

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
آسان لفظی اور عام فہم ترجمہ

القرآن الکریم

فَافِقُ الْبَيَانَ فِي مَعَانِي كَلِمَاتِ الْقُرْآنِ

پارہ 1 تا 30

پاکستان
1-4 اردو پبلشرز

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ ۝

وَلَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ	مُّذَكِّرٍ
اور	آسان	قرآن کو	واضح	کے	کوئی	صیحت پڑھوالا
اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لیے آسان کر دیا تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟ ۝						

آسان لفظی اور عام فہم ترجمہ

الْعَزِيزُ

فَاقْبِ الْبَيَانَ فِي مَعَانِ كَلِمَاتِ الْقُرْآنِ

لفظی ترجمہ: مولانا شاہ رفیع الدین دہلوی

باجاورد سلیس ترجمہ: مولانا فتح محمد خان جالندھری

پاک سینی

۱- اردو بازار لاہور

۱ سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ ۵

رکوعها ۱

آیتها ۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے ۝

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ مَلِکِ

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِیْنَ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ	مَلِکِ
سب تعریفیں	واسطے اللہ کے	پروردگار	عالموں کا	بہت مہربان	نہایت رحم والا	مالک

سب طرح کی تعریف اللہ ہی کو سزاوار ہے جو تمام مخلوقات کا پروردگار ہے ۝ بڑا مہربان نہایت رحم والا ۝ انصاف کے

یَوْمِ الدِّیْنِ ۝ اِیَّاكَ نَعْبُدُ وَ اِیَّاكَ نَسْتَعِیْنُ ۝ اِهْدِنَا

یَوْمِ	الدِّیْنِ	اِیَّاكَ	نَعْبُدُ	وَ	اِیَّاكَ	نَسْتَعِیْنُ	اِهْدِنَا
روز	جزا کا	تجھ ہی کو	عبادت کرتے ہیں ہم	اور	تجھ ہی سے	مدد چاہتے ہیں ہم	دکھا ہم کو

دن کا حاکم ۝ اے پروردگار ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھی سے مدد مانگتے ہیں ۝ ہم کو

الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِیْمِ ۝ صِرَاطِ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ ۝

الصِّرَاطِ	الْمُسْتَقِیْمِ	صِرَاطِ	الَّذِیْنَ	اَنْعَمْتَ	عَلِیْهِمْ
راہ	سیدھی	راہ	اُن لوگوں کی کہ	انعام کی ہے تو نے	اد پر ان کے

سیدھے رستے چلا ۝ ان لوگوں کے رستے جن پر تو اپنا فضل و کرم کرتا رہا

غَیْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَیْهِمْ وَ لَا الضَّالِّیْنَ ۝

غَیْرِ	الْمَغْضُوْبِ	عَلِیْهِمْ	وَ	لَا	الضَّالِّیْنَ
سوا ان کے	جو غصہ کیا گیا ہے	اد پر ان کے	اور	نہ	گمراہوں کی

نہ اُن کے جن پر غصہ ہوتا رہا اور نہ گمراہوں کے ۝

۲ سُورَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ ۸۷

رکوعاتھا ۲۰

آیاتھا ۲۸۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْم ۱ ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۙ فِيْهِ ۚ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝۱

الْم	ذٰلِكَ	الْكِتٰبُ	لَا	رَيْبَ	فِيْهِ	هُدًى	لِّلْمُتَّقِيْنَ
الْم	یہ	کتاب	نہیں	شک	بچا اس کے	راہ دکھاتی ہے	واسطے پر ہیرو گارڈس کے

الْم ۱ یہ کتاب (قرآن مجید) اس میں کچھ شک نہیں (کہ کلام اللہ ہے، اللہ سے) ڈرنے والوں کی رہنما ہے ۝۱

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ

الَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِالْغَيْبِ	و	يُقِيمُوْنَ	الصَّلٰوةَ	و	مِمَّا	رَزَقْنٰهُمْ
وہ جو	ایمان لاتے ہیں	ساتھ غیب کے	اور	قائم رکھتے ہیں	نماز کو	اور	اس چیز سے کہ	دی ہے ہم نے انکو

جو غیب پر ایمان لاتے اور آداب کے ساتھ نماز پڑھتے اور جو کچھ ہم نے ان کو عطا فرمایا ہے اس میں سے

يُنْفِقُوْنَ ۝۲ وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَا اُنْزِلَ

يُنْفِقُوْنَ	و	الَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِمَا	اُنْزِلَ	اِلَيْكَ	و	مَا	اُنْزِلَ
خرچ کرتے ہیں	اور	جو لوگ کہ	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اس چیز کے کہ	اتاری گئی ہے	طرف تیری	اور	جو کچھ	اتاری گئی ہے

خرچ کرتے ہیں ۝۲ جو کتاب (اے محمد ﷺ) تم پر نازل ہوئی اور جو کتابیں تم سے پہلے (پیغمبروں) پر نازل ہوئیں

مِنْ قَبْلِكَ ۝۳ وَ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُوْنَ ۝۴

مِنْ	قَبْلِكَ	و	بِالْآخِرَةِ	هُمْ	يُوقِنُوْنَ
سے	پہلے تجھ	اور	ساتھ آخرت کے	وہ	یقین رکھتے ہیں

سب پر ایمان لاتے اور آخرت کا یقین رکھتے ہیں ۝۴

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾ إِنَّ

أُولَٰئِكَ	عَلَىٰ	هُدًى	مِّن رَّبِّهِمْ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	إِنَّ
یہ لوگ	ادھر	ہدایت کے ہیں	اپنے پروردگار سے	اور یہ لوگ	وہی ہیں	چھٹکارا پانے والے	بے شک

یہی لوگ اپنے پروردگار (کی طرف) سے ہدایت پر ہیں اور یہی نجات پانے والے ہیں ﴿۵﴾ جو

الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	سَوَاءٌ	عَلَيْهِمْ	ءَأَنذَرْتَهُمْ	أَمْ	لَمْ	تُنذِرْهُمْ
جو لوگ کہ	کافر ہوئے	برابر ہے	ادھر ان کے	کیا ڈرایا تو نے ان کو	یا	نہ	ڈرایا تو نے ان کو

لوگ کافر ہیں انہیں تم نصیحت کرو یا نہ کرو ان کے لیے برابر ہے

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ

لَا يُؤْمِنُونَ	خَتَمَ	اللَّهُ	عَلَىٰ	قُلُوبِهِمْ	وَعَلَىٰ	سَمْعِهِمْ	وَعَلَىٰ
نہیں ایمان لائیں گے	مہر لگا دی	اللہ نے	ادھر	ان کے دلوں کے	اور	ان کے کانوں کے	اور

وہ ایمان نہیں لانے کے ﴿۶﴾ اللہ نے ان کے دلوں اور کانوں پر مہر لگا رکھی ہے۔ اور ان کی آنکھوں پر

أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن

أَبْصَارِهِمْ	غِشَاوَةٌ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	وَمِنَ	النَّاسِ	مَن
ان کی آنکھوں کے	پردہ ہے	اور واسطے ان کے	عذاب ہے	بڑا	اور	بعض	لوگوں میں سے وہ ہیں جو

پردہ (پڑا ہوا) ہے اور ان کے لیے بڑا عذاب (تیار) ہے ﴿۷﴾ اور بعض لوگ ایسے ہیں جو

يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ يُخَدِّعُونَ

يَقُولُ	آمَنَّا	بِاللَّهِ	وَبِالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَمَا	هُمُ	بِمُؤْمِنِينَ
کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	ساتھ اللہ کے	اور	ساتھ دن آخرت کے	اور	نہیں	وہ ایمان لانے والے

کہتے ہیں کہ ہم اللہ پر اور روز آخرت پر ایمان رکھتے ہیں حالانکہ وہ ایمان نہیں رکھتے ﴿۸﴾ یہ (اپنے چنار میں)

اللَّهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا

اللَّهُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَمَا	يَخْدَعُونَ	إِلَّا	أَنفُسَهُمْ	وَمَا
اللہ کو	اور	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور	نہیں	فریب دیتے	مگر جانوں اپنی کو

اللہ کو اور مومنوں کو جکھا دیتے ہیں مگر (حقیقت میں) اپنے سوا کسی کو جکھا نہیں دیتے اور اس سے

يَشْعُرُونَ ۙ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ ۖ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ

يَشْعُرُونَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	فَزَادَهُمُ	اللَّهُ	مَرَضًا	و	لَهُمْ
کھتے	بچ	ان کے دلوں کے	بیماری ہے	پس بڑھائی ان کی	اللہ نے	بیماری	اور	واسطے ان کے

بے خبر ہیں ۙ ان کے دلوں میں (کفر کا) مرض تھا اللہ نے ان کا مرض اور زیادہ کر دیا اور ان کے

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي

عَذَابٌ	أَلِيمٌ	بِمَا	كَانُوا	يَكْذِبُونَ	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	لَا تُفْسِدُوا	فِي
عذاب ہے	درد دینے والا	بسبب اسکے کہ	تھے	جھوٹ بولتے	اور	جب	کہا جاتا ہے	واسطے ان کے	مت فساد کرو	بچ

جھوٹ بولنے کے سبب ان کو دکھ دینے والا عذاب ہو گا ۙ اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ زمین میں فساد نہ ڈالو

الْأَرْضِ ۚ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۚ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ

الْأَرْضِ	قَالُوا	إِنَّمَا	نَحْنُ	مُصْلِحُونَ	أَلَا	إِنَّهُمْ	هُمْ
زمین کے	کہتے ہیں	سوائے اسکے نہیں کہ	ہم	سنوارتے ہیں	خبردار ہو	بے شک وہ	وہی ہیں

تو کہتے ہیں ہم تو اصلاح کرنے والے ہیں ۙ دیکھو یہ بلاشبہ مفسد ہیں

الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ امْنُوا كَمَا امْنِ

الْمُفْسِدُونَ	وَ	لَكِنْ	لَا	يَشْعُرُونَ	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	امْنُوا	كَمَا	امْنِ
فساد کرنے والے	اور	لیکن	نہیں	کھتے	اور	جب	کہا جاتا ہے	ان کو	ایمان لاؤ	جیسا	ایمان لائے

لیکن خبر نہیں رکھتے ۙ اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جس طرح اور لوگ ایمان لے آئے تم بھی ایمان

النَّاسُ قَالُوا أَنْتُمْ مِمَّنْ السُّفَهَاءُ ۚ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ

النَّاسُ	قَالُوا	أَنْتُمْ	مِمَّنْ	السُّفَهَاءُ	أَلَا	إِنَّهُمْ	هُمْ	السُّفَهَاءُ
لوگ	کہتے ہیں	کیا ایمان لاؤں ہم	جیسا	ایمان لائے ہیں	بے وقوف	خبردار ہو	بے شک وہ	وہی ہیں

لے آؤ تو کہتے ہیں بھلا جس طرح بیوقوف ایمان لے آئے ہیں اسی طرح ہم بھی ایمان لے آئیں؟ سن لو کہ یہی بیوقوف ہیں

وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا ۚ وَإِذَا

وَ	لَكِنْ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَ	إِذَا	لَقُوا	الَّذِينَ	آمَنُوا	قَالُوا	آمَنَّا	وَ	إِذَا
اور	لیکن	نہیں	جانتے	اور	جب	ملتے ہیں	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے ہیں	کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	اور	جب

لیکن نہیں جانتے ۙ اور یہ لوگ جب مومنوں سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے ہیں اور جب

خَلَوْا إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ ۖ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ ۖ إِنَّمَا نَحْنُ

خَلَوْا	إِلَىٰ	شَيْطَانِهِمْ	قَالُوا	إِنَّا	مَعَكُمْ	إِنَّمَا	نَحْنُ
اکیلے ہوتے ہیں	طرف	اپنے سرداروں کی	کہتے ہیں	بے شک ہم	تمہارے ساتھ ہیں	سوائے اسکے نہیں کہ	ہم

اپنے شیطانوں میں جاتے ہیں تو (ان سے) کہتے ہیں کہ ہم تمہارے ساتھ ہیں اور (پیر والا محمد ﷺ سے) تو ہم بھی

مُسْتَهْزِءُونَ ۚ ۱۳) اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ

مُسْتَهْزِءُونَ	اللَّهُ	يَسْتَهْزِئُ	بِهِمْ	وَيَمُدُّهُمْ	فِي	طُغْيَانِهِمْ
ٹھٹھا کرتے ہیں	اللہ	ٹھٹھا کرتا ہے	ان سے	اور	کھینچتا ہے ان کو	ان کی سرکشی کے

کیا کرتے ہیں ۱۳) ان (مناقضوں) سے اللہ ٹھٹھا کرتا ہے اور انہیں مہلت دے جاتا ہے کہ شرارت و سرکشی میں پڑے بہک

يَعْمَهُونَ ۚ ۱۵) أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ ۖ فَمَا

يَعْمَهُونَ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	اشْتَرَوُا	الضَّلَالَةَ	بِالْهُدَىٰ	فَمَا
بھٹکتے ہیں	یہی لوگ ہیں	جنہوں نے	مولیٰ	گمراہی	بدلے ہدایت کے	پس نہ

رہے ہیں ۱۵) یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت چھوڑ کر گمراہی خریدی تو نہ تو ان کی تجارت

رَبِّحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۚ ۱۶) مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي

رَبِّحَتْ	تِجَارَتُهُمْ	وَمَا كَانُوا	مُهْتَدِينَ	مَثَلُهُمْ	كَمَثَلِ	الَّذِي
فائدہ پایا	سوداگری ان کی نے	اور نہ ہوئے وہ	ہدایت پانے والے	مثال ان کی	جیسے مثال اس شخص کی سبجو	

ہی نے کچھ نفع دیا اور نہ وہ ہدایت یا پاب ہی ہوئے ۱۶) ان کی مثال اس شخص کی ہے

اسْتَوْقَدَ نَارًا ۖ فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ

اسْتَوْقَدَ	نَارًا	فَلَمَّا	أَضَاءَتْ	مَا	حَوْلَهُ	ذَهَبَ	اللَّهُ	بِنُورِهِمْ
جلاوے	آگ	پس جب	روشن کیا	جو کچھ	گرداس کے تھا	لے گیا	اللہ	روشنی ان کی

جس نے (شب تاریک میں) آگ جلائی۔ جب آگ نے اس کے ارد گرد کی چیزیں روشن کیں تو اللہ نے ان لوگوں کی روشنی زائل کر دی

وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ ۖ لَا يَبْصُرُونَ ۚ ۱۷) صُمُّ بِكُمْ عُمَىٰ فَهُمْ

وَتَرَكَهُمْ	فِي	ظُلُمٍ	لَا يَبْصُرُونَ	صُمُّ	بِكُمْ	عُمَىٰ	فَهُمْ
اور	چھوڑ دیا ان کو	چھ	اندھروں کے	نہیں دیکھتے	بہرے ہیں	گونگے ہیں	اندھے ہیں

اور ان کو اندھیروں میں چھوڑ دیا کہ کچھ نہیں دیکھتے ۱۷) (یہ) بہرے ہیں گونگے ہیں اندھے ہیں کہ (کسی طرح

لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾ أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَرَعْدٌ

لَا يَرْجِعُونَ	أَوْ	كَصَيْبٍ	مِّنَ	السَّمَاءِ	فِيهِ	ظُلُمٌ	وَّ	رَعْدٌ
نہیں پھرتے	یا	مانندین کی	سے	آسمان	جس کے	اندھیرے ہیں	اور	گرج ہے

سیدھے رستے کی طرف) لوٹ بھی نہیں سکتے ﴿۱۸﴾ یا ان کی مثال بین کی سی ہے کہ آسمان سے (برس رہا ہوا اور) اُس میں اندھیرے

وَبَرْقٌ يَّجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ

وَبَرْقٌ	يَّجْعَلُونَ	أَصَابِعَهُمْ	فِي	آذَانِهِمْ	مِّنَ	الصَّوَاعِقِ	حَذَرَ
اور بجلی	کرتے ہیں	انگلیاں اپنی	جس	اپنے کانوں کے	سے	کڑک	ڈر

پر اندھیرا (چھا رہا) ہوا اور (بادل) گرج (رہا) ہوا اور بجلی (کو دہری) ہو تو یہ کڑک سے (ڈر کر) موت کے خوف سے کانوں

الْمَوْتِ ۖ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ

الْمَوْتِ	وَاللَّهُ	مُحِيطٌ	بِالْكَافِرِينَ	يَكَادُ	الْبَرْقُ	يَخْطَفُ
موت کے	اور اللہ	گھیرنے والا ہے	کافروں کو	نزدیک ہے	بجلی	اچک لے جائے

میں انگلیاں دے لیں اور اللہ کافروں کو (ہر طرف سے) گھیرے ہوئے ہے ﴿۱۹﴾ قریب ہے بجلی (کی چمک) ان کی آنکھوں

أَبْصَارَهُمْ ۖ كُلًّا أَضَاءَ لَهُمْ مَّشَوا فِيهِ ۖ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ

أَبْصَارَهُمْ	كُلًّا	أَضَاءَ لَهُمْ	مَّشَوْا	فِيهِ	وَ	إِذَا	أَظْلَمَ	عَلَيْهِمْ
ان کی آنکھیں	جب	روشنی دیتی ہے ان کو	چلتے ہیں	جس کے	اور	جب	اندھیرا کرتی ہے	اور ان کے

(کی بصارت) کو اچک لے جائے جب بجلی (چمکتی اور) ان پر روشنی ڈالتی ہے تو اس میں چل پڑتے ہیں اور جب اندھیرا ہو جاتا ہے

قَامُوا ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ

قَامُوا	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَذَهَبَ	بِسَمْعِهِمْ	وَأَبْصَارِهِمْ	إِنَّ	اللَّهُ
کھڑے ہو جاتے ہیں	اور اگر	چاہے	اللہ	لے جا دے	ان کے کان	اور ان کی آنکھیں	بے شک	اللہ

تو کھڑے کے کھڑے رہ جاتے ہیں اور اگر اللہ چاہتا تو ان کے کانوں (کی شنوائی) اور آنکھوں (کی بینائی دونوں) کو زائل کر دیتا۔ بلاشبہ اللہ

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي

عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	اعْبُدُوا	رَبَّكُمُ	الَّذِي
اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	اے لوگو	عبادت کرو	اپنے پروردگار کی	جس نے

ہر چیز پر قادر ہے ﴿۲۰﴾ لوگو! اپنے پروردگار کی عبادت کرو جس نے تم کو اور تم سے

خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۲۱﴾ الَّذِي جَعَلَ

خَلَقَكُمْ	وَالَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ	الَّذِي	جَعَلَ
پیدا کیا تم کو	اور ان کو جو	سے	تھے پہلے تم	تا کہ تم	بچو	جس نے	کیا

پہلے لوگوں کو پیدا کیا تا کہ تم (اُس کے عذاب سے) بچو ﴿۲۱﴾ جس نے تمہارے لیے

لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً ۖ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

لَكُمْ	الْأَرْضَ	فِرَاشًا	وَالسَّمَاءَ	بِنَاءً	وَأَنْزَلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً
واسطے تمہارے	زمین کو	بچھونا	اور آسمان کو	چھت	اور اتارا	سے	آسمان	پانی

زمین کو بچھونا اور آسمان کو چھت بنایا اور آسمان سے مینہ برسا کر

فَاَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ اُنْدَادًا وَاَنْتُمْ

فَاَخْرَجَ	بِهِ	مِنَ	الثَّمَرَاتِ	رِزْقًا	لَّكُمْ	فَلَا تَجْعَلُوا	لِلّٰهِ	اُنْدَادًا	وَاَنْتُمْ
پس نکالا	ساتھ اس کے	سے	پھلوں	رزق	واسطے تمہارے	پس مت مقرر کرو	واسطے اللہ کے	شریک	اور تم

تمہارے کھانے کے لیے انواع و اقسام کے میوے پیدا کیے۔ پس کسی کو اللہ کا ہمسر نہ بناؤ اور تم

تَعْلَمُونَ ﴿۲۲﴾ وَاِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰی عَبْدِنَا فَأْتُوا

تَعْلَمُونَ	وَ	اِنْ	كُنْتُمْ	فِي	رَيْبٍ	مِّمَّا	نَزَّلْنَا	عَلٰی	عَبْدِنَا	فَاْتُوا
جانتے ہو	اور	اگر	ہو تم	بچ	شک کے	اس چیز سے	کہ اتاری ہے ہم نے	ادھر	بندے اپنے کے	پس لے آؤ

جانتے تو ہو ﴿۲۲﴾ اور اگر تم کو اس (کتاب) میں جو ہم نے اپنے بندے (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) پر نازل فرمائی ہے کچھ شک ہو تو

بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ

بِسُورَةٍ	مِّنْ مِّثْلِهِ	وَادْعُوا	شُهَدَاءَكُمْ	مِّنْ دُونِ	اللّٰهِ	اِنْ	كُنْتُمْ
ایک سورت	مانند اس کی	اور پکارو	شاہدوں اپنوں کو	سوائے	اللہ کے	اگر	ہو تم

اسی طرح کی ایک سورت تم بھی بنا لاؤ اور اللہ کے سوا جو تمہارے مددگار ہوں اُن کو بھی بلاؤ اگر تم

صٰدِقِيْنَ ﴿۲۳﴾ فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُودُهَا

صٰدِقِيْنَ	فَاِنْ	لَّمْ	تَفْعَلُوْا	وَلَنْ	تَفْعَلُوْا	فَاتَّقُوا	النَّارَ	الَّتِيْ	وَقُودُهَا
سچے	پس اگر	نہ	کرو گے تم	اور ہرگز نہ	کرو گے تم	پس ڈرو	آگ سے	جو	ایندھن اس کا

سچے ہو ﴿۲۳﴾ لیکن اگر (ایسا) نہ کرو کہو اور ہرگز نہیں کر سکو گے تو اُس آگ سے ڈرو جس کا ایندھن

النَّاسِ وَالْحَجَارَةِ ۖ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۖ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا

النَّاسِ	وَالْحَجَارَةِ	أُعِدَّتْ	لِلْكَافِرِينَ	وَبَشِّرِ	الَّذِينَ	آمَنُوا
آدمی ہیں	اور پتھر	تیار کی گئی ہے	واسطے کافروں کے	اور خوشخبری دو	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے

آدمی اور پتھر ہوں گے (اور جو) کافروں کے لیے تیار کی گئی ہے ﴿۲۸﴾ اور جو لوگ ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّ لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	إِنَّ	لَهُمْ	جَنَّتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
اور کام کیے	اچھے	یہ کہ	واسطے ان کے	بیشمار ہیں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں

اور نیک عمل کرتے رہے ان کو خوشخبری سنادو کہ ان کے لیے (نعت کے) باغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔

كُلَّ يَوْمٍ تَزُوقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا ۖ قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ

كُلَّ يَوْمٍ	تَزُوقُوا	مِنْهَا	مِنْ	ثَمَرَةٍ	رِزْقًا	قَالُوا	هَذَا	الَّذِي	رُزِقْنَا	مِنْ
جب	دینے جاویں گے	اس میں سے	سے	میدوں	رزق	کہیں گے	یہ تو وہی ہے	جو	دینے گئے تھے ہم	اس سے

جب انہیں ان میں سے کسی قسم کا میوہ کھانے کو دیا جائے گا تو کہیں گے یہ تو وہی ہے جو ہم کو پہلے دیا گیا

قَبْلُ ۚ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا ۖ وَلَهُمْ فِيهَا أَنْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ ۚ وَهُمْ

قَبْلُ	وَأُتُوا	بِهِ	مُتَشَابِهًا	وَلَهُمْ	فِيهَا	أَنْوَاجٌ	مُطَهَّرَةٌ	وَهُمْ
پہلے	اور لائے جاویں گے	ساتھ	ایک دوسرے کے مشابہ	اور واسطے ان کے	بچا سکے	لی بیاں ہیں	ستھری	اور وہ

تھا اور ان کو ایک دوسرے کے ہم شکل میوے دیے جائیں گے اور وہاں ان کے لیے پاک بیویاں ہوں گی اور وہ بہشتوں

فِيهَا خَالِدُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا

فِيهَا	خَالِدُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَسْتَحْيِي	أَنْ	يَضْرِبَ	مَثَلًا	مَّا
بچان کے	ہمیشہ رہنے والے	بے شک	اللہ	نہیں	شرماتا	یکہ	بیان کرے	مثال	کوئی سی

میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۲۹﴾ اللہ اس بات سے عار نہیں کرتا کہ مجھ یا اس سے بڑھ کر کسی

بَعُوضَةٍ فَمَا فَوْقَهَا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنََّّهُ الْحَقُّ مِنْ

بَعُوضَةٍ	فَمَا	فَوْقَهَا	فَأَمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	فَيَعْلَمُونَ	أَنََّّهُ	الْحَقُّ	مِنْ
پھر کی	پھر جو	اد پر اس کے ہے	ہیں	جو لوگ کہ	ایمان لائے	پس جانتے ہیں	یہ کہ وہ	سچ ہے	طرف سے

چیز (مثلاً کبھی کبھی وغیرہ) کی مثال بیان فرمائے۔ جو مومن ہیں وہ یقین کرتے ہیں کہ وہ ان کے پروردگار کی

رَّبِّهِمْ ۚ وَآمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۖ

رَّبِّهِمْ	وَ	آمَّا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَيَقُولُونَ	مَاذَا	أَرَادَ	اللَّهُ	بِهَذَا	مَثَلًا
انکے پروردگار کی	اور	جو	لوگ کہ	کافر ہوئے	پس کہتے ہیں	کیا	چاہا	اللہ نے	ساتھ اس کے	مثال دنا

طرف سے سچ ہے اور جو کافر ہیں وہ کہتے ہیں کہ اس مثال سے اللہ کی مراد ہی کیا ہے؟

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا ۖ وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا ۚ وَ مَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا

يُضِلُّ	بِهِ	كَثِيرًا	وَّ	يَهْدِي	بِهِ	كَثِيرًا	وَّ	مَا	يُضِلُّ	بِهِ	إِلَّا
گمراہ کرتا ہے	ساتھ اس کے	بہتوں کو	اور	راہ دکھاتا ہے	ساتھ اس کے	بہتوں کو	اور	نہیں	گمراہ کرتا	ساتھ اس کے	مگر

اس سے (اللہ) بہتوں کو گمراہ کرتا ہے اور بہتوں کو ہدایت بخشتا ہے اور گمراہ بھی کرتا ہے تو

الْفٰسِقِيْنَ ۚ) الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ ۖ

الْفٰسِقِيْنَ	الَّذِينَ	يَنْقُضُونَ	عَهْدَ	اللَّهُ	مِنْ بَعْدِ	مِيثَاقِهِ
فاسقوں کو	جو لوگ کہ	توڑتے ہیں	قول	اللہ کا	پچھے	انکے مضبوطی کے

نافرمانوں ہی کو) جو اللہ کے اقرار کو مضبوط کرنے کے بعد توڑ دیتے ہیں

وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي

وَيَقْطَعُونَ	مَا	أَمَرَ	اللَّهُ	بِهِ	أَنْ	يُوصَلَ	وَيُفْسِدُونَ	فِي
اور کاٹتے ہیں	جو	حکم کیا	اللہ نے	ساتھ اس کے	یہ کہ	ملا یا جائے	اور بگاڑتے ہیں	سچ

اور جس چیز (یعنی رشتہ قربت) کے جوڑے رکھنے کا اللہ نے حکم دیا ہے اس کو قطع کیے ڈالتے ہیں اور زمین میں خرابی

الْأَرْضِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۚ) كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ

الْأَرْضِ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ	كَيْفَ	تَكْفُرُونَ	بِاللَّهِ
زمین کے	یہ لوگ	وہی ہیں	نوناپانے والے	کیوں کر	کفر کرتے ہو تم	ساتھ اللہ کے

کرتے ہیں۔ بھی لوگ نقصان اٹھانے والے ہیں (۵) (کافرو) تم اللہ سے کیے مکر ہو سکتے ہو

وَكُنْتُمْ أَمْوَئًا فَأَحْيَاكُمْ ۚ ثُمَّ يُبَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ

وَكُنْتُمْ	أَمْوَئًا	فَأَحْيَاكُمْ	ثُمَّ	يُبَيِّتُكُمْ	ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	ثُمَّ	إِلَيْهِ
اور تھے	مردے	پس جلا یا تم کو	پھر	مردہ کرے گا تم کو	پھر	جلا دے گا تم کو	پھر	طرف اسی کے

جس حال میں کہ تم بے جان تھے تو اس نے تم کو جان بخشی پھر وہی تم کو مارتا ہے پھر وہی تم کو زندہ کرے گا پھر تم ہی کی طرف

تَرْجَعُونَ ﴿۲۸﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ

تَرْجَعُونَ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَ	لَكُمْ	مَّا	فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	ثُمَّ
پھیرے جاؤ گے تم	وہی ہے	جس نے	پیدا کیا	داسلے تمہارے	جو کچھ	بچ	زمین کے ہے	سارا	پھر

لوٹ کر جاؤ گے ﴿۲۸﴾ وہی تو ہے جس نے سب چیزیں جو زمین میں ہیں تمہارے لیے پیدا کیں پھر

اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ

اسْتَوَىٰ	إِلَى	السَّمَاءِ	فَسَوَّاهُنَّ	سَبْعَ	سَمَوَاتٍ	وَ	هُوَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ
تصدیک	طرف	آسمان کے	پس درست کیا ان کو	سات	آسمان	اور	وہ	سب	چیزوں کو

آسمانوں کی طرف متوجہ ہوا تو ان کو ٹھیک سات آسمان بنا دیا۔ اور وہ ہر چیز سے

عَلِيمٌ ۖ وَ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ

عَلِيمٌ	وَ	اِذْ	قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اِنِّیْ	جَاعِلٌ	فِی	الْاَرْضِ
جس نے والا ہے	اور	جب	کہا	پروردگار تیرے نے	واسطے فرشتوں کے	بیٹک میں	بنانے والا ہوں	بچ	زمین کے

خبردار ہے ﴿۲۹﴾ اور (وہ وقت یاد کرنے کے قابل ہے) جب تمہارے پروردگار نے فرشتوں سے فرمایا کہ میں زمین میں

خَلِیْفَةٌ ۖ قَالُوْۤا اَتَجْعَلُ فِیْهَا مَنْ یُّفْسِدُ فِیْهَا وَیَسْفُكُ

خَلِیْفَةٌ	قَالُوْۤا	اَتَجْعَلُ	فِیْهَا	مَنْ	یُّفْسِدُ	فِیْهَا	وَیَسْفُكُ
نائب	کہا انہوں نے	کیا بناتا ہے تو	بچ اس کے	اس شخص کو کہ	فساد کرے	بچ اس کے	اور ڈالے گا

(اپنے) نائب بنانے والا ہوں۔ انہوں نے کہا کیا تو اس میں ایسے شخص کو نائب بنانا چاہتا ہے جو خرابیاں کرے اور کشت و خون

الدِّمَآءِ ۚ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ اِنِّیْ

الدِّمَآءِ	وَنَحْنُ	نُسَبِّحُ	بِحَمْدِكَ	وَنُقَدِّسُ	لَكَ	قَالَ	اِنِّیْ
ہو	اور ہم	پاکی بیان کرتے ہیں	ساتھ تیری تعریف کے	اور پاکی بیان کرتے ہیں	واسطے تیرے	کہا	بیٹک میں

کرتا پھرے اور ہم تیری تعریف کے ساتھ تسبیح و تقدیس کرتے رہتے ہیں۔ (اللہ نے) فرمایا

اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۳۰﴾ وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ

اَعْلَمُ	مَا لَا تَعْلَمُوْنَ	وَعَلَّمَ	اٰدَمَ	الْاَسْمَآءَ	كُلَّهَا	ثُمَّ	عَرَضَهُمْ
جانتا ہوں	جو تم نہیں جانتے	اور سکھائے	آدم کو	نام	سارے	پھر	سامنے کیا ان کو

میں وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ﴿۳۰﴾ اور اس نے آدم کو سب (چیزوں کے) نام سکھائے پھر ان کو

عَلَى الْمَلَكَةِ فَقَالَ أَتُبُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ

عَلَى	الْمَلَكَةِ	فَقَالَ	أَتُبُونِي	بِأَسْمَاءِ	هَؤُلَاءِ	إِنْ	كُنْتُمْ
وہ	فرشتوں کے	پھر کہا	بتاؤ مجھ کو	نام	ان کے	اگر	ہوتم

فرشتوں کے سامنے کیا اور فرمایا کہ اگر سچے ہو تو مجھے ان کے نام

صَدِيقِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا سُبْحَنكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ

صَدِيقِينَ	قَالُوا	سُبْحَنَكَ	لَا عِلْمَ	لَنَا	إِلَّا	مَا	عَلَّمْتَنَا	إِنَّكَ
سچے	کہا انہوں نے	پاک ہے تو	نہیں ہے علم	ہم کو	مگر	جو	سکھایا تو نے ہم کو	بیشک تو ہے

انہوں نے کہا تو پاک ہے جتنا علم تو نے ہمیں بخشا ہے اس کے سوا ہمیں کچھ معلوم نہیں۔ بیشک تو

أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾ قَالَ يَا أَدَمُ ابْنِ فِيهِمْ بِأَسْمَاءِهِمْ فَلَمَّا

أَنْتَ	الْعَلِيمُ	الْحَكِيمُ	قَالَ	يَا أَدَمُ	ابْنِ فِيهِمْ	بِأَسْمَاءِهِمْ	فَلَمَّا
تو	جاننے والا	حکمت والا	کہا	اے آدم	بتا دے ان کو	نام ان کے	پس جب

وَأَنَا (اور) حکمت والا ہے ﴿٣٣﴾ (جب) اَمْلَأَ (آدم کو) حکم دیا کہ آدم اتم ان کو ان (چیزوں) کے نام بتاؤ۔ جب

أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ

أَنْبَأَهُمْ	بِأَسْمَائِهِمْ	قَالَ	أَلَمْ أَقُلْ	لَكُمْ	إِنِّي	أَعْلَمُ	غَيْبِ	السَّمَوَاتِ
بتا دیے ان کو	نام ان کے	کہا	کیا نہیں	کہا تھا میں نے	تم کو	بیشک میں	جاننا ہوں	چھپی چیزیں آسمانوں

انہوں نے ان کو ان کے نام بتائے تو (فرشتوں سے) فرمایا کیوں میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ میں آسمانوں

وَالْأَرْضِ ۖ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٤﴾ وَإِذْ قُلْنَا

وَالْأَرْضِ	وَأَعْلَمُ	مَا تُبْدُونَ	وَمَا	كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ	وَإِذْ	قُلْنَا
اور زمین کی	اور جانتا ہوں	تم ظاہر کرتے ہو	اور	تم تھے چھپاتے	اور جب	کہا ہم نے

اور زمین کی (سب) پوشیدہ باتیں جانتا ہوں اور جو تم ظاہر کرتے ہو اور جو پوشیدہ کرتے ہو (سب) مجھ کو معلوم ہے ﴿٣٥﴾ اور جب ہم

لِلْمَلَكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى وَاسْتَكْبَرَ ۖ

لِلْمَلَكَةِ	اسْجُدُوا	لِآدَمَ	فَسَجَدُوا	إِلَّا	إِبْلِيسَ	أَبَى	وَاسْتَكْبَرَ
واسطے فرشتوں کے	سجدہ کرو	آدم کو	پس سجدہ کیا انہوں نے	مگر	شیطان نے	انکار کیا	اور تکبر کیا اس نے

نے فرشتوں کو حکم دیا کہ آدم کے آگے سجدہ کرو تو وہ سب سجدے میں گر پڑے مگر شیطان نے انکار کیا اور غرور

وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝ وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ

وَكَانَ	مِنْ	الْكَافِرِينَ	وَ	قُلْنَا	يَا آدَمُ	اسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ
اور تھا	سے	کافروں	اور	کہا ہم نے	آدم	رہو	تو	درجہ و تیری

میں آکر کافر بن گیا ۝ اور ہم نے کہا کہ اے آدم تم اور تمہاری بیوی بہشت

الْجَنَّةِ وَكَلَّا مِنْهَا رَعَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۝ وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ

الْجَنَّةِ	وَكَلَّا	مِنْهَا	رَعَدًا	حَيْثُ	شِئْتُمَا	وَلَا تَقْرَبَا	هَذِهِ	الشَّجَرَةَ
بہشت میں	اور کھو دوں	اس میں سے	بافراغت	جہاں	چاہو تم دونوں	اور مت جاؤ نزدیک	اس	درخت کے

میں رہو اور جہاں سے چاہو بے روک ٹوک کھاؤ (پیو) لیکن اس درخت کے پاس نہ جانا

فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا

فَتَكُونَا	مِنْ	الظَّالِمِينَ	فَأَزَلَّهُمَا	الشَّيْطَانُ	عَنْهَا	فَأَخْرَجَهُمَا
پس ہو جاؤ تم دونوں	سے	ظالموں	پس ڈگدگایا ان کو	شیطان نے	اس سے	پس نکال دیا ان دونوں کو

نہیں تو تم ظالموں میں (داخل) ہو جاؤ گے ۝ پھر شیطان نے دونوں کو دباں سے پھسلا دیا اور جس (نیش و نشاط) میں تھے

مِمَّا كَانَا فِيهِ ۝ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي

مِمَّا	كَانَا	فِيهِ	وَقُلْنَا	اهْبِطُوا	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	وَلَكُمْ	فِي
اس جگہ سے کہ	تھے	جہاں اس کے	اور کہا ہم نے	اترو	بعض تمہارے	دوسرے بعض کے	دشمن ہیں	اور تمہارے لیے	جہاں

اس سے ان کو نکلوا دیا۔ جب ہم نے حکم دیا کہ (بہشت بریں سے) چلے جاؤ تم ایک دوسرے کے دشمن ہو اور تمہارے لیے

الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝ فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ

الْأَرْضِ	مُسْتَقَرٌّ	وَمَتَاعٌ	إِلَىٰ	حِينٍ	فَتَلَقَىٰ	آدَمُ	مِنْ رَبِّهِ
زمین کے	ٹھکانا ہے	اور فائدہ ہے	تک	ایک وقت	پس یکھ لیں	آدم نے	پروردگار اپنے سے

زمین میں ایک وقت تک ٹھکانا اور معاش (مقرر کر دیا گیا) ہے ۝ پھر آدم نے اپنے پروردگار سے کچھ کلمات

كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ قُلْنَا اهْبِطُوا

كَلِمَاتٍ	فَتَابَ	عَلَيْهِ	إِنَّهُ	هُوَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ	قُلْنَا	اهْبِطُوا
چند باتیں	پس پھر آیا	اور اس کے	چشمک دہی ہے	وہ	پھر آنے والا	مہربان	کہا ہم نے	اترو

کچھ (اور معافی مانگی) تو اس نے ان کا قصور معاف کر دیا۔ چشمک دہ معاف کرنے والا (اور) صاحب رحم ہے ۝ ہم نے فرمایا

مِنْهَا جَمِيعًا ۚ فَمَا يَأْتِيَكُمْ مِنْهُ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَاى

مِنْهَا	جَمِيعًا	فَمَا	يَأْتِيَكُمْ	مِنْهُ	هُدًى	فَمَنْ	تَبِعَ	هُدَاى
اس سے	سب	پس جو	آئے تمہارے پاس	میری طرف سے	ہدایت	پس جو کوئی	پیروی کئے	میری ہدایت کی

کہ تم سب یہاں سے اتر جاؤ جب تمہارے پاس میری طرف سے ہدایت پہنچے تو (اس کی پیروی کرنا کہ) جنہوں نے میری طرف سے ہدایت کی پیروی کی

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۲۸﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا

فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا
پس نہیں ہے خوف	اور ان کے	اور نہ	وہ	غم کھائیں گے	اور	جو لوگ کہ	اور جھٹلایا

تو ان کو نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے ﴿۲۸﴾ اور جنہوں نے (اس کو) قبول نہ کیا اور ہماری

بَايَتَنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۲۹﴾ يُبَيِّنُ

بَايَتَنَا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	يُبَيِّنُ
نشانہوں ہماری کو	یہ لوگ	رہنے والے آگ کے ہیں	وہ	جگہ اس کے	بیش رہیں گے	اے بیٹو

آئیوں کو جھٹلایا وہ دوزخ میں جانے والے ہیں (اور) وہ ہمیشہ اس میں رہیں گے ﴿۲۹﴾ اے

إِسْرَآئِيلَ إِذْ كُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي

إِسْرَآئِيلَ	إِذْ كُرُوا	نِعْمَتِيَ	الَّتِي	أَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَأَوْفُوا	بِعَهْدِي
یعقوب کے	تم یاد کرو	نعمت میری	جو	انعام کی میں نے	اور تمہارے	اور پورا کرو	عہد میرا

آپ یعقوب! میرے وہ احسان یاد کرو جو میں نے تم پر کیے تھے اور اس اقرار کو پورا کرو جو تم نے مجھ سے کیا تھا

أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۖ وَإِيتَايَ قَارِهُيُونَ ﴿۳۰﴾ وَأَمُوءَايَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا

أَوْفِ	بِعَهْدِكُمْ	وَإِيتَايَ	قَارِهُيُونَ	وَأَمُوءَايَا	أَنْزَلْتُ	مُصَدِّقًا
پورا کرو گے	عہد تمہارے کو	اور مجھ سے	پس ڈرو	اور	ایمان لاؤ	ساتھ اس جتنے جو

میں اس اقرار کو پورا کرو گے جو میں نے تم سے کیا تھا اور مجھی سے ڈرتے ہو ﴿۳۰﴾ اور جو کتاب میں نے (اپنے رسول محمد ﷺ پر) نازل کی ہے جو تمہاری

لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا بِإِيتِي تَمَنَّا قَلِيلًا ۚ

لِّمَا	مَعَكُمْ	وَلَا تَكُونُوا	أَوَّلَ	كَافِرٍ	بِهِ	وَلَا تَشْتَرُوا	بِإِيتِي	تَمَنَّا	قَلِيلًا
اس چیز کو	جو ساتھ تمہارے	اور مت ہو	پہلے	کافر	ساتھ اس کے	اور مت مول لو	بلکہ میری آیتوں کے	ممول	تھوڑا

کتاب (تورات) کو چاہتی ہے اس پر ایمان لاؤ اور اس سے منکر نہ ہو اور میری آیتوں میں (تخریف کر کے) ان کے بدلے تھوڑی سی قیمت

وَإِيَّاي فَاتَّقُونِ ﴿٣١﴾ وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ

وَإِيَّاي	فَاتَّقُونِ	وَلَا	تَلْبِسُوا	الْحَقَّ	بِالْبَاطِلِ	وَتَكْتُمُوا	الْحَقَّ
اور مجھ سے	پس ڈرو	اور مت	ملاؤ	چکاؤ	ساتھ جھوٹ کے	اور	مت چھپاؤ

(یعنی دنیاوی منفعت) نہ حاصل کرو اور بھی سے خوف رکھو ﴿٣١﴾ اور حق کو باطل کے ساتھ نہ ملاؤ اور سچی بات کو

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ

وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَآتُوا	الزَّكَاةَ	وَارْكَعُوا	مَعَ
اور تم	جانتے ہو	اور قائم کرو	نماز کو	اور دو	زکوٰۃ	اور رکوع کرو	ساتھ

جان بوجھ کر نہ چھپاؤ ﴿٣٢﴾ اور نماز پڑھا کرو اور زکوٰۃ دیا کرو اور (اللہ کے آگے) جھکنے والوں کے

الرَّكِعِينَ ﴿٣٣﴾ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ

الرَّكِعِينَ	أَتَأْمُرُونَ	النَّاسَ	بِالْبِرِّ	وَتَنْسَوْنَ	أَنْفُسَكُمْ	وَأَنْتُمْ
رکوع کرنے والوں کے	کیا تم کہتے ہو تم	لوگوں کو	ساتھ بھلائی کے	اور بھولے جاتے ہو	جانوں اپنی کو	اور تم

ساتھ جھکا کرو ﴿٣٣﴾ (یہ) کیا (عمل کی بات ہے کہ) تم لوگوں کو نیکی کرنے کو کہتے ہو اور اپنے نہیں فراموش کیے دیتے ہو واللہ

تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٤﴾ وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ

تَتْلُونَ	الْكِتَابَ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	وَاسْتَعِينُوا	بِالصَّبْرِ	وَالصَّلَاةِ
پڑھتے ہو	کتاب	کیا پس نہیں	سمجھتے	اور مدد چاہو	ساتھ صبر کے	اور نماز کے

تم کتاب (اللہ) بھی پڑھتے ہو کیا تم سمجھتے نہیں؟ ﴿٣٤﴾ اور (رج و تکلیف میں) صبر اور نماز سے مدد لیا کرو

وَاللَّهَا كَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٣٥﴾ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا

وَاللَّهَا	كَبِيرَةٌ	إِلَّا عَلَى	الْخَاشِعِينَ	الَّذِينَ	يَظُنُّونَ	أَنَّهُمْ	مُلْقُوا
اور بڑی	بڑی ہے	مگر	اور پر عاجزی کرنے والوں کے	وہ لوگ کہ	جانتے ہیں	یہ کہ وہ	ملنے والے ہیں

اور بیشک نماز گراں ہے مگر ان لوگوں پر (گراں نہیں) جو عاجز کرنے والے ہیں ﴿٣٥﴾ جو یقین کیے ہوئے ہیں کہ وہ اپنے پروردگار

رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٣٦﴾ يُبْنَىٰ إِسْرَءِيلَ أَذْكَرُوا نِعْمَتِي

رَبِّهِمْ	وَأَنَّهُمْ	إِلَيْهِ	رَاجِعُونَ	يُبْنَىٰ	إِسْرَءِيلَ	أَذْكَرُوا	نِعْمَتِي
پروردگار سے	اور یہ کہ وہ	طرف اس کی	پھر جانے والے ہیں	اسے بنی	اسرائیل	یاد کرو	نعمت میری

سے ملنے والے ہیں اور اس کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں ﴿٣٦﴾ اے یعقوب کی اولاد! میرے وہ احسان یاد کرو جو میں

الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿۳۷﴾ وَاتَّقُوا

الَّتِي	أَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَأَنِّي	فَضَّلْتُكُمْ	عَلَى	الْعَالَمِينَ	وَ	اتَّقُوا
وہ جو	انعام کی میں نے	اوپر تمہارے	اور یہ کہ	میں نے فضیلت دی تم کو	اوپر	عالموں کے	اور	ڈرو

نے تم پر کیے تھے اور یہ کہ میں نے تم کو جہان کے لوگوں پر فضیلت بخشی تھی ﴿۳۷﴾ اور اس

يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ

يَوْمًا	لَا	تَجْزِي	نَفْسٌ	عَنْ نَفْسٍ	شَيْئًا	وَلَا	يَقْبَلُ	مِنْهَا	شَفَاعَةٌ
اس دن سے	کہ نہ	کفایت کرے	کوئی نبی	کسی نبی سے	کچھ	اور نہ	قبول کی جائے گی	اس سے	سفارش

دن سے ڈرو جب کوئی کسی کے کچھ بھی کام نہ آئے اور نہ کسی کی سفارش منظور کی جائے اور نہ کسی سے کسی طرح کا بدرہ قبول

وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿۳۸﴾ وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِنَ آلِ

وَلَا	يُؤْخَذُ	مِنْهَا	عَدْلٌ	وَلَا	هُمْ	يُنْصَرُونَ	وَ	إِذْ	نَجَّيْنَاكُمْ	مِنَ	آلِ
اور نہ	لیا جائے گا	اس سے	بدلہ	اور نہ	وہ مدد دیے	جاویں گے	اور جب	چھٹایا ہم نے تم کو	سے	قوم	

کیا جائے اور نہ لوگ (کسی اور طرح) مدد حاصل کر سکیں ﴿۳۸﴾ اور (ہمارے ان احسانات کو یاد کرو) جب ہم نے تم کو قوم فرعون سے

فِرْعَوْنَ يَسُومُوْكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ

فِرْعَوْنَ	يَسُومُوْكُمْ	سُوءَ	الْعَذَابِ	يُدَبِّحُونَ	أَبْنَاءَكُمْ
فرعون کی	پہنچتے تھے تم کو	برا	عذاب	ذبح کرتے تھے	بیٹوں تمہاروں کو

مخلص بخشی وہ (لوگ) تم کو بڑا دکھ دیتے تھے تمہارے بیٹوں کو تو قتل کر ڈالتے تھے

وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۖ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿۳۹﴾ وَإِذْ

وَيَسْتَحْيُونَ	نِسَاءَكُمْ	وَفِي	ذَلِكُمْ	بَلَاءٌ	مِّن	رَّبِّكُمْ	عَظِيمٌ	وَ	إِذْ
اور جیتار کھتے تھے	بیٹیوں تمہاری کو	اور	بچ	اس کے	آزمائش تھی	سے	تمہارے پروردگار	بڑی	اور جب

اور تمہاری بیٹیوں کو زندہ رہنے دیتے تھے اور اس میں تمہارے پروردگار کی طرف سے بڑی (سخت) آزمائش تھی ﴿۳۹﴾ اور

فَرَقْنَا بَيْنَكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ

فَرَقْنَا	بَيْنَكُمْ	الْبَحْرَ	فَأَنْجَيْنَاكُمْ	وَأَغْرَقْنَا	آلَ	فِرْعَوْنَ	وَأَنْتُمْ
بھٹاڑا ہم نے	واسطے تمہارے	دریا کو	پس چھٹا دیا ہم نے تم کو	اور ڈبو دیا ہم نے	لوگوں	فرعون کے کو	اور تم

جب ہم نے تمہارے لیے دریا کو بھٹاڑا دیا تو تم کو تو نجات دی اور فرعون کی قوم کو غرق کر دیا اور تم دیکھ ہی

تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾ وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ

تَنْظُرُونَ	وَ	إِذْ	وَعَدْنَا	مُوسَىٰ	أَرْبَعِينَ	لَيْلَةً	ثُمَّ	اتَّخَذْتُمُ
دیکھتے تھے	اور	جب	وعدہ دیا ہم نے	موسیٰ کو	چالیس	رات کا	پھر	پکڑا تم نے

تور ہے تھے ﴿۵۰﴾ اور جب ہم نے موسیٰ سے چالیس رات کا وعدہ کیا تو تم نے ان کے پیچھے بھڑے کو (معبود)

الْعِجْلِ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

الْعِجْلِ	مِنْ بَعْدِهِ	وَأَنْتُمْ	ظَالِمُونَ	ثُمَّ	عَفَوْنَا	عَنْكُمْ	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
گائے کا بچہ	پیچھے اس کے	اور تم	ظالم تھے	پھر	معاف کیا ہم نے	تم سے	پیچھے اس کے

مقرر کر لیا اور تم ظلم کر رہے تھے ﴿۵۱﴾ پھر اس کے بعد ہم نے تم کو

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ

لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	وَ	إِذْ	آتَيْنَا	مُوسَىٰ	الْكِتَابَ	وَالْفُرْقَانَ
تا کہ تم	شکرو کرو	اور	جب	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	اور مجرہ

معاف کر دیا تا کہ تم شکر کرو ﴿۵۲﴾ اور جب ہم نے موسیٰ کو کتاب اور مجرے عطایت کیے

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ اِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ

لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ	وَ	إِذْ	قَالَ	مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	يُقَوْمِ اِنَّكُمْ	ظَلَمْتُمْ
تا کہ تم	راہ پاؤ	اور	جس وقت	کہا	موسیٰ نے	واسطے قوم اپنی کے	اے میری قوم	جینک تم نے

ظلم کیا تا کہ تم ہدایت حاصل کرو ﴿۵۳﴾ اور جب موسیٰ نے اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ بھائیو تم نے مجھڑے کو

اَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلِ فَتُوبُوا اِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا

اَنْفُسَكُمْ	بِاتِّخَاذِكُمُ	الْعِجْلِ	فَتُوبُوا	اِلَىٰ	بَارِئِكُمْ	فَاقْتُلُوا
جانوں اپنی کو	ساتھ پکڑنے تمہارے کے	مجھڑے کو	پس توبہ کرو	طرف	پیدا کرنے والے اپنے کے	پس مارو

(معبود) غمیرانے میں (بڑا) ظلم کیا ہے تو اپنے پیدا کرنے والے کے آگے توبہ کرو اور اپنے نہیں ہلاک کر

اَنْفُسَكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۚ اِنَّهٗ هُوَ

اَنْفُسَكُمْ	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	عِنْدَ	بَارِئِكُمْ	فَتَابَ	عَلَيْكُمْ	اِنَّهٗ هُوَ
جانوں اپنی کو	یہ	بہتر ہے	تم کو	نزدیک	پیدا کرنے والے اپنے کے	پس پھر آیا	اوپر تمہارے	جینک وہ ہے

ذالو تمہارے خالق کے نزدیک تمہارے حق میں بھی بہتر ہے۔ پھر اس نے تمہارا قصور معاف کر دیا۔ وہ بیشک

التَّوَابُ الرَّحِيمُ ﴿۵۴﴾ وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسٰى لَنْ تُؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى نَرٰى

التَّوَابُ الرَّحِيمُ وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسٰى لَنْ تُؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى نَرٰى

پھرتے والا مہربان اور جب کہا تم نے اے موسیٰ ہرگز نہ ایمان لادیں گے ہم واسطے تیرے یہاں تک کہ دیکھیں ہم

معاف کرنے والا (اور) صاحب رحم ہے ﴿۵۴﴾ اور جب تم نے (موسیٰ سے) کہا کہ موسیٰ جب تک ہم اللہ کو سامنے نہ دیکھ

اللّٰہَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْكُمُ الصُّوعَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿۵۵﴾ ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ

اللّٰہَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْكُمُ الصُّوعَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ

اللہ کو ظاہر پس پڑا تم کو بجل نے اور تم دیکھتے تھے پھر جلا یا ہم نے تم کو

لیں گے تم پر ایمان نہیں لائیں گے تو تم کو بجلی نے آگھرا اور تم دیکھ رہے تھے ﴿۵۵﴾ پھر موت آ جانے

مِّنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۵۶﴾ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ

مِّنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ

پچھے موت تمہاری کے تاکہ تم شکر کرو اور سائبان کیا ہم نے اوپر تمہارے بادل کو

کے بعد ہم نے تم کو از سر نو زندہ کر دیا تاکہ احسان مانو ﴿۵۶﴾ اور بادل کا تم پر سایہ کیے رکھا اور تمہارے

وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّٰی وَالسَّلٰوٰی ۚ کُلُوْا مِنْ طَیِّبٰتِ مَا

وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّٰی وَالسَّلٰوٰی ۚ کُلُوْا مِنْ طَیِّبٰتِ مَا

اور اتارا ہم نے اوپر تمہارے من اور سلویٰ کھاؤ سے اس پاکیزہ چیز جو کہ

ہے من و سلویٰ اتارتے رہے کہ جو پاکیزہ چیزیں ہم نے تمہیں عطا فرمائی ہیں ان کو کھاؤ (پو)۔ (مگر تمہارے بزرگوں

رَزَقْنٰكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۵۷﴾ وَإِذْ

رَزَقْنٰكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۵۷﴾ وَإِذْ

دیے ہم نے تم کو نہ ظلم کیا انہوں نے ہم کو اور لیکن تھے وہ جانوں اپنی کو ظلم کرتے اور جب

نے ان نعمتوں کی کچھ قدر نہ جانی اور وہ تمہارا کچھ نہیں بگاڑتے تھے بلکہ اپنا ہی نقصان کرتے تھے ﴿۵۷﴾ اور جب

قُلْنَا اَدْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَاَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا

قُلْنَا اَدْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَاَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا

کہا ہم نے داخل ہو اس گاؤں میں پس کھاؤ اس سے جہاں چاہوتم با فراغت

ہم نے (ان سے) کہا کہ اس گاؤں میں داخل ہو جاؤ اور اس میں جہاں سے چاہو خوب کھاؤ (پو)

وَاذْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ ۚ

وَاذْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا	وَقُولُوا	حِطَّةً	نَّغْفِرْ	لَكُمْ	خَطِيئَتَكُمْ
اور داخل ہو جاؤ	دروازے میں	سجدہ کرتے ہوئے	اور کہو	بخشش مانگتے ہیں	ہم بخش دیں گے	واسطے تمہارے	خطائیں تمہاری

اور (دیکھنا) دروازے میں داخل ہوتا تو سجدہ کرنا اور حِطَّةً کہنا ہم تمہارے گناہ معاف کر دیں گے

وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿۵۸﴾ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي

وَسَنَزِيدُ	الْمُحْسِنِينَ	فَبَدَّلَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	قَوْلًا	غَيْرَ	الَّذِي
اور	الہستہ زیادہ دیں گے ہم	پس بدل ڈالا	ان لوگوں نے جنہوں نے	ظلم کیا تھا	بات کو	سوائے اس کے	جو

اور نیکی کرنے والوں کو اور زیادہ دیں گے ﴿۵۸﴾ تو جو ظالم تھے انہوں نے اس لفظ کو جس کا ان کو حکم دیا تھا بدل

قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَاهُ عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا

قِيلَ	لَهُمْ	فَأَنْزَلْنَاهُ	عَلَى	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	رِجْزًا	مِّنَ	السَّمَاءِ	بِمَا	كَانُوا
کہی گئی تھی	واسطے ان کے	جس اتارا ہم نے	اوپر	ان لوگوں کے کہ	ظلم کرتے تھے	عذاب	سے	آسمان	بہسب ان کے	تھے وہ

کر اس کی جگہ اور غلط کہنا شروع کیا پس ہم نے (ان) غالموں پر آسمان سے عذاب نازل کیا کیونکہ نافرمانیاں

يَفْسُقُونَ ﴿۵۹﴾ وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ

يَفْسُقُونَ	وَإِذِ	اسْتَسْقَىٰ	مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	فَقُلْنَا	اضْرِبْ
فسق کرتے	اور جب	پانی مانگا	موسیٰ نے	واسطے اپنی قوم کے	پس کہا ہم نے	ہاتھ

کیے جاتے تھے ﴿۵۹﴾ اور جب موسیٰ نے اپنی قوم کے لیے (پانی مانگا تو ہم نے کہا کہ اپنی لاٹھی

بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ

بِعَصَاكَ	الْحَجَرَ	فَانْفَجَرَتْ	مِنْهُ	اِثْنَتَا عَشْرَةَ	عَيْنًا	قَدْ	عَلِمَ
اپنے عصا کیساتھ	پتھر کو	پس پھٹ نکلے	اس میں سے	بارہ	جیسے	تحقیق	جانتا

پتھر پر مارو (انہوں نے لاٹھی ماری) تو اس میں سے بارہ جیسے پھوٹ نکلے اور تمام لوگوں نے اپنا پنا

كُلُّ أَنَاثٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوا وَاشْرَبُوا مِن رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي

كُلُّ	أَنَاثٍ	مَّشْرَبَهُمْ	كُلُوا	وَاشْرَبُوا	مِن رِّزْقِ اللَّهِ	وَلَا	تَعْثَوْا	فِي
ہر	آدھی	گھاٹ اپنا	کھاؤ	اور پیو	اللہ کے رزق سے	اور	مت	پھر

گھاٹ معلوم کر (کے پانی پی لیا) ہم نے حکم دیا کہ اللہ کی (عطاف مائی ہوئی) روزی کھاؤ اور پیو مکرر زمین میں

الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۖ وَإِذْ قُلْتُمْ يٰيُوسَىٰ لَنْ نُّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامِ

الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ	وَ	إِذْ	قُلْتُمْ	يٰيُوسَىٰ	لَنْ نُّصْبِرَ	عَلَىٰ	طَعَامِ
زمین کے	فساد کرتے ہوئے	اور	جب	کہا تم نے	اے موسیٰ	ہرگز نہ صبر کریں گے ہم	ادھر	کھانے

فساد نہ کرتے پھرنا ۛ اور جب تم نے کہا کہ موسیٰ! ہم سے ایک (ی) کھانے پر

وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا ثَبَّتِ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا

وَاحِدٍ	فَادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يُخْرِجْ	لَنَا	مِمَّا	ثَبَّتِ	الْأَرْضُ	مِنْ بَقْلِهَا
ایک کے	پس، مانگ	واسطے ہمارے	پروردگار اپنے سے	نکالے	واسطے ہمارے	اس چیز سے	کہا گئی ہے	زمین	اسکے سے سرگ

صبر نہیں ہو سکتا تو اپنے پروردگار سے دعا کیجیے کہ ترکاری اور گلزی اور گیہوں اور مسور اور پیاز (وغیرہ) جو

وَقَمَّآئِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصِلَہَا ۖ قَالَ اتَّسْتَبِدُّونَ الَّذِي

وَ	قَمَّآئِهَا	وَ	فُومِهَا	وَ	عَدَسِهَا	وَبَصِلَہَا	قَالَ	اَتَّسْتَبِدُّونَ	الَّذِي
اور	گلزی کی سے	اور	گیہوں اسکے سے	اور	مسور اس کے سے	اور پیاز اسکے سے	کہا	بدلتے ہو تم	وہ چیز جو

نباتات زمین سے آگئی ہیں ہمارے لیے پیدا کر دے۔ انہوں نے کہا کہ بھر عمدہ چیزیں چھوڑ

هُوَ أَدْنٰی بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ۖ اِهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ ۖ

هُوَ	أَدْنٰی	بِالَّذِي	هُوَ	خَيْرٌ	اِهْبِطُوا	مِصْرًا	فَإِنَّ	لَكُمْ	مَّا سَأَلْتُمْ
وہ	ناقص ہے	بدلے اس چیز کے جو	وہ	بہتر ہے	اتر دو	کسی شہر میں	پس چلک	واسطے تمہارے	وہ جو

کران کے بدلے ناقص چیزیں کیوں چاہتے ہو (اگر یہی چیزیں مطلوب ہیں) تو کسی شہر میں جاؤ وہاں جو مانگتے ہو مل جائے گا

وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ ۖ وَبَاءُوا بِغَضَبِ اللَّهِ ۚ

وَ	ضُرِبَتْ	عَلَيْهِمْ	الذِّلَّةُ	وَالْمَسْكَنَةُ	وَ	بَاءُوا	بِغَضَبِ	اللَّهِ
اور	ماری گئی	ادھر پر ان کے	ذلت	اور فقری	اور	پھرا آئے	ساتھ غصے کے	سے

اور (آخر کار) ذلت (ورسوائی) اور محتاجی (و بے توانی) اُن سے چٹا دی گئی اور وہ اللہ کے غضب میں رقی رہ گئے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِآيٰتِ اللّٰهِ وَ يَقْتُلُوْنَ النَّبِيْنَ بَغْيٍ

ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	كَانُوْا	يَكْفُرُوْنَ	بِآيٰتِ	اللّٰهِ	وَ	يَقْتُلُوْنَ	النَّبِيْنَ	بَغْيٍ
یہ	اس واسطے ہے کہ	تھے	کفر کرتے	ساتھ نشانوں	اللہ کے	اور	مار ڈالتے تھے	پیغمبروں کو	بغیر

یہ اس لیے کہ وہ اللہ کی آیتوں سے انکار کرتے تھے اور (اس کے) نبیوں کو ناحق قتل کر دیتے تھے (یعنی)

الْحَقِّ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٢١﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

الْحَقِّ	ذَٰلِكَ بِمَا	عَصَوْا	وَكَانُوا	يَعْتَدُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
حق کے	یہ اس واسطے کہ	نافرمانی کی انہوں نے	اور تھے وہ	حد سے نکل جاتے	بے شک	جو لوگ کہ	ایمان لائے

یہ اس لیے کہ نافرمانی کیے جاتے اور حد سے بڑھے جاتے تھے ﴿۲۱﴾ جو لوگ مسلمان ہیں یا

وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّبِیُّنَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

وَالَّذِينَ	هَادُوا	وَالنَّصَارَى	وَالصَّبِیُّنَ	مَنْ	آمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ
اور	وہ لوگ کہ	یہودی ہوئے	اور عیسائی	اور	بے دین	جو کوئی	ایمان لائے
						ساتھ اللہ کے	اور دن

یہودی یا عیسائی یا ستارہ پرست (یعنی کوئی شخص کسی قوم و مذہب کا ہو) جو اللہ اور روز قیامت پر ایمان لائے

الْآخِرِ وَعَمِلْ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ

الْآخِرِ	وَعَمِلْ	صَالِحًا	فَلَهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَلَا خَوْفٌ
پچھلے کے	اور کام کرے	اچھے	پس واسطے ان کے	اجر ہے ان کا	نزدیک	ان کے رب کے	اور نہیں
						ڈر	

کا اور غم نیک کرے گا تو ایسے لوگوں کو ان (کے اعمال) کا صلہ اللہ کے ہاں ملے گا اور (قیامت کے دن) اُن کو نہ کسی

عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٢﴾ وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا

عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	وَإِذَا	أَخَذْنَا	مِيثَاقَكُمْ	وَرَفَعْنَا
اوپر ان کے	اور نہ	وہ	غم کھا دیں گے	اور جب	لیا ہم نے	عہد تمہارا	اور اٹھایا ہم نے

طرح کا خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے ﴿۲۲﴾ اور جب ہم نے تم سے عہد (کر) لیا اور کوہ طور کو تم پر اٹھا کھڑا کیا

فَوْقَكُمْ الطُّورَ ۖ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ

فَوْقَكُمْ	الطُّورَ	خُذُوا	مَا	آتَيْنَاكُمْ	بِقُوَّةٍ	وَ	اذْكُرُوا	مَا	فِيهِ	لَعَلَّكُمْ
اوپر تمہارے	پہاڑ کو	پکڑو	جو کچھ	دیا ہے ہم نے تم کو	زور سے	اور	یاد کرو	جو کچھ	بچ سکے ہے	تاکہ تم

(اور تم دیکھو) کہ جو کتاب ہم نے تم کو دی ہے اس کو زور سے پکڑے رہو اور جو اس میں (لکھا) ہے اسے یاد رکھو تاکہ (عذاب

تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۖ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

تَتَّقُونَ	ثُمَّ	تَوَلَّيْتُمْ	مِّنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ	فَلَوْلَا	فَضْلُ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
بچو	پھر	پھر گئے تم	پچھے اس کے	پس اگر	نہ ہوتا فضل	اللہ کا	اوپر تمہارے

سے) محفوظ رہو ﴿۲۳﴾ تو تم اس کے بعد (عہد سے) پھر گئے اور اگر تم پر اللہ کا فضل

وَرَحْمَتُهُ لَكُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿۳۳﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا

وَرَحْمَتُهُ	لَكُمْ	مِنَ الْخَاسِرِينَ	وَلَقَدْ	عَلِمْتُمْ	الَّذِينَ	اعْتَدُوا
اور رحمت کی	البتہ ہو جاتے تھے	زیاں پانے والوں میں سے	اور البتہ جانتے تھے	جانتے ہوئے	ان لوگوں کو کہ	حصے نکل گئے

اور اس کی مہربانی نہ ہوتی تو تم خسارے میں پڑ گئے ہوتے ﴿۳۳﴾ اور تم ان لوگوں کو خوب جانتے ہو جو تم میں سے ہتھے

مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ عَنْ حَرِّهَا ﴿۳۴﴾ فَجَعَلْنَاهَا

مِنْكُمْ	فِي	السَّبْتِ	فَقُلْنَا	لَهُمْ	كُفُّوا	أَيْدِيَكُمْ	عَنْ حَرِّهَا
تم میں سے	سب	ہفتے کے دن	پس کہا ہم نے	ان کو	ہوجاؤ	بند	ذیل

کے دن (مچھلی کا شکار کرنے) میں حد سے تجاوز کر گئے تھے تو ہم نے ان سے کہا کہ ذیل و خوار بند رہو جلاؤ ﴿۳۴﴾ پس اس قصے کو

نَكَالًا لِّمَنَ ابْتَلَىٰ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۳۵﴾ وَإِذْ قَالَ

نَكَالًا	لِّمَنَ	ابْتَلَىٰ	يَدَيْهَا	وَمَا	خَلْفَهَا	وَمَوْعِظَةً	لِّلْمُتَّقِينَ
نکال	وہ	ابھلے	ان کے ہاتھ	اور جو	ان کے پیچھے تھے	اور نصیحت	واسطے پرہیزگاروں کے

اس وقت کے لوگوں کے لیے اور جو ان کے بعد آنے والے تھے عبرت اور پرہیزگاروں کے لیے نصیحت بنا دیا ﴿۳۵﴾ اور جب

مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً ۖ قَالُوا

مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	إِنَّ	اللَّهَ	يَأْمُرُكُمْ	أَنْ	تَذْبَحُوا	بَقَرَةً
موسیٰ نے	وہ قوم اپنی کے	کہ بیشک	اللہ	حکم کرتا ہے تم کو	یہ کہ	تم ذبح کرو	ایک بیل

موسیٰ نے اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ اللہ تم کو حکم دیتا ہے کہ ایک بیل ذبح کرو۔ وہ بولے کیا تم

أَتَتَّخِذُنَا هُزُؤًا ۖ قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿۳۶﴾

أَتَتَّخِذُنَا	هُزُؤًا	قَالَ	أَعُوذُ	بِاللَّهِ	أَنْ	أَكُونَ	مِنَ الْجَاهِلِينَ
کیا پکڑتا ہے تو ہم کو	طنصہ	کہا	پناہ پکڑتا ہوں	ساتھ اللہ کے	یہ کہ	ہوں میں	جاہلوں سے

ہم سے ہنسی کرتے ہو؟ (موسیٰ نے) کہا کہ میں اللہ کی پناہ مانگتا ہوں کہ نادان نہ بنوں ﴿۳۶﴾

قَالُوا اذْعُرُّوْنَا رِبَّكَ يَبِينُ لَنَا مَا هِيَ ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ

قَالُوا	اذْعُرُّوْنَا	رِبَّكَ	يَبِينُ	لَنَا	مَا هِيَ	قَالَ	إِنَّهُ
کہا انہوں نے	دعا کر	واسطے ہم سے	اپنے رب سے	بیان کرے	واسطے ہم سے	کہا	یہ کہ وہ

انہوں نے کہا کہ اپنے پروردگار سے التجا کیجیے کہ وہ ہمیں یہ بتائے کہ وہ بیل کس طرح کا ہو۔ (موسیٰ نے) کہا پروردگار فرماتا ہے

لَا قَارِضٌ وَلَا بَكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ ۖ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٢٨﴾

لَا	قَارِضٌ	وَلَا	بَكْرٌ	عَوَانٌ	بَيْنَ	ذَلِكَ	فَافْعَلُوا	مَا	تُؤْمَرُونَ
نہ	بوزہا ہے	اور نہ	بچہ جوان ہے	ہے درمیان	میں	اس کے	پس کرو	جو کچھ	حکم کیے جاتے ہو

کہ وہ نیک نہ تو بوزہا ہو اور نہ بچہ جوان بلکہ ان کے درمیان (یعنی جوان) ہو سو جیسا تم کو حکم دیا گیا ہے وہی کرو ﴿۲۸﴾

قَالُوا اذْعُنَا رَبَّكَ يُبَيِّنَ لَنَا مَا لَوْهَآ ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ

قَالُوا	اذْعُنَا	رَبَّكَ	يُبَيِّنُ	لَنَا	مَا	لَوْهَآ	قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقَرَةٌ
کہا انہوں نے	دعا کر	وہ سے تارے	رب اپنے	بیان کرے	واسطے تارے	کیا ہے	رنگ اس کا	کہا	پیشک وہ کہتا ہے	وہ	بیل ہے

انہوں نے کہا اپنے پروردگار سے درخواست کیجیے کہ ہم کو یہ بھی بتا دے کہ اس کا رنگ کیا ہو۔ موسیٰ نے کہا پروردگار فرماتا ہے کہ

صَفْرَاءُ ۖ فَاقْعُ لَوْهَآ تَسْرُ النَّظْرَيْنِ ﴿٢٩﴾ قَالُوا اذْعُنَا رَبَّكَ يُبَيِّنُ

صَفْرَاءُ	فَاقْعُ	لَوْهَآ	تَسْرُ	النَّظْرَيْنِ	قَالُوا	اذْعُنَا	رَبَّكَ	يُبَيِّنُ
زرد	ڈبہا ہے	رنگ اس کا	خوش کرتا ہے	دیکھنے والوں کو	کہا انہوں نے	دعا کر	واسطے تارے	رب اپنے سے
بیان کرے								

اس کا رنگ گہرا زرد ہو کہ دیکھنے والوں (کے دل) کو خوش کر دیتا ہو ﴿۲۹﴾ انہوں نے کہا (اب کے) پروردگار سے پھر درخواست کیجیے

لَنَا مَا هِيَ ۚ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَبَهَ عَلَيْنَا ۖ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ

لَنَا	مَا	هِيَ	إِنَّ	الْبَقَرَ	تَشَبَهَ	عَلَيْنَا	وَإِنَّا	إِنْ شَاءَ	اللَّهُ
ہم سے	کیا ہے	وہ	پیشک	وہ نیکل	مل گیا	اوپر ہمارے	اور پیشک ہم	اگر	چاہا
اللہ نے									

کہ ہم کو بتا دے کہ وہ اور کس کس طرح کا ہو کیونکہ بہت سے نیکل ہمیں ایک دوسرے کے مشابہ معلوم ہوتے ہیں۔ (پھر) اللہ نے چاہا

لَهُمْ تَدُونٌ ﴿٣٠﴾ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ ۖ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ

لَهُمْ	تَدُونٌ	قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَا	ذَلُولٌ	تُثِيرُ	الْأَرْضَ
البتہ وہ پائیلے ہیں	کہا	پیشک وہ	وہ کہتا ہے	پیشک وہ	نیکل ہے	نہ	جوتا ہوا	کہ پھاڑے	زمین کو	

تو ہمیں ٹھیک بات معلوم ہو جائے گی ﴿۳۰﴾ موسیٰ نے کہا کہ اللہ فرماتا ہے کہ وہ نیکل کام میں لگا ہوا نہ ہو، نہ تو زمین جوتا ہو

وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةً ۖ لَا شَيْءَ فِيهَا ۖ قَالُوا لَئِنْ جِئْتَ

لَا	تَسْقِي	الْحَرْثَ	مُسَلَّمَةً	لَا	شَيْءَ	فِيهَا	قَالُوا	لَئِنْ	جِئْتَ
نہ	پانی پڑتا ہے	کھیتی کو	تندرست ہے	نہیں	داغ	بچا اس کے	کہا انہوں نے	ب	ریا تو

اور نہ کھیتی کو پانی دیتا ہو اس میں کسی طرح کا داغ نہ ہو۔ کہنے لگے اب تم نے سب باتیں درست بتا دیں غرض (بڑی مشکل سے)

بِالْحَقِّ ۖ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا

بِالْحَقِّ	فَذَبَحُوهَا	وَمَا	كَادُوا	يَفْعَلُونَ	وَإِذْ	قَتَلْتُمْ	نَفْسًا
ج	پس ذبح کیا انہوں نے اس کو	اور	نہ	نزدیک تھے کہ	کریں	اور جب	مار ڈال تم نے

انہوں نے اس بیل کو ذبح کیا اور وہ ایسا کرنے والے تھے نہیں ﴿۴۱﴾ اور جب تم نے ایک شخص کو قتل کیا

فَادْرَأْتُمْ فِيهَا ۖ وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٤٢﴾ فَقُلْنَا

فَادْرَأْتُمْ	فِيهَا	وَاللَّهُ	مُخْرِجٌ	مَّا	كُنْتُمْ	تَكْتُمُونَ	فَقُلْنَا
پس تم نے	اختلاف کیا	اور	اللہ	نکلانے والا ہے	جو	تھے	چھپاتے

تو اس میں باہم جھگڑنے لگے لیکن جو بات تم چھپا رہے تھے اللہ اس کو ظاہر کرنے والا تھا ﴿۴۲﴾ تو ہم نے

اَضْرَبُوهُ بِبَعْضِهَا ۖ كَذَلِكَ يُخَيِّ اللَّهُ الْمَوْتَىٰ ۖ وَيُرِيكُم آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ

اَضْرَبُوهُ	بِبَعْضِهَا	كَذَلِكَ	يُخَيِّ	اللَّهُ	الْمَوْتَىٰ	وَيُرِيكُم	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ
مار داس کو	ساتھ اس کے ایک ٹکڑے کے	اسی طرح	زندہ کرتا ہے	اللہ	مردوں کو	اور دکھاتا ہے تم کو	نشانیوں اپنی	تا کہ تم

کہا کہ اس قتل کا کوئی سا گھوڑا مقتول کو مارو۔ اسی طرح اللہ مردوں کو زندہ کرتا ہے اور تم کو اپنی (قدرت کی) نشانیاں دکھاتا ہے تاکہ

تَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ

تَعْقِلُونَ	ثُمَّ	قَسَتْ	قُلُوبُكُمْ	مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ	فَهِيَ	كَالْحِجَارَةِ
سمجھو	پھر	سخت ہو گئے	تمہارے دل	پیچھے اس کے	پس وہ	مانندہ پتھروں کے ہیں

تم سمجھو ﴿۴۳﴾ پھر اس کے بعد تمہارے دل سخت ہو گئے گویا وہ پتھر ہیں

أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ ۚ

أَوْ أَشَدُّ	قَسْوَةً	وَإِنَّ	مِنَ الْحِجَارَةِ	لَمَا	يَتَفَجَّرُ	مِنْهُ	الْأَنْهَارُ
یا	زیادہ	سخت	اور پتھر	بعض	پتھروں میں سے	وہ ہے کہ	پھوٹ نکلتی ہیں ان میں سے نہریں

یا ان سے بھی زیادہ سخت۔ اور پتھر تو بعض ایسے ہوتے ہیں کہ ان میں سے چشمے پھوٹ نکلتے ہیں

وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشْفَقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ

وَإِنَّ	مِنْهَا	لَمَا	يَشْفَقُ	فَيَخْرُجُ	مِنْهُ	الْمَاءُ	وَ	إِنَّ	مِنْهَا	لَمَا	يَهْبِطُ
اور پتھر	ان میں سے	البتہ وہ ہے کہ	پھٹ جاتا ہے	پس نکلتا ہے	اس سے	پانی	اور	پتھر	ان میں سے	وہ ہے کہ	گر پڑتا ہے

اور بعض ایسے ہوتے ہیں کہ پھٹ جاتے ہیں اور ان میں سے پانی نکلتے لگتا ہے اور بعض ایسے ہوتے ہیں کہ اللہ کے خوف

مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ۖ وَمَا لِلَّهِ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۳۷﴾ أَفَتَطْمَعُونَ

مِنْ	خَشْيَةِ	اللّٰهُ	وَ	مَا	لِلّٰهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ	أَفَتَطْمَعُونَ
سے	خوف	اللہ کے	اور	نہیں	اللہ	بے خبر	اس چیز سے کہ	تم کرتے ہو	پس کیا تم رکھتے ہو تم

سے گر پڑتے ہیں۔ اور اللہ تمہارے عملوں سے بے خبر نہیں ﴿۳۷﴾ (مومنو) کیا تم میدان

أَنْ يُّؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ

أَنْ	يُّؤْمِنُوا	لَكُمْ	وَ	قَدْ	كَانَ	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	يَسْمَعُونَ	كَلِمَ	اللّٰهُ	ثُمَّ
یہ کہ	ایمان لائیں	اسلئے تمہارے	اور	تحقیق	تھا	ایک گروہ	ان میں سے	سننا	کلام	اللہ کا	پھر

رکھتے ہو کہ یہ لوگ تمہارے (دین کے) قائل ہو جائیں گے (حالانکہ) ان میں سے کچھ لوگ کلام اللہ (یعنی تورات) کو سنتے پھر

يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۳۸﴾ وَإِذَا قُلُوا الَّذِينَ

يُحَرِّفُونَهُ	مِنْ بَعْدِ مَا	عَقَلُوا	وَ	هُمْ	يَعْلَمُونَ	وَ	إِذَا	قُلُوا	الَّذِينَ
بدل ڈالتے تھے اس کو	پچھاسے اس سے کہ	سمجھ لیا تھا اس کو	اور	وہ	جانتے تھے	اور	جب	ملتے ہیں	ان لوگوں سے جو

اس کے سمجھ لینے کے بعد اس کو جان بوجھ کر بدل دیتے رہے ہیں ﴿۳۸﴾ اور یہ لوگ جب مومنوں سے ملتے

أَمَّنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِبَعْضِهِمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا اتَّخَذُوا لَهُمْ

أَمَّنُوا	قَالُوا	آمَنَّا	وَ	إِذَا	خَلَا	بِبَعْضِهِمْ	إِلَى بَعْضٍ	قَالُوا	اتَّخَذُوا لَهُمْ
ایمان لے	کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	اور	جب	اکیلے ہوتے ہیں	بعض ان کے	طرف بعض کے	کہتے ہیں	کیا کہہ دیتے ہو تم ان سے

ہیں تو کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے ہیں۔ اور جس وقت آپس میں ایک دوسرے سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں جو بات اللہ نے تم پر

بِهَافَتْحِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ لِيُخَاجِبَكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۖ أَفَلَا

بِهَافَتْحِ	اللّٰهُ	عَلَيْكُمْ	لِيُخَاجِبَكُمْ	بِهِ	عِنْدَ	رَبِّكُمْ	أَفَلَا
جو	کھولا ہے	اللہ نے	اوپر تمہارے	تاکہ چھڑیائیں تم سے	ساتھ اس کے	نزدیک	رب تمہارے کے

خفا کر مائی ہے وہ تم ان کو اس لیے بتائے دیتے ہو کہ (قیامت کے دن) اسی کے حوالے سے تمہارے پروردگار کے سامنے تم کو لازم دیں۔ کیا

تَعْقِلُونَ ﴿۳۹﴾ أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا

تَعْقِلُونَ	أَوْ لَا يَعْلَمُونَ	أَنَّ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا	يُسِرُّونَ	وَ	مَا
سمجھتے	یا نہیں جانتے	یہ کہ	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	چھپاتے ہیں	اور	جو کچھ

تم سمجھتے نہیں؟ ﴿۳۹﴾ کیا یہ لوگ یہ نہیں جانتے کہ جو کچھ یہ چھپاتے اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں اللہ کو (سب)

يُعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾ وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ

يُعْلَمُونَ	وَمِنْهُمْ	أُمِّيُّونَ	لَا	يَعْلَمُونَ	الْكِتَابَ	إِلَّا	أَمَانِي	وَ	إِنْ
طاہر کرتے ہیں	اور بعض ان میں سے	ان پڑھ ہیں	نہیں	جانتے	کتاب کو	مگر	آرزوئیں	اور	نہیں

معصوم ہے ﴿٤٤﴾ اور بعض ان میں اُن پڑھ ہیں کہ اپنے خیالات باطن کے سوا (اللہ کی) کتاب سے واقف ہی نہیں اور وہ

هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٤٥﴾ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ

هُمْ	إِلَّا	يَظُنُّونَ	فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ	يَكْتُمُونَ	الْكِتَابَ	بِأَيْدِيهِمْ	ثُمَّ
وہ	مگر	گمان کرتے ہیں	پس خرابی ہے	ان لوگوں کے واسطے کہ	لکھتے ہیں	کتاب	اپنے ہاتھوں سے	پھر

صرف ظن سے کام لیتے ہیں ﴿٤٥﴾ تو ان لوگوں پر افسوس ہے جو اپنے ہاتھ سے تو کتاب لکھتے ہیں اور کہتے یہ ہیں کہ یہ اللہ

يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لَيْسَ تَرْوَاهُ ثَمَّ قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ

يَقُولُونَ	هَذَا	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهِ	لَيْسَ تَرْوَاهُ	بِهِ	ثَمَّ	قَلِيلًا	فَوَيْلٌ	لَهُمْ
کہتے ہیں	یہ ہے	سے	نزدیک	اللہ کے	ناکریوں	بدلے اسکے	مول	تھوڑا	پس خرابی ہے	واسطے ان کے

کے پاس سے (آئی) ہے تاکہ اس کے عوض تھوڑی سی قیمت (یعنی دنیوی منفعت) حاصل کریں۔ ان پر افسوس ہے اس لیے

مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٤٦﴾ وَقَالُوا لَنْ تَمْسَنَا

مِمَّا	كَتَبَتْ	أَيْدِيهِمْ	وَ	وَيْلٌ	لَهُمْ	مِمَّا	يَكْسِبُونَ	وَ	قَالُوا	لَنْ تَمْسَنَا
کراسے	لکھتے ہیں	ہاتھ ان کے	اور	خرابی ہے	ان کو	اس چیز سے کہ	کما تے ہیں	اور	کہتے ہیں	ہرگز نہ لگی کہ

کہ (بے اصل باتیں) اپنے ہاتھ سے لکھتے ہیں اور (پھر) ان پر افسوس ہے اس لیے کہ ایسے کام کرتے ہیں ﴿٤٦﴾ اور کہتے ہیں کہ

النَّارُ إِلَّا آيَاتًا مَّعْدُودَةً ۖ قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ

النَّارُ	إِلَّا	آيَاتًا	مَّعْدُودَةً	قُلْ	أَتَّخَذْتُمْ	عِنْدَ	اللَّهِ	عَهْدًا	فَلَنْ
آگ	مگر	دن	چند	کہہ	کیا یا ہے تم نے	نزدیک	اللہ کے	قول	پس ہرگز

(دوزخ کی) آگ ہمیں چند روز کے سوا چھوٹی نہیں سکے گی۔ ان سے پوچھو کیا تم نے اللہ سے اقرار لے رکھا ہے کہ اللہ اپنے

يُخْلِفُ اللَّهُ عَهْدَ ۚ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ بَلَى

يُخْلِفُ	اللَّهُ	عَهْدَ ۚ	أَمْ	تَقُولُونَ	عَلَى	اللَّهُ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ	بَلَى
خلاف کرے گا	اللہ	عہد اپنے کو	یا	تم کہتے ہو	اوپر	اللہ کے	جو	تم نہیں جانتے	ہاں

اقرار کے خلاف نہیں کرے گا (نہیں) بلکہ تم اللہ کے بارے میں ایسی باتیں کہتے ہو جن کا تمہیں مطلق علم نہیں ﴿٤٧﴾ ہاں جو بے

وَقَالَ

مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

مَنْ	كَسَبَ	سَيِّئَةً	وَأَحَاطَتْ	بِهِ	خَطِيئَتُهُ	فَأُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ
جو کوئی	کمائے	برائی	اور گھیرے	اس کو	خطا اس کی	پس یہ لوگ	رہنے والے ہیں

کام کرے اور اس کے گناہ (ہر طرف سے) اس کو گھیر لیں تو ایسے لوگ دوزخ (میں جانے) والے ہیں (اور) وہ

النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
آگ کے	وہ	یہاں کے	بیش رہنے والے ہیں	اور	جو لوگ	ایمان لائے	اور کام کیے

ہمیشہ اس میں (جلتے) رہیں گے ﴿۸۱﴾ اور جو ایمان لائیں اور نیک کام کریں

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا

أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	وَإِذْ	أَخَذْنَا
یہ لوگ	رہنے والے ہیں	بہشت کے	وہ	یہاں کے	بیش رہنے والے ہیں	اور جب	لیا ہم نے

وہ جنت کے مالک ہوں گے (اور) ہمیشہ اس میں (بیش کرتے) رہیں گے ﴿۸۲﴾ اور جب ہم نے

مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ ۖ وَبِالْوَالِدَيْنِ

مِيثَاقَ	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	لَا	تَعْبُدُونَ	إِلَّا	اللَّهَ	وَبِالْوَالِدَيْنِ
قول	بنی	اسرائیل کا	نہ	عبادت کرو تم	مگر	اللہ کی	اور ساتھ ماں باپ کے

بنی اسرائیل سے عہد لیا کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرنا اور ماں باپ

إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ

إِحْسَانًا	وَ	ذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَقُولُوا	لِلنَّاسِ
احسان کرنا	اور	قرابت والوں سے	اور	قیموں سے	اور	فقیروں سے

اور رشتہ داروں اور قیموں اور محتاجوں کے ساتھ بھلائی کرتے رہنا اور لوگوں سے اچھی

حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۖ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ

حُسْنًا	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَأَتُوا	الزَّكَاةَ	ثُمَّ	تَوَلَّيْتُمْ	إِلَّا قَلِيلًا	مِّنْكُمْ
بھلائی	اور قائم رکھو	نماز کو	اور دو	زکوٰۃ	پھر	پھر گئے تم	مگر	تھوڑے

باتیں کہنا اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہنا۔ تو چند شخصوں کے سوا تم سب (اس عہد سے)

وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ ﴿۸۲﴾ وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ

وَأَنْتُمْ	مُعْرِضُونَ	وَ	إِذَا	أَخَذْنَا	مِيثَاقَكُمْ	لَا	تَسْفِكُونَ	دِمَاءَكُمْ
اور	تم	منہ پھیرنے والے ہو	اور	جب	لیا ہم نے	عہد تمہارا	نہ	ڈالو تم

منہ پھیر بیٹھے ﴿۸۲﴾ اور جب ہم نے تم سے عہد لیا کہ آپس میں کشت و خون نہ کرنا

وَلَا تَخْرُجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ

وَلَا	تَخْرُجُونَ	أَنْفُسَكُمْ	مِّنْ	دِيَارِكُمْ	ثُمَّ	أَقْرَرْتُمْ	وَأَنْتُمْ
ور	نہ	نکال دو تم	کسی آپس اپنے کو	سے	گھروں اپنے	بھر	اقرار کیا تم نے

اور اپنوں کو ان کے وطن سے نہ نکالنا تو تم نے اقرار کر لیا اور تم (اس بات) کے

تَشْهَدُونَ ﴿۸۳﴾ ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ

تَشْهَدُونَ	ثُمَّ	أَنْتُمْ	هَؤُلَاءِ	تَقْتُلُونَ	أَنْفُسَكُمْ	وَتُخْرِجُونَ
شاہد	پھر	تم ہو	وہ لوگ کہ	مار ڈالتے ہو	آپس اپنے کو	اور نکال دیتے ہو

گواہ ہو ﴿۸۳﴾ پھر تم وہی ہو کہ اپنوں کو قتل بھی کر دیتے ہو اور اپنوں میں

فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ تَظْهَرُونَ عَلَيْهِم بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ط

فَرِيقًا	مِّنْكُمْ	مِّنْ	دِيَارِهِمْ	تَظْهَرُونَ	عَلَيْهِمْ	بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ
ایک فریقے کو	اپنے میں سے	سے	گھروں ان کے	مددگاری کرتے ہو تم	اوپر ان کے	ساتھ گناہ	اور تعدی کے

سے بعض لوگوں پر گناہ اور ظلم سے چڑھائی کر کے انہیں وطن سے نکال بھی دیتے ہو

وَإِنْ يَأْتِوكُمُ أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ

وَإِنْ	يَأْتِوكُمُ	أُسْرَىٰ	تَفْدُوهُمْ	وَهُوَ	مُحَرَّمٌ	عَلَيْكُمْ
اور اگر	آتے ہیں تمہارے پاس	قیدی ہو کر	بدلے دے چھٹاتے ہو انکو	اور وہ	حرام ہے	اوپر تمہارے

ور اگر وہ تمہارے پاس قیدی ہو کر آئیں تو بدلہ دے کر ان کو چھڑا بھی لیتے ہو حالانکہ ان کا نکال دینا ہی تم

إِخْرَاجُهُمْ ط أَفْتَوْمُنُونَ بَعْضُ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ ؕ

إِخْرَاجُهُمْ	أَفْتَوْمُنُونَ	بَعْضُ	الْكِتَابِ	وَ	تَكْفُرُونَ	بِبَعْضٍ
نکال دینا ان کا	کیا پس ایمان لاتے ہو تم	ساتھ بعضی	کتاب کے	اور	کفر کرتے ہو	ساتھ بعضی کے

کو حرام تھا۔ (پ) کیا (بات ہے کہ) تم کتاب (اللہ) کے بعض احکام کو تو مانتے ہو اور بعض سے انکار کیے دیتے ہو

فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

فَمَا	جَزَاءُ	مَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	مِنْكُمْ	إِلَّا	خِزْيٌ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
پس کیا	سزا ہے	اس شخص کی کہ	کرے	یہ کام	تم میں سے	مگر	رسوائی	بچ	زندگانی	دنیا کے

تو جو تم میں سے ایسی حرکت کریں ان کی سزا اس کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے کہ دنیا کی زندگی میں تو رسوائی ہو

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ ۖ وَمَا لِلَّهِ بِغَافِلٍ عَمَّا

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَ مَا لِلَّهِ بِغَافِلٍ عَمَّا	اور دن قیامت کے پھر سبکدوشی کے طرف سخت عذاب کے اور نہیں ہے اللہ غافل اس چیز سے جو
---	---

اور قیامت کے دن خفت سے خفت عذاب میں ڈال دیے جائیں اور جو کام تم کرتے ہو اللہ ان سے

تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اسْتَرَوْا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۖ فَلَا

تَعْمَلُونَ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	اسْتَرَوْا	الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	بِالْآخِرَةِ	فَلَا
تم کرتے ہو	یہ لوگ	وہ ہیں کہ	مول لیا انہوں نے	زندگانی	دنیا کی	بدے آخرت کے	پس نہ

غافل نہیں ﴿۸۵﴾ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے آخرت کے بدلے دنیا کی زندگی خریدی۔ سو نہ تو ان

يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَقَدْ اتَيْنَا مُوسَى

يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا	هُمْ	يُنْصَرُونَ	وَلَقَدْ	اتَيْنَا	مُوسَى
ہلکا کیا جائے گا	ان سے	عذاب	اور نہ	وہ	مدد دیے جائیں گے	اور	الہ تعالیٰ	دی ہم نے
موسیٰ کو								

سے عذاب ہی ہلکا کیا جائے گا اور نہ ان کو (اور طرح کی) مدد ملے گی ﴿۸۶﴾ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب

الْكِتَابِ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۖ وَاتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ

الْكِتَابِ	وَ	قَفَّيْنَا	مِنْ بَعْدِهِ	بِالرُّسُلِ	وَ	آتَيْنَا	عِيسَى	ابْنَ	مَرْيَمَ
کتاب	اور	پچھاڑی لائے ہم	پچھے اس کے	پیغمبر	اور	دیئے ہم نے	عیسیٰ	بیٹے	مریم کے کو

عزیمت کی اور ان کے پیچھے کیے بعد دیگرے پیغمبر بھیجتے رہے اور عیسیٰ ابن مریم کو کھلے

الْبَيْتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا

الْبَيْتِ	وَأَيَّدْنَاهُ	بِرُوحِ	الْقُدُسِ	أَفَكُلَّمَا	جَاءَكُمْ	رَسُولٌ	بِمَا
معرزے ظاہر	اور اسکو قوت دی ہم نے	ساتھ روح	پاک کے	کیا پس جب	آیا تمہارے پاس	پیغمبر	ساتھ اس تجھے کہ

نشانات بخشے اور روح القدس (یعنی جبرئیل) سے ان کو مدد دی۔ تو جب کوئی پیغمبر تمہارے پاس ایسی باتیں لے کر آئے

لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ ۖ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ ۖ وَفَرِيقًا

لَا	تَهْوَىٰ	أَنْفُسُكُمْ	اسْتَكْبَرْتُمْ	فَفَرِيقًا	كَذَّبْتُمْ	وَفَرِيقًا
نہیں	چاہتے	جی تمہارے	تکبر کیا تم نے	پس ایک فرقے کو	جھٹلایا تم نے	اور ایک فرقے کو

جن کو تمہارا جی نہیں چاہتا تھا تو تم سرکش ہو جاتے رہے اور ایک گروہ (انبیاء) کو تو تم جھٹلاتے رہے اور ایک گروہ کو قتل

تَقْتُلُونَ ﴿۸۷﴾ وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا

تَقْتُلُونَ	وَقَالُوا	قُلُوبُنَا	غُلْفٌ	بَلْ	لَّعَنَهُمُ	اللَّهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَقَلِيلًا
ہارڈ لاتے ہو	اور	کہا انہوں نے	دل ہمارے	غلاف میں ہیں	بلکہ	لعنت کی انکو	اللہ نے	بہسب انکے کفر کے

کرتے رہے ﴿۸۷﴾ اور کہتے ہیں ہمارے دل پردے میں ہیں (نہیں) بلکہ اللہ نے ان کے کفر کے سبب ان پر لعنت کر رکھی ہے

مَا يُؤْمِنُونَ ﴿۸۸﴾ وَلَهَا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا

مَا يُؤْمِنُونَ	وَلَهَا	جَاءَهُمْ	كِتَابٌ	مِّنْ	عِنْدِ	اللَّهُ	مُصَدِّقٌ	لِّمَا
جو ایمان لاتے ہیں	اور	جب	آئی ان کے پاس	کتاب	سے	نزدیک	اللہ کے	سچا کر نبیوالی اس جہنم کے واسطے کہ

پس یہ تھوڑے ہی ایمان لاتے ہیں ﴿۸۸﴾ اور جب اللہ کے پاس سے ان کے پاس کتاب آئی جو ان کی (آسمانی)

مَعَهُمْ ۚ وَكَانُوا مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَلَمَّا

مَعَهُمْ	وَكَانُوا	مِن قَبْلُ	يَسْتَفْتِحُونَ	عَلَى	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَلَمَّا
ساتھ انکے ہے	اور تھے وہ	پہلے اس سے	مُتَمَنِّعَاتِ	اوپر	ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	پس جب

کتاب کی بھی تصدیق کرتی ہے اور وہ پہلے (ہمیشہ) کافروں پر فتح مانگا کرتے تھے۔ تو جس چیز کو

جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ ۖ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿۸۹﴾

جَاءَهُمْ	مَا	عَرَفُوا	كَفَرُوا	بِهِ	فَلَعْنَةُ	اللَّهُ	عَلَى	الْكَافِرِينَ
آیا ان کے پاس	جو کچھ	پہچانتا تھا	کافر ہوئے	ساتھ اس کے	پس لعنت ہے	اللہ کی	اوپر	کافروں کے

وہ خوب پہچانتے تھے جب ان کے پاس آجینگی تو اس سے کافر ہو گئے پس کافروں پر اللہ کی لعنت ﴿۸۹﴾

يُسْمَا أَشْتَرُوا بِهٖ أَنْفُسَهُمْ أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ بَعِيًّا أَنْ يُزِيلَ

يُسْمَا	أَشْتَرُوا	بِهٖ	أَنْفُسَهُمْ	أَنْ	يَكْفُرُوا	بِمَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	بَعِيًّا	أَنْ	يُزِيلَ
برائے	جو کچھ بچا ہے	شے اسکے	جانوں اپنی کو	یہ کہ	کفر کریں	اس چیز کیساتھ کہ	اتاری	اللہ نے	سرکش سے	اس پر کہ	اتارے

جس چیز کے بدلے انہوں نے اپنے تئیں بیچ ڈالا وہ بہت بری ہے یعنی اس جہنم سے کہ اللہ اپنے بندوں میں سے جس پر چاہتا

اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ فَبَاءُ وَبَغَضٍ عَلَى

اللّٰهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	عَلَى	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	قَبَاءُ	بِقَضَبٍ	عَلَى
اللہ	سے	اپنے فضل	اوپر	جس کسی کے	چاہے	سے	بندوں اپنے	پس پکڑ آئے	ساتھ غصے کے	اوپر

ہے اپنی مہربانی سے نازل فرماتا ہے اللہ کی نازل کی ہوئی کتاب سے کفر کرنے لگے تو وہ (اس کے) غضب پائے غضب میں

غَضِبَ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝۱۰ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا بِمَا

غَضَبٌ	وَاللَّكَفْرِينَ	عَذَابٌ	مُهِينٌ	وَإِذَا	قِيلَ لَهُمُ	اُمْنُوا	يَمَّا
غصے کے	اور دو اسیے کافروں کے	عذاب ہے	رسوا کرنے والا	اور جب	کہا جاتا ہے	ان کو	ایمان لاؤ اس چیز پر جو

بجمل ہو گئے۔ اور کافروں کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب ہے ﴿۵﴾ اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو (کتاب) اللہ نے

أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا تِلْكَ نَارُ الْبَاقِرِ

اَنزَلَ	اَللّٰهُ	قَالُوا	نُؤْمِنُ	بِهَا	اَنزَلَ	عَلَيْنَا	وَيُكْفِّرُونَ	بِهَا	وَرَاۤءُكَ	وَهُوَ
تارا ہے	اللہ نے	کہتے ہیں	ایمان لاتے ہیں ہم	اس خیمے کا تھک	نازل کی گئی	اوپر ہمارے	اور کفر کرتے ہیں	اس خیمے کے ساتھ کہ	سوائے اسکے ہے	اور وہ

(اب) نازل فرمائی ہے اس کو مانو تو کہتے ہیں کہ جو کتاب ہم پر (پہلے) نازل ہو چکی ہے ہم تو اسی کو مانتے ہیں (یعنی تمہاری اس کے سوا اور (کتاب) کو

الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ۖ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ

الْحَقُّ	مُصَدِّقًا	لِمَا	مَعَهُمْ	قُلْ	فَلِمَ	تَقْتُلُونَ	أَنْبِيَاءَ	اللّٰهِ	مِنْ قَبْلُ
سچ ہے	سچا کرنے والا	اس کو	جو ساتھ رکھے ہے	کہہ	پس کیوں	مار ڈالتے تھے	پیغمبروں کو	اللہ کے	اس سے پہلے

نہیں مانتے حالانکہ وہ (سراسر) سچی ہے اور جو ان کی (آسمانی) کتاب ہے اس کی بھی تصدیق کرتی ہے۔ (ان سے) کہہ دو کہ اگر تم صاحب ایمان

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ

إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَلَقَدْ	جَاءَكُمْ	مُوسَىٰ	بِالْبَيِّنَاتِ	ثُمَّ
اگر	ہوتم	ایمان والے	اور البتہ تحقیق	آیا تمہارے پاس	موسیٰ	ساتھ دلیلوں کے	پھر

ہوتے تو اللہ کے پیغمبروں کو پہلے ہی کیوں قتل کیا کرتے (۹۱) اور مومنوں کو تمہارے پاس کھلے ہوئے معجزات لے کر آئے

اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهَا وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٩٧﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا

اَتَّخَذْتُمْ	الْعَجَلَ	مِنْ بَعْدِهِ	وَ اَنْتُمْ	ظَاهِرُونَ	وَ اِذْ	اَخَذْنَا
پکڑا تم نے	چھوڑنے کا معبود	پچھے اس کے	اور	تم ظلم کرنے والے ہو	اور	جب
						یہ ہم نے

تو تم ان کے (کوہ طور پر جانے کے) بعد منچرے کو معبود بنا بیٹھے اور تم (اپنے ہی حق میں) ظلم کرتے تھے (۹۶) اور جب ہم نے تم

مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ ۖ خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ

مِيثَاقَكُمْ	وَرَفَعْنَا	فَوْقَكُمْ	الطُّورَ	خُذُوا	مَا	آتَيْنَكُمْ	بِقُوَّةٍ
عہد تمہارا	اور اٹھایا ہم نے	اوپر تمہارے	پہاڑ کو	پکڑو	جو کچھ	دیا ہے ہم نے تم کو	زور سے

(لوگوں) سے عہد واثق کیا اور کوہ طور کو تم پر اٹھا کھڑا کیا۔ (اور حکم دیا کہ) جو (کتاب) ہم نے تم کو دی ہے اس کو زور سے پکڑو اور (جو

وَأَسْمِعُوا ۖ قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُونَا فِي قُلُوبِهِمُ الْعَجَلَ

وَأَسْمِعُوا	قَالُوا	سَمِعْنَا	وَعَصَيْنَا	وَأَشْرَبُونَا	فِي	قُلُوبِهِمُ	الْعَجَلَ
اور سنو	کہا انہوں نے	سنائے	اور	نہ مانائے	اور	پلائی گئی	ان کے دلوں کے

تمہیں حکم ہوتا ہے اس کو) سنو وہ (جو تمہارے بڑے تھے) کہنے لگے کہ ہم نے سن تو لیا لیکن ہمارے نہیں اور ان کے کفر کے سبب پھڑپھڑا

بِكُفْرِهِمْ ۖ قُلْ بِسْمَايَا مُرْكُم بِهٖ اِيْمَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

بِكُفْرِهِمْ	قُلْ	بِسْمَايَا	مُرْكُم	بِهٖ	اِيْمَانُكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ
بہب ان کے کفر کے	کہہ	برابرے	جو حکم کرتا ہے تم کو	ساتھ اس کے	ایمان تمہارا	اگر	ہو تم	ایمان والے

گویا) ان کے دلوں میں رنج گیا تھا۔ (اے پیغمبر ان سے) کہہ دو کہ اگر تم مومن ہو تو تمہارا ایمان تم کو بری بات بتاتا ہے ﴿۳۱﴾

قُلْ اِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنْ دُوْنِ

قُلْ	اِنْ	كَانَتْ	لَكُمْ	الدَّارُ	الْآخِرَةُ	عِنْدَ	اللّٰهِ	خَالِصَةً	مِّنْ دُوْنِ
کہہ	اگر	ہے	وہاں تمہارے	گھر	آخرت کا	نزدیک	اللہ کے	خالص	سوائے

کہہ دو کہ اگر آخرت کا گھر اور لوگوں (یعنی مسلمانوں) کے لیے نہیں اور اللہ کے نزدیک تمہارے ہی

النَّاسِ فَتَمَتُّوا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣٢﴾ وَلَنْ يَّتَمُوْذَ اَبَدًا

النَّاسِ	فَتَمَتُّوا	الْمَوْتَ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ	وَلَنْ	يَّتَمُوْذَ	اَبَدًا
لوگوں کے	پس آرزو کرو تم	موت کی	اگر	ہو تم	سچے	اور	برگز نہیں	تمنا کریں گے اکیلی کبھی

لیے مخصوص ہے تو اگر سچے ہو تو موت کی آرزو تو کرو ﴿۳۲﴾ لیکن ان اعمال کی وجہ سے جو ان

بِمَا قَدَّمْتُمْ اَيُّدِيْهِمْ ۖ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٣٣﴾ وَلَتَجِدَنَّهُمْ

بِمَا	قَدَّمْتُمْ	اَيُّدِيْهِمْ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ	بِالظّٰلِمِيْنَ	وَلَتَجِدَنَّهُمْ
بہب ان کے	آگے بھیجا	ہاتھوں نے ان کے	اور اللہ	جانتا ہے	ظالموں کو	اور البتہ پائے گا تو ان کو

کے ہاتھ آگے بھیج چکے ہیں یہ کبھی اس کی آرزو نہیں کریں گے اور اللہ ظالموں سے (خوب) واقف ہے ﴿۳۳﴾ بلکہ ان کو تم اور

أَحْرَضَ النَّاسَ عَلَى حَيَوَةٍ ۖ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ

أَحْرَضَ النَّاسَ عَلَى حَيَوَةٍ ۖ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ
بہت حرص کرنے والے لوگوں سے اوپر زندگی کے اور سے ان لوگوں کہ شریک لائے ہیں آرزو کرتے ہیں

وگوں سے زندگی کے کہیں زیادہ حریص دیکھو گے یہاں تک کہ مشرکوں سے بھی۔ ان میں سے ہر ایک یہی

أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ ۖ وَمَا هُوَ بِهَزْ حَرْجِهِ مِّنْ

أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ ۖ وَمَا هُوَ بِهَزْ حَرْجِهِ مِّنْ
ہر ایک ان کا کاش کہ عمر دی جائے ہزار ہر کی اور نہیں وہ چھٹانے وار ہے اس کو سے

خواہش کرتا ہے کہ کاش وہ ہزار برس جیتا رہے مگر اتنی لمبی عمر اس کو مل بھی جائے تو اسے عذاب سے

الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ ۖ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝ قُلْ مَنْ كَانَ

الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ ۖ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ۝ قُلْ مَنْ كَانَ
عذاب ان کے کہ عمر دی جائے اور اللہ دیکھتا ہے جو کچھ وہ کرتے ہیں کہہ جو کوئی ہے

تو نہیں چھڑا سکتی۔ اور جو کام یہ کرتے ہیں اللہ ان کو دیکھ رہا ہے (۹۵) کہہ دو کہ جو شخص

عَدُوٌّ لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

عَدُوٌّ لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
دشمن جبریل کا پس بیشک میں نے اتارا ہے اس کو اوپر تیرے دل کے ساتھ حکم اللہ کے سچا کرنا والا ہے اس چیز کو کہ آگے لکھے ہے

جبریل کا دشمن ہو (اُس کو غصے میں مرجانا چاہیے) اس نے تو (یہ کتاب) اللہ کے حکم سے تمہارے دل پر نازل کی ہے جو پہلی

وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ

وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ
اور ہدایت ہے اور خوشخبری ہے واسطے ایمان والوں کے جو کوئی ہے دشمن اللہ کا

کتابوں کی تصدیق کرتی ہے اور ایمان والوں کے لیے ہدایت اور بشارت ہے (۹۶) جو شخص اللہ کا اور اس

وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَلَ فَإِنَّ اللَّهَ

وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَلَ فَإِنَّ اللَّهَ
اور اس کے فرشتوں کا اور اس کے رسولوں کا اور جبریل کا اور میکائیل کا پس ہے شک اللہ تعالیٰ

کے فرشتوں کا اور اس کے پیغمبروں کا اور جبریل اور میکائیل کا دشمن ہو تو ایسے کافروں کا اللہ

عَدُوِّ الْكَافِرِينَ ﴿۹۸﴾ وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۚ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا

عَدُوِّ	لِ الْكَافِرِينَ	وَ	لَقَدْ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	وَ	مَا	يَكْفُرُ بِهَا
دشمن ہے	کافروں کا	اور	البتہ تحقیق	اتاری ہم نے	تیری طرف	نشانیوں	ظاہر	اور	نہیں	کفر کرتے ساتھ اس کے

دشمن ہے ﴿۹۸﴾ اور ہم نے تمہارے پاس سبھی ہوئی آیتیں اور سال فرمائی ہیں اور ان سے انکار وہی کرتے ہیں جو

إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿۹۹﴾ أَوْ كَلِمَاتٍ عَهْدٌ وَأَعَهْدٌ ۚ نَبَذَ الْفَرِيقُ مِنْهُمْ طَبْلًا

إِلَّا	الْفَاسِقُونَ	أَوْ	كَلِمَاتٍ	عَهْدٌ	وَأَعَهْدٌ	نَبَذَ	الْفَرِيقُ	مِنْهُمْ	طَبْلًا
مگر	بدکار	آیا	جب	باعدہا انہوں نے	عہد	اسکو پھینک دیا ہے	ایک فرقہ	ان میں سے	ہلکہ

بد کردار ہیں ﴿۹۹﴾ اُن لوگوں نے جب جب (اللہ سے) عہد واثق کیا تو ان میں سے ایک فریق نے اس کو (کسی چیز کی طرح)

أَكْثَرَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۱۰۰﴾ وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

أَكْثَرَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	وَ	لَمَّا	جَاءَهُمْ	رَسُولٌ	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهِ
اکثر ان کے	نہیں	ایمان لاتے	اور	جب	آیا ان کے پاس	پیغمبر	سے	نزدیک	اللہ کے

پھینک دیا۔ حقیقت یہ ہے کہ ان میں اکثر بے ایمان ہیں ﴿۱۰۰﴾ اور جب ان کے پاس اللہ کی طرف سے پیغمبر (آخر الزماں)

مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ الْكِتَابَ

مُصَدِّقٌ	لِمَا	مَعَهُمْ	نَبَذَ	فَرِيقٌ	مِنْ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	الْكِتَابَ
سچا کر نبولا	و اسلئے اس کے جو	ساتھ لکھے	پھینک دی	ایک جماعت نے	سے	ان لوگوں میں جو	دیئے گئے ہیں	کتاب	کتاب

آئے اور وہ ان کی (آسمانی) کتاب کی تصدیق بھی کرتے ہیں تو جن لوگوں کو کتاب دی گئی تھی ان میں سے

اللَّهُ وَرَاءَهُ ظُهُورُهُمْ ۚ كَانَتْهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۱۰۱﴾ وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا

اللَّهُ	وَرَاءَهُ	ظُهُورُهُمْ	كَانَتْهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَ	اتَّبَعُوا	مَا	تَتْلُوا
اللہ کی کو	پیچھے	اپنی پیٹھوں کے	گویا کردہ	نہیں	جانتے	اور	پڑھتی کہتے ہیں	اس چیز کی کہ	پڑھتے تھے

ایک جماعت نے اللہ کی کتاب کو پیٹھ پیچھے پھینک دیا گویا وہ جانتے ہی نہیں ﴿۱۰۱﴾ اور ان (ہزنیات) کے پیچھے

الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمٍ ۚ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَكِنَّ

الشَّيَاطِينُ	عَلَىٰ	مُلْكٍ	سُلَيْمٍ	وَ	مَا	كَفَرَ	سُلَيْمٌ	وَلَكِنَّ
شیطان	بج	وقت بادشاہت	سلیمان کے	اور	نہیں	کفر کیا تھا	سلیمان نے	اور لیکن

لگ گئے جو سلیمان کے عہد سلطنت میں شیاطین پڑھا کرتے تھے اور سلیمان نے مطلق کفر کی بات نہیں کی

الشَّيْطَانِ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى

الشَّيْطَانِ	كَفَرُوا	يُعَلِّمُونَ	النَّاسَ	السِّحْرَ	وَمَا	أُنْزِلَ	عَلَى
شیطانوں نے	کفر کیا تھا	سکھاتے تھے	لوگوں کو	جادو	اور	اُتاری گئی	اوپر

بلکہ شیطان ہی کفر کرتے تھے کہ لوگوں کو جادو سکھاتے تھے اور ان باتوں کے بھی (بیچھے لگ گئے)

الْمَلَائِكِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمِينَ مِنْ أَحَدٍ

الْمَلَائِكِ	بِبَابِلَ	هَارُوتَ	وَمَارُوتَ	وَمَا	يُعَلِّمِينَ	مِنْ أَحَدٍ
دو فرشتوں کے	بچ شہر بابل کے	حاروت	اور ماروت	اور	نہیں سکھاتے وہ دونوں	کسی ایک کو

جو شہر بابل میں دو فرشتوں (یعنی ہاروت اور ماروت پر اتاری تھیں) اور وہ دونوں کسی کو کچھ نہیں سکھاتے تھے

حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا

حَتَّى	يَقُولَا	إِنَّمَا	نَحْنُ	فِتْنَةٌ	فَلَا	تَكْفُرْ	فَيَتَعَلَّمُونَ	مِنْهُمَا	مَا
یہاں تک کہ	کہتے ہیں وہ دونوں	سوائے اسکے نہیں کہ	ہم	آزمائش ہیں	پس مت	کافر ہو	پس سیکھتے ہیں	ان دونوں سے	وہ چیز جو

جب تک یہ نہ کہہ دیتے کہ ہم تو (ذریعہ) آزمائش ہیں تم کفر میں نہ پڑو۔ غرض لوگ ان سے ایسا (جادو) سیکھتے

يُفَرِّقُونَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ

يُفَرِّقُونَ	بَيْنَ	الْمَرْءِ	وَزَوْجِهِ	وَمَا	هُمْ	بِضَارِّينَ	بِهِ
جدائی دلاتی ہے	ساتھ اسکے	درمیان	مرد	اور اسکی بیوی کے	اور	نہیں وہ	ضرر پہنچانے والے ساتھ اسکے

جس سے مہاں بیوی میں جدائی ڈال دیں۔ اور اللہ کے حکم کے سوا وہ اس (جادو) سے کسی کا کچھ

مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ

مِنْ أَحَدٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ	اللَّهِ	وَيَتَعَلَّمُونَ	مَا	يَضُرُّهُمْ	وَلَا	يَنْفَعُهُمْ
کسی ایک کو	مگر	ساتھ حکم	اللہ کے	اور سیکھتے ہیں	وہ چیز کہ	ضرر دیتی ہے ان کو	اور نہ	فائدہ دیتی ہے انکو

بھی بگاڑ نہیں سکتے تھے۔ اور کچھ ایسے (متر) سیکھتے جو ان کو نقصان ہی پہنچاتے اور فائدہ کچھ نہ دیتے۔

وَلَقَدْ عَمُؤُا الْمَنِ اشْتَرَاهُ مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَبِئْسَ

وَلَقَدْ	عَمُؤُا	الْمَنِ	اشْتَرَاهُ	مَالَهُ	فِي	الْآخِرَةِ	مِنْ	خَلْقٍ	وَلَبِئْسَ
اور تحقیق	جانتے ہیں وہ	جو کوئی	مول لیوے اسکو	نہیں یہ واسطے اسکے	بچ	آخرت کے	کچھ	حصہ	اور اہستہ برا ہے

اور وہ جانتے تھے کہ جو شخص ایسی چیزوں (یعنی سحر اور متر وغیرہ) کا خریدار ہوگا اس کا آخرت میں کچھ حصہ نہیں اور جس چیز کے

مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۱۲﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَاتَّقَوْا

مَا	شَرَوْا	بِهِ	أَنْفُسَهُمْ	لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	وَلَوْ	أَنَّهُمْ	آمَنُوا	وَاتَّقَوْا
جو کچھ	بیچے	ہے	اپنے	اگر	ہوتے	جاننے	اور اگر	پیکر وہ	ایمان لاتے	اور پرہیز گاری کرتے

عوض انہوں نے اپنی جانوں کو بیچ ڈالا وہ بری تھی۔ کاش وہ (اس بات کو) جانتے (۱۲) اور اگر وہ ایمان لاتے اور

لَيَسْتُوبَهُ ۖ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۱۳﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ

لَيَسْتُوبُهُ	مَنْ	عِنْدَ	اللَّهِ	خَيْرٌ	لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ
اہل ثواب	ہے	نزدیک	اللہ کے	بہتر	اگر	ہوتے	جاننے	اے لوگو	جو

پرہیز گاری کرتے تو فضلہ کے ہاں سے بہت اچھا صلہ ملتا۔ اے کاش وہ اس سے واقف ہوتے (۱۳) اے اہل ایمان (مفنگلو)

آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوا ۖ وَلِلْكَافِرِينَ

آمَنُوا	لَا	تَقُولُوا	رَاعِنَا	وَقُولُوا	انْظُرْنَا	وَ	اسْمَعُوا	وَلِلْكَافِرِينَ
ایمان ملے ہو	مت	کہو	راجنا	اور کہو	انظرنا	اور	سنو	اور واسطے کافروں کے

کے وقت پیغمبر اللہ سے مراعات نہ کہا کرو۔ انظرنا کہا کرو۔ اور خوب سن رکھو۔ اور کافروں کے یہ دکھ

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۴﴾ مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

عَذَابٌ	أَلِيمٌ	مَا	يَوَدُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ
عذاب ہے	دردناک	نہیں	دوست رکھتے	وہ لوگ جو	کافر ہیں	ہے	اہل	کتاب

دینے والا عذاب ہے (۱۴) جو لوگ کافر ہیں اہل کتاب یا مشرک وہ اس بات کو پسند نہیں

وَلَا الْمُشْرِكِينَ ۚ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ وَاللَّهُ

وَلَا	الْمُشْرِكِينَ	أَنْ	يُنْزَلَ	عَلَيْكُمْ	مِنْ	خَيْرٍ	مِنْ	رَبِّكُمْ	وَاللَّهُ
اور نہ	مشرکوں سے	یہ کہ	اتاری جائے	اوپر تمہارے	کچھ	بھلائی	سے	پروردگار تمہارے	اور اللہ

کرتے کہ تم پر تمہارے پروردگار کی طرف سے خیر (وبرکت) نازل ہو اور اللہ تو

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۱۵﴾ مَا

يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو	الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	مَا
خاص کرتا ہے	ساتھ رحمت اپنی کے	جس کو	چاہتا ہے	اور	اللہ تعالیٰ	صاحب فضل	بڑے کا ہے	جو کچھ

جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت کے ساتھ خاص کر لیتا ہے اور اللہ بڑے فضل کا مالک ہے (۱۵) ہم جس

نَنْسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا ۗ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ

نَنْسَخُ	مِنْ	آيَةٍ	أَوْ نُنسِهَا	نَأْتِ	بِخَيْرٍ مِّنْهَا	أَوْ مِثْلَهَا	أَلَمْ	تَعْلَمْ	أَنَّ
موقوف کرتے ہیں	سے	آیتوں	یا بھلا دیتے ہیں اسکو	ہم لاتے ہیں	بہتر اس سے	یا اتنا دے گئے	کیا نہیں	جانتا تونے	یہ کہ

آیت کو منسوخ کر دیتے یا اسے فراموش کرا دیتے ہیں تو اس سے بہتر یا وہی ہی اور آیت بھیج دیتے ہیں کیا تم نہیں جانتے کہ

اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	أَلَمْ	تَعْلَمْ	أَنَّ	اللَّهُ	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ
اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	کیا نہیں	جانتا تونے	یہ کہ	اللہ	واسطے اس کے	بادشاہی	آسمانوں کی

اللہ ہر بات پر قادر ہے ﴿۱۷﴾ کیا تمہیں معلوم نہیں کہ آسمانوں

وَالْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٨﴾ أَمْ

وَالْأَرْضِ	وَمَا	لَكُمْ	مِّنْ دُونِ	اللَّهُ	مِنْ	وَلِيٍّ	وَلَا	نَصِيرٍ	أَمْ
ور زمین کی	اور	نہیں	واسطے تمہارے	سوائے	اللہ کے	کوئی	دوست	اور نہ	مددگار

اور زمین کی بادشاہت اللہ ہی کی ہے۔ اور اللہ کے سوا تمہارا کوئی دوست اور مددگار نہیں ﴿۱۸﴾ کیا تم

تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ ۖ وَمَنْ

تُرِيدُونَ	أَنْ	تَسْأَلُوا	رَسُولَكُمْ	كَمَا	سَأَلَ	مُوسَىٰ	مِنْ قَبْلُ	وَمَنْ
ارادہ کرتے ہو	یہ کہ	سوال کرو	پیغمبر اپنے سے	جیسا	سوال کیا گیا	موسیٰ سے	اس سے پہلے	اور جو کوئی

یہ چاہتے ہو کہ اپنے پیغمبر سے اسی طرح کے سوال کرو جس طرح کے سوال پہلے موسیٰ سے کیے گئے تھے اور جس شخص

يَتَّبِعِلِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٩﴾ وَذَكِّيرٌ

يَتَّبِعِلِ	الْكُفْرَ	بِالْإِيمَانِ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَاءَ	السَّبِيلِ	وَذَكِّيرٌ
بدل ڈالے	کفر کو	بدلے ایمان کے	پس تحقیق	گمراہ ہوا	سیدھی	راہ سے	دوست دیکھتے ہیں

نے ایمان (چھوڑ کر اس) کے بدلے کفر لیا وہ سیدھے رستے سے بھٹک گیا ﴿۱۹﴾ بہت سے

مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُوا دُورَكُمْ مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا ۖ حَسَدًا

مِّنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	لَوْ	يَرُودُوكُمْ	مِّنْ بَعْدِ	إِيمَانِكُمْ	كُفَّارًا	حَسَدًا
میں سے	اہل	کتاب کے	کاش کہ	پھر دیکھیں تم کو	پچھے	ایمان تمہارے کے	کافر	حسد سے

اپنی کتاب اپنے دل کی جلن سے یہ چاہتے ہیں کہ ایمان لا کھنے کے بعد تم کو پھر کافر بنا دیں۔

مَنْ عِنْدَ أَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۖ فَاعْفُوا

مَنْ	عِنْدَ	أَنْفُسِهِمْ	مِّنْ بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْحَقُّ	فَاعْفُوا
سے	نزدیک	جی اپنے کے	پچھے اس کے	جو	ظاہر ہوا	واسطے ان کے	حق	پس معاف کرو

۱۰۸۔ تاکہ ان پر حق ظاہر ہو چکا ہے تو تم معاف کر دو

وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۱۰۹

وَاصْفَحُوا	حَتَّىٰ	يَأْتِيَ	اللَّهُ	بِأَمْرٍ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ
اور درگزر کرو	یہاں تک کہ	لائے	اللہ	حکم اپنا	بیشک	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے

اور درگزر کرو یہاں تک کہ اللہ اپنا (دوسرا) حکم بھیجے۔

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِّنْ

وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَ	آتُوا	الزَّكَاةَ	وَمَا	تُقَدِّمُوا	لِأَنْفُسِكُمْ	مِّنْ
اور قائم رکھو	نماز	اور	اداکرو	زکوٰۃ	اور جو کچھ	آگے بھیج دے	واسطے اپنی جانوں کے	سے

اور نماز ادا کرتے رہو اور زکوٰۃ دیتے رہو۔ اور جو بھلائی اپنے لیے آگے بھیج رکھو اس کو اللہ

خَيْرٌ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۱۱۰ وَقَالُوا لَن

خَيْرٌ	تَجِدُوهُ	عِنْدَ	اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	وَقَالُوا	لَن
بہتر	تم پاؤ گے	نزدیک	اللہ کے	بیشک	اللہ	اس چیز کے ساتھ کہ	کرتے ہو تم	دیکھنے والا ہے	اور	کہا انہوں نے ہرگز نہ

کے ہاں پاؤ گے۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ تمہارے سب کاموں کو دیکھ رہا ہے ۱۱۰ اور (یہودی اور عیسائی) کہتے ہیں

يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِنْ أَمَنَّا هُوَ دَاوُدُ أَوْ نَصْرِي ۚ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۚ

يَدْخُلُ	الْجَنَّةَ	إِلَّا	مَنْ	كَانَ	هُوَ	دَاوُدَ	أَوْ	نَصْرِي	تِلْكَ	أَمَانِيُّهُمْ
داخل ہوگا	جنت میں	مگر	جو کوئی	ہوگا	یہودی	یا	عیسائی	یہ ہیں	آرزوئیں ان کی	

کہ یہودیوں اور عیسائیوں کے سوا کوئی بہشت میں نہیں جائے گا۔ یہ ان لوگوں کے خیالات باطل ہیں۔

قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝۱۱۱ بَلَىٰ ۚ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ

قُلْ	هَاتُوا	بُرْهَانَكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	بَلَىٰ	مَنْ	أَسْلَمَ	وَجْهَهُ
کہہ	لاؤ تم	دلیل اپنی	اگر	ہو تم	سچے	بلکہ	جو شخص	سو نہ دے	منہ اپنا

(اے پیغمبران سے) کہہ دو کہ اگر سچے ہو تو دلیل پیش کرو ۱۱۱ بلی ہاں جو شخص اللہ کے آگے گروں بھکا دے

لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

يَتَّبِعُهُ	وَهُوَ	مُحْسِنٌ	فَلَهُ	أَجْرُهُ	عِنْدَ	رَبِّهِ	وَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ
واسطے اللہ کے	اور وہ	نیکی کرنے والا ہو	پس اس کے واسطے اس کے	ثواب اس کا	نزدیک	اس کے پروردگار کے	اور نہیں ڈر ہے	اوپر ان کے

(یعنی ایمان لے آئے) اور وہ نیکو کار بھی ہو تو اس کا صلہ اس کے پروردگار کے پاس ہے اور ایسے لوگوں کو (قیامت کے دن) نہ کسی

وَلَا هُمْ يَخْزَوْنَ ﴿١١٢﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ

وَلَا	هُمْ	يَخْزَوْنَ	وَقَالَتِ	الْيَهُودُ	لَيْسَتِ	النَّصْرَىٰ	عَلَىٰ	شَيْءٍ
اور	نہ	وہ	وہ	عزیز ہیں	یہودیوں نے	نہیں ہیں	عیسائی	اوپر کسی چیز کے

طرح کا خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے ﴿۱۱۲﴾ اور یہودی کہتے ہیں کہ عیسائی رستے پر نہیں

وَقَالَتِ النَّصْرَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَهُمْ يَتْلُونَ

وَقَالَتِ	النَّصْرَىٰ	لَيْسَتِ	الْيَهُودُ	عَلَىٰ	شَيْءٍ	وَهُمْ	يَتْلُونَ
اور	کہا	عیسائیوں نے	نہیں ہیں	یہودی	اوپر کسی چیز کے	اور وہ	پڑھتے ہیں

اور عیسائی کہتے ہیں کہ یہودی رستے پر نہیں۔ حالانکہ وہ کتاب (الہی)

الْكِتَابُ ۚ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ قَالَ

الْكِتَابُ	كَذَلِكَ	قَالَ	الَّذِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ	مِثْلَ	قَوْلِهِمْ	قَالَ
کتاب	اسی طرح	کہا	ان لوگوں نے جو	نہیں	جانتے	مانند	ان کی بات کے	پس اللہ

پڑھتے ہیں۔ اسی طرح بالکل انہیں کی ہی بات وہ لوگ کہتے ہیں جو (کچھ) نہیں جانتے (یعنی شرک) تو جس بات

يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۚ وَمَنْ

يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	وَمَنْ
حکم کرے گا	درمیان ان کے	دن	قیامت کے	اچانچہ کے	تھے	اچانچہ کے	اختلاف کرتے	اور کون ہے

میں یہ لوگ ختلف کر رہے ہیں اللہ قیامت کے دن اس کا ان میں فیصلہ کر دے گا ﴿۱۱۳﴾ اور اس

أَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي

أَظْلَمُ	مِمَّنْ	مَّنَعَ	مَسْجِدَ	اللَّهِ	أَنْ	يُذْكَرَ	فِيهَا	اسْمُهُ	وَسَعَىٰ	فِي
بہت ظالم	اس شخص سے	کہ منع کرتا ہے	مسجدوں	اللہ کی	یہ کہ	ذکر کیا جاوے	اچانچہ کے	نام اس کا	اور کوشش کرتا ہے	اچانچہ

سے بڑھ کر ظالم کون جو اللہ کی مسجدوں میں اللہ کے نام کا ذکر کیے جانے کو منع کرے اور ان کی

خَرَابِهَا ۖ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۚ لَهُمْ

خَرَابِهَا	أُولَٰئِكَ	مَا	كَانَ	لَهُمْ	أَنْ	يَدْخُلُوهَا	إِلَّا	خَائِفِينَ	لَهُمْ
اس کی خرابی کے	یہ لوگ	نہیں	تھا	واسطے ان کے	یہ کہ	داخل ہوں اس میں	مگر	ڈرتے ہوئے	واسطے ان کے

دیرانی میں ساعی ہو۔ اُن لوگوں کو کچھ حق نہیں کہ اُن میں داخل ہوں مگر ڈرتے ہوئے۔ ان کے یہ

فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝۱۴ وَلِلَّهِ

فِي	الدُّنْيَا	خِزْيٌ	وَلَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	وَلِلَّهِ
بچ	دنیا کے	رسوائی ہے	اور واسطے ان کے	بچ	آخرت کے	عذاب ہے	بڑا	اور واسطے اللہ کے ہے

دنیا میں رسوائی ہے اور آخرت میں بڑا عذاب ۝۱۴ اور

الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ۚ فَأَيْنَمَا تُولُوْا فَمُوجُهُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ

الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	فَأَيْنَمَا	تُولُوْا	فَمُوجُهُ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	وَاسِعٌ
مشرق	اور مغرب	پس جہرہ کو	منہ کرو	پس دیتے ہیں	وَجْہ	اللہ	بے شک	سائی دار

مشرق اور مغرب سب اللہ ہی کا ہے۔ تو جہرہ تم رخ کرو اور اللہ کی ذات ہے۔ بیشک اللہ صاحب وسعت

عَلَيْهِمْ ۝۱۵ وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَهُ ۚ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

عَلَيْهِمْ	وَقَالُوا	اتَّخَذَ	اللَّهُ	وَلَدًا	سُبْحَنَهُ	بَلْ	لَّهُ	مَا فِي	السَّمٰوٰتِ
جانے والے ہیں	اور کہا انہوں نے	پکڑی	اللہ نے	اولاد	بلکہ	پاکی ہے اس کو	بلکہ	واسطے اسکے ہے	جہرہ آسمانوں کے ہے

اور باخبر ہے ۝۱۵ اور یہ لوگ اس بات کے قائل ہیں کہ اللہ اولاد رکھتا ہے (نہیں) وہ پاک ہے۔ بلکہ جو کچھ آسمانوں اور زمین

وَالْأَرْضِ ۚ كُلٌّ لَّهُ قَنَبَتُونَ ۝۱۶ بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَإِذَا

وَالْأَرْضِ	كُلٌّ	لَّهُ	قَنَبَتُونَ	بَدِيعُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	وَ	إِذَا
اور زمین کے	ہر ایک	واسطے اسکے	فرمانبردار ہے	پیدا کرنے والا	آسمانوں کا	اور زمین کا	اور	جب

میں ہے سب اسی کا ہے اور سب اس کے فرمانبردار ہیں ۝۱۶ (وہی) آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا ہے۔ جب کوئی کام

قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝۱۷ وَقَالَ الَّذِينَ

قَضَىٰ	أَمْرًا	فَإِنَّمَا	يَقُولُ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ	وَقَالَ	الَّذِينَ
مقرر کر دیتا ہے	کوئی کام	پس اسکے سوا نہیں کہ	کہتا ہے	واسطے اسکے کہ	ہو جا	پس ہو جاتا ہے	اور	کہا

کرنا چاہتا ہے تو اس کو ارشاد فرما دیتا ہے کہ ہو جا تو وہ ہو جاتا ہے ۝۱۷ اور جو لوگ (کچھ) نہیں جانتے (یعنی مشرک)

لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَنْزِيلًا آيَةٌ ۖ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ

لَا	يَعْلَمُونَ	لَوْلَا	يُكَلِّمُنَا	اللَّهُ	أَوْ تَنْزِيلًا	آيَةٌ	كَذَلِكَ	قَالَ	الَّذِينَ
نہیں	جانتے ہیں	کیوں	نہیں	کلام کرتا ہے	اللہ	یا کیوں نہیں آتی علامتیں	نشان	اسی طرح	کہا

وہ کہتے ہیں کہ اللہ ہم سے کلام کیوں نہیں کرتا یا ہمارے پاس کوئی نشان کیوں نہیں آتی۔ اسی طرح جو لوگ ان سے پہلے تھے

مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ۖ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ

مِنْ	قَبْلِهِمْ	مِثْلَ	قَوْلِهِمْ	تَشَابَهَتْ	قُلُوبُهُمْ	قَدْ بَيَّنَّا	الْآيَاتِ
سے	تھے پہلے ان	مانند	ان کی بات کے	یکساں ہوئے	دل ان کے	تحقیق بیان کیں ہم نے	نشانوں

وہ بھی انہی کی سی باتیں کیا کرتے تھے ان لوگوں کے دل آپس میں ملتے جلتے ہیں۔ جو لوگ صاحب یقین ہیں ان کے (سمجھانے کے)

لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۖ (۱۱۸) اِنَّا ارْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلَا تُسْئَلُ

لِقَوْمٍ	يُوقِنُونَ	اِنَّا	ارْسَلْنَاكَ	بِالْحَقِّ	بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	وَلَا	تُسْئَلُ
وہ جسے اس قوم کے	یقین کرتے ہیں	بیشک	بھیجا ہم نے تجھ کو	ساتھ حق کے	خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا	اور نہیں	پوچھا جائیگا

لیجئے ہم نے نشانیاں بیان کر دی ہیں (۱۱۸) (اے محمد ﷺ) ہم نے تم کو سچائی کے ساتھ خوشخبری سنلے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے اور

عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ۖ (۱۱۹) وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ

عَنْ	أَصْحَابِ	الْجَحِيمِ	وَلَنْ	تَرْضَى	عَنْكَ	الْيَهُودُ
سے	رہنے والوں	دوزخ کے	اور	ہرگز نہیں	راضی ہوں گے	تجھ سے

اہل دوزخ کے بارے میں تم سے کچھ پرسش نہیں ہوگی (۱۱۹) اور تم سے نہ تو یہودی کبھی خوش ہوں گے

وَلَا النَّصْرَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۖ قُلْ إِنْ هَدَىٰ اللَّهُ هُوَ

وَلَا	النَّصْرَىٰ	حَتَّىٰ	تَتَّبِعَ	مِلَّتَهُمْ	قُلْ	إِنْ	هَدَىٰ	اللَّهُ	هُوَ
اور	نہ	عیسائی	یہاں تک کہ	یہودی کرے تو	ان کے دین کی	کہہ	بے شک	ہدایت	اللہ کی

اور نہ عیسائی یہاں تک کہ ان کے مذہب کی پیروی اختیار کر لو۔ (ان سے) کہہ دو کہ اللہ کی ہدایت (یعنی دین اسلام)

الْهُدَىٰ ۖ وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ

الْهُدَىٰ	وَلَئِنْ	اتَّبَعْتَ	أَهْوَاءَهُمْ	بَعْدَ	الَّذِي	جَاءَكَ	مِنْ
ہدایت	اور اگر	پیروی کرے گا تو	ان کی خواہشوں کی	پچھے	اس چیز سے کہ	آئی تیرے پاس	سے

ہی ہدایت ہے۔ اور (اے پیغمبر) اگر تم اپنے پاس علم (یعنی وحی الہی) کے آ جانے پر بھی ان کی خواہشوں پر

الْعِلْمُ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٣٠﴾ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمْ

الْعِلْمُ	مَا لَكَ	مِنَ اللَّهِ	مِنْ	وَلِيٍّ	وَلَا	نَصِيرٍ	الَّذِينَ	اتَّيْنَهُمْ
علم	نہیں ہے واسطے تیرے	اللہ	کوئی	کارساز	اور نہ ہی	کوئی مددگار	جو توبہ کے	دی ہم نے انکو

چلو گئے تو تم کو (عذاب) اللہ سے (بچانے والا) نہ کوئی دوست ہوگا نہ کوئی مددگار ﴿۱۳۰﴾ جن لوگوں کو ہم نے کتاب عنایت

الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَنْ يَكْفُرْ

الْكِتَابَ	يَتْلُونَهُ	حَقَّ	تِلَاوَتِهِ	أُولَٰئِكَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَمَنْ	يَكْفُرْ
کتاب	پڑھتے ہیں اس کو	حق	اس کے پڑھنے کا	یہ لوگ	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اس کے	اور جو کوئی	کفر کرے

کی ہے وہ اس کو (ایسا) پڑھتے ہیں جیسا اس کے پڑھنے کا حق ہے۔ یہی لوگ اس پر ایمان رکھنے والے ہیں۔ اور جو اس کو نہیں

بِهِ ۖ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٣١﴾ يُبَيِّنُ إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ

بِهِ	فَأُولَئِكَ	هُمُ	الْخَاسِرُونَ	يُبَيِّنُ	إِسْرَءِيلَ	اِذْكُرُوا	نِعْمَتِي
ساتھ رکھے	یہی لوگ	وہ ہیں	نقصان پانے والے	اے بنی اسرائیل	یاد کرو	نعمت میری	

دیتے وہ خسارہ پانے والے ہیں ﴿۱۳۱﴾ اے بنی اسرائیل میرے وہ احسان یاد کرو جو میں نے تم

الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٣٢﴾ وَاتَّقُوا

الَّتِي	أَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَأَنِّي	فَضَّلْتُكُمْ	عَلَى	الْعَالَمِينَ	وَاتَّقُوا
جو	انعام کی میں نے	اد پر تمہارے	اور	یکہ	فضیلت دی تم کو	اد پر	جہانوں کے

پر کیے اور یہ کہ میں نے تم کو اہل عالم پر فضیلت بخشی ﴿۱۳۲﴾ اور اس دن

يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا ۚ وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ

يَوْمًا	لَا	تَجْزِي	نَفْسٌ	عَنْ	نَفْسٍ	شَيْئًا	وَلَا	يُقْبَلُ	مِنْهَا	عَدْلٌ
اس دن سے	کہ نہ	کفایت کرے گا	کوئی جی	سے	کسی جی	کچھ	اور	نہ	قبول کیا جائے گا	اس سے بدلہ

سے اور جب کوئی شخص کسی شخص کے کچھ کام نہ آئے اور نہ اس سے بدلہ قبول کیا جائے

وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ ۖ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿١٣٣﴾ وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ

وَلَا	تَنْفَعُهَا	شَفَاعَةٌ	وَلَا	هُمْ	يُنْصَرُونَ	وَإِذْ	ابْتَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ	رَبُّهُ
اور نہ	فائدہ دے گی اس کو	سفارش	اور نہ	وہ	مدد دیے جائیں گے	اور جب آزمایا	ابراہیم کو	اسکے پروردگار نے	

اور نہ اس کو کسی کی سفارش کچھ فائدہ دے اور نہ لوگوں کو (کسی اور طرح کی) مدد ملے گی ﴿۱۳۳﴾ اور جب پروردگار نے چند باتوں میں ابراہیم کی

بِكَلْبَةٍ فَأَتَتْهُمْ ۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِنْ

بِكَلْبَةٍ	فَأَتَتْهُمْ	قَالَ	إِنِّي	جَاعِلُكَ	لِلنَّاسِ	إِمَامًا	قَالَ	وَمِنْ
ساتھ کی باتوں کے	پس پورا کیا اس نے انکو	کہا	چٹک میں	کرنے والا ہوں تجھ کو	واسطے لوگوں کے	امام	کہا	اور سے

آزمائش کی تو وہ ان میں پورے اترے۔ اللہ نے کہا کہ میں تم کو لوگوں کا پیشوا بناؤں گا۔ انہوں نے کہا کہ (پروردگار) میری

ذُرِّيَّتِي ۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ۖ وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ

ذُرِّيَّتِي	قَالَ	لَا	يَنَالُ	عَهْدِي	الظَّالِمِينَ	وَ	إِذْ	جَعَلْنَا	الْبَيْتَ
میری اولاد	کہا	نہیں	پہنچے گا	میرا عہد	ظالموں کو	اور	جب	کیا ہم نے	کعبہ کو

اولاد میں سے بھی (پیشوا بنائیو)۔ اللہ نے فرمایا کہ ہمارا اقرار ظالموں کے لیے نہیں ہوا کرتا (۷۳) اور جب ہم نے خانہ کعبہ کو

مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا ۖ وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ۖ

مَثَابَةً	لِّلنَّاسِ	وَ	أَمْنًا	وَ	اتَّخِذُوا	مِن مَّقَامِ	إِبْرَاهِيمَ	مُصَلًّى
جائے ثواب	واسطے لوگوں کے	اور	امن والا	اور	تم پکڑو	مقام	ابراہیم کو	جائے نماز

لوگوں کے لیے جمع ہونے اور امن پانے کی جگہ مقرر کیا اور (حکم دیا کہ) جس مقام پر ابراہیم کھڑے ہوئے تھے اس کو نماز کی جگہ بنا لو

وَعَهْدًا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَاسْمِعِيلَ ۚ أَن طَهَّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ

وَعَهْدًا	إِلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ	وَ	اسْمِعِيلَ	أَن	طَهَّرَا	بَيْتِيَ	لِلطَّائِفِينَ
اور عہد کیا ہم نے	طرف	ابراہیم کے	اور	اسماعیل کے	یہ کہ	پاک کریں	میرا گھر	واسطے حواف کرنے والوں کے

اور ابراہیم اور اسماعیل کو کہا کہ طواف کرنے والوں اور اعکاف کرنے والوں

وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۖ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا

وَالْعَاكِفِينَ	وَالرُّكَّعِ	السُّجُودِ	وَإِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّ	اجْعَلْ	هَذَا
اور اعکاف کرنے والوں کے	اور رکوع کرنے والوں کے	سجدہ کرتے والوں کے	اور جب	کہا	ابراہیم نے	اے پروردگار مجھے	کردے	اس

اور رکوع کرنے والوں اور سجدہ کرنے والوں کے لیے میرے گھر کو پاک صاف رکھا کرو (۷۵) اور جب ابراہیم نے دعا کی کہ اے پروردگار اس

بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

بَلَدًا	آمِنًا	وَارْزُقْ	أَهْلَهُ	مِنَ	الثَّمَرَاتِ	مَنْ	آمَنَ	مِنْهُمْ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ
شہر کو	امن والا	اور رزق دے	اسکے رہنے والوں کو	سے	میووں	جو کوئی	ایمان لائے	ان میں سے	اللہ پر	اور دن

جگہ کو امن کا شہر بنا اور اس کے رہنے والوں میں سے جو اللہ پر اور روزِ آخرت پر ایمان لائیں ان کے کھانے کو میوے عطا فرما۔

الْآخِرِ ۚ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ

الْآخِرِ	قَالَ	وَمَنْ	كَفَرَ	فَأُمَتِّعُهُ	قَلِيلًا	ثُمَّ	أَضْطَرُّهُ	إِلَىٰ	عَذَابِ
آخرت پر	کہا	اور جو کوئی	کفر کرے	میں فائدہ دے گا اسکو	تھوڑا	پھر	بے بس کر دوں گا اسکو	حرف	عذاب

تو اللہ نے فرمایا کہ جو کافر ہوگا میں اس کو بھی کسی قدر تمتع کروں گا (مگر) پھر اس کو (عذاب) دوزخ کے (بھیجتے کے) لیے

النَّارِ ۖ وَيُسْـَٔسِ الْمَصِيرُ ۚ ۝۱۳۶ ۖ وَإِذِ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ

النَّارِ	وَيُسْـَٔسِ	الْمَصِيرُ	وَ	إِذِ	يَرْفَعُ	إِبْرَاهِيمُ	الْقَوَاعِدَ	مِنَ	الْبَيْتِ
آگ کے	اور بری ہے	پھر جانے کی جگہ	اور	جب	اٹھاتا تھا	ابراہیم	بنیادیں	گھر کی	

ناچار کر دوں گا۔ اور وہ بری جگہ ہے ۱۳۶ اور جب ابراہیم اور اسماعیل بیت اللہ کی بنیادیں اونچی کر رہے

وَإِسْمَاعِيلُ ۖ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ

وَ	إِسْمَاعِيلُ	رَبَّنَا	تَقَبَّلْ	مِنَّا	إِنَّكَ	أَنْتَ	السَّمِيعُ
اور	اسماعیل	اے رب ہمارے	قبول کر	ہم سے	بیشک تو ہی ہے	تو	سننے والا

تھے (تو دعا کیے جاتے تھے کہ) اے ہمارے پروردگار ہم سے یہ خدمت قبول فرما۔ بیشک تو سننے والا (اور)

الْعَلِيمُ ۚ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً

الْعَلِيمُ	رَبَّنَا	وَ	اجْعَلْنَا	مُسْلِمَيْنِ	لَكَ	وَمِنْ	ذُرِّيَّتِنَا	أُمَّةً
جاننے والا	اے ہمارے رب	اور	کر دے ہم کو	اطاعت گزار	واسطے تیرے	اور سے	اولاد ہماری	ایک جماعت

جاننے والا ہے ۱۳۷ اے پروردگار ہم کو اپنا فرمانبردار بنائے رکھیو۔ اور ہماری اولاد میں سے بھی ایک گروہ کو اپنا

مُسْلِمَةً لَّكَ ۖ وَآرِنَا مَنَاسِكَنَا وَثُبْ عَلَيْنَا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ

مُسْلِمَةً	لَّكَ	وَ	آرِنَا	مَنَاسِكَنَا	وَ	ثُبْ	عَلَيْنَا	إِنَّكَ	أَنْتَ
فرمانبردار	واسطے تیرے	اور	دکھا ہم کو	طرح عبادت ہماری کی	اور	پھر آ	اوپر ہمارے	بے شک تو ہے	تو

مطیع بناتے رہیو اور (پروردگار) ہمیں ہمارے طریق عبادت بتا اور ہمارے حال پر (رحم کے ساتھ) توجہ فرما۔ بیشک تو توجہ

الْثَّوَابِ الرَّحِيمِ ۚ رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا

الْثَّوَابِ	الرَّحِيمِ	رَبَّنَا	وَابْعَثْ	فِيهِمْ	رَسُولًا	مِّنْهُمْ	يَتْلُوا
پھر آنے والا	مہربان	اے رب ہمارے	اور بھیج	ان کے	پیغمبر	ان ہی میں سے	پڑھے

فرمانے والا مہربان ہے ۱۳۸ اے پروردگار ان (لوگوں) میں انہیں میں سے ایک پیغمبر مبعوث کیجو جو ان کو

عَلَيْهِمْ أَلَيْتَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنْتَ

عَلَيْهِمْ	أَلَيْتَ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَيُزَكِّيهِمْ	إِنَّكَ	أَنْتَ
اور ان کے	آیتیں تیری	اور سکھائے ان کو	کتاب	اور حکمت	اور پاک کرے ان کو	بیشک تو ہی ہے	تو

تیری آیتیں پڑھ پڑھ کر ستایا کرے اور کتاب اور دانائی سکھایا کرے اور ان (کے دلوں) کو پاک صاف کیا کرے۔ بیشک تو

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَمَنْ	يَرْغَبْ	عَنْ	مِلَّةِ	إِبْرَاهِيمَ	إِلَّا	مَنْ	سَفِهَ
غالب	حکمت والا	اور	کون ہے جو	پھر جاتا ہے	سے	دین	ابراہیم کے	مگر وہی کہ	جس نے اہس بنایا

غالب (اور) صاحب حکمت ہے (۳۱) اور ابراہیم کے دین سے کون روگردانی کر سکتا ہے بجز اس کے جو نہایت

نَفْسَهُ ۚ وَلَقَدْ أَصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ

نَفْسَهُ	وَلَقَدْ	أَصْطَفَيْنَاهُ	فِي	الدُّنْيَا	وَ	إِنَّهُ	فِي	الْآخِرَةِ
اپنے آپ کو	اور تختیں	ہم نے ان کو منتخب کیا	بچ	دنیا کے	اور	بے شک وہ	بچ	آخرت کے

نارادان ہو۔ ہم نے ان کو دنیا میں بھی منتخب کیا تھا۔ اور آخرت میں بھی وہ (زمرہ)

لِمَنِ الصَّالِحِينَ ۝ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۚ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ

لِمَنِ	الصَّالِحِينَ	إِذْ	قَالَ	لَهُ	رَبُّهُ	أَسْلِمْ	قَالَ	أَسْلَمْتُ	لِرَبِّ
بتہ صالحوں میں سے ہیں	جب	کہا	اس کو	اس کے رب نے	کہ مطیع ہو جا	کہا	میں مطیع ہوا	واسطے پروردگار	

صمیم میں ہوں گے (۳۲) جب ان سے ان کے پروردگار نے فرمایا کہ اسلام لے آؤ تو انہوں نے عرض کی کہ میں رب العالمین

الْعَلَمِينَ ۝ وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ ۚ يٰبَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ

الْعَلَمِينَ	وَوَصَّىٰ	بِهَا	إِبْرَاهِيمُ	بَنِيهِ	وَيَعْقُوبُ	يٰبَنِيَّ	إِنَّ	اللَّهَ
جہانوں کے	اور نصیحت کی	ساتھ اس کے	ابراہیم نے	اپنے بیٹوں کو	اور یعقوب نے	اے میرے بیٹو	بے شک	اللہ نے

کے آگے سر اطاعت خم کرتا ہوں (۳۳) اور ابراہیم نے اپنے بیٹوں کو اسی بات کی وصیت کی اور یعقوب نے بھی (اپنے فرزندوں سے یہی کہا)

أَصْطَفَىٰ لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝ أَمْ كُنْتُمْ

أَصْطَفَىٰ	لَكُمْ	الدِّينَ	فَلَا	تَمُوتُنَّ	إِلَّا	وَأَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ	أَمْ	كُنْتُمْ
منتخب کیا ہے	واسطے تمہارے	دین	یہی نہ	مروم	مگر	اور ہو تم	اطاعت گزار	کیا	تھے تم

کہ میں اللہ نے تمہارے لیے یہی دین پسند فرمایا ہے تو مرنا تو مسلمان ہی مرنا (۳۴) بھل جس

شَهِدَآءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ ۚ اِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ

شَهِدَآءَ	اِذْ	حَضَرَ	يَعْقُوبَ	الْمَوْتُ	اِذْ	قَالَ	لِبَنِيهِ	مَا تَعْبُدُونَ
حاضر	جب	آئی	یعقوب کو	موت	جب	کہا	اپنے بیٹوں کے واسطے	کس چیز کی عبادت کرتے تھے

وقت یعقوب وفات پانے لگے تو تم اس وقت موجود تھے جب انہوں نے اپنے بیٹوں سے پوچھا کہ میرے

مِنْ بَعْدِي ۖ قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَالِاهُ آبَاؤُكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

مِنْ	بَعْدِي	قَالُوا	نَعْبُدُ	إِلَهَكَ	وَالِاهُ	آبَاؤُكَ	إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْمَاعِيلَ
سے	پیچھے میرے	کہا انہوں نے	عبادت کریں گے ہم	معبود تیرے کی	اور معبود	آباء تیرے کی	ابراہیم	اور اسماعیل

بعد تم کس کی عبادت کرو گے۔ تو انہوں نے کہا کہ آپ کے معبود اور آپ کے باپ دادا ابراہیم اور اسماعیل

وَأَسْحَقَ إِلَهًا وَاحِدًا ۖ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۳۲﴾ تِلْكَ أُمَمٌ قَدْ

وَأَسْحَقَ	إِلَهًا	وَاحِدًا	وَّ	نَحْنُ	لَهُ	مُسْلِمُونَ	تِلْكَ	أُمَمٌ	قَدْ
اور اسحق کے	معبود کی	ایک ہی کی	اور	ہم	واسطے اسکے	مطیع ہیں	یہ تھی	ایک امت	تحقیق

اور اسحق کے معبود کی عبادت کریں گے جو معبود یکساں ہے اور ہم اسی کے علم بردار ہیں ﴿۳۲﴾ یہ جماعت گزر چکی ان

خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا

خَلَتْ	لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَلَكُمْ	مَا	كَسَبْتُمْ	وَلَا تُسْأَلُونَ	عَمَّا	كَانُوا
گزر گئی	واسطے اسکے تھا	جو کچھ	کمایا انہوں نے	اور واسطے تمہارے	جو کچھ	کماؤ گے تم	اور نہ پوچھا جائے گا تم کو	اس چیز سے	کہ تھے وہ

کو ان کے اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال (کا) اور جو عمل وہ کرتے تھے ان کی پرسش تم سے

يَعْمَلُونَ ﴿۳۳﴾ وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا ۖ قُلْ بَلْ مِلَّةَ

يَعْمَلُونَ	وَقَالُوا	كُونُوا	هُودًا	أَوْ نَصَارَى	تَهْتَدُوا	قُلْ	بَلْ	مِلَّةَ
کرتے	اور کہا انہوں نے	ہو جاؤ	یہودی	یا عیسائی	راہ پاؤ گے	کہہ	بلکہ یہودی کہتے ہیں ہم	دین

نہیں ہوگی ﴿۳۳﴾ اور وہ (یہودی اور عیسائی) کہتے ہیں کہ یہودی یا عیسائی ہو جاؤ تو سیدھے رہتے پر لگ جاؤ۔ (اے پیغمبر ان سے) کہہ دو (نہیں) بلکہ

إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۳۴﴾ قُولُوا أَمَّا بِاللَّهِ

إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَمَا	كَانَ	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ	قُولُوا	أَمَّا	بِاللَّهِ
ابراہیم کی	جو ایک طرف کا تھا	اور نہ	تھا وہ	سے	مشرکوں	کہو	ایمان لائے ہم	ساتھ انفقے

(ہم) دین ابراہیم (اختیار کیے ہوئے ہیں) جو ایک اللہ کے ہو رہے تھے اور مشرکوں میں سے نہ تھے ﴿۳۴﴾ (مسلمانو!) کہو کہ ہم اللہ پر ایمان لائے

وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْنَا	وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَى	إِبْرَاهِيمَ	وَ	إِسْمَاعِيلَ	وَإِسْحَاقَ
اور جو کچھ	اتارا گیا	طرف ہمارے	اور جو کچھ	اتارا گیا	طرف	ابراہیم کے	اور	اسماعیل کے	اور اسحاق کے

اور جو (کتاب) ہم پر آری اُس پر اور جو (صحیفے) ابراہیم اور اسماعیل اور اسحاق

وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ

وَيَعْقُوبَ	وَالْأَسْبَاطَ	وَمَا	أُوتِيَ	مُوسَى	وَعِيسَى	وَمَا	أُوتِيَ	النَّبِيُّونَ
اور یعقوب کے	اور ان کی اولاد کے	اور جو کچھ	دیا گیا	موسیٰ کو	اور عیسیٰ کو	اور جو کچھ	دیا گیا	پیغمبروں کو

اور یعقوب اور ان کی اولاد پر نازل ہوئے ان پر اور جو (کتابیں) موسیٰ اور عیسیٰ کو عطا ہوئیں اُن پر اور جو اور پیغمبروں کو ان کے

مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۳۶﴾ فَإِنْ

مِنْ	رَبِّهِمْ	لَا	نُفَرِّقُ	بَيْنَ	أَحَدٍ	مِنْهُمْ	وَنَحْنُ	لَهُ	مُسْلِمُونَ	فَإِنْ
سے	پروردگار اپنے	نہیں	بھدائی	ذات الہم	درمیان	کسی ایک کے	ان میں سے	اور ہم	واسطے اسکے	مطیع ہیں

پروردگار کی طرف سے میں ان پر (سب پر ایمان لائے) ہم ان پیغمبروں میں سے کسی میں کچھ فرق نہیں کرتے اور ہم ہی (خدا کے واحد) کے فرمانبردار ہیں ﴿۳۶﴾

أَمِنُوا بِشِئْ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي

أَمِنُوا	بِشِئْ	مَا	آمَنْتُمْ	بِهِ	فَقَدْ	اهْتَدَوْا	وَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّمَا	هُمْ	فِي
ایمان لائیں	ساتھ اس جتنے	جو کہ ایمان لائے ہو	ساتھ اسکے	پس تحقیق	راہِ راستی	اور اگر	پھر چائیں	سوائے اسکے نہیں کہ	وہ	بچ	

تو اگر یہ لوگ بھی اسی طرح ایمان لے آئیں جس طرح تم ایمان لے آئے ہو تو ہدایت یاب ہو جائیں۔ اور اگر منہ پھیر لیں (اور نہ مانیں)

شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۳۷﴾ صِبْغَةَ اللَّهِ

شِقَاقٍ	فَسَيَكْفِيكَهُمُ	اللَّهُ	وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	صِبْغَةَ	اللَّهُ
خلاف کے ہیں	پس بہت جلد کفایت کرے گا تم کو	اللہ	اور	سننے والا	جاننے والا ہے	رنگ دیا ہے	اللہ نے

تو وہ (تمہارے) مخالف ہیں۔ اور اُن کے مقابلے میں تمہیں اللہ کافی ہے اور وہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے ﴿۳۷﴾ (کہہ دو کہ تم نے) اللہ کا رنگ

وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً ۚ وَنَحْنُ لَهُ عِبْدُونَ ﴿۳۸﴾ قُلْ

وَمَنْ	أَحْسَنُ	مِنَ	اللَّهُ	صِبْغَةً	وَنَحْنُ	لَهُ	عِبْدُونَ	قُلْ
اور کون ہے	بہتر	سے	اللہ	رنگ میں	اور	ہم	عبادت کرنے والے ہیں	کہہ

(اختیار کر لیا ہے) اور اللہ سے بہتر رنگ کس کا ہو سکتا ہے اور ہم اسی کی عبادت کرنے والے ہیں ﴿۳۸﴾ (ان سے) کہو

أَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۚ

اَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ

کیا جھگڑتے ہو تم ہم سے اللہ کے اور وہ پروردگار ہے ہمارا اور پروردگار ہے تمہارا اور تمہارے لیے ہیں اعمال ہمارے اور تمہارے لیے ہیں اعمال تمہارے

کیا تم اللہ کے بارے میں ہم سے جھگڑتے ہو یا انکو وہی ہمارا اور تمہارا پروردگار ہے اور تم کو ہمارے اعمال (کا بدلہ ملے گا اور تم کو تمہارے اعمال (کا)

وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿۱۳۹﴾ أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

اور ہم واسطے اس کے اخلاص کرنے والے ہیں کیا کہتے ہو تم بیشک ابراہیم اور اسماعیل

اور ہم خاص اسی کی عبادت کرنے والے ہیں ﴿۱۳۹﴾ (اے یہود و نصاریٰ) کیا تم اس بات کے قائل ہو کہ ابراہیم اور اسماعیل

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ ۖ قُلْ ءَأَنتُمْ

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ ۖ قُلْ ءَأَنتُمْ

اور اسحاق اور یعقوب اور اولاد اس کی تھے یہودی یا عیسائی کہو کیا تم

اور اسحاق اور یعقوب اور ان کی اولاد یہودی یا عیسائی تھے (اے محمد ﷺ ان سے) کہو کہ بھلا تم

أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ ۖ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا

أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ ۖ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا

بہت جانتے والے ہو یا اللہ اور کون بہت ظالم ہے اس شخص سے کہ چھپاتا ہے گواہی جو پاس رکھے ہے طرف سے اللہ کی اور نہیں ہے

زیادہ جانتے ہو یا اللہ؟ اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہے جو اللہ کی شہادت کو جو اس کے پاس (کتاب میں موجود) ہے چھپائے اور

اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۱۴۰﴾ تِلْكَ أُمَمٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا

اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ تِلْكَ أُمَمٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا

اللہ بے غفلت اس چیز سے کہ تم کرتے ہو یہ ایک امت تھی تحقیق گزر چکی واسطے کے تھا جو

جو کچھ تم لوگ کر رہے ہو اللہ اس سے غافل نہیں ﴿۱۴۰﴾ یہ جماعت گزر چکی۔ ان کو وہ (ملے گا) جو انہوں

كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تَسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۴۱﴾

كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تَسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۴۱﴾

کمایا انہوں نے اور واسطے تمہارے جو کمایا تم نے اور نہ پوچھا جائے گا تم سے اس چیز کا کہ تھے وہ کرتے

نے کیا اور تم کو وہ جو تم نے کیا اور جو مل وہ کرتے تھے ان کی بد سبش تم سے نہیں ہوگی ﴿۱۴۱﴾

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَن قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا

سَيَقُولُ	السُّفَهَاءُ	مِنَ النَّاسِ	مَا	وَلَّهُمْ	عَن	قِبَلَتِهِمُ	الَّتِي	كَانُوا
اب کہیں گے	بے وقوف	لوگ	کہ کس چیز نے	پھیر دیا ان کو	سے	ان کے قبلے	جو	تھے وہ

حق لوگ کہیں گے کہ مسلمان جس قبلے پر (پہلے سے چلے آتے) تھے (اب) اس سے کیوں منہ پھیر

عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۖ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى

عَلَيْهَا	قُلْ	لِلَّهِ	الْمَشْرِقُ	وَالْمَغْرِبُ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	إِلَى
اوپر اس کے	کہہ	واسطے اللہ کے ہے	مشرق	اور	مغرب	راہ دکھاتا ہے	جس کو	چاہتا ہے

نیچے۔ تم کہہ دو کہ مشرق اور مغرب سب اللہ ہی کا ہے۔ وہ جس کو چاہتا ہے سیدھے رستے

صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا

صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	وَ	كَذَلِكَ	جَعَلْنَاكُمْ	أُمَّةً	وَسَطًا	لِتَكُونُوا
راہ	سیدھی کے	اور	اسی طرح	کیا ہم نے تم کو	امت	بیچ کی	تاکہ ہو تم

پر چلاتا ہے (۱۴۲) اور اسی طرح ہم نے تم کو امت معتدل بنایا ہے تاکہ تم لوگوں

شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۚ وَمَا

شُهَدَاءَ	عَلَى	النَّاسِ	وَ	يَكُونَ	الرَّسُولُ	عَلَيْكُمْ	شَهِيدًا	وَ	مَا
گواہ	اوپر	لوگوں کے	اور	ہو	پیغمبر	اوپر تمہارے	گواہ	اور	نہیں

پر گواہ بنو اور پیغمبر (آخر الزماں) تم پر گواہ بنیں۔ اور جس قبیلے پر تم (پہلے)

جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ

جَعَلْنَا	الْقِبْلَةَ	الَّتِي	كُنْتَ	عَلَيْهَا	إِلَّا	لِنَعْلَمَ	مَنْ	يَتَّبِعُ	الرَّسُولَ
کیا تھا ہم نے	قبلہ	جو	تھا تو	اوپر اس کے	مگر	تاکہ جانیں ہم	اس کو جو	پیروی کرتا ہے	پیغمبر کی

تھے اس کو ہم نے اس لیے مقرر کیا تھا کہ معلوم کریں کہ کون (ہمارے) پیغمبر کا تابع

مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ ۖ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ

مِمَّنْ	يَنْقَلِبُ	عَلَى	عَقْبَيْهِ	وَ	إِنْ	كَانَتْ	لَكَبِيرَةً	إِلَّا	عَلَى	الَّذِينَ
اس شخص سے جو	پھر جاتا ہے	اوپر	اپنی اپنی کے	اور	یہ	ہے بات	اہمیت بڑی	مگر	اوپر	ان لوگوں کے کہ

رہتا ہے اور کون اُلٹے پاؤں پھر جاتا ہے۔ اور یہ بات (یعنی توبہ قبلہ لوگوں کو) مگر اس معلوم ہوئی مگر جن کو اللہ نے

هَدَى اللَّهُ ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ

هَدَى	اللَّهُ	وَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُضِلَّ	إِيَّاكُمْ	إِنَّ	اللَّهُ	بِالنَّاسِ	
راہ دکھائی	اللہ نے	اور	نہیں	ہے	اللہ	کہ ضلک کرے	ایمان تمہارا	بیک	اللہ	ساتھ لوگوں کے

ہدایت بخشی ہے (وہ اسے گمراہ نہیں سمجھتے) اور اللہ ایسا نہیں کہ تمہارے ایمان کو یونہی کھو دے۔ اللہ تو لوگوں پر بڑا مہربان

لَرَّءَوْفٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۳۳﴾ قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ ۚ

لَرَّءَوْفٌ	رَّحِيمٌ	قَدْ	نَرَى	تَقَلُّبَ	وَجْهِكَ	فِي	السَّمَاءِ
ابستہ شفقت کرنے والا	مہربان ہے	تحقیق	دیکھتے ہیں ہم	بھرتا	منہ تیرے کا	بج	آسمان کے

(اور) صاحب رحمت ہے ﴿۱۳۳﴾ (اے محمد ﷺ) ہم تمہارا آسمان کی طرف منہ پھیر پھیر کر دیکھ رہے ہیں

فَنُؤَلِّيكُ قِبْلَةً تَرْضَاهَا ۚ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ

فَنُؤَلِّيكُ	قِبْلَةً	تَرْضَاهَا	فَوَلِّ	وَجْهَكَ	شَطْرَ	الْمَسْجِدِ
پس ابستہ پھیریں گے ہم تجھ کو	اس قبلہ کی طرف	کہ پسند کرے تو اس کو	پس پھیر	منہ اپنے کو	طرف	مسجد

سو ہم تم کو اسی قبیلہ کی طرف جس کو تم پسند کرتے ہو منہ کرنے کا حکم دیں گے تو اپنا منہ مسجد حرام (یعنی خانہ کعبہ) کی طرف پھیر

الْحَرَامَ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ وَإِنَّ

الْحَرَامَ	وَ	حَيْثُ	مَا	كُنْتُمْ	فَوَلُّوا	وُجُوهَكُمْ	شَطْرَهُ	وَإِنَّ
حرام کے	اور	جہاں کہیں	کہ	ہوتم	پس پھیر لو	منہ اپنے کو	طرف اس کے	اور بے شک

لو۔ اور تم لوگ جہاں ہو اگر وہ (نماز پڑھنے کے وقت) اسی مسجد کی طرف منہ کر لیا کرو اور جن

الَّذِينَ أَوْثُوا الْكِتَابَ لِيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَمَا اللَّهُ

الَّذِينَ	أَوْثُوا	الْكِتَابَ	لِيَعْلَمُونَ	أَنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّهِمْ	وَمَا	اللَّهُ
وہ لوگ کہ	دیئے گئے ہیں	کتاب	البتہ جانتے ہیں	یہ کہ وہ	حق ہے	پروردگار ان کے سے	اور	نہیں
نہ								

لوگوں کو کتاب دی گئی ہے وہ خوب جانتے ہیں کہ (یا قبلہ) ان کے پروردگار کی طرف سے حق ہے اور جو کام یہ لوگ

بِعَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿۱۳۴﴾ وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أَوْثُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ

بِعَافِلٍ	عَمَّا	يَعْمَلُونَ	وَلَئِنْ	أَتَيْتَ	الَّذِينَ	أَوْثُوا	الْكِتَابَ	بِكُلِّ	آيَةٍ
بے خبر	اس چیز سے	کہ کرتے ہیں وہ	اور	اگر	لائے تو	ان لوگوں کو کہ	دیے گئے ہیں	کتاب	ساتھ ساری آیتوں کے

کرتے ہیں اللہ ان سے بے خبر نہیں ﴿۱۳۴﴾ اور اگر تم ان اہل کتاب کے پاس تمام نشانیاں بھی لے کر آؤ

مَا تَتَّبِعُوا قَبْلَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قَبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ

مَا	تَتَّبِعُوا	قَبْلَكَ	وَمَا	أَنْتَ	بِتَابِعٍ	قَبْلَتَهُمْ	وَمَا	بَعْضُهُمْ	بِتَابِعٍ
نہیں	پیروی کرینگے	قبیلے تیرے کی	اور	نہیں	تو	پیروی کرنے والا	اور	بعضے انکے	پیروی کرنے والے

تو بھی یہ تمہارے قبیلے کی پیروی نہ کریں۔ اور تم بھی ان کے قبیلے کی پیروی کرنے والے نہیں ہو۔ اور ان میں سے بھی بعض،

قَبِيلَةٌ بَعْضٌ وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنْ

قَبِيلَةٌ	بَعْضٌ	وَلَئِنْ	اتَّبَعْتَ	أَهْوَاءَهُمْ	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَكَ	مِنْ
قبیلہ	بعض کی	اور البتہ اگر	پیروی کرے گا تو	ان کی خواہشوں کے	پچھے	اس چیز کے جو کہ	آئی تیرے پاس	سے

بعض کے قبیلے کے پیرو نہیں۔ اور اگر تم باوجود اس کے کہ تمہارے پاس دانش (یعنی وحی اللہ) آچک ہے ان کی

الْعِلْمُ إِنَّكَ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ۝۳۵ الَّذِينَ اتَّبَعْتَهُمُ الْكُتُبُ

الْعِلْمُ	إِنَّكَ	إِذَا	لَمِنَ	الظَّالِمِينَ	الَّذِينَ	اتَّبَعْتَهُمُ	الْكِتَابُ
علم	ہے	تو	اس وقت	البتہ ہے	ظالموں سے	جو لوگ کہ	دی ہم نے ان کو

خواہشوں کے پیچھے چلو گے تو ظالموں میں (داخل) ہو جاؤ گے ۝۳۵ جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی ہے وہ ان

يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ ۝ وَإِنْ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ

يَعْرِفُونَهُ	كَمَا	يَعْرِفُونَ	أَبَاءَهُمْ	وَإِنْ	فَرِيقًا	مِنْهُمْ	لَيَكْتُمُونَ
پہچانتے ہیں اس کو	جیسے	پہچانتے ہیں	بیٹوں اپنےوں کو	اور بیشک	ایک فرقہ	ان میں سے	اہتہ چھپاتے ہیں

(پیغمبر آخرا زمان) کو اس طرح پہچانتے ہیں جس طرح اپنے بیٹوں کو پہچانتا کرتے ہیں مگر ایک فرقہ ان میں سے

الْحَقُّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝۳۶ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ

الْحَقُّ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكَ	فَلَا	تَكُونَنَّ	مِنْ
حق کو	اور	وہ	جانتے ہیں	حق ہے	پروردگار تیرے	پس مت	ہوتم	سے

گمراہت کو جان بوجھ کر چھپا رہا ہے ۝۳۶ (اے پیغمبر یہ نیا قبیلہ) تمہارے پروردگار کی طرف سے حق ہے تو تم ہرگز شک کرنے والوں میں

الْمُتَرِّينَ ۝ وَلِكُلِّ وَجْهَةٌ مَوْلًى فَأَسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۝

الْمُتَرِّينَ	وَلِكُلِّ	وَجْهَةٌ	هُوَ	مَوْلًى	فَأَسْتَبِقُوا	الْخَيْرَاتِ
شک کرنے والوں میں	اور	دو طرفہ ہر کسی کے	ایک طرف ہے	وہ	منہ پھیرتا ہے اور	پس دوڑو

نزدیک ۝ اور ہر ایک (فرقے) کے لیے ایک سمت (مقرر) ہے چہرہ وہ (عبادت کے وقت) منہ کیا کرتے ہیں تو تم نیکیوں میں سبقت حاصل کرو۔

وقف ابراہیم

وقف مہدی

وقف لیلیٰ

اَيِّنَ مَا تَكُونُوا يَاۤتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا ۖ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ

اَيِّنَ	مَا	تَكُونُوا	يَاۤتِ	بِكُمُ	اللّٰهُ	جَمِيْعًا	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ
جہاں	کبھی	ہوتم	لے آئے گا	تم کو	اللہ	سب کو	بیشک	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے

تم جہاں ہو گے اللہ تم سب کو جمع کرے گا۔ بیشک اللہ ہر چیز پر

قَدِيْرٌ ۝۱۳۸ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ

قَدِيْرٌ	وَ	مِنْ	حَيْثُ	خَرَجْتَ	فَوَلِّ	وَجْهَكَ	شَطْرَ	الْمَسْجِدِ
قادر ہے	اور	تم جہاں سے	نکلے تو	پس پھیرے لے	مزا پہنے کو	طرف	مسجد	

قادر ہے (۱۳۸) اور تم جہاں سے نکلے (نماز میں) اپنا منہ مسجد محترم کی طرف کر لی

الْحَرَامِ ۚ وَاِنَّهٗ لَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ ۚ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا

الْحَرَامِ	وَاِنَّهٗ	لَلْحَقُّ	مِنْ	رَّبِّكَ	وَ	مَا	اللّٰهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا
حرام کے	اور بیشک وہ	البتہ حق ہے	طرف سے	تیرے پروردگار کی	اور	نہیں	اللہ	بے خبر	س چیز کے

کرد۔ بے شبہ وہ تمہارے پروردگار کی طرف سے حق ہے اور تم لوگ جو کچھ کرتے ہو اللہ اس سے

تَعْمَلُوْنَ ۝۱۳۹ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ

تَعْمَلُوْنَ	وَمِنْ	حَيْثُ	خَرَجْتَ	فَوَلِّ	وَجْهَكَ	شَطْرَ
کرتے ہوتم	اور جہاں سے	نکلے تو	پس پھیر	مزا پہنے کو	طرف	

بے خبر نہیں (۱۳۹) اور تم جہاں سے نکلے مسجد محترم کی طرف منہ (کر کے) نماز

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهُكُمْ شَطْرَهُ ۚ

الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	وَحَيْثُ	مَا كُنْتُمْ	فَوَلُّوْا	وُجُوْهُكُمْ	شَطْرَهُ
مسجد	حرام کے	اور جہاں کہیں	ہوتم	پس پھیر لو	منہ اپنے کو	طرف اس کے

پڑھا) کرد۔ اور مسلمانو تم جہاں ہوا کرو اسی (مسجد) کی طرف رخ کیا کرو

لِيَسْلَآ يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۖ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ ۚ فَلَا

لِيَسْلَآ	يَكُوْنَ	لِلنَّاسِ	عَلَيْكُمْ	حُجَّةٌ	اِلَّا	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	مِنْهُمْ	فَلَا
تا کہ نہ	ہو	واسطے لوگوں کے	اوپر تمہارے	حجت	مگر	جنہوں نے	ظلم کیا	ان میں سے	ہیں مست

(یہ تاکید اس لیے (کی گئی ہے) کہ لوگ تم کو کسی طرح کا اہرام نہ دے سکیں۔ مگر ان میں سے جو ظالم ہیں (وہ اہرام دیں تو دیں) سو

تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي ۚ وَ لَ اِتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ

تَخْشَوْهُمْ	وَاخْشَوْنِي	وَ	لَ اِتِمَّ	نِعْمَتِي	عَلَيْكُمْ	وَلَعَلَّكُمْ
ڈرو ان سے	اور ڈرو مجھ سے	اور	تاکہ پوری کر دوں میں	نعمت اپنی	اوپر تمہارے	اور تاکہ تم

ان سے مت ڈرنا اور مجھ سے ڈرتے رہنا۔ اور یہ بھی مقصود ہے کہ میں تم کو اپنی تمام نعمتیں بخشوں اور یہ بھی کہ تم راہ

تَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾ كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنْكُمْ يَشْلُوا عَلَيْكُمْ اٰيَاتِنَا

تَهْتَدُونَ	كَمَا	أَرْسَلْنَا	فِيكُمْ	رَسُولًا	مِّنْكُمْ	يَشْلُوا	عَلَيْكُمْ	اٰيَاتِنَا
راہ پاؤ	جیسا کہ	بھیجا ہم نے	تج تمہارے	پیغمبر	تم میں سے	پڑھتا ہے	اوپر تمہارے	آیتیں ہماری

راست پر چلو ﴿۱۵۰﴾ جس طرح (پہلے اور نعمتوں کے) ہم نے تم میں تمہیں میں سے ایک رسول بھیجے ہیں جو تم کو ہماری آیتیں پڑھ کر سناتے

وَيُزَيِّكُمُ وَيُعَلِّمُ الْكِتَابَ وَ الْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُ مَا لَمْ تَكُونُوا

وَيُزَيِّكُمُ	وَيُعَلِّمُ	الْكِتَابَ	وَ	الْحِكْمَةَ	وَيُعَلِّمُ	مَا	لَمْ تَكُونُوا
در پاک کرتا ہے تم کو	اور سکھاتا ہے تم کو	کتاب	اور	حکمت	اور سکھاتا ہے تم کو	جو کچھ کہ	نہیں تھے تم

اور تمہیں پاک بناتے اور کتاب (یعنی قرآن) اور دانائی سکھاتے ہیں اور ایسی باتیں بتاتے ہیں جو تم پہلے نہیں

تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾ فَاذْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾

تَعْلَمُونَ	فَاذْكُرُونِي	اَذْكُرْكُمْ	وَاشْكُرُوا	لِي	وَ	لَا	تَكْفُرُونِ
جانتے	پس یاد کرو تم مجھ کو	یاد کروں گا میں تم کو	اور شکر کرو	واسطے میرے	اور	مت	تم کفر کرو

جانتے تھے ﴿۱۵۱﴾ سو تم مجھے یاد کیا کرو میں تمہیں یاد کیا کروں گا اور میرا احسان مانتے رہنا اور ناشکری نہ کرنا ﴿۱۵۲﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اسْتَعِينُوا	بِالصَّبْرِ	وَالصَّلَاةِ	إِنَّ	اللَّهَ	مَعَ
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	مدد چاہو	ساتھ صبر کے	اور نماز کے	بیشک	اللہ	ساتھ ہے

اے ایمان والو صبر اور نماز سے مدد لیا کرو۔ بیشک اللہ صبر کرنے والوں

الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾ وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ اأَمْوَاتٌ ۚ بَلْ

الصَّابِرِينَ	وَ	لَا	تَقُولُوا	لِمَنْ	يُقْتَلُ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	أَمْوَاتٌ	بَلْ
صبر کرنے والوں کے	اور	مت	کہو	واسطے ان لوگوں کے	جو قتل کیے گئے	تج	راہ	اللہ کے	مردے ہیں	بلکہ

کے ساتھ ہے ﴿۱۵۳﴾ اور جو لوگ اللہ کی راہ میں مارے جائیں ان کی نسبت یہ نہ کہنا کہ وہ مرے ہوئے ہیں (وہ مردہ نہیں) بلکہ

أَحْيَاءَ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿۵۴﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ

أَحْيَاءَ	وَّ	لَكِنْ	لَّا	تَشْعُرُونَ	وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ	بِشَيْءٍ	مِّنَ الْخَوْفِ
زندہ ہیں	اور	لیکن	نہیں	تم سمجھ رکھتے	اور بالبتہ آزمائیں گے ہم تم کو	ساتھ ایک چیز کے	ڈر سے

زندہ ہیں لیکن تم نہیں جانتے ﴿۵۴﴾ اور ہم کسی قدر خوف

وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ ۚ وَبَشِّرِ

وَالْجُوعِ	وَّ	نَقْصٍ	مِّنَ	الْأَمْوَالِ	وَّ	الْأَنْفُسِ	وَالثَّمَرَاتِ	وَّ	بَشِّرِ
اور بھوک سے	اور	کمی	سے	مالوں کی	اور	جان کی	اور پھلوں کی	اور	خوش خبری دے

اور بھوک اور مال اور جانوں اور میوؤں کے نقصان سے تمہاری آزمائش کریں گے۔ تو صبر کرنے والوں کو (اللہ کی خوشنودی کی)

الصَّبِرِينَ ﴿۵۵﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا

الصَّبِرِينَ	الَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَتْهُمُ	مُصِيبَةٌ	قَالُوا	إِنَّا	لِلَّهِ	وَإِنَّا
صبر کرنے والوں کو	وہ لوگ کہ	جب	پہنچتی ہے ان کو	مصیبت	کہتے ہیں	ہم	واسطے اللہ کے ہیں	اور بیشک ہم

بشارت مندو ﴿۵۵﴾ ان لوگوں پر جب کوئی مصیبت واقع ہوتی ہے تو کہتے ہیں کہ ہم اللہ ہی کا مال ہیں اور اسی کی

إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿۵۶﴾ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ

إِلَيْهِ	رَاجِعُونَ	أُولَٰئِكَ	عَلَيْهِمْ	صَلَوَاتٌ	مِّن	رَّبِّهِمْ	وَرَحْمَةٌ
طرف اسکے	پھر جانے والے ہیں	یہ لوگ	اوپر ان کے ہیں	عنائیں	طرف سے	ان کے پروردگار کی	اور رحمت ہے

طرف لوٹ کر جانے والے ہیں ﴿۵۶﴾ یہی لوگ ہیں جن پر ان کے پروردگار کی مہربانی اور رحمت ہے،

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿۵۷﴾ إِنَّ الصَّافِيَ وَالْمُرْوَّةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ۚ

وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُهْتَدُونَ	إِنَّ	الصَّافِيَ	وَالْمُرْوَّةَ	مِّن	شَعَائِرِ	اللَّهِ
وہ	یہ لوگ	دستی ہیں	راہ پانے والے	بے شک	صفا	اور مردہ ہیں	سے	نشانیوں میں

اور یہی سیدھے رہتے پر ہیں ﴿۵۷﴾ (کوہ) صفا اور مردہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں۔

فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ

فَمَنْ	حَجَّ	الْبَيْتَ	أَوْ	اعْتَمَرَ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْهِ	أَنْ	يَطَّوَّفَ	بِهِمَا
جس کو کوئی	حج کرے	بیت اللہ کا	یا عمرہ کرے	پس نہیں	گناہ	اوپر اس کے	یکہ	طواف کرے	ان دونوں کا	

تو جو شخص خانہ کعبہ کا حج یا عمرہ کرے اس پر کچھ گناہ نہیں کہ دونوں کا طواف کرے (بلکہ طواف ایک قسم کا نیک کام ہے)

وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿۱۵۸﴾ إِنَّ الَّذِينَ

وَمَنْ	تَطَوَّعَ	خَيْرًا	فَإِنَّ	اللَّهَ	شَاكِرٌ	عَلِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ
اور	جو کوئی	خوش سے	بھلائی کرے	پس بیشک	اللہ	قد روان ہے	جاننے والا ہے	بیشک

اور جو کوئی نیک کام کرے تو اللہ قدر شناس اور دانائے ﴿۱۵۸﴾ جو لوگ ہمارے حکموں اور

يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيْتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ

يَكْتُمُونَ	مَا	أَنْزَلْنَا	مِنَ	الْبَيْتِ	وَالْهُدَىٰ	مِنْ بَعْدِ	مَا	بَيَّنَّاهُ
چھپاتے ہیں	جو کچھ	اتارا ہم نے	سے	دلیلوں	اور ہدایت	پچھے	اسکے کہ	بیان کیا گئے اسکو

ہدایتوں کو جو ہم نے نازل کی ہیں (کسی غرض فاسد سے) چھپاتے ہیں باوجودیکہ ہم نے ان لوگوں کے (سمجھنے کے) لیے

لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۚ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ ﴿۱۵۹﴾ إِلَّا

لِلنَّاسِ	فِي	الْكِتَابِ	أُولَٰئِكَ	يَلْعَنُهُمُ	اللَّهُ	وَيَلْعَنُهُمُ	الْعَنُونَ	إِلَّا
واسطے لوگوں کے	بیچ	کتاب کے	یہ لوگ	لعنت کرتا ہے ان پر	اللہ	اور لعنت کرتے ہیں انکو	لعنت کرینو اسے	مگر

اپنی کتاب میں کھول کر بیان کر دیا ہے ایسوں پر اللہ اور تمام لعنت کرنے والے لعنت کرتے ہیں ﴿۱۵۹﴾ یہاں جو توبہ

الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنَّا فَاُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا

الَّذِينَ	تَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَبَيَّنَّا	فَاُولَٰئِكَ	أَتُوبُ	عَلَيْهِمْ	وَأَنَا
جنہوں نے	توبہ کی	اور نیکی کی	اور	بیان کیا	پس یہ لوگ ہیں	کہ پھر آتا ہوں میں	اور پران کے

کرتے ہیں اور اپنی حالت درست کر لیتے اور (دھکام الٹی کو) صاف صاف بیان کر دیتے ہیں تو میں ان کے قصور معاف کر دیتا ہوں

التَّوَابُ الرَّحِيمُ ﴿۱۶۰﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَآمَنُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَٰئِكَ

التَّوَابُ	الرَّحِيمُ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَآمَنُوا	وَهُمْ	كُفَّارٌ	أُولَٰئِكَ
پھر آنے والا	مہربان	بیشک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	اور مر گئے	اور	وہ	کافر رہے

اور میں بڑ معاف کرنے والا ہوں (اور رحم والا ہوں) ﴿۱۶۰﴾ جو لوگ کافر ہوئے اور کافر ہی مرے ایسوں

عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿۱۶۱﴾ خُلِدِ

عَلَيْهِمْ	لَعْنَةُ	اللَّهِ	وَالْمَلَائِكَةِ	وَالنَّاسِ	أَجْمَعِينَ	خُلِدِ
اور پران کے ہے	لعنت	اللہ کی	اور فرشتوں کی	اور	لوگوں کی	سب کی

پر اللہ کی اور فرشتوں کی اور لوگوں کی سب کی لعنت ﴿۱۶۱﴾ وہ ہمیشہ اسی (لعنت) میں (مگر قور)

فِيهَا لَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿۱۲۳﴾ وَالْهَكْمُ إِلَهُ

فِيهَا	لَا	يَخَفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا	هُمْ	يُنْظَرُونَ	وَالْهَكْمُ	إِلَهُ
جہاں کے	نہیں	بلا کیا جائے گا	ان سے	عذاب	اور نہ	وہ	ڈھیل دیے جائیں گے	اور معبود تمہارا	معبود

رہیں گے ان سے نہ تو عذاب بلائی کیا جائے گا اور نہ انہیں (کچھ) مہلت ملے گی ﴿۱۲۳﴾ اور (لوگو) تمہارا معبود

وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿۱۲۴﴾ إِنَّ فِي خَلْقِ

وَاحِدٌ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ	إِنَّ	فِي	خَلْقِ
ایک ہے	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ ہے	بخشنش کرنے والا	مہربان	بیک	جہاں	پیدا کر

اللہ واحد ہے اُس بڑے مہربان (اور) رحم والے کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں ﴿۱۲۴﴾ بیک آسمانوں

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلُكِ الَّتِي

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَ	اخْتِلَافِ	اللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَالْفُلُكِ	الَّتِي
آسمانوں کے	اور زمین کے	اور	آنے جانے	رات کے	اور دن کے	اور کشتیوں کے	جو

اور زمین کے پیدا کرنے میں اور رات اور دن کے ایک دوسرے کے پیچھے آنے جانے میں اور کشتیوں (اور جہازوں)

تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ

تَجْرِي	فِي	الْبَحْرِ	بِمَا	يَنْفَعُ	النَّاسَ	وَمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنَ السَّمَاءِ
چلتی ہیں	جہاں	دریا کے	ساتھ اس چمکے کہ	نفع دیتی ہے	لوگوں کو	اور جو کچھ	اتارا	اللہ نے	آسمان سے

میں جو دریا میں لوگوں کے فائدے کے لیے رواں ہیں اور جہاں میں جس کو اللہ آسمان سے برساتا اور اس سے

مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَاهُ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَتْ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ

مِنْ مَّاءٍ	فَأَحْيَاهُ	بِهِ	الْاَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	وَبَتْ	فِيهَا	مِنْ	كُلِّ	دَابَّةٍ
پانی سے	پس جلا	ساتھ اس کے	زمین کو	پچھلے	موت اٹکی کے	اور	بکھیرے	جہاں	سے	ہر جانور

زمین کو مرنے کے بعد زندہ (یعنی خشک ہوئے پچھلے سرسبز) کر دیتا ہے اور زمین پر ہر قسم کے جانور پھیلنے میں

وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ

وَتَصْرِيفِ	الرِّيحِ	وَالسَّحَابِ	الْمُسَخَّرِ	بَيْنَ	السَّمَاءِ	وَالْاَرْضِ
اور پھیرنے	ہواؤں کے	اور بادلوں کے	جو حکم کے باندھے ہیں	درمیان	آسمان کے	اور زمین کے

اور ہواؤں کے چلانے میں اور بادلوں میں جو آسمان اور زمین کے درمیان گھرے رہتے ہیں

لَا يَتَّخِذُ لِقَوْمٍ يُعْقِلُونَ ﴿۱۷۳﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ اللَّهِ

لَا يَتَّخِذُ لِقَوْمٍ يُعْقِلُونَ ﴿۱۷۳﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ اللَّهِ
اہل تشنیوں ہیں واسطے اس قوم کے کہ عقل مند ہیں اور بعض لوگوں میں سے وہ ہے جو کہ بکا ہے سے سوائے اللہ کے

عقل مندوں کے یہ (اللہ کی قدرت کی) نشانیاں ہیں ﴿۱۷۳﴾ اور بعض لوگ ایسے ہیں جو غیر اللہ کو شریک (اللہ) بناتے اور ان

أَنذَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ ۚ

أَنذَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ ۚ
شریک محبت کرتے ہیں ان سے جیسا کہ محبت اللہ اور جو لوگ کہ ایمان لائے زیادہ ہیں محبت میں اللہ کی

سے اللہ کی سی محبت کرتے ہیں۔ لیکن جو ایمان والے ہیں وہ تو اللہ ہی کے سب سے زیادہ دوست دار ہیں۔

وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۙ

وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۙ
اور کاش کہ چاہیں وہ لوگ کہ ظالم ہیں جب دیکھیں گے عذاب یہ کہ قوت واسطے اللہ کے ہے ساری

اور اسے کاش ظالم لوگ جو بات عذاب کے وقت دیکھیں گے اب دیکھ لیتے کہ سب طرح کی طاقت اللہ ہی کو ہے

وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿۱۷۴﴾ اذْتَبَرُوا الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ

وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿۱۷۴﴾ اذْتَبَرُوا الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ
اور یہ کہ اللہ سخت عذاب کرنے والا ہے ﴿۱۷۴﴾ اُس دن (کفر کے) پیروا اپنے پیروؤں سے بیزاری ظاہر

در یہ کہ اللہ سخت عذاب کرنے والا ہے ﴿۱۷۴﴾ اُس دن (کفر کے) پیروا اپنے پیروؤں سے بیزاری ظاہر

اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿۱۷۵﴾ وَقَالَ

اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿۱۷۵﴾ وَقَالَ
پیروی کرتے تھے۔ مگر اور دیکھیں گے عذاب کو اور کٹ جائیں گے ان کے علائقے اور کہیں گے

کریں گے اور (دونوں) عذاب (الہی) دیکھ لیں گے اور ان کے آپس کے تعلقات منقطع ہو جائیں گے ﴿۱۷۵﴾ (یہ حال دیکھ کر)

الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا

الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا
وہ لوگ کہ پیروی کرتے تھے کاش کہ واسطے ہمارے ہو پھر باطل طرف ہٹا کے پس بیزاری کریں ہم ان سے جیسا بیزار ہوئے وہ

بیزاری کرنے والے (حسرت سے) کہیں گے کہ اسے کاش ہمیں پھر دنیا میں جانا نصیب ہوتا کہ جس طرح یہ ہم سے بیزار ہو رہے ہیں اسی طرح

مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ

مِنَّا	كَذَلِكَ	يُرِيهِمُ	اللَّهُ	أَعْمَالَهُمْ	حَسَرَاتٍ	عَلَيْهِمْ	وَمَا	هُمْ
ہم سے	ای طرح	دکھائے ان کو	اللہ	عمل ان کے	واسطے خسوں کے	اوپر ان کے	اور	نہیں

ہم بھی ان سے ہزار ہوں۔ اس طرح اللہ اُن کے اعمال حسرت بنا کر دکھائے گا۔ اور وہ

يُخْرِجِينَ مِنَ النَّارِ ۖ يَأْتِيهَا النَّاسُ كُلُّوا مِنَّا فِي الْأَرْضِ

يُخْرِجِينَ	مِنَ	النَّارِ	يَأْتِيهَا	النَّاسُ	كُلُّوا	مِنَّا	فِي	الْأَرْضِ
نکلنے والے	سے	آگ	اے	لوگو	تم کھاؤ	اس چیز سے کہ	پچ	زمین کے ہے

دوزخ سے نکل نہیں سکیں گے (۱۱۷)

حَلَالًا طَيِّبًا ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوبَ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ

حَلَالًا	طَيِّبًا	وَلَا	تَتَّبِعُوا	خُطُوبَ	الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ
حلال	پاکیزہ	اور مت	پیروی کرو	قدموں	شیطان کی	بے شک وہ	دوست	دشمن ہے

حلال طیب ہیں وہ کھاؤ اور شیطان کے قدموں پر نہ چلو۔ وہ تمہارا کھد دشمن

مُبِينٌ ۚ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ

مُبِينٌ	إِنَّمَا	يَأْمُرُكُمْ	بِالسُّوءِ	وَالْفَحْشَاءِ	وَأَنْ	تَقُولُوا	عَلَى	اللَّهِ
ظاہر	سوائے اسکے نہیں کہ	حکم کرتا ہے تم کو	برائی کا	اور بے حیائی کا	اور	کہو	اوپر	اللہ کے

ہے (۱۱۸) وہ تو تم کو برائی اور بے حیائی ہی کے کام کرنے کو کہتا ہے اور یہ بھی کہ اللہ کی نسبت ایسی باتیں کہو

مَا لَا تَعْلَمُونَ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ

مَا	لَا	تَعْلَمُونَ	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	قَالُوا	بَلْ	نَتَّبِعُ
جو کچھ	نہیں	جانتے تھے	اور	جب	کہا جاتا ہے	واسطے ان کے	پیروی کرو	اس چیز کی کہ	اللہ نے	کہتے ہیں	بلکہ	پیروی کرتے ہیں ہم

جن کا تمہیں (کچھ بھی) علم نہیں (۱۱۹) اور جب ان لوگوں سے کہا جاتا ہے کہ جو (کتاب) اللہ نے نازل فرمائی ہے اس کی پیروی کرو تو کہتے ہیں

مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا

مَا	أَلْفَيْنَا	عَلَيْهِ	آبَاءَنَا	أَوَلَوْ	كَانَ	آبَاؤُهُمْ	لَا	يَعْقِلُونَ	شَيْئًا
اس چیز کی جو کہ	پایا ہم نے	اوپر اس کے	اپنے باپوں کو	کیا اگرچہ	ہوں	باپ ان کے	نہ سمجھتے	کچھ	کچھ

(نہیں) بلکہ ہم تو اسی چیز کی پیروی کریں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا۔ بھلا اگرچہ ان کے باپ دادا نہ سمجھتے

وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿۱۴۰﴾ وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعُقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ

وَلَا	يَهْتَدُونَ	وَمَثَلُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	كَمَثَلِ	الَّذِي	يَنْعُقُ	بِمَا	لَا	يَسْمَعُ
اور نہ	راہ پاتے	اور مثال	ان لوگوں کی جو	کافر ہوئے	مانند مثال	اس شخص کے کہ	چلاتا ہے	ساتھ جس جتنے کہ	نہیں سنتا	

ہوں اور نہ سیدھے ستر ہوں (تب بھی انہیں کی تاکید کیے جائیں گے) ﴿۱۴۰﴾ جو لوگ کافر ہیں ان کی مثال اس شخص کی ہے جو کسی لکس چیز کو آواز دے

إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً ۖ صُمُّ بُكْمٌ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿۱۴۱﴾ يَأْتِيهَا

إِلَّا	دُعَاءً	وَنِدَاءً	صُمُّ	بُكْمٌ	عُمَىٰ	فَهُمْ	لَا	يَعْقِلُونَ	يَأْتِيهَا
مگر	بلاتا	اور پکارنا	بہرے ہیں	گوگلے ہیں	اندھے ہیں	پس وہ	نہیں	سمجھتے	اے

جو پکار اور آواز کے سوا کچھ سن نہ سکے۔ (یہ) بہرے ہیں گوگلے ہیں اندھے ہیں کہ (کچھ) سمجھ ہی نہیں سکتے ﴿۱۴۱﴾ اے

الَّذِينَ آمَنُوا كَلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِنَّ

الَّذِينَ	آمَنُوا	كَلُّوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ	مَا	رَزَقْنَاكُمْ	وَ	اشْكُرُوا	لِلَّهِ	إِنَّ
لوگو جو	ایمان لائے ہو	کھاؤ	سے	پاکیزہ	جو کہ	دیباہم نے تم کو	اور	شکر کرو	واسطے اللہ کے	اگر

اہل ایمان جو پاکیزہ چیزیں ہم نے تم کو عطا فرمائی ہیں ان کو کھاؤ اور اگر اللہ ہی کے بندے ہو تو (اس کی

كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿۱۴۲﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ

كُنْتُمْ	إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ	إِنَّمَا	حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةَ	وَ	الدَّمَ	وَلَحْمَ
ہوتم	اسی کی	عبادت کرتے	نہیں ہوائے اس کے کہ	حرام کیا ہے	اوپر تمہارے	مردار	اور	خون	اور گوشت

نعمتوں کا) شکر بھی ادا کرو ﴿۱۴۲﴾ اُس نے تم پر مہر اہوا جانور اور لہو اور سُور کا گوشت اور جس چیز پر اللہ کے سوا

الْخَنِزِيرَ وَمَا أُهْلَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ ۖ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ

الْخَنِزِيرَ	وَمَا	أُهْلَ	بِهِ	لِغَيْرِ	اللَّهِ	فَمَنْ	اضْطُرَّ	غَيْرَ	بَاغٍ	وَلَا	عَادٍ
سُور کا	اور جو کچھ	پکارا جائے	اوپر اس کے	واسطے غیر اللہ کے	پس جو کوئی	بے بس ہو	نہ	حد نکل پائی والا	اور نہ	زیادتی کرنا والا	

کسی اور کا نام پکارا جائے حرام کر دیا ہے۔ ہاں جو ناچار ہو جائے (بشرطیکہ) اللہ کی مافرمائی نہ کرے اور حد (ضرورت) سے باہر نہ نکل جائے

فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۴۳﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ

فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْتُمُونَ
پس نہیں	گناہ	وہ اس کے	بے شک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	چپک	وہ لوگ کہ	چھپاتے ہیں

اُس پر کچھ گناہ نہیں۔ بیشک اللہ بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے ﴿۱۴۳﴾ جو لوگ (اللہ کی) کتاب سے

مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ مَا

مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ مَا
جو کچھ اتارا ہے اللہ نے سے کتاب اور مول لیتے ہیں وہ بدلے اسکے مول تموزہ یہ لوگ نہیں

اُن (آیتوں اور ہدایتوں) کو جو اُس نے نازل فرمائی ہیں چھپاتے اور ان کے بدلے تموزی سی قیمت (یعنی دنیاوی منفعت) حاصل کرتے ہیں

يَا كُلُّونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

يَا كُلُّونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
کھاتے چچ اپنے پیٹوں کے مگر آگ اور نہ بات کرے گا ان سے اللہ دن قیامت کے

وہ اپنے پیٹوں میں گھس آگ بھرتے ہیں ایسے لوگوں سے اللہ قیامت کے دن نہ کلام کرے گا اور نہ ان کو (گناہوں

وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۱۴۳ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلٰلَةَ

وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۱۴۳ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلٰلَةَ
اور نہ پاک کرے گا ان کو اور واسطے انکے عذاب ہے دردناک یہ لوگ وہ ہیں جنہوں نے موم لیا گمراہی کو

سے) پاک کرے گا اور اُن کے لیے کھینے والا عذاب ہے ۱۴۳ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت چھوڑ کر

بِالْهُدٰى وَالْعَذَابِ بِالْغُفْرَةِ ۖ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۝۱۴۴

بِالْهُدٰى وَالْعَذَابِ بِالْغُفْرَةِ ۖ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۝۱۴۴
ہدے ہدایت کے اور عذاب کو بدلے بخشش کے پس کیا صبر کرتے ہیں وہ اوپر آگ کے

گمراہی اور بخشش چھوڑ کر عذاب خریدے۔ یہ آتش (جہنم) کی کیسی برداشت کرنے والے ہیں ۱۴۴

ذٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي

ذٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي
یہ اس واسطے کہ اللہ نے کتاب سچائی کے ساتھ نازل فرمائی۔ اور جن لوگوں نے اس کتاب میں اختلاف کیا وہ ضد میں

یہ اس لیے کہ اللہ نے کتاب سچائی کے ساتھ نازل فرمائی۔ اور جن لوگوں نے اس کتاب میں اختلاف کیا وہ ضد میں

الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝۱۴۵ لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ قَبَلَ

الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝۱۴۵ لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ قَبَلَ
کتاب کے البتہ چچ خلاف دور کے ہیں نہیں ہے بھلائی یہ کہ پھیر دم منہ اپنے کو طرف

(آکر نیک سے) دور (ہو گئے) ہیں ۱۴۵ نیک بھی نہیں کہ تم

بج

الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	وَلَكِنَّ	الْبِرَّ	مَنْ	آمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ
شرق کے	اور مغرب کے	اور لیکن	بھلائی	اس کو ہے جو	ایمان لایا	ساتھ اللہ کے	اور دن	آخرت کے

شرق و مغرب (کو قبلہ سمجھ کر ان) کی طرف منہ کر لو بلکہ سچی یہ ہے کہ لوگ اللہ پر اور یوم آخرت پر

وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ ۚ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ

وَالْمَلَائِكَةِ	وَالْكِتَابِ	وَالنَّبِيِّينَ	وَ	آتَى	الْمَالَ	عَلَى	حُبِّهِ	ذَوِي الْقُرْبَىٰ
اور فرشتوں کے	اور کتاب کے	اور پیغمبروں کے	اور	دیا	مال	اوپر	محبت اس کی کے	قربت والوں کو

اور فرشتوں پر اور (اللہ کی) کتاب پر اور پیغمبروں پر ایمان لائیں۔ اور مال باوجود عزیز رکھنے کے رشتہ داروں

وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ ۚ

وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَ	ابْنِ السَّبِيلِ	وَالسَّائِلِينَ	وَ	فِي	الرِّقَابِ
اور یتیموں کو	اور محتاجوں کو	اور	مسافروں کو	اور سوال کرنے والوں کو	اور	بچ	چھڑنے گردنوں کے

اور یتیموں اور محتاجوں اور مسافروں اور مانگنے والوں کو دیں اور گردنوں (کے چھڑانے) میں (خرچ کریں)

وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ ۚ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا ۚ

وَأَقَامَ	الصَّلَاةَ	وَآتَى	الزَّكَاةَ	وَ	الْمُوفُونَ	بِعَهْدِهِمْ	إِذَا	عَاهَدُوا
اور قائم کیا	نماز کو	اور دیا	زکوٰۃ کو	اور	پورا کرنے والے	ساتھ عہد اپنے کے	جب	عہد کریں وہ

اور نماز پڑھیں اور زکوٰۃ دیں اور جب عہد کر لیں تو اس کو پورا کریں

وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالصَّرَآءِ ۚ وَحِينَ الْبَأْسِ ۚ أُولَٰئِكَ

وَالصَّابِرِينَ	فِي	الْبَأْسَاءِ	وَالصَّرَآءِ	وَ	حِينَ	الْبَأْسِ	أُولَٰئِكَ
اور صبر کرنے والے	بچ	فقر کے	اور بیماری کے	اور	وقت	لڑائی کے	یہ لوگ ہیں

اور سختی اور تکلیف میں اور (معرکہ) کا رزار کے وقت ثابت قدم رہیں۔ یہی لوگ ہیں جو

الَّذِينَ صَدَقُوا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٢٠٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

الَّذِينَ	صَدَقُوا	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُتَّقُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
جنہوں نے	سچ کہا	اور یہ لوگ	وہ ہیں	پرہیزگار	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو

(ایمان میں) سچے ہیں اور یہی ہیں جو (اللہ سے) ڈرنے والے ہیں ﴿۲۰۵﴾ مومنو! تم کو مقتولوں کے بارے میں

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ ۖ الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ

كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	الْقِصَاصُ	فِي	الْقَتْلِ	الْحُرُّ	بِالْحُرِّ	وَالْعَبْدُ	بِالْعَبْدِ
لکھا گیا ہے	اوپر تمہارے	برابری کرنا	بچ	مارے گیوں کے	آزاد	بدلے آزاد کے	اور	غلام

قصاص (یعنی خون کے بدلے خون) کا حکم دیا جاتا ہے (اس طرح پرک) آزاد کے بدلے آزاد (مارا جائے) اور غلام کے بدلے غلام

وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ ۖ فَمَنْ عَفَىٰ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ

وَالْأُنْثَىٰ	بِالْأُنْثَىٰ	فَمَنْ	عَفَىٰ	لَهُ	مِنْ أَخِيهِ	شَيْءٌ	فَاتِّبَاعٌ
اور عورت	بدلے عورت کے	پس جو کوئی	معاف کیا جائے	واسطے اس کے	بھائی اس کے سے	کچھ	پس پیروی کرنا ہے

اور عورت کے بدلے عورت۔ اور اگر قاتل کو اس کے (مقتول) بھائی (کے قصاص میں) سے کچھ معاف کر دیا جائے تو (وارث مقتول کو)

بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاؤِ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ۖ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ

بِالْمَعْرُوفِ	وَأَدَاؤِ	إِلَيْهِ	بِإِحْسَانٍ	ذَٰلِكَ	تَخْفِيفٌ	مِّن	رَّبِّكُمْ
ساتھ اچھی طرح کے	اور	ادا کرنا	طرف اس کے	ساتھ احسان کے	یہ	آسانی ہے	طرف سے تمہارے پروردگار کی

پسندیدہ طریق سے (قرارداد کی) پیروی (یعنی مطالبہ فون بھا) کرنا اور (قاتل کو) خوش خوئی کے ساتھ ادا کرنا چاہیے۔ یہ پروردگار کی طرف

وَرَحْمَةٌ ۖ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۷۹﴾ وَلَكُمْ فِي

وَرَحْمَةٌ	فَمَنِ	اعْتَدَىٰ	بَعْدَ	ذَٰلِكَ	فَلَهُ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَلَكُمْ فِي
اور	رحمت ہے	پس جو کوئی	زیادتی کرے	پچھے	اس کے	پس واسطے اس کے	عذاب ہے	درد دینے والا اور واسطے تمہارے بچ

سے تمہارے لیے آسانی اور مہربانی ہے۔ جو اس کے بعد زیادتی کرے اس کے لیے دکھ کا عذاب ہے ﴿۱۷۹﴾ اور اے بل عقل

الْقِصَاصِ حَيَوةً يَّأُولِی الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۱۸۰﴾ كُتِبَ عَلَيْكُمُ

الْقِصَاصِ	حَيَوةً	يَّأُولِی الْأَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ
برابری کے	زندگی ہے	اے عمل والو	تا کہ تم	بچو	لکھا گیا ہے	اوپر تمہارے

(حکم) قصاص میں (تمہاری) زندگانی ہے کہ تم (قتل و خون ریزی سے) بچو ﴿۱۸۰﴾ تم پر فرض کیا جاتا ہے

إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۖ الْوَصِيَّةُ

إِذَا	حَضَرَ	أَحَدَكُمُ	الْمَوْتُ	إِنْ	تَرَكَ	خَيْرًا	الْوَصِيَّةُ
جس وقت	حاضر ہو	تمہارے کسی ایک کی	موت	اگر	چھوڑ جائے	مال	وصیت کرنا

کہ جب تم میں سے کسی کو موت کا وقت آجائے تو اگر وہ کچھ مال چھوڑ جائے، وہ تو

لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿۱۸﴾ فَمَنْ

لِلْوَالِدَيْنِ	و	الْأَقْرَبِينَ	بِالْمَعْرُوفِ	حَقًّا	عَلَى	الْمُتَّقِينَ	فَمَنْ
و سب سے ماں باپ کے	اور	قربت والوں کے	ساتھ اچھی طرح کے	حق ہوا	اوپر	پرہیزگاروں کے	پس جو کوئی

ماں باپ اور رشتہ داروں کے لیے دستور کے مطابق وصیت کر جائے۔ (اللہ سے) ڈرنے والوں پر یہ ایک حق ہے ﴿۱۸﴾ جو شخص

بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ

بَدَّلَهُ	بَعْدَ	مَا	سَمِعَهُ	فَإِنَّمَا	إِثْمُهُ	عَلَى	الَّذِينَ	يُبَدِّلُونَهُ	إِنَّ	اللَّهَ
بدل ڈالے اسکو	پچھے	اس کے کہ	سناس کو	پس ہوائے اس کے نہیں کہ	گناہ اس کا	اوپر	ان لوگوں کے ہے جو	بدل ڈالتے ہیں	بیشک	اللہ

وصیت کو سننے کے بعد بدل ڈالے تو اس (کے بدلنے) کا گناہ انہیں لوگوں پر ہے جو اس کو بدلیں۔ بیشک اللہ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۱۹﴾ فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ

سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	فَمَنْ	خَافَ	مِنْ	مَوْصٍ	جَنَفًا	أَوْ	إِثْمًا	فَأَصْلَحَ
سننے والا	جاننے والا ہے	پس جو کوئی	ڈرے	سے	وصیت کرنے والے	کچی کو	یا	گناہ کو	پس اصلاح کر دے

سننا جانتا ہے ﴿۱۹﴾ اگر کسی کو وصیت کرنے والے کی طرف سے (کسی وارث کی) طرفداری یا حق تلفی کا اندیشہ ہو تو اگر وہ (وصیت کو بدل کر)

بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۲۰﴾ يَأَيُّهَا الَّذِينَ

بَيْنَهُمْ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ
درمیان ان کے	پس نہیں	گناہ	اوپر اس کے	بے شک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	اے	لوگو جو

داروں میں صبح کر ادا دے تو اس پر کچھ گناہ نہیں۔ بیشک اللہ بخشنے والا (اور) رحم والا ہے ﴿۲۰﴾ مومنو! تم

امْنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

امْنُوا	كُتِبَ	عَلَيْكُمُ	الصِّيَامُ	كَمَا	كُتِبَ	عَلَى	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِكُمْ
ایمان لے ہو	لکھا گیا	اوپر تمہارے	روزہ	جیسا	لکھا گیا	اوپر	ان لوگوں کے جو	پہلے تم سے تھے	

پر روزے فرض کیے گئے ہیں جس طرح تم سے پہلے لوگوں پر فرض کیے گئے تھے

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۲۱﴾ أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا

لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ	أَيَّامًا	مَعْدُودَاتٍ	فَمَنْ	كَانَ	مِنْكُمْ	مَرِيضًا
تا کہ تم	پرہیز گاری کرو	دن	گنتی کے	پس جو کوئی	ہو	تم میں سے	بیمار

تا کہ تم پرہیزگار بنو ﴿۲۱﴾ (روزوں کے دن) گنتی کے چند روز ہیں تو جو شخص تم میں سے بیمار ہو

أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۖ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ

اَوْ	عَلَى	سَفَرٍ	فَعِدَّةٌ	مِّنْ	أَيَّامٍ	أُخَرَ	وَعَلَى	الَّذِينَ	يُطِيقُونَهُ
یا	اوپر	سفر کے	پس گنتی ہے	سے	دنوں	اور	اور اوپر	ان لوگوں کے	جو طاققت رکھتے ہیں کسی

یا سفر میں ہو تو دوسرے دنوں میں روزوں کا شمار پورا کر لے اور جو لوگ روزہ رکھنے کی طاقت رکھیں (لیکن

فَدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ ۖ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ ۚ وَأَن

فَدْيَةٌ	طَعَامُ	مِسْكِينٍ	فَمَن	تَطَوَّعَ	خَيْرًا	فَهُوَ	خَيْرٌ	لَّهُ	وَأَن
بدلہ ہے	کھانا	ایک مسکین کا	پس جو کوئی	کرے	نیکوئی زیادہ	پس وہ	بہتر ہے	واسطے اس کے	اور

رکھیں نہیں) وہ روزے کے بدلے محتاج کو کھانا کھلا دیں اور جو کوئی شوق سے نیکوئی کرے تو اس کے حق میں زیادہ اچھا ہے

تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۸۴﴾ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي

تَصُومُوا	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِن	كُنتُمْ	تَعْلَمُونَ	شَهْرُ	رَمَضَانَ	الَّذِي
روزہ رکھو تم	بہتر ہے	واسطے تمہارے	اگر	ہو تم	جانتے	مہینہ	رمضان کا	جو

اور اگر تم سمجھو تو روزہ رکھنا ہی تمہارے حق میں بہتر ہے ﴿۱۸۴﴾ (روزوں کا مہینہ) (رمضان کا مہینہ) ہے

أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ

أُنزِلَ	فِيهِ	الْقُرْآنُ	هُدًى	لِّلنَّاسِ	وَبَيِّنَاتٍ	مِّنَ	الْهُدَىٰ
اتارا گیا ہے	اس کے	قرآن کریم	ہدایت ہے	واسطے لوگوں کے	اور	دلیلیں ہیں	سے

جس میں قرآن (اول اول) نازل ہوا جو لوگوں کا رہنما ہے اور (جس میں) ہدایت کی کھلی نشانیاں ہیں اور (جو حق و باطل کو)

وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَن كَانَ

وَالْفُرْقَانِ	فَمَن	شَهِدَ	مِنْكُمُ	الشَّهْرَ	فَلْيَصُمْهُ	وَمَن	كَانَ
اور معجزے	پس جو کوئی	حاضر ہو	تم میں سے	اس مہینے میں	پس چاہیے کہ روزہ رکھے اس کو	اور	جو کوئی

الگ الگ کرنے والا ہے۔ تو جو کوئی تم میں سے اس مہینے میں موجود ہو چاہیے کہ پورے مہینے کے روزے رکھے اور جو

مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۖ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ

مَرِيضًا	أَوْ	عَلَى	سَفَرٍ	فَعِدَّةٌ	مِّنْ	أَيَّامٍ	أُخَرَ	يُرِيدُ	اللَّهُ	بِكُمُ	الْيُسْرَ
مریض	یا	اوپر	سفر کے	پس گنتی ہے	سے	دنوں	اور	چاہتا ہے	اللہ	ساتھ تمہارے	آسانی

بیمار ہو یا سفر میں ہو تو دوسرے دنوں میں (رکھ کر) ان کا شمار پورا کر لے۔ اللہ تمہارے حق میں آسانی چاہتا ہے

وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ ۚ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا

وَلَا	يُرِيدُ	بِكُمُ	الْعُسْرَ	وَلِتُكْمِلُوا	الْعِدَّةَ	وَلِتُكَبِّرُوا	اللَّهَ	عَلَىٰ	مَا		
اور	نہیں	چاہتا	ساتھ تمہارے	دشواری	اور	تاکہ پورا کرو تم	گنتی کو	تاکہ بڑائی کرو	اللہ کی	دہر	کے کہ

اور سختی نہیں چاہتا اور (یہ آسانی کا حکم) اس لیے (دیا گیا ہے) کہ تم روزوں کا شمار پورا کر لو اور اس احسان کے بدلے کہ اللہ نے تم کو

هَدٰىكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝۱۸۵ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي

هَدٰىكُمْ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ	وَ	اِذَا	سَاَلَكَ	عِبَادِي	عَنِّي	فَاِنِّي
ہدایت دی تم کو	ور	تاکہ تم	شکر کرو	اور	جب	سوال کریں تجھ کو	بندے میرے	مجھ سے
پیش میں								

ہدایت بخشی ہے تم اس کو بزرگی سے یاد کرو اور اس کا شکر کرو (۱۸۵) اور (اے پیغمبر) جب تم سے میرے بندے میرے بارے میں دریافت کریں تو

قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي

قَرِيبٌ	أُجِيبُ	دَعْوَةَ	الدَّاعِ	إِذَا	دَعَانِ	فَلْيَسْتَجِيبُوا	لِي
نزدیک ہوں	جواب دیتا ہوں	پکارنے کا	پکارنے والے کو	جب	پکارتا ہے مجھ کو	پس چاہیے کہ قبول کریں	میرے حکم کو

(کہہ دو کہ) میں تو (تمہارے) پاس ہوں۔ جب کوئی پکارے والا مجھے پکارتا ہے تو میں اس کی دعا قبول کرتا ہوں تو ان کو چاہیے کہ میرے حکموں کو مانیں

وَلْيَوْمُؤْمُوا بِئِى لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ ۝۱۸۶ أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ

وَلْيَوْمُؤْمُوا	بِئِى	لَعَلَّهُمْ	يَرْشُدُوْنَ	أَحِلَّ	لَكُمْ	لَيْلَةَ	الصِّيَامِ	الرَّفَثُ
اور ایمان لائیں	ساتھ میرے	تاکہ وہ	بھلائی پائیں	حلال کی گئی	واسطے تمہارے	رات	روزے کی	رغبت کرنا

اور مجھ پر ایمان لائیں تاکہ نیک رستہ پائیں (۱۸۶) روزوں کی راتوں میں تمہارے لیے اپنی

إِلَىٰ نِسَائِكُمْ ۖ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ۗ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ

إِلَىٰ	نِسَائِكُمْ	هُنَّ	لِبَاسٌ	لَّكُمْ	وَ	أَنْتُمْ	لِبَاسٌ	لَّهُنَّ	عَلِمَ	اللَّهُ	أَنَّكُمْ
طرف	نبیوں اپنی کے	وہ	پردہ ہیں	واسطے تمہارے	اور	تم ہو	پردہ	واسطے ان کے	جان لیا	اللہ نے	یہ کہ تم

عورتوں کے پاس جانا جائز کر دیا گیا ہے۔ وہ تمہاری پوشاک ہیں اور تم ان کی پوشاک ہو۔ اللہ کو معلوم ہے کہ

كُنْتُمْ تَخْتَانُوْنَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ ۚ فَالَّذِينَ

كُنْتُمْ	تَخْتَانُوْنَ	أَنْفُسَكُمْ	فَتَابَ	عَلَيْكُمْ	وَعَفَا	عَنْكُمْ	فَالَّذِينَ
تھے	خیانت کرتے	جانوں اپنی کو	پس پھر آیا	اور پر تمہارے	اور معاف کیا	تم سے	پس ب

تم (ان کے پاس جانے سے) اپنے حق میں خیانت کرتے تھے سو اس نے تم پر مہربانی کی اور تمہاری حرکات سے درگزر فرمائی۔ اب

بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ

بَاشِرُوهُنَّ	وَابْتَغُوا	مَا	كَتَبَ	اللَّهُ	لَكُمْ	وَ	كُلُوا	وَ	اشْرَبُوا	حَتَّىٰ
ملا کرو ان سے	اور تلاش کرو	جو	لکھ دیا ہے	اللہ نے	واسطے تمہارے	اور کھاؤ	اور	پیو	یہاں تک کہ	

(تم کو اختیار ہے کہ ان سے مباشرت کرو اور اللہ نے جو چیز تمہارے لیے لکھ رکھی ہے (یعنی اولاد) اس کو (اللہ سے) طلب کرو اور کھاؤ اور پیو

يَتَبَيَّنَ لَكُمْ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ

يَتَبَيَّنَ	لَكُمْ	الْخَيْطُ	الْأَبْيَضُ	مِنَ	الْخَيْطِ	الْأَسْوَدِ	مِنَ	الْفَجْرِ
ظاہر ہو	واسطے تمہارے	ناگا	سفید	سے	تاگے	کالے	سے	فجر

یہاں تک کہ صبح کی سفید دھاری (رات کی) سیاہ دھاری سے الگ نظر آنے لگے

ثُمَّ أَتُوا الصِّيَامَ إِلَى الْيَلِّ وَلَا تَبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي

ثُمَّ	أَتُوا	الصِّيَامَ	إِلَى	الْيَلِّ	وَلَا	تَبَاشِرُوهُنَّ	وَأَنْتُمْ	عَاكِفُونَ	فِي
پھر	پورا کرو	روزہ	تک	رات	اور	مت	اور	تم	احکاف کریں گے

پھر روزہ (رکھ کر) رات تک پورا کرو۔ اور جب تم مسجدوں میں احکاف بیٹھے ہو تو ان سے

الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ

الْمَسْجِدِ	تِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهُ	فَلَا	تَقْرَبُوهَا	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ
مسجدوں کے	یہ ہیں	حدیں	اللہ کی	پس مت	نزدیک جاؤ ان کے	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ

مباشرت نہ کرو۔ یہ اللہ کی حدیں ہیں ان کے پاس نہ جانا۔ اسی طرح اللہ اپنی آیتیں لوگوں کے (سمجھانے کے) لیے کھول

آيَتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿۱۸۷﴾ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ

آيَتِهِ	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	وَلَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمْ	بَيْنَكُمْ
نشانیاں اپنی	واسطے لوگوں کے	تاکہ وہ	بچیں	اور	مت	مال اپنے	درمیان اپنے

کھول کر بیان فرماتا ہے تاکہ وہ پرہیزگار بنیں ﴿۱۸۷﴾ اور ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ

بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَآ إِلَى الْحُكْمِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ

بِالْبَاطِلِ	وَتُدْلُوا بِهَآ	إِلَى	الْحُكْمِ	لِتَأْكُلُوا	فَرِيقًا	مِّنْ	أَمْوَالِ
ساتھ ناحق کے	اور مت سمجھنے لے جاؤ ان کو	طرف	حاکموں کے	تاکہ کھاؤ	ایک ایک کھو	سے	مال

اور نہ اس کو (رشوۃ) حاکموں کے پاس پہنچاؤ تاکہ لوگوں کے مال کا کچھ حصہ ناجائز طور پر

النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۸۸﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْآهْلِ قُلْ هِيَ

النَّاسِ	بِالْإِثْمِ	وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْآهْلِ	قُلْ	هِيَ
لوگوں	ساتھ گناہ کے	اور	تم	پوچھتے ہیں تمھارے	چاندوں	کہہ کہ	وہ	

کہا جاوے (اے تم جانتے بھی ہو) ﴿۱۸۸﴾ (اے محمد ﷺ) لوگ تم سے پوچھتے ہیں کہ اہل گناہ کی کیا حالت ہے (کہہ دو کہ

مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ ۖ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ

مَوَاقِيتُ	لِلنَّاسِ	وَالْحَجِّ	وَلَيْسَ	الْبِرُّ	بِأَنْ	تَأْتُوا	الْبُيُوتَ	مِنْ
وقت ہیں	واصلے لوگوں کے	اور حج کے	اور	نہیں	نہی	چھ اس کے کہ	آؤ تم	گھروں میں

وہ دو گول کے) کاموں کی میعادیں (اور حج کے وقت معلوم ہونے کا ذریعہ ہے۔ اہل نیکوئی اس بات میں نہیں کہ (احرام کی حالت میں) گھروں میں

ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَى ۚ وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا ۚ

ظُهُورِهَا	وَلَكِنَّ	الْبِرَّ	مَنْ	اتَّقَى	وَأَتُوا	الْبُيُوتَ	مِنْ	أَبْوَابِهَا
پچھونے والے	اور	لیکن	نہی	واصلے اس شخص کے کہ	پرہیز گاری کے	اور آؤ	گھروں میں	دروازوں کے

ان کے پچھواڑے کی طرف سے آؤ بلکہ نیکو کار وہ ہے جو پرہیز گار ہو اور گھروں میں ان کے دروازوں سے آیا کرو

وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۱۸۹﴾ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ

وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	وَقَاتِلُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	الَّذِينَ
ورڈرو	اللہ سے	تاکہ تم	فلاح پاؤ	اور	لڑو	چھ	راہ	اللہ کے

اور اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ نجات پاؤ ﴿۱۸۹﴾ اور جو لوگ تم سے لڑتے ہیں تم بھی

يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿۱۹۰﴾

يُقَاتِلُونَكُمْ	وَلَا	تَعْتَدُوا	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ	الْمُعْتَدِينَ
لڑتے ہیں تم سے	اور	مت	زیادتی کرو	بے شک	اللہ	نہیں	دوست رکھتا

اللہ کی راہ میں ان سے لڑو مگر زیادتی نہ کرنا۔ کہ اللہ زیادتی کرنے والوں کو دوست نہیں رکھتا ﴿۱۹۰﴾

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ

وَأَقْتُلُوهُمْ	حَيْثُ	ثَقِفْتُمُوهُمْ	وَأَخْرِجُوهُمْ	مِّنْ	حَيْثُ
اور مار ڈالو تم	جہاں	پاؤ ان کو	اور نکال دو ان کو	سے	جہاں

اور ان کو جہاں پاؤ قتل کرو اور جہاں سے انہوں نے تم کو نکالا ہے (یعنی کسے سے) وہاں سے تم بھی

أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ

أَخْرَجُوكُمْ	وَالْفِتْنَةُ	أَشَدُّ	مِنَ	الْقَتْلِ	وَ	لَا	تُقَاتِلُوهُمْ	عِنْدَ
نکال تم کو	اور کفر	سخت تر ہے	سے	قتل	اور	مت	لڑو ان سے	نزدیک

اُن کو نکال دو اور (دین سے گمراہ کرنے کا) فساد قتل و خون ریزی سے کہیں بڑھ کر ہے۔ اور جب تک وہ تم سے

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ ۚ فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ ۖ

الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	حَتَّى	يُقَاتِلُوكُمْ	فِيهِ	فَإِنْ	قَاتَلُوكُمْ	فَاقْتُلُوهُمْ
مسجد	حرام کے	یہاں تک کہ	لڑیں وہ تم سے	چچ اس کے	پس اگر	وہ لڑیں تم سے	پس مارو ان کو

مسجد محترم (یعنی خانہ کعبہ) کے پاس نہ لڑیں تم بھی وہاں اُن سے نہ لڑنا۔ ہاں اگر وہ تم سے لڑیں تو تم ان کو قتل کر ڈالو۔

كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۖ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

كَذَلِكَ	جَزَاءُ	الْكَافِرِينَ	فَإِنْ	انْتَهَوْا	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ
سی طرح ہے	سزا	کافروں کی	پس اگر	وہ باز رہیں	پس بیشک	اللہ	بخشنے والا

کافروں کی بھی سزا ہے (۱۹۱) اور اگر وہ باز آ جائیں تو اللہ بخشنے والا (اور)

رَّحِيمٌ ۖ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ

رَّحِيمٌ	وَ	قَاتِلُوهُمْ	حَتَّى	لَا	تَكُونَ	فِتْنَةٌ	وَيَكُونَ	الدِّينُ	لِلَّهِ
مہربان ہے	اور	لڑو ان سے	یہاں تک کہ	نہ	رہے	کفر	اور ہووے	دین	واسے اللہ کے

رحم کرنے والا ہے (۱۹۲) اور اُن سے اس وقت تک لڑتے رہنا کہ فساد ناپود ہو جائے اور (ملک میں) اللہ ہی کا دین ہو جائے۔

فَإِنْ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ۖ الشَّهْرُ الْحَرَامُ

فَإِنْ	انْتَهَوْا	فَلَا	عُدْوَانَ	إِلَّا	عَلَى	الظَّالِمِينَ	الشَّهْرُ	الْحَرَامُ
پس اگر	باز رہیں	پس نہیں	زیادتی کرنا	مگر	اوپر	ظالموں کے	مہینہ	حرمت والا

اور اگر وہ (فساد سے) باز آ جائیں تو ظالموں کے سوا کسی پر زیادتی نہیں (کرنی چاہیے) (۱۹۳) ادب کا مہینہ

بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ

بِالشَّهْرِ	الْحَرَامِ	وَالْحُرُمَتُ	قِصَاصٌ	فَمَنْ	اعْتَدَى	عَلَيْكُمْ
بہ مہینہ	حرمت والے کے ہے	اور حرمتوں کا	بدلہ ہے	پس جو کوئی	زیادتی کرے	اوپر تمہارا

ادب کے مہینے کے مقابل ہے اور ادب کی چیزیں ایک دوسرے کا بدلہ ہیں پس اگر کوئی تم پر زیادتی کرے

فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا

فَاعْتَدُوا	عَلَيْهِ	بِمِثْلِ	مَا	اعْتَدَى	عَلَيْكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَ	اعْلَمُوا
پس زیادتی کر تم	اور اس کے	ماندا اسکے	کہ جو	زیادتی کی	اوپر تمہارے	اور ڈرو	اللہ سے	اور	جان لو

تو جیسی زیادتی وہ تم پر کرے ویسی ہی تم اس پر کرو۔ اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ

أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝ وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ

أَنَّ	اللَّهَ	مَعَ	الْمُتَّقِينَ	وَ	أَنْفِقُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَ	لَا	تُلْقُوا	بِأَيْدِيكُمْ
یہ کہ	اللہ	ساتھ ہے	پرہیزگاروں کے	اور	خرچ کرو	سچ	راہ	اللہ کے	اور	مت	ڈالو	ہاتھوں اپنے کو

اللہ ڈرنے والوں کے ساتھ ہے ۴۴ اور اللہ کی راہ میں (مال) خرچ کرو اور اپنے آپ کو ہلاکت

إِلَى الْهَلَكَةِ ۖ وَاحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ وَأَتِمُّوا

إِلَى	الْهَلَكَةِ	وَ	احْسِنُوا	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ	وَ	أَتِمُّوا
طرف	ہلاکت کے		اور نیکی کرو	بے شک	اللہ	دوست رکھتا ہے	نیکی کرنے والوں کو	اور	پورا کرو

میں نہ ڈالو اور نیکی کرو۔ بیشک اللہ نیکی کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے ۴۵ اور اللہ کی

الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ ۖ فَإِنْ أُخْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ

الْحَجَّ	وَ	الْعُمْرَةَ	لِلَّهِ	فَإِنْ	أُخْصِرْتُمْ	فَمَا	اسْتَيْسَرَ	مِنَ	الْهَدْيِ
حج کو	اور	عمرہ کو	واسطے اللہ کے	پس اگر	گھیرے جاؤ تم	پس جو کچھ	میسر ہو	سے	قربانی

خوشنودی کے لیے حج اور عمرے کو پورا کرو۔ اور اگر (رستے میں) روک لے جاؤ تو جیسی قربانی میسر ہو (کردو)

وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ

وَ	لَا	تَحْلِقُوا	رُءُوسَكُمْ	حَتَّىٰ	يَبْلُغَ	الْهَدْيُ	مَحِلَّهُ	فَمَنْ	كَانَ
اور	مت	منڈواؤ	سرہں اپنیوں کو	یہاں تک کہ	پہنچے	قربانی	اپنے حلال ہو نیکی جگہ	پس جو کوئی	ہو

اور جب تک قربانی اپنے مقام پر نہ پہنچ جائے سر نہ منڈاؤ۔ اور اگر کوئی تم

مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهَ أَذًى مِّنْ رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِّنْ صِيَامٍ

مِنْكُمْ	مَّرِيضًا	أَوْ	بِهَ	أَذًى	مِّنْ	رَّأْسِهِ	فَفِدْيَةٌ	مِّنْ	صِيَامٍ
تم میں سے	مریض	یا	اس کو	ایذا ہو	سے	سر اس کے	نہیں بدلہ ہے	سے	روزوں

میں بیمار ہو یا اس کے سر میں کسی طرح کی تکلیف ہو تو اگر وہ سر منڈا لے تو اس کے بدلے روزے رکھے

أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكَ فَإِذَا أَمِنْتُمْ^{حقہ} فَمِنْ تَمَتَّعٍ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ

اَوْ	صَدَقَةٍ	اَوْ	نُسْكَ	فَاِذَا	اَمِنْتُمْ	فَمِنْ	تَمَتَّعٍ	بِالْعُمْرَةِ	اِلَى	الْحَجِّ
یا	خیرات سے	یا	ذبح سے	پس جب	امن میں ہوتم	پس جو کوئی	فائدہ اٹھائے	عمرہ سے	ساتھ	حج کے

یا صدقہ دے یا قربانی کرے۔ پھر جب (تکلیف دور ہو کر) تم مطمئن ہو جاؤ۔ تو جو (تم میں) حج کے وقت تک عمرے سے فائدہ اٹھانا چاہے

فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي

فَمَا	اسْتَيْسَرَ	مِنْ	الْهَدْيِ	فَمَنْ	لَّمْ	يَجِدْ	فَصِيَامُ	ثَلَاثَةِ	أَيَّامٍ	فِي
پس جو کچھ	میسر ہو	سے	قربانی	پس جو کوئی	نہ	پائے	پس روزے ہیں	تین	دن کے	حج

وہ جیسی قربانی میسر ہو کرے اور جس کو (قربانی) نہ ملے وہ تین روزے ایام حج میں رکھے

الْحَجَّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ^ط تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ^ط ذَلِكَ لِمَنْ لَّمْ

الْحَجَّ	وَسَبْعَةٍ	إِذَا	رَجَعْتُمْ	تِلْكَ	عَشْرَةٌ	كَامِلَةٌ	ذَلِكَ	لِمَنْ	لَّمْ
حج کے	اور سات روزے	جب	لوٹ جاؤ تم	یہ	دس ہوئے	پورے	یہ	واسطے اسکے جبکہ	نہ

اور سات جب واپس ہو۔ یہ پورے دس ہوئے۔ یہ حکم اس شخص کے ہے

يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ^ط وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ

يَكُنْ	أَهْلُهُ	حَاضِرِي	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ
ہوں	اہل اس کے	رہنے والے	مسجد	حرام کے	اور	ڈرو	اللہ سے	اور	جانو	یہ کہ

ہے جس کے اہل و عیال کے میں نہ رہتے ہوں اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ

اللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ^(۳۶) الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ^ط فَمَنْ فَرَضَ

اللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	الْحَجَّ	أَشْهُرٌ	مَعْلُومَاتٌ	فَمَنْ	فَرَضَ
اللہ	سخت	عذاب والا ہے	حج کے	مہینے	معلوم ہیں	پس جو کوئی	مقرر کرے

سخت عذاب دینے والا ہے (۳۶) حج کے مہینے (مہینے ہیں جو) معلوم ہیں تو جو شخص ان مہینوں میں

فِيهِنَّ الْحَجُّ فَلَا رَفْتٌ وَلَا فُسُوقٌ^ط وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ^ط وَمَا

فِيهِنَّ	الْحَجُّ	فَلَا	رَفْتٌ	وَلَا	فُسُوقٌ	وَلَا	جِدَالَ	فِي	الْحَجِّ	وَمَا
ان میں	حج	پس نہ	رہبت کرنا	اور نہ	گناہ کرنا	اور نہ	جھگڑنا	حج	حج کے	اور جو

حج کی نیت کر لے تو حج (کے دنوں) میں نہ عورتوں سے اختلاط کرے نہ کوئی برا کام کرے اور نہ کسی سے جھگڑے۔ اور جو

تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ ۖ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ

تَفْعَلُوا	مِنْ	خَيْرٍ	يَعْلَمُهُ	اللَّهُ	وَتَزَوَّدُوا	فَإِنَّ	خَيْرَ الزَّادِ
کرو گے تم	سے	بھلائی	جانتا ہے اس کو	اللہ	اور خرچ راہ لیا کرو	پس بیشک	بہتر فائدہ زادہ راہ کا

نیک کام تم کرو گے وہ اللہ کو معلوم ہو جائے گا۔ اور زاد راہ (یعنی رستے کا خرچ) ساتھ لے جاؤ کیونکہ بہتر (فائدہ)

التَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا نِيَّ أُولِيَ الْأَلْبَابِ ۖ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ

التَّقْوَىٰ	وَ	اتَّقُوا	نِيَّ	أُولِيَ	الْأَلْبَابِ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ
پہنا ہے	اور	ڈرو مجھ سے	اے صاحبو	عقل کے	نہیں	اوپر تمہارے	گناہ	پیکہ	

زاد راہ (کا) پر ہییز نگاری ہے اور اے اہل عقل مجھ سے ڈرتے رہو (۱۹۷) اس کا تمہیں کچھ گناہ نہیں کہ

تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۖ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفَتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ

تَبْتَغُوا	فَضْلًا	مِّن رَّبِّكُمْ	فَإِذَا	أَفَضْتُمْ	مِّنْ	عَرَفَتٍ	فَأَذْكُرُوا	اللَّهَ
ڈھونڈو	فضل	پروردگار اپنے سے	پس جب	پھرتے	سے	عرفات	پس یاد کرو	اللہ کو

(حج کے دنوں میں بذریعہ تجارت) اپنے پروردگار سے روزی طلب کرو اور جب عرفات سے واپس ہونے لگو

عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَادْكُرُوا كَمَا هَدَيْتُمْ ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ

عِنْدَ	الْمَشْعَرِ	الْحَرَامِ	وَ	ادْكُرُوا	كَمَا	هَدَيْتُمْ	وَ	إِنْ	كُنْتُمْ
نزدیک	مشعر	حرام کے	اور	یاد کرو اس کو	جیسا کہ	ہدایت کیا تم کو	اور	تحقیق	تھے تم

تو مشعر حرام (یعنی مزدلفہ) میں اللہ کا ذکر کرو اور اس طرح ذکر کرو جس طرح اس نے تم کو سکھایا اور اس سے مشتر تم لوگ

مِّن قَبْلِهِ لِمَنِ الضَّالِّينَ ۖ ثُمَّ أَفِيضُوا مِّنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ

مِّن قَبْلِهِ	لِمَنِ	الضَّالِّينَ	ثُمَّ	أَفِيضُوا	مِّنْ	حَيْثُ	أَفَاضَ	النَّاسُ
اس سے پہلے	البتہ	گمراہوں سے	پھر	پھرو	سے	جہاں	پھرتے ہیں	لوگ

(ان طریقوں سے محل) ناواقف تھے (۱۹۸) پھر جہاں سے اور لوگ واپس ہوں وہیں سے تم بھی واپس ہو

وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ فَإِذَا قُضِيَّتُمْ

وَ	اسْتَغْفِرُوا	اللَّهَ	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	فَإِذَا	قُضِيَّتُمْ
اور	بخشش مانگو	اللہ سے	بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	پس جب	کر چکومت

اور اللہ سے بخشش مانگو۔ بیشک اللہ بخشنے والا (اور) رحمت کرنے والا ہے (۱۹۹) پھر جب حج کے تمام

مَنَّا سِكُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۖ فَمِنَ النَّاسِ

مَنَّا سِكُمْ	فَأَذْكُرُوا	اللَّهُ	كَذِكْرِكُمْ	أَبَاءَكُمْ	أَوْ	أَشَدَّ	ذِكْرًا	فَمِنَ النَّاسِ
عبادتیں اپنی	پس یاد کرو	اللہ کو	جیسا کہ یاد کرتے تھے	اپنے باپوں کو	یا	زیادہ تر	یاد کرنا	پس بعض لوگوں میں وہ شخص جس کو

ارکان پر سے کر چکے ہو (منی میں) اللہ کو یاد کرو جس طرح اپنے باپ دادا کو یاد کیا کرتے تھے بلکہ اس سے بھی زیادہ۔ اور بعض لوگ ایسے ہیں

مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ

مَنْ	يَقُولُ	رَبَّنَا	آتِنَا	فِي	الدُّنْيَا	وَمَا	لَهُ	فِي	الْآخِرَةِ	مِنْ
جو	کہتا ہے	اے رب ہمارے	دے ہم کو	ج	دنیا کے	اور	ہمیں ہے	واسطے اسکے	آخرت کے	کچھ

جو (اللہ سے) التجا کرتے ہیں کہ اے پروردگار ہم کو (جو دیتا ہے) دنیا ہی میں عنایت کر ایسے لوگوں کا آخرت میں

خَلَاقٍ ۖ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي

خَلَاقٍ	وَ	مِنْهُمْ	مَّنْ	يَقُولُ	رَبَّنَا	آتِنَا	فِي	الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَ	فِي
حصہ	اور	بعضے ان میں سے	وہ شخص ہے جو	کہتا ہے	اے رب ہمارے	دے ہم کو	ج	دنیا کے	نیکی	در	ج

کچھ حصہ نہیں ۖ اور بعضے ایسے ہیں کہ دعا کرتے ہیں کہ پروردگار ہم کو دنیا میں بھی نعمت عطا فرما اور آخرت

الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا

الْآخِرَةِ	حَسَنَةً	وَقِنَا	عَذَابَ	النَّارِ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	نَصِيبٌ	مِّمَّا	
آخرت کے	نیکی	اور	ہم کو	عذاب	آگ سے	یہ لوگ	واسطے ان کے	حصہ ہے	اس چیز جو

میں بھی نعمت بخشیم اور دوزخ کے عذاب سے محفوظ رکھیں ۖ اُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا

كَسَبُوا ۖ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۚ وَأَذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ

كَسَبُوا	وَاللَّهُ	سَرِيعُ	الْحِسَابِ	وَأَذْكُرُوا	اللَّهُ	فِي	أَيَّامٍ
کمایا نہیں نے	اللہ	جلد لینے والا ہے	حساب کا	اور یاد کرو	اللہ کو	بچ	دنوں

(یعنی اجر نیک تیار ہے اور اللہ جلد حساب لینے والا اور جلد اجر دینے والا) ہے ۖ وَأَذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ

مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ

مَّعْدُودَاتٍ	فَمَنْ	تَعَجَّلَ	فِي	يَوْمَيْنِ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ	وَمَنْ
گنے ہوئے کے	پس جو کوئی	جلدی کرے	ج	دو دن کے	پس نہیں	گناہ	اور	جو کوئی

(دن ہیں) اللہ کو یاد کرو۔ اگر کوئی جلدی کرے (اور) دو ہی دن میں (چل دے) تو اس پر بھی کچھ گناہ نہیں اور جو

تَاَخَّرَ فَلَا اِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا اَنَّكُمْ اِلَيْهِ

تَاَخَّرَ	فَلَا	اِثْمَ	عَلَيْهِ	لِمَنِ	اَتَّقَىٰ	وَ	اَتَّقُوا	اَللّٰهَ	وَ	اَعْلَمُوا	اَنَّكُمْ	اِلَيْهِ
پچھے رہے	پس نہیں	گناہ	اور اس کے	واسطے اس کے	جو پرہیزگاری کرے	اور	ڈرو	اللہ سے	اور	جانو	یہ کہ تم	طرف اس کے

بعد تک ٹھہرا ہے اس پر بھی کچھ گناہ نہیں۔ یہ باتیں اس شخص کے لیے ہیں جو (اللہ سے) ڈرے اور تم لوگ اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ تم

تُحْشَرُونَ ﴿٢٢﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

تُحْشَرُونَ	وَ	مِنَ النَّاسِ	مَن	يُعْجِبُ	قَوْلُهُ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
اکٹھے کیے جاؤ گے	اور	بعض لوگوں میں سے	وہ شخص ہے کہ	خوش آتی ہے	تجھ کو	بات اس کی	سچ	زندگانی

سب اس کے پاس جمع کیے جاؤ گے ﴿۲۲﴾ اور کوئی شخص تو ایسا ہے جس کی گفتگو دنیا کی زندگی میں تم کو دلکش معلوم ہوتی ہے

وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ ۚ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا تَوَلَّىٰ

وَيُشْهَدُ	اللَّهُ	عَلَىٰ	مَا	فِي قَلْبِهِ	وَ	هُوَ	أَلَدُّ الْخِصَامِ	وَ	إِذَا	تَوَلَّىٰ
اور	گواہ کرتا ہے	اللہ کو	ادھر	اس چیز کے کہ	اسکے دل میں ہے	اور	وہ	بہت جھگڑالو ہے	اور	جب حاکم ہوتا ہے

اور وہ اپنے بانی انصام پر اللہ کو گواہ بناتا ہے حالانکہ وہ سخت جھگڑالو ہے ﴿۲۳﴾ اور جب پیٹھ پھیر کر

سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ

سَعَىٰ	فِي	الْأَرْضِ	لِيُفْسِدَ	فِيهَا	وَيُهْلِكَ	الْحَرْثَ	وَ	النَّسْلَ
کوشش کرتا ہے	سچ	زمین کے	تاکیر و تاراج کرے	سچ اس کے	اور ہلاک کرے	کھیتی کو	اور	جائوروں کو

چلا جاتا ہے تو زمین میں دوڑتا پھرتا ہے تاکہ اس میں فتنہ انگیزی کرے اور کھیتی کو (رباد) اور (انسانوں اور حیوانوں کی) نسل کو نابود کر دے۔

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ﴿٢٤﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ

وَاللَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْفُسَادَ	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُ	اتَّقِ	اللَّهَ	أَخَذَتْهُ	الْعِزَّةُ
اور	اللہ	نہیں	دوست رکھتا	فساد کرنا	اور جب	کہا جاتا ہے	اس کو	ڈر	اللہ سے	پکڑتی ہے اس کو

اور لذت فتنہ انگیزی کو پسند نہیں کرتا ﴿۲۴﴾ اور جب اس سے کہا جاتا ہے کہ اللہ سے خوف کرو تو غرور اس کو گناہ

بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ۖ وَلَبِئْسَ الْبِهَادُ ﴿٢٥﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن

بِالْإِثْمِ	فَحَسْبُهُ	جَهَنَّمُ	وَلَبِئْسَ	الْبِهَادُ	وَ	مِنَ النَّاسِ	مَن
ساتھ گناہ کے	پس کافی ہے اس کو	دوزخ	اور البتہ برا ہے	پھوٹنا	اور	بعض لوگوں میں سے	وہ ہے جو

میں پھنسا دیتا ہے سوائے کو جہنم سزاوار ہے۔ اور وہ بہت بڑا ٹھکانا ہے ﴿۲۵﴾ اور کوئی شخص ایسا ہے کہ اللہ کی

يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿۷۴﴾

يَشْرِي	نَفْسَهُ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	رَءُوفٌ	بِالْعِبَادِ
بیچتا ہے	جان اپنی کو	چاہنے	رضامندی	اللہ کے	اور	اللہ	شفقت کرنے والا ہے ساتھ بندوں کے

خوشنودی حاصل کرنے کے لیے اپنی جان بیچ ڈالتا ہے اور اللہ بخشنے والا ہے بہت مہربان ہے ﴿۷۴﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	ادْخُلُوا	فِي	السِّلْمِ	كَآفَّةً	وَلَا	تَتَّبِعُوا	خُطُوَاتِ
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	داخل ہو	بیچ	اسلام کے	سارے	اور	مت	پیروی کرو قدموں

مومنو! اسلام میں پورے پورے داخل ہو جاؤ اور شیطان کے

الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿۷۵﴾ فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا

الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُّبِينٌ	فَإِنْ	زَلَلْتُمْ	مِّنْ بَعْدِ	مَا
شیطان کی	بھک وہ	آپسے تمہارے	دشمن ہے	ظاہر	پس اگر	ڈگ جاؤ تم	پچھے	اگلے کہ

پچھے نہ چو۔ وہ تو تمہارا صریح دشمن ہے ﴿۷۵﴾ پھر اگر تم احکام روشن پہنچ جانے کے

جَاءَكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَاغْلِبُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۷۶﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ

جَاءَكُمْ	الْبَيِّنَاتُ	فَاغْلِبُوا	أَنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	هَلْ	يَنْظُرُونَ
آپسے تمہارے پاس	دلیلیں	پس جان لو	یہ کہ	اللہ	غالب ہے	حکمت والا ہے	نہیں	انتظار کرتے

بعد از کھڑا جاؤ تو جان رکھو کہ اللہ غالب (اور) حکمت والا ہے ﴿۷۶﴾ کیا یہ لوگ اسی بات کے منتظر ہیں

إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ

إِلَّا أَنْ	يَأْتِيَهُمُ	اللَّهُ	فِي	ظُلَلٍ	مِّنَ	الْغَمَامِ	وَالْمَلَائِكَةُ	وَقُضِيَ
مگر	یہ کہ	آئے ان کے پاس	اللہ	بیچ	سایوں کے	ہے	بادلوں	اور فرشتے

کہ ان پر اللہ (کا عذاب) بادل کے سائبانوں میں آتا نازل ہو اور فرشتے بھی (آتر آئیں) اور کام تمام کر دیا

الْأَمْرُ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿۷۷﴾ سَلْ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمْ

الْأَمْرُ	وَإِلَى	اللَّهُ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ	سَلْ	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	كَمْ
کام	اور طرف	اللہ کے	پھیرے جاتے ہیں	سب کام	سوال کر	بنی	اسرائیل سے	کتنی

جائے۔ اور سب کاموں کا رجوع اللہ ہی کی طرف ہے ﴿۷۷﴾ (اے محمد ﷺ) بنی اسرائیل سے پوچھو کہ ہم

اَتَيْنَهُمْ مِّنْ اٰیَةٍ بَيِّنَةٍ ۖ وَ مَن يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللّٰهِ مِنْۢ مَّۢنۢ بَعْدَ مَا جَاءَتْهُ

اَتَيْنَهُمْ	مِّنْ اٰیَةٍ	بَيِّنَةٍ	وَ	مَن	يُبَدِّلْ	نِعْمَةَ	اللّٰهِ	مِنْۢ	مَّۢنۢ	بَعْدَ	مَا	جَاءَتْهُ
دیں ہم نے انکو	نشانیوں	ظاہر	اور	جو کوئی	بدل ڈالے	نعمت	اللہ کی	پچھو اس کے	کہ	آئی اسکے پاس		

نے ان کو کتنی کھلی نشانیاں دیں اور جو شخص اللہ کی نعمت کو اپنے پاس آنے کے بعد بدل دے

فَإِنَّ اللّٰهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿۷۱﴾ زُرِّينَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا

فَإِنَّ	اللّٰهَ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	﴿۷۱﴾	زُرِّينَ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا
پس بیشک	اللہ	سخت	عذاب والا ہے		زندگی دی گئی	واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	زندگانی	دنیا کی

تو اللہ سخت عذاب کرنے والا ہے ﴿۷۱﴾ جو کافر ہیں ان کے لیے دنیا کی زندگی خوشم کردی گئی ہے

وَيَسْخَرُونَ مِّنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ

وَيَسْخَرُونَ	مِّنَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	اتَّقَوْا	فَوْقَهُمْ	يَوْمَ
اور	ٹھہرا کرتے ہیں	سے	ان لوگوں جو	ایمان لائے	اور جو لوگ کہ	پرہیزگار ہیں	اور ان کے ہیں
دن							

اور وہ مومنوں سے تمسخر کرتے ہیں۔ لیکن جو پرہیزگار ہیں وہ قیامت کے دن ان پر

الْقِيٰمَةِ ۖ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنۢ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۷۲﴾ كَانَ النَّاسُ

الْقِيٰمَةِ	وَ	اللّٰهُ	يَرْزُقُ	مَنۢ	يَّشَآءُ	بِغَيْرِ	حِسَابٍ	﴿۷۲﴾	كَانَ	النَّاسُ
قیامت کے	اور	اللہ	رزق دیتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	بے	شمار	تھے	لوگ	

غالب ہوں گے۔ اور اللہ جس کو چاہتا ہے بے شمار رزق دیتا ہے ﴿۷۲﴾ (پہلے تو سب لوگوں)

اُمَّةٌ وَّ اٰحَدَةٌ ۚ فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ ۚ

اُمَّةٌ	وَ اٰحَدَةٌ	ۚ	فَبَعَثَ	اللّٰهُ	النَّبِيِّنَ	مُبَشِّرِيْنَ	وَ	مُنْذِرِيْنَ
امت	ایک		پس بھیجا	اللہ نے	پیغمبروں کو	خوش خبری دینے والے	اور	ڈرانے والے

کا ایک ہی مذہب تھا (لیکن وہ آپس میں اختلاف کرنے لگے) تو اللہ نے (ان کی طرف) بشارت دینے والے اور ڈرسانے والے پیغمبر بھیجے

وَاَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوْا

وَ	اَنْزَلَ	مَعَهُمُ	الْكِتٰبَ	بِالْحَقِّ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَ	النَّاسِ	فِيْمَا	اَخْتَلَفُوْا
اور	اتاری	ساتھ ان کے	کتاب	ساتھ حق کے	تاکہ حکم کریں	درمیان	لوگوں کے	بچاس چیز کے کہ	اختلاف کرتے ہیں

اور ان پر سچائی کے ساتھ کتابیں نازل کیں تاکہ جن امور میں لوگ اختلاف کرتے تھے

فِيهِ ۖ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَ تَهُمْ

فِيهِ	وَمَا	اِخْتَلَفَ	فِيهِ	إِلَّا	الَّذِينَ	أُوتُوهُ	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَ تَهُمْ
سچ اس کے	اور نہیں	اختلاف کیا	سچ اس کے	مگر	ان لوگوں نے جو	دیئے گئے تھے	پیچھے	اسکے جو	آئیں انکے پاس

ان کا ان میں فیصلہ کروے۔ اور اس میں اختلاف بھی انہیں لوگوں نے کیا جن کو کتاب دی گئی تھی باوجودیکہ ان کے

الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لَهَا اخْتَلَفُوا فِيهِ

الْبَيِّنَاتُ	بَغْيًا	بَيْنَهُمْ	فَهَدَى	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَهَا	اِخْتَلَفُوا	فِيهِ
دلیلیں	سرکشی سے	درمیان اپنے	پس ہدایت دی	اللہ نے	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	واسطے میں جنہوں نے کہ	اختلاف کیا انہوں نے	سچ اس کے

پاس کھلے ہوئے احکام آپکے تھے (اور یہ اختلاف انہوں نے صرف) آپس کی ضد سے (کیا) تو جس امر حق میں وہ اختلاف کرتے تھے

مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۖ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ

مِنَ	الْحَقِّ	بِإِذْنِهِ	وَاللَّهُ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	إِلَى	صِرَاطٍ
سے	حق	ساتھ ہم اپنے کے	اور	اللہ	ہدایت دیتا ہے	جس کو	چاہے	طرف

اللہ نے اپنی مہربانی سے مومنوں کو اس کی راہ دکھا دی اور اللہ جس کو چاہتا ہے سیدھا

مُسْتَقِيمٌ ۚ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَهَيَا تَكُم مَثَلُ

مُسْتَقِيمٌ	أَمْ	حَسِبْتُمْ	أَنْ	تَدْخِلُوا	الْجَنَّةَ	وَلَهَيَا	تَكُم	مَثَلُ
سیدھی کے	کیا	گمان کیا تم نے	یہ کہ	تم داخل ہو	بہشت میں	اور	ابھی نہیں	آئی تم کو

رستہ دکھا دیتا ہے ۛ کیا تم یہ خیال کرتے ہو کہ (یوں ہی) بہشت میں داخل ہو جاؤ گے اور ابھی تم کو پہلے

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ ۖ مَسْتَهْمُ الْبِئْسَاءُ وَالصَّرَآءُ وَزُلْزَلُوا

الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ قَبْلِكُمْ	مَسْتَهْمُ	الْبِئْسَاءُ	وَالصَّرَآءُ	وَزُلْزَلُوا
ان لوگوں کی جو	گزراے	پہلے تم سے	گلی ان کو	فقیری	اور	تیار کی

لوگوں کی سی (شکلیں) تو پیش آئی ہی نہیں۔ اُن کو (بڑی بڑی سختیاں اور تکلیفیں پہنچیں اور وہ) (معبوتوں میں) ہلاک دیے گئے

حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نَصْرُ اللَّهِ ۖ إِلَّا

حَتَّى	يَقُولَ	الرَّسُولُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ	نَصْرُ	اللَّهُ	إِلَّا
یہاں تک کہ	کہا	پیغمبر نے	اور جو لوگ	ایمان لائے	ساتھ اس کے	کب ہوگی	مدد	اللہ کی

یہاں تک کہ پیغمبر اور مومن لوگ جو ان کے ساتھ تھے سب یکار اُٹھے کہ کب اللہ کی مدد آئے گی۔ دیکھو اللہ کی مدد

إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ۖ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۖ قُلْ مَا أَنْفَقْتُ

إِنَّ	نَصْرَ	اللَّهِ	قَرِيبٌ	يَسْأَلُونَكَ	مَاذَا	يُنْفِقُونَ	قُلْ	مَا	أَنْفَقْتُ
بیشک	مدد	اللہ کی	قریب ہے	سوال کرتے ہیں تجھ کو	کیا	خرچ کریں	کہہ	جو کچھ	خرچ کر دوں

(عن) قریب (آپ جانتی ہے) (۳۴) (اے محمد ﷺ) لوگ تم سے پوچھتے ہیں کہ (اللہ کی راہ میں) کس طرح کامل خرچ کریں۔ کہہ دو کہ

مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ

مِنْ	خَيْرٍ	فَلِلَّوَالِدَيْنِ	وَالْأَقْرَبِينَ	وَالْيَتَامَى	وَالْمَسْكِينِ
سے	مال	پس واسطے ماں باپ کے	اور	قرابت والوں کے	اور یتیموں کے

(جو باپ ہو خرچ کرو لیکن) جو مال خرچ کرنا چاہو وہ (درجہ بدرجہ مال) استحقاق یعنی ماں باپ کو اور قریب کے رشتہ داروں کو اور یتیموں کو اور فقیروں کو

وَابْنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۖ كُتِبَ

وَابْنِ	السَّبِيلِ	وَمَا	تَفْعَلُوا	مِنْ	خَيْرٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	بِهِ	عَلِيمٌ	كُتِبَ
اور مسافروں کے	اور	جو کچھ	کرو گے تم	سے	بھلائی	پس بیشک	اللہ	ساتھ اس کے	جانتے والا ہے	لکھ گیا

اور مسافروں کو (سب کو دو) اور جو بھلائی تم کرو گے اللہ اُس کو جانتا ہے (۳۵) (مسلمانو)

عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ ۖ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ

عَلَيْكُمُ	الْقِتَالُ	وَهُوَ	كُرْهُ	لَكُمْ	وَعَسَى	أَنْ	تَكْرَهُوا	شَيْئًا	وَهُوَ
اوپر تمہارے	لڑنا	اور	وہ	مکرہ ہے	واسطے تمہارے	اور شاید	یہ کہ	مکرہ سمجھو تم	ایک چیز کو

تم پر (اللہ کے رستے میں) لڑنا فرض کر دیا گیا ہے وہ تمہیں ناگوار تو ہوگا مگر عجب نہیں کہ ایک چیز تم کو بُری لگے اور وہ

خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

خَيْرٌ	لَّكُمْ	وَعَسَى	أَنْ	تُحِبُّوا	شَيْئًا	وَهُوَ	شَرٌّ	لَّكُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ
بہتر ہو	واسطے تمہارے	اور	شاید	یہ کہ	دوست رکھو تم	ایک چیز کو	اور	وہ	بری ہو	واسطے تمہارے

تمہارے حق میں بھل ہو۔ اور عجب نہیں کہ ایک چیز تم کو بھلی لگے اور وہ تمہارے لیے معر ہو اور (ان باتوں کو) اللہ ہی بہتر جانتا ہے

وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۖ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ

وَأَنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُونَ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الشَّهْرِ	الْحَرَامِ	قِتَالٍ	فِيهِ	قُلْ
اور	تم	نہیں	جانتے	سوال کرتے ہیں تجھ کو	سے	مہینے	حرمت والے	لڑنا	بچ اس کے

اور تم نہیں جانتے (۳۶) (اے محمد ﷺ) لوگ تم سے عزت والے مہینوں میں لڑائی کرنے کے بارے میں دریافت کرتے ہیں۔ کہہ دو

قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ

قِتَالٌ	فِيهِ	كَبِيرٌ	وَ	صَدٌّ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَ	كُفْرٌ	بِهِ	وَالْمَسْجِدِ
لڑنا	جنگ اس کے	بڑا گناہ ہے	اور	بند کرنا	سے	راہ	اللہ کی	اور	کفر کرنا	ساتھ اس کے	اور بند کرنا مسجد

کران میں لڑنا بڑا (گناہ) ہے۔ اور اللہ کی راہ سے روکنا اور اس سے کفر کرنا اور مسجد حرام (یعنی خانہ کعبہ میں جانے) سے (بند کرنا)

الْحَرَامِ ۖ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ

الْحَرَامِ	وَ	إِخْرَاجُ	أَهْلِهِ	مِنْهُ	أَكْبَرُ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَ	الْفِتْنَةُ	أَكْبَرُ	مِنَ
حرام سے	اور	نکال دینا	اس کے لوگوں کا	اس سے	بہت بڑا گناہ ہے	نزدیک	اللہ کے	اور	کفر	بہت بڑا گناہ ہے	سے

اور اہل مسجد کو اس میں سے نکال دینا (جو یہ کفار کرتے ہیں) اللہ کے نزدیک اس سے بھی زیادہ (گناہ) ہے۔ اور فتنہ انگیزی

الْقَتْلِ ۚ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ

الْقَتْلِ	وَ	لَا	يَزَالُ	الَّذِينَ	يُقَاتِلُونَكُمْ	حَتَّى	يَرُدُّوكُمْ	عَنْ	دِينِكُمْ	إِنِ
قتل	اور	نہ	تلیں گے	لڑتے ہی رہیں گے تم سے	یہاں تک کہ	پھیر دیں تم کو	سے	دین تمہارے	اگر	

خون ریزی سے بھی براہ کر ہے۔ اور یہ لوگ ہمیشہ تم سے لڑتے رہیں گے یہاں تک کہ اگر

اسْتَطَاعُوا ۚ وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُوتْ وَهُوَ كَافِرٌ

اسْتَطَاعُوا	وَ	مَنْ	يَرْتَدِدْ	مِنْكُمْ	عَنْ	دِينِهِ	فَيَمُوتْ	وَ	هُوَ	كَافِرٌ
کر سکیں	اور	جو کوئی	پھر جائے	تم میں سے	سے	دین اپنے	پس مر جائے	اور	وہ	کافر ہو

مقدور رکھیں تو تم کو تمہارے دین سے پھیر دیں۔ اور جو کوئی تم میں سے اپنے دین سے پھر (کافر ہو) جائے گا اور کافر ہی مرے گا

فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَأُولَٰئِكَ

فَأُولَٰئِكَ	حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ	فِي	الدُّنْيَا	وَ	الْآخِرَةِ	وَأُولَٰئِكَ
پس یہ لوگ	کھوئے گئے	عمل ان کے	جگہ	دنیا کے	اور	آخرت کے	اور یہ لوگ ہیں

تو ایسے لوگوں کے اعمال دنیا اور آخرت دونوں میں برباد ہو جائیں گے اور یہی

أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۷۵﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
رہنے والے	آگ کے	وہ	جگہ اس کے	ہمیشہ رہنے والے ہیں	بیشک	جو لوگ	ایمان لائے

لوگ دوزخ (میں جانے) والے ہیں جس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۱۷۵﴾ جو لوگ ایمان لائے

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجْهَهُدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ

وَالَّذِينَ	هَاجَرُوا	وَجْهَهُدُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	أُولَٰئِكَ	يَرْجُونَ
اور	جن لوگوں نے	وطن چھوڑا	اور	جہاد کیا	سچ	راہ	اللہ کے
						یہ لوگ	امیدوار ہیں

اور اللہ کے لیے وطن چھوڑ گئے اور (کفار سے) جنگ کرتے رہے وہی اللہ کی رحمت

رَحِمَتِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۲۱۸﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ

رَحِمَتِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْخَمْرِ
مہربانی	اللہ کی	اور	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	سوال کرتے ہیں	تھم سے
						شراب	

کے امیدوار ہیں۔ اور اللہ بخشنے والا (اور) رحمت کرنے والا ہے ﴿۲۱۸﴾ اے پیغمبر لوگ تم سے شراب اور جوئے کا

وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ

وَالْمَيْسِرِ	قُلْ	فِيهِمَا	إِثْمٌ	كَبِيرٌ	وَمَنَافِعُ	لِلنَّاسِ	وَإِثْمُهُمَا	أَكْبَرُ
اور	جوئے سے	کہہ	ان دونوں کے	گناہ ہے	بڑا	اور	فائدے ہیں	واسطے لوگوں کے
							اور گناہ ان دونوں کا	بہت بڑا ہے

علم دریافت کرتے ہیں۔ کہہ دو کہ ان میں نقصان بڑے ہیں اور لوگوں کے لیے کچھ فائدے بھی ہیں مگر ان کے نقصان

مِنْ تَفْعِهِمَا ۖ وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُثْفِقُونَ ۖ قُلِ الْعَفْوَ ۚ كَذَٰلِكَ

مِنْ	تَفْعِهِمَا	وَيَسْأَلُونَكَ	مَاذَا	يُثْفِقُونَ	قُلِ	الْعَفْوَ	كَذَٰلِكَ
سے	ان دونوں کے	فائدے	اور	سوال کرتے ہیں	تھم سے	کیا	خرچ کریں
						کہہ	زیادہ حاجت سے

فائدوں سے کہیں زیادہ ہیں اور یہ بھی تم سے پوچھتے ہیں کہ اللہ کی راہ میں (کون سا مال خرچ کریں کہہ دو کہ جو ضرورت سے زیادہ ہو۔ اس طرح

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿۲۱۹﴾ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ

يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَفَكَّرُونَ	فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ
بیان کرتا ہے	اللہ	واسطے تمہارے	نشانیوں	تا کہ تم	فکر کرو	سچ	دنیا کے	اور آخرت کے

اللہ تمہارے لیے اپنے احکام کھول کھول کر بیان فرماتا ہے تا کہ تم سوچو ﴿۲۱۹﴾ (یعنی) دنیا اور آخرت (کی)

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ۚ وَإِنْ

وَيَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْيَتَامَىٰ	قُلْ	إِصْلَاحٌ	لَّهُمْ	خَيْرٌ	وَ	إِنْ
اور سوال کرتے ہیں	تھم سے	قیموں کا	کہہ	سنوارنا	واسطے ان کے	بہتر ہے	اور	اگر

باتوں میں (غور کرو) اور تم سے قیموں کے بارے میں بھی دریافت کرتے ہیں۔ کہہ دو کہ ان کی (حالت کی) اصلاح بہت اچھا کام ہے اور اگر تم

تُخَاِطُوهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ ۝ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ۝ وَلَوْ

تُخَاِطُوهُمْ	فَاِخْوَانُكُمْ	وَاللّٰهُ	يَعْلَمُ	الْمُفْسِدَ	مِنَ	الْمُصْلِحِ	وَ	لَوْ
ملاوتم ان کو	پس بھائی ہیں تمہارے	اور اللہ	جانتا ہے	بگاڑنے والے کو	سے	سنوارنے والے	اور	اگر

ن سے جل کر رہنا (یعنی خرقہ کھارکھنا) چاہو وہ تمہارے بھائی ہیں اور اللہ خوب جانتا ہے کہ خرابی کرنے والا کون ہے اور اصلاح کرنے والا کون

شَاءَ اللّٰهُ لَا اَعْتَنُكُمْ ۝ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيْمٌ ۝ وَلَا تَنْكِحُوا

شَاءَ	اللّٰهُ	لَا اَعْتَنُكُمْ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَزِيزٌ	حَكِيْمٌ	وَ	لَا	تَنْكِحُوا
چاہتا	اللہ	البتہ محنت دیتا تم کو	بیشک	اللہ	غالب ہے	حکمت والا	اور	مت	نکاح کرو

اور اگر اللہ چاہتا تو تم کو تکلیف میں ڈال دیتا۔ بیشک اللہ غالب (اور) حکمت والا ہے (۲۱) اور (مومنو)

الْمُشْرِكِ حَتّٰی يَوْمٍ ۝ وَلَا اَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ ۝ وَلَوْ

الْمُشْرِكِ	حَتّٰی	يَوْمٍ	وَلَا اَمَةٌ	مُّؤْمِنَةٌ	خَيْرٌ	مِّنْ	مُّشْرِكَةٍ	وَ	لَوْ
شُرک کرنے والوں کو	یہاں تک کہ	وہ ایمان لائیں	اور البتہ لونڈی	ایمان والی	بہتر ہے	سے	شُرک کرنے والی	اور	اگرچہ

مشرک عورتوں سے جب تک ایمان نہ لائیں نکاح نہ کرنا۔ کیونکہ شرک عورت خواہ تم کو کیسی ہی بھلی لگے اُس سے مومن

اَعَجَبْتُكُمْ ۝ وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتّٰی يُؤْمِنُوْا ۝ وَلَعَبْدٌ

اَعَجَبْتُكُمْ	وَ	لَا	تَنْكِحُوا	الْمُشْرِكِيْنَ	حَتّٰی	يُؤْمِنُوْا	وَ	لَعَبْدٌ
آجھی لگے تم کو	اور	مت	نکاح کرو	شُرک کرنے والوں کو	یہاں تک کہ	وہ ایمان لائیں	اور	البتہ غلام

لونڈی بہتر ہے۔ اور (اسی طرح) مشرک مرد جب تک ایمان نہ لائیں مومن عورتوں کو ان کی زوجیت میں نہ دینا۔

مُّؤْمِنٍ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ ۝ وَلَوْ اَعَجَبَكُمْ ۝ اُولٰٓئِكَ يَدْعُوْنَ اِلٰی

مُّؤْمِنٍ	خَيْرٌ	مِّنْ	مُّشْرِكٍ	وَ	لَوْ	اَعَجَبَكُمْ	اُولٰٓئِكَ	يَدْعُوْنَ	اِلٰی
ایمان وال	بہتر ہے	سے	شُرک کرنے والے	اور	اگرچہ	آجھا لگے تم کو	یہ لوگ	بدستے ہیں	طرف

کیونکہ مشرک (مرد) سے خواہ وہ تم کو کیسا ہی بھلا لگے مومن غلام بہتر ہے۔ یہ (مشرک، لوگوں کو) دوزخ کی طرف بلاتے

النَّارِ ۝ وَاللّٰهُ يَدْعُوْا اِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِاَذْنِهٖ ۝ وَيُبَيِّنُ اٰيٰتِهٖ

النَّارِ	وَ	اللّٰهُ	يَدْعُوْا	اِلَى	الْجَنَّةِ	وَ	الْمَغْفِرَةِ	بِاَذْنِهٖ	وَ	يُبَيِّنُ	اٰيٰتِهٖ
آگ کے	اور	اللہ	بلاتا ہے	طرف	جنت کے	اور	بخشش کے	ساتھ حکم اپنے سے	اور	بیان کرتا ہے	نشانی اپنی

ہیں اور اللہ اپنی مہربانی سے بہشت اور بخشش کی طرف بلاتا ہے۔ اور اپنے حکم لوگوں سے

لِّلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ^ع وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ^ط قُلْ هُوَ

لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ	و	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْمَحِيضِ	قُلْ	هُوَ
تاکر وہ	نصیحت پکڑیں	اور	سوال کرتے ہیں تمھ کو	سے	حیض	کہہ	ہو

کھول کھول کر بیان کرتا ہے تاکہ نصیحت حاصل کریں (ع) اور تم سے حیض کے بارے میں دریافت کرتے ہیں۔ کہہ دو وہ تو

أَذَى^ل فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ^ل وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى

أَذَى	فَاعْتَزِلُوا	النِّسَاءَ	فِي	الْمَحِيضِ	و	لَا	تَقْرُبُوهُنَّ	حَتَّى
ناپاک ہے	پس کنارہ کرو	عورتوں سے	بچ	حیض کے	اور	مت	نزدیک جاؤ گے	یہاں تک کہ

نجاست ہے سو ایام حیض میں عورتوں سے کنارہ کش رہو اور جب تک پاک نہ ہو جائیں ان سے

يَظْهَرْنَ^ع فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ^ع إِنَّ

يَظْهَرْنَ	فَإِذَا	تَطَهَّرْنَ	فَأْتُوهُنَّ	مِنْ	حَيْثُ	أَمَرَكُمُ	اللَّهُ	إِنَّ
دہ پاک ہوں	پس جب	نہالیں	پس جاؤ گے پاس	سے	اس جگہ	کہ حکم کیا تم کو	اللہ نے	پیش

مقاربت نہ کرو۔ ہاں جب پاک ہو جائیں تو جس طریق سے اللہ نے تمہیں ارشاد فرمایا ہے ان کے پاس جاؤ۔ کچھ شک نہیں

اللَّهُ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ^ع نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ

اللَّهُ	يُحِبُّ	التَّوَّابِينَ	و	يُحِبُّ	الْمُتَطَهِّرِينَ	نِسَاؤُكُمْ	حَرْثٌ
اللہ	دوست رکھتا ہے	توبہ کرنے والوں کو	اور	دوست رکھتا ہے	پاک کرنے والوں کو	ہمیاں تمہاری	کھیتیوں ہیں

کہ اللہ توبہ کرنے والوں اور پاک صاف رہنے والوں کو دوست رکھتا ہے (ع) تمہاری عورتیں تمہاری کھیتی ہیں

لَكُمْ^ع فَأَتُوا حَرْثَكُمْ أَلَى شَيْئِكُمْ^ع وَقَدْ مَوَّالَ أَنْفُسِكُمْ^ط وَاتَّقُوا اللَّهَ

لَكُمْ	فَأَتُوا	حَرْثَكُمْ	أَلَى	شَيْئِكُمْ	و	قَدْ مَوَّالَ	أَنْفُسِكُمْ	و	اتَّقُوا	اللَّهُ
و اسلئے تمہارے	پس جاؤ	کھیت اپنے میں	جس طرح	چاہو تم	اور	آگے بھیجو	واسلئے اپنی جانوں کے	اور	ڈرو	اللہ سے

تو اپنی کھیتی میں جس طرح چاہو جاؤ۔ اور اپنے لیے (نیک عمل) آگے بھیجو۔ اور اللہ سے ڈرتے رہو

وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلْقَوَةٌ^ط وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ^ع وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ

وَ	اعْلَمُوا	أَنَّكُمْ	مُلْقَوَةٌ	وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ	و	لَا تَجْعَلُوا	اللَّهُ
اور	جانو	یہ کہ تم	ٹھٹھالے ہو اس سے	اور خوشخبری دے	مومنوں کو	اور	مت کرو	اللہ کو

اور جان رکھو کہ (ایک دن) تمہیں اس کے دربار حاضر ہونا ہے۔ اور (اے پیغمبر) ایمان والوں کو بشارت ملادو (ع) اور اللہ (کے نام) کو اس بات کا حید نہ بنانا

عُرْضَةً لِّأَيِّمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ

عُرْضَةُ لِّأَيِّمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَ تَتَّقُوا وَ تُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ

نشانہ واسطے قسموں اپنی کے یہ کہ بھلائی نہ کرو اور پرہیزگاری اور صلح کرو درمیان لوگوں کے اور اللہ

کہ (اس کی) قسمیں کھا کر سلوک کرنے اور پرہیزگاری کرنے اور لوگوں میں صلح و سازگاری کرانے سے رک جاؤ۔ اور اللہ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ

سننے وار جاننے والا ہے نہیں پکڑتا تم کو اللہ بے قصد کے بچے قسموں تمہاری کے اور لیکن

سب کچھ سنتا (اور) جانتا ہے (۲۳۵) اللہ تمہاری لغو قسموں پر تم سے مواخذہ نہیں کرے گا لیکن جو قسمیں

يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۚ لِلَّذِينَ

يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ لِلَّذِينَ

پکڑتا ہے تم کو ساتھ اس چیز کے کہ کما تے ہیں دل تمہارے اور اللہ بخشنے والا ہے جس والا واسطے ان لوگوں کے جو

تم قصہ دلی سے کھاؤ گے اُن پر مواخذہ کرے گا اور اللہ بخشنے والا بردبار ہے (۲۳۶) جو لوگ

يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ

يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ

تم کھاتے ہیں سے عورتوں اپنی انتظار کرنا ہے چار مہینے پس اگر پھر آئیں پس بیٹک اللہ

اپنی عورتوں کے پاس جانے کی قسم کھائیں اُن کو چار مہینے انتظار کرنا چاہیے اگر (اس عرصے میں قسم سے) رجوع کر لیں تو اللہ

غَفُورٌ رَحِيمٌ ۚ وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ

غَفُورٌ رَحِيمٌ وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

بخشنے والا مہربان ہے اور اگر قصد کریں طلاق کا اللہ سننے وار جاننے والا ہے

بخشنے والا مہربان ہے (۲۳۷) اور اگر طلاق کا ارادہ کر لیں تو بھی اللہ سنتا (اور) جانتا ہے (۲۳۸)

وَالْهَاطَلَةُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ۖ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ

وَالْهَاطَلَةُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ۖ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ

اور طلاق واسیں انتظار کریں ساتھ اپنی جانوں کے تین حیض تک اور نہیں حلال واسطے ان کے یہ کہ

اور طلاق والی عورتیں تین حیض تک اپنے تئیں روکے رہیں۔ اور اگر وہ اللہ اور روز قیامت پر

يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

يَكْتُمْنَ	مَا	خَلَقَ	اللَّهُ	فِي	أَرْحَامِهِنَّ	إِنْ	كُنَّ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ
چھپائیں	جو کچھ	پیدا کیا	اللہ نے	بچ	ان کی رحموں کے	اگر	ہیں	ایمان لائی	ساتھ اللہ کے	اور دن

ایمان رکھتی ہیں تو ان کو جائز نہیں کہ اللہ نے جو کچھ ان کے شکم میں پیدا کیا ہے اس کو

الْآخِرِ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا

الْآخِرِ	وَبُعُولَتُهُنَّ	أَحَقُّ	بِرَدِّهِنَّ	فِي	ذَلِكَ	إِنْ	أَرَادُوا
آخرت کے	اور خوں وندان کے	بہت حقدار ہیں	ان کے پھر لینے کے	بچ	اس کے	اگر	چاہیں

چھپائیں اور ان کے خاوند اگر پھر موافقت چاہیں تو اس (مدت) میں وہ ان کو اپنی زوجیت میں سے لینے کے

إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ

إِصْلَاحًا	وَلَهُنَّ	مِثْلُ	الَّذِي	عَلَيْهِنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	وَلِلرِّجَالِ
صحیح کرنا	اور	واسطے ان کے	مانند	اس کے جو	اوپر ان کے ہے	ساتھ اچھی طرح

زیادہ حقدار ہیں اور عورتوں کا حق (خردوں پر) ویسا ہی ہے جیسے دستور کے مطابق (خردوں کا حق) عورتوں پر ہے۔ البتہ مردوں کو

عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ (۷۸) الطَّلَاق مَرَّتَيْنِ

عَلَيْهِنَّ	دَرَجَةٌ	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	الطَّلَاقُ	مَرَّتَيْنِ
اوپر ان کے	درجہ ہے	اور	اللہ	عالم ہے	حکمت والا	یہ طلاق

عورتوں پر فضیلت ہے اور اللہ غالب (اور صاحب حکمت ہے) طلاق (صرف) دو بار ہے (یعنی جب دو دفعہ طلاق دے دی جائے تو)

فَامْسَاكِ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِبِي بِإِحْسَانٍ ۖ وَلَا يَحِلُّ لَكُمُ أَنْ

فَامْسَاكِ	بِمَعْرُوفٍ	أَوْ	تَسْرِبِي	بِإِحْسَانٍ	وَلَا	يَحِلُّ	لَكُمُ	أَنْ
پس بند رکھنا ہے	ساتھ اچھی طرح کے	یا	ٹال دینا ہے	اچھی طرح کے	اور نہیں	حلال	واسطے تمہارے	یہ کہ

پھر (عورتوں کو) یا تو بطریق شائستہ (نکاح میں) رہنے دینا ہے یا بھلائی کے ساتھ چھوڑ دینا۔ اور یہ جائز نہیں کہ

تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقَيِّمَا حُدُودَ

تَأْخُذُوا	مِمَّا	آتَيْتُمُوهُنَّ	شَيْئًا	إِلَّا	أَنْ	يَخَافَا	أَلَّا	يُقَيِّمَا	حُدُودَ
لے لو	اس چیز سے کہ	دیا تم نے ان کو	کچھ	مگر	یہ کہ	ڈریں دونوں	نہ	قائم رکھیں گے	حدیں

جو مہر تم ان کو دے چکے ہو اس میں سے کچھ واپس لے لو مگر اس صورت میں کہ دونوں کو اندیشہ ہو کہ وہ اللہ کی حدوں کو

اللَّهُ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حَدُودَ اللَّهِ ۖ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيهَا

اللہ	فَإِنْ	خِفْتُمْ	أَلَّا	يُقِيمَا	حُدُودَ	اللہ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْهِمَا	فِيهَا
اللہ کی	پس اگر	ڈروں	یہ کہ نہ	قائم رکھیں گے	حدیں	اللہ کی	پس نہیں	گناہ	اوپر ان دونوں کے	بیچ اس جتنے کہ

قائم نہیں رکھ سکیں گے۔ ہاں اگر زن و شوہر کو خوف ہو کہ وہ اللہ کی حدود کو قائم نہیں رکھ سکیں گے تو اگر عورت (خاوند کے ہاتھ سے) رہائی پانے کے

اِفْتَدَتْ بِهِ ۖ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۖ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ

اِفْتَدَتْ	بِهِ	تِلْكَ	حُدُودُ	اللہ	فَلَا	تَعْتَدُوهَا	و	مَنْ	يَتَعَدَّ
بر لے دے عورت	ساتھ اس کے	یہ ہیں	حدیں	اللہ کی	پس مت	گزر وہاں سے	اور	جو کوئی	گزر جائے

بدے میں کچھ دے ڈالے تو دونوں پر کچھ گناہ نہیں۔ یہ اللہ کی (مقرر کی ہوئی) حدیں ہیں اُن سے باہر نہ نکلنا۔ اور جو لوگ

حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۷۹﴾ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ

حُدُودَ	اللہ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ	فَإِنْ	طَلَّقَهَا	فَلَا تَحِلُّ	لَهٗ
حدوں	اللہ کی سے	پس یہ لوگ	وہ ہیں	ظالم	پس اگر	طلاق دی	پس نہیں حل ہونی	واسطے اسکے

اللہ کی حدوں سے باہر نکل جائیں گے وہ کنگار ہوں گے ﴿۷۹﴾ پھر اگر شوہر (دو طلاقوں کے بعد تیسری) طلاق عورت کو دے دے تو اسکے بعد

مِنْ بَعْدُ حَتَّىٰ تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ ۖ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ

مِنْ بَعْدُ حَتَّىٰ	تَنْكِحَ	زَوْجًا	غَيْرَهُ	فَإِنْ	طَلَّقَهَا	فَلَا	جُنَاحَ
یہاں تک کہ	نکاح کرے	شوہر	اس کے سوا سے	پس اگر	طلاق دے اس کو	پس نہیں	گناہ

جب تک عورت کسی دوسرے شخص سے نکاح نہ کر لے اس (پہلے شوہر) پر طلاق نہ ہوگی۔ ہاں اگر دوسرا خاوند بھی صادق دے دے

عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۖ وَتِلْكَ

عَلَيْهِمَا	أَنْ	يَتَرَاجَعَا	إِنْ	ظَنَّا	أَنْ	يُقِيمَا	حُدُودَ	اللہ	وَتِلْكَ
اوپر ان دونوں کے	یہ کہ	پھر آویں آپس میں	اگر	جائیں	یہ کہ	قائم رکھیں گے	حدیں	اللہ کی	اور یہ ہیں

اور عورت اور بہن خاوند پھر ایک دوسرے کی طرف رجوع کر لیں تو ان پر کچھ گناہ نہیں بشرطیکہ دونوں یقین کریں کہ اللہ کی حدود کو قائم رکھ سکیں گے

حُدُودَ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿۸۰﴾ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ

حُدُودَ	اللہ	يُبَيِّنُهَا	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ	وَ	إِذَا	طَلَّقْتُمُ	النِّسَاءَ	فَبَلَغْنَ
حدیں	اللہ کی	بیان کرتا ہے انکو	واسطے اس قوائے	جانتے ہیں	اور	جب	طلاق دو تم	عورتوں کو	پس پہنچیں

اور یہ اللہ کی حدیں ہیں ان کو وہ ان لوگوں کے لیے بیان فرماتا ہے جو دانش رکھتے ہیں ﴿۸۰﴾ اور جب تم عورتوں کو (دو دفعہ) طلاق دے چکو

أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْسِرْهُنَّ بِمَعْرُوفٍ

أَجَلَهُنَّ	فَأَمْسِكُوهُنَّ	بِمَعْرُوفٍ	أَوْ	أَوْسِرْهُنَّ	بِمَعْرُوفٍ
وقت اپنے کو	پس بند رکھوان کو	ساتھ اچھی طرح کے	یا	ٹکال دو ان کو	ساتھ اچھی طرح کے

اور ان کی عدت پوری ہو جائے تو انہیں یا تو حسن سلوک سے نکاح میں رہنے دو یا بطریق شائستہ رخصت کر دو

وَلَا تُسِكُوهُنَّ ضَرَارًا لِّتَعْتَدُوا ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ

وَلَا	تُسِكُوهُنَّ	ضَرَارًا	لِّتَعْتَدُوا	وَ	مَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	فَقَدْ	ظَلَمَ
اور	مت	بند رکھوان کو	ایذا دینے کو	تاکہ زیادتی کرو	اور	جو کوئی	کرے گا	یہ	پس تحقیق ظلم کیا ہے

اور اس نیت سے ان کو نکاح میں نہ رہنے دینا چاہیے کہ انہیں تکلیف دو اور ان پر زیادتی کرو۔ اور جو ایسا کرے گا

نَفْسَهُ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ

وَلَا تَتَّخِذُوا	آيَاتِ	اللّٰهِ	هُزُوًا	وَ	اذْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللّٰهِ			
اپنی جان کو	اور	مت	پکڑو	آیتوں	اللہ کی کو	ٹھٹھا	اور	یاد کرو	نعمت	اللہ کی

وہ اپنی نفسان کرے گا اور اللہ کے احکام کو ہنسی (اور کھیل) نہ بناؤ اور اللہ نے تم کو جو نعمتیں بخش ہیں

عَلَيْكُمْ وَمَا أَنزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ ۖ

عَلَيْكُمْ	وَمَا	أَنزَلَ	عَلَيْكُمْ	مِنَ	الْكِتَابِ	وَالْحِكْمَةِ	يَعِظُكُمْ	بِهِ		
اوپر تمہارے	اور	جو کچھ	اتارا ہے	اوپر تمہارے	سے	کتاب	اور	حکمت سے	نہایت کرتا ہے تم کو	ساتھ ایک

در تم پر جو کتاب اور دانائی کی باتیں نازل کی ہیں جن سے وہ تمہیں نصیحت فرماتا ہے ان کو یاد کرو۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۳۱ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ

وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	وَإِذَا	طَلَّقْتُمُ	
اور	اللہ سے	جان لو	یہ کہ	اللہ	ہر	چیز	جانے والا ہے	اور	جب	طلاق دو تم

و اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ ہر چیز سے واقف ہے (۳۱) اور جب تم عورتوں کو طلاق

النِّسَاءَ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ

النِّسَاءَ	فَلَا	تَعْضُلُوهُنَّ	أَنْ	يَنْكِحْنَ	وَادْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللَّهِ
عورتوں کو	پس پہنچ جائیں	اپنی عدت کو	پس مت	منع کرو ان کو	یہ کہ	ٹکال کریں	خاندان اپنے سے

دے چکوا اور ان کی عدت پوری ہو جائے تو ان کو دوسرے شوہروں کے ساتھ جب وہ آپس میں

إِذَا تَرَاصُوا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۖ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ

اِذَا	تَرَاصُوا	بَيْنَهُمْ	بِالْمَعْرُوفِ	ذَٰلِكَ	يُوعَظُ	بِهِ	مَنْ	كَانَ	مِنْكُمْ
جب	راضی ہوں	آپس میں	ساتھ اچھی طرح کے	یہ	صحبت کیا جاتا ہے	ساتھ اس کے	جو کوئی	ہو	تم میں سے

جائز طور پر راضی ہو جائیں نکاح کرنے سے مت روکو۔ اس (حکم) سے اس شخص کو نصیحت کی جاتی ہے جو تم میں

يَوْمَئِذٍ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَظْهَرُ ۖ وَاللَّهُ

يَوْمَئِذٍ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	ذَٰلِكُمْ	أَزْكَىٰ	لَكُمْ	وَأَظْهَرُ	وَاللَّهُ
ایمان لائے	ساتھ اللہ کے	اور	دن	آخرت کے	یہ	بہت پاکیزہ ہے	واسطے تمہارے	اور بہت پاک اور اللہ

اللہ اور روز آخرت پر یقین رکھتا ہے۔ یہ تمہارے لیے نہایت خوب اور بہت پاکیزگی کی بات ہے۔ اور اللہ

يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۳۲﴾ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ

يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُونَ	وَالْوَالِدَاتُ	يُرْضِعْنَ	أَوْلَادَهُنَّ
جانتا ہے	اور	تم	نہیں	جانتے	اور	بچے والیاں دودھ پلائیں

جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ﴿۳۲﴾ اور امیں اپنے بچوں کو پورے دو سال دودھ پلائیں

حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ ۖ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ

حَوْلَيْنِ	كَامِلَيْنِ	لِمَنْ	أَرَادَ	أَنْ	يُتِمَّ	الرَّضَاعَةَ	وَعَلَى	الْمَوْلُودِ	لَهُ
دو برس	پورے	واسطے اسکے جو	ارادہ کرے	یہ کہ	پورا کرے	دودھ پلانا	اور	اوپر اس کے کہ لڑکا ہے	اس کا

یہ (حکم) اس شخص کے لیے ہے جو پوری مدت تک دودھ پلوانا چاہے اور دودھ پلانے والی

رِزْقُھُنَّ وَكِسْوَتُھُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۖ لَا تَكْلَفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعُھَا ۚ

رِزْقُھُنَّ	وَكِسْوَتُھُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	لَا	تَكْلَفُ	نَفْسٌ	إِلَّا	وُسْعُھَا
کھانا ان کا	اور	پہنا نا ان کا	ساتھ اچھی طرح کے	نہیں	تکلیف دیا جاتا	کوئی جی	مگر طاقت اپنی پر

ماؤں کا کھانا اور کپڑا دستور کے مطابق باپ کے ذمے ہوگا۔ کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دی جاتی

لَا تُضَارُّ وَالِدَةُ بَوْلِیْہَا وَلَا مَوْلُودُ لَہٗ بِوَلَدِہٖ ۖ وَعَلَى الْوَارِثِ

لَا	تُضَارُّ	وَالِدَةُ	بَوْلِیْہَا	وَلَا	مَوْلُودُ	لَہٗ	بِوَلَدِہٖ	وَعَلَى	الْوَارِثِ
نہیں	ضرر دی جائے	ماں	ساتھ بچے اپنے کے	اور نہ	بچے والا	ساتھ بچے اپنے کے	اور	اوپر	وارث کے ہے

(تو یاد رکھو کہ) نہ تو ماں کو اس کے بچے کے سبب نقصان پہنچایا جائے اور نہ باپ کو اس کی اولاد کی وجہ سے نقصان پہنچایا جائے۔ اور اسی طرح

مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَ فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا

مِثْلُ	ذَلِكَ	فَإِنْ	أَرَادَا	فِصَالًا	عَنْ	تَرَاضٍ	مِنْهُمَا	وَتَشَاوُرٍ	فَلَا
مانند	اس کے	پس اگر	ارادہ کریں	دودھ چھڑانے کا	سے	رضامندی	آپس میں	اور مصیحت سے	پس نہیں

(مان نفقہ) بچے کے وارث کے ذمے ہے۔ اور اگر دونوں (یعنی ماں باپ) آپس کی رضامندی اور صلاح سے بچے کا دودھ چھڑانا چاہیں

جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوهُمَا أُولَادَكُمْ فَلَا

جُنَاحَ	عَلَيْهِمَا	وَ	إِنْ	أَرَدْتُمْ	أَنْ	تَسْتَرْضِعُوهُمَا	أُولَادَكُمْ	فَلَا
گناہ	اوپر ان دونوں کے	اور	اگر	ارادہ کر دوں	یہ کہ	دودھ پلوانا تم	اولاد اپنی کو	پس نہیں

تو ان پر کچھ گناہ نہیں۔ اور اگر تم اپنی اولاد کو دودھ پلوانا چاہو تو تم

جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَأَلْتُمْ مَا أَنْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ

جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	إِذَا	سَأَلْتُمْ	مَا	أَنْتُمْ	بِالْمَعْرُوفِ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ
گناہ	اوپر تمہارے	جب	سوچ دوں	جو کچھ	دینا لیا ہے	سامعہ اچھی طرح کے	اور	ڈرو	اللہ سے

پر کچھ گناہ نہیں بشرطیکہ تم دودھ پلانے والیوں کو دستور کے مطابق ان کا حق جو تم نے دینا کیا تھا دے دو۔ اور اللہ سے ڈرتے رہو

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْتَغِي لَكُمْ بِصِيرٍ ۖ وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْكُمْ

وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	يَبْتَغِي	لَكُمْ	بِصِيرٍ	وَالَّذِينَ	يَتَّقُونَ	مِنْكُمْ
اور	جان لو	یہ کہ	اللہ	سامعہ اس چنے کر کے	کرتے ہو تم	دیکھنے والا ہے	اور	جو لوگ کہ	مر جاتے ہیں تم میں سے

اور جان رکھو کہ جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس کو دیکھ رہا ہے ۛ اور جو لوگ تم میں سے مر جاتے ہیں

وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ۖ

وَيَذَرُونَ	أَزْوَاجًا	يَتَرَبَّصْنَ	بِأَنْفُسِهِنَّ	أَرْبَعَةَ	أَشْهُرٍ	وَعَشْرًا
در چھوڑ جاتے ہیں	ہیماں	وہ انتظار کریں	جان اپنی کو	چار	مہینے	اور دس دن کا

اور عورتیں چھوڑ جائیں تو عورتیں چار مہینے اور دس دن اپنے آپ کو روکے رہیں

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ

فَإِذَا	بَلَغْنَ	أَجَلَهُنَّ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	فِيمَا	فَعَلْنَ	فِي	أَنْفُسِهِنَّ
پس جب	پہنچیں	وعدہ اپنے کو	پس نہیں	گناہ	اوپر تمہارے	کچھ اس چیز کے کہ	کرتی ہیں	کچھ	جانوں اپنی کے

اور جب (یہ) عدت پوری کر چکیں اور اپنے حق میں پسندیدہ کام (یعنی نکاح) کر لیں تو تم پر کچھ

بِالْمَعْرُوفِ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿۳۳﴾ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيهَا

بِالْمَعْرُوفِ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۖ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيهَا
ساتھ اچھی طرح کے اور اللہ ساتھ اس تجھے کہ تم کرتے ہو خبردار ہے اور نہیں گناہ اوپر تمہارے سچ میں چھپنے کے

گناہ نہیں۔ اور اللہ تمہارے سب کاموں سے واقف ہے ﴿۳۳﴾ اگر تم کنائے کی باتوں میں

عَرَضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنُتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَلَمٌ

عَرَضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنُتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَلَمٌ
پردہ کیا تم نے ساتھ اس کے سے مغلی عورتوں کے یا چھپا رکھا تم نے سچ اپنی جانوں کے جانتا ہے

عورتوں کو نکاح کا پیغام بھیجیا (نکاح کی خواہش کو) اپنے دلوں میں مخفی رکھو تو تم پر کچھ گناہ نہیں۔ اللہ کو

اللَّهُ أَتَاكُمْ سَتْدُرُّوهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُؤَاوِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ

اللَّهُ أَتَاكُمْ سَتْدُرُّوهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُؤَاوِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ
اللہ یہ کہ تم البتہ ذکر کرو گے ان کا اور لیکن مت وعدہ دیا ان کو چھپے ہوئے مگر یہ کہ

معلوم ہے کہ تم ان سے (نکاح کا) ذکر کرو گے مگر (ایام عدت میں) انکے سوا کہ دستور کے مطابق کوئی بات

تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا ۚ وَلَا تَعْرِضُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ

تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا ۚ وَلَا تَعْرِضُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ
کہو تم ان کو بات اچھی اور مت محکم کرو گرہ نکاح کی یہاں تک کہ پہنچے

کہہ دو پوشیدہ طور پر ان سے قول و قرار نہ کرنا اور جب تک عدت پوری نہ ہو لے نکاح

الْكِتَابِ أَجَلَهُ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ

الْكِتَابِ أَجَلَهُ ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ
لکھا ہوا وقت اس کے کو اور جانو یہ کہ بیشک اللہ جانتا ہے جو کچھ سچ جی تمہارے کے ہے

کا پختہ ارادہ نہ کرنا۔ اور جان رکھو کہ جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے اللہ کو سب معلوم ہے

فَا حْذَرُوهُ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ فَهِيمٌ ﴿۳۴﴾ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

فَا حْذَرُوهُ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ فَهِيمٌ ﴿۳۴﴾ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
پس ڈرو اس سے اور جانو یہ کہ بیشک اللہ بخشنے والا ہے قہر والا نہیں گناہ اوپر تمہارے

تو اس سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ بخشنے والا (اور) حلم والا ہے ﴿۳۴﴾ اور اگر تم عورتوں کو

إِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً ۖ

إِنْ	طَلَّقْتُمُ	النِّسَاءَ	مَا	لَمْ تَمْسُوهُنَّ	أَوْ	تَفْرِضُوا	لَهُنَّ	فَرِيضَةً
یک	تم طلاق دو	عورتوں کو	جب تک کہ	نہ ہاتھ لگایا ان کو	یا	نہیں مقرر کیا	واسطے ان کے	مقرر کرنا

ان کے پاس جانے یا ان کا مہر مقرر کرنے سے پہلے طلاق دے دو تو تم پر کچھ گنہ نہیں۔

وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِعِ قَدَرَهُ وَعَلَى الْمُقْتَرِ قَدَرَهُ مَتَاعًا

وَمَتَّعُوهُنَّ	عَلَى	الْمَوْسِعِ	قَدَرَهُ	وَعَلَى	الْمُقْتَرِ	قَدَرَهُ	مَتَاعًا
اور	فائدہ دوان کو	اوپر	کھشاش والے کے ہے	اور	اوپر	ٹھگی والے کے ہے	قدر اس کی

ہاں ان کو دستور کے مطابق کچھ خرچ ضرور دو (یعنی) مقدور والا اپنے مقدور کے مطابق دے اور تنگ دست اپنی

بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ۝۳۶ وَإِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ

بِالْمَعْرُوفِ	حَقًّا	عَلَى	الْمُحْسِنِينَ	وَإِنْ	طَلَّقْتُمُوهُنَّ	مِنْ
ساتھ اچھی طرح کے	حق ہوا	اوپر	نیکی کرنے والوں کے	اور اگر	طلاق دو ان کو	س سے

حیثیت کے مطابق۔ نیک لوگوں پر یہ ایک طرح کا حق ہے ۝۳۶ اور اگر تم عورتوں کو ان کے پاس

قَبْلَ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا

قَبْلَ	أَنْ	تَمْسُوهُنَّ	وَقَدْ	فَرَضْتُمْ	لَهُنَّ	فَرِيضَةً	فَنِصْفُ	مَا
پہلے	یک	ہاتھ لگایا ان کو	اور	تحقیق	مقرر کر لیا ہے	واسطے ان کے	مقرر کرنا	پس آدھا

جانے سے پہلے طلاق دے دو لیکن مہر مقرر کر چکے ہو تو آدھا مہر دینا ہو گا۔

فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَغْفُونَ أَوْ يَغْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عَقْدَةُ النِّكَاحِ ۖ وَأَنْ

فَرَضْتُمْ	إِلَّا	أَنْ	يَغْفُونَ	أَوْ	يَغْفُوا	الَّذِي	بِيَدِهِ	عَقْدَةُ	النِّكَاحِ	وَأَنْ
مقرر کیا ہے تم نے	مگر	یک	معاف کر دیں وہ	یا	معاف کرے وہ شخص کہ	بچہ ہاتھ لگایا ہے	گرہ	نکاح کی	اور	یک

ہاں اگر عورتیں مہر بخش دیں یا مرد جن کے ہاتھ میں عقد نکاح ہے (اپنا حق) چھوڑ دیں (اور پورا مہر دے دیں تو ان کو اختیار ہے) اور اگر

تَغْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى ۖ وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ بِمَا

تَغْفُوا	أَقْرَبُ	لِلتَّقْوَى	وَلَا	تَنْسُوا	الْفَضْلَ	بَيْنَكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	بِمَا
معاف کرو تم	نزدیک تر ہے	واسطے کبیر گاری کے	اور	مت	بھولو	فضل	درمیان اپنے	بیک	اللہ

تم مردوں ہی اپنا حق چھوڑ دو تو یہ پرہیز گاری کی بات ہے اور آپس میں بھلائی کرنے کو فراموش نہ کرنا۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ

تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿۲۷۸﴾ حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ

تَعْمَلُونَ	بَصِيرًا	حَفِظُوا	عَلَى	الصَّلَوَاتِ	وَالصَّلَاةِ
کرتے ہو تم	دیکھنے والا ہے	حفاظت کرو	اوپر	سب نمازوں کے	اور نماز

تمہارے سب کاموں کو دیکھ رہا ہے ﴿۲۷۸﴾ (مسلمانو!) سب نمازیں خصوصاً سچ کی نماز (یعنی نماز عصر) پورے التزام کے

الْوَسْطَىٰ وَ قَوْمُوا لِلَّهِ قَتِيْنَيْنِ ﴿۲۷۹﴾ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ

الْوَسْطَىٰ	وَقَوْمُوا	لِلَّهِ	قَتِيْنَيْنِ	فَإِنْ	خِفْتُمْ	فَرِجَالًا	أَوْ
سچ والی کے	اور	کھڑے ہو	اللہ کے لیے	چکے	پس اگر	ڈر تم	پس پیادہ یا

ساتھ ادا کرتے رہو اور اللہ کے آگے ادب سے کھڑے رہا کرو ﴿۲۷۹﴾ اگر تم خوف کی حالت میں ہو تو پیادے یا سوار

رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ

رُكْبَانًا	فَإِذَا	أَمِنْتُمْ	فَأَذْكُرُوا	اللَّهَ	كَمَا	عَلَّمَكُم	مَّا لَمْ
سوار	پس جب	امن میں آؤ	پس تم یاد کرو	اللہ کو	جیسا	سکھایا تم کو	جو

(جس حال میں ہو نماز پڑھ لو) پھر جب امن (و اطمینان) ہو جائے تو جس طریق سے اللہ نے تم کو سکھایا ہے

تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿۲۸۰﴾ وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ

تَكُونُوا	تَعْلَمُونَ	وَالَّذِينَ	يَتَّقُونَ	مِنْكُمْ	وَيَذَرُونَ
نہیں تھے تم	جانتے	اور	وہ لوگ جو کہ	تم میں سے	اور چھوڑ جاتے ہیں

جو تم پہلے نہیں جانتے تھے اللہ کو یاد کرو ﴿۲۸۰﴾ اور جو لوگ تم میں سے مر جائیں اور عورتیں چھوڑ جائیں

أَزْوَاجًا ۖ وَصِيَّةٌ لِأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ

أَزْوَاجًا	وَصِيَّةٌ	لِأَزْوَاجِهِمْ	مَّتَاعًا	إِلَى	الْحَوْلِ	غَيْرَ
بیہاں	وصیت کر جائیں	واسطے بی بیوں اپنی کے	فائدہ دینا	تک	ایک برس	نہ

وہ اپنی عورتوں کے حق میں وصیت کر جائیں کہ ان کو ایک سال تک خرچ دیا جائے اور گھر سے نہ

إِخْرَاجَ ۚ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ

إِخْرَاجَ	فَإِنْ	خَرَجْنَ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	فِي	مَا	فَعَلْنَ
نکل دینا	پس اگر	نکل جائیں	پس نہیں	گناہ	اور تمہارے	سچ	اس چیز کے کہ	کیا انہوں نے

نکالی جائیں۔ ہاں اگر وہ خود گھر سے چلی جائیں اور اپنے حق میں پسندیدہ کام

فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۲۳۰﴾

فِي	أَنْفُسِهِنَّ	مِنْ	مَّعْرُوفٍ	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ
بچ	اپنی جانوں کے	سے	اچھی طرح	اور	اللہ	عزت والا

(یعنی نکاح) کر لیں تو تم پر کچھ گناہ نہیں اور اللہ زبردست، حکمت والا ہے ﴿۲۳۰﴾

وَاللَّهُ طَلَّقَتْ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿۲۳۱﴾

وَاللَّهُ طَلَّقَتْ	مَتَاعٌ	بِالْمَعْرُوفِ	حَقًّا	عَلَى	الْمُتَّقِينَ
اور واسطے طلاق دایوں کے	فائدہ دینا ہے	ساتھ اچھی طرح کے	لازم ہوا	اوپر	پرہیزگاروں کے

اور مطلقہ عورتوں کو بھی دستور کے مطابق نان و نفقہ دینا چاہیے۔ پرہیزگاروں پر (یہ بھی) حق ہے ﴿۲۳۱﴾

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۲۳۲﴾ أَلَمْ تَرَ

كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ	أَلَمْ تَرَ
اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	تمہارے	نشانیاں اپنی	تاکہ تم	سمجھو	کیا نہ دیکھ تو نے

اسی طرح اللہ اپنے احکام تمہارے لیے بیان فرماتا ہے تاکہ تم سمجھو ﴿۲۳۲﴾ بھلا تم نے

إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ

إِلَى	الَّذِينَ	خَرَجُوا	مِنْ	دِيَارِهِمْ	وَهُمْ	أُلُوفٌ	حَذَرَ
طرف	ان لوگوں کے جو	نکلے	سے	گھروں اپنے	اور	ہزاروں	ڈر

ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو (شہر میں) ہزاروں ہی تھے اور موت کے ڈر سے اپنے گھروں سے نکل

الْمَوْتِ ۖ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ۖ ثُمَّ أَحْيَاهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ

الْمَوْتِ	فَقَالَ	لَهُمُ	اللَّهُ	مُوتُوا	ثُمَّ	أَحْيَاهُمْ	إِنَّ	اللَّهُ
موت کے سے	ہن کہا	واسطے ان کے	اللہ نے	مرجاؤ	پھر	زندہ کیا ان کو	بیشک	اللہ

بھاگے تھے تو اللہ نے ان کو حکم دیا کہ مر جاؤ۔ پھر ان کو زندہ بھی کر دیا۔ کچھ شک نہیں

لَهُدًى وَفَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿۲۳۳﴾

لَهُدًى وَفَضْلٍ	عَلَى	النَّاسِ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَشْكُرُونَ
الہدے و احسان ہے	اوپر	لوگوں کے	اور	لیکن	اکثر	لوگ	شکر کرتے

کہ اللہ لوگوں پر مہربانی رکھتا ہے لیکن اکثر لوگ شکر نہیں کرتے ﴿۲۳۳﴾

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۲۲﴾

وَقَاتِلُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ
اور	لڑو	سج	راہ	اور	جان لو	یہ کہ	اللہ	سننے والا ہے	جانتے والا

اور (مسلمانو!) اللہ کی راہ میں جہاد کرو اور جان رکھو کہ اللہ (سب کچھ) سنتا (اور سب کچھ) جانتا ہے ﴿۲۲۲﴾

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعُّهُ لَهُ

مَنْ	ذَا الَّذِي	يُقْرِضُ	اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا	فَيُضِعُّهُ	لَهُ
کون شخص ہے وہ	جو	قرض دے	اللہ کو	قرض	اچھا	پس دوگنا کرے اسکو	واپس لے لے

کوئی ہے کہ اللہ کو قرض حسد دے کہ وہ اس کے بدلے اس کو

أَضْعَافًا كَثِيرَةً ۖ وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ ۚ وَإِلَيْهِ

أَضْعَفٌ	كَثِيرَةً	وَاللَّهُ	يَقْبِضُ	وَاللَّهُ	يَبْصُطُ	وَ	إِلَيْهِ
دوگن	بہت	اور	اللہ	بند کرتا ہے	اور	کشاہد کرتا ہے	اور طرف ہی کے

کئی حصے زیادہ دے گا۔ اور اللہ ہی روزی کو تنگ کرتا اور (وہی اسے) کشادہ کرتا ہے اور تم اس کی طرف

تُرْجَعُونَ ﴿۲۲۳﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مِثْقَاتٍ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ

تُرْجَعُونَ	أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الْمَلَائِكَةِ	مِنْ	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	مِنْ بَعْدِ
تم لوٹائے جاؤ گے	کیا نہیں دیکھا تو نے	طرف	سرداروں کے	سے	بنی	اسرائیل	پچھے

لوٹ کر جاؤ گے ﴿۲۲۳﴾ بھلا تم نے بنی اسرائیل کی ایک جماعت کو نہیں دیکھا جس نے موسیٰ کے بعد

مُوسَىٰ ۖ إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّنَا اأَبْعَثْ لَنَا مَلِكًا يُقَاتِلْ فِي

مُوسَىٰ	إِذْ	قَالُوا	لِنَبِيِّنَا	أَبْعَثْ	لَنَا	مَلِكًا	يُقَاتِلْ	فِي
موسیٰ کے	جب	کہا انہوں نے	واسطے نبی اپنے کے	مقرر کر	ہمارے لیے	بادشاہ	کہ لڑیں ہم	سج

اپنے پیغمبر سے کہا کہ آپ ہمارے لیے ایک بادشاہ مقرر کر دیں تاکہ ہم اللہ کی راہ میں

سَبِيلِ اللَّهِ ۖ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا

سَبِيلِ	اللَّهُ	قَالَ	هَلْ	عَسَيْتُمْ	إِنْ	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	الْقِتَالُ	أَلَّا
راہ	اللہ کے	کہا	کیا	نزدیک ہو تم	اگر	لکھا جائے	اد پر تمہارے	لڑنا	یہ کہ نہ

جہاد کریں۔ پیغمبر نے کہا کہ اگر تم کو جہاد کا حکم دیا جائے تو عجب نہیں کہ لڑنے سے

تُفَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ

تُفَاتِلُوا	قَالُوا	وَمَا	لَنَا	أَلَّا	نُقَاتِلَ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَقَدْ
ترہم	کہا انہوں نے	اور	کیا ہے ہم کو	یہ کہ نہ	لڑیں ہم	ج	راہ	اللہ کے	اور تحقیق

پہلو جہی کرو۔ وہ کہنے لگے کہ ہم راہ اللہ میں کیوں نہ لڑیں گے جب کہ ہم

أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَابْنَانَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ

أُخْرِجْنَا	مِنْ	دِيَارِنَا	وَابْنَانَا	فَلَمَّا	كُتِبَ	عَلَيْهِمُ
نکالے گئے ہم	سے	گھروں اپنے	اور	اپنے بیٹوں سے	پس جب	لکھا گیا

وطن سے (خارج) اور بال بچوں سے جدا کر دیے گئے۔ لیکن جب ان کو جہاد کا حکم دیا گیا

الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿۲۳۶﴾

الْقِتَالُ	تَوَلَّوْا	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّنْهُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ
لڑنا	پھر گئے وہ	مگر	تھوڑے	ان میں سے	اور	اللہ	جاننے والا ہے

تو چند اشخاص کے سوا سب پھر گئے۔ اور اللہ ظالموں سے خوب واقف ہے ﴿۲۳۶﴾

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا

وَقَالَ	لَهُمْ	نَبِيُّهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	قَدْ	بَعَثَ	لَكُمْ	طَالُوتَ	مَلِكًا
اور	کہا	واسے ان کے	نبی ان کے	بے شک	اللہ نے	مقرر کیا ہے	واسے تمہارے	طالوت کو	بادشاہ

اور پیغمبر نے ان سے (یہ بھی) کہا کہ اللہ نے تم پر طالوت کو بادشاہ مقرر فرمایا ہے۔

قَالُوا أَلَيْ مَا يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ

قَالُوا	أَلَيْ	مَا	يَكُونُ	لَهُ	الْمُلْكُ	عَلَيْنَا	وَنَحْنُ	أَحَقُّ	بِالْمُلْكِ
کہا انہوں نے	کیوں کر	ہوگی	واسے اس کے	بادشاہی	اور پر ہمارے	اور	ہم	بہت حق دار ہیں	بادشاہی کے

وہ بولے کہ اسے ہم پر بادشاہی کا حق کیونکر ہو سکتا ہے

مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ

مِنْهُ	وَلَمْ	يُؤْتَ	سَعَةً	مِّنَ	الْمَالِ	قَالَ	إِنَّ	اللَّهَ
اس سے	اور	نہ	دیا گیادہ	کشاں	سے	مال	کہا	بے شک

اور اس کے پاس تو بہت سی دولت بھی نہیں۔ پیغمبر نے کہا کہ اللہ نے

اَضَافَهُ عَلَيْكُمْ وَ زَادَا بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ

اَضَافَهُ	عَلَيْكُمْ	وَ	زَادَا	بَسْطَةً	فِي	الْعِلْمِ	وَالْجِسْمِ
پسند کیا اس کو	اور تمہارے	اور	زیادہ دی اس کو	کشادگی	بچ	علم کے	اور جسم کے

اس کو تم پر (فضیلت دی ہے اور بادشاہی کے لیے) منتخب فرمایا ہے اور اس نے اسے علم بھی بہت سا بخشا ہے اور تن و قوت بھی (بڑا عطا کیا ہے)

وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۴﴾ وَقَالَ

وَاللَّهُ	يُؤْتِي	مُلْكَهُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَ	اللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ	وَقَالَ
اور اللہ	دیتا ہے	ملک اپنا	جس کو	چاہتا ہے	اور	اللہ	کشائش والا	جانتے والا ہے	اور کہا

اور اللہ (کو اختیار ہے) جسے چاہے بادشاہی بخشے۔ وہ بڑا کشائش والا (اور) دانا ہے ﴿۲۴﴾ اور پتھر

لَهُمْ نَبِيَّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ

لَهُمْ	نَبِيَّهُمْ	إِنَّ	آيَةَ	مُلْكِهِ	أَنْ	يَأْتِيَكُمُ	التَّابُوتُ	فِيهِ
واسطے ان کے	نبی ان کے نے	بیشک	نشانی	اس کی بادشاہی کی	یہ کہ	آئے تمہارے پاس	صندوق	بچ اسکے

نے ان سے کہا کہ اس کی بادشاہی کی نشانی یہ ہے کہ تمہارے پاس ایک صندوق آئے گا جس کو فرشتے اٹھائے ہوئے ہوں گے

سَكِينَةً مِّنْ رَبِّكُمْ وَ بَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ

سَكِينَةً	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	وَ	بَقِيَّةٌ	مِّمَّا	تَرَكَ	آلُ	مُوسَىٰ	وَآلُ
سکین ہے	سے	پروردگار تمہارے	اور	باقی ہے	اس چیز سے کہ	چھوڑ گئی	قوم	موسیٰ کی	اور قوم

اس میں تمہارے پروردگار کی طرف سے تسلی (بخشنے والی چیز) ہوگی اور کچھ اور چیزیں بھی ہوں گی جو موسیٰ

هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِنَّا

هَارُونَ	تَحْمِلُهُ	الْمَلَائِكَةُ	إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ	لَآيَةً	لَّكُمْ	إِنَّا
ہارون کی	اٹھالائیں گے	فرشتے	بیشک	بچ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے تمہارے	اگر

اور ہارون چھوڑ گئے تھے۔ اگر تم ایمان رکھتے ہو تو یہ تمہارے لیے ایک بڑی

كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿۲۵﴾ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ ۖ قَالَ

كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	فَلَمَّا	فَصَلَ	طَالُوتُ	بِالْجُنُودِ	قَالَ
ہو تم	ایمان والے	پس جب	چدا ہوا	طاوت	ساتھ لشکر کے	کہا

نشانی ہے ﴿۲۵﴾ غرض جب طاوت فوجیں لے کر روانہ ہوا تو اس نے (ان سے) کہا

إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي ۚ

اِنَّ	اللہ	مبتلیکم	بنہر	فمن	شرب	منہ	فلیس	منی
بیشک	اللہ	آزمائے والا ہے تم کو	ساتھ نہر کے	پس جو کوئی	پئے	اس میں سے	پس نہیں ہے	مجھ سے

کہ اللہ ایک نہر سے تمہاری آزمائش کرنے والا ہے۔ جو شخص اس میں سے پانی پی لے گا (اس کی نسبت تصور کیا جائے گا کہ) وہ میرا نہیں۔

وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اعْتَرَفَ غُرْفَةً

وَمَنْ	لَمْ	يَطْعَمْهُ	فَإِنَّهُ	مِنِّي	إِلَّا	مَنِ	اعْتَرَفَ	غُرْفَةً
اور	جو کوئی	نہیں	کچھ کاس کو	پس بیشک وہ	مجھ سے ہے	مگر	جو کوئی	بھر لے

اور جو نہ پئے گا وہ (سمجھا جائے گا کہ) میرا ہے ہاں اگر کوئی ہاتھ سے

بِيَدِهِ ۚ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ

بِيَدِهِ	فَشَرِبُوا	مِنْهُ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّنْهُمْ	فَلَمَّا	جَاوَزَهُ	هُوَ
ساتھ ہاتھ پکے	پس پی گئے	اس میں سے	مگر	تھوڑے	ان میں سے	پس جب	پار اتر اس سے	وہ

چلو بھر پانی لے لے (تو خیر جب وہ لوگ نہر پر پہنچے) تو چند مخصوص کے سوا سب نے پانی پی لیا۔ پھر جب حالت

وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ ۖ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ	قَالُوا	لَا	طَاقَةَ	لَنَا	الْيَوْمَ	بِجَالُوتَ
اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	ساتھ اس کے	کہنے لگے	نہیں	طاقت	ہم کو	آج کے دن

اور مومن لوگ جو اس کے ساتھ تھے نہر کے پار ہو گئے تو کہنے لگے کہ آج ہم میں جالوت اور اس کے لشکر سے

وَجُنُودِهِ ۖ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُّلَاقُوا اللَّهَ ۖ كَمْ مِّنْ

وَجُنُودِهِ	قَالَ	الَّذِينَ	يَظُنُّونَ	أَنَّهُمْ	مُلَاقُوا	اللَّهُ	كَمْ مِّنْ
اور	اس کے لشکر کے	کہا	ان لوگوں نے جو	جانتے تھے	یہ کہ وہ	ملنے والے ہیں	اللہ سے

مقابلہ کرنے کی طاقت نہیں۔ جو لوگ یقین رکھتے تھے کہ ان کو اللہ کے روبرو حاضر ہونا ہے وہ کہنے لگے

فِيئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ مَعَ

فِئَةٍ	قَلِيلَةٍ	غَلَبَتْ	فِئَةً	كَثِيرَةً	بِإِذْنِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	مَعَ
جماعت	تھوڑی	غالب آئی ہے	جماعت	بہت پر	ساتھ حکم	اللہ کے	اور	اللہ

کہ بسا اوقات تھوڑی سی جماعت نے اللہ کے حکم سے بڑی جماعت پر فتح حاصل کی ہے۔ اور اللہ استقلال رکھنے

الصَّابِرِينَ ﴿۳۹﴾ وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا

الصَّابِرِينَ	وَلَمَّا	بَرَزُوا	لِجَالُوتَ	وَجُنُودِهِ	قَالُوا	رَبَّنَا
مہر کرنے والوں کے	اور جب	ظاہر ہوئے	واسطے جالوت کے	اور اس کے لشکر کے	کہا انہوں نے	اے پروردگار ہمارے

والوں کے ساتھ ہے ﴿۳۹﴾ اور جب وہ لوگ جالوت اور اس کے لشکر کے مقابل میں آئے تو (اللہ سے) دعا کی کہ اے پروردگار

أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿۴۰﴾

أَفْرِغْ	عَلَيْنَا	صَبْرًا	وَوَثِّبْتَ	أَقْدَامَنَا	وَانصُرْنَا	عَلَى	الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ
ڈال	اوپر ہمارے	مہر	اور ثابت رکھ	قدم ہمارے	اور مدد دے ہم کو	اوپر	قوم	کافروں کے

ہم پر مہر کے دہانے کھول دے اور ہمیں (ثبات میں) ثابت قدم رکھ اور (لشکر) کفار پر فتح یاب کر ﴿۴۰﴾

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَاتَّهَ اللَّهُ إِلَهُ الْهَلَكِ

فَهَزَمُوهُمْ	بِإِذْنِ	اللَّهِ	وَقَتَلَ	دَاوُدُ	جَالُوتَ	وَ	اتَّهَ	اللَّهُ	إِلَهُ	الْهَلَكِ
پس شکست دی ان کو	ساتھ حکم	اللہ کے	اور قتل کیا	داؤد نے	جالوت کو	اور	دی اس کو	اللہ نے	ہادشاہی	

تو طاقت کی فوج نے اللہ کے حکم سے ان کو ہزیمت دی اور داؤد نے جالوت کو قتل کر ڈالا اور اللہ نے ان کو ہادشاہی

وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ ۖ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ

وَالْحِكْمَةَ	وَ	عَلَّمَهُ	مِمَّا	يَشَاءُ	وَ	لَوْلَا	دَفْعُ	اللَّهُ	النَّاسَ	بَعْضَهُمْ
اور حکمت	اور	سکھایا اس کو	جو کچھ	چاہا	اور	اگر نہ ہوتا	دفع کرنا	اللہ کا	لوگوں کو	ان کے بعض کو

اور دانا کی بخشش اور جو کچھ چاہا سکھایا۔ اور اگر اللہ لوگوں کو ایک دوسرے (پر چڑھائی

بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿۴۱﴾

بِبَعْضٍ	لَّفَسَدَتِ	الْأَرْضُ	وَلَٰكِنَّ	اللَّهُ	ذُو	فَضْلٍ	عَلَى	الْعَالَمِينَ
ساتھ بعض کے	البتہ بگڑ جاتی	زمین	اور لیکن	اللہ	صاحب	فضل ہے	اوپر	جہانوں کے

اور حملہ کرنے) سے نہ ہٹا تا رہتا تو ملک تباہ ہو جاتا لیکن اللہ اعلیٰ عالم پر بڑا مہربان ہے ﴿۴۱﴾

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَنْزِلُهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿۴۲﴾

تِلْكَ	آيَاتُ	اللَّهُ	تَنْزِلُهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ	وَ	إِنَّكَ	لَمِنَ	الْمُرْسَلِينَ
یہ	نشانیوں ہیں	اللہ کی	ہم پڑھتے ہیں	اوپر تیرے	ساتھ حق کے	اور	بے شک تو	البتہ ہے	پیغمبروں میں سے

یہ اللہ کی آیتیں ہیں جو ہم تم کو سچائی کے ساتھ پڑھ کر سناتے ہیں۔ اور (اے محمد ﷺ) تم بلاشبہ پیغمبروں میں سے ہو ﴿۴۲﴾

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ

تِلْكَ	الرُّسُلُ	فَضَّلْنَا	بَعْضَهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	مِنْهُمْ	مَنْ	كَلَّمَ	اللَّهُ
یہ	پیغمبر	بزرگی دی ہم نے	بعضہ ان کے کو	اوپر	بعض کے	ان میں سے	وہ ہیں کہ	باتیں کیں	اللہ نے

یہ پیغمبر (جو ہم وقت فوقتاً بھیجتے رہے ہیں) ان میں سے ہم نے بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے۔ بعض ایسے ہیں جن سے اللہ نے گفتگو کی

وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ۖ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ

وَرَفَعَ	بَعْضَهُمْ	دَرَجَاتٍ	وَآتَيْنَا	عِيسَى	ابْنَ	مَرْيَمَ	الْبَيِّنَاتِ
اور بلند کیا	بعضہ ان کے کو	درجوں میں	اور دی ہم نے	عیسیٰ	بیٹے	مریم کے کو	دلیلیں ظاہر

اور بعض کے (دوسرے امور میں) مرتبے بلند کیے۔ اور عیسیٰ ابن مریم کو ہم نے کھلی ہوئی نشانیاں عطا کیں

وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَتَلُ الَّذِينَ مِنْ

وَأَيَّدْنَاهُ	بِرُوحِ	الْقُدُسِ	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	مَا	أَقْتَتَلُ	الَّذِينَ	مِنْ
اور قوت دئی ہم نے اسکو	ساتھ چان	پاک کے	اور اگر	چاہتا	اللہ	نہ	لڑتے	وہ لوگ کہ	پیچھے ان کے تھے

اور روح القدس سے اُن کو مدد دی۔ اور اگر اللہ چاہتا تو ان سے پیچھے لوگ اپنے پاس کھلی نشانیاں

بَعْدِهِمْ مَنْ بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اِخْتَلَفُوا فِيهِمْ

مَنْ	بَعْدُ	مَا	جَاءَهُمْ	الْبَيِّنَاتُ	وَلَكِنْ	اِخْتَلَفُوا	فِيهِمْ
پیچھے اس کے	کہ	آئیں ان کے پاس	دلیلیں ظاہر	اور لیکن	اختلاف کیا انہوں نے	پس بعضہ ان میں سے	

آنے کے بعد آپس میں نہ لڑتے لیکن انہوں نے اختلاف کیا تو اُن میں سے بعض

مَنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَتَلُوا وَلَكِنْ

مَنْ	اٰمَنَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	كَفَرَ	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	مَا	أَقْتَتَلُوا	وَلَكِنْ
وہ شخص ہے جو	ایمان لایا	اور بعضہ ان میں سے	وہ ہے کہ	کافر ہوا	اور اگر	چاہتا	اللہ	نہ	لڑتے	اور لیکن

تو ایمان لے آئے اور بعض کافر ہی رہے اور اگر اللہ چاہتا تو یہ لوگ باہم جنگ و قتل نہ کرتے لیکن

اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ

اللَّهُ	يَفْعَلُ	مَا	يُرِيدُ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	مِمَّا	رَزَقْنَاكُمْ
اللہ	کرتا ہے	جو کچھ کہ	چاہتا ہے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	خرچ کرو	اس چیز کے کہ	دیا ہے ہم نے تم کو

اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے ۝۱۰۱ اے ایمان والو! جو (مال) ہم نے تم کو دیا ہے اس میں سے اس دن

مَنْ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبْعُ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ

مَنْ قَبْلَ	أَنْ	يَأْتِيَ	يَوْمٌ	لَا	يَبْعُ	فِيهِ	وَلَا	خُلَّةٌ	وَلَا	شَفَاعَةٌ
پہلے اس سے	کہ	آئے	وہ دن کہ	نہیں	بچتا	بچ اس کے	اور نہ	دوستی	اور نہ	سفرش

کے آنے سے پہلے پہلے خرچ کر لو جس میں نہ (اعمال کا) سودا ہو اور نہ دوستی اور نہ سفرش ہو سکے۔

وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۲۵۴﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

وَالْكَافِرُونَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ	اللَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	الْحَيُّ	الْقَيُّومُ
اور کافر	وہی	ظالم ہیں	اللہ	نہیں	کوئی معبود	نہ	وہ	زندہ ہے	سب کا تھمنے والا

ور کفر کرنے والے لوگ ظالم ہیں ﴿۲۵۴﴾ اللہ (وہ معبودِ حق ہے کہ) اس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ زندہ، ہمیشہ رہنے والا۔

لَا تَأْخُذُكَ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

لَا تَأْخُذُكَ	سِنَّةٌ	وَلَا	نَوْمٌ	لَهُ	مَا فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي	الْأَرْضِ
نہیں	پکڑتی اس کو	اور نہ	نیند	اسے اس کے	جو کچھ	آسمانوں کے	اور جو کچھ	زمین کے ہے

اسے نہ اونگھ آتی ہے نہ نیند۔ جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے۔

مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

مَنْ ذَا الَّذِي	يَشْفَعُ	عِنْدَهُ	إِلَّا	بِإِذْنِهِ	يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ	أَيْدِيهِمْ
کون ہے وہ جو	سفرش کرے	نزدیک اس کے	نہ	ساتھ اس کے حکم کے	جانتا ہے	جو کچھ	آگے ان کے ہے	

کون ہے کہ اس کی اجازت کے بغیر اس سے (کسی کی) سفرش کر سکے۔ جو کچھ لوگوں کے دربر و دربار ہے اور جو کچھ ان کے پیچھے ہو چکا ہے

وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

وَمَا	خَلْفَهُمْ	وَلَا	يُحِيطُونَ	بِشَيْءٍ	مِّنْ	عِلْمِهِ	إِلَّا	بِمَا	شَاءَ
اور جو کچھ	پیچھے ان کے ہے	اور نہیں	گھیرتے	ساتھ کسی چیز کے	سے	علم اس کے	نہ	ساتھ اس جتنے کہ	چاہے

اسے سب معلوم ہے اور وہ اس کی معلومات میں سے کسی چیز پر دھرس حاصل نہیں کر سکتے ہیں جس قدر وہ چاہتا ہے (اسی قدر معلوم کر دیتا ہے)۔

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ

وَسِعَ	كُرْسِيُّهُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	وَلَا	يَئُودُهُ	حِفْظُهُمَا	وَهُوَ
مالیا ہے	کرسی اس کی نے	آسمانوں کو	اور زمین کو	اور نہیں	تھکاتی اس کو	تعمیبانی ان دونوں کی	اور وہ ہے

اس کی بادشاہی (اور علم) آسمانوں اور زمین سب پر حاوی ہے۔ اور اسے ان کی حفاظت کچھ بھی دشواری نہیں۔ وہ

الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿۲۵۵﴾ لَا أَكْرَاهُ فِي الدِّينِ ۖ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ

الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ	لَا	أَكْرَاهُ	فِي	الدِّينِ	قَدْ تَبَيَّنَ	الرُّشْدُ	مِنَ
بند مرتبہ	بڑا	نہیں	زبردستی	کچھ	دین کے	تحقیق ظاہر ہو گیا ہے	راہِ یگانہ	سے

بڑا عالی رتبہ (اور) جلیل القدر ہے ﴿۲۵۵﴾ دین (اسلام) میں زبردستی نہیں ہے۔ ہدایت (صاف طور پر ظاہر اور) گمراہی

الْغَى ۚ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ

الْغَى	فَمَنْ	يَكْفُرْ	بِالطَّاغُوتِ	وَيُؤْمِنْ	بِاللّٰهِ	فَقَدِ	اسْتَمْسَكَ
گمراہی	جس جو کوئی	کفر کرے	ساتھ شیطان کے	اور ایمان لائے	ساتھ اللہ کے	پس تحقیق	پکڑ رکھا اس نے

سے اٹک ہو چکی ہے۔ تو جو شخص بتوں سے اعتقاد نہ رکھے اور اللہ پر ایمان لائے اس نے ایسی مضبوط رسی

بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى ۚ لَا انْفِصَامَ لَهَا ۗ وَاللّٰهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۵۶﴾

بِالْعُرْوَةِ	الْوُثْقَى	لَا	انْفِصَامَ	لَهَا	وَاللّٰهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ
کڑا	مضبوط	نہیں	ٹوٹنا	واسطے اس کے	اور اللہ	سننے والا	جاننے والا ہے

ہاتھ میں پکڑی ہے جو بھی ٹوٹنے والی نہیں اور اللہ (سب کچھ) سنتا (اور سب کچھ) جانتا ہے ﴿۲۵۶﴾ جو بگ

وَالَّذِينَ آمَنُوا لَا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَالَّذِينَ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	لَا يُخْرِجُهُم	مِّنَ	الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ	وَالَّذِينَ
دوستدار ہیں	ان لوگوں کا جو	ایمان لائے	نکالتے ہیں ان کو	سے	اندھروں	طرف	روشنی کے

ایمان لائے ہیں ان کا دوست اللہ ہے کہ اندھیرے سے نکال کر روشنی میں لے جاتا ہے اور جو

كَفَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الطَّاغُوتُ ۚ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى

كَفَرُوا	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الطَّاغُوتُ	يُخْرِجُونَهُم	مِّنَ	النُّورِ	إِلَى
کافر ہوئے	دوست ان کے	شیطان ہیں	نکالتے ہیں ان کو	سے	روشنی	طرف	

کافر ہیں ان کے دوست شیطان ہیں کہ ان کو روشنی سے نکال کر اندھیرے میں لے

الظُّلُمَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۲۵۷﴾ أَلَمْ تَرَ

الظُّلُمَاتِ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	أَلَمْ تَرَ
اندھیرے کے	یہ لوگ ہیں	رہنے والے	آگ کے	وہ	کچھ اسکے	ہمیشہ رہنے والے ہیں	کیا نہیں دیکھا تھے

جاتے ہیں یہی لوگ اہل دوزخ ہیں کہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۲۵۷﴾ بھلا تم نے اس شخص کو نہیں دیکھا

إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ ۖ إِذْ قَالَ

إِلَى	الَّذِي	حَاجَّ	إِبْرَاهِيمَ	فِي	رَبِّهِ	أَنْ	آتَاهُ	اللَّهُ	الْمُلْكَ	ۖ	إِذْ	قَالَ
حرف	اس شخص کی کہ	جھگڑا	ابراہیم سے	بچ	اسکے پروردگار کے کہ	دی اس کو	اللہ نے	بادشاہی	جب	کہا		

جواس (غور کے) سبب سے کہ اللہ نے اس کو سلطنت بخشی تھی ابراہیم سے پروردگار کے بارے میں جھگڑنے لگا۔ جب ابراہیم نے کہا

إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ ۚ قَالَ

إِبْرَاهِيمُ	رَبِّيَ	الَّذِي	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	قَالَ	أَنَا	أُحْيِي	وَأُمِيتُ	قَالَ
ابراہیم نے	پروردگار میرا	وہ ہے جو	زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	کہا	میں	زندہ کرتا ہوں	اور مارتا ہوں	کہا

میرا پروردگار تو وہ ہے جو جلاتا ہے اور مارتا ہے وہ بولا کہ جلا اور مار تو میں بھی سکتا ہوں۔

إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنْ

إِبْرَاهِيمُ	فَإِنَّ	اللَّهَ	يَأْتِي	بِالشَّمْسِ	مِنَ	الْمَشْرِقِ	فَأْتِ	بِهَا	مِنْ
ابراہیم نے	ہیں بے شک	اللہ	لاتا ہے	سورج کو	سے	مشرق	پس لے آ تو	اس کو	سے

ابراہیم نے کہا کہ اللہ سورج کو مشرق سے نکالتا ہے آپ اسے مغرب سے نکال دیجیے۔

الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿۱۵۸﴾

الْمَغْرِبِ	فَبُهِتَ	الَّذِي	كَفَرَ	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ
مغرب	پس حیران رہ گیا	وہ جو	کافر تھا	اور اللہ	نہیں	راہ دکھاتا	قوم	ظالموں کو

(پس نہ کر) کافر حیران رہ گیا۔ اور اللہ بے انصافوں کو ہدایت نہیں دیا کرتا ﴿۱۵۸﴾

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْبَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا ۚ قَالَ آتِنِي

أَوْ	كَالَّذِي	مَرَّ	عَلَى	قَرْبَةٍ	وَهِيَ	خَاوِيَةٌ	عَلَى	عُرُوشِهَا	ۚ	قَالَ	آتِنِي
یا	مانند اس شخص کے کہ	گزرا	اوپر	ایک گاؤں کے	اور	وہ	گرہوا تھا	اوپر	چھتوں اپنی کے	کہا	کیوں کر

یا اس طرح اس شخص کو (نہیں دیکھا) جسے ایک گاؤں میں جو اپنی چھتوں پر گرہوا تھا اتفاقاً گزر رہا تھا اس نے کہا کہ اللہ اس کے

يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ ۚ قَالَ

يُحْيِي	هَذِهِ	اللَّهُ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	فَأَمَاتَهُ	اللَّهُ	مِائَةَ	عَامٍ	ثُمَّ	بَعَثَهُ	قَالَ
زندہ کریگا	اس کو	اللہ	پچھے	موت اگلی کے	پس مار ڈالا اس کو	اللہ نے	سو	برس	پھر	زندہ اٹھایا اس کو	کہا

بہشیدوں کو مرنے کے بعد کیونکر زندہ کرے گا۔ تو اللہ نے اس کی روح قبض کر لی (اور) سو برس تک (اس کو مردہ رکھا) پھر اس کو جلا اٹھایا اور پوچھا

كَمْ لَبِثْتَ ۖ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةً

كَمْ	لَبِثْتَ	قَالَ	لَبِثْتُ	يَوْمًا	أَوْ	بَعْضَ	يَوْمٍ	قَالَ	بَلْ	لَبِثْتَ	مِائَةً
کتنی	دیر رہا تو	کہا	رہا میں	ایک دن	یا	تھوڑا	دن سے	کہا	بلکہ	رہا تو	سو

تم کتنا عرصہ (مرے) رہے ہو۔ اُس نے جواب دیا کہ ایک دن یا اس سے بھی کم۔ اللہ نے فرمایا (نہیں) بلکہ سو

عَامٍ فَإِنَّا نَظُرُ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهٖ ۚ وَانْظُرْ إِلَىٰ

عَامٍ	فَإِنَّا	نَظُرُ	إِلَىٰ	طَعَامِكَ	وَشَرَابِكَ	لَمْ	يَتَسَنَّهٖ	ۚ	وَانْظُرْ	إِلَىٰ
برس	ہیں	دیکھ	طرف	کھانے	اور پینے	کے	کے	نہیں	سزا	اور دیکھ
طرف										

برس (مرے) رہے ہو اور اپنے کھانے پینے کی چیزوں کو دیکھو کہ (آنی مدت میں مطلق سزا) نہی نہیں اور اپنے گدھے کو بھی دیکھو (جو مر رہا ہے)

حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِّلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَىٰ الْعِظَامِ كَيْفَ

حِمَارِكَ	وَلِنَجْعَلَكَ	آيَةً	لِّلنَّاسِ	وَانْظُرْ	إِلَى	الْعِظَامِ	كَيْفَ
گدھے اپنے کے	اور تاکہ کریں ہم تجھ کو	نشانی	واسطے لوگوں کے	اور دیکھ	طرف	ہڈیوں کے	کہ کیوں کر

غرض (ان باتوں سے) یہ ہے کہ ہم تم کو لوگوں کے لیے (اپنی قدرت کی) نشانی بنائیں اور (ہاں گدھے کی) ہڈیوں کو دیکھو کہ ہم ان کو کیونکر

نُنشِرُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۖ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ ۚ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ

نُنشِرُهَا	ثُمَّ	نَكْسُوهَا	لَحْمًا	فَلَمَّا	تَبَيَّنَ	لَهُ	قَالَ	أَعْلَمُ	أَنَّ	اللَّهَ	عَلَى
چڑھاتے ہیں	پھر	پہناتے ہیں ان کو	گوشت	جب	ظاہر ہوا	واسطے اس کے	کہا	میں جانتا ہوں	بی شک	اللہ	اوپر

جوڑے دیتے اور ان پر (کس طرح) گوشت پوست چڑھائے دیتے ہیں جب یہ واقعات اُس کے مشاہدے میں آئے تو بول اٹھا کہ میں یقین کرتا

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي

كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	ۖ	وَإِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّ	ارْنِي	كَيْفَ	تُحْيِي
ہر	چیز کے	قادر ہے	اور جب	کہا	ابراہیم نے	اے رب میرے	دیکھا دے مجھ کو	کس طرح	زندہ کرتا ہے تو	

ہوں کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے (۲۵۹) اور جب ابراہیم نے (اللہ سے) کہا کہ اے پروردگار مجھے دکھا کہ تو مردوں کو کیونکر زندہ کرے گا

الْمَوْتَى ۖ قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنْ ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيُظْمِنَ قَلْبِي ۖ

الْمَوْتَى	ۖ	قَالَ	أَوْ لَمْ	تُؤْمِنْ	ۖ	قَالَ	بَلَىٰ	وَلَٰكِن	لِّيُظْمِنَ	قَلْبِي
مردوں کو	کہا	کیا نہیں	ایمان لایا تو	کہا	بلکہ لایا ہوں	اور لیکن	تاکہ	طمینان پکڑے	دل میرا	

اللہ نے فرمایا کیا تم نے (اس بات کو) سمجھ نہیں کیا۔ میں نے کہا میں نہیں لیکن (میں دیکھتا ہوں) کہ میرا دل اطمینان کا حاصل کر لے۔

قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ

قَالَ	فَخُذْ	أَرْبَعَةً	مِّنَ	الطَّيْرِ	فَصُرْهُنَّ	إِلَيْكَ	ثُمَّ	اجْعَلْ	عَلَى	كُلِّ
کہا	پس سے	چار	سے	جانوروں	پس صورت پیمان رکھ	طرف اپنے	پھر	کردے	اوپر	ہر

اللہ نے فرمایا کہ چار جانور پکڑ کر اپنے پاس منگا لو (اور ٹکڑے ٹکڑے کرادو) پھر ان کا ایک ایک ٹکڑا

جَبَلٍ مِّنْهُمْ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِيَنَّكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ

جَبَلٍ	مِّنْهُمْ	جُزْءًا	ثُمَّ	ادْعُهُنَّ	يَأْتِيَنَّكَ	سَعْيًا	وَاعْلَمْ	أَنَّ	اللَّهُ
پہاڑ کے	ان میں سے	ایک ٹکڑا	پھر	بلا ان کو	چلے آئیگی تجھے پاس	دوڑ کر	اور جان لے	یہ کہ	اللہ

ہر ایک پہاڑ پر رکھ دو پھر ان کو بلاؤ تو وہ تمہارے پاس دوڑتے چلے آئیں گے۔ اور جان رکھو کہ اللہ

عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۲۹﴾ مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	مَثَلُ	الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ
غالب ہے	حکمت والا	مثال	ان لوگوں کی کہ	خرچ کرتے ہیں	مال اپنے	بچ	راہ	اللہ کے

غائب (اور) صاحب حکمت ہے ﴿۲۹﴾ جو لوگ اپنا مال اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں

كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَبْعَ سَبَاطٍ فِي كُلِّ صُبْلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ ۚ

كَمَثَلِ	حَبَّةٍ	أَتْتَتْ	سَبْعَ	سَبَاطٍ	فِي	كُلِّ	صُبْلَةٍ	مِّائَةُ	حَبَّةٍ
جیسے مثلاً	ایک دانہ کی کہ	اگادے	سات	بالیں	بچ	ہر	بال کے	سو	دانے

ان (کے مال) کی مثال اس دانے کی ہے جس سے سات بالیں آئیں اور ہر ایک بال میں سو سو دانے ہوں۔

وَاللَّهُ يُضِعُّ لِمَنْ يُشَاءُ ۚ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۳۰﴾ الَّذِينَ

وَاللَّهُ	يُضِعُّ	لِمَنْ	يُشَاءُ	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ	الَّذِينَ
اور اللہ	ردنا کرتا ہے	واسطے جس کے	چاہے	اور اللہ	کشائش والا	جاننے والا ہے	وہ لوگ جو

اور اللہ جس (کے مال) کو چاہتا ہے زیادہ کرتا ہے۔ اور اللہ بڑی کشائش والا (اور) سب کچھ جاننے والا ہے ﴿۳۰﴾ جو لوگ

يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَتًّا

يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	ثُمَّ	لَا	يُتْبِعُونَ	مَا	أَنْفَقُوا	مَتًّا
خرچ کرتے ہیں	مال اپنے	بچ	راہ	اللہ کے	پھر	نہیں	لاتے پیچھے	ان چیز کے کہ	خرچ کرتے ہیں	احسان

اپنا مال اللہ کے رستے میں صرف کرتے ہیں پھر اس کے بعد نہ اس خرچ کا (کسی پر) احسان رکھتے ہیں

۱۰۲

وَلَا أَدَىٰ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ

وَلَا	أَدَىٰ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ
اور نہ	ایذا	واسطے انکے ہے	ثواب ان کا	نزدیک	انکے رب کے	اور نہ	خوف ہے	اوپر ان کے	اور نہ	وہ

اور نہ (کسی کو) تکلیف دیتے ہیں۔ ان کا صلہ ان کے پروردگار کے پاس (نیار) ہے اور (قیامت کے روز) نہ ان کو کچھ خوف ہوگا اور نہ

يَخْزَنُونَ ﴿٣٢﴾ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا

يَخْزَنُونَ	قَوْلٌ	مَّعْرُوفٌ	وَ	مَغْفِرَةٌ	خَيْرٌ	مِّنْ	صَدَقَةٍ	يَتَّبِعُهَا
نگہیں ہوں گے	بات	اچھی	اور	بخش دینا	بہتر ہے	سے	اس خیرات	کہ پیچھے اسکے ہو

وہ نگہیں ہوں گے ﴿۳۲﴾ جس خیرات دینے کے بعد (لینے والے کو) ایذا دی جائے اس سے تو نرم بات کہہ دینی اور (اس کی بے ادبی سے) اور نہ کرنا

أَدَىٰ ۖ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٣٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا

أَدَىٰ	وَاللَّهُ	غَنِيٌّ	حَلِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تُبْطِلُوا
یہ	اور اللہ	بے پروا ہے	خجل والا	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	باطل کرو

بہتر ہے اور اللہ بے پروا (اور) بردبار ہے ﴿۳۳﴾ مومنو! اپنے صدقات (و خیرات) احسان رکھنے اور ایذا

صَدَقْتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَدَىٰ ۚ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ

صَدَقْتِكُمْ	بِالْمَنِّ	وَالْأَدَىٰ	كَالَّذِي	يُنْفِقُ	مَالَهُ	رِثَاءَ	النَّاسِ
خیرات اپنی	ساتھ احسان	اور ایذا کے	مانند اس شخص کے جو	خرچ کرتا ہے	مال اپنے کو	واسطے دکھلانے	لوگوں کے

دینے سے اس شخص کی طرح برباد نہ کر دینا جو لوگوں کو دکھاوے کے لیے مال خرچ کرتا ہے

وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ فَثَلَّهِ كَمَثَلِ صَفْوَانَ عَلَيْهِ تُرَابٌ

وَلَا	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	فَثَلَّهِ	كَمَثَلِ	صَفْوَانَ	عَلَيْهِ	تُرَابٌ
اور نہیں	ایمان	تا	ساتھ اللہ کے	اور دن	آخرت کے	پیس مثال اٹکی	جیسے مثال	صاف پتھر کی	اوپر اس کے

اور اللہ اور روز آخرت پر ایمان نہیں رکھتا۔ تو اس (کے مال) کی مثال اس چٹان کی ہے جس پر تھوڑی سی

فَاصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا ۖ لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا

فَاصَابَهُ	وَابِلٌ	فَتَرَكَهُ	صَلْدًا	لَا	يَقْدِرُونَ	عَلَىٰ	شَيْءٍ	مِّمَّا
پس پچھے اس کو	مینہ	پس چھوڑ دے اس کو	صاف	نہیں	قدرت پاتے	اوپر	کسی چیز کے	س چھڑے ج

مٹی پڑی ہو اور اس پر زور کا مینہ برس کر اسے صاف کر ڈالے۔ (اسی طرح) یہ (ریاکار) لوگ اپنے اعمال کا کچھ بھی

كَسَبُوا ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿۲۴۳﴾ وَمَثَلُ الَّذِينَ

كَسَبُوا	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْكَافِرِينَ	وَمَثَلُ	الَّذِينَ
کمایا انہوں نے	اور اللہ	نہیں	راہ دکھاتا	قوم	کافروں کو	اور مثال	ان لوگوں کی کہ

صلہ حاصل نہیں کر سکیں گے۔ اور اللہ ایسے ناشکروں کو ہدایت نہیں دیا کرتا ﴿۲۴۳﴾ اور جو لوگ

يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ

يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ	اللَّهُ	وَتَثْبِيتًا	مِّنْ أَنْفُسِهِمْ
خرچ کرتے ہیں	مال اپنے	واسطے چاہتے	رضامندی	اللہ کی	اور ثابت کرنے کے	جانوں اپنی سے

اللہ کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے اور خلوص نیت سے اپنا مال خرچ کرتے ہیں

كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَاتَتْهُ أَكْثَرُ الْأَشْجَارِ ۖ فَإِنْ لَّمْ

كَمَثَلِ	جَنَّةٍ	بِرَبْوَةٍ	أَصَابَهَا	وَابِلٌ	فَاتَتْهُ	أَكْثَرُ	الْأَشْجَارِ	فَإِنْ لَّمْ
جیسے مثال	ایک باغ کی	بلندی پر ہو	پہنچا اس کو	مینہ	پس لایا	میوہ اپنا	دو گنا	پس اگر نہ

ان کی مثال ایک باغ کی سی ہے جو اونچی جگہ پر واقع ہو (جب اس پر مینہ پڑے تو دو گنا پھل لائے اور اگر مینہ نہ

يُصِبْهَا وَابِلٌ فُطُلٌ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۲۴۴﴾ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ

يُصِبْهَا	وَابِلٌ	فُطُلٌ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	أَيَوَدُّ	أَحَدُكُمْ
پہنچے اس کو	مینہ	پس شبنم کافی ہے	اور اللہ	ساتھ اس نیکو کے کہ	کرتے ہو تم	دیکھنے والا ہے	کیا چاہتا ہے	کوئی تم میں سے

بھی پڑے تو خیر پھوار سی سہی اور اللہ تمہارے کاموں کو دیکھ رہا ہے ﴿۲۴۴﴾ بھلا تم میں کوئی

أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

أَنْ	تَكُونَ	لَهُ	جَنَّةٌ	مِّنْ	نَّخِيلٍ	وَأَعْنَابٍ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا
یہ کہ	ہو	واسطے اسکے	باغ	سے	کھجوروں	اور	انگوروں سے	چلتی ہیں نیچے اسکے سے

یہ چاہتا ہے کہ اس کا کھجوروں اور انگوروں کا باغ ہو جس میں نہریں بہ رہی ہوں

الْأَنْهَارُ ۚ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ

الْأَنْهَارُ	لَهُ	فِيهَا	مِنْ	كُلِّ	الثَّمَرَاتِ	وَأَصَابَهُ	الْكِبَرُ	وَلَهُ	ذُرِّيَّةٌ
نہریں	واسطے اسکے ہے	سچے اسکے	سے	سب	میووں	اور پہنچے اس کو	بڑھاپا	اور واسطے اسکے	اوراد ہے

اور اس میں اس کے لیے ہر قسم کے میوے موجود ہوں اور اسے بڑھاپا آ پڑے اور اس کے ننھے ننھے بچے بھی ہوں تو (ناگہاں)

صُعَفَاءٌ ۖ فَاصْبَاهَا اِعْصَارٌ ۖ فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۚ كَذٰلِكَ

صُعَفَاءٌ	فَاصْبَاهَا	اِعْصَارٌ	فِيْهِ	نَارٌ	فَاحْتَرَقَتْ	كَذٰلِكَ
ناوان	پس پہنچا اس کو	گولا	سچ اس کے	آگ تھی	پس جل گیا	اسی طرح

اُس باغ پر آگ کا بھرا ہوا گولا چلے اور وہ جل (کر راکھ کا ڈھیر ہو) جائے۔ اس طرح اللہ تم سے

يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰلٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿۳۱﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

يُبَيِّنُ	اللّٰهُ	لَكُمْ	اٰلٰتِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَفَكَّرُوْنَ	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
بیان کرتا ہے	اللہ	و اسے تمہارے	نشانیوں	تاکہ تم	فکر کرو	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو

اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے تاکہ تم سوچو (اور سمجھو) ﴿۳۱﴾ مومنو! جو پاکیزہ اور عمدہ مال تم

اَنْتَفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا اَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنْ

اَنْتَفِقُوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ	مَا	كَسَبْتُمْ	وَمِمَّا	اَخْرَجْنَا	لَكُمْ	مِنْ
خرچ کرو	سے	پاکیزہ	جو کچھ	کما یا تم نے	اور اس چیز سے جو کہ	نکالا ہم نے	و اسے تمہارے	سے

کماتے ہو اور جو چیزیں ہم تمہارے لیے زمین سے نکالتے ہیں ان میں سے (راوا اللہ میں)

اَلْاَرْضِ ۚ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِاِخْذِيْهِ

اَلْاَرْضِ	وَلَا	تَيَمَّمُوا	الْخَبِيْثَ	مِنْهُ	تُنْفِقُوْنَ	وَلَسْتُمْ	بِاِخْذِيْهِ
زمین	اور نہ	قصہ کرو	خبیث کا	اس میں	کہ خرچ کرو	اور نہیں ہو تم	لینے والے کے

خرچ کرو۔ اور بری اور ناپاک چیزیں دینے کا قصد نہ کرنا کہ (اگر وہ چیزیں تمہیں دی جائیں تو) بجز اس

اِلَّا اَنْ تُغْبِضُوْا فِيْهِ ۚ وَاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿۳۲﴾

اِلَّا	اَنْ	تُغْبِضُوْا	فِيْهِ	وَاعْلَمُوْا	اَنَّ	اللّٰهَ	غَنِيٌّ	حَمِيْدٌ
مگر	یہ کہ	آنکھیں بھیج لو	سچ اس کے	اور جان لو	یہ کہ	اللہ	بے پرواہ ہے	تعریف کیا گیا

کے (کہ لینے وقت) آنکھیں بند کر لو اُن کو کبھی نہ لو۔ اور جان رکھو کہ اللہ بے پروا (اور) قابل ستائش ہے ﴿۳۲﴾

الشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَآءِ ۚ وَاللّٰهُ يَعِدُكُمْ

الشَّيْطٰنُ	يَعِدُكُمْ	الْفَقْرَ	وَيَأْمُرُكُمْ	بِالْفَحْشَآءِ	وَاللّٰهُ	يَعِدُكُمْ
شیطان	وعدہ دیتا ہے تم کو	فقر کا	اور حکم دیتا ہے تم کو	ساتھ بے حیائی کے	اور اللہ	وعدہ دیتا ہے تم کو

(اور دیکھنا) شیطان (کا کہنا نہ مانتا وہ) تمہیں تنگدستی کا خوف دلاتا اور بے حیائی کے کام کرنے کو کہتا ہے اور اللہ تم سے اپنی

مَغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۖ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۶۸﴾ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ

مَغْفِرَةً	مِّنْهُ	وَفَضْلًا	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ	يُؤْتِي	الْحِكْمَةَ	مَن
بخشش کا	اپنی طرف سے	اور فضل کا	اور اللہ	کشائش والا	جاننے والا ہے	دیتا ہے	حکمت	جس کو

بخشش اور رحمت کا وعدہ کرتا ہے۔ اور اللہ بڑی کشائش والا (اور) سب کچھ جاننے والا ہے ﴿۲۶۸﴾ وہ جس کو چاہتا ہے

يُشَاءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ

يُشَاءُ	وَمَن	يُؤْتَ	الْحِكْمَةَ	فَقَدْ	أُوتِيَ	خَيْرًا	كَثِيرًا	وَمَا	يَذَّكَّرُ
چاہتا ہے	اور جو کوئی	دیا گیا	حکمت	پس تحقیق	دیا گیا	بھلائی	بہت	اور نہیں	صحت پکارتے

دانا کی بخشتا ہے اور جس کو دانا کی ملی ہے شک اس کو بڑی نعمت ملی۔ اور نصحت تو وہی

إِلَّا أُولَٰئِكَ الْآلِفَابِ ﴿۲۶۹﴾ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ

إِلَّا	أُولَٰئِكَ	الْآلِفَابِ	وَمَا	أَنْفَقْتُمْ	مِّنْ نَّفَقَةٍ	أَوْ	نَذَرْتُمْ	مِّنْ
مگر	صاحب	عقل کے	اور جو	خرچ کرو تم	کچھ خرچ کرنا	یا	منت مانو	کچھ

لوگ قبول کرتے ہیں جو عقیدہ ہیں ﴿۲۶۹﴾ اور تم (اللہ کی راہ میں) جس طرح کا خرچ کرو یا کوئی نذر نہ

نَذَرْتُمْ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ ۚ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿۲۷۰﴾ إِنَّ تَبَدُّوا

نَذَرْتُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	يَعْلَمُهُ	وَمَا	لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	أَنْصَارٍ	إِنَّ	تَبَدُّوا
منت سے	پس بے شک	اللہ	جانتا ہے	اور نہیں ہے	دائستے ظالموں کے	کوئی	مدد دینے والا	اگر	ظاہر کرو تم

اللہ اس کو جانتا ہے اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ﴿۲۷۰﴾ اگر تم خیرات

الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُوتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهِيَ

الصَّدَقَاتِ	فَنِعِمَّا	هِيَ	وَإِنْ	تُخْفُوهَا	وَتُوتُوهَا	الْفُقَرَاءَ	فَهِيَ
خیرات کو	پس اچھا ہے	وہ	اور اگر	چھپاؤ تم اس کو	اور دو اس کو	فقیروں کو	پس وہ

ظاہر دو تو وہ بھی خوب ہے اور اگر پوشیدہ دو اور وہ بھی اہل حاجت کو

خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَيُكَفِّرُ عَنْكُم مِّنْ سَيِّئَاتِكُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

خَيْرٌ	لَّكُمْ	وَيُكَفِّرُ	عَنْكُم	مِّنْ سَيِّئَاتِكُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
بہتر ہے	دائستے تمہارے	اور دہرے کرے گا	تم سے	برائیاں تمہاری	اور اللہ	ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہو تم

تو وہ خوب تر ہے اور (اس طرح کا دینا) تمہارے گناہوں کو بھی دور کر دے گا۔ اور اللہ کو تمہارے سب کاموں

خَيْرٌ ۝ لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۝

خَيْرٌ	لَيْسَ	عَلَيْكَ	هُدَاهُمْ	وَلَكِنَّ	اللَّهُ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ
خبردار ہے	نہیں	اوپر سے	ہدایت کرنا ان کا	اور لیکن	اللہ	ہدایت کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے

کی خبر ہے ۝ (اے محمد ﷺ) تم ان لوگوں کی ہدایت کے ذمہ دار نہیں ہو بلکہ اللہ ہی جس کو چاہتا ہے ہدایت بخشتا ہے۔

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا تُنْفِسْكُمْ ۖ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ

وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	خَيْرٍ	فَلَا تُنْفِسْكُمْ	وَمَا	تُنْفِقُونَ	إِلَّا	ابْتِغَاءَ
اور جو کچھ	خرچ کر دو	سے	مال	پس واسطے جان تمہاری کے ہے	اور مت	خرچ کر دو	مگر	واسطے چاہنے

اور (مومنو!) تم جو مال خرچ کرو گے تو اس کا فائدہ تمہیں کو ہے۔ اور تم تو جو خرچ کرو گے اللہ کی

وَجْهِ اللَّهِ ۖ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤَفِّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ

وَجْهِ	اللَّهُ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	خَيْرٍ	يُؤَفِّ	إِلَيْكُمْ	وَأَنْتُمْ
رضامندی	اللہ کے	اور جو کچھ	خرچ کر دو	سے	بھلائی	پورا پہنچا دیا جائے گا	طرف تمہارے	اور تم

خوشنودی کے لیے کر دو گے۔ اور جو مال تم خرچ کرو گے وہ تمہیں پورا پورا دے دیا جائے گا اور تمہارا کچھ

لَا تَظْلِمُونَ ۝ لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

لَا	تَظْلِمُونَ	لِلْفُقَرَاءِ	الَّذِينَ	أُحْصِرُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ
نہیں	ظلم کیے جاؤ گے	واسطے ان فقیروں کے ہے	جو	بند کیے گئے ہیں	بچ	راہ	اللہ کے

نقصان نہیں کیا جائے گا ۝ (اور ہاں تم جو خرچ کرو گے تو) ان حاجت مندوں کے لیے جو اللہ کی راہ میں رکے بیٹھے ہیں

لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ

لَا	يَسْتَطِيعُونَ	ضَرْبًا	فِي	الْأَرْضِ	يَحْسَبُهُمُ	الْجَاهِلُ	أَغْنِيَاءَ
نہیں	سکتے	چلنا	بچ	زمین کے	جانتا ہے ان کو	جاہل	دولت مند

اور ملک میں کسی طرف جانے کی طاقت نہیں رکھتے (اور مانگنے سے عار رکھتے ہیں) یہاں تک کہ نہ مانگنے کی وجہ سے ناواقف

مِنَ التَّعَقُّفِ ۖ تَعْرِفُهُمْ بِسَيِّئِهِمْ ۖ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا ۖ

مِنْ	التَّعَقُّفِ	تَعْرِفُهُمْ	بِسَيِّئِهِمْ	لَا	يَسْأَلُونَ	النَّاسَ	إِلْحَافًا
سے	بے سولی	تو جانتا ہے ان کو	ساتھ ان کے چرے کے	نہیں	مانگتے	لوگوں سے	پٹ کر

شخص ان کو بھی خیال کرتا ہے اور تم قیافے سے انکو صاف پہچان لو (کہ حاجت مند ہیں اور شرم کے سب لوگوں سے مزہ چھوڑ کر اور) پٹ کر نہیں مانگ سکتے

۲۸

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿۲۸﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ

وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	خَيْرٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	بِهِ	عَلِيمٌ	الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ
اور جو کچھ	خرچ کر رہے	سے	مال	پس بیشک	اللہ	ساتھ اس کے	جاننے والا ہے	جو لوگ کہ	خرچ کرتے ہیں

اور تم جو مال خرچ کرو گے کچھ شک نہیں کہ اللہ اُس کو جانتا ہے ﴿۲۸﴾ جو لوگ اپنا مال رات

أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ

أَمْوَالَهُمْ	بِاللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	فَلَهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ
مال اپنے	رات کو	اور دن کو	چھپے	اور ظاہر	پس واسطے ان کے ہے	ثواب ان کا	نزدیک

اور دن اور پوشیدہ اور ظاہر (راہ اللہ میں) خرچ کرتے رہتے ہیں ان کا صلہ پروردگار کے پاس

رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۲۹﴾ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ

رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	الَّذِينَ	يَأْكُلُونَ
ان کے پروردگار کے	اور نہ	خوف	اد پر ان کے	اور نہ	وہ	غمگین ہوں گے	جو لوگ کہ	کھاتے ہیں

ہے اور ان کو (قیامت کے دن) نہ کسی طرح کا خوف ہوگا اور نہ غم ﴿۲۹﴾ جو لوگ سو کھاتے ہیں وہ

الرِّبَا أَلَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ

الرِّبَا	أَلَا	يَقُومُونَ	إِلَّا	كَمَا	يَقُومُ	الَّذِي	يَتَخَبَّطُهُ	الشَّيْطَانُ	مِنَ
سود	نہیں	کھڑے ہوں گے	مگر	جیسا	کھڑا ہوتا ہے	وہ شخص کہ	باؤلا کرتا ہے اس کو	شیطان	سے

(قبروں سے) اس طرح (خود اس باغی) انھیں گے جیسے کسی کو جن نے پٹ کر دیوانہ

الْمَسِّسُ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ

الْمَسِّسُ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	إِنَّمَا	الْبَيْعُ	مِثْلُ	الرِّبَا	وَأَحَلَّ	اللَّهُ
مسیب	یہ	اس واسطے ہے کہ	کہا انہوں نے	سوائے اسکے نہیں کہ	بیچنا ہے	مانند	سود کے	اور حلال کیا	اللہ نے

بنادیا ہو۔ یہ اس لیے کہ وہ کہتے ہیں کہ سود بیچنا بھی تو (نفع کے لحاظ سے) ویسا ہی ہے جیسے سود (لینے)۔ حالانکہ

الْبَيْعُ وَحَرَّمَ الرِّبَا ۚ فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ

الْبَيْعُ	وَحَرَّمَ	الرِّبَا	فَمَنْ	جَاءَهُ	مَوْعِظَةٌ	مِنْ	رَبِّهِ	فَانْتَهَى	فَلَهُ
بیچنا	اور حرام کیا	سود کو	پس جو کوئی	آئے اسکے پاس	صحیح	اس کے رب سے	پس ہزار ہا	پس واسطے اسکے ہے	

سودے کو اللہ نے حلال کیا ہے اور سود کو حرام۔ تو جس شخص کے پاس اللہ کی صحیح پہنچی اور وہ (سود لینے سے) باز آ گیا

تفہیم

تفہیم

مَا سَلَفَ ۖ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

مَا	سَلَفَ	وَأَمْرُهُ	إِلَى	اللَّهُ	وَمَنْ	عَادَ	فَأُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ
جو کچھ	پہلے ہو چکا	اور حکم اس کا	طرف	اللہ کے	اور جو کوئی	پھر کرے	پس وہی ہیں	رہنے والے

تو جو پہلے ہو چکا وہ اس کا۔ اور (قیامت میں) اس کا معاملہ اللہ کے سپرد۔ اور جو پھر لینے لگا تو ایسے لوگ

النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۲۷۵﴾ يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي

النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	يَمْحَقُ	اللَّهُ	الرِّبَا	وَيُرْبِي
آگ کے	وہ	یہاں کے	بیش رہنے والے ہیں	مٹاتا ہے	اللہ	سود کو	اور بڑھاتا ہے

دوزخی ہیں کہ ہمیشہ دوزخ میں (جلتے) رہیں گے ﴿۲۷۵﴾ اللہ سود کو نابود (یعنی بے برکت) کرتا اور خیرات (کی

الصَّدَقَاتِ ۖ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿۲۷۶﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

الصَّدَقَاتِ	وَاللَّهُ	لَا	يُحِبُّ	كُلَّ	كَفَّارٍ	أَثِيمٍ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
خیرات کو	اور اللہ	نہیں	دوست رکھتا	ہر ایک	کفر کرنے والے	گناہ گار کو	چھک	جو لوگ	ایمان لائے

برکت) کو بڑھاتا ہے۔ اور اللہ کسی ناشکرے گناہگار کو دوست نہیں رکھتا ﴿۲۷۶﴾ جو لوگ ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَآتَوُا	الزَّكَاةَ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ
دراں کیے	ایچھے	اور قائم رکھا	نماز کو	اور دیا	زکوٰۃ کو	واسطے ان کے ہے	ثواب ان کا

اور نیک عمل کرتے اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہے ان کو ان کے کاموں کا صلہ اللہ کے

عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۲۷۷﴾

عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ
نزدیک	ان کے پروردگار کے	اور نہیں	ڈر	اوپر ان کے	اور	نہ	وہ غمگین ہوں گے

ہاں ملے گا اور (قیامت کے دن) اُن کو نہ کچھ خوف ہو گا اور نہ وہ غمناک ہوں گے ﴿۲۷۷﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهُ	وَذَرُوا	مَا	بَقِيَ	مِنَ	الرِّبَا	إِن	كُنتُمْ
اے جو جو	ایمان لائے ہو	ڈرو	اللہ سے	اور چھوڑ دو	جو	باقی رہا ہے	سے	سود	اگر	ہو تم	

مومنو! اللہ سے ڈرو اور اگر ایمان رکھتے ہو تو بھتا سود باقی رہ گیا ہے اس کو

مُؤْمِنِينَ ﴿٢٤١﴾ فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

مُؤْمِنِينَ	فَإِنْ	لَّمْ	تَفْعَلُوا	فَأْذَنُوا	بِحَرْبٍ	مِّنَ	اللَّهِ	وَرَسُولِهِ
ایمان والے	پس اگر	نہ	کرو تم	پس خبردار ہو جاؤ	ساتھ لڑائی کے	سے	اللہ	اور اس کے رسول سے

چھوڑ دو ﴿۲۴۱﴾ اگر ایسا نہ کرو گے تو خبردار ہو جاؤ (کہ تم) اللہ اور رسول سے جنگ کرنے کے لیے (تیار ہوتے ہو)

وَإِنْ تَبْتَغُوا فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ ۖ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٤٢﴾

وَإِنْ	تَبْتَغُوا	فَلَكُمْ	رُءُوسُ	أَمْوَالِكُمْ	لَا	تَظْلِمُونَ	وَلَا	تُظْلَمُونَ
اور اگر	تو بہ کرو تم	پس واسطے تمہارے ہیں	اصل	مال تمہارے	نہ	ظلم کرو تم	اور نہ	ظلم کیے جاؤ تم

ور اگر تو بہ کر لو گے (اور سود چھوڑ دو گے) تو تم کو اپنی اصل رقم لینے کا حق ہے جس میں نہ اوروں کا نقصان اور نہ تمہارا نقصان ﴿۲۴۲﴾

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۖ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ

وَإِنْ	كَانَ	ذُو	عُسْرَةٍ	فَنَظِرَةٌ	إِلَىٰ	مَيْسَرَةٍ	وَأَنْ	تَصَدَّقُوا	خَيْرٌ
اور اگر	ہو	تنگی والا	پس ڈھیل دینا ہے	تک	فراغت	اور یہ کہ	خیرت کرو	بہتر ہے	

اور اگر قرض لینے والا تنگ دست ہو تو (اسے) کشائش (کے حاصل ہونے) تک مہلت (دو)۔ اور اگر (زر قرض) بخش دو

لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٤٣﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَىٰ اللَّهِ

لَكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	وَاتَّقُوا	يَوْمًا	تُرْجَعُونَ	فِيهِ	إِلَىٰ	اللَّهِ
و اسطے تمہارے	اگر	ہو تم	جانتے	اور ڈرو	اس دن سے کہ	پھیرے جاؤ گے تم	ان کے	طرف	نہ ہے

تو وہ تمہارے لیے زیادہ اچھا ہے بشرطیکہ سمجھو ﴿۲۴۳﴾ اور اُس دن سے ڈرو جبکہ تم اللہ کے حضور میں لوٹ کر جاؤ گے

ثُمَّ تَوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٤٤﴾ يَا أَيُّهَا

ثُمَّ	تَوَفَّىٰ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ	يَا أَيُّهَا
پھر	چرا دیا جائے گا	ہر	جی کو	جو کچھ	کمایا ہے	اور وہ	نہیں	ظلم کیے جائیں گے	اے لوگو

اور ہر شخص اپنے اعمال کا پورا پورا بدلہ پائے گا اور کسی کو کچھ نقصان نہ ہوگا ﴿۲۴۴﴾ مومنو! جب

الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ

الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	تَدَايَيْتُمْ	بِدَيْنٍ	إِلَىٰ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	فَاكْتُبُوهُ
جو	ایمان لائے ہو	جب	تم معاملات کرو	ساتھ قرض کے	تک	وقت	مقرر	پس لکھ رکھو اس کو

تم آپس میں کسی میعاد معین کے لیے قرض کا معاملہ کرنے لگو تو اُس کو لکھ لیا کرو۔

وَلْيَكْتُبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا

وَلْيَكْتُبْ	بَيْنَكُمْ	كَاتِبٌ	بِالْعَدْلِ	وَلَا	يَأْبَ	كَاتِبٌ	أَنْ	يَكْتُبَ	كَمَا
اور چاہیے کہ لکھے	درمیان تمہارے	لکھنے والا	ساتھ انصاف کے	اور نہ	یأب	انکار کرے	لکھنے والا	یہ کہ	لکھے جیسے کہ

اور لکھنے والا تم میں کسی کا نقصان نہ کرے بلکہ انصاف سے لکھے نیز لکھنے والا جیسا اللہ نے اُسے سکھایا ہے لکھنے

عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلِيُمْلِئِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلِيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ

عَلَّمَهُ	اللَّهُ	فَلْيَكْتُبْ	وَلِيُمْلِئِ	الَّذِي	عَلَيْهِ	الْحَقُّ	وَلِيَتَّقِ	اللَّهُ	رَبَّهُ
سکھایا اسکو	اللہ نے	پس چاہیے کہ لکھ دے	اور مطلب کہ	وہ شخص جو کہ	اد پر اس کے ہے	حق	اور ڈرے اللہ سے	جو اس کا رب ہے	

سے نیکار بھی نہ کرے اور دستاویز لکھ دے۔ اور جو شخص قرض لے وہی (دستاویز کا) مضمون بول کر لکھوائے اور اللہ سے کہ اس کا مالک ہے خوف کرے

وَلَا يَبْخَسُ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا

وَلَا	يَبْخَسُ	مِنْهُ	شَيْئًا	فَإِنْ	كَانَ	الَّذِي	عَلَيْهِ	الْحَقُّ	سَفِيهًا
اور نہ	کم کرے	اس سے	کچھ	پس اگر	ہو	وہ شخص کہ	اد پر اس کے ہے	حق	بے وقوف

اور زر قرض میں سے کچھ کم نہ لکھوائے اور اگر قرض لینے والا بے عقل

أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِئْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ

أَوْ	ضَعِيفًا	أَوْ	لَا	يَسْتَطِيعُ	أَنْ	يُمِلَّ	هُوَ	فَلْيُمْلِئْ	وَلِيُّهُ	بِالْعَدْلِ
یا	نا توان	یا	نہیں	سکتا	یہ کہ	مطلب کہ	وہ	پس چاہیے کہ مطلب کہ	والی اس کا	ساتھ انصاف کے

یا ضعیف ہو یا مضمون لکھوانے کی قابلیت نہ رکھتا ہو تو جو اس کا ولی ہو وہ انصاف کے ساتھ مضمون لکھوائے۔

وَأَسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا

وَأَسْتَشْهِدُوا	شَهِيدَيْنِ	مِنْ	رَجَالِكُمْ	فَإِنْ	لَمْ	يَكُونَا
اور شاہد کرلو	دو شاہدوں کو	سے	مردوں میں	پس اگر	نہ	ہوں

اور اپنے میں سے دو مردوں کو (ایسے معاملے کے) گواہ کر لیا کرو۔ اور اگر دو مرد نہ ہوں تو

رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتْنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَاءِ أَنْ

رَجُلَيْنِ	فَرَجُلٌ	وَامْرَأَتْنِ	مِمَّنْ	تَرْضَوْنَ	مِنَ	الشَّهَدَاءِ	أَنْ
دو مرد	پس ایک مرد	اور دو عورتیں	ان میں سے کہ	پسند کرتے ہو تم	سے	شاہدوں میں	اگر یہ کہ

ایک مرد اور دو عورتیں جن کو تم گواہ پسند کرو (کافی ہیں) کہ اگر ان میں سے ایک بھول

تَقُولُ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرُ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ ۖ وَلَا يَأْبَ

تَقُولُ	إِحْدَاهُمَا	فَتُذَكِّرُ	إِحْدَاهُمَا	الْأُخْرَىٰ	وَلَا	يَأْبَ
بھول جائے	ایک ان میں سے	پس یاد دلاوے	ایک ان دو میں سے	دوسری	اور نہ	انکار کرے

جائے گی تو دوسری اسے یاد دلا دے گی۔ اور جب گواہ (گواہی کے لیے) طلب کیے

الشَّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا ۖ وَلَا تَسْمَعُوا أَنْ تَكْتُمُوا صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا

الشَّهَدَاءُ	إِذَا	مَا دُعُوا	وَلَا	تَسْمَعُوا	أَنْ	تَكْتُمُوا	صَغِيرًا	أَوْ	كَبِيرًا
شامہ	جب	بلائے جائیں	اور نہ	کاٹھن کرو	یہ کہ	لکھو اس کو	چھوٹا	یا	بڑا

جہ میں تو انکار نہ کریں۔ اور قرض تمہارا ہو یا بہت اس (کی دستاویز) کے لکھنے لکھنے میں

إِلَىٰ أَجَلِهِ ۖ ذَٰلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ

إِلَىٰ	أَجَلِهِ	ذَٰلِكُمْ	أَقْسَطُ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَأَقْوَمُ	لِلشَّهَادَةِ	وَأَدْنَىٰ
تک	وقت اس کے	یہ	بہت انصاف ہے	نزدیک	اللہ کے	اور سیدھا کر نیوالا	واسطے شہادت کے	اور بہت نزدیک ہے

کامی نہ کرنا۔ یہ بات اللہ کے نزدیک نہایت قرین انصاف ہے اور شہادت کے لیے بھی یہ بہت درست طریقہ ہے اس

أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُ وَنَهَايَتِكُمْ فَلَيْسَ

أَلَّا	تَرْتَابُوا	إِلَّا	أَنْ	تَكُونَ	تِجَارَةً	حَاضِرَةً	تُدِيرُ	وَنَهَايَتِكُمْ	فَلَيْسَ
اس سحر نہ	شک میں پڑو	مگر	یہ کہ	ہو	سوداگری	ہاتھوں ہاتھ	پھراتے ہیں اس کو	درمیان اپنے	پس نہیں

سے تم کو کسی طرح کا شک و شبہ بھی نہیں پڑے گا ہاں اگر سودا دست بدست ہو جو تم آپس میں لیتے دیتے ہو تو اگر (ایسے معاملے

عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ إِلَّا تَكْتُمُوا ۖ وَأَشْهَدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۖ وَلَا يُضَارُّ

عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	إِلَّا	تَكْتُمُوا	وَأَشْهَدُوا	إِذَا	تَبَايَعْتُمْ	وَلَا	يُضَارُّ
اوپر تمہارے	گناہ	اگر نہ	لکھو اس کو	اور شہادہ کرو	جب	سودا کرو تم	اور نہ	ایذا پہنچایا جائے

کی) دستاویز نہ لکھو تو تم پر کچھ گناہ نہیں۔ اور جب خرید و فروخت کیا کرو تو بھی گواہ کر لیا کرو۔ اور کاہل دستاویز اور گواہ (معاملہ

كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ ۖ وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ

كَاتِبٌ	وَلَا	شَهِيدٌ	وَإِنْ	تَفْعَلُوا	فَإِنَّهُ	فُسُوقٌ	بِكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ
لکھنے والا	اور نہ	گواہ	اور اگر	کرو تم	پس بیشک وہ	گنہگاری ہے	ساتھ تمہارے	اور ڈرو	اللہ سے

کرنے والوں کا) کسی طرح کا نقصان نہ کریں۔ اگر تم (لوگ) ایسا کرو تو یہ تمہارے لیے گناہ کی بات ہے اور اللہ سے ڈرو

وَيَعْلَمُ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۲۸۲ وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ

وَيَعْلَمُ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	وَإِنْ	كُنْتُمْ	عَلَىٰ	سَفَرٍ
اور سمجھتا ہے تم کو	اللہ	اور اللہ	ساتھ ہر	چیز کے	جاننے والا ہے	اور اگر	ہو تم	اوپر	سفر کے

اور دیکھو کہ وہ تم کو (کیسی مفید باتیں) سکھاتا ہے اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے (۲۸۲) اور اگر تم سفر پر ہو اور (دست دین)

وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَةٌ ۖ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا

وَلَمْ	تَجِدُوا	كَاتِبًا	فَرِهْنَ	مَقْبُوضَةٌ	فَإِنْ	أَمِنَ	بَعْضُكُم	بَعْضًا
اور نہ	پاؤ تم	لکھنے والا	پس گرد ہے	قبضہ کی ہوئی	پس اگر	امین جانے	بعض تمہارے	بعض کو

لکھنے، نہ مل سکے تو (کوئی چیز) رہن باقبضہ رکھ کر (قرض لے لو)۔ اور اگر کوئی کسی کو امین سمجھے (یعنی رہن کے

فَلْيُؤَدِّ الَّذِي اُؤْتِيَ اَمَانَةً وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ ۖ وَلَا تَكْتُمُوا

فَلْيُؤَدِّ	الَّذِي	اُؤْتِيَ	اَمَانَةً	وَلْيَتَّقِ	اللَّهُ	رَبَّهُ	وَلَا	تَكْتُمُوا
پس چاہیے کہ ادا کرے	وہ شخص کہ	امین جانا گیا ہے	امانت اس کی کو	اور ڈرے اللہ سے	جو اس کا رب ہے	اور مت	چھپاؤ	

غیر قرض دے دے) تو امانتدار کو چاہیے کہ صاحب امانت کی امانت ادا کر دے اور اللہ سے جو اس کا پروردگار ہے ڈرے۔

الشَّهَادَةَ ۖ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَاِنَّهٗ اِثْمٌ قَلْبُهُ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

الشَّهَادَةَ	وَمَنْ	يَكْتُمُهَا	فَاِنَّهٗ	اِثْمٌ	قَلْبُهُ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
گواہی کو	اور جو کوئی	چھپائے گا اس کو	پس بیشک وہ	گنہگار ہے	دل اس کا	اور اللہ	ساتھ اس تجزیہ کے کہ	تم کرتے ہو

اور (دیکھنا) شہادت کومت چھپانا جو اس کو چھپائے گا وہ دل کا گنہگار ہوگا۔ اور اللہ تمہارے سب کاموں سے

عَلِيمٌ ۝۲۸۳ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۖ وَإِنْ تُبَدُّوْا مَا

عَلِيمٌ	لِلّٰهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي	الْاَرْضِ	وَإِنْ	تُبَدُّوْا	مَا
جانتے والا ہے	وہی اللہ کے ہے	جو کچھ	آسمانوں کے	اور جو کچھ	زمین کے ہے	اور اگر	ظاہر کرو	جو کچھ		

واقف ہے (۲۸۳) جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے۔ تم اپنے دلوں کی بات کو

فِيۤ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخْفَوْاۤ يَحَاسِبْكُمْ بِهٖ ۖ اللَّهُ ۖ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ

فِيۤ	اَنْفُسِكُمْ	اَوْ	تَخْفَوْاۤ	يَحَاسِبْكُمْ	بِهٖ	اللَّهُ	فَيَغْفِرُ	لِمَنْ	يَّشَآءُ
جگہ	تمہارے دلوں کے ہے	یا	چھپاؤ اس کو	حساب لے گا تم سے	ساتھ اس کے	اللہ	پس بخشنے کا	جس کو	چاہے

ظاہر کرو گے تو اور چھپاؤ گے تو اللہ تم سے اس کا حساب لے گا۔ پھر وہ جسے چاہے مغفرت کرے

وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۲۸۶﴾

وَيُعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	أَمِنْ
اور عذاب کرے گا	جس کو	چاہے	اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	ایمان لایا

اور جسے چاہے عذاب دے۔ اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے ﴿۲۸۶﴾ رسول اس

الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۖ كُلٌّ آمِنٌ بِاللَّهِ

الرَّسُولُ	بِمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْهِ	مِنْ	رَبِّهِ	وَالْمُؤْمِنُونَ	كُلٌّ	آمِنٌ	بِاللَّهِ
پیغمبر	ساتھ اس	جنگہ کے	اتاری گئی ہے	طرف اسکے	سے	پروردگار اسکے	اور مومن	ہر ایک	ایمان لایا

کتاب پر جو ان کے پروردگار کی طرف سے اُن پر نازل ہوئی ایمان رکھتے ہیں اور مومن بھی۔ سب اللہ پر اور اس کے فرشتوں پر اور اس کی

وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۚ لَا تَفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ۚ

وَمَلَائِكَتِهِ	وَكُتُبِهِ	وَرُسُلِهِ	لَا	تَفَرِّقُ	بَيْنَ	أَحَدٍ	مِنْ	رُسُلِهِ
اور اسکے فرشتوں کے	اور انکی کتابوں کے	اور اسکے پیغمبروں کے	نہیں	بہم جدا کرتی ڈالتی	درمیان	کسی ایک کے	سے	اس کے پیغمبروں

کتابوں پر اور اُس کے پیغمبروں پر ایمان رکھتے ہیں (اور کہتے ہیں) کہ ہم اُس کے پیغمبروں سے کسی میں کچھ فرق نہیں کرتے اور وہ (اللہ

وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ غُفْرَانِكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿۲۸۷﴾

وَقَالُوا	سَمِعْنَا	وَأَطَعْنَا	و	أَطَعْنَا	غُفْرَانِكَ	رَبَّنَا	وَإِلَيْكَ	الْمَصِيرُ
اور کہا انہوں نے	سنا ہم نے	اور	مانا ہم نے	ہم بخش مانتے ہیں تیری	اے رب ہمارے	اور تیری طرف	پھر آنا ہے	

(سے) عرض کرتے ہیں کہ ہم نے (حیرانم) سنا اور قول کیا۔ اے پروردگار ہم تیری بخشش مانتے ہیں اور تیری ہی طرف لوٹ کر جانا ہے ﴿۲۸۷﴾

لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا

لَا	يُكَلِّفُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا	لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَعَلَيْهَا	مَا
نہیں	تکلیف دیتا ہے	اللہ	کسی جی کو	مگر	طاقت اس کی پر	واسطے اسکے ہے	جو	کمایا اس نے	اور اوپر اسکے ہے	جو

اللہ کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتا۔ اگر اچھے کام کرے گا تو اس کو ان کا فائدہ ملے گا بُرے کرے گا

اَكْتَسَبَتْ ۖ رَبَّنَا لَا تَأْخُذْنَا إِن تَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا

اَكْتَسَبَتْ	رَبَّنَا	لَا	تَأْخُذْنَا	إِن	تَسِينَا	أَوْ	أَخْطَأْنَا	رَبَّنَا
کمایا اس نے	اے رب ہمارے	مت	پکڑ ہم کو	اگر	بھول گئے ہم	یا	خطا کی ہم نے	اے رب ہمارے

تو اسے ان کا نقصان پہنچے گا۔ اے پروردگار اگر ہم سے بھول یا چوک ہو گئی ہو تو ہم سے مواخذہ نہ کیجیو۔ اے پروردگار

وَلَا تُحْمِلْ عَلَيْنَا اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ

وَلَا	تُحْمِلْ	عَلَيْنَا	اِصْرًا	كَمَا	حَمَلْتَهُ	عَلَى	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِنَا
اور مت	رکھ	اوپر ہمارے	بوجھ	جیسا کہ	رکھا تو نے	اوپر	ان لوگوں کے کہ	پہلے ہم سے تھے

ہم پر ایسا بوجھ نہ ڈالو جیسا تو نے ہم سے پہلے لوگوں پر ڈال دیا تھا۔

رَبَّنَا وَلَا تُحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۚ وَاعْفُ عَنَّا ۖ وَاعْفِرْ لَنَا ۚ

رَبَّنَا	وَلَا	تُحْمِلْنَا	مَا	لَا	طَاقَةَ	لَنَا	بِهِ	وَاعْفُ	عَنَّا	وَاعْفِرْ لَنَا
اے رب ہم سے	اور مت	اٹھا ہم سے	وہ چیز کہ	نہیں	طاقت	واسطے ہمارے	ساتھ اس کے	اور معاف کر	ہم سے	اور بخش ہم کو

اے پروردگار جتنے بوجھ اٹھانے کی ہم میں طاقت نہیں اُنکے ہمارے سر پر نہ رکھو اور (اے پروردگار) ہمارے گناہوں سے درگزر کر۔ اور ہمیں بخش دے۔

وَارْحَمْنَا ۚ اَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

وَارْحَمْنَا	اَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانصُرْنَا	عَلَى	الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ
اور رحم کر ہم پر	تو ہے	دوستدار ہمارا	پس مدد دے ہم کو	اوپر	قوم	کافروں کے

اور ہم پر رحم فرما۔ تو ہی ہمارا مالک ہے، اور ہم کو کافروں پر غالب کر (۷۸)

رکوعاتها ۲۰

۳ سُورَةُ اَلْ عَمْرَنُ مَدَنِيَّةٌ ۸۹

آیاتہا ۲۰۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اَلَمْ يَلَمْ اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۚ نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ

اَلَمْ	يَلَمْ	اَللّٰهُ	لَا	اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ	الْحَيُّ	الْقَيُّوْمُ	نَزَّلَ	عَلَيْكَ	الْكِتٰبَ
لفظ۔ لام۔ یم	اللہ	نہیں کوئی	معبود	مگر	وہ	زندہ ہے	سب کا تھا سنے والا	اتاری	اوپر تیرے	کتاب	

اَلَمْ (۱) اللہ (جو معبود برحق ہے) اُس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں زندہ، ہمیشہ رہنے والا (۲) اُس نے (۱) اے محمد ﷺ تم

بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۚ وَاَنْزَلَ التَّوْرَةَ وَالْاِنْجِيلَ ۚ

بِالْحَقِّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَاَنْزَلَ	التَّوْرَةَ	وَالْاِنْجِيلَ
ساتھ حق کے	سچ کرنے والی	واسطے اس چیز کے کہ	آگے اس کے ہے	اور اتاری	توریت	اور انجیل

پر سچی کتاب نازل کی جو پہلی آسمانی کتابوں کی تصدیق کرتی ہے اور اسی نے تورات اور انجیل نازل کی (۳)

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۖ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

مِنْ	قَبْلُ	هُدًى	لِّلنَّاسِ	وَأَنْزَلَ	الْفُرْقَانَ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
س سے	پہلے	راہ دکھانے والی	واسطے لوگوں کے	اور اتارے	مجرے	بیشک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے

(یعنی) لوگوں کی ہدایت کے لیے (تورات اور انجیل اتاری) اور (پھر قرآن جو حق اور باطل کو) الگ الگ کر دینے والا ہے نازل کیا۔ جو لوگ

بَايَتَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ۝ إِنَّ

بَايَتَ	اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	ذُو انتِقَامٍ	إِنَّ
ساتھ نشانیں	اللہ کے	واسطے ان کے	عذاب ہے	تخت	اور اللہ	غالب ہے	بدلہ لینے والا	بیشک

اللہ کی آیتوں کا انکار کرتے ہیں ان کو تخت عذاب ہو گا۔ اور اللہ زبردست (اور) بدلہ لینے والا ہے ۝ اللہ (ایسا

اللَّهُ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝ هُوَ الَّذِي

اللَّهُ	لَا	يَخْفَى	عَلَيْهِ	شَيْءٌ	فِي	الْأَرْضِ	وَلَا	فِي	السَّمَاءِ	هُوَ	الَّذِي
اللہ	نہیں	چھپی	اوپر اس کے	کوئی چیز	چچ	زمین کے	اور نہ	چچ	آسمان کے	وہی ہے	جو

خبر دہیصر ہے کہ) کوئی چیز اس سے پوشیدہ نہیں نہ زمین میں اور نہ آسمان میں ۝ وہی تو ہے جو (ماں

يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ

يُصَوِّرُكُمْ	فِي	الْأَرْحَامِ	كَيْفَ	يَشَاءُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	الْعَزِيزُ
صورتیں بناتے تباری	چچ	رحموں کے	جیسی	چاہے	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	غالب ہے

کے) پیت میں جیسی چاہتا ہے تمہاری صورتیں بناتا ہے۔ اُس غالب حکمت والے کے سوا کوئی عبادت

الْحَكِيمُ ۝ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ

الْحَكِيمُ	هُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	مِنْهُ	آيَاتٌ	مُحْكَمَاتٌ
حکمت والا	وہی ہے	جس نے	اتاری	اوپر تیرے	کتاب	اس کی بعض	آیتیں	محکم ہیں

کے لائق نہیں ۝ وہی تو ہے جس نے تم پر کتاب نازل کی جس کی بعض آیتیں محکم ہیں (اور)

هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَاتٌ ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ

هُنَّ	أُمُّ	الْكِتَابِ	وَأُخَرُ	مُتَشَبِهَاتٌ	فَأَمَّا	الَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	زَيْغٌ
وہ	جز ہیں	کتاب کی	اور اور ہیں	متشابه	پس	وہ لوگ کہ	چچ	ان کے دلوں کے	کجی ہے

وہی اصل کتاب ہیں اور بعض متشابہ ہیں، تو جن لوگوں کے دلوں میں کجی ہے

فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا

فَيَتَّبِعُونَ	مَا	تَشَابَهَ	مِنْهُ	ابْتِغَاءَ	الْفِتْنَةِ	وَابْتِغَاءَ	تَأْوِيلِهِ	وَمَا
پس پیروی کرتے ہیں	اس چیز کی	شبیہ ذاتی ہے	اس میں سے	واسطے چاہتے	گمراہی کے	اور واسطے چاہتے	اس کی حقیقت کے	اور نہیں

وہ متشابہات کا اتباع کرتے ہیں تاکہ فتنہ پیا کریں اور غرادر اصلی کا پتہ لگائیں حالانکہ غرادر اصلی

يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ ۚ

يَعْلَمُ	تَأْوِيلَهُ	إِلَّا	اللَّهُ	وَالرَّاسِخُونَ	فِي	الْعِلْمِ	يَقُولُونَ	آمَنَّا	بِهِ
جانتا	حقیقت اس کی	مگر	اللہ	اور مضبوط لوگ	صحیح	علم کے	کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	سہمہ لگے

اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا اور جو لوگ علم میں دستگاہ کامل رکھتے ہیں وہ یہ کہتے ہیں کہ ہم ان پر ایمان لائے

كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ۚ رَبَّنَا

كُلٌّ	مِّنْ	عِنْدِ	رَبِّنَا	وَمَا	يَذَّكَّرُ	إِلَّا	أُولُو	الْأَلْبَابِ	رَبَّنَا
ہر ایک	سے	نزدیک	رب ہمارے	کے	اور نہیں	نصیحت پکارتے	مگر	صاحب	عقل کے

یہ سب ہمارے پروردگار کی طرف سے ہیں۔ اور نصیحت تو عقلمندی قبول کرتے ہیں ۵ اے پروردگار

لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ

لَا	تُزِغْ	قُلُوبَنَا	بَعْدَ	إِذْ	هَدَيْتَنَا	وَهَبْ	لَنَا	مِن	لَّدُنكَ	رَحْمَةً
نہ	کج کر	ہمارے دلوں کو	پچھو اسکے	جب	راہ دکھائی تو نے ہم کو	اور دے	ہم کو	سے	پاس اپنے	رحمت

جب تو نے ہمیں ہدایت بخشی ہے تو اس کے بعد ہمارے دلوں میں کجی نہ پیدا کر دیجیو اور ہمیں اپنے ہاں سے رحمت

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۚ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ

إِنَّكَ	أَنْتَ	الْوَهَّابُ	رَبَّنَا	إِنَّكَ	جَامِعُ	النَّاسِ	لِيَوْمٍ	لَا	رَيْبَ
پیشک تو	تو ہی ہے	دے ڈالنے والا	اے رب ہمارے	پیشک تو	اکٹھا کرتا ہے	لوگوں کو	اس دن کہ	نہیں	شک

عطا فرما تو تو بڑا عطا فرمانے والا ہے ۶ اے پروردگار تو اس روز جس (کے آنے) میں کچھ بھی شک نہیں سب لوگوں کو (اپنے حضور میں) جمع

فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَنْ يُغْنِيَ

فِيهِ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُخْلِفُ	الْمِيعَادَ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَنْ	يُغْنِيَ
صحیح اسکے	ہے	اللہ	نہیں	خلاف کرتا	وعدہ کو	بے شک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	ہرگز نہ	کفایت کرینگے

کر لے گا۔ بیشک اللہ خلاف وعدہ نہیں کرتا ۷ جو لوگ کافر ہوئے (اُس دن) نہ تو ان کا مال ہی

عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ هُمْ

عَنْهُمْ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ	مِنَ	اللَّهِ	شَيْئًا	وَأُولَٰئِكَ	هُمْ
ان سے	مال ان کے	اور نہ	اولاد ان کی	سے	اللہ	کچھ	اور یہ لوگ	وہی ہیں

اللہ (کے عذاب) سے ان کو بچا سکے گا اور نہ ان کی اولاد بھی (کچھ کام آئے گی)۔ اور یہ لوگ آتش (جہنم) کا

وَقُودُ النَّارِ ۝ كَذَابٍ أَلِيٍّ فِرْعَوْنَ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ

وَقُودُ	النَّارِ	كَذَابٍ	أَلِيٍّ	فِرْعَوْنَ	وَالَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ
ایندھن	آگ کے	جیسی عادت	لوگوں	فرعون کی	اور جو لوگ کہ	سے	تھے پہلے ان

ایندھن ہوں گے ۝ ان کا حال بھی فرعونوں اور ان سے پہلے لوگوں کا سا ہوگا

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ شَدِيدُ

كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	فَآخَذَهُمُ	اللَّهُ	بِذُنُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	شَدِيدُ
جھٹلایا انہوں نے	ہماری نشانیوں کو	پس پکڑا ان کو	اللہ نے	ساتھ ان کے گناہوں کے	اور اللہ	تخت

جہنوں نے ہماری آیتوں کی تکذیب کی تھی تو اللہ نے ان کو ان کے گناہوں کے سبب (عذاب میں) پکڑ لیا تھا اور اللہ سخت عذاب

الْعِقَابِ ۝ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ

الْعِقَابِ	قُلْ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	سَتُغْلَبُونَ	وَتُحْشَرُونَ	إِلَىٰ
عذاب کرنے والا ہے	کہہ	واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	جلدی مغلوب ہو گئے تم	اور اکٹھے کیے جاؤ گے	حرف

کرنے والا ہے ۝ (اے پیغمبر) کافروں سے کہہ دو کہ تم (دنیا میں بھی) مغرب مغلوب ہو جاؤ گے اور (آخرت میں) جہنم کی طرف

جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْبِهَادُ ۝ قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ۖ

جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ	الْبِهَادُ	قَدْ	كَانَ	لَكُمْ	آيَةٌ	فِي	فِئَتَيْنِ	الَّتِي
دوزخ کے	اور برا ہے	بجھونا	تحقیق	ہے	واسطے تمہارے	نشانی	جگ	دو جماعت کے	کہ آپس میں ملیں

ہائے جاؤ گے۔ اور وہ ہی جگہ ہے ۝ تمہارے لیے دو گروہوں میں جو (جنگ بدر کے دن) آپس میں بھڑکے (قدرت اللہ کی عظیم نشان) نشانی تھی۔

فِئَةٌ تَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِثْلَهُمْ رَآيَ

فِئَةٌ	تَقَاتِلُ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَأُخْرَىٰ	كَافِرَةٌ	يَرَوْنَهُمْ	مِثْلَهُمْ	رَآيَ
ایک جماعت	لڑتی ہے	جگ	راہ	اللہ کے	اور دوسری	کافر تھی	دیکھتے تھے وہ کافر ان کو	دو برابر اپنے کے	دیکھنا

ایک گروہ (مسلمانوں کا تھا وہ) اللہ کی راہ میں لڑ رہا تھا۔ اور دوسرا گروہ (کافروں کا تھا وہ) ان کو اپنی آنکھوں سے اپنے سے دیکھتا

الْعَيْنُ ۖ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَن يَشَاءُ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً

الْعَيْنُ	وَاللَّهُ	يُؤَيِّدُ	بِنَصَرِهِ	مَن	يَشَاءُ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَعِبْرَةً
آنکھ کا	اور اللہ	توت دیتا ہے	ساتھ مدد دہی کے	جس کو	چاہے	بیشک	بچ	اس کے	البتہ نصرت ہے

مشاہدہ کر رہا تھا اور اللہ اپنی نصرت سے جس کو چاہتا ہے مدد دیتا ہے۔ جو اہل بصارت ہیں ان کے لیے

لِأُولَى الْأَبْصَارِ ۚ زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ

لِأُولَى الْأَبْصَارِ	زَيْنَ	لِلنَّاسِ	حُبُّ	الشَّهَوَاتِ	مِنَ	النِّسَاءِ	وَالْبَنِينَ
واسے آگھوں واسے کے	زینت دی گئی	واسطے لوگوں کے	محبت	خواہشوں کی	سے	عورتوں	اور بیٹوں

اس (واقفے) میں بڑی عبرت ہے (۳۴) لوگوں کو ان کی خواہشوں کی چیزیں یعنی عورتیں اور بیٹے

وَالْقَنَاطِيرُ الْمُقَنْطَرَةُ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِصَّةُ وَالْخَيْلُ الْمُسَوَّمَةُ

وَالْقَنَاطِيرُ	الْمُقَنْطَرَةُ	مِنَ	الذَّهَبِ	وَالْفِصَّةُ	وَالْخَيْلُ	الْمُسَوَّمَةُ
اور خزانے	اکٹھے کیے ہوئے	سے	سونے	اور چاندی	اور گھوڑے	نشان کیے ہوئے

اور سونے اور چاندی کے بڑے بڑے ڈھیر اور نشان لگے ہوئے گھوڑے

وَالْأَنْعَامُ وَالْحَرْثُ ۚ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَاللَّهُ عِنْدَهُ

وَالْأَنْعَامُ	وَالْحَرْثُ	ذَلِكَ	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَاللَّهُ	عِنْدَهُ
اور چرپائے	اور بھیتی	یہ	فائدہ ہے	زندگی	دنیا کا	اور اللہ	نزدیک اسکے ہے

اور موسیقی اور بھیتی بڑی زینت دار معلوم ہوتی ہے۔ (مگر) یہ سب دنیا ہی کی زندگی کے سامان ہیں۔ اور اللہ کے پاس بہت اچھا

حُسْنُ الْمَاۓ ۚ قُلْ أَوْفَيْتُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَلِكُمْ ۚ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا

حُسْنُ	الْمَاۓ	قُلْ	أَوْفَيْتُكُمْ	بِخَيْرٍ	مِّنْ	ذَلِكُمْ	لِلَّذِينَ	اتَّقَوْا
اچھی	جگہ بھر جانے کی	کہہ	کیا خبر دوں میں تم کو	ساتھ بہتر کے	سے	اس	واسطے ان لوگوں کے کہ	پر تیر نگاری کرتے ہیں

ٹھکانا ہے (۳۵) کہو کہ بھلا میں تم کو ایسی چیز بتاؤں جو ان چیزوں سے کہیں اچھی ہو۔ (سنو) جو لوگ پر تیر نگار ہیں ان کے لیے

عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

عِنْدَ	رَبِّهِمْ	جَنَّاتٌ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
نزدیک	ان کے رب کے	جنتیں ہیں	چلتی ہیں	نیچے جن کے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	بچ ان کے

اللہ کے ہاں باغات (بہشت) ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں ان میں وہ ہمیشہ رہیں گے

وَأَرْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿١٥﴾

وَأَرْوَاجٌ	مُطَهَّرَةٌ	وَرِضْوَانٌ	مِّنَ	اللَّهِ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِالْعِبَادِ
اور پیمیں میں	پاک کی ہوئیں	اور رضامندی	طرف سے	اللہ کی	اور اللہ	دیکھنے والا ہے	ساتھ بندوں کے

اور پاکیزہ عورتیں ہیں اور (سب سے بڑھ کر) اللہ کی خوشنودی۔ اور اللہ (اپنے نیک) بندوں کو دیکھ رہا ہے ﴿۱۵﴾

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا أَمَتٌ فَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَتَنَا عَذَابَ

الَّذِينَ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	إِنَّنَا	أَمَتٌ	فَاغْفِرْ لَنَا	ذُنُوبَنَا	وَتَنَا	عَذَابَ
وہ لوگ جو	کہتے ہیں	اے رب ہمارے	ہم	ایمان لائے	پس بخش واسطے ہمارے	گناہ ہمارے	اور بچا ہم کو	عذاب

جو اللہ سے التجا کرتے ہیں کہ اے پروردگار ہم ایمان لے آئے سو ہم کو ہمارے گناہ معاف فرما اور ہمیں دوزخ کے عذاب

النَّارِ ﴿١٦﴾ الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَنِتَّةِينَ وَالْمُتَّقِينَ

النَّارِ	الصَّابِرِينَ	وَالصَّادِقِينَ	وَالْقَنِتَّةِينَ	وَالْمُتَّقِينَ
آگ کے سے	وہ جو صبر کرنے والے ہیں	اور سچے	اور فرما نبرداری کرنے والے	اور ترس کر کے کرنے والے

سے محفوظ رکھ ﴿۱۶﴾ یہ وہ لوگ ہیں جو (مشکلات میں) صبر کرتے اور سچ بولتے اور عبادت میں لگے رہتے اور (راہ اللہ میں) خرچ کرتے

وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ ﴿١٧﴾ شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

وَالْمُسْتَغْفِرِينَ	بِالْأَسْحَارِ	شَهِدَ	اللَّهُ	أَنَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ
اور بخشش مانگنے والے	سچ بھلی رات کے	گواہی دی	اللہ نے	یہ کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر وہ

اور اوقات سحر میں گناہوں کی معافی مانگا کرتے ہیں ﴿۱۷﴾ اللہ تو اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں

وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَالُوا بِالْقِسْطِ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ

وَالْمَلَائِكَةُ	وَأُولُو الْعِلْمِ	قَالُوا	بِالْقِسْطِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	الْعَزِيزُ
اور گواہی دی فرشتوں نے	اور اہل علم نے	حاکم ہے	ساتھ انصاف کے	نہیں ہے	کوئی معبود	مگر وہ	ناب ہے

اور فرشتے اور علم والے لوگ جو انصاف پر قائم ہیں وہ بھی (گواہی دیتے ہیں کہ) اُس غالب حکمت والے کے سوا

الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ

الْحَكِيمُ	إِنَّ	الدِّينَ	عِنْدَ	اللَّهُ	الْإِسْلَامُ	وَمَا	اخْتَلَفَ
حکمت والا	ہم	دین	نزدیک	اللہ کے	اسلام ہے	اور نہیں	خلاف کیا

کوئی لائق عبادت نہیں ﴿۱۸﴾ دین تو اللہ کے نزدیک اسلام ہے۔ اور اہل کتاب نے جو (اس

الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ الْأَمِنْ بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيَا بَيْنَهُمْ

الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	إِلَّا	مِنْ	بَعْدَ	مَا	جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ	بَعْيَا	بَيْنَهُمْ
ان لوگوں نے	دے گئے	کتاب	مگر	پچھے	اس کے	آیا ان کے پاس	علم	سرکشی سے	درمیان	ہے

دین سے) اختلاف کیا تو علم حاصل ہونے کے بعد آپس کی ضد سے کیا۔

وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	فَإِنَّ	اللَّهَ	سَرِيعُ	الْحِسَابِ	فَإِنَّ
اور جو کوئی	کفر کرے	ساتھ نشانوں	اللہ کے	پس بیشک	اللہ	جلد لینے والا ہے	حساب	پس اگر

اور جو شخص اللہ کی آیتوں کو نہ مانے تو اللہ جلد حساب لینے والا (اور سزا دینے والا) ہے ۝ (اے پیغمبر)

حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ۖ وَقُلْ

حَاجُّوكَ	فَقُلْ	أَسْلَمْتُ	وَجْهِيَ	لِلَّهِ	وَمَنِ	اتَّبَعَنِ	وَقُلْ
جھڑیں تجھ سے	پس کہہ	مطیع کیا میں نے	مذہبنا	واسطے اللہ کے	اور جو کوئی	پیروی کرے میری	اور کہہ

اگر یہ لوگ تم سے جھڑنے لگیں تو کہنا کہ میں اور میرے پیروں نے اللہ کے فرمانبردار ہو چکے۔ اور اہل کتاب اور ان پرہ

لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ ۖ أَسْلَمْتُمْ ۖ فَإِنْ أَسْلَمْتُمْ فَقَدْ

لِلَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	وَالْأُمِّيِّينَ	ۖ	أَسْلَمْتُمْ	فَإِنْ	أَسْلَمْتُمْ	فَقَدْ
وہ جسے ان لوگوں نے کلمہ	دی گئی انکو	کتاب	اور	ان پرہوں کو	کیا تم نے بھی مطیع کیا	پس اگر	مطیع کریں	پس تحقیق

لوگوں سے کہو کہ کیا تم بھی (اللہ کے فرمانبردار بننے اور) اسلام لاتے ہو؟ اگر یہ لوگ اسلام لے آئیں تو بیشک

اهْتَدَوْا ۖ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْعُ ۖ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۝

اهْتَدَوْا	وَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّمَا	عَلَيْكَ	الْبَلْعُ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِالْعِبَادِ
رہ پاویں	اور اگر	پھر جائیں	پس سوائے اس کے نہیں کہ	اور پر تیرے	پہنچا دینا ہے	اور اللہ	دیکھنے والا ہے	ساتھ بندوں کے

ہدایت پالیں وراگر (تمہارا کہا) نہ مانیں تو تمہارا کام صرف اللہ کا پیغام پہنچا دینا ہے اور اللہ (اپنے) بندوں کو دیکھ رہا ہے ۝

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ

إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	وَيَقْتُلُونَ	النَّبِيَّ	بِغَيْرِ	حَقٍّ
بیشک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	ساتھ نشانوں	اللہ کے	اور مار ڈالتے ہیں	پیغمبروں کو	ناحق	ناحق

جو لوگ اللہ کی آیتوں کو نہیں مانتے اور انبیاء کو ناحق قتل کرتے رہے ہیں

وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ ۚ فَبَشِّرْهُمْ

وَيَقْتُلُونَ	الَّذِينَ	يَأْمُرُونَ	بِالْقِسْطِ	مِنَ النَّاسِ	فَبَشِّرْهُمْ
اور مار ڈالتے ہیں	ان لوگوں کو جو	حکم کرتے ہیں	ساتھ انصاف کے	لوگوں میں	پس خبر دے ان کو

اور جو انصاف (کرنے) کا حکم دیتے ہیں انہیں بھی مار ڈالتے ہیں ان کو دکھ دینے والے عذاب کی

بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣١﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا

بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ	فِي	الدُّنْيَا
ساتھ عذاب	درد دینے والے کے	یہ لوگ	وہ ہیں کہ	ناپید ہوئے	اعمال ان کے	بچ	دنیا کے

خوشخبری سنا دو ﴿۳۱﴾ یہ ایسے لوگ ہیں جن کے اعمال دنیا اور آخرت دونوں میں

وَالْآخِرَةِ ۖ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿٣٢﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا

وَالْآخِرَةِ	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ	نَّاصِرِينَ	أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	أُوتُوا
اور آخرت کے	اور نہیں ہے	واسطے ان کے	کوئی	مدد دینے والا	کیا نہیں دیکھا تو نے	طرف	ان لوگوں کے کہ	دیے گئے ہیں

برہاد ہیں اور ان کا کوئی مددگار نہیں (ہوگا) ﴿۳۲﴾ بھلا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو کتاب

نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ

نَصِيْبًا	مِّنَ	الْكِتَابِ	يُدْعَوْنَ	إِلَىٰ	كِتَابِ	اللَّهِ	لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ	ثُمَّ
ایک حصہ	سے	کتاب	بلائے جاتے ہیں	طرف	کتاب	اللہ کے	تاکہ حکم کریں	درمیان ان کے	پھر

اللہ (یعنی تورات) سے بہرہ دیا گیا اور وہ (اس) کتاب اللہ کی طرف بلائے جاتے ہیں تاکہ وہ (ان کے تنازعات کا) ان میں فیصلہ کر دے تو

يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٣﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ

يَتَوَلَّىٰ	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ	وَهُمْ	مُعْرِضُونَ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	لَنْ
بھر جاتا ہے	ایک فرقہ	ان میں سے	اور وہ	منہ پھرنے والے ہیں	یہ	اس واسطے ہے کہ	کہا انہوں نے	ہرگز

ایک فرقہ ان میں سے کج ادائی کے ساتھ منہ پھیر لیتا ہے ﴿۳۳﴾ یہ اس لیے کہ یہ اس بات کے قائل ہیں

لَهَسْنَا النَّارَ إِلَّا أَيْامًا مَّعْدُودَاتٍ ۖ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا

لَهَسْنَا	النَّارَ	إِلَّا	أَيَّامًا	مَّعْدُودَاتٍ	وَغَرَّهُمْ	فِي	دِينِهِمْ	مَا
نہ لگے گی ہم کو	آگ	مگر	دن	گئے ہوئے	اور فریب دیا ہے ان کو	بچ	ان کے دین کے	کہ جو

کہ (دوزخ کی) آگ ہمیں چند روز کے سوا چھوٹی نہیں سکے گی۔ اور جو کچھ یہ دین کے بارے میں بہتان باندھتے رہے ہیں اس

كَأَنَّهُمْ يَقْتَرُونَ ﴿۳۶﴾ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْتَهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ

كَأَنَّهُمْ	يَقْتَرُونَ	فَكَيْفَ	إِذَا	جَمَعْتَهُمْ	لِيَوْمٍ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ
تھے	باندھ لیتے	پس کیوں کر ہوگا	جب	اکٹھا کریں گے ہم ان کو	اس دن کہ	نہیں	شک	بچا اس کے
نے ان کو دھوکے میں ڈال رکھا ہے ﴿۳۶﴾ تو اس وقت کیا حال ہوگا جب ہم ان کو جمع کریں گے (یعنی) اُس روز جس (کے آنے) میں کچھ بھی شک نہیں۔								

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۳۷﴾ قُلِ اللَّهُمَّ

وَوُفِّيَتْ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ	قُلِ اللَّهُمَّ
اور پورا دیا جائیگا	ہر	جی کو	جو کچھ	کمایا ہے	اور وہ	نہ	ظلم کیے جائیں گے	کہہ
اور ہر نفس اپنے اعمال کا پورا پورا بدلہ پائے گا اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا ﴿۳۷﴾ کہو کہ اے اللہ								

مَلِكِ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ ۚ

مَلِكِ	الْمُلْكِ	تُؤْتِي	الْمُلْكَ	مَنْ	تَشَاءُ	وَتَنْزِعُ	الْمُلْكَ	مِمَّنْ	تَشَاءُ
مالک	ملک کے	دیتا ہے تو	ملک	جس کو	چاہے	اور چھین لیتا ہے	ملک	جس سے	چاہے
(اے) بادشاہی کے مالک تو جس کو چاہے بادشاہی بخشے اور جس سے چاہے بادشاہی چھین لے									

وَتُعْزِزُ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ۚ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ

وَتُعْزِزُ	مَنْ	تَشَاءُ	وَتُذِلُّ	مَنْ	تَشَاءُ	بِيَدِكَ	الْخَيْرُ	إِنَّكَ	عَلَىٰ
اور عزت دیتا ہے	جس کو	چاہے	اور ذلت دیتا ہے	جس کو	چاہے	بچا ہاتھ تیرے کے ہے	خیر	بیشک تو	ادھر
اور جس کو چاہے عزت دے اور جسے چاہے ذلیل کرے۔ ہر طرح کی بھلائی تیرے ہی ہاتھ ہے۔ بے شک									

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۳۸﴾ تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۚ

كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	تُولِجُ	الْلَّيْلَ	فِي	النَّهَارِ	وَتُؤَلِّجُ	النَّهَارَ	فِي	الْلَّيْلِ
ہر	چیز کے	قادر ہے	داخل کرتا ہے تو	رات کو	بچ	دن کے	اور داخل کرتا ہے	دن کو	بچ	رات کے
تو ہر چیز پر قادر ہے ﴿۳۸﴾ تو ہی رات کو دن میں داخل کرتا اور تو ہی دن کو رات میں داخل کرتا ہے										

وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ۚ وَتَرْزُقُ

وَتُخْرِجُ	الْحَيَّ	مِنَ	الْمَيِّتِ	وَتُخْرِجُ	الْمَيِّتَ	مِنَ	الْحَيِّ	وَتَرْزُقُ
اور نکالتا ہے تو	زندہ کو	سے	مردہ	اور نکالتا ہے تو	مردہ کو	سے	زندہ	اور رزق دیتا ہے تو
اور تو ہی بے جان سے جاندار پیدا کرتا ہے اور تو ہی جاندار سے بے جان پیدا کرتا ہے اور تو ہی								

مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۲۷﴾ لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ

مَنْ	تَشَاءُ	بِغَيْرِ حِسَابٍ	لَا	يَتَّخِذِ	الْمُؤْمِنُونَ	الْكَافِرِينَ
جس کو	چاہے	بے شمار	نہ	پکڑیں	مسلمان	کافروں کو

جس کو چاہتا ہے بے شمار رزق بخشتا ہے ﴿۲۷﴾
مومنوں کو چاہیے کہ مومنوں کے سوا کافروں

أُولِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ

أُولِيَاءَ	مِنْ دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ	وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	فَلَيْسَ	مِنْ
دوست	سوائے	مسلمانوں کے	اور جو کوئی	کے	یہ	پس نہیں	ہے

کودوست نہ بنائیں۔
اور جو ایسا کرے گا اُس سے اللہ کا کچھ (عہد) نہیں۔

اللَّهُ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَةً ۚ وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ

اللَّهُ	فِي	شَيْءٍ	إِلَّا	أَنْ	تَتَّقُوا	مِنْهُمْ	تُقَةً	وَيُحَذِّرُكُمُ	اللَّهُ
اللہ	بچ	کسی چیز کے	مگر	یہ کہ	بچو تم	ان سے	بچنے کر	اور ڈراتا ہے تم کو	اللہ

ہاں اگر اس طریق سے تم ان (کے شر) سے بچاؤ کی صورت پیدا کرو (تو مضائقہ نہیں)۔ اور اللہ تم کو اپنے (غضب) سے

نَفْسَهُ ۚ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿۲۸﴾ قُلْ إِنْ تَخْضَعُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ

نَفْسَهُ	وَإِلَى	اللَّهُ	الْمَصِيرُ	قُلْ	إِنْ	تَخْضَعُوا	مَا	فِي	صُدُورِكُمْ
ذات اپنی سے	اور طرف	اللہ کے ہے	پھر جانا	کہہ	اگر	چھپاؤ تم	جو کچھ	بچ	تمہاری سینوں کے ہے

ڈرتا ہے۔ اور اللہ ہی کی طرف (تم کو) لوٹ کر جاتا ہے ﴿۲۸﴾ (اے پیغمبر لوگوں سے) کہہ دو کہ کوئی بات تم اپنے دلوں میں مخفی رکھو

أَوْ تُبَدُّوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ ۖ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ

أَوْ	تُبَدُّوهُ	يَعْلَمُهُ	اللَّهُ	وَيَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ
یا	ظاہر کر داس کو	جاتا ہے اس کو	اللہ	اور جانتا ہے	جو کچھ	بچ	آسمانوں کے	اور جو کچھ	بچ	زمین کے ہے

یا اُسے ظاہر کرو اللہ اُس کو جانتا ہے اور جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے اس کو سب کی خبر ہے

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۲۹﴾ يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ

وَاللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	يَوْمَ	تَجِدُ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	عَمِلَتْ
اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	جس دن کہ	پائے گا	ہر	جی	جو کچھ	کیا ہے

اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ﴿۲۹﴾ جس دن ہر شخص اپنے اعمال کی نیکی کو موجود

مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۖ وَمَا عَمِلْتُ مِنْ سُوءٍ ۖ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا

مِنْ	خَيْرٍ	مُحْضَرًا	وَمَا	عَمِلْتُ	مِنْ	سُوءٍ	تَوَدُّ	لَوْ	أَنَّ	بَيْنَهَا
سے	بھڑکی	حاضر کیا ہوا	اور	جو کچھ	کیا ہے	سے	برائی	چاہے گا	یہ کہ	درمیان اس شخص کے

پاے گا اور ان کی برائی کو بھی (دیکھ لے گا) تو آرزو کرے گا کہ اے کاش اس میں

وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا ۖ وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۖ وَاللَّهُ رَءُوفٌ

وَبَيْنَهُ	أَمَدًا	بَعِيدًا	وَيُحَذِّرُكُمُ	اللَّهُ	نَفْسَهُ	وَاللَّهُ	رَءُوفٌ			
اور درمیان	نگی	برائی کے	ہو	مسافت	دور کی	اور ڈراتا ہے تم کو	اللہ	ذات اپنی سے	اور اللہ	شفقت کرنے والا ہے

اور اس برائی میں دور کی مسافت ہو جائی۔ اور اللہ تم کو اپنے (غضب) سے ڈراتا ہے۔ اور اللہ اپنے بندوں پر نہایت

بِالْعِبَادِ ۖ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ

بِالْعِبَادِ	قُلْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تُحِبُّونَ	اللَّهُ	فَاتَّبِعُونِي	يُحْبِبْكُمُ	اللَّهُ
ساتھ بندوں کے	کہہ	اگر	ہو تم	چاہتے	اللہ کو	پیروی کر د میری	چاہے تم کو	اللہ

مہربان ہے ۛ (اے پیغمبر لوگوں سے) کہہ دو کہ اگر تم اللہ کو دوست رکھتے ہو تو میری پیروی کر دو اللہ بھی تمہیں دوست رکھے گا

وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ

وَيَغْفِرْ لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	قُلْ	أَطِيعُوا	اللَّهُ
بخشنے والے تمہارے	گناہ تمہارے	اور اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	کہہ	اطاعت کرو	اللہ کو

اور تمہارے گناہ معاف کر دے گا اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۛ کہہ دو کہ اللہ

وَالرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ

وَالرَّسُولَ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّ	اللَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْكَافِرِينَ	إِنَّ	اللَّهُ
اور رسول کی	پس اگر	پھر جاؤ	پس بیشک	اللہ	نہیں	دوست رکھتا	کافروں کو	بیشک	اللہ نے

اور اس کے رسول کا حکم مانو۔ اگر نہ مانیں تو اللہ بھی کافروں کو دوست نہیں رکھتا ۛ اللہ نے

اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى

صُطِفٰی	اَدَمَ	وَنُوْحًا	وَ	اٰلَ	اِبْرٰهِيْمَ	وَآلَ	عِمْرٰنَ	عَلٰی
برگزیدہ کیا	آدم کو	اور نوح کو	اور	کنبہ	ابراہیم کے کو	اور کنبہ	عمران کے کو	اوپر

آدم اور نوح اور خاندان ابراہیم اور خاندان عمران کو تمام جہان کے لوگوں

الْعَلَمِينَ ۳۳ ذُرِّيَّةً بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ اِذْ

الْعَلَمِينَ	ذُرِّيَّةً	بَعْضُهُمْ	مِنْ	بَعْضٍ	وَاللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	اِذْ
جہانوں کے	اولاد تھے	بعض ان کے	سے	بعضوں	اور اللہ	سننے والا	جاننے والا ہے	جس وقت

میں منتخب فرمایا تھا (۳۳) ان میں سے بعض، بعض کی اولاد تھے۔ اور اللہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے (۳۴) (وہ وقت یاد کرنے کے لائق ہے) جب

قَالَتْ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ اِنِّیْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِیْ بَطْنِیْ

قَالَتْ	امْرَأَتُ	عِمْرَانَ	رَبِّ	اِنِّیْ	نَذَرْتُ	لَكَ	مَا	فِیْ	بَطْنِیْ
کہا	بی بی	عمران کی نے	اے پروردگار میرے	میں نے	نذر کیا	واسطے تیرے	جو کچھ	بچ	پیٹ میرے کے

عمران کی بیوی نے کہا کہ اے پروردگار جو (بچہ) میرے پیٹ میں ہے میں اس کو تیری نذر کرتی ہوں

مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّیْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۚ فَلَمَّا

مُحَرَّرًا	فَتَقَبَّلْ	مِنِّیْ	اِنَّكَ	اَنْتَ	السَّمِیْعُ	الْعَلِیْمُ	فَلَمَّا
آزاد کیا ہوا	پس قبول کر	مجھ سے	بیک شک تو ہے	تو ہی	سننے والا	جاننے والا	پس جب

اسے دنیا کے کاموں سے آزاد رکھوں گی تو (اے) میری طرف سے قبول فرما۔ تو تو سننے والا (اور) جاننے والا ہے (۳۵) جب ان

وَضَعْتُهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ وَضَعْتُهَا اُنْثٰی ۖ وَاللَّهُ اَعْلَمُ بِمَا

وَضَعْتُهَا	قَالَتْ	رَبِّ	اِنِّیْ	وَضَعْتُهَا	اُنْثٰی	وَاللَّهُ	اَعْلَمُ	بِمَا
جنا اس کو	کہا	اے رب میرے	بیک شک میں نے	جنا اس کو	لڑکی	اور اللہ	خوب جانتا ہے	جو کچھ

کے ہاں بچہ پیدا ہوا اور جو کچھ ان کے ہاں پیدا ہوا تھا اللہ کو خوب معلوم تھا۔ تو کہنے لگیں کہ پروردگار! میرے تو لڑکی

وَضَعْتُ ۖ وَلَیْسَ الذَّكَرُ کَاْلَاُنْثٰی ۚ وَاِنِّیْ سَمِیْتُهَا مَرْیَمَ ۚ وَاِنِّیْ

وَضَعْتُ	وَلَیْسَ	الذَّكَرُ	کَاْلَاُنْثٰی	وَاِنِّیْ	سَمِیْتُهَا	مَرْیَمَ	وَاِنِّیْ
جنا	اور نہیں	مرد	مانند عورت کے	اور بیک شک میں نے	نام رکھا اس کا	مریم	اور بیک شک میں نے

ہوئی ہے اور (نذر کے لیے) لڑکا (موزوں تھا کہ وہ) لڑکی کی طرح (ناتواں) نہیں ہوتا اور میں نے اس کا نام مریم رکھا ہے اور

اُعِیْذُهَا بِكَ وَذُرِّیَّتُهَا مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ ۚ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا

اُعِیْذُهَا بِكَ	وَذُرِّیَّتُهَا	مِنَ	الشَّیْطٰنِ	الرَّجِیْمِ	فَتَقَبَّلَهَا	رَبُّهَا
پناہ دی اس کو	اور اولاد اس کی کو	سے	شیطان	رانده ہوئے	پس قبول کیا اس کو	رب اس کے نے

اس کو اور اس کی اولاد کو شیطان مردود سے تیری پناہ میں دیتی ہوں (۳۶) تو پروردگار نے اس کو

بِقَبُولِ حَسَنِ وَانْتَبَهَانَبَانًا حَسَنًا ۱ وَكَفَّلَهَا زَكْرِيَّا ۲ كَلْبًا دَخَلَ

بِقَبُولِ	حَسَنِ	وَأَنْتَبَهَانَبَانًا	حَسَنًا	وَكَفَّلَهَا	زَكْرِيَّا	كَلْبًا	دَخَلَ
ساتھ قبول	اچھے کے	اور اگایا اس کو	اگایا	اور	سونپ دی وہ	زکریا کو	جب جاتا

پسندیدگی کے ساتھ قبول فرمایا اور اسے اچھی طرح پرورش کیا اور زکریا کو اس کا تکفل بنایا۔ زکریا جب کبھی عبادت گاہ

عَلَيْهَا زَكْرِيَّا ۳ الْبُحْرَابُ ۴ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۵ قَالَ يَمْرُئِمُ آتِي

عَلَيْهَا	زَكْرِيَّا	الْبُحْرَابُ	وَجَدَ	عِنْدَهَا	رِزْقًا	قَالَ	يَمْرُئِمُ	آتِي
اوپر اس کے	زکریا	محراب میں	پاتا	نزدیک اس کے	رزق	کہا	اے مریم	کہاں سے آیا

میں اس کے پاس جاتے تو اس کے پاس کھانا پاتے۔ (یہ کیفیت دیکھ کر ایک دن مریم سے) پوچھنے لگے کہ مریم

لَكَ هَذَا ۶ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۷ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ

لَكَ	هَذَا	قَالَتْ	هُوَ	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهَ	يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ
واسطے تھے	یہ	کہتی	وہ	سے	نزدیک	اللہ کے	بے شک	اللہ	رزق دیتا ہے	جس کو	چاہتا ہے

یہ کھانا تمہارے پاس کہاں سے آتا ہے۔ وہ بولیں اللہ کے ہاں سے (آتا ہے)۔ بیشک اللہ جسے چاہتا ہے بیشر

بِغَيْرِ حِسَابٍ ۸ هُنَالِكَ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ ۹ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ

بِغَيْرِ	حِسَابٍ	هُنَالِكَ	دَعَا	زَكْرِيَّا	رَبَّهُ	قَالَ	رَبِّ	هَبْ	لِي	مِنْ
بے شمار	اس جگہ	پکارا	زکریا نے	رب اپنے کو	کہا	اے رب میرے	دے ڈال	وہاں سے	میرے	سے

رزق دیتا ہے (۸) اُس وقت زکریا نے اپنے پروردگار سے دعا کی (اور) کہا کہ پروردگار مجھے اپنی جناب

لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۱۰ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ۱۱ فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ

لَدُنْكَ	ذُرِّيَّةً	طَيِّبَةً	إِنَّكَ	سَمِيعُ	الدُّعَاءِ	فَنَادَتْهُ	الْمَلٰٓئِكَةُ
نزدیک اپنے	اولاد	پاکیزہ	بیشک تو	سننے والا ہے	دعا کا	پس پکارا اس کو	فرشتوں نے

سے اولاد صالح عطا فرما۔ تو بیشک دعا سننے (اور قبول کرنے) والا ہے (۱۱) وہ ابھی عبادت گاہ میں کھڑے

وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ ۱۲ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى

وَهُوَ	قَائِمٌ	يُصَلِّي	فِي	الْمِحْرَابِ	أَنَّ	اللَّهَ	يُبَشِّرُكَ	بِيَحْيٰى
اور وہ	کھڑا	نماز پڑھتا تھا	محراب کے	بیشک	اللہ	بشارت دیتا ہے تجھ کو	ساتھ یحییٰ کے	

نمازی پڑھ رہے تھے کہ فرشتوں نے آواز دی کہ (زکریا) اللہ تمہیں یحییٰ کی بشارت دیتا ہے جو اللہ کے فیض (یعنی یحییٰ)

مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ

مُصَدِّقًا	بِكَلِمَةٍ	مِّنَ	اللَّهِ	وَسَيِّدًا	وَحَصُورًا	وَ	نَبِيًّا	مِّنَ
ماننے وال ہے	ایک بات کو	سے	اللہ	اور سردار ہے	اور بند ہے عورتوں سے	اور	نبی ہے	سے

کی تصدیق کریں گے اور سردار ہوں گے اور عورتوں سے رغبت نہ رکھنے والے اور (اللہ کے) پیغمبر (یعنی) نیکوکاروں

الصَّالِحِينَ ﴿٣٩﴾ قَالَ رَبِّ اَنِّیْ یَکُوْنُ لِیْ عِلْمٌ وَّ قَدْ بَلَغَنِی الْکِبَرُ

الصَّالِحِينَ	قَالَ	رَبِّ	اَنِّیْ	یَکُوْنُ	لِیْ	عِلْمٌ	وَ	قَدْ	بَلَغَنِیْ	الْکِبَرُ
صالحوں	کہا	اے رب میرے	کیوں کر	ہوگا	واسطے میرے	لڑکا	اور	تحقیق	پہنچا ہے مجھ کو	بڑھاپا

میں ہوں گے ﴿۳۹﴾ زکریا نے کہا اے پروردگار میرے ہاں لڑکا کیونکر پیدا ہوگا کہ میں تو بڑھا ہوا گیا ہوں

وَاَمْرًا تِیْ عَاقِرٌ ۖ قَالَ کَذٰلِکَ یَفْعَلُ اللّٰهُ مَا یَشَآءُ ﴿۴۰﴾ قَالَ رَبِّ

وَاَمْرًا	تِیْ	عَاقِرٌ	قَالَ	کَذٰلِکَ	یَفْعَلُ	اللّٰهُ	مَا	یَشَآءُ	قَالَ	رَبِّ
اور بی بی میری	بانجھ ہے	کہا	اسی طرح	اللہ	کرتا ہے	جو	چاہتا ہے	کہا	اے رب میرے	

اور میری بیوی بانجھ ہے۔ اللہ نے فرمایا اسی طرح اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے ﴿۴۰﴾ زکریا نے کہا کہ پروردگار

اجْعَلْ لِّیْ اٰیَةً ۖ قَالَ اٰیَتُکَ الْاَنۡتَکُمُ النَّاسُ ثَلَاثَ اَیَّامٍ اِلَّا رَمَزًا ۚ

اجْعَلْ	لِّیْ	اٰیَةً	قَالَ	اٰیَتُکَ	الْاَنۡتَکُمُ	النَّاسُ	ثَلَاثَ	اَیَّامٍ	اِلَّا	رَمَزًا
مقرر کر	واسطے میرے	نشانی	کہا	نشانی تیری	یہ ہے کہ نہ	بول سکے	لوگوں سے	تین	دن	مگر اشاروں سے

میرے لیے کوئی نشانی مقرر فرما۔ اللہ نے فرمایا نشانی یہ ہے کہ تم لوگوں سے تین دن اشارے کے سوا بات نہ کر سکو گے۔

وَ اذۡکُرُّ رَبَّکَ کَثِیْرًا وَّ سَبِّحۡ بِالْعَشِیِّ وَالْاَبْکَارِ ﴿۴۱﴾ وَاِذۡ قَالَتِ

وَ اذۡکُرُّ	رَبَّکَ	کَثِیْرًا	وَّ سَبِّحۡ	بِالْعَشِیِّ	وَالْاَبْکَارِ	وَاِذۡ	قَالَتِ
اور یاد کر	رب اپنے کو	بہت	اور تسبیح کر	صبح کو	اور شام کو	اور جس وقت	کہا

تو (ان دنوں میں) اپنے پروردگار کی کثرت سے یاد اور صبح و شام اس کی تسبیح کرنا ﴿۴۱﴾ اور جب فرشتوں

الْمَلٰٓئِکَةُ یُرِیْمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰکَ وَطَهَّرَکَ وَاَصْطَفٰکَ

الْمَلٰٓئِکَةُ	یُرِیْمُ	اِنَّ	اللّٰهَ	اصْطَفٰکَ	وَطَهَّرَکَ	وَاَصْطَفٰکَ
فرشتوں نے	اے مریم	بیشک	اللہ نے	برگزیدہ کیا تجھ کو	اور پاک کیا تجھ کو	اور برگزیدہ کیا تجھ کو

نے (مریم سے) کہا کہ مریم! اللہ نے تم کو برگزیدہ کیا ہے اور پاک بنایا ہے اور جہاں کی

عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿۳۲﴾ يُرِيْمُ اقْتَتَىٰ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي

عَلَى	نِسَاءِ	الْعَالَمِينَ	يُرِيْمُ	اقْتَتَىٰ	لِرَبِّكِ	وَاسْجُدِي
اوپر	عورتوں	جہانوں کے	اے مریم	فرمانبرداری کر	واسطے اپنے رب کے	اور سجدہ کیا کر

عورتوں میں منتخب کیا ہے ﴿۳۲﴾ مریم اپنے پروردگار کی فرمانبرداری کرنا اور سجدہ کرنا

وَأَرْكَعِي مَعَ الرُّكَّعِينَ ﴿۳۳﴾ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ

وَأَرْكَعِي	مَعَ	الرُّكَّعِينَ	ذَلِكَ	مِنْ	أَنْبَاءِ	الْغَيْبِ	نُوحِيهِ
اور رکوع کیا کر	ساتھ	رکوع کرنے والوں کے	یہ ہے	سے	خبروں	غیب کی	وحی کہتے ہیں ہم اسکو

اور رکوع کرنے والوں کے ساتھ رکوع کرتا ہے ﴿۳۳﴾ (اے محمد ﷺ) یہ باتیں اخبار غیب میں سے ہیں جو ہم تمہارے پاس

إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ

إِلَيْكَ	وَمَا	كُنْتَ	لَدَيْهِمْ	إِذْ	يُلْقُونَ	أَقْلَامَهُمْ	أَيُّهُمْ	يَكْفُلُ
حرف تیری	اور نہ	تھا تو	پاس ان کے	جس وقت	ڈالتے تھے	قلم اپنے	کون ان میں سے	پالے

بیجھتے ہیں۔ اور جب وہ لوگ اپنے قلم (بطور قرعہ) ڈال رہے تھے کہ مریم کا متکفل کون بنے تو تم ان کے پاس

مَرِيْمَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿۳۴﴾ إِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ

مَرِيْمَ	وَمَا	كُنْتَ	لَدَيْهِمْ	إِذْ	يَخْتَصِمُونَ	إِذْ	قَالَتِ	الْمَلِكَةُ
مریم کو	اور نہ	تھا تو	پاس ان کے	جب	وہ جھگڑتے تھے	جس وقت	کہا	فرشتوں نے

نہیں تھے۔ اور نہ اس وقت ہی، نکلے پاس تھے جب وہ آپس میں جھگڑ رہے تھے ﴿۳۴﴾ (وہ وقت بھی یاد کرنے کے لائق ہے) جب فرشتوں نے (مریم سے کہا)

يُرِيْمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۖ اسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيسَى

يُرِيْمُ	إِنَّ	اللَّهَ	يُبَشِّرُكِ	بِكَلِمَةٍ	مِّنْهُ	اسْمُهُ	الْمَسِيْحُ	عِيسَى
اے مریم	بیشک	اللہ	خوشخبری دیتا ہے تجھ کو	ساتھ ایک بات کے	اپنی طرف سے	نام اس کا ہے	مسیح	عیسیٰ

کہ مریم اللہ تم کو اپنی طرف سے ایک فیض کی بشارت دیتا ہے جس کا نام مسیح (اور مشہور)

ابْنُ مَرِيْمَ وَجِيْهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿۳۵﴾ وَيُكَلِّمُ

ابْنُ	مَرِيْمَ	وَجِيْهًا	فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَمِنَ	الْمُقَرَّبِينَ	وَيُكَلِّمُ
بیٹا	مریم کا	آبرو والا	جگہ	دنیا کے	اور آخرت کے	اور سے	نزدیک کیے گیوں	اور باتیں کریگا

عیسیٰ ابن مریم ہوگا (اور جو) دنیا اور آخرت میں باآبرو اور (اللہ کے) خاصوں میں سے ہوگا ﴿۳۵﴾ اور ماں کی گود

النَّاسِ فِي الْهَدَىٰ وَكُهْلًا ۖ وَ مِنْ الصَّالِحِينَ ﴿٢٦﴾ قَالَتْ رَبِّ اِنِّی

النَّاسِ	فِي	الْهَدَىٰ	وَ كُهْلًا	وَ	مِنْ	الصَّالِحِينَ	قَالَتْ	رَبِّ	اِنِّی
لوگوں سے	بچ	جھولے کے	اور ادھیڑ	اور	سے ہے	صالحوں	کہا اس نے	اے رب مجھے	کیوں کر

میں اور بڑی عمر کا ہو کر (دونوں حالتوں میں) لوگوں سے (یکساں) گفتگو کرے گا اور نیکوکاروں میں ہوگا ﴿۲۶﴾ سریم نے کہا۔ پروردگار!

يَكُوْنُ لِي وَلَدٌ ۚ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ ۖ قَالَ كَذَلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا

يَكُوْنُ	لِي	وَلَدٌ	وَ	لَمْ	يَمْسَسْنِي	بَشَرٌ	قَالَ	كَذَلِكِ	اللّٰهُ	يَخْلُقُ	مَا
ہوگا	داسٹے مجھے	بچہ	اور	نہیں	ہاتھ لگایا مجھ کو	کسی آدمی نے	کہا	اسی طرح	اللہ	پیدا کرتا ہے	جو

میرے ہاں بچہ کیونکر ہوگا کہ کسی انسان نے مجھے ہاتھ تک تو لگایا نہیں۔ فرمایا کہ اللہ اسی طرح جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے۔

يَشَاءُ ۚ اِذَا قَضٰی اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٢٧﴾ وَيَعْلَمُ

يَشَاءُ	اِذَا	قَضٰی	اَمْرًا	فَاِنَّمَا	يَقُوْلُ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُوْنُ	وَيَعْلَمُ
چاہتا ہے	جب	مقرر کرتا ہے	کچھ کام	پس سوائے اسکے نہیں کہ	کہتا ہے	اس کو	ہو جا	پس ہو جاتا ہے	اور سکھادینا اس کو

جب وہ کوئی کام کرنا چاہتا ہے تو ارشاد فرمادیتا ہے کہ ہو جا تو وہ ہو جاتا ہے ﴿۲۷﴾ اور وہ انہیں

الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ وَالتَّوْرٰةَ وَالْاِنْجِيْلَ ﴿٢٨﴾ وَرَسُوْلًا اِلٰیٰ بَنِي

الْكِتٰبِ	وَالْحِكْمَةِ	وَالْتَّوْرٰةَ	وَالْاِنْجِيْلَ	وَرَسُوْلًا	اِلٰیٰ	بَنِي
کتاب	اور حکمت	اور توریت	اور انجیل	اور رسول	طرف	بنی

لکھنا (پڑھنا) اور داتا کی اور تورات اور انجیل سکھائے گا ﴿۲۸﴾ اور (عیسیٰ) بنی اسرائیل کی

اِسْرَآءِیْلَ اِنِّیْ قَدْ جِئْتُكُمْ بِآیٰةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ ۚ اِنِّیْ اَخْلَقْتُ لَكُمْ

اِسْرَآءِیْلَ	اِنِّیْ	قَدْ	جِئْتُكُمْ	بِآیٰةٍ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	اِنِّیْ	اَخْلَقْتُ	لَكُمْ
اسرائیل کے	یہ کہ میں	تحقق	آیا ہوں تمہارے پاس	ساتھ ایک نشانی کے	سے	پروردگار تمہارے	یہ کہ	بناتا ہوں میں	واسطے تمہارے

طرف پیغمبر (ہو کر جائیں گے اور کہیں گے) کہ میں تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے نشانی لے کر آیا ہوں وہ یہ کہ تمہارے سامنے

مِّنَ الطَّيْرِ كَهَيِّةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخْ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ

مِّنَ	الطَّيْرِ	كَهَيِّةِ	الطَّيْرِ	فَاَنْفُخْ	فِيْهِ	فَيَكُوْنُ	طَيْرًا	بِاِذْنِ	اللّٰهِ
سے	منی	مانند صورت	جانور کے	پس پھونکنا ہوں	بچائے	پس ہو جاتا ہے	جانور	ساتھ حکم	اللہ کے

منی کی صورت بشکل پرند بناتا ہوں پھر اس میں پھونک مارتا ہوں تو وہ اللہ کے حکم سے (بچ بچ) جانور ہو جاتا ہے۔

وَأُبْرِئِ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَأُخِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُمُ

وَأُبْرِئِ	الْأَكْمَةَ	وَالْأَبْرَصَ	وَأُخِي	الْمَوْتَى	بِإِذْنِ	اللَّهِ	وَأُنَبِّئُكُمُ
اور چنگا کرتا ہوں	ماوراء امان ہے کو	اور کوڑھی کو	اور جلاتا ہوں	مردے کو	ساتھ حکم	اللہ کے	اور خبر دیتا ہوں تم کو

اور اندھے اور ابرص کو تندرست کر دیتا ہوں۔ اور اللہ کے حکم سے مردے میں جان ڈال دیتا ہوں اور جو کچھ تم کھا کر

يَمَاتًا تَكُونُونَ وَمَا تَدْخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ

يَمَاتًا	تَكُونُونَ	وَمَا	تَدْخِرُونَ	فِي	بُيُوتِكُمْ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	لَّكُمْ
ساتھ اس چیز کے کہ	کھاتے ہو تم	اور جو کچھ	ذخیرہ کرتے ہو تم	جگ	اپنے گھروں کے	بے شک	جگ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے تمہارے

آتے ہو اور جو اپنے گھروں میں جمع کر رکھتے ہو سب تم کو بتا دیتا ہوں۔ اگر تم صاحب ایمان ہو تو ان باتوں میں

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۖ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ

إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَمُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيَّ	مِنَ	التَّوْرَةِ
اگر	ہو تم	ایمان والے	اور سچا کرنے والا	اس چیز کو کہ	آگے میرے ہے	سے	توریت

تمہارے لیے (قدرت اللہ کی) نشانی ہے ۖ اور مجھ سے پہلے جو تورات (نازل ہوئی) تھی اس کی تصدیق بھی کرتا ہوں

وَلِأَجْلِ لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُم بِآيَةٍ مِّنْ

وَلِأَجْلِ	لَّكُمْ	بَعْضُ	الَّذِي	حُرِّمَ	عَلَيْكُمْ	وَجِئْتُكُم	بِآيَةٍ	مِّنْ
اور تاکہ حلال کروں	واسطے تمہارے	بعض	وہ چیز کہ	حرام کی گئی ہے	اور پر تمہارے	اور میں لایا ہوں پاس تمہارے	نشانی	سے

اور (میں) اس لیے بھی (آپ ہوں) کہ بعض چیزیں جو تم پر حرام تھیں ان کو تمہارے لیے حلال کروں اور میں تو تمہارے پرودہ گاری طرف سے نشانی لے کر

رَبِّكُمْ ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ

رَبِّكُمْ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	إِنَّ	اللَّهَ	رَبِّي	وَرَبُّكُمْ
رب تمہارے	پس ڈرو	اللہ سے	اور کہنا نو میرا	بے شک	اللہ	رب ہے میرا	اور رب ہے تمہارا

آپ ہوں۔ تو اللہ سے ڈرو اور میرا کہا مانو ۖ کچھ شک نہیں کہ اللہ ہی میرا اور تمہارا پروردگار ہے۔

فَاعْبُدُوهُ ۖ هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۖ فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ

فَاعْبُدُوهُ	هَذَا	صِرَاطٌ	مُّسْتَقِيمٌ	فَلَمَّا	أَحَسَّ	عِيسَىٰ
پس عبادت کرو اس کی	یہ ہے	راہ	سیدھی	پس جب	دیکھا	عیسیٰ نے

تو اسی کی عبادت کرو۔ یہی سیدھا رستہ ہے ۖ جب عیسیٰ نے ان کی طرف سے نافرمانی

مِنْهُمْ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ ۖ قَالَ الْخَوَارِيُّونَ

مِنْهُمْ	الْكُفْرَ	قَالَ	مَنْ	أَنْصَارِي	إِلَى	اللَّهِ	قَالَ	الْخَوَارِيُّونَ
ان سے	کفر	کہا	کون ہیں	مدد دینے والے مجھ کو	طرف	اللہ کے	کہا	خواریوں نے

(اور بیعت قتل) دیکھی تو کہنے لگے کہ کوئی ہے جو اللہ کا طرف دار اور میرا مددگار ہو۔ خواری بولے

نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ ۖ أَمَّا بِاللَّهِ ۖ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿۵۲﴾ رَبَّنَا

نَحْنُ	أَنْصَارُ	اللَّهِ	أَمَّا	بِاللَّهِ	وَاشْهَدْ	بِأَنَّا	مُسْلِمُونَ	رَبَّنَا
ہم ہیں	مدد دینے والے	اللہ کے	ایمان لائے ہم	ساتھ اللہ کے	اور تو گواہ رہو	ساتھ اس کے کہ ہم	مطیع ہیں	اے رب ہمارے

کہ ہم اللہ کے (طرف دار اور آپ کے) مددگار ہیں۔ ہم اللہ پر ایمان لائے اور آپ گواہ ہیں کہ ہم فرمانبردار ہیں ﴿۵۲﴾ اے پروردگار

أَمَّا بِهَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ ۖ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿۵۳﴾

أَمَّا	بِهَا	أَنْزَلْتَ	وَاتَّبَعْنَا	الرَّسُولَ	فَاكْتُبْنَا	مَعَ	الشَّاهِدِينَ
ہم ایمان لائے	ساتھ اس فتح کے	اتاری تو نے	اور پیروی کی ہم نے	رسول کی	پس لکھ دے ہم کو	ساتھ	شاہدوں کے

جو (کتاب) اتو نے نازل فرمائی ہے ہم اس پر ایمان لے آئے اور (تیرے) پیغمبر کے قبیح ہو چکے تو ہم کو ماننے والوں میں لکھ رکھ ﴿۵۳﴾

وَمَكْرُؤًا وَمَكَرَ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِيْنَ ﴿۵۴﴾ إِذْ قَالَ اللَّهُ

وَمَكْرُؤًا	وَمَكَرَ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	خَيْرُ	الْمَكْرِيْنَ	إِذْ	قَالَ	اللَّهُ
اور کرکپ انہوں نے	اور کرکپ کیا	اللہ نے	اور	اللہ	بہتر ہے	کر کرنے والوں کا	جس وقت	کہا

اور وہ (یعنی یہود و نصاریٰ) مکر کے بارے میں ایک چال چلے اور اللہ بھی (مشی کو پچانے کیلئے) چال چلا اور اللہ خوب چال چلنے والا ہے ﴿۵۴﴾ اس وقت اللہ

يُعِيسِي اِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ اِلَىٰ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ

يُعِيسِي	اِنِّي	مُتَوَفِّيكَ	وَرَافِعُكَ	اِلَىٰ	وَمُطَهِّرُكَ	مِنَ	الَّذِينَ
اے مہیسی	بیشک میں	لینے والا ہوں تجھ کو	اور اٹھانے والا ہوں تجھ کو	طرف اپنی	اور پاک کر دیا ہوں تجھ کو	سے	لوگوں جو

نے فرمایا کہ مہیسی! میں تمہاری دنیا میں رہنے کی مدت پوری کر کے تم کو اپنی طرف اٹھالوں گا اور تمہیں کافروں (کی صحبت) سے پاک

كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا اِلَىٰ يَوْمٍ

كَفَرُوا	وَجَاعِلُ	الَّذِينَ	اتَّبَعُوكَ	فَوْقَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	اِلَىٰ	يَوْمٍ
کافر ہوئے	اور کرنے والا ہوں	ان لوگوں کو کہ	پیروی کرینگے تیری	اوپر	ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	تک	ان

کر دوں گا۔ اور جو لوگ تمہاری پیروی کریں گے ان کو کافروں پر قیامت تک فائق

الْقِيَمَةِ ثُمَّ اِلَىٰ مَرْجِعُكُمْ فَاَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فَيَمَّا كُنْتُمْ فِيْهِ

الْقِيَمَةِ	ثُمَّ	اِلَىٰ	مَرْجِعُكُمْ	فَاَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	فَيَمَّا	كُنْتُمْ	فِيْهِ
قیامت کے	پھر	طرف میری	پھر آنا ہے تمہارا	پھر حکم کروں گا	درمیان تمہارے	اچانک اس چیز کے کہ	تھے تم	اچانک اس کے

(و غالب) رکھوں گا۔ پھر تم سب میرے پاس لوٹ کر آؤ گے تو جن باتوں میں تم اختلاف کرتے تھے اس دن تم میں ان کا

تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾ فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاَعْدَدْنَاهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فِيْ

تَخْتَلِفُونَ	فَاَمَّا	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	فَاَعْدَدْنَاهُمْ	عَذَابًا	شَدِيْدًا	فِيْ
اختلاف کرتے	پس	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	پس عذاب کروں گا ان کو	عذاب	سخت	اچانک

فیصلہ کروں گا ﴿٥٥﴾ یعنی جو کافر ہوئے ان کو دنیا اور آخرت (دونوں) میں سخت

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّصِيْرِيْنَ ﴿٥٦﴾ وَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَمَا	لَهُمْ	مِّنْ	نَّصِيْرِيْنَ	وَاَمَّا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
دنیا کے	اور آخرت کے	اور نہیں	واسطے ان کے	کوئی	مددگار	اور جو	لوگ کہ	ایمان لائے

عذاب دوں گا اور ان کا کوئی مددگار نہ ہوگا ﴿٥٦﴾ اور جو ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ۖ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ

وَعَمِلُوا	الصَّٰلِحٰتِ	فَيُوَفِّيْهِمْ	اُجُوْرَهُمْ	وَاللّٰهُ	لَا	يُحِبُّ
دیر کام کیے	نیک	پس پورا دے گا ان کو	ثواب ان کا	اور اللہ	نہیں	دوست رکھتا

اور عمل نیک کرتے رہے ان کو اللہ پورا پورا صلہ دے گا۔ اور اللہ ظالموں کو دوست

الظَّٰلِمِيْنَ ﴿٥٧﴾ ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَیْكَ مِنَ الْاٰیٰتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ﴿٥٨﴾

الظَّٰلِمِيْنَ	ذٰلِكَ	نَتْلُوْهُ	عَلَیْكَ	مِّنْ	الْاٰیٰتِ	وَالذِّكْرِ	الْحَكِيْمِ
ظالموں کو	یہ	پڑھتے ہیں ہم اس کو	اوپر تیرے	سے	آیتوں	اور نصیحت	حکمت والی سے

نہیں رکھتا ﴿٥٧﴾ (اے محمد ﷺ) یہ ہم تم کو (اللہ کی) آیتیں اور حکمت بھری نصیحتیں پڑھ کر سناتے ہیں ﴿٥٨﴾

اِنَّ مَثَلَ عِیْسٰی عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ۖ خَلَقْنٰهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ

اِنَّ	مَثَلَ	عِیْسٰی	عِنْدَ	اللّٰهِ	كَمَثَلِ	اٰدَمَ	خَلَقْنٰهُ	مِنْ	تُرَابٍ	ثُمَّ	قَالَ
بے شک	مثال	عیسیٰ کی	نزدیک	اللہ کے	مانند مثال	آدم کے ہے	پیدا کیا اس کو	سے	مٹی	پھر	کہا

عیسیٰ کا حال اللہ کے نزدیک آدم کا سا ہے کہ اس نے (پہلے) مٹی سے ان کا قالب بنایا پھر فرمایا

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾ اَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٦٠﴾

لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ	اَلْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكَ	فَلَا	تَكُنْ	مِنْ	اَلْمُمْتَرِينَ
اس کو	ہو جا	پس وہ ہو گیا	حق	سے ہے	پروردگار کی طرف سے	پس مت	ہو تو	سے	شک نے والوں میں

کہ (انسان) ہو جا تو وہ (انسان) ہو گئے (۵۹) (یہ بات) تمہارے پروردگار کی طرف سے حق ہے تو تم ہرگز شک کرنے والوں میں نہ ہونا ﴿۶۰﴾

فَمِنْ حَاجَّتِكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا

فَمِنْ	حَاجَّتِكَ	فِيهِ	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَكَ	مِنْ	اَلْعِلْمِ	فَقُلْ	تَعَالَوْا
پس جو کوئی	جھگڑے تجھ سے	جج اسکے	پچھے اس کے	کہ	آیا تیرے پاس	سے	علم	پس کہہ	آؤ

پھر اگر یہ لوگ عیسیٰ کے بارے میں تم سے جھگڑا کریں اور تم کو حقیقت الحال تو معلوم ہو ہی چلی ہے تو ان سے کہن کہ آؤ

نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمْ ﴿٦١﴾

نَدْعُ	أَبْنَاءَنَا	وَابْنَاءَكُمْ	وَنِسَاءَنَا	وَنِسَاءَكُمْ	وَأَنفُسَنَا	وَأَنفُسَكُمْ
ہم بلائیں	بیٹوں انہوں کو	اور بیٹوں تمہارے کو	اور بیٹیوں اپنی کو	اور بیٹیوں تمہاری کو	اور جانوں اپنی کو	اور جانوں تمہاری کو

ہم اپنے بیٹوں اور عورتوں کو بلائیں تم اپنے بیٹوں اور عورتوں کو بلاؤ اور ہم خود بھی آئیں اور تم خود بھی آؤ۔

ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿٦٢﴾ إِنَّ هَذَا لَهُوَ

ثُمَّ	نَبْتَهِلْ	فَنَجْعَلْ	لَعْنَتَ	اللَّهِ	عَلَى	اَلْكََاذِبِينَ	إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ
پھر	ابھرا کریں	پس کریں ہم	لعنت	اللہ کی	اوپر	جھوٹوں کے	بے شک	یہ	البتہ وہ ہے

پھر دونوں فریق (اللہ سے) دعا والے التجا کریں اور جھوٹوں پر اللہ کی لعنت بھیجیں ﴿۶۲﴾ یہ تمام

اَلْقَصَصُ اَلْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ اَلْعَزِيزُ

اَلْقَصَصُ	اَلْحَقُّ	وَمَا	مِنْ	إِلَهٍ	إِلَّا	اللَّهُ	وَإِنَّ	اللَّهَ	لَهُوَ	اَلْعَزِيزُ
بیان	سچا	اور نہیں	کوئی	معبود	مگر	اللہ	اور بیشک	اللہ	البتہ وہی ہے	غالب

بیانات صحیح ہیں۔ اور اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اور بیشک اللہ غالب (اور)

اَلْحَكِيمُ ﴿٦٣﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِمُ بِاَلْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾ قُلْ يَا أَهْلَ

اَلْحَكِيمُ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّ	اللَّهَ	عَلَيْهِمْ	بِاَلْمُفْسِدِينَ	قُلْ	يَا أَهْلَ
حکمت والا	پس اگر	پھر جاویں	پس بے شک	اللہ	جاننے والا ہے	ساتھ مفسدوں کے	کہہ	اے اہل

صاحب حکمت ہے ﴿۶۳﴾ تو اگر یہ لوگ پھر جائیں تو اللہ مفسدوں کو خوب جانتا ہے ﴿۶۴﴾ کہہ دو کہ اے

۶۳

الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ

الْكِتَابِ	تَعَالَوْا	إِلَى	كَلِمَةٍ	سَوَاءٍ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ	أَلَّا	نَعْبُدَ	إِلَّا	اللَّهَ
کتاب	آؤ	طرف	ایک بات کے کہ	برابر ہے	درمیان ہمارے	اور درمیان تمہارے	یہ کہ نہ	عبادت کریں ہم	مگر	اللہ کی

اہل کتاب جو بات ہمارے اور تمہارے دونوں کے درمیان یکساں (تسلیم کی گئی) ہے اس کی طرف آؤ، وہ یہ کہ اللہ کے سوا ہم کسی کی عبادت نہ کریں

وَلَا نُشْرِكْ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ

وَلَا	نُشْرِكْ	بِهِ	شَيْئًا	وَلَا	يَتَّخِذُ	بَعْضُنَا	بَعْضًا	أَرْبَابًا	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ
اور نہ	ہم شریک کریں	ساتھ اسکے	کچھ	اور نہ	کھڑے	بعض ہمارا	بعض کو	پروردگار	سوائے	اللہ کے	

اور اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ بنائیں اور ہم میں کوئی کسی کو اللہ کے سوا اپنا کارساز نہ سمجھے

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَمَوْلَا الشُّهَدَاءِ وَابْنَا مُسْلِمُونَ ﴿٣٤﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ

فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَمَوْلَا	الشُّهَدَاءِ	وَابْنَا	مُسْلِمُونَ	يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ	لِمَ
پس اگر	پھر چائیں	پس کہو	گواہ رہوں	ساتھ اس کے کہ	ہم فرمانبردار ہیں	اے اہل	کتاب	کیوں

اگر یہ لوگ (اس بات کو) نہ مانیں تو (ان سے) کہہ دو کہ تم گواہ ہو کہ ہم (اللہ کے) فرمانبردار ہیں ﴿۳۴﴾ اے اہل کتاب

تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ

تُحَاجُّونَ	فِي	إِبْرَاهِيمَ	وَمَا	أُنْزِلَتِ	التَّوْرَةُ	وَالْإِنْجِيلُ	إِلَّا	مِنْ	بَعْدِهِ
جھگڑتے ہو	بچ	ابراہیم کے	اور نہ	اتاری گئی	توریت	اور انجیل	مگر	پہلے اس کے	

تم ابراہیم کے بارے میں کیوں جھگڑتے ہو حالانکہ تورات اور انجیل ان کے بعد اتاری ہیں (اور وہ پہلے ہو چکے)

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾ هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَاجَّجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ

أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	هَآأَنْتُمْ	هَؤُلَاءِ	حَاجَّجْتُمْ	فِيمَا	لَكُمْ	بِهِ
کیا نہیں سمجھتے	سمجھتے	ہاں تم	وہ لوگ جو کہ	جھگڑے تم	بچ اس چیز کے کہ	تمہارے ہاتھ میں ہے	ساتھ اسکے

تو کیا تم عقل نہیں رکھتے ﴿۳۵﴾ دیکھو ایسی بات میں تو تم نے جھگڑا کیا ہے تھا جس کا تمہیں

عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ

عِلْمٌ	فَلِمَ	تُحَاجُّونَ	فِيمَا	لَيْسَ	لَكُمْ	بِهِ	عِلْمٌ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ
علم	پس کیوں	جھگڑتے ہو تم	بچ اسکے کہ	نہیں	دائے تمہارے	ساتھ اسکے	علم	اور اللہ	جانتا ہے	اور تم

کچھ علم تھا بھی۔ مگر ایسی بات میں کیوں جھگڑتے ہو جس کا تم کو کچھ بھی علم نہیں۔ اور اللہ جانتا ہے اور تم

لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ

لَا	تَعْلَمُونَ	مَا	كَانَ	إِبْرَاهِيمُ	يَهُودِيًّا	وَلَا	نَصْرَانِيًّا	وَلَكِنْ	كَانَ
نہیں	جانتے	نہ	تھا	ابراہیم	یہودی	اور	نہ	نصرانی	اور لیکن

نہیں جانتے ﴿٦٦﴾ ابراہیم نہ تو یہودی تھے اور نہ عیسائی بلکہ سب سے بے تعلق ہو کر ایک (اللہ)

حَنِيفًا مُسْلِمًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾ إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ

حَنِيفًا	مُسْلِمًا	وَمَا	كَانَ	مِنْ	الْمُشْرِكِينَ	إِنَّ	أَوْلَى	النَّاسِ
ضیف	فرمانبردار	اور نہ	تھا وہ	سے	مشرکوں	بے شک	زادیک تر	لوگوں کے

کے ہو رہے تھے اور اسی کے فرمانبردار تھے اور مشرکوں میں نہ تھے ﴿٦٧﴾ ابراہیم سے قرب رکھنے

إِبْرَاهِيمَ لِّلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا ۗ وَاللَّهُ وَلِيُّ

إِبْرَاهِيمَ	لِّلَّذِينَ	اتَّبَعُوهُ	وَهَذَا	النَّبِيُّ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَاللَّهُ	وَلِيُّ
ساحہ	ابراہیم کے	البتہ وہ لوگ ہیں کہ	پیروی کرتے ہیں اُنکی	اور یہ	نبی	اور وہ لوگ کہ	ایمان لائے	اور اللہ دوست ہے

والے تھے تو وہ لوگ ہیں جو ان کی پیروی کرتے ہیں اور یہ پیغمبر (آخرا ملاں) اور وہ لوگ جو ایمان لائے ہیں۔ اور اللہ مومنوں

الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾ وَدَّتْ طَآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ

الْمُؤْمِنِينَ	وَدَّتْ	طَآئِفَةٌ	مِّنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	لَوْ	يُضِلُّوكُمْ
مومنوں کا	دوست رکھتی ہے	ایک جماعت	سے	اہل	کتاب	کاش کہ	گمراہ کریں تم کو

کا کاربڑ ہے ﴿٦٨﴾ (اے اہل اسلام) بعضے اہل کتاب اس بات کی خواہش رکھتے ہیں کہ تم کو گمراہ کر دیں۔

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ

وَمَا	يُضِلُّونَ	إِلَّا	أَنْفُسَهُمْ	وَمَا	يَشْعُرُونَ	يَٰ أَهْلَ	الْكِتَابِ	لِمَ
اور نہیں	گمراہ کرتے	مگر	جانوں اپنی کو	اور نہیں	سمجھتے	اے اہل	کتاب کے	کیوں

مگر یہ (تم کو کیا گمراہ کریں گے) اپنے آپ کو ہی گمراہ کر رہے ہیں اور نہیں جانتے ﴿٦٩﴾ اے اہل کتاب تم

تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ

تَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	وَأَنْتُمْ	تَشْهَدُونَ	يَٰ أَهْلَ	الْكِتَابِ	لِمَ
کفر کرتے ہو تم	ساتھ نشانہوں	اللہ کے	اور تم	گواہ ہو	اے اہل	کتاب	کیوں

اللہ کی آیتوں سے کیوں انکار کرتے ہو اور تم (تورات کو) مانتے تو ہو ﴿٧٠﴾ اے اہل کتاب تم سچ کو جھوٹ

۴۰

تَلْسُونُ الْحَقِّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

تَلْسُونُ	الْحَقِّ	بِالْبَاطِلِ	وَتَكْتُمُونَ	الْحَقَّ	وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ
ماتے ہو	حق کو	ساتھ جھوٹ کے	اور چھپاتے ہو	حق کو	اور تم	چانتے ہو

کے ساتھ ضد ملاط کیوں کرتے ہو اور حق کو کیوں چھپاتے ہو اور تم جانتے بھی ہو ﴿۴۰﴾

وَقَالَتْ طَافِيَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أَمِنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ

وَقَالَتْ	طَافِيَةٌ	مِّنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	أَمِنُوا	بِالَّذِي	أُنْزِلَ	عَلَى	الَّذِينَ
اور کہا	ایک جماعت نے	سے	اہل	کتاب	ایمان لاؤ	ساتھ اس چیز کے	اتاری گئی ہے	اوپر	ان لوگوں کے

اور اہل کتاب ایک دوسرے سے کہتے ہیں کہ جو (کتاب) مومنوں پر نازل ہوئی ہے اس پر دن کے شروع

أَمِنُوا وَجْهَ النَّهَارِ وَاکْفُرُوا آخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

أَمِنُوا	وَجْهَ	النَّهَارِ	وَاکْفُرُوا	آخِرَهُ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ
ایمان والے ہیں	اول	دن کے	اور کافر ہو جاؤ	آخر دن کے	شاید کہ وہی	پھر جائیں

میں تو ایمان لے آیا کرو اور اس کے آخر میں انکار کر دیا کرو تا کہ وہ (اسلام سے) برگشتہ ہو جائیں ﴿۴۱﴾

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ لَا أَنْ

وَلَا	تُؤْمِنُوا	إِلَّا	لِمَن	تَبِعَ	دِينَكُمْ	قُلْ	إِنَّ	الْهُدَىٰ	هُدَىٰ	اللَّهِ	لَا أَنْ
اور مت	مانو	مگر	وہ	اس شخص کے	پیروی کے	کہ	یہ	ہدایت	ہدایت	اللہ کے	یہ کہ

اور اپنے دین کے پیرو کے سوا کسی اور کے قائل نہ ہونا۔ (اے پیغمبر) کہہ دو کہ ہدایت تو اللہ ہی کی ہدایت ہے (وہ یہ بھی

يُؤْتِي أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيْتُمْ أَوْ يَحَاجُّوْكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ

يُؤْتِي	أَحَدٌ	مِّثْلَ	مَا	أُوتِيْتُمْ	أَوْ	يَحَاجُّوْكُمْ	عِنْدَ	رَبِّكُمْ	قُلْ
دیا جائے	کوئی شخص	جیسا	جو کہ	دیے گئے ہو تم	یا یہ کہ	بھگڑا کریں تم سے	نزدیک	تمہارے رب کے	کہہ

کہتے ہیں) یہ بھی (نمانا) کہ جو چیز تم کو ملی ہے وہی کسی اور کو ملے گی یا وہ تمہیں اللہ کے روبرو قائل معقول کر سکیں گے۔ یہ بھی کہہ دو کہ

إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٢﴾

إِنَّ	الْفَضْلَ	بِيَدِ	اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَن	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ
یہ کہ	فضل	ہاں	اللہ کے	دیتا ہے وہ	جس کو	چاہے	اور اللہ	کثرت والا	جانتے والا ہے

بزرگ اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے وہ جسے چاہتا ہے دیتا ہے۔ اور اللہ کثرت والا (اور) علم والا ہے ﴿۴۲﴾

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۵۲﴾

يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو	الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ
خاص کرتا ہے	ساتھ رحمت اپنی کے	جس کو	چاہے	اور اللہ	صاحب	فضل	بڑے کا ہے

وہ اپنی رحمت سے جس کو چاہتا ہے خاص کر لیتا ہے۔ اور اللہ بڑے فضل کا مالک ہے ﴿۵۲﴾

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَّهُ بِقِنطَارٍ يُودِّعَ

وَمِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	مَنْ	إِنْ	تَأْمَنَّهُ	بِقِنطَارٍ	يُودِّعَ
اور بعض	اہل	کتاب	وہ ہے جو کہ	اگر	امانت دے اس کو	خزانہ	ادا کر دے اس کو

اور اہل کتاب میں سے کوئی تو ایسا ہے کہ اگر تم اس کے پاس (ردیوں کا) ذخیرہ امانت

إِلَيْكَ ۚ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَّهُ بِدِينَارٍ لَا يُودِّعَ إِلَيْكَ

إِلَيْكَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	إِنْ	تَأْمَنَّهُ	بِدِينَارٍ	لَا	يُودِّعَ	إِلَيْكَ
طرف تیری	اور بعض ان میں سے	وہ ہے جو کہ	اگر	امانت دے اس کو	ایک دینار	نہ	ادا کرے اس کو	طرف تیری

رکھ دو تو تم کو (فوراً) واپس دے دے اور کوئی اس طرح کا ہے کہ اگر اس کے پاس ایک دینار بھی امانت

إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ۖ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا

إِلَّا	مَا دُمْتَ	عَلَيْهِ	قَائِمًا	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	لَيْسَ	عَلَيْنَا
مگر	جب تک کہ ہے تو	اوپر اس کے	کھڑا	یہ	اس واسطے کہ	کہا انہوں نے	نہیں	اوپر ہمارے

رکھو تو جب تک اس کے سر پر ہر وقت کھڑے نہ رہو جنہیں دے ہی نہیں۔ یہ اس لیے کہ وہ کہتے ہیں کہ اُمیوں کے

فِي الْأَمِينِ سَبِيلٌ ۚ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ

فِي	الْأَمِينِ	سَبِيلٌ	وَيَقُولُونَ	عَلَى	اللَّهُ	الْكَذِبَ	وَهُمْ
بچ	اُن پر مہوں کے	پتھر راہ	اور کہتے ہیں	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	اور وہ

بارے میں ہم سے مواخذہ نہیں ہو گا۔ یہ اللہ پر محض جھوٹ بولتے ہیں اور (اس بات کو) جانتے

يَعْلَمُونَ ﴿۵۳﴾ بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ

يَعْلَمُونَ	بَلَىٰ	مَنْ	أَوْفَىٰ	بِعَهْدِهِ	وَاتَّقَىٰ	فَإِنَّ	اللَّهُ	يُحِبُّ
جانتے ہیں	نہ بلکہ	جو کوئی	پورا کرے	عہد اپنے کو	اور پرہیزگاری کرے	پس بیشک	اللہ	دوست رکھتا ہے

بھی ہیں ﴿۵۳﴾ ہاں جو شخص اپنے اقرار کو پورا کرے اور (اللہ سے) ڈرے تو اللہ ڈرنے والوں کو دوست

الْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ

الْمُتَّقِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَشْتَرُونَ	بِعَهْدِ	اللَّهُ	وَأَيْمَانِهِمْ
پرہیزگاروں کو	بے شک	جو لوگ کہ	مول لیتے ہیں	بدلے عہد	اللہ کے	اپنی قسموں کے

رکھتا ہے ﴿۴۶﴾ جو لوگ اللہ کے اقراروں اور اپنی قسموں (کو بچ ڈالتے ہیں اور اُن) کے

ثَمًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكْتَبُ لَهُمْ

ثَمًا	قَلِيلًا	أُولَٰئِكَ	لَا	خَلَاقَ	لَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	وَلَا	يُكْتَبُ	لَهُمْ
مول	تھوڑا	یہ لوگ	نہیں	حصہ	واسطے ان کے	بچ	آخرت کے	اور نہ	بولے گا ان سے	

عوض تھوڑی سی قیمت حاصل کرتے ہیں اُن کا آخرت میں کچھ حصہ نہیں۔ اُن سے اللہ نہ

اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۚ وَلَهُمْ

اللَّهُ	وَلَا	يَنْظُرُ	إِلَيْهِمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	وَلَا	يُزَكِّيهِمْ	وَلَهُمْ
اللہ	اور نہ	دیکھے گا	ان کی طرف	دن	قیامت کے	اور نہ	پاک کرے گا ان کو	اور واسطے ان کے

تو کلام آ کرے گا اور نہ قیامت کے روز ان کی طرف دیکھے گا اور نہ ان کو پاک کرے گا اور ان کو دکھ

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُونِ أَلْسِنَتَهُمُ

عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَإِنَّ	مِنْهُمْ	لَفَرِيقًا	يَلُونِ	أَلْسِنَتَهُمُ
عذاب ہے	درد دینے والا	اور بے شک	ان میں سے	ایک فرقہ ہے کہ	موڑتے ہیں	زبانوں اپنی کو

دینے والا عذاب ہو گا ﴿۴۷﴾ اور ان (اہل کتاب) میں بعض ایسے ہیں کہ کتاب (تورات) کو زبان

بِالْكُتُبِ لِيَحْسَبُوهُ مِنَ الْكُتُبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكُتُبِ ۚ

بِالْكُتُبِ	لِيَحْسَبُوهُ	مِنَ	الْكُتُبِ	وَمَا	هُوَ	مِنَ	الْكُتُبِ
ساتھ کتاب کے	تاکہ جو فہم اس کو	سے	کتاب	اور نہیں	وہ	سے	کتاب

مروڑ مروڑ کر پڑھتے ہیں تاکہ تم سمجھو کہ جو کچھ وہ پڑھتے ہیں کتاب میں سے ہے حالانکہ وہ کتاب میں سے نہیں ہوتا

وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ

وَيَقُولُونَ	هُوَ	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهُ	وَمَا	هُوَ	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهُ
اور کہتے ہیں	وہ	سے ہے	نزدیک	اللہ کے	اور نہیں	وہ	سے	نزدیک	اللہ کے

اور کہتے ہیں کہ وہ اللہ کی طرف سے (نازل ہوا) ہے حالانکہ وہ اللہ کی طرف سے نہیں ہوتا

وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۸۱﴾ مَا كَانَ

وَيَقُولُونَ	عَلَى	اللَّهُ	الْكَذِبَ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	مَا	كَانَ
اور کہتے ہیں	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	اور وہ	جانتے ہیں	نہیں	ہے

اور اللہ پر جھوٹ بولتے ہیں اور (یہ بات) جانتے بھی ہیں ﴿۸۱﴾ کسی آدمی کو

لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ

لِبَشَرٍ	أَنْ	يُؤْتِيَهُ	اللَّهُ	الْكِتَابَ	وَالْحُكْمَ	وَالنُّبُوَّةَ	ثُمَّ	يَقُولَ
رُتق واسطے کسی بشر کے	یہ کہ	دیوے اس کو	اللہ	کتاب	اور حکمت	اور نبیہی	پھر	کہے

شیریں نہیں کہ اللہ تو اسے کتاب اور حکمت اور نبوت عطا فرمائے اور وہ لوگوں سے

لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا

لِلنَّاسِ	كُونُوا	عِبَادًا	لِّيْ	مِنْ دُونِ	اللَّهُ	وَلَكِنْ	كُونُوا
واسطے لوگوں کے	ہو جاؤ تم	بندے	واسطے میرے	سوائے	اللہ کے	اور لیکن	ہو جاؤ تم

کہے کہ اللہ کو چھوڑ کر میرے بندے ہو جاؤ۔ بلکہ (اس کو یہ کہنا سزاوار ہے کہ اے اہل کتاب) تم (مہمانے) رہنا

رَبَّنِّينَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ

رَبَّنِّينَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	الْكِتَابَ	وَبِمَا	كُنْتُمْ
اللہ کے لوگ	اس واسطے کہ	ہو تم	سمجھاتے	کتاب	اور اس واسطے کہ	ہو تم

ہو جاؤ کیونکہ تم کتاب (اللہ) پڑھتے پڑھاتے

تَذَرُسُونَ ﴿۸۲﴾ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ

تَذَرُسُونَ	وَلَا	يَأْمُرُكُمْ	أَنْ	تَتَّخِذُوا	الْمَلَائِكَةَ
پڑھتے	اور نہیں لائق کہ	حکم کرے تم کو	یہ کہ	پکڑو	فرشتوں کو

رہتے ہو ﴿۸۲﴾ اور اس کو یہ بھی نہیں کہنا چاہیے کہ تم فرشتوں

وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا ۖ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكَفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ

وَالنَّبِيِّينَ	أَرْبَابًا	أَيَأْمُرُكُمْ	بِالْكَفْرِ	بَعْدَ	إِذْ	أَنْتُمْ
اور پیغمبروں کو	پروردگار	کیا حکم کرے تم کو	ساتھ کفر کے	پچھاس کے کہ	جب کہ	ہو تم

اور پیغمبروں کو رب بنا لو بھلا جب تم مسلمان ہو چکے تو کیا اسے زیبا ہے کہ تمہیں کافر ہونے

۸۰

مُسْلِمُونَ ﴿۸۰﴾ وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ لَمَا آتَيْتُكُمْ

مُسْلِمُونَ	وَإِذْ	أَخَذَ	اللَّهُ	مِيثَاقَ	النَّبِيِّنَ	لَمَا	آتَيْتُكُمْ
مسلمان	اور جس وقت	لیا	اللہ نے	عہد	پیغمبروں کا	البتہ جو کچھ	میں دوں تم کو

کو کہے ﴿۸۰﴾ اور جب اللہ نے پیغمبروں سے عہد لیا کہ جب میں تم کو

مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا

مِّنْ	كِتَابٍ	وَ	حِكْمَةٍ	ثُمَّ	جَاءَكُمْ	رَسُولٌ	مُّصَدِّقٌ	لِّمَا
سے	کتاب	اور	حکمت	پھر	آئے تمہارے پاس	پیغمبر	سچا کرنے والا	اس چیز کو کہ

کتاب اور دانائی عطا کروں پھر تمہارے پاس کوئی پیغمبر آئے جو تمہاری کتاب کی تصدیق کرے

مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ ۖ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ

مَعَكُمْ	لَتُؤْمِنُنَّ	بِهِ	وَلَتَنْصُرُنَّهُ	قَالَ	أَأَقْرَرْتُمْ
ساتھ تمہارے ہے	اہل ایمان لائیں گے	ساتھ اس کے	اور البتہ مدد دینا اس کو	کہا	کیا اقرار کیا تم نے

تو تمہیں ضرور اس پر ایمان لانا ہو گا اور ضرور اس کی مدد کرنی ہو گی۔ اور (عہد لینے کے بعد) پوچھا کہ بھلا تم نے اقرار کیا

وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذٰلِكُمْ اٰصْرِي ۖ قَالُوْا اَقْرَرْنَا ۚ قَالَ

وَأَخَذْتُمْ	عَلَىٰ	ذٰلِكُمْ	اٰصْرِي	قَالُوْا	اَقْرَرْنَا	قَالَ
اور یہ تم نے	اوپر	اس کے	بھاری عہد میرا	کہا انہوں نے	اقرار کیا ہم نے	کہا

اور اس اقرار پر میرا ذمہ لیا (یعنی مجھے خاص ٹھہرایا)۔ انہوں نے کہا (ہاں) ہم نے اقرار کیا۔ (اللہ نے) فرمایا کہ تم (اس عہد و پیمان کے)

فَاشْهَدُوْا وَاَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِيْنَ ﴿۸۱﴾ فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ

فَاشْهَدُوْا	وَاَنَا	مَعَكُمْ	مِّنْ	الشَّاهِدِيْنَ	فَمَنْ	تَوَلَّىٰ	بَعْدَ
پس شاہد ہو	اور میں ہوں	ساتھ تمہارے	میں سے	شاہدوں	پس جو کوئی	پھر جائے	پہچھے

گواہ رہو اور میں بھی تمہارے ساتھ گواہ ہوں ﴿۸۱﴾ تو جو اس کے بعد پھر جائیں

ذٰلِكَ قَوْلُكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۸۲﴾ اَفَعَيَّرَ دِيْنَ اللّٰهِ يَبْغُوْنَ

ذٰلِكَ	قَوْلُكَ	هُمُ	الْفٰسِقُوْنَ	اَفَعَيَّرَ	دِيْنَ	اللّٰهِ	يَبْغُوْنَ
اس کے	پس یہ لوگ	دعی ہیں	بدکار	کیا پس غیر	دین	اللہ کا	وہ چاہتے ہیں

دہ بدکردار ہیں ﴿۸۲﴾ کیا یہ (کافر) اللہ کے دین کے سوا کسی

وَلَهُ اسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا

وَلَهُ	اسْلَمَ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	طَوْعًا	وَّ	كَرْهًا
اور واسطے اسکے	مطیع ہوئے ہیں	جو کوئی	بچ	آسمانوں کے	اور زمین کے ہے	خوشی سے	اور	ناخوشی سے

اور دین کے طالب ہیں حالانکہ اہل آسمان و زمین خوشی یا زبردستی سے اللہ کے فرمانبردار ہیں

وَالْيَهُ يُرْجَعُونَ ﴿۸۳﴾ قُلْ أَمِنَّا بِاللّٰهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا

وَالْيَهُ	يُرْجَعُونَ	قُلْ	أَمِنَّا	بِاللّٰهِ	وَمَا	أُنْزِلَ	عَلَيْنَا	وَمَا
اور طرف اسی کے	پھیرے جائیں گے	کہہ	ایمان لائے ہم	ساتھ اللہ کے	اور اس چیز کے کہ	اتاری گئی	اوپر ہمارے	اور وہ جو کہ

اور اسی کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں ﴿۸۳﴾ کہو کہ ہم اللہ پر ایمان لائے اور جو کتاب ہم پر نازل ہوئی اور جو

أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

أُنْزِلَ	عَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْمَاعِيلَ	وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ
اتاری گیا	اوپر	ابراہیم کے	اور اسماعیل کے	اور اسحاق کے	اور یعقوب کے

صحیفہ ابراہیم اور اسماعیل اور اسحاق اور یعقوب

وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ

وَالْأَسْبَاطِ	وَمَا	أُوتِيَ	مُوسَىٰ	وَعِيسَىٰ	وَالنَّبِيُّونَ	مِنْ
اور اس کی اولاد کے	اور جو	دی گئی	موسیٰ کو	اور عیسیٰ کو	اور نبیوں کو	سے

اور ان کی اولاد پر اترے اور جو کتابیں موسیٰ اور عیسیٰ اور دوسرے انبیاء کو پروردگار کی طرف سے

رَبِّهِمْ ۚ لَا نَفَرِقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ ۚ وَنَحْنُ لَهُ

رَبِّهِمْ	لَا	نَفَرِقُ	بَيْنَ	أَحَدٍ	مِّنْهُمْ	وَنَحْنُ	لَهُ
پروردگار اسکے	نہیں	جدا کرتے ہیں	درمیان	کسی کے	ان میں سے	اور ہم	واسطے اسکے

میں سب پر ایمان لائے۔ ہم ان پیغمبروں میں سے کسی میں کچھ فرق نہیں کرتے۔ اور ہم اُسی (اللہ واحد)

مُسْلِمُونَ ﴿۸۴﴾ وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ

مُسْلِمُونَ	وَمَنْ	يَّبْتَغِ	غَيْرَ	الْإِسْلَامِ	دِينًا	فَلَنْ	يُقْبَلَ
فرمانبردار ہیں	اور جو کوئی	چاہے	سوائے	اسلام کے	دین	پس ہرگز نہ	قبول کیا جائے گا

کے فرمانبردار ہیں ﴿۸۴﴾ اور جو شخص اسلام کے سوا کسی اور دین کا طالب ہو گا وہ اس سے ہرگز قبول نہیں کیا

مِنْهُ ۚ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿۸۵﴾ كَيْفَ يَهْدِي

مِنْهُ	وَهُوَ	فِي	الْآخِرَةِ	مِنْ	الْخَسِرِينَ	كَيْفَ	يَهْدِي
اس سے	اور وہ	جگہ	آخرت کے	سے ہے	نوناپانے والوں میں	کیوں کر	ہدایت کرے

جائے گا اور ایسا شخص آخرت میں نقصان اٹھانے والوں میں ہوگا ﴿۸۵﴾ اللہ ایسے لوگوں کو کیونکر

اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ

اللَّهُ	قَوْمًا	كَفَرُوا	بَعْدَ	إِيمَانِهِمْ	وَشَهِدُوا	أَنَّ	الرَّسُولَ
اللہ	اس قوم کو کہ	کافر ہوئے	پچھے	ایمان اپنے کے	اور گواہی دی	یہ کہ	رسول

ہدایت دے جو ایمان لانے کے بعد کافر ہو گئے اور (پہلے) اس بات کی گواہی دے چکے کہ یہ پیغمبر

حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

حَقٌّ	وَجَاءَهُمُ	الْبَيِّنَاتُ	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ
حق ہے	اور	آئیں ان کے پاس	دلیلیں	اور اللہ	نہیں	ہدایت کرتا

برحق ہے اور ان کے پاس دلائل بھی آگئے اور اللہ بے انصافوں کو ہدایت

الظَّالِمِينَ ﴿۸۶﴾ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ هُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ

الظَّالِمِينَ	أُولَٰئِكَ	جَزَاءُ هُمْ	أَنَّ	عَلَيْهِمْ	لَعْنَةَ
ظالموں کو	یہ لوگ	سزا ان کی	یہ ہے کہ	اوپر ان کے	لعت ہے

نہیں دیتا ﴿۸۶﴾ ان لوگوں کی سزا یہ ہے کہ ان پر اللہ کی

اللَّهُ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ ﴿۸۷﴾ خُلْدَيْنِ فِيهَا ۚ

اللَّهُ	وَالْمَلَائِكَةُ	وَالنَّاسُ	أَجْمَعِينَ	خُلْدَيْنِ	فِيهَا ۚ
اللہ کی	اور فرشتوں کی	اور لوگوں کی	سب کی	ہمیشہ رہیں گے	جگہ اس کے

دو فرشتوں کی اور انسانوں کی سب کی لعت ہو ﴿۸۷﴾ ہمیشہ اس لعت میں (گرفتار) رہیں گے

لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿۸۸﴾ إِلَّا

لَا	يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا	هُمْ	يُنْظَرُونَ	إِلَّا
نہ	ہلکا کیا جائے گا	ان سے	عذاب	اور نہ	وہ	ڈھیل دیے جائیں گے	مگر

ان سے نہ تو عذاب ہلکا کیا جائے گا اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی ﴿۸۸﴾ ہاں

الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ

الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	وَأَصْلَحُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ
وہ لوگ جنہوں نے	توبہ کی	پچھے اس سے	اور سبکی کی	پس بیشک	اللہ

جنہوں نے اس کے بعد توبہ کی اور اپنی حالت درست کر لی تو اللہ بخشنے والا

غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۱۸﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ

غَفُورٌ	رَحِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بَعْدَ	إِيمَانِهِمْ	ثُمَّ
بخشنے والا	مہربان ہے	بے شک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	پچھے	ایمان اپنے کے	پھر

مہربان ہے ﴿۱۸﴾ جو لوگ ایمان لانے کے بعد کافر ہو گئے پھر

أَزْدَادُوا كُفْرًا لَّنْ تَقْبَلَ تَوْبَتَهُمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ

أَزْدَادُوا	كُفْرًا	لَّنْ	تَقْبَلَ	تَوْبَتَهُمْ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ
زیادہ ہوئے	کفر میں	ہرگز نہ	قبول کی جائے گی	توبہ ان کی	اور یہ لوگ	وہی ہیں

کفر میں بڑھتے گئے ایسوں کی توبہ ہرگز قبول نہیں ہو گی اور یہ لوگ

الصَّالُّونَ ﴿۱۹﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ

الصَّالُّونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَمَاتُوا	وَهُمْ	كُفَّارٌ	فَلَنْ
گمراہ	بے شک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	اور مر گئے	اور وہ	کافر رہے	پس ہرگز نہ

گمراہ ہیں ﴿۱۹﴾ جو لوگ کافر ہوئے اور کفر ہی کی حالت میں مر گئے وہ اگر

يُقْبَلُ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلَّةُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى

يُقْبَلُ	مِنْ	أَحَدِهِمْ	مِلَّةُ	الْأَرْضِ	ذَهَبًا	وَلَوْ	افْتَدَى
قبول کیا جائیگا	سے	کسی ان میں	بھر کر	زمین	سونا	اور	اگرچہ بدلے دے

(نجات حاصل کرنی چاہیں اور) بدلے میں زمین بھر کر سونا دیں تو ہرگز قبول نہیں کیا جائے

بِهِ ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿۲۰﴾

بِهِ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ	نَّاصِرِينَ
ساتھ اس کے	یہ لوگ	واسطان کے	عذاب ہے	درد دینے والا	اور نہیں	واسطان کے	کوئی	مدد دینے والا

گار ان لوگوں کو دکھ دینے والا عذاب ہو گا اور ان کی کوئی مدد نہیں کرے گا ﴿۲۰﴾

ع

الحبر

لَنْ تَسْأَلُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۖ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ

لَنْ	تَسْأَلُوا	الْبِرَّ	حَتَّى	تُنْفِقُوا	مِمَّا	تُحِبُّونَ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	شَيْءٍ
ہرگز نہ	پہنچو گئے تم	نیکی کو	یہاں تک کہ	خرچ کرو تم	اس چیز سے کہ	دوست رکھتے ہو تم	اور جو کچھ	خرچ کرو تم	سے	کسی چیز

(مومنو!) جب تک تم ن چیزوں میں سے جو تمہیں عزیز ہیں (والہ اللہ میں) صرف نہ کرو گے کبھی نیکی حاصل نہ کر سکو گے اور جو چیز تم صرف کرو گے

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿۹۲﴾ كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلالًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ

فَإِنَّ	اللَّهَ	بِهِ	عَلِيمٌ	كُلُّ	الطَّعَامِ	كَانَ	حِلالًا	لِّبَنِي	إِسْرَءِيلَ
پس بیشک	اللہ	ساتھ اس کے	جانتے والا ہے	تمام	کھانا	تھا	حلال	واسطے بنی	اسرائیل کے

اللہ اس کو جانتا ہے ﴿۹۲﴾ بنی اسرائیل کے لیے تورات کے نازل ہونے سے پہلے کھانے کی تمام چیزیں حلال تھیں

إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنْزَلَ التَّوْرَةُ ۚ

إِلَّا	مَا	حَرَّمَ	إِسْرَءِيلُ	عَلَى	نَفْسِهِ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	تُنْزَلَ	التَّوْرَةُ
مگر	جو	حرام کیا تھا	یعقوب نے	اوپر	جان اپنی کے	اس سے	پہلے	کہ	اتاری جائے	توریت

بجز ان کے جو یعقوب نے خود اپنے اوپر حرام کر لی تھیں۔

قُلْ فَاتَّبِعُوا التَّوْرَةَ فَاتَّبَعُوا ۚ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۹۳﴾ فَمِنْ أَفْتَرَى

قُلْ	فَاتَّبِعُوا	بِالتَّوْرَةِ	فَاتَّبَعُوا	إِنَّ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	فَمِنْ	أَفْتَرَى
کہہ	پس لاؤ تم	توریت کو	پس پڑھو اس کو	اگر	ہو تم	سچے	پس جو کوئی	باندھ دے

کہہ دو کہ اگر سچے ہو تو تورات لاؤ اور اسے پڑھو (یعنی دلیل پیش کرو) ﴿۹۳﴾ جو اس کے

عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۹۴﴾ قُلْ

عَلَى	اللَّهِ	الْكَذِبُ	مِنْ	بَعْدِ	ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ
اوپر	اللہ کے	جھوٹ	پچھے	اس کے	پس یہ لوگ	وہی ہیں	ظالم	کہہ

بعد بھی اللہ پر جھوٹے افتراء کریں تو ایسے لوگ ہی بے انصاف ہیں ﴿۹۴﴾ کہہ دو کہ

صَدَقَ اللَّهُ ۖ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ

صَدَقَ	اللَّهُ	فَاتَّبِعُوا	مِلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَمَا	كَانَ	مِنْ
سچ کہا	اللہ نے	پس پیروی کرو	دین	ابراہیم	حنیف کی	اور نہ	تھا	سے

اللہ نے سچ فرمادیا۔ پس دین ابراہیم کی پیروی کرو جو سب سے بے تعلق ہو کر ایک (اللہ) کے ہو رہے تھے اور

وَقَدْ جَاءَ

الْمُشْرِكِينَ ۝۵۵ اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا

الْمُشْرِكِينَ	اِنَّ	اَوَّلَ	بَيْتٍ	وُضِعَ	لِلنَّاسِ	لَلَّذِي	بِبَكَّةَ	مُبَارَكًا
مشرکوں	بے شک	پہلا	گھر	مقرر کیا گیا	واسطے لوگوں کے	وہ ہے جو	بجائے مکہ کے ہے	برکت والا

مشرکوں سے نہ تھے ۵۵ پہلا گھر جو لوگوں (کے عبادت کرنے) کے لیے مقرر کیا گیا تھا وہی ہے جو مکہ میں ہے۔ بابرکت

وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ۝۵۶ فِيهِ اٰيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ ۚ وَمَنْ

وَهْدًى	لِلْعَالَمِينَ	فِيهِ	اٰيَاتٌ	بَيِّنَاتٌ	مَّقَامُ	اِبْرٰهِيْمَ	وَمَنْ
اور	ہدایت ہے	واسطے عالموں کے	بجائے اس کے	نشانیوں ہیں	ظاہر	مقام	ابراہیم کا

اور جہان کیلئے موجب ہدایت ۵۶ اس میں کھلی ہوئی نشانیاں ہیں جن میں سے ایک ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ ہے۔ جو شخص

دَخَلَهُ كَانَ اٰمِنًا ۚ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ

دَخَلَهُ	كَانَ	اٰمِنًا	وَلِلّٰهِ	عَلَى	النَّاسِ	حِجُّ	الْبَيْتِ	مَنِ	اسْتَطَاعَ
داخل ہوا اس میں	ہوتا ہے	امن میں	اور واسطے اللہ کے	اوپر	لوگوں کے	حج کرنا	اس گھر کا	جو کوئی	پاسے

اس (مبارک) گھر میں داخل ہوا اس نے امن پالیا۔ اور لوگوں پر اللہ کا حق (یعنی فرض) ہے کہ جو اس گھر تک جانے کا

اِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَنِّيْ عَنِ الْعَالَمِينَ ۝۵۷ قُلْ

اِلَيْهِ	سَبِيلًا	وَمَنْ	كَفَرَ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	عَنِّيْ	عَنِ	الْعَالَمِينَ	قُلْ
طرف اسکے	راہ	اور جو کوئی	کافر ہو	پس بے شک	اللہ	بے پرواہ ہے	سے	جہانوں	کہہ

مقدور رکھے وہ اس کا حج کرے۔ اور جو اس حکم کی تعمیل نہ کرے گا تو اللہ بھی اہل عالم سے بے نیاز ہے ۵۷ کہو

يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا

يَا اَهْلَ	الْكِتٰبِ	لِمَ	تَكْفُرُوْنَ	بِاٰيٰتِ	اللّٰهِ	وَاللّٰهُ	شَهِيدٌ	عَلَىٰ	مَا
اے اہل	کتاب	کیوں	تم کفر کرتے ہو	ساتھ نشانوں	اللہ کے	اور اللہ	گواہ ہے	اوپر	اس چیز کے کہ

کہ اے اہل کتاب! تم اللہ کی آیتوں سے کیوں کفر کرتے ہو اور اللہ تمہارے سب اعمال سے

تَعْمَلُوْنَ ۝۵۸ قُلْ يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ مَنْ

تَعْمَلُوْنَ	قُلْ	يَا اَهْلَ	الْكِتٰبِ	لِمَ	تَصُدُّوْنَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللّٰهِ	مَنْ
کرتے ہو تم	کہہ	اے اہل	کتاب	کیوں	بند کرتے ہو	سے	راہ	اللہ کی	اس شخص کو کہ

باجبر ہے ۵۸ کہو کہ اے اہل کتاب تم مومنوں کو اللہ کے رستے سے کیوں روکتے

أَمِنْ تَبْغُوثَهَا عَوْجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ ۖ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا

أَمِنْ	تَبْغُوثَهَا	عَوْجًا	وَأَنْتُمْ	شُهَدَاءُ	وَمَا	اللَّهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا
ایمان لانا	چاہتے ہو اس کے	کجی	اور	تم	گواہ ہو	اور نہیں	اللہ	غافل

ہو اور باوجودیکہ تم اس سے واقف ہو اس میں کجی نکالتے ہو اور اللہ تمہارے کاموں سے

تَعْمَلُونَ ﴿۹۹﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ

تَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنْ	تَطِيعُوا	فَرِيقًا	مِنَ	الَّذِينَ
کرتے ہو تم	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	اگر	تم اطاعت کرو	ایک فرقے کی	سے	ان لوگوں میں جو

بے خبر نہیں ﴿۹۹﴾ مومنو! اگر تم اہل کتاب کے کسی فریق کا کہا مان لو گے

أَوْ تَوَالِ الْكِتَابِ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ﴿۱۰۰﴾ وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ

أَوْ تَوَالِ	الْكِتَابِ	يَرُدُّوكُمْ	بَعْدَ	إِيمَانِكُمْ	كُفْرِينَ	وَكَيْفَ	تَكْفُرُونَ
دیئے گئے ہیں	کتاب	پھر واپس کر دے تم کو	پچھے	ایمان تمہارے کے	کافر	اور کیوں کر	کفر کرو گے تم

تو وہ تمہیں ایمان لانے کے بعد کافر بنا دیں گے ﴿۱۰۰﴾ اور تم کیونکر کفر کرو گے

وَأَنْتُمْ تُثَلِّىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ ۚ وَمَنْ يَعْتَصِمْ

وَأَنْتُمْ	تُثَلِّىٰ	عَلَيْكُمْ	آيَاتِ	اللَّهُ	وَفِيكُمْ	رَسُولُهُ	وَمَنْ	يَعْتَصِمْ
اور حالانکہ	پڑھی جاتی ہے	اور تمہارے	نشانیوں	اللہ کی	اور حج تمہارے ہے	پیغمبر اس کا	اور جو کوئی	محکم پڑے

جبکہ تم کو اللہ کی آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں اور تم میں اس کے پیغمبر موجود ہیں۔ اور جس نے اللہ (کی ہدایت کی رسی) کو

بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿۱۰۱﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

بِاللَّهِ	فَقَدْ	هُدِيَ	إِلَىٰ	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
اللہ کو	پس تحقیق	راہ دکھایا گیا	طرف	راہ	سیدھی کے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو

مضبوط پکڑ لیا وہ سیدھے رستے لگ گیا ﴿۱۰۱﴾ مومنو!

اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۱۰۲﴾

اتَّقُوا	اللَّهُ	حَقَّ	تَقَاتِهِ	وَلَا	تَمُوتُنَّ	إِلَّا	وَأَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ
ڈرو	اللہ سے	حق	ڈرنے اس کے کا	اور نہ	مردم	مگر	اور ہو تم	مسلمان

اللہ سے ڈرو جیسا کہ اُس سے ڈرنے کا حق ہے اور مرنا تو مسلمان ہی مرنا ﴿۱۰۲﴾

وَاَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۚ وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ

وَاَعْتَصِمُوا	بِحَبْلِ	اللَّهُ	جَمِيعًا	وَلَا	تَفَرَّقُوا	وَاذْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللَّهُ
اور محکم پکڑو	ساتھ دے	اللہ کے	اکٹھے	اور	متفرق ہو	اور یاد کرو	نعمت	اللہ کی

اور سب مل کر اللہ کی (ہدایت کی) رسی کو مضبوط پکڑو اور متفرق نہ ہونا۔ اور اللہ کی اس مہربانی کو یاد کرو

عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَاءٌ فَآلَفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَةِ

عَلَيْكُمْ	اِذْ	كُنْتُمْ	اَعْدَاءٌ	فَآلَفَ	بَيْنَ	قُلُوبِكُمْ	فَاصْبَحْتُمْ	بِنِعْمَةِ
اوپر تمہارے	جس وقت	تھے تم	دشمن	پس الفت ڈال دی	درمیان	تمہارے دلوں کے	پس ہو گئے تم	ساتھ اچھی نعمت کے

جب تم ایک دوسرے کے دشمن تھے تو اس نے تمہارے دلوں میں الفت ڈال دی اور تم اس کی مہربانی سے

اِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ۚ

اِخْوَانًا	وَكُنْتُمْ	عَلَى	شَفَا	حُفْرَةٍ	مِّنَ	النَّارِ	فَاَنْقَذَكُمْ	مِنْهَا
بھائی	اور تھے تم	اوپر	کنارے	گڑھے کے	سے	آگ	پس چھڑیا تم کو	اس سے

بھائی بھائی ہو گئے اور تم آگ کے گڑھے کے کنارے تک پہنچ چکے تھے تو اللہ نے تم کو اس سے بچایا۔

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٣﴾ وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ

كَذٰلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ	وَلَتَكُنْ	مِنْكُمْ
اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	واسطے تمہارے	نشانیاں اپنی	تا کہ تم	راہ پاؤ	اور چاہئے کہ ہو	تم میں سے

اس طرح اللہ تم کو اپنی آیتیں کھول کھول کر سناتا ہے تاکہ تم ہدایت پاؤ ﴿۱۳﴾ اور تم میں

أُمَّةٌ يَّدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ

أُمَّةٌ	يَّدْعُونَ	إِلَى	الْخَيْرِ	وَيَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ
ایک جماعت کہ	بلائیں	طرف	بھلائی کے	اور حکم کریں	ساتھ اچھی چیز کے	اور منع کریں	سے

ایک جماعت ایسی ہونی چاہیے جو لوگوں کو نیکی کی طرف بلائے اور اچھے کام کرنے کا حکم دے اور برے کاموں

الْمُنْكَرِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٤﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا

الْمُنْكَرِ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	وَلَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	تَفَرَّقُوا
برائی	اور یہ لوگ	وہی ہیں	چھٹکارا پانے والے	اور نہ	ہوؤ	مانند ان لوگوں کے کہ	متفرق ہو گئے

سے منع کرے۔ یہی لوگ ہیں جو نجات پانے والے ہیں ﴿۱۴﴾ اور ان لوگوں کی طرح نہ ہونا جو متفرق ہو گئے

وَ اخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۖ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ

وَ اخْتَلَفُوا	مِنْ	بَعْدِ	مَا	جَاءَهُمُ	الْبَيِّنَاتُ	وَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ
اور اختلاف کرنے کے	اس سے	پچھے	کہ	آئیں ان کے پاس	دلیلیں	اور یہ لوگ	واسطے ان کے	عذاب ہے

اور حکام بین آنے کے بعد ایک دوسرے سے (خلاف و) اختلاف کرنے لگے۔ یہ وہ لوگ ہیں جن کو (قیامت کے دن)

عَظِيمٌ ۝ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ

عَظِيمٌ	يَوْمَ	تَبْيَضُّ	وُجُوهٌ	وَتَسْوَدُّ	وُجُوهٌ	فَأَمَّا	الَّذِينَ
بڑا	اس دن کہ	سفید ہوں گے	منہ کتنے	اور	سیاہ ہوں گے	منہ کتنے	پس

بڑا عذاب ہوگا ۝ جس دن بہت سے منہ سفید ہوں گے اور بہت سے سیاہ۔

أَسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ

أَسْوَدَّتْ	وُجُوهُهُمْ	أَكْفَرْتُمْ	بَعْدَ	إِيمَانِكُمْ	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ
سیاہ ہوئے	منہ ان کے	کیا کافر ہوئے تم	پچھے	ایمان اپنے کے	پس چکھو	عذاب

سیاہ ہوں گے (ان سے اللہ فرمائے گا) کیا تم ایمان لا کر کافر ہو گئے تھے؟ سو اب (اس کفر کے بدلے)

بِأَكْثَرِكُمْ تَكْفُرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي

بِأَكْثَرِكُمْ	تَكْفُرُونَ	وَأَمَّا	الَّذِينَ	ابْيَضَّتْ	وُجُوهُهُمْ	فَفِي
بہت	کفر کرتے	اور یہ کہ	جو لوگ کہ	سفید ہوئے	منہ ان کے	پس بچ

عذاب (کے مزے) چکھو ۝ اور جن لوگوں کے منہ سفید ہوں گے وہ اللہ کی رحمت (کے باغوں) میں

رَحْمَةِ اللَّهِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ

رَحْمَةِ	اللَّهِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	تِلْكَ	آيَاتُ	اللَّهِ	نَتْلُوهَا	عَلَيْكَ
رحمت	اللہ کے ہیں	وہ	بچ اس کے	ہمیشہ رہنے والے ہیں	یہ ہیں	نشانیاں	اللہ کی	پڑھتے ہیں ہم ان کو	اور پر تیرے

ہوں گے۔ اور ان میں ہمیشہ رہیں گے ۝ یہ اللہ کی آیتیں ہیں جو ہم تم کو صحت کے ساتھ پڑھ

بِالْحَقِّ ۖ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

بِالْحَقِّ	وَمَا	اللَّهُ	يُرِيدُ	ظُلْمًا	لِّلْعَالَمِينَ	وَلِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ
ساتھ حق کے	اور نہیں	اللہ	ارادہ کرتا	ظلم کا	واسطے جہانوں کے	اور واسطے اللہ کے ہے	جو کچھ	بچ	آسمانوں کے ہے

کر سکتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ عالم پر ظلم نہیں کرتا چاہتا ۝ اور جو کچھ آسمانوں میں

ع ۲

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۚ كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ

وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَالِى	اللَّهُ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ	كُنْتُمْ	خَيْرَ	أُمَّةٍ
اور جو کچھ	بچ	زمین کے ہے	اور طرف	اللہ کے	پھرے جاتے ہیں	سب کام	ہو تم	بہتر	امت جو

اور جو کچھ زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے اور سب کاموں کا رجوع (اور انجام) اللہ ہی کی طرف ہے (۹) (مومنو!) جتنی

أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ

أُخْرِجَتْ	لِلنَّاسِ	تَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَتَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمُنْكَرِ
نکاں گئی ہے	واہے لوگوں کے	حکم کرتے ہو	ساتھ بھلائی کے	اور منع کرتے ہو	سے	برائی

اُمتیں (یعنی قومیں) لوگوں میں پیدا ہوئیں تم ان سب سے بہتر ہو کہ ایک کام کرنے کو کہتے ہو اور برے کاموں سے

وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ ۖ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۚ

وَتُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَلَوْ	آمَنَ	أَهْلُ	الْكِتَابِ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ
اور ایمان لاتے ہو	ساتھ اللہ کے	اور اگر	ایمان لاتے	اہل	کتاب	البتہ ہوتا	بہتر	واہے ان کے

منع کرتے ہو اور اللہ پر ایمان رکھتے ہو اور اگر اہل کتاب بھی ایمان لے آتے تو ان کے لیے بہت اچھا ہوتا۔

مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ۝ لَنْ يَضُرُّكُمْ إِلَّا

مِنْهُمْ	الْمُؤْمِنُونَ	وَأَكْثَرُهُمْ	الْفَاسِقُونَ	لَنْ	يَضُرُّكُمْ	إِلَّا
بعض ان میں سے	ایمان والے ہیں	اور اکثر ان کے	فاسق ہیں	برگزینہ	ضرر پہنچائیں گے تم کو	مگر

ان میں ایمان لانے والے بھی ہیں (لیکن تھوڑے) اور اکثر نافرمان ہیں (۱۰) اور یہ تمہیں خفیف سی تکلیف کے سوا کچھ

أَذَى ۖ وَإِنْ يُلْقَاكُمْ يُؤَلُّوْكُمْ الْأَذْبَارُ ۚ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ ۝

أَذَى	وَإِنْ	يُلْقَاكُمْ	يُؤَلُّوْكُمْ	الْأَذْبَارُ	ثُمَّ	لَا	يُنْصَرُونَ
ایذا تھوڑی	اور اگر	لڑائی کریں گے تم سے	پھیر دیں گے تم کو	پینہ	پھر	نہیں	مدد دیئے جائیں گے

نقصان نہیں پہنچائیں گے اور اگر تم سے لڑیں گے تو پینہ پھیر کر بھاگ جائیں گے۔ پھر ان کو مدد بھی (کہیں سے) نہیں ملے گی (۱۱)

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا ثَقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ

ضُرِبَتْ	عَلَيْهِمْ	الذِّلَّةُ	أَيْنَ مَا	ثَقِفُوا	إِلَّا	بِحَبْلٍ
دہری گئی	اوپر ان کے	ذلت	جہاں	پائے جائیں	مگر	ساتھ پتہ

یہ جہاں نظر آئیں گے ذلت (کو دیکھو گے کہ) ان سے چٹ رہی ہے

مِّنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاءٌ وَبَعْضٌ مِّنَ اللَّهِ وَضَرْبٌ

مِّنَ اللَّهِ	وَحَبْلٍ	مِّنَ	النَّاسِ	وَبَاءٌ	وَبَعْضٌ	مِّنَ	اللَّهُ	وَضَرْبٌ
اللہ کے	اور پناہ	سے	لوگوں کے	اور پھر آئے	ساتھ حصہ کے	سے	اللہ	اور ہار کی ٹی

بجز اس کے کہ یہ اللہ اور (مسلمان) لوگوں کی پناہ میں آ جائیں اور یہ لوگ اللہ کے غضب میں گرفتار ہیں اور ناداری

عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۖ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ

عَلَيْهِمُ	الْمَسْكَنَةُ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَانُوا	يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهُ
اوپر ان کے	فقیری	یہ	اس واسطے کہ	تھے وہ	کفر کرتے	ساتھ نشانوں	اللہ کے

ان سے لپٹ رہی ہے۔ یہ اس لیے کہ اللہ کی آیتوں سے انکار کرتے تھے

وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا

وَيَقْتُلُونَ	الْأَنْبِيَاءَ	بِغَيْرِ حَقٍّ	ذَلِكَ	بِمَا	عَصَوْا	وَكَانُوا
ورہا قتل کرتے تھے	پیغمبروں کو	ناحق	یہ	بہب اسلئے ہے کہ	نافرمانی کی انہوں نے اور	تھے

ور (اس کے) پیغمبروں کو ناحق قتل کر دیتے تھے۔ یہ اس لیے کہ یہ نافرمانی کیے جاتے اور حد سے

يَعْتَدُونَ ۚ لَيْسُوا سَوَاءً ۚ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَابِلَةٌ يَتْلُونَ

يَعْتَدُونَ	لَيْسُوا	سَوَاءً	مِّنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	أُمَّةٌ	قَابِلَةٌ	يَتْلُونَ
حد سے نکل جاتے	نہیں وہ سب	برابر	سے	اہل	کتاب	ایک جماعت ہے	قائم ہے دین پر	پڑھتے ہیں

پڑھتے جاتے تھے (۱۱۲) یہ بھی سب ایک جیسے نہیں ہیں ان اہل کتاب میں کچھ لوگ (حکم اللہ پر) قائم بھی ہیں۔ جو

آيَاتِ اللَّهِ أَنْاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ۚ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

آيَاتِ	اللَّهُ	أَنْاءَ	الَّيْلِ	وَهُمْ	يَسْجُدُونَ	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهُ	وَالْيَوْمِ
آیتیں	اللہ کی	اوقات	رات کے میں	اور وہ	سجدہ کرتے ہیں	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اللہ کے	اور دن

رات کے وقت اللہ کی آیتیں پڑھتے اور (اس کے آگے) سجدے کرتے ہیں (۱۱۳) (اور) اللہ پر اور روز آخرت

الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ

الْآخِرِ	وَيَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمُنْكَرِ	وَيُسَارِعُونَ
آخرت کے	اور حکم کرتے ہیں	ساتھ بھلائی کے	اور منع کرتے ہیں	سے	برائی	اور جلدی کرتے ہیں

پر ایمان رکھتے اور اچھے کام کرنے کو کہتے اور بری باتوں سے منع کرتے

فِي الْخَيْرَاتِ ۖ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّٰلِحِينَ ﴿۱۴۳﴾ وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ

فِي	الْخَيْرَاتِ	وَأُولَٰئِكَ	مِنَ	الصَّٰلِحِينَ	وَمَا	يَفْعَلُوا	مِنْ	خَيْرٍ
بھلائی	کے	اور یہ لوگ ہیں	سے	صالحوں	اور جو کچھ	کریں گے	سے	بھلائی

اور نیکیوں پر پکتے ہیں۔ اور یہی لوگ نیکو کار ہیں ﴿۱۴۳﴾ اور یہ جس طرح کی نیکی کریں گے

فَلَنْ يُكْفَرُوهُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿۱۴۴﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ

فَلَنْ يُكْفَرُوهُ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالْمُتَّقِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَنْ
پس ہرگز نہ کی جائیگی مماندری سکی	اور اللہ	جانتے والا ہے	پرہیز گاروں کو	بیشک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	ہرگز نہ

اس کی مماندری نہیں کی جائے گی۔ اور اللہ پرہیز گاروں کو خوب جانتا ہے ﴿۱۴۴﴾ جو لوگ کافر ہیں

تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ وَأُولَٰئِكَ

تُغْنِي	عَنْهُمْ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ	مِنَ	اللَّهِ	شَيْئًا	وَأُولَٰئِكَ
کفایت کریں گے	ان سے	مال ان کے	اور نہ	اولاد ان کی	سے	اللہ	کچھ	اور یہ لوگ

اُن کے مال اور اولاد اللہ کے عذاب کو ہرگز نہیں نال سکیں گے۔ اور یہ لوگ

أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۴۵﴾ مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي

أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	مَثَلُ	مَا	يُنْفِقُونَ	فِي
رہنے والے ہیں	آگ کے	وہ ہیں	بھج اس کے	بیشد رہنے والے	مثال	اس کی جو	خرچ کرتے ہیں	بھج

اہل دوزخ ہیں کہ ہمیشہ اسی میں رہیں گے ﴿۱۴۵﴾ یہ جو مال دنیا کی زندگی

هَذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيْهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ

هَذِهِ	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا	كَمَثَلِ	رِيحٍ	فِيْهَا	صِرٌّ	أَصَابَتْ	حَرْثَ	قَوْمٍ
اس	زندگانی	دنیا کی	مانند مثال	ایک ہوا کے ہے	بھج اس کے	پالا	پھٹی	کھیتی کو	ایک قوم کی

میں خرچ کرتے ہیں اس کی مثال ہوا کی سی ہے جس میں سخت سردی ہو اور وہ ایسے لوگوں کی کھیتی پر جو

ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۖ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلٰكِنْ أَنْفُسُهُمْ

ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	فَأَهْلَكَتْهُ	وَمَا	ظَلَمَهُمُ	اللَّهُ	وَلٰكِنْ	أَنْفُسُهُمْ
ظلم کیا تھا انہوں نے	اپنی جانوں پر	پس ہلاک کیا اس کو	اور نہیں	ظلم کیا ان کو	اللہ نے	اور لیکن	وہ جانوں اپنی کو

اپنے آپ پر ظلم کرتے تھے چلے اور اسے تباہ کر دے۔ اور اللہ نے ان پر کچھ ظلم نہیں کیا بلکہ یہ خود اپنے اوپر

يُظْلِمُونَ ﴿١٤٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِّن دُونِكُمْ

يُظْلِمُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَّخِذُوا	بَطَانَةً	مِّن دُونِكُمْ
ظلم کرتے تھے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	مت	یکڑو	دوست دلی	سوائے اپنے سے

ظلم کر رہے ہیں ﴿۱۴۰﴾ مومنو! کسی غیر (مذہب کے آدمی) کو اپنا راز دار نہ بنانا یہ لوگ تمہاری خرابی (اور فتنہ انگیزی

لَا يَأْلُو لَكُمْ خَبَالًا ۖ وَذُؤًا مَّا عَنِتُّمْ ۚ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ

لَا يَأْلُو لَكُمْ	خَبَالًا	وَذُؤًا	مَّا	عَنِتُّمْ	قَدْ	بَدَتِ	الْبَغْضَاءُ	مِنْ
نہیں	کمی کرتے تم سے	تباہ کرنے میں	دوست رکھتے ہیں	یہ کہ	ایذا میں پڑو	تحقیق	ظاہر ہوئی	ناخوشی سے

کرنے) میں کسی طرح کی کوتاہی نہیں کرتے اور چاہتے ہیں کہ (جس طرح ہو) تمہیں تکلیف پہنچے۔ ان کی زبانوں سے تو

أَفْوَاهِهِمْ ۚ وَمَا تَخْفَىٰ صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ ۚ قَدْ بَيَّئْنَا لَكُمُ الْآيَاتِ

أَفْوَاهِهِمْ	وَمَا	تَخْفَىٰ	صُدُورُهُمْ	أَكْبَرُ	قَدْ	بَيَّئْنَا	لَكُمُ	الْآيَاتِ
مندان کے	اور جو کچھ	چھپاتے ہیں	سننے ان کے	بہت بڑا ہے	تحقیق	بیان کیا ہم نے	واسطے تمہارے	نشانیوں کو

دشمنی ظاہر ہو۔ یہی چکی ہے اور جو (کہنے) ان کے سینوں میں مخفی ہیں وہ کہیں زیادہ ہیں۔ اگر تم عقل رکھتے ہو تو ہم نے تم کو

إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٤١﴾ هَآئِنْتُمْ أُولَآءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ

إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْقِلُونَ	هَآئِنْتُمْ	أُولَآءِ	تُحِبُّونَهُمْ	وَلَا	يُحِبُّونَكُمْ
اگر	ہو تم	سمجھتے	خبردار ہو تم	وہ لوگ کہ	دوست رکھتے ہو تم ان کو	اور تمہیں	دوست رکھتے وہ تم کو

اپنی آیتیں کھول کھول کر سنائی ہیں ﴿۱۴۱﴾ دیکھو تم ایسے (صاف دل) لوگ ہو کہ ان لوگوں سے دوستی رکھتے ہو حالانکہ وہ تم سے دوستی نہیں رکھتے

وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ ۚ وَإِذَا الْقُؤُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا ۚ وَإِذَا خَلَوْا

وَتُؤْمِنُونَ	بِالْكِتَابِ	كُلِّهِ	وَإِذَا	الْقُؤُوكُمْ	قَالُوا	آمَنَّا	وَإِذَا	خَلَوْا
اور ایمان لاتے ہو تم	ساتھ کتاب	ساری کے	اور جب	ملاقات کرتے ہیں تم سے	کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	اور جب	اکیسے ہوتے ہیں

اور تم سب کتابوں پر ایمان رکھتے ہو (اور وہ تمہاری کتاب کو نہیں مانتے) اور جب تم سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے ہیں اور جب

عَصُوا عَلَيْكُمُ الْآثَامَ مِنَ الْغِيْظِ ۖ قُلْ مُوتُوا بِغِيْظِكُمْ ۖ

عَصُوا	عَلَيْكُمْ	الْآثَامَ	مِنَ	الْغِيْظِ	قُلْ	مُوتُوا	بِغِيْظِكُمْ
کائے ہیں	اوپر تمہارے	انگلیاں	سے	غصے	کہہ	مر جاؤ	غصے اپنے سے

لگ ہوتے ہیں تو غصے کے سب انگلیاں کاٹ کاٹ کھاتے ہیں۔ (اُن سے) کہہ دو کہ (بد بختو) غصے میں مر جاؤ۔

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۱۹ إِنَّ تَسْسُكُمُ حَسَنَةً

إِنَّ	اللَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	إِنَّ	تَسْسُكُمُ	حَسَنَةً
بیشک	اللہ	جانتا ہے	سینے والی بات کو	اگر	لگے تم کو	بھری

اللہ تمہارے دلوں کی باتوں سے خوب واقف ہے ۝۱۱۹ اگر تمہیں آسودگی حاصل ہو

تَسُوهُمْ ۚ وَإِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِبرُوا

تَسُوهُمْ	وَإِنْ	تُصِيبْكُمْ	سَيِّئَةٌ	يَفْرَحُوا	بِهَا	وَإِنْ	تُصِبرُوا
ناخوش کرتی ہے کو	اور اگر	پہنچے تم کو	برائی	خوش ہوتے ہیں	ساتھ اس کے	اور اگر	صبر کرو تم

تو ان کو بری لگتی ہے اور اگر رنج پہنچے تو خوش ہوتے ہیں اور اگر تم تکلیفوں کی برداشت اور (ان سے)

وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ۝۱۲۰

وَتَتَّقُوا	لَا	يَضُرُّكُمْ	كَيْدُهُمْ	شَيْئًا	إِنَّ	اللَّهُ	بِمَا يَعْمَلُونَ	مُحِيطٌ
در پرتیبہ نگاری کرو	نہ	ضرر کرے گا تم کو	مکران کا	کچھ	بیشک	اللہ	ساتھ اس کی حرکت کے	وہ کرتے ہیں گھیرنے والا ہے

کنہہ کشی کرتے رہو گے تو ان کا فریب تمہیں کچھ بھی نقصان نہ پہنچا سکے گا۔ یہ جو کچھ کرتے ہیں اللہ اس پر احاطہ کیے ہوئے ہے ۝۱۲۰

وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۚ

وَإِذْ	غَدَوْتَ	مِنْ	أَهْلِكَ	تُبَوِّئُ	الْمُؤْمِنِينَ	مَقَاعِدَ	لِلْقِتَالِ
اور جب	صبح کو نکلتے تو	سے	لوگوں اپنے	جگہ دیتا ہے	مسلمانوں کو	بٹھنے کی	داسطے لڑائی کے

اور (اُس وقت کو یاد کرو) جب تم صبح کو اپنے گھر سے روانہ ہو کر ایمان والوں کو لڑائی کے لیے مورچوں پر (موقع بموقع) تعین کرنے لگے۔

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝۱۲۱ إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتٌ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا ۚ

وَاللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	إِذْ	هَمَّتْ	طَائِفَتٌ	مِنْكُمْ	أَنْ	تَفْشَلَا
اور اللہ	سننے والا	جانتے والا ہے	جب	قصد کیا تھا	دو فرقوں نے	تم میں سے	یہ کہ	نامردی کریں

اور اللہ سب کچھ سنتا (اور) جانتا ہے ۝۱۲۱ اُس وقت تم میں سے دو جماعتوں نے جی چھوڑ دین چاہا۔ مگر

وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝۱۲۲ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ

وَاللَّهُ	وَلِيُّهُمَا	وَعَلَى	اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	وَلَقَدْ	نَصَرَكُمُ
اور اللہ	دوستدار تھا ان کا	اور	اللہ کے	پس چاہئے کہ توکل کریں	ایمان والے	اور اب تمہیں	مدد دی تم کو

نہ ان کا مددگار تھا۔ اور مومنوں کو اللہ ہی پر بھروسہ کرنا چاہیے ۝۱۲۲ اور اللہ نے جنگ بدر میں

اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ﴿۳۲﴾ اذْ تَقُولُ

اللَّهُ	بِبَدْرٍ	وَأَنْتُمْ	أَذِلَّةٌ	فَاتَّقُوا	اللَّهُ	لَعَلَّكُمْ	تُشْكُرُونَ	اِذْ	تَقُولُ
اللہ نے	بجہد کے	اور	تم تھے	بہت کمزور	پس ڈرو	اللہ سے	تاکہ تم	شکر کرو	جس وقت کہتے تھاتو

بھی تمہاری مدد کی تھی اور اس وقت بھی تم بے سر و سامان تھے۔ پس اللہ سے ڈرو (اور ان احسانوں کو یاد کرو) تاکہ شکر کرو (۳۲) جب تم

لِلْمُؤْمِنِينَ الْإِنِّ يَكْفِيكُمْ أَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آفٍ مِّنَ

لِلْمُؤْمِنِينَ	الْإِنِّ	يَكْفِيكُمْ	أَنْ	يُمِدَّكُمْ	رَبُّكُمْ	بِثَلَاثَةِ	آفٍ	مِّنَ
و اسیے مومنوں کے	کیا نہیں کفایت کرے گا تم کو	یہ کہ	مدد کرے تم کو	رب تمہارا	ساتھ تین	ہزار کے	سے	

مومنوں سے یہ کہہ (کر ان کے دل بڑھا) رہے تھے کہ کیا یہ کافی نہیں کہ پروردگار تین ہزار

الْمَلَائِكَةِ مُزْلَيْنِ ﴿۳۳﴾ بَلَىٰ ۚ إِنْ تَصْبِرُوا وَاتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّنَ

الْمَلَائِكَةِ	مُزْلَيْنِ	بَلَىٰ	إِنْ	تَصْبِرُوا	وَاتَّقُوا	وَيَأْتُوكُم	مِّنَ
فرشتوں	اتارے ہوئے	بلکہ	اگر	صبر کرو تم	اور	پہنچ کر گاری کرو	اور آئے تم پر

فرشتے نازل کر کے تمہیں مدد دے (۳۳) ہاں اگر تم دل کو مضبوط رکھو اور (اللہ سے) ڈرتے رہو

فَوَرَّهِمْ هَذَا يُمِدُّكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ

فَوَرَّهِمْ	هَذَا	يُمِدُّكُمْ	رَبُّكُمْ	بِخَمْسَةِ	آفٍ	مِّنَ	الْمَلَائِكَةِ
جوش اپنے	یہ ہے کہ	مدد کرے گا تم کو	پروردگار تمہارا	ساتھ پانچ	ہزار	سے	فرشتوں

اور کا فر تم پر جوش کے ساتھ دفعۃً حملہ کر دیں تو پروردگار پانچ ہزار فرشتے جن پر نشان ہوں گے تمہاری

مُسَوِّمِينَ ﴿۳۴﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم

مُسَوِّمِينَ	وَمَا	جَعَلَهُ	اللَّهُ	إِلَّا	بُشْرَىٰ	لَكُمْ	وَلِتَطْمَئِنَّ	قُلُوبُكُم
نشان زدہ گھوڑوں پر	اور	نہیں	کیا اس کو	اللہ نے	خوشخبری	و اسیے تمہارے	اور تاکہ آرام پکڑیں	دل تمہارے

مدد کو بھیجے گا (۳۴) اور اس مدد کو تو اللہ نے تمہارے لیے (ذریعہ) بشارت بنایا یعنی اس لیے کہ تمہارے دلوں کو

بِهِ ۖ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿۳۵﴾ لِيَقْطَعَ

بِهِ	وَمَا	النَّصْرُ	إِلَّا	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهُ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	لِيَقْطَعَ
ساتھ اس کے	اور	نہیں	مدد	مگر	سے	نزدیک	اللہ	عالم	حکمت والے کے تاکہ کاٹ ڈالے

اس سے تسلی حاصل ہو۔ ورنہ مدد تو اللہ ہی کی ہے جو غالب (اور) حکمت والا ہے (۳۵) یہ اللہ نے اس لیے (کیا)

طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْتُمُهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَاطِبِينَ ﴿١٢٢﴾ لَيْسَ

طَرَفًا	مِّنَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَوْ	يَكْتُمُهُمْ	فَيَنْقَلِبُوا	خَاطِبِينَ	لَيْسَ
ایک ٹکڑ	جنس	ان لوگوں کا کہ	کھڑ کیا انہوں نے	یا	ذلیل کرے ان کو	پس پھر جائیں	نامراد	نہیں

کہ کافروں کی ایک جماعت کو ہلاک یا انہیں ذلیل و مغلوب کر دے کہ (جیسے آئے تھے ویسے ہی) ناکام واپس جائیں (۱۲۲) اے

لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ

لَكَ	مِنَ	الْأَمْرِ	شَيْءٌ	أَوْ	يَتُوبَ	عَلَيْهِمْ	أَوْ	يُعَذِّبُهُمْ	فَإِنَّهُمْ
واسطے تھے	سے	کام	کچھ	یا	پھر آئے	اوپر ان کے	یا	عذاب کرے ان کو	پس یقیناً وہ

پہنچیں اس کام میں تمہارا کچھ اختیار نہیں (اب دو صورتیں ہیں) یا اللہ ان کے حال پر مہربانی کرے یا انہیں عذاب دے کہ یہ

ظَلُمُونَ ﴿١٢٣﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ يَغْفِرُ لِمَن

ظَلُمُونَ	وَ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	يَغْفِرُ	لِمَن
ظالم ہیں	اور	واسطے اللہ کے	جو کچھ	ہے	آسمانوں کے	اور	جو کچھ	ہے	زمین کے	بخشتا ہے	جس کو

ظلم لوگ ہیں (۱۲۳) اور جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے۔ وہ جسے چاہے بخش

يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

يَشَاءُ	وَ	يُعَذِّبُ	مَن	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ
چاہے	اور	عذاب دیتا ہے	جس کو	چاہے	اور اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	اے لوگو	جو

دے اور جسے چاہے عذاب کرے۔ اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے (۱۲۴) اے ایمان والو!

أَمِنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ

أَمِنُوا	لَا	تَأْكُلُوا	الرِّبَا	أَضْعَافًا	مُّضَاعَفَةً	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ
ایمان لائے ہو	مت	کھاؤ تم	سود کو	دونا	دو گنا کیے ہوئے	اور ڈرو	اللہ سے	تا کہ تم

دگنا چو گنا سود نہ کھاؤ اور اللہ سے ڈرو تاکہ

تُقْلِحُونَ ﴿١٢٥﴾ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٢٦﴾ وَأَطِيعُوا

تُقْلِحُونَ	وَاتَّقُوا	النَّارَ	الَّتِي	أُعِدَّتْ	لِلْكَافِرِينَ	وَأَطِيعُوا
چھڑکا راپاؤ	اور ڈرو	اس آگ سے	جو کہ	تیار کی گئی ہے	واسطے کافروں کے	اور فرما برداری کرو

نجات حاصل کرو (۱۲۵) اور (دوزخ کی) آگ سے بچو جو کافروں کے لیے تیار کی گئی ہے (۱۲۶) اور اللہ ورس

ج

اللَّهُ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۳۲﴾ وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّنَ

اللَّهُ	وَالرَّسُولَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	وَسَارِعُوا	إِلَىٰ	مَغْفِرَةٍ	مِّنَ
اللہ کی	درغیر کی	تا کہ تم	رحم کیے جاؤ	اور جلدی کرو	طرف	بخشش کے	سے

کے رسول کی اطاعت کرو تا کہ تم پر رحمت کی جائے ﴿۳۲﴾ اور اپنے پروردگار کی بخشش اور بہشت کی

رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿۳۳﴾

رَبِّكُمْ	وَجَنَّةٍ	عَرْضُهَا	السَّمَاوَاتُ	وَالْأَرْضُ	أُعِدَّتْ	لِلْمُتَّقِينَ
رب اپنے	اور	جنت کے	کہ چوڑائی اس کی	آسمانوں	اور زمین جتنی ہے	تیار کی گئی ہے واسطے پرہیزگاروں کے

طرف لپکو جس کا عرض آسمانوں اور زمین کے برابر ہے اور جو (اللہ سے) ڈرنے والوں کے لیے تیار کی گئی ہے ﴿۳۳﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالصَّرَّاءِ وَالْكُظَّيْنِ الْغَيْظِ

الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	فِي	السَّرَّاءِ	وَالصَّرَّاءِ	وَالْكُظَّيْنِ	الْغَيْظِ
جو لوگ کہ	خرچ کرتے ہیں	بچ	خوشی کے	اور سختی کے	اور	دبا لینے والے ہیں غصہ کو

جو آسودگی اور تنگی میں (اپنا مال اللہ کی راہ میں) خرچ کرتے ہیں اور غصے کو روکتے

وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿۳۴﴾ وَالَّذِينَ

وَالْعَافِينَ	عَنِ	النَّاسِ	وَاللَّهُ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ	وَالَّذِينَ
اور معاف کرنے والے	سے	لوگوں	اور	اللہ	دوست رکھتا ہے	احسان کرنے والوں کو اور وہ لوگ کہ

اور لوگوں کے قصور معاف کرتے ہیں اور اللہ نیکوکاروں کو دوست رکھتا ہے ﴿۳۴﴾ اور وہ

إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا

إِذَا	فَعَلُوا	فَاحِشَةً	أَوْ	ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	ذَكَرُوا	اللَّهَ	فَاسْتَغْفَرُوا
جب	کریں	بے حیائی	یا	ظلم کریں	اپنی جانوں کو	یا دیکریں	اللہ کو	پس بخشش مانگیں

کہ جب کوئی کھلا گناہ یا اپنے حق میں کوئی اور برائی کر بیٹھتے ہیں تو اللہ کو یاد کرتے اور اپنے گناہوں کی

لِذُنُوبِهِمْ ۚ وَمَنْ يُغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلَىٰ مَا

لِذُنُوبِهِمْ	وَمَنْ	يُغْفِرُ	الذُّنُوبَ	إِلَّا	اللَّهُ	وَلَمْ	يُصِرُّوْا	عَلَىٰ مَا
واسطے اپنے گناہوں کے	اور کون	بخشتا ہے	گناہوں کو	مگر	اللہ	اور	نہ	اڑتے ہیں اوپر اس چیز کے کہ

بخشش مانگتے ہیں اور اللہ کے سوا گناہ بخش بھی کون سکتا ہے؟ اور جان بوجھ کر اپنے

فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۱۷۵﴾ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ هُم مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ

فَعَلُوا	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	أُولَٰئِكَ	جَزَاءُ هُم	مَّغْفِرَةٌ	مِّن رَّبِّهِمْ
کیا انہوں نے	اور	ہے	جانتے ہیں	یہ لوگ	بدلہ ان کا	بخشش ہے

افعال پر اڑے نہیں رہتے ﴿۱۷۵﴾ ایسے ہی لوگوں کا صلہ پروردگار کی طرف سے بخشش

وَجَنَّتْ تَجْرِي مِّن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خُلِدْنَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ

وَجَنَّتْ	تَجْرِي	مِّن	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خُلِدْنَ	فِيهَا	وَنِعْمَ	أَجْرُ
اور جنتیں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	جگہ اس کے	اور اچھے	ثواب

اور باغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں (اور وہ ان میں ہمیشہ بستے رہیں گے۔ اور (اچھے) کام کرنے والوں کا بدلہ

الْعَمِلِينَ ﴿۱۷۶﴾ قَدْ خَلَتْ مِّن قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

الْعَمِلِينَ	قَدْ	خَلَتْ	مِّن	قَبْلِكُمْ	سُنَنٌ	فَسِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ
عمل کرنے والوں کا	تحقیق	گزری	سے	پہلے تم	راہیں	پس سیر کرو	جگہ	زمین کے

بہت چھا ہے ﴿۱۷۶﴾ تم لوگوں سے پہلے بھی بہت سے واقعات گزر چکے ہیں تو تم زمین میں سیر کر کے دیکھ لو

فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿۱۷۷﴾ هَذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ

فَانظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكَذِّبِينَ	هَذَا	بَيَانٌ	لِّلنَّاسِ
پس دیکھو	کیوں کر	ہوا	آخر کام	جھٹلانے والوں کا	یہ	بیان ہے	واسطے لوگوں کے

کہ جھٹلانے والوں کا کیا انجام ہوا ﴿۱۷۷﴾ یہ (قرآن) لوگوں کے لیے بیان صریح

وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۱۷۸﴾ وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ

وَهُدًى	وَمَوْعِظَةٌ	لِّلْمُتَّقِينَ	وَلَا	تَهِنُوا	وَلَا	تَحْزَنُوا	وَأَنْتُمْ
اور ہدایت ہے	اور نصیحت ہے	واسطے پرہیزگاروں کے	اور مت	سستی کرو	اور مت	غم کھاؤ	اور تم ہی

اور اہل تقویٰ کے لیے ہدایت اور نصیحت ہے ﴿۱۷۸﴾ اور (دیکھو) بیدل نہ ہونا اور نہ کسی طرح کام کرنا اگر

الْأَعْلُونَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿۱۷۹﴾ إِنْ يَّسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَّسَّ

الْأَعْلُونَ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	إِنْ	يَّسَسْكُمْ	قَرْحٌ	فَقَدْ	مَّسَّ
بند ہو	اگر	ہو تم	ایمان والے	اگر	لگے تم کو	زخم	پس تحقیق	لگا ہے

تم مومن (صاف) ہو تو تم ہی غالب رہو گے ﴿۱۷۹﴾ اگر تمہیں زخم (تکست) لگا ہے تو ان لوگوں کو

الْقَوْمَ قَرْحٍ مِّثْلَهُ ۖ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَلِيَعْلَمَ

الْقَوْمَ	قَرْحٍ	مِثْلَهُ	وَ	تِلْكَ	الْأَيَّامُ	نُدَاوِلُهَا	بَيْنَ	النَّاسِ	ۚ	وَلِيَعْلَمَ
اس قوم کو بھی	زخم	مانند اس کے	اور	یہ	دن	پھیرتے ہیں ہم ان کو	درمیان	لوگوں کے	اور تاکہ	ہرگز

بھی ایسا زخم لگ چکا ہے اور یہ دن ہیں (کہ ہم) ان کو لوگوں میں بدلتے رہتے ہیں۔ اور اس سے

اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۖ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ

اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	يَتَّخِذَ	مِنْكُمْ	شُهَدَاءَ	ۖ	وَاللَّهُ	لَا	يُحِبُّ
اللہ	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے ہیں	اور	پکڑے	تم میں سے	گواہ		اور اللہ	نہیں	دوست رکھتا

یہ بھی مقصود تھا کہ اللہ ایمان والوں کو تمیز کر دے اور تم میں سے گواہ بنائے اور اللہ بے انصافوں کو

الظَّالِمِينَ ۝۱۳۰ وَ لِيُخَصَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ

الظَّالِمِينَ	۝۱۳۰	وَ	لِيُخَصَّ	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَيَمْحَقَ
ظالموں کو		اور	تاکہ خالص کرے	اللہ	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور مٹا دے

پسند نہیں کرتا ۱۳۰ اور یہ بھی مقصود تھا کہ اللہ ایمان والوں کو خالص (مومن) بنادے اور کافروں کو نابود

الْكُفْرَيْنِ ۝۱۳۱ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ

الْكُفْرَيْنِ	۝۱۳۱	أَمْ	حَسِبْتُمْ	أَنْ	تَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	وَ	لَمَّا	يَعْلَمِ	اللَّهُ
کافروں کو		کیا	گمان کیا تم نے	یہ کہ	داخل ہو	جنت میں	اور	ابھی نہیں	ظاہر کیا	اللہ نے

کر دے ۱۳۱ کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ (بے آزمائش) بہشت میں جاداخل ہو گے (حالانکہ) ابھی اللہ نے تم میں سے جہاد

الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ۝۱۳۲ وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ

الَّذِينَ	جَاهَدُوا	مِنْكُمْ	وَ	يَعْلَمَ	الصَّابِرِينَ	۝۱۳۲	وَلَقَدْ	كُنْتُمْ	تَمَنَّوْنَ
ان لوگوں کو کہ	جہاد کرتے ہیں	تم میں سے	اور	ابھی ظاہر نہیں کیا	صبر کرنے والوں کو		اور	البتہ تحقیق کہ	تم تمہ

کرتے تھے (اور تم کو تو اچھی طرح معلوم کیا ہی نہیں اور) یہ بھی مقصود ہے کہ (یہ ثابت قدم رہنے والوں کو معلوم کرے) اور تم موت

الْمَوْتِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَآيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ۝۱۳۳

الْمَوْتِ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	تَلْقَوْهُ	ۖ	فَقَدْ	رَآيْتُمُوهُ	وَأَنْتُمْ	تَنْظُرُونَ
موت کی	اس سے	پہلے	یہ کہ	ملاقات کرو اس سے		پس تحقیق	دیکھ لیا تم نے اس کو	اور تم	دیکھتے تھے

(شہادت) کے آنے سے پہلے اس کی تمنا کیا کرتے تھے سو تم نے اس کو آنکھوں سے دیکھ لیا ۱۳۳

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ

وَمَا	مُحَمَّدٌ	إِلَّا	رَسُولٌ	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ	قَبْلِهِ	الرُّسُلُ	أَفَإِنْ
اور نہیں	محمد	مگر	پیغمبر	تحقیق	گزشتے	سے	پہلے اس	پیغمبر	آیا ہیں

اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) تو صرف (اللہ کے) پیغمبر ہیں ان سے پہلے بھی بہت سے پیغمبر ہو گزرے ہیں۔

مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ

مَاتَ	أَوْ	قُتِلَ	انْقَلَبْتُمْ	عَلَى	أَعْقَابِكُمْ	وَمَنْ	يَنْقَلِبْ	عَلَى	عَقْبَيْهِ
مر جائے	یا	قتل	انقلاب	آپ	اپنیوں اپنی کے	اور	جو کوئی	پھر جائے	اپنی اپنی کے

بھلا اگر یہ مرجائیں یا مارے جائیں تو تم اپنے پاؤں پھر جاؤ گے؟ (یعنی مرتد ہو جاؤ گے؟) اور جو اپنے پاؤں پھر جائے

فَلَنْ يَصُرَ اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿۱۳۶﴾ وَمَا كَانَ

فَلَنْ	يَصُرَ	اللَّهُ	شَيْئًا	وَسَيَجْزِي	اللَّهُ	الشَّاكِرِينَ	وَمَا	كَانَ
پس ہرگز نہ	ضرورے گا	اللہ کو	کچھ	اور	البتہ جزا دے گا	اللہ	شکر کرنے والوں کو	اور نہیں ہے

گا تو اللہ کا کچھ نقصان نہیں کر سکے گا اور اللہ شکر گزاروں کو (بڑا) ثواب دے گا ﴿۱۳۶﴾ اور کسی شخص میں

لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُوَجَّلًا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ

لِنَفْسٍ	أَنْ	تَمُوتَ	إِلَّا	بِإِذْنِ	اللَّهُ	كِتَابًا	مُوجَّلًا	وَمَنْ	يُرِدْ	ثَوَابَ
واحد کسی جان کے	یہ کہ	مر جائے	مگر	ساتھ حکم	اللہ کے	لکھ رکھا ہے	وقت مقرر کر کے	اور	جو کوئی	چاہے

طاقت نہیں کہ اللہ کے حکم کے بغیر مر جائے (اُس نے موت کا) وقت مقرر کر کے لکھ رکھا ہے۔ اور جو شخص دنیا میں (اپنے اعمال

الدُّنْيَا نُوْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُوْتِهِ مِنْهَا

الدُّنْيَا	نُوْتِهِ	مِنْهَا	وَمَنْ	يُرِدْ	ثَوَابَ	الْآخِرَةِ	نُوْتِهِ	مِنْهَا
دنیا کا	دیں گے ہم اس کو	اس میں سے	اور جو کوئی	چاہے	ثواب	آخرت کا	دیں گے ہم اس کو	اس میں سے

کا) بدلہ چاہے اس کو ہم یہیں بدلہ دے دیں گے اور جو آخرت میں طالبِ ثواب ہو اُس کو وہاں اجر عطا کریں گے۔

وَسَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿۱۳۷﴾ وَكَأَيِّنْ مِنْ نَبِيِّ قُتِلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ

وَسَنَجْزِي	الشَّاكِرِينَ	وَكَايِّنْ	مِنْ	نَبِيِّ	قُتِلَ	مَعَهُ	رِبِّيُّونَ
اور جلد جزا دیں گے ہم	شکر کرنے والوں کو	اور	بہت نبی تھے	سے کہ	نبیوں میں	لڑے	ساتھ اس کے ہو کر

اور ہم شکر گزاروں کو عنقریب (بہت اچھا) صلہ دیں گے ﴿۱۳۷﴾ اور بہت سے نبی ہوئے ہیں جن کے ساتھ ہو کر اکثر اہل اللہ (اللہ کے

کَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا

کثیر	فما	وهنوا	لما	اصابهم	في	سبيل	الله	و	ما	ضعفوا	و	ما
بہت	پس نہ	ست ہوئے	واسطے اسکے کہ	پہنچان کو	ج	راہ	اللہ کے	اور نہ	نہ	توانی کی	اور نہ	نہ

(شمنوں سے) لڑے ہیں تو جو مصیبتیں ان پر راہ اللہ میں واقع ہوئیں ان کے سبب انہوں نے نہ تو ہمت ہاری اور نہ بزدلی کی نہ

اسْتَكْنُوا ۖ وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿۳۶﴾ وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ

استکنوا	و	الله	يحب	الصبرين	و	ما	كان	قولهم	الا	ان
گزر گزائے	اور	اللہ	دوست رکھتا ہے	صبر کرنے والوں کو	اور نہ	نہ	تھی	بات ان کی	مگر	یہ کہ

(کافروں سے) دے۔ اور اللہ استقلال رکھنے والوں کو دوست رکھتا ہے ﴿۳۶﴾ اور (اس حالت میں) ان کے منہ

قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ

قالوا	ربنا	اغفر لنا	ذنوبنا	واسرافنا	في	امرنا	و	ثبت
کہا نہیں	اے رب ہمارے	بخش واسطے ہمارے	گناہ ہمارے	اور زیادتی ہماری	ج	کام ہمارے کے	اور	ثابت رکھ

سے کوئی بات نکلتی تو یہی کہ اے پروردگار ہمارے گناہ اور زیادتیاں جو ہم اپنے کاموں میں کرتے رہے ہیں معاف فرما اور ہم کو

أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿۳۷﴾ فَاتَّهَمُ اللَّهُ ثَوَابَ

أقداما	وانصرنا	على	القوم	الكافرين	فاتهم	الله	ثواب
قدم ہمارے	اور مدد دے ہم کو	اوپر	قوم	کافروں کے	پس دیا ان کو	اللہ نے	ثواب

ثابت قدم رکھ اور کافروں پر فتح عطا کر ﴿۳۷﴾ تو اللہ نے ان کو دنیا میں بھی

الدُّنْيَا وَحَسَنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ ۖ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿۳۸﴾

الدنيا	و	حسن	ثواب	الآخرة	والله	يحب	المحسنين
دنیا کا	اور	خوبی	ثواب	آخرت کی	اور اللہ	دوست رکھتا ہے	احسان کرنے والوں کو

بدلہ دیا اور آخرت میں بھی بہت اچھا بدلہ (دے گا)۔ اور اللہ نیکو کاروں کو دوست رکھتا ہے ﴿۳۸﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يُرْدُّوكُمْ عَلَىٰ

يا ايها الذين	امنوا	ان	تطيعوا	الذين	كفروا	يردوكم	على
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	اگر	کہا مانو گے	ان لوگوں کا جو	کافر ہوئے	پھیر دیں گے تم کو	اوپر

مومنو! مگر تم کافروں کا کہا مان لو گے تو وہ تم کو اٹلے پاؤں پھیر (کر مرتد کر) دیں گے

أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿۱۳۹﴾ بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ ۖ وَهُوَ خَيْرُ

أَعْقَابِكُمْ	فَتَنْقَلِبُوا	خَاسِرِينَ	بَلِ	اللَّهُ	مَوْلَاكُمْ	وَهُوَ	خَيْرُ
اپنیوں تمہاری کے	پس ہو جاؤ گے تم	زیاں پانے والے	بلکہ	اللہ	کار ساز ہے تمہارا	اور	وہ بہتر ہے

پھر تم بڑے خسارے میں پڑ جاؤ گے ﴿۱۳۹﴾ (یہ تمہارے مددگار نہیں ہیں) بلکہ اللہ تمہارا مددگار ہے اور

النَّصْرِينَ ﴿۱۴۰﴾ سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ ۖ بِمَا

النَّصْرِينَ	سَنُلْقِي	فِي	قُلُوبِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	الرُّعْبَ	بِمَا
مدد دینے والا	جدی ہم ڈالیں گے	بچ	دلوں	ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	رعب	بہب اس کے کہ

وہ سب سے بہتر مددگار ہے ﴿۱۴۰﴾ ہم عنقریب کافروں کے دلوں میں تمہارا رعب بٹھادیں گے کیونکہ یہ اللہ کے ساتھ

أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانٌ ۖ وَمَأْوَهُمُ النَّارُ ۖ وَبِئْسَ

أَشْرَكُوا	بِاللَّهِ	مَا	لَمْ	يُنَزَّلْ	بِهِ	سُلْطَانٌ	وَمَأْوَهُمُ	النَّارُ	وَبِئْسَ
شرک لائے ہیں	ساتھ اللہ کے	وہ چیز کہ	نہ	اتاری	ساتھ اس کے	دلیل	اور جگہ ان کی	آگ ہے	اور بری ہے

شرک کرتے ہیں جس کی اس نے کوئی بھی دلیل نازل نہیں کی۔ اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔ اور وہ ظالموں کا

مَثْوًى الظَّالِمِينَ ﴿۱۴۱﴾ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ ۖ إِذْ تَحُسُّونَهُمُ

مَثْوًى	الظَّالِمِينَ	وَلَقَدْ	صَدَقَكُمُ	اللَّهُ	وَعْدَهُ	إِذْ	تَحُسُّونَهُمُ
جگہ رہنے	ظالموں کی	اور	البتہ تحقیق	سچا کیا ہے تم سے	اللہ نے	وعدہ اپنا	جس وقت

بہت برا ٹھکانا ہے ﴿۱۴۱﴾ اور اللہ نے اپنا وعدہ سچا کر دیا (یعنی) اُس وقت جبکہ تم کافروں کو اس کے حکم

بِأَذْنِهِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا فُشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأُمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِمَّنْ بَعْدَ

بِأَذْنِهِ	حَتَّىٰ	إِذَا	فُشِلْتُمْ	وَتَنَازَعْتُمْ	فِي	الْأُمْرِ	وَعَصَيْتُمْ	مِمَّنْ	بَعْدَ
ساتھ حکم اس کے	یہاں تک کہ جب	نامردی کی تم نے	اور جھگڑا کیا تم نے	بچ	کام کے	اور نافرمانی کی تم نے	بچھے اس سے کہ		

سے قتل کر رہے تھے یہاں تک کہ جو تم چاہتے تھے اللہ نے تم کو دکھا دیا۔ اس کے بعد تم نے ہمت ہار دی اور حکم

مَا أَرَبَكُمْ مَا تُحِبُّونَ ۖ مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ

مَا	أَرَبَكُمْ	مَا	تُحِبُّونَ	مِنْكُمْ	مَنْ	يُرِيدُ	الدُّنْيَا	وَمِنْكُمْ	مَنْ
جو	دکھائیہ تم کو	جو	چاہتے تھے تم	بعض تم میں سے	وہ تھا جو کہ	ارادہ کرتا تھا	دنیا کا	اور	بعض تم میں سے

(و غیر) میں جھگڑا کرنے لگے اور اس کی نافرمانی کی۔ بعض تو تم میں سے دنیا کے خواستگار تھے اور بعض

يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۖ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۖ وَلَقَدْ عَفَا

يُرِيدُ	الْآخِرَةَ	ثُمَّ	صَرَفَكُمْ	عَنْهُمْ	لِيَبْتَلِيَكُمْ	وَلَقَدْ	عَفَا
ار دکر تاتھ	آخرت کا	پھر	پھیر دیا تم کو	ان سے	تا کہ آزمائے تم کو	اور	ابہتہ تحقیق معاف کیا

آخرت کے طالب۔ اس وقت اللہ نے تم کو ان (کے مقابلے) سے پھیر (کر بھگا) لیا تا کہ تمہاری آزمائش کرے اور اس نے تمہارا قصور

عَنْكُمْ ۖ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥٢﴾ إِذْ تَصْعَدُونَ

عَنْكُمْ	وَاللَّهُ	ذُو فَضْلٍ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ	تَصْعَدُونَ
تم سے	اور اللہ	صاحب فضل کا ہے	اوپر	ایمان والوں کے	جس وقت	چڑھ جاتے تھے تم

معاف کر دیا۔ اور اللہ مومنوں پر بڑا فضل کرنے والا ہے ﴿۱۵۲﴾ (وہ وقت بھی یاد کرنے کے لائق ہے) جب تم لوگ دور بھاگے جاتے تھے

وَلَا تَكُونُ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرٰكُمۡ فَأَتٰكُمۡ غَمًّا

وَلَا	تَكُونُ	عَلَى	أَحَدٍ	وَالرَّسُولُ	يَدْعُوكُمْ	فِي	أُخْرٰكُمۡ	فَأَتٰكُمۡ	غَمًّا
اور	نہ	مڑھڑے جاتے تھے	اوپر کسی کے	اور	پیغمبر	پکارتا تھا تم کو	بچاؤ	بچاؤ تمہاری کے	بس دلہرہ دیا تم کو غم

اور کسی کو پیچھے پھر کر نہیں دیکھتے تھے اور رسول اللہ تم کو تمہارے پیچھے کھڑے بلا رہے تھے تو اللہ نے تم کو غم پر

بِعَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ ۖ وَاللَّهُ خَبِيرٌ

بِعَمٍّ	لِّكَيْلَا	تَحْزَنُوا	عَلَى	مَا	فَاتَكُمْ	وَلَا	مَا	أَصَابَكُمْ	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ
ساتھ غم کے	تا کہ نہ	غم کھاؤ تم	اوپر اس چیز کے کہ	چوک گئی تم سے	اور جو	نہ	پہنچی تم کو	اور اللہ	خبردار ہے	

غم پہنچایا تا کہ جو چیز تمہارے ہاتھ سے جاتی رہی یا جو مصیبت تم پر واقع ہوئی ہے اس سے تم اندوہناک نہ ہو۔ اور اللہ تمہارے

بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً نُّعَاسًا

بِمَا	تَعْمَلُونَ	ثُمَّ	أَنْزَلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنْ بَعْدِ	الْغَمِّ	أَمْنَةً	نُّعَاسًا
ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہو تم	پھر	اتارا	اوپر تمہارے	پیچھے	غم کے	امن	جو آگاہ تھی

سب اعمال سے خبردار ہے ﴿۱۵۳﴾ پھر اللہ نے غم و رنج کے بعد تم پر تسلی نازل فرمائی (یعنی) نیند

يَغْشَىٰ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ ۖ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ

يَغْشَىٰ	طَآئِفَةٌ	مِّنْكُمْ	وَلَا	طَآئِفَةٌ	قَدْ	أَهَمَّتْهُمْ	أَنفُسُهُمْ	يَظُنُّونَ
ڈھانکتی تھی	ایک جماعت کو	تم میں سے	اور	ایک جماعت تھی	کہ تحقیق	فکر میں ڈال دیا تھا ان کو	جانوں ان کی نے	گمان کرتے تھے

کہ تم میں سے ایک جماعت پر طاری ہو گئی اور کچھ لوگ جن کو جان کے لالے پڑ رہے تھے اللہ کے بارے میں

بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنُّ الْجَاهِلِيَّةِ ۖ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ

بِاللَّهِ	غَيْرَ	الْحَقِّ	ظَنُّ	الْجَاهِلِيَّةِ	يَقُولُونَ	هَلْ	لَنَا	مِنَ	الْأَمْرِ
ساتھ اللہ کے	سوائے	حق کے	گمان	جاہلیت کا	کہتے تھے	کیا ہے	ہمارے واسطے	سے	اختیار

ناحق (ایم) کفر کے سے گمان کرتے تھے اور کہتے تھے بھلا ہمارے اختیار کی کچھ بات ہے؟ تم کہہ دو

مِنْ شَيْءٍ ۖ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ ۖ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا

مِنْ شَيْءٍ	قُلْ	إِنَّ	الْأَمْرَ	كُلَّهُ	لِلَّهِ	يُخْفُونَ	فِي	أَنْفُسِهِمْ	مَا
کچھ چیز	کہہ	بیشک	اختیار	سب اس کا	واسطے اللہ کے ہے	چھپاتے ہیں	چ	اپنے نفسوں کے	وہ چیز کہ

کہ بے شک سب باتیں اللہ ہی کے اختیار میں ہیں۔ یہ لوگ (بہت سی باتیں) دلوں میں مخفی رکھتے ہیں

لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قَتَلْنَا

لَا	يُبْدُونَ	لَكَ	يَقُولُونَ	لَوْ	كَانَ	لَنَا	مِنَ	الْأَمْرِ	شَيْءٌ	مَّا	قَتَلْنَا
نہیں	خبر کرتے	واسطے تیرے	کہتے ہیں	اگر	ہوتا	ہمارے واسطے	سے	اختیار	کچھ	نہ	ہم قاتل ہوتے

جو تم پر ظاہر نہیں کرتے تھے۔ کہتے تھے کہ ہمارے بس کی بات ہوتی تو ہم یہاں قتل ہی نہ کیے جاتے۔

هَٰذَا قُلُوبُكُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَىٰ

هَٰذَا	قُلُوبُكُمْ	فِي	بُيُوتِكُمْ	لَبَرَزَ	الَّذِينَ	كُتِبَ	عَلَيْهِمُ	الْقَتْلُ	إِلَىٰ		
یہاں	کہہ	اگر	ہوتے تم	چ	گھروں اپنے کے	بلند نکل کر بیٹھے	وہ لوگ کہ	لکھا گیا	اور پران کے	مارا جانا	طرف

کہہ دو کہ اگر تم اپنے گھروں میں بھی ہوتے تو جن کی تقدیر میں مارا جانا لکھا تھا وہ اپنی اپنی قتل گاہوں کی طرف

مَضَاجِعِهِمْ ۚ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا

مَضَاجِعِهِمْ	وَلِيَبْتَلِيَ	اللَّهُ	مَا	فِي	صُدُورِكُمْ	وَلِيُمَحَّصَ	مَا
جگہ پڑنے اپنے کے	اور تاکہ آزمائے	اللہ	اس چیز کو کہ	چ	تمہارے سینوں کے ہے	اور تاکہ خالص کرے	اس چیز کو کہ

ضرور نکل آتے۔ اس سے غرض یہ تھی کہ اللہ تمہارے سینوں کی باتوں کو آزمائے اور جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے اس کو

فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۵۴ إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا

فِي	قُلُوبِكُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ	الصُّدُورِ	إِنَّ	الَّذِينَ	تَوَلَّوْا
چ	تمہارے دلوں کے ہے	اور اللہ	جاننے والا ہے	سینے والی بات کو	بے شک	جو لوگ کہ	پیچھے پھیر گئے	

خاص اور صاف کر دے۔ اور اللہ دلوں کی باتوں سے خوب واقف ہے (۱۵۴) جو لوگ تم میں سے (اُحد کے دن)

مِنْكُمْ يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمْعِ ۚ إِنَّهَا اسْتَرَلَهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا

مِنْكُمْ	يَوْمَ	التَّقَىٰ	الْجَمْعِ	إِنَّهَا	اسْتَرَلَهُمُ	الشَّيْطَانُ	بِبَعْضِ	مَا
تم میں سے	اس دن کہ	میں	دو جمعیتیں	سولے اسکے نہیں کہ	بہکا دیا ان کو	شیطان نے	بعض	اس چیز سے کہ

جبکہ (مومنوں اور کافروں کی) دو جماعتیں ایک دوسرے سے کچھ گئیں (جنگ سے) بھاگ گئے تو ان کے بعض افعال کے سبب شیطان نے

كَسَبُوا ۚ وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝۱۵۵ يَأَيُّهَا

كَسَبُوا	وَلَقَدْ	عَفَا	اللَّهُ	عَنْهُمْ	إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	حَلِيمٌ	يَأَيُّهَا
کمایا انہوں نے	اور	البتہ تحقیق	معاف کیا	اللہ نے	ان سے	بے شک	اللہ	بخشنے والا	خدا ہے

اُن کو پھسلا دیا۔ مگر اللہ نے ان کا قصور معاف کر دیا۔ بیشک اللہ بخشنے والا (اور) بردبار ہے ۝۱۵۵ مومنو! ان

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لَا خَوانَهُمْ إِذَا

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَقَالُوا	لَا	خَوانَهُمْ	إِذَا
لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	ہو	مانند ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	اور	کہنے لگے	اپنے بھائیوں کو	جس وقت

لوگوں جیسے نہ ہونا جو کفر کرتے ہیں اور ان کے (مسلمان) بھائی جب (اللہ کی راہ میں) سفر کریں (اور مرجائیں)

ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى لَّوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا

ضَرَبُوا	فِي	الْأَرْضِ	أَوْ	كَانُوا	غُرًى	لَّوْ	كَانُوا	عِنْدَنَا	مَا	مَاتُوا
چلے	بچ	زمین کے	یا	ہوئے	لڑنے والے	اگر	ہوتے	ہمارے پاس	نہ	مرتے

یا جہد کو نکلیں (اور مارے جائیں) تو ان کی نسبت کہتے ہیں کہ اگر وہ ہمارے پاس رہتے تو نہ مرتے

وَمَا قَتَلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ يُحْيِي

وَمَا	قَتَلُوا	لِيَجْعَلَ	اللَّهُ	ذَٰلِكَ	حَسْرَةً	فِي	قُلُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	يُحْيِي
اور	نہ	قتل کیے جاتے	تاکہ	یہ	پچھتاوا	بچ	ان کے دلوں کے	اور	اللہ زندگی دیتا ہے

اور نہ مارے جاتے۔ ان باتوں سے مقصود یہ ہے کہ اللہ اُن لوگوں کے دلوں میں افسوس پیدا کر دے۔ اور زندگی

وَيُحْيِي ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۱۵۶ وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَيُحْيِي	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	وَلَئِنْ	قُتِلْتُمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ
اور	ماریتا ہے	اور اللہ	اس چیز کو کہ	تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہے	اور	اگر	مارے جاؤ تم	بچ

اور موت تو اللہ ہی دیتا ہے۔ اور اللہ تمہارے سب کاموں کو دیکھ رہا ہے ۝۱۵۶ اور اگر تم اللہ کے رستے میں مارے جاؤ

أَوْ مُتُّمَّ لِمَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٍ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿۵۵﴾ وَلَئِنْ

اَوْ	مُتُّمَّ	لِمَغْفِرَةٍ	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	رَحْمَةٍ	خَيْرٌ	مِّمَّا	يَجْمَعُونَ	وَ	لَئِنْ
یا	مر جاؤ تم	البتہ بخشش	طرف	اللہ کے سے	اور	رحمت	بہتر ہے	اس چیز سے کہ	جمع کرتے ہیں	اور	اگر

یا مر جاؤ تو جو (مال و متاع) لوگ جمع کرتے ہیں اس سے اللہ کی بخشش اور رحمت کہیں بہتر ہے ﴿۵۵﴾ اور اگر

مُتُّمَّ أَوْ قُتِلْتُمْ لَا إِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿۵۶﴾ فِيمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ

مُتُّمَّ	أَوْ	قُتِلْتُمْ	لَا إِلَى	اللَّهُ	تُحْشَرُونَ	فِيمَا	رَحْمَةٍ	مِّنَ	اللَّهُ
مر جاؤ تم	یا	مارے جاؤ تم	البتہ طرف	اللہ کے	اکٹھے کیے جاؤ گے	پس ساتھ	رحمت کے	سے	اللہ کی

تم مر جاؤ یا مارے جاؤ اللہ کے حضور میں ضرور اکٹھے کیے جاؤ گے ﴿۵۶﴾ (اے محمد ﷺ) اللہ کی مہربانی سے تمہاری

لَنْتَ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ ۚ

لَنْتَ	لَهُمْ	وَ	لَوْ	كُنْتَ	فَظًّا	غَلِيظَ	الْقَلْبِ	لَانْفَضُّوا	مِنْ	حَوْلِكَ
نرم ہوا تو	واسطے ان کے	اور	اگر	ہوتا تو	خت خن	سخت	دل	البتہ بھاگ جاتے	سے	گرد تیرے

اقتدر مزاج ان لوگوں کے لیے نرم واقع ہوئی ہے اور اگر تم بد خو اور سخت دل ہوتے تو یہ تمہارے پاس سے بھاگ کھڑے ہوتے۔

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ ۚ فَإِذَا

فَاعْفُ	عَنْهُمْ	وَ	اسْتَغْفِرْ لَهُمْ	وَ	شَاوِرْهُمْ	فِي	الْأَمْرِ	فَإِذَا
پس معاف کر	ان سے	اور	بخشش مانگ واسطے ان کے	اور	مشورہ کر ان سے	سچ	کام سے	پس جب

تو ان کو معاف کر دو اور ان کے لیے (اللہ سے) مغفرت مانگو اور اپنے کاموں میں ان سے مشورت لیا کرو۔ اور جب

عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿۵۷﴾ إِنَّ

عَزَمْتَ	فَتَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	يُحِبُّ	الْمُتَوَكِّلِينَ	إِنَّ
قصد کرے	پس بھروسہ کر	اوپر	اللہ کے	بے شک	اللہ	دوست رکھتا ہے	توکل کرنے والوں کو	اگر

(اسی کام کا) عزم محکم کر لو تو اللہ پر بھروسہ رکھو۔ بیشک اللہ بھروسہ رکھنے والوں کو دوست رکھتا ہے ﴿۵۷﴾ اگر

يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَإِنْ يَخْذَلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي

يَنْصُرْكُمُ	اللَّهُ	فَلَا	غَالِبَ	لَكُمْ	وَإِنْ	يَخْذَلْكُمْ	فَمَنْ	ذَا الَّذِي
مدد کرے تمہاری	اللہ	پس نہیں	غالب کوئی	واسطے تمہارے	اور اگر	چھوڑ دے تم کو	پس کون ہے	وہ جو

اللہ تمہارا مددگار ہے تو تم پر کوئی غالب نہیں آ سکتا اور اگر وہ تمہیں چھوڑ دے تو پھر کون ہے

يُضْرَكُمْ مِنْ بَعْدِهِ ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٦٦﴾ وَمَا

يُضْرَكُمْ	مِنْ بَعْدِهِ	وَعَلَى	اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	وَ	مَا
مدد کرے تمہاری	پیچھے اس کے	اور اوپر	اللہ کے	پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان والے	اور	نہیں لائق

کہ تمہاری مدد کرے۔ اور مومنوں کو چاہیے کہ اللہ ہی پر بھروسہ رکھیں ﴿۶۶﴾ اور بھی

كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَغْلَ ۖ وَمَنْ يَغْلِلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ ثُمَّ

كَانَ	لِنَبِيِّ	أَنْ يَغْلَ	وَمَنْ	يَغْلِلْ	يَأْتِ	بِمَا	غَلَّ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	ثُمَّ
ہے	کسی نبی کو	یہ کہ	خیانت کرے	اور	جو کوئی	خیانت کریگا	لے آئیگا	اس چیز کو کہ	خیانت کی ہے	دن قیامت کے

نہیں ہو سکتا کہ پیغمبر (اللہ) خیانت کریں۔ اور خیانت کرنے والوں کو قیامت کے دن خیانت کی ہوئی چیز (اللہ کے روبرو کلام غمگین ہوگی۔ پھر

تُوفَى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَمِنْ اتَّبَعَ

تُوفَى	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ	أَفَمِنْ	اتَّبَعَ
پورا دیا جائیگا	ہر	جی کو	جو	کمایا ہے اس نے	اور	وہ	نہیں ظلم کیے جائیگے	کیا پس جس نے	پیروی کی

ہر شخص کو اس کے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا اور بے انصافی نہیں کی جائے گی ﴿۶۷﴾ بھلا جو شخص

رِضْوَانِ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَا لَهُ جَهَنَّمَ ۖ

رِضْوَانِ	اللَّهُ	كَمَنْ	بَاءَ	بِسَخَطٍ	مِنَ	اللَّهُ	وَمَا	لَهُ	جَهَنَّمَ
رضامندی	اللہ کی	ہوگا مانند اس شخص کے کہ	پھر آیا	ساتھ خصے کے	سے	اللہ	اور	جگہ اس کی	دوزخ ہے

اللہ کی خوشنودی کا تابع ہو وہ اس شخص کی طرح (مترکب خیانت) ہو سکتا ہے جو اللہ کی ناخوشی میں گرفتار ہوا اور جس کا ٹھکانا دوزخ ہے

وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٦٨﴾ هُمْ دَرَجَتٌ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِهَا

وَبِئْسَ	الْمَصِيرُ	هُمْ	دَرَجَتٌ	عِنْدَ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	بِصِيرٍ	بِهَا
اور	بری ہے	جگہ پھر جانے کی	یہ لوگ	درجوں پر ہیں	نزدیک	اللہ کے	اور اللہ	دیکھنے والا ہے اس چیز کو کہ

اور وہ برا ٹھکانا ہے ﴿۶۸﴾ ان لوگوں کے اللہ کے پاس (مختلف اور متفاوت) درجے ہیں اور اللہ اُن کے سب

يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾ لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا

يَعْمَلُونَ	لَقَدْ	مَنَّ	اللَّهُ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ	بَعَثَ	فِيهِمْ	رَسُولًا
کرتے ہیں	الہ تعالیٰ	احسان کیا	اللہ نے	اوپر	ایمان والوں کے	جس وقت	بھیجا	سچ ان کے	پیغمبر

اعمال کو دیکھ رہا ہے ﴿۶۹﴾ اللہ نے مومنوں پر بڑا احسان کیا ہے کہ ان میں انہیں میں سے

مَنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

مَنْ	أَنْفُسِهِمْ	يَتْلُوا	عَلَيْهِمْ	آيَاتِهِ	وَيُزَكِّيهِمْ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتَابَ
------	--------------	----------	------------	----------	----------------	-----------------	------------

سے آپس میں ان کے پڑھتا ہے اور ان کے آیتیں اس کی اور پاک کرتا ہے ان کو اور سکھاتا ہے ان کو کتاب

ایک پیغمبر بھیجے جو ان کو اللہ کی آیتیں پڑھ کر سناتے اور ان کو پاک کرتے اور (اللہ کی) کتاب

وَالْحِكْمَةَ ۚ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝۳۴

وَالْحِكْمَةَ	وَ	إِنْ	كَانُوا	مِنْ	قَبْلُ	لَفِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ	أُولَٰئِكَ
---------------	----	------	---------	------	--------	-------	---------	---------	------------

در حکمت اور تحقیق تھے وہ اس سے پہلے البتہ غمراہی خاہر کے کیا جس وقت

اور دانائی سکھاتے ہیں اور پہلے تو یہ لوگ مرتع گمراہی میں تھے (۳۴) (بجلائیہ) کیا (بات ہے کہ) جب (اُحد کون کفار کے ہاتھ سے)

أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَتَىٰ هَذَا قُلٌ هُوَ

أَصَابَتْكُمْ	مُصِيبَةٌ	قَدْ	أَصَبْتُمْ	مِثْلَيْهَا	قُلْتُمْ	أَتَىٰ	هَذَا	قُلٌ	هُوَ
---------------	-----------	------	------------	-------------	----------	--------	-------	------	------

پہنچا تم کو مصیبت مصیبت قد آصبتُم مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ اَتَىٰ هَذَا قُلٌ هُوَ

تم پر مصیبت واقع ہوئی حالانکہ (جنگ بدر میں) اس سے دو چند مصیبت تبارے ہاتھ سے ان پر پہنچی ہے تو تم جلاٹھے کہ (ہائے) آفت (ہم پر)

مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۳۵ وَمَا

مِنْ	عِنْدِ	أَنْفُسِكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَمَا
------	--------	--------------	-------	---------	--------	-------	--------	---------	-------

سے نزدیک جانوں تمہاری ہے شک اللہ اوپر ہر چیز کے قادر ہے اور جو کچھ

کہاں سے آجڑی کہہ دو کہ یہ تمہاری ہی شامت اقبال ہے (کہ تم نے پیغمبر کے حکم کے خلاف کیا)۔ بیشک اللہ ہر چیز پر قادر ہے (۳۵) اور جو مصیبت تم پر

أَصَابَتْكُمْ يَوْمَ التَّقِي الْجَمْعِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ۝۳۶

أَصَابَتْكُمْ	يَوْمَ	التَّقِي	الْجَمْعِ	فَبِإِذْنِ	اللَّهُ	وَلِيَعْلَمَ	الْمُؤْمِنِينَ
---------------	--------	----------	-----------	------------	---------	--------------	----------------

پہنچا تم کو اس دن کہ ملیں دو جماعتیں پس ساتھ حکم اللہ کے تھا اور تاکہ ظاہر کرے ایمان والوں کو

دونوں جماعتوں کے مقابلے کے دن واقع ہوئی سو اللہ کے حکم سے (واقع ہوئی) اور (اس سے) یہ تصدیق تھا کہ اللہ مومنوں کو اچھی طرح معلوم کر لے (۳۶)

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا ۖ وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَلِيَعْلَمَ	الَّذِينَ	نَافَقُوا	وَقِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	قَاتِلُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ
--------------	-----------	-----------	---------	--------	------------	-----------	-----	---------	---------

اور تاکہ ظاہر کرے ان لوگوں کو جو کہ منافق ہوئے اور کہا گیا واسطے ان کے آؤ لڑو بیچ راہ اللہ کے

اور منافقوں کو بھی معلوم کر لے اور (جب) ان سے کہا گیا کہ آؤ اللہ کے رستے میں جنگ کرو یا

۳۴

أَوَادْفَعُوا ۖ قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَا اتَّبَعُكُمْ ۚ هُمْ لِلْكَفَرِ يَوْمَئِذٍ

أَوَادْفَعُوا	قَالُوا	لَوْ	نَعْلَمُ	قِتَالًا	لَا اتَّبَعُكُمْ	هُم	لِلْكَفَرِ	يَوْمَئِذٍ
یا دفع کرو	کہنے لگے	اگر	جانتے ہم	لڑائی	البتہ ساتھ چلتے تمہارے	یہ لوگ	طرف کفر کے	اس دن

(کافروں کے) حملوں کو روکو۔ تو کہنے لگے کہ اگر ہم کو لڑائی کی خبر ہوتی تو ہم ضرور تمہارے ساتھ رہتے۔ یہ اس دن

أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي

أَقْرَبُ	مِنْهُمْ	لِلْإِيمَانِ	يَقُولُونَ	بِأَفْوَاهِهِمْ	مَا	لَيْسَ	فِي
بہت نزدیک تھے	ان سے	طرف ایمان کی	کہتے ہیں	ساتھ اپنے منہوں کے	جو کچھ کہ	نہیں	بیچ

ایمان کی نسبت کفر سے زیادہ قریب تھے۔ منہ سے وہ باتیں کہتے ہیں جو ان کے دل میں نہیں

قُلُوبِهِمْ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٥﴾ الَّذِينَ قَالُوا لَا خُورَانِهِمْ

قُلُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَكْتُمُونَ	الَّذِينَ	قَالُوا	لَا خُورَانِهِمْ
ان کے دلوں کے	اور	اللہ	خوب جانتا ہے	جو کچھ کہ	چھپاتے ہیں	جن لوگوں نے	کہا واسطے اپنے بھائیوں کے

ہیں۔ اور جو کچھ یہ چھپاتے ہیں اللہ اُس سے خوب واقف ہے ﴿۱۶۵﴾ یہ خود تو (جنگ سے بچ کر) بیٹھے ہی رہے تھے مگر

وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قَتَلُوا ۖ قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنْفُسِكُمْ

وَقَعَدُوا	لَوْ	أَطَاعُونَا	مَا	قَتَلُوا	قُلْ	فَادْرَءُوا	عَنْ	أَنْفُسِكُمْ
اور آپ بیٹھ رہے	اگر	کہا مانتے ہمارا	نہ	مارے جاتے	کہہ	پس بتادو تم	سے	جانوں اپنی

(جنہوں نے) راہِ اللہ میں جانیں قربان کر دیں) اپنے (اُن) بھائیوں کے بارے میں بھی کہتے ہیں کہ اگر ہمارا کہنا نہ تو قتل نہ ہوتے۔ کہہ دو کہ

الْمَوْتُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٦٦﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا فِي

الْمَوْتُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَلَا	تَحْسَبَنَّ	الَّذِينَ	قَتَلُوا	فِي
موت کو	اگر	ہو تم	سچے	اور	مت	گمان کر	ان لوگوں کو کہ	مارے گئے

اگر سچے ہو تو اپنے اوپر سے موت کو ٹال دینا ﴿۱۶۶﴾ جو لوگ اللہ کی راہ میں مارے گئے

سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۖ بَلْ أَحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿١٦٧﴾

سَبِيلِ	اللَّهِ	أَمْوَاتًا	بَلْ	أَحْيَاءُ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	يُرْزَقُونَ
راہ	اللہ کے	مراے	بلکہ	زندہ ہیں	نزدیک	اپنے رب کے	رزق دیے جاتے ہیں

ان کو مرے ہوئے نہ سمجھنا (وہ مرے ہوئے نہیں ہیں)۔ بلکہ اللہ کے نزدیک زندہ ہیں اور اُن کو رزق مل رہا ہے ﴿۱۶۷﴾

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ

فَرِحِينَ	بِمَا	آتَاهُمُ	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	وَ	يَسْتَبْشِرُونَ	بِالَّذِينَ	لَمْ
خوش ہیں	ساتھ اس چیز کے کہ	دی ہے انکو	اللہ نے	سے	فضل اپنے	اور	خوش خبری لیتے ہیں	ساتھ ان لوگوں کے کہ	نہیں

جو چھ اللہ نے ان کو اپنے فضل سے بخش رکھا ہے اس میں خوش ہیں اور جو لوگ ان کے پیچھے رہ گئے اور (شہید ہو کر) ان

يُحَقِّقُوا بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ ۖ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٤١﴾

يُحَقِّقُوا	بِهِمْ	مِّنْ	خَلْفِهِمْ	أَلَّا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَ	لَا	هُم	يَحْزَنُونَ
مے وہ	ساتھ ان کے	سے	پیچھے ان کے	یہ کہ نہیں	ڈر	اور ان کے	اور	نہ	وہ	غمین ہوں گے

میں مثل نہیں ہو سکیں ان کی نسبت خوشیاں منا رہے ہیں کہ (قیامت کے دن) ان کو کبھی نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے ﴿۱۴۱﴾

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلٍ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ

يَسْتَبْشِرُونَ	بِنِعْمَةِ	لِلَّهِ	وَفَضْلٍ	وَأَنَّ	اللَّهَ	لَا	يُضِيعُ
خوش خبری لیتے ہیں	ساتھ نعمت کے	طرف سے	اللہ کی	اور	فضل کے	اور بیشک	اللہ نہیں ضائع کرتا

اور اللہ کے انعامات اور فضل سے خوش ہو رہے ہیں اور اس سے کہ اللہ مومنوں کا اجر

أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٢﴾ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ

أَجْرَ	الْمُؤْمِنِينَ	الَّذِينَ	اسْتَجَابُوا	لِلَّهِ	وَالرَّسُولِ	مِنْ بَعْدِ
ثواب	ایمان والوں کا	جن لوگوں نے	قبول کیا	واسطے اللہ کے	رسول کے	پیچھے اس کے

ضائع نہیں کرتا ﴿۱۴۲﴾ جنہوں نے پاؤ جو درختم کھانے کے اللہ اور رسول (کے حکم)

مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ

مَا	أَصَابَهُمُ	الْقَرْحُ	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	مِنْهُمْ	وَ	اتَّقُوا	أَجْرٌ
کہ	پہنچے ان کو	رخم	واسطے ان لوگوں کے کہ	نیک کرتے ہیں	ان میں سے	اور	پرہیز گاری کرتے ہیں	ثواب

کو قبول کیا۔ جو لوگ ان میں نیکو کار اور پرہیز گار ہیں ان کے ہے

عَظِيمٌ ﴿١٤٣﴾ الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ

عَظِيمٌ	الَّذِينَ	قَالَ	لَهُمُ	النَّاسُ	إِنَّ	النَّاسَ	قَدْ جَمَعُوا	لَكُمْ
بڑا	وہ لوگ کہ	کہا	واسطے ان کے	لوگوں نے	بیشک	لوگ	جمع ہو گئے ہیں	واسطے تمہارے

بڑا ثواب ہے ﴿۱۴۳﴾ (جب) ان سے لوگوں نے آکر بیان کیا کہ کفار نے تمہارے (مقابلے کے) لیے

فَاُخْشَوْهُمْ فَرَآدَهُمْ اِيْمَانًا ۙ وَ قَالُوا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ

فَاُخْشَوْهُمْ	فَرَآدَهُمْ	اِيْمَانًا	وَ	قَالُوا	حَسْبُنَا	اللّٰهُ	وَنِعْمَ
بیں ڈر تم ان سے	پس زیادہ کیا ان کو	ایمان	اور	کہا انہوں نے	کافی ہے ہم کو	اللہ	اور چھا

(الشکر کثیر) جمع کیا ہے تو ان سے ڈرو تو ان کا ایمان اور زیادہ ہو گیا اور کہنے لگے ہم کو اللہ کافی ہے اور وہ بہت اچھا

الْوَكِيلُ ۝ فَاَنْقَلِبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمَسَّسْهُمْ

الْوَكِيلُ	فَاَنْقَلِبُوا	بِنِعْمَةٍ	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	فَضْلٍ	لَّمْ	يَمَسَّسْهُمْ
کارساز ہے	پس پھر آئے	ساتھ نعمت کے	طرف سے	اللہ کی	اور	فضل کے	نہ	گل نہ

کارساز ہے ۝ پھر وہ اللہ کی نعمتوں اور اس کے فضل کے ساتھ (خوش و خرم) واپس آئے ان کو کسی طرح کا

سُوْءٌ ۙ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيْمٍ ۝ اِنَّمَا

سُوْءٌ	وَ	اتَّبَعُوا	رِضْوَانَ	اللّٰهِ	وَ	اللّٰهُ	ذُو	فَضْلٍ	عَظِيْمٍ	اِنَّمَا
برائی	اور	پیروی کی	رضامندی	اللہ کی	اور	اللہ	صاحب	فضل	بڑے کا ہے	سوائے اسکے نہیں کہ

ضرر نہ پہنچا اور وہ اللہ کی خوشنودی کے تابع رہے۔ اور اللہ بڑے فضل کا مالک ہے ۝ یہ (خوف

ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَآءَهُ ۚ فَلَا تَخَافُوْهُمْ وَخَافُوْنَ اِنۡ

ذٰلِكُمُ	الشَّيْطٰنُ	يُخَوِّفُ	اَوْلِيَآءَهُ	فَلَا	تَخَافُوْهُمْ	وَ	خَافُوْنَ	اِنۡ
یہ جو ہے	شیطان ہے	کہڑا رہا ہے	اپنے دوستوں سے	سو نہ	ڈر تم ان سے	اور	ڈر مجھ سے	اگر

ولا نے والا) تو شیطان ہے جو اپنے دوستوں سے ڈراتا ہے تو اگر تم مومن ہو تو ان سے مت ڈرنا اور مجھ سے

كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝ وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِي الْكُفْرِ ۚ

كُنْتُمْ	مُؤْمِنِيْنَ	وَ	لَا	يَحْزُنْكَ	الَّذِيْنَ	يُسَارِعُوْنَ	فِي	الْكُفْرِ
ہو تم	ایمان والے	اور	نہ	غمگین کریں تم کو	وہ لوگ کہ	جلدی کرتے ہیں	بچ	کفر کے

ڈرتے رہنا ۝ اور جو لوگ کفر میں جلدی کرتے ہیں ان (کی وجہ) سے غمگین نہ ہونا۔

اِنَّهُمْ لَنۡ يُّضِرُّوْا اللّٰهَ شَيْئًا ۖ يُّرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حِطًّا فِي

اِنَّهُمْ	لَنۡ	يُّضِرُّوْا	اللّٰهَ	شَيْئًا	يُّرِيْدُ	اللّٰهُ	اَلَّا	يَجْعَلَ	لَهُمْ	حِطًّا	فِي
بیشک وہ	ہرگز نہ	ضرر کریں گے	اللہ کا	کچھ	ارادہ کرتا ہے	اللہ	یہ کہ نہ	کرے	واسطے ان کے	کچھ حصہ	بچ

یہ اللہ کا کچھ نقصان نہیں کر سکتے۔ اللہ چاہتا ہے کہ آخرت میں ان کو کچھ حصہ نہ

الْآخِرَةِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۱۷۱﴾ إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ

الْآخِرَةِ	وَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	اشْتَرَوْا	الْكُفْرَ
آخرت کے	اور	واصلے ان کے	عذاب ہے	بڑا	جنگ	جن لوگوں نے	مولا یا	کفر کو

دے اور ان کے لیے بڑا عذاب (تیار) ہے ﴿۱۷۱﴾ جن لوگوں نے ایمان کے بدلے

بِالْإِيمَانِ لَنْ يَصُورُوا اللَّهَ شَيْئًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۷۲﴾

بِالْإِيمَانِ	لَنْ	يَصُورُوا	اللَّهَ	شَيْئًا	وَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
بدلے ایمان کے	برگز نہ	ضرر کریں گے	اللہ کو	کچھ	اور	واصلے ان کے	عذاب ہے	درد دینے والا

کفر خریدا وہ اللہ کا کچھ نہیں بگاڑ سکتے اور ان کو دکھ دینے والا عذاب ہوگا ﴿۱۷۲﴾

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ تَمَلُّيْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ ۖ إِنَّمَا

وَلَا	يَحْسَبَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَنَّ	تَمَلُّيْ	لَهُمْ	خَيْرٌ	لِّأَنفُسِهِمْ	إِنَّمَا
اور نہ	گمان کریں	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	یہ کہ جو	ڈھیل لیتے ہیں ہم	ان کو	بہتر ہے	واصلے انکی جانوں کے	نہیں سوائے اس کے کہ

اور کافر لوگ یہ نہ خیال کریں کہ ہم جو ان کو مہلت دیے جاتے ہیں تو یہ ان کے حق میں اچھا ہے۔ (نہیں بلکہ)

نُمَلِّئِ لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿۱۷۳﴾ مَا كَانَ اللَّهُ

نُمَلِّئِ	لَهُمْ	لِيَزْدَادُوا	إِثْمًا	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	مَا	كَانَ	اللَّهُ
ڈھیل لیتے ہیں ہم	ان کو	تاکہ زیادہ ہو جائیں	گناہوں میں	اور	واصلے ان کے	عذاب ہے	ذلیل کرنے والا	نہیں ہے	اللہ

ہم ان کو اس لیے مہلت دیتے ہیں کہ اور گناہ کر لیں۔ آخر کار ان کو ذلیل کرنے والا عذاب ہوگا ﴿۱۷۳﴾ (لوگو) جب تک اللہ

لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ

لِيَذَرَ	الْمُؤْمِنِينَ	عَلَىٰ	مَا	أَنْتُمْ	عَلَيْهِ	حَتَّىٰ	يَمِيزَ	الْخَبِيثَ	مِنَ
کہ چھوڑ دے	ایمان والوں کو	اوپر	اس حالت کے کہ	ہوتم	اوپر اس کے	یہاں تک کہ	جدا کر دے	ناپاک کو	سے

ناپاک کو پاک سے الگ نہ کر دے گا مومنوں کو اس حال میں جس میں تم ہو ہرگز نہیں رہنے

الطَّيِّبِ ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي

الطَّيِّبِ	وَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُطْلِعَكُمْ	عَلَى	الْغَيْبِ	وَلَكِنَّ	اللَّهُ	يَجْتَبِي
پاک	اور نہیں ہے	اللہ	کہ خبردار کر دے تم کو	اوپر	غیب کے	اور لیکن	اللہ	پہنچاتا ہے	

دے گا۔ اور اللہ تم کو غیب کی باتوں سے بھی مطلع نہیں کرے گا۔ البتہ اللہ اپنے پیغمبروں میں سے

مِنْ رُّسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ فَأَمُّوا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَإِنْ تَوَمَّنُوْا

مِنْ	رُّسُلِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	فَأَمُّوا	بِاللّٰهِ	وَرُسُلِهِ	وَإِنْ	تَوَمَّنُوْا
سے	اپنے رسولوں میں	جس کو	چاہے	پس ایمان لاؤ	ساتھ اللہ کے	اور اس کے رسولوں کے	اور اگر	ایمان لاؤ تم

جسے چاہتا ہے انتخاب کر لیتا ہے تو تم اللہ پر اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ۔ اور اگر ایمان نہ دے

وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝۱۷۹ وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا

وَتَتَّقُوا	فَلَكُمْ	أَجْرٌ	عَظِيمٌ	وَلَا	يَحْسِبَنَّ	الَّذِينَ	يَبْخُلُونَ	بِمَا
اور پرہیزگاری کرو	پس تمہارے	ثواب ہے	بڑا	اور نہ	گمان کریں	وہ لوگ کہ	بخیلی کرتے ہیں	ساتھ اس چیز کے

اور پرہیزگاری کرو گے تو تم کو اجر عظیم ملے گا ۱۷۹ جو لوگ مال میں جو اللہ نے اپنے فضل سے ان کو عطا

أَتَاهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ ۖ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ ۖ

أَتَاهُمُ	اللّٰهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	هُوَ	خَيْرٌ	لَّهُمْ	بَلْ	هُوَ	شَرٌّ	لَّهُمْ
دیہے ان کو	اللہ نے	سے	فضل اپنے	وہ	بہتر ہے	واسطے ان کے	بلکہ	وہ	برا ہے	وہ اس کے

فرمایا ہے بخل کرتے ہیں وہ اس بخل کو اپنے حق میں اچھا نہ سمجھیں۔ (وہ اچھا نہیں) بلکہ ان کے لیے برا ہے۔

سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَلِلّٰهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ

سَيُطَوَّقُونَ	مَا	بَخِلُوا	بِهِ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	وَلِلّٰهِ	مِيرَاثُ	السَّمٰوٰتِ
ابستھونکے پائے جائیں گے وہ	وہ چیز کہ	بخیلی کی ہے	ساتھ اس کے	دن	قیامت کے	اور واسطے اللہ کے ہے	جو کچھ چھوڑ گئے	آسمانوں والے

وہ جس مال میں بخل کرتے ہیں قیامت کے دن اس کا طوق بنا کر ان کی گردنوں میں ڈالا جائے گا۔ اور آسمانوں

وَالْأَرْضِ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝۱۸۰ لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ

وَالْأَرْضِ	وَاللّٰهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ	لَقَدْ	سَمِعَ	اللّٰهُ	قَوْلَ
اور زمین والے	اور اللہ	جو کچھ	تم کرتے ہو	خبردار ہے	البتہ تحقیق	سن	اللہ نے	کہنا

اور زمین کا وارث اللہ ہی ہے۔ اور جو بخل تم کرتے ہو اللہ کو معلوم ہے ۱۸۰ اللہ نے ان لوگوں کا قول سن لیا ہے

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللّٰهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ ۖ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا

الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ	اللّٰهَ	فَقِيرٌ	وَنَحْنُ	أَغْنِيَاءُ	سَنَكْتُبُ	مَا	قَالُوا
ان لوگوں کا جو	کہتے ہیں	بے شک	اللہ	فقیر ہے	اور ہم	دولت مند ہیں	اب لکھتے ہیں ہم	جو کچھ کہ	کہا انہوں نے

جو کہتے ہیں کہ اللہ فقیر ہے اور ہم امیر ہیں۔ یہ جو کچھ کہتے ہیں ہم اس کو لکھ میں گے

وَقَتْلُهُمُ الْاَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿١١﴾

وَقَتْلُهُمُ	الْاَنْبِيَاءَ	بِغَيْرِ حَقٍّ	وَ	نَقُولُ	ذُوقُوا	عَذَابَ	الْحَرِيقِ
اور مار ڈالنا ان کا	پیغمبروں کو	باطق	اور	کہیں گے ہم	چکھو	عذاب	الحریق کا

اور پیغمبروں کو جو بے باق قتل کرتے رہے ہیں اسکو بھی (قلمبند کر رکھیں گے) اور (قامت کے روز) کہیں گے کہ عذاب (آتش) سوزوں کے مزے چکھتے ہو ﴿۱۱﴾

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ اَيْدِيَكُمْ وَاَنْتَ اللّٰهُ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٢﴾

ذٰلِكَ	بِمَا	قَدَّمْتُمْ	اَيْدِيَكُمْ	وَ	اَنْتَ	اللّٰهُ	لَيْسَ	بِظَلّٰمٍ	لِّلْعَبِيدِ
یہ ہے	بدل اس چیز کا کہ	آگے بھیجا	تمہارے ہاتھوں نے	اور	یہ کہ	اللہ	نہیں	ظلم کرینوالا	واسطے بندوں کے

یہ اُن کاموں کی سزا ہے جو تمہارے ہاتھ آگے بھیجتے رہے ہیں اور اللہ تو بندوں پر مطلق ظلم نہیں کرتا ﴿۱۲﴾

الَّذِينَ قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ عٰهَدَ اِلَيْنَا اَلَا نُوْمِنُ لِرَسُوْلٍ حَتّٰى

الَّذِينَ	قَالُوْا	اِنَّ	اللّٰهَ	عٰهَدَ	اِلَيْنَا	اَلَا	نُوْمِنُ	لِرَسُوْلٍ	حَتّٰى
جن لوگوں نے	کہا	بے شک	اللہ نے	عہد کیا ہے	طرف ہمارے	یہ کہ نہ	ایمان لاویں ہم	و سبھی کسی رسول کے	یہاں تک کہ

جو لوگ کہتے ہیں کہ اللہ نے ہمیں عہد بھیجا کہ جب تک کوئی پیغمبر ہمارے پاس ایسی نیاز لے کر نہ آئے جس کو آگ (آ کر)

يٰۤاَيُّهَا بَقُرْبَانِ تَاْكُلُهُ النَّارُ ۖ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ

يٰۤاَيُّهَا	بَقُرْبَانِ	تَاْكُلُهُ	النَّارُ	ۖ	قُلْ	قَدْ	جَاءَكُمْ	رُسُلٌ	مِّنْ	قَبْلِيْ
اے ہمارے پاس	قربانی	کہ کھائے اس کو	آگ	کہہ	تھیں	تھے تمہارے پاس	رسول	سے	پہلے مجھ	سے

کھا جائے جب تک ہم اس پر ایمان نہ لائیں گے۔ (اے پیغمبر ان سے) کہہ دو کہ مجھ سے پہلے کئی پیغمبر تمہارے پاس بھیجے ہوئے

بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٣﴾

بِالْبَيِّنٰتِ	وَ	بِالَّذِيْ	قُلْتُمْ	فَلِمَ	قَتَلْتُمُوْهُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ
ساتھ دلیلوں کے	اور	ساتھ اس چیز کے کہ	کہا تم نے	پس کیوں	مار ڈالنا تم نے ان کو	اگر	ہو تم	سچے

نشانیاں لے کر آئے اور وہ (معجزہ) بھی لائے جو تم کہتے ہو تو اگر سچے ہو تو تم نے اُن کو قتل کیوں کیا؟ ﴿۱۳﴾

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاءُوْا بِالْبَيِّنٰتِ

فَاِنْ	كَذَّبُوْكَ	فَقَدْ	كَذَّبَ	رُسُلٌ	مِّنْ	قَبْلِكَ	جَاءُوْا	بِالْبَيِّنٰتِ
پس اگر	بھٹلائے تجھ کو	پس تھیں کہ	بھٹلائے گئے ہیں	پیغمبر	سے	پہلے تجھ	آئے تھے	ساتھ دلیلوں کے

پھر اگر یہ لوگ تم کو سچا نہ سمجھیں تو تم سے پہلے بہت سے پیغمبر بھیجے ہوئے نشانیاں اور صحیفے اور روشن کتابیں لے کر آچکے ہیں

وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ۝ كُلُّ نَفْسٍ ذَاقَةُ الْمَوْتِ ۖ وَإِنَّمَا

وَالزُّبُرِ	وَالْكِتَابِ	الْمُنِيرِ	كُلُّ	نَفْسٍ	ذَاقَةُ	الْمَوْتِ	وَ	إِنَّمَا
اور ساتھ چھوٹی کتابوں کے	اور کتاب	روشن کے	ہر	جان	چکھنے والی ہے	موت	اور	سوئے اسکے نہیں کہ

اور لوگوں نے ان کو بھی سچا نہیں سمجھا ۱۷۶ ہر شخص کو موت کا حرا چکھنا ہے اور تم کو

تُوفُونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ

تُوفُونَ	أَجُورَكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	فَمَنْ	زُحْزِحَ	عَنِ	النَّارِ	وَأُدْخِلَ
پورے دیئے جاوے گا تم	بدے اپنے	دن	قیامت کے	پس جو کوئی	دور کیا گیا	سے	آگ	اور داخل کیا گیا

قیامت کے دن تمہارے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا۔ تو جو شخص آتش جہنم سے دور رکھا گیا اور بہشت

الْجَنَّةِ فَقَدْ فَازَ ۖ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ۝

الْجَنَّةِ	فَقَدْ	فَازَ	وَ	مَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	إِلَّا	مَتَاعُ	الْغُرُورِ
جنت میں	پس تحقیق	مراو کو پہنچا	اور	نہیں	زندگانی	دنیا کی	نہر	فائدہ اٹھانا	فریب کا

میں داخل کیا گیا وہ مراو کو پہنچ گیا اور دنیا کی زندگی تو دھوکے کا سامان ہے ۱۷۷

لَتَبْلُوْنَ فِيْ أَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ۖ وَلَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

لَتَبْلُوْنَ	فِيْ	أَمْوَالِكُمْ	وَ	أَنْفُسِكُمْ	وَلَتَسْمَعَنَّ	مِنَ	الَّذِينَ	أُوتُوا
البتہ آزمائے جاوے گے	سچ	اپنے مالوں کے	اور	اپنی جانوں کے	اور البتہ سناوے گے	سے	ان لوگوں	کو دیئے گئے ہیں

(اے اہل ایمان) تمہارے مال و جان میں تمہاری آزمائش کی جائے گی اور تم اہل کتاب

الْكِتَابِ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذًى كَثِيرًا ۖ وَإِنْ

الْكِتَابِ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	وَ	مِنَ	الَّذِينَ	أَشْرَكُوا	أَذًى	كَثِيرًا	وَ	إِنْ
کتاب	سے	پہلے تم	اور	سے جو	ان لوگوں	شریک کرتے ہیں	ایذا	بہت	اور	اگر

سے اور ان لوگوں سے جو مشرک ہیں بہت سی ایذا کی باتیں سناوے گے۔ تو اگر

تَصْبِرُوا وَاتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝ وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ

تَصْبِرُوا	وَ	اتَّقُوا	فَإِنَّ	ذَلِكَ	مِنْ	عَزْمِ	الْأُمُورِ	وَ	إِذَا	أَخَذَ	اللَّهُ
مبرا کرو تم	اور	پرہیزگاری کرو تم	پس بیشک	یہ	سے ہے	ہمت کے	کاموں میں	اور	جب	یا	اللہ نے

مبرا اور پرہیزگاری کرتے رہو گے تو یہ بڑی ہمت کے کام ہیں ۱۷۸ اور جب اللہ نے

مِثْقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُنِيْنَهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهُ

مِثْقًا	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	لَتُنِيْنَهُ	لِلنَّاسِ	وَ	لَا	تَكْتُمُوْنَهُ
عہد	ان لوگوں کا کہ	دیئے گئے ہیں	کتاب	البتہ بیان کرو گے تم اسکو	واسطے لوگوں کے	اور	نہ	چھپاؤ گے اس کو

ان لوگوں سے جن کو کتاب عنایت کی گئی تھی اقرار لیا کہ (اس میں جو کچھ لکھا ہے) اسے صاف صاف بیان کرتے رہنا اور اس (کی کسی بات) کو نہ چھپانا

فَنَبَذُوْهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاسْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۖ فَبَشَّسَ مَا

فَنَبَذُوْهُ	وَرَاءَ	ظُهُورِهِمْ	وَ	اسْتَرَوْا	بِهٖ	ثَمَنًا	قَلِيْلًا	فَبَشَّسَ	مَا
پس پھینک دیا اسکو	پچھے	اپنی پیٹھوں کے	اور	مول لیا	بدلے اس کے	مول	تھوڑا	پس برا ہے	جو

تو انہوں نے اس کو پیٹھ پٹیک دیا اور اس کے بدلے تھوڑی سی قیمت حاصل کی۔ یہ جو کچھ

يَشْتَرُوْنَ ۚ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُوْنَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّوْنَ

يَشْتَرُوْنَ	لَا	تَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	يَفْرَحُوْنَ	بِمَا	آتَوْا	وَ	يُحِبُّوْنَ
موس لیتے ہیں	مت	گمان کر	ان لوگوں کو جو	خوش ہوتے ہیں	ساتھ اس فتح کے کہ	کرتے ہیں	اور	چاہتے ہیں

حاصل کرتے ہیں برا ہے (۱۸۵) جو لوگ اپنے (ناپسند) کاموں سے خوش ہوتے ہیں

اَنْ يُحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنْ

اَنْ	يُحْمَدُوْا	بِمَا	لَمْ	يَفْعَلُوْا	فَلَا	تَحْسَبَنَّهُمْ	بِمَفَازَةٍ	مِّنْ
یہ کہ	تعریف کیے جائیں	ساتھ اس فتح کے کہ	نہیں	کی	پس ہرگز مت	گمان کر ان کو	بچ خاص کے	سے

اور (پسندیدہ کام) جو کرتے نہیں ان کے لیے چاہتے ہیں کہ ان کی تعریف کی جائے ان کی نسبت خیال نہ کرنا کہ وہ عذاب

الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۱۸۶ وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ

الْعَذَابِ	وَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ	وَ	لِلّٰهِ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ
عذاب	اور	واسطے ان کے	عذاب ہے	درد دینے والا	اور	واسطے اللہ کے ہے	ملک	سمانوں کا

سے رستگار ہو جائیں گے۔ اور انہیں درد دینے والا عذاب ہوگا (۱۸۶) اور آسمانوں اور زمین کی بادشاہی نہ

وَالْاَرْضِ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۱۸۷ اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ

وَالْاَرْضِ	وَ	اللّٰهُ	عَلٰی	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ	اِنَّ	فِيْ	خَلْقِ	السَّمٰوٰتِ
اور	زمین کا	اور	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	بے شک	خلق	پیدا کر کے

ہی کو ہے۔ اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے (۱۸۷) بیشک آسمانوں

وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَايَتِ الْأُولَى الْآلِبَابِ ۝

وَالْأَرْضِ	وَاخْتِلَافِ	اللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	لَايَتِ	الْأُولَى الْآلِبَابِ
اور زمین کے	اور آنے جانے	رات کے	اور دن کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے عقل والوں کے

اور زمین کی پیدائش اور رات اور دن کے بدل بدل کر آنے جانے میں عقل والوں کے لیے نشانیاں ہیں ۝

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ

الَّذِينَ	يَذْكُرُونَ	اللَّهَ	قِيَمًا	وَقُعُودًا	وَعَلَىٰ	جُنُوبِهِمْ	وَيَتَفَكَّرُونَ
وہ لوگ جو	یاد کرتے ہیں	اللہ کو	کھڑے	اور بیٹھے	اور	اچنی کرپوں کے	اور فکر کرتے ہیں

جو کھڑے اور بیٹھے اور لیٹے (ہر حال میں) اللہ کو یاد کرتے اور

فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا

فِي	خَلْقِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	رَبَّنَا	مَا	خَلَقْتَ	هَذَا	بَاطِلًا
بے فائدہ	پیدائش	آسمانوں کے	اور زمین کے	اے پروردگار ہمارے	خوب	پیدا کیا تو نے	یہ	بے فائدہ

آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں غور کرتے (اور کہتے) ہیں کہ اے پروردگار تو نے اس (مخلوق) کو بے فائدہ نہیں پیدا کیا۔

سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝ رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تَدْخِلُ النَّارَ

سُبْحَنَكَ	فَقِنَا	عَذَابَ	النَّارِ	رَبَّنَا	إِنَّكَ	مَن	تَدْخِلُ	النَّارَ
پاک ہے تجھ کو	پس بچائے ہم کو	عذاب	آگ سے	اے رب ہمارے	بے شک تو	جس کو	داخل کرے	آگ میں

تو پاک ہے تو (قیامت کے دن) ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچاؤ ۝

فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ ۝ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝ رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا

فَقَدْ	أَخْزَيْتَهُ	وَمَا	لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	أَنْصَارٍ	رَبَّنَا	إِنَّنَا	سَمِعْنَا
پس تحقیق	رسوا کیا تو نے اس کو	اور	نہیں	واسطے ظالموں کے	کوئی	مددگار	اے رب ہمارے	بے شک

اے رسوا کیا۔ اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ۝

مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا ۝ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا

مُنَادِيًا	يُنَادِي	لِلْإِيمَانِ	أَنْ	آمِنُوا	بِرَبِّكُمْ	فَآمَنَّا	رَبَّنَا	فَاغْفِرْ لَنَا
پکارنے والے	پکارتا ہے	طرف ایمان کے	یہ کہ	ایمان لاؤ	ساتھ اپنے رب کے	پس ایمان لائے	اے رب ہمارے	پس بخش ہم کو

ایک ندا کرنے والے کو سنا کہ ایمان کے لیے پکار رہا تھا (یعنی) اپنے پروردگار پر ایمان لاؤ تو ہم ایمان لے آئے۔ اے پروردگار ہمارے گناہ

ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْآبِرَارِ ۖ رَبَّنَا وَآتِنَا مَا

ذُنُوبَنَا	وَ	كَفِّرْ عَنَّا	سَيِّئَاتِنَا	وَ	تَوَقَّنَا	مَعَ	الْآبِرَارِ	رَبَّنَا	وَآتِنَا	مَا
گناہ ہمارے	اور	دور کر ہم سے	برائیاں ہماری	اور	مار ہم کو	ساتھ	نیک بخوں کے	اے رب ہمارے	اور	جو کچھ

معاف فرما اور ہماری برائیوں کو ہم سے محو کر اور ہم کو دنیا سے نیک بندوں کے ساتھ اٹھا ۴۱ اے پروردگار تو نے جن

وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ

وَعَدْتَنَا	عَلَىٰ	رُسُلِكَ	وَ	لَا	تُخْزِنَا	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	إِنَّكَ	لَا	تُخْلِفُ
وعدہ کیا تو نے ہم سے	اوپر	پیغمبروں اپنے کے	اور	مت	رسوا کر ہم کو	دن	قیامت کے	بے شک تو	نہیں	خلاف کرتا

جن چیزوں کے ہم سے اپنے پیغمبروں کے ذریعے سے وعدے کیے ہیں وہ ہمیں عطا فرما اور قیامت کے دن ہمیں رونا نہ کیجیے۔ کچھ شک نہیں کہ تو خلاف

الْبَيْعَادِ ۚ فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ

الْبَيْعَادِ	فَاسْتَجَابَ	لَهُمْ	رَبُّهُمْ	أَنِّي	لَا	أُضِيعُ	عَمَلَ	عَامِلٍ
دور کو	پس قبول کیا	واسطے ان کے	ان کے رب نے	یہ کہ	نہیں	ضائع کروں گا میں	عمل	کسی عمل کرنے والے کا

دور نہیں کرتا ۴۲ تو ان کے پروردگار نے اُن کی دعا قبول کر لی۔ (اور فرمایا) کہ میں کسی عمل کرنے والے کے عمل

مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ ۖ بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِينَ

مِّنْكُمْ	مِّنْ	ذَكَرٍ	أَوْ	اُنْثَىٰ	بَعْضُكُمْ	مِّنْ	بَعْضٍ	فَالَّذِينَ
تم میں سے	سے	مرد	یا	عورت سے	بعض تمہارے	سے	بعض	پس جن لوگوں نے

کو مرد ہو یا عورت ضائع نہیں کرتا۔ تم ایک دوسرے کی جنس ہو۔

هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي ۖ وَقَتَلُوا

هَاجَرُوا	وَأُخْرِجُوا	مِنْ	دِيَارِهِمْ	وَأُوذُوا	فِي	سَبِيلِي	وَقَتَلُوا
وطن چھوڑا	اور نکالے گئے	سے	گھروں اپنے	اور ایذا دیے گئے	جگہ	راہ میری کے	اور لڑے

تو جو لوگ میرے لیے وطن چھوڑ گئے اور اپنے گھروں سے نکالے گئے اور ستائے گئے

وَقَتَلُوا لَا كُفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخِلَتْهُمْ جَنَّاتُ تَجْرِي

وَقَتَلُوا	لَا كُفِّرَنَّ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَلَا	دُخِلَتْهُمْ	جَنَّاتُ	تَجْرِي
اور مارے گئے	البتہ دور کروں گا	ان سے	برائیاں ان کی	اور	البتہ داخل کروں گا ان کو	جنتوں میں	چلتی ہیں

اور لڑے اور قتل کیے گئے میں اُن کے گناہ دور کر دوں گا اور اُن کو بہشتوں میں داخل کروں گا

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ

مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	ثَوَابًا	مِّنْ	عِنْدِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	عِنْدَهُ	حُسْنُ
ان کے نیچے سے	نہریں	ثواب	سے	نزدیک	اللہ کے	اور	اللہ	نزدیک اسکے ہے

جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔ (یہ) اللہ کے ہاں سے بدلہ ہے اور اللہ کے ہاں

الْثَّوَابِ ۚ لَا يَغُرُّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ۚ مَتَاعٌ

الْثَّوَابِ	لَا	يَغُرُّكَ	تَقَلُّبُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي	الْبِلَادِ	مَتَاعٌ
ثواب	نہ	فریب میں ڈالے تجھ کو	پھرنا	ان لوگوں کا کہ	کافر ہوئے	جگہ	شہروں کے	یہ فائدہ ہے

اجمعا بدلہ ہے (۱۹۵) (اے پیغمبر) کافروں کا شہروں میں چلنا پھرنا تمہیں دھوکا نہ دے (۱۹۶) (یہ دنیا کا)

قَلِيلٌ ۚ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ الْبِهَادُ ۚ لَكِنَّ الَّذِينَ

قَلِيلٌ	ثُمَّ	مَأْوَاهُمْ	جَهَنَّمُ	وَبِئْسَ	الْبِهَادُ	لَكِنَّ	الَّذِينَ
تھوڑا	پھر	ان کے رہنے کی جگہ	دوزخ ہے	اور	برا ہے	بھڑکا	لیکن

تھوڑا اس قدر ہے۔ پھر (آخرت میں) تو ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔ اور وہ بری جگہ ہے (۱۹۷) لیکن جو لوگ

اتَّقُوا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

اتَّقُوا	رَبَّهُمْ	لَهُمْ	جَنَّاتٌ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ
ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	واسطے ان کے	جہنم ہیں	چلتی ہیں	سے	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے

اپنے پروردگار سے ڈرتے رہے ان کے لیے باغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں (اور) ان میں ہمیشہ رہیں گے (یہ) اللہ

فِيهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلْأَبْرَارِ ۚ وَإِنَّا

فِيهَا	نُزُلًا	مِّنْ	عِنْدِ	اللَّهُ	وَمَا	عِنْدَ	اللَّهُ	خَيْرٌ	لِّلْأَبْرَارِ	وَإِنَّا
جگہ اس کے	مہمانی	سے	نزدیک	اللہ کے	اور جو کچھ	نزدیک	اللہ کے	بہتر ہے	واسطے نیک کرنے والوں کے	اور بیشک

کے ہاں سے (ان کی) مہمانی ہے۔ اور جو کچھ اللہ کے ہاں ہے وہ نیکوکاروں کے لیے بہت اچھا ہے (۱۹۸) اور بعض

مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا

مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	لَمَن	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكُمْ	وَمَا
بعض	اہل	کتاب سے	وہ شخص ہے جو	ایمان لاتا ہے	ساتھ اللہ کے	اور ساتھ اس جتنے کہ	اتاری گئی ہے	طرف تمہارے	اور جو چیز

اہل کتاب ایسے بھی ہیں جو اللہ پر اور اس (کتاب) پر جو تم پر نازل ہوئی اور اس پر جو ان پر

أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَشَعِينَ لِلَّهِ ۚ لَا يُشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا

أُنزِلَ	إِلَيْهِمْ	خَشَعِينَ	لِلَّهِ	لَا	يُشْتَرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	ثَمَنًا
اتاری گئی	طرف ان کے	عاجزی کرنے والے	طرف اللہ کے	نہیں	مول لیتے ہیں	بدلے نشانوں	اللہ کے	مول

ناز ہوئی ایمان رکھتے ہیں اور اللہ کے آگے عاجزی کرتے ہیں اور اللہ کی آیتوں کے بدلے تھوڑی سی قیمت

قَلِيلًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ

قَلِيلًا	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	إِنَّ	اللَّهَ	سَرِيعُ
تھوڑا	یہ لوگ	واسطے آگے ہے	ثواب ان کا	نزدیک	ان کے رب کے	بے شک	اللہ	جلد لینے والا ہے

نہیں لیتے۔ یہی لوگ ہیں جن کا صلہ ان کے پروردگار کے ہاں (تیار) ہے۔ اور اللہ جلد حساب

الْحِسَابِ ۚ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا

الْحِسَابِ	يَأَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	اصْبِرُوا	وَصَابِرُوا
حساب کا	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	صبر کرو	اور قہم رکھو ایک دوسرے کو

لینے والا ہے (۱۹۹) اے اہل ایمان (کفار کے مقابلے میں) ثابت قدم رہو اور استقامت رکھو اور (مورچوں

وَرَابِطُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝

وَرَابِطُوا	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ
اور لگے رہو	اور ڈرو	اللہ سے	تاکر تم	چمٹکار پاناؤ

(پر) جے رہو۔ اور اللہ سے ڈرو تاکہ مراد حاصل کرو (۲۰۰)

دکوعا تھا ۲۴

۴ سُورَةُ النَّسَاءِ مَدَنِيَّةٌ ۹۲

آیتا تھا ۱۷۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَأَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

يَأَيُّهَا النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمُ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ	نَفْسٍ	وَاحِدَةٍ
اے لوگو	ڈرو	اپنے پروردگار سے	جس نے	پیدا کیا تم کو	سے	جان	ایک

لوگو اپنے پروردگار سے ڈرو جس نے تم کو ایک شخص سے پیدا کیا (یعنی اول) اور اس سے اس کا جوڑ بنا دیا۔ پھر ان

وَأَخْلَقَ مِنْهَا رَوْحَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا

وَأَخْلَقَ	مِنْهَا	رَوْحَهَا	وَبَثَّ	مِنْهُمَا	رِجَالًا	كَثِيرًا	وَنِسَاءً	وَاتَّقُوا
اور	پیدا کیا	اس سے	جوڑا اس کا	اور پھیلائے	ان دونوں سے	مرد	بہت	اور عورتیں اور ڈرو

دونوں سے کثرت سے مرد و عورت (پیدا کر کے روئے زمین پر) پھیلا دیے۔ اور اللہ ہے جس کے نام کو

اللَّهُ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ

اللَّهُ	الَّذِي	تَسَاءَلُونَ	بِهِ	وَالْأَرْحَامَ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلَيْكُمْ
اللہ	جس کے نام سے	تم سوال کرتے ہو	آپس میں	اور ذر قرابت سے	بے شک	اللہ	ہے	اور پر تہا رہے

تم اپنی حاجت براری کا ذریعہ بناتے ہو ذر و اور (قطع مودت) ارحام سے (بچو)۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ تمہیں

رَقِيبًا ۚ وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَبْدَلُوا الْخَيْثَ بِالْطَّيِّبِ ۚ

رَقِيبًا	وَأَتُوا	الْيَتَامَىٰ	أَمْوَالَهُمْ	وَلَا	تَبْدَلُوا	الْخَيْثَ	بِالْطَّيِّبِ
تمہیں	اور	دو	قیموں کو	مال ان کے	اور مت	بدل ڈالو	نا پاک کو بدلے پاک کے

دیکھ رہے ہیں اور یتیموں کا مال (جو تمہاری تحویل میں ہو) ان کے حوالے کر دو اور ان کے پاکیزہ (اور عمدہ) مال کو (اپنے ناقص اور برے مال سے نہ بدلو

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ۚ وَإِنْ

وَلَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَهُمْ	إِلَىٰ	أَمْوَالِكُمْ	إِنَّهُ	كَانَ	حُوبًا	كَبِيرًا	وَإِنْ
اور	مت	کھاؤ	مال ان کے	طرف	مال اپنے کے	بے شک وہ	ہے	گناہ	بڑا اور اگر

اور نہ ان کا مال اپنے مال میں ملا کر کھاؤ۔ یہ بڑا سخت گناہ ہے ۚ اور اگر تم

خِفْتُمْ إِلَّا تَقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانْكَحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنْ

خِفْتُمْ	إِلَّا	تَقْسِطُوا	فِي	الْيَتَامَىٰ	فَانْكَحُوا	مَا	طَابَ	لَكُمْ	مِّنْ
ڈرو تم	یہ کہ نہ	انصاف کرو گے تم	بچ	یتیم عورتوں کے	پس نکاح کرو	جو	خوش گئے	و اس سے تمہارے	سوائے ان کے

کو اس بات کا خوف ہو کہ یتیم لڑکیوں کے بارے میں انصاف نہ کر سکو گے تو ان کے سوا جو عورتیں تم کو پسند ہوں

النِّسَاءِ مَثْنَىٰ وَثُلَاثَ وَرُبْعَ ۚ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً

النِّسَاءِ	مَثْنَىٰ	وَوَثُلَاثَ	وَرُبْعَ	فَإِنْ	خِفْتُمْ	أَلَّا	تَعْدِلُوا	فَوَاحِدَةً
عورتوں سے	دو دو	اور	تین تین	اور	چار چار	پس اگر	ڈرو تم	کرنہ

دو دو یا تین تین یا چار چار ان سے نکاح کر لو اور اگر اس بات کا اندیشہ ہو کہ (سب عورتوں سے) یکساں سلوک نہ کر سکو گے تو ایک عورت (کافی ہے)

أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۖ ذَلِكَ أَدْنَىٰ ۖ أَلَّا تَعُولُوا ۚ وَأَشْوَا النِّسَاءِ

اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۖ ذٰلِكَ اَدْنٰی ۖ اَلَّا تَعُولُوْا ۚ وَاَشْوَا النِّسَاءِ

یا لو بڑی جس کے تم مالک ہو۔ اس سے تم بے انصافی سے بچ جاؤ گے (۳) اور عورتوں کو ان کے

صَدُقَتِهِنَّ نِحْلَةً ۖ فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ

صَدُقَتِهِنَّ نِحْلَةً ۖ فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ

مہر ان کے خوشی سے پس اگر خوش سیویں واسطے تمہارے سے کچھ چیز اس میں سے جی سے پس کھاؤ اسکو

مہر خوشی سے دے دیا کرو۔ ہاں اگر وہ اپنی خوشی سے اس میں سے کچھ تم کو چھوڑ دیں تو اسے ذوق شوق

هٰذَا مَرِيًّا ۚ وَلَا تَتَّخِذُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ

هٰذَا مَرِيًّا ۚ وَلَا تَتَّخِذُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ

سہتا مریّا ۚ و لا تتخذوا السفہاء اموالکم الّٰتی جعل اللہ

سہتا مریّا ۚ و لا تتخذوا السفہاء اموالکم الّٰتی جعل اللہ

سے کھا لو (۴) اور بے عقلوں کو ان کا مال جسے اللہ نے تم لوگوں کے لیے سبب معیشت

لَكُمْ قِيًّا وَارْزُقُوهُمْ فِيْهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا

لَكُمْ قِيًّا وَارْزُقُوهُمْ فِيْهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا

و واسطے تمہارے معیشت اور کھلاؤ ان کو اس میں سے اور پہناؤ ان کو اور کہو واسطے ان کے بات

بنایا ہے مت دو (ہاں) اس میں سے ان کو کھلاتے اور پہناتے رہو اور ان سے معقول باتیں

مَعْرُوفًا ۚ وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰی حَتّٰی اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَإِنْ اَنْتُمْ

مَعْرُوفًا ۚ وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰی حَتّٰی اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَإِنْ اَنْتُمْ

اچھی اور آزمایا کرو یتیموں کو یہاں تک کہ جب پہنچیں نکاح کو پس اگر پاؤ تم

کہتے رہو (۵) اور یتیموں کو بالغ ہونے تک کام کاج میں مصروف رکھو پھر (بالغ ہونے پر) اگر ان میں عقل کی چٹنگی

مِّنْهُمْ رُّشْدًا فَادْفَعُوْا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَاْكُلُوْهَا اِسْرَافًا

مِّنْهُمْ رُّشْدًا فَادْفَعُوْا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَاْكُلُوْهَا اِسْرَافًا

ان میں ہوشیاری پس حوالے کرو طرف ان کے مال ان کے اور مت کھاؤ ان کو زیادتی سے

دیکھو تو ان کا مال ان کے حوالے کر دو۔ اور اس خوف سے کہ وہ بڑے ہو جائیں گے (یعنی بڑے ہو کر تم سے اپنا مال واپس

وَبَدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۖ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَغْفِرْ ۖ وَمَنْ كَانَ

وَبَدَارًا	أَنْ	يَكْبَرُوا	وَمَنْ	كَانَ	غَنِيًّا	فَلْيَسْتَغْفِرْ	وَمَنْ	كَانَ
ور	جدی سے	اس سے کہ	بڑے ہو جائیں	اور جو کوئی	ہو	بے احتیاج	پس چاہیے کہ بچے	اور جو کوئی

لے لیں گے) اس کو فضول خرچی اور جلدی میں نہ اڑا دینا۔ اور جو شخص آسودہ حال ہو اس کو (اپنے مال سے قطعاً طور پر) پرہیز رکھنا چاہیے اور جو

فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۖ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ

فَقِيرًا	فَلْيَأْكُلْ	بِالْمَعْرُوفِ	فَإِذَا	دَفَعْتُمْ	إِلَيْهِمْ	أَمْوَالَهُمْ
فقیر	پس کھائے	ساتھ انصاف کے	پس جب	حوالے کرو	طرف ان کے	مال ان کے

بے مقدر ہو وہ مناسب طور پر (یعنی بقدر خدمت) کچھ لے لے۔ اور جب ان کا مال ان کے حوالے کرنے لگو

فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ۖ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ۚ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا

فَأَشْهَدُوا	عَلَيْهِمْ	وَكَفَى	بِاللَّهِ	حَسِيبًا	لِلرِّجَالِ	نَصِيبٌ	مِّمَّا
پس گواہ پکڑو	اوپر ان کے	اور کافی ہے	اللہ	حساب لینے والا	واسطے مردوں کے	حصہ ہے	اس چیز سے کہ

تو گواہ کر لیں کرو۔ اور حقیقت میں تو اللہ ہی (گواہ اور) حساب لینے والا کافی ہے ① جو مال

تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ ۚ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ

تَرَكَ	الْوَالِدَانِ	وَالْأَقْرَبُونَ	وَالنِّسَاءِ	نَصِيبٌ	مِّمَّا	تَرَكَ
چھوڑ گئے	مال باپ	اور	قراچی	اور	حصہ ہے	اس چیز سے کہ چھوڑ گئے

مال باپ اور رشتہ دار چھوڑ مریں تھوڑا ہو یا بہت اس میں مردوں کا بھی

الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۖ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۚ

الْوَالِدَانِ	وَالْأَقْرَبُونَ	مِمَّا	قَلَّ	مِنْهُ	أَوْ كَثُرَ	نَصِيبًا	مَّفْرُوضًا
مال باپ	اور	قراچی	اس میں سے جو کہ	تھوڑا ہو	اس سے	یا زیادہ	مقرر کیا ہوا

حصہ ہے اور عورتوں کا بھی۔ یہ حصے (اللہ کے) مقرر کیے ہوئے ہیں ②

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ

وَإِذَا	حَضَرَ	الْقِسْمَةَ	أُولُو الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينُ
اور	جب	حاضر ہوں	بائٹے میں	قربت والے	اور یتیم

اور جب میراث کی تقسیم کے وقت (غیر وارث) رشتہ دار اور یتیم اور محتاج آجائیں

فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝ وَلِيَحْشَ الَّذِينَ لَوْ

فَارْزُقُوهُمْ	مِنْهُ	وَقُولُوا	لَهُمْ	قَوْلًا	مَعْرُوفًا	وَلِيَحْشَ	الَّذِينَ	لَوْ
پل دوان کو	اس میں سے	اور	کہو	ان کو	بات	اچھی	اور	چاہیے کہ ڈریں وہ لوگ۔

تو ان کو بھی اس میں سے کچھ دے دیا کرو اور شیریں کلامی سے پیش آیا کرو ۵ اور ایسے لوگوں کو ڈرنا چاہیے جو (ایسی حالت میں ہوں کہ)

تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعْفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ ۖ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ

تَرَكُوا	مِنْ خَلْفِهِمْ	ذُرِّيَّةً	ضِعْفًا	خَافُوا	عَلَيْهِمْ	فَلْيَتَّقُوا	اللَّهَ
چھوڑ جائیں	پیچھے اپنے	اولاد	نا تو ان	ڈریں	اوپر ان کے	پس چاہیے کہ ڈریں	اللہ سے

اپنے بعد نئے نئے بچے چھوڑ جائیں اور ان کو ان کی نسبت خوف ہو (کہ ان کے مرنے کے بعد ان بے چاروں کا کیا حال ہوگا) پس چاہیے کہ یہ لوگ

وَلْيَقُولُوا اقُولًا سَدِيدًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ

وَلْيَقُولُوا	اقُولًا	سَدِيدًا	إِنَّ	الَّذِينَ	يَأْكُلُونَ	أَمْوَالَ	الْيَتَامَىٰ
اور چاہیے کہ کہیں	بات	محکم	بے شک	وہ لوگ جو	کھاتے ہیں	مال	قیموں کے

اللہ سے ڈریں اور معقول بات کہیں ۶ جو لوگ قیموں کا مال ناجائز طور پر کھاتے

ظُلُمًا إِنَّهَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۝

ظُلُمًا	إِنَّهَا	يَأْكُلُونَ	فِي	بُطُونِهِمْ	نَارًا	وَسَيَصْلَوْنَ	سَعِيرًا
ظلم سے	سوائے اسکے نہیں کہ	کھاتے ہیں	بچ	اپنے پیٹوں کے	آگ	اور البتہ جائیں گے	سجڑے میں

ہیں وہ اپنے پیٹوں میں آگ بھرتے ہیں۔ اور وہ دوزخ میں ڈالے جائیں گے ۷

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِيكَرٍ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَىٰ ۖ وَإِن كَانَتْ وَاحِدَةً

يُوصِيكُمُ	اللَّهُ	فِي	أَوْلَادِكُمْ	لِلَّذِيكَرٍ	مِثْلُ	حَظِّ	الْأُنثَىٰ	وَإِن	كَانَتْ	وَاحِدَةً
وصیت کرتا ہے تم کو	اللہ	بچ	اولاد تمہاری کے	واسطے مرد کے ہے	مانند	حصہ	دو عورتوں کے	پس اگر		

اللہ تمہاری او۔ د کے بارے میں تم کو ارشاد فرماتا ہے کہ ایک لڑکے کا حصہ دو لڑکیوں کے حصے کے برابر ہے اور اگر اولاد

كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۖ وَإِن كَانَتْ وَاحِدَةً

كُنَّ	نِسَاءً	فَوْقَ	اثْنَتَيْنِ	فَلَهُنَّ	ثُلُثَا	مَا	تَرَكَ	وَ	إِن	كَانَتْ	وَاحِدَةً
ہو دیں	عورتیں	زیادہ	دو سے	پس اسطے اسکے ہے	دو تہائی	اس چھٹکی کہ	چھوڑ گیا	اور	اگر	ہو عورت	ایک ہی

میت صرف لڑکیاں ہی ہوں (یعنی دو یا) دو سے زیادہ تو کل ترکے میں ان کا دو تہائی۔ اور اگر صرف ایک لڑکی ہو

ج

فَلَهَا النِّصْفُ ۖ وَلَا بَوَيَّهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ

فَلَهَا	النِّصْفُ	وَلَا	بَوَيَّهِ	لِكُلِّ	وَاحِدٍ	مِّنْهُمَا	الشُّدُسُ	مِمَّا	تَرَكَ
پس اس کے لیے	آدھا	اور	واسطے اس کے والدین کے	ہر	ایک کو	ان دونوں میں سے	چھٹا حصہ	اس چھٹے کے	چھوڑ گیا ہے

تو اس کا حصہ نصف۔ اور میت کے ماں باپ کا یعنی دونوں میں سے ہر ایک کا ترکے میں چھٹا حصہ

إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ

إِنْ	كَانَ	لَهُ	وَلَدٌ	فَإِنْ	لَّمْ	يَكُنْ	لَهُ	وَلَدٌ	وَوَرِثَهُ	أَبَوَاهُ	فَلِأُمِّهِ
اگر	ہو	واسطے اس کے	اولاد	پس اگر	نہ	ہو	واسطے اس کے	اولاد	اور وارث ہوئے	ماں باپ کے	پس سگیل کے واسطے

بشرطیکہ میت کے اولاد ہو اور اگر اولاد نہ ہو اور صرف ماں باپ ہی اس کے وارث ہوں تو ایک تہائی

الَّتِي فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ الشُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةِ

الَّتِي	فَإِنْ	كَانَ	لَهُ	إِخْوَةٌ	فَلِأُمِّهِ	الشُّدُسُ	مِنْ	بَعْدِ	وَصِيَّةِ
تیسرا حصہ	پس اگر	ہو	واسطے اس کے	بھائی	پس اکلیں کے واسطے	چھٹا حصہ	پچھے	وصیت کے	

ماں کا حصہ۔ اور اگر میت کے بھائی بھی ہوں تو ماں کا چھٹا حصہ (اور یہ تقسیم ترکہ میت کی) وصیت (کی قبیل) کے بعد

يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۖ أَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ

يُوصِي	بِهَا	أَوْ	دَيْنٍ	أَبَاؤُكُمْ	وَأَبْنَاؤُكُمْ	لَا	تَدْرُونَ	أَيُّهُمْ	أَقْرَبُ
کہ وصیت کر جائے	ساتھ اس کے	یا قرض کے	باپ تمہارے	اور	بیٹے تمہارے	نہیں	جانتے تم	کون ان میں سے	بہت نزدیک ہے

جو اس نے کی ہو یا قرض کے (ادا ہونے کے بعد جو ای کے ذمے ہو گئے)۔ تم کو معلوم نہیں کہ تمہارے باپ دادوں اور بیٹوں پوتوں میں

لَكُمْ نَفْعًا ۖ فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

لَكُمْ	نَفْعًا	فَرِيضَةٌ	مِنَ	اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا
واسطے تمہارے	نفع میں	مقرر کیا ہوا ہے	طرف سے	اللہ کی	بے شک	اللہ	ہے	جانتے والا	حکمت والا

سے فائدے کے یا نہ سے ورنہ تم سے زیادہ قریب ہے۔ یہ ہے اللہ کے مقرر کیے ہوئے ہیں۔ بیشک اللہ سب کچھ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے ۝

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهِنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ

وَلَكُمْ	نِصْفُ	مَا	تَرَكَ	أَزْوَاجُكُمْ	إِنْ	لَّمْ	يَكُنْ	لَّهِنَّ	وَلَدٌ	فَإِنْ	كَانَ
اور	آدھے تمہارے	آدھ	اس چیز کا کہ	چھوڑ گئی ہیں	یو یاں تمہاری	اگر	نہ	ہو	واسطے ان کے	اولاد	پس اگر

ہو اور جو مال تمہاری عورتیں چھوڑ مریں۔ اگر ان کے اولاد نہ ہو تو اس میں نصف حصہ تمہارا۔ اور اگر اولاد ہو

لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ

لَهُنَّ	وَلَدٌ	فَلَكُمْ	الرُّبْعُ	مِمَّا	تَرَكْنَ	مِنْ بَعْدِ	وَصِيَّةٍ
واستے ان کے	اولاد	پس واسطے تمہارے	چوتھائی	اس چیز کی کہ	چھوڑ گئی ہیں	پیچھے	وصیت کے کہ

تو ترکے میں تمہارا حصہ چوتھائی۔ (لیکن یہ تقسیم وصیت کی قبیل) کے بعد

يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ دَيْنٌ ۖ وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِنْ

يُوصِيَنَّ	بِهَا	أَوْ دَيْنٌ	وَلَهُنَّ	الرُّبْعُ	مِمَّا	تَرَكْتُمْ	إِنْ
وصیت کر جائیں	ساتھ اس کے	یا قرض کے	اور	واستے ان کے	چوتھائی ہے	اس چیز کی کہ	چھوڑ جاؤ تم

جو انہوں نے کی ہو یا قرض کے (ادا ہونے کے بعد جو ان کے ذمے ہو، کی جائے گی)۔ اور جو مال تم (مرد) چھوڑ مرو۔ اگر تمہارے

لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ ۖ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ

لَمْ	يَكُنْ	لَكُمْ	وَلَدٌ	فَإِنْ	كَانَ	لَكُمْ	وَلَدٌ	فَلَهُنَّ	الثُّمُنُ
نہ	ہو	واستے تمہارے	اولاد	پس اگر	ہو	واستے تمہارے	اولاد	پس واسطے ان کے	آنکھوں کا حصہ

اور نہ ہو تو تمہاری عورتوں کا ان میں چوتھا حصہ اگر اولاد ہو تو ان کا آنکھوں کا حصہ (یہ حصے)

مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ ۖ

مِمَّا	تَرَكْتُمْ	مِنْ بَعْدِ	وَصِيَّةٍ	تُوصُونَ	بِهَا	أَوْ دَيْنٌ
اس چیز کا کہ	چھوڑ جاؤ تم	پیچھے	وصیت کے	وصیت کر جاؤ تم	ساتھ اس کے	یا قرض کے

تمہاری وصیت (کی قبیل) کے بعد جو تم نے کی ہو اور (ادائے) قرض کے (بعد تقسیم کیے جائیں گے)۔

وَ إِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوْ امْرَأَةٌ وَلَهُ أَخٌ أَوْ

وَ	إِنْ	كَانَ	رَجُلٌ	يُورَثُ	كَلَالَةً	أَوْ	امْرَأَةٌ	وَلَهُ	أَخٌ	أَوْ
اور	اگر	ہو	وہ مرد کہ	میراث لی جاتی ہے اکی	کلالتہ	یا	وہ عورت ہو	اور	واسطے اسکے	ہے ایک بھائی

اور اگر ایسے مرد یا عورت کی میراث ہو جس کے نہ باپ ہو نہ بیٹا مگر اس کے بھائی

أُخْتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ ۚ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ

أُخْتُ	فَلِكُلِّ	وَاحِدٍ	مِّنْهُمَا	السُّدُسُ	فَإِنْ	كَانُوا	أَكْثَرَ
ایک بہن ہے	پس واسطے	ہر ایک کے	ان دونوں میں سے	چھٹا حصہ ہے	پس اگر	ہوں	زیادہ

یا بہن ہو تو ان میں سے ہر ایک کا چھٹا حصہ اور اگر ایک سے زیادہ ہوں

مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثَّلَاثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةِ

مِنْ ذَلِكَ	فَهُمْ	شُرَكَاءُ	فِي	الثَّلَاثِ	مِنْ بَعْدِ	وَصِيَّةِ
اس سے	ہیں وہ	سا جھی برابر ہیں	بچ	تہائی کے	پیچھے	وصیت کے کہ

تو سب ایک تہائی میں شریک ہوں گے (یہ ہے بھی) بعد اوائے وصیت و قرض

يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ وَصِيَّةٌ مِنَ اللَّهِ ط

يُوصَى	بِهَا	أَوْ دَيْنٍ	غَيْرَ	مُضَارٍّ	وَصِيَّةٌ	مِنَ اللَّهِ
وصیت کی جاتی ہے	ساتھ اس کے	یا قرض کے	نہیں	ضرر پہنچانے والا کسی کو	مقرر کیا گیا	اللہ کی طرف سے

بشرطیکہ ان سے میت نے کسی کا نقصان نہ کیا ہو (تقسیم کیے جائیں گے)۔ یہ اللہ کا فرمان ہے

وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَلِيمٌ ط تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ط وَمَنْ يُطِيعِ

وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	خَلِيمٌ	تِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهُ	وَ	مَنْ	يُطِيعِ
اور اللہ	جاننے والا ہے	خفیہ والا ہے	یہ ہیں	حدیں	اللہ کی	اور	جو کوئی	کہا مانے

اور اللہ نہایت علم والا (اور) نہایت علم والا ہے ط (یہ تمام احکام) اللہ کی حدیں ہیں۔ اور جو شخص اللہ اور

اللَّهُ وَرَسُولُهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	يُدْخِلْهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
اللہ کا	اور اس کے رسول کا	داخل کرے گا اس کو	جنتوں میں	چلتی ہیں	سے	ان کے نیچے	نہریں

اس کے پیغمبر کی فرمانبرداری کرے گا اللہ اس کو بہشتوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں،

خَالِدِينَ فِيهَا ط وَذَلِكَ الْقُورُ الْعَظِيمُ ط وَمَنْ يُعْصِ

خَالِدِينَ	فِيهَا	وَ	ذَلِكَ	الْقُورُ	الْعَظِيمُ	وَ	مَنْ	يُعْصِ
بہشت رہیں	بچ اس کے	اور	یہ	مرا د پانا ہے	بڑا	اور	جو کوئی	نافرمانی کرے

وہ اُن میں ہمیشہ رہیں گے۔ اور یہ بڑی کامیابی ہے ط اور جو اللہ اور اس کے رسول

اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَ يَتَعَدَّ حُدُودَ مَا يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا

اللَّهُ	وَ	رَسُولُهُ	وَ	يَتَعَدَّ	حُدُودَ	مَا	يُدْخِلْهُ	نَارًا	خَالِدًا
اللہ کی	اور	اس کے پیغمبر کی	اور	گزر جائے	حدوں سے اس کی	داخل کرے گا اس کو	آگ میں	بہشت رہنے والے	

کی نافرمانی کرے گا اور اس کی حدوں سے نکل جائے گا اُس کو اللہ دوزخ میں ڈالے گا جہاں وہ

۴: ۱۸۸

فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝۱۳ وَالتّٰی يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ

فِيهَا	وَلَهُ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	وَ	التّٰی	يَأْتِيَنَّ	الْفَاحِشَةَ
بچ اس کے	اور اس کے	عذاب ہے	ذلیل کرنے والا	اور	وہ عورتیں کہ	آتی ہیں	بے حیائی کو

ہمیشہ رہے گا اور اس کو ذلت کا عذاب ہو گا ۱۳ مسلمانو! تمہاری عورتوں میں جو بدکاری

مِنْ نِّسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةٌ مِّنْكُمْ ۚ فَإِنْ

مِنْ	نِّسَائِكُمْ	فَاسْتَشْهِدُوا	عَلَيْهِنَّ	أَرْبَعَةٌ	مِّنْكُمْ	ۚ	فَإِنْ
سے	عورتوں تمہاری	پس گواہ مانگو	اد پر ان کے	چار	تم میں سے		پس اگر

کا ارتکاب کر بیٹھیں ان پر اپنے لوگوں میں سے چار غصوں کی شہادت لو۔ مگر وہ

شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتّٰى يَتَوَقَّعُنَّ

شَهِدُوا	فَأَمْسِكُوهُنَّ	فِي	الْبُيُوتِ	حَتّٰى	يَتَوَقَّعُنَّ
گواہی دیں	پس بند رکھوان کو	بچ	گھروں کے	یہاں تک کہ	اٹھالے ان کو

(ان کی بدکاری کی) گواہی دیں تو ان عورتوں کو گھروں میں بند رکھو یہاں تک کہ موت اُن کا کام

الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ۝۱۵ وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّهَا

الْمَوْتُ	أَوْ	يَجْعَلَ	اللَّهُ	لَهُنَّ	سَبِيلًا	وَ	الَّذِينَ	يَأْتِيَنَّهَا
موت	یا	کرے	وہ	داسٹے ان کے	راہ	اور	جو دو مرد	آویں اس بے حیائی کو

ترم کر دے یا اللہ اُن کے لیے کوئی اور سبیل (پیدا) کرے ۱۵ اور جو دو مرد تم میں سے

مِّنْكُمْ فَأَذُوهُمَا ۚ فَإِنْ تَابَا وَاصْلَحَا فَأَعْرِضُوا

مِّنْكُمْ	فَأَذُوهُمَا	ۚ	فَإِنْ	تَابَا	وَ	اصْلَحَا	فَأَعْرِضُوا
تم میں سے	پس ایذا دو ان کو		پس اگر	توبہ کریں	اور	نیکی پر آئیں	پس منہ پھیر لو

بدکاری کریں تو اُن کو ایذا دو۔ پھر اگر وہ توبہ کر لیں اور نیکو کار ہو جائیں تو اُن کا پیچھا چھوڑ

عَنْهُمَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ۝۱۶ إِنَّمَا التَّوْبَةُ

عَنْهُمَا	ۚ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	تَوَّابًا	رَّحِيمًا	۝۱۶	إِنَّمَا	التَّوْبَةُ
ان سے		ہے	اللہ	ہے	پھر آنے والا	مہربان		سوائے اس کے نہیں کہ	توبہ قبول کرنا

دو۔ بیشک اللہ توبہ قبول کرنے والا (اور) مہربان ہے ۱۶ اللہ انہیں لوگوں کی

عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ

عَلَى	اللَّهُ	لِلَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	السُّوءَ	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ	يَتُوبُونَ
پر	اللہ کے	واسطے ان لوگوں کے ہے کہ	کرتے ہیں	برائی	ساتھ نادانی کے	پھر	توبہ کرتے ہیں

توبہ قبول فرماتا ہے جو نادانی سے بری حرکت کر بیٹھتے ہیں پھر جلد توبہ

مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ

مِنْ	قَرِيبٍ	فَأُولَٰئِكَ	يَتُوبُ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَ	كَانَ	اللَّهُ
سے	جہد	پس یہ لوگ ہیں کہ	رجوع کرتا ہے	اللہ	اوپر ان کے	اور	ہے	اللہ

کر لیتے ہیں پس ایسے لوگوں پر اللہ مہربانی کرتا ہے۔ اور وہ سب کچھ جانتا

عَلَيْهَا حَكِيمًا ۝ وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ

عَلَيْهَا	حَكِيمًا	وَ	لَيْسَتِ	التَّوْبَةُ	لِلَّذِينَ	يَعْمَلُونَ
جاننے والا	حکمت والا	اور	نہیں	توبہ	واسطے ان لوگوں کے	کرتے ہیں

(اور) حکمت والا ہے ۝ اور ایسے لوگوں کی توبہ قبول نہیں ہوتی جو (ساری عمر) برے کام

السَّيِّئَاتِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ

السَّيِّئَاتِ	حَتَّىٰ	إِذَا	حَضَرَ	أَحَدَهُمُ	الْمَوْتُ	قَالَ
برائیاں	یہاں تک کہ	جب	حاضر ہوتی ہے	ان کے ایک کو	موت	کہتا ہے

کرتے رہیں یہاں تک کہ جب ان میں سے کسی کی موت آموچ ہو تو اُس وقت کہنے لگے

إِنِّي تُبْتُ الْإِنِّ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ ۖ

إِنِّي	تُبْتُ	الْإِنِّ	وَلَا	الَّذِينَ	يَمُوتُونَ	وَهُمْ	كُفَّارٌ
بیشک	توبہ کی میں نے	اب	نہ	واسطے ان لوگوں کے جو	مر جاتے ہیں	اور	وہ کافر ہیں

کہ اب میں توبہ کرتا ہوں اور نہ ان کی (توبہ قبول ہوتی ہے) جو کفر کی حالت میں مرے۔

أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ

أُولَٰئِكَ	أَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ
یہ لوگ	تیار کیا ہے ہم نے	واسطے ان کے	عذاب	درد دینے والا	اے لوگو جو	

ایسے لوگوں کے لیے ہم نے عذاب الیم تیار کر رکھا ہے ۝ مومنو! تم کو جائز نہیں

أَمْنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ

أَمْنُوا	لَا	يَحِلُّ	لَكُمْ	أَنْ	تَرِثُوا	النِّسَاءَ	كَرِهًا	وَلَا	تَعْضُلُوهُنَّ
ایمان لائے ہو	نہیں	حلال	واسطے تمہارے	یہ کہ	وارث ہو جاؤ	عورتوں کے	زبردستی	اور	مت

کہ زبردستی عورتوں کے وارث بن جاؤ۔ اور (دیکھنا) اس نیت سے کہ جو کچھ تم نے ان کو دیا ہے

لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا اتَّيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ

لِتَذْهَبُوا	بِبَعْضِ	مَا	اتَّيْتُمُوهُنَّ	إِلَّا	أَنْ	يَأْتِيَنَّ
تاکہ وہ	بعض	وہ چیز کہ	دی ہے تم نے ان کو	مگر	یہ کہ	لاویں

اُس میں سے کچھ لے لو انہیں (گھروں میں) مت روک رکھنا۔ ہاں اگر وہ کھلے طور پر بدکاری

بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ

بِفَاحِشَةٍ	مُبَيِّنَةٍ	وَعَاشِرُوهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	فَإِنْ
بے حیائی	ظاہر	اور صحبت رکھو ان سے	ساتھ اچھی طرح کے	پس اگر

کی مرتکب ہوں (تو روکنا نامناسب نہیں) اور ان کے ساتھ اچھی طرح سے رہو سہو۔ اگر وہ تم

كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ

كَرِهْتُمُوهُنَّ	فَعَسَى	أَنْ	تَكْرَهُوا	شَيْئًا	وَيَجْعَلَ	اللَّهُ	فِيهِ
ناپسند رکھو ان کو	پس شاید	کہ	مکر وہ رکھو تم	کچھ چیز کو	اور	کرے	اللہ

کو ناپسند ہوں تو عجب نہیں کہ تم کسی چیز کو ناپسند کرو اور اللہ اس میں بہت سی

خَيْرًا كَثِيرًا ۝۱۹ وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ

خَيْرًا	كَثِيرًا	وَ	إِنْ	أَرَدْتُمْ	اسْتِبْدَالَ	زَوْجٍ	مَّكَانَ
بھلائی	بہت	اور	اگر	چاہو تم	بدل لینا	ایک جو دکا	جگہ

بھلائی پیدا کر دے ۱۹ اور اگر تم ایک عورت کو چھوڑ کر دوسری عورت کرنی

زَوْجٍ ۚ وَاتَّبِعْتُمْ إِحْدَهُنَّ قِتْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ

زَوْجٍ	وَاتَّبِعْتُمْ	إِحْدَهُنَّ	قِتْطَارًا	فَلَا	تَأْخُذُوا	مِنْهُ
ایک جو دکا	اور دیا ہے تم نے	ایک کو ان میں سے	غزانہ	پس مت	لو	اس میں سے

چاہو اور پہلی عورت کو بہت سا مال دے چکے ہو تو اس میں سے کچھ مت

شَيْئًا ۖ اَتَاخُذُوْنَهٗ يٰهٖتَانَا وَاِثْمًا مُّبِيْنًا ۝ وَ كَيْفَ

شَيْئًا	اَتَاخُذُوْنَهٗ	يٰهٖتَانَا	وَاِثْمًا	مُبِيْنًا	وَ	كَيْفَ
کچھ	کیا لو گے تم اس کو	یہ تان کر	اور گناہ	ظاہر	اور	کیوں کر

لینا۔ بھلا تم ناجائز طور پر اور صریح ظلم سے اپنا مال اس سے واپس لو گے؟ اور تم دیا ہوا

تَاخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰی بَعْضُكُمْ اِلٰی بَعْضٍ وَّ اَخَذْنَ

تَاخُذُوْنَهٗ	وَقَدْ	اَفْضٰی	بَعْضُكُمْ	اِلٰی	بَعْضٍ	وَ	اَخَذْنَ
لو گے تم اس کو	اور حقیق	ٹے ہیں	بعض تمہارے	طرف	بعض کے	اور	لیا ہے انہوں نے

مال کیونکر واپس لے سکتے ہو جبکہ تم ایک دوسرے کے ساتھ محبت کر چکے ہو اور وہ تم سے

مِنْكُمْ مِّثَاقًا غَلِيْظًا ۝ وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَاؤُكُمْ مِّنْ

مِنْكُمْ	مِّثَاقًا	غَلِيْظًا	وَ	لَا	تَنْكِحُوْا	مَا	نَكَحَ	اٰبَاؤُكُمْ	مِّنْ
تم سے	عہد	گاڑھا	اور	مت	نکاح کرو	اس کو جو	نکاح کیا ہے	تمہارے باپوں نے	سے

عہد واثق بھی لے چکی ہیں ۝ اور جن عورتوں سے تمہارے باپ نے نکاح کیا ہو

النِّسَاءِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ اِنَّهٗ كَانَ فَاَحِشَةً وَّ مَّقْتًا

النِّسَاءِ	اِلَّا	مَا	قَدْ	سَلَفَ	اِنَّهٗ	كَانَ	فَاَحِشَةً	وَ	مَّقْتًا
عورتوں	مگر	جو	گزرا	پیش یہ	ہے	بے حیائی	اور	ناخوشی اللہ کی	

ان سے نکاح نہ کرنا مگر (جاہلیت میں) جو ہو چکا (سو ہو چکا)۔ یہ نہایت بے حیائی اور (اللہ کی) ناخوشی کی بات تھی۔

وَسَآءٌ سَبِيْلًا ۝ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهَاتُكُمْ وَ بَنَاتُكُمْ

وَسَآءٌ	سَبِيْلًا	حُرِّمَتْ	عَلَيْكُمْ	اُمَّهَاتُكُمْ	وَ	بَنَاتُكُمْ
اور بری	راہ ہے	حرام کی گئیں	اوپر تمہارے	مائیں تمہاری	اور	بیٹیاں تمہاری

اور بہت برا دستور تھا ۝ تم پر تمہاری مائیں اور بیٹیاں

وَ اَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَ خَالَاتُكُمْ وَ بَنَاتُ الْاَخِ وَ بَنَاتُ

وَ	اَخَوَاتُكُمْ	وَعَمَّاتُكُمْ	وَ	خَالَاتُكُمْ	وَ بَنَاتُ	الْاَخِ	وَ بَنَاتُ
اور	بہنیں تمہاری	اور پھوپھیاں تمہاری	اور	خالائیں تمہاری	اور بیٹیاں	بھائیوں کی	اور بیٹیاں

اور بہنیں اور پھوپھیاں اور خالائیں اور بھتیجیاں اور بھانجیاں

الْأُخْتِ وَأُمَّهُتُكُمُ الَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُم مِّن

الْأُخْتِ	وَأُمَّهُتُكُمُ	الَّتِي	أَرْضَعْنَكُمْ	وَأَخَوَاتُكُم	مِّن
بہنوں کی	اور مائیں تمہاری	جنہوں نے	دودھ پلایا تم کو	اور بہنیں تمہاری	سے

اور وہ مائیں جنہوں نے تم کو دودھ پلایا ہو، اور رضعی بہنیں

الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهُتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ الَّتِي فِي

الرَّضَاعَةِ	وَأُمَّهُتُ	نِسَائِكُمْ	وَرَبَائِبُكُمُ	الَّتِي	فِي
دودھ	اور مائیں	تمہاری بیویوں کی	اور	اولاد جو روڈں کی تمہاری	جو

اور سائیں حرام کر دی گئی ہیں اور جن عورتوں سے تم مباشرت کر چکے ہو

حُجُورِكُمْ مِّن نِّسَائِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَّمْ

حُجُورِكُمْ	مِّن	نِّسَائِكُمُ	الَّتِي	دَخَلْتُمْ	بِهِنَّ	فَإِنْ	لَّمْ
گودوں تمہاری کے ہیں	سے	بیویوں تمہاری سے	جو	محبت کی ہے تم نے	ساتھ ان کے	پس اگر	نہیں

ان کی لڑکیاں جنہیں تم پرورش کرتے ہو (وہ بھی تم پر حرام ہیں) ہاں اگر تم نے

تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ

تَكُونُوا	دَخَلْتُمْ	بِهِنَّ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	وَ	حَلَائِلُ
کی تم نے	محبت	ان سے	پس نہیں	گناہ	تم پر	اور	جو روڈیں

ان کے ساتھ مباشرت نہ کی ہو (ان کی لڑکیوں کے ساتھ نکاح کر لینے میں) تم پر کچھ گناہ نہیں۔ اور

أَبْنَاؤُكُمُ الَّذِينَ مِّنْ أَصْلَابِكُمْ ۖ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ

أَبْنَاؤُكُمُ	الَّذِينَ	مِّنْ	أَصْلَابِكُمْ	وَأَنْ	تَجْمَعُوا	بَيْنَ
تمہارے بیٹوں کی	جو	سے ہے	تمہاری طب	اور	یہ کہ	آکھا کرو تم

تمہارے صبی بیٹوں کی عورتیں بھی۔ اور دو بہنوں کا آکھا کرنا بھی (حرام)

الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝۳۳

الْأُخْتَيْنِ	إِلَّا	مَا	قَدْ سَلَفَ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	غَفُورًا	رَّحِيمًا
دو بہنوں کے	مگر	جو	گزرا	بے شک	اللہ	ہے	بخشنے والا	مہربان

(ہے) مگر جو ہو چکا (سو ہو چکا)۔ بے شک اللہ بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے (۳۳)

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ كِتَابَ اللَّهِ

وَالْمُحْصَنَاتُ	مِنَ	النِّسَاءِ	إِلَّا	مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	كِتَابَ	اللَّهِ
اور	بیاد کی ہوئی	میں سے	عورتوں	مگر	جن کے	مالک ہوئے	دائے ہاتھ تمہارے	لکھ دیا اللہ نے

اور شوہر والی عورتیں بھی (تم پر حرام ہیں) مگر وہ جو (ایسے ہو کر لونڈیوں کے طور پر) تمہارے قبضے میں آجائیں (یہ حکم) اللہ نے تم کو

عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذَلِكُمْ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ

عَلَيْكُمْ	وَأُحِلَّ	لَكُمْ	مَّا	وَرَاءَ	ذَلِكُمْ	أَنْ	تَبْتَغُوا	بِأَمْوَالِكُمْ
اوپر تمہارے	اور	حلال کیا گیا	واسطے تمہارے	جو کچھ	سوائے	اس کے ہے	یہ کہ	طلب کرو اپنے مالوں کے

لکھ دیا ہے۔ اور ان (محرمات) کے سوا اور عورتیں تم کو حلال ہیں اس طرح سے کہ مال خرچ کر کے ان

مُحْصَنِينَ غَيْرِ مُسْفَحِينَ ۖ فَمَا اسْتَبْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ

مُحْصَنِينَ	غَيْرَ	مُسْفَحِينَ	فَمَا	اسْتَبْتَعْتُمْ	بِهِ	مِنْهُنَّ	فَآتُوهُنَّ
تہ میں رکھنے والے	نہ	پانی ڈالنے والے	پس جو مال کہ	فائدہ اٹھایا ہے تم نے	بدلے اس کے	ان میں سے	پس وہ ان کو

سے نکاح کر لو بشرطیکہ (نکاح سے) مقصود عفت قائم رکھنا ہو نہ شہوت رانی۔ تو جن عورتوں سے تم فائدہ حاصل کرو ان

أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۖ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرْضَيْتُمْ بِهِ

أَجُورَهُنَّ	فَرِيضَةً	وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	فِيمَا	تَرْضَيْتُمْ	بِهِ
جو مقرر کیا ہے	واضعہ اس کے	مواقی مقرر کے	اور	نہیں	گناہ	اوپر تمہارے	بچ اس چیز کے کہ رضامند ہو تم ساتھ اس کے

کا مہر جو مقرر کیا ہو ادا کر دو۔ اور اگر مقرر کرنے کے بعد آپس کی رضامندی سے مہر میں کمی بیشی کر لو تو تم پر

مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۲۳ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ

مِنْ بَعْدِ	الْفَرِيضَةِ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	وَمَنْ	لَمْ	يَسْتَطِعْ
بچے	مقرر کرنے کے	بیشک	اللہ	ہے	جانتے والا	حکمت والا	اور	جو کوئی	نہ

کچھ نہ نہیں۔ بے شک اللہ سب کچھ جانتے والا (اور) حکمت والا ہے (۲۳) اور جو شخص تم

مِنْكُمْ طَوَّالًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ

مِنْكُمْ	طَوَّالًا	أَنْ	يَنْكِحَ	الْمُحْصَنَاتِ	الْمُؤْمِنَاتِ	فَمِنْ	مَّا	مَلَكَتْ
تم میں سے	مقدور	یہ کہ	نکاح کرے	بیبیوں	ایمان والیوں سے	پس اس چیز سے	کہ	مالک بنے ہیں

سے مومن آزاد عورتوں (یعنی بیبیوں) سے نکاح کرنے کا مقدور نہ رکھے تو مومن لونڈیوں ہی سے

أَيَّانَكُمْ مِّنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيَّانِكُمْ ۖ

أَيَّانَكُمْ	مِّنْ	فَتَيَاتِكُمُ	الْمُؤْمِنَاتِ	وَ	اللَّهُ	أَعْلَمُ	بِأَيَّانِكُمْ
دائے ہاتھ تمہارے	سے	لوندیوں تمہاری	ایمان والیوں سے	اور	اللہ	خوب جانتا ہے	ایمان تمہارے کو
جو تمہارے قبضے میں آگئی ہوں (نکاح کر لے)۔ اور اللہ تمہارے ایمان کو اچھی طرح جانتا ہے۔							

بَعْضُكُم مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَإِنَّكَ حَوْهْنٌ بِأَذْنِ أَهْلِهِنَّ ۚ

بَعْضُكُم	مِّنْ	بَعْضٍ	فَإِنَّكَ حَوْهْنٌ	بِأَذْنِ	أَهْلِهِنَّ
بعض تمہارے	سے ہیں	بعض	پس نکاح کرو ان سے	ساتھ حکم	ان کے مالکوں کے
تم آپس میں ایک دوسرے کے ہم جنس ہو۔ تو ان لوندیوں کے ساتھ ان کے مالکوں سے اجازت حاصل کر کے نکاح کر لو					

وَأَتَوْهِنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَفِّحَاتٍ

وَأَتَوْهِنَّ	أَجُورَهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	مُحْصَنَاتٍ	غَيْرَ	مُسَفِّحَاتٍ
اور	دوان کو	مقرر ان کا	ساتھ اچھی طرح کے	نہ	بدکاری کرنے والیاں
اور دستور کے مطابق ان کا مہر بھی ادا کرو بشرطیکہ عقیقہ ہوں نہ ایسی کہ کھلم کھلا بدکاری کریں					

وَلَا تُتَّخَذُتِ أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَا أُحْصِنَ فَإِنَّ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ

وَلَا تُتَّخَذُتِ	أَخْدَانٍ	فَإِذَا	أُحْصِنَ	فَإِنَّ	أَتَيْنَ	بِفَاحِشَةٍ
اور نہ	پکڑنے والیاں	مجھے یا	پس جب	نکاح میں آویں	پس اگر	کریں بے حیائی
اور نہ در پردہ دوستی کرنا چاہیں۔ پھر اگر نکاح میں آکر بدکاری کا ارتکاب کر بیٹھیں						

فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ۖ ذَٰلِكَ لِمَنْ

فَعَلَيْهِنَّ	نِصْفُ	مَا	عَلَى	الْمُحْصَنَاتِ	مِنْ	الْعَذَابِ	ذَٰلِكَ	لِمَنْ
پس اوپر ان کے ہے	آدھا	اس چیز کا کہ	اوپر	بی بیوں کے ہے	سے	عذاب	یہ	واسطے اس شخص کے ہے کہ
تو جو سزا آزاد عورتوں (یعنی بیبیوں) کے لیے ہے اس کی آدھی ان کو (دی جائے)۔ یہ (لوندی کے ساتھ نکاح کرنے کی) اجازت اس								

خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ۚ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ

خَشِيَ	الْعَنَتَ	مِنْكُمْ	وَ	أَنْ	تَصْبِرُوا	خَيْرٌ	لَّكُمْ	وَ	اللَّهُ	غَفُورٌ
ڈرے	بدکاری سے	تم میں سے	اور	یہ کہ	مہر کرو تم	بہتر ہے	واسطے تمہارے	اور	اللہ	بخشنے والا
شخص کو ہے جسے گناہ کر بیٹھنے کا اندیشہ ہو۔ اور اگر صبر کرو تو یہ تمہارے لیے بہت اچھا ہے۔ اور اللہ بخشنے والا										

۴۰

رَحِيمٌ ۲۵) يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبينَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ

رَحِيمٌ	يُرِيدُ	اللَّهُ	لِيُبينَ	لَكُمْ	وَيَهْدِيَكُمْ	سُنَنَ	الَّذِينَ	مِنْ
مہربان ہے	ارادہ کرتا ہے	اللہ	تاکہ بیان کرے	و اسطے تمہارے	اور	ہدایت کرے تم کو	راہیں	ان لوگوں کی جو

مہربان ہے (۲۵) اللہ چاہتا ہے کہ (اپنی آیتیں) تم سے کھول کھول کر بیان فرمائے اور تم کو اگلے لوگوں

قَبْلَكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۲۶) وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۲۷) وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ

قَبْلَكُمْ	وَيَتُوبَ	عَلَيْكُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	وَاللَّهُ	يُرِيدُ	أَنْ
پہلے تم	در	پھر آئے	اور	اللہ	جاننے والا	حکمت والا ہے	اور	اللہ

کے طریقے بتائے اور تم پر مہربانی کرے۔ اور اللہ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے (۲۷) اور اللہ تو چاہتا ہے

يَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۲۸) وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا

يَتُوبَ	عَلَيْكُمْ	وَاللَّهُ	يُرِيدُ	الَّذِينَ	يَتَّبِعُونَ	الشَّهَوَاتِ	أَنْ	تَمِيلُوا
پھر آئے	اور	پر تہارے	اور	ارادہ کرتے ہیں	وہ لوگ کہ	پیروی کرتے ہیں	خواہشوں کی	یہ کہ

کہ تم پر مہربانی کرے۔ اور جو لوگ اپنی خواہشوں کے پیچھے چلتے ہیں وہ چاہتے ہیں کہ تم سیدھے رستے سے

مَيْلًا عَظِيمًا ۲۹) يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ ۳۰) وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ

مَيْلًا	عَظِيمًا	يُرِيدُ	اللَّهُ	أَنْ	يُخَفِّفَ	عَنْكُمْ	وَاللَّهُ	خُلِقَ
بھٹک جانا	بڑا	ارادہ کرتا ہے	اللہ	یہ کہ	ہلکا کرے	تم سے	اور	پیدا کیا گیا ہے

بھٹک کر دور جا پڑو (۲۹) اللہ چاہتا ہے کہ تم پر سے بوجھ ہلکا کرے اور انسان (طبعاً) کمزور پیدا

ضَعِيفًا ۳۱) يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ

ضَعِيفًا	يَأْتِيهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمْ	بَيْنَكُمْ
ضعیف	اے لوگو جو کہ	ایمان لائے ہو	مت	کھاؤ	مال اپنے	پس میں

ہوا ہے (۳۱) مومنو! ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ ہاں

بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۳۲) وَلَا تَقْتُلُوا

بِالْبَاطِلِ	إِلَّا	أَنْ	تَكُونَ	تِجَارَةً	عَنْ تَرَاضٍ	مِّنْكُمْ	وَاللَّهُ	تَقْتُلُوا
ساتھ حق کے	مگر	یہ کہ	ہوے	سودا گری	رضامندی	تمہاری سے	اور	قتل کرو

گر آپس کی رضامندی سے تجارت کا لین دین ہو (اور اس سے مالی فائدہ حاصل ہو جائے تو وہ جائز ہے)۔ اور اپنے آپ کو

أَنْفُسَكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا

أَنْفُسَكُمْ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِكُمْ	رَحِيْمًا	وَ	مَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	عُدْوَانًا
آپس اپنے کو	بے شک	اللہ	ہے	ساتھ تمہارے	مہربان	اور	جو کوئی	کرے	یہ	تعدی

ہلاک نہ کرو۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ تم پر مہربان ہے ۝ اور جو تعدی اور ظلم سے ایسا کرے گا

وَأُظْلِمَ فُسُوفُ نُصْلِيهِ نَارًا ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝ إِنَّ

وَأُظْلِمَ	فُسُوفُ	نُصْلِيهِ	نَارًا	وَ	كَانَ	ذَلِكَ	عَلَى	اللّٰهِ	يَسِيرًا	اِنَّ
اور	ظلم	پس البتہ	داخل کر دیئے ہم اسکو	آگ میں	اور	ہے	یہ	اوپر	اللہ کے	آسان

ہم اس کو غمگین جہنم میں داخل کریں گے۔ اور یہ اللہ کو آسان ہے ۝ اگر تم بڑے

تَجْتَنِبُوا كِبَارَ مَا تُثْهَوْنَ عَنْهُ يُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلَكُمْ

تَجْتَنِبُوا	كِبَارَ	مَا	تُثْهَوْنَ	عَنْهُ	يُكَفِّرْ	عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَنُدْخِلَكُمْ
بچ گئے تم	بڑے گنہگاروں سے	جو	منع کیے جاتے ہو تم	اس سے	دور کریں گے تم	تم سے	برائیاں تمہاری	اور داخل کریں گے ہم تم کو

بڑے گنہگاروں سے جن سے تم کو منع کیا جاتا ہے اعتبار رکھو گے تو ہم تمہارے (چھوٹے چھوٹے) گناہ معاف کر دیں گے اور تمہیں عزت کے

مُدْخَلًا كَرِيمًا ۝ وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى

مُدْخَلًا	كَرِيمًا	وَ	لَا	تَتَمَنَّوْا	مَا	فَضَّلَ	اللّٰهُ	بِهِ	بَعْضَكُمْ	عَلَى
جگہ	عزت کی میں	اور	مت	آرزو کرو تم	اس چیز کی کہ	بزرگی دی ہے	اللہ نے	ساتھ اس کے	بعض تمہارے کو	اوپر

مکانوں میں داخل کریں گے ۝ اور جس چیز میں اللہ نے تم میں سے بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے

بَعْضٌ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا ۖ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا

بَعْضٌ	لِلرِّجَالِ	نَصِيبٌ	مِّمَّا	اِكْتَسَبُوا	وَ	لِلنِّسَاءِ	نَصِيبٌ	مِّمَّا
بعض کے	واسطے مردوں کے	حصہ ہے	اس چیز سے کہ	کما تے ہیں	اور	واسطے عورتوں کے	حصہ ہے	اس چیز سے کہ

اس کی ہوں مت کرو۔ مردوں کو ان کاموں کا ثواب جو انہوں نے کیے۔ اور عورتوں کو ان کاموں کا ثواب

اَكْتَسَبْنَ ۖ وَسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ

اَكْتَسَبْنَ	وَسْأَلُوا	اللّٰهَ	مِنْ	فَضْلِهِ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ
کما تے ہیں	اور سوال کرو	اللہ	سے	فضل اس کا	بے شک	اللہ	ہے	ہر	چیز کا

بے جو انہوں نے کیے۔ اور اللہ سے اس کا فضل (و کرم) مانگتے رہو۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ ہر چیز سے

عَلَيْهَا ۳۲) وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ ط

عَلَيْهَا	وَ	لِكُلِّ	جَعَلْنَا	مَوَالِيَ	مِمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدَيْنِ	وَ	الْأَقْرَبُونَ
جانے والا	در	و سے ہر شخص کے	مقرر کیے ہیں	وارث	اس چیز سے کہ	چھوڑ گئے	ماں باپ	اور	قربانی

واقف ہے (۳۲) اور جو مال ماں باپ اور رشتہ دار چھوڑیں تو (حق داروں میں تقسیم کر دو کہ) ہم نے ہر ایک کے حقدار مقرر کر دیے ہیں

وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتَوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ ط إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى

وَالَّذِينَ	عَقَدَتْ	أَيْمَانُكُمْ	فَآتَوْهُمْ	نَصِيْبَهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلَى	
در	جن کو کہ	گرہ باندھی	داہنے ہاتھ تھامے نے	پس دو تم ان کو	حصہ ان کا	بے شک	اللہ	ہے	اوپر

اور جن لوگوں سے تم عہد کر چکے ہو ان کو بھی ان کا حصہ دو۔ بیشک ہر چیز اللہ

كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۳۳) الرَّجَالُ قَوْمُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ

كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدًا	الرَّجَالُ	قَوْمُونَ	عَلَى	النِّسَاءِ	بِمَا	فَضَّلَ
ہر	چیز کے	گواہ	مرد	قائم رہنے والے ہیں	اوپر	عورتوں کے	بہت	بزرگی دی

کے سامنے ہے (۳۳) مرد عورتوں پر مسلط و حاکم ہیں اس لیے کہ اللہ نے بعض کو

اللَّهُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ط

اللَّهُ	بَعْضُهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	وَ	بِمَا	أَنْفَقُوا	مِنْ	أَمْوَالِهِمْ
اللہ نے	بعض ان کے کو	اوپر	بعض کے	اور	بہت اس کے کہ	خرچ کرتے ہیں	سے	مالوں اپنے

بعض سے افضل بنایا ہے اور اس لیے بھی کہ مرد اپنا مال خرچ کرتے ہیں۔

فَالصَّالِحَاتُ قَنِيَّتٌ حَفِظَتْ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ ط وَالتِّي

فَالصَّالِحَاتُ	قَنِيَّتٌ	حَفِظَتْ	لِّلْغَيْبِ	بِمَا	حَفِظَ	اللَّهُ	ط	وَالَّتِي
پس نیک بخت عورتیں	نہاں دار ہیں	نگہبانی کرنے والی ہیں	بچ غائب کے	ساتھ	حفاظت	اللہ کے	اور	جو عورتیں کہ

تو جو نیک بیباں ہیں اور دوسروں کے علم پر چلتی ہیں اور ان کے پیچھے پیچھے اللہ کی حفاظت میں (مال و آدمی) خبرداری کرتی ہیں۔ اور جن عورتوں کی

تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْهَضَاجِ

تَخَافُونَ	نُشُوزَهُنَّ	فَعِظُوهُنَّ	وَاهْجُرُوهُنَّ	فِي	الْهَضَاجِ
ڈرتے ہو تم	ان کی چڑھائی سے	پس نصیحت کرو ان کو	اور چھوڑ دو ان کو	بچ	خوابگاہ کے

نسبت تمہیں معلوم ہو کہ سرکشی (اور بدخولی) کرنے لگی ہیں تو (پہلے) ان کو (زبانی) سمجھاؤ (اگر نہ سمجھیں تو) پھر ان کے ساتھ سونا ترک کر دو

وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۖ إِنَّ اللَّهَ

وَ	اضْرِبُوهُنَّ	فَإِنْ	أَطَعْنَكُمْ	فَلَا	تَبْغُوا	عَلَيْهِنَّ	سَبِيلًا	إِنَّ	اللَّهَ
اور	مار دال کو	پس اگر	کہا نہیں تمہارا	پس مت	ڈھونڈو	اوپر ان کے	راہ	بے شک	اللہ

اگر اس پر بھی باز نہ آئیں تو زد و کوب کرو۔ اور اگر فرمانبردار ہو جائیں تو پھر ان کو ایذا پہنچانے کا کوئی بہانہ مت ڈھونڈو۔ بیشک اللہ

كَانَ عَلَيَّا كَبِيرًا ۚ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ

كَانَ	عَلَيَّا	كَبِيرًا	وَ	إِنْ	خِفْتُمْ	شِقَاقَ	بَيْنِهِمَا	فَابْعَثُوا	حَكَمًا	مِّنْ
ہے	بلند تر	بڑا	اور	اگر	ڈرتم	خلاف سے	درمیان ان دونوں کے	پس مقرر کرو	ایک منصف	سے

سب سے اعلیٰ (اور) جلیل القدر ہے (۳۷) اور اگر تم کو معلوم ہو کہ میرا بیوی میں ان میں سے تو ایک منصف مرد کے خاندان میں

أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِا إِنْ يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُّوَفِّقُ اللَّهُ

أَهْلِهِ	وَ	حَكَمًا	مِّنْ	أَهْلِهِا	إِنْ	يُرِيدَ	إِصْلَاحًا	يُّوَفِّقُ	اللَّهُ
مڑ کے لوگوں میں	اور	ایک منصف	سے	عورت کے لوگوں میں	اگر	ارادہ کریں	صلح کروانا	توفیق دے گا	اللہ

سے اور ایک منصف عورت کے خاندان میں سے مقرر کرو۔ وہ اگر صلح کروائی جائیں گے تو اللہ ان میں موافقت پیدا کر

بَيْنَهُمَا ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۚ وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا

بَيْنَهُمَا	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلِيمًا	خَبِيرًا	وَ	اعْبُدُوا	اللَّهَ	وَ	لَا	تُشْرِكُوا
درمیان ان دونوں کے	بیشک	اللہ	ہے	جاننے والا	خبردار	اور	عبادت کرو تم	اللہ کی	اور	مت	شریک او

دے گا۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ سب کچھ جانتا اور سب باتوں سے خبردار ہے (۳۸) اور اللہ ہی کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی چیز کو

بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

بِهِ	شَيْئًا	وَ	بِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَ	بِذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ
ساتھ اس کے کسی چیز کو	اور	ساتھ ماں باپ کے	احسان کرنا	اور	ساتھ قرابت والوں کے	اور	یتیموں کے

شریک نہ بناؤ اور ماں باپ اور قرابت والوں اور یتیموں

وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ

وَالْمَسْكِينِ	وَ	الْجَارِ	ذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْجَارِ	الْجُنُبِ	وَ	الصَّاحِبِ
اور	فقیروں کے	اور	بمسائے	قرابت والے کے	اور	بمسائے	انجمنی کے

اور محتاجوں اور رشتہ دار ہمسایوں اور انجمنی ہمسایوں اور رفقاء پہلو (یعنی پاس بیٹھنے والوں)

بِالْجُبِّ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ

بِالْجُبِّ	وَ	ابْنِ السَّبِيلِ	وَمَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ
کروٹ پر	اور	مسافر کے	اور جن کے	مالک ہوئے	داہنے ہاتھ تمہارے	بے شک	اللہ	نہیں	دوست رکھتا

در مسافروں اور جو لوگ تمہارے قبضے میں ہوں سب کیساتھ احسان کرو کہ اللہ (احسان کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے اور) تکبر کرنے

مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۚ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ

مَنْ	كَانَ	مُخْتَالًا	فَخُورًا	الَّذِينَ	يَبْخُلُونَ	وَ	يَأْمُرُونَ	النَّاسَ
اس شخص کو کہ	ہے	تکبر کرنے والا	شخی کرنے والا	وہ لوگ جو	بخل کرتے ہیں	اور	حکم دیتے ہیں	لوگوں کو

داسے بڑائی مارنے والے کو دوست نہیں رکھتا ۵) جو خود بھی بخل کریں اور لوگوں کو بھی

بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَاعْتَدْنَا

بِالْبُخْلِ	وَ	يَكْتُمُونَ	مَا	آتَاهُمُ	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	وَ	اعْتَدْنَا
بخلی کا	در	چھپاتے ہیں	وہ چیز کہ	دی ہے ان کو	اللہ نے	سے	فضل اپنے	اور	تیار کیا ہے ہم نے

بخل سکھائیں اور جو (مال) اللہ نے ان کو اپنے فضل سے عطا فرمایا ہے اسے چھپا چھپا کے رکھیں۔ اور ہم نے ناشکروں

لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۚ وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ

لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	مُهِينًا	وَ	الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	رِئَاءَ
واسطے کافروں کے	عذاب	ذلیل کرنے والا	اور	وہ لوگ جو کہ	خرچ کرتے ہیں	مال اپنا	دکھانے کو

کے لیے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے ۶) اور خرچ بھی کریں تو (اللہ کے لیے نہیں بلکہ) لوگوں کے

النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَنْ يَكُنْ

النَّاسِ	وَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَ	لَا	بِالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَ	مَنْ	يَكُنْ
لوگوں کے	اور	نہیں	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اللہ کے	اور	نہ	ساتھ دن	آخرت کے	اور	جو کوئی	ہوے

دکھائے کو۔ اور ایمان نہ اللہ پر لائیں نہ روزِ آخرت پر۔ (ایسے لوگوں کا ساتھی شیطان ہے) اور جس کا ساتھی

الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينٌ فَسَاءَ قَرِينًا ۚ وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ

الشَّيْطَانُ	لَهُ	قَرِينًا	فَسَاءَ	قَرِينًا	وَمَا ذَا	عَلَيْهِمْ	لَوْ	آمَنُوا	بِاللَّهِ
شیطان	واسطے اسکے	ہم نشیں	پس برا ہے	ہم نشیں	اور کیا ہے	اوپر ان کے	اگر	ایمان لائیں	ساتھ اللہ کے

شیطان ہوا تو (کچھ شک نہیں کہ) وہ برا ساتھی ہے ۷) اور اگر یہ لوگ اللہ پر اور روزِ قیامت پر ایمان

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفِقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ﴿۳۹﴾

وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَ	انْفِقُوا	مِمَّا	رَزَقَهُمُ	اللَّهُ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	بِهِمْ	عَلِيمًا
اور دن	آخرت کے	اور	خرچ کریں	اس چھ کے	دیا ان کو	اللہ نے	اور	ہے	اللہ	ساتھ ان کے	جاننے والا

لاتے اور جو چھ اللہ نے ان کو دیا تھا اس میں سے خرچ کرتے تو ان کا کیا نقصان ہوتا اور اللہ ان کو خوب جانتا ہے ﴿۳۹﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَعِفْهَا

إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَظْلِمُ	مِثْقَالَ	ذَرَّةٍ	وَ	إِنْ	تَكُ	حَسَنَةً	يُضَعِفْهَا
بے شک	اللہ	نہیں	ظلم کرتا	ایک تنکے کے برابر	اور	اگر	ہووے	نیک	دوگن کرے گا	اس کو

اللہ کسی کی ذرا بھی حق تلفی نہیں کرتا اور اگر نیک (کی) ہوگی تو اس کو دو چند کر دے گا

وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿۴۰﴾ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ

وَيُؤْتِ	مِنْ	لَدُنْهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا	فَكَيْفَ	إِذَا	جِئْنَا	مِنْ	كُلِّ	أُمَّةٍ
اور دے گا	سے	اپنے پاس	ثواب	بڑا	پس کیوں کر ہوگا	جب	لا آئیں گے ہم	سے	ہر	امت

اور اپنے ہاں سے اجر عظیم بخشے گا ﴿۴۰﴾ بھلا اس دن کیا حال ہوگا جب ہم ہر امت میں سے ان کو

بَشِيرٍ وَنَذِيرٍ عَلَىٰ هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴿۴۱﴾ يَوْمَئِذٍ يُوَدِّعُ الَّذِينَ

بَشِيرٍ	وَ	نَذِيرٍ	عَلَىٰ	هَؤُلَاءِ	شَهِيدًا	يَوْمَئِذٍ	يُوَدِّعُ	الَّذِينَ
ایک خوشی دینے والا	اور	لا آئیں گے ہم	تھو کو	اوپر	ان کے	گواہ	اس دن	آرزو کریں گے وہ لوگ کہ

بتانے والے کو بلا نہیں گے اور تم کو ان لوگوں کا (حال بتانے کو) گواہ طلب کریں گے ﴿۴۱﴾ اس روز کافر اور پیغمبر کے

كَفَرُوا أَوْ عَصَوْا الرَّسُولَ لَوِ تَسْوَىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ

كَفَرُوا	وَ	عَصَوْا	الرَّسُولَ	لَوْ	تَسْوَىٰ	بِهِمُ	الْأَرْضُ	وَ	لَا	يَكْتُمُونَ
کافر ہوئے	اور	نافرمانی کی	رسول کی	کاش کہ	برابر کی جائے	ساتھ ان کے	زمین	اور	نہ	چھپاویں گے

نافرمان آرزو کریں گے کاش ان کو زمین میں مدفون کر کے مٹی برابر کر دی جاتی۔ اور اللہ سے کوئی بات

اللَّهُ حَدِيثًا ﴿۴۲﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ

اللّٰہ	حَدِيثًا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَقْرَبُوا	الصَّلَاةَ	وَ	أَنْتُمْ
اللہ سے	کچھ بات	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت قریب جاؤ	نماز کے	در	ہوتم

چھپ نہیں سکیں گے ﴿۴۲﴾ مومنو! جب تم نشے کی حالت میں ہو تو جب تک (ان الفاظ کو) جو منہ سے ہو بجھنے

بَشِيرٍ وَنَذِيرٍ

حَدِيثًا

سُكْرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ

سُكْرَىٰ	حَتَّىٰ	تَعْلَمُوا	مَا	تَقُولُونَ	وَلَا	جُنْبًا	إِلَّا	عَابِرِي	سَبِيلٍ
نشے میں مست	یہاں تک کہ	جانو تم	کہ کیا	کہتے ہو تم	اور	نہ جنابت سے	مگر	گزرنے والے ہو	راہ کے

(نہ) لگومزد کے پاس نہ جاؤ اور جنابت کی حالت میں بھی (نماز کے پاس نہ جاؤ) جب تک غسل (نہ) کر لو۔

حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا ۖ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ

حَتَّىٰ	تَغْتَسِلُوا	وَ	إِنْ	كُنْتُمْ	مَرْضَىٰ	أَوْ	عَلَىٰ	سَفَرٍ	أَوْ جَاءَ	أَحَدٌ
یہاں تک کہ	نہالو	اور	اگر	ہو تم	بیمار	یا	اوپر	سفر کے	یا آئے	کوئی ایک

ہاں اگر ہیئت سفر سے طے چار ہے ہو (اور پانی نہ ملنے کے سبب غسل نہ کر سکو) تیمم کر کے نماز پڑھ لو اور اگر تم بیمار ہو یا سفر میں ہو یا تم میں سے

مِنْكُمْ مِنَ الْعَائِطِ أَوْ لَمْ تَمْسُتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا

مِنْكُمْ	مِنَ	الْعَائِطِ	أَوْ	لَمْ تَمْسُتُمُ	النِّسَاءَ	فَلَمْ	تَجِدُوا	مَاءً	فَتَيَمَّمُوا
تم میں سے	سے	جائے ضرور	یا	صحبت کرو تم	عورتوں سے	پس نہ	پاؤ تم	پانی	پس قصد کرو تم

کوئی بیت اخلاء سے ہو کر آیا ہو یا تم عورتوں سے ہم بستہ ہوئے ہو اور تمہیں پانی نہ ملے تو

صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

صَعِيدًا	طَيِّبًا	فَامْسَحُوا	بِوُجُوْهِكُمْ	وَأَيْدِيكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ
مٹی	پاک کا	پس پونچھ لو	ساتھ اپنے منہ کے	اور ہاتھوں اپنے کے	بیشک	اللہ	ہے

پاک مٹی لو اور منہ اور ہاتھوں کا مسح (کر کے تیمم) کر لو۔ بیشک اللہ

عَفُوًّا غَفُورًا ۝۳۳ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ

عَفُوًّا	غَفُورًا	أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	أُوتُوا	نَصِيبًا	مِّنَ	الْكِتَابِ
معاف کرنے والا	بخشنے والا	کیا نہیں دیکھا تو نے	طرف	ان لوگوں کے کہ	دیئے گئے	ایک حصہ	سے	کتاب

معاف کرنے والا (اور) بخشنے والا ہے ۳۳ بھلا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو کتاب سے حصہ دیا گیا تھا

يَشْتَرُونَ الصَّلَاةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ

يَشْتَرُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُرِيدُونَ	أَنْ	تَضِلُّوا	السَّبِيلَ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ
خریدتے ہیں	گمراہی کو	اور ارادہ کرتے ہیں	یہ کہ	بیک جاؤ تم	راہ سے	اللہ	خوب جانتا ہے

کہ وہ گمراہی کو خریدتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ تم بھی رستے سے بھٹک جاؤ ۳۴ اور اللہ تمہارے

بِأَعْدَائِكُمْ ۖ وَكَفَى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۚ وَكَفَى بِاللّٰهِ نَصِيرًا ﴿۴۵﴾ مِنَ الَّذِينَ

بِأَعْدَائِكُمْ ۖ وَ كَفَى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۚ وَ كَفَى بِاللّٰهِ نَصِيرًا ﴿۴۵﴾ مِنَ الَّذِينَ
تمہارے دشمنوں کو اور کافی ہے اللہ دوست اور کافی ہے اللہ مدد دینے والا بعضے و دلوگ جو

دشمنوں سے خوب واقف ہے۔ اور اللہ ہی کافی کارساز اور کافی مددگار ہے ﴿۴۵﴾ اور یہ جو یہودی ہیں ان

هَادُوا وَيَحْرِفُونَ الْقِلْمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

هَادُوا وَيَحْرِفُونَ الْقِلْمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا
یہودی ہیں ہل ڈالتے ہیں باتوں کو سے جگہ اس کی اور کہتے ہیں سنا ہم نے اور نہ مانا ہم نے

میں کچھ لوگ ایسے بھی ہیں کہ کلمات کو ان کے مقامات سے بدل دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہم نے سن لیا اور نہیں مانا

وَأَسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا لَيْتَ بِالْأَسْتِثْمِ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ ۖ

وَأَسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا لَيْتَ بِالْأَسْتِثْمِ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ ۖ
اور سن نہ سنوائے جاوے اور زبان کو مروڑ کر اور دین میں طعن کی راہ سے (تم سے گفتگو کے وقت) راعنا کہتے ہیں

وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمِعْ وَأَنْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ

وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمِعْ وَأَنْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ
اور اگر انہوں نے کہا سنا ہم نے اور مانا ہم نے اور سن اور نظر کر ہم پر البتہ ہوتا بہتر واسطے ان کے

اور اگر (یوں) کہتے کہ ہم نے سن لیا اور مان لیا اور (صرف) سنا ہم اور (دیکھا) کی جگہ (انظرونا) کہتے تو ان کے حق میں بہتر ہوتا اور بات بھی بہتر

وَأَقْوَمُ ۚ وَلَكِنْ لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۴۶﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

وَأَقْوَمُ ۚ وَلَكِنْ لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۴۶﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
اور بہت سیدھا اور لیکن لعنت کی ہے انکو اللہ نے سبب کفر کے پس نہیں ایمان لائیں گے مگر تھوڑے سے اے لوگو جو

درست ہوتی لیکن اللہ نے ان کے کفر کے سبب ان پر لعنت کر رکھی ہے تو یہ کچھ تھوڑے ہی ایمان لاتے ہیں ﴿۴۶﴾ اے

أَوْثُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّن قَبْلِ

أَوْثُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّن قَبْلِ
دیئے گئے ہو کتاب ایمان لاؤ ساتھ اس چیز کے کہ ہم نے تم سے پہلے اس چیز کے ساتھ تمہارے ہے پس اس سے

کتاب و اوستا اس کے کہ ہم لوگوں کے مومنوں کو بگاڑ کر ان کی پیٹھ کی طرف پھیر دیں یا ان پر اس طرح

أَنْ تَطْمَئِنَّ وَجُوهًا فَرَّ ذَّهًا عَلَىٰ أَذْبَارِهَا أَوْ تَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا

أَنْ	تَطْمَئِنَّ	وَجُوهًا	فَرَّ ذَّهًا	عَلَىٰ	أَذْبَارِهَا	أَوْ تَلْعَنَهُمْ	كَمَا	لَعَنَّا
کہ	ہم مٹا ڈالیں	مونہوں کو	پس پھیر دیں انکو	اوپر	ان کی پیٹھ کے	یا لعنت کریں ان کو	جیسے کہ	لعنت کیا ہے

لعنت کریں جس طرح ہفتے والوں پر کی تھی، ہماری نازل فرمائی ہوئی کتاب پر جو تمہاری کتاب کی بھی تصدیق کرتی

أَصْحَابِ السَّبْتِ ۖ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ

أَصْحَابِ	السَّبْتِ	وَ	كَانَ	أَمْرُ	اللَّهُ	مَفْعُولًا	إِنَّ	اللَّهُ	لَا	يَغْفِرُ
ہفتے والوں کو	اور	ہے	کام	اللہ کا	کیا گیا	بے شک	اللہ	نہیں	بخشتے	بخشتے

ہے ایمان لے آؤ۔ اور اللہ نے جو حکم فرمایا سو (سمجھ لو کہ) ہو چکا ۵ اور اللہ اس گناہ کو نہیں بخشتے گا

أَنْ يُشْرِكَ بِهِ وَيَغْفِرَ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ

أَنْ	يُشْرِكَ	بِهِ	وَ	يَغْفِرُ	مَا دُونَ	ذَلِكَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَ	مَنْ	يُشْرِكْ
یہ کہ	شریک لایا جائے	ساتھ اس کے	اور	بخشتا ہے	سوائے	اس کے	جس کو	چاہتا ہے	اور	جو کوئی	شریک لائے

کہ کسی کو اس کا شریک بنایا جائے اور اس کے سوا اور گناہ جس کو چاہے معاف کر دے اور جس نے اللہ کا

بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ۖ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ

بِاللَّهِ	فَقَدْ	افْتَرَىٰ	إِثْمًا	عَظِيمًا	أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	يُزَكُّونَ
ساتھ اللہ کے	پس تحقیق	باندھ لیا اس نے	گناہ	بڑا	کیا نہیں دیکھا تو نے	طرف	ان لوگوں کی کہ	پاک کہتے ہیں

شریک مقرر کیا اس نے بڑا بہتان باندھ لیا ۶ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو اپنے تئیں پاکیزہ

أَنْفُسَهُمْ ۖ بَلِ اللَّهُ يُزَيِّجُ مَنِ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۖ أَنْظُرْ

أَنْفُسَهُمْ	بَلِ	اللَّهُ	يُزَيِّجُ	مَنِ	يَشَاءُ	وَلَا	يُظْلَمُونَ	فَتِيلًا	أَنْظُرْ
جانوں اپنی کو	بلکہ	اللہ	پاک کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور نہ	ظلم کیے جائیں گے	ایک تاجے برابر	دیکھ

کہتے ہیں۔ (نہیں) بلکہ اللہ ہی جس کو چاہتا ہے پاکیزہ کرتا ہے اور ان پر دھما گے برابر بھی ظلم نہیں ہوگا ۷ دیکھو

كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ۖ أَلَمْ

كَيْفَ	يَفْتَرُونَ	عَلَى	اللَّهُ	الْكَذِبَ	وَ	كَفَىٰ	بِهِ	إِثْمًا	مُّبِينًا	أَلَمْ
کیوں کر	باندھتے ہیں	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	اور	کافی ہے	اس کو	یہی گناہ	ظاہر	کیا نہیں

یہ اللہ پر کیسا جھوٹ (طوفان) باندھتے ہیں۔ اور یہی گناہ صریح کافی ہے ۸

بہت کم

تَرَىٰ إِلَى الَّذِينَ أَوْتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ

تَرَىٰ	إِلَى	الَّذِينَ	أَوْتُوا	نَصِيبًا	مِّنَ	الْكِتَابِ	يُؤْمِنُونَ	بِالْجِبْتِ
دیکھتے توئے	طرف	ان لوگوں کے کہ	دیئے گئے ہیں	ایک حصہ	سے	کتاب	یقین لاتے ہیں	ساتھ بتوں کے

نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو کتاب سے حصہ دیا گیا ہے کہ بتوں

وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ

وَالطَّاغُوتِ	وَيَقُولُونَ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	هَؤُلَاءِ	أَهْدَىٰ	مِنَ	الَّذِينَ
اور شیطان کے	اور کہتے ہیں	واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	یہ لوگ	پہنچے ہوئے ہیں	سے	راہ ان لوگوں کی کہ

اور شیطان کو مانتے ہیں اور کفار کے بارے میں کہتے ہیں کہ یہ لوگ مومنوں کی نسبت سیدھے

أَمَنُوا سَبِيلًا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ ۖ وَمَن يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَن

أَمَنُوا	سَبِيلًا	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	وَمَن	يَلْعَنِ	اللَّهُ	فَلَن
ایمان لائے	راہ کر	یہ لوگ	وہ ہیں کہ	لعنت کی ان کو	اللہ نے	اور	جس کو	لعنت کی	اللہ نے پس ہرگز نہ

رستے پر ہیں ۵۱) یہی لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی ہے۔ اور جس پر اللہ لعنت کرے تو تم اس کا

تَجِدَلَهُ نَصِيرًا ۚ أَمَرَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ

تَجِدَلَهُ	نَصِيرًا	أَمَرَ	لَهُمْ	نَصِيبٌ	مِّنَ	الْمُلْكِ	فَإِذَا	لَا	يُؤْتُونَ
پائے گا تو واسطے اسکے	مددگار	کیا	واسطے ان کے	حصہ ہے	سے	بادشاہی	پس جب نہ	دیں گے وہ	

کسی کو مددگار نہ پاؤ گے ۵۲) کیا ان کے پاس بادشاہی کا کچھ حصہ ہے (تو) لوگوں کو قتل برابر بھی

النَّاسِ نَقِيرًا ۚ أَمَرَ يُخْسِدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ

النَّاسِ	نَقِيرًا	أَمَرَ	يُخْسِدُونَ	النَّاسَ	عَلَىٰ	مَا	آتَاهُمُ	اللَّهُ	مِنْ
لوگوں کو	کھجور کے شگاف برابر	یا	خسہ کرتے ہیں	لوگوں سے	ادھر	اس جگہ کے کہ	دیا ہے ان کو	اللہ نے	سے

نہ دیں گے ۵۳) یا جو اللہ نے لوگوں کو اپنے فضل سے دے رکھا ہے اس کا خسد

فَضْلِهِ ۚ فَقَدْ أَتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا

فَضْلِهِ	فَقَدْ	أَتَيْنَا	آلَ	إِبْرَاهِيمَ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَ	آتَيْنَاهُمْ	مُلْكًا
فضل اپنے	پس حقیق	دی ہم نے	اولاد	ابراہیم کو	کتاب	اور حکمت	اور	دی ہم نے ان کو	بادشاہی

کرتے ہیں۔ تو ہم نے خاندان ابراہیم کو کتاب اور دانائی عنایت فرمائی تھی اور سلطنت عظیم

عَظِيمًا ۵۴) فَبَيْنَهُمْ مَّنْ أَمَنَ بِهِ، وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۖ وَكَفَىٰ

عَظِيمًا	فَبَيْنَهُمْ	مَّنْ	أَمَنَ	بِهِ	وَ	مِنْهُمْ	مَّنْ	صَدَّ	عَنْهُ	وَكَفَىٰ
بڑی	بین بعض ان میں سے	وہ شخص ہے کہ	ایمان لایا	ساتھ ا کے	اور	بعض ان میں سے	وہ ہے کہ	باز رہا	اس سے	اور کافی ہے

بھی بخشی تھی ۵۴) پھر لوگوں میں سے کسی نے تو اس کتاب کو مانا اور کوئی اس سے رکا (اور ہٹا) کہ ہاتھ نہ ماننے والوں (کے جلانے)

بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۵۵) إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا ۖ

بِجَهَنَّمَ	سَعِيرًا	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا	سَوْفَ	نُصْلِيهِمْ	نَارًا
دوزخ	جلانے والی	بے شک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	ساتھ نشانیوں ہماری کے	البتہ	داخل کریں گے ہم انکو	آگ میں

کو دوزخ کی جلتی ہوئی آگ کافی ہے ۵۵) جن لوگوں نے ہماری آیتوں سے کفر کیا ان کو ہم عذرا ب آگ میں داخل کریں گے۔

كَلَّا نَصْبَحُ جُلُودُهُمْ بَدَلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا

كَلَّا	نَصْبَحُ	جُلُودُهُمْ	بَدَلْنَاهُمْ	جُلُودًا	غَيْرَهَا	لِيَذُوقُوا
جب	گل جائیں گے	چڑے ان کے	بدل دیں گے ہم ان کے	چڑے	سوائے اس کے	تاکہ چھس

جب ان کی کھالیں گل (اور جل) جائیں گی تو ہم اور کھالیں بدل دیں گے تاکہ (ہمیشہ)

الْعَذَابُ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ۵۶) وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

الْعَذَابُ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
عذاب	بیشک	اللہ	ہے	غالب	حکمت والا	اور	وہ لوگ کہ	ایمان لائے اور کام کیے

عذاب (کا مزہ) چکھتے رہیں۔ بیشک اللہ غالب، حکمت والا ہے ۵۶) اور جو ایمان لائے اور عمل نیک

الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

الصَّالِحَاتِ	سَنُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
اچھے	البتہ داخل کریں گے ہم ان کو	بہشتوں میں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں

کرتے رہے ان کو ہم بہشتوں میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا

خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	لَهُمْ	فِيهَا	أَزْوَاجٌ	مُطَهَّرَةٌ	وَهُمْ	فِيهَا
بیشک رہنے والے	بچ اس کے	بیشک	واسطے ان کے	بچ اس کے	بی بیائیں ہیں	پاک کی ہوئیں	اور	داخل کریں گے ہم ان کو

وہ ان میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے۔ وہاں ان کے لیے پاک بیبیاں ہیں اور ان کو ہم گھننے سائے

ظَلًّا ظَلِيلًا ۵۷ اِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمْنَتِ اِلٰى اَهْلِهَا ۱

ظَلًّا	ظَلِيلًا	اِنَّ	اللّٰهَ	يَأْمُرُكُمْ	اَنْ	تُؤَدُّوا	الْاَمْنَتِ	اِلٰى	اَهْلِهَا
چھوڑ	سایہ دار میں	بے شک	اللہ	حکم کرتا ہے تم کو	یہ کہ	پہنچا دو	امانتیں	طرف	انکے صاحبوں کے

میں داخل کریں گے ۵۷) اللہ تم کو حکم دیتا ہے کہ امانت والوں کی امانتیں ان کے حوالے کر دیا کرو

وَ اِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۱۱ اِنَّ اللّٰهَ نَعِمًا

وَ	اِذَا	حَكَمْتُمْ	بَيْنَ	النَّاسِ	اَنْ	تَحْكُمُوا	بِالْعَدْلِ	اِنَّ	اللّٰهَ	نَعِمًا
اور	جب	حکم کر تم	درمیان	لوگوں کے	یہ کہ	حکم کرو	ساتھ انصاف کے	بے شک	اللہ	خوب ہے

اور جب لوگوں میں فیصلہ کرنے لگو تو انصاف سے فیصلہ کیا کرو۔ اللہ تمہیں بہت خوب نصیحت

يُعْظُمُ بِهِ ۱۲ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ۱۱ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

يُعْظُمُ	بِهِ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	سَمِيعًا	بَصِيرًا	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
وہ جو نصیحت کرتا ہے تمکو	ساتھ اس کے	بے شک	اللہ	ہے	سننے والا	دیکھنے والا	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو

کرتا ہے۔ بیشک اللہ سنتا (اور) دیکھتا ہے ۱۱) مومنو! اللہ اور اس کے

اَطِيعُوا اللّٰهَ وَاَطِيعُوا الرَّسُوْلَ وَاُولٰٓئِ اَمْرٍ مِنْكُمْ ۱۳ فَاِنْ

اَطِيعُوا	اللّٰهَ	وَ	اَطِيعُوا	الرَّسُوْلَ	وَ	اُولٰٓئِ	اَمْرٍ	مِنْكُمْ	فَاِنْ
فرمانبرداری کرو	اللہ کی	اور	فرمانبرداری کرو	رسول کی	اور	صاحبوں	حکم کے	تم میں سے	پس اگر

رسول کی فرمانبرداری کرو اور جو تم میں سے صاحب حکومت ہیں ان کی بھی۔ اور اگر

تَنَازَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلٰى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ

تَنَازَعْتُمْ	فِيْ	شَيْءٍ	فَرُدُّوْهُ	اِلٰى	اللّٰهِ	وَ	الرَّسُوْلِ	اِنْ	كُنْتُمْ	تُؤْمِنُوْنَ
جھگڑ تم	بچ	کسی چیز کے	پس پھیر دو	اس کو	طرف اللہ کے	اور	رسول کے	اگر	ہو تم	ایمان لاتے

کسی بات میں تم میں اختلاف واقع ہو تو اگر اللہ اور روز آخرت پر ایمان رکھتے ہو تو اس میں اللہ اور اس کے رسول (کے حکم) کی

بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۱۴ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّاَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ۱۵ اَلَمْ تَرَ اِلٰى

بِاللّٰهِ	وَ	الْيَوْمِ	الْاٰخِرِ	ذٰلِكَ	خَيْرٌ	وَّاَحْسَنُ	تَاْوِيْلًا	اَلَمْ	تَرَ	اِلٰى
ساتھ اللہ کے	اور	دن	آخرت کے	یہ	بہتر ہے	اور اچھا	جرامیں	کیا نہیں	دیکھا تو نے	طرف

طرف رجوع کرو۔ یہ بہت اچھی بات اور اس کا مآل بھی اچھا ہے ۱۵) کیا تم نے ان لوگوں کو

الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ

الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ
ان لوگوں کی کہ دعویٰ کرتے ہیں یہ کہ وہ ایمان لاتے ہیں ساتھ اس جتنے کہ اتاری گئی ہے طرف تیرے اور جو کچھ کہ اتاری گئی ہے سے

نہیں دیکھا جو دعویٰ تو یہ کرتے ہیں کہ جو (کتاب) تم پر نازل ہوئی اور جو (کتابیں) تم سے پہلے نازل ہوئیں

قَبْلَكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ

قَبْلَكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ
پہلے تجھ ارادہ کرتے ہیں یہ کہ حکم لے جائیں طرف سرکش کے اور تختیں حکم کے گئے ہیں یہ کہ

اُن سب پر ایمان رکھتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ اپنا مقدمہ ایک سرکش کے پاس لے جا کر فعل کرائیں حالانکہ ان کو حکم دیا گیا تھا

يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝۱۰ وَإِذَا

يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝۱۰ وَإِذَا
کفر کریں ساتھ اس کے اور ارادہ کرتا ہے شیطان یہ کہ گمراہ کرے ان کو گمراہی دور کی اور جب

کہ اُس سے اعتقاد نہ رکھیں۔ اور شیطان (تو یہ) چاہتا ہے کہ ان کو بہکا کر رہتے سے دور ڈال دے ۝۱۰ اور جب

قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنُزِّلَ إِلَيْهِ اللَّهُ وَ إِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ

قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنُزِّلَ إِلَيْهِ اللَّهُ وَ إِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ
کہا جاتا ہے واسطے ان کے آؤ طرف اس جتنے کہ اتاری ہے اللہ نے اور طرف رسول کی دیکھتے تو منافقوں کو

ان سے کہا جاتا ہے کہ جو ہم اللہ نے نازل فرمایا ہے اس کی طرف (رجوع کرو) اور پیغمبر کی طرف آؤ تو تم منافقوں کو دیکھتے ہو

يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝۱۱ فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا

يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝۱۱ فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا
ہٹ رہے ہیں تجھ سے ہٹ رہے کر پس کیوں کر جب پہنچے ان کو مصیبت بسبب اس کے جو

کہ تم سے اعراض کرتے اور کے جاتے ہیں ۝۱۱ تو کیسی (عدامت) کی بات ہے کہ جب ان کے اعمال (کی شامت)

قَدِّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ ۝۱۲ بِاللَّهِ إِنَّ أَرْدُنَا إِلَّا

قَدِّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ ۝۱۲ بِاللَّهِ إِنَّ أَرْدُنَا إِلَّا
آگے بھجبا ان کے ہاتھوں نے پھر آتے ہیں تیرے پاس قسمیں کھاتے ہیں ساتھ اللہ کے کہ نہ چاہتا ہم نے مگر

سے اُن پر کوئی مصیبت واقع ہوتی ہے تو تمہارے پاس بھاگے آتے ہیں اور قسمیں کھاتے ہیں کہ واللہ ہمارا مقصود

إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ ۚ

إِحْسَانًا	وَتَوْفِيقًا	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	يَعْلَمُ	اللَّهُ	مَا	فِي	قُلُوبِهِمْ
احسان	اور موافقت کرنی	یہ	لوگ ہیں کہ	جانتا ہے	اللہ	جو کچھ کہ	بچ	کے دلوں کے ہے

تو بھلائی اور موافقت تھا ۝ ان لوگوں کے دلوں میں جو کچھ ہے اللہ اس کو (خوب) جانتا ہے،

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ۝

فَاعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَ	عِظْهُمْ	وَ	قُلْ	لَهُمْ	فِي	أَنْفُسِهِمْ	قَوْلًا	بَلِيغًا
پس منہ پھیر لے	ان سے	اور	نصیحت کران کو	اور	کہہ	واسطے انکے	بچ	ان کے دلوں کے	بات	اثر کر دینا

تم ان (کی باتوں) کا کچھ خیال نہ کرو اور انہیں نصیحت کرو اور ان سے ایسی باتیں کہو جو ان کے دلوں میں اثر کر چکیں ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ

وَمَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ	رَّسُولٍ	إِلَّا	لِيُطَاعَ	بِإِذْنِ	اللَّهِ	وَ	لَوْ	أَنَّهُمْ	إِذْ
اور نہیں	بھیجا ہم نے	کوئی	پیغمبر	مگر	واسطے انکے فرمانبرداری کی جائے	ساتھ حکم	اللہ کے	اور	اگر	یہ لوگ	جب

اور ہم نے جو پیغمبر بھیجا ہے اس لیے بھیجا ہے کہ اللہ کے فرمان کے مطابق اس کا حکم مانا جائے۔ اور یہ لوگ

ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ

ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	جَاءُوكَ	فَاسْتَغْفِرُوا	اللَّهَ	وَاسْتَغْفَرَ	لَهُمْ
ظلم کریں	جانوں اپنی کو	آئیں تیرے پاس	پس بخشش مانگیں	اللہ سے	اور بخشش مانگیں	واسطے ان کے

جب اپنے حق میں ظلم کر بیٹھے تھے اگر تمہارے پاس آتے اور اللہ سے بخشش مانگتے اور رسول اللہ بھی ان کے لیے

الرَّسُولَ لَوْ جَدُّوا لِلَّهِ تَوَابًا رَحِيمًا ۝ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ

الرَّسُولَ	لَوْ جَدُّوا	لِلَّهِ	تَوَابًا	رَحِيمًا	فَلَا وَرَبِّكَ	لَا يُؤْمِنُونَ
رسول	البتہ پائیں گے	اللہ کو	پھر آنے والا	مہربان	پس قسم ہے تیرے رب کی	نہیں ایمان لائیں گے

بخشش طلب کرتے تو اللہ کو معاف کرنے والا (اور) مہربان پاتے ۝ فلا وہ ربک لا یؤمنون

حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ

حَتَّىٰ	يُحَكِّمُوكَ	فِي مَا	شَجَرَ	بَيْنَهُمْ	ثُمَّ	لَا	يَجِدُوا	فِي	أَنْفُسِهِمْ
یہاں تک کہ	منصف جائیں تجھی کو	بچ اس چیز کے کہ	جھگڑا پڑے	درمیان ان کے	پھر	نہ	پائیں	بچ	اپنے نفسوں کے

تک اپنے تنازعات میں تمہیں منصف نہ بنائیں اور جو فیصلہ تم کرو اس سے اپنے دل میں تنگ نہ ہوں

حَرَاجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝۱۵ وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ

حَرَاجًا	مِمَّا	قَضَيْتَ	وَيُسَلِّمُوا	تَسْلِيمًا	وَلَوْ	أَنَّا	كَتَبْنَا	عَلَيْهِمْ	أَنِ		
بچس	بچا اس چیز کے کہ	حکم کرے تو	اور	مان لیں	مان لینے کے	اور	اگر	ہم	لکھ دیتے	اور ان کے	یہ کہ

بلکہ اس کو خوشی سے مان لیں تب تک مومن نہیں ہوں گے ۝۱۵ اور اگر ہم انہیں حکم دیتے

اَفْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ

اَفْتُلُوا	أَنْفُسَكُمْ	أَوْ	اَخْرُجُوا	مِنْ	دِيَارِكُمْ	مَا	فَعَلُوا	إِلَّا	قَلِيلٌ
مارڈالو	جانوں اپنی کو	یا	نکل جاؤ	سے	گھروں اپنے	نہیں	کرتے اس کو	مگر	تھوڑے

کہ اپنے آپ کو قتل کر ڈالو یا اپنے گھر چھوڑ کر نکل جاؤ تو ان میں سے تھوڑے ہی ایسا

مِنْهُمْ ۝ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ

مِنْهُمْ	وَلَوْ	أَنَّهُمْ	فَعَلُوا	مَا	يُوعَظُونَ	بِهِ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَهُمْ
ان میں سے	اور	اگر	یہ وہ	کریں	جو کچھ نصیحت دیئے جاتے ہیں	ساتھ اسکے	البتہ ہوتا	بہتر	واسے اسکے

کرتے۔ اور اگر یہ نصیحت پر کار بند ہوتے جو ان کو کی جاتی ہے تو ان کے حق میں بہتر اور (دین میں) زیادہ

وَأَشَدُّ ثَنِيَّتًا ۝ وَإِذَا لَاتَتْهُم مِّنْ لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۝۱۶

وَأَشَدُّ	ثَنِيَّتًا	وَ	إِذَا	لَاتَتْهُم	مِّنْ	لَّدُنَّا	أَجْرًا	عَظِيمًا
در	زیادہ تر ہوتا	ثابت رکھنے میں	اور	اس وقت	البتہ دیتے ہم ان کو	سے	اپنے پاس	ثواب بڑا

ثابت قدمی کا موجب ہوتا ۝۱۶ اور ہم ان کو اپنے ہاں سے اجر عظیم بھی عطا فرماتے ۝۱۶

وَلَهَدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۝۱۷ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ

وَلَهَدَيْنَهُمْ	صِرَاطًا	مُّسْتَقِيمًا	وَمَنْ	يُطِيعِ	اللَّهَ	وَالرَّسُولَ
اور البتہ دکھاتے ہم انکو	راہ	سیدھی	اور	جو کوئی	فرمانبرداری کرے	اللہ کی اور رسول کی

اور سیدھا رستہ بھی دکھاتے ۝۱۷ اور جو لوگ اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے ہیں

قُلْ لِّكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ

قُلْ لِّكَ	مَعَ	الَّذِينَ	أَنْعَمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	مِنَ	النَّبِيِّينَ	وَالصِّدِّيقِينَ
پس یہ لوگ	ساتھ	ان لوگوں کے ہیں کہ	نعمت کی ہے	اللہ نے	اور ان کے	سے	پیغمبروں میں	اور صدیقوں سے

وہ (قیامت کے روز) ان لوگوں کے ساتھ ہوں گے جن پر اللہ نے بڑا فضل کیا یعنی انبیاء اور صدیق

وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ ۚ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۚ ذَٰلِكَ

وَالشُّهَدَاءِ	وَالصَّالِحِينَ	وَحَسُنَ	أُولَٰئِكَ	رَفِيقًا	ذَٰلِكَ
اور شہیدوں سے	اور صالحوں سے	اور	ایچھے ہیں	یہ لوگ	رفیق

اور شہید اور نیک لوگ اور ان لوگوں کی رفاقت بہت ہی خوب ہے ﴿۲۹﴾

الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ۚ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

الْفَضْلُ	مِنَ اللَّهِ	وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ	عَلِيمًا	يَٰٓأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
فضل ہے	طرف سے	اللہ کی	اور	کافی ہے	اللہ	جاننے والا	اے

اللہ کا فضل ہے۔ اور اللہ جاننے والا کافی ہے ﴿۳۰﴾ مومنو! (جہاد کے لیے) ہتھیار

خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ تَنْفِرُوا جَمِيعًا ۚ وَإِن مِّنْكُمْ

خُذُوا	حِذْرَكُمْ	فَانْفِرُوا	ثُبَاتٍ	أَوْ	تَنْفِرُوا	جَمِيعًا	وَ	إِن مِّنْكُمْ
۶	بچاؤ اپنا	پس نکلو	متفرق	یا	نکلو	اکٹھے	اور	بے شک تم میں سے

۷ لے لیا کرو پھر یا تو جماعت جماعت ہو کر نکلا کرو یا سب اکٹھے کوچ کیا کرو ﴿۳۱﴾ اور تم میں کوئی سیانہ بھی

لَمَن لَّيْطَطَّنَ ۖ فَإِنْ أَصَابَكُمْ مُّصِيبَةٌ قَالُوا قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْنَا إِذْ

لَمَن	لَّيْطَطَّنَ	فَإِنْ	أَصَابَكُمْ	مُّصِيبَةٌ	قَالُوا	قَدْ	أَنْعَمَ	اللَّهُ	عَلَيْنَا	إِذْ
البتہ مجھ سے	کہ یہ کرتے ہیں	پس اگر	پہنچ جاتی ہے تم کو	مصیبت	کہتا ہے	تحقیق	انعام کیا	اللہ نے	اوپر میرے	جس وقت کہ

ہے کہ (عمدا) اور لگاتا ہے پھر اگر تم کو کوئی مصیبت پڑ جائے تو کہتا ہے کہ اللہ نے مجھ پر بڑی مہربانی کی کہ

لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۚ وَلَٰئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ

لَمْ	أَكُنْ	مَعَهُمْ	شَهِيدًا	وَ	لَٰئِنْ	أَصَابَكُمْ	فَضْلٌ	مِّنَ اللَّهِ	لَيَقُولُنَّ
نہ	ہو میں	ساتھ ان کے	موجود	اور	اگر	پہنچ جاتا ہے تم کو	فضل	طرف سے	اللہ کی

میں ان میں موجود نہ تھا ﴿۳۲﴾ اور اگر اللہ تم پر فضل کرے تو اس طرح سے کہ گویا

كَانَ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَّلِيَّتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا

كَانَ	لَمْ	تَكُنْ	بَيْنَكُمْ	وَ	بَيْنَهُ	مَوَدَّةٌ	يَّلِيَّتَنِي	كُنْتُ	مَعَهُمْ	فَأَفُوزَ	فَوْزًا
گویا کہ	نہ	تھی	درمیان تمہارے	اور	درمیان ان کے	دوستی	لے کاش	ہوتا میں	ساتھ ان کے	پس کامیاب ہوتا	کامیابی

تم میں اس میں دوستی تھی ہی نہیں (افسوس کرتا اور) کہتا ہے کہ کاش میں بھی ان کے ساتھ ہوتا تو مقصد بڑھتا

عَظِيمًا ۝ فليقاتل في سبيل الله الذين يشرون الحياة الدنيا

عَظِيمًا	فليقاتل	في	سبيل	الله	الذين	يشرون	الحياة	الدنيا
بڑی	پس چاہیے کہ لڑیں	سج	راہ	اللہ کے	وہ لوگ کہ	بیچتے ہیں	زندگانی	دنیا کو

حاصل ہوتا ہے ۝ تو جو لوگ آخرت (کو خریدتے اور اس) کے بدلے دنیا کی زندگی کو بیچنا چاہتے ہیں ان کو

بِالْآخِرَةِ ۝ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ

بِالْآخِرَةِ	وَمَنْ يُقَاتِلْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	فَيُقْتَلْ	أَوْ	يَغْلِبْ	فَسَوْفَ
ہلے آخرت کے	اور جو کوئی	لڑے	سج	راہ	اللہ کے	پس مارا جائے	یا	غالب آئے

چاہیے کہ اللہ کی راہ میں جنگ کریں اور جو شخص اللہ کی راہ میں جنگ کرے پھر شہید ہو جائے یا غلبہ پائے ہم غفریب

نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

نُؤْتِيهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا	وَ	مَا	لَكُمْ	لَا	تُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ
دیں گے ہم اسکو	ثواب	بڑا	اور	کیا ہے	تم کو کہ	نہ	لڑو	سج	راہ	اللہ کے

اس کو بڑا ثواب دیں گے ۝ اور تم کو کیا ہوا ہے کہ اللہ کی راہ میں

وَالْمُسْتَضْعِفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ

وَالْمُسْتَضْعِفِينَ	مِنَ	الرِّجَالِ	وَالنِّسَاءِ	وَالْوِلْدَانِ	الَّذِينَ	يَقُولُونَ
اور	واسطے ناتوالوں کے	سے	مردوں میں	اور عورتوں سے	اور لڑکوں سے	کہتے ہیں

اور ان بے بس مردوں اور عورتوں اور بچوں کی خاطر نہیں لڑتے جو دعائیں کیا کرتے ہیں

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۝ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ

رَبَّنَا	أَخْرِجْنَا	مِنْ	هَذِهِ	الْقَرْيَةِ	الظَّالِمِ	أَهْلُهَا	وَ	اجْعَلْ	لَنَا	مِنْ
اے رب ہمارے	نکال ہم کو	سے	اس	شہر	ظلم کرنے والے ہیں	رہنے والے اسکے	اور	کر	واسطے ہمارے	سے

کہ اسے پروردگار ہم کو اس شہر سے جس کے رہنے والے ظالم ہیں نکال کر کہیں اور لے جا۔ اور اپنی طرف سے کسی کو

لَدُنْكَ وَلِيًّا ۝ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۝ الَّذِينَ آمَنُوا

لَدُنْكَ	وَلِيًّا	وَ	اجْعَلْ	لَنَا	مِنْ	لَدُنْكَ	نَصِيرًا	الَّذِينَ	آمَنُوا
نزدیک اپنے	دوست	اور	کر	واسطے ہمارے	سے	نزدیک اپنے	مددگار	جو لوگ کہ	یمان لے ہیں

ہمارے پاس بنا اور اپنی ہی طرف سے کسی کو ہمارا مددگار مقرر فرما ۝ جو مومن ہیں

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ

يُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ
لڑتے ہیں	جنگ	راہ	اللہ کے	اور	وہ لوگ جو کہ	کافر ہوئے	لڑتے ہیں	جنگ	راہ

وہ تو اللہ کے لیے لڑتے ہیں اور جو کافر ہیں وہ بتوں کے لیے لڑتے ہیں

الطَّاغُوتِ فَقاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ

الطَّاغُوتِ	فَقَاتِلُوا	أَوْلِيَاءَ	الشَّيْطَانِ	إِنَّ	كَيْدَ	الشَّيْطَانِ	كَانَ
بتوں کے	پس لڑو	دوستوں	شیطان کے سے	چسک	کمر	شیطان کا	ہے

سو تم شیطان کے مددگاروں سے لڑو (اور ڈرو مت) کیونکہ شیطان کا داؤدوا

ضَعِيفًا ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا

ضَعِيفًا	أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	قِيلَ	لَهُمْ	كُفُّوا	أَيْدِيَكُمْ	وَأَقِيمُوا
بھلا	کیا نہیں	دیکھا تو نے	طرف	ان لوگوں کے کہ	کہا گیا	داسٹان کے	بند رکھو	ہاتھوں اپنوں کو	قائم رکھو

ہوتا ہے ۝ بعد تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو (پہلے یہ) حکم دیا گیا تھا کہ اپنے ہاتھوں کو (جنگ سے) روکے رہو اور نماز

الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ

الصَّلَاةَ	وَآتُوا	الزَّكَاةَ	فَلَمَّا	كُتِبَ	عَلَيْهِمْ	الْقِتَالُ	إِذَا	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ
نماز کو	اور دو	زکوٰۃ	پس جب	لکھا گیا	اوپر ان کے	لڑنا	تاہاں	ایک فرقہ	ان میں سے

پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہو۔ پھر جب ان پر جہاد فرض کر دیا گیا تو بعض لوگ ان میں سے

يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ

يَخْشَوْنَ	النَّاسَ	كَخَشْيَةِ	اللَّهِ	أَوْ	أَشَدَّ	خَشْيَةً	وَقَالُوا	رَبَّنَا	لِمَ
ڈرتے ہیں	لوگوں سے	جیسا ڈرنا چاہئے	اللہ سے	یا	زیادہ	ڈرنا	اور کہتے ہیں	اے رب ہماری	کیوں

لوگوں سے یوں ڈرنے لگے جیسے اللہ سے ڈرا کرتے ہیں بلکہ اس سے بھی زیادہ اور بڑھانے لگے کہ اے اللہ تو نے

كُتِبَتْ عَلَيْنَا الْقِتَالُ لَوْ لَا أَخْرَجْتَآ إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ قُلْ مَتَاعُ

كُتِبَتْ	عَلَيْنَا	الْقِتَالُ	لَوْ	لَا	أَخْرَجْتَآ	إِلَىٰ	أَجَلٍ	قَرِيبٍ	قُلْ	مَتَاعُ
لکھا دیا تو نے	وہماری	لڑنا	کیوں	نہ	ڈھیل دی ہم کو	تک	ایک وقت	قریب کے	کہہ	فائدہ

ہم پر جہاد (جہاد) کیوں فرض کر دیا۔ تھوڑی مدت اور ہمیں کیوں مہلت نہ دی۔ (اے پیغمبر ان سے) کہہ دو۔ دنیا کا

الدُّنْيَا قَلِيلٌ ۖ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ ۚ وَلَا تُظْهِمُونَ

الدُّنْيَا	قَلِيلٌ	وَالْآخِرَةُ	خَيْرٌ	لِّمَنِ	اتَّقَىٰ	وَ لَا	تُظْهِمُونَ
دنیا کا	تھوڑا ہے	اور آخرت	بہتر ہے	واسطے اس کے جو کہ	پرہیزگاری کرتے ہیں	اور نہ	ظلم کیے جاوے گی تم

فائدہ بہت تھوڑا ہے۔ اور بہت اچھی چیز تو پرہیزگار کے لیے (نجات) آخرت ہے اور تم پر دھاگے برابر بھی

فَتَيِّبًا ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ

فَتَيِّبًا	أَيْنَ مَا	تَكُونُوا	يَدْرِكَكُمُ	الْمَوْتُ	وَ لَوْ	كُنْتُمْ	فِي بُرُوجٍ
تائے برابر	جہاں کہیں	ہوتم	پالے گی تم کو	موت	اور	اگرچہ	ہوتم

ظلم نہیں کیا جائے گا (۱) (اے جہاد سے ڈرنے والو) تم کہیں رہو موت تو تمہیں آ کر رہے گی خواہ بڑے بڑے

مُشِيدَةً ۖ وَإِنْ تَصِبْهُمْ حَسَنَةً يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

مُشِيدَةً	وَ إِنْ	تَصِبْهُمْ	حَسَنَةً	يَقُولُوا	هَذِهِ	مِنْ	عِنْدِ اللَّهِ
بلند کے	اور اگر	پہنچتی ہے ان کو	بھلائی	کہتے ہیں	یہ ہے	سے	نزدیک اللہ کے

محموں میں رہو۔ اور ان لوگوں کو اگر کوئی فائدہ پہنچتا ہے تو کہتے ہیں یہ اللہ کی طرف سے ہے

وَإِنْ تَصِبْهُمْ سَيِّئَةً يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ ۖ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ

وَ إِنْ	تَصِبْهُمْ	سَيِّئَةً	يَقُولُوا	هَذِهِ	مِنْ	عِنْدِكَ	قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ
اور اگر	پہنچتی ہیں ان کو	برائی	کہتے ہیں	یہ ہے	سے	نزدیک تیرے	کہہ ہر ایک ہے سے

اور اگر کوئی زندہ پہنچتا ہے تو (اے محمد ﷺ) کہتے ہیں کہ یہ (گزند) آپ کی وجہ سے (ہمیں پہنچا) ہے کہہ دو کہ (رنگ و راجات) سب اللہ

اللَّهُ ۖ فَمَا لِهَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۚ مَا

اللَّهُ	فَمَا	لِهَؤُلَاءِ	الْقَوْمِ	لَا	يَكَادُونَ	يَفْقَهُونَ	حَدِيثًا	مَا
اللہ کے	پس کیا ہے	والمے	اس	قوم کے کہ	نہیں	نزدیک	کچھ نہیں	بات جو

ہی کی طرف سے ہے۔ ان لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ بات بھی نہیں سمجھ سکتے (۱) (اے آدم زاد)

أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۖ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ

أَصَابَكَ	مِنْ	حَسَنَةٍ	فَمِنَ	اللَّهُ	وَ مَا	أَصَابَكَ	مِنْ	سَيِّئَةٍ
پہنچتی ہے تجھ کو	سے	بھلائی	پس طرف سے	اللہ کے ہے	اور	جو	پہنچتی ہے تجھ کو	سے

تجھ کو جو فائدہ پہنچے وہ اللہ کی طرف سے ہے اور جو نقصان پہنچے وہ تیری ہی (شامت اعمال کی)

فَمِنْ نَفْسِكَ ۖ وَ أَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۖ وَ كَفَىٰ بِاللّٰهِ

فَمِنْ نَفْسِكَ ۖ وَ أَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۖ وَ كَفَىٰ بِاللّٰهِ

پس طرف جان تیری سے اور بھیجا ہم نے تجھ کو واسطے لوگوں کے بغیر اور کافی ہے اللہ

وجہ سے ہے۔ اور (اے محمد ﷺ) ہم نے تم کو لوگوں (کی ہدایت) کے لیے پیغمبر بنا کر بھیجا ہے۔ اور اس بات کا اللہ ہی

شَهِيدًا ۙ مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۚ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا

شَهِيدًا ۙ مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۚ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا

گواہی دینے والا جو کوئی کہانے رسول کا میں سختی کہانا اس نے اللہ کا اور جو کوئی پھر جائے پس نہیں

گواہ کافی ہے (۵) جو شخص رسول کی فرمانبرداری کرے گا تو بیشک اس نے اللہ کی فرمانبرداری کی اور جو تا فرامی کرے تو

أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۙ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ

أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۙ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ

بھیجا ہم نے تجھ کو اوپر ان کے تنہا اور کہتے ہیں فرمانبردار ہیں پس جب باہر نکلتے ہیں سے

اے پیغمبر تمہیں ہم نے ان کا نگہبان بنا کر نہیں بھیجا (۶) اور یہ لوگ منہ سے کہتے ہیں کہ (آپ کی) فرمانبرداری (دل سے منظور) ہے لیکن جب

عِنْدَكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۖ وَاللّٰهُ يَكْتُبُ مَا

عِنْدَكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۖ وَاللّٰهُ يَكْتُبُ مَا

تیرے پاس مصمت کرتی ہے ایک جماعت ان میں سے سوائے اس چیز کے کہ کہتے ہیں اور اللہ لکھتا ہے جو

تمہارے پاس سے چلے جاتے ہیں تو ان میں سے بعض لوگ رات کو تمہاری باتوں کے خلاف مشورے کرتے ہیں۔ اور جو مشورے یہ کرتے

يُبَيِّتُونَ ۖ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ وَ كَفَىٰ بِاللّٰهِ

يُبَيِّتُونَ ۖ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ وَ كَفَىٰ بِاللّٰهِ

مصمت کرتے ہیں پس پھر لے منہ ان سے اور بھروسہ کر اور اللہ کے کافی ہے اللہ

یہ اللہ ان کو لکھ لیتا ہے۔ تو ان کا کچھ خیال نہ کرو اور اللہ پر بھروسہ رکھو اور اللہ ہی

وَ كَيْلًا ۙ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ

وَ كَيْلًا ۙ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ

کا مہینہ یا پس نہیں سمجھتے قرآن کو اور اگر ہوگا سے نزدیک غیر اللہ کے

کافی کا رسز ہے (۷) بھلا یہ قرآن میں غور کیوں نہیں کرتے۔ اگر یہ اللہ کے سوائے اور کا (کلام) ہوتا

لَوْ جَدُّوْا فِيْهِ اِخْتِلَافًا كَثِيْرًا ۝۸۲؎ وَاِذَا جَآءَهُمْ اَمْرٌ مِّنَ الْاَمْنِ

لَوْ جَدُّوْا	فِيْهِ	اِخْتِلَافًا	كَثِيْرًا	وَ	اِذَا	جَآءَهُمْ	اَمْرٌ	مِّنَ	الْاَمْنِ
ابہت پاتے	بچ اس کے	اختلاف	بہت	اور	جب	آتی ہے ان کے پاس	بات	کوئی	امن کی

تو اس میں بہت سا اختلاف پاتے ۸۲؎ اور جب ان کے پاس امن یا خوف کی

اَوِ الْخَوْفِ اِذَا عُوْا بِهٖ ۝۸۳؎ وَلَوْ رَدُّوْهُ اِلَى الرَّسُوْلِ وَاِلَى اَوَّلِي الْاَمْرِ

اَوِ	الْخَوْفِ	اِذَا عُوْا	بِهٖ	وَ	لَوْ	رَدُّوْهُ	اِلَى	الرَّسُوْلِ	وَ	اِلَى	اَوَّلِي	الْاَمْرِ
ی	ارک	پھیلاتے ہیں	اس کو	اور	اگر	پھیرتے اسکو	طرف	رسول کے	اور	طرف	صحابوں	علم کے کی

کوئی خبر پہنچتی ہے تو اسے مشہور کر دیتے ہیں۔ اور اگر اس کو پیغمبر اور اپنے سرداروں کے پاس پہنچاتے

مِنْهُمْ لَعَلَّهٗ الَّذِيْنَ يَسْتَنْبِطُوْنَہٗ مِنْهُمْ ۝۸۴؎ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللّٰہِ

مِنْهُمْ	لَعَلَّهٗ	الَّذِيْنَ	يَسْتَنْبِطُوْنَہٗ	مِنْهُمْ	وَلَوْ	لَا	فَضْلُ	اللّٰہِ
ان میں سے	بہت جان لیتے اسکو	وہ لوگ کہ	تحقیق کرتے ہیں اس کو	ان میں سے	اور اگر	نہ ہوتا	فضل	اللہ کا

تو تحقیق کرنے والے اس کی تحقیق کر لیتے۔ اور اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی مہربانی

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبْعَتُمُ الشَّيْطٰنَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝۸۵؎ فَقَاتِلْ فِيْ

عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	لَا تَبْعَتُمُ	الشَّيْطٰنَ	اِلَّا	قَلِيْلًا	فَقَاتِلْ	فِيْ
اوپر تہا رہے	اور رحمت اس کی	البتہ پیروی کرتے تم	شیطان کی	مگر	تھوڑے	پس لڑو	بچ

نہ ہوتی تو چند اشخاص کے سوا سب شیطان کے پیرو ہو جاتے ۸۵؎ تو (اے محمد ﷺ)

سَبِيْلُ اللّٰہِ لَا تُكَلِّفُ اِلَّا نَفْسَكَ وَحَرَضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَسٰی

سَبِيْلُ	اللّٰہِ	لَا	تُكَلِّفُ	اِلَّا	نَفْسَكَ	وَ	حَرَضِ	الْمُؤْمِنِيْنَ	عَسٰی
راہ	اللہ کے	نہیں	تکلیف کی جاتی تھی کہ	مگر	جان تیری میں	اور	رغبت دلا	ایمان والوں کو	نزدیک ہے

تم اللہ کی راہ میں لڑو تم اپنے سوا کسی کے ذمہ دار نہیں ہو اور مومنوں کو بھی ترغیب دو۔ قریب ہے

اللّٰہُ اَنْ يَّكْفَ بِاَسِّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۝۸۶؎ وَاللّٰہُ اَشَدُّ بَاسًا وَّ اَشَدُّ

اللّٰہُ	اَنْ	يَّكْفَ	بِاَسِّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَ	اللّٰہُ	اَشَدُّ	بَاسًا	وَ	اَشَدُّ
اللہ	یہ کہ	بند کرے	لڑائی	ان لوگوں کی کہ	کافر ہوئے	اور	اللہ	بہت سخت ہے	لڑائی میں	اور	بہت سخت ہے

کہ اللہ کافروں کی لڑائی کو بند کر دے۔ اور اللہ لڑائی کے اعتبار سے بہت سخت ہے اور سزا کے لحاظ

تَنْكِيلًا ۱۳) مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا

تَنْكِيلًا	مَنْ	يَشْفَعُ	شَفَاعَةً	حَسَنَةً	يَكُنْ	لَهُ	نَصِيبٌ	مِّنْهَا
بند کرنے میں	جو کوئی	سفا رشتہ کرے	سفا رشتہ	اچھی	ہوگا	واسطے اس کے	حصہ	اس میں سے

سے بہت سخت ہے ۱۴) جو شخص نیک بات کی سفا رشتہ کرے تو اس کو اس (کے ثواب) میں سے حصہ ملے گا۔

وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ

وَمَنْ	يَشْفَعُ	شَفَاعَةً	سَيِّئَةً	يَكُنْ	لَهُ	كِفْلٌ	مِّنْهَا	وَ	كَانَ	اللَّهُ
اور	جو کوئی	سفا رشتہ کرے	سفا رشتہ	بری	ہوگا	واسطے اس کے	حصہ	اس میں سے	اور	ہے اللہ

اور جو بری بات کی سفا رشتہ کرے اس کو اس (کے عذاب) میں سے حصہ ملے گا اور اللہ ہر چیز

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتٌ ۝۱۵) وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِحُسْنِ

عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	مُّقِيتٌ	وَ	إِذَا	حُيِّيتُمْ	بِتَحِيَّةٍ	فَحَيُّوْا	بِحُسْنِ
پر	ہر	چیز کے	تعمین	اور	جب	دعا دیئے جاؤ	ساتھ دعا کے	پس دعا دو	تم ساتھ بہتر کے

پر قدرت رکھتا ہے ۱۵) اور جب تم کو کوئی دعا دے تو (جو اب میں) تم اس سے بہتر (کلمے)

مِنْهَا أَوْ رَدُّوْهَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝۱۶) اللَّهُ

مِنْهَا	أَوْ	رَدُّوْهَا	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	حَسِيبٌ	اللَّهُ
اس سے	یا	پھر واپس کو	بے شک	اللہ	ہے	اوپر	ہر	چیز کے	حساب کرنے والا	اللہ

سے (اسے) دعا دیا نہیں لفظوں سے دعا دو۔ بیشک اللہ ہر چیز کا حساب لینے والا ہے ۱۶) اللہ

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ وَمَنْ

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	لِيَجْمَعَنَّكُمْ	إِلَىٰ	يَوْمِ	الْقِيَمَةِ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ	وَمَنْ
نہیں ہے	کوئی معبود	نہ	وہ	البتہ اکٹھا کرے گا تم کو	طرف	دن	قیامت کے	نہیں	شک	ہجائے	اور وہ شخص

(وہ معبود برحق ہے کہ) اس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ وہ قیامت کے دن جس میں کوئی شک نہیں تم سب کو ضرور جمع کرے گا

أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ۝۱۷) فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةً ۚ وَاللَّهُ

أَصْدَقُ	مِنَ	اللَّهِ	حَدِيثًا	فَمَا	لَكُمْ	فِي	الْمُنَافِقِينَ	فِتْنَةً	وَاللَّهُ
بہت سچا ہے	سے	اللہ	بات میں	پس کیا ہے	واسطے تمہارے	ہج	منافقوں کے	دو فرقہ ہو رہے ہیں	اور اللہ

اور اللہ سے بڑھ کر بات کا سچا کون ہے؟ ۱۷) تو کیا سبب ہے کہ تم منافقوں کے بارے میں دو گروہ ہو رہے ہو واللہ اعلم

نصف

ع

أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا ۖ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ۚ وَمَنْ

أَرْكَسَهُمْ	بِهَا	كَسَبُوا	أَتُرِيدُونَ	أَنْ	تَهْدُوا	مَنْ	أَضَلَّ	اللَّهُ	وَ	مَنْ
اٹا کیا ان کو	بسیب اس جھٹکے کہ	کمایا انہوں نے	کیا ارادہ کرتے ہو تم	یہ کہ	راہ پر لاؤ	جس کو	گمراہ کیا	اللہ نے	اور	جس کو

ان کو ان کے کرتوتوں کے سبب اوندھا کر دیا ہے۔ کیا تم چاہتے ہو کہ جس شخص کو اللہ نے گمراہ کر دیا ہے اس کو راستے پر لے آؤ۔ در جس شخص کو

يُضِلُّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۚ (۸۸) وَذُوالْوَتَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا

يُضِلُّ	اللَّهُ	فَلَنْ	تَجِدَ لَهُ	سَبِيلًا	وَذُوالْ	كُفْرُونَ	كَمَا	كَفَرُوا
گمراہ کرے	اللہ	پس ہرگز نہ	پائے گا تو واسطے اسکے	راہ	دوست رکھتے ہیں	کاش کہ تم	کافر ہو جاؤ	جیسا کہ کافر ہوئے وہ

اللہ گمراہ کر دے تم اس کے لیے کسی بھی رستہ نہیں پاؤ گے (۸۸) وہ تو یہ چاہتے ہیں کہ جس طرح وہ خود کافر ہیں (ای طرح) تم بھی کافر ہو

فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجَرُوا فِي

فَتَكُونُونَ	سَوَاءً	فَلَا	تَتَّخِذُوا	مِنْهُمْ	أَوْلِيَاءَ	حَتَّىٰ	يُهَاجَرُوا	فِي
پس ہو جاؤ تم سب	برابر	پس نہ	پکڑو	ان میں سے	دوست	یہاں تک کہ	وطن چھوڑ آئیں	بچ

کر (سب) برابر ہو جاؤ تو جب تک وہ اللہ کی راہ میں وطن نہ

سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ

سَبِيلِ	اللَّهُ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَخُذُوهُمْ	وَ	اقْتُلُوهُمْ	حَيْثُ
راہ	اللہ کے	پس اگر	پھر جائیں	پس پکڑو ان کو	اور	مار ڈالو ان کو	جہاں

چھوڑ جائیں ان میں سے کسی کو دوست نہ بنانا۔ اگر (ترک وطن کو) قبول نہ کریں تو ان کو پکڑ لو اور جہاں پاؤ

وَجَدْتُمُوهُمْ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۚ (۸۹) إِلَّا

وَجَدْتُمُوهُمْ	وَ	لَا	تَتَّخِذُوا	مِنْهُمْ	وَلِيًّا	وَ	لَا	نَصِيرًا	إِلَّا
پاؤ تم ان کو	اور	نہ	پکڑو	ان میں سے	دوست	اور	نہ	مددگار	مگر

قتل کر دو اور ان میں سے کسی کو اپنا رفیق اور مددگار نہ بناؤ (۸۹) مگر

الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ

الَّذِينَ	يَصِلُونَ	إِلَىٰ	قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	مِّيثَاقٌ	أَوْ	جَاءُوكُمْ
وہ جو کہ	جائیں	طرف	اس قوم کے کہ	درمیان تمہا سے	اور درمیان ان کے	عہد ہے	یا	آئیں تمہارے پاس

جو نوک ایسے لوگوں سے جا ملے ہوں جن میں اور تم میں (صلح کا) عہد ہو یا اس حال میں

حَصَرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ ۖ وَلَوْ

حَصَرَتْ	صُدُورُهُمْ	أَنْ	يُقَاتِلُوكُمْ	أَوْ	يُقَاتِلُوا	قَوْمَهُمْ	وَ	لَوْ
رک گئے ہیں	سینے ان کے	اس سے کہ	لڑیں تم سے	یا	لڑیں	قوم اپنی سے	اور	گر

کر ان کے دل تمہارے ساتھ یا اپنی قوم کے ساتھ لڑنے سے رک گئے ہوں تمہارے پاس آجائیں (تو آخر از ضروری نہیں)۔ اگر

شَاءَ اللَّهُ لَسَّاطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَاقْتُلُواكُمْ ۖ فَإِنْ اعْتَرَلُوكُمْ فَلَمْ

شَاءَ	اللَّهُ	لَسَّاطَهُمْ	عَلَيْكُمْ	فَاقْتُلُواكُمْ	فَإِنْ	اعْتَرَلُوكُمْ	فَلَمْ
چاہا	اللہ نے	البتہ مسلط کرتا ہے	اوپر تمہارے	پس البتہ لڑتے تم سے	پس اگر	ایک طرف ہو جائیں تم سے	پس نہ

اللہ چاہتا تو ان کو تم پر غالب کر دیتا تو وہ تم سے ضرور لڑتے۔ پھر اگر وہ تم سے (جنگ کرنے سے) کن رہ کشی کریں اور

يُقَاتِلُوكُمْ وَالْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ ۖ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ

يُقَاتِلُوكُمْ	وَالْقُوا	إِلَيْكُمُ	السَّلَامَ	فَمَا	جَعَلَ	اللَّهُ	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ
لڑیں تم سے	اور ڈالیں	طرف تمہارے	صلح	پس نہیں	کی	اللہ نے	وہاں سے تمہارے	اوپر ان کے

ٹریں نہیں اور تمہاری طرف صلح (کا پیغام) بھیجیں تو اللہ نے تمہارے لیے ان پر (زبردستی کرنے کی) کوئی سبیل

سَبِيلًا ۚ سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا

سَبِيلًا	سَتَجِدُونَ	آخَرِينَ	يُرِيدُونَ	أَنْ	يَأْمَنُوكُمْ	وَ	يَأْمَنُوا
راہ	البتہ پاؤ گئے تم	اور دیگر لوگ	ارادہ کرتے ہیں	یہ کہ	امن میں رہیں تم سے	اور	امن میں رہیں

مقرر نہیں کی ۱۵) تم کچھ اور لوگ ایسے بھی پاؤ گے جو یہ چاہتے ہیں کہ تم سے بھی امن میں رہیں اور اپنی قوم سے

قَوْمَهُمْ ۖ كُلَّمَا رُزِّدُوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا ۚ فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ

قَوْمَهُمْ	كُلَّمَا	رُزِّدُوا	إِلَى	الْفِتْنَةِ	أُرْكِسُوا	فِيهَا	فَإِنْ	لَمْ	يَعْتَزِلُوكُمْ
قوم اپنی سے	جب کبھی	بھیجے جاتے ہیں	طرف	لڑائی کے	الے کیے جاتے ہیں	بچاؤ کے	پس اگر	نہ	ایک طرف ہٹ جائیں تم سے

بھی امن میں رہیں لیکن جب فتنہ انگیزی کو بلائے جائیں تو اس میں اونہ سے منہ کر پڑیں تو ایسے لوگ اگر تم سے (لڑنے سے) کن رہ کشی کریں

وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ وَيَكْفُرُوا أَيْدِيَهُمْ فخذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ

وَ	يُلْقُوا	إِلَيْكُمُ	السَّلَامَ	وَيَكْفُرُوا	أَيْدِيَهُمْ	فخذُوهُمْ	وَ	اقتُلُوهُمْ
اور	نہ ڈالیں	طرف تمہاری	صلح	اور نہ بند کریں	ہاتھوں اپنیوں کو	پس پکڑو ان کو	اور	مار ڈالو ان کو

اور نہ تمہاری طرف (پیغام) صلح بھیجیں۔ اور نہ اپنے ہاتھوں کو روکیں تو ان کو پکڑ لو اور جہاں

حَيْثُ تَقِفْتُمُوهُمْ ۖ وَأُولَٰئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۚ

حَيْثُ	تَقِفْتُمُوهُمْ	و	أُولَٰئِكُمْ	جَعَلْنَا	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سُلْطَانًا	مُبِينًا
جہاں	پاؤں تم ان کو	اور	یہ لوگ	کیا ہے ہم نے	واسطے تمہارے	اد پر ان کے	غلبہ	ظاہر

پاؤں قتل کر دو۔ ان لوگوں کے مقابلے میں ہم نے تمہارے لیے سند صریح مقرر کر دی ہے (۹۱)

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً ۖ وَمَنْ قَتَلَ

وَمَا	كَانَ	لِمُؤْمِنٍ	أَنْ	يَقْتُلَ	مُؤْمِنًا	إِلَّا	خَطَاً	وَمَنْ	قَتَلَ
اور	نہیں	ہے	واسطے مومن کے	یہ کہ	قتل کرے	کسی مومن کو	مگر	انجانی سے	اور جو کوئی مار ڈالے

اور کسی مومن کو شایاں نہیں کہ مومن کو مار ڈالے مگر بھول کر۔ اور جو بھول کر بھی

مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَّةٌ مُّسْلِمَةٍ إِلَىٰ أَهْلِهَا

مُؤْمِنًا	خَطَاً	فَتَحْرِيرُ	رَقَبَةٍ	مُؤْمِنَةٍ	و	دِيَّةٌ	مُّسْلِمَةٍ	إِلَىٰ	أَهْلِهَا
مسلمان کو	انجانی سے	پس آزاد کرنا ہے	ایک گردن	مسلمان	اور	خون بہا	سوچنی ہوئی	طرف	اسکے لوگوں کی

مومن کو مار ڈالے تو (ایک تو) ایک مسلمان غلام آزاد کر دے اور (دوسرے) مقتول کے وارثوں کو خون بہا دے۔

إِلَّا أَنْ يَصِدَّقُوا ۖ فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ

إِلَّا	أَنْ	يَصِدَّقُوا	فَإِنْ	كَانَ	مِنْ	قَوْمٍ	عَدُوٍّ لَّكُمْ	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ
مگر	یہ کہ	خیرات کر دیں	پس اگر	ہووے	سے	اس قوم کہ	دشمن ہیں واسطے تمہارے	اور وہ	مومن ہے

ہاں مگر وہ معاف کر دیں (تو ان کو اختیار ہے)۔ اگر مقتول تمہارے دشمنوں کی جماعت میں سے ہو اور وہ خود مومن ہو

فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ

فَتَحْرِيرُ	رَقَبَةٍ	مُؤْمِنَةٍ	و	إِنْ	كَانَ	مِنْ	قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ
پس آزاد کرنا ہے	ایک گردن	مسلمان کا	اور	اگر	ہووے	سے	اس قوم کہ	درمیان تمہارے	اور درمیان ان کے

تو صرف ایک مسلمان غلام آزاد کرنا چاہیے اور اگر مقتول ایسے لوگوں میں سے ہو جن میں اور تم میں

مِيثَاقٌ فِدْيَةٌ مُّسْلِمَةٍ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۖ فَمَنْ لَّمْ

مِيثَاقٌ	فِدْيَةٌ	مُّسْلِمَةٍ	إِلَىٰ	أَهْلِهَا	و	تَحْرِيرُ	رَقَبَةٍ	مُؤْمِنَةٍ	فَمَنْ لَّمْ
عہد ہے	پس خون بہا	سوچنی ہوئی	طرف	اسکے لوگوں کے	اور آزاد کرنا ہے	ایک گردن	مسلمان کا	پس جو کوئی نہ	

صاع کا عہد ہو تو وارثان مقتول کو خون بہا دینا اور ایک مسلمان غلام آزاد کرنا چاہیے اور جس کو یہ میسر نہ ہو

يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ

يَجِدْ	فَصِيَامُ	شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ	تَوْبَةً	مِّنَ	اللَّهِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ
پائے	پس روزے میں	دو مہینے کے	پہلے	توبہ	طرف سے	اللہ کی	اور	ہے	اللہ

وہ متواتر دو مہینے کے روزے رکھے۔ یہ (کفارہ) اللہ کی طرف سے (قبول) توبہ (کے لیے) ہے۔ اور اللہ سب کچھ جانتا

عَلِيًّا حَكِيمًا ۝ وَمَن يَقْتُلْ مُّؤْمِنًا مُّتَعِدًّا فَجَزَاءُ آوَلَهٗ جَهَنَّمُ

عَلِيًّا	حَكِيمًا	وَ	مَن	يَقْتُلْ	مُؤْمِنًا	مُتَعِدًّا	فَجَزَاءُ	آوَلَهٗ	جَهَنَّمُ
جانتے والا	حکمت والا	اور	جو کوئی	مار ڈالے	مسلمان کو	جان کر	پس سزا اس کی	دوزخ ہے	

(اور) بڑی حکمت والا ہے (۹۲) اور جو شخص مسلمان کو قصداً مار ڈالے مگر اس کی سزا دوزخ ہے

خُلِدَ فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ۝

خُلِدَ	فِيهَا	وَ	غَضِبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	وَلَعَنَهُ	وَ	أَعَدَّ	لَهُ	عَذَابًا	عَظِيمًا
بمیش رہنے والا	اس کے	اور	غضب	اللہ کا	اوپر اس کے	لعنت کی اسکو	اور تیار کر رکھا ہے	اور واسطے اس کے	عذاب	بڑا	

جس میں وہ ہمیشہ (جلا کر) ہے گا اور اللہ اس پر غضب ناک ہو گا اور اس پر لعنت کرے گا اور ایسے شخص کیلئے اس نے بڑا (عزت) عذاب تیار کر رکھا ہے (۹۳)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	ضَرَبْتُمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	فَتَبَيَّنُوا	وَ	لَا	تَقُولُوا
اے	وہ جو	ایمان لائے ہو	جس وقت	چلو تم	جگ	راہ	اللہ کے	پس تحقیق کر لو	اور	مت	کہو

مومنو! جب تم اللہ کی راہ میں باہر نکلا کرو تو تحقیق سے کام لیا کرو اور جو شخص تم سے

لَمِنَ الْفِتَنِ إِلَيْكُمْ أَلَيْسَ لَكُمُ السَّلَامُ لَسْتُ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ

لَمِنَ	الْفِتَنِ	إِلَيْكُمْ	أَلَيْسَ	لَكُمُ	السَّلَامُ	لَسْتُ	مُؤْمِنًا	تَبْتَغُونَ	عَرَضَ	الْحَيَاةِ
واسطے اس کے	ڈاٹے	طرف تمہاری	سلام علیکم	نہیں ہے تو	مسلمان	چاہتے ہو تم	اسباب	زندگانی		

سلام علیکم کرے اس سے یہ نہ کہو کہ تم مومن نہیں ہو۔ اور اس سے تمہاری غرض یہ ہے کہ دنیا کی زندگی کا فائدہ حاصل

الدُّنْيَا ۖ فَعِندَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ ۖ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ مِّن قَبْلُ فَمِنَ

الدُّنْيَا	فَعِندَ	اللَّهُ	مَغَانِمُ	كَثِيرَةٌ	كَذٰلِكَ	كُنْتُمْ	مِّن	قَبْلُ	فَمِنَ
دنیا کا	پس نزدیک	اللہ کے	غنیمتیں	بہت ہیں	اسی طرح	تھے تم	اس سے	پہلے	پس احسان کیا

کرو۔ سو اللہ کے نزدیک بہت سی غنیمتیں ہیں۔ تم بھی تو پہلے ایسے ہی تھے پھر اللہ نے تم

اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿۹۴﴾

اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	فَتَبَيَّنُوا	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا
اللہ نے	اوپر تمہارے	پس تحقیق کرلو	بے شک	اللہ	ہے	ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہو تم	خبردار

پراحتسان کیا تو (آئندہ) تحقیق کر لیا کرو۔ اور جو عمل تم کرتے ہو اللہ کو سب کی خبر ہے ﴿۹۴﴾

لَا يَسْتَوِي الْقُعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ

لَا	يَسْتَوِي	الْقُعْدُونَ	مِنَ	الْمُؤْمِنِينَ	غَيْرُ	أُولِي	الضَّرَرِ
نہیں	برابر ہوتے	بیٹھ رہنے والے	سے	مسلمانوں	سوائے	صاحبان	ضرر کے

جو مسلمان (گھروں میں) بیٹھ رہتے (اور لڑنے سے جی چراتے) ہیں اور کوئی عذر نہیں رکھتے وہ

وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ

وَالْمُجَاهِدُونَ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فَضَّلَ	اللَّهُ
اور	جہاد کرنے والوں کو	سبیل	اللہ کے	ساتھ اپنے مالوں کے	اور اپنی جانوں کے	بزرگی دی	اللہ نے

اور جو اللہ کی راہ میں اپنے مال اور جان سے لڑتے ہیں وہ دونوں برابر نہیں ہو سکتے۔ مال اور جان

الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقُعْدِينَ دَرَجَةً ۖ وَكَلَّا

الْمُجَاهِدِينَ	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	عَلَى	الْقُعْدِينَ	دَرَجَةً	وَ	كَلَّا
جہاد کرنے والوں کو	ساتھ اپنے مالوں کے	اور	اپنی جانوں کے	اوپر	بیٹھ رہنے والوں کے	درجے میں	اور ہر ایک کو

سے جہاد کرنے والوں کو بیٹھ رہنے والوں پر اللہ نے درجے میں فضیلت بخشی ہے۔ اور (گو)

وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى ۖ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقُعْدِينَ

وَعَدَ	اللَّهُ	الْحُسْنَى	وَفَضَّلَ	اللَّهُ	الْمُجَاهِدِينَ	عَلَى	الْقُعْدِينَ
وعدہ دیا	اللہ نے	اچھا	اور بزرگی دی	اللہ نے	جہاد کرنے والوں کو	اوپر	بیٹھ رہنے والوں کے

نیک وعدہ سب سے ہے۔ لیکن اجر عظیم کے لحاظ سے اللہ نے جہاد کرنے والوں کو بیٹھ رہنے والوں پر کہیں

أَجْرًا عَظِيمًا ۖ دَرَجَتٌ مِنْهُ وَمَغْفِرَةٌ وَرَحْمَةٌ ۖ وَكَانَ اللَّهُ

أَجْرًا	عَظِيمًا	دَرَجَتٌ	مِنْهُ	وَمَغْفِرَةٌ	وَرَحْمَةٌ	وَ	كَانَ	اللَّهُ
ثواب	بڑا	درجے	اپنی طرف سے	بخشش	اور	مہربانی	اور	ہے

فضیلت بخشی ہے ﴿۹۵﴾ (یعنی) اللہ کی طرف سے درجات میں اور بخشش میں اور رحمت میں۔ اور اللہ بڑا بخشنے والا

غَفُورًا رَحِيمًا ۹۶ اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفَّيْتُهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ خَالِيًاۙ اَنْفُسِهِمْ

غَفُورًا	رَحِيمًا	اِنَّ	الَّذِيْنَ	تَوَفَّيْتُهُمُ	الْمَلٰٓئِكَةُ	خَالِيًاۙ	اَنْفُسِهِمْ
بخشنے والا	مہربان	بے شک	جو لوگ کہ	قبض کر لیتے ہیں ان کو	فرشتے	کہ وہ ظلم کر نیوالے ہیں	جانوں اپنی کو

(اور) مہربان ہے ۹۶ جو لوگ اپنی جانوں پر ظلم کرتے ہیں جب فرشتے ان کی جان قبض کرنے لگتے ہیں

قَالُوْا فِیْمَ كُنْتُمْ ۚ قَالُوْا كُنَّا مُسْتَضْعِفِيْنَ فِی الْاَرْضِ ۚ قَالُوْا اَلَمْ

قَالُوْا	فِیْمَ	كُنْتُمْ	قَالُوْا	كُنَّا	مُسْتَضْعِفِيْنَ	فِی	الْاَرْضِ	قَالُوْا	اَلَمْ
کہتے ہیں	بچ کرین کے	تھے تم	کہتے ہیں	تھے ہم	ناتواں	بچ	اس زمین کے	کہتے ہیں فرشتے	کیونہ

تو ان سے پوچھتے ہیں کہ تم کس حال میں تھے۔ وہ کہتے ہیں کہ ہم ملک میں عاجز و ناتواں تھے۔

تَكُنْ اَرْضُ اللّٰهِ وَاِسْعٰۤءَ فَمَٰهٰجِرُوْا فِیْهَا ۚ فَاُولٰٓئِكَ مَأْوٰیہُمْ

تَكُنْ	اَرْضُ	اللّٰهِ	وَاِسْعٰۤءَ	فَمَٰهٰجِرُوْا	فِیْهَا	فَاُولٰٓئِكَ	مَأْوٰیہُمْ
تھی	زمین	اللہ کی	کشادہ	پس وطن چھوڑ کر جاتے	بچ اس کے	پس یہ لوگ	رہنے کی جگہ ان کی

فرشتے کہتے ہیں کیا اللہ کا ملک فراخ نہیں تھا کہ تم اس میں ہجرت کر جاتے۔ ایسے لوگوں کا ٹھکانا

جَهَنَّمَ ۚ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ۙ اِلَّا الْمُسْتَضْعِفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ

جَهَنَّمَ	وَسَآءَتْ	مَصِيْرًا	اِلَّا	الْمُسْتَضْعِفِيْنَ	مِنَ	الرِّجَالِ
دوزخ ہے	اور بری ہے جگہ	پھر جانے کی	مگر	ناتواں	سے	مردوں

دوزخ ہے اور وہ بری جگہ ہے ۹۷ ہاں جو مرد اور عورتیں

وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا یَسْتَطِیْعُوْنَ حِیْلَةً وَّ لَا یُهْتَدُوْنَ

وَالنِّسَاءِ	وَالْوِلْدَانِ	لَا	یَسْتَطِیْعُوْنَ	حِیْلَةً	وَّ	لَا	یُهْتَدُوْنَ
اور عورتوں سے	اور	لڑکوں سے	نہیں	کر سکتے	بیہان	اور	نہیں

اور بچے بے بس ہیں کہ نہ تو کوئی چارہ کر سکتے ہیں اور نہ رستہ

سَبِيْلًا ۙ فَاُولٰٓئِكَ عَسٰی اللّٰهُ اَنْ یَّعْفُو عَنْهُمْ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا

سَبِيْلًا	فَاُولٰٓئِكَ	عَسٰی	اللّٰهُ	اَنْ	یَّعْفُو	عَنْهُمْ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَفُوًّا
رہ	پس یہ لوگ	بہت جلد	اللہ	یہ کہ	معاف کرے	ان سے	اور ہے	اللہ	معاف کر نیوالا

جانتے ہیں ۹۸ قریب ہے کہ اللہ ایسوں کو معاف کر دے۔ اور اللہ معاف کرنے والا

غَفُورًا ۴۹) وَ مَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ

غَفُورًا	و	مَنْ	يُهَاجِرْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	يَجِدْ	فِي	الْأَرْضِ
بخشنے والا	اور	جو کوئی	وطن چھوڑ کر جائے	کے	راہ	اللہ کے	پائے گا	کے	زمین کے

(اور) بخشنے والا ہے (۴۹) اور جو شخص اللہ کی راہ میں گھر بار چھوڑ جائے وہ زمین میں بہت سی

مُرْعَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۵۰) وَمَنْ يُخْرِجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ

مُرْعَمًا	كَثِيرًا	وَسَعَةً	و	مَنْ	يُخْرِجْ	مِنْ	بَيْتِهِ	مُهَاجِرًا	إِلَى	اللَّهُ
جگہ	بہت	اور کشادگی	اور	جو کوئی	نکلے	سے	گھر اپنے	وطن چھوڑ کر	طرف	اللہ کی

جگہ اور کشادگی پائے گا۔ اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول کی طرف ہجرت

وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۵۱) وَكَانَ اللَّهُ

وَرَسُولِهِ	ثُمَّ	يُدْرِكْهُ	الْمَوْتُ	فَقَدْ	وَقَعَ	أَجْرُهُ	عَلَى	اللَّهُ	وَ	كَانَ	اللَّهُ
اور اس کے رسول کے	پھر	پایوے اس کو	موت	پس حقیق	پڑا	ثواب اس کا	اوپر	اللہ کے	اور	ہے	اللہ

کر کے گھر سے نکل جائے پھر اس کو موت آ پکڑے تو اس کا ثواب اللہ کے ذمے ہو چکا۔ اور اللہ

غَفُورًا رَحِيمًا ۵۲) وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ

غَفُورًا	رَحِيمًا	وَ	إِذَا	ضَرَبْتُمْ	فِي	الْأَرْضِ	فَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ
بخشنے والا	مہربان	اور	جس وقت	چلو تم	کے	زمین کے	پس نہیں	اوپر تمہارے

بخشنے والا مہربان ہے (۵۲) اور جب تم سفر کو جاؤ تو تم پر کچھ گناہ نہیں

جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ۵۳) إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ

جُنَاحٌ	أَنْ	تَقْصُرُوا	مِنَ	الصَّلَاةِ	إِنْ	خِفْتُمْ	أَنْ	يَفْتِنَكُمْ
گناہ	یکہ	قصر کر دو تم	سے	نماز میں	اگر	ڈر دو تم	یکہ	فتنہ میں ڈالیں تم کو

کہ نماز کو کم کر کے پڑھو۔ بشرطیکہ تم کو خوف ہو کہ کافر لوگ تم کو ایذا

الَّذِينَ كَفَرُوا ۵۴) إِنَّ الْكَافِرِينَ كَالْأَكْمَادِ عُدُوٌّ مُبِينٌ ۵۵) وَإِذَا كُنْتُمْ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنَّ	الْكَافِرِينَ	كَالْأَكْمَادِ	عُدُوٌّ	مُبِينٌ	وَ	إِذَا	كُنْتُمْ
وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	بے شک	کافر	ہیں	دائے تمہارے	دشمن	ظاہر	اور	جس وقت

دیں گے۔ بے شک کافر تمہارے کٹے دشمن ہیں (۵۴) اور (اے پیغمبر) جب

فِيهِمْ فَأَقْبَتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَتَقُمُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ

فِيهِمْ	فَأَقْبَتَ	لَهُمُ	الصَّلَاةَ	فَلَتَقُمُ	طَائِفَةٌ	مِنْهُمْ	مَعَكَ
ان کے	پس قائم کرے	واسطے ان کے	نماز	پس چاہیے کہ پھر ہو	ایک جماعت	ان میں سے	ساتھ تیرے

تم اُن (مجاہدین کے لشکر) میں ہو اور اُن کو نماز پڑھانے لگو تو چاہیے کہ اُن کی ایک

وَلْيَاخُذُوا اسْلِحَتَهُمْ ۖ فَاذْأَسْجِدُوا فَلَْيَكُونُوا مِنْ وَّرَائِكُمْ ۚ

وَلْيَاخُذُوا	اسْلِحَتَهُمْ	فَاذْأَسْجِدُوا	فَلَْيَكُونُوا	مِنْ وَّرَائِكُمْ
اور چاہئے کہ لے لیں	تھیں اپنے	پس جب	سجدہ کر لیں	پس چاہیے کہ ہو جائیں

جماعت تمہارے ساتھ مسلح ہو کر کھڑی رہے۔ جب وہ سجدہ کر چکیں تو پرے ہو جائیں

وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا

وَلْتَأْتِ	طَائِفَةٌ	أُخْرَى	لَمْ	يُصَلُّوا	فَلَْيُصَلُّوا	مَعَكَ	وَلْيَأْخُذُوا
اور چاہئے کہ آئے	ایک جماعت	اور	کہیں	نماز پڑھی نہیں نے	پس وہ نماز پڑھیں	ساتھ تمہارے	اور چاہیے کہ لے لیں

پھر دوسری جماعت جس نے نماز نہیں پڑھی (اُن کی جگہ) آئے اور ہوشیار اور مسلح ہو کر

حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَذَٰلَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ

حِذْرَهُمْ	وَأَسْلِحَتَهُمْ	وَذَٰ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَوْ	تَغْفُلُونَ	عَنْ
بچاؤ اپنا	اور	تھیں اپنے	دوست کہتے ہیں	جو کہ	کافر ہیں	کاش کہ	غافل ہوتے

تمہارے ساتھ نماز ادا کرے۔ کافر اس گھات میں ہیں

أَسْلِحَتَكُمْ وَأَمْتَعَتَكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً ۚ

أَسْلِحَتَكُمْ	وَأَمْتَعَتَكُمْ	فَيَمِيلُونَ	عَلَيْكُمْ	مَيْلَةً	وَاحِدَةً
تھیں اپنے	اور	اسباب اپنے سے	پس جھک آویں	اوپر تمہارے	جھک آنا

کہ تم ذرا اپنے ہتھیاروں اور سامان سے غافل ہو جاؤ کہ تم پر یکبارگی حملہ کر دیں۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ

وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	إِنْ	كَانَ	بِكُمْ	أَذًى	مِنْ	مَّطَرٍ	أَوْ	كُنْتُمْ	مَرْضَىٰ	أَوْ
اور	نہیں	گناہ	اگر	ہو	تم کو	ایذا	سے	بیمہ	یا	ہوتم	بیمار	یکہ

اگر تم بارش کے سبب تکلیف میں ہو یا بیمار ہو تو تم پر کچھ گناہ نہیں

تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ ۖ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ

تَضَعُوا	أَسْلِحَتَكُمْ	وَ	خُذُوا	حِذْرَكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	أَعَدَّ	لِلْكَافِرِينَ
رکھ دو تم	تھمیا رہنے	اور	کرو	بچاؤ اپنا	بے شک	اللہ نے	تیار کیا ہے	واسے کافروں کے

کہ ہتھیار اتار رکھو مگر ہوشیار ضرور رہنا۔ اللہ نے کافروں کے لیے ذلت کا عذاب

عَذَابًا مُّهِينًا ۚ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَقُعودًا

عَذَابًا	مُهِينًا	فَإِذَا	قُضِيَتِ	الصَّلَاةُ	فَادْكُرُوا	اللَّهَ	قِيَمًا	وَقُعودًا
عذاب	رسوا کرنے والا	پس جب	پوری کر چکو	نماز	پس یاد کرو	اللہ کو	کھڑے	اور بیٹھے

تیار کر رکھا ہے ۱۲) پھر جب تم نماز تمام کر چکو تو کھڑے اور بیٹھے اور لیٹے (ہر حالت میں) اللہ کو یاد

وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ

وَعَلَىٰ	جُنُوبِكُمْ	فَإِذَا	اطْمَأْنَنْتُمْ	فَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	إِنَّ	الصَّلَاةَ
اور	اوپر	کردوں اپنی کے	پس جب آرام پاؤ تم	پس قائم کرو	نماز کو	بیشک	نماز

کرد۔ پھر جب خوف جاتا رہے تو (اس طرح سے) نماز پڑھو (جس طرح امن کی حالت میں پڑھتے ہو) بیشک نماز کا

كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ۚ وَلَا تَهْنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ

كَانَتْ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	كِتَابًا	مَّوْقُوتًا	وَلَا	تَهْنُوا	فِي	ابْتِغَاءِ	الْقَوْمِ
ہے	اوپر	مومنوں کے	لکھی ہوئی	وقت مقرر کی ہوئی	اور	نہ	سستی کرو	بچاؤ کرنے	قوم کے

مومنوں پر اوقات (مقررہ) میں ادا کرنا فرض ہے ۱۳) اور کفار کے پیچھا کرنے میں سستی نہ کرنا۔

إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۚ وَتَرْجُونَ مِنَ

إِنْ	تَكُونُوا	تَأْلَمُونَ	فَإِنَّهُمْ	يَأْلَمُونَ	كَمَا	تَأْلَمُونَ	وَلَا	تَرْجُونَ	مِنَ
اگر	ہو تم	درد کھینچتے	پس بے شک وہ بھی	درد کھینچتے ہیں	جیسا کہ	درد کھینچتے ہو تم	اور	امید رکھتے ہو تم	سے

اگر تم بے آرام ہوتے ہو تو جس طرح تم بے آرام ہوتے ہو اسی طرح وہ بھی بے آرام ہوتے ہیں اور تم اللہ سے ایسی ایسی

اللَّهُ مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۚ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ

اللَّهُ	مَا	لَا	يَرْجُونَ	وَلَا	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ
اللہ	جو کچھ کہ	نہ	امید رکھتے وہ	اور	ہے	اللہ	جاننے والا	حکمت والا	بیشک	اتزل کی ہم نے	طرف تیری

امیدیں رکھتے ہو جو وہ نہیں رکھ سکتے۔ اور اللہ سب کچھ جانتا (اور) بڑی حکمت والا ہے ۱۴) (اے پیغمبر) ہم نے تم پر

الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ ۖ وَلَا تَكُنْ

الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	لِتَحْكُمَ	بَيْنَ	النَّاسِ	بِمَا	أَرَاكَ	اللَّهُ	وَلَا	تَكُنْ
کتاب	ساتھ حق کے	تاکہ حکم کرے تو	درمیان	لوگوں کے	ساتھ اس چیز کے کہ	دکھاتا ہے تجھ کو	اللہ	اور	مت ہو

جی کتاب نازل کی ہے تاکہ اللہ کی ہدایات کے مطابق لوگوں کے مقدمات فیصل کرو اور (دیکھو) دعا بزرگ

لِّلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ۝۱۵۰ وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا

لِّلْخَائِنِينَ	خَصِيمًا	وَاسْتَغْفِرِ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	غَفُورًا
خیانت کرنے والوں کی طرف سے	جھگڑنے والا	اور بخشش مانگ	اللہ سے	بے شک	اللہ	ہے	بخشنے وال

کی حمایت میں بھی بحث نہ کرنا ۱۵۰ اور اللہ سے بخشش مانگنا۔ بے شک اللہ بخشنے والا

رَّحِيمًا ۝۱۵۱ وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَالُونَ أَنفُسَهُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ

رَّحِيمًا	وَلَا	تُجَادِلْ	عَنِ	الَّذِينَ	يَخْتَالُونَ	أَنفُسَهُمْ	إِنَّ	اللَّهُ
مہربان	اور	مت	جھگڑو	طرف سے	ان لوگوں کے کہ	خیانت کرتے ہیں	جانوں اپنی کو	بے شک اللہ

مہربان ہے ۱۵۱ اور جو لوگ اپنے ہم جنسوں کی خیانت کرتے ہیں ان کی طرف سے بحث نہ کرنا کیونکہ اللہ

لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ۝۱۵۲ يَسْتَحْفُونَ مِنَ النَّاسِ

لَا	يُحِبُّ	مَنْ	كَانَ	خَوَّانًا	أَثِيمًا	يَسْتَحْفُونَ	مِنَ	النَّاسِ
نہیں	دوست رکھتا	اس شخص کو جو	ہے	خیانت کرنے والا	گنہگار	چھپتے ہیں	سے	لوگوں

خائن اور مرتکب جرائم کو دوست نہیں رکھتا ۱۵۲ یہ لوگوں سے تو چھپتے ہیں اور اللہ سے نہیں

وَلَا يَسْتَحْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ

وَلَا	يَسْتَحْفُونَ	مِنَ	اللّٰهُ	وَ	هُوَ	مَعَهُمْ	إِذْ	يُبَيِّتُونَ	مَا	لَا	يَرْضَى	مِنَ
اور	نہیں	چھپ سکتے	سے	اللہ	اور	وہ	ساتھ ان کے ہے	جس وقت	مصلحت کرتے ہیں	وہ چیز کہ	نہیں پسند کرتا	سے

چھپتے حال تک جب وہ راتوں کو ایسی باتوں کے مشورے کیا کرتے ہیں جن کو وہ پسند نہیں کرتا تو وہ ان کے ساتھ ہوا

الْقَوْلِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝۱۵۳ هَآئِثُمْ هَآؤَآءُ جَدَلْتُمْ

الْقَوْلِ	وَلَا	يَرْضَىٰ	مِنَ	اللَّهُ	وَهُوَ	مَعَهُمْ	إِذْ	يُبَيِّتُونَ	مَا	لَا	يَرْضَىٰ	مِنَ
بات	اور	ہے	اللہ	ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہیں وہ	گھبرنے والا	ہاں تم	وہ لوگ ہو کہ	جھگڑتے	کے تم نے		

کرتا ہے۔ اور اللہ ان کے (تمام) کاموں پر احاطہ کیے ہوئے ہے ۱۵۳ بھلا تم لوگ دنیا کی زندگی میں

عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلِ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ

عَنْهُمْ	فی	الحیوة	الدنیا	فمن	یجادل	اللہ	عنہم	یوم	القیمة	ام
انکی طرف سے	بچ	زندگانی	دنیا کے	پس کون	جھڑے گا	اللہ سے	انکی طرف سے	دن	قیمت کے	یا

تو ان کی طرف سے بحث کر لیتے ہو۔ قیامت کو ان کی طرف سے اللہ کے ساتھ کون جھڑے گا

مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝۱۹ وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ

مَنْ	يَكُونُ	عَلَيْهِمْ	وَكِيلًا	وَ	مَنْ	يَعْمَلْ	سُوءًا	أَوْ	يَظْلِمْ	نَفْسَهُ
کون	ہوگا	اوپر ان کے	کار ساز	اور	جو کوئی	کام کرے	برا	یا	ظلم کرے	جان اپنی کو

اور کون ان کا وکیل بنے گا ۱۹ اور جو شخص کوئی برا کام کر بیٹھے یا اپنے حق میں ظلم کر لے پھر اللہ

ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهُ يَجِدِ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۲۰ وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا

ثُمَّ	يَسْتَغْفِرِ	اللَّهُ	يَجِدِ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا	وَ	مَنْ	يَكْسِبْ	إِثْمًا
پھر	بخشش مانگے	اللہ سے	پائے گا	اللہ کو	بخشنے والا	مہربان	اور	جو کوئی	کمائے	گناہ

سے بخشش مانگے تو اللہ کو بخشنے والا (اور) مہربان پائے گا ۲۰ اور جو کوئی گناہ کرتا ہے

فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۲۱ وَمَنْ

فَإِنَّمَا	يَكْسِبُهُ	عَلَى	نَفْسِهِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	وَ	مَنْ
پس سوائے اس کے نہیں کہ	کمائے ہے اس کو	اوپر	اپنی جان کے	اور	ہے	اللہ	جاننے والا	حکمت والا	اور	جو کوئی

تو اس کا وبال اسی پر ہے۔ اور اللہ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے ۲۱ اور جو

يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا

يَكْسِبْ	خَطِيئَةً	أَوْ	إِثْمًا	ثُمَّ	يَرْمِ	بِهِ	بَرِيئًا	فَقَدِ	احْتَمَلَ	بُهْتَانًا
کمائے	کچھ خطا	یا	گناہ	پھر	تہمت لگائے	ساتھ اسکے	برے گناہ کو	پس تحقیق	اٹھالیا اس نے	بہتان

شخص کوئی قصور یا گناہ تو خود کرے لیکن اس سے کسی بے گناہ کو تہمت کر دے تو اس نے بہتان اور صریح گناہ کا

وَإِنَّمَا مُبِينًا ۝۲۲ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ

وَ	إِنَّمَا	مُبِينًا	وَ	لَوْلَا	فَضْلُ	اللَّهُ	عَلَيْكَ	وَ	رَحْمَتُهُ	لَهَمَّتْ	طَائِفَةٌ
اور	گناہ	ظاہر	اور	اگر نہ	ہوتا فضل	اللہ کا	اوپر تمہارے	اور	رحمت اس کی	البتہ تھد کیا تھا	ایک جماعت نے

لو جہ اپنے سر پر رکھ ۲۲ اور اگر تم پر اللہ کا فضل اور مہربانی نہ ہوتی تو ان میں سے ایک جماعت

مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ ۖ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّوكَ

مِنْهُمْ	أَنْ	يُضِلُّوكَ	وَمَا	يُضِلُّونَ	إِلَّا	أَنْفُسَهُمْ	وَمَا	يَضُرُّوكَ
ان میں سے	کہ	بہکا دیں تھو کو	اور	نہ	بہکا دیں	مگر	جانوں اپنی کو	اور نہیں ضرر پہنچا دیں تھو کو

تم کو بہکانے کا قصد کر ہی چکی تھی۔ اور یہ اپنے سوا (کسی کو) بہکا نہیں سکتے اور نہ تمہارا کچھ

مِنْ شَيْءٍ ۖ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ

مِنْ شَيْءٍ	وَأَنْزَلَ	اللَّهُ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَعَلَّمَكَ	مَا	لَمْ
کچھ چیز سے	اور	اتاری	اللہ نے	اوپر تمہارے	کتاب	اور حکمت	اور سکھایا تھو کو	جو کچھ نہ

بگاڑ سکتے ہیں۔ اور اللہ نے تم پر کتاب اور دانائی نازل فرمائی ہے اور تمہیں وہ باتیں سکھائی

تَكُنْ تَعْلَمُ ۖ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ۝۱۳ لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ

تَكُنْ	تَعْلَمُ	وَكَانَ	فَضْلُ	اللَّهُ	عَلَيْكَ	عَظِيمًا	لَا	خَيْرَ	فِي	كَثِيرٍ
تھو	جانتا	اور	ہے	فضل	اللہ کا	اوپر تمہارے	بڑا	نہیں ہے	بھلائی	بچ

ہیں جو تم جانتے نہیں تھے۔ اور تم پر اللہ کا بڑا فضل ہے ۝۱۳ ان لوگوں کی بہت

مِنْ جُؤَاهِهِمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ

مِنْ	جُؤَاهِهِمْ	إِلَّا	مَنْ	أَمَرَ	بِصَدَقَةٍ	أَوْ	مَعْرُوفٍ	أَوْ	إِصْلَاحٍ	بَيْنَ
سے	مشورے ان کے	مگر	جو کوئی کہ	حکم کرے	ساتھ خیرات کے	یا	اچھی بات کے	یا	صلح کرا دینے کے	درمیان

ی مشورے اچھی نہیں ہاں (اس شخص کی مشورت اچھی ہو سکتی ہے) جو خیرات یا نیک بات یا لوگوں

النَّاسِ ۖ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ

النَّاسِ	وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ	اللَّهُ	فَسَوْفَ	نُؤْتِيهِ
لوگوں کے	اور	جو کوئی	کرے	یہ	واسطے چاہئے	رضامندی	اللہ کے	پس البتہ دیں گے ہم سکو

میں صلح کرنے کو کہے۔ اور جو ایسے کام اللہ کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے کرے گا تو ہم اس کو بڑا

أَجْرًا عَظِيمًا ۝۱۴ وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ

أَجْرًا	عَظِيمًا	وَمَنْ	يُشَاقِقِ	الرَّسُولَ	مِنْ بَعْدِ	مَا تَبَيَّنَ	لَهُ
ثواب	بڑا	اور	جو کوئی	مخالفت کرے	رسول کی	بعد اس کے کہ	خبر ہوئی واسطے سکے

ثواب دیں گے ۝۱۴ اور جو شخص سیدھا رستہ معلوم ہونے کے بعد پیغمبر کی مخالفت کرے

الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ

الْهُدَىٰ	وَيَتَّبِعْ	غَيْرَ	سَبِيلِ	الْمُؤْمِنِينَ	نُوَلِّهِ	مَا تَوَلَّىٰ	وَنُصْلِهِ
ہدایت	اور	پیروی کرے	سوا	راہ	مسلمانوں کے	متوجہ کیجئے ہم اسکو	اور داخل کیجئے ہم اسکو

دو مومنوں کے رستے کے سوا اور رستے پر چلتے تو جدوجہد چلتا ہے ہم اسے ادھر ہی چلتے دیں گے اور (قیمت کے دن)

جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝۱۱۵ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُشْرَكَ بِهِ

جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا	يَغْفِرُ	اَنْ	يُشْرَكَ	بِهِ
دوزخ میں	اور	بری ہے	جگہ پھر جانے کی	بے شک	اللہ	نہیں	بخشتا	یہ کہ	شریک لایا جائے

جہنم میں داخل کریں گے۔ اور وہ بری جگہ ہے ۱۱۵) اللہ اس گناہ کو نہیں بخشنے گا کہ کسی کو اس کا شریک بنایا جائے

وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ

وَيَغْفِرُ	مَا دُونَ	ذَلِكَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَمَنْ	يُشْرِكْ	بِاللّٰهِ	فَقَدْ	ضَلَّ
اور	بخش دیتا ہے	سوائے	اس کے	واسطے جسکے	چاہے	اور	جو کوئی	شریک لائے	ساتھ اللہ کے

اور اس کے سوا (اور گناہ) جس کو چاہے گا بخش دے گا۔ اور جس نے اللہ کے ساتھ شریک بنایا

ضَلَّابَعِيدًا ۝۱۱۶ اِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِنَا اِلَّا اِنْثَاءً وَاِنْ يَدْعُونَ

ضَلَّابَعِيدًا	اِنْ يَدْعُونَ	مِنْ دُونِنَا	اِلَّا	اِنْثَاءً	وَاِنْ يَدْعُونَ
گمراہی	دور کی	نہیں پکارتے	سوائے اس کے	مگر	عورتوں کو

وہ رستے سے دور جا چکا ۱۱۶) یہ جو اللہ کے سوا جو پرستش کرتے ہیں تو عورتوں ہی کی۔ اور پکارتے ہیں تو

اِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۝۱۱۷ لَعَنَهُ اللّٰهُ وَقَالَ لَا تَخِذْ مِنْ عِبَادِكْ

اِلَّا	شَيْطَانًا	مَرِيدًا	لَعَنَهُ	اللّٰهُ	وَقَالَ	لَا تَخِذْ	مِنْ	عِبَادِكْ
مگر	شیطان	سرکش	کو لعنت کی ہے اس کو	اللہ نے	اور	کہا اس نے	البتہ لوں گا میں	بے

شیطان سرکش ہی کو ۱۱۷) جس پر اللہ نے لعنت کی ہے۔ (جو اللہ سے) کہنے لگا میں تیرے بندوں سے (غیر اللہ کی نذر دلو اگر مال کا)

نَصِيْبًا مَّفْرُوضًا ۝۱۱۸ وَلَا ضَلَلْنَهُمْ وَلَا مَنِيْنَهُمْ وَلَا مَرْثَهُمْ

نَصِيْبًا	مَّفْرُوضًا	وَلَا ضَلَلْنَهُمْ	وَلَا مَنِيْنَهُمْ	وَلَا مَرْثَهُمْ
ایک حصہ	مقرر	اور البتہ گمراہ کروں گا میں ان کو	اور	آرزوئیں دلاؤں گا ان کو

ایک مقرر حصہ لے لیا کروں گا ۱۱۸) اور ان کو گمراہ کرتا اور امیدیں دلاتا رہوں گا اور یہ سکھاتا رہوں گا

فَلْيَبْتَكَنْ اِذَا نَ الْاَنْعَامِ وَلَا مَرْثَهُمْ فَلْيَغْيِرْنَ خَلْقَ اللّٰهِ وَمَنْ

فَلْيَبْتَكَنْ	اِذَا نَ	الْاَنْعَامِ	وَلَا	مَرْثَهُمْ	فَلْيَغْيِرْنَ	خَلْقَ	اللّٰهِ	وَمَنْ
پس البتہ کانیں گے	کان	جانوروں کے	اور	البتہ حکم کروں گا ان کو	پس بھیرو ڈالیں گے	صور تیں بنائی ہوئی	اللہ کی کو	اور جو کوئی

کہ جانوروں کے کان چیرتے رہیں اور (یہ بھی) کہتا رہوں گا کہ وہ اللہ کی بنی ہوئی صورتوں کو بدلتے رہیں۔ اور

يَتَّخِذِ الشَّيْطٰنُ وَلِيًّا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُّبِيْنًا ﴿١١٩﴾

يَتَّخِذِ	الشَّيْطٰنُ	وَلِيًّا	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	فَقَدْ	خَسِرَ	خُسْرًا	مُبِيْنًا
کچرے	شیطان کو	دوست	سوائے	اللہ کے	پس یقین	پایا ٹونا	ٹونا	ظاہر

جس شخص نے اللہ کو چھوڑ کر شیطان کو دوست بنایا وہ صریح نقصان میں پڑ گیا۔ (۱۱۹)

يَعِدُّهُمْ وَيُمَيِّتُهُمْ ۖ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا ۚ اُولٰٓئِكَ

يَعِدُّهُمْ	وَيُمَيِّتُهُمْ	ۖ	وَمَا	يَعِدُّهُمْ	الشَّيْطٰنُ	اِلَّا	غُرُوْرًا	اُولٰٓئِكَ
وعدہ دیتا ہے ان کو	در	آرزوئیں دلاتا ہے	اور	نہیں	وعدہ دیتا ان کو	شیطان	مکر	فریب کا

وہ ان کو وعدے دیتا ہے اور امیدیں دلاتا ہے۔ اور جو کچھ شیطان انہیں وعدے دیتا ہے وہ دھوکا ہی دھوکا ہے (۱۲۰) ایسے

مَاۤ اُولٰٓئِكَ جَهَنَّمَ ۚ وَلَا يَجِدُوْنَ عَنْهَا مَحِيْصًا ۚ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

مَاۤ اُولٰٓئِكَ	جَهَنَّمَ	ۚ	وَلَا	يَجِدُوْنَ	عَنْهَا	مَحِيْصًا	ۚ	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
ٹھکانا ان کا	دوزخ ہے		اور	نہیں	پائیں گے	اس سے	بھانگنا	اور	جو لوگ ایمان لائے

لوگوں کا ٹھکانا جہنم ہے اور وہ وہاں سے مخفی نہیں پاسکیں گے (۱۲۱) اور جو لوگ ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرٰى مِنْ تَحْتِهَا

وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	سَنُدْخِلُهُمْ	جَنَّٰتٍ	تَجْرٰى	مِنْ	تَحْتِهَا
اور	کام کیے	اچھے	البتہ داخل کریں گے ہم ان کو	بہشتوں میں	پلتی ہیں	سے نیچے ان کے

اور نیک کام کرتے رہے ان کو ہم بہشتوں میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں جاری ہیں۔

الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا اَبَدًا ۖ وَعَدَ اللّٰهُ حَقًّا ۖ وَمَنْ اٰصْدَقُ

الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا	اَبَدًا	وَعَدَ	اللّٰهُ	حَقًّا	ۖ	وَمَنْ	اٰصْدَقُ
نہریں	بمیش رہنے والے	نچاس کے	بیش	وعدہ کیا	اللہ نے	سچا		اور	کون ہے سچا

بدانہاد ان میں رہیں گے۔ یہ اللہ کا سچا وعدہ ہے۔ اور اللہ سے زیادہ بات کا سچا

مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۱۳۲ لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ ۖ مَنْ

مَنْ	اللَّهُ	قِيلًا	لَيْسَ	بِأَمَانِيكُمْ	وَلَا	أَمَانِي	أَهْلِ	الْكِتَابِ	مَنْ
سے	اللہ	بات میں	نہیں	مواثق آرزو تمہاری کے	اور	نہ مواثق	آرزو	اہل	کتاب کے

کون ہو سکتا ہے ۱۳۲ (نجات) نہ تو تمہاری آرزوؤں پر ہے اور نہ اہل کتاب کی آرزوؤں پر۔ جو شخص

يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ ۖ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا

يَعْمَلْ	سُوءًا	يُجْزَ	بِهِ	وَلَا	يَجِدْ	لَهُ	مِنْ	دُونِ	اللَّهُ	وَلِيًّا
عمل کرے	بر	بدلہ دیا جائے گا	ساتھ اسکے	اور	نہ	پائے گا واسطے اپنے	سوائے	اللہ کے	دوست	

برے عمل کرے گا اُسے اسی (طرح) کا بدلہ دیا جائے گا اور وہ اللہ کے سوا نہ کسی کو حمایتی پائے گا

وَلَا نَصِيرًا ۱۳۳ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ

وَلَا	نَصِيرًا	وَمَنْ	يَعْمَلْ	مِنَ	الصَّالِحَاتِ	مِنْ	ذَكَرٍ	أَوْ	أُنْثَىٰ	وَهُوَ
اور	نہ	مددگار	اور	جو کوئی	عمل کرے	سے	اچھے	سے	مرد ہو	یا عورت ہو

اور نہ مددگار ۱۳۳ اور جو نیک کام کرے گا مرد ہو یا عورت اور وہ

مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۱۳۴ وَمَنْ

مُؤْمِنٌ	فَأُولَٰئِكَ	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	وَلَا	يُظْلَمُونَ	نَقِيرًا	وَمَنْ
ایمان والا ہو	پس یہ لوگ	داخل ہوں گے	بہشت میں	اور	نہ	ظلم کیے جائیں گے	کچھ نہ شکایت ہمارے

صاحب ایمان بھی ہوگا تو ایسے لوگ بہشت میں داخل ہوں گے اور ان کی تل برابر بھی حق تلفی نہ کی جائے گی ۱۳۴ اور اس

أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ

أَحْسَنُ	دِينًا	مِّمَّنْ	أَسْلَمَ	وَجْهَهُ	لِلَّهِ	وَهُوَ	مُحْسِنٌ	وَ	اتَّبَعَ	مِلَّةَ
بہتر	دین میں	اس شخص سے کہ	مطیع کرے	منہ اپنا	واسطے اللہ کے	اور	وہ	نیکی کرنے والا ہو	اور پیروی کرے	دین

شخص سے کس کا دین اچھا ہو سکتا ہے جس نے حکم اللہ کو قبول کیا اور وہ نیکو کار بھی ہے اور

إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۱۳۵ وَلِلَّهِ مَا فِي

إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَ	اتَّخَذَ	اللَّهُ	إِبْرَاهِيمَ	خَلِيلًا	وَلِلَّهِ	مَا	فِي
ابراہیم	حنیف کی	اور پکڑا	اللہ نے	ابراہیم کو	دوست	اور	واسطے اللہ کے ہے	جو کچھ	ہج

ابراہیم کے دین کا پیرو ہے جو یکسو (مسلمان) تھے۔ اور اللہ نے ابراہیم کو اپنا دوست بنایا تھا ۱۳۵ اور آسمانوں

السَّهُولِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ۝

السَّهُولِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	مُّحِيطًا
آسانوں کے	اور جو کچھ	بچ	زمین کے ہے	اور	ہے	اللہ	ساتھ ہر	چیز کے	گھیرنے والا

اور زمین میں جو کچھ ہے سب اللہ ہی کا ہے۔ اور اللہ ہر چیز پر احاطہ کیے ہوئے ہے (۱۲۷)

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۖ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ ۚ وَمَا يُثَلِّي

وَيَسْتَفْتُونَكَ	فِي	النِّسَاءِ	قُلِ	اللَّهُ	يُفْتِيكُمْ	فِيهِنَّ	وَمَا	يُثَلِّي
اور فتویٰ پوچھتے ہیں تجھ سے	بچ	عورتوں کے	کہہ	اللہ	فتویٰ دیتا ہے تم کو	ان کے	بچ اور جو چیز کہ	پر ہی جاتی ہے

(بے تجربہ) لوگ تم سے (تیم) عورتوں کے بارے میں فتویٰ طلب کرتے ہیں۔ کہہ دو کہ اللہ تم کو ان کے (ساتھ نکاح کرنے کے) معاملے

عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَّى النِّسَاءِ الَّتِي لَا تُوْتُوهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ

عَلَيْكُمْ	فِي	الْكِتَابِ	فِي	يَتَّى	النِّسَاءِ	الَّتِي	لَا	تُوْتُوهُنَّ	مَا	كُتِبَ	لَهُنَّ
اوپر تمہارے	بچ	کتاب کے	بچ	حق تیم	عورتوں کے	جن کو	نہیں	دیتے تم ان کو	جو کچھ	لکھ گیا ہے	واسطے ان کے

میں اجازت دیتا ہے اور جو حکم اس کتاب میں پہلے یا کیا ہے وہ ان تیم عورتوں کے بارے میں ہے جن کو تم ان کا حق تو دیتے نہیں

وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ ۖ وَأَنْ

وَتَرْغَبُونَ	أَنْ	تَنْكِحُوهُنَّ	وَالْمُسْتَضْعَفِينَ	مِنَ	الْوِلْدَانِ	وَأَنْ
اور رغبت کرتے ہو	یہ کہ	نکاح کر لو ان کو	اور بچ ناتوانوں کے	سے	لڑکوں	اور یہ کہ

اور خواہش رکھتے ہو کہ ان کے ساتھ نکاح کر لو اور (نیز) بے چارے بے کس بچوں کے بارے میں۔ اور

تَقُومُوا إِلَيْهِ بِالْقِسْطِ ۖ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ

تَقُومُوا	إِلَيْهِ	بِالْقِسْطِ	وَمَا	تَفْعَلُوا	مِنْ	خَيْرٍ	فَإِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	بِهِ
تم قائم رہو	وہاں	ساتھ انصاف کے	اور جو کچھ	کرو تم	سے	بھلائی	پس بیشک	اللہ	ہے	ساتھ اس کے

یہ (بھی حکم دیتا ہے) کہ تیموں کے بارے میں انصاف پر قائم رہو۔ اور جو بھلائی تم کرو گے اللہ اس کو

عَلَيْهَا ۝ وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا

عَلَيْهَا	وَ	إِنْ	امْرَأَةٌ	خَافَتْ	مِنْ	بَعْلِهَا	نُشُورًا	أَوْ	إِعْرَاضًا	فَلَا
جاننے والا	اور	اگر	ایک عورت	ڈرے	سے	خاوند اپنے	لڑا	یا	منہ پھیرنا	پس نہیں

جاتا ہے (۱۲۸) اور اگر کسی عورت کو اپنے خاوند کی طرف سے زیادتی یا بے رغبتی کا اندیشہ ہو

جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ ط

جُنَاحَ	عَلَيْهِمَا	أَنْ	يُصْلِحَا	بَيْنَهُمَا	صُلْحًا	وَالصُّلْحُ	خَيْرٌ
گناہ	و پر ان دونوں کے	یہ کہ	صلح کر لیں	درمیان اپنے	صلح	اور صلح	بہتر ہے

تو میں بیوی پر کچھ گناہ نہیں کہ آپس میں کسی قرارداد پر صلح کر لیں۔ اور صلح خوب (چیز) ہے۔

وَأُخْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ ط وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ

وَأُخْضِرَتِ	الْأَنْفُسُ	الشُّحَّ	وَ	إِنْ	تُحْسِنُوا	وَتَتَّقُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ
اور	حاضر کی گئی	جانیں	بجلی پر	اور	اگر	احسان کرو	اور	پرہیز گاری کرو پس بیشک اللہ

اور طبیعتیں تو بخل کی طرف مائل ہوتی ہیں۔ اور اگر تم نیکوکاری اور پرہیز گاری کرو گے تو اللہ تمہارے

كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ

كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا	وَلَنْ	تَسْتَطِيعُوا	أَنْ	تَعْدِلُوا	بَيْنَ
ہے	ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہو تم	خبردار	اور ہرگز نہ	کر سکو گے تم	یہ کہ	عدل کرو	درمیان

سب کاموں سے واقف ہے ۝ اور تم خواہ کتنا ہی چاہو عورتوں میں ہرگز برابری نہیں

النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا أَكْلَ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ ط

النِّسَاءِ	وَلَوْ	حَرَصْتُمْ	فَلَا	تَمِيلُوا	أَكْلَ	الْمَيْلِ	فَتَذَرُوهَا	كَالْمُعَلَّقَةِ
عورتوں کے	اور	اگرچہ	حرص کرو تم	پس مت	جھک جاؤ تم	تمام	جھک جانا	پس چھوڑ دو ان کو جیسے لٹکی ہوئی

کر سکو گے تو ایسا بھی نہ کرنا کہ ایک ہی طرف ڈھل جاؤ اور دوسری کو (ایسی حالت میں) چھوڑ دو کہ گویا ادھر میں

وَإِنْ تَصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ وَإِنْ

وَ	إِنْ	تَصْلِحُوا	وَتَتَّقُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	غَفُورًا	رَحِيمًا	وَإِنْ
اور	اگر	صلح کرو تم	اور	دُرو	پس بیشک	اللہ	ہے	بخشنے والا	مہربان اور اگر

نکد رہی ہے۔ اور اگر آپس میں موافقت کرو اور پرہیز گاری کرو اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ اور اگر مایاں بیوی (میں موافقت نہ ہو سکے)

يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِ ط وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ۝

يَتَفَرَّقَا	يُغْنِ	اللَّهُ	كُلًّا	مِّنْ	سَعَتِهِ	وَكَانَ	اللَّهُ	وَاسِعًا	حَكِيمًا
جدا ہوں دونوں	ہے پڑے گا	اللہ	ہر ایک کو	سے	کشائش اپنی	اور ہے	اللہ	کشائش والا	حکمت والا

اور ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں تو اللہ ہر ایک کو اپنی دولت سے غنی کر دے گا اور اللہ بڑی کشائش والا (اور) حکمت والا ہے ۝

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۖ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا

وَلِلّٰهِ	مَا فِي	السَّمٰوٰتِ	وَمَا فِي	الْاَرْضِ	وَلَقَدْ	وَصَّيْنَا
اور واسطے اللہ کے ہے	جو کچھ	آسمانوں کے ہے	اور جو کچھ	زمین کے ہے	اور	ابن تحفین وصیت کی گئی

اور جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے۔ اور جن لوگوں کو تم سے

الَّذِينَ اَوْثَرُوا الْكُتُبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ اِنْ اَنْتُمْ

الَّذِينَ	اَوْثَرُوا	الْكُتُبَ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	وَاِيَّاكُمْ	اِنْ اَنْتُمْ
ان لوگوں کو کہ	دیے گئے	کتاب	سے	پہلے تم کو	یہ کہ	پرہیز گاری کرو

پہلے کتاب دی گئی تھی ان کو بھی اور (اے محمد ﷺ) تم کو بھی ہم نے حکم تاکید کیا ہے کہ اللہ سے

اللّٰهُ ۚ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

اللّٰهُ	وَاِنْ	تَكْفُرُوْا	فَاِنَّ	لِلّٰهِ	مَا فِي	السَّمٰوٰتِ	وَمَا فِي
اللہ کی	اور	اگر	کفر کرو	پس بیشک	واسطے اللہ کے ہے	جو کچھ	آسمانوں کے ہے اور جو کچھ

ذرتے رہو۔ اور اگر کفر کرو گے تو (سمجھ رکھو کہ) جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ

الْاَرْضِ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ غَنِيًّا حَمِيْدًا ۝۱۳۱ وَلِلّٰهِ مَا فِي

الْاَرْضِ	وَلِلّٰهِ	مَا فِي	السَّمٰوٰتِ	وَمَا فِي	الْاَرْضِ
زمین کے ہے	اور	ہے	اللہ	غنیاً	حَمِيْدًا

زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے اور اللہ بے پروا اور سزاوار حمد و ثناء ہے (۱۳۱) اور (پھر سن رکھو کہ) جو کچھ

السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللّٰهِ وَكِیْلًا ۝۱۳۲ اِنْ

السَّمٰوٰتِ	وَمَا فِي	الْاَرْضِ	وَكَفَىٰ	بِاللّٰهِ	وَكَیْلًا	اِنْ
آسمانوں کے ہے	اور	جو کچھ	آسمانوں کے ہے	اور	اللہ	کام بنانے والا

آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے۔ اور اللہ ہی کا سزا کافی ہے۔ (۱۳۲) وگو

يَسْأَلُكُمْ اَنْتُمْ النَّاسُ وَيَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ

يَسْأَلُكُمْ	اَنْتُمْ	النَّاسُ	وَيَاْتِ	بِاٰخَرِيْنَ	وَكَانَ	اللّٰهُ
پوچھتے	اے لوگو	اور لے آئے	اوروں کو	اور	ہے	اللہ

اگر وہ چاہے تو تم کو فنا کر دے اور (تمہاری جگہ) اور لوگوں کو پیدا کر دے۔ اور اللہ اس بات

عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا ۖ مَن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا

عَلَىٰ	ذَٰلِكَ	قَدِيرًا	مَن	كَانَ	يُرِيدُ	ثَوَابَ	الدُّنْيَا
اوپر	اس کے	قادر	جو کوئی	ہے	چاہتا	ثواب	دنیا کا

پر قادر ہے ﴿۱۳۲﴾ جو شخص دنیا (میں عملوں) کی جزا کا طالب ہو تو اللہ کے پاس دنیا

فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا

فَعِنْدَ	اللَّهُ	ثَوَابُ	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	سَمِيعًا
پس نزدیک	اللہ کے ہے	ثواب	دنیا کا	اور آخرت کا	اور	ہے	اللہ	سننے والا

در آخرت (دونوں) کے لیے اجر (موجود) ہیں۔ اور اللہ سنتا

بَصِيرًا ۖ يَٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوِّمِينَ بِالْقِسْطِ

بَصِيرًا	يَٰٓأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	كُونُوا	قَوِّمِينَ	بِالْقِسْطِ
دیکھنے والا	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	ہو جاؤ تم	قائم رہنے والے	ساتھ انصاف کے

دیکھتے ہیں ﴿۱۳۳﴾ اے ایمان والو! انصاف پر قائم رہو اور اللہ کے لیے سچی

شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ

شُهَدَاءَ	لِلَّهِ	وَلَوْ	عَلَىٰ	أَنْفُسِكُمْ	أَوِ	الْوَالِدِينَ
گواہی دینے والے	واسطے اللہ کے	اور اگرچہ	اوپر	جانوں اپنی کے ہو	یا	اوپر ماں باپ کے

گواہی دو خواہ (اس میں) تمہارا یا تمہارے ماں باپ

وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ

وَالْأَقْرَبِينَ	إِن	يَكُنْ	غَنِيًّا	أَوْ	فَقِيرًا	فَاللَّهُ	أَوْلَىٰ	بِهِمَا
اور قرابت والوں کے	اگر	ہو وہ	دولت مند	یا	فقیر	پس اللہ	بہت مہربان ہے	ساتھ ان کے

اور رشتہ دروں کا نقصان ہی ہو۔ اگر کوئی امیر ہے یا فقیر تو اللہ اُن کا خیر خواہ ہے۔

فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ وَإِنْ تَلَوَّا أَوْ تَعْرِضُوا

فَلَا	تَتَّبِعُوا	الْهَوَىٰ	أَنْ تَعْدِلُوا	وَ	إِنْ	تَلَوَّا	أَوْ	تَعْرِضُوا
پس مت	پیروی کرو	خواہش کی	انصاف کرنے میں	اور	اگر	پڑھ دو	یا	اعرض کرو

تو تم خواہش فسر کے پیچھے چل کر عدل کو نہ چھوڑ دینا۔ اگر تم سچ دار شہادت دو گے یا (شہادت سے) بچنا چاہو گے

فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿۳۵﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

فَإِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ
بس بے شک	اللہ	ہے	ساتھ اس چیز کے	تم کرتے ہو	خبردار	اے	وہ جو

تو (جان رکھو) اللہ تمہارے سب کاموں سے واقف ہے ﴿۳۵﴾ مومنو! اللہ پر

أَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى

أَمِنُوا	أَمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَ	الْكِتَابِ	الَّذِي	نَزَّلَ	عَلَى
ایمان لائے ہو	ایمان لاؤ	ساتھ اللہ کے	اور اس کے رسول کے	اور	کتاب کے	جو	اتاری ہے	اوپر

اور اس کے رسول پر اور جو کتاب اس نے اپنے پیغمبر (آخر الزماں ﷺ) پر نازل کی ہے

رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ

رَسُولِهِ	وَ	الْكِتَابِ	الَّذِي	أَنْزَلَ	مِنْ	قَبْلُ	وَ	مَنْ	يَكْفُرْ
رسول اپنے کے	اور	کتاب کے	جو کہ	اتاری ہے	سے	پہلے اس	اور	جو کوئی	کفر کرے

اور جو کتابیں اس سے پہلے نازل کی تھیں سب پر ایمان لاؤ۔ اور جو شخص اللہ

بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ

بِاللَّهِ	وَ	مَلَائِكَتِهِ	وَ	كُتُبِهِ	وَ	رُسُلِهِ	وَ	الْيَوْمِ	الْآخِرِ	فَقَدْ
ساتھ بندے کے	اور	اس کے فرشتوں کے	اور اس کی کتابوں کے	اور اس کے رسولوں کے	اور	دن	آخرت کے	پس تحقیق		

وہ اس کے فرشتوں اور اس کی کتابوں اور اس کے پیغمبروں اور روز قیامت سے انکار کرے

ضَلَّ ضَلًّا بَعِيدًا ﴿۳۶﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ

ضَلَّ	ضَلًّا	بَعِيدًا	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا	ثُمَّ
دھ گرا ہوا	گمراہی	دور کی	بیشک	وہ لوگ جو	ایمان لائے	پھر	کافر ہو گئے	پھر

وہ رستے سے بھٹک کر دور جا پڑا ﴿۳۶﴾ جو لوگ ایمان لائے پھر کافر ہو گئے۔ پھر

آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَرَادُوا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفَرَ

آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا	ثُمَّ	أَرَادُوا	كُفْرًا	لَّمْ	يَكُنِ	اللَّهُ	لِيُغْفَرَ
ایمان لائے	پھر	کافر ہو گئے	پھر	زیادہ ہوئے	کفر میں	ہرگز نہیں	ہے	اللہ	کہ بخشے

ایمان لائے پھر کافر ہو گئے پھر کفر میں بڑھتے گئے ان کو اللہ نہ تو بخشے گا

لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ۝۱۳۷ بَشِّرِ الْمُتَّقِينَ بَأَنَّ لَهُمْ

لَهُمْ	وَلَا	يَهْدِيَهُمْ	سَبِيلًا	بَشِّرِ	الْمُتَّقِينَ	بَأَنَّ	لَهُمْ
ان کو	اور	نہ یہ کہ دکھا دے ان کو	راہ	خوش خبری دے	متقوں کو	ساتھ اس کے کہ	واستے ان کے

اور نہ سیدھا رستہ دکھائے گا ۱۳۷ (اے پیغمبر) متقوں (یعنی دورے لوگوں) کو بشارت سنا دو کہ ان کے لیے

عَذَابًا أَلِيمًا ۝۱۳۸ الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ

عَذَابًا	أَلِيمًا	الَّذِينَ	يَتَّخِذُونَ	الْكَافِرِينَ	أَوْلِيَاءَ
عذاب ہے	درد دینے والا	وہ لوگ جو	پکارتے ہیں	کافروں کو	دوست

دکھ دینے والا عذاب (تیار) ہے ۱۳۸ جو مومنوں کو چھوڑ کر کافروں کو

مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۳۹ أَيْبَتُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّا

مِنْ دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ	أَيْبَتُونَ	عِنْدَهُمُ	الْعِزَّةَ	فَإِنَّا
سوائے	مومنوں کے	کیا دھونڈتے ہیں	پاس ان کے	عزت	پس بیشک

دوست بناتے ہیں۔ کیا یہ اُن کے ہاں عزت حاصل کرنی چاہتے ہیں تو عزت

الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۝۱۴۰ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا

الْعِزَّةَ	لِلَّهِ	جَمِيعًا	وَقَدْ	نَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	فِي	الْكِتَابِ	أَنْ	إِذَا
عزت	واستے اللہ کے ہے	سب	اور	تحقیر	اتارا	اوپر تمہارے	کتاب کے	یکہ	جب

تو سب اللہ ہی کی ہے ۱۴۰ اور اللہ نے تم (مومنوں) پر اپنی کتاب میں (یہ حکم) نازل فرمایا ہے کہ جب

سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا

سَمِعْتُمْ	آيَاتِ	اللَّهِ	يُكْفَرُ	بِهَا	وَيُسْتَهْزَأُ	بِهَا	فَلَا	تَقْعُدُوا
سنو تم	آیتیں	اللہ کی	جھٹلایا جاتا ہے	اس کو	اور	ٹھٹھا کیا جاتا ہے	اس کا	پس مت بیٹھو

تم (کہیں) سنو کہ اللہ کی آیتوں سے انکار ہو رہا ہے اور ان کی ہنسی اڑاں جاتی ہے

مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۝۱۴۱ إِنَّكُمْ إِذَا

مَعَهُمْ	حَتَّىٰ	يَخُوضُوا	فِي	حَدِيثٍ	غَيْرِهِ	إِنَّكُمْ	إِذَا
ساتھ ان کے	یہاں تک کہ	بحث کریں	کچھ	بات کے	سوائے اس کے	بے شک تم	اس وقت

تو جب تک وہ لوگ اور باتیں (نہ) کرنے لگیں ان کے پاس مت بیٹھو ورنہ تم بھی انہیں جیسے ہو جاؤ گے۔

مِثْلَهُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنْفِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي

مِثْلَهُمْ	إِنَّ	اللَّهُ	جَامِعُ	الْمُنْفِقِينَ	وَالْكَافِرِينَ	فِي
مانند ان کے ہو	بے شک	اللہ	جمع کرنے والا ہے	منافقوں کو	اور کافروں کو	بج

کچھ شک نہیں کہ اللہ منافقوں اور کافروں سب کو دوزخ میں

جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۚ الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ ۖ فَإِنْ كَانَ

جَهَنَّمَ	جَمِيعًا	الَّذِينَ	يَتَرَبَّصُونَ	بِكُمْ	فَإِنْ	كَانَ
دوزخ کے	سب کو	وہ لوگ کہ	انتظار کرتے ہیں	ساتھ تمہارے	پس اگر	ہوئی

اٹھا کرنے والا ہے (۱۳) جو تم کو دیکھتے رہتے ہیں۔ اگر اللہ کی طرف سے تم کو فتح

لَكُمْ فَتُحْ مِنْ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ مَعَكُمْ ۖ وَإِنْ كَانَ

لَكُمْ	فَتْحٌ	مِّنَ	اللَّهِ	قَالُوا	أَلَمْ	تَكُنْ	مَعَكُمْ	وَ	إِنْ	كَانَ
وہاں تمہارے	فتح	طرف سے	اللہ کی	کہتے ہیں	کیا نہ	تھے ہم	ساتھ تمہارے	اور	اگر	ہو

ملے تو کہتے ہیں کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے اور اگر کافروں کو (فتح)

لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ ۚ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحِذْ عَلَيْكُمْ وَنَبْنَعُكُمْ

لِلْكَافِرِينَ	نَصِيبٌ	قَالُوا	أَلَمْ	نَسْتَحِذْ	عَلَيْكُمْ	وَ	نَبْنَعُكُمْ
وہاں کافروں کے	کچھ حصہ	کہتے ہیں	کیا نہ	غالب آئے تھے	اوپر تمہارے	اور	ساختہ کیا تھا ہم نے تم کو

نصیب ہو تو (ان سے) کہتے ہیں کہ کیا ہم تم پر غالب نہیں تھے اور تم کو

مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ قَالَ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ

مِّنَ	الْمُؤْمِنِينَ	قَالَ	اللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ
سے	مسلمانوں	پس اللہ	فیصلہ کرے گا	درمیان تمہارے	دن	قیامت کے	

مسلمانوں (کے ہاتھ) سے بچایا نہیں۔ تو اللہ تم میں قیامت کے دن فیصلہ کر دے گا۔

وَلَنْ يَّجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۚ

وَ	لَنْ	يَجْعَلَ	اللَّهُ	لِلْكَافِرِينَ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	سَبِيلًا
اور	ہرگز نہ	کرے گا	اللہ	وہاں کافروں کے	اوپر	مسلمانوں کے	راہ

اور اللہ کافروں کو مومنوں پر ہرگز غلبہ نہیں دے گا (۱۴)

بج

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ يُخَدِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۖ وَإِذَا

إِنَّ	الْمُنْفِقِينَ	يُخَدِعُونَ	اللَّهَ	وَ	هُوَ	خَادِعُهُمْ	وَ	إِذَا
بے شک	منافقین	دھوکا دیتے ہیں	اللہ کو	اور	وہ	فریب دینے والا ہے ان کو	اور	جب

منافق (ان چالوں سے اپنے نزدیک اللہ کو دھوکا دیتے ہیں (یہ اس کو کیا دھوکا دیں گے) وہ انہیں کو دھوکے میں ڈالنے والا ہے

قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَآءُونَ النَّاسَ

قَامُوا	إِلَى	الصَّلَاةِ	قَامُوا	كَسَالَىٰ	يُرَآءُونَ	النَّاسَ
کھڑے ہوتے ہیں	طرف	نماز کے	کھڑے ہوتے ہیں	کابلی سے	دکھلاتے ہیں	لوگوں کو

اور جب یہ نماز کو کھڑے ہوتے ہیں تو سست اور کابل ہو کر (صرف) لوگوں کے دکھانے کو

وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۖ مُذَبَذَبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ ۖ

وَلَا	يَذْكُرُونَ	اللَّهَ	إِلَّا	قَلِيلًا	مُذَبَذَبِينَ	بَيْنَ	ذَلِكَ ۖ
اور	نہیں	یاد کرتے	اللہ کو	مگر	تھوڑے	آدھ میں لگتے ہیں	درمیان اس کے

اور اللہ کی یاد ہی نہیں کرتے مگر بہت کم ﴿۱۳۷﴾ بچ میں پڑے لک رہے ہیں

لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ

لَا	إِلَىٰ	هَؤُلَاءِ	وَلَا	إِلَىٰ	هَؤُلَاءِ	وَمَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَلَنْ
نہ	طرف	ان کی	اور	نہ	طرف	ان کی	گمراہ کرے	اللہ	پس ہرگز نہ

نہ ان کی طرف (ہوتے ہیں) نہ ان کی طرف۔ اور جس کو اللہ بھٹکائے تو تم اس کے لیے

تَجِدَلَهُ سَبِيلًا ۖ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا

تَجِدَلَهُ	سَبِيلًا	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَّخِذُوا
پائے گا تو	دوست اس کے	راہ	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت پکڑو

کبھی بھی رستہ نہ پاؤ گے ﴿۱۳۸﴾ اے اہل ایمان! مومنوں کے سوا

الْكُفْرَيْنِ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أُرِيدُونَ

الْكُفْرَيْنِ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ	أُرِيدُونَ
کافروں کو	دوست	سوائے	مسلمانوں کے	کیا چاہتے ہوں

کافروں کو دوست نہ بتاؤ۔ کیا تم چاہتے ہو کہ

أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۝ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ

أَنْ	تَجْعَلُوا	لِلَّهِ	عَلَيْكُمْ	سُلْطَانًا	مُبِينًا	إِنَّ	الْمُنَافِقِينَ
یہ کہ	کرو	واسطے اللہ کے	اوپر تمہارے	غلبہ	ظاہر	ہے شک	منافق

اپنے اوپر اللہ کا مرتع الزام لو ۱۳۴) کچھ شک نہیں کہ منافق لوگ

فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۝

فِي	الدَّرَكِ	الْأَسْفَلِ	مِنَ	النَّارِ	وَلَنْ	تَجِدَ	لَهُمْ	نَصِيرًا
نچ	درجے	نیچے کے	سے	آگ	اور	ہرگز نہ	پائے گا تو	واسطے ان کے مددگار

دوزخ کے سب سے نچلے درجے میں ہوں گے اور تم ان کا کسی کو مددگار نہ پاؤ گے ۱۳۵)

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا

إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَ	اعْتَصَمُوا	بِاللَّهِ	وَ	أَخْلَصُوا
مگر	جن لوگوں نے	توبہ کی	اور اپنی اصلاح کی	اور	مضبوط پکڑا	اللہ کو	در	خاص کیا

ہاں جنہوں نے توبہ کی اور اپنی حالت کو درست کیا اور اللہ (کی رسی) کو مضبوط پکڑا اور خاص اللہ کے

دِيْنِهِمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِ

دِيْنِهِمْ	لِلَّهِ	فَأُولَٰئِكَ	مَعَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	سَوْفَ	يُؤْتِ
اپنے دین کو	وسطے اللہ کے	پس یہ لوگ	ساتھ	مسلمانوں کے ہیں	اور	جلد	دے گا

حکم بردار ہو گئے تو ایسے لوگ مومنوں کے زمرے میں ہوں گے۔ اور اللہ عظیم

اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ

اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	أَجْرًا	عَظِيمًا	مَا	يَفْعَلُ	اللَّهُ	بِعَذَابِكُمْ
اللہ	ایمان والوں کو	ثواب	بڑا	کیا	کرے گا	اللہ	عذاب کر کر تم کو

مومنوں کو بڑا ثواب دے گا ۱۳۶) اگر تم (اللہ کے) شکر گزار ہو اور (اس پر) ایمان لے آؤ

إِنْ شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ۝

إِنْ	شَكَرْتُمْ	وَ	آمَنْتُمْ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	شَاكِرًا	عَلِيمًا
اگر	شکر کرو گے تم	اور	ایمان لاؤ گے تم	اور	ہے	اللہ	قدر دان	جاننے والا

تو اللہ تم کو عذاب دے کر کیا کرے گا۔ اور اللہ تو قدر شناس (اور) دان ہے ۱۳۷)

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ اللَّهُ

لَا	يُحِبُّ	اللَّهُ	الْجَهْرَ	بِالسُّوِّ	مِنَ الْقَوْلِ	إِلَّا	مَنْ	ظَلَمَ	وَكَانَ	اللَّهُ
نہیں	دوست رکھتا	اللہ	پکار کر کہتا	بری	بات کو	مگر	جو	ظلم کیا گیا ہو	اور ہے	اللہ

اللہ اس بات کو پسند نہیں کرتا کہ کوئی کسی کو علانیہ برا کہے مگر وہ جو مظلوم ہو۔ اور اللہ (سب کچھ)

سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿۱۳۸﴾ إِنْ تُبَدُّوْا خَيْرًا أَوْ تُخَفُّوْهُ أَوْ تُعْفُوْا عَنْ سُوءٍ

سَمِيعًا	عَلِيمًا	إِنْ	تُبَدُّوْا	خَيْرًا	أَوْ	تُخَفُّوْهُ	أَوْ	تُعْفُوْا	عَنْ	سُوءٍ
سننے والا	جاننے والا	اگر	ظاہر کرو تم	بھلائی کو	یا	چھپاؤ اس کو	یا	درگزر کرو	سے	برائی

سننا (اور) جانتا ہے ﴿۱۳۸﴾ اگر تم لوگ بھلائی کھلم کھلا کرو گے یا چھپا کر، یا برائی سے درگزر کرو گے

فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿۱۳۹﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ

فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَفُوًّا	قَدِيرًا	إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْفُرُونَ	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ
پس بیشک	اللہ	ہے	بخشنے والا	قدرت والا	بے شک	جو لوگ	کفر کرتے ہیں	ساتھ اللہ کے	اور اس کے رسول کے

تو اللہ بھی معاف کرنے والا (اور) صاحب قدرت ہے ﴿۱۳۹﴾ جو لوگ اللہ سے اور اس کے پیغمبروں سے کفر کرتے ہیں

وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ

وَيُرِيدُونَ	أَنْ	يُفَرِّقُوا	بَيْنَ	اللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيَقُولُونَ	نُؤْمِنُ
اور ارادہ کرتے ہیں	یہ کہ	جدا کر ڈالیں	درمیان	اللہ کے	اور اس کے رسول کے	اور کہتے ہیں	ایمان لاتے ہیں ہم

اور اللہ اور اس کے پیغمبروں میں فرق کرنا چاہتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہم بعض کو

بَعْضٍ وَكَفَرُ بَعْضٍ "وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ

بَعْضٍ	وَكَفَرُ	بَعْضٍ	وَيُرِيدُونَ	أَنْ	يَتَّخِذُوا	بَيْنَ	ذَلِكَ
ساتھ بعض کے	اور کفر کرتے ہیں ہم	ساتھ بعض کے	اور چاہتے ہیں	یہ کہ	پکڑیں	درمیان	اس کے

مانتے ہیں اور بعض کو نہیں مانتے اور ایمان اور کفر کے بیچ میں ایک راہ نکالنی

سَبِيلًا ﴿۱۴۰﴾ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ

سَبِيلًا	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْكَافِرُونَ	حَقًّا	وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ
راہ	یہ لوگ	وہ ہیں	کافر	اصل	اور تیار کیا ہم نے	واسطے کافروں کے

چاہتے ہیں ﴿۱۴۰﴾ بلا اشتباہ کافر ہیں۔ اور کافروں کے لیے ہم نے ذمت کا

عَذَابًا مُّهِينًا ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ

عَذَابًا	مُهِينًا	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللّٰهِ	وَرُسُلِهِ	وَلَمْ	يُفَرِّقُوا	بَيْنَ
عذاب	رسو کرنے والا	اور جو لوگ	ایمان لائے	ساتھ اللہ کے	اور اس کے رسول کے	اور نہ	جدا کر ڈالیں	درمیان

عذاب تیار کر رکھا ہے ۝ اور جو لوگ اللہ اور اس کے پیغمبروں پر ایمان لائے اور ان میں سے کسی

أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجُورَهُمْ ۖ وَكَانَ اللّٰهُ

أَحَدٍ	مِنْهُمْ	أُولَٰئِكَ	سَوْفَ	يُؤْتِيهِمْ	أَجُورَهُمْ	وَ	كَانَ	اللّٰهُ
کسی کے	ان میں سے	یہ لوگ	البتہ	دے گا ان کو	ثواب ان کا	اور	ہے	اللہ

میں فرق نہ کیا (یعنی سب کو مانا) ایسے لوگوں کو وہ غفریب ان (کی نیکیوں) کے صلے عطا فرمائے گا۔ اور اللہ

غَفُورًا رَّحِيمًا ۝ يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تَنزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ

غَفُورًا	رَّحِيمًا	يَسْأَلُكَ	أَهْلُ	الْكِتَابِ	أَنْ	تَنزِلَ	عَلَيْهِمْ	كِتَابًا	مِّنَ
بخشنے والا	مہربان	پوچھتے ہیں تجھے	اہل	کتاب کے	یہ کہ	اتار دے	اوپر ان کے	ایک کتاب	سے

بخشنے والا مہربان ہے ۝ (انے محمد ﷺ) اہل کتاب تم سے درخواست کرتے ہیں کہ تم ان پر ایک (لکھی ہوئی) کتاب آسمان

السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللّٰهَ

السَّمَاءِ	فَقَدْ	سَأَلُوا	مُوسَىٰ	أَكْبَرَ	مِنْ	ذَلِكَ	فَقَالُوا	أَرِنَا	اللّٰهَ
آسمان	پس تحقیق	سوال کیا تھا	موسیٰ سے	بڑا	سے	اس	پھر کہنے لگے	دکھ دے ہم کو	اللہ

سے اتار لاؤ تو یہ موسیٰ سے اس سے بھی بڑی بڑی درخواستیں کر چکے ہیں، (ان سے) کہتے تھے ہمیں اللہ کو ظاہر (یعنی آنکھوں سے)

جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۖ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِن بَعْدِ

جَهْرَةً	فَأَخَذَتْهُمُ	الصَّعِقَةُ	بِظُلْمِهِمْ	ثُمَّ	اتَّخَذُوا	الْعِجْلَ	مِن بَعْدِ
ظاہر	پس پکڑا ان کو	بجلی نے	بسبب ان کے ظلم کے	پھر	پکڑا تھا	گائے کا بچہ	پیچھے اس کے

دکھا دیا سو ان کے گناہ کی وجہ سے ان کو بجلی نے آ پکڑا۔ پھر کھلی نشانیاں آئے پیچھے

مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ ۖ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ

مَا	جَاءَتْهُمْ	الْبَيِّنَاتُ	فَعَفَوْنَا	عَنْ	ذَلِكَ	وَآتَيْنَا	مُوسَىٰ
کہ	آئیں تھیں ان کے پاس	دلیلیں	پس معاف کیا ہم نے	سے	اس	اور دیا ہم نے	موسیٰ کو

پھڑے کو (معذور) بنا بیٹھے تو اس سے بھی ہم نے درگزر کیا۔ اور موسیٰ کو صریح

بج

سُلْطَانًا مُّبِينًا ۱۵۲ وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ

سُلْطَانًا	مُبِينًا	و	رَفَعْنَا	فَوْقَهُمُ	الطُّورَ	بِمِيثَاقِهِمْ	و	قُلْنَا	لَهُمْ
غلبہ	ظاہر	اور	اٹھایا ہم نے	اوپر ان کے	پہاڑ	واسطے قول لینے کے ان سے	اور	کہا ہم نے	ان کو

غلبہ دیا ۱۵۲ اور ان سے عہد لینے کو ہم نے ان پر کہہ طور اٹھا کھڑا کیا اور انہیں حکم دیا کہ (شہر کے) دروازے میں

ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا ۱۵۳ وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ ۱۵۴ وَأَخَذْنَا

ادْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا	و	قُلْنَا	لَهُمْ	لَا	تَعْدُوا	فِي	السَّبْتِ	و	أَخَذْنَا
داخل ہوں	دروازے میں	سجدہ کرتے ہوئے	اور	کہا ہم نے	ان کو	مت	تعدی کرو	سب	ہفتے کے	اور	لیا ہم نے

(داخل ہونا تو) سجدہ کرتے ہوئے داخل ہونا اور یہ بھی حکم دیا کہ ہفتے کے دن (مچھلیاں پکڑنے میں) تجاوز (یعنی حکم کے خلاف) نہ کریں

مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۱۵۴ فِيمَا تَقْضِيهِمْ مِّيثَاقُهُمْ وَكُفِّرْهُمْ بِآيَاتِ

مِنْهُمْ	مِيثَاقًا	غَلِيظًا	فِيمَا	تَقْضِيهِمْ	مِّيثَاقُهُمْ	و	كُفِّرْهُمْ	بِآيَاتِ
ان سے	قول	گاڑھا	پس بسبب	توڑ ڈالنے ان کے	قول اپنے کو	اور	بسبب ان کے کفر کے	ساتھ نشانیوں

غرض ہم نے ان سے مضبوط عہد لیا ۱۵۴ لیکن انہوں نے عہد کو توڑ ڈالا (تو ان کے عہد توڑ دینے اور اللہ کی آیتوں سے کفر کرنے

اللَّهُ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۱۵۵ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۱۵۶ بَلْ طَبَعَ

اللَّهُ	وَقَتْلِهِمُ	الْأَنْبِيَاءَ	بِغَيْرِ حَقٍّ	وَقَوْلِهِمْ	قُلُوبُنَا	غُلْفٌ	بَلْ	طَبَعَ
اللہ کے	اور	بسبب ان کے مارنے کے	بیغیر حق کو	ناحق	اور	بسبب ان کے کہنے کے کہ دلوں پر غلاف ہے	بلکہ	مہر گا دی ہے

در انبیاء کو ناحق مار ڈالنے اور یہ کہنے کے سبب کہ ہمارے دلوں پر پردے (پڑے ہوئے) ہیں (اللہ نے ان کو مردود کر دیا اور ان کے دلوں پر

اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۱۵۷ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ

اللَّهُ	عَلَيْهَا	بِكُفْرِهِمْ	فَلَا	يُؤْمِنُونَ	إِلَّا	قَلِيلًا	وَبِكُفْرِهِمْ	وَقَوْلِهِمْ
اللہ نے	وہ پر ان کے	بسبب ان کے کفر کے	پس نہیں	ایمان لاتے	مگر	تھوڑے	اور بسبب ان کے کفر کے	اور ان کے کہنے کے

پردے نہیں ہیں) بلکہ ان کے کفر کے سبب اللہ نے ان پر مہر کر دی ہے تو یہ کم ہی ایمان لاتے ہیں ۱۵۷ اور ان کے کفر کے سبب

عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ۱۵۸ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى

عَلَى	مَرْيَمَ	بُهْتَانًا	عَظِيمًا	وَقَوْلِهِمْ	إِنَّا	قَتَلْنَا	الْمَسِيحَ	عِيسَى
اوپر	مریم کے	بہتان	بڑا	اور بسبب ان کے کہنے کے	کہ چنگ	قتل کیا ہم نے	مسیح	عیسی

اور مریم پر ایک بہتان عظیم باندھنے کے سبب ۱۵۸ اور یہ کہنے کے سبب کہ ہم نے مریم کے بیٹے عیسیٰ مسیح کو

ابْنِ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ ۖ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِنْ شُبِّهَ

ابْنِ	مَرْيَمَ	رَسُولَ	اللَّهِ	وَمَا	قَتَلُوهُ	وَمَا	صَلَبُوهُ	وَلَٰكِنْ	شُبِّهَ
بیٹے	مریم کے	پیغمبر	اللہ کا	اور	نہیں	مارا اس کو	اور	نہیں	شبہ الا کی

جو اللہ کے پیغمبر (کہلاتے) تھے قتل کر دیا ہے (اللہ نے ان کو لٹھوں کر دیا) اور انہوں نے عیسیٰ کو قتل نہیں کیا اور نہ انہیں سولی پر چڑھا

لَهُمْ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُمْ بِهِ

لَهُمْ	وَ	إِنَّ	الَّذِينَ	اخْتَلَفُوا	فِيهِ	لَفِي	شَكٍّ	مِّنْهُ	مَا	لَهُمْ	بِهِ
وہیں	اور	بے شک	جو لوگ کہ	اختلاف کیا انہوں نے	اس کے	البتہ	شک کے ہیں	اس سے	نہیں	وہیں	اس کے ساتھ

بلکہ ان کو ان کی صورت معلوم ہوئی۔ اور جو لوگ ان کے بارے میں اختلاف کرتے ہیں وہ ان کے حال سے شک میں پڑے ہوئے ہیں۔

مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ۖ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ

مِنْ	عِلْمٍ	إِلَّا	اتِّبَاعَ	الظَّنِّ	وَمَا	قَتَلُوهُ	يَقِينًا	بَلْ	رَفَعَهُ	اللَّهُ
پہچ	م	مگر	پیروی کرنا	گمان کا	اور	نہ	مارا اس کو	یقیناً	بلکہ	اٹھایا اس کو اللہ نے

پیروی ظن کے سوا ان کو اس کا مطلق علم نہیں۔ اور انہوں نے عیسیٰ کو یقیناً قتل نہیں کیا ۖ بلکہ اللہ نے ان کو اپنی طرف اٹھالیا۔

إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۖ وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا

إِلَيْهِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	وَ	إِنْ	مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	إِلَّا
طرف اپنی	اور	ہے	اللہ	غالب	حکمت والا	اور	نہیں	ہے کوئی	اہل کتاب	مگر	

اور اللہ غالب (اور) حکمت والا ہے ۖ اور کوئی اہل کتاب نہیں ہو گا

لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۚ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۖ

لَيُؤْمِنَنَّ	بِهِ	قَبْلَ	مَوْتِهِ	وَ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	يَكُونُ	عَلَيْهِمْ	شَهِيدًا
البتہ ایمان لے گا	ساتھ اس کے	پہلے	اس کی موت کے	اور	دن	قیامت کے	ہوگا	ان پر ان کے	شہید

مگر ان کی موت سے پہلے ان پر ایمان لے آئے گا اور وہ قیامت کے دن ان پر گواہ ہوں گے ۖ

فَيُظْلَمُ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ

فَيُظْلَمُ	مِّنَ	الَّذِينَ	هَادُوا	حَرَّمْنَا	عَلَيْهِمْ	طَيِّبَاتٍ	أُحِلَّتْ	لَهُمْ
پس سبب ظلم کے	ہے	ان لوگوں کے	یہودی ہوئے	حرام کی ہم نے	ان پر ان کے	پاکیزہ چیزیں	جو حلال کی گئی تھیں	وہیں

تو ہم نے یہودیوں کے ظلموں کے سبب (بہت سی) پاکیزہ چیزیں جو ان کو حلال تھیں حرام کر دیں۔ اور اس سبب سے بھی کہ

وَبَصَدَّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۖ وَأَخَذَهُمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا

وَبَصَدَّهِمْ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	كَثِيرًا	وَأَخَذَهُمُ	الرِّبَا	وَقَدْ	نُهُوا
اور	بہت	سبب	اللہ کے	بہتوں کو	اور	بہت	لے	ان کے
اور	بہت	سبب	اللہ کے	بہتوں کو	اور	بہت	لے	ان کے

وہ اکثر اللہ کے رستے سے (لوگوں کو) روکتے تھے ۖ اور اس سبب سے بھی کہ باوجود منع کیے جانے کے

عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ

عَنْهُ	وَأَكْلِهِمْ	أَمْوَالَ	النَّاسِ	بِالْبَاطِلِ	وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ
اس سے	اور	بہت	لوگوں کے	باطل	اور	تیار کیا ہم نے
اس سے	اور	بہت	لوگوں کے	باطل	اور	تیار کیا ہم نے

سو دیتے تھے اور اس سبب سے بھی کہ لوگوں کا مال ناحق کھاتے تھے۔ اور ان میں سے جو کافر ہیں ان کے لیے ہم

مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ لَكِنَّ الرُّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ

مِنْهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا	لَكِنَّ	الرُّسُخُونَ	فِي	الْعِلْمِ	مِنْهُمْ
ان میں سے	عذاب	درد دینے والا	لیکن	مضبوط لوگ	فہم	علم کے	ان میں سے
ان میں سے	عذاب	درد دینے والا	لیکن	مضبوط لوگ	فہم	علم کے	ان میں سے

نے درد دینے والا عذاب تیار کر رکھا ہے ۖ مگر جو لوگ ان میں سے علم میں پکے ہیں

وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

وَالْمُؤْمِنُونَ	يُؤْمِنُونَ	بِمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	وَمَا	أُنْزِلَ	مِنْ	قَبْلِكَ
اور مسلمان	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اس	اتاری گئی ہے	طرف تیری	اور	جو	اتاری گئی ہے	سے پہلے تجھ
اور مسلمان	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اس	اتاری گئی ہے	طرف تیری	اور	جو	اتاری گئی ہے	سے پہلے تجھ

اور جو مومن ہیں وہ اس (کتاب) پر جو تم پر نازل ہوئی اور جو (کتابیں) تم سے پہلے نازل ہوئیں (سب پر) ایمان رکھتے ہیں

وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

وَالْمُقِيمِينَ	الصَّلَاةَ	وَالْمُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ
اور	قائم کر رہنے والے	نماز کو	اور	دینے والے	زکوٰۃ کے	اور ایمان لانے والے
اور	قائم کر رہنے والے	نماز کو	اور	دینے والے	زکوٰۃ کے	اور ایمان لانے والے

در نماز پڑھتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور اللہ اور روزِ آخرت کو

الْآخِرِ ۖ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ إِنْ أَتَوْا حِينًا إِلَيْكَ

الْآخِرِ	أُولَٰئِكَ	سَنُؤْتِيهِمْ	أَجْرًا	عَظِيمًا	إِنْ أَتَوْا	حِينًا	إِلَيْكَ
آخرت کے	یہ لوگ	البتہ دیں گے ہم ان کو	ثواب	بڑا	بھٹک ہم نے	وہی بھیجی	طرف تیری
آخرت کے	یہ لوگ	البتہ دیں گے ہم ان کو	ثواب	بڑا	بھٹک ہم نے	وہی بھیجی	طرف تیری

ماتے ہیں۔ ان کو ہم حقیقی اجر عظیم دیں گے ۖ (اے محمد ﷺ) ہم نے تمہاری طرف سے

كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّهْيَيْنِ مِنْ بَعْدِهِ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ

کَمَا	اَوْحَيْنَا	اِلَىٰ	نُوحٍ	وَ	النَّهْيَيْنِ	مِنْ بَعْدِهِ	وَ	اَوْحَيْنَا	اِلَىٰ
جیسا کہ	وحی بھیجی ہم نے	طرف	نوح کی	اور	پیغمبروں کی	پیچھے اس کے	اور	وحی کی ہم نے	طرف

طرح وحی بھیجی ہے جس طرح نوح اور ان سے پچھلے پیغمبروں کی طرف بھیجی تھی اور

إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَىٰ

إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْمَاعِيلَ	وَ	إِسْحَاقَ	وَ	يَعْقُوبَ	وَ	الْأَسْبَاطَ	وَ	عِيسَىٰ
ابراہیم کے	اور اسماعیل کے	اور	اسحاق کے	اور	یعقوب کے	اور	اس کی اولاد کے	اور	عیسیٰ کے

ابراہیم اور اسماعیل اور اسحاق اور یعقوب اور اولاد یعقوب اور عیسیٰ

وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَهَارُونَ وَسَلِيمَانَ ۚ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۚ

وَأَيُّوبَ	وَ	يُوسُفَ	وَ	هَارُونَ	وَ	سَلِيمَانَ	وَ	آتَيْنَا	دَاوُدَ	زَبُورًا
اور یوب کے	اور	یوسف کے	اور	ہارون کے	اور	سلیمان کے	اور	دی ہم نے	داؤد کو	زبور

اور ایوب اور یوسف اور ہارون اور سلیمان کی طرف بھی ہم نے وحی بھیجی تھی اور داؤد کو ہم نے زبور بھی عنایت کی تھی (۱۳۳)

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ

وَرُسُلًا	قَدْ	قَصَصْنَاهُمْ	عَلَيْكَ	مِنْ	قَبْلُ	وَرُسُلًا	لَمْ	نَقْصُصْهُمْ
اور بھیجے ایسے رسول کہ	تحقیق	بیان کیا ہم نے ان کو	اوپر تیرے	اس سے	پہلے	اور پیغمبر	کہ نہ	بیان کیا ہم نے

اور بہت سے پیغمبر ہیں جن کے حالات ہم تم سے پیشتر بیان کر چکے ہیں اور بہت سے پیغمبر ہیں جن کے حالات تم سے بیان

عَلَيْكَ ۖ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ۚ رُسُلًا مُبَشِّرِينَ

عَلَيْكَ	وَ	كَلَّمَ	اللَّهُ	مُوسَىٰ	تَكْلِيمًا	رُسُلًا	مُبَشِّرِينَ
اوپر تیرے	اور	باتیں کیں	اللہ نے	موسیٰ سے	باتیں کرنا	بھیجے پیغمبر	خوش خبری دینے والے

نہیں کیے۔ اور موسیٰ سے تو اللہ نے باتیں بھی کیں (۱۳۴) (سب پیغمبروں کو اللہ نے خوشخبری سنانے والے

وَمُنْذِرِينَ لِيَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ

وَمُنْذِرِينَ	لِيَلَّا	يَكُونَ	لِلنَّاسِ	عَلَى	اللَّهُ	حُجَّةٌ	بَعْدَ	الرُّسُلِ
اور ڈرانے والے	تاکہ نہ	ہو	واسطے لوگوں کے	اوپر	اللہ کے	حجت	پیچھے	پیغمبروں کے

اور ڈرانے والے (بتا کر بھیجا تھا) تاکہ پیغمبروں کے آنے کے بعد لوگوں کو اللہ پر الزام کا موقع نہ رہے

وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿۱۵﴾ لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِهَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ

و	گان	اللہ	عزیزاً	حکیمًا	لکِن	اللہ	یَشْهَدُ	بِهَا	أَنْزَلَ	إِلَيْكَ
اور	ہے	اللہ	غالب	حکمت والا	لیکن	اللہ	گواہی دیتا ہے	ساتھ اس چیز کے	اتاری	مرف تیری

اور اللہ غالب حکمت والا ہے ﴿۱۵﴾ لیکن اللہ نے جو (کتاب) تم پر نازل کی ہے اس کی نسبت اللہ گواہی دیتا ہے

أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُونَ ۖ وَكَفٰی بِاللّٰهِ شَهِیْدًا ﴿۱۶﴾

أَنْزَلَهُ	بِعِلْمِهِ	و	الْمَلٰٓئِكَةُ	يَشْهَدُونَ	و	كَفٰی	بِاللّٰهِ	شَهِیْدًا
اتارا اس کو	ساتھ علم اپنے کے	اور	فرشتے	گواہی دیتے ہیں	اور	کافی ہے	اللہ	گواہی دینے والا

کہ اس نے اپنے علم سے نازل کی ہے۔ اور فرشتے بھی گواہی دیتے ہیں۔ اور گواہ تو اللہ ہی کافی ہے ﴿۱۶﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلًّا

إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ	اللّٰهِ	قَدْ	ضَلُّوا	ضَلًّا
بے شک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	اور	بند کیا انہوں نے	سے	راہ	اللہ کی	تحقیق	گمراہ ہوئے

جن لوگوں نے کفر کیا اور (لوگوں کو) اللہ کے رستے سے روکا وہ رستے سے بھٹک کر دور جا

بَعِيدًا ﴿۱۷﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ

بَعِيدًا	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	و	ظَلَمُوا	لَمْ	يَكُنِ	اللّٰهُ	لِيَغْفِرَ	لَهُمْ
دور	بے شک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	اور	ظلم کیا	نہیں	ہے	اللہ	کہ بخشے	ان کو

پڑے ﴿۱۷﴾ جو لوگ کافر ہوئے اور ظلم کرتے رہے اللہ ان کو بخشے وار نہیں

وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۖ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ

وَلَا	لِيَهْدِيَهُمْ	طَرِيقًا	إِلَّا	طَرِيقَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا
اور	نہ	دکھائے گا ان کو	مگر	راہ	دوزخ کی	بیش رہیں گے	اس میں	ہیش

اور نہ انہیں رستہ ہی دکھائے گا ﴿۱۸﴾ ہاں دوزخ کا رستہ جس میں وہ ہمیشہ (جلتے) رہیں گے

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿۱۹﴾ يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ

وَ	كَانَ	ذَلِكَ	عَلَى	اللّٰهِ	يَسِيرًا	يٰٓأَيُّهَا	النَّاسُ	قَدْ	جَاءَكُمْ
اور	ہے	یہ	اوپر	اللہ کے	آسان	اے	لوگو	تحقیق	آیا تمہارے پاس

اور یہ (بات) اللہ کو آسان ہے ﴿۱۹﴾ لوگو! اللہ کے پیغمبر

الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَّكُمْ ۖ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ

الرَّسُولُ	بِالْحَقِّ	مِنْ	رَبِّكُمْ	فَأَمِنُوا	خَيْرًا	لَّكُمْ	وَ	إِنْ	تَكْفُرُوا	فَإِنَّ
پیغمبر	رحمہ حق کے	ہے	رب تمہارے	پس ایمان لاؤ	بہتر ہوگا	واسطے تمہارے	اور	اگر	کفر کرو گے	پس بیشک

تمہارے ہیں تمہارے پروردگار کی طرف سے حق بات لے کر آئے ہیں تو (ان پر ایمان لاؤ) (کیں) تمہارے حق میں بہتر ہے۔ اور اگر کفر کرو گے

لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۖ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝۱۰

لِلّٰهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ	كَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا	حَكِيْمًا
وہی اللہ کے ہے	جو کچھ	ہے	آسمانوں کے	اور	زمین کے ہے	اور	ہے	اللہ	جاننے والا	حکمت دار

تو (جان رکھو کہ) جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے سب اللہ کا ہے۔ اور اللہ (سب کچھ) جاننے والا (اور) حکمت دار ہے ۝۱۰

يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوا فِيْ دِيْنِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ۖ

يَا اَهْلَ	الْكِتٰبِ	لَا	تَغْلُوا	فِيْ	دِيْنِكُمْ	وَلَا	تَقُولُوا	عَلَى	اللّٰهِ	اِلَّا الْحَقَّ
اے اہل	کتاب	مت	زیادتی کرو	ہج	دین اپنے کے	اور	مت	کہو	ادھر	اللہ کے مگر

اے اہل کتاب اپنے دین (کی بات) میں حد سے نہ بڑھو اور اللہ کے بارے میں حق کے سوا کچھ نہ کہو۔

اِنَّهَا الْمَسِيْحُ عِيسٰى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ وَكَلَّمَتْهُ اَلْقَهٰٓرَ

اِنَّهَا	الْمَسِيْحُ	عِيسٰى	ابْنُ	مَرْيَمَ	رَسُوْلُ	اللّٰهِ	وَكَلَّمَتْهُ	اَلْقَهٰٓرَ
سوائے اسکے نہیں کہ	مسیح	عیسیٰ	بیٹے	مریم کے	پیغمبر	اللہ کا ہے	اور کلام ہے اس کا	ڈل دیا اس کو

سبح (یعنی) مریم کے بیٹے عیسیٰ (نہ خدا تھے نہ اللہ کے بیٹے بلکہ اللہ کے رسول اور اس کا کلمہ (بشارت) تھے جو اس نے

اِلٰى مَرْيَمَ وَرُوْحٌ مِّنْهُ ۖ فَاَمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَلَا تَقُولُوْا

اِلٰى	مَرْيَمَ	وَرُوْحٌ	مِّنْهُ	فَاَمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرُسُلِهِ	وَلَا	تَقُولُوْا
طرف	مریم کے	اور	روح ہے	اس کی طرف سے	پس ایمان لاؤ	ساتھ اللہ کے	اور	اس کے رسول کے

مریم کی طرف بھیجا تھا اور اس کی طرف سے ایک روح تھی۔ تو اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ۔ اور (یہ) نہ کہو

ثَلٰثَةً ۚ اِنَّهُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۖ سُبْحٰنَہٗ اَنْ

ثَلٰثَةً	اِنَّهُمْ	اِلٰهٌ	وَّاحِدٌ	سُبْحٰنَہٗ	اَنْ
تین ہیں	بازرہو	بہتر ہوگا	واسطے تمہارے	سوائے اسکے نہیں کہ	اللہ

(کہ خدا) تین (ہیں اس اعتقاد سے) باز آؤ کہ یہ تمہارے حق میں بہتر ہے۔ اللہ ہی معبود واحد ہے اور اس سے پاک ہے کہ

يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى

يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى

ہو واسطے اسکے اولاد واسطے اسکے ہے جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین کے ہے اور کافی ہے

اس کے اولاد ہو۔ جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے۔ اور اللہ ہی

بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ

بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ

اللہ کے کارساز وکیل ہے لَنْ یَسْتَنْکِفُ الْمَسِیْحُ اَنْ یَکُونُ عِبْدًا لِلّٰہِ واسطے اللہ کے

کارساز کافی ہے ۝ مسیح اس بات سے عار نہیں رکھتے کہ اللہ کے بندے ہوں

وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ ۝ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ

وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ ۝ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ

اور نہ فرشتے مقرب اور نہ جو کوئی انکار کرے گا سے بندگی اس کی اور تکبر کرے گا

اور نہ مقرب فرشتے (عار رکھتے ہیں)۔ اور جو شخص اللہ کا بندہ ہونے کو موجب عار سمجھے اور سرکشی کرے

فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

پس اکٹھا کرے گا ان کو طرف اپنی ساروں کو پس پھر جو لوگ ایمان لائے اور عمل کیے

تو اللہ سب کو اپنے پاس جمع کر لے گا ۝ تو جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام

الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَمَّا

الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَمَّا

ایچھے الصّٰلِحٰتِ فِیْوَفِّیْہِمُ اُجُوْرَہُمُ و ۝ یَزِیْدُہُمُ مِنْ فَضْلِہ ۚ و ۝ اَمَّا

کرتے رہے وہ ان کو ان کا پورا بدلہ دے گا اور اپنے فضل سے (کچھ) زیادہ بھی عنایت کرے گا۔ اور جنہوں

الَّذِينَ اسْتَكْفَرُوا وَاَسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

الَّذِينَ اسْتَكْفَرُوا وَاَسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

وہوں نے اسْتَكْفَرُوا وَاَسْتَكْبَرُوا و ۝ اسْتَكْبَرُوا وَاَسْتَكْبَرُوا و ۝ عَذَابًا اَلِیْمًا دروینے والا

نے (بندہ ہونے سے) عار و انکار اور تکبر کیا ان کو وہ تکلیف دینے والا عذاب دے گا

وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٤٣﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ

وَلَا	يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِّنْ دُونِ	اللَّهِ	وَلِيًّا	وَلَا	نَصِيرًا	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	قَدْ
اور نہ	پائیں گے	واسطے اپنے	سوائے	اللہ کے	دوست	اور نہ	مددگار	اے	لوگو	تحقّق

اور وہ اللہ کے سوا اپنا حامی اور مددگار نہ پائیں گے ﴿۴۳﴾ لوگو! تمہارے پروردگار کی طرف سے

جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ ثُورًا مِّبْيَا ﴿٤٤﴾ فَأَمَّا

جَاءَكُمْ	بُرْهَانٌ	مِّن	رَّبِّكُمْ	وَأَنزَلْنَا	إِلَيْكُمْ	ثُورًا	مِّبْيَا	فَأَمَّا
آئی تمہارے پاس	دلیل	سے	پروردگار تمہارے	اور	اتاری ہم نے	طرف تمہارے	روشنی	ظاہر

تمہارے پاس دلیل (روشنی) آچکی ہے اور ہم نے (کفر اور ضلالت کا اندھیرا دور کرنے کو) تمہاری طرف چمکتا ہوا نور بھیج دیا ہے ﴿۴۴﴾ پس جو

الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةِ مِّنْهُ

الَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَاعْتَصَمُوا	بِهِ	فَسَيُدْخِلُهُمْ	فِي	رَحْمَةٍ	مِّنْهُ
لوگ کہ	ایمان لائے	ساتھ اللہ کے	اور	محکم پکڑا	اس کو	پس البتہ داخل کرے گا ان کو	نعمت	اپنی طرف سے

لوگ اللہ پر ایمان لائے اور اس (کے دین کی رستی) کو مضبوط پکڑے رہے ان کو وہ اپنی رحمت اور فضل (کی بہشتوں)

وَفَضْلٍ ۚ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا ﴿٤٥﴾ يَسْتَفْتُونَكَ

وَفَضْلٍ	وَيَهْدِيهِمْ	إِلَيْهِ	صِرَاطًا	مُسْتَقِيمًا	يَسْتَفْتُونَكَ
اور فضل کے	اور	دکھائے گا ان کو	طرف اپنی	راہ	سیدھی

میں داخل کرے گا اور اپنی طرف (پہنچنے کا) سیدھا راستہ دکھائے گا ﴿۴۵﴾ (اے پیغمبر) لوگ تم سے (کلامہ کے

قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ ۚ إِنِ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ

قُلِ	اللَّهُ	يُفْتِيكُمْ	فِي	الْكَلَالَةِ	إِنِ	امْرُؤٌ	هَلَكَ	لَيْسَ	لَهُ	وَلَدٌ	وَلَهُ
کہہ	اللہ	فتویٰ دیتا ہے تم کو	نعمت	کلامہ کے	اگر	کوئی مرد	ہلاک ہو جائے	نہیں ہو	واسطے اسکے	اور	واسطے اسکے

بارے میں) حکم (اللہ) دریافت کرتے ہیں۔ کہہ دو کہ اللہ کلامہ کے بارے میں یہ حکم دیتا ہے کہ اگر کوئی ایسا مرد مر جائے جس کے اور اتہ ہو

أُخْتُ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَا إِن لَّمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ ۚ

أُخْتُ	فَلَهَا	نِصْفُ	مَا	تَرَكَ	وَهُوَ	يَرِثُهَا	إِن لَّمْ	يَكُنْ	لَهَا	وَلَدٌ
ایک بہن	پس واسطے اسکے ہے	آدھا	جو	چھوڑ گیا	اور	وہ	وارث ہوتا ہے اس کا	اگر	نہ	ہو

(اور نہ مال باپ) اور اس کے بہن ہو تو اس کو بھائی کے ترکے میں سے آدھا حصہ ملے گا اور اگر بہن مر جائے تو اس کے اور اتہ ہو تو اس کے ترکے

فَإِنْ كَانَتْ اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلْحُنْ مِمَّا تَرَكَ ۖ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً

فَإِنْ	كَانَتْ	اِثْنَتَيْنِ	فَلَهُمَا	الشُّلْحُنْ	مِمَّا	تَرَكَ	وَ	إِنْ	كَانُوا	إِخْوَةً
پس اگر	ہوں	دوہئیں	پس واسطے ان دونوں کے	دو تہائی	اس چیز سے کہ	چھوڑ گیا	اور	اگر	ہوں وہ وارث	کئی

مال کا وارث بھائی ہو گا اور اگر (مرنے والے بھائی کی) دو بہنیں ہوں تو دونوں کو بھائی کے ترکے میں

رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ۖ يُبَيِّنُ اللَّهُ

رِّجَالًا	وَ	نِسَاءً	فَلِلَّذَّكَرِ	مِثْلُ	حَظِّ	الْأُنثَيَيْنِ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ
مرد	اور	عورتیں	پس واسطے مرد کے	برابر	حصے	دو عورتوں کے	بیان کرتا ہے	اللہ

دو تہائی۔ اور اگر بھائی اور بہن یعنی مرد اور عورتیں ملے جملے وارث ہوں تو مرد کا حصہ دو عورتوں کے حصہ کے برابر ہے۔ (یہ احکام)

لَكُمْ أَنْ تَصِلُوا ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

لَكُمْ	أَنْ	تَصِلُوا	وَ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ
واسطے تمہارے	یہ کہ	گمراہ ہو جاؤ	اور	اللہ	ساتھ ہر	چیز کے	جاننے والا ہے

اللہ تم سے اس لیے بیان فرماتا ہے کہ بھٹکتے نہ پھرو۔ اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے ۝

رکوعاتها ۱۶

۵ سُورَةُ الْبَايَةِ مَدَنِيَّةٌ ۱۱۲

آياتها ۱۲۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ ۖ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَوْفُوا	بِالْعُقُودِ	أُحِلَّتْ	لَكُمْ	بَهِيمَةُ	الْأَنْعَامِ
اے	وگو جو	ایمان لائے ہو	پورا کرو	ساتھ عہدوں کے	حلال کیے گئے	واسطے تمہارے	چوپائے	مویشی

اے ایمان والو! اپنے اقراءوں کو پورا کرو۔ تمہارے لیے چار پائے جانور (جو چرنے والے ہیں) حلال کر دیے گئے ہیں

إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرُ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۖ إِنَّ اللَّهَ

إِلَّا	مَا	يُتْلَى	عَلَيْكُمْ	غَيْرُ	مُحِلِّي	الصَّيْدِ	وَأَنْتُمْ	حُرْمٌ	إِنَّ	اللَّهُ
مگر	جو	پڑھی جاتی ہیں	اور تمہارے	نہ	حلال جاننے والے	شکار کو	اور تم	احرام یافتہ ہو	بے شک	اللہ

بجز ان کے جو تمہیں پڑھ کر سنائے جاتے ہیں مگر احرام (حج) میں شکار کو حلال نہ جانا۔ اللہ

يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ① يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ

يَحْكُمُ	مَا	يُرِيدُ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَحْلُوا	شَعَائِرَ	اللَّهُ
علم کرتا ہے	جو	چاہتا ہے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	بے حرمت کرو	نشانیوں	اللہ کی

جیسا چاہتا ہے حکم دیتا ہے ① مومنو! اللہ کے نام کی چیزوں کی بے حرمتی نہ کرنا اور نہ ادب کے معنی کی اور نہ قربانی کے جانوروں کی

وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا أَمِينِ الْبَيْتِ

وَلَا	الشَّهْرَ	الْحَرَامَ	وَلَا	الْهَدْيَ	وَلَا الْقَلَائِدَ	وَلَا أَمِينِ	الْبَيْتِ
اور نہ	مہینے	حرام کو	اور نہ	اس جانور کو کہ نیاز کعبہ کی	اور نہ جگے جگے میں ڈال کے جاؤں گے	اور نہ قصد کرنا لوں گے	گھر

اور نہ ان جانوروں کی (جو اللہ کی نذر کر دیے گئے ہوں اور جن کے گلوں میں پہنے بندھے ہوں اور نہ ان لوگوں کی جو عزت کے گھر (یعنی بیت اللہ)

الْحَرَامَ يَنْتَقُونَ فُضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا ②

الْحَرَامَ	يَنْتَقُونَ	فُضْلًا	مِنْ	رَبِّهِمْ	وَرِضْوَانًا	وَ	إِذَا	حَلَلْتُمْ	فَاصْطَادُوا
حرام والے کہ	چاہتے ہیں	فضل	سے	رب اپنے	اور رضا مندی	اور جب	حلال ہوں	پس شکار کرو	

کو جا رہے ہوں (اور) اپنے پروردگار کے فضل اور اس کی خوشنودی کے طلب گار ہوں اور جب احرام اتار دو تو (پھر اختیار ہے کہ) شکار کرو۔

وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

وَلَا	يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَا نُ	قَوْمٍ	أَنْ	صَدُّوكُمْ	عَنِ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ
اور نہ	باعث ہو تم کو	دشمنی	کسی قوم کی	اس واسطے کہ	بند کیا تم کو	سے	مسجد	حرم

دو لوگوں کی دشمنی اس وجہ سے کہ انہوں نے تم کو عزت والی مسجد سے روکا تھا تمہیں اس بات پر آمادہ نہ کرے

أَنْ تَعْتَدُوا ③ وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى ④ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى

أَنْ	تَعْتَدُوا	وَتَعَاوَنُوا	عَلَى	الْبِرِّ	وَالْتَّقْوَى	وَلَا	تَعَاوَنُوا	عَلَى
یہ کہ	حد سے نکل جاؤ	اور مددگاری کرو	اد پر	بھلائی کے	اور پرہیزگاری کے	اور مت	مدد کرو	اد پر

کہ تم ان پر زیادتی کرنے لگو۔ اور (دیکھو) نیکی اور پرہیزگاری کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد کیا کرو اور گناہ

الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ⑤ وَاتَّقُوا اللَّهَ ⑥ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑦

الْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَالْتَّقْوَى	وَالْبِرِّ	وَالْتَّقْوَى	وَلَا	تَعَاوَنُوا	عَلَى		
گناہ کے	اور	تعدی کے	اور	ڈرو	اللہ سے	بے شک	اللہ	تخت	عذاب کرنا والے

اور ظلم کی باتوں میں مدد نہ کیا کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ کا عذاب سخت ہے ⑦

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ

حُرِّمَتْ	عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةُ	وَالدَّمُ	وَلَحْمُ	الْخِنْزِيرِ	وَمَا	أُهْلَ	لِغَيْرِ
حرام کیا گیا	اوپر تہرے	مردار	اور خون	اور گوشت	سورکا	اور جو کچھ	پکارا جائے	سوائے

تم پر مرا ہوا جانور اور (ہوتا) لہو اور سور کا گوشت اور جس چیز پر اللہ کے سوا کسی اور کا نام پکارا

اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالطَّيْحَةُ وَمَا أَكَلَ

اللَّهُ	بِهِ	وَالْمُنْخَنِقَةُ	وَالْمَوْقُوذَةُ	وَالْمُتَرَدِّيَةُ	وَالطَّيْحَةُ	وَمَا	أَكَلَ
اللہ کے ساتھ اس کے	اور گھاگونی	اور لاٹھی ماری	اور اوپر سے گر پڑی	اور سیٹک ماری	اور جو	کھا گیا ہو	

جائے اور جو جانور گلا گھٹ کر مر جائے اور جو چوٹ لگ کر مر جائے اور جو گر کر مر جائے اور جو تنگ لگ کر مر جائے یہ سب حرام ہیں اور وہ جانور بھی

السَّبْعِ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا

السَّبْعِ	إِلَّا	مَا	ذَكَّيْتُمْ	وَمَا	ذُبِحَ	عَلَى	النُّصُبِ	وَأَنْ	تَسْتَقْسِمُوا
درندہ	مگر	جو کہ	ذبح کر لو تم	اور جو کہ	ذبح کیا جائے	اوپر کسی تھان کے	اور یہ کہ	قسمت معصوم کرو	

جس کو درندے پھڑکھائیں مگر جس کو تم (مرنے سے پہلے) ذبح کر لو اور وہ جانور بھی جو تھان پر ذبح کیا جائے اور یہ بھی کہ پانسوں

بِالْأَزْلَامِ ۚ ذَلِكُمْ فَسْقٌ ۖ الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ

بِالْأَزْلَامِ	ذَلِكُمْ	فَسْقٌ	الْيَوْمَ	يَبْسُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	دِينِكُمْ
ساتھ تیروں کے	یہ	فسق ہے	آج کے دن	نا امید ہوئے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	سے	تمہارے دین

سے قسمت معصوم کرو۔ یہ سب گناہ کے (کام) ہیں۔ آج کافر تمہارے دین سے نا امید ہو گئے ہیں

فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ ۚ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ

فَلَا	تَخْشَوْهُمْ	وَاخْشَوْنَ	الْيَوْمَ	أَكْمَلْتُ	لَكُمْ	دِينَكُمْ	وَأَتِمَمْتُ
پس مت	ڈروں سے	اور ڈرو مجھ سے	آج کے دن	پورا کیا میں نے	واسطے تمہارے	تمہارے دین کو	اور پوری کی میں نے

تو اُن سے مت ڈرو اور مجھ سے ڈرتے رہو۔ (اور) آج ہم نے تمہارے لیے تمہارا دین کمال کر دیا

عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ فِي

عَلَيْكُمْ	نِعْمَتِي	وَرَضِيتُ	لَكُمْ	الْإِسْلَامَ	دِينًا	فَمَنِ	اضْطُرَّ	فِي
اوپر تمہارے	نعمت اپنی	اور پسند کیا میں نے	واسطے تمہارے	اسلام کو	دین	پس جو کوئی	بے بس ہوا	بچ

اور اپنی نعمتیں تم پر پوری کر دیں اور تمہارے لیے اسلام کو دین پسند کیا۔ ہاں جو شخص بھوک میں

مَخْصَصَةٌ غَيْرُ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ ۖ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۳﴾

مَخْصَصَةٌ	غَيْرُ	مُتَجَانِفٍ	لِإِثْمٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ
بھوک کے	نہ	جھکنے والا	طرف گناہ کے	پس بے شک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے

ناچار ہو جائے (بشرطیکہ) گناہ کی طرف مائل نہ ہو تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے ﴿۳﴾

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ ۖ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۚ وَمَا عَلَّمْتُمْ

يَسْأَلُونَكَ	مَاذَا	أَحَلَّ	لَهُمْ	قُلْ	أَحَلَّ	لَكُمْ	الطَّيِّبَاتُ	وَمَا	عَلَّمْتُمْ
پوچھتے ہیں تمھ سے	کیا	حلال کیا گیا ہے	کہہ	واسطے ان کے	کہہ	حلال کی گئی ہے	پاکیزہ چیزیں	اور	جو سکھایا تم

تم سے پوچھتے ہیں کہ کون کون سی چیزیں ان کے لیے حلال ہیں۔ (ان سے) کہہ دو کہ سب پاکیزہ چیزیں تم کو حلال ہیں اور وہ (شکار) بھی حلال ہے

مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ ۖ فَكُلُوا مِمَّا

مِّنَ الْجَوَارِحِ	مُكَلِّبِينَ	تُعَلِّمُونَهُنَّ	مِمَّا	عَلَّمَكُمُ	اللَّهُ	فَكُلُوا	مِمَّا
رزم دینے والوں کو	شکار کرنے والوں کو	سکھلاتے ہو تم ان کو	اس چیز سے کہ	سکھایا ہے تم کو	اللہ نے	پس کھاؤ	اس چیز سے کہ

جو تمہارے لیے ان شکاری جانوروں نے پکڑا ہوا جن کو تم نے سکھا کرنا سکھایا ہے (اس طریق سے) اللہ نے تمہیں (شکار کرنا) سکھایا ہے (اسی طریق سے)

أَمْسِكْنَ عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ

أَمْسِكْنَ	عَلَيْكُمْ	وَ	ادْكُرُوا	اسْمَ	اللَّهِ	عَلَيْهِ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ
پکڑ رکھیں	اپنی تمہارے	اور	یاد کرو	نام	اللہ کا	اوپر اس کے	اور	ڈرو	اللہ سے	بے شک	اللہ

تم نے ان کو سکھایا ہو تو جو شکار وہ تمہارے لیے پکڑ رکھیں اس کو کھالیا کرو (اور شکاری جانوروں کے چھوڑتے وقت) اللہ کا نام سے یاد کرو اور اللہ

سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿۴﴾ الْيَوْمَ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۚ وَطَعَامُ الَّذِينَ

سَرِيعُ	الْحِسَابِ	الْيَوْمَ	أَحَلَّ	لَكُمْ	الطَّيِّبَاتُ	وَطَعَامُ	الَّذِينَ
جلد لینے والا ہے	حساب کا	آج کے دن	حلال ہے	دو سطر تمہارے	پاکیزہ چیزیں	اور کھانا	ان لوگوں کا کہ

سے ڈرتے رہو۔ بیشک اللہ جلد حساب لینے والا ہے ﴿۴﴾ آج تمہارے لیے سب پاکیزہ چیزیں حلال کر دی گئیں اور اہل کتاب کا

أَوْتُوا الْكِتَابَ حَلْلٌ لَّكُمْ ۚ وَطَعَامُكُمْ حَلْلٌ لَّهُمْ ۚ وَالْمُحْصَنَاتُ

أَوْتُوا	الْكِتَابَ	حَلْلٌ	لَّكُمْ	وَ	طَعَامُكُمْ	حَلْلٌ	لَّهُمْ	وَ	الْمُحْصَنَاتُ
دیئے گئے ہیں	کتاب	حلال ہے	واسطے تمہارے	اور	کھانا تمہارا	حلال ہے	واسطے ان کے	اور	پاکہ امیں

کھانا بھی تم کو حلال ہے اور تمہارا کھانا ان کو حلال ہے

مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتِ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ

مِنَ	الْمُؤْمِنَاتِ	وَ	الْمُحْصَنَاتِ	مِنَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	مِنَ
میں سے	مسلمانوں	اور	پاکدامنیں	میں سے کہ	ان لوگوں	دیئے گئے ہیں	کتاب	سے

اور پاک دامن مومن عورتیں اور پاک دامن اہل کتاب عورتیں

قَبْلَكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ

قَبْلَكُمْ	إِذَا	آتَيْتُمُوهُنَّ	أَجُورَهُنَّ	مُحْصِنِينَ	غَيْرَ	مُسْفِحِينَ
پہلے تم	جب	دو تم ان کو	مہران کے	نکاح میں لانے والے	نہ	بہکاری کرنے والے

بھی (مدل ہیں) جبکہ ان کا مہر دے دو۔ اور ان سے عفت قائم رکھنی مقصود ہو نہ مکمل بہکاری کرنی

وَلَا تُتَّخِذِي أَخْدَانٍ ۖ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ

وَلَا	تُتَّخِذِي	أَخْدَانٍ	وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِالْإِيمَانِ	فَقَدْ	حَبِطَ
اور نہ	پکڑنے والے	چھپے آشنا	اور	جو کوئی	کفر کرے	ساتھ ایمان کے	پس تحقیق کھوئے گئے

اور نہ چھپی دوستی کرنی۔ اور جو شخص ایمان کا منکر ہوا اُس کے عمل ضائع

عَمَلُهُ ۚ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

عَمَلُهُ	وَهُوَ	فِي	الْآخِرَةِ	مِنَ	الْخَسِرِينَ	يٰٓأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
عمل اس کے	اور وہ	بچ	آخرت کے	نونا پانے والوں میں سے ہے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	ہو گئے۔

اور وہ آخرت میں نقصان پانے والوں میں ہو گا ۝ مومنو!

إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى

إِذَا	قُمْتُمْ	إِلَى	الصَّلَاةِ	فَاغْسِلُوا	وُجُوهَكُمْ	وَأَيْدِيَكُمْ	إِلَى
جب	کھڑے ہو تم	واسطے	نماز کے	پس دھوؤ	اپنے مونہوں کو	اور	اپنے ہاتھوں کو

جب تم نماز پڑھنے کا قصد کیا کرو تو منہ اور کہنیوں تک ہاتھ دھو یا

الْمَرَافِقَ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلُكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ۖ وَإِنْ

الْمَرَافِقَ	وَأَمْسَحُوا	بِرُءُوسِكُمْ	وَأَرْجُلُكُمْ	إِلَى	الْكَعْبَيْنِ	وَ	إِنْ
کہنیوں	اور	مسح کرو	اپنے سروں کا	اور دھو اپنے پاؤں کو	تک	ٹخنوں	اور اگر

کرد اور سر کا مسح کر لیا کرو اور ٹخنوں تک پاؤں (دھو لیا کرو) اور اگر

كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطْهَرُوا ۖ وَ اِنْ كُنْتُمْ مَرْضًى اَوْ عَلَى سَفَرٍ

كُنْتُمْ	جُنُبًا	فَاطْهَرُوا	وَ	اِنْ	كُنْتُمْ	مَرْضًى	اَوْ	عَلَى	سَفَرٍ
ہوتم	ناپاک	پس نہالو	اور	اگر	ہوتم	بیمار	یا	ادھر	سفر کے

نہانے کی حاجت ہو تو (نہا کر) پاک ہو جایا کرو اور اگر بیمار ہو یا سفر میں ہو

اَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمْ تُنْمِ الْبَسَاءُ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً

اَوْ	جَاءَ	أَحَدٌ	مِّنْكُمْ	مِّنَ	الْغَائِطِ	أَوْ	لَمْ	تُنْمِ	الْبَسَاءُ	فَلَمْ	تَجِدُوا	مَاءً
یا	آئے	کوئی	تم میں سے	سے	مکان ضرور	یا	بجھت	کرتم	عورتوں سے	بہنہ	پاؤ تم	پانی

یا تم میں سے کوئی بیت الخلاء سے ہو کر آیا ہو یا تم عورتوں سے ہم بستر ہوئے ہو اور تمہیں پانی نہ مل سکے

فَتَيَسَّوْا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ ۖ مَا

فَتَيَسَّوْا	صَعِيدًا	طَيِّبًا	فَامْسَحُوا	بِوُجُوْهِكُمْ	وَ	أَيْدِيْكُمْ	مِّنْهُ	مَا			
پس	چمک	کرو	مٹی	پاک سے	پس	تلوتم	اپنے منہوں کو	اور	اپنے ہاتھوں کو	اس سے	نہیں

تو پاک مٹی لو اور اس سے منہ اور ہاتھوں کا مسح (یعنی تھیم) کر لو۔ اللہ تم

يُرِيدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ وَلٰكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ

يُرِيدُ	اللّٰهُ	لِيَجْعَلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنْ	حَرَجٍ	وَ	لٰكِنْ	يُرِيدُ	لِيُطَهِّرَكُمْ
ارادہ کرتا	اللہ	تاکہ کرے	ادھر تمہارے	کچھ	تنگی	اور	لیکن	ارادہ کرتا ہے	تاکہ پاک کرے تم کو

پر کسی طرح کی تنگی نہیں کرنا چاہتا بلکہ یہ چاہتا ہے کہ تمہیں پاک کرے

وَلِيَّتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۱۰ وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ

وَلِيَّتِمَّ	نِعْمَتَهُ	عَلَيْكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	وَ	اِذْكُرُوا	نِعْمَةَ	اللّٰهِ
اور	تاکہ پوری کرے	نعمت اپنی	ادھر تمہارے	تاکہ تم	شکر کرو	اور	یاد کرو	نعمت اللہ کی

اور اپنی نعمتیں تم پر پوری کرے تاکہ تم شکر کرو ۝۱۰ اور اللہ نے جو تم پر احسان کیے ہیں ان کو یاد

عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ ۖ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا

عَلَيْكُمْ	وَ	مِيثَاقَهُ	الَّذِي	وَاثَقَكُمْ	بِهِ	اِذْ	قُلْتُمْ	سَمِعْنَا	وَ	اَطَعْنَا
ادھر تمہارے	اور	عہد اس کا	جو کہ	قول لیا ہے تم سے	ساتھ اس کے	جب	کہا تم نے	سنا ہم نے	اور	منا ہم نے

کرد اور اس عہد کو بھی جس کا تم سے قول لیا تھا (یعنی) جب تم نے کہا تھا کہ ہم نے (اللہ کا حکم) سن لیا اور قبول کیا۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

وَاتَّقُوا	اللہ	اِنَّ	اللہ	عَلِيْمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
اور	ڈرو	اللہ سے	بی شک	اللہ	جاننے والا ہے	سننے والی بات کو	اے	لوگو جو ایمان لائے ہیں

اور اللہ سے ڈرو۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ دلوں کی باتوں (نیک) سے واقف ہے ④ اے ایمان والو!

كُوْنُوْا قَوْمٍ مِّنْ لِلّٰهِ شُهَدَآءُ بِالْقِسْطِ ۚ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ

كُوْنُوْا	قَوْمِيْنَ	لِلّٰهِ	شُهَدَآءُ	بِالْقِسْطِ	وَلَا	يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَاٰنُ
ہو جاؤ تم	قائم رہنے والے	واسطے اللہ کے	گواہی دینے والے	ساتھ انصاف کے	اور	باعت ہو تم کو	دشمنی

اللہ کے لیے انصاف کی گواہی دینے کے لیے کھڑے ہو جایا کرو۔ اور لوگوں کی دشمنی تم کو اس بات پر آمادہ

قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا تَعْدِلُوْٓا ۖ اِعْدِلُوْٓا ۚ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰی ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ

قَوْمٍ	عَلٰٓى	اَلَّا	تَعْدِلُوْٓا	اِعْدِلُوْٓا	هُوَ	اَقْرَبُ	لِلتَّقْوٰی	وَاتَّقُوا	اللَّهَ
کسی قوم کی	اوپر	اس بات کے کہ نہ	عدل کرو	عدل کرو	وہ	بہت نزدیک ہے	پرہیزگاری کے	اور	ڈرو

نہ کرے کہ انصاف چھوڑ دو۔ انصاف کیا کرو کہ یہی پرہیزگاری کی بات ہے اور اللہ سے ڈرتے رہو۔

اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا

اِنَّ	اللّٰهَ	خَبِيْرٌۢ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	وَعَدَ	اللّٰهُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا
بے شک	اللہ	خبردار ہے	اس چیز سے کہ	کرتے ہو تم	وعدہ کیا	اللہ نے	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے	اور کام کیے

کچھ شک نہیں کہ اللہ تمہارے سب اعمال سے خبردار ہے ⑤ جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کرتے رہے ان

الصّٰلِحٰتِ ۙ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا

الصّٰلِحٰتِ	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَّ	اَجْرٌ	عَظِيْمٌ	وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْٓا
اچھے	واسطے ان کے	بخشش ہے	اور	ثواب	بڑا	اور	جو لوگ کہ کافر ہوئے

سے اللہ نے وعدہ فرمایا ہے کہ ان کے لیے بخشش اور اجر عظیم ہے ⑥ اور جنہوں نے کفر کیا

وَكَذٰٓبُوْا بِاٰیٰتِنَا ۙ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

وَكَذٰٓبُوْا	بِاٰیٰتِنَا	اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	الْجَحِيْمِ	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
اور جھٹلایا	نشانیوں ہماری کو	یہ لوگ	رہنے والے ہیں	دوزخ کے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو

اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہ جہنمی ہیں ⑦ اے ایمان والو!

اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ

اذْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	إِذْ	هُمْ	قَوْمٌ	أَنْ	يَبْسُطُوا	إِلَيْكُمْ
یاد کرو	نعمت	اللہ کی	اوپر تمہارے	جب	تھد کیا	ایک قوم نے	یکہ	دراڑ کریں	طرف تہری

اللہ نے جو تم پر احسان کیا ہے اس کو یاد کرو جب ایک جماعت نے ارادہ کیا کہ تم پر دست درازی

أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَ عَلَى

أَيْدِيَهُمْ	فَكَفَّ	أَيْدِيَهُمْ	عَنْكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهُ	وَ	عَلَى
اپنے ہاتھوں کو	پس بند کیے	ہاتھ ان کے	تم سے	اور ڈرو	اللہ سے	اور	اوپر

کریں تو اس نے ان کے ہاتھ تم سے روک دیے اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ اور مومنوں کو اللہ

اللَّهُ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ

اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	وَلَقَدْ	أَخَذَ	اللَّهُ	مِيثَاقَ
اللہ کے	پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان والے	اور البتہ سچیتیں	لیا	اللہ نے	عہد

بنی پر بھروسہ رکھنا چاہیے ۝ اور اللہ نے بنی اسرائیل سے

بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي

بَنِي	إِسْرَءِيلَ	وَبَعَثْنَا	مِنْهُمْ	إِثْنَيْ عَشَرَ	نَقِيبًا	وَقَالَ	اللَّهُ	إِنِّي
بنی	اسرائیل سے	اور	کھڑے کیے ہم نے	ان میں سے	بارہ	سردار	اور	کہا

اقرار لیا اور ان میں ہم نے بارہ ۱۴ سردار مقرر کیے۔ پھر اللہ نے فرمایا کہ میں

مَعَكُمْ ۚ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي

مَعَكُمْ	لَئِنْ	أَقَمْتُمُ	الصَّلَاةَ	وَأَتَيْتُمُ	الزَّكَاةَ	وَأَمَنْتُمْ	بِرُسُلِي
ساتھ تمہارے ہوں	اگر	قائم رکھو تم	نماز کو	اور	دو تم	زکوٰۃ کو	اور ایمان لاؤ تم

تمہارے ساتھ ہوں۔ اگر تم نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہو گے اور میرے پیغمبروں پر ایمان لاؤ گے

وَعَزَّزْتُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا لَّا كَفَرَكَ عَنْكُمْ

وَعَزَّزْتُوهُمْ	وَأَقْرَضْتُمُ	اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا	لَّا كَفَرَكَ	عَنْكُمْ
اور قوت دو ان کو	اور	قرض دو تم	اللہ کو	قرض	اچھا	البتہ دور کروں گا

اور ان کی مدد کرو گے اور اللہ کو قرض خیر دو گے تو میں تم سے تمہارے گناہ دور

ع

سَيَاتِكُمْ وَلَا دُخِلَتْكُمْ جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ فَمَنْ

سَيَاتِكُمْ	و	لَا دُخِلَتْكُمْ	جَنَّتْ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	فَمَنْ
برائیاں تمہاری	اور	البتہ داخل کروں گا تم کو	پیشوں میں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	میں جو کوئی

کردوں گا اور تم کو پیشوں میں داخل کروں گا جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں۔ پھر جس

كَفَرَبَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝ فِيمَا نَقُضُهُمْ

كَفَرَبَعْدَ	ذَلِكَ	مِنْكُمْ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَاءَ	السَّبِيلِ	فِيمَا	نَقُضُهُمْ
کافر ہوا	پچھے	اس کے	تم میں سے	پس حقین	گمراہ ہوا	سیدھی	راہ سے	پس بسبب

نے س کے بعد تم میں سے کفر کیا وہ سیدھے رستے سے بھٹک گیا ۝ تو ان لوگوں کے

مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ

مِيثَاقَهُمْ	لَعَنَّاهُمْ	و	جَعَلْنَا	قُلُوبَهُمْ	قَاسِيَةً	يُحَرِّفُونَ	الْكَلِمَ	عَنْ
عہد اپنے کو	خست لیا ہم نے انکو	اور	کر دیا ہم نے	ان کے دلوں کو	سخت	بدل ڈالتے ہیں	کلمہ کو	سے

عہد توڑ دینے کے سبب ہم نے ان پر لعنت کی اور ان کے دلوں کو سخت کر دیا۔ یہ لوگ کلمات (کتاب) کو اپنے مقدمات سے

مَوَاضِعِهِ ۚ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى

مَوَاضِعِهِ	و	نَسُوا	حَظًّا	مِمَّا	ذُكِّرُوا	بِهِ	وَلَا تَزَالُ	تَطَّلِعُ	عَلَى
جگہ ان کی	اور	بھول گئے	حصہ	اس چیز سے کہ	نصیحت کی گئی تھی	ساتھ اس کے	اور ہمیشہ	خبردار ہوتا	اوپر

بدل دیتے ہیں اور جن باتوں کی ان کو نصیحت کی گئی تھی ان کا بھی ایک حصہ فراموش کر بیٹھے اور تھوڑے آدمیوں کے سوا

خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ۚ إِنَّ

خَائِنَةٍ	مِنْهُمْ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِنْهُمْ	فَاعْفُ	عَنْهُمْ	وَ	اصْفَحْ	إِنَّ
خیانت کے	ان سے	مگر	تھوڑے	ان میں سے	پس معاف کر	ان سے	اور	درگزر کر	بے شک

ہمیشہ تم ان کی (ایک نہ ایک) خیانت کی خبر پاتے رہتے ہو تو ان کی خطائیں معاف کر دو اور (ان سے) درگزر کرو۔ بے شک

اللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَى

اللَّهُ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ	و	مِنَ	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّا	نَصْرَى
اللہ	دوست رکھتا ہے	احسان کرنے والوں کو	اور	سے کہ	ان لوگوں	کہتے ہیں	بے شک ہم	نصاری ہیں

اللہ احسان کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے ۝ اور جو لوگ (اپنے تئیں) کہتے ہیں کہ ہم نصاری ہیں

أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ

أَخَذْنَا	مِيثَاقَهُمْ	فَنَسُوا	حَظًّا	مِمَّا	ذُكِّرُوا	بِهِ	فَأَغْرَيْنَا	بَيْنَهُمُ
-----------	--------------	----------	--------	--------	-----------	------	---------------	------------

یہ ہم نے تو ان کا پس بھول گئے حصہ اس چیز سے کہ نصیحت کیے گئے تھے ساتھ اس کے پس لگادی ہم نے درمیان اس کے

ہم نے ان سے بھی عہد لیا تھا مگر انہوں نے بھی اس نصیحت کا جو ان کو کی گئی تھی ایک حصہ فراموش کر دیا تو ہم نے ان کے باہم

الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۖ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا

الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ	إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	وَسَوْفَ	يُنَبِّئُهُمُ	اللَّهُ	بِمَا
--------------	----------------	-------	--------	--------------	----------	---------------	---------	-------

دشمنی اور اور بغض تک دن قیامت کے اور البتہ خبردار کر لیا کہو اللہ ساتھ اس جتنے کہ

قیامت تک کے لیے دشمنی اور کینہ ڈال دیا۔ اور جو کچھ وہ کرتے رہے اللہ عنقریب ان کو

كَانُوا يَصْنَعُونَ ۚ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ

كَانُوا	يَصْنَعُونَ	يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ	قَدْ	جَاءَكُمْ	رَسُولُنَا	يُبَيِّنُ	لَكُمْ
---------	-------------	------------	------------	------	-----------	------------	-----------	--------

تھے وہ کرتے اے اہل کتاب تحقیق آیا ہے تمہارے پاس پیغمبر ہمارا بیان کرتا ہے واسطے تمہارے

اس سے آگاہ کرے گا (۱۴) اے اہل کتاب تمہارے پاس ہمارے پیغمبر (آخر الزماں) آ گئے ہیں کہ جو کچھ تم کتاب

كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ۖ قَدْ

كَثِيرًا	مِمَّا	كُنْتُمْ	تُخْفُونَ	مِنَ	الْكِتَابِ	وَيَعْفُوا	عَنْ	كَثِيرٍ	قَدْ
----------	--------	----------	-----------	------	------------	------------	------	---------	------

بہت اس چیز سے کہ تم چھپاتے ہو کتاب میں اور درگزر کرتا ہے سے بہت تحقیق

(الہی) میں سے چھپاتے تھے وہ اس میں سے بہت کچھ تمہیں کھول کھول کر بتا دیتے ہیں اور تمہارے بہت سے قصور معاف کر دیتے

جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ۝ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ

جَاءَكُمْ	مِنَ	اللَّهُ	نُورٌ	وَكِتَابٌ	مُبِينٌ	يَهْدِي	بِهِ	اللَّهُ	مَنِ
-----------	------	---------	-------	-----------	---------	---------	------	---------	------

آئی تمہارے پاس اللہ کی روشنی اور کتاب بیان کرنے والی ہدایت کرتا ہے ساتھ اس کے اللہ اس شخص کو کہ

ہیں۔ بیشک تمہارے پاس اللہ کی طرف سے نور اور روشن کتاب آ چکی ہے (۱۵) جس سے اللہ اپنی رضا پر چلنے والوں کو

اتَّبِعْ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

اتَّبِعْ	رِضْوَانَهُ	سُبُلَ	السَّلَامِ	وَيُخْرِجُهُم	مِّنَ	الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ
----------	-------------	--------	------------	---------------	-------	--------------	-------	----------

پیروی کرتا ہے اس کی رضامندی کی راہیں سلامتی کی اور نکالتا ہے ان کو سے تاریکیوں طرف روشنی کے

نجات کے رستے دکھاتا ہے اور اپنے حکم سے اندھیرے میں سے نکال کر روشنی کی طرف

يَا ذُنَيْهٖ وَيَهْدِيْهِمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٦٦﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ

يَا ذُنَيْهٖ	وَ	يَهْدِيْهِمْ	اِلٰى	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيْمٍ	لَقَدْ	كَفَرَ	الَّذِيْنَ
ساتھ حکم اپنے کے	اور	ہدایت دیتا ہے ان کو	طرف	راہ	سیدھی کے	البتہ تحقیق	کافر ہوئے	وہ لوگ جو

لے جاتا اور ان کو سیدھے رستے پر چلاتا ہے ﴿۶۶﴾ جو لوگ اس بات کے قائل ہیں کہ عیسیٰ ابن مریم اللہ ہیں

قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللّٰهِ

قَالُوْا	اِنَّ	اللّٰهَ	هُوَ	الْمَسِيْحُ	ابْنُ	مَرْيَمَ	قُلْ	فَمَنْ	يَمْلِكُ	مِنَ	اللّٰهِ
کہتے ہیں	بے شک	اللہ	وہی ہے	مسیح	بیٹا	مریم کا	کہہ	پس کون	اختیار رکھتا ہے	سے	کام اللہ کے

وہ بیشک کافر ہیں۔ (ان سے) کہہ دو کہ اگر اللہ عیسیٰ ابن مریم کو

شَيْءًا اِنْ اَرَادَ اَنْ يُّهْلِكَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَاُمُّهُ وَمَنْ فِي

شَيْءًا	اِنْ	اَرَادَ	اَنْ	يُّهْلِكَ	الْمَسِيْحُ	ابْنُ	مَرْيَمَ	وَ	اُمُّهُ	وَ	مَنْ	فِي
کچھ	اگر	چاہے	یہ کہ	ہلاک کر ڈالے	مسیح	بیٹے	مریم کے کو	اور	انکی ماں کو	اور	جو کوئی ہے	ج

اور ان کی والدہ کو اور جتنے لوگ زمین میں ہیں سب کو ہلاک کرنا چاہے تو اس کے آگے کسی کی پیش چل

الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۚ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ

الْاَرْضِ	جَمِيْعًا	وَ	لِلّٰهِ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ	مَا	بَيْنَهُمَا
زمین کے	سارے	اور	واسطے اللہ کے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور	زمین کی	اور	جو کچھ	آسمان و زمین کے

سکتی ہے؟ اور آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان میں ہے سب پر اللہ کی بادشاہی ہے۔

يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٦٧﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ

يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ	وَ	اللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ	وَ	قَالَتِ	الْيَهُودُ
پیدا کرتا ہے	جو کچھ	چاہتا ہے	اور	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	اور	کہا	یہود نے

وہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے ﴿۶۷﴾ اور یہود

وَالنَّصْرٰى نَحْنُ اَبْنَاؤُ اللّٰهِ وَآحِبَّآؤُہٗ ۚ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوْبِكُمْ ۚ

وَالنَّصْرٰى	نَحْنُ	اَبْنَاؤُ	اللّٰهِ	وَآحِبَّآؤُہٗ	قُلْ	فَلِمَ	يُعَذِّبُكُمْ	بِذُنُوْبِكُمْ
اور	نصاری نے	ہم	بیٹے ہیں	اللہ کے	اور پیارے ہیں اس کے	کہہ	پس کیوں	عذاب کرتا ہے تم کو

اور نصاری کہتے ہیں کہ ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے پیارے ہیں کہو کہ پھر وہ تمہاری بد اعمالیوں کے سبب تمہیں عذاب کیوں دیتا ہے

بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۖ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۚ

بَلْ	أَنْتُمْ	بَشَرٌ	مِّمَّنْ	خَلَقَ	يَغْفِرُ	لِمَن	يَشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَن	يَشَاءُ
بلکہ	ہم	آدمی	اس چیز سے کہ	پیدا کیا ہے	بخشتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور عذاب کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے

(نہیں) بلکہ تم اس کی مخلوقات میں (دوسروں کی طرح کے) انسان ہو۔ وہ جسے چاہے بخشے اور جسے چاہے عذاب دے۔

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَإِلَيْهِ

وَاللَّهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَإِلَيْهِ
اور	بادشاہی ہے	آسمانوں کی	اور	زمین کی	اور جو کچھ درمیان دونوں کے ہے	اور ہر اسی کی ہے

اور آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان میں ہے سب پر اللہ ہی کی حکومت ہے اور (سب کو) اسی کی طرف لوٹ

الْمَصِيرُ ۚ (۱۱) يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى

الْمَصِيرُ	يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ	قَدْ	جَاءَكُمْ	رَسُولُنَا	يُبَيِّنُ	لَكُمْ	عَلَى
پھر جانا	اے اہل	کتاب	تحقیق	آیا تمہارے پاس	پیغمبر ہمارا	بیان کرتا ہے	وسطے تمہارے	اوپر

کر جانا ہے (۱۱) اے اہل کتاب پیغمبروں کے آنے کا سلسلہ جو (ایک عرصہ تک) منقطع رہا تو (اب) تمہارے

فَتَرَكْنَا مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ ۚ

فَتَرَكْنَا	مِّنَ	الرُّسُلِ	أَنْ	تَقُولُوا	مَا	جَاءَنَا	مِن	بَشِيرٍ	وَلَا	نَذِيرٍ
بچھ چھوڑ دیئے گئے	سے	پیغمبروں	ایسا نہ ہو کہ	کہیں	نہیں	آیا تمہارے پاس	کوئی	خوشخبری دینے والا	اور نہ	ڈرانے والا

پاس ہمارے پیغمبر آ گئے ہیں جو تم سے (ہمارے احکام) بیان کرتے ہیں تاکہ تم یہ نہ کہو کہ ہمارے پاس کوئی خوشخبری یا ڈر سنانے والا نہیں آیا۔

فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ (۱۲) وَإِذْ

فَقَدْ	جَاءَكُمْ	بَشِيرٌ	وَنَذِيرٌ	وَاللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَإِذْ
پس تحقیق	آیا تمہارے پاس	خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	اور جب

سو (ب) تمہارے پاس خوشخبری اور ڈر سنانے والے آ گئے ہیں۔ اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے (۱۲) اور جب

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ

قَالَ	مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	يَقَوْمِ	اِذْكُرُوا	نِعْمَةَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	اِذْ	جَعَلَ
کہا	موسیٰ نے	واسطے اپنی قوم کے	اے قوم میری	یاد کرو	نعمت	اللہ کی	اوپر تمہارے	جب	کیا اس نے

موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا کہ بھائیو تم پر اللہ نے جو احسان کیے ہیں ان کو یاد کرو کہ اس

فِيكُمْ أَنْبِيَاءٌ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا ۖ وَآتَاكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنْ

فِيكُمْ	أَنْبِيَاءٌ	وَجَعَلَكُمْ	مُلُوكًا	وَ	آتَاكُمْ	مَا لَمْ	يُؤْتِ	أَحَدًا	مِّنْ
سچے تمہارے	پیغمبر	اور کیا تم کو	بادشاہ	اور	دیا تم کو	جو کچھ کہ نہ	دیا	کسی کو	سے

نے تم میں پیغمبر پیدا کیے اور تمہیں بادشاہ بنایا اور تم کو اتنا کچھ عنایت کیا کہ اہل عالم میں سے کسی کو

الْعَالَمِينَ ۝ يَقَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ

الْعَالَمِينَ	يَقَوْمِ	ادْخُلُوا	الْأَرْضَ	الْمُقَدَّسَةَ	الَّتِي	كَتَبَ	اللَّهُ
سارے جہاں	اے قوم ہماری	داخل ہو	زمین	پاک میں	جو کہ	لکھی ہے	اللہ نے

نہیں دیا ۝ تو بھائیو تم ارض مقدس (یعنی ملک شام) میں جسے اللہ نے تمہارے لیے لکھ رکھا ہے چل

لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ۝ قَالُوا

لَكُمْ	وَ	لَا	تَرْتَدُّوا	عَلَىٰ	أَدْبَارِكُمْ	فَتَنْقَلِبُوا	خَاسِرِينَ	قَالُوا
داڑھے تمہارے	اور	مت	پھر جاؤ	ادھر	پہنچا اپنی کے	پس پلٹ جاؤ	نوٹا پانے والے	کہا انہوں نے

وخل ہو اور (دیکھنا مقابلے کے وقت) پیچھے نہ پھیر دینا ورنہ نقصان میں پڑ جاؤ گے ۝ وہ کہنے لگے

يُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ ۖ وَإِنَّا لَنُذْخِلُهَا حَتَّىٰ

يُوسَىٰ	إِنَّ	فِيهَا	قَوْمًا	جَبَّارِينَ	وَإِنَّا	لَنُذْخِلُهَا	حَتَّىٰ
اے موسیٰ	بیشک	سچے اس کے	قوم ہے	سرکش	اور بے شک ہم	داخل ہو گئے اس میں	یہاں تک کہ

کہ موسیٰ وہاں تو بڑے زبردست لوگ (رہتے) ہیں۔ اور جب تک وہ اس سرزمین سے نکل نہ جائیں

يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دُخِلُونَ ۝ قَالَ رَجُلُنِ

يَخْرُجُوا	مِنْهَا	فَإِن	يَخْرُجُوا	مِنْهَا	فَإِنَّا	دُخِلُونَ	قَالَ	رَجُلُنِ
وہ نکل جائیں	اس میں سے	پس اگر	نکل جائیں	اس میں سے	پس بیشک ہم	داخل ہو نیوالے ہیں	کہا	دو مردوں نے

ہم وہاں جائیں سکتے۔ ہاں اگر وہ وہاں سے نکل جائیں تو ہم جا داخل ہوں گے ۝ (اللہ سے)

مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۖ

مِنَ	الَّذِينَ	يَخَافُونَ	أَنْعَمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمَا	ادْخُلُوا	عَلَيْهِمُ	الْبَابَ
سے	ان لوگوں جو	ڈرتے تھے	انعام کیا تھا	اللہ نے	اوپر ان کے	داخل ہو تم	اوپر ان کے	دروازے سے

ڈرتے تھے ان میں سے دو شخص جن پر اللہ کی عنایت تھی کہنے لگے کہ اُن لوگوں پر دروازے کے رستے سے حملہ کرو

فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ عَلَيْهِ وَ عَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ

فَإِذَا	دَخَلْتُمُوهُ	فَإِنَّكُمْ	عَلَيْهِ	وَ	عَلَى	اللَّهُ	فَتَوَكَّلُوا	إِنْ	كُنْتُمْ
پس جب	داخل ہو گئے تم	پس بے شک تم	غالب ہو	اور	اوپر	اللہ کے	پس توکل کرو تم	اگر	ہو تم

جب تم دروازے میں داخل ہو گئے تو فتح تمہاری ہے۔ اور اللہ ہی پر بھروسہ رکھو بشریکہ

مُؤْمِنِينَ ﴿۳۷﴾ قَالُوا يٰيُوسَىٰ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا أَبَدًا مَّا دَامُوا فِيهَا

مُؤْمِنِينَ	قَالُوا	يٰيُوسَىٰ	إِنَّا	لَن	نَّدْخُلَهَا	أَبَدًا	مَّا دَامُوا	فِيهَا
ایمان والے	کہا انہوں نے	اے موسیٰ	بیشک ہم	نہ گزرتے	داخل ہوں گے اس میں	کبھی بھی	جب تک وہ رہیں گے	اس میں

صاحب ایمان ہو ﴿۳۷﴾ وہ بولے کہ موسیٰ جب تک وہ لوگ وہاں ہیں ہم کبھی وہاں نہیں جاسکتے

فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هُنَا قَاعِدُونَ ﴿۳۸﴾ قَالَ رَبِّ

فَاذْهَبْ	أَنْتَ	وَ	رَبُّكَ	فَقَاتِلَا	إِنَّا	هُنَا	قَاعِدُونَ	قَالَ	رَبِّ
پس جا	تو	اور	پروردگار تیرا	پس لڑو دو دونوں بے شک	ہم یہیں	بیٹھے ہیں	کہا	اے رب میرے	

(اگر گزشتہ نای ضرور ہے) تو تم اور تمہارا اللہ جاؤ اور لڑو، ہم یہیں بیٹھے رہیں گے ﴿۳۸﴾ موسیٰ نے (اللہ سے) التجا کی کہ پروردگار

إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَ أَخِي فَأُفَرِّقْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ الْقَوْمِ

إِنِّي	لَا	أَمْلِكُ	إِلَّا	نَفْسِي	وَ	أَخِي	فَأُفَرِّقْ	بَيْنَنَا	وَ	بَيْنَ	الْقَوْمِ
بیشک میں	نہیں	مالک	مگر	جان اپنی کا	اور	بھائی اپنے کا	پس جدا کی ڈال	درمیان ہمارے	اور	درمیان	قوم

میں اپنے اور اپنے بھائی کے سوا اور کسی پر اختیار نہیں رکھتا تو ہم میں اور اُن نافرمان

الْفَاسِقِينَ ﴿۳۹﴾ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً

الْفَاسِقِينَ	قَالَ	فَإِنَّهَا	مُحَرَّمَةٌ	عَلَيْهِمْ	أَرْبَعِينَ	سَنَةً
نافسوں کے	کہا	پس بیشک	وہ زمین حرام کی گئی ہے	اوپر ان کے	چالیس	سال

لوگوں میں جدا کی کر دے ﴿۳۹﴾ اللہ نے فرمایا کہ وہ ملک اُن پر چالیس برس تک کے لیے حرام کر دیا گیا (کہ وہاں جانے نہ

يَتَّبِعُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿۴۰﴾ وَاتْلُ

يَتَّبِعُونَ	فِي	الْأَرْضِ	فَلَا	تَأْسَ	عَلَى	الْقَوْمِ	الْفَاسِقِينَ	وَاتْلُ
سرداروں پھر رہیں گے	جگہ	زمین کے	پس مت	غم کما	اوپر	قوم	نافسوں کے	در پڑھ

پائیں گے در جنگل کی از میں میں سرداروں پھرتے رہیں گے تو ان نافرمان لوگوں کے حال پر افسوس نہ کرو ﴿۴۰﴾ اور (اے

عَلَيْهِمْ نَبَأُ ابْنِي آدَمَ بِالْحَقِّ ۖ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ

عَلَيْهِمْ	نَبَأُ ابْنِي	آدَمَ	بِالْحَقِّ	إِذْ	قَرَّبَا	قُرْبَانًا	فَتُقْبِلَ
اوپر ان کے	خبر دو بیٹوں	آدم کی	ساتھ حق کے	جب	نیاز لائے دونوں	کچھ نیاز	پس قبول کی گئی

محمد شریفؑ (ان کو آدم کے دو بیٹوں) (ہاتل اور قاتل) کے حالات (جو بالکل) سچے (ہیں) پڑھ کر سناؤ۔ جب ان دونوں نے (اللہ کی جناب میں)

مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ ۚ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ۚ قَالَ إِنَّمَا

مِنْ أَحَدِهِمَا	وَلَمْ	يُتَقَبَّلْ	مِنَ	الْآخَرِ	قَالَ	لَأَقْتُلَنَّكَ	قَالَ	إِنَّمَا
ان دونوں میں سے ایک کی	اور	نہ	قبول کی گئی	ہے	دوسرے	کہا اس نے	البتہ قتل کروں گا میں تجھ کو	کہا اس نے

کچھ نیاز میں چڑھا میں تو یک کی نیاز تو قبول ہو گئی اور دوسرے کی قبول نہ ہوئی۔ (تب قاتل ہاتل سے) کہنے لگا کہ میں تجھے قتل کروں گا اُس نے کہا

يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ۚ لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَىٰ يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي مَا

يَتَقَبَّلُ	اللَّهُ	مِنَ	الْمُتَّقِينَ	لَئِنْ	بَسَطْتَ	إِلَىٰ	يَدِكَ	لِتَقْتُلَنِي	مَا
قبول کرتا ہے	اللہ	سے	پرہیز گاروں	البتہ اگر	دراز کرے گا تو	طرف میری	ہاتھ اپنا	تا کہ قتل کر دے مجھ کو	نہیں

کہ اللہ پرہیز گاروں ہی کی (نیاز) قبول فرمایا کرتا ہے ۛ اور اگر تو مجھے قتل کرنے کے لیے مجھ پر ہاتھ چلائے گا

أَنَا بِبَاسِطِ يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ ۚ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ

أَنَا	بِ	بَاسِطِ	يَدِي	إِلَيْكَ	لَأَقْتُلَنَّكَ	إِنِّي	أَخَافُ	اللَّهُ	رَبَّ
میں	در	ز کرنے والا ہوں	ہاتھ تیری	طرف تیری	تا کہ بازو اٹھوں میں تجھ کو	بے شک میں	ڈرتا ہوں	اللہ	پروردگار

تو میں تجھ کو قتل کرنے کے لیے تجھ پر ہاتھ نہیں چلاؤں گا۔ مجھے تو اللہ رب العالمین سے

الْعَالَمِينَ ۚ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمُكَ فَتَكُونَ مِنِ

الْعَالَمِينَ	إِنِّي	أُرِيدُ	أَنْ	تَبُوءَ	بِإِثْمِي	وَ	إِثْمُكَ	فَتَكُونَ	مِنِ
عالموں کے سے	ہیشک میں	ارادہ کرتا ہوں	یہ کہ	پھر جائے تو	ساتھ گناہ مجھے کے	اور	گناہ اپنے کے	پس ہو جائے تو	سے

ڈر لگتا ہے ۛ میں چاہتا ہوں کہ تم میرے گناہ میں بھی ماخوذ ہو اور اپنے گناہ میں بھی۔ پھر (زمرہ) اہل دوزخ

أَصْحَابِ النَّارِ ۚ وَذَلِكَ جَزَاُ الظَّالِمِينَ ۚ فَطَوَّعَتْ لَهُ

أَصْحَابِ	النَّارِ	وَ	ذَلِكَ	جَزَاُ	الظَّالِمِينَ	فَطَوَّعَتْ	لَهُ
رہنے والے	آگ کے	اور	یہ	بدلہ ہے	ظالموں کا	پس رغبت دلائی	اس کو

میں ہو۔ اور ظالموں کی یہی سزا ہے ۛ مگر اس کے نفس نے

نَفْسُهُ قَتَلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿۳۰﴾ فَبَعَثَ

نَفْسُهُ	قَتَلَ	أَخِيهِ	فَقَتَلَهُ	فَأَصْبَحَ	مِنَ	الْخَسِرِينَ	فَبَعَثَ
نفس اس کے	مار ڈالنا	بھائی اپنے کا	پس مار ڈالا اس کو	پس ہو گیا	سے	ٹوٹا پانے والوں میں	پس بھیجا

اس کو بھائی کے قتل ہی کی ترغیب دی تو اس نے اسے قتل کر دیا اور خسارہ اٹھانے والوں میں ہو گیا ﴿۳۰﴾ اب اللہ نے

اللَّهُ غَرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِثُ سَوْءَةً

اللَّهُ	غَرَابًا	يَبْحَثُ	فِي	الْأَرْضِ	لِيُرِيَهُ	كَيْفَ	يُوَارِثُ	سَوْءَةً
اللہ نے	ایک کوا	کریں تھا	جگ	زمین کے	تاکہ دکھائے اس کو	کیوں کر	ڈھانک دے	لاش

ایک کوا بھیجو جو زمین کرینے لگا تاکہ اسے دکھائے کہ اپنے بھائی کی لاش کو کیونکر

أَخِيهِ ۖ قَالَ لِيُوَلِّتَنِي أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ

أَخِيهِ	قَالَ	لِيُوَلِّتَنِي	أَعْجَزْتُ	أَنْ	أَكُونَ	مِثْلَ	هَذَا	الْغُرَابِ
بھائی اپنے کے	کہا	اے وائے مجھ کو	کیا نہ ہوا مجھ سے	یہ کہ	ہوں میں	مانند	اس	۴۔ کے

چھپائے۔ کہنے لگا اے ہے مجھ سے اتنا بھی نہ ہو سکا کہ اس کو تے کے برابر ہوتا

فَأَوَارِثُ سَوْءَةً أَخِي ۖ فَأَصْبَحَ مِنَ الْثَّامِنِينَ ﴿۳۱﴾ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ ۖ

فَأَوَارِثُ	سَوْءَةً	أَخِي	فَأَصْبَحَ	مِنَ	الْثَّامِنِينَ	مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ
پس ڈھانک دوس میں	لاش	اپنے بھائی کی	پس ہو گیا	سے	پشیمانوں میں	اسی واسطے

کہ اپنے بھائی کی لاش چھپا دیتا۔ پھر وہ پشیمان ہوا ﴿۳۱﴾ اس (قتل) کی وجہ سے

كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ

كَتَبْنَا	عَلَى	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	أَنَّهُ	مَن	قَتَلَ	نَفْسًا	بِغَيْرِ
لکھا ہم نے	اوپر	بنی	اسرائیل کے	یہ کہ	جو کوئی	مار ڈالے	کسی جی کو	بغیر بدلے

ہم نے بنی اسرائیل پر یہ حکم نازل کیا کہ جو شخص کسی کو (قاتل) قتل کرے گا (یعنی) بغیر اس کے کہ

نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَمَنْ

نَفْسٍ	أَوْ	فَسَادٍ	فِي	الْأَرْضِ	فَكَأَنَّمَا	قَتَلَ	النَّاسَ	جَمِيعًا	وَمَنْ
جی کے	یا	بغیر فساد کے	جگ	زمین کے	پس گویا کہ	مار ڈالا	لوگوں کو	سب کو	اور جس نے

جان کا بدلہ لیا جائے یا ملک میں خرابی کرنے کی سزا دی جائے اس نے گویا تمام لوگوں کو قتل کیا اور نہ

مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ

أَحْيَاهَا فَكَانَ نَبَأَ أَحْيَا النَّاسِ جَمِيعًا ۖ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا

أَحْيَاهَا	فَكَانَ نَبَأَ	أَحْيَا	النَّاسِ	جَمِيعًا	وَلَقَدْ	جَاءَتْهُمْ	رُسُلُنَا
------------	----------------	---------	----------	----------	----------	-------------	-----------

حس دیا اس کو پس گویا کہ ہوا دیا اس نے لوگوں کو سب کو اور البتہ تحقیق آئے ہیں ان کے پاس پیغمبر ہمارے

اس کی زندگانی کا موجب ہوا تو گویا تمام لوگوں کی زندگانی کا موجب ہوا۔ اور ان لوگوں

بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ

بِالْبَيِّنَاتِ	ثُمَّ	إِنَّ	كَثِيرًا	مِّنْهُمْ	بَعْدَ	ذَلِكَ	فِي	الْأَرْضِ
-----------------	-------	-------	----------	-----------	--------	--------	-----	-----------

ساتھ ظاہر دیوں کے پھر بیشک بہت ان میں سے پیچھے ہیں اس کے صحیح زمین کے

کے پاس ہرے پیغمبر روشن دلیلیں لائے ہیں۔ پھر اس کے بعد بھی ان میں بہت سے لوگ ملک میں حد اعتدال سے

لَمُسْرِفُونَ ۚ إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

لَمُسْرِفُونَ	إِنَّمَا	جَزَاءُ	الَّذِينَ	يُحَارِبُونَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
---------------	----------	---------	-----------	--------------	---------	-------------

اہت حد سے نکل جانے والے نہیں سوائے اس کے بدلہ ان لوگوں کا جو اللہ سے اور اس کے رسول سے

نکل جاتے ہیں (۳۲) جو لوگ اللہ اور اس کے رسول سے لڑائی کریں اور ملک میں فساد کرنے کو

وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ

وَيَسْعَوْنَ	فِي	الْأَرْضِ	فَسَادًا	أَنْ	يُقَتَّلُوا	أَوْ	يُصَلَّبُوا	أَوْ	تُقَطَّعَ
--------------	-----	-----------	----------	------	-------------	------	-------------	------	-----------

اور دوڑتے ہیں صح زمین کے فساد کو یہ کہ قتل کیے جائیں یا سولی دیئے جائیں یا کاٹے جائیں

دوڑتے پھریں ان کی بھی سزا ہے قتل کر دیے جائیں یا سولی چڑھا دیے جائیں یا ان کے ایک ایک طرف

أَيِّدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِّنَ الْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ

أَيِّدِيهِمْ	وَأَرْجُلُهُمْ	مِّنْ	خِلَافٍ	أَوْ	يُنْفَوْا	مِّنْ	الْأَرْضِ	ذَٰلِكَ
--------------	----------------	-------	---------	------	-----------	-------	-----------	---------

باتھ ان کے اور پاؤں ان کے طرف سے مخالف یا دور کر دیئے جائیں سے اس زمین سے یہ

کے ہاتھ اور ایک ایک طرف کے پاؤں کاٹ دیئے جائیں یا ملک سے نکال دیئے جائیں۔ یہ تو دنیا

لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۚ إِلَّا

لَهُمْ	خِزْيٌ	فِي	الدُّنْيَا	وَلَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	إِلَّا
--------	--------	-----	------------	----------	-----	------------	---------	---------	--------

واستے ان کے رسوائی ہے صح دنیا کے اور واسطے ان کے صح آخرت کے عذاب ہے بڑا مگر

میں ان کی رسوائی ہے اور آخرت میں ان کے لیے بڑا (بھاری) عذاب (تیار) ہے (۳۳) ہر جن

۵۰

الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ ۖ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ

الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	تَقْدِرُوا	عَلَيْهِمْ	فَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ
جن لوگوں نے	توبہ کی	اس سے	پہلے	کہ	تم قدرت پاؤ	اوپر ان کے	پس جانو	کہ بیشک	اللہ

لوگوں نے اس سے پیشتر کہ تمہارے قابو آجائیں توبہ کر لی تو جان رکھو کہ اللہ بخشنے والا

غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ

غَفُورٌ	رَحِيمٌ	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَ	ابْتَغُوا	إِلَيْهِ
بخشنے والا	مہربان ہے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	ڈرو	اللہ سے	اور	بُھونڈو	طرف اسکے

مہربان ہے ۝ اے ایمان والو! اللہ سے ڈوتے رہو اور اس کا قرب حاصل کرنے کا

الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ

الْوَسِيلَةَ	وَ	جَاهِدُوا	فِي	سَبِيلِهِ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ
وسیلہ	اور	مخت کرو	ج	اس کی راہ کے	تا کہ تم	فلاح پاؤ	بے شک	جو لوگ

ذریعہ تلاش کرتے رہو اور اس کے رستے میں جہاد کرو تا کہ زندگاری پاؤ ۝

كَفَرُوا وَالْوَأَنَّهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا

كَفَرُوا	لَوْ	أَنَّ	لَهُمْ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَمِثْلَهُ	مَعَهُ	لِيَفْتَدُوا
کافر ہوئے	اگر	ہو	واسطے ان کے	جو کچھ	ج	زمین کے ہے	سب	اور مانگاں کی	ساتھ اسکے	تا کہ بدلہ دیں

اگر ان کے پاس روئے زمین (کے تمام خزانے اور اس) کا سب مال و متاع ہو اور اس کے ساتھ اسی قدر اور بھی ہوتا کہ

بِهِ مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ

بِهِ	مِنْ	عَذَابٍ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	مَا	تُقْبَلُ	مِنْهُمْ	وَ	لَهُمْ	عَذَابٌ
ساتھ اسکے	سے	عذاب	دن	قیامت کے	نہ	قول کیا جائے	ان سے	اور	واسطے ان کے	عذاب ہے

قیامت کے روز عذاب (سے زندگاری حاصل کرنے) کا بدلہ دیں تو ان سے قبول نہیں کیا جائے گا اور ان کو دردینے والا

أَلِيمٌ ۝ يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوكَ مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ

أَلِيمٌ	يُرِيدُونَ	أَنْ	يُخْرِجُوكَ	مِنْ	النَّارِ	وَ	مَا	هُمْ	بِخَارِجِينَ
درد دینے والا	ارادہ کریں گے	یکہ	نکل جائیں	سے	آگ	اور	نہیں	وہ	نکل جانے والے

عذاب ہو گا ۝ (ہر چند) چاہیں گے کہ آگ سے نکل جائیں مگر اس سے نہیں نکل سکیں

مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا

مِنْهَا	وَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مُقِيمٌ	وَ	السَّارِقُ	وَ	السَّارِقَةُ	فَاقْطَعُوا
اس سے	اور	وہیں ان کے	عذاب ہے	بیش کا	اور	چور	اور	چورنی	پس کاٹو

گے اور ان کے لیے ہمیشہ کا عذاب ہے ۝ اور جو چوری کرے مرد ہو یا عورت ان کے ہاتھ کاٹ

أَيُّدِيَهُمَا جَزَاءُ بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

أَيُّدِيَهُمَا	جَزَاءُ	بِمَا	كَسَبَا	نَكَالًا	مِّنَ	اللَّهِ	وَ	اللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ
ہاتھ ان دونوں کے	ہے اس چیز کے	کہ جو	کمایا انہوں نے	عبرت	طرف سے	اللہ کی	اور	اللہ	غالب	حکمت والا ہے

۱۔ یہ ان کے فعلوں کی سزا اور اللہ کی طرف سے عبرت ہے اور اللہ زبردست (اور) صاحب حکمت ہے ۝

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ ۖ إِنَّ

فَمَنْ	تَابَ	مِّنْ	بَعْدِ	ظُلْمِهِ	وَ	أَصْلَحَ	فَإِنَّ	اللَّهَ	يَتُوبُ	عَلَيْهِ ۖ	إِنَّ
پس جو کوئی	توبہ کرے	پچھے	ظلم اپنے کے	اور	نکی کرے	پس بے شک	اللہ	پھرتا ہے	اور	اپنے	بیش

پس جو شخص گناہ کے بعد توبہ کر لے اور نیکوکار ہو جائے تو اللہ اس کو معاف کر دے گا۔ کچھ شک نہیں

اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	أَلَمْ	تَعْلَمْ	أَنَّ	اللَّهَ	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ
اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	کیا نہ	چانتونے	یہ کہ	اللہ	واسطے رکھے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی

کہ اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ کیا تم کو معلوم نہیں کہ آسمانوں اور زمین میں اللہ ہی

وَالْأَرْضِ ۖ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ

وَ	الْأَرْضِ	يُعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَغْفِرُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَ	اللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ
اور	زمین کی	عذاب کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور بخشتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور	اللہ	دوپر	ہر

کی سلطنت ہے۔ جس کو چاہے عذاب کرے اور جسے چاہے بخش دے۔ اور اللہ ہر چیز

شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي

شَيْءٍ	قَدِيرٌ	يَا أَيُّهَا	الرَّسُولُ	لَا	يَحْزُنْكَ	الَّذِينَ	يُسَارِعُونَ	فِي
چیز کے	قادر ہے	اے	رسول	نہ	غمگین کریں تجھ کو	وہ لوگ کہ	جلدی کرتے ہیں	بچ

پر قادر ہے ۝ اے پیغمبر جو لوگ کفر میں جلدی کرتے ہیں (کچھ تو) ان میں سے (ہیں) جو منہ سے

الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ۖ

الْكُفْرِ	مِنْ	الَّذِينَ	قَالُوا	آمَنَّا	بِأَفْوَاهِهِمْ	وَلَمْ	تُؤْمِنْ	قُلُوبُهُمْ
کفر کے	سے	ان لوگوں میں کہ	کہتے ہیں	ایمان لائے	ہم ساتھ اپنے منہوں کے	اور	نہ	ایمان نہ

کہتے ہیں کہ ہم مومن ہیں لیکن ان کے دل مومن نہیں ہیں

وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَمَّعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّعُونَ لِقَوْمِ

وَمِنَ الَّذِينَ	هَادُوا	سَمَّعُونَ	لِلْكَذِبِ	سَمَّعُونَ	لِقَوْمِ
اور ان لوگوں میں سے کہ	یہودی ہوئے	سننے والے ہیں	واسطے جھوٹ کے	سننے والے ہیں	واسطے قوم

اور (چھ) ان میں سے جو یہودی ہیں ان کی وجہ سے غمناک نہ ہونا یہ غلط باتیں بنانے کے لیے جاسوسی کرتے پھرتے ہیں اور ایسے لوگوں کے

آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يَحْرِفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ ۖ

آخَرِينَ	لَمْ	يَأْتُوكَ	يَحْرِفُونَ	الْكَلِمَ	مِنْ بَعْدِ	مَوَاضِعِهِ
دوسری کے کہ	نہ	آئی تیرے پاس	بدل ڈالتے ہیں	باتوں کو	پیچھے	جگہ ان کی سے

بہکانے کے لیے جاسوسی بنے ہیں جو ابھی تمہارے پاس نہیں آئے۔ (صحیح) باتوں کو ان کے مقامات (میں ثابت ہونے) کے بعد بدل دیتے ہیں

يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخَذُوا وَإِنْ لَمْ تُوتَوْا فَاحْذَرُوا ۖ

يَقُولُونَ	إِنْ	أُوتِيتُمْ	هَذَا	فَخَذُوا	وَ إِنْ	لَمْ	تُوتَوْا	فَاحْذَرُوا
کہتے ہیں	اگر	دیئے جاؤ تم	یہ	پس لے لو اس کو	اور	اگر	نہ	دیئے جاؤ تم وہ

اور (لوگوں سے) کہتے ہیں کہ اگر تم کو بھی (حکم) ملے تو اسے قبول کر لینا اور اگر نہ ملے تو (اس سے) احتراز کرنا۔

وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ أُولَٰئِكَ

وَمَنْ	يُرِدِ	اللَّهُ	فِتْنَتَهُ	فَلَنْ	تَمْلِكَ	لَهُ	مِنْ	اللَّهُ	شَيْئًا	أُولَٰئِكَ
اور	جو شخص کہ	ارادہ کرے	اللہ	گمراہ کرنا اس کا	پس ہرگز نہیں	مالک ہوگا تو	واسطے اس کے	طرف سے	اللہ کی	کچھ

یہ وہ لوگ ہیں جو اللہ کو اللہ گمراہ کرنا چاہے تو اس کے لیے تم کچھ بھی اللہ سے (ہدایت کا) اختیار نہیں رکھتے۔

الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ ۖ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ

الَّذِينَ	لَمْ	يُرِدِ	اللَّهُ	أَنْ	يُطَهِّرْ	قُلُوبَهُمْ	لَهُمْ	فِي	الدُّنْيَا	خِزْيٌ
جو کہ	نہ	ارادہ کیا	اللہ نے	یکہ	پاک کرے	ان کے دلوں کو	واسطے ان کے لیے	دنیا	دنیا	سزا

یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں کو اللہ نے پاک کرنا نہیں چاہا۔ ان کے لیے دنیا میں بھی ذلت ہے

وَالَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْثُونَ

وَالَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	سَمِعُونَ	لِلْكَذِبِ	أَكْثُونَ
اور	واسطے ان کے	بچ	آخرت کے	عذاب ہے	بڑا	سننے والے ہیں	جھوٹ کو بہت کھانیو لے ہیں

اور آخرت میں بھی بڑا عذاب ہے ۝ (یہ) جھوٹی باتیں بتانے کے لیے جاسوسی کرنے والے اور رشوت کا حرام مال

لِلشُّحِ ۝ فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۝

لِلشُّحِ	فَإِنْ	جَاءُوكَ	فَاحْكُم	بَيْنَهُمْ	أَوْ	أَعْرِضْ	عَنْهُمْ
حرام کو	پس اگر	آئیں تیرے پاس	پس حکم کر	درمیان ان کے	یا	منہ پھیر لے	ان سے

کھانے والے ہیں۔ اگر یہ تمہارے پاس (کوئی مقدمہ منسل کرانے کو) آئیں تو تم ان میں فیصلہ کر دینا یا اعراض کرنا۔

وَإِنْ تَعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَصُرُّوكَ شَيْئًا ۝ وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم

وَ	إِنْ	تَعْرِضْ	عَنْهُمْ	فَلَنْ	يَصُرُّوكَ	شَيْئًا	وَ	إِنْ	حَكَمْتَ	فَاحْكُم
اور	اگر	منہ پھیر لے تو	ان سے	پس ہرگز نہ	پہنچائیں گے تجھ کو ضرر	کچھ	اور	اگر	حکم کرے تو	پس حکم کر

اور اگر ان سے اعراض کرو گے تو وہ تمہارا کچھ بھی نہیں بگاڑ سکیں گے اور اگر فیصلہ

بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۝ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝ وَكَيْفَ

بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ	وَ	كَيْفَ
درمیان ان کے	ساتھ انصاف کے	بے شک	اللہ	دوست رکھتا ہے	انصاف کرنے والوں کو	اور	کیوں کر

کرنا چاہو تو انصاف کا فیصلہ کرنا۔ بے شک اللہ انصاف کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے ۝ (یہ اسے) اور یہ تم سے

يُحْكُمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ

يُحْكُمُونَكَ	وَ	عِنْدَهُمُ	التَّوْرَةُ	فِيهَا	حُكْمُ	اللَّهِ	ثُمَّ	يَتَوَلَّوْنَ
حکم کریں تجھ کو	اور	نزدیک	ان کے	توریت ہے	بچ اس کے	حکم ہے	اللہ کا	پھر

(اپنے مقدمہ) کی نگرانی میں لائیں گے جبکہ خود ان کے پاس تورات (موجود) ہے جس میں اللہ کا حکم (لکھا ہوا) ہے (یہ اسے) جانتے ہیں)

مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ ۝ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا

مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ	وَ	مَا	أُولَٰئِكَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	إِنَّا	أَنْزَلْنَا	التَّوْرَةَ	فِيهَا
پہچے	اس کے	اور	نہیں	یہ لوگ	ایمان لانے والے	بیشک	اتاری ہم نے	توریت	بچ اس کے

پھر اس کے بعد اس سے پھر جاتے ہیں اور یہ لوگ ایمان ہی نہیں رکھتے ۝ (یہ) ہم نے تورات نازل فرمائی جس میں

هُدًى وَ نُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا الَّذِينَ هَادُوا

هُدًى	وَ	نُورٌ	يَحْكُمُ	بِهَا	النَّبِيُّونَ	الَّذِينَ	أَسْلَمُوا	الَّذِينَ	هَادُوا
ہدایت ہے	اور	روشنی ہے	حکم کرتے تھے	ساتھ اسکے	پیغمبر	وہ جو	مطیع تھے	واسطے ان لوگوں کے کہ	یہودی تھے

ہدایت اور روشنی ہے۔ اسی کے مطابق انبیاء جو (اللہ کے) فرمانبردار تھے یہودیوں کو حکم دیتے رہے ہیں

وَالرَّبَّنِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَ كَانُوا

وَالرَّبَّنِيُّونَ	وَالْأَحْبَارُ	بِمَا	اسْتُحْفِظُوا	مِنْ	كِتَابِ	اللَّهِ	وَ	كَانُوا
اور اللہ کے لوگ	اور عالم لوگ	ساتھ اس چمکے کہ	یاد رکھوائے گئے تھے	سے	کتاب	اللہ کی	اور	تھے

اور مشائخ اور علماء بھی کیونکہ وہ کتاب اللہ کے نگہبان مقرر کیے گئے تھے اور اس پر

عَلَيْهِ شَهَادَةٌ فَلَا تُخْشَوُ النَّاسَ وَ اخْشَوُا اللَّهَ وَ لَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي

عَلَيْهِ	شَهَادَةٌ	فَلَا	تُخْشَوُ	النَّاسَ	وَ	اخْشَوُا	اللَّهَ	وَ	لَا	تَشْتَرُوا	بِآيَاتِي
اوپر اس کے	گواہ	پس مت	ڈرو	لوگوں سے	اور	ڈرو مجھ سے	اور	مت	مول لوٹے	نشیوں میری کے	

گواہ تھے (یعنی حکم الہی کا یقین رکھتے تھے) تو تم لوگوں سے مت ڈرنا اور مجھ سے ڈرتے رہنا اور میری آیتوں کے بدلے

ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ وَ مَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ

ثَمَنًا	قَلِيلًا	وَ	مَنْ	لَمْ	يَحْكَمْ	بِمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	فَأُولَئِكَ	هُمُ
محل	تھوڑا	اور	جو کوئی	نہ	حکم کرے	ساتھ اس چمکے کہ	اتاری ہے	اللہ نے	پس یہ لوگ	وہ ہیں

تھوڑی سی قیمت نہ لینا۔ اور جو اللہ کے نازل فرمائے ہوئے احکام کے مطابق حکم نہ دے تو ایسے ہی

الْكُفْرُونَ ۚ وَ كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۖ وَالْعَيْنَ

الْكُفْرُونَ	وَ	كَتَبْنَا	عَلَيْهِمْ	فِيهَا	أَنَّ	النَّفْسَ	بِالنَّفْسِ	وَ	الْعَيْنَ
کافر	اور	لکھا ہم نے	اوپر ان کے	اس کے	یہ کہ	جان بدلے	جان کے	اور	آنکھ

لوگ کافر ہیں ۛ اور ہم نے ان لوگوں کے لیے تورات میں یہ حکم لکھ دیا تھا کہ جان کے بدلے جان اور آنکھ

بِالْعَيْنِ وَ الْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَ الْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَ السِّنَّ بِالسِّنِّ ۖ

بِالْعَيْنِ	وَ	الْأَنْفَ	بِالْأَنْفِ	وَ	الْأُذُنَ	بِالْأُذُنِ	وَ	السِّنَّ	بِالسِّنِّ
بدلے آنکھ کے	اور	ناک	بدلے ناک کے	اور	کان	بدلے کان کے	اور	دانت	بدلے دانت کے

کے بدلے آنکھ اور ناک کے بدلے ناک اور کان کے بدلے کان اور دانت کے بدلے دانت

وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ ۖ وَمَنْ لَّمْ

وَالْجُرُوحَ	قِصَاصٌ	فَمَنْ	تَصَدَّقَ	بِهِ	فَهُوَ	كَفَّارَةٌ	لَّهُ	وَمَنْ	لَّمْ
اور زخموں کا	بدلہ ہے	پس جو کوئی	خیرات کر ڈالے	ساتھ اسکے	پس وہ	کفارہ ہے	واسطے اسکے	اور	جو کوئی
نہ									

اور سب زخموں کا اسی طرح بدلہ ہے۔ لیکن جو شخص بدلہ معاف کر دے وہ اس کے لیے کفارہ ہو گا۔ اور جو اللہ

يَحْكُمُ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ

يَحْكُمُ	بِمَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ	وَقَفَّيْنَا	عَلَىٰ
حکم کرے	ساتھ اس چیز کے کہ	اتاری ہے	اللہ نے	پس یہ لوگ	وہ ہیں	ظالم	اور بچھاڑی بھیجا گئے	وہ

کے نازل فرمائے ہوئے احکام کے مطابق نہ دے تو ایسے ہی لوگ بے انصاف ہیں ۝ اور ان مجرموں کے بعد انہیں کے

أَثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۖ

أَثَارِهِم	بِعِيسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ	يَدَيْهِ	مِنَ	التَّوْرَةِ
انکے پیروں کے	عیسیٰ	بیٹے	مریم کے	سچا کرنے والا	اس چیز کو کہ	آگے	اس کے تھی	سے	توریت

قدموں پر ہم نے عیسیٰ ابن مریم کو بھیجا جو اپنے سے پہلے کی کتاب تورات کی تصدیق کرتے تھے

وَأَتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۖ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

وَأَتَيْنَاهُ	الْإِنجِيلَ	فِيهِ	هُدًى	وَنُورٌ	وَمُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ	يَدَيْهِ
اور دی ہم نے	انجیل	سچ اس کے	ہدایت ہے	اور روشنی ہے	اور	سچا کرنے والی	اس چیز کو کہ	آگے

اور اُن کو انجیل عنایت کی جس میں ہدایت اور نور ہے اور تورات کی جو اس سے پہلی (کتاب) ہے

مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ۝ وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ

مِنَ	التَّوْرَةِ	وَهُدًى	وَمَوْعِظَةٌ	لِّلْمُتَّقِينَ	وَلِيَحْكُمَ	أَهْلُ
سے	توریت	اور	اور موعظت ہے	واسطے پرہیزگاروں کے	اور چاہیے کہ حکم کریں	اہل

تصدیق کرتی ہے اور پرہیزگاروں کو راہ بتاتی اور نصیحت کرتی ہے ۝ اور اہل انجیل کو چاہیے

الْإِنجِيلِ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فِيهِ ۖ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ

الْإِنجِيلِ	بِمَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	فِيهِ	وَمَنْ	لَّمْ	يَحْكَمْ	بِمَا	أَنزَلَ	اللَّهُ
انجیل	ساتھ اس چیز کے کہ	اتاری ہے	اللہ نے	سچ اس کے	اور	جو کوئی	نہ	حکم کرے	ساتھ اس چیز کے کہ	اتاری ہے

کہ جو احکام اللہ نے اس میں نازل فرمائے ہیں اس کے مطابق حکم دیا کریں۔ اور جو اللہ کے نازل کیے ہوئے احکام کے مطابق

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿۴۷﴾ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا

فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْفَاسِقُونَ	وَ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	مُصَدِّقًا
پس یہ لوگ	وہی ہیں	فاسق	اور	اتاری ہم نے	طرف تیری	کتاب	ساتھ حق کے	سچا کرنے والی

حکم نہ دے گا تو ایسے لوگ نافرمان ہیں ﴿۴۷﴾ اور (اے پیغمبر) ہم نے تم پر بھی کتاب نازل کی ہے جو اپنے سے پہلی

لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّئًا عَلَيْهِ فَاحِشَةً بَيْنَهُمْ بِمَا

لِمَا	بَيْنَ	يَدَيْهِ	مِنَ	الْكِتَابِ	وَ	مُهَيِّئًا	عَلَيْهِ	فَاحِشَةً	بَيْنَهُمْ	بِمَا
اس چیز کو کہ	آگے	اس کے	سے	کتاب	اور	تعمید	اوپر اس کے	پس حکم کر	درمیان ان کے	ساتھ اس چیز کے کہ

کتبوں کی تصدیق کرتی ہے اور ان (سب) پر شامل ہے تو جو حکم اللہ نے نازل فرمایا ہے اس کے مطابق ان کا

أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ

أَنْزَلَ	اللَّهُ	وَ	لَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَهُمْ	عَمَّا	جَاءَكَ	مِنَ	الْحَقِّ	لِكُلِّ
اتاری	اللہ نے	اور	مت	پیروی کر	ان کے خواہشات کی	مگر اس چیز کے کہ	آئی ہے تمہارے پاس	سے	حق	واسطے ہر ایک کے

فیصد کرنا اور حق جو تمہارے پاس آچکا ہے اس کو چھوڑ کر ان کی خواہشوں کی پیروی نہ کرنا۔ ہم نے تم

جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً وَمِنْهَا جَا ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً

جَعَلْنَا	مِنْكُمْ	شُرْعَةً	وَ	مِنْهَا جَا ۖ	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَجَعَلَكُمْ	أُمَّةً
کیا ہم نے	تم میں سے	گھات	اور	راہ	اور	اگر	چاہتا	اللہ	البتہ کہ تمام کو امت

میں سے ہر ایک (فرقے) کے لیے ایک دستور اور طریقہ مقرر کیا ہے۔ اور اگر اللہ چاہتا تو تم سب کو ایک ہی شریعت پر

وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِلَىٰ

وَاحِدَةً	وَلَٰكِنْ	لِّيَبْلُوَكُمْ	فِي	مَا	آتَاكُمْ	فَاسْتَبِقُوا	الْخَيْرَاتِ ۚ	إِلَىٰ
ایک	اور	لیکن	تاکہ آزمائے تم کو	چ	اس چیز کے کہ	دی تم کو	پس دوڑ کر لو	بھائیوں کو

کردیتا مگر جو حکم اس نے تم کو دیے ہیں ان میں وہ تمہاری آزمائش کرنی چاہتا ہے سو نیک کاموں میں جدی کرو۔ تم

اللَّهُ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿۴۸﴾ وَأَنْ

اللَّهُ	مَرْجِعُكُمْ	جَمِيعًا	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ	وَ	أَنْ
اللہ کی	پھر جاتا تمہارا	سب کا	پس خبر دے گا تم کو	ساتھ اس چیز کے کہ	تھے تم	چ	اختلاف کرتے	اور	یہ کہ

سب کو اللہ کی طرف لوٹ کر جانا ہے پھر جن باتوں میں تم کو اختلاف تھا وہ تم کو بتا دے گا ﴿۴۸﴾ اور (ہم پھر تاکید کرتے ہیں کہ) جو

أَحْكُمُ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ

أَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	بِمَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	وَلَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَهُمْ	وَ	أَحْذَرْهُمْ	أَنْ
حکم کر	درمیان انکے	ساتھ ساتھ	اتاری	اللہ نے	اور	مت	پیروی کر	ان کی خواہشوں کی	اور	چتر رہاں سے

(حکم) اللہ نے نازل فرمایا ہے اسی کے مطابق ان میں فیصلہ کرنا اور ان کی خواہشوں کی پیروی نہ کرنا اور ان سے بچتے رہنا کہ

يَقْتُلُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاغْلَمَ أَتَّٰمًا

يَقْتُلُوكَ	عَنْ	بَعْضِ	مَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	إِلَيْكَ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَاغْلَمَ	أَتَّٰمًا
بہا کیں تھو کہ	اس چیز سے	بعض	جو کہ	اتاری ہے	اللہ نے	طرف تیری	پس اگر	پھر جائیں	پس جان تو	سٹلے اسکے نہیں کہ

کسی حکم سے جو اللہ نے تم پر نازل فرمایا ہے یہ کہیں تم کو بہکا نہ دیں۔ اگر یہ نہ مانیں تو جان لو کہ

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ

يُرِيدُ	اللَّهُ	أَنْ	يُصِيبَهُمْ	بِبَعْضِ	ذُنُوبِهِمْ	وَ	إِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ
ارادہ کرتا ہے	اللہ	یہ کہ	پہنچائے ان کو مزا	بعض	ان کے گناہوں کی	اور	بے شک	بہت	سے

اللہ چاہتا ہے کہ ان کے بعض گناہوں کے سبب ان پر مصیبت نازل کرے۔ اور اکثر لوگ

النَّاسِ لَفَٰسِقُونَ ﴿٣٩﴾ أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ

النَّاسِ	لَفَٰسِقُونَ	أَفَحُكْمَ	الْجَاهِلِيَّةِ	يَبْغُونَ	وَ	مَنْ	أَحْسَنُ
لوگوں میں	البتہ فاسق ہیں	کیا اس حکم	جاہلیت کا	چاہتے ہیں	اور	کون شخص	بہتر ہے

تو نافرمان ہیں ﴿۳۹﴾ کیا یہ زمانہ جاہلیت کے حکم کے خواہش مند ہیں۔ اور جو یقین رکھتے

مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُؤَقِّنُونَ ﴿٤٠﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا

مِنَ	اللَّهُ	حُكْمًا	لِّقَوْمٍ	يُؤَقِّنُونَ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
سے	اللہ	حکم میں	واسطے اس قوم کے کہ	یقین لاتے ہیں	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو

ہیں ان کے لیے اللہ سے اچھا حکم کس کا ہے ﴿۴۰﴾ اے ایمان والو!

لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ ۚ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ

لَا	تَتَّخِذُوا	الْيَهُودَ	وَالنَّصَارَىٰ	أَوْلِيَاءَ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ
مت	پکڑو	یہود کو	اور نصاریٰ کو	دوست	بعض ان کے	دوست ہیں	بعض کے

یہود اور نصاریٰ کو دوست نہ بناؤ۔ یہ ایک دوسرے کے دوست ہیں

وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

وَمَنْ	يَتَوَلَّهُمْ	مِّنْكُمْ	فَإِنَّهُ	مِنْهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ
وہ	جو کوئی	دوست پڑے ان کو	تم میں سے	پس بیشک وہ	انہیں میں سے ہے	بے شک	اللہ	نہیں	ہدایت دیتا

اور جو شخص تم میں سے ان کو دوست بنائے گا وہ بھی انہیں میں سے ہوگا۔ بیشک اللہ ظالم لوگوں کو

الظَّالِمِينَ ﴿۵۱﴾ فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ يُسَارِعُونَ

الظَّالِمِينَ	فَتَرَى	الَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	يُسَارِعُونَ
ظالموں کو	پس دیکھتا ہے تو	ان لوگوں کو کہ	بچ	ان کے دلوں کے	بیماری ہے	جلدی کرتے ہیں

ہدایت نہیں دیتا ﴿۵۱﴾ تو جن لوگوں کے دلوں میں (نفاق کا) مرض ہے تم ان کو دیکھو گے کہ ان میں دوڑ دوڑ کے

فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ ۚ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ

فِيهِمْ	يَقُولُونَ	نَخْشَىٰ	أَنْ	تُصِيبَنَا	دَآئِرَةٌ	فَعَسَىٰ	اللَّهُ	أَنْ
انہیں	کہتے ہیں	ڈرتے ہیں ہم	یکہ	پہنچ جائے ہم کو	گردش زمانے کی	پس جلدی	اللہ	یہ کہ

مے جاتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ ہمیں خوف ہے کہ کہیں ہم پر زمانے کی گردش نہ آجائے۔ سو قریب ہے

يَأْتِي بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي

يَأْتِي	بِالْفَتْحِ	أَوْ	أَمْرٍ	مِّنْ	عِنْدِهِ	فَيُصْبِحُوا	عَلَىٰ	مَا	أَسْرَوْا	فِي
لے آوے	فتح	یا	کچھ بات	سے	نزدیک اپنے	پس ہو جائیں	اوپر	اس جگہ کے کہ	چھپاتے تھے	بچ

کہ اللہ فتح بھیجے یا اپنے ہاں سے کوئی اور امر (نازل فرمائے) پھر یہ اپنے دل کی باتوں پر جو چھپیا کرتے تھے

أَنفُسُهُمْ زُلُمِينَ ﴿۵۲﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهْلُآءِ الَّذِينَ

أَنفُسُهُمْ	زُلُمِينَ	وَيَقُولُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَهْلُآءِ	الَّذِينَ
اپنے دلوں کے	پشیمان	اور کہیں گے	وہ لوگ جو کہ	ایمان لائے ہیں	کیا یہی ہیں، لوگ	جو کہ

پشیمان ہو کر رہ جائیں گے ﴿۵۲﴾ اور (اُس وقت) مسلمان (تعجب سے) کہیں گے کہ یہ یہ وہی ہیں

أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ۖ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ

أَقْسَمُوا	بِاللَّهِ	جَهْدَ	أَيْمَانِهِمْ	إِنَّهُمْ	لَمَعَكُمْ	حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ
قسم کھاتے تھے	ساتھ اللہ کے	سخت	قسمیں اپنی	بے شک وہ	البتہ ساتھ تمہارے ہیں	ناپید ہو	عمل ان کے

جو اللہ کی سخت سخت قسمیں کھایا کرتے تھے کہ ہم تمہارے ساتھ ہیں۔ ان کے عمل اکارت گئے اور

فَأَصْبَحُوا خَسِرِينَ ﴿۵۴﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ

فَأَصْبَحُوا	خَسِرِينَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	مَنْ	يَرْتَدَّ	مِنْكُمْ
پس ہو گئے	وہ ہارنے والے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	جو کوئی	پھر جائے گا	تم میں سے

وہ خسارے میں پڑ گئے ﴿۵۴﴾ اے ایمان والو اگر کوئی تم میں سے اپنے دین سے

عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى

عَنْ	دِينِهِ	فَسَوْفَ	يَأْتِي	اللَّهُ	بِقَوْمٍ	يُحِبُّهُمْ	وَيُحِبُّونَهُ	أَذِلَّةٌ	عَلَى
سے	دین اپنے	پس البتہ	لائے گا	اللہ	ایک قوم کو کہ	پیارا کرتا ہے ان کو	اور پیارا کرتے ہیں وہ اسکو نرمی کر نیوالے ہیں	اور	اوپر

پھر جائے گا تو اللہ ایسے لوگ پیدا کر دے گا جن کو وہ دوست رکھے اور وہ اسے دوست رکھیں اور جو مومنوں کے

الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

الْمُؤْمِنِينَ	أَعِزَّةٌ	عَلَى	الْكَافِرِينَ	يُجَاهِدُونَ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ
مسلمانوں کے	تختی کرنے والے ہیں	اوپر	کافروں کے	جہاد کریں گے	ج	راہ	اللہ کے

حق میں نرمی کریں اور کافروں سے سختی سے پیش آئیں، اللہ کی راہ میں جہاد کریں اور کسی ملامت کرنے والے

وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ

وَلَا	يَخَافُونَ	لَوْمَةَ	لَائِمٍ	ذَٰلِكَ	فَضْلُ	اللَّهُ	يُؤْتِيهِ	مَن	يَشَاءُ
اور	نہیں	ڈریں گے	ملامت	کسی ملامت کر نیوالے کی ہے	یہ	بڑا ہی	اللہ کا ہے	دیتا ہے اس کو	جس کو چاہتا ہے

کی مدد سے نہ ڈریں۔ یہ اللہ کا فضل ہے وہ جسے چاہتا ہے دیتا ہے۔

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۵۵﴾ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا

وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ	إِنَّمَا	وَلِيُّكُمُ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا
اور	اللہ	کشفائش والا ہے	جاننے والا	سوائے اس کے نہیں کہ	دوست تمہارا	اللہ ہے	اور رسول اس کا	اور جو لوگ ایمان لائے

اور اللہ بڑی کشفائش والا (اور) جاننے والا ہے ﴿۵۵﴾ تمہارے دوست تو اللہ اور اس کے پیغمبر اور مومن لوگ ہی ہیں

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿۵۶﴾

الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ	رَاكِعُونَ
وہ لوگ	قائم رکھتے ہیں	نماز کو	اور	ادا کرتے ہیں	زکوٰۃ کو	اور وہ رکوع کر نیوالے ہیں

جو نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے اور (اللہ کے آگے) جھکتے ہیں ﴿۵۶﴾

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ

اور	کوئی	دوست رکھے	اللہ کو	اور اس کے رسول کو	اور ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	پس بیٹک	گروہ	اللہ کے	وہی ہیں
-----	------	-----------	---------	-------------------	--------------------	------------	---------	------	---------	---------

اور جو شخص اللہ اور اس کے پیغمبر اور مومنوں سے دوستی کرے گا تو (وہ اللہ کی جماعت میں داخل ہوگا اور) اللہ کی جماعت غلبہ

الْغَالِبُونَ ﴿۵۶﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا

غالب	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	پکڑو	ان لوگوں کو جو	پکڑتے ہیں
------	----	---------	---------------	----	------	----------------	-----------

پانے والے ہیں ﴿۵۶﴾ اے ایمان والو جن لوگوں کو تم سے پہلے کتابیں دی

دِينَكُمْ هُزُوا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ

دین تمہارے کو	ٹھٹھا	اور	کھیل	سے	ان لوگوں میں کہ	دیئے گئے ہیں	کتاب	سے	پہلے تم	اور	نکاحدوں کو
---------------	-------	-----	------	----	-----------------	--------------	------	----	---------	-----	------------

گئی تھیں ان کو اور کافروں کو جنہوں نے تمہارے دین کو ہنسی اور کھیل بنا رکھا ہے دوست

أَوْلِيَاءَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنتُم مَّوْمِنِينَ ﴿۵۷﴾ وَإِذَا نَادَيْتُم إِلَىٰ

دوست	اور ڈرو	اللہ سے	اگر	ہو تم	ایمان والے	اور	جب	پکارتے ہو تم	طرف
------	---------	---------	-----	-------	------------	-----	----	--------------	-----

نہ بناؤ اور مومن ہو تو اللہ سے ڈرتے رہو ﴿۵۷﴾ اور جب تم لوگ

الصَّلَاةَ اتَّخَذُوا هُزُوا وَلَعِبًا ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿۵۸﴾

الصَّلَاةَ	اتَّخَذُوا	هُزُوا	وَلَعِبًا	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَّا	يَعْقِلُونَ
------------	------------	--------	-----------	--------	-------------	--------	------	-------------

نماز کے لیے اذان دیتے ہو تو یہ اسے بھی ہنسی اور کھیل بناتے ہیں یہ اس لیے کہ کچھ نہیں رکھتے ﴿۵۸﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَتَّقُونَ مِمَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ

کہہ	اے اہل	کتاب	نہیں	پکڑتے	عیب تم	ہم سے	مگر	یہ کہ	ایمان لائے ہم	ساتھ اللہ کے	اور اس جھگڑے کے	تاری گئی ہے
-----	--------	------	------	-------	--------	-------	-----	-------	---------------	--------------	-----------------	-------------

کہو کہ اے اہل کتاب تم ہم میں برائی ہی کیا دیکھتے ہو سو اس کے کہ ہم اللہ پر اور جو (کتاب) ہم پر نازل ہوئی اس پر

إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿۵۹﴾ قُلْ هَلْ

إِلَيْنَا	وَمَا	أُنْزِلَ	مِنْ	قَبْلُ	وَأَنَّ	أَكْثَرَكُمْ	فَاسِقُونَ	قُلْ	هَلْ
طرف ہماری	اور	جو	اتاری گئی ہے	اس سے	پہلے	اور	بہت تمہارے	قاسق ہیں	کہہ

اور جو (کتا ہیں) پہلے نازل ہوئیں ان پر ایمان لائے ہیں اور تم میں اکثر بدکردار ہیں ﴿۵۹﴾ کہو کہ میں

أُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِمَّنْ ذَلِكَ مَثُوبَةٌ عِنْدَ اللَّهِ ۖ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ

أُنَبِّئُكُمْ	بِشَرِّ	مِمَّنْ	ذَلِكَ	مَثُوبَةٌ	عِنْدَ	اللَّهُ	مَنْ	لَعَنَهُ	اللَّهُ
خبر دوں میں تمکو	ساتھ بدتر کے	نے	اس	جزا میں	نزدیک	اللہ کے	وہ شخص ہے کہ	لنت کی	اللہ نے

تمہیں بتاؤں کہ اللہ کے ہاں اس سے بھی بدتر جزا پانے والے کون ہیں؟ وہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی

وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ

وَغَضِبَ	عَلَيْهِ	وَجَعَلَ	مِنْهُمْ	الْقِرَدَةَ	وَالْخَنَازِيرَ	وَعَبَدَ
اور	غصہ ہوا	اور	ان میں سے	بندر	اور	سور

وہ جن پر وہ غضب ناک ہوا اور (جن کو) ان میں سے بندر اور سور بنا دیا اور جنہوں نے

الطَّاغُوتِ ۖ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿۶۰﴾

الطَّاغُوتِ	أُولَٰئِكَ	شَرٌّ	مَّكَانًا	وَأَضَلُّ	عَنْ	سَوَاءِ	السَّبِيلِ
شیطان کی	پہلوں	بدتر ہیں	جگہ میں	اور	بہت ہی بیکہ ہوئے ہیں	سے	راہ

شیطان کی پرستش کی ایسے لوگوں کا برا ٹھکانا ہے اور وہ سیدھے رستے سے بہت دور ہیں ﴿۶۰﴾

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا

وَإِذَا	جَاءُوكُمْ	قَالُوا	آمَنَّا	وَقَدْ	دَخَلُوا	بِالْكَفْرِ	وَهُمْ	قَدْ	خَرَجُوا
اور	جب	آتے ہیں تیرے پاس	کہتے ہیں ایمان لائے	اور	تحقیق	داخل ہوئے ہیں	ساتھ کفر کے	اور	وہ

اور جب یہ لوگ تمہارے پاس آتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے حالانکہ کفر لے کر آتے ہیں اور ای کو لے کر

بِهِ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿۶۱﴾ وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ

بِهِ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	كَانُوا	يَكْتُمُونَ	وَتَرَى	كَثِيرًا	مِنْهُمْ
ساتھ سکے	اور	اللہ	خوب جانتا ہے	اس چیز کو کہ	تھو وہ	چھپاتے	اور	دیکھتا ہے تو

جانتے ہیں۔ اور جن باتوں کو یہ مخفی رکھتے ہیں اللہ ان کو خوب جانتا ہے ﴿۶۱﴾ اور تم دیکھو گے کہ ان میں

يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السَّحْتَ ۚ لَيْسَ مَا

يُسَارِعُونَ	فِي	الْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَأَكْلِهِمُ	السَّحْتِ	لَيْسَ	مَا
جدی کرتے ہیں	بچ	گناہ کے	اور	تعدی کے	اور انکے کھانے کے	حرام کو	البتہ برا ہے جو کچھ کہ

اکثر گناہ اور زیادتی اور حرام کھانے میں جلدی کر رہے ہیں۔ بیشک یہ جو کچھ کرتے ہیں

كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾ لَوْلَا يُنْهَاهُمُ الرَّبُّنُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمْ

كَانُوا	يَعْمَلُونَ	لَوْ	لَا	يُنْهَاهُمْ	الرَّبُّنُّونَ	وَالْأَحْبَارُ	عَنْ	قَوْلِهِمْ
وہ تھے	کرتے	کیوں	نہیں	منع کیا ان کو	درویشوں نے	اور	عالموں نے	سے

برا کرتے ہیں ﴿۳۲﴾ بھلا ان کے مشائخ اور علماء انہیں گناہ کی باتوں اور حرام

الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السَّحْتَ ۚ لَيْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿٣٣﴾ وَقَالَتْ

الْإِثْمَ	وَأَكْلِهِمُ	السَّحْتِ	لَيْسَ	مَا	كَانُوا	يَصْنَعُونَ	وَقَالَتْ
جھوٹ کو	اور ان کے کھانے کے	حرام کو	البتہ برا ہے	جو کچھ کہ	تھے وہ	کرتے	اور کہہ

کھانے سے منع کیوں نہیں کرتے؟ بلاشبہ وہ بھی برا کرتے ہیں ﴿۳۳﴾ اور یہود

الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا ۚ بَلْ

الْيَهُودُ	يَدُ	اللَّهِ	مَغْلُولَةٌ	غُلَّتْ	أَيْدِيهِمْ	وَلُعِنُوا	بِمَا	قَالُوا	بَلْ
یہود نے	ہاتھ	اللہ کے	بند ہیں	بند کیے گئے ہیں	ہاتھ ان کے	اور لعنت کی گئی	بہت	کہا انہوں نے	بلکہ

کہتے ہیں کہ اللہ کا ہاتھ (گردن سے) بندھا ہوا ہے (یعنی اللہ تعالیٰ ہے)۔ انہیں کے ہاتھ باندھے جائیں اور ایسا کہنے کے سبب ان پر لعنت ہو

يَدُهُ مَبْسُوتَةٌ ۚ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا

يَدُهُ	مَبْسُوتَةٌ	يُنْفِقُ	كَيْفَ	يَشَاءُ	وَلَيَزِيدَنَّ	كَثِيرًا	مِّنْهُمْ	مَا
دونوں ہاتھ اسکے	کشادہ ہیں	خرچ کرتا ہے	جس طرح	چاہتا ہے	اور	البتہ زیادہ کرے گا	بہت کو	ان میں سے

بلکہ اس کے دونوں ہاتھ کھلے ہیں، وہ جس طرح (اور جتنا) چاہتا ہے خرچ کرتا ہے اور (اے محمد ﷺ) یہ (کتاب) جو تمہارے پروردگار کی

أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَآلَقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ

أَنْزَلَ	إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	طُغْيَانًا	وَكُفْرًا	وَأَلَقَيْنَا	بَيْنَهُمُ	الْعَدَاوَةَ
اتارا گیا ہے	طرف تیری	سے	پروردگار تیرے	سرکشی	اور	کفر	اور	ذال دی گئے درمیان انکے

طرف سے تم پر نازل ہوئی اس سے ان میں سے اکثر کی شرارت اور انکار اور بڑھے گا۔ اور ہم نے ان کے باہم عداوت

وَالْبَغْضَاءِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۖ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ

وَالْبَغْضَاءِ	إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَمَةِ	كُلَّمَا	أَوْقَدُوا	نَارًا	لِلْحَرْبِ
اور بغض	تیمت تک	دن	قیامت کے	جس وقت	جلاتے ہیں	آگ	لڑائی کی

اور بغض قیامت تک کے لیے ڈال دیا ہے۔ یہ جب لڑائی کے لیے آگ جلاتے ہیں

أَطْفَاَهَا اللَّهُ ۖ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۖ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ

أَطْفَاَهَا	اللَّهُ	وَيَسْعَوْنَ	فِي	الْأَرْضِ	فَسَادًا	وَاللَّهُ	لَا	يُحِبُّ
بجھ دیتا ہے اس کو	اللہ	دوڑتے ہیں	جگ	زمین کے	فساد کو	اور	اللہ	نہیں دوست رکھتا

تو اللہ اُس کو بجھ دیتا ہے اور یہ ملک میں فساد کے لیے دوڑتے پھرتے ہیں۔ اور اللہ فساد کرنے والوں کو

الْمُفْسِدِينَ ۚ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَرْنَا

الْمُفْسِدِينَ	وَلَوْ أَنَّ	أَهْلَ	الْكِتَابِ	آمَنُوا	وَاتَّقَوْا	لَكَفَرْنَا
فساد کرنے والوں کو	اور	اگر	اہل	کتاب	ایمان لاتے	اور پرہیز گاری کرتے

دوست نہیں رکھتا ۚ اور اگر اہل کتاب ایمان لاتے اور پرہیز گاری کرتے تو ہم ان سے

عَنْهُمْ سَبَاتٍ ۚ وَلَا دَخْلُهُمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ۚ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ

عَنْهُمْ	سَبَاتٍ	وَلَا	دَخْلُهُمْ	جَنَّاتٍ	النَّعِيمِ	وَلَوْ أَنَّ	أَهْلَ	أَقَامُوا
ان سے	برائیاں ان کی	اور	البتہ داخل کرتے ان کو	پیشوں میں	نعمت کے	اور	اگر	وہ قائم رکھتے

ان کے گناہ جو کر دیتے اور ان کو نعمت کے باغوں میں داخل کرتے ۚ اور اگر وہ

التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَا كُلُوا مِنْ

التَّوْرَةِ	وَالْإِنْجِيلِ	وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْهِمْ	مِنْ	رَبِّهِمْ	لَا	كُلُوا	مِنْ
توریت کو	اور	انجیل کو	اور	جو کچھ	اتارا گیا ہے	طرف ان کی	سے	پروردگار ان کے	البتہ کھاتے

تورات اور انجیل کو (اور کتابیں) ان کے پروردگار کی طرف سے ان پر نازل ہوئیں ان کو قائم رکھتے تو (ان پر زکوٰۃ میں کی طرح برست کر)

فَوْقَهُمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ۖ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ ۖ وَكَثِيرٌ

فَوْقَهُمْ	وَمِنْ	تَحْتِ	أَرْجُلِهِمْ	مِنْهُمْ	أُمَّةٌ	مُقْتَصِدَةٌ	وَكثيرٌ
اوپر پنے	اور	سے	نیچے	اپنے پاؤں کے	ان میں سے	ایک جماعت ہے	چچ کی راہ کی

اپنے اوپر سے اور پاؤں کے نیچے سے کھاتے۔ ان میں کچھ میانہ رو ہیں۔ اور

مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿۲۱﴾ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا

مِنْهُمْ	سَاءَ	مَا	يَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا	الرَّسُولُ	بَلِّغْ	مَا
ان میں سے	برا ہے	جو کچھ	کرتے ہیں	اے	رسول	پہنچا دے	جو کچھ

بہت سے ایسے ہیں جن کے اعمال برے ہیں ﴿۲۱﴾ اے پیغمبر جو ارشادات اللہ کی طرف سے

أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَإِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ

أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	وَ	إِنْ	لَّمْ	تَفْعَلْ	فَمَا	بَلَغْتَ
اتارا گیا ہے	طرف تیری	سے	تیرے رب	اور	اگر	نہ	کرے تو	پس نہ	پہنچا پاتا تو نہ

تم پر نازل ہوئے ہیں سب لوگوں کو پہنچا دو۔ اور اگر ایسا نہ کیا تو تم اللہ کے پیغام پہنچانے میں قاصر رہے

رِسَالَتَهُ ۖ وَاللَّهُ يَعْصِيكَ مِنَ النَّاسِ ۖ إِنَّ اللَّهَ

رِسَالَتَهُ	وَ	اللَّهُ	يَعْصِيكَ	مِنْ	النَّاسِ	إِنَّ	اللَّهُ
پیغام اس کا	اور	اللہ	پچائے گا تجھ کو	سے	لوگوں	بیشک	اللہ

(یعنی پیغمبر کی) کا فرض ادا نہ کیا۔ اور اللہ تم کو لوگوں سے پچائے رکھے گا۔ بیشک اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿۲۲﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ

لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْكَافِرِينَ	قُلْ	يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ	لَسْتُمْ
نہیں	ہدایت کرتا	قوم	کافروں کو	کہہ	اے اہل	کتاب	نہیں تم

مفکروں کو ہدایت نہیں کرتا ﴿۲۲﴾ کہو کہ اے اہل کتاب

عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَ الْإِنْجِيلَ وَ مَا

عَلَى	شَيْءٍ	حَتَّى	تُقِيمُوا	التَّوْرَةَ	وَ	الْإِنْجِيلَ	وَ	مَا
اوپر	کسی چیز کے	یہاں تک کہ	قائم کرو تم	توریت کو	اور	انجیل کو	اور	جو کچھ

جب تک تم تورات اور انجیل کو اور جو (اور کتابیں) تمہارے

أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا

أُنْزِلَ	إِلَيْكُمْ	مِنْ	رَبِّكُمْ	وَ	لَيَزِيدَنَّ	كَثِيرًا	مِنْهُمْ	مَا
اتارا جاتا ہے	طرف تمہاری	سے	پروردگار تمہارے	اور	البتہ زیادہ کرے گا	بہتوں کو	ان میں سے	جو

پروردگار کی طرف سے تم لوگوں پر نازل ہوئیں اُن کو قائم نہ رکھو گے کچھ بھی راہ پر نہیں ہو سکتے۔ اور (یہ قرآن) جو تمہارے

أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۖ فَلَا تَأْسَ عَلَى

أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	طُغْيَانًا	وَ	كُفْرًا	فَلَا	تَأْسَ	عَلَى
اتارا گیا	طرف تیری	سے	رب تیرے	سرکشی	اور	کفر	پس مت	غم کہہ	اوپر

پروردگار کی طرف سے تم پر نازل ہوا ہے اس سے ان میں سے اکثر کی سرکشی اور کفر اور بڑھے گا تو تم

الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	الَّذِينَ	هَادُوا
قوم	کافروں کے	بیشک	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	جو لوگ کہ	یہودی ہوئے

قوم کفر پر افسوس نہ کرو ﴿۲۸﴾ جو لوگ اللہ پر اور روز آخرت پر ایمان لائیں گے

وَالصَّبِیُّونَ وَالنَّصْرَىٰ مَنْ أَمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

وَالصَّبِیُّونَ	وَ	النَّصْرَىٰ	مَنْ	أَمَنَ	بِاللّٰهِ	وَ	الْيَوْمِ	الْآخِرِ
اور بے دین	اور	نصاری	جو کوئی	ایمان لایا	ساتھ اللہ کے	اور	دن	آخرت کے

اور عمل نیک کریں گے خواہ وہ مسلمان ہوں یا یہودی یا ستارہ پرست یا عیسائی

وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٩﴾

وَعَمِلَ	صَالِحًا	فَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَ	لَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ
وہ کام کرے	اچھے	پس نہیں	خوف	اوپر ان کے	اور	نہ	وہ	غمگین ہوں گے

ان کو (قیامت کے دن) نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے ﴿۲۹﴾

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَآءِیْلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ

لَقَدْ	أَخَذْنَا	مِيثَاقَ	بَنِي	إِسْرَآءِیْلَ	وَ	ارْسَلْنَا	إِلَيْهِمْ
البتہ تحقیق	لیا ہم نے	عہد	بنی	اسرائیل کا	اور	بھیجے ہم نے	طرف ان کی

ہم نے بنی اسرائیل سے عہد بھی لیا اور ان کی طرف پیغمبر بھی بھیجے۔

رُسُلًا ۖ كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُهُمْ ۖ

رُسُلًا	كُلَّمَا	جَاءَهُمْ	رَسُولٌ	بِمَا	لَا	تَهْوَىٰ	أَنْفُسُهُمْ
پیغمبر	جب وقت	آیا ان کے پاس	رسول	ساتھ اس چیز کے کہ	نہیں	چاہتے تھے	جی ان کے

(لیکن) جب کوئی پیغمبر ان کے پاس ایسی باتیں لے کر آتا جن کو ان کے دل نہیں چاہتے تھے

فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٦﴾ وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ

فَرِيقًا	كَذَّبُوا	وَ	فَرِيقًا	يَقْتُلُونَ	وَحَسِبُوا	أَلَّا	تَكُونَ
ایک فرقے کو	جھٹلادیا	اور	ایک فرقے کو	مار ڈالتے ہیں	اور گمان کیا انہوں نے	یہ کہ نہ	ہوگا

تو وہ (انبیاء کی) ایک جماعت کو تو جھٹلادیتے اور ایک جماعت کو قتل کر دیتے تھے ﴿۶﴾ اور یہ خیال کرتے تھے کہ (اس سے ان پر)

فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا

فِتْنَةٌ	فَعَمُوا	وَصَمُوا	ثُمَّ	تَابَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	ثُمَّ	عَمُوا
فتنہ	پس اندھے ہوئے	اور بہرے ہوئے	پھر	ساتھ رحمت کے پھرا	اللہ	اوپر ان کے	پھر	اندھے ہوئے

کوئی آفت نہیں آنے کی تو وہ اندھے اور بہرے ہو گئے پھر اللہ نے ان پر مہربانی فرمائی (لیکن) پھر ان میں

وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ ۖ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾ لَقَدْ

وَصَمُوا	كَثِيرٌ	مِنْهُمْ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِمَا	يَعْمَلُونَ	لَقَدْ
اور	بہرے ہوئے	بہت	ان میں سے	اور	دیکھنے والا ہے	ساتھ اس جتنے کہہ	کرتے ہیں

سے بہت سے اندھے اور بہرے ہو گئے۔ اور اللہ اُن کے سب کاموں کو دیکھ رہا ہے ﴿۷﴾ وہ لوگ

كَفَرُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ

كَفَرُوا	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ	اللَّهُ	هُوَ	الْمَسِيحُ	ابْنُ	مَرْيَمَ
کافر ہوئے	وہ لوگ کہ	کہتے ہیں	بے شک	اللہ	وہی ہے	مسیح	پنا	مریم کا

بے شبہ کافر ہیں جو کہتے ہیں کہ مریم کے بیٹے (عیسیٰ) مسیح اللہ ہیں۔

وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنَىٰ إِسْرَءِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي

وَقَالَ	الْمَسِيحُ	يَبْنَىٰ	إِسْرَءِيلَ	اعْبُدُوا	اللَّهُ	رَبِّي
اور	کہا	مسیح نے	اسرائیل	عبادت کرو	اللہ کی	پڑگا رہا ہے

حالانکہ مسیح (یہود سے) یہ کہا کرتے تھے کہ اے بنی اسرائیل اللہ ہی کی عبادت کرو جو میرا بھی پروردگار ہے

وَرَبِّكُمْ ۖ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ

وَرَبِّكُمْ	إِنَّهُ	مَنْ	يُشْرِكْ	بِاللَّهِ	فَقَدْ	حَرَّمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ
اور	پروردگار تمہارا	بیشک بات یہ ہے کہ	جو کوئی	شرک کرے گا	ساتھ اللہ کے	حرام کر دے گا	اللہ	اوپر اس کے

اور تمہارا بھی۔ (اور جان رکھو کہ) جو شخص اللہ کے ساتھ شرک کرے گا تو اللہ اُس پر بہشت کو حرام

الْجَنَّةَ وَ مَاؤُهُ النَّارُ ۖ وَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝۵۱

الْجَنَّةَ	وَ	مَاؤُهُ	النَّارُ	وَ	مَا	لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	أَنْصَارٍ
جنت	اور	ٹھکانا اس کا	دوزخ ہے	اور	نہیں ہے	ظالموں کا	کوئی	مددگار

کر دے گا اور اس کا ٹھکانا دوزخ ہے۔ اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ۝۵۱

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ ۖ وَ مَا

لَقَدْ	كَفَرَ	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ	اللَّهَ	ثَالِثُ	ثَلَاثَةٍ	وَ	مَا
البتہ تحقیق	کافر ہوئے	وہ لوگ کہ	کہتے ہیں	بیک	اللہ	تیسرا ہے	تین میں کا	اور	نہیں

وہ لوگ (بھی) کافر ہیں جو اس بات کے قائل ہیں کہ اللہ تین میں کا تیسرا ہے۔

مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ ۖ وَ إِنْ لَّمْ يَنْتَهُوا عَمَّا

مِنْ	إِلَهٍ	إِلَّا	إِلَهُ	وَاحِدٌ	وَ	إِنْ	لَّمْ	يَنْتَهُوا	عَمَّا
کوئی	معبود	مگر	معبود	ایک	اور	اگر	نہیں	بازر ہیں گے	اس جیسے کہ

حالانکہ اُس معبود کیلئے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ اگر یہ لوگ ایسے اقوال (و عقائد) سے باز

يَقُولُونَ لَيْسَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۵۲

يَقُولُونَ	لَيْسَ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
کہتے ہیں	البتہ لگے گا	ان لوگوں کو جو	کافر ہوئے	ان میں سے	عذاب ہے	دروغے والا

نہیں آئیں گے تو اُن میں جو کافر ہوئے ہیں وہ تکلیف دینے والا عذاب پائیں گے ۝۵۲

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ

أَفَلَا	يَتُوبُونَ	إِلَى	اللَّهِ	وَيَسْتَغْفِرُونَهُ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ
کیا نہیں	توبہ کرتے	طرف	اللہ کی	اور نہیں بخش مانتے اس سے	اور اللہ	بخشنے والا

تو یہ کیوں اللہ کے آگے توبہ نہیں کرتے اور اس سے گناہوں کی معافی نہیں مانگتے۔ اور اللہ تو بخشنے والا

رَحِيمٌ ۝۵۳ مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ

رَحِيمٌ	مَا	الْمَسِيحُ	ابْنُ	مَرْيَمَ	إِلَّا	رَسُولٌ	قَدْ
مہربان ہے	نہیں	مسیح	پتا	مریم کا	مگر	پیغمبر	تحقیق

مہربان ہے ۝۵۳ مسیح ابن مریم تو صرف (اللہ کے) پیغمبر تھے ان سے پہلے بھی

خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۖ وَ أُمُّهُ صِدِّيقَةٌ ۖ كَانَ

خَلَتْ	مِنْ	قَبْلِهِ	الرُّسُلُ	وَ	أُمُّهُ	صِدِّيقَةٌ	كَانَ
گزرے ہیں	سے	پہلے اس	پیغمبر	اور	ماں اس کی	صدیقہ تھی	تھے وہ دونوں

بہت سے رسول گزر چکے تھے۔ اور ان کی والدہ (مریم اللہ کی) ولی (اور سچی فرمانبردار) تھیں۔ دونوں (انسان تھے اور)

يَا كُلُّنِ الطَّعَامِ ۖ أَنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظُرْ

يَا كُلُّنِ	الطَّعَامِ	أَنْظُرْ	كَيْفَ	نُبَيِّنُ	لَهُمُ	الْآيَاتِ	ثُمَّ	أَنْظُرْ
کہاتے	کھانا	دیکھ	کیوں کر	بیان کرتے ہیں ہم	واسطے ان کے	نکاتیں	پھر	دیکھو

کھانا کھاتے تھے۔ دیکھو ہم ان لوگوں کے لیے اپنی آیتیں کس طرح کھول کھول کر بیان کرتے ہیں پھر (یہ) دیکھو

أَتَى يُؤْفَكُونَ ﴿٤٥﴾ قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا

أَتَى	يُؤْفَكُونَ	قُلْ	أَتَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهُ	مَا لَا
کہاں سے	پٹائے جاتے ہیں	کہہ	کیا عبادت کرتے ہو تم	سوائے	اللہ کے	اس چیز کی کہ نہیں

کہ یہ کدھر لائے جا رہے ہیں ﴿۴۵﴾ کہو کہ تم اللہ کے سوا ایسی چیز کی کیوں پرستش کرتے ہو جس کو

يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۖ وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤٦﴾

يَمْلِكُ	لَكُمْ	ضَرًّا	وَلَا	نَفْعًا	وَاللَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
اختیار رکھتے	وہاں پہنچا دے	ضرر	اور	نہ	نفع	اور اللہ	دہی ہے	سننے والا جاننے والا

تمہارے نفع اور نقصان کا کچھ بھی اختیار نہیں اور اللہ ہی (سب کچھ) سنتا جانتا ہے ﴿۴۶﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا

قُلْ	يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ	لَا	تَغْلُوا	فِي	دِينِكُمْ	غَيْرَ	الْحَقِّ	وَلَا	تَتَّبِعُوا
کہہ	اے اہل	کتاب	مت	زیادتی کرو	بچ	دین اپنے کے	سوائے	حق کے	اور	مت پیروی کرو

کہو کہ اے اہل کتاب اپنے دین (کی بات) میں ناحق مبالغہ نہ کرو اور ایسے لوگوں کی خواہشوں کے

أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَصْلُوا كَثِيرًا وَضَلُّوا

أَهْوَاءَ	قَوْمٍ	قَدْ	ضَلُّوا	مِنْ	قَبْلُ	وَأَصْلُوا	كَثِيرًا	وَضَلُّوا
خواہشوں	اس قوم کی	حقیق	گمراہ ہوئے	اس سے	پہلے	اور گمراہ کیا	بہتوں کو	اور بہک گئے

پیچھے نہ چلو جو (خود بھی) پہلے گمراہ ہوئے اور اور بھی اکثروں کو گمراہ کر گئے

عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝ لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي

عَنْ	سَوَاءِ	السَّبِيلِ	لُعِنَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	بَنِي
سے	راہ	سیدھی	لنت کیے گئے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	سے	بنی

اور سیدھے رستے سے بھگ گئے ۵۷ جو لوگ بنی اسرائیل میں کافر ہوئے

إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۖ ذَٰلِكَ

إِسْرَءِيلَ	عَلَى	لِسَانِ	دَاوُدَ	وَعِيسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ	ذَٰلِكَ
اسرائیل	اوپر	زبان	داؤد کے	اور عیسیٰ	بیٹے	مریم کے	یہ

اُن پر داؤد اور عیسیٰ ابن مریم کی زبان سے لعنت کی گئی۔ یہ اس لیے کہ

بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ

بِمَا	عَصَوْا	وَكَانُوا	يَعْتَدُونَ	كَانُوا	لَا	يَتَنَاهَوْنَ	عَنْ
بہا	نافرمانی کرتے تھے	اور تھے	حد سے نکل جاتے	کرتے تھے	نہ	ایک دوسرے کو منع	سے

نافرمانی کرتے تھے اور حد سے تجاوز کیے جاتے تھے ۵۸ (اور) برے کاموں سے جو وہ کرتے تھے ایک دوسرے

مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ ۖ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝ تَرَىٰ كَثِيرًا

مُنْكَرٍ	فَعَلُوهُ	لَبِئْسَ	مَا	كَانُوا	يَفْعَلُونَ	تَرَىٰ	كَثِيرًا
برے کام	کہہ کرتے تھے اسکو	البتہ برا تھا	جو کچھ کہ	تھے	وہ کرتے	دیکھتا ہے تو	بہت کو

کو روکتے نہیں تھے۔ بلاشبہ وہ برا کرتے تھے ۵۹ تم ان میں سے

مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ

مِنْهُمْ	يَتَوَلَّوْنَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَبِئْسَ	مَا	قَدَّمَتْ	لَهُمْ
ان میں سے	دوستی کرتے ہیں	ان لوگوں کی کہ	کافر ہوئے	البتہ برا ہے	جو کچھ کہ	آگے بھیجا ہے	واسطے اُن کے

بہتوں کو دیکھو گئے کہ کافروں سے دوستی رکھتے ہیں۔ انہوں نے جو کچھ آگے بھیجا ہے

أَنْفُسَهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ

أَنْفُسَهُمْ	أَنْ	سَخِطَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَ	فِي	الْعَذَابِ	هُمْ
جانوں کی نے	یہ کہ	ناخوش ہوا	اللہ	اوپر ان کے	اور	عذاب	عذاب کے	وہ

برا ہے (وہ یہ) کہ اللہ ان سے ناخوش ہوا اور وہ ہمیشہ عذاب میں

خُلِدُونَ ﴿۱۵﴾ وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ

خُلِدُونَ	وَلَوْ	كَانُوا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالنَّبِيِّ	وَمَا	أُنْزِلَ
نہیں رہنے والے ہیں	اور	اگر	ہوتے	ایمان لاتے	ساتھ اللہ کے	اور	جو کچھ نازل ہوا ہے

(بتا) رہیں گے ﴿۱۵﴾ اور اگر وہ اللہ پر اور پیغمبر پر اور جو کتاب ان پر نازل ہوئی تھی

إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ

إِلَيْهِ	مَا	اتَّخَذُوهُمْ	أَوْلِيَاءَ	وَلَكِنَّ	كَثِيرًا	مِّنْهُمْ
طرف اس کی	نہ	پکڑتے ان کو	دوست	اور	لیکن	بہت

ان میں سے س پر یقین رکھتے تو ان لوگوں کو دوست نہ بناتے لیکن ان میں اکثر بدکردار

فَاسِقُونَ ﴿۱۶﴾ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا

فَاسِقُونَ	لَتَجِدَنَّ	أَشَدَّ	النَّاسِ	عَدَاوَةً	لِّلَّذِينَ	آمَنُوا
فاسق ہیں	اور البتہ تو پائے گا	زیادہ	سب لوگوں سے	عداوت میں	واسطے ان لوگوں کے کہ	ایمان لے رہے ہیں

ہیں ﴿۱۶﴾ (اے پیغمبر) تم دیکھو گے کہ مومنوں کے ساتھ سب سے زیادہ دشمنی کرنے

الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا لَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً

الْيَهُودَ	وَالَّذِينَ	أَشْرَكُوا	وَلَتَجِدَنَّ	أَقْرَبَهُم	مَّوَدَّةً
یہود کو	اور ان لوگوں کو کہ	شریک کرتے ہیں	اور	البتہ پائے گا تو	نزدیک ان کا

والے یہودی اور مشرک ہیں اور دوستی کے لحاظ سے مومنوں سے قریب تر

لِّلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ۖ ذَلِكَ بِأَنَّ

لِّلَّذِينَ	آمَنُوا	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّا	نَصْرِي	ذَلِكَ	بِأَنَّ
واسطے ان لوگوں کے کہ	ایمان لائے ہیں	ان لوگوں کو کہ	کہتے ہیں	ہم	نصاری ہیں	یہ	اس واسطے ہے کہ

ان لوگوں کو پاؤ گے جو کہتے ہیں کہ ہم نصاریٰ ہیں۔ یہ اس لیے کہ ان

مِنْهُمْ قَسِيصِينَ وَرُهَبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿۱۷﴾

مِنْهُمْ	قَسِيصِينَ	وَرُهَبَانًا	وَأَنَّهُمْ	لَا	يَسْتَكْبِرُونَ
انہوں میں سے	عالم ہیں	اور عبادت کرنے والے ہیں	اور یہ کہ وہ	نہیں	تکبر کرتے

میں عالم بھی ہیں اور مشائخ بھی اور وہ تکبر نہیں کرتے ﴿۱۷﴾

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ

و	إِذَا	سَمِعُوا	مَا	أُنْزِلَ	إِلَى	الرَّسُولِ	تَرَىٰ	أَعْيُنُهُمْ	تَفِيضُ	مِنَ
اور	جب	سننے	تھیں	جو کچھ	اتارا گیا ہے	طرف	رسول کی	دیکھتا ہے تو	ان کی آنکھوں کو	بہتی ہیں

اور جب س (کتاب) سنے ہیں جو (سب سے بچھلے) پیغمبر (محمد ﷺ) پر نازل ہوئی تو ہم دیکھتے ہو کہ ان کی آنکھوں سے آنسو جاری

الدَّمْعُ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ

الدَّمْعُ	مِمَّا	عَرَفُوا	مِنَ	الْحَقِّ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	آمَنَّا	فَاكْتُبْنَا	مَعَ
آنسوؤں	اس چیز سے کہ	پہچانا ہے	انہوں نے	سے	حق	کہتے ہیں	اے رب ہمارے	ایمان لائے ہم	پس لکھ ہم کو

ہو جاتے ہیں س یہ ہے انہوں نے حق بات پہچان لی۔ اور وہ (اللہ کی جناب میں) عرض کرتے ہیں کہ اب پروردگار ہم ایمان لے گئے تو ہم کو

الشَّاهِدِينَ ۝۳۳ وَمَالَنَا لَأَنُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ

الشَّاهِدِينَ	وَمَا	لَنَا	لَأَنُؤْمِنَ	بِاللَّهِ	وَمَا	جَاءَنَا	مِنَ	الْحَقِّ
شاہدوں کے	اور	کیا ہے	ہم کو کہ	نہ	ایمان لائیں	ساتھ اللہ کے	اور ساتھ اس	حق کے

ماننے والوں میں لکھ لے ۳۳ اور ہمیں کیا ہوا ہے کہ اللہ پر اور حق بات پر جو ہمارے پاس آئی ہے ایمان نہ لائیں۔

وَنُظْمِعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ۝۳۴ فَأَنَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا

وَنُظْمِعُ	أَنْ	يُدْخِلَنَا	رَبُّنَا	مَعَ	الْقَوْمِ	الصَّالِحِينَ	فَأَنَابَهُمُ	اللَّهُ	بِمَا
ور ہم	رکھتے ہیں	یکہ	داخل کرے ہم کو	رب ہمارا	ساتھ	قوم	صالحوں کے	پس ثواب دیا ان کو	اللہ نے

اور ہم امید رکھتے ہیں کہ پروردگار ہم کو نیک بندوں کے ساتھ (بہشت میں) داخل کرے گا ۳۴ تو اللہ نے

قَالُوا اجْنَبْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خُلِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَلِكَ جَزَاءُ

قَالُوا	اجْنَبْ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خُلِدِينَ	فِيهَا	وَذَلِكَ	جَزَاءُ
جو کہ تم	نہیں	بیشمار	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہیں	میش رہنے والے	تج اس کے	اور یہ ہے

ان کو اس کہنے کے عوض (بہشت کے) بارش عطا فرمائے جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں وہ ہمیشہ ان میں رہیں گے۔ اور

الْمُحْسِنِينَ ۝۳۵ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

الْمُحْسِنِينَ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ
نیکی کرنے والوں کا	اور	دو لوگ جو کہ	کافر ہوئے	اور	جھٹلایا	نشانوں ہماری کو

یہ لوگ روں کا یہی صلہ ہے ۳۵ اور جن لوگوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا ۳۵

ج

الْبَحِيمُ ﴿١٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ

الْبَحِيمُ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَحَرِّمُوا	طَيِّبَاتِ	مَا	أَحَلَّ	اللَّهُ
دوزخ کے ہیں	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	حرام کرو	پاکیزہ	اس چیز کو کہ	حلال کیا	اللہ نے

جہنمی ہیں ﴿۱۷﴾ مومنو! جو پاکیزہ چیزیں اللہ نے تمہارے لیے حلال کی ہیں اُن کو حرام نہ کرو اور حد سے

لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٨﴾ وَكُلُوا مِمَّا

لَكُمْ	وَ لَا	تَعْتَدُوا	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ	الْمُعْتَدِينَ	وَ	كُلُوا	مِمَّا
واسطے تمہارے	اور	مت	نکل جاؤ حد سے	یشک	اللہ	نہیں	دوست رکھتا	حد سے نکل جانے والوں کو	اور کھاؤ	اس چیز سے کہ

نہ بڑھو۔ بے شک اللہ حد سے بڑھنے والوں کو دوست نہیں رکھتا ﴿۱۸﴾ اور جو حلال

رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿١٩﴾

رَزَقَكُمُ	اللَّهُ	حَلَالًا	طَيِّبًا	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ	الَّذِي	أَنْتُمْ	بِهِ	مُؤْمِنُونَ
دیا تم کو	اللہ نے	حلال	پاکیزہ	اور	ڈرو	اللہ سے	وہ جو	تم	ساتھ اس کے	ایمان لانے والے ہو

طیب روزی اللہ نے تم کو دی ہے اسے کھاؤ اور اللہ سے جس پر ایمان رکھتے ہو ڈرتے رہو ﴿۱۹﴾

لَا يَأْخُذْكُمْ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤْخِذْكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمْ

لَا	يُؤْخِذْكُمْ	اللَّهُ	بِاللَّغْوِ	فِي	أَيْمَانِكُمْ	وَلَكِنْ	يُؤْخِذْكُمْ	بِمَا	عَقَّدْتُمْ
نہیں	پکڑے گا تم کو	اللہ	ساتھ بے قصد کے	ج	قسموں تمہاری کے	اور	لیکن	پکڑے گا تم کو	ساتھ اس چیز کے کہ
									گرہ بدمی تم نے

اللہ تمہاری بے ارادہ قسموں پر تم سے مواخذہ نہیں کرے گا لیکن پختہ قسموں پر (جن کے خلاف کرو گے) مواخذہ

الْأَيْمَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا

الْأَيْمَانَ	فَكَفَّارَتُهُ	إِطْعَامُ	عَشْرَةِ	مَسْكِينٍ	مِنْ	أَوْسَطِ	مَا
قسموں کی	پس کفارہ اس کا	کھلا دینا	دس	فقیروں کا	سے	درمیان	اس چیز کے کہ

کرے گا، تو اس کا کفارہ دس محتاجوں کو اوسط درجے کا کھانا کھلانا ہے جو تم اپنے اہل و عیال کو

تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ

تُطْعَمُونَ	أَهْلِيكُمْ	أَوْ	كِسْوَتُهُمْ	أَوْ	تَحْرِيرُ	رَقَبَةٍ	فَمَنْ	لَمْ	يَجِدْ
کھاتے ہو تم	اپنے لوگوں کو	یا	پہنانا ان کو	یا	آزاد کرنا	ایک گردن کا	پس جو کوئی	نہ	پائے

کھلاتے ہو یا ان کو کپڑے دینا یا ایک غلام آزاد کرنا۔ اور جس کو یہ میسر نہ ہو

فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۖ ذَلِكَ كَفَّارَةٌ لِّإِيمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۖ وَاحْفَظُوا

فَصِيَامُ	ثَلَاثَةِ	أَيَّامٍ	ذَلِكَ	كَفَّارَةٌ	لِّإِيمَانِكُمْ	إِذَا	حَلَفْتُمْ	وَاحْفَظُوا
پس روزے	تین	دن کے	یہ ہے	کفارہ	قسموں تمہاری کا	جب	قسم کھاؤ تم	اور حفاظت کرو

وہ تین روزے رکھے۔ یہ تمہاری قسموں کا کفارہ ہے جب تم قسم کھاؤ (اور اسے توڑ دو) اور (تم کو) چاہیے کہ اپنی قسموں

أَيْمَانَكُمْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٩﴾ يَا أَيُّهَا

أَيْمَانَكُمْ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	يَا أَيُّهَا
قسموں اپنی کی	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	واسطے تمہارے	نشانیاں اپنی	تاکہ تم	شکر کرو	اے

کی حفاظت کرو۔ اس طرح اللہ تمہارے (سمجھانے کے) لیے اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے تاکہ تم شکر کرو ﴿۱۹﴾ اے

الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ

الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّمَا	الْخَمْرُ	وَالْمَيْسِرُ	وَالْأَنْصَابُ	وَالْأَزْلَامُ	رِجْسٌ
لوگو جو	ایمان لائے ہو	سوائے اسکے نہیں کہ	شراب	اور جوا	اور تھان پتوں کے	اور حیرت فال کے	ناپاک ہیں

ایمان والو! شراب اور جوا اور بت اور پانسے (یہ سب) ناپاک کام

مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠﴾ إِنَّمَا يُرِيدُ

مِّنْ	عَمَلِ	الشَّيْطَانِ	فَاجْتَنِبُوهُ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	إِنَّمَا	يُرِيدُ
سے	کام	شیطان کے	پس بچو اس سے	تاکہ تم	للاج پاؤ	نہیں سوائے اسکے	ارادہ کرتا ہے

اعمال شیطان سے ہیں سو ان سے بچتے رہنا تاکہ نجات پاؤ ﴿۲۰﴾ شیطان تو یہ

الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

الشَّيْطَانُ	أَنْ	يُوقِعَ	بَيْنَكُمُ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ	فِي	الْخَمْرِ	وَالْمَيْسِرِ
شیطان	یہ کہ	ڈالے	درمیان تمہارے	عداوت	اور بغض	بچ	شراب کے	اور جوئے کے

چاہتا ہے کہ شراب اور جوئے کے سبب تمہارے آپس میں دشمنی اور رنجش ڈال دے

وَيُصَدِّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ﴿٢١﴾

وَيُصَدِّكُمْ	عَنْ	ذِكْرِ	اللَّهِ	وَعَنِ	الصَّلَاةِ	فَهَلْ	أَنْتُمْ	مُنْتَهُونَ
اور بند کرتے تم کو	سے	یاد	اللہ کی	اور سے	نماز	پس کیا	ہو تم	باز رہنے والے

اور تمہیں اللہ کی یاد سے اور نماز سے روک دے تو تم کو (ان کاموں سے) باز رہنا چاہیے ﴿۲۱﴾

فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۹۳﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا

فَمَنْ	اعْتَدَىٰ	بَعْدَ	ذَلِكَ	فَلَهُ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
پس جو وی	حد سے تل جائے	پچھے	اس کے	پس واسطے اسکے	عذاب ہے	درویدنے والا	اے	لو جو	ایمن لئے ہو

تو جو اس کے بعد زیادتی کرے اس کے لیے دکھ دینے والا عذاب (تیار) ہے ﴿۹۳﴾

مومنو! جب

لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۖ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ

لَا	تَقْتُلُوا	الصَّيْدَ	وَأَنْتُمْ	حُرْمٌ	وَمَنْ	قَتَلَهُ	مِنْكُمْ	مُتَعَمِّدًا	فَجَزَاءٌ
مت	مارڈو	شکار کو	اور ہو تم	احرام میں	اور	جو کوئی	مارڈالے اس کو	تم میں سے	جان کر پس بد ہے سزا

تم حرام کی حالت میں ہو تو شکار نہ مارنا۔ اور جو تم میں سے جان بوجھ کر اسے مارے تو (یا تو اس کا بدلہ) دے اور وہ یہ ہے کہ

مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ

مِثْلُ	مَا	قَتَلَ	مِنَ	النَّعَمِ	يَحْكُمُ	بِهِ	ذَوَا	عَدْلٍ	مِّنْكُمْ	هَدْيًا	بَالِغَ
مند	جی کہ جو	مارے جانے	سے	مویشیوں میں	حکم کریں	ساتھ اس کے	دو صاحب عدل کے	تم میں سے	قربانی	پہنچنے والی	

نی طرح کا چار پایہ جسے تم میں سے دو معتمد شخص مقرر کر دیں قربانی (کرے اور یہ قربانی) کعبہ پہنچائی جائے

الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ

الْكَعْبَةِ	أَوْ	كَفَّارَةٌ	طَعامُ	مَسْكِينٍ	أَوْ	عَدْلٌ	ذَلِكَ	صِيَامًا	لِّيَذُوقَ
کعبہ کی	یا	کفارہ ہے	کھانا	مسکینوں کا	یا	برابر	اس کے	روزے	تاکہ چمکے

یا کفارہ (دے اور وہ) مسکینوں کو کھانا کھانا (ہے) یا اس کے برابر روزے رکھے تاکہ اپنے کام کی سزا (کا مزہ)

وَبِالْأَمْرِ عَفَا اللَّهُ عَنْمَا سَلَفٌ ۖ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ ط

وَبِالْأَمْرِ	عَفَا	اللَّهُ	عَنْمَا	سَلَفٌ	وَمَنْ	عَادَ	فَيَنْتَقِمُ	اللَّهُ	مِنْهُ
دہل	کام اپنے کا	معاف کیا	اللہ نے	اس چیز سے کہ	گزرا	اور	جو کوئی	پھرے گا	پس بدلے گا

چلے۔ (اور) جو پہلے ہو چکا وہ اللہ نے معاف کر دیا۔ اور جو پھر (ایسا کام) کرے گا تو اللہ اس سے انتقام لے گا۔

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿۹۴﴾ أَجَلٌ لَّكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعامُهُ مَتَاعًا

وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	ذُو	انتِقَامٍ	أَجَلٌ	لَّكُمْ	صَيْدُ	الْبَحْرِ	وَ	طَعامُهُ	مَتَاعًا
اور اللہ	غالب ہے	بدلہ لینے والا	حلال کیا گیا	واسطے تمہارے	شکار کرنا	دریا کا	اور	کھانا اس کا	فائدہ	

اور اللہ غالب (اور) انتقام لینے والا ہے ﴿۹۴﴾ تمہارے لیے دریا (کی چیزوں) کا شکار اور اُن کا کھانا حلال کر دیا گیا ہے

لَكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا

لَكُمْ	وَالسَّيَّارَةِ	وَحُرِّمَ	عَلَيْكُمْ	صَيْدُ	الْبَرِّ	مَا	دُمْتُمْ	حُرُمًا	وَ	اتَّقُوا
و سطر تمہارے اور	و سطر مسافروں کے اور	حرام کیا گیا اور	پر تمہارے	شکار کرنا	جنگل کا	جب تک کہ	تم رہو	احرام میں	اور	ڈرو

(یعنی) تمہارے اور مسافروں کے قاعدے کیلئے اور جنگل (کی چیزوں) کا شکار جب تک تم احرام کی حالت میں ہو تم پر حرام ہے۔ اور اللہ سے بچنا

اللَّهُ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩٢﴾ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ

اللَّهُ	الَّذِي	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	جَعَلَ	اللَّهُ	الْكَعْبَةَ	الْبَيْتَ	الْحَرَامَ
اللہ سے	وہ جو	طرف اس کی	اکٹھے کیے جاؤ گئے تم	کیا	اللہ نے	کعبہ کو	اس گھر	حرمت دے گا

جس کے پاس تم (سب) جمع کیے جاؤ گے ڈرتے رہو ﴿۹۲﴾ اللہ نے عزت کے گھر (یعنی) کعبہ کو لوگوں کے لیے موجب امن مقرر

قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ۚ ذَٰلِكُمْ لِتَعْلَمُوا أَنَّ

قِيَمًا	لِلنَّاسِ	وَالشَّهْرَ	الْحَرَامَ	وَالْهَدْيَ	وَالْقَلَائِدَ	ذَٰلِكُمْ	لِتَعْلَمُوا	أَنَّ
باعث قائم رہنے کا	اسے لوگوں کے	اور مہینوں	حرمت والوں کو	اور	قربانیاں	اور گلے میں پٹے والیاں	یہ	کہ تم جانو

فرمایا ہے اور عزت کے مہینوں کو اور قربانی کو اور ان جانوروں کو جن کے گلے میں پٹے بندھے ہوں۔ یہ اس لیے کہ تم جان لو۔

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ

اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَأَنَّ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ
اللہ	جانتا ہے	جو کچھ کہ	آسمانوں کے ہے	اور	جو کچھ	زمین کے ہے	اور	یہ کہ	اللہ	ساتھ ہر	چیز کے

جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے اللہ سب کو جانتا ہے۔ اور یہ کہ اللہ کو ہر چیز

عَلِيمٌ ﴿٩٣﴾ اَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٤﴾

عَلِيمٌ	اَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	وَ	أَنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
دانا ہے	جانو تم	یہ کہ	اللہ	سخت	عذاب والا ہے	اور	یہ کہ	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے

کا علم ہے ﴿۹۳﴾ جان رکھو کہ اللہ سخت عذاب دینے والا ہے اور یہ کہ اللہ بخشنے والا مہربان بھی ہے ﴿۹۴﴾

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا

مَا	عَلَى	الرَّسُولِ	إِلَّا	الْبَلَاغُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	تُبْدُونَ	وَمَا	
نہیں	اور	رسول کے	مگر	پہنچا دینا	اور اللہ	جانتا ہے	جو	ظاہر کرتے ہو تم	اور	جو

بیخبر کے ذمے تو صرف (پیغام اللہ کا) پہنچا دینا ہے۔ اور جو کچھ تم ظاہر کرتے ہو اور جو کچھ مخفی کرتے ہو اللہ کو

تَكْتُمُونَ ﴿١٩﴾ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ

تَكْتُمُونَ	قُلْ	لَا	يَسْتَوِي	الْخَبِيثُ	وَ	الطَّيِّبُ	وَ	لَوْ	أَعْجَبَكَ	كَثْرَةُ
چھپتے ہوئے	کہہ	نہیں	برابر	نا پاک	اور	پاک	اور	اگرچہ	خوش گئے تھو کہ	بہت

سب معصوم ہے ﴿۱۹﴾ کہہ دو کہ نا پاک چیزیں اور پاک چیزیں برابر نہیں ہوتیں گونا پاک چیزوں کی کثرت

الْخَبِيثُ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠﴾ يَا أَيُّهَا

الْخَبِيثُ	فَاتَّقُوا	اللَّهُ	يَا أُولِي	الْأَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	يَا أَيُّهَا
نا پاک کی	پس ڈرو	اللہ سے	اے صاحبو	عقل کے	تا کہ تم	فلاح پاؤ	اے

تمہیں خوش ہی لگے۔ تو عقل والو! اللہ سے ڈرتے رہو تا کہ رشکاری حاصل کرو ﴿۲۰﴾ مومنو!

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدِّلَكُمْ تَسْأَلُكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَسْأَلُوا	عَنْ	أَشْيَاءَ	إِنْ	تُبَدِّلَكُمْ	تَسْأَلُكُمْ	وَإِنْ	تَسْأَلُوا
لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	پوچھا کرو	سے	ان چیزوں	اگر	ظاہر کی جائیں تم پر	ناخوش نہ تم کو	اور اگر	سوال کرو گے

ایسی چیزوں کے بارے میں مت سوال کرو کہ اگر (ان کی حقیقتیں) تم پر ظاہر کر دی جائیں تو تمہیں بری لگیں اور اگر قرآن کے نازل ہونے کے

عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبَدِّلُكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ

عَنْهَا	حِينَ	يُنَزَّلُ	الْقُرْآنُ	تُبَدِّلُكُمْ	عَفَا	اللَّهُ	عَنْهَا	وَ	اللَّهُ	غَفُورٌ
ان سے	جب کہ	اتارا جاتا ہے	قرآن	ظاہر کیا جائے گا تم پر	معاف کیا	اللہ نے	ان سے	اور	اللہ	بخشنے والا

ایام میں ایسی باتیں پوچھو گے تو تم پر ظاہر بھی کر دی جائیں گی (اب تو) اللہ نے ایسی باتوں (کے پوچھنے) سے درگزر فرمایا ہے اور اللہ بخشنے والا

حَلِيمٌ ﴿٢١﴾ قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿٢٢﴾

حَلِيمٌ	قَدْ	سَأَلَهَا	قَوْمٌ	مِّنْ	قَبْلِكُمْ	ثُمَّ	أَصْبَحُوا	بِهَا	كَافِرِينَ
تحل و اے	تحقیق	پوچھا ان کو	ایک قوم نے	سے	پہلے تم	پھر	ہو گئے	ساتھ اس کے	کافر

بزرگوار ہے ﴿۲۱﴾ اس طرح کی باتیں تم سے پہلے لوگوں نے بھی پوچھی تھیں (مگر جب بتائی گئیں تو) پھر ان سے منکر ہو گئے ﴿۲۲﴾

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ

مَا	جَعَلَ	اللَّهُ	مِنْ	بَحِيرَةٍ	وَلَا	سَائِبَةٍ	وَلَا	وَصِيلَةٍ	وَلَا	حَامٍ
نہیں	حرام مقرر کئے	اللہ نے	سے	کان پھنے	اور	سائڈھ	اور	آؤٹی لے والی	اور	اس کے

اللہ نے نہ تو بکیرہ کچھ چیز بنایا ہے اور نہ سائبہ اور نہ وصیلہ اور نہ حام

وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَثْرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٠﴾

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	يَفْتَرُونَ	عَلَى	اللَّهِ	الْكَذِبَ	وَ	كَثْرُهُمْ	لَا	يَعْقِلُونَ
اور	نہیں	کہہ	کافر ہیں	بائے	لے	ہیں	اوپر	اللہ کے	جھوٹ
اور	نہیں	کہہ	کافر ہیں	بائے	لے	ہیں	اوپر	اللہ کے	جھوٹ

بلکہ کافر اللہ پر جھوٹ افرا کرتے ہیں ﴿۵۰﴾ اور یہ اکثر عقل نہیں رکھتے۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا

وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	إِلَى	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	وَإِلَى	الرَّسُولِ	قَالُوا	حَسْبُنَا		
اور	جب	کہا جاتا ہے	اے	لوگو	آؤ	طرف	اس	جگہ کے	اتارے	اللہ نے	اور طرف	رسول کے	کہتے ہیں	کافی ہے ہمارے

اور جب ان کو اس سے کہا جاتا ہے کہ جو (کتاب) اللہ نے نازل فرمائی ہے اس کی اور رسول اللہ کی طرف رجوع نہ کرتے ہیں

مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أَوْ لَوْ كَانِ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا

مَا	وَجَدْنَا	عَلَيْهِ	آبَاءَنَا	أَوْ	لَوْ	كَانَ	آبَاؤُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	شَيْئًا
جو کچھ	پیدا ہونے	اوپر اس کے	اپنے باپوں کو	کیا	اگرچہ	تھے	باپ ان کے	نہ	جانتے	کچھ

کہ جس طریق پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے وہی ہمیں کافی ہے۔ بھلا اگر ان کے باپ دادا تو کچھ جانتے ہوں اور نہ سیدھے

وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿٥١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَن

وَلَا	يَهْتَدُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	عَلَيْكُمْ	أَنْفُسُكُمْ	لَا	يَضُرُّكُمْ	مَنْ		
اور	نہ	راہ دیتے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	اپنے فسے پرلو	جانوں	اپنیوں کے کو	نہ	ضرر کرے گا تم کو	جو کوئی

رستے پر ہوں۔ (تب بھی؟) ﴿۵۱﴾ اے ایمان والو! اپنی جانوں کی حفاظت کرو جب تم ہدایت پر ہو تو کوئی گمراہ تمہارا

ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۖ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ

ضَلَّ	إِذَا	اهْتَدَيْتُمْ	إِلَى	اللَّهُ	مَرْجِعُكُمْ	جَمِيعًا	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنتُمْ
گمراہ	اے	راہ دہانے	طرف	اللہ کی	ہے	تمہارے سب کا پھر جانا	پس خبر دے گا تم کو	ساتھ	سکے جو تھے

کچھ بھی گمراہ نہیں سکتا۔ تم سب کو اللہ کی طرف لوٹ کر جانا ہے اس وقت وہ تم کو تمہارے سب کاموں سے جو (دنیا میں) کیے تھے آگاہ کرے

تَعْمَلُونَ ﴿٥٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ

تَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	شَهَادَةُ	بَيْنَكُمْ	إِذَا	حَضَرَ	أَحَدُكُمْ
تم کرتے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	گو ایسی	درمیان تمہارے	جب	حاضر ہو	ایک کسی کو تم میں سے

کا (اور ان کا بدلہ دے گا) ﴿۵۲﴾ مومنو! جب تم میں سے کسی کی موت آمو جو ہو تو شہادت (کا منساب) یہ ہے

الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِّنْ

الْمَوْتُ	حِينَ	الْوَصِيَّةِ	اثْنَانِ	ذَوَا	عَدْلٍ	مِّنْكُمْ	أَوْ	آخَرَانِ	مِّنْ
موت	وقت	وصیت کے	دو شخص ہیں	صاحب	اعتبار	تمہیں سے	یا	دوسرے	میں سے

کہ وصیت کے وقت تم (مسلمانوں) میں سے دو مرد عادل (یعنی صاحب اعتبار) گواہ ہوں یا اگر (مسلمان نہ ملیں اور) تم

غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةُ الْمَوْتِ

غَيْرِكُمْ	إِنْ	أَنْتُمْ	ضَرَبْتُمْ	فِي	الْأَرْضِ	فَأَصَابَتْكُمْ	مُّصِيبَةُ	الْمَوْتِ
تمہارے سوا	اگر	تم	چلتے ہو	جگہ	زمین کے	پہنچے تم کو	مصیبت	موت کی

مذکورہ رہتے ہو اور (اس وقت) تم پر موت کی مصیبت واقع ہو تو کسی دوسرے مذہب کے دو (شخصوں کو) گواہ (کرا لو)۔

تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمُنِ بِاللّٰهِ إِنْ أَرْتَبْتُمْ

تَحْبِسُونَهُمَا	مِنْ	بَعْدِ	الصَّلَاةِ	فَيُقْسِمُنِ	بِاللّٰهِ	إِنْ	أَرْتَبْتُمْ
نہرستان میں	پہنچے	نماز کے	پس قسم کھائیں	اللہ کی	اگر	شب میں	بہ

رہتے ہو ان گواہوں کی نسبت کچھ شک ہو تو ان کو (عصر کی) نماز کے بعد کھڑا کرو اور وہ دونوں اللہ کی قسمیں کھائیں کہ ہم

لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللّٰهِ إِنْ آتَا

لَا نَشْتَرِي	بِهِ	ثَمَنًا	وَلَوْ	كَانَ	ذَا	قُرْبَىٰ	وَلَا	نَكْتُمُ	شَهَادَةَ	اللّٰهِ	إِنْ	آتَا
نہ مال میں	بہ	بھیجے	اور	اگرچہ	ہو	صاحب قربت	اور نہ	چھپائیں گے ہم	گواہی	اللہ کی	اگر	دیکھیں

شہادت کا کچھ عوض نہیں لیں گے گو ہمارا رشتہ دار ہی ہو اور نہ ہم اللہ کی شہادت کو چھپائیں گے اگر ایسا

إِذَا لَمِنَ الْأَثِمِينَ ۖ فَإِنْ عَثَرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَأَخَرَيْنِ يَتَّقُمُنِ

إِذَا	لَمِنَ	الْأَثِمِينَ	فَإِنْ	عَثَرَ	عَلَىٰ	أَنَّهُمَا	اسْتَحَقَّا	إِثْمًا	فَأَخَرَيْنِ	يَتَّقُمُنِ
نہ وقت	بات	بہادوں سے ہیں	پس اگر	خبر ہوئی	اوپر	اس بات کے لائق دونوں	حق ثابت کیلئے	گناہ سے	پس اور دو شخص	ہٹا دیں

کریں گے تو شہادہ رکھیں گے (۱۵) پھر اگر معلوم ہو جائے کہ ان دونوں نے (جھوٹ بول کر) گناہ حاصل کیا ہے تو جن لوگوں کا

مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوَّلِينَ فَيُقْسِمُنِ بِاللّٰهِ

مَقَامَهُمَا	مِنْ	الَّذِينَ	اسْتَحَقَّ	عَلَيْهِمُ	الْأَوَّلِينَ	فَيُقْسِمُنِ	بِاللّٰهِ
جہان کی	سے	ان لوگوں میں	کی حق ثابت کیا ہے	اوپر اگے انہوں نے	پس قسمیں کھائیں	اللہ کے	ساتھ اللہ کے

مقام کے لوگ مانجھو تھان میں سے ان کی جگہ داروں کو (۱۶) اور وہ (میت سے) قربت قریہ رکھتے ہوں پھر وہ اللہ کی قسمیں کھائیں

لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتَيْهَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِلَّا إِذَا

لَشَهَادَتُنَا	أَحَقُّ	مِنْ	شَهَادَتَيْهَا	وَمَا	اعْتَدَيْنَا	إِلَّا	إِذَا
ہماری گواہی ہماری	بہت سچی ہے	سے	گواہی ان دونوں کی	اور	نہیں	حد سے نکل گئے ہم	بیشک ہم اس وقت

کہ ہماری شہادت ان کی شہادت سے بہت سچی ہے اور ہم نے کوئی زیادتی نہیں کی۔ ایسا کیا ہو تو ہم

لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿۱۷﴾ ذَلِكَ أَذْنَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَا أَوْ

لَمِنَ الظَّالِمِينَ	ذَلِكَ	أَذْنَىٰ	أَنْ	يَأْتُوا	بِالشَّهَادَةِ	عَلَىٰ	وَجْهِهَا	أَوْ
اہل ظالموں سے ہیں	یہ	بہت نزدیک ہے	اس سے کہ	لے آئیں	گواہی	اوپر	اس کی طرح کے	یا

بے انصاف ہیں ﴿۱۷﴾ اس طریق سے بہت قریب ہے کہ یہ لوگ صحیح صحیح شہادت دیں یہ

يَخَافُوا أَنْ تَرُدَّ آيْمَانُ بَعْدَ آيْمَانِهِمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمِعُوا ۖ وَاللَّهُ

يَخَافُوا	أَنْ	تَرُدَّ	آيْمَانُ	بَعْدَ	آيْمَانِهِمْ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَاسْمِعُوا	وَاللَّهُ
ڈریں	یہ کہ	پھیری جائیگی	قسمیں	پچھلے	ان کی قسموں کے	اور	ڈرو	اللہ سے	اور سنو	اور اللہ

اس بات سے خوف کریں کہ (ہماری) قسمیں ان کی قسموں کے بعد ورنہ پھیری جائیں گی اور اللہ سے ڈرو اور (اس کے حکموں کو گوش ہوش سے) سنو اور اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿۱۸﴾ يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ

لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	يَوْمَ	يَجْمَعُ	اللَّهُ	الرُّسُلَ	فَيَقُولُ
نہیں	ہدایت کرتا	قوم	فاسقوں کو	جس دن	اکٹھا کرے گا	اللہ	رسولوں کو	پس کہے گا

نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا ﴿۱۸﴾ (وہ دن یاد رکھنے کے لائق ہے) جس دن اللہ پیغمبروں کو جمع کرے گا پھر ان سے پوچھے گا

مَاذَا أُجِبْتُمْ ۖ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿۱۹﴾ إِذْ قَالَ

مَاذَا	أُجِبْتُمْ	قَالُوا	لَا	عِلْمَ	لَنَا	إِنَّكَ	أَنْتَ	عَلَّامُ	الْغُيُوبِ	إِذْ	قَالَ
کیا	جواب دیے گئے تھے	کہیں گے	نہیں	علم	واسطے ہمارے	پتہ	قوی ہے	جاننے والا	غیوبوں کا	جس وقت کہ	کہے گا

کہ تمہیں کیا جواب ملا تھا وہ عرض کریں گے کہ ہمیں کچھ معلوم نہیں۔ تو یہ غیب کی باتوں سے واقف ہے ﴿۱۹﴾ جب اللہ (میں سے) فرمائے گا

اللَّهُ يُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ۖ إِذْ نُرِيْعَمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ ۖ إِذْ

اللَّهُ	يُعِيسَى	ابْنَ	مَرْيَمَ	إِذْ	نُرِيْعَمَتِي	عَلَيْكَ	وَعَلَىٰ	وَالِدَتِكَ	إِذْ
اللہ	ایسی	بیٹے	مریم کے	یاد کر	نعت میری	اوپر اپنے	اور	ماں اپنی کے	جس وقت

کہ اے عیسیٰ ابن مریم! میرے ان احسانوں کو یاد کرو جو میں نے تم پر اور تمہاری والدہ پر کیے۔

أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ تَكَلَّمَ النَّاسُ فِي الْمَهْدِ وَكَهَلًا ۖ وَإِذْ

أَيَّدْتُكَ	بِرُوحِ	الْقُدُسِ	تَكَلَّمَ	النَّاسُ	فِي	الْمَهْدِ	وَ	كَهَلًا	وَ	إِذْ
میں نے تیرے	روح القدس	(یعنی جبرئیل) سے تمہاری مدد کی۔	تم بھولے میں اور جوان ہو کر (ایک ہی نش پ) لوگوں سے گفتگو کرتے تھے اور جب	تاکلم کرتا تھا تو	لوگوں سے	بچ	بھولے کے	اور	ادھیڑ	اور جس وقت کہ

عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ۖ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنْ

عَلَّمْتُكَ	الْكِتَابَ	وَ	الْحِكْمَةَ	وَالْتَّوْرَةَ	وَالْإِنْجِيلَ	وَإِذْ	تَخْلُقُ	مِنْ
سکھائی تجھ کو	کتاب	اور	حکمت	اور تورات	اور انجیل	اور جس وقت	بناتا تھا تو	سے

میں نے تم کو کتاب اور دانائی اور تورات اور انجیل سکھائی اور جب تم میرے حکم

الطَّيْرِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي

الطَّيْنِ	كَهَيْئَةِ	الطَّيْرِ	بِإِذْنِي	فَتَنْفُخُ	فِيهَا	فَتَكُونُ	طَيْرًا	بِإِذْنِي
مٹی	جیسے صورت	جانور کی	ساتھ حکم میرے کے	پس پھونکتا تھا	بچ اس کے	پس ہو جاتا تھا	پرنده	ساتھ حکم میرے کے

سے مٹی کا جانور بنا کر اس میں پھونک مار دیجے تھے تو وہ میرے حکم سے اڑنے لگتا تھا

وَتُبْرِئُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي ۖ وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي ۖ

وَتُبْرِئُ	الْأَكْمَةَ	وَالْأَبْرَصَ	بِإِذْنِي	وَ	إِذْ	تُخْرِجُ	الْمَوْتَى	بِإِذْنِي
اور چنگا کرتا تھا	درز ادا نہ ہے تو	اور سفید داغ والوں کو	ساتھ میرے حکم کے	اور	جس وقت	نکال دیتا تھا	مردہ کو	ساتھ میرے حکم کے

اور درز ادا نہ ہے اور سفید داغ والے کو میرے حکم سے چنگا کر دیجے تھے اور مردے کو (زندہ کر کے قبر سے) نکال کھڑا کرتے تھے

وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ

وَ	إِذْ	كَفَفْتُ	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	عَنْكَ	إِذْ	جِئْتَهُم	بِالْبَيِّنَاتِ	فَقَالَ	الَّذِينَ
اور	جس وقت کہ	بند کر دیا	بنی	اسرائیل کو	تجھ سے	جب	تو لایا تھا ان کے پاس	دلیلیں	پس یہاں	ان لوگوں نے

اور جب میں نے بنی اسرائیل (کے ہاتھوں) کو تم سے روک دیا جب تم ان کے پاس کھلے ہوئے نشان لے کر آئے

كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْحَرُ مُبِينٌ ۖ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَىٰ

كَفَرُوا	مِنْهُمْ	إِنْ	هَذَا	إِلَّا	أَسْحَرُ	مُبِينٌ	وَ	إِذْ	أَوْحَيْتُ	إِلَىٰ
کافر تھے	ان میں سے	نہیں	یہ	مگر	جادو	ظاہر	اور	جس وقت	وحی بھیجی میں نے	حرف

تو جو ان میں سے کافر تھے کہنے لگے کہ یہ تو صریح جادو ہے ﴿۱۱﴾ اور جب میں نے حواریوں کی

الْحَوَارِیْنَ اَنْ اٰمَنُوْا بِیْ وَبِرَسُوْلِیْ ۚ قَالُوْا اٰمَنَّا وَاَشْهَدُ بِاَنَّكَ

الْحَوَارِیْنَ	اَنْ	اٰمَنُوْا	بِیْ	وَ	بِرَسُوْلِیْ	قَالُوْا	اٰمَنَّا	وَاَشْهَدُ	بِاَنَّكَ
مسیحیوں نے	یہ کہ	ایمان لادو	ساتھ میرے	اور	ساتھ میرے	کہ	ایمان لائے ہم	اور شہادت	تجہ کے

طرف سے۔ چھبھا کہ مجھ پر اور میرے پیغمبر پر ایمان لادو۔ وہ کہتے تھے کہ (پروہنگار) تم ایمان لائے تو شہادت دینا۔

مُسْلِمُوْنَ ۝ اِذْ قَالَ الْحَوَارِیُّونَ یٰعِیْسٰی ابْنَ مَرْیَمَ هَلْ یَسْتَطِیْعُ

مُسْلِمُوْنَ	اِذْ	قَالَ	الْحَوَارِیُّونَ	یٰعِیْسٰی	ابْنَ	مَرْیَمَ	هَلْ	یَسْتَطِیْعُ
مسلمان ہیں	جس وقت	کہا	حواریوں نے	ایسی	بے	مریم کے	ہاں	یستطیع

فرمانہ واریں () (وہ قصہ بھی یاد کرو) جب حواریوں نے کہا کہ اے عیسیٰ ابن مریم! کیا تمہارا پروردگار

رَبُّكَ اَنْ یُّنَزِّلَ عَلَیْنَا مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ ۚ قَالَ اتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ

رَبُّكَ	اَنْ	یُّنَزِّلَ	عَلَیْنَا	مَائِدَةً	مِّنَ	السَّمَاءِ	قَالَ	اَتَّقُوا	اللّٰهَ	اِنْ	كُنْتُمْ
پروردگار میرے	یہ کہ	اتارے	اوپر ہمارے	خود ان	سے	آسمان	کہا	وہ	اللہ سے	ہاں	تو

ایسا کر سکتے ہیں کہ ہم پر آسمان سے (طعام کا) خوان نازل کرے؟ انہوں نے کہا کہ اگر ایمان رکھتے ہو تو

مُّؤْمِنِیْنَ ۝ قَالُوْا اُرِیْدُ اَنْ تَاْکُلَ مِنْهَا وَتَظْمِیْنَ قُلُوْبُنَا وَنَعْلَمَ اَنْ

مُّؤْمِنِیْنَ	قَالُوْا	اُرِیْدُ	اَنْ	تَاْکُلَ	مِنْهَا	وَ	تَظْمِیْنَ	قُلُوْبُنَا	وَ	نَعْلَمَ	اَنْ
ایمان والے	کہا توں	ارادہ کرتے ہیں	یہ کہ	کھائیں	اس میں سے	اور	آرام پھریں	دل ہمارے	وہ	جانتے ہیں	یہ کہ

اللہ سے () وہ یہ کہ ہماری یہ خواہش ہے کہ ہم اس میں سے کھائیں اور ہماری دل چاہی ہے کہ ہم اس میں

قَدْ صَدَقْتُنَا وَنَكُوْنُ عَلَیْهَا مِنَ الشَّاهِدِیْنَ ۝ قَالَ عِیْسٰی ابْنُ

قَدْ	صَدَقْتُنَا	وَنَكُوْنُ	عَلَیْهَا	مِنَ	الشَّاهِدِیْنَ	قَالَ	عِیْسٰی	ابْنُ
تحقیق	سچ کہا تم نے ہم کو	اور ہوں ہم	اوپر اس کے	سے	گواہوں میں	کہا	عیسیٰ	ابن

کہ تم نے ہم سے سچ کہا ہے اور ہم اس (خوان کے نازل) پر گواہ ہیں () (جب عیسیٰ ابن مریم نے اس کو

مَرْیَمَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَا اَنْزِلْ عَلَیْنَا مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ تَكُوْنُ لَنَا عِیْدًا

مَرْیَمَ	اللّٰهُمَّ	رَبَّنَا	اَنْزِلْ	عَلَیْكَ	مَائِدَةً	مِّنَ	السَّمَاءِ	تَكُوْنُ	لَنَا	عِیْدًا
مریم کے	اے اللہ	پروردگار ہمارے	اتار	اوپر ہمارے	خود ان	سے	آسمان	ہو جائے	ہم کو	عید

کہ اے ہمارے پروردگار ہم پر آسمان سے کھان نازل فرما کہ ہمارے لیے (عوام) عید قرار دے۔

لَاؤَلَيْنَاوَاٰخِرِنَاوَاٰيَةًمِّنْكَ ۚ وَارْزُقْنَاوَاَنْتَ حَيُّالرَّزِقَيْنِ ۝ قَالَ

لَاؤَلَيْنَا	وَ	اٰيَةً	مِّنْكَ	وَ	ارْزُقْنَا	وَ	اَنْتَ	حَيُّ	الرَّزِقَيْنِ	قَالَ
ہمارے	کو	اور	آخر ہمارے	اور	تو	تیری	طرف	سے	اور	رزق دے ہم کو

یعنی ہمارے اگلوں اور پچھلوں (سب) کے لیے اور وہ تیری طرف سے نشانی ہو اور ہمیں رزق دے تو بہتر رزق دینے والا ہے (۱۰) اللہ نے

اللَّهُ اِنِّي مُنْزِلُهَا عَلَيْكُمْ ۚ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَاِنِّي اُعَذِّبُهُ عَذَابًا

اللَّهُ	اِنِّي	مُنْزِلُهَا	عَلَيْكُمْ	فَمَنْ	يَكْفُرْ	بَعْدُ	مِنْكُمْ	فَاِنِّي	اُعَذِّبُهُ	عَذَابًا
اللہ	میں	نزل	کرا رہا ہوں	اور	پھر تمہارے	پس جو کوئی	کفر کرے	پچھے	تم میں سے	پس میں

فرمایا میں تم پر ضرور عذاب نازل فرماؤں گا لیکن جو اس کے بعد تم میں سے کفر کرے گا اسے ایسا عذاب دوں گا

لَا اُعَذِّبُهُ اَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝ وَاِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ

لَا	اُعَذِّبُهُ	اَحَدًا	مِّنَ	الْعَالَمِينَ	وَ	اِذْ	قَالَ	اللَّهُ	لِيَعِيسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ
نہ	میں	عذاب	کروں گا	وہ	کسی	کو	سے	عالموں	اور	جب	کہے گا

کہ اہل عالم میں کسی کو ایسا عذاب نہ دوں گا (۱۱) اور (اُس وقت کو بھی یاد رکھو) جب اللہ فرمائے گا کہ اے عیسیٰ ابن مریم!

ءَاَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوْنِي وَاُمِّيَ الْهَيْئَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ ۖ قَالَ

ءَاَنْتَ	قُلْتَ	لِلنَّاسِ	اتَّخِذُوْنِي	وَ	اُمِّيَ	الْهَيْئَ	مِنْ	دُوْنِ	اللَّهُ	قَالَ
کیا	تو نے	کہا تھا	لوگوں کو	پکڑو مجھ کو	اور	میری ماں کو	دو معبود	سوائے	اللہ کے	کہے گا

کیا تم نے لوگوں سے کہا تھا کہ اللہ کے سوا مجھے اور میری والدہ کو معبود مقرر کرو؟ وہ کہیں گے

سُبْحٰنَكَ مَا يَكُوْنُ لِيْ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَيْسَ لِيْ بِحَقٍّ ۚ اِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ

سُبْحٰنَكَ	مَا	يَكُوْنُ	لِيْ	اَنْ	اَقُوْلَ	مَا	لَيْسَ	لِيْ	بِحَقٍّ	اِنْ	كُنْتُ	قُلْتُهُ
پس	تجھ کو	نہیں	ہے	واسطے	میرے	یہ کہ	کہوں میں	وہ چیز کہ	نہیں	واسطے	میرے	حق

کہ تو پاک ہے مجھے کب شایاں تھا کہ میں ایسی بات کہتا جس کا مجھے کچھ حق نہیں۔ اگر میں نے ایسا کہا ہوگا

فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۚ تَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِيْ وَلَا اَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِكَ ۖ

فَقَدْ	عَلِمْتَهُ	تَعْلَمُ	مَا	فِيْ	نَفْسِيْ	وَلَا	اَعْلَمُ	مَا	فِيْ	نَفْسِكَ
پس	تجھ	حق	میں	ہے	اور	نہیں	جانتا	میں	جو کچھ	تجھ

تو تجھ کو معلوم ہوگا (کیونکہ) جو بات میرے دل میں ہے تو اسے جانتا ہے اور جو میرے ضمیر میں ہے اسے میں نہیں جانتا۔

إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿۱۳﴾ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ

إِنَّكَ	أَنْتَ	عَلَّامُ	الْغُيُوبِ	مَا	قُلْتُ	لَهُمْ	إِلَّا	مَا	أَمَرْتَنِي	بِهِ	أَنْ
بیشک تو	تو ہی	جاننے والا ہے	غیبوں کا	نہیں	کہا میں نے	واسطیٰ ان کے	مگر	جو کچھ	علم دیا تو نے مجھ کو	ساتھ سکے	یہ۔

بے شک تو علام الغیوب ہے ﴿۱۳﴾ میں نے ان سے کچھ نہیں کہا بجز اس کے جس کا تو نے مجھے حکم دیا ہے وہ یہ کہ

اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۖ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۚ

اعْبُدُوا	اللَّهَ	رَبِّي	وَرَبَّكُمْ	وَكُنْتُ	عَلَيْهِمْ	شَهِيدًا	مَا	دُمْتُ	فِيهِمْ
عبادت کرو	اللہ کی	رب میرے کو	اور رب تمہارے کو	اور	تھامیں	اد پر ان کے	شاہد	جب تک	رہا میں

تم اللہ کی عبادت کرو جو میرا اور تمہارا سب کا پروردگار ہے۔ اور جب تک میں ان میں رہا ان (کے حالات) کی خبر رکھتا رہا۔

فَلَمَّا تَوْفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۖ وَأَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

فَلَمَّا	تَوْفَّيْتَنِي	كُنْتُ	أَنْتَ	الرَّقِيبَ	عَلَيْهِمْ	وَأَنْتَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ
پس جب	قبض کیا تو نے مجھ کو	تھا تو	تو ہی	تنبہاں	اد پر ان کے	اور تو	اد پر	ہر	چیز کے

جب تو نے مجھے دنیا سے اٹھا لیا تو تو ان کا نگران تھا۔ اور تو ہر چیز سے

شَهِيدٌ ۚ إِنَّ تَعَذُّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ

شَهِيدٌ	إِنَّ	تَعَذُّبَهُمْ	فَإِنَّهُمْ	عِبَادُكَ	وَ	إِنْ	تَغْفِرْ لَهُمْ	فَإِنَّكَ	أَنْتَ
گواہ ہے	اگر	عذاب کرے گا تو ان کو	پس وہ ہیں	بندے تیرے	اور	اگر	بخش دے تو ان کو	پس بیشک	تو ہی

خبردار ہے ﴿۱۴﴾ اگر تو ان کو عذاب دے تو یہ تیرے بندے ہیں۔ اور اگر بخش دے تو (تیری مہربانی ہے) بے شک تو

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ ۚ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	قَالَ	اللَّهُ	هَذَا	يَوْمُ	يَنْفَعُ	الصَّادِقِينَ	صِدْقُهُمْ
غائب ہے	حکمت والا	کہے گا	اللہ	یہ	دن ہے	فائدہ دے گا	چوں کو	سچ ان کا

غائب (اور) حکمت والا ہے ﴿۱۵﴾ اللہ فرمائے گا کہ آج وہ دن ہے کہ راست بازوں کو ان کی سچائی ہی فائدہ دے گی۔

لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ رَضِيَ

لَهُمْ	جَنَّاتٌ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	رَضِيَ
و اسے ان کے	بہشتیں ہیں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	بیش رہیں گے	سچ ان کے	بیش	راضی ہوا

ان کے لیے باغ ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں ابدالآباد ان میں رہتے رہیں گے۔ اللہ

اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۖ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۱۱۹﴾ لِلَّهِ مُلْكُ

اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَرَضُوا	عَنْهُ	ذَٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	لِلَّهِ	مُلْكُ
اللہ	ان سے	اور راضی ہوئے وہ	اس سے	یہی ہے	مرا دپانا	بڑا	واسطے اللہ کے ہے	بادشاہی

ان سے خوش ہے اور وہ اللہ سے خوش ہیں۔ یہ بڑی کامیابی ہے ﴿۱۱۹﴾ آسمانوں

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۲۰﴾

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	فِيهِنَّ	وَهُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ
آسمانوں کی	اور زمین کی	اور	جو کچھ	ان کے ہے	اور	وہ	اوپر	ہر چیز کے

اور زمین اور جو کچھ ان میں ہے سب پر اللہ ہی کی بادشاہی ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ﴿۱۲۰﴾

آیتھا ۱۲۵ ۶ سُورَةُ الْاَنْعَامِ مَكِّيَّةٌ ۵۵ رُكُوعَاتُهَا ۲۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ

الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	وَجَعَلَ	الظُّلُمَاتِ
سب تعریف	واسطے اللہ کے ہے	جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو	اور	زمین کو	اور

ہر طرح کی تعریف اللہ ہی کو سزاوار ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور اندھیرا اور روشنی

وَالنُّورَ ۖ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿۱﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ

وَالنُّورَ	ثُمَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ	يَعْدِلُونَ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ
ور	اجا	پھر	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	ساتھ اپنے پروردگار کے	کسی کو برابر کہتے ہیں	وہی ہے	جس نے	پیدا کیا تم کو

بنی۔ پھر بھی کافر (اور چیزوں کو) اللہ کے برابر ٹھہراتے ہیں ﴿۱﴾ وہی تو ہے جس نے تم کو مٹی سے پیدا

طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا ۖ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَ اللَّهِ أَنْتُمْ تَعْتَرُونَ ﴿۲﴾

طِينٍ	ثُمَّ	قَضَىٰ	أَجَلًا	وَأَجَلٌ	مُّسَمًّى	عِنْدَ اللَّهِ	ثُمَّ	أَنْتُمْ	تَعْتَرُونَ
مٹی	پھر	مقرر کی	اجل	اور	ایک اجل	مقرر کی ہوئی ہے	نزدیک اسکے	پھر	تم

کیا پھر (مرنے کا) ایک وقت مقرر کر دیا۔ اور ایک مدت اس کے ہاں اور مقرر ہے۔ پھر مٹی تم (اے کافر اللہ کے بارے میں) شک کرتے ہو ﴿۲﴾

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ ۖ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ

وَهُوَ	اللَّهُ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَفِي	الْأَرْضِ	يَعْلَمُ	سِرَّكُمْ	وَجَهْرَكُمْ	وَيَعْلَمُ
اور	وہی ہے	اللہ	سج	آسمانوں کے	اور	سج	زمین کے	چھپا کر	جانتا ہے

اور آسمانوں اور زمین میں وہی (ایک) اللہ ہے۔ تمہاری پوشیدہ اور ظاہر سب باتیں جانتا ہے اور تم جو چھپا کر رہو گے

مَا تَكْسِبُونَ ۚ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا

مَا	تَكْسِبُونَ	وَمَا	تَأْتِيهِمْ	مِّنْ	آيَةٍ	مِّنْ	آيَاتِ	رَبِّهِمْ	إِلَّا	كَانُوا	عَنْهَا
جو کچھ	کما تے ہو تم	اور	نہیں	آتی انکے پاس	کوئی	نشانی	سے	نشانوں	پروردگار انکے	مگر	ہوتے ہیں اس سے

سے واقف ہے ۛ اور اللہ کی نشانوں میں سے کوئی نشانی ان لوگوں کے پاس نہیں آتی مگر یہ اس سے

مُعْرِضِينَ ۚ فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۖ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ

مُعْرِضِينَ	فَقَدْ	كَذَّبُوا	بِالْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُمْ	فَسَوْفَ	يَأْتِيهِمْ
منہ پھرنے والے	پس تحقیق	جھٹلایا انہوں نے	حق کو	جب	آیا ان کے پاس	پس البتہ	آئیں گی انکے پاس

منہ پھیر لیتے ہیں ۛ جب ان کے پاس حق آیا تو اس کو بھی جھٹلا دیا۔ سو ان کو ان چیزوں کا جن سے یہ استہزاء

أَنْبَأُوا مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۚ أَلَمْ يَرَوْا كَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ

أَنْبَأُوا	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	أَلَمْ	يَرَوْا	كَمَا	أَهْلَكْنَا	مِنْ	قَبْلِهِمْ
خبریں	اس چیز کی کہ	تھے وہ	ساتھ انکے	ٹھٹھا کرتے	کیا نہ	دیکھا انہوں نے	کتنے	ہلاک کیے ہیں ان کے	سے	پہلے ان

کرتے ہیں عنقریب انجام معلوم ہو جائے گا ۛ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے ان سے پہلے کتنی امتوں کو

مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّيِّئَ

مِّنْ	قَرْنٍ	مَّكَّنَّاهُمْ	فِي	الْأَرْضِ	مَا	لَمْ	نُمَكِّنْ	لَّكُمْ	وَأَرْسَلْنَا	السَّيِّئَ
سے	قرونوں	مقدور دیا تھیں انکو	سج	زمین کے	جو کچھ کہ	نہ	مقدور دیا تھا	تم کو	اور	بھجا ہم نے

ہلاک کر دیا جن کے پاؤں ملک میں ایسے جما دیے تھے کہ تمہارے پاؤں بھی ایسے نہیں جمائے اور ان پر آسمان سے

عَلَيْهِمْ مِّدْرَارًا ۚ وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ

عَلَيْهِمْ	مِّدْرَارًا	وَجَعَلْنَا	الْأَنْهَارَ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهِمْ	فَأَهْلَكْنَاهُمْ
اوپر ان کے	برسنے والا	اور	کیں ہم نے	نہریں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے

لگاتار پینہ برسایا اور نہریں بنا دیں جو ان کے (مکانوں کے) نیچے بہ رہی تھیں پھر ان کو ان کے

يَذُنُّوهُمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ۖ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَيْكَ

يَذُنُّوهُمْ	وَأَنْشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	قَرْنًا	آخَرِينَ	وَ	لَوْ	نَزَّلْنَاهُ	عَلَيْكَ
ساتھ اٹھائے گئے ہوں گے	اور پیدا کیے ہم نے	پیچھے ان کے	قرن	دگر	اور	اگر	اتارتے ہم	اوپر تیرے

گناہوں کے سبب ہلاک کر دیا اور ان کے بعد اور امتیں پیدا کر دیں ۖ اور اگر ہم تم پر کاغذوں

كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا

كِتَابٌ	فِي	قِرْطَاسٍ	فَلَمَسُوهُ	بِأَيْدِيهِمْ	لَقَالِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنَّ	هَذَا
کتاب	فج	کاغذ کے	پس ٹٹولتے اس کو	ساتھ اپنے ہاتھوں کے	البتہ کہتے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	نہیں	یہ

پر لکھی ہوئی کتاب نازل کرتے اور یہ اسے اپنے ہاتھوں سے ٹٹول بھی لیتے تو جو کافر ہیں وہ یہی کہہ دیتے کہ یہ تو (صاف اور)

الْأَسْحَرُ مُبِينٌ ۖ وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۖ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكًا

إِلَّا	بِسِحْرٍ	مُبِينٍ	وَقَالُوا	لَوْلَا	أُنْزِلَ	عَلَيْهِ	مَلَكٌ	وَلَوْ	أَنزَلْنَا	مَلَكًا
مگر	جادو	ظاہر	اور	کہا انہوں نے	کیوں نہ	اتارا گیا	اوپر اس کے	فرشتہ	اگر	اتارتے ہم

صریح جادو ہے ۖ اور کہتے ہیں کہ ان (مغیر) پر فرشتہ کیوں نازل نہ ہوا (جو ان کی تصدیق کرتا)۔ اگر ہم فرشتہ نازل کرتے

لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ۖ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا

لَقُضِيَ	الْأَمْرُ	ثُمَّ	لَا	يُنْظَرُونَ	وَلَوْ	جَعَلْنَاهُ	مَلَكًا	لَجَعَلْنَاهُ	رَجُلًا
البتہ فیصل کیا جاتا	کام	پھر	نہیں	دیکھ دیے جاتے	اور	اگر	کرتے ہم اس کو	فرشتہ	البتہ کرتے ہم اس کو

تو کام ہی فیصل ہو جاتا پھر انہیں (مطلق) مہلت نہ دی جاتی ۖ نیز اگر ہم کسی فرشتے کو بھیجتے تو اسے مردی صورت میں بھیجتے

وَلَلْبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يُلْبَسُونَ ۖ وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ

وَلَلْبَسْنَا	عَلَيْهِمْ	مَا	يُلْبَسُونَ	وَلَقَدْ	اسْتَهْزَيْ	بِرُسُلٍ	مِّنْ	قَبْلِكَ
اور البتہ پہنائے گئے ہم	اوپر ان کے	جو	شیر کرتے ہیں اب	اور	البتہ تمسخر	ساتھ پیغمبروں کے	سے	پہلے تم

اور جو شبہ (اب) کرتے ہیں اسی شبہ میں پھر انہیں ڈال دیتے ۖ اور تم سے پہلے بھی پیغمبروں کے ساتھ تمسخر ہوتے رہے ہیں

فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۖ قُلْ

فَحَاقَ	بِالَّذِينَ	سَخِرُوا	مِنْهُمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	قُلْ
پس گھیر لیا	ان لوگوں کو کہ	تمسخر کرتے تھے	ان میں سے	اس چیز نے کہ	تھے	ساتھ اس کے	تمسخر کرتے	کہہ

سو جو لوگ ان میں سے تمسخر کیا کرتے تھے ان کو تمسخر کی سزا نے آگھیرا ۖ

سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾ قُلْ

سِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ	ثُمَّ	انظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكَذِّبِينَ	قُلْ
سیر کرو	بچ	زمین کے	پھر	دیکھو	کیوں کر	ہوا	آخر کام	جھٹلانے والوں کا	کہہ

(اے منکرین رسالت) ملک میں چلو پھرو، پھر دیکھو کہ جھٹلانے والوں کا کیا انجام ہوا ﴿۱۱﴾ (ان سے) پوچھو

لِمَنْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ

لِمَنْ	مَّا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	قُلْ	لِلَّهِ	كُتِبَ	عَلَى	نَفْسِهِ
واسطے کر کہے	جو کچھ	بچ	آسمانوں کے ہے	اور	زمین کے ہے	کہہ	واسطے اللہ کے ہے	لکھی ہے اس نے	وہ ذات اپنی کے

کہ آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے کس کا ہے۔ کہہ دو اللہ کا۔ اس نے اپنی ذات (پاک) پر

الرَّحْمَةِ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا

الرَّحْمَةِ	لِيَجْمَعَنَّكُمْ	إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَمَةِ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ	الَّذِينَ	خَسِرُوا
رحمت	ابتدا اکٹھا کرے گا تم کو	طرف	دن	قیامت کے	نہیں	شک	چچ اس کے	جنہوں نے	نورین

رحمت کو۔ زم کر لیا ہے۔ وہ تم سب کو قیامت کے دن جس میں کچھ بھی شک نہیں ضرور جمع کرے گا۔ جن لوگوں نے اپنے تئیں

أَنفُسُهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْآيِلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ

أَنفُسُهُمْ	فَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	وَلَهُ	مَا	سَكَنَ	فِي	الْآيِلِ	وَالنَّهَارِ	وَهُوَ
اپنی جانوں کو	پس وہ	نہیں	ایمان لاتے	اور	واسطے اسکے ہے	جو کچھ	بتا ہے	چچ رات کے	اور دن کے	اور وہ ہے

نفسان میں ڈال رکھا ہے وہ ایمان نہیں لاتے ﴿۱۲﴾ اور جو مخلوق رات اور دن میں رہتی ہے۔ سب اسی کی ہے۔ اور وہ

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣﴾ قُلْ أَغْيَرَ اللَّهُ اتَّخَذَ وَلِيًّا فَاطِرَ السَّمَوَاتِ

السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	قُلْ	أَغْيَرَ	اللَّهُ	اتَّخَذَ	وَلِيًّا	فَاطِرَ	السَّمَوَاتِ
سننے والا	جاننے والا	کہہ	کیا سوائے	اللہ کے	پکڑوں میں	دوست	وہ جو پیدا کرنے والا	آسمانوں کا

سننا جانتا ہے ﴿۱۳﴾ کہو کیا میں اللہ کو چھوڑ کر کسی اور کو مددگار بناؤں کہ (وہی) تو آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے

وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُمْ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ

وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	يُطْعِمُهُمْ	وَلَا	يُطْعَمُ	قُلْ	إِنِّي	أُمِرْتُ	أَنْ	أَكُونَ	أَوَّلَ	مَنْ
اور	زمین کا ہے	اور	دہی	کھلاتا ہے	نہیں	کھلایا جاتا	کہہ	چٹک میں	حکم کیا گیا ہوں	یہ کہ	ہوں میں

وار ہے اور وہی (سب کو) کھانا دیتا ہے اور خود کسی سے کھانا نہیں لیتا۔ (یہ بھی) کہہ دو کہ مجھے یہ حکم ہوا ہے کہ میں سب سے پہلے

أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۳﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ

أَسْلَمَ	وَ	لَا تَكُونَنَّ	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ	قُلْ	إِنِّي	أَخَافُ	إِنْ	عَصَيْتُ
مسلمان بن جائے	اور	ہرگز مت ہو تو	سے	شریک لانے والوں	کہہ	پشک میں	میں ڈرتا ہوں	اگر	نافرمانی کروں

اسلام لانے والا ہوں اور یہ کہ تم (اے پیغمبر) مشرکوں میں نہ ہونا ﴿۱۳﴾ (یہ بھی) کہہ دو کہ اگر میں اپنے پروردگار کی نافرمانی

رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿۱۴﴾ مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ

رَبِّي	عَذَابَ	يَوْمٍ	عَظِيمٍ	مَنْ	يُصْرَفْ	عَنْهُ	يَوْمَئِذٍ	فَقَدْ
اپنے پروردگار کی	عذاب	دن	بڑے کے سے	جو شخص کہ	پھیرا جاوے	اس سے عذاب	اس دن	پس تحقیق

کروں تو مجھے بڑے دن کے عذاب کا خوف ہے ﴿۱۴﴾ جس شخص سے اس روز عذاب ٹال دیا گیا اس پر اللہ نے (بڑی)

رَحْمَةً ۖ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿۱۵﴾ وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا

رَحْمَةً	وَ	ذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْمُبِينُ	وَ	إِنْ	يَمْسَسْكَ	اللَّهُ	بِضُرٍّ	فَلَا
مہربانی کی اس پر	اور	یہ ہے	مراو پانا	ظاہر	اور	اگر	لگا دے تجھ کو	اللہ	ضرر	پس نہیں

مہربانی فرمائی۔ اور یہ سبھی کامیابی ہے ﴿۱۵﴾ اور اگر اللہ تم کو کوئی سختی پہنچائے تو اس کے سوا

كَاشَفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِنْ يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

كَاشَفَ	لَهُ	إِلَّا	هُوَ	وَ	إِنْ	يَمْسَسْكَ	بِخَيْرٍ	فَهُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ
کھول دے والا	اس کو	نہ	وہی	اور	اگر	لگا دے تجھ کو	بھلائی	پس وہ	اوپر	ہر	چیز کے

اس کو کوئی دور کرنے والا نہیں اور اگر نعمت (دراحت) عطا کرے تو (کوئی اس کو روکنے والا نہیں) وہ ہر چیز پر

قَدِيرٌ ﴿۱۶﴾ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۖ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿۱۷﴾ قُلْ أَمْرٌ

قَدِيرٌ	وَ	هُوَ	الْقَاهِرُ	فَوْقَ	عِبَادِهِ	وَ	هُوَ	الْحَكِيمُ	الْخَبِيرُ	قُلْ	أَمْرٌ
قادر ہے	اور	وہ	غالب ہے	اوپر	اپنے بندوں کے	اور	وہ ہے	حکمت والا	خبردار	کہہ	کون

قدر ہے ﴿۱۶﴾ اور وہ اپنے بندوں پر غالب ہے اور وہ دانا (اور) خبردار ہے ﴿۱۷﴾ ان سے پوچھو کہ سب سے بڑھ کر

شَيْءٌ أَكْبَرُ شَهَادَةً ۖ قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَأُوحِيَ إِلَيَّ

شَيْءٌ	أَكْبَرُ	شَهَادَةً	قُلِ	اللَّهُ	شَهِيدٌ	بَيْنِي	وَ	بَيْنَكُمْ	وَ	أُوحِيَ	إِلَيَّ
چیز ہے	بڑی	گواہی میں	کہہ	اللہ	گواہ ہے	درمیان میرے	اور	درمیان تیرے	اور	وحی کیا گیا ہے	طرف میری

(قرین انصاف) کس کی شہادت ہے۔ کہہ دو کہ اللہ ہی مجھ میں اور تم میں گواہ ہے۔ اور یہ قرآن مجھ پر اس

هَذَا الْقُرْآنُ لِأَنْذِرْكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ ۖ أَيْبُكُمْ لَنْ تَشْهَدُونَا أَنْ مَعَ اللَّهِ

یہ	قرآن	انذار	آپ	و	من	بلغ	ایبکم	لن	تشہدون	ان	مع	اللہ
یہ	قرآن	ہم کو ڈراؤں میں ہم کو	ساتھ اسکے	اور	جس کو	پہنچے	کیا تم	گواہی دیتے ہو	یکہ	ساتھ	بتہ کے	

لیے اتارا گیا ہے کہ اس کے ذریعے سے تم کو اور جس شخص تک وہ پہنچ سکے گا وہ کر دوں۔ کیا تم لوگ اس بات کی شہادت دیتے ہو کہ اللہ

الِهَةُ أُخْرَى ۖ قُلْ لَا أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ

الہۃ	اخری	قل	لا	اشہد	قل	انما	هو	الہ	واحد	و	اننی	بریء
معبود	در ہیں	کہہ	نہیں	گواہی دیتا میں	کہہ	سوائے اسکے نہیں	وہ	معبود	اکیلا ہے	اور	بیگم	بیزار ہوں

کے ساتھ اور بھی معبود ہیں۔ (اے محمد ﷺ) کہہ دو کہ میں تو (ایسی) شہادت نہیں دیتا۔ کہہ دو کہ وہی ایک معبود ہے اور جن کو تم لوگ شریک

مِمَّا تُشْرِكُونَ ۚ الَّذِينَ اتَّيَهُمُ الْكِتَابُ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ

وَمَا	تُشْرِكُونَ	الَّذِينَ	اتَّيَّهُمْ	الْكِتَابَ	يَعْرِفُونَهُ	كَمَا	يَعْرِفُونَ
اس جیسے کہ	شریک لاتے ہیں	وہ جن کو	دی ہے ہم نے ان کو	کتاب	پہچانتے ہیں اس کو	جیسا	پہچانتے ہیں

بناتے ہو میں اُن سے بیزار ہوں ۛ جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی ہے وہ ان (ہمارے پیغمبر) کو اس طرح پہچانتے ہیں جس

أَبْنَاءَهُمْ ۚ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۚ وَمَنْ

أبناءہم	الذین	خسروا	أنفسہم	فہم	لا	یؤمنون	و	من
اپنے بیٹوں کو	وہ جنہوں نے	نوا دیا	اپنی جانوں کو	پس وہی	نہیں	ایمان لاتے	اور	کون ہے

طرح اپنے بیٹوں کو پہچانا کرتے ہیں جنہوں نے اپنے تئیں نقصان میں ڈال رکھا ہے وہ ایمان نہیں لاتے ۛ اور اس شخص

أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ

أظلم	ممن	افترا	علی	اللہ	کذباً	أو	کذب	بآیتہ	إنہ	لا	یفلیح
بہت ظالم	اس شخص سے	کہہ بنا دے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	یا	جھٹلائے	نشانوں اسکی کو	بیگم	نہیں	پھونکا را

سے زیادہ کون ظالم ہے جس نے اللہ پر جھوٹ افترا کیا یا اس کی آیتوں کو جھٹلایا۔ کچھ شک نہیں کہ ظالم لوگ نجات

الظَّالِمُونَ ۚ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا

الظالمون	و	یوم	نحشرہم	جمیعاً	ثم	نقول	للذین	أشركوا
ظالموں کو	در	جس دن	اکٹھا کریں گے ہم	ان سب کو	پھر	کہیں گے ہم	داستان لوگوں کے	جو شریک لاتے تھے

نہیں پائیں گے ۛ اور جس دن ہم سب لوگوں کو جمع کریں گے پھر مشرکوں سے پوچھیں گے کہ (آج)

تفہیم

تفہیم

أَيْنَ شُرَكَائِكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٣١﴾ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ فَتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ

اَيْنَ	شُرَكَائِكُمُ	الَّذِينَ	كُنْتُمْ	تَزْعُمُونَ	ثُمَّ	لَمْ	يَكُنْ	فَتْنَتُهُمْ	إِلَّا	أَنْ
کہاں	تیرے	شریک	تہمارے	جن کو	تھے	مگر	نہیں	ہوگا	بہانہ	کا

وہ تمہارے شریک کہاں ہیں جن کا تمہیں دعویٰ تھا؟ (۳۱) تو ان سے کچھ عذر نہ بن پڑے گا (اور) بجز اسکے (کچھ چارہ نہ ہوگا) کہ

قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٣٢﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَيَّ أَنْفُسِهِمْ

قَالُوا	وَاللَّهِ	رَبَّنَا	مَا	كُنَّا	مُشْرِكِينَ	أَنْظِرْ	كَيْفَ	كَذَبُوا	عَلَيَّ	أَنْفُسِهِمْ
کہیں	میں	قسم	کہ	اللہ	پروردگار	میں	نہ	تھے	ہم	شریک

کہیں اللہ کی قسم جو ہمارا پروردگار ہے ہم نہیں بناتے تھے (۳۲) دیکھو انہوں نے اپنے اوپر کیسا جھوٹ بولا

وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٣﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَبِعُ إِلَيْكَ

وَصَلَّ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَسْتَبِعُ	إِلَيْكَ
اور	کھو	گیا	ان	سے	جو	تھے	باندھ	لے

اور جو کچھ یہ افتر کیا کرتے تھے سب اُن سے جاتا رہا (۳۳) اور ان میں بعض ایسے ہیں کہ تمہاری (باتوں کی) طرف کان رکھتے ہیں

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا

وَجَعَلْنَا	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	أَكِنَّةً	أَنْ	يَفْقَهُوهُ	وَفِي	آذَانِهِمْ	وَقْرًا	وَإِنْ	يَرَوْا
اور	کئے	ہیں	ان	پر	ان کے	دل	کے	پر	ان کے	کانوں

اور ہم نے ان کے دلوں پر تو پردے ڈال دیے ہیں کہ ان کو سمجھ نہ سکیں اور کانوں میں قفل پیدا کر دیا ہے (کہ ان نہ سکیں) اور اگر یہ تمام نشانیاں بھی

كُلِّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ

كُلِّ	آيَةٍ	لَا	يُؤْمِنُوا	بِهَا	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءُوكَ	يُجَادِلُونَكَ	يَقُولُ	الَّذِينَ
سب	نشانیاں	نہ	انہیں	ایمان	ساتھ	انکے	یہاں	تک	کہ	جب

دیکھ لیں تب بھی تو ان پر ایمان نہ لائیں یہاں تک کہ جب تمہارے پاس تم سے بحث کرنے کو آتے ہیں تو جو کافر ہیں کہتے ہیں

كَفَرُوا وَإِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٤﴾ وَهُمْ يَبْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْوَنُونَ

كَفَرُوا	وَإِنْ	هَذَا	إِلَّا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	وَهُمْ	يَبْهَوْنَ	عَنْهُ	وَيَنْوَنُونَ
کافر	ہوئے	نہیں	یہ	مگر	کہانیاں	پہلوں	کی	اور وہ	منہ

یہ (قرآن) اور کچھ بھی نہیں صرف پہلے لوگوں کی کہانیاں ہیں (۳۴) وہ اس سے (اوروں کو بھی) روکتے ہیں

عَنْهُ ۚ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ

عَنْهُ	وَ	إِنْ	يُهْلِكُونَ	إِلَّا	أَنْفُسَهُمْ	وَ	مَا	يَشْعُرُونَ	وَ	لَوْ	تَرَىٰ	إِذْ
اس سے	اور	نہیں	ہلاک کرتے	مگر	جانوں اپنی کو	اور	نہیں	سمجھتے	اور	کاش کہ	تو دیکھے	جس وقت

اور خود بھی پرستے تھے ہیں۔ مگر (ان باتوں سے) اپنے آپ ہی کو ہلاک کرتے ہیں اور (اس سے) بے خبر ہیں ﴿۲۶﴾ کاش تم (ان کو اس وقت)

وَقِفُّوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا أَلَيْسَتْ نَارُ دُولَا فَكُذِّبَ بِأَيِّتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ

وَقِفُّوا	عَلَى	النَّارِ	فَقَالُوا	أَلَيْسَتْ	نَارُ	دُولَا	فَكُذِّبَ	بِأَيِّتِ	رَبِّنَا	وَنَكُونُ
کھڑے کیے جائیں گے	اور	آگ کے	پس کہیں گے	اسے کاش ہم	بھیرے جائیں	اور نہ	جھٹلائیں	نشانیاں	رب اپنے کی کو	اور ہوں ہم

دیکھو جب یہ دوزخ کے کنارے کھڑے کیے جائیں گے اور کہیں گے کہ اسے کاش ہم بھر (دنیا میں) لوٹا دیے جائیں تاکہ اپنے پروردگار کی آیتوں کی

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾ بَلْ بَدَأَهُم مَّا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَوْ رُدُّوا

مِنَ	الْمُؤْمِنِينَ	بَلْ	بَدَأَهُم	مَّا	كَانُوا	يُخْفُونَ	مِنْ	قَبْلُ	وَ	لَوْ	رُدُّوا
سے	ایمان والوں	بلکہ	ظاہر ہو گیا واسطے ان کے	جو کچھ کہ	تھے	چھپاتے	اس سے	پہلے	اور	اگر	پھر سے جائیں

مکذذب نہ کریں اور مؤمن ہو جائیں ﴿۲۷﴾ ہاں یہ جو کچھ پہلے چھپا کرتے تھے (آج) ان پر ظاہر ہو گیا ہے اور اگر یہ (دنیا میں) لوٹائے بھی جائیں

لَعَادُوا وَإِلَيْنَا هُوَ عَنَّا وَانَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٨﴾ وَقَالُوا إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا

لَعَادُوا	وَإِلَيْنَا	هُوَ	عَنَّا	وَانَّهُمْ	لَكَاذِبُونَ	وَ	قَالُوا	إِنْ	هِيَ	إِلَّا	حَيَاتُنَا
البتہ پھر جائیں	حرف اس چیز کی منع کیے گئے ہیں	اس سے	اور بیشک وہ	البتہ جھوٹے ہیں	اور	کہا انہوں نے	نہیں	یہ	مگر	زندگانی ہماری	

تو جن (کاموں) سے ان کو منع کیا گیا تھا وہی پھر کرنے لگیں اور کچھ شک نہیں کہ یہ جھوٹے ہیں ﴿۲۸﴾ اور کہتے ہیں کہ ہماری جو دنیا کی زندگی ہے

الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِبَعُوثِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقِفُّوا عَلَى رَبِّهِمْ ۖ قَالَ

الدُّنْيَا	وَ	مَا	نَحْنُ	بِ	بَعُوثِينَ	وَ	لَوْ	تَرَىٰ	إِذْ	وَقِفُّوا	عَلَى	رَبِّهِمْ	قَالَ
دنیا کی	اور	نہیں	ہم	انھائے جانو الے	اور	کاش کہ	تو دیکھے	جس وقت	کھڑے کھجائیں گے	اور	رب اپنے کے	کہے گا	

پس یہی (زندگی) ہے اور ہم (مرنے کے بعد) پھر زندہ نہیں کیے جائیں گے ﴿۲۹﴾ اور کاش تم (ان کو اس وقت) دیکھو جب یہ اپنے پروردگار کے

أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ ۖ وَرَبِّنَا ۖ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ

أَلَيْسَ	هَذَا	بِ	الْحَقِّ	قَالُوا	بَلَىٰ	وَرَبِّنَا	قَالَ	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِ	مَا	كُنْتُمْ
کیا نہیں	یہ	حق	کہیں گے	البتہ ہے	قسم ہے پروردگار ہمارے کی	کہے گا	پس چکھو	عذاب	ن چیز کا کہ	تھے تم		

سا منے کھڑے کیے جائیں گے۔ اور وہ فرمائے گا کیا یہ (دوبارہ زندہ ہونا) حق نہیں۔ تو کہیں گے کیوں نہیں پروردگار کی قسم (با کل برحق

ع ۹

تَكْفُرُونَ ﴿٣١﴾ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيقَاءِ اللَّهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ

تَكْفُرُونَ	قَدْ	خَسِرَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِإِقَاءِ	اللَّهِ	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَتْهُمْ
کفر کرتے	تحقیق	نونا پایا	ان لوگوں نے کہ	جھٹلایا	ملاقات	اللہ کی کہ	یہاں تک کہ	جب	آئے گی انکے پاس

ہے) اللہ فرمائے گا بکفر کے بدلے (جو دنیا میں کرتے تھے) عذاب کے مزے چکھو ﴿۳۱﴾ جن لوگوں نے اللہ کے رو برو کھڑے ہوئے کو جھوٹ

السَّاعَةِ بُعْثَةً قَالُوا يَا حَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا ۚ وَهُمْ يَحْمِلُونَ

السَّاعَةِ	بُعْثَةً	قَالُوا	يَا حَسْرَتَنَا	عَلَىٰ	مَا	فَرَّطْنَا	فِيهَا	وَهُمْ	يَحْمِلُونَ
قیامت	ناگہان	کہیں گے	اے فسوس ہم کو	اوپر	اس کے کہ	کوتاہی کئی کرنے	بچ اس کے	اور وہ	اٹھائیں گے

سمجھاؤ گھٹنے میں آگئے۔ یہاں تک کہ جب ان پر قیامت ناگہان آسجود ہوگی تو یوں انھیں لگے کہ (ہائے) اُس تصویر پر فسوس ہے جو ہم نے قیامت

أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۖ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣٢﴾ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

أَوْزَارَهُمْ	عَلَىٰ	ظُهُورِهِمْ	أَلَا	سَاءَ	مَا	يَزِرُونَ	وَمَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا
بوجھ اپنے	اوپر	اپنی پیٹھوں کے	خبردار ہو	برائے	جو کچھ	بوجھ وہ اٹھاتے ہیں	اور	نہیں	زندگانی

کے بارے میں کی دردناک اپنے (افعال کے) بوجھ اپنی پیٹھوں پر اٹھائے ہوئے ہوں گے دیکھو جو بوجھ یہ اٹھا رہے ہیں بہت برا ہے ﴿۳۲﴾ اور دنیا کی

إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۖ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا

إِلَّا	لَعِبٌ	وَلَهْوٌ	وَلَلْآخِرَةُ	خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	يَتَّقُونَ	أَفَلَا
مگر	کہیں	اور جی کا بہلانا	اور	البتہ گھر	آخرت کا	بہتر ہے	واسطے ان لوگوں کے جو

زندگی تو ایک کھیل اور مشغلہ ہے۔ اور بہت اچھا گھر تو آخرت کا گھر ہے (یعنی) ان کے لیے جو (اللہ سے) ڈرتے ہیں کیا تم

تَعْقِلُونَ ﴿٣٣﴾ قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزَنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ

تَعْقِلُونَ	قَدْ	نَعْلَمُ	إِنَّهُ	لَيَحْزَنُكَ	الَّذِي	يَقُولُونَ	فَإِنَّهُمْ
سمجھتے ہو تم	تحقیق	ہم جانتے ہیں	بے شک وہ	البتہ وہ غمگین کرتا ہے تجھ کو	جو کچھ کہ	کہتے ہیں	پس بیشک وہ

سمجھتے نہیں ﴿۳۳﴾ ہم کو معلوم ہے کہ ان (کافروں) کی باتیں تمہیں رنج پہنچاتی ہیں (مگر) یہ تمہاری تکذیب نہیں کرتے

لَا يَكْذِبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بَايَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٤﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَتْ

لَا	يَكْذِبُونَكَ	وَلَكِنَّ	الظَّالِمِينَ	بَايَاتِ	اللَّهِ	يَجْحَدُونَ	وَلَقَدْ	كَذَّبَتْ
نہیں	جھٹلاتے تجھ کو	اور	لیکن	ظالم	نہانیوں	اللہ کی کہ	انکار کرتے ہیں	اور

بلکہ ظالم اللہ کی آیتوں سے انکار کرتے ہیں ﴿۳۴﴾ اور تم سے پہلے بھی پیغمبر

رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبِرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا ۚ وَأُوذُوا حَتَّىٰ أَتَاهُم

رُسُلٌ	مِّن	قَبْلِكَ	فَصَبِرُوا	عَلَىٰ	مَا	كُذِّبُوا	وَ	أُوذُوا	حَتَّىٰ	أَتَاهُم
پیغمبر	سے	پہلے تجھ	پس صبر کیا انہوں نے	اوپر	اس کے کہ	جھٹلائے گئے	اور	ایذا دیئے گئے	یہاں تک کہ	آئی ان کے پاس

جھٹلائے جاتے رہے تو وہ تکذیب اور ایذا پر صبر کرتے رہے یہاں تک کہ ان کے پاس ہماری مدد پہنچ رہی۔

نَصْرُنَا ۚ وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِن نَّبِيٍّ

نَصْرُنَا	وَ	لَا	مُبَدِّلَ	لِكَلِمَاتِ	اللَّهِ	وَ	لَقَدْ	جَاءَكَ	مِن	نَّبِيٍّ	
مدد ہماری	اور	نہیں کوئی	بدلنے والا	باتوں	اللہ کی کو	اور	البتہ تحقیق	آئی ہیں تجھے	پاس	بعض	خبریں

اور اللہ کی باتوں کو کوئی بھی بدلنے والا نہیں۔ اور تم کو پیغمبروں (کے احوال) کی خبریں پہنچ

الْمُرْسَلِينَ ۚ وَإِنْ كَانَ كِبَرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ

الْمُرْسَلِينَ	وَ	إِنْ	كَانَ	كِبَرَ	عَلَيْكَ	إِعْرَاضُهُمْ	فَإِنِ	اسْتَطَعْتَ	أَنْ
پیغمبروں کی	اور	اگر	ہوا	گراں	اوپر تیرے	منہ پھیرنا ان کا	پس اگر	ہو سکے تو	یہ کہ

چکی ہیں (تو تم بھی صبر سے کام لو) ۛ اور اگر ان کی روگردانی تم پر شاق گزرتی ہے تو اصرار طاقت

تَبْتَغِي نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلْمًا فِي السَّمَاءِ فَتَاتِيَهُمْ بِآيَةٍ ۚ وَلَوْ شَاءَ

تَبْتَغِي	نَفَقًا	فِي	الْأَرْضِ	أَوْ	سُلْمًا	فِي	السَّمَاءِ	فَتَاتِيَهُمْ	بِآيَةٍ	ۚ	وَلَوْ	شَاءَ
ڈھونڈے	سرنگ	تج	زمین کے	یا	سیڑھی	تج	آسمان کے	پس لے آئے تو ان کے پاس	نشانی	اور	اگر	چاہتا

ہو تو زمین میں کوئی سرنگ ڈھونڈھ نکالو یا آسمان میں سیڑھی (تلاش کرو) پھر ان کے پاس کوئی معجزہ لاؤ۔ اور اگر

اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۚ إِنَّمَا

اللَّهُ	لَجَمَعَهُمْ	عَلَى	الْهُدَىٰ	فَلَا	تَكُونَنَّ	مِنَ	الْجَاهِلِينَ	ۚ	إِنَّمَا
اللہ	البتہ اکٹھا کرتا	اوپر	ہدایت کے	پس مت	ہو جڑ	سے	جاہلوں	سو کہہ سکتے نہیں کہ	

اللہ چاہتا تو سب کو ہدایت پر جمع کر دیتا، پس تم جڑ نادانوں میں نہ ہونا ۛ بات یہ

يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ ۚ وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ

يَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ	يَسْمَعُونَ	وَ	الْمَوْتَىٰ	يَبْعَثُهُمُ	اللَّهُ	ثُمَّ	إِلَيْهِ
قبول کرتے ہیں	وہ لوگ جو	سننے ہیں	اور	مردے	جلائے گا ان کو	اللہ	پھر	طرف اس کی

ہے کہ (حق کو) قبول وہی کرتے ہیں جو سننے بھی ہیں۔ اور مردوں کو تو اللہ (قیامت ہی کو) اٹھائے گا پھر اسی کی طرف لوٹ

يُرْجَعُونَ ﴿٢٦﴾ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ

يُرْجَعُونَ وَ قَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ
پھر سے جائیگے اور کہاںہوں نے کیوں نہیں اتاری جاتی اوپر اے کوئی نشانی اس کے رب سے کہہ بے شک اللہ قادر ہے

کر جائیں گے ﴿۲۶﴾ اور کہتے ہیں کہ ان پر ان کے پروردگار کے پاس سے کوئی نشانی کیوں نازل نہیں ہوئی۔ کہہ دو کہ اللہ نشانی

عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾ وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي

عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ وَ مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي
اوپر اس کے کہ اتارے نشانی اور لیکن اکثر ان کے نہیں جانتے اور نہیں کوئی چلنے والا سچ

اتارنے پر قادر ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۲۷﴾ اور زمین میں جو چنے پھرنے

الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٌ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ مَا فَرَّطْنَا

الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٌ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ مَا فَرَّطْنَا
زمین کے اور نہ پرندہ کہ اڑے ساتھ اپنے دو بازو کے مگر اشیاء ہیں مانند تمہاری نہیں کم کیا ہم نے

وار (حیوان) یا دو پروں سے اڑنے والا جانور ہے ان کی بھی تم لوگوں کی طرح جماعتیں ہیں۔ ہم نے کتاب (یعنی لوح

فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٢٨﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا

فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا
سچ کتاب کے میں کوئی چیز (کے لکھنے) میں کوئی شے نہیں پھر سب اپنے پروردگار کی طرف جمع کیے جائیں گے ﴿۲۸﴾ اور جن لوگوں نے جھٹلایا

محفوظ) میں کسی چیز (کے لکھنے) میں کوئی شے نہیں پھر سب اپنے پروردگار کی طرف جمع کیے جائیں گے ﴿۲۸﴾ اور جن لوگوں

بِأَيِّتِنَا صُمُّوا وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمِ مَنْ يَشَاءِ اللَّهُ يُضِلِّهِ وَمَنْ يَشَاءِ

بِأَيِّتِنَا صُمُّوا وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمِ مَنْ يَشَاءِ اللَّهُ يُضِلِّهِ وَمَنْ يَشَاءِ
نشانیوں ہماری کو بہرے ہیں اور گونگے ہیں سچ اندھروں کے جس کو چاہتا ہے اللہ گمراہ کرتا ہے اسکو اور جس کو چاہتا ہے

نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہ بہرے اور گونگے ہیں (اس کے علاوہ) اندھیرے میں (پڑے ہوئے)۔ جس کو اللہ چاہے گمراہ کر دے اور جسے چاہے

يَجْعَلُهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابٌ

يَجْعَلُهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابٌ
کر دیتا ہے اس کو دپر راہ سیدھی کے کہہ کیا دیکھا تم نے اپنے تئیں اگر آئے تمہارے پاس عذاب

سیدھے رستے پر چلا دے ﴿۲۹﴾ کہو (کافرو) بھلا دیکھو تو اگر تم پر اللہ کا عذاب

اللَّهُ أَوْ أَتَقْتُمُ السَّاعَةَ أَغَيَّرَ اللَّهُ تَدْعُونَ ۚ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۰﴾ بَلْ

اللَّهُ	أَوْ	أَتَقْتُمُ	السَّاعَةَ	أَغَيَّرَ	اللَّهُ	تَدْعُونَ	إِنَّ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	بَلْ
اللہ کا	یا	آئے تم کو	قیامت	کیا غیر	اللہ کو	پکارو گے تم	اگر	ہو تم	سچے	بلکہ

آجائے یا قیامت آ موجود ہو تو کیا تم (اسی حالت میں) اللہ کے سوا کسی اور کو پکارو گے؟ اگر سچے ہو (تو بتاؤ) ﴿۳۰﴾ (نہیں) بلکہ

إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَتَسَوْنَ مَا

إِيَّاهُ	تَدْعُونَ	فَيَكْشِفُ	مَا	تَدْعُونَ	إِلَيْهِ	إِنْ	شَاءَ	و	تَتَسَوْنَ	مَا
اسی کو	پکارو گے تم	پس کھول دے گا	جو کچھ کہ	ہلائے ہو تم	طرف اس کی	اگر	چاہے	اور	بھوس چاؤ گے تم	جو کچھ

(مصیبت کے وقت تم) اسی کو پکارتے ہو تو جس دکھ کے لیے اسے پکارتے ہو وہ اگر چاہتا ہے تو اس کو دور کر دیتا ہے اور جن کو تم شریک بتاتے ہو

تُشْرِكُونَ ۚ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ

تُشْرِكُونَ	و	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ	أُمَمٍ	مِّنْ	قَبْلِكَ	فَآخَذْنَاهُمْ	بِالْبَأْسَاءِ
شریک مقرر کرتے تھے	اور	ابنہ تحقیق	بھیجا ہم نے	طرف	امتوں کی	سے	پہلے تجھ	پس پکڑا ہم نے ان کو	ساتھ فقر کے

(اس وقت) انہیں بھول جاتے ہو ﴿۳۱﴾ اور ہم نے تم سے پہلے بہت سی امتوں کی طرف بھیجے، پھر (ان کی نافرمانیوں کے سبب) ہم انہیں سختیوں

وَالصَّرَآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ۚ فَلَوْ لَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا

وَالصَّرَآءِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَضَرَّعُونَ	فَلَوْ	لَا	إِذْ	جَاءَهُمْ	بَأْسُنَا	تَضَرَّعُوا
اور	مرض کے	تاکہ وہ	عاجزی کریں	پس کیوں نہ	جس وقت	آیا ان کے پاس	عذاب ہمارا	تضرعوا کی

اور تکلیفوں میں پکڑتے رہے تاکہ عاجزی کریں ﴿۳۲﴾ تو جب ان پر ہمارا عذاب آتا رہا کیوں نہیں عاجزی کرتے رہے،

وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ فَلَمَّا

وَلَكِنْ	قَسَتْ	قُلُوبُهُمْ	وَزَيَّنَ	لَهُمُ	الشَّيْطَانُ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	فَلَمَّا
اور	لیکن	سخت ہو گئے	دل ان کے	اور	زینت دی	واسطے ان کے	شیطان نے	جو کچھ	تھے کرتے

مگر ان کے تو دل ہی سخت ہو گئے تھے اور جو کام وہ کرتے تھے شیطان ان کو (ان کی نظروں میں) آراستہ کر دکھاتا تھا ﴿۳۳﴾

نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ۖ حَتَّىٰ إِذَا

نَسُوا	مَا	ذُكِّرُوا	بِهِ	فَتَحْنَا	عَلَيْهِمْ	أَبْوَابَ	كُلِّ	شَيْءٍ	حَتَّىٰ	إِذَا
بھول گئے	جو کچھ	نہایت کیے گئے تھے	ساتھ ان کے	کھول دیے ہم نے	اوپر ان کے	دروازے	ہر	چیز کے	یہاں تک کہ	جب

پھر جب انہوں نے اس نصیحت کو جو ان کو کی گئی تھی فراموش کر دیا تو ہم نے ان پر ہر چیز کے دروازے کھول دیے۔ یہاں تک

فَرِحُوا بِهَا أَوْ تَوَابُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿۳۳﴾ فَقُطِعَ دَابِرُ

فَرِحُوا	بِهَا	أَوْ تَوَابُوا	أَخَذْنَاهُمْ	بَغْتَةً	فَإِذَا	هُمْ	مُبْلِسُونَ	فَقُطِعَ	دَابِرُ
خوش ہوئے	اساتھ	اسکے کہ جو	دیئے گئے ہیں	پکڑا ہم نے ان کو	اجانک	پس ناگہاں	وہ	مایلوس ہو گئے	پس کائی گئی

کہ جب ان چیزوں سے جوان کوئی گئی تھیں خوب خوش ہو گئے تو ہم نے ان کو ناگہاں پکڑ لیا اور وہ اس وقت مایلوس ہو کر رہ گئے ﴿۳۳﴾ غرض ظالم

الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۳۴﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ

الْقَوْمِ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	وَالْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ
اس قوم کی	جو کہ	ظلم کرتے تھے	اور	سب تعریف	واسطے اللہ کے	پروردگار ہے	جہانوں کا	کہہ	کیا دیکھتا ہوں

لوگوں کی جزا کاٹ دی گئی اور سب تعریف اللہ رب العالمین ہی کو (مزاوار) ہے ﴿۳۴﴾ (ان کافروں سے) کہہ کہ بھلا دیکھو تو اگر

أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ

أَخَذَ	اللَّهُ	سَمْعَكُمْ	وَأَبْصَارَكُمْ	وَخَتَمَ	عَلَى	قُلُوبِكُمْ	مَنْ	إِلَهٌ	غَيْرُ اللَّهِ
لے	لے	اللہ	سناوائی تمہاری	اور	دیکھائی تمہاری	اور مہر کر دے	اوپر	تمہارے دلوں کے	کون سا معبود ہے

اللہ تمہارے کان اور آنکھیں بھیج لے اور تمہارے دلوں پر مہر لگا دے تو اللہ کے سوا کون سا معبود ہے جو

يَأْتِيَكُمْ بِهِ ۚ أَنْظُرْ كَيْفَ نَصَرَفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿۳۵﴾ قُلْ

يَأْتِيَكُمْ	بِهِ	أَنْظُرْ	كَيْفَ	نَصَرَفُ	الْآيَاتِ	ثُمَّ	هُمْ	يَصْدِفُونَ	قُلْ
لا دبو	تم کو	ساتھ آئے	دیکھ	کیوں کر	طریقہ طریقے بیان کرتے ہیں	نشانیاں	پھر	وہ	بھڑکتے ہیں

تمہیں یہ نعمتیں پھر بخشنے؟ دیکھو ہم کس کس طرح اپنی آیتیں بیان کرتے ہیں۔ پھر بھی یہ لوگ روگردانی کیے جاتے ہیں ﴿۳۵﴾ کہو

أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ

أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَتَاكُمْ	عَذَابُ	اللَّهِ	بَغْتَةً	أَوْ	جَهْرَةً	هَلْ	يُهْلِكُ	إِلَّا	الْقَوْمَ
یہ دیکھتے	ہیں	اگر	آئے تم کو	عذاب	اللہ کا	کیا	یا	آشکارا	ہلاک کئے جائیگے	مگر	قوم

کہ بھلا بتاؤ اگر تم پر اللہ کا عذاب بے خبری میں یا خبر آنے کے بعد آئے تو کیا ظالم لوگوں کے سوا کوئی اور بھی

الظَّالِمُونَ ﴿۳۶﴾ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ

الظَّالِمُونَ	وَمَا	نُرْسِلُ	الْمُرْسَلِينَ	إِلَّا	مُبَشِّرِينَ	وَمُنذِرِينَ
ظالموں کی	اور نہیں	بھیجتے ہم	پیغمبروں کو	مگر	بشارت دینے والے	اور

ہلاک ہو گا؟ ﴿۳۶﴾ اور ہم جو پیغمبروں کو بھیجتے رہے ہیں تو خوشخبری سنانے اور ڈرانے کو۔

فَمِنْ أَمْنٍ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۳۸﴾ وَالَّذِينَ

فَمِنْ	أَمْنٍ	وَأَصْلَحَ	فَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	وَالَّذِينَ
ہیں جو کوئی	ایمان لائے	اور اصلاح کرے	پس نہیں	ڈر	اوپر انکے	اور نہ	وہ	غم کھائیں گے	اور جن لوگوں نے

پھر جو شخص ایمان لائے اور نیکو کار ہو جائے تو ایسے لوگوں کو نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ اندوہناک ہوں گے ﴿۳۸﴾ اور جنہوں نے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَسْهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يُفْسِقُونَ ﴿۳۹﴾ قُلْ لَا أَقُولُ

كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	يَسْهُمُ	الْعَذَابُ	بِمَا	كَانُوا	يُفْسِقُونَ	قُلْ	لَا	أَقُولُ
جھٹلایا	نشانیوں ہماری کو	لگے گا ان کو	عذاب	بہ سبب اسکے کہ	تھے	فسق کرتے	کہہ	نہیں	کہتا ہوں میں

ہماری آیتوں کو جھٹلایا ان کی نافرمانیوں کے سبب انہیں عذاب ہوگا ﴿۳۹﴾ کہہ دو کہ میں تم سے یہ نہیں

لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي

لَكُمْ	عِنْدِي	خَزَائِنُ	اللَّهُ	وَلَا	أَعْلَمُ	الْغَيْبَ	وَلَا	أَقُولُ	لَكُمْ	إِنِّي
تم سے کہ	نزدیک میرے	خزانے ہیں	اللہ کے	اور نہ	جانتا ہوں میں	غیب کو	اور نہ	کہتا ہوں میں	تم کو کہہ	میں

کہتا کہ میرے پاس اللہ تعالیٰ کے خزانے ہیں اور نہ (یہ کہہ) میں غیب جانتا ہوں اور نہ تم سے یہ کہتا ہوں کہ میں

مَلِكٌ ۚ إِنَّا نَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۖ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ

مَلِكٌ	إِنَّا	نَتَّبِعُ	إِلَّا	مَا	يُوحَىٰ	إِلَيَّ	قُلْ	هَلْ	يَسْتَوِي	الْأَعْمَىٰ
فرشتہ ہوں	نہیں	پیروی کرتا میں	مگر	جو چیز کہ	وحی کی گئی	طرف میری	کہہ	کیا	برابر ہوتا ہے	اندھا

فرشتہ ہوں۔ میں تو صرف اس حکم پر چلتا ہوں جو مجھے (اللہ کی طرف سے) آتا ہے۔ کہہ دو کہ بھلا اندھا اور آنکھ والا

وَالْبَصِيرُ ۚ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿۴۰﴾ وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ

وَالْبَصِيرُ	أَفَلَا	تَتَفَكَّرُونَ	وَأَنْذِرْ	بِهِ	الَّذِينَ	يَخَافُونَ	أَنْ
اور آنکھوں والا	کیا پس نہیں	فکر کرتے	اور	ڈرا	ساتھ اس کے	ان لوگوں کو کہ	اس سے کہ

برابر ہوتے ہیں؟ تو پھر تم غور (کیوں) نہیں کرتے؟ ﴿۴۰﴾ اور جو لوگ خوف رکھتے ہیں کہ اپنے پروردگار کے رو برو ہوں گے

يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ

يُحْشَرُوا	إِلَىٰ	رَبِّهِمْ	لَيْسَ	لَهُمْ	مِنْ دُونِهِ	وَلِيٌّ	وَلَا	شَفِيعٌ	لَّعَلَّهُمْ
اکٹھے کیے جائیں گے	طرف	رب اپنے کی	نہیں	واسطے انکے	سوائے اس کے	دوست	اور نہ	شفاعت کریں گے	تاکہ وہ

جائیں گے (اور جانتے ہیں کہ) اس کے سوا نہ تو ان کا کوئی دوست ہوگا اور نہ سفارش کرنے والا، اُن کو اس (قرآن) کے ذریعے سے

يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدْوَةِ وَالْعَشيِّ

يَتَّقُونَ	و	لَا	تَطْرُدِ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	رَبَّهُمْ	بِالْعَدْوَةِ	و	الْعَشيِّ
بچیں	اور	مت	دور کر	ان لوگوں کو کہ	پکارتے ہیں	اپنے رب کو	صبح	اور	شام

نصیحت کرو تا کہ پرہیزگار نہیں ﴿۵۱﴾ اور جو لوگ صبح و شام اپنے پروردگار سے دعا کرتے ہیں (اور) اس کی ذات

يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۖ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا

يُرِيدُونَ	وَجْهَهُ	مَا	عَلَيْكَ	مِنْ	حِسَابِهِمْ	مِنْ شَيْءٍ	و	مَا
چاہتے ہیں	رضامندی اس کی	نہیں	اوپر تیرے	سے	ان کے حساب	کچھ	اور	نہ

کے طالب ہیں ان کو (اپنے پاس سے) مت نکالو۔ ان کے حساب (اعمال) کی جواب دہی تم پر کچھ نہیں اور

مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

مِنْ حِسَابِكَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَتَطْرُدَهُمْ	فَتَكُونَ	مِنَ الظَّالِمِينَ
تیرے حساب سے	اوپر ان کے	کچھ	کہ تو ان کو دور کرنے لگے	پس تو ہو جائے گا	بے انصافوں میں سے

تمہارے حساب کی جواب دہی ان پر کچھ نہیں۔ (پس ایسا نہ کرنا) اگر ان کو نکالو گے تو ظالموں میں ہو جاؤ گے ﴿۵۲﴾

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ

وَ كَذَلِكَ	فَتَنَّا	بَعْضَهُمْ	بِبَعْضٍ	لِّيَقُولُوا	أَهَؤُلَاءِ	مَنَّ	اللَّهُ
اور	اسی طرح	آزمایا ہے ہم نے	بعض ان کے کو	ساتھ بعض کے	تاکہ کہیں	کیا یہی ہیں کہ	احسان کیا ہے اللہ نے

اور اسی طرح ہم نے بعض لوگوں کی بعض سے آزمائش کی ہے کہ (جو دولت مند ہیں وہ غریبوں کی نسبت) کہتے ہیں کیا یہی لوگ ہیں جن پر

عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا ۖ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا جَاءَكَ

عَلَيْهِمْ	مِنْ بَيْنِنَا	أَلَيْسَ	اللَّهُ	بِأَعْلَمَ	بِالشَّاكِرِينَ	وَ	إِذَا	جَاءَكَ
اوپر ان کے	ہم میں سے	کیا نہیں	اللہ	جاننے والا	شکر کرنے والوں کو	اور	جب	آئیں تیرے پاس

اللہ نے ہم میں سے فضل کیا ہے۔ (اللہ نے فرمایا) بھلا اللہ شکر کرنے والوں سے واقف نہیں؟ ﴿۵۳﴾ اور جب تمہارے پاس ایسے لوگ آیا کریں

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ

الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِآيَاتِنَا	فَقُلْ	سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	كَتَبَ	رَبُّكُمْ	عَلَى نَفْسِهِ
وہ لوگ کہ	ایمان لاتے ہیں	ساتھ ہماری آیتوں کے	پس کہہ	سلامتی ہے	اوپر تمہارے	لکھی ہے	رب تمہارے	ذات اپنی کے

جو ہماری آیتوں پر ایمان لاتے ہیں تو (ان سے) سلام علیکم کہا کرو اللہ نے اپنی ذات (پاک) پر

الرَّحْمَةُ ۚ إِنَّهُ مَنِ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ

الرَّحْمَةُ	إِنَّهُ	مَنِ	عَمِلَ	مِنْكُمْ	سُوءًا	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ	تَابَ	مِنْ بَعْدِهِ
مہربانی	یہ کہ	جو کوئی	عمل کرے	تم میں سے	برا	ساتھ نادانی کے	پھر	توبہ کرے	پیچھے اس کے

رحمت کو لازم کر لیا ہے کہ جو کوئی تم میں سے نادانی سے کوئی بری حرکت کر بیٹھے پھر اس کے بعد توبہ کر لے

وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٣﴾ وَكَذَلِكَ نَقُصُّ الْأَيَّاتِ

وَأَصْلَحَ	فَإِنَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	وَ	كَذَلِكَ	نَقُصُّ	الْأَيَّاتِ
اور نیکیاں کرے	پس بے شک وہ	بخشنے والا	مہربان ہے	اور	اسی طرح	جدا جدا بیان کرتے ہیں ہم	نشانیاں

اور نیکو کار ہو جائے تو وہ بخشنے والا مہربان ہے ﴿۵۳﴾ اور اسی طرح ہم اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان کرتے ہیں

وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٤﴾ قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ

وَلِتَسْتَبِينَ	سَبِيلَ	الْمُجْرِمِينَ	قُلْ	إِنِّي	نُهِيتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	الَّذِينَ
ور	تا کہ ظاہر ہو جائے	راہ	کہن گاروں کی	کہہ	بیٹک	میں منع کیا گیا ہوں	کہ	عبادت کروں

(تا کہ تم لوگ ان پر عمل کرو) اور اس لیے کہ کہن گاروں کا راستہ ظاہر ہو جائے ﴿۵۴﴾ (اے پیغمبر کفار سے) کہہ دو کہ جن کو تم اللہ کے سوا

تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قُلْ لَا آتِيْعُ أَهْوَاءَكُمْ ۖ قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا

تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	قُلْ	لَا	آتِيْعُ	أَهْوَاءَكُمْ	قَدْ	ضَلَلْتُ	إِذَا
پکارتے ہو تم	سوائے	اللہ کے	کہہ	نہیں	پیروی کرتا میں	تمہاری خواہشوں کی	تحقیق	گمراہ ہو جاؤں میں	اس وقت

پکارتے ہو مجھے ان کی عبادت سے منع کیا گیا ہے۔ (یہ بھی) کہہ دو کہ میں تمہاری خواہشوں کی پیروی نہیں کروں گا ایسا کروں تو

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٥﴾ قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ

وَمَا	أَنَا	مِنْ	الْمُهْتَدِينَ	قُلْ	إِنِّي	عَلَىٰ	بَيِّنَةٍ	مِّنْ	رَّبِّي	وَكَذَّبْتُمْ
اور نہ ہوں	میں	سے	راہ پانے والوں	کہہ	بیٹک میں	اوپر	دلیل روشن کے ہوں	سے	پروردگار اپنے سیطرف	دوبہٹا کرتے

گمراہ ہو جاؤں اور ہدایت یافتہ لوگوں میں نہ رہوں ﴿۵۵﴾ کہہ دو کہ میں تو اپنے پروردگار کی دلیل روشن پر ہوں اور تم اس کی تکذیب کرتے ہو۔

بِهِ ۖ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۖ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَقْضِ الْحَقُّ

بِهِ	مَا	عِنْدِي	مَا	تَسْتَعْجِلُونَ	بِهِ	إِنِ	الْحُكْمُ	إِلَّا	لِلَّهِ	يَقْضِ	الْحَقُّ
اسکو	نہیں	میرے پاس	وہ جو	جلدی کرتے ہو تم	ساتھ اٹکے	نہیں	حکم	مگر	واسطے اللہ کے	بیان کرتا ہے	حق کو

جس چیز (یعنی عذاب) کے لیے تم جلدی کر رہے ہو وہ میرے پاس نہیں ہے۔ (ایسا) حکم اللہ ہی کے اختیار میں ہے۔ وہ جی جی بیان فرماتا ہے

وَهُوَ خَيْرُ الْفَصْلَيْنِ ﴿۵۷﴾ قُلْ لَوْ أَنِّي عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ

وَهُوَ	خَيْرُ	الْفَصْلَيْنِ	قُلْ	لَوْ	أَنِّي	عِنْدِي	مَا	تَسْتَعْجِلُونَ	بِهِ
اور	وہ	بہتر	کہہ دو	کہہ	اگر	پچک	میرے پاس ہوتی	وہ چیز جو کہ	جلدی مانگتے ہیں

اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے ﴿۵۷﴾ کہہ دو کہ جس چیز کے لیے تم جلدی کر رہے ہو اگر وہ میرے اختیار میں ہوتی

لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿۵۸﴾ وَعِنْدَكَ

لَقُضِيَ	الْأَمْرُ	بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِالظَّالِمِينَ	وَعِنْدَكَ
ابہتہ	فیصل	کیا جاتا	کام	اور	اللہ	خوب جانتا ہے	ظالموں کو

تو مجھ میں اور تم میں فیصلہ ہو چکا ہوتا اور اللہ ظالموں سے خوب واقف ہے ﴿۵۸﴾ اور اسی کے

مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا

مَفَاتِحُ	الْغَيْبِ	لَا	يَعْلَمُهَا	إِلَّا	هُوَ	وَيَعْلَمُ	مَا	فِي	الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	وَمَا
کنجیوں	غیب کی	نہیں	جانتا ان کو	مگر	وہ	اور	جانتا ہے	جو کچھ	جنگل کے ہے	اور دریائے ہے	اور

پاس غیب کی کنجیاں ہیں جن کو اس کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ اور اسے جنگلوں اور دریاؤں کی سب چیزوں کا علم ہے۔

تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

تَسْقُطُ	مِنْ	وَرَقَةٍ	إِلَّا	يَعْلَمُهَا	وَلَا	حَبَّةٍ	فِي	ظُلُمَاتِ	الْأَرْضِ
گرتا ہے	کوئی	پتا	مگر	جانتا ہے اس کو	اور	نہیں	گرتا کوئی دانہ	جنگل	اندھیروں

اور کوئی پتا نہیں بھڑتا مگر وہ اس کو جانتا ہے اور زمین کے اندھیروں میں کوئی دانہ

وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿۵۹﴾ وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّكُم بِاللَّيْلِ

وَلَا	رَطْبٍ	وَلَا	يَابِسٍ	إِلَّا	فِي	كِتَابٍ	مُبِينٍ	وَهُوَ	الَّذِي	يَتَوَفَّكُم	بِاللَّيْلِ
اور	نہ	کوئی تر	اور	نہ	کوئی خشک	مگر	کتاب	جہاں کنکالی کہے	اور وہی ہے	جو	قبض کرتا ہے تم کو

اور کوئی بری یا سوکھی چیز نہیں ہے مگر کتاب روشن میں (لکھی ہوئی) ہے ﴿۵۹﴾ اور وہی تو ہے جو رات کو (سونے کی حالت میں) تمہاری روح قبض کر لیتا ہے

وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى

وَيَعْلَمُ	مَا	جَرَحْتُمْ	بِالنَّهَارِ	ثُمَّ	يَبْعَثُكُمْ	فِيهِ	لِيُقْضَىٰ	أَجَلٌ	مُّسَمًّى
اور	جانتا ہے	جو کچھ کہ	کھاتے ہو تم	دن میں	بھر	اٹھاتا ہے تم کو	جنگل اس کے	تاکہ پورا کیا جائے	وقت

اور جو کچھ تم دن میں کرتے ہو اس سے خبر رکھتا ہے پھر تمہیں دن کو اٹھاتا ہے تاکہ (اپنی سلسلہ جاری رکھ کر زندگی کی) مدت معین پوری کر دی جائے

ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦﴾ وَهُوَ الْقَاهِرُ

ثُمَّ	إِلَيْهِ	مَرْجِعُكُمْ	ثُمَّ	يُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَ	هُوَ	الْقَاهِرُ
پھر	طرف اس کی	پھر جانا ہے	پھر	خبر دے گا تم کو	ساتھ اس چیز کے	تھے	کرتے	اور	وہی ہے	غالب

پھر تم (سب) کو اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے (اس روز) وہ تم کو تمہارے عمل جو تم کرتے رہے ہو (ایک ایک کر کے) بتائے گا ﴿۶﴾ اور وہ اپنے

فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ

فَوْقَ	عِبَادِهِ	وَ	يُرْسِلُ	عَلَيْكُمْ	حَفَظَةً	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَ	أَحَدَكُمْ
وہ پر	اپنے بندوں کے	اور	بھیجتا ہے	اوپر تمہارے	نگہبان	یہاں تک کہ	جب	آتی ہے	ایک کو تم میں سے

بندوں پر غالب ہے اور تم پر نگہبان مقرر کیے رکھتا ہے۔ یہاں تک کہ جب تم میں سے کسی کی موت آتی ہے

الْمَوْتُ تَوْفِقُهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ﴿٧﴾ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ

الْمَوْتُ	تَوْفِقُهُ	رُسُلُنَا	وَ	هُمْ	لَا	يُفَرِّطُونَ	ثُمَّ	رُدُّوْا	إِلَى اللَّهِ	مَوْلَاهُمْ
موت	قبض کرتے ہیں اسکو	بھیجے ہوئے ہمارے	اور	وہ	نہیں	کسی کرتے	پھر	پھیرے جاتے ہیں	طرف اللہ کی	جو کا رسا ساز نکالے

تو ہمارے فرشتے اس کی روح قبض کر لیتے ہیں اور کسی طرح کی کوتاہی نہیں کرتے ﴿۷﴾ پھر (قیامت کے دن تمام لوگ اپنے ملک پر حق اللہ تعالیٰ

الْحَقُّ ۖ آلَاةُ الْحُكْمِ ۚ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحُسْبَيْنِ ﴿٨﴾ قُلْ مَنْ يُنَجِّيَكُم

الْحَقُّ	آلَا	لَهُ	الْحُكْمُ	وَ	هُوَ	أَسْرَعُ	الْحُسْبَيْنِ	قُلْ	مَنْ	يُنَجِّيَكُم
حق	خبر دار ہو	واسطے اس کے ہے	حکم	اور	وہ	جلد	حساب لینے والا ہے	کہہ	کون	نجات دیتا ہے تم کو

کے پاس واپس بلائے جائیں گے۔ سن لو کہ حکم اسی کا ہے اور وہ نہایت جلد حساب لینے والا ہے ﴿۸﴾ کہو بھد تم کو جنگوں

مِّنْ ظُلُمَاتٍ أَلْوَىٰ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ لَّيِّنًا أُنَجِّنَا مِنْ

مِّنْ	ظُلُمَاتٍ	أَلْوَىٰ	وَالْبَحْرِ	تَدْعُونَهُ	تَضَرُّعًا	وَ	خُفْيَةً	لَّيِّنًا	أُنَجِّنَا	مِنْ
سے	اندھیروں	جنگل کے	اور دریا کے	پکارتے ہو تم اس کو	عاجزی سے	اور	چھپا کر	اگر	نجات دے گا ہم کو	سے

اور دریاؤں کے اندھیروں سے کون غلخص دیتا ہے (جب) کہ تم اسے عاجزی اور نیاز پہناتی سے پکارتے ہو (اور کہتے ہو) اے اللہ ہم کو اس

هٰذِهِ لَنُكَوِّنَنَّ مِنَ الشَّكْرَيْنِ ﴿٩﴾ قُلْ اللَّهُ يُنَجِّيَكُم مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ

هٰذِهِ	لَنُكَوِّنَنَّ	مِنَ الشَّكْرَيْنِ	قُلْ	اللَّهُ	يُنَجِّيَكُم	مِّنْهَا	وَ	مِنْ	كُلِّ
اس آفت	البتہ ہو گئے ہم	سے	شکر کرنے والوں	کہہ	اللہ	نجات دیتا ہے تم کو	اس سے	اور	سے ہر

(شکل) سے نجات بخشے تو ہم اس کے بہت شکر گزار ہوں ﴿۹﴾ کہو کہ اللہ ہی تم کو اس (شکل) سے اور ہر سختی

كَذِبْتُمْ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿۱۴﴾ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ

کُذِّبَ	تُمْ	أَنْتُمْ	تُشْرِكُونَ	قُلْ	هُوَ	الْقَادِرُ	عَلَىٰ	أَنْ	يَبْعَثَ	عَلَيْكُمْ
ختمی	تم	تم	شریک کرتے ہو	کہہ	وہ	قادر ہے	اوپر	اس کے کہ	بھیجے	تم پر

سے نجات بخشتا ہے پھر (تم) اس کے ساتھ شرک کرتے ہو ﴿۱۴﴾ کہہ دو کہ وہ (اس پر بھی) قدرت رکھتا ہے کہ تم پر

عَذَابٍ مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتَ آرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَيُذِيقَ

عَذَابٍ	مِّنْ	فَوْقِكُمْ	أَوْ	مِنْ	تَحْتَ	آرْجُلِكُمْ	أَوْ	يَلْبِسَكُمْ	شِيَعًا	وَيُذِيقَ
عذاب	سے	اوپر تمہارے	یا	سے	نیچے	تمہارے پاؤں کے	یا	ملادے تم کو	گروہ پیچھے کر کے	اور چکھ دے

اوپر کی طرف سے یا تمہارے پاؤں کے نیچے سے عذاب بھیجے یا تمہیں فرقہ فرقہ کر دے اور ایک

بَعْضُكُمْ بِأَسْ بَعْضٍ ۖ أَنْظُرْ كَيْفَ نَصَرَفَ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ

بَعْضُكُمْ	بِأَسْ	بَعْضٍ	أَنْظُرْ	كَيْفَ	نَصَرَفَ	الْآيَاتِ	لَعَلَّهُمْ
بعض تمہارے کو	لڑائی	بعض کی	دیکھ	کیوں کہ	طرح طرح سے بیان کرتے ہیں	نشانیوں	تاکہ وہ

کو دوسرے (سے لڑا کر آپس) کی لڑائی کا حرا چکھا دے۔ دیکھو ہم اپنی آیتوں کو کس کس طرح بیان کرتے ہیں تاکہ یہ

يَفْقَهُونَ ﴿۱۵﴾ وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۖ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ

يَفْقَهُونَ	وَ	كَذَّبَ	بِهِ	قَوْمُكَ	وَ	هُوَ	الْحَقُّ	قُلْ	لَّسْتُ	عَلَيْكُمْ
سمجھیں	اور	جھٹلایا	اس کو	قوم تیری نے	اور	وہ	حق ہے	کہہ	نہیں میں	اوپر تمہارے

لوگ سمجھیں ﴿۱۵﴾ اور اس (قرآن) کو تمہاری قوم نے جھٹلایا حالانکہ وہ سراسر حق ہے۔ کہہ دو کہ میں تمہارا دار وند

بِوَكِيلٍ ﴿۱۶﴾ لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ ۖ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿۱۷﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ

بِوَكِيلٍ	لِكُلِّ	نَبِيٍّ	مُسْتَقَرٌّ	وَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ	وَ	إِذَا	رَأَيْتَ
دار وند	واسطے ہر	خبر کے وقت ہے	قرار پکڑنے کا	اور البتہ	جان لو گے تم	اور	جب	دیکھو تو

نہیں ہوں ﴿۱۶﴾ ہر خبر کے لیے ایک وقت مقرر ہے اور تم کو عنقریب معلوم ہو جائے گا ﴿۱۷﴾ اور جب تم ایسے

الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا عَرِضٌ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي

الَّذِينَ	يَخُوضُونَ	فِي	آيَاتِنَا	عَرِضٌ	عَنْهُمْ	حَتَّىٰ	يَخُوضُوا	فِي
ان لوگوں کو کہ	جھگڑتے ہیں	چ	نشانیوں ہماری کے	پس منہ پھیر لے	ان سے	یہاں تک کہ	جھگڑ کریں	چ

لوگوں کو دیکھو جو ہماری آیتوں کے بارے میں بیہودہ بکواس کر رہے ہیں تو ان سے الگ ہو جاؤ یہاں تک کہ اور باتوں میں

حَدِيثٌ غَيْرُهُ ۖ وَ اِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِى

حَدِيثٌ غَيْرُهُ ۖ وَ اِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِى

بات کے ساتھ اور اگر (یہ بات) شیطان تمہیں بھلا دے تو یاد آنے پر خالم

مع الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۚ وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ

مع الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۚ وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ

ساتھ قوم ظالموں کے اور نہیں اوپر ان لوگوں کے کہ پرہیزگاری کرتے ہیں سے حساب ان کے

لوگوں کے ساتھ نہ بیٹھو ۚ اور پرہیزگاروں پر ان لوگوں کے حساب کی کچھ بھی جواب دہی

مِّنْ شَيْءٍ ؕ وَلٰكِنْ ذِكْرٰى لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۚ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِيْنَهُمْ

مِّنْ شَيْءٍ ؕ وَلٰكِنْ ذِكْرٰى لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۚ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِيْنَهُمْ

کچھ اور لیکن نصیحت کرنا ہے تاکہ وہ بھی پرہیزگار ہوں ۚ اور جن لوگوں نے اپنے دین کو کھیل اور تماشا بنا رکھا ہے اور

لَعِبًا وَّلَهُمْ اَوْعَرَٰهُمْ الدُّنْيَا وَذَكْرٰى بِهٖ اَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا

لَعِبًا وَّلَهُمْ اَوْعَرَٰهُمْ الدُّنْيَا وَذَكْرٰى بِهٖ اَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا

کھیل اور تماشا اور غریب دیا ہے کو زندگی دنیا کی اور نصیحت کرنا ہے تاکہ یہ کہ گرفتار نہ بھجائے کوئی جی بسباب چیز کے

دنیا کی زندگی نے ان کو دھوکے میں ڈال رکھا ہے ان سے کچھ کام نہ رکھو۔ ہاں اس (قرآن کے) ذریعے سے نصیحت کرتے رہو تاکہ (قیامت کے

كَسَبَتْ ۚ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وِلٰى ؕ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَاِنْ تَعْدِلْ كُلُّ

كَسَبَتْ ۚ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وِلٰى ؕ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَاِنْ تَعْدِلْ كُلُّ

کسبت نہ ہو واسطے اسکے سوائے اللہ کے دوست اور نہ شفاعت کرنے والا اور اگر بدلے میں دے سکے

دن) کوئی اپنے اعمال کی سزا میں ہلاکت میں نہ ڈالا جائے۔ (اس روز) اللہ کے سوائے کوئی اس کا دوست ہوگا اور نہ سفارش کرنے والا اور گردہ ہر

عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا ۚ اُولٰٓئِكَ الَّذِينَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا ۚ لَهُمْ

عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا ۚ اُولٰٓئِكَ الَّذِينَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا ۚ لَهُمْ

بدلے نہ لیا جائے گا اس سے یہی لوگ ہیں جو کہ گرفتار ہوئے بسباب اسکے جو کمایا ہے واسطے ان کے

(چیز جو رے زمین پر ہے بطور) معاوضہ دینا چاہے تو وہ اس سے قبول نہ ہو۔ یہی لوگ ہیں کہ اپنے اعمال کے وبال میں ہلاکت میں ڈالے گئے۔

شَرَابٍ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٍ أَلِيمٍ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٤٦﴾ قُلْ أَدْعُوا

شَرَابٍ	مِّنْ	حَمِيمٍ	وَعَذَابٍ	أَلِيمٍ	بِمَا	كَانُوا	يَكْفُرُونَ	قُلْ	أَدْعُوا
پینا ہے	سے	گرم پانی	اور عذاب ہے	درد دینے والا	بسیب اس کے	تھے وہ	کفر کرتے	کہہ	کیا پکاریں ہم

ان کے پیے پینے کو کھولتا ہوا پانی اور دکھ دینے والا عذاب ہے اس لیے کہ کفر کرتے تھے ﴿٤٦﴾ کہو کی

مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ

مِنْ دُونِ	اللَّهِ	مَا	لَا	يَنْفَعُنَا	وَلَا	يَضُرُّنَا	وَنُرَدُّ	عَلَىٰ	أَعْقَابِنَا	بَعْدَ	إِذْ
سوائے	اللہ کے	اس چیز کو	نہ	نفع دے ہم کو	اور	نہ	ضرر دے ہم کو	اور	پھیرے جائیں ہم	اور	اپڑیں اپنی کے

ہم اللہ کے سوا ایسی چیز کو پکاریں جو نہ ہمارا بھلا کر سکے نہ برا اور جب ہم کو اللہ نے سیدھا راستہ دکھا دیا تو (کیا)

هَدَيْنَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانًا ۚ لَّ

هَدَيْنَا	اللَّهُ	كَالَّذِي	اسْتَهْوَتْهُ	الشَّيَاطِينُ	فِي	الْأَرْضِ	حَيْرَانًا	لَّ
ہدایت کی	ہم کو	اللہ نے	مندانہ اس شخص کے	ڈال دیا ہے اس کو	شیطان نے	جگہ	زمین کے	سراسیمہ

ہم اُٹنے پاؤں پھر جائیں؟ (پھر ہماری ایسی مثال ہو) جیسے کسی کو جنات نے جنگل میں بھلا دیا ہو (اور وہ) حیران (ہو رہا ہو)

أَصْحَابٌ يَدْعُونَ إِلَى الْهُدَىٰ اثْنَانِ ۚ قُلْ إِنَّا هَدَىٰ اللَّهُ هُوَ

أَصْحَابٌ	يَدْعُونَ	إِلَى	الْهُدَىٰ	اثْنَانِ	قُلْ	إِنَّا	هَدَىٰ	اللَّهُ	هُوَ
رفیق ہیں	پکارتے ہیں اس کو	طرف	ہدایت کی	کہ	چلا آئے پاس	کہہ	بے شک	ہدایت	اللہ کی

اور اس کے کچھ رفیق ہوں جو اس کو رستے کی طرف بلائیں کہ ہمارے پاس چلا آ۔ کہہ دو کہ رستہ تو وہی ہے جو اللہ نے بتایا

الْهُدَىٰ ۚ وَأَمَرْنَا لِسُلَيْمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾ وَأَن أَقْبَهُوا الصَّلَاةَ

الْهُدَىٰ	وَأَمَرْنَا	لِسُلَيْمَ	لِرَبِّ	الْعَالَمِينَ	وَأَن	أَقْبَهُوا	الصَّلَاةَ
ہدایت	اور حکم کیے گئے ہیں ہم	یہ کہ مطیع ہو جائیں	واسطے	جہانوں کے	اور	یہ کہ	قائم رکھو

ہے اور ہمیں تو یہ حکم ملا ہے کہ ہم اللہ رب العالمین کے فرمانبردار ہوں ﴿٤٧﴾ اور یہ (بھی) کہ نماز پڑھتے رہو

وَالْتَقْوَةُ ۚ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٤٨﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ

وَالْتَقْوَةُ	وَهُوَ	الَّذِي	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	وَهُوَ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
اور	ڈرو اس سے	اور	وہی ہے	وہ جگہ	طرف اس کی	تم اکٹھے کیے جاؤ گے	وہ	ذات کہ جس نے

اور اس سے ڈارتے رہو۔ اور وہی تو ہے جس کے پاس تم جمع کیے جاؤ گے ﴿٤٨﴾ اور وہی تو ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو تدبیر

وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۖ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ ۚ وَلَهُ

وَالْأَرْضَ	بِالْحَقِّ	وَيَوْمَ	يَقُولُ	كُنْ	فَيَكُونُ	قَوْلُهُ	الْحَقُّ	وَلَهُ
اور زمین کو	ساتھ حق کے	اور	کہتا ہے	ہو جا	پس ہو جاتا ہے	بات اسی کی	سچ ہے	اور اسی کے ہے

سے پیدا کیا ہے۔ اور جس دن وہ فرمائے گا کہ ہو جا تو (حشر برپا) ہو جائے گا۔ اُس کا ارشاد برحق ہے اور جس دن صور پھونکا

الْمَلِكُ يَوْمَ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ ۚ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ

الْمَلِكُ	يَوْمَ	يَنْفُخُ	فِي	الصُّورِ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	وَهُوَ	الْحَكِيمُ
بادشاہی	جس دن	پھونکا جائیگا	سچ	صور کے	جاننے والا ہے	غیب کا	اور	ظاہر کا	اور وہی ہے حکمت والا

جائے گا۔ (اس دن) اسی کی بادشاہت ہوگی۔ وہی پوشیدہ اور ظاہر (سب) کا جاننے والا ہے۔ اور وہی دانا (اور)

الْخَبِيرُ ۚ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ إِذْ رَأَى أَن تَتَّخِذَ أَصْنَامًا لِلَّهِ ۚ إِنِّي

الْخَبِيرُ	وَإِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	لِأَبِيهِ	إِذْ رَأَى	أَن تَتَّخِذَ	أَصْنَامًا	لِلَّهِ	إِنِّي
خبردار	اور جب	کہا	ابراہیم نے	واسطے باپ اپنے	آزر کے	کیا پکڑتا ہے تو	بتوں کو	معبود	بیک میں

خبردار ہے ۛ اور (وہ وقت بھی یاد کرنے کے لائق ہے) جب ابراہیم نے اپنے باپ آزر سے کہا تم کیا بتوں کو معبود بناتے ہو۔ میں

أَرَبُكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ

أَرَبُكَ	وَقَوْمَكَ	فِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ	وَكَذَلِكَ	نُرِي	إِبْرَاهِيمَ	مَلَكُوتَ	
دیکھتا ہوں تجھ کو	اور	تیری قوم کو	سچ	گمراہی	ظاہر کے	اور	ایسی طرح دکھاتے تھے ہم	ابراہیم کو	بادشاہی

دیکھتا ہوں کہ تم اور تمہاری قوم صریح گمراہی میں ہو ۛ اور ہم اس طرح ابراہیم کو آسمانوں اور زمین کے

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ۚ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلِيَكُونَ	مِنْ	الْمُوقِنِينَ	فَلَمَّا	جَنَّ	عَلَيْهِ
آسمانوں کی	اور	زمین کی	اور تاکہ ہووے	سے	یقین لانے والوں میں	پس جب	اُحاطہ پایا

عجاibat دکھانے لگے تاکہ وہ خوب یقین کرنے والوں میں ہو جائیں ۛ (یعنی) جب رات نے اُن کو (پروردگار کی سے) اُحاطہ لیا تو

الْأَيْلُ رَاكُوبًا ۚ قَالَ هَذَا رَبِّي ۚ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفِلِينَ ۚ

الْأَيْلُ	رَا	كُوبًا	قَالَ	هَذَا	رَبِّي	فَلَمَّا	أَفَلَ	قَالَ	لَا	أَحِبُّ	الْأَفِلِينَ
رات نے	دیکھ	ایک تارے کو	کہا	یہ ہے	رب میرا	پس جب	چھپ گیا وہ	کہا	نہیں	دوست رکھتا میں	چھپ جانے والوں کو

(آسمان میں) ایک ستارہ نظر پڑا۔ کہنے لگے یہ میرا پروردگار ہے۔ جب وہ غائب ہو گیا تو کہنے لگے کہ مجھے غائب ہو جانے والے تو پسند نہیں ۛ

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي پس جب دیکھا چاند کو روشن کہا یہی ہے پروردگار میرا پس جب چھپ گیا کہا اگر نہ ہدایت کرے گا مجھ کو

پھر جب چاند کو دیکھ کہ چمک رہا ہے تو کہنے لگے یہ میرا پروردگار ہے لیکن جب وہ بھی چھپ گیا تو ہل آئے کہ اگر میرا پروردگار مجھے سیدھا راستہ نہیں

رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ﴿۷۷﴾ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسُ بَازِعَةً قَالَ هَذَا

رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسُ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ پس جب دیکھا سورج روشن کہا یہی ہے پروردگار میرا البتہ تجھ کوں گا میں سے قوم گمراہوں

دکھائے گا تو میں اُن دونوں میں ہو جاؤں گا جو بھٹک رہے ہیں ﴿۷۷﴾ پھر جب سورج کو دیکھا کہ بھٹک رہا ہے تو کہنے لگے میرا پروردگار

رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴿۷۸﴾

رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ پس جب چھپ گیا کہا اے قوم میری بیشک میں سب پروردگاروں سے چھٹے ہوں کہ شریک کرتے ہو تم

یہ ہے یہ سب سے بڑا ہے۔ مگر جب وہ بھی غروب ہو گیا تو کہنے لگے لوگو جن چیزوں کو تم (اللہ کا) شریک بناتے ہو میں ان سے بیزار ہوں ﴿۷۸﴾

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا میں نے سب سے یکسو ہو کر اپنے تئیں اسی ذات کی طرف متوجہ کیا جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے

میں نے سب سے یکسو ہو کر اپنے تئیں اسی ذات کی طرف متوجہ کیا جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے

أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۷۹﴾ وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ ۚ قَالَ أَتُحَاجُّونِي فِي اللَّهِ

أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ ۚ قَالَ أَتُحَاجُّونِي فِي اللَّهِ میں سے شریک لانے والوں میں اور بھگوا کیا اس سے قوم اس کی نے کہا بھگوتے ہو تم مجھ سے بیچ اللہ کے

اور میں مشرکوں میں سے نہیں ہوں ﴿۷۹﴾ اور اگلی قوم ان سے بحث کرنے لگی تو انہوں نے کہا کہ تم مجھ سے اللہ کے بارے میں (کیا) بحث کرتے ہو،

وَقَدْ هَدَانِ ۚ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا ۖ

وَقَدْ هَدَانِ ۚ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا ۖ وَقَدْ هَدَانِ ۚ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا اور تحقیق راہ دکھائی مجھے اور نہیں ڈرتا میں اس تجھ سے کہ شریک لاتے ہو ساتھ اس کے مگر یہ کہ چاہے رب میرا کچھ

اس نے تو مجھے سیدھا راستہ دکھلایا ہے اور جن چیزوں کو تم اس کا شریک بناتے ہو میں ان سے نہیں ڈرتا ہاں جو میرا پروردگار کچھ چاہے۔

وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۖ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿۸۵﴾ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا

وَسِعَ	رَبِّي	كُلَّ	شَيْءٍ	عِلْمًا	أَفَلَا	تَتَذَكَّرُونَ	وَ	كَيْفَ	أَخَافُ	مَا
سایا	رب مجھے نے	ہر	چیز کو	علم میں	کیا میں نہیں	پکڑتے ہو تم نصیحت	اور	کیوں کر	ڈروں میں	سچنے کے

میرا پروردگار اپنے علم سے ہر چیز پر احاطہ کیے ہوئے ہے۔ کیا تم خیال نہیں کرتے؟ ﴿۸۵﴾ بھلا میں ان چیزوں سے جن کو تم

أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ

أَشْرَكْتُمْ	وَلَا	تَخَافُونَ	أَنَّكُمْ	أَشْرَكْتُمْ	بِاللَّهِ	مَا	لَمْ	يُنَزَّلْ	بِهِ
شریک لیتے ہو تم	اور	نہیں	ڈرتے ہو تم	یہ کہ بیشک تم	شریک مقرر کرتے ہو تم	ساتھ اللہ کے	اس چھٹو کو	نہیں	تاری دنیا سے

(اللہ کا) شریک بناتے ہو کیونکہ ذروں جبکہ تم اس سے نہیں ڈرتے کہ اللہ کے ساتھ شریک بناتے ہو جس کی اس نے کوئی سند

عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ ۚ إِنَّ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۸۶﴾

عَلَيْكُمْ	سُلْطَانًا	فَأَيُّ	الْفَرِيقَيْنِ	أَحَقُّ	بِالْأَمْنِ	إِنَّ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ
اوپر تمہارے	دلیل	پس کون سا	دونوں فرقوں میں سے	بہت لائق ہے	ساتھ اس کے	اگر	ہو تم	جانتے

نازل نہیں کی۔ اب دونوں فریق میں سے کون سا فریق امن (اور جمعیت خاطر) کا مستحق ہے اگر سمجھ رکھتے ہو (تو بتاؤ) ﴿۸۶﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَلَمْ	يَلْبِسُوا	إِيمَانَهُمْ	بِظُلْمٍ	أُولَٰئِكَ	لَهُمُ	الْأَمْنُ	وَهُمْ
وہ لوگ جو کہ	ایمان لائے	اور	نہیں	ملا یا	ایمان اپنے کو	ساتھ ظلم کے	یہ لوگ	واسطے ان کے ہے	امن

جو لوگ ایمان لائے اور اپنے ایمان کو (شرک کے) ظلم سے مخلوط نہیں کیا ان کے لیے امن (اور جمعیت خاطر) ہے اور وہی

مُهِتَدُونَ ﴿۸۷﴾ وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ ۖ نَرْفَعُ

مُهِتَدُونَ	وَلَمْ	يَلْبِسُوا	إِيمَانَهُمْ	بِظُلْمٍ	أُولَٰئِكَ	لَهُمُ	الْأَمْنُ	وَهُمْ
راہ پائے چمکتے ہیں	اور	یہ	دلیل ہماری ہے	دی تھی ہم نے اس کو	ابراہیم کو	اد پر	قوم اس کے	ہم بلند کرتے ہیں

ہدایت پانے والے ہیں ﴿۸۷﴾ اور یہ ہماری دلیل تھی جو ہم نے ابراہیم کو ان کی قوم کے مقابلے میں عطا کی تھی۔ ہم جس کے چاہتے ہیں

دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءٍ ۚ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿۸۸﴾ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ

دَرَجَاتٍ	مِّنْ	نَّشَاءٍ	إِنَّ	رَبَّكَ	حَكِيمٌ	عَلِيمٌ	وَهَبْنَا	لَهُ	إِسْحَاقَ
درجوں میں	جس کو	چاہیں	بے شک	رب تیرا	حکمت والا	علم والا ہے	اور	دیے ہم نے	واسطے اس کے

درجے بلند کر دیتے ہیں۔ بیشک تمہارا پروردگار دانا (اور) خبردار ہے ﴿۸۸﴾ اور ہم نے ان کو اسحق

وَيَعْقُوبَ ۖ كَلَّا هَدَيْنَا ۖ وَتُوْحَا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ

وَيَعْقُوبَ	كَلَّا	هَدَيْنَا	وَتُوْحَا	هَدَيْنَا	مِنْ	قَبْلُ	وَ	مِنْ	ذُرِّيَّتِهِ	دَاوُدَ
اور یعقوب	ہر ایک کو	ہدایت دی ہم نے	اور توح کو	ہدایت دی ہم نے	سے	پہلے اس	اور	اولاد اس کی	سے	داؤد کو

اور یعقوب بخشے (اور) سب کو ہدایت دی اور پہلے توح کو بھی ہدایت دی تھی اور ان کی اولاد میں سے داؤد

وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ ۖ وَكَذَلِكَ نَجْزِي

وَسُلَيْمَانَ	وَأَيُّوبَ	يُوسُفَ	وَمُوسَى	وَهَارُونَ	وَ	كَذَلِكَ	نَجْزِي
اور سلیمان	اور ایوب کو	اور یوسف کو	اور موسیٰ کو	اور ہارون کو	اور	اسی طرح	جزا دیتے ہیں

اور سلیمان اور ایوب اور یوسف اور موسیٰ اور ہارون کو بھی۔ اور ہم نیک لوگوں کو ایسا ہی

الْمُحْسِنِينَ ۖ وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ ۖ كُلٌّ مِّنَ

الْمُحْسِنِينَ	وَزَكَرِيَّا	وَيَحْيَىٰ	وَعِيسَىٰ	وَالْيَاسَ	كُلٌّ	مِّنَ
الحسن کرنے والوں کو	اور زکریا کو	اور یحییٰ کو	اور عیسیٰ کو	اور الیاس کو	ہر ایک ہے	سے

بدل دیا کرتے ہیں ۛ اور زکریا اور یحییٰ اور عیسیٰ اور الیاس کو بھی۔ یہ سب

الصَّالِحِينَ ۖ وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُوشَعَ وَثُوحًا ۖ وَكَلًّا فَضَّلْنَا

الصَّالِحِينَ	وَإِسْمَاعِيلَ	وَالْيَسَعَ	يُوشَعَ	وَتُوحًا	وَ	كَلَّا	فَضَّلْنَا
صالحوں میں	اور اسماعیل کو	اور الیسع	اور یوشع	اور لوط	اور	ہر ایک کو	بزرگی دی

نیکو کار تھے ۛ اور اسماعیل اور الیسع اور یوشع اور لوط کو بھی۔ اور ان سب کو جہان کے لوگوں

عَلَى الْعَالَمِينَ ۖ وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ

عَلَى	الْعَالَمِينَ	وَمِنْ	آبَائِهِمْ	وَذُرِّيَّتِهِمْ	وَإِخْوَانِهِمْ	وَاجْتَبَيْنَاهُمْ
دہر	جہانوں کے	اور	ان کے باپوں	اور ان کی اولاد سے	اور ان کے بھائیوں سے	اور پسند کیا ہم نے ان کو

پر نصیب بخش تھی ۛ اور بعض بعض کو ان کے باپ دادا اور اولاد اور بھائیوں میں سے بھی۔ اور ان کو برگزیدہ بھی کیا تھا

وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۖ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ

وَهَدَيْنَاهُمْ	إِلَىٰ	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ	ذَٰلِكَ	هُدَىٰ	اللَّهِ	يَهْدِي	بِهِ
اور ہدایت کی ہم نے ان کو	طرف	راہ	سیدھی کے	یہ ہے	ہدایت	اللہ کی	راہ دکھاتا ہے	ساتھ اٹھانے

اور سیدھا راستہ بھی دکھایا تھا ۛ یہ اللہ کی ہدایت ہے اس پر اپنے

مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا

مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَ	لَوْ	أَشْرَكُوا	لَحِطَ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا
جس کو	چاہے	سے	اپنے بندوں	اور	اگر	شریک کرتے	البتہ کھوئے جاتے	ان سے	جو کچھ	تھے وہ

بندوں میں سے جسے چاہے چلائے۔ اور اگر وہ لوگ شرک کرتے تو جو عمل وہ کرتے تھے سب ضائع

يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ وَالْحُكْمُ وَالنُّبُوَّةُ ۚ فَإِنْ

يَعْمَلُونَ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	اتَّيْنَهُمُ	الْكِتَابُ	وَ	الْحُكْمُ	وَ	النُّبُوَّةُ	فَإِنْ
عمل کرتے	یہ لوگ ہیں	وہ جو کہ	دی ہم نے ان کو	کتاب	اور	حکم	اور	نبوت	پس اگر

ہو جاتے ﴿۶۹﴾ یہ وہ لوگ تھے جن کو ہم نے کتاب اور حکم (شریعت) اور نبوت عطا فرمائی تھی۔ اگر یہ (کفار) ان باتوں سے

يَكْفُرُ بِهَا هَوَٰءٌ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾ أُولَٰئِكَ

يَكْفُرُ	بِهَا	هَوَٰءٌ	فَقَدْ	وَكَّلْنَا	بِهَا	قَوْمًا	لَّيْسُوا	بِهَا	بِكَافِرِينَ	أُولَٰئِكَ
کفر کریں	اسکے	یہ لوگ	پس تحقیق	مقرر کیا ہے	اسکے	اس قوم کو کہ	نہیں ہیں	ساتھ اسکے	کفر کرنے والے	یہ لوگ ہیں

انکار کریں تو ہم نے ان پر (ایمان لانے کے لیے) ایسے لوگ مقرر کر دیے ہیں کہ وہ ان سے کبھی انکار کرنے والے نہیں ﴿۷۰﴾ یہ وہ

الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ فَبِهِدَاهِهِمْ اِقْتَدِهٖ ۖ قُلْ لَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ۖ

الَّذِينَ	هَدَىٰ	اللَّهُ	فَبِهِدَاهِهِمْ	اِقْتَدِهٖ	قُلْ	لَا	اَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	اَجْرًا
جن کو	ہدایت دی	اللہ نے	پس ساتھ انکی ہدایت کے	پیروی کرو تو	کہہ	نہیں	سوال کرتا میں تم سے	اوپر اس کے	بدلہ

لوگ ہیں جن کو اللہ نے ہدایت دی تھی تو تم انہیں کی ہدایت کی پیروی کرو۔ کہہ دو کہ میں تم سے اس (قرآن) کا صلہ نہیں مانگتا۔

اِنَّ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهٖ اِذْ قَالُوْا مَا

اِنَّ	هُوَ	اِلَّا	ذِكْرٌ	لِّلْعَالَمِينَ	وَ	مَا	قَدَرُوا	اللَّهَ	حَقَّ	قَدْرِهٖ	اِذْ	قَالُوْا	مَا
نہیں	یہ	مگر	نصیحت	دراستے جہانوں کے	اور	نہ	قدر کی	اللہ کی	حق	قدر اس کی	جس وقت	کہا انہوں نے	نہیں

یہ تو جہان کے لوگوں کے لیے محض نصیحت ہے ﴿۷۱﴾ اور ان لوگوں نے اللہ کی قدر جیسے جانی چاہیے تھی نہ جالی۔ جب انہوں نے کہا کہ

اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰی بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۖ قُلْ مَنْ اَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ

اَنْزَلَ	اللّٰهُ	عَلٰی	بَشَرٍ	مِّنْ شَيْءٍ	قُلْ	مَنْ	اَنْزَلَ	الْكِتَابَ	الَّذِي	جَاءَ	بِهِ
نازل	اللہ نے	اوپر	کسی آدمی کے	کچھ	کہہ	کس نے	نازل	کتاب کو	وہ جو	لیا تھا	اس کو

اللہ نے انسان پر (وہی اور کتاب وغیرہ) کچھ بھی نازل نہیں کیا۔ کہو کہ جو کتاب مویٰ لے کر آئے تھے اسے کس نے

مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا

مُوسَىٰ	نُورًا	وَ	هُدًى	لِّلنَّاسِ	تَجْعَلُونَهُ	قَرَاطِيسَ	تُبْدُونَهَا
موسیٰ	روشنی	اور	ہدایت	واسطے لوگوں کے	کرتے ہو تم اس کو	ورق ورق	ظاہر کرتے ہو تم اس کو

نازل کیا تھا؟ جو لوگوں کے لیے نور اور ہدایت تھی اور جسے تم نے علیحدہ علیحدہ اوراق (پر نقل) کر رکھا ہے۔ ان (کے کچھ حصے) کو تو ظاہر کرتے ہو

وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللّٰهُ ثُمَّ

وَتُخْفُونَ	كَثِيرًا	وَعُلِّمْتُمْ	مَا لَمْ	تَعْلَمُوا	أَنْتُمْ	وَلَا	آبَاؤُكُمْ	قُلِ	اللّٰهُ	ثُمَّ
اور چھپاتے ہو تم	بہت	اور سکھائے گئے ہو	وہ جو کہ	نہ	جانتے تھے تم	اور نہ	باپ تمہارے	کہہ	اللہ نے	پھر

اور اکثر کو چھپاتے ہو اور تم کو وہ باتیں سکھائی گئیں جن کو نہ تم جانتے تھے اور نہ تمہارے باپ دلا۔ کہہ دو (اس کتاب کو) اللہ ہی نے (نازل کیا تھا) پھر

ذَرَّهُمْ فِي خُوضِهِمْ يَلْعَبُونَ ۝ وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبْرَكٌ

ذَرَّهُمْ	فِي	خُوضِهِمْ	يَلْعَبُونَ	وَ	هَذَا	كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	مُبْرَكٌ
چھوڑ دے ان کو	بچ	بحث اپنی کے	کھیلتے	اور	یہ ہے	کتاب	اتارا ہے ہم نے اس کو	برکت والی

ان کو چھوڑ دو کہ اپنی بیہودہ کجواں میں کھیلتے رہیں ۝ (وہی ہی) یہ کتاب ہے جسے ہم نے نازل کیا ہے، ہر برکت

مُصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا

مُصَدِّقُ	الَّذِي	بَيْنَ	يَدَيْهِ	وَ	لِتُنْذِرَ	أُمَّ الْقُرَىٰ	وَ	مَنْ	حَوْلَهَا
سچ کرنے والی	اس چیز کو کہ	آگے	اس کے ہے	اور	تاکہ ڈرائے تو	مکہ والوں کو	اور	اس کو جو	گرد اس سے ہیں

جو پہلے سے پہلے (کتبوں) کی تصدیق کرتی ہے اور (جو اس لیے نازل کی گئی ہے) کہ تم کے اور اس کے آس پاس کے لوگوں کو آگاہ کر دو۔

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ

وَالَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَ	هُمْ	عَلَىٰ	صَلَاتِهِمْ
اور جو لوگ کہ	ایمان لائے ہیں	ساتھ آخرت کے	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اس کے	اور	وہ	اوپر	نماز اپنی کے

اور جو لوگ آخرت پر ایمان رکھتے ہیں وہ اس کتاب پر بھی ایمان رکھتے ہیں اور وہ اپنی نمازوں کی (پوری)

يُحَافِظُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ

يُحَافِظُونَ	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنِ	افْتَرَىٰ	عَلَى	اللّٰهُ	كَذِبًا	أَوْ	قَالَ
ی حفظ کرتے ہیں	اور کون ہے	بہت ظالم	اس شخص سے کہ	باندھ لیتا ہے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	یا	کہتا ہے

نہر رکھتے ہیں ۝ اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہو گا جو اللہ پر جھوٹ افترا کرے یا یہ کہے

أَوْحَىٰ إِلَىٰ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ

أَوْحَىٰ	إِلَىٰ	وَلَمْ	يُوحَ	إِلَيْهِ	شَيْءٌ	وَمَنْ	قَالَ	سَأُنْزِلُ	مِثْلَ
وحی کی گئی	طرف میری	اور	نہ	وحی کی گئی	کچھ	اور	جو	کہتا ہے	نازل کروں گی میں بھی

کہ مجھ پر وحی آئی ہے حالانکہ اس پر کچھ بھی وحی نہ آئی ہو۔ اور جو یہ کہے کہ جس طرح کی کتاب اللہ نے نازل کی ہے اس طرح

مَا أَنْزَلَ اللَّهُ ۖ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ

مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	وَلَوْ	تَرَىٰ	إِذِ	الظَّالِمُونَ	فِي	غَمَرَاتِ	الْمَوْتِ
ہر چیز کے	نازل کی ہے	اللہ نے	اور	دیکھتے تو	کاش کہ	ظالم	تج	شدتوں	موت کے ہوں

کی میں بھی بنا لیتا ہوں۔ اور کاش تم ان ظالم (یعنی مشرک) لوگوں کو اس وقت دیکھو جب موت کی غیبتوں میں (بتل) ہوں

وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ ۖ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ ۖ الْيَوْمَ

وَالْمَلَائِكَةُ	بَاسِطُوا	أَيْدِيهِمْ	أَخْرِجُوا	أَنْفُسَكُمُ	الْيَوْمَ
اور	فرشتے	کھول رہے ہوں	باندھ اپنے	نکالو	اپنی جانوں کو

اور فرشتے (ان کی طرف عذاب کے لیے) ہاتھ بڑھا رہے ہوں کہ نکالو اپنی جانیں۔ آج

تُجْرُونَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ

تُجْرُونَ	عَذَابَ	الْهُونِ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَقُولُونَ	عَلَى	اللَّهُ	غَيْرَ
بدھ دیئے جاؤ گے تم	عذاب	رسوائی کا	بسبب اس کے کہ	تھے تم	کہتے	ادھر	اللہ کے	سوائے

تم کو ذلت کے عذاب کی سزا دی جائے گی اس لیے کہ تم اللہ پر جھوٹ بول

الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ۖ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا

الْحَقِّ	وَكُنْتُمْ	عَنْ	آيَاتِهِ	تَسْتَكْبِرُونَ	وَلَقَدْ	جِئْتُمُونَا
حق کے	اور تھے تم	سے	نشانوں اس کی	تکبر کرتے	اور	البتہ تحقیق آئے تم ہمارے پاس

کرتے تھے اور اس کی آیتوں سے سرکشی کرتے تھے ۖ اور جیسا ہم نے تم کو پہلی دفعہ

فَرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَتَرْكُمُ مَا خَوَّلْنَكُمْ وَرَاءَ

فَرَادَىٰ	كَمَا	خَلَقْنَكُمْ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	وَتَرْكُمُ	مَا	خَوَّلْنَكُمْ	وَرَاءَ
اکیسے	جیسا	پیدا کیا ہم نے تم کو	پہلی	بار	اور	چھوڑ دیا تم نے	جو	دیا تھا ہم نے تم کو

پیدا کیا تھا ایسا ہی آج اکیسے اکیسے ہمارے پاس آئے۔ اور جو (مال و متاع) ہم نے تمہیں عطا فرمایا تھا وہ سب اپنی پیٹھ

ظُهُورِكُمْ ۚ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ

ظُهُورِكُمْ	و	مَا	نَرَىٰ	مَعَكُمْ	شُفَعَاءَكُمُ	الَّذِينَ	زَعَمْتُمْ
پیشواؤں کے	اور	نہیں	دیکھتے ہم	ساتھ تمہارے	شفاعت کرنے والے تمہارے	جن کو	دعویٰ کرتے تھے تم

پچھے چھوڑ آئے اور ہم تمہارے ساتھ تمہارے سفارشیوں کو بھی نہیں دیکھتے جن کی نسبت تم خیال کرتے تھے

أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ ۖ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَ ضَلَّ عَنْكُمْ

أَنَّهُمْ	فِيكُمْ	شُرَكَاءُ	لَقَدْ	تَقَطَّعَ	بَيْنَكُمْ	و	ضَلَّ	عَنْكُمْ
یہ کہ وہ	سچ تمہارے	شریک ہیں	البتہ یقین	کٹ گیا	علاقہ تمہارا	اور	کھو گیا	تم سے

کہ وہ تمہارے (شفیع اور ہمارے) شریک ہیں۔ (آج) تمہارے آپس کے سب تعلقات منقطع ہو گئے

مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾ إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ

مَا	كُنْتُمْ	تَزْعُمُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	فَالِقُ	الْحَبِّ	و	النَّوَىٰ
جو کچھ کہ	تھے تم	دعویٰ کرتے	بے شک	اللہ	پھاڑنے والا ہے	دانوں کا	اور	تھیلیوں کا

اور جو دعویٰ تم کیا کرتے تھے سب جاتے رہے ﴿٩٤﴾ بیشک اللہ ہی دانے اور تھلی کو پھاڑ (کران سے درخت وغیرہ) اُگاتا ہے۔

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۚ ذَٰلِكُمْ

يُخْرِجُ	الْحَيَّ	مِنَ	الْمَيِّتِ	و	مُخْرِجُ	الْمَيِّتِ	مِنَ	الْحَيِّ	ذَٰلِكُمْ
نکالتا ہے	زندہ کو	سے	مردے	اور	نکالتے والا ہے	مردے کو	سے	زندہ	یہی ہے

وہی جاندار کو بے جان سے نکالتا ہے اور وہی بے جان کا جاندار سے نکالتے والا ہے۔ یہی تو اللہ ہے

اللَّهُ فَإِنِّي تُوفِّكُونَ ﴿٩٥﴾ فَإِلَى الْإِصْبَاحِ ۚ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا

اللَّهُ	فَإِنِّي	تُوفِّكُونَ	فَإِلَى	الْإِصْبَاحِ	و	جَعَلَ	الَّيْلَ	سَكَنًا
اللہ	پس کہہاں سے	پھیرے جاتے ہو تم	پھاڑنے والا ہے	صبح کا	اور	کیا ہے	رات کو	آرام

پھر تم کہاں کیسے پھرتے ہو؟ ﴿٩٥﴾ وہی (رات کے اندھیرے سے) صبح کی روشنی پھاڑ نکالتا ہے اور اسی نے رات کو (موجب) آرام (نمیرایا)

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾

وَالشَّمْسُ	و	الْقَمَرُ	حُسْبَانًا	ذَٰلِكَ	تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ
اور سورج کو	اور	چاند کو	گرد پھرنے والا	یہ ہے	حکم	غالب	جاننے والے کا

اور سورج اور چاند کو (ذرا کج) شمار بتایا ہے یہ اللہ کے (مقرر کیے ہوئے) اندازے ہیں جو غالب (اور) علم والا ہے ﴿٩٦﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ

وَهُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	النُّجُومَ	لِتَهْتَدُوا	بِهَا	فِي	ظُلُمَاتِ
اور وہ	جو کہ	کیا ہے اس نے	واسطے تمہارے	تاروں کو	تاکہ راہ پاؤ	ساتھ ان کے	بچ	اندھیروں

اور وہی تو ہے جس نے تمہارے لیے ستارے بنائے تاکہ جنگلوں اور دریاؤں کے اندھیروں میں

الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۖ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٤﴾ وَهُوَ

الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	قَدْ	فَصَّلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ	وَهُوَ
جنگل کے	اور دریا کے	تحقیق	منفصل بیان کینے کے	نشانیوں	واسطے اس قوم کے کہ	جانتے ہیں	اور وہی ہے

ان سے رستے معلوم کرو۔ عقل والوں کے لیے ہم نے اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان کر دی ہیں ﴿۹۴﴾ اور وہی تو ہے

الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۖ

الَّذِي	أَنْشَأَكُمْ	مِنْ	نَفْسٍ	وَاحِدَةٍ	فَمُسْتَقَرٌّ	وَمُسْتَوْدَعٌ
جس نے	پیدا کیا تم کو	سے	جان	ایک	پس جگہ رہنے کی ہے	اور جگہ سونپنے کی ہے

جس نے تم کو ایک شخص سے پیدا کیا پھر (تمہارے لیے) ایک ٹھیرنے کی جگہ ہے اور ایک سپرد ہونے کی۔

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٥﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ

قَدْ	فَصَّلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَفْقَهُونَ	وَهُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ
تحقیق	بیان کیں ہم نے	نشانیوں	واسطے اس قوم کے کہ	سمجھتے ہیں	اور وہی ہے	جس نے	اتارا

سمجھنے والوں کے لیے ہم نے (اپنی) آیتیں کھول کھول کر بیان کر دی ہیں ﴿۹۵﴾ اور وہی تو ہے

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ

مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ	نَبَاتَ	كُلِّ	شَيْءٍ
سے	آسمان	پانی	پس نکالیں ہم نے	ساتھ اس کے	بوٹیاں	ہر	چیز کی

جو آسمان سے مینہ برساتا ہے۔ پھر ہم ہی (جو مینہ برساتے ہیں) اس سے ہر طرح کی روئیدگی اُگاتے ہیں۔

فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مَّتْرًا كَيْتًا ۖ وَمِنْ

فَأَخْرَجْنَا	مِنْهُ	خَضِرًا	نُّخْرِجُ	مِنْهُ	حَبًّا	مَّتْرًا كَيْتًا	وَمِنْ
پس نکالیں ہم نے	اس سے	سبزہ	نکالتے ہیں ہم	اس میں سے	دانے	ایک پر ایک چڑھا ہوا	اور سے

پھر اس میں سے سبز سبز کوٹلیں نکالتے ہیں اور ان کو تپلوں میں سے ایک دوسرے کے ساتھ جڑے ہوئے دانے نکالتے ہیں۔ اور

النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ

النَّخْلِ	مِنْ	طَلْعِهَا	قِنْوَانٌ	دَانِيَةٌ	وَ	جَنَّاتٍ	مِّنْ	أَعْنَابٍ
کھجور	سے	گاہے اس کے	خوشے ہیں	جھکے ہوئے	اور	باغات	سے	انگوروں کے

کھجور کے گاہے میں سے نکلے ہوئے کچھے اور انگوروں کے باغ اور

وَالزَّيْتُونِ وَالرُّمَّانِ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۚ انْظُرُوا

وَالزَّيْتُونِ	وَالرُّمَّانِ	مُشْتَبِهًا	وَ	غَيْرَ	مُتَشَابِهٍ	ۚ	انْظُرُوا
اور زیتون	اور انار	یکساں	اور	غیر	یکساں		دیکھو

زیتون اور انار جو ایک دوسرے سے ملتے جلتے بھی ہیں اور نہیں بھی ملتے۔ یہ چیزیں جب بھتی ہیں تو ان

إِلَى ثَمَرَةٍ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ

إِلَى	ثَمَرَةٍ	إِذَا	أَثْمَرَ	وَيَنْعِهِ	ۚ	إِنَّ	فِي	ذَٰلِكُمْ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ
طرف	اسکے پھل کی	جب	پھل لائے	اور	طرف اسکے پکنے کی	بیشک	حج	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے اس قوم کے کہ

کے پھول پر اور (جب پکتی ہیں تو) ان کے پکنے پر نظر کرو۔ ان میں ان لوگوں کے لیے جو ایمان لاتے ہیں (قدرت اللہ کی بہت

يُؤْمِنُونَ ۖ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا

يُؤْمِنُونَ	وَ	جَعَلُوا	لِلَّهِ	شُرَكَاءَ	الْجِنَّ	وَ	خَلَقَهُمْ	وَخَرَقُوا
ایمان لاتے ہیں	اور	مقرر کرتے ہیں	واسطے اللہ کے	شریک	جنوں کو	اور	حالانکہ پیدا کیا ہے انکو	اور ہانڈھ لیے ہیں

(سی) نشانیاں ہیں (۳۳) اور ان لوگوں نے جنوں کو اللہ کا شریک ٹھہرایا حالانکہ ان کو اسی نے پیدا کیا اور بے کچھے (جھوٹ بہتان)

لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُصِفُونَ ۚ

لَهُۥ	بَنِينَ	وَ	بَنَاتٍ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	ۚ	سُبْحَنَهُ	وَتَعَالَىٰ	عَمَّا	يُصِفُونَ
واسطے اسکے	بچے	اور	بیٹیاں	بغیر	علم کے		پاک ہے وہ	بلند ہے	اس چیز سے کہ	صفت بیان کرتے ہیں

اس کے یہ بیٹے اور بیٹیاں بنا کمزری کیں۔ وہ ان باتوں سے جہاں کی نسبت بیان کرتے ہیں پاک ہے (اس کی شان ان سے بلند ہے) (۳۴)

بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ اَلٰی يَكُوْنُ لَهُۥ وَلَدٌ وَلَمْ يَكُنْ

بَدِيعُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	ۚ	اَلٰی	يَكُوْنُ	لَهُۥ	وَلَدٌ	وَلَمْ	يَكُنْ
پیدا کرنے والا	آسمانوں کا	اور	زمین کا		کیوں کر	ہو	واسطے اسکے	اولاد	اور	نہیں ہے

(دبی) آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا (ہے)۔ اس کے اولاد کہاں سے ہو جب کہ اس کی

لَهُ صَاحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿۱۰﴾

لَهُ	صَاحِبَةٌ	وَ	خَلَقَ	كُلَّ	شَيْءٍ	وَ	هُوَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ
واسطے اسکے	جورہ	اور	پیدا کیا	ہر	چیز کو	اور	وہ	ساتھ ہر	چیز کے	جاننے والے

بیوی ہی نہیں۔ اور اس نے ہر چیز کو پیدا کیا ہے اور وہ ہر چیز سے باخبر ہے ﴿۱۰﴾

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ

ذَٰلِكُمُ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	خَالِقُ	كُلِّ	شَيْءٍ
یہی ہے	اللہ	پروردگار تمہارا	نہیں ہے کوئی	معبود	عمر	وہ	پیدا کرنے والا	ہر	چیز کا

یہی (اوصاف رکھنے والا) اللہ تمہارا پروردگار ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ (وہی) ہر چیز کا پیدا کرنے والا (ہے) ﴿۱۱﴾

فَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿۱۲﴾ لَا تَدْرِيهِ

فَاعْبُدُوهُ	وَ	هُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَكِيلٌ	لَا	تَدْرِيهِ
پس عبادت کرو اس کی	اور	وہ	اوپر	ہر	چیز کے	کارساز ہے	نہیں	پاؤں اس کو

تو اس کی عبادت کرو اور وہ ہر چیز کا نگران ہے ﴿۱۲﴾ (وہ ایسا ہے کہ) نگاہیں

الْأَبْصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۚ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿۱۳﴾

الْأَبْصَارُ	وَ	هُوَ	يُدْرِكُ	الْأَبْصَارَ	وَ	هُوَ	اللطيف	الخبير
نظرین	اور	وہ	پاتا ہے	سب نظروں کو	اور	وہی ہے	باریک دیکھنے والا	خبردار

اس کا ادراک نہیں کر سکتیں اور وہ نگاہوں کا ادراک کر سکتا ہے اور وہ بھید جاننے والا خبردار ہے ﴿۱۳﴾

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۚ

قَدْ	جَاءَكُمْ	بَصَائِرُ	مِنْ	رَبِّكُمْ	فَمَنْ	أَبْصَرَ	فَلِنَفْسِهِ
حقیقت	آئی ہیں تمہارے پاس	دلیلیں	طرف سے	پروردگار تمہارے کی	پس جس نے	دیکھ لیا	پس واسطے جان اپنی کے

(اے محمد ﷺ! تم ان سے کہہ دو کہ تمہارے پاس پروردگار کی طرف سے (روشن) دلیلیں پہنچ چکی ہیں تو جس نے (ان کو) کچھ بھول کر)

وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿۱۴﴾ وَكَذَٰلِكَ

وَمَنْ	عَمِيَ	فَعَلَيْهَا	وَمَا	أَنَا	عَلَيْكُمْ	بِحَفِيظٍ	وَكَذَٰلِكَ
اور	جو کوئی	اندھا ہوا	پس واسطے جان اس کی	اور نہیں	میں	اوپر تمہارے	نہیں ہوں

دیکھا اس نے اپنا بھلا کیا۔ اور جو اندھا بنا رہا اس نے اپنے حق میں برا کیا۔ اور میں تمہارا نگہبان نہیں ہوں ﴿۱۴﴾ اور ہم اسی طرح

نُصِرْفُ الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ

نُصِرْفُ	الْآيَاتِ	وَلِيَقُولُوا	دَرَسْتَ	وَلِنُبَيِّنَهُ	لِقَوْمٍ
بیان کرتے ہیں ہم	نشانیوں	اور تاکہ کہیں وہ کہ	پڑھا ہے تو نے کسی سے	اور تاکہ بیان کریں ہم اسکو	واسطے اس قوم کے کہ

اپنی آیتیں پھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں تاکہ کافر یہ نہ کہیں کہ تم (یہ باتیں اہل کتاب سے) سیکھے ہوئے ہو اور تاکہ سمجھنے والے لوگوں

يَعْلَمُونَ ﴿١٥﴾ اَتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ

يَعْلَمُونَ	اَتَّبِعْ	مَا	أُوحِيَ	إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	لَا	إِلَهَ
جانتے ہیں	پیروی کر	اس چیز کی کہ	وحی کی گئی ہے	طرف تیری	سے	رب تیرے	نہیں	کوئی معبود

کے لیے تشریح کر دیں ﴿۱۵﴾ اور جو حکم تمہارے پروردگار کی طرف سے تمہارے پاس آتا ہے اسی کی پیروی کرو۔ اُس (پروردگار)

إِلَّا هُوَ ۚ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦﴾ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ

إِلَّا	هُوَ	وَأَعْرِضْ	عَنِ	الْمُشْرِكِينَ	وَ	لَوْ	شَاءَ	اللَّهُ
مگر	وہ	اور منہ پھیر لے	سے	شرک کرنے والوں	اور	اگر	چاہتا	اللہ

کے سوا کوئی معبود نہیں اور مشرکوں سے کنارہ کر لو ﴿۱۶﴾ اور اگر اللہ چاہتا

مَا أَشْرَكُوا ۖ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۚ وَمَا

مَا	أَشْرَكُوا	وَ	مَا	جَعَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيظًا	وَ	مَا
نہ	شرک کرتے	اور	نہیں	کیا ہم نے تجھ کو	اوپر ان کے	نگہبان	اور	نہیں ہے

تو یہ لوگ شرک نہ کرتے۔ اور (اے پیغمبر) ہم نے تم کو اُن پر نگہبان مقرر نہیں کیا۔ اور نہ تم

أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٧﴾ وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ

أَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيلٍ	وَ	لَا	تَسُبُّوا	الَّذِينَ	يَدْعُونَ
تو	اوپر ان کے	داروغہ	اور	مت	برا کہو	ان لوگوں کو کہ	پکارتے ہیں

اُن کے داروغہ ہو ﴿۱۷﴾ اور جن لوگوں کو یہ شرک اللہ کے سوا پکارتے ہیں اُن کو برا نہ کہنا

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدُوًّا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ كَذَلِكَ زَيَّنَّا

مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	فَيَسُبُّوا	اللَّهَ	عَدُوًّا	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	كَذَلِكَ	زَيَّنَّا
سوائے	اللہ کے	پس برا کہنے لگیں گے	اللہ کو	زیادتی سے	بغیر	علم کے	اسی طرح	زینت دی ہم نے	

کہ یہ بھی کہیں اللہ کو بے ادبی سے بے سمجھے برا (نہ) کہہ بیٹھیں۔ اس طرح ہم نے

لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم

لِكُلِّ	أُمَّةٍ	عَمَلُهُمْ	ثُمَّ	إِلَىٰ	رَبِّهِمْ	مَرْجِعُهُمْ	فَيُنَبِّئُهُم
۱۰۔ اسے ہر	فرقے کے	ان کے عمل کو	پھر	طرف	انکے پروردگار کی ہے	پھر جانا کا	پس خبر دے گا ان کو

ہر ایک فرقے کے اعمال (ان کی نظروں میں) اچھے کر دکھائے ہیں۔ پھر ان کو اپنے پروردگار کی طرف لوٹ کر جانا ہے تب وہ

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۸﴾ وَ أَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ

بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَ	أَقْسَمُوا	بِاللّٰهِ	جَهْدَ	أَيْمَانِهِمْ
ساتھ اس جتنے کہ	تھے	عمل کرتے	اور	قسم کھائی تھی انہوں نے	اللہ کی	سخت	قسموں اپنی کی

ان کو بتائے گا کہ وہ کیا کیا کیا کرتے تھے ﴿۱۸﴾ اور یہ لوگ اللہ کی سخت سخت قسمیں کھاتے ہیں کہ

لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لِّيُؤْمِنُوا بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ

لَئِنْ	جَاءَتْهُمْ	آيَةٌ	لِّيُؤْمِنُوا	بِهَا	قُلْ	إِنَّمَا	الْآيَاتُ
البتہ اگر	آئے گی ان کے پاس	کوئی نشانی	البتہ ایمان لائیں گے	ساتھ اس کے	کہہ	سوائے اس کے نہیں کہ	نشانیاں

اگر ان کے پاس کوئی نشانی آئے تو وہ اس پر ضرور ایمان لے آئیں۔ کہہ دو کہ نشانیاں تو سب اللہ ہی کے

عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ ۚ إِنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۱۹﴾

عِنْدَ	اللّٰهِ	وَمَا	يُشْعِرُكُمْ	إِنَّهَا	إِذَا	جَاءَتْ	لَا	يُؤْمِنُونَ
نزدیک	اللہ کے ہیں	اور کیا چیز	معلوم کر داتی ہے تم کو	یہ کہ	جب	آئے گی	نہیں	ایمان لائیں گے

پاس ہیں اور (مومنو!) تمہیں کیا معلوم ہے (یہ تو ایسے بد بخت ہیں) کہ ان کے پاس نشانیاں آجی جائیں تب بھی ایمان نہ لائیں ﴿۱۹﴾

وَنَقَلْبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا

وَنَقَلْبُ	أَفْئِدَتَهُمْ	وَأَبْصَارُهُمْ	كَمَا	لَمْ	يُؤْمِنُوا
اور پھیر دیں گے ہم	ان کے دلوں کو	اور ان کی نظروں کو	جیسا کہ	نہ	ایمان لائے

اور ہم ان کے دلوں اور آنکھوں کو اٹک دیں گے (تو) جیسے یہ اس

بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ نَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿۲۰﴾

بِهِ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	وَ	نَذَرُهُمْ	فِي	طُغْيَانِهِمْ	يَعْمَهُونَ
ساتھ اس کے	پہلی	بار	اور	چھوڑ دیں گے ہم ان کو	چ	ان کی سرکشی کے	بھٹکتے

(قرآن) پر پہلی دفعہ ایمان نہیں لائے (ویسے پھر نہ لائیں گے) اور ان کو چھوڑ دیں گے کہ اپنی سرکشی میں بھٹکتے رہیں ﴿۲۰﴾

وَلَوْ اَنَّ نَزَّلْنَا اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتٰى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ

وَلَوْ	اَنَّ	نَزَّلْنَا	اِلَيْهِمْ	الْمَلٰٓئِكَةَ	وَ	كَلَّمَهُمُ	الْمَوْتٰى	وَحَشَرْنَا	عَلَيْهِمْ
اور	اگر	ہم	اتارتے	طرف ان کی	فرشتے	اور	بولتے ان سے	مردے	اور اکٹھا کرتے ہم

اور اگر ہم ان پر فرشتے بھی اتار دیتے اور مردے بھی ان سے گفتگو کرنے لگتے اور ہم سب چیزوں کو

كُلِّ شَيْءٍ قَبْلًا مَّا كَانُوا يَوْمِنُوۡا اِلَّا اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ وَلٰكِنْ

كُلِّ	شَيْءٍ	قَبْلًا	مَّا	كَانُوا	يَوْمِنُوۡا	اِلَّا	اَنْ	يَّشَآءَ	اللّٰهُ	وَ	لٰكِنْ
ہر	چیز کو	مقابل	نہ	ہوتا	کرایمان لائیں	مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ	اور	لیکن

ان کے سامنے لا موجود بھی کر دیتے تو بھی یہ ایمان لانے والے نہ تھے۔ اَلَا مَآءُ اللّٰہ۔ بات یہ ہے کہ

اَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُوْنَ ۝ وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيْطٰنِ

اَكْثَرُهُمْ	يَجْهَلُوْنَ	وَ	كَذٰلِكَ	جَعَلْنَا	لِكُلِّ	نَبِيٍّ	عَدُوًّا	شَيْطٰنِ
اکثر ان کے	جاہل ہیں	اور	اسی طرح سے	کئے ہم نے	واسطے ہر ایک	نبی کے	دشمن	شیطان

یہ اکثر نادان ہیں (۳) اور اسی طرح ہم نے شیطان (سیرت) انسانوں اور جنوں کو ہر پیغمبر

الْاِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحٰى بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ

الْاِنْسِ	وَ	الْجِنِّ	يُوحٰى	بَعْضُهُمْ	اِلٰى	بَعْضٍ	زُخْرُفَ	الْقَوْلِ
آدمیوں کے	اور	جنوں کے	جی میں ڈالتے ہیں	بعض ان کے	طرف	بعض کے	لمح کی ہوئی	بات

کا دشمن بنا دیا تھا۔ وہ دھوکا دینے کے لیے ایک دوسرے کے دل میں ملمع کی باتیں ڈالتے رہتے

عُرُوۡرًا ۙ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوۡهُ فَذَرُهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ۝

عُرُوۡرًا	وَ	لَوْ	شَآءَ	رَبُّكَ	مَا	فَعَلُوۡهُ	فَذَرُهُمْ	وَ	مَا	يَفْتَرُوْنَ
فریب دینے کو	اور	اگر	چاہتا	پروردگار تیرا	نہ	کرتے وہ اس کو	پس چھوڑ دے ان کو	اور	جو کچھ	باندھ لیتے ہیں

تھے اور اگر تمہارا پروردگار چاہتا تو وہ ایسا نہ کرتے تو ان کو اور جو کچھ یہ افتراء کرتے ہیں اسے چھوڑ دو (۴)

وَلِيَتَصَفَّى اِلَيْهِ اَفِيۡدَةُ الَّذِيۡنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَلِيَرٰ ضَوْهٗ

وَلِيَتَصَفَّى	اِلَيْهِ	اَفِيۡدَةُ	الَّذِيۡنَ	لَا	يُؤْمِنُوْنَ	بِالْاٰخِرَةِ	وَ	لِيَرٰ	ضَوْهٗ
اور	تاکہ چمکیں	طرف اس کی	دل	ان لوگوں کے کہ	نہ	ایمان لائے	ساتھ آخرت کے	اور	تاکہ پسند کریں اسکو

اور (وہ ایسے کام) اس سے بھی (کرتے تھے) کہ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ان کے دل ان کی باتوں پر مائل ہوں اور وہ انہیں پسند کریں

وَلَيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُونَ ﴿۳۴﴾ أَفَعَيِّرَ اللَّهُ أَبْتَغَىٰ حَكْمًا وَهُوَ

وَلَيَقْتَرِفُوا	مَا	هُمْ	مُّقْتَرِفُونَ	أَفَعَيِّرَ	اللَّهُ	أَبْتَغَىٰ	حَكْمًا	وَهُوَ
اور تاکر کریں وہ	جو کچھ کہ	وہ	کرنے والے ہیں	کیا پس غیر	اللہ کے	چاہوں	حکم کرنے والے	اور وہ

اور جو کام وہ کرتے تھے وہی کرنے لگیں ﴿۳۴﴾ (کہو) کیا میں اللہ کے سوا اور منصف تلاش کروں حالانکہ

الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا ۖ وَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ

الَّذِي	أَنْزَلَ	إِلَيْكُمُ	الْكِتَابَ	مُفَصَّلًا	وَالَّذِينَ	آتَيْنَهُمُ	الْكِتَابَ
جس نے	اتاری ہے	طرف تمہاری	کتاب	مفصل	اور جو لوگ کہ	دی ہم نے ان کو	کتاب

اس نے تمہاری طرف واضح المطالب کتاب بھیجی ہے۔ اور جن لوگوں کو ہم نے کتاب (تورات) دی ہے

يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ

يَعْلَمُونَ	أَنَّهُ	مُنْزَلٌ	مِّن	رَّبِّكَ	بِالْحَقِّ	فَلَا	تَكُونَنَّ	مِنَ
جانتے ہیں	یہ کہ وہ	اتاری ہوئی ہے	طرف سے	تیرے رب کی	ساتھ حق کے	پس مت	ہو	میں سے

وہ جانتے ہیں کہ وہ تمہارے پروردگار کی طرف سے برحق نازل ہوئی ہے تو تم ہرگز شک کرنے والوں

الْمُتَرَيْنِ ﴿۳۵﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا ۖ لَا مُبَدِّلَ

الْمُتَرَيْنِ	وَ	تَمَّتْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	صِدْقًا	وَعَدًا	لَا	مُبَدِّلَ
شک لانے والوں	اور	پوری ہوئی	بات	تیرے رب کی	راستی میں	اور	انصاف میں	کوئی بدلنے والا

میں نہ ہوں ﴿۳۵﴾ اور تمہارے پروردگار کی باتیں سچائی اور انصاف میں پوری ہیں اس کی باتوں کو کوئی

لِكَلِمَتِهِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۳۶﴾ وَإِنْ تَطِعْ أَكْثَرُ مَنْ فِي

لِكَلِمَتِهِ	وَ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	وَ	إِنْ	تَطِعْ	أَكْثَرُ	مَنْ	فِي
بات اس کی کہ	اور	وہ ہے	سننے والا	جاننے والا	اور	اگر	کہلانے کا تو	اکثر	ان کا جو	بچ

بدلنے والا نہیں۔ اور وہ سنتا جانتا ہے ﴿۳۶﴾ اور اکثر لوگ جو زمین پر آباد ہیں (گمراہ ہیں)۔

الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ

الْأَرْضِ	يُضِلُّوكَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	إِنَّ	يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَ	إِنْ
زمین کے ہیں	گمراہ کر دیتے تھے کہ	سے	راہ	اللہ کی	نہیں	پیروی کرتے ہیں وہ	مگر	گمان کی	اور	نہیں

گر تم ان کا کہا مان لو گے تو وہ تمہیں اللہ کا رستہ بھلا دیں گے۔ یہ محض خیال کے پیچھے چلتے اور نہ

هُم إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿۱۷۱﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ

ہم	إِلَّا	يَخْرُصُونَ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	أَعْلَمُ	مَنْ	يَضِلُّ	عَنْ
وہ	مگر	انکل کرتے	بی شک	پروردگار تیرا	وہی ہے	خوب جانتا ہے	اس کو جو کہ	گمراہ ہو رہا ہے	سے

انکل کے تیر چلاتے ہیں ﴿۱۷۱﴾ تمہارا پروردگار ان لوگوں کو خوب جانتا ہے جو اس کے رستے سے ہٹنے

سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿۱۷۲﴾ فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ

سَبِيلِهِ	وَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ	فَكُلُوا	مِمَّا	ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ
رہا اس کی	اور	وہی	خوب جانتا ہے	راہ پانے والوں کو	پس کھاؤ	اس چیز سے کہ	یاد کیا گیا ہے نام اللہ کا

ہوئے ہیں اور ان سے بھی خوب واقف ہے جو رستے پر چل رہے ہیں ﴿۱۷۲﴾ تو جس چیز پر (ذبح کے وقت) اللہ کا نام لیا

عَلَيْهِ إِنَّ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿۱۷۳﴾ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا

عَلَيْهِ	إِنَّ	كُنْتُمْ	بِآيَاتِهِ	مُؤْمِنِينَ	وَ	مَا	لَكُمْ	أَلَّا	تَأْكُلُوا	مِمَّا
اوپر اس کے	اگر	ہو تم	ساتھ نشانیں انکی کے	ایمان لاتے	اور	کیا ہے	واسطے تمہارے	یہ کہ نہ	کھاؤ	اس چیز سے کہ

جائے اگر تم اس کی آیتوں پر ایمان رکھتے ہو تو اسے کھالیا کرو ﴿۱۷۳﴾ اور سبب کیا ہے کہ جس چیز پر اللہ کا نام لیا

ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا

ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ	عَلَيْهِ	وَ	قَدْ	فَصَّلَ	لَكُمْ	مَا	حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	إِلَّا	مَا
یاد کیا گیا ہے نام اللہ کا	اوپر اس کے	اور	تحقیق	مفصل بیان کیا گیا ہے	واسطے تمہارے	جو کچھ	حرام کیا ہے	اوپر تمہارے	مگر	جو

جائے تم اسے نہ کھاؤ حالانکہ جو چیزیں اس نے تمہارے لیے حرام ٹھہرا دی ہیں وہ ایک ایک کر کے بیان کر دی ہیں (بی شک اُن کو نہیں کھانا چاہیے)

اضْطَرَرْتُمْ إِلَيْهِ ۚ وَإِنْ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ

اضْطَرَرْتُمْ	إِلَيْهِ	وَ	إِنْ	كَثِيرًا	لَيُضِلُّونَ	بِأَهْوَاءِهِمْ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ
ناچار ہو تم	طرف اس کی	اور	بی شک	بہت لوگ	البتہ گمراہ کرتے ہیں	ساتھ خواہشوں اپنی کے	بغیر	علم کے

مگر اس صہرت میں کہ ان کے (کھانے کے) لیے ناچار ہو جاؤ۔ ہر بہت سے لوگ بے سمجھے ہو جھپٹنے کی خواہشوں سے لوگوں کو بہکا

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿۱۷۴﴾ وَذُرُّوا ظَاهِرَ الْأَنْثَىٰ وَبَاطِنَهُ ۚ

إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُعْتَدِينَ	وَ	ذُرُّوا	ظَاهِرَ	الْأُنْثَىٰ	وَ	بَاطِنَهُ
بے شک	پروردگار تیرا	وہی	خوب جانتا ہے	حد سے نکل جانے والوں کو	اور	چھوڑ دو	ظاہر	گناہ کا	اور	باطن اس کا

رہے ہیں۔ کچھ شک نہیں کہ ایسے لوگوں کو جو (اللہ کی مقرر کی ہوئی) حد سے باہر نکل جاتے ہیں تمہارا پروردگار خوب جانتا ہے ﴿۱۷۴﴾ اور ظاہری اور پوشیدہ

إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾

إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْسِبُونَ	الْإِثْمَ	سَيُجْزَوْنَ	بِمَا	كَانُوا	يَقْتَرِفُونَ
بے شک	وہ لوگ کہ	کراتے ہیں	گناہ	البتہ جزا دیے جائیں گے	ساتھ اس جتنے کر	تھے	کرتے

(برہن کا) گناہ ترک کرو۔ جو لوگ گناہ کرتے ہیں وہ عقرب اپنے کیے کی سزا پائیں گے ﴿۱۲۰﴾

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ يَدْكُرُ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ ۖ وَإِنَّ الشَّيْطَانَ

وَلَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمْ	يَدْكُرُ	اسْمُ	اللَّهِ	عَلَيْهِ	وَإِنَّهُ	لَفِسْقٌ	وَ	إِنَّ	الشَّيْطَانَ
اور	مت	کھاؤ	اس جتنے کہ	نہیں	یاد کیا گیا نام	اللہ کا	اور اس کے	اور بیشک وہ	البتہ فسق ہے	اور	بے شک شیطان

اور جس چیز پر اللہ کا نام نہ لیا جائے اسے مت کھاؤ کہ اس کا کھانا گناہ ہے۔ اور شیطان (لوگ) اپنے رفیقوں

لِيُؤْخَوْنَ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوهُمْ ۖ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ

لِيُؤْخَوْنَ	إِلَىٰ	أَوْلِيَائِهِمْ	لِيُجَادِلُوهُمْ	وَ	إِنْ	أَطَعْتُمُوهُمْ	إِنَّكُمْ
البتہ وسوسہ ڈالتے ہیں	طرف	اپنے دوستوں کی	تاکہ جھگڑیں تم سے	اور	اگر	تم نے کہا، نا ان کا	بے شک تم ہی

کے دلوں میں یہ بات ڈالتے ہیں کہ تم سے جھگڑا کریں اور اگر تم لوگ ان کے کہے پر چھ تو بیشک تم بھی

لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾ أَوْ مَنْ كَانَ مِثْلًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَاهُ نُورًا يَنبِيئِي

لَمُشْرِكُونَ	أَوْ	مَنْ	كَانَ	مِثْلًا	فَأَحْيَيْنَاهُ	وَ	جَعَلْنَاهُ	لَهُ	نُورًا	يَنبِيئِي
البتہ مشرک ہو	کیا	جو شخص کہ	تھا	مردہ	پس جلایا اس کو	اور	کی ہم نے	واہلے اسکے	روشنی	چلتا ہے

مشرک ہوئے ﴿۱۲۱﴾ بھلا جو پہلے مردہ تھا پھر ہم نے اس کو زندہ کیا اور اس کے لیے روشنی کر دی جس کے ذریعے سے وہ

بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ

بِهِ	فِي	النَّاسِ	كَمَنْ	مَثَلُهُ	فِي	الظُّلُمَاتِ	لَيْسَ	بِخَارِجٍ	مِّنْهَا
ساتھ اسکے	چ	لوگوں کے	بامثال اس شخص کی کہ	صفت اس کی	چ	اندھروں کے	نہیں	نگلے ۱۱	اس سے

لوگوں میں چلتا پھرتا ہے کہیں اس شخص جیسا ہو سکتا ہے جو اندھیرے میں پڑا ہوا ہو اور اس سے نکل ہی نہ سکے۔

كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي

كَذَلِكَ	زُيِّنَ	لِلْكَافِرِينَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَ	كَذَلِكَ	جَعَلْنَا	فِي
اسی طرح سے	زیات دیا جائے	واہلے کافروں کے	جو کچھ کہ	تھے وہ	کرتے	اور	اسی طرح	کے ہم نے	چ

اسی طرح کافر جو عمل کر رہے ہیں وہ انہیں اچھے معلوم ہوتے ہیں ﴿۱۲۲﴾ اور اسی طرح ہم نے برہن

كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرُ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا ۖ وَمَا يَمْكُرُونَ

كُلِّ	قَرْيَةٍ	أَكْبَرُ	مُجْرِمِيهَا	لِيَمْكُرُوا	فِيهَا	وَمَا	يَمْكُرُونَ
ہر	ہستی کے	بڑے	گنہگاروں کے	تاکہ کرکریں	جس اس کے	اور نہیں	کر کرتے

میں بڑے بڑے مجرم پیدا کیے کہ ان میں مکاریاں کرتے رہیں۔ اور جو مکاریاں یہ کرتے ہیں ان

إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿۱۲۳﴾ وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ

إِلَّا	بِأَنفُسِهِمْ	وَمَا	يَشْعُرُونَ	وَ	إِذَا	جَاءَتْهُمْ	آيَةٌ	قَالُوا	لَنْ	نُؤْمِنَ
مگر	ساتھ جانوں اپنی کے	اور	نہیں	سمجھتے	اور	جب	آئی جائے گی	کوئی نشان	کہتے ہیں	ہرگز نہ ایمان نہ لینگے ہم

کا نقصان انہیں کو ہے اور وہ (اس سے) بے خبر ہیں ﴿۱۲۳﴾ اور جب ان کے پاس کوئی آیت آتی ہے تو کہتے ہیں کہ جس طرح کی رسالت اللہ کے

حَتَّىٰ نُؤْتِيَ مَثَلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۖ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ

حَتَّىٰ	نُؤْتِيَ	مَثَلِ	مَا	أُوتِيَ	رُسُلُ	اللَّهُ	اللَّهُ	أَعْلَمُ	حَيْثُ	يَجْعَلُ
یہاں تک کہ	دینے جائیں ہم	مانند اس کی	جو	دیئے گئے ہیں	پیغمبر	اللہ کے	اللہ	خوب جانتا ہے	کہ کس جگہ	رکھے

پیغمبروں کو ہے جب تک اسی طرح کی رسالت ہم کو نہ ملے ہم ہرگز ایمان نہیں لائیں گے اس کو اللہ ہی خوب جانتا ہے کہ (رسالت کا کون سا ملے اور)

رِسَالَتَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ

رِسَالَتَهُ	سَيُصِيبُ	الَّذِينَ	أَجْرَمُوا	صَغَارٌ	عِنْدَ	اللَّهُ	وَعَذَابٌ
پیغمبری لپٹی کو	البتہ پہنچے گی	ان لوگوں کو کہ	گناہ کرتے ہیں	ذلت	نزدیک	اللہ کے سے	اور عذاب

وہ اپنی پیغمبری کے عنایت فرمائے۔ جو لوگ جرم کرتے ہیں ان کو اللہ کے

شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿۱۲۴﴾ فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ

شَدِيدٌ	بِمَا	كَانُوا	يَمْكُرُونَ	فَمَنْ	يُرِدُ	اللَّهُ	أَنْ	يَهْدِيَهُ	يَشْرَحْ
خفت	بہت اس کے	تھے وہ	کر کرتے	پس جس کو	ارادہ کرتا ہے	اللہ	یہ کہ	ہدایت کرے اس کو	کھول دیتا ہے

ہاں ذلت اور عذاب شدید ہوگا اس لیے کہ مکاریاں کرتے تھے ﴿۱۲۴﴾ تو جس شخص کو اللہ چاہتا ہے کہ ہدایت بخشے اس کا سینہ

صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا

صَدْرَهُ	لِلْإِسْلَامِ	وَمَنْ	يُرِدْ	أَنْ	يُضِلَّهُ	يَجْعَلْ	صَدْرَهُ	ضَيِّقًا
سینہ اس کا	واسطے مسدود کرنے کے	اور	جس کو	ارادہ کرتا ہے	یہ کہ	گمراہ کرے اس کو	کرتا ہے	سینہ اس کا تنگ

سراں کے لیے کھول دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے کہ گمراہ کرے اس کا سینہ تنگ اور گھٹا ہوا

حَرَجًا كَانْتَهَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ ۖ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ

حَرَجًا	كَانْتَهَا	يَصْعَدُ	فِي	السَّمَاءِ	كَذَلِكَ	يَجْعَلُ	اللَّهُ	الرِّجْسَ
بند	گویا کہ	زور سے چڑھتا ہے	بچ	آسمان کے	اسی طرح	کرتا ہے	اللہ	نپاکی

کر دیتا ہے گویا وہ آسمان پر چڑھ رہا ہے۔ اس طرح اللہ اُن لوگوں پر جو ایمان

عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٥﴾ وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۖ قَدْ

عَلَى	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	وَ	هَذَا	صِرَاطُ	رَبِّكَ	مُسْتَقِيمًا	قَدْ
اوپر	ان لوگوں کے کہ	نہیں	ایمان لاتے	اور	یہ ہے	راہ	پروردگار تیرے کی	سیدھی	تحقیق

نہیں لاتے عذاب بھیجتا ہے ﴿۳۵﴾ اور یہی تمہارے پروردگار کا سیدھا راستہ ہے۔ جو لوگ غور کرنے والے

فَصَلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿٣٦﴾ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ

فَصَلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَذَّكَّرُونَ	لَهُمْ	دَارُ السَّلَامِ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَهُوَ
مفصل بیان کریں گے	نشانیاں	واسطے اس قوم کے کہ	نصیحت سیکھتے ہیں	واسطے ان کے ہے	گھر سلامتی کا	نزدیک	ان کے رب کے	اور وہ

ہیں ان کے لیے ہم نے اپنی آیتیں کھل کھل کر بیان کر دی ہیں ﴿۳۶﴾ ان کے لیے ان کے اعمال کے صلے میں پروردگار کے ہاں سلامتی کا گھر ہے اور

وَلِيَهُمْ بِهَا دَارُ الْإِيمَانِ ﴿٣٧﴾ وَيَوْمَ يُخْشَرُهُمْ جَمِيعًا لِّمَعْشَرٍ

وَلِيَهُمْ	بِهَا	دَارُ الْإِيمَانِ	وَيَوْمَ	يُخْشَرُهُمْ	جَمِيعًا	لِّمَعْشَرٍ
دوست ہے ان کا	بہت	ان کے لیے	اور	ان کا	سب کو	سے جماعت

وہی ان کا دوستدار ہے ﴿۳۷﴾ اور جس دن وہ سب (جن و انس) کو جمع کرے گا (اور فرمائے گا کہ) اے گروہ جنت

الْجَنِّ قَدْ اسْتَكْرَثْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ ۖ وَقَالَ أَوْلِيُوهُمْ مِّنَ الْإِنْسِ

الْجَنِّ	قَدْ	اسْتَكْرَثْتُمْ	مِنَ الْإِنْسِ	وَقَالَ	أَوْلِيُوهُمْ	مِّنَ الْإِنْسِ
جنوں کی	تحقیق	بہت لے لیے ہیں تم نے	میں سے	انسانوں	اور	کہا

تم نے انسانوں سے بہت (فائدے) حاصل کیے۔ تو جو انسانوں میں اُن کے دوستدار ہوں گے وہ کہیں گے کہ

رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا ۖ

رَبَّنَا	اسْتَمْتَعَ	بَعْضُنَا	بِبَعْضٍ	وَبَلَغْنَا	أَجَلَنَا	الَّذِي	أَجَلْتَ	لَنَا
ہے پروردگار ہم سے	فائدہ اٹھایا	بعض ہمارے نے	بعضوں کے سے	اور پہنچے ہم	وعدہ دیا ہے کہ	جو	مقرر کیا تو نے	واسطے ہمارے

پروردگار ہم ایک دوسرے سے فائدہ حاصل کرتے رہے اور (آخر) اس وقت کو پہنچ گئے جو تو نے ہمارے لیے مقرر کیا تھا۔

قَالَ النَّارُ مَثُوبَكُمْ خُلْدَيْنِ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ

قَالَ	النَّارُ	مَثُوبَكُمْ	خُلْدَيْنِ	فِيهَا	إِلَّا	مَا	شَاءَ	اللَّهُ	إِنَّ	رَبَّكَ
کہا	آگ ہے	ٹھکانا تمہارا	بیش رہو گے	نچاس کے	مگر	جو	چاہا	اللہ نے	بے شک	تیرا رب

اللہ فرمائے گا (اب) تمہارا ٹھکانا دوزخ ہے ہمیشہ اس میں (جلتے) رہو گے مگر جو اللہ چاہے۔ بیشک تمہارا پروردگار

حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۳۹ وَكَذَلِكَ نُؤَيِّ بِعُضِّ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا

حَكِيمٌ	عَلِيمٌ	وَ	كَذَلِكَ	نُؤَيِّ	بِعُضِّ	الظَّالِمِينَ	بَعْضًا	بِمَا	كَانُوا
حکمت والا	جاننے والا ہے	اور	ای طرح	دوست کر دیتے ہیں ہم	بعض	ظالموں کو	بعض کا	بہت	تھے

دانا (دور) خبردار ہے (۳۹) اور اسی طرح ہم ظالموں کو ان کے اعمال کے سبب جو وہ کرتے تھے ایک دوسرے پر

يَكْسِبُونَ ۴۰ يَبْعَثُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ

يَكْسِبُونَ	يَبْعَثُ	الْجِنَّ	وَ	الْإِنْسَ	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	رُسُلٌ	مِّنْكُمْ
ماتے	اے بھارت	جنوں کی	اور	آدمیوں کی	کیا نہ	آئے تھے تمہاری پاس	پیغمبر	تم میں سے

مسلحہ کر دیتے ہیں (۴۰) اے جنوں اور انسانوں کی جماعت کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے پیغمبر نہیں آتے رہے

يَقْضُونَ عَلَيْكُمْ آيَتِي وَيُنْذِرُوكُمْ لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا

يَقْضُونَ	عَلَيْكُمْ	آيَتِي	وَيُنْذِرُوكُمْ	لِقَاءِ	يَوْمِكُمْ	هَذَا	قَالُوا
بیان کرتے تھے	اوپر تمہارے	نشانیاں میری	اور ڈراتے تھے تم کو	ملاقات	اس دن تمہارے کے	یہ	کہا انہوں نے

جو میری آیتیں تم کو پڑھ پڑھ کر سناتے اور اس دن کے سامنے آمو جو ہونے سے ڈراتے تھے۔ وہ کہیں گے کہ

شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ

شَهِدْنَا	عَلَىٰ	أَنْفُسِنَا	وَ	غَرَّتْهُمْ	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	وَ	شَهِدُوا	عَلَىٰ
گواہی دی کہ	اوپر	جانوں اپنی کے	اور	فریب دیا تھا انکو	زندگانی	دنیا کی نے	اور	گواہی دی انہوں نے	اوپر

(پروردگار) ہمیں اپنے گناہوں کا اقرار ہے اور ان لوگوں کو دنیا کی زندگی نے دھوکے میں ڈال رکھا تھا اور (اب) خود

أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ۴۱ ذَلِكُمْ أَن لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ

أَنْفُسِهِمْ	أَنَّهُمْ	كَانُوا	كَافِرِينَ	ذَلِكُمْ	أَن لَّمْ	يَكُنْ	رَبُّكَ	مُهْلِكَ
جانوں اپنی کے	یہ کہ	تھے وہ	کافر	یہ	اس واسطے کہ	نہیں	ہے رب تیرا	ہلاک کر دینا

پنے اوپر واپس دی۔ کفر کرتے تھے (۴۱) (اے محمد ﷺ) یہ (جو پیغمبر آتے رہے اور تمہیں نازل ہوئی رہی) اس لیے کہ تمہارا پروردگار یہ نہیں کہ

الْقُرَىٰ يُظْلَمُونَ ۖ وَأَهْلُهَا غُلُوفُونَ ۖ وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا ۖ

الْقُرَىٰ	يُظْلَمُونَ	وَأَهْلُهَا	غُلُوفُونَ	وَلِكُلِّ	دَرَجَةٍ	مِّمَّا	عَمِلُوا
بستیوں کا	ساتھ ظلم کے	اور لوگ اس کے	غافل ہوں	اور واسطے ہر ایک کے	درجے ہیں	اس نچنے کے	کیا ہے نہیں

بستیوں کو ظلم سے ہلاک کر دے اور وہاں کے رہنے والوں کو (کچھ بھی) خبر نہ ہو (۳۴) اور سب لوگوں کے بلحاظ اعمال درجے (مقرر) ہیں۔

وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ۖ وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۖ إِنَّ

وَمَا	رَبُّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	يَعْمَلُونَ	وَرَبُّكَ	الْغَنِيُّ	ذُو الرَّحْمَةِ	إِنَّ
اور نہیں	پروردگار تیرا	غافل	اس نچنے کے	کرتے ہیں	اور رب تیرا	بے پروا ہے	مہربانی والا	اگر

در جو کام یہ لوگ کرتے ہیں اللہ ان سے بے خبر نہیں (۳۵) اور تمہارا پروردگار بے پروا (اور) صاحب رحمت ہے۔ اگر

يَشَاءُ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ مِنْ

يَشَاءُ	يُذْهِبْكُمْ	وَيَسْتَخْلِفْ	مِنْ بَعْدِكُمْ	مَا يَشَاءُ	كَمَا	أَنْشَأَكُمْ	مِنْ
چاہے	لے جائے تم کو	اور جگہ پر بخداے	پیچھے تمہارے	جو کچھ	چاہے جیسا کہ	پیدا کیا تم کو	سے

چاہے (تو اسے بندو) تمہیں نابود کر دے اور تمہارے بعد جن لوگوں کو چاہے تمہارا جانشین بنا دے جیسے تم کو بھی

ذُرِّيَّةَ قَوْمٍ آخَرِينَ ۖ إِنَّ مَا تُوْعَدُونَ لَأَتِيٌ ۖ وَمَا أَنْتُمْ

ذُرِّيَّةَ	قَوْمٍ	آخَرِينَ	إِنَّ	مَا تُوْعَدُونَ	لَأَتِيٌ	وَمَا أَنْتُمْ
اوراد	قوم	اوروں کی	بے شک	جو کچھ وعدہ دیئے جاتے ہو	البتہ آئے والا ہے	اور نہیں تم

دوسرے لوگوں کی نسل سے پیدا کیا ہے (۳۶) کچھ شک نہیں کہ جو وعدہ تم سے کیا جاتا ہے وہ (قوع میں) آنے والا ہے اور تم (اللہ کو)

بِمُعْجِزِينَ ۖ قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۚ

بِمُعْجِزِينَ	قُلْ	يَقَوْمِ	اعْمَلُوا	عَلَىٰ	مَكَانَتِكُمْ	إِنِّي	عَامِلٌ
بے جڑ کرنے والے	کہہ	اے قوم میری	عمل کرو	اپنی جگہ کے	اپنی جگہ میں	بے شک میں	ممل کرنے والا ہوں

مغلوب نہیں کر سکتے (۳۷) کہہ دو کہ لوگو! تم اپنی جگہ عمل کیے جاؤ میں (اپنی جگہ) عمل کیے جاتا ہوں۔

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۖ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۖ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ

فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ	مَنْ	تَكُونُ	لَهُ	عَاقِبَةُ	الدَّارِ	إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
پس البتہ	جانو گے تم	کون شخص ہے کہ	ہوگا	واسطے اسکے	آخر	اس گھر کا	پیشک وہ نہیں فلاں جائے

عنقریب تم کو معلوم ہو جائے گا کہ آخرت میں (بہشت) کس کا گھر ہو گا۔ کچھ شک نہیں کہ شرک نجات

الظَّالِمُونَ ﴿۱۳۵﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا

الظَّالِمُونَ	وَ	جَعَلُوا	لِلَّهِ	مِمَّا	ذَرَأَ	مِنَ	الْحَرْثِ	وَ	الْأَنْعَامِ	نَصِيبًا
ظالم	اور	کیا انہوں نے	واسطے اللہ کے	میں سے	پیدا کیا ہے	کے	کھیتوں	اور	جانوروں سے	ایک حصہ

نہیں پانے کے (۱۳۵) اور (یہ لوگ) اللہ ہی کی پیدا کی ہوئی چیزوں یعنی کھیتی اور چوپایوں میں اللہ کا بھی ایک حصہ مقرر کرتے ہیں

فَقَالُوا هَذَا إِلَهُ بَرْعِهِمْ وَهَذَا الشِّرْكَائِنَا ۖ فَمَا كَانَ لَشِرْكَائِهِمْ فَلَا

فَقَالُوا	هَذَا	إِلَهُ	بَرْعِهِمْ	وَهَذَا	الشِّرْكَائِنَا	فَمَا	كَانَ	لَشِرْكَائِهِمْ	فَلَا
پس کہا انہوں نے	یہ ہے	اسطے اللہ کے	ساتھ ملان اپنے کے	اور یہ	واسطے ہمارے شریکوں کے	پس جو کچھ	ہو	واسطے شریکوں کے	پس نہیں

اور اپنے خیال (باطل) سے کہتے ہیں کہ یہ (حصہ) تو اللہ کا اور یہ ہمارے شریکوں (یعنی بتوں) کا تو جو حصہ ان کے شریکوں کا ہوتا ہے

يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شِرْكَائِهِمْ ۖ سَاءَ مَا

يَصِلُ	إِلَى	اللَّهِ	وَ	مَا	كَانَ	لِلَّهِ	فَهُوَ	يَصِلُ	إِلَى	شِرْكَائِهِمْ	سَاءَ	مَا
پہنچتا	طرف	اللہ کی	اور	جو کچھ	ہو	واسطے اللہ کے	پس وہ	پہنچتا ہے	طرف	ان کے شریکوں کے	برا ہے	جو کچھ

وہ تو اللہ کی طرف نہیں جا سکتا اور جو حصہ اللہ کا ہوتا ہے وہ ان کے شریکوں کی طرف جا سکتا ہے۔ یہ کیا برا

يَحْكُمُونَ ﴿۱۳۶﴾ وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ

يَحْكُمُونَ	وَ	كَذَلِكَ	زَيْنَ	لِكَثِيرٍ	مِّنَ	الْمُشْرِكِينَ	قَتْلَ
حکم کرتے ہیں	اور	اسی طرح	زینت دی ہے	واسطے بہتوں کے	سے	مشرکوں	مار ڈالنا

انصاف ہے (۱۳۶) اور اسی طرح بہت سے مشرکوں کو ان کے شریکوں نے ان کے بچوں کو جان سے

أَوْلَادِهِمْ شُرَكَائِهِمْ لِيَرُدُّوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۖ وَلَوْ

أَوْلَادِهِمْ	شُرَكَائِهِمْ	لِيَرُدُّوهُمْ	وَ	لِيَلْبِسُوا	عَلَيْهِمْ	دِينَهُمْ	وَ	لَوْ
ان کی اولاد کا	ان کے شریکوں نے	تاکہ ہلاک کریں ان کو	اور	تاکہ ملادیں	اوپر ان کے	دین ان کا	اور	اگر

مار ڈالنا اچھا کر دکھایا ہے تاکہ انہیں ہلاکت میں ڈال دیں اور ان کے دین کو ان پر غلط ملط کر دیں اور اگر

شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوا فَذَرَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿۱۳۷﴾ وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ

شَاءَ	اللَّهُ	مَا	فَعَلُوا	فَذَرَهُمْ	وَمَا	يَفْتَرُونَ	وَ	قَالُوا	هَذِهِ	أَنْعَامٌ
چاہتا	اللہ	نہ	کرتے یہ	جس چھوڑ دے ان کو	اور جو کچھ	باندھ لیتے ہیں	اور	کہا انہوں نے	یہ	جانور ہیں

اللہ چاہتا تو وہ ایسا نہ کرتے تو ان کو چھوڑ دو کہ وہ جائیں اور ان کا جھوٹ (۱۳۷) اور اپنے خیال سے یہ بھی کہتے ہیں کہ یہ چار پائے

وَحَرِّثَ حِجْرٌ ۖ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَّشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ

وَحَرِّثَ	حِجْرٌ	لَا	يَطْعَمُهَا	إِلَّا	مَنْ	نَّشَاءُ	بِزَعْمِهِمْ	وَأَنْعَامٌ
اور	کھیتی	اچھوتی	نہیں	کھاتا اس کو	مگر	جس کو	ہم چاہیں	ساتھ گمان اپنے کے اور جانور ہیں

اور کھیتی منع ہے۔ اسے اس شخص کے سوا جسے ہم چاہیں کوئی نہ کھائے اور (بعض) مویشی ایسے ہیں کہ

حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ ۖ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً

حُرِّمَتْ	ظُهُورُهَا	وَأَنْعَامٌ	لَا	يَذْكُرُونَ	اسْمَ	اللَّهِ	عَلَيْهَا	افْتِرَاءً
کے حرام کی گئی ہیں	پٹھیں ان کی	اور	جانور ہیں کہ	نہیں	یاد کرتے	نام	اللہ کا	اوپر اس کے جھوٹا باندھ کر

ان کی پیٹھ پر چڑھنا منع کر دیا گیا ہے۔ اور بعض مویشی ایسے ہیں جن پر (ذبح کرتے وقت) اللہ کا نام نہیں لیتے۔

عَلَيْهِ سَيُجْزِيهِمْ بِهَا كَالَّذِينَ يُفْتَرُونَ ۖ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ

عَلَيْهِ	سَيُجْزِيهِمْ	بِهَا	كَالَّذِينَ	يُفْتَرُونَ	وَقَالُوا	مَا	فِي	بُطُونِ
اوپر اس کے	البتہ بدرہ دے گا ان کو	بلے اس جیسے کہ	تھے	باندھ لیتے	اور کہا انہوں نے	جو کچھ	بیچ	پیوں

سب اللہ پر جھوٹ ہے۔ وہ عن قریب اُن کو اُن کے جھوٹ کا بدلہ دے گا ۖ اور یہ بھی کہتے ہیں کہ جو بچہ ان چار پیوں

هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَرْوَاحِنَا وَإِنْ

هَذِهِ	الْأَنْعَامِ	خَالِصَةٌ	لِّذُكُورِنَا	وَمُحَرَّمٌ	عَلَىٰ	أَرْوَاحِنَا	وَ	وَ
ان	جانوروں کے ہے	خالص ہے	واسطے ہمارے مردوں کے	اور حرام ہے	اوپر	ہماری بیبیوں کے	اور	اگر

کے پیٹ میں ہے وہ خاص ہمارے مردوں کے لیے ہے اور ہماری عورتوں کو (اس کا کھانا) حرام ہے اور اگر وہ بچہ مر ہوا ہو تو

يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ ۖ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ ۚ إِنَّهُ

يَكُنْ	مَيْتَةً	فَهُمْ	فِيهِ	شُرَكَاءُ	سَيَجْزِيهِمْ	وَصْفَهُمْ	إِنَّهُ
ہو	مردہ	پس وہ	ہیچ اس کے	شریک ہیں	البتہ جزا دے گا ان کو	ان کے کہنے کی	بیشک وہ ہے

سب اس میں شریک ہیں (یعنی اسے مرد اور عورتیں سب کھائیں)۔ عن قریب اللہ ان کو ان کے ڈھکوسلوں کی سزا دے گا۔ بیشک وہ

حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۖ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ

حَكِيمٌ	عَلِيمٌ	قَدْ	خَسِرَ	الَّذِينَ	قَتَلُوا	أَوْلَادَهُمْ	سَفَهًا	بِغَيْرِ	عِلْمٍ
حکمت وال	جاننے والا	تحقیق	ٹوٹا پایا	ان لوگوں نے کہ	قتل کیا	اپنی اولاد کو	بیوقوفی سے	بخیر	علم کے

حکمت والا خبردار ہے ۖ جن لوگوں نے اپنی اولاد کو بیوقوفی سے بے سمجھی سے قتل کیا اور اللہ پر افترا کر کے

وَحَرَّمَ مَوَازِزَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ ۖ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا

وَحَرَّمُوا	مَا	رَزَقَهُمُ	اللَّهُ	افْتِرَاءً	عَلَى	اللَّهِ	قَدْ	ضَلُّوا	وَمَا	كَانُوا
اور حرام کیا	اس چیز کو کہ	دیا تھا ان کو	اللہ نے	جھوٹ باندھ کر	اوپر	اللہ کے	تحقیق	گمراہ ہوئے	اور نہ	ہوئے

اس کی عطا فرمائی ہوئی روزی کو حرام ٹھہرایا وہ گھائے میں پڑ گئے۔ وہ بے شہ گمراہ ہیں اور ہدایت یافتہ

مُهْتَدِينَ ۝ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرِ

مُهْتَدِينَ	وَ	هُوَ	الَّذِي	أَنْشَأَ	جَنَّاتٍ	مَعْرُوشَاتٍ	وَ	غَيْرِ
راہ پانے والے	اور	وہی ہے	جس نے	پیدا کئے	باغات	ٹہپوں پر چڑھائے گئے	اور	بغیر

نہیں ہیں ۝ اور اللہ ہی تو ہے جس نے باغ پیدا کیے جھڑیوں پر چڑھائے ہوئے بھی اور جو جھڑیوں پر نہیں

مَعْرُوشَاتٍ وَالتَّحُلُّ وَالرَّزْعُ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونُ

مَعْرُوشَاتٍ	وَ	التَّحُلُّ	وَ	الرَّزْعُ	مُخْتَلِفًا	أَكْلُهُ	وَ	الزَّيْتُونُ
چڑھائے ہوئے	اور	کھجوریں	اور	کھیتیں	مختلف ہیں	کھانے کی چیزیں ان میں کی	اور	زیتون

چڑھائے ہوئے وہ بھی اور کھجور اور کھیتی جن کے طرح طرح کے پھل ہوتے ہیں اور زیتون

وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۖ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا

وَالرُّمَّانَ	مُتَشَابِهًا	وَ	غَيْرَ	مُتَشَابِهٍ	كُلُوا	مِنْ	ثَمَرِهِ	إِذَا	أَثْمَرَ	وَ	آتُوا
اور انار	یکساں	اور	غیر	یکساں	کھاؤ	سے	پھل اسکے	جبکہ	پھل لائے	اور	دو

اور انار جو (بعض باتوں میں) ایک دوسرے سے ملے جلتے ہیں اور (بعض باتوں میں) نہیں ملتے۔ جب یہ چیزیں پھلیں تو ان کے پھل کھاؤ اور

حَقُّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ ۖ وَلَا تُسْرِفُوا ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝

حَقُّهُ	يَوْمَ	حَصَادِهِ	وَ	لَا	تُسْرِفُوا	إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْمُسْرِفِينَ
حق اس کا	دن	اس کے کاٹنے کے	اور	مت	بجا خرچ کرو	بیشک وہ	نہیں	دوست رکھتا	بجا خرچ کرنے والوں کو

جس دن (پھل توڑا اور کھیتی) کا ٹھکانہ کا حق بھی اس میں سے ادا کرو۔ اور بچانا اڑانا کہ اللہ بچا اڑانے والوں کو دوست نہیں رکھتا ۝

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسًا ۖ كُلُوا مِنْ مَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا

وَمِنَ الْأَنْعَامِ	حَمُولَةٌ	وَ	فَرَسًا	كُلُوا	مِنْ	مَّا	رَزَقَكُمُ	اللَّهُ	وَلَا	تَتَّبِعُوا
اور پیدا کیے جانوروں میں سے	بوجھ اٹھانے والے	اور	زمین کو لگے ہوئے	کھاؤ	اس چیز سے کہ	رزق دیا ہے تم کو	اللہ نے	اور مت	پیروی کرو	

اور چار پائوں میں بوجھ اٹھانے والے (یعنی بڑے بڑے) بھی پیدا کیے اور زمین سے لگے ہوئے (یعنی چھوٹے چھوٹے) بھی۔ (پس) اللہ کا دیا

۱۱۴

خُطُوبِ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿۱۳۶﴾ ثَنِيَّةٌ أَرْوَاجٌ ۚ

خُطُوبِ	الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُبِينٌ	ثَنِيَّةٌ	أَرْوَاجٌ
قدموں	شیطان کی	بے شک وہ	واکے تمہارے	دشمن ہے	ظاہر	آٹھ	جزے

ہو ازیق کھاؤ اور شیطان کے قدموں پر نہ چلو۔ وہ تمہارا صریح دشمن ہے ﴿۱۳۶﴾ (یہ بڑے چھوٹے چار پائے) آٹھ قسم کے (ہیں)

مِنَ الصَّانِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْرِ اثْنَيْنِ ۖ قُلْ آلَذْكَرَيْنِ حَرَّمَ أَم

مِنَ	الصَّانِ	اثْنَيْنِ	وَمِنَ	الْمَعْرِ	اثْنَيْنِ	قُلْ	آلَذْكَرَيْنِ	حَرَّمَ	أَم
سے	بھیر میں	دو	اور	سے	بکری میں	دو	کیا دوزلوں کو	حرام کیا ہے	یا

دو (دو) بھیروں میں سے اور دو (دو) بکریوں میں سے (یعنی ایک ایک نر اور ایک ایک مادہ)۔ (اے پیغمبر ان سے) پوچھو کہ (اللہ نے) دونوں

الْأُنثَيَيْنِ أَمْ أَشْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ ۖ نَبِّؤْنِي بِعِلْمِ

الْأُنثَيَيْنِ	أَمْ	أَشْتَمَلْتُ	عَلَيْهِ	أَرْحَامُ	الْأُنثَيَيْنِ	نَبِّؤْنِي	بِعِلْمِ
دو مادہ کو	جو	گھیر لیا ہے	اوپر اس کے	بچے دان	ان دو مادہ کے	خبر دو مجھ کو	ساتھ علم کے

(کے) نروں کو حرام کیا ہے یا دونوں (کی) مادیوں کو یا جو بچہ مادیوں کے پیٹ میں لپٹ رہا ہوا ہے۔ اگر سچے ہو

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ ۖ قُلْ

إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَمِنَ	الْإِبِلِ	اثْنَيْنِ	وَمِنَ	الْبَقَرِ	اثْنَيْنِ	قُلْ
اگر	ہو تم	سچے	اور	سے	اونٹ میں	دو	اور	سے	گائے

تو مجھے سنا دے تاؤ ﴿۱۳۷﴾ اور دو (دو) اونٹوں میں سے اور دو (دو) گایوں میں سے۔ (ان کے بارے میں بھی ان سے) پوچھو

آلَذْكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمْ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ أَشْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ

آلَذْكَرَيْنِ	حَرَّمَ	أَمْ	الْأُنثَيَيْنِ	أَمْ	أَشْتَمَلْتُ	عَلَيْهِ	أَرْحَامُ
کیا دوزلوں کو	حرام کیا ہے	یا	دو مادہ کو	یا جس کو	گھیر لیا ہے	اوپر اس کے	بچے دان

کہ (اللہ نے) دونوں (کے) نروں کو حرام کیا ہے یا دونوں (کی) مادیوں کو یا جو بچہ مادیوں کے پیٹ میں

الْأُنثَيَيْنِ ۖ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ آءِذْ وَصَّيْتُكُمْ اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ

الْأُنثَيَيْنِ	أَمْ	كُنْتُمْ	شُهَدَاءَ	آءِذْ	وَصَّيْتُكُمْ	اللَّهُ	بِهَذَا	فَمَنْ	أَظْلَمُ
ان دو مادہ کے	کیا	تھے تم	گواہ	جس وقت	حکم کیا تم کو	اللہ نے	ساتھ اس کے	پس کون	بہت ظالم ہے

لپٹ رہا ہو اس کو۔ بھلا جس وقت اللہ نے تم کو اس کا حکم دیا تھا تم اس وقت موجود تھے؟ تو اس شخص سے زیادہ کون ظالم ہے

مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ

مِمَّنِ	افْتَرَىٰ	عَلَى	اللَّهُ	كَذِبًا	لِّيُضِلَّ	النَّاسَ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	إِنَّ	اللَّهُ
اس شخص جو	باندھ لے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	تاکہ گمراہ کرے	لوگوں کو	بغیر	علم کے	بے شک	اللہ

جو اللہ پر جھوٹ افتراء کرے تاکہ ازراہ بے دانشی لوگوں کو گمراہ کرے۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿۱۳۴﴾ قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ

لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	قُلْ	لَا	أَجِدُ	فِي	مَا	أُوحِيَ	إِلَيَّ
نہیں	راہ دکھاتا	قوم	ظالم کو	کہہ	نہیں	پاتا میں	بچ	اس چیز کے	وحی کی گئی	میرے

ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا ﴿۱۳۴﴾ کہو کہ جو احکام مجھ پر نازل ہوئے ہیں میں ان میں کوئی چیز

مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مِثَّةً أَوْ دَمًا

مُحَرَّمًا	عَلَى	طَاعِمٍ	يَطْعَمُهُ	إِلَّا	أَنْ	يَكُونَ	مِثَّةً	أَوْ	دَمًا
حرام کیا گیا ہے	اوپر	کسی کھانے والے کے	کھائے اس کو	مگر	یہ کہ	ہو	مردار	یا لہو	

جسے کھانے والا کھائے حرام نہیں پاتا بجز اس کے کہ وہ مرا ہوا جانور ہو یا بہتا

مُسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهْلًا لِغَيْرِ اللَّهِ

مُسْفُوحًا	أَوْ	لَحْمَ	خِنْزِيرٍ	فَإِنَّهُ	رِجْسٌ	أَوْ	فِسْقًا	أُهْلًا	لِغَيْرِ	اللَّهُ
ڈال ہوا رگوں میں	یا	گوشت	سور کا	پس بیشک وہ	ناپاک ہے	یا	فحش ہے	کہ ناپا لیا گیا ہے	واسے	غیر اللہ کے

لہو یا سور کا گوشت کہ یہ سب ناپاک ہیں یا کوئی گناہ کی چیز ہو کہ اس پر اللہ کے سوا کسی اور کا نام لیا گیا ہو

بِهِ ۚ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۳۵﴾

بِهِ	فَمَنْ	اضْطُرَّ	غَيْرَ	بَاغٍ	وَلَا	عَادٍ	فَإِنَّ	رَبَّكَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ
ساتھ اسکے	پس جو کوئی	بے بس ہو	نہ	بھیڑنے والا	اور	نہ	زیادہ حاجت نہ کھائے والا	پس بیشک	تیرا رب	بخشنے والا

اور اگر کوئی مجبور ہو جائے لیکن نہ تو ناغرمانی کرے اور نہ حد سے باہر نکل جائے تو تمہارا پروردگار بخشنے والا مہربان ہے ﴿۱۳۵﴾

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ ۚ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ

وَعَلَى	الَّذِينَ	هَادُوا	حَرَّمْنَا	كُلَّ	ذِي	ظُفْرٍ	وَمِنَ	الْبَقَرِ	وَالْغَنَمِ
اور	ان لوگوں کے	کہ یہودی ہوئے	حرام کیا ہم نے	ہر	ناخن والا	اور سے	گائے	اور	بھیڑ بکری

اور یہودیوں پر ہم نے سب ناخن والے جانور حرام کر دیے تھے اور گایوں اور بکریوں

حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا

حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا

حرام کیا ہم نے ان پر ان کے چربیوں کو مگر جو ان کی پیٹھ پر لگی ہو

سے ان کی چربی حرام کر دی تھی سوا اس کے جو ان کی پیٹھ پر لگی ہو

أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَيْنَهُم بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا

أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَيْنَهُم بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا

یا اونچڑی میں یا ہڈی میں ملی ہو۔ یہ سزا ہم نے ان کو ان کی شرارت کے سبب دی تھی اور ہم تو

لَصِدِّقُونَ ﴿۳۶﴾ فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ

لَصِدِّقُونَ ﴿۳۶﴾ فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ

ابستہ سچے ہیں ﴿۳۶﴾ اور اگر یہ لوگ تمہاری تکذیب کریں تو کہہ دو تمہارا پروردگار صاحب رحمت وسیع ہے

وَلَا يَرُدُّ بَأْسَهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿۳۷﴾ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا

وَلَا يَرُدُّ بَأْسَهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿۳۷﴾ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا

اور نہیں پھیرا جو اس کا عذاب اس کا سے قوم گنہگاروں البتہ کہیں گے وہ لوگ جو شریک لیتے ہیں

مگر اس کا عذاب گنہگار لوگوں سے نہیں ملے گا ﴿۳۷﴾ جو لوگ شرک کرتے ہیں وہ کہیں گے

لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ

لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ

اگر چاہتا اللہ نہ کرتے اور نہ ہمارے باپ دادا (شرک کرتے) اور نہ ہم کسی چیز کو حرام ٹھہراتے۔

كَذَٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَاسَنَا ۚ قُلْ هَلْ

كَذَٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَاسَنَا ۚ قُلْ هَلْ

ای طرح ان لوگوں نے تکذیب کی تھی جو ان سے پہلے تھے یہاں تک کہ ہمارے عذاب کا مزہ چکھ کر رہے۔ کہہ دو کیا

ہے ایسی طرح ان لوگوں نے تکذیب کی تھی جو ان سے پہلے تھے یہاں تک کہ ہمارے عذاب کا مزہ چکھ کر رہے۔ کہہ دو کیا

عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ۖ اِنْ تَتَّبِعُونَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ

عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ۖ اِنْ تَتَّبِعُونَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ
تمہارے پاس کچھ علم پس نکالو گے تم اس کو واسطے ہمارے نہیں پیروی کرتے تم گمان کی اور نہیں

تمہارے پاس کوئی سند ہے (اگر ہے) تو اسے ہمارے سامنے نکالو۔ تم محض خیال کے پیچھے چلتے اور

اَنْتُمْ اِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿۱۳۸﴾ قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ

اَنْتُمْ اِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿۱۳۸﴾ قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ
تم اگر اٹکل کرتے کہہ پس واسطے اللہ کے ہے دلیل بخچی ہوئی پس اگر چاہتا

اٹکل کے تیر چلاتے ہو ﴿۱۳۸﴾ کہہ دو کہ اللہ ہی کی حجت غالب ہے۔ اگر وہ چاہتا

لَهْدِكُمْ اَجْمَعِينَ ﴿۱۳۹﴾ قُلْ هَلَمْ شَهِدَآءُكُمْ الَّذِيْنَ يَشْهَدُوْنَ اَنْ

لَهْدِكُمْ اَجْمَعِينَ ﴿۱۳۹﴾ قُلْ هَلَمْ شَهِدَآءُكُمْ الَّذِيْنَ يَشْهَدُوْنَ اَنْ
البتہ ہدایت کرتا تم کو سب کو کہہ لے آؤ گواہوں اپنوں کو وہ جو گواہی دیتے ہیں یہ کہ

تو تم سب کو ہدایت دے دیتا ﴿۱۳۹﴾ کہو کہ اپنے گواہوں کو لاؤ جو بتائیں کہ اللہ نے یہ چیزیں

اللّٰهُ حَرَّمَ هٰذَا ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاَءَ

اللّٰهُ حَرَّمَ هٰذَا ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاَءَ
اللہ نے حرام کیا ہے یہ اگر گواہی دیں پس مت گواہی دے تو ساتھ ان کے اور مت پیروی کر خواہشوں

حرام کی ہیں۔ پھر اگر وہ (آ کر) گواہی دیں تو تم ان کے ساتھ گواہی نہ دینا اور نہ ان کی خواہشوں کی پیروی کرنا

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ
ان لوگوں کی کہ جھٹلادیا نشانیوں ہماری کو اور ان کی کہ نہیں ایمان لاتے ساتھ آخرت کے اور وہ ساتھ اپنے پروردگار کے

جو ہماری آیتوں کو جھٹلاتے ہیں اور جو آخرت پر ایمان نہیں لاتے اور (بتوں کو) اپنے پروردگار کے برابر

يَعْدِلُوْنَ ﴿۱۴۰﴾ قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّيْكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَا تُشْرِكُوْا بِهِ

يَعْدِلُوْنَ ﴿۱۴۰﴾ قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّيْكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَا تُشْرِكُوْا بِهِ
شریک دے ہیں کہہ آؤ پڑھوں میں وہ جو کہ حرام کیا رب تمہارے نے اوپر تمہارے یہ کہ نہ شریک دو ساتھ اس کے

نہایت ہے ﴿۱۴۰﴾ کہہ کہ (لوگو) آؤ میں تمہیں وہ چیزیں پڑھ کر سناؤں جو تمہارے پروردگار نے تم پر حرام کر دی ہیں۔ (ان کی نسبت اس نے اس طرح

شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۖ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ إِمْلَاقٍ ط

شَيْئًا	وَ	بِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَ	لَا	تَقْتُلُوا	أَوْلَادَكُمْ	مِمَّنْ	إِمْلَاقٍ
کچھ	اور	ساتھ ماں باپ کے	احسان کرنا	اور	مت	مار ڈالو	اولاد اپنی کو	سے	افلاس کے ذریعہ

ارشاد فرمایا ہے کہ کسی چیز کو اللہ کا شریک نہ بنا اور ماں باپ سے (برسلو کی نہ کرنا بلکہ سلوک کرتے رہنا اور نادری (کے اندیشے) سے اپنی اولاد کو قتل نہ کرنا۔

نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۖ وَلَا تَقْرُبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا

نَحْنُ	نَرْزُقُكُمْ	وَ	إِيَّاهُمْ	وَ	لَا	تَقْرُبُوا	الْفَوَاحِشَ	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا
ہم	روزی دیتے ہیں تم کو	اور ان کو	اور ان کو	اور	مت	قریب جاؤ	بے حیائیوں کے	جو کچھ	خبر ہے	اس میں سے

کیونکہ تم کو اور ان کو ہم ہی رزق دیتے ہیں اور بے حیائی کے کام ظاہر ہوں یہ پوشیدہ

وَمَا بَاطِنَ ۖ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۖ ذَلِكُمْ

وَ	مَا	بَاطِنَ	وَ	لَا	تَقْتُلُوا	النَّفْسَ	الَّتِي	حَرَّمَ	اللَّهُ	إِلَّا	بِالْحَقِّ	ذَلِكُمْ
اور	جو کچھ	چھپا ہے	اور	مت	مار ڈالو	اس جی کو	کہ جس کو	حرام کیا ہے	اللہ نے	مگر	ساتھ حق کے	یہ بات

ان کے پاس نہ پہنچنا۔ اور کسی جان (والے) کو جس کے قتل کو اللہ نے حرام کر دیا ہے قتل نہ کرنا مگر جائز طور پر (یعنی جس کا شریعت حکم دے)۔ ان

وَصُكُّم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۱۵۱﴾ وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي

وَصُكُّم	بِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ	وَ	لَا	تَقْرُبُوا	مَالَ	الْيَتِيمِ	إِلَّا	بِالَّتِي
نصیحت کرتا ہے	تھو	تھو	تھو	اور	مت	نزدیک جاؤ	مال	یتیم کے	مگر	ساتھ اس طرح کے

باتوں کی وہ تمہیں تاکید کرتا ہے تاکہ تم سمجھو ﴿۱۵۱﴾ اور یتیم کے مال کے پاس بھی نہ جانا مگر ایسے طریق سے

هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۖ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ

هِيَ	أَحْسَنُ	حَتَّى	يَبْلُغَ	أَشُدَّهُ	وَ	أَوْفُوا	الْكَيْلَ	وَالْمِيزَانَ
وہ	بہت اچھی ہے	یہاں تک کہ	پہنچے	جوانی اپنی کو	اور	پورا تولو	ماپ کو	اور تول

کہ بہت ہی پسندیدہ ہو یہاں تک کہ وہ جوانی کو پہنچ جائے۔ اور ماپ اور تول انصاف کے ساتھ پوری پوری

بِالْقِسْطِ ۖ لَا تَكْغِفْ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ

بِالْقِسْطِ	لَا	تَكْغِفْ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا	وَ	إِذَا	قُلْتُمْ	فَاعْدِلُوا	وَلَوْ	كَانَ
ساتھ انصاف کے	نہیں	تکلیف دیتے ہیں	کسی جی کو	مگر	مواظقت کی کے	اور	جب	بات کہو	پس انصاف کرو	اور	اگرچہ ہو

کیا کرو۔ ہم کسی کو تکلیف نہیں دیتے مگر اس کی طاقت کے مطابق۔ اور جب (کسی کی نسبت) کوئی بات کہو

ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ۚ ذَلِكُمْ وَضَعْنَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ

ذَا	قُرْبَىٰ	وَبِعَهْدِ	اللَّهُ	أَوْفُوا	ذَلِكُمْ	وَضَعْنَا	لَكُمْ	لَعَلَّكُمْ
صاحب	قربت	اور ساتھ عہد	اللہ کے	وفا کرو	یہ بات	نصیحت کرتا ہے تم کو	ساتھ رکھے	تاکہ تم

تو انصاف سے کہو گو وہ (تمہارا) رشتہ دار ہی ہو اور اللہ کے عہد کو پورا کرو۔ ان باتوں کا اللہ تمہیں حکم دیتا ہے

تَذَكَّرُونَ ۚ وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا

تَذَكَّرُونَ	وَأَنَّ	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	فَاتَّبِعُوهُ	وَلَا	تَتَّبِعُوا
نصیحت پکڑو	اور	یہ کہ	یہ	راہ میری	سیدھی ہے	پس پیروی کرو اس کی	اور مت پیروی کرو

تاکہ تم نصیحت قبول کرو ۛ اور یہ کہ میرا سیدھا راستہ یہی ہے تو تم اسی پر چلنا اور اور رستوں پر نہ چلنا

السَّبِيلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ ذَلِكُمْ وَضَعْنَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ

السَّبِيلَ	فَتَفَرَّقَ	بِكُمْ	عَنْ	سَبِيلِهِ	ذَلِكُمْ	وَضَعْنَا	لَكُمْ	لَعَلَّكُمْ
اور راہوں کی	پس متفرق کر دیجئے	تم کو	سے	راہ اس کی	یہ بات	نصیحت کرتا ہے تم کو	ساتھ رکھے	تاکہ تم

کہ (ان پر چل کر) اللہ کے رستے سے الگ ہو جاؤ گے۔ ان باتوں کا اللہ تمہیں حکم دیتا ہے تاکہ

تَتَّقُونَ ۚ ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ

تَتَّقُونَ	ثُمَّ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	تَمَامًا	عَلَى	الَّذِي	أَحْسَنَ
بچو	پھر	دی تھی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	پورا کرنا نعمت کا	اوپر	اس شخص کے کہ	بہتر کرتا ہے

تم پر بہتر کر رہو ۛ (ہاں) پھر (سن لو کہ) ہم نے موسیٰ کو کتاب عنایت کی تھی تاکہ ان لوگوں پر جو نیکو کار ہیں نعمت پوری کر دیں

وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ

وَتَفْصِيلًا	لِّكُلِّ	شَيْءٍ	وَهُدًى	وَرَحْمَةً	لَّعَلَّهُمْ	بِلِقَاءِ	رَبِّهِمْ
اور تفصیل کرنا	دوسرے ہر	چیز کے	اور ہدایت	اور رحمت	تاکہ وہ	ساتھ ملاقات	اپنے رب کے

اور (اس میں) ہر چیز کا بیان (ہے) اور ہدایت (ہے) اور رحمت ہے تاکہ (ان کی امت کے) لوگ اپنے پروردگار کے دروبرو نہ ہونے کا

يَوْمَئِذٍ ۚ وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ

يَوْمَئِذٍ	وَهَذَا	كِتَابٌ	أَنْزَلْنَاهُ	مُبَارَكٌ	فَاتَّبِعُوهُ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ
ایمان لائیں	اور یہ	کتاب ہے	اتاری ہے اس کو ہم نے	برکت والی	پس پیروی کرو اس کی	اور	پرہیز گاری کرو	تاکہ تم

یقین کریں ۛ اور (اے کفر کرنے والو) یہ کتاب بھی ہمیں نے اتاری ہے برکت والی تو اس کی پیروی کرو اور (اللہ سے) ڈرو تاکہ تم پر

تُرْحَمُونَ ﴿۱۵۵﴾ اَنْ تَقُولُوا اِنَّمَا اُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلٰى طَائِفَتَيْنِ مِنْ

تُرْحَمُونَ	اَنْ	تَقُولُوا	اِنَّمَا	اُنْزِلَ	الْكِتَابُ	عَلٰى	طَائِفَتَيْنِ	مِنْ
رحم کئے جاو	ایسا نہ ہو کہ	کہو تم	سوائے اسکے نہیں کہ	اتاری گئی تھی	کتاب	اوپر	دو جماعت کے	سے

مہربانی کی جائے ﴿۱۵۵﴾ (اور اس لیے اتاری ہے) کہ (تم یوں نہ) کہو کہ ہم سے پہلے دو ہی گروہوں پر کتابیں

قَبْلِنَا ۚ وَاِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفِلِينَ ﴿۱۵۶﴾ اَوْ تَقُولُوا لَوْ اَنَّ اُنْزِلَ

قَبْلِنَا	وَ	اِنْ	كُنَّا	عَنْ	دِرَاسَتِهِمْ	لَغَفِلِينَ	اَوْ	تَقُولُوا	لَوْ	اَنَّ	اُنْزِلَ
پہلے ہم	اور	تحقیق	تھے ہم	سے	اس کے پڑھنے	البتہ غافل	یا	کہو تم	اگر	اتاری جاتی	

اُتری ہیں اور ہم اُن کے پڑھنے سے (معذور اور) بے خبر تھے ﴿۱۵۶﴾ یا (یہ نہ) کہو کہ اگر ہم پر بھی

عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا اَهْدٰى مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ

عَلَيْنَا	الْكِتَابُ	لَكُنَّا	اَهْدٰى	مِنْهُمْ	فَقَدْ	جَاءَكُمْ	بَيِّنَةٌ	مِّن	رَّبِّكُمْ
اوپر ہمارے	کتاب	البتہ ہوتے ہم	راہ پانے والے	اس سے	پس تحقیق	آئی ہے تمہارے پاس	دلیل	سے	پروردگار تمہارے

کتاب نازل ہوتی تو ہم ان لوگوں کی نسبت کہیں سیدھے رہتے پر ہوتے۔ سو تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے دلیل

وَهٰدٰى وَرَحْمَةً ۚ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيٰتِ اللّٰهِ وَصَدَفَ

وَهٰدٰى	وَ	رَحْمَةً	فَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ	كَذَبَ	بِآيٰتِ	اللّٰهِ	وَصَدَفَ
اور ہدایت	اور	مہربانی	پس کون ہے	بہت ظالم	اس شخص سے کہ	جھٹلائے	نشانوں	اللہ کی کو	اور پھریجے

اور ہدایت اور رحمت آگئی ہے۔ تو اس سے بڑھ کر ظالم کون ہو گا جو اللہ کی آیتوں کی تکذیب کرے اور ان

عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِيْنَ يَصْدِفُوْنَ عَنْ اٰيٰتِنَا سُوْءَ الْعَذَابِ بِمَا

عَنْهَا	سَنَجْزِي	الَّذِيْنَ	يَصْدِفُوْنَ	عَنْ	اٰيٰتِنَا	سُوْءَ	الْعَذَابِ	بِمَا
ان سے	البتہ جزا دیں گے ہم	ان لوگوں کو جو	پھریجے ہیں	سے	ہماری نشانوں	برا	عذاب	باسبب اسکے کہ

سے (لوگوں کو) پھیرے۔ جو لوگ ہماری آیتوں سے پھیرتے ہیں اس پھیرنے کے سبب ہم ان کو برے

كَانُوا يَصْدِفُوْنَ ﴿۱۵۷﴾ هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ

كَانُوا	يَصْدِفُوْنَ	هَلْ	يَنْظُرُوْنَ	اِلَّا	اَنْ	تَاْتِيَهُمُ	الْمَلٰٓئِكَةُ
تھے وہ	پھریجے	نہیں	انتظار کرتے	مگر	یکہ	آویں ان کے پاس	فرشتے

عذاب کی سزا دیں گے ﴿۱۵۷﴾ یہ اس کے سوا اور کس بات کے منتظر ہیں کہ ان کے پاس فرشتے آئیں

اَوْ يَاتِي رَبُّكَ اَوْ يَاتِي بَعْضُ اٰيَاتِ رَبِّكَ ۚ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ اٰيَاتِ

اَوْ	يَاتِي	رَبُّكَ	اَوْ	يَاتِي	بَعْضُ	اٰيَاتِ	رَبِّكَ	يَوْمَ	يَأْتِي	بَعْضُ	اٰيَاتِ
یا	آئے	علم	پروردگار	تیرے	کا	یا	آویں	بعض	نشانیاں	تیرے	رب کی

یا خود تمہارا پروردگار آئے یا تمہارے پروردگار کی کچھ نشانیاں آئیں مگر جس روز تمہارے پروردگار کی نشانیاں

رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا اِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ اٰمَنَتْ مِنْ قَبْلُ اَوْ كَسَبَتْ

رَبِّكَ	لَا	يَنْفَعُ	نَفْسًا	اِيْمَانُهَا	لَمْ	تَكُنْ	اٰمَنَتْ	مِنْ	قَبْلُ	اَوْ	كَسَبَتْ
رب تیرے	کی	نہ	نفع دے	گا	کسی	جی	کو	ایمان	اس	کا	کہ

آج نہیں گی تو جو شخص پہلے ایمان نہیں لایا ہوگا اُس وقت اُسے ایمان لانا کچھ فائدہ نہیں دے گا یا اپنے ایمان (کی حالت) میں ایک عمل نہیں کیے ہوں

فِي اِيْمَانِهَا خَيْرًا ۚ قُلْ اَنْتَظِرُوْا اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ۝۵۸ اِنَّ الَّذِيْنَ

فِي	اِيْمَانِهَا	خَيْرًا	قُلْ	اَنْتَظِرُوْا	اِنَّا	مُنْتَظِرُوْنَ	اِنَّ	الَّذِيْنَ
ج	ایمان	اپنے	کے	کہہ	مظہر	ہو	بیٹھ	ہم

گئے (تو گنہ ہوں سے تو پھر کرنا مفید نہ ہوگا اے پیغمبر ان سے) کہہ دو کہ تم بھی انتظار کرو ہم بھی انتظار کرتے ہیں ۵۸ جن لوگوں نے

فَرَقُوْا دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا شِيْعًا لَّسْتُ مِنْهُمْ فِيْ شَيْءٍ ۚ اِنَّمَا اَمْرُهُمْ

فَرَقُوْا	دِيْنَهُمْ	وَ	كَانُوْا	شِيْعًا	لَّسْتُ	مِنْهُمْ	فِيْ	شَيْءٍ	اِنَّمَا	اَمْرُهُمْ
کھڑے	کھڑے	کردیہ	دین	اپنے	کو	اور	ہو گئے	گروہ	نہیں	تو

نے اپنے دین میں بہت سے رتے نکالے اور کئی کئی فرقے ہو گئے اُن سے تم کو کچھ کام نہیں۔ ان کا کام

اِلَى اللّٰهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ۝۵۹ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ

اِلَى	اللّٰهِ	ثُمَّ	يُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	كَانُوْا	يَفْعَلُوْنَ	مَنْ	جَاءَ	بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ
طرف	اللہ	کے	سے	پھر	خبر	دے	گا	انکو	ساتھ	اس

اللہ کے حوالے پھر جو جو کچھ وہ کرتے رہے ہیں وہ ان کو (سب) بتائے گا ۵۹ جو کوئی (اللہ کے حضور) نیکی لے کر آئے گا اس کو

عَشْرُ اَمْثَالِهَا ۚ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزٰى اِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ

عَشْرُ	اَمْثَالِهَا	وَ	مَنْ	جَاءَ	بِالسَّيِّئَةِ	فَلَا	يُجْزٰى	اِلَّا	مِثْلَهَا	وَ	هُمْ
دس	برابر	اس	کے	اور	جو	کوئی	لاوے	برائی	پس	نہیں	بدل

دس دس نیکیاں ملیں گی۔ اور جو برائی لائے گا اسے سزا ویسی ہی ملے گی اور ان پر

لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦﴾ قُلْ إِنِّي هَدَيْتُ رَبِّيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

لَا	يُظْلَمُونَ	قُلْ	إِنِّي	هَدَيْتُ	رَبِّيَ	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ
نہیں	ظلم کیے جائیں گے	کہہ	بیچک	میرے رب کی	میرے رب نے	طرف	راہ	سیدھی کے

ظلم نہیں کیا جائے گا ﴿۱۶﴾ کہہ دو کہ مجھے میرے پروردگار نے سیدھا رستہ دکھادیا ہے

دِينًا قِيمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٧﴾ قُلْ

دِينًا	قِيمًا	مِّلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَمَا	كَانَ	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ
دین	استوار	دین	ابراہیم	حنیفکا	اور	نہ	تھا وہ	شرکوں میں

(یعنی دین صحیح) مذہب ابراہیم کا جو ایک (اللہ) ہی کی طرف کے تھے اور شرکوں میں سے نہ تھے ﴿۱۷﴾ (یہ بھی) کہہ دو

إِنِّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨﴾

إِنِّ	صَلَاتِي	وَنُسُكِي	وَمَحْيَايَ	وَمَمَاتِي	لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ
بیچک	نماز میری	اور	قربانی میری	اور	زندگی میری	اور	موت میری

کہ میری نماز اور میری عبادت اور میرا جینا اور میرا مرننا سب اللہ رب العالمین ہی کے لیے ہے ﴿۱۸﴾

لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٩﴾ قُلْ أَغْيَرُ

لَا	شَرِيكَ	لَهُ	وَبِذَلِكَ	أُمِرْتُ	وَأَنَا	أَوَّلُ	الْمُسْلِمِينَ
نہیں ہے	شریک	اس کا	اور	ساتھ اسی کے حکم کیا گیا ہوں	اور	میں	اول

جس کا کوئی شریک نہیں اور مجھ کو اسی بات کا حکم ملا ہے اور میں سب سے اول فرمانبردار ہوں ﴿۱۹﴾ کہہ کیا میں اللہ

اللَّهُ أَبْغَىٰ رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ

اللَّهُ	أَبْغَىٰ	رَبًّا	وَهُوَ	رَبُّ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَلَا	تَكْسِبُ	كُلُّ	نَفْسٍ
اللہ کے	بڑھنوں میں	پروردگار	اور	وہ	پروردگار	ہر	چیز کا ہے	اور	نہیں	کما

کے سوا اور پروردگار تلاش کر دے اور وہی تو ہر چیز کا مالک ہے۔ اور جو کوئی (برا) کام کرتا ہے تو اس کا ضرر اسی

إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ

إِلَّا	عَلَيْهَا	وَلَا	تَزِرُ	وَازِرَةٌ	وِزْرَ	أُخْرَىٰ	ثُمَّ	إِلَىٰ	رَبِّكُم	مَرْجِعُكُمْ
مگر	اوپر ہے	اور	نہیں	بوجھ اٹھاتا	کوئی بوجھ اٹھاتا	بوجھ	دوسرے کا	پھر	طرف	تمہارے رب کے

کو ہوتا ہے اور کوئی شخص کسی (کے گناہ) کا بوجھ نہیں اٹھائے گا پھر تم (سب) کو اپنے پروردگار کی طرف لوٹ کر جانا ہے تو

فَيَنْبِئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿۱۳۴﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ

فَيَنْبِئُكُمْ	بہا	کُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ	وَ	هُوَ	الَّذِي	جَعَلَكُمْ	خَلَائِفَ
پس خبر دے گا تم کو	ساتھ اس جگہ کے	تھے تم	جگہ اس کے	اختلاف کرتے	اور	وہ	جس نے	کیا تم کو	جائے نشین

جن جن باتوں میں تم اختلاف کیا کرتے تھے وہ تم کو بتائے گا ﴿۱۳۴﴾ اور وہی تو ہے جس نے زمین میں تم کو اپنا نائب

الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا

الْأَرْضِ	وَ	رَفَعَ	بَعْضَكُمْ	فَوْقَ	بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ	لِّيَبْلُوَكُمْ	فِي	مَا
زمین کا	اور	بلند کیا	بعض تمہارے کو	اوپر	بعض کے	درجے میں	تاکہ آزمائے تم کو	جگہ	اس جگہ کے

بنایا اور آپ کے دوسرے پر درجے بلند کیے تاکہ جو کچھ اُس نے تمہیں بخشا ہے اس میں تمہاری

الْتُمُتُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۳۵﴾

الْتُمُتُمْ	إِنَّ	رَبَّكَ	سَرِيعُ	الْعِقَابِ	وَ	إِنَّهُ	لَغَفُورٌ	رَّحِيمٌ
دینے تم کو	بیشک	رب تیرا	جلد	عذاب کرنے والا ہے	اور	بیشک وہ	البتہ بخشنے والا	مہربان ہے

آزمائش کرے۔ بیشک تمہارا پروردگار جلد عذاب دینے والا ہے اور بیشک وہ بخشنے والا مہربان بھی ہے ﴿۱۳۵﴾

۲۲ رکوعاھا

سُورَةُ الْأَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ ۳۹

آیتھا ۲۰۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْبَصِّ ۚ كُتِبَ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ

الْبَصِّ	كُتِبَ	أَنْزَلَ	إِلَيْكَ	فَلَا	يَكُنْ	فِي	صَدْرِكَ	حَرَجٌ	مِّنْهُ
الہم	کتب ہے	اتاری گئی ہے	طرف تیری	پس نہ	ہو	جگہ	پسینے تیرے کے	عجل	اس سے

الْبَصِّ ﴿۱﴾ (اے محمد ﷺ) کتاب (جو) تم پر نازل ہوئی ہے اس سے تمہیں عکسل نہیں ہونا چاہیے (بیٹا دل) اس لیے (ہوئی)

لِتُذَرِّبَهُ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ

لِتُذَرِّبَهُ	وَ	ذِكْرَىٰ	لِلْمُؤْمِنِينَ	اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ	إِلَيْكُمْ	مِّنْ
تاکہ توڑے	اور	نصیحت	واسطے ایمان والوں کے	پیروی کرو	اچانچہ کی جو	اتاری گئی ہے	طرف تمہاری	سے

ہے (۱)۔ تم اس کے ذریعے سے (لوگوں کو) یاد دلاؤ (یہ) ایمان والوں کے لیے نصیحت ہے ﴿۱﴾ (لوگو) جو (کتاب) تم پر تمہارے پروردگار کے

رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝ وَكَمْ

رَبِّكُمْ	وَلَا	تَتَّبِعُوا	مِنْ دُونِهِ	أَوْلِيَاءَ	قَلِيلًا	مَا	تَذَكَّرُونَ	وَكَمْ
رب تمہارے	اور	مت	پیروی کرو	سوائے اس کے	دوستوں کی	تھوڑی سی نصیحت	جو	تم بھلاتے ہو

ہاں سے نازل ہوئی ہے اس کی پیروی کرو اور اس کے سوا اور نہ کی پیروی نہ کرو۔ (اور) تم کم ہی نصیحت قبول کرتے ہو ۝ اور کتنی ہی بستیوں میں کہ

مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ۝ فَمَا

مِنْ قَرْيَةٍ	أَهْلَكْنَاهَا	فَجَاءَهَا	بَأْسُنَا	بَيَاتًا	أَوْ	هُمْ	قَائِلُونَ	فَمَا
بستیاں ہیں کہ	ہلاک کیا ہم نے ان کو	پس آیا اگلے پاس	عذاب ہمارا	رات کو سوتے	یا	وہ	دوپہر کو سوتے تھے	پس نہ

ہم نے تباہ کر ڈالیں جن پر ہمارا عذاب (یا تو رات کو) آتا تھا جب کہ وہ سوتے تھے یا (دن کو) جب وہ قیلولہ (یعنی دوپہر کو آرام) کرتے تھے ۝

كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا

كَانَ	دَعْوَاهُمْ	إِذْ	جَاءَهُمْ	بَأْسُنَا	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	إِنَّا كُنَّا
تھا	پکارنا ان کا	جب	آیا ان کے پاس	عذاب ہمارا	مگر	یہ کہ	کہنے لگے	بیشک ہم تھے ہی

تو جس وقت اُن پر عذاب آتا تھا ان کے من سے یہی نکلتا تھا کہ (ہائے) ہم (اپنے اوپر) ظلم

ظَلَمِينَ ۝ فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ

ظَلَمِينَ	فَلَنَسْأَلَنَّ	الَّذِينَ	أُرْسِلَ	إِلَيْهِمْ	وَلَنَسْأَلَنَّ
ظالم	پس البتہ سوال کریں گے ہم	ان لوگوں سے کہ	بھیجا گیا ہے	طرف ان کی	اور

کرتے رہے ۝ تو جن لوگوں کی طرف پیغمبر بھیجے گئے ہم اُن سے بھی پرسش کریں گے اور پیغمبروں سے

الْمُرْسَلِينَ ۖ فَلَنَقْصُصَ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ ۝

الْمُرْسَلِينَ	فَلَنَقْصُصَ	عَلَيْهِمْ	بِعِلْمٍ	وَمَا	كُنَّا	غَائِبِينَ
بھیجے گئے	پس البتہ بیان کریں گے ہم	اور ان کے	ساتھ علم کے	اور	نہ	تھے ہم

بھی پوچھیں گے ۝ پھر اپنے علم سے اُن کے حالات بیان کریں گے اور ہم کہیں غائب تو نہیں تھے ۝

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ ۖ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

وَالْوَزْنُ	يَوْمَئِذٍ	الْحَقُّ	فَمَنْ	ثَقُلَتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ
اور	تو ان	حق ہے	پس جو کوئی	بھاری ہوئی	تول اس کی	پس یہ لوگ	وہ ہیں

اور اُس روز (اعمال کا) ثننا برحق ہے۔ تو جن لوگوں کے (عملوں کے) وزن بھاری ہوں گے وہ تو نجات

الْمُفْلِحُونَ ﴿٨﴾ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا

الْمُفْلِحُونَ	و	مَنْ	خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	خَسِرُوا
فدہ پانے والے	اور	جو کوئی کہ	ہلکی ہوئی	تول اس کی	پس یہ لوگ ہیں	جنہوں نے	نوٹا دیا

پانے والے ہیں ﴿۸﴾ اور جن کے وزن ہلکے ہوں گے تو یہی لوگ ہیں جنہوں نے اپنے تئیں خسارے میں

أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ مَكَنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ

أَنفُسَهُمْ	بِمَا	كَانُوا	بِآيَاتِنَا	يَظْلِمُونَ	و	لَقَدْ	مَكَنَّاكُمْ	فِي	الْأَرْضِ
جاںوں اپنی کو	بہت	تھے	ساتھ ہماری نشانیوں کے	ظلم کرتے	اور	تحقیق	قدرت دینی کہنے کو	بچ	زمین کے

ڈالا اس لیے کہ ہماری آیتوں کے بارے میں بے انصافی کرتے تھے ﴿۹﴾ اور ہم ہی نے زمین میں تمہارا ٹھکانا بنایا

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿١٠﴾ وَلَقَدْ

وَجَعَلْنَا	لَكُمْ	فِيهَا	مَعَايِشَ	قَلِيلًا	مَّا تَشْكُرُونَ	وَلَقَدْ
اور	کیں ہم نے	واسطے تمہارے	بچ اس کے	معیشتیں	تھوڑا سا	تم شکر کرتے ہو

اور اس میں تمہارے لیے سامان معیشت پیدا کیے۔ اور ہم ہی

خَلَقْنَاهُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاهُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ ۖ

خَلَقْنَاهُمْ	ثُمَّ	صَوَّرْنَاهُمْ	ثُمَّ	قُلْنَا	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اسْجُدُوا	لِآدَمَ
پیدا کیا ہم نے	پھر	صورتیں بنائیں ہم نے تمہاری	پھر	کہا ہم نے	فرشتوں کو	سجدہ کرو	آدم کو

نے تم کو (ابتدا میں مٹی سے) پیدا کیا پھر تمہاری شکل صورت بنائی پھر فرشتوں کو حکم دیا کہ آدم کے آگے سجدہ کرو۔

فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّٰجِدِينَ ﴿١١﴾ قَالَ مَا

فَسَجَدُوا	إِلَّا	إِبْلِيسَ	لَمْ	يَكُنْ	مِنَ	السَّٰجِدِينَ	قَالَ	مَا
پس سجدہ کیا انہوں نے	مگر	ابلیس	نہیں	ہوا	سے	سجدہ کرنے والوں	کہا	کس چیز نے

تو (سب نے) سجدہ کیا لیکن ابلیس۔ کہہ سجدہ کرنے والوں میں (شامل) نہ ہوا ﴿۱۱﴾ (اللہ نے) فرمایا

مَنْعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي

مَنْعَكَ	إِلَّا	تَسْجُدَ	إِذْ	أَمَرْتُكَ	قَالَ	أَنَا	خَيْرٌ	مِنْهُ	خَلَقْتَنِي
منع کیا تجھ کو	کہ نہ	سجدہ کیا تو نے	جب	حکم دیا میں نے تجھ کو	کہا	میں	بہتر ہوں	اس سے	پیدا کیا تو نے مجھ کو

جب میں نے تجھ کو حکم دیا تو کس چیز نے تجھے سجدہ کرنے سے باز رکھا۔ اس نے کہا کہ میں اس سے افضل ہوں مجھے تو نے

مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿۱۳﴾ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ

مِنْ	نَّارٍ	وَ	خَلَقْتَهُ	مِنْ	طِينٍ	قَالَ	فَاهْبِطْ	مِنْهَا	فَمَا	يَكُونُ
سے	آگ	اور	پیدا کیا اس کو	مٹی سے	کہا	پس اتر جا	اس سے	پس نہیں	ہوگا	ہے

آگ سے پیدا کیا ہے اور اسے مٹی سے بنایا ہے ﴿۱۳﴾ فرمایا تو (بہشت سے) اتر جا تجھے شایں نہیں

لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصُّغَرِيِّنَ ﴿۱۴﴾ قَالَ

لَكَ	أَنْ	تَتَكَبَّرَ	فِيهَا	فَاخْرُجْ	إِنَّكَ	مِنْ	الصُّغَرِيِّنَ	قَالَ
واسطے تیرے	یہ کہ	تکبر کرے تو	بچ اس کے	پس نکل جا	تو بیشک	سے ہے	ذلیلوں میں	کہا

کہ یہاں غرور کرے، پس نکل جا، تو ذلیل ہے ﴿۱۴﴾ اُس نے کہا کہ مجھے

أَنْظُرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿۱۵﴾ قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿۱۶﴾ قَالَ

أَنْظُرْنِي	إِلَى	يَوْمِ	يُبْعَثُونَ	قَالَ	إِنَّكَ	مِنْ	الْمُنْظَرِينَ	قَالَ
ذمیل دے مجھ کو	تک کہ	اس دن	قبروں سے اٹھائے جائیں	کہا	بے شک تو	سے ہے	ذمیل دیے گیوں میں	کہا

اُس دن تک مہلت عطا فرما جس دن لوگ (قبروں سے) اٹھائے جائیں گے ﴿۱۵﴾ فرمایا (اچھا) تجھ کو مہلت دی جاتی ہے ﴿۱۶﴾ (پھر) شیطان نے کہا

فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿۱۷﴾ ثُمَّ

فَبِمَا	أَغْوَيْتَنِي	لَأَقْعُدَنَّ	لَهُمْ	صِرَاطَكَ	الْمُسْتَقِيمَ	ثُمَّ
پس تم ہے اسی کہ	گمراہ کیا تو نے مجھ کو	البتہ بیٹھوں گا میں	واسطے ان کے	راہ تیری	سیدھی پر	پھر

کہ مجھے تو تو نے معون کیا ہی ہے۔ میں بھی تیرے سیدھے رستے پر اُن (کو گمراہ کرنے) کے لیے بیٹھوں گا ﴿۱۷﴾ پھر

لَأَتِيَهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ

لَأَتِيَهُمْ	مِنْ	بَيْنِ	أَيْدِيهِمْ	وَمِنْ	خَلْفِهِمْ	وَعَنْ	أَيْمَانِهِمْ	وَعَنْ
البتہ آؤں گا پاس ان کے	سے	آگے ان کے	اور	سے	پیچھے ان کے	اور	دائیں ان کے	اور

اُن کے آگے سے اور پیچھے سے اور دائیں اور بائیں سے (غرض ہر طرف سے) (آؤں گا) (اور ان کی رہ

شَمَائِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿۱۸﴾ قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا

شَمَائِلِهِمْ	وَمِنْ	لَا	تَجِدُ	أَكْثَرَهُمْ	شَاكِرِينَ	قَالَ	اخْرُجْ	مِنْهَا
بائیں ان کے	اور	نہیں	پائے گا تو	اکثر ان کو	شکر کرنے والا	کہا	نکل	اس سے

ماروں گا)۔ اور تو ان میں اکثر کو شکر گزار نہیں پائے گا ﴿۱۸﴾ (اللہ نے) فرمایا نکل جا یہاں

مَذُوءٌ وَمَا مَذْحُورًا ۖ لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَا مُلْكَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ

مَذُوءٌ وَمَا	مَذْحُورًا	لَمَنْ	تَبِعَكَ	مِنْهُمْ	لَا مُلْكَنَّ	جَهَنَّمَ	مِنْكُمْ
برے حال سے	رائد ہوا	البتہ جو کوئی	پیروی کریگا تیری	ان میں سے	البتہ بھروسہ گامیں	دوزخ کو	تم سے

سے پائی، مردود۔ جو لوگ ان میں سے تیری پیروی کریں گے میں (ان کو اور تجھ کو جہنم میں ڈال کر) تم سب

أَجْمَعِينَ ۝ وَيَا أَدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ

أَجْمَعِينَ	وَيَا أَدَمُ	اسْكُنْ	أَنْتَ	وَ	زَوْجُكَ	الْجَنَّةَ	فَكُلَا	مِنْ
سب	اور اے آدم	رہ	تو	اور	جوڑو تیری	بہشت میں	پس کھاؤ	سے

سے جہنم کو بھروسہ گامیں ۝ اور (ہم نے) آدم (سے کہا کہ) تم اور تمہاری بیوی بہشت میں رہو سو اور جہاں

حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

حَيْثُ	شِئْتُمَا	وَلَا	تَقْرَبَا	هَذِهِ	الشَّجَرَةَ	فَتَكُونَا	مِنْ	الظَّالِمِينَ
جہاں	چاہو تم	اور	مت	نزدیک جاؤ	اس	درخت کے	پس ہو جاؤ گے	سے ظالموں

سے چاہو (ور جو چاہو) نوش جان کرو مگر اس درخت کے پاس نہ جانا ورنہ گنہگار ہو جاؤ گے ۝

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ

فَوَسْوَسَ	لَهُمَا	الشَّيْطَانُ	لِيُبْدِيَ	لَهُمَا	مَا وُورِيَ	عَنْهُمَا	مِنْ
پس وسوسہ دیا	ان دونوں کو	شیطان نے	تاکہ ظاہر کر دے	واسطے دونوں کے	جو کچھ چھپایا گیا تھا	ان سے	سے

تو شیطان دونوں کو بہکانے لگا تاکہ ان کے سر کی چیزیں جو ان سے پوشیدہ تھیں

سَوَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ

سَوَاتِهِمَا	وَقَالَ	مَا	نَهَاكُمَا	رَبُّكُمَا	عَنْ	هَذِهِ	الشَّجَرَةِ	إِلَّا أَنْ
شرمگاہوں ان کی	در	کہا	نہ	منع کیا تھا تم کو	پروردگار تمہارے	اس	درخت	مگر اس خطرہ سے کہ

کھوں دے اور کہنے لگا کہ تم کو تمہارے پروردگار نے اس درخت سے صرف اس لیے منع کیا ہے

تَكُونَا مَلَكَائِنَ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ۝ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا

تَكُونَا	مَلَكَائِنَ	أَوْ	تَكُونَا	مِنْ	الْخَالِدِينَ	وَقَاسَمَهُمَا	إِنِّي	لَكُمَا
ہو جاؤ تم دونوں	فرشتے	یا	ہو جاؤ	سے	بیش رہنے والوں	اور قسم کھائی ان دونوں کے آگے کہ	بیکٹ میں	تم دونوں کا

کہ تم فرشتے نہ بن جاؤ یا ہمیشہ جیتے نہ رہو ۝ اور ان سے قسم کھا کر کہا کہ میں تو تمہارا

لَمِنَ الصَّحِيحِينَ ۝۱۱۱ فَذَلَّهُمَا بِعُرْوَةٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ

لَمِنَ	الصَّحِيحِينَ	فَذَلَّهُمَا	بِعُرْوَةٍ	فَلَمَّا	ذَاقَا	الشَّجَرَةَ	بَدَتْ
اہل	خیر خواہوں سے ہوں	پس کھینچ لیا ان کو	ساتھ غرور کے	پس جب	پکھا ان دونوں نے	اس درخت سے	ظاہر ہو گئیں

خیر خواہ ہوں ۝۱۱۱ غرض (مرد و زن) دھوکا دے کر ان کو (معصیت کی طرف) کھینچ ہی لیا۔ جب انہوں نے اس درخت (کے پھل) کو کھا لیا

لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۝

لَهُمَا	سَوْآتُهُمَا	وَ	طَفِقَا	يَخْصِفْنَ	عَلَيْهِمَا	مِنْ	وَّرَقِ	الْجَنَّةِ
وہ	سوارنگی	اور	شرع کیا ان دونوں نے	ناکتے تھے	اوپر اپنے	سے	پتوں	بہشت کے

تو ان کے ستر کی چیزیں کھل گئیں اور وہ بہشت کے (درختوں کے) پتے (توڑ توڑ کر) اپنے اوپر چپکانے (اور ستر چھپانے) لگے۔

وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلَّ لَكُمَا إِنَّ

وَنَادَاهُمَا	رَبُّهُمَا	أَلَمْ	أَنْهَكُمَا	عَنْ	تِلْكَ	الشَّجَرَةِ	وَأَقُلَّ	لَكُمَا	إِنَّ
اور	پکارا ان کو	انکے رب نے	کیا نہیں منع کیا تھا تم کو	سے	اس	درخت	اور	کہا تھا میں نے تم کو کہ	بیک

تب ان کے پروردگار نے ان کو پکارا کہ کیا میں نے تم کو اس درخت (کے پاس جانے) سے منع نہیں کیا تھا اور جتنا میں دیا تھا کہ

الشَّيْطَانُ لَكُمْ آعَدُ وَمُبِينٌ ۝۱۱۲ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا ۝۱۱۳

الشَّيْطَانُ	لَكُمْ	آعَدُ	وَمُبِينٌ	قَالَا	رَبَّنَا	ظَلَمْنَا	أَنْفُسَنَا	وَ	إِنَّ
شیطان	واسطے تمہارے	دشمن ہے	ظاہر	کہا ان دونوں نے	اے رب ہمارے	ظلم کیا ہم نے	جانوں اپنی کو	اور	اگر

شیطان تمہارا کھم کھلا دشمن ہے؟ ۝۱۱۲ دونوں عرض کرنے لگے کہ پروردگار ہم نے اپنی جانوں پر ظلم کیا اور اگر

لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخُسِرِينَ ۝۱۱۴ قَالَ اهْبِطُوا

لَمْ	تَغْفِرْ لَنَا	وَ	تَرْحَمْنَا	لَنَكُونَنَّ	مِنَ	الْخُسِرِينَ	قَالَ	اهْبِطُوا
نہ	بخشے تو ہم کو	اور	نہ رحم کرے گا تو ہم کو	اہل ہو جائیں گے ہم	سے	گھٹانا پانے والوں میں	کہا	اتر دو

تو ہمیں نہیں بخشے گا اور ہم پر رحم نہیں کرے گا تو ہم تباہ ہو جائیں گے ۝۱۱۴ (اللہ نے) فرمایا (تم سب بہشت سے) اتر جاؤ

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ

بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	وَلَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	مُسْتَقَرٌّ	وَمَتَاعٌ	إِلَىٰ
بعض تمہارے	دشمن ہیں	اور	دشمن ہیں	بچ	زمین کے	ٹھکانا ہے	اور	ایک فائدہ ہے

(اب سے) تم ایک دوسرے کے دشمن ہو اور تمہارے لیے ایک وقت (خاص) تک زمین پر ٹھکانا اور (زندگی کا) سہان

حِينَ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٣٥﴾

حِينَ	قَالَ	فِيهَا	تَحْيَوْنَ	وَ	فِيهَا	تَمُوتُونَ	وَ	مِنْهَا	تُخْرَجُونَ
ایک مدت	کہا	پہچاس کے	جیو گے تم	اور	پہچاس کے	مرو گے تم	اور	اسی سے	تم نکالے جاؤ گے

(کر دیا گیا) ہے ﴿۳۵﴾ (یعنی) کہا کسی میں تمہارا جینا ہوگا اور اسی میں مرنا اور اسی میں سے (قیامت کو زندہ کر کے) نکالے جاؤ گے ﴿۳۵﴾

يَبْنَىٰ آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُورِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا

يَبْنَىٰ آدَمَ	قَدْ	أَنْزَلْنَا	عَلَيْكُمْ	لِبَاسًا	يُورِي	سَوَاتِكُمْ	وَ	رِيشًا
اے بنی آدم	بے شک	اتارا ہم نے	اوپر تمہارے	پہناوا	کڑھا کتا ہے	شرمگاہ تمہاری کو	اور	اتار پہناوا زینت کا

اے بنی آدم ہم نے تم پر پوشاک اتاری کہ تمہارا ستر ڈھانکے اور (تمہارے بدن کو) زینت (دے)۔

وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ

وَلِبَاسُ	التَّقْوَىٰ	ذَٰلِكَ	خَيْرٌ	ذَٰلِكَ	مِنْ	آيَاتِ	اللَّهِ	لَعَلَّكُمْ
اور	پہناوا	بچاؤ کا	یہ	بہتر ہے	یہ	ہے	نشانوں	اللہ کی تاک وہ

اور (جو) پرہیزگاری کا لباس (ہے) وہ سب سے اچھا ہے۔ یہ اللہ کی نشانیاں ہیں تاکہ لوگ

يَذْكُرُونَ ﴿٣٦﴾ يَبْنَىٰ آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمُ

يَذْكُرُونَ	يَبْنَىٰ آدَمَ	لَا	يَفْتِنَنَّكُمُ	الشَّيْطَانُ	كَمَا	أَخْرَجَ	أَبَوَيْكُمُ
نہایت پڑیں	اے بنی آدم کے	نہ	برہکاوے تم کو	شیطان	جیسے	نکال دیا	ماں باپ تمہارے کو

نہایت پڑیں ﴿۳۶﴾ اے بنی آدم (دیکھنا کہیں) شیطان تمہیں برہکاوے جس طرح تمہارے ماں باپ کو (برہکا کر)

مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوَاتِهِمَا إِنَّهُ يَرَاكُمْ

مِّنَ	الْجَنَّةِ	يَنْزِعُ	عَنْهُمَا	لِبَاسَهُمَا	لِيُرِيَهُمَا	سَوَاتِهِمَا	إِنَّهُ	يَرَاكُمْ
سے	بہشت	اتار لیتا تھا	ان سے	لباس ان کا	تاکہ دکھاوے ان کو	شرمگاہیں ان کی	بیشک وہ	دیکھتا ہے تم کو

بہشت سے نکلوایا اور اُن سے اُن کے کپڑے اتار دے تاکہ ان کے ستر ان کو کھول کر دکھا دے۔ وہ اور اس کے

هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ

هُوَ	وَ	قَبِيلُهُ	مِنْ	حَيْثُ	لَا	تَرَوْهُمْ	إِنَّا	جَعَلْنَا	الشَّيَاطِينَ	أَوْلِيَاءَ
وہ	اور	کنہ اس کا	سے	جہاں	نہیں	دیکھتے تم ان کو	بیشک	کیا ہم نے	شیطان کو	دوست

بھئی تم کو اسی جگہ سے دیکھتے رہتے ہیں جہاں سے تم ان کو نہیں دیکھ سکتے۔ ہم نے شیطانوں کو انہی لوگوں کا رفیق

لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٥﴾ وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا

لِّلَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	وَ	إِذَا	فَعَلُوا	فَاحِشَةً	قَالُوا	وَجَدْنَا	عَلَيْهَا
و سبیل ان لوگوں کے کہ	نہیں ایمان لاتے	اور	جب	کرتے ہیں وہ	بے حیائی	کہتے ہیں	پایا ہم نے	اوپر اس کے

بنایا ہے جو ایمان نہیں رکھتے ہیں ﴿۲۵﴾ اور جب کوئی بے حیائی کا کام کرتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم نے اپنے بزرگوں کو اسی طرح کرتے

أَبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا ۖ قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ۖ

أَبَاءَنَا	وَاللَّهُ	أَمَرَنَا	بِهَا	قُلْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَأْمُرُ	بِالْفَحْشَاءِ
اپنے باپوں کو	اور	اللہ نے	حکم دیا ہم کو	ساتھ اس کے	کہہ	چک	اللہ	نہیں	حکم دیتا

دیکھا ہے اور اللہ نے بھی ہم کو یہی حکم دیا ہے۔ کہہ دو کہ اللہ بے حیائی کے کام کرنے کا ہرگز حکم نہیں دیتا۔

أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ ۚ

أَتَقُولُونَ	عَلَى اللَّهِ	مَا	لَا	تَعْلَمُونَ	قُلْ	أَمَرَ	رَبِّي	بِالْقِسْطِ
کیا کہتے ہو	اوپر	اللہ کے	جو کچھ	نہیں	جانتے	کہہ	حکم دیتا ہے	میرا رب

بھلا تم اللہ کی نسبت ایسی بات کیوں کہتے ہو جس کا تمہیں علم نہیں ﴿۲۶﴾ کہہ دو کہ میرے پروردگار نے تو انصاف کرنے کا حکم دیا ہے

وَ أَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ

وَ	أَقِيمُوا	وُجُوهَكُمْ	عِندَ	كُلِّ	مَسْجِدٍ	وَادْعُوهُ	مُخْلِصِينَ	لَهُ
در	سیدھا کرو	مذہبے کو	نزدیک	ہر	نماز کے	اور پکارو اس کو	خاص کر کر	واسطے اسکے

اور یہ کہ ہر نماز کے وقت سیدھا (قبلہ کی طرف) رخ کیا کرو اور خاص اسی کی عبادت کرو اور اسی کو پکارو۔

الَّذِينَ كُفِرُوا بَدَأْتُكُمْ تَعْوِدُونَ ﴿٢٧﴾ فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ

الَّذِينَ	كُفِرُوا	بَدَأْتُكُمْ	تَعْوِدُونَ	فَرِيقًا	هَدَىٰ	وَ	فَرِيقًا	حَقَّ
عبادت	جیسے	پہلے پیدا کیا تم کو	پھر آؤ گے	ایک فرقے کو	ہدایت کی	اور	ایک فرقہ کو	ثابت ہوئی

اُس نے جس طرح تم کو ابتدا میں پیدا کیا تھا اسی طرح تم پھر پیدا ہو گے ﴿۲۷﴾ ایک فریق کو تو اس نے ہدایت دی اور ایک فریق

عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ۖ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

عَلَيْهِمُ	الضَّلَالَةُ	إِنَّهُمْ	اتَّخَذُوا	الشَّيَاطِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ
اوپر ان کے	گمراہی	بیشک انہوں نے	پکڑا	شیطان کو	دوست	سوائے	اللہ کے

پر گمراہی ثابت ہو چکی۔ اُن لوگوں نے اللہ کو چھوڑ کر شیطانوں کو رفیق بنا لیا

وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿۳۰﴾ يُبْنِي آدَمُ خُدُوزَ يُنِتِّكُمُ عِنْدَ

وَيَحْسَبُونَ	أَنَّهُمْ	مُّهْتَدُونَ	يُبْنِي آدَمُ	خُدُوزَ	يُنِتِّكُمُ	عِنْدَ
درگمان کرتے ہیں کہ	وہ	راہ پانے والے ہیں	اے آدم کے بیٹو	لو	رضعت اپنی	نزدیک

اور سمجھتے (یہ) ہیں کہ ہدایت یاب ہیں ﴿۳۰﴾ اے بنی آدم! ہر نماز کے وقت اپنے تئیں

كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ

كُلِّ	مَسْجِدٍ	وَكُلُوا	وَ	اشْرَبُوا	وَلَا	تُسْرِفُوا	إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ
ہر	نماز کے	اور	کھاؤ	اور	پیو	اور	مت	حد سے نکل جاؤ	بیکہ وہ نہیں دوست رکھتا

مزمین کیا کرو اور کھاؤ اور پیو اور بے جا نہ اڑاؤ کہ اللہ بے جا اڑانے والوں کو دوست

الْمُسْرِفِينَ ﴿۳۱﴾ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ

الْمُسْرِفِينَ	قُلْ	مَنْ	حَرَّمَ	زِينَةَ	اللَّهُ	الَّتِي	أَخْرَجَ	لِعِبَادِهِ
حد سے نکل جانے والوں کو	کہہ	کس نے	حرام کی ہے	زینت	اللہ کی	جو	نکال ہے	واسطے اپنے بندوں کے

نہیں رکھتا ﴿۳۱﴾ پوچھو تو کہ جو زینت (و آرائش) اور کھانے (پینے) کی پاکیزہ چیزیں اللہ نے اپنے بندوں

وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَالطَّيِّبَاتِ	مِنَ	الرِّزْقِ	قُلْ	هِيَ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
اور پاکیزہ چیزیں	سے	رزق	کہہ	وہ	وہ	انسانوں کو جس کے لیے ایمان لائے	پچ	زندگانی	دنیا کے

کے لیے پیدا کی ہیں ان کو حرام کس نے کیا ہے؟ کہہ دو کہ یہ چیزیں دنیا کی زندگی میں ایمان والوں کے لیے ہیں

خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿۳۲﴾

خَالِصَةً	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	كَذَلِكَ	نَفْصِلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ
خالص ہیں	دن	قیامت کے	ای طرح	مفصل بیان کرتے ہیں ہم	نشانیاں	واسطے اس قوم کے کہ	جانتے ہیں

اور قیامت کے دن خاص انہی کا حصہ ہوں گی۔ اسی طرح اللہ اپنی آیتیں سمجھنے والوں کے لیے کھول کھول کر بیان فرماتا ہے ﴿۳۲﴾

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ

قُلْ	إِنَّمَا	حَرَّمَ	رَبِّي	الْفَوَاحِشَ	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا	وَمَا	بَطَنَ
کہہ	سوائے ان کے نہیں کہ	حرام کی ہے	مجھے رب نے	بے حیائیاں	جو	ظاہر ہیں	ان میں سے	اور	چھپی ہیں

کہہ دو کہ میرے پروردگار نے تو بے حیائی کی باتوں کو ظاہر ہوں یا پوشیدہ اور گناہ کو اور ناحق زیادتی کرنے کو

وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنْزَلْ بِهِ سُلْطَانًا

وَالْإِثْمَ	وَالْبَغْيَ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَأَنْ تُشْرِكُوا	بِاللَّهِ	مَا لَمْ يُنْزَلْ	بِهِ	سُلْطَانًا
اور گنہ	اور سرکشی	ساتھ حق کے	اور یہ کہ	شریک لاؤ	ساتھ اللہ کے	وہ چیز کہ	نہ اتاری

حرام کیا ہے اور اس کو بھی کہ تم کسی کو اللہ کا شریک بناؤ جس کی اس نے کوئی سند نازل نہیں کی

وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا

وَأَنْ تَقُولُوا	عَلَى اللَّهِ	مَا لَا تَعْلَمُونَ	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ	أَجَلٌ	فَإِذَا
اور یہ کہ	کہو	ادھر اللہ کے	جو کچھ کہ	نہیں جانتے	اور واسطے ہر امت کے

اور اس کو بھی کہ اللہ کے بارے میں ایسی باتیں کہو جن کا تمہیں کچھ علم نہیں ۝ اور ہر ایک فرشتے کے لیے (موت کا) ایک وقت مقرر ہے جب

جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ۝ يُبْنَىٰ آدَمَ

جَاءَ أَجَلُهُمْ	لَا يَسْتَأْخِرُونَ	سَاعَةً	وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ	يُبْنَىٰ آدَمَ
آتا ہے	وقت ان کا	نہیں	پچھو رہ جاتے	ایک ساعت

وہ آ جاتا ہے تو نہ تو ایک گھڑی دیر کر سکتے ہیں نہ جلدی ۝ اے بنی آدم

إِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي ۚ فَمَنِ

إِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ	رُسُلٌ مِّنكُمْ	يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ	آيَاتِي ۚ	فَمَنِ
اگر	آئیں تمہارے پاس	رسول	تم میں سے	بیان کریں

(اہم کو یہ نصیحت ہمیشہ کرتے رہے ہیں کہ) جب ہمارے پیغمبر تمہارے پاس آیا کریں اور ہماری آیتیں تم کو سنایا کریں (تو ان پر ایمان لایا کرو کہ)

اتَّقِي ۚ وَأَصْلَحْ ۚ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ وَالَّذِينَ

اتَّقِي ۚ	وَأَصْلَحْ ۚ	فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ	وَالَّذِينَ
پرہیزگاری کرے	اور اصلاح کرے	پس نہیں	ڈر	اوپر ان کے	اور نہ وہ

جو شخص (ان پر ایمان لا کر اللہ سے) ڈرتا رہے گا اور اپنی حالت درست رکھے گا تو ایسے لوگوں کو نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے ۝ اور

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ

كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَاسْتَكْبَرُوا	عَنْهَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ ۖ	هُمْ
جھٹلایا	نشانیاں ہماری کو	اور تکبر کیا	ان سے	یہ لوگ	رہنے والے ہیں	دوزخ کے

جنہوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا اور ان سے سرتابی کی دہی دوزخی ہیں کہ ہمیشہ اس میں

فِيهَا خِلْدُونَ ﴿٣٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

فِيهَا	خِلْدُونَ	فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنِ	افْتَرَى	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا
یعنی اس کے	بمیش رہنے والے ہیں	پس کون ہے	بہت ظالم	اس شخص سے کہ	باندھ لیوے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ

(جنت) رہیں گے ﴿۳۶﴾ تو اس سے زیادہ ظالم کون ہے جو اللہ پر جھوٹ باندھے یا اس کی آیتوں

أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُم مِّنَ الْكِتَابِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا

أَوْ	كَذَّبَ	بِآيَاتِهِ	أُولَٰئِكَ	يَنَالُهُمْ	نَصِيبُهُمْ	مِّنَ	الْكِتَابِ	حَتَّىٰ	إِذَا
یا	جھٹلائے	نشانیوں اس کی کو	یہ لوگ	پہنچے گا ان کو	حصہ ان کا	سے	کتاب میں	یہاں تک کہ	جب

ان کو ان کے نصیب کا لکھا ملا ہی رہے گا۔ یہاں تک

جَاءَهُمْ رَسُولُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۖ قَالُوا إِنَّا مَّا كُنْتُمْ تَدْعُونَ

جَاءَهُمْ	رَسُولُنَا	يَتَوَفَّوْنَهُمْ	قَالُوا	إِنَّا	مَّا كُنْتُمْ	تَدْعُونَ
آئیے ان کے پاس	بھیجے ہوئے ہمارے	قبض کرتے ہوئے انکو	کہیں گے	کہاں ہیں	جن کو	پکارتے تھے

کہ جب ان کے پاس ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے) جان نکالنے آئیں گے تو کہیں گے کہ جن کو تم اللہ کے سوا پکارا

مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلٰىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا

مِنْ دُونِ	اللَّهِ	قَالُوا	ضَلُّوا	عَنَّا	وَشَهِدُوا	عَلٰىٰ	أَنْفُسِهِمْ	أَنَّهُمْ	كَانُوا
سوائے	اللہ کے	کہیں گے	کھو گئے	ہم سے	اور گواہی دیں گے	اوپر	جانوں اپنی کے	یہ کہ	وہ تھے

کرتے تھے وہ (اب) کہاں ہیں؟ وہ کہیں گے (معلوم نہیں) کہ وہ ہم سے (کہاں) غائب ہو گئے اور اقرار کریں گے کہ

كَفَرَيْنِ ﴿٣٧﴾ قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّن

كَفَرَيْنِ	قَالَ	ادْخُلُوا	فِي	أُمَمٍ	قَدْ	خَلَتْ	مِّن	قَبْلِكُمْ	مِّن
کافر	کہے گا	داخل ہو جاؤ	جج	جماعتوں کے کہ	تحقیق	گزری ہیں	سے	پہلے تم	سے

بیشک وہ کافر تھے ﴿۳۷﴾ تو اللہ فرمائے گا کہ جنوں اور انسانوں کی جو جماعتیں تم سے پہلے ہو گزری ہیں ان ہی کے ساتھ

الْجِنَّ وَالْإِنسِ فِي النَّارِ ۖ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَّعَنَتْ أُخْتَهَا ۖ

الْجِنَّ	وَ	الْإِنسِ	فِي	النَّارِ	كُلَّمَا	دَخَلَتْ	أُمَّةٌ	لَّعَنَتْ	أُخْتَهَا
جنوں	اور	انسانوں سے	جج	آگ کے	جب	داخل ہوگی	جماعت	لعنت کرے گی	بہن اپنی کو

تم بھی داخل جہنم ہو جاؤ۔ جب ایک جماعت (وہاں) جا داخل ہوگی تو اپنی (نہی) (بہن) (یعنی اپنے جیسی دوسری جماعت) پر لعنت کرے گی۔

حَتَّىٰ إِذَا دَارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا ۖ قَالَتْ أُخْرِهِمْ لَا أُولَهُمْ رَبَّنَا

حَتَّىٰ	إِذَا	دَارَكُوا	فِيهَا	جَمِيعًا	قَالَتْ	أُخْرِهِمْ	لَا أُولَهُمْ	رَبَّنَا
یہاں تک کہ	جب	مل جائیں گے	اس کے	سب	کہیں گے	پچھلے ان کے	واسطے انگوں کے	اے رب ہمارے

یہاں تک کہ جب سب اس میں داخل ہو جائیں گے تو پچھلی جماعت پہلی کی نسبت کہے گی کہ اے پروردگار

هَؤُلَاءِ أَصْلُونَا فَاْتِهِمْ عَذَابًا ضَعُفًا مِّنَ النَّارِ ۚ قَالَ لِكُلِّ

هَؤُلَاءِ	أَصْلُونَا	فَاْتِهِمْ	عَذَابًا	ضَعُفًا	مِّنَ	النَّارِ	قَالَ	لِكُلِّ
انہوں نے	گمراہ کیا تھا ہم کو	پس دے ان کو	عذاب	دوگنا	سے	آگ	کہے گا	واسطے ہر ایک کے

ان ہی لوگوں نے ہم کو گمراہ کیا تھا تو ان کو آتش جہنم کا دوگنا عذاب دے۔ اللہ فرمائے گا کہ (تم سب کو

ضَعُفٌ وَلَكِن لَّا تَعْلَمُونَ ﴿۳۸﴾ وَقَالَتْ أُولَهُمُ لِأُخْرِهِمْ فَمَا كَانَ

ضَعُفٌ	وَلَكِن	لَّا	تَعْلَمُونَ	وَقَالَتْ	أُولَهُمُ	لِأُخْرِهِمْ	فَمَا كَانَ
دوگنا ہے	ور	لیکن	نہیں	جانتے	اور	کہا	انگوں نے ان کے

دوگنا (عذاب دیا جائے گا) مگر تم نہیں جانتے ﴿۳۸﴾ اور پہلی جماعت پچھلی سے کہے گی کہ تم کو ہم پر کچھ بھی

لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿۳۹﴾

لَكُمْ	عَلَيْنَا	مِنْ	فَضْلٍ	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُونَ
و اسطے تمہارے	اوپر ہمارے	کچھ	زیادتی	پس چکھو	عذاب	بسیب اسلئے کہ	تھے تم	کرات

فضیلت نہ ہوئی تو جو (عمل) تم کیا کرتے تھے اس کے بدلے میں عذاب کے مزے چکھو ﴿۳۹﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ

إِنَّ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَاسْتَكْبَرُوا	عَنْهَا	لَا	تُفَتَّحُ	لَهُمْ	أَبْوَابُ
بے شک	جن لوگوں نے	جھٹلایا	آیتوں ہماری کو	اور تکبر کیا	ان سے	نہ	کھولے جائیگے	اسطے ان کے	دروازے

جن لوگوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا اور ان سے سرتابی کی ان کے لیے نہ آسمان کے دروازے کھولے

السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ

السَّمَاءِ	وَلَا	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	حَتَّىٰ	يَلِجَ	الْجَمَلُ	فِي	سَمِّ
آسمان کے	اور	نہ	داخل ہوں گے	بہشت میں	یہاں تک کہ	داخل ہو جائے	اونٹ	چنگ

جائیں گے اور نہ وہ بہشت میں داخل ہوں گے یہاں تک کہ اونٹ سوئی کے ناکے میں سے

ج

الْخِيَاطُ ۖ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿٣٦﴾ لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ

الْخِيَاطُ	وَكَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُجْرِمِينَ	لَهُمْ	مِّنْ	جَهَنَّمَ
سوئی کے	اور اسی طرح	جزا دیتے ہیں ہم	گنہگاروں کو	واسطے ان کے	سے	دوزخ

نہ نکل جائے۔ اور گنہگاروں کو ہم ایسی ہی سزا دیا کرتے ہیں ﴿۳۶﴾ ایسے لوگوں کے

مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ ۖ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٣٧﴾

مِهَادٌ	وَمِنْ	فَوْقِهِمْ	غَوَاشٍ	وَكَذَلِكَ	نَجْزِي	الظَّالِمِينَ
پچھونا ہے	اور	سے	اوپر ان	بالا پوش ہیں	اور	ظالموں کو

لیے (نیچے) پچھونا بھی (آتش) جہنم کا ہوگا اور اوپر سے اوڑھنا بھی (ای کا)۔ اور ظالموں کو ہم ایسی ہی سزا دیتے ہیں ﴿۳۷﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَا	نُكَلِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا
اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے	انہیں	تکلیف دیتے ہم	کسی کو	مگر

اور جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے (اور) ہم (عملوں کے لیے) کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ تو تکلیف دیتے ہی نہیں۔

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٨﴾ وَتَرَعْنَاهُمْ فِي

أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	وَتَرَعْنَاهُمْ	فِي
یہ لوگ	رہنے والے ہیں	بہشت کے	وہ	جس کے	بیش رہنے والے ہیں	اور	کھینچ لیا ہم نے

ایسے ہی لوگ اہل بہشت ہیں (کہ) اس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۳۸﴾ اور جو کہنے اُن

صُدُّوا بِهِمْ مِّنْ غَلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ ۖ وَقَالُوا الْحَمْدُ

صُدُّوا بِهِمْ	مِّنْ	غَلٍّ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهِمْ	الْأَنْهَارُ	وَقَالُوا	الْحَمْدُ
اٹکے سینوں کے تھ	سے	ناخوشی	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	اور	کہا انہوں نے

سب سے زیادہ کہیں گے۔ ان کے (خلوں کے) نیچے نہریں بہ رہی ہوں گی اور کہیں گے کہ اللہ

لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا ۖ وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ ۚ

لِلَّهِ	الَّذِي	هَدَانَا	لِهَذَا	وَمَا	كُنَّا	لِنَهْتَدِيَ	لَوْلَا	أَنَّ	هَدَانَا	اللَّهُ
واسطے اللہ ہے	جس نے	ہدایت دی ہم کو	طرف اُکی	اور	نہ	تھے ہم	کہ راہ پائیں	اگر	نہ	راہ دھاتا ہم کو

کا شکر ہے جس نے ہم کو یہاں کا رستہ دکھایا۔ اور اگر اللہ ہم کو رستہ نہ دکھاتا تو ہم رستہ نہ پا سکتے۔

لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ وَتُودُّوْا أَنْ تَكْفُرُوا بِالْجَنَّةِ

لَقَدْ	جَاءَتْ	رُسُلٌ	رَبِّنَا	بِالْحَقِّ	وَ	تُودُّوْا	أَنْ	تَكْفُرُوا	بِالْجَنَّةِ
اہل تحقیق	آئے تھے	پیغمبر	ہمارے رب سے	ساتھ حق کے	اور	پکارے جا چکے	کہ	یہ ہے	بہشت

جنگ ہمارے پروردگار کے رسول حق بات لے کر آئے تھے اور (اس روز) مٹا دی کر دی جائے گی کہ تم ان اعمال کے صلے میں جو (دنیا میں)

أَوْرِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۳۲﴾ وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

أَوْرِثْتُمُوهَا	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَ	نَادَىٰ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ
وارث کیے گئے ہوئے اس کے	بہت	تھے تم	کرتے	اور	پکاریں گے	رہنے والے	بہشت کے

کرتے تھے اس بہشت کے مالک بنا دیے گئے ہو ﴿۳۲﴾ اور اہل بہشت دوزخیوں سے پکار کر

أَصْحَابُ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ

أَصْحَابُ	النَّارِ	أَنْ	قَدْ	وَجَدْنَا	مَا	وَعَدَنَا	رَبُّنَا	حَقًّا	فَهَلْ
رہنے والوں	دوزخ کے کو	یہ کہ	تحقیق	پایا ہم نے	جو کچھ	وعدہ دیا تھا ہم کو	رب ہمارے نے	سچ	پس کیا

کہیں گے کہ جو وعدہ ہمارے پروردگار نے ہم سے کیا تھا ہم نے تو اسے سچا پا لیا۔ بھلا جو

وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ۖ قَالُوا نَعَمْ ۖ فَاذْنُ مُوَدِّنَ بَيْنَهُمْ

وَجَدْتُمْ	مَا	وَعَدَ	رَبُّكُمْ	حَقًّا	قَالُوا	نَعَمْ	فَاذْنُ	مُوَدِّنَ	بَيْنَهُمْ
پایا تم نے	جو کچھ	وعدہ دیا تھا	رب تمہارے نے	سچ	کہیں گے	ہاں	پس پکارے گا	ایک پکارے گا	درمیان ان کے

وعدہ تمہارے پروردگار نے تم سے کیا تھا تم نے بھی اسے سچا پایا؟ وہ کہیں گے ہاں۔ تو (اس وقت) ان میں ایک پکارنے والے پکارے گا

أَنْ لَّعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿۳۳﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ

أَنْ	لَّعْنَةُ	اللَّهِ	عَلَى	الظَّالِمِينَ	الَّذِينَ	يَصُدُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ
یہ کہ	لعنت	اللہ کی	اوپر	ظالموں کے	جو لوگ کہ	بند کرتے ہیں	سے	راہ

کہ بے انصافوں پر اللہ کی لعنت ﴿۳۳﴾ جو اللہ کی راہ سے روکتے

اللَّهُ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۖ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفِرُونَ ﴿۳۴﴾ وَبَيْنَهُمَا

اللَّهُ	وَ	يَبْغُونَهَا	عِوَجًا	وَ	هُمْ	بِالْآخِرَةِ	كَفِرُونَ	وَبَيْنَهُمَا
اللہ کی	اور	چاہتے ہیں واسطے ان کے	کجی	اور	وہ	ساتھ آخرت کے	کافر ہیں	اور ان دونوں کے درمیان

اور اس میں کجی ڈھونڈتے اور آخرت سے انکار کرتے تھے ﴿۳۴﴾ ان دونوں (یعنی بہشت اور دوزخ)

الغالب

الغالب

حِجَابٌ ۚ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيئِهِمْ ۚ

حِجَابٌ	وَ	عَلَى	الْأَعْرَافِ	رِجَالٌ	يَعْرِفُونَ	كُلًّا	بِسِيئِهِمْ
پردہ ہے	اور	اوپر	اعراف کے	مردوں کے	پہچانتے ہیں	ہر ایک کو	ان کے چرے سے

کے درمیان (اعراف نام) ایک دیوار ہوگی اور اعراف پر کچھ آدمی ہوں گے جو سب کو ان کی صورتوں سے پہچان لیں گے

وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْكُمْ ۖ لَمَّا يَدْخُلُوا هَا هُمْ

وَنَادُوا	أَصْحَابَ	الْجَنَّةِ	أَنْ	سَلِّمُوا	عَلَيْكُمْ	لَمَّا	يَدْخُلُوا	هَٰؤُلَاءِ
اور پکاریں گے	رہنے والے	بہشت کے کو	کہ	سلامتی ہے	اوپر تمہارے	نہ	داخل کیے گئے بہشت میں	اور وہ

تو وہ اہل بہشت کو پکار کر کہیں گے کہ تم پر سلامتی ہو۔ یہ لوگ (ابھی) بہشت میں داخل تو نہیں

يَطْمَعُونَ ۚ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ

يَطْمَعُونَ	وَ	إِذَا	صُرِفَتْ	أَبْصَارُهُمْ	تِلْقَاءَ	أَصْحَابِ	النَّارِ
مید رکھتے ہیں	اور	جب	پھیری جاتی ہیں	نظریں ان کی	طرف	رہنے والوں	آگ کے

ہوئے ہوں گے مگر امید رکھتے ہوں گے (۳۱) اور جب ان کی نگاہیں پلٹ کر اہل دوزخ کی طرف جائیں گی

قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۖ وَنَادَىٰ أَصْحَابُ

قَالُوا	رَبَّنَا	لَا	تَجْعَلْنَا	مَعَ	الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	وَ	نَادَىٰ	أَصْحَابُ
کہتے ہیں	اے رب ہمارے	مت	کر ہم کو	ساتھ	قوم	ظالموں کے	اور	پکاریں گے	رہنے والے

تو عرض کریں گے کہ اے ہمارے پروردگار ہم کو ظالم لوگوں کے ساتھ (شامل) نہ کیجیو (۳۲) اور اہل اعراف (کافر) لوگوں کو

الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسَيِّئِهِمْ ۖ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ

الْأَعْرَافِ	رِجَالًا	يَعْرِفُونَهُمْ	بِسَيِّئِهِمْ	قَالُوا	مَا	أَغْنَىٰ	عَنْكُمْ
اعراف کے	مردوں کو	پہچانتے ہیں ان کو	ساتھ ان کے چروں کے	کہیں گے	نہ	کفایت کیا	تم سے

جنہیں ان کی صورتوں سے شناخت کرتے ہوں گے پکاریں گے اور کہیں گے (کہ آج) نہ تو تمہاری

جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تُسْتَكْبِرُونَ ۖ أَهْلُوا الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ

جَمْعُكُمْ	وَ	مَا	كُنْتُمْ	تُسْتَكْبِرُونَ	أَهْلُوا	الَّذِينَ	أَقْسَمْتُمْ
جمع تمہاری نے	اور	یہ کہ	تھے تم	تکبر کرتے	کیا یہ لوگ ہیں	جن پر	قسم کھاتے تھے تم

جمعیت ہی تمہارے کچھ کام آئی اور نہ تمہارا تکبر (یہ سو مند ہوا) (۳۳) (پھر مومنوں کی طرف اشارہ کر کے کہیں گے) کیا یہ وہی لوگ ہیں جن کے

لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ۖ اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا اَنْتُمْ

لَا	يَنَالُهُمُ	اللَّهُ	بِرَحْمَةٍ	اَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	لَا	خَوْفٌ	عَلَيْكُمْ	وَاَنْتُمْ
کہ نہ	پہنچائے گا انکو	اللہ	رحمت	داخل ہو جاؤ	بہشت میں	نہیں	ڈر	اوپر تمہارے	اور نہ تم

بارے میں تم قسمیں کھایا کرتے تھے کہ اللہ اپنی رحمت سے ان کی دشمنی نہ کرے گا۔ (تو مومن) تم بہشت میں داخل ہو جاؤ تمہیں کچھ خوف

تَحْزَنُونَ ﴿۳۹﴾ وَ نَادَىٰ اَصْحَبُ النَّارِ اَصْحَبَ الْجَنَّةِ اَنْ

تَحْزَنُونَ	وَ	نَادَىٰ	اَصْحَبُ	النَّارِ	اَصْحَبَ	الْجَنَّةِ	اَنْ
غمگین ہو گے	اور	پکاریں گے	رہنے والے	دوزخ کے	رہنے والوں	بہشت کے کو	یہ کہ

نہیں اور نہ تم کو کچھ رنج و اندوہ ہو گا ﴿۳۹﴾ اور دوزخی بہشتیوں سے (گڑ گڑا کر) کہیں گے

اَفِيْضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ اَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ۚ قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ

اَفِيْضُوا	عَلَيْنَا	مِنَ	الْمَاءِ	اَوْ	مِمَّا	رَزَقَكُمُ	اللّٰهُ	قَالُوْا	اِنَّ	اللّٰهَ
ڈاؤ	اوپر ہمارے	سے	پانی	یا	اس چیز سے کہ	روزی دی تم کو	اللہ نے	کہیں گے	بیشک	اللہ نے

کہ کسی قدر ہم پر پانی بہاؤ یا جو رزق اللہ نے تمہیں عطا فرمایا ہے ان میں سے (کچھ ہمیں بھی دو)۔ وہ جواب دیں گے کہ اللہ نے

حَرَمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِيْنَ ﴿۴۰﴾ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَهْوًا وَّ اَعْبَا

حَرَمَهُمَا	عَلَى	الْكَافِرِيْنَ	الَّذِيْنَ	اتَّخَذُوْا	دِيْنَهُمْ	لَهْوًا	وَ	اَعْبَا
حرام کیا ہے اس کو	اوپر	کافروں کے	جنہوں نے	پکڑا	دین اپنے کو	تماشا	اور	کھیں

بہشت کا پانی اور رزق کافروں پر حرام کر دیا ہے ﴿۴۰﴾ جنہوں نے اپنے دین کو تماشا اور کھیل بنا رکھا تھا

وَعَرَّتْهُمْ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ نَنسِفُهُمْ كَمَا نَسُوْا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ

وَعَرَّتْهُمْ	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا	فَالْيَوْمَ	نَنسِفُهُمْ	كَمَا	نَسُوْا	لِقَاءَ	يَوْمِهِمْ
اور فریب دیا انکو	زندگانی	دنیا کی نے	پس آج	بھول جائیگے ہم	جیسا کہ	وہ بھول گئے تھے	ملاقات	دن اپنے کی کو

اور دنیا کی زندگی نے ان کو دھوکے میں ڈال رکھا تھا۔ تو جس طرح یہ لوگ اس دن کے آنے کو بھولے ہوئے اور ہماری

هٰذَا ۚ وَمَا كَانُوْا بِاٰيَاتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿۴۱﴾ وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتٰبٍ

هٰذَا	وَ	مَا	كَانُوْا	بِاٰيَاتِنَا	يَجْحَدُوْنَ	وَلَقَدْ	جِئْنَاهُمْ	بِكِتٰبٍ
یہ ہے	اور	جیسا کہ	تھے وہ	نشانیوں ہماری کا	انکار کرتے	اور البتہ تحقیق	لاتے ہیں انکے پاس	کتاب کہ

آیتوں سے منکر ہو رہے تھے اسی طرح آج ہم بھی انہیں بھلا دیں گے ﴿۴۱﴾ اور ہم نے ان کے پاس کتاب پہنچا دی ہے

فَصَلُّنْهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۵۴﴾ هَلْ

فَصَلُّنْهُ	عَلَىٰ	عِلْمٍ	هُدًى	وَ	رَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	هَلْ
-------------	--------	--------	-------	----	----------	-----------	-------------	------

منفصل بیان یا ہے ہم نے اسکو ادب علم کے واسطے ہدایت کے اور رحمت کے واسطے اس قوم کے کہ ایمان لاتے ہیں نہیں

جس کو ہم ودائش کے ساتھ کھول کھول کر بیان کر دیا ہے (اور) وہ مومن لوگوں کے لیے ہدایت اور رحمت ہے ﴿۵۴﴾ کیا یہ

يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ ۚ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ

يَنْظُرُونَ	إِلَّا	تَأْوِيلَهُ	يَوْمَ	يَأْتِي	تَأْوِيلَهُ	يَقُولُ	الَّذِينَ	نَسُوهُ	مِنْ
-------------	--------	-------------	--------	---------	-------------	---------	-----------	---------	------

نظارہ کرتے مگر (ظاہر ہونے والی حقیقت کے) جس دن (آئے گی) حقیقت اس کی کہیں گے وہ لوگ جو کہ بھول گئے تھے اسکو سے

لوگ اس کے وقوع کے منظر ہیں۔ جس دن وہ واقع ہو جائے گا تو جو لوگ اس کو پہلے سے بھولے ہوئے ہوں گے وہ بول اٹھیں

قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفْعَاءَ

قَبْلُ	قَدْ	جَاءَتْ	رُسُلُ	رَبِّنَا	بِالْحَقِّ	فَهَلْ	لَنَا	مِنْ	شُفْعَاءَ
--------	------	---------	--------	----------	------------	--------	-------	------	-----------

پہلے اس تحقیق آئے تھے بھیجے ہوئے رب ہمارے کے ساتھ حق کے کہیں کیا ہیں واسطے ہمارے کوئی سفارش کرنا والے

گئے کہ بیشک ہمارے پروردگار کے رسول حق لے کر آئے تھے۔ بھلا (آج) ہمارے کوئی سفارشی ہیں کہ ہماری سفارش کریں یا

فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ خَسِرُوا

فَيَشْفَعُوا	لَنَا	أَوْ	نُرَدُّ	فَنَعْمَلْ	غَيْرَ	الَّذِي	كُنَّا	نَعْمَلُ	قَدْ	خَسِرُوا
--------------	-------	------	---------	------------	--------	---------	--------	----------	------	----------

پس شفاعت کریں واسطے ہماری یا پھیریں جائیں ہم پس عمل کریں سوائے اسکے جو تھے ہم عمل کرتے تحقیق ٹوٹا دیا نہیں نے

ہم (دن میں) پھر لوٹا دیے جائیں کہ جو عمل (بد) ہم (پہلے) کرتے تھے (وہ نہ کریں بلکہ ان کے سوا اور (نیک) عمل کریں۔ بیشک ان لوگوں نے

أَنفُسَهُمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿۵۵﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ

أَنفُسَهُمْ	وَ	صَلَّ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ	إِنَّ	رَبَّكُمُ	اللَّهُ
-------------	----	-------	----------	-----	---------	-------------	-------	-----------	---------

جانوں اپنی کو در کھویا گیا ان سے جو کچھ تھے باندھ لیتے بیشک رب تمہارا اللہ ہے

اپنا نقصان کیا اور جو کچھ یہ افتراء کیا کرتے تھے ان سے سب جاتا رہا ﴿۵۵﴾ کچھ شک نہیں کہ تمہارا

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَىٰ

الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضَ	فِي	سِتَّةِ	أَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوَىٰ	عَلَىٰ
---------	--------	--------------	----	-----------	-----	---------	----------	-------	-----------	--------

جس نے پیدا کیا آسمانوں کو اور زمین کو سچ چھ دن کے پھر قرار پڑا ادب

پروردگار اللہ ہی ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو چھ دن میں پیدا کیا پھر عرش پر جا ٹھہرا۔

الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

الْعَرْشِ	يُغْشَى	الَّيْلَ	النَّهَارَ	يَطْلُبُهُ	حَثِيثًا	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ
عرش کے	ڈھانک دیتا ہے	رات کو	دن پر	ڈھونڈتا ہے اس کو	تیزی سے	سورج کو	دریچہ مندر کو

وہی رات کو دن کا لباس پہناتا ہے کہ وہ اس کے پیچھے دوڑتا چلا آتا ہے اور اسی نے سورج اور چاند اور ستاروں کو پیدا کیا سب اس کے

وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ ۚ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ۚ تَبَارَكَ اللَّهُ

وَالنُّجُومُ	مُسَخَّرَاتٌ	بِأَمْرِهِ	أَلَا	لَهُ	الْخَلْقُ	وَالْأَمْرُ	تَبَارَكَ	اللَّهُ
درتاروں کو	مسخر کیے ہوئے	ساتھ اس کے حکم کے	خبردار ہو	واسطے اسکے ہے	پیدا کرنا	اور	عظم کرنا	بہت بڑا ہے اللہ

علم کے مطابق کام میں لگے ہوئے ہیں۔ دیکھو سب مخلوق بھی اسی کی ہے اور حکم بھی (اسی کا ہے)۔ یہ اللہ رب العالمین

رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٦﴾ اُدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ

رَبُّ	الْعَالَمِينَ	اُدْعُوا	رَبَّكُمْ	تَضَرُّعًا	وَ	خُفْيَةً	إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ
پروردگار	جہانوں کا	پکارو	پروردگار اپنے کو	عاجزی سے	اور	چھپا کر	بیشک وہ	نہیں	دوست رکھتا

بڑی برکت والا ہے ﴿۵۶﴾ (لوگو) اپنے پروردگار سے عاجزی سے اور چپکے چپکے دعائیں مانگا کرو وہ حد سے بڑھنے

الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٧﴾ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا

الْمُعْتَدِينَ	وَلَا	تُفْسِدُوا	فِي	الْأَرْضِ	بَعْدَ	إِصْلَاحِهَا
حد سے نکل جانے والوں کو	اور	فساد کرو	جگہ	زمین کے	پیچھے	اس کی درستگی کے

والوں کو دوست نہیں رکھتا ﴿۵۷﴾ اور ملک میں اصلاح کے بعد خرابی نہ کرنا اور اللہ سے خوف کرتے ہوئے

وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ

وَادْعُوهُ	خَوْفًا	وَ	طَمَعًا	إِنَّ	رَحْمَتَ	اللَّهِ	قَرِيبٌ	مِّنَ
اور پکارو اس کو	ڈر	اور	طمع سے	بیشک	رحمت	اللہ کی	نزدیک ہے	سے

در امید رکھ کر دعائیں مانگتے رہنا۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ کی رحمت نیکی کرنے والوں

الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ

الْمُحْسِنِينَ	وَ	هُوَ	الَّذِي	يُرْسِلُ	الرِّيحَ	بُشْرًا	بَيْنَ	يَدَيْ
نیکی کرنے والوں	اور	وہ ہے	جو	بھیجتا ہے	ہوا کو	خوش خبری دینے والی	آگے	سے

قریب ہے ﴿۵۸﴾ اور وہی تو ہے جو اپنی رحمت (یعنی جہنم) سے پہلے ہواؤں کو خوشخبری (بنا کر) بھیجتا ہے۔

رَحْمَتِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ

رَحْمَتِهِ	حَتَّىٰ	إِذَا	أَقَلَّتْ	سَحَابًا	ثِقَالًا	سُقْنَاهُ	لِبَلَدٍ	مَّيِّتٍ
رحمت اُنکی کے	یہاں تک کہ	جب	اٹھاتی ہیں	بادل	بھاری کو	ہا تک لے جاتے ہیں ہم اسکو	طرف شہر	مردوں کی

یہاں تک کہ جب وہ بھاری بھاری بادلوں کو اٹھالاتی ہیں تو ہم اُن کو ایک مری ہوئی بستی کی طرف ہا تک دیتے ہیں۔ پھر

فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ كَذَلِكَ

فَأَنْزَلْنَا	بِهِ	الْمَاءَ	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ	مِنْ	كُلِّ	الثَّمَرَاتِ	كَذَلِكَ
پس اتارتے ہیں ہم	ساتھ اسکے	پانی	پس نکالتے ہیں ہم	اس سے	سے	ہر طرح کے	میوؤں کو	اسی طرح

بادل سے پینہ برساتے ہیں پھر پینہ سے ہر طرح کے پھل پیدا کرتے ہیں۔ اسی طرح ہم مردوں کو (زمین سے) زندہ کر کے

نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ

نُخْرِجُ	الْمَوْتَىٰ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ	وَ	الْبَلَدُ	الطَّيِّبُ	يَخْرُجُ	نَبَاتُهُ
نکالیں گے ہم	مردوں کو	تا کہ تم	نصیحت پکڑو	اور	شہر	پاکیزہ	نکلتی ہے	کھیتی اس کی

باہر نکالیں گے (یہ آیات اس لیے بیان کی جاتی ہیں) تا کہ تم نصیحت پکڑو ۝ (جو) زمین پاکیزہ (ہے) اس میں سے ہر وہ بھی

بِإِذْنِ رَبِّهِ ۚ وَالَّذِي خَبَتْ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذَلِكَ نُصَرِّفُ

بِإِذْنِ	رَبِّهِ	وَ	الَّذِي	خَبَتْ	لَا	يَخْرُجُ	إِلَّا	نَكِدًا	كَذَلِكَ	نُصَرِّفُ
ساتھ ہم	رب اپنے کے	اور	جو	خبیث ہے	نہیں	نکلتی	مگر	تھوڑی	اسی طرح	بیان کرتے ہیں ہم

پروردگار کے حکم سے (فیس ہی) نکلتا ہے اور جو خراب ہے اس میں سے جو کچھ نکلتا ہے ناقص ہوتا ہے۔ اسی طرح ہم آجیوں کو

الْأَيَّاتِ لِقَوْمٍ يُشْكُرُونَ ۝ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ

الْأَيَّاتِ	لِقَوْمٍ	يُشْكُرُونَ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَىٰ	قَوْمِهِ	فَقَالَ
نشانیوں	واسے اس قوم کے کہ	شکر کرتے ہیں	البدیع تحقیق	بھیجا ہم نے	نوح کو	طرف	قوم اس کی کے	پس کہا

شکر گزار لوگوں کے لیے پھر پھر کر بیان کرتے ہیں ۝ ہم نے نوح کو اُن کی قوم کی طرف بھیجا تو انہوں نے (ان سے) کہا

يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۚ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ

يَقَوْمِ	اعْبُدُوا	اللَّهَ	مَا	لَكُمْ	مِنْ	إِلَهِ	غَيْرُهُ	إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ
اے قوم میری	عبادت کرو	اللہ کی	نہیں	واسطے تمہارے	کوئی	معبود	سوائے اس کے	جسک میں	ڈرتا ہوں	اوپر تمہارے

اے میری برادری کے لوگو! اللہ کی عبادت کرو اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ مجھے تمہارے بارے میں بڑے دن کے

عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿۵۹﴾ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ

عَذَابَ	يَوْمٍ	عَظِيمٍ	قَالَ	الْمَلَأُ	مِنْ	قَوْمِهِ	إِنَّا	لَنَرَاكَ	فِي	ضَلَالٍ
عذاب	دن	بڑے	کہا	سرداروں نے	سے	اس کی قوم میں	بیکہ ہم	البتہ دیکھتے ہیں تجھ کو	ج	گمراہی

عذاب کا (بہت ہی) ڈر ہے ﴿۵۹﴾ تو جو ان کی قوم میں سردار تھے وہ کہنے لگے کہ ہم تمہیں صریح گمراہی میں (جلا)

مُبِينٍ ﴿۶۰﴾ قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَالَّةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ

مُبِينٍ	قَالَ	يَقَوْمِ	لَيْسَ	بِي	ضَالَّةٌ	وَ	لَكِنِّي	رَسُولٌ	مِنْ	رَبِّ
ظاہر کے	کہا	اے قوم میری	نہیں	مجھ کو	گمراہی	اور	لیکن میں	بھیجا ہوا ہوں	سے	پروردگار

دیکھتے ہیں ﴿۶۰﴾ انہوں نے کہا اے قوم مجھ میں کسی طرح کی گمراہی نہیں ہے بلکہ میں پروردگار عالم کا

الْعَالَمِينَ ﴿۶۱﴾ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ

الْعَالَمِينَ	أُبَلِّغُكُمْ	رِسَالَاتِ	رَبِّي	وَ	أَنْصَحُ	لَكُمْ	وَأَعْلَمُ	مِنْ	اللَّهِ
عالموں کی طرف	پہنچاتا ہوں تم کو	پیغام	میرے رب کا	اور	خیر خواہی کرتا ہوں	واسطے تمہارے	اور جانتا ہوں	طرف سے	اللہ کی

پیغمبر ہوں ﴿۶۱﴾ تمہیں اپنے پروردگار کے پیغام پہنچاتا ہوں اور تمہاری خیر خواہی کرتا ہوں اور مجھ کو اللہ کی طرف سے ایک باتیں معلوم ہیں

مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿۶۲﴾ أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى

مَا	لَا	تَعْلَمُونَ	أَوْ	عَجِبْتُمْ	أَنْ	جَاءَكُمْ	ذِكْرٌ	مِنْ	رَبِّكُمْ	عَلَى
وہ جو کہ	نہیں	جانتے تھے	کیا	تعجب کرتے ہو تم	یکہ	آئی تمہارے پاس	صحبت	سے	تمہارے رب کی طرف	دہر

جن سے تم بے خبر ہو ﴿۶۲﴾ کیا تم کو اس بات سے تعجب ہوا ہے کہ تم میں سے ایک شخص کے ہاتھ تمہارے پروردگار کی طرف سے تمہارے

رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۶۳﴾ فَكَذَّبُوهُ

رَجُلٍ	مِنْكُمْ	لِيُنْذِرَكُمْ	وَلِتَتَّقُوا	وَلَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	فَكَذَّبُوهُ
ایک مرد کے	تم میں سے	تاکہ ڈرائے تم کو	اور تاکہ بچتم	اور تاکہ تم	رحم کیسے جاؤ	پس جھٹلایا اس کو

پس صحبت آئی تاکہ وہ تم کو ڈرائے اور تاکہ تم پر ہیزگار بنو اور تاکہ تم پر رحم کیا جائے ﴿۶۳﴾ مگر ان لوگوں نے ان کی تکذیب کی

فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِّ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

فَأَنْجَيْنَاهُ	وَالَّذِينَ	مَعَهُ	فِي	الْفُلِّ	وَأَغْرَقْنَا	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا
پس نجات دی گئے اس کو	اور ان لوگوں کو کہ	ساتھ اس کے تھے	ج	کشتی کے	اور غرق کر دیا ہم نے	ان لوگوں کو کہ	جھٹلاتے تھے	آیتوں ہماری کی

تو ہم نے نوح کو اور جو ان کے ساتھ کشتی میں سوار تھے ان کو تو بچالیا اور جن لوگوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا تھا انہیں غرق کر دیا۔

إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٢٣﴾ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۖ قَالَ يَقَوْمِ

إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	عَمِينَ	وَ	إِلَىٰ	عَادٍ	أَخَاهُمْ	هُودًا	قَالَ	يَقَوْمِ
بے شک وہ	تھے	قوم	اندھے	اور	طرف	عاد کے	ان کے بھائی	ہود کو	کہا	اے قوم میری

کچھ شک نہیں کہ وہ اندھے لوگ تھے ﴿۲۳﴾ اور (اسی طرح) قوم عاد کی طرف اُن کے بھائی ہود کو

اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ الْمَلَأُ

اعْبُدُوا	اللَّهَ	مَا	لَكُم	مِّنْ	إِلَٰهٍ	غَيْرُهُ	أَفَلَا	تَتَّقُونَ	قَالَ	الْمَلَأُ
عبادت کرو	اللہ کی	نہیں ہے	دوسلے تمہارے	کوئی	معبود	سوائے اسکے	کیا تم نہیں	ڈرتے	کہا	سرور نے

بھیجی۔ انہوں نے کہا کہ بھائیو! اللہ ہی کی عبادت کرو، اُس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ کیا تم ڈرتے نہیں؟ ﴿۲۴﴾ تو اُن کی قوم

الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ ۚ إِنَّكَ لَتَرُكَ فِي سَفَاهَةٍ ۚ وَإِنَّا لَنَنْظُرُكَ مِنْ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِن	قَوْمِهِ	إِنَّكَ	لَتَرُكَ	فِي	سَفَاهَةٍ	وَ	إِنَّا	لَنَنْظُرُكَ	مِنْ
جو	کافر تھے	سے	اس کی قوم میں	بی شک تم	ترک	البتہ دیکھتے ہیں تمھ کو	بے وقوفی کے	اور	ہم	الہستگان	گتے میں تمھ کو

کے سرور جو کافر تھے کہنے لگے کہ تم ہمیں اتنی نظر آتے ہو اور ہم تمہیں جھوٹا

الْكَاذِبِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٦﴾

الْكَاذِبِينَ	قَالَ	يَقَوْمِ	لَيْسَ	بِي	سَفَاهَةٌ	وَ	لَكِنِّي	رَسُولٌ	مِّن	رَّبِّ	الْعَالَمِينَ
جھوٹوں	کہا	اے میری قوم	نہیں	مجھ کو	بے وقوفی	اور	لیکن میں	رسول ہوں	رب	العالمین	کی طرف سے

خیل کرتے ہیں ﴿۲۵﴾ انہوں نے کہا کہ میری قوم! مجھ میں حماقت کی کوئی بات نہیں ہے بلکہ میں رب العالمین کا پیغمبر ہوں ﴿۲۶﴾

أَبْلَغُكُمْ رَسُولًا ۚ وَ أَنَا لَكُم نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٢٧﴾ أَوْ عَجِبْتُمْ

أَبْلَغُكُمْ	رَسُولًا	وَ	أَنَا	لَكُم	نَاصِحٌ	أَمِينٌ	أَوْ	عَجِبْتُمْ
پہنچاتا ہوں میں تم کو	پیغام	اپنے رب کا	اور	میں	دوسلے تمہارے	خیر خواہ ہوں	امانت والا	کیا

میں تمہیں اللہ کے پیغام پہنچاتا ہوں اور تمہارا امانت دار خیر خواہ ہوں ﴿۲۷﴾ کیا تم کو اس بات سے تعجب ہوا ہے

أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ

أَن	جَاءَكُمْ	ذِكْرٌ	مِّن	رَّبِّكُمْ	عَلَىٰ	رَجُلٍ	مِّنكُمْ
یہ کہ	آئی تمہارے پاس	نصیحت	طرف سے	رب تمہارے کی	اوپر	ایک مرد کے	تم میں سے

کہ تم میں سے ایک شخص کے ہاتھ تمہارے پروردگار کی طرف سے تمہارے پاس نصیحت آئی

لِيُنْذِرَكُمْ ۖ وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ

لِيُنْذِرَكُمْ	وَ	اذْكُرُوا	إِذْ	جَعَلَكُمْ	خُلَفَاءَ	مِنْ بَعْدِ	قَوْمِ
تاکہ ڈرائے تم کو	اور	یاد کرو	جس وقت	کیا تم کو	جانشین	جیسے	قوم

تاکہ وہ تمہیں ڈرائے اور یاد تو کرو جب اس نے تم کو قوم نوح کے بعد سردار

نُوحٍ وَ زَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْطَةً ۚ فَاذْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ

نُوحٍ	وَ	زَادَكُمْ	فِي	الْخَلْقِ	بَصْطَةً	فَاذْكُرُوا	آلَاءَ	اللَّهِ
نوح کی	اور	زیادہ کیا تم کو	بچ	پیدایش کے	پھیلاؤ	پس یاد کرو	نعمتیں	اللہ کی

بنایا اور تم کو پھیلاؤ زیادہ دیا۔ پس اللہ کی نعمتوں کو یاد کرو

لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ

لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	قَالُوا	أَجِئْتَنَا	لِنَعْبُدَ	اللَّهَ	وَحْدَهُ
تاکہ تم	فلاح پاؤ	کہا انہوں نے	کیا آیا ہے تو ہمارے پاس	تاکہ عبادت کریں ہم	اللہ	اکیسے کی

تاکہ نجات حاصل کرو ﴿۶۹﴾ وہ کہنے لگے کیا تم ہمارے پاس اس لیے آئے ہو کہ ہم اکیسے اللہ ہی کی عبادت کریں

وَنَذَر مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنْ

وَنَذَر	مَا كَانَ	يَعْبُدُ	آبَاؤُنَا	فَأْتِنَا	بِمَا	تَعِدُنَا	إِنْ كُنْتَ	مِنْ
ور	چھوڑ دیں	جو کچھ کہ	تھے	عبادت کرتے	باپ ہمارے	پس لے آہمارے پاس	اس چیز کو کہ	وعدہ دیتا ہے تو

اور جن کو ہمارے باپ دوا پوجتے چلے آئے ہیں ان کو چھوڑ دیں؟ تو اگر سچے ہو تو جس چیز سے ہمیں ڈراتے ہو

الصَّادِقِينَ ﴿٧٠﴾ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ

الصَّادِقِينَ	قَالَ	قَدْ	وَقَعَ	عَلَيْكُمْ	مِنْ	رَبِّكُمْ	رِجْسٌ
بجور میں	کہا	تھیں	واقع ہوا	اور پر تمہارے	سے	رب تمہارے	عذاب

اے لے آؤ ﴿۷۰﴾ انہوں (ہو) نے کہا کہ تمہارے پروردگار کی طرف سے تم پر عذاب اور غضب (کا نازل ہوتا)

وَ غَضَبٌ ۖ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ

وَ	غَضَبٌ	أَتُجَادِلُونَنِي	فِي	أَسْمَاءٍ	سَمَّيْتُمُوهَا	أَنْتُمْ
اور	غضب	کیا جھگڑتے ہو تم مجھ سے	بچ	ناموں کے کہ	رکھ لیے ہیں وہ نام	تم نے

مقرر ہو چکا ہے۔ کیا تم مجھ سے ایسے ناموں کے بارے میں جھگڑتے ہو جو تم نے

وَابَاؤُكُمْ مَّا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۖ فَانْتَظِرُوا اِنِّیْ

وَابَاؤُكُمْ	مَا	نَزَّلَ	اللَّهُ	بِهَا	مِنْ	سُلْطٰنٍ	فَانْتَظِرُوا	اِنِّیْ
اور تمہارے باپوں نے	نہیں	اتاری	اللہ نے	واسطے ان کے	کچھ	دلیل	پس منتظر ہو	بیشک میں بھی

اور تمہارے باپ دادا نے (اپنی طرف سے) رکھ لیے ہیں جن کی اللہ نے کوئی سند نازل نہیں کی۔ تو تم بھی انتظار کرو میں بھی

مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ ۝۴۱ فَانْجِيْنُهُ وَ الَّذِیْنَ مَعَهُ

مَعَكُمْ	مِّنَ	الْمُنْتَظِرِينَ	فَانْجِيْنُهُ	وَ	الَّذِیْنَ	مَعَهُ
ہوں ساتھ تمہارے	سے	منتظر رہنے والوں میں	پس نجات دی ہم نے اس کو	اور	ان لوگوں کو کہ	ساتھ اسکے تھے

تمہارے ساتھ انتظار کرتا ہوں ۴۱) پھر ہم نے ہود کو اور جو لوگ ان کے ساتھ تھے

بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِیْنَ كَذَّبُوا بِآیٰتِنَا وَمَا كَانُوا

بِرَحْمَةٍ	مِّنَّا	وَ	قَطَعْنَا	دَابِرَ	الَّذِیْنَ	كَذَّبُوا	بِآیٰتِنَا	وَ	مَا	كَانُوا
ساتھ رحمت کے	اپنی طرف سے	اور	کاٹ ڈالی ہم نے	جز	ان لوگوں کی کہ	جھٹلایا تھا	نشانیوں ہماری کو	اور	نہیں	تھے وہ

ان کو نجات بخشی اور جنہوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا تھا ان کی جزا کاٹ دی اور وہ ایمان لانے والے

مُؤْمِنِينَ ۝۴۲ وَ اِلٰی ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۚ قَالَ یَقُوْمُ

مُؤْمِنِينَ	وَ	اِلٰی	ثَمُوْدَ	اَخَاهُمْ	صٰلِحًا	قَالَ	یَقُوْمُ
ایمان والوں سے	اور	طرف	ثمود کی	بھائی ان کے	صالح کو	کہا	اے قوم میری

تھے ہی نہیں ۴۲) اور قوم ثمود کی طرف ان کے بھائی صالح کو بھیجا۔ (تو) صالح نے کہا کہ اے قوم!

اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَیْرِہٗ ۚ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَیِّنَةٌ

اعْبُدُوا	اللّٰهَ	مَا	لَكُمْ	مِّنْ	اِلٰهٍ	غَیْرِہٗ	قَدْ	جَاءَتْكُمْ	بَیِّنَةٌ
عبادت کرو	اللہ کی	نہیں ہے	واسطے تمہارے	کوئی	معبود	سوائے اس کے	تحقیق	آئی تمہارے پاس	دلیل

اللہ ہی کی عبادت کرو اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے

مِّنْ رَبِّکُمْ ۚ هٰذِہٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰیَةٌ فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ

مِّنْ	رَّبِّکُمْ	هٰذِہٖ	نَاقَةُ	اللّٰهِ	لَكُمْ	اٰیَةٌ	فَذَرُوْهَا	تَاْكُلْ
سے	رب تمہارے	یہ ہے	اوتھنی	اللہ کی	واسطے تمہارے	نشانی	پس چھوڑ دو اس کو	کھائے

ایک معجزہ آچکا ہے۔ (یعنی) یہی اللہ کی اوتھنی تمہارے لیے معجزہ ہے تو اسے (آزاد) چھوڑ دو

فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوها بِسُوءٍ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ

فِي	أَرْضِ	اللَّهُ	وَلَا	تَمْسُوها	بِسُوءٍ	فَيَأْخُذْكُمْ	عَذَابٌ
تج	زمین	اللہ کے	اور	مت	ہاتھ لگانا اس کو	پس پکڑے گا تم کو	عذاب

کہ اللہ کی زمین میں چڑی پھرے اور تم اسے بری نیت سے ہاتھ بھی نہ لگانا ورنہ عذاب

الْيَوْمَ ۝ وَ اذْكُرُوا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ

الْيَوْمَ	وَ	اذْكُرُوا	اِذْ	جَعَلَكُمْ	خُلَفَاءَ	مِنْ بَعْدِ	عَادٍ
درود پینے والا	اور	یاد کرو	جس وقت	کیا تم کو	جانشین	پیچھے	عاد کے

ایم تمہیں پکڑ لے گا اور یاد تو کرو جب اُس نے تم کو قوم عاد کے بعد سردار بنایا

وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا

وَ	بَوَّأَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	تَتَّخِذُونَ	مِنْ	سُهُولِهَا	قُصُورًا
اور	جگہ دی تم کو	تج	زمین کے	بنالیتے ہو	سے	نرم زمین اس کی	محل

اور زمین پر آباد کیا کہ نرم زمین سے (مٹی لے لے کر) محل تعمیر کرتے ہو

وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا الْآءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي

وَ	تَنْحِتُونَ	الْجِبَالَ	بُيُوتًا	فَاذْكُرُوا	الْآءَ	اللَّهُ	وَلَا	تَعْتُوا	فِي
اور	تراش لیتے ہو	پہاڑوں کو	گھر	پس یاد کرو	نعمتیں	اللہ کی	اور	مت	پھرو تج

اور پہاڑوں کو تراش تراش کر گھر بناتے ہو۔ پس اللہ کی نعمتوں کو یاد کرو اور زمین میں

الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ

الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ	قَالَ	الْمَلَأُ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	مِنْ
زمین کے	فساد کرتے ہوئے	کہا	سرداروں نے	جو	تکبر کرتے تھے	سے

فساد نہ کرتے پھرو ۝ تو اُن کی قوم میں سردار لوگ جو غرور رکھتے تھے

قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضِعُوا لِمَنْ أَمَنَ مِنْهُمْ اتَّعَلَبُونَ

قَوْمِهِ	لِلَّذِينَ	اسْتُضِعُوا	لِمَنْ	أَمَنَ	مِنْهُمْ	اتَّعَلَبُونَ
قوم اس کی	واسطے ان لوگوں کے کہ	نا تو اس لئے جاتے تھے	واسطے ان کے جو	ایمان لائے تھے	ان میں سے	کیا تمہیں یقین ہے

غریب لوگوں سے جو اُن میں سے ایمان لے آئے تھے کہنے لگے بھلا تم یقین کرتے ہو کہ

أَنَّ صَاحِبًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ

اَنّ	صَاحِبًا	مُرْسَلٌ	مِّن رَّبِّهِ	قَالُوا	إِنَّا	بِمَا	أُرْسِلَ	بِهِ
یہ کہ	صالح	بھیجا ہوا ہے	رب اپنے کی طرف سے	کہا انہوں نے	بے شک ہم	ساتھ اس دین کے کہ	بھیجا گیا ہے	ساتھ اس کے

صالح اپنے پروردگار کی طرف سے بھیجے گئے ہیں؟ انہوں نے کہا ہاں جو چیز دے کر وہ بھیجے گئے ہیں ہم اس پر بلاشبہ

مُؤْمِنُونَ ﴿۵۵﴾ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آمَنْتُمْ بِهِ

مُؤْمِنُونَ	قَالَ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا	بِالَّذِي	آمَنْتُمْ	بِهِ
ایمان لائیے ہیں	کہا	ان لوگوں نے کہ	تکبر کیا تھا	بے شک ہم	ساتھ اس چیز کے کہ	تم ایمان لائے ہو	ساتھ کے

ایمان رکھتے ہیں ﴿۵۵﴾ تو (سرداران) مغرور کہنے لگے کہ جس چیز پر تم ایمان لائے ہو ہم تو اس کو

كُفْرُونَ ﴿۵۶﴾ فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا

كُفْرُونَ	فَعَقَرُوا	النَّاقَةَ	وَعَتَوْا	عَنْ	أَمْرِ	رَبِّهِمْ	وَقَالُوا
کفر کرتے ہیں	پس پاؤں کاٹنے	اونٹنی کے	اور	سرکشی کی	سے	حکم	اپنے رب کے اور کہا انہوں نے

نہیں ﴿۵۶﴾ آخر انہوں نے اونٹنی (کی کوچوں) کو کاٹ ڈالا اور اپنے پروردگار کے حکم سے سرکشی کی اور کہنے لگے کہ

يُصْلِحْ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿۵۷﴾

يُصْلِحْ	اِئْتِنَا	بِمَا	تَعِدُنَا	إِنْ	كُنْتَ	مِنَ	الْمُرْسَلِينَ
اے صالح	لے آہرے پاس	جو	وعدہ دیتا ہے تو ہم کو	اگر	ہے تو	سے	پیغمبروں میں

صالح جس چیز سے تم ہمیں ڈراتے تھے اگر تم (اللہ کے) پیغمبر ہو تو اسے ہم پر لے آؤ ﴿۵۷﴾

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثَمِينَ ﴿۵۸﴾

فَاَخَذَتْهُمُ	الرَّجْفَةُ	فَاَصْبَحُوا	فِي	دَارِهِمْ	جُثَمِينَ
پس پکڑا ان کو	زلزلے نے	پس فجر اٹھے	تھ	گھروں اپنے کے	زانو پر گرے ہوئے

تو ان کو بھونچال نے آ پکڑا اور وہ اپنے گھروں میں اوندھے پڑے رہ گئے ﴿۵۸﴾

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي

فَتَوَلَّى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يَاقَوْمِ	لَقَدْ	أَبْلَغْتُكُمْ	رِسَالَةَ	رَبِّي
پس منہ پھیرا	ان سے	اور	کہا	اے قوم میری	البتہ تحقیق	پہنچا دیا تھا میں نے تم کو	پیغام

پھر صالح اُن سے (تا امید ہو کر) پھرے اور کہا کہ میری قوم! میں نے تم کو اللہ کا پیغام پہنچا دیا اور تمہاری

وَصَحَّتْ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ الْمُصْحِينَ ﴿۹﴾ وَ لَوْ كَا

وَصَحَّتْ	لَكُمْ	وَلَكِنْ	لَا	تُحِبُّونَ	الْمُصْحِينَ	وَلَوْ كَا
اور	خیر خواہی کی میں نے	اور	لیکن	دوست رکھتے تم	خیر خواہی کرنے والوں کو	اور

خیر خواہی کی مگر تم (ایسے ہو کہ) خیر خواہوں کو دوست ہی نہیں رکھتے ﴿۹﴾ اور (اسی طرح جب ہم نے) لوط کو (جنتیہ بنا کر بھیجی تو)

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا

إِذْ	قَالَ	لِقَوْمِهِ	أَتَأْتُونَ	الْفَاحِشَةَ	مَا	سَبَقَكُمْ	بِهَا
جب	کہا اس نے	واسطے قوم اپنی کے	کیا کرتے ہو تم	بے حیائی	کہ نہیں	کیا پہلے تم سے	اس کو

اُس وقت انہوں نے اپنی قوم سے کہا کہ تم ایسی بے حیائی کا کام کیوں کرتے ہو کہ تم سے پہلے اہل نام میں سے

مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿۱۰﴾ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ

مِنْ	أَحَدٍ	مِّنَ	الْعَالَمِينَ	إِنَّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الرِّجَالَ
کسی	ایک نے	سے	جہانوں میں	بے شک تم	البتہ آتے ہو	عرووں کے پاس

کسی نے اس طرح کا کام نہیں کیا ﴿۱۰﴾ یعنی خواہش نفسانی پورا کرنے کے لیے

شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ ۖ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿۱۱﴾

شَهْوَةً	مِّنْ دُونِ	النِّسَاءِ	بَلْ	أَنْتُمْ	قَوْمٌ	مُّسْرِفُونَ
شہوت سے	سوائے	عورتوں کے	بلکہ	تم	قوم ہو	حد سے نکل جانے والے

عورتوں کو چھوڑ کر لوطوں پر گرتے ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ تم لوگ حد سے نکل جانے والے ہو ﴿۱۱﴾

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ

وَمَا	كَانَ	جَوَابَ	قَوْمِهِ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	أَخْرِجُوهُمْ	مِّنْ
اور	نہ	تھا	جواب	اس کی قوم کا	مگر	یکہ	کہتے تھے	نکال دو ان کو

تو اُن سے اس کا جواب کچھ نہ بن پڑا اور بولے تو یہ بولے کہ ان لوگوں (یعنی لوط اور اس کے گھر والوں کو)

قَرِيبَتَكُمْ ۚ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿۱۲﴾ فَانْجِبْنِيْهُ وَأَهْلَهُ ۚ إِلَّا

قَرِيبَتَكُمْ	إِنَّهُمْ	أُنَاسٌ	يَّتَطَهَّرُونَ	فَانْجِبْنِيْهُ	وَأَهْلَهُ	إِلَّا
بہتی اپنی	بیٹک وہی	ایک لوگ ہیں	پاک رکھتے ہیں بہت اپنے کو	پس نجات دینی کے لیے اس کو	اور	لوگوں اس کے کو

اپنے گاؤں سے نکال دو (کہ) یہ لوگ پاک بننا چاہتے ہیں ﴿۱۲﴾ تو ہم نے ان کو اور ان کے گھر والوں کو بچیا مگر

أَمْرَاتُهُ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ﴿۸۴﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ

امراتہ	گانت	من	الغیرین	و امطرنا	عینہم
--------	------	----	---------	----------	-------

عورت اس کی کوکہ	تھی	سے	پیچھے رہ جانے والوں میں	اور برسا یا ہم نے	اوپر ان کے
-----------------	-----	----	-------------------------	-------------------	------------

ان کی بی بی (نہ بیٹی) کہ وہ پیچھے رہنے والوں میں تھی ﴿۸۴﴾ اور ہم نے اُن پر

مَطَرًا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿۸۵﴾ وَ إِلَىٰ

مطرًا	فانظر	کیف	کان	عاقبہ	المجرمین	و	الی
-------	-------	-----	-----	-------	----------	---	-----

میں پتھروں کا	پس دیکھ	کیوں کر	ہوا	انجام	گنہگاروں کا	اور	طرف
---------------	---------	---------	-----	-------	-------------	-----	-----

(پتھروں کا) میں برسا یا۔ سو دیکھ لو کہ گنہگاروں کا کیا انجام ہوا ﴿۸۵﴾ اور مدین کی

مَدِينَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۖ قَالَ يَتَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ

مدین	آخاہم	شعیبًا	قال	یتقوہم	اعبدوا	اللہ	ما	لکم
------	-------	--------	-----	--------	--------	------	----	-----

مدین کے	بھائی ان کے	شعیب کو	کہا	اے قوم میری	عبادت کرو	اللہ کی	نہیں ہے	دوسلے تمہارے
---------	-------------	---------	-----	-------------	-----------	---------	---------	--------------

طرف ان کے بھائی شعیب کو بھیجا۔ (تو) انہوں نے کہا کہ اے قوم! اللہ ہی کی عبادت کرو

مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ قَدْ جَاءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَاقُوفُوا

من	إلہ	غیرہ	قد	جاءتکم	بیئۃ	من	ربکم	فاوقوا
----	-----	------	----	--------	------	----	------	--------

کوئی	معبود	سوائے اس کے	تحقیق	آئی ہے تمہارے پاس	دلیل	سے	رب تمہارے	پس پور کرو
------	-------	-------------	-------	-------------------	------	----	-----------	------------

اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے نشانی آ چکی ہے

الْكَيْلِ وَالْمِيزَانِ ۚ وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا

الکیل	و	المیزان	و	لا	تبخسوا	الناس	أشیاءہم	و	لا
-------	---	---------	---	----	--------	-------	---------	---	----

پ	اور	تول	اور	مت	کم دو	لوگوں کو	چیزیں ان کی	اور	مت
---	-----	-----	-----	----	-------	----------	-------------	-----	----

تو تم ماپ اور تول پوری کیا کرو اور لوگوں کو چیزیں کم نہ دیا کرو اور

تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ۚ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

تفسدوا	فی	الأرض	بعد	إصلاحہا	ذلکم	خیر	لکم
--------	----	-------	-----	---------	------	-----	-----

فہر کرو	جگہ	زمین کے	بعد	اس کی درستی کے	یہ	بہتر ہے	دوسلے تمہارے
---------	-----	---------	-----	----------------	----	---------	--------------

زمین میں اصلاح کے بعد خرابی نہ کرو۔ اگر تم صاحب ایمان ہو تو سمجھ لو کہ یہ بات

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۸۵﴾ وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ

اِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَا	لَا	تَقْعُدُوا	بِكُلِّ	صِرَاطٍ	تُوعِدُونَ
اگر	ہوتم	ایمان والے	اور	مت	بیٹھا کرو	ہر	راہ میں کہ	ڈراتے ہو

تمہارے حق میں بہتر ہے ﴿۸۵﴾ اور ہر رستے پر مت بیٹھا کرو کہ جو شخص اللہ پر ایمان لاتا ہے

وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُوهَا

وَا	تَصُدُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	مَنْ	آمَنَ	بِهِ	وَا	تَبْغُوهَا
اور	بند کرتے ہو	سے	راہ	اللہ کی	جو	ایمان لایا ہے	ساتھ اس کے	اور	چپے ہو واسطے اس کے

اسے تم ڈراتے اور راہ اللہ سے روکتے اور اس میں کجی ڈھونڈتے

عِوَجًا ۚ وَادْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَرَكُمْ ۚ وَانظُرُوا

عِوَجًا	وَ	ادْكُرُوا	إِذْ	كُنْتُمْ	قَلِيلًا	فَكَثَرَكُمْ	وَ	انظُرُوا
کجی	اور	یاد کرو	جس وقت	تھے تم	تھوڑے	پس بہت کیا تم کو	اور	دیکھو

ہو۔ اور (اس وقت کو) یاد کرو جب تم تھوڑے سے تھے تو اللہ نے تم کو جماعت کثیر کر دیا اور دیکھ لو

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿۸۶﴾ وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ

كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُفْسِدِينَ	وَ	إِنْ	كَانَ	طَائِفَةٌ
کیوں کر	ہوا	آخر کام	فساد کرنے والوں کا	اور	اگر	ہے	ایک جماعت

کہ خرابی کرنے والوں کا انجام کیا ہوا ﴿۸۶﴾ اور اگر تم میں سے ایک جماعت

مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا

مِّنْكُمْ	آمَنُوا	بِالَّذِي	أُرْسِلْتُ	بِهِ	وَ	طَائِفَةٌ	لَّمْ	يُؤْمِنُوا
تم میں سے	ایمان لائی	ساتھ اس چیز کے کہ	بھیجا گیا ہوں	ساتھ اس کے	اور	ایک جماعت	نہیں	ایمان لائی

میری رسالت پر ایمان لے آئی ہے اور ایک جماعت ایمان نہیں لائی

فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿۸۷﴾

فَاصْبِرُوا	حَتَّىٰ	يَحْكُمَ	اللَّهُ	بَيْنَنَا	وَ	هُوَ	خَيْرُ	الْحَاكِمِينَ
پس صبر کرو	یہاں تک کہ	حکم کرے	اللہ	درمیان ہمارے	اور	وہ	بہتر	حکم کرنے والوں کا ہے

تو صبر کیے رہو یہاں تک کہ اللہ ہمارے تمہارے درمیان فیصلہ کر دے۔ اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے ﴿۸۷﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعَبُ

قَالَ	الملاء	الذين	استكبروا	من	قومه	لنخرجنك	يشعب
کہا	سرداروں نے	جو	تکبر کرتے تھے	سے	قوم اس کی	البتہ نکال دیں گے ہم تجھ کو	اے شعیب

(تو) ان کی قوم میں جو لوگ سردار اور بڑے آدمی تھے وہ کہنے لگے شعیب (یا تو) ہم تم کو اور جو لوگ تمہارے ساتھ ایمان

وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قُرَيْبَتَا أُولَئِكَ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَكَ	مِنْ	قُرَيْبَتَا	أُولَئِكَ	فِي	مِلَّتِنَا	قَالَ	أَوَلَوْ
اور	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	تیرے ساتھ	سے	بہتی اپنی	یا	پھر آؤ گے تم	ہاں	اگرچہ

لائے ہیں ان کو اپنے شہر سے نکال دیں گے یا تم ہمارے مذہب میں آ جاؤ۔ انہوں نے کہا خواہ ہم (تمہارے دین سے)

كُنَّا كَرِهِينَ ۝ قَدْ افترينا على الله كذبا ان عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ

كُنَّا	كَرِهِينَ	قَدْ	افترينا	على	الله	كذبا	ان	عُدْنَا	فِي	مِلَّتِكُمْ	بَعْدَ
ہوں ہم	ناخوش بنے ہوتے	تحقیق	باندھ لیا ہم نے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	اگر	پھر آئیں ہم	ہاں	دین تمہارے کے	پچھے اس کے

بیزاری ہوں (تو بھی) ۱۹۴ اگر ہم اس کے بعد کہ اللہ ہمیں اس سے نجات بخش چکا ہے تمہارے مذہب میں لوٹ جائیں تو

اِذْ نَجَّيْنَاكَ مِنَ الْإِثْمِ وَتَوَلَّىٰ وَكَانَ اللَّهُ مُدَبِّرَ الْأَمْرِ ۚ وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ

اِذْ	نَجَّيْنَا	اللَّهُ	مِنْهَا	وَمَا	يَكُونُ	لَنَا	أَنْ	نَعُودَ	فِيهَا	إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ
کہ	نجات دی ہم کو	اللہ نے	اس سے	اور نہیں	الائق	ہم کو	یہ کہ	پھر آئیں ہم	ہاں	مگر	جو	چاہے

بیشک ہم نے اللہ پر جھوٹ (افتراء) باندھا۔ اور ہمیں شایاں نہیں کہ ہم اس میں لوٹ جائیں ہاں اللہ جو ہمارا پروردگار ہے وہ

اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا

اللَّهُ	رَبُّنَا	وَسِعَ	رَبُّنَا	كُلَّ	شَيْءٍ	عِلْمًا	عَلَى	اللَّهُ	تَوَكَّلْنَا	رَبَّنَا
اللہ	پروردگار ہمارا	سما لیا ہے	رب ہمارے نے	ہر	چیز کو	علم میں	اوپر	اللہ کے	توکل کیا ہم نے	اے پروردگار ہمارے

چاہے تو (ہم مجبور ہیں)۔ ہمارے پروردگار کا علم ہر چیز پر احاطہ کیے ہوئے ہے۔ ہمارا اللہ ہی پر بھروسہ ہے۔ اے پروردگار ہم

افتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ۝ وَقَالَ

اَفْتَحْ	بَيْنَكَ	وَ	بَيْنَ	قَوْمِنَا	بِالْحَقِّ	وَ	اَنْتَ	خَيْرُ	الْفَاتِحِينَ	وَ	قَالَ
علم کر	درمیان ہمارے	اور	درمیان	قومہاری کے	ساتھ حق کے	اور	تو	بہتر	علم کرنے والا ہے	اور	کہا

میں اور ہماری قوم میں انصاف کے ساتھ فیصلہ کر دے اور تو سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے ۱۹۵ اور ان کی

الْمَلَأَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِيَنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذَا

الْمَلَأَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	قَوْمِهِ	لِيَنِ	اتَّبَعْتُمْ	شُعَيْبًا	إِنَّكُمْ	إِذَا
سرداروں نے	جو	کافر ہوئے تھے	سے	قوم اس کی	اگر	پیروی کرو گے تم	شعیب کی	بیشک تم	اس وقت

قوم میں سے سردار لوگ جو کافر تھے کہنے لگے کہ (بھائیو) اگر تم نے شعیب کی پیروی کی تو بیشک تم خسارے

لَخُسْرُونٌ ۙ فَآخَذْتَهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ

لَخُسْرُونٌ	فَآخَذْتَهُمُ	الرَّجْفَةُ	فَأَصْبَحُوا	فِي	دَارِهِمْ
البتہ ٹوٹا پانے والوں سے ہو	پس پکڑا ان کو	زلزلے نے	پس فجر اٹھے	بچ	گھروں پہنچے کے

میں پڑ گئے ۙ تو ان کو بھونچال نے آ پکڑا اور وہ اپنے گھروں میں اوندھے

جُثْمِينَ ۙ الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الَّذِينَ

جُثْمِينَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	شُعَيْبًا	كَانُوا	لَمْ	يَغْنَوْا	فِيهَا	الَّذِينَ
زانوں پر گئے ہوئے	جنہوں نے	جھٹلایا	شعیب کو	گویا کہ	نہ	بیتے تھے	بچ اس کے	جنہوں نے

پڑے گئے ۙ (یاد رکھو) جنہوں نے شعیب کا تکذیب کیا اسی پرانے گویا وہ ان میں بھی آباد ہی نہیں ہوئے تھے (غرض) جنہوں نے

كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخُسْرٰى ۙ فَتَوَلٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓقَوْمُ

كَذَّبُوا	شُعَيْبًا	كَانُوا	هُمُ	الْخُسْرٰى	فَتَوَلٰى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يٰٓقَوْمُ
جھٹلایا	شعیب کو	ہوئے	وہی	ٹوٹا پانے والے	پس منہ پھیرا	ان سے	اور	کہا اے قوم میری

شعیب کو جھٹلایا وہ خسارے پڑ گئے ۙ تو شعیب ان میں سے نکل آئے اور کہا کہ

لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ اٰتٰى عَلَى

لَقَدْ	اَبْلَغْتُكُمْ	رِسَالَتِ	رَبِّيْ	وَنَصَحْتُ	لَكُمْ	فَكَيْفَ	اٰتٰى	عَلَى
حقیق	پہنچائے میں نے تم کو	پیغام	رب میرے کے	اور	خیر خواہی کی	دراصل تمہارے	پس کیوں کر	غم واد میں

بھائیو میں نے تم کو اپنے پروردگار کے پیغام پہنچا دیے ہیں اور تمہاری خیر خواہی کی بھی تو میں کافروں پر (عذاب نازل ہونے

قَوْمِ كٰفِرِيْنَ ۙ وَ مَا اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا اَخَذْنَا

قَوْمِ	كٰفِرِيْنَ	وَمَا	اَرْسَلْنَا	فِيْ	قَرْيَةٍ	مِّنْ	نَّبِيٍّ	اِلَّا	اَخَذْنَا
قوم	کافروں کے	اور	بھیجا ہم نے	بچ	کسی ہستی کے	کوئی	نبی	مگر	پکڑا ہم نے

(سے) رنج و غم کیوں کروں ۙ اور ہم نے کسی شہر میں کوئی پیغمبر نہیں بھیجا مگر وہاں کے رہنے والوں کو

ملے

ع

أَهْلَهَا بِالْبِأْسَاءِ وَالصَّرَآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ﴿۹۳﴾ ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ

أَهْلَهَا	بِالْبِأْسَاءِ	وَالصَّرَآءِ	لَعَلَّهُمْ	يَضَّرَّعُونَ	ثُمَّ	بَدَّلْنَا	مَكَانَ
لوگوں کے کو	ساتھ فقر کے	اور	مرض کے	تاکہ وہ	عاجزی کریں	پھر	بدل ڈالی ہم نے

(جو ایمان نہ لائے) دکھوں اور مصیبتوں میں مبتلا کیا تاکہ وہ عاجزی اور زاری کریں ﴿۹۳﴾ پھر ہم نے تکلیف

السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَّاءُ

السَّيِّئَةِ	الْحَسَنَةَ	حَتَّى	عَفَوْا	وَقَالُوا	قَدْ	مَسَّ	آبَاءَنَا	الضَّرَّاءُ
برائی کے	بھد کی	یہاں تک کہ	زیادہ ہوئے	اور	کہنے لگے	تحقین	لگی تھی	ہمارے باپوں کو

خفی کو سودگی سے بدل دیا یہاں تک کہ (مال و اولاد میں) زیادہ ہو گئے تو کہنے لگے کہ اسی طرح کارِ نفع و راحت ہمارے بڑوں کو

وَالسَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿۹۴﴾ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ

وَالسَّرَّاءُ	فَأَخَذْنَاهُمْ	بَغْتَةً	وَهُمْ	لَا	يَشْعُرُونَ	وَلَوْ أَنَّ	أَهْلَ
اور راحت	پس پکڑا ہم نے ان کو	ناگہاں	اور	وہ	نہیں	جانتے تھے	اور اگر لوگ

بھی پہنچتا رہے تو ہم نے ان کو ناگہاں پکڑ لیا اور وہ (اپنے حال میں) بے خبر تھے ﴿۹۴﴾ اگر ان بستیوں

الْقُرَى آمَنُوا وَاتَّقُوا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ

الْقُرَى	آمَنُوا	وَ	اتَّقُوا	لَفَتَحْنَا	عَلَيْهِمْ	بَرَكَاتٍ	مِّنَ	السَّمَاءِ
ان بستیوں کے	ایمان لاتے	اور	پرہیزگاری کرتے	البتہ کھولتے ہم	اوپر ان کے	برکتیں	سے	آسمانوں

کے لوگ ایمان لے آتے اور پرہیزگار ہو جاتے تو ہم ان پر آسمان اور زمین کی برکات (کے دروازے) کھول

وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۹۵﴾ أَفَأَمِنَ

وَالْأَرْضِ	وَلَٰكِن	كَذَّبُوا	فَأَخَذْنَاهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	أَفَأَمِنَ
اور زمین سے	لیکن	جھٹلایا ہم نے	پس پکڑا ہم نے ان کو	ساتھ اس چیز کے کہ	تھے وہ	کماتے	کیا پس نڈر ہو گئے ہیں

دیتے مگر انہوں نے تو تکذیب کی سو ان کے اعمال کی سزا میں ہم نے ان کو پکڑ لیا ﴿۹۵﴾ کیا بستیوں

أَهْلُ الْقُرَى أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿۹۶﴾ أَوَأَمِنَ

أَهْلُ	الْقُرَى	أَن	يَأْتِيَهُمْ	بَأْسُنَا	بَيَاتًا	وَهُمْ	نَائِمُونَ	أَوَأَمِنَ
رہنے والے	بستیوں کے	یہ کہ	آئے ان کے پاس	عذاب ہمارا	رات کو	اور	وہ سو رہے ہوں	کیا

نڈر ہونے والے اس سے بے خوف ہیں کہ ان پر ہمارا عذاب رات کو واقع ہو اور وہ (بے خبر) سو رہے ہوں ﴿۹۶﴾ اور کیا اہل شہر

أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يُلْعَبُونَ ﴿۹۸﴾ أَفَأَمِنُوا

أَهْلُ	الْقُرَىٰ	أَنْ	يَأْتِيَهُمْ	بَأْسُنَا	ضُحًى	وَهُمْ	يُلْعَبُونَ	أَفَأَمِنُوا
بہنے والے	بستیوں کے	یہ کہ	آئے ان کے پاس	عذاب ہمارا	دن چڑھے	اور	کھیلنے ہوں	کیا پس نڈر ہو گئے ہیں

اس سے نڈر ہیں کہ ان پر ہمارا عذاب دن چڑھے آنازل ہو اور وہ کھیل رہے ہوں ﴿۹۸﴾ کیا یہ لوگ اللہ کے

مَكْرَ اللَّهِ ۚ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴿۹۹﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ

مَكْرَ	اللَّهِ	فَلَا	يَأْمَنُ	مَكْرَ	اللَّهِ	إِلَّا	الْقَوْمُ	الْخَاسِرُونَ	أَوَلَمْ	يَهْدِ
مکر	اللہ کے سے	پس نہیں	نڈر ہوتے	مکر	اللہ کے سے	مگر	قوم	ٹوٹا پانے والی	کیا	نہیں

داؤں کا ذریعہ رکھتے (سن لو کہ) اللہ کے داؤں سے وہی لوگ نڈر ہوتے ہیں جو خسارہ پانے والے ہیں ﴿۹۹﴾ کیا ان لوگوں کو

لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصْبَنَهُمُ

لِلَّذِينَ	يَرِثُونَ	الْأَرْضَ	مِنْ بَعْدِ	أَهْلِهَا	أَنْ	لَوْ	نَشَاءُ	أَصْبَاهُمْ
اسے ان لوگوں کے کہ	وارث ہوئے	زمین کے	پیچھے	انکے رہنے والوں کے	یہ کہ	اگر	چاہیں ہم	پکڑیں ہم ان کو

جو انہی زمین کے (مرنے کے) بعد زمین کے مالک ہوتے ہیں یہ امر موجب ہدایت نہیں ہوا کہ اگر ہم چاہیں تو ان

بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿۱۰۰﴾ تِلْكَ

بِذُنُوبِهِمْ	وَنَطْبَعُ	عَلَىٰ	قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ	لَا	يَسْمَعُونَ	تِلْكَ
ساتھ انکے گناہوں کے	اور	مہر لگھیں	اوپر	ان کے دلوں کے	پس وہ	نہیں	سننے

کے گناہوں کے سبب ان پر مصیبت ڈال دیں اور ان کے دلوں پر مہر لگا دیں کہ کچھ سن ہی نہ سکیں ﴿۱۰۰﴾ یہ

الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

الْقُرَىٰ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ	مِنْ	أَنْبَاءِهَا	وَلَقَدْ	جَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ
بستیاں	بیان کرتے ہیں ہم	اوپر تم سے	کچھ	خبریں ان کی	اور	آئے تھے ان کے پاس	پیغمبر ان کے

بستیاں ہیں جن کے کچھ حالات ہم تم کو سناتے ہیں اور ان کے پاس ان کے پیغمبر نہ تھے کہ

بِالْبَيِّنَاتِ ۚ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ ۚ كَذَلِكَ يَطْبَعُ

بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا	كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا	بِمَا	كَذَّبُوا	مِنْ	قَبْلُ	كَذَلِكَ	يَطْبَعُ
ساتھ دلیلوں کے	پس نہ	تھے	کہ ایمان لائیں	ساتھ اس چیز کے کہ	جھٹلایا	سے	پہلے اس	اسی طرح	مہر لگھتے

آئے۔ مگر وہ ایسے نہیں تھے کہ جس چیز کو پہلے جھٹلایا چکے ہوں اسے مان لیں۔ اسی طرح اللہ

اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١١﴾ وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ

اللہ	اللہ	عَلَى	قُلُوبِ	الْكَافِرِينَ	وَمَا	وَجَدْنَا	لِأَكْثَرِهِمْ	مِنْ	عَهْدٍ
نہ	اوپر	دلوں	کافروں کے	اور	نہیں	پایا ہم نے	واسطے بہتوں کے ان	سے	قائم نہا اور پیمانہ کے

کافروں کے دلوں پر مہر لگا دیتا ہے ﴿۱۱﴾ اور ہم نے ان میں سے اکثروں میں عہد (کا نیاہ) نہیں دیکھا

وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٢﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ

وَ	إِنْ	وَجَدْنَا	أَكْثَرَهُمْ	لَفَاسِقِينَ	ثُمَّ	بَعَثْنَا	مِنْ	بَعْدِهِمْ
اور	تحقیق	پایا ہم نے	بہتوں ان کے کو	البتہ فاسق	پھر	بھیجا ہم نے	سے	پچھتے ان کے

اور ان میں اکثروں کو (دیکھا تو) بدکار ہی دیکھا ﴿۱۲﴾ پھر ان (قتلیہوں) کے بعد ہم

مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا ۚ فَانظُرْ كَيْفَ

مُوسَىٰ	بِآيَاتِنَا	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	وَمَا	مَلَئِهِ	فَظَلَمُوا	بِهَا	فَانظُرْ	كَيْفَ
موسیٰ کو	ساتھ نشانیں اپنی کے	طرف	فرعون کی	اور	انکے سرداروں کی	پس ظلم کیا	ساتھ اس کے	پس دیکھ	کیوں کر

نے موسیٰ کو نشانیاں دے کر فرعون اور اس کے اعیان سلطنت کے پاس بھیجا تو انہوں نے ان کے ساتھ کفر کیا۔ سو دیکھ لو کہ

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٣﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ يُفْرِعُونَ لِي رَسُولٌ

كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُفْسِدِينَ	وَمَا	قَالَ	مُوسَىٰ	يُفْرِعُونَ	لِي	رَسُولٌ
ہو	آخر کام	مفسدوں کا	اور	کہا	موسیٰ نے	اے فرعون	پیشک میں	بھیجی ہوا ہوں

خرابی کرنے والوں کا انجام کیا ہوا ﴿۱۳﴾ اور موسیٰ نے کہا کہ اے فرعون میں

مَنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤﴾ حَقِيقٌ عَلَىٰ أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ

مَنْ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	حَقِيقٌ	عَلَىٰ	أَنْ	لَا	أَقُولَ	عَلَى اللَّهِ
طرف سے	پروردگار	عالموں کی	ثابت ہوں	اوپر	اس بات کے کہ	نہیں	کہتا میں	اوپر اللہ کے

رب العالمین کا پیغمبر ہوں ﴿۱۴﴾ مجھ پر واجب ہے کہ اللہ کی طرف سے جو کچھ کہوں سچ ہی

إِلَّا الْحَقُّ ۖ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ

إِلَّا	الْحَقُّ	قَدْ	جِئْتُكُمْ	بِبَيِّنَةٍ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	فَأَرْسِلْ	مَعِيَ
مگر	سچ	تحقیق	آیا ہوں میں تمہارے پاس	ساتھ دلیل کے	سے	رب تمہارے	پس بھیج	ساتھ میرے

کہوں۔ میں تمہارے پاس تمہارے پروردگار کی طرف سے نشانی لے کر آیا ہوں سو نبی اسرائیل کو میرے ساتھ جانے

بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ قَالَ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَةِ فَاتٍ بِهَا إِنْ كُنْتُمْ

بَنِي	إِسْرَءِيلَ	قَالَ	إِنْ	كُنْتُمْ	جِئْتُمْ	بِآيَةٍ	فَاتٍ	بِهَا	إِنْ	كُنْتُمْ
بنی	اسرائیل کو	کہا	اگر	ہے تو	آیا	ساتھ نثانی کے	پس لے آ	اس کو	اگر	تو ہے

کی رخصت دے دیجئے (۹۵) فرعون نے کہا اگر تم نثانی لے کر آئے ہو تو اگر سچے ہو

مِنَ الصِّدِّيقِينَ ۖ فَالْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ۖ

مِنَ	الصِّدِّيقِينَ	فَالْقَىٰ	عَصَاهُ	فَإِذَا	هِيَ	ثُعْبَانٌ	مُّبِينٌ
سے	بچوں میں	پس ڈال دیا	عصا اپنا	پس ناگہاں	وہ	اڑدھاتھ	ظاہر

تو رو (دکھاؤ) (۹۶) موسیٰ نے اپنی لاٹھی (زمین پر) ڈال دی تو وہ اسی وقت صریح اڑدھا (ہو گیا) (۹۷)

وَنَزَعُ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنُّظُرِينَ ۖ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ

وَنَزَعُ	يَدَهُ	فَإِذَا	هِيَ	بَيْضَاءُ	لِلنُّظُرِينَ	قَالَ	الْمَلَأُ	مِنْ	قَوْمِ
اور نکال لیا	ہاتھ اپنا	پس ناگہاں	وہ	سفید تھا	واسطے دیکھنے والوں کے	کہا	سرداروں نے	سے	قوم

اور اپنا ہاتھ باہر نکالا تو اسی دم دیکھنے والوں کی نگاہوں میں سفید براق (تھا) (۹۸) تو قوم فرعون میں جو سردار تھے

فِرْعَوْنُ إِنَّ هَذَا سِحْرٌ عَلِيمٌ ۖ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ

فِرْعَوْنُ	إِنَّ	هَذَا	سِحْرٌ	عَلِيمٌ	يُرِيدُ	أَنْ	يُخْرِجَكُمْ	مِنْ
فرعون کی	بیشک	یہ	البتہ جادوگر ہے	بڑا دان	چاہتا ہے	یہ کہ	نکال دے تم کو	سے

وہ کہنے لگے کہ یہ بڑا علامہ جادوگر ہے (۹۹) اس کا ارادہ یہ ہے کہ تم کو تمہارے ملک

أَرْضَكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ۖ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي

أَرْضَكُمْ	فَمَاذَا	تَأْمُرُونَ	قَالُوا	أَرْجِهْ	وَأَخَاهُ	وَأَرْسِلْ	فِي
تمہاری زمین	پس کیا	حکم کرتے ہو تم	کہا انہوں نے	ڈھیل دے اس کو	اسکے بھائی کو	اور بھیج	بج

سے نکال دے۔ بھائی تمہاری کیا اصلاح ہے؟ (۱۰۰) انہوں نے (فرعون سے) کہا کہ فی الحال موسیٰ اور اس کے بھائی کے معاملے کو موقوف رکھیے اور شہروں

الْمَدَائِنِ حُشِرِينَ ۖ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ ۖ وَجَاءَ

الْمَدَائِنِ	حُشِرِينَ	يَأْتُوكَ	بِكُلِّ	سِحْرِ	عَلِيمٍ	وَجَاءَ
شہروں کے	اکٹھا کرنے والے	تاکے آئیں تیرے پاس	ہر	جادوگر	دان کو	اور آئے

میں غیب روانہ کر دیجیے (۱۰۱) کہ تمام ماہر جادوگروں کو آپ کے پاس لے آئیں (۱۰۲) (چنانچہ ایسا ہی کیا گیا) اور جادوگر

السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٦﴾

السَّحَرَةُ	فِرْعَوْنَ	قَالُوا	إِنَّ	لَنَا	لَأَجْرًا	إِن	كُنَّا	نَحْنُ	الْغَالِبِينَ
جادوگر	فرعون کے پاس	کہا انہوں نے	بے شک	ہم	کچھ بدلہ ہے	اگر	ہوں	ہم	غالب

فرعون کے پاس آ پہنچے (اور) کہنے لگے کہ اگر ہم جیت گئے تو ہمیں صلہ عطا کیا جائے ﴿۱۱۶﴾

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٧﴾ قَالُوا يَمُوسَىٰ إِنَّمَا أَنْتَ تُنْقِی

قَالَ	نَعَمْ	وَ	إِنَّكُمْ	لَمِنَ	الْمُقَرَّبِينَ	قَالُوا	يَمُوسَىٰ	إِنَّمَا	أَنْتَ	تُنْقِی
کہا	ہاں	اور	تجھے تم	البتہ سے	مقربوں ہو گے	کہا انہوں نے	اے موسیٰ	یا	تو ڈال دے	

(فرعون نے) کہا ہاں (ضرور) اور (اس کے علاوہ) تم مقربوں میں داخل کر لیے جاؤ گے ﴿۱۱۷﴾ (جب فریقین رو بہ تقررہ پر جمع ہوئے تو) جادوگروں

وَإِنَّمَا أَنْتَ تُنْقِی نَحْنُ الْمُلْقِينَ ﴿١١٨﴾ قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا

وَ	إِنَّمَا	أَنْتَ	تُنْقِی	نَحْنُ	الْمُلْقِينَ	قَالَ	أَلْقُوا	فَلَمَّا	أَلْقَوْا	سَحَرُوا
اور	یا	ہم	ہوں گے	ہم	ڈالنے والے	کہا	تم ہی ڈالو	پس جب	ڈالا انہوں نے	جادو کر دیا

نے کہا کہ موسیٰ یا تو تم (جادو کی چیز) ڈالو یا ہم ڈالتے ہیں ﴿۱۱۸﴾ (موسیٰ نے) کہا تم ہی ڈالو جب انہوں نے (جادو کی چیزیں) ڈالیں تو

أَعْيَنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ﴿١١٩﴾

أَعْيَنَ	النَّاسِ	وَ	اسْتَرْهَبُوهُمْ	وَ	جَاءُوا	بِسِحْرِ	عَظِيمٍ
آنکھوں پر	لوگوں کی	اور	ڈرایا ان کو	اور	اور لائے	جادو	بڑا

لوگوں کی آنکھوں پر چادر کر دیا (یعنی نظر بندی کر دی) اور (لاشیوں اور سیڑیوں کے سانپ بنائے کر) انہیں ڈرایا اور بہت بڑا جادو دکھایا ﴿۱۱۹﴾

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا

وَأَوْحَيْنَا	إِلَىٰ	مُوسَىٰ	أَنْ	أَلْقِ	عَصَاكَ	فَإِذَا	هِيَ	تَلْقَفُ	مَا
اور وحی کی ہم نے	طرف	موسیٰ کی	یہ کہ	ڈال دے	عصا پنا	پس ناگہاں	وہ	نگل جاتا ہے	جو کچھ

اور (اس وقت) ہم نے موسیٰ کی طرف وحی بھیجی کہ تم بھی اپنی لاٹھی ڈال دو۔ وہ فوراً (سانپ بن کر) جادوگروں کے بنائے ہوئے سہیلوں کو

يَا فِكُون ۚ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٠﴾ فَغُلِبُوا

يَا فِكُون	فَوَقَعَ	الْحَقُّ	وَ	بَطَلَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	فَغُلِبُوا
باندھ لیتے تھے	پس واقع ہوا	حق	اور	باطل ہوا	جو کچھ کہ	تھے وہ	کرتے	پس مغلوب ہو گئے وہ

(ایک ایک کر کے) نگل جائے گی ﴿۱۲۰﴾ (پھر) تو حق ثابت ہو گیا اور جو کچھ فرعونی کرتے تھے باطل ہو گیا ﴿۱۲۰﴾ اور وہ مغلوب ہو گئے

هٰذَاكَ وَانْقَلَبُوا صَغِيرِينَ ﴿١١٩﴾ وَالْقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ ﴿١٢٠﴾

هٰذَاكَ	وَانْقَلَبُوا	صَغِيرِينَ	وَ	الْقَى	السَّحَرَةُ	سَجْدِينَ
اس جگہ	اور پھر گئے	ذلیل	اور	ڈالے گئے	جادوگر	سجدے میں

اور ذلیل ہو کر رہ گئے ﴿۱۱۹﴾ اور (یہ کیفیت دیکھ کر) جادوگر سجدے میں گر پڑے ﴿۱۲۰﴾

قَالُوا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسٰى وَهٰرُونَ ﴿١٢٢﴾ قَالَ

قَالُوا	اٰمَنَّا	بِرَبِّ	الْعَالَمِينَ	رَبِّ	مُوسٰى	وَ	هٰرُونَ	قَالَ
کہا نہولے	ایمان لائے ہم	ساتھ رب	عالموں کے	ساتھ پروردگار	موسیٰ کے	اور	ہارون کے	کہا

(اور) کہنے لگے کہ ہم جہاں کے پروردگار پر ایمان لائے ﴿۱۲۱﴾ (یعنی) موسیٰ اور ہارون کے پروردگار پر ﴿۱۲۲﴾ فرعون

فِرْعَوْنُ اٰمَنُتُمْ بِہٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكْرُ ثُوٰہُ فِی

فِرْعَوْنُ	اٰمَنُتُمْ	بِہٖ	قَبْلَ	اَنْ	اٰذَنَ	لَكُمْ	اِنَّ	ہٰذَا	لَمَكْرٌ	مَّكْرُ	ثُوٰہُ	فِی
فرعون نے	امین لائے تم	ساتھ اس کے	پہلے	اس سے کہ	خبر کروں میں	تم کو	تحقیق	یہ	کچھ کر رہے	مکر کی قسم	میں	ہے

نے کہا کہ پیشتر اس کے کہ میں تمہیں اجازت دوں تم اس پر ایمان لے آئے؟ بے شک یہ فریب ہے جو تم نے مل کر شہر میں

الْمَدِیْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْہَا اٰہْلَہَا فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٢٣﴾ لَا قُطْعَنَ

الْمَدِیْنَةِ	لِتُخْرِجُوْا	مِنْہَا	اٰہْلَہَا	فَسَوْفَ	تَعْلَمُوْنَ	لَا قُطْعَنَ
شہر کے	تاکہ نکال دو	اس سے	لوگوں اس کے کو	پس البتہ	جانو گئے تم	البتہ کاٹوں گا میں

کیا ہے تاکہ اہل شہر کو یہاں سے نکال دو۔ سو عنقریب (اس کا نتیجہ) معلوم کر لو گے ﴿۱۲۳﴾ میں (پہلے تو) تمہارے

اٰیْدِیْکُمْ وَاَرْجُلُکُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَا صَلْبَیْکُمْ اَجْمَعِیْنَ ﴿١٢٤﴾

اٰیْدِیْکُمْ	وَاَرْجُلُکُمْ	مِّنْ	خِلَافٍ	ثُمَّ	لَا صَلْبَیْکُمْ	اَجْمَعِیْنَ
ہاتھ تمہارے	اور پاؤں تمہارے	طرف سے	مخالف	پھر	سولی دوں گا میں تم کو	سب کو

ایک طرف کے ہاتھ اور دوسری طرف کے پاؤں کاٹ دوں گا پھر تم سب کو سولی چڑھا دوں گا ﴿۱۲۴﴾

قَالُوا اِنَّا اِلٰی رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿١٢٥﴾ وَمَا نَتَّقُمُ مِنْہَا اِلَّا اَنْ اٰمَنَّا

قَالُوا	اِنَّا	اِلٰی	رَبِّنَا	مُنْقَلِبُوْنَ	وَ	مَا	نَتَّقُمُ	مِنْہَا	اِلَّا	اَنْ	اٰمَنَّا
کہا نہولے	بیشک	ہم طرف	پروردگار اپنے کے	پھر جانے والے ہیں	اور	نہیں	عیب پڑتا تو	ہم سے	مگر	یہ کہ	ایمان لائے ہم

دوہلے کہ ہم تو اپنے پروردگار کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں ﴿۱۲۵﴾ اور اس کے ساتھ ہماری کوئی بات بری لگی ہے کہ جب ہمارے پروردگار کی

بَايَتْ رَبِّنَا لَهَا جَاءَتْنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَقَّنَا

بَايَتْ	رَبَّنَا	لَهَا	جَاءَتْنَا	رَبَّنَا	أَفْرِغْ	عَلَيْنَا	صَبْرًا	وَتَوَقَّنَا
ساتھ نشیوں	اپنے رب کی	جب	آئیں ہمارے پاس	اپنے رب کے	ڈال دے	اوپر ہمارے	صبر	اور مار ہم کو

نشانیوں ہمارے پاس آئیں تو ہم ان پر ایمان لے آئے۔ اے پروردگار ہم پر صبر و استقامت کے دہانے کھول دے اور ہمیں (مار پتو)

مُسْلِمِينَ ۷۶ وَ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَى

مُسْلِمِينَ	وَ	قَالَ	الْمَلَأُ	مِنْ	قَوْمِ	فِرْعَوْنَ	أَتَذَرُ	مُوسَى
مسلمان کر کر	اور	کہا	مرداروں نے	سے	قوم	فرعون کی	کیا چھوڑ دیتا ہے تو	موسیٰ کو

مسلمان ہی مار یو ۷۶ اور قوم فرعون میں جو سردار تھے کہنے لگے کہ کیا آپ موسیٰ اور اس کی قوم کو چھوڑ

وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَالْهَتَكَ ۖ قَالَ سَنُقَتِّلُ

وَقَوْمَهُ	لِيُفْسِدُوا	فِي	الْأَرْضِ	وَيَذَرَكَ	وَالْهَتَكَ	قَالَ	سَنُقَتِّلُ
اور	قوم اس کی کہ	تاکہ فساد کریں	بچ	زمین کے	اور چھوڑ دے تجھ کو	اور مجھ کو تیرے کو	کہا

دیکھنے گا کہ ملک میں خرابی کریں اور آپ سے اور آپ کے معبودوں سے دست کش ہو جائیں۔ وہ بولا کہ ہم ان کے ترکوں کو

أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ ۖ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ۖ قَالَ

أَبْنَاءَهُمْ	وَ	نَسْتَحْيِ	نِسَاءَهُمْ	وَ	إِنَّا	فَوْقَهُمْ	قَاهِرُونَ	قَالَ
ان کے بیٹوں کو	اور	جیتا رکھیں گے	ان کی بیویوں کو	اور	بیچک ہم	اوپر ان کے	غالب ہیں	کہا

تو قتل کر ڈالیں گے اور لڑکیوں کو زندہ رہنے دیں گے اور بے شبہ ہم ان پر غالب ہیں ۷۷ موسیٰ نے

مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللّٰهِ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ الْأَرْضَ لِلّٰهِ ۖ

مُوسَى	لِقَوْمِهِ	اسْتَعِينُوا	بِاللّٰهِ	وَ	اصْبِرُوا	إِنَّ	الْأَرْضَ	لِلّٰهِ
موسیٰ نے	واسطے قوم اپنی کے	مدد چاہو	ساتھ اللہ کے	اور	صبر کرو	بیچک	زمین	واسطے اللہ کے ہے

اپنی قوم سے کہا کہ اللہ سے مدد مانگو اور ثابت قدم رہو۔ زمین تو اللہ کی ہے

يُورِثُهَا مَنْ يَّشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ۖ قَالُوا

يُورِثُهَا	مَنْ	يَّشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَ	الْعَاقِبَةُ	لِلْمُتَّقِينَ	قَالُوا
وارث کرتا ہے اس کا	جس کو	چاہتا ہے	سے	اپنے بندوں	اور	آخر کا کام	واسطے پرہیزگاروں کے ہے	کہا انہوں نے

وہ اپنے بندوں میں سے جسے چاہتا ہے اس کا مالک بناتا ہے۔ اور آخر بھلا تو ڈرنے والوں کا ہے ۷۸ وہ بولے

أَوْذَيْنَا مِنْ قَبْلُ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَىٰ

أَوْذَيْنَا	مِنْ	قَبْلُ	أَنْ	تَأْتِيَنَا	وَمِنْ	بَعْدِ	مَا	جِئْتَنَا	قَالَ	عَسَىٰ
یاد دینے سے	پہلے	اس	کہ	آئے ہمارے پاس تو	اور	سے	پچھے اس	کہ	آیا تو ہمارے پاس	کہا

کہ تمہارے آنے سے پہلے بھی ہم کو اذیتیں پہنچتی رہیں اور آنے کے بعد بھی۔ موسیٰ نے کہا کہ قریب ہے کہ

رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَذُّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ

رَبُّكُمْ	أَنْ	يُهْلِكَ	عَذُّكُمْ	وَيَسْتَخْلِفَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	فَيَنْظُرَ
رب تمہارا	یہ کہ	ہلاک کر دے	دشمن تمہارے کو	اور	خلیفہ کرے تم کو	پہنچ	زمین کے

تمہارا پروردگار تمہارے دشمن کو ہلاک کر دے اور اس کی جگہ تمہیں زمین میں خلیفہ بنائے پھر دیکھے

كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصِ

كَيْفَ	تَعْمَلُونَ	وَلَقَدْ	أَخَذْنَا	آلَ	فِرْعَوْنَ	بِالسِّنِينَ	وَنَقْصِ
کیوں کر	عمل کرتے ہو تم	اور	البتہ تحقیق	پکڑا ہم نے	قوم	فرعون کی کو	ساتھ قحط کے

کہ تم کیسے عمل کرتے ہو ﴿۳۹﴾ اور ہم نے فرعونوں کو قحطوں اور میوؤں کے

مِّنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿٤٠﴾ فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا

مِّنَ	الثَّمَرَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَذْكُرُونَ	فَإِذَا	جَاءَتْهُمْ	الْحَسَنَةُ	قَالُوا	لَنَا
سے	میوؤں کی	تاکہ وہ	نصیحت پکڑیں	پس جب	آئی ان کو	نیکی	کہتے	ہمیں

نقصان میں پکڑا تاکہ نصیحت حاصل کریں ﴿۴۰﴾ تو جب ان کو آسائش حاصل ہوئی تو کہتے کہ ہم اس کے

هَذِهِ ۚ وَإِنْ تَصِبُّهُمْ سَيِّئَةٌ يَّظُنُّوْا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ ۖ أَلَا

هَذِهِ	وَإِنْ	تَصِبُّهُمْ	سَيِّئَةٌ	يَّظُنُّوْا	بِمُوسَىٰ	وَمَنْ	مَّعَهُ	أَلَا
یہ	اور اگر	پہنچتی ان کو	برائی	شوم پکڑتے	ساتھ موسیٰ کے	اور	جو	ساتھ اس کے

مستحق ہیں اور اگر ختی پہنچتی تو موسیٰ اور ان کے رفیقوں کی بدشگونی بتاتے۔ دیکھو

إِنَّمَا ظَنَرُوهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ وَقَالُوا

إِنَّمَا	ظَنَرُوهُمْ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَقَالُوا
سوائے ان کے نہیں کہ	شوم ان کا	نزدیک	اللہ کے ہے	لیکن	بہت ان کے	نہیں	جانتے	اور

ان کی بدشگونی اللہ کے ہاں (مقدر) ہے لیکن ان میں اکثر نہیں جانتے ﴿۴۱﴾ اور کہنے لگے

مَهْمَا تَاتَيْنَاهُ مِنْ آيَةٍ لِّتَسْحَرَنَّا بِهَا ۖ فَمَا نَخْنُ لَكَ

مَهْمَا	تَاتَيْنَاهُ	مِنْ	آيَةٍ	لِّتَسْحَرَنَّا	بِهَا	فَمَا	نَخْنُ	لَكَ
جو کچھ	لے گا تو ہمارے پاس	اس کو	سے	نشانوں	تاکہ جادو کرے ہم کو	ساتھ اس کے	پس نہیں	ہم واسطے تیرے

کہ تم ہمارے پاس (خود) کوئی ہی نشانی لاؤ تاکہ اس سے ہم پر جادو کرو مگر ہم تم پر ایمان لانے والے

يُؤْمِنِينَ ﴿٣٢﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ

يُؤْمِنِينَ	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمُ	الطُّوفَانَ	وَالْجَرَادَ	وَالْقُمَّلَ
ماننے والے	پس بھیجا ہم نے	اوپر ان کے	طوفان مینکا	اور ٹڈیاں	اور چھڑیاں

نہیں ہیں ﴿۳۲﴾ تو ہم نے ان پر طوفان اور ٹڈیاں اور جوئیں

وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَائِ مُمْفَصِّلَاتٍ ۖ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا

وَالضَّفَادِعَ	وَالْدَّمَائِ	مُمْفَصِّلَاتٍ	فَاسْتَكْبَرُوا	وَكَانُوا	قَوْمًا
اور مینڈک	اور لہو	نشانیاں	جدا جدا	اور تھے	وہ قوم

اور مینڈک اور خون کتنی کھلی ہوئی نشانیاں بھیجیں۔ مگر وہ تکبر ہی کرتے رہے اور وہ لوگ تھے

مُجْرِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَهُوسَىٰ اذْغُرْ لَنَا

مُجْرِمِينَ	وَلَمَّا	وَقَعَ	عَلَيْهِمُ	الرِّجْزُ	قَالُوا	يَهُوسَىٰ	اذْغُرْ	لَنَا
گنہگار	اور جب	پڑتا	اوپر ان کے	عذاب	کہتے	اے موسیٰ	دھاکر	واسطے ہمیں

ہی گنہگار ﴿۳۳﴾ اور جب اُن پر عذاب واقع ہوتا تو کہتے کہ موسیٰ ہمارے لیے اپنے پروردگار سے دعا کرو

رَبِّكَ بِمَا عٰهَدَ عِنْدَكَ ۚ لَٰكِن كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَ لَكَ

رَبِّكَ	بِمَا	عٰهَدَ	عِنْدَكَ	لَٰكِن	كَشَفْتَ	عَنَّا	الرِّجْزَ	لَنُؤْمِنَ	لَكَ
رب اپنے سے	ساتھ اس نے تم سے	بہد کر رکھا ہے	نزدیک تیرے	اگر	کھول دے گا تو	ہم سے	عذاب	البتہ ایمان لائیں گے	واسطے تیرے

جیسا اس نے تم سے بہد کر رکھا ہے۔ اگر تم ہم سے عذاب کو ٹال دو گے تو ہم تم پر ایمان بھی لے آئیں گے اور بنی اسرائیل

وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَءٰٓءِيلَ ﴿٣٤﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ

وَلَنُرْسِلَنَّ	مَعَكَ	بَنِي	إِسْرَءٰٓءِيلَ	فَلَمَّا	كَشَفْنَا	عَنْهُمْ	الرِّجْزَ
اور اب بھیجیں گے ہم	ساتھ تیرے	بنی	اسرائیل کو	پس جب	کھول دیا ہم نے	ان سے	عذاب

کو بھی تمہارے ساتھ جانے (کی اجازت) دیں گے ﴿۳۴﴾ پھر جب ہم ایک مدت کے لیے جس تک ان کو پہنچنا تھا

إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بِلُغْوِهِ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿۳۵﴾ فَاتَّقِمْنَا مِنْهُمْ

إِلَىٰ	أَجَلٍ	هُمْ	بِلُغْوِهِ	إِذَا هُمْ	يَنْكُثُونَ	فَاتَّقِمْنَا	مِنْهُمْ
تک	ایک مدت کہ	وہ	پہنچنے والے تھے اسکو	تاگہاں وہ	عہد توڑ ڈالتے تھے	پس بدلہ یا ہم نے	ان سے

ان سے عذاب دور کر دیتے تو وہ عہد کو توڑ ڈالتے ﴿۳۵﴾ تو ہم نے ان سے بدلے کر ہی چھوڑا

فَاَعْرِقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿۳۶﴾

فَاَعْرِقْنَاهُمْ	فِي	الْيَمِّ	بِأَنَّهُمْ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَ	كَانُوا	عَنْهَا	غَافِلِينَ
پس ڈبو دیا ہم نے ان کو	سج	دریا کے	بہسب اس کے کہ	وہ جھٹلاتے تھے	نشانیوں ہماری کو	اور	تھے وہ	ان سے	غافل

کہ ان کو دریا میں ڈبو دیا اس لیے کہ وہ ہماری آیتوں کو جھٹلاتے اور ان سے بے پروائی کرتے تھے ﴿۳۶﴾

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ

وَأَوْرَثْنَا	الْقَوْمَ	الَّذِينَ	كَانُوا	يُسْتَضَعُونَ	مَشَارِقَ	الْأَرْضِ
اور	وارث کیا ہم نے	اس قوم کو کہ	وہ	تھے	ناقوان گئے جاتے	مشرقوں زمین کو

اور جو لوگ کمزور سمجھے جاتے تھے ان کو زمین (شام) کے مشرق و مغرب کا جس میں ہم نے

وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ

وَمَغَارِبَهَا	الَّتِي	بَرَكْنَا	فِيهَا	وَتَمَّتْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	الْحُسْنَىٰ	عَلَىٰ
اور مغربوں اس کے کو	وہ جو	برکت رکھی ہے ہم نے	سج اس کے	اور پوری ہوئی	بات	تیرے رب کی	اچھی	اوپر

برکت دی تھی وارث کر دیا۔ اور بنی اسرائیل کے بارے میں ان کے مہر کی وجہ سے تمہارے پروردگار

بَنِي إِسْرَءِيلَ لِمَا صَبَرُوا ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ

بَنِي	إِسْرَءِيلَ	لِمَا	صَبَرُوا	وَدَمَّرْنَا	مَا	كَانَ	يَصْنَعُ	فِرْعَوْنُ
بنی	اسرائیل کے	بہسب اس کے کہ	مہر کیا ہم نے	اور	خواب کیا ہم نے	جو کچھ کہ	تھے	بناتے فرعون

کا وعدہ نیک پورا ہوا۔ اور فرعون اور قوم فرعون جو (محل) بناتے اور (انگور کے باغ) جو پھتریوں پر

وَقَوْمَهُ ۖ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿۳۷﴾ وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ

وَقَوْمَهُ	وَمَا	كَانُوا	يَعْرِشُونَ	وَجُوزْنَا	بِبَنِي	إِسْرَءِيلَ	الْبَحْرَ
در قوم کی	اور	جو کچھ کہ	تھے	چڑھاتے	اور	پارا تا دیا ہم نے	بنی اسرائیل کو دریا سے

چڑھاتے تھے سب کو ہم نے تباہ کر دیا ﴿۳۷﴾ اور ہم نے بنی اسرائیل کو دریا کے پار اتارا

۷۲

وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمْنَاهَا بِعَشْرِ فِتْنَةٍ مِيقَاتِ رَبِّهِ

وَوَعَدْنَا	مُوسَى	ثَلَاثِينَ	لَيْلَةً	وَأَتَمْنَاهَا	بِعَشْرِ	فِتْنَةٍ	مِيقَاتِ	رَبِّهِ
اور وعدہ دیا ہم نے	موسیٰ کو	تیس	رات کا	پورا کیا اس کو	ساتھ دس کے	پس پورا ہوا	عدہ	پروردگار کے

اور ہم نے موسیٰ سے تیس رات کی میعاد مقرر کی اور دس (راتیں) اور ملا کر اسے پورا (چل) کر دیا تو اس کے پروردگار کی چالیس

أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي

أَرْبَعِينَ	لَيْلَةً	وَقَالَ	مُوسَى	لِأَخِيهِ	هَارُونَ	اخْلُفْنِي	فِي	قَوْمِي
چالیس	رات	اور	کہا	موسیٰ نے	داسٹاپنے بھائی	ہارون کے	خلیفہ ہو میرا	تو میری کے

رات کی میعاد پوری ہو گئی۔ اور موسیٰ نے اپنے بھائی ہارون سے کہا کہ میرے (کوہ طور پر جانے کے) بعد تم میری قوم میں

وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿۱۳۲﴾ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَىٰ

وَأَصْلِحْ	وَلَا	تَتَّبِعْ	سَبِيلَ	الْمُفْسِدِينَ	وَلَمَّا	جَاءَ	مُوسَىٰ
در	سنوار یو کام کو	اور	مت	پیروی کرنا	راہ	مفسدوں کی	اور جب
						آی	موسیٰ

میرے جائیں ہو۔ (ان کی) اصلاح کرتے رہنا اور شریروں کے رستے نہ چلانا ﴿۱۳۲﴾ اور جب موسیٰ ہمارے مقرر کیے ہوئے وقت

لِیِّقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ ارْنِيْ اَنْظُرْ اِلَيْكَ ۖ قَالَ لَنْ تَرٰنِيْ

لِيُبَيِّنَ	وَكَلَّمَهُ	رَبُّهُ	قَالَ	رَبِّ	ارْنِيْ	اَنْظُرْ	اِلَيْكَ	قَالَ	لَنْ	تَرٰنِيْ
واسطے ہم سے ملنے کے	اور	کلام کیا اس سے	رب اس نے	کہا موسیٰ نے	اے رب مجھے دکھانا تو مجھ کو	دیکھوں میں	طرف تیری	کہا اللہ نے	ہرگز نہ دیکھ سکے گا تو مجھ کو	

پر (کوہ طور پر) پہنچے اور ان کے پروردگار نے ان سے کلام کیا تو کہنے لگے کہ اے پروردگار مجھے (طور) دکھا کیش تیرا دیدار (بھی) کروں۔ پروردگار نے

وَلٰكِنْ اَنْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنْ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرٰنِيْ ۖ فَلَمَّا

وَلٰكِنْ	اَنْظُرْ	اِلَى	الْجَبَلِ	فَاِنْ	اسْتَقَرَّ	مَكَانَهُ	فَسَوْفَ	تَرٰنِيْ	فَلَمَّا
اور لیکن	نظر کر	طرف	پہاڑ کے	پس اگر	قائم رہے	جگہ اپنی پر	پس البتہ	دیکھ سکے گا تو مجھ کو	پس جب

کہا کہ تم مجھے ہرگز نہ دیکھ سکو گے ہاں پہاڑ کی طرف دیکھتے رہو اگر یہ اپنی جگہ قائم رہا تو تم مجھ کو دیکھ سکو گے۔ جب

تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا ۖ فَلَمَّا

تَجَلَّىٰ	رَبُّهُ	لِلْجَبَلِ	جَعَلَهُ	دَكًّا	وَ	خَرَّ	مُوسَىٰ	صَعِقًا	فَلَمَّا
تجلی کی	رب اس نے	طرف پہاڑ کی	کیا اس کو	ریزہ ریزہ	اور	گر پڑا	موسیٰ	بے ہوش	پس جب

ان کا پروردگار پہاڑ پر نمودار ہوا تو (تجلی انوار بانی نے) اس کو ریزہ ریزہ کر دیا اور موسیٰ بیہوش ہو کر گر پڑے۔ جب ہوش میں آئے تو کہنے

أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنَكَ ثُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۳﴾ قَالَ

أَفَاقَ	قَالَ	سُبْحَنَكَ	ثُبْتُ	إِلَيْكَ	وَأَنَا	أَوَّلُ	الْمُؤْمِنِينَ	قَالَ
ہوش میں آیا	کہا	پاک ہے تجھ کو	تو بہکی میں نے	طرف تیری	اور	میں	اول	ایمان لانے والا ہوں

لگے کہ تیری ذات پاک ہے اور میں تیرے حضور میں توبہ کرتا ہوں اور جو ایمان لانے والے ہیں ان میں سب سے اول ہوں ﴿۳۳﴾ (اللہ نے) فرمایا

يُؤْسَىٰ إِيَّايَ اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلَامِي

يُؤْسَىٰ	إِيَّايَ	اصْطَفَيْتُكَ	عَلَى	النَّاسِ	بِرِسَالَتِي	وَبِكَلَامِي
اے موسیٰ	میں نے	پیشہ میں نے	برگزیدہ کیا تجھ کو	ادھر	لوگوں کے	ساتھ اپنے پیغاموں کے اور ساتھ اپنے کلام کے

موسیٰ میں نے تم کو اپنے پیغام اور اپنے کلام سے لوگوں سے ممتاز کیا ہے

فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿۳۴﴾ وَكُتِبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَابِ

فَخُذْ	مَا	آتَيْتُكَ	وَكُنْ	مِنَ	الشَّاكِرِينَ	وَ	كُتِبْنَا	لَهُ	فِي	الْأَلْوَابِ
پس پکڑ	جو کچھ	دیا میں نے تجھ کو	اور ہو	سے	شکر کرنے والوں	اور	لکھا ہم نے	واسطے اسکے	چ	تختوں کے

تو جو میں نے تم کو عطا کیا ہے اسے پکڑ رکھو اور (میرا) شکر بجالاؤ ﴿۳۴﴾ اور ہم نے (تورات کی) تختیوں میں ان کے لیے

مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ

مِنْ	كُلِّ	شَيْءٍ	مَّوْعِظَةً	وَ	تَفْصِيلًا	لِّكُلِّ	شَيْءٍ	فَخُذْهَا	بِقُوَّةٍ
سے	ہر	چیز	نصیحت	اور	تفصیل	واسطے ہر	چیز کے	پس پکڑ اس کو	ساتھ قوت کے

ہر قسم کی نصیحت اور ہر چیز کی تفصیل لکھ دی۔ پھر (ارشاد فرمایا کہ) اسے زور سے پکڑے رہو

وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُوْرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿۳۵﴾

وَأْمُرْ	قَوْمَكَ	يَأْخُذُوا	بِأَحْسَنِهَا	سَأُوْرِيكُمْ	دَارَ	الْفَاسِقِينَ
اور حکم کر	قوم اپنی کو کہ	عمل کریں	ساتھ اس کے بہتر کے	عقرب دکھاؤں گا تم کو	گھر	فاسقوں کا

اور اپنی قوم سے بھی کہہ دو کہ ان باتوں کو جو اس میں (مندرج ہیں اور) بہت بہتر ہیں پکڑ لے لیں۔ میں عقرب تم کو نشانہ ان لوگوں کا گھر دکھاؤں گا ﴿۳۵﴾

سَاَصْرِفُ عَنْ آيَتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ

سَاَصْرِفُ	عَنْ	آيَتِيَ	الَّذِينَ	يَتَكَبَّرُونَ	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ
البتہ پھیر دوں گا میں	سے	نشانوں اپنی	ان لوگوں کو کہ	تکبر کرتے ہیں	چ	زمین کے	بغیر	حق کے

جو لوگ زمین میں ناحق غرور کرتے ہیں ان کو اپنی آیتوں سے پھیر دوں گا۔

وَإِنْ يَرَوْا كَلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ

وَ	إِنْ	يَرَوْا	كَلَّ	آيَةٍ	لَا	يُؤْمِنُوا	بِهَا	وَ	إِنْ	يَرَوْا	سَبِيلَ	الرُّشْدِ
در	اگر	دیکھیں	سب	نشانیوں	نہ	ایمان لائیں	ساتھ اسکے	اور	اگر	دیکھیں	راہ	بھائی کی

اگر یہ سب نشانیاں بھی دیکھ لیں تب بھی ان پر ایمان نہ لائیں اور اگر راستی کا رستہ دیکھیں تو

لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا

لَا	يَتَّخِذُوهُ	سَبِيلًا	وَ	إِنْ	يَرَوْا	سَبِيلَ	الْغَيِّ	يَتَّخِذُوهُ	سَبِيلًا
نہ	پکڑیں اس کو	راہ	اور	اگر	دیکھیں	راہ	گمراہی کی	پکڑیں اس کو	راہ

اسے (اپنا) رستہ نہ بنائیں اور اگر گمراہی کی راہ دیکھیں تو اُسے رستہ بنا لیں۔

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿٣٦﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا

ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَ	كَانُوا	عَنْهَا	غَافِلِينَ	وَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا
یہ	بہبب اسکے	جھٹلایا نہیں	نشانیوں ہماری کو	اور	تھوہ	اس سے	غافل	اور	جنہوں نے	جھٹلایا

یہ اس لیے کہ نبیوں نے ہماری آیات کو جھٹلایا اور ان سے غفلت کرتے رہے ﴿۳۶﴾ اور جن لوگوں نے

بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ ۖ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا

بِآيَاتِنَا	وَ	لِقَاءِ	الْآخِرَةِ	حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ	هَلْ	يُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا
نشانیوں ہماری کو	اور	ملاقات	آخرت کی کو	ناپید ہوئے	عمل ان کے	نہ	جزا دیے جائیں گے	مگر	جو کچھ کہ

ہماری آیتوں و آخرت کے آنے کو جھٹلایا ان کے اعمال ضائع ہو جائیں گے۔ یہ جیسے عمل کرتے ہیں وہ یہی

كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٧﴾ وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ

كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَ	اتَّخَذَ	قَوْمُ	مُوسَىٰ	مِنْ	بَعْدِهِ	مِنْ	حُلِيِّهِمْ
تھوہ	عمل کرتے	اور	پکڑا	قوم	موسیٰ کی نے	پیچھے اس کے سے	سے	گینے ان کے	

ان کو بدلے ملے گا ﴿۳۷﴾ اور قوم موسیٰ نے موسیٰ کے بعد اپنے زیور کا ایک ٹھنڈا بنالیا۔ (وہ) ایک جسم

عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ ۖ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ

عِجْلًا	جَسَدًا	لَهُ	خُورٌ	أَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّهُ	لَا	يُكَلِّمُهُمْ
ٹھنڈا گائے کا	بدن تھا کہ	واسطے اس کے	آواز دی گائے کی	کیا نہ	دیکھا تھا انہوں نے	کہ وہ	نہ	بولتا ہے ان سے

(تھا) جس میں سے غل کی آواز نکلتی تھی۔ ان لوگوں نے یہ نہ دیکھا کہ وہ نہ ان سے بات کر سکتا ہے

وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۚ اتَّخَذُوا لَهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿۱۳۸﴾ وَلَبَّاسُ قَطْ

وَلَا	يَهْدِيهِمْ	سَبِيلًا	اتَّخَذُوا	لَهُ	وَ	كَانُوا	ظَالِمِينَ	وَلَبَّاسُ	قَطْ
اور نہ	دکھاتا ہے ان کو	راہ	پکڑ لیا اس کو	اور	تھے وہ	ظالم	اور جب	پشیمان ہوئے	

اور نہ ان کو راستہ دکھا سکتا ہے۔ اُس کو انہوں نے (معبود) بنالیا اور (اپنے حق میں) ظلم کیا ﴿۱۳۸﴾ اور جب وہ تادم ہوئے

فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا ۚ قَالُوا لَئِنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا

فِي	أَيْدِيهِمْ	وَرَأَوْا	أَنَّهُمْ	قَدْ	ضَلُّوا	قَالُوا	لَئِنْ	لَّمْ	يَرْحَمْنَا	رَبُّنَا
جگہ	ہاتھوں اپنے کے	اور	دیکھا انہوں نے	یہ کہ وہ	تحقق	گمراہ ہوئے	کہا انہوں نے	اگر نہ	رحم کرے گا ہم کو	رب ہمارا

اور دیکھ کہ گمراہ ہو گئے ہیں تو کہنے لگے کہ اگر ہمارا پروردگار ہم پر رحم نہیں کرے گا

وَيَغْفِرَ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿۱۳۹﴾ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ

وَيَغْفِرَ	لَنَا	لَنَكُونَنَّ	مِنَ	الْخَاسِرِينَ	وَلَمَّا	رَجَعَ	مُوسَىٰ	إِلَىٰ
اور ہم کو	معاف نہیں فرمائے گا تو ہم	برباد ہو جائیں گے	﴿۱۳۹﴾	اور جب	موسیٰ	اپنی قوم میں	نہایت	نہتے

اور ہم کو معاف نہیں فرمائے گا تو ہم برباد ہو جائیں گے ﴿۱۳۹﴾ اور جب موسیٰ اپنی قوم میں نہایت نہتے

قَوْمَهُ غَضِبَانَ إِسْفًا ۚ قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي ۚ

قَوْمَهُ	غَضِبَانَ	إِسْفًا	قَالَ	بِئْسَمَا	خَلَفْتُمُونِي	مِنْ	بَعْدِي ۚ
قوم اپنی کے	غصے سے	پچھتا تا ہوا	کہا	برا ہے جو کچھ	جانشین کی تم نے	سے	میرے پیچھے

اور افسوس کی حالت میں واپس آئے تو کہنے لگے کہ تم نے میرے بعد بہت ہی بد اطواری کی۔

أَعَجَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ ۚ وَالْقَىٰ الْأَلْوَاخَ ۚ وَآخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ

أَعَجَلْتُمْ	أَمْرَ	رَبِّكُمْ	وَالْقَىٰ	الْأَلْوَاخَ	وَآخَذَ	بِرَأْسِ	أَخِيهِ
کی جلدی کی تم نے	حکم	رب اپنے سے	اور	ڈال دی	تختیاں	اور	پکڑا سر

کیا تم نے اپنے پروردگار کا حکم (یعنی میرا اپنے پاس آنا) جلد چاہا (یہ کہا) اور (شدت غضب سے تورات کی) تختیاں ڈال دیں اور اپنے بھائی کے سر

يَجْرُؤُا إِلَيْهِ ۚ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعُّوُنِي وَكَادُوا

يَجْرُؤُا	إِلَيْهِ ۚ	قَالَ	ابْنَ	أُمَّ	إِنَّ	الْقَوْمَ	اسْتَضَعُّوُنِي	وَكَادُوا
کھینچتا تھا اس کو	طرف اپنی	کہا	اے بیٹے	ماں میری کے	بیٹک	اس قوم نے	نا تو ان سمجھا مجھ کو	اور

(کے بالوں) کو پکڑ کر اپنی طرف کھینچنے لگے۔ انہوں نے کہا کہ بھائی جان لوگ تو مجھے کمزور سمجھتے تھے اور قریب تھا

يَقْتُلُونَنِي ۖ فَلَا تُشْمِتُ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلَنِي مَعَ الْقَوْمِ

يَقْتُلُونَنِي	فَلَا	تُشْمِتُ	بِيَ	الْأَعْدَاءَ	وَلَا	تَجْعَلَنِي	مَعَ	الْقَوْمِ
ہار لیس مجھ کو	پس مت	خوش کر	ساتھ میرے	دشمنوں میرے کو	اور	مت	کر مجھ کو	ساتھ

کہ قتل کر دیں۔ تو ایسا کام نہ کیجئے کہ دشمن مجھ پر ہنسیں اور مجھے ظالم لوگوں

الظَّالِمِينَ ۝ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ ۖ

الظَّالِمِينَ	قَالَ	رَبِّ	اغْفِرْ لِي	وَلِإِخِي	وَأَدْخِلْنَا	فِي	رَحْمَتِكَ
ظالموں کے	کہا	اے پروردگار میرے	بخش مجھ کو	اور میرے بھائی کو	اور	داخل کر ہم کو	تج

میں مت ملائیے ۝ تب انہوں نے دعا کی اے میرے پروردگار مجھے اور میرے بھائی کو معاف کر دے اور ہمیں اپنی رحمت میں داخل کر

وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعُجْلَ

وَأَنْتَ	أَرْحَمُ	الرَّحِيمِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	الْعُجْلَ
اور	تو	بہت رحم کرنے والا ہے	سب رحم کرنے والوں سے	بے شک	جنہوں نے	پکڑا

تو سب سے بڑھ کر رحم کرنے والا ہے ۝ (اللہ نے فرمایا کہ) جن لوگوں نے پھڑے کو (معبود) بنا لیا تھا

سَيَبْأَلُهُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ

سَيَبْأَلُهُمْ	غَضَبٌ	مِّنْ	رَبِّهِمْ	وَ	ذَلَّةٌ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَ	كَذَلِكَ
ابہت پچھنے گا ان کو	غصہ	سے	پروردگار ان کے	اور	ذلت	تج	زندگانی	دنیا کے	اور	اسی طرح

ان پر پروردگار کا غضب واقع ہوگا اور دنیا کی زندگی میں ذلت (نصیب ہوگی)۔ اور ہم ان پر دازوں کو

نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ۝ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنِّ

نَجْزِي	الْمُفْتَرِينَ	وَالَّذِينَ	عَمِلُوا	السَّيِّئَاتِ	ثُمَّ	تَابُوا مِنِّ
جز دیتے ہیں ہم	جھوٹ باندھنے والوں کو	اور	جنہوں نے	عمل کیے	برے	پھر

ایسا ہی بدلہ دیا کرتے ہیں ۝ اور جنہوں نے برے کام کیے پھر اس کے بعد توبہ کر لی

بَعْدَهَا وَأَمْنُوا ۖ إِنَّ رَبَّكَ مِنَ بَعْدِهَا لَعَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ وَلَهَا

بَعْدَهَا	وَأَمْنُوا	إِنَّ	رَبَّكَ	مِنِ	بَعْدِهَا	لَعَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَلَهَا
بعد اس کے	اور	ایمان لائے	بیشک	رب تیرا	سے	پچھے اس کے	البتہ بخشنے والا	مہربان ہے

اور ایمان لے آئے تو کچھ شک نہیں کہ تمہارا پروردگار اس کے بعد (بخش دے گا کہ وہ) بخشنے والا مہربان ہے ۝ اور

سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاخَ ۖ وَفِي نُسْخَتِهَا

سَكَتَ	عَنْ	مُوسَى	الْغَضَبُ	أَخَذَ	الْأَلْوَاخَ	وَ	فِي	نُسْخَتِهَا
چپکا ہوا	سے	موسیٰ	غصہ	لیں	تختیاں	اور	چ	ان کے لکھے کے

جب موسیٰ کا غصہ فرو ہوا تو (تورات کی) تختیاں اٹھالیں۔ اور جو کچھ اُن میں لکھا تھا

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿۱۰۳﴾ وَاخْتَارَ مُوسَى

هُدًى	وَ	رَحْمَةً	لِّلَّذِينَ	هُمْ	لِرَبِّهِمْ	يَرْهَبُونَ	وَ	اخْتَارَ	مُوسَى
ہدایت تھی	اور	رحمت تھی	واسطے ان لوگوں کے کہ	وہ	پروردگار اپنے سے	ڈرتے ہیں	اور	چن لیے	موسیٰ نے

وہ ان لوگوں کے لیے جو اپنے پروردگار سے ڈرتے ہیں ہدایت اور رحمت تھی ﴿۱۰۳﴾ اور موسیٰ نے اس معاد پر جو ہم نے مقرر کی تھی

قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا ۖ فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ

قَوْمَهُ	سَبْعِينَ	رَجُلًا	لِّمِيقَاتِنَا	فَلَمَّا	أَخَذَتْهُمُ	الرَّجْفَةُ	قَالَ
قوم اپنی سے	ستر	آدی	واسطے دھڑے ہمارے کے	پس جب	پکڑا ان کو	زلزلے نے	کہا موسیٰ نے

اپنی قوم کے ستر آدمی منتخب (کر کے کوہ طور پر حاضر) کیے۔ جب ان کو زلزلے نے پکڑا تو موسیٰ نے کہا کہ

رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّاي ۖ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ

رَبِّ	لَوْ	شِئْتَ	أَهْلَكْتَهُم	مِّن	قَبْلُ	وَ	إِيَّايَ	أَتُهْلِكُنَا	بِمَا	فَعَلَ
اے سب میرے	اگر	چاہتا تو	ہلاک کرتا تو ان کو	سے	پہلے اس	اور	مجھ کو بھی	کیا ہلاک کرتا تو ہم کو	ساتھ اس چیز کے کہ	کیا

اے پروردگار اگر تو چاہتا تو ان کو اور مجھ کو پہلے ہی سے ہلاک کر دیتا۔ کیا تو اس فعل کی سزا میں جو ہم

السُّفَهَاءُ مِنَّا ۚ إِنَّ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ ۖ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ

السُّفَهَاءُ	مِنَّا	إِنَّ	هِيَ	إِلَّا	فِتْنَتُكَ	تُضِلُّ	بِهَا	مَن	تَشَاءُ
بے وقوفوں نے	ہم میں سے	نہیں	یہ	مگر	آزمائش تیری	گمراہ کرتا ہے	ساتھ اس کے	جس کو	چاہتا ہے

میں سے بے عقل لوگوں نے کیا ہے ہمیں ہلاک کر دے گا۔ یہ تو تیری آزمائش ہے۔ اس سے تو جس کو چاہے گمراہ کرے

وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ ۖ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۖ وَأَنْتَ خَيْرُ

وَتَهْدِي	مَنْ	تَشَاءُ	أَنْتَ	وَلِيُّنَا	فَاغْفِرْ	لَنَا	وَ	ارْحَمْنَا	وَأَنْتَ	خَيْرُ
دور راہ دھاتا ہے	جس کو چاہتا ہے	تو ہے	دوست ہمارا	پس بخش ہم کو	اور	رحم کر ہم کو	اور تو	بہتر		

اور جسے چاہے ہدایت بخشنے۔ تو ہی ہمارا کارساز ہے تو ہمیں (ہمارے گناہ) بخش دے اور ہم پر رحم کر اور تو سب

الْغَفِيرِينَ ۝ وَاکْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا

الْغَفِيرِينَ	وَ	اَكْتُبْ	لَنَا	فِي	هَذِهِ	الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَ	فِي	الْآخِرَةِ	إِنَّا
بخشنے والے	اور	لکھ	ہمارے	اس	دنیا کے	نیک	اور	چچ	آخرت کے	بیشک	

سے بہتر بخشنے والا ہے ۝ اور ہمارے لیے اس دنیا میں بھی بھلائی لکھ دے اور آخرت میں بھی۔

هُدًى إِلَيْكَ ۖ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ ۖ وَرَحْمَتِي

هٰذِهِ	إِلَيْكَ	قَالَ	عَذَابِي	أُصِيبُ	بِهِ	مَنْ	أَشَاءُ	وَ	رَحْمَتِي
توہ کی ہم نے	طرف تیری	کہا	عذاب میرا	پہنچاتا ہوں میں	اس کو	جس کو	چاہوں	اور	میری رحمت نے

ہم تیری طرف رجوع ہو چکے۔ فرمایا کہ جو میرا عذاب ہے اسے تو جس پر چاہتا ہوں نازل کرتا ہوں اور جو میری رحمت ہے

وَسَعَتْ كُلُّ شَيْءٍ ۖ فَسَاكُنْهَا الَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ

وَسَعَتْ	كُلُّ	شَيْءٍ	فَسَاكُنْهَا	لِلَّذِينَ	يَتَّقُونَ	وَ	يُؤْتُونَ
سہیل ہے	ہر	چیز کو	پس البتہ لکھوں گا میں اس کو	واسطیٰ لوگوں کے کہ	پرہیزگاری کرتے ہیں	اور	دیتے ہیں

وہ ہر چیز کو شامل ہے۔ میں اس کو ان لوگوں کے لیے لکھ دوں گا جو پرہیزگاری کرتے اور زکوٰۃ

الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ۝ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ

الزَّكَاةَ	وَ	الَّذِينَ	هُمْ	بِآيَاتِنَا	يُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	يَتَّبِعُونَ	الرَّسُولَ
زکوٰۃ	اور	جو لوگ کہ	وہ	ساتھ نشانوں ہمارے	ایمان لاتے ہیں	وہ لوگ جو	پیروی کرتے ہیں	رسول کی

دیتے اور ہماری آیتوں پر ایمان رکھتے ہیں ۝ وہ جو (محمد ﷺ) رسول (اللہ) کی

النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ

النَّبِيِّ	الْأُمِّيِّ	الَّذِي	يُجِدُونَهُ	مَكْتُوبًا	عِنْدَهُمْ	فِي	التَّوْرَةِ
جو نبی ہے	آن پڑھا	وہ جو	پاتے ہیں اس کو	لکھا ہوا	نزدیک ان کے	چچ	توریت کے

جو نبی اُمی ہیں پیروی کرتے ہیں جن (کے اوصاف) کو وہ اپنے ہاں تورات

وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ

وَالْإِنْجِيلِ	يَأْمُرُهُمْ	بِالْمَعْرُوفِ	وَ	يَنْهَاهُمْ	عَنِ	الْمُنْكَرِ	وَ	يُحِلُّ
اور انجیل کے	حکم کرتا ہے	ان کو ساتھ بھلائی کے	اور	منع کرتا ہے ان کو	سے	نامہقول چیز	اور	حصا کرتا ہے

اور انجیل میں لکھا ہوا پاتے ہیں۔ وہ انہیں نیک کام کا حکم دیتے ہیں اور برے کام سے روکتے ہیں اور پاک

لَهُمُ الصَّيِّبَاتُ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ

لَهُمُ	الصَّيِّبَاتُ	وَ	يُحَرِّمُ	عَلَيْهِمْ	الْخَبِيثَ	وَيَضَعُ	عَنْهُمْ	إِصْرَهُمْ
واسطے ان کے	پاکیزہ چیزیں	اور	حرام کرتا ہے	اوپر ان کے	ناپاک چیزیں	اور اتار دیتا ہے	ان سے	بوجھ ان کے

چیزوں کو ان کے لیے حلال کرتے ہیں اور ناپاک چیزوں کو ان پر حرام ٹھہراتے ہیں اور ان پر سے بوجھ

وَالْأَغْلَالِ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۚ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَ عَزَّزُوا وَ نَصَرُوا

وَالْأَغْلَالِ	الَّتِي	كَانَتْ	عَلَيْهِمْ	فَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِهِ	وَ	عَزَّزُوا	وَ	نَصَرُوا
اور	طوق	جو	تھے	اوپر ان کے	پس جو لوگ کہ	ایمان لائے	ساتھ اسکے	اور	قوت دی اسکے	اور مدد کی اس کی

اور صوق جوان (کے سر) پر (اور گلے میں) تھے اتارتے ہیں۔ تو جو لوگ ان پر ایمان لائے اور ان کی رفاقت کی اور انہیں مدد کی

وَاتَّبَعُوا النَّوَارَ الَّذِي أَنْزَلَ مَعَهُ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٩﴾ قُلْ

وَاتَّبَعُوا	النَّوَارَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	مَعَهُ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ
اور	پیروی کی	اس نور کی	جو کہ	اتارا گیا ہے	ساتھ اس کے	یہ لوگ	وہ ہیں

اور جو نور ان کے ساتھ نازل ہوا ہے اس کی پیروی کی، وہی مراد پانے والے ہیں ﴿۵۹﴾ (اے محمد ﷺ کہہ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	إِنِّي	رَسُولُ	اللَّهُ	إِلَيْكُمْ	جَمِيعًا	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ
اے	لوگو	بیشک میں	پیغمبر ہوں	اللہ کا	طرف تمہاری	سب کی	وہ جو	واسطے سکے ہے	بادشاہی

دو کہ لوگو میں تم سب کی طرف اللہ کا بھیجا ہوا ہوں (یعنی اس کا رسول ہوں) (وہ) جو آسمانوں

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ فَأَمُورًا بِاللَّهِ

السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	فَأَمُورًا	بِاللَّهِ
آسمانوں کی	اور	زمین کی	نہیں ہے	کوئی معبود	مگر	وہ	زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	پس ایمان لاؤ	ساتھ اللہ کے

اور زمین کا بادشاہ ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں وہی زندگانی بخشتا ہے اور وہی موت دیتا ہے۔ تو اللہ

وَرَسُولِهِ النَّبِيُّ الْأُمِّيُّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَتِهِ ۚ وَاتَّبَعُوا لِعَلَّكُمْ

وَرَسُولِهِ	النَّبِيُّ	الْأُمِّيُّ	الَّذِي	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَ	كَلِمَتِهِ	وَ	اتَّبَعُوا	لِعَلَّكُمْ
اور اس کے رسول کے	جو نبی ہے	اُن پڑھا	وہ جو	ایمان لاتا ہے	ساتھ اللہ کے	اور باتوں اس کی کے	اور پیروی کرو اس کی	تاکہ تم		

پر اور اس کے رسول پیغمبر اُمی پر جو اللہ پر اور اس کے تمام کلام پر ایمان رکھتے ہیں ایمان لاؤ اور ان کی پیروی کرو

تَهْتَدُونَ ﴿۱۵۸﴾ وَمِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ

تَهْتَدُونَ	و	مِنْ	قَوْمِ	مُوسَىٰ	أُمَّةٌ	يَهْدُونَ	بِالْحَقِّ	و	بِهِ
راہ پاؤ	اور	سے	قوم	موسیٰ کی	ایک جماعت ہے کہ	ہدایت کرتی ہے	ساتھ حق کے	اور	ساتھ اسکے

تاکہ ہدایت پاد ﴿۱۵۸﴾ اور قوم موسیٰ میں کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو حق کا رستہ بتاتے اور اسی کے ساتھ انصاف

يَعْدِلُونَ ﴿۱۵۹﴾ وَقَطَّعْنَهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۚ وَأَوْحَيْنَا

يَعْدِلُونَ	و	قَطَّعْنَهُمْ	اثْنَتَيْ عَشْرَةَ	أَسْبَاطًا	أُمَمًا	و	أَوْحَيْنَا
عدل کرتے ہیں	اور	کٹنے ہم نے ان میں سے	بارہ	قبیلے	بڑی بڑی جماعتیں	اور	وحی کی ہم نے

کرتے ہیں ﴿۱۵۹﴾ اور ہم نے ان کو (یعنی بنی اسرائیل کو) الگ الگ کر کے بارہ قبیلے (اور) بڑی بڑی جماعتیں بنا دیا۔

إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنْ اصْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۚ

إِلَىٰ	مُوسَىٰ	إِذِ	اسْتَسْقَاهُ	قَوْمُهُ	أَنْ	اصْرِبْ	بِعَصَاكَ	الْحَجَرَ
طرف	موسیٰ کی	جب	پانی مانگا اس سے	قوم اس کی نے	یہ کہ	مار	ساتھ اپنے عصا کے	پتھر کو

اور جب موسیٰ سے ان کی قوم نے پانی طلب کیا تو ہم نے ان کی طرف وحی بھیجی کہ اپنی لاشمی پتھر پر مار دو۔

فَاتَّبَعْنَاهُ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۚ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ

فَاتَّبَعْنَاهُ	مِنْهُ	اثْنَتَا عَشْرَةَ	عَيْنًا	قَدْ	عَلِمَ	كُلُّ	أُنَاسٍ
پس پھونے	اس میں سے	بارہ	چشمے	تحقیق	جان لیا	ہر	شخص نے

تو اس میں سے بارہ چشمے پھوٹ نکلے۔ اور سب لوگوں نے اپنا اپنا

مَشْرَبَهُمْ ۖ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ ۚ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّٰ

مَشْرَبَهُمْ	و	ظَلَّلْنَا	عَلَيْهِمْ	الْغَمَامَ	و	أَنزَلْنَا	عَلَيْهِمْ	الْمَنَّٰ
گھٹا اپنا	اور	ساتھ ان کی اہم نے	اوپر ان کے	بادل	اور	اتار انہم نے	اوپر ان کے	من

گھٹا معلوم کر لیا۔ اور ہم نے ان (کے سروں) پر بادل کو ساتھ ساتھ بنائے رکھا اور ان پر من و

وَالسَّلٰوٰی ط ۚ كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُونَا وَلٰكِنْ

وَالسَّلٰوٰی	كُلُوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ	مَا	رَزَقْنَاكُمْ	و	مَا	ظَلَمُونَا	وَلٰكِنْ
اور سلوی	کھاؤ	سے	پاکیزہ چیز	جو	دیا ہے ہم نے تم کو	اور	نہ	ظلم کیا ہمیں نے ہم پر	لیکن

سلوی اتارتے رہے۔ (اور ان سے کہا کہ) جو پاکیزہ چیزیں ہم تمہیں دیتے ہیں انہیں کھاؤ۔ اور ان لوگوں نے ہمارا کچھ نقصان

كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۱۶﴾ وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ

كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ	وَ	إِذْ	قِيلَ	لَهُمْ	اسْكُنُوا	هَذِهِ	الْقَرْيَةَ
تھے وہ	جانوں اپنی کو	ظلم کرتے	اور	جب	کہا گیا	واسطے ان کے	رہو تم	اس	بستی میں

نہیں کیا بلکہ (جو) نقصان (کیا) اپنا ہی کیا ﴿۱۶﴾ اور (یاد کرو) جب اُن سے کہا گیا کہ اس شہر میں سکونت اختیار کر لو

وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

وَكُلُوا	مِنْهَا	حَيْثُ	شِئْتُمْ	وَقُولُوا	حِطَّةٌ	وَ	ادْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا
اور	کھاؤ	اس میں سے	جہاں	چاہو تم	اور کہو	جہاڑ تو گناہ ہے	اور	داخل ہو	دروازے میں سجدہ کرتے ہوئے

اور اس میں جہاں سے جی چاہے کھانا (پینا) اور (ہاں شہر میں جانا تو) حِطَّةٌ کہنا اور دروازے میں داخل ہونا تو سجدہ کرنا۔

نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ ۖ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۷﴾ فَبَدَّلَ الَّذِينَ

نَغْفِرْ لَكُمْ	خَطِيئَتَكُمْ	سَنَزِيدُ	الْمُحْسِنِينَ	فَبَدَّلَ	الَّذِينَ
بخش دیں گے ہم	خط کیں تمہاری	البتہ زیادہ دیں گے ہم	احسان کرنے والوں کو	پس بدل ڈالا	جنہوں نے

ہم تمہارے گناہ معاف کر دیں گے۔ (اور) نیکی کرنے والوں کو اور زیادہ دیں گے ﴿۱۷﴾ مگر جو اُن میں

ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا

ظَلَمُوا	مِنْهُمْ	قَوْلًا	غَيْرَ	الَّذِي	قِيلَ	لَهُمْ	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِجْزًا
ظلم کیا تھا	ان میں سے	بات کو	سوائے اس کے کہ	جو	کہی گئی تھی	واسطے ان کے	پس بھیجا ہم نے	اوپر ان کے	عذاب

ظالم تھے انہوں نے اس لفظ کو جس کا اُن کو حکم دیا گیا تھا بدل کر اس کی جگہ اور لفظ کہنا شروع کیا تو ہم نے ان پر

مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿۱۸﴾ وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي

مِّنَ	السَّمَاءِ	بِمَا	كَانُوا	يَظْلِمُونَ	وَسَأَلَهُمْ	عَنِ	الْقَرْيَةِ	الَّتِي
سے	آسمان	بہیں	تھے وہ	ظلم کرتے	اور سوال کر ان کو	سے	بستی	جو کہ

آسمان سے عذاب بھیجا اس لیے کہ ظلم کرتے تھے ﴿۱۸﴾ اور ان سے اس گاؤں کا حال تو پوچھو

كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ ۖ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ

كَانَتْ	حَاضِرَةَ	الْبَحْرِ	إِذْ	يَعْدُونَ	فِي	السَّبْتِ	إِذْ	تَأْتِيهِمْ
تھے	اوپر کنارے	دریا کے	جب	تعدی کرتے تھے	ہفت	سبت کے	جب	آتی تھیں ان کے پاس

جولب دریا واقع تھا۔ جب یہ لوگ ہفتے کے دن کے بارے میں حد سے تجاوز کرنے لگے (یعنی) اس وقت کہ ان

حَيَاتُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ

حَيَاتُهُمْ	يَوْمَ	سَبْتِهِمْ	شُرَعًا	وَّ	يَوْمَ	لَا	يَسْبِتُونَ	لَا	تَأْتِيهِمْ
مچھلیاں ان کی	جس دن	ہفتہ کرتے تھے	ظاہر	اور	جس دن	نہ	ہفتہ کرتے تھے	نہ	آتی تھیں کبھی

کے ہفتے کے دن مچھلیاں ان کے سامنے پانی کے اوپر آئیں اور جب ہفتے کا دن نہ ہوتا تو نہ آئیں۔

كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٧٢﴾ وَإِذْ قَالَتْ أُمَةٌ مِّنْهُمْ

كَذَلِكَ	نَبْلُوهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَفْسُقُونَ	وَ	إِذْ	قَالَتْ	أُمَةٌ	مِّنْهُمْ
اِسی طرح	ہم ان لوگوں کو ان کی نافرمانیوں کے سبب آزمائش میں ڈالنے لگے ﴿۷۲﴾	اور جب ان میں سے ایک جماعت نے کہا کہ							

لَمَ تَعْظُونَ قَوْمًا ۖ اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ

لَمَ	تَعْظُونَ	قَوْمًا	اللَّهُ	مُهْلِكُهُمْ	أَوْ	مُعَذِّبُهُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا
کہ کیوں	نہیحت کرتے ہو	اس قوم کو کہ	اللہ	ہلاک کر نیوالا ہے ان کو	یا	عذاب کر نیوالا ہے ان کو	عذاب	سخت

تم ایسے لوگوں کو کیوں نصیحت کرتے ہو جن کو اللہ ہلاک کرنے والا یا سخت عذاب دینے والا ہے

قَالُوا مَعذِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا

قَالُوا	مَعذِرَةٌ	إِلَىٰ	رَبِّكُمْ	وَلَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	فَلَمَّا	نَسُوا	مَا	ذُكِّرُوا
کہا انہوں نے	واسے عذر کرنے کے	طرف	رب اپنے کے	اور	شاید کہ	وہ بچیں	پس جب	بھول گئے	جو کچھ نصیحت کیے گئے تھے

تو انہوں نے کہا اس لیے کہ تمہارے پروردگار کے سامنے معذرت کر لیں اور غیب نہیں کہ وہ پرہیزگاری اختیار کریں ﴿۷۳﴾ جب انہوں نے ان باتوں کو

بِمَا أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا

بِمَا	أَنْجَيْنَا	الَّذِينَ	يَنْهَوْنَ	عَنِ	السُّوءِ	وَّ	أَخَذْنَا	الَّذِينَ	ظَلَمُوا
سہ	تھہرا سکے	نجات دی ہم نے	ان لوگوں کو کہ	منع کرتے تھے	سے	برائی	اور	پکڑا ہم نے	ان کو

جو ظلم کرتے تھے

بِعَذَابٍ بَّيِّنٍ ۖ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٧٤﴾ فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا

بِعَذَابٍ	بَيِّنٍ	بِمَا	كَانُوا	يَفْسُقُونَ	فَلَمَّا	عَتَوْا	عَنْ	مَا	نُهُوا
سہ	تھہرا عذاب	برے کے	سبب اس کے کہ	تھے وہ	منع کرتے	پس جب	سرکش کی	اس چیز سے کہ جس سے	منع کیے گئے تھے

ان کو برے عذاب میں پکڑ لیا کہ نافرمانی کیے جاتے تھے ﴿۷۴﴾ غرض جن اعمال (بد) سے ان کو منع کیا گیا تھا جب وہ ان (پرامن اور ہمارے حکم)

تفسیر

عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿۱۱۷﴾ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ

عَنْهُ	قُلْنَا	لَهُمْ	كُونُوا	قِرَدَةً	خَاسِئِينَ	وَ	إِذْ	تَأَذَّنَ	رَبُّكَ
اس سے	کہہ ہم نے	ان کو	ہو جاؤ	بندر	ذلیل	اور	جب	پکار دیا	پروردگار تیرے نے

سے گردن کشی کرنے کے تو ہم نے ان کو حکم دیا کہ ذلیل بندر ہو جاؤ ﴿۱۱۷﴾ اور (اس وقت کو یاد کرو) جب تمہارے پروردگار نے (یہود کو) آگاہ کر دیا تھا

لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ ﴿۱۱۸﴾

لَيَبْعَثَنَّ	عَلَيْهِمْ	إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	مَنْ	يَسُومُهُمْ	سُوءَ	الْعَذَابِ
ابھت بھیجے گا	اوپر ان کے	تا	روز	قیامت	وہ شخص کہ	پہنچا دے ان کو	برا	عذاب

کہ وہ ان پر قیامت تک ایسے شخص کو مسلط رکھے گا جو ان کو بری بری تکلیفیں دیتا رہے۔

إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ﴿۱۱۹﴾ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۱۲۰﴾

إِنَّ	رَبَّكَ	لَسَرِيعُ	الْعِقَابِ	وَ	إِنَّهُ	لَغَفُورٌ	رَحِيمٌ
بے شک	رب تیرا	البتہ جلد	عذاب کرنے والا ہے	اور	بیشک وہ	البتہ بخشنے والا	مہربان ہے

بیشک تمہارا پروردگار جلد عذاب کرنے والا ہے اور وہ بخشنے والا مہربان بھی ہے ﴿۱۲۰﴾

وَقَطَّعْنَهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ

وَقَطَّعْنَهُمْ	فِي	الْأَرْضِ	أُمَمًا	مِنْهُمْ	الصَّالِحُونَ	وَمِنْهُمْ	دُونَ
اؤٹکڑے کر کے کر دیا ہم نے ان کو	جگہ	زمین کے	جماعتیں بڑی	بعض ان میں سے	نیکوکار ہیں	اور بعض ان میں سے	سوائے

اور ہم نے ان کو جماعت جماعت کر کے ملک میں منتشر کر دیا۔ بعض ان میں سے نیکوکار ہیں اور بعض اور طرح کے (یعنی

ذَلِكَ ۚ وَبَلَّوْنَهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۱۲۱﴾

ذَلِكَ	وَ	بَلَّوْنَهُمْ	بِالْحَسَنَاتِ	وَ	السَّيِّئَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ
اس کے	اور	آزمایا ہم نے ان کو	ساتھ بھلائیوں کے	اور	برائیوں کے	تا کہ وہ	پھر آئیں

بدکار) اور ہم آسائشوں اور تکلیفوں (دونوں) سے ان کی آزمائش کرتے رہے تاکہ (ہماری طرف) رجوع کریں ﴿۱۲۱﴾

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَصَ

فَخَلَفَ	مِنْ	بَعْدِهِمْ	خَلْفٌ	وَرِثُوا	الْكِتَابَ	يَأْخُذُونَ	عَرَصَ
پھر جگہ پر بیٹھے	ان کے پیچھے	برے جانشین کہ	وارث ہوئے	کتاب کے	لے لیتے ہیں	سبب	

پھر ان کے بعد خالف ان کے قائم مقام ہوئے جو کتاب کے وارث بنے یہ (بے تامل) اس دنیائے دنی کامل و متاع

هَذَا الْآدَنِي وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرْصٌ مِثْلُهُ

هَذَا	الْآدَنِي	وَيَقُولُونَ	سَيُغْفَرُ لَنَا	وَ	إِنْ	يَأْتِهِمْ	عَرْصٌ	مِثْلُهُ
اس	ادنی زندگانی کا	کہتے ہیں	بدبختی جانیگا واسطے ہماری	اور	اگر	آئے ان کے پاس	اسباب	مندانس کے

لے لیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہم بخش دیے جائیں گے اور (لوگ ایسوں پر طعن کرتے ہیں) اگر ان کے سامنے بھی ویسا ہی مال آجاتا ہے

يَا خُدُوهُ ۖ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَىٰ

يَا خُدُوهُ	أَلَمْ	يُؤْخَذْ	عَلَيْهِمْ	مِيثَاقُ	الْكِتَابِ	أَنْ	لَّا	يَقُولُوا	عَلَىٰ
ے پس اس کو	کیا نہیں	لیا گیا	اوپر ان کے	عہد	کتاب میں	یکہ	نہ	بولیں	اوپر

تو وہ بھی اسے لے لیتے ہیں۔ کیا ان سے کتاب کی نیت عہد نہیں لیا گیا کہ اللہ پر سچ کے سوا

اللَّهُ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ ۖ وَالذَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ

اللَّهُ	إِلَّا	الْحَقَّ	وَدَرَسُوا	مَا	فِيهِ	وَالذَّارُ	الْآخِرَةُ	خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ
اللہ کے	مگر	سچ	اور پڑھا انہوں نے	جو کچھ کہ	سچ لکھتا ہے	اور	گھر	آخرت کا	بہتر ہے

اور کچھ نہیں کہیں گے اور جو کچھ اس (کتاب) میں ہے اس کو انہوں نے پڑھ بھی لیا ہے۔ اور آخرت کا گھر پر بیزاروں

يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٧﴾ وَالَّذِينَ يُسَيِّئُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا

يَتَّقُونَ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	وَالَّذِينَ	يُسَيِّئُونَ	بِالْكِتَابِ	وَأَقَامُوا
پرہیزگاری کرتے ہیں	کیا پس نہیں	سمجھتے تم	اور جو لوگ	حکم پڑتے ہیں	کتاب کو	قائم رکھتے ہیں

کے لیے بہتر ہے۔ کیا تم سمجھتے نہیں ﴿۱۳۷﴾ اور جو لوگ کتاب کو مضبوط پکڑے ہوئے ہیں اور نماز کا التزام

الصَّلَاةِ ۖ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٣٨﴾ وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ

الصَّلَاةِ	إِنَّا	لَا	نُضِيعُ	أَجْرَ	الْمُصْلِحِينَ	وَ	إِذْ	نَتَقْنَا	الْجَبَلَ
نماز کو	پیشک ہم	نہیں	ضائع کرتے	ثواب	نیکی کرنے والوں کا	اور	جب	اٹھایا ہم نے	پہر کو

رکھتے ہیں (ان کو ہم اجر دیں گے کہ) ہم نیکو کاروں کا اجر ضائع نہیں کرتے ﴿۱۳۸﴾ اور جب ہم نے اُن (کے سروں) پر پہر

فَوَقَّهْمُ كَأَنَّهُ ظِلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَكُم بِقُوَّةٍ

فَوَقَّهْمُ	كَأَنَّهُ	ظِلَّةٌ	وَظَنُّوا	أَنَّهُ	وَاقِعٌ	بِهِمْ	خُذُوا	مَا	آتَيْنَكُم	بِقُوَّةٍ
اوپر ان کے	گویا کہ وہ	سائبان ہے	اور جانتا انہوں نے	یکہ	وہ گر پڑے گا	ان پر	کہا ہم نے پکڑ	جو کچھ	دیا ہم نے تم کو	ساتھ قوت کے

اٹھ کھڑا یہ گویا وہ سائبان تھا اور انہوں نے خیال کیا کہ وہ اُن پر گرتا ہے۔ تو (ہم نے کہا کہ) جو ہم نے تمہیں دیا ہے اسے زور سے پکڑ رہو

وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۱۴۱﴾ وَإِذَا أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ

وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۱۴۱﴾ وَإِذَا أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ
اور یاد کرو جو اس میں لکھا ہے اس پر عمل کرو تاکہ بچ جاؤ اور جب تمہارے پروردگار نے بنی آدم کے

مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ ۚ أَلَسْتُ

مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ ۚ أَلَسْتُ
میں سے بیٹھوں ان کی اولاد ان کی کو اور گواہ کیا ان کو اور جانوں ان کی کے کیا نہیں ہوں میں

یعنی اُن کی بیٹھوں سے اُن کی اولاد نکالی تو اُن سے خود اُن کے مقابلے میں اقرار کر لیا (یعنی اُن سے پوچھا کہ) کیا میں تمہارا

بِرَبِّكُمْ ۚ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا ۚ أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا

بِرَبِّكُمْ ۚ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا ۚ أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا
رب تمہارا کہا نہیں نے البتہ تو ہے شاہد ہوئے ہم ایسا نہ ہو کہ کہو تم دن قیامت کے بیشک تھے ہم سے اس

پروردگار نہیں ہوں۔ وہ کہنے لگے کیوں نہیں ہم گواہ ہیں (کہ تو ہمارا پروردگار ہے)۔ (یہ اقرار اس لیے کر لیا تھا) کہ قیامت کے دن (کہیں یہ نہ)

غٰفِلِينَ ﴿۱۴۲﴾ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً

غٰفِلِينَ ﴿۱۴۲﴾ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً
غافل یا کہو سوائے اس کے نہیں کہ شریک کیا تھا پہلے ہمارے نے اس سے پہلے اور تھے ہم اولاد

کہنے لگو کہ ہم کو تو اس کی خبر ہی نہ تھی (یا یہ نہ) کہو کہ شرک تو پہلے ہمارے بڑوں نے کیا تھا اور ہم تو ان کی اولاد تھے

مِنْ بَعْدِهِمْ ۚ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿۱۴۳﴾ وَكَذَلِكَ

مِنْ بَعْدِهِمْ ۚ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿۱۴۳﴾ وَكَذَلِكَ
میں سے پیچھے ان کے کیا پس ہلاک کرتا ہے ہم کو ساتھ اس چیز کے کہ کیا جنہوں نے اور اسی طرح

(جو) ان کے بعد (پیدا ہوئے) تو کیا جو کام اہل باطل کرتے رہے اس کے بدلے تو ہمیں ہلاک کرتا ہے؟ ﴿۱۴۳﴾ اور اسی طرح

نُقِصِلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۱۴۴﴾ وَاثُلْ عَلَيْهِمُ نَبَأَ الَّذِي

نُقِصِلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۱۴۴﴾ وَاثُلْ عَلَيْهِمُ نَبَأَ الَّذِي
مفصل بیان کرتے ہیں ہم اور تاکر وہ لوٹ آئیں اور پڑھ اوپر ان کے قصہ اس شخص کا کہ ہم (اپنی) آیتیں کھول کھول کر بیان کرتے ہیں تاکہ یہ رجوع کریں ﴿۱۴۴﴾ اور ان کو اس شخص کا حال پڑھ کر کہ دو جس کو

اَتَيْنَهُ اَيَّتَا فَاسَلَخَ مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ

اَتَيْنَهُ	اَيَّتَا	فَاسَلَخَ	مِنْهَا	فَاتَّبَعَهُ	الشَّيْطَانُ	فَكَانَ	مِنَ
دینہم نے اس کو	نشانیں اپنی	پس نکل گیا	ان میں سے	پیچھے لگایا اس کو	شیطان نے	پس ہو گیا	سے

ہم نے اپنی آیتیں عطا فرمائیں (اور ہفت پارچہ علم شرايع سے حزين کیا) تو اس نے ان کو تارو یا پھر شیطان اس کے پیچھے لگا تو وہ مگر اہوں

الْغَوِيْنَ ۝ وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ

الْغَوِيْنَ	وَ	لَوْ	شِئْنَا	لَرَفَعْنَاهُ	بِهَا	وَ	لَكِنَّهُ	أَخْلَدَ	إِلَى	الْأَرْضِ
مگر ہوں	اور	اگر	چاہتے ہم	البتہ بلند کرتے ہم اس کو	ساتھ ان کے	اور	لیکن	لگ گیا	طرف	زمین کی

میں ہو گیا ۝ اور اگر ہم چاہتے تو ان (آیتوں) سے اس (کے درجے) کو بلند کر دیتے مگر وہ تو پستی کی طرف مائل ہو گیا

وَاتَّبَعَ هَوَاهُ ۚ فَمِثْلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۖ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثُ

وَاتَّبَعَ	هَوَاهُ	فَمِثْلُهُ	كَمَثَلِ	الْكَلْبِ	إِن	تَحْمِلْ	عَلَيْهِ	يَلْهَثُ
اور پیروی کی	خواہش اپنی کی	پس مثال اس کی	مانند مثال	کتے کی ہے	اگر	بو جھر کھے تو	اوپر اس کے	زبان نکال دے

اور اپنی خواہش کے پیچھے چل پڑا تو اس کی مثال کتے کی سی ہو گئی کہ اگر سختی کر دو تو زبان نکالے رہے

أَوْ تَتُرَّكُهُ يَلْهَثُ ۚ ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ

أَوْ	تَتُرَّكُهُ	يَلْهَثُ	ذَلِكَ	مَثَلُ	الْقَوْمِ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا
یا	چھوڑ دے اس کو	زبان نکال دے	یہ ہے	مثال	اس قوم کی	کہ جنہوں نے	جھٹلایا	ہماری نشانوں کو

اور پس ہی چھوڑ دو تو بھی زبان نکالے رہے۔ یہی مثال اُن لوگوں کی ہے جنہوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا

فَاقْصِصْ الْقِصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ۝ سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ

فَاقْصِصْ	الْقِصَصَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَفَكَّرُونَ	سَاءَ	مَثَلًا	الْقَوْمُ
پس بیان کر	قصے	تا کہ وہ	فکر کریں	بری ہے	مثال	اس قوم کی

تو (اُن سے) یہ قصہ بیان کر دو تا کہ وہ فکر کریں ۝ سب سے برا مثال اُن لوگوں نے ہماری آیتوں کی

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَآنَفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ۝ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ

الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَآنَفُسَهُمْ	كَانُوا	يَظْلِمُونَ	مَنْ	يَهْدِ	اللَّهُ
جنہوں نے	جھٹلایا	ہماری نشانوں کو	اور جانوں و اپنی کو	تھے	وہ ظلم کرتے	جس کو	راہ دکھ دے	اللہ

نکذیب کی اُن کی مثال بری ہے اور انہوں نے نقصان (کیا تو) اپنا ہی کیا ۝ جس کو اللہ ہدایت

فَهُوَ الْمُهْتَدِىٌّ وَمَنْ يُضِلُّ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٤٩﴾ وَلَقَدْ

فَهُوَ	الْمُهْتَدِىٌّ	وَمَنْ	يُضِلُّ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ	وَلَقَدْ
پس وہی	راہ پانے والا	اور	جس کو	گمراہ کرے	پس یہ لوگ	وہی ہیں	نوٹا پانے والے

دے وہی راہ یاب ہے اور جس کو گمراہ کرے تو ایسے ہی لوگ نقصان اٹھانے والے ہیں ﴿۴۹﴾ اور ہم

ذَرَأْنَا الْجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ ۖ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ

ذَرَأْنَا	لِجَهَنَّمَ	كَثِيرًا	مِّنَ	الْجِنِّ	وَالْإِنسِ	لَهُمْ	قُلُوبٌ	لَّا	يَفْقَهُونَ
پیدا کیے ہم نے	وہی دوزخ کے	بہت	سے	جنوں	اور	آدمیوں	واسطے ان کے	دل ہیں کہ	نہیں سمجھتے

نے بہت سے جن اور انسان دوزخ کے لیے پیدا کیے ہیں۔ ان کے دل ہیں لیکن ان سے سمجھتے

بِهَآءِ ۖ وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَآءِ ۖ وَلَهُمْ أَذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَآءِ ۖ

بِهَآءِ	وَلَهُمْ	أَعْيُنٌ	لَّا	يُبْصِرُونَ	بِهَآءِ	وَلَهُمْ	أَذَانٌ	لَّا	يَسْمَعُونَ	بِهَآءِ
ساتھ نکلے	اور	واسطے ان کے	آنکھیں ہیں	نہیں دیکھتے	ساتھ ان کے	اور	واسطے ان کے	کان ہیں	نہیں سنتے	ساتھ ان کے

نہیں اور ان کی آنکھیں ہیں مگر ان سے دیکھتے نہیں اور ان کے کان ہیں پر ان سے سنتے نہیں۔

أُولَٰئِكَ كَانُوا لَنَا نَعَامٍ ۖ بَلْ هُمْ أَضَلُّ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغٰفِلُونَ ﴿٥٠﴾ وَلِلّٰهِ

أُولَٰئِكَ	كَانُوا	لَنَا	نَعَامٍ	بَلْ	هُمُ	أَضَلُّ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْغٰفِلُونَ	وَلِلّٰهِ
یہ لوگ	مانند چڑھیوں کے ہیں	بلکہ	وہ	زیادہ تر گمراہ ہیں	یہ لوگ	وہ ہیں	غافل	اور	واسطے اللہ کے ہیں	

یہ لوگ (بالکل) چڑیاوں کی طرح ہیں بلکہ ان سے بھی بھگے ہوئے۔ یہی وہ ہیں جو غفلت میں پڑے ہوئے ہیں ﴿۵۰﴾ اور اللہ

الْأَسْمَاءِ الْحُسْنٰى فَادْعُوهُ بِهَا ۖ وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِيّٰ

الْأَسْمَاءِ	الْحُسْنٰى	فَادْعُوهُ	بِهَآءِ	وَذَرُوا	الَّذِينَ	يُلْحِدُونَ	فِيّٰ
نام	اچھے	پس پکارو اس کو	ساتھ ان کے	اور	ان کو جو	کج راہی کرتے ہیں	تج

کے سب نام اچھے ہی اچھے ہیں تو اس کو اس کے ناموں سے پکارا کرو۔ اور جو لوگ اس کے ناموں میں کجی (اختیار) کرتے

أَسْمَآئِهِ ۖ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٥١﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً

أَسْمَآئِهِ	سَيُجْزَوْنَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَمِمَّنْ	خَلَقْنَا	أُمَّةً
اس کے ناموں کے	البتہ جزا دیئے جاویں گے	جو کچھ	وہ تھے	کرتے	اور	جن لوگوں سے کہ	پیدا کیا ہم نے

ہیں ان کو چھوڑ دو۔ وہ جو کچھ کر رہے ہیں عقرب اس کی سزا پائیں گے ﴿۵۱﴾ اور ہماری مخلوقات میں سے ایک وہ لوگ

يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَ بِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨٦﴾ وَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

يَهْدُونَ	بِالْحَقِّ	وَ	بِهِ	يَعْدِلُونَ	وَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا
راہ دکھاتے ہیں	ساتھ حق کے	اور	ساتھ اسی کے	عدل کرتے ہیں	اور	جنہوں نے	جھٹلایا	ان نبیوں کی

ہیں جو حق کا رستہ بتاتے ہیں اور اسی کے ساتھ انصاف کرتے ہیں ﴿۱۸۶﴾ اور جن لوگوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا

سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾ وَ أُمْلِي لَهُمْ إِنَّ

سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِّنْ حَيْثُ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَ أُمْلِي	لَهُمْ	إِنَّ
لہذا درجہ بدرجہ ہم بکھینچیں گے انکو	جس طرح کہ	نہیں	جانتے	اور ڈھیل دوں گا میں	ان کو	بیشک

ان کو بتدریج اس طریق سے پکڑیں گے کہ ان کو معلوم ہی نہ ہوگا ﴿۱۸۷﴾ اور میں ان کو مہلت دیے جاتا ہوں۔

كَيْدِي مَتِينٌ ﴿١٨٨﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جُنَّةٍ

كَيْدِي	مَتِينٌ	أَوْ	لَمْ	يَتَفَكَّرُوا	مَا	بِصَاحِبِهِمْ	مِّنْ	جُنَّةٍ
مکر میرا	مضبوط ہے	کیا	نہیں	فکر کرتے وہ	نہیں ہے	واسطے ان کے صاحب کے	کچھ	جنون سے

میری تدبیر (بڑی) مضبوط ہے ﴿۱۸۸﴾ کیا انہوں نے غور نہیں کیا کہ ان کے رفیق (محمد ﷺ) کو (کسی طرح کا بھی) جنون نہیں ہے۔

إِنَّ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٩﴾ أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمٰوٰتِ

إِنَّ	هُوَ	إِلَّا	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	أَوْ	لَمْ	يَنْظُرُوا	فِي	مَلَكُوتِ	السَّمٰوٰتِ
نہیں	وہ	مگر	ڈرانے والا	ظاہر	کیا	نہیں	نظر کرتے	بچ	بادشاہی	آسمانوں کے

وہ تو ظاہر ظہور ڈرسانے والے ہیں ﴿۱۸۹﴾ کیا انہوں نے آسمانوں اور زمین کی بادشاہت میں اور جو چیزیں

وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَ أَنَّ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ

وَالْأَرْضِ	وَمَا	خَلَقَ	اللَّهُ	مِنْ	شَيْءٍ ۚ	وَ	أَنَّ	عَسَىٰ	أَنْ	يَكُونَ
اور زمین کے	اور	جو کچھ	پیدا کیا	اللہ نے	سے	کسی چیز	اور	یہ کہ	بلکہ ہے	یہ کہ

اللہ نے پیدا کی ہیں ان پر نظر نہیں کی اور اس بات پر (خیال نہیں کیا) کہ عجب نہیں ان (کی موت) کا وقت

قَدْ أَقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ ۚ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ كَيْفٍ مُّؤْمِنُونَ ﴿١٩٠﴾ مَّنْ

قَدْ أَقْتَرَبَ	أَجَلُهُمْ	فَبِأَيِّ	حَدِيثٍ	بَعْدَ	كَيْفٍ	مُّؤْمِنُونَ	مَّنْ
قریب	اجل ان کی	پس ساتھ کون سی	بات کے	پچھے اس کے	ایمان لائیں گے	جس کو	

نزدیک پہنچ گیا ہو۔ تو اس کے بعد وہ اور کس بات پر ایمان لائیں گے؟ ﴿۱۹۰﴾ جس شخص کو اللہ

يُضِلُّ اللَّهُ فَلَاحَادِي لَهٗ ۖ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾

يُضِلُّ	اللَّهُ	فَلَاحَادِي	لَهٗ	وَيَذَرُهُمْ	فِي	طُغْيَانِهِمْ	يَعْمَهُونَ
گمراہ کرے	اللہ	پس نہیں	راہ دکھانے والا واسطے اس کے	اور چھوڑتا ہے ان کو	بچ	سرکشی ان کی کے	سرگرداں

گمراہ کرے اس کو کوئی ہدایت دینے والا نہیں۔ اور وہ ان (گمراہوں) کو چھوڑے رکھتا ہے کہ اپنی سرکشی میں پڑے نہ سکتے رہیں ﴿۱۸۶﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسِيهَا ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ

يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	السَّاعَةِ	أَيَّانَ	مُرْسِيهَا	قُلْ	إِنَّمَا	عِلْمُهَا	عِنْدَ
سوال کرتے ہیں تجھ کو	سے	قیامت	کیا ہے وقت	اس کے قائم ہونے کا	کہہ	نہیں سوائے اسکے کہ	علم اس کا	نزدیک

(یہ لوگ) تم سے قیامت کے بارے میں پوچھتے ہیں کہ اس کے واقع ہونے کا وقت کب ہے۔ کہہ دو اس کا علم تو میرے پروردگار

رَبِّي ۚ لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ۖ ثَقُلَتْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ

رَبِّي	لَا	يُجَلِّيهَا	لِوَقْتِهَا	إِلَّا هُوَ	ثَقُلَتْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
سب سے بڑے	نہ	ظاہر کرے گا اس کو	وقت اس کے پر	نہر وہی	بھاری ہے	بچ	آسمانوں کے	اور زمین کے

ہی کو ہے۔ وہی اسے اس کے وقت پر ظاہر کر دے گا۔ وہ آسمانوں اور زمین میں ایک بھاری بات ہوگی

لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً ۖ يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا ۖ قُلْ إِنَّمَا

لَا	تَأْتِيكُمْ	إِلَّا	بَغْتَةً	يَسْأَلُونَكَ	كَأَنَّكَ	حَفِيٌّ	عَنْهَا	قُلْ	إِنَّمَا
نہیں	آئے گی تم پر	نہر	اجانک	سوال کرتے ہیں تجھ سے	گویا کہ تو	بھٹ کرینو	اس سے	کہہ	سوائے اسکے نہیں کہ

اور ناگہان تم پر آجائے گی۔ یہ تم سے اس طرح دریافت کرتے ہیں کہ گویا تم اس سے بخوبی واقف ہو۔

عَلَيْهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾ قُلْ لَا أَمْلِكُ

عَلَيْهَا	عِنْدَ	اللَّهُ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	قُلْ	لَا	أَمْلِكُ
علم اس کا	نزدیک	اللہ کے ہے	اور	لیکن	بہت سے	لوگ	نہیں جانتے	کہو	نہیں	اختیار رکھتا میں

کہہ کہ اس کا علم تو اللہ ہی کو ہے لیکن اکثر لوگ یہ نہیں جانتے ﴿۱۸۷﴾ کہہ دو کہ میں

لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۖ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ

لِنَفْسِي	نَفْعًا	وَلَا	ضَرًّا	إِلَّا	مَا	شَاءَ	اللَّهُ	وَلَوْ	كُنْتُ	أَعْلَمُ	الْغَيْبِ
واسے اپنی جان کے	نفع کا	اور	نہ	نقصان کا	نہر	جو	چاہے	اللہ	اگر	ہوتا میں	جانتا

اپنے فائدے اور نقصان کا کچھ بھی اختیار نہیں رکھتا مگر جو اللہ چاہے۔ اور اگر میں غیب کی باتیں

لَا تُكْثِرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۚ وَمَا مَسْنِيَ السُّوءُ ۖ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ

لَا تُكْثِرْتُ	مِنَ	الْخَيْرِ	وَمَا	مَسْنِيَ	السُّوءُ	إِنْ	أَنَا	إِلَّا	نَذِيرٌ
البتہ بہت لے لیتا میں	سے	بھلائی	اور	نہیں	گئی مجھ کو	برائی	نہیں	میں	مگر ڈرانے والا

جنتا ہوتا تو بہت سے فائدے جمع کر لیتا اور مجھ کو کوئی تکلیف نہ پہنچتی۔ میں تو مومنوں کو ڈر

وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۱۸۸﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

وَبَشِيرٌ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ	نَفْسٍ	وَاحِدَةٍ
اور خوش خبری دینے والا	وہ	ایمان لائے ہیں	وہی ہے	جس نے	پیدا کیا تم کو	سے	جان	ایک

اور خوش خبری سنانے والا ہوں ﴿۱۸۸﴾ وہ اللہ ہی تو ہے جس نے تم کو ایک شخص سے پیدا کیا

وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا ۖ فَلَمَّا تَغَشَّيْهَا حَمَلَتْ

وَجَعَلَ	مِنْهَا	زَوْجَهَا	لِيَسْكُنَ	إِلَيْهَا	فَلَمَّا	تَغَشَّيْهَا	حَمَلَتْ
اور	کیا	اس سے	جوڑا اس کا	تاکہ آرام پڑے	طرف اس کی	پس جب	ڈھانکا اس نے اس کو اٹھایا اس نے

اور اس سے اس کا جوڑا بنایا تاکہ اس سے راحت حاصل کرے۔ سو جب وہ اس کے پاس جاتا ہے تو اسے ہلکا سا مل رہ جاتا ہے اور وہ اس کے ساتھ

حَمَلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ ۖ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا اللَّهَ رَبُّهَا لِنِ

حَمَلًا	خَفِيفًا	فَمَرَّتْ	بِهِ	فَلَمَّا	أَثْقَلَتْ	دَعَا	اللَّهَ	رَبُّهَا	لِنِ
بوجھ	ہلکا	پس چلتی پھرتی رہی	ساتھ اس کے	پس جب	بوجھل ہو گئی	پکارا دونوں نے	اللہ	پروردگار اپنے کو	اگر

چلتی پھرتی ہے۔ پھر جب کچھ بوجھ معلوم کرتی (یعنی بچہ پیٹ میں بڑا ہوتا) ہے تو دونوں (میاں بیوی) اپنے پروردگار اللہ عزوجل سے التجا کرتے

أَتَيْنَا صَالِحًا لَّنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿۱۸۹﴾ فَلَمَّا أَتَتْهُمَا صَالِحًا

أَتَيْنَا	صَالِحًا	لَّنَكُونَنَّ	مِنَ	الشَّاكِرِينَ	فَلَمَّا	أَتَتْهُمَا	صَالِحًا
تو نے ہم کو دیا	تندرست	البتہ ہوں گے ہم	سے	شکر کرنے والوں میں	پس جب	دیا ان کو	تندرست

ہیں کہ اگر تو ہمیں صحیح و سالم (بچہ) دے گا تو ہم تیرے شکر گزار ہوں گے ﴿۱۸۹﴾ جب وہ ان کو صحیح و سالم (بچہ) دیتا

جَعَلَا لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا ۖ فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۱۹۰﴾

جَعَلَا	لَهُ	شُرَكَاءَ	فِيمَا	آتَاهُمَا	فَتَعَالَى	اللَّهُ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
کیا ان دونوں نے	واسطے اس کے	شریک	بچہ اس چیز کے کہ	دیا تھا ان کو	پس بلند ہے	اللہ	اس چیز سے کہ	شریک مانتے ہیں

ہے تو اس (بچے) میں جو وہ ان کو دیتا ہے اس کا شریک مقرر کرتے ہیں۔ جو وہ شرک کرتے ہیں اللہ (کا رتبہ) اس سے بلند ہے ﴿۱۹۰﴾

أَيُّشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿١٩١﴾ وَلَا يَسْتَطِيعُونَ

أَيُّشْرِكُونَ	مَا	لَا	يَخْلُقُ	شَيْئًا	وَ	هُمْ	يُخْلَقُونَ	وَلَا	يَسْتَطِيعُونَ
کیا شریک لاتے ہیں	اس چیز کو کہ	نہیں	پیدا کرتے	کچھ	اور	وہ	پیدا کیے جاتے ہیں	اور	نہیں کر سکتے

کیا وہ ایسوں کو شریک بناتے ہیں جو کچھ بھی پیدا نہیں کر سکتے اور خود پیدا کیے جاتے ہیں ﴿۱۹۱﴾ اور نہ ان کی مدد کی

لَهُمْ نَصْرٌ أَوْ لَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩٢﴾ وَإِنْ نَدَعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ

لَهُمْ	نَصْرًا	وَلَا	أَنْفُسَهُمْ	يَنْصُرُونَ	وَ	إِنْ	نَدَعُوهُمْ	إِلَى	الْهُدَىٰ
واسطے ان کے	مدد	اور	نہ	اپنی جانوں کو	وہ مدد کرتے ہیں	اور	اگر	بلاؤ تم ان کو	طرف ہدایت کی

طاقت رکھتے ہیں اور نہ اپنی ہی مدد کر سکتے ہیں ﴿۱۹۲﴾ اگر تم ان کو سیدھے رستے کی طرف بلاؤ

لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ﴿١٩٣﴾

لَا	يَتَّبِعُوكُمْ	سَوَاءٌ	عَلَيْكُمْ	أَدَعَوْتُمُوهُمْ	أَمْ	أَنْتُمْ	صَامِتُونَ
نہ	پیروی کریں گے تمہاری	برابر ہے	اوپر تمہارے	کیا تم پکارو ان کو	یا	تم	چپ رہو

تو تمہارا کہا نہ مانیں۔ تمہارے لیے برابر ہے کہ تم ان کو بلاؤ یا چپکے ہو رہو ﴿۱۹۳﴾

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ فَادْعُوهُمْ

إِنَّ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	عِبَادٌ	أَمْثَلُكُمْ	فَادْعُوهُمْ
بیشک	جن کو	پکارتے ہو تم	سوائے	اللہ کے	بندے ہیں	مانند تمہارے	پس پکارو تم ان کو

(مشرک) جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو تمہاری طرح کے بندے ہی ہیں (اچھا) تم ان کو پکارو

فَلْيَسْتَجِيبُوا الْكُفْرَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٩٤﴾ أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ

فَلْيَسْتَجِيبُوا	الْكَفْرَ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	أَلَهُمْ	أَرْجُلٌ	يَمْشُونَ
پس چاہیے کہ جواب دیں	تم کو	اگر	ہو تم	سچے	کیا واسطے ان کے	پاؤں ہیں کہ	چلتے ہیں

اگر سچے ہو تو چاہیے کہ وہ تم کو جواب بھی دیں ﴿۱۹۴﴾ بھلا ان کے پاؤں ہیں جن سے

بِهَآءِ أَمْ لَهُمْ آيْدٍ يَبِطُّشُونَ بِهَآءِ أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصَرُونَ بِهَآءِ

بِهَآءِ	أَمْ	لَهُمْ	آيْدٍ	يَبِطُّشُونَ	بِهَآءِ	أَمْ	لَهُمْ	أَعْيُنٌ	يُبْصَرُونَ	بِهَآءِ
ساتھ لگے	یا	واسطے ان کے	ہاتھ ہیں کہ	بکڑتے ہیں	ساتھ لگے	یا	واسطے ان کے	آنکھیں ہیں کہ	دیکھتے ہیں	ساتھ لگے

چلیں یا ہاتھ ہیں جن سے بکڑیں یا آنکھیں ہیں جن سے دیکھیں

أَمْ لَهُمْ أَذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا ۚ قُلِ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُوا ۖ فَلَا

أَمْ لَهُمْ	أَذَانٌ	يَسْمَعُونَ	بِهَا	قُلِ	ادْعُوا	شُرَكَاءَكُمْ	ثُمَّ	كِيدُونِ	فَلَا	
یا	واسطے ان کے	کان ہیں کہ	سننے ہیں	ساتھ ان کے	کہو	بلاؤ	اپنے شرکیوں کو	پھر	کر کر دیکھو	پس مت

یا کان ہیں جن سے سنیں؟ کہہ دو کہ اپنے شرکیوں کو بلاؤ اور میرے بارے میں (جو) تدبیر (کرتی ہو) کر لو اور مجھے کچھ مہلت بھی نہ دو (پھر دیکھو کہ وہ

تَنْظُرُونَ ﴿۱۹۵﴾ إِنَّ وَلِيَ اللَّهِ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ ۚ وَهُوَ يَتَوَلَّى

تَنْظُرُونَ	﴿۱۹۵﴾	إِنَّ	وَلِيََّ	اللَّهُ	الَّذِي	نَزَّلَ	الْكِتَابَ	وَهُوَ	يَتَوَلَّى
دُھیل	دو دیکھو	بیشک	دوست میرا	اللہ ہے	جس نے	اتاری ہے	کتاب	اور وہی	دوستی کرتا ہے

میرا کیا کر سکتے ہیں) ﴿۱۹۵﴾ میرا مددگار تو اللہ ہی ہے جس نے کتاب (برحق) نازل کی اور نیک لوگوں کا

الصَّالِحِينَ ﴿۱۹۶﴾ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ

الصَّالِحِينَ	وَالَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	لَا	يَسْتَطِيعُونَ
صالحوں سے	اور	جن کو کہ	پکارتے ہو تم	سوائے اس کے	نہیں کر سکتے

وہی دوستدار ہے ﴿۱۹۶﴾ اور جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو وہ نہ تمہاری ہی مدد کی طاقت

نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿۱۹۷﴾ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ

وَلَا	أَنْفُسَهُمْ	يَنْصُرُونَ	وَ	إِنْ	تَدْعُوهُمْ	إِلَى	الْهُدَى
اور نہ	جانوں اپنی کو	مدد دیتے ہیں	اور	اگر	بلاؤ تم ان کو	طرف	ہدایت کی

رکھتے ہیں اور نہ خود اپنی ہی مدد کر سکتے ہیں ﴿۱۹۷﴾ اور اگر تم ان کو سیدھے رستے کی طرف بلاؤ تو سن نہ سکیں۔

لَا يَسْمَعُوا ۚ وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿۱۹۸﴾ خُذْ

لَا	يَسْمَعُوا	وَلَا	تَرَاهُمْ	يَنْظُرُونَ	إِلَيْكَ	وَهُمْ	لَا	يُبْصِرُونَ	خُذْ
نہ	سنیں گے	اور	دیکھتا ہے تو ان کو	نک رہے ہیں	تمہاری طرف	اور	وہ	نہیں	دیکھتے
									پکڑ

اور تم انہیں دیکھتے ہو کہ (بظاہر) آنکھیں کھولے تمہاری طرف دیکھ رہے ہیں مگر (فی الواقع) کچھ نہیں دیکھتے ﴿۱۹۸﴾ (اے محمد ﷺ) غفوَ

الْعَفْوُ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿۱۹۹﴾ وَإِنَّمَا يَنْزِعُ عَنْكَ

الْعَفْوُ	وَأْمُرْ	بِالْعُرْفِ	وَأَعْرِضْ	عَنِ	الْجَاهِلِينَ	وَ	إِنَّمَا	يَنْزِعُ	عَنْكَ
درگزر کو	اور حکم کر	ساتھ بہتر کے	اور	متنبہ پھیر لے	سے	جاہلوں	اور	اگر	دوسرے کہ تجھ کو

اختیار رکرو اور نیک کام کرنے کا حکم دو اور جاہلوں سے کنارہ کر لو ﴿۱۹۹﴾ اور اگر شیطان کی طرف سے

مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۖ اِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝۲۰ اِنَّ

مِنَ	الشَّيْطَانِ	نَزْعٌ	فَاسْتَعِذْ	بِاللّٰهِ	اِنَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	اِنَّ
طرف سے	شیطان کی	دوسرے والے والا	پس پناہ پکڑ	ساتھ اللہ کے	بیکہ وہ	سننے والا	جاننے والا ہے	بیکہ

تمہارے دل میں کسی طرح کا دوسرہ پیدا ہو تو اللہ سے پناہ مانگو۔ بیکہ وہ سننے والا (اور) سب کچھ جاننے والا ہے (جو لوگ

الَّذِينَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طَٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ

الَّذِينَ	اتَّقَوْا	اِذَا	مَسَّهُمْ	طَٰٓئِفٌ	مِّنَ	الشَّيْطَانِ	تَذَكَّرُوْا	فَاِذَا	هُمْ
جو لوگ کہ	پرہیز نگاہی کرتے ہیں	جب	لگتا ہے ان کو	دوسرے	سے	شیطان	یاد کر لیتے ہیں	پس ناگہاں	وہ

پرہیز نگاہی ہیں جب ان کو شیطان کی طرف سے کوئی دوسرہ پیدا ہوتا ہے تو چونک پڑتے ہیں اور (دل کی آنکھیں کھول کر)

مُبْصِرُوْنَ ۝۲۱ وَاِخْوَانُهُمْ يَبْتَغُوْنَهُمْ فِي الْغٰی ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ۝۲۲

مُبْصِرُوْنَ	وَاِخْوَانُهُمْ	يَبْتَغُوْنَهُمْ	فِي	الْغٰی	ثُمَّ	لَا	يُقْصِرُوْنَ
دیکھنے لگتے ہیں	اور بھائی ان کے	کھینچتے ہیں ان کو	جگہ	گمراہی کے	پھر	نہیں	خمٹے

دیکھنے لگتے ہیں (۲۱) اور ان (کفار) کے بھائی انہیں گمراہی میں کھینچ جاتے ہیں پھر (اس میں کسی طرح کی) کوتاہی نہیں کرتے (۲۲)

وَ اِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بَايَةٌ قَالُوْا لَوْ لَا اجْتَبَيْتَهَا ۚ قُلْ اِنَّمَا اَتَّبِعُ

وَ اِذَا	لَمْ	تَاْتِهِمْ	بَايَةٌ	قَالُوْا	لَوْ	لَا	اجْتَبَيْتَهَا	قُلْ	اِنَّمَا	اَتَّبِعُ
اور جب	نہیں	لاتا تو ان کے پاس	کوئی نشانی	کہتے ہیں	کیوں نہ	کھینچ لایا تو اس کو	کہہ	سوائے اسکے نہیں کہ	میں پیروی کرتا ہوں	

اور جب تم ان کے پاس (کچھ دنوں تک) کوئی آیت نہیں لاتے تو کہتے ہیں کہ تم نے (اپنی طرف سے) کیوں نہیں مانلی۔ کہہ دو کہ میں تو اس حکم کی

مَا يُوحٰى اِلٰىَّ مِنْ رَبِّیْ ۚ هٰذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّکُمْ وَ هٰدٰی وَ رَحْمَةٌ ۝۲۳

مَا	يُوحٰى	اِلٰىَّ	مِنْ	رَبِّیْ	هٰذَا	بَصَائِرُ	مِنْ	رَبِّکُمْ	وَ هٰدٰی	وَ رَحْمَةٌ
اس چیز کی	وحی کی جاتی ہے	میرے	سے	رب میرے	یہ	دلیلیں ہیں	سے	رب تمہارے	اور ہدایت	اور رحمت

پیروی کرتا ہوں جو میرے پروردگار کی طرف سے میرے پاس آتا ہے۔ یہ (قرآن) تمہارے پروردگار کی جانب سے دانش و ہدایت اور رحمتوں

لِقَوْمٍ یُّؤْمِنُوْنَ ۝۲۴ وَاِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَ اَنْصِتُوْا

لِقَوْمٍ	یُّؤْمِنُوْنَ	وَ	اِذَا	قُرِئَ	الْقُرْاٰنُ	فَاسْتَمِعُوْا	لَهٗ	وَ	اَنْصِتُوْا
واسطے اس قوم کے	ایمان لاتے ہیں	اور	جب	پڑھا جائے	قرآن	پس سنو تم	اس کو	اور	چپ رہو

کے لیے ہدایت اور رحمت ہے (۲۴) اور جب قرآن پڑھا جائے تو توجہ سے سنا کرو اور خاموش رہا

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۲۴﴾ وَ اذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا

لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	وَ	اذْكُرْ	رَبَّكَ	فِي	نَفْسِكَ	تَضَرُّعًا
تا کہ تم	رحم کیے جاؤ	اور	یاد کر	پروردگار اپنے کو	بچ	جی اپنے کے	عاجزی سے

کہو تا کہ تم پر رحم کیا جائے ﴿۲۴﴾ اور اپنے پروردگار کو دل ہی دل میں عاجزی

وَ خِيفَةً وَ دُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ

وَ	خِيفَةً	وَ	دُونَ	الْجَهْرِ	مِنَ	الْقَوْلِ	بِالْغُدُوِّ	وَ	الْآصَالِ
اور	ڈر سے	اور	کم	آواز سے	سے	بات	صبح کو	اور	شام کو

اور خوف سے اور پست آواز سے صبح و شام یاد کرتے رہو

وَ لَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿۲۵﴾ إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ

وَ	لَا	تَكُنْ	مِنَ	الْغَافِلِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	عِنْدَ	رَبِّكَ
اور	مت	ہو	سے	غافلوں	بے شک	جو لوگ کہ	نزدیک ہیں	تیرے رب کے

اور (دیکھنا) غافل نہ ہوتا ﴿۲۵﴾ جو لوگ تمہارے پروردگار کے پاس ہیں وہ اس کی عبادت

لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ﴿۲۶﴾

لَا	يَسْتَكْبِرُونَ	عَنْ	عِبَادَتِهِ	وَ	يُسَبِّحُونَهُ	وَ	لَهُ	يَسْجُدُونَ
نہیں	عکبر کرتے	سے	عبادت اس کی	اور	تسبیح کرتے ہیں اس کی	اور	واسطے اس کے	سجدہ کرتے ہیں

سے گردن کشی نہیں کرتے اور اس پاک ذات کو یاد کرتے اور اس کے آگے سجدے کرتے رہتے ہیں ﴿۲۶﴾

دکوعاتھا ۱۰

۸ سُورَةُ الْاَنْفَالِ مَدَنِيَّةٌ ۸۸

آیتھا ۷۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ۖ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُولِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ

يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْاَنْفَالِ	قُلِ	الْاَنْفَالُ	لِلّٰهِ	وَ	الرَّسُولِ	فَاتَّقُوا	اللّٰهَ
سوال کرتے ہیں تجھ کو	سے	غنیمت	کہہ	غنیمت	واسطے اللہ کے ہے	اور	واسطے رسول کے	پس ڈرو	اللہ سے

(اے محمد ﷺ) تم مجاہد لوگ تم سے غنیمت کے مال کے بارے میں دریافت کرتے ہیں (کہ کیا حکم ہے)۔ کہہ دو کہ غنیمت اللہ و اس کے

السجدة
الثانية
﴿۲۶﴾

وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۖ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ

وَأَصْلِحُوا	ذَاتَ بَيْنِكُمْ	وَأَطِيعُوا	اللَّهُ	وَرَسُولَهُ	إِن كُنْتُمْ
اور درست کرو معالے	آپس کے	اور اطاعت کرو	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اگر ہو تم

رسول کا مال ہے تو اللہ سے ڈرو اور آپس میں صلح رکھو اور اگر ایمان رکھتے ہو تو اللہ اور اس کے رسول

مُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ

مُؤْمِنِينَ	إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	إِذَا	ذُكِرَ	اللَّهُ	وَجِلَتْ
ایمان والے	سوائے اس کے نہیں کہ	ایمان والے	وہ لوگ ہیں کہ	جب	یا دیکھا جائے	اللہ کو	ڈر جاتے ہیں

کے حکم پر چلو ۝ مؤمن تو وہ ہیں کہ جب اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے تو ان کے دل

قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ

قُلُوبُهُمْ	وَإِذَا	تُلِيَتْ	عَلَيْهِمْ	آيَاتُهُ	زَادَتْهُمْ	إِيمَانًا	وَعَلَىٰ	رَبِّهِمْ
دل ان کے	اور جب	پڑھی جاتی ہیں	اور ان کے	نشانیوں کی	زیادہ کرتی ہیں ان کو	ایمان اور	ادھر	اپنے رب کے

ڈر جاتے ہیں اور جب انہیں اس کی آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو ان کا ایمان اور بڑھ جاتا ہے اور وہ اپنے پروردگار پر

يَتَوَكَّلُونَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَ مِنْهُمْ رَزَقْنَاهُمْ

يَتَوَكَّلُونَ	الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَمِنْهُمْ	رَزَقْنَاهُمْ
توکل کرتے ہیں	وہ لوگ کہ	قائم رکھتے ہیں	نماز کو	اور	اس چیز سے کہ

بھروسہ رکھتے ہیں ۝ (اور) وہ جو نماز پڑھتے ہیں اور جو مال ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے (نیک کاموں میں)

يُنْفِقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۖ لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ

يُنْفِقُونَ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُؤْمِنُونَ	حَقًّا	لَهُمْ	دَرَجَاتٌ	عِنْدَ
خرچ کرتے ہیں	یہ لوگ	وہ ہیں	ایمان والے	حقیقے	واسطے ان کے	درجے ہیں	نزدیک

خرچ کرتے ہیں ۝ یہی سچے مؤمن ہیں۔ ان کے لیے پروردگار کے ہاں (بڑے بڑے)

رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ ۖ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ

رَبِّهِمْ	وَمَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ	كَرِيمٌ	كَمَا	أَخْرَجَكَ	رَبُّكَ	مِنْ
ان کے رب کے	اور بخشش ہے	اور رزق ہے	کرامت والا	جس طرح	نکالا تھا کہ	رب تیرے نے	سے

درجے اور بخشش اور عزت کی روزی ہے ۝ (ان لوگوں کو اپنے گمراہوں سے اسی طرح نکالنا چاہیے تھا) جس طرح تمہارے پروردگار نے تم کو

بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۚ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ ۝

بَيْتِكَ	بِالْحَقِّ	وَ	إِنَّ	فَرِيقًا	مِّنَ	الْمُؤْمِنِينَ	لَكَرِهُونَ
گھر تیرے	ساتھ حق کے	اور	بیشک	ایک فرقہ	سے	مسلمانوں	البتہ ناخوش رکھتے تھے

تدبیر کے ساتھ گھر سے نکالا اور (اس وقت) مومنوں کی ایک جماعت ناخوش تھی ۝

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّهُمْ يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ

يُجَادِلُونَكَ	فِي	الْحَقِّ	بَعْدَ	مَا	تَبَيَّنَ	كَأَنَّهُمْ	يُسَاقُونَ	إِلَى	الْمَوْتِ
جھگڑا کرتے تھے تجھ سے	حق کے	بیچھے	اس کے کہ	ظاہر ہوا	گویا کہ	ہانگے جاتے ہیں	طرف	موت کی	جھگڑا کرتے تھے تجھ سے

وہ لوگ حق بات میں اس کے ظاہر ہوئے بیچھے تم سے جھگڑنے لگے گویا موت کی طرف دھکیلے جاتے ہیں

وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۚ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ

وَهُمْ	يَنْظُرُونَ	وَ	إِذْ	يَعِدُكُمُ	اللَّهُ	إِحْدَى	الطَّائِفَتَيْنِ	أَنَّهَا	لَكُمْ
اور وہ	دیکھتے ہیں	اور	جب	وعدہ کرتا تھا تم کو	اللہ	ایک کا	دو جماعتوں میں سے	یہ	واسے تمہارے ہے

دراستہ دیکھ رہے ہیں ۝ اور (اس وقت کو یاد کرو) جب اللہ تم سے وعدہ کرتا تھا کہ (ایک جماعت اور دوسری جماعت کے) دو گروہوں میں سے ایک گروہ

وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ

وَتَوَدُّونَ	أَنَّ	غَيْرَ	ذَاتِ الشُّوْكَةِ	تَكُونُ	لَكُمْ	وَ	يُرِيدُ	اللَّهُ	أَنْ	يُحِقَّ
اور تم دوست رکھتے تھے	یہ کہ	بن	شوکت والا	ہوے	اطمینان دہانے والے	اور	ارادہ کرتا ہے	اللہ	یہ کہ	ثابت کرے

تمہارا (سفر) ہو جائے گا اور تم چاہتے تھے کہ جو قافلہ بے (شان و شوکت) یعنی بے تمہارے (جس سے تمہارے ہاتھ آجائے اور اللہ چاہتا تھا کہ

الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ۚ لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ

الْحَقَّ	بِكَلِمَاتِهِ	وَ	يَقْطَعَ	دَابِرَ	الْكَافِرِينَ	لِيُحِقَّ	الْحَقَّ	وَيُبْطِلَ
حق کو	اپنی باتوں سے	اور	کاٹے	جز	کافروں کی	تاکہ سچا کرے	حق کو	اور بھونکا کرے

اپنے فرمان سے حق کو قائم رکھے اور کافروں کی جزا کاٹ (کر پھینک) دے ۝ تاکہ سچ کو سچ

الْبَاطِلَ ۚ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۚ إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ

الْبَاطِلَ	ۚ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْمُجْرِمُونَ	ۚ	إِذْ	تَسْتَغِيثُونَ	رَبَّكُمْ
باطل کو		اور	اگرچہ	ناخوش رکھیں	گنہگار	جس وقت	فریاد کرتے تھے تم	رب اپنے سے

اور جھوٹ کو جھوٹ کر دے گویا شرک ناخوش ہی ہوں ۝ جب تم اپنے پروردگار سے فریاد کرتے تھے تو اس نے تمہاری

فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِآلِيفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾

فَاسْتَجَابَ	لَكُمْ	أَنِّي	مُمِدُّكُمْ	بِآلِيفٍ	مِّنَ	الْمَلَائِكَةِ	مُرْدِفِينَ
پس قبول کیا	و اسے تمہارے	یہ کہ میں	مددوں کا تم کو	ساتھ ہزار کے	سے	فرشتوں	لگا تارنے والے

دعا قبول کر لی۔ (اور فرمایا) کہ (تسلی رکھو) ہم ہزار فرشتوں سے جو ایک دوسرے کے پیچھے آتے جائیں گے تمہاری مدد کریں گے ﴿۹﴾

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ

وَمَا	جَعَلَهُ	اللَّهُ	إِلَّا	بُشْرَىٰ	وَلِتَطْمَئِنَّ	بِهِ	قُلُوبُكُمْ	وَمَا	النَّصْرُ
اور	نہیں	کیا اس کو	اللہ نے	مگر	خوش خبری	اور	تاکہ آرام پکڑیں	ساتھ اس کے	دل تمہارے

اور اس (مدد) کو اللہ نے محض بشارت بنایا تھا کہ تمہارے دل اس سے اطمینان حاصل کریں۔ اور مدد تو

إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۱۰﴾ اِذْ يُغَشِّيكُمُ

إِلَّا	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	اِذْ	يُغَشِّيكُمُ
مگر	سے	نزدیک	اللہ کے	بیشک	اللہ	غالب ہے	حکمت والا ہے	جبکہ	ڈھانکتا تھا تم کو

اللہ ہی کی طرف سے ہے۔ بے شک اللہ غالب، حکمت والا ہے ﴿۱۰﴾ جب اس نے

النُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ

النُّعَاسَ	أَمَنَةً	مِّنْهُ	وَيُنَزِّلُ	عَلَيْكُمْ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	لِّيُطَهِّرَكُم	بِهِ
اٹکھ سے	امن	طرف کی ہے	اور اتارتا تھا	اوپر تمہارے	سے	آسمان	پانی کو	تاکہ پاک کرے تم کو	ساتھ اس کے

(تمہاری) تسکین کے لیے اپنی طرف سے تمہیں نیند (کی چادر) اڑھا دی اور تم پر آسمان سے پانی برسا دیا تاکہ تم کو اس

وَيُذْهِبَ عَنْكُم رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ

وَيُذْهِبَ	عَنْكُم	رِجْزَ	الشَّيْطَانِ	وَلِيَرْبِطَ	عَلَى	قُلُوبِكُمْ	وَيُثَبِّتَ
اور دور کرے	تم سے	نجاست	شیطان کی	اور تاکہ باندھ دے	اوپر	تمہارے دلوں کے	اور ثابت رکھے

سے (نہلا کر) پاک کر دے اور شیطانی نجاست کو تم سے دور کر دے اور اس لیے بھی کہ تمہارے دلوں کو مضبوط کر دے اور اس سے تمہارے

بِهِ الْأَقْدَامَ ۖ اِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبَّثُوا

بِهِ	الْأَقْدَامَ	اِذْ	يُوحِي	رَبُّكَ	إِلَى	الْمَلَائِكَةِ	أَنِّي	مَعَكُمْ	فَثَبَّثُوا
ساتھ اس کے	قدم تمہارے	جس وقت	وحی پہنچاتا تھا	رب تیرا	طرف	فرشتوں کے	یہ کہ میں	ساتھ تمہارے ہوں	ثابت رکھو

پاؤں جمائے رکھے ﴿۱۱﴾ جب تمہارا پروردگار فرشتوں کو ارشاد فرماتا تھا کہ میں تمہارے ساتھ ہوں تم

الَّذِينَ آمَنُوا سَأَلْتَنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ

الَّذِينَ	آمَنُوا	سَأَلْتَنِي	فِي	قُلُوبِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	الرُّعْبَ
ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	البتہ ڈالوں گا میں	بچ	دلوں	ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	رعب

مومنوں کو تسلی دو کہ ثابت قدم رہیں۔ میں ابھی ابھی کافروں کے دلوں میں رعب و ہیبت ڈالے دیتا ہوں

فَاصْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاصْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۖ ذَٰلِكَ

فَاصْرِبُوا	فَوْقَ	الْأَعْنَاقِ	وَ	اصْرِبُوا	مِنْهُمْ	كُلَّ	بَنَانٍ	ذَٰلِكَ
پس مارو	اوپر	گردنوں کے	اور	مارو	ان میں سے	ہر	پورے	یہ

تو ان کے سر پر (کر) اُڑا دو اور اُن کا پور پور مار (کر توڑ) دو (۱۶) یہ (سزا)

بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ

بِأَنَّهُمْ	شَاقُّوا	اللَّهَ	وَ	رَسُولَهُ	وَ	مَنْ	يُشَاقِقِ	اللَّهَ	وَ	رَسُولَهُ	فَإِنَّ	اللَّهَ
اس واسطے کہ	خلاف کیا انہوں نے	اللہ کا	اور	اسکے رسول کا	اور	جو کوئی	خلاف کرے	اللہ کا	اور	اسکے رسول کا	پس بیشک	اللہ

اس لیے دی گئی کہ انہوں نے اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کی اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرتا ہے تو اللہ

شَدِيدُ الْعِقَابِ ۚ ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ

شَدِيدٌ	الْعِقَابِ	ذَٰلِكُمْ	فَذُوقُوهُ	وَ	أَنَّ	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابٌ
سخت	عذاب کرنے والا ہے	یہ ہے	پس بچھ لو اس کو	اور	بیشک	واسطے کافروں کے	عذاب ہے

بھی سخت عذاب دینے والا ہے (۱۷) یہ (مرہ تو یہاں) چکھو اور یہ (جانے رہو) کہ کافروں کے لیے (آخرت میں) دوزخ

النَّارِ ۚ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا الْقِيَمَةُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَارْحُفًا ۖ فَلَا

النَّارِ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	الْقِيَمَةُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَ	ارْحُفًا	فَلَا
آگ کا	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	جس وقت کہ	ملاقات کرو تم	ان لوگوں سے کہ	کافر ہوئے	لشکر باندھ کر	پس نہ	

کا عذاب (بھی تیار) ہے (۱۸) اے اہل ایمان جب میدان جنگ میں کفار سے تمہارا مقابلہ ہو

تَوَلَّوْهُمْ الْأَدْبَارَ ۚ وَمَنْ يُؤَلِّمُ يَوْمَئِذٍ دُبْرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا

تَوَلَّوْهُمْ	الْأَدْبَارَ	وَ	مَنْ	يُؤَلِّمُ	يَوْمَئِذٍ	دُبْرَهُ	إِلَّا	مُتَحَرِّفًا
پھیر دیا ان سے	پینچہ کو	اور	جو کوئی	پھیر دے ان سے	اس دن	پینچہ اپنی	مگر	بغیر کرتا ہو

تو ان سے پینچہ نہ پھیرنا (۱۹) اور جو شخص جنگ کے روز اس صورت کے سوا کہ لڑائی کے لیے کنارے کنارے چلے (یعنی حکمت عمل سے دشمن کو مارے)

لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزٍ إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَا وَهُ

لِقِتَالٍ	أَوْ	مُتَحَيِّزٍ	إِلَىٰ	فِتْنَةٍ	فَقَدْ	بَاءَ	بِغَضَبٍ	مِّنَ	اللَّهِ	وَمَا وَهُ
لڑائی کا	یا	جامنا ہو	طرف	جماعت کی	پس تحقیق	پہر آیا	ساتھ غصے کے	طرف سے	اللہ کی	اور جگہ اس کی

یا اپنی فوج میں جامنا چاہے ان سے پیٹھ پھیرے گا تو (مجھ کو) وہ اللہ کے غضب میں گرفتار ہو گیا اور اس کا ٹھکانا دوزخ ہے

جَهَنَّمَ ۚ وَ يَسُ الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾ فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ

جَهَنَّمَ	وَ	يَسُ	الْمَصِيرُ	فَلَمْ	تَقْتُلُوهُمْ	وَ	لَكِنَّ	اللَّهِ	قَتَلَهُمْ
دوزخ ہے	اور	بر کی جگہ ہے	پہر جانے کی	پس نہیں	قتل کیا تم نے ان کو	اور	لیکن	اللہ نے	قتل کیا ان کو

اور وہ بہت ہی بری جگہ ہے ﴿۱۶﴾ تم لوگوں نے ان (کفار) کو قتل نہیں کیا بلکہ اللہ نے انہیں قتل کیا۔

وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ ۚ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ

وَ	مَا	رَمَيْتَ	إِذْ	رَمَيْتَ	وَ	لَكِنَّ	اللَّهِ	رَمَىٰ	وَلِيُبْلِيَ	الْمُؤْمِنِينَ
اور	نہ	پھینکا تھا تو نے	جس وقت	پھینکا تھا	اور	لیکن	اللہ نے	پھینکا تھا	اور تاکہ آزمائے	مؤمنین کو

اور (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم) جس وقت تم نے نکلے پھینکا نہیں تو وہ تم نے نہیں پھینکا لیکن اللہ نے پھینکا جس سے یہ فرض تھی کہ مؤمنوں کا چنے

مِنْهُ بَلَاءٌ حَسَنٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ

مِنْهُ	بَلَاءٌ	حَسَنٌ	إِنَّ	اللَّهِ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	ذَلِكُمْ	وَ	أَنَّ	اللَّهِ
اس سے	آزمائش	اچھی	بے شک	اللہ	سننے والا	جانتے والا ہے	بات یہ ہے	اور	یہ کہ	اللہ

(احسانوں) سے اچھی طرح آزمائے۔ بیشک اللہ سنتا جانتا ہے ﴿۱۷﴾ (بات) یہ (ہے) کچھ شک نہیں کہ اللہ

مُوهِنٌ كِيدَ الْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾ إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ ۚ

مُوهِنٌ	كِيدَ	الْكَافِرِينَ	إِنْ	تَسْتَفْتِحُوا	فَقَدْ	جَاءَكُمْ	الْفَتْحُ
ست کرنے والا ہے	نکر	کافروں کا	اگر	فتح چاہے ہو تم	پس تحقیق	آئی تمہارے پاس	فتح

کافروں کی تدبیر کو کمزور کرنے والا ہے ﴿۱۸﴾ (کافرو) اگر تم (محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر) فتح چاہتے ہو تو تمہارے پاس فتح آچکی۔

وَإِنْ تَنْتَهُوا فَنُحْيِيكُمْ ۚ وَإِنْ تَعُدُّوا نَعْدُ ۚ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ

وَ	إِنْ	تَنْتَهُوا	فَنُحْيِيكُمْ	وَ	إِنْ	تَعُدُّوا	نَعْدُ	وَلَنْ	تُغْنِيَ	عَنْكُمْ
اور	اگر	بازر ہے ہو	پس وہ بہتر ہے	اگر	پھر آؤ تم	پھر آؤ تم	پھر آؤ تم	اور ہرگز نہ	کفایت کریگی	تم سے

(دیکھو) اگر تم (اپنے فعل سے) باز آ جاؤ تو تمہارے حق میں بہتر ہے اور اگر پھر (نا فرمانی) کرو گے تو ہم بھی پھر (تمہیں عذاب) کریں گے

فَتُكْمُ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ^۱ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ^{۱۹}

فَتُكْمُ	شَيْئًا	وَلَوْ	كَثُرَتْ	وَأَنَّ	اللَّهَ	مَعَ	الْمُؤْمِنِينَ
جماعت تمہاری	کچھ	اور	اگرچہ	بہت ہو	اور	یکر	اللہ
ساتھ	ساتھ	مسلمانوں کے ہے					

اور تمہاری جماعت خواہ کتنی ہی کثیر ہو تمہارے کچھ بھی کام نہ آئے گی اور اللہ تو مومنوں کے ساتھ ہے (۱۹)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَطِيعُوا	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَلَا	تَوَلَّوْا
اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	فرمانبرداری کرو	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور	مت
پھرو							

سے ایمان واہو! اللہ اور اس کے رسول کے حکم پر چلو اور اس سے روگردانی

عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ^{۲۰} وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا

عَنْهُ	وَأَنْتُمْ	تَسْمَعُونَ	وَلَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	قَالُوا
اس سے	اور تم	سننے ہو	اور	مت	ہو	مانند ان لوگوں کی کہ کہتے ہیں

نہ کرو اور تم سننے ہو (۲۰) اور ان لوگوں جیسے نہ ہونا جو کہتے ہیں

سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ^{۲۱} إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ

سَمِعْنَا	وَهُمْ	لَا	يَسْمَعُونَ	إِنَّ	شَرَّ	الدَّوَابِّ	عِنْدَ	اللَّهِ
سنہم نے	اور	وہ	نہیں	سننے	پشک	بدتر	چلنے والوں کے	نزدیک اللہ کے

کہ ہم نے (حکم اللہ) سن لیا مگر (حقیقت میں) نہیں سننے (۲۱) کچھ شک نہیں کہ اللہ کے نزدیک تمام جانداروں سے بدتر

الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ^{۲۲} وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ

الصُّمُّ	الْبُكْمُ	الَّذِينَ	لَا	يَعْقِلُونَ	وَلَوْ	عَلِمَ	اللَّهُ	فِيهِمْ
بہرے	گوئے ہیں	وہ جو	نہیں	سمجھتے	اور	اگر	جاننا	اللہ
سچ ان کے								

بہرے گوئے ہیں جو کچھ نہیں سمجھتے (۲۲) اور اگر اللہ ان میں نیکی (کا مادہ) دیکھتا

خَيْرًا لَّا سَمْعَهُمْ^{۲۳} وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ

خَيْرًا	لَّا	سَمْعَهُمْ	وَلَوْ	أَسْمَعَهُمْ	لَتَوَلَّوْا	وَهُمْ
بھلائی	البتہ	سننا تا ان کو	اور اگر اب	سنادے ان کو	البتہ پھر جاویں	اور وہ اس سے

تو ان کو سننے کی توفیق بخشا۔ اور اگر (بغیر صلاحیت ہدایت کے) سماعت دیتا تو وہ منہ پھیر کر

مُعْرِضُونَ ﴿۳۳﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ

مُعْرِضُونَ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اسْتَجِيبُوا	لِلَّهِ
منہ پھرنے والے ہیں	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	پکارنا قبول کرو	واسطے اللہ کے

بھاگ جاتے ﴿۳۳﴾ مومنو! اللہ اور اس کے رسول کا حکم قبول کرو جبکہ رسول اللہ

وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ

وَلِلرَّسُولِ	إِذَا	دَعَاكُمْ	لِمَا	يُحْيِيكُمْ	وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ
اور واسطے رسول کے	جب	پکارے تم کو	واسطے اس کے کہ	زندہ کرے تم کو	اور	جانو	یہ کہ	اللہ

تمہیں ایسے کام کے لیے بلاتے ہیں جو تم کو زندگی (جاوداں) بخشتا ہے اور جان رکھو کہ اللہ

يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿۳۴﴾

يَحُولُ	بَيْنَ	الْمَرْءِ	وَ	قَلْبِهِ	وَأَنَّهُ	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ
حائل ہوتا ہے	درمیان	آدمی کے	اور	اس کے دل کے	اور یہ کہ	طرف اس کے	اکٹھے کیے جاؤ گے

آدمی اور اس کے دل کے درمیان حائل ہو جاتا ہے اور یہ بھی کہ تم سب اس کے رو برو جمع کیے جاؤ گے ﴿۳۴﴾

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً ۚ

وَاتَّقُوا	فِتْنَةً	لَا	تُصِيبَنَّ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْكُمْ	خَاصَّةً
اور ڈرو	اس فتنہ سے کہ	نہ	پہنچے	ان لوگوں کو کہ	ظلم کرتے ہیں	تم میں سے	خاص کر

اور اس فتنے سے ڈرو جو خصوصیت کے ساتھ انہی لوگوں پر واقع نہ ہو گا جو تم میں گنہگار ہیں

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿۳۵﴾ وَادْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ

وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	وَادْكُرُوا	إِذْ	أَنْتُمْ
اور	جانو	یہ کہ	اللہ	سخت	عذاب کرنے والا ہے	اور یاد کرو	جس وقت کہ	تھے تم

اور جان رکھو کہ اللہ سخت عذاب دینے والا ہے ﴿۳۵﴾ اور (اس وقت کو) یاد کرو جب تم

قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ

قَلِيلٌ	مُسْتَضْعَفُونَ	فِي	الْأَرْضِ	تَخَافُونَ	أَنْ
تھوڑے	ناتوان گئے جاتے تھے	پہلے	زمین کے	ڈرتے تھے	یہ کہ

زمین (مکہ) میں قلیل اور ضعیف سمجھے جاتے تھے اور ڈرتے رہتے تھے کہ لوگ تمہیں

يَتَخَفَتُكُمُ النَّاسُ فَأُولَئِكَمُ وَأَيَّدَكُمْ بِبَصَرِهِ وَرَزَقَكُمْ

يَتَخَفَتُكُمُ	النَّاسُ	فَأُولَئِكَمُ	وَأَيَّدَكُمْ	بِبَصَرِهِ	و	رَزَقَكُمْ
ایک لے جاویں تم کو	لوگ	پس جگہ دی تم کو	اور قوت دی تم کو	ساتھ مدد اپنی کے	اور	روزی دی تم کو

اڑا (نہ) لے جائیں (یعنی بے خانماں نہ کر دیں) تو اس نے تم کو جگہ دی اور اپنی مدد سے تم کو تقویت بخشی اور پیکرہ

مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

مِّنَ	الطَّيِّبَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
سے	پیکرہ چیزوں	تاکہ تم	شکر کرو	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو

چیزیں کھانے کو دیں تاکہ (اس کا) شکر کرو ﴿۲۶﴾ اے ایمان والو!

لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْلَتِكُمْ وَأَنْتُمْ

لَا	تَخُونُوا	اللَّهَ	وَالرَّسُولَ	وَتَخُونُوا	أَمْلَتِكُمْ	وَأَنْتُمْ
مت	خیانت کرو	اللہ کی	اور رسول کی	اور مت خیانت کرو	امانتوں اپنی کی	اور ہوتے

نہ تو اللہ اور رسول کی امانت میں خیانت کرو اور نہ اپنی امانتوں میں خیانت کرو اور تم (ان باتوں کو)

تَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾ وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ

تَعْلَمُونَ	وَاعْلَمُوا	أَنَّمَا	أَمْوَالُكُمْ	وَأَوْلَادُكُمْ	فِتْنَةٌ
جانتے	اور جانو	یہ کہ	مال تمہارے	اور اولاد تمہاری	فتنہ ہے

جانتے ہو ﴿۲۷﴾ اور جان رکھو کہ تمہارا مال اور اولاد بڑی آزمائش ہے

وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

وَأَنَّ	اللَّهَ	عِنْدَهُ	أَجْرٌ	عَظِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
اور	یہ کہ	اللہ	نزدیک اس کے	بڑا ثواب ہے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو

اور یہ کہ اللہ کے پاس (نیکوں کا) بڑا ثواب ہے ﴿۲۸﴾ مومنو! اگر تم اللہ سے ڈرو گے تو

إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَ يُكَفِّرْ عَنْكُمْ

إِنْ	تَتَّقُوا	اللَّهَ	يَجْعَلْ	لَّكُمْ	فُرْقَانًا	و	يُكَفِّرْ	عَنْكُمْ
اگر	پرہیز گاری کرو گے	اللہ کی	کرے گا	واسطے تمہارے	امتیاز	اور	دور کرے گا	تم سے

وہ تمہارے لیے امر فارق پیدا کر دے گا (یعنی تم کو ممتاز کر دے گا) اور تمہارے گناہ من

سَيَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۳۹﴾ وَإِذْ

سَيَاتِكُمْ	وَيَغْفِرْ لَكُمْ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	وَإِذْ
برائیاں تمہاری	اور بخشے گا واسطے تمہارے	اللہ	صاحب فضل	بڑے کا ہے	اور جس وقت

دے گا اور تمہیں بخش دے گا اور اللہ بڑے فضل والا ہے ﴿۳۹﴾ اور (اے محمد ﷺ) اس وقت کو یاد کرو جب

يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ

يَمْكُرُ بِكَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِيُثْبِتُوكَ	أَوْ	يَقْتُلُوكَ	أَوْ
مکر کرتے تھے ساتھ تیرے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	تاکہ بند رکھیں تجھ کو	یا	مار ڈالیں تجھ کو	یا

کافر لوگ تمہارے بارے میں چال چل رہے تھے کہ تم کو قید کر دیں یا جان سے مار ڈالیں یا

يُخْرِجُوكَ ۖ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ خَيْرٌ

يُخْرِجُوكَ	وَيَمْكُرُونَ	وَيَمْكُرُ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	خَيْرٌ
نکال دیں تجھ کو	اور مکر کرتے تھے وہ	اور مکر کرتا تھا	اللہ	اور اللہ	نیک

(وہ لوگ سے) نکال دیں۔ تو (اور تو) وہ چال چل رہے تھے اور (اور اللہ) چال چل رہا تھا۔ اور اللہ سب سے بہتر چال

الْمُكْرِينَ ﴿۴۰﴾ وَإِذَا تُثْلَىٰ عَلَيْهِمْ أَيْتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا

الْمُكْرِينَ	وَإِذَا	تُثْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	أَيْتُنَا	قَالُوا	قَدْ	سَمِعْنَا
مکر کرنے والوں کا ہے	اور جب	پڑھی جاتی ہیں	ادھر ان کے	نشانیاں ہماری	کہتے ہیں	تحقیق	سنائے

چلنے والا ہے ﴿۴۰﴾ اور جب ان کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو کہتے ہیں (یہ کلام) ہم نے سن لیا ہے

لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا ۖ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ

لَوْ	نَشَاءُ	لَقُلْنَا	مِثْلَ	هَذَا	إِنْ	هَذَا	إِلَّا	أَسَاطِيرُ
اگر	چاہیں ہم	البتہ کہہ لیں	مانند	اس کی	نہیں	یہ	مگر	کہانیاں

اگر ہم چاہیں تو اسی طرح کا (کلام) ہم بھی کہہ دیں اور یہ ہے ہی کیا صرف اگلے لوگوں کی

الْأَوَّلِينَ ﴿۴۱﴾ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ

الْأَوَّلِينَ	وَإِذْ	قَالُوا	اللَّهُمَّ	إِنْ	كَانَ	هَذَا	هُوَ	الْحَقُّ	مِنْ
پہلوں کی	اور جب	کہا انہوں نے	یا اللہ	اگر	ہے	یہ	یہی حق	سے	

حکایتیں ہیں ﴿۴۱﴾ اور جب انہوں نے کہا کہ اے اللہ اگر یہ (قرآن) تیری طرف سے برحق ہے تو

عِنْدَكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ اَوْ اِثْبِتْنَا

عِنْدَكَ	فَاَمْطِرْ	عَلَيْنَا	حِجَارَةً	مِّنَ	السَّمَاءِ	اَوْ اِثْبِتْنَا
نزدیک تیرے	پس برسے	اوپر ہمارے	پتھر	سے	آسمان	یا بے آہم پر

ہم پر آسمان سے پتھر برسا یا کوئی اور تکلیف دینے والا

بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝۳۲ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَ اَنْتَ

بِعَذَابٍ	اَلِيْمٍ	وَ	مَا	كَانَ	اللّٰهُ	لِيُعَذِّبَهُمْ	وَ	اَنْتَ
عذاب	ورد دینے والا	اور	نہیں	تھا	اللہ	کہ عذاب کرے ان کو	اور	تو

عذاب بھیج ۝۳۲ اور اللہ ایسا نہ تھا کہ جب تک تم ان میں تھے انہیں

فِيْهِمْ ۝۳۳ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝۳۴

فِيْهِمْ	وَ	مَا	كَانَ	اللّٰهُ	مُعَذِّبَهُمْ	وَ هُمْ	يَسْتَغْفِرُوْنَ
نچان کے تھا	اور	نہیں	تھا	اللہ	عذاب کرنے والا ان کو	اور وہ ہوں	بخشش مانگتے

عذاب دیتا۔ اور نہ ایسا تھا کہ وہ بخشش مانگیں اور انہیں عذاب دے ۝۳۴

وَ مَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَ هُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ

وَ	مَا	لَهُمْ	اَلَّا	يُعَذِّبَهُمُ	اللّٰهُ	وَ هُمْ	يَصُدُّوْنَ	عَنِ الْمَسْجِدِ
ور	کیا ہے	واسطے ان کے	یہ کہ نہ	عذاب کرے ان کو	اللہ	اور وہ	بند کرتے ہیں	سے مسجد

اور (اب) ان کے لیے کون سی وجہ ہے کہ وہ انہیں عذاب نہ دے جب کہ وہ مسجد

الْحَرَامِ وَ مَا كَانُوا اَوْلِيَاءَ ۝۳۵ اِنْ اَوْلِيَاؤُہٗ اِلَّا الْبٰثِلُوْنَ

الْحَرَامِ	وَ مَا	كَانُوا	اَوْلِيَاءَ	اِنْ	اَوْلِيَاؤُہٗ	اِلَّا الْبٰثِلُوْنَ
حرام	اور نہیں	ہیں وہ	اختیار والے اس کے	نہیں	اختیار والے اس کے	مگر پرہیزگار

محترم (میں نماز پڑھنے) سے روکتے ہیں اور وہ اس مسجد کے متولی بھی نہیں ہیں۔ اس کے متولی تو صرف پرہیزگار ہیں

وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۳۶ وَ مَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ

وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَهُمْ	لَا	يَعْلَمُوْنَ	وَ	مَا	كَانَ	صَلَاتُهُمْ	عِنْدَ
اور لیکن	بہت ان کے	نہیں	جانتے	اور	نہیں	ہے	نماز ان کی	نزدیک

لیکن اُن میں کے اکثر نہیں جانتے ۝۳۶ اور ان لوگوں کی نماز خانہ کعبہ کے پاس بیٹھیں اور

الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً ۖ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا

الْبَيْتِ	إِلَّا	مُكَاءً	وَتَصْدِيَةً	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا
کعبۃ اللہ کے	مگر	بیٹیاں بجاں	اور تالیاں	پس چکو	عذاب کو	بہا

تالیاں بجانے کے سوا کچھ نہ تھیں۔ تو تم جو کفر کرتے تھے اب اس کے بدلے

كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٢٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ

كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُنْفِقُونَ
تھے تم	کفر کرتے	بچک	جو لوگ	کافر ہوئے	خرچ کرتے ہیں

عذاب (کا حذر) پکھو ﴿۲۵﴾ جو لوگ کافر ہیں اپنا مال خرچ

أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَسَيَفْقَهُونَهَا ثُمَّ

أَمْوَالَهُمْ	لِيَصُدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	فَسَيَفْقَهُونَهَا	ثُمَّ
مال اپنا	تاکہ بند کریں	سے	راہ	اللہ کی	پس البتہ خرچ کریں گے ان کو	پھر

کرتے ہیں کہ (لوگوں کو) اللہ کے رستے سے روکیں سو ابھی اور خرچ کریں گے مگر

تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ

تَكُونُ	عَلَيْهِمْ	حَسْرَةً	ثُمَّ	يُغْلَبُونَ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	إِلَىٰ
ہوگا	اوپر ان کے	افسوس	پھر	مغلوب کیے جائیں گے	اور	وہ لوگ جو	کافر ہیں

آخر وہ (خرچ کرنا) ان کے لیے (موجب) افسوس ہوگا اور وہ مغلوب ہو جائیں گے اور کافر لوگ دوزخ کی طرف

جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٢٦﴾ لِيَبَيِّنَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ

جَهَنَّمَ	يُحْشَرُونَ	لِيَبَيِّنَ	اللَّهُ	الْخَبِيثَ	مِنَ	الطَّيِّبِ
دوزخ کی	اکٹھے کیے جائیں گے	تاکہ جدا کر دے	اللہ	ناپاک کو	سے	پاک

ہائے جائیں گے ﴿۲۶﴾ تاکہ اللہ پاک سے ناپاک کو الگ کر دے

وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكَبُ جَمِيعًا

وَيَجْعَلَ	الْخَبِيثَ	بَعْضُهُ	عَلَىٰ	بَعْضٍ	فَيَرْكَبُ	جَمِيعًا
اور کرے	ناپاک کو	بعض اس کا	اوپر	بعض کے	پس اس کو وہ ڈھیر کر دے	کٹھا

اور ناپاک کو ایک دوسرے پر رکھ کر ایک ڈھیر بنا دے

فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٣٤﴾ قُلْ

فَيَجْعَلُهُ	فِي	جَهَنَّمَ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ	قُلْ
پس کرے اس کو	ج	دوزخ کے	یہ لوگ	وہ ہیں	ٹوٹا پانے والے	کہہ

پھر اس کو دوزخ میں ڈال دے۔ یہی لوگ خسارہ پانے والے ہیں ﴿۳۴﴾ (اے پیغمبر)

لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ اِنْ يَنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ

لِّلَّذِينَ	كَفَرُوا۟	اِنْ	يَنْتَهُوْا	يُغْفَرْ لَهُمْ	مَّا	قَدْ سَلَفَ
واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے ہیں	اگر	باز آجائیں	بخشا جائے گا واسطے ان کے	جو کچھ کہ	گزریا ہے

کفار سے کہہ دو کہ اگر وہ اپنے افعال سے باز آجائیں تو جو ہو چکا وہ انہیں معاف کر دیا جائے گا

وَ اِنْ يَّعُوْذُوْا فَقَدْ مَّصَّتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣٥﴾ وَقَاتِلُوْهُمْ

وَ اِنْ	يَّعُوْذُوْا	فَقَدْ	مَّصَّتْ	سُنَّتُ	الْاَوَّلِيْنَ	وَقَاتِلُوْهُمْ
اور اگر	پھر کریں	پس تھین	گزری ہے	عادت	پہلوں کی	اور لڑو ان سے

اور اگر پھر (وہی حرکات) کرنے لگیں گے تو اگلے لوگوں کا (جو) طریق جاری ہو چکا ہے (وہی ان کے حق میں رہتا جائے گا) ﴿۳۵﴾ اور ان

حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةً وَّ يَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهُ لِلّٰهِ ۚ فَاِنْ

حَتّٰى	لَا	تَكُوْنَ	فِتْنَةً	وَّ	يَكُوْنَ	الدِّيْنُ	كُلُّهُ	لِلّٰهِ	فَاِنْ
یہاں تک کہ	نہ	رہے	فتنہ	اور	ہو	دین	تمام	واسطے اللہ کے	پس اگر

لوگوں سے نہ رہے یہاں تک کہ فتنہ (یعنی کفر کا فساد) باقی نہ رہے اور دین سب اللہ ہی کا ہو جائے اور اگر

اَنْتَهُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٣٦﴾ وَاِنْ تَوَلَّوْا

اَنْتَهُوْا	فَاِنَّ	اللّٰهَ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ	بَصِيْرٌ	وَّ	اِنْ	تَوَلَّوْا
باز رہیں	پس بیشک	اللہ	ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہیں	دیکھنے والا ہے	اور	گر	پھر جائیں

باز آ جائیں تو اللہ اُن کے کاموں کو دیکھ رہا ہے ﴿۳۶﴾ اور اگر روگردانی کریں

فَاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ ۖ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿٣٧﴾

فَاعْلَمُوْا	اَنَّ	اللّٰهَ	مَوْلٰىكُمْ	نِعْمَ	الْمَوْلٰى	وَ	نِعْمَ	النَّصِيْرُ
پس جانو	یہ کہ	اللہ	دوست ہے تمہارا	اچھا	دوست ہے	اور	اچھا	مدد دینے والا ہے

تو جان رکھو کہ اللہ تمہارا حمایتی ہے۔ (اور) وہ خوب حمایتی اور خوب مددگار ہے ﴿۳۷﴾

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ

وَ	اعْلَمُوا	أَنَّمَا	غَنِمْتُمْ	مِنْ	شَيْءٍ	فَإِنَّ	لِلَّهِ	خُمُسَهُ	وَلِلرَّسُولِ
اور	جانو	یہ کہ جو کچھ	غیرت	کسی	چیز سے	پس چنگ	واسطے اللہ کے ہے	پانچواں اس کا	اور واسطے رسول کے

اور جان رکھو کہ جو چیز تم (کفار سے) لوٹ کر لاؤ اس میں سے پانچواں حصہ اللہ کا اور اس کے رسول کا

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ إِن كُنتُمْ

وَلِذِي	الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَابْنِ	السَّبِيلِ	إِن	كُنتُمْ
اور واسطے	قربابت داروں کے	اور واسطے یتیموں کے	اور واسطے مسکینوں کے	اور	مسافروں کے	اگر	ہوتم

اور اہل قربابت کا اور یتیموں کا اور مسکینوں کا اور مسافروں کا ہے۔ اگر تم

أَمْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ

أَمْتُمْ	بِاللَّهِ	وَمَا	أُنزِلْنَا	عَلَىٰ	عَبْدِنَا	يَوْمَ	الْفُرْقَانِ	يَوْمَ	التَّقَىٰ
ایمان لائے	ساتھ اللہ کے	اور جو کچھ	اتارا ہم نے	اوپر بندے اپنے کے	دن	نیچلے کے	جس دن	میں تھیں	میں تھیں

اللہ پر اور اس (غیرت) پر ایمان رکھتے ہو جو (حق و باطل میں) فرق کرنے کے دن (یعنی جنگ بدر میں) جس دن دونوں فوجوں میں

الْجَمْعُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۳۱ اِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ

الْجَمْعُ	وَاللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	اِذْ	أَنْتُمْ	بِالْعُدْوَةِ
دو جگہ تھیں	اور اللہ	اوپر ہر	چیز کے	قادر ہے	جس وقت کہ	تھے تم	کنارے	کنارے

مٹھ بھڑ ہو گئی اپنے بندے (محمد ﷺ) پر نازل فرمائی اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے ۳۱) اِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ

الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ ۚ وَلَوْ

الدُّنْيَا	وَهُمْ	بِالْعُدْوَةِ	الْقُصْوَىٰ	وَالرَّكْبُ	أَسْفَلَ	مِنْكُمْ	وَلَوْ
دولے پر	اور وہ تھے	کنارے	پرلے پر	اور سوار	نیچے تھے	تم سے	اور اگر

کے ناکے پر تھے اور کافر بعید کے ناکے پر اور قافلہ تم سے نیچے (اُتر گیا) تھا۔ اور اگر تم (جنگ) کے

تَوَاعَدْتُمْ لِاخْتِلَافِ فِي الْبَيْعِ ۚ وَلَكِنْ لِّيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا

تَوَاعَدْتُمْ	لِاخْتِلَافِ	فِي	الْبَيْعِ	وَلَكِنْ	لِّيَقْضِيَ	اللَّهُ	أَمْرًا
وعدہ کرتے تم	بلکہ اختلاف کرتے	چ	وعدے کے	اور لیکن	تا کہ تمام کرے	اللہ	اس کام کو کہ

لیے (آپس میں قرار دیا کہ لیتے تو وقت معین) پر جمع ہونے میں تقدیم و تاخیر ہو جاتی لیکن اللہ کو منظور تھا کہ جو کام ہو کر

كَانَ مَفْعُولًا لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ

كَانَ	مَفْعُولًا	لِّيَهْلِكَ	مَنْ	هَلَكَ	عَنْ	بَيِّنَةٍ	وَيَحْيَىٰ	مَنْ	حَيَّ
تھا	کرنا	تاکہ ہلاک ہو جائے	وہ شخص کہ	ہلاک ہوا ہے	سے	دلیل	اور	جیتا رہے	وہ جو

رہنے والا تھا اسے کہی ڈالے تاکہ جو مرے، بصیرت پر (یعنی یقین جان کر) مرے اور جو جیتا رہے وہ بھی بصیرت پر (یعنی

عَنْ بَيِّنَةٍ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝۴۲ اذْ يُرِيكُهُمُ اللَّهُ فِي

عَنْ	بَيِّنَةٍ	وَ	إِنَّ	اللَّهَ	لَسَمِيعٌ	عَلِيمٌ	اِذْ	يُرِيكُهُمُ	اللَّهُ	فِي
سے	دلیل	اور	بیشک	اللہ	البتہ سننے والا	جاننے والا ہے	جس وقت	دکھاتا تھا ان کو	اللہ	بچ

حق پہچان کر) جیتا رہے۔ اور کچھ شک نہیں کہ اللہ متنا جانتا ہے ۝۴۲ اس وقت اللہ نے تمہیں

مَنَامِكُمْ قَلِيلًا ۖ وَلَوْ أَرَاكُمُ كَثِيرًا لَّفَاسَلْتُمْ ۖ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي

مَنَامِكُمْ	قَلِيلًا	وَ	لَوْ	أَرَاكُمُ	كَثِيرًا	لَّفَاسَلْتُمْ	وَ	لَتَنَازَعْتُمْ	فِي
تیرے خواب کے	تھوڑے	اور	اگر	دکھاتا تھا تم کو	بہت	البتہ سستی کرتے تم	اور	البتہ جھگڑتے تم	بچ

خواب میں کافروں کو تھوڑی تعداد میں دکھایا۔ اور اگر بہت کر کے دکھاتا تو تم لوگ جی چھوڑ دیتے اور (جو) کام (درپیش تھا اس) میں

الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۴۳ وَإِذْ

الْأَمْرِ	وَلَكِنَّ	اللَّهَ	سَلَّمَ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	وَ	إِذْ
ہم کے	اور لیکن	اللہ نے	سلامت رکھا	بیشک وہ	جاننے والا ہے	سننے والی بات کو	اور	جس وقت کہ

جھگڑنے لگتے لیکن اللہ نے (تمہیں اس سے) بچالیا۔ بیشک وہ سینوں کی باتوں تک سے واقف ہے ۝۴۳ اور اس

يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّقِيَمُ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيَقْلِلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ

يُرِيكُمُوهُمْ	إِذِ	التَّقِيَمُ	فِي	أَعْيُنِكُمْ	قَلِيلًا	وَيَقْلِلُكُمْ	فِي	أَعْيُنِهِمْ
دکھاتا تھا تم کو ان کافروں کو	جب	تم نے	بچ	آنکھوں تمہاری کے	تھوڑے	اور تھوڑا دکھاتا تھا تم کو	بچ	اکلی آنکھوں کے

وقت جب تم ایک دوسرے کے مقابل ہوئے تو کافروں کو تمہاری نظروں میں تھوڑا کر کے دکھاتا تھا اور تم کو ان کی نگاہوں میں تھوڑا کر کے دکھاتا تھا

لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝۴۴

لِيَقْضِيَ	اللَّهُ	أَمْرًا	كَانَ	مَفْعُولًا	وَ	إِلَى	اللَّهُ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ
تاکہ تمام کرے	اللہ	وہ کام کہ	تھا	کرنا	اور	طرف	اللہ کے	پھیرے جاتے ہیں	سب کام

تاکہ اللہ کو جو کام کرنا منظور تھا اسے کر ڈالے۔ اور سب کاموں کا رجوع اللہ کی طرف ہے ۝۴۴

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	لَقِيتُمْ	فِئَةً	فَاثْبُتُوا	وَاذْكُرُوا	اللَّهَ	كَثِيرًا
اے وہو	جو	ایمان لائے ہو	جب	ملاقات کرو تم	ایک جماعت سے	پس ثابت رہو	اور یاد کرو	اللہ کو	بہت

مومنو! جب (کفار کی) کسی جماعت سے تمہارا مقابلہ ہو تو ثابت قدم رہو اور اللہ کو بہت یاد کرو

لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ ﴿۳۵﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا

لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	وَأَطِيعُوا	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَلَا	تَنَازَعُوا
تا کہ تم	چھڑکا رہاؤ	اور فرمانبرداری کرو	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور مت	جھگڑا آپس میں

تا کہ مراد حاصل کرو ﴿۳۵﴾ اور اللہ اور اس کے رسول کے حکم پر چلو اور آپس میں جھگڑا نہ کرنا

فَتَقَسَّلُوا وَتَذَهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ

فَتَقَسَّلُوا	وَتَذَهَبَ	رِيحُكُمْ	وَاصْبِرُوا	إِنَّ	اللَّهَ	مَعَ
پس سست ہو جاؤ گے	اور جاتی رہے گی	ہوا تمہاری	اور صبر کرو	بے شک	اللہ	ساتھ ہے

کہ (ایب کرو گے تو) تم پر دل ہو جاؤ گے اور تمہارا اقبال جاتا رہے گا اور صبر سے کام لو۔ بے شک اللہ صبر کرنے

الصَّابِرِينَ ﴿۳۶﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمُ

الصَّابِرِينَ	وَلَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	خَرَجُوا	مِنْ	دِيَارِهِمُ
صبر کرنے والوں کے	اور مت	ہو تم	مانندان لوگوں کی کہ	نکلے	سے	اپنے گھروں

والوں کا مددگار ہے ﴿۳۶﴾ اور ان لوگوں جیسے نہ ہونا جو اترتے ہوئے (یعنی حق کا مقابلہ کرنے کے لیے) اور لوگوں کو

بَطْرًا ۚ وَرِثَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ بِمَا

بَطْرًا	وَرِثَاءَ	النَّاسِ	وَيَصُدُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَاللَّهُ	بِمَا
انرا کر	اور	دکھانے کو	لوگوں کے	اور بند کرتے تھے	سے	راہ	اللہ کی	اور اللہ اس چیز کے کہ

دکھانے کے لیے گھروں سے نکل آئے اور لوگوں کو اللہ کی راہ سے روکتے ہیں۔ اور جو اعمال یہ کرتے ہیں اللہ

يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿۳۷﴾ وَإِذْ زَيْنَ لِهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَاهُمْ وَقَالَ

يَعْمَلُونَ	مُحِيطٌ	وَإِذْ	زَيْنَ	لِهُمُ	الشَّيْطَانُ	أَعْمَاهُمْ	وَقَالَ
کرتے ہیں	گھبرنے والا ہے	اور جب	زینت دی	واسطے ان کے	شیطان نے	ان کے عملوں کو	اور کہا

ان پر احاطہ کیے ہوئے ہے ﴿۳۷﴾ اور جب شیطان نے ان کے اعمال ان کو آراستہ کر دکھائے اور کہا کہ آج

لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَآءَتِ

لَا	غَالِبَ	لَكُمْ	الْيَوْمَ	مِنَ	النَّاسِ	وَإِنِّي	جَارٌ لَّكُمْ	فَلَمَّا	تَرَآءَتِ
نہیں	غالب	تم پر	آج کے دن	کوئی	لوگوں میں سے	اور بیشک میں	حمایتی ہوں تمہارا	پس جب	نمودار ہوئیں

کے دن لوگوں میں کوئی تم پر غالب نہ ہوگا اور میں تمہارا رفیق ہوں (لیکن) جب دونوں فوجیں ایک

الْفِئْتَيْنِ نَكَصَ عَلَى عَقَبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَى

الْفِئْتَيْنِ	نَكَصَ	عَلَى	عَقَبَيْهِ	وَقَالَ	إِنِّي	بَرِيءٌ	مِّنْكُمْ	إِنِّي	أَرَى
دو جماعتیں	پھر گیا	اوپر	اپنی دونوں بازوؤں کے	اور کہا	بیشک میں	بیزار ہوں	تم سے	بیشک میں	دیکھتے ہوں

دوسرے کے مقابل (صف آرا) ہوئیں تو پسپا ہو کر چل دیا اور کہنے لگا کہ مجھے تم سے کوئی واسطہ نہیں میں تو ایسے

مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝۸۱

مَا	لَا	تَرَوْنَ	إِنِّي	أَخَافُ	اللَّهَ	وَاللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	۝۸۱
جو کچھ	نہیں	دیکھتے تم	بیشک میں	ڈرتا ہوں	اللہ سے	اور اللہ	سخت	عذاب کرنے والا ہے	جس وقت کہ

چیزیں دیکھ رہا ہوں جو تم نہیں دیکھ سکتے، مجھے تو اللہ سے ڈر لگتا ہے۔ اور اللہ سخت عذاب کرنے والا ہے ۝۸۱ اُس وقت

يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرْهَوْا

يَقُولُ	الْمُنَافِقُونَ	وَالَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِم	مَّرَضٌ	غَرْهَوْا
کہتے تھے	منافق	اور وہ لوگ کہ	جج	ان کے دلوں کے	بیماری ہے	فریب دیا ہے

منافق اور (کافر) جن کے دلوں میں مرض تھا کہتے تھے کہ ان لوگوں کو ان کے دین نے مفرور کر

دِيْنَهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝۸۲ وَلَوْ

دِيْنَهُمْ	ۚ	وَمَنْ	يَتَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهِ	فَإِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	۝۸۲	وَلَوْ
انکے دین نے		اور جو کوئی	توکل کرے	اوپر	اللہ کے	پس بیشک	اللہ	غالب ہے	حکمت والا	اور کاش کہ	

رکھا ہے۔ اور جو شخص اللہ پر بھروسہ رکھتا ہے تو اللہ غالب (اور) حکمت والا ہے ۝۸۲ اور کاش تم

تَرَىٰ إِذِ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ

تَرَىٰ	إِذِ	يَتَوَفَّى	الَّذِينَ	كَفَرُوا	الْمَلَائِكَةُ	يَضْرِبُونَ	وُجُوهَهُمْ
دیکھتے تو	جس وقت کہ	قبض کرتے ہیں	ان لوگوں کی کہ	کافر ہوئے	فرشتے	مارتے ہیں	ان کے منہ کو

اس وقت (کی کیفیت) دیکھو جب فرشتے کافروں کی جانیں نکالتے ہیں اُن کے منہوں اور پیشوں پر (کوڑے ور

وَأَذْبَارَهُمْ ۚ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٦﴾ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ

وَأَذْبَارَهُمْ	وَذُوقُوا	عَذَابَ	الْحَرِيقِ	ذَلِكَ	بِمَا	قَدَّمْتُمْ
اور ان کی ٹہنیوں کو	اور	عذاب	جلنے کا	یہ	بہبب اس چیز کے کہ	آگے بھیجے

تھوڑے وغیرہ) مارے (ہیں اور کہتے) ہیں کہ (اب) عذاب آتش (کا مزہ) چکھو ﴿۵۶﴾ یہ ان (اعمال) کی سزا ہے جو

أَيَّدِيكُمْ وَ أَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٥٧﴾ كَذَّابِ أَلِ

أَيَّدِيكُمْ	وَأَنَّ	اللَّهَ	لَيْسَ	بِظَلَّامٍ	لِّلْعَبِيدِ	كَذَّابِ	أَلِ
ہاتھوں تمہارے نے	اور	یہ کہ	اللہ	نہیں	ظلم کرنے والا	واسطے بندوں کے	مانند عادت قوم

تمہارے ہاتھوں نے آگے بھیجے ہیں اور یہ (جان رکھو) کہ اللہ بندوں پر ظلم نہیں کرتا ﴿۵۷﴾ جیسا حال

فِرْعَوْنَ ۚ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَآخَذَهُمْ

فِرْعَوْنَ	وَالَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ	فَآخَذَهُمْ
فرعون کی	اور	وہ لوگ کہ	سے	پہلے ان	کا فرہوئے	ساتھ نشانوں	اللہ کے پس پکڑا ان کو

فرعونوں اور ان سے پہلے لوگوں کا (ہوا تھا ویسا ہی ان کا ہوا کہ) انہوں نے اللہ کی آیتوں سے کفر کیا تو اللہ نے ان کے

اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٨﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ

اللَّهُ	بِذُنُوبِهِمْ	إِنَّ	اللَّهَ	قَوِيٌّ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	ذَلِكَ	بِأَنَّ
اللہ نے	ساتھ اٹکے گناہوں کے	بیشک	اللہ	زور آور ہے	سخت	عذاب کرنے والا	یہ	بہبب اس کے ہے کہ

گناہوں کی سزا میں ان کو پکڑ لیا۔ بیشک اللہ زبردست (اور) سخت عذاب دینے والا ہے ﴿۵۸﴾ یہ اس لیے

اللَّهُ لَمْ يَكْ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرَ وَأَمَّا

اللَّهُ	لَمْ يَكْ	مُغَيِّرًا	نِّعْمَةً	أَنْعَمَهَا	عَلَىٰ	قَوْمٍ	حَتَّىٰ	يُغَيِّرَ	وَأَمَّا
اللہ	نہیں	تھا	بدلتے والا	نعمت کو کہ	انعام کی تھی وہ	اوپر	کسی قوم کے	یہاں تک کہ	بدل ڈالیں وہ اس چیز کو کہ جو

کہ جو نعمت اللہ کسی قوم کو دیا کرتا ہے جب تک وہ خود اپنے دلوں کی حالت نہ بدل ڈالیں اللہ اسے

بِأَنفُسِهِمْ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٩﴾ كَذَّابِ أَلِ فِرْعَوْنَ ۚ

بِأَنفُسِهِمْ	وَأَنَّ	اللَّهَ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	كَذَّابِ	أَلِ	فِرْعَوْنَ
پہچانگے دلوں کے ہے	اور	یہ کہ	اللہ	سننے والا	جاننے والا ہے	جیسے عادت	لوگوں فرعون کی

نہیں بدلتا کرتا اور اس لیے کہ اللہ سنتا جانتا ہے ﴿۵۹﴾ جیسا حال فرعونوں

وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ط كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ

وَالَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	فَأَهْلَكْنَاهُمْ
وہ ان لوگوں کی کہ	سے	پہلے ان	جھٹلایا انہوں نے	نشانیاں کو	اپنے پروردگار کی	پس ہلاک کیا ہم نے انکو

اور ان سے پہلے لوگوں کا (ہوا تھا) یہاں ہی ان کا ہوا۔ انہوں نے اپنے پروردگار کی آیتوں کو جھٹلایا تو ہم نے ان کو ان

بِذُنُوبِهِمْ وَأَعْرَفْنَا آلَ فِرْعَوْنَ ؕ وَكُلُّ كَانُوا ظَالِمِينَ ﴿۵۴﴾ إِنَّ شَرَّ

بِذُنُوبِهِمْ	وَأَعْرَفْنَا	آلَ	فِرْعَوْنَ	وَ	كُلُّ	كَانُوا	ظَالِمِينَ	إِنَّ	شَرَّ
ساتھ لگائے گناہوں کے	اور	ڈبو دیا ہم نے	قوم	فرعون کی کو	اور	سب	تھے وہ	ظالم	بیشک

کے گناہوں کے سبب ہلاک کر ڈالا اور فرعونوں کو ڈبو دیا۔ اور وہ سب ظالم تھے ﴿۵۴﴾ چاندروں میں

الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۵۵﴾

الدَّوَابِّ	عِنْدَ	اللَّهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ
چنے والوں کے	نزدیک	اللہ کے	وہ لوگ ہیں جو	کافر ہوئے	پس وہ	نہیں	ایمان لاتے

سے سب سے بدتر اللہ کے نزدیک وہ لوگ ہیں جو کافر ہیں سو وہ ایمان نہیں لاتے ﴿۵۵﴾

الَّذِينَ عَاهَدَتْ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ

الَّذِينَ	عَاهَدَتْ	مِنْهُمْ	ثُمَّ	يَنْقُضُونَ	عَهْدَهُمْ	فِي	كُلِّ	مَرَّةٍ
وہ لوگ کہ	عہد باندھا تو نے	ان سے	پھر	توڑ ڈالتے ہیں	عہد اپنا	تج	ہر	بار کے

جن لوگوں سے تم نے (صلح کا) عہد کیا ہے پھر وہ ہر بار اپنے عہد کو توڑ ڈالتے ہیں

وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿۵۶﴾ فَاِمَا تَتَّقُهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَنْ

وَهُمْ	لَا	يَتَّقُونَ	فَاِمَا	تَتَّقُهُمْ	فِي	الْحَرْبِ	فَشَرِّدْ	بِهِمْ	مَنْ
اور	وہ	نہیں	بچتے	پس اگر	پائے تو ان کو	تج	لڑائی کے	پس بھگائے بسبب انکے ہونے کے	ان لوگوں کو

ور (اللہ سے) نہیں ڈرتے ﴿۵۶﴾ اگر تم ان کو لڑائی میں پاؤ تو انہیں ایسی سزا دو کہ جو لوگ ان کے پس پشت ہوں وہ ان کو

خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَدْكُرُونَ ﴿۵۷﴾ وَاِمَا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً

خَلْفَهُمْ	لَعَلَّهُمْ	يَدْكُرُونَ	وَ	اِمَا	تَخَافَنَّ	مِنْ	قَوْمٍ	خِيَانَةً
پیچھے ان کے ہیں	تاکر وہ	نصیحت پکڑیں	اور	اگر	ڈرے تو	سے	کسی قوم کی	خیانت

دیکھ کر بھگ جائیں عجب نہیں کہ ان کو (اس سے) عبرت ہو ﴿۵۷﴾ اور اگر تم کو کسی قوم سے دعا بازی کا خوف ہو تو (ان کا

فَأُثِذُ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ۝۵۸

فَأُثِذُ	إِلَيْهِمْ	عَلَى	سَوَاءٍ	إِنَّ	اللَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْخَائِنِينَ
پس پھینک دے	نکا عہد	طرف ان کی	اوپر	برابر کے	پیشک	اللہ	نہیں	دوست رکھتا

عہد) انہیں کی طرف پھینک دو (اور) برابر (کا جواب دو)۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ دعا بازوں کو دوست نہیں رکھتا ۵۸

وَلَا يَخْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا ۖ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ۝۵۹

وَلَا	يَخْسِبَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	سَبَقُوا	إِنَّهُمْ	لَا	يُعْجِزُونَ
اور	نہ	گمان کریں	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے ہیں	کہ آگے نکل گئے	پیشک وہ	نہیں

اور کافر یہ نہ خیال کریں کہ وہ بھاگ نکلے ہیں۔ وہ (اپنی چالوں سے ہم کو) ہرگز عاجز نہیں کر سکتے ۵۹

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ

وَأَعِدُّوا	لَهُمْ	مَا	اسْتَطَعْتُمْ	مِنْ	قُوَّةٍ	وَمِنْ	رِبَاطِ	الْخَيْلِ
اور	تیار کر دے	وہ	کر سکو تم	سے	قوت	اور	باندھ	گھوڑوں کے

اور جہاں تک ہو سکے (فوج کی جمعیت کے) زور سے اور گھوڑوں کے تیار رکھنے سے ان کے (مقابلے کے)

تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوُّ اللَّهِ وَعَدُوُّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ ۖ

تُرْهَبُونَ	بِهِ	عَدُوُّ	اللَّهُ	وَعَدُوُّكُمْ	وَ	آخَرِينَ	مِنْ	دُونِهِمْ
ڈراؤ گے تم	ساتھ اس کے	دشمنوں	اللہ کے کو	اور دشمنوں اپنے کو	اور	اوروں کو	سے	پرے ان کے

لیے مستعد رہو کہ اس سے اللہ کے دشمنوں اور تمہارے دشمنوں اور ان کے سوا اور لوگوں پر جن کو تم

لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۖ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ

لَا	تَعْلَمُونَهُمُ	اللَّهُ	يَعْلَمُهُمْ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	شَيْءٍ	فِي	سَبِيلِ
نہیں	جانتے تم ان کو	اللہ	جانتا ہے ان کو	اور	جو کچھ	خرچ کرو	کسی	چیز سے	بیچ

نہیں جانتے اور اللہ جانتا ہے میت بھی رہے گی۔ اور تم جو کچھ راہ اللہ میں خرچ کرو گے اس کا ثواب تم کو پورا

اللَّهُ يُؤْفَ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَظْلُمُونَ ۖ وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ

اللَّهُ	يُؤْفَ	إِلَيْكُمْ	وَأَنْتُمْ	لَا	تَظْلُمُونَ	وَ	إِنْ	جَنَحُوا	لِلْسَّلَامِ
اللہ کے	پورا پہنچو یا جا بیگا	طرف تمہاری	اور	تم	نہ	ظلم کیے جاؤ گے	اور	اگر	جھکیں

پورا دیا جائے گا اور تمہارا ذرا نقصان نہ کیا جائے گا ۶۰ اور اگر یہ لوگ صلح کی طرف مائل ہوں تو

فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦﴾

فَاجْنَحْ	لَهَا	وَ	تَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهُ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
پس جھک تو	واستے اس کے	اور	توکل کر	اوپر	اللہ کے	پیشک وہ	وہی	سننے وال	جاننے والا ہے

تم بھی اس کی طرف مائل ہو جاؤ اور اللہ پر بھروسہ رکھو۔ کچھ شک نہیں کہ وہ سب کچھ سنتا (اور) جانتا ہے ﴿۶﴾

وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۖ هُوَ الَّذِي

وَ	إِنْ	يُرِيدُوا	أَنْ	يَخْدَعُوكَ	فَإِنَّ	حَسْبَكَ	اللَّهُ	هُوَ	الَّذِي
اور	اگر	ارادہ کریں	یہ کہ	فریب دیں تجھ کو	پس پیشک	کفایت کریں والا تیرا	اللہ ہے	وہی ہے	جس نے

اور گریہ چاہیں کہ تم کو فریب دیں تو اللہ تمہیں کفایت کرے گا۔ وہی تو ہے جس نے تم کو اپنی مدد سے

أَيَّدَكَ بِنُصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٧﴾ وَأَلْفَ بَيْنٍ قُلُوبِهِمْ ۖ

أَيَّدَكَ	بِنُصْرِهِ	وَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	وَأَلْفَ	بَيْنٍ	قُلُوبِهِمْ
قوت دی تجھ کو	ساتھ اپنی مدد کے	اور	ساتھ مسلمانوں کے	اور الفت ڈالی	درمیان	ان کے دلوں کے

اور مسلمانوں (کی جمعیت) سے تقویت بخشی ﴿۷﴾ اور ان کے دلوں میں الفت پیدا کر دی۔

لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ

لَوْ	أَنْفَقْتَ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	مَا	أَلْفَتْ	بَيْنَ	قُلُوبِهِمْ	وَلَكِنَّ
گر	خرچ کرتا	جو کچھ کہ	بچ	زمین کے ہے	سب	نہ	افت ڈالتا	درمیان	ان کے دلوں کے	اور لیکن

اگر تم دنیا بھر کی دولت خرچ کرتے تب بھی ان کے دلوں میں الفت پیدا نہ کر سکتے مگر اللہ ہی نے ان میں

اللَّهُ أَلْفَ بَيْنَهُمْ ۖ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٨﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ

اللَّهُ	أَلْفَ	بَيْنَهُمْ	إِنَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	حَسْبُكَ
اللہ نے	افت ڈالی	درمیان ان کے	پیشک وہ	غالب ہے	حکمت والا ہے	اے	نبی	کفایت ہے تجھ کو

افت ڈال دی۔ پیشک وہ زبردست (اور) حکمت والا ہے ﴿۸﴾ اے نبی! اللہ تم کو اور مومنوں کو

اللَّهُ وَ مَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٩﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ

اللَّهُ	وَ	مَنْ	اتَّبَعَكَ	مِنَ	الْمُؤْمِنِينَ	يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	حَرِّضَ
اللہ	اور	جس نے	پیروی کی تیری	سے	مسلمانوں میں	اے	نبی	غیرت دے

جو تمہارے پیرو ہیں کافی ہے ﴿۹﴾ اے نبی! مسلمانوں کو جہاد کی

الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۖ إِنَّ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَبِيرُونَ

الْمُؤْمِنِينَ	عَلَى	الْقِتَالِ	إِنَّ	يَكُنْ	مِنْكُمْ	عَشْرُونَ	صَبِيرُونَ
مسلمانوں کو	اوپر	لڑائی کے	اگر	ہوں	تم میں سے	بیس	مہر کرنے والے

ترغیب دو۔ اگر تم میں بیس آدمی ثابت قدم رہنے والے ہوں گے

يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِّنَ الَّذِينَ

يَغْلِبُوا	مِائَتَيْنِ	وَ	إِنْ	يَكُنْ	مِنْكُمْ	مِائَةٌ	يَغْلِبُوا	أَلْفًا	مِّنَ	الَّذِينَ
غالب آویں	دوسو پر	اور	اگر	ہوں	تم میں سے	سو	غالب آویں	ہزار پر	سے	ان لوگوں جو

تو دونوں کافروں پر غالب رہیں گے۔ اور اگر تم (ایسے) ہوں گے تو ہزار پر غالب رہیں گے۔ اس لیے

كَفَرُوا بِآلِهِمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۖ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ

كَفَرُوا	بِآلِهِمْ	قَوْمٌ	لَا	يَفْقَهُونَ	أَلَمْ تَرَ	أَنَّهُ	خَفَّفَ	اللَّهُ	عَنْكُمْ	وَعَلِمَ
کافر ہیں	بہب اس کے کہ وہ	قوم ہیں کہ	نہیں	سمجھتے	اب	تخفیف کی	اللہ نے	تم سے	اور	جانا

کہ کافر یہ لوگ ہیں کہ کچھ بھی سمجھ نہیں رکھتے ۱۵ اب اللہ نے تم پر سے بوجھ ہلکا کر دیا اور معلوم

أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا ۖ فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا

أَنَّ	فِيكُمْ	ضَعْفًا	فَإِنْ	يَكُنْ	مِنْكُمْ	مِائَةٌ	صَابِرَةٌ	يَغْلِبُوا
یہ کہ	تج تمہارے	نا توانی ہے	پس اگر	ہوں	تم میں سے	سو	مہر کرنے والے	غالب آویں

کر لیا کہ (ابھی) تم میں کسی قدر کمزوری ہے۔ پس اگر تم میں ایک سو ثابت قدم رہنے والے ہوں گے تو دوسو پر

مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ

مِائَتَيْنِ	وَ	إِنْ	يَكُنْ	مِنْكُمْ	أَلْفٌ	يَغْلِبُوا	أَلْفَيْنِ	بِإِذْنِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ
دوسو پر	اور	اگر	ہوں	تم میں سے	ہزار	غالب آویں	دو ہزار پر	ساتھ حکم	اللہ کے	اور اللہ

غالب رہیں گے اور اگر ایک ہزار ہوں گے تو اللہ کے حکم سے دو ہزار پر غالب رہیں گے۔ اور اللہ ثابت قدم

مَعَ الصَّابِرِينَ ۚ مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أُسْرَىٰ حَتَّىٰ

مَعَ	الصَّابِرِينَ	مَا	كَانَ	لِنَبِيِّ	أَنْ	يَكُونَ	لَهُ	أُسْرَىٰ	حَتَّىٰ
ساتھ ہے	مہر کرنے والوں کے	نہ	تھالاق	واسطے نبی کے	یہ کہ	ہوں	واسطے اس کے	قیدی	یہاں تک کہ

رہنے والوں کا مددگار ہے ۱۶ پیغمبر کو شایاں نہیں کہ اس کے قبضے میں قیدی رہیں جب تک (کافروں کو

يُثَخِّنَ فِي الْأَرْضِ ۖ تُرِيدُونَ عَرَصَ الدُّنْيَا ۖ وَاللَّهُ يُرِيدُ

يُثَخِّنَ	فِي	الْأَرْضِ	تُرِيدُونَ	عَرَصَ	الدُّنْيَا	وَاللَّهُ	يُرِيدُ
خوڑ دے گی	بچ	زمین کے	ارادہ کرتے ہوئے	اسباب	دنیا کا	اللہ	ارادہ کرتا ہے

قتل کر کے (زمین میں کثرت سے خون نہ) بہا دے۔ تم لوگ دنیا کے مال کے طالب ہو اور اللہ آخرت

الْآخِرَةِ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٥﴾ لَوْ لَا كِتَابٌ مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ

الْآخِرَةِ	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	لَوْ	لَا	كِتَابٌ	مِّنَ	اللَّهُ	سَبَقَ
آخرت کا	اور	اللہ	غالب	حکمت والا ہے	اگر	نہ	ہوتا کتا	طرف سے	اللہ کی

(کی بھلائی) چاہتا ہے اور اللہ غالب حکمت والا ہے ﴿۶۵﴾ اگر اللہ کا حکم پہلے نہ ہو چکا ہوتا تو جو (فدیہ)

لَسَّكُمْ فِيهَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٦﴾ فَكُلُوا مِنَّمَا غَنِمْتُمْ حَلَالًا

لَسَّكُمْ	فِيهَا	أَخَذْتُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	فَكُلُوا	مِنَّمَا	غَنِمْتُمْ	حَلَالًا
بہت لگتا تم کو	بچ اس چیز کے کہ	لیا تھا تم نے	عذاب	بڑا	نہیں کھاؤ	اس چیز سے کہ	غنیمت ملا ہے تم کو	حلال

تم نے لیا ہے اس کے بدلے تم پر بڑا عذاب (نازل) ہوتا ہے ﴿۶۶﴾ تو جو مال غنیمت تمہیں ملا ہے اسے کھاؤ (کہو تمہارے لیے ہے)

طَيِّبًا ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٧﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ

طَيِّبًا	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	قُلْ
پاکیزہ	اور	ڈرو	اللہ سے	چمک	اللہ بخشنے والا	مہربان ہے

طہا طیب (ہے) اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ چمک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ﴿۶۷﴾ اے پیغمبر جو قیدی

لِمَن فِي أَيْدِيكُمْ مِّنَ الْأَسْرَى ۖ إِنَّ يَعْلَمَ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا

لِمَن	فِي	أَيْدِيكُمْ	مِّنَ	الْأَسْرَى	إِنَّ	يَعْلَمَ	اللَّهُ	فِي	قُلُوبِكُمْ	خَيْرًا
وہاں ان لوگوں کے کہ	بچ	ہاتھ تمہارے کے ہیں	قیدیوں سے	اگر	جانے گا	اللہ	بچ	تمہارے دلوں کے	بھائی	

تمہارے ہاتھ میں (گرفتار) ہیں ان سے کہہ دو کہ اگر اللہ تمہارے دلوں میں نیکی معلوم کرے گا تو جو (میں)

يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ

يُؤْتِكُمْ	خَيْرًا	مِّمَّا	أُخِذَ	مِنْكُمْ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ
دے گا تم کو	بھائی	اس چیز سے کہ	لیا گیا ہے	تم سے	اور	بخشنے والا

تم سے چھن گیا ہے اس سے بہتر تمہیں عنایت فرمائے گا اور تمہارے گناہ بھی معاف کر دے گا۔ اور اللہ بخشنے والا

رَّحِيمٌ ۝ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ

رَّحِيمٌ	وَ	إِنْ	يُرِيدُوا	خِيَانَتَكَ	فَقَدْ	خَانُوا	اللَّهَ	مِنْ	قَبْلُ
مہربان ہے	اور	اگر	ارادہ کریں	خیانت تیری کا	پس تحقیق	خیانت کی تھی	اللہ	سے	پہلے اس سے

مہربان ہے ۵ اور اگر یہ لوگ تم سے دغا کرنا چاہیں گے تو یہ پہلے ہی اللہ سے دغا کر چکے ہیں تو اس نے

فَأَمَّا مَن مِّنْهُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

فَأَمَّا مَن	مِّنْهُمْ	وَ	اللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
پس قادر کیا	ان پر	اور	اللہ	جاننے والا	حکمت والا ہے	بیشک	جو لوگ	ایمان لائے

ان کو (تمہارے) قبضے میں کر دیا۔ اور اللہ دانا حکمت والا ہے ۵ جو لوگ ایمان لائے

وَهَاجِرُوا وَجَهْدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَهَاجِرُوا	وَ	جَهْدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ
اور وطن چھوڑا	اور	جہاد کیا	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے	سبیل	راہ	اللہ کے

اور وطن سے ہجرت کر گئے اور اللہ کی راہ میں اپنے مال اور جان سے لڑے۔ وہ اور جنہوں نے (ہجرت کرنے

وَالَّذِينَ أَوْوَأَوْصَرُوا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۖ وَالَّذِينَ

وَالَّذِينَ	أَوْوَأَوْصَرُوا	أُولَئِكَ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ	وَ	الَّذِينَ
اور جن لوگوں نے کہ	جگہ دی	اور	مدد کی	یہ لوگ	بعضے ان کے	دوست	بعض کے ہیں

واواں کو) جگہ دی اور ان کی مدد کی وہ آپس میں ایک دوسرے کے رفیق ہیں۔ اور جو لوگ ایمان

آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِّنْ وَلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ

آمَنُوا	وَلَمْ	يُهَاجِرُوا	مَا لَكُمْ	مِّنْ	وَلَايَتِهِمْ	مِّنْ شَيْءٍ
ایمان لائے	اور نہ	وطن چھوڑا	نہیں واسطے تمہارے	سے	کار سازی ان کی	کچھ

تو لے آئے لیکن ہجرت نہیں کی تو جب تک وہ ہجرت نہ کریں تم کو ان کی رفاقت سے کچھ سروکار

حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا ۚ وَإِنِ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ

حَتَّىٰ	يُهَاجِرُوا	وَإِنِ	اسْتَنْصَرُوكُمْ	فِي	الدِّينِ	فَعَلَيْكُمْ	النَّصْرُ
یہاں تک کہ	وطن چھوڑیں	اور اگر	مدد چاہیں تم سے	سبیل	دین کے	پس اور تمہارے ہے	مدد کرنا

نہیں۔ اور اگر وہ تم سے دین (کے معاملات) میں مدد طلب کریں تو تم کو مدد کرنی لازم ہے مگر ان لوگوں کے

إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٥٦﴾

إِلَّا	عَلَى	قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُم	مِّيثَاقٌ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ		
مگر	وہ	ان لوگوں کے	درمیان تمہارے	اور	درمیان ان کے	عہد ہے	اور	اللہ	ساتھ اس چیز کے	تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہے

مقابلے میں کہ تم میں اور ان میں (صلح کا) عہد ہو (مدد نہیں کرنی چاہیے)۔ اور اللہ تمہارے سب کاموں کو دیکھ رہا ہے ﴿۵۶﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِعَصْهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٌ ۖ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضِ	إِلَّا	تَفْعَلُوهُ	تَكُنْ	فِتْنَةٌ
اور	جو لوگ کہ	بعض ان کے	دوست ہیں	بعض کے	اگر نہ	کرو گے تم یہ	ہوگا	فتنہ

اور جو لوگ کافر ہیں (وہ بھی) ایک دوسرے کے رفیق ہیں۔ تو (مومنو) اگر تم یہ (کام) نہ کرو گے تو ملک میں

فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٥٧﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَاجْهَدُوا

فِي	الْأَرْضِ	وَ	فَسَادٌ	كَبِيرٌ	وَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	هَاجَرُوا	وَ	جَاهِدُوا
پہلے	زمین کے	اور	فساد	بڑا	اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	وطن چھوڑا	اور	جہاد کیا

فتنہ برپا ہو جائے گا اور بڑا فساد پھیلے گا ﴿۵۷﴾ اور جو لوگ ایمان لائے اور وطن سے ہجرت کر گئے اور اللہ کی راہ

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَاوْا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ

فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَالَّذِينَ	آوَاوْا	وَ	نَصَرُوا	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُؤْمِنُونَ
پہلے	راہ	اللہ کے	اور جن لوگوں نے	جگہ دی	اور	مدد کی	یہ لوگ	وہی ہیں	ایمان والے

میں پناہ دیں گے اور جنہوں نے (ہجرت کرنے والوں کو) جگہ دی اور ان کی مدد کی یہی لوگ سچے مومن

حَقًّا لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٨﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدِ

حَقًّا	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَ	رِزْقٌ	كَرِيمٌ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْ	بَعْدِ
سچے	واسطے ان کے	معفرت ہے	اور	رزق ہے	عزت والا	اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	پیچھے اس کے

میں۔ ان کے لیے (اللہ کے ہاں) بخشش اور عزت کی روزی ہے ﴿۵۸﴾ اور جو لوگ بعد میں ایمان لائے

وَهَاجَرُوا وَاجْهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ ۖ وَأُولُو الْأَرْحَامِ

وَهَاجَرُوا	وَ	اجْهَدُوا	مَعَكُمْ	فَأُولَٰئِكَ	مِنْكُمْ	وَأُولُو	الْأَرْحَامِ
اور وطن چھوڑا	اور	جہاد کیا	ساتھ تمہارے	یہی یہ لوگ	تم میں سے ہیں	اور قربت والے	

اور وطن سے ہجرت کر گئے اور تمہارے ساتھ ہو کر جہاد کرتے رہے وہ بھی تم ہی میں سے ہیں اور رشتہ دار اللہ کے

بج

بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۹

بَعْضُهُمْ	أَوْلَىٰ	بِبَعْضٍ	فِي	كِتَابِ	اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهِ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ
بعض ان کے	نزدیک ترین	ساتھ بعض کے	چ	کتاب	اللہ کے	بیشک	اللہ	ساتھ ہر	چیز کے	جانتے والا ہے

حکم کی رو سے ایک دوسرے کے زیادہ حق دار ہیں۔ • کچھ شک نہیں کہ اللہ ہر چیز سے واقف ہے ۝۹

رکوعاتها ۱۶

۹ سُورَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ ۱۱۳

آیتها ۱۲۹

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّن

بَرَاءَةٌ	مِّنَ	اللَّهِ	وَ	رَسُولِهِ	إِلَى	الَّذِينَ	عَاهَدْتُمْ	مِّن
بیزاری ہے	طرف سے	اللہ کی	اور	اس کے رسول کی	طرف	ان لوگوں کی کہ	عہد باندھا تم نے	سے

(اے اہل اسلام اب) اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے مشرکوں سے جن سے تم نے عہد کر رکھا تھا بیزاری

الْمُشْرِكِينَ ۝۱۰ فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا

الْمُشْرِكِينَ	فَسِيحُوا	فِي	الْأَرْضِ	أَرْبَعَةَ	أَشْهُرٍ	وَاعْلَمُوا
مشرکوں	پس پھرو	چ	زمین کے	چار	مہینے	اور جانو

(اور جنگ کی تیاری) ہے ۝۱۰ تو (مشرکوں) زمین میں چار مہینے چل پھر لو اور جان رکھو کہ

أَنْتُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ۝۱۱ وَأَنَّ اللَّهَ مُحْزِي الْكَافِرِينَ ۝۱۲

أَنْتُمْ	غَيْرُ	مُعْجِزِي	اللَّهُ	وَ	أَنَّ	اللَّهُ	مُحْزِي	الْكَافِرِينَ
یہ کہ تم	نہیں	عاجز کرنے والے	اللہ کو	اور	بیشک	اللہ	رہوا کرنے والا ہے	کافروں کو

تم اللہ کو عاجز نہ کر سکو گے اور یہ بھی کہ اللہ کافروں کو رہوا کرنے والا ہے ۝۱۲

وَأَذَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ

وَأَذَانٌ	مِّنَ	اللَّهُ	وَ	رَسُولِهِ	إِلَى	النَّاسِ	يَوْمَ	الْحَجِّ	الْأَكْبَرِ	أَنَّ	اللَّهُ
اور پکارتا ہے	طرف سے	اللہ کی	اور	اس کے رسول کی	طرف	لوگوں کی	دن	حج	بڑے کے	بیشک	اللہ

اور حج اکبر کے دن اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے لوگوں کو آگاہ کیا جاتا ہے کہ اللہ مشرکوں

بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ وَرَسُولُهُ ۚ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ

بَرِيءٌ	مِّنَ	الْمُشْرِكِينَ	وَ	رَسُولُهُ	فَإِنْ	تُبْتُمْ	فَهُوَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ
بیزار ہے	سے	مشرکوں	اور	رسول اس کا بھی	پس اگر	توبہ کرو تم	پس وہ	بہتر ہے	واستے تمہارے

سے بیزار ہے اور اس کا رسول بھی (ان سے دست بردار ہے)۔ پس اگر تم توبہ کرو تو تمہارے حق میں بہتر ہے

وَأِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ۚ وَبَشِّرِ الَّذِينَ

وَأِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَأَعْلَمُوا	أَنَّكُمْ	غَيْرُ	مُعْجِزِي	اللَّهُ	وَبَشِّرِ	الَّذِينَ
اور اگر	پھر جاؤ	پس جانو	یہ کہ تم	نہیں	عاجز کرنے والے	اللہ کو	اور خوش خبری دے	ان لوگوں کو کہ

اور اگر نہ مانو (اور اللہ سے مقابلہ کرو) تو جان رکھو کہ تم اللہ کو ہر انہیں سکو گے۔ اور (اسے پیغمبر) کافروں کو

كُفِّرُوا وَابْعَاذِ آلِيهِ ۚ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ

كُفِّرُوا	وَابْعَاذِ	آلِيهِ	إِلَّا	الَّذِينَ	عَاهَدْتُمْ	مِّنَ	الْمُشْرِكِينَ
کافر ہوئے	عذاب	ورد دینے والے کے	مگر	وہ لوگ کہ	عہد باندھا تھا تم نے	سے	مشرکوں

دکھ دینے والے عذاب کی خبر سنا دو (۱۰) البتہ جن مشرکوں کے ساتھ تم نے عہد کیا ہو اور انہوں

ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوا شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتَتْهُوَ

ثُمَّ	لَمْ	يَنْقُصُوا	شَيْئًا	وَلَمْ	يُظَاهِرُوا	عَلَيْكُمْ	أَحَدًا	فَأَتَتْهُوَ
پھر	نہ	کم کیا انہوں نے تم سے	کچھ	اور نہ	مدد کی	ادھر تمہارے	کسی کو	پس پورا کرو

نے تمہارا کسی طرح کا قصور نہ کیا ہو اور نہ تمہارے مقابلے میں کسی کی مدد کی ہو تو جس مدت تک

إِلَيْهِمْ عَاهَدْتُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ۝

إِلَيْهِمْ	عَاهَدْتُمْ	إِلَىٰ	مُدَّتِهِمْ	إِنَّ	اللَّهُ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ
طرف ان کی	عہد ان کا	تک	مدت ان کی	بے شک	اللہ	دوست رکھتا ہے	پرہیزگاروں کو

اُن کے ساتھ عہد کیا ہو اُسے پورا کرو۔ بے شک اللہ پرہیزگاروں کو دوست رکھتا ہے (۱۱)

فَإِذَا انسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ

فَإِذَا	انْسَلَخَ	الْأَشْهُرُ	الْحُرُمُ	فَاقْتُلُوا	الْمُشْرِكِينَ	حَيْثُ
جب جب	تمام ہو جائیں	مہینے	امن کے	پس مارو	مشرکوں کو	جہاں

جب عزت کے مہینے گزر جائیں تو مشرکوں کو جہاں پاؤ قتل کر دو

وَجَدْتُهُمْ وَخَذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ

وَجَدْتُهُمْ	وَ	خَذُوهُمْ	وَ	احْصُرُوهُمْ	وَاقْعُدُوا	لَهُمْ	كُلَّ
پاؤں ان کو	اور	پکڑو ان کو	اور	گھیر دو ان کو	اور بیٹھو	واسطے ان کے	ہر

اور پکڑ لو اور گھیر لو اور ہر گھات کی جگہ ان کی تاک میں بیٹھے

مَرْصِدٍ ۚ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا

مَرْصِدٍ	فَإِنْ	تَابُوا	وَ	أَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَ	آتَوُا	الزَّكَاةَ	فَخَلُّوا
گھات کی جگہ	پس اگر	توبہ کریں	اور	قائم رکھیں	نماز کو	اور	دیں	زکوٰۃ کو	پس چھوڑ دو

رہو۔ پھر اگر وہ توبہ کر لیں اور نماز پڑھنے اور زکوٰۃ دینے لگیں تو ان کی راہ

سَبِيلَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ

سَبِيلَهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَ	إِنْ	أَحَدٌ	مِّنَ
راہ ان کی	بے شک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	اور	اگر	کوئی	سے

چھوڑ دو۔ بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ اور اگر کوئی مشرک تم سے

الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ

الْمُشْرِكِينَ	اسْتَجَارَكَ	فَأَجِرْهُ	حَتَّى	يَسْمَعَ	كَلِمَ	اللَّهِ	ثُمَّ	ابْلِغْهُ
مشرکین میں	پناہ مانگے تھ	پس پناہ دے اس کو	یہاں تک کہ	سنے	کلام	اللہ کا	پھر	پہنچا دے اس کو

پناہ کا خواستگار ہو تو اس کو پناہ دو یہاں تک کہ کلام اللہ سننے لگے۔ پھر اس کو امن کی جگہ

مَأْمَنَهُ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ۝ كَيْفَ يَكُونُ

مَأْمَنَهُ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَا	يَعْلَمُونَ	كَيْفَ	يَكُونُ
جگہ امن اس کی میں	یہ	اس واسطے ہے کہ وہ	ایک قوم ہے	نہیں	جانتے	کیوں کر	ہو

والپس پہنچا دو۔ اس لیے کہ یہ بے خبر لوگ ہیں ۝ بھلا مشرکوں کے لیے

لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ

لِلْمُشْرِكِينَ	عَهْدٌ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَ	عِنْدَ	رَسُولِهِ	إِلَّا	الَّذِينَ
واسطے مشرکوں کے	عہد	نزدیک	اللہ کے	اور	نزدیک	اس کے رسول کے	مگر	جن لوگوں سے

(جنہوں نے عہد توڑ ڈالا) اللہ اور اس کے رسول کے نزدیک عہد کیونکر (قائم) رہ سکتا ہے ہاں جن لوگوں

عَهْدُكُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ

عَهْدُكُمْ	عِنْدَ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	فَمَا	اسْتَقَامُوا	لَكُمْ
عہد کیا تم نے	نزدیک	مسجد	حرام کے	پس جب تک	سیدھے رہیں	واسطے تمہارے

کے ساتھ تم نے مسجد محترم (یعنی خانہ کعبہ) کے نزدیک عہد کیا ہے اگر وہ (اپنے عہد پر) قائم رہیں تو تم

فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿۷﴾ كَيْفَ وَإِنْ

فَاسْتَقِيمُوا	لَهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ	كَيْفَ	وَ	إِنْ
پس سیدھے رہو تم	واسطے ان کے	بیشک	اللہ	دوست رکھتا ہے	پرہیز گاروں کو	کیوں کر رہے صلح	اور	گر

بھی (اپنے قوں و قرار پر) قائم رہو۔ بیشک اللہ پرہیز گاروں کو دوست رکھتا ہے (۷) (بھلا ان سے عہد)

يُظْهِرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا وَلَا ذِمَّةٌ ۖ يُرْضَوْكُمْ

يُظْهِرُوا	عَلَيْكُمْ	لَا	يَرْقُبُوا	فِيكُمْ	إِلَّا	وَلَا	ذِمَّةٌ	يُرْضَوْكُمْ
وہ ظاہر پائیں	تم پر	نہ	رعایت کریں	چچ تمہارے	قربت کا	اور	نہ	عہد کا خوش کرتے ہیں تم کو

کیونکہ (پورا کیا جائے جب ان کا یہ حال ہے) کہ اگر تم پر غلبہ پائیں تو نہ قربت کا لحاظ کریں نہ عہد کا۔ یہ من سے تو تمہیں

بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ ۚ وَآكُثْرُهُمْ فَسِقُونَ ﴿۸﴾ اِشْتَرَوْا

بِأَفْوَاهِهِمْ	وَ	تَأْبَىٰ	قُلُوبُهُمْ	وَآكُثْرُهُمْ	فَسِقُونَ	اِشْتَرَوْا
سہمہ اپنے مونہوں کے	اور	انکار کرتے ہیں	دل ان کے	اور اکثر ان کے	فاسق ہیں	مول لیتے ہیں

خوش کر دیتے ہیں لیکن ان کے دل (ان باتوں کو) قبول نہیں کرتے اور ان میں اکثر نافرمان ہیں (۸) یہ اللہ کی آیتوں

بِآيَاتِ اللَّهِ ثُمَّ قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا

بِآيَاتِ	اللَّهِ	ثُمَّ	قَلِيلًا	فَصَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِهِ	إِنَّهُمْ	سَاءَ	مَا	كَانُوا
آیت اللہ کے	مول	تھوڑا	پس باز رکھتے ہیں	سے	اس کی راہ	بیشک وہ	برائے	جو کچھ کہ	تھے وہ	

کے عوض تھوڑا سا فائدہ حاصل کرتے اور لوگوں کو اللہ کے رستے سے روکتے ہیں۔ کچھ شک نہیں کہ جو کام یہ کرتے

يَعْمَلُونَ ﴿۹﴾ لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةٌ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ

يَعْمَلُونَ	لَا	يَرْقُبُونَ	فِي	مُؤْمِنٍ	إِلَّا	وَلَا	ذِمَّةٌ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ
کرتے	نہیں	رعایت کرتے ہیں	چچ	کسی مسلمان کے	قربت کا	اور	نہ	عہد کو	اور یہ لوگ وہی ہیں

ہیں برے ہیں (۹) یہ لوگ کسی مومن کے حق میں نہ تو رشتہ داری کا پاس کرتے ہیں نہ عہد کا۔ اور یہ حد سے

الْمُعْتَدُونَ ﴿١٠﴾ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ

الْمُعْتَدُونَ	فَإِنْ	تَابُوا	وَ	أَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَ	آتَوُا	الزَّكَاةَ
حد سے نکل جانے والے	پس اگر	توبہ کریں	اور	قائم رکھیں	نماز کو	اور	دیں	زکوٰۃ کو

تجاوز کرنے والے ہیں ﴿۱۰﴾ اگر یہ توبہ کر لیں اور نماز پڑھنے اور زکوٰۃ دینے لگیں تو دین میں

فَاخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۖ وَنُقِصَلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾

فَاخْوَانُكُمْ	فِي	الدِّينِ	وَنُقِصَلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ
پس بھائی ہیں تمہارے	سچ	دین کے	اور ہم مفصل بیان کرتے ہیں	نشانیوں	واسطے اس قوم کے کہ	جانتے ہیں

تمہارے بھائی ہیں۔ اور سمجھنے والے لوگوں کے لیے ہم اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان کرتے ہیں ﴿۱۱﴾

وَإِنْ تَكْفُرُوا أَتْيَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا فِي دِينِكُمْ

وَ	إِنْ	تَكْفُرُوا	أَتْيَانَهُمْ	مِنْ بَعْدِ	عَهْدِهِمْ	وَ	طَعْنُوا	فِي	دِينِكُمْ
اور	اگر	توڑ دیں	قسمیں اپنی	پیچھے	عہد اپنے سے		طعن کریں	سچ	دین تمہارے کے

اور اگر عہد کرنے کے بعد اپنی قسموں کو توڑ ڈالیں اور تمہارا دین میں طعن کرنے لگیں

فَقَاتِلُوا أَیْمَةَ الْكُفْرِ ۚ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ﴿١٢﴾

فَقَاتِلُوا	أَیْمَةَ	الْكُفْرِ	إِنَّهُمْ	لَا	أَيْمَانَ	لَهُمْ	لَعَلَّهُمْ	يَنْتَهُونَ
پس لڑو تم	سرداروں	کفر کے سے	جنگ وہ لوگ	نہیں	قسمیں	واسطے ان کے	تاکہ وہ	باز رہیں

تو ان کفر کے پیشواؤں سے جنگ کرو (یہ ایمان لوگ ہیں اور ان کی قسموں کا کچھ اعتبار نہیں، عجب نہیں کہ اپنی حرکات سے باز آ جائیں ﴿۱۲﴾)

أَلَا تَقَاتِلُونَ قَوْمًا تَكْفُرُوا أَیْمَانَهُمْ وَهُمْ يُبَاخِرُ الرُّسُولَ

أَلَا	تَقَاتِلُونَ	قَوْمًا	تَكْفُرُوا	أَيْمَانَهُمْ	وَهُمْ يُبَاخِرُ	الرُّسُولَ
کیا نہ	لڑ گئے تم	اس قوم سے کہ	توڑا انہوں نے	قسموں اپنی کو	اور قصداً	نکال دیتے

بھلا تم ایسے لوگوں سے کیوں نہ لڑو جنہوں نے اپنی قسموں کو توڑ ڈالا اور پیغمبر (اللہ) کے جلا وطن کرنے کا

وَهُمْ بَدَأُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ قَالَ لَهُ أَحَقُّ أَنْ

وَهُمْ	بَدَأُوكُمْ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	أَتَخْشَوْنَهُمْ	قَالَ لَهُ	أَحَقُّ	أَنْ
وہ	شروع کیا انہوں نے	پہلی	بار	کیا ڈرتے ہو تم ان سے	پس اللہ	بہت حد درجے	کہ

عزم مصمم کر لیا اور انہوں نے تم سے (عہد شکنی کی) ابتدا کی۔ کیا تم ایسے لوگوں سے ڈرتے ہو

تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۳﴾ قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ

تَخْشَوْهُ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	قَاتِلُوهُمْ	يُعَذِّبُهُمُ	اللَّهُ
ڈرتم اس سے	اگر	ہوتم	ایمان والے	لڑو ان سے	عذاب کرے ان کو	اللہ

حالانکہ ڈرنے کے لائق اللہ ہے بشرطیکہ ایمان رکھتے ہو ﴿۳﴾ ان سے (خوب) لڑو، اللہ ان کو

بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْرِجُهُمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ

بِأَيْدِيكُمْ	وَيُخْرِجُهُمْ	وَيَنْصُرْكُمْ	عَلَيْهِمْ	وَيَشْفِ	صُدُورَ	قَوْمٍ
ساتھ ہاتھوں تمہاری	اور رسوا کرے ان کو	اور مدد دے تم کو	اوپر ان کے	اور شفا دے	سینے	قوم

تمہارے ہاتھوں سے عذاب میں ڈالے گا اور رسوا کرے گا اور تم کو ان پر غلبہ دے گا اور مومن لوگوں کے سینوں کو

مُؤْمِنِينَ ﴿۱۳﴾ وَيَذْهَبُ غِيْظُ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ

مُؤْمِنِينَ	وَيَذْهَبُ	غِيْظُ	قُلُوبِهِمْ	وَيَتُوبُ	اللَّهُ	عَلَى مَنْ
ایمان والے کے کو	اور دور کرے	غصہ	ان کے دلوں کا	اور پھر آتا ہے	اللہ	وہ جس کے

شفاعت بخشنے کا ﴿۱۳﴾ اور ان کے دلوں سے غصہ دور کرے گا اور جس پر چاہے گا رحمت کرے گا۔

يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۱۵﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَنْ يُعْلَمَ

يَشَاءُ ۚ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	أَمْ	حَسِبْتُمْ	أَنْ تُتْرَكُوا	وَلَنْ يُعْلَمَ
چاہتا ہے	اور اللہ	جاننے والا	حکمت والا ہے	کیا	گمان کرتے ہو تم	یہ کہ چھوڑے جاؤ	اور حالانکہ ابھی نہیں جان

اور اللہ سب کچھ جانتا (اور) حکمت والا ہے ﴿۱۵﴾ کیا تم لوگ یہ خیال کرتے ہو کہ (بے آزمائش) چھوڑ دیے جاؤ گے اور ابھی تو اللہ

اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ

اللَّهُ	الَّذِينَ	جَاهَدُوا	مِنْكُمْ	وَلَمْ	يَتَّخِذُوا	مِنْ دُونِ	اللَّهُ
اللہ نے	ان لوگوں کو کہ	جہاد کرتے ہیں	تم میں سے	اور نہیں	پکڑتے	سوائے	اللہ کے

نے ایسے لوگوں کو تمیز کیا ہی نہیں جنہوں نے تم میں سے جہاد کیے اور اللہ

وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً ۖ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۱۶﴾

وَلَا	رَسُولِهِ	وَلَا	الْمُؤْمِنِينَ	وَلِيجَةً ۖ	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا تَعْمَلُونَ
اور نہ	اسکے رسول کے	اور نہ	ایمان والوں کے	دلی دوست	اور اللہ	خبردار ہے	ساتھ اس چیز کے کہ کرتے ہو تم

اور اس کے رسول اور مومنوں کے سوا کسی کو دلی دوست نہیں بنایا۔ اور اللہ تمہارے سب کاموں سے واقف ہے ﴿۱۶﴾

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى

مَا	كَانَ	لِلْمُشْرِكِينَ	أَنْ	يَعْمُرُوا	مَسْجِدَ	اللَّهِ	شَاهِدِينَ	عَلَى
نہیں	لائی	واسطے مشرکوں کے	یہ کہ	آباد کریں	مسجد	اللہ کی	حالات گواہی دیتے ہیں	اوپر

مشرکوں کو زیبا نہیں کہ اللہ کی مسجدوں کو آباد کریں جب کہ وہ اپنے آپ پر کفر کی گواہی

أَنْفُسِهِمْ بِالْكَفْرِ ۖ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ ۖ وَفِي النَّارِ هُمْ

أَنْفُسِهِمْ	بِالْكَفْرِ	أُولَٰئِكَ	حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ	وَفِي	النَّارِ	هُمْ
جانوں اپنی کے	ساتھ کفر کے	یہ لوگ	ناپید ہوئے	عمل ان کے	اور	آگ کے	وہ

دے رہے ہوں۔ ان لوگوں کے سب اعمال بے کار ہیں اور یہ ہمیشہ دوزخ

خِلْدُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

خِلْدُونَ	﴿١٤﴾	إِنَّمَا	يَعْمُرُ	مَسْجِدَ	اللَّهِ	مَنْ	آمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ
بیش بہنے والے ہیں	سوائے اسکے نہیں	آباد کرتے ہیں	مسجد	اللہ کی	جو	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اللہ کے	اور	دن

میں رہیں گے ﴿۱۴﴾ اللہ کی مسجدوں کو تو وہ لوگ آباد کرتے ہیں جو اللہ پر اور روز قیامت پر ایمان

الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ

الْآخِرِ	وَأَقَامَ	الصَّلَاةَ	وَآتَى	الزَّكَاةَ	وَلَمْ	يَخْشَ	إِلَّا	اللَّهَ
آخرت کے	اور قائم رکھتے ہیں	نماز کو	اور دیتے ہیں	زکوٰۃ کو	اور نہیں	ڈرتے	مگر	اللہ سے

لاتے اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور اللہ کے سوا کسی سے نہیں ڈرتے

فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٥﴾ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ

فَعَسَىٰ	أُولَٰئِكَ	أَنْ	يَكُونُوا	مِنَ	الْمُهْتَدِينَ	﴿١٥﴾	أَجَعَلْتُمْ	سِقَايَةَ
بہی نزدیک ہے	یہ لوگ	یہ کہ	ہوں	سے	راہ پانے والوں میں	کیا کیا ہے تم نے	پانی پلانا	

بہی لوگ امید ہے کہ ہدایت یافتہ لوگوں میں (داخل) ہوں ﴿۱۵﴾ کیا تم نے حاجیوں کو

الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

الْحَاجِّ	وَعِمَارَةَ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	كَمَنْ	آمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ
حاجیوں کا	اور خدمت کرنا	مسجد	حرام کا	باندھ اس شخص کے کہ	ایمان لاتا ہے	ساتھ اللہ کے	اور دن

پانی پلانا اور مسجد محترم (یعنی خانہ کعبہ) کو آباد کرنا اس شخص کے اعمال جیسا خیال کیا ہے جو اللہ اور روز آخرت

الْآخِرِ وَجَهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ لَا يَسْتَوْنَ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ

الآخر	و	جہد	فی	سبیل	اللہ	لا	یستون	عند	اللہ	و	اللہ
آخرت کے	اور	جہاد کیا	سچ	راہ	اللہ کے	نہیں	برابر ہوتے	نزدیک	اللہ کے	اور	اللہ

پر ایمان رکھتا ہے اور اللہ کی راہ میں جہاد کرتا ہے؟ یہ لوگ اللہ کے نزدیک برابر نہیں ہیں۔ اور اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا

لا	یہدی	القوم	الظالمین	الذین	آمنوا	و	ہاجروا
نہیں	ہدایت کرتا	قوم	ظالموں کو	جو لوگ کہ	ایمان لائے ہیں	اور	ہجرت کی

ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیا کرتا ﴿۱۹﴾ جو لوگ ایمان لائے اور وطن چھوڑ گئے

وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ۖ أَعْظَمُ دَرَجَةٍ

و	جہدوا	فی	سبیل	اللہ	بأموالہم	و	أنفُسہم	أعظم	درجۃ
اور	جہاد کیا	سچ	راہ	اللہ کے	اپنے مالوں کے ساتھ	اور	جانوں اپنی کے	بڑے ہیں	درجے میں

اور اللہ کی راہ میں مال اور جان سے جہاد کرتے رہے اللہ کے ہاں ان کے درجے بہت بڑے

عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ

عند	اللہ	و	أولئک	ہم	الفائزون	یُبشِّرہم	ربہم
نزدیک	اللہ کے	اور	یہ لوگ	وہی ہیں	مرا دپانے والے	بشارت دیتا ہے ان کو	رب ان کا

ہیں۔ اور وہی مراد کو پہنچنے والے ہیں ﴿۲۰﴾ ان کا پروردگار ان کو اپنی

بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّتْ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾

بِرَحْمَةٍ	مِّنْهُ	و	رِضْوَانٍ	و	جَنَّتْ	لَهُمْ	فِيهَا	نَعِيمٌ	مُّقِيمٌ
ساتھ مہربانی کے	اپنی طرف سے	اور	رضامندی کے	اور	پیشوں کے	واسطے ان کے	سچ ان کے	نعمتیں ہیں	پائیدار

رحمت کی اور خوشنودی کی اور پیشوں کی خوشخبری دیتا ہے جن میں ان کے لیے نعمت بائے جاودہی ہیں ﴿۲۱﴾

خُلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾ يَا أَيُّهَا

خُلِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	إِنَّ	اللَّهَ	عِنْدَهُ	أَجْرٌ	عَظِيمٌ	يَا أَيُّهَا
بمیش رہیں گے	سچ اس کے	ہمیشہ	بیشک	اللہ	نزدیک اس کے	ثواب ہے	بڑا	اے لوگو

(اور وہ) ان میں ابدالاً باد رہیں گے۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ کے ہاں بڑا صلہ (تیار) ہے ﴿۲۲﴾ اے

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَ إِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِن

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَّخِذُوا	آبَاءَكُمْ	وَ	إِخْوَانَكُمْ	أَوْلِيَاءَ	إِن
جو	ایمان لائے ہو	مت	لیزو	اپنے باپوں کو	اور	اپنے بھائیوں کو	دوست	گر

اہل ایمان! اگر تمہارے (ماں) باپ اور (بھن) بھائی ایمان کے مقابل

اسْتَحْبُوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ ۖ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُولَٰئِكَ

اسْتَحْبُوا	الْكُفْرَ	عَلَى	الْإِيمَانِ	وَ	مَنْ	يَتَوَلَّهُمْ	مِنْكُمْ	فَأُولَٰئِكَ
دوست رکھیں	کفر کو	اوپر	ایمان کے	اور	جو کوئی	دوست رکھے ان کو	تم میں سے	پس یہ لوگ

کفر کو پسند کریں تو ان سے دوستی نہ رکھو۔ اور جو ان سے دوستی رکھیں گے

هُمُ الظَّالِمُونَ ۖ قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ

هُمُ	الظَّالِمُونَ	قُلْ	إِن	كَانَ	آبَاؤُكُمْ	وَ	أَبْنَاؤُكُمْ	وَ إِخْوَانُكُمْ
وہی ہیں	ظالم	کہہ	اگر	ہوں	باپ تمہارے	اور	بیٹے تمہارے	اور بھائی تمہارے

وہ ظالم ہیں ۝ کہہ دو کہ اگر تمہارے باپ اور بیٹے اور بھائی

وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ

وَأَزْوَاجُكُمْ	وَعَشِيرَتُكُمْ	وَأَمْوَالٌ	اِقْتَرَفْتُمُوهَا	وَ	تِجَارَةٌ
اور بیویاں تمہاری	اور	کیرتہارا	اور	مال	جو کمائے ہیں تم نے

اور عورتیں اور خاندان کے آدمی اور مال جو تم کماتے ہو اور تجارت

تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسْكِنٌ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ

تَخْشَوْنَ	كَسَادَهَا	وَ	مَسْكِنٌ	تَرْضَوْنَهَا	أَحَبَّ	إِلَيْكُمْ	مِنَ اللَّهِ
جو ڈرتے ہو تم	سکھنا ہو جانے سے	اور	گھر	جو پسند کرتے ہو ان کو	بہت پیارے ہیں	طرف تمہارے	سے اللہ

جس کے بند ہونے سے ڈرتے ہو اور مکانات جن کو پسند کرتے ہو اللہ

وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۖ

وَرَسُولِهِ	وَ	جِهَادٍ	فِي	سَبِيلِهِ	فَتَرَبَّصُوا	حَتَّى	يَأْتِيَ	اللَّهُ	بِأَمْرٍ ۖ
اور اس کے رسول سے	اور	جہاد سے	جگ	راہ اس کی سے	پس انتظار کرو	یہاں تک کہ	لائے	اللہ	حکم اپنا

اور اس کے رسول سے اور اللہ کی راہ میں جہاد کرنے سے تمہیں زیادہ عزیز ہوں تو ٹھہرے رہو یہاں تک کہ اللہ اپنا حکم (یعنی عذاب) بھیجے۔

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٣﴾ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي

وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	لَقَدْ	نَصَرَكُمُ	اللَّهُ	فِي
اور	اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	قوم	فاسقوں کو	البتہ تحقیق	مدد دی تم کو	اللہ نے

اور اللہ نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں دیا کرتا ﴿۲۳﴾ اللہ نے بہت سے موقعوں

مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۚ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ ۖ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ

مَوَاطِنَ	كَثِيرَةٍ	وَيَوْمَ	حُنَيْنٍ	إِذْ	أَعْجَبَتْكُمْ	كَثْرَتُكُمْ	فَلَمْ
جگہوں	بہت کے	اور	دن	حنین کے	جس وقت	اچھی لگی تم کو	بہتات تمہاری

پر تم کو مدد دی ہے اور (جنگ) حنین کے دن جب کہ تم کو اپنی (جماعت کی) کثرت پر غرہ تھا

ثُمَّ نَفَعْنَا عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ

ثُمَّ	نَفَعْنَا	عَنْكُمْ	شَيْئًا	وَضَاقَتْ	عَلَيْكُمْ	الْأَرْضُ	بِمَا	رَحُبَتْ	ثُمَّ
پھر	کام	تم سے	کچھ	اور	نگ ہو گئی	اور تمہارے	زمین	باوصف اسکے کہ	کشاہتھی

تو وہ تمہارے کچھ بھی کام نہ آئی اور زمین باوجود (اتنی بڑی) فراخی کے تم پر تنگ ہو گئی پھر تم

وَلَيْتُمْ مُدَبِّرِينَ ﴿٢٤﴾ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى

وَلَيْتُمْ	مُدَبِّرِينَ	ثُمَّ	أَنْزَلَ	اللَّهُ	سَكِينَتَهُ	عَلَى	رَسُولِهِ	وَعَلَى
پھر گئے تم	پیٹھ پھیر کر	پھر	اتاری	اللہ نے	تسکین اپنی	اور	رسول اپنے کے	اور

پیٹھ پھیر کر پھر گئے ﴿۲۴﴾ پھر اللہ نے اپنے پیغمبر پر اور مومنوں پر اپنی طرف سے تسکین نازل

الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ

الْمُؤْمِنِينَ	وَأَنْزَلَ	جُنُودًا	لَمْ	تَرَوْهَا	وَعَذَّبَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
مسلمانوں کے	اور اتارے	فکر	نہیں	دیکھا تم نے ان کو	عذاب کیا	ان لوگوں کو کہ	کافر ہوئے

فرمائی اور (تمہاری مدد کو فرشتوں کے) لشکر جو تمہیں نظر نہیں آتے تھے (آسمان سے) اتارے اور کافروں کو عذاب دیا

وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى

وَذَلِكَ	جَزَاءُ	الْكَافِرِينَ	ثُمَّ	يَتُوبُ	اللَّهُ	مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ	عَلَى
اور یہی ہے	سزا	کافروں کی	پھر	پھر آئے گا	اللہ	پیچھے	اس کے	اور

اور کفر کرنے والوں کی یہی سزا ہے ﴿۲۵﴾ پھر اللہ اس کے بعد جس پر چاہے مہربانی سے توجہ

مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۲۷﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا

مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّمَا
جس کے	چاہے	اور	بخشنے والا	مہربان ہے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	سو اے ان کے نہیں کہ

فرمائے۔ اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ﴿۲۷﴾ مومنو! مشرک تو پیدہ ہیں

الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ

الْمُشْرِكُونَ	نَجَسٌ	فَلَا	يَقْرَبُوا	الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ	بَعْدَ	عَامِهِمْ
مشرک	ناپاک ہیں	پس نہ	نزدیک آئیں	مسجد	حرام کے	پچھ	ان کے برس کے

تو اس برس کے بعد وہ خانہ کعبہ کے پاس نہ جانے پائیں اور اگر تم کو مفلسی کا خوف ہو

هَذَا ۖ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ

هَذَا	وَ	إِنْ	خِفْتُمْ	عَيْلَةً	فَسَوْفَ	يُغْنِيكُمُ	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	إِنَّ
جو یہ ہے	اور	اگر	ڈرو تم	پس البتہ	دوستد کرے گا تمکو	اللہ	سے	لفظ اپنے	اگر	

تو اللہ چاہے گا تو تم کو اپنے فضل سے غنی کر

شَاءَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۲۸﴾ قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

شَاءَ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	قَاتِلُوا	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ
چاہے	بے شک	اللہ	جاننے والا	حکمت والا ہے	لڑائی کرو	ان لوگوں سے جو	نہیں	ایمان لائے	ساتھ اللہ کے

دے گا۔ بیشک اللہ سب کچھ جانتا (اور) حکمت والا ہے ﴿۲۸﴾ جو لوگ اہل کتاب میں سے اللہ پر ایمان نہیں لاتے

وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ

وَلَا	بِالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَلَا	يُحَرِّمُونَ	مَا	حَرَّمَ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	
اور	نہ	ساتھ دن	آخرت کے	اور	نہیں	حرام جاتے	اس چیز کو کہ	حرام کیا ہے	اللہ نے اور اس کے رسول نے

اور نہ روزِ آخرت پر (یقین رکھتے ہیں) اور نہ ان چیزوں کو حرام سمجھتے ہیں جو اللہ اور اس کے رسول نے حرام کی ہیں

وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا

وَلَا	يَدِينُونَ	دِينَ	الْحَقِّ	مِنَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	حَتَّى	يُعْطُوا	
اور	نہیں	قبول کرتے	دین	سچے کو	سے	ان لوگوں	کو دیئے گئے ہیں	کتاب	یہاں تک کہ	دیں

اور نہ دین حق کو قبول کرتے ہیں ان سے جنگ کرو یہاں تک

الْجَزِيَّةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ ضَعُفُونَ ﴿٢٩﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرُ ابْنِ

الْجَزِيَّةَ	عَنْ	يَدٍ	وَ	هُمْ	ضَعُفُونَ	وَقَالَتِ	الْيَهُودُ	عُزَيْرُ	ابْنِ
جزیہ	سے	ہاتھ اپنے	اور	وہ	ذلیل ہوں	اور	کہا	یہود نے	عزیر

کہ ذلیل ہو کر اپنے ہاتھ سے جزیہ دیں ﴿۲۹﴾ اور یہود کہتے ہیں کہ عزیر اللہ کے بیٹے

اللَّهُ وَقَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ۖ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ

اللَّهُ	وَقَالَتِ	النَّصْرَى	الْمَسِيحُ	ابْنُ	اللَّهُ	ذَلِكَ	قَوْلُهُمْ
اللہ کا ہے	اور	کہا	نصاری نے	مسیح	بیٹا	اللہ کا ہے	یہ ہے

ہیں اور عیسائی کہتے ہیں کہ مسیح اللہ کے بیٹے ہیں۔ یہ ان کے منہ کی باتیں ہیں۔

بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهَوْنَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَتَلَهُمُ

بِأَفْوَاهِهِمْ	يُضَاهَوْنَ	قَوْلَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	قَبْلُ	قَتَلَهُمُ
ساتھ منہوں اپنے کے	مشابہہ ہوتے ہیں	بات سے	ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	سے	پہلے	ہلاک کرے ان کو

پہلے کافر بھی اسی طرح کی باتیں کہا کرتے تھے یہ بھی انہیں کی ریس کرنے لگے ہیں۔ اللہ ان کو ہلاک

اللَّهُ ۖ أَلَىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٣٠﴾ اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا

اللَّهُ	أَلَىٰ	يُؤْفَكُونَ	اتَّخَذُوا	أَحْبَارَهُمْ	وَرُهَبَانَهُمْ	أَرْبَابًا
اللہ	کہاں سے	پلٹائے جاتے ہیں	پکڑا انہوں نے	عالموں اپنوں کو	اور درویشوں اپنوں کو	پروردگار

کرے یہ کہاں بٹکتے پھرتے ہیں ﴿۳۰﴾ انہوں نے اپنے علماء اور مشائخ اور مسیح ابن مریم کو

مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحِ ابْنِ مَرْيَمَ ۖ وَمَا أُمْرُو إِلَّا لِيَعْبُدُوا

مِنْ دُونِ	اللَّهُ	وَالْمَسِيحِ	ابْنِ	مَرْيَمَ	وَمَا	أُمْرُو	إِلَّا	لِيَعْبُدُوا
سوائے	اللہ کے	اور	مسیح	بیٹے	مریم کے کو	اور	نہیں	عزم کیے گئے

اللہ کے سوا خدا بنا لیا حالانکہ ان کو یہ علم دیا گیا تھا کہ اللہ واحد کے سوا کسی کی عبادت

إِلَهًا وَاحِدًا ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ سُبْحَنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

إِلَهًا	وَاحِدًا	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	سُبْحَنَهُ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
معبود	ایک کو	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	پاک ہے وہ	اس چیز سے کہ	شریک کرتے ہیں

نہ کریں اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اور وہ ان لوگوں کے شریک مقرر کرنے سے پاک ہے ﴿۳۱﴾

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُّورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ

يُرِيدُونَ	أَنْ	يُطْفِئُوا	نُّورَ	اللَّهُ	بِأَفْوَاهِهِمْ	وَيَأْبَى	اللَّهُ	إِلَّا أَنْ
ارہا کرتے ہیں	یکہ	بجھاویں	روشنی	اللہ کی کو	ساتھ منہوں اپنے کے	اور نہیں قبول رکھتا	اللہ	نہر

یہ چاہتے ہیں کہ اللہ کے نور کو اپنے منہ سے (پھونک مار کر) بجھا دیں اور اللہ اپنے نور کو پورا کیے

يُتِمُّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٣٢﴾ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ

يُتِمُّ	نُورَهُ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْكَافِرُونَ	هُوَ	الَّذِي	أَرْسَلَ	رَسُولَهُ
پورا کرے	روشنی اپنی کو	اور	اگرچہ	ناخوش رکھیں	کافر	وہی ہے	جس نے	بجھا رسول اپنے کو

بغیر رہنے کا نہیں اگرچہ کافروں کو برا ہی لگے ﴿۳۲﴾ وہی تو ہے جس نے اپنے پیغمبر کو

بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۚ وَلَوْ كَرِهَ

بِالْهُدَىٰ	وَدِينِ	الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ	عَلَى	الدِّينِ	كُلِّهِ	وَلَوْ	كَرِهَ
ساتھ ہدایت کے	اور	دین	حق کے	تاکہ غالب کرے اسکو	ادین	سب کے	اور	اگرچہ ناخوش رکھیں

ہدایت اور دین حق دے کر بھیجا تاکہ اس (دین) کو (دنیا کے) تمام دینوں پر غالب کرے اگرچہ

الْمُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَخْبَارِ

الْمُشْرِكُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ	الْأَخْبَارِ
مشک	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	بیشک	بہت	سے	عاموں میں

مشک ناخوش ہی ہوں ﴿۳۳﴾ مومنو! (اہل کتاب کے) بہت سے عالم

وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن

وَالرُّهْبَانِ	لَيَاْكُلُونَ	أَمْوَالَ	النَّاسِ	بِالْبَاطِلِ	وَيَصُدُّونَ	عَن
اور	فقیروں میں سے	البتہ کھا جاتے ہیں	مال	لوگوں کے	ساتھ جھوٹ کے	اور بند کرتے ہیں

اور مشرک لوگوں کا مال ناحق کھاتے اور (ان کو) راہ اللہ سے روکتے

سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ

سَبِيلِ	اللَّهُ	وَالَّذِينَ	يَكْنِزُونَ	الذَّهَبَ	وَالْفِضَّةَ
راہ	اللہ کی	اور	جو لوگ کہ	جمع کرتے ہیں	سونا اور چاندی

ہیں۔ اور جو لوگ سونا اور چاندی جمع کرتے ہیں

وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَبِشْرُهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿۳۷﴾ يَوْمَ

وَلَا	يُنْفِقُونَهَا	فِي	سَبِيلِ	اللّٰهِ	فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	يَوْمَ
در	نہیں	خرچ کرتے اس کو	بچ	راہ	اللہ کے	پس خوشخبری دے انکو ساتھ	عذاب	در دینے والے کے جس دن

اور اس کو اللہ کے رستے میں خرچ نہیں کرتے ان کو عذاب الیم کی خبر سنا دو ﴿۳۷﴾ جس دن

يُخَمَّى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فُتْكُوى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ

يُخَمَّى	عَلَيْهَا	فِي	نَارِ	جَهَنَّمَ	فُتْكُوى	بِهَا	جِبَاهُهُمْ	وَ	جُنُوبُهُمْ
گرم کیا جائیگا	اوپر اس کے	بچ	آگ	دوزخ کے	پس داغ دیئے جائیگے	ساتھ اس کے	ماتھے ان کے	اور	کروٹیں ان کی

وہ (مال) دوزخ کی آگ میں (خوب) گرم کیا جائے گا۔ پھر اس سے ان (بخیلوں) کی پیشانیاں اور پہلو اور پیٹھیں

وَطَهُورُهُمْ ۖ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَا تُفْسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ

وَطَهُورُهُمْ	هَذَا	مَا	كُنْتُمْ	لَا تُفْسِكُمْ	فَذُوقُوا	مَا	كُنْتُمْ
اور پٹھیں ان کی	یہ ہے	جو	جمع کیا تھا تم نے	واسطے اپنی جانوں کے	پس چکسو	جو کچھ کہ	تھے تم

داغی جائیں گی۔ (اور کہا جائے گا کہ) یہ وہی ہے جو تم نے اپنے لیے جمع کیا تھا سو جو تم جمع کرتے تھے (اب) اس

تَكْذِبُونَ ﴿۳۸﴾ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي

تَكْذِبُونَ	إِنَّ	عِدَّةَ	الشُّهُورِ	عِنْدَ	اللَّهِ	اثْنَا عَشَرَ	شَهْرًا	فِي
جمع کرتے	بیک	تنتی	مہینوں کی	نزدیک	اللہ کے	بارہ	مہینے ہیں	بش

کا مہر چکمو ﴿۳۸﴾ اللہ کے نزدیک مہینے گنتی میں بارہ ہیں (یعنی) اس روز (سے)

كُتِبَ لِلَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ

كُتِبَ	لِلَّهِ	يَوْمَ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	مِنْهَا	أَرْبَعَةٌ	حُرْمٌ
کتب	اللہ کے	جس دن	پیدا کیا	آسمانوں کو	اور زمین کو	ان میں سے	چار مہینے	حرام ہیں

کہ اس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا کتاب اللہ میں (برس کے) بارہ مہینے (لکھے ہوئے) ہیں، ان میں سے چار مہینے ادب کے ہیں۔

ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۚ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا

ذَلِكَ	الدِّينُ	الْقَيِّمُ	فَلَا	تَظْلِمُوا	فِيهِنَّ	أَنْفُسَكُمْ	و	قَاتِلُوا
یہ ہے	دین	قائم	پس مت	ظلم کرو	بش ان کے	آپس میں	اور	لڑو

یہی دین (کا) سیدھا (رستہ) ہے تو ان (مہینوں) میں (قتال ناحق سے) اپنے آپ پر ظلم نہ کرنا اور تم سب کے سب

الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ

الْمُشْرِكِينَ	كَافَّةً	كَمَا	يُقَاتِلُونَكُمْ	كَافَّةً	وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	مَعَ
مشرکوں سے	اکٹھے	جیسا کہ	وہ لڑتے ہیں تم سے	اکٹھے	اور	جانو	یہ کہ	اللہ	ساتھ ہے

مشرکوں سے لڑو جیسے وہ سب کے سب تم سے لڑتے ہیں۔ اور جان رکھو کہ اللہ پرہیز گاروں

الْمُتَّقِينَ ﴿۲۶﴾ إِنَّهَا النَّسِیءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضِلُّ بِهِ الَّذِينَ

الْمُتَّقِينَ	إِنَّمَا	النَّسِیءُ	زِيَادَةٌ	فِي	الْكُفْرِ	يُضِلُّ	بِهِ	الَّذِينَ	
پرہیزگاروں کے	اسلام	اسکے نہیں کہ	آگے پیچھے کر لینا	زیادتی ہے	بچ	کفر کے	گمراہ کئے جاتے ہیں	ساتھ اسکے	وہ لوگ جو

کے ساتھ ہے ﴿۲۶﴾ ان کے کسی مینے کو ہٹا کر آگے پیچھے کر دینا کفر میں اضافہ کرتا ہے، اس سے کافر گمراہی میں

كَفَرُوا وَيُحِلُّونَهُ عَامًّا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًّا لِيُوَاطِّئُوا عِدَّةَ مَا

كَفَرُوا	يُحِلُّونَهُ	عَامًّا	وَ	يُحَرِّمُونَهُ	عَامًّا	لِيُوَاطِّئُوا	عِدَّةَ	مَا
کافر ہوئے	حلال کرتے ہیں اس کو	ایک برس	اور	حرام کرتے ہیں اس کو	ایک برس	تاکہ موافقت کریں	گنتی کو	اس گنتی کے

پڑے رہتے ہیں۔ ایک سال تو اس کو حلال سمجھ لیتے ہیں اور دوسرے سال حرام تاکہ ادب کے مہینوں کی جو اللہ نے مقرر کیے ہیں

حَرَّمَ اللَّهُ فَيَحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللَّهُ ۖ زَيْنَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ ۖ

حَرَّمَ	اللَّهُ	فَيَحِلُّوْا	مَا	حَرَّمَ	اللَّهُ	زَيْنَ	لَهُمْ	سُوءُ	أَعْمَالِهِمْ
حرام کیا ہے	اللہ نے	پس حلال کریں	وہ چیز جو	حرام کیا ہے	اللہ نے	زینت دیے ہیں	برے	اعمال ان کے	

گنتی پوری کر لیں اور جو اللہ نے منع کیا ہے اس کو جائز کر لیں۔ ان کے برے اعمال ان کو بھی دکھائی دیتے ہیں۔

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿۲۷﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا

وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْكافِرِينَ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	مَا
اور اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	قوم	کافروں کو	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	کیا ہے

اور اللہ کافر لوگوں کو ہدایت نہیں دیا کرتا ﴿۲۷﴾ مومنو! تمہیں کیا ہوا ہے کہ جب تم سے کہا جاتا

لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ ۚ

لَكُمْ	إِذَا	قِيلَ	لَكُمْ	انْفِرُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	اثَّاقَلْتُمْ	إِلَى	الْأَرْضِ
وہ	جس وقت	کہا جاتا ہے	وہ	نکلو	بچ	راہ	اللہ کے	بوجھل ہو جاتے ہو	طرف	زمین کی

ہے کہ اللہ کی راہ میں (جہاد کے لیے) نکلو تو تم (کامل کے سبب سے) زمین پر گرے جاتے ہو (یعنی گھروں سے نکلنا نہیں چاہتے)۔

أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ

أَرْضَيْتُمْ	بِالْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	مِنَ	الْآخِرَةِ	فَمَا	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ
کیا رضی ہوئے ہو تم	ساتھ زندگی	دنیا کے	سے	آخرت	پس نہیں	فائدہ	زندگانی

کیا تم آخرت (کی نعمتوں) کو چھوڑ کر دنیا کی زندگی پر خوش ہو بیٹھے ہو۔ دنیا کی زندگی

الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۖ إِلَّا تَتَفَرُّوْا يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا

الدُّنْيَا	فِي	الْآخِرَةِ	إِلَّا	قَلِيلٌ	إِلَّا	تَتَفَرُّوْا	يُعَذِّبُكُمْ	عَذَابًا
دنیا کا	بچ	آخرت کے	مگر	تھوڑا	اگر نہ	نکلو گے تم	عذاب کرے گا تم کو	عذاب

کے نہ رہے تو آخرت کے مقابل بہت ہی کم ہیں ۵۱) اگر تم نہ نکلو گے تو اللہ تم کو بڑی تکلیف کا عذاب دے گا

الْيَبَاءُ وَيَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَصْرُوهُ شَيْئًا ۖ وَاللَّهُ عَلَى

الْيَبَاءُ	وَيَسْتَبْدِلُ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَلَا	تَصْرُوهُ	شَيْئًا	وَاللَّهُ	عَلَى
درد دینے والا	اور	بدل لاوے گا	قوم	سوائے تمہارے	اور نہ	کچھ	اور	اللہ

اور تمہاری جگہ اور لوگ پیدا کر دے گا (جو اللہ کے پورے فرمانبردار ہوں گے) اور تم اس کو کچھ نقصان نہ پہنچا سکو گے۔ اور

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ إِلَّا تَصْرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذَا أَخْرَجَهُ

كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	إِلَّا	تَصْرُوهُ	فَقَدْ	نَصَرَهُ	اللَّهُ	إِذَا	أَخْرَجَهُ
ہر	چیز کے	قادر ہے	اگر نہ	مدد دے گا تم اس کو	پس تحقیق	مدد دی ہے اس کو	اللہ نے	جس وقت	نکال دیا تھا اس کو

اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے ۵۲) اگر تم پیغمبر کی مدد نہ کرو گے تو اللہ ان کا مددگار ہے۔ (وہ وقت تم کو یاد ہوگا) جب ان کو کافروں نے

الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِي اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	ثَانِي	اثْنَيْنِ	إِذْ	هُمَا	فِي	الْغَارِ	إِذْ	يَقُولُ	لِصَاحِبِهِ
ان لوگوں نے کہ	کافر ہوئے	دوسرا	دو میں کا	جس وقت کہ	دونوں	بچ	غار کے تھے	جس وقت کہ	کہتا تھا	دوسرے رفیق نے کے

مُحَمَّدٌ نَزَلَ (اس وقت) دو (نئی شخص تھے جن) میں (ایک ابو بکر تھے) دوسرے (خود رسول اللہ) جب وہ دونوں غار (ثور) میں تھے اس

لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا ۖ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ

لَا	تَحْزَنْ	إِنَّ	اللَّهَ	مَعَنَا	فَأَنْزَلَ	اللَّهُ	سَكِينَتَهُ	عَلَيْهِ	وَأَيَّدَهُ
مت	غم نہ	بچک	اللہ	ساتھ ہمارے ہے	پس اتاری	اللہ نے	تسکین اپنی	اوپر اس کے	اور قوت دی سکو

وقت پیغمبر اپنے رفیق کو تسلی دیتے تھے کہ غم نہ کرو اللہ ہمارے ساتھ ہے۔ تو اللہ نے ان پر تسکین نازل فرمائی اور ان کو اپنے لشکروں سے مدد دی

بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ ۗ وَكَلِمَةُ

بِجُنُودٍ	لَمْ	تَرَوْهَا	وَ	جَعَلَ	كَلِمَةَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	السُّفْلَىٰ	وَ	كَلِمَةُ
ساتھ لشکروں کے کہ	نہیں	دیکھا تم نے انکو	اور	کی	بات	ان لوگوں کی کہ	کافر ہوئے	نیچی	اور	بات

جو تم کو نظر نہیں آتے تھے اور کافروں کی بات کو پست کر دیا۔ اور بات تو اللہ ہی کی بند ہے۔

اللَّهُ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝۳۰ اِنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا

اللَّهُ	هِيَ	الْعُلْيَا	وَ	اللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	اِنْفِرُوا	خِفَافًا	وَ	ثِقَالًا
اللہ کی	دی ہے	بند	اور	اللہ	غالب	حکمت والا ہے	نکلو	ہلکے	اور	بھاری

اور اللہ زبردست (اور) حکمت والا ہے ۝۳۰ تم سب بار ہو یا گھراں بار (یعنی مال و

وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

وَجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنْفُسِكُمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	ذَٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	
اور	جہاد کرو	ساتھ اپنے مالوں کے	اور	جانوں اپنی کے	سبیل	اللہ کے	یہ	بہتر ہے	وہ سے تمہارے

اسباب تھوڑا رکھتے ہو یا بہت گھروں سے) نکل آؤ اور اللہ کے رستے میں مال اور جان سے لڑو۔ یہی تمہارے حق میں

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝۳۱ لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا

إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	لَوْ	كَانَ	عَرَضًا	قَرِيبًا	وَسَفَرًا	قَاصِدًا
اگر	ہو تم	جانتے	اگر	ہوتا	اسباب	نزدیک	اور سفر	میانہ

بہتر ہے بشرطیکہ سمجھو ۝۳۱ اگر مال غنیمت سہل الحصول اور سفر بھی ہلکا ہوتا تو تمہارے ساتھ (شوق سے)

لَا تَبْعُوكَ وَلَكِنْ بَعْدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ۗ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ

لَا تَبْعُوكَ	وَلَكِنْ	بَعْدَتْ	عَلَيْهِمُ	الشُّقَّةُ	وَسَيَحْلِفُونَ	بِاللَّهِ	لَوِ
البتہ چلتے تیسے پیچھے	اور	لیکن	دورگی	ان پر	البتہ قسمیں کھائیں گے	ساتھ اللہ کے	اگر

چل دیتے لیکن مسافت ان کو دور (دراز) نظر آئی (تو عذر کریں گے) اور اللہ کی قسمیں کھائیں گے

اَسْتَطْعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

اَسْتَطْعْنَا	لَخَرَجْنَا	مَعَكُمْ	يُهْلِكُونَ	أَنْفُسَهُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ
سکتے ہم	البتہ نکلتے ہم	ساتھ تمہارے	ہلاک کرتے ہیں	جانوں اپنی کو	اور اللہ	جانتا ہے

کہ اگر ہم طاقت رکھتے تو آپ کے ساتھ ضرور نکل پڑتے یہ (ایسے عذروں سے) اپنے تئیں ہلاک کر رہے ہیں اور اللہ جانتا

إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿۴۲﴾ عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذْنَتْ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ

إِنَّهُمْ	لَكَاذِبُونَ	عَفَا	اللَّهُ	عَنْكَ	لِمَ	أَذْنَتْ	لَهُمْ	حَتَّى	يَتَبَيَّنَ
بے شک وہ	البتہ جھوٹے ہیں	معاف کرے	اللہ	تجھ سے	کیوں	پر داغی دی تو نے	ان کو	یہاں تک کہ	ظاہر ہو جائے

ہے کہ یہ جھوٹے ہیں ﴿۴۲﴾ اللہ تمہیں معاف کرے تم نے پیشتر اس کے کہ تم پر وہ لوگ بھی ظاہر ہو جاتے جو سچے ہیں

لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَذِبِينَ ﴿۴۳﴾ لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ

لَكَ	الَّذِينَ	صَدَقُوا	وَ	تَعْلَمَ	الْكَذِبِينَ	لَا	يَسْتَأْذِنُكَ	الَّذِينَ
واسطے تھے	وہ لوگ کہ	سچ بولنے والے ہیں	اور	جان لیتا تو	جھوٹوں کو	نہیں	پر داغی مانگتے تجھ سے	وہ لوگ کہ

اور وہ بھی تمہیں معظوم ہو جاتے جو جھوٹے ہیں اُن کو اجازت کیوں دی؟ ﴿۴۳﴾ جو لوگ اللہ پر اور روزِ آخرت پر

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ

يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَ	الْيَوْمِ	الْآخِرِ	أَنْ	يُجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ
ایمان لائے ہیں	ساتھ اللہ کے	اور	دن	آخرت کے	یہ کہ	جہاد کریں	ساتھ اپنے مالوں کے

ایمان رکھتے ہیں وہ تو تم سے اجازت نہیں مانگتے کہ (جچے رہ جائیں بلکہ چاہتے ہیں کہ) اپنے مال اور جان سے

وَأَنْفُسِهِمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿۴۴﴾ إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ

وَأَنْفُسِهِمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالْمُتَّقِينَ	إِنَّمَا	يَسْتَأْذِنُكَ	الَّذِينَ
ور اپنی جانوں کے	اور اللہ	جانتا ہے	پرہیز گاروں کو	سوائے ان کے نہیں کہ	پر داغی مانگتے ہیں تجھ سے	وہ لوگ کہ

جہاد کریں۔ اور اللہ پرہیز گاروں سے واقف ہے ﴿۴۴﴾ اجازت دی لوگ مانگتے ہیں جو اللہ پر اور پچھلے

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ

لَا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَ	ارْتَابَتْ	قُلُوبُهُمْ	فَهُمْ	فِي	رَيْبِهِمْ
نہیں	ایمان لائے	ساتھ اللہ کے	اور دن	آخرت کے	اور	شک میں ہیں	دل ان کے	پس وہ	سچ	اپنے شک کے

دن پر ایمان نہیں رکھتے اور اُن کے دل شک میں پڑے ہوئے ہیں سو وہ اپنے شک میں ڈانواں ڈول

يَتَرَدَّدُونَ ﴿۴۵﴾ وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَا عُدَّةَ وَالَهُ عُدَّةٌ وَلَكِنْ كَرِهَ

يَتَرَدَّدُونَ	وَ	لَوْ	أَرَادُوا	الْخُرُوجَ	لَا	عُدَّةَ	وَالَهُ	عُدَّةٌ	وَلَكِنْ	كَرِهَ
مڑ مڑاتے ہیں	اور	اگر	ارادہ کرتے	نکلنے کا	البتہ تیار کرتے	واسطے ان کے	سامان	اور	لیکن	نہ خوش رکھ

ہو رہے ہیں ﴿۴۵﴾ اور اگر وہ نکلنے کا ارادہ کرتے تو اس کے لیے سامان تیار کرتے لیکن اللہ نے ان کا اٹھنا (اور نکلنا) پسند

اللَّهُ اتَّبَعْتَهُمْ فَتَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقُعْدِينَ ﴿۳۶﴾ لَوْ

اللَّهُ	اتَّبَعْتَهُمْ	فَتَبَّطَهُمْ	وَقِيلَ	اقْعُدُوا	مَعَ	الْقُعْدِينَ	لَوْ
اللہ نے	اتبعنا ان کا	پس کاہلی سے بند کیا انکو	اور	کہا گیا	بیٹھے ہو	ساتھ	بیٹھنے والوں کے

ہی نہ کیا تو ان کو بٹے بٹے ہی نہ دیا اور (ان سے) کہہ دیا گیا جہاں (معدور) بیٹھے ہیں تم بھی ان کے ساتھ بیٹھے رہو ﴿۳۶﴾ اگر

خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَا أُوْضِعُوا خِلَالَكُمْ

خَرَجُوا	فِيكُمْ	مَا	زَادُوكُمْ	إِلَّا	خَبَالًا	وَلَا	أُوْضِعُوا	خِلَالَكُمْ
نکلتے	بچ تمہارے	نہ	زیادتی کرتے تم کو	مگر	فساد	اور	البتہ گھوڑے دوڑاتے	درمیان تمہارے

وہ تم میں (شامل ہو کر) نکل بھی کھڑے ہوتے تو تمہارے حق میں شرارت کرتے اور تم میں فساد ڈالوانے

يَبْغُونَكُمْ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمْعُونُ لَهُمْ ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ

يَبْغُونَكُمْ	الْفِتْنَةَ	وَفِيكُمْ	سَمْعُونُ	لَهُمْ	ط	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ
چاہتے واسطے تمہارے	فتنہ	اور	بعض لوگ ماننے والے ہیں	واسطے ان کے	اور	اللہ	جانتا ہے

کی غرض سے دوڑے دوڑے پھرتے اور تم میں ان کے جاسوس بھی ہیں۔ اور اللہ خاموش کو

بِالظَّالِمِينَ ﴿۳۷﴾ لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ

بِالظَّالِمِينَ	لَقَدْ	ابْتَغُوا	الْفِتْنَةَ	مِنْ	قَبْلُ	وَقَلَّبُوا	لَكَ	الْأُمُورَ
ظالموں کو	ابہت تحقیق	چاہا تھا انہوں نے	فتنہ	سے	پہلے اس	اور اٹ پلٹ کیا تھا	واسطے تیرے	کاموں کو

خوب جانتا ہے ﴿۳۷﴾ یہ پہلے بھی طالب فساد رہے ہیں اور بہت سی باتوں میں تمہارے لیے اٹ پھیر کرتے

حَتَّىٰ جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿۳۸﴾ وَ مِنْهُمْ

حَتَّىٰ	جَاءَ	الْحَقُّ	وَوَظَهَرَ	أَمْرُ	اللَّهِ	وَهُمْ	كَرِهُونَ	وَمِنْهُمْ
یہاں تک کہ	آ گیا	حق	اور	ظاہر ہوا	علم	اللہ کا	ناخوش رکھنے والے تھے	بعض ان میں سے

رہے ہیں یہاں تک کہ حق آپہنچا اور اللہ کا علم غالب ہوا اور وہ برامنے ہی رہ گئے ﴿۳۸﴾ اور ان میں

مَنْ يَقُولُ ائِذْنِي وَلَا تَفْتِنِّي ط أَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا ط وَإِن

مَنْ	يَقُولُ	اِئِذْنِي	وَلَا	تَفْتِنِّي	ط	أَلَا	فِي	الْفِتْنَةِ	سَقَطُوا	ط	وَإِن
وہ شخص ہے کہ	کہتا ہے	پر دلائی دو	مجھ کو	اور	مت	فتنہ میں ڈالو مجھ کو	خیر دار ہو	بچ	فتنہ کے	گر پڑے	اور

کوئی ایسا بھی ہے جو کہتا ہے کہ مجھے تو اجازت ہی دیجیے اور آفت میں نہ ڈال دے۔ دیکھو یہ آفت میں پڑ گئے ہیں۔ اور

جَهَنَّمَ لَمْ حِطَ بِالْكَافِرِينَ ۝۴۹ اِنْ تُصِيبَكَ حَسَنَةٌ

جَهَنَّمَ	لَمْ حِطَ	بِالْكَافِرِينَ	اِنْ	تُصِيبَكَ	حَسَنَةٌ
دوزخ	البت گھیر رہی ہے	کافروں کو	اگر	پہنچے تجھ کو	بھلائی

دوزخ سب کافروں کو گھیرے ہوئے ہے (۴۹) (اے پیغمبر) اگر تم کو آسائش حاصل ہوتی ہے

تَسُوهُمْ ۚ وَ اِنْ تُصِيبَكَ مُصِيبَةٌ يَّقُولُوا قَدْ اَخَذْنَا اَمْرًا

تَسُوهُمْ	وَ	اِنْ	تُصِيبَكَ	مُصِيبَةٌ	يَّقُولُوا	قَدْ	اَخَذْنَا	اَمْرًا
تا خوش کرتی ہے انکو	اور	اگر	پہنچے تجھ کو	مصیبت	کہتے ہیں	تحقیق	پکڑ لیا تھا ہم نے	کام اپنے

تو ان کو بری لگتی ہے۔ اور اگر کوئی مشکل پڑتی ہے تو کہتے ہیں کہ ہم نے اپنا کام پیسے ہی (درست) کر

مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ ۝۵۰ قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا اِلَّا مَا

مِنْ	قَبْلُ	وَيَتَوَلَّوْا	وَ	هُمْ	فَرِحُونَ	قُلْ	لَنْ	يُصِيبَنَا	اِلَّا	مَا
سے	پہلے	اور پھر جاتے ہیں	اور	وہ	خوش ہوتے ہیں	کہہ	ہرگز نہ	پہنچے گا ہم کو	مگر	جو کچھ

لیا تھا اور خوشیاں مناتے لوٹ جاتے ہیں (۵۰) کہہ دو کہ ہم کو کوئی مصیبت نہیں پہنچے

كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۙ هُوَ مَوْلَانَا ۚ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝۵۱

كَتَبَ	اللّٰهُ	لَنَا	هُوَ	مَوْلَانَا	وَ	عَلَى	اللّٰهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ
لکھا ہے	اللہ نے	واسطے ہمارے	وہی ہے	کارساز ہمارا	اور	اوپر	اللہ کے	پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان والے

سکتی بجز اس کے جو اللہ نے ہمارے لیے لکھ دی ہو۔ وہی ہمارا کارساز ہے اور مومنوں کو اللہ ہی کا بھروسہ رکھنا چاہیے (۵۱)

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا ۙ اِلَّا اَحَدَى الْحُسَيْنَيْنِ ۚ وَ نَحْنُ

قُلْ	هَلْ	تَرَبَّصُونَ	بِنَا	اِلَّا	اَحَدَى	الْحُسَيْنَيْنِ	وَ	نَحْنُ
کہہ	نہیں	تم منتظر	واسطے ہمارے	مگر	ایک	دو بھائیوں میں سے	اور	ہم

کہہ دو کہ تم ہمارے حق میں دو بھائیوں میں سے ایک کے منتظر ہو اور ہم تمہارے حق میں

نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُصِيبَكُمْ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖ

نَتَرَبَّصُ	بِكُمْ	اَنْ	يُصِيبَكُمْ	اللّٰهُ	بِعَذَابٍ	مِّنْ	عِنْدِهٖ
منتظر ہیں	واسطے تمہارے	یہ کہ	پہنچا دے تم کو	اللہ	عذاب	سے	اپنے پاس

اس بات کے منتظر ہیں کہ اللہ (یا تو) اپنے پاس سے تم پر کوئی عذاب نازل کرے یا ہمارے ہاتھوں سے

أَوْ بَايِدِينَا ۖ فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبِّصُونَ ﴿۵۷﴾ قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا

أَوْ	بَايِدِينَا	فَتَرَبَّصُوا	إِنَّا	مَعَكُمْ	مُتَرَبِّصُونَ	قُلْ	أَنْفِقُوا	طَوْعًا
یا	ہمارے ہاتھوں سے	پس منتظر ہو	بیکھ ہم بھی	ساتھ تمہارے	منتظر ہیں	کہہ	خرچ کرو	خوشی سے

(عذاب دلوائے) تو تم بھی انتظار کرو ہم بھی تمہارے ساتھ انتظار کرتے ہیں ﴿۵۷﴾ کہہ دو کہ تم (مال) خوشی

أَوْ كَرِهَالنَّ يُتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ۖ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿۵۸﴾ وَمَا

أَوْ	كَرِهَالنَّ	يُتَقَبَّلَ	مِنْكُمْ	إِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	قَوْمًا	فَسِيقِينَ	وَمَا
یا	ناخوشی سے	برگزینہ	قبول کیا جائے گا	تم سے	بیکھ تم	قوم	فاسق	اور نہیں

سے خرچ کرو یا ناخوشی سے تم سے برگزینہ قبول نہیں کیا جائے گا۔ تم نافرمان لوگ ہو ﴿۵۸﴾ اور ان

مَنْعَهُمْ أَنْ تُقَبَّلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ

مَنْعَهُمْ	أَنْ	تُقَبَّلَ	مِنْهُمْ	نَفَقَتُهُمْ	إِلَّا	أَنَّهُمْ	كَفَرُوا	بِاللَّهِ
منع کیا ان کو	اس بات سے کہ	قبول کیے جائیں	ان سے	خرچ ان کے	مگر	یکہ انہوں نے	کفر کیا	ساتھ اللہ کے

کے خرچ (اسوال) کے قبول ہونے سے کوئی چیز مانع نہیں ہوتی سوا اس کے کہ انہوں نے اللہ سے

وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا

وَبِرَسُولِهِ	وَلَا	يَأْتُونَ	الصَّلَاةَ	إِلَّا	وَهُمْ	كُسَالَى	وَلَا	يُنْفِقُونَ	إِلَّا
اور ساتھ اسکے رسول کے	اور	نہیں آتے	نماز کو	مگر	اور	کالی کرتے ہیں	اور نہیں	خرچ کرتے	مگر

اور اس کے رسول سے کفر کیا اور نماز کو آتے ہیں تو ست و کابل ہو کر اور خرچ کرتے ہیں

وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿۵۹﴾ فَلَا تُعْجِبُكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا

وَهُمْ	كَرِهُونَ	فَلَا	تُعْجِبُكَ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ	إِنَّمَا
اور وہ	ناخوش رکھتے ہیں	پس نہ	خوش لگے تجھ کو	مال ان کے	اور نہ	اولاد ان کی	سوائے اسکے نہیں کہ

تو ناخوشی سے ﴿۵۹﴾ تم ان کے مال اور اولاد سے تعجب نہ کرنا۔ اللہ چاہتا ہے

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنْفُسُهُمْ

يُرِيدُ	اللَّهُ	لِيُعَذِّبَهُمْ	بِهَا	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَتَرْهَقَ	أَنْفُسُهُمْ
اردہ کرتا ہے	اللہ	تا کہ عذاب کے انکو	ساتھ ان چیزوں کے کہ	بج	زندگانی	دنیا کے	اور نکل جاویں	جانیں ان کی

کہ ان چیزوں سے دنیا کی زندگی میں ان کو عذاب دے اور (جب) ان کی جان نکلے تو (اس وقت بھی)

وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿۵۵﴾ وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ اِثْمَهُمْ لِنَفْسِهِمْ وَمَا هُمْ بِمِنْكُمْ

وَهُمْ	كَافِرُونَ	وَيَخْلِفُونَ	بِاللَّهِ	اِثْمَهُمْ	لِنَفْسِهِمْ	وَمَا	هُمْ	بِمِنْكُمْ
اور وہ	کافر ہوں	اور	قسم کھاتے ہیں	اللہ کی	بیگ وہ	البتہ تم میں سے ہیں	اور	نہیں وہ تم میں سے

وہ کافر ہی ہوں ﴿۵۵﴾ اور اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں کہ وہ تم ہی سے ہیں۔ حالانکہ وہ تم میں سے نہیں ہیں۔

وَالَّذِينَ هُمْ يَجْعَلُونَ لِقَوْمِهِمْ قَوْمٌ يَفْقَرُونَ ﴿۵۶﴾ لَوْ يَجْعَدُونَ مَلَجًا أَوْ مَعْرِبًا أَوْ

وَالَّذِينَ هُمْ	يَجْعَلُونَ	لِقَوْمِهِمْ	قَوْمٌ	يَفْقَرُونَ	لَوْ	يَجْعَدُونَ	مَلَجًا	أَوْ	مَعْرِبًا	أَوْ
اور	لیکن وہ	ایک قوم ہیں کہ	ڈرتے ہیں	اگر	پائیں وہ	جگہ پناہ کی	یا	کوئی گڈھا	یا	یا

اصل یہ ہے کہ یہ ڈر پوک لوگ ہیں ﴿۵۶﴾ اگر ان کو کوئی پناہ کی جگہ (جیسے قلعہ) یا غار و مغاک یا (زمین کے

مُدَّ خَلَا لَوْ لَوَا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿۵۷﴾ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَلْمِزُكَ

مُدَّ خَلَا	لَوْ لَوَا	اِلَيْهِ	وَهُمْ	يَجْمَحُونَ	وَمِنْهُمْ	مَّنْ	يَلْمِزُكَ
جگہ داخل ہونے کی	اہت پھر جائیں	طرف اس کی	اور وہ	سرکشی کرتے ہوں	اور بعض ان سے	جو	عیب پکارتے ہیں تم کو

اندر) گھسنے کی جگہ مل جائے تو اسی طرف رسیاں تڑاتے ہوئے بھاگ جائیں ﴿۵۷﴾ اور ان میں بعض ایسے بھی ہیں کہ

فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا

فِي	الصَّدَقَاتِ	فَإِنْ	أُعْطُوا	مِنْهَا	رَضُوا	وَإِنْ	لَمْ	يُعْطُوا	مِنْهَا
بچ	خیرات ہانپنے کے	پس اگر	دیئے جائیں	اس میں سے	خوش ہوں	اور اگر	نہ	دیئے جائیں	اس میں سے

(تقسیم صدقات میں تم پر طعن نہ کرتے ہیں۔ اگر ان کو اس میں سے (خاطر خواہ) مل جائے تو خوش رہیں اور اگر (اس قدر) نہ ملے

إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿۵۸﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا اثْمُهُمُ اللّٰهُ

إِذَا	هُمْ	يَسْخَطُونَ	وَلَوْ	أَنَّهُمْ	رَضُوا	مَا	اِثْمُهُمُ	اللّٰهُ
ناگہاں	وہ	ناخوش ہو جاتے ہیں	اور اگر	وہ	راضی ہو جاتے	اس چیز سے کہ	وہی ہے ان کو	اللہ نے

تو جھٹ خفا ہو جائیں ﴿۵۸﴾ اور اگر وہ اس پر خوش رہتے جو اللہ اور اس کے رسول نے ان

وَرَسُولُهُ ۚ وَ قَالُوا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِينَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ

وَرَسُولُهُ	ۚ	وَقَالُوا	حَسْبُنَا	اللّٰهُ	سَيُؤْتِينَا	اللّٰهُ	مِنْ	فَضْلِهِ
اور اس کے رسول نے		کہتے	کافی ہے ہم کو	اللہ	بہت جلد دے گا ہم کو	اللہ	سے	نفل اپنے

کو دیا تھا اور کہتے کہ ہمیں اللہ کافی ہے اور اللہ اپنے نفل سے

وَرَسُولُهُ ۱۱ اِنَّا اِلَى اللّٰهِ رُغْبُوْنَ ۱۲ اِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ

وَرَسُولُهُ	اِنَّا	اِلَى	اللّٰهِ	رُغْبُوْنَ	اِنَّمَا	الصَّدَقَتُ	لِلْفُقَرَاءِ
اور رسول اس کا	بیشک ہم	طرف	اللہ کی	رغبت کرنا والے ہیں	سوائے اسکے نہیں کہ	خیرات و زکوٰۃ	واسطے فقیروں کے

اور اس کے پیغمبر (اپنی مہربانی سے) ہمیں (بمجر) دے دیں گے اور ہمیں تو اللہ ہی کی خواہش ہے (تو ان کے حق میں بہتر ہوتا) (۱۱) صدقات

وَالْمَسْكِيْنَ ۱۳ وَالْعَمِلَيْنِ عَلَيْهَا ۱۴ وَالْمَوْلَفَةِ قُلُوبُهُمْ ۱۵ وَ فِي الرِّقَابِ

وَالْمَسْكِيْنَ	وَالْعَمِلَيْنِ	عَلَيْهَا	وَالْمَوْلَفَةِ	قُلُوبُهُمْ	و	فِي	الرِّقَابِ
اور محتاجوں کے	اور کارکنوں کے	اوپر اسکے	اور جن کو اللہ ملتے ملتے ہیں	دل ان کے	اور	آزاد کرنے گردنوں کے	

(یعنی زکوٰۃ و خیرات) تو غفلوں اور محتاجوں اور کارکنان صدقات کا حق ہے اور ان لوگوں کا جن کی تالیف قلوب منظور ہے اور غلاموں کے آزاد

وَالْغَرَمِيْنَ ۱۶ وَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ ۱۷ وَابْنِ السَّبِيلِ ۱۸ فَرِيضَةٌ مِّنْ

وَالْغَرَمِيْنَ	و	فِي	سَبِيلِ	اللّٰهِ	وَابْنِ	السَّبِيلِ	فَرِيضَةٌ	مِّنْ
اور قرض داروں کے	اور	بچ	راہ	اللہ کے	اور مسافروں کے	قرض ہے	طرف سے	

کرنے میں اور قرض داروں (کے قرض ادا کرنے میں) اور اللہ کی راہ میں اور مسافروں (کی مدد میں) (بمگر یہ مال خرچ کرنا چاہیے۔ یہ حقوق اللہ کی

اللّٰهِ ۱۹ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۲۰ وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُوْنَ النَّبِيَّ

اللّٰهِ	و	اللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ	وَمِنْهُمْ	الَّذِيْنَ	يُؤْذُوْنَ	النَّبِيَّ
اللہ کی	اور	اللہ	جاننے والا	حکمت والا ہے	اور بعض ان میں سے	وہ ہیں جو	ایذا دیتے ہیں	نبی کو

حرف سے مقرر کر دیے گئے ہیں۔ اور اللہ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے (۲۰) اور ان میں بعض ایسے ہیں جو پیغمبر کو ایذا دیتے ہیں

وَيَقُولُوْنَ هُوَ اَذُنٌ ۲۱ قُلْ اَذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يَوْمُنْ بِاللّٰهِ وَيَوْمُنْ

وَيَقُولُوْنَ	هُوَ	اَذُنٌ	قُلْ	اَذُنٌ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	يَوْمُنْ	بِاللّٰهِ	وَيَوْمُنْ
اور کہتے ہیں	وہ	کان ہے	کہہ	سننے والا	بھلائی کا ہے	واسطے تمہارے	ایمان لاتا ہے	ساتھ اللہ کے	اور باور کرنا والا ہے

اور کہتے ہیں کہ یہ شخص نرا کان ہے۔ (ان سے) کہہ دو کہ (وہ) کان (ہے تو) تمہاری بھلائی کے لیے وہ اللہ کا اور مومنوں

لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ۲۲ وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ

لِلْمُؤْمِنِيْنَ	و	رَحْمَةٌ	لِّلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مِنْكُمْ	وَالَّذِيْنَ	يُؤْذُوْنَ
واسطے مومنوں کے	اور	رحمت ہے	واسطے ان لوگوں کے جو	ایمان لاتے ہیں	تم میں سے	اور جو لوگ کہ	ایذا دیتے ہیں

(کی بات) کا یقین رکھتا ہے اور جو لوگ تم میں ایمان لائے ہیں ان کے لیے رحمت ہے۔ اور جو لوگ رسول اللہ کو رنج

رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣١﴾ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ

رَسُولَ	اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	يَخْلِفُونَ	بِاللَّهِ	لَكُمْ
رسول	اللہ کے کو	واسطے ان کے	عذاب ہے	درد دینے والا	قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی	واسطے تمہارے

پہنچاتے ہیں ان کے لیے عذاب الیم (تیار) ہے ﴿۳۱﴾ (مومنو!) یہ لوگ تمہارے سامنے اللہ کی

لِيُرْضُوكُمْ ۚ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا

لِيُرْضُوكُمْ	وَاللَّهُ	و	رَسُولُهُ	أَحَقُّ	أَنْ	يُرْضَوْهُ	إِنْ	كَانُوا
تاکہ راضی کریں تم کو	اور اللہ	اور	اس کا رسول	زیادہ حق دار ہیں	اس کے کہ	راضی کریں اس کو	اگر	ہیں وہ

قسمیں کھاتے ہیں تاکہ تم کو خوش کر دیں حالانکہ اگر یہ (دل سے) مومن ہوتے تو اللہ اور اس کے پیغمبر خوش کرنے کے

مُؤْمِنِينَ ۚ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مِنْ يُحَادِدِ اللَّهِ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ

مُؤْمِنِينَ	أَلَمْ	يَعْلَمُوا	أَنَّهُ	مَنْ	يُحَادِدِ	اللَّهُ	و	رَسُولَهُ	فَأَنَّ	لَهُ
دین والے	کیونکہ نہیں	جاننا انہوں نے	یہ کہ	جو کوئی	خلاف کرے	اللہ کا	اور	اس کے رسول کا	ہیں یہ کہ	واسطے اسکے

زیادہ مستحق ہیں ﴿۳۲﴾ کیا ان لوگوں کو معلوم نہیں کہ جو شخص اللہ اور اس کے رسول سے مقابلہ کرتا ہے تو اس کے

نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ۚ ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴿٣٣﴾ يَحْذَرُ

نَارَ	جَهَنَّمَ	خَالِدًا	فِيهَا	ذَلِكَ	الْخِزْيُ	الْعَظِيمُ	يَحْذَرُ
آگ	دوزخ کی	بیش رہنے والا	جگہ اس کے	یہ ہے	رسوائی	بڑی	ڈرتے ہیں

لیے جہنم کی آگ (تیار) ہے جس میں وہ ہمیشہ (جلا) رہے گا۔ یہ بڑی رسوائی ہے ﴿۳۳﴾ منافق ڈرتے

الْمُفْضِقُونَ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ ۚ

الْمُفْضِقُونَ	أَنْ	تَنْزَلَ	عَلَيْهِمْ	سُورَةٌ	تُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	فِي	قُلُوبِهِمْ
منافق	یہ کہ	اتاری جائے	اوپر ان کے	سورت کہ	خبر دے ان کو	ساتھ اس خبر کہ	چ	ان کے دلوں کے

رہتے ہیں کہ ان (کے پیغمبر) پر کہیں کوئی ایسی سورت (نہ) اتر آئے کہ ان کے دل کی باتوں کو ان (مسلمانوں) پر ظاہر کر دے۔

قُلِ اسْتَهْزِءُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ﴿٣٤﴾ وَلَئِنْ

قُلِ	اسْتَهْزِءُوا	إِنَّ	اللَّهُ	مُخْرِجٌ	مَا	تَحْذَرُونَ	و	لَئِنْ
کہہ کہ	ٹھٹھ کر دو	بیشک	اللہ	نکالے والا ہے	اس چیز کا کہ	تم ڈرتے ہو	ان کے لئے اس سے	اور

کہہ دو کہ اسی کیے جاؤ۔ جس بات سے تم ڈرتے ہو اللہ اُس کو ضرور ظاہر کر دے گا ﴿۳۴﴾ اور اگر تم

سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۖ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ

سَأَلْتَهُمْ	لَيَقُولُنَّ	إِنَّمَا	كُنَّا	نَخُوضُ	وَنَلْعَبُ	قُلْ	أَبِاللَّهِ	وَ	آيَاتِهِ
پوچھتے تو ان سے	البتہ کہیں گے	سوائے اس کے نہیں کہ ہم تھے	بجٹ کرتے	اور	کھیلتے تھے	کہہ	کیا ساتھ اللہ کے	اور	اسکی نشانیوں کے

ان سے (اس بارے میں) دریافت کرو تو کہیں گے کہ ہم تو یوں ہی بات چیت اور دل لگی کرتے تھے کہو کیا تم اللہ اور اس کی آیتوں

وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾ لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ

وَرَسُولِهِ	كُنْتُمْ	تَسْتَهْزِءُونَ	لَا	تَعْتَذِرُوا	قَدْ	كَفَرْتُمْ	بَعْدَ
اور اس کے رسول کے	ہوتم	ٹھٹھا کرتے	مت	عذر کرو	تحقّق	کافر ہوئے تم	پیچھے

اور اس کے رسول سے ہنسی کرتے تھے؟ ﴿۶۵﴾ یہاں مت بناؤ تم ایمان لانے کے بعد

إِيْمَانِكُمْ ۖ إِنَّ تَعَفُّ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبُ طَآئِفَةً بِآثِمِهِمْ

إِيْمَانِكُمْ	إِنَّ	تَعَفُّ	عَنْ	طَآئِفَةٍ	مِّنْكُمْ	نُعَذِّبُ	طَآئِفَةً	بِآثِمِهِمْ
ایمان اپنے کے	اگر	درگزر کریں ہم	سے	ایک جماعت	تم میں سے	عذاب کریں گے ہم	ایک جماعت کو	بہبب اس کے کہ وہ

کافر ہو چکے ہو۔ اگر ہم تم میں سے ایک جماعت کو معاف کر دیں تو دوسری جماعت کو سزا بھی دیں گے

كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ

كَانُوا	مُجْرِمِينَ	الْمُنْفِقُونَ	وَالْمُنْفِقَتُ	بَعْضُهُمْ	مِّنْ
تھے	گنہگار	منافق مرد	اور منافق عورتیں	بعضے ان کے	سے

کیونکہ وہ گنہ کرتے رہے ہیں ﴿۶۶﴾ منافق مرد اور منافق عورتیں ایک دوسرے کے

بَعْضٌ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ

بَعْضٌ	يَأْمُرُونَ	بِالْمُنْكَرِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمَعْرُوفِ
بعضوں ہیں	حکم کرتے ہیں	ساتھ مقبول کے	اور منع کرتے ہیں	سے	معتوق

ہم جنس (یعنی ایک ہی طرح کے) ہیں کہ برے کام کرنے کو کہتے اور نیک کاموں سے منع کرتے

وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ۖ تَسْأَلُ اللَّهَ فَتَسِيَهُمْ ۖ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمْ

وَيَقْبِضُونَ	أَيْدِيَهُمْ	تَسْأَلُ	اللَّهَ	فَتَسِيَهُمْ	إِنَّ	الْمُنْفِقِينَ	هُمْ
اور بند کرتے ہیں	ہاتھوں اپنے کو	بھول گئے	اللہ کو	پس بھول گیا ان کو اللہ	بیشک	منافق	وہی ہیں

اور (خرچ کرنے سے) ہاتھ بند کیے رہتے ہیں۔ انہوں نے اللہ کو بھلا دیا تو اللہ نے ان کو بھلا دیا۔ بیشک منافق

الْفٰسِقُوْنَ ۝ وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ الْكُفَّارَ نَارَ

الْفٰسِقُوْنَ	وَعَدَ	اللّٰهُ	الْمُنٰفِقِيْنَ	وَ	الْمُنٰفِقٰتِ	وَ	الْكُفَّارَ	نَارَ
فاسق	وعدہ کیا ہے	اللہ نے	منافق مردوں کو	اور	منافق عورتوں کو	اور	کافروں کو	آگ

نافرمان ہیں ۝ (۶۷) اللہ نے منافق مردوں اور منافق عورتوں اور کافروں سے آتش جہنم کا وعدہ کیا ہے

جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ هِيَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَلَهُمْ

جَهَنَّمَ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا	هِيَ	حَسْبُهُمْ	وَ	لَعَنَهُمُ	اللّٰهُ	وَ	لَهُمْ
دورخ کا	بیش رہنے والے ہو گئے	جج اس کے	دی	کافی ہے ان کو	اور	لعنت کی ہے	اللہ نے	اور	وہ اسے آگ

جس میں ہمیشہ (جلتے) رہیں گے۔ وہی ان کے لائق ہے اور اللہ نے ان پر لعنت کر دی ہے اور ان کے لیے ہمیشہ

عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ۝ ۙ كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً

عَذَابٌ	مُقِيْمٌ	كَالَّذِيْنَ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	كَانُوْا	اَشَدَّ	مِنْكُمْ	قُوَّةً
عذاب ہے	دائم	مانند ان لوگوں کے کہ	ہے	پہلے تم	تھے	اشد	تم سے	قوت میں

کا عذاب (تیار) ہے ۝ (۶۸) تم منافق لوگ ان لوگوں کی طرح ہو جو تم سے پہلے ہو چکے ہیں

وَ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّ اَوْلَادًا ۚ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلٰقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ

وَ اَكْثَرُ	اَمْوَالًا	وَ	اَوْلَادًا	فَاسْتَمْتَعُوْا	بِخَلٰقِهِمْ	فَاسْتَمْتَعْتُمْ
ورز زیادہ	مال میں	اور	اولاد میں	فائدہ اٹھایا انہوں نے	ساتھ اپنے حصے کے	پس فائدہ اٹھایا تم نے بھی

وہ تم سے بہت طاقتور اور مال و اولاد میں کہیں زیادہ تھے۔ تو وہ اپنے حصے سے بہرہ یاب ہو چکے

بِخَلٰقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلٰقِهِمْ

بِخَلٰقِكُمْ	كَمَا	اسْتَمْتَعَ	الَّذِيْنَ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	بِخَلٰقِهِمْ
ساتھ اپنے حصے کے	جیسا	فائدہ اٹھایا	ان لوگوں نے جو تم سے	پہلے تم	ساتھ اپنے حصے کے	

سو جس طرح تم سے پہلے لوگ اپنے حصے سے فائدہ اٹھا چکے ہیں اسی طرح تم نے اپنے حصے سے فائدہ اٹھا لیا

وَ خُضُّمُ كَالَّذِيْ خَاصُّوْا ۚ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي

وَ خُضُّمُ	كَالَّذِيْ	خَاصُّوْا	اُولٰٓئِكَ	حَبِطَتْ	اَعْمَالُهُمْ	فِي
اور	بحث کی تم نے	جیسے	بحث کی تھی انہوں نے	یہ لوگ	کھوئے گئے	عمل ان کے

اور جس طرح وہ باطل میں ڈوبے رہے اسی طرح تم باطل میں ڈوبے رہے۔ یہ وہ لوگ ہیں جن کے

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٩﴾ أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ

الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ	أَلَمْ	يَأْتِهِمْ	نَبَأُ
دنیا کے	اور آخرت کے	اور	یہ لوگ	وہ ہیں	نوٹا پانے والے	کیا نہیں	آئی ان کو خبر

اعمال دنیا اور آخرت میں ضائع ہو گئے اور یہی نقصان اٹھانے والے ہیں ﴿۶۹﴾ کیا ان کو

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودٌ ۖ وَقَوْمُ إِبْرٰهِيْمَ

الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	وَعَادٍ	وَتَمُودٌ	وَقَوْمُ	إِبْرٰهِيْمَ
ان لوگوں کی کہ تھے	سے	پہلے ان	قوم	نوح کی	اور	عاد کی	اور	ثمود کی

ان لوگوں (کے حالات) کی خبر نہیں پہنچی جو ان سے پہلے تھے (یعنی نوح اور عاد اور ثمود کی قوم اور ابراہیم کی قوم)

وَأَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكِ ۖ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنٰتِ

وَأَصْحٰبِ	مَدْيَنَ	وَالْمُؤْتَفِكِ	أَتَتْهُمْ	رُسُلُهُم	بِالْبَيِّنٰتِ
اور	مدین والوں	اور اٹ دی گئی بستیوں کی	آئے ان کے پاس	مذہب ان کے	ساتھ دلیلوں کے

اور مدین والے اور اٹلی ہوئی بستیوں والے۔ ان کے پاس پیغمبر نشانیاں لے لے کر آئے

فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُظْلِمَهُمۥ وَلٰكِنْ كَانُوا۟ اَنْفُسَهُمۥ يَظْلِمُوْنَ ﴿٧٠﴾

فَمَا	كَانَ	اللّٰهُ	لِيُظْلِمَهُمۥ	وَلٰكِنْ	كَانُوا۟	اَنْفُسَهُمۥ	يَظْلِمُوْنَ
پس نہ	تھا	اللہ	کہ ظلم کرے ان لوگوں کو	اور	لیکن	تھے وہ	جانوں اپنی کو ظلم کرتے

اور اللہ تو ایسا نہ تھا کہ ان پر ظلم کرتا لیکن وہی اپنے آپ پر ظلم کرتے تھے ﴿۷۰﴾

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يٰۤاٰمُرُوْنَ

وَالْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنٰتُ	بَعْضُهُمْ	اَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ	يٰۤاٰمُرُوْنَ
اور ایمان والے	اور ایمان والیاں	بعض ان کے	دوست ہیں	بعض کے	نہم کرتے ہیں

اور مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے دوست ہیں۔ اچھے کام کرنے کو

بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُونَ

بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمُنْكَرِ	وَيُقِيمُونَ	الصَّلٰوةَ	وَيُؤْتُونَ
ساتھ بھلائی کے	اور	منع کرتے ہیں	سے	برائی	اور	قائم رکھتے ہیں

کچھ اور بری باتوں سے منع کرتے اور نماز پڑھتے اور زکوٰۃ

الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ ۗ

الزَّكَاةَ	وَ	يُطِيعُونَ	اللَّهَ	وَ	رَسُولَهُ	أُولَٰئِكَ	سَيَرْحَمُهُمُ	اللَّهُ
زکوٰۃ کو	اور	فرمانبرداری کرتے ہیں	اللہ کی	اور	اس کے رسول کی	یہ لوگ	بہت جلد رحم کرے گا ان کو	اللہ

دیتے اور اللہ اور اس کے پیغمبر کی اطاعت کرتے ہیں۔ ایسی لوگ ہیں جن پر اللہ رحم کرے گا۔

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

إِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	وَعَدَ	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ
بیشک	اللہ	غالب ہے	حکمت والا	وعدہ کیا ہے	اللہ نے	ایمان والوں کو	ایمان دہیوں کو

بیشک اللہ غالب (اور) حکمت والا ہے ۝ اللہ نے مومن مردوں اور مومن عورتوں سے یہشتوں کا

جَعَلَتْ تَجَرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكِنَ

جَعَلَتْ	تَجَرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَمَسْكِنَ
پیشیں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	بمیش رہنے والے	جگہ اس کے	اور گھر

وعدہ کیا ہے جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں (وہ) ان میں ہمیشہ رہیں گے اور بہشت

طَيِّبَةً فِي جَنَّتِ عَدْنٍ ۚ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ

طَيِّبَةً	فِي	جَنَّتِ	عَدْنٍ	وَرِضْوَانٌ	مِّنَ	اللَّهِ	أَكْبَرُ	ذَٰلِكَ	هُوَ
پاکیزہ	جگہ	بہشتوں	عدن کے	اور رضامندی	طرف سے	اللہ کی	بہت بڑی ہے	یہ ہے	وہ

ہائے جاوداںی میں نفیس مکانات کا (وعدہ کیا ہے)۔ اور اللہ کی رضامندی تو سب سے بڑھ کر (نعمت) ہے۔ یہی بڑی

الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ يَأْتِيهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ

الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	يَأْتِيهَا	النَّبِيُّ	جَاهِدِ	الْكُفَّارَ	وَالْمُنَافِقِينَ
مرا دہ پانا	بڑا	اے	نبی	جہاد کر	کافروں سے	اور منافقوں سے

کا مہیا ہے ۝ اے پیغمبر کافروں اور منافقوں سے لڑو

وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

وَاغْلُظْ	عَلَيْهِمْ	وَمَا	لَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ	الْمَصِيرُ
دستی کر	ادھر ان کے	اور	ان کے رہنے کی جگہ	دوزخ ہے	اور بری ہے	جگہ پھر جانے کی

اور ان پر سختی کرو۔ اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔ اور وہ بری جگہ ہے ۝

ج ۱۰

يَخْلِفُونَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوا ۖ وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا وَابْعَدُوا

يَخْلِفُونَ	بِاللّٰهِ	مَا	قَالُوا	وَلَقَدْ	قَالُوا	كَلِمَةَ	الْكُفْرِ	وَكَفَرُوا	وَابْعَدُوا
نہم کھاتے ہیں	اللہ کی	کہ نہیں	کہا انہوں نے	اور	البتہ تحقیق	کہا انہوں نے	کلمہ	کفر کا	اور کافر ہوئے

یہ اللہ کی قسمیں کھاتے ہیں کہ انہوں نے (تو کچھ) نہیں کہا۔ حالانکہ انہوں نے کفر کا کلمہ کہا ہے اور یہ اسلام لے

اسْلَامِهِمْ وَهُمْ وَاٰيمَانُ يَنَالُوْنَ وَمَا نَقَمُوْا اِلَّا اَنْ اَغْنٰهُمْ

اسْلَامِهِمْ	وَهُمْ	وَاٰيمَانُ	يَنَالُوْنَ	وَمَا	نَقَمُوْا	اِلَّا	اَنْ	اَغْنٰهُمْ
اسلام اپنے کے	اور	قصہ کیا	اس چیز کا کہ	نہ	پچھو اس کو	اور نہ	عیب کیا	مگر یہ کہ

کے بعد کافر ہو گئے ہیں اور ایسی بات کا قصہ کہ چکے ہیں جس پر قدرت نہیں پاسکے اور انہوں نے (مسلمانوں میں) عیب ہی کون سا دیکھا ہے سوا

اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ فَاِنْ يَّتُوبُوْا يَكُ خَيْرًا لّٰهُمْ ۚ وَاِنْ

اللّٰهُ	وَرَسُوْلُهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	فَاِنْ	يَّتُوبُوْا	يَكُ	خَيْرًا	لّٰهُمْ	وَاِنْ
اللہ نے	اور	رسول اس کے نے	سے	فضل اپنے	یہں اگر	توبہ کریں	ہوگا	بہتر	واسطے ان کے

اس کے کہ اللہ نے اپنے فضل سے اور اس کے پیغمبر نے (اپنی مہربانی سے) ان کو دولت مند کر دیا ہے تو اگر یہ لوگ توبہ کریں تو ان کے حق میں بہتر

يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ۚ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَمَا

يَّتَوَلَّوْا	يُعَذِّبُهُمُ	اللّٰهُ	عَذَابًا	اَلِيْمًا	فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَمَا
پھر جائیں	عذاب کرے گا ان کو	اللہ	عذاب	دردناک	یع	دنیا کے	اور	آخرت کے

ہوگا اور اگر منہ پھیر لیں تو اللہ ان کو دنیا اور آخرت میں دکھ دینے والا عذاب دے گا۔ اور زمین میں

لَهُمْ فِي الْاَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا تَصِيْرُ ۝۵۲ وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ

لَهُمْ	فِي	الْاَرْضِ	مِنْ	وَلِيٍّ	وَلَا	تَصِيْرُ	وَمِنْهُمْ	مَّنْ	عٰهَدَ	اللّٰهُ
واسطے ان کے	یع	زمین کے	کوئی	دوست	اور	نہ	مددگار	اور	بعض ان میں سے	وہ ہیں کہ

ان کا کوئی دوست اور مددگار نہ ہوگا ۝۵۲ اور ان میں بعض ایسے ہیں جنہوں نے اللہ سے عہد کیا تھا

لَيْنِ اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝۵۳

لَيْنِ	اٰتٰنَا	مِنْ	فَضْلِهِ	لَنَصَّدَّقَنَّ	وَلَنَكُوْنَنَّ	مِنْ	الصّٰلِحِيْنَ
اگر	دے گا ہم کو	سے	فضل اپنے	البتہ خیرات دیں گے ہم	اور	البتہ ہوں گے ہم	سے

کہ اگر وہ ہم کو اپنی مہربانی سے (مال) عطا فرمائے گا تو ضرور خیرات کیا کریں گے اور نیکوکاروں میں ہو جائیں گے ۝۵۳

فَلَبَّآ اَتَهُم مِّنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَ تَوَلَّوْا وَهُمْ

فَلَبَّآ	اَتَهُم	مِّنْ	فَضْلِهِ	بَخِلُوا	بِهِ	وَ	تَوَلَّوْا	وَهُمْ
پس جب	دیا ان کو	سے	فضل اپنے	بخلی کی	ساتھ اس کے	اور	پھر گئے	اور وہ

لیکن جب اللہ نے ان کو اپنے فضل سے (مال) دیا تو اس میں بخل کرنے لگے اور (اپنے عہد سے) روگردانی کر کے

مُعْرِضُونَ ﴿٤٦﴾ فَأَعْقَبَهُمْ نِقَافًا فِي قُلُوبِهِمْ اِلٰى يَوْمٍ

مُعْرِضُونَ	فَأَعْقَبَهُمْ	نِقَافًا	فِي	قُلُوبِهِمْ	اِلٰى	يَوْمٍ
منہ پھرنے والے ہیں	پس اثر دے گیا ان کو	نفاق	ج	ان کے دلوں کے	تک	اس دن

پھر بیٹھے ﴿۴۶﴾ تو اللہ نے اس کا انجام یہ کیا کہ اس روز تک کے لیے جس میں وہ اللہ کے روبرو حاضر ہوں گے

يَلْقَوْنَہٗ بِمَا اَخْلَفُوا اللّٰہَ مَا وَعَدُوْهُ وَ بِمَا كَانُوْا

يَلْقَوْنَہٗ	بِمَا	اَخْلَفُوا	اللّٰہَ	مَا	وَعَدُوْهُ	وَ	بِمَا	كَانُوْا
کہ ملاقات کریں گے	سبب اسکے کہ	خلاف کیا تھا	اللہ سے	جو	وعدہ کیا تھا اس سے	اور	بہب اسکے کہ	تھے وہ

ن کے دلوں میں نفاق ڈال دیا اس لیے کہ انہوں نے اللہ سے جو وعدہ کیا تھا اس کے خلاف کیا اور اس لیے کہ وہ جھوٹ

يَكْذِبُونَ ﴿٤٧﴾ اَلَمْ يَعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰہَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ

يَكْذِبُونَ	اَلَمْ	يَعْلَمُوْا	اَنَّ	اللّٰہَ	يَعْلَمُ	سِرَّهُمْ
جھوٹ بولتے	کیا نہیں	جانتے	یہ کہ	اللہ	جانتا ہے	بھیدان کا

بولتے تھے ﴿۴۷﴾ کیا ان کو معلوم نہیں کہ اللہ ان کے بھیدوں

وَنَجْوَاهُمْ وَ اَنَّ اللّٰہَ عَلَّامُ الْغُیُوبِ ﴿٤٨﴾ الَّذِیْنَ

وَنَجْوَاهُمْ	وَ	اَنَّ	اللّٰہَ	عَلَّامُ	الْغُیُوبِ	الَّذِیْنَ
اور مصلحت ان کی	اور	یہ کہ	اللہ	جانتے والا ہے	پوشیدہ چیزوں کا	وہ لوگ کہ

اور مشوروں تک سے واقف ہے اور یہ کہ وہ غیب کی باتیں جانتے والا ہے ﴿۴۸﴾ جو (ذی استطاعت)

يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِیْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ فِی الصَّدَقَاتِ

يَلْمِزُونَ	الْمُطَّوِّعِیْنَ	مِنَ	الْمُؤْمِنِیْنَ	فِی	الصَّدَقَاتِ
عیب پکارتے ہیں	رغبت کرنے والوں کو	سے	مسلمانوں میں	ج	خیراتوں کے

مسلمان دل کھول کر خیرات کرتے ہیں اور جو (بچارے غریب) صرف اتنا ہی کہہ سکتے ہیں

وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ

وَالَّذِينَ	لَا	يَجِدُونَ	إِلَّا	جُهْدَهُمْ	فَيَسْخَرُونَ
اور ان لوگوں کو کہ	نہیں	پاتے	مگر	مخت اپنی	پس ٹھٹھا کرتے ہیں

جتنی مزدوری کرتے (اور ٹھوڑی سی کمائی میں سے بھی خرچ کرتے ہیں) اُن پر جو (مناق) طعن کرتے

مِنْهُمْ^ط سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ^ن وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ^{۷۹}

مِنْهُمْ	سَخِرَ	اللَّهُ	مِنْهُمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
ان سے	ٹھٹھا کرتا ہے	اللہ	ان سے	اور واسطی ان کے	عذاب ہے	درد دینے والا

اور ہنتے ہیں اللہ اُن پر ہنتا ہے اور اُن کے لیے تکلیف دینے والا عذاب (تجربہ) ہے^{۷۹}

اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ^ط إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ

اسْتَغْفِرْ لَهُمْ	أَوْ	لَا	تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ	إِنْ	تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ
بخشش مانگ واسطی ان کے	یا	نہ	بخشش مانگ واسطی ان کے	اگر	بخشش مانگ واسطی ان کے

تم ان کے لیے بخشش مانگو یا نہ مانگو (بات ایک ہے)، اگر ان کے لیے سزا کا دفعہ بھی بخشش

سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ^ط ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا

سَبْعِينَ	مَرَّةً	فَلَنْ	يَغْفِرَ	اللَّهُ	لَهُمْ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَفَرُوا
ستر	بار	پس ہرگز نہ	بخشے گا	اللہ	واسطی ان کے	یہ	اس واسطی ہے کہ	کافر ہوئے

مانگو گے تو بھی اللہ ان کو نہیں بخشے گا۔ یہ اس لیے کہ انہوں نے اللہ

بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ^ط وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ^{۸۰}

بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ
ساتھ اللہ کے	اور اس کے رسول کے	اور اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	قوم	فاسق کو

اور اس کے رسول سے کفر کیا۔ اور اللہ نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا^{۸۰}

فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلْفَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا

فَرِحَ	الْمُخَلَّفُونَ	بِمَقْعَدِهِمْ	خِلْفَ	رَسُولِ	اللَّهُ	وَكْرِهُوا
خوش ہوئے	پیچھے چھوڑ گئے	ساتھ بیٹھے رہنے اپنے کے	پیچھے	رسول	اللہ کے	اور نہ خوش رکھا

جو لوگ (غزوہ تبوک میں) پیچھے رہ گئے وہ پیغمبر اللہ (کی مرضی) کے خلاف بیٹھ رہنے سے خوش ہوئے اور اس بات کو نا پسند کیا

أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اَنْ	يُجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَ	أَنْفُسِهِمْ	فِي	سَبِيلِ	اللّٰهِ
یہ کہ	جہاد کریں	ساتھ اپنے مالوں کے	اور	اپنی جانوں کے	تج	رد	اللہ کے

کہ اللہ کی راہ میں اپنے مال اور جان سے جہاد کریں

وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ ۖ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا ۖ

وَقَالُوا	لَا	تَنْفِرُوا	فِي	الْحَرِّ	قُلْ	نَارُ	جَهَنَّمَ	أَشَدُّ	حَرًّا	
اور	کہا انہوں نے	مت	نکلو	تج	گری کے	کہہ	آگ	دوزخ کی	تخت ہے	گرمی میں

اور (اوروں سے بھی) کہنے لگے کہ گری میں مت نکلا۔ (اُن سے) کہہ دو کہ دوزخ کی آگ اس سے کہیں زیادہ گرم ہے

لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ۖ فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا ۖ

لَوْ	كَانُوا	يَفْقَهُونَ	فَلْيَضْحَكُوا	قَلِيلًا	وَلْيَبْكُوا	كَثِيرًا
اگر	ہوتے	سمجھتے	پس چاہیے کہ ہنس	تھوڑا	اور روویں	زیادہ

کاثر یہ (اس بات کو) سمجھتے (۸۱) یہ (دنیا میں) تھوڑا سا ہنس لیں اور (آخرت میں) ان کو ان اعمال کے

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۖ فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَىٰ

جَزَاءً	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	فَإِنْ	رَجَعَكَ	اللَّهُ	إِلَىٰ
بدلے	اس چیز کے کہ	تھے وہ	کما تے	پس اگر	پھیر لے جا دے تجھ کو	اللہ	طرف

بدلے جو کرتے رہے ہیں بہت سارو نا ہوگا (۸۲) پھر اگر اللہ تم کو ان میں سے کسی گردہ کی طرف لے جائے

طَائِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُواكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَّنْ

طَائِفَةٍ	مِّنْهُمْ	فَاسْتَأْذِنُواكَ	لِلْخُرُوجِ	فَقُلْ	لَّنْ
ایک جماعت کے	ان میں سے	پس اجازت مانگیں تجھ سے	واپس نکلنے کے	پس کہہ	ہرگز نہ

اور وہ تم سے نکلنے کی اجازت طلب کریں تو کہہ دینا کہ تم میرے ساتھ ہرگز نہیں نکلو گے

تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا ۖ إِنَّكُمْ

تَخْرُجُوا	مَعِيَ	أَبَدًا	وَلَنْ	تُقَاتِلُوا	مَعِيَ	عَدُوًّا	إِنَّكُمْ
نکلو گے تم	ساتھ میرے	کبھی	اور ہرگز نہ	لڑو گے	ساتھ میرے	کسی دشمن سے	بیشک تم

اور نہ میرے ساتھ (مددگار ہو کر) دشمن سے لڑائی کرو گے تم پہلی دفعہ

رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ الْخُلَفَاءِ ۝۸۳

رَضِيتُمْ	بِالْقُعُودِ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	فَاقْعُدُوا	مَعَ	الْخُلَفَاءِ
راضی ہوئے	ساتھ بیٹھ رہنے کے	پہلے	بار	پس بیٹھ رہو	ساتھ	پیچھے رہنے والوں کے

بیٹھ رہنے سے خوش ہوئے تو اب بھی پیچھے رہنے والوں کے ساتھ بیٹھے رہو ۝۸۳

وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّا تَأْتِيكَ وَتَقُمْ عَلَى

وَلَا	تُصَلِّ	عَلَى	أَحَدٍ	مِّنْهُمْ	مَا تَأْتِيكَ	وَلَا	تَقُمْ	عَلَى		
اور	مت	نہ پڑھ	اوپر	کسی کے	ان میں سے	کد مرجائے	کبھی	اور مت	کھڑا ہو	اوپر

در (اے پیغمبر) ان میں سے کوئی مرجائے تو کبھی اس (کے جنازے) پر نماز نہ پڑھنا اور نہ اس کی

قَبْرِهِ ۝ اِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ

قَبْرِهِ	اِنَّهُمْ	كَفَرُوا	بِاللّٰهِ	وَرَسُولِهِ	وَمَاتُوا	وَهُمْ
قبر اس کی	بی شک وہ	کافر ہوئے	ساتھ اللہ کے	اور اس کے رسول کے	اور مر گئے	وہ

قبر پر (جا کر) کھڑے ہونا۔ یہ اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ کفر کرتے رہے اور مرے بھی تو

فَسِقُونَ ۝۸۴ وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ ۝ اِنَّمَا

فَسِقُونَ	وَ	لَا	تُعْجِبُكَ	أَمْوَالُهُمْ	وَأَوْلَادُهُمْ	إِنَّمَا
فاسق تھے	اور	نہ	خوش لگے تجھ کو	مال ان کے	اور اولاد ان کی	نہیں سوائے اسکے کہ

نافرمان (یعنی مرے) ۝۸۴ اور اُن کے مال اور اولاد سے تعجب نہ کرنا۔ ان چیزوں

يُرِيدُ اللّٰهُ اَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ

يُرِيدُ	اللّٰهُ	اَنْ	يُعَذِّبَهُمْ	بِهَا	فِي	الدُّنْيَا	و	تَزْهَقَ	اَنْفُسُهُمْ
ارادہ کرتا ہے	اللہ	یہ کہ	عذاب کرے ان کو	ساتھ اُنکے	ج	دنیا کے	اور	نکل جائیں	جانیں ان کی

سے اللہ یہ چاہتا ہے کہ ان کو دنیا میں عذاب کرے اور (جب) اُن کی جان نکلے تو (اس وقت بھی)

وَهُمْ كَافِرُونَ ۝۸۵ وَ اِذَا اُنْزِلَتْ سُورَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ

وَهُمْ	كَافِرُونَ	وَ	اِذَا	اُنْزِلَتْ	سُورَةٌ	اَنْ	اٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ
اور وہ	کافر ہوں	اور	جس وقت	اتاری جاتی ہے	کوئی سورت	یہ کہ	ایمان آؤ	ساتھ اللہ کے

یہ کافر ہی ہوں ۝۸۵ اور جب کوئی سورت نازل ہوتی ہے کہ اللہ پر ایمان لاؤ

وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطَّوْلِ

وَجَاهِدُوا	مَعَ	رَسُولِهِ	اسْتَأْذَنَكَ	أُولُوا	الطَّوْلِ
اور جہاد کرو	ساتھ ہو کر	اس کے رسول کے	پر دعا کی مانگتے ہیں تجھ سے	صاحب	دوست کے

اور اس کے رسول کے ساتھ ہو کر لڑائی کرو تو جو ان میں دولت مند ہیں وہ تم سے اجازت طلب کرتے ہیں

مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَعْدِيْنَ ﴿٨٦﴾ رَضُوا بِأَنْ

مِنْهُمْ	وَقَالُوا	ذَرْنَا	نَكُنْ	مَعَ	الْقَعْدِيْنَ	رَضُوا	بِأَنْ
ان میں سے	اور کہتے ہیں	چھوڑ دو ہم کو	ہوں ہم	ساتھ	بیٹھنے والوں کے	راضی ہوئے	ساتھ اس کے کہ

اور کہتے ہیں کہ ہمیں تو رہنے ہی دیجیے کہ جو لوگ گھروں میں رہیں گے ہم بھی ان کے ساتھ رہیں ﴿۸۶﴾ یہ اس بات سے خوش

يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا

يَكُونُوا	مَعَ	الْخَوَالِفِ	وَطُبِعَ	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ	لَا
ہوویں	ساتھ	پیچھے رہنے والوں کے	اور مہر لگی گئی	اوپر	ان کے دلوں کے	پس وہ	نہیں

ہیں کہ عورتوں کے ساتھ جو پیچھے رہ جاتی ہیں (گھروں میں بیٹھ) رہیں اور ان کے دلوں پر مہر لگا دی گئی ہے تو یہ

يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾ لَكِنَّ الرُّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ

يَفْقَهُونَ	لَكِنَّ	الرُّسُولَ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ
سمجھتے	لیکن	رسول	اور	جو لوگ کہ	ساتھ اس کے

سمجھتے ہی نہیں ﴿۸۷﴾ لیکن پیغمبر اور جو لوگ ان کے ساتھ ایمان لائے

جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمْ

جَاهِدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	وَأُولَئِكَ	لَهُمْ
جہاد کیا انہوں نے	ساتھ اپنے مالوں کے	اور اپنی جانوں کے	اور یہ لوگ	واسطے ان کے ہیں

سب اپنے مال اور جان سے لڑے۔ اور انہی لوگوں کے لیے

الْخَيْرَاتُ ۚ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ

الْخَيْرَاتُ	وَأُولَئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ
بھدائیاں	اور یہ لوگ	وہی ہیں	فلاح پانے والے	تیار کیں ہیں	اللہ نے	واسطے ان کے

بھدائیاں ہیں اور یہی مراد پانے والے ہیں ﴿۸۸﴾ اللہ نے ان کے لیے

جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ

جَنَّتْ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	ذَلِكَ
بیشیم	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	بمیش رہنے والے	نجا ان کے	یہ ہے

باغات تیار کر رکھے ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں ہمیشہ ان میں رہیں گے۔ یہ

الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۹۱ وَ جَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ

الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَ	جَاءَ	الْمُعَذِّرُونَ	مِنْ	الْأَعْرَابِ
مرا دپانا	بڑا	اور	آئے	عذر کرنے والے	سے	گنواروں

بڑی کامیابی ہے ۝۹۱ اور صحرا نشینوں میں سے بھی کچھ لوگ عذر کرتے ہوئے (تمہارے پاس) آئے کہ

لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَ قَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۝

لِيُؤْذَنَ	لَهُمْ	وَ	قَعَدَ	الَّذِينَ	كَذَبُوا	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
تاکہ اجازت دی جائے	واسطے ان کے	اور	بیٹھ رہے	وہ لوگ کہ	جھوٹ بولے	اللہ سے	اور اس کے رسول سے

ان کو بھی اجازت دی جائے اور جنہوں نے اللہ اور اس کے رسول سے جھوٹ بولا وہ (گھر میں) بیٹھ رہے۔

سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۹۲ لَيْسَ

سَيُصِيبُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	لَيْسَ
جہد پہنچے گا	ان لوگوں کو کہ	کافر ہوئے	ان میں سے	عذاب	درد دینے والا	نہیں

سو جو وہ ان میں سے کافر ہوئے ہیں ان کو دکھ دینے والا عذاب پہنچے گا ۝۹۲ نہ تو

عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا

عَلَى	الضُّعَفَاءِ	وَ	لَا	عَلَى	الْمَرْضَى	وَلَا	عَلَى	الَّذِينَ	لَا
اوپر	ناتوانوں کے	اور	نہ	اوپر	بیماروں کے	اور نہ	اوپر	ان لوگوں کے کہ	نہیں

ضعیفوں پر کچھ گناہ ہے اور نہ بیماروں پر اور نہ اُن پر جن کے پاس خرچ

يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ۝

يَجِدُونَ	مَا	يُنْفِقُونَ	حَرَجٌ	إِذَا	نَصَحُوا	لِلَّهِ	وَرَسُولِهِ
پاتے	وہ چیز کہ	خرچ کریں	کھلی	جب	خیر خواہی کریں	واسطے اللہ کے	اور اس کے رسول کے

موجود نہیں (کہ شریک جہاد ہوں یعنی) جبکہ اللہ اور اس کے رسول کے خیر اندیش (اور دل سے ان کے ساتھ) ہوں۔

مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۙ (۹۱)

مَا	عَلَى	الْمُحْسِنِينَ	مِنْ	سَبِيلٍ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ
نہیں	اوپر	احسان کرنے والوں کے	کچھ	راہ الزام کی	اور	اللہ تعالیٰ بخشنے والا	مہربان ہے

تیکوکاروں پر کسی طرح کا الزام نہیں ہے۔ اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے (۹۱)

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ

وَلَا	عَلَى	الَّذِينَ	إِذَا	مَا	أَتَوْكَ	لِتَحْمِلَهُمْ	قُلْتَ	لَا	أَجِدُ
اور	نہیں	وہ	ان لوگوں کے کہ	جس وقت	کہ آتے ہیں تمہیں پاس	تاکہ تو سواری لے سکو	کہا تو نے	نہیں	پاتا میں

ور نہ ان (بے سروسامان) لوگوں پر (الزام) ہے کہ تمہارے پاس آئے کہ ان کو سواری دو اور تم نے کہا کہ میرے پاس

مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۖ تَوَلَّوْا ۖ وَأَعْيَاهُمْ تَفْئِضُ مِنْ

مَا	أَحْمِلُكُمْ	عَلَيْهِ	تَوَلَّوْا	وَأَعْيَاهُمْ	تَفْئِضُ	مِنْ
وہ چیز کہ	سوار کروں میں تم کو	اوپر اس کے	پھر گئے	اور	آئیں ان کی	بہتی نہیں

کوئی ایسی چیز نہیں جس پر تم کو سوار کروں تو وہ لوٹ گئے اور اس غم سے کہ ان کے پاس

الدَّمْعُ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُفْقُونَ ۖ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى

الدَّمْعُ	حَزَنًا	أَلَّا	يَجِدُوا	مَا	يُفْقُونَ	إِنَّمَا	السَّبِيلُ	عَلَى
آنسوؤں	بہسب غم کے	کہ نہیں	پاتے	وہ چیز کہ	خارج کریں	سوائے اسکے نہیں کہ	راہ مخاب کی	اوپر

خارج موجود تھا ان کی آنکھوں سے آنسو بہ رہے تھے (۹۲) الزام تو ان لوگوں پر ہے جو دلت مند ہیں

الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ

الَّذِينَ	يَسْتَأْذِنُونَكَ	وَهُمْ	أَغْنِيَاءُ	رَضُوا	بِأَنْ	يَكُونُوا	مَعَ
ان لوگوں کے ہے کہ	اجازت مانگتے ہیں تم سے	اور وہ	دولت مند ہیں	راضی ہوئے	ساتھ اس بات کے کہ	ہو دیں	ساتھ

اور (پھر) تم سے اجازت طلب کرتے ہیں (یعنی) اس بات سے خوش ہیں کہ عورتوں کے ساتھ جو پیچھے رہ جاتی ہیں

الْخَوَالِفُ ۖ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۙ (۹۳)

الْخَوَالِفُ	وَطَبَعَ	اللَّهُ	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ
پیچھے رہنے والوں کی	اور مہر رکھی	اللہ نے	اوپر	ان کے دلوں کے	پس وہ	نہیں	جانتے

(گھروں میں بیٹھ) رہیں۔ اور اللہ نے ان کے دلوں پر مہر کر دی ہے۔ پس وہ سمجھتے ہی نہیں (۹۳)

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ تُؤْمِنَ

يَعْتَذِرُونَ	إِلَيْكُمْ	إِذَا	رَجَعْتُمْ	إِلَيْهِمْ	قُلْ	لَا	تَعْتَذِرُوا	لَنْ	تُؤْمِنَ
عذر مانیں گے	طرف تمہاری	جب	پھر آؤ گے تم	طرف ان کی	کہہ	مت	عذر لاؤ	ہرگز نہ	مانیں گے ہم

جب تم ان کے پاس واپس جاؤ گے تو تم سے عذر کریں گے۔ تم کہنا کہ عذر مت کرو ہم ہرگز تمہاری بات نہیں مانیں

لَكُمْ قَدْ نَبَأَ اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ

لَكُمْ	قَدْ	نَبَأَ	اللَّهُ	مِنْ	أَخْبَارِكُمْ	وَسَيَرَى	اللَّهُ	عَمَلَكُمْ	وَرَسُولُهُ
وہ	سے	تجربہ	اللہ	نے	خبریں تمہاری	اور اب دیکھے گا	اللہ	عمل تمہارے	اور رسول اس کا

گے اللہ نے ہم کو تمہارے سب حالات بتا دیے ہیں۔ اور ابھی اللہ اور اس کا رسول تمہارے عملوں کو (اور) دیکھیں گے

ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ

ثُمَّ	تُرَدُّونَ	إِلَىٰ	عِلْمِ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ
پھر	پھرے جاؤ گے	طرف	جاننے والے	پوشیدہ	اور	ظاہر کے	پس خبر دے گا تم کو	ساتھ اس چیز کے کہ تم

پھر تم غائب و حاضر کے جاننے والے (اللہ واحد) کی طرف لوٹائے جاؤ گے اور جو عمل تم کرتے رہے ہو وہ سب

تَعْمَلُونَ ۚ سَيُخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا

تَعْمَلُونَ	سَيُخْلِفُونَ	بِاللَّهِ	لَكُمْ	إِذَا	انْقَلَبْتُمْ	إِلَيْهِمْ	لِتُعْرِضُوا
کرتے	اب قسمیں کھائیں گے	اللہ کی	تمہارے سامنے	جب	پھر کر جاؤ گے تم	ان کی طرف	تاکہ تم درگزر کرو

تمہیں بتائے گا ۚ جب تم ان کے پاس لوٹ کر جاؤ گے تو تمہارے رب و اللہ کی قسمیں کھائیں

عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ

عَنْهُمْ	فَأَعْرِضُوا	عَنْهُمْ	إِنَّهُمْ	رَجَسٌ	وَمَا لَهُمْ	جَهَنَّمَ
ان سے	پس منہ پھیر لو	ان سے	بیٹک وہ	پلید ہیں	اور جگہ ان کے رہنے کی	دوزخ ہے

گے تاکہ تم ان سے درگزر کرو۔ سو ان کی طرف التفات نہ کرنا۔ یہ ناپاک ہیں اور جو کام یہ کرتے رہے ہیں

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۚ يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ

جَزَاءً	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	يَخْلِفُونَ	لَكُمْ	لِتَرْضَوْا	عَنْهُمْ	فَإِنْ
بدلہ	اس چیز کا کہ	تھے	کما تے	قسمیں کھائیں گے	تمہارے رب و اللہ	تاکہ تم راضی ہو	ان سے	پس اگر

اُن کے بدلے ان کا ٹھکانا دوزخ ہے ۚ یہ تمہارے آگے قسمیں کھائیں گے تاکہ تم ان سے خوش ہو جاؤ لیکن اگر

تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٩٦﴾

تَرْضَوْا	عَنْهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَرْضَىٰ	عَنِ	الْقَوْمِ	الْفَاسِقِينَ
راضی ہو گے	ان سے	پس بیشک	اللہ	نہیں	راضی ہوتا	سے	قوم	فاسق

تم ان سے خوش ہو جاؤ گے تو اللہ تو نافرمان لوگوں سے خوش نہیں ہوتا ﴿۹۶﴾

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ

الْأَعْرَابُ	أَشَدُّ	كُفْرًا	وَّ	نِفَاقًا	وَّ	أَجْدَرُ	أَلَّا	يَعْلَمُوا	حُدُودَ	مَا	أَنْزَلَ
گنوار	بہت سخت ہیں	کفر میں	اور	نفاق میں	اور	بہت لائق ہیں	کہ نہیں	جانتے	حدیں	اس چیز کی کہ	اتارا ہے

دیہاتی لوگ سخت کافر اور نخت منافق ہیں اور اس قابل ہیں کہ جو احکام (شریعت) اللہ نے اپنے رسول پر نازل فرمائے

اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾ وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ

اللَّهُ	عَلَى	رَسُولِهِ	وَّ	اللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	وَّ	مِنَ	الْأَعْرَابِ	مَنْ
اللہ نے	اوپر	اپنے رسول کے	اور	اللہ	جانتے والا ہے	حکمت والا ہے	اور	بعض	گنوار	وہ ہیں کہ

ہیں ان سے واقف (پہچان) نہ ہوں۔ اور اللہ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے ﴿۹۷﴾ اور بعض دیہاتی ایسے ہیں کہ جو کچھ

يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُّ بِكُمُ الدَّوَابُّ ۖ عَلَيْهِمْ ذَايِرَةٌ

يَتَّخِذُ	مَا	يُنْفِقُ	مَغْرَمًا	وَّ	يَتَرَبَّصُّ	بِكُمُ	الدَّوَابُّ	عَلَيْهِمْ	ذَايِرَةٌ
پکڑتے ہیں	اس چیز کو کہ	خرچ کرتے ہیں	تاوان	اور	انتظار کرتے ہیں	تم پر	زمانہ کی گردشوں کا	اوپر ان کے ہے	گردش

خرچ کرتے ہیں اُسے تاوان سمجھتے ہیں اور تمہارے حق میں مصیبتوں کے منتظر ہیں۔ انہی پر بری مصیبت (واقع)

السَّوْءُ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾ وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

السَّوْءُ	وَّ	اللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	وَّ	مِنَ	الْأَعْرَابِ	مَنْ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ
برائی کی	اور	اللہ	سننے والا ہے	جانتے والا ہے	اور	بعض	گنوار	جو	ایمان لائے	اللہ پر

ہو۔ اور اللہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے ﴿۹۸﴾ اور بعض دیہاتی ایسے ہیں کہ اللہ پر اور روزِ آخرت

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَاتٍ

وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَّ	يَتَّخِذُ	مَا	يُنْفِقُ	قُرْبًا	عِنْدَ	اللَّهُ	وَّ	صَلَاتٍ
اور دن	آخرت پر	اور	پکڑتے ہیں	جو	خرچ کرتے ہیں	نزدیکیاں	نزدیک	اللہ کے	اور	دعائے خیر

پر ایمان رکھتے ہیں اور جو کچھ خرچ کرتے ہیں اس کو اللہ کی قربت اور پیغمبر کی دعاؤں کا ذریعہ سمجھتے

الرَّسُولُ ۖ اَلَا اِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۖ سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِي رَحْمَتِهٖ ۚ اِنَّ

الرَّسُولُ	اَلَا	اِنَّهَا	قُرْبَةٌ	لَّهُمْ	سَيُدْخِلُهُمُ	اللّٰهُ	فِي	رَحْمَتِهٖ	اِنَّ
پیغمبر کی	خبردار ہو	بیشک وہ	نزدیکی ہے	واسطے ان کے	البتہ جلد داخل کرے گا ان کو	اللہ	بچ	اپنی رحمت کے	بیشک

ہیں۔ دیکھو وہ بے شبران کے لیے (موجب) قربت ہے۔ اللہ ان کو مقرب اپنی رحمت میں داخل کرے گا۔ بیشک

اللّٰهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۹۹ وَالسَّابِقُونَ ۙ الْاَوَّلُونَ ۙ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ

اللّٰهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَالسَّابِقُونَ	الْاَوَّلُونَ	مِنَ الْمُهَاجِرِينَ
اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	اور	آگے بڑھ جانے والے	پہلے سے ہجرت کرنے والوں

اللہ بخشنے والا مہربان ہے (۹۹) جن لوگوں نے سبقت کی (یعنی سب سے) پہلے (ایمان لائے) مہاجرین میں سے بھی

وَالْاَنْصَارِ ۙ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِاِحْسَانٍ ۚ رَّضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ

وَالْاَنْصَارِ	وَالَّذِينَ	اتَّبَعُوهُمْ	بِاِحْسَانٍ	رَّضِيَ	اللّٰهُ	عَنْهُمْ
اور مدد دینے والوں سے	اور	وہ لوگ کہ	پیروی کرتے ہیں ان کی	ساتھ نکل کے	راضی ہوا	اللہ ان سے

اور انصار میں سے بھی اور جنہوں نے نیکو کاری کے ساتھ ان کی پیروی کی اللہ ان سے خوش ہے

وَرَضُوا عَنْهُ ۚ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

وَرَضُوا	عَنْهُ	وَاَعَدَّ	لَهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	تَحْتِهَا	الْاَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
اور راضی ہوئے وہ اس سے	اور تیار کی ہیں	واسطے ان کے	بیشک	چلتی ہیں	نیچے ان کے	نہریں	بیشک ہیں گے	نجان کے	

اور وہ اللہ سے خوش ہیں اور اس نے ان کے لیے باغات تیار کیے ہیں جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں (اور) ہمیشہ ان میں

اَبَدًا ۚ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۱۰۰ وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ الْاَعْرَابِ

اَبَدًا	ذٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَمِمَّنْ	حَوْلَكُم	مِّنَ	الْاَعْرَابِ
ہمیشہ	یہ ہے	مرا پاتا	بڑا	اور ان لوگوں سے کہ	گردو تہارے ہیں	سے	گنواروں

رہیں گے۔ یہ بڑی کامیابی ہے (۱۰۰) اور تمہارے گردونواح کے بعض دیہاتی

مُنَافِقُونَ ۚ وَمِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ ۚ مَرَدُّوا عَلٰی النِّفَاقِ ۚ

مُنَافِقُونَ	وَمِنْ	اَهْلِ	الْمَدِيْنَةِ	مَرَدُّوا	عَلٰی	النِّفَاقِ
منافق ہیں	اور	بعض لوگ	اہل	مدینہ بھی	سرکش کرتے ہیں	اوپر

منافق ہیں اور بعض مدینے والے بھی نفاق پر اڑے ہوئے ہیں۔

لَا تَعْلِبُهُمْ ۖ نَحْنُ نَعْلِبُهُمْ ۖ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ

نہیں	جانتے ہیں ان کو	ہم	جانتے ہیں ان کو	ہم جلد عذاب کریں گے ان کو	دوبار	پھر	پھر بے جا نہیں گئے	طرف
------	-----------------	----	-----------------	---------------------------	-------	-----	--------------------	-----

تم انہیں نہیں جانتے۔ ہم جانتے ہیں۔ ہم ان کو دوبار عذاب دیں گے۔ پھر وہ بڑے عذاب کی طرف

عَذَابٍ عَظِيمٍ ۖ (۱۱) وَآخِرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا

عذاب	بڑے کے	اور	اور لوگ ہیں کہ	اقرار کرتے ہیں	ساتھ گناہوں اپنے کے	ملا دیا ہے	عمل ایک
------	--------	-----	----------------	----------------	---------------------	------------	---------

لوٹائے جائیں گے (۱۱) اور کچھ اور لوگ ہیں کہ اپنے گناہوں کا (صاف) اقرار کرتے ہیں۔ انہوں

صَالِحًا وَآخِرَ سَيِّئًا ۖ عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ

اچھا	اور	دوسرا	برا	قریب ہے	اللہ	یکہ	پھر آئے	اوپر ان کے	بے شک	اللہ
------	-----	-------	-----	---------	------	-----	---------	------------	-------	------

نے اچھے اور برے عملوں کو ملا دیا تھا۔ قریب ہے کہ اللہ ان پر مہربانی سے توجہ فرمائے۔ بیشک اللہ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ (۱۲) خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ

بخشنے والا	مہربان ہے	لے	سے	مال ان کے	زکوٰۃ کہ	پاک کرے تو ان کو	اور پاکیزہ کرے تو ان کو
------------	-----------	----	----	-----------	----------	------------------	-------------------------

بخشنے والا۔ مہربان ہے (۱۲) ان کے مال میں سے زکوٰۃ قبول کر لو کہ اس سے تم ان کو (ظاہر میں بھی) پاک اور (باطن میں

بِهَا وَصَلْ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ

بہا	وصل	علیہم	ان	صلواتک	سکُن	لہم	و	اللہ	سمیع
-----	-----	-------	----	--------	------	-----	---	------	------

ساتھ کے اور دعائے خیر بھیجے۔ اوپر ان کے بیشک دعا تیری تسکین ہے۔ واسطے ان کے اور اللہ سنے والا

عَلَيْهِمْ ۖ (۱۳) أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَاخُذُ

جانتے والا ہے	یہ نہیں جانتا انہوں نے	یکہ	اللہ	وہی ہے کہ	قبول کرتا ہے	توبہ	سے	بندوں اپنے	در	لیتا ہے
---------------	------------------------	-----	------	-----------	--------------	------	----	------------	----	---------

جانتے والا ہے (۱۳) کیا یہ لوگ نہیں جانتے کہ اللہ ہی اپنے بندوں سے توبہ قبول فرماتا اور صدقات (و خیرات)

الصَّدَقْتُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿۱۴﴾ وَقُلْ اْعْمَلُوا فِى سَبِيلِ

الصَّدَقْتُ	وَأَنَّ	اللَّهَ	هُوَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ	وَقُلْ	اْعْمَلُوا	فِى	سَبِيلِ
زکوٰتیں	اور	یہ کہ	اللہ	وہی ہے	پھر آنے والا	مہربان	اور	کہو کہ	عمل کرو

دیتا ہے اور بیشک اللہ ہی توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے ﴿۱۴﴾ اور ان سے کہہ دو کہ عمل کیے جاؤ۔

اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ ۖ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ

اللَّهُ	عَمَلَكُمْ	وَرَسُولُهُ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَسَتُرَدُّونَ	إِلَىٰ	عِلْمِ	الْغَيْبِ
اللہ	عمل تمہارے	اور	رسول اس کا	اور	ایمان والے	اور	البتہ پھیرے جاؤ گے تم

اللہ اور اس کا رسول اور مومن (سب) تمہارے عملوں کو دیکھ لیں گے۔ اور تم غائب و حاضر کے جاننے والے (اللہ واحد) کی

وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۱۵﴾ وَأَخْرُوجُونَ مُرْجُونَ

وَالشَّهَادَةِ	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَأَخْرُوجُونَ	مُرْجُونَ
اور	ظاہر کے	پس خبر دے گا تم کو	ساتھ اس چیز کہ	تھے تم	کرتے	اور کسی شخص ہیں کہ

طرف لوٹائے جاؤ گے۔ پھر جو کچھ تم کرتے رہے ہو وہ سب تم کو بتا دے گا ﴿۱۵﴾ اور کچھ اور لوگ ہیں جن کا کام اللہ کے

لَا مَرَّ لِلَّهِ أَمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَأَمَّا يُتُوبُ عَلَيْهِمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۱۶﴾

لَا مَرَّ	لِلَّهِ	أَمَّا	يُعَذِّبُهُمْ	وَأَمَّا	يُتُوبُ	عَلَيْهِمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ
اور	بے غم	اللہ کے	یا	عذاب کرے گا ان کو	اور	یا	پھر آنے کا	اور	پر ان کے

حکم پر موقوف ہے چاہے ان کو عذاب دے اور چاہے معاف کر دے۔ اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے ﴿۱۶﴾

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ

وَالَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مَسْجِدًا	ضِرَارًا	وَكُفْرًا	وَتَفْرِيقًا	بَيْنَ	الْمُؤْمِنِينَ
اور	جب لوگوں نے	پجری	مسجد	ضرر پہنچانے کو	اور	کفر کرنے کو	اور

اور (ان میں ایسے بھی ہیں) جنہوں نے اس غرض سے مسجد بنائی ہے کہ ضرر پہنچائیں اور کفر کریں اور مومنوں میں تفرقہ ڈالیں

وَارْضَادًا لِّمَن حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ وَلَيَحْلُقَنَّ إِنَّ

وَارْضَادًا	لِّمَن	حَارَبَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	مِنْ	قَبْلُ	وَلَيَحْلُقَنَّ	إِنَّ
اور گھات لگانے کو	وہاں سے اس شخص کے کہ	لڑائی کر رہا ہے	اللہ سے	اور	اس کے رسول سے	سے	پہلے	اور اللہ قسمیں کھائیں گے

اور جو لوگ اللہ اور اس کے رسول سے پہلے جنگ کر چکے ہیں ان کے لیے گھات کی جگہ بنائیں۔ اور قسمیں

أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ ۖ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٤﴾ لَا تَقُمْ فِيهِ

أَرَدْنَا	إِلَّا	الْحُسْنَىٰ	وَاللَّهُ	يَشْهَدُ	إِنَّهُمْ	لَكَاذِبُونَ	لَا	تَقُمْ	فِيهِ
ارادہ کیا تھا ہم نے	مگر	نیکی کا	اور	اللہ	گواہی دیتا ہے	یہ کہ وہ	البتہ جھوٹے ہیں	مت	کھڑا ہو
کھائیں گے کہ ہمارا مقصود تو صرف بھلائی تھی۔ مگر اللہ گواہی دیتا ہے کہ یہ جھوٹے ہیں ﴿۱۴﴾ تم اس (مسجد)									

أَبَدًا ۖ لِمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ

أَبَدًا	لِمَسْجِدٍ	أُسِّسَ	عَلَى	التَّقْوَىٰ	مِنْ	أَوَّلِ	يَوْمٍ	أَحَقُّ	أَنْ	تَقُومَ
بکھی	البتہ وہ مسجد کہ	بنیاد رکھی گئی ہے	اوپر	پرہیزگاری کے	سے	پہلے	دن	بہت لائق ہے	یہ کہ	تو کھڑا ہو
میں کبھی (جا کر) کھڑے بھی نہ ہوں۔ البتہ وہ مسجد جس کی بنیاد پہلے دن سے تقویٰ پر رکھی گئی ہے اس قابل ہے کہ اس										

فِيهِ ۖ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ

فِيهِ	فِيهِ	رِجَالٌ	يُحِبُّونَ	أَنْ	يَتَطَهَّرُوا	وَاللَّهُ	يُحِبُّ
سچ اس کے	سچ اس کے	مرد ہیں کہ	دوست رکھتے ہیں	یہ کہ	پاکی کریں	اور	اللہ دوست رکھتا ہے
میں جایا (اور نماز پڑھایا) کرو۔ اس میں ایسے لوگ ہیں جو پاک رہنے کو پسند کرتے ہیں اور اللہ پاک رہنے والوں ہی							

الْمُطَهَّرِينَ ﴿١٥﴾ أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ

الْمُطَهَّرِينَ	أَفَمَنْ	أَسَّسَ	بُنْيَانَهُ	عَلَى	تَقْوَىٰ	مِنْ	اللَّهُ
پاکی کرنے والوں کو	کیا پس جو شخص کہ	بنیاد رکھے	عمارت اپنی کی	اوپر	تقویٰ کے	سے	اللہ
کو پسند کرتا ہے ﴿۱۵﴾ بھلا جس شخص نے اپنی عمارت کی بنیاد اللہ کے خوف اور اس کی رضامندی							

وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ

وَرِضْوَانٍ	خَيْرٌ	أَمْ	مَنْ	أَسَّسَ	بُنْيَانَهُ	عَلَى	شَفَا	جُرُفٍ	هَارٍ
اور رضامندی کے	بہتر ہے	یا	جو شخص کہ	بنیاد رکھے	عمارت اپنی کی	اوپر	کنارے	کھائی	سُنے والی کے
پر رکھی وہ اچھا ہے یا وہ جس نے اپنی عمارت کی بنیاد گر جانے والی کھائی کے کنارے پر رکھی									

فَأَنهَارٍ فِي نَارٍ جَهَنَّمَ ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٦﴾

فَأَنهَارٍ	بِهِ	فِي	نَارٍ	جَهَنَّمَ	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ
پس لے کرے	اس کو	سچ	آگ	دوزخ کے	اور	اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	ظالموں کو
کہ وہ اس کو دوزخ کی آگ میں لے گری۔ اور اللہ ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا ﴿۱۶﴾									

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ

لَا يَزَالُ	بُنْيَانُهُمُ	الَّذِي	بَنَوْا	رِيبَةً	فِي	قُلُوبِهِمْ	إِلَّا	أَنْ	تَقَطَّعَ
بیش رہے گی	عمارت ان کی	جو	بٹکی ہے انہوں نے	شک	بچ	ان کے دلوں کے	مگر	یہ کہ	ٹکڑے ٹکڑے کر دیا جائے

یہ عمارت جو انہوں نے بنائی ہے ہمیشہ ان کے دلوں میں (موجب) غلبان رہے گی (اور ان کو متردود رکھے گی) مگر یہ کہ ان کے دل

قُلُوبُهُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝۱۰۰ إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

قُلُوبُهُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	إِنَّ	اللَّهُ	اشْتَرَىٰ	مِنَ	الْمُؤْمِنِينَ
دل ان کے	اور	اللہ	جانتے والا	حکمت والا ہے	بیشک	اللہ نے	مولاں میں	سے

پاش پاش ہو جائیں۔ اور اللہ جانتے والا حکمت والا ہے ۱۰۰ اللہ نے مومنوں سے ان کی جانیں اور ان کے

أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

أَنْفُسَهُمْ	وَأَمْوَالَهُمْ	بِأَنْ	لَهُمُ	الْجَنَّةُ	يُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ
جانیں ان کی	اور	مال ان کے	بدلے اس کے کہ	واسطے اسکے	بہشت ہے	لڑیں گے	بچ	راہ

اللہ کے لیے ہیں (اور اس کے) عوض میں ان کے لیے بہشت (تیار کی) ہے۔ یہ لوگ اللہ کی راہ میں لڑتے ہیں

فَيُقْتَلُونَ وَيُقَتَّلُونَ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ

فَيُقْتَلُونَ	وَيُقَتَّلُونَ	وَعْدًا	عَلَيْهِ	حَقًّا	فِي	التَّوْرَةِ	وَالْإِنْجِيلِ
پس مارے گئے	اور	مارے جائیں گے	وعدہ ہے	اوپر اس کے	بچ	توریت	اور

تو مارتے بھی ہیں اور مارے جاتے بھی ہیں۔ یہ تورات اور انجیل اور قرآن میں سچا

وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي

وَالْقُرْآنِ	وَمَنْ	أَوْفَىٰ	بِعَهْدِهِ	مِنَ	اللَّهُ	فَاسْتَبْشِرُوا	بِبَيْعِكُمُ	الَّذِي
اور	قرآن مجید کے	اور	کون شخص	بہت پورا کرنے والا ہے	عہد اپنے کو	سے	اللہ	پس خوش وقت ہو تم

وعدہ ہے (جس کا پورا کرنا سے ضرور ہے)۔ اور اللہ سے زیادہ وعدہ پورا کرنے والا کون ہے؟ تو جو سودا گری اپنی کے کیا ہے

بَايَعْتُمْ بِهِ ۖ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۱۰۱ الثَّابِتُونَ الْعِيدُونَ

بَايَعْتُمْ	بِهِ	وَذَلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	الثَّابِتُونَ	الْعِيدُونَ
سودا گری کی ہے تم نے	ساتھ اسکے	اور یہ	وہی ہے	مراوا پانا	بڑا	تو پہ کرنے والے ہیں	عبادت کرنے والے ہیں

اس سے خوش رہو۔ اور یہی بڑی کامیابی ہے ۱۰۱ تو پہ کرنے والے، عبادت کرنے والے،

الْحَمْدُ لِلَّهِ السَّابِّحُونَ الرُّكْعُونَ السَّجِدُونَ الْأَمْرُونَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ	السَّابِّحُونَ	الرُّكْعُونَ	السَّجِدُونَ	الْأَمْرُونَ
تعریف کرنے والے ہیں	اللہ کی راہ میں پھرنے والے ہیں	رکوع کرنے والے ہیں	سجدہ کرنے والے ہیں	حکم کرنے والے ہیں

حمد کرنے والے، روزہ رکھنے والے، رکوع کرنے والے، سجدہ کرنے والے، نیک کاموں کا

بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَفِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ

بِالْمَعْرُوفِ	وَالنَّاهُونَ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَالْحَفِظُونَ	لِحُدُودِ اللَّهِ
بھلائی کا	اور	منع کرنے والے ہیں	یا مقول اور	نگاہ رکھنے والے ہیں
حدوں کو	اللہ کی			

امر کرنے والے، بری باتوں سے منع کرنے والے، اللہ کی حدوں کی حفاظت کرنے والے (یہی مومن لوگ ہیں)۔

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٣﴾ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا

وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ	مَا كَانَ	لِلنَّبِيِّ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	أَنْ	يَسْتَغْفِرُوا
اور	بشارت دے	ایمان والوں کو	نہیں	تھالاق	واسطے نبی کے	اور	واسطے ان لوگوں کے کہ ایمان لائے ہیں یہ کہ بخشش مانگیں

اور اے پیغمبر مومنوں کو (بہشت کی) خوشخبری سنا دو ﴿۱۱۳﴾ پیغمبر اور مسلمانوں کو شایاں نہیں کہ جب ان پر

لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَىٰ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ

لِلْمُشْرِكِينَ	وَلَوْ	كَانُوا	أُولَىٰ	قُرْبَىٰ	مِنْ بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ	لَهُمْ	أَنَّهُمْ
واسطے مشرکوں کے	اور	اگرچہ	ہوں	صاحب	قربت کے	بچے	اس کے کہ	ظاہر ہوا	واسطے ان کے یہ کہ وہ

ظاہر ہو گیا کہ مشرک اہل دوزخ ہیں تو ان کے لیے بخشش مانگیں گو وہ ان کے

أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١١٤﴾ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ

أَصْحَابُ	الْجَحِيمِ	وَمَا	كَانَ	اسْتِغْفَارُ	إِبْرَاهِيمَ	لِأَبِيهِ	إِلَّا	عَنْ
رہنے والے	دوزخ کے ہیں	اور	نہیں	تھا	بخشش مانگنا	ابراہیم کا	واسطے باپ اپنے کے	مگر بسبب

قربت دار ہی ہوں ﴿۱۱۴﴾ اور ابراہیم کا اپنے باپ کے لیے بخشش مانگنا تو ایک وعدے کے سبب تھا

مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ

مَوْعِدَةٍ	وَعَدَهَا	إِيَّاهُ	فَلَمَّا	تَبَيَّنَ	لَهُ	أَنَّهُ	عَدُوٌّ	لِلَّهِ	تَبَرَّأَ	مِنْهُ	إِنَّ
وعدے کے کہ	وعدہ کیا تھا	اس سے یہ	پس جب	ظاہر ہوا	واسطے اس کے	یہ کہ وہ	دشمن ہے	اللہ کا	بیزار ہوا	اس سے	بیشک

جو وہ اس سے کر چکے تھے لیکن جب ان کو معلوم ہو گیا کہ وہ اللہ کا دشمن ہے تو اس سے بیزار ہو گئے۔ کچھ شک نہیں کہ

اِبْرَاهِيْمَ لَا وَاَهَ حَلِيْمٌ ۝ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ اِذْ

اِبْرَاهِيْمَ	لَا وَاَهَ	حَلِيْمٌ	وَ	مَا	كَانَ	اللّٰهُ	لِيُضِلَّ	قَوْمًا	بَعْدَ	اِذْ
ابراہیم	البتہ دروند تھا	خجل والا	اور	نہیں	تھی شان	اللہ کی	یہ کہ گمراہ ٹھہرے	قوم کو	پچھ	اسکے کہ

ابراہیم بڑے نرم دل اور متحمل تھے ۝ اور اللہ ایسا نہیں کہ کسی قوم کو ہدایت دینے کے بعد

هَدَاهُمْ حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُوْنَ ۝ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝

هَدَاهُمْ	حَتّٰى	يُبَيِّنَ	لَهُمْ	مَا	يَتَّقُوْنَ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمٌ
ہدایت کیا ہے ان کو	یہاں تک کہ	بیان کرے	واسطے ان کے	کس چیز سے	بچیں	بیشک	اللہ	ساتھ ہر	چیز کے	جاننے والا ہے

گمراہ کر دے جب تک ان کو وہ چیز نہ بتا دے جس سے وہ پرہیز کریں۔ بے شک اللہ ہر چیز سے واقف ہے ۝

اِنَّ اللّٰهَ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۝ يُحْيِ وَيُمِيْتُ ۝ وَمَا لَكُمْ

اِنَّ	اللّٰهَ	لَهُ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	يُحْيِ	وَيُمِيْتُ	وَ	مَا	لَكُمْ
بیشک	اللہ	واسطے اسکے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور	زمین کی	زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	اور	نہیں	واسطے تمہارے

اللہ ہی ہے جس کے لیے آسمانوں اور زمین کی بادشاہت ہے۔ وہی زندگانی بخشتا اور (وہی) موت دیتا ہے

مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٌ ۝ لَقَدْ تَابَ اللّٰهُ عَلٰى النَّبِيِّ

مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	مِنْ	وَّلِيٍّ	وَّلَا	نَصِيْرٌ	لَقَدْ	تَابَ	اللّٰهُ	عَلٰى	النَّبِيِّ
سوائے	اللہ کے	کوئی	دوست	اور	مددگار	تحقّق	پھر آیا	اللہ	اپر	نبی کے

اور اللہ کے سوا تمہارا کوئی دوست اور مددگار نہیں ہے ۝

وَالْمُهَاجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ

وَالْمُهَاجِرِيْنَ	وَالْاَنْصَارِ	الَّذِيْنَ	اتَّبَعُوْهُ	فِيْ	سَاعَةِ	الْعُسْرَةِ
اور وطن چھوڑنے والوں پر	اور مدد دینے والوں پر	جنہوں نے	پیروی کی اس کی	جگہ	وقت	تختی کے

اور مہاجرین اور انصار پر جو باوجود اس کے کہ ان میں سے بعضوں کے دل جلد پھر جانے کو تھے مشکل کی

مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۝ اِنَّهٗ بِهِمْ

مِّنْ بَعْدِ	مَا	كَادَ	يَزِيْغُ	قُلُوْبُ	فَرِيقٍ	مِّنْهُمْ	ثُمَّ	تَابَ	عَلَيْهِمْ	اِنَّهٗ	بِهِمْ
پچھے اس کے	کہ	قریب تھا کہ	بگڑ جائیں	دل	ایک جماعت کے	ان میں سے	پھر	پھر آیا	اپر ان کے	بیشک وہ	ساتھ رکھے

گھڑی میں پیغمبر کے ساتھ رہے۔ پھر اللہ نے ان پر مہربانی فرمائی۔ بیشک وہ ان پر

رَعُوفٌ رَحِيمٌ ۝۱۴۷ وَ عَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا ۖ حَتَّىٰ إِذَا

رَعُوفٌ	رَحِيمٌ	وَ	عَلَى الثَّلَاثَةِ	الَّذِينَ	خُلِفُوا	حَتَّىٰ	إِذَا
شفقت کرنے والا	مہربان ہے	اور	اوپر تین شخصوں کے	جو کہ	پیچھے چھوڑے گئے تھے	یہاں تک کہ	جب

نہایت شفقت کرنے والا (اور) مہربان ہے ۱۴۷ اور اُن تینوں پر بھی جن کا معاملہ ملتوی کیا گیا تھا۔ یہاں تک کہ جب

صَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَصَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ

صَاقَتْ	عَلَيْهِمْ	الْأَرْضُ	بِمَا	رَحُبَتْ	وَ	صَاقَتْ	عَلَيْهِمْ	أَنْفُسُهُمْ
ٹک ہو گئی	اوپر ان کے	زمین	ساتھ اٹکے	کشاوتھی	اور	ٹک ہو گئیں	اوپر ان کے	جانیں ان کی

زمین باوجود فراخی کے اُن پر ٹک ہو گئی اور ان کی جانیں بھی ان پر دوہر ہو گئیں

وَضُئُوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ۖ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا ۖ

وَضُئُوا	أَنْ	لَا	مَلْجَأَ	مِنَ	اللَّهِ	إِلَّا	إِلَيْهِ	ثُمَّ	تَابَ	عَلَيْهِمْ	لِيَتُوبُوا
اور جانا نہیں	یکہ	نہیں	پناہ	ہے	اللہ	مگر	طرف اس کی	پھر	پھر آیا	اوپر ان کے	تاکہ پھر آئیں وہ

اور انہوں نے جان یا کہ اللہ (کے ہاتھ) سے خود اس کے سوا کوئی پناہ نہیں۔ پھر اللہ نے ان پر مہربانی کی تاکہ توبہ کریں۔

إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝۱۴۸ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

إِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ
بیشک	اللہ	وہی ہے	پھر آنے والا	مہربان	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	ڈرو	اللہ سے

بیشک اللہ توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے ۱۴۸ اے اہل ایمان! اللہ سے ڈرتے رہو

وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ۝۱۴۹ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ

وَكُونُوا	مَعَ	الصَّادِقِينَ	مَا	كَانَ	لِأَهْلِ	الْمَدِينَةِ	وَمَنْ	حَوْلَهُمْ
اور	ہو جو	ساتھ	بھوں کے	نہیں	تھالائق	دست پر رہنے والوں	مدینہ کے	اور وہ کہ جو
گردان کے ہیں								

اور راستہ بازوں کے ساتھ رہو ۱۴۹ اہل مدینہ کو اور جو ان کے آس پاس دیہاتی

مِّنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ

مِّنَ	الْأَعْرَابِ	أَنْ	يَتَخَلَّفُوا	عَنْ	رَسُولِ	اللَّهِ	وَلَا	يَرْغَبُوا	بِأَنْفُسِهِمْ
سے	گنواروں میں	یکہ	پیچھے رہ جائیں	سے	رسول	اللہ کے	اور نہ یہ کہ	رغبت کریں	خود مر جان اپنی کے

رہتے ہیں ان کو شایان نہ تھا کہ پیغمبر اللہ سے پیچھے رہ جائیں اور نہ یہ کہ اپنی جانوں کو ان کی جان سے زیادہ

عَنْ نَفْسِهِ ۖ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ

عَنْ نَفْسِهِ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	لَا	يُصِيبُهُمْ	ظَمَأٌ	وَلَا	نَصَبٌ
چھوڑ کر جات اس کی کو	یہ	اس واسطے ہے کہ وہ	نہیں	پہنچتی ان کو	پاس	اور	نہ
عزیز رکھیں۔	یہ اس لیے کہ انہیں اللہ کی راہ میں جو تکلیف پہنچتی ہے پیاس کی یا محنت کی						

وَلَا مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ

وَلَا	مَخْصَصَةٌ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	وَلَا	يَطْئُونَ	مَوْطِئًا	يَغِيظُ	الْكُفَّارَ
اور	نہ	بھوک	بچ	راہ	اللہ کے	اور	نہیں	چلتے	ایسی جگہ چلنے کی کہ غصہ میں لائے
یا بھوک کی یا وہ ایسی جگہ چلتے ہیں کہ کافروں کو غصہ آئے									

وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا أَكْتُبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ

وَلَا	يَنَالُونَ	مِنْ	عَدُوٍّ	نَّيْلًا	إِلَّا	أَكْتُبَ	لَهُمْ	بِهِ	عَمَلٌ	صَالِحٌ	إِنَّ	اللَّهُ
اور	نہیں	لپٹتے	سے	دشمن	کچھ لینا	مگر	لکھا جاتا ہے	واسطے ان کے	بہت	اچھے	نیک	پتک
یا دشمنوں سے کوئی چیز لپٹتے ہیں تو ہر بات پر ان کے لیے عمل نیک لکھا جاتا ہے۔ کچھ شک نہیں کہ												

لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۚ وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً

لَا	يُضِيعُ	أَجْرَ	الْمُحْسِنِينَ	وَلَا	يُنْفِقُونَ	نَفَقَةً	صَغِيرَةً
نہیں	ضائع کرتا	ثواب	نیکی کرنے والوں کا	اور	نہیں	خرچ کرتے	خرچ کرنا
اللہ نیکوکاروں کا اجر ضائع نہیں کرتا ۛ اور (ایسی طرح) وہ جو خرچ کرتے ہیں تھوڑا							

وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًّا إِلَّا أَكْتُبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ

وَلَا	كَبِيرَةً	وَلَا	يَقْطَعُونَ	وَادِيًّا	إِلَّا	أَكْتُبَ	لَهُمْ	لِيَجْزِيَهُمُ	اللَّهُ	أَحْسَنَ
اور	بڑا	اور	نہیں	کاٹتے	کسی جگہ کو	مگر	لکھا جاتا ہے	واسطے ان کے	تاکہ جزا دے ان کو	اللہ
یا بہت یا کوئی میدان طے کرتے ہیں تو یہ سب کچھ ان کے لیے (اعمال صالحہ میں) لکھ لیا جاتا ہے تاکہ اللہ ان کو ان کے										

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفَرُوا كَافَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ

مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَلَا	مَا	كَانَ	الْمُؤْمِنُونَ	لِيَنْفَرُوا	كَافَّةً	فَلَوْلَا	نَفَرَ
اس چیز کی جو	تھے وہ	کرتے	اور	نہ	تھے	مسلمان	کہ نکل جائیں	سارے	پس کیوں	نہ
اعمال کا بہت اچھا بدلہ دے ۛ اور یہ تو ہو نہیں سکتا کہ مومن سب کے سب نکل آئیں۔ تو یوں کیوں نہ کیا کہ										

مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّیَتَفَقَّهُوا فِی الدِّینِ وَلِیُنْذِرُوا

مِنْ	كُلِّ	فِرْقَةٍ	مِّنْهُمْ	طَائِفَةٌ	لِّیَتَفَقَّهُوا	فِی	الدِّینِ	وَلِیُنْذِرُوا
سے	ہر	فرقے	ان میں سے	ایک جماعت	تاکہ سمجھ سکیں	بچ	دین کے	تاکہ ڈر سکیں

ہر ایک جماعت میں سے چند اشخاص نکل جاتے تاکہ دین (کا علم سیکھتے اور اس) میں سمجھ پیدا کرتے

قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿۷۲﴾ يَأَيُّهَا الَّذِينَ

قَوْمَهُمْ	إِذَا	رَجَعُوا	إِلَيْهِمْ	لَعَلَّهُمْ	يَحْذَرُونَ	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ
قوم اپنی کو	جب	پھر جائیں	طرف ان کی	شاید کہ وہ	بچیں	اے لوگو	جو

اور جب اپنی قوم کی طرف واپس آتے تو ان کو ڈر سنا تے تاکہ وہ حذر کرتے ﴿۷۲﴾ اے اہل ایمان! اپنے

أَمْوَالِكُمْ أَتِلُوا الَّذِينَ يَكُونُ لَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلِيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً ط

أَمْوَالِكُمْ	أَتِلُوا	الَّذِينَ	يَكُونُ لَكُمْ	مِنَ الْكُفَّارِ	وَلِيَجِدُوا	فِيكُمْ	غِلْظَةً ط
ایمان لائے ہو	ٹرو	ان لوگوں سے جو	پاس تمہارے ہیں	سے	کافروں	اور	چاہئے کہ پادیں

نزدیک کے (رہنے والے) کافروں سے جنگ کرو اور چاہیے کہ وہ تم میں سختی (یعنی سخت وقوت جنگ) معصوم کریں۔

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿۷۳﴾ وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّنْ

وَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	مَعَ	الْمُتَّقِينَ	وَ	إِذَا	مَا	أُنْزِلَتْ	سُورَةٌ	فَمِنْهُمْ	مَّنْ
اور	جانو	یہ کہ	اللہ	ساتھ	پرہیزگاروں کے ہے	اور	جب	کہ	اماری جاتی ہے	کوئی سورت	پڑھے جی ان میں سے

اور جان رکھو کہ اللہ پرہیزگاروں کے ساتھ ہے ﴿۷۳﴾ اور جب کوئی سورت نازل ہوتی ہے تو بعض منافق (استہزا کرتے اور)

يَقُولُ أَيْكُمُ رَأَتْهُ هَذِهِ إِيْمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَأَدَتْهُمْ إِيْمَانًا

يَقُولُ	أَيْكُمُ	رَأَتْهُ	هَذِهِ	إِيْمَانًا	فَأَمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	فَرَأَدَتْهُمْ	إِيْمَانًا
کہتے ہیں	کس کو تم میں سے	زیادہ کیا	اس نے	ایمان	پس	جو لوگ کہ	ایمان لائے	پس زیادہ کیا ان کو	ایمان

پوچھتے ہیں کہ اس سورت نے تم میں سے کس کا ایمان زیادہ کیا ہے۔ سو جو ایمان والے ہیں ان کا تو ایمان زیادہ کیا

وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿۷۴﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَرَأَدَتْهُمْ

وَهُمْ	يَسْتَبْشِرُونَ	وَ	أَمَّا	الَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	فَرَأَدَتْهُمْ
اور	وہ	خوش وقت ہوتے ہیں	اور	اپھر	جو لوگ کہ	بچ	ان کے دلوں کے	مرض ہے

اور وہ خوش ہوتے ہیں ﴿۷۴﴾ اور جن کے دلوں میں مرض ہے ان کے حق میں خست پر خست

رَجَسًا إِلَىٰ رَجْسِهِمْ وَمَا تُؤَاوَهُمْ كُفْرُونَ ﴿۱۲۵﴾ أَوْ لَا يَذَرُونَ أُنْهَمُ

رَجَسًا	إِلَىٰ	رَجْسِهِمْ	وَمَا تُؤَاوَهُمْ	كُفْرُونَ	أَوْ	لَا	يَذَرُونَ	أُنْهَمُ
نجاست	ساتھ	ان کی نجاست کے	اور مرگئے	اور وہ	کافر ہیں	کیا	نہیں دیکھتے	یہ کہ وہ

زیادہ کیا اور وہ مرے بھی تو کافر کے کافر ﴿۱۲۵﴾ کیا یہ دیکھتے نہیں کہ

يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ

يُفْتَنُونَ	فِي	كُلِّ	عَامٍ	مَّرَّةً	أَوْ	مَرَّتَيْنِ	ثُمَّ	لَا	يَتُوبُونَ	وَلَا	هُمْ
بدوں میں ڈالے جاتے ہیں	ہر	بیس کے	ایک بار	یا	دو بار	پھر	نہیں	توبہ کرتے	اور نہ	وہ	

یہ ہر سال ایک یا دو بار بلا میں پھنسا دیے جاتے ہیں پھر بھی توبہ نہیں کرتے اور نہ

يَذْكُرُونَ ﴿۱۲۶﴾ وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ

يَذْكُرُونَ	وَإِذَا	مَا أُنْزِلَتْ	سُورَةٌ	نَّظَرَ	بَعْضُهُمْ	إِلَىٰ
نہایت پکڑتے ہیں	اور جس وقت	نازل کی جاتی ہے	کوئی سورت	نظر کرتے ہیں	بعض ان کے	طرف

نہایت پکڑتے ہیں ﴿۱۲۶﴾ اور جب کوئی سورت نازل ہوتی ہے تو ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگتے ہیں

بَعْضٌ ۚ هَلْ يَرَيْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا ۖ صَرَفَ اللَّهُ

بَعْضٌ	هَلْ	يَرَيْكُمْ	مِّنْ أَحَدٍ	ثُمَّ	انْصَرَفُوا	صَرَفَ	اللَّهُ
بعض کی	کیا	دیکھتا ہے تم کو	کوئی	پھر	پھر جاتے ہیں	پھیر دیا	اللہ نے

(اور پوچھتے ہیں کہ) بھلا تمہیں کوئی دیکھتا ہے؟ پھر پھر جاتے ہیں۔ اللہ نے ان کے دلوں کو پھیر رکھا ہے

قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿۱۲۷﴾ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ

قُلُوبَهُمْ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَا	يَفْقَهُونَ	لَقَدْ	جَاءَكُمْ	رَسُولٌ
ان کے دلوں کو	بہسب اس کے کہ وہ	ایک قوم ہیں کہ	نہیں	سمجھتے	البتہ تحقیق	آیا ہے تمہارے پاس	پیغمبر

کیونکہ یہ ایسے لوگ ہیں کہ سمجھ سے کام نہیں لیتے ﴿۱۲۷﴾ (لوگو) تمہارے پاس تم ہی میں سے ایک پیغمبر

مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ

مِّنْ	أَنْفُسِكُمْ	عَزِيزٌ	عَلَيْهِ	مَا	عَنِتُّمْ	حَرِيصٌ	عَلَيْكُمْ
سے	تمہارے	ثاق ہے	اور اس کے	یہ کہ	ایذا میں پڑتم	حوصلہ کرنے والا ہے	اور بھلائی تمہاری کے

آئے ہیں۔ تمہاری تکلیف ان کو گراں معلوم ہوتی ہے اور تمہاری بھلائی کے بہت خواہشمند ہیں

بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ

بِالْمُؤْمِنِينَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	قُلْ	حَسْبِيَ	اللَّهُ
ساتھ مسلمانوں کے	شفقت کرنے والا	مہربان ہے	پس اگر	پھر جائیں	پس کہہ	کافی ہے مجھ کو	اللہ

اور مومنوں پر نہایت شفقت کرنے والے (اور) مہربان ہیں (۵۳) پھر اگر یہ لوگ پھر جائیں (اور نہ مانیں) تو کہہ دو کہ اللہ مجھے کفایت کرتا ہے

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَ	هُوَ	رَبُّ	الْعَرْشِ	الْعَظِيمِ
نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	اوپر اس کے	توکل کیا میں نے	اور	وہ ہے	پروردگار	تخت	بڑے کا

اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اسی پر میرا بھروسہ ہے اور وہی عرش عظیم کا مالک ہے (۵۴)

آیتھا ۱۰۹ ۱۰ سُورَةُ يُونس مَكِّيَّةٌ ۵۱ رُكُوعَاتُهَا ۱۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الرَّ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۝ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ

الرَّ	تِلْكَ	آيَةُ	الْكِتَابِ	الْحَكِيمِ	أَكَانَ	لِلنَّاسِ	عَجَبًا	أَنْ
الہ	یہ ہیں	نشانیاں	کتاب	حکمت والی کی	کیا ہوا	واسطے لوگوں کے	تعجب	یکہ

الہ یہ بڑی دانائی کی کتاب کی آیتیں ہیں ۝ کیا لوگوں کو تعجب ہوا ہے کہ ہم

أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا

أَوْحَيْنَا	إِلَى	رَجُلٍ	مِنْهُمْ	أَنْ	أَنْذِرِ	النَّاسَ	وَ	بَشِّرِ	الَّذِينَ	آمَنُوا
وحی بھیجی ہم نے	طرف	ایک مرد کے	ان میں سے	یکہ	ڈرا	لوگوں کو	اور	خوش خبری دے	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے ہیں

نے انہی میں سے ایک مرد کو حکم بھیجا کہ لوگوں کو ڈر سنا دو اور ایمان لانے والوں کو خوشخبری دے دو کہ ان کے

أَنْ لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۝ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا

أَنْ	لَهُمْ	قَدَمٌ	صِدْقٍ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	قَالَ	الْكَافِرُونَ	إِنَّ	هَذَا
یکہ	واسطے ان کے ہے	قدم	راستی	نزدیک	انکے پروردگار کے	کہا	کافروں نے	یہ	یہ

پروردگار کے ہاں ان کا سچا درجہ ہے۔ (ایسے شخص کی نسبت) کافر کہتے ہیں کہ

لَسَجْرٌ مُّبِينٌ ۝۲۱ اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ

لَسَجْرٌ	مُبِينٌ	اِنَّ	رَبَّكُمُ	اللّٰهُ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ
ابستہ جادوگر ہے	ظاہر	بیشک	پروردگار تمہارا	اللہ ہے	جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو	اور زمین کو

یہ تو صریح جادوگر ہے ۲۱ تمہارا پروردگار تو اللہ ہی ہے جس نے آسمان اور زمین

فِي سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ۚ مَا مِنْ

فِي	سِتَّةِ	اَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوٰى	عَلَى	الْعَرْشِ	يُدَبِّرُ	الْاَمْرَ	مَا	مِنْ
بچ	چھ	دنوں کے	پھر	قرار پکڑا	اوپر	عرش کے	مدیر کرتا ہے	کام کی	نہیں	کوئی

چھ دن میں بنائے پھر عرش (تخت شاہی) پر قائم ہوا وہی ہر ایک کام کا انتظام کرتا ہے کوئی (اس کے پاس) اس

شَفِيعٍ اِلَّا مَنْ بَعْدَ اِذْنِهٖ ۚ ذٰلِكُمْ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۚ اَفَلَا

شَفِيعٍ	اِلَّا	مَنْ	بَعْدَ	اِذْنِهٖ	ذٰلِكُمْ	اللّٰهُ	رَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوْهُ	اَفَلَا
سفارش کرنے والا	مگر	بعد	اس کے حکم کے	یہ ہے	اللہ	پروردگار تمہارا	پس بندگی کرو اس کی	کیا نہیں	

کا اذن حاصل کیے بغیر (کسی کی) سفارش نہیں کر سکتا۔ یہی اللہ تمہارا پروردگار ہے تو اسی کی عبادت کرو۔ بھلا تم غور

تَذَكَّرُوْنَ ۝۲۲ اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللّٰهُ حَقًّا ۚ اِنَّهٗ يَبْدُوْا

تَذَكَّرُوْنَ	اِلَيْهِ	مَرْجِعُكُمْ	جَمِيعًا	وَعَدَ	اللّٰهُ	حَقًّا	اِنَّهٗ	يَبْدُوْا
تفہمت پکڑتے تم	طرف اس کی ہے	پھر جاتا تمہارا	سب کا	وعدہ کیا ہے	اللہ نے	سچا	بیشک وہی	پہلی بد کرتا ہے

کیوں نہیں کرتے ۲۲ اسی کے پاس تم سب کو لوٹ کر جانا ہے۔ اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ وہی خلقت کو پہلی بار

الْخَلْقِ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

الْخَلْقِ	ثُمَّ	يُعِيْدُهٗ	لِيَجْزِيَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
پیدائش	پھر	دوبارہ کرے گا اس کو	تاکہ جزا دے	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے

پیدا کرتا ہے پھر وہی اس کو دوبارہ پیدا کرے گا تاکہ ایمان والوں اور نیک کام کرنے والوں کو انصاف کے ساتھ

بِالْقِسْطِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَعَذَابٌ اَلِيْمٌ

بِالْقِسْطِ	وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَهُمْ	شَرَابٌ	مِّنْ	حَمِيْمٍ	وَعَذَابٌ	اَلِيْمٌ
ساتھ انصاف کے	اور جو لوگ کہ	کافر ہوئے	واسطے ان کے ہے	پینا	سے	آب گرم	عذاب	درد دینے والا

بدلہ دے۔ اور جو کافر ہیں ان کے لیے پینے کو نہایت گرم پانی اور درد دینے والا عذاب ہو گا

بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿۳﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا

بِمَا	كَانُوا	يَكْفُرُونَ	هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	الشَّمْسُ	ضِيَاءً	وَالْقَمَرَ	نُورًا
بہا	کا	کرتے	وہی	جس نے	کیا	سورج کو	چمکا	اور	چاند کو

کیونکہ (اللہ سے) انکار کرتے تھے ﴿۳﴾ وہی تو ہے جس نے سورج کو روشن اور چاند کو منور بنایا اور

وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ

وَقَدَرَهُ	مَنَازِلَ	لِتَعْلَمُوا	عَدَدَ	السِّنِينَ	وَالْحِسَابَ	مَا	خَلَقَ
اور	مقرر کیں	تاکہ جانوں	کتنی	برسوں کی	اور	حساب	نہیں

چاند کی منزلیں مقرر کیں تاکہ تم برسوں کا شمار اور (کاموں کا) حساب معلوم کرو۔ یہ (سب کچھ) اللہ نے

اللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿۵﴾ إِنَّ فِي

اللَّهُ	ذَٰلِكَ	إِلَّا	بِالْحَقِّ	يُفَصِّلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ	إِنَّ	فِي
اللہ نے	یہ	نہ	سچ	منفصل بیان کرتا ہے	نشانوں کو	وہ جس قوم کے کہ	جانتے ہیں	بیشک	ہج

تدبیر سے پیدا کیا ہے۔ سمجھنے والوں کے لیے وہ اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے ﴿۵﴾ رات اور

اِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

اِخْتِلَافِ	اللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَمَا	خَلَقَ	اللَّهُ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
آنے جانے	رات کے	اور	دن کے	اور	جو کچھ	پیدا کیا	اللہ نے	سج

دن کے (ایک دوسرے کے پیچھے) آنے جانے میں اور جو چیزیں اللہ نے آسمانوں اور زمین میں پیدا کی ہیں (سب میں)

لَايَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿۶﴾ إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا

لَايَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَتَّقُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	لَا	يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا	وَرَضُوا
اہم نشانیاں ہیں	وہ جس قوم کے کہ	ڈرتے ہیں	بیشک	جو لوگ	نہیں	امید رکھتے	ملاقات ہمارے کی	اور

ڈرنے والوں کے لیے نشانیاں ہیں ﴿۶﴾ جن لوگوں کو ہم سے ملنے کی توقع نہیں اور دنیا کی زندگی

بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأْنٰٓؤُا۟ا۟ وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غٰفِلُونَ ﴿۷﴾

بِالْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	وَاطْمَأْنٰٓؤُا۟ا۟	وَالَّذِينَ	هُمْ	عَنْ	آيَاتِنَا	غٰفِلُونَ
ساتھ زندگی	دنیا کے	اور	آرام پکڑا	ساتھ اس کے	اور	جو لوگ کہ	وہ

سے غافل اور اسی پر مطمئن ہو بیٹھے اور ہماری نشانوں سے غافل ہو رہے ہیں ﴿۷﴾

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ النَّارُ بِهَا كَأَنَّهُمْ يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

أُولَٰئِكَ	مَا لَهُمْ	النَّارُ	بِهَا	كَأَنَّهُمْ	يَكْسِبُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
یہ لوگ	جگہ رہنے کی ان کی	آگ ہے	بسیب اسکے کہ	تھے	کھاتے	چنگ	وہ لوگ جو کہ	ایمان لائے

اُن کا ٹھکانا ان (اعمال) کے سبب جو وہ کرتے ہیں دوزخ ہے ﴿۸﴾ (اور) جو لوگ ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ ۖ تَجْرِي مِنْ

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	يَهْدِيهِمْ	رَبُّهُمْ	بِإِيمَانِهِمْ	تَجْرِي	مِنْ
اور	عمل کیے	ایچھے	راہ دکھادے گا ان کو	رب ان کا	بسیب ان کے ایمان کے	چلتی ہیں

اور نیک کام کرتے رہے ان کو پروردگار اُن کے ایمان کی وجہ سے (ایسے عملوں کی) راہ دکھائے گا (کہ)

تَحْتَهُمُ الْأَنْهَارُ ۖ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعَوْهُمْ فِيهَا سُبْحَنَكَ

تَحْتَهُمُ	الْأَنْهَارُ	فِي	جَنَّاتِ	النَّعِيمِ	دَعَوْهُمْ	فِيهَا	سُبْحَنَكَ
نیچوں کے	نہریں	بچ	بہشتوں	نعمت کے	پکارنا ان کا ہے	بچ اس کے	پاکی ہے تجھ کو

ان کے نیچے نعمت کے باغوں میں نہریں بہ رہی ہوں گی ﴿۹﴾ (جب وہ) ان میں (ان کی نعمتوں کو دیکھیں گے تو یہ سبازدہ) کہیں گے

اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۖ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

اللَّهُمَّ	وَتَحِيَّتُهُمْ	فِيهَا	سَلَامٌ	وَ	آخِرُ	دَعْوَاهُمْ	أَنِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ
اے اللہ	در	دعا کی ملاقات کی	بچ اسکے	سلام ہے	اور	آخر	پکارنا ان کا	یہ ہے کہ	سب تعریف	واسطے اللہ کے

سبحان اللہ - اور آپس میں ان کی دعا سلام علیکم ہوگی - اور ان کا آخری قول یہ (ہوگا) کہ اللہ رب العالمین کی حمد

الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾ وَلَوْ يَعْجَلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ

الْعَالَمِينَ	وَلَوْ	يَعْجَلُ	اللَّهُ	لِلنَّاسِ	الشَّرَّ	اسْتِعْجَالَهُمْ	بِالْخَيْرِ
عالموں کا	اور	اگر	جلد دے	اللہ	لوگوں کو	برائی	جیسا جلدی مانگتے ہیں

(اور اُس کا شکر) ہے ﴿۱۰﴾ اور اگر اللہ لوگوں کی برائی میں جلدی کرتا جس طرح وہ طلب خیر میں جلدی کرتے ہیں تو ان

لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۖ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي

لَقُضِيَ	إِلَيْهِمْ	أَجَلُهُمْ	فَنَذَرُ	الَّذِينَ	لَا	يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا	فِي
البتہ پوری کی جلدی	طرف ان کی	اجل ان کی	پس چھوڑ دیتے ہیں ہم	ان لوگوں کو کہ	نہیں	امید رکھتے	ملاقات ہماری کی	بچ

کی (عمر کی) میعاد پوری ہو چکی ہوتی - سو جن لوگوں کو ہم سے ملنے کی توقع نہیں انہیں ہم چھوڑے رکھتے ہیں کہ

طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَا الْجَبْتَةَ

طُغْيَانِهِمْ	يَعْمَهُونَ	وَ	إِذَا	مَسَّ	الْإِنْسَانَ	الضُّرُّ	دَعَا	الْجَبْتَةَ
سرکشی اپنی کے	سرگردان ہوئے ہیں	اور	جب	گلتی ہے	انسان کو	یرائی	پکارتا ہے	اوپر کرکٹ اپنی کے

اپنی سرکشی میں بہکتے رہیں ۝ اور جب انسان کو تکلیف پہنچتی ہے تو لیٹا اور بیٹھا اور کھڑا (ہر حال میں) ہمیں پکارتا

أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَابِيًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ صُورَةَ مَا كَانُ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ

أَوْ	قَاعِدًا	أَوْ	قَابِيًا	فَلَمَّا	كَشَفْنَا	عَنْهُ	صُورَةَ	مَا	كَانُ	لَمْ	يَدْعُنَا	إِلَىٰ
یا	بیٹھے بیٹھے	یا	کھڑے	پس جب	کھل دیتے ہیں	اس سے	ایذا اٹکی	چلا جاتا ہے	جیسے کہ	نہیں	پکارتا تھا	ہم کو

ہے۔ پھر جب ہم اس تکلیف کو اس سے دور کر دیتے ہیں تو (بے لحاظ ہو جاتا اور) اس طرح گزر جاتا ہے کہ گویا کسی تکلیف پہنچنے پر ہمیں

صُرِّمَسَّهُ ۖ كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ وَلَقَدْ

صُرِّ	مَسَّهُ	كَذَلِكَ	زُيِّنَ	لِلْمُسْرِفِينَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَ	لَقَدْ
ایذا کی	کہہ گئی تھی	اس کو	ایسی طرح	نہایت دیا گیا ہے	واسطے حد سے نکل جانے والوں کے	جو کچھ کہ	تھے	کرتے	اور

کبھی پکارا ہی نہ تھا۔ اسی طرح حد سے نکل جانے والوں کو ان کے اعمال آراستہ کر کے دکھائے گئے ہیں ۝ اور تم

أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا ۖ وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

أَهْلَكْنَا	الْقُرُونَ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	لَمَّا	ظَلَمُوا	وَ	جَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ
ہلاک کیا ہم نے	قرونوں کو	سے	پہلے	جب	ظلم کیا انہوں نے	اور	آئے تھے ان کے پاس	پیغمبران کے

سے پہلے ہم کئی امتوں کو جب انہوں نے ظلم اختیار کیا ہلاک کر چکے ہیں اور ان کے پاس اُن کے

بِالْبَيِّنَاتِ ۖ وَ مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۖ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ

بِالْبَيِّنَاتِ	وَ	مَا	كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْقَوْمَ
ساتھ دیہوں کے	اور	نہ	تھے	کہ ایمان لائیں	ایسی طرح	جزا دیتے ہیں ہم	قوم

پیغمبر کھلی نشانیاں لے کر آئے مگر وہ ایسے نہ تھے کہ ایمان لاتے۔ ہم گنہگاروں کو اسی طرح بدلہ

الْمُجْرِمِينَ ۝ ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ

الْمُجْرِمِينَ	ثُمَّ	جَعَلْنَاكُمْ	خَلِيفَ	فِي	الْأَرْضِ	مِنْ	بَعْدِهِمْ
گنہگاروں کو	پھر	کیا ہم نے تم کو	جائے نشین	جگہ	زمین کے	پچھے ان کے	

دیا کرتے ہیں ۝ پھر ہم نے ان کے بعد تم لوگوں کو ملک میں خلیفہ بنایا

لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿۱۳﴾ وَإِذَا تُثْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۖ قَالَ

لِنَنْظُرَ	كَيْفَ	تَعْمَلُونَ	وَ	إِذَا	تُثْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	آيَاتُنَا	بَيِّنَاتٍ	قَالَ
تا کہ دیکھیں ہم	کیوں کر	کرتے ہو	اور	جب	پڑھی جاتی ہیں	اوپر ان کے	نشانیاں ہماری	ظاہر	کہتے ہیں

تا کہ دیکھیں کہ تم کیسے کام کرتے ہو ﴿۱۳﴾ اور جب ان کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو جن لوگوں کو

الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَنتَ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۖ قُلْ مَا

الَّذِينَ	لَا	يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا	أَنْتَ	بِقُرْآنٍ	غَيْرِ	هَذَا	أَوْ	بَدِّلْهُ	قُلْ	مَا
وہ لوگ کہ	نہیں	امید نہیں	ملاقات ہماری کی	آ	قرآن	سوائے	اس کے	یا	بدل دیا اس کو	کہہ	نہیں

ہم سے ملنے کی امید نہیں وہ کہتے ہیں کہ (یا تو) اس کے سوا کوئی اور قرآن (ہنا) لا دیا اس کو بدل دو۔ کہہ دو کہ

يَكُونُ لِي أَنْ أَبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَائِي نَفْسِي ۚ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ

يَكُونُ	لِي	أَنْ	أَبَدِّلَهُ	مِنْ	تِلْقَائِي	نَفْسِي	إِنْ	أَتَّبِعُ	إِلَّا	مَا	يُوحَىٰ
ہمکن ہے	و اسے میرے	یہ کہ	بدل ڈالوں اس کو	سے	خود بخود	اپنے جی	نہیں	پیروی کرتا ہوں میں	مگر	اس چیز کہ	وحی کی گئی ہے

مجھ کو اختیار نہیں ہے کہ اسے اپنی طرف سے بدل دوں میں تو اسی حکم کا تابع ہوں جو میری طرف

إِلَىٰٓ إِلَهِي ۖ أَخَافُ ۚ إِنَّ عَصِيَّتَ رَبِّيَ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿۱۴﴾ قُلْ

إِلَىٰٓ	إِلَهِي	أَخَافُ	إِنَّ	عَصِيَّتَ	رَبِّيَ	عَذَابٌ	يَوْمٍ	عَظِيمٍ	قُلْ
طرف میری	بیشک میں	ڈرتا ہوں	اگر	نا فرمانی کروں میں	پروردگار اپنے کی	عذاب	دن	بڑے کے سے	کہہ

آتا ہے۔ اگر میں اپنے پروردگار کی نافرمانی کروں تو مجھے بڑے (سخت) دن کے عذاب سے خوف آتا ہے ﴿۱۴﴾ (یہ بھی) کہہ دو کہ

لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُمْ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرِكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ

لَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	مَا	تَلَوْتُمْ	عَلَيْكُمْ	وَلَا	أَدْرِكُمْ	بِهِ	فَقَدْ	لَبِثْتُ	فِيكُمْ
اگر	چاہتا	اللہ	نہ	پڑھتا میں	اوپر تمہارے	اور	نہ	جنا نام کو	ساتھ اس کے	پس تحقیق	رہا میں

اگر اللہ چاہتا تو (نہ تو) میں ہی یہ (کتاب) تم کو پڑھ کر سنا تا اور نہ وہی تمہیں اس سے واقف کرتا۔ اس سے پہلے تم میں

عُمَرَا مِّنْ قَبْلِهِ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۱۵﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَىٰ

عُمَرَا	مِّنْ	قَبْلِهِ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنِ	افْتَرَىٰ	عَلَىٰ
ایک عمر	سے	پہلے اس	کیا پس نہیں	سمجھتے	پس کون شخص	بہت ظالم ہے	اس شخص سے کہ	بانہہ یوں	اوپر

ایک عمر رہا ہوں (اور کبھی ایک کلمہ بھی اس طرح کا نہیں کہا) بھلا تم سمجھتے نہیں ﴿۱۵﴾ تو اس سے بڑھ کر ظالم کون ہو گا جو اللہ پر جھوٹ

اللَّهُ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۖ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٤﴾ وَيَعْبُدُونَ

اللہ	کذبا	او	کذب	بایاتہ	انہ	لا	یفلح	المجرمون	و	یعبدون
اللہ کے	جھوٹ	یا	جھٹلائے	نشانیاں اس کی	بیک	نہیں	فلاح پاتے	گنہگار	اور	عبادت کرتے ہیں

افتراء کرے اور اس کی آیتوں کو جھٹلائے؟ بے شک گنہگار فلاح نہیں پائیں گے ﴿۱۴﴾ اور یہ (لوگ) اللہ کے

مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ

مِنْ دُونِ	اللہ	ما	لا	یضرہم	و	لا	ینفعہم	و	یقولون	هؤلاء
سوائے	اللہ کے	اس چیز کو کہ	نہیں	ضرر دیتی ان کو	اور	نہ	نفع دیتی ہے	اور	کہتے ہیں	یہ

سوا ایسی چیزوں کی پرستش کرتے ہیں جو نہ ان کا کچھ بگاڑی سکتی ہیں اور نہ کچھ بھلائی کر سکتی ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ اللہ کے

شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ ۖ قُلْ أَتَنْبِئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ

شُفَعَاؤُنَا	عِنْدَ	اللہ	قُلْ	أَتَنْبِئُونَ	اللہ	بِمَا	لَا	يَعْلَمُ	فِي	السَّمَوَاتِ
شفاعت کرنے والے ہیں ہمارے	نزدیک	اللہ کے	کہہ	کیا خبر دیتے ہو تم	اللہ کو	ساتھ اس جگہ کہ	نہیں	جانتا	بج	آسمانوں کے

پاس ہماری سفارش کرنے والے ہیں۔ کہہ دو کیا تم اللہ کو ایسی چیز بتاتے ہو جس کا وجود اسے نہ آسمانوں میں معلوم ہوتا ہے اور

وَلَا فِي الْأَرْضِ ۖ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٥﴾ وَمَا كَانَ النَّاسُ

وَلَا	فِي	الْأَرْضِ	سُبْحَنَهُ	و	تَعَالَى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	و	مَا	كَانَ	النَّاسُ
اور	نہ	بج	زمین کے	پاک ہے اس کو	اور	بلند ہے	اس چیز سے کہ	شریک مقول کرتے ہیں	اور	نہ	تھے

نزد زمین میں؟ وہ پاک ہے اور (اس کی شان) ان کے شرک کرنے سے بہت بلند ہے ﴿۱۵﴾ اور (سب) لوگ (پہلے) ایک

إِلَّا أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ فَاخْتَلَفُوا ۖ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ

إِلَّا	أُمَّةٌ	وَاحِدَةٌ	فَاخْتَلَفُوا	و	لَوْ	لَا	كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ	رَبِّكَ
مگر	جماعت	ایک	پس اختلاف کیا	اور	اگر	نہ	ہوئی ایک بات	کہ پہلے ہوئی ہے	سے	رب تیرے

ہی امت (یعنی ایک ہی ملت پر) تھے پھر جدا جدا ہو گئے۔ اور اگر ایک بات جو تمہارے پروردگار کی طرف سے پہلے ہو چکی ہے

لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٦﴾ وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ

لَقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	فِيمَا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	و	يَقُولُونَ	لَوْ	لَا	أُنْزِلَ	عَلَيْهِ
بدست فیصلہ کیا جاتا	درمیان ان کے	بج اس چیز کے کہ	بج اسکے	اختلاف کرتے	اور	کہتے ہیں	کیوں	نہ	اتاری گئی	اوپر اس کے

نہ ہوتی تو جن باتوں میں وہ اختلاف کرتے ہیں ان میں فیصلہ کر دیا جاتا ﴿۱۶﴾ اور کہتے ہیں کہ اس پر اس کے پروردگار کی

آيَةُ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ

آيۃ من ربہ فقل انما الغیب لله فانظروا انی معکم من

نشانی سے پروردگار اسکے پس کہ سوائے اسکے نہیں کہ علم غیب واسطے اللہ کے ہے پس انتظار کرو میں بھی تمہارے ساتھ ہوں

طرف سے کوئی نشانی کیوں نازل نہیں ہوئی؟ کہہ دو کہ غیب (کا علم) تو اللہ ہی کو ہے سو تم انتظار کرو میں بھی تمہارے

الْمُنْتَظِرِينَ ۚ وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ

المنتظرین و اذا اذقنا الناس رحمة من بعد ضراء

انتظار کرنے والوں اور جب ہم لوگوں کو تکلیف پہنچنے کے بعد (اپنی) رحمت (سے آسائش) کا مزہ چکھاتے

ساتھ انتہا کرتا ہوں ۛ) اور جب ہم لوگوں کو تکلیف پہنچنے کے بعد (اپنی) رحمت (سے آسائش) کا مزہ چکھاتے

مَسْتَهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ رُسُلَنَا

مستہم اذا لهم مكر في آياتنا قل الله اسرع مكرًا ان رسلنا

لگی ہوا ان کو ناگہان ان کو مکر ہوتا ہے کج نشانیں ہمارے کے کہہ اللہ بہت جلد کرنے والا ہے مکر بیشک بھیجے ہوئے ہمارے

ہیں تو وہ ہماری آیتوں میں حیلے کرنے لگتے ہیں۔ کہہ دو کہ اللہ بہت جلد حیلہ کرنے والا ہے اور جو حیلے کرتے ہو

يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ۚ هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ

يكتبون ما تمكرون هو الذي يسيركم في البر والبحر

لکھتے ہیں جو کچھ کہ تم کرتے ہو تم وہی ہے جو چلاتا ہے تم کو کج جگہ کے اور دریا کے

ہمارے فرشتے ان کو لکھتے جاتے ہیں ۛ) وہی تو ہے جو تم کو جگہ اور دریا میں چلنے پھرنے اور سیر کرنے کی توفیق دیتا ہے۔

حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِّ وَجَرَّيْنِ بِهِمْ بَرِيحٌ طَيِّبَةٌ وَفَرِحُوا

حتى اذا كنتم في الفل وجرين بهم برية طيبة وفرحوا

یہاں تک کہ جب تم کشتیوں میں (سوار) ہوتے ہو اور کشتیاں پاکیزہ ہوں (کے زہم نہ ہوگوں) سے سواروں کو لے کر چلنے لگتی ہیں اور وہ ان سے خوش

بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ

بها جاءتها ريح عاصف وجاءهم الموج من كل مكان

ساتھ اسکے آجاتی ہے انا کو تند اور آتی ہے ان کو موج سے ہر مکان

ہوتے ہیں تو ناگہان زمانے کی ہوا چل پڑتی ہے اور لہریں ہر طرف سے ان پر (جوش مارتی ہوئی) آنے لگتی ہیں

وَقُلُوا أَنَّهُمْ أَحْيَطُ بِهِمْ ۖ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ لَئِنْ

وَقُلُوا	أَنَّهُمْ	أَحْيَطُ	بِهِمْ	دَعَوُا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ	لَئِنْ
اور	جانتے ہیں	یہ کہہ	گھیرا کیا اس نے	ان کو	پکارتے ہیں	اللہ کو	خالص کر کر	طے اس کے	عبادت

دورہ خیال کرتے ہیں کہ (اب تو کلموں میں گھر گئے تو اس وقت خالص اللہ ہی کی عبادت کر کے اس سے دعا مانگنے لگتے ہیں کہ) اے اللہ! اگر تو

أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٣٧﴾ فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا

أَنْجَيْتَنَا	مِنْ	هَذِهِ	لَنَكُونَنَّ	مِنَ	الشَّاكِرِينَ	فَلَمَّا	أَنْجَاهُمْ	إِذَا
نجات دیا تو ہم کو	سے	اس	البتہ ہوں گے ہم	سے	شکر کرنے والوں	پس جب	نجات دی ہم نے انکو	ناگہاں

ہم کو اس سے نجات بخشے تو ہم (تیرے) بہت ہی شکر گزار ہوں ﴿۳۷﴾ لیکن جب وہ ان کو نجات

هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَعِثَكُمْ

هُمْ	يَبْغُونَ	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	يَأْتِيهَا	النَّاسُ	إِنَّمَا	بَعِثَكُمْ
وہ	سرکشی کرتے ہیں	ج	زمین کے	ناحق	اے	لوگو	مصلے اس کے نہیں کہ	سرکشی تمہاری

دے دیتا ہے تو ملک میں ناحق شرارت کرنے لگتے ہیں۔ لوگو! تمہاری شرارت کا وبال تمہاری ہی

عَلَى أَنْفُسِكُمْ ۖ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ

عَلَى	أَنْفُسِكُمْ	مَتَاعَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	ثُمَّ	إِلَيْنَا	مَرْجِعُكُمْ	فَنُنَبِّئُكُمْ
اوپر	تمہاری جانوں کے ہے	لے لو فائدہ	زندگانی	دنیا کا	پھر	طرف ہماری	پھر آتا ہے تمہارا	پس خبر دیں گے ہم تم کو

جانوں پر ہو گا تم دنیا کی زندگی کے فائدے اٹھا لو پھر تم کو ہمارے ہی پاس لوٹ کر آنا ہے تو اس وقت ہم تم کو بتائیں

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٨﴾ إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنْ

بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّمَا	مَثَلُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	كَمَاءٍ	أَنْزَلْنَاهُ	مِنْ
ساتھ اس چیز کے کہ	تھے تم	کرتے	مصلے اس کے نہیں کہ	مثال	زندگانی	دنیا کی	مانند پانی کی ہے	اتار ہم نے اس کو	سے

گے جو کچھ تم کیا کرتے تھے ﴿۳۸﴾ دنیا کی زندگی کی مثال مینہ کی سی ہے کہ ہم نے اس کو آسمان سے

السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ

السَّمَاءِ	فَخْتَلَطَ	بِهِ	نَبَاتُ	الْأَرْضِ	مِمَّا	يَأْكُلُ	النَّاسُ	وَالْأَنْعَامُ
آسمان	پس مل گئی	ساتھ اس کے	روئیدگی	زمین کی	اس چیز کے کہ	کھاتے ہیں	لوگ	اور مویشی

برسیا، پھر اس کے ساتھ سبزہ جسے آدمی اور جانور کھاتے ہیں مل کر نکلا

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازِيدَتْ وَطَنَ أَهْلِهَا أَنَّهُمْ

حَتَّىٰ	إِذَا	أَخَذَتِ	الْأَرْضُ	زُخْرُفَهَا	وَازِيدَتْ	وَ	وَطَنَ	أَهْلِهَا	أَنَّهُمْ
یہاں تک کہ	جب	پکڑتی ہے	زمین	بناؤ اپنا	اور زینت پکڑتی ہے	اور	جانتے ہیں	لوگ اس کے	یہ کہ وہ

یہاں تک کہ زمین سبزے سے خوشنما اور آراستہ ہو گئی اور زمین والوں نے خیال کیا کہ وہ اس پر

قَدِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ تَهَاوَا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا

قَدِرُونَ	عَلَيْهَا	أَتَاهَا	أَمْرُنَا	لَيْلًا	أَوْ تَهَاوَا	فَجَعَلْنَاهَا	حَصِيدًا
قادر ہیں	اوپر اس کے	آتا ہے اس پر	حکم ہمارا	رات کو	یا دن کو	پس کر دیجے ہیں ہم اس کو	کٹی ہوئی

پوری دسترس رکھتے ہیں ناگہاں رات کو یا دن کو ہمارا حکم (غدا) آ پہنچا تو ہم نے اس کو کاٹ (کر ایسا کر) ڈالا کہ

كَانَ لَمْ تَغْنِ بِالْأَمْسِ ۖ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

كَانَ	لَمْ	تَغْنِ	بِالْأَمْسِ	كَذَلِكَ	نُفَصِّلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ
گویا کہ	نہ	بے تھے	کل کو	اسی طرح	مفصل بیان کرتے ہیں ہم	نشانیوں کو	واسطے اس قوم کے کہ

گویا کل وہاں کچھ تھی ہی نہیں۔ جو لوگ غور کرنے والے ہیں اُن کے لیے ہم (اپنی قدرت کی) نشانیاں اسی طرح کھوں کھول کر

يَتَفَكَّرُونَ ۚ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ ۖ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

يَتَفَكَّرُونَ	وَاللَّهُ	يَدْعُو	إِلَىٰ	دَارِ	السَّلَامِ	وَيَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ
گھر کرتے ہیں	اور	اللہ	بلا رہا ہے	طرف	گھر	سلاحتی کے	اور	راہ دکھاتا ہے جس کو چاہے

بیان کرتے ہیں ۛ اور اللہ سلاحتی کے گھر کی طرف بلاتا ہے اور جس کو چاہتا ہے سیدھا

إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ

إِلَىٰ	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	الْحُسْنَىٰ	وَزِيَادَةٌ
طرف	راہ	سیدھی کے	واسطے ان لوگوں کے کہ	نیکی کرتے ہیں	نیکی ہے	اور زیادتی ہے

رستہ دکھاتا ہے ۛ جن لوگوں نے نیکی کاری کی اُن کے لیے بھلائی ہے اور (مزید برآں) اور بھی۔

وَلَا يَزْهَقُ وَجُوهُهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ

وَلَا	يَزْهَقُ	وَجُوهُهُمْ	قَتَرٌ	وَلَا	ذِلَّةٌ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمْ
اور نہ	ڈھانکے گی	ان کے مونہوں کو	سیاہی	اور نہ	ذلت	یہ لوگ	رہنے والے ہیں	بہشت کے	وہ

اور ان کے مونہوں پر نہ تو سیاہی چھائے گی اور نہ رسوائی۔ یہی جنتی ہیں کہ اس میں

فِيهَا خِلْدُونَ ﴿٢٦﴾ وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ

فِيهَا	خِلْدُونَ	وَالَّذِينَ	كَسَبُوا	السَّيِّئَاتِ	جَزَاءُ	سَيِّئَةٍ
ججاس کے	بیش رہنے والے ہیں	اور	جن لوگوں نے کہ	کمائیں	برائیاں	جزا

بیش رہیں گے ﴿٢٦﴾ اور جنہوں نے برے کام کیے تو برائی کا بدلہ دیا ہی

بِئْسَ مَا لَهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ مَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَانَمَا

بِئْسَ مَا	لَهَا	وَتَرْهَقُهُمْ	ذِلَّةٌ	مَا لَهُم	مِّنَ اللَّهِ	مِنْ عَاصِمٍ	كَانَمَا
بہشت کی ہے	اور	ڈھانکے گی ان کو	ذلت	نہیں	واسطے ان کے	سے	اللہ کوئی

ہوگا اور ان کے مونہوں پر ذلت چھا جائے گی اور کوئی ان کو اللہ سے بچانے والا نہ ہوگا۔ ان کے

أُغْشِيَتْ وَجُوهُهُمْ قِطْعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

أُغْشِيَتْ	وَجُوهُهُمْ	قِطْعًا	مِّنَ اللَّيْلِ	مُظْلِمًا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ
اڑھائے گئے ہیں	منہان کے	کڑے	کچھ	رات	اندھیری کے	یہ لوگ ہیں

مونہوں (کی سیاہی کا یہ عالم ہوگا کہ ان) پر گویا اندھیری رات کے کڑے اڑھادیے گئے ہیں۔ یہی دوزخی ہیں

النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خِلْدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ

النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خِلْدُونَ	وَيَوْمَ	نَحْشُرُهُمْ	جَمِيعًا	ثُمَّ	نَقُولُ
آگ کے	وہ	ججاس کے	بیش رہنے والے ہیں	اور	جس دن	اکٹھا کریں گے ہم ان کو	سب کو	پھر کہیں گے ہم

کہ ہمیشہ اس میں رہیں گے ﴿٢٧﴾ اور جس دن ہم ان سب کو جمع کریں گے پھر شرکوں

لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَا كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاءُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ

لِلَّذِينَ	أَشْرَكُوا	مَا كُنْتُمْ	أَنْتُمْ	وَشُرَكَاءُكُمْ	فَزَيَّلْنَا	بَيْنَهُمْ	وَقَالَ
واسطے ان لوگوں کے کہ	شریک لائے تھے	کھڑے ہو سکان اپنے پر	تم	اور	شریک تمہارے	پس جدا کیے ہم	انہیں میں ان کو

سے کہیں گے کہ تم اور تمہارے شریک اپنی اپنی جگہ ٹھہرے رہو تو ہم ان میں تفرق ڈال دیں گے اور ان کے

شُرَكَاءُ هُمْ مَا كُنْتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾ فَكُفِيَ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا

شُرَكَاءُ هُمْ	مَا كُنْتُمْ	إِيَّانَا	تَعْبُدُونَ	فَكَفِيَ	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	بَيْنَنَا
ان کے شریکوں نے	نہیں	تھے تم	ہم کو	عبادت کرتے	پس کافی ہے	اللہ	شہید

شریک (ان سے) کہیں گے کہ تم ہم کو تو نہیں پوجا کرتے تھے ﴿٢٨﴾ ہمارے اور تمہارے درمیان اللہ ہی

وَيَبَيِّنُكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿١٩﴾ هُنَالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَفْسٍ

وَيَبَيِّنُكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿١٩﴾ هُنَالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَفْسٍ
اور دوسرا تمہارے پیشک تھے ہم سے تمہاری عبادت البتہ غافل اس جگہ آزمائے گا ہر ایک جی

گواہ کافی ہے، ہم تمہاری پرستش سے بالکل بے خبر تھے ﴿۱۹﴾ وہاں ہر شخص (اپنے اعمال کی) جو اس نے

مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَهُمُ الْحَقُّ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا

مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَهُمُ الْحَقُّ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا
جو پہلے کیا تھا اور پھر سے جاؤں گے طرف اللہ کی مالک اپنے حق کی اور کھوایا جاوے گا ان سے جو کچھ کہہ

آگے بھیجے ہوں گے آزمائش کر لے گا اور وہ اپنے سچے مالک کی طرف لوٹائے جائیں گے اور جو کچھ وہ بہتان باندھا کرتے

كَاُنُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٠﴾ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّنْ

كَاُنُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٠﴾ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّنْ
تھے وہ باندھ بیٹے کہہ کون رزق دیتا ہے تم کو سے آسمان اور زمین سے یا کون

تھے سب ان سے جاتا رہے گا ﴿۲۰﴾ (اُن سے) پوچھو کہ تم کو آسمان اور زمین میں رزق کون دیتا ہے یا (تمہارے)

يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ

يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ
مالک ہے سنے کا اور دیکھنے کا اور کون نکالتا ہے زندہ کو سے مردے اور نکالتا ہے

کانوں اور آنکھوں کا مالک کون ہے اور بے جان سے جاندار کون پیدا کرتا ہے اور جاندار سے بے جان کون

الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا

الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا
مردے کو سے زندہ اور کون تدبیر کرتا ہے کام کی پس البتہ کہیں گے اللہ پس کہہ ایک ہی نہیں

پیدا کرتا ہے اور دنیا کے کاموں کا انتظام کون کرتا ہے؟ جھٹ کہہ دیں گے کہ اللہ تو کہو کہ پھر تم (اللہ سے) ڈرتے

تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ فَذَرِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا

تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ فَذَرِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا
ڈرتے تم پس یہی ہے اللہ پروردگار تمہارا حق ہے پس کیا ہے بچے حق کے مگر

کیوں نہیں ﴿۲۱﴾ یہی اللہ تو تمہارا پروردگار برحق ہے اور حق بات کے ظاہر ہونے کے بعد مگر ای کے سوا ہے

الضَّلَّ ۚ فَأَنَّى تُصْرِفُونَ ﴿۳۲﴾ كَذَلِكَ حَقَّتْ لِكَلِمَتِ رَبِّكَ عَلَى

الضَّلَّ	فَأَنَّى	تُصْرِفُونَ	كَذَلِكَ	حَقَّتْ	لِكَلِمَتِ	رَبِّكَ	عَلَى
گمراہی	پس کہاں سے	پھیرے جاتے ہو	اسی طرح	ثابت ہوئی	بات	پروردگار تیرے کی	ادھر

ہی کیا؟ تو تم کہاں پھرے جاتے ہو؟ ﴿۳۲﴾ اسی طرح اللہ کا ارشاد ان نافرمانوں کے حق میں

الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۳﴾ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ

الَّذِينَ	فَسَقُوا	أَنَّهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	قُلْ	هَلْ	مِنْ	شُرَكَائِكُمْ	مَنْ
ان لوگوں کے کہ	فسق ہوئے	یہ کہہ	نہیں	ایمان لائیں گے	کہہ	کیا ہے	سے	شریکوں تمہارے میں	وہ کہ

ثابت ہو کر رہا کہ یہ ایمان نہیں لائیں گے ﴿۳۳﴾ (ان سے) پوچھو کہ بھلا تمہارے شریکوں میں کوئی ایسا ہے

يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ قُلِ اللَّهُ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ فَأَنَّى

يَبْدُوا	الْخَلْقَ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ	قُلِ	اللَّهُ	يَبْدُوا	الْخَلْقَ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ	فَأَنَّى
پہلے بار کرے	پیدا کرے	پھر	دوبارہ کرے	کہہ	اللہ	پہلے بار کرتا ہے	پیدا کرے	پھر	دوبارہ کرے گا	اسکو پس کہاں سے

کہ مخلوقات کو ابتدا میں پیدا کرے (اور) پھر اس کو دوبارہ بنائے۔ کہہ دو کہ اللہ ہی پہلی بار پیدا کرتا ہے پھر وہی اس کو دوبارہ پیدا کرے گا

تُؤْفَكُونَ ﴿۳۴﴾ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ ۖ قُلْ

تُؤْفَكُونَ	قُلْ	هَلْ	مِنْ	شُرَكَائِكُمْ	مَنْ	يَهْدِي	إِلَى	الْحَقِّ	قُلْ
پٹائے جاتے ہو	کہہ	کیا ہے	سے	شریکوں تمہارے	وہ جو کہ	راہ دکھاتا ہے	طرف	حق کے	کہہ

تو تم کہاں اُکسے جا رہے ہو ﴿۳۴﴾ پوچھو کہ بھلا تمہارے شریکوں میں کون ایسا ہے کہ حق کا رستہ دکھائے۔ کہہ دو کہ اللہ

اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۖ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ

اللَّهُ	يَهْدِي	لِلْحَقِّ	أَفَمَنْ	يَهْدِي	إِلَى	الْحَقِّ	أَحَقُّ	أَنْ	يُتَّبَعَ
اللہ	راہ دکھاتا ہے	طرف حق کی	کیا پس وہ جو کہ	راہ دکھاتا ہے	طرف	حق کی	بہت لائق ہے	کہ	پیروی کی جائے

ہی حق کا رستہ دکھاتا ہے۔ بھلا جو حق کا رستہ دکھائے وہ اس قابل ہے کہ اس کی پیروی کی جائے

أَمَّنْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدِيَ ۖ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿۳۵﴾

أَمَّنْ	لَا	يَهْدِي	إِلَّا	أَنْ	يَهْدِيَ	فَمَا لَكُمْ	كَيْفَ	تَحْكُمُونَ
یا وہ جو کہ	نہیں	خود راہ پاتا	مگر	یہ کہ	راہ بتایا جائے	پس کیا ہے تم کو	کیوں کر	حکم کرتے ہو

یا وہ کہ جب تک کوئی اسے رستہ نہ بتائے رستہ نہ پائے۔ تو تم کو کیا ہوا ہے کیا انصاف کرتے ہو؟ ﴿۳۵﴾

وَمَا يَتَّبِعْ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا

وَمَا	يَتَّبِعْ	أَكْثَرُهُمْ	إِلَّا	ظَنًّا	إِنَّ	الظَّنَّ	لَا	يُغْنِي	مِنَ	الْحَقِّ	شَيْئًا
اور	نہیں	پیروی کرتے	اکثر ان کے	مگر	گمان کی	پیشک	گمان	نہیں	کفایت کرتا	سے	حق

اور ان میں سے اکثر صرف ظن کی پیروی کرتے ہیں۔ اور کچھ شک نہیں کہ ظن حق کے مقابلے میں کچھ بھی کارآمد نہیں ہو سکتا۔

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى

إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِمَا	يَفْعَلُونَ	وَمَا	كَانَ	هَذَا	الْقُرْآنُ	أَنْ	يُفْتَرَى
پیشک	اللہ	علیم	ہے	جو کچھ کہہ	وہ کرتے ہیں	اور	نہیں	ہے	یہ	قرآن

پیشک اللہ تمہارے (سب اعمال سے واقف ہے ﴿۳۶﴾ اور یہ قرآن ایسا نہیں کہ اللہ کے سوا کوئی اس کو اپنی طرف سے بنالائے۔

مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلٌ

مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	وَلَكِنْ	تَصْدِيقُ	الَّذِي	بَيْنَ	يَدَيْهِ	وَتَفْصِيلٌ
سوائے	اللہ کے	سے	اور	لیکن	سچا کرنے والا ہے	اس چیز کا کہ	آگے اس کے ہے	اور تفصیل کرنے والا ہے

ہے (ہاں یہ اللہ کا کلام ہے) جو (کتابیں) اس سے پہلے (کی) ہیں ان کی تصدیق کرتا ہے اور انہی کتابوں کی (اس میں) تفصیل

الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ

الْكِتَابِ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ	مِنْ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	أَمْ	يَقُولُونَ	افْتَرَاهُ	قُلْ
کتاب کی	نہیں	شک	ہے	اس کے	کی طرف سے	پروردگار	عالموں	کیا	یہ کہتے ہیں کہ	باندھ رہا ہے اس کو کہہ

ہے اس میں کچھ شک نہیں (کہ) یہ رب العالمین کی طرف سے (نازل ہوا) ہے ﴿۳۷﴾ کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ پیغمبر نے اس کو اپنی طرف سے

فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ

فَأْتُوا	بِسُورَةٍ	مِثْلِهِ	وَادْعُوا	مَنِ	اسْتَطَعْتُمْ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	إِنْ
ہاں آؤ	ایک سورت	مانند اس کی	اور	پکارو	جس کو	سکومت	سوائے	اللہ کے	اگر

بنا لیا ہے کہہ دو کہ اگر سچے ہو تو تم بھی اس طرح کی ایک سورت بنا لاؤ اور اللہ کے

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾ بَلْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يُحِيطُوا بِعَلَمِهِ وَلَكُنَّا بِآيَاتِهِمْ

كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	بَلْ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	يُحِيطُوا	بِعَلَمِهِ	وَلَكُنَّا	بِآيَاتِهِمْ
ہوتم	سچے	بلکہ	جھٹلایا	اس چیز کو کہہ	نہیں	گھیرا	علم اس کے کو	اور

سوا جن کو تم بلا سکو بلا بھی لو ﴿۳۸﴾ حقیقت یہ ہے کہ جس چیز کے علم پر یہ قابو نہیں پاسکے اس کو (نادانی سے) جھٹلادیا اور ابھی اس کی

تَاوِيلُهُ ۖ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ

تَاوِيلُهُ	كَذَلِكَ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ
تحقیق بحث اس کی	اسی طرح	جھٹلایا تھا	ان لوگوں نے کہ	سے تھے	پہلے ان	پس دیکھ	کیوں کر	ہوا

حقیقت ان پر عمل ہی نہیں۔ اسی طرح جو لوگ ان سے پہلے تھے انہوں نے تکذیب کی تھی سو دیکھ لو کہ

عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ۖ وَ مِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَ مِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ

عَاقِبَةُ	الظَّالِمِينَ	وَ	مِنْهُمْ	مَنْ	يُؤْمِنُ	بِهِ	وَ	مِنْهُمْ	مَنْ	لَا	يُؤْمِنُ
آخر کار	ظالموں کا	اور	بعض ان میں سے وہ ہیں	جو	ایمان لائیں گے	اس کے	اور	بعض ان میں سے وہ ہیں	جو	نہیں	ایمان لائیں گے

عاموں کا کیا انجام ہوا؟ اور ان میں سے کچھ تو ایسے ہیں کہ اس پر ایمان لے آتے ہیں اور کچھ ایسے ہیں کہ ایمان

بِهِ ۚ وَ رَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ۚ وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلٌ

بِهِ	وَ	رَبُّكَ	أَعْلَمُ	بِالْمُفْسِدِينَ	وَ	إِنْ	كَذَّبُوكَ	فَقُلْ	لِي	عَمَلٌ
اس کے	اور	رب تیرا	خوب جانتا ہے	مفسدوں کو	اور	اگر	جھٹلایا میں تجھ کو	پس کہہ	دستے میرے	عمل میرا ہے

نہیں لاتے۔ اور تمہارا پروردگار شریروں سے خوب واقف ہے۔ اور اگر یہ تمہاری تکذیب کریں تو کہہ دو کہ مجھ کو میرے

وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۖ أَنْتُمْ بَرِيءُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا

وَلَكُمْ	عَمَلُكُمْ	أَنْتُمْ	بَرِيءُونَ	مِمَّا	أَعْمَلُ	وَ	أَنَا	بَرِيءٌ	مِمَّا
اور	واستے تمہارے	تم	بے تعلق ہو	اس چیز سے کہ	کرتا ہوں میں	اور	میں	بے تعلق ہوں	اس چیز سے کہ

اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال (کا)۔ تم میرے عملوں کے جواب دہ نہیں ہو اور میں تمہارے عملوں کا جواب

تَعْمَلُونَ ۖ وَ مِنْهُمْ مَنْ يُسْتَعْصَمُ إِلَيْكَ ۖ أَفَأَنْتَ تَسْمِعُ الصَّمَّ

تَعْمَلُونَ	وَ مِنْهُمْ	مَنْ	يُسْتَعْصَمُ	إِلَيْكَ	أَفَأَنْتَ	تَسْمِعُ	الصَّمَّ
کرتے ہو تم	اور بعض ان میں سے	وہ ہیں کہ	کان رکھتے ہیں	طرف تیری	کیا پس تو	سناتا ہے	بہروں کو

دہ نہیں ہوں۔ اور ان میں بعض ایسے ہیں کہ تمہاری طرف کان لگاتے ہیں۔ تو کیا تم بہروں کو سن دے گے

وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ۖ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ ۖ أَفَأَنْتَ تَهْدِي

وَلَوْ	كَانُوا	لَا	يَعْقِلُونَ	وَ	مِنْهُمْ	مَنْ	يَنْظُرُ	إِلَيْكَ	أَفَأَنْتَ	تَهْدِي
اور	گرچہ	ہوں	نہ	دیکھتے	اور	بعض ان میں سے	دیکھتے ہیں	طرف تیری	کیا پس تو	راہ دکھاتا ہے

اگرچہ کچھ بھی (سننے) دیکھتے نہ ہوں؟ اور بعض ایسے ہیں کہ تمہاری طرف دیکھتے ہیں۔ تو کیا تم اندھوں کو

بج

الْعُمَىٰ وَلَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ﴿۳۳﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا

الْعُمَىٰ	وَلَوْ	كَانُوا	لَا	يُبْصِرُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَظْلِمُ	النَّاسَ	شَيْئًا
اندھوں کو	اور	اگرچہ	ہوں	نہ	دیکھتے	بھگ	اللہ	ظلم کرتا	لوگوں کو	کچھ

رستہ دکھاؤ گے اگرچہ کچھ بھی دیکھتے (بھالتے) نہ ہوں ﴿۳۳﴾ اللہ تو لوگوں پر کچھ ظلم نہیں کرتا

وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۳۴﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ كَانُ لَمْ

وَلَكِنَّ	النَّاسَ	أَنْفُسُهُمْ	يَظْلِمُونَ	وَيَوْمَ	يُحْشَرُهُمْ	كَانُ	لَمْ
لیکن	لوگ	جانوں اپنی کو	ظلم کرتے ہیں	اور	جس دن	اکٹھا کرے گا ان کو	گویا کہ نہ

لیکن لوگ ہی اپنے آپ پر ظلم کرتے ہیں ﴿۳۴﴾ اور جس دن اللہ ان کو جمع کرے گا (تو وہ دنیا کی نسبت ایسا خیال کریں گے کہ) گویا

يَلْبَسُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۖ قَدْ خَسِرَ

يَلْبَسُوا	إِلَّا	سَاعَةً	مِّنَ	النَّهَارِ	يَتَعَارَفُونَ	بَيْنَهُمْ	قَدْ	خَسِرَ
رہے تھے	مگر	ایک ساعت	سے	دن	پہچانیں گے	آپس میں	تحقیق	زیر پا پایا

(وہاں) گھڑی بھر دن سے زیادہ رہے ہی نہیں تھے (اور) آپس میں ایک دوسرے کو شناخت بھی کریں گے۔ جن لوگوں نے

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿۳۵﴾ وَإِنَّمَا نُرِيكَ

الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ	وَمَا	كَانُوا	مُهْتَدِينَ	وَإِنَّمَا	نُرِيكَ
ان لوگوں نے کہ	جھٹلایا	ملاقات	اللہ کی کو	اور نہ	ہوئے	راہ پانے والے	اور	اگر دکھلا دیں ہم تجھ کو

اللہ کے رو برو حاضر ہونے کو جھٹلایا وہ خسارے میں پڑ گئے اور راہ یاب نہ ہوئے ﴿۳۵﴾ اور اگر ہم کوئی عذاب جس کا

بَعْضُ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ

بَعْضُ	الَّذِي	نَعِدُهُمْ	أَوْ	نَتَوَفَّيَنَّكَ	فَإِلَيْنَا	مَرْجِعُهُمْ	ثُمَّ	اللَّهُ
بعض	وہ چیز کہ	وعدہ دیتے ہیں ہم ان کو	یا	قبض کر لیں تجھ کو	پس طرف ہماری	پھر آنا ان کا	پھر	اللہ

ن لوگوں سے وعدہ کرتے ہیں تمہاری آنکھوں کے سامنے (نازل) کریں یا (اس وقت جب) تمہاری مدت حیات پوری کر دیں تو ان کو ہمارے

شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿۳۶﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۚ فَإِذَا جَاءَ

شَهِيدٌ	عَلَىٰ	مَا	يَفْعَلُونَ	وَلِكُلِّ	أُمَّةٍ	رَّسُولٌ	فَإِذَا	جَاءَ
شہید ہے	ادھر	اس چیز کے کہ	کرتے ہیں	اور	واسطے ہر	ایک امت کے	پیغمبر ہے	پس جب آتا ہے

ی پاس لوٹ کر آتا ہے پھر جو کچھ یہ کر رہے ہیں اللہ اس کو دیکھ رہا ہے ﴿۳۶﴾ اور ہر ایک امت کی طرف پیغمبر بھیج گیا۔ جب

رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۳۷﴾ وَيَقُولُونَ

رَسُولُهُمْ	قُضِيَ	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ	وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ	وَيَقُولُونَ
وہ پیغمبر ان کا	فیصل کیا جاتا ہے	درمیان ان کے	ساتھ انصاف کے	اور	وہ	نہیں ظلم کیے جاتے	اور کہتے ہیں

ان کا پیغمبر آتا ہے تو ان میں انصاف کے ساتھ فیصلہ کر دیا جاتا ہے اور ان پر کچھ ظلم نہیں کیا جاتا ﴿۳۷﴾ اور یہ کہتے ہیں کہ

مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۸﴾ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي

مَتَىٰ	هَذَا	الْوَعْدِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ	لَا	أَمْلِكُ	لِنَفْسِي
کب ہے	یہ	وعدہ	اگر	ہو تم	سچے	کہہ	نہیں	اختیار رکھتا ہوں	دستِ اپنی جان کے

اگر تم سچے ہو تو (جس عذاب کا) یہ وعدہ (ہے وہ آئے گا) کب ﴿۳۸﴾ کہہ دو کہ میں تو اپنے نقصان اور فائدے کا

ضَرَّاءٌ وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ

ضَرَّاءٌ	وَلَا	نَفْعًا	إِلَّا	مَا	شَاءَ	اللَّهُ	لِكُلِّ	أُمَّةٍ	أَجَلٌ	إِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ
ضرر کا	اور	نہ	فائدے کا	مگر	جو	چاہے	اللہ	دستِ ہر امت کے	وقت مقرر ہے	جب	آتا ہے	وقت ان کا

بھی کچھ اختیار نہیں رکھتا مگر جو اللہ چاہے۔ ہر ایک امت کے لیے (موت) کا ایک وقت مقرر ہے جب وہ وقت آ جاتا ہے

فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿۳۹﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ

فَلَا	يَسْتَأْخِرُونَ	سَاعَةً	وَلَا	يَسْتَقْدِمُونَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ
ہیں نہیں	پچھے رہتے	ایک ساعت	اور	نہ	آگے بڑھتے ہیں	کہہ	کیا دیکھتے ہو اگر

تو ایک گھڑی بھی دیر نہیں کر سکتے اور نہ جلدی کر سکتے ہیں ﴿۳۹﴾ کہہ دو کہ بھلا دیکھو

أَنْتُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا ۖ إِذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْهَاجِرُ مُونٌ ﴿۴۰﴾

أَنْتُمْ	عَذَابُهُ	بَيَاتًا	أَوْ	نَهَارًا	إِذَا	يَسْتَعْجِلُ	مِنْهُ	الْهَاجِرُ	مُونٌ
آئے تم کو	عذاب اس کا	رات کو	یا	دن کو	کس چیز کی	جلدی کرتے ہیں	اس میں سے	ہجرت کرنے والا	گنہگار

تو اگر اس کا عذاب تم پر (ناگہاں) آ جائے رات کو یا دن کو تو پھر گنہگار کس بات کی جلدی کریں گے ﴿۴۰﴾

أَنْتُمْ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنٌ مِّنْكُمْ بِهِ ۚ أَلَمْ تَكُنْ لَهُ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿۴۱﴾

أَنْتُمْ	إِذَا	مَا	وَقَعَ	أَمْنٌ	مِّنْكُمْ	بِهِ	وَقَدْ	كُنْتُمْ	بِهِ	تَسْتَعْجِلُونَ
کیا پھر	جس وقت	وہ جو ہو چکا	ایمان لاؤ گے تم	ساتھ اس کے	کیا اب لا ایمان	اور	تھین	تھے تم	ساتھ اس کے	جلدی کرتے

کیا جب وہ آتی ہوگا تب اس پر ایمان لاؤ گے (اس وقت کہا جائے گا کہ) اب (ایمان لاؤ؟) اسی کے لیے تم جلدی پیدا کرتے تھے ﴿۴۱﴾

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا اذْذُقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا

ثُمَّ	قِيلَ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	اِذْذُقُوا	عَذَابَ	الْخُلْدِ	هَلْ	تُجْزَوْنَ	اِلَّا
پھر	کہا جائے گا	وہسے ان لوگوں کے	ظلم کرتے تھے	چکھو	عذاب	بیمشکا	نہیں	جزا دیے جاوے گے	مگر

پھر ظالم لوگوں سے کہا جائے گا کہ عذاب دائمی کا مزہ چکھو (اب) تم انہی (امثال) کا بدلہ پاؤ گے

بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٧﴾ وَيَسْتَبِشُّونَكَ اَحَقُّ هُوَ قُلْ اِنِّى وَرِىِّ

بِمَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُونَ	وَيَسْتَبِشُّونَكَ	اَحَقُّ	هُوَ	قُلْ	اِنِّى	وَرِىِّ
ساتھ اس جہنم کے	تھے تم	کھاتے	اور خبر پوچھتے ہیں تمھ سے	کیا حق ہے	وہ	کہہ	ہاں	تمہیں سب میری

جو (ذنی میں) کرتے رہے ﴿۵۷﴾ اور تم سے دریافت کرتے ہیں کہ آیا یہ سچ ہے۔ کہہ دو ہاں اللہ کی

اِنَّهٗ لَحَقُّ ۚ وَمَا اَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٨﴾ وَلَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ

اِنَّهٗ	لَحَقُّ	ۚ	وَمَا	اَنْتُمْ	بِمُعْجِزِينَ	وَلَوْ	اَنَّ	لِكُلِّ	نَفْسٍ	ظَلَمَتْ
بیشک وہ	ابستحق ہے		اور	نہیں	تم	عاجز کرنے والے	اور	اگر	یہ کہ	ہو واسطے ہر

قسم سچ ہے اور تم (بھاگ کر اللہ کو) عاجز نہیں کر سکو گے ﴿۵۸﴾ اور اگر ہر ایک نافرمان شخص کے پاس نوے زمین کی تمام چیزیں

مَا فِى الْاَرْضِ لَا فُتِدَتْ بِهٖ ۚ وَاَسْرُ وَالنَّدَامَةُ لَهٗ اَوْ الْعَذَابُ

مَا	فِى	الْاَرْضِ	لَا فُتِدَتْ	بِهٖ	ۚ	وَاَسْرُ	وَالنَّدَامَةُ	لَهٗ	اَوْ	الْعَذَابُ
جو کچھ	سچ	زمین کے ہے	البتہ بدلا دیوے	ساتھ اسکے	اور	چھپا دیں گے	پشیمانی کو	جب	دیکھیں گے	عذاب کو

ہوں تو (عذاب سے بچنے کے) بدلے میں (سب کو) سزا ملے اور جب وہ عذاب کو دیکھیں گے تو (پچھتائیں گے اور) ندامت کو چھپائیں گے

وَقُضِىَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٩﴾ اَلَا اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى

وَقُضِىَ	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ	وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ	اَلَا	اِنَّ	لِلّٰهِ	مَا	فِى
اور	فیصل کیا جائیگا	درمیان ان کے	ساتھ انصاف کے	اور	وہ	نہیں	ظلم کیے جاویں گے	خبردار ہو	واسطے	اللہ کے ہے

اور ان میں انصاف کے ساتھ فیصلہ کر دیا جائے گا اور (کسی طرح کا) ان پر ظلم نہیں ہوگا ﴿۵۹﴾ سن رکھو کہ جو کچھ

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ اَلَا اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ

السَّمٰوٰتِ	ۚ	وَالْاَرْضِ	اَلَا	اِنَّ	وَعْدَ	اللّٰهِ	حَقٌّ	ۚ	وَلٰكِنْ	اَكْثَرُهُمْ
آسمانوں کے ہے		اور	زمین کے ہے	خبردار ہو	بیشک	وعدہ	اللہ کا	حق ہے	اور	لیکن

آسمانوں اور زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے۔ اور یہ بھی سن رکھو کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے لیکن اکثر

لَا يَعْلَمُونَ ۝۵۵ هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَالْيَهُ تُرْجَعُونَ ۝۵۶ يَا أَيُّهَا النَّاسُ

نہیں	جانتے	وہی	جلاتا ہے	اور	مارتا ہے	اور	طرف اس کی	پھیرے جاؤ گے	اے	یا ایہا الناس
------	-------	-----	----------	-----	----------	-----	-----------	--------------	----	---------------

لوگ نہیں جانتے (۵۵) وہی جان بچاتا اور (وہی) موت دیتا ہے اور تم لوگ اسی کی طرف لوٹ کر جاؤ گے (۵۶) لوگو تمہارے پاس

قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ ۝

تعمیق	آئی ہے تمہارے پاس	نصیحت	کی طرف سے	رب تمہارے	اور	تندرستی	واسطے اس جگہ کے کہ	بچ	سینوں کے ہے	قد جاءتکم موعظۃ من ربکم وشفاء لہما فی الصدور
-------	-------------------	-------	-----------	-----------	-----	---------	--------------------	----	-------------	--

تمہارے پروردگار کی طرف سے نصیحت اور دلوں کی بیماریوں کی شفا

وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝۵۷ قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ

اور	ہدایت	اور رحمت	واسطے مسلمانوں کے	کہہ	ساتھ فضل	اللہ کے	اور	ساتھ رحمت اگلی کے	وہدٰی ورحمۃ للمؤمنین
-----	-------	----------	-------------------	-----	----------	---------	-----	-------------------	----------------------

اور مومنوں کے لیے ہدایت اور رحمت آگئی ہے (۵۷) کہہ دو کہ (یہ کتاب) اللہ کے فضل اور اس کی مہربانی سے

فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۝۵۸ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا

پس ساتھ اس کے	پس چاہئے کہ خوش ہوں	وہ	بہتر ہے	اس چیز سے کہ	اکٹھا کرتے ہیں	کہہ	کیا دیکھ تم نے	جو کچھ	فبذلک فلیفرحوا هو خیر ممّا یجمعون
---------------	---------------------	----	---------	--------------	----------------	-----	----------------	--------	-----------------------------------

(نازل ہوئی ہے) تو چاہیے کہ لوگ اس سے خوش ہوں۔ یہ اس سے کہیں بہتر ہے جو وہ جمع کرتے ہیں (۵۸) کہو کہ بھلا دیکھو تو

أَنزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا ۝۵۹ قُلْ أَللَّهُ

اتارا	اللہ نے	اسے تمہارے	سے	رزق	پس کیا تم نے	اس میں سے	حرام	اور	حلال	قل اللہ
-------	---------	------------	----	-----	--------------	-----------	------	-----	------	---------

اللہ نے تمہارے لیے جو رزق نازل فرمایا تو تم نے اس میں سے (بعض کو) حرام ٹھہرایا اور (بعض کو) حلال۔ (ان سے) پوچھو کیا اللہ نے

أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ۝۶۰ وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى

حکم دیا ہے	واسطے تمہارے	یا	اوپر	اللہ کے	باندھ لیتے ہو	اور	کیا	گمان ہے	ان لوگوں کا کہ	باندھ لیتے ہیں	اوپر
------------	--------------	----	------	---------	---------------	-----	-----	---------	----------------	----------------	------

اس کا تمہیں حکم دیا ہے یا تم اللہ پر افتراء کرتے ہو؟ (۶۰) اور جو لوگ اللہ پر افتراء کرتے ہیں وہ قیامت

اللَّهُ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ

اللہ	الکذب	یوم	القیمة	إن	اللہ	لذو	فضل	على	الناس	ولكن
اللہ کے	جھوٹ	دن	قیامت کے	بیشک	اللہ	البتہ	صاحب	فضل	کا ہے	اور لیکن

کے دن کی نسبت کیا خیال رکھتے ہیں؟ بے شک اللہ لوگوں پر مہربان ہے لیکن

أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۖ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ

أَكْثَرَهُمْ	لَا	يَشْكُرُونَ	وَمَا	تَكُونُ	فِي	شَأْنٍ	وَمَا	تَتْلُوا	مِنْهُ	مِنْ
بہت ان کے	نہیں	شکر کرتے	اور	نہیں	ہوتا تو	کچھ	نہیں	تلاوت کرتا تو	اللہ کی طرف سے	کچھ

اکثر لوگ شکر نہیں کرتے (۶) اور تم جس حال میں ہوتے ہو یا قرآن میں سے کچھ پڑھتے ہو

قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ

قُرْآنٍ	وَلَا	تَعْمَلُونَ	مِنْ	عَمَلٍ	إِلَّا	كُنَّا	عَلَيْكُمْ	شُهُودًا	إِذْ
قرآن	اور	نہیں	کرتے	تم سب لوگ	کچھ	کام	مگر	ہوتے ہیں ہم	اوپر تمہارے

یہ تم لوگ کوئی (اور) کام کرتے ہو، جب اس میں مصروف ہوتے ہو ہم تمہارے سامنے

تَفِيضُونَ فِيهِ ۖ وَمَا يُعْزَبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي

تَفِيضُونَ	فِيهِ	وَمَا	يُعْزَبُ	عَنْ	رَبِّكَ	مِنْ	مِّثْقَالِ	ذَرَّةٍ	فِي
تم مصروف ہوتے ہو	بچاؤ اس کے	اور	نہیں	مجھتی	ہے	پروردگار	تیرے	کچھ	ذره بھر

ہوتے ہیں۔ اور تمہارے پروردگار سے ذرہ برابر بھی کوئی چیز پوشیدہ نہیں ہے نہ

الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ

الْأَرْضِ	وَلَا	فِي	السَّمَاءِ	وَلَا	أَصْغَرَ	مِنْ	ذَلِكَ	وَلَا	أَكْبَرَ	إِلَّا	فِي	كِتَابٍ
زمین کے	اور	نہ	بچاؤ آسمان کے	اور	نہ	کوئی چھوٹی چیز	سے	اس	اور	نہ	بڑی	مگر

زمین میں اور نہ آسمان میں اور نہ کوئی چیز اس سے چھوٹی ہے یا بڑی مگر کتاب روشن میں

مُبِينٌ ۚ أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۚ

مُبِينٌ	أَلَا	إِنَّ	أَوْلِيَاءَ	اللَّهُ	لَا	خَوْفَ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ
بیان کرنے والے	کیے	خبردار	بیشک	دوست	اللہ کے	نہیں	ڈر	اوپر ان کے	اور	نہ

(لکھی ہوئی) ہے (۷) ان رکھو کہ جو اللہ کے دوست ہیں ان کو نہ کچھ خوف ہو گا اور نہ وہ غمناک ہوں گے (۷)

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٣٣﴾ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	كَانُوا	يَتَّقُونَ	لَهُمُ	الْبُشْرَىٰ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَ	فِي
وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور	تھے	پرہیزگاری کرتے	واسطے انکے ہے	خوشخبری	جہ	زندگانی	دنیا کی	اور	جہ

(یعنی) وہ جو ایمان لائے اور پرہیزگار رہے ﴿۳۳﴾ ان کے لیے دنیا کی زندگی میں بھی بشارت ہے اور آخرت

الْآخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٣٤﴾

الْآخِرَةِ	لَا	تَبْدِيلَ	لِكَلِمَاتِ	اللَّهِ	ذَلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ
آخرت کے	نہیں	بدلنا	کلام	اللہ کے کو	یہی ہے	وہ	مراد پانا	بڑا

میں بھی۔ اللہ کی باتیں بدلتی نہیں۔ یہی تو بڑی کامیابی ہے ﴿۳۴﴾

وَلَا يَخْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۚ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾

وَلَا	يَخْزُنُكَ	قَوْلُهُمْ	إِنَّ	الْعِزَّةَ	لِلَّهِ	جَمِيعًا	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
اور نہ	غمین کرے تجھ کو	بات ان کی	یشک	عزت	واسطے اللہ کے ہے	ساری	وہی	سننے والا	جانتے والا ہے

اور (سے غمیز) ان لوگوں کی باتوں سے آزد نہ ہوتا۔ (کیونکہ) عزت سب اللہ ہی کی ہے۔ وہ (سب کچھ) سنا (اور) جانتا ہے ﴿۳۵﴾

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ

أَلَا	إِنَّ	لِلَّهِ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	مَنْ	فِي	الْأَرْضِ	وَ	مَا	يَتَّبِعُ	الَّذِينَ
خبردارو	یشک	واسطے اللہ کے ہے	جو کچھ	جہ	آسمانوں کے ہے	اور	جو کچھ	جہ	زمین کے ہے	اور	نہیں	پیروی کرتے	وہ لوگ جو کہ

سن رکھو کہ جو مخلوق آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے سب اللہ ہی کے (بندے اور اس کے مملوک) ہیں۔ اور یہ جو اللہ

يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۚ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ

يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	شُرَكَاءَ	إِنَّ	يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَ	إِنْ	هُمْ
پکارتے ہیں	سوائے	اللہ کے	شریکوں کو	نہیں	پیروی کرتے	مگر	گمان کی	اور	نہیں	وہ	

کے سوا (اپنے بنائے ہوئے) شریکوں کو پکارتے ہیں وہ (کسی اور چیز کے) پیچھے نہیں چلے صرف ظن کے پیچھے چلتے ہیں اور

إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٣٦﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ

إِلَّا	يَخْرُصُونَ	هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الَّيْلَ	لِتَسْكُنُوا	فِيهِ
مگر	انکل کرتے	وہی ہے	جس نے	کیا	واسطے تمہارے	رات کو	تاکہ آرام پکڑو	جہ اس کے

محض اٹکلین دوڑا رہے ہیں ﴿۳۶﴾ وہی تو ہے جس نے تمہارے لیے رات بنائی تاکہ اس میں آرام کرو

وَالنَّهَارُ مُبْصِرًا ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٥﴾ قَالُوا اتَّخَذَ

وَالنَّهَارُ	مُبْصِرًا	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَسْمَعُونَ	قَالُوا	اتَّخَذَ
اور دن کو	دکھانے والا	بیشک	چ	اس کے	الہیہ نشانیاں ہیں	واسطے اس قوم کے	سننے میں	کہتے ہیں	پکڑی ہے

اور روز روشن بنایا (ناکرا اس میں کام کرو) جو لوگ اداۃ سماعت رکھتے ہیں ان کے لیے ان میں نشانیاں ہیں ﴿۶۵﴾ (بعض لوگ) کہتے ہیں کہ اللہ نے

اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۖ هُوَ الْغَنِيُّ ۖ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي

اللَّهُ	وَلَدًا	سُبْحَنَهُ	هُوَ	الْغَنِيُّ	لَهُ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي
اللہ نے	اولاد	پاک ہے اس کو	وہی ہے	بے احتیاج	واسطے اسکے ہے	جو کچھ	چ	آسمانوں کے ہے	اور	جو کچھ

بیٹا بنا لیا ہے (اس کی ذات (اولاد سے) پاک ہے۔ (اور) وہ بے نیاز ہے۔ جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے

الْأَرْضِ ۖ إِنَّ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا ۖ اتَّقُوا اللَّهَ عَلَى اللَّهِ

الْأَرْضِ	إِنَّ	عِنْدَكُمْ	مِّنْ	سُلْطٰنٍ	بِهٰذَا	اتَّقُوا اللَّهَ	عَلَى اللَّهِ
زمین کے ہے	نہیں	تمہارے پاس	کوئی	دلیل	اس کی	کیا کہتے ہو	ادھر اللہ کے

سب ای کا ہے۔ (اے انصاف پر آواز) تمہارے پاس اس (قول باطل) کی کوئی دلیل نہیں ہے تم اللہ کی نسبت ایسی بات کیوں کہتے ہو

مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ

مَا	لَا	تَعْلَمُونَ	قُلْ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَفْتَرُونَ	عَلَى اللَّهِ	الْكَذِبَ
جو کچھ	نہیں	جانتے	کہہ	بیشک	وہ لوگ کہ	باندھ لیتے ہیں	ادھر اللہ کے	جھوٹ

جو جانتے نہیں ﴿۶۶﴾ کہہ دو کہ جو لوگ اللہ پر جھوٹ باندھتے ہیں

لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٧﴾ مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِيقُهُمْ

لَا	يُفْلِحُونَ	مَتَاعٌ	فِي	الدُّنْيَا	ثُمَّ	إِلَيْنَا	مَرْجِعُهُمْ	ثُمَّ	نَذِيقُهُمْ
نہیں	چھٹکارا پانے کے	فائدہ ہے	چ	دنیا کے	پھر	ہماری طرف	پھر آتا ہے ان کا	پھر	چکھادیں گے ہم انکو

فلاح نہیں پائیں گے ﴿۶۷﴾ (ان کے لیے) جو فائدے ہیں دنیا میں (ہیں) پھر ان کو ہماری ہی طرف لوٹ کر آتا ہے اس وقت ہم

الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٦٨﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ ۖ إِذْ

الْعَذَابَ	الشَّدِيدَ	بِمَا	كَانُوا	يَكْفُرُونَ	وَاتْلُ	عَلَيْهِمْ	نَبَأَ	نُوحٍ	إِذْ
عذاب	سخت	بسبب اسکے کہ	تھے	کفر کرتے	اور پڑھ	ادھر ان کے	خبر	نوح کی	جس وقت

ان کو عذاب شدید (کے مزے) چکھائیں گے کیونکہ کفر (کی باتیں) کیا کرتے تھے ﴿۶۸﴾ اور ان کو نوح کا قصہ پڑھ کر سنا دو۔

قَالَ لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ اِنْ كَانَ كِبَرُ عَلَيَكُمْ مَقَامِي وَتَذَكَّرِي بِاٰيَاتِ اللّٰهِ

قَالَ	لِقَوْمِهِ	يَقَوْمِ	اِنْ	كَانَ	كِبَرُ	عَلَيْكُمْ	مَقَامِي	وَتَذَكَّرِي	بِاٰيَاتِ	اللّٰهِ
کہا اس نے	وہ اپنے قوم کی	اے قوم میری	اگر	ہے	دشوار	اور تمہارے	رہنا میرا	اور نصیحت کرنی میری	ساتھ نشانوں	اللہ کے

جب انہوں نے اپنی قوم سے کہا کہ اے قوم! اگر تم کو میرا تم میں رہنا اور اللہ کی آیتوں سے نصیحت کرنا ناگوار ہو تو میں

فَعَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ فَاجْمِعُوا اَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ اَمْرُكُمْ

فَعَلَى	اللّٰهِ	تَوَكَّلْتُ	فَاجْمِعُوا	اَمْرَكُمْ	وَ	شُرَكَاءَكُمْ	ثُمَّ	لَا	يَكُنْ	اَمْرُكُمْ
پس وہ	اللہ کے	توکل کیا میں نے	پس مقرر کرو تم	کام اپنے کو	اور	جمع کرو اپنے شریکوں کو	پھر	نہ	ہوے	کام تمہارا

تو اللہ پر بھروسہ رکھتا ہوں۔ تم اپنے شریکوں کے ساتھ مل کر ایک کام (جو میرے بارے میں کرنا چاہو) مقرر کرو اور وہ تمہاری تمام جماعت (کو معصوم

عَلَيْكُمْ غَمَّةٌ ثُمَّ اقْضُوا اِلَيَّ وَلَا تَنْظُرُوْنَ ۝۱۰۱) فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا

عَلَيْكُمْ	غَمَّةٌ	ثُمَّ	اقْضُوا	اِلَيَّ	وَ	لَا	تَنْظُرُوْنَ	فَاِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَمَا
اوپر تمہارے	چھپ ہوا	پھر	تمام کر ڈالو	طرف میری	اور	مت	ڈھیل دو مجھے	پس اگر	پھر جاؤ تم	پس نہیں

ہو جائے اور کسی) سے پوشیدہ نہ رہے پھر وہ کام میرے حق میں کر گزرو اور مجھے مہلت نہ دو ۱۰۱) اور اگر تم نے منہ پھیر لیا

سَأَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ ۖ اِنْ اَجَرِيْٓ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ ۚ وَ اَمَرْتُ اَنْ

سَأَلْتُكُمْ	مِّنْ	اَجْرٍ	اِنْ	اَجَرِيْٓ	اِلَّا	عَلَى	اللّٰهِ	وَ	اَمَرْتُ	اَنْ
مانگا میں تم	سے کچھ	مزدوری	نہیں	مزدوری میری	مگر	اوپر	اللہ کے	اور	علم کیا گیا ہوں میں	یہ کہ

تو (تم جانتے ہو کہ) میں نے تم سے کچھ معاوضہ نہیں مانگا۔ میرا معاوضہ تو اللہ کے ذمے ہے اور مجھے علم ہوا ہے

اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ۝۱۰۲) فَكَذَّبُوْهُ فَتَجَبَّيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهُۥ فِي الْفُلْكِ

اَكُوْنَ	مِنَ	الْمُسْلِمِيْنَ	فَكَذَّبُوْهُ	فَتَجَبَّيْنٰهُ	وَ	مَنْ	مَّعَهُۥ	فِي	الْفُلْكِ
ہوں میں	سے	فرمانبرداروں	پس جھٹلایا اس کو	پس نجات دینی آگے اس کو	اور	جو	ساتھ اس کے تھے	بچ	کشتی کے

کہ میں فرمانبرداروں میں رہوں ۱۰۲) لیکن ان لوگوں نے ان کی کذب کی تو ہم نے ان کو اور جو لوگ ان کے ساتھ کشتی میں سوار تھے سب کو (طوفان سے)

وَجَعَلْنٰهُمْ خَلْفَیْ وَ اَغْرَقْنَا الَّذِیْنَ كَذَّبُوْا بِاٰیٰتِنَا ۚ فَاَنْظُرْ کَيْفَ

وَجَعَلْنَهُمْ	خَلْفَیْ	وَ	اَغْرَقْنَا	الَّذِیْنَ	كَذَّبُوْا	بِاٰیٰتِنَا	فَاَنْظُرْ	کَيْفَ	
و	کیا ہم نے ان کو	جائے نشیمن	اور	ڈوبو دیا ہم نے	ان لوگوں کو کہ	جھٹلاتے تھے	نشانوں ہماری کو	پس اکیچہ	کیوں کر

بچ گیا اور انہیں (زمین میں) خلیفہ بنا دیا اور جن لوگوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا ان کو غرق کر دیا۔ تو دیکھ و

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُتَذَرِّينَ ﴿۴۴﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ

كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُتَذَرِّينَ	ثُمَّ	بَعَثْنَا	مِنْ	بَعْدِهِ	رَسُولًا	إِلَىٰ	قَوْمِهِمْ
ہوئی	عاقبت	ڈرائے گیوں کی	پھر	بھیجے ہم نے	سے	پچھے اس	پیغمبر	طرف	ان کی قوم کے

کہ جو لوگ ڈرائے گئے تھے ان کا کیسا انجام ہوا؟ ﴿۴۴﴾ پھر نوح کے بعد ہم نے اور پیغمبر اپنی اپنی قوم کی طرف بھیجے

فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِهَا كَذَّبُوا بِهَا مِنْ قَبْلُ ط

فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا	كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا	بِهَا	كَذَّبُوا بِهَا	مِنْ	قَبْلُ
پس آئے انکے پاس	ساتھ دیہوں ظاہر کے	پس نہ	تھے	کہ ایمان لائیں	ساتھ اس خبر کے	جھٹلایا تھا	سے	پچھے اس

تو وہ ان کے پاس کھلی نشانیاں لے کر آئے مگر وہ لوگ ایسے نہ تھے کہ جس چیز کی پہلے تکذیب کر چکے تھے اس پر ایمان لے آتے۔

كَذٰلِكَ نَظْبِغُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿۴۵﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ

كَذٰلِكَ	نَظْبِغُ	عَلَىٰ	قُلُوبِ	الْمُعْتَدِينَ	ثُمَّ	بَعَثْنَا	مِنْ	بَعْدِهِمْ
اسی طرح	مہر رکھتے ہیں ہم	اوپر	دلوں	حد سے نکل جانے والوں کے	پھر	بھیجا ہم نے	سے	پچھے ان

اسی طرح ہم زیادتی کرنے والوں کے دلوں پر مہر لگا دیتے ہیں ﴿۴۵﴾ پھر اُن کے بعد ہم نے

مُوسَىٰ وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا

مُوسَىٰ	وَهَارُونَ	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	وَمَلَئِهِ	بِآيَاتِنَا	فَاسْتَكْبَرُوا	وَكَانُوا
موسیٰ	اور ہارون کو	طرف	فرعون کی	انکے سرداروں کی	ساتھ نشانیاں اپنی کے	تکبر کیا انہوں نے	اور تھے وہ

موسیٰ اور ہارون کو اپنی نشانیاں دے کر فرعون اور اس کے سرداروں کے پاس بھیجا تو انہوں نے تکبر کیا اور وہ

قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿۴۶﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ

قَوْمًا	مُّجْرِمِينَ	فَلَمَّا	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	مِنْ	عِنْدِنَا	قَالُوا	إِنَّ
قوم	گنہگار	پس جب	آیا ان کے پاس	حق	سے	نزدیک ہمارے	کہا انہوں نے	بھگ

گنہگار لوگ تھے ﴿۴۶﴾ تو جب ان کے پاس ہمارے ہاں سے حق آیا تو کہنے لگے کہ

هٰذَا السِّحْرُ مُبِينٌ ﴿۴۷﴾ قَالَ مُوسَىٰ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَهَا جَاءَكُمْ ط

هٰذَا	السِّحْرُ	مُبِينٌ	قَالَ	مُوسَىٰ	أَتَقُولُونَ	لِلْحَقِّ	لَهَا	جَاءَكُمْ
یہ	ابتہ جادو ہے	ظاہر	کہا	موسیٰ نے	کیا کہتے ہو تم	واسطے حق کے	جب	آیا تمہارے پاس

یہ تو صرف جادو ہے ﴿۴۷﴾ موسیٰ نے کہا کیا تم حق کے بارے میں جب وہ تمہارے پاس آیا یہ کہتے ہو کہ

أَسْحَرْ هَذَا ۖ وَلَا يُفْلِحُ السَّحَرُونَ ﴿۵۵﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَنْفِتَنَ عَمَّا

اَسْحَرْ	هَذَا	وَا	لَا	يُفْلِحُ	السَّحَرُونَ	قَالُوا	اَجِئْتَنَا	لِنَنْفِتَنَ	عَمَّا
کیا جادو ہے	یہ	اور	نہیں	فلاح پاتے	جادوگر	کہا نہیں نے	کیا آئیے تو ہماری پاس	تاکہ پھیرنے ہم کو	س تجھے کہ

یہ جادو ہے حالانکہ جادوگر فلاح نہیں پانے کے ﴿۵۵﴾ وہ بولے کیا تم ہمارے پاس اس لیے آئے ہو

وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَتَكُونُ لَكُمُ الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ ۖ وَمَا

وَجَدْنَا	عَلَيْهِ	آبَاءَنَا	وَا	تَكُونُ	لَكُمُ	الْكِبْرِيَاءُ	فِي	الْأَرْضِ	وَا	مَا
پیدا ہم نے	اوپر اس سے	اپنے باپوں کو	اور	ہوے	واسطے تمہارے	بڑائی	تج	زمین کے	اور	نہیں

کہ جس (رہ) پر ہم اپنے باپ دادا کو پاتے رہے ہیں اس سے ہم کو پھیر دو اور (اس) ملک میں تم دونوں ہی کی سرداری ہو جائے؟ اور

نَحْنُ لَكُمُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿۵۶﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُونِي بِكُلِّ سَجِيرٍ

نَحْنُ	لَكُمُ	بِمُؤْمِنِينَ	وَا	قَالَ	فِرْعَوْنُ	اِئْتُونِي	بِكُلِّ	سَجِيرٍ
ہم	واسطے تمہارے	ایمان لانے والے	اور	کہا	فرعون نے	لے آؤ میرے پاس	ہر	جادوگر

ہم تم پر ایمان لانے والے نہیں ہیں ﴿۵۶﴾ اور فرعون نے حکم دیا کہ سب کا ل فن جادوگروں کو ہمارے پاس

عَلَيْهِمْ ﴿۵۷﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمُ مُوسَى الْقَوَامَا أَنْتُمْ

عَلَيْهِمْ	فَلَمَّا	جَاءَ	السَّحَرَةُ	قَالَ	لَهُمْ	مُوسَى	الْقَوَامَا	مَا	أَنْتُمْ
دنا کو	پس جب	آئے	جادوگر	کہا	واسطے ان کے	موسیٰ نے	ڈالو	جو کچھ	ہو تم

لے آؤ ﴿۵۷﴾ جب جادوگر آئے تو موسیٰ نے ان سے کہا کہ جو تم کو ڈالنا ہو

مُلْقُونَ ﴿۵۸﴾ فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السَّحَرُ ط إِنَّ

مُلْقُونَ	فَلَمَّا	أَلْقَوْا	قَالَ	مُوسَى	مَا	جِئْتُمْ	بِهِ	السَّحَرُ	ط	إِنَّ
ڈالنے والے	پس جب	ڈالا انہوں نے	کہا	موسیٰ نے	جو	لائے ہو تم	ساتھ اس کے	جادو ہے	بیٹھ	

ڈالو ﴿۵۸﴾ جب انہوں نے (اپنی رسیوں اور لٹھیوں کو) ڈالا تو موسیٰ نے کہا کہ جو چیزیں تم (بتا کر) لائے ہو جادو ہے۔

اللَّهُ سَيَبْطِلُهُ ط إِنَّ اللَّهَ لَا يَصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿۵۹﴾ وَيُحِقُّ اللَّهُ

اللَّهُ	سَيَبْطِلُهُ	ط	إِنَّ	اللَّهُ	لَا	يَصْلِحُ	عَمَلَ	الْمُفْسِدِينَ	وَا	يُحِقُّ	اللَّهُ
اللہ	جدا باطل کرتا ہے اسکو	تحقیق	اللہ	نہیں	سنوارتا	کام	مفسدوں کا	اور	تابت کرے گا	بتہ	بتہ

اللہ اس کو ابھی نیست و نابود کر دے گا۔ اللہ شریروں کے کام سنوارا نہیں کرتا ﴿۵۹﴾ اور اللہ اپنے حکم

۶۷

الْحَقُّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْهُجُرُمُونَ ﴿٦٧﴾ فَمَا أَمَّنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةُ

الْحَقُّ	بِكَلِمَاتِهِ	وَلَوْ كَرِهَ	الْهُجُرُمُونَ	فَمَا	أَمَّنَ	لِمُوسَى	إِلَّا	ذُرِّيَّةُ
حق	و	اگرچہ	ناخوش رکھیں	پس نہ	ایمان لائے	واسطے موسیٰ کے	مگر	اور

سے سچ کو سچ ہی کر دے گا اگرچہ گنہگار برا ہی مانیں ﴿۶۷﴾ تو موسیٰ پر کوئی ایمان نہ لایا مگر اس کی قوم میں

مِنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَأِيَهُمْ أَن يَقْتُلَهُمْ ط

مِنْ قَوْمِهِ	عَلَى	خَوْفٍ	مِّنْ	فِرْعَوْنَ	وَمَلَأِيَهُمْ	أَن	يَقْتُلَهُمْ
اس کی قوم کی	ادھر	ڈر کے	سے	فرعون	اور	انکے سرداروں سے	اس کے عذاب کئے ان کو

سے چند لڑکے (اور وہ بھی) فرعون اور اس کے اہل دربار سے ڈرتے ڈرتے کہیں وہ ان کو آفت میں نہ پھنسا دے۔

وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٦٨﴾ وَقَالَ

وَإِنَّ	فِرْعَوْنَ	لَعَالٍ	فِي	الْأَرْضِ	وَإِنَّهُ	لَمِنَ	الْمُسْرِفِينَ
اور	پیشک	فرعون	البتہ	خے	ہا ہے	سچ	زمین کے

اور فرعون ملک میں متکبر و مغلب (اور کبر و کفر میں) حد سے بڑھا ہوا تھا ﴿۶۸﴾ اور موسیٰ نے کہا

مُوسَىٰ يَقُومُ إِنَّ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ

مُوسَىٰ	يَقُومُ	إِنَّ	كُنْتُمْ	آمَنْتُمْ	بِاللَّهِ	فَعَلَيْهِ	تَوَكَّلُوا	إِن	كُنْتُمْ
موسیٰ نے	اے قوم میری	اگر	ہوتم	ایمان لائے	ساتھ اللہ کے	پس	اور پرانکے	توکل کرو	اگر

کہ قوم! اگر تم اللہ پر ایمان لائے ہو تو اگر (دل سے) فرمانبردار ہو تو اسی پر

مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾ فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ

مُسْلِمِينَ	فَقَالُوا	عَلَى	اللَّهِ	تَوَكَّلْنَا	رَبَّنَا	لَا	تَجْعَلْنَا	فِتْنَةً	لِّلْقَوْمِ
فرمانبردار	پس کہا انہوں نے	ادھر	اللہ کے	توکل کیا ہم نے	اے رب ہمارے	مت	کر ہم کو	فتنہ	واسطے قوم

بھروسہ رکھو۔ تو وہ بوسے کہ ہم اللہ ہی پر بھروسہ رکھتے ہیں ﴿۶۹﴾ اے ہمارے پروردگار ہم کو ظالم لوگوں کے ہاتھ سے آزمائش میں

الظَّالِمِينَ ﴿٧٠﴾ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾

الظَّالِمِينَ	وَنَجِّنَا	بِرَحْمَتِكَ	مِنَ	الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ
ظالموں کے	اور	نجات دے ہم کو	ساتھ رحمت اپنی کے	سے	قوم کافروں

نہ ڈال ﴿۷۰﴾ اور اپنی رحمت سے قوم کفار سے نجات بخش ﴿۷۱﴾

وَاَوْحَيْنَا اِلٰى مُوسٰى وَاَخِيْهِ اَنْ تَبَوِّا الْقَوْمَ لَهَا بِمِصْرَ بُيُوتًا

وَاَوْحَيْنَا	اِلٰى	مُوسٰى	وَاَخِيْهِ	اَنْ	تَبَوِّا	لِقَوْمِهَا	بِمِصْرَ	بُيُوتًا
اور	وحی بھیجی ہم نے	طرف	موسیٰ کی	اور	انکے بھائی کے	یکہ	جگہ دو	واسطے قوم اپنی کے لیے مصر کے گھر

ور ہم نے موسیٰ اور اس کے بھائی کی طرف وحی بھیجی کہ اپنے لوگوں کے لیے مصر میں گھر بناؤ

وَاَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٥﴾

وَاَجْعَلُوا	بُيُوتَكُمْ	قِبْلَةً	وَّاَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِيْنَ
اور	گھروں اپنوں کو	رواقبلہ	اور قائم رکھو	نماز کو	اور	بشارت دے
						ایمان والوں کو

ور اپنے گھروں کو قبلہ (یعنی مسجدیں) ٹھیراؤ اور نماز پڑھو۔ اور مومنوں کو خوشخبری سنا دو ﴿۱۵﴾

وَقَالَ مُوسٰى رَبَّنَا اِنَّكَ اَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَاةَ زَيْنَةَ وَاَمْوَالًا فِی

وَقَالَ	مُوسٰى	رَبَّنَا	اِنَّكَ	اَتَيْتَ	فِرْعَوْنَ	وَمَلَاةَ	زَيْنَةَ	وَاَمْوَالًا	فِی		
اور	کہا	موسیٰ نے	لے سب ہلے	پیشک تو نے	دیا ہے	فرعون کو	اور	انکے سرداروں کو	آرائش اور	مال	سچ

اور موسیٰ نے کہا اے ہمارے پروردگار تو نے فرعون اور اس کے سرداروں کو دنیا کی زندگی میں (بہت سا) ساز و برگ اور مال و زر

الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰی

الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	رَبَّنَا	لِيُضِلُّوْا	عَنْ	سَبِيْلِكَ	رَبَّنَا	اطْمِسْ	عَلٰی
زندگانی	دنیا کے	اے رب ہمارے	تاکہ گمراہ کریں	سے	راہ تیری	اے رب ہمارے	مٹا ڈال	اوپر

دے رکھا ہے اے پروردگار! ان کا مال یہ ہے کہ تیرے رستے سے گمراہ کر دیں۔ اے پروردگار! ان کے مال کو برباد

اَمْوَالِهِمْ وَاَشْدُدْ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰی يَرُوْا الْعَذَابَ

اَمْوَالِهِمْ	وَ اَشْدُدْ	عَلٰی	قُلُوْبِهِمْ	فَلَا	يُؤْمِنُوْا	حَتّٰی	يَرُوْا	الْعَذَابَ
ان کے مالوں کے	اور	تختی ڈال	اوپر	ان کے دلوں کے	پس نہ	ایمان لاویں	یہاں تک کہ	دیکھیں
عذاب								

کر دے اور ان کے دلوں کو سخت کر دے کہ ایمان نہ لائیں جب تک عذاب الیم

الْاَلِيْمَ ﴿١٦﴾ قَالَ قَدْ اُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمْ فَاَسْتَقِيْمُوا وَلَا تَتَّبِعْنَ سَبِيْلَ

الْاَلِيْمَ	قَالَ	قَدْ	اُجِيبَتْ	دَعْوَتُكُمْ	فَاَسْتَقِيْمُوا	وَلَا	تَتَّبِعْنَ	سَبِيْلَ
دردینے والا	کہا	تختی	قبول کی گئی	دعا تمہاری	پس مستقیم رہو	اور	ہرگز مت پیروی کیجیو	راہ

نہ دیکھ لیں ﴿۱۶﴾ (اللہ نے) فرمایا کہ تمہاری دعا قبول کر لی گئی تو تم ثابت قدم رہنا اور بے عقول

الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٩﴾ وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَاتَّبَعَهُمْ

الَّذِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَجُوزْنَا	بِبَنِي	إِسْرَءِيلَ	الْبَحْرَ	فَاتَّبَعَهُمْ
ان لوگوں کی کہ	نہیں	جانتے	اور اتار لے گئے ہم	بنی	اسرائیل کو	دریا سے	پس پیچھے کیا ان کا

کے رستے نہ چلتا ﴿۹۹﴾ اور ہم نے بنی اسرائیل کو دریا سے پار کر دیا تو فرعون اور اس کے

فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا ۖ حَتَّىٰ إِذَا آذَرَكُمُ الْعُرْقُ قَالَ

فِرْعَوْنُ	وَجُنُودُهُ	بَغْيًا	وَعَدُوًّا	حَتَّىٰ	إِذَا	آذَرَكُمُ	الْعُرْقُ	قَالَ
فرعون نے	اور اس کے لشکروں نے	سرکشی	اور	تعدی سے	یہاں تک کہ	جب	پالیا اس کو	غرق نے

لشکر نے سرکشی اور تعدی سے ان کا تعاقب کیا۔ یہاں تک کہ جب اس کو غرق (کے عذاب) نے آ پکڑا تو کہنے لگا

أَمِنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَءِيلَ وَأَنَا مِنَ

أَمِنْتُ	أَنَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	الَّذِي	آمَنْتُ	بِهِ	بَنُو	إِسْرَءِيلَ	وَأَنَا	مِنَ
ایمان دیا میں	یہ کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر وہ	جو	ایمان لائے	ساتھ اسکے	بنی	اسرائیل	اور	میں ہوں

میں ایمان لایا کہ جس (اللہ) پر بنی اسرائیل ایمان لائے ہیں اس کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں

الْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٠﴾ قَدْ عَصَيْتَ قَبْلَ وَ كُنْتَ مِنَ

الْمُسْلِمِينَ	الَّذِينَ	وَقَدْ	عَصَيْتَ	قَبْلَ	وَكُنْتَ	مِنَ
فرمانبرداروں میں	کیا اب	اور	تحقیق	نا فرمانی کر چکا تو	پہلے اس سے	اور

فرمانبرداروں میں ہوں ﴿۱۰۰﴾ (جواب ملا کہ) اب (ایمان لاتا ہے) حالانکہ تو پہلے نافرمانی کرتا رہا اور

الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠١﴾ فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ

الْمُفْسِدِينَ	فَالْيَوْمَ	نُنَجِّيكَ	بِبَدَنِكَ	لِتَكُونَ	لِمَنْ	خَلَقَ
مفسدوں	پس آج	نجات دیں گے ہم تجھ کو	ساتھ بدن تیرے کے	تاکہ ہو تو	واسطے ان لوگوں کے کہ	پیچھے تیرے ہیں

مفسد بنا رہا؟ ﴿۱۰۱﴾ تو آج ہم تیرے بدن کو (دریا سے) نکال لیں گے تاکہ تو پیچھلوں کے ہے

آيَةٌ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنِ اٰلِهَتِهِمْ لَغٰفِلُونَ ﴿١٠٢﴾ وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي

آيَةٌ	وَ	إِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ	النَّاسِ	عَنِ	اٰلِهَتِهِمْ	لَغٰفِلُونَ	وَلَقَدْ	بَوَّأْنَا	بَنِي
نشانی	اور	یہ	بہت	سے	لوگوں میں	سے	انسانوں ہماری	الہتہ غافل ہیں	اور	الہتہ تحقیق	جگہ دی گئے

عبرت ہو اور بہت سے لوگ ہماری نشانوں سے بے خبر ہیں ﴿۱۰۲﴾ اور ہم نے بنی

اِسْرَآئِیْلَ مُبَوَّآ صِدْقٍ وَ رَزَقْنَهُمْ مِّنَ الصَّیْبِ ۚ فَمَا

اِسْرَآئِیْلَ	مُبَوَّآ	صِدْقٍ	وَ	رَزَقْنَهُمْ	مِّنَ	الصَّیْبِ	ۚ	فَمَا
اسرائیل کو	جگدینا	راستی کا	اور	رزق دیا ہم نے ان کو	سے	پاکیزہ چیزوں		پس نہ

اسرائیل کو رہنے کو عمدہ جگہ دی اور کھانے کو پاکیزہ چیزیں عطا کیں۔ لیکن وہ

اِخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ ۚ اِنَّ رَبَّكَ یَقْضِی

اِخْتَلَفُوا	حَتَّى	جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ	اِنَّ	رَبَّكَ	یَقْضِی
اختلاف کیا انہوں نے	یہاں تک کہ آیا	ان کے پاس	علم	بیشک	پروردگار تیرا	فیصل کرے گا

باوجود علم ہونے کے اختلاف کرتے رہے۔ بیشک جن باتوں میں وہ اختلاف کرتے رہے ہیں۔

بَیِّنَهُمْ یَوْمَ الْقِیَمَةِ فِیْمَا كَانُوا فِیْهِ یُخْتَلِفُونَ ﴿۹۳﴾ فَاِنْ

بَیِّنَهُمْ	یَوْمَ	الْقِیَمَةِ	فِیْمَا	كَانُوا	فِیْهِ	یُخْتَلِفُونَ	﴿۹۳﴾	فَاِنْ
درمیان ان کے	دن	قیامت کے	چچ اس چیز کے کہ	تھے وہ	چچ اس کے	اختلاف کرتے		پس اگر

تمہارا پروردگار قیامت کے دن ان میں ان باتوں کا فیصلہ کر دے گا ﴿۹۳﴾

كُنْتَ فِی شَكٍّ مِّمَّا اَنْزَلْنَا اِلَیْكَ فَسَّئِلِ الَّذِیْنَ

كُنْتَ	فِی	شَكٍّ	مِّمَّا	اَنْزَلْنَا	اِلَیْكَ	فَسَّئِلِ	الَّذِیْنَ
ہو تو	چچ	شک کے	اس چیز سے کہ	نازل کی ہم نے	طرف تیری	پس سوال کر	ان لوگوں سے کہ

تم کو س (کتاب کے) بارے میں جو ہم نے تم پر نازل کی ہے کچھ شک ہو تو جو لوگ تم سے

یَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ

یَقْرَءُونَ	الْكِتَابَ	مِنْ	قَبْلِكَ	لَقَدْ	جَاءَكَ	الْحَقُّ	مِنْ
پڑھتے ہیں	کتاب	سے	پہلے تجھ	البتہ تحقیق	آیا ہے تیرے پاس	حق	سے

پہلے کی (اتری ہوئی) کتابیں پڑھتے ہیں ان سے پوچھ لو۔ تمہارے پروردگار کی طرف سے تمہارے پاس حق

رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِیْنَ ۚ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِیْنَ

رَبِّكَ	فَلَا	تَكُونَنَّ	مِنْ	الْمُمْتَرِیْنَ	ۚ	وَلَا	تَكُونَنَّ	مِنْ	الَّذِیْنَ
پروردگار تیرے	پس ہرگز مت	ہو	سے	شک لانے والوں		اور ہرگز مت	ہو	سے	ان لوگوں کہ

آچکا ہے تو تم ہرگز شک کرنے والوں میں نہ ہونا ﴿۹۴﴾ اور نہ ان لوگوں میں ہونا

كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونُ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ

كَذَّبُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ	فَتَكُونُ	مِنَ	الْخَسِرِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ
جھڑتے ہیں	نشانیوں	اللہ کی کو	پس ہو جائے گا	سے	ٹوٹا پانے والوں	بیشک	وہ لوگ کہ

جو اللہ کی آیتوں کی تکذیب کرتے ہیں انہیں تو نقصان اٹھانے کے ﴿۹۵﴾ جن لوگوں کے

حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾ وَلَوْ

حَقَّتْ	عَلَيْهِمْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	وَلَوْ
حادث ہوئی	لو پر ان کے	بات	پروردگار تیرے کی	نہیں	ایمان لائیں گے	اور اگر

بارے میں اللہ کا حکم (عذاب) قرار پا چکا ہے وہ ایمان نہیں لانے کے ﴿۹۶﴾ جب تک

جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾ فَلَوْ لَا

جَاءَتْهُمْ	كُلُّ	آيَةٍ	حَتَّى	يَرَوْا	الْعَذَابَ	الْأَلِيمَ	فَلَوْ لَا
آئیں ان کے پاس	سب	نشانیوں	یہاں تک کہ	دیکھیں	عذاب	درد دینے والا	پس کیوں نہیں

عذاب الیم نہ دیکھ لیں خواہ ان کے پاس ہر (طرح کی) نشانی آ جائے ﴿۹۷﴾ تو کوئی

كَانَتْ قَرِيَةً أَمِنَتْ فَتَقَعَهَا إِنْيَانَهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَهَا

كَانَتْ	قَرِيَةً	أَمِنَتْ	فَتَقَعَهَا	إِنْيَانَهَا	إِلَّا	قَوْمَ	يُونُسَ	لَهَا
ہوئی	کوئی بستی کہ	ایمان لائی ہو	پس نفع دیا جو اس کو	ایمان اس کے نے	مگر	قوم	یونس کی	جب

بستی ایسی کیوں نہ ہوئی کہ ایمان لائی تو اس کا ایمان اُسے نفع دیتا۔ ہاں یونس کی قوم کہ جب

أَمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

أَمَنُوا	كَشَفْنَا	عَنْهُمْ	عَذَابَ	الْخِزْيِ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
ایمان لائے	کھول دیا ہم نے	ان سے	عذاب	رسوائی کا	بچ	زندگانی	دنیا کے

ایمان رکھی تو ہم نے دنیا کی زندگی میں ان سے ذلت کا عذاب دور کر دیا

وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مَنْ فِي

وَمَتَّعْنَاهُمْ	إِلَىٰ	حِينٍ	وَلَوْ شَاءَ	رَبُّكَ	لَأَمَنَّ	مَنْ فِي
اور فائدہ دیا ہم نے ان کو	تک	ایک مدت	اور اگر چاہتا	رب تیرا	البتہ ایمان لاتے	جو کوئی بچ

اور ایک مدت تک (فائدہ دینا ہی سے) ان کو بہرہ مند رکھا ﴿۹۸﴾ اور اگر تمہارا پروردگار چاہتا تو جتنے لوگ

الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۖ أَفَأَنْتَ شَكَرُهُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا

الْأَرْضِ	كُلُّهُمْ	جَمِيعًا	أَفَأَنْتَ	شَكَرُهُ	النَّاسَ	حَتَّى	يَكُونُوا
زمین کے ہیں	سب کے سب	سارے	کیا پس تو	زبردستی کرتا ہے	لوگوں کو	یہاں تک کہ	ہو جائیں

زمین میں ہیں سب کے سب ایمان لے آتے۔ تو کیا تم لوگوں پر زبردستی کرنا چاہتے ہو کہ

مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

مُؤْمِنِينَ	وَمَا	كَانَ	لِنَفْسٍ	أَنْ	تُؤْمِنَ	إِلَّا	بِإِذْنِ	اللَّهِ
مسلمان	اور	نہیں	ہے	کسی جی کو	یکہ	ایمان لائے	مگر	ساتھ حکم اللہ کے

وہ مومن ہو جائیں؟ ﴿۹۹﴾ حالانکہ کسی شخص کو قدرت نہیں ہے کہ اللہ کے حکم کے بغیر ایمان لائے

وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلْ انْظُرُوا

وَيَجْعَلُ	الرِّجْسَ	عَلَى	الَّذِينَ	لَا	يَعْقِلُونَ	قُلْ	انْظُرُوا
اور	کردیتا ہے	پلیدی	اوپر	ان لوگوں کے کہ	نہیں سمجھتے	کہہ	دیکھو

اور جو لوگ بے عقل ہیں ان پر وہ (کفر و ذلت کی) نجاست ڈالتا ہے ﴿۱۰۰﴾ (ان کفار سے) کہو کہ دیکھو

مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَمَا تُعْنِي الْآيَاتُ وَالنُّذُرُ

مَاذَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	تُعْنِي	الْآيَاتُ	وَالنُّذُرُ
کیسے	بچ	آسمانوں کے	اور زمین کے	اور	نہیں	کفایت کرتیں	نشانیوں اور ڈرانے والے

تو آسمانوں اور زمین میں کیا کیا کچھ ہے؟ مگر جو لوگ ایمان نہیں رکھتے نشانیاں اور ڈراوے

عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾ فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامٍ

عَنْ	قَوْمٍ	لَا	يُؤْمِنُونَ	فَهَلْ	يَنْتَظِرُونَ	إِلَّا	مِثْلَ	أَيَّامٍ
سے	ان قوم کہ	نہیں	ایمان لاتے	پس نہیں	انتظار کرتے	مگر	مانند	دنوں

ان کے کچھ کام نہیں آتے ﴿۱۰۱﴾ سو چھپے (برے) دن ان سے پہلے لوگوں پر گزر چکے ہیں

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ

الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ	قَبْلِهِمْ	قُلْ	فَانْتَظِرُوا	إِنِّي	مَعَكُمْ
ان لوگوں کے کہ	گزرے ہیں	سے	پہلے ان	کہہ	پس منتظر ہو	پیشک میں بھی	ساتھ تمہارے

اسی طرح کے (دنوں کے) یہ منتظر ہیں۔ کہہ دو کہ تم بھی انتظار کرو میں بھی تمہارے ساتھ

مِّنَ الْمُتَنظِّرِينَ ﴿۱۲﴾ ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ

مِّنَ الْمُتَنظِّرِينَ	ثُمَّ	نُنَجِّي	رُسُلَنَا	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	كَذَلِكَ
انتظار کرنے والوں سے ہوں	پھر	نجات دیں گے ہم	اپنے پیغمبروں کو	اور	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے

انتظار کرتا ہوں ﴿۱۲﴾ اور ہم اپنے پیغمبروں کو اور مومنوں کو نجات دیتے رہے ہیں۔

حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۳﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ

حَقًّا	عَلَيْنَا	نُنَجِّ	الْمُؤْمِنِينَ	قُلْ	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	إِن كُنتُمْ
حقیقت ہو	اوپر ہمارے	نجات دینا	مسلمانوں کا	کہہ	اے	لوگو	اگر

اسی طرح ہمارا ذمہ ہے کہ مسلمانوں کو نجات دیں ﴿۱۳﴾ (اے پیغمبر) کہہ دو کہ لوگو اگر تم کو میرے دین میں کسی طرح

فِي شَكٍّ مِّن دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ

فِي	شَكٍّ	مِّن	دِينِي	فَلَا أَعْبُدُ	الَّذِينَ	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ
چ	شک کے	سے	دین میرے	پس نہیں عبادت کرتا میں	ان کو کہ	عبادت کرتے ہو تم	سوائے

کا شک ہو تو (من رکھو کہ) جن لوگوں کی تم اللہ کے سوا عبادت کرتے ہو میں ان کی عبادت

اللَّهِ وَلَٰكِن أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّكُم ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ

اللَّهُ	وَلَٰكِن	أَعْبُدُ	اللَّهِ	الَّذِي	يَتَوَفَّكُم	وَأُمِرْتُ	أَنْ
اللہ کے	ور	لیکن	میں عبادت کرتا ہوں	اللہ کی	وہ جو	قبض کرتا ہے تم کو	اور حکم کیا گیا ہوں میں

نہیں کرتا بلکہ میں اللہ کی عبادت کرتا ہوں جو تمہاری رومیں قبض کر لیتا ہے اور مجھ کو یہی حکم ہوا ہے

أَكُونَنَّ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۴﴾ وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ

أَكُونَنَّ	مِّن	الْمُؤْمِنِينَ	وَأَنْ	أَقِمَّ	وَجْهَكَ	لِلدِّينِ
ہوں میں	سے	ایمان والوں	اور	یہ کہ	سیدھا کر	منہ اپنے کو

کہ ایمان لانے والوں میں ہوں ﴿۱۴﴾ اور یہ کہ (اے محمد ﷺ سب سے) یکسو ہو کر دین (اسلام) کی پیروی

حَنِيفًا ۚ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۵﴾ وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ

حَنِيفًا	وَلَا	تَكُونَنَّ	مِّن	الْمُشْرِكِينَ	وَلَا	تَدْعُ	مِنْ دُونِ
حنیف کے	اور	مت	ہو	سے	شرکوں	اور	مت

کے جاؤ اور مشرکوں میں ہرگز نہ ہونا ﴿۱۵﴾ اور اللہ کو چھوڑ کر ایسی چیز کو

اللَّهُ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا

اللہ	مَا	لَا	يَنْفَعُكَ	وَلَا	يَضُرُّكَ	فَإِنْ	فَعَلْتَ	فَإِنَّكَ	إِذَا
اللہ کے	اس چیز کو کہ	نہ	نفع دیتا ہے تجھ کو	اور	نہ	ضرر دے تجھ کو	پس اگر	کیا تم نے	پس بے شک تو اس وقت

نہ پڑتا جو نہ تمہارا کچھ بھلا کر سکے اور نہ کچھ بگاڑ سکے۔ اگر ایسا کر دے تو

مِّنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾ وَإِنْ يَّمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ

مِّنَ الظَّالِمِينَ	وَ	إِنْ	يَّمْسَسْكَ	اللَّهُ	بِضُرٍّ	فَلَا	كَاشِفَ	لَهُ
ظالموں میں سے ہے	اور	اگر	لگا دیے تجھ کو	اللہ	برائی	پس نہیں	کھونے والا	واسے اسکے

ظالموں میں ہو جاوے گا ﴿۱۰۶﴾ اور اگر اللہ تم کو کوئی تکلیف پہنچائے تو اس کے سوا اس کا کوئی دور کرنے

إِلَّا هُوَ ۚ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ ۚ يُصِيبُ بِهِ

إِلَّا هُوَ	وَ	إِنْ	يُرِدْكَ	بِخَيْرٍ	فَلَا	رَادَّ	لِفَضْلِهِ	يُصِيبُ	بِهِ
مگر وہی	اور	اگر	ارادہ کرے	خیر کا	پس نہیں	کوئی پھیرنے والا	فضل اسکے کو	پہنچا دیتا ہے	ساتھ اسکے

والا نہیں اور اگر تم سے بھلائی کرنی چاہے تو اس کے فضل کو کوئی روکنے والا نہیں۔ وہ اپنے بندوں میں

مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ

مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَ	هُوَ	الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ	قُلْ
جس کو	چاہتا ہے	سے	بندوں اپنے	اور	وہ	بخشنے والا	مہربان ہے	کہہ

سے جسے چاہتا ہے فائدہ پہنچاتا ہے۔ اور وہ بخشنے والا مہربان ہے ﴿۱۰۷﴾ کہہ دو کہ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنِ

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	قَدْ	جَاءَكُمْ	الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكُمْ	فَمَنِ
اے	لوگو	تحقیق	آیا ہے تمہارے پاس	حق	سے	پروردگار تمہارے	پس جس نے

لوگو تمہارے پروردگار کے ہاں سے تمہارے پاس حق آ چکا ہے تو جو کوئی

اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّٰ فَإِنَّمَا يَضِلُّ

اهْتَدَىٰ	فَإِنَّمَا	يَهْتَدِي	لِنَفْسِهِ	وَ	مَنْ	ضَلَّٰ	فَإِنَّمَا	يَضِلُّ
راہ پائی	سوائے اسکے نہیں کہ	راہ پاتا ہے	واسطے جان اپنی کے	اور	جو کوئی	گمراہ ہوا	پس نہیں سوائے اسکے کہ	گمراہ ہوتا ہے

ہدایت حاصل کرتا ہے تو ہدایت سے اپنے ہی حق میں بھلائی کرتا ہے اور جو گمراہی اختیار کرتا ہے تو گمراہی سے

عَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ۝۱۸۱ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ

عَلَيْهَا	و	مَا	أَنَا	عَلَيْكُمْ	بِوَكِيلٍ	و	اتَّبِعْ	مَا	يُوحَىٰ
اور اس کے	ور	نہیں	میں	اور تمہارے	داروغہ	اور	پیروی کر	اس چیز کی	وحی کی جاتی ہے

اپنا ہی نقصان کرتا ہے۔ اور میں تم پر وکیل نہیں ہوں ۝۱۸۱ اور (وے پیغمبر) تم کو جو حکم بھیجا جاتا ہے

إِلَيْكَ ۚ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ۝۱۸۲

إِلَيْكَ	و	اصْبِرْ	حَتَّىٰ	يَحْكُمَ	اللَّهُ	و	هُوَ	خَيْرُ	الْحَاكِمِينَ
طرف تیری	اور	صبر کر	یہاں تک کہ	حکم کرے	اللہ	اور	وہ	بہتر ہے	سب حکم کرنے والوں کا

اس کی پیروی کیے جاؤ اور (تکلیفوں پر) صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فیصلہ کر دے اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے ۝۱۸۲

آیاتھا ۱۲۳ ۱۱ سُورَةُ هُودٍ مَكِّيَّةٌ ۵۲ رُكُوعَاتُهَا ۱۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الرَّ ۚ كَتَبَ أَحْكَمَتْ آيَةُ ثُمَّ فَصَّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ

الرَّ	كَتَبَ	أَحْكَمَتْ	آيَةُ	ثُمَّ	فُصِّلَتْ	مِنْ لَدُنْ	حَكِيمٍ
الرَّ	ایک کتاب ہے	ثابت کی گئیں	آیتیں اس کی	پھر	کھولی گئیں	نزدیک	حکمت والے

الرَّ یہ وہ کتاب ہے جس کی آیتیں مستحکم ہیں اور اللہ حکیم و جمیر کی طرف سے یہ تفصیل

خَيْرٌ ۝۱۸۳ إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۚ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ

خَيْرٌ	إِلَّا	تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهُ	إِنِّي	لَكُمْ	مِنْهُ	نَذِيرٌ
خیر دار کے سے	یہ کہ مت	عبادت کرو	مگر	اللہ کی	پیشکش میں	تمہارے واسطے	اس کی طرف سے	ڈرانے والا

بیان کر دی گئی ہے ۝۱۸۳ (وہ یہ) کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو۔ میں اس کی طرف سے تم کو ڈر سنانے والا

وَبَشِيرٌ ۝۱۸۴ وَأَنْ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ

وَبَشِيرٌ	وَأَنْ	اسْتَغْفِرُوا	رَبَّكُمْ	ثُمَّ	تُوبُوا	إِلَيْهِ
اور خوشخبری دینے والا ہوں	اور	بخشش مانگو	پروردگار اپنے سے	پھر	توبہ کرو	طرف اس کی

اور خوشخبری دینے والا ہوں ۝۱۸۴ اور یہ کہ اپنے پروردگار سے بخشش مانگو اور اس کے آگے توبہ کرو

يُتَبَّعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَ يُؤْتِ كُلَّ ذِي

يُتَبَّعُكُمْ	مَتَاعًا	حَسَنًا	إِلَىٰ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	وَ	يُؤْتِ	كُلَّ	ذِي
نہمہ دے گا تم کو	فائدہ	اچھا	تک	ایک وقت	مقرر	اور	دے گا	ہر	صاحب

وہ تم کو ایک وقت مقرر تک متاع نیک سے بہرہ مند کرے گا اور ہر صاحب بزرگی کو س کی

فَضْلٍ فَضْلَهُ ۖ وَ إِن تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ

فَضْلٍ	فَضْلَهُ	وَ	إِن	تَوَلَّوْا	فَإِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ
بڑائی کو	بڑائی اس کی	اور	اگر	پھر جاؤ تم	میں بے شک	میں ڈرتا ہوں	اوپر تمہارے

بزرگی (کی داد) دے گا۔ اور اگر روگردانی کرو گے تو مجھے تمہارے بارے میں (قیامت کے)

عَذَابٍ يَوْمَ كَيْدٍ ۖ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَ هُوَ عَلَىٰ

عَذَابٍ	يَوْمَ	كَيْدٍ	إِلَى	اللَّهُ	مَرْجِعُكُمْ	وَ	هُوَ	عَلَىٰ
عذاب	دن	بڑے کے سے	طرف	اللہ کی ہے	پھر جاتا تمہارا	اور	وہ	اوپر

بڑے دن کے عذاب کا ذر ہے ۛ تم (سب) کو اللہ کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔ اور وہ

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ أَلَا إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ

كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	أَلَا	إِنَّهُمْ	يَثْنُونَ	صُدُورَهُمْ
ہر	چیز کے	قادر ہے	تھین	وہ	دوہرا کرتے ہیں	سننے اپنے

پر چیز پر قادر ہے ۛ دیکھو یہ اپنے سینوں کو دوہرا کرتے ہیں تاکہ اللہ

لَيْسَتْخَفُوا مِنْهُ ۚ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ لَا يَعْلَمُ

لَيْسَتْخَفُوا	مِنْهُ	أَلَا	حِينَ	يَسْتَغْشُونَ	ثِيَابَهُمْ	لَا يَعْلَمُ
تاکہ چھپ جائیں	اس سے	خبردار ہو	جس وقت	اوزھٹے ہیں	اپنے کپڑے	جانتا ہے

سے پردہ کریں۔ سن رکھو جس وقت یہ کپڑوں میں لپٹ کر پڑتے ہیں (جب بھی)

مَا يُسْرُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

مَا	يُسْرُونَ	وَمَا	يُعْلِنُونَ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ
جو کچھ	وہ چھپاتے ہیں	اور جو کچھ	ظاہر کرتے ہیں	بیشک وہ	جانتا ہے	سننے وال بات کو

اور اُن کی چھپی اور کھلی باتوں کو جانتا ہے۔ وہ تو دلوں تک کی باتوں سے آگاہ ہے ۝

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا

وَمَا	مِنْ	دَابَّةٍ	فِي	الْأَرْضِ	إِلَّا	عَلَى	اللَّهُ	رِزْقُهَا	وَيَعْلَمُ	مُسْتَقَرَّهَا
اور نہیں	کوئی	چھنے والا	بچ	زمین کے	مگر	ادھر	اللہ کے	رزق اس کا	اور جانتا ہے	جائے قرار س کی

اور زمین پر کوئی چلنے پھرنے والا نہیں مگر اس کا رزق اللہ کے ذمے ہے وہ جہاں رہتا ہے اسے بھی جانتا ہے

وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ۝ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ

وَمُسْتَوْدَعَهَا	كُلٌّ	فِي	كِتَابٍ	مُبِينٍ	وَهُوَ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
اور اس کے سونپنے کی جگہ	ہر ایک	بچ	کتاب	بیان کرنے والی کتبہ	اور وہی ہے	جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو

اور جہاں سونپا جاتا ہے اسے بھی۔ یہ سب کچھ کتاب روشن میں (لکھا ہوا) ہے ۝ اور وہی تو ہے جس نے آسمانوں

وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ

وَالْأَرْضِ	فِي	سِتَّةِ	أَيَّامٍ	وَكَانَ	عَرْشُهُ	عَلَى	الْمَاءِ	لِيَبْلُوكُمْ	أَيُّكُمْ
اور زمین کو	چھ	دن کے	اور	تھا	عرش اس کا	ادھر	پانی کے	تاکہ آزمائے تم کو	کون تم میں سے

اور زمین کو چھ دن میں بنایا اور (اس وقت) اس کا عرش پانی پر تھا (تمہارے پیدا کرنے سے) (مقصود یہ ہے کہ وہ تم کو آزمائے کہ

أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ

أَحْسَنُ	عَمَلًا	وَ	لَئِنْ	قُلْتُمْ	إِنَّكُمْ	مَبْعُوثُونَ	مِنْ	بَعْدِ	الْمَوْتِ
بہتر ہے	عمل میں	اور	اگر	کہے تو	بے شک تم	اٹھائے جاؤ گے	پچھے	موت کے	

تم میں عمل کے لحاظ سے کون بہتر ہے۔ اور اگر تم کہو کہ تم لوگ مرنے کے بعد (زندہ کر کے) اٹھائے جاؤ گے

لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا

لَيَقُولَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	هَذَا	إِلَّا	سِحْرٌ	مُبِينٌ	وَ	لَئِنْ	أَخَّرْنَا
البتہ کہیں گے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	نہیں	یہ	مگر	جادو	ظاہر	اور	اگر	ڈھیل دیں ہم

تو کافر کہہ دیں گے کہ یہ تو کھلا جادو ہے ۝ اور اگر ایک

عَنْهُمْ الْعَذَابُ إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولَنَّ مَا يَحْسِبُهُ ۝ الْيَوْمَ

عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	إِلَى	أُمَّةٍ	مَعْدُودَةٍ	لَيَقُولَنَّ	مَا	يَحْسِبُهُ	الْيَوْمَ
ان سے	عذاب کو	تک	ایک مدت	گنی ہوئی	البتہ کہیں گے	کس چیز نے	بند رکھا ہے اس کو	خبردار ہو جس دن

مدت معین تک ہم اُن سے عذاب روک دیں تو کہیں گے کہ کون سی چیز عذاب کو روکے ہوئے ہے؟ دیکھو

يَأْتِيَهُمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَ حَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ

يَأْتِيَهُمْ	لَيْسَ	مَصْرُوفًا	عَنْهُمْ	وَ	حَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ
ان کے پاس	نہ	پھیرا جائے گا	ان سے	اور	گھیرے گی	ان کو	وہ چیز کہ	تھے	ساتھ اس کے

جس روز وہ ان پر واقع ہو گا (پھر) ملنے کا نہیں۔ اور جس چیز کے ساتھ یہ استہزاء کیا کرتے ہیں وہ ان کو

يَسْتَهْزِءُونَ ۚ وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ

يَسْتَهْزِءُونَ	وَ	لَئِنْ	أَذَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنَّا	رَحْمَةً	ثُمَّ	نَزَعْنَاهَا	مِنْهُ
ٹھٹھ کرتے	اور	اگر	پکھائیں ہم	آدمی کو	اپنی طرف سے	رحمت	پھر	کھینچ لیں ہم اس کو	اس سے

گھیرے گی ۱ اور اگر ہم انسان کو اپنے پاس سے نعمت بخشیں پھر اس سے اس کو کھینچ لیں

إِنَّهُ لَيَكُونُ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ ۚ وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ

إِنَّهُ	لَيَكُونُ	مِنْ	أَذَقْنَاهُ	نِعْمَاءَ	بَعْدَ	صَرَآءِ	مَشْنَاهُ
بیشک وہ	البتہ نا امید	اور	اگر	پکھائیں ہم اس کو	نعمت	پچھے	تختی کے
کہ گئی تھی اس کو							

تو نا امید (اور) نا شکرا (ہو جاتا) ہے ۱ اور اگر تکلیف پہنچنے کے بعد آسائش کا مزہ پکھائیں

لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي ۚ إِنَّهُ لَفَرِحَ فَخُورٌ ۚ إِلَّا الَّذِينَ

لَيَقُولَنَّ	ذَهَبَ	السَّيِّئَاتُ	عَنِّي	إِنَّهُ	لَفَرِحَ	فَخُورٌ	إِلَّا	الَّذِينَ
اہت کہے گا	گئیں	برائیاں	مجھ سے	بیشک وہ	خوشیاں کریں گا	بھٹی خور ہے	مگر	جن لوگوں نے

(تو خوش ہو کر) کہتا ہے کہ (آبا) سب ختیاں مجھ سے دور ہو گئیں۔ بیشک وہ خوشیاں منانے والا (اور) فخر کرنے والا ہے ۱ باں جنہوں

صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۚ

صَبَرُوا	وَ	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَ	أَجْرٌ	كَبِيرٌ
صبر کیا	اور	کام کیے	ایچھے	یہ لوگ	واسطے ان کے	بخشش ہے	اور	ثواب	بڑا

نے صبر کیا اور عمل نیک کیے۔ یہی ہیں جن کے لیے بخشش اور اجر عظیم ہے ۱

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا يُوْحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ

فَلَعَلَّكَ	تَارِكٌ	بَعْضُ	مَا	يُوْحَىٰ	إِلَيْكَ	وَ	ضَائِقٌ	بِهِ	صَدْرُكَ	أَنْ
پس شاید کہ تو	چھوڑ دینے والا ہے	بعض	وہ چیز کہ	وحی کی جاتی ہے	طرف تیری	اور	نگ ہو جاتا ہے	ساتھ اس کے	سینہ تیرا	اس واسطے کہ

شاید تم کچھ چیز وحی میں سے جو تمہارے پاس آتی ہے چھوڑ دو اور اس (خیال) سے تمہارا دل نگ ہو کہ

يَقُولُوا أَلَا نُنَزِّلُ عَلَيْهِ كُتُبًا وَجَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ ۖ إِنَّهَا أَنْتَ نَذِيرٌ ۖ

يَقُولُوا	لَوْ لَا	أُنْزِلَ	عَلَيْهِ	كُتُبًا	وَجَاءَ	مَعَهُ	مَلَكٌ	إِنَّمَا	أَنْتَ	نَذِيرٌ
کہیں وہ	کیوں نہ	اتارا گیا	اوپر اس کے	خزانہ	یا کیوں نہ آیا	ساتھ اس کے	فرشتہ	سوائے اسکے نہیں کہ	تو	ڈرانے والے

(کافر) یہ کہنے لگیں کہ اس پر کوئی خزانہ کیوں نہیں نازل ہوا یا اس کے ساتھ کوئی فرشتہ کیوں نہیں آیا۔ (اے محمد ﷺ) تم تو صرف نصیحت کرنے والے ہو۔

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۚ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ

وَاللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	وَكِيلٌ	أَمْ	يَقُولُونَ	افْتَرَاهُ	قُلْ	فَأْتُوا	بِعَشْرِ
اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	کارساز ہے	یا	کہتے ہیں کہ	باندھ لیا ہے اس کو	کہہ	لے آؤ	دس

اور اللہ ہر چیز کا نگہبان ہے (۱۱) یہ کیا کہتے ہیں کہ اس نے (قرآن) از خود بنا لیا ہے۔ کہہ دو کہ اگر سچے ہو تو

سُورٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَةٍ ۖ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ

سُورٍ	مِثْلِهِ	مُفْتَرِيَةٍ	وَ	ادْعُوا	مَنِ	اسْتَطَعْتُمْ	مِّنْ	دُونِ	اللَّهِ	إِنْ
سورتیں	مانند اس کی	باندھ لی ہوئی	اور	پکارو	جس کو	پکار سکو	سوائے	اللہ کے	اگر	

تم بھی ایسی دس سورتیں بنا لاؤ اور اللہ کے سوا جس جس کو بل سکتے ہو

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ قَالُوا يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّهُمْ أَنْزَلَ بِعِلْمِ اللَّهِ

كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قَالُوا	يَسْتَجِيبُوا	لَكُمْ	فَاعْلَمُوا	أَنَّهُمْ	أَنْزَلَ	بِعِلْمِ	اللَّهِ
ہوتم	سچے	پس اگر نہ	قبول کریں	واسطے تمہارے	پس جانو	یہ کہ	وہ اتارا گیا ہے	ساتھ ہم	اللہ کے

بل بھی لو (۱۲) اگر وہ تمہاری بات قبول نہ کریں تو جان لو کہ وہ اللہ کے علم سے آ رہا ہے

وَأَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَهَلْ أَنْتُمْ مُّسْلِمُونَ ۚ مَن كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ

وَأَنَّ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	فَهَلْ	أَنْتُمْ	مُتْسِلُونَ	مَنْ	كَانَ	يُرِيدُ	الْحَيَاةَ	
اور	یہ کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	پس کیا	ہوتم	فرمانبرداری کرنے والے	جو کوئی	ہے	ارادہ کرتا	زندگانی

اور یہ کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں تو تمہیں بھی اسلام لے آنا چاہیے (۱۳) جو لوگ دنیا کی زندگی اور اس کی

الدُّنْيَا وَزِينَتِهَا تُؤَفِّقُ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا

الدُّنْيَا	وَ	زِينَتُهَا	تُؤَفِّقُ	إِلَيْهِمْ	أَعْمَالَهُمْ	فِيهَا	وَ	هُمْ	فِيهَا
دنیا کا	اور	آرائش اس کی	پورا دیں گے ہم	طرف ان کی	عمل ان کے	سچ اس کے	اور	وہ	سچ اس کے

زیب و زینت کے طالب ہوں ہم ان کے اعمال کا بدلہ انہیں دنیا ہی میں دے دیتے ہیں اس میں

لَا يُبْخَسُونَ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ ۚ

لَا	يُبْخَسُونَ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	لَيْسَ	لَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	إِلَّا	النَّارُ
نہ	کمی کیے جائیں گے	یہی ہیں	وہ لوگ کہ	نہیں	واسطے ان کے	بچ	آخرت کے	مگر	آگ

ان کی حق تلفی نہیں کی جاتی (۵) یہ وہ لوگ ہیں جن کے لیے آخرت میں آتش (جہنم) کے سوا اور کچھ نہیں

وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبِطْلٌ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ

وَحَبِطَ	مَا	صَنَعُوا	فِيهَا	وَبِطْلٌ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	أَفَمَنْ	كَانَ	عَلَىٰ
اور	کھو گیا	جو کچھ	کیا تھا انہوں نے	بچا سکے	اور	جھوٹا ہوا	جو کچھ کہ	تھے وہ	کرتے	کیا جو شخص کہ

اور جو عمل انہوں نے دنیا میں کیے سب پر باد اور جو کچھ وہ کرتے رہے سب ضائع ہوا (۶) بہر جو لوگ

بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا

بَيِّنَةٍ	مِّن	رَّبِّهِ	وَيَتْلُوهُ	شَاهِدٌ	مِّنْهُ	وَمِنْ	قَبْلِهِ	كِتَابُ	مُوسَىٰ	إِمَامًا
دلیل کے	سے	پروردگار اپنے	اور	چیتھے چیتھے آتے اسکے	ایک شاہد	اسی طرف سے	اور	پہلے اس	کتاب ہے	موسیٰ کی

اپنے پروردگار کی طرف سے دلیل (روشن کرکتے ہوں اور ان کے ساتھ ایک (آسمانی) گواہی اس کی جانب سے ہو اور اس سے پہلے موسیٰ کی کتاب

وَرَحْمَةً ۚ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ

وَرَحْمَةً	أُولَٰئِكَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِهِ	مِنَ	الْأَحْزَابِ
ور	رحمت	یہ لوگ	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اسکے	اور	جو کوئی	کفر کرے	ساتھ اسکے

ہو جو پیشوا اور رحمت ہے (تو کیا دہتر آن پر ایمان نہیں لائیں گے؟) یہی لوگ تو اس پر ایمان لاتے ہیں اور جو کوئی اور فرقوں میں سے اس سے منکر ہو

فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ ۚ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ

فَالنَّارُ	مَوْعِدُهُ	فَلَا تَكُ	فِي	مِرْيَةٍ	مِّنْهُ	إِنَّهُ	الْحَقُّ	مِنَ	رَّبِّكَ
پس آگ ہے	اسکے وعدے کی جگہ	پس مت ہو	بچ	شک کے	اس سے	بیشک وہ	سچ ہے	سے	پروردگار تیرے

تو اس کا ٹھکانا آگ ہے، تو تم اس (قرآن) سے شک میں نہ ہونا۔ یہ تمہارے پروردگار کی طرف سے حق ہے

وَالَّذِينَ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَىٰ

وَالَّذِينَ	أَكْثَرُ	النَّاسِ	لَا	يُؤْمِنُونَ	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنِ	افْتَرَىٰ	عَلَىٰ
اور لیکن	بہت	لوگ	نہیں	ایمان لاتے	اور	کون شخص ہے	بہت ظالم	اس شخص سے کہ	باندھ لیوے

لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے (۷) اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہو گا جو اللہ پر

اللہ کذباً ۱۷ اُولَئِكَ يُعْرِضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ

اللہ	کذباً	اُولَئِكَ	يُعْرِضُونَ	عَلَىٰ	رَبِّهِمْ	وَيَقُولُ	الْأَشْهَادُ	هَؤُلَاءِ
اللہ کے	جھوٹ	یہ لوگ	روبرولائے جائیں گے	اوپر	رب اپنے کے	اور کہیں گے	گواہ	یہ لوگ

جھوٹ افتراء کرے؟ ایسے لوگ اللہ کے سامنے پیش کیے جائیں گے اور گواہ کہیں گے کہ یہی لوگ ہیں

الَّذِينَ كَذَّبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ۝۱۸

الَّذِينَ	كَذَّبُوا	عَلَىٰ	رَبِّهِمْ	أَلَا	لَعْنَةُ	اللَّهُ	عَلَىٰ	الظَّالِمِينَ	الَّذِينَ
وہ ہیں کہ	جھوٹ بولتے تھے	اوپر	پروردگار اپنے کے	خیر دار ہو	لعنت ہے	اللہ کی	اوپر	ظالموں کے	وہ جو

جنہوں نے اپنے پروردگار پر جھوٹ بولا تھا۔ سن رکھو کہ ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے ۱۸

يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۖ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ

يَصُدُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهُ	وَيَبْغُونَهَا	عِوَجًا	وَ	هُمْ	بِالْآخِرَةِ	هُمْ
بند کرتے ہیں	سے	راہ	اللہ کی	اور چاہتے ہیں اس کے	کجی	اور	وہ	ساتھ آخرت کے	دہی ہیں

کے رستے سے روکتے اور اس میں کجی چاہتے ہیں۔ اور وہ آخرت سے بھی انکار

كُفْرُونَ ۝۱۹ اُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانْ لَهُمْ

كُفْرُونَ	اُولَئِكَ	لَمْ	يَكُونُوا	مُعْجِزِينَ	فِي	الْأَرْضِ	وَ	مَا	كَانْ	لَهُمْ
کافر	یہ لوگ	نہ	تھے	عاجز کرنے والے	تھ	زمین کے	اور	نہ	تھا	واسطے ان کے

کرتے ہیں ۱۹ یہ لوگ زمین میں (کہیں بھاگ کر اللہ کو) ہرا نہیں سکتے اور نہ اللہ کے سو کوئی ان کا

مَنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ يُضَعِّفُ لَهُمُ الْعَذَابَ ۖ مَا كَانُوا

مَنْ	دُونِ	اللَّهُ	مِنْ	أَوْلِيَآءَ	يُضَعِّفُ	لَهُمُ	الْعَذَابَ	مَا	كَانُوا
سوئے	اللہ کے	کوئی	دوست	دگنا کیا جائے گا	واسطے ان کے	عذاب	نہ	تھے	

حمایتی ہے۔ (اے پیغمبر) ان کو دگنا عذاب دیا جائے گا۔ کیونکہ یہ (شدت کفر سے تمہاری بات)

يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُصِرُّونَ ۚ اُولَئِكَ الَّذِينَ

يَسْتَطِيعُونَ	السَّمْعَ	وَ	مَا	كَانُوا	يُصِرُّونَ	اُولَئِكَ	الَّذِينَ
کر سکتے	سنا	اور	نہ	تھے	دیکھتے	یہ لوگ ہیں	جنہوں نے

نہیں سن سکتے تھے اور نہ (تم کو) دیکھ سکتے تھے ۲۰ یہی ہیں جنہوں نے

خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿۳۱﴾ لَا جَرَمَ لَهُمْ

خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ	لَا	جَرَمَ	لَهُمْ
نوتا دیا	جانوں اپنی کو	اور	کھو گیا	ان سے	جو کچھ کہ	تھے	باندھ لیتے	نہیں	شک

اپنے تئیں خسارے میں ڈالا اور جو کچھ وہ افتراء کیا کرتے تھے ان سے جاتا رہا ﴿۳۱﴾ بلاشبہ یہ لوگ آخرت

فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسِرُونَ ﴿۳۲﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

فِي	الْآخِرَةِ	هُمْ	الْآخَسِرُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
بچ	آخرت کے	وہی ہیں	نوتا پانے والے	بی شک	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور کام کیے

میں سب سے زیادہ نقصان پانے والے ہیں ﴿۳۲﴾ جو لوگ ایمان لائے اور عمل

الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ ۗ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ

الصَّالِحَاتِ	وَأَخْبَتُوا	إِلَىٰ	رَبِّهِمْ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمْ
ایچھے	اور عاجزی کی	طرف	اپنے پروردگار کی	یہ لوگ	رہنے والے	بہشت کے ہیں	وہ

نیک کیے اور اپنے پروردگار کے آگے عاجزی کی، یہی صاحب جنت ہیں۔ ہمیشہ

فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۳۳﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ ۖ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصْمَىٰ ۚ وَالْبَصِيرُ

فِيهَا	خَالِدُونَ	مَثَلُ	الْفَرِيقَيْنِ	كَالْأَعْمَىٰ	وَالْأَصْمَىٰ	وَالْبَصِيرُ
بچ اس کے	ہمیشہ رہنے والے ہیں	مثال	دونوں فرقوں کی	جیسے ایک اندھا ہوا	اور	بہرا ہوا

میں رہیں گے ﴿۳۳﴾ دونوں فرقوں (یعنی کافر و مومن) کی مثال ایسی ہے جیسے ایک اندھا بہرا ہو

وَالسَّمِيعُ ۖ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿۳۴﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

وَالسَّمِيعُ	هَلْ	يَسْتَوِينَ	مَثَلًا	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا
اور	سننے والا ہو	کیا	برابر ہوتے ہیں	مثال میں	کیا پس نہیں	نصیحت پکارتے تم	اور

اور ایک دیکھتا سنتا۔ بھلا دونوں کا حال یکساں ہو سکتا ہے؟ پھر تم سوچتے کیوں نہیں ﴿۳۴﴾ اور ہم نے نوح کو ان کی

نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ ۚ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿۳۵﴾ أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۚ

نُوحًا	إِلَىٰ	قَوْمِهِ	إِنِّي	لَكُمْ	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	أَنْ	لَّا تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهَ
نوح کو	طرف	قوم اس کی کے	بی شک میں	واسطے تمہارے	ذرا نواہوں	ظاہر	یہ کہ	نہ عبادت کرو	مگر	اللہ کی

قوم کی طرف بھیجا (تو انہوں نے ان سے کہا) کہ میں تم کو کھول کھول کر ڈرسانے (اور یہ پیغام پہنچانے) آیا ہوں ﴿۳۵﴾ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو۔

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ الْيَوْمِ ﴿٢٧﴾ فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا

إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	يَوْمِ	الْيَوْمِ	فَقَالَ	الْمَلَأُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
بی شک میں	ڈرتا ہوں	اوپر تمہارے	عذاب	دن	دروپنے والے کے	پس کہا	سرداروں نے	جو لوگ	کافر ہوئے تھے

مجھے تمہاری نسبت عذاب الہم کا خوف ہے ﴿۲۷﴾ تو ان کی قوم کے سردار جو کافر تھے کہنے لگے کہ

مِنْ قَوْمِهِ مَا تَرِكَ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا وَمَا تَرِكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ

مِنْ	قَوْمِهِ	مَا	تَرِكَ	إِلَّا	بَشَرًا	مِثْلَنَا	وَمَا	تَرِكَ	اتَّبَعَكَ	إِلَّا	الَّذِينَ
سے	قوم اس کی	نہیں	دیکھتے ہم تجھ کو	مگر	آدمی	مانند اپنی	اور	نہیں	دیکھتے ہم تجھ کو کہ	پیروی کی	ہوتیری

ہم تم کو اپنے ہی جیسا ایک آدمی دیکھتے ہیں اور یہ بھی دیکھتے ہیں کہ تمہارے پیرو وہی لوگ ہوئے ہیں جو ہم میں ادنیٰ درجے کے

هُمْ أَرَادُوا بَادِيَ الرِّأْيِ وَمَا تَرَى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ

هُمْ	أَرَادُوا	بَادِيَ	الرِّأْيِ	وَمَا	تَرَى	لَكُمْ	عَلَيْنَا	مِنْ	فَضْلٍ	بَلْ
وہ	چاہتے ہیں	ظاہر	مجھے	اور	نہیں	دیکھتے ہم	واسطے تمہارے	اوپر اپنے	کچھ	بڑائی سے

ہیں اور وہ بھی رائے ظاہر سے (زیور و متعین سے) اور ہم تم میں اپنے اوپر کسی طرح کی فضیلت نہیں دیکھتے بلکہ تمہیں جھوٹا

نُظُنُّكُمْ كَذِبِينَ ﴿٢٨﴾ قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّي

نُظُنُّكُمْ	كَذِبِينَ	قَالَ	يَقَوْمِ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كُنْتُ	عَلَى	بَيْتَةٍ	مِنْ	رَبِّي
گمان کرتے ہیں ہم تم کو	جھوٹے	کہا	اے قوم میری	کیا دیکھا تم نے	اگر	ہوں میں	اوپر	دلیل کے	سے	پروردگار اپنے

خیاں کرتے ہیں ﴿۲۸﴾ انہوں نے کہا کہ اے قوم! دیکھو تو اگر میں اپنے پروردگار کی طرف سے دلیل (روشن) رکھتا ہوں اور

وَأَتْنِي رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهِ فَعَمَّيْتُ عَلَيْكُمْ أَنلَزْتُ مَكْمُوهَا وَأَنْتُمْ لَهَا

وَأَتْنِي	رَحْمَةً	مِّنْ	عِنْدِهِ	فَعَمَّيْتُ	عَلَيْكُمْ	أَنلَزْتُ	مَكْمُوهَا	وَأَنْتُمْ	لَهَا
اور	دی ہو مجھ کو	رحمت	سے	نزیک اپنے	پس چھپائی گئی	کیا لگا دیں گے ہم تم کو	رحمت	اور	تم

اس نے مجھے اپنے سے رحمت بخشی ہو جس کی حقیقت تم سے پوشیدہ رکھی گئی ہے تو کیا ہم اس کے لیے تمہیں مجبور کر سکتے ہیں اور تم ہو کہ اس سے

كِرْهُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ

كِرْهُونَ	وَيَقَوْمِ	لَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مَالًا	إِنْ	أَجْرِي	إِلَّا	عَلَى	اللَّهِ
ناخوش رکھنے والے ہو	اے قوم میری	نہیں	مانگتا میں تم سے	اوپر اس کے	کچھ مال	نہیں	بدلہ میرا	مگر	اوپر	اللہ کے

ناخوش ہو رہے ہو ﴿۲۹﴾ اور اے قوم! میں اس (فحیحت) کے بدلے تم سے مال و زر کا خواہاں نہیں ہوں۔ میرا صلہ تو اللہ کے ذمے ہے

مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ﴿۳۱﴾ قَالَ اِنَّمَا یَاْتِیْکُمْ بِہِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَا اَنْتُمْ

مِنَ	الصّٰدِقِیْنَ	قَالَ	اِنَّمَا	یَاْتِیْکُمْ بِہِ	اللّٰهُ	اِنْ	شَآءَ	وَ	مَا	اَنْتُمْ
سے	بچوں	کہا	کہا	سوائے اسکے نہیں کہ	لے آجیگا اسکو تمہارے پاس	اللہ	اگر	چاہے گا	اور	نہیں تم

وہ ہم پر لا نازل کرو (۳۱) نوح نے کہا کہ اُس کو تو اللہ ہی چاہے گا تو نازل کرے گا اور تم (اس کو کسی طرح)

بِغُجْرِیْنَ ﴿۳۲﴾ وَلَا یَنْفَعُکُمْ نُصْحٰی اِنْ اَرَدْتُ اَنْ اَنْصَحَ لَکُمْ اِنْ

بِغُجْرِیْنَ	وَلَا	یَنْفَعُکُمْ	نُصْحٰی	اِنْ	اَرَدْتُ	اَنْ	اَنْصَحَ	لَکُمْ	اِنْ
ماجر کرنے والے	اور نہیں	فائدہ دے گی تم کو	صحبت میری	اگر	ارادہ کروں میں	یہ کہ	صحبت کروں میں	تم کو	اگر

ہر انہیں سکتے (۳۲) اور اگر میں یہ چاہوں کہ تمہاری خیر خواہی کروں اور اللہ یہ چاہے کہ تمہیں گمراہ کرے تو میری

كَانَ اللّٰهُ یُرِیْدُ اَنْ یُّغْوِیْکُمْ ۚ هُوَ رَبُّکُمْ ۚ وَ اِلَیْہِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۳۳﴾ اَمْ

كَانَ	اللّٰهُ	یُرِیْدُ	اَنْ	یُّغْوِیْکُمْ	هُوَ	رَبُّکُمْ	وَ	اِلَیْہِ	تُرْجَعُوْنَ	اَمْ
ہو	اللہ	ارادہ کرتا	یہ کہ	گمراہ کرے تم کو	وہ	پروردگار تمہارا ہے	اور	طرف اسی کے	پھیرے جاؤ گے	کیا

خیر خواہی تم کو کچھ فائدہ نہیں دے سکتی۔ وہی تمہارا پروردگار ہے۔ اور تمہیں اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے (۳۳) کیا یہ

یَقُولُوْنَ اِفْتَرٰہُ ۚ قُلْ اِنْ اِفْتَرِیْتُہُ فَعَلٰی اِجْرَامِیْ وَاَنَا بَرِیْءٌ مِّمَّا

یَقُولُوْنَ	اِفْتَرٰہُ	قُلْ	اِنْ	اِفْتَرِیْتُہُ	فَعَلٰی	اِجْرَامِیْ	وَ	اَنَا	بَرِیْءٌ	مِّمَّا
کہتے ہیں کہ	باندھ لیا ہے	کہہ	اگر	باندھ لیا ہے میں نے	پس اور میرے	گناہ میرا	اور	میں	سبے تعلق ہوں	اس چیز سے کہ

کہتے ہیں کہ اس (بغیر) نے قرآن اپنے دل سے بنالیا ہے۔ کہہ دو کہ اگر میں نے دل سے بنالیا ہے تو میرے گناہ کا وہاں مجھ پر اور جو گناہ تم

تُجْرِمُوْنَ ۚ وَاَوْحٰی اِلٰی نُوْحٍ اَنْہٗ لَنْ یُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِکَ اِلَّا مَنْ

تُجْرِمُوْنَ	وَ	اَوْحٰی	اِلٰی	نُوْحٍ	اَنْہٗ	لَنْ	یُّؤْمِنَ	مِنْ	قَوْمِکَ	اِلَّا	مَنْ
گنہ کرتے ہو تم	اور	وحی کی گئی	طرف	نوح کی	یہ کہ وہ	ہرگز نہ	ایمان لائیں گے	سے	قوم تیری	مگر	جو

کرتے ہوں اس سے میں بری الذمہ ہوں (۳۴) اور نوح کی طرف وحی کی گئی کہ تمہاری قوم میں جو لوگ ایمان لا چکے (لا چکے) ان

قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا کَانُوْا یَفْعَلُوْنَ ۚ وَاَصْنَعِ الْفُلَکَ بِاَعِیْنِنَا

قَدْ	اٰمَنَ	فَلَا	تَبْتَئِسْ	بِمَا	کَانُوْا	یَفْعَلُوْنَ	وَ	اَصْنَعِ	الْفُلَکَ	بِاَعِیْنِنَا
تحقیق	ایمان لا چکے	پس مت	غم کھا	ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہیں	اور	بنا	کشتی	رو برو ہمارے	

کے سوا اور کوئی ایمان نہیں لائے گا تو جو کام یہ کر رہے ہیں ان کی وجہ سے غم نہ کھاؤ (۳۵) اور ایک کشتی ہمارے حکم سے ہمارے

وَوَحِينَا وَلَا تَخَاطِبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّعْرِقُونَ ﴿۳۵﴾

وَوَحِينَا	وَلَا	تَخَاطِبُنِي	فِي	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	إِنَّهُمْ	مُعْرِقُونَ
اور ہمارے ہم سے	اور	مت	گفتگو کر مجھ سے	بچ	ان لوگوں کے کہ	ظلم کرتے ہیں	پینک وہ ڈباے جائیں گے

رد برد بناؤ اور جو لوگ ظالم ہیں ان کے بارے میں ہم سے کچھ نہ کہنا کیونکہ وہ ضرور غرق کر دیے جائیں گے ﴿۳۵﴾

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكَلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ ۖ

وَيَصْنَعُ	الْفُلْكَ	وَ	كَلَّمَا	مَرَّ	عَلَيْهِ	مَلَأَ	مِنْ	قَوْمِهِ	سَخِرُوا	مِنْهُ
اور	بناتا تھا نوح	کشتی کو	اور	جب	گزرے	اوپر اس کے	سردار	سے	اس کی قوم	ٹھنکھ کرتے

تو نوح نے کشتی بنائی شروع کر دی اور جب ان کی قوم کے سرداران کے پاس سے گزرتے تو ان سے تمسخر کرتے۔

قَالَ إِنْ تَسْخَرُونَ مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿۳۶﴾

قَالَ	إِنْ	تَسْخَرُونَ	مِنَّا	فَإِنَّا	نَسْخَرُ	مِنْكُمْ	كَمَا	تَسْخَرُونَ
کہا	اگر	تم ٹھنکھا کرتے ہو	ہم سے	پس ہم بھی	ٹھنکھا کریں گے	تم سے	جیسے کہ	تم ٹھنکھا کرتے ہو

وہ کہتے کہ اگر تم ہم سے تمسخر کرتے ہو تو جس طرح تم ہم سے تمسخر کرتے ہو اسی طرح (ایک وقت) ہم بھی تم سے تمسخر کریں گے ﴿۳۶﴾

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ

فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ	مَنْ	يَأْتِيهِ	عَذَابٌ	يُخْزِيهِ	وَيَحِلُّ	عَلَيْهِ	عَذَابٌ
پس اہت	جانو گے تم	کن شخص	جس پر	عذاب	کہ سوا کرے گا اسکو	اور	اتر آوے گا	اوپر اس کے

اور تم کو جلد معلوم ہو جائے گا کہ کس پر عذاب آتا ہے جو اسے رسوا کرے گا اور کس پر ہمیشہ کا عذاب نازل

مُقِيمٌ ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ ۖ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ

مُقِيمٌ	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَ	أَمْرُنَا	وَفَارَ	التَّنُّورُ	قُلْنَا	احْمِلْ	فِيهَا	مِنْ
تیس رہنے کا	یہاں تک کہ	جب	آیا	ہمارا حکم	اور جوش مارا	تنور نے	کہا ہم نے	چڑھالے	بچ اسکے	سے

ہوتا ہے ﴿۳۷﴾ یہاں تک کہ جب ہمارا حکم آ پہنچا اور تنور جوش مارنے لگا تو ہم نے (نوح کو) حکم دیا کہ ہر قسم (کے جانداروں) میں سے

كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ

كُلِّ	زَوْجَيْنِ	اثْنَيْنِ	وَأَهْلَكَ	إِلَّا	مَنْ	سَبَقَ	عَلَيْهِ	الْقَوْلُ	وَمَنْ
ہر قسم	جوڑا	دو عدد	اور	اہل اپنے کو	مگر	جن پر	چل چکی پہلے سے	بات	اور جو کوئی

جوڑا (یعنی دو) (دو جانور ایک ایک نر اور ایک مادہ) لے لاؤ اور جس شخص کی نسبت حکم ہو چکا ہے (کہ ہلاک ہو جائے گا) اس کو چھوڑ کر اپنے گھر

أَمِنْ وَمَا أَمِنْ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ۝ وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ

أَمِنْ	وَمَا	أَمِنْ	مَعَهُ	إِلَّا	قَلِيلٌ	وَقَالَ	ارْكَبُوا	فِيهَا	بِسْمِ	اللَّهِ
ایمان لیا	اور	نہ	میں لائے تھے	ساتھ اس کے	مگر	تھوڑے	اور	کہا نوح نے	سوار ہو	ان کے ساتھ نام

والوں کو اور جو ایمان لایا ہوا اس کو کشتی میں سوار کر لو۔ اور ان کے ساتھ ایمان بہت ہی کم لوگ لائے تھے ۝ اور (نوح نے) کہا کہ اللہ

مَجْرِبَهَا وَمُرْسِيهَا ۝ إِنَّ رَبِّي لَعَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ

مَجْرِبَهَا	وَمُرْسِيهَا	إِنَّ	رَبِّي	لَعَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَهِيَ	تَجْرِي	بِهِمْ
چننا اس کا	اور	تمہارا اس کا	پیشک	رب میرا	البتہ بخشنے والا	مہربان ہے	اور	وہ چلتی تھی

کاتام لے کر (کہ اسی کے ہاتھ میں اس کا چلنا اور ٹھہرنا ہے) اس میں سوار ہو جاؤ۔ پیشک میرا پروردگار بخشنے والا مہربان ہے ۝ اور وہ ان کو لے

فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۝ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يُبْنَىٰ اِرْكَبْ

فِي	مَوْجٍ	كَالْجِبَالِ	وَنَادَى	نُوحٌ	ابْنَهُ	وَكَانَ	فِي	مَعْزِلٍ	يُبْنَىٰ	اِرْكَبْ
تھ	موجوں کے	ماند پہاڑوں کے	اور پکارا	نوح نے	بیٹے اپنے کو	اور	تھا وہ	تھ	کنارے کے	لے بیٹے میرے چڑھ لے

کر (طوفان کی) بہروں میں چلنے لگی (لہریں کیا تھیں) گویا پہاڑ (تھے)۔ اور اس وقت نوح نے اپنے بیٹے کو کہہ (کشتی سے) اگتھا

مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ۝ قَالَ سَاوِي إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِيُنِي

مَعَنَا	وَلَا	تَكُنْ	مَعَ	الْكَافِرِينَ	قَالَ	سَاوِي	إِلَىٰ	جَبَلٍ	يَعْصِيُنِي
ساتھ ہمارے	اور	مت	ہو	ساتھ	کافروں کے	کہا	جلد چلے پڑ لیتا ہوں میں	طرف	پہاڑ کی

پکارا کہ بیٹا ہمارے ساتھ سوار ہو جاؤ اور کافروں میں شامل نہ ہو ۝ اس نے کہا کہ میں (ابھی) پہاڑ سے جاگوں گا وہ مجھے پانی

مِنَ الْمَاءِ ۝ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ ۝ وَحَالَ

مِنَ	الْمَاءِ	قَالَ	لَا	عَاصِمَ	الْيَوْمَ	مِنْ	أَمْرِ	اللَّهِ	إِلَّا	مَنْ	رَحِمَ	وَحَالَ
سے	پانی	کہا	نہیں	بچانے والا	کچھ آج کے دن	سے	حکم	اللہ کے	مگر	جس کو	رحم کرے اللہ	اور

سے بچ لے گا۔ انہوں نے کہا کہ آج اللہ کے عذاب سے کوئی بچانے والا نہیں (اور نہ کوئی بچ سکتا ہے) مگر جس پر اللہ رحم کرے۔

بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ ۝ وَقِيلَ يَا رَضُ ابْلَعِي مَاءَكَ

بَيْنَهُمَا	الْمَوْجُ	فَكَانَ	مِنَ	الْمُغْرَقِينَ	وَقِيلَ	يَا رَضُ	ابْلَعِي	مَاءَكَ
درمیان ان دونوں کے	موج	پس ہو گیا	سے	ڈوبنے والوں	اور	کہا گیا	اے زمین	نگل جا

اتنے میں دونوں کے درمیان لہر آ حال ہوئی اور وہ ڈوب کر رہ گیا ۝ اور حکم دیا گیا کہ اے زمین اپنی پانی نگل جا

وَلَيْسَاءَ أَقْلَعِي وَغِيْضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى

وَلَيْسَاءَ	أَقْلَعِي	وَ	غِيْضَ	الْمَاءِ	وَ	قُضِيَ	الْأَمْرُ	وَ	اسْتَوَتْ	عَلَى
اور اے آسمان	تھم جا	اور	خشک کیا گیا	پانی	اور	تمام کیا گیا	کام	اور	ثقی وہ کشتی	اوپر

اور اے آسمان تھم جا تو پانی خشک ہو گیا اور کام تمام کر دیا گیا اور کشتی کو وہ جودی پر

الْجُودِيَّ وَقِيلَ بَعْدَ اللَّقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ

الْجُودِيَّ	وَقِيلَ	بَعْدَ	لِلْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	وَقَالَ	نَادَى	نُوحٌ	رَبَّهُ	فَقَالَ	رَبِّ
جودی پہاڑ کے	اور	کہا گیا	لغت ہو جانے والے قوم	ظالموں کے	اور	پکارا	نوح نے	رب اپنے کو	کہا	پے پروردگار میرے

جاثمہری اور کہہ دیا گیا کہ بے انصاف لوگوں پر لعنت ﴿۳۳﴾ اور نوح نے اپنے پروردگار کو پکارا اور کہا کہ پروردگار

إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكَمِينَ ﴿٣٤﴾

إِنَّ	ابْنِي	مِنْ	أَهْلِي	وَإِنَّ	وَعْدَكَ	الْحَقُّ	وَأَنْتَ	أَحْكَمُ	الْحَكَمِينَ
بیشک	بیٹا میرا	سے	اہل میرے	اور	بیشک	وعدہ تیرا	سچ ہے	اور	تو بہتر حکم کرنے والا ہے

میرے بیٹا بھی میرے گھر والوں میں ہے (تو اس کو بھی نجات دے) اور تیرا وعدہ سچا ہے اور تو سب سے بہتر حاکم ہے ﴿۳۴﴾

قَالَ يٰ نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا

قَالَ	يٰ نُوحُ	إِنَّهُ	لَيْسَ	مِنْ	أَهْلِكَ	إِنَّهُ	عَمَلٌ	غَيْرُ	صَالِحٍ	فَلَا
کہا	اے نوح	بیشک وہ	نہیں ہے	سے	اہل تیرے	بیشک وہ	اس کا عمل ہے	ناشائستہ	پس مت	

اللہ نے فرمایا کہ نوح وہ تیرے گھر والوں میں نہیں ہے۔ وہ تو ناشائستہ افعال ہے تو جس چیز کی تم

تَسْأَلُنَ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعْظَمُ أَنْ تَكُونَ مِنْ

تَسْأَلُنَ	مَا	لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ	إِنِّي	أَعْظَمُ	أَنْ	تَكُونَ	مِنْ
سوال کر تجھے	اس چیز کا کہ	نہیں	تیرے	ساتھ اس کے	علم	بیشک میں	فہمیت کرتا ہوں تجھ کو	یہ کہ نہ	ہو تو	سے

کو حقیقت معلوم نہیں اس کے بارے میں مجھ سے سوال ہی نہ کرو۔ اور میں تم کو فہمیت کرتا ہوں کہ

الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ

الْجَاهِلِينَ	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ	أَنْ	أَسْأَلَ	كَ	مَا	لَيْسَ	لِي	بِهِ
جاہلوں	کہا	اے پروردگار میرے	بیشک میں	پناہ کرتا ہوں	ساتھ تیرے	یہ کہ	سوال کروں میں تجھے	وہ چیز کہ	نہیں	مجھ کو	ساتھ اس کے	

نادان نہ ہوں ﴿۳۵﴾ نوح نے کہا پروردگار میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں کہ ایسی چیز کا تجھ سے سوال کروں جس کی حقیقت

عَلَّمَ ۖ وَالْأَتَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخُسِرِينَ ۝ قِيلَ يٰهُنُوحُ

عَلَّمَ	وَالْأَتَغْفِرْ لِي	وَتَرْحَمْنِي	أَكُنْ	مِنَ الْخُسِرِينَ	قِيلَ	يٰهُنُوحُ
علم	اور	مغفرت	میں	میں	کہا گیا	اے نوح

مجھے معلوم نہیں۔ اور اگر تو مجھے نہیں بخشے گا اور مجھ پر رحم نہیں کرے گا تو میں تباہ ہو جاؤں گا ۝) حکم ہوا کہ نوح ہماری

اٰهْبِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلٰی اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ۖ وَاُمَمٌ

اٰهْبِطْ	بِسَلَامٍ	مِّنَّا	وَبَرَكَاتٍ	عَلَيْكَ	وَعَلٰی	اُمَمٍ	مِّمَّنْ	مَّعَكَ	وَاُمَمٌ
اتر	ساتھ	میں	اور	برکتوں کے	اور	پر	ان لوگوں میں سے	ساتھ تیرے میں	اور اُممیں ہیں

طرف سے سلامتی اور برکتوں کے ساتھ (جو تم پر اور تمہارے ساتھ کی جماعتوں پر) نازل کی گئی ہیں) اُتر آؤ اور کچھ اور جماعتیں

سَمِعْتَهُمْ ثُمَّ يَمْسُهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيمٌ ۝ تِلْكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ

سَمِعْتَهُمْ	ثُمَّ	يَمْسُهُمْ	مِّنَّا	عَذَابٌ	اَلِيمٌ	تِلْكَ	مِنْ	اَنْبَاءِ	الْغَيْبِ
البتہ	سن	لگے	ہمارے	عذاب	درد دینے والا	یہ	ہے	خبروں	غیب کی

ہوں گی جن کو ہم (دنیا کے فوائد سے) محظوظ کریں گے پھر ان کو ہماری طرف سے عذاب الیم پہنچے گا ۝) یہ (حالات) منجملہ غیب کی خبروں کے ہیں

نُوحِيْهَا اِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا اَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا ۖ

نُوحِيْهَا	اِلَيْكَ	مَا	كُنْتَ	تَعْلَمُهَا	اَنْتَ	وَلَا	قَوْمُكَ	مِنْ	قَبْلِ	هٰذَا
وحی کرتے ہیں	تیرے	نہ	تھا تو	جانتا ان کو	تو	اور نہ	قوم تیری	سے	پہلے	اس

جو ہم تمہاری طرف بھیجتے ہیں۔ اس سے پہلے نہ تم ہی ان کو جانتے تھے اور نہ تمہاری قوم (ہی ان سے واقف تھی)۔

فَاَصْبِرْ ۖ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ۝ وَاِلٰی عَادٍ اٰخَاهُمْ هُوْدًا ۖ قَالَ

فَاَصْبِرْ	اِنَّ	الْعَاقِبَةَ	لِلْمُتَّقِيْنَ	وَاِلٰی	عَادٍ	اٰخَاهُمْ	هُوْدًا	قَالَ
پس صبر کر	کہ	آخر کار	واسطے پر ہیزگاروں کے ہے	اور	طرف	بھائی ان کے	ہود کو	کہا

تو صبر کرو کہ انجام پر ہیزگاروں ہی کا (بھلا) ہے ۝) اور ہم نے عاد کی طرف ان کے بھائی ہود کو بھیجا۔ انہوں نے کہا

يَقُوْمُ اَعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهُ ۖ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُفْتَرُوْنَ ۝

يَقُوْمُ	اَعْبُدُوا	اللّٰهَ	مَا	لَكُمْ	مِّنْ	اِلٰهٍ	غَيْرُهُ	اِنْ	اَنْتُمْ	اِلَّا	مُفْتَرُوْنَ
تو میری	عبادت کرو	اللہ کی	نہیں	واسطے تمہارے	کوئی	معبود	سوائے اسکے	نہیں	ہو تم	مگر	جھوٹا بدھ لینے والے

کہ میری قوم! اللہ ہی کی عبادت کرو اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ تم (شرک کر کے اللہ پر) محض بہتان باندھتے ہو ۝)

يَقُومُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنَّا أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۚ

يَقُومُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنَّا أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۚ
اے قوم میری نہیں سوال کرتا میں تم سے اور اس کے مزدوری کا نہیں مزدوری میری مگر اور اس کے جس نے پیدا کیا مجھ کو

میری قوم! میں اس (وعظ و نصیحت) کا تم سے کچھ صلہ نہیں مانگتا۔ میرا صلہ تو اس کے ذمے ہے جس نے مجھے پیدا کیا۔

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾ وَيَقُومُ اسْتَغْفِرُ وَارْبَكُمُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ وَيَقُومُ اسْتَغْفِرُ وَارْبَكُمُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ
کیا پس نہیں سمجھتے تم اور اے قوم میری بخشش مانگو رب اپنے سے پھر توبہ کرو طرف اس کی بھیج دے گا

بہد تم سمجھتے کیوں نہیں؟ (۵۱) اور اے قوم! اپنے پروردگار سے بخشش مانگو پھر اس کے آگے توبہ کرو۔

السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا

السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا
آسمان کو اوپر تمہارے برسنے والا اور زیادہ دے گا تم کو زور طرف زور تمہارے کی اور مت پھر جاؤ

وہ تم پر آسمان سے مسلسل دھار میں برسائے گا اور تمہاری طاقت پر طاقت بڑھائے گا اور (دیکھو) کنگہار بن کر

مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي

مُجْرِمِينَ ۚ قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي
کنگہار ہو کر کہا انہوں نے اے یہود نہیں لایا تو ہمارے پاس کچھ دلیل اور نہیں ہم چھوڑنے والے

روگردانی نہ کرو (۵۲) وہ بولے یہود تم ہمارے پاس کوئی دلیل ظاہر نہیں لائے اور ہم (صرف) تمہارے

الِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾ إِنَّا نَقُولُ إِلَّا

الِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ۚ إِنَّا نَقُولُ إِلَّا
اپنے معبودوں کو سے تیرے کہنے اور نہیں ہم واسطے تیرے ایمان لانے والے نہیں کہتے ہم مگر یہ کہ

کہنے سے نہ اپنے معبودوں کو چھوڑنے والے ہیں اور نہ تم پر ایمان لانے والے ہیں (۵۳) ہم تو یہ سمجھتے ہیں کہ تمہارے کسی

اعْتَرَاكَ بَعْضُ الْهَتَا بِسُوءٍ ۖ قَالَ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَاشْهَدُوا أَنِّي

اعْتَرَاكَ بَعْضُ الْهَتَا بِسُوءٍ ۖ قَالَ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَاشْهَدُوا أَنِّي
آسیب پہنچایا ہے تجھ کو بعض معبودوں ہمارے ساتھ رہائی کے کہا کہ میں شاہد کرتا ہوں اللہ کو اور تم بھی شاہد ہو بیشک میں بھی

معبود نے تمہیں آسیب پہنچا (کردیوانہ کر دیا ہے۔ انہوں نے کہا کہ میں اللہ کو گواہ کرتا ہوں اور تم بھی گواہ ہو کہ جن کو تم (اللہ

بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿۵۴﴾ مِنْ دُونِهِ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ

بَرِيءٌ	مِّمَّا	تُشْرِكُونَ	مِنْ	دُونِهِ	فَكِيدُونِي	جَمِيعًا	ثُمَّ
بے زہریوں	اس چیز سے کہ	شریک لاتے ہو تم	سے	سوائے اس کے	پس مکر کرو مجھ سے	سب	پھر

(کا) شریک بناتے ہو تم ان سے بیزار ہوں ﴿۵۴﴾ (یعنی جن کی) اللہ کے سوا (عبادت کرتے ہو) تو تم سب مل کر میرے پاس سے (جو) تدبیر (کرتی چاہو)

لَا تُظْرُونِ ۝ اِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ ۚ مَا مِنْ دَابَّةٍ

لَا	تُظْرُونِ	اِنِّي	تَوَكَّلْتُ	عَلَى	اللَّهِ	رَبِّي	وَ	رَبِّكُمْ	مَا	مِنْ	دَابَّةٍ
مت	ڈھیل دو مجھ کو	بیشک میں نے	توکل کیا	اوپر	اللہ کے	رب اپنے کے	اور	رب تمہارے کے	نہیں	کوئی	چلنے والا

کر لو اور مجھے مہلت نہ دو ﴿۵۵﴾ میں اللہ پر جو میرا اور تمہارا (سب کا) پروردگار ہے بھروسہ رکھتا ہوں۔ (زمین پر) جو چلنے پھرنے والا ہے

اِلَّا هُوَ اَخِذْ بِنَاصِيَتِهَا ۚ اِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۵۶﴾ فَاِنْ

اِلَّا	هُوَ	اَخِذْ	بِنَاصِيَتِهَا	اِنَّ	رَبِّي	عَلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	فَاِنْ
مگر	وہ اللہ	پکڑ رہا ہے	پیشانی اس کی	بیشک	پروردگار میرا	اوپر	راہ	سیدھی کے ہے	پس اگر

وہ اس کو چوٹی سے پکڑے ہوئے ہے۔ بیشک میرا پروردگار سیدھے رستے پر ہے ﴿۵۶﴾ اگر تم

تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَا اُرْسِلْتُ بِهِ اِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي

تَوَلَّوْا	فَقَدْ	اَبْلَغْتُكُمْ	مَا	اُرْسِلْتُ	بِهِ	اِلَيْكُمْ	وَ	يَسْتَخْلِفُ	رَبِّي
پھر جو دُور	پس تحقیق	پہنچا دی ہے میں نے تم کو	وہ چیز کہ	بھیجا گیا تھا میں	ساتھ اس کے	طرف تمہاری	اور	جانشین کر ڈالے گا	رب میرا

روگردانی کرو گے تو جو پیغام میرے ہاتھ تمہاری طرف بھیجا گیا ہے وہ میں نے تمہیں پہنچا دیا ہے۔ اور میرا پروردگار تمہاری جگہ

قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ وَلَا تَصْرُوهٖ شَيْئًا ۚ اِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَ	لَا	تَصْرُوهٖ	شَيْئًا	اِنَّ	رَبِّي	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ
کسی قوم کو	سوائے تمہارے	اور	نہ	ضرر کرو گے اس کو	کچھ	بیشک	رب میرا	اوپر	ہر	چیز کے

اور لوگوں کو لایسائے گا اور تم اللہ کا کچھ بھی نقصان نہیں کر سکتے۔ میرا پروردگار تو ہر چیز پر

حَفِیْظٌ ۝ وَلَهَا جَاءَ اَمْرُنَا نَجِیْنَا هُوْدًا وَّالَّذِينَ اٰمَنُوْا مَعَهُ

حَفِیْظٌ	وَ	لَهَا	جَاءَ	اَمْرُنَا	نَجِیْنَا	هُودًا	وَ	الَّذِينَ	اٰمَنُوْا	مَعَهُ
نگہبان ہے	اور	جب	آیا	حکم ہمارا	نجات دی ہم نے	ہود کو	اور	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	ساتھ اسکے

نگہبان ہے ﴿۵۷﴾ اور جب ہمارا حکم (عذاب) آ پہنچا تو ہم نے ہود کو اور جو لوگ ان کے ساتھ ایمان لائے

بِرَحْمَةٍ مِّنَّا ۖ وَنَجِّيْنَهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝۵۱ وَتِلْكَ عَادٌ

بِرَحْمَةٍ	مِّنَّا	وَ	نَجِّيْنَهُمْ	مِّنْ	عَذَابٍ	غَلِيظٍ	وَ	تِلْكَ	عَادٌ
ساتھ رحمت کے	اپنی طرف سے	اور	نجات دی ہم نے ان کو	سے	عذاب	گازمے	اور	یہ تھے	عاد

تھے ان کو اپنی مہربانی سے بچالیا اور انہیں عذاب شدید سے نجات دی ۵۱ یہ (وہی) عاد ہیں

جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرًا كَلًّا

جَحَدُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	وَ	عَصَوْا	رُسُلَهُ	وَاتَّبَعُوا	أَمْرًا	كَلًّا
کارنکار کیا انہوں نے	ساتھ نشانوں کی	پروردگار اپنے کے	اور	نا فرمانی کی	اسکے پیغمبروں کی	اور پیروی کی	حکم	ہر

جنہوں نے اللہ کی نشانوں سے انکار کیا اور اس کے پیغمبروں کی نا فرمانی کی اور ہر سرکش و متکبر

عَنِيدٍ ۝۵۲ وَاتَّبَعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ أَلَا إِنَّ عَادًا

عَنِيدٍ	وَ	اتَّبَعُوا	فِي	هَذِهِ	الدُّنْيَا	لَعْنَةً	وَ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	ۖ	أَلَا	إِنَّ	عَادًا
عناد کرنے والے کی	اور	پیچھے گئے گئی رہی	بچ	اس	دنیا کے	لعنت	اور	دن	قیامت کے	خبردار ہو	پیش	مادے	

کا کہا مان ۵۲ تو اس دنیا میں بھی لعنت ان کے پیچھے لگی رہی اور قیامت کے دن بھی (لگی رہے گی)۔ دیکھو عاد

كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۖ أَلَا بُعْدًا لِّلْعَادِ ۖ قَوْمِ هُودٍ ۖ وَ إِلَىٰ شُودٍ أَخَاهُمْ

كَفَرُوا	رَبَّهُمْ	ۖ	أَلَا	بُعْدًا	لِّلْعَادِ	قَوْمِ	هُودٍ	وَ	إِلَىٰ	شُودٍ	أَخَاهُمْ
کفر کیا	رب اپنے کا	خبردار ہو	لعنت ہے	واسطے عاد کے	قوم	ہود کے	اور	طرف	شود کی	بھائی ان کے	

نے اپنے پروردگار سے کفر کیا۔ سن رکھو ہود کی قوم عاد پر پھٹکار ہے ۵۳ اور شہود کی طرف ان کے بھائی

صَلِحًا ۖ قَالَ يَتَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ

صَلِحًا	ۖ	قَالَ	يَتَقَوْمِ	اعْبُدُوا	اللَّهَ	مَا	لَكُم	مِّنْ	إِلَٰهٍ	غَيْرُهُ	ۖ	هُوَ
صلح کو	کہا	اے قوم میری	عبادت کرو	اللہ کی	نہیں	واسطے تمہارے	کوئی	معبود	سوائے اسکے	اس نے		

صلح کو (بھجھا)۔ انہوں نے کہا کہ قوم! اللہ ہی کی عبادت کرو اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ اسی نے تم

أَنشَأَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوا لَهُمْ تَتَوَبَّوْا

أَنشَأَكُمْ	مِّنَ	الْأَرْضِ	وَ	اسْتَعْمَرَكُمْ	فِيهَا	فَاسْتَغْفِرُوا	لَهُمْ	تَتَوَبَّوْا
پیدا کیا تم کو	سے	زمین	اور	آباد کیا تم کو	بچ اس کے	پس بخشش مانگو اس سے	پھر	پھر و

کو زمین سے پیدا کیا اور اس میں آباد کیا تو اس سے مغفرت مانگو اور اس کے آگے توبہ

ع

توبہ

إِلَيْهِ ۖ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ۝۱۱ قَالُوا يَصْلِحْ قَدْ كُنْتَ فِينَا

إِلَيْهِ	إِنَّ	رَبِّي	قَرِيبٌ	مُجِيبٌ	قَالُوا	يَصْلِحْ	قَدْ	كُنْتَ	فِينَا
صرف اس کی	بیشک	رب میرا	نزدیک ہے	دعا قبول کرنے والا ہے	کہا انہوں نے	اے صالح	تحقیق	تھا تو	بیچ ہمارے

کرو۔ بیشک میرا پروردگار نزدیک (بھی ہے اور دعا کا) قبول کرنے والا (بھی) ہے ۱۱ انہوں نے کہا کہ صالح اس سے پیسے ہم تم سے

مَرْجُوا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَنَّا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي

مَرْجُوا	قَبْلَ	هَذَا	أَتَنْهَنَّا	أَنْ	نَعْبُدَ	مَا	يَعْبُدُ	أَبَاؤُنَا	وَ	إِنَّنَا	لَفِي
امید رکھا گیا	پیسے	اس سے	کیا منع کرتا ہے تو ہم کو	اس سے کہ	عبادت کریں ہم	اُس چیز کو کہ	عبادت کرتے تھے	باپ ہمارے	اور	بیشک ہم	ابستہ

(کئی طرح کی) امیدیں رکھتے تھے (اب وہ منقطع ہو گئیں) کیا تم ہم کو ان چیزوں سے منع کرتے ہو جن کو ہمارے بزرگ پوجتے آئے ہیں

شَكِّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ ۝۱۲ قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى

شَكِّ	مِمَّا	تَدْعُونَا	إِلَيْهِ	مُرِيبٌ	قَالَ	يَقَوْمِ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كُنْتُ	عَلَى
شک کے ہیں	اس تجھ سے کہ	پکارتا ہے تو ہم کو	طرف اس کی	قلق میں ڈالنے والی	کہا	اے قوم	کیا دیکھا تم نے	اگر	ہوں میں	وہ

اور جس بات کی طرف تم ہمیں بلا رہے ہو اس میں ہمیں قوی شبہ ہے ۱۲ (صالح نے) کہا قوم! بھلا دیکھو تو اگر میں اپنے پروردگار

بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَآتَنِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ

بَيِّنَةٍ	مِّنْ	رَّبِّي	وَ	آتَنِي	مِنْهُ	رَحْمَةً	فَمَنْ	يَنْصُرُنِي	مِّنْ	اللَّهِ	إِنْ
دلیل کے	سے	پروردگار اپنے	اور	دی اس نے مجھ کو اپنی طرف سے	رحمت	پس کون	مدد دے گا مجھ کو	سے	اللہ	اگر	

کی طرف سے کھلی دلیل پر ہوں اور اس نے مجھے اپنے ہاں سے (نبوت کی) نعمت بخشی ہو تو اگر میں اللہ کی نافرمانی کروں تو

عَصِيَّتُهُ فَمَا تَزِيدُنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ۝۱۳ وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ

عَصِيَّتُهُ	فَمَا	تَزِيدُنِي	غَيْرَ	تَخْسِيرٍ	وَ	يَقَوْمِ	هَذِهِ	نَاقَةُ	اللَّهِ
نافرمانی کروں اس کی	پس نہ	زیادہ کرو گے تم مجھ کو	سوائے	نوٹا دینے کے	اور	اے قوم میری	یہ ہے	دینی	اللہ کی

اس کے سامنے میری کون مدد کرے گا؟ تم تو (کفر کی باتوں سے) میرا نقصان کرتے ہو ۱۳ (یہ بھی کہا کہ) اے قوم! یہ اللہ کی اونٹنی

لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَ لَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ

لَكُمْ	آيَةٌ	فَذَرُوهَا	تَأْكُلْ	فِي	أَرْضِ	اللَّهِ	وَ	لَا	تَمْسُوهَا	بِسُوءٍ
تمہارے لیے	نشانی ہے	پس چھوڑ دو اس کو	کھا تی پھرے	بچ	زمین	اللہ کے	اور	مت	ہاتھ لگاؤ اس کو	برائی کیب تھ

تمہارے لیے ایک نشانی (یعنی معجزہ) ہے تو اس کو چھوڑ دو کہ اللہ کی زمین میں (جہاں چاہے) چرے اور اس کو کسی طرح کی تکلیف نہ دینا

فَيَا خُذْكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ۖ فَعَقَرُوْهَا فَقَالَ تَمَتُّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ

فَيَا خُذْكُمْ	عَذَابٌ	قَرِيبٌ	فَعَقَرُوْهَا	فَقَالَ	تَمَتُّعُوْا	فِيْ	دَارِكُمْ
پس پکڑے گا تم کو	عذاب	نزدیک	پس پاؤں کاٹ ڈالے گا	پس کہا	فائدہ اٹھاؤ	بچ	گھر اپنے کے

ورنہ تمہیں جلد عذاب آ پکڑے گا ۱۳ مگر انہوں نے اس کی کوئی بھی کاٹ ڈالیں تو (صالح نے) کہا کہ اپنے گھروں میں

ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ۖ ذٰلِكَ وَعَدُّ غَيْرُ مَكْدُوْبٍ ۖ فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا

ثَلَاثَةَ	أَيَّامٍ	ذٰلِكَ	وَعَدُّ	غَيْرُ	مَكْدُوْبٍ	فَلَمَّا	جَاءَ	أَمْرُنَا	نَجَّيْنَا
تین	دن	یہ	وعدہ ہے	نہیں	جھوٹا کیا گیا	پس جب	آیا	حکم ہمارا	نجات دینی ہم نے

تین دن (اور) فائدے اٹھا لو۔ یہ وعدہ ہے کہ جھوٹا نہ ہو گا ۱۴ جب ہمارا حکم آ گیا تو ہم نے صالح

صَلِحًا وَالَّذِيْنَ آمَنُوْا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ خِزْيٍ يُؤْمِيْدُ

صَلِحًا	وَالَّذِيْنَ	آمَنُوْا	مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ	مِّنَّا	وَمِنْ	خِزْيٍ	يُّؤْمِيْدُ
صالح کو	اور	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	ساتھ اس کے	ساتھ رحمت کے	اپنی طرف سے	اور	سے رسوائی

کواور جو لوگ ان کے ساتھ ایمان لائے تھے اُن کو اپنی مہربانی سے بچا لیا اور اس دن کی رسوائی سے (محفوظ رکھا)۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ ۖ وَاَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا الصَّيْحَةَ

اِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	الْقَوِيُّ	الْعَزِيْزُ	وَ	اَخَذَ	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	الصَّيْحَةَ
بیشک	رب تیرا	وہی ہے	زوردار	قاب	اور	پکڑا	ان لوگوں کو کہ	ظلم کرتے تھے	تیز آواز نے

بیشک تمہارا پروردگار طاقتور (اور) زبردست ہے ۱۵ اور جن لوگوں نے ظلم کیا تھا ان کو چنگھار (کی صورت میں عذاب) نے آ پکڑا

فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جُثِيْنٍ ۖ كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۚ اَلَا اِنَّ

فَاَصْبَحُوْا	فِيْ	دِيَارِهِمْ	جُثِيْنٍ	كَأَنْ	لَّمْ	يَغْنَوْا	فِيْهَا	اَلَا	اِنَّ
پس فجر ہوئے تھے	بچ	اپنے گھروں کے	ڈانپڑے ہوئے	گویا کہ	نہ	بے تھے	بچ ان کے	خبردار ہو	بیشک

تو وہ اپنے گھروں میں اونٹن بڑے رہ گئے ۱۶ گویا کہی ان میں بے ہی نہ تھے۔ سن رکھو

ثَمُوْدًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ۖ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا

ثَمُوْدًا	كَفَرُوْا	رَبَّهُمْ	اَلَا	بُعْدًا	لِّثَمُوْدَ	وَ	لَقَدْ	جَاءَتْ	رُسُلُنَا
ثمود نے	کفر کیا	ساتھ رب اپنے کے	خبردار ہو	لعنت ہو چو	ثمود کو	اور	البتہ تحقیق	آئے	ہمارے بھیجے ہوئے

کہ ثمود نے اپنے پروردگار سے کفر کیا۔ اور سن رکھو ثمود پر پھونکا رہے ۱۷ اور ہمارے فرشتے ابراہیم کے پاس بشارت

إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا ۖ قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ

إِبْرَاهِيمَ	بِالْبُشْرَى	قَالُوا	سَلَامًا	قَالَ	سَلَامٌ	فَمَا	لَبِثَ	أَنْ	جَاءَ	بِعِجْلٍ
ابراہیم کے پاس	ساتھ خوشخبری کے	کہا انہوں نے	سلام بھیجے ہیں	کہا	سلام ہے	پس نہ	دیر کی	یہ کہ	آئے یا	گائے کا بچہ

لے کر آئے (تو سلام کہا۔ انہوں نے بھی (جواب میں) سلام کہا ابھی کچھ وقفہ نہیں ہوا تھا کہ (ابراہیم) ایک بھنا ہوا بچہ لے کر آیا۔

حَنِيدٌ ۖ فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تُصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ

حَنِيدٌ	فَلَمَّا	رَأَىٰ	أَيْدِيَهُمْ	لَا	تُصِلُ	إِلَيْهِ	نَكِرَهُمْ	وَأَوْجَسَ	مِنْهُمْ
فل ہوا	پس جب	دیکھے	ہاتھ ان کے	نہیں	پہنچے	طرف اس کی	انجان ہوا ان سے	اور	جی میں چھپا

آئے (۶۵) جب دیکھا کہ ان کے ہاتھ کھانے کی طرف نہیں جاتے (یعنی وہ کھانا نہیں کھاتے) تو ان کو انہی سمجھ کر دل

خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ لُّوطٍ ۖ وَامْرَأَتُهُ

خِيفَةً	قَالُوا	لَا	تَخَفْ	إِنَّا	أُرْسِلْنَا	إِلَىٰ	قَوْمٍ	لُّوطٍ	وَامْرَأَتُهُ
ڈر	کہا انہوں نے	مت	ڈر	بیشک	بھیجے گئے ہیں ہم	طرف	قوم	لوط کی	اور بی بی ابراہیم کی

میں خوف کیا۔ (فرشتوں نے) کہا کہ خوف نہ کیجیے ہم قوم لوط کی طرف (ان کے ہلاک کرنے کو) بھیجے گئے ہیں (۶۶) وبراہیم کی بیوی

قَابِلَةُ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَقَ ۗ وَ مِنْ وَّرَاءِ إِسْحَقَ

قَابِلَةُ	فَضَحِكَتْ	فَبَشَّرْنَاهَا	بِإِسْحَقَ	وَمِنْ	وَّرَاءِ	إِسْحَقَ
کڑی تھی	پس ہنسی	پس بشارت دی ہم نے اسکو	ساتھ اسحاق کے	اور	پچھے	اسحاق کے

(جو پاس) کڑی تھی پس بڑی تو ہم نے اس کو اسحق کی اور اسحق کے بعد یعقوب کی

يَعْقُوبَ ۖ قَالَتْ يَوَئِلَيَّ ءَالِدُ وَ أَنَا عَجُوزٌ ۖ وَ هَذَا بَعْلِي شَيْخًا ۚ إِنَّ

يَعْقُوبَ	قَالَتْ	يَوَئِلَيَّ	ءَالِدُ	وَأَنَا	عَجُوزٌ	وَهَذَا	بَعْلِي	شَيْخًا	إِنَّ
یعقوب کی	کہا	لے دے مجھ کو	کیا جنوں کی میں	اور	میں بڑھیا ہوں	اور	یہ	خاندن میرا	بڑھا ہے

خوشخبری دی (۶۷) اُس نے کہا اے ہے میرے بچے ہو گا میں تو بڑھیا ہوں اور یہ میرے میاں بھی بوڑھے ہیں۔

هَذَا الشَّيْءُ عَجِيبٌ ۖ قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتْ

هَذَا	الشَّيْءُ	عَجِيبٌ	قَالُوا	اتَّعَجِبِينَ	مِنْ	أَمْرِ	اللَّهِ	رَحِمَتْ
یہ	بات ہے البتہ	عجیب کی	کہا انہوں نے	کیا تعجب کرتی ہو	سے	علم	اللہ کے	رحمت ہے

یہ تو بڑی عجیب بات ہے (۶۸) انہوں نے کہا کیا تم اللہ کی قدرت سے تعجب کرتی ہو؟ اے اہل بیت

اللَّهُ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ ۖ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿۵۳﴾ فَلَهَا

اللہ	و	برکتہ	علیکم	اہل البیت	إنہ	حمید	مجید	فلہا
اللہ کی	اور	برکتیں اس کی	اور تمہارے	اے اس گھر والو	جسک وہ	تعریف کیا گیا	بزرگ ہے	پس جب

تم پر اللہ کی رحمت اور اس کی برکتیں ہیں۔ وہ سزاوار تعریف اور بزرگوار ہے ﴿۵۳﴾ جب

ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ

ذہب	عن	إبراهيم	الروء	و	جاءتہ	البشرى	يُجَادِلُنَا	في	قوم
گیا	سے	ابراہیم	رور	اور	آئی اس کو	خوشخبری	جھگڑنے لگا ہم سے	بچ	قوم

ابراہیم سے خوف جاتا رہا اور ان کو خوشخبری بھی مل گئی تو قوم لوط کے بارے میں گئے ہم سے

لُوطٍ ۖ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿۵۴﴾ يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ

لوط	إن	إبراهيم	لحليم	أواه	منيب	يا إبراهيم	أعرض	عن
لوط کے	بیشک	ابراہیم	البتہ تحمل والا	دردمند	رجوع کرنے والا ہے	اے ابراہیم	منہ پھیر لے	سے

بحث کرنے ﴿۵۴﴾ ہے بیشک ابراہیم بڑے تحمل والے، نرم دل اور رجوع کرنے والے تھے ﴿۵۴﴾ اے ابراہیم اس بات

هَذَا ۖ إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ لَأْتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ

هذا	إنہ	قد	جاء	أمر	ربك	و	إنهم	لأتيهم	عذاب	غير
اس بات	بیشک وہ	تحقیق	اب آیا	حکم	پروردگار تیرے کا	اور	بیشک وہ لوگ	آئیوا لا ہے ان کو	عذاب	نہ

کو جانے دو۔ تمہارے پروردگار کا حکم آچکا ہے اور ان لوگوں پر عذاب آنے وار ہے جو کبھی

مَرْدُودٍ ﴿۵۵﴾ وَلَهَا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِتًىٰ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا

مردود	و	لہا	جاءت	رسلنا	لوطا	سیتیٰ	بہم	و	ضاق	بہم	ذرعا
پھیر جائے گا	در	جب	آئے	بھیجے ہوئے ہمارے	لوط کے پاس	ناخوش ہوا	ساتھ ان کے	اور	ٹھک ہوا	ساتھ ان کے	اس میں

نہیں نئے کا ﴿۵۵﴾ اور جب ہمارے فرشتے لوط کے پاس آئے تو وہ اُن (کے آنے) سے غمناک اور تنگ دل ہوئے

وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿۵۶﴾ وَجَاءَ أَقْوَمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ ۖ وَمِنْ

و	قال	هذا	يوم	عصيب	و	جاءہ	قوّمہ	يُهْرَعُونَ	إليه	و	من
اور	کہا	یہ	دن ہے	خت	اور	آئی اسکے پاس	قوم اس کی	دوڑتی ہوئی	طرف اس کی	در	ت

اور کہنے لگے کہ آج کا دن بڑی مشکل کا دن ہے ﴿۵۶﴾ اور لوط کی قوم کے لوگ ان کے پاس بے تحاشا دوڑتے ہوئے آئے۔

قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ ۖ قَالَ يَقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ

قَبْلُ	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	السَّيِّئَاتِ	قَالَ	يَقَوْمِ	هَؤُلَاءِ	بَنَاتِي	هُنَّ
پہلے	تھے	کرتے	برائیاں	کہا لوٹنے	اے میری قوم	یہ ہیں	بیتیں میری	وہ

اور یہ لوگ پہلے ہی سے فعل شفع کیا کرتے تھے۔ (لوٹنے) کہا کہ اے قوم! یہ (جو) میری (قوم کی) لڑکیاں ہیں

أَظْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزَوْا فِي صِيفِي ۖ أَلَيْسَ مِنْكُمْ

أَظْهَرُ لَكُمْ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَلَا	تَخْزَوْا	فِي	صِيفِي	أَلَيْسَ	مِنْكُمْ
بہت پاکیزہ ہیں اسلئے تمہارے	پس ڈرو	اللہ سے	اور	مت	رسوا کرو مجھ کو	میرے مہمانوں کے	کیا نہیں	تم میں سے

یہ تمہارے لیے (جائز اور) پاک ہیں تو اللہ سے ڈرو اور میرے مہمانوں (کے بارے) میں میری آبروز نہ کھوؤ۔ کیا تم میں کوئی

رَجُلٌ رَّشِيدٌ ۙ قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ

رَجُلٌ	رَّشِيدٌ	قَالُوا	لَقَدْ	عَلِمْتَ	مَا	لَنَا	فِي	بَنَاتِكَ	مِنْ	حَقٍّ
کوئی مرد	اچھا	کہا انہوں نے	البتہ تحقیق	جانتا ہے تو	نہیں	واسطے ہمارے	بچ	بیتیں تمہاری کے	کچھ	حق

بھی شائستہ آدمی نہیں؟ ۵۹) وہ بولے تم کو معلوم ہے کہ تمہاری (قوم کی) بیٹیوں کی ہمیں کچھ حاجت نہیں

وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ۙ قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَىٰ رُكْنٍ

وَإِنَّكَ	لَتَعْلَمُ	مَا	نُرِيدُ	قَالَ	لَوْ أَنَّ	لِي	بِكُمْ	قُوَّةٌ	أَوْ	آوِي	إِلَىٰ	رُكْنٍ
اور	چونکہ تو	البتہ تو جانتا ہے	جو کچھ	کہا	کاش	یہ کہ	ہو واسطے میرا	ساتھ تمہارے	زور	یا	جگہ پکڑتا میں	حرف

اور جو جہری غرض ہے اسے تم (خوب) جانتے ہو ۶۰) (لوٹنے) کہا اے کاش مجھ میں تمہارے مقابلے کی طاقت ہوئی یا کسی مضبوط

شَدِيدٍ ۙ قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ

شَدِيدٍ	قَالُوا	يَلُوطُ	إِنَّا	رُسُلُ	رَبِّكَ	لَن	يَصِلُوا	إِلَيْكَ	فَأَسْرِ
تھم کے	کہا فرشتوں نے	اے لوط	چونکہ ہم	بھیجے ہوئے ہیں	رب تیرے کے	ہرگز نہ	پہنچ سکیں گے	حرف تیری	پس لے جا

قلعے میں پناہ پکڑ سکتا ۶۱) فرشتوں نے کہا کہ لوط ہم تمہارے پروردگار کے فرشتے ہیں یہ لوگ ہرگز تم تک نہیں پہنچ سکیں گے تو کچھ رات

بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَاتَكَ ۖ

بِأَهْلِكَ	بِقِطْعٍ	مِّنَ	اللَّيْلِ	وَلَا	يَلْتَفِتْ	مِنْكُمْ	أَحَدٌ	إِلَّا	أَمْرَاتَكَ
لوگوں اپنے کو	ایک ٹکڑے	سے	رات کے	اور	نہ	منہ پیچھے پھیرے	تم میں سے	کوئی ایک	نکر

رہے سے اپنے گھروالوں کو لے کر چل دو اور تم میں سے کوئی شخص پیچھے پھر کر نہ دیکھے مگر تمہاری بیوی کہ

إِنَّهُ مُصِيبُهُمَا مَا أَصَابَهُمْ ۖ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ۚ أَلَيْسَ

إِنَّهُ	مُصِيبُهُمَا	مَا	أَصَابَهُمْ	إِنَّ	مَوْعِدَهُمْ	الصُّبْحُ	أَلَيْسَ
---------	--------------	-----	-------------	-------	--------------	-----------	----------

بیشک وہ پہنچنے والا ہے اس کو جو کچھ پہنچا ان کو بیشک ان کے وعدے کا وقت صبح ہے کیا نہیں

جو آفت اُن پر پڑنے والی ہے وہی اس پر پڑے گی۔ ان کے (عذاب کے) وعدے کا وقت صبح ہے۔ کیا

الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ۚ فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا

الصُّبْحُ	بِقَرِيبٍ	فَلَمَّا	جَاءَ	أَمْرُنَا	جَعَلْنَا	عَالِيَهَا	سَافِلَهَا
-----------	-----------	----------	-------	-----------	-----------	------------	------------

صبح نزدیک پس جب آیا علم ہمارا تو جب ہمارا علم آیا ہم نے اُس (بستی) کو الٹ کر نیچے اوپر کر دیا

صبح کچھ دور ہے؟ (۸۶) تو جب ہمارا علم آیا ہم نے اُس (بستی) کو الٹ کر نیچے اوپر کر دیا

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ ۖ لَّا مَنصُودٍ ۚ لَّا مُسْوَءٌ عِنْدَ

وَأَمْطَرْنَا	عَلَيْهَا	حِجَارَةً	مِّن	سِجِّيلٍ	لَّا	مَنصُودٍ	لَّا	مُسْوَءٌ	عِنْدَ
---------------	-----------	-----------	------	----------	------	----------	------	----------	--------

اور برسائے ہم نے اوپر اس کے پتھر سے کھنڈر تہہ چتہ نشان کیے ہوئے نزدیک

اور ان پر پتھر کی تہہ (یعنی پے در پے) کنکریاں برسائیں (۸۷) جن پر تمہارے

رَبِّكَ ۚ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ۚ وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ

رَبِّكَ	وَمَا	هِيَ	مِن	الظَّالِمِينَ	بِبَعِيدٍ	وَ	إِلَى	مَدْيَنَ	أَخَاهُمْ
---------	-------	------	-----	---------------	-----------	----	-------	----------	-----------

پروردگار تیرے اور نہیں وہ سے ظالموں دور اور مدین کی طرف مدین کے بھائی ان کے

پروردگار کے ہاں سے نشان کیے ہوئے تھے۔ اور وہ (بستی ان) ظالموں سے کچھ دور نہیں (۸۸) اور مدین کی طرف اُن کے بھائی

شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَقُومُ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنَ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۚ وَلَا تَتَّقُوا

شُعَيْبًا	قَالَ	يَقُومُ	اعْبُدُوا	اللَّهَ	مَا	لَكُم	مِّن	إِلَٰهٍ	غَيْرُهُ	وَلَا	تَتَّقُوا
-----------	-------	---------	-----------	---------	-----	-------	------	---------	----------	-------	-----------

شعیب کو کہا اے قوم میری عبادت کرو اللہ کی نہیں واسطے تمہارے کوئی معبود سوائے اس کے اور مت کم کرو

شعیب کو (بھیجا)۔ انہوں نے کہا کہ اے قوم! اللہ ہی کی عبادت کرو کہ اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ اور پ اور

الْمَكِّيَّالَ وَالْمِيزَانَ ۚ إِنِّي أَرْكُم بِخَيْرٍ ۚ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ

الْمَكِّيَّالَ	وَالْمِيزَانَ	إِنِّي	أَرْكُم	بِخَيْرٍ	وَ	إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ
----------------	---------------	--------	---------	----------	----	--------	---------	------------	---------

مہان کو اور تول کو بیشک میں دیکھتا ہوں تم کو بچ بھلائی کے اور بیشک میں ڈرتا ہوں اوپر تمہارے عذاب

تول میں کمی نہ کرو میں تو تم کو آسودہ حال دیکھتا ہوں اور (اگر تم ایمان نہ لاؤ گے تو) مجھے تمہارے بارے میں ایک ایسے دن کے

تَقْوَىٰ

يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿۸۳﴾ وَ يَقُومُوا أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ

یوم	مُحِيط	وَ	يَقُومُوا	أَوْفُوا	الْمِكْيَالَ	وَالْمِيزَانَ	بِالْقِسْطِ
دن	گھرنے والے کے سے	اور	اے قوم میری	پورا کرو	مپان کو	اور تول کو	ساتھ انصاف کے

غدا کا خوف ہے جو تم کو گھیر کر رہے گا ﴿۸۳﴾ اور قوم! مپ اور تول انصاف کے ساتھ پوری پوری کیا کرو

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿۸۴﴾

وَ	لَا	تَبْخَسُوا	النَّاسَ	أَشْيَاءَهُمْ	وَ	لَا	تَعْتُوا	فِي	الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ
اور	نہ	کم دو	لوگوں کو	چیزیں ان کی	اور	مت	پھرو	جگ	زمین کے	فساد کرتے

اور لوگوں کو ان کی چیزیں کم نہ دیا کرو اور زمین میں خرابی کرتے نہ پھرو ﴿۸۴﴾

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ

بَقِيَّتُ	اللّٰهُ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَ	مَا	أَنَا	عَلَيْكُمْ
باقی رکھ ہو	اللہ کا	بہتر ہے	واسطے تمہارے	اگر	ہو تم	ایمان والے	اور	نہیں	میں	اوپر تمہارے

اگر تم کو (میرے کہنے کا) یقین ہو تو اللہ کا دیا ہوا نفع ہی تمہارے لیے بہتر ہے اور میں تمہارا نگہبان

بِخَفِيفٍ ﴿۸۵﴾ قَالُوا يَشْعِيبُ أَصْلَوْثُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ تَتْرُكَ مَا

بِخَفِيفٍ	قَالُوا	يَشْعِيبُ	أَصْلَوْثُكَ	تَأْمُرُكَ	أَنْ	تَتْرُكَ	مَا
نگہبان	کہا انہوں نے	اے شعیب	کیا نماز تیری	حکم کرتی ہے تجھ کو	یہ کہ	چھوڑ دیں ہم	اس چیز کو کہ

نہیں ہوں ﴿۸۵﴾ انہوں نے کہا شعیب کیا تمہاری نماز تمہیں یہ سکھاتی ہے کہ جن کو ہمارے باپ دادا

يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ تَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا نَشْؤُا ۖ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ

يَعْبُدُ	أَبَاؤُنَا	أَوْ	أَنْ	تَفْعَلَ	فِي	أَمْوَالِنَا	نَشْؤُا	إِنَّكَ	لَأَنْتَ	الْحَلِيمُ
عبادت کرتے تھے	باپ ہمارے	یا	یکہ	کریں ہم	جگ	اپنے مال کے	جو کچھ	چاہیں	پیشک تو	البتہ تو

پوجتے آئے ہیں ہم ان کو ترک کر دیں یا اپنے مال میں تصرف کرنا چاہیں تو نہ کریں۔ تم تو بڑے نرم دل اور

الرَّشِيدُ ﴿۸۶﴾ قَالَ يَقُومُوا أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيْتَةٍ مِّن رَّبِّي

الرَّشِيدُ	قَالَ	يَقُومُوا	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كُنْتُ	عَلَى	بَيْتَةٍ	مِّن	رَّبِّي
بھائی والا ہے	کہا	اے قوم میری	کیا دیکھا تم نے	اگر	ہوں میں	اوپر	دلیل ظاہر کے	سے	پروردگار اپنے

راست باز ہو ﴿۸۶﴾ انہوں نے کہا کہ اے قوم! دیکھو تو اگر میں اپنے پروردگار کی طرف سے روشن دلیل پر ہوں اور اس نے اپنے

وَرَزَقْنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَكُمْ

وَرَزَقْنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَكُمْ
اور دیا ہو مجھ کو اپنی طرف سے رزق نیک اور نہیں ارادہ کرتا میں یہ کہ مخالفت کروں میں تمہاری طرف اس چیز کے کہ منع کرتا ہوں میں تم کو

ہاں سے مجھے نیک روزی دی ہو (تو کیا میں ان کے خلاف کروں گا؟)۔ اور میں نہیں چاہتا کہ جس امر سے میں تمہیں منع کروں خود اس کو

عَنْهُ ۚ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا

عَنْهُ ۚ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا
اس سے نہیں ارادہ کرتا میں مگر کام سنوارنا جب تک کہ سکوں میں اور نہیں توفیق میری مگر

کرنے لگوں۔ میں تو جہاں تک مجھ سے ہو سکے (تمہارے معاملات کی) اصلاح چاہتا ہوں۔ اور (اس بارے میں) مجھے توفیق کا من اللہ

بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۖ وَيَقُومُ لَا يَجُرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي

بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۖ وَيَقُومُ لَا يَجُرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي
ساتھ اللہ کے اوپر ہی کے توکل کیا میں نے اور طرف اسی کے رجوع کرتا ہوں اور اے قوم میری نہ باعث ہو تم کو مخالفت میری

ہی (کے فضل) سے ہے۔ میں اسی پر بھروسہ رکھتا ہوں اور اسی کی طرف رجوع کرتا ہوں ۖ اور اے قوم! میری مخالفت تم سے

أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ

أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ
یہ کہ پہنچ جائے تم کو مانند اس چیز کے کہ پہنچ گیا تھا قوم نوح کی کو یا قوم ہود کی کو یا قوم

کوئی ایسا کام نہ کرادے کہ جیسی مصیبت نوح کی قوم یا ہود کی قوم یا صالح کی قوم پر واقع ہوئی تھی ویسی ہی مصیبت

صَلِحٍ ۚ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ ۖ وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا

صَلِحٍ ۚ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ ۖ وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا
صالح کی کو اور نہیں قوم لوط کی تم سے دور اور بخشش مانگو رب اپنے سے پھر پھر آو

تم پر واقع ہو۔ اور لوط کی قوم (کا زمانہ تو) تم سے کچھ دور نہیں ۖ اور اپنے پروردگار سے بخشش مانگو اور اس کے آگے توبہ

إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ ۖ قَالُوا يَشْعِبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا

إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ ۖ قَالُوا يَشْعِبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا
طرف اسی کے رہا ہے کہ میرا دوست دار (اور) محبت والا ہے ۖ انہوں نے کہا کہ شعیب تمہاری بہت سی باتیں ہماری سمجھ

کرو۔ بے شک میرا پروردگار رحم والا (اور) محبت والا ہے ۖ انہوں نے کہا کہ شعیب تمہاری بہت سی باتیں ہماری سمجھ

تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا ۚ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا

تَقُولُ وَ إِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا ۚ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا

کہتا ہے تو اور بیشک ہم اپنے دیکھتے ہیں تم کو کمزور اور اگر نہ ہوتی برادری تیری البتہ سنگسار کر ڈالتے تھے کہ اور نہیں میں نہیں آئیں اور ہم دیکھتے ہیں کہ تم ہم میں کمزور بھی ہو اور اگر تمہارے بھائی نہ ہوتے تو ہم تم کو سنگسار کر دیتے اور تم ہم

أَنْتَ عَلَيْنَا بَعِزٌّ ۚ ۱۱ قَالَ يَقَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ ط

أَنْتَ عَلَيْنَا بَعِزٌّ ۚ ۱۱ قَالَ يَقَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ ط

تو اوپر ہمارے غالب کہا اے قوم میری کیا برادری میری بہت عزیز ہے اوپر تمہارے سے اللہ پر (کسی طرح بھی) غالب نہیں ہو ۱۱ انہوں نے کہا کہ قوم! کیا میرے بھائی بندوں کا دباؤ تم پر اللہ سے زیادہ ہے؟

وَاتَّخَذْتُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهْرِيًّا ۚ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ۚ ۱۲

وَاتَّخَذْتُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهْرِيًّا ۚ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ۚ ۱۲

اور پڑا تم نے اس کو پیچھے پیچھا اپنی کے ڈالا ہوا بیشک پروردگار میرا ساتھ اس چیز کے کہ کرتے ہو تم گھیرنے والا ہے اور اس کو تم نے پیچھے پیچھا ڈال رکھا ہے۔ میرا پروردگار تو تمہارے سب اعمال پر احاطہ کیے ہوئے ہے ۱۲

وَلْيَقُومُوا عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ اِذْ اُنْزِلَ عَلَيْهِمْ السُّرُورُ ۚ ۱۳

وَلْيَقُومُوا عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ اِذْ اُنْزِلَ عَلَيْهِمْ السُّرُورُ ۚ ۱۳

اور اے قوم میری عمل کرو ادب جگہ اپنی کے بیشک میں بھی عمل کرنا لاہوں البتہ جانو گے تم کون ہے جسکو اور برادران ملت اتن اپنی جگہ کام کیے جاؤ میں (اپنی جگہ) کام کیے جاتا ہوں۔ تم کو عقریب معلوم ہو جائے گا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَدَّاعِ ۚ ۱۴

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَدَّاعِ ۚ ۱۴

آئے گا اس کو عذاب ۱۴ کہ رسوا کئے اس کو اور کون ہے کہ وہ جھوٹا ہے اور منتظر ہو بیشک میں بھی ساتھ تمہارے کہ رسوا کرنے والا عذاب کس پر آتا ہے اور جھوٹا کون ہے؟ اور تم بھی انتظار کرو میں بھی تمہارے ساتھ انتظار

رَقِيبٌ ۚ وَلَهَا جَاءَ أَمْرُنَا نَجِيبًا شُعَبًا ۚ ۱۵

رَقِيبٌ ۚ وَلَهَا جَاءَ أَمْرُنَا نَجِيبًا شُعَبًا ۚ ۱۵

منتظر ہوں اور جب آ یا حکم ہمارا نجات دی ہم نے شعب کو اور ان لوگوں کو کہ ایمان لائے ساتھ کے کرتا ہوں ۱۵ اور جب ہمارا حکم آ پہنچا تو ہم نے شعب کو اور جو لوگ ان کے ساتھ ایمان لائے

بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَآخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي

بِرَحْمَةٍ	مِنَّا	وَآخَذَتِ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	الصَّيْحَةَ	فَأَصْبَحُوا	فِي
ساتھ رحمت کے	ہماری طرف سے	اور پکڑا	ان لوگوں کو کہ	ظلم کیا تھا	کڑک نے	پس صبح کو اٹھے	صبح

تھے اُن کو تو اپنی رحمت سے بچا لیا اور جو ظالم تھے اُن کو چنگھاڑ نے آدھو چا تو وہ اپنے گھروں میں

دِيَارِهِمْ جُثِيَيْنَ ۖ كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۖ اَلَا بُعْدًا لِّلْمُذِينَ كَمَا

دِيَارِهِمْ	جُثِيَيْنَ	كَانَ	لَمْ	يَغْنَوْا	فِيهَا	اَلَا	بُعْدًا	لِّلْمُذِينَ	كَمَا
اپنے گھروں کے	ز نوپر گئے ہوئے	نہ	نہ	بیتے تھے	ان کے	خبردار ہو	دوری ہے	مذین کو	جیسے کہ

اوندھے پڑے رہ گئے ۛ گویا ان میں کبھی بسے ہی نہ تھے۔ سن رکھو کہ مذین پر (ویسی ہی) پھنکار ہے

بَعْدَتْ ثَمُودُ ۖ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوسٰى بِآيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۖ

بَعْدَتْ	ثَمُودُ	وَلَقَدْ	اَرْسَلْنَا	مُوسٰى	بِآيٰتِنَا	وَسُلْطٰنٍ	مُبِيْنٍ
دوری ہوئی	ثمود کو	اور	البتہ تحقیق	موسیٰ کو	ساتھ نشانیں لائیں	اور	مغبرے

جیسی ثمود پر پھنکار تھی ۛ اور ہم نے موسیٰ کو اپنی نشانیاں اور روشن دلیل دے کر بھیجا ۛ

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلٰٓئِكِهِ فَاتَّبَعُوْا اَمْرَ فِرْعَوْنَ ۚ وَمَا اَمْرُ فِرْعَوْنَ

اِلٰى	فِرْعَوْنَ	وَلَقَدْ	اَرْسَلْنَا	مُوسٰى	بِآيٰتِنَا	وَسُلْطٰنٍ	مُبِيْنٍ
طرف	فرعون کی	اور	انکے سرداروں کی	پس پیروی کی انہیں نے	عہد	فرعون کی	اور

(یعنی) فرعون اور اس کے سرداروں کی طرف تو وہ فرعون ہی کے حکم پر چلے اور فرعون کا حکم درست

بِرَشِيْدٍ ۖ يَّقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَاَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۖ وَبِئْسَ الْوَرْدُ

بِرَشِيْدٍ	يَّقْدُمُ	قَوْمَهُ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ	فَاَوْرَدَهُمُ	النَّارَ	وَبِئْسَ	الْوَرْدُ
درست	آگے چلے گا	قوم اپنی کے	دن	قیامت کے	پس جا کھڑائے گا ان کو	آگ پر	اور	برا ہے

نہیں تھا ۛ وہ قیامت کے دن اپنی قوم کے آگے آگے چلے گا اور ان کو دوزخ میں

الْمَوْرُوْدُ ۖ وَاتَّبَعُوْا فِيْ هٰذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ بِئْسَ الرِّفْدُ

الْمَوْرُوْدُ	وَلَقَدْ	اَرْسَلْنَا	مُوسٰى	بِآيٰتِنَا	وَسُلْطٰنٍ	مُبِيْنٍ	الرِّفْدُ
لاکھڑا کیا گیا	اور	پیچھے کر دیے گئے	ان کے	دن	قیامت کے	برائی ہے	بخشش کہ

جا اتارے گا ۛ اور جس مقام پر وہ اتارے جائیں گے وہ برا ہے اور اس جہان میں بھی لعنت ان کے پیچھے لگادی گئی اور قیامت کے دن

الْمَرْفُودُ ۹۹) ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَىٰ نَقُصُّهُ عَلَيْكَ مِنْهَا قَائِمٌ

الْمَرْفُودُ	ذَلِكَ	مِنْ	أَنْبَاءِ	الْقُرَىٰ	نَقُصُّهُ	عَلَيْكَ	مِنْهَا	قَائِمٌ
بخش دی گئی وہ لغت	یہ ہیں	بعض	خبریں	بستیوں کی	بیان کرتے ہیں ہم اس کو	اوپر تیرے	بعضے ان میں سے	قائم

بھی (چھپے لگی رہے گی) جو انعام ان کو ملا ہے براہ ۹۹) کہ (پرانی) بستیوں کے تھوڑے سے حالات ہیں جو ہم تم سے بیان کرتے ہیں۔ ان

وَحَصِيدٌ ۱۰۰) وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ

وَحَصِيدٌ	وَمَا	ظَلَمْنَاهُمْ	وَلَكِنْ	ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	فَمَا	أَغْنَتْ
اور	بعض چیز سے کئے گئے	اور	نہیں	ظلم کیا تھا ہم نے ان کو	اور	لیکن	ظلم کیا تھا انہیں نے

میں سے بعض تو باقی ہیں اور بعض کا تہس نہس ہو گیا ۱۰۰) اور ہم نے ان لوگوں پر ظلم نہیں کیا بلکہ انہوں نے خود اپنے اوپر ظلم کیا غرض جب

عَنْهُمْ إِلَهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَهَا جَاءَ

عَنْهُمْ	إِلَهَتُهُمُ	الَّتِي	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهُ	مِنْ شَيْءٍ	لَهَا	جَاءَ
ان سے	ان کے معبودوں نے	جو	پکارتے تھے ان کو	سوائے	اللہ کے	کچھ	جس	آیا

تمہارے پروردگار کا حکم آپہنچا تو جن معبودوں کو وہ اللہ کے سوا پکارا کرتے تھے وہ اُن کے کچھ بھی کام

أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتَشَبَّهُ ۱۰۱) وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ

أَمْرُ	رَبِّكَ	وَمَا	زَادُوهُمْ	غَيْرَ	تَتَشَبَّهُ	وَكَذَلِكَ	أَخْذُ	رَبِّكَ
حکم	پروردگار تیرے کا	اور	نہ	زیادہ کیا انہوں نے	سوائے	ہلاک کرنے کے	اور	اسی طرح

نہ آئے۔ اور تباہ کرنے کے سوا اُن کے حق میں اور کچھ نہ کر سکے ۱۰۱) اور تمہارا پروردگار جب نافرمان بستیوں

إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ ۖ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ۱۰۲) إِنَّ

إِذَا	أَخَذَ	الْقُرَىٰ	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ	إِنَّ	أَخْذَهُ	أَلِيمٌ	شَدِيدٌ
جب	پکڑے	بستیوں کو	اور وہ	ظالم ہوتے ہیں	بی شک	پکڑنا اس کا	درو دینے والا ہے	تخت ہے

کو پکڑا کرتا ہے تو اس کی پکڑ اسی طرح کی ہوتی ہے۔ بی شک اس کی پکڑ دکھ دینے والی (اور) سخت ہے ۱۰۲) ان

فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّمَن خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ۖ ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ

فِي	ذَلِكَ	لَآيَةٌ	لِّمَن	خَافَ	عَذَابَ	الْآخِرَةِ	ذَلِكَ	يَوْمٌ
بچ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے اس شخص کے کہ	ڈرتا ہے	عذاب	آخرت کے سے	یہ	ایک دن ہے کہ

(قصوں) میں اس شخص کے لیے جو عذاب آخرت سے ڈرے عبرت ہے۔ یہ وہ دن ہوگا جس میں سب اکٹھے کیے جائیں گے اور وہ

النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ۝ وَمَا تُوخَّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدُّودٍ ۝ ط

النَّاسُ	وَ	ذَلِكَ	يَوْمٌ	مَّشْهُودٌ	وَ	مَا	تُوخَّرُهُ	إِلَّا	لِأَجَلٍ	مُّعَدُّودٍ
لوگ	اور	یہ	دن ہے	حاضر کیا گیا	اور	نہیں	ڈھیل کرتے ہیں اس کو	مگر	دوڑے ایک وقت	گئے ہونے کے

دن ہوگا جس میں سب (اللہ کے دروہ) حاضر کیے جائیں گے ۱۳ اور ہم اس کے لانے میں ایک وقت زمین تک تاخیر کر رہے ہیں ۱۴

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ فَيَنْهَوْنَهُمْ عَنْ شَقْيٍ وَسَعِيدٍ ۝ فَمَا

يَوْمَ	يَأْتِ	لَا	تَكَلَّمُ	نَفْسٌ	إِلَّا	بِإِذْنِهِ	فَيَنْهَوْنَهُمْ	عَنْ	شَقْيٍ	وَسَعِيدٍ	فَمَا
جس دن	آئے گا	نہ	بولے گا	کوئی جی	مگر	اسکے حکم کے	پہن بعض ان میں سے	بد بخت ہیں	اور	بعض نیک بخت	پس

جس روز وہ آجائے گا تو کوئی نفس اللہ کے حکم کے بغیر بول بھی نہیں سکے گا۔ پھر ان میں سے کچھ بد بخت ہوں گے اور کچھ نیک بخت ۱۵ تو جو

الَّذِينَ شَقُّوا فِي الدَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ۝ خَلِيدِينَ فِيهَا

الَّذِينَ	شَقُّوا	فِي	الدَّارِ	لَهُمْ	فِيهَا	زَفِيرٌ	وَشَهِيقٌ	خَلِيدِينَ	فِيهَا
جو لوگ کہ	بد بخت ہوئے	پس	اُن کے	ہیں واسطے اسکے	بچانے آواز باریک سے	اور	آواز موٹی سے	بیش رہنے والے	اُن کے

بد بخت ہوں گے وہ دوزخ میں (ڈال دیے جائیں گے) اُس میں اُن کو چلانا اور دھاڑنا ہوگا ۱۶ (اور) جب تک

مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ

مَا دَامَتِ	السَّمَوَاتُ	وَالْأَرْضُ	إِلَّا	مَا شَاءَ	رَبُّكَ	إِنَّ	رَبَّكَ	فَعَّالٌ
جب تک کہ رہیں	آسمان	اور زمین	مگر	جو چاہے	رب تیرا	بیشک	پروردگار تیرا	کرنے والا ہے

آسمان اور زمین ہیں اُسی میں رہیں گے مگر جتنا تمہارا پروردگار چاہے۔ بیشک تمہارا پروردگار جو چاہتا

لِمَا يُرِيدُ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا

لِمَا	يُرِيدُ	وَ	أَمَّا	الَّذِينَ	سُعِدُوا	فَفِي	الْجَنَّةِ	خَالِدِينَ	فِيهَا
جو	رادہ کرتا ہے	اور	جو	لوگ کہ	نیک بخت ہیں	پس	بہشت کے ہیں	ہمیشہ رہنے والے	اُن کے

ہے کر دیتا ہے ۱۷ اور جو نیک بخت ہوں گے وہ بہشت میں (داخل کیے جائیں گے) اور) جب تک

مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ عَطَاءٌ غَيْرَ

مَا دَامَتِ	السَّمَوَاتُ	وَالْأَرْضُ	إِلَّا	مَا شَاءَ	رَبُّكَ	عَطَاءٌ	غَيْرَ
جب تک کہ رہیں	آسمان	اور	زمین	مگر	جو چاہے	رب تیرا	بخشش ہے

آسمان در زمین ہیں ہمیشہ اسی میں رہیں گے مگر جتنا تمہارا پروردگار چاہے۔ یہ (اللہ کی) بخشش ہے جو کبھی

مَجْدُودٍ ۱۸ فَلَا تَكُ فِي مَرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا

مَجْدُودٍ	فَلَا تَكُ	فِي	مَرْيَةٍ	مِّمَّا	يَعْبُدُ	هَؤُلَاءِ	مَا	يَعْبُدُونَ	إِلَّا
کافی ہوگی	پس مت ہو تو	بچ	شک کے	اس چیز سے کہ	عبادت کرتے ہیں	=	نہیں	عبادت کرتے	مگر

منقطع نہیں ہوگی ۱۸ تو یہ لوگ جو (غیر اللہ کی) پرستش کرتے ہیں اس سے تم غلجان میں نہ پڑنا۔ یہ (ای طرح) پرستش

كَمَا يَعْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ ۖ وَ إِنَّا لَمَوْفُوهُمُ نَصِيَّهُمْ غَيْرَ

كَمَا	يَعْبُدُ	أَبَاؤُهُمْ	مِّنْ	قَبْلُ	وَ	إِنَّا	لَمَوْفُوهُمُ	نَصِيَّهُمْ	غَيْرَ
جیسا کہ	عبادت کرتے تھے	باپ ان کے	سے	پہلے	اور	بی شک ہم	البتہ پورا دینے والے ہیں انکو	حصہ ان کا	نہ

کرتے ہیں جس طرح پہلے سے ان کے باپ دادا پرستش کرتے آئے ہیں۔ اور ہم ان کو ان کا حصہ پورا پورا بلا کم و کاست

مَنْقُوصٍ ۱۹ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ ۖ وَلَوْ

مَنْقُوصٍ	وَ	لَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	فَاخْتَلَفَ	فِيهِ	وَ	لَوْ
کم کیا ہوا	اور	البتہ تحقیق	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	پس اختلاف کیا گیا	بچ اس کے	در	اگر

دینے والے ہیں ۱۹ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب دی تو اس میں اختلاف کیا گیا۔ اور اگر

لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ ۖ وَ إِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ

لَا	كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ	رَبِّكَ	لَقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	وَ	إِنَّهُمْ	لَفِي	شَكٍّ	مِّنْهُ
نہ	ہوئی ایک بات کہ	پہلے گزری تھی	سے	پروردگار تیرے	البتہ فیصل کیا جاتا	درمیان ان کے	اور	بی شک وہ	البتہ بچ	شک کے ہیں	اس سے

تمہارے پروردگار کی طرف سے ایک بات پہلے نہ ہو چکی ہوئی تو ان میں فیصلہ کر دیا جاتا۔ اور وہ تو اس سے قوی شے ہیں (پڑے

مُرِيْبٍ ۲۰ وَإِنَّا لَنَآلِيُوْهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ ۖ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ

مُرِيْبٍ	وَإِنَّا	لَنَآلِيُوْهُمْ	رَبُّكَ	أَعْمَالَهُمْ	ۖ	إِنَّهُ	بِمَا	يَعْمَلُونَ
قلق میں	اور بی شک	ہر ایک کو	جب وقت آیا	پورا دے گا ان کو	رب تیرا	عمل ان کے	بی شک وہ	ساتھ اس چیز کے کہ

ہوئے) ہیں ۲۰ اور تمہارا پروردگار ان سب کو (قیامت کے دن) ان کے اعمال کا پورا پورا بدلہ دے گا۔ بی شک جو عمل یہ کرتے ہیں وہ

خَيْرٌ ۲۱ فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۚ إِنَّهُ

خَيْرٌ	فَاسْتَقِمْ	كَمَا	أُمِرْتَ	وَ	مَنْ	تَابَ	مَعَكَ	وَ	لَا	تَطْغَوْا	ۚ	إِنَّهُ
خیر دار ہے	پس سیدھا رہو	جس طرح سے	حکم کیا گیا ہے تو	اور	جس نے	توبہ کی	ساتھ تیرے	اور	مت	سرکش نہ کرو	بی شک وہ	

اس سے واقف ہے ۲۱ سو (اے پیغمبر) جیسا تم کو حکم ہوتا ہے (اس پر) تم اور جو لوگ تمہارے ساتھ تائب ہوئے ہیں قائم رہو اور حد سے تجاوز نہ کرنا۔

بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۱۱۳﴾ وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ

بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	وَلَا	تَرْكَبُوا	إِلَى	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	فَتَمَسَّكُمُ
ساتھ اس چمکے کہ	کرتے ہو تم	دیکھنے والا ہے	اور	مت	جھکو	طرف	ان لوگوں کے کہ	ظلم کرتے ہیں پس لگے گی تم کو

بے شک وہ تمہارے سب اعمال کو دیکھ رہا ہے ﴿۱۱۳﴾ اور جو لوگ ظالم ہیں ان کی طرف مائل نہ ہونا نہیں تو تمہیں (دراز کی)

النَّارُ ۚ وَمَالُكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿۱۱۴﴾

النَّارُ	وَمَا	لَكُمْ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	مِنْ	أَوْلِيَاءَ	ثُمَّ	لَا	تُنصَرُونَ
آگ	اور	نہیں	واسطے تمہارے	سوائے	اللہ کے	کوئی	دوست	پھر	نہیں مدد دے گا

آگ آپ لگی اور اللہ کے سوا تمہارے اور دوست نہیں ہیں، (اگر تم ظالموں کی طرف مائل ہو گئے) تو پھر تم کو (کہیں سے) مدد نہ مل سکے گی ﴿۱۱۴﴾

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِّنَ اللَّيْلِ ۖ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ

وَأَقِمِ	الصَّلَاةَ	طَرَفِي	النَّهَارِ	وَزُلْفَا	مِّنَ	الَّيْلِ	إِنَّ	الْحَسَنَاتِ	يُذْهِبْنَ
در قائم کر	نماز	دونوں طرف	دن کے	اور	کتنی ساعتیں	سے	رات	پیشگی	لے جاتی ہیں

اور دن کے دونوں سروں (یعنی صبح اور شام کے اوقات میں) اور رات کی چند (پیشگی) سماعت میں نماز پڑھا کرو۔ کچھ شک نہیں کہ نیکیاں

السَّيِّئَاتِ ۖ ذٰلِكَ ذِكْرُ الَّذِي لِّلذِّكْرَيْنِ ﴿۱۱۵﴾ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ

السَّيِّئَاتِ	ذٰلِكَ	ذِكْرُ	الَّذِي	لِّلذِّكْرَيْنِ	وَأَصْبِرْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُضِيعُ	أَجْرَ
برائیوں کو	یہ	صحبت ہے	واسطے ذکر کرنے والوں کے	اور	مہرب کر	پس بیشک	اللہ	نہیں	ضائع کرتا	ثواب

گناہوں کو دور کر دیتی ہیں۔ یہ ان کے لیے نصیحت ہے جو نصیحت قبول کرنے والے ہیں ﴿۱۱۵﴾ اور مہرب کہہ دو کہ اللہ نیکو کاروں کا اجر ضائع

الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۱۶﴾ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةِ

الْمُحْسِنِينَ	فَلَوْلَا	كَانَ	مِنَ	الْقُرُونِ	مِن	قَبْلِكُمْ	أُولُوا	بَقِيَّةِ
نیکی کرنے والوں کا	پس کیوں نہ	ہوئے	سے	قرونوں	سے	پہلے تم	صاحب	شعور کے کہ

نہیں کرتا ﴿۱۱۶﴾ تو جو امتیں تم سے پہلے گزر چکی ہیں ان میں ایسے ہوشمند کیوں نہ ہوئے

يَهْمُونَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۚ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ

يَهْمُونَ	عَنِ	الْفَسَادِ	فِي	الْأَرْضِ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّنْهُمْ	أَنْجَيْنَا	مِنْهُمْ
مُح کر رہے	سے	فساد	جگہ	زمین کے	مگر	تھوڑے	ان لوگوں میں سے کہ	نجات دی ہم نے	ان میں سے

جو ملک میں خرابی کرنے سے روکتے ہاں (ایسے) تھوڑے (تھے) جن کو ہم نے ان میں سے مخلص بخش۔

وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أَتَوْا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿۱۳﴾ وَمَا كَانَ

وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أَتَوْا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿۱۳﴾ وَمَا كَانَ
اور جو ظالم تھے وہ انہی باتوں کے پیچھے لگے رہے جن میں عیش و آرام تھا اور وہ گناہوں میں ڈوبے ہوئے تھے ﴿۱۳﴾ اور تمہارا

رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿۱۴﴾ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ

رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿۱۴﴾ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ
رب تیرا کہ ہلاک کرے بستیوں کو ساتھ ظلم کے اور انکے اہل کو نیکوکاروں اور اگر چاہتا رب تیرا

پروردگار ایسا نہیں ہے کہ بستیوں کو جبکہ وہاں کے باشندے نیکوکار ہوں انرا وہ ظلم تباہ کر دے ﴿۱۴﴾ اور اگر تمہارا پروردگار

لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُ النَّاسُ مُخْتَلِفِينَ ﴿۱۵﴾ إِلَّا مَنْ

لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُ النَّاسُ مُخْتَلِفِينَ ﴿۱۵﴾ إِلَّا مَنْ
ابستہ کرتا لوگوں کو امت ایک اور ہمیشہ رہیں گے اختلاف کرنے والے مگر جن کو

چاہتا تو تمام لوگوں کو ایک جماعت کر دیتا لیکن وہ ہمیشہ اختلاف کرتے رہیں گے ﴿۱۵﴾ مگر جن پر

رَحِمَ رَبُّكَ ۖ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ

رَحِمَ رَبُّكَ ۖ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ
رحم کیا پروردگار میرے نے اور واسطے اس کے پیدا کیا ہے ان کو اور پوری ہوئی بات سب تیرے کی ابستہ بھروں گا میں

تمہارا پروردگار رحم کرے۔ اور اسی لیے اس نے ان کو پیدا کیا ہے۔ اور تمہارے پروردگار کا قول پور ہو گیا کہ میں

جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿۱۶﴾ وَكَلَّا نَقْصُصُ عَلَيْكَ مِنْ

جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿۱۶﴾ وَكَلَّا نَقْصُصُ عَلَيْكَ مِنْ
دوزخ کو سے جنوں اور لوگوں سب سے اور ہر چیز کو بیان کرتے ہیں تم کو پر تیرے سے

دوزخ کو جنوں اور انسانوں سب سے بھر دوں گا ﴿۱۶﴾ (اے محمد ﷺ) اور پیغمبروں کے وہ سب حالات

أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نَنْبِئُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۖ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ

أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نَنْبِئُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۖ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ
خبروں پیغمبروں کی وہ چیز کہ ثابت کرتے ہیں ساتھ اس کے دل تیرے کو اور آیا ہے تیرے پاس سچ اس کے حق

جو ہم تم سے بیان کرتے ہیں ان سے ہم تمہارے دل کو قائم رکھتے ہیں اور ان (قصص) میں تمہارے پاس حق پہنچ گیا

وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۳۰﴾ وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

وَمَوْعِظَةٌ	وَ	ذِكْرَىٰ	لِلْمُؤْمِنِينَ	وَ	قُلْ	لِلَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ
اور	فہمت	اور	یاد دلانا	واسطے ایمان والوں کے	اور	کہہ	واسطے ان لوگوں کے کہ	نہیں ایمان لاتے

اور (یہ) مومنوں کے لیے نصیحت اور عبرت ہے ﴿۱۳۰﴾ اور جو لوگ ایمان نہیں لائے ان سے کہہ دو کہ تم اپنی

اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۖ إِنَّا عَمِلُونَ ۖ وَانْتَظِرُوا ۚ إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿۱۳۱﴾

اعْمَلُوا	عَلَىٰ	مَكَانَتِكُمْ	إِنَّا	عَمِلُونَ	وَ	انْتَظِرُوا	إِنَّا	مُنْتَظِرُونَ
عمل کرو	ادھر	جگہ اپنی کے	پیک ہم بھی	عمل کرتے ہیں	اور	منتظر ہو	پیک ہم بھی	منتظر رہنے دے ہیں

جگہ عمل کیے جاؤ ہم (اپنی جگہ) عمل کیے جاتے ہیں ﴿۱۳۱﴾ اور (نتیجۂ اعمال کا) تم بھی انتظار کرو ہم بھی انتظار کرتے ہیں ﴿۱۳۱﴾

وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ

وَاللَّهُ	غَيْبُ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَ	إِلَيْهِ	يُرْجَعُ	الْأَمْرُ	كُلُّهُ
اور	دوسرے اللہ کے ہیں	پوشیدہ چیزیں	آسمانوں کی	اور	زمین کی	اور	طرف اسی کی	پھیرا جاتا ہے کام سارا

اور آسمانوں اور زمین کی چھپی چیزوں کا علم اللہ ہی کو ہے اور تمام امور کا رجوع اسی کی طرف ہے۔ تو اسی

فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۱۳۲﴾

فَاعْبُدْهُ	وَ	تَوَكَّلْ	عَلَيْهِ	وَ	مَا	رَبُّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ
پس عبادت کر اس کی	اور	توکل کر	ادھر اس کے	اور	نہیں	رب تیرا	بے خبر	اس چیز سے کہ	تم کرتے ہو

کی عبادت کرو اور اسی پر بھروسہ رکھو۔ اور جو کچھ تم کر رہے ہو تمہارا پروردگار اس سے بے خبر نہیں ﴿۱۳۲﴾

رکوعاتها ۱۲

۱۲ سُورَةُ يُوسُفَ مَكِّيَّةٌ ۵۳

آیتها ۱۱۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الَّذِي تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿۱﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ

الَّذِي	تِلْكَ	آيَاتُ	الْكِتَابِ	الْمُبِينِ	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	لَعَلَّكُمْ
الہ	یہ	آیتیں	کتاب	بیان کرنے والی کی ہیں	پیک	اتاتا ہے ہم نے اس کو	قرآن	عربی	تا کہ تم

الہ یہ کتاب روشن کی آیتیں ہیں ﴿۱﴾ ہم نے اس قرآن کو عربی میں نازل کیا ہے

تَعْقِلُونَ ﴿۲﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا

تَعْقِلُونَ	نَحْنُ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ	أَحْسَنَ	الْقَصَصِ	بِمَا	أَوْحَيْنَا
سمجھو	ہم	بیان کرتے ہیں	اوپر تیرے	بہت اچھی طرح	بیان کرنا	اس طرح سے کہ	وحی کیا ہم نے

تا کہ تم سمجھ سکو ﴿۱﴾ (اے پیغمبر) ہم اس قرآن کے ذریعے سے جو ہم نے تمہاری طرف بھیجا ہے

إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنُ ۚ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ﴿۳﴾ اِذْ قَالَ

إِلَيْكَ	هَذَا	الْقُرْآنُ	وَ	إِنْ	كُنْتَ	مِنْ	قَبْلِهِ	لَمِنَ	الْغَافِلِينَ	اِذْ	قَالَ
طرف تیری	یہ	قرآن	اور	چنگ	تھا تو	سے	پہلے اس	البتہ غافلوں سے	جس وقت	کہا	

تمہیں ایک نہایت اچھا قصہ سناتے ہیں اور تم اس سے پہلے بے خبر تھے ﴿۳﴾ جب یوسف

يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ

يُوسُفُ	لِأَبِيهِ	يَا أَبَتِ	إِنِّي	رَأَيْتُ	أَحَدَ عَشَرَ	كَوْكَبًا	وَالشَّمْسَ
یوسف نے	واسے باپ اپنے کے	لے باپ میرے	بٹک	دیکھے تینے خواب میں	گیارہ	ستارے	اور سورج

نے اپنے والد سے کہا کہ ابا میں نے (خواب میں) گیارہ ستاروں اور سورج اور چاند کو دیکھا ہے۔

وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ﴿۴﴾ قَالَ يَبْنَئِي لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ

وَالْقَمَرَ	رَأَيْتُهُمْ	لِي	سَاجِدِينَ	قَالَ	يَبْنَئِي	لَا	تَقْصُصْ	رُءْيَاكَ
اور چاند	دیکھا میں نے ان کو	واسے اپنے	سجدہ کرنے والے	کہا	لے چھوٹے بیٹے	مت	بیان کرنا	خواب اپنے کو

دیکھتا (کیا) ہوں کہ وہ مجھے سجدہ کر رہے ہیں ﴿۴﴾ انہوں نے کہا کہ بیٹا! اپنے خواب کا ذکر

عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ

عَلَىٰ	إِخْوَتِكَ	فَيَكِيدُوا	لَكَ	كَيْدًا	إِنَّ	الشَّيْطَانَ	لِلْإِنْسَانِ
اوپر	اپنے بھائیوں کے	پس کر کریں گے	واسے تیرے	کچھ کر	چنگ	شیطان	واسے آدمی کے

اپنے بھائیوں سے نہ کرنا نہیں تو وہ تمہارے حق میں کوئی فریب کی چال چلیں گے۔ کچھ شک نہیں کہ شیطان انسان کا

عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿۵﴾ وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

عَدُوٌّ	مُبِينٌ	وَ	كَذَٰلِكَ	يَجْتَبِيكَ	رَبُّكَ	وَيُعَلِّمُكَ	مِنْ تَأْوِيلِ
دشمن ہے	ظاہر	اور	اسی طرح	برگزیدہ کرے گا تجھ کو	رب تیرا	اور سکھلا دے گا تجھ کو	تعبیر بتانی

کھلا دشمن ہے ﴿۵﴾ اور اسی طرح اللہ تمہیں برگزیدہ (و ممتاز) کرے گا اور (خواب کی) باتوں کی

الْأَحَادِيثُ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا

الْأَحَادِيثُ	و	يُتِمُّ	نِعْمَتَهُ	عَلَيْكَ	وَعَلَىٰ	آلِ	يَعْقُوبَ	كَمَا	أَتَمَّهَا
باتوں کی	اور	پوری کرے گا	نعمت اپنی	اوپر تیرے	اور اوپر	اولاد	یعقوب کے	جیسا کہ	پورا کیا تھا سو

تعبیر کا عم سکھائے گا اور جس طرح اس نے اپنی نعمت پہلے تمہارے دادا پر دادا ابراہیم اور اسحاق پر پوری کی تھی

عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَقَ ۖ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ

عَلَىٰ	أَبَوَيْكَ	مِنْ	قَبْلُ	إِبْرَاهِيمَ	وَ	إِسْحَقَ	إِنَّ	رَبَّكَ	عَلِيمٌ
اوپر	تیرے دو باپ دادوں کے	سے	پہلے اس	ابراہیم	اور	اسحاق پر	بیشک	رب تیرا	جاننے والا

اسی طرح تم پر اور اولاد یعقوب پر پوری کرے گا۔ بیشک تمہارا پروردگار (سب کچھ) جاننے والا (اور)

حَكِيمٌ ۖ لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلِّسَّاءِلِينَ ۖ إِذْ قَالُوا

حَكِيمٌ	لَقَدْ	كَانَ	فِي	يُوسُفَ	وَ	إِخْوَتِهِ	آيَاتٍ	لِّلِّسَّاءِلِينَ	إِذْ	قَالُوا
حکمت والا ہے	البتہ تحقیق	تھیں	بچ	یوسف کے	اور	اسکے بھائیوں کے	نشانیوں ہیں	دوسطے پوچھنے والوں کے	جس وقت	کہا انہوں نے

حکمت والا ہے ۱) یہاں یوسف اور ان کے بھائیوں (کے قصے) میں پوچھنے والوں کے لیے (بہت سی) نشانیاں ہیں ۲) جب انہوں

لِيُوسُفَ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۚ إِنَّ أَبَانَا

لِيُوسُفَ	وَ	أَخُوهُ	أَحَبُّ	إِلَىٰ	أَبِينَا	مِنَّا	وَ	نَحْنُ	عُصْبَةٌ	إِنَّ	أَبَانَا
ابن یوسف	اور	بھائی اس کا	بہت پیارے ہیں	طرف	باپ بھائی کی	ہم سے	اور	ہم	جماعت ہیں زبردست	بیشک	باپ ہمارا

نے (آپس میں) تذکرہ کیا کہ یوسف اور اس کا بھائی ابا کو ہم سے زیادہ پیارے ہیں حالانکہ ہم جماعت (کی جماعت) ہیں۔ کچھ شک

لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۖ اقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَظْهَرُوا أَرْضًا يَخُلُ لَكُمْ

لَفِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ	ۖ	اقْتُلُوا	يُوسُفَ	أَوْ	أَظْهَرُوا	أَرْضًا	يَخُلُ	لَكُمْ
ابست	بچ	غلطی	ظاہر کے ہے	مار ڈالو	یوسف کو	یا	ڈال دو اس کو	کسی زمین میں	کھڑا ہو جائے	واسطے بھلے

نہیں کہ ابا صریح غلطی پر ہیں ۳) تو یوسف کو (یا تو جان سے) مار ڈالو یا کسی ملک میں پھینک دو۔

وَجْهَ أَبِيئِكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ۖ قَالَ قَائِلٌ

وَجْهَ	أَبِيئِكُمْ	وَ	تَكُونُوا	مِنْ	بَعْدِهِ	قَوْمًا	صَالِحِينَ	ۖ	قَالَ	قَائِلٌ
توجہ	باپ تمہارے کی	اور	ہو جاؤ تم	پیچھے اس کے	قوم	صلاحیت والے	کہا	ایک کہنے والے نے		

پھر ابا کی توجہ صرف تمہاری طرف ہو جائے گی اور اس کے بعد تم ابھی حالت میں ہو جاؤ گے ۴) ان میں سے ایک کہنے والے

ع

مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَالْقَوْهُ فِي غَيِّتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطُهُ

مِّنْهُمْ	لَا	تَقْتُلُوا	يُوسُفَ	وَالْقَوْهُ	فِي	غَيِّتِ	الْجُبِّ	يَلْتَقِطُهُ
ان میں سے	مت	مارو	یوسف کو	اور ڈال دو اس کو	جگ	گہنام	کنوئیں کے	اٹھالے اس کو

نے کہا کہ یوسف کو جان سے نہ مارو بلکہ اسے کسی گہرے کنوئیں میں ڈال دو کہ کوئی راہ گیر نکال (کر اور ملک

بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَعِلِينَ ۝۱۰ قَالُوا يَا بَنَا مَالِكِ لَا تَأْمَنَّا

بَعْضُ	السَّيَّارَةِ	إِنْ	كُنْتُمْ	فَعِلِينَ	قَالُوا	يَا بَنَا	مَالِكِ	لَا	تَأْمَنَّا
کوئی	راہ گیر	اگر	ہوتم	کرنے والے	کہا انہوں نے	اے باپ ہلے	کیا بے واسطے تیرے	نہیں	امن جانتا توہم کو

میں) لے جائے گا اگر تم کو کرنا ہے (تو یوں کر) ۱۰ (یہ مشورہ کر کے وہ یعقوب سے) کہنے لگے کہ با جان کیا سبب ہے کہ آپ یوسف کے

عَلَى يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنُصْحُونَ ۝۱۱ أَرْسَلَهُ مَعَنَا عَدَايَرْتُمْ

عَلَى	يُوسُفَ	وَ	إِنَّا	لَهُ	لَنُصْحُونَ	أَرْسَلَهُ	مَعَنَا	عَدَا	يَرْتُمْ
اوپر	یوسف کے	اور	پیشک ہم	واسطے اسکے	البتہ خبر خواہ ہیں	بھیج دے اس کو	ہمارے ساتھ	کل	قسم دے کر کہنے

بارے میں ہم راہ اعتبار نہیں کرتے حالانکہ ہم اس کے خبر خواہ ہیں ۱۱ کل اسے ہمارے ساتھ بھیج دیجیے کہ خوب میوے کھے

وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ۝۱۲ قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ

وَيَلْعَبُ	وَ	إِنَّا	لَهُ	لَحَافِظُونَ	قَالَ	إِنِّي	لَيَحْزُنُنِي	أَنْ	تَذْهَبُوا	بِهِ
اور کھیے	اور	ہم	واسطے اسکے	البتہ تحفظ کے کرتا رہیں	کہا یعقوب نے	پیشک	البتہ غمگین کرتا ہے مجھ کو	یہ کہ	تم لے جاؤ	اس کو

اور کھیلے کو بے ہم اس کے نہیں ہیں ۱۲ انہوں نے کہا کہ یہ میرا مجھے غمناک کیسے دیتا ہے کہ تم اسے لے جاؤ (یعنی وہ مجھ سے جدا ہو جائے)

وَآخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الدِّبُّ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غٰفِلُونَ ۝۱۳ قَالُوا لَيْنَ أَكَلَهُ

وَ	آخَافُ	أَنْ	يَأْكُلَهُ	الدِّبُّ	وَ	أَنْتُمْ	عَنْهُ	غٰفِلُونَ	قَالُوا	لَيْنَ	أَكَلَهُ
ور	ڈرتا ہوں	یہ کہ	کھا جائے اس کو	بھیریا	اور	ہوتم	اس سے	غافل	کہا انہیں	اگر	کھا جائے اس کو

اور مجھے یہ بھی خوف ہے کہ تم (بھیل میں) اس سے غافل ہو جاؤ اور اسے بھیریا کھا جائے ۱۳ وہ کہنے لگے کہ اگر ہماری موجودگی میں

الدِّبُّ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخُسِرُونَ ۝۱۴ فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ

الدِّبُّ	وَ	نَحْنُ	عُصْبَةٌ	إِنَّا	إِذَا	لَخُسِرُونَ	فَلَمَّا	ذَهَبُوا	بِهِ
بھیریا	اور	ہم	جماعت ہیں زبردست	پیشک ہم	اس وقت	البتہ زیاں کا رہیں	پس جب	لے گئے	اس کو

کہ ہم ایک طاقتور جماعت ہیں اسے بھیریا کھا گیا تو ہم بڑے نقصان میں پڑ گئے ۱۴ غرض جب وہ اس کو لے گئے

وَأَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيِّتِ الْجُبِّ ۚ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَهُمْ

وَأَجْمَعُوا	أَنْ	يَجْعَلُوهُ	فِي	غَيِّتِ	الْجُبِّ	وَأَوْحَيْنَا	إِلَيْهِ	لَتُنَبِّئَهُمْ
ور	مقرر کیا	یک	کردیں اس کو	ج	گہام	اور	وحی بھیجی ہم نے	ہرف اسی البتہ خبر دیا کرتوں کو

اور اس بات پر اتفاق کر لیا کہ اس کو گہرے کنوئیں میں ڈال دیں تو ہم نے یوسف کی طرف وحی بھیجی کہ (ایک وقت ایب آئے

بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۚ وَجَاءُ وَآبَاهُمْ عِشَاءً

بِأَمْرِهِمْ	هَذَا	وَهُمْ	لَا	يَشْعُرُونَ	وَجَاءُ	وَآبَاهُمْ	عِشَاءً
ساتھ	کئے آئے	یہ	اور	وہ	نہ	سمجھتے ہوں گے	اور آئے وہ پاس باپ اپنے کے اندر چرپے

گا کہ تم ان کو ان کے اس سلوک سے آگاہ کرو گے اور ان کو (اس وحی کی) پہنچ نہ ہوگی) (یہ حرکت کر کے) وہ رات کے وقت باپ کے پاس

يَبْكُونَ ۖ قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ

يَبْكُونَ	قَالُوا	يَا أَبَانَا	إِنَّا	ذَهَبْنَا	نَسْتَبِقُ	وَتَرَكْنَا	يُوسُفَ	عِنْدَ
روتے ہوئے	کہا انہوں نے	اے باپ ہمارے	بچک	گئے تھے ہم	دوڑتے ہوئے	اور چھوڑ گئے تھے	یوسف کو	نزدیک

روتے ہوئے آئے) (اور) کہنے لگے کہ ابا جان ہم تو دوڑنے اور ایک دوسرے سے آگے نکلنے میں مصروف ہو گئے اور یوسف کو

مَتَاعِنَا فَالْكُذِّبُ ۚ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ۚ

مَتَاعِنَا	فَالْكُذِّبُ	وَمَا	أَنْتَ	بِمُؤْمِنٍ	لَّنَا	وَلَوْ كُنَّا	صَادِقِينَ
اسباب بننے کے	پس کہ گیا اس کو	بھیریا	اور نہیں	تو	ہرگز یقین کرنے والا	واسطے ہمارے	اور اگرچہ ہوں ہم سچے

اپنے اسباب کے پاس چھوڑ گئے تو اے بھیریا کھا گیا۔ اور آپ ہماری بات کو گونم سچ ہی کہتے ہوں باور نہیں کریں گے) (یہ)

وَجَاءُ وَعَلَى قَيْصِهِ يَدِ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ

وَجَاءُ	وَعَلَى	قَيْصِهِ	يَدِ	كَذِبٍ	قَالَ	بَلْ	سَوَّلَتْ	لَكُمْ	أَنْفُسُكُمْ
اور لے آئے	ادھر	اسکے کرتے کے	لبو	جھوٹا	کہا	بلکہ	بٹائی ہے	واسطے تمہارے	جی تمہارے نے

وران کے کرتے پر جھوٹ موٹ کا لبو بھی لگا لائے۔ یعقوب نے کہا (کہ حقیقہ الحال یوں نہیں ہے) بلکہ تم اپنے دل سے (یہ)

أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۚ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ۚ

أَمْرًا	فَصَبْرٌ	جَمِيلٌ	وَاللَّهُ	الْمُسْتَعَانُ	عَلَى	مَا	تَصِفُونَ
ایک بات	پس صبر	بہتر ہے	اور اللہ	مدد مانگی گئی ہے	ادھر	اس چیز کے کہ	بیان کرتے ہو تم

بات بنا، اے چھابھر (کدوی) خوب (ہے)۔ اور جو تم بیان کرتے ہو اس کے بارے میں اللہ ہی سے مدد مطلوب ہے) (یہ)

وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ ۖ قَالَ يَبُشْرَىٰ هَٰذَا

وَجَاءَتْ	سَيَّارَةٌ	فَأَرْسَلُوا	وَارِدَهُمْ	فَأَدْلَى	دَلْوَهُ	قَالَ	يَبُشْرَىٰ	هَٰذَا
اور آیا	قافلہ	پس بھیجا انہوں نے	آگے چلے والے اپنے کو	پس نکالیا اپنے	ڈول اپنا	کہا	اے خوشی	یہ

(اب اللہ کی شان دیکھو کہ اس کو کس کے قریب ایک قافلہ وارد ہوا اور انہوں نے (پانی کے لیے) اپنا ڈول بھیجا اس نے کنوئیں میں ڈول نکال دیا

عِلْمٌ ۖ وَأَسْرَوْهُ بِضَاعَةً ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَرَوْهُ

عِلْمٌ	وَأَسْرَوْهُ	بِضَاعَةً	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِمَا	يَعْمَلُونَ	وَشَرَوْهُ		
لگا ہے	اور	چھپا رکھا ہے اس کو	پوچھی کر کر	اور	اللہ	جانتا تھا	جو کچھ وہ کرتے تھے	اور	بیچا اس کو

(تو یوسف اس سے لگ گئے)۔ وہ بازار ہے قسمت پر (نہایت حسین) لڑکا ہے اور اس کو کتنی سہرا بیچ کر چھپایا اور جو کچھ وہ کرتے تھے اللہ کو سب معلوم تھا ﴿۱۹﴾ اور

بِشْمَنِ بَخِيسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ ۖ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ﴿٢٠﴾

بِشْمَنِ	بَخِيسٍ	دَرَاهِمَ	مَعْدُودَةٍ	وَكَانُوا	فِيهِ	مِنَ الزَّاهِدِينَ	
ساتھ قیمت	باقص کے	درہم تھے	گنے ہوئے	اور	تھے	بچ اس کے	بے رغبت

اس کو تھوڑی سی قیمت (یعنی) معدودے چند درہموں پر بیچ ڈالا اور انہیں ان (کے بارے) میں کچھ لائق بھی نہ تھا ﴿۲۰﴾

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَأَتِهِ أَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَسَىٰ أَنْ

وَقَالَ	الَّذِي	اشْتَرَاهُ	مِنْ	مِصْرَ	لِامْرَأَتِهِ	أَكْرِمِي	مَثْوَاهُ	عَسَىٰ	أَنْ
اور	کہا اس نے	جس نے	مول لیا تھا اس کو	مصر	واسطے بی بی اپنی کے	با حرمت	رکھنا اس کو	شاہد	یہ کہ

اور مصر میں جس شخص نے اس کو خریدا اس نے اپنی بیوی سے (جس کا نام زلیخا تھا) کہا کہ اس کو عزت و اکرام سے رکھو۔ عجب نہیں کہ

يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا ۖ وَكَذٰلِكَ مَكَانًا لِّيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ۖ

يَنْفَعَنَا	أَوْ	نَتَّخِذَهُ	وَلَدًا	وَكَذٰلِكَ	مَكَانًا	لِّيُوسُفَ	فِي	الْأَرْضِ	
نفع دے ہم کو	یا	بچڑیں ہم اس کو	فرزند	اور	اسی طرح	قدرت دی ہم نے	واسطے یوسف کے	بیچ	زمین کے

یہ ہمیں فائدہ دے یا ہم اسے بیٹا بنالیں۔ اسی طرح ہم نے یوسف کو سرزمین (مصر) میں جگہ دی

وَلِنُعَلِّمَهُ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۖ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلٰكِنْ

وَلِنُعَلِّمَهُ	مِنْ تَأْوِيلِ	الْأَحَادِيثِ	وَاللَّهُ	غَالِبٌ	عَلَىٰ	أَمْرِهِ	وَلٰكِنْ		
اور تاکہ سکھادیں ہم اس کو	تائیل	باتوں کی	اور	اللہ	غالب ہے	اوپر	کام اپنے کے	اور	لیکن

اور غرض یہ تھی کہ ہم ان کو (خواب کی) باتوں کی تعبیر سکھائیں۔ اور اللہ اپنے کام پر غالب ہے لیکن

أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۱﴾ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ

أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَلَمَّا	بَلَغَ	أَشُدَّهُ	آتَيْنَاهُ	حُكْمًا	وَعِلْمًا
بہت	لوگ	نہیں	جانتے	اور جب	پہنچا	جوانی اپنی کو	دیا ہم نے اس کو	حکم	اور علم

اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۳۱﴾ اور جب وہ اپنی جوانی کو پہنچے تو ہم نے ان کو دانائی اور علم بخشا۔

وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿۳۲﴾ وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ

وَكَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ	وَرَاوَدَتْهُ	الَّتِي	هُوَ	فِي	بَيْتِهَا	عَنْ
اور	ی طرح	جزا دیتے ہیں ہم	احسان کرنے والوں کو	اور	بہلا یا اس کو	اس عورت نے جو	وہ	بچ

اور نیکو کاروں کو ہم اسی طرح بدلہ دیا کرتے ہیں ﴿۳۲﴾ تو جس عورت کے گھر میں وہ رہے تھے اس نے ان کو اپنی طرف مائل

نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْت لَكَ ۖ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ

نَفْسِهِ	وَ	غَلَّقَتِ	الْأَبْوَابَ	وَقَالَتْ	هَيْت لَكَ	قَالَ	مَعَاذَ	اللَّهِ	إِنَّهُ
جان اس کی	اور	بند کیے	دروازے	اور	کہنے لگی	آؤ جلدی کرو	کہا	پناہ پکڑتا ہوں میں	اللہ کی بیشک وہ

کرتا چاہا اور دروازے بند کر کے کہنے لگی (یوسف) جلدی آؤ۔ انہوں نے کہا کہ اللہ پناہ میں رکھے وہ (یعنی تمہارے میں) تو

رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ ۖ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿۳۳﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ

رَبِّي	أَحْسَنَ	مَثْوَايَ	إِنَّهُ	لَا	يُفْلِحُ	الظَّالِمُونَ	وَلَقَدْ	هَمَّتْ
میرے رب سے	اچھی طرح	کیا اس نے	بیک	نہیں	فلاح پاتے	ظالم	اور	البتہ قہقہہ

میرے قابیل انہوں نے مجھے اچھی طرح سے رکھا ہے (میں یہاں ظلم نہیں کر سکتا)۔ بیک ظالم لوگ فلاح نہیں پائیں گے ﴿۳۳﴾ اور اس عورت نے ان کا

بِهِ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَىٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ ۖ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ

بِهِ	وَهُمَّ	بِهَا	لَوْلَا	أَنْ	رَأَىٰ	بُرْهَانَ	رَبِّهِ	كَذَلِكَ	لِنَصْرِفَ	عَنْهُ	السُّوءَ
سے	وہ	اس کے	اگر نہ ہوتا	یہ کہ	دیکھی	اس سنوکیل	اپنے رب کی	اسی طرح	پھیر دیں ہم نے	اس سے	برائی

قصہ اور انہوں نے اس کا قصہ کیا۔ اگر وہ اپنے پروردگار کی نشانی نہ دیکھتے (تو جو ہوتا ہوتا)۔ یوں اس لیے (کیا گیا) کہ ہم ان سے برائی اور

وَالْفَحْشَاءَ ۚ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿۳۴﴾ وَاسْتَبَقَا الْبَابَ

وَالْفَحْشَاءَ	إِنَّهُ	مِنْ	عِبَادِنَا	الْمُخْلَصِينَ	وَ	اسْتَبَقَا	الْبَابَ
اور	بے حیائی	بیشک وہ	سے	بندوں ہماروں	خالص کیے گیوں تھا	اور	دوڑے دونوں

بے حیائی کو روک دیں۔ بیشک وہ ہمارے خالص بندوں میں سے تھے ﴿۳۴﴾ اور دونوں دروازے کی طرف بھاگے

وَقَدَّتْ قَبِيضَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ۖ قَالَتْ مَا

وَقَدَّتْ	قَبِيضَهُ	مِنْ	دُبُرٍ	وَأَلْفَيَا	سَيِّدَهَا	لَدَا	الْبَابِ	قَالَتْ	مَا
اور پھڑا اس نے	گرتا اس کا	سے	پچھے	اور پالیا دونوں نے	اس کے خاوند کو	نزدیک	دروازے کے	یوں وہ عورت	کیا

(آگے یوسف پیچھے لیٹا) اور عورت نے ان کا گرتا پیچھے سے (پکڑ کر جو کچھ چاہا تو) پھاڑ ڈالا اور دونوں کو دروازے کے پاس عورت کا خاندن مل گیا تو

جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

جَزَاءُ	مَنْ	أَرَادَ	بِأَهْلِكَ	سُوءًا	إِلَّا	أَنْ	يُسْجَنَ	أَوْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
سزا ہے	اس کی جو	ارادہ کرے	ساتھ تیری جو رکے	برائی کا	مگر	یکہ	قید کیا جائے	یا	عذاب ہے	درد دینے والا

عورت بولی کہ جو شخص تمہاری بیوی کے ساتھ برا ارادہ کرے اس کی اس کے سوا کیا سزا ہو کہ یا تو قید کیا جائے یا دکھ کا عذاب دیا جائے ۝

قَالَ هِيَ رَأَوْدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا ۖ إِنَّكَ

قَالَ	هِيَ	رَأَوْدَتْنِي	عَنْ	نَفْسِي	وَشَهِدَ	شَاهِدٌ	مِّنْ	أَهْلِهَا	إِنَّكَ
کہا یوسف نے	اس نے	بہلایا تھا مجھ کو	سے	جان میری	اور	گواہی دی	گواہ نے	سے	اہل اسکے

(یوسف نے کہا) اس نے مجھ کو اپنی طرف مائل کرنا چاہا تھا۔ اس کے قبیلے میں سے ایک فیصلہ کرنے والے نے یہ فیصلہ کیا کہ

قَبِيضُهُ قَدْ مِّنْ قَبْلِ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكَذِبِينَ ۖ وَإِنَّكَ

قَبِيضُهُ	قَدْ	مِّنْ	قَبْلِ	فَصَدَقَتْ	وَهُوَ	مِنَ	الْكَذِبِينَ	وَ	إِنَّكَ
گرتا اس کا	پہن ہوا	سے	آگے	پس سچ بولی یہ عورت	اور	وہ ہے	سے	جھوٹوں	اور اگر

اگر اس کا گرتا آگے سے پہننا ہو تو یہ سچی اور یوسف جھوٹا ہے ۝

قَبِيضُهُ قَدْ مِّنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۖ فَلَمَّا

قَبِيضُهُ	قَدْ	مِنْ	دُبُرٍ	فَكَذَبَتْ	وَ	هُوَ	مِنْ	الصَّادِقِينَ	فَلَمَّا
گرتا اس کا	پہننا ہو	سے	پچھے	پس جھوٹی ہے یہ عورت	اور	وہ ہے	سے	جسوں	پس جب

پچھے سے پہننا ہو تو یہ جھوٹی اور وہ سچا ہے ۝

رَأَقَبِيضَهُ قَدْ مِّنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِّنْ كَيِّدٍ كُنَّ ۖ إِنَّ كَيِّدَ كُنَّ

رَأَقَبِيضَهُ	قَدْ	مِّنْ	دُبُرٍ	قَالَ	إِنَّهُ	مِّنْ	كَيِّدٍ	كُنَّ	إِنَّ كَيِّدَ كُنَّ
دیکھ	گرتا اس کا	پہننا ہوا	سے	پچھے	کہا	پشک یہ	سے ہے	مکر تمہارے	پشک مکر تمہارا

اس کا گرتا دیکھ (تو) پچھے سے پہننا تھا (تب اُس نے زلیخا سے کہا) کہ یہ تمہارا ہی فریب ہے اور کچھ شک نہیں کہ تم عورتوں کے فریب بڑے

عَظِيمٌ ۲۸) يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۖ وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ

عَظِيمٌ	يُوْسُفُ	اَعْرِضْ	عَنْ	هٰذَا	وَ	اسْتَغْفِرِي	لِذَنبِكِ
بڑا ہے	اے یوسف	منہ پھیر لے	سے	اس بات	اور	بخشش مانگ تو اے عورت	واسطے گناہ اپنے کے

(بھاری) ہوتے ہیں ۲۸) یوسف! اس بات کا خیال نہ کر۔ اور (زلیخا) تو اپنے گناہ کی بخشش مانگ۔

اِنَّكَ كُنْتَ مِنَ الْخٰطِئِيْنَ ۲۹) وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدْيَنَةِ اٰمْرَاٰتُ

اِنَّكَ	كُنْتَ	مِنَ	الْخٰطِئِيْنَ	وَ	قَالَ	نِسْوَةٌ	فِي	الْمَدْيَنَةِ	اٰمْرَاٰتُ
بیگناہ تو ہے	تو	سے	خطا کاروں میں	اور	کہا	کتنی بیویوں نے	بچ	شہر کے	عورت

بیگناہ خط تیری ہی ہے ۲۹) اور شہر میں عورتیں گفتگو میں کرنے لگیں کہ عزیز کی بیوی

الْعَزِيْزِ تَرٰوْدُ فَتْهَآ عَنْ نَفْسِہٖۙ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۙ اِنَّا لَنَرٰہَا فِی

الْعَزِيْزِ	تَرٰوْدُ	فَتْهَآ	عَنْ	نَفْسِہٖۙ	قَدْ	شَغَفَهَا	حُبًّا	ۙ	اِنَّا	لَنَرٰہَا	فِی
عزیز کی	بہلاتی ہے	جو ان غلام اپنے کو	سے	جان اس کی	تحقیق	فریاد ہو گیا دل اس کا	اکلی محبت میں	بیگناہ	البتہ ہم دیکھتے ہیں اس عورت کو	بچ	

اپنے غلام کو اپنی طرف مائل کرنا چاہتی ہے اور اس کی محبت اس کے دل میں گھر کر گئی ہے۔ ہم دیکھتی ہیں کہ وہ

ضَلٰی مُبِیْنٍ ۳۰) فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَیْھِنَّ

ضَلٰی	مُبِیْنٍ	فَلَمَّا	سَمِعَتْ	بِمَكْرِهِنَّ	اَرْسَلَتْ	اِلَیْھِنَّ
گمراہی	ظاہر کے	پس جب	سناس عورت نے	نکران کا	بھیجا اس عورت نے	طرف ان کی

مصر گمراہی میں ہے ۳۰) جب زلیخا نے ان عورتوں کی (گتگو جو حقیقت میں دیدار یوسف کے لیے ایک ایصال تھی) سن تو ان کے پاس (دعوت کا)

وَاعْتَدَتْ لَھُنَّ مَتَکًا وَّ اَنْتَ کُلِّ وَاحِدَةٍ مِّنْھُنَّ سَکِیْنًا وَّ قَالَتْ

وَ	اَعْتَدَتْ	لَھُنَّ	مَتَکًا	وَ	اَنْتَ	کُلِّ	وَاحِدَةٍ	مِّنْھُنَّ	سَکِیْنًا	وَ	قَالَتْ
اور	تیار کیں اس عورت نے	واسطے ان عورتوں کے	مندیں	اور	دی	ہر	ایک کو	ان میں سے	چھری	اور	بولی

پیغام بھیجا اور ان کے لیے ایک محفل مرتب کی اور (پھل تراشنے کے لیے) ہر ایک کو ایک ایک چھری دی اور (یوسف سے) کہا کہ

اٰخْرِجْ عَلَیْھِنَّ ۙ فَلَمَّا رَاَیْنَهُۥ اَکْبَرْنَہٗ وَقَطَّعْنَ اَیْدِیْھِنَّ وَقُلْنَ

اٰخْرِجْ	عَلَیْھِنَّ	فَلَمَّا	رَاَیْنَهُۥ	اَکْبَرْنَہٗ	وَ	قَطَّعْنَ	اَیْدِیْھِنَّ	وَقُلْنَ
نکل لے یوسف	اوپر ان کے	پس جب	دیکھا ان عورتوں نے اس کو	شہرہ رکھیں	اور	کاٹ ڈالے	ہاتھ اپنے	اور بولیں

ان کے سامنے باہر آؤ۔ جب عورتوں نے ان کو دیکھا تو ان کا رعب (حسن) ان پر (ایسا) چھا گیا کہ (پھل تراشتے تراشتے) اپنے ہاتھ کاٹ

حَاشَ لِلّٰهِ مَا هَذَا بَشَرًا ۖ اِنْ هَذَا اِلَّا مَلَكٌ كَرِيْمٌ ۝۳۶ قَالَتْ

حَاشَ	لِلّٰهِ	مَا	هَذَا	بَشَرًا	اِنْ	هَذَا	اِلَّا	مَلَكٌ	كَرِيْمٌ	قَالَتْ
پکی ہے	واسطے اللہ کے	نہیں	یہ	آدمی	نہیں	یہ	مگر	فرشتہ	بزرگ	وہ بول

لیے اور بے ساختہ بول اُنھیں کہ سبحان اللہ (یہ حسن) یہ آدمی نہیں کوئی بزرگ فرشتہ ہے ۝۳۶ تب (زیحانے) کہا کہ

فَذٰلِكِنَّ الَّذِي لَمُتَّنِيْ فِيْهِ ۖ وَ لَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَّفْسِيْهِ

فَذٰلِكِنَّ	الَّذِي	لَمُتَّنِيْ	فِيْهِ	وَ	لَقَدْ	رَاوَدْتُهُ	عَنْ	نَّفْسِيْهِ
بس یہ وہی ہے	جو	لامت کرتی ہو تم مجھ کو	اس کے	اور	البتہ تمہیں	بھلایا میں نے اس کو	سے	جان اس کی

یہ وہی ہے جس کے بارے میں تم مجھے طعن دیتی تھیں۔ اور بیشک میں نے اس کو اپنی طرف مائل کرنا چاہا

فَاسْتَعْصَمَ ۖ وَلَیْنِ لَّمْ یَفْعَلْ مَا اَمْرُهُ لَیْسَجَنَّ ۚ وَلَیْکُوْنَا مِنَ

فَاسْتَعْصَمَ	وَ	لَیْنِ	لَّمْ	یَفْعَلْ	مَا	اَمْرُهُ	لَیْسَجَنَّ	وَ	لَیْکُوْنَا	مِنَ
پس اس نے قہم رکھا اپنے تئیں	اور	البتہ اگر	نہیں	کرے گا	وہ جو	میں اس کو کہتی ہوں	البتہ قید کیا جائیگا	اور	البتہ ہوگا	سے

مگر یہ بچا رہا۔ اور اگر یہ وہ کام نہ کرے گا جو میں اسے کہتی ہوں تو قید کر دیا جائے گا اور

الصَّغِرٰیْنَ ۝۳۷ قَالَ رَبِّ السَّجْنُ اَحَبُّ اِلَیَّ وَمَا یَدْعُوْنِیْ اِلَیْهِ ۚ

الصَّغِرٰیْنَ	قَالَ	رَبِّ	السَّجْنُ	اَحَبُّ	اِلَیَّ	وَمَا	یَدْعُوْنِیْ	اِلَیْهِ
ذبیوں	کہا یوسف نے	اے رب میرے	قید	بہت محبوب ہے	طرف میری	اس چیز سے کہ	بلاتی ہیں مجھ کو	طرف اس کی

ذلیل ہوگا ۝۳۷ یوسف نے دعا کی کہ پروردگار جس کام کی طرف یہ مجھے بلاتی ہیں اس کی نسبت مجھے قید پسند ہے

وَ اِلَّا تَصْرِفْ عَنِّ کَیْدَهُنَّ اَصْبُ الْیَہُنَّ ۚ وَ اَکُنُّ مِنَ

وَ	اِلَّا	تَصْرِفْ	عَنِّ	کَیْدَهُنَّ	اَصْبُ	الْیَہُنَّ	وَ	اَکُنُّ	مِنَ
اور	اگر نہ	پھیرے گا تو	مجھ سے	کمران عورتوں کا	جھک جاؤں گا میں	طرف ان کی	اور	ہو جاؤں گا	سے

اور اگر تو مجھ سے ان کے فریب کو نہ ہٹائے گا تو میں ان کی طرف مائل ہو جاؤں گا اور نادانوں میں داخل

الْجَہِلِیْنَ ۝۳۸ فَاسْتَجَابَ لَهٗ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ کَیْدَهُنَّ ۚ اِنَّهٗ هُوَ

الْجَہِلِیْنَ	فَاسْتَجَابَ	لَهٗ	رَبُّهُ	فَصَرَفَ	عَنْهُ	کَیْدَهُنَّ	اِنَّهٗ	هُوَ
جاہلوں	پس قبول کیا	واسطے اس کے	رب اس کے	پس پھیر دیا	اس سے	کمران کا	بیشک وہ	وہی ہے

ہو جاؤں گا ۝۳۸ تو اللہ نے اُن کی دعا قبول کر لی اور ان سے عورتوں کا مکر دفع کر دیا۔ بیشک وہ

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۳۳﴾ ثُمَّ بَدَّاهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا رَأَوْا الْآيَاتِ

السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	ثُمَّ	بَدَّاهُمْ	مِّنْ	بَعْدِ	مَا	رَأَوْا	الْآيَاتِ
سننے والا	جاننے والا	پھر	ظاہر ہوا	واسطے ان کے	بیچھے	اس کے کہ	دیکھا انہوں نے	نشانیوں کو

سننے (۱۱) جاننے والا ہے ﴿۳۳﴾ پھر باوجود اس کے کہ وہ لوگ نشان دیکھ چکے تھے۔ اُن کی رائے یہی ٹھہری

لَيَسْجُنَنَّهُ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿۳۴﴾ وَ دَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيْنِ ۖ

لَيَسْجُنَنَّهُ	حَتَّىٰ	حِينٍ	وَ	دَخَلَ	مَعَهُ	السِّجْنَ	فَتَيْنِ
ابست قید کریں اس کو	تک	ایک مدت	اور	داخل ہوئے	ساتھ اس کے	قید میں	دو جوان

کہ کچھ عرصے کے لیے ان کو قید ہی کر دیں ﴿۳۴﴾ اور ان کے ساتھ دو اور جوان بھی داخل زنداں ہوئے۔

قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرِنِي أَعْصِرُ خَمْرًا ۖ وَقَالَ الْآخَرُ

قَالَ	أَحَدُهُمَا	إِنِّي	أَرِنِي	أَعْصِرُ	خَمْرًا	وَ	قَالَ	الْآخَرُ
کہا	ایک نے ان میں سے	بیٹک میں	دیکھتا ہوں اپنے آپ کو	نچورتا ہوں	شراب	اور	کہا	دوسرے نے

ایک نے ان میں سے کہا کہ (میں نے خواب دیکھا ہے کہ) میں شراب (کے لیے) انگوڑا نچورتا ہوں دوسرے نے کہا کہ

إِنِّي أَرِنِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ ۚ

إِنِّي	أَرِنِي	أَحْمِلُ	فَوْقَ	رَأْسِي	خُبْرًا	تَأْكُلُ	الطَّيْرُ	مِنْهُ
بیٹک میں	دیکھتا ہوں اپنے آپ کو	اٹھا رہا ہوں	اوپر	سر اپنے کے	روٹی	کھاتے ہیں	جانور	اس میں سے

(میں نے بھی خواب دیکھا ہے) میں یہ دیکھتا ہوں کہ اپنے سر پر روٹیاں اٹھائے ہوئے ہوں اور جانور اُن میں سے کھا رہے ہیں۔

نَبَّأْنَا بِتَأْوِيلِهِ ۚ إِنَّا نَرْبُكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿۳۵﴾ قَالَ لَا

نَبَّأْنَا	بِتَأْوِيلِهِ	إِنَّا	نَرْبُكَ	مِنَ	الْمُحْسِنِينَ	قَالَ	لَا
خبر دے ہم کو	ساتھ اس کی تعبیر کے	بے شک ہم	دیکھتے ہیں تجھ کو	سے	احسان کرنے والوں	کہا	نہیں

(تو) ہمیں ان کی تعبیر بتا دیجیے کہ ہم تمہیں نیکوکار دیکھتے ہیں ﴿۳۵﴾ یوسف نے کہا کہ

يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ

يَأْتِيَكُمَا	طَعَامٌ	تُرْزَقَانِهِ	إِلَّا	نَبَّأْتُكُمَا	بِتَأْوِيلِهِ	قَبْلَ	أَنْ
آئے گا تمہارے پاس	کھانا	کہ دیئے جاوے گا تم کو	مگر	خبر دوں گا میں تم کو	ساتھ اس کی تاویل کے	پہلے اس سے	کہ

جو اُٹھاتا تم کو ملنے والا ہے وہ آنے نہیں پائے گا کہ میں اس سے پہلے تم کو اس کی

ع

يَا تَيْيَمًا ۖ ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي ۖ إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ

يَا تَيْيَمًا	ذَلِكُمَا	مِمَّا	عَلَّمَنِي	رَبِّي	إِنِّي	تَرَكْتُ	مِلَّةَ	قَوْمٍ
آہ تہاے پس	یہ	اس چیز سے کہ	سکھلایا ہے مجھے	اب میرے نے	پھٹک میں نے	چھوڑ دیا ہے	دین	اس قوم کا کہ

تعبیر بتا دوں گا۔ یہ اُن (باتوں) میں سے ہے جو میرے پروردگار نے مجھے سکھائی ہیں۔ جو لوگ اللہ پر

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفِرُونَ ﴿۳۷﴾

لَا	يُؤْمِنُونَ	بِاللّٰهِ	وَ	هُمْ	بِالْآخِرَةِ	هُمْ	كَفِرُونَ
نہیں	ایمان نہ لے	ساتھ اللہ کے	اور	وہ	ساتھ آخرت کے	وہی ہیں	کافر

ایمان نہیں لاتے اور روز آخرت سے انکار کرتے ہیں میں اُن کا مذہب چھوڑے ہوئے ہوں ﴿۳۷﴾

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي اِبْرٰهِيْمَ وَاسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ ۖ مَا

وَ	اتَّبَعْتُ	مِلَّةَ	اَبَائِي	اِبْرٰهِيْمَ	وَ	اسْحٰقَ	وَيَعْقُوبَ	مَا
اور	پیروی کی میں نے	دین	اپنے باپوں کی	ابراہیم	اور	اسحاق	اور یعقوب کی	نہیں

اور اپنے باپ دادا ابراہیم اور اسحاق اور یعقوب کے مذہب پر چلتا ہوں۔ ہمیں

كَانَ لَنَا اَنْ تَشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ ذٰلِكَ مِنْ

كَانَ	لَنَا	اَنْ	تَشْرِكَ	بِاللّٰهِ	مِنْ	شَيْءٍ	ذٰلِكَ	مِنْ
ہے	ہمارا کام	یہ کہ	ہم شریک کریں	اللہ کا	کسی	چیز کو	یہ ہے	ہے

شایاں نہیں ہے کہ کسی چیز کو اللہ کے ساتھ شریک بنائیں۔ یہ اللہ کا

فَضَّلَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَ عَلَى النَّاسِ وَ لَكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ

فَضَّلَ	اللّٰهُ	عَلَيْنَا	وَ	عَلَى	النَّاسِ	وَ	لَكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ
فضل	اللہ کے	اوپر ہمارے	اور	اوپر	لوگوں کے	اور	لیکن	بہت	لوگ

فضل ہے ہم پر بھی اور لوگوں پر بھی ہے لیکن اکثر لوگ

لَا يَشْكُرُونَ ﴿۳۸﴾ لِصٰحِبِ السِّجْنِ ؕ اَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ

لَا	يَشْكُرُونَ	لِصٰحِبِ	السِّجْنِ	اَرْبَابٌ	مُّتَفَرِّقُونَ
نہیں	شکر کرتے	اسے اور رفیقو	قید خانے کے	کیا کئی معبود	جدا جدا

شکر نہیں کرتے ﴿۳۸﴾ میرے جیل خانے کے رفیقو! بھلا کئی جدا جدا

خَيْرٌ أَمِ اللَّهِ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٦﴾ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ

خَيْرٌ	أَمِ	اللَّهُ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	مَا	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِهِ
بہتر ہیں	یا	اللہ	ایکلا	غالب بہتر ہے	نہیں	عبادت کرتے تم	سوائے اس کے

آۃ مجھے یا (ایک) اللہ یکلا و غالب؟ ﴿۳۶﴾ جن چیزوں کی تم اللہ کے سوا پرستش کرتے ہو

إِلَّا أَسْمَاءَ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَ آبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ

إِلَّا	أَسْمَاءَ	سَمَّيْتُمُوهَا	أَنْتُمْ	وَ	آبَاؤُكُمْ	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ
مگر	ناموں کو	رکھ لیا ہے تم نے ان کو	تم نے	اور	تمہارے باپوں نے	نہیں	اتاری	اللہ نے

وہ صرف نام ہی نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے رکھ لیے ہیں اللہ نے ان کی کوئی

بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۖ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا

بِهَا	مِنْ	سُلْطٰنٍ	إِنْ	الْحُكْمُ	إِلَّا	لِلَّهِ	أَمَرَ	أَلَّا	تَعْبُدُوا
واسطے ان کے	کوئی	دلیل	نہیں	حکم	مگر	واسطے اللہ کے	حکم کیا ہے	یہ کہ نہ	عبادت کرو تم

سند نازل نہیں کی۔ (من رکھو کہ) اللہ کے سوا کسی کی حکومت نہیں ہے۔ اس نے ارشاد فرمایا ہے کہ

إِلَّا رِیَآءَهُ ۚ ذٰلِكَ الدِّیْنُ الْقَیْمُ وَ لٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

إِلَّا	رِیَآءَهُ	ذٰلِكَ	الدِّیْنُ	الْقَیْمُ	وَ	لٰكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ
مگر	اس کی	یہی ہے	دین	سیدھا	اور	لیکن	بہت	لوگ

اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو۔ یہی سیدھا دین ہے لیکن اکثر لوگ

لَا یَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾ یٰصَاحِبِی السَّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا فِیْسَقِیْ

لَا	یَعْلَمُونَ	یٰصَاحِبِی	السَّجْنِ	أَمَّا	أَحَدُكُمَا	فِیْسَقِیْ
نہیں	جانتے	اے دو رفیقو	قید خانے کے	جو ہے	ایک تم دونوں میں سے	پس پلائے گا

نہیں جانتے ﴿۳۷﴾ میرے جیل خانے کے رفیقو! تم میں سے ایک (جو پہلا خواب بیان کرنے والا ہے وہ)

رَبِّهِ خَمْرًا ۚ وَ أَمَّا الْآخَرُ فِیْصَلْبُ فَتَأْكُلُ الطَّیْرُ مِنْ

رَبِّهِ	خَمْرًا	وَ	أَمَّا	الْآخَرُ	فِیْصَلْبُ	فَتَأْكُلُ	الطَّیْرُ	مِنْ
خاندان اپنے کو	شراب	اور	جو ہے	دوسرا	پس سولی دیا جائے گا	پس کھائیں گے	جانور	سے

تو اپنے آقا کو شراب پلایا کرے گا اور جو دوسرا ہے وہ سولی دیا جائے گا اور جانور اُس کا سر کھا کھا جائیں گے۔

رَأْسِهِ ۖ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِينَ ۚ وَ قَالَ

رَأْسِهِ	قُضِيَ	الْأَمْرُ	الَّذِي	فِيهِ	تَسْتَفْتِينَ	وَ	قَالَ
سر اس کے	مقرر کیا گیا	کا امرو	جو	بچ اس کے	سوال کرتے تھے	اور	کہا

جو امر تم مجھ سے پوچھتے تھے وہ فیصل ہو چکا ہے (۳۱) اور دونوں

لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ ۚ

لِلَّذِي	ظَنَّ	أَنَّهُ	نَاجٍ	مِّنْهُمَا	اذْكُرْنِي	عِنْدَ	رَبِّكَ
واسطے اس کے جو	گمان کیا تھا	یہ کہ وہ	نجات پائے گا	ان دونوں میں سے	یاد رکھو مجھے	نزدیک	خاندان اپنے کے

شخصوں میں سے جس کی نسبت (یوسف نے) خیال کیا کہ وہ رہائی پا جائے گا اس سے کہا کہ اپنے آقا سے میرا ذکر بھی کرنا

فَأَنسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ

فَأَنسَاهُ	الشَّيْطَانُ	ذِكْرَ	رَبِّهِ	فَلَبِثَ	فِي	السِّجْنِ	بِضْعَ
پس بھلا دیا اس کو	شیطان نے	یاد کرنا	خاندان اپنے کے پاس	پس رہا	بچ	قید خانے کے	کئی

لیکن شیطان نے ان کا اپنے آقا سے ذکر کرنا بھلا دیا اور (یوسف) کئی برس جیل خانے ہی

سِنِينَ ۚ وَ قَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ

سِنِينَ	وَ	قَالَ	الْمَلِكُ	إِنِّي	أَرَى	سَبْعَ	بَقَرَاتٍ	سِمَانٍ
برس	اور	کہا	بادشاہ نے	بچک میں	دیکھتا ہوں	سات	تل	موٹے

میں رہے (۳۲) اور بادشاہ نے کہا کہ میں (نے خواب دیکھا ہے) دیکھتا (کیا) ہوں کہ سات موٹی گائیں ہیں

يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عِجَافٍ وَ سَبْعُ سُتُلُوتٍ خُضِرٍ وَ آخَرَ

يَأْكُلُهُنَّ	سَبْعُ	عِجَافٍ	وَ	سَبْعُ	سُتُلُوتٍ	خُضِرٍ	وَ	آخَرَ
کھاتے جاتے ہیں ان کو	سات	دلے	اور	سات	بالیں	سبز	اور	دوسری

جن کو سرت دہلی گائیں کھا رہی ہیں۔ اور سات خوشے سبز ہیں اور (سرت)

يُبَسِّتُ ۚ يَأْتِيهَا الْمَلَأُ أَفْتُونٍ فِي رُءْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ

يُبَسِّتُ	يَأْتِيهَا	الْمَلَأُ	أَفْتُونٍ	فِي	رُءْيَايَ	إِنْ	كُنْتُمْ
سوکھی	اے	سردارو	جواب دو مجھ کو	بچ	خواب میرے کے	اگر	ہوتم

خشک۔ اے سردارو اگر تم خوابوں کی تعبیر دے سکتے ہو تو مجھے میرے

لِّلرُّعْيَا تَعْبُرُونَ ﴿۳۳﴾ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ ۚ وَ مَا نَحْنُ

لِّلرُّعْيَا	تَعْبُرُونَ	قَالُوا	أَضْغَاثُ	أَحْلَامٍ	وَ	مَا	نَحْنُ
داسٹے خوب کے	تعبیر کرتے	کہا انہوں نے	یہ ہیں پریشان	خواب	اور	نہیں	ہم

خواب کی تعبیر بتاؤ ﴿۳۳﴾ انہوں نے کہا کہ یہ تو پریشان سے خواب ہیں اور ہمیں ایسے

بِتَّأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعِلْمَيْنِ ﴿۳۴﴾ وَقَالَ الَّذِي نَجَّاهُمَا

بِتَّأْوِيلِ	الْأَحْلَامِ	بِعِلْمَيْنِ	وَقَالَ	الَّذِي	نَجَّاهُمَا
ساتھ تعبیر	پریشان خوابوں کے	جاننے والے	اور کہا	جو کہ	نجات پایا تھا ان دونوں میں سے

خوابوں کی تعبیر نہیں آتی ﴿۳۴﴾ اب وہ شخص جو دونوں قیدیوں میں سے رہائی پا گیا تھا وہ جسے

وَ اذْكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ ﴿۳۵﴾

وَ	اذْكَرَ	بَعْدَ	أُمَّةٍ	أَنَا	أُنَبِّئُكُمْ	بِتَّأْوِيلِهِ	فَأَرْسِلُونِ
اور	یاد کیا	بعد	مدت کے	میں	خبر دوں گا تم کو	ساتھ اس کی تعبیر کے	پس بھیجو مجھ کو

مدت کے بعد وہ بات یاد آگئی بول اٹھا کہ میں آپ کو اس کی تعبیر (۱۱) بتاتا ہوں مجھے (خیل خانے) جانے کی اجازت دیجیے ﴿۳۵﴾

يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ

يُوسُفُ	أَيُّهَا	الصِّدِّيقُ	أَفْتِنَا	فِي	سَبْعِ	بَقَرَاتٍ	سِمَانٍ
یوسف	اے	بڑے سچے	جو اب دے ہم کو	سچ	سات	تیل	سوئے

(غرض وہ یوسف کے پاس آیا اور کہنے لگا) یوسف۔ اے بڑے سچے! ہمیں (اس خواب کی تعبیر) بتائیے کہ سات موٹی گایوں

يَا كُلُّهُنَّ سَبْعُ عِجَافٍ وَ سَبْعُ سُتُبُلَاتٍ خُضِرٍ وَأُخَرَ

يَا كُلُّهُنَّ	سَبْعُ	عِجَافٍ	وَ	سَبْعُ	سُتُبُلَاتٍ	خُضِرٍ	وَأُخَرَ
کھاتے ہیں ان کو	سات	دبلے	اور	سات	ہالیں	ہری	اور دوسری

کو سات دہلی گائیں کھا رہی ہیں اور سات خوشے سبز ہیں اور سات

يُبْسِتٍ ۚ لَّعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۳۶﴾ قَالَ

يُبْسِتٍ	لَّعَلِّي	أَرْجِعُ	إِلَى	النَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَعْلَمُونَ	قَالَ
خشک	تا کہ میں	پھر جاؤں	طرف	لوگوں کی	تا کہ وہ	چاہیں	کہا

سو کہ تا کہ میں لوگوں کے پاس واپس جا کر تعبیر بتاؤں (کے عجیب نہیں کہ وہ) (تمہاری قدر) جانیں ﴿۳۶﴾ انہوں نے کہا

تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَابًّا ۖ فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرَوْهُ فِي

تَزْرَعُونَ	سَبْعَ	سِنِينَ	دَابًّا	فَمَا	حَصَدْتُمْ	فَذَرَوْهُ	فِي
کھیتی کرو گے تم	سات	برس	مخت سے	پس جو کچھ	کاٹو تم	پس چھوڑ دو اس کو	بچ

کہ تم لوگ سات سال متواتر کھیتی کرتے رہو گے تو جو (غلہ) کاٹو تو چھوڑے سے غلے کے سوا جو کھانے میں

سُئِلَ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ﴿۳۷﴾ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

سُئِلَ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّمَّا	تَأْكُلُونَ	ثُمَّ	يَأْتِي	مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ
اس کے بالوں کے	مگر	تھوڑا	اس میں سے جو	کھاؤ تم	پھر	آویں گے	پچھے	اس کے

آئے اُسے خوشوں میں ہی رہنے دینا ﴿۳۷﴾ پھر اس کے بعد (خشک سال کے)

سَبْعَ شِدَادٍ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا

سَبْعَ	شِدَادٍ	يَأْكُلْنَ	مَا	قَدَّمْتُمْ	لَهُنَّ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّمَّا
سات برس	سخت	کھا جاویں گے	جو	پہلے رکھا تم نے	دائے ان کے	مگر	تھوڑا	جو کچھ

سات سخت (سال) آئیں گے کہ جو (غلہ) تم نے جمع کر رکھا ہو گا وہ اس سب کو کھا جائیں گے صرف وہی تھوڑا سا رہ جائے گا جو تم

تُحْصِنُونَ ﴿۳۸﴾ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ

تُحْصِنُونَ	ثُمَّ	يَأْتِي	مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ	عَامٌ	فِيهِ	يُغَاثُ
بچا رکھو تم	پھر	آوے گا	پچھے	اس کے	برس	بچا اس کے	بینہ بریلے جائیگے

احتیاط سے رکھ چھوڑو گے ﴿۳۸﴾ پھر اس کے بعد ایک ایسا سال آئے گا کہ خوب بینہ برسے گا

النَّاسُ وَ فِيهِ يَعْصِرُونَ ﴿۳۹﴾ وَ قَالَ الْمَلِكُ اسْتُونِي بِهِ ۚ

النَّاسُ	وَ	فِيهِ	يَعْصِرُونَ	وَ	قَالَ	الْمَلِكُ	اسْتُونِي	بِهِ
لوگ	اور	بچا اس کے	نچوڑیں گے	اور	کہا	بادشاہ نے	لے آؤ میرے پاس	اس کو

اور لوگ اس میں رس نچوڑیں گے ﴿۳۹﴾ (یہ تعبیر سن کر) بادشاہ نے حکم دیا کہ یوسف کو میرے پاس لے آؤ۔

فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْأَلْهُ مَا

فَلَمَّا	جَاءَهُ	الرَّسُولُ	قَالَ	ارْجِعْ	إِلَىٰ	رَبِّكَ	فَسْأَلْهُ	مَا
پس جب	آیا اس کے پاس	قاصد	کہا	پھر جا	طرف	خاندان اپنے کے	پس پوچھ اس سے	کیا

جب قاصد اُن کے پاس گیا تو انہوں نے کہا کہ اپنے آقا کے پاس واپس جاؤ اور

بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۖ إِنَّ رَبِّي بِكِدِّهِنَّ

بَالُ	النِّسْوَةِ	الَّتِي	قَطَّعْنَ	أَيْدِيَهُنَّ	إِنَّ	رَبِّي	بِكَيْدِهِنَّ
حال ہے	ان عورتوں کا	جنہوں نے	کاٹے تھے	ہاتھ اپنے	پیشک	رب میرا	ان کے کمر کو

ان سے پوچھو کہ ان عورتوں کا کیا حال ہے جنہوں نے اپنے ہاتھ کاٹ لیے تھے۔ پیشک میرا پروردگار ان کے کمروں سے خوب

عَلَيْمٌ ۝ قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُنَّ يُوسُفَ عَنْ

عَلَيْمٌ	قَالَ	مَا	خَطْبُكُنَّ	إِذْ	رَاوَدْتُنَّ	يُوسُفَ	عَنْ
جانتا ہے	کہا	کیا	حال تھا تمہارا	جس وقت	بھلا یا تھا تم نے	یوسف کو	سے

واقف ہے ۝ (بادشاہ نے عورتوں سے) پوچھا کہ بھلا اس وقت کیا ہوا تھا جب تم نے یوسف کو اپنی طرف مائل

نَفْسِهِ ۖ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ ۖ

نَفْسِهِ	قُلْنَ	حَاشَ	لِلَّهِ	مَا	عَلِمْنَا	عَلَيْهِ	مِنْ	سُوءٍ
جان اس کی	کہا ان عورتوں نے	پاک ہے	واسطے اللہ کے	نہیں	جانی ہم نے	اوپر اس کے	کچھ	برائی

کرنا چاہا؟ (سب) بول اٹھیں کہ حاشا للہ ہم نے اس میں کوئی برائی معلوم نہیں کی۔

قَالَتْ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ اِنَّنِي خَصَّصْتُ لَكَ مِنْ اَمْرِ رَاوَدْتُهُ

قَالَتْ	امْرَأَتُ	الْعَزِيزِ	اِنَّنِي	خَصَّصْتُ	لَكَ	مِنْ	اَمْرِ	رَاوَدْتُهُ
کہا	عورت	عزیز کی نے	اب	ظاہر ہو گیا	حق	میں نے	بھلا یا تھا اسکو	

عزیز کی عورت نے کہا اب سچی بات تو ظاہر ہو ہی گئی ہے (اصل یہ ہے کہ) میں نے اس کو

عَنْ نَفْسِهِ ۚ وَ اِنَّهُ لَمِنَ الصّٰدِقِیْنَ ۝ ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّیْ لَمْ

عَنْ	نَفْسِهِ	وَ	اِنَّهُ	لَمِنَ	الصّٰدِقِیْنَ	ذٰلِكَ	لِيَعْلَمَ	اَنِّیْ	لَمْ
سے	جان اس کی	اور	پیشک وہ	البتہ سچوں سے ہے	یہاں لیے ہے	تاکہ جانے وہ	یہ کہ میں	نہیں	

اپنی طرف مائل کرنا چاہا تھا وہ پیشک سچا ہے ۝ (یوسف نے کہا کہ میں نے) یہ بات اس لیے (پوچھی ہے) کہ عزیز کو یقین

اٰخُنْهُ بِالْغَيْبِ ۚ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِیْ كَيْدَ الْخِٰٓٔنِیْنَ ۝

اٰخُنْهُ	بِالْغَيْبِ	وَ	اَنَّ	اللّٰهَ	لَا	يَهْدِیْ	كَيْدَ	الْخِٰٓٔنِیْنَ
خیانت کی میں نے انکی	غائبانہ	اور	پیشک	اللہ	نہیں	چلاتا	فریب	دغا بازوں کا

ہو جائے کہ میں نے اس کی پیٹھ پیچھے اس کی (لہانت میں) خیانت نہیں کی اور اللہ خیانت کرنے والوں کے کمر کو برا نہیں کرتا ۝

وَمَا أَبْرِيْ نَفْسِيْ ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوْءِ ۖ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ ۚ

وَمَا	أَبْرِيْ	نَفْسِيْ	إِنَّ	النَّفْسَ	لَأَمَّارَةٌ	بِالسُّوْءِ	إِلَّا	مَا	رَحِمَ	رَبِّيْ	
اور	نہیں	پاک کرتا میں	جان اپنی کو	بیشک	جی	البتہ حکم کرتی والا ہے	ساتھ برائی کے	مگر	جو	رحم کرے	رب میرا

اور میں اپنے تئیں پاک صاف نہیں کہتا کیونکہ نفس (امارہ انسان کو) برائی ہی سکھاتا رہتا ہے مگر یہ کہ میرا پروردگار رحم کرے۔

إِنَّ رَبِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۵۴ وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِيْ بِهِ اَسْتَخْلِصْهُ

إِنَّ	رَبِّيْ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	وَقَالَ	الْمَلِكُ	اِئْتُونِيْ	بِهِ	اَسْتَخْلِصْهُ
بیشک	رب میرا	بخشنے والا	مہربان ہے	اور	کہا	بادشاہ نے	لے آؤ میرے پاس	اس کو چھن لوں میں اس کو

بیشک میرا پروردگار بخشنے والا مہربان ہے ۵۴) بادشاہ نے حکم دیا کہ اسے میرے پاس لاؤ میں اسے اپنا مصاحب خاص

لِنَفْسِيْ ۚ فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ۝۵۵ قَالَ

لِنَفْسِيْ	فَلَمَّا	كَلَّمَهُ	قَالَ	إِنَّكَ	الْيَوْمَ	لَدَيْنَا	مَكِينٌ	أَمِينٌ	قَالَ
واسطے جان اپنی کے	پس جب	باتیں کیں اس سے	کہا	بیشک تو	آج	نزدیک ہمارے	مرتبے والا	امانت والا ہے	کہا

بنادوں گا۔ پھر جب ان سے گفتگو کی تو کہا کہ آج سے تم ہمارے ہاں صاحب منزلت (اور) صاحب اعتبار ہو ۵۵) (یوسف نے) کہا

اجْعَلْنِيْ عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۚ إِنِّيْ حَفِيْظٌ عَلِيْمٌ ۝۵۶ وَكَذَلِكَ

اجْعَلْنِيْ	عَلَى	خَزَائِنِ	الْأَرْضِ	إِنِّيْ	حَفِيْظٌ	عَلِيْمٌ	وَقَالَ	كَذَلِكَ
مقرر کر مجھ کو	پر	خزانوں	زمین کے	بیشک میں	نگہبانی کرنے والا	خوب جاننے والا ہوں	اور	اسی طرح

مجھے اس ملک کے خزانوں پر مقرر کر دیجیے کیونکہ میں حفاظت بھی کر سکتا ہوں اور (اس کام سے) واقف ہوں ۵۶) اس طرح

مَكَّنَّا يُوْسُفَ فِي الْأَرْضِ ۚ يَتَّبِعُوْنَ أَمْرًا مِّنْ شَاءَ ۚ نُصِيبُ

مَكَّنَّا	يُوْسُفَ	فِي	الْأَرْضِ	يَتَّبِعُوْنَ	أَمْرًا	مِّنْ	شَاءَ	نُصِيبُ
جگہ دی ہم نے	یوسف کو	۵۷	زمین کے	کر چک پکڑتا تھا	اس میں سے	جہاں	چاہتا تھا	پہنچا دیتے ہیں ہم

ہم نے یوسف کو ملک (مصر) میں جگہ دی اور وہ اس ملک میں جہاں چاہتے تھے رہتے تھے۔ ہم اپنی

بِرَحْمَتِنَا مِّنْ شَاءَ ۚ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝۵۷ وَلَا أَجْرُ

بِرَحْمَتِنَا	مِّنْ	شَاءَ	وَقَالَ	نُضِيعُ	أَجْرَ	الْمُحْسِنِينَ	وَلَا	أَجْرُ
رحمت اپنی	جس کو	ہم چاہیں	اور	نہیں	ضائع کرتے ہیں	ثواب	نگلی کرنے والوں کا	اور البتہ ثواب

رحمت جس پر چاہتے ہیں کرتے ہیں اور نیکو کاروں کے اجر کو ضائع نہیں کرتے ۵۷) اور جو لوگ

الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٤﴾ وَجَاءَ إِخْوَةُ

الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَ كَانُوا يَتَّقُونَ وَ جَاءَ إِخْوَةُ

آخرت کا بہتر ہے اور جو ان لوگوں کے کہ ایمان لائے اور تھے پرہیزگاری کرتے اور آئے بھائی

ایمان لائے اور دُور سے رہن کے لیے آخرت کا اجر بہت بہتر ہے ﴿۵۴﴾ اور یوسف کے بھائی (کھان سے مصر میں غلہ خریدنے کے لیے) آئے تو

يُوسُفَ قَدْ خَلَوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٥﴾ وَلَهَا

يُوسُفَ قَدْ خَلَوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ وَ لَهَا

یوسف کے پاس داخل ہوئے اور اس کے پس پچاننا ان کو اور وہ اس کو نہ پہچان سکے اور جب

یوسف کے پاس گئے تو (یوسف نے) ان کو پہچان لیا اور وہ ان کو نہ پہچان سکے ﴿۵۵﴾ جب

جَهَرَ هُمْ بِجَهَارِهِمْ قَالَ اِئْتُونِي بِآخِ لَكُمْ مِنْ آبَائِكُمْ اَلَا تَتَرُونَ

جَهَرَ هُمْ بِجَهَارِهِمْ قَالَ اِئْتُونِي بِآخِ لَكُمْ مِنْ آبَائِكُمْ اَلَا تَتَرُونَ

تیار کیا واسطے ان کے سامان ان کا کہا لے آؤ میرے پاس بھائی اپنا جو باپ تمہارے سے ہے کیا نہیں دیکھتے تم

یوسف نے ان کے لیے ان کا سامان تیار کر دیا تو کہا کہ (پھر آؤ) جو باپ کی طرف سے تمہارا ایک اور بھائی ہے اسے بھی میرے پاس بیٹے تاکہ کیا

اَتِيْ اَوْ فِي الْكَيْلِ وَاَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٥٦﴾ فَاِنْ لَّمْ تَأْتُونِيْ بِهِ فَلَا كَيْلَ

اَتِيْ اَوْ فِي الْكَيْلِ وَاَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ فَاِنْ لَّمْ تَأْتُونِيْ بِهِ فَلَا كَيْلَ

ایک کھوکھلی میں آؤ یا تیار ہوں اور میں بہتر مکان کا رہنے والا ہوں پس اگر نہیں لائے تم اس کو پس نہیں مہمان

تم نہیں دیکھتے کہ میں باپ بھی پوری دیتا ہوں اور مہمانداری بھی خوب کرتا ہوں ﴿۵۶﴾ اور اگر تم اسے میرے پاس نہ لائے تو نہ تمہیں میرے

لَكُمْ عِنْدِيْ وَلَا تَقْرَبُوْنِ ﴿٥٧﴾ قَالُوا سَتَرَاوُدُ عَنْهُ اَبَاؤُا وَاِنَّا

لَكُمْ عِنْدِيْ وَلَا تَقْرَبُوْنِ قَالُوا سَتَرَاوُدُ عَنْهُ اَبَاؤُا وَاِنَّا

واسطے تمہاری میرے نزدیک اور نہ پاس آؤ میرے کہا انہوں نے جلد بھلاؤں گے ہم اس سے باپ اس کے کو اور ہم

ہاں سے غلہ لے گا اور نہ میرے پاس ہی آسکے ﴿۵۷﴾ انہوں نے کہا کہ ہم اس کے بارے میں اس کے والد سے تذکرہ کریں گے اور ہم

لَفَعَلُوْنَ ﴿٥٨﴾ وَقَالَ لِفَتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ

لَفَعَلُوْنَ وَقَالَ لِفَتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ

بیتہ کر دینے ہیں اور کہا واسطے اپنے جوانوں کے رکھ دو پونجی ان کی چ ان کے اسباب کے شہید کردہ

(یکام) کر کے رہیں گے ﴿۵۸﴾ اور (یوسف نے) اپنے خدام سے کہا کہ ان کا سرایدہ (یعنی غلے کی قیمت) ان کے ہاتھوں میں رکھ دو عجیب نہیں

يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٢﴾ فَلَمَّا رَجَعُوا

يَعْرِفُونَهَا	إِذَا	انْقَلَبُوا	إِلَىٰ	أَهْلِهِمْ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	فَلَمَّا	رَجَعُوا
پہچان میں اس کو	جب	پھر جائیں	طرف	اپنے لوگوں کی	شاید کردہ	پھر آئیں	پس جب	لوٹے وہ

کہ جب یہ اپنے اہل و عیال میں جائیں تو اسے پہچان لیں (اور) عجب نہیں کہ یہ پھر یہیں آئیں ﴿۲۲﴾ جب وہ اپنے باپ کے پاس

إِلَىٰ أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانَا

إِلَىٰ	أَبِيهِمْ	قَالُوا	يَا أَبَانَا	مُنِعَ	مِنَّا	الْكَيْلُ	فَأَرْسِلْ	مَعَنَا	آخَانَا
طرف	باپ اپنے کے	کہا انہوں نے	اے باپ ہمارے	منع کیا گیا ہے	ہم سے	مہاں	پس بھیج	ساتھ ہمارے	بھائی ہمارے کو

واہس گئے تو کہنے لگے کہ ہا (جب تک ہم بنیامین کو ساتھ نہ لے جائیں) ہمارے لیے غلے کی بندش کر دی گئی ہے تو ہمارے ساتھ ہمارے بھائی کو بھیج

نَكُنْ لَّهِ وَالْخُفْظُونَ ﴿٢٣﴾ قَالَ هَلْ أَمْنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمْسِكُكُمْ

نَكُنْ	لَّهِ	وَالْخُفْظُونَ	قَالَ	هَلْ	أَمْنُكُمْ	عَلَيْهِ	إِلَّا	كَمَا	أَمْسِكُكُمْ
مہاں کر لانا	وہ	اور ہم واسطے اس کے	کہا	نہیں	امانت دیا جاتا میں تمکو	اوپر اس کے	مگر	جیسا	مانٹا جاتا تھا میں تمکو

دیکھتے تاکہ ہم پھر غلہ لائیں اور ہم اس کے نگہبان ہیں ﴿۲۳﴾ (یعقوب نے) کہا کہ میں اس کے بارے میں تمہارا اعتبار نہیں کرتا مگر وہ یہی جیسا

عَلَىٰ أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ ۖ قَالَ اللَّهُ خَيْرٌ حَفِظًا ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ

عَلَىٰ	أَخِيهِ	مِنْ	قَبْلُ	قَالَ	اللَّهُ	خَيْرٌ	حَفِظًا	وَهُوَ	أَرْحَمُ
اوپر	اس کے بھائی کے	سے	پہلے اس	پس اللہ	بہتر	حفاظت ہے	اور	وہ بہت	رحم کر دینا ایسے

پہلے اس کے بھائی کے بارے میں کیا تھا۔ سو اللہ ہی بہتر نگہبان ہے اور وہ سب سے زیادہ

الرَّحِيمِينَ ﴿٢٤﴾ وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ

الرَّحِيمِينَ	وَلَمَّا	فَتَحُوا	مَتَاعَهُمْ	وَجَدُوا	بِضَاعَتَهُمْ	رُدَّتْ
سب رحم کر دینا الوہ سے	در	جب	کھولا انہوں نے	اسباب اپنا	پائی انہوں نے	پونجی اپنی

رحم کرنے والے ہیں ﴿۲۴﴾ اور جب انہوں نے اپنا اسباب کھولا تو دیکھا کہ ان کا سرمایہ واپس کر دیا گیا ہے۔ کہنے لگے اب ہمیں

إِلَيْهِمْ ۖ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي ۖ هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا ۖ وَنَمِيرُ

إِلَيْهِمْ	قَالُوا	يَا أَبَانَا	مَا	نَبْغِي	هَذِهِ	بِضَاعَتُنَا	رُدَّتْ	إِلَيْنَا	وَنَمِيرُ
طرف اس کے	کہا انہوں نے	اے باپ ہمارے	کیا	چاہیں ہم	یہ ہے	پونجی ہماری	پھیر دی گئی ہے	طرف ہماری	اور اٹھ لائیتے ہم

(اور) کیا چاہیے (دیکھئے) یہ ہماری پونجی بھی ہمیں واپس کر دی گئی ہے اب ہم اپنے اہل و عیال کے لیے پھر غلہ

أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَنَا وَنَزِدُكَ كَيْلَ بَعِيرٍ ۖ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيرٌ ﴿٦٥﴾ قَالَ

أَهْلَنَا	وَ	نَحْفَظُ	أَخَانَنَا	وَ	نَزِدُكَ	كَيْلَ	بَعِيرٍ	ذَٰلِكَ	كَيْلٌ	يَّسِيرٌ	قَالَ
-----------	----	----------	------------	----	----------	--------	---------	---------	--------	----------	-------

واسطے پنے لوگوں کے ور میں نفلت کریں گے تم بھائی اپنے کی اور زیادہ لاؤ گے تم میان ایک اونٹ کا یہ ہے میان آسان کہہ

ا میں گے اور اپنے بھائی کی تمہاری کریں گے اور ایک یا شتر زیادہ لاؤں گے (کہ) یہ نفل (جو ہم لائے ہیں) تمہارا ہے ﴿۶۵﴾ (یعقوب نے) کہا

لَنْ	أَرْسِلَهُ	مَعَكُمْ	حَتَّىٰ	تُؤْتُوْنَ	مَوْثِقًا	مِّنَ	اللّٰهِ	لَتَأْتِيَٰنِي	بِهِ�ْ	إِلَّا
------	------------	----------	---------	------------	-----------	-------	---------	----------------	--------	--------

کہ جب تک تم اللہ کا عہد نہ دو کہ اس کو میرے پاس (صحیح و سالم) لے آؤ گے میں اسے ہرگز تمہارے ساتھ نہیں بھیجے گا مگر

أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ ۚ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ

أَنْ	يُحَاطَ	بِكُمْ	فَلَمَّا	آتَوْهُ	مَوْثِقَهُمْ	قَالَ	اللّٰهُ	عَلَىٰ	مَا	نَقُولُ
------	---------	--------	----------	---------	--------------	-------	---------	--------	-----	---------

یہ کہ تم گھیر لے جاؤ (یعنی پس) ہو جاؤ تو مجبوری ہے۔ جب انہوں نے ان سے عہد کر لیا تو (یعقوب نے) کہا کہ جو قول و قرار ہم کر رہے ہیں

وَكَيْلٌ ۖ وَقَالَ يُبْنَىٰ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ

وَكَيْلٌ	وَقَالَ	يُبْنَىٰ	لَا	تَدْخُلُوا	مِنْ	بَابٍ	وَاحِدٍ	وَادْخُلُوا	مِنْ
----------	---------	----------	-----	------------	------	-------	---------	-------------	------

کار ساز ہے۔ دروہا اے میرے بیٹے مت داخل ہونا سے دروازے سے ایک اور داخل ہونا سے

اس کا اللہ ضامن ہے ﴿۶۶﴾ اور ہدایت کی کہ بیٹا ایک ہی دروازے سے داخل نہ ہونا بلکہ جدا جدا دروازوں

أَبْوَابٍ	مُتَفَرِّقَةٍ	وَمَا	أُغْنِي	عَنْكُمْ	مِّنَ	اللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ ۚ إِنَّ
-----------	---------------	-------	---------	----------	-------	---------	---------------------

دروازوں متفرق اور نہیں کفایت کرتا تم کو طرف سے اللہ کی کچھ نہیں

سے داخل ہونا۔ اور میں اللہ کی تقدیر تو تم سے نہیں روک سکتا۔ (بیشک)

الْحُكْمُ إِلَّا لِلّٰهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾

الْحُكْمُ	إِلَّا	لِلّٰهِ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَعَلَيْهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُتَوَكِّلُونَ
-----------	--------	---------	----------	-------------	------------	-----------------	-------------------

حکم اسی کا ہے۔ میں اسی پر بھروسہ رکھتا ہوں اور اہل توکل کو اسی پر بھروسہ رکھنا چاہیے ﴿۶۷﴾

وَلَهَا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ ۖ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ

وَلَهَا	دَخَلُوا	مِنْ	حَيْثُ	أَمَرَهُمْ	أَبُوهُمْ	مَا	كَانَ	يُغْنِي	عَنْهُمْ	مِنْ
اور	جب	داخل ہوئے وہ	سے	جہاں	کہا تھا ان کو	انکے باپ نے	نہ	تھا کہ	کفایت کرے	ان کو

اور جب وہ اُن اُن مقامات سے داخل ہوئے جہاں جہاں سے (داخل ہونے کے لیے) باپ نے اُن سے کہا تھا

اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسٍ يَعْذُوبُ قَضَاهَا ۚ وَإِنَّهُ

اللَّهُ	مِنْ شَيْءٍ	إِلَّا	حَاجَةً	فِي	نَفْسٍ	يَعْذُوبُ	قَضَاهَا	وَ	إِنَّهُ
اللہ	کچھ	مگر	ایک خطرہ تھا	بچ	دل	یعقوب کے	کر ڈالا اس کو	اور	بیشک وہ

تو وہ تدبیر اللہ کے حکم کو ذرا بھی ٹال نہیں سکتی تھی، ہاں وہ یعقوب کے دل کی خواہش تھی جو انہوں نے پوری کی تھی۔ اور بیشک وہ

لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾ وَلَهَا دَخَلُوا

لَذُو	عِلْمٍ	لِّمَا	عَلَّمْنَاهُ	وَ	لَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَ	لَهَا	دَخَلُوا
ابنہ	صاحب	علم تھا	واسے اس چیز کے کہ سکھایا تھا ان کو	اور	لیکن	اکثر	لوگ	نہیں	جانتے	اور	جب	داخل ہوئے

صاحب علم تھے کیونکہ ہم نے اُن کو علم سکھایا تھا لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿٦٨﴾ اور جب وہ لوگ یوسف

عَلَى يُوسُفَ أَوْى إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا خُوكَ فَلَا تَبْتَسِ بِمَا

عَلَى	يُوسُفَ	أَوْى	إِلَيْهِ	أَخَاهُ	قَالَ	إِنِّي	أَنَا	خُوكَ	فَلَا	تَبْتَسِ	بِمَا
اوپر	یوسف کے	جگہ دی	طرف اپنی	بھائی اپنے کو	کہا	بیشک میں	میں ہوں	بھائی تیرا	پس مت	ٹہکنیں ہو	ساتھ اس شخص کے

کے پاس پہنچے تو (یوسف نے) اپنے حقیقی بھائی کو اپنے پاس جگہ دی اور کہا کہ میں تمہارا بھائی ہوں تو جو سلوک یہ (ہمارے ساتھ) کرتے

كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾ فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي

كَانُوا	يَعْمَلُونَ	فَلَمَّا	جَهَّزَهُمْ	بِجَهَّازِهِمْ	جَعَلَ	السَّقَايَةَ	فِي
تھے وہ	کرتے	پس جب	تیار کیا واسطے ان کے	سامان ان کا	رکھ دیا	ایک پہلے مرغ	بچ

رہے ہیں اس پر افسوس نہ کرنا ﴿٦٩﴾ جب اُن کا اسباب تیار کر دیا تو اپنے بھائی کے شلیخے میں گلاس رکھ دیا پھر (جب وہ

رَحُلَ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُوَذِّنٌ أَتَيْتَهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسِرْقُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا

رَحُلَ	أَخِيهِ	ثُمَّ	أَذَّنَ	مُوَذِّنٌ	أَتَيْتَهَا	الْعِيرُ	إِنَّكُمْ	لَسِرْقُونَ	قَالُوا
سہا ب کے	اپنے بھائی کے	پھر	پکارا	ایک پکارنے والے نے	اے	قافلے والو	بیشک تم	البتہ چور ہو	کہا انہوں نے

آبادی سے باہر نکل گئے تو) ایک پکارنے والے نے آواز دی کہ قافلے والو! تم تو چور ہو ﴿٧٠﴾ وہ اُن

وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ ﴿۴۱﴾ قَالُوا تَفْقِدُ صُوَاعَ الْهَبْلِثِ

وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ قَالُوا تَفْقِدُ صُوَاعَ الْهَبْلِثِ

اور منہ بھیج کر کہہ کر کہنے لگے کہ تمہاری کیا چیز کھوئی گئی ہے؟ ﴿۴۱﴾ وہ بولے کہ بادشاہ (کے پانی پینے) کا گلاس کھو گیا ہے

وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿۴۲﴾ قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ

وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿۴۲﴾ قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ

اور واسطے اسکے جو لے آئے اس کو بوجھ ہے اونٹ کا اور میں ساتھ اسکے حاضر ہوں کہا انہوں نے قسم اللہ کی ابدی تحقیق جانتے ہو تم

اور جو شخص اس کو لے آئے اس کے لیے ایک بار شتر (انعام) اور میں اس کا ضامن ہوں ﴿۴۲﴾ وہ کہنے لگے کہ اللہ کی قسم تم کو معلوم ہے کہ

مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سُرِقِينَ ﴿۴۳﴾ قَالُوا فَمَا

مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سُرِقِينَ ﴿۴۳﴾ قَالُوا فَمَا

نہیں آئے ہم تاکہ فساد کریں سچ زمین کے اور نہیں ہیں ہم چور کہا انہوں نے پس کیا

ہم (اس) ملک میں اس لیے نہیں آئے کہ خرابی کریں اور نہ ہم چوری کیا کرتے ہیں ﴿۴۳﴾ بولے کہ اگر تم جھوٹے

جَزَاءُ وَكَأَنَّا كُنْتُمْ كَذِبِينَ ﴿۴۴﴾ قَالُوا جَزَاءُ مَنْ وَجَدَ فِي رَحْلِهِ

جَزَاءُ وَكَأَنَّا كُنْتُمْ كَذِبِينَ ﴿۴۴﴾ قَالُوا جَزَاءُ مَنْ وَجَدَ فِي رَحْلِهِ

سزا ہے اس کی اگر کُنْتُمْ کَذِبِينَ جھوٹے کہا انہوں نے سزا اس کی جو کہ پایا گیا سچ اسکے سران کے

نکلے (یعنی چوری ثابت ہوئی) تو اس کی سزا کیا؟ ﴿۴۴﴾ انہوں نے کہا کہ اس کی سزا یہ کہ جس کے شلیتے میں وہ دستیاب

فَهُوَ جَزَاءُ وَكَأَنَّا كُنْتُمْ كَذِبِينَ ﴿۴۵﴾ قَبْدَ أَبَا وَعْيِيَّتِهِمْ قَبْلَ

فَهُوَ جَزَاءُ وَكَأَنَّا كُنْتُمْ كَذِبِينَ ﴿۴۵﴾ قَبْدَ أَبَا وَعْيِيَّتِهِمْ قَبْلَ

پس وہی ہے جَزَاءُ وَكَأَنَّا كُنْتُمْ كَذِبِينَ اسی طرح بدلہ دیتے ہیں ہم ظالموں کو قَبْدَ أَبَا وَعْيِيَّتِهِمْ ان کے سامان میں پہلے

ہو دئی اس کا بدلہ قرار دیا جائے ہم ظالموں کو یہی سزا دیا کرتے ہیں ﴿۴۵﴾ پھر اُس (یوسف) نے اپنے بھائی کے شلیتے سے پہلے

وَعَاءٍ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرِجَهَا مِنْ وَعَاءٍ أَخِيهِ ۖ كَذَلِكَ كِدْنَا

وَعَاءٍ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرِجَهَا مِنْ وَعَاءٍ أَخِيهِ ۖ كَذَلِكَ كِدْنَا

سامان اپنے بھائی کے سے پھر نکال لیا اس کو سے سامان اپنے بھائی کے اسی طرح مکر کیا ہم نے

ان کے شلیتوں کو دیکھنا شروع کیا۔ پھر اپنے بھائی کے شلیتے میں سے اس کو نکال لیا۔ اسی طرح ہم نے یوسف

لِيُؤْسَفَ ۖ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ

لِيُؤْسَفَ	مَا	كَانَ	لِيَأْخُذَ	أَخَاهُ	فِي	دِينِ	الْمَلِكِ	إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ
و سبط یوسف کے	نہیں	تھا	کہ لے سکے	بھائی اپنے کو	بچ	قانون	بادشاہ کے	مگر	یہ کہ	چاہے

کے لیے تدبیر کی (ورنہ) بادشاہ کے قانون کے مطابق وہ مشیت اللہ کے سوا اپنے بھائی کو لے نہیں سکتے

اللَّهُ ۖ نَرْفَعُ دَرَجَتٍ مِّنْ شَأْنٍ ۖ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٤٦﴾ قَالُوا

اللَّهُ	نَرْفَعُ	دَرَجَتٍ	مِّنْ	شَأْنٍ	وَ	فَوْقَ	كُلِّ	ذِي	عِلْمٍ	عَلِيمٌ	قَالُوا
اللہ	بند کرتے ہیں ہم	درجوں میں	جس کو	چاہیں	اور	اوپر	ہر	صاحب	علم کے	جاننے والا ہے	کہا انہوں نے

تھے۔ ہم جس کے چاہتے ہیں درجے بلند کر دیتے ہیں۔ اور ہر علم والے سے دوسرا علم والا بڑھ کر ہے ﴿۴۶﴾ (برادران یوسف نے) کہا

إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَأَسْرَهَا يُوْسُفُ فِي

إِنْ	يَسْرِقُ	فَقَدْ	سَرَقَ	أَخٌ	لَّهُ	مِنْ	قَبْلُ	فَأَسْرَهَا	يُوْسُفُ	فِي
اگر	چرائے یہ	پس تحقیق	چرایا تھا	ایک بھائی	اسکے نے	سے	پہلے اس	پس چھپایا اس کو	یوسف نے	بچ

کہا اگر اس نے چوری کی ہو تو (کچھ عجب نہیں کہ) اس کا ایک بھائی نے بھی پہلے چوری کی تھی۔ یوسف نے اس بات کو اپنے دل میں

نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَغَانٍ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا

نَفْسِهِ	وَلَمْ	يُبْدِهَا	لَهُمْ	قَالَ	أَنْتُمْ	شَرُّ	مَغَانٍ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا
جی اپنے کے	اور نہ	خبر کیا اس کو	واسطے انکے	کہا	تم	برے ہو	جگہ میں	اور	اللہ	خوب جانتا ہے جو کچھ

مخفی رکھا اور اُن پر ظاہر نہ ہونے دیا۔ (اور) کہا کہ تم بڑے بدقماش ہو۔ اور جو تم بیان کرتے ہو

تَصِفُونَ ﴿٤٧﴾ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ

تَصِفُونَ	قَالُوا	يَا أَيُّهَا	الْعَزِيزُ	إِنَّ	لَهُ	أَبًا	شَيْخًا	كَبِيرًا	فَخُذْ
تم بیان کرتے ہو	کہا انہوں نے	اے	سر دار	بیشک	واسطے انکے ہے	باپ	بزرگ	بزرگ	پس لے لے

نہ سے خوب جانتا ہے ﴿۴۷﴾ وہ کہنے لگے کاعے عزیز اس کے والد بہت بڑھے ہیں (اور اس سے بہت محبت رکھتے ہیں) تو (اس کو چھوڑ دیجیے اور)

أَحْدَثَ ۖ مَكَانَهُ ۚ إِنَّا نُرِيكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٨﴾ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ

أَحْدَثَ	مَكَانَهُ	إِنَّا	نُرِيكَ	مِنَ	الْمُحْسِنِينَ	قَالَ	مَعَاذَ	اللَّهِ	أَنْ
ایک کو ہم میں سے	جگہ اس کی	بیشک	ہم دیکھتے ہیں تجھ کو	سے	احسان کرنے والوں	کہا	پناہ ہے	اللہ کی	یہ کہ

اس کی جگہ ہم میں سے کسی کو دکھائیے ہم دیکھتے ہیں کہ آپ احسان کرنے والے ہیں ﴿۴۸﴾ (یوسف نے) کہا کہ اللہ پناہ میں رکھے کہ جس شخص

تَاخُذْ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَكَ ۖ إِنَّا إِذَا الظَّالِمُونَ ﴿۹﴾ فَلَهَا

تَاخُذْ	إِلَّا	مَنْ	وَجَدْنَا	مَتَاعَنَا	عِنْدَكَ	إِنَّا	إِذَا	الظَّالِمُونَ	فَلَهَا
لے لیں ہم	سوائے	اس کے جو	پائی ہم نے	چیز اپنی	نزدیک اس کے	یہ کہ ہم	اس وقت	بدستغموں سے ہوں	پس جب

کے پاس ہم نے اپنی چیز پائی ہے اس کے سوا کسی اور کو پکڑ لیں، ایسا کریں تو ہم (بڑے) بے انصاف ہیں ﴿۹﴾ جب

اُسْتَيْسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا ۖ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ

اُسْتَيْسُوا	مِنْهُ	خَلَصُوا	نَجِيًّا	قَالَ	كَبِيرُهُمْ	أَلَمْ	تَعْلَمُوا	أَنَّ	أَبَاكُمْ
ناامید ہوئے وہ	اس سے	اکیلے بچے	مصلحت کرتے ہوئے	کہا	ان کے بڑے نے	کیا نہیں	جانتے تھے	یہ کہ	باپ تمہارے نے

وہ اس سے ناامید ہو گئے تو اگلے ہو کر صلاح کرنے لگے۔ سب سے بڑے نے کہا کیا تم نہیں جانتے تھے کہ تمہارے والد نے

قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوَثِقًا مِنَ اللَّهِ ۖ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي

قَدْ	أَخَذَ	عَلَيْكُمْ	مَوَثِقًا	مِنَ اللَّهِ	وَمِنْ	قَبْلُ	مَا	فَرَّطْتُمْ	فِي
تحقیق	لیا تھا	اوپر تمہارے	عہد	اللہ کا	اور	سے	پہلے اس	کیا	قصور کیا تم نے

تم سے اللہ کا عہد لیا ہے اور اس سے پہلے بھی تم یوسف کے بارے میں قصور کر چکے ہو۔

يُوسُفَ ۚ فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِيَّ أَيْبَىٰ أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ

يُوسُفَ	فَلَنْ	أَبْرَحَ	الْأَرْضَ	حَتَّىٰ	يَأْذَنَ	لِيَّ	أَيْبَىٰ	أَوْ	يَحْكُمَ	اللَّهُ
یوسف کے	پس ہرگز نہ	ٹلوں گا میں	اس زمین سے	یہاں تک کہ	پردہ اٹکی دے	مجھ کو	باپ میرا	یا	حکم کرے	اللہ

تو جب تک والد صاحب مجھے حکم نہ دیں میں تو اس جگہ سے ہٹنے کا نہیں یا اللہ میرے لیے کوئی تدبیر کرے۔ اور وہ سب

لِيَّ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿۱۰﴾ اِرْجِعُوا إِلَىٰ آبَائِكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ

لِيَّ	وَهُوَ	خَيْرُ	الْحَاكِمِينَ	اِرْجِعُوا	إِلَىٰ	آبَائِكُمْ	فَقُولُوا	يَا أَبَانَا	إِنَّ
واپس میرے	اور وہی ہے	بہتر	حکم کرنے والا	لوٹ جاؤ	طرف	باپ اپنے کی	پس کہو	اے باپ ہمارے	یہ کہ

سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے ﴿۱۰﴾ تم سب والد صاحب کے پاس واپس جاؤ اور کہو کہ ابا آپ کے صاحبزادے نے

إِنَّكَ سَرَقْتَ ۖ وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ

إِنَّكَ	سَرَقْتَ	وَمَا	شَهِدْنَا	إِلَّا	بِمَا	عَلِمْنَا	وَمَا	كُنَّا	لِلْغَيْبِ
تیرے بیٹے	چوری کی ہے	اور	نہ	گوئی وہی تھی ہم نے	مگر	جو کچھ کہ	ہم جانتے تھے	اور	نہ

(دباں جا کر) چوری کی۔ اور ہم نے تو اپنی دانست کے مطابق آپ سے (اس کے لئے) آئے کا عہد کیا تھا مگر ہم غیب (کی باتوں) کے

حَفِظَيْنِ ۷۱ وَسَلَّ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا

حَفِظَيْنِ	وَسَلَّ	الْقَرْيَةَ	الَّتِي	كُنَّا	فِيهَا	وَالْعِيرَ	الَّتِي	أَقْبَلْنَا
نگہبان	اور پوچھو	اس بستی سے	جو کہ	تھے ہم	بچ اس کے	اور	قافلے سے	جو کہ

(جانے اور) یاد رکھنے والے تو نہیں تھے ۷۱ اور جس بستی میں ہم (غیرے) تھے وہاں سے (یعنی اہل مصر سے) اور جس قافلے میں آئے ہیں

فِيهَا ۷۲ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۷۳ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا ۷۴

فِيهَا	وَ	إِنَّا	لَصَادِقُونَ	قَالَ	بَلْ	سَوَّلَتْ	لَكُمْ	أَنْفُسُكُمْ	أَمْرًا
بچ اس کے	اور	بیشک ہم	البتہ سچے ہیں	کہا	بلکہ	بٹالی ہے	واسطے تمہارے	جی تمہارے نے	ایک بات

اس سے دریافت کر لیجئے ۷۲ اور ہم (اس بیان میں) بالکل سچے ہیں (جب انہوں نے یہ بات یعقوب سے آ کر کہی تو)

فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۷۵ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا ۷۶ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ

فَصَبْرٌ	جَمِيلٌ	عَسَى	اللَّهُ	أَنْ	يَأْتِيَنِي	بِهِمْ	جَمِيعًا	إِنَّهُ	هُوَ	الْعَلِيمُ
پس صبر	بہتر ہے	جلدی ہی	اللہ تعالیٰ	یہ کہ	لے آئے میرے پاس	ان سب کو	اکٹھا	بیشک وہ	دی ہے	جاننے والا

انہوں نے کہا (کہ حقیقت یوں نہیں ہے) بلکہ یہ بات تم نے اپنے دل سے بٹالی ہے۔ تو صبری بہتر ہے۔ عجیب نہیں کہ اللہ ان سب کو میرے

الْحَكِيمُ ۷۷ وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَعْفَى عَلَى يَوْسُفَ وَأَبِیْضَتْ

الْحَكِيمُ	وَ	تَوَلَّى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يَا سَعْفَى	عَلَى	يَوْسُفَ	وَأَبِیْضَتْ
حکمت والا	اور	منہ پھیرا	ان سے	اور	کہا	اے افسوس	یوسف کے	اور سفید ہو گئیں

پاس لے آئے ۷۷ بیشک وہ دانا (اور) حکمت والا ہے۔ پھر ان کے پاس سے چلے گئے اور کہنے لگے کہ اے افسوس۔ یوسف (ہائے)

عَيْنُهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ۷۸ قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتُو أَتَذْكُرُ يَوْسُفَ

عَيْنُهُ	مِنَ	الْحُزْنِ	فَهُوَ	كَظِيمٌ	قَالُوا	تَاللَّهِ	تَفْتُو	أَتَذْكُرُ	يَوْسُفَ
آنکھیں اٹکی	سے	غم	پس وہ	غم سے بھرا ہوا تھا	کہا انہوں نے	قسم اللہ کی	بیش رہے گا تو	یاد کرتا	یوسف کو

افسوس) اور رنج و الم میں ان کی آنکھیں سفید ہو گئیں اور ان کا دل غم سے بھر رہا تھا ۷۸ بڑے کہنے لگے کہ واللہ اگر آپ یوسف

حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ ۷۹ قَالَ إِنَّهَا أَشْكُوا

حَتَّى	تَكُونَ	حَرَضًا	أَوْ	تَكُونَ	مِنَ	الْهَالِكِينَ	قَالَ	إِنَّهَا	أَشْكُوا
یہاں تک کہ	ہو جائے تو	مضحل	یا	ہو جائے تو	سے	ہلاک ہونے والوں میں	کہا	سمائے اعلیٰ نہیں کہ	شکایت کرتا ہوں میں

کو اسی طرح یاد ہی کرتے رہیں گے تو یا تو بیمار ہو جائیں گے یا جان ہی دے دیں گے ۷۹ انہوں نے کہا کہ میں تو اپنے غم

بَنِي وَحُرْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ يٰبَنِيَّ

بَنِيَّ	وَحُرْنِيَّ	إِلَى	اللَّهُ	وَأَعْلَمُ	مِنَ	اللَّهُ	مَا	لَا	تَعْلَمُونَ	يٰبَنِيَّ
بے قراری پئی	اور غم اپنے کی	طرف	اللہ کے	اور جانتا ہوں میں	طرف سے	اللہ کی	جو کچھ کہ	نہیں	جانتے تم	اے مجھے بیٹو

واندوہ کا اظہار اللہ سے کرتا ہوں اور اللہ کی طرف سے وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ﴿۱۶﴾ بیٹا (یوسف)

اَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَأْسُوا مِنْ رُّوحِ

اَذْهَبُوا	فَتَحَسَّسُوا	مِنْ	يُوسُفَ	وَ	أَخِيهِ	وَ	لَا	تَأْسُوا	مِنْ	رُّوحِ
جاؤ	ہیں خبر لو	سے	یوسف	اور	اچھے بھائی سے	اور	مت	ناامید ہو	سے	رحمت

کرو کہ ایک دفعہ پھر (جاؤ اور یوسف اور اس کے بھائی کو تلاش کرو اور اللہ کی رحمت سے

اللَّهُ ۖ إِنَّهُ لَا يَأْتِئُكَ مِنْ رُّوحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ﴿١٧﴾ فَلَمَّا

اللَّهُ	إِنَّهُ	لَا	يَأْتِئُكَ	مِنْ	رُّوحِ	اللَّهُ	إِلَّا	الْقَوْمُ	الْكَافِرُونَ	فَلَمَّا
اللہ کی	پیشک وہ	نہیں	ناامید ہوتے	سے	رحمت	اللہ کی	مگر	قوم	کافر	پس جب

ناامید نہ ہو کہ اللہ کی رحمت سے بے ایمان لوگ ناامید ہوا کرتے ہیں ﴿۱۷﴾ جب وہ

دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا

دَخَلُوا	عَلَيْهِ	قَالُوا	يَا أَيُّهَا	الْعَزِيزُ	مَسَّنَا	وَ	أَهْلَنَا	الضُّرُّ	وَ	جِئْنَا
داخل ہوئے وہ	پر اس کے	کہا	اے	سرور	میں ہم کو	اور	اہل ہمارے کو	تختی	اور	لائے ہم

یوسف کے پاس گئے تو کہنے لگے کہ عزیز ہمیں اور ہمارے اہل و عیال کو بڑی تکلیف ہو رہی ہے اور ہم

بِضَاعَةٍ مُّزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا ۚ إِنَّ اللَّهَ

بِضَاعَةٍ	مُّزْجَاةٍ	فَأَوْفِ	لَنَا	الْكَيْلَ	وَتَصَدَّقْ	عَلَيْنَا	إِنَّ	اللَّهُ
پونجی	تھوڑی سی	پس پورا دے	ہم کو	مپان	اور خیرات کر	اوپر ہمارے	پیشک	اللہ

تھوڑا سا سرمایہ لائے ہیں۔ آپ ہمیں (اس کے عوض) پورا غلہ دیجیے اور خیرات کیجیے کہ اللہ خیرات

يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ﴿١٨﴾ قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ

يَجْزِي	الْمُتَصَدِّقِينَ	قَالَ	هَلْ	عَلِمْتُمْ	مَا	فَعَلْتُمْ	بِيُوسُفَ
ثواب دیتا ہے	صدقہ دینے والوں کو	کہا	کیا	جانتے ہو تم	کیا	کیا تمہارے	ساتھ یوسف نے

کرنے والوں کو ثواب دیتا ہے ﴿۱۸﴾ (یوسف نے) کہا تمہیں معلوم ہے کہ جب تم نادانی میں پہنچے ہوئے تھے تو تم

وَ أَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ﴿٨٩﴾ قَالُوا ءِإِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ ۖ قَالَ أَنَا

و	اَخِيهِ	اِذْ	اَنْتُمْ	جَاهِلُونَ	قَالُوا	ءِإِنَّكَ	لَأَنْتَ	يُوسُفُ	قَالَ	أَنَا
اور	اسکے بھائی کے	جب	تم تھے	جاہل	کہا انہوں نے	کیا بیشک تو ہے یوسف	البتہ تو ہی	یوسف ہے	کہا	میں

نے یوسف اور اُس کے بھائی کے ساتھ کیا کیا تھا؟ ﴿۸۹﴾ وہ بولے کیا تمہیں یوسف ہو؟ انہوں نے کہا ہاں میں ہی

يُوسُفُ وَ هَذَا أَخِي ۖ قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا ۖ إِنَّهُ مَن يَتَّقِ وَيَصْبِرْ

يُوسُفُ	وَ	هَذَا	أَخِي	قَدْ	مَنَّ	اللَّهُ	عَلَيْنَا	إِنَّهُ	مَن	يَتَّقِ	وَ	يَصْبِرْ
یوسف ہوں	اور	یہ	بھائی ہے میرا	حقیق	احسان کیا	اللہ نے	ہم پر	بیشک وہ	جو کوئی	پرہیزگاری کرے	اور	مہربان رہے

یوسف ہوں اور (بنیامین کی طرف اشارہ کر کے کہنے لگے) یہ میرا بھائی ہے۔ اللہ نے ہم پر بڑا احسان کیا ہے۔ جو شخص اللہ سے ڈرتا اور صبر کرتا ہے

فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾ قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ أَثَرْنَاكَ اللَّهُ

فَإِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُضِيعُ	أَجْرَ	الْمُحْسِنِينَ	قَالُوا	تَاللَّهِ	لَقَدْ	أَثَرْنَاكَ	اللَّهُ
پس بیشک	اللہ	نہیں	ضائع کرتا	اجر	احسان کرنے والوں کا	کہا انہوں نے	قسم ہے اللہ کی	البتہ تحقیق	پسند کیا تجھ کو	اللہ نے

تو اللہ نیکو کاروں کا اجر ضائع نہیں کرتا ﴿۹۰﴾ وہ بولے اللہ کی قسم اللہ نے تم کو ہم پر

عَلَيْنَا وَ إِنْ كُنَّا لَخُطِئِينَ ﴿٩١﴾ قَالَ لَا تَثْرِيْبٌ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ ۖ يَعْفُورُ

عَلَيْنَا	وَ	إِنْ	كُنَّا	لَخُطِئِينَ	قَالَ	لَا	تَثْرِيْبٌ	عَلَيْكُمْ	الْيَوْمَ	يَعْفُورُ
اور	بیشک	تھے ہم	البتہ خطاوار	کہا	نہیں	سزائش	اور تمہارے	آج	بخش دے گا	

فضیلت بخشش ہے اور بے شک ہم خطا کار تھے ﴿۹۱﴾ (یوسف نے) کہا کہ آج کے دن (سے) تم پر کچھ عتاب (ولامت) نہیں ہے۔ اللہ تم

اللَّهُ لَكُمْ ۖ وَ هُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٩٢﴾ إِذْ هَبُوا بَقِيصَیْ هَذَا فَالْقُوْهُ

اللَّهُ	لَكُمْ	وَ	هُوَ	أَرْحَمُ	الرَّحِيمِينَ	إِذْ هَبُوا	بَقِيصَیْ	هَذَا	فَالْقُوْهُ
اللہ	و اسے تمہارے	اور	وہ	بہتر رحم کرنے والا ہے	سب رحم کرنے والوں سے	لے جاؤ	گرتا میرا	یہ	پس ڈال دو سکو

کو معاف کرے۔ اور وہ بہت رحم کرنے والا ہے ﴿۹۲﴾ یہ میرا گرتے لے جاؤ اور اسے والد صاحب

عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا ۚ وَأْتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾ وَلَهَا

عَلَى	وَجْهِ	أَبِي	يَأْتِ	بَصِيرًا	وَأْتُونِي	بِأَهْلِكُمْ	أَجْمَعِينَ	وَ	لَهَا
اوپر	چہرے	باپ مجھے	کے	آنے گا	بیٹا ہو کر	اور لے آؤ مجھے	پاس	اتل اپنے کو	سب کو

کے منہ پر ڈال دو وہ بیٹا ہو جائیں گے۔ اور اپنے تمام اہل و عیال کو میرے پاس لے آؤ ﴿۹۳﴾ اور جب

فَصَلَّتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوهُمْ اِنِّي لَا جَدْرِيحُ يُوْسُفَ لَوْلَا اَنْ

فَصَلَّتِ	الْعِيْرُ	قَالَ	اَبُوهُمْ	اِنِّي	لَا جَدْرِيحُ	يُوْسُفَ	لَوْلَا	اَنْ
جدا ہوا	قافلہ	کہا	باپ ان کے	بیکم میں	البتہ پاتا ہوں	یو	یوسف کی	اگر نہ یہ کہ

قافلہ (مصر سے) روانہ ہوا تو ان کے والد کہنے لگے کہ اگر مجھ کو یہ نہ کہو کہ (بوڑھا) بہک گیا ہے تو مجھے تو یوسف کی

تُقْبِدُونِ ۹۳) قَالُوا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِي ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ۹۴) فَلَمَّا اَنْ

تُقْبِدُونِ	قَالُوا	تَاللّٰهِ	اِنَّكَ	لَفِي	ضَلٰلِكَ	الْقَدِيْمِ	فَلَمَّا	اَنْ
بہکا ہوا کہو مجھے	کہنے لگے	قسم ہے اللہ کی	بیکم تو	البتہ	وہم اپنے	قدیم کے ہے	پس جب	یہ کہ

بُ آ رہی ہے ۹۳) وہ بولے کہ واللہ آپ اسی قدیم غلطی میں (بتلا) ہیں ۹۴) جب خوشخبری

جَاءَ الْبَشِيْرُ اَلْقَاهُ عَلٰی وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيْرًا ۹۵) قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ

جَاءَ	الْبَشِيْرُ	اَلْقَاهُ	عَلٰی	وَجْهِهِ	فَارْتَدَّ	بَصِيْرًا	قَالَ	اَلَمْ اَقُلْ	لَّكُمْ
آ	خوشخبری لایندوانا	ڈال دیا اس کے	اوپر	اٹکے چہرے کے	پس ہو گیا	پٹا	کہا	کیا نہیں	کہتا میں

دینے والا آپہنچا تو رتہ بے نقاب کے منہ پر ڈال دیا اور وہ پٹا ہو گئے۔ (اور بیٹوں سے) کہنے لگے کیا میں نے تم سے نہیں کہا تھا

اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۹۶) قَالُوْا يَا اَبَانَا اَسْتَغْفِرُ لَنَا ذُنُوْبَنَا

اِنِّيْٓ	اَعْلَمُ	مِنَ اللّٰهِ	مَا لَا	تَعْلَمُوْنَ	قَالُوْا	يَا اَبَانَا	اَسْتَغْفِرُ	لَنَا	ذُنُوْبَنَا
بیکم میں	جانتا ہوں	طرف سے	اللہ کی	جو کچھ نہیں جانتے	تم	کہا نہیں نے	اے باپ ہمارے	بخشش مانگ واسطے ہے	گناہوں ہمارے کی

کہ میں اللہ کی طرف سے وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ۹۶) بیٹوں نے کہا کہ ابا ہمارے لیے ہمارے گنہ کی مغفرت مانگئے،

اِنَّا كُنَّا خٰطِیْنَ ۹۷) قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ ۹۸) اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ

اِنَّا	كُنَّا	خٰطِیْنَ	قَالَ	سَوْفَ	اَسْتَغْفِرُ	لَكُمْ	رَبِّيْ	اِنَّهٗ	هُوَ	الْغَفُوْرُ
بیکم	ہم ہی تھے	خطا کار	کہا	البتہ	بخشش مانگوں گا میں	واسطے تمہارے	رب اپنے سے	بیکم	وہ	بخشنے والا

بیکم ہم خطہ کار تھے ۹۷) انہوں نے کہا کہ میں اپنے پروردگار سے تمہارے لیے بخشش مانگوں گا۔ بیکم وہ بخشنے والا

الرَّحِيْمُ ۹۹) فَلَمَّا دَخَلُوا عَلٰی يُوْسُفَ اَوٰى اِلَيْهِ اَبْوِيْہٖ وَقَالَ

الرَّحِيْمُ	فَلَمَّا	دَخَلُوا	عَلٰی	يُوْسُفَ	اَوٰى	اِلَيْهِ	اَبْوِيْہٖ	وَقَالَ
مہربان ہے	پس جب	داخل ہوئے	اوپر	یوسف کے	جگہ دی	طرف اپنی	ماں باپ اپنے کو	اور کہا

مہربان ہے ۹۹) جب (یہ سب لوگ) یوسف کے پاس پہنچے تو (یوسف نے) اپنے والدین کو پاس بٹھایا اور کہا

ادْخُلُوا مِصْرَ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ اٰمِنِیْنَ ﴿۹۹﴾ وَرَفَعَ اَبُوْیْہِ عَلٰی الْعَرْشِ

ادْخُلُوا	مِصْرَ	اِنْ	شَاءَ	اللّٰهُ	اٰمِنِیْنَ	وَرَفَعَ	اَبُوْیْہِ	عَلٰی	الْعَرْشِ
داخل ہوجاؤ	مصر میں	اگر	چاہا ہے	اللہ نے	امن سے	اور چڑھایا	ماں باپ اپنے کو	اوپر	تخت کے

مصر میں داخل ہو جائے اللہ نے چاہا تو خاطر جمع سے رہے گا ﴿۹۹﴾ اور اپنے والدین کو تخت پر بٹھایا

وَخَرُّوْا لَہٗ سُجَّدًا ۚ وَقَالَ یٰۤاَبَتِ هٰذَا تَاوِیْلُ رُّعْیَاۤیْ مِنْ قَبْلُ ۚ

وَ	خَرُّوْا	لَہٗ	سُجَّدًا	وَقَالَ	یٰۤاَبَتِ	هٰذَا	تَاوِیْلُ	رُّعْیَاۤیْ	مِنْ	قَبْلُ
اور	گرے	واسطے اسکے	سجدہ کئے ہوئے	اور	کہا	اے باپ میرے	یہ ہے	تعبیر	میرے خواب کی	سے پہلے

اور سب یوسف کے آگے سجدے میں گر پڑے اور (اس وقت یوسف نے) کہا ابا جان یہ میرے اُس خواب کی تعبیر ہے جو میں نے پہلے

قَدْ جَعَلَهَا رِّبِّیْ حَقًّا ۚ وَقَدْ اٰحْسَنَ بِّیْ اِذَا اَخْرَجَنِیْ مِنْ

قَدْ	جَعَلَهَا	رَبِّيْ	حَقًّا	وَ	قَدْ	أَحْسَنَ	بِيْ	إِذَا	أَخْرَجَنِيْ	مِنْ
تحقیق	کر دیا اس کو	رب میرے نے	حَق	اور	تحقیق	احسان کیا	ساتھ میرے	جس وقت	نکالا مجھ کو	سے

(بچپن میں) اور دیکھ تھا۔ میرے پروردگار نے اسے حَق کر دیا اور اس نے مجھ پر (بہت سے) احسان کیے ہیں کہ مجھ کو بیل خانے

السَّجْنِ وَجَاءَ بِکُمْ مِّنَ الْبَدْوِ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ تَزْعُمَ الشَّیْطٰنُ بَیْنِیْ

السَّجْنِ	وَجَاءَ	بِکُمْ	مِّنَ	الْبَدْوِ	مِنْۢ	بَعْدِ	اَنْ	تَزْعُمَ	الشَّیْطٰنُ	بَیْنِیْ
قید خانے	اور لے آیا تم کو	سے	جنگل	سے	بیچھڑا اس	کہ	جھگڑا اڑال دیا تھا	شیطان نے	درمیان میرے	

سے نکالا اور اس کے بعد کہ شیطان نے مجھ میں اور میرے بھائیوں میں فساد ڈال دیا تھا آپ کو

وَبَیِّنَ اِخْوَتِیْ اِنَّ رِّبِّیْ لَطِیْفٌ لِّمَا یَشَآءُ ۚ اِنَّہٗ ہُوَ الْعَلِیْمُ

وَبَیِّنَ	اِخْوَتِیْ	اِنَّ	رِّبِّیْ	لَطِیْفٌ	لِّمَا	یَشَآءُ	اِنَّہٗ	ہُوَ	الْعَلِیْمُ
اور درمیان	میرے بھائیوں کے	بیشک	پروردگار میرا	لطف کرتا والا ہے	جس کو	چاہے	بیشک وہ	وہی ہے	جاننے والا

گاؤں سے یہاں لایا۔ بیشک میرا پروردگار جو چاہتا ہے تدبیر سے کرتا ہے۔ وہ دانا (اور)

الْحَکِیْمُ ﴿۱۰۰﴾ رَبِّ قَدْ اَتٰتٰنِیْ مِنَ الْمُلْکِ وَعَلَّمْتَنِیْ مِنْ تَاوِیْلِ

الْحَكِيمُ	رَبِّ	قَدْ	اَتَيْتَنِي	مِنْ	الْمُلْكِ	وَ	عَلَّمْتَنِي	مِنْ	تَاْوِيْلِ
حکمت والا	اے رب میرے	تحقیق	دی تو نے مجھ کو	کچھ	بادشاہی	اور	سکھائی تو نے مجھ کو	سے	تعبیر

حکمت والا ہے ﴿۱۰۰﴾ (جب یہ سب باتیں ہوئیں تو یوسف نے اللہ سے دعا کی کہ) اے پروردگار تو نے مجھ کو حکومت سے بہرہ

الْأَحَادِيثُ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيَّ الدُّنْيَا

الْأَحَادِيثُ	فَاطِرَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	أَنْتَ	وَلِيَّ	فِي	الدُّنْيَا
باتوں کی	اے پیدا کرنے والے	آسمانوں کے	اور	زمین کے	تو ہی ہے	کارساز میرا	دنیا کے

دیا اور خوابوں کی تعبیر کا علم بخشا۔ اے آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے والے تو ہی دنیا اور آخرت میں میرا

وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ذَلِكُمْ مِنْ

وَالْآخِرَةِ	تَوَفَّنِي	مُسْلِمًا	وَأَلْحِقْنِي	بِالصَّالِحِينَ	ذَلِكُمْ	مِنْ
اور	آخرت کے	قبض کر مجھ کو	مطیع اپنا	اور	ملا دے مجھ کو	ساتھ صالحوں کے

کارساز ہے۔ تو مجھے (دنیا سے) اپنی اطاعت (کی حالت) میں اٹھائیو اور (آخرت میں) اپنے نیک بندوں میں داخل کیجو (۱۱) (اے پیغمبر یہ)

أَنْبَاءُ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذَا جُمِعُوا

أَنْبَاءُ	الْغَيْبِ	نُوحِيهِ	إِلَيْكَ	وَمَا	كُنْتَ	لَدَيْهِمْ	إِذَا	جُمِعُوا
خبروں	غیب کی	وحی کرتے ہیں ہم	طرف تیری	اور نہیں	تھا تو	زردیکہ کے	جس وقت کہ	مقرر کی انہوں نے

اخبار غیب میں سے ہیں جو ہم تمہاری طرف بھیجتے ہیں اور جب برادران یوسف نے اپنی بات پر اتفاق کیا تھا

أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَنْكُرُونَ وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ

أَمْرَهُمْ	وَهُمْ	يَنْكُرُونَ	وَمَا	أَكْثَرُ	النَّاسِ	وَلَوْ	حَرَصْتَ
کام اپنا	اور	وہ	مکر کرتے تھے	اور	نہیں	بہت	لوگ

اور وہ فریب کر رہے تھے تو تم ان کے پاس تو نہ تھے (۱۲) اور بہت سے آدمی گوتم (کتنی ہی) خواہش کرو ایمان

بِئُؤْمِنِينَ وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ

بِئُؤْمِنِينَ	وَمَا	تَسْأَلُهُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ	أَجْرٍ	إِنْ	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ
ایمان لانے والے	اور	نہیں	مانگتا تو ان سے	کچھ	بدلہ	نہیں	یہ	مگر	نہایت

رہنے والے نہیں ہیں (۱۳) اور تم ان سے اس (خیر خواہی) کا کچھ صلہ بھی تو نہیں مانگتے۔ یہ (قرآن) اور کچھ نہیں تمام

لِلْعَالَمِينَ وَكَآيِنَ مِنْ آيَةِ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبُرُونَ عَلَيْهَا

لِلْعَالَمِينَ	وَكَآيِنَ	مِنْ آيَةٍ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	يَبُرُونَ	عَلَيْهَا
واسطے سامع جہان کے	اور کتنی	نشانیاں ہیں	چ	آسمانوں کے	اور زمین کے کہ	گزرتے ہیں	اوپر ان کے

عالم کے لیے نصیحت ہے (۱۴) اور آسمانوں اور زمین میں بہت سی نشانیاں ہیں جن پر یہ گزرتے ہیں

ع

وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿۱۵﴾ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ

وَهُمْ	عَنْهَا	مُعْرِضُونَ	وَمَا	يُؤْمِنُ	أَكْثَرُهُمْ	بِاللَّهِ	إِلَّا	وَهُمْ
وہ	ان سے	منہ پھرنے والے ہیں	اور نہیں	ایمان لاتے	اکثر ان کے	ساتھ اللہ کے	مگر	اور وہ

اور ان سے اعراض کرتے ہیں ﴿۱۵﴾ اور یہ اکثر اللہ پر ایمان نہیں رکھتے مگر (اس کے ساتھ)

مُشْرِكُونَ ﴿۱۶﴾ أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللَّهِ

مُشْرِكُونَ	أَفَأَمِنُوا	أَنْ	تَأْتِيَهُمْ	غَاشِيَةٌ	مِّنْ	عَذَابِ	اللَّهِ
شریک لانگوالے ہیں	کیا پس نذر ہوئے	یہ کہ	آئے ان کے پاس	ڈھانکنے والا	سے	عذاب	اللہ کے

شرک کرتے ہیں ﴿۱۶﴾ کیا یہ اس (بات) سے بے خوف ہیں کہ ان پر اللہ کا عذاب نازل ہو کر ان کو ڈھانپ لے

أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿۱۷﴾ قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي

أَوْ تَأْتِيَهُمُ	السَّاعَةُ	بَغْتَةً	وَهُمْ	لَا	يَشْعُرُونَ	قُلْ	هَذِهِ	سَبِيلِي
یا آئے ان کے پاس	قیامت	ناگہاں	اور وہ	نہ	جانتے ہوں	کہہ کہ	یہ ہے	راہ میری

یہ اُن پر ناگہاں قیامت آ جائے اور انہیں خبر بھی نہ ہو ﴿۱۷﴾ کہہ دو کہ میرا رستہ تو یہ ہے میں اللہ کی

أَدْعُوا إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي ۖ وَسُبْحَنَ اللَّهِ

أَدْعُوا	إِلَى	اللَّهِ	عَلَىٰ	بَصِيرَةٍ	أَنَا	وَمَنِ	اتَّبَعَنِي	وَسُبْحَنَ	اللَّهِ
پکارتا ہوں	طرف	اللہ کی	ادھر	بیٹائی کے	میں	اور جس نے	متابعت کی میری	اور پاکی بیان کرتا ہوں	اللہ کی

حرف بلاتا ہوں (از روئے یقین و برہان) سمجھ بوجھ کر میں بھی (لوگوں کو اللہ کی طرف بلاتا ہوں) اور میرے پیرو بھی۔ اور اللہ پاک ہے

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۸﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا

وَمَا	أَنَا	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ	وَمَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ	قَبْلِكَ	إِلَّا	رِجَالًا
اور نہیں	میں	سے	شریک لانے والوں	اور نہیں	بھیجے ہم نے	سے	پہلے تجھ	مگر	مرد

اور میں شرک کرنے والوں میں سے نہیں ہوں ﴿۱۸﴾ اور ہم نے تم سے پہلے بستیوں کے رہنے والوں میں سے مرد

نُوحِي إِلَيْهِمْ مِّنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۖ أَقَلَّمْ يَسِيرُو فِي الْأَرْضِ

نُوحِي	إِلَيْهِمْ	مِّنْ	أَهْلِ	الْقُرَىٰ	أَقَلَّمْ	يَسِيرُو	فِي	الْأَرْضِ
وحی بھیجتے تھے	حرف ان کی	سے	رہنے والے	بستیوں کے	کیا پس نہیں	سیر کی	بچ	زمین کے

ی بھیجتے تھے جن کی طرف ہم وحی بھیجتے تھے۔ کیا ان لوگوں نے ملک میں سیر (و سیاحت) نہیں کی

فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ

فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	وَلَدَارُ	الْآخِرَةِ
پس دیکھتے	کیوں کر	ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	سے	پہلے ان	اور البتہ گھر	آخرت کا

کہ دیکھ لیتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے ان کا انجام کیا ہوا۔ اور متقیوں کے لیے

خَيْرٌ لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۱۹﴾ حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ

خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	اتَّقَوْا	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا	اسْتَيْسَسَ
بہتر ہے	وہ سب ان لوگوں کے کہ	ڈرتے ہیں	کیا پس نہیں	سمجھتے	یہاں تک کہ	جب	نا امید ہوئے

آخرت کا گھر بہت اچھا ہے۔ کیا تم سمجھتے نہیں؟ ﴿۱۹﴾ یہاں تک کہ جب پیغمبر نا امید

الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ

الرُّسُلُ	وَ	ظَنُّوا	أَنَّهُمْ	قَدْ	كُذِّبُوا	جَاءَهُمْ	نَصْرُنَا	فَنُجِّيَ
پیغمبر	اور	گمان کیا	یہ کہ ان سے	تحقیق	جھوٹ بولا گیا تھا	آئی ان کے پاس	مدد ہماری	پس نجات دیا گیا

ہو گئے اور انہوں نے خیال کیا کہ (اپنی نصرت کے بارے میں) جو بات انہوں نے کہی تھی اس میں (وہ) جیسے نہ لکھتے تھے ان کے پاس ہماری مدد آجیگی

مَنْ نَّشَاءُ ۖ وَلَا يَرُدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿۲۰﴾ لَقَدْ

مَنْ	نَّشَاءُ	وَ	لَا يَرُدُّ	بَأْسُنَا	عَنِ	الْقَوْمِ	الْمُجْرِمِينَ	لَقَدْ
جس کو کہ	چاہتے تھے ہم	اور	نہیں پھیرا جاتا	عذاب ہمارا	سے	قوم	گنہگار	ابستہ تحقیق

پھر جسے ہم نے چاہا بچا دیا۔ اور ہمارا عذاب (اُتر کر) گنہگار لوگوں سے پھرا نہیں کرتا ﴿۲۰﴾ ان کے

كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۖ مَا كَانَ

كَانَ	فِي	قَصَصِهِمْ	عِبْرَةٌ	لِأُولِي	الْأَلْبَابِ	مَا	كَانَ
ہے	ہج	ان کے قصوں کے	نصیحت	واسطے صاحبوں	نقل کے	نہیں	ہے

قصے میں عہدوں کے لیے عبرت ہے۔ یہ (قرآن) ایسی بات نہیں ہے جو (اپنے دس

حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ ۖ وَلَٰكِن تَصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ

حَدِيثًا	يُفْتَرَىٰ	وَ	لَٰكِن	تَصَدِّقُ	الَّذِي	بَيْنَ يَدَيْهِ
بات کہ	باندھ لی جائے	اور	لیکن	سچا کرنے والی	اس چیز کو کہ	آگے اس کے ہے

(سے) بنائی گئی ہو بلکہ جو (کہائیں) اس سے پہلے (نازل ہوئی) ہیں ان کی تصدیق (کرنے والا) ہے

وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۱۳﴾

و	تَفْصِيلَ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَهْدًى	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ
ور	تفصیل	ہر	چیز کی	اور ہدایت	اور رحمت	واسطے اس قوم کے کہ	ایمان لاتے ہیں

اور ہر چیز کی تفصیل (کرنے والا) اور مومنوں کے لیے ہدایت اور رحمت ہے۔

آیاتھا ۲۳ سُوْرَةُ الرَّعْدِ مَدَنِيَّةٌ ۹۶ رُكُوْعَاتُهَا ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ رَبِّكَ الْحَقَّ

الَّذِي	أَنْزَلَ	إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	الْحَقَّ
الذی	انزل	اتاری گئی	سے	تیرے رب کی	حقیقت ہے

الذی (اے محمد ﷺ) یہ کتاب (الہی) کی آیتیں ہیں۔ اور جو تمہارے پروردگار کی طرف سے تم پر نازل ہوا ہے حق ہے

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۱۴﴾ اَللّٰهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ

وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يُؤْمِنُونَ	اَللّٰهُ	الَّذِي	رَفَعَ	السَّمٰوٰتِ	بِغَيْرِ
اور	لیکن	بہت	لوگ	نہیں	اللہ	وہی جس نے	بلند کیا	آسمانوں کو	بغیر

لیکن اکثر لوگ ایمان نہیں لاتے ﴿۱۴﴾ اللہ وہی تو ہے جس نے ستونوں کے بغیر آسمان جیسا کہ تم

عَمَدٍ تَرْوْنَهَا تَمْ أَسْتَوِي عَلَى الْعَرْشِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

عَمَدٍ	تَرْوْنَهَا	تَمْ	أَسْتَوِي	عَلَى	الْعَرْشِ	وَسَخَّرَ	الشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ
ستونوں کے	دیکھتے ہو تم	پھر	قرار پکڑا	اوپر	عرش کے	اور	سورج کو	چاند کو

دیکھتے ہو (اتنے) اونچے بنائے پھر عرش پر جا ٹھہرا اور سورج اور چاند کو کام میں لگا دیا۔

كُلُّ يَّجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ﴿۱۵﴾ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ

كُلُّ	يَّجْرِي	لِأَجَلٍ	مُّسَمًّى	يُدَبِّرُ	الْأَمْرَ	يُفَصِّلُ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ
ہر ایک	چلتا ہے	واسطے وعدے	مقرر کے	تدبیر کرتا ہے	کام کی	تفصیل بیان کرتا ہے	نشانیاں	تا کہ تم

ہر ایک، ایک موعین تک گردش کر رہا ہے۔ وہی (دنیا کے) کاموں کا انتظام کرتا ہے۔ (اس طرح) وہ اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان کرتا

بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ﴿۶﴾ وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا

بِلِقَاءِ	رَبِّكُمْ	تُوقِنُونَ	وَ	هُوَ	الَّذِي	مَدَّ	الْأَرْضَ	وَ	جَعَلَ	فِيهَا
ساتھ ملاقات	اپنے رب کے	یقین کرو	اور	وہی ہے	جس نے	کھینچا	زمین کو	اور	کیے	تجاس کے

ہے کہ تم اپنے پروردگار کے روبرو جانے کا یقین کرو ﴿۶﴾ اور وہ وہی ہے جس نے زمین کو پھیلا یا اور اس میں پہاڑ

رَوَّاسِيَ وَأَنْهَارًا ۖ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا رُجُومًا ثَمِينًا

رَوَّاسِيَ	وَأَنْهَارًا	وَمِنْ	كُلِّ	الثَّمَرَاتِ	جَعَلَ	فِيهَا	رُجُومًا	ثَمِينًا
پہاڑ	اور دریا	اور	سے	ہر	میوے	کیے	تجاس کے	جڑے

اور دریا پیدا کیے۔ اور ہر طرح کے میوے کی دودھ قسمیں بنائیں۔ وہی رات کو دن

يُغْشَى اللَّيْلُ النَّهَارَ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۷﴾ وَفِي

يُغْشَى	الَّيْلُ	النَّهَارَ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ	وَ	فِي
ڈھانک جاتا ہے	رات کو	دن سے	بیشک	تج	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے قوم کے کہ	فکر کرتے ہیں	اور	تج

کابل س پہنا جاتا ہے۔ غور کرنے والوں کے لیے اس میں بہت سی نشانیاں ہیں ﴿۷﴾ اور

الْأَرْضِ قِطْعٌ مُّتَجَوِّدٌ وَجَنَّتْ مِنْ أَعْنَابٍ وَزُرْعٌ وَنَخِيلٌ

الْأَرْضِ	قِطْعٌ	مُّتَجَوِّدٌ	وَ	جَنَّتْ	مِنْ	أَعْنَابٍ	وَ	زُرْعٌ	وَ	نَخِيلٌ
زمین کے	قطعے ہیں	پاس پاس	اور	باغات ہیں	سے	انگوروں کے	اور	کھیتیاں ہیں	اور	کھجوریں ہیں

زمین میں کئی طرح کے قطعات ہیں ایک دوسرے سے ملے ہوئے اور انگور کے باغ اور کھیتی اور کھجور کے درخت،

صُنُوفٍ غَيْرِ صُنُوفٍ يُسْقَى بِهَاءٍ وَاحِدٍ ۖ وَنُقْضَلُ بَعْضُهَا

صُنُوفٍ	وَ	غَيْرِ	صُنُوفٍ	يُسْقَى	بِهَاءٍ	وَاحِدٍ	وَ	نُقْضَلُ	بَعْضُهَا
ایک کی کچھ دوسری کی مٹی	اور	سوا	ایک کی کچھ دوسری کی مٹی	پلائی جاتی ہیں	پانی	ایک سے	اور	بزرگ دیتے ہیں ہم	انکے بعض کو

بعض کی بہت سی شاخیں ہیں اور بعض کی اتنی نہیں ہوتیں (یا جو دیکھ) پانی سب کو ایک ہی مٹا ہے۔ اور ہم بعض میوے

عَلَى بَعْضٍ فِي الْأُكُلِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿۸﴾ وَإِنْ

عَلَى	بَعْضٍ	فِي	الْأُكُلِ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	وَ	إِنْ
پر	بعض کے	تج	میوے کے	بیشک	تج	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے اس قوم کے کہ	سمجھتے ہیں	اور	گر

کو بعض پر لذت میں فضیلت دیتے ہیں۔ اس میں سمجھنے والوں کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں ﴿۸﴾ اگر تم

تَعَجَّبَ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ؕ اِذَا كُنَّا تُرَابًا اِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝

تَعَجَّبَ	فَعَجَبٌ	قَوْلُهُمْ	اِذَا	كُنَّا	تُرَابًا	اِنَّا	لَفِي	خَلْقٍ	جَدِيدٍ
عجب کرے تو	بڑا عجب ہے	بات ان کی	کیا جب	ہو جائیگے ہم	مٹی	کیا ہم	البتہ	پیدا ہونے	جدید کے ہو گئے

عجب بات سنی چاہو تو کافروں کا یہ کہنا عجیب ہے کہ جب ہم (مٹی) ہو جائیں گے تو کیا از سر نو پیدا ہوں گے؟

اُولَٰئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ ۚ وَ اُولَٰئِكَ الَّذِيْنَ فِيْ اَعْنَاقِهِمْ

اُولَٰئِكَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بِرَبِّهِمْ	وَ	اُولَٰئِكَ	الَّذِيْنَ	فِيْ	اَعْنَاقِهِمْ
یہ لوگ	وہ لوگ ہیں کہ	کافر ہوئے	ساتھ اپنے پروردگار کے	اور	یہ لوگ	خلاق ہیں	ہج	ان کی گردنوں کے

یہی لوگ ہیں جو اپنے پروردگار سے منکر ہوئے ہیں۔ اور یہی ہیں جن کی گردنوں میں حلق ہوں گے

وَ اُولَٰئِكَ اَصْحَابُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خَالِدُوْنَ ۝ وَّ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ

وَ	اُولَٰئِكَ	اَصْحَابُ	النَّارِ	هُم	فِيْهَا	خَالِدُوْنَ	وَ	يَسْتَعْجِلُوْنَكَ
اور	یہ لوگ	رہنے والے	آگ کے ہیں	وہ	ہج اس کے	بیش رہنے والے ہیں	اور	جہدی کرتے ہیں تجھ سے

اور یہی اہل دوزخ ہیں کہ ہمیشہ اس میں (جلتے) رہیں گے ۝ اور یہ لوگ بھلائی سے

بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثَلَتُ ۚ وَاِنَّ

بِالسَّيِّئَةِ	قَبْلَ	الْحَسَنَةِ	وَقَدْ	خَلَتْ	مِنْ	قَبْلِهِمُ	الْمَثَلَتُ	وَ	اِنَّ
ساتھ برائی کے	پہلے	بھلائی کے	اور تحقیق	گزری ہیں	سے	پہلے ان	عقوبتیں	اور	بیشک

پہلے تم سے برائی کے بعد خواستگار (یعنی طالب عذاب) ہیں حالانکہ ان سے پہلے عذاب (واقع) ہو چکے ہیں۔ اور تمہارا

رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلٰی ظُلْمِهِمْ ۚ وَاِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيْدُ

رَبَّكَ	لَذُوْ	مَغْفِرَةٍ	لِّلنَّاسِ	عَلٰی	ظُلْمِهِمْ	وَ	اِنَّ	رَبَّكَ	لَشَدِيْدُ
پروردگار تیرا	البتہ صاحب	بخشش کا ہے	واسطے لوگوں کے	اوپر	ان کے ظلم کے	اور	بیشک	رب تیرا	البتہ سخت

پروردگار لوگوں کو باوجود ان کی بے انصافیوں کے معاف کرنے والا ہے اور بیشک تمہارا پروردگار سخت عذاب دینے

الْعَقَابِ ۚ وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا الْوَلَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰیَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۚ

الْعَقَابِ	وَ	يَقُوْلُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَوْ	لَاۤ اُنْزِلَ	عَلَيْهِ	اٰیَةٌ	مِّنْ رَّبِّهٖ
عذاب کرنا ہے	اور	کہتے ہیں	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	کیوں	نہ	اتاری گئی	نشانی	سے رب اس کے

والا ہے ۝ اور کافر لوگ کہتے ہیں کہ اس (عقوبت) پر اس کے پروردگار کی طرف سے کوئی نشانی کیوں نازل نہیں ہوئی۔

ع

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ۝ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ

اِنَّمَا	اَنْتَ	مُنْذِرٌ	وَ	لِكُلِّ	قَوْمٍ	هَادٍ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا	تَحْمِلُ	كُلُّ	اُنْثَىٰ
سوال سکتے ہیں کہ	تو	اُنکے والے ہیں	اور	واسطے ہر	قوم کے	ہدایت کرنے والا ہے	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	ٹھہرتی ہے	ہر	عورت

سو (محمد ﷺ) تو صرف ہدایت کرنے والے ہواور ہر ایک قوم کے لیے رہنما ہوا کرتا ہے ۵ اللہ ہی اُس بچے سے واقف ہے جو عورت

وَمَا تَغِيْضُ الْأَرْحَامُ وَ مَا تَزْدَادُ ۖ وَ كُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ

وَ	مَا	تَغِيْضُ	الْأَرْحَامُ	وَ	مَا	تَزْدَادُ	وَ	كُلُّ	شَيْءٍ	عِنْدَهُ
اور	جو کچھ کہ	کم کرتے ہیں	رہم	اور	جو کچھ	بڑھاتے ہیں	اور	ہر	چیز	نزدیک اس کے

کے پیٹ میں ہوتا ہے اور پیٹ کے سکڑنے اور بڑھنے سے بھی (واقف ہے)۔ اور ہر چیز کا اس کے ہاں ایک اندازہ

بِمُقْدَارٍ ۝ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ۝ سَوَاءٌ مِّنْكُمْ

بِمُقْدَارٍ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	الْكَبِيرُ	الْمُتَعَالِ	سَوَاءٌ	مِّنْكُمْ
اندازے پر ہے	جاننے والے ہیں	پوشیدہ کا	اور ظاہر کا	بڑا	بلند	برابر ہے	تم میں سے

مقرر ہے ۶ وہ دانائے نہاں و آشکار ہے، سب سے بزرگ (اور) عالیٰ رتبہ ہے ۷ کوئی تم میں سے بچے

مَنْ أَسَرَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ

مَنْ	أَسَرَ	الْقَوْلَ	وَ	مَنْ	جَهَرَ	بِهِ	وَ	مَنْ	هُوَ	مُسْتَخْفٍ	بِاللَّيْلِ
جو کہ	چھپائے	بات کو	اور	جو کوئی	پکار کر کہے	اس کو	اور	جو کوئی کہ	وہ	چھپنے والا	رات کو

سے بات کہے یا پکار کر یا رات کو کہیں چھپ جائے

وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ۝ لَهُ مُعَقِّبٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

وَسَارِبٌ	بِالنَّهَارِ	لَهُ	مُعَقِّبٌ	مِّنْ	بَيْنِ	يَدَيْهِ	وَ	مِنْ	خَلْفِهِ
اور چھنے والا	دن کو	واسطے اس کے	چوکیدار ہیں	ایک آگے اس کے	اور	ایک پیچھے اس کے			

یادن (کی روشنی) میں کھلم کھلا چلے پھرے (اس کے نزدیک) برابر ہے ۸ اس کے آگے اور پیچھے اللہ کے چوکیدار ہیں

يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوْا

يَحْفَظُوْنَهُ	مِنْ	أَمْرِ	اللّٰهِ	إِنَّ	اللّٰهَ	لَا	يُغَيِّرُ	مَا	بِقَوْمٍ	حَتَّىٰ	يُغَيِّرُوْا
حفاظت کرتے ہیں سب	سے	علم	اللہ کے	بیشک	اللہ	نہیں	بدلتا	جو کسی	تو ایک ساتھ ہے	یہاں تک کہ	بدل ڈالیں

جو اللہ کے حکم سے اس کی حفاظت کرتے ہیں۔ اللہ اس (نعمت) کو جو کسی قوم کو (حاصل) ہے نہیں بدلتا جب تک کہ

مَا بِأَنْفُسِهِمْ ۖ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ وَمَا لَهُمْ

مَا	بِأَنْفُسِهِمْ	وَ	إِذَا	أَرَادَ	اللَّهُ	بِقَوْمٍ	سُوءًا	فَلَا	مَرَدَّ	لَهُ	وَ	مَا	لَهُمْ
-----	----------------	----	-------	---------	---------	----------	--------	-------	---------	------	----	-----	--------

جو کچھ انکے جی کے بچ ہے اور جس وقت ارادہ کرتا ہے اللہ کسی قوم کے ساتھ برائی کا ارادہ کرتا ہے تو پھر وہ پھر نہیں سکتی۔ اور اللہ کے سوا ان

مَنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ ۚ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْشِئُ

مَنْ	دُونِهِ	مِنْ	وَالٍ	هُوَ	الَّذِي	يُرِيكُمْ	الْبَرْقَ	خَوْفًا	وَ	طَمَعًا	وَيُنْشِئُ
------	---------	------	-------	------	---------	-----------	-----------	---------	----	---------	------------

سوائے اس کے کوئی کارساز وہی ہے جو دکھاتا ہے تم کو بجلی ڈر سے اور طمع سے اور پیدا کرتا ہے

السَّحَابَ الثِّقَالَ ۚ وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ

السَّحَابَ	الثِّقَالَ	وَ	يُسَبِّحُ	الرَّعْدُ	بِحَمْدِهِ	وَ	الْمَلَائِكَةُ	مِنْ
------------	------------	----	-----------	-----------	------------	----	----------------	------

بادوں بھاری اور تسبیح کرتا ہے گرجنے والا انکی حمد کے ساتھ اور فرشتے سے

خِيفَتِهِ ۚ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ

خِيفَتِهِ	وَ	يُرْسِلُ	الصَّوَاعِقَ	فَيُصِيبُ	بِهَا	مَنْ	يَشَاءُ	وَهُمْ
-----------	----	----------	--------------	-----------	-------	------	---------	--------

ڈر انکے اور بھیجتا ہے گرنے والی بجلیاں پس پہنچا دیتا ہے اس کو جس کو چاہے اور وہ

يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ ۚ وَهُوَ شَدِيدُ الْحَالِ ۚ لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۚ

يُجَادِلُونَ	فِي	اللَّهُ	وَ	هُوَ	شَدِيدُ	الْحَالِ	لَهُ	دَعْوَةُ	الْحَقِّ
--------------	-----	---------	----	------	---------	----------	------	----------	----------

جھگڑتے ہیں اللہ کے اور وہ سخت عذاب والا ہے واسطے انکے پکارنا سچا

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَاسِطٍ

وَالَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِهِ	لَا	يَسْتَجِيبُونَ	لَهُمْ	بِشَيْءٍ	إِلَّا	كَبَاسِطٍ
-------------	-----------	------	---------	-----	----------------	--------	----------	--------	-----------

اور جن لوگوں کو وہ پکارتے ہیں سوائے اس کے نہیں جواب دیتے ان کو ساتھ کسی چیز کے مگر جیسے کھولنے والے

درجن کو یہ لوگ اس کے سوا پکارتے ہیں وہ ان کی پکار کو کسی طرح قبول نہیں کرتے مگر اس شخص کی طرح جو اپنے دونوں ہاتھ پانی

كَفَّيْهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْدُلَ فَاةً وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ ۖ وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ

كَفَّيْهِ	إِلَى	الْمَاءِ	لِيَبْدُلَ	فَاةً	وَمَا	هُوَ	بِبَالِغِهِ	وَمَا	دُعَاءُ	الْكَافِرِينَ	
دونوں تھیں اپنی کو	حرف	پانی کی	تاکہ بچنے	اسکے منہ کو	اور	نہیں	وہ	پہنچنے والا اس کو	اور	نہیں دعا	کافروں کی

کی طرف پھیلا دے تاکہ (دور ہی سے) اس کے منہ تک آ پہنچے۔ حالانکہ وہ (اس تک کبھی بھی) نہیں آ سکتا اور (اسی طرح)

إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۚ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا

إِلَّا	فِي	ضَلَالٍ	وَلِلَّهِ	يَسْجُدُ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	طَوْعًا
مگر	بجائے	گمراہی کے	اور واسطے اللہ کے	سجدہ کرتا ہے	جو کوئی	بج	آسمانوں کے	اور زمین کے	خوشی سے

کافروں کی پکار بیکار ہے (۱۴) اور جتنی مخلوقات آسمانوں اور زمین میں ہے خوشی سے یا زبردستی سے اللہ کے آگے سجدہ

وَكُذِّبَتْ عَنْهَا وَاللَّهُمَّ بِالْعُدُوِّ وَالْأَصَالِ ۚ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ

وَكُذِّبَتْ	عَنْهَا	وَاللَّهُمَّ	بِالْعُدُوِّ	وَالْأَصَالِ	قُلْ	مَنْ	رَبُّ	السَّمَوَاتِ	
اور	ناخوشی سے	اور پر چھائیاں ان کی	صبح کو	اور	شام کو	کہہ	کون ہے	پروردگار	آسمانوں کا

کرتی ہے اور ان کے سامنے بھی صبح و شام (سجدے کرتے ہیں) (۱۵) ان سے پوچھو کہ آسمانوں اور زمین کا

وَالْأَرْضِ ۚ قُلِ اللَّهُ ۚ قُلْ أَفَاتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ

وَالْأَرْضِ	قُلِ	اللَّهُ	قُلْ	أَفَاتَّخَذْتُمْ	مِنْ	دُونِهِ	أَوْلِيَاءَ
اور زمین کا	کہہ	اللہ	کہہ	کیا نہیں چڑے ہیں تم نے	سوائے اس کے	کارساز	اور زمین کا

پروردگار کون ہے؟ (تمہیں ان کی طرف سے) کہہ دو کہ اللہ۔ پھر (ان سے) کہو کہ تم نے اللہ کو چھوڑ کر ایسے لوگوں کو کیوں کارساز بنایا ہے

لَا يَمْلِكُونَ لِنَفْسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى

لَا	يَمْلِكُونَ	لِنَفْسِهِمْ	نَفْعًا	وَلَا	ضَرًّا	قُلْ	هَلْ	يَسْتَوِي	الْأَعْمَى		
نہیں	تھیں	رکھتے	واسطے اپنی جانوں کے	نفع	اور	نہ	نقصان	کہہ	کیا	برابر ہوتا ہے	اندھا

جو خود اپنے نفع و نقصان کا بھی اختیار نہیں رکھتے۔ (یہ بھی) پوچھو کیا اندھا

وَالْبَصِيرُ ۚ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ ۚ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ

وَالْبَصِيرُ	أَمْ	هَلْ	تَسْتَوِي	الظُّلُمَاتُ	وَالنُّورُ	أَمْ	جَعَلُوا	لِلَّهِ	شُرَكَاءَ		
اور	دیکھنے والا	یا	کیا	برابر ہوتے ہیں	اندھیرے	اور	اجالا	کیا	مقرر کر دیا نہیں	وسطے اللہ کے	شریک

اور آنکھوں والا برابر ہیں؟ یا اندھیرا اور اجالا برابر ہو سکتا ہے؟ بھلا ان لوگوں نے جن کو اللہ کا شریک مقرر کیا ہے

خَلَقُوا كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۖ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ

خَلَقُوا	كَخَلْقِهِ	فَتَشَابَهَ	الْخَلْقُ	عَلَيْهِمْ	قُلِ	اللَّهُ	خَالِقُ	كُلِّ
پیدا کیا انہوں نے	اکی پیدائش کی مانند	پس مل گئی	پیدائش	اوپر ان کے	کہہ	اللہ ہی ہے	پیدا کرنے وال	ہر

کیا انہوں نے اللہ کی ہی مخلوقات پیدا کی ہے جس کے سبب ان کو مخلوقات مشتبہ ہو گئی ہے۔ کہہ دو کہ اللہ ہی ہر چیز کا

شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦﴾ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ

شَيْءٍ	وَ	هُوَ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	أَنْزَلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَسَالَتْ
چیز کا	اور	وہی ہے	اکیلا	غالب	اتارا ہے اس نے	سے	آسمان	پانی	پس بہے

پیدا کرنے والا ہے اور وہ یکتا (اور) زبردست ہے ﴿۶﴾ اسی نے آسمان سے مینہ برسایا پھر اس سے اپنے اپنے

أَوْدِيَةٍ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۖ وَمِمَّا يُوقِدُونَ

أَوْدِيَةٍ	بِقَدَرِهَا	فَاحْتَمَلَ	السَّيْلُ	زَبَدًا	رَابِيًا	وَ	مِمَّا	يُوقِدُونَ
ناے	ساتھ اندازے اپنے کے	پس اٹھایا	زونے	جھاگ	پھولا ہوا	اور	اس چیز سے کہ	دھوکتے ہیں

اندازے کے مطابق نالے بہ نکلے پھر نالے پر پھولا ہوا جھاگ آ گیا۔ اور جس چیز کو زور یا

عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلَهُ ۖ كَذَلِكَ يَضْرِبُ

عَلَيْهِ	فِي	النَّارِ	ابْتِغَاءَ	حِلْيَةٍ	أَوْ	مَتَاعٍ	زَبَدٌ	مِثْلَهُ	كَذَلِكَ	يَضْرِبُ
اوپر اس کے	بچ	آگ کے	واسطے چاہنے	گہنے کے	یا	اسباب کے	جھاگ ہیں	مانند اس کی	اسی طرح	بیان کرتا ہے

کوئی اور سامان بنانے کے لیے آگ میں تپاتے ہیں اس میں بھی ایسا ہی جھاگ ہوتا ہے۔ اس طرح اللہ حق اور باطل

اللَّهُ الْحَقُّ وَالْبَاطِلُ ۖ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۖ وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ

اللَّهُ	الْحَقُّ	وَ	الْبَاطِلُ	فَأَمَّا	الزَّبَدُ	فَيَذْهَبُ	جُفَاءً	وَ	أَمَّا	مَا	يَنْفَعُ
اللہ	حق	اور	باطل	پس جو کہ	جھاگ ہے	پس جاتا رہتا ہے	ناکارہ	اور	جو کہ	وہ چیز ہے کہ	نفع دیتی ہے

کی مثال بیان فرماتا ہے۔ سو جھاگ تو سوکھ کر زائل ہو جاتا ہے اور (پانی) جو لوگوں کو فائدہ پہنچاتا ہے

النَّاسُ فَيَبِّسُهُ فِي الْأَرْضِ ۖ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ﴿٧﴾

النَّاسُ	فَيَبِّسُهُ	فِي	الْأَرْضِ	كَذَلِكَ	يَضْرِبُ	اللَّهُ	الْأَمْثَالَ
لوگوں کو	پس رہتی ہے	بچ	زمین کے	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ تعالیٰ	مثالیں

وہ زمین میں ٹھیرا رہتا ہے۔ اس طرح اللہ (صحیح اور غلط کی) مثالیں بیان فرماتا ہے (تا کہ تم سمجھو) ﴿۷﴾

تفسیر

تفسیر

لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَىٰ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ

لِلَّذِينَ	اسْتَجَابُوا	لِرَبِّهِمُ	الْحُسْنَىٰ	وَالَّذِينَ	لَمْ	يَسْتَجِيبُوا	لَهُ	لَوْ
وہ جس نے جواب دیا	قبول کیا	واسطے اپنے پروردگار کے	نیکی ہے	اور	جن لوگوں نے	نہیں	قیوں کیا	واسطے اس کے

جن لوگوں نے اللہ کے حکم کو قبول کیا ان کی حالت بہت بہتر ہوگی۔ اور جنہوں نے اس کو قبول نہ کیا اگر

أَن لَّهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا فُتْدَ وَابِهِ ط أُولَٰئِكَ

أَن لَّهُمْ	مَا فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَمِثْلَهُ	مَعَهُ	لَا فُتْدَ	وَابِهِ ط	أُولَٰئِكَ
یہ کہ	ہو واسطے ان کے	جو کچھ	زمین کے ہے	سارا	اور	مانند اس کے	ساتھ اس کے	البتہ بدلہ میں گے

روئے زمین کے سب خزانے ان کے اختیار میں ہوں تو وہ سب کے سب اور ان کے ساتھ اتنے ہی اور (نجات کے) بدلے میں صرف ر و ہیں

لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ ط وَيُسْ أَلِيَهُدُ ع أَفَمِنْ

لَهُمْ	سُوءُ	الْحِسَابِ	وَمَا لَهُمْ	جَهَنَّمَ	ط	وَيُسْ	أَلِيَهُدُ ع	أَفَمِنْ
واسطے ان کے ہے	برا	حساب	اور	جگہ ان کے رہنے کی	دوزخ ہے	اور برا	پچھوتا	کیا پس جو شخص

(مگر نجات کہاں؟) ایسے لوگوں کا حساب بھی برا ہوگا اور ان کا ٹھکانا بھی دوزخ ہے اور وہ بری جگہ ہے ع بعد جو

يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَى ط إِنَّمَا

يَعْلَمُ	أَنَّمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	الْحَقُّ	كَمَنْ	هُوَ	أَعْمَى ط	إِنَّمَا
جانتا ہے	یہ کہ جو	کچھ اتارا گیا ہے	طرف تیری	سے	رب تیرے	سچ ہے	مانند اسکے جو کہ	وہ	اندھا ہے	سے اسکے نہیں کہ

شخص یہ جانتا ہے کہ جو کچھ تمہارے پروردگار کی طرف سے تم پر نازل ہوا ہے حق ہے وہ اس شخص کی طرح ہے جو اندھا ہے؟

يَتَذَكَّرُ أُولَٰئِكَ الْآلِبَابِ ۝ الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَنْقُضُونَ

يَتَذَكَّرُ	أُولَٰئِكَ	الْآلِبَابِ	الَّذِينَ	يُؤْفُونَ	بِعَهْدِ	اللَّهِ	وَلَا	يَنْقُضُونَ
نہایت کچھتے ہیں	صحابان	محل کے	وہ لوگ کہ	پورا کرتے ہیں	عہد	اللہ کے کو	اور	نہیں توڑتے

اور سمجھتے تو وہی ہیں جو غفلت ہیں ۝ جو اللہ کے عہد کو پورا کرتے ہیں اور اقرار کو نہیں

الْبَيْتِاق ۝ وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَن يُوصَلَ

الْبَيْتِاق	وَالَّذِينَ	يَصِلُونَ	مَا	أَمَرَ	اللَّهُ	بِهِ	أَن	يُوصَلَ
عہد کو	اور وہ لوگ کہ	ملا تے ہیں	اس چیز کو کہ	حکم کیا ہے	اللہ نے	ساتھ اسکے	یہ کہ	لائی جائے

توڑتے ۝ اور جن (رشتہ ہائے قرابت) کے جوڑے رکھتے کا اللہ نے حکم دیا ان کو جوڑے رکھتے

وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۝ وَالَّذِينَ صَبَرُوا

وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ	وَيَخَافُونَ سُوءَ	الْحِسَابِ	وَالَّذِينَ	صَبَرُوا
اور ڈرتے ہیں	اپنے پروردگار سے	برائی	وہ لوگ ہیں کہ	صبر کرتے ہیں

اور اپنے پروردگار سے ڈرتے رہتے اور برے حساب سے خوف رکھتے ہیں ۝ اور جو پروردگار کی خوشنودی

ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا

ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ	وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ	وَأَنفَقُوا	مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ	سِرًّا
واسطے چاہنے	رضامندی	رب اپنے کی	اور قائم رکھتے ہیں	نماز کو

حاصل کرنے کے لیے (مصائب پر) صبر کرتے ہیں اور نماز پڑھتے ہیں اور جو (مال) ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے پوشیدہ

وَعَلَانِيَةً وَيَذَرُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى

وَعَلَانِيَةً	وَيَذَرُونَ	بِالْحَسَنَةِ	السَّيِّئَةَ	أُولَئِكَ	لَهُمْ	عُقْبَى
اور ظاہر	اور	دفع کرتے ہیں	ساتھ نیکی کے	برائی کو	یہ لوگ	واسطے ان کے ہے

اور ظاہر خرچ کرتے ہیں اور نیکی سے برائی کو دور کرتے ہیں یہی لوگ ہیں جن کے لیے عاقبت

الدَّارِ ۝ جَنَّتٌ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ

الدَّارِ	جَنَّتٌ	عَدْنٍ	يَدْخُلُونَهَا	وَمَنْ	صَلَحَ	مِنْ	أَبَائِهِمْ
گھر کی	پیشیں ہیں	بیش رہنے کی	داخل ہوں گے ان میں	اور	جو کوئی کہ	لائق ہیں	ان کے باپوں

کا گھر ہے ۝ (یعنی) ہمیشہ رہنے کے باغات جن میں وہ داخل ہوں گے اور ان کے باپ دادا اور بیہوں اور اولاد

وَأَرْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمُ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ

وَأَرْوَاجِهِمْ	وَذُرِّيَّتِهِمُ	وَالْمَلَائِكَةُ	يَدْخُلُونَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ	كُلِّ
اور بی بیوں ان کی سے	اور اولاد ان کی سے	اور فرشتے	داخل ہوں گے	اوپر ان کے	سے	ہر

میں سے جو نیکو کار ہوں گے وہ بھی (بہشت میں جائیں گے) اور فرشتے (بہشت کے) ہر ایک دروازے سے ان کے پاس

بَابِ ۝ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۝ وَالَّذِينَ

بَابِ	سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	بِمَا	صَبَرْتُمْ	فَنِعْمَ	عُقْبَى	الدَّارِ	وَالَّذِينَ
دروازے	سلامتی ہے	اوپر تمہارے	بسیب اسکے کہ	صبر کیا تم نے	پس اچھی ہے	پچھاڑی	گھر کی	اور جو لوگ

آئیں گے ۝ (اور کہیں گے) تم پر رحمت ہو (یہ) تمہاری ثابت قدمی کا بدلہ ہے اور عاقبت کا گھر خوب (گھر) ہے ۝ اور جو

يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ

يَنْقُضُونَ	عَهْدَ	اللَّهِ	مِنْ بَعْدِ	مِيثَاقِهِ	وَيَقْطَعُونَ	مَا	أَمَرَ	اللَّهُ	بِهِ
توڑتے ہیں	عہد	اللہ کا	پچھے	مضبوطی اس کی کے	اور	کاتے ہیں	اس چیز کو کہ	حکم یہاں ہے	اللہ نے ہاتھ اس کے

وَلَكِنَّ اللَّهَ سَعِيدٌ وَآتَىٰ كُلَّ شَيْءٍ قَدْرَهُ (رشتہ ہائے قرابت) کے جوڑے رکھنے کا اللہ نے حکم دیا ہے

أَنْ يُؤْصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ

أَنْ	يُؤْصَلَ	وَيُفْسِدُونَ	فِي	الْأَرْضِ	أُولَٰئِكَ	لَهُمُ	اللَّعْنَةُ	وَلَهُمْ
یہ کہ	مائی جائے	اور فساد کرتے ہیں	بچ	زمین کے	یہ لوگ	واسطے ان کے	لنت ہے	اور واسطے ان کے

أَنْ كَوْثَرَ دِيَارَهُمْ وَأَسْوَءَ الدَّارِ ۚ (۲۵) اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

سُوءُ	الدَّارِ	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَفَرِحُوا
برائی	گھر کی	اللہ	کشاہد کرتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	اور تنگ کرتا ہے	خوش ہوئے وہ

بِأَلْسِنَةٍ رِّجْوَا ۚ (۲۶) اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

بِأَلْسِنَةٍ	رِّجْوَا	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَفَرِحُوا
بہن کی	زبان سے	اللہ	کشاہد کرتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	اور تنگ کرتا ہے	خوش ہوئے وہ

بِأَلْسِنَةٍ رِّجْوَا ۚ (۲۶) اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

بِأَلْسِنَةٍ	رِّجْوَا	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَفَرِحُوا
بہن کی	زبان سے	اللہ	کشاہد کرتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	اور تنگ کرتا ہے	خوش ہوئے وہ

بِأَلْسِنَةٍ رِّجْوَا ۚ (۲۶) اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

بِأَلْسِنَةٍ	رِّجْوَا	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَفَرِحُوا
بہن کی	زبان سے	اللہ	کشاہد کرتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	اور تنگ کرتا ہے	خوش ہوئے وہ

بِأَلْسِنَةٍ رِّجْوَا ۚ (۲۶) اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

بِأَلْسِنَةٍ	رِّجْوَا	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَفَرِحُوا
بہن کی	زبان سے	اللہ	کشاہد کرتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	اور تنگ کرتا ہے	خوش ہوئے وہ

بِأَلْسِنَةٍ رِّجْوَا ۚ (۲۶) اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

بِأَلْسِنَةٍ	رِّجْوَا	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَفَرِحُوا
بہن کی	زبان سے	اللہ	کشاہد کرتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	اور تنگ کرتا ہے	خوش ہوئے وہ

بِأَلْسِنَةٍ رِّجْوَا ۚ (۲۶) اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

بِأَلْسِنَةٍ	رِّجْوَا	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	وَفَرِحُوا
بہن کی	زبان سے	اللہ	کشاہد کرتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	اور تنگ کرتا ہے	خوش ہوئے وہ

قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ ۖ أَلَا يَذْكُرُ اللَّهُ تَظْمِينُ الْقُلُوبِ ۖ الَّذِينَ آمَنُوا

قُلُوبُهُمْ	بِذِكْرِ	اللَّهُ	أَلَا	يَذْكُرُ	اللَّهُ	تَظْمِينُ	الْقُلُوبِ	الَّذِينَ	آمَنُوا
دل ان کے	ساتھ یاد	اللہ کے	آگاہ رہو	ساتھ یاد	اللہ کے	آرام پکڑتے ہیں	دل	جو لوگ کہ	ایمان لائے

کے دل یاد اللہ سے آرام پاتے ہیں۔ سن رکھو کہ اللہ کی یاد سے ہی دل آرام پاتے ہیں (۲۸) جو لوگ ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ مَا ب ۖ كَذَلِكَ

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	طُوبَى	لَهُمْ	وَ	حَسُنَ	مَا ب	كَذَلِكَ
اور کام کیے	ایچھے	خوش حالی ہے	واسطے ان کے	اور	اچھی ہے	جگہ بھر جانے کی	اسی طرح

اور عمل نیک کیے ان کے لیے خوش حالی اور عمدہ ٹھکانا ہے (۲۹) (جس طرح ہم اور پیغمبر بھیجتے رہے ہیں) اسی طرح

أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ لِيَتْلُوا عَلَيْهِمْ

أَرْسَلْنَاكَ	فِي	أُمَّةٍ	قَدْ خَلَتْ	مِنْ	قَبْلِهَا	أُمَمٌ	لِيَتْلُوا	عَلَيْهِمْ
بھیجے ہم نے تجھ کو	۷۷	امت کے	تحقیق کر گزر گئی ہیں	سے	پہلے اس	بہت امتیں	تاکہ پڑھو تو	اوپر ان کے

(اے محمد ﷺ) ہم نے تم کو اس امت میں جس سے پہلے بہت سی امتیں گزر چکی ہیں بھیجا ہے تاکہ تم ان کو وہ (کتاب) جو

الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ ۖ قُلْ هُوَ رَبِّي

الَّذِي	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	وَ	هُمْ	يَكْفُرُونَ	بِالرَّحْمَنِ	قُلْ	هُوَ	رَبِّي
وہ چیز جو کہ	وحی کی ہم نے	طرف تیری	اور	وہ	کفر کرتے ہیں	ساتھ رحمان کے	کہہ	وہی ہے	پروردگار میرا

ہم نے تمہاری طرف بھیجی ہے پڑھ کر سنا دو اور یہ لوگ رحمن کو نہیں مانتے۔ کہہ دو۔ وہی تو میرا پروردگار ہے

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَاب ۖ وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَإِلَيْهِ	مَتَاب	وَلَوْ	أَنَّ	قُرْآنًا	سُيِّرَتْ	
نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	اوپر اسی کے	توکل کیا میں نے	اور طرف اسی کی ہے	تو پھر کرنا میرا	اور	اگر	یہ کہہ	کوئی قرآن کہ	چلے جاتے

اسکے سوا کوئی معبود نہیں میں اسی پر بھروسہ رکھتا ہوں اور اسی کی طرف رجوع کرتا ہوں (۳۰) اور اگر کوئی قرآن ایسا ہوتا کہ اس (کی تاثیر) سے

بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُلُّم بِهِ الْمَوْتَى ۖ بَلْ لِلَّهِ

بِهِ	الْجِبَالُ	أَوْ	قُطِّعَتْ	بِهِ	الْأَرْضُ	أَوْ	كُلُّم	بِهِ	الْمَوْتَى	بَلْ	لِلَّهِ
ساتھ اسکے	پہاڑ	یا	کاٹی جاتی	ساتھ اسکے	زمین	یا	ٹلائے جاتے	ساتھ اسکے	مردے	بلکہ	واسطے اللہ ہے

پہاڑ چل پڑتے یا زمین پھٹ جاتی یا مردوں سے کلام کر سکتے (تو یہی قرآن ان اوصاف سے متصف ہوتا مگر) بات یہ ہے

الْأَمْرُ جَمِيعًا ۖ أَفَلَمْ يَأْيِسِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهْدَى

الْأَمْرُ جَمِيعًا ۖ أَفَلَمْ يَأْيِسِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهْدَى

کا ۲ سارا کیا یس نہیں جان کرنا امید ہوئے وہ لوگ کہ ایمان لائے ہیں یہ کہ اگر چاہتا اللہ ہدایت دیتا

کہ سب باتیں اللہ کے اختیار میں ہیں۔ تو کیا مومنوں کو اس سے اطمینان نہیں ہوا کہ اگر اللہ چاہت تو سب لوگوں

النَّاسِ جَمِيعًا ۖ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا

النَّاسِ جَمِيعًا ۖ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا

لوگوں کو سب کو اور ہمیشہ رہیں گے وہ لوگ جو کہ کافر ہوئے ہیں پہنچائی جائیگی انکو بسبب انکے جو کرتے ہیں

کو ہدایت کے رستے پر چلا دیتا۔ اور کافروں پر ہمیشہ ان کے اعمال کے بدلے

قَارِعَةً أَوْ تُحْلُ قَرِيبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

قَارِعَةً أَوْ تُحْلُ قَرِيبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

مہیبت یا اترے گی نزدیک سے گھر ان کے یہاں تک کہ آئے وعدہ اللہ کا بیشک اللہ

بلا آتی رہے گی یا ان کے مکانات کے قریب نازل ہوتی رہے گی، یہاں تک کہ اللہ کا وعدہ آ پہنچے۔ بیشک اللہ

لَا يُخْلِفُ الْوَعْدَ ۚ وَلَقَدْ أَسْهَزَيْ بَرْسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَأَمَلَيْتُ

لَا يُخْلِفُ الْوَعْدَ ۚ وَلَقَدْ أَسْهَزَيْ بَرْسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَأَمَلَيْتُ

نہیں خلاف کرتا وعدہ اور البتہ تحقیق ٹھٹھا کیا گیا ساتھ پیغمبروں کے سے پہلے تجھ پس ڈھیل دی میں نے

وعدہ خلاف نہیں کرتا (۳۱) اور تم سے پہلے بھی رسولوں کے ساتھ تمغر ہوتے رہے ہیں تو ہم نے

لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۚ أَفَمِنْ هُوَ قَائِمٌ

لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۚ أَفَمِنْ هُوَ قَائِمٌ

واسطے ان لوگوں کے جو کافر ہوئے تھے پھر پکڑا ان کو پس کیوں کر تھا عذاب میرا پس جو شخص کہ وہ کھڑا ہے

کافروں کو مہلت دی پھر پکڑ لیا۔ سو (دیکھ لو کہ) ہمارا عذاب کیسا تھا (۳۲) تو کیا جو (اللہ) ہر نفس کے اعمال کا نگران (ہنگامہبان) ہے

عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۖ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ ۖ قُلْ سَمُّوهُمْ

عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۖ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ ۖ قُلْ سَمُّوهُمْ

اوپر ہر جان کے ساتھ جس چیز کے کہہ کھاتے ہیں اور مقرر کرتے ہیں واسطے اللہ کے شریک کہہ نام رکھ لو ان کے

(وہ بتوں کی طرح بے علم و بے خبر ہو سکتا ہے) اور ان لوگوں نے اللہ کے شریک مقرر کر رکھے ہیں۔ ان سے کہو کہ (ذرا) ان کے نام تو و۔

بقرہ

أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ ۖ بَلْ زُيِّنَ

أَمْ	تُنَبِّئُونَهُ	بِمَا	لَا	يَعْلَمُ	فِي	الْأَرْضِ	أَمْ	بِظَاهِرٍ	مِّنَ	الْقَوْلِ	بَلْ	زُيِّنَ
کیا	خبر دیتے ہو تم اسکو	ساتھ جس چیز کے	نہیں	جانتا	بچ	زمین کے	یا	ساتھ ظاہری کے	سے	بات	بلکہ	زیخت دیا گیا ہے

کیا تم اسے ایسی چیزیں بتاتے ہو جن کو وہ زمین میں (کہیں بھی) معلوم نہیں کرتا یا (محض) ظاہری (باطل اور جھوٹی) بات کی (تقلید کرتے ہو)۔

لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ

لِّلَّذِينَ	كَفَرُوا	مَكْرُهُمْ	وَ	صُدُّوا	عَنِ	السَّبِيلِ	وَ	مَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ
وہ	کافر ہونے	مکر ان کا	اور	بند کیے گئے	سے	راہ	اور	جس کو	گمراہ کرے	اللہ

اصل یہ ہے کہ کافروں کو ان کے فریب و خوبصورت معلوم ہوتے ہیں اور وہ (ہدایت کے) راستے سے روک لیے گئے ہیں۔ اور جسے اللہ گمراہ کرے

فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۖ لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ

فَمَا	لَهُ	مِنْ	هَادٍ	لَهُمْ	عَذَابٌ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَ	لَعَذَابُ	الْآخِرَةِ
پس نہیں	واسطے انکے	کوئی	راہ دکھانے والا	وہ	عذاب ہے	بچ	زندگانی	دنیا کے	اور	البتہ عذاب	آخرت کا

سے کوئی ہدایت کرنے والا نہیں (۳۴) ان کو دنیا کی زندگی میں بھی عذاب ہے اور آخرت کا عذاب تو بہت ہی سخت ہے

أَشَقُّ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنَ اللَّهِ مِنْ وَّاقٍ ۖ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ

أَشَقُّ	وَ	مَا	لَهُمْ	مِّنَ	اللَّهِ	مِنْ	وَّاقٍ	مَثَلُ	الْجَنَّةِ	الَّتِي	وُعِدَ
بہت شاق ہے	اور	نہیں	واسطے انکے	سے	اللہ	کوئی	بچانے والا	مثبت	اس بہشت کی	جو کہ	وعدہ دیے گئے ہیں

اور ان کو اللہ (کے عذاب) سے کوئی بھی بچانے والا نہیں (۳۵) جس بارگ کا مقبول سے

الْمُتَّقُونَ ۖ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ أَكْهَادًا يَّمُوتُ وَظِلًّا ۖ تِلْكَ

الْمُتَّقُونَ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	أَكْهَادًا	يَّمُوتُ	وَ	ظِلًّا	تِلْكَ
پرہیزگار	چلتی ہیں	سے	نیچے اس کے	نہریں	میوہ اس کا	میش ہے	اور	سایہ اس کا	یہ ہے

وعدہ کیا گیا ہے اس کے اوصاف یہ ہیں کہ اس کے نیچے نہریں بہتی ہیں اس کے پھل ہمیشہ (قائم رہنے والے) ہیں اور اس کے سایہ بھی۔ یہ

عُقَبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا ۖ وَعُقَبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ ۖ وَالَّذِينَ اتَّبَعَهُم

عُقَبَى	الَّذِينَ	اتَّقَوْا	وَ	عُقَبَى	الْكَافِرِينَ	النَّارُ	وَ	الَّذِينَ	اتَّبَعَهُم
آخر	ان لوگوں کا کہ	پرہیزگار ہیں	اور	آخر کام	کافروں کا	آگ ہے	اور	جو لوگ کہ	دی ہم نے انکو

ان لوگوں کا انجام ہے جو متقی ہیں اور کافروں کا انجام دوزخ ہے (۳۶) اور جن لوگوں کو ہم نے

الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ

الْكِتَابَ	يَفْرَحُونَ	بِمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	وَمِنَ	الْأَحْزَابِ	مَنْ	يُنْكِرُ
کتاب	خوش ہوتے ہیں	ساتھ اس چیز کے کہ	اتاری گئی ہے	طرف تیری	اور	بعضی	جماعتوں میں سے	وہ ہے جو انکار کرتا ہے

کتاب دی ہے وہ اس (کتاب) سے جو تم پر نازل ہوئی ہے خوش ہوتے ہیں اور بعض فرماتے اس کی بعض باتیں نہیں بھی

بَعْضُهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ ۚ إِلَيْهِ

بَعْضُهُ	قُلْ	إِنَّمَا	أُمِرْتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	اللَّهَ	وَلَا	أُشْرِكَ	بِهِ	إِلَيْهِ
بعض اس کے کو	کہہ	سوائے اسکے نہیں	حکم کیا ہوں میں	یہ کہ	عبادت کروں	اللہ کی	اور	ند	شریک کروں	ساتھ اسکے طرف اسی کے

مانتے۔ کہہ دو کہ مجھ کو یہی حکم ہوا ہے کہ اللہ ہی کی عبادت کروں اور اس کے ساتھ (کسی کو) شریک نہ بناؤں۔ میں اسی کی

أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَآبٌ ۚ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنْ

أَدْعُوا	وَ	إِلَيْهِ	مَآبٌ	وَ	كَذَلِكَ	أَنْزَلْنَاهُ	حُكْمًا	عَرَبِيًّا	وَلَئِنْ
پکارتا ہوں	اور	طرف اس کی ہے	پھر جانا میرا	اور	اسی طرح	اتارا ہے ہم نے	قرآن کو حکم	عربی	اور اگر

طرف بلاتا ہوں اور اسی کی طرف مجھے لوٹنا ہے (۳۵) اور اسی طرح ہم نے اس قرآن کو عربی زبان کا فرمان نازل کیا ہے۔ اور اگر

اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۚ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ

اتَّبَعْتَ	أَهْوَاءَهُمْ	بَعْدَ	مَا	جَاءَكَ	مِنَ	الْعِلْمِ	مَا لَكَ	مِنَ	اللَّهِ
پیروی کر لیا تو	ن کی خواہشوں کی	پیچھے	اس چیز کے کہ	آئی تیرے پاس	علم	نہیں ہے واسطے تجھے	سے	اللہ	

تم سم (ودانش) آنے کے بعد ان لوگوں کی خواہشوں کے پیچھے چلو گے تو اللہ کے سامنے کوئی نہ تمہارا مددگار ہوگا

مِنْ وَلِيِّيَ وَلَا وَاقٍ ۚ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا

مِنْ	وَلِيِّيَ	وَلَا	وَاقٍ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	رُسُلًا	مِنْ	قَبْلِكَ	وَجَعَلْنَا
کوئی	دوست	اور	ند	بچانے والا	اور	البتہ تحقیق	بھیجے ہم نے	پیغمبر	سے پہلے تجھ

اور نہ کوئی بچانے والا (۳۶) اور (اسے محمد ﷺ) ہم نے تم سے پہلے بھی پیغمبر بھیجے تھے اور ان کو پیماں اور اولاد

لَهُمْ أَزْوَاجٌ وَذُرِّيَّةٌ ۚ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ

لَهُمْ	أَزْوَاجٌ	وَذُرِّيَّةٌ	وَمَا	كَانَ	لِرَسُولٍ	أَنْ	يَأْتِيَ	بِآيَةٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ
واسطے کے	پیماں	اور اولاد	اور	ند	تھا	واسطے رسول کے	یکر	کوئی نشانی	مگر	ساتھ حکم

بھی دی تھی۔ اور کسی پیغمبر کے اختیار کی بات نہ تھی کہ اللہ کے حکم کے بغیر کوئی

اللَّهُ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ۝ يَحْوِ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ ۝ وَعِنْدَهُ

اللہ لیکل اجل کتاب ۝ ۲۸ ۝ یحو اللہ ما یشاء و یثبت ۝ و عندہ
اللہ کے واسطے ہر وعدے کے ایک کتاب ہے ۝ ۲۸ ۝ اللہ جو کچھ چاہتا ہے اور ثابت کرتا ہے اور نزدیک اسکے ہے

نشانی لائے۔ ہر (علم) فقہاء (کتاب میں) مرقوم ہے ۝ ۲۹ ۝ اللہ جس کو چاہتا ہے مٹا دیتا ہے اور (جس کو چاہتا ہے) قائم رکھتا ہے اور اسی

أَمْ الْكِتَابِ ۝ وَإِنْ مَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوْفِينَاكَ

أَمْ الْكِتَابِ ۝ وَإِنْ مَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوْفِينَاكَ
صل کتاب اور اگر دکھلا دیں ہم تجھ کو بعض وہ چیز جو کہ وعدہ دیتے ہیں ہم انکو یا قبض کر لیں ان کو

کے پاس اصل کتاب ہے ۝ ۳۰ ۝ اور اگر ہم کوئی عذاب جس کا ان لوگوں سے وعدہ کرتے ہیں تمہیں دکھائیں (جس کی تمہارے دوسروں پر نازل کریں) یا تمہاری

فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ۝ أَوْ لَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ

فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ۝ أَوْ لَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ
پس سوائے اسکے نہیں کہ اوپر تیرے پیغام کو پہنچاتا ہے اور اوپر ہمارے حساب لینا کیا نہیں دیکھا انہوں نے کہ ہم چلے آتے ہیں زمین

مذہبیت پوری کر دیں (یعنی تمہارے انتقال کے بعد عذاب تمہیں) تو تمہارا کام (ہمارا احکام کا) پہنچانا ہے اور ہمارا کام حساب لینا ہے ۝ ۳۱ ۝ کیا انہوں نے

نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۝ وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ ۝ وَهُوَ

نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۝ وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ ۝ وَهُوَ
گھٹاتے ہوئے سے کنارے اس کے اور اللہ حکم کرتا ہے نہیں بچھاڑی کرنا والا اسکے حکم کے واسطے اور وہ

نہیں دیکھ کر ہم زمین کو اس کے کناروں سے گھٹاتے چلے آتے ہیں اور اللہ (جیسا چاہتا ہے) حکم کرتا ہے کوئی اس کے حکم کا رد کرنے والا نہیں۔

سَرِيعَ الْحِسَابِ ۝ وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ

سَرِيعَ الْحِسَابِ ۝ وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ
جدی لینے والا ہے حساب کا اور تحقیق مکر کیا ان لوگوں نے جو سے تھے پہلے ان پس واسطے اللہ کے ہے مکر

اور وہ جلد حساب لینے والا ہے ۝ ۳۲ ۝ جو لوگ ان سے پہلے تھے وہ بھی (بہتری) چاہیں چلتے رہے ہیں۔

جَمِيعًا ۝ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۝ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ

جَمِيعًا ۝ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۝ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ
تمام جانتا ہے جو کما ہے ہر نفس اور جلد جان لیں گے کفار و سب کے ہے

سوچاں و سب اللہ ہی کی ہے۔ ہر شخص جو کچھ کر رہا ہے وہ اسے جانتا ہے۔ اور کافر جلد معلوم کریں گے کہ عاقبت کا گھر

عُقْبَى الدَّارِ ۳۲ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كَفَىٰ

عُقْبَى	الدَّارِ	وَيَقُولُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَسْتَ	مُرْسَلًا	قُلْ	كَفَىٰ
پچھڑی	گھر کی	اور کہتے ہیں	وہ لوگ جو	کافر ہوئے	نہیں تو	بھیجا ہوا	کہہ	کافی ہے

(یعنی انجام محمود) کس کے لیے ہے ۳۲ اور کافر لوگ کہتے ہیں کہ تم (اللہ کے) رسول نہیں ہو۔ کہہ دو کہ

بِاللّٰهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَ مَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ۳۳

بِاللّٰهِ	شَهِيدًا	بَيْنِي	وَ	بَيْنَكُمْ	وَمَنْ	عِنْدَهُ	عِلْمُ	الْكِتَابِ
اللہ	گواہی دینے والا	درمیان میرے	اور	درمیان تمہارے	اور وہ کہ	پاس اس کے ہے	علم	کتاب کا

میرے اور تمہارے درمیان اللہ اور وہ شخص جس کے پاس کتاب (آسمانی) کا علم ہے گواہ کافی ہے ۳۳

رکوعاتها ۷

۱۲ سُورَةُ اِبْرٰهِيْمَ مَكِّيَّةٌ ۲

آياتها ۵۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الرَّ كُتِبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۱

الرَّ	كُتِبَ	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	لِتُخْرِجَ	النَّاسَ	مِنَ	الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ
الو	یہ کتاب ہے	اتارا ہم نے اسکو	تیرے طرف	تاکہ نکالے تو	لوگوں کو	سے	اندھیروں	طرف	اجاے کی

(الو) ایک (پرنور) کتاب (ہے) اس کو ہم نے تم پر اس لیے نازل کیا ہے کہ لوگوں کو اندھیرے سے نکال کر روشنی کی طرف لے جاؤ

بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۱ اللّٰهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي

بِإِذْنِ	رَبِّهِمْ	إِلَى	صِرَاطِ	الْعَزِيزِ	الْحَمِيدِ	اللّٰهُ	الَّذِي	لَهُ	مَا فِي
ساتھ حکم	ان کے رب کے	طرف	راہ	عزت والے	تعریف کیے گئے	اللہ کی	وہ جو کہ	واسطے اسکے ہے	جو کچھ

(یعنی) ان کے پروردگار کے حکم سے غالب اور قابل تعریف (اللہ) کے رستے کی طرف ۱ وہ اللہ کہ جو کچھ

السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَ يُلْ لِلْكَافِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ

السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا فِي	الْاَرْضِ	وَ	يُلْ	لِلْكَافِرِيْنَ	مِنْ	عَذَابٍ
آسمانوں کے	اور	جو کچھ	زمین کے ہے	اور	خرابی ہے	واسطے کافروں کے	سے	عذاب

آسمانوں اور زمین میں ہے سب اسی کا ہے۔ اور کافروں کے لیے عذاب سخت (کی وجہ) سے

شَدِيدٌ ۱) الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ

شَدِيدٌ	الَّذِينَ	يَسْتَحِبُّونَ	الْحَيٰوةَ	الدُّنْيَا	عَلَى	الْآخِرَةِ
مخت	وہ لوگ جو	دوست رکھتے ہیں	زندگانی	دنیا کو	اوپر	آخرت کے

خوابی ہے ۲) جو آخرت کی نسبت دنیا کو پسند کرتے

وَيُصَدِّدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۖ أُولَٰئِكَ فِي ضَلٰلٍ

وَيُصَدِّدُونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللّٰهُ	وَيَبْغُونَهَا	عِوَجًا	أُولَٰئِكَ	فِي	ضَلٰلٍ
اور	بند کرتے ہیں	سے	راہ	اللہ کی	اور چاہتے ہیں واسطے اسکے	کجی	یہ لوگ	بچ
								گمراہی

اور (لوگوں کو) اللہ کے رستے سے روکتے اور اس میں کجی چاہتے ہیں۔ یہ لوگ پرلے سرے کی گمراہی

بَعِيدٌ ۳) وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ

بَعِيدٌ	وَمَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ	رَّسُولٍ	إِلَّا	بِلِسَانٍ	قَوْمِهِ	لِيُبَيِّنَ	لَهُمْ
دور کے ہیں	اور	نہیں	بھیجا ہم نے	کوئی	پیغمبر	مگر	ساتھ زبان	اکل قوم کے	تاکہ بیان کرے
واسطے اسکے									

میں ہیں ۴) اور ہم نے کوئی پیغمبر نہیں بھیجا مگر اپنی قوم کی زبان بولتا تھا تاکہ انہیں (احکام اللہ) کھول کھول کر بتا دے۔

فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ

فَيُضِلُّ	اللَّهُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	
پس گمراہ کرتا ہے	اللہ	جس کو	چاہتا ہے	اور	راہ دکھاتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور وہ ہے	غالب

پھر اللہ جسے چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔ اور وہ غالب (اور)

الْحَكِيمُ ۵) وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ

الْحَكِيمُ	وَ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مُوسَىٰ	بِآيَاتِنَا	أَنْ	أَخْرِجْ	قَوْمَكَ	مِنْ
حکمت والا	اور	ابنہ تحقیق	بھیجا ہم نے	موسیٰ کو	ساتھ نشانوں اپنی کے	بیکر	نکال	قوم اپنی کو	سے

حکمت والا ہے ۶) اور ہم نے موسیٰ کو اپنی نشانیاں دے کر بھیجا کہ اپنی قوم کو تاریکی سے نکال کر روشنی

الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۖ وَذَكَرَهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ

الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ	وَذَكَرَهُمْ	بِآيَاتِ	اللَّهُ	إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّكُلِّ
اندھروں	طرف	اچالے کی	اور نصیحت دے ان کو	ساتھ دلوں	اللہ کے	چٹک	بچ	اس کے	البتہ نشانیاں	ہے واسطے ہر

میں لے جاؤ اور اُن کو اللہ کے دن یاد دلاؤ۔ اور اس میں ان لوگوں کے لیے جو صابر و شاکر ہیں (قدرت اللہ کی)

صَبَّارٍ شَكُورٍ ۵) وَ اِذْ قَالَ مُوسٰى لِقَوْمِهٖ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ

صَبَّارٍ شَكُورٍ ۵) اِذْ قَالَ مُوسٰى لِقَوْمِهٖ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ
صبر کرنے والے شکر کرنے والے اور جب موسیٰ نے اپنے قوم کے واسطے اپنی قوم کے یاد کرو نعمت اللہ کی کو یاد رہنے

نشانیاں ہیں ۵) اور جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا کہ اللہ نے جو تم پر مہربانیاں کی ہیں ان کو یاد کرو جبکہ تم کو

اِذْ اَنْجٰكُمْ مِّنْ اِلٰ فِرْعَوْنَ يَسُومُوْكُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُوْنَ

اِذْ اَنْجٰكُمْ مِّنْ اِلٰ فِرْعَوْنَ يَسُومُوْكُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُوْنَ
جب اُنہیں تم کو سے لوگوں فرعون کے پہنچاتے تھے تم کو برا عذاب اور ذبح کرتے تھے

فرعون کی قوم (کے ہاتھ) سے غلطی دی۔ وہ لوگ تمہیں بڑے عذاب دیتے تھے اور تمہارے بیٹوں کو مار ڈالتے تھے اور عورت

اِبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَاءَكُمْ ۖ وَ فِیْ ذٰلِکُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَّبِّکُمْ

اِبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَاءَكُمْ ۖ وَ فِیْ ذٰلِکُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَّبِّکُمْ
بیٹوں تمہاروں کو اور زندہ رکھتے تھے عورتوں تمہاری کو اور سچ اس کے آزمائش تھی طرف سے تمہارے رب کی

ذات (یعنی تمہاری) (لا کیوں) کو زندہ رہنے دیتے تھے۔ اور اس میں تمہارے پروردگار کی طرف سے بڑی (سخت)

عَظِیْمٌ ۖ وَ اِذْ تَاَذَنَ رَبُّکُمْ لَیْنُ شَکْرِکُمْ لَا زَیْدَ لَکُمْ وَلَیْنُ کُفْرِکُمْ

عَظِیْمٌ ۖ وَ اِذْ تَاَذَنَ رَبُّکُمْ لَیْنُ شَکْرِکُمْ لَا زَیْدَ لَکُمْ وَلَیْنُ کُفْرِکُمْ
بڑی اور جب پکار دیا رب تمہارے نے اگر شکر کرو تم البتہ زیادہ دوں گا میں تم کو اور اگر کفر کرو گے

آزمائش تھی ۶) اور جب تمہارے پروردگار نے (تم کو) آگاہ کیا کہ اگر شکر کرو گے تو میں تمہیں زیادہ دوں گا اور اگر ناشکری کرو گے تو (یاد رکھو کہ)

اِنَّ عَذَابِیْ لَشَدِیْدٌ ۚ وَقَالَ مُوسٰى اِنْ تَکْفُرُوْا اَنْتُمْ وَمَنْ فِی

اِنَّ عَذَابِیْ لَشَدِیْدٌ ۚ وَقَالَ مُوسٰى اِنْ تَکْفُرُوْا اَنْتُمْ وَمَنْ فِی
بے شک میرا عذاب البتہ شدید ہے اور کہا موسیٰ نے اگر تم کفر کرو گے تم اور جو کوئی سچ

میرا عذاب (بھی) سخت ہے ۷) اور موسیٰ نے (صاف صاف) کہہ دیا کہ اگر تم اور جتنے اور لوگ زمین میں

الْاَرْضِ جَمِیْعًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِیٌّ حَمِیْدٌ ۘ اَلَمْ یَاْتِکُمْ نَبِیُّ الَّذِیْنَ

الْاَرْضِ جَمِیْعًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِیٌّ حَمِیْدٌ ۘ اَلَمْ یَاْتِکُمْ نَبِیُّ الَّذِیْنَ
زمین کے ہیں سب پس بیشک اللہ البتہ بے پروا ہے تعریف کیا گیا کیا نہیں یا تم کو نبی ان لوگوں کی کہ

ہیں سب کے سب ناشکری کرو تو اللہ بھی بے نیاز (اور) قابل تعریف ہے ۸) بھلا تم کو ان لوگوں (کے حالات) کی

ع
۱۴

منع

مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمٌ نُوحٍ وَ عَادٍ وَ ثَمُودٌ وَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ ط

مِنْ	قَبْلِكُمْ	قَوْمٌ	نُوحٍ	وَ	عَادٍ	وَ	ثَمُودٌ	وَ	الَّذِينَ	مِنْ	بَعْدِهِمْ
سے	پہلے	قوم	نوح کی	اور	عاد کی	اور	ثمود کی	اور	ان لوگوں کی کہ	سے	پیچھے ان کے

خبر نہیں پہنچی جو تم سے پہلے تھے (یعنی) نوح اور عاد اور ثمود کی قوم اور جو ان کے بعد تھے۔

لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ ط جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي

لَا	يَعْلَمُهُمْ	إِلَّا	اللَّهُ	جَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُم	بِالْبَيِّنَاتِ	فَرَدُّوا	أَيْدِيَهُمْ	فِي
نہیں	جانتا ان کو	مگر	اللہ	آئے تھے ان کے پاس	پیغمبران کے	ساتھ دلیلوں کے	پس پھیر لے گئے	ہاتھ اپنے	بچ

جن کا علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں۔ (جب) ان کے پاس پیغمبر نشانیاں لے کر آئے تو انہوں نے اپنے ہاتھ ان کے منہوں پر رکھ دیے

أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ

أَفْوَاهِهِمْ	وَ	قَالُوا	إِنَّا	كَفَرْنَا	بِمَا	أُرْسِلْتُمْ	بِهِ	وَ	إِنَّا	لَفِي	شَكٍّ
اپنے منہوں کے کہ	اور	کہا انہوں نے	بیک	کفر کیا ان کے	ساتھ اس چیز کے کہ	بھیجے گئے ہو تم	ساتھ اس کے	اور	بیک ہم	البتہ	شک کے ہیں

(کہ خاموش رہو) اور کہنے لگے کہ ہم تو تمہاری رسالت کو تسلیم نہیں کرتے اور جس چیز کی طرف تم ہمیں جاتے ہو

مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ ۖ قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِى اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ

مِمَّا	تَدْعُونَنَا	إِلَيْهِ	مُرِيبٌ	قَالَتْ	رُسُلُهُمْ	أَفِى	اللَّهُ	شَكٌّ	فَاطِرِ
اس چیز کے کہ	پکارتے ہو تم کو	طرف اس کی	قلق ڈالنے والی	کہا	ان کے پیغمبروں نے	کیا	اللہ کے	شک ہے	خالق ہے

ہم اس سے قوی شک میں ہیں ۖ ان کے پیغمبروں نے کہا کیا (تم کو) اللہ کے بارے میں شک ہے

السَّهَوَاتِ وَ الْأَرْضِ ط يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ

السَّهَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	يَدْعُوكُمْ	لِيَغْفِرَ	لَكُمْ	مِّنْ	ذُنُوبِكُمْ
آسمانوں کا	اور	زمین کا	پکارتا ہے تم کو	تاکہ بخشے	و اسے تمہارے	کچھ	گناہ تمہارے

جو آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا ہے۔ وہ تمہیں اس لیے بلاتا ہے کہ تمہارے گناہ بخشے اور (فائدہ پہنچے)

وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ط قَالُوا إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ط

وَيُؤَخِّرَكُمْ	إِلَىٰ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	قَالُوا	إِنَّا	أَنْتُمْ	إِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُنَا
اور	ڈھیل دے تم کو	تک	ایک وقت	مقرر	کہا انہوں نے	نہیں	تم	مگر	آدمی

کے (یہ) ایک مدت مقرر تک تم کو مہلت دے۔ وہ بولے کہ تم تو ہمارے ہی جیسے آدمی ہو۔

الفتح

تُرِيدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا كَانُ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأَتُونَا بِسُلْطٰنٍ

تُرِيدُونَ	أَنْ	تَصُدُّونَا	عَمَّا	كَانُ	يَعْبُدُ	آبَاؤُنَا	فَأَتُونَا	بِسُلْطٰنٍ
ارادہ کرتے ہو تم	یہ کہ	بند کرو ہم کو	اس چیز سے کہ	تھے	عبادت کرتے	باپ ہمارے	پس لے آؤ ہماری پاس	دلیل

تمہار یہ منشا ہے کہ جن چیزوں کو ہمارے بڑے پوجتے رہے ہیں ان (کے پوجنے) سے ہم کو بند کر دو تو (اچھا) کوئی کھلی دلیل لاؤ

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ

قَالَتْ	لَهُمْ	رُسُلُهُمْ	إِنْ	نَحْنُ	إِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ	وَلَكِنَّ	اللَّهَ
خبر	کہا	واسطے اگلے	انکے پیغمبروں نے	نہیں	ہم	مگر	آدمی	مانند تمہارے	اور لیکن اللہ

(یعنی معجزہ دکھاؤ) ۱۰ اُن کے پیغمبروں نے اُن سے کہا کہ ہاں ہم تمہارے ہی جیسے آدمی ہیں لیکن اللہ اپنے

يَسُّ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ

يَسُّ	عَلَى	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَمَا	كَانَ	لَنَا	أَنْ	نَأْتِيَكُمْ	بِسُلْطٰنٍ
احسان کرتا ہے	وہ	جس کے	چاہتا ہے	سے	اپنے بندوں	اور نہیں ہے	واسطے ہمارے	یہ کہ	آئیں ہم تمہارے پاس	کوئی دلیل	

بندوں میں سے جس پر چاہتا ہے (نبوت کا) احسان کرتا ہے۔ اور ہمارے اختیار کی بات نہیں کہ ہم اللہ کے حکم کے

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ وَمَا لَنَا

إِلَّا	بِإِذْنِ	اللّٰهُ	وَعَلَى	اللّٰهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	وَمَا	لَنَا
مگر	ساتھ ہم	اللہ کے	اور اوپر	اللہ کے	پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان والے	اور	کیا ہے
								واسطے ہمارے

بغیر تم کو (تمہاری فرمائش کے مطابق) معجزہ دکھائیں۔ اور اللہ ہی پر مومنوں کو بھروسہ رکھنا چاہیے ۱۱ اور ہم کیونکر

أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا ۖ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَى مَا

أَلَّا	نَتَوَكَّلَ	عَلَى	اللَّهِ	وَقَدْ	هَدَانَا	سُبُلَنَا	وَلَنَصْبِرَنَّ	عَلَى	مَا	
یہ کہ نہ	توکل کریں	اوپر	اللہ کے	اور	تحقیق	دکھائیں اس نے ہم کو	اور	البتہ صبر کریں گے ہم	اوپر	اسکے کہ

اللہ پر بھروسہ نہ رکھیں حالانکہ اس نے ہم کو ہمارے (دین کے سیدھے) رستے بتائے ہیں۔ اور جو تکلیفیں تم ہم کو دیتے ہو

أَذِیْتُمُونَا ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

أَذِیْتُمُونَا	وَعَلَى	اللَّهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُتَوَكِّلُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
یذلیل کرتے ہو تم کو	اور	اوپر	اللہ کے	پس چاہیے کہ توکل کریں	توکل کرنے والے	کہا	ان لوگوں نے جو کافر بنے تھے

اس پر صبر کریں گے۔ اور اہل توکل کو اللہ ہی پر بھروسہ رکھنا چاہیے ۱۲ اور جو کافر تھے انہوں نے اپنے

لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَنَعُودَنَّ فِيْ مِلَّتِنَا فَأَوْحٰی

لِرُسُلِهِمْ	لَنُخْرِجَنَّكُمْ	مِّنْ	أَرْضِنَا	أَوْ	لَنَعُودَنَّ	فِيْ	مِلَّتِنَا	فَأَوْحٰی
۱۰ اسلئے پیغمبروں اپنے کے	البتہ نکالیں گے ہم تم کو	سے	زمین اپنی	یا	البتہ پھر آؤ گے تم	بچ	دین ہمارے کے	پس وہی بھیجی

پیغمبروں سے کہا کہ (یا تو) ہم تم کو اپنے ملک سے باہر نکال دیں گے یا ہمارے مذہب میں داخل ہو جاؤ۔ تو پروردگار نے

إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ ۝۱۳ وَلَنُسَكِّنَنَّكُمْ الْأَرْضَ مِنْ

إِلَيْهِمْ	رَبُّهُمْ	لَنُهْلِكَنَّ	الظَّالِمِينَ	وَ	لَنُسَكِّنَنَّكُمْ	الْأَرْضَ	مِنْ
طرف ان کی	ان کے رب نے	البتہ ہلاک کریں گے ہم	ظالموں کو	اور	البتہ بسا دیں گے ہم تم کو	زمین میں	سے

اُن کی طرف وحی بھیجی کہ ہم ظالموں کو ہلاک کر دیں گے ۱۳ اور اُن کے بعد تم کو اس زمین میں آباد

بَعْدِهِمْ ۚ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَ خَافَ وَعِيدِ ۝۱۴

بَعْدِهِمْ	ذٰلِكَ	لِمَنْ	خَافَ	مَقَامِيْ	وَ	خَافَ	وَعِيدِ
پیچھے ان کے	=	واصلے اس کے ہے جو	ڈرتا ہے	کھڑے ہونے سے	اور	ڈرتا ہے	اُن کے میرے سے

کر دیں گے۔ یا اُس شخص کے لیے ہے جو (قیامت کے روز) میرے سامنے کھڑے ہونے سے ڈرے اور میرے عذاب سے خوف کرے ۱۴

وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۝۱۵ مِّنْ وَّرَآئِهِ جَهَنَّمُ

وَ	اسْتَفْتَحُوا	وَخَابَ	كُلُّ	جَبَّارٍ	عَنِيدٍ	مِّنْ وَّرَآئِهِ	جَهَنَّمُ
اور	فتح ہو گئی نہوں نے	اور نامراد ہوا	ہر ایک	سرکش	عناد رکھنے والا	پیچھے اس کے ہے	جہنم

اور پیغمبروں نے (اللہ سے اپنی) فتح چاہی تو ہر سرکش ضدی نامراد رہ گیا ۱۵ اس کے پیچھے دوزخ ہے

وَيُسْقٰی مِنْ مَّاءٍ صَدِيْدٍ ۝۱۶ يَّتَجَرَّعُهُ وَا لَا يَكَادُ يُسِيْغُهُ

وَ	يُسْقٰی	مِنْ	مَّاءٍ	صَدِيْدٍ	يَّتَجَرَّعُهُ	وَ	لَا	يَكَادُ	يُسِيْغُهُ
اور	پلایا جانے کا	ہے	پانی	پہپ کے	گھونٹ گھونٹ پیے گا	اور	نہ	نزدیک ہوگا	کہ گلے سے اتار سکے اسکو

اور اسے پیپ کا پانی پلایا جائے گا ۱۶ وہ اس کو گھونٹ گھونٹ پیے گا اور گلے سے نہیں اتار سکے گا

وَيَأْتِيْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۝۱۷ وَمِنْ وَّرَآئِهِ عَذَابٌ

وَ	يَأْتِيْهِ	الْمَوْتُ	مِنْ	كُلِّ	مَكَانٍ	وَ	مَا	هُوَ	بِمَيِّتٍ	وَ	مِنْ وَّرَآئِهِ	عَذَابٌ
اور	آئے گی اسکو	موت	سے	ہر	جگہ	اور	نہیں	وہ	مرنے والا	اور	پیچھے اس کے ہے	عذاب

در ہر طرف سے اُسے موت آ رہی ہو گی مگر وہ مرنے میں نہیں آئے گا اور اس کے پیچھے سخت عذاب

غَيْظٌ ۝ مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ

غَيْظٌ	مَثَلُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ	أَعْمَالُهُمْ	كَرَمَادٍ	اشْتَدَّتْ
گڑھا	مفت	ان لوگوں کی کہ	کافر ہوئے	ساتھ اپنے پروردگار کے	عمل ان کے	مانند راکھ کی ہیں	خت چھ

ہو گا ۝ جن لوگوں نے اپنے پروردگار سے کفر کیا ان کے اعمال کی مثال راکھ کی ہے کہ آندھی کے

بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ۝ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ۝

بِهِ	الرِّيحُ	فِي	يَوْمٍ	عَاصِفٍ	لَا	يَقْدِرُونَ	مِمَّا	كَسَبُوا	عَلَى	شَيْءٍ
ساتھ کے	زور کی ہوا	۝	دن	آندھی والے کے	نہیں	قدرت پائیں گے	اس میں کہ	کمایا ہے	اوپر	نسی چیز کے

دن، اس پر زور کی ہوا چلے (اور) اُسے اڑالے جائے۔ (اسی طرح) جو کام وہ کرتے رہے اُن پر اُن کو کچھ دسترس نہ ہوگی۔

ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ

ذَلِكَ	هُوَ	الضَّلَالُ	الْبَعِيدُ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهَ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
یہ	وہی ہے	گمراہی	دور کی	کیانہ	دیکھا تو نے	بچک	اللہ نے	پیدا کیا	آسمانوں کو

یہی تو پہلے سرے کی گمراہی ہے ۝ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمانوں اور زمین

وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۝ إِنَّ يَشَاءُ يَذْهَبْنَكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ وَمَا

وَالْأَرْضَ	بِالْحَقِّ	إِنْ	يَشَاءُ	يُذْهِبْكُمْ	وَيَأْتِ	بِخَلْقٍ	جَدِيدٍ	وَمَا			
ور	زمین کو	ساتھ حق کے	اگر	چاہے	لے جائے تم کو	اور	لے آئے	خلقت	نئی	ور	نہیں

کو تدبیر سے پیدا کیا ہے؟ اگر وہ چاہے تو تم کو نابود کر دے اور (تمہاری جگہ) نئی مخلوق پیدا کر دے ۝

ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۝ وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ

ذٰلِكَ	عَلٰی	اللّٰہِ	بِعَزِيزٍ	وَ	بَرَزُوْا	لِلّٰہِ	جَمِیْعًا	فَقَالَ	الضُّعَفَآءُ
یہ	وہ	اللہ کے	دشوار	اور	رو بہرہوں گے	واسطے اللہ کے	سب	پس کہیں گے	ناتوان

اللہ کو کچھ بھی مشکل نہیں ۝ اور (قیامت کے دن) سب لوگ اللہ کے سامنے کھڑے ہوں گے تو (ضعیف اہل تبع اپنے رؤسائے)

لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا وَإِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُّعْتَوُونَ عَنْ عَذَابِ

لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	وَإِنَّا	كُنَّا	لَكُمْ	تَبَعًا	فَهَلْ	أَنْتُمْ	مُّعْتَوُونَ	عَنْ	عَذَابِ	مِنْ
وہ سے ان لوگوں کے کہ	تکبر کرتے تھے	بچک	تھے ہم	واسطے تمہارے	تابع	پس کیا	ہو تم	کفایت کرنے والے	ہم سے	ہم سے	سے

متکبرین سے کہیں گے کہ ہم تو تمہارے پیرو تھے۔ کیا تم اللہ کا کچھ عذاب ہم پر سے دفع کر

عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۖ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ

عَذَابِ	اللہ	مِنْ شَيْءٍ	قَالُوا	لَوْ	هَدَانَا	اللہ	لَهَدَيْنَاكُمْ	سَوَاءٌ
عذاب	اللہ کے	کچھ	کہیں گے	اگر	ہدایت کرتا ہم کو	اللہ	البتہ ہدایت کرتے ہم تم کو	برابر ہے

سکتے ہو؟ وہ کہیں گے کہ اگر اللہ ہم کو ہدایت کرتا تو ہم تم کو ہدایت کرتے۔ اب

عَلَيْنَا أَجْرُ غَنَاءٍ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيصٍ ۖ وَقَالَ

عَلَيْنَا	أَجْرُ غَنَاءٍ	أَمْ	صَبَرْنَا	مَا	لَنَا	مِنْ	مَّحِيصٍ	وَقَالَ
دپر ہمارے	اضطر ب کریں ہم	یا	مہر کریں ہم	نہیں	واسطے ہمارے	کوئی	جگہ بھاننے کی	اور

ہم گھبراہٹ میں یا صبر کریں ہمارے حق میں برابر ہے کوئی جگہ (گریز اور) رہائی کی ہمارے لیے نہیں ہے (۱۱) جب (حساب کتاب کا) کام

الشَّيْطَانُ لَهَا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعَدَ الْحَقُّ

الشَّيْطَانُ	لَهَا	قُضِيَ	الْأَمْرُ	إِنَّ	اللَّهَ	وَعَدَكُمْ	وَعَدَ	الْحَقُّ
شیطان	جب	فیصل کیا گیا	کام	بیشک	اللہ نے	وعدہ دیا تھا تم کو	وعدہ	سچ

فیصل ہو چکے گا تو شیطان کہے گا جو وعدہ اللہ نے تم سے کیا تھا (وہ تو) سچا (تھا)

وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ

وَوَعَدْتُكُمْ	فَأَخْلَفْتُكُمْ	وَمَا	كَانَ	لِي	عَلَيْكُمْ	مِنْ	سُلْطٰنٍ
اور وعدہ دیا تھا میں نے تم کو	پیش رفت سے پھرتا تھا میں نے تم سے	اور	نہیں	تھا	واسطے میرے	اور پر تمہارے	کچھ

اور جو وعدہ میں نے تم سے کیا تھا وہ جھوٹا تھا اور میرا تم پر کسی طرح کا زور نہیں تھا۔

إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي ۖ فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوا

إِلَّا أَنْ	دَعَوْتُكُمْ	فَاسْتَجَبْتُمْ	لِي	فَلَا	تَلُومُونِي	وَلُومُوا
مگر یہ کہ	پکارا تھا میں نے تم کو	میں قبول کر لیا تم نے	واسطے میرے	پس نہ	ملامت کرو مجھ کو	اور مدحت کرو

ہاں میں نے تم کو (مگر اسی اور باطل کی طرف) بلایا تو تم نے (جلدی سے اور بے دلیل) میرا کہا مان لیا۔ تو (آج) مجھے

أَنْفُسَكُمْ ۖ مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِخِي ۖ إِنِّي كَفَرْتُ

أَنْفُسَكُمْ	مَا	أَنَا	بِمُصْرِخِكُمْ	وَمَا	أَنْتُمْ	بِمُصْرِخِي	إِنِّي	كَفَرْتُ
پنے آپ کو	نہ	میں ہوں	فریاد کو پہنچنے والا تمہارا	اور نہ	تم ہو	فریاد کو پہنچنے والے میرے	بیشک میں نے	کفر کیا میں نے

ملامت نہ کرو اپنے آپ ہی کو ملامت کرو نہ میں تمہاری فریاد کر سکتا ہوں اور نہ تم میری فریاد کر سکتے ہو میں اس بات سے انکار کرتا ہوں

بِأَشْرَكْتُمْ مِنْ قَبْلُ ۖ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۲۲﴾

بِأَ	أَشْرَكْتُمْ	مِنْ	قَبْلُ	إِنَّ	الظَّالِمِينَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
ساتھ اسکے کہ	شریک کیا تھا تم نے مجھ کو	سے	پہلے	بیشک	ظالم	واسطے ان کے	عذاب ہے	دریغ والا

کہ تم پہلے مجھے شریک بناتے تھے۔ بیشک جو ظالم ہیں ان کے لیے درد دینے والا عذاب ہے ﴿۲۲﴾

وَأَدْخَلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

وَأَدْخَلَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا
اور داخل کیے جو	ایمان لائے	وہ لوگ جو کہ	اور کام کیے	اچھے	بیشوں میں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے

اور جو ایمان لائے اور عمل نیک کیے وہ بیشوں میں داخل کیے جائیں گے جن کے نیچے نہریں بہ

الْأَنْهَارِ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿۲۳﴾ أَلَمْ

الْأَنْهَارِ	خَالِدِينَ	فِيهَا	بِإِذْنِ	رَبِّهِمْ	تَحِيَّتُهُمْ	فِيهَا	سَلَامٌ	أَلَمْ
نہریں	بیش رہنے والے ہیں	جس اس کے	ساتھ حکم	رب اپنے کے	ان کی ملاقات کی دعا	سچ اس کے	سلام ہے	کیا نہ

رہی ہیں اپنے پروردگار کے حکم سے ہمیشہ اُن میں رہیں گے۔ وہاں اُن کی صاحب سلامت سلام ہوگا ﴿۲۳﴾ کیا تم

تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا

تَرَ	كَيْفَ	ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	كَلِمَةً	طَيِّبَةً	كَشَجَرَةٍ	طَيِّبَةٍ	أَصْلُهَا
دیکھ توئے	کیوں کر	بیان کی	اللہ نے	مثال	بات	پاکیزہ کی	مانند درخت	پاکیزہ کی	جز اس کی

نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے پاک بات کی کیسی مثال بیان فرمائی ہے (وہ ایسی ہے) جیسے پاکیزہ درخت جس کی جڑ مضبوط (یعنی

ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ) ۖ تُؤْتِي أُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۖ

ثَابِتٌ	وَفَرْعُهَا	فِي	السَّمَاءِ	تُؤْتِي	أُكْلَهَا	كُلَّ	حِينٍ	بِإِذْنِ	رَبِّهَا
محکم ہے	اور شاخیں اس کی	سچ	آسمان کے	دیتا ہے	میوہ اپنا	ہر	وقت	ساتھ حکم	اپنے رب کے

زمین کو پکڑے ہوئے) ہو اور شاخیں آسمان میں ﴿۲۴﴾ اپنے پروردگار کے حکم سے ہر وقت پھل لاتا (اور میوے دیتا) ہو۔

وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۲۵﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ

وَيَضْرِبُ	اللَّهُ	الْأَمْثَالَ	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ	وَمَثَلُ	كَلِمَةٍ
اور بیان کرتا ہے	اللہ	مثالیں	واسطے لوگوں کے	تاکہ وہ	فہمیت پکڑیں	اور	مثال

اور اللہ لوگوں کے لیے مثالیں بیان فرماتا ہے تاکہ وہ فہمیت پکڑیں ﴿۲۵﴾ اور ناپاک بات کی

خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ

خَبِيثَةٍ	كَشَجَرَةٍ	خَبِيثَةٍ	اجْتُثَّتْ	مِنْ	فَوْقِ	الْأَرْضِ	مَا لَهَا	مِنْ
ناپاک کی	ماندرخت	ناپاک کے ہے	جسم پڑ گیا ہے	سے	اوپر	زمین کے	میں واسطے کے	کوئی

مثال ناپاک درخت کی سی ہے (نہ جڑ منکھ نہ شاخیں بلند) زمین کے اوپر ہی سے اکھڑ کر پھینک دیا جائے۔ اس کو ذرا بھی

قَرَارٍ ۳۷ يُبَيِّنُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

قَرَارٍ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	بِالْقَوْلِ	الثَّابِتِ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
قرار	ثابت رکھتا ہے	اللہ	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے ہیں	ساتھ بات	محکم کے	بچ	زندگانی	دنیا کے

قرار (وہ بات) نہیں ۳۷ اللہ مومنوں (کے دلوں) کو (صحیح اور) پکی بات سے دنیا کی زندگی میں بھی مضبوط رکھتا ہے

وَفِي الْآخِرَةِ ۚ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۖ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۚ أَلَمْ

وَفِي	الْآخِرَةِ	وَيُضِلُّ	اللَّهُ	الظَّالِمِينَ	وَيَفْعَلُ	اللَّهُ	مَا	يَشَاءُ	أَلَمْ
اور	آخرت کے	اور	گمراہ کرتا ہے	اللہ	ظالموں کو	اور	کرتا ہے	اللہ	جو چاہتا ہے

اور آخرت میں بھی (رکھے گا) اور اللہ بے انصافوں کو گمراہ کر دیتا ہے۔ اور اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے ۳۸ کیا

تَرَى إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ

تَرَى	إِلَى	الَّذِينَ	بَدَّلُوا	نِعْمَتَ	اللَّهُ	كُفْرًا	وَأَحَلُّوا	قَوْمَهُمْ	دَارَ
دیکھتے	طرف	ان لوگوں کی کہ	بدل ڈالا انہوں نے	نعمت	اللہ کی کو	کفر سے	اور اتارا	قوم اپنی کو	گھر

تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جنہوں نے اللہ کے احسان کو ناشکری سے بدل دیا اور اپنی قوم کو جہائی کے گھر

الْبَوَارِ ۚ جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ۖ وَجَعَلُوا لِلَّهِ

الْبَوَارِ	جَهَنَّمَ	يَصْلَوْنَهَا	وَبِئْسَ	الْقَرَارُ	وَجَعَلُوا	لِلَّهِ
ہدای کے میں کہ	دوزخ ہے	داخل ہوں گے اس میں	اور بری ہے	جگہ قرار کی	اور	مقرر کیے

میں اتارا ۳۹ (وہ گھر) دوزخ (ہے۔ سب ناشکرے) اس میں داخل ہوں گے اور وہ برا ٹھکانا ہے ۴۰ اور ان لوگوں نے اللہ

أَنذَاذًا لِّيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۖ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى

أَنذَاذًا	لِّيُضِلُّوا	عَنْ	سَبِيلِهِ	قُلْ	تَمَتَّعُوا	فَإِنَّ	مَصِيرَكُمْ	إِلَى
شریک	تاکہ بہکا نہیں	سے	راہ اس کی	کہہ	فائدہ اٹھاؤ	پس چیک	پھر جانا تمہارا	طرف

کے شریک مقرر کیے کہ (لوگوں کو) اس کے رستے سے گمراہ کریں۔ کہہ دو کہ (چند روز) فائدے اٹھاؤ آخر کار تم کو دوزخ کی طرف

النَّارِ ۳۰ قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ

النَّارِ	قُلْ	لِعِبَادِيَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	يُقِيمُوا	الصَّلَاةَ
آگ کی ہے	کہہ	واسطے میرے بندوں کے	جو	ایمان لائے	قائم رکھیں	نماز کو

لوٹ کر جانا ہے ۳۰ (اے پیغمبر) میرے مومن بندوں سے کہہ دو کہ نماز پڑھا کریں

وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَنْ

وَيُنْفِقُوا	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	مِّن	قَبْلِ	أَنْ
در	خرچ کریں	اس چیز سے کہ	دی ہم نے ان کو	پوشیدہ	اور	ظاہر	سے

اور اس دن کے آنے سے پیشتر جس میں نہ (اعمال کا) سودا ہوگا اور نہ دوستی (کام آئے گی) تمہارے

يَأْتِي يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ ۳۱ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

يَأْتِي	يَوْمٌ	لَا	بَيْعٌ	فِيهِ	وَلَا	خِلَالٌ	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ
آئے	دہ دن	کہ نہیں	بیچنا ہے	بچ اس کے	اور	نہ	دوستی	اللہ	وہ ہے جس نے پیدا کیا

دیے ہوئے مال میں سے درپردہ اور ظاہر خرچ کرتے رہیں ۳۱ اللہ ہی تو ہے جس نے

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَأَنْزَلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجَ	بِهِ
آسمانوں کو	اور	اور اتارا	سے	آسمان	پانی	پس نکلا	ساتھ اٹکے

آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور آسمان سے مینہ برسایا۔ پھر اس سے تمہارے

مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ وَسَخَّرَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ

مِنَ	الثَّمَرَاتِ	رِزْقًا	لَّكُمْ	وَسَخَّرَكُمُ	الْفُلْكَ	لِتَجْرِيَ
سے	میوؤں	رزق	واسطے تمہارے	اور	مسخر کیس	واسطے تمہارے

کھانے کے لیے پھل پیدا کیے اور کشتیوں (اور جہازوں) کو تمہارے زیر فرمان کیا تاکہ

فِي الْبَحْرِ بِأَمْرٍ ۚ وَسَخَّرَكُمُ الْآنْهَارَ ۚ ۳۲ وَ سَخَّرَكُمُ

فِي	الْبَحْرِ	بِأَمْرٍ	وَسَخَّرَكُمُ	الْآنْهَارَ	وَسَخَّرَكُمُ
دریا کے	ساتھ اس کے حکم کے	اور مسخر کیا واسطے تمہارے	نہروں کو	اور	مسخر کیا

دریا (اور سمندر) میں اس کے حکم سے چلیں اور نہروں کو بھی تمہارے زیر فرمان کیا ۳۲ اور سورج اور چاند کو

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ دَآبِّیْنِ ۚ وَ سَخَّرَ لَكُمُ الَّیْلَ وَ النَّهَارَ ۝۲۲

الشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	دَآبِّیْنِ	وَ	سَخَّرَ	لَكُمُ	الَّیْلَ	وَ	النَّهَارَ
سورج کو	اور چاند کو	ہمیشہ پھرنے والے	اور	سخر کیا	واسطے تمہارے	رات	اور	دن کو

تمہارے لیے کام میں لگا دیا کہ دونوں (دن رات) ایک دستور پر چل رہے ہیں۔ اور رات اور دن کو بھی تمہاری خاطر کام میں لگا دیا ۝۲۲

وَاتَّكُم مِّنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَ إِن تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ

وَاتَّكُم	مِّنْ	كُلِّ	مَا	سَأَلْتُمُوهُ	وَ	إِن	تَعُدُّوا	نِعْمَتَ	اللَّهُ
اور دیا تم کو	بعض سے	ہر	وہ چیز جو کہ	سوال کیا تم نے اس کا	اور	اگر	گنو	نعمتیں	اللہ کی

اور جو کچھ تم نے مانگا سب میں سے تم کو عطایت کیا۔ اور اگر اللہ کے احسان گننے لگو تو

لَا تُحْصَوْهَا ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ۝۲۳ وَ إِذْ قَالَ

لَا	تُحْصَوْهَا	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لَظَلُومٌ	كَفَّارٌ	وَ إِذْ	قَالَ
نہ	گن سکوان کو	بیشک	انسان	البتہ ظالم ہے	کفر کرنے والا ہے	اور جب	کہا

شمار نہ کر سکو (مگر لوگ نعمتوں کا شکر نہیں کرتے)۔ کچھ شک نہیں کہ انسان بڑا بے انصاف (اور) ناشکر ہے ۝۲۳ اور جب

إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ أَمِنًا وَاجْئِبْنِي وَبَنِيَّ

إِبْرَاهِيمُ	رَبِّ	اجْعَلْ	هَذَا	الْبَلَدَ	أَمِنًا	وَاجْئِبْنِي	وَ	بَنِيَّ
ابراہیم نے	اے رب میرے	کر	اس	شہر کو	امن والا	اور ایک طرف کر مجھ کو	اور	میرے بیٹوں کو

ابراہیم نے دعا کی کہ میرے پروردگار اس شہر کو (لوگوں کے لیے) امن کی جگہ بنا دے اور مجھے اور میری اولاد کو اس بات سے

أَنْ تَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ۝۲۴ رَبِّ إِنَّهُمْ أَصْلَحْنِ كَثِيرًا مِّنْ

أَنْ	تَعْبُدَ	الْأَصْنَامَ	رَبِّ	إِنَّهُمْ	أَصْلَحْنِ	كَثِيرًا	مِّنْ
اس سے کہ	عبادت کریں	بتوں کی	اے رب میرے	بیشک انہوں نے	گمراہ کیا ہے	بہتوں کو	سے

کہ بتوں کی پرستش کرنے لگیں بچائے رکھ ۝۲۴ اے پروردگار انہوں نے بہت سے لوگوں کو گمراہ

النَّاسِ ۚ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي ۚ وَ مَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ

النَّاسِ	فَمَنْ	تَبِعَنِي	فَإِنَّهُ	مِنِّي	وَ	مَنْ	عَصَانِي	فَإِنَّكَ
لوگوں	پس جو کوئی	پیروی کرے میری	پس بیشک	وہ مجھ سے ہے	اور	جو کوئی	نافرمانی کرے میری	پس بیشک تو

کیا ہے۔ سو جس شخص نے میرا کہا مانا وہ میرا ہے اور جس نے میری نافرمانی کی تو

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۳۶﴾ رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ

غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	رَبَّنَا	إِنِّي	أَسْكَنْتُ	مِنْ	ذُرِّيَّتِي	بُوَادٍ
بخشنے والا	مہربان ہے	اے رب	جنگ میں	بسائی ہے میں نے	بعض	اولاد اپنی	بچ میدان

تو بخشے والا مہربان ہے ﴿۳۶﴾ اے پروردگار میں نے اپنی اولاد میدان (مکہ) میں

غَيْرِ ذِي زُرْعَةٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا

غَيْرِ	ذِي زُرْعَةٍ	عِنْدَ	بَيْتِكَ	الْمُحَرَّمِ	رَبَّنَا	لِيُقِيمُوا
بن	کھیتی والے کے	نزدیک	گھر تیرے	باحرمت کے	اے رب ہمارے	تاکہ قائم رکھیں

جہاں کھیتی نہیں تیرے عزت (واوب) والے گھر کے پاس لابساں ہے، اے پروردگار تاکہ یہ

الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفِيدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ

الصَّلَاةَ	فَاجْعَلْ	أَفِيدَةً	مِّنَ	النَّاسِ	تَهْوِي	إِلَيْهِمْ
نماز کو	پس کر	دل	بعض	لوگوں کے	مائل ہوں	طرف ان کی

نماز پڑھیں تو لوگوں کے دلوں کو ایسا کر دے کہ ان کی طرف جگے رہیں

وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿۳۷﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ

وَارْزُقْهُمْ	مِّنَ	الثَّمَرَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَشْكُرُونَ	رَبَّنَا	إِنَّكَ
اور رزق دے ان کو	سے	میووں	تاکہ وہ	شکر کریں	اے رب ہمارے	جنگ تو

اور اُن کو میووں سے روزی دے تاکہ (تیرا) شکر کریں ﴿۳۷﴾ اے پروردگار جو

تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْ

تَعْلَمُ	مَا نُخْفِي	وَمَا نُعْلِنُ	وَمَا	يَخْفَىٰ	عَلَى	اللَّهِ	مِنْ
جانتا ہے	جو	چھپاتے ہیں ہم	اور	جو	ظاہر کرتے ہیں ہم	اور	نہیں
					پوشیدہ	ادب	اللہ کے
					کوئی		

بات ہم چھپاتے اور جو ظاہر کرتے ہیں تو سب جانتا ہے۔ اور اللہ سے کوئی

شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿۳۸﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

شَيْءٌ	فِي	الْأَرْضِ	وَلَا	فِي	السَّمَاءِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي
چیز	بچ	زمین کے	اور	نہ	بچ	آسمان کے	سب تعریف	واسطے اللہ کے ہے جس نے

چیز مخفی نہیں (نہ) زمین میں نہ آسمان میں ﴿۳۸﴾ اللہ کا شکر ہے

وَهَبْ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ ۖ إِنَّ رَبِّي

وَهَبْ	لِي	عَلَى	الْكِبَرِ	وَ	إِسْمَاعِيلَ	وَ	إِسْحَاقَ	إِنَّ	رَبِّي
بخشا	مجھ کو	اوپر	بڑھاپے کے	اور	اسمائل	اور	اسحاق	بیشک	رب میر

جس نے مجھ کو بڑی عمر میں اسماعیل اور اسحاق بخشے۔ بیشک میرا پروردگار

لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ۖ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَ مِنْ

لَسَمِيعُ	الدُّعَاءِ	رَبِّ	اجْعَلْنِي	مُقِيمَ	الصَّلَاةِ	وَ	مِنْ
اہستہ سننے والا ہے	دعا کا	اے رب میرے	کر مجھ کو	قائم رکھنے والا	نماز کا	اور	سے

دعا سننے والا ہے (۳۹) اے پروردگار مجھ کو (ایسی توفیق عنایت) کر کہ نماز پڑھتا رہوں اور میری

ذُرِّيَّتِي ۖ رَبَّنَا وَ تَقَبَّلْ دُعَاءِ ۖ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ

ذُرِّيَّتِي	رَبَّنَا	وَ	تَقَبَّلْ	دُعَاءِ	رَبَّنَا	اغْفِرْ لِي	وَلِوَالِدَيَّ
اور میری	اے رب ہمارے	اور	قبول کر	دعا میری	اے رب ہمارے	بخش مجھ کو	اور میرے ماں باپ کو

اولاد کو بھی (یہ توفیق بخش) اے پروردگار میری دعا قبول فرما (۴۰) اے پروردگار حساب (کتاب) کے دن مجھ کو اور میرے ماں

وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ۖ وَ لَا تَحْسَبَنَّ

وَلِلْمُؤْمِنِينَ	يَوْمَ	يَقُومُ	الْحِسَابُ	وَ	لَا	تَحْسَبَنَّ
اور تمام ایمان والوں کو	جس دن	قائم ہو	حساب	اور	برگزمت	خیال کرنا

باپ کو اور مومنوں کی مغفرت کیجیو (۴۱) اور (مومن) مت خیال کرنا کہ

اللَّهُ غَافِلٌ عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ ۖ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ

اللَّهُ	غَافِلٌ	عَمَّا	يَعْمَلُ	الظَّالِمُونَ	إِنَّمَا	يُؤَخِّرُهُمْ
اللہ کو	کہ بے خبر ہے	اس چیز سے کہ	کرتے ہیں	ظالم	سوائے اس کے نہیں کہ	ڈھیل دیتا ہے ان کو

یہ ظالم جو عمل کر رہے ہیں اللہ اُن سے بے خبر ہے۔ وہ اُن کو اُس دن تک

لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ۖ لَمُهَاطِعِينَ مُقْنِعِي

لِيَوْمٍ	تَشْخَصُ	فِيهِ	الْأَبْصَارُ	لَمُهَاطِعِينَ	مُقْنِعِي
و اسطے اس دن کے کہ	چھ جائیں گی	سچ اس کے	نظریں	دور سے ہونے	اونچا کیے ہوئے

مہبت دے رہا ہے جبکہ (دہشت کے سبب) آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں گی (۴۲) (اور لوگ) سر اٹھائے ہوئے (میدان

رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۚ وَ افْتَدَتْهُمْ

رُءُوسِهِمْ	لَا	يَرْتَدُّ	إِلَيْهِمْ	طَرْفُهُمْ	وَ	افْتَدَتْهُمْ
اپنے سروں کو	نہ	پھرا آویں گی	طرف ان کی	نظریں ان کی	اور	دل ان کے

قیامت کی طرف) دوڑ رہے ہوں گے ان کی نگاہیں ان کی طرف لوٹ نہ سکیں گی اور ان کے دل (مارے خوف کے) ہوا ہو

هُوَآءُ ۚ وَ اَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ

هُوَآءُ	وَ	اَنْذِرِ	النَّاسَ	يَوْمَ	يَأْتِيهِمُ	الْعَذَابُ	فَيَقُولُ
گئے ہوئے ہوئے	اور	ڈرا	لوگوں کو	اس دن سے کہ	آئے گا ان کو	عذاب	پس کہیں گے

رہے ہوں گے (۳۷) اور لوگوں کو اس دن سے آگاہ کر دو جب ان پر عذاب آ جائے گا تب ظالم لوگ کہیں گے

الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ لَّحُبُّ

الَّذِينَ	ظَلَمُوا	رَبَّنَا	أَخْرِجْنَا	إِلَىٰ	أَجَلٍ	قَرِيبٍ	لَّحُبُّ
وہ لوگ کہ	ظلم کرتے تھے	اے رب ہمارے	ڈھیل دے ہم کو	طرف	وقت	قریب کے	قبول کر لیں ہم

کہ سے ہمارے پروردگار ہمیں تھوڑی سی مدت مہلت عطا کر کہ ہم تیری دعوت (توحید)

دَعْوَتِكَ وَ تَتَّبِعِ الرُّسُلَ ۖ أُولَٰئِكَ نَكُونُوا أَقْسَبُكُمْ مِّنْ

دَعْوَتِكَ	وَ	تَتَّبِعِ	الرُّسُلَ	أُولَٰئِكَ	نَكُونُوا	أَقْسَبُكُمْ	مِّنْ
پکارنے تیرے کو	اور	پیروی کریں ہم	رسولوں کی	کیانہ	تھے تم کہ	قسم کھاتے تھے تم	سے

قیوں کریں۔ اور (تیرے) پیغمبروں کے پیچھے چلیں۔ (تو جواب ملے گا) کیا تم پہلے قسمیں نہیں کھایا کرتے تھے کہ تم کو (اس حال سے

قَبْلَ مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ ۚ ۚ وَ سَكُنْتُمْ فِي مَسْكِنِ الَّذِينَ

قَبْلَ	مَا	لَكُمْ	مِّنْ	زَوَالٍ	وَ	سَكُنْتُمْ	فِي	مَسْكِنِ	الَّذِينَ
پہلے اس	نہیں	واسطے تمہارے	کچھ	زوال	اور	رہے تھے تم	بچ	گھروں	ان لوگوں کے کہ

جس میں تم ہو) زوال (اور قیامت کو حساب اعمال) نہیں ہو گا (۳۸) اور جو لوگ اپنے آپ پر ظلم کرتے تھے تم ان کے

ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَ تَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَ ضَرَبْنَا

ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	وَ	تَبَيَّنَ	لَكُمْ	كَيْفَ	فَعَلْنَا	بِهِمْ	وَ ضَرَبْنَا
ظلم کیا تھا انہوں نے	جانوں اپنی کو	اور	ظاہر ہوا تھا	واسطے تمہارے	کیوں کر	کیا ہم نے	ساتھ ان کے	اور بیان کیں ان کے

مکانوں میں رہتے تھے اور تم پر ظاہر ہو چکا تھا کہ ہم نے ان لوگوں کے ساتھ کس طرح (کا معاملہ) کیا تھا اور تمہارے (سمجھانے کے) لیے

لَكُمْ الْأَمْثَالُ ۝۳۵ وَ قَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ

لَكُمْ	الْأَمْثَالُ	وَ	قَدْ	مَكَرُوا	مَكْرَهُمْ	وَعِنْدَ	اللَّهُ
واستے تہرے	مثالیں	اور	تحقیق	کر کیا تھا انہوں نے	کراپنا	اور نزدیک	اللہ کے ہے

مثالیں بیان کر دی تھیں ۳۵ اور انہوں نے (بڑی بڑی) تدبیریں کیں۔ اور ان کی (سب) تدبیریں اللہ کے ہاں

مَكْرَهُمْ ۝۳۶ وَ إِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ ۝۳۶

مَكْرَهُمْ	وَ	إِنْ	كَانَ	مَكْرُهُمْ	لِتَزُولَ	مِنْهُ	الْجِبَالُ
کمران کا	اور	نہ	تھا	کمران کا	کھل جائے	اس سے	پہاڑ

(لکھی ہوئی) ہیں گو وہ تدبیریں (ایسی غضب کی) تھیں کہ ان سے پہاڑ بھی ٹل جائیں ۳۶

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخَلَّفًا وَعْدِهِ رَسُولَهُ ۝۳۷ إِنَّ اللَّهَ

فَلَا	تَحْسَبَنَّ	اللَّهُ	مُخَلَّفًا	وَعْدِهِ	رَسُولَهُ	إِنَّ	اللَّهُ
پس مت	خیال کر	اللہ کو	کھلاف کرنے والا ہے	وعدے اپنے کو	اپنے پیغمبروں سے	بیشک	اللہ

تو ایسا خیال نہ کرنا کہ اللہ نے جو اپنے پیغمبروں سے وعدہ کیا ہے اس کے خلاف کرے گا۔ بیشک اللہ

عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ۝۳۸ يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ

عَزِيزٌ	ذُو انْتِقَامٍ	يَوْمَ	تُبَدَّلُ	الْأَرْضُ	غَيْرَ	الْأَرْضِ
غالب ہے	بدلہ لینے والا	اس دن	کہ بدلی جائے گی	زمین	سوائے	اس زمین کے

زبردست (اور) بدلہ لینے والا ہے ۳۸ جس دن یہ زمین دوسری زمین سے بدل دی جائے گی

وَالسَّهَوَاتِ وَ بَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝۳۹ وَ تَرَى

وَ	السَّهَوَاتِ	وَ	بَرَزُوا	لِلَّهِ	الْوَحِيدِ	الْقَهَّارِ	وَ تَرَى
اور	بدے جائیں گے آسمان	اور	روبرو ہوں گے	واسطے اللہ	اکیلے	غالب کے	اور دیکھ گاتو

اور آسمان بھی (بدل دیے جائیں گے) اور سب لوگ اللہ یگانہ و زبردست کے سامنے نکل کھڑے ہوں گے ۳۹ اور اس دن

الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۝۴۰

الْمُجْرِمِينَ	يَوْمَئِذٍ	مُّقَرَّنِينَ	فِي	الْأَصْفَادِ
گنہگاروں کو	اس دن	جکڑے ہوئے	بچ	زنجیروں کے

تم گنہگاروں کو دیکھو گے کہ زنجیروں میں جکڑے ہوئے ہیں ۴۰

سَرَابِيلُهُمْ مِّنْ قَطَرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهُهُمْ النَّارُ ۝۵۰

سَرَابِيلُهُمْ	مِّنْ	قَطَرَانٍ	وَتَغْشَىٰ	وُجُوهُهُمْ	النَّارُ
گرتے ان کے	سے	گندھک	اور ڈھانک لے گی	ان کے منہ کو	آگ

ان کے کرتے گندھک کے ہوں گے اور ان کے منہوں کو آگ لپٹ رہی ہو گی ۵۰

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۖ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ

لِيَجْزِيَ	اللَّهُ	كُلَّ	نَفْسٍ	مَّا	كَسَبَتْ	إِنَّ	اللَّهُ	سَرِيعُ
تاکہ جزا دے	اللہ	ہر	جی کو	جو کچھ کہ	کمایا اس نے	بیشک	اللہ	جدیدینے والا ہے

یہ اس لیے کہ اللہ ہر شخص کو اس کے اعمال کا بدلہ دے۔ بیشک اللہ جلد

الْحِسَابِ ۝۵۱ هَذَا بَلَعٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ

الْحِسَابِ	هَذَا	بَلَعٌ	لِّلنَّاسِ	وَلِيُنذَرُوا	بِهِ
حساب کا	یہ	پہنچا دینا ہے	واسطے لوگوں کے	اور تاکہ ڈرائے جائیں	ساتھ اس کے

حساب لینے والا ہے ۵۱ یہ (قرآن) لوگوں کے نام (اللہ کا) پیغام ہے تاکہ ان کو اس سے ڈرایا جائے

وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذْكُرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝۵۲

وَلِيَعْلَمُوا	أَنَّمَا	هُوَ	إِلَهٌ	وَاحِدٌ	وَلِيَذْكُرَ	أُولُوا	الْأَلْبَابِ
اور تاکہ جان میں کہ	نہیں سوائے اس کے کہ	وہی ہے	معبود	اکیلا	اور تاکہ نصیحت پکڑیں	صاحبان	عقل کے

اور تاکہ وہ جان لیں کہ وہی اکیلا معبود ہے اور تاکہ اہل عقل نصیحت پکڑیں ۵۲

رکوعاتها ۲

۱۵ سُورَةُ الْحَجَرِ مَكِّيَّةٌ ۵۲

آیاتها ۹۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الرَّ ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَ قُرْآنٍ مُّبِينٍ ۝

الرَّ ۚ	تِلْكَ	آيَاتُ	الْكِتَابِ	وَ	قُرْآنٍ	مُّبِينٍ
القرآن	یہ	آیتیں ہیں	کتاب کی	اور	قرآن	مبین

القرآن یہ (اللہ کی) کتاب اور قرآن روشن کی آیتیں ہیں ۝

رُبَّ يَاسِدٍ أَلَدِيْنَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ۝ ذَرَّهُمْ يَآكُلُوا

رُبَّ	يَؤُدُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَوْ	كَانُوا	مُسْلِمِينَ	ذَرَّهُمْ	يَأْكُلُوا
کسی وقت	آرزو کریں گے	وہ لوگ جو کہ	کافر ہوئے	کاش کہ	ہوتے	مسلمان	چھوڑ دے۔ ان کو کہ	کھائیں

کسی وقت کافر ہوگ آرزو کریں گے کہ اے کاش وہ مسلمان ہوتے ۝ (اے محمد ﷺ) ان کو ان کے حال پر رہنے دو کہ کھالیں اور

وَيَتَّبِعُوا أَوْلِيَهُمْ الْآمِلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ

وَيَسْتَعْتِبُوا	وَلِيَّهُمْ	الْآمِلُ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	وَمَا	أَهْلَكْنَا	مِنْ
اور فائدہ اٹھائیں	در غافل کرے ان کو	آرزو دراز	پس البتہ	جانیں گے	اور نہیں	ہلاک کی ہم نے	کوئی

فائدہ اٹھالیں اور (طول) اہل اُن کو (دنیا میں) مشغول کیے رہے غریب ان کو اس کا انجام معلوم ہو جائے گا ۝ اور ہم نے کوئی

قَرِيَّةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ۝ مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا

قَرِيَّةٍ	إِلَّا	وَلَهَا	كِتَابٌ	مَّعْلُومٌ	مَا	تَسْبِقُ	مِنْ	أُمَّةٍ	أَجَلَهَا	وَمَا
بستی	مگر	واسطے اس کے	لکھا ہوا ہے	معلوم	نہیں	آگے نکل جاتی	کوئی	جماعت	وقت اپنے سے	اور نہ

بستی ہلاک نہیں کی مگر اس کا وقت مرقوم و مبین تھا ۝ کوئی جماعت اپنی مدت (وقات) سے نہ آگے نکل سکتی ہے نہ

يَسْتَأْخِرُونَ ۝ وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ

يَسْتَأْخِرُونَ	وَقَالُوا	يَا أَيُّهَا	الَّذِي	نُزِّلَ	عَلَيْهِ	الذِّكْرُ	إِنَّكَ
پچھے رہ جاتی ہے	اور	کہا کافروں نے	اے	وہ شخص کہ	اتارا گیا ہے	اد پر اس کے	ذکر
						بیٹھ تو	

پچھے رہ سکتی ہے ۝ اور (کفار) کہتے ہیں کہ اے شخص جس پر نصیحت (کی کتاب) نازل ہوئی تو

لَهْجُونُ ۝ لَوْ مَا تَأْتِيْنَا بِالْبَلَاغَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝

لَهْجُونُ	لَوْ	مَا	تَأْتِيْنَا	بِالْبَلَاغَةِ	إِنْ	كُنْتَ	مِنَ	الصَّادِقِينَ
ابنت دیوانہ ہے	کیوں	نہیں	لے آتا ہمارے پاس	فرشتوں کو	اگر	ہے تو	سے	بچوں

تو دیوانہ ہے ۝ اگر تو سچا ہے تو ہمارے پاس فرشتوں کو کیوں نہیں لے آتا ۝

مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ ۝ إِنْ أَنْحَرْنَا

مَا	نُنَزِّلُ	الْمَلَائِكَةَ	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَمَا	كَانُوا	إِذَا	مُنْظَرِينَ	إِنَّا	نَحْنُ
نہیں	اتارتے ہم	فرشتے	مگر	ساتھ حق کے	اور	نہ	ہوں گے	اس وقت	ڈھیل دیے گئے	ہم نے

(کہہ دو) ہم فرشتوں کو نازل نہیں کیا کرتے مگر حق کے ساتھ اور اس وقت اُن کو مہلت نہیں ملتی ۝ (یہ بیٹھ یہ) کتاب

نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي

نَزَّلْنَا	الذِّكْرَ	وَ	إِنَّا	لَهُ	لَحَفِظُونَ	وَ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ	قَبْلِكَ	فِي
اتارا ہم نے	ذکر	اور	ہم ہیں	واسطے	البتہ تمہاری	اور	البتہ تمہیں	بھیجے تھے ہم نے	سے	پہلے تمہ	تج

نہایت ہمیں نے اتاری ہے اور ہم ہی اس کے نگہبان ہیں ﴿۹﴾ اور ہم نے تم سے پہلے لوگوں میں بھی

شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ

شَيْعِ	الْأَوَّلِينَ	وَ	مَا	يَأْتِيهِمْ	مِنْ	رَسُولٍ	إِلَّا	كَانُوا	بِهِ
امتوں	پہلے کے	اور	نہیں	آتا تھا ان کے پاس	کوئی	پیغمبر	مگر	تھے وہ	ساتھ اس کے

پیغمبر بھیجے تھے ﴿۱۰﴾ اور ان کے پاس کوئی پیغمبر نہیں آتا تھا مگر وہ اس کے ساتھ

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١١﴾ كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٢﴾

يَسْتَهْزِءُونَ	كَذَلِكَ	نَسْلُكُهُ	فِي	قُلُوبِ	الْمُجْرِمِينَ
ٹھٹھا کرتے	اسی طرح	ہم چلا دیتے ہیں اس کو	تج	دلوں	گنہگاروں کے

استہزا کرتے تھے ﴿۱۱﴾ اسی طرح ہم اس (مکذیب و ضلال) کو گنہگاروں کے دلوں میں داخل کر دیتے ہیں ﴿۱۲﴾

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾ وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا

لَا	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَ	قَدْ	خَلَتْ	سُنَّةُ	الْأَوَّلِينَ	وَ	لَوْ	فَتَحْنَا	عَلَيْهِمْ	بَابًا
نہیں	ایمان لائے	ساتھ اس کے	اور	تحقیق	گزشتہ	عادت	پہلوں کی	اور	اگر	کھول دیں ہم	اد پر ان کے	دروازہ

سو وہ اس پر ایمان نہیں لاتے اور پہلوں کی روش بھی یہی رہی ہے ﴿۱۳﴾ اور اگر ہم آسمان کا کوئی دروازہ

مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾ لَقَالُوا إِنَّمَا سُكَّرَتْ

مِّنَ	السَّمَاءِ	فَظَلُّوا	فِيهِ	يَعْرُجُونَ	لَقَالُوا	إِنَّمَا	سُكَّرَتْ
سے	آسمان	پس ہو جائیں گے	تج اس کے	چڑھے ہوئے	البتہ کہیں گے	سوائے اس کے نہیں کہ	ست ہو گئی ہیں

ان پر کھول دیں اور وہ اس پر چڑھنے بھی لگیں ﴿۱۴﴾ تو بھی یہی کہیں کہ ہماری آنکھیں

أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾ وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ

أَبْصَارُنَا	بَلْ	نَحْنُ	قَوْمٌ	مَّسْحُورُونَ	وَ	لَقَدْ	جَعَلْنَا	فِي	السَّمَاءِ
آنکھیں ہماری	بلکہ	ہم	ایک قوم ہیں	جادو کیے ہوئے	اور	البتہ تحقیق	کیے ہم نے	تج	آسمان کے

مغمور ہو گئی ہیں بلکہ ہم پر جادو کر دیا گیا ہے ﴿۱۵﴾ اور ہم ہی نے آسمان میں برج بنائے

عج

بُرُوجًا وَزَيِّتًا لِلنَّظَرَيْنِ ۝۱۸ وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ

بُرُوجًا	وَّ	زَيِّتًا	لِلنَّظَرَيْنِ	وَ	حَفِظْنَاهَا	مِنْ	كُلِّ	شَيْطَانٍ
برج	اور	زیت دی ہم نے اسکو	واسطے دیکھنے والوں کے	اور	محفوظ رکھا ہم نے اس کو	سے	ہر ایک	شیطان

اور دیکھنے والوں کے لیے اس کو سجا دیا ۝۱۸ اور ہر شیطان رائدہ درگاہ سے اسے محفوظ

رَّجِيمٍ ۝۱۹ إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ مُبِينٌ ۝۲۰

رَّجِيمٍ	إِلَّا	مَنِ	اسْتَرَقَ	السَّمْعَ	فَاتَّبَعَهُ	شَهَابٌ	مُبِينٌ
رائدے گئے	مگر	جس نے	چراغیا	سننے کو	پس پیچھے لگتا ہے	شعلہ	ظاہر

کر دیا ۝۱۹ ہاں اگر کوئی چوری سے سنا چاہے تو چمکتا ہوا انگارا اس کے پیچھے لپکتا ہے ۝۲۰

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَثْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ

وَالْأَرْضَ	مَدَدْنَاهَا	وَأَلْقَيْنَا	فِيهَا	رَوَاسِيَ	وَأَنْبَثْنَا	فِيهَا	مِنْ كُلِّ
اور	زمین	بچھایا ہم نے اس کو	اور ڈالے ہم نے	سچ اس کے	پہاڑ	اگائی ہم نے	سچ اس کے

اور زمین کو بھی ہم ہی نے پھیلایا اور اس پر پہاڑ (بنا کر) رکھ دیے اور اس میں ہر ایک

شَيْءٍ مَّوْرُؤُنَ ۝۱۹ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ

شَيْءٍ	مَّوْرُؤُنَ	وَجَعَلْنَا	لَكُمْ	فِيهَا	مَعَايِشَ	وَمَنْ	لَسْتُمْ لَهُ
چیز	وزن والی	اور کیس ہم نے	واسطے تمہارے	سچ اس کے	روزی کے اسباب	اور	اس کو کہ

سنبیدہ چیز اگائی ۝۱۹ اور ہم ہی نے تمہارے لیے اور ان لوگوں کے لیے جن کو تم روزی نہیں دیتے اس میں معاش

بِرَازِقَيْنِ ۝۲۰ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنْزِلُهُ

بِرَازِقَيْنِ	وَ	إِنْ	مِنْ	شَيْءٍ	إِلَّا	عِنْدَنَا	خَزَائِنُهُ	وَمَا	نُنْزِلُهُ
روزق دیے والے	اور	نہیں	کوئی	چیز	مگر	نزدیک ہمارے ہیں	خزانے اس کے	اور	نہیں

کے سامان پیدا کیے ۝۲۰ اور ہمارے ہاں ہر چیز کے خزانے ہیں اور ہم ان کو بمقدار مناسب

إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝۲۱ وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ

إِلَّا	بِقَدَرٍ	مَّعْلُومٍ	وَ	أَرْسَلْنَا	الرِّيحَ	لَوَاقِحَ	فَأَنْزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ
مگر	ساتھ اندازے	معلوم کے	اور	بھیجا ہم نے	ہواؤں کو	پوچھل کرنے والی	پس اتارا ہم نے	سے

اتارتے رہتے ہیں ۝۲۱ اور ہم ہی ہوا میں چلاتے ہیں (جو بادلوں کے پانی سے) بھری ہوئی (ہوتی ہیں) اور ہم

مَاءٍ فَاسْقِينِمْوهُ ۚ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿۳۲﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي

مَاءٍ	فَاسْقِينِمْوهُ	وَمَا	أَنْتُمْ	لَهُ	بِخَازِنِينَ	وَ	إِنَّا	لَنَحْنُ	نُحْيِي
پانی	پس پلے یا ہم نے تم کو وہ	اور	نہیں	تم	واسطے اس کے	اور	بچک	البتہ ہم	چلاتے ہیں

ہی آسمان سے مینہ برساتے ہیں اور ہم ہی تم کو اس کا پانی پلاتے ہیں اور تم تو اس کا خزانہ نہیں رکھتے ﴿۳۲﴾ اور ہم ہی حیات بخشتے

وَنُهِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿۳۳﴾ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ

وَنُهِيتُ	وَنَحْنُ	الْوَارِثُونَ	وَلَقَدْ	عَلِمْنَا	الْمُسْتَقْدِمِينَ	مِنْكُمْ
اور ہم ہی موت دیتے ہیں	اور ہم	وارث ہیں	اور البتہ تحقیق	جانتے ہیں ہم	آگے بڑھ جانے والوں کو	تم میں سے

اور ہم ہی موت دیتے ہیں اور ہم ہی سب (کے) وارث (مالک) ہیں ﴿۳۳﴾ اور جو لوگ تم میں پہلے گزر چکے ہیں ہم کو معلوم ہیں

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿۳۴﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۖ إِنَّهٗ

وَلَقَدْ	عَلِمْنَا	الْمُسْتَأْخِرِينَ	وَ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	يَحْشُرُهُمْ	إِنَّهٗ
اور	البتہ تحقیق	جانتے ہیں ہم	پچھے رہنے والوں کو	اور	بچک	پروردگار تیرا	وہی	اکٹھا کرے گا ان کو

اور جو پچھے آنے والے ہیں وہ بھی ہم کو معلوم ہیں ﴿۳۴﴾ اور تمہارا پروردگار (قیامت کے دن) ان سب کو جمع کرے گا۔ وہ بڑا

حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿۳۵﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ

حَكِيمٌ	عَلِيمٌ	وَلَقَدْ	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنْ	صَلْصَالٍ	مِّنْ	حَمَإٍ
حکمت والا	جانتے والا ہے	اور	البتہ تحقیق	پیدا کیا ہم نے	آدی کو	سے	بجھنے والی مٹی	سے

دانا (اور) خبردار ہے ﴿۳۵﴾ اور ہم نے انسان کو کھٹکھٹاتے سڑے ہوئے گارے سے پیدا

مَسْنُونٍ ﴿۳۶﴾ وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السُّوْمِ ﴿۳۷﴾ وَإِذْ

مَسْنُونٍ	وَالْجَانَّ	خَلَقْنَاهُ	مِنْ	قَبْلُ	مِنْ	نَّارِ	السُّوْمِ	وَ	إِذْ
سڑی ہوئی	اور	جنوں کو	پیدا کیا ہم نے ان کو	سے	پہلے اس	سے	آگ	لوؤں کی	اور جب

کیا ہے ﴿۳۶﴾ اور جنوں کو اس سے بھی پہلے بے دھوئیں کی آگ سے پیدا کیا تھا ﴿۳۷﴾ اور جب

قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ

قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اِنِّیْ	خَالِقٌ	بَشَرًا	مِّنْ	صَلْصَالٍ	مِّنْ	حَمَإٍ
کہا	رب تیرے نے	واسطے فرشتوں کے	بچک میں	پیدا کرنے والا ہوں	آدی کو	سے	بجھنے والی مٹی	سے	کچڑ

تمہارے پروردگار نے فرشتوں سے فرمایا کہ میں کھٹکھٹاتے سڑے ہوئے گارے سے ایک بشر بنانے

مَسْنُونٍ ۲۸) فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ

مَسْنُونٍ	فَإِذَا	سَوَّيْتُهُ	وَنَفَخْتُ	فِيهِ	مِنْ	رُوحِي	فَقَعُوا	لَهُ
سزی ہوئی	پس جب	درست کرلوں میں اس کو	اور پھونک دوں میں	بچ اس کے	سے	روح اپنی	پس گر پڑا	دستے اسکے

والا ہوں ۲۸) جب اس کو (صورت انسانیہ میں) درست کرلوں اور اس میں اپنی (بے بہا چیز یعنی) روح پھونک دوں تو

سَاجِدِينَ ۲۹) فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ۳۰) إِلَّا

سَاجِدِينَ	فَسَجَدَ	الْمَلَائِكَةُ	كُلُّهُمْ	أَجْمَعُونَ	إِلَّا
سجدہ کرنے والے	پس سجدہ کیا	فرشتوں	سب	ساروں نے	مگر

اس کے آگے سجدے میں گر پڑنا ۲۹) تو فرشتے تو سب کے سب سجدے میں گر پڑے ۳۰) مگر

إِبْلِيسَ ۳۱) أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ۳۲) قَالَ يَا بَلِيسُ مَا لَكَ

إِبْلِيسَ	أَبَى	أَنْ	يَكُونَ	مَعَ	السَّاجِدِينَ	قَالَ	يَا بَلِيسُ	مَا	لَكَ
ابلیس نے	نہ مانا	یہ کہ	ہو	ساتھ	سجدہ کرنے والوں کے	کہا	اے ابلیس	کیا ہے	دستے تیرے

شیطن اس نے سجدہ کرنے والوں کے ساتھ ہونے سے انکار کیا ۳۱) (اللہ نے) فرمایا کہ ابلیس! تجھے کیا

أَلَا تَكُونُ مَعَ السَّاجِدِينَ ۳۲) قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ

أَلَا	تَكُونُ	مَعَ	السَّاجِدِينَ	قَالَ	لَمْ	أَكُنْ	لِأَسْجُدَ	لِبَشَرٍ	خَلَقْتَهُ
یہ کہ	ہو	ساتھ	سجدہ کرنے والوں کے	کہا	نہیں	ہوں میں	کہ سجدہ کروں	دستے آدمی کے	پیدا کیا تو نے اس کو

ہوا کہ تو سجدہ کرنے والوں میں شامل نہ ہو ۳۲) (اس نے) کہا میں ایسا نہیں ہوں کہ انسان کو جس کو تو نے

مِنْ صَلَٰلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ۳۳) قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ

مِنْ	صَلَٰلٍ	مِّنْ	حَمَإٍ	مَّسْنُونٍ	قَالَ	فَاخْرُجْ	مِنْهَا	فَإِنَّكَ
سے	مٹی بچنے والی	سے	کچڑ	سزی ہوئی	کہا	پس نکل	اس سے	پس بیشک تو

کھٹکھٹانے سزی ہوئے گارے سے بنایا ہے سجدہ کروں ۳۳) (اللہ نے) فرمایا یہاں سے نکل جا تو

رَجِيمٌ ۳۴) وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ۳۵) قَالَ رَبِّ

رَجِيمٌ	وَ	إِنَّ	عَلَيْكَ	اللَّعْنَةَ	إِلَى	يَوْمِ	الدِّينِ	قَالَ	رَبِّ
رانہہ ہوا ہے	اور	بیشک	اوپر تیرے	لعت کی	تک	دن	قیامت	کہا	اے رب میرے

مردود ہے ۳۴) اور تجھ پر قیامت کے دن تک لعت (بر سے گی) ۳۵) (اس نے) کہا کہ پروردگار مجھے اس

فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣١﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٢﴾ إِلَى

فَأَنْظِرْنِي	إِلَى	يَوْمِ	يُبْعَثُونَ	قَالَ	فَأِنَّكَ	مِنَ	الْمُنْظَرِينَ	إِلَى
پس ڈھیل دے مجھ کو	تک	اس دن کہ	زندہ کیے جائیں گے	کہا	پس بیشک تو	سے	ڈھیل دیے گیوں	تک

دن تک مہلت دے جب لوگ (مرنے کے بعد) زندہ کیے جائیں گے ﴿٣١﴾ فرمایا کہ تجھے مہلت دی جاتی ہے ﴿٣٢﴾ وقت

يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٣﴾ قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَا أَزِيدُنَّ لَهُمْ فِي

يَوْمِ	الْوَقْتِ	الْمَعْلُومِ	قَالَ	رَبِّ	بِمَا	أَغْوَيْتَنِي	لَا أَزِيدُنَّ	لَهُمْ فِي
دن	وقت	معلوم	کہا	اے پروردگار میرے	بسبب اسکے کہ	گمراہ کیا تھے مجھ کو	البتہ نہ مت دو دکا میں	واسطے ان کے

مقرر (یعنی قیامت) کے دن تک ﴿٣٣﴾ (اس نے) کہا کہ پروردگار جیسا تو نے مجھے رستے سے الگ کیا ہے میں بھی

الْأَرْضِ وَلَا أَغْوِيَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٤﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ

الْأَرْضِ	وَلَا	أَغْوِيَهُمْ	أَجْمَعِينَ	إِلَّا	عِبَادَكَ	مِنْهُمْ
زمین کے	اور	البتہ گمراہ کروں گا میں ان کو	سب کو	مگر	بندے تیرے	جو ان میں سے

زمین میں لوگوں کے لیے (گمناہوں کو) آراستہ کر دکھاؤں گا اور سب کو بربکوں گا ﴿٣٤﴾ ہاں ان میں جو تیرے مخلص بندے ہیں

الْمُخْلِصِينَ ﴿٣٥﴾ قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٣٦﴾ إِنَّ

الْمُخْلِصِينَ	قَالَ	هَذَا	صِرَاطٌ	عَلَيَّ	مُسْتَقِيمٌ	إِنَّ
خالص کیے گئے ہیں	کہا	یہ	راہ	اوپر میرے	سیدھی ہے	بیشک

(ان پر قابو پونا مشکل ہے) ﴿٣٥﴾ (اللہ نے) فرمایا کہ مجھ تک (پہنچنے کا) یہی سیدھا راستہ ہے ﴿٣٦﴾ جو

عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنْ

عِبَادِي	لَيْسَ	لَكَ	عَلَيْهِمْ	سُلْطَانٌ	إِلَّا	مَنِ	اتَّبَعَكَ	مِنْ
بندے میرے	نہیں	واسطے تیرے	اوپر ان کے	غلبہ	مگر	جس نے	پیروی کی تیری	سے

میرے (مخلص) بندے ہیں ان پر تجھے کچھ قدرت نہیں (کہ ان کو گناہ میں ڈال سکے) ہاں بدراہوں میں سے جو تیرے

الْغَوِينَ ﴿٣٧﴾ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٨﴾ لَهَا سَبْعَةُ

الْغَوِينَ	وَ	إِنَّ	جَهَنَّمَ	لَمَوْعِدُهُمْ	أَجْمَعِينَ	لَهَا	سَبْعَةُ
گمراہوں	اور	بیشک	دوزخ	جگہ ان کے وعدے کی ہے	سب کی	واسطے اس کے	سات

پہچھے چل پڑے ﴿٣٧﴾ اور اُن سب کے وعدے کی جگہ جہنم ہے ﴿٣٨﴾ اس کے سات

أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ۖ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي

أَبْوَابٍ	لِّكُلِّ	بَابٍ	مِنْهُمْ	جُزْءٌ	مَّقْسُومٌ	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي
دروازے ہیں	دستے ہر	دروازے کے	ان میں سے	ایک حصہ ہے	قسمت کیا ہوا	بیشک	پرہیزگار	بچ

دروازے ہیں ہر ایک دروازے کے لیے ان میں سے جانتیں تقسیم کردی گئی ہیں (۳۳) جو متقی ہیں وہ باغوں اور چشموں

جَنَّتْ وَعُيُونٌ ۖ اُدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٌ ۚ وَنَزَعْنَا مَا فِي

جَنَّتْ	وَعُيُونٌ	اُدْخُلُوهَا	بِسَلَامٍ	أَمِينٌ	وَ	نَزَعْنَا	مَا	فِي
بہشت کے	در چشموں کے ہیں	داخل ہو جاؤ اس میں	ساتھ سلامتی کے	امن سے	اور	نکال ڈالا ہم نے	جو کچھ	بچ

میں ہوں گے (۳۴) (ان سے کہا جائے گا کہ) ان میں سلامتی (اور خاطر جمع) سے داخل ہو جاؤ (۳۴) اور ان کے دلوں میں جو

صُدُّوهُمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مَُّتَقْبِلِينَ ۚ لَا يَمَسُّهُمْ

صُدُّوهُمْ	مِّنْ	غِلٍّ	إِخْوَانًا	عَلَىٰ	سُرُرٍ	مَّتَقْبِلِينَ	لَا	يَمَسُّهُمْ
ان کے سینوں کے تھ	سے	ناخوشی	بھائی ہو جائیں گے	اوپر	تختوں کے	آئے سامنے	نہیں	لگگی ان کو

کدورت ہوگی ان کو ہم نکالیں گے (کریا صاف کرلوں گے) (گویا) بھائی بھائی تختوں پر ایک دوسرے کے سامنے بیٹھے ہوں گے (۳۵) نہ ان

فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ ۚ نَبِيُّ عِبَادِي أَنَّىٰ أَنَا

فِيهَا	نَصَبٌ	وَمَا	هُمْ	مِنْهَا	بِمُخْرَجِينَ	نَبِيُّ	عِبَادِي	أَنَّىٰ	أَنَا
بچ اسکے	مخت	اور	نہ	وہ	اس سے	نکالے گئے ہوں گے	خبر کروے	مجھے بندوں کو بیشک میں	میں ہی ہوں

کو وہاں کوئی تکلیف پہنچے گی اور نہ وہ وہاں سے نکالے جائیں گے (۳۶) (اے پیغمبر) میرے بندوں کو بتا دو کہ

الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۚ وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ۚ وَنَبِّئِهِمْ

الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ	وَأَنَّ	عَذَابِي	هُوَ	الْعَذَابُ	الْأَلِيمُ	وَ	نَبِّئِهِمْ
بخشنے والا	مہربان	اور	یہ کہ	میرا عذاب	وہ ہے	عذاب	درو دینے والا	اور خبر کر دے ان کو

میں بڑا بخشنے والا (اور) مہربان ہوں (۳۷) اور یہ کہ میرا عذاب بھی درودینے والا عذاب ہے (۳۷) اور ان کو

عَنْ ضَيْفٍ إِبْرَاهِيمَ ۖ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا ۖ قَالَ إِنَّا

عَنْ	ضَيْفٍ	إِبْرَاهِيمَ	إِذْ	دَخَلُوا	عَلَيْهِ	فَقَالُوا	سَلَامًا	قَالَ	إِنَّا
سے	مہمان	ابراہیم کے	جب	داخل ہوئے وہ	اوپر اس کے	پس کہا انہوں نے	سلام	کہا	بیشک ہم

ابراہیم کے مہمانوں کا احوال سنا دو (۳۸) جب وہ ابراہیم کے پاس آئے تو سلام کہا۔ (انہوں نے) کہا کہ ہمیں

مِنْكُمْ وَجَلُونَ ﴿۵۶﴾ قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلْمٍ عَلَيْمِ ﴿۵۷﴾ قَالَ

مِنْكُمْ	وَجَلُونَ	قَالُوا	لَا	تَوْجَلْ	إِنَّا	نُبَشِّرُكَ	بِغُلْمٍ	عَلَيْمِ	قَالَ
تم سے	ڈرتے ہیں	کہا انہوں نے	مت	ڈر	بیشک ہم	خوشخبری دیتے ہیں تمہارے	ساتھ لڑکے	علم والے کی	کہا

تو تم سے ڈر لگتا ہے ﴿۵۶﴾ مہمانوں نے کہا کہ ڈریے نہیں ہم آپ کو ایک دانشمند لڑکے کی خوشخبری دیتے ہیں ﴿۵۷﴾ (وہ)

أَبَشِّرْهُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمَا تُبَشِّرُونَ ﴿۵۸﴾ قَالُوا

أَبَشِّرْهُمُونِي	عَلَىٰ	أَنْ	مَسَّنِيَ	الْكِبَرُ	فِيمَا	تُبَشِّرُونَ	قَالُوا
کیا بشارت دی تم نے مجھ کو	اوپر	اس کے کہ	لگا ہے مجھ کو	بڑھاپا	بس ساتھ کسی چیز کے	بشارت دیتے ہو تم	کہا انہوں نے

بوے کہ جب مجھے بڑھاپے نے آ پکڑا تو تم خوشخبری دیتے گے۔ اب کا ہے کی خوشخبری دیتے ہو ﴿۵۸﴾ (انہوں نے) کہا

بَشِّرْكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْقَاطِنِينَ ﴿۵۹﴾ قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ

بَشِّرْكَ	بِالْحَقِّ	فَلَا	تَكُن	مِّنَ	الْقَاطِنِينَ	قَالَ	وَمَنْ	يَقْنَطُ
بشارت دیتے ہیں تمہارے	ساتھ حق کے	بس مت	ہو	سے	نامیدوں	کہا	اور	کون

کہ ہم آپ کو سچی خوشخبری دیتے ہیں آپ مایوس نہ ہو جیے ﴿۵۹﴾ (ابراہیم نے) کہا کہ اللہ کی رحمت سے

مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الصَّاغُونَ ﴿۶۰﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا

مِنْ	رَّحْمَةِ	رَبِّهِ	إِلَّا	الصَّاغُونَ	قَالَ	فَمَا	خَطْبُكُمْ	أَيُّهَا
سے	رحمت	پروردگار اپنے کی	مگر	گمراہ	کہا	پس کیا ہے	مہم تمہاری	اے

(میں مایوس کیوں ہونے لگا اس سے) مایوس ہونا گمراہوں کا کام ہے ﴿۶۰﴾ پھر کہنے لگے کہ فرشتو! تمہیں (اور) کیا

الْمُرْسَلُونَ ﴿۶۱﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿۶۲﴾ إِلَّا آلَ

الْمُرْسَلُونَ	قَالُوا	إِنَّا	أُرْسِلْنَا	إِلَىٰ	قَوْمٍ	مُّجْرِمِينَ	إِلَّا	آلَ
بھیجے ہوؤ	کہا انہوں نے	بیشک ہم	بھیجے ہوئے ہیں ہم	طرف ایک	قوم	گنہگار کی	مگر	کنبد

کام ہے ﴿۶۱﴾ (انہوں نے) کہا کہ ہم ایک گنہگار قوم کی طرف بھیجے گئے ہیں (کہ اس کو عذاب کریں) ﴿۶۲﴾ مگر وہ

لَوْطٌ ۖ إِنَّا لَنَجِّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿۶۳﴾ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا ۖ إِنَّهَا

لَوْطٌ	إِنَّا	لَنَجِّوهُمْ	أَجْمَعِينَ	إِلَّا	امْرَأَتَهُ	قَدَّرْنَا	إِنَّهَا
لوط کا	بیشک ہم	البتہ نجات دیتے والے ہیں انکو	سب کو	مگر	عورت اس کی	مقرر کر رہا ہے ہم نے	یہ کہ وہ

کے گھروالے کہ ان سب کو ہم بچالیں گے ﴿۶۳﴾ البتہ ان کی عورت (کہ) اس کے لیے ہم نے ٹھہرا دیا ہے کہ

لِسَنِ الْغُبَرِيِّينَ ۖ فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ۖ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ

لِسَنِ الْغُبَرِيِّينَ ۖ فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ۖ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ
البت پیچھے رہا جائو اہل مکہ سے ہے پس جب آئے پاس کنبے لوط کے بھیجے ہوئے کہا بیچک تم قوم ہو

وہ پیچھے رہ جائے گی (۶۱) پھر جب فرشتے لوط کے گھر گئے (۶۲) (تو لوط نے) کہا تم

مُنْكَرُونَ ۖ قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ۖ وَآتَيْنَاكَ

مُنْكَرُونَ ۖ قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ۖ وَآتَيْنَاكَ
نا آشنا کہا نہوں نے بلکہ آئے ہیں تم سے پاس ساتھ اس گھر کے تھے سچ اس کے شک کرتے اور آئے ہیں تم سے پاس

تو نا آشنا سے لوگ ہو (۶۳) وہ بولے کہ (نہیں) بلکہ ہم آپ کے پاس وہ چیز لے کر آئے ہیں جس میں لوگ شک کرتے تھے (۶۴) اور ہم

بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۖ فَاسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ

بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۖ فَاسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ
ساتھ حق کے اور بیچک ہم البت سچے ہیں پس لے چل اہل اپنے کو ایک ٹکڑے کے سے رات اور پیروی کر

آپ کے پاس یقینی بات لے کر آئے ہیں اور ہم سچ کہتے ہیں (۶۵) تو آپ کچھ رات رہے سے اپنے گھر والوں کو لے لگیں

أَذْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ۖ

أَذْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ۖ
ان کی بچھاڑی کی اور نہ پھر کر دیکھے تم میں سے کوئی ایک اور چلے جاؤ جہاں حکم کیے جاتے ہو

اور خود ان کے پیچھے چلیں اور آپ میں سے کوئی شخص پیچھے مڑ کر نہ دیکھے اور جہاں آپ کو حکم ہو وہاں چلے جائے (۶۶)

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ
اور مقرر کر دیا ہم نے طرف اس کی اس بات کو کہ بیچک ان کے کانٹے کی

اور ہم نے لوط کی طرف وحی بھیجی کہ ان لوگوں کی جڑ صبح ہوتے ہوتے کاٹ

مُصْبِحِينَ ۖ وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ۖ قَالَ إِنَّ

مُصْبِحِينَ ۖ وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ۖ قَالَ إِنَّ
صبح ہوتے اور آئے اہل رہنے والے شہر کے خوشیاں کرتے کہا بیچک

دی جائے گی (۶۷) اور اہل شہر (لوط کے پاس) خوش خوش (دوڑے) آئے (۶۸) (لوط نے) کہا

هَؤُلَاءِ ضَيَّفُوا فَلَا تَفْضَحُونَ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْرُونَ ۖ

هَؤُلَاءِ	ضَيَّفُوا	فَلَا	تَفْضَحُونَ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَلَا	تُخْرُونَ
یہ لوگ	مہمان ہیں میرے	پس مت	فضیحت کرو مجھ کو	اور	ڈرو	اللہ سے	اور مت	رسوا کرو مجھ کو

کہ یہ میرے مہمان ہیں (کہیں ان کے بارے میں) مجھے رسوا نہ کرنا (۶۸) اور اللہ سے ڈرو اور میری بے آبروئی نہ کیجیو (۶۹)

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ۖ قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ

قَالُوا	أَوَلَمْ	نَنْهَكَ	عَنِ	الْعَالَمِينَ	قَالَ	هَؤُلَاءِ	بَنَاتِي	إِنْ	كُنْتُمْ
کہا انہوں نے	کیا نہیں	منع کیا ہم نے تجھ کو	سارے جہان	کہا	یہ ہیں	بہنیاں میری	اگر	ہوتم	

وہ بولے کیا ہم نے تم کو سارے جہان (کی جماعت و طرفداری) سے منع نہیں کیا (۷۰) (انہوں نے) کہا کہ اگر تمہیں کرنا ہی ہے تو یہ میری

فَعِلِينَ ۖ لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ۖ فَأَخَذَتْهُمُ

فَعِلِينَ	لَعَمْرُكَ	إِنَّهُمْ	لَفِي	سَكْرَتِهِمْ	يَعْمَهُونَ	فَأَخَذَتْهُمُ
کرنے والے	قسم ہے زندگی تیری کی	چنگ وہ	البتہ	مستی اپنی کے	سرگردان تھے	پس پکڑا ان کو

قوم کی (لاکڑیاں ہیں ان سے شادی کرلو) (۷۱) (اے محمد ﷺ) تمہاری جان کی قسم وہ اپنی مستی میں مدھوش (ہو رہے) تھے (۷۲) سوان کو

الصَّيْحَةَ مُشْرِقِينَ ۖ فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا

الصَّيْحَةَ	مُشْرِقِينَ	فَجَعَلْنَا	عَالِيَهَا	سَافِلَهَا	وَأَمْطَرْنَا
آواز اُٹھانے	سورج نکلنے وقت	پس کر دیا ہم نے	اوپر اس کا	نیچے اس کے	اور برسایا ہم نے

سورج نکلنے نکلنے چٹھانے آ پکڑا (۷۳) اور ہم نے اس (شہر) کو (الٹ کر) نیچے اوپر کر دیا اور ان

عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيلٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ

عَلَيْهِمْ	حِجَارَةً	مِّنْ	سِجِّيلٍ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ
اوپر ان کے	پتھروں کو	سے	کھنگر کے	چنگ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	

پر کھنگر کی پتھریاں برسا گئیں (۷۴) چنگ اس (قصبے) میں اہل فراست

لِّمُتَوَسِّمِينَ ۖ وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

لِّمُتَوَسِّمِينَ	وَ	إِنَّهَا	لَبِسَبِيلٍ	مُّقِيمٍ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً
چہرہ بچھونے والوں کے	اور	چنگ وہ پستی	البتہ	سیدھی کے ہے	چنگ	اس کے	البتہ نشان ہے	

کے لیے نشانیاں ہیں (۷۵) اور وہ (شہر) اب تک سیدھے رستے پر (موجود) ہے (۷۶) چنگ اس میں ایمان ماننے

لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿۷۷﴾ وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ ﴿۷۸﴾

لِّلْمُؤْمِنِينَ	وَإِنْ	كَانَ	أَصْحَابُ	الْأَيْكَةِ	لَظَالِمِينَ
دوستوں کے	اور	تھے	رہنے والے	بن کے	البتہ ظالم

والوں کے یہ نشانہ ہے ﴿۷۷﴾ اور بن کے رہنے والے (یعنی قوم شعیب کے لوگ) بھی گنہگار تھے ﴿۷۸﴾

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۖ وَإِنَّهَا لِبِأَمَامٍ مُّبِينٍ ﴿۷۹﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ

فَانْتَقَمْنَا	مِنْهُمْ	وَ	إِنَّهَا	لِبِأَمَامٍ	مُّبِينٍ	وَلَقَدْ	كَذَّبَ
ہم بدلہ لیا ہم نے	ان سے	اور	یہ	البتہ سچا راستے	ظاہر کے ہیں	اور	البتہ جھٹلایا

تو ہم نے اُن سے بھی بدلہ لیا۔ اور یہ دونوں شہر کھڑے پر (موجود) ہیں ﴿۷۹﴾ اور (دادنی) حجر کے

أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿۸۰﴾ وَاتَّيْنَهُمُ الْيَتَامَىٰ فَكَأَنُوا عَنْهَا

أَصْحَابُ	الْحِجْرِ	الْمُرْسَلِينَ	وَاتَّيْنَهُمُ	الْيَتَامَىٰ	فَكَأَنُوا	عَنْهَا
رہنے والوں	حجر کے	پیغمبروں کو	اور دیں ہم نے ان کو	یتیمیاں اپنی	پس ہوئے	ان سے

رہنے والوں نے بھی پیغمبروں کی تکذیب کی ﴿۸۰﴾ ہم نے ان کو اپنی نشانیاں دیں اور وہ ان سے

مُعْرِضِينَ ﴿۸۱﴾ وَكَأَنُوا يَنْجِحُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا أَمِينًا ﴿۸۲﴾

مُعْرِضِينَ	وَ	كَأَنُوا	يَنْجِحُونَ	مِنَ	الْجِبَالِ	بُيُوتًا	أَمِينًا
منہ پھرنے والے	اور	تھے وہ	ترک کرتے	سے	پہاڑوں	گھر	امن چاہنے والے

منہ پھرتے رہے ﴿۸۱﴾ اور وہ پہاڑوں کو تراش تراش کر گھر بناتے تھے (کہ) امن (دھمیان) سے رہیں گے ﴿۸۲﴾

فَاخَذَتْهُمْ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ﴿۸۳﴾ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا

فَاخَذَتْهُمْ	الصَّيْحَةُ	مُصْبِحِينَ	فَمَا	أَغْنَىٰ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا
پس پکڑا ان کو	آواز تندہ	صبح ہوتے ہوئے	پس نہ	کفایت کیا	ان سے	اس چیز کے	تھے

تو سچ نے ان کو صبح ہوتے ہوئے آ پکڑا ﴿۸۳﴾ اور جو کام وہ کرتے تھے وہ اُن کے کچھ بھی

يَكْسِبُونَ ﴿۸۴﴾ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا

يَكْسِبُونَ	وَ	مَا	خَلَقْنَا	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	وَمَا	بَيْنَهُمَا
کرتے	اور	نہیں	پیدا کیا ہم نے	آسمانوں کو	اور	زمین کو	اور اس چیز کو جو درمیان کے ہے

کام نہ آئے ﴿۸۴﴾ اور ہم نے آسمانوں اور زمین کو اور جو (مخلوقات) اُن میں ہے اُس کو تدبیر کے ساتھ

إِلَّا بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأَتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿١٥﴾

إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَ	إِنَّ	السَّاعَةَ	لَأَتِيَةٌ	فَاصْفَحِ	الصَّفْحَ	الْجَمِيلَ
مگر	ساتھ حق کے	اور	بیشک	قیامت	البتہ آنے والی ہے	پس درگزر کر	درگزر کرنا	نیک

پیدا کیا ہے۔ اور قیامت تو ضرور آ کر رہے گی تو تم (ان لوگوں سے) اچھی طرح سے درگزر کرو ﴿۱۵﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ أَتَيْتُكَ سَبْعًا مِّنْ

إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	الْخَلْقُ	الْعَلِيمُ	وَ	لَقَدْ	أَتَيْتُكَ	سَبْعًا	مِّنْ
بیشک	رب تیرا	وہی ہے	پیدا کرنے والا	جاننے والا	اور	البتہ تحقیق	دیں ہم نے تجھ کو	سات چیزیں کہ	جو کہ

کچھ شب نہیں کہ تہذا پروردگار ہی (سب کچھ) پیدا کرنے والا (اور) جاننے والا ہے ﴿۱۶﴾ اور ہم نے تم کو سات (آیتیں) جو (نماز میں)

الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿١٧﴾ لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا

الْمَثَانِي	وَ	الْقُرْآنَ	الْعَظِيمَ	لَا	تَمُدَّنَّ	عَيْنَيْكَ	إِلَىٰ	مَا
دوہرائی جاتی ہیں	اور	قرآن	بڑا	مست	لمبی کر	دونوں آنکھیں	طرف	اس چیز کی کہ

دہرا کر پڑھی جاتی ہیں (یعنی سورۃ الحمد) اور عظمت والا قرآن عطا فرمایا ہے ﴿۱۷﴾ اور ہم نے کفار کی کئی جہانتوں کو جو (فائدہ دیناوی سے)

مَتَّعَابَةٍ أَرْوَاهَا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفَضَ

مَتَّعَابَةٍ	أَرْوَاهَا	مِنْهُمْ	وَ	لَا	تَحْزَنْ	عَلَيْهِمْ	وَخَفَضَ
فائدہ دینے ہم نے ساتھ اس کے	کتنی قسموں کو	ان میں سے	اور	مست	غم کھا	اوپر ان کے	اور نیچے کر

ممتع کیا ہے تم ان کی طرف (رغبت سے) آنکھ اٹھا کر نہ دیکھنا اور نہ ان کے حال پر تأسف کرنا اور مومنوں

جَنَاحَكَ لِمُؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾ وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿١٩﴾

جَنَاحَكَ	لِمُؤْمِنِينَ	وَقُلْ	إِنِّي	أَنَا	النَّذِيرُ	الْمُبِينُ
بازو اپنے	واسطے مومنوں کے	اور کہہ	بیشک میں	میں	ڈرانے وال ہوں	ظاہر

سے خاطر اور تواضع سے پیش آنا ﴿۱۸﴾ اور کہہ دو کہ میں تو علانیہ ڈر سنانے والا ہوں ﴿۱۹﴾

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ﴿٢٠﴾ الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ

كَمَا	أَنْزَلْنَا	عَلَى	الْمُقْتَسِمِينَ	الَّذِينَ	جَعَلُوا	الْقُرْآنَ
جس طرح	اتارا ہم نے	اوپر	بانٹنے والوں کے	جنہوں نے	کیا	قرآن کو

(درہم ان کفار پر اسی طرح عذاب نازل کریں گے) جس طرح ان لوگوں پر نازل کیا جنہوں نے تقسیم کر دیا ﴿۲۰﴾ جنہوں نے قرآن کو

عَصِيْنٌ ① فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِيْنَ ② عَمَّا كَانُوا

عَصِيْنٌ	فَوَرَبِّكَ	لَنَسْأَلَنَّهُمْ	أَجْمَعِيْنَ	عَمَّا	كَانُوا
نکلے کھڑے	پس قسم ہے رب تیرے کی	البتہ سوال کریں گے ہم ان سے	سب سے	اس چیز سے کہ	تھے وہ

(کچھ ماننے اور کچھ نہ ماننے سے) نکلے کھڑے کروالا ② تمہارے پروردگار کی قسم ہم ان سے ضرور پرسش کریں گے ① ان کاموں

يَعْمَلُوْنَ ③ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ④

يَعْمَلُوْنَ	فَاصْدَعْ	بِمَا	تُؤْمَرُ	وَ	اعْرِضْ	عَنِ	الْمُشْرِكِيْنَ
عمل کرتے	ہیں آشکارا کر	اس چیز کو کہ	حکم کیا جاتا ہے تو	اور	منہ پھیر لے	سے	مشرکوں

کی جو وہ کرتے رہے ③ پس جو حکم تم کو (اللہ کی طرف سے) ملا ہے وہ (لوگوں کو) سنا دو اور مشرکوں کا (ذرا) خیال نہ کرو ④

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُتَشَفِّعِيْنَ ⑤ الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا

إِنَّا	كَفَيْنَاكَ	الْمُتَشَفِّعِيْنَ	الَّذِينَ	يَجْعَلُونَ	مَعَ	اللَّهِ	إِلَهًا
پیشک	کفایت کیا ہے ہم نے تجھ کو	ٹھنکھا کرنے والوں سے	وہ جو	مقرر کرتے ہیں	ساتھ	اللہ کے	معبود

ہم تمہیں ان لوگوں (کے شر) سے بچانے کے لیے جو تم سے استہزا کرتے ہیں کافی ہیں ⑤ جو اللہ کے ساتھ اور معبود قرار دیتے ہیں

أَخَرًا ⑥ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ⑦ وَ لَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ

أَخَرًا	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	وَ	لَقَدْ	نَعْلَمُ	أَنَّكَ	يَضِيقُ
دوسرے	ہیں ابتہ	جائیں گے	اور	البتہ تحقیق	ہم جانتے ہیں	یہ کہ تو	تک ہو جاتا ہے

سو غمگین ان کو (ان باتوں کا انجام) معلوم ہو جائے گا ⑦ اور ہم جانتے ہیں کہ ان کی باتوں سے تمہارا

صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ⑧ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَ كُنْ مِّنْ

صَدْرُكَ	بِمَا	يَقُولُونَ	فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَ	كُنْ	مِّنْ
میدن تیرا	ساتھ اس چیز کے کہ	کہتے ہیں	پس پاکی بیان کر	ساتھ تعریف	رب تیرے کی	اور	ہو جا	سے

دل تک ہوتا ہے ⑧ تو تم اپنے پروردگار کی تسبیح کہتے اور (اس کی) خوبیاں بیان کرتے رہو اور سجدہ

السَّاجِدِيْنَ ⑨ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِيْنُ ⑩

السَّاجِدِيْنَ	وَاعْبُدْ	رَبَّكَ	حَتَّىٰ	يَأْتِيَكَ	الْيَقِيْنُ
سجدہ کرنے والوں	اور عبادت کر	رب اپنے کی	یہاں تک کہ	آئے تجھ کو	موت

کرنے والوں میں داخل رہو ⑨ اور اپنے پروردگار کی عبادت کیے جاؤ یہاں تک تمہاری موت (کا وقت) آجائے ⑩

رکوعاتها ۱۶

۱۲ سُورَةُ النَّحْلِ مَكِّيَّةٌ ۴۰

آیتها ۱۲۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

آتَىٰ أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۖ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝

آتَىٰ	أَمْرُ	اللَّهِ	فَلَا	تَسْتَعْجِلُوهُ	و	تَعَالَىٰ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
آید	حکم	اللہ کا	پس مت	جلدی کرو اس کو	اور	بلند ہے	اس چیز سے کہ	شریک کرتے ہیں

اللہ کا حکم (یعنی عذاب گویا) آتی پہنچا تو (کافرو) اس کے لیے جلدی مت کرو۔ یہ لوگ جو (اللہ کا) شریک بناتے ہیں وہ اس سے پاک اور بالاتر ہے ۝

يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ

يُنَزِّلُ	الْمَلَائِكَةَ	بِالرُّوحِ	مِنْ	أَمْرِهِ	عَلَىٰ	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	أَنْ
اتارتا ہے	فرشتوں کو	ساتھ روح کے	سے	حکم اپنے	اوپر	جس کے	چاہتا ہے	سے	بندوں اپنے	یکہ

وہی فرشتوں کو پیغام دے کر اپنے حکم سے اپنے بندوں میں سے جس کے پاس چاہتا ہے

أَنْذِرُوا اللَّهَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ۝ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

أَنْذِرُوا	اللَّهَ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	أَنَا	فَاتَّقُونِ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	و	الْأَرْضَ
ڈراؤ	ساتھ اس بات کے کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	میں	پس ڈرو مجھ سے	پیدا کیا ہے	آسمانوں کو	اور	زمین کو

بھیجتا ہے کہ (لوگوں کو) بتا دو کہ میرے سوا کوئی معبود نہیں تو مجھ سے ڈرو ۝ اسی نے آسمانوں اور زمین کو جنی برکت پیدا

بِالْحَقِّ ۖ تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا

بِالْحَقِّ	تَعَالَىٰ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	مِنْ	نُطْفَةٍ	فَإِذَا
ساتھ حق کے	بلند ہے	اس چیز سے کہ	شریک لاتے ہیں	پیدا کیا	انسان کو	سے	نطفے	پس تا مہاں

کیا۔ اس کی ذات ان (کافروں) کے شرک سے اونچی ہے ۝ اسی نے انسان کو نطفے سے بنایا مگر وہ اس (خالق)

هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝ وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ

هُوَ	خَصِيمٌ	مُبِينٌ	و	الْأَنْعَامَ	خَلَقَهَا	لَكُمْ	فِيهَا	دِفْءٌ
وہ	جھگڑنے والا ہے	ظاہر	اور	چار پائیوں کو	پیدا کیا اس کو	واسطے تمہارے	بچ اس کے	سبب گرمی کا

کے بارے میں علانیہ جھگڑنے لگا ۝ اور چار پائیوں کو بھی اسی نے پیدا کیا۔ ان میں تمہارے لیے جزاؤں اور بہت

وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ۝ وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ

وَمَنَافِعُ	وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ	وَلَكُمْ	فِيهَا	جَمَالٌ	حِينَ	تُرِيحُونَ
اور فائدے ہیں	اور اس میں سے	کھاتے ہیں	اور واسطے تمہارے	بجائے اس کے	جمال ہے	جس وقت کہ	شام کو پڑا لاتے ہو

سے فائدے ہیں اور ان میں سے بعض کو تم کھاتے ہو (۵) اور جب شام کو انہیں (بجگل سے) لاتے ہو اور جب صبح کو

وَحِينَ تَسْرَحُونَ ۝ وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا

وَحِينَ	تَسْرَحُونَ	وَتَحْمِلُ	أَثْقَالَكُمْ	إِلَىٰ	بَلَدٍ	لَّمْ	تَكُونُوا
اور جس وقت	پڑانے کو نکالتے ہو	اور اٹھالے جاتے ہیں	بوجھ تمہارے	طرف	کسی شہر کی کہ	نہ	تھے تم

(بجگل) پڑانے سے جاتے ہو تو ان سے تمہاری عزت و شان ہے (۶) اور (دور دراز) شہروں میں جہاں تم زحمت شاقہ کے بغیر پہنچ نہیں

بَلِغِيهِ الْإِبْشِقَ إِلَّا نَفْسٌ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرءُوفٌ رَّحِيمٌ ۝ وَالْخَيْلَ

بَلِغِيهِ	إِلَّا	إِبْشِقَ	إِلَّا نَفْسٌ	إِنَّ	رَبَّكُمْ	لَرءُوفٌ	رَّحِيمٌ	وَالْخَيْلَ
پہنچنے والے	مگر	سچھ آدھی	جان کے	بیشک	رب تمہارا	البتہ شفقت کرنے والا	مہربان ہے	اور پیدا کیے گھوڑے

سکتے وہ تمہارے بوجھ اٹھا کر لے جاتے ہیں۔ کچھ شک نہیں کہ تمہارا پروردگار نہایت شفقت والا (اور) مہربان ہے (۷) اور اسی نے گھوڑے

وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ۚ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

وَالْبِغَالَ	وَالْحَمِيرَ	لِتَرْكَبُوهَا	وَزِينَةً	وَيَخْلُقُ	مَا لَا	تَعْلَمُونَ
اور ٹھہریں	اور گدھے	تاکہ چڑھان پر	اور زینت کے لیے	اور پیدا کرتا ہے	جو کچھ کہ	نہیں جانتے تم

اور ٹھہر اور گدھے پیدا کیے تاکہ تم ان پر سوار ہو اور (وہ تمہارے لیے) کوئی زینت (بھی) ہیں (اور وہ) پیدا کرتا ہے جن کی تم کو خبر نہیں (۸)

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَايزٌ ۚ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ

وَعَلَى اللَّهِ	قَصْدُ	السَّبِيلِ	وَمِنْهَا	جَايزٌ	وَلَوْ	شَاءَ	لَهَدَاكُمْ
اور اوپر	اللہ کے	پہنچنے کے	سیدھی راہ	اور بعض ان میں سے	کچھ ہیں	اور اگر	چاہتا اللہ البتہ ہدایت کرتا تمکو

اور سیدھا رستہ تو اللہ تک جا پہنچتا ہے اور بعض رستے ٹیز ہیں (وہ اس تک نہیں پہنچتے)۔ اور اگر وہ چاہتا تو تم سب کو سیدھے رستے پر

أَجْمَعِينَ ۚ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَّكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ

أَجْمَعِينَ	هُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	لَّكُمْ	مِنْهُ	شَرَابٌ
سب کو	وہی ہے	جس نے	اتارا	سے	آسمان	پانی	واسطے تمہارے	اس میں سے	پیتا ہے

وہی تو ہے جس نے آسمان سے پانی برسایا جسے تم پیتے ہو (۹)

وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾ يُثْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ

وَمِنْهُ	شَجَرٌ	فِيهِ	تُسِيمُونَ	يُثْبِتُ	لَكُمْ	بِهِ	الزَّرْعَ	وَالزَّيْتُونَ
اور اس میں سے	درخت ہیں	سچ اسکے کہ	چراتے ہوتے	اگاتا ہے	واسطے تمہارے	ساتھ اسکے	کھیتی	اور زیتون

اور اس سے درخت بھی (شاداب ہوتے) ہیں جن میں تم اپنے چار پالوں کو رہتے ہو ﴿۱۰﴾ اسی پانی سے وہ تمہارے لیے کھیتی اور زیتون اور کھجور اور انگور

وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ

وَالنَّخِيلَ	وَالْأَعْنَابَ	وَمِنْ	كُلِّ	الثَّمَرَاتِ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	لِّقَوْمٍ
اور کھجور	اور انگور	اور سے	ہر ایک	میووں	بیشک	سچ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے اس قوم کے کہ

(اور اور بیشمار درخت) اگاتا ہے اور ہر طرح کے پھل (پیدا کرتا ہے) غور کرنے والوں کے لیے اس میں (قدرت اللہ کی بڑی)

يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ

يَتَفَكَّرُونَ	وَسَخَّرَ	لَكُمْ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ	وَالشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ
فکر کرتے ہیں	اور سخر کیا	واسطے تمہارے	رات	اور دن	اور سورج	اور چاند

نشانی ہے ﴿۱۱﴾ اور اسی نے تمہارے لیے رات اور دن اور سورج اور چاند کو کام میں لگایا۔

وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ

وَالنُّجُومَ	مُسَخَّرَاتٍ	بِأَمْرِهِ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ
اور ستارے	سخر ہیں	ساتھ اس کے حکم کے	بیشک	سچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے اس قوم کے کہ

اور اسی کے حکم سے ستارے بھی کام میں لگے ہوئے ہیں۔ سمجھنے والوں کے لیے اس میں (قدرت اللہ کی بہت سی)

يَعْقِلُونَ ﴿١٢﴾ وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ۚ إِنَّ فِي

يَعْقِلُونَ	وَمَا	ذَرَأَ	لَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	مُخْتَلِفًا	أَلْوَانُهُ	إِنَّ	فِي
سمجھتے ہیں	اور	جو کچھ پھیلا دیا ہے	واسطے تمہارے	سچ	زمین کے	مختلف ہیں	رنگ اس کے	بیشک	سچ

نشانیاں ہیں ﴿۱۲﴾ اور جو طرح طرح کے رنگوں کی چیزیں اُس نے زمین میں پیدا کیں (سب تمہارے زیر فرمان کر دیں)

ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣﴾ وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لَيْثًا يَكُلُوا

ذَلِكَ	لَآيَةً	لِّقَوْمٍ	يَذَّكَّرُونَ	وَهُوَ	الَّذِي	سَخَّرَ	الْبَحْرَ	لَيْثًا	يَكُلُوا
اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے اس قوم کے کہ	صیحت پکڑتے ہیں	اور وہ ہے	جس نے	سخر کیا	دریا کو	تاکہ کھاؤ	

صیحت پکڑنے والوں کے لیے اس میں نشانی ہے ﴿۱۳﴾ اور وہی تو ہے جس نے دریا کو تمہارے اختیار میں کیا تاکہ

مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوهَا مِنْهُ حَلِيَّةً تَلْبَسُوهَا وَتَمْرِي

مِنْهُ	لَحْمًا	طَرِيًّا	وَ	تَسْتَخْرِجُوهَا	مِنْهُ	حَلِيَّةً	تَلْبَسُوهَا	وَ	تَمْرِي
اس میں سے	گوشت	تازہ	اور	نکالو	اس میں سے	گہنا	کہ پہنتے ہو اس کو	اور	دیکھتا ہے تو

اس میں سے تازہ گوشت کھاؤ اور اس سے زیور (موتی وغیرہ) نکالو جسے تم پہنتے ہو۔ اور تم دیکھتے ہو کہ کشتیاں دریا میں پانی کو پھاڑتی

الْقُلُوبُ مَوَاحِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٣﴾

الْقُلُوبُ	مَوَاحِرَ	فِيهِ	وَ	لِتَبْتَغُوا	مِنْ	فَضْلِهِ	وَ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ
کشتیوں کو	پھاڑنے والی	بج اس کے	اور	تاکہ ڈھونڈو	سے	فضل اس کے	اور	تاکہ تم	شکر کرو

چلی جاتی ہیں اور اس لیے بھی (دریا کو تنہا رہے اختیار میں کیا) کہ تم اللہ کے فضل سے (معاش) تلاش کرو تاکہ اس کا شکر کرو ﴿۱۳﴾

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَعَلَّكُمْ

وَأَلْقَى	فِي	الْأَرْضِ	رَوَاسِيَ	أَنْ	تَمِيدَ بِكُمْ	وَأَنْهَارًا	وَسُبُلًا	لَعَلَّكُمْ
اور	ڈالے	بج	زمین کے	پہاڑ	یہ کہ کبھی	جھک پڑے تم کو	اور	راہیں تاکہ تم

اور اسی نے زمین پر پہاڑ (ہا کر) رکھ دیے کہ تم کو لے کر کہیں جھک نہ جائے اور نہریں اور ستے بنادے تاکہ ایک مقام سے دوسرے

تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾ وَعَلَّمَتْ ۖ وَالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾ أَفَمِنْ

تَهْتَدُونَ	﴿١٥﴾	وَعَلَّمَتْ	ۖ	وَالنَّجْمِ	هُمْ	يَهْتَدُونَ	﴿١٦﴾	أَفَمِنْ
راہ پاؤ		اور نشانیاں راہ کی	اور	ماتھ تاروں کے	وہ	راہ پاتے ہیں		کیا پس وہ جو

مقام تک (آسانی سے) آج سکو ﴿۱۵﴾ اور (رستوں میں) نشانات بنا دیے اور لوگ ستاروں سے بھی رستے معلوم کرتے ہیں ﴿۱۶﴾ تو جو (اتنی)

يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾ وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَةَ اللَّهِ

يَخْلُقُ	كَمَنْ	لَا	يَخْلُقُ	ۖ	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ	ۖ	وَ	إِنْ	تَعْدُوا	نِعْمَةَ	اللَّهِ
پیدا کرتا ہے	مانند کسی ہے کہ	نہیں	پیدا کرتا	کیا پس نہیں	نقصیت پڑتے تم	اور	اگر	گنوتم	نعمتیں	اللہ کی		

خلوقات) پیدا کرے کیا وہ دوسرا ہے جو کچھ بھی پیدا نہ کر سکے تو پھر تم غور کیوں نہیں کرتے ﴿۱۷﴾ اور اگر تم اللہ کی نعمتوں کو شمار کرنا چاہو

لَا تُحْصَوْهَا ۖ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨﴾ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ

لَا	تُحْصَوْهَا	ۖ	إِنَّ	اللَّهَ	لَعَفُورٌ	رَحِيمٌ	ۖ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	تُسِرُّونَ
نہ	پورا گن سکو		بیشک	اللہ	البتہ بخشنے والا	مہربان ہے	اور	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	تم چھپاتے ہو

تو گن نہ سکو۔ بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ﴿۱۸﴾ اور جو کچھ تم چھپاتے اور جو کچھ ظاہر کرتے

وَمَا تَعْلَمُونَ ۝ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ

وَمَا	تَعْلَمُونَ	وَالَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهُ	لَا	يَخْلُقُونَ
اور	جو	ظاہر کرتے ہوئے	اور	جن کو	پکارتے ہیں	سوائے	اللہ کے
نہیں	پیدا کرتے	نہیں	پیدا کرتے				

ہو سب سے اللہ واقف ہے ۝ اور جن لوگوں کو یہ اللہ کے سوا پکارتے ہیں وہ کوئی چیز بھی تو نہیں بنا

شَيْءٌ وَهُمْ يَخْلُقُونَ ۝ أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ ۚ

شَيْءٌ	وَهُمْ	يَخْلُقُونَ	أَمْوَاتٌ	غَيْرُ	أَحْيَاءٍ	وَمَا	يَشْعُرُونَ
کچھ	اور	وہ	پیدا کیے جاتے ہیں	مردے ہیں	نہیں	زندہ	اور
نہیں	چاہتے	نہیں	چاہتے				

سکتے بلکہ خود ان کو اور بناتے ہیں ۝ (وہ) لاشیں ہیں بے جان۔ ان کو یہ بھی تو معلوم نہیں

أَيَّانَ يُعْبَدُونَ ۝ إِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ ۚ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

أَيَّانَ	يُعْبَدُونَ	إِلَهُكُمْ	إِلَهُ	وَاحِدٌ	فَالَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ
کب	انھائے چاہیں گے	معبود تمہارا	معبود	ایکلا ہے	پس جو لوگ کہ	نہیں	ایمان لاتے

کہ انھائے کب جائیں گے ۝ تمہارا معبود تو ایکلا اللہ ہے تو جو آخرت پر ایمان نہیں

بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ۝ لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ

بِالْآخِرَةِ	قُلُوبُهُمْ	مُنْكَرَةٌ	وَهُمْ	مُسْتَكْبِرُونَ	لَا	جَرَمَ	أَنَّ اللَّهَ
ساتھ آخرت کے	دل ان کے	انکار کرتے ہیں	اور	وہ	تکبر کرنے والے ہیں	نہیں	شک
							یہ کہ اللہ

رکھتے ن کے دل انکار کر رہے ہیں اور وہ سرکش ہو رہے ہیں ۝ یہ جو کچھ چھپاتے ہیں

يَعْلَمُ مَا يَسْرُونَ وََمَا يَعْلَمُونَ ۝ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ۝

يَعْلَمُ	مَا يَسْرُونَ	وَمَا يَعْلَمُونَ	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُسْتَكْبِرِينَ
جانتا ہے	جو چھپاتے ہو	اور	جو کچھ کہ	ظاہر کرتے ہو	پیشکش وہ
					نہیں دوست رکھتا

اور جو ظاہر کرتے ہیں اللہ ضرور اس کو جانتا ہے۔ وہ (اللہ) سرکشوں کو ہرگز پسند نہیں کرتا ۝

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَّاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۚ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	مَّاذَا	أَنْزَلَ	رَبُّكُمْ	قَالُوا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ
اور	جب	کہا جاتا ہے	واسطے ان کے	کیا	اتارا ہے	رب تمہارے نے	کہتے ہیں	کہانیاں ہیں
								پہلوں کی

اور جب ان (کافروں) سے کہا جاتا ہے کہ تمہارے پروردگار نے کیا اتارا ہے تو کہتے ہیں کہ (وہ تو) پہلے لوگوں کی حکایتیں ہیں ۝

۱۶

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ

لِيَحْمِلُوا	أَوْزَارَهُمْ	كَامِلَةً	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	وَمِنْ	أَوْزَارِ	الَّذِينَ
تاکہ اٹھائیں	بوجھ اپنے	پورے	دن	قیامت کے	اور	بعض	ان لوگوں کے کہ

(اے پیغمبر! ان کو کہئے دو) یہ قیامت کے دن اپنے (اعمال کے) پورے بوجھ بھی اٹھائیں گے اور جن کو یہ بے تحقیق گمراہ

يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ۖ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ

يُضِلُّونَهُمْ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	أَلَا	سَاءَ	مَا	يَزِرُونَ	قَدْ	مَكَرَ	الَّذِينَ
گمراہ کرتے ہیں	بغیر	علم کے	خبردار ہو	برا ہے	جو کچھ	بوجھ اٹھاتے ہیں	تحقیق	مکر کیا تھا	ان لوگوں نے جو

کرتے ہیں ان کے بوجھ بھی (اٹھائیں گے)۔ سن رکھو کہ جو بوجھ یہ اٹھا رہے ہیں برے ہیں (۱۵) ان سے پہلے لوگوں نے

مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَحَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ

مِنْ	قَبْلِهِمْ	فَأَتَى	اللَّهُ	بُنْيَانَهُمْ	مِنَ	الْقَوَاعِدِ	فَحَرَّ	عَلَيْهِمْ	السَّقْفُ
سے	تھے پہلے ان	پس آیا حکم	اللہ کا	ان کی عمارت پر	سے	بنیادوں	پس گر پڑی	اوپر ان کے	چھت

بھی (ایسی ہی) مکاریاں کی تھیں تو اللہ (کا حکم) ان کی عمارت کے ستونوں پر آ پہنچا اور چھت اُن پر اُن کے اوپر

مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَتْهُمْ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ۖ ثُمَّ يَوْمَ

مِنْ	فَوْقِهِمْ	وَأَتَتْهُمْ	الْعَذَابُ	مِنْ	حَيْثُ	لَا	يَشْعُرُونَ	ثُمَّ	يَوْمَ
سے	اوپر ان کے	اور	آیا ان کے پاس	عذاب	سے	اس جگہ کہ	نہیں	جانتے تھے	پھر

سے گر پڑی اور (ایسی طرف سے) اُن پر عذاب آ واقع ہوا جہاں سے اُن کو خیال بھی نہ تھا (۱۶) پھر وہ

الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ

الْقِيَامَةِ	يُخْزِيهِمْ	وَيَقُولُ	أَيْنَ	شُرَكَائِيَ	الَّذِينَ	كُنْتُمْ	تُشَاقُّونَ
قیامت کے	رہا کرے گا ان کو	اور	کہے گا	کہاں ہیں	شریک میرے	وہ جو	تھے تم

ان کو قیامت کے دن بھی ذلیل کرے گا اور کہے گا کہ میرے وہ شریک کہاں ہیں جن کے بارے میں

فِيهِمْ ۖ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى

فِيهِمْ	قَالَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	إِنَّ	الْخِزْيَ	الْيَوْمَ	وَالسُّوءَ	عَلَى
چانچے	کہیں گے	وہ لوگ جو	دیئے گئے تھے	علم	بیشک	رسوائی	آج کے دن	اور برائی	اوپر

تم جھگڑا کرتے تھے؟ جن لوگوں کو علم دیا گیا تھا وہ کہیں گے کہ آج کافروں کی رسوائی اور

الْكَافِرِينَ ۝۲۵ الَّذِينَ تَتَوَفَّيْهُمْ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ ۝

الْكَافِرِينَ	الَّذِينَ	تَتَوَفَّيْهُمْ	الْمَلَائِكَةُ	ظَالِمِي	أَنْفُسِهِمْ
کافروں کے ہے	جو	قبض کرتے تھے ان کو	فرشتے	ظلم کرنے والے تھے وہ	جان اپنی کو

برائی ہے ۲۵) (ان کا حال یہ ہے کہ جب فرشتے ان کی رو میں قبض کرنے لگتے ہیں (اور یہ) اپنے ہی حق میں ظلم کرنے والے (ہوتے ہیں)

فَأَلْقُوا السَّلَامَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ ۖ بَلَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ

فَأَلْقُوا السَّلَامَ	مَا كُنَّا	نَعْمَلُ	مِنْ سُوءٍ	بَلَىٰ	إِنَّ اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِمَا كُنْتُمْ
پس ڈلی انہوں نے	صلح	نہ	تھے ہم	کرتے ہم	کچھ	برائی	یوں نہیں
پہنک	اللہ	جاننے والا ہے	ساتھ اس جگہ کہ	تھے تم			

تو مطیع و منقاد ہو جاتے ہیں (اور کہتے ہیں) کہ ہم کوئی برا کام نہیں کرتے تھے۔ ہاں جو کچھ تم کیا کرتے

تَعْمَلُونَ ۝۲۶ فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ فَلَيْسَ

تَعْمَلُونَ	فَادْخُلُوا	أَبْوَابَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	فَلَيْسَ
کرتے	پس داخل ہو	دروازوں	دوزخ کے	بیش رہنے والے	نچ اس کے	پس بہت بری ہے

تھے اللہ سے خوب جانتا ہے ۲۶) سو دوزخ کے دروازوں میں داخل ہو جاؤ۔ ہمیشہ اس میں رہو گے۔ اب تکبر کرنے

مَشَايِ الْمُتَكَبِّرِينَ ۝۲۷ وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۖ

مَشَايِ	الْمُتَكَبِّرِينَ	وَقِيلَ	لِلَّذِينَ	اتَّقَوْا	مَاذَا	أَنْزَلَ	رَبُّكُمْ
جگہ	تکبر کرنے والوں کی	اور	کہا گیا ہے	واسطے ان لوگوں کے جو پرہیزگاری کرتے ہیں	کیا	اتار تھا	تہا سے رب نے

والوں کا برا ٹھکانا ہے ۲۷) اور (جب) پرہیزگاروں سے پوچھا جاتا ہے کہ تمہارے پروردگار نے کیا نازل کیا ہے

قَالُوا خَيْرًا ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَلَدَارُ

قَالُوا	خَيْرًا	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	فِي	هَذِهِ	الدُّنْيَا	حَسَنَةٌ	وَلَدَارُ
کہا انہوں نے	بھلائی	واسطے ان لوگوں کے کہ	احسان کرتے ہیں	نچ	اس	دنیا کے	بھلائی ہے	اور البتہ گھر

تو کہتے ہیں کہ بہترین (کلام)۔ جو لوگ نیکوکار ہیں ان کے لیے اس دنیا میں بھی بھلائی ہے اور آخرت کا گھر

الْآخِرَةِ خَيْرٌ ۚ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ ۝۲۸ جَنَّتٌ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا

الْآخِرَةِ	خَيْرٌ	وَلَنِعْمَ	دَارُ	الْمُتَّقِينَ	جَنَّتٌ	عَدْنٍ	يَدْخُلُونَهَا
آخرت کا	بہتر ہے	اور	البتہ بہتر ہے	گھر	پرہیزگاروں کا	بیش رہنے کی	داخل ہوں گے ان میں

تو بہت ہی اچھا ہے اور پرہیزگاروں کا گھر بہت خوب ہے ۲۸) (وہ) بہشت جاودانی (ہیں) جن میں وہ داخل ہوں گے

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ ۖ كَذَلِكَ

تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	لَهُمْ	فِيهَا	مَا	يَشَاءُونَ	كَذَلِكَ
چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	واسطے ان کے	بچان کے	جو	چاہیں	سی طرح

اُن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں وہاں جو چاہیں گے ان کے لیے میسر ہو گا۔ اللہ پر بیزار گاروں

يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ۝ الَّذِينَ تَتَوَفَّيْهُمْ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ ۝

يَجْزِي	اللَّهُ	الْمُتَّقِينَ	الَّذِينَ	تَتَوَفَّيْهُمْ	الْمَلَائِكَةُ	طَيِّبِينَ
جزا دیتا ہے	اللہ	پرہیز گاروں کو	جن لوگوں کو کہ	قبض کرتے ہیں ان کو	فرشتے	پاکیزہ ہیں

کو۔ یہاں بدل دیتا ہے (۳۱) (ان کی کیفیت یہ ہے کہ) جب فرشتے ان کی جانیں نکالنے لگتے ہیں اور یہ (کفر و شرک سے) پاک ہوتے ہیں

يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ۖ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ هَلْ

يَقُولُونَ	سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	ادْخُلُوا	الْجَنَّةَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	هَلْ
کہتے ہیں فرشتے	سلامتی ہے	اوپر تمہارے	داخل ہو	بہشت میں	بسبب اسکے کہ	تھے تم	عمل کرتے	نہیں

تو سلامتی کہتے ہیں (اور کہتے ہیں کہ) جو عمل تم کیا کرتے تھے ان کے بدلے میں بہشت میں داخل ہو جاؤ (۳۲) کیا

يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَبِّكَ ۖ كَذَلِكَ

يَنْظُرُونَ	إِلَّا	أَنْ	تَأْتِيَهُمُ	الْمَلَائِكَةُ	أَوْ	يَأْتِيَ	أَمْرٌ	رَبِّكَ	كَذَلِكَ
انتظار کرتے	مگر	یہ کہ	آئیں ان کے پاس	فرشتے	یا	آئے	حکم	تیرے رب کا	اس طرح

یہ (کافر) اس بات کے منتظر ہیں کہ فرشتے ان کے پاس (جان نکالنے) آئیں یا تمہارے پروردگار کا حکم (عذاب) آپہنچے۔ اسی طرح

فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ

فَعَلَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	وَمَا	ظَلَمَهُمُ	اللَّهُ	وَلَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ
کیا تھا	ان لوگوں نے	سے	پہلے ان	اور	ظلم کیا ان کو	اللہ نے	لیکن	تھے وہ	جانوں اپنی کو

اُن لوگوں نے کیا تھا جو اُن سے پہلے تھے۔ اور اللہ نے اُن پر ظلم نہیں کیا بلکہ وہ خود اپنے آپ پر ظلم

يُظْلِمُونَ ۝ فَاصَابَهُمُ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا ۖ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا

يُظْلِمُونَ	فَاصَابَهُمُ	سَيِّئَاتُ	مَا	عَمِلُوا	وَحَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا
ظلم کرتے	پس پہنچیں ان کو	برائیاں	اس چیز کی کہ	کیا تھا انہوں نے	اور گھیر لیا	ان کو	اس چیز سے کہ	تھے

کرتے تھے (۳۳) تو اُن کو اُن کے اعمال کے برے بدلے ملے اور جس چیز کے ساتھ وہ ٹھنڈے کیا کرتے تھے اس نے

بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٣﴾ وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا

بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	أَشْرَكُوا	لَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	مَا	عَبَدْنَا
ساتھ اٹکے	ٹھٹھکے کرتے	اور	کہا	ان لوگوں نے جو	شریک لاتے ہیں	اگر	چاہتا	اللہ	نہ

ان کو (ہر طرف سے) گھیر لیا ﴿۳۳﴾ اور مشرک کہتے ہیں کہ اگر اللہ چاہتا تو نہ ہم ہی اس کے سوا کسی چیز کو

مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ

مِنْ دُونِهِ	مِنْ شَيْءٍ	نَّحْنُ	وَلَا	أَبَاؤُنَا	وَلَا	حَرَمْنَا	مِنْ دُونِهِ
سوائے اس کے	کسی	چیز کی	ہم	اور	نہ	باپ ہمارے	اور

پوجتے اور نہ ہمارے بلائے ہی (پوجتے) اور نہ اس کے (فرمان کے) بغیر ہم کسی چیز کو حرام

مِنْ شَيْءٍ ۖ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ فَهَلْ عَلَى

مِنْ شَيْءٍ	كَذَلِكَ	فَعَلَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	فَهَلْ	عَلَى
کسی	چیز کو	ای طرح	کیا تھا	ان لوگوں نے	ہے	پہلے ان

ٹھہراتے۔ (اے پیغمبر) اسی طرح ان سے اگلے لوگوں نے کیا تھا تو پیغمبروں کے ذمے (اللہ کے احکام کو) کھول کر

الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٣٤﴾ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ

الرُّسُلِ	إِلَّا	الْبَلَاغُ	الْمُبِينُ	وَلَقَدْ	بَعَثْنَا	فِي	كُلِّ	أُمَّةٍ	رَّسُولًا	أَنْ
پیغمبروں کے	غیر	پہنچانا	ظاہر	اور	البتہ جتنیں	بھیجے	ہم نے	ہر	ایک امت کے	پیغمبر

بنا دینے کے سوا اور کچھ نہیں ﴿۳۴﴾ اور ہم نے ہر جماعت میں پیغمبر بھیج کر

اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ۖ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ

اعْبُدُوا	اللَّهُ	وَ	اجْتَنِبُوا	الطَّاغُوتَ	فَمِنْهُمْ	مَنْ	هَدَى	اللَّهُ
عبادت کرو	اللہ کی	اور	ایک طرف رہو	بتوں سے	بعض ان میں سے	وہ تھے کہ	ہدایت کی ان کو	اللہ نے

اللہ ہی کی عبادت کرو اور بتوں (کی پرستش) سے اجتناب کرو۔ تو ان میں بعض ایسے ہیں جن کو اللہ نے ہدایت دی

وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ ۖ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

وَمِنْهُمْ	مَنْ	حَقَّتْ	عَلَيْهِ	الضَّلَالَةُ	فَسِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ
ان میں سے وہ ہیں کہ	جن پر	ثابت ہوئی	اوپر ان کے	گمراہی	پس یہ کرو	ہر	زمین کے

اور بعض ایسے ہیں جن پر گمراہی ثابت ہوئی۔ سو زمین میں چل

فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿۳۶﴾ اِنْ تَحْرِصْ عَلَىٰ

فَانْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكَذِّبِينَ	اِنْ	تَحْرِصْ	عَلَىٰ
پس دیکھو	کیوں کر	ہوا	آخر کام	جھٹلانے والوں کا	اگر	حرص کرے تو	اوپر

پھر کر دیکھ لو کہ جھٹلانے والوں کا انجام کیا ہوا ﴿۳۶﴾ اگر تم ان (کفار) کی ہدایت

هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿۳۷﴾

هُدَاهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَهْدِي	مَنْ	يُضِلُّ	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ	نَّاصِرِينَ
ان کی ہدایت کے	ہیں بیشک	اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	اس شخص کو کہ	گمراہ کرتا ہے	اور نہیں	واسطے آئے	کوئی	مددگار

کے لیے بخود تو جس کو اللہ گمراہ کرتا ہے اس کو وہ ہدایت نہیں دیا کرتا اور ایسے لوگوں کا کوئی مددگار بھی نہیں ہوتا ﴿۳۷﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مِنْ بَيْنِهِمْ

وَأَقْسَمُوا	بِاللَّهِ	جَهْدَ	أَيْمَانِهِمْ	لَا	يَبْعَثُ	اللَّهُ	مِنْ	بَيْنِهِمْ
اور قسم کھائی انہوں نے	اللہ کی	سخت	قسم اپنی	نہیں	اٹھائے گا	اللہ	جو	مرجائے گا
یوں نہیں								

اور یہ اللہ کی سخت سخت قسمیں کھاتے ہیں کہ جو مر جاتا ہے اللہ اسے (قیامت کے دن قبر سے) نہیں اٹھائے گا۔ ہرگز نہیں یہ

وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۸﴾ لِيُبَيِّنَ لَهُمُ

وَعَدًا	عَلَيْهِ	حَقًّا	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	لِيُبَيِّنَ	لَهُمُ
وعدہ کیا ہے	اوپر اپنے	ثابت	اور	لیکن	اکثر	لوگ	نہیں	جانتے	تاکہ بیان کرے
واسطے آئے									

(اللہ کا) وعدہ سچا ہے (اور اس کا پورا کرنا اسے ضرور ہے) لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۳۸﴾ تاکہ جن باتوں

الَّذِي يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا

الَّذِي	يَخْتَلِفُونَ	فِيهِ	وَلِيَعْلَمَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَنَّهُمْ	كَانُوا
وہ چیز کہ	اختلاف کرتے ہیں	اس کے	اور	تاکہ جانیں	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	یہ کہ وہ

میں یہ اختلاف کرتے ہیں وہ اُن پر ظاہر کر دے اور اس لیے کہ کافر جان لیں کہ وہ

كَذِبِينَ ﴿۳۹﴾ إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ

كَذِبِينَ	إِنَّمَا	قَوْلُنَا	لِشَيْءٍ	إِذَا	أَرَدْنَاهُ	أَنْ	نَقُولَ	لَهُ	كُنْ
جھوٹے	ہم نے اسے نہیں کہ	کہنا ہمارا	واسطے کسی چیز کے کہ	جب	ارادہ کرتے ہیں اس کو	یہ کہ	کہتے ہیں ہم	واسطے اس کے	ہو جا

جھوٹے تھے ﴿۳۹﴾ جب ہم کسی چیز کا ارادہ کرتے ہیں تو ہماری بات یہی ہے کہ اس کو کہہ دیتے ہیں کہ ہو جا تو وہ ہو

فَيَكُونُ ۝ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا

فَيَكُونُ	وَ	الَّذِينَ	هَاجَرُوا	فِي	اللَّهُ	مِنْ	بَعْدِ	مَا	ظَلَمُوا
ہو جائے گا	اور	جن لوگوں نے کہ	وطن چھوڑا	بچ	راہ اللہ کے	سے	پیچھے اس کے	کہ	ظلم کیے گئے

جاتی ہے ۝ اور جن لوگوں نے ظلم سینے کے بعد اللہ کے لیے وطن چھوڑا

لَنُبَوِّئَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَلَا جَزَاءَ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا

لَنُبَوِّئَهُمْ	فِي	الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَ	لَا جَزَاءَ	الْآخِرَةِ	أَكْبَرُ	لَوْ	كَانُوا
البتہ جگہ دیں گے ہم ان کو	بچ	دنیا کے	اچھی	اور	البتہ ثواب	آخرت کا	بہت بڑا ہے	کاش کہ	ہوتے

ہم ان کو دنیا میں اچھا ٹھکانا دیں گے۔ اور آخرت کا اجر تو بہت بڑا ہے۔ کاش وہ (اسے)

يَعْلَمُونَ ۝ وَالَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ وَمَا

يَعْلَمُونَ	الَّذِينَ	صَبَرُوا	وَ	عَلَىٰ	رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ	وَ	مَا
جانتے	جن لوگوں نے	صبر کیا	اور	اوپر	اپنے رب کے	توکل کرتے ہیں	اور	نہیں

جانتے ۝ (یعنی) وہ لوگ جو صبر کرتے ہیں اور اپنے پروردگار پر بھروسہ رکھتے ہیں ۝ اور ہم

أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ

أَرْسَلْنَا	مِنْ	قَبْلِكَ	إِلَّا	رِجَالًا	نُوْحِي	إِلَيْهِمْ	فَسْأَلُوا	أَهْلَ	الذِّكْرِ
بھیجے ہم نے	سے	پہلے تجھ	مگر	مرد	وحی بھیجتے تھے ہم	طرف ان کی	پس سوال کرو	یاد والوں کو	

نے تم سے پہلے مردوں ہی کو پیغمبر بنا کر بھیجا تھا جن کی طرف ہم وحی بھیجا کرتے تھے اگر تم سوچ نہیں جانتے

إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ ۖ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ

إِنْ	كُنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُونَ	بِالْبَيِّنَاتِ	وَالزُّبُرِ	وَ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	الذِّكْرَ
اگر	ہو تم	نہیں	جانتے	ساتھ دلیلوں کے	اور کتابوں کے	اور	اُنرا ہم نے	طرف تیری	ذکر کو

تو اہل کتاب سے پوچھ لو ۝ (اور ان پیغمبروں کو) دلیلیں اور کتابیں دے کر (بھیجا تھا)۔ اور ہم نے تم پر بھی یہ کتاب نازل کی ہے

لِتَبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ۝ أَفَمِنْ

لِتَبَيِّنَ	لِلنَّاسِ	مَا	نُزِّلَ	إِلَيْهِمْ	وَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَفَكَّرُونَ	أَفَمِنْ
تاکہ بین کرے تو	واسطے لوگوں کے	وہ چیز جو کہ	اتاری گئی ہے	طرف ان کے	اور	تاکہ وہ	فکر کریں	کیا پس مٹا ہوئے

تاکہ جو (ارشادات) لوگوں پر نازل ہوئے ہیں وہ اُن پر ظاہر کر دو اور تاکہ وہ غور کریں ۝ کیا جو

الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ

الَّذِينَ	مَكَرُوا	السَّيِّئَاتِ	أَنْ	يَخْسِفَ	اللَّهُ	بِهِمُ	الْأَرْضَ
وہ لوگ جو کہ	مکر کرتے ہیں	برائیاں	یہ کہ	دھنسا دے	اللہ	ساتھ ان کے	زمین کو

لوگ بری بری چالیں چلتے ہیں اس بات سے بے خوف ہیں کہ اللہ اُن کو زمین میں دھنسا دے

أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٣٥﴾ أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي

أَوْ	يَأْتِيَهُمُ	الْعَذَابُ	مِنْ	حَيْثُ	لَا	يَشْعُرُونَ	أَوْ	يَأْخُذَهُمْ	فِي
یا	آئے ان کے پاس	عذاب	سے	اس جگہ	کہ نہیں	جانتے	یا	پکڑے ان کو	بچ

یا (ایسی طرف سے) اُن پر عذاب آ جائے جہاں سے اُن کو خبر ہی نہ ہو ﴿۳۵﴾ یا اُن کو چلتے پھرتے

تَقْلِبُهُمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٦﴾ أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ ۖ فَإِنَّ

تَقْلِبُهُمْ	فَمَا	هُمْ	بِمُعْجِزِينَ	أَوْ	يَأْخُذَهُمْ	عَلَى	تَخَوُّفٍ	فَإِنَّ
نکلے چلتے پھرنے کے	پس نہیں	وہ	عاجز کرنے والے	یا	پکڑے ان کو	اوپر	ڈرانے کے	پس بیشک

پکڑ لے وہ (اللہ کو) عاجز نہیں کر سکتے ﴿۳۶﴾ یا جب اُن کو عذاب کا ڈر پیدا ہو گیا ہو تو ان کو پکڑ لے۔ بیشک

رَبِّكُمْ لَرَّءَوْفٌ رَحِيمٌ ﴿٣٧﴾ أَوْ لَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ

رَبِّكُمْ	لَرَّءَوْفٌ	رَحِيمٌ	أَوْ لَمْ	يَرَوْا	إِلَى	مَا	خَلَقَ	اللَّهُ	مِنْ	شَيْءٍ
پروردگار تمہارا	ابتدائے شفقت کر نیوالا	مہربان ہے	کیا نہیں	دیکھا انہوں نے	طرف	اس کی کہ	پیدا کیا	اللہ نے	سے	ہر چیز

تمہارا پروردگار بہت شفقت کرنے والا (اور) مہربان ہے ﴿۳۷﴾ کیا ان لوگوں نے اللہ کی مخلوقات میں سے ایسی چیزیں نہیں دیکھیں

يَتَّقِيُوا ظِلَّهٗ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ

يَتَّقِيُوا	ظِلُّهُ	عَنِ	الْيَمِينِ	وَ	الشَّمَالِ	سُجَّدًا	لِلَّهِ	وَ	هُمْ
پھرتے ہیں	سایہ اس کے	سے	دائیں طرف	اور	بائیں طرف سے	سجدہ کرتے ہوئے	واسطے اللہ کے	اور	وہ

جن کے سامنے دائیں سے (بائیں کو) اور بائیں سے (دائیں کو) لوٹنے رہتے ہیں (یعنی) اللہ کے آگے عاجز ہو کر سجدے

دُخِرُونَ ﴿٣٨﴾ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ

دُخِرُونَ	وَالِلَّهِ	يَسْجُدُ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	مِنْ
عاجزی میں ہیں	اور	واسطے اللہ کے	سجدہ کرتے ہیں	جو کچھ	آسمانوں کے	اور	جو کچھ	زمین کے ہیں	سے

میں پڑے رہتے ہیں ﴿۳۸﴾ اور تمام جاندار جو آسمانوں میں ہیں اور جو زمین میں ہیں سب اللہ کے آگے سجدہ

دَابَّةٌ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝۳۹ يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ

دَابَّةٌ	وَ	الْمَلٰٓئِكَةُ	وَ	هُمْ	لَا	يَسْتَكْبِرُوْنَ	يَخَافُوْنَ	رَبَّهُمْ	مِّنْ
چنے والوں	اور	فرشتے	اور	وہ	نہیں	تکبر کرتے	ڈرتے ہیں	پروردگار اپنے سے	سے

کرتے ہیں اور فرشتے بھی اور وہ ذرا غرور نہیں کرتے ۳۹ اور اپنے پروردگار سے جو ان کے اوپر ہے

سورۃ النحل

فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ۝۴۰ وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذْ اِلٰهَيْنِ

فَوْقِهِمْ	وَ	يَفْعَلُوْنَ	مَا	يُؤْمَرُوْنَ	وَ	قَالَ	اللّٰهُ	لَا	تَتَّخِذْ	اِلٰهَيْنِ
اوپر اپنے	اور	کرتے ہیں	جو کچھ	حکم کیے جاتے ہیں	اور	کہا	اللہ نے	مت	پکڑو	معبود

ڈرتے ہیں اور جو ان کو ارشاد ہوتا ہے اس پر عمل کرتے ہیں ۴۰ اور اللہ نے فرمایا ہے کہ دو دو معبود نہ

اَتْنِيْنِ ۝۴۱ اِنَّهَا هُوَ الْوَاحِدُ ۝۴۲ فَاَيَّٰى فَاَرْهَبُوْنَ ۝۴۳ وَلَهُ مَا فِي

اَتْنِيْنِ	اِنَّهَا	هُوَ	اِلٰهٌ	وَاحِدٌ	فَاَيَّٰى	فَاَرْهَبُوْنَ	وَ	لَهُ	مَا	فِي
دو	سچے ان کے نہیں کہ	وہ اللہ	معبود ہے	اکیلا	پس مجھ سے	پس ڈرو	اور	وہ سچے اس کے ہے	جو کچھ	بچ

بناد۔ معبود وہی ایک ہے تو مجھی سے ڈرتے رہو ۴۱ اور جو کچھ

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاصْبَا ۝۴۴ اَفَعِمَّ اللّٰهُ تَتَّقُوْنَ ۝۴۵

السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَ	لَهُ	الدِّيْنُ	وَاصْبَا	اَفَعِمَّ	اللّٰهُ	تَتَّقُوْنَ
آسمانوں کے	اور زمین کے ہے	اور	وہ سچے اس کے ہے	عبادت	لازم	کیا پس غیر	اللہ کے سے	ڈرتے ہو

آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے اور اسی کی عبادت لازم ہے تو تم اللہ کے سوا اوروں سے کیوں ڈرتے ہو؟ ۴۵

وَمَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ

وَمَا	بِكُمْ	مِّنْ	نِّعْمَةٍ	فَمِنَ	اللّٰهِ	ثُمَّ	اِذَا	مَسَّكُمُ	الضُّرُّ	فَاِلَيْهِ
اور	جو کچھ	تمہارے پاس ہے	سے	نعمت	پس اللہ کی طرف سے ہے	پھر	جب	گلتی ہے تم کو	ضیق	پس طرف اسی کی

اور جو نعمتیں تم کو میسر ہیں سب اللہ کی طرف سے ہیں۔ پھر جب تم کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو اسی کے آگے

تَجَرُّوْنَ ۝۴۶ ثُمَّ اِذَا كُشِفَ الضُّرُّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ

تَجَرُّوْنَ	ثُمَّ	اِذَا	كُشِفَ	الضُّرُّ	عَنْكُمْ	اِذَا	فَرِيقٌ	مِّنْكُمْ	بِرَبِّهِمْ
فریاد کرتے ہو	پھر	جب	کھول دیتا ہے	ضیق کو	تم سے	تاگہاں	ایک فرقہ	تم میں سے	ساتھ پروردگار اپنے سے

چلاتے ہو ۴۶ پھر جب وہ تم سے تکلیف کو دور کر دیتا ہے تو کچھ لوگ تم میں سے اللہ کے ساتھ شریک کر لے

يُشْرِكُونَ ۝۵۱ لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۖ فَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ

يُشْرِكُونَ	لِيَكْفُرُوا	بِمَا	آتَيْنَاهُمْ	فَتَمَتَّعُوا	فَسَوْفَ
شریک رہتا ہے	تاکہ کفر کریں	ساتھ اس چیز کے کہ	دیا ہے ہم نے ان کو	پس اٹھا لو گا اندہ	پس البتہ

لگتے ہیں ۵۱ تاکہ جو (نعمتیں) ہم نے ان کو عطا فرمائی ہیں ان کی ناشکری کریں۔ تو (مشرکوں) دنیا میں فائدے اٹھا لو۔ غنیمت

تَعْلَمُونَ ۝۵۲ وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ ۖ تَاللّٰهِ

تَعْلَمُونَ	وَيَجْعَلُونَ	لِمَا	لَا	يَعْلَمُونَ	نَصِيبًا	مِّمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	تَاللّٰهِ
جان لو گے	اور	مقرر کرتے ہیں	واسطے اس چیز کے کہ	نہیں	جانتے	ایک حصہ	اس چیز سے کہ	وہی ہے ہم نے ان کو قسم ہے اللہ کی

تم کو (اس کا نجوم) معلوم ہو جائے گا ۵۲ اور ہمارے لیے ہوئے مال میں اس کی چیزوں کا حصہ مقرر کرتے ہیں جن کو جانتے ہی نہیں۔ (کافرو) اللہ کی قسم

لَتَسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ ۝۵۳ وَيَجْعَلُونَ لِلّٰهِ الْبَدْنَ سُبْحَنَهُ ۖ

لَتَسْأَلُنَّ	عَمَّا	كُنْتُمْ	تَفْتَرُونَ	وَيَجْعَلُونَ	لِلّٰهِ	الْبَدْنَ	سُبْحَنَهُ
البتہ سوال کیے جاؤ گے تم	اس چیز کے	تخم	باندھ لیتے	اور	مقرر کرتے ہیں	واسطے اللہ کے	پیشیاں

کہ جو تم انہما کرتے ہو اس کی تم سے ضرور پرسش ہوگی ۵۳ اور یہ لوگ اللہ کے لیے تو پیشیاں تجویز کرتے ہیں (اور کہو ان سے پاک ہے

وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ ۝۵۴ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ

وَلَهُمْ	مَا	يَشْتَهُونَ	وَإِذَا	بُشِّرَ	أَحَدُهُمْ	بِالْأُنْثَىٰ	ظَلَّ	وَجْهُهُ
اور اسے اگے ہے	جو کچھ کہ	چاہتے ہیں	اور	جب	خبر دیا جاتا ہے	ایک ان کا	ساتھ بیٹی کے	ہو جاتا ہے

وہ اپنے لیے (بیٹی) جو مرغوب (دل پسند) ہیں ۵۴ حالانکہ جب ان میں سے کسی کو بیٹی (کے پیدا ہونے) کی خبر ملتی ہے تو اس کا منہ (غم کے سبب)

مُسَوِّدًا ۖ وَهُوَ كَظِيمٌ ۝۵۵ يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَبِهِ ۖ

مُسَوِّدًا	وَهُوَ	كَظِيمٌ	يَتَوَارَىٰ	مِنَ	الْقَوْمِ	مِنْ	سُوءِ	مَا	بُشِّرَبِهِ
سیاہ	وہ	غم سے بھرا ہوتا ہے	چھپتا پھرتا ہے	سے	قوم	سے	برائی	اس چیز کے کہ	بشارت دیں یہ ہے

کار پڑ جاتا ہے اور (اس کے دل کو دیکھو تو) وہ اندھناک ہو جاتا ہے ۵۵ اور اس خبر بد سے (جو وہ سنتا

أَيُّسُّكُهُ عَلَىٰ هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ ۖ أَلَا سَاءَ مَا

أَيُّسُّكُهُ	عَلَىٰ	هُونٍ	أَمْ	يَدُسُّهُ	فِي	التُّرَابِ	أَلَا	سَاءَ	مَا
کیا نگاہ رکھے اس کو	اوپر	ذلت کے	یا	گاڑے اس کو	مٹی کے	خبردار ہو	برا ہے	جو کچھ کہ	

ہے) کو اؤں سے چھپتا پھرتا ہے۔ (اور) سوچتا ہے کہ آیا ذلت برداشت کر کے لڑکی کو زندہ رہنے دے یا زمین میں گاڑ دے۔ دیکھو یہ جو

يَحْكُمُونَ ۝۹۱ لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ وَلِلَّهِ

يَحْكُمُونَ	لِّلَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	مَثَلُ	السَّوْءِ	وَ	لِلَّهِ
فیصلہ کرتے ہیں	واسطے ان لوگوں کے کہ	نہیں	ایمان لاتے	ساتھ آخرت کے	مثبت	بری ہے	اور	واسطے اللہ کے ہے

جو بیز کرتے ہیں بہت بری ہے ۹۱ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے انہی کے لیے بری باتیں (شایاں) ہیں اور اللہ

الْمَثَلُ الْأَعْلَى ۝۹۲ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۹۳ وَلَوْ يُوَأْخِذُ اللَّهُ النَّاسَ

الْمَثَلُ	الْأَعْلَى	وَ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَ	لَوْ	يُؤْخِذُ	اللَّهُ	النَّاسَ
مثبت	بلند	اور	وہ	غالب	حکمت والا ہے	اور	اگر	پکڑے	اللہ	لوگوں کو

کو مثبت اعلیٰ (زیب دیتی ہے) اور وہ غالب حکمت والا ہے ۹۲ اور اگر اللہ لوگوں کو ان کے

بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤْخِرُهُمْ إِلَىٰ

بِظُلْمِهِمْ	مَا	تَرَكَ	عَلَيْهَا	مِنْ	دَابَّةٍ	وَ	لَكِنْ	يُؤْخِرُهُمْ	إِلَىٰ
بہت بے ظلم کے	نہ	چھوڑے	اوپر زمین کے	کوئی	چلنے والا	اور	لیکن	ڈھیل دیتا ہے ان کو	تک

ظلم کے جب پکڑنے لگے تو ایک جاندار کو زمین پر نہ چھوڑے۔ لیکن ان کو ایک وقت مقرر

أَجَلٍ مُّسَمًّى ۝۹۴ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً

أَجَلٍ	مُسَمًّى	فَإِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	لَا	يَسْتَأْخِرُونَ	سَاعَةً
وقت	مقرر	پس جب	آئے گا	وقت ان کا	نہیں	پچھے رہیں گے	ایک ساعت

تک مہلت دیے جاتا ہے۔ جب وہ وقت آ جاتا ہے تو ایک گھڑی نہ پیچھے رہ سکتے ہیں نہ

وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ۝۹۵ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ

وَلَا	يَسْتَقْدِمُونَ	وَ	يَجْعَلُونَ	لِلَّهِ	مَا	يَكْرَهُونَ	وَتَصِفُ
اور	نہ	اور	مقرر کرتے ہیں	واسطے اللہ کے	جو کچھ کہ	ناخوش رکھتے ہیں	اور بیان کرتی ہیں

آگے بڑھ سکتے ہیں ۹۵ اور یہ اللہ کے لیے ایسی چیزیں تجویز کرتے ہیں جن کو خود ناپسند کرتے ہیں اور زبان سے جھوٹ کہے

أَلَيْسَتْ لَهُمُ الْكُذِبُ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ ۝۹۶ لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ

أَلَيْسَتْ	لَهُمُ	الْكُذِبُ	أَنَّ	لَهُمُ	الْحُسْنَىٰ	لَا	جَرَمَ	أَنَّ	لَهُمُ	النَّارَ
زبانیں ان کی	جھوٹ	یہ کہ ہے	واسطے ان کے	اچھی چیز	نہیں	شک	یکہ	واسطے ان کے ہے	آگ	جاتے ہیں کہ ان کو

جہنم (قیامت کے دن) بھلائی (یعنی نجات) ہوگی۔ کچھ شک نہیں کہ ان کے لیے (دوزخ کی) آگ (تیرا) ہے

وَأَتَتْهُمْ مُفْرَطُونَ ﴿٢٣﴾ تَاللّٰهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَرِئَنَ

وَأَتَتْهُمْ	مُفْرَطُونَ	تَاللّٰهِ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ	أُمَمٍ	مِّنْ	قَبْلِكَ	فَرِئَنَ
اور	یہ کہ وہ	آئے چلائے گئے ہیں	قسم ہے اللہ کی	البتہ تحقیق	بھیجے ہم نے پیغمبر	طرف	امتوں کے	سے	پہلے تجھ

اور یہ (دور رخ میں) سب سے آگے بھیجے جائیں گے ﴿۲۳﴾ اللہ کی قسم ہم نے تم سے پہلی امتوں کی طرف بھی پیغمبر بھیجے تو شیطان نے ان

لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالُهُمْ فَهُمْ وِلِيُّهُمْ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٢٤﴾

لَهُمُ	الشَّيْطٰنُ	اَعْمَالُهُمْ	فَهُمْ	وِلِيُّهُمْ	الْيَوْمَ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ
واسطے	کے	شیطان نے	ان کے عملوں کو	پس وہی ہے	دوست ان کا	آج کے دن	اور واسطے ان کے	عذاب ہے درد دینے والا

کے کردار (ناشائستہ) ان کو آراستہ کر دکھائے تو آج بھی وہی ان کا دوست ہے اور ان کے لیے عذاب الیم ہے ﴿۲۴﴾

وَمَا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۚ

وَمَا	اَنْزَلْنَا	عَلَيْكَ	الْكِتٰبَ	اِلَّا	لِتُبَيِّنَ	لَهُمُ	الَّذِي	اَخْتَلَفُوْا	فِيْهِ
اور	نہیں	تاری ہم نے	اوپر تیرے	کتاب	مگر	تاکہ بیان کرے تو	واسطے ان کے	وہ چیز کہ	اختلاف کرتے ہیں

اور ہم نے جو تم پر کتاب نازل کی ہے تو اس کے لیے کہ جس امر میں ان لوگوں کو اختلاف ہے تم اس کا فیصلہ کر دو

وَهٰدِي وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢٥﴾ وَاللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً

وَهٰدِي	وَّرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُّؤْمِنُوْنَ	وَاللّٰهُ	اَنْزَلَ	مِّنْ	السَّمَآءِ	مَآءً
ور	ہدایت	اور	رحمت	واسطے اس قوم کے کہ	ایمان لائے ہیں	اور اللہ نے	اتارا ہے	سے آسمان پانی

اور (یہ) مومنوں کے لیے ہدایت اور رحمت ہے ﴿۲۵﴾ اور اللہ ہی نے آسمان سے پانی برسایا

فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ

فَاَحْيَا	بِهِ	الْاَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ	لَاٰيَةً	لِّقَوْمٍ
پس زندہ کیا	ساتھ اس کے	زمین کو	بعد	اس کی موت کے	بی شک	ہیچ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے اس قوم کے کہ

پھر اس سے زمین کو اس کے مرنے کے بعد زندہ کیا۔ بے شک اس میں سننے والوں کے لیے

يَسْمَعُوْنَ ﴿٢٦﴾ وَاِنَّ لَكُمْ فِي الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۚ نُّسْقِيْكُم مِّمَّا فِي بُطُوْنِهِ

يَسْمَعُوْنَ	وَاِنَّ	لَكُمْ	فِي	الْاَنْعَامِ	لَعِبْرَةً	نُّسْقِيْكُم	مِّمَّا	فِي	بُطُوْنِهِ
سننے ہیں	اور	بی شک	واسطے تمہارے	ہیچ	چار پائیوں کے	البتہ عبرت ہے	پلاتے ہیں تم کو	اس چیز سے کہ	ان کے پیٹوں کے

نشانی ہے ﴿۲۶﴾ اور تمہارے لیے چار پائیوں میں بھی (مقام) عبرت (دغور) ہے کہ ان کے پیٹوں میں

مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لِّبَاسًا خَالِصًا يَّسَّاعًا لِلشَّرْبِ بَيْنَ ۝۶۱ وَمِنْ

مِنْ	بَيْنِ	فَرْثٍ	وَدَمٍ	لِّبَاسًا	خَالِصًا	يَّسَّاعًا	لِلشَّرْبِ	بَيْنَ	وَمِنْ
سے	درمیان	گوبر کے	اور خون کے	دودھ	خالص	خوشگوار	واسطے پینے والوں کے	اور	سے

جو گوبر اور لہو ہے اس سے ہم تم کو خالص دودھ پلاتے ہیں جو پینے والوں کے لیے خوشگوار ہے (۶۱) اور کھجور

شَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا

شَرَاتِ	النَّخِيلِ	وَالْأَعْنَابِ	تَتَّخِذُونَ	مِنْهُ	سَكَرًا	وَرِزْقًا
میوؤں	کھجور کے	اور	انگوروں سے	لیتے ہو تم	اس سے	مست کرنے والی چیزیں

اور انگور کے میوؤں سے بھی (تم پینے کی چیزیں تیار کرتے ہو) کہ ان سے شراب بناتے ہو اور عمدہ رزق

حَسَنًا ۝۶۲ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝۶۳ وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَىٰ

حَسَنًا	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	لِّقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	وَأَوْحَىٰ	رَبُّكَ	إِلَىٰ
اچھا	بیشک	بچ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے اس قوم کے کہ	سمجھتے ہیں	اور	وحی بھیجی	پروردگار تیرے

(کھاتے ہو)۔ جو لوگ سمجھ رکھتے ہیں ان کے لیے ان (چیزوں) میں (قدرت اللہ کی) نشانی ہے (۶۲) اور تمہارے پروردگار نے

النَّحْلَ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا

النَّحْلَ	أَنْ	اتَّخِذِي	مِنَ	الْجِبَالِ	بُيُوتًا	وَمِنَ	الشَّجَرِ	وَمِمَّا
کبھی شہد کے	یکہ	پکڑے	سے	پہاڑوں	گھر	اور	سے	درختوں

شہد کی کبھی کو ارشاد فرمایا کہ پہاڑوں میں اور درختوں میں اور (اونچی اونچی) چھتریوں میں جو لوگ بناتے

يَعْرِشُونَ ۝۶۴ ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ

يَعْرِشُونَ	ثُمَّ	كُلِي	مِنْ	كُلِّ	الثَّمَرَاتِ	فَاسْلُكِي	سُبُلَ	رَبِّكِ
بلند کرتے ہیں	پھر	کھا	سے	ہر	میوے	پس چل	راہوں	رب اپنے کی

ہیں گھر بنانا (۶۴) اور ہر قسم کے میوے کھا اور اپنے پروردگار کے صاف رستوں پر چلی

ذُلًّا ۝۶۵ يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ

ذُلًّا	يَخْرُجُ	مِنْ	بُطُونِهَا	شَرَابٌ	مُخْتَلِفٌ	أَلْوَانُهُ	فِيهِ	شِفَاءٌ
سجڑی ہوئی	نکلتی ہیں	سے	پیڑوں ان کے	پینے کی چیز	مختلف ہیں	رنگ اس کے	بچ اس کے	شفاء ہے

جا۔ اس کے پیٹ سے پینے کی چیز نکلتی ہے جس کے مختلف رنگ ہوتے ہیں اس میں لوگوں (کے کئی امراض)

لِّلنَّاسِ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ

لِّلنَّاسِ	اِنَّ	فِي	ذٰلِكَ	لَاٰيَةً	لِّقَوْمٍ	يَّتَفَكَّرُوْنَ	وَ	اللّٰهُ	خَلَقَكُمْ	ثُمَّ
دوسرے لوگوں کے	بیشک	بچ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے اس قوم کے کہ	فکر کرتے ہیں	اور	اللہ نے	پیدا کیا تم کو	پھر

کی شفا ہے۔ بیشک سوچنے والوں کے لیے اس میں بھی نشانی ہے ﴿۶۹﴾ اور اللہ ہی نے تم کو پیدا کیا پھر

يَتَوَفَّيْكُمْ ۖ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَىٰ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ

يَتَوَفَّيْكُمْ	وَ	مِنْكُمْ	مَنْ	يُرَدُّ	إِلَىٰ	أَرْذَلِ	الْعُمُرِ	لِكَىٰ	لَا	يَعْلَمَ	بَعْدَ
قبض کرے گا تم کو	اور	بعض تم میں سے	وہ ہے جو کہ	پھیرا جاتا ہے	طرف	ناکارہ	عمر کی	تاکہ	نہ	جانتے	بچے

دی تم کو موت دیتا ہے اور تم میں بعض ایسے ہوتے ہیں کہ نہایت خراب عمر کو پہنچ جاتے ہیں اور (بہت کچھ) جاننے کے بعد ہر چیز

عِلْمٍ شَيْئًا ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٧٠﴾ وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ

عِلْمٍ	شَيْئًا	اِنَّ	اللّٰهُ	عَلِيمٌ	قَدِيرٌ	وَ	اللّٰهُ	فَضَّلَ	بَعْضَكُمْ	عَلَىٰ
جاننے کے	کچھ	بیشک	اللہ	جانتے والا ہے	قدرت والا	اور	اللہ نے	بزرگی دی	بعض تمہارے کو	اوپر

سے بے علم ہو جاتے ہیں۔ بیشک اللہ (سب کچھ) جانتے والا (اور) قدرت والا ہے ﴿۷۰﴾ اور اللہ نے رزق (و دولت) میں

بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۖ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا

بَعْضٍ	فِي	الرِّزْقِ	فَمَا	الَّذِينَ	فُضِّلُوا	بِرِزْقِهِمْ	عَلَىٰ	مَا
بعض کے	بچ	رزق کے	پس نہیں	وہ لوگ کہ	بزرگی دیئے گئے ہیں	پھیر دیئے والے	رزق اپنے کو	اوپر اس کے جو

بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے تو جن لوگوں کو فضیلت دی ہے وہ اپنا رزق اپنے مملوکوں کو تو دے

مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ ۖ أَفَبِعِزَّةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٧١﴾

مَلَكَتْ	أَيْمَانُهُمْ	فَهُمْ	فِيهِ	سَوَاءٌ	أَفَبِعِزَّةِ	اللّٰهُ	يَجْحَدُونَ
مالک ہوئے	دائیں ہاتھ ان کے	پس وہ	بچ اس کے	برابر ہوں	کیا پس ساتھ نعت	اللہ کے	انکار کرتے ہیں

ڈالنے والے ہیں نہیں کہ سب اس میں برابر ہو جائیں۔ تو کیا یہ لوگ نعت الہی کے منکر ہیں؟ ﴿۷۱﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ

وَ	اللّٰهُ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِنْ	أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	وَ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِنْ
اور	اللہ نے	پیدا کیس	واسطے تمہارے	سے	جنس تمہاری	جوڑوئیں	اور	پیدا کیے	واسطے تمہارے	سے

اور اللہ ہی نے تم میں سے تمہارے لیے عورتیں پیدا کیں اور عورتوں سے تمہارے

أَرْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ

آرَواجِکُم	بَنِينَ	وَحَفَدَةً	وَرَزَقَكُمْ	مِّنَ	الطَّيِّبَاتِ	أَفِالْبَاطِلِ
بیٹیوں تمہاری	بیٹے	اور پوتے	اور رزق دیا تم کو	سے	پاکیزہ چیزوں	کیا پس ساتھ باطل کے

بیٹے اور پوتے پیدا کیے اور کھانے کو تمہیں پاکیزہ چیزیں دیں۔ تو کیا بے اصل چیزوں پر اعتقاد

يَوْمِئِذٍ وَيَنْعَمَتِ اللَّهُ هُمْ يَكْفُرُونَ ۝ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ

يَوْمِئِذٍ	وَيَنْعَمَتِ	اللَّهُ	هُمْ	يَكْفُرُونَ	وَيَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ
ایمان لاتے ہیں	اور	ساتھ نعمت	اللہ کے	وہ کفر کرتے ہیں	اور عبادت کرتے ہیں	سوائے

رکھتے اور اللہ کی نعمتوں سے انکار کرتے ہیں؟ ۝ اور اللہ کے سوا ایسوں کو پوجتے ہیں

اللَّهُ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا

اللَّهُ	مَا لَا	يَمْلِكُ	لَهُمْ	رِزْقًا	مِّنَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	شَيْئًا
اللہ کے	اس چیز کو کہ	نہیں اختیار رکھتے	واسطے ان کے	رزق کا	سے	آسمانوں	اور زمین	کچھ

جو اُن کو آسمانوں اور زمین میں روزی دینے کا ذرا بھی اختیار نہیں رکھتے اور نہ (کسی اور طرح کا)

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ۝ فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ

وَلَا	يَسْتَطِيعُونَ	فَلَا	تَضْرِبُوا	لِلَّهِ	الْأَمْثَالَ	إِنَّ	اللَّهَ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ
اور نہیں	طاقت رکھتے	پس مت	بیان کرو	واسطے اللہ کے	مثالیں	بیک	اللہ	جاتا ہے	اور تم

مقدور رکھتے ہیں ۝ تو (لوگو) اللہ کے بارے میں (غلط) مثالیں نہ بناؤ (صحیح مثالوں کا طریقہ) اللہ ہی جانتا ہے اور تم

لَا تَعْلَمُونَ ۝ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى

لَا	تَعْلَمُونَ	ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	عَبْدًا	مَّمْلُوكًا	لَا	يَقْدِرُ	عَلَى
نہیں	جانتے	بیان کی	اللہ نے	مثال	ایک غلام کی	پرائے بس میں	نہیں	قدرت پاتا	اوپر

نہیں جانتے ۝ اللہ ایک مثال اور بیان فرماتا ہے کہ ایک غلام ہے جو (بالکل) دوسرے کے اختیار میں ہے اور کسی چیز پر

شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِمَّا رَزَقْنَا حَسَنًا فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَ

شَيْءٍ	وَمَنْ	رَزَقْنَاهُ	مِمَّا	رَزَقْنَا	حَسَنًا	فَهُوَ	يَنْفِقُ	مِنْهُ	سِرًّا	وَ
کسی چیز کے	اور	وہ جو کہ	دیا ہم نے اس کو	اپنی طرف سے	رزق	اچھا	پس وہ	خرچ کرتا ہے	اس میں سے	چھپے اور

قدرت نہیں رکھتا اور ایک ایسا شخص ہے جس کو ہم نے اپنے ہاں سے (بہت سا) مال طیب عطا فرمایا ہے اور وہ اس میں سے (رات دن)

جَهْرًا ۛ هَلْ يَسْتَوْنَ ۛ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۛ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۵۵﴾

جَهْرًا	هَلْ	يَسْتَوْنَ	اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ
ظہر	کیا	برابر ہوتے ہیں	سب تعریف	واسطے اللہ کے ہے	بلکہ	اکثر ان کے	نہیں	جانتے

پوشیدہ اور ظاہر خراج کرتا رہتا ہے۔ تو کیا یہ دونوں شخص برابر ہیں؟ (ہرگز نہیں) الحمد للہ لیکن ان میں سے اکثر لوگ نہیں سمجھ سکتے ﴿۵۵﴾

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَا اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ

وَضَرَبَ	اللّٰهُ	مَثَلًا	رَّجُلَيْنِ	اَحَدُهُمَا	اَبْكَمُ	لَا	يَقْدِرُ	عَلَىٰ
اور بیان کی	اللہ نے	مثال	دو مردوں کی	ایک ان دونوں کا	گوٹکا ہے	نہیں	قدرت رکھتا	اوپر

اور اللہ ایک مثال اور بیان فرماتا ہے کہ دو آدمی ہیں ایک ان میں سے گوٹکا (اور دوسرے کی بلیک) ہے (بے اختیار و ناتواں)

شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَىٰ مَوْلَاهُ ۚ اَيْنَمَا يُوَجِّهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۚ هَلْ

شَيْءٍ	وَ	هُوَ	كَلٌّ	عَلَىٰ	مَوْلَاهُ	اَيْنَمَا	يُوَجِّهُهُ	لَا	يَأْتِ	بِخَيْرٍ	هَلْ
کسی چیز کے	اور	وہ	بوجھ ہے	اوپر	صاحب اپنے کے	جہر	بھیجے اس کو	نہیں	لاتا	بھائی	کیا

کہ کسی چیز پر قدرت نہیں رکھتا اور اپنے مالک کو دو بھر ہو رہا ہے وہ جہاں اُسے بھیجتا ہے (خیر سے کبھی) بھلائی نہیں لاتا۔ کیا ایسا

يَسْتَوِي ۚ هُوَ ۚ وَ مَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ ۚ وَ هُوَ عَلَىٰ صِرَاطٍ

يَسْتَوِي	هُوَ	وَ	مَنْ	يَأْمُرُ	بِالْعَدْلِ	وَ	هُوَ	عَلَىٰ	صِرَاطٍ
برابر ہوتا ہے	وہ	اور	وہ جو کہ	حکم کرتا ہے	ساتھ انصاف کے	اور	وہ ہے	اوپر	راہ

(گوٹکا بہرا) اور وہ شخص جو (سننا بولتا اور) لوگوں کو انصاف کرنے کا حکم دیتا ہے اور خود سیدھے رستے پر چل رہا ہے دونوں

مُسْتَقِيمٌ ﴿۵۶﴾ وَ لِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَ مَا اَمْرٌ

مُسْتَقِيمٌ	وَ	لِلّٰهِ	غَيْبُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَ	مَا	اَمْرٌ
سیدھی کے	اور	واسطے اللہ کے ہے	بہید	آسمانوں کے	اور زمین کے	اور	نہیں	حال

برابر ہیں ﴿۵۶﴾ اور آسمانوں اور زمین کا علم اللہ ہی کو ہے اور (اللہ کے نزدیک)

السَّاعَةِ ۚ اِلَّا كَلَمَحِ الْبَصَرِ ۚ وَ هُوَ اَقْرَبُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

السَّاعَةِ	اِلَّا	كَلَمَحِ	الْبَصَرِ	وَ	هُوَ	اَقْرَبُ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ
قیامت کا	مگر	ماند بھینکنے	پلک کے	یا	وہ	زیادہ نزدیک ہے	بیشک	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے

قیامت کا آنیوں ہے جیسے آنکھ کا جھپکنا بلکہ (اس سے بھی) جلد تر۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ ہر چیز پر

قَدِيرٌ ۝ وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْ بُطُوْنِ اُمَمٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْئًا ۝

قَدِيرٌ	وَ	اللّٰهُ	اَخْرَجَكُمْ	مِّنْ	بُطُوْنِ	اُمَمٰتِكُمْ	لَا	تَعْلَمُوْنَ	شَيْئًا
قادر ہے	اور	اللہ نے	نکالا تم کو	سے	پٹوں	ماؤں تمہاری کے	نہیں	جانتے تھے تم	کچھ

قادر ہے ۝ اور اللہ ہی نے تم کو تمہاری ماؤں کے شکم سے پیدا کیا کہ تم کچھ نہیں جانتے تھے

وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْئِدَةَ ۝ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝

وَجَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَالْاَبْصَارَ	وَ	الْاَفْئِدَةَ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ
اور کیا	واسطے تمہارے	کان	اور آنکھیں	اور	دل	تاکہ تم	شکر کرو

اور اس نے تم کو کان اور آنکھیں اور دل (اور ان کے علاوہ اور اعضا) بخشے تاکہ تم شکر کرو ۝

اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِيْ جَوِّ السَّمَاءِ ۝ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا

اَلَمْ	يَرَوْا	اِلَى	الطَّيْرِ	مُسَخَّرَاتٍ	فِيْ	جَوِّ	السَّمَاءِ	مَا	يُمْسِكُهُنَّ	اِلَّا
کیا نہیں	دیکھا انہوں نے	طرف	پرند جانوروں کی کہ	مسخر کیے گئے	ہج	آدھر	آسمان کے	نہیں	تھم رکھا ان کو	گھر

کیا ان لوگوں نے پرندوں کو نہیں دیکھا کہ آسمان کی ہوا میں گھرے ہوئے (اُڑتے رہتے) ہیں۔ ان کو اللہ ہی تھامے

اللّٰهُ ۝ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝ وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ

اللّٰهُ	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ	لَاٰيٰتٍ	لِّقَوْمٍ	يُّؤْمِنُوْنَ	وَ	اللّٰهُ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِّنْ
اللہ	یہ	ہج	اس کے	آیتیں	واسطے اس قوم کے	ایمان لاتے ہیں	اور	اللہ نے	کی	واسطے تمہارے	سے

رکھتا ہے۔ ایمان والوں کے لیے اس میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ۝ اور اللہ ہی نے تمہارے لیے گھروں

بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ جُلُوْدٍ الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا

بُيُوْتِكُمْ	سَكَنًا	وَجَعَلَ	لَكُمْ	مِّنْ	جُلُوْدٍ	الْاَنْعَامِ	بُيُوْتًا	تَسْتَخِفُّوْنَهَا
گھروں تمہاری	ایک جگہ رہنے کی	اور کیا	واسطے تمہارے	سے	چمڑے	جانوروں کے	گھر	کہ ہلکا جائے ہو تم ان کو

کو رہنے کی جگہ بنایا اور اسی نے چوپایوں کی کھالوں سے تمہارے لیے ڈیرے بنائے جن کو تم سب دیکھ

يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۝ وَمِنْ اَصْوَافِهَا وَاَوْبَارِهَا

يَوْمَ	ظَعْنِكُمْ	وَ	يَوْمَ	اِقَامَتِكُمْ	وَ	مِنْ	اَصْوَافِهَا	وَاَوْبَارِهَا
دن	سفر کے	اور	دن	مقام اپنے کے	اور	سے	بالوں بھیڑوں کے	اور بالوں دونوں کے

کر سفر اور حضر میں کام میں لاتے ہو اور اُن کی اُون اور ریشم اوز بالوں سے تم اسباب

وَأَشْعَارَهَا أَتَانَا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ۝۸۰ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا

وَأَشْعَارَهَا	أَتَانَا	وَمَتَاعًا	إِلَىٰ	حِينٍ	وَاللَّهُ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِمَّا	
اور	بانوں بکریوں کے	اسباب	اور	فائدہ ہے	تک	ایک مدت	اور اللہ نے	کیے	واسطے تمہارے اس چیز کے

اور برتنے کی چیزیں (بناتے ہو جو) مدت تک (کام دیتی ہیں) ۝۸۰ اور اللہ ہی نے تمہارے (آرام کے)

خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ

حَقِّ	ظِلَالًا	وَّ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِّنَ	الْجِبَالِ	أَكْنَانًا	وَّ	جَعَلَ	لَكُمْ
پیدا کیا ہے	سائے	اور	کیے	واسطے تمہارے	ۛ	پہاڑوں	چھینکی جگہیں	اور	کیے	واسطے تمہارے

لیے اپنی پیدا کی ہوئی چیزوں کے سائے بنائے اور پہاڑوں میں غاریں بنائیں اور کرتے بنائے جو تم کو گرمی سے

سَرَّابِيلٌ تَقِيَكُمُ الْحَرَّ وَسَرَّابِيلٌ تَقِيَكُمُ بَأْسَكُمْ ۖ كَذَٰلِكَ يُتِمُّ

سَرَّابِيلٌ	تَقِيَكُمُ	الْحَرَّ	وَسَرَّابِيلٌ	تَقِيَكُمُ	بَأْسَكُمْ	كَذَٰلِكَ	يُتِمُّ
کرتے	بچاتے ہیں تم کو	گرمی سے	اور کرتے	بچاتے ہیں تم کو	لڑائی تمہاری سے	اسی طرح	پورا کرتا ہے

بھی تمہیں اور (ایسے) کرتے (بھی) جو تم کو (اسلحہ) جنگ (کے ضرر) سے محفوظ رکھیں۔ اسی طرح اللہ اپنا احسان

نِعْمَتُهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ۝۸۱ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْعُ

نِعْمَتُهُ	عَلَيْكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تُسْلِمُونَ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّمَا	عَلَيْكَ	الْبَلْعُ
نعمت اپنی کو	اور تمہارے	تا کہ تم	مطمع ہو جاؤ	پس اگر	پھر جاؤ	پس سوائے اس کے نہیں	اور تیرے	دبچا دیتا ہے

تم پر پورا کرتا ہے تا کہ تم فرمانبردار بنو ۝۸۱ اور اگر یہ لوگ اعراض کریں تو (اے پیغمبر) تمہارا کام

الْمُبِينُ ۝۸۲ يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمْ

الْمُبِينُ	يَعْرِفُونَ	نِعْمَتَ	اللَّهُ	ثُمَّ	يُنْكِرُونَهَا	وَأَكْثَرُهُمْ
ظاہر	پہچانتے ہیں	نعمت	اللہ کی کو	پھر بھی	انکار کرتے ہیں اس کا	اور اکثر ان کے

نقطہ کھوں کرت دیتا ہے ۝۸۲ یہ اللہ کی نعمتوں سے واقف ہیں مگر (واقف ہو کر) اُن سے انکار کرتے ہیں۔ اور یہ اکثر

الْكُفْرُونَ ۝۸۳ وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ

الْكُفْرُونَ	وَيَوْمَ	نَبْعَثُ	مِنْ	كُلِّ	أُمَّةٍ	شَهِيدًا	ثُمَّ	لَا	يُؤْذَنُ
کافر ہیں	اور	جس دن	کھڑا کریں گے	ہر	امت	گواہ	پھر	نہ	اذن دیا جائے گا

نہ شکرے ہیں ۝۸۳ اور جس دن ہم ہر امت میں سے گواہ (یعنی پیغمبر) کھڑا کریں گے تو نہ تو کفار کو (بولنے کی)

لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿۸۲﴾ وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا

لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	وَلَا	هُمْ	يُسْتَعْتَبُونَ	وَ	إِذَا	رَأَى	الَّذِينَ	ظَلَمُوا
وہ لوگ جو	کافر ہوئے	اور	نہ	وہ	عذر قبول کیے جائیں گے	اور	جب	دیکھیں گے	وہ لوگ کہ ظالم ہیں

اجازت ملے گی اور نہ ان کے عذر قبول کیے جائیں گے ﴿۸۲﴾ اور جب ظالم لوگ عذاب دیکھ لیں گے

الْعَذَابِ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿۸۳﴾ وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ

الْعَذَابِ	فَلَا	يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	وَلَا	هُمْ	يُنْظَرُونَ	وَ	إِذَا	رَأَى	الَّذِينَ
عذاب کو	پس نہ	ہلکا کیا جائے گا	ان سے	اور	نہ	وہ	ڈھیل دیئے جائیگے	اور	جب	دیکھیں گے

تو پھر نہ تو ان کے عذاب ہی میں تخفیف کی جائے گی اور نہ ان کو مہلت ہی دی جائے گی ﴿۸۳﴾ اور جب مشرک اپنے

أَشْرَكَوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا

أَشْرَكْنَا	شُرَكَاءَهُمْ	قَالُوا	رَبَّنَا	هَؤُلَاءِ	شُرَكَائُنَا	الَّذِينَ	كُنَّا
شریک لاتے ہیں	اپنے شریکوں کو	کہیں گے	اے پروردگار ہمارے	یہ ہیں	شریک ہمارے	وہ جو	تھے

(بنائے ہوئے) شریکوں کو دیکھیں گے تو کہیں گے کہ پروردگار یہ وہی ہمارے شریک ہیں جن کو ہم تیرے

نَدْعُوكَ مِنْ دُونِكَ ۚ فَالْتَقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿۸۴﴾

نَدْعُوكَ	مِنْ دُونِكَ	فَالْتَقُوا	إِلَيْهِمُ	الْقَوْلَ	إِنَّكُمْ	لَكَاذِبُونَ
ہم پکارتے	سوائے تیرے	پس ڈالیں گے	طرف ان کی	بات	بیکہم تم	ہتہ جھوٹے ہو

سوا پکارا کرتے تھے۔ تو وہ (ان کے کلام کو مسترد کر دیں گے اور) ان سے کہیں گے کہ تم تو جھوٹے ہو ﴿۸۴﴾

وَالْتَقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿۸۵﴾

وَالْتَقُوا	إِلَى اللَّهِ	يَوْمَئِذٍ	السَّلَامَ	وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا كَانُوا	يَفْتَرُونَ
اور	ڈالیں گے	طرف اللہ کی	اس دن	صلح	اور کھو جائے گی	ان سے	وہ چیز جو کہ تھے

اور اس دن اللہ کے سامنے سرگرم ہو جائیں گے اور جو طوفان وہ باندھا کرتے تھے سب ان سے جاتا رہے گا ﴿۸۵﴾

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	زِدْنَاهُمْ	عَذَابًا	فَوْقَ
وہ لوگ جو	کافر ہوئے	اور	بند کیا انہوں نے	سے	راہ	اللہ کی

زیادہ دیئے ہم ان کو عذاب پر عذاب دیں گے

الْبَلَاءِ

الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿۸۸﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

الْعَذَابِ	بِهَا	كَانُوا	يُفْسِدُونَ	و	يَوْمَ	نَبْعَثُ	فِي	كُلِّ	أُمَّةٍ	شَهِيدًا
عذاب کے	بہا	گناہ	فساد کرتے	اور	جس دن کہ	کھڑا کریں گے ہم	ہر	امت کے	گواہ	شہید

اس لیے کہ شرارت کیا کرتے تھے ﴿۸۸﴾ اور (اس دن کو یاد کرو) جس دن ہم ہر امت میں

عَلَيْهِمْ مِّنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَؤُلَاءِ ۖ وَنَزَّلْنَا

عَلَيْهِمْ	مِّنْ	أَنْفُسِهِمْ	و	جِئْنَا	بِكَ	شَهِيدًا	عَلَىٰ	هَؤُلَاءِ	و	نَزَّلْنَا
اوپر ان کے	سے	جانوں ان کی	اور	لائیں گے ہم	تجھ کو	گواہ	اوپر	ان کے	اور	اتاریں گے

سے خود ان پر گواہ کھڑے کریں گے اور (اے پیغمبر) تم کو ان لوگوں پر گواہ لائیں گے۔ اور ہم نے تم پر (ایسی)

عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ

عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	تِبْيَانًا	لِّكُلِّ	شَيْءٍ	و	هُدًى	و	رَحْمَةً	و	بُشْرَىٰ
اوپر تیرے	کتاب	بیان کرنے والی	ہر	چیز کی	اور	ہدایت	اور	رحمت	اور	خوش خبری

کتاب نازل کی ہے کہ (اس میں) ہر چیز کا بیان (مفصل) ہے اور مسلمانوں کے لیے ہدایت اور رحمت اور

لِلْمُسْلِمِينَ ﴿۸۹﴾ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي

لِلْمُسْلِمِينَ	إِنَّ	اللَّهَ	يَأْمُرُ	بِالْعَدْلِ	و	الْإِحْسَانِ	و	إِيتَايَ	ذِي
واسطے مسلمانوں کے	بیشک	اللہ	علم دیتا ہے	ساتھ نڈل کے	اور	احسان کے	اور	دینے	والوں

بشارت ہے ﴿۸۹﴾ اللہ تم کو انصاف اور احسان کرنے اور رشتہ داروں کو (خرج سے عدد) دینے کا

الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ

الْقُرْبَىٰ	و	يَنْهَىٰ	عَنِ	الْفَحْشَاءِ	و	الْمُنْكَرِ	و	الْبَغْيِ	يَعِظُكُمْ	لَعَلَّكُمْ
قربت کے	اور	منع کرتا ہے	سے	بے حیائی	اور	نامعقول سے	اور	سرکشی سے	نصیحت کرتا ہے تم کو	تا کہ تم

حکم دیتا ہے اور بے حیائی اور نامعقول کاموں سے اور سرکشی سے منع کرتا ہے۔ (اور) تمہیں نصیحت کرتا ہے تا کہ تم

تَذَكَّرُونَ ﴿۹۰﴾ وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَتَّقُوا الْإِيمَانَ

تَذَكَّرُونَ	و	أَوْفُوا	بِعَهْدِ	اللَّهِ	إِذَا	عَاهَدْتُمْ	و	لَا	تَتَّقُوا	الْإِيمَانَ
نصیحت پکڑو	اور	پورا کرو	عہد	اللہ کا	جب	عہد باندھو تم	اور	مت	توڑو	قسموں کو

یاد رکھو ﴿۹۰﴾ اور جب اللہ سے عہد (داغ) کرو تو اس کو پورا کرو اور جب کچی قسمیں کھاؤ

بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۖ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا

بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَ قَدْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا

بیچے مضبوطی ان کی کے اور تحقیق کیا ہے تم کو اللہ نے اور اپنے ضامن بیشک اللہ جانتا ہے جو کچھ

تو ان کو مت توڑو کہ تم اللہ کو اپنا ضامن مقرر کر چکے ہو۔ جو کچھ تم کرتے ہو اللہ س کو

تَفْعَلُونَ ۖ وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ

تَفْعَلُونَ وَ لَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ

کرتے ہو تم اور مت ہو مانند اس عورت کی کہ توڑ ڈالا کاتے اپنے کو بیچے توت کے

جانتا ہے ۵) اور اس عورت کی طرح نہ ہونا جس نے محنت سے تو سوت کا تاپھر اس کو توڑ کر ٹکڑے ٹکڑے

أَنْكَاثًا ۖ تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ

أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ

ریزہ ریزہ پکڑتے ہو تم قسموں اپنی کو دھل دینے والی درمیان اپنے اس واسطے کہ ہوئی کوئی امت وہ

کر ڈالا کہ تم اپنی قسموں کو آپس میں اس بات کا ذریعہ بنانے لگو کہ ایک گروہ دوسرے گروہ سے زیادہ

أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ ۖ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ ۖ وَلَيَبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ وَلَيَبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

بڑھی ہوئی سے امت سواطع کے نہیں کہ آزمائش کرتے تمہاری اللہ ساتھ اسکے اور البتہ بیان کریگا سواطع تمہارے دن قیامت کے

غالب رہے۔ بات یہ ہے کہ اللہ تمہیں اس سے آزماتا ہے اور جن باتوں میں تم اختلاف کرتے ہو قیامت کو

مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً

مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً

جو کچھ کہ تم تھے سچ اس کے اختلاف کرتے اور اگر چاہتا اللہ البتہ کر دیتا تم کو امت ایک

اس کی حقیقت تم پر ظاہر کر دے گا ۶) اور اگر اللہ چاہتا تو تم (سب) کو ایک ہی جماعت بنا دیتا

وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۖ وَلَتَسْأَلُنَّ عَمَّا

وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتَسْأَلُنَّ عَمَّا

در لیکن گمراہ کرتا ہے جس کو چاہتا ہے اور ہدایت کرتا ہے جس کو چاہتا ہے اور البتہ پوچھنے جاؤ گے تم اس چیز کے

لیکن وہ جسے چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے اور جو عمل تم کرتے ہو (اس دن) ان کے بارے میں

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۹۳﴾ وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَحَلًا بَيْنَكُمْ فَتَرِلَ قَدَمُ

كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَلَا	تَتَّخِذُوا	أَيْمَانَكُمْ	دَحَلًا	بَيْنَكُمْ	فَتَرِلَ	قَدَمُ
تھے	عمل کرتے	اور	مت	پکڑو	قسموں اپنی کو	غل دیے دالیں	درمیان اپنے	پس پھس جانے کا

تم سے ضرور پوچھا جائے گا ﴿۹۳﴾ اور اپنی قسموں کو آپس میں اس بات کا ذریعہ نہ بناؤ کہ (لوگوں کے) قدم جم چکے

بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذَوُّقِ السُّوءِ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ

بَعْدَ	ثُبُوتِهَا	وَلَا	تَذَوُّقِ	السُّوءِ	بِمَا	صَدَدْتُمْ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَلَكُمْ
پچھے	انکے ثبوت کے بعد	اور	چکھو گے	تم	برائی	بسبب انکے کہ	بند کیا تم نے	سے	راہ	اللہ کی

کے بعد لڑکھا جا کیں اور اس وجہ سے کہ تم نے لوگوں کو اللہ کے رستے سے روکا تم کو عقوبت کا مزا چکھنا پڑے اور بڑا

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۹۴﴾ وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ إِنَّمَا عِنْدَ

عَذَابٌ	عَظِيمٌ	وَلَا	تَشْتَرُوا	بِعَهْدِ	اللَّهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا	إِنَّمَا	عِنْدَ
عذاب ہے	بڑا	اور	مت	مولو	بدلے عہد	اللہ کے	مول	تھوڑا سا	وہ چیز کہ

نہت عذاب ملے ﴿۹۴﴾ اور اللہ سے جو تم نے عہد کیا ہے (اس کو مت بیچو اور اس کے بدلے تھوڑی سی قیمت نہ لو۔) کیونکہ ایسا عہد کا (جو) صلہ

اللَّهُ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۹۵﴾ مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا

اللَّهُ	هُوَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِن	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	مَا	عِنْدَكُمْ	يَنْفَدُ	وَمَا
اللہ کے	وہ	بہتر ہے	داسطے تمہارے	اگر	ہو تم	جانے	جو کچھ	نزدیک تمہارے ہے	ختم ہو جاتا ہے	اور جو کچھ

اللہ کے ہاں مقرر ہے وہ اگر سمجھو تو تمہارے لیے بہتر ہے ﴿۹۵﴾ جو کچھ تمہارے پاس ہے وہ

عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ ۖ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ

عِنْدَ	اللَّهُ	بَاقٍ	وَلَنَجْزِيَنَّ	الَّذِينَ	صَبَرُوا	أَجْرَهُمْ	بِأَحْسَنِ
نزدیک	اللہ کے	ہے	باقی رہنے والے	اور	البتہ جزا دیں گے ہم	ان لوگوں کو کہ	مہر کرتے ہیں

ختم ہو جاتا ہے اور جو اللہ کے پاس ہے وہ باقی ہے (کہ کبھی ختم نہیں ہوگا)۔ اور جن لوگوں نے صبر کیا ہم ان کو ان کے

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۹۶﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ

مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	مَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	مِّنْ	ذَكَرٍ	أَوْ	أُنْثَىٰ	وَهُوَ
اس چیز کے	تھے وہ	کرتے	جو کوئی	کام کرے	اچھا	سے	مردوں	یا	عورتوں سے	اور وہ ہو

اعمال کا بہت اچھا بدلہ دیں گے ﴿۹۶﴾ جو شخص نیک اعمال کرے گا مرد ہو یا عورت اور وہ

مُؤْمِنٍ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ

مُؤْمِنٍ	فَلَنُحْيِيَنَّهٗ	حَيٰوةً	طَيِّبَةً	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	أَجْرَهُمْ
ایمان والا	پس البتہ زندہ کریں گے ہم اس کو	زندگی	پاکیزہ	اور البتہ بدلہ دیں گے ہم ان کو	ثواب ان کا

مومن بھی ہوگا تو ہم اس کو (دنیا میں) پاک (اور آرام کی) زندگی سے زندہ رکھیں گے اور (آخرت میں) اُن کے اعمال

بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۹۷﴾ فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ

بِأَحْسَنِ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	فَإِذَا	قَرَأْتَ	الْقُرْآنَ	فَاسْتَعِذْ	بِاللّٰهِ
بہتر	اس چیز سے کہ	تھے	عمل کرتے	پس جب	پڑھتے تو	قرآن	پس پناہ مانگ	ساتھ اللہ کے

کا نہایت اچھا صلہ دیں گے ﴿۹۷﴾ اور جب تم قرآن پڑھنے لگو تو شیطان مرزود سے اللہ

مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿۹۸﴾ اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلٰی الَّذِيْنَ

مِنَ	الشَّيْطٰنِ	الرَّجِيْمِ	اِنَّهٗ	لَيْسَ	لَهٗ	سُلْطٰنٌ	عَلٰی	الَّذِيْنَ
سے	شیطان	رانہ ہوئے	پیشک وہ	نہیں ہے	واسطے اس کے	غلبہ	اوپر	ان لوگوں کے کہ

کی پناہ مانگ لیا کرو ﴿۹۸﴾ کہ جو مومن ہیں اور اپنے پروردگار پر بھروسہ رکھتے ہیں

اٰمِنُوْا وَعَلٰی رَبِّهٖمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿۹۹﴾ اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلٰی الَّذِيْنَ

اٰمِنُوْا	وَعَلٰی	رَبِّهٖمْ	يَتَوَكَّلُوْنَ	اِنَّمَا	سُلْطٰنُهٗ	عَلٰی	الَّذِيْنَ
ایمان لائے	اور اوپر	رب اپنے کے	توکل کرتے ہیں	سوائے اسکے نہیں کہ	غلبہ اس کا	اوپر	ان لوگوں کے ہے کہ

اُن پر اُس کا کچھ زور نہیں چلتا ﴿۹۹﴾ اُس کا زور انہی لوگوں پر چلتا ہے جو اس کو رقیق بناتے ہیں

يَتَوَكَّلُوْنَ ۚ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُّشْرِكُوْنَ ﴿۱۰۰﴾ وَاِذَا بَدَّلْنَا اٰیَةً مَّكَانَ اٰیَةٍ ۚ

يَتَوَكَّلُوْنَ	وَالَّذِيْنَ	هُمْ	بِهٖ	مُشْرِكُوْنَ	وَاِذَا	بَدَّلْنَا	اٰیَةً	مَّكَانَ	اٰیَةٍ
دوکل کرتے ہیں انکی	اور	وہ لوگ کہ	وہ	ساتھ اللہ کے شریک کرتے ہیں	اور	جب بدل دالتے ہیں ہم	ایک آیت کو	جگہ	ایک آیت کی

اور اس کے (دوسرے کے) سبب (اللہ کے ساتھ) شریک مقرر کرتے ہیں ﴿۱۰۰﴾ اور جب ہم کوئی آیت کسی آیت کی جگہ بدل دیتے ہیں

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنْزِلُ ۚ قَالُوْا اِنَّمَا اَنْتَ مُفْتٍ ۖ بَلْ اَكْثَرُهُمْ

وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا	يُنْزِلُ	قَالُوْا	اِنَّمَا	اَنْتَ	مُفْتٍ	بَلْ	اَكْثَرُهُمْ
اور اللہ	خوب جانتا ہے	اس چیز کو کہ	اتارتا ہے	کہتے ہیں	سوائے اسکے نہیں کہ	تو	باندھ لینے والا ہے	بلکہ	اکثر ان کے

اور اللہ جو کچھ نازل فرماتا ہے اُسے خوب جانتا ہے تو (کافر) کہتے ہیں کہ تم تو (یونہی) اپنی طرف سے بتلاتے ہو حقیقت یہ ہے

لَا يَعْلَمُونَ ﴿۱۱﴾ قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ

لَا	يَعْلَمُونَ	قُلْ	نَزَّلَهُ	رُوحُ	الْقُدُسِ	مِنْ	رَبِّكَ	بِالْحَقِّ	لِيُثَبِّتَ
نہیں	جانتے	کہہ کہ	اتارا ہے اس کو	جان	پاک نے	طرف سے	تیرے رب کی	ساتھ حق کے	تاکہ ثابت رکھے

کہ اُن میں اکثر نادان ہیں ﴿۱۱﴾ کہہ دو کہ اس کو روح القدس تمہارے پروردگار کی طرف سے چالی کے ساتھ لے کر نازل ہوئے ہیں تاکہ

الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿۱۲﴾ وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَهُدًى	وَبُشْرَى	لِلْمُسْلِمِينَ	وَلَقَدْ	نَعْلَمُ	أَنَّهُمْ
ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور	ہدایت ہے	اور خوش خبری	واسطے مسلمانوں کے	اور	البتہ جانتے ہیں ہم

یہ (قرآن) مومنوں کو ثابت قدم رکھے اور حکم ماننے والوں کے لیے تو (یہ) ہدایت اور بشارت ہے ﴿۱۲﴾ اور ہمیں معلوم ہے

يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ

يَقُولُونَ	إِنَّمَا	يُعَلِّمُهُ	بَشَرٌ	لِّسَانُ	الَّذِي	يُلْحِدُونَ	إِلَيْهِ
کہتے ہیں	سوائے اس کے نہیں کہ	سکھاتے ہیں اس کو	آدمی	زبان	اس شخص کی کہ	کج راہی کرتے ہیں	طرف اس کی

کہ یہ کہتے ہیں کہ اس (پیغمبر) کو ایک شخص سکھا جاتا ہے۔ مگر جس کی طرف (تعلیم کی) نسبت کرتے ہیں اس کی

أَعَجَبُوا وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ﴿۱۳﴾ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

أَعَجَبُوا	وَهَذَا	لِسَانٌ	عَرَبِيٌّ	مُبِينٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ
عجی ہے	اور یہ	زبان	عربی ہے	ظاہر	بے شک	وہ لوگ جو	نہیں	ایمان لاتے

زبان تو عجی ہے اور یہ صاف عربی زبان ہے ﴿۱۳﴾ جو لوگ اللہ کی آیتوں پر ایمان

بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۴﴾ إِنَّمَا يَقْتَرِي

بِآيَاتِ	اللَّهُ	لَا	يَهْدِيهِمُ	اللَّهُ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	إِنَّمَا	يَقْتَرِي
ساتھ نشانیں	اللہ کی	نہ	ہدایت کرے گا ان کو	اللہ	اور	واسطے ان کے	عذاب ہے	پروردگار والا	نہیں سوائے اس کے کہ

نہیں لاتے اُن کو اللہ ہدایت نہیں دیتا اور اُن کے لیے عذاب الیم ہے ﴿۱۴﴾ جھوٹ افتر

الْكُذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ

الْكُذِبَ	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهُ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ
جھوٹ کو	وہ لوگ کہ	نہیں	ایمان لاتے	ساتھ نشانوں	اللہ کے	اور یہ لوگ	وہی ہیں

تو وہی لوگ کیا کرتے ہیں جو اللہ کی آیتوں پر ایمان نہیں لاتے اور وہی

الْكَذِبُونَ ﴿۱۵﴾ مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْ بَعْدِ اِيْمَانِهٖ اِلَّا مَنْ

الْكَذِبُونَ	مَنْ	كَفَرَ	بِاللّٰهِ	مِنْ بَعْدِ	اِيْمَانِهٖ	اِلَّا	مَنْ
جھوٹے	جو کوئی	کفر کرے	ساتھ اللہ کے	پیچھے	ایمان اپنے کے	مگر	وہ جو کہ

جھوٹے ہیں ﴿۱۵﴾ جو شخص ایمان لانے کے بعد اللہ کے ساتھ کفر کرے وہ نہیں جو (کفر پر زبردستی)

اُكْرِهٖ وَ قَلْبُهٗ مُطْمَئِنٌّ بِاِلْيٰمٰنٍ وَّ لٰكِنْ مِّنْ شَرَحٍ

اُكْرِهٖ	وَ	قَلْبُهٗ	مُطْمَئِنٌّ	بِاِلْيٰمٰنٍ	وَ	لٰكِنْ	مِّنْ	شَرَحٍ
زبردستی کیا گیا	اور	دل اس کا	آرام میں ہے	ساتھ ایمان کے	اور	لیکن	جو شخص کہ	کھل گیا

مجبور کیا جائے اور اس کا دل ایمان کے ساتھ مطمئن ہو بلکہ وہ جو (دل سے اور) در کھول کر

بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ

بِالْكُفْرِ	صَدْرًا	فَعَلَيْهِمْ	غَضَبٌ	مِّنَ	اللّٰهِ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
ساتھ کفر کے	سینہ اس کا	پس اوپر ان کے ہے	غصہ	طرف سے	اللہ کی	اور واسطے	ان کے عذاب ہے

کفر کرے تو ایسوں پر اللہ کا غضب ہے اور اُن کو بڑا سخت

عَظِيْمٌ ﴿۱۶﴾ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلٰی

عَظِيْمٌ	ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	اسْتَحَبُّوا	الْحَيٰوةَ	الدُّنْيَا	عَلٰی
بڑا	یہ	اس واسطے ہے کہ انہوں نے	دوست رکھا	زندگانی	دنیا کی کو	اوپر

عذاب ہو گا ﴿۱۶﴾ یہ اس لیے کہ انہوں نے دنیا کی زندگی کو آخرت کے مقابلے میں

الْاٰخِرَةِ ۚ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِيْنَ ﴿۱۷﴾

الْاٰخِرَةِ	وَ	اَنَّ	اللّٰهَ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْكَافِرِيْنَ
آخرت کے	اور	بی شک	اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	قوم	کافروں کو

عزیز رکھا اور اس لیے کہ اللہ کافر لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا ﴿۱۷﴾

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ وَسَمِعِهِمْ

اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	طَبَعَ	اللّٰهُ	عَلٰی	قُلُوْبِهِمْ	وَسَمِعِهِمْ
یہ لوگ	وہ ہیں کہ	مہر رکھی	اللہ نے	اوپر	ان کے دلوں کے	اور ان کے کانوں کے

یہی لوگ ہیں جن کے دلوں پر اور کانوں پر اور آنکھوں پر اللہ نے

وَابْصَارِهِمْ ۚ وَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغٰفِلُونَ ﴿۱۶﴾ لَا جَرَءَ اَنَّهُمْ

وَابْصَارِهِمْ	وَ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْغٰفِلُونَ	لَا	جَرَءَ	أَنَّهُمْ
اور ان کی آنکھوں کے	اور	یہ لوگ	وہی ہے	بے خبر	نہیں	شک	یہ نہ

نہر لگا رکھی ہے اور یہی غفلت میں پڑے ہوئے ہیں ﴿۱۶﴾ کچھ شک نہیں کہ یہ

فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿۱۷﴾ ثُمَّ اِن رَّبَّكَ لِلَّذِيْنَ

فِي	الْآخِرَةِ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ	ثُمَّ	اِن	رَّبَّكَ	لِلَّذِيْنَ
بچ	آخرت کے	وہی ہیں	نوٹا پانے والے	پھر	بیشک	پروردگار تیرا	واسطے ان لوگوں کے کہ

آخرت میں خسارہ اٹھانے والے ہوں گے ﴿۱۷﴾ پھر جن لوگوں نے ایذا میں اٹھانے کے بعد

هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا قُتِلُوا ثُمَّ جَاهِدُوا وَصَبَرُوا ۖ اِن

هَاجَرُوا	مِنْ بَعْدِ	مَا	قُتِلُوا	ثُمَّ	جَاهِدُوا	وَصَبَرُوا	اِن
وطن چھوڑا	پچھے اس کے	کہ	ایذا دیے گئے	پھر	جہاد کیا انہوں نے	اور صبر کیا انہوں نے	بیشک

ترک وطن کیا پھر جہاد کیے اور ثابت قدم رہے تمہارا پروردگار ان کو بیشک

رَّبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَعَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۸﴾ يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ

رَّبَّكَ	مِنْ بَعْدِهَا	لَعَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	يَوْمَ	تَأْتِي	كُلُّ
رب تیرا	پچھے اس کے	البتہ بخشنے والا	مہربان ہے	اس دن کہ	آئے گا	ہر

ان (آزمائشوں) کے بعد بخشنے والا (اور ان پر) رحمت کرنے والا ہے ﴿۱۸﴾ جس دن ہر نفس اپنی طرف سے

نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ

نَفْسٍ	تُجَادِلُ	عَنْ	نَفْسِهَا	وَ	تُوَفَّى	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	عَمِلَتْ
جی	جھگڑتا	سے	جان اپنی	اور	پورا دیا جائے گا	ہر	جی کو	جو کچھ کہ	کیا ہے

جھگڑا کرنے آئے گا اور ہر شخص کو اس کے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۱۹﴾ وَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرِيَةً كَانَتْ

وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ	وَ	ضَرَبَ	اللّٰهُ	مَثَلًا	قَرِيَةً	كَانَتْ
اور وہ	نہ	ظلم کیے جائیں گے	اور	بیان کی	اللہ نے	مثال	ایک بستی کی کہ	تھی وہ

اور کسی کا نقصان نہیں کیا جائے گا ﴿۱۹﴾ اور اللہ ایک بستی کی مثال بیان فرماتا ہے کہ (ہر طرف)

اٰمَنَةً مُّطْمَئِنِّۃً يَّاتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ

اٰمَنَةً	مُطْمَئِنِّۃً	يَّاتِيْهَا	رِزْقُهَا	رَغَدًا	مِّنْ	كُلِّ	مَكَانٍ
امن والی	چمکن والی	آتا تھا اس کو	رزق اس کا	بافراغت	سے	ہر	جگہ

امن چمکن سے لیتی تھی۔ ہر طرف سے رزق بافراغت چلا آتا تھا

فَكَفَّرَتْ بِأَنْعَمِ اللّٰهِ فَادَّٰقَهَا اللّٰهُ لِبَاسٍ الْجُوعِ

فَكَفَّرَتْ	بِأَنْعَمِ	اللّٰهُ	فَادَّاقَهَا	اللّٰهُ	لِبَاسٍ	الْجُوعِ
پس کفر کیا	ساتھ نعمتوں	اللہ کی کے	پس پکھا دیا	اللہ نے	پہناوا	بھوک کا

مگر اُن لوگوں نے اللہ کی نعمتوں کی ناشکری کی تو اللہ نے اُن کے اعمال کے سبب اُن کو بھوک

وَالْخَوْفِ بِهَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿۱۱۳﴾ وَ لَقَدْ جَاءَهُمْ

وَالْخَوْفِ	بِهَا	كَانُوا	يَصْنَعُونَ	وَ	لَقَدْ	جَاءَهُمْ
اور خوف کا	بسبب اس کے کہ	تھے وہ	کرتے	اور	البتہ تحقیق	آیا تھا ان کے پاس

اور خوف کا لباس پہنا کر (ناشکری کا) مزہ چکھا دیا ﴿۱۱۳﴾ اور اُن کے پاس انہی میں سے

رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوْهُ فَآخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَ هُمْ

رَسُوْلٌ	مِّنْهُمْ	فَكَذَّبُوْهُ	فَآخَذَهُمُ	الْعَذَابُ	وَ	هُمْ
ایک پیغمبر	ان میں سے	پس جھٹلادیا اس کو	پس پکڑا ان کو	عذاب نے	اور	وہ

ایک پیغمبر آیا تو انہوں نے اس کو جھٹلایا سو اُن کو عذاب نے آ پکڑا اور وہ

ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۱۴﴾ فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا وَ اَشْكُرُوْا

ظٰلِمُوْنَ	فَكُلُوْا	مِمَّا	رَزَقَكُمُ	اللّٰهُ	حَلٰلًا	طَيِّبًا	وَ اَشْكُرُوْا
ظالم تھے	پس کھاؤ	اس چیز سے کہ	دیا ہے تم کو	اللہ نے	حلال	پاکیزہ	اور شکر کرو

ظالم تھے ﴿۱۱۴﴾ پس اللہ نے جو تم کو حلال طیب رزق دیا ہے اُسے کھاؤ اور اللہ کی

نِعْمَتِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۱۵﴾ اِنَّمَا حَرَّمَ

نِعْمَتِ	اللّٰهُ	اِنْ	كُنْتُمْ	اِيَّاهُ	تَعْبُدُوْنَ	اِنَّمَا	حَرَّمَ
نعمت	اللہ کی کا	اگر	ہو تم	اسی کی	عبادت کرتے	سوائے اس کے نہیں کہ	حرام کیا

نعمتوں کا شکر کرو اگر اسی کی عبادت کرتے ہو ﴿۱۱۵﴾ اُس نے تم پر

عَلَيْكُمْ الْهَيْئَةُ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ

عَلَيْكُمْ	الْهَيْئَةُ	وَالْدَّمَ	وَلَحْمَ	الْخِنْزِيرِ	وَمَا	أَهْلٌ	لِّغَيْرِ
اوپر تہا رہے	مردار	اور خون	اور گوشت	سورکا	اور	وہ چیز کہ	آواز بلند کی جائے واسطے غیر

مردار اور لہو اور سور کا گوشت حرام کر دیا ہے اور جس چیز پر اللہ کے سوا کسی اور کا نام

اللَّهُ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

اللَّهُ	بِهِ	فَمَنْ	اضْطُرَّ	غَيْرَ	بَاغٍ	وَلَا	عَادٍ	فَإِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ
اللہ کے	ساتھ اسکے	پس جو کوئی	بے رہا ہو جائے	نہ	محض نکل جانے والا	اور	نہ	زیادتی کرنے والا	پس بیشک	اللہ بخشنے والا

پکارا جائے (اس کو بھی) کہاں اگر کوئی ناچار ہو جائے تو بشرطیکہ گناہ کرنے والا نہ ہو اور نہ حد سے نکلے والا تو اللہ بخشنے والا مہربان

رَّحِيمٌ ۝ وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ

رَّحِيمٌ	وَلَا	تَقُولُوا	لِمَا	تَصِفُ	أَلْسِنَتُكُمُ	الْكَذِبَ
مہربان ہے	اور	مت	کہو	واسطے اس چیز کے کہ	بیان کرتی ہیں	زبانیں تمہاری

ہے ۝ اور یونہی جھوٹ جو تمہاری زبان پر آجائے مت کہہ دیا کرو

هَذَا حَلْلٌ وَ هَذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۚ

هَذَا	حَلْلٌ	وَلَا	هَذَا	حَرَامٌ	لِّتَفْتَرُوا	عَلَى	اللَّهُ	الْكَذِبَ
یہ	حلال ہے	اور	یہ	حرام ہے	تاکہ باندھ لو	اوپر	اللہ کے	جھوٹ

کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام ہے کہ اللہ پر جھوٹ بہتان باندھنے لگو۔

إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ۖ

إِنَّ	الَّذِينَ	يَفْتَرُونَ	عَلَى	اللَّهُ	الْكَذِبَ	لَا	يُفْلِحُونَ
بیشک	جو لوگ کہ	باندھ لیتے ہیں	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	نہیں	فلاح پانے کے

جو لوگ اللہ پر جھوٹ بہتان باندھتے ہیں اُن کا بھلا نہیں ہو گا ۖ

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَعَلَى الَّذِينَ

مَتَاعٌ	قَلِيلٌ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَعَلَى	الَّذِينَ
فائدہ ہے	تھوڑا سا	اور	عذاب کے	درد دینے والا	اور اوپر	ان لوگوں کے کہ

(جھوٹ کا) فائدہ تو تھوڑا سا ہے مگر (اس کے بدلے) اُن کو عذاب الیم (بہت) ہو گا ۝ اور جو چیزیں

هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَ مَا

هَادُوا	حَرَّمْنَا	مَا	قَصَصْنَا	عَلَيْكَ	مِنْ	قَبْلُ	وَ	مَا
بیہودہ بنے	حرام کی ہم نے	وہ چیز جو کہ	بیان کی ہم نے	اوپر تیرے	سے	پہلے اس	اور	نہ

ہم تم سے پہلے بیان کر چکے ہیں وہ ہم نے یہودیوں پر حرام کر دی تھیں۔ اور ہم نے

ظَلَمْنَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ

ظَلَمْنَهُمْ	وَ	لَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ	ثُمَّ	إِنَّ	رَبَّكَ
ظلم کیا ہم نے ان کو	اور	لیکن	تھے وہ	اپنی جانوں کو	ظلم کرتے	پھر	بیشک	رب تیرا

اُن پر کچھ ظلم نہیں کیا بلکہ وہی اپنے آپ پر ظلم کرتے تھے ﴿۱۱۸﴾ پھر جن لوگوں نے

لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

لِلَّذِينَ	عَمِلُوا	السُّوءَ	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ	تَابُوا	مِنْ	بَعْدِ	ذَلِكَ
واسطے ن لوگوں کے کہ	کرتے ہیں	برائی	ساتھ نادانی کے	پھر	توبہ کرتے ہیں	پچھے	اس کے	ذات

نادانی سے برا کام کیا۔ پھر اس کے بعد توبہ کی اور نیکوکار ہو گئے تو تمہارا پروردگار (اُن کو) توبہ کرنے

وَأَصْلَحُوا ۚ إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَعَفُوٌّ رَحِيمٌ ﴿١١٩﴾

وَأَصْلَحُوا	إِنَّ	رَبَّكَ	مِنْ	بَعْدِهَا	لَعَفُوٌّ	رَحِيمٌ
اور	نیکی کرتے ہیں	بیشک	رب تیرا	پچھے اس کے	البتہ بخشنے والا	مہربان ہے

اور نیکوکار ہو جانے کے بعد بخشنے والا (اور اُن پر) رحمت کرنے والا ہے ﴿۱۱۹﴾

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا ۖ وَلَمْ يَكُ مِنْ

إِنَّ	إِبْرَاهِيمَ	كَانَ	أُمَّةً	قَانِتًا	لِلَّهِ	حَنِيفًا	وَ	لَمْ	يَكُ	مِنْ
بیشک	ابراہیم	تھا	قنیتو	فرمانبردار	واسطے اللہ کے	پہر آئندہ طرف راہ سیدھی کے	اور	نہیں	تھا	سے

بیشک ابراہیم (لوگوں کے) امام (اور) اللہ کے فرمانبردار تھے۔ جو ایک طرف کے ہو رہے تھے اور

الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾ شَاكِرًا لِأَنْعَمٍ ۖ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى

الْمُشْرِكِينَ	شَاكِرًا	لِأَنْعَمٍ	اجْتَبَاهُ	وَهَدَاهُ	إِلَى
مشرکین میں	شکر کرنے والا	واسطے اس کی نعمتوں کے	برگزیدہ کیا تھا اس کو	اور راہ دکھائی تھی اس کو	طرف

مشرکوں میں سے نہ تھے ﴿۱۲۰﴾ اس کی نعمتوں کے شکر گزار تھے۔ اللہ نے اُن کو برگزیدہ کیا تھا۔ اور (اپنی)

۱۱۸

صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۱۳۱﴾ وَآتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَإِنَّا

صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	وَآتَيْنَاهُ	فِي	الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَ	إِنَّا
راہ	سیدھی کے	اور دی ہم نے اس کو	ہج	دنیا کے	نیکی	اور	بی شک وہ

سیدھی راہ پر چلایا تھا ﴿۱۳۱﴾ اور ہم نے اُن کو دنیا میں بھی خوبی دی تھی۔ اور آخرت

فِي الْآخِرَةِ لِمَنِ الصَّالِحِينَ ﴿۱۳۲﴾ ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ

فِي	الْآخِرَةِ	لِمَنِ	الصَّالِحِينَ	ثُمَّ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	أَنِ
ہج	آخرت کے	البتہ ہے	صالحوں سے	پھر	وحی بھیجی ہم نے	طرف تیری	یہ کہ

میں بھی نیک لوگوں میں ہوں گے ﴿۱۳۲﴾ پھر ہم نے تمہاری طرف وحی بھیجی کہ

اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۱۳۳﴾

اتَّبِعْ	مِلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَ	مَا	كَانَ	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ
پیروی کر	دین	ابراہیم	حنیف کی	اور	نہیں	تھا وہ	سے	شریک لانے والوں

دین ابراہیم کی پیروی اختیار کرو جو ایک طرف کے ہو رہے تھے۔ اور مشرکوں میں سے نہ تھے ﴿۱۳۳﴾

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ وَإِنَّا

إِنَّمَا	جُعِلَ	السَّبْتُ	عَلَى	الَّذِينَ	اخْتَلَفُوا	فِيهِ	وَ	إِنَّا
نہیں سوائے اسکے کہ	کیا گیا تھا	دن ہفتے کا	اوپر	ان لوگوں کے کہ	اختلاف کرتے تھے	ہج اس کے	اور	بی شک

ہفتے کا دن تو انہی لوگوں کے لیے مقرر کیا گیا تھا جنہوں نے اس میں اختلاف کیا۔ اور تمہارا

رَبِّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ

رَبِّكَ	لَيَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ
رب تیرا	البتہ حکم کرے گا	درمیان ان کے	دن	قیامت کے	ہج اس چیز کے کہ	تھے وہ	ہج اس کے

پروردگار قیامت کے دن ان میں ان باتوں کا فیصلہ کر دے گا جن میں وہ

يَخْتَلِفُونَ ﴿۱۳۴﴾ أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ

يَخْتَلِفُونَ	أَدْعُ	إِلَى	سَبِيلِ	رَبِّكَ	بِالْحُكْمَةِ	وَالْمَوْعِظَةِ
اختلاف کرتے	بلا	طرف	راہ	پروردگار اپنے کے	ساتھ حکمت کے	اور نصیحت

اختلاف کرتے تھے ﴿۱۳۴﴾ (اے پیغمبر) لوگوں کو دانش اور نیک نصیحت سے اپنے پروردگار کے رستے کی

الْحَسَنَةُ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۖ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

الْحَسَنَةُ	وَجَادِلْهُمْ	بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ
نیک کے	اور بحث کر ان سے	ساتھ اس چیز کے کہ	=	بہت بہتر ہے	بیشک	رب تیرا	وہی

طرف بلاؤ اور بہت ہی اچھے طریق سے ان سے مناظرہ کرو۔ جو اس کے رستے سے ہلک گیا

أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٥﴾

أَعْلَمُ	بِمَنْ	ضَلَّ	عَنْ	سَبِيلِهِ	وَهُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ
خوب جانتا ہے	ساتھ اس شخص کے کہ	گمراہ ہو گیا	سے	راہ اس کی	اور وہی	خوب جانتا ہے	راہ پائے والوں کو

تمہارا پروردگار اسے بھی خوب جانتا ہے اور جو رستے پر چلنے والے ہیں ان سے بھی خوب واقف ہے ﴿۱۱۵﴾

وَإِنْ عَاقِبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهِ ۖ وَلَيْنَ صَبْرٌ مُّ

وَ	إِنْ	عَاقِبْتُمْ	فَعَاقِبُوا	بِمِثْلِ	مَا	عُوْقِبْتُمْ	بِهِ	وَ	لَيْنَ	صَبْرٌ	مُّ
اور	اگر	بدرفتار ہو تم	پس بدرفتار	برابر	اس چیز کے کہ	ایذا دیے گئے ہو تم	ساتھ اس کے	اور	البتہ اگر	مہربان	مہربان

اور اگر تم ان کو تکلیف دینی چاہو تو اتنی ہی دو جتنی تکلیف تم کو ان سے پہنچی۔ اور اگر مہربان کرو تو وہ

لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصَّابِرِينَ ﴿١١٦﴾ وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ

لَهُوَ	خَيْرٌ	لِّلصَّابِرِينَ	وَ	اصْبِرْ	وَ	مَا	صَبْرُكَ	إِلَّا	بِاللَّهِ
البتہ وہ	بہتر ہے	واسطے مہربان کرنے والوں کے	اور	مہربان	اور	نہیں	مہربان	مگر	ساتھ اللہ کے

مہربان کرنے والوں کے لیے بہت اچھا ہے ﴿۱۱۶﴾ اور مہربان ہی کرو اور تمہارا مہربان بھی اللہ ہی کی مدد سے ہے

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١١٧﴾

وَ	لَا	تَحْزَنْ	عَلَيْهِمْ	وَ	لَا	تَكُ	فِي	ضَيْقٍ	مِّمَّا	يَمْكُرُونَ
اور	مت	غم نہ	ان پر	اور	مت	ہو	بے	تنگی کے	اس سے کہ	وہ کر رہے ہیں

اور ان کے بارے میں غم نہ کرو اور جو یہ بداندیشی کرتے ہیں اس سے محمل نہ ہو ﴿۱۱۷﴾

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١١٨﴾

إِنَّ	اللَّهَ	مَعَ	الَّذِينَ	اتَّقَوْا	وَالَّذِينَ	هُم	مُحْسِنُونَ
بیشک	اللہ	ساتھ	ان لوگوں کے ہے جو	پرہیزگاری کرتے ہیں	اور ساتھ ان کے جو	وہ	احسان کرنے والے ہیں

کچھ شک نہیں کہ جو پرہیزگار ہیں اور جو نیکوکار ہیں اللہ ان کا مددگار ہے ﴿۱۱۸﴾

آیاتہا ۱۱۱

۱۷ سُوْرَةُ بَنِي إِسْرَآئِيلَ مَكِّيَّةٌ ۵۰

رکوعاتها ۱۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سُبْحَنَ الَّذِيْٓ اَسْرٰى بِعَبْدِهٖ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلٰى

سُبْحَنَ	الَّذِيْٓ	اَسْرٰى	بِعَبْدِهٖ	لَيْلًا	مِّنَ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	اِلٰى
پاک ہے	وہ (ذات) پاک ہے	جو ایک رات اپنے بندے کو	بندے اپنے کو	رات کو	سے	مسجد	حرام	طرف

وہ (ذات) پاک ہے جو ایک رات اپنے بندے کو مسجد الحرام (یعنی خانہ کعبہ) سے مسجد اقصیٰ (یعنی بیت المقدس) تک

الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِيْ بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ اٰيٰتِنَا اِنَّهٗ هُوَ

الْمَسْجِدِ	الْاَقْصَا	الَّذِيْ	بَرَكْنَا	حَوْلَهُ	لِنُرِيَهُ	مِّنْ	اٰيٰتِنَا	اِنَّهٗ	هُوَ
مسجد	اقصیٰ کی	وہ جو	برکت دی ہم نے	گرد اسکے کو	تاکہ دکھائیں اسکھم سے	تکائیدوں اپنی	پیشک وہ	وہی ہے	

جس کے گردا گرد ہم نے برکتیں رکھی ہیں لے گیا تاکہ ہم اسے اپنی (قدرت کی) نشانیاں دکھائیں۔ پیشک وہ

السَّبِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝۱ وَاَتَيْنَا مُوْسٰى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْ

السَّبِيْعُ	الْبَصِيْرُ	وَ	اَتَيْنَا	مُوْسٰى	الْكِتٰبَ	وَ	جَعَلْنٰهُ	هُدًى	لِّبَنِيْ
سننے والا	دیکھنے والا	اور	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	اور	کیا ہم نے اس کو	ہدایت	واسطے بنی

سننے والا (اور) دیکھنے والا ہے ۝۱ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب عنایت کی تھی اور اس کو بنی اسرائیل کے لیے

اِسْرَآءِیْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِیْ وَكِیْلًا ۝۲ ذُرِّيَّةٌ مِّنْ حَمَلْنَا مَعَ

اِسْرَآءِیْلَ	اَلَّا	تَتَّخِذُوْا	مِّنْ دُوْنِیْ	وَكِیْلًا	ذُرِّيَّةٌ	مِّنْ	حَمَلْنَا	مَعَ
اسرائیل کے	یہ کہ نہ	یکڑو	سوائے میرے	کارساز	اے اولاد	ان لوگوں کی جن کو	ہم نے چننا تھا	ساتھ

رہنہ مقرر کیا تھا کہ میرے سوا کسی کو کارساز نہ ٹھہرائے ۝۲ اے اُن لوگوں کی اولاد جن کو ہم نے نوح کے ساتھ

نُوْحٌ ۝۳ اِنَّهٗ كَانَ عَبْدًا شَكُوْرًا ۝۴ وَقَضٰیْنَآ اِلٰی بَنِيْٓ اِسْرَآءِیْلَ فِی

نُوْحٌ	اِنَّهٗ	كَانَ	عَبْدًا	شَكُوْرًا	وَ	قَضٰیْنَآ	اِلٰی	بَنِيْٓ	اِسْرَآءِیْلَ	فِی
نوح کے	پیشک وہ	تھا	بندہ	شکر گزار	اور	حکم کیا ہم نے	طرف	بنی	اسرائیل کی	جگہ

(کشتی میں) سوار کیا تھا۔ بے شک نوح ہمارے شکر گزار بندے تھے ۝۴ اور ہم نے کتاب میں بنی اسرائیل سے

الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ۝۴۱ فَاِذَا

الْكِتَابِ	لَتُفْسِدُنَّ	فِي	الْأَرْضِ	مَرَّتَيْنِ	وَلَتَعْلُنَّ	عُلُوًّا	كَبِيرًا	فَاِذَا	
کتاب کے	ابہتہسا کرو گے تم	بچ	زمین کے	دوبار	اور	الہتم بلندی پکڑو گے	بلندی	بڑی	پس جب

کہہ دیا تھا کہ تم زمین میں دو دفعہ فساد مچاؤ گے اور بڑی سرکشی کرو گے ۴۱ پس جب

جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ

جَاءَ	وَعْدُ	أُولَاهُمَا	بَعَثْنَا	عَلَيْكُمْ	عِبَادًا	لَنَا	أُولِي	بَأْسٍ	شَدِيدٍ
آیا	وعدہ	پہلا ان دونوں میں	کا بھیجے ہم نے	اد پر تمہارے	بندے	واسطے ہمارے	صاحبان	لڑائی کے	شدید

پہلے (وعدے) کا وقت آیا تو ہم نے اپنے سخت لڑائی لڑنے والے بندے تم پر مسلط کر دیے

فَجَاسُوا خَلِلَ الدِّيَارِ ۖ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ۝۴۲ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ

فَجَاسُوا	خَلِلَ	الدِّيَارِ	وَكَانَ	وَعْدًا	مَّفْعُولًا	ثُمَّ	رَدَدْنَا	لَكُمُ	الْكَرَّةَ
پس چپے گئے	بچ	گھروں کے	اور تھا	وعدہ	پورا کیا گیا	پھر	پھیر دیا ہم نے	دوسرے تمہارے	غلبہ

اور وہ شہروں کے اندر پھیل گئے۔ اور وہ وعدہ پورا ہو کر رہا ۴۲ پھر ہم نے دوسری بار تم کو اُن

عَلَيْهِمْ وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاهُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ۝۴۳ إِنَّ

عَلَيْهِمْ	وَأَمَدَدْنَاهُمْ	بِأَمْوَالٍ	وَبَنِينَ	وَجَعَلْنَاهُمْ	أَكْثَرَ	نَفِيرًا	إِنَّ
اور ان کے	مدد دی ہم نے تم کو	ساتھ مالوں کے	اور بیٹوں کے	اور کیا ہم نے تم کو	زیادہ	لشکر میں	اگر

پر غلبہ دیا اور مال اور بیٹوں سے تمہاری مدد کی اور تم کو جماعت کثیر بنا دیا ۴۳ اگر تم

أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۖ فَاِذَا جَاءَ وَعْدُ

أَحْسَنْتُمْ	أَحْسَنْتُمْ	لِأَنْفُسِكُمْ	وَ	إِنْ	أَسَأْتُمْ	فَلَهَا	فَاِذَا	جَاءَ	وَعْدُ
بھلائی کرو گے تم	بھلائی کرو گے	واسطے جانوں اپنی کے	اور	اگر	برائی کرو گے تم	پس واسطے اسی ہے	پس جب	آیا	وعدہ

نیکی کاری کرو گے تو اپنی جانوں کے لیے کرو گے اور اگر اعمال بد کرو گے تو (ان کا) وبال بھی تمہاری ہی جانوں پر ہوگا۔ پھر جب دوسرے

الْآخِرَةِ لَيْسَوءًا أَوْ جَوْهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ

الْآخِرَةِ	لَيْسَوءًا	وَجُوهَكُمْ	وَلِيَدْخُلُوا	الْمَسْجِدَ	كَمَا	دَخَلُوهُ	أَوَّلَ
دوسرا	تاکہ بگاڑ دیں	چہرے تمہارے	اور	تاکہ گھس جائیں	مسجد میں	جیسے کہ	گھس گئے تھے
							پہلی

(وعدے) کا وقت آیا تو ہم نے پھر اپنے بندے بھیجے تاکہ تمہارے چہروں کو بگاڑ دیں اور جس طرح پہلی دفعہ مسجد (میت المقدس) میں داخل

مَرَّةً وَلِيُتَبَّرَ وَاَمَّا عَلُو اتَّبِئِرِ ۝ عَسَىٰ رَبُّكُمْ اَنْ يَّرْحَمَكُمْ ۚ وَانْ

مَرَّتٌ	وَّ	لِيُنَبِّئُوا	مَا	عَلَوْا	تَنْبِيْهًا	عَسَى	رَبُّكُمْ	أَنْ	يُّرَحِمَكُمْ	وَ	إِنْ
بار	اور	تاکہ ویران کر دیں	جس پر	غالب آئیں	ویران کرنا	نزدیک ہے	رب تمہارا	یہ کہ	رحم کرے تم کو	اور	گر

ہو گئے تھے اسی طرح پھر اس میں داخل ہو جائیں اور جس چیز پر غلبہ پائیں اسے تباہ کر دیں (۷) امید ہے کہ تمہارا پروردگار تم پر رحم کرے اور اگر

عُدْتُمْ عُدْبَانًا ۖ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ﴿١٠﴾ إِنَّ هَذَا

عَذَابُهُمْ	عَذَابًا	وَ	جَعَلْنَا	جَهَنَّمَ	لِلْكَافِرِينَ	حَصِيرًا	إِنَّ	هَذَا
پھر آؤ گے تم	پھر آؤں گے ہم	اور	کیا ہم نے	دوزخ کو	واسطے کافروں کے	قید خانہ	تحقیق	=

تم پھر وہی (حکمتیں) کرو گے تو ہم بھی وہی (پہلا سلوک) کریں گے اور ہم نے جہنم کو کافروں کے لیے قید خانہ بنا رکھا ہے ۱) یہ

الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ

الْفُرَّانَ	يَهْدِي	لِلَّتِي	هِيَ	أَقْوَمُ	وَ	يُنَبِّشُ	الْمُؤْمِنِينَ	الَّذِينَ	يَعْمَلُونَ
قرآن	راہ دکھاتا ہے	طرف اسکی کہ	وہ	بہت سچی ہے	اور	بشارت دیتا ہے	مومنوں کو	وہ جو	عمل کرتے ہیں

قرآن وہ رستہ دکھاتا ہے جو سب سے سیدھا ہے اور مومنوں کو جو نیک عمل

الصَّلَاحِ أَنْ لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ۖ وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

الْصَّالِحِينَ	أَنَّ	لَهُمْ	أَجْرًا	كَمِيرًا	وَأَنَّ	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ
نیک	یہ کہ	واسطان کے	اجر ہے	بڑا	اور یہ کہ	وہ لوگ کہ	نہیں	ایمان لاتے	ساتھ آخرت کے

کرتے ہیں بشارت دیتا ہے کہ اُن کے لیے اجر عظیم ہے ① اور یہ بھی (بتاتا ہے) کہ جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے

أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ ط

أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا	وَيَذُرُ	الْإِنْسَانَ	بِالشَّعْرِ	دُعَاءَهُ	بِالْخَيْرِ
تیار کیا ہم نے واسطے ان کے عذاب درد دینے والا اور دعا مانگتا ہے آدمی ساتھ برائی کے مانند دعا اسکے ساتھ خیر کے					

ن کے لیے ہم نے دکھ دیے والا عذاب تیار کر رکھا ہے ① اور انسان جس طرح (جلدی سے) بھلائی مانگتا ہے اسی طرح برائی مانگتا ہے

وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولا ۝ جَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحْوُتَا آيَةٍ

وَكَانَ	الْإِنْسَانُ	عَجُولًا	وَ	جَعَلْنَا	الْيَلَّ	وَ	النَّهَارَ	أَيَّامِينَ	فَمَحَوْنَا	آيَةَ
اور ہے	آدمی	جلد باز	اور	کیا ہم نے	رات کو	اور	دن کو	دونشائیاں	پھر مٹا دیا ہم نے	نمونہ

اور انسان جدید بن (پیدا ہوا) ہے ۱۱ اور ہم نے دن اور رات کو دو نشانیاں بنایا ہے رات کی نشانی کو

الَّيْلَ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ

الَّيْلَ	و	جَعَلْنَا	آيَةَ	النَّهَارِ	مُبْصِرَةً	لِّتَبْتَغُوا	فَضْلًا	مِّن	رَّبِّكُمْ
رات کا	اور	بنادیا	نمونہ	دن کا	دیکھنے کو	تاکہ چاہو تم	فضل	سے	پروردگار سے

تاریک بنایا اور دن کی نشانی کو روشن تاکہ تم اپنے پروردگار کا فضل (یعنی روزی) تلاش کرو

وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ

و	لِتَعْلَمُوا	عَدَدَ	السِّنِينَ	وَالْحِسَابَ	و	كُلَّ	شَيْءٍ	فَصَّلْنَاهُ
اور	تاکہ جانو تم	گنتی	برسوں کی	اور حساب	اور	ہر	چیز	مفصل بیان کیا ہم نے اسکو

اور برسوں کا شمار اور حساب جانو اور ہم نے ہر چیز کی (بخوبی) تفصیل

تَفْصِيلًا ۚ وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَلْعَهُ فِي عُنُقِهِ ۚ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ

تَفْصِيلًا	و	كُلَّ	إِنْسَانٍ	أَلْزَمْنَاهُ	طَلْعَهُ	فِي	عُنُقِهِ	و	نُخْرِجُ	لَهُ	يَوْمَ
مفصل بیان کرنا	اور	ہر	آدمی	لگا دیا ہم نے اس کو	عمل نامہ	بچ	گردن اٹکی کے	اور	نکالیں گے ہم	واسطے کے	دن

کردی ہے (۱۲) اور ہم نے ہر انسان کے اعمال کو (بصورت کتاب) اس کے گلے میں لگا دیا ہے اور قیامت کے روز (وہ) کتاب اُسے نکال

الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ۚ اقْرَأْ كِتَابَكَ ۖ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ

الْقِيَمَةِ	كِتَابًا	يَلْقَاهُ	مَنشُورًا	اقْرَأْ	كِتَابَكَ	كَفَىٰ	بِنَفْسِكَ	الْيَوْمَ
قیامت کے	ایک کتاب کہ	دیکھے گا اس کو	کھلی ہوئی	پڑھ	کتاب اپنی	کافی ہے	جان تیری	آج

دکھائیں گے جسے وہ کھلا ہوا دیکھے گا (۱۳) (کہا جائے گا کہ) اپنی کتاب پڑھ لے۔ تو آج دن آپ

عَلَيْكَ حَسِيبًا ۚ مَن اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَن

عَلَيْكَ	حَسِيبًا	مَن	اهْتَدَىٰ	فَإِنَّمَا	يَهْتَدِي	لِنَفْسِهِ	و	مَن
اوپر تیرے	حساب لینے وال	جس نے	راہ پائی	پس سوائے اسکے نہیں کہ	راہ پاتا ہے	واسطے جان اپنی کے	اور	جو کوئی

ہی محاسب کافی ہے (۱۴) جو شخص ہدایت اختیار کرتا ہے تو اپنے لیے اختیار کرتا ہے اور جو

ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَمَا كُنَّا

ضَلَّ	فَإِنَّمَا	يَضِلُّ	عَلَيْهَا	و	لَا	تَزِرُ	وَازِرَةٌ	وِزْرَ	أُخْرَىٰ	و	مَا	كُنَّا
گمراہ ہوا	پس سوائے اسکے نہیں کہ	گمراہ ہو جائے	اوپر اپنے	اور	نہیں	بوجھ اٹھاتا	کوئی بوجھ اٹھانے والا	بوجھ	دوسرے کا	اور	نہیں	ہیں ہم

گمراہ ہوتا ہے تو گمراہی کا ضرر بھی اُسی کو ہوگا۔ اور کوئی شخص کسی دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گا۔ اور جب تک

مُعَذِّبِينَ حَتَّى نَبْعَثَ رَسُولًا ۝ وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً

مُعَذِّبِينَ	حَتَّى	نَبْعَثَ	رَسُولًا	وَ	إِذَا	أَرَدْنَا	أَنْ	نُهْلِكَ	قَرْيَةً
عذاب دینے والے	یہاں تک کہ	بھیجیں	پیغمبر	اور	جب	ارادہ کرتے ہیں ہم	یہ کہ	ہلاک کریں ہم	کسی بستی کو

ہم پیغمبر نہ بھیج لیں عذاب نہیں دیا کرتے ۝ اور جب ہمارا ارادہ کسی بستی کے ہلاک کرنے کا ہو تو وہاں

أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا

أَمَرْنَا	مُتْرَفِيهَا	فَفَسَقُوا	فِيهَا	فَحَقَّ	عَلَيْهَا	الْقَوْلُ	فَدَمَرْنَاهَا
حکم کرتے ہیں ہم	دولت مندوں اسکے کو	پس نافرمانی کرتے ہیں وہ	بچا اسکے	پس ثابت ہوئی	اوپر اس کے	بات	پس ہلاک کرتے ہیں ہم اسکو

کے آسودہ لوگوں کو (فواجش پر) مامور کر دیا تو وہ نافرمانیاں کرتے رہے پھر اس پر (عذاب کا) حکم ثابت ہو گیا۔ اور ہم نے

تَذْمِيرًا ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ ۖ وَكَفَىٰ لِرَبِّكَ

تَذْمِيرًا	وَ	كَمْ	أَهْلَكْنَا	مِنَ	الْقُرُونِ	مِنْ	بَعْدِ	نُوحٍ	وَ	كَفَىٰ	لِرَبِّكَ
ہلاک کرنا	اور	بہت	ہلاک کیے ہم نے	سے	قرونوں	پیچھے	نوح کے	اور	کافی ہے	پروردگار تیرا	

اُسے ہر کڑی ڈالا ۝ اور ہم نے نوح کے بعد بہت سی امتوں کو ہلاک کر ڈالا۔ اور تمہارا پروردگار اپنے بندوں کے

بِذُنُوبٍ عَابِدَةٍ خَيْرٍ اَبْصِيرَ ۝ مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَلْنَا لَهُ

بِذُنُوبٍ	عِبَادَةٍ	خَيْرٍ	بَصِيرًا	مَنْ	كَانَ	يُرِيدُ	الْعَاجِلَةَ	عَجَلْنَا لَهُ
ساتھ گناہوں	بندوں اپنے کے	خبردار	دیکھنے والا	جو کوئی	ہے	ارادہ کرتا	جلد	جلد دیتے ہیں ہم اسکو

گناہوں کو جاننے اور دیکھنے والا کافی ہے ۝ جو شخص دنیا (کی آسودگی) کا خواہشمند ہو تو ہم اس میں سے جسے چاہتے

فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا

فِيهَا	مَا	نَشَاءُ	لِمَنْ	نُرِيدُ	ثُمَّ	جَعَلْنَا	لَهُ	جَهَنَّمَ	يَصْلَاهَا	مَذْمُومًا
بچا اس کے	جو	ہم چاہتے ہیں	واسطے جسکے	چاہیں ہم	پھر	کرتے ہیں ہم	واسطے اسکے	دوزخ	واٹل ہوگا اس میں	برے حال سے

ہیں اور جتنا چاہتے ہیں جلد دے دیتے ہیں پھر اس کے لیے جہنم کو (ٹھکانا) مقرر کر رکھا ہے۔ جس میں وہ فخرین بن کر اور (درگاہ اللہ

مَذْخُورًا ۝ وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ

مَذْخُورًا	وَ	مَنْ	أَرَادَ	الْآخِرَةَ	وَ	سَعَىٰ	لَهَا	سَعْيَهَا	وَ	هُوَ	مُؤْمِنٌ
رانہ ہوا	اور	جو	ارادہ کرتا ہے	آخرت کا	اور	کوشش کرتا ہے	واسطے اسکے	جو کوشش کی ہے	اور	وہ	مومن ہے

سے) رانہ ہو کر داخل ہوگا ۝ اور جو شخص آخرت کا خواہشگار ہو اور اس میں اتنی کوشش کرے جتنی اسے لائق ہے اور وہ مومن

فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَّشْكُورًا ۝۱۹ كَلَّا تُهْدُوا هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ

فَأُولَٰئِكَ	كَانَ	سَعْيُهُمْ	مَّشْكُورًا	كَلَّا	تُهْدُوا	هَؤُلَاءِ	وَ	هَؤُلَاءِ	مِنْ
پس یہ لوگ	ہیں	سعی ان کی	قدروانی کی گئی ہے	ہر ایک کو	مدد دیتے ہیں	ان کو	اور	ان کو	سے

بھی ہو تو ایسے ہی لوگوں کی کوشش ٹھکانے لگتی ہے ۱۹ ہم ان کو اور ان کو سب کو تمہارے پروردگار

عَطَاءِ رَبِّكَ ۖ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ۝۲۰ أَنْظُرْ كَيْفَ

عَطَاءِ	رَبِّكَ	وَ	مَا	كَانَ	عَطَاءُ	رَبِّكَ	مَحْظُورًا	أَنْظُرْ	كَيْفَ
بخشش	پروردگار تیرے کی	اور	نہیں	ہے	بخشش	رب تیرے کی	بندگی گئی	دیکھ	کیوں

کی بخشش سے مدد دیتے ہیں۔ اور تمہارے پروردگار کی بخشش (کسی سے) رکی ہوئی نہیں ۲۰ دیکھو ہم نے

فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۖ وَلِلْآخِرَةِ الْكِبْرُ دَرَجَاتٍ ۖ وَ الْكِبَرُ

فَضَّلْنَا	بَعْضَهُمْ	عَلَىٰ	بَعْضٍ	وَ	لِلْآخِرَةِ	الْكِبَرُ	دَرَجَاتٍ	وَ	الْكِبَرُ
بزرگی دی ہم نے	بعضے ان کو	۱۱ پر	بعض کے	اور	البتہ آخرت	بڑی ہے	درجوں میں	اور	بڑی ہے

کس طرح بعض کو بعض پر فضیلت بخشی ہے۔ اور آخرت درجوں میں (دنیا سے) بہت برتر اور برتری

تَفْضِيلًا ۝۲۱ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا

تَفْضِيلًا	لَا	تَجْعَلْ	مَعَ	اللَّهُ	إِلَهًا	آخَرَ	فَتَقْعُدَ	مَذْمُومًا
بزرگی دینے میں	مت	مقرر کر	ساتھ	اللہ کے	معبود	دوسرا	پس بیٹھ رہے گا تو	مذمت کیا گیا

میں کہیں بڑھ کر ہے ۲۱ اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود نہ بنانا کہ ملائیں سن کر اور بے کس جو کر بیٹھے

مَخْذُومًا ۝۲۲ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ

مَخْذُومًا	وَ	قَضَىٰ	رَبُّكَ	أَلَّا	تَعْبُدُوا	إِلَّا	إِيَّاهُ	وَبِالْوَالِدَيْنِ
ہلک میں سوچا ہوا	اور	حکم کیا	پروردگار تیرے نے	یہ کہ نہ	عبادت کرو	غیر	اسی کی	اور ساتھ ماں باپ کے

رہ جاؤ گے ۲۲ اور تمہارے پروردگار نے ارشاد فرمایا ہے کہ اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو اور ماں باپ

إِحْسَانًا ۖ إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ

إِحْسَانًا	إِمَّا	يَبْلُغَنَّ	عِنْدَكَ	الْكِبَرَ	أَحَدُهُمَا	أَوْ	كِلَاهُمَا	فَلَا	تَقُلْ
احسان کرنا	اگر	پہنچے	نزدیک تیرے	بڑھاپے کو	ایک ان دونوں میں کا	یا	دونوں	پس مت	کہو

کے ساتھ بھلائی کرتے رہو۔ اگر ان میں سے ایک یا دونوں تمہارے سامنے بڑھاپے کو پہنچ جائیں تو ان کو آف تک

لَهُمَا أَقْ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝۲۳ وَ اخْفِضْ لَهُمَا

لَهُمَا	أُقِ	وَلَا	تَنْهَرْهُمَا	وَقُلْ	لَهُمَا	قَوْلًا	كَرِيمًا	وَ	اخْفِضْ	لَهُمَا		
ان کو	اف	اور	مت	ڈانٹ	ان کو	کہہ	واسطے انکے	بات	ادب کی	اور	بچھ	واسطے انکے

نہ کہنا اور نہ انہیں جھڑکنا اور ان سے بات ادب کے ساتھ کرنا ۲۳ اور مجز و نیاز سے ان کے آگے

جَنَاحَ الدُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي

جَنَاحَ	الدُّلِّ	مِنَ	الرَّحْمَةِ	وَ	قُلْ	رَبِّ	ارْحَمْهُمَا	كَمَا	رَبَّيْنِي
بازو	عاجزی کا	سے	مہربانی	اور	کہہ	اے پروردگار میرے	رحم کر ان دونوں پر	جیسا کہ	اپلا مہربان مجھ پر

جھکے رہو اور ان کے حق میں دعا کرو کہ اے پروردگار جیسا انہوں نے مجھے بچپن میں (شفقت سے) پرورش کیا ہے تو بھی ان

صَغِيرًا ۝۲۴ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۖ إِنْ تَكُونُوا صٰلِحِينَ فَإِنَّهُ

صَغِيرًا	رَبُّكُمْ	أَعْلَمُ	بِمَا	فِي	نُفُوسِكُمْ	إِنْ	تَكُونُوا	صٰلِحِينَ	فَإِنَّهُ
چھوٹا سا	رب تمہارا	خوب جانتا ہے	اس چیز کو کہ	بچ	جیوں تمہارے کے ہے	اگر	ہو گئے تم	صالح	پس بیشک وہ

(کے حل) پر رحمت فرما ۲۴ جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے تمہارا پروردگار اس سے بخوبی واقف ہے۔ اگر تم نیک ہو گئے تو وہ

كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا ۝۲۵ وَآتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْيَسِيرِينَ وَ

كَانَ	لِلْأَوَّابِينَ	غَفُورًا	وَآتِ	ذَا	الْقُرْبَىٰ	حَقَّهُ	وَالْيَسِيرِينَ	وَ
ہے	واپسے رجوع کرنے والوں کے	بخشنے والا	اور دے	صاحب	قربت کو	حق اس کا	اور	مسکین کو

رجوع لانے والوں کو بخش دینے والا ہے ۲۵ اور رشتہ داروں اور محتاجوں اور مسافروں کو ان کا حق ادا

ابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ۝۲۶ إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ

ابْنَ	السَّبِيلِ	وَلَا	تُبَذِّرْ	تَبْذِيرًا	إِنَّ	الْمُبَذِّرِينَ	كَانُوا	إِخْوَانَ
مسافر کو	اور	مت	بیجا خرچ کر	بیجا خرچ کرنا	بیشک	بے جا خرچ کرنے والے	ہیں	بھائی

کرو اور فضول خرچی سے مال نہ اڑاؤ ۲۶ کہ فضول خرچی کرنے والے تو شیطان کے بھائی ہیں

الشَّيْطٰنُ ۖ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۝۲۷ وَإِمَّا تَعْرِضْ عَنْهُمْ

الشَّيْطٰنُ	وَلَا	كَانَ	الشَّيْطٰنُ	لِرَبِّهِ	كَفُورًا	وَ	إِمَّا	تَعْرِضْ	عَنْهُمْ
شیطانوں کے	اور	ہے	شیطان	واسطے اپنے رب کے	کفر کرنے والا	اور	اگر	منہ پھیرے تو	ان سے

وہ شیطان اپنے پروردگار (کی نعمتوں) کا کفران کرنے والا (یعنی ناشکرا) ہے ۲۷ اگر تم اپنے پروردگار کی رمت (یعنی

ابْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا ۝۲۸

ابْتَغَاءَ	رَحْمَةٍ	مِّنْ	رَّبِّكَ	تَرْجُوهَا	فَقُلْ	لَّهُمْ	قَوْلًا	مَّيْسُورًا
واستے چاہنے	رحمت	سے	پروردگار اپنے	امید رکھتا ہے تو اس کی	پس کہہ	واسطے ان کے	بات	آسانی کی

فراخ دہی کے انتظار میں جس کی تمہیں امید ہو ان (مستحقین) کی طرف توجہ نہ کر سکو تو ان سے نرمی سے بات کہہ دیا کرو ۲۸

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ

وَلَا	تَجْعَلْ	يَدَكَ	مَغْلُولَةً	إِلَىٰ	عُنُقِكَ	وَلَا	تَبْسُطْهَا	كُلَّ	الْبَسْطِ
اور	مت	کر	ہاتھ اچھا	بندھا ہوا	طرف	گردن اپنی کے	اور	مت	کھول دے اس کو نہایت

اور اپنے ہاتھ کو نہ گردن سے بندھا ہوا (یعنی بہت تنگ) کر لو (کہ کسی کو کچھ دینی نہیں) اور نہ بالکل کھول ہی دو (کہ کبھی کچھ دے ڈالو)

فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ۝۲۹ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ

فَتَقْعُدَ	مَلُومًا	مَّحْسُورًا	إِنَّ	رَبَّكَ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَن	يَشَاءُ
پس بیٹھ رہے گا تو	مدمت کیا ہوا	چھٹتا ہوا	بیشک	رب تیرا	کھول دیتا ہے	رزق کو	واسطے جس کے	چاہتا ہے

اور انجام یہ ہو کہ ملامت زدہ اور سماندہ ہو کر بیٹھ جاؤ ۲۹ بیشک تمہارا پروردگار جس کی روزی چاہتا ہے فراخ کر دیتا ہے اور (جس کی

وَيَقْدِرُ ۝۳۰ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝۳۱ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ

وَيَقْدِرُ	إِنَّهُ	كَانَ	بِعِبَادِهِ	خَبِيرًا	بَصِيرًا	وَلَا	تَقْتُلُوا	أَوْلَادَكُمْ
اور بند کر لیتا ہے	بیشک وہ	ہے	ساتھ اپنے بندوں کے	خبردار	دیکھنے والا	اور	مت	مار ڈالو اور اپنی کو

روزی چاہتا ہے) تنگ کر دیتا ہے۔ وہ اپنے بندوں سے خبردار ہے اور (ان کو) دیکھ رہا ہے ۳۰ اور اپنی اولاد کو مفلسی کے خوف

خَشْيَةِ إِمْلَاقٍ ۝۳۲ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۝۳۳ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً

خَشْيَةِ	إِمْلَاقٍ	نَحْنُ	نَرْزُقُهُمْ	وَإِيَّاكُمْ	إِنَّ	قَتْلَهُمْ	كَانَ	خِطَاً
ذر	افلاس کے سے	ہم	رزق دیتے ہیں ان کو	اور تم کو	بیشک	مار ڈالنا ان کا	ہے	خطا

سے قتل نہ کرنا۔ (کیونکہ) ان کو اور تم کو ہم ہی رزق دیتے ہیں۔ کچھ شک نہیں کہ ان کا مار ڈالنا بڑا سخت

كَبِيرًا ۝۳۴ وَلَا تَقْرَبُوا الزَّوْجَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً ۝۳۵ وَسَاءَ سَبِيلًا ۝۳۶

كَبِيرًا	وَلَا	تَقْرَبُوا	الزَّوْجَ	إِنَّهُ	كَانَ	فَاحِشَةً	وَسَاءَ	سَبِيلًا
بڑی	اور	مت	نزدیک جاؤ	زنا کے	بیشک وہ	بے حیائی	اور	بری ہے راہ

گنہ ہے ۳۴ اور زنا کے بھی پاس نہ جانا کہ وہ بے حیائی اور بری راہ ہے ۳۵

۳۲

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۖ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا

وَلَا	تَقْتُلُوا	النَّفْسَ	الَّتِي	حَرَّمَ	اللَّهُ	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَمَنْ	قُتِلَ	مَظْلُومًا
اور	میت	مار ڈالو	اس جان کو	جو کہ	حرام کیا ہے	اللہ نے	مگر ساتھ حق کے	اور	جو کوئی	مظلوم

اور جس جاندار کا مارنا اللہ نے حرام کیا ہے قتل نہ کرنا مگر جائز طور پر (یعنی بغضائے شریعت)۔ اور جو شخص ظلم سے قتل کیا جائے ہم

فَقَدْ جَعَلْنَا لُولِيهِ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ ۖ إِنَّهُ كَانَ

فَقَدْ	جَعَلْنَا	لُولِيهِ	سُلْطٰنًا	فَلَا	يُسْرِفُ	فِي	الْقَتْلِ	إِنَّهُ	كَانَ
پس تحقیق	کیا ہم نے	واسے اسکے والی کے	غلبہ	پس نہ	زیادتی کرے	بچ	قتل کے	بیشک وہ	ہے

نے اس کے وارث کو اختیار دیا ہے (کہ ظالم قاتل سے بدلہ لے) تو اس کو چاہیے کہ قتل (کے قصاص) میں زیادتی نہ کرے کہ وہ

مَنْصُورًا ۖ وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ

مَنْصُورًا	وَلَا	تَقْرُبُوا	مَالَ	الْيَتِيمِ	إِلَّا	بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	حَتَّىٰ
مدد یا گیک	اور	مت	پاس جاؤ	مال	یتیم کے	مگر	یہ کہ	وہ	بہت اچھی ہے

منصور و فتح یاب ہے ۖ اور یتیم کے مال کے پاس بھی نہ پھلنا مگر ایسے طریق سے کہ بہت بہتر ہو یہاں تک

يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۖ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۚ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۖ وَأَوْفُوا

يَبْلُغَ	أَشُدَّهُ	وَأَوْفُوا	بِالْعَهْدِ	إِنَّ	الْعَهْدَ	كَانَ	مَسْئُولًا	وَأَوْفُوا
وہ پہنچ جائے	جوانی اپنی کو	اور پورا کرو	عہد کو	بیشک	عہد	ہے	سوال کیا گیا	اور

کہ وہ جوانی کو پہنچ جائے اور عہد کو پورا کرو کہ عہد کے بارے میں ضرور پرسش ہوگی ۖ اور جب

الْكَيْلِ إِذَا كَلَّمْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ۖ ذٰلِكَ خَيْرٌ

الْكَيْلِ	إِذَا	كَلَّمْتُمْ	وَزِنُوا	بِالْقِسْطَاسِ	الْمُسْتَقِيمِ	ذٰلِكَ	خَيْرٌ
مپان کو	جب	مپان کرو تم	اور تولو	ساتھ ترازو	سیدھی کے	یہ	بہتر ہے

(کوئی چیز)۔ پ کروئے گلو تو مپانہ پورا مپرا کرو اور (جب تول کرو تو) ترازو سیدھی رکھ کر تول کرو۔ یہ بہت اچھی بات اور

وَ أَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۖ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۖ إِنَّ السَّمْعَ

وَ أَحْسَنُ	تَأْوِيلًا	وَلَا	تَقْفُ	مَا	لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ	إِنَّ	السَّمْعَ
اور چھابے	بازگشت میں	اور	مت	چھپا کرو	اس چیز کا کہ	نہیں ہے	واسے تیرے	ساتھ اسکے	علم	بیشک

انجیم کے لحاظ سے بھی بہت بہتر ہے ۖ اور (اے بندے) جس چیز کا تجھے علم نہیں اس کے پیچھے نہ پڑ۔ کہ کان

صَرَفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا ۖ وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٣١﴾ قُلْ لَّوْ

صَرَفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا ۖ وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا قُلْ لَّوْ
 طرح طرح بیان کیا گئے ۱۱ اس قرآن کے تاکر نصیحت پکڑیں اور نہیں زیادہ کرتا ان کو مگر نفرت کہہ اگر

نے اس قرآن میں طرح طرح کی باتیں بیان کی ہیں تاکر لوگ نصیحت پکڑیں۔ مگر وہ اس سے اور بدک جاتے ہیں ﴿۳۱﴾ کہہ دو

كَانَ مَعَ الْهَةِ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا الْأَبْتَعُوا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٣٢﴾

كَانَ مَعَ الْهَةِ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا الْأَبْتَعُوا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا
 ہوتے ساتھ اس کے بہت محبوب جیسا کہ وہ کہتے ہیں اس وقت ابنتہ عورتوں نے طرف صاحب عرش کی رہ

کہا کہ اللہ کے ساتھ اور محبوب ہوتے جیسا کہ یہ کہتے ہیں تو وہ ضرور (اللہ) مالک عرش کی طرف (لانے بھرنے کے لیے) کرت نکالتے ﴿۳۲﴾

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ۚ تَسْبِيحُ لَهُ السَّمَوَاتُ

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ۚ تَسْبِيحُ لَهُ السَّمَوَاتُ
 پاک ہے وہ اور بلند ہے اس چیز سے کہ وہ کہتے ہیں بلندی بڑی تسبیح کرتے ہیں واسطے اسکے آسمان

وہ پاک ہے اور جو کچھ یہ کہو اس کرتے ہیں اُس سے (اس کا رتبہ) بہت عالی ہے ﴿۳۳﴾ ساتوں آسمان

السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۖ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ

السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۖ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ
 ساتوں اور زمین اور جو بھی ان میں ہیں سب اسی کی تسبیح کرتے ہیں۔ اور (مخلوقات میں سے) کوئی چیز نہیں مگر اس کی تسبیح کرتی ہے

اور زمین اور جو بھی ان میں ہیں سب اسی کی تسبیح کرتے ہیں۔ اور (مخلوقات میں سے) کوئی چیز نہیں مگر اس کی

بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٣٤﴾

بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا
 ساتھ اس کی تعریف کے اور لیکن نہیں سمجھتے تم تسبیح ان کی پیچک وہ ہے تحمل والا بخشنے والا

تعریف کے ساتھ تسبیح کرتی ہے لیکن تم ان کی تسبیح کو نہیں سمجھتے۔ بے شک وہ بردبار (اور) غفار ہے ﴿۳۴﴾

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
 اور جس وقت پڑھتا ہے تو قرآن کو کر دیتے ہیں درمیان تیرے اور درمیان ان لوگوں کے کہ نہیں ایمان لاتے ساتھ آخرت کے

اور جب تم قرآن پڑھا کرتے ہو تو ہم تم میں اور ان لوگوں میں جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے

حِجَابًا مَّسْتُورًا ۳۵ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي

حِجَابًا	مَّسْتُورًا	وَجَعَلْنَا	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	أَكِنَّةً	أَنْ	يَفْقَهُوهُ	وَفِي
پردہ	چھپا ہوا	اور	کر دیتے ہیں ہم	اوپر	ان کے دلوں کے	پردہ	ایسا نہ ہو کہ	سمجھیں اس کو

حجب پر حجاب کر دیتے ہیں ۳۵ اور ان کے دلوں پر پردہ ڈال دیتے ہیں کہ اُسے سمجھ نہ سکیں اور ان کے

أَذَانِهِمْ وَقَرَأْ وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْ أَعْلَى

أَذَانِهِمْ	وَقَرَأْ	وَإِذَا	ذَكَرْتَ	رَبَّكَ	فِي	الْقُرْآنِ	وَحْدَهُ	وَلَوْ	أَعْلَى
انکے کانوں کے	پڑھ رہے	اور جس وقت	یاد کرتا ہے تو	اپنے رب کو	بج	قرآن کے	اکہلا	پھر جاتے ہیں	اوپر

کانوں میں نقل پیدا کر دیتے ہیں۔ اور جب تم قرآن میں اپنے پروردگار کی یاد کرتے ہو تو وہ بدک جاتے اور پیٹھ

أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا ۳۶ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِمَا إِذْ يَسْتَمِعُونَ

أَدْبَارِهِمْ	نُفُورًا	نَحْنُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَسْتَمِعُونَ	بِمَا	إِذْ	يَسْتَمِعُونَ
پٹھوں اپنی کے	بھاگتے ہوئے	ہم	خوب جانتے ہیں	اس نیت کو کہ	سننے ہیں	ساتھ انکے	جس وقت کہ	کان رکھتے ہیں

پھیر کر چل دیتے ہیں ۳۶ یہ لوگ جب تمہاری طرف کان لگاتے ہیں تو جس نیت سے یہ سنتے ہیں ہم اسے خوب

إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا

إِلَيْكَ	وَ	إِذْ هُمْ	نَجْوَى	إِذْ	يَقُولُ	الظَّالِمُونَ	إِنْ	تَتَّبِعُونَ	إِلَّا	رَجُلًا
طرف تیری	اور	جس وقت کہ وہ	مصلحت کہتے ہیں	جس وقت کہ	کہتے ہیں	ظالم	نہیں	پیروی کرتے تم	مگر	مرد

جانتے ہیں اور جب یہ سرگوشیاں کرتے ہیں (یعنی) جب ظالم کہتے ہیں کہ تم تو ایک ایسے شخص کی پیروی کرتے ہو جس پر

مَسْحُورًا ۳۷ أَنْظِرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا

مَسْحُورًا	أَنْظِرْ	كَيْفَ	ضَرَبُوا	لَكَ	الْأَمْثَالَ	فَضَلُّوا	فَلَا
جادو کی گئی	دیکھ	کیوں کہ	بیان کیا ہیں	واسطے تیرے	مثالیں	پس گمراہ ہوئے	پس نہیں

جادو کیا گیا ہے ۳۷ دیکھو انہوں نے کس کس طرح کی تمہارے بارے میں باتیں بنائی ہیں سو یہ گمراہ ہو رہے ہیں

يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۳۸ وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرُفَاتًا إِنَّا

يَسْتَطِيعُونَ	سَبِيلًا	وَقَالُوا	إِذَا	كُنَّا	عِظَامًا	وَرُفَاتًا	إِنَّا
پا سکتے	راہ	اور	کہتے ہیں	کیا جب	ہو جائیں ہم	ہڈیاں	اور

اور رستہ نہیں پا سکتے ۳۸ اور کہتے ہیں کہ جب ہم (مر کر بوسیدہ) ہڈیاں اور چور چور ہو

۳۷

لَسَبْعُونَ شَوْنَ خَلْقًا جَدِيدًا ۱۴ قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۱۵ أَوْ

لَسَبْعُونَ شَوْنَ	خَلْقًا	جَدِيدًا	قُلْ	كُونُوا	حِجَارَةً	أَوْ	حَدِيدًا	أَوْ
ابست اٹھائے جائیں گے	پیدا کر	نئی میں	کہہ	ہو جاؤ تم	پتھر	یا	لوہ	یا

جائیں گے تو کیا از سر نو پیدا ہو کر انھیں گے؟ ۱۴ کہہ دو کہ (خواہ تم) پتھر ہو جاؤ یا لوہا ۱۵

خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ ۱۶ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا ۱۷ قُلِ الَّذِي

خَلْقًا	مِّمَّا	يَكْبُرُ	فِي	صُدُورِكُمْ	فَسَيَقُولُونَ	مَن	يُعِيدُنَا	قُلِ	الَّذِي
اور پیدا کر	اس قسم سے کہ	بڑی لگے	۱۶	تمہارے سینوں کے	پس البتہ کہیں گے	کہ کون	پھر لائے گا ہم کو	کہہ	وہی ہے جس نے

کوئی اور چیز جو تمہارے نزدیک (پتھر اور لوہے سے بھی) بڑی (سخت) ہو۔ جھٹ کہیں گے کہ (بھلا) ہمیں

فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۱۸ فَسَيَغْضُوبُ إِلَيْكَ رُءُوسُهُمْ وَيَقُولُونَ

فَطَرَكُمْ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	فَسَيَغْضُوبُ	إِلَيْكَ	رُءُوسُهُمْ	وَيَقُولُونَ
پیدا کیا تم کو	پہلی	بار	پس جھٹائیں گے وہ	طرف تیری	سر اُپے کو	اور کہیں گے

دو بارہ کون چلائے گا؟ کہہ دو کہ وہی جس نے پہلی بار پیدا کیا۔ تو (تجربے سے) تمہارے آگے سر ہلائیں گے

مَتَى هُوَ ۱۹ قُلْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَرِيبًا ۲۰ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ

مَتَى	هُوَ	قُلْ	عَسَىٰ	أَن	يَكُونَ	قَرِيبًا	يَوْمَ	يَدْعُوكُمْ
کب ہوگا	یہ	کہہ	جلدی	یہ کہ	ہو	قریب	جس دن	بلائے گا تم کو

اور پوچھیں گے کہ ایسا کب ہو گا۔ کہہ دو امید ہے کہ جلد ہو گا ۲۰ جس دن وہ تمہیں

فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۲۱ وَقُلْ

فَتَسْتَجِيبُونَ	بِحَمْدِهِ	وَتَظُنُّونَ	إِن	لَّبِثْتُمْ	إِلَّا	قَلِيلًا	وَقُلْ
پس جواب دو گے	ساتھ اٹکی تعریف کے	اور	جانو گے	کہ نہیں	رہے تھے تم	مگر	تھوڑا

پکارے گا تو تم اس کی تعریف کے ساتھ جواب دو گے اور خیال کرو گے کہ تم (دنیا میں) بہت کم (مدت) رہے ۲۱ اور میرے

لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۲۲ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ ۲۳ إِنَّ

لِعِبَادِي	يَقُولُوا	الَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	إِنَّ	الشَّيْطَانَ	يَنْزِعُ	بَيْنَهُمْ	إِنَّ
واسطے بندوں میرے کے کہ	کہیں	وہ بات کہ	وہ	بہت اچھی ہے	بیشک	شیطان	دوسروں کے درمیان ان کے	بیشک	بیشک

بندوں سے کہہ دو کہ (لوگوں سے) ایسی باتیں کہا کریں جو بہت پسندیدہ ہوں۔ کیونکہ شیطان (بری باتوں سے) اُن میں

الشَّيْطَانُ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا ۝۵۳ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ۖ إِنَّ يَئِشًا

الشَّيْطَانُ	كَانَ	لِلْإِنْسَانِ	عَدُوًّا	مُبِينًا	رَبُّكُمْ	أَعْلَمُ	بِكُمْ	إِنَّ	يَئِشًا
شیطان	ہے	واسطے آدمی کے	دشمن	ظاہر	پروردگار تمہارا	خوب جانتا ہے	تم کو	اگر	چاہے

فساد و لوادیتا ہے۔ کچھ شک نہیں کہ شیطان انسان کا کھلا دشمن ہے ۵۳ تمہارا پروردگار تم سے خوب واقف ہے۔ اگر چاہے

يَرْحَمُكُمْ أَوْ إِنَّ يَئِشًا يُعَذِّبُكُمْ ۖ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝۵۴

يَرْحَمُكُمْ	أَوْ	إِنَّ	يَئِشًا	يُعَذِّبُكُمْ	وَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	وَكِيلًا
رحم کرے تم کو	یا	اگر	چاہے	عذاب کرے تم کو	اور	نہیں	بھیجا ہم نے تم کو	اد پران کے

تو تم پر رحم کرے یا اگر چاہے تو تمہیں عذاب دے۔ اور ہم نے تم کو ان پر داروند (بنا کر) نہیں بھیجا ۵۴

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ

وَرَبُّكَ	أَعْلَمُ	بِمَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلَقَدْ	فَضَّلْنَا	بَعْضَ
اور رب تیر	خوب جانتا ہے	ان کو جو	بچ	آسمانوں کے	اور زمین کے ہیں	اور	الہ تعالیٰ	بڑی دی ہم نے

اور جو لوگ آسمانوں اور زمین میں ہیں تمہارا پروردگار ان سے خوب واقف ہے۔ اور ہم نے بعض پیغمبروں کو

النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۝۵۵ قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَيْتُمْ

النَّبِيِّينَ	عَلَى	بَعْضٍ	وَ	آتَيْنَا	دَاوُدَ	زَبُورًا	قُلْ	ادْعُوا	الَّذِينَ	رَعَيْتُمْ
نبیوں کو	اد پر	بعض کے	اور	دی ہم نے	داؤد کو	زبور	کہہ	ہلاؤ	ان لوگوں کو کہ	دعویٰ کرتے ہو تم

بعض پر فضیلت بخشی اور داؤد کو زبور عنایت کی ۵۵ کہو (کہ مشرک) جن لوگوں کی نسبت تمہیں (معبود ہونے کا)

مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ۝۵۶ أُولَٰئِكَ

مِنْ	دُونِهِ	فَلَا	يَمْلِكُونَ	كَشْفَ	الضُّرِّ	عَنْكُمْ	وَلَا	تَحْوِيلًا	أُولَٰئِكَ
سے	سوائے اس کے	پس نہیں	اختیار رکھتے	کھولنا	برائی کا	تم سے	اور	بدل ڈالنا	یہ لوگ

گمن ہیں ان کو بلا دیکھو۔ وہ تم سے تکلیف کے دور کرنے یا اس کے بدل دینے کا کچھ بھی اختیار نہیں رکھتے ۵۶ یہ لوگ

الَّذِينَ يَدْعُونَ يَتَّبِعُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ

الَّذِينَ	يَدْعُونَ	يَتَّبِعُونَ	إِلَىٰ	رَبِّهِمُ	الْوَسِيلَةَ	أَيُّهُمْ	أَقْرَبُ
جن کو	پکارتے ہیں وہ	ڈھونڈتے ہیں	طرف	پروردگار اپنے کی	وسیلہ	کون سا ان میں سے	بہت نزدیک ہے

جن کو (اللہ کے سوا) پکارتے ہیں وہ خود اپنے پروردگار کے ہاں ذریعہ (تقریب) تلاش کرتے رہتے ہیں کہ کون ان میں (اللہ کا)

وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ ۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ

و	يَرْجُونَ	رَحْمَتَهُ	وَيَخَافُونَ	عَذَابَهُ	إِنَّ	عَذَابَ	رَبِّكَ	كَانَ
اور	امید رکھتے ہیں	اس کی رحمت کی	اور ڈرتے ہیں	عذاب اسکے	بیشک	عذاب	تیرے رب کا	ہے

زیادہ مقرب (ہوتا) ہے اور اس کی رحمت کے امید وار رہتے ہیں اور اس کے عذاب سے خوف رکھتے ہیں۔ بیشک تمہارے

مَحْذُورًا ۝ وَإِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ

مَحْذُورًا	وَ	إِنْ	مِنْ	قَرْيَةٍ	إِلَّا	نَحْنُ	مُهْلِكُوهَا	قَبْلَ	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	أَوْ
خوف کی گئی	اور	نہیں	کوئی	بستی	مگر	ہم	ہلاک کرنے والے ہیں اسکو	پہلے	دن	قیامت کے	!

پورے دگر کا عذاب ڈرنے کی چیز ہے ۝ اور (کھڑ کرنے والوں کی) کوئی بستی نہیں مگر قیامت کے دن سے پہلے ہم اُسے

مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا ۚ كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝ وَمَا

مُعَذِّبُوهَا	عَذَابًا	شَدِيدًا	كَانَ	ذَلِكَ	فِي	الْكِتَابِ	مَسْطُورًا	وَ	مَا
عذاب کرنے والے ہیں اسکو	عذاب	تخت	ہے	یہ	چ	کتاب کے	لکھا ہوا	اور	نہ

ہلاک کر دیں گے یا تخت عذاب سے معذب کریں گے۔ یہ کتاب (یعنی تقدیر) میں لکھا جا چکا ہے ۝ اور ہم

مَنْعًا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ ۚ وَاتَّبَعَتِ ثَمُودَ

مَنْعًا	أَنْ	نُرْسِلَ	بِالْآيَاتِ	إِلَّا	أَنْ	كَذَّبَ	بِهَا	الْأَوَّلُونَ	وَ	اتَّبَعَتِ	ثَمُودَ
منع کرنے	اپنے تئیں	یکہ	بھیج دیں ہم	نشانیوں	مگر	یکہ	جھٹلایا تھا	ساتھ اسکے	پہلوں نے	اور	دی ہم نے

نہ نشانیاں بھیجی اس لیے موقوف کر دیں کہ اگلے لوگوں نے اس کی تکذیب کی تھی۔ اور ہم نے خود کو اونٹنی (نبوت

الْبَاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ۚ وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ۝ وَإِذْ

الْبَاقَةَ	مُبْصِرَةً	فَظَلَمُوا	بِهَا	وَ	مَا	نُرْسِلُ	بِالْآيَاتِ	إِلَّا	تَخْوِيفًا	وَ	إِذْ
اونٹنی	دلیل	پر ظلم کیا انہوں نے	ساتھ اسکے	اور	نہیں	بھیجے ہم	نشانیوں	مگر	واسطے ڈرانے کے	اور	جسوقت

صالح کی کھلی) نشانی دی تو انہوں نے اس پر ظلم کیا۔ اور ہم جو نشانیاں بھیجا کرتے ہیں تو ڈرانے کو ۝ اور جب ہم

قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ ۚ وَمَا جَعَلْنَا الرُّءُيَا الَّتِي

قُلْنَا	لَكَ	إِنَّ	رَبَّكَ	أَحَاطَ	بِالنَّاسِ	وَ	مَا	جَعَلْنَا	الرُّءُيَا	الَّتِي
کہا ہم نے	واسطے تیرے	بیشک	رب تیرا	گھیرے ہوئے ہے	لوگوں کو	اور	نہیں	کیا ہم نے	خواب	جو کہ

نہ تم سے کہا کہ تمہارا پروردگار لوگوں کو احاطہ کیے ہوئے ہے۔ اور جو نمائش ہم نے تمہیں دکھائی اس

أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ط

أَرَيْنَاكَ	إِلَّا	فِتْنَةً	لِلنَّاسِ	وَالشَّجَرَةَ	الْمَلْعُونَةَ	فِي	الْقُرْآنِ
دکھایا تجھ کو	مگر	آزمائش	واسطے لوگوں کے	اور درخت کو	کہ لعنت کیا گیا ہے	بج	قرآن کے

کو لوگوں کے لیے آزمائش کیا اور اسی طرح (تھوہر کے) درخت کو جس پر قرآن میں لعنت کی گئی۔

وَنُخَوِّفُهُمْ ۖ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ۖ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكَةِ

وَنُخَوِّفُهُمْ	فَمَا	يَزِيدُهُمْ	إِلَّا	طُغْيَانًا	كَبِيرًا	وَ	إِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلَكَةِ
اور ڈراتے ہیں ہم ان کو	پس نہیں	زیادہ کرتا ان کو	مگر	سرکشی	بڑی	اور	جس وقت	کہا گئے	واسطے فرشتوں کے

اور ہم انہیں ڈراتے ہیں تو ان کو اس سے بڑی (سخت) سرکشی پیدا ہوتی ہے (۱۶) اور جب ہم نے فرشتوں سے

اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ط قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ

اسْجُدُوا	لِآدَمَ	فَسَجَدُوا	إِلَّا	إِبْلِيسَ	قَالَ	أَسْجُدْ	لِمَنْ	خَلَقْتَ
سجدہ کرو	آدم کو	پس سجدہ کیا انہوں نے	مگر	ابلیس نے	کہا	کیا سجدہ کروں	واسطے اسکے کہ	پیدا کیا ہے تو نے

کہا کہ آدم کو سجدہ کرو تو سب نے سجدہ کیا مگر ابلیس نے نہ کیا۔ بولا کہ بھلا میں ایسے شخص کو سجدہ کروں جس کو تو نے مٹی سے

طِينًا ۖ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ

طِينًا	قَالَ	أَرَأَيْتَكَ	هَذَا	الَّذِي	كَرَّمْتَ	عَلَيَّ	لَئِنْ	أَخَّرْتَنِ	إِلَى	يَوْمِ
مٹی سے	کہا	کیا دیکھتا تو نے	یہ	شخص جس کو	بڑھایا تو نے	اوپر میرے	اگر	ڈھیل دیا تو مجھ کو	تک	دن

پیدا کیا ہے (۱۷) (اور ازراہ نظر) کہنے لگا کہ دیکھ تو مٹی وہ ہے جسے تو نے مجھ پر فضیلت دی ہے۔ اگر تو مجھ کو قیامت کے دن تک کی

الْقَبِيَةِ لَأَخْتِئَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ۖ قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ

الْقَبِيَةِ	لَأَخْتِئَنَّ	ذُرِّيَّتَهُ	إِلَّا	قَلِيلًا	قَالَ	أَذْهَبَ	فَمَنْ	تَبِعَكَ
قیامت کے	البتہ ہلاک کروں گا میں	اولاد اس کی کو	مگر	تھوڑے	کہا	جا	پس جو کوئی	پیروی کریگا تیری

مہلت دے تو میں تھوڑے سے شخصوں کے سوا اس کی (تمام) اولاد کی جزا نکال دوں گا (۱۸) اللہ نے فرمایا (یہاں سے) چلا جا۔

مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ۖ وَاسْتَفْزِرُ مِنْ

مِنْهُمْ	فَإِنَّ	جَهَنَّمَ	جَزَاءُكُمْ	جَزَاءً	مَوْفُورًا	وَ	اسْتَفْزِرُ	مِنْ
ان میں سے	پس بیشک	دوزخ ہے	سزا تمہاری	سزا	پوری	اور	پیکا	جس کو

جو شخص ان میں سے تیری پیروی کرے گا تو تم سب کی جزا جہنم ہے (اور وہ) پوری سزا (ہے) (۱۹) اور ان میں سے جس کو

۶۶

اَسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَاَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ

اَسْتَطَعْتَ	مِنْهُمْ	بِصَوْتِكَ	وَ	اَجْلِبْ	عَلَيْهِمْ	بِخَيْلِكَ	وَ	رَجِلِكَ
بہکا سکے	ان میں سے	ساتھ آواز اپنی کے	اور	کھینچ لا	اوپر ان کے	اپنے سواروں کو	اور	اپنے پیادوں کو

بہکا سکے اپنی آواز سے بہکا رہا اور اُن پر اپنے سواروں اور پیادوں کو چڑھا کر لاتا رہا

وَشَارِكُهُمْ فِي الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ وَعَدَهُمْ مَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ اِلَّا

وَشَارِكُهُمْ	فِي	الْاَمْوَالِ	وَ	الْاَوْلَادِ	وَعَدَهُمْ	وَ	مَا	يَعِدُهُمُ	الشَّيْطَانُ	اِلَّا
اور	شریک ہوا ان کا	بچ	مالوں ان کے	اور اولاد ان کی کے	اور وعدے کیے ان کو	اور	نہیں	وعدہ دیتا ان کو	شیطان	مگر

اور اُن کے مال اور اولاد میں شریک ہوتا رہا اور ان سے وعدے کرتا رہا۔ اور شیطان جو وعدے ان سے کرتا ہے

عُرُوْرًا ۲۳ اِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ ۚ وَكَفٰی بِرَبِّكَ

عُرُوْرًا	اِنَّ	عِبَادِي	لَيْسَ	لَكَ	عَلَيْهِمْ	سُلْطٰنٌ	وَ	كَفٰی	بِرَبِّكَ
فریب کا	بیشک	میرے بندے	نہیں	واسطے تیرے	اوپر ان کے	غلبہ	اور	کافی ہے	پروردگار تیرا

سب دھوکا ہے ۲۳ جو میرے قلمس بندے ہیں ان پر تیرا کچھ زور نہیں اور (اے پیغمبر) تمہارا پروردگار کارساز

وَكَيْلًا ۲۵ رَبُّكُمْ الَّذِي يُرْجِي لَكُمْ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِيَتَّبِعُوْا مِنْ

وَكَيْلًا	رَبُّكُمْ	الَّذِي	يُرْجِي	لَكُمْ	الْفُلْكَ	فِي	الْبَحْرِ	لِيَتَّبِعُوْا	مِنْ
کارساز	رب تمہارا	وہ ہے جو	چلاتا ہے	داسطے تمہارے	کشتیاں	بچ	دریا کے	تاکہ چاہو	سے

کافی ہے ۲۵ تمہارا پروردگار وہ ہے جو تمہارے لیے دریا میں کشتیاں چلاتا ہے تاکہ تم اس کے نفل سے

فَضْلِهِ ۚ اِنَّهٗ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ۚ وَاِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ

فَضْلِهِ	اِنَّهٗ	كَانَ	بِكُمْ	رَحِيْمًا	وَاِذَا	مَسَّكُمُ	الضُّرُّ	فِي	الْبَحْرِ	ضَلَّ
فضل اس کے	بیشک وہ	ہے	ساتھ تمہارے	مہربان	اور جب	پہنچتی ہے تم کو	تنگی	بچ	دریا کے	کھوئے جاتے ہیں

(روزِ تلاش کرو۔ بے شک وہ تم پر مہربان ہے ۲۶ اور جب تم کو دریا میں تکلیف پہنچتی ہے (یعنی ڈوبنے کا خوف ہوتا ہے) تو

مَنْ تَدْعُوْنَ اِلَّا اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا نَجَّيْكُمْ اِلَى الْبَرِّ اَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ

مَنْ	تَدْعُوْنَ	اِلَّا	اِيَّاهُ	فَلَمَّا	نَجَّيْكُمْ	اِلَى	الْبَرِّ	اَعْرَضْتُمْ	وَ	كَانَ
جن کو	تم پکارتے ہو	مگر	وہی	پس جب	نجات دیتا ہے تم کو	طرف	جنگل کی	من پھیر لیتے ہو	اور	ہے

جن کو تم پکار کرتے ہو سب اُس (پروردگار) کے سوا گم ہو جاتے ہیں پھر جب وہ تم کو (ڈوبنے سے) بچا کر خشکی کی طرف لے جاتا ہے تو تم من پھیر لیتے ہو

الْإِنْسَانُ كَفُورًا ۚ أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ

الْإِنْسَانُ	كُفُورًا	أَفَأَمِنْتُمْ	أَنْ	يَخْسِفَ	بِكُمْ	جَانِبَ	الْبَرِّ	أَوْ	يُرْسِلَ
آدمی	ناشکر گزار	کیا پس تم	یکہ	دھنسا دے	تم کو	طرف	جنگل کی	یا	بھیج دے

اور انسان ہے ہی ناشکر ۱۴) کیا تم اس سے بے خوف ہو کہ اللہ تمہیں جنگل کی طرف (لے جا کر زمین میں) دھنسا دے یا تم پر

عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ۚ أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَ كُمْ

عَلَيْكُمْ	حَاصِبًا	ثُمَّ	لَا	تَجِدُوا	لَكُمْ	وَكِيلًا	أَمْ	أَمِنْتُمْ	أَنْ	يُعِيدَ	كُمْ
اوپر تمہارے	میںد پتھروں کا	پھر	نہ	پاؤ تم	واسطے اپنے	کار ساز	یا	غیر ہوتم	یکہ	سے جائے تم کو	

نکریزوں کی بھری ہوئی آندھی چلا دے۔ پھر تم اپنا کوئی نگہبان نہ پاؤ ۱۵) یا (اس سے) بے خوف

فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِهَا

فِيهِ	تَارَةً	أُخْرَى	فَيُرْسِلَ	عَلَيْكُمْ	قَاصِفًا	مِنَ	الرِّيحِ	فَيُغْرِقَكُم	بِهَا
بچانے	ہر	دوسری	پس بھیجے	اوپر تمہارے	سخت جھونکا	سے	ہوا	پس ڈھکے	بہت بھاری

ہو کہ تم کو دوسری دفعہ دریا میں لے جائے پھر تم پر تیز ہوا چلائے اور تمہارے کفر کے سبب تمہیں

كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ۚ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ

كَفَرْتُمْ	ثُمَّ	لَا	تَجِدُوا	لَكُمْ	عَلَيْنَا	بِهِ	تَبِيعًا	وَلَقَدْ	كَرَّمْنَا	بَنِي	آدَمَ
کفر کیا تم نے	پھر	نہ	پاؤ تم	واسطے اپنے	اوپر ہمارے	ہم	پچھا کرنے والے	اور تحقیق	عزت دی ہم نے	بنی	آدم کو

ڈیو دے پھر تم اس غرق کے سبب اپنے لیے کوئی پچھا کرنے والا نہ پاؤ ۱۶) اور ہم نے آدم

وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى

وَحَمَلْنَاهُمْ	فِي	الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	وَرَزَقْنَاهُمْ	مِّنَ	الطَّيِّبَاتِ	وَفَضَّلْنَاهُمْ	عَلَى		
اور	چڑھایا ہم نے انکو	جھل کے	اور	دریا کے	اور رزق دیا ان کو	سے	پاکیزہ چیزوں	اور	بزرگی دی ہم نے انکو	وہ

کو عزت بخشی اور ان کو جنگل اور دریا میں سواری دی اور پاکیزہ روزی عطا کی اور اپنی

كَثِيرٍ مِّنْ خَلْقِنَا تَفْضِيلًا ۚ يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِصْمِهِمْ ۚ

كَثِيرٍ	مِّنْ	خَلْقِنَا	تَفْضِيلًا	يَوْمَ	نَدْعُوا	كُلَّ	أُنَاسٍ	بِإِصْمِهِمْ
بہتوں کے	ان لوگوں سے کہ	پیدا کیا ہم نے	بزرگی دینا	جس دن	بلائیں گے ہم	سب	لوگوں کو	ساتھ انکے پشواؤں کے

بہت سی مخلوقات پر فضیلت دی ۱۷) جس دن ہم سب لوگوں کو ان کے پشواؤں کے ساتھ بدیں گے

ع

فَمَنْ أَوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ

فَمَنْ	أَوْتِيَ	كِتَابَهُ	بِيَمِينِهِ	فَأُولَٰئِكَ	يَقْرَءُونَ	كِتَابَهُمْ	وَلَا	يُظْلَمُونَ
پس جو کوئی	دیا گیا	اعمال نامہ اس کا	سچ لکھے داپنے ہاتھ کے	پس وہ لوگ	پڑھیں گے	اعمال نامہ اپنا	اور	ہیں ظلم کیے جائیں گے

تو جن کے (اعمال) کی کتاب ان کے داپنے ہاتھ میں دی جائے گی وہ اپنی کتاب کو (خوش ہو کر) پڑھیں گے اور ان پر وہ گئے برابر

فَتَبِيلًا ۝ وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَصْلٰ

فَتَبِيلًا	وَمَنْ	كَانَ	فِي	هَذِهِ	أَعْمَىٰ	فَهُوَ	فِي	الْآخِرَةِ	أَعْمَىٰ	وَأَصْلٰ
تا گئے برابر	اور	جو کوئی	ہے	سچ	اس دنیا کے	اندھا	پس وہ	سچ	آخرت کے	اندھا ہے

بھی ظلم نہ ہوگا ۝ اور جو شخص اس (دنیا) میں اندھا ہو وہ آخرت میں بھی اندھا ہوگا اور (نجات کے) راستے سے

سَبِيلًا ۝ وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ

سَبِيلًا	وَ	إِنْ	كَادُوا	لَيَفْتِنُونَكَ	عَنِ	الَّذِي	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ
راہ	اور	بیشک	نزدیک تھے کہ	البتہ بہکا دیں تجھ کو	اس چیز سے	جو کہ	وحی کی ہم نے	طرف تیری

بہت دور ۝ اور اے پیغمبر جو وحی ہم نے تمہاری طرف بھیجی ہے قریب تھا کہ یہ (کافر) لوگ تم کو اس سے بھل دیں

لَيَفْتَرِي عَلَيْنَا غَيْرَةً ۖ وَإِذَا لَا اتَّخَذُوكَ خَلِيلًا ۝ وَلَوْ لَا أَنْ تَبْتَثَكَ

لَيَفْتَرِي	عَلَيْنَا	غَيْرَةً	وَ	إِذَا	لَا	اتَّخَذُوكَ	خَلِيلًا	وَلَوْ	لَا	أَنْ	تَبْتَثَكَ
تا کہ تو ہانڈ لے	اوپر ہمارے	سوائے اسکے	اور	اس وقت	البتہ پکارتے تم کو	دوست	اور	اگر	نہ	یہ کہ	ہمارے بکھے ہم تم کو

تا کہ تم اس کے سوا اور باتیں ہماری نسبت بنا لو۔ اور اس وقت وہ تم کو دوست بنا لیتے ۝ اور اگر ہم تم کو ثابت قدم نہ

لَقَدْ كِدْتُمْ تَزُكُّنَ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ۖ إِذَا لَا أَذَقْتُكَ ضَعْفَ

لَقَدْ	كِدْتُمْ	تَزُكُّنَ	إِلَيْهِمْ	شَيْئًا	قَلِيلًا	إِذَا	لَا أَذَقْتُكَ	ضَعْفَ
البتہ محقق	نزدیک تھا تو	جبکہ جائے	طرف ان کی	کچھ	تھوڑا سا	اس وقت	البتہ چکھاتے ہم تم کو	دو گنا

رہنے دیجے تو تم کسی قدر ان کی طرف مائل ہونے ہی لگے تھے ۝ اس وقت ہم تم کو زندگی میں بھی

الْحَيَوٰةِ وَضَعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ۝ وَإِنْ كَادُوا

الْحَيَوٰةِ	وَضَعْفَ	الْمَمَاتِ	ثُمَّ	لَا	تَجِدُ	لَكَ	عَلَيْنَا	نَصِيرًا	وَ	إِنْ	كَادُوا
مزا زندگی میں	اور	دو گنا	مرنے میں	پھر	نہ	پاتا تو	اوپر ہمارے	مدد دینے والا	اور	بیشک	نزدیک ہو کہ

(مذاب کا) ڈونا اور مرنے پر بھی ڈونا مزہ چکھاتے۔ پھر تم ہمارے مقابلے میں کسی کو اپنا مددگار نہ پاتے ۝ اور قریب تھا

لَيْسْتَ فَرُؤُنَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَّا لَا يَلْبَثُونَ

لَيْسْتَ فَرُؤُنَكَ	مِنْ	الْأَرْضِ	لِيُخْرِجُوكَ	مِنْهَا	وَ	إِذَا	لَا	يَلْبَثُونَ
ایستغفر اویں تھو کو	سے	اس زمین	تاکہ نکال دیں تھو کو	اس میں سے	اور	اس وقت	نہ	رہیں گے

کہ یہ لوگ تمہیں زمین (مکہ) سے پھسلا دیں تاکہ تمہیں وہاں سے جلا وطن کر دیں اور اس وقت تمہارے پیچھے

خَلَقْتَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا

خَلَقْتَ	إِلَّا	قَلِيلًا	سُنَّةَ	مَنْ	قَدْ	أَرْسَلْنَا	قَبْلَكَ	مِنْ	رُسُلِنَا
پیچھے تیرے	عمر	تھوڑے	عادت چلی آتی ہے	ان کی جو کہ	تحقیق	پیچھے ہم نے	پہلے تھو	سے	پیغمبروں کے

یہ بھی نہ رہتے مکرم ۝ جو پیغمبر ہم نے تم سے پہلے بھیجے تھے ان کا (اور ان کے بارے میں ہمارا یہی) طریق رہا ہے

وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ۝ أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ

وَلَا	تَجِدُ	لِسُنَّتِنَا	تَحْوِيلًا	أَقِمِ	الصَّلَاةَ	لِذُلُوكِ	الشَّمْسِ	إِلَى	غَسَقِ
اور نہ	پائے گا تو	واسطے عادت ہماری کے	تغیر	قائم کر	نماز کو	وقت ڈھلنے	سورج کے	تک	اندھیرے

اور تم ہمارے طریق میں تغیر و تبدل نہ پاؤ گے ۝ (اے محمد ﷺ) سورج کے ڈھلنے سے رات کے اندھیرے تک (ظہر، عصر،

الْأَيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ ۖ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝ وَمِنَ الْآيِلِ

الْأَيْلِ	وَ	قُرْآنَ	الْفَجْرِ	إِنَّ	قُرْآنَ	الْفَجْرِ	كَانَ	مَشْهُودًا	وَ	مِنَ	الْآيِلِ
رات کے	اور	قرآن پڑھ	فجر کو	بیشک	قرآن پڑھنا	فجر کا	ہے	حاضر کیا گیا	اور	کچھ حصہ	رات کو

مغرب، عشا کی) نمازیں اور قرآن پڑھا کرو۔ کیونکہ صبح کے وقت قرآن کا پڑھنا موجب حضور (ﷺ) ہے ۝ اور بعض حصہ شب

فَتَهَجَّدُ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ ۚ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا

فَتَهَجَّدُ	بِهِ	نَافِلَةً	لَّكَ	عَسَىٰ	أَنْ	يَبْعَثَكَ	رَبُّكَ	مَقَامًا
پس نماز تہجد کر	ساتھ اٹکے	بڑھتی ہے	واسطے تیرے	جلدی	یہ کہ	بھیجے تھو کو	پروردگار تیرا	مقام

میں بیدار ہو کرو (اور) تہجد کی نماز پڑھا کرو یہ (شب فیزی) تمہارے لیے (جس) زیادت ہے قریب ہے کہ اللہ تم کو مقام

مَحْمُودًا ۝ وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي

مَحْمُودًا	وَ	قُلْ	رَبِّ	أَدْخِلْنِي	مُدْخَلَ	صِدْقٍ	وَأَخْرِجْنِي
محمود میں	اور	کہہ	اے رب میرے	داخل کر مجھ کو	داخل کرنا	سچا	اور نکال مجھ کو

محمود میں داخل کرے ۝ اور کہو کہ اے پروردگار مجھے (مدینے میں) اچھی طرح داخل کیجیو اور (مکہ سے)

مُخْرِجَ صَدَقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطٰنًا نَصِيْرًا ﴿۸۰﴾ وَقُلْ

مُخْرِجَ	صَدَقٍ	وَ	اجْعَلْ	لِي	مِنْ	لَدُنْكَ	سُلْطٰنًا	نَصِيْرًا	وَقُلْ
نکالنا	سچا	اور	کر	واسطے میرے	سے	نزدیک اپنے	غلبہ	مدد دینے والا	اور کہہ

ابھی طرح نکالو اور اپنے ہاں سے زور و قوت کو میرا مددگار بنائیو ﴿۸۰﴾ اور کہہ دو

جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ الْبَاطِلُ ۚ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا ﴿۸۱﴾ وَنُنَزِّلُ مِنَ

جَاءَ	الْحَقُّ	وَ	رَهَقَ	الْبَاطِلُ	إِنَّ	الْبَاطِلَ	كَانَ	زَهُوْقًا	وَنُنَزِّلُ	مِنَ
آیا	حق	اور	گم ہوا	باطل	بیک	باطل	تھا	گم ہو جانے والا	اور	اتارتے ہیں

کہ حق آ گیا اور باطل نابود ہو گیا۔ بے شک باطل نابود ہونے والا ہے ﴿۸۱﴾ اور ہم

الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَلَا يَزِيْدُ الظَّالِمِيْنَ

الْقُرْآنِ	مَا	هُوَ	شِفَاءٌ	وَ	رَحْمَةٌ	لِّلْمُؤْمِنِيْنَ	وَلَا	يَزِيْدُ	الظَّالِمِيْنَ
قرآن میں	وہ چیز کہ	وہ	شفا ہے	اور	رحمت	واسطے ایمان والوں کے	اور	نہیں	زیادہ کرتا

قرآن (کے ذریعے) سے وہ چیز نازل کرتے ہیں جو مومنوں کے لیے شفا اور رحمت ہے اور ظالموں کے حق میں تو اس سے

الْاِخْسَارَ ۚ ﴿۸۲﴾ وَاِذَا اَنْعَمْنَا عَلٰی الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَابَ جَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا

الْاِخْسَارَ	وَ	اِذَا	اَنْعَمْنَا	عَلٰی	الْاِنْسَانِ	اَعْرَضَ	وَ	نَابَ	جَانِبِهٖ	وَاِذَا
مگر	نونا	اور	جب	نعمت بھیجے ہیں	اوپر	آدمی کے	منہ پھیر لیتا ہے	اور	دور لیتا ہے	کروٹ اپنی

نقصان ہی بڑھتا ہے ﴿۸۲﴾ اور جب ہم انسان کو نعمت بخشے ہیں تو روگرداں ہو جاتا اور پہلو پھیر لیتا ہے اور جب

مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يُّوْسٰٓا ﴿۸۳﴾ قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلٰی شَاكِلَتِهٖ ۚ فَرَبُّكُمْ

مَسَّهُ	الشَّرُّ	كَانَ	يُّوْسٰٓا	قُلْ	كُلُّ	يَعْمَلُ	عَلٰی	شَاكِلَتِهٖ	فَرَبُّكُمْ
لگتی ہے اس کو	برائی	ہوتا ہے	نامید	کہہ	ہر ایک	عمل کرتا ہے	اوپر	طریق اپنے کے	پس رب تمہارا

اے سخت پہنچتی ہے تو نامید ہو جاتا ہے ﴿۸۳﴾ کہہ دو کہ ہر شخص اپنے طریق کے مطابق عمل کرتا ہے۔ سو تمہارا پروردگار اس شخص

اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰی سَبِيْلًا ۙ ﴿۸۴﴾ وَيَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ ۚ قُلِ الرُّوْحُ

اَعْلَمُ	بِمَنْ	هُوَ	اَهْدٰی	سَبِيْلًا	وَيَسْئَلُوْنَكَ	عَنِ	الرُّوْحِ	قُلِ	الرُّوْحُ
خوب جانتا ہے	اس شخص کو کہ	وہ	بہت پانے والا ہے	راہ کو	اور	سوال کرتے ہیں تجھ کو	سے	جان	کہہ

سے خوب واقف ہے جو سب سے زیادہ سیدھے راستے پر ہے ﴿۸۴﴾ اور تم سے روح کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ کہہ دو

مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۝ وَلَئِنْ شِئْنَا

مِنْ	أَمْرِ	رَبِّي	وَمَا	أُوتِيتُمْ	مِنَ	الْعِلْمِ	إِلَّا	قَلِيلًا	وَلَئِنْ	شِئْنَا
سے	علم	اب میرے	اور	نہیں	دیئے گئے تم	سے	علم	مگر	تھوڑا	اور اگر چاہیں ہم

کہ وہ میرے پروردگار کی ایک شان ہے اور تم لوگوں کو (بہت ہی) کم علم دیا گیا ہے ۝ اور اگر ہم چاہیں

لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ۝ إِلَّا

لَنَذْهَبَنَّ	بِالَّذِي	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	ثُمَّ	لَا	تَجِدُ	لَكَ	بِهِ	عَلَيْنَا	وَكِيلًا	إِلَّا
البتہ لے جائیں گے	وہ چیز کہ	وحی کی ہم نے	طرف تیری	پھر	نہ	پائے تو واسطے اپنے	ساتھ اس کے	اوپر ہمارے	کار ساز	مگر	

تو جو (کتاب) ہم تمہاری طرف بھیجتے ہیں اسے (لوں سے) ٹھکریں۔ پھر تم اس کے لیے ہمارے مقابلے میں کسی کو مددگار نہ پاؤ ۝ مگر

رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ۝ قُلْ لِّئِنْ

رَحْمَةً	مِّن	رَّبِّكَ	إِنَّ	فَضْلَهُ	كَانَ	عَلَيْكَ	كَبِيرًا	قُلْ	لِّئِنْ
مہربانی	سے	پروردگار تیرے کی	چٹک	فضل اس کا	ہے	اوپر تیرے	بڑا	کہہ	البتہ اگر

(اس کا قائم رہنا) تمہارے پروردگار کی رحمت ہے۔ کچھ شک نہیں کہ تم پر اس کا بڑا فضل ہے ۝ کہہ دو کہ

اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ

اجْتَمَعَتِ	الْإِنْسُ	وَالْجِنُّ	عَلَىٰ	أَنْ	يَأْتُوا	بِمِثْلِ	هَذَا	الْقُرْآنِ	لَا	يَأْتُونَ
کٹھے ہو جائیں گے	آدمی	اور جن	اوپر	اس بات کے	لانیں	مانند	اس	قرآن کی	نہ	سکیں گے

اگر انسان اور جن اس بات پر مجتمع ہوں کہ اس قرآن جیسا بنا لائیں تو اس جیسا نہ لائیں گے

بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ۝ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي

بِمِثْلِهِ	وَلَوْ	كَانَ	بَعْضُهُمْ	لِبَعْضٍ	ظَهِيرًا	وَلَقَدْ	صَرَّفْنَا	لِلنَّاسِ	فِي
مانند اس کی	اور اگرچہ	ہوں	بعض ان کے	واسطے بعض کے	مددگار	اور البتہ تحقیق	طرح طرح سے بیان کیا گئے	واسطے لوگوں کے	بج

اگرچہ وہ ایک دوسرے کے مددگار ہوں ۝ اور ہم نے قرآن میں سب باتیں

هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝ وَقَالُوا لَنْ

هَذَا	الْقُرْآنِ	مِنْ	كُلِّ	مَثَلٍ	فَأَبَىٰ	أَكْثَرُ	النَّاسِ	إِلَّا	كُفُورًا	وَقَالُوا	لَنْ
اس	قرآن کے	سے	ہر	مثال	پس انکار کیا	اکثر	لوگوں نے	مگر	کفر کرتا	اور	کہا انہیں ہرگز نہ

طرح طرح سے بیان کر دی ہیں مگر اکثر لوگوں نے انکار کرنے کے سوا قبول نہ کیا ۝ اور کہنے لگے کہ ہم تم پر

تُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجَرَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَبُوءُ عَا ۝۹۱ أَوْ تَكُونَ لَكَ

تُؤْمِنَ	لَكَ	حَتَّى	تَفْجَرَنَا	مِنَ	الْأَرْضِ	يَبُوءُ	عَا	أَوْ	تَكُونَ	لَكَ
نہیں گے ہم	اسے تیرے	یہاں تک کہ	بھار دے	واسطے تھارے	سے	زمین میں	چشمہ	یا	ہوے	واسطے تیرے

ایمان نہیں لائیں گے جب تک کہ (عجیب و غریب باتیں نہ دکھاؤ یعنی یا تو) ہمارے لیے زمین سے چشمہ جاری کر دو ۝۹۱ یا تمہارا

جَنَّةٍ مِّنْ نَّحِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ۝۹۲ أَوْ

جَنَّةٍ	مِّنْ	نَّحِيلٍ	وَّ	عِنَبٍ	فَتُفَجِّرَ	الْأَنْهَارَ	خِلَالَهَا	تَفْجِيرًا	أَوْ
باغ	سے	مکھوروں کے	اور	انگوروں کے	پس بھار لائے تو	نہریں	درمیان اس کے	بھاڑ لائے کر	یا

مکھوروں اور انگوروں کا کوئی باغ ہو اور اس کے بیچ میں نہریں بہا نکالو ۝۹۲ یا

تُسْقِطُ السَّيَّءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بَالِدَهُ وَالْمَلَائِكَةُ

تُسْقِطُ	السَّيَّءَ	كَمَا	زَعَمْتَ	عَلَيْنَا	كِسْفًا	أَوْ	تَأْتِي	بَالِدَهُ	وَالْمَلَائِكَةُ
ڈال دے تو	آسمان کو	جیسا کہ	کہا کرتا ہے تو	اوپر ہمارے	کڑے کڑے	یا	لے آئے تو	وہہ کو	اور فرشتوں کو

جیسا تم کہا کرتے ہو ہم پر آسمان کے کڑے لا گراؤ یا اللہ اور فرشتوں کو (ہمارے) سامنے

قَبِيلًا ۝۹۳ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرِفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَنْ

قَبِيلًا	أَوْ	يَكُونَ	لَكَ	بَيْتٌ	مِّنْ	زُخْرِفٍ	أَوْ	تَرْقَىٰ	فِي	السَّمَاءِ	وَلَنْ
مد مقابل	یا	ہو	واسطے تیرے	ایک گھر	سے	سونے کے	یا	چڑھ جائے تو	بیچ	آسمان کے	اور ہرگز نہ

لے آؤ ۝۹۳ یا تمہارا سونے کا گھر ہو یا آسمان پر چڑھ جاؤ اور ہم تمہارے چڑھنے کو بھی نہیں مانیں گے

تُؤْمِنَ لِرُقِيَّتِكَ حَتَّى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُؤُهُ ۝۹۴ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ

تُؤْمِنَ	لِرُقِيَّتِكَ	حَتَّى	تُنَزِّلَ	عَلَيْنَا	كِتَابًا	نَقْرُؤُهُ	قُلْ	سُبْحَانَ	رَبِّيْ
نہیں گے ہم	چڑھ جانے تیرے کو	یہاں تک کہ	اتار لائے	اوپر ہمارے	کتاب کہ	پڑھیں ہم اس کو	کہہ کہ	پاک ہے	رب میرا

جب تک کہ کوئی کتاب نہ لاؤ جسے ہم پڑھ بھی لیں۔ کہہ دو کہ میرا پروردگار پاک ہے۔ میں تو صرف ایک

هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَ سُوْلًا ۝۹۵ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ

هَلْ	كُنْتُ	إِلَّا	بَشَرًا	مِّثْلَ	سُوْلًا	وَمَا	مَنَعَ	النَّاسَ	أَنْ	يُؤْمِنُوا	إِذْ	جَاءَهُمْ
نہیں	ہوں میں	مگر	آدمی	پیغام پہنچانے والا	اور	نہیں	منع کیا	لوگوں کو	یہ کہ	ایمان لائیں	جس وقت	آئی اُن کے پاس

پیغام پہنچانے والا انسان ہوں ۝۹۵ اور جب لوگوں کے پاس ہدایت آگئی تو ان کو ایمان لانے سے س کے سوا

الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٣﴾ قُلْ لَوْ كَانَ فِي

الْهُدَىٰ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	أَبَعَثَ	اللَّهُ	بَشَرًا	رَسُولًا	قُلْ	لَوْ	كَانَ	فِي
ہدایت	مگر	یہ کہ	کہا انہوں نے	کیا بھیجا	اللہ نے	آدی کو	پیغام پہنچانے والا	کہہ	گر	ہوتے	تھا

کوئی چیز مانع نہ ہوئی کہ کہنے لگے کہ کیا اللہ نے آدی کو پیغام کر کے بھیجا ہے ﴿۹۳﴾ کہہ دو کہ اگر زمین

الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يُمِشُّونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا

الْأَرْضِ	مَلَائِكَةٌ	يُمِشُّونَ	مُطْمَئِنِّينَ	لَنَزَّلْنَا	عَلَيْهِمْ	مِّنَ	السَّمَاءِ	مَلَكًا
زمین کے	فرشتے	چلا کرتے	آرام سے	البتہ اتارتے ہم	اوپر ان کے	سے	آسمان	فرشتے کو

میں فرشتے ہوتے (کہ اس میں) چلتے پھرتے (اور) آرام کرتے (یعنی بستے) تو ہم ان کے پاس فرشتے کو

رَسُولًا ﴿٩٤﴾ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ

رَسُولًا	قُلْ	كَفَىٰ	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ	إِنَّهُ	كَانَ	بِعِبَادِهِ
پیغام پہنچانے والا	کہہ	کافی ہے	اللہ	گواہ	درمیان میرے	اور درمیان تمہارے	بینک دو	ہے	ساتھ اپنے بندوں کے

پیغام بنا کر بھیجتے ﴿۹۴﴾ کہہ دو کہ میرے اور تمہارے درمیان اللہ ہی گواہ کافی ہے۔ وہی اپنے بندوں سے

خَيْرٌ أَبْصِيرًا ﴿٩٥﴾ وَمَنْ يَّهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَنْ يُضِلْ فَلَنْ

خَيْرٌ	أَبْصِيرًا	وَمَنْ	يَّهْدِ	اللَّهُ	فَهُوَ	الْمُهْتَدِ	وَمَنْ	يُضِلْ	فَلَنْ
خبردار	دیکھنے والا	اور جس کو	ہدایت کرے	اللہ	پس وہ	راہ پانے والا ہے	اور	جس کو	گمراہ کرے

خبردار (اور ان کو) دیکھنے والا ہے ﴿۹۵﴾ اور جس شخص کو اللہ ہدایت دے وہی ہدایت یاب ہے اور جس کو گمراہ کرے تو تم اللہ

تَجِدَلَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَىٰ

تَجِدَلَهُمْ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِهِ	وَنَحْشُرُهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	عَلَىٰ
پائے گا تو	دوست	سوائے اس کے	اور اکٹھا کریں گے ہم ان کو	دن	قیامت کے	وہ

کے سوا ان کے رفیق نہیں پاؤ گے۔ اور ہم ان کو قیامت کے دن اوندھے منہ، اوندھے، گونگے اور بہرے (بنا کر)

وَجُوهِهِمْ عُمِيًّا ۖ وَأَوْبَهُمُ جَهَنَّمَ ۖ كُلًّا خَبَتْ زِدْنَهُمْ

وَجُوهِهِمْ	عُمِيًّا	وَأَوْبَهُمُ	جَهَنَّمَ	كُلًّا	خَبَتْ	زِدْنَهُمْ
ن کے مونہوں کے	اندھے	اور گونگے	بہرے	ٹھکانا ان کا	دورخ ہے	جب

اٹھائیں گے۔ اور ان کا ٹھکانا دورخ ہے۔ جب (اس کی آگ) بجھنے کو ہوگی تو ہم ان کو (عذاب دینے کے لیے) اور بھڑکا

سَعِيرًا ۱۰۷ ذَلِكْ جَزَاؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا

سَعِيرًا	ذَلِكْ	جَزَاؤُهُمْ	بِأَنَّهُمْ	كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا	وَقَالُوا	إِذَا	كُنَّا	عِظَامًا
آگ دہکانا	یہ ہے	سزا ان کی	بہ سبب اسکے کہ	کفر کیا انہوں نے	ساتھ نشانیں ہماری کے	اور	کہا	کیا جب	ہو جائیگی ہم ہڈیاں

دیں گے ۱۰۷ یہ ان کی سزا ہے اس لیے کہ وہ ہماری آیتوں سے کفر کرتے تھے اور کہتے تھے کہ جب ہم

وَرَفَاتًا ۱۰۸ إِنَّا لَبَعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ۱۰۹ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي

وَرَفَاتًا	إِنَّا	لَبَعُوثُونَ	خَلْقًا	جَدِيدًا	أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّ	اللَّهَ	الَّذِي
اور	چوراچورا	کیا ہم	لبتہ اٹھائے جائیں گے	پیدا کیں	نئی میں	کیا نہیں	دیکھا انہوں نے	یکہ	اللہ جس نے

(مرکر بوسیدہ) ہڈیاں اور پرہ ریزہ ہو جائیں گے تو کیا از سر نو پیدا کیے جائیں گے؟ ۱۰۸ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ اللہ جس نے

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ

خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	قَادِرٌ	عَلَىٰ	أَنْ	يَخْلُقَ	مِثْلَهُمْ	وَجَعَلَ	لَهُمْ
پیدا کیا	آسمانوں کو	اور	زمین کو	قادر ہے	اوپر	اس کے کہ	پیدا کرے	مانند ان کی	اور مقرر کرے واسطے ان کے

آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے اس بات پر قادر ہے کہ ان جیسے (لوگ) پیدا کر دے اور اس نے ان کے لیے ایک

أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ ۖ فَابَى الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُّورًا ۱۱۰ قُلْ لَّوْ أَنْتُمْ

أَجَلًا	لَا	رَيْبَ	فِيهِ	فَابَى	الظَّالِمُونَ	إِلَّا	كُفُّورًا	قُلْ	لَّوْ	أَنْتُمْ
ایک وقت مقرر	کہ نہیں	شک	بچ اس کے	پس انکار کیا	ظالموں نے	مگر	کفر کرنا	کہہ	اگر	ہوتم

وقت مقرر کر دیا ہے جس میں کچھ بھی شک نہیں۔ تو ظالموں نے انکار کرنے کے سوا (اسے) قبول نہ کیا ۱۱۰ کہہ دو کہ اگر

تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ ۖ

تَمْلِكُونَ	خَزَائِنَ	رَحْمَةِ	رَبِّي	إِذَا	لَأَمْسَكْتُمْ	خَشْيَةَ	الْإِنْفَاقِ
مالک	خزانوں کے	رحمت	پروردگار میرے کے	اس وقت	البتہ بند کر رکھو تم	ڈر	خرچ ہو جانے سے

میرے پروردگار کی رحمت کے خزانے تمہارے ہاتھ میں ہوتے تو تم خرچ ہو جانے کے خوف سے (ان کو) بند کر رکھتے۔

وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَشُورًا ۱۱۱ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَسُئِلَ

وَكَانَ	الْإِنْسَانُ	قَشُورًا	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَىٰ	تِسْعَ	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	فَسُئِلَ
اور	ہے	آدمی	حقی کرنے والا	اور	البتہ تحقیق	دیں ہم نے	موسیٰ کو	نو	نشانیاں

اور انسان دل کا بہت تنگ ہے ۱۱۱ اور ہم نے موسیٰ کو نو نشانیاں دیں تو بنی اسرائیل سے دریافت

بَنِي إِسْرَءِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ

بَنِي	إِسْرَءِيلَ	إِذْ	جَاءَهُمْ	فَقَالَ	لَهُ	فِرْعَوْنُ	إِنِّي	لَأَظُنُّكَ
بنی	اسرائیل سے	جب	آیا ان کے پاس	پس کہا	واسطے اس کے	فرعون نے	بیشک میں	البتہ گمان کرتا ہوں کہ

کر لو کہ جب وہ ان کے پاس آئے تو فرعون نے ان سے کہا کہ موسیٰ! میں خیال کرتا ہوں

يَهُوسَىٰ مَسْحُورًا ۖ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَنزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ

يَهُوسَىٰ	مَسْحُورًا	قَالَ	لَقَدْ	عَلِمْتَ	مَا	أَنزَلَ	هَؤُلَاءِ	إِلَّا	رَبُّ
اے موسیٰ	جادو کیا ہوا	کہا	البتہ تحقیق	جانا ہے تو نے	نہیں	اتارا	ان نشانوں کو	مگر	پروردگار نے

کہ تم پر جادو کیا گیا ہے ۱۱ انہوں نے کہا کہ تم یہ جانتے ہو کہ آسمانوں اور زمین کے پروردگار کے سوا اس

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَاطِرٍ ۖ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يُفِرْعَوْنُ مَثْبُورًا ۖ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	بِصَاطِرٍ	وَ	إِنِّي	لَأَظُنُّكَ	يُفِرْعَوْنُ	مَثْبُورًا
آسمانوں	اور	زمین کے	واسطے دکھانے کے	اور	بیشک میں	البتہ گمان کرتا ہوں کہ	وے فرعون ہلاک کیا گیا

کو کسی نے نازل نہیں کیا (اور وہ بھی تم لوگوں کے) سمجھانے کو اور اے فرعون! میں خیال کرتا ہوں کہ تم ہلاک ہو جاؤ گے ۱۲

فَإِذَا أَن يَسْتَفْزِرُهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَّعَهُ جَمِيعًا ۖ

فَإِذَا	أَن	يَسْتَفْزِرُهُمْ	مِنَ	الْأَرْضِ	فَأَغْرَقْنَاهُ	وَمَنْ	مَّعَهُ	جَمِيعًا
پس ارادہ کیا	یہ کہ	ان کو پھینک دے	سے	زمین	پس غرق کیا ہم نے اسکو	اور	جو	ساتھ اٹکے تھے سب کو

تو اس نے چاہا کہ ان کو سر زمین (ممر) سے نکال دے تو ہم نے اس کو اور جو اس کے ساتھ تھے سب کو ڈوب دیا ۱۳

وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ

وَقُلْنَا	مِنْ بَعْدِهِ	لِبَنِي	إِسْرَءِيلَ	اسْكُنُوا	الْأَرْضَ	فَإِذَا	جَاءَ	وَعْدُ
اور	کہا ہم نے	پچھے اس کے	واسطے بنی	اسرائیل کے	رہو تم	زمین میں	پس جب	آئے گا وعدہ

اور اس کے بعد بنی اسرائیل سے کہا کہ تم اس ملک میں رہو سہو۔ پھر جب آخرت کا وعدہ آ جائے گا

الْآخِرَةِ جَنَّاتٌ لِّفِيْقًا ۖ وَبِالْحَقِّ أَنزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ ۖ وَمَا

الْآخِرَةِ	جَنَّاتٌ	لِّفِيْقًا	وَ	بِالْحَقِّ	أَنزَلْنَاهُ	وَبِالْحَقِّ	نَزَلَ	وَمَا
آخرت کا	بے آنیں گے ہم تم کو	پیش کر	اور	ساتھ حق کے	اتارا ہم نے اس کو	اور ساتھ حق کے	اترا ہے	اور نہیں

تو ہم تم سب کو جمع کر کے لے آئیں گے ۱۴ اور ہم نے اس قرآن کو پچائی کے ساتھ نازل کیا ہے اور وہ پچائی کے ساتھ نازل ہوا۔ اور

أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝ وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَ عَلَى النَّاسِ

اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَ نَذِيرًا ۝ وَ قُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَ اَعْلَى النَّاسِ

بھیجا ہم نے تجھ کو مگر بشارت دینے والا اور ڈرانے والا اور قرآن کو جدا جدا کیا تاکہ تو پڑھے اسکو اور لوگوں کے

(اے محمد ﷺ) ہم نے تم کو صرف خوشخبری دینے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے (۱۵) اور ہم نے قرآن کو جزو جزو کر کے نازل کیا ہے تاکہ تم لوگوں کو

عَلَىٰ مَكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنزِيلًا ۝ قُلْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ اُولٰٓئِکُمْ سَوَابُ ۝ اِنَّ الَّذِیْنَ

عَلَىٰ مَكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ تَنزِيلًا ۝ قُلْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ اُولٰٓئِکُمْ سَوَابُ ۝ اِنَّ الَّذِیْنَ

اوپر آہستگی کے اور اتنا ہم نے اسکو اتارنا آہستہ آہستہ کہہ ایمان لاؤ ساتھ اس کے یا نہ ایمان لاؤ بیشک وہ لوگ کہ

ٹھہر کر پڑھ کر سناؤ اور ہم نے اس کو آہستہ آہستہ اتارا ہے (۱۶) کہہ دو کہ تم اس پر ایمان لاؤ یا نہ لاؤ یہ فی نفسہ حق ہے۔

اُولٰٓئِکُم مِّنْ قَبْلِهِ اِذَا يَتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سٰجِدًا ۝

اُولٰٓئِکُم مِّنْ قَبْلِهِ اِذَا يَتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سٰجِدًا ۝

وہ گئے ہیں علم سے پہلے اس جب پڑھا جاتا ہے اور ان کے گر پڑتے ہیں ٹھوڑیوں پر سجدہ کرتے ہوئے

جن لوگوں کو اس سے پہلے علم (کتاب) دیا گیا ہے جب وہ ان کو پڑھ کر سنایا جاتا ہے تو وہ ٹھوڑیوں کے بل سجدہ میں گر پڑتے ہیں (۱۷)

وَيَقُولُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ۝ وَيَخِرُّوْنَ

وَيَقُولُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ۝ وَيَخِرُّوْنَ

ور کہتے ہیں پاکی ہے رب ہمارے کو بیشک ہے وعدہ رب ہمارے کا الہت کیا گیا اور گر پڑتے ہیں

اور کہتے ہیں کہ ہمارا پروردگار پاک ہے۔ بیشک ہمارے پروردگار کا وعدہ پورا ہو کر رہا (۱۸) اور وہ ٹھوڑیوں کے

لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ۝ قُلْ اَدْعُوا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا

لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ۝ قُلْ اَدْعُوا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا

اوپر ٹھوڑیوں کے روتے ہوئے اور زیادہ کرتا ہے ان کو عاجزی کرنا کہہ پکارو اللہ کو یا پکارو

بل گر پڑتے ہیں (اور) روتے جاتے ہیں اور اس سے ان کو اور زیادہ عاجزی پیدا ہوتی ہے (۱۹) کہہ دو کہ تم (اللہ کو)

الرَّحْمٰنِ اَيَّامًا تَدْعُوْا فَلَہٗ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی ۝ وَلَا تَجْهَرُ

الرَّحْمٰنِ اَيَّامًا تَدْعُوْا فَلَہٗ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰی ۝ وَلَا تَجْهَرُ

رحمان کو جس کو پکارو گے پس واسطے اس کے نام ہیں بہت اچھے اور مت آواز بلند کر

اللہ (کے نام سے) پکارو یا رحمن (کے نام سے)۔ جس نام سے پکارو اس کے سب نام اچھے ہیں۔

بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ۝ وَقُلْ

بِصَلَاتِكَ	وَلَا	تُخَافُ	بِهَا	وَابْتَغِ	بَيْنَ	ذَلِكَ	سَبِيلًا	وَقُلْ
ساتھ نہ زانی کے	اور نہ	بہت آہستہ کر	ساتھ اس کے	اور ڈھوڑ	درمیان	اس کے	راہ	اور کہہ

اور نماز نہ بلند آواز سے پڑھو اور نہ آہستہ بلکہ اس کے بیچ کا طریقہ اختیار کرو ۝ اور کہو

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي

الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	لَمْ	يَتَّخِذْ	وَلَدًا	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُ	شَرِيكٌ	فِي
سب تعریف	واسطے اللہ کے	جس نے	نہیں	پکڑی	اولاد	اور	نہیں	ہے	واسطے اس کے	شریک

کہ سب تعریف اللہ ہی کو ہے جس نے نہ تو کسی کو بیٹا بنایا ہے اور نہ اس کی بادشاہی میں کوئی شریک ہے اور نہ اس

الْمُلْكُ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِّنَ الدَّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا ۝

الْمُلْكُ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُ	وَلِيٌّ	مِّنَ	الدَّلِّ	وَكَبِّرْهُ	تَكْبِيرًا
بادشاہی کے	اور	نہیں	ہے	واسطے اس کے	دوست	کوئی	ذلت کے وقت پر	اور بڑائی کر اس کی

وجہ سے کہ وہ عاجز و ناتواں ہے کوئی اس کا مددگار ہے اور اس کو بڑا جان کر اس کی بڑائی کرتے رہو ۝

رکوعاتها ۱۲

۱۸ سُورَةُ الْكَهْفِ مَكِّيَّةٌ ۶۹

آیتها ۱۱۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ

الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	أَنْزَلَ	عَلَى	عَبْدِهِ	الْكِتَابَ	وَلَمْ	يَجْعَلْ	لَهُ
سب تعریف	واسطے اللہ کے	جس نے	اتاری	اوپر	بندے اپنے کے	کتاب	اور نہ	کی	واسطے اس کے

سب تعریف اللہ ہی کو ہے جس نے اپنے بندے (محمد ﷺ) پر (یہ) کتاب نازل کی اور اس میں کسی طرح کی کجی (اور پچیدگی)

عَوَجًا قَيِّمًا لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا لِّمَن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ

عَوَجًا	قَيِّمًا	لِّيُنذِرَ	بَأْسًا	شَدِيدًا	لِّمَن	لَّدُنْهُ	وَيُبَشِّرَ	الْمُؤْمِنِينَ
کجی	تاکہ رکھنے والی ہے	تاکہ ڈرائے	عذاب	سخت	سے	پاس اس کے	اور بشارت دے	ایمان والوں کو

نہ رکھی ۝ (بلکہ) سیدھی (اور سلیس اتاری) تاکہ (لوگوں کو) عذاب سخت سے جو اس کی طرف سے (آنے والا) ہے ڈرائے اور

الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ إِنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ۖ مَا كَثِيرٌ فِيهِ

الَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	الصَّالِحَاتِ	إِنَّ	لَهُمْ	أَجْرًا	حَسَنًا	مَا كَثِيرٌ	فِيهِ
جو کہ	عمل کرتے ہیں	ایچھے	یہ کہ	واسطے ان کے	ثواب ہے	اچھا	رہنے والے	بچا اس کے

مومنوں کو جو نیک عمل کرتے ہیں خوشخبری سنائے کہ ان کے لیے (ان کے کاموں کا) نیک بدلہ (یعنی بہشت) ہے ۵ جس میں وہ ابد آباد

أَبَدًا ۖ وَيُنْذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ

أَبَدًا	وَيُنْذِرَ	الَّذِينَ	قَالُوا	اتَّخَذَ	اللَّهُ	وَلَدًا	مَا لَهُمْ	بِهِ	مِنْ	عِلْمٍ
بیش	اور ڈرائے	ان لوگوں کو کہ	کہتے ہیں	بکڑی ہے	اللہ نے	اولاد	نہیں	ان کو	ساتھ اس کے	کچھ

رہیں گے ۶ اور ان لوگوں کو بھی ڈرائے جو کہتے ہیں کہ اللہ نے (کسی کو) بیٹا بنا لیا ہے ۷ ان کو اس بات کا کچھ بھی علم نہیں

وَالْأَبَاءُ بِهِمْ ۖ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۖ إِنَّ يَقُولُونَ

وَالْأَبَاءُ	بِهِمْ	كَبُرَتْ	كَلِمَةً	تَخْرُجُ	مِنْ	أَفْوَاهِهِمْ	إِنَّ	يَقُولُونَ
اور نہ	ان کے باپوں کو	بڑی	بات ہے	جو نکلتی ہے	سے	مومنوں ان کے	نہیں	کہتے

اور نہ ان کے باپ دادا ہی کو تھا۔ (یہ) بڑی سخت بات ہے جو ان کے منہ سے نکلتی ہے (اور کچھ شک نہیں کہ) یہ جو کچھ کہتے

إِلَّا كَذِبًا ۚ فَلَعَلَّكَ بِأَخِمْ نَفْسِكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ ۖ إِنَّ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا

إِلَّا	كَذِبًا	فَلَعَلَّكَ	بِأَخِمْ	نَفْسِكَ	عَلَىٰ	آثَارِهِمْ	إِنَّ	لَمْ	يُؤْمِنُوا	بِهَذَا
مگر	جھوٹ	پس شاید کہ تو	ہلاک کرے	جان اپنی کو	اوپر	ان کی پچھازی کے	جو	نہ	ایمان لائیں	ساتھ اس

ہیں محض جھوٹ ہے ۸ (اے پیغمبر) اگر یہ اس کلام پر ایمان نہ لائیں تو شاید تم ان کے پیچھے رنج کر کے اپنے تئیں

الْحَدِيثِ ۖ أَسَفًا ۚ إِنْ جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوهُمْ

الْحَدِيثِ	أَسَفًا	إِنْ	جَعَلْنَا	مَا	عَلَى	الْأَرْضِ	زِينَةً	لِّهَا	لِنَبْلُوهُمْ
ہات کے	ارے غم کے	بیک	ہم نے کیا ہے	جو کچھ	اوپر	زمین کے ہے	زینت	واسطے اسکے	تاکہ آزمائیں

ہلاک کر دو گے ۹ جو چیز زمین پر ہے ہم نے اس کو زمین کے لیے آرائش بنایا ہے تاکہ لوگوں کی آزمائش

أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَإِنَّا لَجُعَلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرًّا ۚ

أَيُّهُمْ	أَحْسَنُ	عَمَلًا	وَ	إِنَّا	لَجُعَلُونَ	مَا	عَلَيْهَا	صَعِيدًا	جُرًّا
کونساں میں سے	بہتر ہے	عمل میں	اور	بیک ہم	البتہ کرنا لے ہیں	اس چیز کو کہ	اوپر اسکے ہے	زمین	نجر کے

کریں کہ ان میں کون ایچھے عمل کرنے والا ہے ۱۰ اور جو چیز زمین پر ہے ہم اس کو (تابود کر کے) نجر میداں کر دیں گے ۱۱

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ ۖ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا

أَمْ	حَسِبْتَ	أَنَّ	أَصْحَابَ	الْكَهْفِ	وَالرَّقِيمِ	كَانُوا	مِنْ	آيَاتِنَا
کیا	مانا کہ ہے تو نے	یکہ	رہنے والے	غار کے	اور کھوکھے	تھے	سے	آیتوں ہماری

کیا تم خیال کرتے ہو کہ غار اور لوح والے ہماری نشانیوں میں سے

عَجَبًا ۚ إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ

عَجَبًا	إِذْ	أَوَى	الْفِتْيَةُ	إِلَى	الْكَهْفِ	فَقَالُوا	رَبَّنَا	آتِنَا	مِنْ	لَدُنْكَ
تعجب	جب کہ	جگہ پکڑی	ان جوانوں نے	طرف	غار کی	پس کہا انہوں نے	اے رب ہماری	وہ ہم کو	سے	پاس اپنے

عجیب تھے؟ ۹ جب وہ جوان غار میں جا رہے تو کہنے لگے کہ اے ہمارے پروردگار ہم پر اپنے ہاں سے رحمت نازل

رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ۚ ۱۰ فَضَرْبَنَا عَلَى أَذَانِهِمْ فِي

رَحْمَةً	وَّ	هَيِّئْ	لَنَا	مِنْ	أَمْرِنَا	رَشَدًا	فَضَرْبَنَا	عَلَى	أَذَانِهِمْ	فِي
رحمت	اور	تیار کر	واسطے ہماری	سے	کام ہمارے	بھلائی	پس پردہ مارا ہم نے	اوپر	ان کے کانوں کے	تھا

فرما اور ہمارے کام میں درستی (کے سامان) مہیا کر ۱۰ تو ہم نے غار میں اسی سال تک ان کے کانوں پر

الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ۚ ۱۱ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْجَرْبَيْنِ أَحْصَى

الْكَهْفِ	سِنِينَ	عَدَدًا	ثُمَّ	بَعَثْنَاهُمْ	لِنَعْلَمَ	أَيُّ	الْجَرْبَيْنِ	أَحْصَى
غار کے	برس	کتنے ایک	پھر	اٹھایا ہم نے ان کو	تاکہ ظاہر کریں ہم	کونسا	دونوں جماعتوں میں	خوب گننے والا تھا

(نیند کا) پردہ ڈالے (یعنی ان کو سلائے) رکھا ۱۱ پھر ان کو جگا اٹھایا تاکہ معلوم کریں کہ جتنی مدت وہ (غار میں) رہے دونوں

لَهَا لَبِثُوا أَمَدًا ۚ ۱۲ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ ۖ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ

لَهَا	لَبِثُوا	أَمَدًا	نَحْنُ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ	نَبَأَهُم	بِالْحَقِّ	إِنَّهُمْ	فِتْيَةٌ
اس	تھے کہ	رہے تھے	ہم	بیان کریں گے	اوپر تیرے	قصہ ان کا	ساتھ حق کے	بیشک وہ	کئی جوان تھے

جماعتوں میں سے اس کی مقدار کس کو خوب یاد ہے ۱۲ ہم ان کے حالات تم سے صحیح بیان کرتے ہیں۔ وہ کئی جوان تھے جو اپنے پروردگار

أَمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ۚ ۱۳ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا

أَمَنُوا	بِرَبِّهِمْ	وَزِدْنَاهُمْ	هُدًى	وَرَبَطْنَا	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	إِذْ	قَامُوا	فَقَالُوا
ایمان لائے	ساتھ سب اپنے	اور زیادہ کی تھی ان کے	ان کو ہدایت	اور باندھ دیا تھا ان کے	اوپر	ان کے دلوں کے	جب	کھڑے تھے	پس کہا انہوں نے

پر ایمان لائے تھے اور ہم نے ان کو اور زیادہ ہدایت دی تھی ۱۳ اور ان کے دلوں کو مربوط (یعنی مضبوط) کر دیا جب وہ (انھیں) کھڑے ہوئے تو کہنے لگے

رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا

رَبُّنَا	رَبُّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	لَنْ	نَدْعُو	مِنْ	دُونِهِ	إِلَهًا	لَقَدْ	قُلْنَا	إِذَا
پروردگار ہمارا	پروردگار ہے	آسمانوں کا	اور	زمین کا	ہرگز نہ	پکاریں گے ہم	سوائے اس کے	کسی معبود کو	البتہ تحقیق	کہی گئے	اسوقت

کہ ہمارا پروردگار آسمانوں اور زمین کا مالک ہے ہم اس کے سوا کسی کو معبود (سمجھ کر) نہ پکاریں گے (اگر ہوا کیا) تو اس وقت ہم نے بعید

شَطَطًا ۱۴) هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ إِلَهَةٍ لَوْلَا يُتُونَ

شَطَطًا	هَؤُلَاءِ	قَوْمُنَا	اتَّخَذُوا	مِنْ	دُونِ	إِلَهَةٍ	لَوْلَا	يُتُونَ
بات زیادہ	اس	قوم ہماری نے	پکڑے ہیں	سوائے اس کے	معبود	کیوں	نہیں	لا تے

از عقل بات کہی ۱۴) ان ہماری قوم کے لوگوں نے اس کے سوا اور معبود بنا رکھے ہیں۔ بھلا یہ اُن

عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ ۱۵) فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۱۵

عَلَيْهِمْ	بِسُلْطٰنٍ	بَيِّنٍ	فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	افْتَرَىٰ	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا
اوپر ان کے	دلیل	ظاہر	پس کون ہے	بہت ظالم	اس شخص سے کہ	باندھ لے	ادھر	اللہ کے	جھوٹ

(کے اللہ ہونے) پر کوئی کھلی دلیل کیوں نہیں لاتے۔ تو اس سے زیادہ کون ظالم ہے جو اللہ پر جھوٹ افترا کرے ۱۵)

وَإِذَا عَزَلْتَ لَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوَّا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرُ لَكُمْ

وَإِذَا	عَزَلْتَ	لَهُمْ	وَمَا	يَعْبُدُونَ	إِلَّا	اللَّهَ	فَأَوَّا	إِلَى	الْكَهْفِ	يَنْشُرُ	لَكُمْ
اور جب	کنارہ کر لیا تم نے ان سے	اور انہیں	کے معبود کرتے ہیں	سوائے اللہ کے	اپس جگہ چھوڑ	طرف	غار کی	بھیلنے والے	تہا رہے	بھیلنے والے	تہا رہے

اور جب تم نے ان (مشرکوں) سے اور جن کی یہ اللہ کے سوا عبادت کرتے ہیں ان سے کنارہ کر لیا ہے تو غار میں چل رہو۔

رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَاقًا ۱۶) وَتَرَىٰ

رَبُّكُمْ	مِنْ	رَحْمَتِهِ	وَيُهَيِّئْ	لَكُمْ	مِنْ	أَمْرِكُمْ	مَرْفَاقًا	وَتَرَىٰ
رب تمہارا	سے	رحمت اپنی	اور تیار کرے	واسطے تمہارے	سے	کام تمہارے	سبب آرام کا	اور دیکھتے تو

تمہارا پروردگار تمہارے لیے اپنی رحمت وسیع کر دے گا اور تمہارے کاموں میں آسانی (کے سامان) مہیا کرے گا ۱۶) اور جب

الشَّمْسُ إِذَا طَلَعَتْ تَرُورُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ

الشَّمْسُ	إِذَا	طَلَعَتْ	تَرُورُ	عَنْ	كَهْفِهِمْ	ذَاتَ	الْيَمِينِ	وَ	إِذَا	غَرَبَتْ
سورج کو	جب	طلوع ہوتا ہے	جھک جاتا ہے	سے	غار ان کے	دائیں طرف	اور	جب	غروب ہوتا ہے	

سورج نکلے تو تم دیکھو کہ (دھوپ) ان کے غار سے دائیں طرف سمت جائے اور جب غروب ہو

تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ ۝

تَقْرِضُهُمْ	ذَاتَ الشِّمَالِ	وَهُمْ	فِي فَجْوَةٍ	مِّنْهُ	ذَٰلِكَ	مِنْ	آيَاتِ اللَّهِ
کتراجا رہے	طرف بائیں	اور وہ	بچ میں کشادہ ہیں	اس سے	یہ	سے	نشانیں ہیں اللہ کی

تو ان سے بائیں طرف کترا جائے اور وہ اُس کے میدان میں تھے۔ یہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں۔

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ	فَهُوَ الْمُهْتَدِ	وَمَنْ يُضِلِّ	فَلَنْ تَجِدَ	لَهُ وَلِيًّا
جس کو ہدایت کرے	اللہ پس وہی ہے	راہ پانے والا	اور جس کو گمراہ کرے	پس ہرگز نہ پائے گا تو واسطے اسکے دوست

جس کو اللہ ہدایت دے وہ ہدایت یاب ہے اور جس کو گمراہ کرے تو تم اس کے لیے کوئی دوست راہ بتانے والا

مُرْشِدًا ۚ وَتَحْسَبُهُمْ آيِقَاطًا وَهُمْ رُقُودٌ ۚ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ

مُرْشِدًا	وَتَحْسَبُهُمْ	آيِقَاطًا	وَهُمْ رُقُودٌ	وَنُقَلِّبُهُمْ	ذَاتَ الْيَمِينِ
راہ بتانے والا	اور گمان کرے تو ان کو	جاگتے	اور وہ سوتے ہیں	اور کروٹیں بدلاوے ہیں ان کو	طرف داہنی

نہ پاؤ گے ۝ اور تم ان کو خیال کرو کہ جاگ رہے ہیں حالانکہ وہ سوتے ہیں۔ اور ہم ان کو داہنی

وَذَاتَ الشِّمَالِ ۚ وَكَلْبُهُم بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ ۚ لَوِ اطَّلَعَتْ

وَذَاتَ الشِّمَالِ	وَكَلْبُهُم	بَاسِطٌ	ذِرَاعَيْهِ	بِالْوَصِيدِ	لَوِ اطَّلَعَتْ
اور بائیں طرف	اور کتا ان کا	پھیلا رہا ہے	دونوں ہاتھ اپنے	چوکت پر	گر چھائے تو

اور بائیں کروٹ بدلاتے تھے۔ اور ان کا کتا چوکت پر دونوں ہاتھ پھیلائے ہوئے تھا۔ اگر تم ان کو

عَلَيْهِمْ لَوِيتَ مِنْهُمْ فِرَارًا ۚ وَ لَمَلِيتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ۚ وَكَذَٰلِكَ

عَلَيْهِمْ	لَوِيتَ	مِنْهُمْ	فِرَارًا	وَلَمَلِيتَ	مِنْهُمْ	رُعْبًا	وَكَذَٰلِكَ
اوپر ان کے	البت پیچھے پھیرے تو	ان سے	بھاگ کر	اور البت بھڑ جائے تو	ان سے	رعب کھ کر	اسی طرح

جہ تک کر دیکھتے تو پیچھے پھیر کر بھاگ جاتے اور ان سے دہشت میں آ جاتے ۝ اور اسی طرح

بَعَثْنَاهُمْ لَيِّسَاءً ۚ لَوِ ابَيَّيْنَاهُمْ ۚ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۚ قَالُوا لَبِثْنَا

بَعَثْنَاهُمْ	لَيِّسَاءً	لَوِ ابَيَّيْنَاهُمْ	قَالَ	قَائِلٌ	مِّنْهُمْ	كَمْ	لَبِثْتُمْ	قَالُوا	لَبِثْنَا
اٹھایا ہم نے ان کو	تاکہ سوال کریں ایک دوسرے سے	کہا آپس میں	کہا	ایک کہنے والے نے	ان میں سے	کتنا	رہے تم	کہا انہوں نے	رہے ہم

ہم نے ان کو اٹھایا تاکہ آپس میں ایک دوسرے سے دریافت کریں۔ ایک کہنے والے نے کہا کہ تم (یہاں) کتنی مدت رہے؟ انہوں نے کہا

۱۸

يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَيْسْتُمْ ۖ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ

یومًا أو بعض یوم قالوا ربکم أعلم بما لیستم فابعثوا أحدکم

ایک دن یا اس سے بھی کم۔ انہوں نے کہا کہ جتنی مدت تم رہے ہو تمہارا پروردگار ہی اس کو خوب جانتا ہے۔ تو اپنے میں سے کسی کو

بِوَرَقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ

بِوَرَقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ

ساتھ لپٹے اپنے کے جو یہ ہے طرف شہر کی اس چاہے کہ دیکھے کونساں میں سے پاکیزہ ہے کھانا پس لائے تمہارے پاس

یہ سکہ دے کر شہر کو بھیجو وہ دیکھے کہ نفیس کھانا کون سا ہے تو اس میں سے

بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۖ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا

بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۖ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا

رزق اس میں سے اور چھپے کہ نرم کوئی کہے اور نہ بتائے ساتھ تمہارے کسی کو دیکھ وہ اگر غالب آئیں گے

کھانا لے آئے اور آہستہ آہستہ آئے جائے اور تمہارا حال کسی کو نہ بتائے ۱۸ اگر وہ تم پر دسترس پالیں گے

عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ۖ

عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ۖ

اور تمہارے سنگ ر کریں گے تم کو یا پھر لے جائیں گے تم کو سچ دین اپنے کے اور ہرگز نہ چھوڑے تم اس وقت کبھی

تو تمہیں سنگسار کر دیں گے یا پھر اپنے مذہب میں داخل کر لیں گے اور اس وقت تم کبھی فلاح نہیں پاؤ گے ۱۹

وَكَذَلِكَ أَغْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ

وَكَذَلِكَ أَغْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ

اور اسی طرح ہم نے (لوگوں کو) ان (کے حال) سے خبردار کر دیا تاکہ وہ جانیں کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے اور یہ کہ قیامت (جس کا وعدہ کیا

لَا رَيْبَ فِيهَا ۚ إِذْ يَتَنَزَّلُ عُنَ بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُيُوتًا ۚ

لَا رَيْبَ فِيهَا ۚ إِذْ يَتَنَزَّلُ عُنَ بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُيُوتًا ۚ

نہیں شک سچ اس کے جس وقت سے وہ آپس میں سچ کام اپنے کے پس کہا انہوں نے بناؤ اور ان کے عمارت

جاتا ہے) اس میں کچھ شک نہیں۔ اس وقت لوگ ان کے بارے میں باہم جھگڑنے لگے اور کہنے لگے کہ ان (کے غار پر عمارت بنا دو۔

رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ ۖ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمُ

رَبُّهُمْ	أَعْلَمُ	بِهِمْ	قَالَ	الَّذِينَ	غَلَبُوا	عَلَىٰ	أَمْرِهِمْ	لَنَتَّخِذَنَّ	عَلَيْهِمْ
پروردگار اُن کا	خوب جانتا ہے	ان کو	کہا	ان لوگوں نے کہ	غالب آئے تھے	اوپر	کام اپنے کے	البتہ بنادیں گے ہم	اوپر ان کے

ان کا پروردگار اُن (کے حال) سے خوب واقف ہے۔ جو لوگ ان کے معاملے میں غلبہ رکھتے تھے وہ کہنے لگے کہ ہم ان (کے غار) پر

مَسْجِدًا ۖ سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۖ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ

مَسْجِدًا	سَيَقُولُونَ	ثَلَاثَةٌ	رَّابِعُهُمْ	كَلْبُهُمْ	وَ	يَقُولُونَ	خَمْسَةٌ
مسجد	البتہ کہیں گے	کہ وہ تین ہیں	چوتھا ان کا	کتا ان کا ہے	اور	کہیں گے	پانچ ہیں

مسجد بنائیں گے (بعض لوگ) اکل بچہ کہیں گے کہ وہ تین تھے (اور) چوتھا ان کا کتا تھا اور (بعض) کہیں گے کہ وہ پانچ تھے

سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجَبًا بِالْغَيْبِ ۖ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ

سَادِسُهُمْ	كَلْبُهُمْ	رَجَبًا	بِالْغَيْبِ	وَ	يَقُولُونَ	سَبْعَةٌ	وَ	ثَامِنُهُمْ
چھٹا ان کا	کتا ان کا ہے	بات چھیٹتے ہیں	بن دیکھے	اور	کہیں گے	سات ہیں	اور	آٹھواں ان کا

(اور) چھٹا اُن کا کتا تھا اور (بعض) کہیں گے کہ وہ سات تھے اور آٹھواں ان کا

كَلْبُهُمْ ۖ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمُ إِلَّا قَلِيلٌ ۚ فَلَا

كَلْبُهُمْ	قُلْ	رَبِّي	أَعْلَمُ	بِعَدَّتِهِمْ	مَّا	يَعْلَمُهُمُ	إِلَّا	قَلِيلٌ	فَلَا
کتا ان کا ہے	کہہ	رب میرا	خوب جانتا ہے	گنتی ان کی	نہیں	جانتے ان کو	مگر	تھوڑے	ہیں مت

کتا تھا۔ کہہ دو کہ میرا پروردگار ہی ان کے شمار سے خوب واقف ہے اُن کو جانتے بھی ہیں تو تھوڑے ہی لوگ (جانتے ہیں)۔ تو تم اُن (کے

تُبَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا ۚ وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۖ

تُبَارِ فِيهِمْ	إِلَّا	مِرَاءً	ظَاهِرًا	وَ	لَا	تَسْتَفْتِ	فِيهِمْ	مِنْهُمْ	أَحَدًا
بجھڑا کر سچ ان کے	مگر	جھگڑا	ظاہر	اور	مت	سوال کر	سچ ان کے	ان میں سے	کسی کو

موسلے) میں گفتگو نہ کرنا مگر سرسری ہی گفتگو اور نہ ان کے بارے میں اُن میں سے کسی سے کچھ دریافت ہی کرنا ۖ

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ۚ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ وَادْكُرْ

وَلَا	تَقُولَنَّ	لِشَيْءٍ	إِنِّي	فَاعِلٌ	ذَٰلِكَ	غَدًا	إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	وَ	ادْكُرْ
اور ہرگز مت	کہو	کسی چیز کو کہ	البتہ میں	کرتا ہوں	یہ	کل کو	مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ	اور	یاد کر

اور کسی کام کی نیت نہ کہنا کہ میں اسے کل کروں گا ۖ مگر (انشاء اللہ کہہ کر یعنی اگر) اللہ چاہے تو (کروں گا)

رَبِّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنِّي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا

رَبِّكَ	اِذَا	نَسِيتَ	وَقُلْ	عَسَىٰ	أَنْ	يَهْدِيَنِّي	رَبِّي	لِأَقْرَبَ	مِنْ	هَذَا
رب پنے کو	جب	بھول جائے تو	اور	کہہ	جلدی	یہ کہ	ہدایت کرے مجھ کو	رب میرا	طرف نزدیک زیادہ	اس

اور جب اللہ کا نام لینا بھول جاؤ تو یاد آنے پر لے لو اور کہہ دو کہ امید ہے کہ میرا پروردگار مجھے اس سے بھی زیادہ ہدایت کی

رَشْدًا ۲۳ وَلْيُثَوِّفِي كُفْهَهُمْ ثَلَاثَ مِائَةِ سِنِينَ وَأَزْذَاذُ وَاِتِّسَعًا ۲۵ قُلْ

رَشْدًا	وَلْيُثَوِّفِي	كُفْهَهُمْ	ثَلَاثَ	مِائَةِ	سِنِينَ	وَأَزْذَاذُ	وَاِتِّسَعًا	قُلْ			
بھدائی میں	اور	رہے وہ	بچ	غار اپنے کے	تین	سو	برس	اور	زیادہ	نوبیس	کہہ

باتیں بتائے ۲۳ اور اصحاب کھف اپنے غار میں نو اوپر تین سو سال رہے ۲۵

اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ

اللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	لَبِثُوا	لَهُ	غَيْبُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	أَبْصِرْ	بِهِ	
اللہ	خوب جانتا ہے	اس مدت کو کہ	وہ رہے وہ	واسطے اسکے ہے	غیب	آسمانوں کا	اور	زمین کا	کیا خوب دیکھنے والا ہے	ساتھ اسکے

جتنی مدت وہ رہے اُسے اللہ ہی جانتا ہے۔ اُسی کو آسمانوں اور زمین کی پوشیدہ باتیں (معلوم) ہیں۔ وہ کیا خوب دیکھنے والا

وَأَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ

وَأَسْمِعْ	مَا	لَهُمْ	مِنْ	دُونِهِ	مِنْ	وَلِيٍّ	وَلَا	يُشْرِكُ	فِي	حُكْمِهِ	
اور	کیا خوب سننے والا ہے	نہیں	واسطے ان کے	سوائے اس کے	کوئی	دوست	اور	نہیں	شریک کرتا	بچ	حکم اپنے کے

اور کیا خوب سننے والا ہے۔ اس کے سوا ان کا کوئی کارساز نہیں اور نہ وہ اپنے حکم میں کسی کو

أَحَدًا ۲۶ وَاثُلْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ

أَحَدًا	وَ	اثُلْ	مَا	أَوْحَىٰ	إِلَيْكَ	مِنْ	كِتَابِ	رَبِّكَ	لَا	مُبَدِّلَ
کسی کو	اور	پڑھ	جو کچھ کہ	وحی کی گئی ہے	طرف میری	سے	کتاب	پروردگار تمہارے	نہیں	کوئی بدلنے والا

شریک کرتا ہے ۲۶ اور اپنے پروردگار کی کتاب کو جو تمہارے پاس بھیجی جاتی ہے پڑھتے رہا کرو۔ اُس کی باتوں کو

لِكَلِمَتِهِ ۲۷ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۲۸ وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ

لِكَلِمَتِهِ	وَلَنْ	تَجِدَ	مِنْ	دُونِهِ	مُلْتَحَدًا	وَأَصْبِرْ	نَفْسَكَ	مَعَ
باتوں اس کی کو	اور	ہرگز نہ	پائے گا تو	سوائے اس کے	جگہ پناہ کی	اور روک رکھ	جان اپنی کو	ساتھ

کوئی بدلنے والا نہیں۔ اور اس کے سوا تم کہیں پناہ بھی نہیں پاؤ گے ۲۸ اور جو لوگ صبح و شام اپنے

الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدْوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ

الَّذِينَ	يَدْعُونَ	رَبَّهُمْ	بِالْعَدْوَةِ	وَالْعَشِيِّ	يُرِيدُونَ	وَجْهَهُ	وَلَا	تَعْدُ
ان لوگوں کے کہ	پکارتے ہیں	رب اپنے کو	صبح کو	اور	شام کو	چاہتے ہیں	رضا مندی اسی کی	اور نہ

پروردگار کو پکارتے اور اس کی خوشنودی کے طالب ہیں ان کے ساتھ صبر کرتے رہو اور تمہاری نگاہیں ان میں سے (گزر کر اور

عَيْنًا عَنْهُمْ تَرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِيعُ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ

عَيْنًا	عَنْهُمْ	تَرِيدُ	زِينَةَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَلَا	تُطِيعُ	مَنْ	أَغْفَلْنَا	قَلْبَهُ
دونوں آنکھیں تیری	ان سے	ارادہ کرے تو	بناؤ	زندگانی	دنیا کا	اور	مت	کہاں	اس کا جو کہ	غافل کیا ہے

حرف) نہ دوڑیں کہ تم آرائش زندگانی دنیا کے خواستگار ہو جاؤ۔ اور جس شخص کے دل کو ہم نے اپنی یاد سے غافل کر دیا ہے اور وہ

عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبِعْ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرْطًا ۝ وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۝

عَنْ	ذِكْرِنَا	وَ	اتَّبِعْ	هَوَاهُ	وَكَانَ	أَمْرُهُ	فُرْطًا	وَقُلِ	الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكُمْ
سے	یاد دہنی	اور	پیروی کی	اپنے خواہش اپنی کی	اور ہے	کام اس کا	حد سے نکلا ہوا	کہہ	حق ہے	سے	رب تمہاری طرف

اپنی خواہش کی پیروی کرتا ہے اور اس کا کام حد سے بڑھ گیا ہے اس کا کہنا ماننا ۱۵ اور کہہ دو کہ (لوگو) یہ قرآن تمہارے پروردگار کی طرف سے برحق

فَمِنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمِنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ ۝ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا ۝

فَمِنْ	شَاءَ	فَلْيُؤْمِنْ	وَمِنْ	شَاءَ	فَلْيُكْفُرْ	إِنَّا	أَعْتَدْنَا	لِلظَّالِمِينَ	نَارًا
پس جو کوئی	چاہے	پس ایمان لائے	اور	جو کوئی	چاہے	پس کفر کرے	بھٹک	تیار کر رکھی ہے	جہنم کے

ہے۔ تو جو چاہے ایمان لائے اور جو چاہے کافر رہے۔ ہم نے ظالموں کے لیے (دوزخ کی) آگ تیار کر رکھی ہے

أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۝ وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي

أَحَاطَ	بِهِمْ	سُرَادِقُهَا	وَ	إِنْ	يَسْتَغِيثُوا	يُغَاثُوا	بِمَاءٍ	كَالْمُهْلِ	يَشْوِي
گھیر لیا ہے	ان کو	اس کے پردوں نے	اور	اگر	فریاد کریں	فریاد کو پیچھے چلوں گے	ساتھ پانی کے	مانند تانے گے	پوستی کر بھون ڈالنے

جس کی قاتیں ان کو گھیر رہی ہوں گی۔ اور اگر فریاد کریں گے تو ایسے کھولتے ہوئے پانی سے ان کی دواہی کی جائے گی جو گھٹے ہوئے

الْوَجُوهُ ۝ يَنْسُ الشَّرَابُ ۝ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

الْوَجُوهُ	يَنْسُ	الشَّرَابُ	وَ	سَاءَتْ	مُرْتَفَقًا	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
مونہوں کو	براہے	پینا	اور	براہے	فائدہ اٹھانے میں	بھٹک	وہ لوگ کہ	ایمان لائے

تانبے کی طرح (گرم ہوگا اور جو) مونہوں کو بھون ڈالے گا۔ (ان کے پینے کا) پانی بھی برا اور آرام گاہ بھی بری ۱۶ (اور) جو ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۝۳۰ أُولَٰئِكَ

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	إِنَّا	لَا	نُضِيعُ	أَجْرَ	مَنْ	أَحْسَنَ	عَمَلًا	أُولَٰئِكَ
اور کام کیے	اچھے	بیشک ہم	نہیں	ہم ضائع کرتے	ثواب	اس کا جو کہ	اچھا کرتا ہے	عمل	یہ لوگ

اور کام بھی نیک کرتے رہے تو ہم نیک کام کرنے والوں کا اجر ضائع نہیں کرتے ۳۰) ایسے لوگوں

لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ

لَهُمْ	جَنَّاتُ	عَدْنٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهِمُ	الْأَنْهَارُ	يُحَلَّوْنَ	فِيهَا	مِنْ
واسطے ان کے	باغ ہیں	بیش رہنے والے	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	گہنا پہنائے جائیں گے	چھ اس کے	سے

کے لیے ہمیشہ رہنے کے باغ ہیں جن میں ان کے (خلوں کے) نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔

أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُندُسٍ

أَسَاوِرَ	مِنْ	ذَهَبٍ	وَيَلْبَسُونَ	ثِيَابًا	خُضْرًا	مِنْ	سُندُسٍ
نگین	سے	سونے کے	اور	پوشاک پہنیں گے	کپڑے	ہر	سے

اُن کو وہاں سونے کے نگین پہنائے جائیں گے اور وہ ہار یک دیا اور اگلے کے ہر کپڑے پہنا کریں گے۔

وَأَسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعَمَ الثَّوَابِ ۖ وَحَسُنَتْ

وَأَسْتَبْرَقٍ	مُتَّكِئِينَ	فِيهَا	عَلَى	الْأَرَائِكِ	نِعَمَ	الثَّوَابِ	وَحَسُنَتْ
اور	تافتے کے	تکیہ کیے ہوئے	چھ اس کے	ادب	تختوں کے	اچھا ہے	اچھی ہے

(اور) تختوں پر تجھے لگا کر بیٹھا کریں گے۔ (کیا) خوب بدلہ اور (کیا) خوب

مُرْتَفَقًا ۝۳۱ وَأَضْرِبْ لَهُم مِّثْلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا

مُرْتَفَقًا	وَأَضْرِبْ	لَهُم	مِّثْلًا	رَّجُلَيْنِ	جَعَلْنَا	لِأَحَدِهِمَا
فائدہ اٹھانے میں	اور بیان کر	واسطے ان کے	مثال	دو مردوں کی کہ	کیے ہم نے	واسطے ایک کے ان میں سے

آرام گاہ ہے ۳۱) اور ان سے دو شخصوں کا حال بیان کرو جن میں سے ایک کو ہم نے

جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ۝۳۲

جَنَّتَيْنِ	مِنْ	أَعْنَابٍ	وَحَفَفْنَاهُمَا	بِنَخْلٍ	وَجَعَلْنَا	بَيْنَهُمَا	زُرْعًا
دو باغ	سے	انگوروں	اور	گھیرا ہم نے ان دونوں کو ساتھ کھجوروں کے	اور کی ہم نے	درمیان ان دونوں کے	کھیتی

انگور کے دو باغ (عنایت) کیے تھے۔ اور ان کے گرد کھجوروں کے درخت لگا دیے تھے اور ان کے درمیان کھیتی پیدا کر دی تھی ۳۲)

كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ اَتَتْ اٰكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا ۚ وَفَجَّرْنَا خِلْفَهَا

كَلَّمَا	الْجَنَّتَيْنِ	اَتَتْ	اٰكُلَهَا	وَلَمْ	تَظْلِمْ	مِنْهُ	شَيْئًا	وَ	فَجَّرْنَا	خِلْفَهَا
دونوں	باغوں نے	دیا	میوہ اپنا	اور نہ	کم کیا	اس میں سے	کچھ	اور	پھاڑ دی گئی	دوسریاں ان دونوں سے

دونوں باغ (کثرت سے) پھیل لاتے اور اس (کی پیداوار) میں کسی طرح کی کمی نہ ہوتی اور دونوں میں ہم نے ایک نہر بھی جاری کر

نَهْرًا ۚ وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ

نَهْرًا	وَكَانَ	لَهُ	ثَمَرٌ	فَقَالَ	لِصَاحِبِهِ	وَ	هُوَ	يُحَاوِرُهُ	اَنَا	اَكْثَرُ	مِنْكَ
نہر	اور تھا	اسکے	میوہ	پس کہا اس نے	واسطے ہم نہیں اپنے کے	اور	وہ	سوال وجواب کرتا تھا کہ	میں	زیادہ ہوں	تجھ سے

رکھی تھی ۛ اور (اس طرح) اس (مغص) کو (ان کی) پیداوار (مٹی ریتی) تھی تو (ایک دن) جبکہ اپنے دوست سے باغیں کر رہا تھا کہنے لگا کہ میں تم

مَا لَا وَاَعَزُّ نَفَرًا ۚ وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۚ قَالَ مَا اَظُنُّ

مَا لَا	وَاَعَزُّ	نَفَرًا	وَ	دَخَلَ	جَنَّتَهُ	وَ	هُوَ	ظَالِمٌ	لِّنَفْسِهِ	قَالَ	مَا اَظُنُّ
حال میں	اور زیادہ عزت وال ہوں	آدمیوں کو	اور	داخل ہوا	باغ اپنے میں	اور	وہ	ظلم کرنے والا تھا	جان اپنی پر	کہا کہ	نہیں گمان کرتا میں

سے مال (دوست) (میں بھی زیادہ ہوں ۛ) اور تجھے (اور جماعت) کے لحاظ سے بھی زیادہ عزت والا ہوں سارے (کی غیبتوں سے) اپنے حق میں ظلم کرتا ہوا اپنے

اَنْ تَبِيدَ هَذِهِ اَبَدًا ۚ وَمَا اَظُنُّ السَّاعَةَ قَابِلَةً ۚ وَلَئِنْ رُدُّدْتُ اِلٰی

اَنْ	تَبِيدَ	هَذِهِ	اَبَدًا	وَ	مَا اَظُنُّ	السَّاعَةَ	قَابِلَةً	وَ	لَئِنْ	رُدُّدْتُ	اِلٰی
یہ کہ	ہلاک ہووے	یہ	بھی	اور نہیں	گمان کرتا میں	قیامت کو	قائم ہو نہوائی	اور	اگر	پھیرا گیا میں	حرف

باغ میں داخل ہوا۔ کہنے لگا کہ میں نہیں خیال کرتا کہ یہ باغ بھی جلا ہو ۛ اور نہ خیال کرتا ہوں کہ قیامت پر باہر ہو اگر میں اپنے پروردگار کی طرف نہایا بھی

رَبِّيْ لَا جِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلِبًا ۚ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ

رَبِّيْ	لَا جِدَنَّ	خَيْرًا	مِنْهَا	مُنْقَلِبًا	قَالَ	لَهُ	صَاحِبُهُ	وَ	هُوَ	يُحَاوِرُهُ
پروردگار اپنے کے	البت پاؤں گا میں	بہتر	اس سے	جگہ پھر جانے کی	کہا	واسطے اسکے	ہم نہیں اسکے نے	اور	وہ	سوال وجواب کرتا تھا

جادو کر تو (وہاں) ضرور اس سے اچھی جگہ پاؤں گا ۛ تو اس کا دوست جو اس سے گفتگو کر رہا تھا کہنے لگا کہ کیا تم

اَكْفَرْتُمْ بِالَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّيْكُمْ

اَكْفَرْتُمْ	بِالَّذِيْ	خَلَقَكُمْ	مِنْ	تُرَابٍ	ثُمَّ	مِنْ	نُّطْفَةٍ	ثُمَّ	سَوَّيْكُمْ
آیا کفر کرتا ہے تو	سچا تھا اس ذات کے کہ	پیدا کیا تجھ کو	سے	مٹی	پھر	سے	نطفہ	پھر	کیا تجھ کو

اس (اللہ) سے کفر کرتے ہو جس نے تم کو مٹی سے پیدا کیا، پھر نطفے سے، پھر تمہیں پور

رَجُلًا ۛ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ۛ وَلَوْ لَا إِذْ

رَجُلًا	لَكِنَّا	هُوَ	اللَّهُ	رَبِّي	وَلَا	أُشْرِكُ	بِرَبِّي	أَحَدًا	وَلَوْ	لَا	إِذْ
مرد	لیکن میں کہتا ہوں کہ	وہ ہے	اللہ	رب میرا	اور	نہیں	شریک لاتا میں	ساتھ رب اپنے کے	کسی کو	اور	کیوں نہ

مرد بنایا ۛ مگر میں تو یہ کہتا ہوں کہ اللہ ہی میرا پروردگار ہے اور میں اپنے پروردگار کے ساتھ کسی کو شریک نہیں کرتا ۛ اور (بھلا)

دَخَلْتَ جَنَّتِكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ۚ إِنَّ تَرِنَ أَنَا

دَخَلْتَ	جَنَّتِكَ	قُلْتَ	مَا	شَاءَ	اللَّهُ	لَا	قُوَّةَ	إِلَّا	بِاللَّهِ	إِنَّ	تَرِنَ	أَنَا
داخل ہوا تو	باغ چنے میں	کہا تو نے	جو	چاہا	اللہ نے	نہیں	قوت	مگر	ساتھ اللہ کے	اُر	دیکھتا ہے تو	مجھ کو

جسپ تم اپنے باغ میں داخل ہوئے تو تم نے مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ کیوں نہ کہا؟ اگر تم مجھے اس و اور د

أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَلَدًا ۛ فَعَسَى رَبِّي أَن يُّؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ

أَقَلَّ	مِنْكَ	مَالًا	وَلَدًا	فَعَسَى	رَبِّي	أَن	يُّؤْتِيَنِي	خَيْرًا	مِّنْ
کتر	آپ سے	مال میں	اور	اولاد میں	پس جلدی	میرا رب	یہ کہ	دیوے مجھ کو	بہتر

میں اپنے سے کتر دیکھتے ہو ۛ تو عجب نہیں کہ پروردگار مجھے تمہارے باغ

جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ صَعِيدًا

جَنَّتِكَ	وَيُرْسِلَ	عَلَيْهَا	حُسْبَانًا	مِّنَ	السَّمَاءِ	فَتُصْبِحُ	صَعِيدًا
باغ تیرے	اور	بھیجے	اوپر اس کے	عذاب	سے	آسمان	پس ہو جائے

سے بہتر عطا فرمائے اور اس تمہارے باغ پر آسمان سے آفت بھیج دے تو وہ صاف میدان

رَلَقًا ۛ أَوْ يُصْبِحَ مَاءً غَورًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ۛ وَأُحِيطَ

رَلَقًا	أَوْ	يُصْبِحَ	مَاءً	غَورًا	فَلَنْ	تَسْتَطِيعَ	لَهُ	طَلَبًا	وَأُحِيطَ
چھن	یا	ہو جائے	پانی اس کا	خفگ	پس ہرگز نہ	کر سکتو	واسطے اس کے	طلب کرنا	اور

ہو جائے ۛ یا اس (کی نہر) کا پانی گہرا ہو جائے تو پھر تم اسے نہ لاسکو ۛ اور اس

بَشِيرَةٍ فَاصْبِرْ يَقْلِبْ كَفَّيْهِ عَلَى مَا أَتَقَّقُ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى

بَشِيرَةٍ	فَاصْبِرْ	يُقْلِبْ	كَفَّيْهِ	عَلَى	مَا	أَتَقَّقُ	فِيهَا	وَهِيَ	خَاوِيَةٌ	عَلَى
میوہ اس کا	پس خیرا صبر	ملتا تھا	تھیلیاں اپنی	اوپر	اس چیز کے	خرچ کیا تھا	اس کے	اور	وہ	گرتے ہوئے تھی

کے میوہ کو عذاب نے آگیرا اور وہ اپنی پھتریوں پر گر کر رہ گیا تو جو مال اس نے اس پر خرچ کیا تھا اس پر (حسرت سے)

عُرُوشَهَا وَيَقُولُ يَلِيَّتَنِي لَمْ أَشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ۖ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ

عُرُوشَهَا	وَ	يَقُولُ	يَلِيَّتَنِي	لَمْ	أَشْرِكْ	بِرَبِّي	أَحَدًا	وَ	لَمْ	تَكُنْ	لَهُ
اپنی چٹھوں کے	اور	کہتا تھا	اے کاش کہ میں	نہیں	میں شریک لاتا	ساتھ رہنے کے	کسی کو	اور	نہ	ہوئی	واسطے اس کے

ساتھ ملنے لگا اور کہنے لگا کہ کاش میں اپنے پروردگار کے ساتھ کسی کو شریک نہ بناتا ۖ (۳۲) اور (اس وقت) اللہ

فِيهِ يَتَّصِرُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ۖ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ

فِيهِ	يَتَّصِرُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	وَ	مَا	كَانَ	مُنْتَصِرًا	هُنَالِكَ	الْوَلَايَةُ
وہ	میں	سوائے	اللہ کے	اور	نہ	ہوا	بدلہ لینے والا	اس جگہ	تھم چلنا	

کے سوا کوئی جماعت اُس کی مددگار نہ ہوئی اور نہ وہ بدلہ لے سکا ۖ (۳۳) یہاں (سے ثابت ہوا کہ)

لِلَّهِ الْحَقُّ ۖ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ۖ وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ

لِلَّهِ	الْحَقُّ	هُوَ	خَيْرٌ	ثَوَابًا	وَ	خَيْرٌ	عُقْبًا	وَ	اضْرِبْ	لَهُمْ	مَثَلِ	الْحَيَاةِ
واسطے اللہ کے	ثابت	وہ	بہتر ہے	ثواب میں	اور	بہتر ہے	انجام میں	اور	بیان کر	واسطے ان کے	مثال	زندگانی

حکومت سب اللہ برحق کی ہے اسی کا صلہ بہتر اور (اسی کا) بدلہ اچھا ہے ۖ (۳۴) اور اُن سے دنیا کی زندگی کی مثال بھی

الدُّنْيَا كَمَا أَتْرَكْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ

الدُّنْيَا	كَمَا	أَتْرَكْنَاهُ	مِنْ	السَّمَاءِ	فَاخْتَلَطَ	بِهِ	نَبَاتُ	الْأَرْضِ	فَأَصْبَحَ
دنیا کی	مانند پائی کے	کہ اتنا ہم نے اس کو	سے	آسمان	پس مل گئی	ساتھ اس کے	رونبگی	زمین کی	پس ہو گیا

بیان کر دو (وہ ایسی ہے) جیسے پانی جسے ہم نے آسمان سے برسایا تو اس کے ساتھ زمین کی رونبگی مل گئی

هَشِييَاتٍ تَذُورُهُ الرِّيحُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ۖ الْهَلْ

هَشِييَاتٍ	تَذُورُهُ	الرِّيحُ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	مُقْتَدِرًا	الْهَلْ
چورہ چورہ	اڑاتی ہیں اس کو	ہوائیں	اور	ہے	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر	مال

پھر وہ چورہ چورہ ہو گئی کہ ہوائیں اُسے اڑاتی پھرتی ہیں۔ اور اللہ تو ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے ۖ (۳۵) مال

وَالْبُنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَقِيَّةُ الصَّلَاحُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ

وَالْبُنُونَ	زِينَةُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَالْبَقِيَّةُ	الصَّلَاحُ	خَيْرٌ	عِنْدَ	رَبِّكَ
اور	ہیئے	آرائش ہیں	زندگانی	دنیا کی	باقی رہنے والیاں	نیکیاں	بہتر ہیں	نزدیک

اور بیٹے تو دنیا کی زندگی کی (روشنی و) زینت ہیں۔ اور نیکیاں جو باقی رہنے والی ہیں وہ ثواب کے لحاظ سے تمہارے پروردگار کے ہاں بہت

۵۰

ثَوَابًا وَخَيْرًا أَمَلًا ۝ وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً ۝

ثَوَابًا اور بہتر ہیں اور زور کھینے میں اور جس دن کہ چلائیں گے ہم پہاڑوں کو اور دیکھے گا تو زمین کو صاف نکلی ہوئی

اچھی اور امید کے لحاظ سے بہت بہتر ہیں اور جس دن ہم پہاڑوں کو چلائیں گے اور تم زمین کو صاف میدان دیکھو گے اور ان (لوگوں)

وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۝ وَعُرِضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفًّا ۝

وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۝ وَعُرِضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفًّا ۝ اور اکٹھا کریں گے ہم ان کو پس نہ چھوڑیں گے ہم ان میں سے کسی ایک کو اور درہم دیکھے جائیں گے اوپر رب تیرے کے صف باندھ کر

کو ہم جمع کر لیں گے تو ان میں سے کسی کو بھی نہیں چھوڑیں گے اور سب تمہارے پروردگار کے سامنے صف باندھ کر لائے جائیں گے۔

لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ

لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ البتہ تحقیق لائے تم ہمارے پاس جیسا پیدا کیا ہم نے تم کو پہلی بار بلکہ گمان کیا تم نے یہ کہہ کر نہ کریں گے واسطے تمہارے

(تو ہم ان سے کہیں گے کہ) جس طرح ہم نے تم کو پہلی بار پیدا کیا تھا (اسی طرح آج) تم ہمارے سامنے آئے لیکن تم نے تو یہ خیال کر رکھا تھا کہ ہم

مَوْعِدًا ۝ وَوَضَعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ

مَوْعِدًا ۝ وَوَضَعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وعدہ گاہ اور رکھی جائے گی کتاب پس دیکھے گا تو گنہگاروں کو ڈرتے اس چیز کے کہ بچا جاسکے ہے

نے تمہارے لیے (قیامت کا) کوئی وقت مقرر نہیں کیا اور (ظلموں کی) کتاب (کھول کر دکھی جائے گی تو تم گنہگاروں کو دیکھو گے کہ جو کچھ اس میں

وَيَقُولُونَ يَوْمَئِذٍ هَذَا الْكِتَابُ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا

وَيَقُولُونَ يَوْمَئِذٍ هَذَا الْكِتَابُ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا اور کہیں گے اے دنائے ہم کو کہ یہ واسطے اس کتاب کے کہ نہیں چھوڑتی چھوٹی بات کو اور نہ بڑی بات کو مگر

(لکھا) ہوگا اس سے ڈر ہے ہوں گے اور کہیں گے ہائے شامت یہ کہی کتاب ہے کہ نہ چھوٹی بات کو چھوڑتی ہے نہ بڑی کو (کوئی بات بھی نہیں) مگر

أَحْصَاهَا ۝ وَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا ۝ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ

أَحْصَاهَا ۝ وَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا ۝ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ گن لیا اس کو اور پائیں گے جو کچھ کہ کیا تھا حاضر اور نہیں ظلم کرتا رب تیرا

اسے لکھ رکھا ہے اور جو عمل کیے ہوں گے سب کو حاضر پائیں گے اور تمہارا پروردگار کسی پر ظلم نہیں

أَحَدًا ۴۹ وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْا اِلَّا

اَحَدًا	وَ	اِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اسْجُدُوْا	لِاٰدَمَ	فَسَجَدُوْا	اِلَّا
اُس کو	اور	جس وقت	کہا ہم نے	فرشتوں کو	سجدہ کرو	آدم کو	یہیں سجدہ یا نہوں نے	مگر

کرے گا ۴۹ اور جب ہم نے فرشتوں کو حکم دیا کہ آدم کو سجدہ کرو تو سب نے سجدہ کیا مگر

اِبْلِیْسَ ۵۰ کَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهٖ ۵۱

اِبْلِیْسَ	کَانَ	مِنَ	الْجِنِّ	فَفَسَقَ	عَنْ	اَمْرِ	رَبِّهٖ
ابلیس نے	تھا وہ	سے	جنوں میں	پس نافرمانی کی	سے	حکم	رب اپنے کی

ابلیس (نے نہ کیا)۔ وہ جنات میں سے تھا تو اپنے پروردگار کے حکم سے باہر ہو گیا۔

اَفْتَتَخَذُوْنَہٗ وَ ذُرِّیَّتَہٗ اَوْلِیَآءَ مِنْ دُوْنِیْ وَ هُمْ لَکُمْ عَدُوٌّ ۵۲

اَفْتَتَخَذُوْنَہٗ	وَ ذُرِّیَّتَہٗ	اَوْلِیَآءَ	مِنْ دُوْنِیْ	وَ	هُمْ	لَکُمْ	عَدُوٌّ
یہ پس پکارتے ہو تم اس کو	اور اولاد اس کی کو	دوست	سوائے میرے	اور	وہ	وہ	دشمن ہے

کیا تم اس کو اور اس کی اولاد کو میرے سوا دوست بناتے ہو حالانکہ وہ تمہارے دشمن ہیں۔ اور (شیطان کی دوستی)

بِئْسَ لِلظَّالِمِیْنَ بَدَلًا ۵۳ مَا اَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمٰوٰتِ

بِئْسَ	لِلظَّالِمِیْنَ	بَدَلًا	مَا	اَشْهَدْتُهُمْ	خَلْقَ	السَّمٰوٰتِ
برا ہے	وہ ظالموں کے	بدلہ	نہیں	شاہد کیا تھا میں نے ان کو	ہوئی پیدائش	آسمانوں کے

ظالموں کے لیے (اللہ کی دوستی کا) برا بدل ہے ۵۳ میں نے اُن کو نہ تو آسمانوں اور زمین کے پیدا

وَالْاَرْضِ وَ لَا خَلَقْ اَنْفُسِہُمْ ۵۴ وَ کُنْتُ مُتَّخِذَ

وَالْاَرْضِ	وَ لَا	خَلَقْ	اَنْفُسِہُمْ	وَ	مَا	کُنْتُ	مُتَّخِذَ
اور زمین کے	اور نہ	وقت پیدا کرنے	ان کی جانوں کو	اور	نہیں	ہوں میں	پکارتے والا

کرنے کے وقت بلایا تھا اور نہ خود اُن کے پیدا کرنے کے وقت اور میں ایسا نہ تھا کہ گمراہ

الْمُضِلِّیْنَ عَصٰۤیًا ۵۵ وَ یَوْمَ یَقُوْلُ نَادُوْا شُرَکَآءِیَ الَّذِیْنَ

الْمُضِلِّیْنَ	عَصٰۤیًا	وَ	یَوْمَ	یَقُوْلُ	نَادُوْا	شُرَکَآءِیَ	الَّذِیْنَ
گمراہ کرنے والوں کو	مددگار	اور	جس دن	کہے گا	پکارو	شریکوں میرے کو	جو کہ

کرنے والوں کو مددگار بنانا ۵۵ اور جس دن اللہ فرمانے گا کہ (اب) میرے شریکوں کو جن کی نسبت تم گمان (الوہیت) رکھتے

رَعَيْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمُ

رَعَيْتُمْ	فَدَعَوْهُمْ	فَلَمْ	يَسْتَجِيبُوا	لَهُمْ	وَجَعَلْنَا	بَيْنَهُمُ
دعوئی کرتے تھے	پس پکاریں گے ان کو	پس نہ	جواب دیں گے	ان کو	اور کریں گے ہم	درمیان ان کے

تھے بلاؤ تو وہ ان کو بلائیں گے مگر وہ ان کو کچھ جواب نہ دیں گے۔ اور ہم ان کے بیچ میں ایک ہلاکت کی

مَوْبِقًا ۵۲ وَ رَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا

مَوْبِقًا	وَ	رَأَى	الْمُجْرِمُونَ	النَّارَ	فَظَنُّوا	أَنَّهُمْ	مُوَاقِعُوهَا
ہلاکت کی جگہ	اور	دیکھیں گے	گنہگار	آگ کو	پس گمان کریں گے	یہ کہ وہ	گرنے والے ہیں اس میں

جگہ بنا دیں گے ۵۲ اور گنہگار لوگ دوزخ کو دیکھیں گے تو یقین کر لیں گے کہ وہ اس میں پڑنے والے ہیں

وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ۵۳ وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا

وَلَمْ	يَجِدُوا	عَنْهَا	مَصْرِفًا	وَ	لَقَدْ	صَرَّفْنَا	فِي	هَذَا
اور نہ	پائیں گے وہ	اس سے	جگہ پھر جانے کی	اور	البتہ تحقیق	طرح طرح سے بیان کیا گئے	بیچ	اس

اور اس سے بچنے کا کوئی رستہ نہ پائیں گے ۵۳ اور ہم نے اس قرآن میں لوگوں (کے سمجھانے) کے لیے

الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۵۴ وَ كَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ

الْقُرْآنِ	لِلنَّاسِ	مِنْ	كُلِّ	مَثَلٍ	وَ كَانَ	الْإِنْسَانُ	أَكْثَرَ	شَيْءٍ
قرآن کے	واسطے لوگوں کے	سے	ہر	مثال	اور ہے	انسان	زیادہ	سب چیزوں سے

صرح طرح کی مثالیں بیان فرمائی ہیں لیکن انسان سب چیزوں سے بڑھ کر

جَدَلًا ۵۵ وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ

جَدَلًا	وَ	مَا	مَنَعَ	النَّاسَ	أَنْ	يُؤْمِنُوا	إِذْ	جَاءَهُمْ
جھگڑنے میں	اور	نہ	منع کیا	لوگوں کو	اس سے کہ	ایمان لائیں	جب	آئی ان کے پاس

جھگڑاؤ ہے ۵۵ اور لوگوں کے پاس جب ہدایت آ گئی تو ان کو کس چیز نے منع کیا کہ

الْهُدَى وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْآوَلِينَ

الْهُدَى	وَ	يَسْتَغْفِرُوا	رَبَّهُمْ	إِلَّا	أَنْ	تَأْتِيَهُمْ	سُنَّةُ	الْآوَلِينَ
ہدایت	اور	بخشش مانگیں	رب اپنے سے	مگر	یہ کہ	آئے ان کے پاس	عادت	پہلوں کی

ایمان نہ لیں اور اپنے پروردگار سے بخشش مانگیں بجز اس کے کہ (اس بات کے منتظر ہوں کہ) انہیں بھی پہلوں کا سا معاملہ پیش

أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۝ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا

أَوْ	يَأْتِيَهُمُ	الْعَذَابُ	قُبُلًا	وَ	مَا	نُرْسِلُ	الْمُرْسَلِينَ	إِلَّا
یا	آئے ان کے پاس	عذاب	ساتنے	اور	نہیں	بھیجتے ہم	پیغمبروں کو	مگر

آئے یا ان پر عذاب ساتنے موجود ہو ۝ اور ہم جو پیغمبروں کو بھیجا کرتے ہیں تو صرف اس لیے کہ (لوگوں کو اللہ کی

مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ

مُبَشِّرِينَ	وَمُنْذِرِينَ	وَ	يُجَادِلُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِالْبَاطِلِ
خوش خبری دینے والے	اور ڈرانے والے	اور	جھگڑا کرتے ہیں	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	ساتھ باطل کے

ممتوں کی) خوشخبریاں سنائیں اور (عذاب سے) ڈرائیں اور جو کافر ہیں وہ باطل (کی سند) سے جھگڑا کرتے ہیں

لِيُذْهِقَ صُورَهُ الْحَقُّ وَاتَّخَذُوا آيَتِي وَمَا أُنْذِرُوا هُرُوءًا ۝

لِيُذْهِقَ	صُورَهُ	الْحَقُّ	وَ	اتَّخَذُوا	آيَتِي	وَ	مَا	أُنْذِرُوا	هُرُوءًا
تاکہ ٹلا دیں	اس سے	حق کو	اور	پکڑا انہوں نے	میری نشانوں کو	اور	اس چیز کو کہ	ڈرائے گئے تھے ساتھ کے	ٹھٹھ

تاکہ اس سے حق کو پھسلا دیں اور انہوں نے میری آیتوں کو اور جس چیز سے ان کو ڈرایا جاتا ہے ٹھٹھ بنا لیا ۝

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ

وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	ذُكِّرَ	بِآيَاتِ	رَبِّهِ	فَأَعْرَضَ	عَنْهَا	وَ	نَسِيَ
اور	کون ہے	بہت ظالم	اس شخص سے کہ	نصیحت دیا گیا	ساتھ نشانوں	رب اپنے کے	پس پھیر لیا منہ	ان سے	اور

اور اس سے ظالم کون جس کو اس کے پروردگار کے کلام سے سمجھایا گیا تو اس نے اس سے منہ پھیر لیا اور جو (اعمال)

مَا قَدَّمَتْ يَدَهُ ۖ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ

مَا	قَدَّمَتْ	يَدَهُ	إِنَّا	جَعَلْنَا	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	أَكِنَّةً	أَنْ
جو	آگے	بھیجا	اس کے ہاتھوں نے	پیکھ	کیا ہے ہم نے	اوپر	ان کے دلوں کے	پر وہ

وہ آگے کر چکا ان کو بھول گیا۔ ہم نے ان کے دلوں پر پردے ڈال دیے کہ اسے

يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى

يَفْقَهُوهُ	وَ	فِي	آذَانِهِمْ	وَقْرًا	وَ	إِنْ	تَدْعُهُمْ	إِلَى	الْهُدَى
سمجھیں اس کو	اور	سچ	ان کے کانوں کے	بوجھ ہے	اور	اگر	بلاتے تو ان کو	طرف	ہدایت کے

سمجھ نہ سکیں اور کانوں میں ٹھٹھ (پیدا کر دیا ہے کہ سن نہ سکیں) اور اگر تم ان کو رستے کی طرف بلاؤ

فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذَا أَبَدَا ۝ وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ ط لَوْ

فَلَنْ	يَهْتَدُوا	إِذَا	أَبَدَا	وَ	رَبُّكَ	الْغَفُورُ	ذُو الرَّحْمَةِ	ط	لَوْ
پس ہرگز نہ	راہ پائیں گے	اس وقت	کبھی	اور	رب تیرا	بخشنے والا	رحمت والا ہے		اگر

تو کبھی رستے پر نہ آئیں گے ۵۷ اور تمہارا پروردگار بخشنے والا صاحب رحمت ہے۔ اگر وہ

يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمُ الْعَذَابُ ط بَلْ لَهُمُ

يُؤَاخِذُهُمْ	بِمَا	كَسَبُوا	لَعَجَلْ	لَهُمُ	الْعَذَابُ	ط	بَلْ	لَهُمُ
پکڑے ان کو	بہب	ان کی کمائی کے	البتہ جلد لائے	واسطے ان کے	عذاب		بلکہ	واسطے ان کے

ان کے کرتوتوں پر ان کو پکڑنے لگے تو ان پر جھٹ عذاب بھیج دے مگر ان کے لیے ایک وقت

مَوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْيِلًا ۝ وَتِلْكَ الْقُرَى

مَوْعِدٌ	لَّنْ	يَّجِدُوا	مِنْ دُونِهِ	مَوْيِلًا	وَ	تِلْكَ	الْقُرَى
وعدہ ہے کہ	ہرگز نہ	پائیں گے	سوائے اس کے	پناہ		یہ	بستیاں

(مقرر کر رکھا) ہے کہ اس کے عذاب سے کوئی پناہ کی جگہ نہ پائیں گے ۵۸ اور یہ بستیوں (جو ویران پڑی ہیں)

أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا ۝ وَإِذْ قَالَ

أَهْلَكْنَاهُمْ	لَمَّا	ظَلَمُوا	وَ	جَعَلْنَا	لِمَهْلِكِهِمْ	مَوْعِدًا	وَ	إِذْ	قَالَ
ہلاک کیا ہم نے ان کو	جب	ظلم کیا انہوں نے	اور	کیا ہم نے	واسطے ان کے ہلاک کے	وعدہ گاہ		اور	جب

جب انہوں نے (کفر سے) ظلم کیا تو ہم نے ان کو تباہ کر دیا اور ان کی تباہی کے لیے ایک وقت مقرر کر دیا تھا ۵۹ اور جب موسیٰ نے

مُوسَىٰ لِفَتْهُ لَا أْبْرُحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ

مُوسَىٰ	لِفَتْهُ	لَا	أْبْرُحُ	حَتَّىٰ	أَبْلُغَ	مَجْمَعَ	الْبَحْرَيْنِ	أَوْ
موسیٰ نے	واسطے جو ان اپنے کے کہ	نہ	ٹلوں گا میں	یہاں تک کہ	پہنچوں میں	جگہ ملے	دو دریا کی	یا

اپنے شاگرد سے کہا کہ جب تک میں دو دریاؤں کے ملنے کی جگہ نہ پہنچ جاؤں بٹنے کا نہیں خواہ

أَمْضَىٰ حَقْبًا ۝ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا

أَمْضَىٰ	حَقْبًا	۝	فَلَمَّا	بَلَغَا	مَجْمَعَ	بَيْنَهُمَا	نَسِيَا	حُوتَهُمَا
چلتا جاؤں	برسوں		پس جب	پہنچے دونوں	جگہ ملنے کی	درمیان ان دونوں کے	بھول گئے دونوں	مچھلی اپنی

برسوں چلتا رہوں ۶۰ جب ان کے ملنے کے مقام پر پہنچے تو اپنی مچھلی بھول گئے

فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝ فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ

فَاتَّخَذَ	سَبِيلَهُ	فِي	الْبَحْرِ	سَرَبًا	فَلَمَّا	جَاوَزَا	قَالَ
پس پکڑی اس نے	راہ اپنی	سج	دریا کے	خٹک	پس جب	گزر گئے	کہا

تو اس نے دریا میں سرنگ کی طرح اپنا رستہ بنا لیا ۝ جب آگے چلے تو (مولیٰ نے) اپنے شاگرد سے کہا

لِفَتْهُ اتِنَا عَدَاؤَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ۝

لِفَتْهُ	اتِنَا	عَدَاؤَنَا	لَقَدْ	لَقِينَا	مِنْ	سَفَرِنَا	هَذَا	نَصَبًا
دوستے جوان اپنے	دے تم کو	کھانا ہمارا	البتہ تحقیق	لمے ہم	سے	سفر اپنے	اس	رنج کو

کہ ہمارے لیے کھانا لاؤ اس سفر سے ہم کو بہت ٹکان ہو گئی ہے ۝

قَالَ ارْءَيْتَ اِذَا اَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ

قَالَ	ارْءَيْتَ	اِذَا	اَوَيْنَا	إِلَى	الصَّخْرَةِ	فَأِنِّي	نَسِيتُ
کہا	نہ دیکھا تم نے	جب	جگہ پکڑی تھی ہم نے	طرف	پتھر کی	میں بھول چکا میں	بھول گیا میں

(اس نے) کہا کہ بھلا آپ نے دیکھا کہ جب ہم نے پتھر کے پاس آرام کیا تھا تو میں بھول

الْحُوتَ وَمَا أُنْسِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَكَ وَاتَّخَذَ

الْحُوتَ	وَمَا	أُنْسِيهِ	إِلَّا	الشَّيْطَانُ	أَنْ	أَذْكُرَكَ	وَاتَّخَذَ
مچھل کو	اور	نہ	بھلا دی مجھ کو	شکر	شیطان نے	یہ کہ	ذکر کروں اس کا اور پکڑی اس نے

(وہیں) بھول گیا۔ اور مجھے (آپ سے) اُس کا ذکر کرنا شیطان نے بھلا دیا۔ اور اس نے

سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ۝ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ ۝ فَارْتَدَّ

سَبِيلَهُ	فِي	الْبَحْرِ	عَجَبًا	قَالَ	ذَلِكَ	مَا	كُنَّا	نَبْغُ	فَارْتَدَّ
اپنی راہ	سج	دریا کے	عجب	کہا	یہی ہے	جو کچھ کہ	تھے ہم	چاہتے	پس پھرتے دونوں

عجب طرح سے دریا میں اپنا رستہ لیا ۝ (مولیٰ نے) کہا کہ یہی تو (وہ مقام) ہے جسے ہم تلاش کرتے تھے تو

عَلَىٰ أَثَارِهِمَا قَصَصًا ۝ فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا

عَلَىٰ	أَثَارِهِمَا	قَصَصًا	فَوَجَدَا	عَبْدًا	مِّنْ	عِبَادِنَا
اوپر	نشانوں پاؤں اپنے کے	نقش دیکھتے	پس پایا دونوں نے	ایک بندے کو	سے	بندوں ہمارے

وہ اپنے پاؤں کے نشان دیکھتے دیکھتے ٹوٹ گئے ۝ (وہاں) انہوں نے ہمارے بندوں میں سے ایک بندہ دیکھا جس کو ہم نے

اَتَيْنَهُ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّنْ لَّدُنَّا عِلْمًا ۝۶۵ قَالَ

اَتَيْنَهُ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا وَ عَلَّمْنَاهُ مِمَّنْ لَّدُنَّا عِلْمًا قَالَ
کہ دی تھیں اسکو رحمت سے نزدیک اپنے اور اسکو سکھایا تھا سے اپنے پاس علم کہا

اپنے ہاں سے رحمت (یعنی نبوت یا نعمت و ولایت) دی تھی اور اپنے پاس سے علم بخشا تھا ۶۵) موسیٰ نے اُن سے (جن کا نام خضر تھا) کہا کہ

لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَ مِن مَّاءُ عَلَّمْتَ رُشْدًا ۝۶۶

لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَ مِن مَّاءُ عَلَّمْتَ رُشْدًا
اور اسے اسکے موسیٰ نے کیا بیرونی کروں میں تیری اوپر اس کے کہ سکھا دے تو مجھ کو اس چیز سے کہ سکھا یا گیا ہے تو کچھ بھلائی

جو علم (اللہ کی طرف سے) آپ کو سکھایا گیا ہے اگر آپ اس میں سے مجھے کچھ بھلائی (کی باتیں) سکھائیں تو میں آپ کے ساتھ رہوں ۶۶)

قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۝۶۷ وَ كَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ

قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا وَ كَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ
کہا کہ تو بیشک تو ہرگز نہ کر سکے گا ساتھ میرے صبر اور کیوں کر صبر کرے گا تو اوپر

(خضر نے) کہا کہ تم میرے ساتھ وہ کر صبر نہیں کر سکو گے ۶۷) اور جس بات کی تمہیں خبر ہی نہیں

مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ۝۶۸ قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ

مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ
اس چیز کے کہ نہیں گھبراؤ نے اس کو مجھ سے کہا البتہ پائے گا تو مجھ کو اگر چاہا اللہ نے

اس پر صبر کر بھی کیونکر سکتے ہو ۶۸) موسیٰ نے کہا اللہ نے چاہا تو آپ مجھے

صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ۝۶۹ قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا

صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا
صبر کرنے والا اور نہ نافرمانی کروں گا میں واسطے تیرے کسی حکم کی کہا پس اگر بیرونی کرے تو میری پس مت

صابر پائیے گا اور میں آپ کے ارشاد کے خلاف نہیں کروں گا ۶۹) (خضر نے) کہا اگر تم میرے ساتھ رہنا چاہو تو (شرط یہ ہے)

تَسْأَلَنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ۝۷۰

تَسْأَلَنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا
سوال کیجیو مجھ سے کسی چیز کا یہاں تک کہ شروع کروں میں واسطے تیرے اس کا ذکر اور

مجھ سے کوئی بات نہ پوچھنا جب تک میں خود اُس کا ذکر تم سے نہ کروں ۷۰)

فَانْطَلَقَا^{۱۵} حَتَّىٰ اِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا^{۱۶} قَالَ

فَانْطَلَقَا	حَتَّىٰ	اِذَا	رَكِبَا	فِي	السَّفِينَةِ	خَرَقَهَا	قَالَ
پس چلے دونوں	یہاں تک کہ	جب	سوار ہوئے	بچ	کشتی کے	پھاڑا اس کو	کہا

تو دونوں چل پڑے یہاں تک کہ جب کشتی میں سوار ہوئے تو (خطر نے) کشتی کو پھاڑ ڈالا۔ (موسیٰ نے) کہا

اَخَرَقْتُهَا لِتُغْرِقَ اَهْلَهَا^{۱۷} لَقَدْ جِئْتُ شَيْئًا اِمْرًا^{۱۸} قَالَ

اَخَرَقْتُهَا	لِتُغْرِقَ	اَهْلَهَا	لَقَدْ	جِئْتُ	شَيْئًا	اِمْرًا	قَالَ
کیا پھاڑا تو نے اس کو	تاکہ ڈباوے	اس کے لوگوں کو	البتہ تحقیق	لایا تو	ایک چیز	بھاری	کہا

کیا آپ نے اس کو اس لیے پھاڑا ہے کہ سواروں کو غرق کر دیں۔ یہ تو آپ نے بڑی (عجیب) بات کی (خطر نے) کہا۔

اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا^{۱۹} قَالَ لَا

اَلَمْ	اَقُلْ	اِنَّكَ	لَنْ	تَسْتَطِيعَ	مَعِيَ	صَبْرًا	قَالَ لَا
کیا نہ	کہہ تھا میں نے	تحقیق یہ کہ تو	ہرگز نہ	کر سکے گا تو	ساتھ میرے	مہر	کہا مت

کیا میں نے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے (موسیٰ نے) کہا کہ

تَوَّاجِدُنِيْ بِمَا نَسِيتُ وَا لَا تُرْهِقْنِيْ مِنْ اَمْرِىْ عُسْرًا^{۲۰}

تَوَّاجِدُنِيْ	بِمَا	نَسِيتُ	وَا	لَا	تُرْهِقْنِيْ	مِنْ	اَمْرِىْ	عُسْرًا
پکار مجھ کو	ساتھ اس چیز کے کہ	بھول گیا میں	اور	مت	ڈال اوپر میرے	سے	کام میرے	عسری

جو بھوس مجھ سے ہوئی اس پر مواخذہ نہ کیجیے اور میرے معاملے میں مجھ پر مشکل نہ ڈالے (۲۰)

فَانْطَلَقَا^{۲۱} حَتَّىٰ اِذَا لَقِيَا غُلًا فَقَتَلَهُ^{۲۲} قَالَ اَقْتُلْتُ

فَانْطَلَقَا	حَتَّىٰ	اِذَا	لَقِيَا	غُلًا	فَقَتَلَهُ	قَالَ	اَقْتُلْتُ
پس چلے دونوں	یہاں تک کہ	جب	لے	ایک لڑکے کو	پس مار ڈالا اس کو	کہا	کیا، مار ڈالا تو نے

پھر دونوں چلے۔ یہاں تک کہ (رستے میں) ایک لڑکا ملا تو (خطر نے) اسے مار ڈالا۔ (موسیٰ نے) کہا کہ

نَفْسًا رَّكِيَّةً^{۲۳} بِغَيْرِ نَفْسٍ^{۲۴} لَقَدْ جِئْتُ شَيْئًا نُّكْرًا^{۲۵}

نَفْسًا	رَّكِيَّةً	بِغَيْرِ	نَفْسٍ	لَقَدْ	جِئْتُ	شَيْئًا	نُّكْرًا
جان	پاک کو	بغیر	بدلے جان کے	البتہ تحقیق	لایا تو	چیز	بری

آپ نے ایک بے گناہ شخص کو (ناحق) بغیر قصاص کے مار ڈالا۔ (یہ تو) آپ نے بری بات کی (۲۵)

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۝ قَالَ إِنْ

قَالَ	أَلَمْ	أَقُلْ	لَكَ	إِنَّكَ	لَنْ	تَسْتَطِيعَ	مَعِيَ	صَبْرًا	قَالَ	إِنْ
کہا	کیا نہ	کہا تھا میں نے	تجھ کو	چٹک تو	ہرگز نہ	کر سکے گا تو	ساتھ میرے	مہر	کہا	اگر

(خضر نے) کہا کیا میں نے نہیں کہا تھا کہ تم سے میرے ساتھ مہر نہیں ہو سکے گا؟ ۵۱ انہوں نے کہا کہ اگر

سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبْنِي ۚ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي

سَأَلْتُكَ	عَنْ	شَيْءٍ	بَعْدَهَا	فَلَا	تُصَحِّبْنِي	قَدْ	بَلَغْتَ	مِنْ	لَدُنِّي
سوال کروں میں تجھ کو	سے	کسی چیز	پچھے اس کے	پس مت	ساتھ رکھو مجھ کو	تحقیق	پہنچا تو	سے	میرے پاس

میں اس کے بعد (پھر) کوئی بات پوچھوں (یعنی اعتراض کروں) تو مجھے اپنے ساتھ نہ کیے گا کہ آپ میری طرف سے عذر (کے قبول کرنے میں

عُذْرًا ۝ فَأَنْطَلَقَا ۚ حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلُهَا فَأَبَوْا

عُذْرًا	فَأَنْطَلَقَا	حَتَّىٰ	إِذَا	أَتَيَا	أَهْلَ	قَرْيَةٍ	اسْتَطْعَمَا	أَهْلُهَا	فَأَبَوْا
عذر کو	پس چھ دوں	یہاں تک کہ	جب	آئے پاس	دالوں کے	ایک گاؤں	کھانا لگا	لوگوں اسکے سے	پس انکار کیا نہیں

غایت) کو پہنچ گئے ۵۲ پھر دونوں چلے۔ یہاں تک کہ ایک گاؤں دالوں کے پاس پہنچے اور ان سے کھانا طلب کیا۔ انہوں نے ان کی

أَنْ يُصِفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَتَنَقَّصَ فَاقَامَهُ ۚ قَالَ

أَنْ	يُصِفُوهُمَا	فَوَجَدَا	فِيهَا	جِدَارًا	يُرِيدُ	أَنْ	يَتَنَقَّصَ	فَاقَامَهُ	قَالَ
یکہ	نیابت کریں ان کی	پس پائی دونوں نے	نچ اس کے	دیوار ایک	چاہتی تھی	یکہ	ٹوٹ جائے	پس سیدھا کھڑا کر دیا اس کو	کہا

نیابت کرنے سے انکار کیا۔ پھر انہوں نے وہاں ایک دیوار دیکھی جو (جھک کر) گرا چاہتی تھی تو (خضر نے) اس کو سیدھا کر دیا۔ (موسیٰ نے) کہا

لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ۝ قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۚ

لَوْ	شِئْتَ	لَتَّخَذْتَ	عَلَيْهِ	أَجْرًا	قَالَ	هَذَا	فِرَاقُ	بَيْنِي	وَبَيْنِكَ
اگر	چاہتا تو	البتہ لیتا تو	اوپر اس کے	مزدوری	کہا	یہ	جدائی ہے	درمیان میرے	اور درمیان تیرے

کہ اگر آپ چاہتے تو ان سے (اس کا) معاوضہ لیتے (تاکہ کھانے کا کام چلا) ۵۳ (خضر نے) کہا کہ اب مجھ میں اور تم میں عیدگی۔

سَأْنَبِيَّكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝ أَمَّا السَّفِينَةُ

سَأْنَبِيَّكَ	بِتَأْوِيلِ	مَا لَمْ	تَسْتَطِعْ	عَلَيْهِ	صَبْرًا	أَمَّا	السَّفِينَةُ
اب خبر دوں گا میں تجھ کو	حقیقت	اس چیز کی کہ نہ	کر سکتا تو	اوپر اس کے	مہر	بہر حال	کشتی

(مگر) جن باتوں پر تم مہر نہ کر سکے میں ان کا تمہیں عید بتائے دیتا ہوں ۵۴ (کہ وہ جو) کشتی (تھی)

فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ

فَكَانَتْ	لِمَسْكِينٍ	يَعْمَلُونَ	فِي	الْبَحْرِ	فَأَرَدْتُ	أَنْ	أَعِيبَهَا	وَ	كَانَ
پس تھی	دستخیزوں کے	محت کرتے تھے	بحر	دریا کے	پس ارادہ کیا میں نے	یہ کہ	عیب ڈال دوں اس میں	اور	تھا

غریب لوگوں کی تھی جو دریائیں سخت (کر کے یعنی کشتیاں چلا کر گزارہ) کرتے تھے اور اُن کے سامنے (کی طرف) ایک بادشاہ تھا جو ہر

وَرَأَوْهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ۝۷۹ وَأَمَّا الْعُلَمَاءُ فَكَانَ أَبَوَاهُ

وَرَأَوْهُمْ	مَلِكٌ	يَأْخُذُ	كُلَّ	سَفِينَةٍ	غَصْبًا	وَ	أَمَّا	الْعُلَمَاءُ	فَكَانَ	أَبَوَاهُ
پس ان کے	ایک بادشاہ	لے لیتا تھا	ہر	کشتی کو	چھین کر	اور	اچھ	الڑکا	پس تھے	باپ باپ اس کے

ایک کشتی کو زبردستی چھین لیتا تھا تو میں نے چاہا کہ اُسے عیب دہ کر دوں (تاکہ وہ اُسے غصب نہ کر سکے) ۷۹ (۸۰) اور وہ جہاز کا تھا اس کے ماں

مُؤْمِنِينَ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۝۸۰ فَأَرَدْنَا أَنْ

مُؤْمِنِينَ	فَخَشِينَا	أَنْ	يُرْهِقَهُمَا	طُغْيَانًا	وَ	كُفْرًا	فَأَرَدْنَا	أَنْ
ایمان والے	پس ڈرے ہم	یہ کہ	گر قرار کرے ان کو	سرکشی	اور	کفر میں	پس ارادہ کیا ہم نے	یہ کہ

باپ دونوں مومن تھے۔ ہمیں اندیشہ ہوا کہ وہ (بڑا ہو کر بدکردار ہو گا کہیں) ان کو سرکشی اور کفر میں نہ پھنسا دے (۸۰) تو ہم نے چاہا کہ

يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ۝۸۱ وَأَمَّا الْجِدَارُ

يُبْدِلَهُمَا	رَبُّهُمَا	خَيْرًا	مِنْهُ	زَكَاةً	وَ	أَقْرَبَ	رُحْمًا	وَ	أَمَّا	الْجِدَارُ
بدل دے ان کو	رب ان کا	بہتر	اس سے	پاکیزگی میں	اور	نزدیک تر	مہربانی میں	اور	اچھ	دیوار

اُن کا پروردگار اس کی جگہ اُن کو اور (بچہ) عطا فرمائے جو پاک طبیعتی میں بہتر اور محبت میں زیادہ قریب ہو (۸۱) اور وہ جو دیوار تھی سوڑی

فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزُ لَهُمَا وَكَانَ

فَكَانَ	لِغُلَامَيْنِ	يَتِيمَيْنِ	فِي	الْمَدِينَةِ	وَ	كَانَ	تَحْتَهُ	كَنْزُ	لَهُمَا	وَكَانَ
پس تھی	دو لڑکوں	یتیم کے	بحر	شہر کے	اور	تھا	نیچے اس کے	خزانہ	ان کے	اور تھا

یتیم بزرگوں کی تھی (جو) شہر میں (رہتے تھے) اور اس کے نیچے اُن کا خزانہ (مدفون) تھا اور اُن کا باپ

أَبُوهُمَا صَالِحٌ فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا

أَبُوهُمَا	صَالِحًا	فَأَرَادَ	رَبُّكَ	أَنْ	يَبْلُغَا	أَشُدَّهُمَا	وَ	يَسْتَخْرِجَا
باپ ان دونوں کا	نیک بخت	پس ارادہ کیا	رب تیرے نے	یہ کہ	پہنچیں	جوانی کو	اور	نکا لے وہ دونوں

ایک نیک آدمی تھا۔ تو تمہارے پروردگار نے چاہا کہ وہ اپنی جوانی کو پہنچ جائیں اور (پھر) اپنا خزانہ نکالیں۔

كَتَرَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۖ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ۚ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ

كَتَرَهُمَا	رَحْمَةً	مِّن	رَّبِّكَ	وَمَا	فَعَلْتُهُ	عَنْ	أَمْرِي	ذَٰلِكَ	تَأْوِيلُ
خزانہ	رحمت	سے	پروردگار اپنے	اور نہیں	کیا میں نے اس کو	سے	حکم اپنے	یہ ہے	حقیقت

یہ تمہارے پروردگار کی مہربانی ہے۔ اور یہ کام میں نے اپنی طرف سے نہیں کیے۔ یہ ان باتوں

مَا لَمْ تَسْطِغْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۖ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْيَيْنِ ۚ قُلْ

مَا	لَمْ	تَسْطِغْ	عَلَيْهِ	صَبْرًا	وَ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْقَرْيَيْنِ	قُلْ
اس چیز کی	نہ	کر سکا تو	اوپر اس کے	صبر	اور	سوال کرتے ہیں تمھ کو	سے	دو القریں	کہہ

کی حقیقت ہے جن پر تم صبر نہ کر سکے (۷۲) اور تم سے دو القریں کے بارے میں دریافت کرتے ہیں۔ کہہ دو

سَأَلْتُوْا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ۖ إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ

سَأَلْتُوْا	عَلَيْكُمْ	مِنْهُ	ذِكْرًا	إِنَّا	مَكَّنَّا	لَهُ	فِي	الْأَرْضِ	وَآتَيْنَاهُ	مِنْ	كُلِّ
جلد پرھوں گا میں	اوپر تمہارے	اس میں سے	کچھ ذکر	بیشک	قدرت دی تھی ہم نے	اس کو	بچ	زمین کے	اور دی تھی ہم نے اس کو	سے	ہر

کہ میں اس کا کسی قدر حال تمہیں پڑھ کر سنا تا ہوں (۷۳) ہم نے اس کو زمین میں بڑی دسترس دی تھی اور ہر طرح کا سامان

شَيْءٍ سَبِيًّا ۖ فَاتَّبِعْ سَبِيلًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ

شَيْءٍ	سَبِيًّا	فَاتَّبِعْ	سَبِيلًا	حَتَّىٰ	إِذَا	بَلَغَ	مَغْرِبَ	الشَّمْسِ
چیز	راہ	پس پیچھے چلا	ایک راہ کے	یہاں تک کہ	جب	پہنچا	جگہ ڈوبنے	سورج کی

عصا کیا تھا (۷۴) تو اس نے (سفر کا) ایک سامان کیا (۷۵) یہاں تک کہ جب سورج کے غروب ہونے کی جگہ پہنچا تو

وَجَدَهَا تَعْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۖ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا

وَجَدَهَا	تَعْرُبُ	فِي	عَيْنٍ	حَمِئَةٍ	وَوَجَدَ	عِنْدَهَا	قَوْمًا	قُلْنَا
پایا اس کو	ڈوبتا تھا	بچ	چشمے	کچھ کے	اور پایا	زردی اس کے	ایک قوم کو	کہہ ہم نے

اُسے ایسا پایا کہ ایک کچھ کی ندی میں ڈوب رہا ہے اور اس (ندی) کے پاس ایک قوم دیکھی ہم نے کہا

يَا الْقَرْيَيْنِ ۚ إِنَّمَا أَنْتَ تُعَذِّبُ وَإِنَّمَا أَنْتَ تُتَّخَذُ فِيهِمْ حُسْنًا ۖ قَالَ إِنَّمَا

يَا	الْقَرْيَيْنِ	إِنَّمَا	أَنْتَ	تُعَذِّبُ	وَ	إِنَّمَا	أَنْتَ	تُتَّخَذُ	فِيهِمْ	حُسْنًا	قَالَ	إِنَّمَا
سے	دو القریں	یا	یہ کہ	عذاب کرے تو ان کو	اور	یا	یہ کہ	بکڑے تو	بچ ان کے	بھلائی	کہا	اچھ

دو القریں اتم ان کو خواہ تکلیف دو خواہ ان (کے بارے) میں بھلائی اختیار کرو (دونوں باتوں کی تم کو قدرت ہے) (۷۶) (دو القریں نے) کہا کہ

مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا ثَكْرًا ﴿٩٠﴾

مَنْ	ظَلَمَ	فَسَوْفَ	نُعَذِّبُهُ	ثُمَّ	يُرَدُّ	إِلَىٰ	رَبِّهِ	فَيُعَذِّبُهُ	عَذَابًا	ثَكْرًا
جو شخص	ظالم ہے	پس البتہ	عذاب کریں گے ہم اسکو	پھر	پھیرا جائے گا	طرف	رب اپنے کی	پس عذاب کریں گے اسکو	عذاب	بڑا

جو (کفر و بد کرداری سے) ظلم کرے گا اسے ہم عذاب دیں گے پھر (جب) کوہلے پورہ دیکھ کر اس طرف لوٹایا جائے گا تو وہ بھی اسے بڑا عذاب دے گا ﴿۹۰﴾

وَأَمَّا مَنْ أَمِنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءُ الْحُسْنَىٰ وَسَنَقُولُ لَهُ

وَأَمَّا	مَنْ	أَمِنَ	وَعَمِلَ	صَالِحًا	فَلَهُ	جَزَاءُ	الْحُسْنَىٰ	وَسَنَقُولُ	لَهُ		
اور	اچھ	جو شخص کہ	ایمان لایا	اور	عمل کیے	اچھے	پس واسطے اسکے ہے	بدلہ	اچھا	اور	بتہ کہیں گے ہم کہ

اور جو ایمان لائے گا اور عمل نیک کرے گا اس کے لیے بہت اچھا بدلہ ہے اور ہم اپنے معاملے میں (اس پر کسی طرح کی سختی نہیں کریں گے بلکہ) اس

مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ۖ ثُمَّ اتَّبِعْ سَبِيلًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ

مِنْ	أَمْرِنَا	يُسْرًا	ثُمَّ	اتَّبِعْ	سَبِيلًا	حَتَّىٰ	إِذَا	بَلَغَ	مَطْلِعَ	الشَّمْسِ
سے	کام اپنے	آسانی	پھر	پیچھے چلا	اور راہ کے	یہاں تک کہ	جب	پہنچا	جگہ نکلے	سورج کی

سے نرم بات کہیں گے ﴿۹۱﴾ پھر اس نے ایک اور سامان (سفر کا) کیا ﴿۹۲﴾ یہاں تک کہ سورج کے طلوع ہونے کے مقام پر پہنچا

وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَهُم مِّن دُونِهَا سِتْرًا ۖ

وَجَدَهَا	تَطْلُعُ	عَلَىٰ	قَوْمٍ	لَّمْ	نَجْعَلْ	لَهُم	مِّن	دُونِهَا	سِتْرًا
پہنچا کہ	کہ نکلتا ہے	اوپر	ایک قوم کے	کہ نہیں	کیا ہم نے	واسطے ان کے	سے	سوائے اس کے	پردہ

تو دیکھا کہ وہ ایسے لوگوں پر طلوع کرتا ہے جن کے لیے ہم نے سورج کے اس طرف کوئی اوٹ نہیں بنائی تھی ﴿۹۳﴾

كَذَٰلِكَ ۖ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ۖ ثُمَّ اتَّبِعْ سَبِيلًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا

كَذَٰلِكَ	وَقَدْ	أَحَطْنَا	بِمَا	لَدَيْهِ	خُبْرًا	ثُمَّ	اتَّبِعْ	سَبِيلًا	حَتَّىٰ	إِذَا	
اسی طرح تھا	اور	تحقیق	گھیر لیا تھا	ان کے	ساتھ اس خبر کے	نزدیک اسکے تھی	خبر داری کر	پھر	پیچھے چلا	اور راہ کے	یہاں تک کہ

(حقیقت الحال) یوں (تھی) اور جو کچھ اس کے پاس تھا ہم کو سب کی خبر تھی ﴿۹۴﴾ پھر اس نے ایک اور سامان کیا ﴿۹۵﴾ یہاں تک کہ

بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا ۖ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ

بَلَغَ	بَيْنَ	السَّدَّيْنِ	وَجَدَ	مِنْ	دُونِهِمَا	قَوْمًا	لَا	يَكَادُونَ	يَفْقَهُونَ
پہنچا	درمیان	دو دیوار کے	پایا	سے	وہ ان دونوں کے	ایک قوم کو	نہیں	نزدیک تھے کہ	سمجھیں

دو دیواروں کے درمیان پہنچا تو دیکھا کہ اُن کے اس طرف کچھ لوگ ہیں کہ بات کو سمجھ

قَوْلًا ۖ قَالُوا يَدُ الْقُرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي

قَوْلًا	قَالُوا	يَدُ الْقُرْنَيْنِ	إِنَّ	يَأْجُوجَ	و	مَأْجُوجَ	مُفْسِدُونَ	فِي
بات کو	کہا انہوں نے	اے ذوالقرنین	بیشک	یا جوج	اور	ما جوج	مفسد کرنے والے ہیں	بج

نہیں سکتے ۳۳) اُن لوگوں نے کہا کہ ذوالقرنین! یا جوج اور ما جوج زمین میں فساد کرتے

الْأَرْضُ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُم

الْأَرْضُ	فَهَلْ	نَجْعَلُ	لَكَ	خَرْجًا	عَلَىٰ	أَنْ	تَجْعَلَ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَهُم
زمین کے	پس کیا	کر دیں ہم	واسطے تیرے	کچھ مال	اوپر	اس بات کے کہ	کر دے تو	درمیان ہمارے	اور درمیان ان کے

رہتے ہیں۔ بھلا ہم آپ کے لیے خرچ (کا انتظام) کر دیں کہ آپ ہمارے اور اُن کے درمیان ایک دیوار

سَدًّا ۖ قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ

سَدًّا	قَالَ	مَا	مَكَّنِّي	فِيهِ	رَبِّي	خَيْرٌ	فَأَعِينُونِي	بِقُوَّةٍ	أَجْعَلْ
دیوار	کہا	جو کچھ	قدت دی ہے مجھ کو	بج ان کے	سب میرے نے	بہتر ہے	پس مدد کرو میری	ساتھ قوت کے	کر دوں میں

کھینچ دیں ۳۴) (ذوالقرنین نے) کہا کہ خرچ کا جو مقدور اللہ نے مجھے بخشا ہے وہ بہت اچھا ہے تم مجھے قوت (بازو) سے مدد دو میں تمہارے اور ان

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم رَدْمًا ۖ أَتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ

بَيْنَكُمْ	و	بَيْنَهُم	رَدْمًا	أَتُونِي	زُبَرَ	الْحَدِيدِ	حَتَّىٰ	إِذَا	سَاوَىٰ	بَيْنَ
درمیان تمہارے	اور	درمیان ان کے	دیوار موٹی	لاؤ میرے پاس	تکڑے	لوہے کے	یہاں تک کہ	جب	برابر کر دیں	درمیان

کے درمیان ایک مضبوط ٹھوس دیواروں کا (تو تم لوہے کے (بڑے بڑے) ٹکڑے لاؤ (چنانچہ کام جلدی کر دیا گیا) یہاں تک کہ جب اس نے دونوں

الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا ۖ قَالَ أَتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ

الصَّدَفَيْنِ	قَالَ	انْفُخُوا	حَتَّىٰ	إِذَا	جَعَلَهُ	نَارًا	قَالَ	أَتُونِي	أُفْرِغْ	عَلَيْهِ
دونوں پہاڑوں کے	کہا	دھونکو	یہاں تک کہ	جب	کر دیا اس کو	آگ	کہا	لاؤ میرے پاس	ڈالوں میں	اوپر اس کے

پہاڑوں کے درمیان (کا حصہ) برابر کر دیا (اور) کہا کہ (اب اسے) دھونکو۔ یہاں تک کہ جب اس کو (دھونک دھونک کر) آگ کر دی تو کہا کہ

قِطْرًا ۖ فَمَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوا ۖ وَفَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ۖ قَالَ

قِطْرًا	فَمَا	اسْتَطَاعُوا	أَنْ	يَظْهَرُوا	و	فَمَا	اسْتَطَاعُوا	لَهُ	نَقْبًا	قَالَ
تانبہ پگھلا ہوا	پس نہ	کر سکیں	کہ	چڑھائیں اوپر اس کے	اور	نہ	کر سکیں	واسطے اس کے	سوراخ	کہا

(اب) میرے پاس تانبہ لاؤ کہ اس پر پگھلا کر ڈال دوں ۳۵) پھر ان میں یہ قدرت نہ دی کہ اس پر چڑھ سکیں اور یہ طاقت نہ دی کہ اس میں نقب لگا سکیں ۳۶) بول

هَذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّيۚ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَّبِّيۚ جَعَلَهُ دَكَّآءَۚ وَكَانَ وَعْدُ

هَذَا	رَحْمَةٌ	مِّن	رَّبِّيۚ	فَإِذَا	جَاءَ	وَعْدُ	رَبِّيۚ	جَعَلَهُ	دَكَّآءَۚ	وَ	كَانَ	وَعْدُ
یہ	مہربانی ہے	سے	میرے رب کی طرف	پس جب	آگے کا	وعدہ	رب میرے	کردیگا اسکو	ریزہ ریزہ	اور	ہے	وعدہ

کہ یہ میرے پروردگار کی مہربانی ہے جب میرے پروردگار کا وعدہ آئیچے گا تو اس کو (ڈھا کر) ہموار کر دے گا

رَبِّيۚ حَقًّاۖ وَتَرَكَآبَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجٌ فِيۢ بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي

رَبِّيۚ	حَقًّاۖ	و	تَرَكَآ	بَعْضَهُمْ	يَوْمَئِذٍ	يَمُوجٌ	فِيۢ	بَعْضٍ	وَنُفِخَ	فِي
رب میرے	کا	حقیق	اور	پھوڑ دیا ہم نے	بعض ان کے کو	اس دن کہ	موج مارتے ہیں	بعض کے	اور پھونکا جائیگا	پتھر

اور میرے پروردگار کا وعدہ سچا ہے (۷۲) (اس روز) ہم ان کو چھوڑ دیں گے کہ (روز زمین پر پھیل کر) ایک دوسرے میں گھس جائیں گے

الصُّورَ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًاۖ ۙ وَعَرَّضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِينَ

الصُّورَ	فَجَمَعْنَاهُمْ	جَمْعًاۖ	و	عَرَّضْنَا	جَهَنَّمَ	يَوْمَئِذٍ	لِّلْكَافِرِينَ
صور کے	پس اکٹھا کر بیٹھے ہم ان کو	اکٹھا کرنا	اور	رو برو لائیں گے ہم	دوزخ کو	اس دن	دوسطے کافروں کے

اور صور پھونکا جائے گا تو ہم سب کو جمع کر لیں گے (۷۳) اور ہم اس روز جہنم کو کافروں کے سامنے

عَرَّضْنَاۙ الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاۓٍۭ عَن ذِكْرِيۚ وَكَانُوا

عَرَّضْنَاۙ	الَّذِينَ	كَانَتْ	أَعْيُنُهُمْ	فِي	غِطَاۓٍۭ	عَن	ذِكْرِيۚ	وَ	كَانُوا
رو برو لانا	وہ لوگ کہ	تھیں	آنکھیں ان کی	پتھر	پردے کے	سے	یاد میری	اور	تھے

لائیں گے (۷۴) جن کی آنکھیں میری یاد سے پردے میں تھیں اور وہ سننے کی طاقت

لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًاۖ ۚ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا۟ أَن يَتَّخِذُوا

لَا	يَسْتَطِيعُونَ	سَمْعًاۖ	ۚ	أَفَحَسِبَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا۟	أَن	يَتَّخِذُوا
نہیں	وہ سکتے	سنا		کیا ہمیں گمان کیا ہے	ان لوگوں نے جو	کافر ہوئے	یہ کہ	پکڑیں

نہیں رکھتے تھے (۷۵) کیا کافر یہ خیال کرتے ہیں کہ وہ ہمارے بندوں کو ہمارے سوا (اپنا)

عِبَادِيۚ مِّن دُونِيۚ أُولِيَآءَۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِّلْكَافِرِينَ نَزُلًا

عِبَادِيۚ	مِّن دُونِيۚ	أُولِيَآءَۚ	إِنَّا	أَعْتَدْنَا	جَهَنَّمَ	لِّلْكَافِرِينَ	نَزُلًا
بندوں میرے کو	سوائے میرے	کارساز	پیش ہم نے	تیار کیا ہے	دوزخ کو	دوسطے کافروں کے	مہمانی

کارساز بنائیں گے (تو ہم خائف نہیں ہوں گے) ہم نے (اپنے) کافروں کے لیے جہنم کی مہمانی تیار کر رکھی ہے (۷۶)

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ۝ (۱۳) الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي

قُلْ	هَلْ	نُنَبِّئُكُمْ	بِالْأَخْسَرِينَ	أَعْمَالًا	الَّذِينَ	ضَلَّ	سَعْيُهُمْ	فِي
کہہ	کیا	خبر دیں ہم تم کو	ساتھ بہت ٹوٹا پانڈالوں کے	عمل میں	وہ لوگ کہ	کھوئی گئی	کوشش ان کی	بچ

کہہ وہ کہ ہم تمہیں بتائیں جو عملوں کے لحاظ سے بڑے نقصان میں ہیں ۝ (۱۳) وہ لوگ جن کی سعی دنیا کی زندگی

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ۝ (۱۴) أُولَٰئِكَ

الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَهُمْ	يَحْسَبُونَ	أَنَّهُمْ	يُحْسِنُونَ	صُنْعًا	أُولَٰئِكَ	
زندگانی	دنیا کے	اور	وہ	گمان کرتے ہیں	یہ کہ وہ	اچھا کرتے ہیں	کام	یہ لوگ ہیں

میں برباد ہو گئی اور وہ یہ سمجھے ہوئے ہیں کہ اچھے کام کر رہے ہیں ۝ (۱۴) یہ وہ لوگ ہیں

الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	وَلِقَائِهِ	فَحَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ	فَلَا	نُقِيمُ	لَهُمْ
جنہوں نے	کفر کیا	ساتھ نشانوں	رب اپنے کے	اور ملاقات اُن کے	پس کھوئے گئے	عمل ان کے	پس نہ	قائم کریں گے ہم	واسطے اُن کے

جنہوں نے اپنے پروردگار کی آیتوں اور اس کے سامنے جانے سے انکار کیا تو ان کے اعمال ضائع ہو گئے اور ہم قیامت کے دن

يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنَّا ۝ (۱۵) ذَلِكَ جَزَاءُهُمْ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا

يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	وَزَنَّا	ذَلِكَ	جَزَاءُهُمْ	جَهَنَّمَ	بِمَا	كَفَرُوا	وَاتَّخَذُوا
دن	قیامت کے	قول	یہ ہے	بدلہ ان کا	دوزخ	بہت	کفر کیا انہوں نے	اور پکڑا انہوں نے

اُن کے لیے کچھ بھی وزن قائم نہیں کریں گے ۝ (۱۵) یہ ان کی سزا ہے (یعنی) جہنم۔ اس لیے کہ انہوں نے کفر کیا اور ہماری اور

أَيَّتِي وَرُسُلِي هُزُوا ۝ (۱۶) إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ

أَيَّتِي	وَرُسُلِي	هُزُوا	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	كَانَتْ
نشانیں میری کو	اور پیغمبروں میرے کو	ٹھنکا	بیشک	وہ لوگ کہ	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے	ہیں

ہماری پیغمبروں کی بھی اڑائی ۝ (۱۶) جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کیے

لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۝ (۱۷) خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا

لَهُمْ	جَنَّاتُ	الْفِرْدَوْسِ	نُزُلًا	خَالِدِينَ	فِيهَا	لَا	يَبْغُونَ	عَنْهَا
اسطے ان کے	بستانیں	فردوس کی	مہانیاں	بیش رہیں گے	بچان کے	نہیں	چاہیں گے	اس سے

ن کے لیے بہشت کے باغ مہمانی ہوں گے ۝ (۱۷) ہمیشہ اُن میں رہیں گے اور وہاں سے مکان بدلتا نہ

حَوْلًا ۱۸ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكَلِمَتِ رَبِّي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ

حَوْلًا	قُلْ	لَوْ	كَانَ	الْبَحْرُ	مَدَادًا	لَكَلِمَتِ	رَبِّي	لَنَفَذَ	الْبَحْرُ	قَبْلَ	أَنْ
جگہ بدلنا	کہہ	گر	ہو	دیا	سیاحی	واسطے باتوں	رب میرے	البتہ تمام ہو جائے	دریا	پہلے	اس کے

چو ہیں گے ۱۸) کہہ دو کہ اگر سمندر میرے پروردگار کی باتوں کے (لکھنے کے) لیے سیاحی ہو تو قبل اس کے کہ میرے پروردگار

تَنفَذَ كَلِمَتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِثَلَاثِ مَدَدًا ۱۹ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ

تَنفَذَ	كَلِمَتُ	رَبِّي	وَلَوْ	جِئْنَا	بِثَلَاثِ	مَدَدًا	قُلْ	إِنَّمَا	أَنَا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ
تمام ہوں	باتیں	رب میرے کی	اور	اگرچہ	لائیں ہم	ماتدوں کے	مدد	کہہ	سوائے اس کے نہیں کہ	میں آدمی ہوں	مانند تمہاری

کی باتیں تمام ہوں سمندر ختم ہو جائے گا اگرچہ ہم ویسی سیاحی اور اس کی مدد کو لائیں ۱۹) کہہ دو کہ میں تمہاری طرح ایک بشر ہوں۔

يُوحَىٰ إِلَىٰ أِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ ۖ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ

يُوحَىٰ	إِلَىٰ	أِنَّمَا	إِلَهُكُمُ	اللَّهُ	وَاحِدٌ	فَمَنْ	كَانَ	يَرْجُوا	لِقَاءَ	رَبِّهِ
وحی کی جاتی ہے	حرف میری	یہ کہ	معبود تمہارا	معبود	ایک ہے	ہاں جو کوئی	ہے	امید رکھتا	ملاقات	رب اپنے کی

(البتہ) میری طرف وحی آتی ہے کہ تمہارا معبود (وحی) ایک معبود ہے۔ تو جو شخص اپنے پروردگار سے ملنے کی امید رکھے

فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ ۚ أَحَدًا ۱۰

فَلْيَعْمَلْ	عَمَلًا	صَالِحًا	وَلَا	يُشْرِكْ	بِعِبَادَةِ	رَبِّهِ	أَحَدًا
پس چاہیے کہ عمل کرے	عمل	اتجھے	اور	نہ	شریک لائے	ساتھ عبادت	رب اپنے کے کسی کو

چاہیے کہ نیک عمل کرے اور اپنے پروردگار کی عبادت میں کسی کو شریک نہ بنائے ۱۰

۲ رکوعا تھا

۱۹ سُورَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ ۴۴

۹۸ آیاتھا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

كَهَيِّضٍ ۚ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدًا زَكِيًّا ۚ ۱۱ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ نِدَاءً

كَهَيِّضٍ	ذِكْرُ	رَحْمَتِ	رَبِّكَ	عَبْدًا	زَكِيًّا	إِذْ	نَادَىٰ	رَبَّهُ	نِدَاءً
کھینچ	یاد کرتا ہے	رحمت	رب تیرے کا	بندے اپنے	ذکر یا کو	جس وقت	پکارا اس نے	رب اپنے کو	پھارنا

کھینچ ۱۱) (یہ) تمہارے پروردگار کی مہربانی کا بیان (ہے جو اس نے) اپنے بندے (ذکر یا پر) کی تھی ۱۱) جب انہوں نے اپنے پروردگار

خَفِيًّا ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ

خَفِيًّا ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا ۝ وَلَمْ
ہستہ کہا کہ پروردگار میرے ہڈیاں بڑھاپے کے سبب کمزور ہو گئی ہیں اور سر شعلہ مارنے لگا ہے اور

کو دبی آواز میں پکارا ۱۱ اور کہا کہ اے میرے پروردگار میری ہڈیاں بڑھاپے کے سبب کمزور ہو گئی ہیں اور سر شعلہ مارنے لگا ہے اور

أَكُنْ بِدُعَايِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۝ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ

أَكُنْ بِدُعَايِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۝ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ
تھیں خج پکارنے میرے لئے سب مجھے بد نصیب اور چشک میں ڈرتا ہوں اپنے وارثوں سے سے پیچھے میرے اور ہے

میرے پروردگار میں تجھ سے مانگ کر کبھی محروم نہیں رہا ۱۲ اور میں اپنے بعد اپنے بھائی بندوں سے ڈرتا ہوں اور میری

أَمْرَآتِي عَاقِرَاتُ وَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۝ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ

أَمْرَآتِي عَاقِرَاتُ وَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۝ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ
عورت میری بانجھ پس بخش تو واسطے میرے سے اپنے ولی کہ وارث ہو میرا اور وارث ہو سے واد

بیوی بانجھ ہے تو مجھے اپنے پاس سے ایک وارث عطا فرما ۱۳ جو میری اور اولاد یعقوب کی میراث کا

يُعْقِبُ ۝ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝ يُزَكِّرِيَا إِذَا نَبَشْرُكَ بِعِلْمِ اسْمِهِ

يُعْقِبُ ۝ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝ يُزَكِّرِيَا إِذَا نَبَشْرُكَ بِعِلْمِ اسْمِهِ
یعقوب کا اور کر اس کو اے رب میرے پسندیدہ اے زکریا تحقیق ہم خوشخبری دیتے ہیں تجھ کو ایک لڑکے کی نام اس کا

مالک ہو اور ۱۴ میرے پروردگار اس کو خوش اطوار بنائیو ۱۵ اے زکریا ہم تم کو ایک لڑکے کی بشارت دیتے ہیں جس کا نام

يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝ قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ

يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝ قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ
یحییٰ نہیں کیا ہم نے واسطے اس کے سے پہلے اس ہم نام کہا اے رب میرے کیوں کر ہوگا واسطے میرے فرزند

یحییٰ ہے۔ اس سے پہلے ہم نے اس نام کا کوئی شخص پیدا نہیں کیا ۱۶ انہوں نے کہا کہ پروردگار میرے ہاں کس طرح لڑکا ہوگا۔

وَكَاْنَتِ أَمْرَآتِي عَاقِرَاتُ وَ قَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝ قَالَ كَذَلِكَ ۝ قَالَ

وَكَاْنَتِ أَمْرَآتِي عَاقِرَاتُ وَ قَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝ قَالَ كَذَلِكَ ۝ قَالَ
اور ہے عورت میری بانجھ اور تحقیق پہنچا ہوں میں سے بڑھاپے بے حد کو کہا اسی طرح کہا

جس حال میں میری بیوی بانجھ ہے اور میں بڑھاپے کی انتہا کو پہنچ گیا ہوں ۱۷ حکم ہوا کہ اسی طرح (ہوگا)۔

رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْئٍ ۖ وَقَدْ خَلَقْتكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا ۚ قَالَ

رَبُّكَ	هُوَ	عَلَىٰ	هَيْئٍ	ۖ	وَقَدْ	خَلَقْتَكَ	مِنْ	قَبْلُ	وَلَمْ	تَكُ	شَيْئًا	ۚ	قَالَ
---------	------	--------	--------	---	--------	------------	------	--------	--------	------	---------	---	-------

پروردگار تیرے وہ اور میرے آسان ہے اور تحقیق پیدا کیا میں نے تجھ کو سے پہلے اس اور نہ تھا تو کچھ کہا

تمہارے پروردگار نے فرمایا ہے کہ مجھے یہ آسان ہے اور میں پہلے تم کو بھی تو پیدا کر چکا ہوں اور تم کچھ چیز نہ تھے ① کہا کہ

رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً ۖ قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۚ

رَبِّ	اجْعَلْ	لِّي	آيَةً	ۖ	قَالَ	آيَتُكَ	أَلَّا	تُكَلِّمَ	النَّاسَ	ثَلَاثَ	لَيَالٍ	سَوِيًّا	ۚ
-------	---------	------	-------	---	-------	---------	--------	-----------	----------	---------	---------	----------	---

پروردگار مجھے کر واسطے میرے نشانی کہا نشانی تیری یہ ہے کہ نہ بات کرے تو لوگوں سے تین رات تندرست

پروردگار میرے لیے کوئی نشانی مقرر فرما۔ فرمایا نشانی یہ ہے کہ تم صحیح و سالم ہو کر تین رات (دن) لوگوں سے بات نہ کر سکو گے ②

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً

فَخَرَجَ	عَلَىٰ	قَوْمِهِ	مِنْ	الْمِحْرَابِ	فَأَوْحَىٰ	إِلَيْهِمْ	أَنْ	سَبِّحُوا	بُكْرَةً
----------	--------	----------	------	--------------	------------	------------	------	-----------	----------

پس نکلا اور قوم اپنی کے سے محراب پس اشارت کی طرف ان کی یہ کہ صبح صبح کو

پھر وہ (عبادت کے) حجرے سے نکل کر اپنی قوم کے پاس آئے تو ان سے اشارے سے کہا کہ صبح و شام (اللہ کو) یا

وَعَشِيًّا ۚ يَخِي يَحْيَىٰ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ۚ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ۚ

وَعَشِيًّا	ۚ	يَخِي	يَحْيَىٰ	خُذِ	الْكِتَابَ	بِقُوَّةٍ	ۚ	وَآتَيْنَاهُ	الْحُكْمَ	صَبِيًّا	ۚ
------------	---	-------	----------	------	------------	-----------	---	--------------	-----------	----------	---

اور شام کو اے یحییٰ پکڑ کتاب کو ساتھ قوت کے اور دیا ہم نے اس کو حکم لڑکا پن سے

کرتے رہو ③ اے یحییٰ (ہماری) کتاب کو زور سے پکڑے رہو۔ اور ہم نے ان کو لڑکپن ہی میں ودان کی عطا فرمائی تھی ④

وَحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكَاةً ۚ وَكَانَ تَقِيًّا ۚ وَبَرَّ أَبُو الدِّيَةِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا

وَحَنَانًا	مِّنْ	لَّدُنَّا	وَزَكَاةً	ۚ	وَكَانَ	تَقِيًّا	ۚ	وَبَرَّ	أَبُو	الدِّيَةِ	وَلَمْ	يَكُنْ	جَبَّارًا
------------	-------	-----------	-----------	---	---------	----------	---	---------	-------	-----------	--------	--------	-----------

اور دی مہربانی سے اپنی طرف اور پاکیزگی اور تقاہد پرہیزگار اور خوش ملک ساتھ والدین کے اور نہ تھا وہ سرکش

اور اپنے پاس سے شفقت اور پاکیزگی (دی تھی) اور وہ پرہیزگار تھے ⑤ اور اس باب کے ساتھ نئی کرنے والے تھے اور سرکش (اور) نافرمان

عَصِيًّا ۚ وَسَلَّمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ۚ ۝١٥

عَصِيًّا	ۚ	سَلَّمٌ	عَلَيْهِ	يَوْمَ	وُلِدَ	وَيَوْمَ	يَمُوتُ	وَيَوْمَ	يُبْعَثُ	حَيًّا	ۚ
----------	---	---------	----------	--------	--------	----------	---------	----------	----------	--------	---

نا فرمان اور سلام ہے اوپر اس کے جس دن پیدا ہوا اور جس دن وفات پائی اور جس دن اٹھگا زندہ ہو کر

نہیں تھے ⑥ اور جس دن وہ پیدا ہوئے اور جس دن وفات پائیں گے اور جس دن زندہ کر کے اٹھائے جائیں گے ان پر سلام اور رحمت (ہے) ⑦

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ۝

و	اِذْ كُنَّا	فِي	الْكِتَابِ	مَرْيَمَ	اِذْ	اِنْتَبَذَتْ	مِنْ	اَهْلِهَا	مَكَانًا	شَرْقِيًّا
اور	یاد کر	بج	کتاب کے	مریم کو	جب	چاڑی	سے	لوگوں اپنے	مکان	شرقی میں

اور کتاب (قرآن) میں مریم کا بھی مذکور کرو۔ جب وہ اپنے لوگوں سے الگ ہو کر شرق کی طرف چلی گئیں ۱۷

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا ۖ فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا وَتَكَلَّمَ لَهَا

فَاتَّخَذَتْ	مِنْ	دُونِهِمْ	حِجَابًا	فَأَرْسَلْنَا	إِلَيْهَا	رُوحَنَا	وَتَكَلَّمَ	لَهَا
پس پکڑا	سے	دوسرے ان	پردہ	پس بھیجا ہم نے	طرف اس کی	روح اپنی کو	پس صورت پکڑی	واسطے اس کے

تو انہوں نے ان کی طرف سے پردہ کر لیا۔ (اس وقت) ہم نے ان کی طرف اپنا فرشتہ بھیجا تو وہ ان کے سامنے ٹھیک آدی

بَشَرًا سَوِيًّا ۝ قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ ۖ إِنَّ كُنْتُ تَقِيًّا ۝

بَشَرًا	سَوِيًّا	قَالَتْ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِالرَّحْمَنِ	مِنْكَ	إِنَّ	كُنْتُ	تَقِيًّا	قَالَ
آدی	تندرست کی	کہنے لگی	بیک میں	پناہ پکڑتی ہوں	ساتھ رحمان کے	تجھ سے	اگر	ہے تو	پرہیزگار	کہا

(کی شکل) بن گیا ۱۸ (مریم) بولیں کہ اگر تم پرہیزگار ہو تو میں تم سے اللہ کی پناہ مانگتی ہوں ۱۹ انہوں نے کہا کہ

إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا ۝ قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي

إِنَّمَا	أَنَا	رَسُولُ	رَبِّكِ	لِأَهَبَ	لَكِ	غُلَامًا	زَكِيًّا	قَالَتْ	أَنَّى	يَكُونُ	لِي
سوائے اسکے نہیں کہ	میں	بھیجا ہوا ہوں	رب تیرے	کا	ہا کہ بخش جاؤں	تجھ کو	لڑکا	پاکیزہ	کہا	کیوں کر	ہوگا میرے

میں تو تمہارے پروردگار کا بھیجا ہوا (یعنی فرشتہ) ہوں (اور اس لیے آیا ہوں) کہ تمہیں پاکیزہ لڑکا بخشوں ۲۰ (مریم نے) کہا کہ میرے ہاں لڑکا کیسے

عُلِمَ وَلَمْ يَتَّسِبْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۝ قَالَ كَذَلِكِ ۖ قَالَ رَبُّهُ هُوَ

عُلِمَ	وَلَمْ	يَتَّسِبْنِي	بَشَرٌ	وَلَمْ	أَكُ	بَغِيًّا	قَالَ	كَذَلِكِ	قَالَ	رَبُّهُ	هُوَ
لڑکا	اور	نہیں	ہاتھ لگا یا مجھ کو	کسی آدمی نے	اور	نہ	میں ہوں	بدکار	کہا	اسی طرح سے	کہا

ہوگا مجھے کسی بشر نے چھوا تک نہیں اور میں بدکار بھی نہیں ہوں ۲۱ (فرشتے نے) کہا کہ یونہی (ہوگا) تمہارے پروردگار نے فرمایا کہ

عَلَىٰ هَٰئِهِ ۖ وَلِنَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۖ وَكَانَ أَمْرًا

عَلَىٰ	هَٰئِهِ	وَلِنَجْعَلَ	آيَةً	لِلنَّاسِ	وَرَحْمَةً	مِّنَّا	وَكَانَ	أَمْرًا
اور	پر میرے	آسان ہے	اور	تا کہ کریں ہم اس کو	نشانی	واسطے لوگوں کے	اور	مہربانی

یہ مجھے آسان ہے اور (میں اُسے اسی طریق پر پیدا کروں گا) تاکہ اس کو لوگوں کے لیے اپنی طرف سے نشانی اور (ذریعہ رحمت) (و مہربانی) بنادوں اور

مَقْضِيًّا ۲۱) فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ۲۲) فَاجَاءَهَا

مَقْضِيًّا	فَحَمَلَتْهُ	فَانتَبَذَتْ	بِهٖ	مَكَانًا	قَصِيًّا	فَاجَاءَهَا
مقرر کیا ہوا	پس پیٹ میں لیا اس کو	پس جاڑی	ساتھ اس کے	مکان	دور میں	پس لے آیا اس کو

یہ کام مقرر ہو چکا ہے ۲۱) تو وہ اس (بچے) کے ساتھ حاملہ ہو گئیں اور اسے لے کر ایک دور جگہ چلی گئیں ۲۲) پھر درود

الْمَخَاضِ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۲۳) قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ

الْمَخَاضِ	إِلَى	جِذْعِ	النَّخْلَةِ	قَالَتْ	يَلَيْتَنِي	مِتُّ	قَبْلَ	هَذَا	وَ	كُنْتُ
درود	طرف	تے	درخت خرما کے	کہا	اے کاش کہ	میں مر گئی ہوتی	پہلے	اس سے	اور	ہوتی میں

زہ ان کو بھور کے تے کی طرف لے آیا۔ کہنے لگیں کہ کاش میں اس سے پہلے مر چکتی اور بھوی بیری

نَسِيًّا مَنَسِيًّا ۲۴) فَادْبَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ

نَسِيًّا	مَنَسِيًّا	فَادْبَاهَا	مِنْ	تَحْتِهَا	أَلَّا	تَحْزَنِي	قَدْ	جَعَلَ	رَبُّكِ
بھولی	بھلائی	پس پکار اس کو	سے	نیچے اس کے	یہ کہ	مت غم کھا	تحقیق	کر دیا ہے	رب تیرے نے

ہو گئی ہوتی ۲۴) اس وقت ان کے نیچے کی جانب سے فرشتے نے ان کو آواز دی کہ غمناک نہ ہو۔ تمہارے پروردگار نے

تَحْتِكِ سَرِيًّا ۲۵) وَهَزَيْتِ إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكِ رُطَبًا

تَحْتِكِ	سَرِيًّا	وَ	هَزَيْتِ	إِلَيْكِ	بِجِذْعِ	النَّخْلَةِ	تُسْقِطُ	عَلَيْكِ	رُطَبًا
نیچے تیرے	چشمہ	اور	ہلا	طرف اپنی	تے	بھور کے کو	ڈالے گا	اوپر تیرے	بھور

تمہارے نیچے ایک چشمہ پیدا کر دیا ہے ۲۵) اور بھور کے تے کو پڑ کر اپنی طرف ہلاؤ تم پر تازہ تازہ بھوریں جمڑ پڑیں

جَنِيًّا ۲۶) فَكُلِّي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا ۲۷) فَمَا أَتَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا ۲۸)

جَنِيًّا	فَكُلِّي	وَ	اشْرَبِي	وَقَرِّي	عَيْنًا	فَلَمَّا	تَرَيْنَ	مِنَ	الْبَشَرِ	أَحَدًا
تازہ	پس کھا	اور	پی	اور	ٹھنڈی رکھ	پس اگر	دیکھ تو	سے	آدمیوں میں	کسی کو

گی ۲۶) تو کھاؤ اور پیو اور آنکھیں ٹھنڈی کرو۔ اگر تم کسی آدمی کو دیکھو تو کہنا کہ میں نے

فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ۲۹) فَاتَتْ

فَقُولِي	إِنِّي	نَذَرْتُ	لِلرَّحْمَنِ	صَوْمًا	فَلَنْ	أُكَلِّمَ	الْيَوْمَ	إِنْسِيًّا	فَاتَتْ
پس کہہ	بیشک میں نے	نذر مانی ہے	واسطے رحمان کے	روزہ کی	پس ہرگز نہ	بولوں گی	آج کے دن	کسی آدمی سے	پس آئی

اللہ کے لیے روزے کی منت مانی ہے تو آج میں کسی آدمی سے ہرگز کلام نہیں کروں گی ۲۹) پھر وہ

بِهَ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ ۖ قَالُوا يُرِيْمُ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا ۝ يَأْخُتْ

بِهَ	قَوْمَهَا	تَحْمِلُهُ	قَالُوا	يُرِيْمُ	لَقَدْ	جِئْتَ	شَيْئًا	فَرِيًّا	يَأْخُتْ
ساتھ اسکے	قوم پی کے	گود میں لیے ہوئے اسکو	کہنے لگے	اے مریم	البتہ تحقیق	لائی تو	ایک چیز	عجیب	اے بہن

اس (بچے) کو اٹھا کر اپنی قوم کے لوگوں کے پاس لے آئیں۔ وہ کہنے لگے کہ مریم یہ تو نے برا کام کیا ۝ اے ہارون

هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا ۖ فَأَشَارَتْ

هَرُونَ	مَا	كَانَ	أَبُوكَ	أَمْرًا	سَوْءٍ	وَمَا	كَانَتْ	أُمُّكَ	بَغِيًّا	فَأَشَارَتْ
ہارون کی	نہ	تھا	باپ تیرا	آدمی	برا	اور	نہ	تھی	ماں تیری	پدکار

کی بہن نہ تو تیرا باپ ہی بد اطوار آدمی تھا اور نہ تیری ماں ہی بدکار تھی ۝ تو مریم نے

إِلَيْهِ ۖ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْهَيْدِ صَبِيًّا ۖ قَالَ إِنِّي عَبْدُ

إِلَيْهِ	قَالُوا	كَيْفَ	نُكَلِّمُ	مَنْ	كَانَ	فِي	الْهَيْدِ	صَبِيًّا	قَالَ	إِنِّي	عَبْدُ
طرف اسکی	کہا انہوں نے	کیوں کر	کلام کریں ہم	اس سے جو کہ	ہے	بچ	گود کے	لڑکا	کہا	بیشک میں	بندہ

اس بڑکے کی طرف اشارہ کیا۔ وہ بولے کہ ہم اس سے کہ گود کا بچہ ہے کیونکر بات کریں ۝ (بچے نے) کہا کہ

اللَّهُ ۖ أَتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ۖ وَجَعَلَنِي مُبْرَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ

اللَّهُ	أَتَنِي	الْكِتَابَ	وَجَعَلَنِي	نَبِيًّا	وَجَعَلَنِي	مُبْرَكًا	أَيْنَ	مَا	كُنْتُ
اللہ کا ہوں	دی ہے مجھ کو	کتاب	اور	کیا ہے مجھ کو	نبی	اور	کیا ہے مجھ کو	برکت والا	جہاں کہہ

میں اللہ کا بندہ ہوں۔ اُس نے مجھے کتاب دی ہے اور نبی بنایا ہے ۝ اور میں جہاں ہوں (اور جس حال میں ہوں) مجھے صاحب برکت کیا ہے

وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۖ وَبَرَّ أَبَوَيْ الدِّينِ ۖ وَلَمْ

وَأَوْصَانِي	بِالصَّلَاةِ	وَالزَّكَاةِ	مَا دُمْتُ	حَيًّا	وَبَرَّ	أَبَوَيْ	الدِّينِ	وَلَمْ
اور	حکم کیا ہے مجھ کو	نماز کا	اور	زکوٰۃ کا	جب تک رہوں میں	زندہ	اور	خوش سلوک

اور جب تک زندہ ہوں مجھ کو نماز اور زکوٰۃ کا ارشاد فرمایا ہے ۝ اور (مجھے) اپنی ماں کے ساتھ نیک سلوک کرنے والا (بنایا ہے) اور

يَجْعَلَنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۖ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ

يَجْعَلَنِي	جَبَّارًا	شَقِيًّا	وَالسَّلَامُ	عَلَيَّ	يَوْمَ	وُلِدْتُ	وَيَوْمَ	أَمُوتُ	وَيَوْمَ
کیا مجھ کو	سرکش	بد بخت	اور سلامتی ہو	اور میرے	جس دن	پیدا ہوا میں	اور	جس دن	مروں گا میں

سرکش و بد بخت نہیں بنایا ۝ اور جس دن میں پیدا ہوا اور جس دن مروں گا اور جس دن زندہ کر کے اٹھایا

أُبْعَثُ حَيًّا ۝۳۱ ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ

أُبْعَثُ	حَيًّا	ذَٰلِكَ	عِيسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ	قَوْلَ	الْحَقِّ	الَّذِي	فِيهِ
اُخوس گا	زندہ ہو کر	یہ ہے	عیسیٰ	بیٹا	مریم کا	بات	حق کی	وہ جو	سچ اس کے

جاؤں گا مجھ پر سلام (ورحمت) ہے ۳۱ یہ مریم کے بیٹے عیسیٰ ہیں (اور یہ) سچی بات ہے جس میں لوگ شک

يَتَّخِذُونَ ۝۳۲ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ ۚ إِذَا قَضَىٰ

يَتَّخِذُونَ	مَا	كَانَ	لِلَّهِ	أَنْ	يَتَّخِذَ	مِنْ	وَلَدٍ	سُبْحَنَهُ	إِذَا	قَضَىٰ
شک کرتے ہیں	نہیں	لا اُتی ہے	واسطے اللہ کے	یہ کہ	پکڑے	اولاد	پاک ہے اس کو	جب	مقرر کرتا ہے	

کرتے ہیں ۳۲ اللہ کو سزاوار نہیں کہ کسی کو بیٹا بنائے وہ پاک ہے۔ جب کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے تو اُس کو

أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝۳۳ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ

أَمْرًا	فَإِنَّمَا	يَقُولُ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ	وَ	إِنَّ	اللَّهَ	رَبِّي	وَ	رَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوهُ
کچھ کام	پس سوائے اسکے نہیں کہ	کہتا ہے	اس کو	ہو جا	پس ہو جاتا ہے	اور	بیشک	اللہ	رب میرا ہے	اور	رب تمہارا	پس عبادت کرا ہی کی

بیکہ کہتا ہے کہ ہو جا تو وہ ہو جاتی ہے ۳۳ اور بیشک اللہ ہی میرا اور تمہارا پروردگار ہے تو اسی کی عبادت کرو۔

هَٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝۳۴ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ

هَٰذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	فَاخْتَلَفَ	الْأَحْزَابُ	مِنْ	بَيْنِهِمْ	فَوَيْلٌ
یہ ہے	راہ	سیدھی	پس اختلاف کیا	فروں نے	سے	درمیان اپنے	پس وائے ہے

بیکہ سیدھا رستہ ہے ۳۴ پھر (اہل کتاب کے) فرقوں نے باہم اختلاف کیا۔ سو جو لوگ کافر ہوئے

لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدٍ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝۳۵ أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصُرْ ۚ يَوْمَ

لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	مَّشْهَدٍ	يَوْمٍ	عَظِيمٍ	أَسْمِعْ	بِهِمْ	وَأَبْصُرْ	يَوْمَ
واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	سے	حاضر ہونے	دن	بڑے کے	کیا خوب سننے ہوں گے	اور	کیا خوب دیکھتے ہوں گے	جس دن

ہیں اُن کو بڑے دن (یعنی قیامت کے روز) حاضر ہونے سے خرابی ہے ۳۵ وہ جس دن ہمارے سامنے آئیں گے کیسے

يَأْتُونَ لَكِنَ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝۳۶ وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ

يَأْتُونَ	لَكِن	الظَّالِمُونَ	الْيَوْمَ	فِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ	وَ	أَنْذِرْهُمْ	يَوْمَ
آئیے مجھے پاس	لیکن	ظالم	آج کے دن	سچ	گمراہی	ظاہر کے ہیں	اور	ڈرانا کو	دن

سننے والے اور کیسے دیکھنے والے ہوں گے مگر ظالم آج صریح گمراہی میں ہیں ۳۶ اور ان کو حسرت (وانسوس)

الْحَسْرَةُ اِذَا قُضِيَ الْاَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۹﴾ اِنَّا

الْحَسْرَةُ اِذَا قُضِيَ الْاَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ اِنَّا
پچھتلنے کے سے جسوقت مقرر کیا جائیگا کام اور وہ غفلت کے ہیں اور وہ نہیں ایمان لانے والے بیشک

کے دن سے ڈرا دو جب بات فیصلہ کر دی جائے گی اور (جیہات) وہ غفلت میں (پڑے ہوئے) ہیں اور ایمان نہیں لاتے (۳۹) ہم ہی

نَحْنُ نَرْثُ الْاَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَالْيَنَّا يُرْجَعُونَ ﴿۴۰﴾ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ

نَحْنُ نَرْثُ الْاَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَالْيَنَّا يُرْجَعُونَ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ
ہم وارث ہو گئے زمین کے اور اس کے جو اوپر اٹھیں اور طرف ہماری پھیرے جائیگے اور یاد کر شیخ کتاب کے

زمین کے اور جو لوگ اس پر (بیٹے) ہیں ان کے وارث ہیں اور ہماری ہی طرف ان کو لوٹنا ہوگا (۴۰) اور کتاب میں

اِبْرٰهِيْمَ ؑ اِنَّهٗ كَانَ صَدِيْقًا نَّبِيًّا ﴿۴۱﴾ اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ يَا بُتِّ لِمَ تَعْبُدُ مَا

اِبْرٰهِيْمَ اِنَّهٗ كَانَ صَدِيْقًا نَّبِيًّا اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ يَا بُتِّ لِمَ تَعْبُدُ مَا
ابراہیم کو بیشک وہ تھا سچا نبی جس وقت کہا اپنے باپ کے لئے باپ میرے کیوں عبادت کرتا ہے تو

ابراہیم کو یاد کرو۔ بیشک وہ نہایت سچے پیغمبر تھے (۴۱) جب انہوں نے اپنے باپ سے کہا کہ کیا آپ ایسی چیزوں کو کیوں پوجتے ہیں

لَا يَسْبَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْءٌ ﴿۴۲﴾ يَا بُتِّ اِنِّيْ قَدْ جَاءَنِي مِنَ

لَا يَسْبَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْءٌ يَا بُتِّ اِنِّيْ قَدْ جَاءَنِي مِنَ
نہ سنے نہ دیکھے نہ کفایت کرے تجھ سے کچھ لئے باپ میرے بیشک میں تحقیق آئے میرے پاس سے

جو نہ سیں اور نہ دیکھیں اور نہ آپ کے کچھ کام آسکیں (۴۲) ابا مجھے ایسا علم ملا

الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِيْ اِهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿۴۳﴾ يَا بُتِّ لَا تَعْبُدِ

الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِيْ اِهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا يَا بُتِّ لَا تَعْبُدِ
علم جو کچھ کہ نہیں آیا تیرے پاس پس پیروی کر میری دکھاؤں گا تجھ کو راہ سیدھی لئے میرے باپ امت عبادت کر

ہے جو آپ کو نہیں ملا تو میرے ساتھ ہو جنے میں آپ کو سیدھی راہ پر چلا دوں گا (۴۳) ابا شیطان کی

الشَّيْطٰنَ ۚ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِيًّا ﴿۴۴﴾ يَا بُتِّ اِنِّيْ

الشَّيْطٰنَ ۚ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِيًّا يَا بُتِّ اِنِّيْ
شیطان کی بیشک شیطان ہے واسطے اللہ کے نافرمان لئے میرے باپ بیشک میں

پوجا نہ کیجیے۔ بے شک شیطان اللہ کا نافرمان ہے (۴۴) ابا مجھے ڈر

أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ

أَخَافُ	أَنْ	يَمَسَّكَ	عَذَابٌ	مِّنَ	الرَّحْمَنِ	فَتَكُونَ	لِلشَّيْطَانِ
ڈرتا ہوں	یہ کہ	لگ جائے تجھ کو	عذاب	طرف سے	اللہ کی	پس ہو جائے تو	شیطان کا

لگتا ہے کہ آپ کو اللہ کا عذاب آ پکڑے تو آپ شیطان کے ساتھی

وَلِيًّا ۚ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ أَتَاكَ عِبَادُكَ عَنْ الْهَيْتِ يَا بَرَاهِيمُ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ

وَلِيًّا	قَالَ	أَرَأَيْتَ	إِنْ أَتَاكَ	عِبَادُكَ	عَنْ الْهَيْتِ	يَا بَرَاهِيمُ	لَئِنْ لَّمْ	تَنْتَهِ
دوست	کہا	کیا عرض کرتا ہے	تو	معبودوں میرے	اے ابراہیم	البتہ اگر	نہ	باز آیا تو

ہو جائیں ۵۵ اُس نے کہا کہ ابراہیم! کیا تو میرے معبودوں سے برگشتہ ہے؟ اگر تو باز نہ آئے گا تو میں تجھے سنگسار

لَا رَجُومَكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۚ قَالَ سَلَّمَ عَلَيْكَ ۚ سَأَسْتَغْفِرُكَ

لَا رَجُومَكَ	وَ	اهْجُرْنِي	مَلِيًّا	قَالَ	سَلَّمَ	عَلَيْكَ	سَأَسْتَغْفِرُكَ
البتہ سنگ رکھ دوں گا میں تجھ کو	اور	چھوڑ جائیگی تجھ کو	مدت تک	کہا	سلام ہے	ادھر تیرے	البتہ بخشش مانگوں گا میں تیرے لیے

کروں گا اور تو ہمیشہ کے لیے مجھ سے دور ہو جا ۵۶ (ابراہیم نے) سلام علیکم کہا (اور کہا کہ) میں آپ کے لیے اپنے پروردگار

رَبِّي ۚ إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ۚ وَأَعْتَرِلَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

رَبِّي	إِنَّهُ	كَانَ	بِي	حَفِيًّا	وَأَعْتَرِلَكُمْ	وَمَا تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ
رب میرے	پیشک وہ	ہے	ساتھ میرے	مہربان	اور	چھوڑ دوں گا میں تم کو	اور اس چیز کو کہ پکارتے ہو تم سوائے اللہ کے

سے بخشش مانگوں گا۔ پیشک وہ مجھ پر نہایت مہربان ہے ۵۷ اور میں آپ لوگوں سے اور جن کو آپ اللہ کے سوا پکارتے ہیں اُن

وَأَدْعُوا رَبِّي ۚ عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ۚ فَلَمَّا اعْتَرِلَهُمْ

وَأَدْعُوا	رَبِّي	عَسَىٰ	أَلَّا أَكُونَ	بِدُعَاءِ	رَبِّي	شَقِيًّا	فَلَمَّا اعْتَرِلَهُمْ
اور پکاروں گا میں رب میرے کو	جلد ہی	یہ کہ نہ	ہوں میں	پکارنے سے	رب اپنے کے	بے نصیب	پس جب چھوڑ دیں کو

سے کنارہ کرتا ہوں اور اپنے پروردگار ہی کو پکاروں گا۔ امید ہے کہ میں اپنے پروردگار کو پکار کر محروم نہیں رہوں گا ۵۸ اور جب ابراہیم

وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ وَكُلًّا

وَمَا يَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَهَبْنَا	لَهُ	إِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	وَكُلًّا
اور اس چیز کو کہ عبادت کرتے تھے	سوائے اللہ کے	دیا ہم نے	اس کو	اسحاق	اور یعقوب	اور ہر ایک کو

ان لوگوں سے اور جن کی وہ اللہ کے سوا پرستش کرتے تھے الگ ہو گئے تو ہم نے ان کو اسحاق اور (اسحاق کو) یعقوب بخشے۔

جَعَلْنَا نَبِيًّا ۖ وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُم لِسَانَ

جَعَلْنَا	نَبِيًّا	وَ	وَهَبْنَا	لَهُم	مِّن	رَّحْمَتِنَا	وَ	جَعَلْنَا	لَهُم	لِسَانَ
کیا ہم نے	نبی	اور	دی ہم نے	ان کو	سے	رحمت اپنی	اور	کی ہم نے	واسطے ان کے	زبان

اور سب کو پیغمبر بنایا ﴿۳۹﴾ اور ان کو اپنی رحمت سے (بہت سی چیزیں) عنایت کیں۔ اور ان کا ذکر جمیل

صَدَّقِ عَلَيَّا ۖ وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى ۚ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ

صَدَّقِ	عَلَيَّا	وَ	ادْكُرْ	فِي	الْكِتَابِ	مُوسَى	إِنَّهُ	كَانَ	مُخْلَصًا	وَ	كَانَ
درستی کی	بلند	اور	یاد کر	بچ	کتاب کے	موسیٰ کو	پیشک وہ	تھا	خالص کیا گیا	اور	تھا

بلند کی ﴿۴۰﴾ اور کتاب میں موسیٰ کا بھی ذکر کرو بیشک وہ (ہمارے) برگزیدہ اور

رَسُولًا نَّبِيًّا ۖ وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۖ

رَسُولًا	نَبِيًّا	وَ	نَادَيْنَاهُ	مِنْ	جَانِبِ	الطُّورِ	الْأَيْمَنِ	وَ	قَرَّبْنَاهُ	نَجِيًّا
پیغمبر	نبی	اور	پکارا ہم نے اس کو	سے	کنارے	طور کے	برکت والے	اور	نزدیک کیا اس کو	باتیں کرتے ہوئے

پیغمبر مرسل تھے۔ ﴿۴۱﴾ اور ہم نے ان کو طور کی داہنی طرف سے پکارا اور باتیں کرنے کے لیے نزدیک بلا دیا ﴿۴۲﴾

وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَّحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۖ وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ

وَ	وَهَبْنَا	لَهُ	مِنْ	رَّحْمَتِنَا	أَخَاهُ	هَارُونَ	نَبِيًّا	وَ	ادْكُرْ	فِي	الْكِتَابِ
اور	دیا ہم نے	اس کو	سے	اپنی مہربانی	بھائی اس کا	ہارون	نبی	اور	یاد کر	بچ	کتاب کے

اور اپنی مہربانی سے ان کو ان کا بھائی ہارون پیغمبر عطا کیا ﴿۴۳﴾ اور کتاب میں

إِسْمَاعِيلَ ۚ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ۖ وَكَانَ يَأْمُرُ

إِسْمَاعِيلَ	إِنَّهُ	كَانَ	صَادِقَ	الْوَعْدِ	وَ	كَانَ	رَسُولًا	نَبِيًّا	وَ	كَانَ	يَأْمُرُ
اسماعیل کو	پیشک وہ	تھا	سچا	وعدے کا	اور	تھا	پیغمبر	نبی	اور	تھا	حکم کرتا

اسماعیل کا بھی ذکر کرو وہ وعدے کے سچے اور (ہمارے) بھیجے ہوئے نبی تھے ﴿۴۴﴾ اور اپنے

أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ ۖ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۖ وَادْكُرْ فِي

أَهْلَهُ	بِالصَّلَاةِ	وَ	الزَّكَاةِ	وَ	كَانَ	عِنْدَ	رَبِّهِ	مَرْضِيًّا	وَ	ادْكُرْ	فِي
اہل اپنے کو	ساتھ نماز کے	اور	زکوٰۃ کے	اور	تھا	نزدیک	اپنے رب کے	پسندیدہ	اور	یاد کر	بچ

گھر والوں کو نماز اور زکوٰۃ کا حکم کرتے تھے اور اپنے پروردگار کے ہاں پسندیدہ (برگزیدہ) تھے ﴿۴۵﴾ اور کتاب میں

الْكِتَابِ اِذْ رِئِيسُ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾

الْكِتَابِ	اِذْ رِئِيسُ	اِنَّهٗ	كَانَ	صِدِّيقًا	نَّبِيًّا	وَ	رَفَعْنَاهُ	مَكَانًا	عَلِيًّا
کتاب کے	ادریس کو	بیشک وہ	تھا	سچا	نبی	اور	اٹھالیا ہم نے اس کو	مکان	بلند میں

ادریس کا بھی ذکر کرو۔ وہ بھی نہایت سچے نبی تھے ﴿۵۶﴾ اور ہم نے ان کو اونچی جگہ اٹھ لیا تھا ﴿۵۷﴾

اُولَٰئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيِّنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ۚ وَمِمَّنْ

اُولَٰئِكَ	الَّذِيْنَ	اَنْعَمَ	اللّٰهُ	عَلَيْهِمْ	مِّنَ	النَّبِيِّنَ	مِّنْ	ذُرِّيَّةِ	اٰدَمَ	وَ	مِمَّنْ
یہ لوگ ہیں	وہ کہ	انعام کیا اللہ نے	ان پر	سے	پیغمبروں	سے	اولاد	آدم کی	اور	ان لوگوں کے	

یہ وہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے اپنے پیغمبروں میں سے فضل کیا (یعنی) اولاد آدم میں سے اور ان لوگوں میں سے جن کو ہم نے

حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْرَآءِيْلَ ۚ وَمِمَّنْ هٰدِيْنَا

حَمَلْنَا	مَعَ	نُوحٍ	وَ	مِّنْ	ذُرِّيَّةِ	اِبْرٰهِيْمَ	وَ	اِسْرَآءِيْلَ	وَمِمَّنْ	هٰدِيْنَا
چڑھایا ہم نے	ساتھ	نوح کے	اور	سے	اولاد	ابراہیم کی	اور	اسرائیل کی	اور ان لوگوں کے	ہدایت کی

نوح کے ساتھ (کشتی میں) سوار کیا اور ابراہیم اور یعقوب کی اولاد میں سے اور ان لوگوں میں سے جن کو ہم نے ہدایت دی

وَاجْتَبَيْنَا ۖ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوْا سُجَّدًا وَّبُكِيًّا ﴿٥٨﴾

وَاجْتَبَيْنَا	اِذَا	تُتْلٰى	عَلَيْهِمْ	اٰيٰتُ	الرَّحْمٰنِ	خَرُّوْا	سُجَّدًا	وَبُكِيًّا
اور پسند کیا ہم نے	جب	پڑھی جاتی ہیں	اوپر ان کے	نشانیوں	رحمان کی	گر پڑتے ہیں	سجدہ کرتے	اور روتے ہوئے

اور برگزیدہ کیا۔ جب ان کے سامنے ہماری آیتیں پڑھی جاتی تھیں تو سجدے میں گر پڑتے اور روتے رہتے تھے ﴿۵۸﴾

فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ اَصٰغَوْا الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوٰتِ

فَخَلَفَ	مِنْۢ	بَعْدِهِمْ	خَلْفٌ	اَصٰغَوْا	الصَّلٰوةَ	وَ	اتَّبَعُوا	الشَّهْوٰتِ
پس جا شین ہوئے	سے	پیچھے ان	ناخلف	ضائع کیا انہوں نے	نماز کو	اور	پیروی کی	خواہشوں کی

پھر ان کے بعد چند ناخلف ان کے جا شین ہوئے جنہوں نے نماز کو (چھوڑ دیا۔ گویا اسے) کھو دیا اور خواہشات نفسانی کے پیچھے

فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ عَذَابًا ۖ اِلَّا مَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صٰلِحًا فَاُولٰٓئِكَ

فَسَوْفَ	يَلْقَوْنَ	عَذَابًا	اِلَّا	مَن	تَابَ	وَ	آمَنَ	وَ	عَمِلَ	صٰلِحًا	فَاُولٰٓئِكَ
پس	آگے دیکھ لیں گے	گمراہی کو	مگر	جس نے	توبہ کی	اور	ایمان لایا	اور	عمل کیا	اچھا	پس یہ لوگ

لگ گئے سوا مگر ای (کی سزا) ملے گی ﴿۵۹﴾ ہاں جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور عمل نیک کیے تو ایسے لوگ

يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۚ جَنَّتِ عَدْنِ الَّتِي وَعَدَ

يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	وَلَا	يُظْلَمُونَ	شَيْئًا	جَنَّتِ	عَدْنِ	الَّتِي	وَعَدَ
داخل ہوں گے	بہشت میں	اور	نہ	ظلم کیے جائیں گے	کچھ	بہشتیں	بمیش رہنے کی	وہ جو کہ وعدہ کیا

بہشت میں داخل ہوں گے اور ان کا وزن نقصان نہ کیا جائے گا ۱۵ (یعنی) بہشت جاوہری (میں) جس کا اللہ نے اپنے بندوں سے وعدہ

الرَّحْمَنِ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًا ۚ لَا يُسْمَعُونَ فِيهَا

الرَّحْمَنِ	عِبَادَهُ	بِالْغَيْبِ	إِنَّهُ	كَانَ	وَعْدُهُ	مَأْتِيًا	لَا	يُسْمَعُونَ	فِيهَا
رحمان نے	بندوں اپنے سے	ساتھ غیب کے	بیشک وہ	ہے	وعدہ اس کا	لایا ہوا	نہیں	سنیں گے	جس کے

کیا ہے (اور جو ان کی آنکھوں سے پوشیدہ ہے)۔ بیشک اس کا وعدہ (نیکو کاروں کے سامنے) آنے والا ہے ۱۶ وہ اس میں مسام

لَعَوًا إِلَّا سَلَامًا ۚ وَلَهُمْ فِيهَا بُكَرٌ وَعَشِيًّا ۚ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي

لَعَوًا	إِلَّا	سَلَامًا	وَلَهُمْ	فِيهَا	بُكَرٌ	وَعَشِيًّا	تِلْكَ	الْجَنَّةُ	الَّتِي
بیہودہ	مگر	سلام	اور	واسطے ان کے ہے	رُزق ان کا	صبح اور شام	یہودہ	بہشت ہے	جس کے

کے سوا کوئی بیہودہ کلام نہ میں گے اور ان کے لیے صبح و شام کھانا تیار ہوگا ۱۷ یہی وہ جنت ہے جس کا ہم اپنے

نُورٌ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۚ وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ۚ لَهُ مَا

نُورٌ	مِنْ	عِبَادِنَا	مَنْ	كَانَ	تَقِيًّا	وَمَا	نَنْزِلُ	إِلَّا	بِأَمْرِ	رَبِّكَ	لَهُ	مَا
واہٹ کرتے ہیں	سے	بندوں اپنے میں	اس کو کہ	ہے	پرہیزگار	اور	نہیں	اُترتے ہم	مگر	ساتھ ہم	رب جبریل	واسطے اسکے ہے

بندوں میں سے ایسے شخص کو مالک بنائیں گے جو پرہیزگار ہوگا ۱۸ اور (فرشتوں نے پیغمبر کو جواب دیا کہ) ہم تمہارے پروردگار کے حکم کے سوا

بَيْنَ أَيْدِيَنَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۚ رَبُّ

بَيْنَ أَيْدِيْنَا	وَمَا	خَلْفَنَا	وَمَا	بَيْنَ	ذَلِكَ	وَمَا	كَانَ	رَبُّكَ	نَسِيًّا	رَبُّ		
آگے ہمارے ہے	اور	جو کچھ	پچھے ہمارے ہے	اور	جو کچھ	درمیان	اس کے ہے	اور	نہیں	ہے	رب تیرا	بھولنے والا

اُتر نہیں سکتے۔ جو کچھ ہمارے آگے ہے اور جو پچھے ہے اور جو ان کے درمیان ہے سب اسی کا ہے اور تمہارا پروردگار بھولنے والا نہیں ۱۹ (یعنی)

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ ۚ هَلْ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فَاعْبُدْهُ	وَاصْطَبِرْ	لِعِبَادَتِهِ	هَلْ
آسمانوں کا	اور زمین کا	اور	جو کچھ کہ	درمیان ان دونوں کے ہے	اپنی عبادت کراہی	اور صبر کر	واسطے عبادت اہل کے

آسمانوں اور زمین کا اور جو ان کے درمیان ہے سب کا پروردگار تو اسی کی عبادت کرو اور اس کی عبادت پر ثابت قدم رہو۔ بھلا

تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ۝ وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَاتَ لَسَوْفَ أُخْرَجُ

تَعْلَمُ	لَهُ	سَمِيًّا	وَيَقُولُ	الْإِنْسَانُ	إِذَا	مَاتَ	لَسَوْفَ	أُخْرَجُ
جانتا ہے تو	واسے	اسکے	ہم نام	اور	کہتا ہے	آدمی	کیا	جب مر جاؤں گا میں

تم کوئی اس کا ہم نام جانتے ہو ۱۵ اور (کافر) انسان کہتا ہے کہ جب میں مر جاؤں گا تو کیا زندہ کر کے نکالا

حَيًّا ۝ أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ۝

حَيًّا	أَوَلَا	يَذْكُرُ	الْإِنْسَانُ	أَنَّا	خَلَقْنَاهُ	مِنْ	قَبْلُ	وَلَمْ	يَكُ	شَيْئًا
زندہ	کیا نہیں	یاد کرتا	انسان	یہ کہ	ہم نے پیدا کیا اسکو	سے	پہلے اس	اور	نہ	تھا

جاؤں گا؟ ۱۶ کیا (ایسا) انسان یاد نہیں کرتا کہ ہم نے اس کو پہلے بھی تو پیدا کیا تھا اور وہ کچھ بھی چیز نہ تھا ۱۷

فَوَرَبِّكَ لَنَخْشَرَنَّهٗمُ وَالشَّيْطٰنِیْنَ ثُمَّ لَنَحْضَرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ

فَوَرَبِّكَ	لَنَخْشَرَنَّهٗمُ	وَالشَّيْطٰنِیْنَ	ثُمَّ	لَنَحْضَرَنَّهُمْ	حَوْلَ	جَهَنَّمَ
پس تم سے تمہارے رب کی	البتہ اکھا کرینگے ہم ان کو	ساتھ شیطانوں کے	پھر	البتہ حاضر کریں گے ہم ان کو	گرد	دوزخ کے

تمہارے پروردگار کی قسم! ہم ان کو جمع کریں گے اور شیطانوں کو بھی۔ پھر ان سب کو جہنم کے گرد حاضر کریں گے (اور وہ) گھٹنوں پر کرے

جثِيًّا ۝ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهٖمُ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ

جثِيًّا	ثُمَّ	لَنَنْزِعَنَّ	مِنْ	كُلِّ	شِيعَةٍ	أَيُّهْمُ	أَشَدُّ	عَلَى	الرَّحْمٰنِ
زائوں پر گئے ہوئے	پھر	البتہ کھینچ لیں گے ہم	سے	ہر	جماعت	جو نہان میں سے	سخت ہے	اور	رحمان کے

ہوئے (ہوں گے) ۱۸ پھر ہر جماعت میں سے ہم ایسے لوگوں کو کھینچ نکالیں گے جو اللہ سے سخت سرکشی

عِتِيًّا ۝ ثُمَّ لَنَحْنُ أَغْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلٰی بِهَا صِلٰیًّا ۝ وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا

عِتِيًّا	ثُمَّ	لَنَحْنُ	أَغْلَمُ	بِالَّذِينَ	هُمْ	أَوْلٰی	بِهَا	صِلٰیًّا	وَإِنْ	مِنْكُمْ	إِلَّا
سرکشی میں	پھر	البتہ ہم	خوب جانتے ہیں	ان لوگوں کو کہ	وہ	بہت لائق ہیں	ساتھ اس کے	داخل ہونے میں	اور	نہیں	تم میں سے کوئی

کرتے تھے ۱۹ اور ہم ان لوگوں سے خوب واقف ہیں جو ان میں داخل ہونے کے زیادہ لائق ہیں ۲۰ اور تم میں کوئی (مخلص)

وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضٰیًّا ۝ ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا

وَارِدُهَا	كَانَ	عَلَى	رَبِّكَ	حَتْمًا	مَّقْضٰیًّا	ثُمَّ	نُنَجِّي	الَّذِينَ	اتَّقَوْا
گزشتہ والا	اس کے	ہے	اور	رب تیرے کے	لازم	اور کیا گیا	پھر	نجات دیں گے ہم	ان کو جو

پرہیزگاری کرتے ہیں ۲۱ نہیں مگر اے اس پر گزرتا ہوگا۔ یہ تمہارے پروردگار پر لازم اور مقرر ہے ۲۲ پھر ہم پرہیزگاروں کو نجات دیں گے

وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًا ۖ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمُ الصُّبُورُ قَالَ

وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًا ۖ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمُ الصُّبُورُ قَالَ
اور چھوڑ دیتے ہم ظالموں کو بیچ اس کے گرے ہوئے اور جب پڑھی جاتی ہیں اور پران کے نشانیاں ہماری ظاہر کہتے ہیں

اور ظالموں کو اس میں گھنٹوں کے بل پڑا ہوا چھوڑ دیں گے ۷۴۱ اور جب اُن لوگوں کے سامنے ہماری آیتیں

الَّذِينَ كَفَرُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَآخِسًا

الَّذِينَ كَفَرُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَآخِسًا
وہ جو کہ کافر ہوئے واسطے ان لوگوں کے کہ ایمان لائے ہیں کونسا دو فرقوں میں بہتر ہے جگہ میں اور بہتر ہے

پڑھی جاتی ہیں تو جو کافر ہیں وہ مومنوں سے کہتے ہیں کہ دونوں فریق میں سے مکان کس کے اچھے اور مجلس کس کی

نَذِيرًا ۖ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَانًا وَرِعِيًا ۖ قُلْ

نَذِيرًا ۖ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَانًا وَرِعِيًا ۖ قُلْ
نذیر میں اور کتنے ہلاک کیے ہم نے پہلے ان سے بہت سے قرن وہ بہتر تھے اسباب میں اور نمود میں کہہ

بہتر ہیں ۷۴۲ اور ہم نے ان سے پہلے بہت سی امتیں ہلاک کر دیں۔ وہ لوگ (ان سے) اٹھائے اور نمود میں کہیں اچھے تھے ۷۴۲ کہہ دو

مَنْ كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَلْيُذَكِّرْ لَكَ الرَّحْمَنُ مَدًّا ۚ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا

مَنْ كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَلْيُذَكِّرْ لَكَ الرَّحْمَنُ مَدًّا ۚ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا
جو کوئی ہے سچ گمراہی کے پس چاہیے کہ سچ بولے اس کو رحمان خوب سمجھنا یہاں تک کہ جب دیکھیں جو

کہ جو شخص گمراہی میں پڑا ہوا ہے۔ اللہ اس کو آہستہ آہستہ مہلت دے جاتا ہے یہاں تک کہ جب اس

يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ ۖ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ

يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ ۖ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ
دعوت دے جاتے ہیں یا عذاب کا اور یا قیامت کا پس البتہ جانیں گے کونسا وہ بدتر ہے

چیز کو دیکھ لیں گے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے خواہ عذاب اور خواہ قیامت تو (اس وقت) جان لیں گے کہ مکان

مَكَانًا وَآخِسًا ۚ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ۖ وَ

مَكَانًا وَآخِسًا ۚ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ۖ وَ
مکان میں اور بودا ہے لشکر میں اور زیادہ دیتا ہے اللہ ان لوگوں کو کہ راہ پائی ہے راہ پانا اور

کس کا برا ہے اور لشکر کس کا کمزور ہے ۷۴۳ اور جو لوگ ہدایت یاب ہیں اللہ اُن کو زیادہ ہدایت دیتا ہے اور

الْبَقِيَّةُ الصَّالِحَةُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ۝۷۲ أَفَرَأَيْتَ

الْبَقِيَّةُ	الصَّالِحَةُ	خَيْرٌ	عِنْدَ	رَبِّكَ	ثَوَابًا	وَخَيْرٌ	مَرَدًّا	أَفَرَأَيْتَ
باقی رہنے والیاں	نیکیاں	بہتر ہیں	نزدیک	رب تیرے کے	ثواب میں	اور بہتر ہیں	پھر آنے میں	کیا پس دیکھاتے

نیکیاں جو باقی رہنے والی ہیں وہ تمہارے پروردگار کے صلے کے لحاظ سے خوب اور انجام کے اعتبار سے بہتر ہیں ۷۲ بھلا تم نے اس شخص کو

الَّذِي كَفَرَ بِالْإِيتَانَا وَقَالَ لَا نُؤْتِيَنَّ مَالًا وَلَا وِلَدًا ۝۷۳ أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ

الَّذِي	كَفَرَ	بِالْإِيتَانَا	وَقَالَ	لَا نُؤْتِيَنَّ	مَالًا	وَلَا	وِلَدًا	أَطْلَعَ	الْغَيْبَ	أَمْ	اتَّخَذَ
اس شخص کو کہ	کافر ہوا	ساتھ ہماری نیتوں کے	اور	کہا	البتہ دیا جاوے گا میں	مال	اور	اولاد	کیا چھپا کر آئیے	غیب کو	یا

دیکھا جس نے ہماری آیتوں سے کفر کیا اور کہنے لگا کہ (اگر میں از سر نو زندہ ہوں بھی تو یہی مال اور اولاد مجھے (وہاں) ملے گا) کیا اس نے

عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝۷۴ كَلَّا سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنْ

عِنْدَ	الرَّحْمَنِ	عَهْدًا	كَلَّا	سَنَكْتُبُ	مَا	يَقُولُ	وَنَمُدُّ	لَهُ	مِنْ
نزدیک	اللہ کے سے	عہد	ہرگز نہیں	یہ	البتہ لکھیں گے ہم	جو	کہتا ہے وہ	اور	لمبا کر چکے ہم

غیب کی خبر پائی ہے یا اللہ کے یہاں (سے) عہد لے لیا ہے؟ ہرگز نہیں ۷۴ یہ جو کچھ کہتا ہے ہم اس کو لکھتے جاتے اور آہستہ آہستہ

الْعَذَابِ مَدًّا ۝۷۵ وَنُزِّلُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۝۷۶ وَإِذْ أَخَذُوا مِنْ دُونِ

الْعَذَابِ	مَدًّا	وَنُزِّلُهُ	مَا	يَقُولُ	وَيَأْتِينَا	فَرْدًا	وَإِذْ	أَخَذُوا	مِنْ دُونِ
عذاب	لمبا کرتا	اور	وارث کر چکے ہم	اس چیز کا کہ	کہتا ہے	اور آجیگا ہمارے پاس	اکیلا	اور	پکڑتے ہیں

عذاب بڑھاتے جاتے ہیں ۷۵ اور جو چیزیں یہ بتاتا ہے ان کے ہم وارث ہوں گے اور یہ اکیلا ہمارے سامنے آئے گا ۷۶ اور ان لوگوں

اللَّهُ إِلَهُةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۝۷۷ كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ

اللَّهُ	إِلَهُةً	لِيَكُونُوا	لَهُمْ	عِزًّا	كَلَّا	سَيَكْفُرُونَ	بِعِبَادَتِهِمْ	وَيَكُونُونَ
اللہ کے	معبود	تاکہ ہو	واسطے ان کے	عزت	ہرگز نہیں	یہ	ساتھ عبادت اگی کے	اور

ہوں گے وہ نے اللہ کے سوا اور معبود بنا لیے ہیں تاکہ وہ ان کے لیے (موجب عزت و مدد ہوں) ۷۷ ہرگز نہیں۔ وہ (معبودان باطل) ان کی پرستش سے

عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۝۷۸ أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ

عَلَيْهِمْ	ضِدًّا	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّا	أَرْسَلْنَا	الشَّيَاطِينَ	عَلَى	الْكَافِرِينَ
اوپر ان کے	خلاف	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ	بھیجا ہم نے	شیطانوں کو	اوپر	کافروں کے

انکار کر رہے ہیں اور ان کے دشمن (و مخالف) ہوں گے ۷۸ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ ہم نے شیطانوں کو کافروں پر چھوڑ رکھا ہے کہ وہ ان کو

تَوْرُهُمْ أَزًّا ۝۸۳ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۝ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَذَابَ ۝۸۴ يَوْمٍ

تَوْرُهُمْ	أَزًّا	فَلَا	تَعْجَلْ	عَلَيْهِمْ	إِنَّمَا	نَعُدُّ	لَهُمْ	عَذَابَ	يَوْمٍ
برکاتے ہیں ان کو	بدکام کر	پس مت	جلدی کر	اوپر ان کے	سوائے اسکے نہیں کہ	گنتے جاتے ہیں	واسطے ان کے	گنتے جانا	اس دن کہ

براہینہ کرتے رہتے ہیں ۝۸۳ تو تم ان پر (عذاب کے لیے) جلدی نہ کرو اور ہم تو ان کے لیے (دن) شمار کر رہے ہیں ۝۸۴ جس

نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۝۸۵ وَنَسُوقُ الْهَاجِرِينَ إِلَى

نَحْشُرُ	الْمُتَّقِينَ	إِلَى	الرَّحْمَنِ	وَفْدًا	وَنَسُوقُ	الْهَاجِرِينَ	إِلَى
جمع کریں گے ہم	پرہیزگاروں کو	طرف	رحمان کی	مہمان	اور ہائیں گے ہم	گنہگاروں کو	طرف

روز ہم پرہیزگاروں کو اللہ کے سامنے (بطور) مہمان جمع کریں گے ۝۸۵ اور گنہگاروں کو دوزخ کی طرف پیا سے

جَهَنَّمَ وَرْدًا ۝۸۶ لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ

جَهَنَّمَ	وَرْدًا	لَا	يَمْلِكُونَ	الشَّفَاعَةَ	إِلَّا	مَنِ	اتَّخَذَ	عِنْدَ
دوزخ کی	پیا سے	نہیں	اختیار پائیں گے	شفاعت کا	مگر	جس نے	لیا ہوگا	نزدیک

ہائیک لے جائیں گے ۝۸۶ (جو لوگ) کسی کی سفارش کا اختیار نہ رکھیں گے مگر جس نے اللہ سے

الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝۸۷ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۝۸۸ لَقَدْ جِئْتُمْ

الرَّحْمَنِ	عَهْدًا	وَقَالُوا	اتَّخَذَ	الرَّحْمَنُ	وَلَدًا	لَقَدْ	جِئْتُمْ
اللہ کے	عہد	اور	کہا انہوں نے	پکڑی ہے	اللہ نے	اولاد	الہت حقین لائے تم

اقرار کیا ہو ۝۸۷ اور کہتے ہیں اللہ بیٹا رکھا ہے ۝۸۸ (ایسا کہنے والو یہ تو) تم بڑی بات

شَيْئًا إِذَا ۝۸۹ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ

شَيْئًا	إِذَا	تَكَادُ	السَّمَوَاتُ	يَتَفَطَّرْنَ	مِنْهُ	وَتَنْشَقُّ	الْأَرْضُ
ایک چیز	بھاری	نزدیک ہیں کہ	آسمان	پھٹ پڑیں	اس سے	پھٹ جائے	زمین

(زبان پر) لاتے ہو ۝۸۹ قریب ہے کہ اس (افتراء) سے آسمان پھٹ پڑیں اور زمین شق ہو جائے اور پہاڑ پارہ پارہ

وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًا ۝۹۰ أَنْ دَعَا إِلَى الرَّحْمَنِ وَلَدًا ۝۹۱ وَمَا يَتَّبِعِي

وَتَخِرُّ	الْجِبَالُ	هَدًا	أَنْ	دَعَا	إِلَى الرَّحْمَنِ	وَلَدًا	وَمَا	يَتَّبِعِي
اور	گڑ پڑیں	پہاڑ	کانپ کر	یہ کہ	دعویٰ کیا انہوں نے	واسطے اللہ کے	اولاد کا	اور نہیں

ہو کر گر پڑیں ۝۹۰ کہ انہوں نے اللہ کے لیے بیٹا تجویز کیا ۝۹۱ اور اللہ کو شایان

لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۖ إِنَّ كُلَّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

لِلرَّحْمَنِ	أَنْ	يَتَّخِذَ	وَلَدًا	إِنَّ	كُلَّ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
واسطے رحمن کے	یہ کہ	پکڑے	اولاد	نہیں	کوئی شخص	جو کہ	بچ	آسمانوں	اور زمین کے ہے

نہیں کہ کسی کو بیٹا بنائے ﴿۹۳﴾ تمام شخص جو آسمانوں اور زمین میں ہیں سب اللہ

إِلَّا آتَى الرَّحْمَنُ عَبْدًا ۖ لَقَدْ أَحْضَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۖ

إِلَّا	آتَى	الرَّحْمَنُ	عَبْدًا	لَقَدْ	أَحْضَاهُمْ	وَعَدَّهُمْ	عَدًّا
مگر	آتا ہے پاس	اللہ کے	بندہ ہو کر	البتہ	گھیر لیا ہے ان کو	اور گن لیا ہے ان کو	گن لینے کر

کے رو برو بندے ہو کر آئیں گے ﴿۹۴﴾ اُس نے ان (سب) کو (اپنے علم سے) گھیر رکھا اور (ایک ایک کو) شمار کر رکھا ہے ﴿۹۵﴾

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

وَكُلُّهُمْ	آتِيهِ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	فَرْدًا	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
اور	دوسرے	آنے والے ہیں	دن	قیامت کے	اکیلے ہو کر	بچک	جو لوگ ایمان لائے	اور کام کیے

اور سب قیامت کے دن اس کے سامنے اکیلے اکیلے حاضر ہوں گے ﴿۹۶﴾ اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کیے

الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ۖ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ

الصَّالِحَاتِ	سَيَجْعَلُ	لَهُمُ	الرَّحْمَنُ	وُدًّا	فَإِنَّمَا	يَسَّرْنَاهُ	بِلِسَانِكَ
ایچھے	البتہ کرے گا	واسطے ان کے	رحمن	محبت	سوائے اسکے نہیں کہ	آسان کیا ہے تم کو	ساتھ زبہن تیری کے

اللہ اُن کی محبت (مخلوقات کے دل میں) پیدا کر دے گا ﴿۹۷﴾ (اے پیغمبر) ہم نے یہ (قرآن)

لِنُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَنُنْذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدُنَّا ۚ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ

لِنُبَشِّرَ	بِهِ	الْمُتَّقِينَ	وَنُنْذِرَ	بِهِ	قَوْمًا	لَّدُنَّا	وَكَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ
تاکہ	بشارت دیے	پرستگاروں کو	اور	ڈرائے	ساتھ اس کے	قوم	بھگنے والوں کو	اور	ہلاک کیے ہم نے

تمہاری زبان میں آسان (نازل) کیا ہے تاکہ تم اس سے پرہیزگاروں کو خوشخبری پہنچا دو اور بھگنے والوں کو ڈرنا دو ﴿۹۸﴾ ورنہ ہم نے ان

مِّنْ قَرْنٍ ۖ هَلْ تُحِشُّ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْرًا ۚ

مِّنْ	قَرْنٍ	هَلْ	تُحِشُّ	مِنْهُمْ	مِّنْ	أَحَدٍ	أَوْ	تَسْمَعُ	لَهُمْ	رِكْرًا
سے	قرن	کیا	دیکھتا ہے تو	ان میں سے	کسی ایک کو	یا	سنتا ہے	واسطے ان کے	کھڑکا	سے پہلے

سے پہلے بہت سے گروہوں کو ہلاک کر دیا ہے۔ بھلا تم ان میں سے کسی کو دیکھتے ہو یا (کہیں) اُن کی بھنگ سنتے ہو ﴿۹۹﴾

قَبْلَهُمْ

آیاتھا ۱۳۵

۲۰ سُورَةُ طه مَكِّيَّةٌ ۳۵

رکوعاتها ۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

طه ۱ مَا أُنزِلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ۱ إِلَّا تَذَكُّرٌ لِّمَن

طه	مَا	أُنزِلْنَا	عَلَيْكَ	الْقُرْآنَ	لِتَشْقَى	إِلَّا	تَذَكُّرٌ	لِّمَن
طہ	میں	اتارا ہم نے	اوپر تیرے	قرآن	تاکہ رنج نہ کھینچے	مگر	تذکرت	لیمن

طہ ۱ (اے محمد ﷺ) ہم نے تم پر قرآن اس لیے نازل نہیں کیا کہ تم مشقت میں پڑ جاؤ ۱ بلکہ اس شخص کو نصیحت دینے کے لیے

يَخْشَى ۲ تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ۳

يَخْشَى	تَنْزِيلًا	مِّمَّنْ	خَلَقَ	الْأَرْضَ	وَالسَّمَوَاتِ	الْعُلَى
ڈرتا ہے	اتارنے کے	اس کی طرف سے کہ	پیدا کیا	زمین کو	اور آسمان	ہند کو

(نازل کیا ہے) جو خوف رکھتا ہے ۲ یہ اس ذات کا اتارا ہوا ہے جس نے زمین اور آسمان بنائے ۳

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ۴ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي

الرَّحْمَنُ	عَلَى	الْعَرْشِ	اسْتَوَى	لَهُ	مَا فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي
دور جس ہے	اوپر	عرش کے	قرار پکڑا ہے اس نے	واسطے اسکے ہے	جو کچھ	آسمانوں کے ہے	اور جو کچھ

(یعنی اللہ) رحمن جس نے عرش پر قرار پکڑا ۴ جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور جو کچھ

الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ۵ وَإِنْ تَجْهَرُ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ

الْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَمَا	تَحْتَ	الثَّرَى	وَإِنْ	تَجْهَرُ	بِالْقَوْلِ	فَإِنَّهُ
زمین کے ہے	اور جو کچھ	درمیان ان دونوں کے ہے	اور جو کچھ	نیچے	گہلی مٹی کے ہے	اور اگر	پکار کر کہے تو	بات	پس بیشک وہ

ان دونوں کے بیچ میں ہے اور جو کچھ (زمین کی) مٹی کے نیچے ہے سب اسی کا ہے ۵ اور اگر تم پکار کر بات کہو تو وہ توچھے

يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ۶ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ۸

يَعْلَمُ	السِّرَّ	وَأَخْفَى	اللَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	لَهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَى
جانتا ہے	چھپے چھپ کر	اور بہت چھپ کر	اللہ ہے	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	واسطے اسی کے ہیں	نام	اچھے

بھیدا اور نہایت پوشیدہ بات تک کو جانتا ہے ۶ (وہ) معبود (برحق) ہے (کہ) اس کے سوا کوئی معبود نہیں ہے اس کے (سب) نام اچھے ہیں ۸

وَهَلْ أَتَتْكَ حَدِيثُ مُوسَى ۖ إِذْ رَأَانَا رَافِقًا لِأَهْلِهِ أَمْكُثُوا إِنِّي

وَهَلْ	أَتَتْكَ	حَدِيثُ	مُوسَى	إِذْ	رَأَانَا	رَافِقًا	لِأَهْلِهِ	أَمْكُثُوا	إِنِّي
اور	کیا	آئی ہے	موسیٰ کی	جس وقت	دیکھی	آگ	پس کہا	واسطے	اہل اپنے کے

اور کیا تمہیں موسیٰ (کے حال) کی خبر ملی ہے ۱ جب انہوں نے آگ دیکھی تو اپنے گھر کے لوگوں سے کہا کہ تم (یہاں) ٹھہرو۔ میں

أَنْتُمْ نَارَ الْعَلَىٰ أَتَيْتُكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ۝

أَنْتُمْ	نَارَ	الْعَلَىٰ	أَتَيْتُكُمْ	مِنْهَا	بِقَبَسٍ	أَوْ	أَجْدُ	عَلَى	النَّارِ	هُدًى
دیکھی ہے	آگ	شاید کہ	لے آؤں میں	تہلکے	پاس	اس میں سے	انگاری	یا	پاؤں	اوپر

نے آگ دیکھی ہے (میں وہاں جاتا ہوں) شاید اس میں سے میں تہلے پاس انگاری لاؤں یا آگ (کے مقام) کا رستہ معلوم کر سکوں ۱۱

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ لِيُوسَى ۖ إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۖ إِنَّكَ

فَلَمَّا	أَتَاهَا	نُودِيَ	لِيُوسَى	إِنِّي	أَنَا	رَبُّكَ	فَاخْلَعْ	نَعْلَيْكَ	إِنَّكَ
پس جب	آیا اسکے پاس	پکارا گیا	اے موسیٰ	بیٹک	میں ہوں	رب تیرا	پس اتار ڈال	جوتیاں اپنی	بیٹک تو ہے

جب وہاں پہنچے تو آواز آئی کہ موسیٰ ۱۲ میں تو تمہارا پروردگار ہوں تو اپنی جوتیاں اتار دو۔ تم (یہاں)

بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۖ وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ۝

بِالْوَادِ	الْمُقَدَّسِ	طُوًى	وَأَنَا	اخْتَرْتُكَ	فَاسْتَمِعْ	لِمَا	يُوحَىٰ
بجھ میدان	پاک کے	طوی نام کی	اور	میں نے	پسند کیا تجھ کو	پس سن	جو کہ تجھ کے

پاک میدان (یعنی) طوی میں ہو ۱۳ اور میں نے تم کو انتخاب کر لیا ہے تو جو حکم دیا جائے اُسے سنو ۱۴

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي ۖ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ۝ إِنَّ

إِنِّي	أَنَا	اللَّهُ	لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا	فَاعْبُدْنِي	وَأَقِمِ	الصَّلَاةَ	لِذِكْرِي
بیٹک میں ہی ہوں	میں	لہذا	نہیں کوئی معبود	مگر میں	پس عبادت کر میری	اور	جام رکھ

بیٹک میں ہی اللہ ہوں۔ میرے سوا کوئی معبود نہیں تو میری عبادت کیا کرو اور میری یاد کے لیے نماز پڑھا کرو ۱۵ قیامت یقین

السَّاعَةِ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ۝ فَلَا

السَّاعَةِ	آتِيَةٌ	أَكَادُ	أُخْفِيهَا	لِتُجْزَىٰ	كُلُّ	نَفْسٍ	بِمَا	تَسْعَىٰ	فَلَا
قیامت	آنے والی ہے	زردیک ہے	چھپاؤں میں اسکو	تاکہ بدلہ دیا جائے	ہر	جی کو	ساتھ اس	تجسس کرے	کرتے جو کوشش

آنے والی ہے میں چاہتا ہوں کہ اس (کے وقت) کو پوشیدہ رکھوں تاکہ ہر شخص جو کوشش کرے اس کا بدلہ پائے ۱۶ تو جو شخص اس پر ایمان

يُصَدِّتُكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبِعْ هَوَاهُ فَتَرْدَى ﴿٦١﴾ وَمَا تِلْكَ

يُصَدِّتُكَ	عَنْهَا	مَنْ	لَا	يُؤْمِنُ	بِهَا	وَ	اتَّبِعْ	هَوَاهُ	فَتَرْدَى	وَ	مَا	تِلْكَ
-------------	---------	------	-----	----------	-------	----	----------	---------	-----------	----	-----	--------

بندر کرے تجھ کو گھرا سکے سے وہ جو کہ نہیں ایمان لاتا ساتھ اسکے اور بیرونی کتاب ہے خواہش اپنی کی جس ہلاک جملے اور کیا ہے یہ نہیں رکھتا اور اپنی خواہش کے پیچھے چلتا ہے (کہیں) تم کو اس (کے یقین) سے روک نہ دے تو (اس صحت میں) تم ہلاک ہو جاؤ (۶۱) اور

بَيِّمِينَكَ يُمُوسَىٰ ﴿٦٢﴾ قَالَ هِيَ عَصَايَ ۖ أَتَوَكَّوْا عَلَيْهَا وَاهْتَسِبُ بِهَا

بَيِّمِينَكَ	يُمُوسَىٰ	قَالَ	هِيَ	عَصَايَ	أَتَوَكَّوْا	عَلَيْهَا	وَ	اهْتَسِبُ	بِهَا
--------------	-----------	-------	------	---------	--------------	-----------	----	-----------	-------

تیرے دلہنے ہاتھ میں اے موسیٰ کہا یہ ہے عصا میرا نکلیے کرتا ہوں میں اوپر اسکے اور بچے سمجھتا ہوں میں ساتھ اسکے موسیٰ یہ تمہارے داہنے ہاتھ میں کیا ہے؟ (۶۲) انہوں نے کہا یہ میری لاشی ہے۔ اس پر میں سہارا لگاتا ہوں اور اس سے اپنی

عَلَىٰ غَنِيٍّ وَلِيٍّ فِيهَا مَا رَبُّ أُخْرَىٰ ﴿٦٣﴾ قَالَ أَلْقِهَا يُمُوسَىٰ ﴿٦٤﴾

عَلَىٰ	غَنِيٍّ	وَلِيٍّ	فِيهَا	مَا رَبُّ	أُخْرَىٰ	قَالَ	أَلْقِهَا	يُمُوسَىٰ
--------	---------	---------	--------	-----------	----------	-------	-----------	-----------

اوپر بکریوں اپنی کے اور واسطے مجھے (بچ اس کے) فائدے ہیں دوسرے کہا ڈال دے اس کو اے موسیٰ بکریوں کے لیے بچے سمجھاتا ہوں اور اس میں میرے اور بھی کئی فائدے ہیں (۶۳) فرمایا کہ موسیٰ اسے ڈال دو (۶۴)

فَالْقِهَا فِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴿٦٥﴾ قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ۖ سَنُعِيدُهَا

فَالْقِهَا	فِذَا	هِيَ	حَيَّةٌ	تَسْعَىٰ	قَالَ	خُذْهَا	وَ	لَا	تَخَفْ	سَنُعِيدُهَا
------------	-------	------	---------	----------	-------	---------	----	-----	--------	--------------

پس ڈال دیا اس کو پس نگاہیں وہ سانپ تھا دوڑتا ہوا کہا پکڑ لے اس کو اور مت ڈر ابھی پھیر دیں گے تم تو انہوں نے اس کو ڈال دیا اور وہ ناگہاں سانپ بن کر دوڑنے لگا (۶۵) اللہ نے فرمایا کہ اسے پکڑ لو اور ڈرنا مت۔ ہم اس کو ابھی اس

سَيَّرْتَهَا الْأُولَىٰ ﴿٦٦﴾ وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجَ بَيَضَاءَ

سَيَّرْتَهَا	الْأُولَىٰ	وَاضْمُمْ	يَدَكَ	إِلَىٰ	جَنَاحِكَ	تَخْرُجَ	بَيَضَاءَ
--------------	------------	-----------	--------	--------	-----------	----------	-----------

طرح اس کی پہلی میں اور ملائے ہاتھ اپنا طرف بازو اپنے کے نکل آوے گا سفید کی پہلی حالت میں لوٹا دیں گے (۶۶) اور اپنا ہاتھ اپنی بغل سے لگا لو وہ کسی عیب (و بیماری) کے بغیر سفید (چمکتا) رہے گا

مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَىٰ ﴿٦٧﴾ لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَىٰ ﴿٦٨﴾ إِذْ هَبْ

مِنْ	غَيْرِ	سُوءٍ	آيَةً	أُخْرَىٰ	لِنُرِيكَ	مِنْ	آيَاتِنَا	الْكُبْرَىٰ	إِذْ هَبْ
------	--------	-------	-------	----------	-----------	------	-----------	-------------	-----------

کسی بغیر برائی کے نشانی اور تاکہ ہم دکھلا دیں تجھ کو سے نشانیوں بڑی تم فرعون نکلے گا۔ (یہ) دوسری نشانی (ہے) (۶۷) تاکہ ہم تمہیں اپنے نشانات عظیم دکھائیں (۶۸)

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۚ قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۖ وَيَسِّرْ لِي

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَيَسِّرْ لِي

طرف فرعون کے بیشک اس نے سرکش کی ہے کہا اے رب میرے کھول دے واسطے میرے سینہ میرا اور آسان کر میرے لیے

کے پاس جاؤ (کہ) وہ سرکش ہو رہا ہے (۲۷) کہا میرے پروردگار (اس کام کے لیے) میرا سینہ کھول دے (۲۸) اور میرا کام

أَمْرِي ۖ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي ۖ يَفْقَهُوا قَوْلِي ۖ وَاجْعَلْ

أَمْرِي ۖ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي وَاجْعَلْ

کام میرا اور کھول دے گروہ سے زبان میری تاکہ سمجھیں بات میری اور کر

آسان کر دے (۲۹) اور میری زبان کی گروہ کھول دے (۳۰) تاکہ وہ میری بات سمجھ لیں (۳۱) اور میرے

لِي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ۖ هَرُونَ أَخِي ۖ أَشَدُّ بَهْ أَرْبِي ۖ

لِي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ۖ هَرُونَ أَخِي أَشَدُّ بَهْ أَرْبِي ۖ

واسطے مجھے وزیر سے اہل میرے ہارون بھائی میرا مضبوط کر ساتھ اس کے قوت میری

گھرواؤں میں سے (ایک کو) میرا وزیر (یعنی ہارون) مقرر فرما (یعنی) میرے بھائی ہارون کو (۳۲) اس سے میری قوت کو مضبوط کر (۳۳)

وَأَشْرِكُهُ فِي أَمْرِي ۖ كَيْ نَسْبَحَكَ كَثِيرًا ۖ وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ۖ إِنَّكَ

وَأَشْرِكُهُ فِي أَمْرِي ۖ كَيْ نَسْبَحَكَ كَثِيرًا ۖ وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ۖ إِنَّكَ

اور شریک کر اسکو (۳۴) کام میرے کے تاکہ پاکی بیان کریں ہم تیری کثرت سے اور یاد کریں تجھ کو ہم بہت بیشک تو

اور اسے میرے کام میں شریک کر (۳۵) تاکہ ہم تیری بہت سی تسبیح کریں (۳۶) اور تجھے کثرت سے یاد کریں (۳۷) تو ہم کو

كُنْتُ بِنَا بَصِيرًا ۖ قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يٰمُوسَىٰ ۖ وَلَقَدْ مَنَّا

كُنْتُ بِنَا بَصِيرًا ۖ قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يٰمُوسَىٰ ۖ وَلَقَدْ مَنَّا

ہے تو ہم کو دیکھنے والا کہا تحقیق دیا گیا تو سوال اپنا اے موسیٰ اور بہت تحقیق احسان کیا تھا ہم نے

(ہر حال میں) دیکھ رہا ہے (۳۸) فرمایا۔ موسیٰ تمہاری دعا قبول کی گئی (۳۹) اور ہم نے تم

عَلَيْكَ مَرْءَةً أُخْرَىٰ ۖ إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۖ أَنْ اقْضِيهِ

عَلَيْكَ مَرْءَةً أُخْرَىٰ ۖ إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۖ أَنْ اقْضِيهِ

اوپر تیرے ایک بار اور جس وقت وحی ڈالی ہم نے طرف تیری ماں کی وہ چیز جو کہ وحی کی جاتی ہے بیکر ڈال دے اس کو

پر ایک بار اور وحی احسان کیا تھا (۴۰) جب ہم نے تمہاری والدہ کو الہام کیا تھا جو تمہیں بتایا جاتا ہے (۴۱) (وہ یہ تھا) کہ

فِي الثَّابُوتِ فَأَقْذَفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَا خُذْهُ عَدُوُّ

فِي	الثَّابُوتِ	فَأَقْذَفِيهِ	فِي	الْيَمِّ	فَلْيُلْقِهِ	الْيَمُّ	بِالسَّاحِلِ	يَا خُذْهُ	عَدُوُّ
بچ	تابوت کے	پس ڈال اس کو	بچ	دریا کے	پس چلا کر ڈالے اس کو	دریا	کنارے پر	لے لیوے اس کو	دشمن

اسے (یعنی موسیٰ کو) صندوق میں رکھو پھر اس (صندوق) کو دریا میں ڈال دو تو دریا اس کو کنارے پر ڈال دے گا (اور) میرا اور اس کا دشمن

لِيَّ وَعَدُوُّ لَهُ ۖ وَالْقَيْثُ عَلَيْكَ مَحَبَّةٌ مِّمِّيَّ ۚ وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي ۝

لِيَّ	وَعَدُوُّ	لَهُ ۚ	وَالْقَيْثُ	عَلَيْكَ	مَحَبَّةٌ	مِّمِّيَّ ۚ	وَلِتُصْنَعَ	عَلَى	عَيْنِي ۝
میرا	اور	دشمن	واسطے اسکے	اور ڈال دی میں نے	اد پر تیرے	محبت	اپنی طرف سے	اور تاکہ روشن کیا جائے تو	اد پر آنکھوں میرے کے

اے اللہ! لگا اور (موسیٰ) میں نے تم پر اپنی طرف سے محبت ڈال دی (اس لیے کہ تم پر مہربانی کی جائے) اور اس لیے کہ تم میرے سامنے پرورش پاؤ ۝

إِذْ تَسْتَشِيْ أَخْثُكَ فَتَقُوْلُ هَلْ أَذْلُكُمْ عَلَى مَنْ يَّكْفُلُهُ ۖ

إِذْ	تَسْتَشِيْ	أَخْثُكَ	فَتَقُوْلُ	هَلْ	أَذْلُكُمْ	عَلَى	مَنْ	يَّكْفُلُهُ ۖ
جب وقت	چلتی تھی	بہن تیری	پس کہتی تھی	کیا	بتاؤں میں تم کو	اد پر	ایسے کے جو کہ	پالے اس کو

جب تمہاری بہن (فرعون کے ہاں) گئی اور کہنے لگی کہ میں تمہیں ایسا شخص بتاؤں جو اس کو پالے۔

فَرَجَعْتُكَ إِلَى أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَكَلَّمْتُ نَفْسًا

فَرَجَعْتُكَ	إِلَى	أُمِّكَ	كَيْ	تَقَرَّ	عَيْنُهَا	وَلَا	تَحْزَنَ ۚ	وَكَلَّمْتُ	نَفْسًا
پس پھیر لے ہم تجھ کو	طرف	ماں تیری کے	تاکہ	خضدی ہوں	آنکھیں انکی	اور	نہ غم کھائے	اور	مارا تھا تو نے ایک جی کو

تو (اس طریق سے) ہم نے تم کو تمہاری ماں کے پاس پہنچا دیا تاکہ ان کی آنکھیں خضدی ہوں اور درد نہ کریں اور تم نے ایک شخص کو مار ڈالا

فَنَجَّيْنِكَ مِنَ الْعَمِّ وَفَتَّكَ فُتُوًّا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِيْ أَهْلِ

فَنَجَّيْنِكَ	مِنَ	الْعَمِّ	وَفَتَّكَ	فُتُوًّا ۚ	فَلَبِثْتَ	سِنِينَ	فِيْ	أَهْلِ
پس نجات دی گئے تجھ کو	سے	غم	اور	آزمایا ہم نے تجھ کو	آزماتا	پس رہا تو	کئی برس	بچ لوگوں

تو ہم نے تم کو غم سے مخلص دی اور ہم نے تمہاری (کئی بار) آزمائش کی۔ پھر تم کئی سال اہل مدین میں ٹھہرے

مَدْيَنَ ۚ ثُمَّ جِئْتَ عَلَى قَدَرٍ يُّمُوسَى ۝ وَأَصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِيْ ۝

مَدْيَنَ	ثُمَّ	جِئْتَ	عَلَى	قَدَرٍ	يُّمُوسَى	وَأَصْطَنَعْتُكَ	لِنَفْسِيْ ۝
مدین کے	پھر	آیا تو	اد پر	اندازے کے	اے موسیٰ	اور	پسند کر لیا میں نے تجھ کو واسطے ذات اپنی کے

رہے۔ پھر اے موسیٰ تم (قابلیت رسالت کے) اندازے پر آپہنچے ۝ اور میں نے تم کو اپنے (کام کے) لیے بنایا ہے ۝

اِذْهَبْ اَنْتَ وَاُخُوْكَ بِاٰیَتِيْ وَلَا تَنْبِیْا فِیْ ذِكْرِیْ ﴿۳۷﴾ اِذْهَبَا اِلٰی

اِذْهَبْ	اَنْتَ	وَ	اُخُوْكَ	بِاٰیَتِيْ	وَ	لَا	تَنْبِیْا	فِیْ	ذِكْرِیْ	اِذْهَبَا	اِلٰی
جا	تو	اور	تیرا بھائی	ساتھ نشانیاں میری کے	اور	مت	سستی کرو	بچ	یاد میری کے	جاؤ تم دونوں	طرف

تو تم اور تمہارا بھائی دونوں ہماری نشانیاں لے کر جاؤ اور میری یاد میں سستی نہ کرنا ﴿۳۷﴾ دونوں فرعون کے

فِرْعَوْنَ اِنَّہٗ طَغٰی ﴿۳۸﴾ فَقُوْلَا لَہٗ قَوْلًا لَّیْسَ لَہٗ یَتَذَكَّرُ اَوْ یَحْشٰی ﴿۳۹﴾

فِرْعَوْنَ	اِنَّہٗ	طَغٰی	فَقُوْلَا	لَہٗ	قَوْلًا	لَّیْسَ	لَہٗ	یَتَذَكَّرُ	اَوْ	یَحْشٰی
فرعون کے	بیشک وہ	اُس نے سرکشی کی	پس کہو	اس کو	بات	نرم	شاید وہ	نصیحت پکڑے	یا	ڈر جائے

پاس جاؤ وہ سرکش ہو رہا ہے ﴿۳۸﴾ اور اس سے نرمی سے بات کرنا شاید وہ غور کرے یا ڈر جائے ﴿۳۹﴾

قَالَ رَبَّنَا اِنَّا نَخَافُ اَنْ یَّفْرُطَ عَلَیْنَا اَوْ اَنْ یَّطْغٰی ﴿۴۰﴾ قَالَ لَا تَخَافَا

قَالَ	رَبَّنَا	اِنَّا	نَخَافُ	اَنْ	یَّفْرُطَ	عَلَیْنَا	اَوْ	اَنْ	یَّطْغٰی	قَالَ	لَا	تَخَافَا	
کہا	دوہلیں	اے رب ہمارے	بیشک ہم	ڈرتے ہیں	یہ کہ	جلدی کرے وہ	اوپر ہمارے	یا	یہ کہ	سرکشی کرے	کہا	مت	ڈرو

دونوں کہنے لگے کہ ہمارے پروردگار ہمیں خوف ہے کہ وہ ہم پر تعدی کرنے لگے یا زیادہ سرکش ہو جائے ﴿۴۰﴾ (اللہ نے) فرمایا کہ ڈرو

اِنِّیْ مَعَكُمْ اَسْمِعْ وَاَرٰی ﴿۴۱﴾ فَاْتِیْہُ فَقُوْلَا اِنَّا رَسُوْلَا رَبِّکَ فَارْسِلْ

اِنِّیْ	مَعَكُمْ	اَسْمِعْ	وَاَرٰی	فَاْتِیْہُ	فَقُوْلَا	اِنَّا	رَسُوْلَا	رَبِّکَ	فَارْسِلْ
بیشک میں ہوں	ساتھ تمہارے	سننا ہوں	اور دیکھتا ہوں	پس جاؤ اسکے پاس	پس کہو	بیشک ہم دونوں	بھیجے دیتے ہیں	رب تیرے کے	پس بھیج

مت میں تمہارے ساتھ ہوں (اور) سننا اور دیکھتا ہوں ﴿۴۱﴾ (اچھا) تو اس کے پاس جاؤ اور کہو کہ ہم آپ کے پروردگار کے بھیجے ہوئے

مَعَنَا بَنٰی اِسْرَآءِیْلَ وَلَا تَعْدِبْہُمْ ۚ قَدْ جِئْنَاکَ بِاٰیَةٍ مِّنْ رَبِّکَ ۚ

مَعَنَا	بَنٰی	اِسْرَآءِیْلَ	وَ	لَا	تَعْدِبْہُمْ	ۚ	قَدْ	جِئْنَاکَ	بِاٰیَةٍ	مِّنْ	رَبِّکَ	ۚ
ساتھ ہمارے	بنی	اسرائیل کو	اور	مت	عذاب کر ان کو		تحقیق	ہم لائے ہیں تیرے پاس	نشان	سے	رب تیرے	

ہیں۔ تو بنی اسرائیل کو ہمارے ساتھ جانے کی اجازت دیجیے اور انہیں عذاب نہ کیجئے۔ ہم آپ کے پاس آپ کے پروردگار کی طرف سے

وَالسَّلَامُ عَلٰی مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰی ﴿۴۲﴾ اِنَّا قَدْ اَوْحٰی اِلَیْنَا اَنْ الْعَذَابَ عَلٰی

وَالسَّلَامُ	عَلٰی	مَنِ	اَتَّبَعَ	الْهُدٰی	اِنَّا قَدْ	اَوْحٰی	اِلَیْنَا	اَنْ	الْعَذَابَ	عَلٰی
اور سلامتی ہے	اوپر	اس کے جو	پیروی کئے	ہدایت کی	تحقیق ہے	وحی کی گئی	طرف ہماری	یہ کہ	عذاب	اوپر

نشان لے کر آئے ہیں۔ اور جو ہدایت کی بات مانے اس کو سلامتی ہو ﴿۴۲﴾ ہماری طرف یہ وحی آئی ہے کہ جو جھٹلائے اور منہ پھیرے

مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۖ قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يُوسَىٰ ۖ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي ۖ

مَنْ	كَذَّبَ	وَ	تَوَلَّى	قَالَ	فَمَنْ	رَبُّكُمَا	يُوسَىٰ	قَالَ	رَبُّكَ	الَّذِي
اُسکے ہے جو	جھٹلائے	اور	منہ پھیرے	کہا	پس کون ہے	رب تمہارا	اے موسیٰ	کہا	رب ہمارا	وہ جس نے

اس کیلئے عذاب (تیار) ہے (۳۸) (غرض موسیٰ اور ہارون فرعون کے پاس گئے) اس نے کہا کہ موسیٰ تمہارا پروردگار کون ہے؟ (۳۹) کہا کہ

أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ ۖ قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ۖ

أَعْطَىٰ	كُلَّ	شَيْءٍ	خَلْقَهُ	ثُمَّ	هَدَىٰ	قَالَ	فَمَا	بَالُ	الْقُرُونِ	الْأُولَىٰ
دی	ہر	چیز کو	پیدا کس	پھر	راہ دکھائی	کہا	پس کیا ہے	حال	قرونوں	پہلوں کا

ہمارا پروردگار وہ ہے جس نے ہر چیز کو اس کی شکل و صورت بخشی پھر راہ دکھائی (۴۰) کہا تو پہلی جماعتوں کا کیا حال؟ (۴۱)

قَالَ عَلَيْهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَّا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ۖ الَّذِي

قَالَ	عَلَيْهَا	عِنْدَ	رَبِّي	فِي	كِتَابٍ	لَّا	يَضِلُّ	رَبِّي	وَلَا	يَنْسَى	الَّذِي
کہا	علم ان کا	نزدیک	سب سمجھے ہے	کتاب کے	نہیں	بھٹک جاتا ہے	رب میرا	اور	نہ	بھول جاتا ہے	جس نے

کہا کہ ان کا علم میرے پروردگار کو ہے (جو) کتاب میں (لکھا ہوا ہے)۔ میرا پروردگار نہ چھٹتا ہے نہ بھولتا ہے (۴۲) وہ (وہی تو

جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَوَسَّلَكَ لَكُمُ فِيهَا سُبُلًا وَانْزَلَ مِنْ

جَعَلَ	لَكُمُ	الْأَرْضَ	مَهْدًا	وَوَسَّلَكَ	لَكُمُ	فِيهَا	سُبُلًا	وَ	انْزَلَ	مِنْ
کی	واسطے تمہارے	زمین کو	پھوٹا	اور بنا کیں	واسطے تمہارے	سج اس کے	راہیں	اور	اتارا	سے

ہے) جس نے تم لوگوں کے لیے زمین کو فرش بنایا اور اس میں تمہارے لیے رستے جاری کیے اور آسمان سے

السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَآخَرَ جَنَابٍ ۖ أَرْوَا جَا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّى ۖ كُلُوا وَارْعَوْا

السَّمَاءِ	مَاءً	فَآخَرَ	جَنَابٍ	أَرْوَا	جَا	مِّنْ	نَّبَاتٍ	شَتَّى	كُلُوا	وَارْعَوْا
آسمان	پانی	پس نکالے ہم نے	ساتھ اس کے	اقسام	سے	روئیدگی کے	مختلف	کھاؤ	اور چراؤ	

پانی برسایا۔ پھر اس سے انواع و اقسام کی مختلف روئیدگیاں پیدا کیں (۴۳) (کہ خود بھی) کھاؤ اور اپنے چار پائیوں کو

أَنْعَمَكُمْ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْأُولَىٰ ۖ اللَّهُمَّ ۖ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا

أَنْعَمَكُمْ	إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّلْأُولَىٰ	اللَّهُمَّ	مِنْهَا	خَلَقْنَاكُمْ	وَ	فِيهَا
چو پایوں اپوں کو	بی شک	سچ	اس کے	البتہ نشانی ہیں	واسطے صاحبوں	عقل کے	اسی سے	پیدا کیا ہم نے تم کو	اور	سچ اس کے

بھی چراؤ۔ بی شک ان (باتوں) میں عقل والوں کے لیے (بہت سی) نشانیاں ہیں (۴۴) اسی (زمین) سے ہم نے تم کو

نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ۝ وَلَقَدْ آرَيْنَا آيَاتِنَا كُلَّهَا

نُعِيدُكُمْ	و	مِنْهَا	نُخْرِجُكُمْ	تَارَةً	أُخْرَى	و	لَقَدْ	آرَيْنَا	آيَاتِنَا	كُلَّهَا
دوبارہ لے جائیگے ہم تمکو	اور	اس میں سے	نکالیں گے ہم تم کو	ایک بار	اور	اور	البتہ تحقیق	دکھائیں گے تم کو	انسانیاں	سب

پیدا کیا اور اسی میں تمہیں لوٹائیں گے اور اسی سے دوسری دفعہ نکالیں گے ۝ اور ہم نے فرعون کو اپنی سب نشانیاں دکھائیں

فَكَذَّبَ وَآبَى ۝ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ

فَكَذَّبَ	وَآبَى	قَالَ	أَجِئْتَنَا	لِتُخْرِجَنَا	مِنْ	أَرْضِنَا	بِسِحْرِكَ
پس جھٹلایا	اور نہ مانا	کہا	کیا تو آیا ہے ہمارے پاس	تاکہ نکال دے ہم کو	سے	زمین ہمارے	ساتھ اپنے جادو کے

مگر وہ تکذیب اور انکار ہی کرتا رہا ۝ کہنے لگا کہ مونی کیا تم ہمارے پاس اس لیے آئے ہو کہ اپنے جادو (کے زور) سے ہمیں

يُؤْسِي ۝ فَلَمَّا تَبَيَّنَكَ بِسِحْرِ مِثْلِهِ فَأَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا

يُؤْسِي	فَلَمَّا تَبَيَّنَكَ	بِسِحْرِ	مِثْلِهِ	فَأَجْعَلَ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكَ	مَوْعِدًا
اے مونی	پس البتہ دیکھنے کے بعد	جادو	مانند اس کی	پس مقرر کر	دور میان ہمارے	اور دور میان اپنے	وعدہ گاہ

ہمارے ملک سے نکال دو ۝ تو ہم بھی تمہارے مقابل ایسا ہی جادو لائیں گے تو ہمارے دور میں ایک وقت مقرر کر لو کہ نہ تو

لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوًى ۝ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ

لَا	نُخْلِفُهُ	نَحْنُ	وَلَا	أَنْتَ	مَكَانًا	سُوًى	قَالَ	مَوْعِدُكُمْ	يَوْمَ	الزَّيْنَةِ
کہ نہ	خلاف کریں	ہم	اور نہ	تو	مکان	بہوار	کہا	وعدہ گاہ تمہارا	دن	زینت کا ہے

ہم اس کے خلاف کریں اور نہ تم (اور یہ مقابلہ) ایک بہوار میدان میں (ہوگا) ۝ (مونی نے) کہا کہ آپ کے لیے یوم زینت کا وعدہ ہے

وَأَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى ۝ فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ

وَأَنْ	يُحْشَرَ	النَّاسُ	ضُحًى	فَتَوَلَّى	فِرْعَوْنُ	فَجَمَعَ	كَيْدَهُ	ثُمَّ
اور	یہ کہ	اکٹھے کیے جائیگے	لوگ	دن چڑھے	پس پھر گیا	فرعون	پس جمع کیا	مکر اپنا

اور یہ کہ لوگ اس دن چاشت کے وقت اکٹھے ہو جائیں ۝ تو فرعون لوٹ گیا اور اپنے سامان جمع کر کے پھر

آتَى ۝ قَالَ لَهُمْ مُوسَى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ

آتَى	قَالَ	لَهُمْ	مُوسَى	وَيْلَكُمْ	لَا	تَفْتَرُوا	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا	فَيُسْحِتَكُمْ
آیا	کہا	واسے ان کے	موسی نے	اے وائے	مت	باندھو	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	پس فنا کر دے گا تم کو

آیات ۝ موسی نے ان (جادوگروں) سے کہا کہ ہائے تمہاری کہ سختی اللہ پر جھوٹ افتراء نہ کرو کہ وہ تمہیں عذاب سے

بَعْدَآبٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَىٰ ۖ فَتَنَّا عَمَّا مَرَّهُمْ بَيْنَهُمْ

بَعْدَآبٍ	وَ	قَدْ	خَابَ	مَنِ	افْتَرَىٰ	فَتَنَّا	عَمَّا	مَرَّهُمْ	بَيْنَهُمْ
ساتھ عذاب کے اور		تحقیق	نامراد ہوا	جس نے	جھوٹ باندھا	پس جھگڑنے لگے	کام اپنے میں	درمیان اپنے	

فی کردے گا۔ اور جس نے افتراء کیا وہ نامراد رہا ۱۱ تو وہ باہم اپنے معاملے میں جھگڑنے

وَأَسْرُوا النَّجْوَىٰ ۚ قَالُوا إِنَّ هَٰذِهِ لَسِحْرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكُم

وَأَسْرُوا	النَّجْوَىٰ	قَالُوا	إِنَّ	هَٰذِهِ	لَسِحْرَانِ	يُرِيدَانِ	أَنْ	يُخْرِجَاكُم
اور چھپایا	مصلحت کو	کہا انہوں نے	تحقیق	یہ دونوں	البتہ جادوگر ہیں	چاہتے ہیں	یہ کہ	نکال دیں تم کو

اور چپکے چپکے سرگوئی کرنے لگے ۱۲ کہنے لگے یہ دونوں جادوگر ہیں چاہتے ہیں کہ اپنے جادو (کے زور) سے تم

مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَىٰ ۚ فَأَجْبِعُوا

مِّنْ	أَرْضِكُمْ	بِسِحْرِهِمَا	وَ	يَذْهَبَا	بِطَرِيقَتِكُمُ	الْمُثْلَىٰ	فَأَجْبِعُوا
سے	زمین تمہاری	ساتھ جادو اپنے کے	اور	لے جائیں	راہ تمہاری	بہتر کو	پس جمع کرو

کو تمہارے ملک سے نکال دیں اور تمہارے شاکستہ مذہب کو نابود کر دیں ۱۳ تو تم (جادو کا)

كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّوَصَفَآ ۚ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ ۚ قَالُوا

كَيْدَكُمْ	ثُمَّ	اتُّوَصَفَآ	وَ	قَدْ	أَفْلَحَ	الْيَوْمَ	مَنِ	اسْتَعْلَىٰ	قَالُوا
کمرانچا	پھر	آؤ صف باندھ کر	اور	تحقیق	فلاح پائی	آج کدوں	اس نے کہ	غالب آیا	کہا انہوں نے

سامان اکٹھا کر لو اور پھر قطار باندھ کر آؤ۔ آج جو غالب رہا وہی کامیاب ہوا ۱۴ بولے کہ

يُؤَسَّىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ وَإِمَّا أَنْ تَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ۚ قَالَ بَلْ

يُؤَسَّىٰ	إِمَّا	أَنْ	تُلْقَىٰ	وَ	إِمَّا	أَنْ	تَكُونَ	أَوَّلَ	مَنْ	أَلْقَىٰ	قَالَ	بَلْ
اے موسیٰ	یا	یہ کہ	تو ڈال دے	اور	یا	یہ کہ	ہم ہوں	پہلے	جو کہ	ڈالے	کہا	ہم کہ

موسیٰ یہ تو تم (اپنی چیز) ڈالو یا ہم (اپنی چیزیں) پہلے ڈالتے ہیں ۱۵ موسیٰ نے کہا نہیں

الْقُوا ۚ فَإِذَا حَبَّالَهُمْ وَعَصِيَّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ آلِهًا

الْقُوا	فَإِذَا	حَبَّالَهُمْ	وَ	عَصِيَّهُمْ	يُخَيَّلُ	إِلَيْهِ	مِنْ	سِحْرِهِمْ	آلِهًا
تمہیں ڈالو	پس جب ناگہاں	رسیاں ان کی	اور	لاٹھیاں ان کی	خیال بندھا تھا	طرف اس کی	سے	جادو ان کے	یہ کہ وہ

تم ہی ڈالو (جب انہوں نے چیزیں ڈالیں) تو ناگہاں ان کی رسیاں اور لاٹھیاں موسیٰ کے خیال میں ایسی آنے لگیں کہ وہ (میدان میں

تَسْعَى ۱۶) فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى ۱۷) قُلْنَا لَا تَخَفْ

تَسْعَى	فَأَوْجَسَ	فِي	نَفْسِهِ	خِيفَةً	مُوسَى	قُلْنَا	لَا	تَخَفْ
دوڑتے ہیں	بہل چھپایا	بچ	جی اپنے کے	ڈر	موسیٰ نے	کہا ہم نے	مت	ڈر

ادھر ادھر) دوڑ رہی ہیں ۱۶) (اُس وقت) موسیٰ نے اپنے دل میں خوف معلوم کیا ۱۷) ہم نے کہا خوف نہ کرو

إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى ۱۸) وَأَلْقَى مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفُ مَا صَنَعُوا ۱۹) إِيَّاهَا

إِنَّكَ	أَنْتَ	الْأَعْلَى	وَأَلْقَى	مَا فِي	يَمِينِكَ	تَلْقَفُ	مَا	صَنَعُوا	إِيَّاهَا
بیٹک تو ہے	تو ہی	غالب	اور	ڈال	جو	بچ	دائے ہاتھ تیرے کہے	گل جایگا اس چیز کو کہ	بنائے انہوں نے بیٹک جو کچھ کیے

بلاشبہ تم ہی غالب ہو ۱۸) اور جو چیز (یعنی لاشیں) تمہارے داہنے ہاتھ میں ہے اسے ڈال دو کہ جو کچھ انہوں نے بنایا ہے اس کو گل جائے گی۔

صَنَعُوا كَيْدُ سِحْرٍ ۲۰) وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى ۲۱) فَأُلْقَى

صَنَعُوا	كَيْدُ	سِحْرٍ	وَلَا	يُفْلِحُ	السَّاحِرُ	حَيْثُ	أَتَى	فَأُلْقَى
بنایا جو ان کا	مکر	جادوگر کا ہے	اور	نہیں	فلاح پاتا	جادوگر	جہاں	آتا ہے پس گر پڑے

جو کچھ انہوں نے بنایا ہے (یعنی جادوگروں کے جھٹکنڈے ہیں۔ اور جادوگر جہاں جائے فلاح نہیں پائے گا) ۲۰) (انقص۔ یوں ہی ہوا)

السَّحَرَةُ سَجَدًا ۲۲) قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى ۲۳) قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ

السَّحَرَةُ	سَجَدًا	قَالُوا	آمَنَّا	بِرَبِّ	هَارُونَ	وَمُوسَى	قَالَ	آمَنْتُمْ لَهُ
جادوگر	سجدہ کرتے ہوئے	کہنے لگے	ایمان لائے ہم	ساتھ رب	ہارون کے	اور	موسیٰ کے	کہا ایمان لائے تم دوسرے اسکے

تو جادوگر سجدے میں گر پڑے (اور) کہنے لگے کہ ہم ہارون اور موسیٰ کے پروردگار پر ایمان لائے ۲۲) (فرعون) بولا کہ بیشمار اس کے کہ

قَبْلَ أَنْ أَدْنَى لَكُمْ ۲۴) إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۲۵) فَلَا قُطْعَنَ

قَبْلَ	أَنْ	أَدْنَى	لَكُمْ	إِنَّهُ	لَكَبِيرُكُمُ	الَّذِي	عَلَّمَكُمُ	السِّحْرَ	فَلَا قُطْعَنَ
پہلے اس سے	کہ	عزم دوں میں	تم کو	بیٹک وہ	البتہ بڑا تمہارا ہے	جس نے	سکھایا تم کو	جادو	پس البتہ کا تو بگا میں

میں تمہیں اجازت دوں تم اس پر ایمان لے آئے۔ بیٹک وہ تمہارا بڑا (یعنی اُستاد) ہے جس نے تم کو جادو سکھایا ہے۔ سو میں

أَيُّدِيكُمْ وَأَرْجُلُكُمْ مِنْ خِلَافٍ ۲۶) وَلَا وَصَلِيَّتُكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ ۲۷)

أَيُّدِيكُمْ	وَأَرْجُلُكُمْ	مِنْ	خِلَافٍ	وَلَا	وَصَلِيَّتُكُمْ	فِي	جُذُوعِ	النَّخْلِ
ہاتھوں تمہارے کو	اور	پاؤں تمہارے کو	خلاف	اور	البتہ سولی دوں گا میں تم کو	بچ	تنوں	کھجوروں کے

تمہارے ہاتھ اور پاؤں (جانب) خلاف سے کٹوا دوں گا اور کھجور کے تنوں پر سولی چڑھا دوں گا

وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَى ۖ قَالُوا لَنْ تُوْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا

وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَى قَالُوا لَنْ تُوْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا
اور ابھی جانو گے کونسا ہم میں سخت ہے عذاب میں اور بہت باقی رہنے والا ہے (۱۵) انہوں نے کہا کہ جو دلائل ہمارے پاس آئے ہیں اس

(اس وقت) تم کو معلوم ہوگا کہ ہم میں سے کس کا عذاب زیادہ سخت اور دیر تک رہنے والا ہے (۱۵) انہوں نے کہا کہ جو دلائل ہمارے پاس آئے

مِنَ الْبَيْتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِي

مِنَ الْبَيْتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِي
سے دلیلوں اور وہ جس نے پیدا کیا ہم کو پس حکم کر جو کچھ تو حکم کرنا چاہے سوائے اسکے نہیں کہ حکم کرے گا تو

ہیں ان پر اور جس نے ہم کو پیدا کیا ہے اس پر ہم آپ کو ہرگز ترجیح نہیں دیں گے تو آپ کو جو حکم دینا ہوتا ہے سنبھالے اور آپ (جو) حکم دے سکتے ہیں

هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِنَغْفِرَ لَكَ خَطِيئًا وَمَا أَكْرَهْتَنَا

هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِنَغْفِرَ لَكَ خَطِيئًا وَمَا أَكْرَهْتَنَا
یہ اس زندگی دنیا کے چٹک ہم ایمان لائے ساتھ سب ایسے کہ تاکہ بخشے واسطے ملے گناہ ہمارے اور وہ چیز کہ زبردستی تو نے ہم کو

دوسری دنیا کی زندگی میں (دے سکتے ہیں) (۱۶) ہم اپنے پروردگار پر ایمان لے آئے تاکہ وہ ہمارے گناہوں کو معاف کرے اور (اسے بھی)

عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۖ إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ

عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۖ إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ
اور اس کے سے جادو اور اللہ بہتر ہے اور بہت باقی رہنے والا ہے (۱۷) جو شخص اپنے پروردگار

جو آپ نے ہم سے زبردستی جادو کرایا اور اللہ بہتر اور باقی رہنے والا ہے (۱۷) جو شخص اپنے پروردگار

مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ ۖ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ۖ وَمَنْ يَأْتِهِ

مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ ۖ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ۖ وَمَنْ يَأْتِهِ
گنہگار ہو کر پس جہنم واسطے اسکے ہے دوزخ نہ مرے گا بچاؤں کے اور نہ جیے گا اور جو کوئی آئے اسکے پاس

کے پاس گنہگار ہو کر آئے گا تو اس کے لیے جہنم ہے جس میں نہ مرے گا نہ جیے گا (۱۸) اور جو اس کے پروردگار

مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ۖ

مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ۖ
ایمان وال ہو کر تحقیق عمل کیے ہوں اچھے پس یہ لوگ واسطے ان کے درجے ہیں بلند

ایماندار ہو کر آئے گا اور عمل بھی نیک کیے ہوں گے تو ایسے لوگوں کے لیے اونچے اونچے درجے ہیں (۱۹)

جَنَّتْ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ

جَنَّتْ	عَدْنٌ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَذَلِكَ
بیشیں	میش رہنے کی	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	میش رہنے والے	جگہ اس کے	اور یہی ہے

(یعنی) ہمیشہ رہنے کے باغ جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔ ہمیشہ ان میں رہیں گے اور یہ اس

جَزَاؤُا مَنْ تَزَكَّى ۖ وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي

جَزَاؤُا	مَنْ	تَزَكَّى	وَلَقَدْ	أَوْحَيْنَا	إِلَى	مُوسَى	أَنْ	أَسْرِ	بِعِبَادِي
بدلہ	اس شخص کا کہ	پاک ہوا	اور	الہ تعالیٰ نے	وحی کی ہم نے	طرف	موسیٰ کی	یہ کہ	رات کو لے چل بندوں میرے کو

شخص کا بدلہ ہے جو پاک ہوا (۷۵) اور ہم نے موسیٰ کی طرف وحی بھیجی کہ ہمارے بندوں کو راتوں رات نکال لے جاؤ پھر

فَأَصْرَبْ لَهُمْ ظِرِّيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخْفَ دَرَكًا وَلَا تَخْشَى ۖ

فَأَصْرَبْ	لَهُمْ	ظِرِّيقًا	فِي	الْبَحْرِ	يَبَسًا	لَا	تَخْفَ	دَرَكًا	وَلَا	تَخْشَى
پس مار	واضع ان کے	راہ	جگہ	دریا کے	خشک	نہ	ڈرے گا تو	پالینے سے	اور	نہ خطرہ کرے گا

ان کے لیے دریا میں (لاٹھی مار کر) خشک رستہ بنا دو۔ پھر تم کو نہ تو (فرعون کے) آپڑنے کا خوف ہوگا اور نہ (غرق ہونے کا) ڈر (۷۶)

فَاتَّبِعْهُمْ فَرْعَوْنُ بِجُودٍ فَعَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۖ

فَاتَّبِعْهُمْ	فَرْعَوْنُ	بِجُودٍ	فَعَشِيَهُمْ	مِّنَ	الْيَمِّ	مَا	غَشِيَهُمْ
پس پیچھے لگا ان کے	فرعون	ساتھ لٹکروں اپنے کے	پس ڈھاٹ لیا ان کو	سے	دریا میں	اس چیز کے کہ	ڈھاٹ لیا ان کو

پھر فرعون نے اپنے لشکر کے ساتھ ان کا تعاقب کیا تو دریا (کی موجوں) نے ان پر چڑھ کر انہیں ڈھاٹ لیا (یعنی ڈبو دیا) (۷۷)

وَأَصْلَ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَىٰ يَبْنَىٰ إِسْرَآءِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكَ

وَأَصْلَ	فِرْعَوْنُ	قَوْمَهُ	وَمَا	هَدَىٰ	يَبْنَىٰ	إِسْرَآءِيلَ	قَدْ	أَنْجَيْنَاكَ
اور	گمراہ کیا	فرعون نے	اپنی قوم کو	نہ	راہ دکھائی	اسے بنی	اسرائیل	نجات دینی کے تم کو

اور فرعون نے اپنی قوم کو گمراہ کر دیا اور سیدھے رستے پر نہ ڈالا (۷۸) اسے آل یعقوب ہم نے تم کو تمہارے

مِّنْ عَذَابِكُمْ وَعَدْنَكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ

مِّنْ	عَذَابِكُمْ	وَعَدْنَكُمْ	جَانِبَ	الطُّورِ	الْأَيْمَنِ	وَنَزَّلْنَا	عَلَيْكُمْ	الْمَنَّ
سے	دشمن تمہارے	اور وعدہ کیا ہم نے تم کو	کنارے	طور	برکت والے کے	اور اتارا ہم نے	اور تمہارے	من

دشمن سے نجات دی اور تورات دینے کے لیے تم سے کوہ طور کی داہنی طرف مقرر کی اور تم پر من در سوا

وَالسَّلَوٰی ۝۸۱ کُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ

وَالسَّلَوٰی کُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ
اور سلوی کھاؤ سے پاکیزہ چیزوں جو کہ دی ہے ہم نے تم کو اور مت سرکش کرو بچ اس کے پس اترے گا

نازل کیا ۸۱ (اور حکم دیا کہ) جو پاکیزہ چیزیں ہم نے تم کو دی ہیں ان کو کھاؤ اور اس میں حد سے نہ نکلتا ورنہ

عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۚ وَمَنْ يَحِلِّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوٰی ۝۸۲ وَإِنِّي

عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۚ وَمَنْ يَحِلِّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوٰی ۝۸۲ وَإِنِّي
اوپر تمہارے غصہ میرا اور جو کوئی کہ اترے اوپر اس کے غصہ میرا پس تحقیق گراوہ اور پیٹک میں

تم پر میرا غضب نازل ہو گا۔ اور جس پر میرا عذاب نازل ہوا وہ ہلاک ہو گیا ۸۲ اور جو

لَعَفَاۤءٌ لِّمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰی ۝۸۳ وَمَا

لَعَفَاۤءٌ لِّمَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰی ۝۸۳ وَمَا
البدیہ بخشے والا ہوں واسطے اسکے جو کہ توبہ کرے اور ایمان لائے اور کام کرے اچھے پھر راہ پر ہے اور کیوں

توبہ کرے اور ایمان لائے اور عمل نیک کرے پھر سیدھے رہے پر چلے اس کو میں بخش دیتے والا ہوں ۸۳ اور

أَعَجَلْتُ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسٰی ۝۸۴ قَالَ هُمْ أَوْلَآءِ عَلٰی أَثَرِي

أَعَجَلْتُ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسٰی ۝۸۴ قَالَ هُمْ أَوْلَآءِ عَلٰی أَثَرِي
جلدی کی تونے سے قوم تیری اے موسیٰ کہا وہ وہ ہیں اوپر نقش قدم میرے کے

اے موسیٰ تم نے اپنی قوم سے (آگے چلے آنے میں) کیوں جلدی کی؟ ۸۴ کہا وہ میرے پیچھے (آ رہے) ہیں اور اے میرے

وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضٰی ۝۸۵ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ مِّنْ بَعْدِكَ

وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضٰی ۝۸۵ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ مِّنْ بَعْدِكَ
اور عجل آیا میں طرف تیری اے میرے رب تاکہ تو راضی ہو کہا ہم نے اپنے قوم کی تیری قوم کی تیرے پیچھے

پروردگار میں نے تیری طرف (آنے کی) جلدی اس لیے کہ تو خوش ہو ۸۵ فرمایا کہ ہم نے تمہاری قوم کو تمہارے بعد آزمائش

وَأَصْلَهُمُ السَّامِرِيُّ ۝۸۶ فَرَجَعَ مُوسٰی إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا

وَأَصْلَهُمُ السَّامِرِيُّ ۝۸۶ فَرَجَعَ مُوسٰی إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا
اور اصلہم سامری نے پس پھر آیا موسیٰ طرف اپنی قوم کے غصے میں غمگین

میں ڈاس دیا ہے اور سامری نے ان کو یہ کہا دیا ہے ۸۶ اور موسیٰ غصے اور غم کی حالت میں اپنی قوم کے پاس واپس آئے (اور)

قَالَ يَقُومُ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًاۙ اَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ اَمْ

قَالَ	يَقُومُ	اَلَمْ	يَعِدْكُمْ	رَبُّكُمْ	وَعَدًّا	حَسَنًا	اَفَطَالَ	عَلَيْكُمْ	اَلْعَهْدُ	اَمْ
کہا	وے قوم میری	کیا نہ	وعدہ دیا تھا تم کو	رب تمہارے نے	وعدہ	اچھا	کیا پس لمبا ہوا	لو پر تمہارے	وقت	یا

کہنے لگے کہ اے قوم کیا تمہارے پروردگار نے تم سے اچھا وعدہ نہیں کیا تھا؟ کیا (میری جدائی کی مدت تمہیں دراز (معلوم) ہوئی یا

اَرَدْتُمْ اَنْ يَّحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِيۙ ﴿۸۱﴾

اَرَدْتُمْ	اَنْ	يَّحِلَّ	عَلَيْكُمْ	غَضَبٌ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	فَاَخْلَفْتُمْ	مَّوْعِدِيۙ
ارادہ کیا تم نے	یہ کہ	اتر آئے	لو پر تمہارے	غصہ	سے	پروردگار تمہارے کے	پس خلاف کیا تم نے	وعدے میرے کو

تم نے چاہا کہ تم پر تمہارے پروردگار کی طرف سے غضب نازل ہو اس لیے تم نے مجھ سے جو وعدہ (کیا تھا اس کے) خلاف کیا ﴿۸۱﴾

قَالُوا مَا اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حُمِلْنَاۙ اَوْ زَارًا مِّنْ زِينَةِ

قَالُوا	مَا	اَخْلَفْنَا	مَوْعِدَكَ	بِمَلِكِنَا	وَلَكِنَّا	حُمِلْنَاۙ	اَوْ زَارًا	مِّنْ	زِينَةِ
کہا انہوں نے	نہیں	خلاف کیا ہم نے	وعدے تیرے کو	ساتھ اختیار اپنے کے	اور	لیکن اٹھائے گئے تھے ہم	گھبوں سے	زیور کے	

وہ کہنے لگے کہ ہم نے اپنے اختیار سے تم سے وعدہ خلاف نہیں کیا بلکہ ہم لوگوں کے زیوروں کا بوجھ اٹھائے ہوئے تھے۔ پھر ہم

اَلْقَوْمُ فَقَدْ فُتِنَ اُولَٰئِكَ اَلْقَى السَّامِرِيُّ ﴿۸۲﴾ فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا

اَلْقَوْمُ	فَقَدْ	فُتِنَ	اُولَٰئِكَ	اَلْقَى	السَّامِرِيُّ	فَاَخْرَجَ	لَهُمْ	عِجْلًا
قوم فرعون کے	پس پھینک دیا	نا سکو	پس اسی طرح	ذلا	سامری نے	پس نکالا	واسے ان کے	بچہ گائے کا

نے اس کو (آگ میں) ڈال دیا اور اسی طرح سامری نے ذال دیا ﴿۸۲﴾ تو اس نے ان کے لیے ایک بچہ بنا دیا (یعنی

جَسَدًا لَّهِ خَوَازٍ فَقَالُوا هٰذَا اِلٰهُكُمْ وَاِلٰهُ مُوسٰىۙ فَتَسٰى ﴿۸۳﴾ اَفَلَا

جَسَدًا	لَّهِ	خَوَازٍ	فَقَالُوا	هٰذَا	اِلٰهُكُمْ	وَاِلٰهُ	مُوسٰىۙ	فَتَسٰى	اَفَلَا
یک بدن ہے	واسے کے	آواز ہے گائے کی	پس کہا انہوں نے	یہ ہے	معبود تمہارا	اور	معبود	موسیٰ کا	پس بھول گیا موسیٰ

اس کا) قالب جس کی آواز گائے کی تھی۔ تو لوگ کہنے لگے کہ یہی تمہارا معبود ہے اور یہی موسیٰ کا معبود ہے مگر وہ بھول گئے ہیں ﴿۸۳﴾ کیا یہ

يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ قَوْلًاۙ وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًاۙ ﴿۸۴﴾ وَلَقَدْ

يَرَوْنَ	اَلَّا	يَرْجِعُ	اِلَيْهِمْ	قَوْلًاۙ	وَلَا	يَمْلِكُ	لَهُمْ	ضَرًّا	وَلَا	نَفْعًاۙ	﴿۸۴﴾	وَلَقَدْ
دیکھنا انہیں	کہ نہیں	پھیرتا	طرف ان کی	جواب	اور	نہیں	اختیار رکھتا	واسے ان کے	برے کا	اور	نہ	بھلا کا

لوگ نہیں دیکھتے کہ وہ ان کی کسی بات کا جواب نہیں دیتا اور نہ ان کے نقصان اور نفع کا کچھ اختیار رکھتا ہے ﴿۸۴﴾ اور ہارون

قَالَ لَهُمْ هَارُونَ مِنْ قَبْلُ يَقُومُ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ

قَالَ لَهُمْ هَارُونَ مِنْ قَبْلُ يَقُومُ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ
کہا واسطے انکے ہارون نے سے پہلے اس اقوم میری سوز انکے نہیں کہ آرائے میرے ہم ساتھ اسکے اور بیگ رب تمہارا رحمن ہے

نے ان سے پہلے ہی کہہ دیا تھا کہ لوگو اس سے صرف تمہاری آزمائش کی گئی ہے۔ اور تمہارا پروردگار تو اللہ ہے

فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي ۖ قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَكِفِينَ حَتَّى

فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي ۖ قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَكِفِينَ حَتَّى
پس میری پیروی کرو اور میرا حکم میرا کہا انہوں نے ہمیش ہم رہیں گے اوپر اس کے عکفین حقی یہاں تک کہ

تو میری پیروی کرو اور میرا کہا مانو ۵۰ وہ کہنے لگے کہ جب تک موسیٰ ہمارے پاس ولاپس نہ آئیں ہم تو

يَرْجِعُ إِلَيْنَا مُوسَى ۖ قَالَ يَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا

يَرْجِعُ إِلَيْنَا مُوسَى ۖ قَالَ يَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا
پھر آئے طرف ہری موسیٰ کہا اے ہارون کس چیز نے منع کیا تھا کہ جس وقت دیکھا تو نے ان کو گمراہ ہوئے

اس (کی پوجا) پر قائم رہیں گے ۵۱ (پھر موسیٰ نے ہارون سے) کہا کہ ہارون جب تم نے ان کو دیکھا تھا کہ گمراہ ہو گئے ہیں تو تم کو کس چیز نے روکا ۵۲

أَلَا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ۖ قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِدِخْيَتِي

أَلَا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ۖ قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِدِخْيَتِي
اس سے کہ نہ پیروی کرے میری کیا فرمائی کی تو نے حکم میرے کی کہا اے بیٹے میری ماں کے مت پکڑ داری میری

(یعنی) اس بات سے کہ تم میرے پیچھے چلے آؤ بھلا تم نے میرے حکم کے خلاف (کیوں) کیا؟ ۵۳ کہنے لگے کہ بھائی میری ڈارمی

وَلَا يَرَأْسِي ۖ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَمْ

وَلَا يَرَأْسِي ۖ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَمْ
اور نہ سر میرا بیشک میں ڈرا یہ کہ کہتو جدائی ڈال دی درمیان بنی اسرائیل کے اور نہ

اور سر (کے بالوں) کو نہ پکڑے میں تو اس سے ڈرا کہ آپ یہ نہ کہیں کہ تم نے بنی اسرائیل میں تفرقہ ڈال دیا

تَرَقُّبُ قَوْلِي ۖ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ لِسَامِرِي ۖ قَالَ بَصُرْتُ بِهَا لَمْ

تَرَقُّبُ قَوْلِي ۖ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ لِسَامِرِي ۖ قَالَ بَصُرْتُ بِهَا لَمْ
انتظار کیا بات میری کا کہا پس کیا ہے حال تیرا اے سامری کہا کہ دیکھا میں نے اس چیز کو کہ نہ

اور میری بات کو غور نہ کیا ۵۴ (پھر سامری سے) کہنے لگے کہ سامری تیرا کیا جڑ ہے؟ ۵۵ اُس نے کہا کہ میں نے تو کسی چیز دیکھی جو اور

يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ

يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ
دیکھا انہوں نے اس کو پس بھری میں نے ایک مٹھی خاک سے قدم بھیجے ہوئے کے پس ڈال دیا میں نے اسکو اور اسی طرح

نے نہیں دیکھی تو میں نے فرشتے کے نقش پا سے (مٹی کی) ایک مٹھی بھری۔ پھر اس کو (پھینکے کے قالب میں) ڈال دیا اور

سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي ۖ قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ

سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي ۖ قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ
اچھا دکھایا مجھ کو جی میرے نے کہا پس جا پس پٹنگ واسطے تیرے ہے سچ زندگانی کے یہ کہ کہا کرے تو

مجھے میرے جی نے (اس کام کو) اچھا بتایا (موتی نے) کہا جا تجھ کو (دنیا کی) زندگی میں یہ (سزا) ہے کہ کہتا رہے

لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تَخْلَفَهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي

لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تَخْلَفَهُ وَانْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي
نہیں ۲ تجھ گانا اور پٹنگ واسطے تیرے ایک جگہ ہے دھکیں برگزدہ پیچھا چھوڑا جا کر اس طرف اور دیکھ طرف معبود اپنے کے وہ جو

کہ مجھ کو باجھ نہ لگا اور تیرے لیے ایک اور وعدہ ہے (یعنی عذاب کا) جو تجھ سے کل نہ سکے گا۔ اور جس معبود (کی پوجا) پر تو

ظَلْتُ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ۚ إِنَّهَا

ظَلْتُ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ۚ إِنَّهَا
ہو گیا تھا تو اوپر اس کے متکف ابھی جلادیں گے ہم اسکو پھر ازادیں گے ہم اس کو سچ دریا کے اٹا دیا کہ سوا اسکے نہیں

(قائم و) متکف تھا اس کو دیکھ ہم اسے جلادیں گے پھر اس (کی راکھ) کو اڑا کر دریا میں بکیر دیں گے (۷۵) تمہارا

إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلُّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ كَذَلِكَ

إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلُّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ كَذَلِكَ
معبود تمہارا اللہ ہے وہ جو کہ نہیں کوئی معبود مگر وہ سب کچھ کو علم میں اس طرح پر ہم

معبود اللہ ہی ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اس کا علم ہر چیز پر محیط ہے (۷۶) اس طرح پر ہم

نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ۚ

نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ۚ
بین کہتے ہیں ہم سے خبروں اس چیز کی کہ تحقیق پہلے گزری اور تحقیق پہلے ہی تجھ کو سے اپنی طرف ذکر

تم سے وہ حالات بیان کرتے ہیں جو گزر چکے ہیں اور ہم نے تمہیں اپنے پاس سے نصیحت (کی کتاب) عطا فرمائی ہے (۷۷)

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ۝۱۰ خَلِيدِينَ فِيهِ ط

مَنْ	أَعْرَضَ	عَنْهُ	فَإِنَّهُ	يَحْمِلُ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	وِزْرًا	خَلِيدِينَ	فِيهِ
جو کوئی	منہ پھیرے	اس سے	پس بیشک وہ	اٹھائے گا	دن	قیامت کے	بوجھ	بیش رہنے والے	سچ اسکے

جو شخص اس سے منہ پھیرے گا وہ قیامت کے دن (گناہ کا) بوجھ اٹھائے گا (۱۰) (ایسے لوگ) ہمیشہ اس

وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ۝۱۱ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ

وَسَاءَ	لَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	حِمْلًا	يَوْمَ	يُنْفَخُ	فِي	الصُّورِ	وَنَحْشُرُ
در	برایے	واسطے ان کے	دن	قیامت کے	بوجھ	اس دن کہ	پھونکا جائے گا	سور	اور اکٹھا کریں گے ہم

(عذاب) میں (جتل) کریں گے اور یہ بوجھ قیامت کے روز ان کے لیے برا ہوگا (۱۱) جس روز صور پھونکا جائے گا اور ہم گنہگاروں

الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ۝۱۲ يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا

الْمُجْرِمِينَ	يَوْمَئِذٍ	زُرْقًا	يَتَخَفَتُونَ	بَيْنَهُمْ	إِنْ	لَبِثْتُمْ	إِلَّا
گنہگاروں کو	اس دن	نہلی آنکھیں	آہستہ کہتے ہوں گے	درمیان اپنے	نہیں	رہے تم	مگر

کو اکٹھا کریں گے اور ان کی آنکھیں نہلی نہلی ہوں گی (۱۲) (تو) وہ آپس میں آہستہ آہستہ کہیں گے کہ تم (دنیا میں) صرف

عَشْرًا ۝۱۳ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ

عَشْرًا	نَحْنُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَقُولُونَ	إِذْ	يَقُولُ	أَمْثَلُهُمْ	طَرِيقَةً	إِنْ
دس دن	ہم	خوب جانتے ہیں	اس چیز کو کہ	کہتے ہیں	جس وقت	کہے گا	بہتر ان کا	راہ میں	نہ

دس ہی دن رہے ہو (۱۳) جو باتیں یہ کریں گے ہم خوب جانتے ہیں۔ اس وقت ان میں سب سے اچھی راہ والا (یعنی ناقص و دشمن)

لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝۱۴ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي

لَبِثْتُمْ	إِلَّا	يَوْمًا	وَيَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْجِبَالِ	فَقُلْ	يَنْسِفُهَا	رَبِّي
رہے تھے تم	مگر	ایک دن	سوال کرتے ہیں تم کو کہ	سے	پہاڑوں	پس کہہ	اڑا دے گا ان کو	رب میرا

کہے گا کہ (نہیں بلکہ) صرف ایک ہی روز پھیرے ہوگا (۱۴) اور تم سے پہاڑوں کے بارے میں دریافت کرتے ہیں کہہ دو کہ اللہ ان کو

نَسَفًا ۝۱۵ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝۱۶ لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا

نَسَفًا	فَيَذَرُهَا	قَاعًا	صَفْصَفًا	لَا	تَرَى	فِيهَا	عِوَجًا
اڑا دینا کہ	پس چھوڑ دے گا اس کو	میدان	صاف	نہیں	دیکھے گا تو	سچ اس کے	کجی

اڑا کر بکھیر دے گا (۱۵) اور زمین کو ہموار میدان کر چھوڑے گا (۱۶) جس میں نہ تم کجی (اور پستی)

وَلَا أَمْتًا ۝ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ ۚ

وَلَا	أَمْتًا	يَوْمَئِذٍ	يَتَّبِعُونَ	الدَّاعِيَ	لَا	عِوَجَ	لَهُ
اور	نہ	اوتھان	اس دن	پیچھے چلیں گے	پکارنے والے	نہیں	کجی

دیکھو گئے نہ ٹیلا (اور بلندی) ۝ اس روز لوگ ایک پکارنے والے کے پیچھے چلیں گے اور اس کی پیروی سے

وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۝

وَخَشَعَتِ	الْأَصْوَاتُ	لِلرَّحْمَنِ	فَلَا	تَسْمَعُ	إِلَّا	هَمْسًا
اور نیچی ہو جائیں گی	آوازیں	واسطے رحمن کے	پس نہ	سنے گا تو	مگر	کو زابتہ

انحراف نہ کریں گے۔ اور اللہ کے سامنے آوازیں پست ہو جائیں گی تو تم آواز فحی کے سوا کوئی آواز نہ سناؤ گے ۝

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ

يَوْمَئِذٍ	لَا	تَنْفَعُ	الشَّفَاعَةُ	إِلَّا	مَنْ	أَذِنَ	لَهُ	الرَّحْمَنُ
اس دن	نہ	فائدہ دے گی	شفاعت	مگر	جس کو	اذن دیا ہے	واسطے اس کے	رحمن نے

اس روز (کسی کی) سفارش کچھ فائدہ نہ دے گی مگر اس شخص کی جسے اللہ اجازت دے

وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

وَرَضِيَ	لَهُ	قَوْلًا	يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ	أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
اور	پسند کیا ہے	واسطے اس کے	کہتا	جانتا ہے	جو کچھ	آگے ان کے ہے	اور جو کچھ	پیچھے ان کے ہے

اور اس کی بات کو پسند فرمائے ۝ جو کچھ ان کے آگے ہے اور جو کچھ ان کے پیچھے ہے وہ س کو جانتا ہے

وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝ وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ۝

وَلَا	يُحِيطُونَ	بِهِ	عِلْمًا	وَعَنْتِ	الْوُجُوهُ	لِلْحَيِّ	الْقَيُّومِ
اور	نہیں	گھیرتے	ساتھ اس کے	علم کر	اور	ذلیل ہو گئے	منہ

اور وہ (اپنے) علم سے اللہ (کے علم) پر احاطہ نہیں کر سکتے ۝ اور اس زندہ وقائم کے رو برو منہ نیچے ہو جائیں گے

وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنْ

وَقَدْ	خَابَ	مَنْ	حَمَلَ	ظُلْمًا	وَمَنْ	يَعْمَلْ	مِنْ
وہ	تحقیق	نامراد ہوا	جس نے	اٹھایا	ظلم	اور	جو کوئی

اور جس نے ظلم کا بوجھ اٹھایا وہ نامراد رہا ۝ اور جو نیک کام کرے گا

الصَّلَاحِ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخْفُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ﴿۱۱۲﴾

الصَّلَاحِ	وَ	هُوَ	مُؤْمِنٌ	فَلَا	يَخْفُ	ظُلْمًا	وَ	لَا	هَضْمًا
نیکیوں میں	اور	وہ	مومن ہو	پس نہیں	ڈرے گا	ظلم سے	اور	نہ	توڑنے سے

اور مومن بھی ہو گا تو اس کو نہ ظلم کا خوف ہو گا اور نہ نقصان کا ﴿۱۱۲﴾

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَ صَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ

وَكَذَلِكَ	أَنْزَلْنَاهُ	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	وَ	صَرَفْنَا	فِيهِ	مِنَ	الْوَعِيدِ
اور اسی طرح	تاراج ہم نے	اس کو قرآن	عربی	اور	طرح طرح بیان کیا ہے کہ	اس کے	سے	ڈرانے

اور ہم نے اس کو اسی طرح قرآن عربی نازل کیا ہے اور اس میں طرح طرح کے ڈراوے بیان کر دیے ہیں

لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿۱۱۳﴾ فَتَعَلَى اللَّهُ الْمَلِكُ

لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	أَوْ	يُحْدِثُ	لَهُمْ	ذِكْرًا	فَتَعَلَى	اللَّهُ	الْمَلِكُ
تاکر وہ	ڈریں	یا	پیدا کرے	وہ	یاد	پس بہت بلند مرتبہ ہے	اللہ	بادشاہ

تاکہ لوگ پرہیزگار بنیں یا اللہ ان کے لیے نصیحت پیدا کر دے ﴿۱۱۳﴾ تو اللہ جو سچا بادشاہ ہے

الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ

الْحَقُّ	وَ	لَا	تَعْجَلْ	بِالْقُرْآنِ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	يُقْضَىٰ	إِلَيْكَ
سچے کا	اور	مت	جلدی کر	ساتھ قرآن کے	سے	پہلے اس	یکر	تمام کی جائے	طرف تیری

عالی قدر ہے۔ اور قرآن کی وحی جو تمہاری طرف بھیجی جاتی ہے اس کے پورا ہونے سے پہلے قرآن کے

وَحْيِهِ ۚ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ﴿۱۱۴﴾ وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ

وَحْيِهِ	وَقُلْ	رَبِّ	زِدْنِي	عِلْمًا	وَ	لَقَدْ	عَهِدْنَا	إِلَىٰ	آدَمَ
وحی اس کی	اور کہہ	اے رب میرے	زیادہ دے مجھ کو	علم	اور	البتہ تحقیق	عہد لیا تھا ہم نے	طرف	آدم کی

(پڑھنے کے) لیے جلدی نہ کیا کرو اور دعا کرو کہ میرے پروردگار مجھے اور زیادہ علم دے ﴿۱۱۴﴾ اور ہم نے پہلے آدم سے عہد لیا تھا مگر وہ

مِنْ قَبْلِ فَسَىٰ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ﴿۱۱۵﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ

مِنْ	قَبْلِ	فَسَىٰ	وَلَمْ	نَجِدْ	لَهُ	عَزْمًا	وَ	إِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلٰٓئِكَةِ
سے	پہلے اس	پس بھول گیا	اور	نہ	پائی ہم نے	اس میں کچھ ہمت	اور	جب	کہا ہم نے	وہاں فرشتوں کے

(اُسے) بھول گئے اور ہم نے اُن میں مبروثبات نہ دیکھا ﴿۱۱۵﴾ اور جب ہم نے فرشتوں سے کہا کہ

اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ط اَبٰی ﴿۱۶﴾ فَقُلْنَا يَا آدَمُ

اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ اَبٰی فَقُلْنَا يَا آدَمُ

سجدہ کرو واسطے آدم کے پس سجدہ کیا انہوں نے مگر ابلیس نے نہ مانا پس کہا ہم نے اے آدم

آدم کے آگے سجدہ کرو تو سب سجدے میں گر پڑے مگر ابلیس نے انکار کیا ﴿۱۶﴾ ہم نے فرمایا کہ آدم

إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَ لِرِزْوَجِكَ فَلَا يُخْرِجُكَ مِنْ

إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَ لِرِزْوَجِكَ فَلَا يُخْرِجُكَ مِنْ

تحقیق یہ دشمن ہے واسطے تیرے اور واسطے جوڑ تیری کے پس نہ نکال دے تم دونوں کو سے

یہ تمہارا اور تمہاری بیوی کا دشمن ہے تو یہ کہیں تم دونوں کو بہشت سے

الْجَنَّةِ فَتَشْفِي ﴿۱۷﴾ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَ لَا تَعْرٰی ﴿۱۸﴾

الْجَنَّةِ فَتَشْفِي إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَ لَا تَعْرٰی

بہشت پس صحت میں چاہے تو بچک واسطے تیرے ہے یہ کہ نہ بھوکا رہے تو بچ اس کے اور نہ نکارے تو

نکلا نہ دے ﴿۱۷﴾ پھر تم تکلیف میں پڑ جاؤ۔ یہاں تم کو یہ (آسائش) ہے کہ نہ بھوکے رہو نہ تنگے ﴿۱۸﴾

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَ لَا تَصْحٰی ﴿۱۹﴾ فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَ لَا تَصْحٰی فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ

اور یہ کہ تو نہ پیاسا رہے نہ بچ اس کے اور نہ دھوپ کھائے پس وسوسہ کیا طرف س کی

اور یہ کہ نہ پیاسے رہو اور نہ دھوپ کھاؤ ﴿۱۹﴾ تو شیطان نے ان کے دل میں

الشَّيْطٰنُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ الْخُلْدِ

الشَّيْطٰنُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ الْخُلْدِ

شیطان نے کہا اے آدم کیا بتلاؤں تجھ کو اوپر درخت کے ہمیشہ رہنے والا

وسوسہ ڈالا۔ اور کہا کہ آدم بھلا میں تم کو (ایسا) درخت بتاؤں (جو) ہمیشہ کی زندگی کا (ثمرہ دے) اور (ایسی) بادشاہت کہ

وَمُلْكٍ لَا يَبْلٰی ﴿۲۰﴾ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا

وَمُلْكٍ لَا يَبْلٰی فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا

اور بادشاہی نہ پرانی ہونے والی پس کھایا دونوں نے اس میں سے پس ظاہر ہو گئی ان پر شرمگاہ ان دونوں کی

کبھی زائل نہ ہو ﴿۲۰﴾ تو دونوں نے اس درخت کا پھل کھا لیا تو ان پر ان کی شرمگاہیں

وَ طَفِقًا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ وَ عَصَى

وَ	طَفِقًا	يَخْصِفْنَ	عَلَيْهِمَا	مِنْ	وَّرَقِ	الْجَنَّةِ	وَ	عَصَى
اور	شروع کیا دوسرے کے	ٹانکتے تھے	اوپر اپنے	سے	پتے	بہشت کے	اور	نافرمانی کی

ظاہر ہو گئیں اور وہ اپنے (بدلوں) پر بہشت کے پتے چکانے لگے اور آدم نے اپنے پروردگار کے (حکم کے) خلاف کیا تو (وہ)

أَدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ﴿١٢١﴾ ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ

أَدَمُ	رَبَّهُ	فَغَوَى	ثُمَّ	اجْتَبَاهُ	رَبُّهُ	فَتَابَ	عَلَيْهِ
آدم نے	اپنے رب کی	پس راہ سے ہٹ گیا	پھر	برگزیدہ کیا اس کو	رب اس کے نے	پس پھرا آیا	اوپر اس کے

اپنے مطلوب سے) بے راہ ہو گئے ﴿۱۲۱﴾ پھر اُن کے پروردگار نے اُن کو نوازا تو اُن پر مہربانی سے توجہ فرمائی

وَهَدَى ﴿١٢٢﴾ قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُم لِبَعْضٍ

وَهَدَى	قَالَ	اهْبِطَا	مِنْهَا	جَمِيعًا	بَعْضُكُم	لِبَعْضٍ
اور راہ دکھائی	کہا	اتر دو تم	اس سے	اکٹھے	بعض تمہارے	دوسرے بعض کے

اور سیدھی راہ بتائی ﴿۱۲۲﴾ فرمایا کہ تم دونوں یہاں سے نیچے اتر جاؤ۔ تم میں بعض بعض کے

عَدُوٌّ ۖ فَمَا يُاتِيَنَّكُمْ مِّنِّي هُدًى ۖ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا

عَدُوٌّ	فَمَا	يُاتِيَنَّكُمْ	مِّنِّي	هُدًى	فَمَنِ	اتَّبَعَ	هُدَايَ	فَلَا
دشمن ہیں	پس اگر	آئے تمہارے پاس	میری طرف سے	ہدایت	پس جس نے	پیروی کی	ہدایت میری کی	پس نہ

دشمن (ہوں گے)۔ پھر اگر میری طرف سے تمہارے پاس ہدایت آئے تو جو شخص میری ہدایت کی پیروی کرے گا وہ نہ گمراہ ہوگا

يَضِلُّ ۚ وَلَا يَشْفِي ﴿١٢٣﴾ وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ

يَضِلُّ	وَلَا	يَشْفِي	وَمَنْ	أَعْرَضَ	عَنْ	ذِكْرِي	فَإِنَّ	لَهُ
گمراہ ہوگا	اور	نہ	تکلیف اٹھائے گا	اور جس نے	منہ پھیرا	سے	یاد میری	پس بیشک دوسرے اس کے

اور نہ تکلیف میں پڑے گا ﴿۱۲۳﴾ اور جو میری نصیحت سے منہ پھیرے گا اس کی زندگی

مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ﴿١٢٤﴾ قَالَ رَبِّ

مَعِيشَةً	ضَنْكًا	وَنَحْشُرُهُ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	أَعْمَى	قَالَ	رَبِّ
معیشت ہے	تنگ	اور اٹھائیں گے ہم اس کو	دن	قیامت کے	اندھا	کہے گا	اے رب میرے

تنگ ہو جائے گی اور قیامت کو ہم اسے اندھا کر کے اٹھائیں گے ﴿۱۲۴﴾ وہ کہے گا کہ میرے پروردگار

لَمْ حَشَرْتَنِيْ اَعْمٰی وَ قَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا ﴿۱۵﴾ قَالَ كَذٰلِكَ

لَمْ	حَشَرْتَنِيْ	اَعْمٰی	وَ	قَدْ	كُنْتُ	بَصِيْرًا	قَالَ	كَذٰلِكَ
کیوں	اٹھایا تو نے مجھ کو	اندھا	اور	تحقیق	میں تھا	آنکھوں والا	کہے گا	اسی طرح

تو نے مجھے اندھا کر کے کیوں اٹھایا میں تو دیکھتا بھاتا تھا ﴿۱۵﴾ اللہ فرمائے گا کہ ایسا ہی (چاہیے تھا)

اَتَتْكَ اَيْلٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا وَ كَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنٰسٰی ﴿۱۶﴾ وَ كَذٰلِكَ

اَتَتْكَ	اَيْلٰتُنَا	فَنَسِيْتَهَا	وَ كَذٰلِكَ	الْيَوْمَ	تُنٰسٰی	وَ كَذٰلِكَ
آئی تھیں تیرے پاس	نشانیں ہماری	پس بھول گیا تو ان کو	اور اسی طرح	آج	بھلا دیا جائے گا تو	اور اسی طرح

تیرے پاس ہماری آیتیں آئیں تو تو نے ان کو بھلا دیا۔ اسی طرح آج ہم تجھ کو بھلا دیں گے ﴿۱۶﴾ اور جو شخص حد سے

نَجْرٰی مَنْ اَسْرَفَ وَ لَمْ یُّؤْمِنْ بِاٰیٰتِ رَبِّہٖ ۚ

نَجْرٰی	مَنْ	اَسْرَفَ	وَ	لَمْ	یُّؤْمِنْ	بِاٰیٰتِ	رَبِّہٖ
جز دیتے ہیں ہم	اس کو جو کہ	حد سے نکل گیا	اور	نہ	ایمان لایا	ساتھ نشانوں	رب اپنے کے

نکل جائے اور اپنے پروردگار کی آیتوں پر ایمان نہ لائے ہم اس کو ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں۔

وَ لَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰی ﴿۱۷﴾ اَقْلَمَ یَهْدِلْہُمْ کَمَ

وَ	لَعَذَابُ	الْاٰخِرَةِ	اَشَدُّ	وَاَبْقٰی	اَقْلَمَ	یَهْدِلْہُمْ	کَمَ
اور	بدست عذاب	آخرت کا	تخت ہے	اور بہت باقی رہنے والا	کیا پس نہیں	راہ دکھاتا	ن کو یہ کہ کتنے

اور آخرت کا عذاب بہت تخت اور بہت دیر رہنے والا ہے ﴿۱۷﴾ کیا یہ بات ان لوگوں کے لیے موجب ہدایت نہ ہوئی

اَهْلٰکُنَا قَبْلَہُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ یَمْشُوْنَ فِیْ مَسٰکِنَہُمْ ۚ اِنَّ

اَهْلٰکُنَا	قَبْلَہُمْ	مِّنَ	الْقُرُوْنِ	یَمْشُوْنَ	فِیْ	مَسٰکِنَہُمْ	اِنَّ
ہلاک کیے ہم نے	پہلے ان سے	سے	قروں	چلتے ہیں	جگہ	ان کے گھر کے	بیشک

کہ ہم ان سے پہلے بہت سے قروں کو ہلاک کر چکے ہیں جن کے رہنے کے مقامات میں یہ چلتے پھرتے ہیں۔

فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لَّلّٰوْلِیِ التَّہٰی ﴿۱۸﴾ وَ لَوْ لَا کَلِمَۃٌ سَبَقَتْ مِنْ

فِیْ	ذٰلِكَ	لَاٰیٰتٍ	لَّلّٰوْلِیِ	التَّہٰی	وَ	لَوْ لَا	کَلِمَۃٌ	سَبَقَتْ	مِنْ
جگہ	س کے	ابتدائی نشانیاں ہیں	صاحبوں	عقل کے	اور	اگر	نہ	ہوتی بات	کہ پہلے ہو چکی

عقل و اوس کے لیے اس میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۱۸﴾ اور اگر ایک بات تمہارے پروردگار کی طرف سے

ع ۱۶

رَبِّكَ لَكَانَ لِرَآمًا وَ أَجَلَ مُسَمًّى ۝ فَاصْبِرْ عَلَى مَا

رَبِّكَ	لَكَانَ	لِرَآمًا	وَ	أَجَلَ	مُسَمًّى	فَاصْبِرْ	عَلَى	مَا
تیرے رب کی طرف	البتہ ہوتا	چھپنے والا	اور	اگر نہ ہوتا	وقت مقرر	پس صبر کر	ادھر	اس چیز کے کہ

پہلے صادر اور (جزائے اعمال کے لیے) ایک مہل مقرر نہ ہو چکی ہوئی تو (نزل) مہذب لازم ہو جاتا (۷۶) پس جو کچھ یہ کہو اس کرتے ہیں

يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ

يَقُولُونَ	وَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	قَبْلَ	طُلُوعِ	الشَّمْسِ	وَقَبْلَ
کہتے ہیں	اور تسبیح کر	ساتھ تعریف	پروردگار تیرے کے	پہلے	نکلنے	سورج کے	اور پہلے

اس پر صبر کرو اور سورج کے نکلنے سے پہلے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے اپنے پروردگار کی تسبیح و تحمید کیا کرو۔

غُرُوبِهَا ۚ وَمِنْ أَنَايَ إِلَيَّ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ

غُرُوبِهَا	وَ	مِنْ	أَنَايَ	إِلَيَّ	فَسَبِّحْ	وَأَطْرَافَ	النَّهَارِ	لَعَلَّكَ
اسکے ڈوبنے کے	اور	سے	گھمبڑوں	رات کی	پس تسبیح کر	اور کناروں	دن کے	شاید کہ تو

اور رات کی ساعات (اولین) میں بھی اس کی تسبیح کیا کرو اور دن کی اطراف (یعنی دوپہر کے قریب ظہر کے وقت بھی)

تَرْضَى ۝ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْتَهُ أَزْوَاجًا

تَرْضَى	وَ	لَا	تَمُدَّنَّ	عَيْنَيْكَ	إِلَىٰ	مَا	مَتَّعْتَهُ	أَزْوَاجًا
راضی ہو	اور	ہرگز مت	لمبی کر	دونوں آنکھیں اپنی کو	طرف	اس چیز کے کہ	فائدہ دیتے تھے	ساتھ اسکے طرح لوگوں کو

تاکہ تم خوش ہو جاؤ (۷۷) اور کئی طرح کے لوگوں کو جو ہم نے دنیا کی (زندگی میں) آرائش کی چیزوں سے بہرہ مند کیا ہے

مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْسَتِهِمْ فِيهِ ۚ وَ رِزْقٌ

مِّنْهُمْ	زَهْرَةَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	لِنَفْسَتِهِمْ	فِيهِ	وَ	رِزْقٌ
ان میں سے	آرائش	زندگانی	دنیا کی	تاکہ آزمائیں ہم ان کو	سچ اس کے	اور	رزق

تاکہ ان کی آزمائش کریں ان پر نگاہ نہ کرنا۔ اور تمہارے پروردگار کی (عطا فرمائی ہوئی) روزی بہت بہتر

رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۝ وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ

رَبِّكَ	خَيْرٌ	وَأَبْقَىٰ	وَأْمُرْ	أَهْلَكَ	بِالصَّلَاةِ	وَ	اصْطَبِرْ
پروردگار تیرے کا	بہتر ہے	اور بہت باقی رہنے والا	اور حکم کر	لوگوں اپنیوں کو	نماز کا	اور	صبر کر

اور باقی رہنے والی ہے (۷۸) اور اپنے گھر والوں کو نماز کا حکم کرو اور اس پر قائم رہو۔

عَلَيْهَا ۚ لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا ۚ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ۝۳۲

عَلَيْهَا	لَا	نَسْأَلُكَ	رِزْقًا	نَحْنُ	نَرْزُقُكَ	وَالْعَاقِبَةُ	لِلتَّقْوَى
اوپر اس کے	نہیں	سوال کرتے ہم تجھ سے	رزق کا	ہم ہی	رزق دیتے ہیں تجھ کو	اور	عاقبت واسطے پرہیزگاروں کے

ہم تم سے روزی کے خواستگار نہیں بلکہ تمہیں ہم روزی دیتے ہیں۔ اور (نیک) انجام (اہل) تقوی کا ہے (۳۲)

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ ۚ أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مَّا فِي

وَقَالُوا	لَوْلَا	يَأْتِينَا	بِآيَةٍ	مِّن رَّبِّهِ	أَوَلَمْ	تَأْتِهِم	بَيِّنَةٌ	مَّا فِي
اور	کہا انہوں نے	کیوں نہیں	آتا ہمارے پاس	کوئی نشانی	ہے	رب اپنے	کیا نہیں	آئی ان کے پاس

اور کہتے ہیں کہ یہ (پیغمبر) اپنے پروردگار کی طرف سے ہمارے پاس کوئی نشانی کیوں نہیں لاتے۔ کیا ان کے پاس

الصُّحُفِ الْأُولَى ۝۳۳ وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ

الصُّحُفِ	الْأُولَى	وَلَوْ	أَنَّا	أَهْلَكْنَاهُمْ	بِعَذَابٍ	مِّن قَبْلِهِ
کتابوں	پہلی کی ہے	اور	اگر	ہم	ہلاک کرتے ہیں ان کو	ساتھ عذاب کے

پہلی کتابوں کی نشانی نہیں آئی (۳۳) اور اگر ہم ان کو پیغمبر (کے بھیجنے) سے پیشتر کسی عذاب سے ہدک کر دیتے

لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِّن

لَقَالُوا	رَبَّنَا	لَوْلَا	أَرْسَلْتَ	إِلَيْنَا	رَسُولًا	فَنَتَّبِعَ	آيَاتِكَ	مِّن
البتہ کہتے ہیں	اے رب ہمارے	کیوں نہیں	بھیجا تو نے	طرف ہماری	پیغمبر	پس پیروی کرتے ہم	نشانیوں تیری کی	ہے

تو وہ کہتے کہ اے ہمارے پروردگار تو نے ہماری طرف کوئی پیغمبر کیوں نہ بھیجا کہ ہم ذلیل اور رسوا ہونے

قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزَى ۝۳۴ قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبِّصُوا ۝۳۵

قَبْلِ	أَنْ	نَذِلَّ	وَنَخْزَى	قُلْ	كُلُّ	مُتَرَبِّصٍ	فَتَرَبِّصُوا
پہلے اس	یہ کہ	ذلیل ہوتے	اور رسوا ہوتے	کہہ	ہر ایک	انتظار کرنے والا ہے	پس انتظار کرو تم

سے پہلے تیرے کلام (واحکام) کی پیروی کرتے (۳۴) کہہ دو کہ سب (متابع اعمال کے) منتظر ہیں سو تم بھی منتظر رہو۔ غریب تم کو معلوم

فَسَتَعْلَمُونَ مَنِ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى ۝۳۵

فَسَتَعْلَمُونَ	مَنِ	أَصْحَابُ	الصِّرَاطِ	السَّوِيِّ	وَمَنِ	اهْتَدَى
پس البتہ جانو گے تم	کون ہے	صاحب	راہ	سیدمی کے	اور	کس نے

ہو جائے گا کہ (دین کے) سیدھے رستے پر چلنے والے کون ہیں اور (جنت کی طرف) راہ پانے والے کون ہیں (ہم یا تم) (۳۵)

ع

ایاتھا ۱۱۲

۲۱ سُورَةُ الرُّبِّيَاءِ مَكِّيَّةٌ ۴۳

رکوعاتھا ۷

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ۝ مَا

اِقْتَرَبَ	لِلنَّاسِ	حِسَابُهُمْ	وَ	هُمْ	فِي	غَفْلَةٍ	مُّعْرِضُونَ	مَا
نزدیک آیا ہے	واسطے لوگوں کے	حساب ان کا	اور	وہ	بچ	غفلت کے	منہ پھیر رہے ہیں	نہیں

لوگوں کا حساب (اعمال کا وقت) نزدیک آ پہنچا ہے اور وہ غفلت میں (پڑے اس سے) منہ پھیر رہے ہیں ۝ ان

يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرِ مِّنْ رَبِّهِمْ مُّحَدَّثٌ ۙ اِلَّا اسْتَمْعَوْهُ ۚ وَهُمْ

يَأْتِيهِمْ	مِّنْ	ذِكْرِ	مِّنْ	رَّبِّهِمْ	مُّحَدَّثٌ	اِلَّا	اسْتَمْعَوْهُ	وَ	هُمْ
آتا ان کے پاس	کچھ	ذکر	سے	پروردگار ان کے	نیا	مگر	سننے ہیں اس کو	اور	وہ

کے پاس کوئی نئی نصیحت ان کے پروردگار کی طرف سے نہیں آتی مگر وہ اُسے سمجھتے ہوئے

يَلْعَبُونَ ۙ لَّا اِهْيَآءَ قُلُوبُهُمْ ۚ وَاسْرَوْا النَّجْوَى ۙ الَّذِيْنَ

يَلْعَبُونَ	لَّا اِهْيَآءَ	قُلُوبُهُمْ	وَاسْرَوْا	النَّجْوَى	الَّذِيْنَ
کھیتے ہیں	غفلت میں ہیں	دل ان کے	اور چھپا کر انہوں نے	مصلحت کی	ان لوگوں نے کہ

سننے ہیں ۝ ان کے دل غفلت میں پڑے ہوئے ہیں۔ اور ظالم لوگ (آپس میں) چپکے چپکے باتیں

ظَلَمُوا ۙ هَلْ هٰذَا اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۚ اَفَتَأْتُونَ السِّحْرَ ۙ وَاَنْتُمْ

ظَلَمُوا	هَلْ	هٰذَا	اِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ	اَفَتَأْتُونَ	السِّحْرَ	وَ	اَنْتُمْ
ظلم کیا تھا	نہیں	یہ	مگر	آدمی	مانند تمہاری	کیا پس آتے ہو پاس	سحر کے	اور	تم

کرتے ہیں کہ یہ (شخص کچھ بھی) نہیں مگر تمہارے جیسا آدمی ہے تو تم آنکھوں دیکھتے جادو (کی لپیٹ) میں کیوں

تُبْصِرُونَ ۙ قُلْ رَبِّيْ يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۙ

تُبْصِرُونَ	قُلْ	رَبِّيْ	يَعْلَمُ	الْقَوْلَ	فِي	السَّمَآءِ	وَالْاَرْضِ
دیکھتے ہو	کہا پیغمبر نے	رب میرا	جانتا ہے	بات	بچ	آسمان کے	اور زمین کے

آتے ہو ۝ (پیغمبر نے) کہا کہ جو بات آسمان اور زمین میں (کہی جاتی) ہے میرا پروردگار اُسے جانتا ہے

وَهُوَ السَّبِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۴﴾ بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ افْتَرَاهُ

وَهُوَ	السَّبِيعُ	الْعَلِيمُ	بَلْ	قَالُوا	أَضْغَاثُ	أَحْلَامٍ	بَلْ	افْتَرَاهُ
در	وہ	سننے والا	بلکہ	کہا انہوں نے	پریشان	خیال ہیں	بلکہ	باندھ دیا ہے اس کو

اور وہ سننے والا (در) جاننے والا ہے (۴) بلکہ (ظالم) کہنے لگے کہ (پیر آن پریشان) باتیں ہیں جو خوب (میں دیکھ لی ہیں) نہیں بلکہ اس نے

بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۖ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْآوَلُونَ ﴿۵﴾ مَا أَمْنَتْ

بَلْ	هُوَ	شَاعِرٌ	فَلْيَأْتِنَا	بِآيَةٍ	كَمَا	أُرْسِلَ	الْآوَلُونَ	مَا	أَمْنَتْ
بلکہ	وہ	شاعر ہے	پس آئے ہمارے پاس	کوئی نشانی	جیسے	بھیجے گئے تھے	پہلے پیغمبر	نہیں	ایمان لائی تھی

اس کو اپنی طرف سے بنایا ہے (نہیں) بلکہ یہ (شاعر ہے جو اس) شاعر (کا نتیجہ طبع) ہے تو جیسے پہلے (پیغمبر نشانیں دے کر) بھیجے گئے تھے (اسی طرح) یہ بھی

قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا ۖ أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ﴿۶﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا

قَبْلَهُمْ	مِّنْ	قَرْيَةٍ	أَهْلَكْنَاهَا	أَفَهُمْ	يُؤْمِنُونَ	وَمَا	أَرْسَلْنَا
پہلے ان سے	کوئی	بستی کہ	ہلاک کیا ہم نے اس کو	کیا پس وہ	ایمان لائیں گے	اور	نہیں بھیجے ہم نے

ہمارے پاس کوئی نشانی لائے (۶) ان سے پہلے جن بستیوں کو ہم نے ہلاک کیا وہ ایمان نہیں لائی تھیں تو کیا یہ ایمان لے آئیں گے (۷) اور ہم

قَبْلَكَ إِلَّا رَجَالًا ثَوَجِي إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ

قَبْلَكَ	إِلَّا	رَجَالًا	ثَوَجِي	إِلَيْهِمْ	فَسَلُّوا	أَهْلَ	الذِّكْرِ	إِنْ	كُنْتُمْ
پہلے تجھ سے	مگر	مرد کہ	وہی بھیجتے تھے ہم	طرف ان کی	پس سوال کرو	صاحبان	ذکر سے	اگر	ہو تم

نے تم سے پہلے مرد ہی (پیغمبر بنا کر) بھیجے جن کی طرف ہم وہی بھیجتے تھے اگر تم نہیں جانتے تو جو یاد رکھتے ہیں ان سے

لَا تَعْلَمُونَ ﴿۷﴾ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا إِلَّا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا

لَا	تَعْلَمُونَ	وَمَا	جَعَلْنَاهُمْ	جَسَدًا	لَّا	يَأْكُلُونَ	الطَّعَامَ	وَمَا		
نہیں	جانتے	اور	نہیں	کیا تھا ہم نے ان کو	بدن ایسا کہ	نہ	کھاتے	کھانا	اور	نہ

پوچھ لو (۷) اور ہم نے ان کے ایسے جسم نہیں بنائے تھے کہ کھانا نہ کھائیں

كَانُوا خَالِدِينَ ﴿۸﴾ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَّشَاءُ

كَانُوا	خَالِدِينَ	ثُمَّ	صَدَقْنَاهُمْ	الْوَعْدَ	فَأَنْجَيْنَاهُمْ	وَمَنْ	نَّشَاءُ
تھے وہ	ہمیشہ رہنے والے	پھر	سچا کیا ہم نے ان سے	وعدہ	پس نجات دی ان کو	اور	جس کو چاہا ہم نے

اور نہ وہ ہمیشہ رہنے والے تھے (۸) پھر ہم نے ان کے بارے میں (اپنا) وعدہ سچا کر دیا تو ان کو اور جس کو چاہا نجات دی

وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ⑩ لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ ط

وَأَهْلَكْنَا	الْمُسْرِفِينَ	لَقَدْ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكُمْ	كِتَابًا	فِيهِ	ذِكْرُكُمْ
اور ہلاک کیا ہم نے	حد سے نکل جانے والوں کو	البتہ تحقیق	اتاری ہم نے	طرف تمہاری	کتاب	بچ اس کے	ذکور ہے تمہارا

اور حد سے نکل جانے والوں کو ہلاک کر دیا ⑩ ہم نے تمہاری طرف ایسی کتاب نازل کی ہے جس میں تمہارا تذکرہ ہے

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑪ وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا

أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	وَكَمْ	قَصَمْنَا	مِنْ	قَرْيَةٍ	كَانَتْ	ظَالِمَةً	وَأَنْشَأْنَا
کیا نہیں	سمجھتے تم	اور	کتنی	ہلاک کی ہم نے	سے	بستیوں	کدھیں	ستم گار

کیا تم نہیں سمجھتے؟ ⑪ اور ہم نے بہت سی بستیوں کو جو ستم گار تھیں ہلاک کر مارا اور ان کے بعد اور

بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ⑫ فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسَنَّا إِذَا هُمْ مِنْهَا

بَعْدَهَا	قَوْمًا	آخَرِينَ	فَلَمَّا	أَحْسَوْا	بِأَسَنَّا	إِذَا	هُم	مِنْهَا
ان کے بعد	قوم	اور	پس جب	دیکھا انہوں نے	عذاب ہمارا	تا کہاں	وہ	اس میں سے

لوگ پیدا کر دیے ⑫ جب انہوں نے ہمارے (مقدمہ) عذاب کو دیکھا تو گئے اس

يَرْكُضُونَ ⑬ لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ

يَرْكُضُونَ	لَا	تَرْكُضُوا	وَارْجِعُوا	إِلَى	مَا	أُتْرِفْتُمْ	فِيهِ
دوڑتے تھے	مت	دوڑو	اور پھر جاؤ	طرف	اس جگہ کی کہ	آرام دینے گئے تھے	بچ اس کے

سے بھاگے ⑬ مت بھاگو اور جن (نعمتوں) میں تم بیش و آسائش کرتے تھے ان کی اور اپنے گھروں کی طرف

وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْكُونُونَ ⑭ قَالُوا يُوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ⑮

وَمَسْكِنِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَسْكُونُونَ	قَالُوا	يُوَيْلَنَا	إِنَّا	كُنَّا	ظَالِمِينَ
اور	اپنے گھروں کی	تاکر تم	سوال کیے جاؤ	کہا انہوں نے	اے وائے ہم کو	بیک	ہم ہی تھے ظالم

لوٹ جاؤ شاید تم سے (اس بارے میں) دریافت کیا جائے ⑭ کہنے لگے ہائے شامت بیک ہم ظالم تھے ⑮

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا

فَمَا زَالَتْ	تِلْكَ	دَعْوَاهُمْ	حَتَّى	جَعَلْنَاهُمْ	حَصِيدًا
پس تحقیق ہمیشہ	یہی	پکارنا ان کا	یہاں تک کہ	کر دیا ہم نے ان کو	جز سے کٹے ہوئے

تو وہ ہمیشہ اسی طرح پکارتے رہے یہاں تک کہ ہم نے ان کو (کھیتی کی طرح) کاٹ کر (اور آگ کی طرح) بجھا

خٰمِدٰیۙ ۝۱۵ وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَیْنَهُمَا

خٰمِدٰیۙ	وَ	مَا	خَلَقْنَا	السَّمَاءَ	وَ	الْاَرْضَ	وَ	مَا	بَیْنَهُمَا
بچے ہوئے	اور	نہیں	پیدا کیا ہم نے	آسمان	اور	زمین کو	اور	جو کچھ	درمیان ان دونوں کے ہے

کر ڈھیر کر دیا ۝۱۵ اور ہم نے آسمان اور زمین کو اور جو (مخلوقات) ان دونوں کے درمیان ہے اس کو ہوا و لعب کے

لِعٰبِیۙنَ ۝۱۶ لَوْ اَرَدْنَاۤ اَنْ نَّتَّخِذَ لَهُمْۙ اَلَاتًا تَحْدُثُ مِنْۢ لَّدُنَّاۤ اِنْ

لِعٰبِیۙنَ	لَوْ	اَرَدْنَاۤ	اَنْ	نَّتَّخِذَ	لَهُمْۙ	اَلَاتًا	تَحْدُثُ	مِنْۢ	لَّدُنَّاۤ	اِنْ
کھیلتے ہوئے	اگر	ارادہ کرتے ہم	یہ کہ	لیویں	مخلوقہ	البتہ	لیتے اس کو	سے	ہے پاس	اگر

ہے پیدا نہیں کیا ۝۱۶ اگر ہم چاہتے کہ کھیل (کی چیزیں یعنی زن و فرزند) بنائیں تو اگر ہم کو کرنا ہی ہوتا تو ہم اپنے

كُنَّاۤ فٰعِلِیۙنَ ۝۱۷ بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلِی الْبَاطِلِ فِیۡدُمُغُهُۥۙ فَاِذَا

كُنَّاۤ	فٰعِلِیۙنَ	بَلْ	نَقْذِفُ	بِالْحَقِّ	عَلِی	الْبَاطِلِ	فِیۡدُمُغُهُۥۙ	فَاِذَا
ہوتے ہم	کرنے والے	بلکہ	پھینکتے ہیں ہم	حق کو	اوپر	باطل کے	پس توڑتا ہے سراک	پس ناگہاں

پاس سے بنا لیتے ۝۱۷ (نہیں) بلکہ ہم حق کو جھوٹ پر پھینچ مارتے ہیں تو وہ اس کا سر توڑ دیتا ہے اور جھوٹ اسی وقت

هُوَ زَاہِقٌ ۝۱۸ وَلَكُمْۙ الْوَيْلُۙ مِمَّا تَصِفُوۡنَ ۝۱۹ وَلَهُۥۙ مِّنۢ فِی السَّمٰوٰتِ

هُوَ	زَاہِقٌ	وَ	لَكُمْۙ	الْوَيْلُۙ	مِمَّا	تَصِفُوۡنَ	وَ	لَهُۥۙ	مِّنۢ	فِی	السَّمٰوٰتِ
وہ	فنا ہو جاتا ہے	اور	اُسے تمہارے	دائے ہے	اس چیز کے	بیان کرتے ہو تم	اور	واسطے لایا ہے	جو کوئی	بچ	آسمانوں کے

ناپود ہو جاتا ہے۔ اور جو باتیں تم مانتے ہو ان سے تمہاری ہی خرابی ہے ۝۱۹ اور جو لوگ آسمانوں میں اور جو زمین

وَ الْاَرْضُ ۝۲۰ وَ مَنۢ عِنۡدَہٗ لَا یَسۡتَکْبِرُوۡنَ عَنْ عِبَادَتِہٖۙ

وَ	الْاَرْضُ	وَ	مَنۢ	عِنۡدَہٗ	لَا	یَسۡتَکْبِرُوۡنَ	عَنْ	عِبَادَتِہٖۙ
اور	زمین کے ہے	اور	وہ جو	نزدیک اس کے ہیں	نہیں	تکبر کرتے	سے	بندگی اس کی

میں ہیں سب اسی کے (مملوک اور اسی کا مال) ہیں۔ اور جو (فرشتے) اس کے پاس ہیں وہ اس کی عبادت سے نہ کینے ہیں

وَ لَا یَسۡتَحۡسِرُوۡنَ ۝۲۱ یُسَبِّحُوۡنَ الَّیۡلَ وَ النَّہَارَ لَا یَفۡتُرُوۡنَ ۝۲۲ اَمۡ

وَ	لَا	یَسۡتَحۡسِرُوۡنَ	یُسَبِّحُوۡنَ	الَّیۡلَ	وَ	النَّہَارَ	لَا	یَفۡتُرُوۡنَ	اَمۡ
اور	نہ	تھکتے ہیں	پاکی بیان کرتے ہیں	رات	اور	دن	نہیں	تھمتے	کیا

اور نہ اکتاتے ہیں ۝۲۱ رات دن (اس کی) تسبیح کرتے رہتے ہیں۔ (نہ تھکتے ہیں) نہ تھمتے ہیں ۝۲۲ بھلا

اتَّخَذُوا إِلَهًا مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ ﴿٢١﴾ لَوْ كَانَ فِيهِمَا

اتَّخَذُوا	إِلَهًا	مِّنَ	الْأَرْضِ	هُمْ	يُنْشِرُونَ	لَوْ	كَانَ	فِيهِمَا
مقرر کیے ہیں	انہوں نے معبود	سے	زمین میں	کہ وہ	اٹھائیں گے ان کو	اگر	ہوتے	تھے ان دونوں کے

لوگوں نے جو زمین کی چیزوں سے (بعض کو) معبود بنالیا ہے (تو کیا) وہ ان کو (مرنے کے بعد) اٹھا کھڑا کریں گے؟ ﴿۲۱﴾ اگر آسمان

إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا ۖ فَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا

إِلَهٌ	إِلَّا	اللَّهُ	لَفَسَدَتَا	فَسُبْحَنَ	اللَّهُ	رَبِّ	الْعَرْشِ	عَمَّا
معبود	سوائے	اللہ کے	البتہ بگڑ جاتے	پس پاکی ہے	اللہ	پروردگار	عرش کے کو	اس چیز سے کہ

اور زمین میں اللہ کے سوا اور معبود ہوتے تو زمین و آسمان درہم برہم ہو جاتے۔ جو باتیں یہ لوگ بتاتے ہیں اللہ مالک عرش

يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾ لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿٢٣﴾ أَمْ اتَّخَذُوا

يَصِفُونَ	لَا	يُسْأَلُ	عَمَّا	يَفْعَلُ	وَهُمْ	يُسْأَلُونَ	أَمْ	اتَّخَذُوا
بیان کرتے ہیں	نہیں	سوال کیا جاتا	اس چیز سے کہ	کرتا ہے	اور	وہ	سوال کیے جاتے ہیں	یا پکڑے ہیں انہیں

ن سے پاک ہے ﴿۲۲﴾ وہ جو کام کرتا ہے اس کی پرش نہیں ہوگی اور (جو کام یہ لوگ کرتے ہیں اس کی) ان سے پرش ہوگی ﴿۲۳﴾ کیا لوگوں

مِنْ دُونِهِ إِلَهَةٌ ۖ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ ۚ هَذَا ذِكْرٌ مِّنْ مَّعِيَ

مِنْ	دُونِهِ	إِلَهَةٌ	قُلْ	هَاتُوا	بُرْهَانَكُمْ	هَذَا	ذِكْرٌ	مِّنْ	مَّعِيَ
سے	دور اس	معبود	کہہ	لاؤ	دلیل اپنی	یہ ہے	ذکر	ان کا کہ	ساتھ میرے ہیں

نے اللہ کو چھوڑ کر اور معبود بنالیا ہے۔ کہہ دو کہ (اس بات پر اپنی دلیل پیش کرو۔ یہ) میری اور) میرے ساتھ والوں کی کتاب بھی ہے

وَذِكْرٌ مِّنْ قَبْلِي ۖ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ الْحَقُّ فَهُمْ

وَذِكْرٌ	مِّنْ	قَبْلِي	بَلْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	الْحَقُّ	فَهُمْ
اور ذکر	ان کا کہ	پہلے مجھ سے تھے	بلکہ	اکثر ان کے	نہیں	جانتے	حق کو	پس وہ

اور جو مجھ سے پہلے (پیغمبر) ہوئے ہیں ان کی کتابیں بھی ہیں۔ بلکہ (بات یہ ہے کہ) ان میں اکثر حق بات کو نہیں جانتے اور اس لیے اس

مُعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِي

مُعْرِضُونَ	وَمَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ	قَبْلِكَ	مِنْ	رَّسُولٍ	إِلَّا	نُوحِي
منہ پھیرتے ہیں	اور	نہیں	بھیجا ہم نے	سے	پہلے تجھ	کوئی	پیغمبر	مگر وحی کرتے تھے ہم

سے منہ پھیر لیتے ہیں ﴿۲۴﴾ اور جو پیغمبر ہم نے تم سے پہلے بھیجے ان کی طرف بھی وحی بھیجی کہ میرے سوا

إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ

إِلَيْهِ	أَنَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	أَنَا	فَاعْبُدُونِ	وَقَالُوا	اتَّخَذَ	الرَّحْمَنُ
حرف اکل	یکہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	میں	بس عبادت کرو مجھ کو	اور	کہا انہوں نے	رحمن نے

کوئی معبود نہیں تو میری ہی عبادت کرو ﴿۲۵﴾ اور کہتے ہیں کہ اللہ بنا رکھتا ہے وہ پاک ہے (اس کے نہ بیٹا ہے نہ

وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۖ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾ لَا يَسْئَلُونَهُ بِالْقَوْلِ

وَلَدًا	سُبْحَنَهُ	بَلْ	عِبَادٌ	مُكْرَمُونَ	لَا	يَسْئَلُونَهُ	بِالْقَوْلِ
اولاد	پاک ہے وہ	بلکہ	بندے ہیں	عزت دیئے گئے	نہیں	آگے چلتے اس سے	بات میں

بہی)۔ بلکہ (جن کو یہ لوگ اس کے بیٹے بنیائیں سمجھتے ہیں کہ وہ اس کے عزت والے بندے ہیں ﴿۲۶﴾ اس کے آگے بڑھ کر بول نہیں سکتے

وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

وَهُمْ	بِأَمْرِهِ	يَعْمَلُونَ	يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ	أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
اور	وہ	ساتھ حکم اس کے کہ	عمل کرتے ہیں	جانتا ہے	جو کچھ کہ	آگے ان کے ہے	اور	جو کچھ کہ

اور اس کے حکم پر عمل کرتے ہیں ﴿۲۷﴾ جو کچھ ان کے آگے ہو چکا ہے اور جو پیچھے ہو گا وہ سب سے واقف ہے

وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

وَلَا	يَشْفَعُونَ	إِلَّا	لِمَنِ	ارْتَضَىٰ	وَهُمْ	مِنْ	خَشْيَتِهِ	مُشْفِقُونَ
اور	نہیں	شفاعت کرتے	مگر	دوستوں کے	جو پسند کرے	اور	وہ	سے ڈرنے والے ہیں

اور وہ (اس کے پاس کسی کی) سفارش نہیں کر سکتے مگر اس شخص کی جس سے اللہ خوش ہو اور وہ اس کی ہیبت سے ڈرتے رہتے ہیں ﴿۲۸﴾

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ ۖ

وَمَنْ	يَقُلْ	مِنْهُمْ	إِنِّي	إِلَهٌ	مِنْ	دُونِهِ	فَذَلِكَ	نَجْزِيهِ	جَهَنَّمَ
اور	جو کوئی	کہے	ان میں سے	بیشک میں	معبود ہوں	سے	اور سے اس	پس وہ	جزا دیتے ہم اس کو

اور جو شخص ان میں سے یہ کہے کہ اللہ کے سوا میں معبود ہوں تو اسے ہم دوزخ کی سزا دیں گے

كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ

كَذَلِكَ	نَجْزِي	الظَّالِمِينَ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	ۖ
ای طرح	جزا دیتے ہیں ہم	ظالموں کو	کیا نہیں دیکھا	ان لوگوں نے کہ	کافر ہوئے	کہ

اور ظالموں کو ہم ایسی ہی سزا دیا کرتے ہیں ﴿۲۹﴾ کیا کافروں نے نہیں دیکھا

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كَانَتْ أَرْثَاقًا فَفَقَّعْنَاهُمَا ۖ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	كَانَتْ	أَرْثَاقًا	فَفَقَّعْنَاهُمَا	وَ	جَعَلْنَا	مِنَ	الْمَاءِ
آسمان	اور زمین	تھے	دھوئیں	لے ہوئے	پس جدا کر دیا	اور	کیا ہم نے	سے

کہ آسمان اور زمین دھوئیں لے ہوئے تھے تو ہم نے انہیں جدا جدا کر دیا۔ اور تمام جاندار چیزیں ہم نے پانی

كُلِّ شَيْءٍ حَيٍّ ۖ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ

كُلِّ	شَيْءٍ	حَيٍّ	أَفَلَا	يُؤْمِنُونَ	وَ	جَعَلْنَا	فِي	الْأَرْضِ
ہر	چیز کو	زندہ	کیا پس نہیں	ایمان لاتے	اور	کیا ہم نے	بچ	زمین کے

سے بنائیں۔ پھر یہ لوگ ایمان کیوں نہیں لاتے ﴿۳۰﴾ اور ہم نے زمین میں

رَوَّاسِيٍّ أَنْ تَيِّدَ بِهِمْ ۖ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لِّلْعَلَّهِمْ

رَوَّاسِيٍّ	أَنْ	تَيِّدَ	بِهِمْ	وَ	جَعَلْنَا	فِيهَا	فِجَاجًا	سُبُلًا	لِّلْعَلَّهِمْ
پہاڑ	ایسا نہ ہو کہ	مل جائے	ساتھ ان کے	اور	کیے ہم نے	بچ اس کے	کشادہ	رستے	تاکہ وہ

پہاڑ بنائے تاکہ لوگوں (کے بوجھ) سے ہلنے (اور جھلکنے) نہ لگے اور اس میں کشادہ رستے بنائے تاکہ لوگ

يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَّحْفُوظًا ۖ وَهُمْ عَنْ

يَهْتَدُونَ	وَ	جَعَلْنَا	السَّمَاءَ	سَقْفًا	مَّحْفُوظًا	وَ	هُمْ	عَنْ
راہ پائیں	اور	کیا ہم نے	آسمان کو	چھت	محفوظ	اور	وہ	سے

اُن پر چلیں ﴿۳۱﴾ اور آسمان کو محفوظ چھت بنایا۔ اس پر بھی وہ ہماری

أَيَّتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿٣٢﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

أَيَّتِهَا	مُعْرِضُونَ	وَ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَ	الَّيْلَ	وَ	النَّهَارَ
نشانیں اس کی	منہ پھرنے والے ہیں	اور	وہی ہے	جس نے	پیدا کیا	رات کو	اور	دن کو

نشانوں سے منہ پھیر رہے ہیں ﴿۳۲﴾ اور وہی تو ہے جس نے رات اور دن

وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا جَعَلْنَا

وَالشَّمْسِ	وَالْقَمَرِ	كُلٌّ	فِي	فَلَكَ	يَسْبَحُونَ	وَ	مَا	جَعَلْنَا
اور سورج کو	اور چاند کو	ہر ایک	بچ	آسمان کے	تیرتے ہیں	اور	نہیں	کیا ہم نے

اور سورج اور چاند کو بنایا (یہ) سب (یعنی سورج اور چاند اور ستارے) آسمان میں (اس طرح چلتے ہیں گویا) تیر رہے ہیں ﴿۳۳﴾ اور (اے پیغمبر) ہم

لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدُ ۖ أَفَأَيْن مِّتَّ فَهُمْ الْخُلْدُونَ ﴿۳۲﴾

لِبَشَرٍ	مِّن	قَبْلِكَ	الْخُلْدُ	أَفَأَيْن	مِّتَّ	فَهُمْ	الْخُلْدُونَ
واسطے کسی آدمی کے	سے	پہلے تجھ	بیش رہنا	کیا پس اگر	مر جائے گا تو	پس وہ	بیش رہیں گے

نہ تم سے پہلے کسی آدمی کو بھائے دوام نہیں بخشا۔ بھلا اگر تم مر جاؤ تو کیا یہ لوگ ہمیشہ رہیں گے ﴿۳۲﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۖ وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۖ

كُلُّ	نَفْسٍ	ذَآئِقَةُ	الْمَوْتِ	وَ	نَبْلُوكُمْ	بِالشَّرِّ	وَالْخَيْرِ	فِتْنَةً
ہر ایک	جی کو	پکھتا ہے	موت کا	اور	آزماتے ہیں ہم تم کو	ساتھ برائی کے	اور	بھلائی کے

ہر تنفس کو موت کا مزہ پکھتا ہے۔ اور ہم تم لوگوں کو سختی اور آسودگی میں آزمائش کے طور پر مبتلا کرتے ہیں

وَالَّذِينَ كَفَرُوا ۖ وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ إِن يَتَّخِذُونَكَ

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَ	إِذَا	رَأَوْا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِن	يَتَّخِذُونَكَ
اور جن کو	پھیرے جاؤ گے	اور	جس وقت	دیکھتے ہیں تجھ کو	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	نہیں	پکڑتے ہیں تجھ کو

اور تم ہماری طرف ہی لوٹ کر آؤ گے ﴿۳۳﴾ اور جب کافر تم کو دیکھتے ہیں تو تم سے استہزاء کرتے

إِلَّا هُزُوا ۖ أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ إِلَهُتَكُمْ ۚ وَهُمْ يَذْكُرُونَ

إِلَّا	هُزُوا	أَهَذَا	الَّذِي	يَذْكُرُ	إِلَهُتَكُمْ	وَهُمْ	يَذْكُرُونَ	الرَّحْمٰنِ
مگر	ٹھٹھا	کیا یہی ہے	جو	ذکر کرتا ہے	تمہارے معبودوں کو	اور وہ	ساتھ ذکر	رحمن کے

ہیں کہ کیا یہی شخص ہے جو تمہارے معبودوں کا ذکر (برائی سے) کیا کرتا ہے۔ حالانکہ وہ خود رحمن کے

هُمْ كَفَرُونَ ﴿۳۴﴾ خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۖ سَأُورِيَكُمُ آيَاتِي

هُمْ	كَفَرُونَ	خُلِقَ	الْإِنْسَانُ	مِنْ عَجَلٍ	سَأُورِيَكُمُ	آيَاتِي
وہی ہیں	کافر	پیدا کیا گیا	آدمی	جلدی کا	غتریب دکھاؤں گا میں تم کو	نشانیاں اپنی

نام سے منکر ہیں ﴿۳۴﴾ انسان (کچھ ایسا جلد باز ہے کہ گویا) جلد بازی ہی سے بنایا گیا ہے۔ میں تم لوگوں کو غتریب اپنی نشانیاں دکھاؤں گا

فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿۳۵﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ

فَلَا	تَسْتَعْجِلُونِ	وَيَقُولُونَ	مَتَىٰ	هَذَا	الْوَعْدُ	إِن	كُنْتُمْ
پس مت	جلدی کرو مجھ سے	اور کہتے ہیں	کب ہے	یہ	وعدہ	اگر	ہو تم

تو تم جلدی نہ کرو ﴿۳۵﴾ اور کہتے ہیں کہ اگر تم سچے ہو تو (جس عذاب کی) یہ وعید (ہے وہ) کب

صَدِيقَيْنِ ۳۸) لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونُ عَنْ

صَدِيقَيْنِ	لَوْ	يَعْلَمُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	حِينَ	لَا	يَكْفُونُ	عَنْ
دو	کاش	جانیں	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	اس وقت	نہ	روک سکیں گے	سے

(آئے کا) ۳۸) اے کاش کافر اس وقت کو جانیں جب وہ اپنے منہوں پر سے (دورخ کی)

وَجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ۳۹) بَلْ

وَجُوهِهِمُ	النَّارَ	وَلَا	عَنْ	ظُهُورِهِمْ	وَلَا	هُمْ	يُنْصَرُونَ	بَلْ
منہوں اپنے	آگ کو	اور	نہ	سے	پٹھوں اپنی	اور	نہ	وہ

آگ کو روک نہ سکیں گے اور نہ اپنی پیٹھوں پر سے اور نہ اُن کا کوئی مددگار ہوگا ۳۹) بلکہ

تَأْتِيهِمْ بَغْثَةٌ فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ

تَأْتِيهِمْ	بَغْثَةٌ	فَتَبْهَتُهُمْ	فَلَا	يَسْتَطِيعُونَ	رَدَّهَا	وَلَا	هُمْ
آجائیں گے	ناگہاں	پس کھو دے گی ہوش اُنکے	پس نہ	سکیں گے	پھیر دینا اس کا	اور	نہ

قیامت اُن پر ناگہاں آ واقع ہوگی اور اُن کے ہوش کھو دے گی۔ پھر نہ تو وہ اس کو جٹا سکیں گے اور نہ اُن کو مہلت دی

يُنْظَرُونَ ۴۰) وَ لَقَدْ اسْتَهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ

يُنْظَرُونَ	وَلَقَدْ	اسْتَهْزِئَ	بِرُسُلٍ	مِّن	قَبْلِكَ	فَحَاقَ
دیکھ لیا جائے گا	اور	البتہ تمہیں	ٹھٹھا کیا تھا	ساتھ پیغمبروں کے	سے	پہلے تھا

جائے گی ۴۰) اور تم سے پہلے بھی پیغمبروں کے ساتھ استہزاء ہوتا رہا ہے تو جو لوگ ان میں سے شمر

بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ۴۱) قُلْ مَنْ

بِالَّذِينَ	سَخِرُوا	مِنْهُمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِئُونَ	قُلْ	مَنْ
ان لوگوں کو کہ	ٹھٹھا کرتے تھے	ان میں سے	اس چیز نے کہ	تھے	ساتھ اس کے	ٹھٹھا کرتے	کہہ	کون

کیا کرتے تھے اُن کو اسی (عذاب) نے جس کی نفی اُڑاتے تھے آگھیرا ۴۱) کہو کہ

يَكَلِّكُمْ بِالْيَلِّ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ ۴۲) بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ

يَكَلِّكُمْ	بِالْيَلِّ	وَالنَّهَارِ	مِنَ	الرَّحْمَنِ	بَلْ	هُمْ	عَنْ	ذِكْرِ	رَبِّهِمْ
نگہبانی کرتا ہے تمہاری	رات	اور	دن	سے	اللہ تعالیٰ	بلکہ	وہ	سے	پروردگار اپنے کی

رات اور دن میں اللہ سے تمہاری کون حفاظت کر سکتا ہے؟ بات یہ ہے کہ یہ اپنے پروردگار کی یاد سے منہ

مُعْرِضُونَ ﴿۳۲﴾ أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ دُونِنَا

مُعْرِضُونَ	أَمْ	لَهُمْ	آلِهَةٌ	تَمْنَعُهُمْ	مِنْ	دُونِنَا
من پھرنے والے ہیں	کیا	واسطے ان کے	معبود ہیں	کہ منع کرتے ہیں ان کو	سے	درے ہم

پھیرے ہوئے ہیں ﴿۳۲﴾ کیا ہمارے سوا ان کے اور معبود ہیں کہ ان کو (مصائب سے) بچاسکیں۔

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِمَّا يُصْحَبُونَ ﴿۳۳﴾ بَلْ مَتَّعْنَا

لَا	يَسْتَطِيعُونَ	نَصْرَ	أَنْفُسِهِمْ	وَلَا	هُمْ	مِمَّا	يُصْحَبُونَ	بَلْ	مَتَّعْنَا
نہیں	کر سکتے	مدد	اپنی جانوں کی	اور	نہ	وہ	ہماری طرف سے	رفاقت کیے جاتے ہیں	بلکہ فائدہ دیا ہم نے

وہ آپ اپنی مدد تو کر ہی نہیں سکیں گے اور نہ ہم سے پناہ ہی دیے جائیں گے ﴿۳۳﴾ بلکہ ہم ان

هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۖ أَفَلَا يَرَوْنَ أَآثَانَا

هَؤُلَاءِ	وَآبَاءَهُمْ	حَتَّى	طَالَ	عَلَيْهِمْ	الْعُمُرُ	أَفَلَا	يَرَوْنَ	آثَانَا	ثَنِي
ان کو	در ان کے باپوں کو	یہاں تک کہ	دراز ہوئی	اوپر ان کے	عمر	کیا پس نہیں	دیکھتے	یہ کہ ہم	چلے آتے ہیں

لوگوں کو اور ان کے باپ دادا کو متعجب کرتے رہے یہاں تک کہ (اسی حالت میں) ان کی عمریں بسر ہو گئیں۔ کیا یہ نہیں دیکھتے

الْأَرْضِ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۖ أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿۳۴﴾ قُلْ إِنَّمَا

الْأَرْضِ	نَنْقُصُهَا	مِنْ	أَطْرَافِهَا	أَفَهُمُ	الْغَالِبُونَ	قُلْ	إِنَّمَا
زمین کو	گھٹاتے	سے	اس کے دونوں کناروں	کیا پس وہ	غالب ہیں	کہہ	سوائے اسکے نہیں کہ

کہ ہم زمین کو اس کے کناروں سے گھٹاتے چلے آتے ہیں۔ تو کیا یہ لوگ غلبہ پانے والے ہیں؟ ﴿۳۴﴾ کہہ دو کہ میں تم

أُنذِرْكُمْ بِالْوَحْيِ ۚ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ﴿۳۵﴾

أُنذِرْكُمْ	بِالْوَحْيِ	وَلَا	يَسْمَعُ	الصُّمُّ	الدُّعَاءَ	إِذَا	مَا	يُنذَرُونَ
ذرا تاہوں میں تم کو	ساتھ وحی کے	اور	نہیں	سننے	بہرے ہیں	پکارنا	جب	کہ وہ ڈرائے جاتے ہیں

کو حکم اللہ کے مطابق نصیحت کرتا ہوں اور بہروں کو جب نصیحت کی جائے تو وہ پکار کو سنتے ہی نہیں ﴿۳۵﴾

وَلِإِنَّ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يُوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا

وَلِإِنَّ	مَسَّتْهُمْ	نَفْحَةٌ	مِّنْ	عَذَابِ	رَبِّكَ	لَيَقُولُنَّ	يُوَيْلَنَا	إِنَّا	كُنَّا
اور اگر	مس جائے ان کو	ایک لو	سے	عذاب کی	رب تیرے کے	البتہ کہیں گے	اے والے ہم کو	بیشک ہم	تھے

اور اگر ان کو تمہارے پروردگار کا تھوڑا سا عذاب بھی پہنچے تو کہنے لگیں کہ ہائے کم بختی ہم بے شک

ظٰلِمِيْنَ ۝۳۱ وَنَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ

ظٰلِمِيْنَ	وَ	نَضَعُ	الْمَوَازِيْنَ	الْقِسْطَ	لِيَوْمِ	الْقِيَمَةِ	فَلَا	تُظْلَمُ
ظالم	اور	رکھیں گے ہم	ترازوئیں	انصاف کی	دن	قیامت کے	پس نہ	ظلم کیا جائے گا

گنہگار تھے ۳۱ اور ہم قیامت کے دن انصاف کی ترازو کھڑی کریں گے تو کسی شخص کی ذرا بھی حق تلفی نہ کی

نَفْسٌ شَيْئًا ۝۳۲ وَاِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا

نَفْسٌ	شَيْئًا	وَ	اِنْ	كَانَ	مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِّنْ	خَرْدَلٍ	اَتَيْنَا	بِهَا
کوئی جی	کچھ	اور	اگر	ہوگا	برابر	دانے	سے	رائی کے	ے آئیگی ہم	اس کو

جائے گی۔ اور اگر رائی کے دانے کے برابر بھی (کسی کا عمل) ہوگا تو ہم اس کو لا موجود کریں گے۔

وَكُفِيَ بِهَا حَسْبُنَا ۝۳۳ وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰى وَهٰرُونَ الْفُرْقَانَ

وَ	كُفِيَ	بِهَا	حَسْبُنَا	وَ	لَقَدْ	اَتَيْنَا	مُوسٰى	وَ	هٰرُونَ	الْفُرْقَانَ
اور	کانی ہیں	ہم	حساب لینے والے	اور	البتہ تحقیق	دیا ہم نے	موسیٰ کو	اور	ہارون کو	مجموعہ

اور ہم حساب کرنے کو کافی ہیں ۳۳ اور ہم نے موسیٰ اور ہارون کو (ہدایت اور گمراہی میں) فرق کر دیے وہی اور (سر تا پا) روشنی

وَضِيَآءٌ وَّذِكْرًا لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝۳۴ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ

وَ	ضِيَآءٌ	وَ	ذِكْرًا	لِّلْمُتَّقِيْنَ	الَّذِيْنَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُم	بِالْغَيْبِ
اور	روشنی	اور	صحبت	واسطے پرہیزگاروں کے	وہ جو	ڈرتے ہیں	رب اپنے سے	بن دیکھے

اور نصیحت (کی کتاب) عطا کی (یعنی) پرہیزگاروں کے لیے ۳۴ جو بن دیکھے اپنے پروردگار سے ڈرتے ہیں

وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ۝۳۵ وَهٰذَا ذِكْرٌ مُّبْرَكٌ اَنْزَلْنَاهُ

وَ	هُمْ	مِّنَ	السَّاعَةِ	مُشْفِقُونَ	وَ	هٰذَا	ذِكْرٌ	مُّبْرَكٌ	اَنْزَلْنَاهُ
اور	وہ	سے	قیامت	ڈرتے ہیں	اور	یہ	ذکر ہے	برکت والا	اتنا ہے ہم نے اس کو

اور قیامت کا بھی خوف رکھتے ہیں ۳۵ اور یہ مبارک نصیحت ہے جسے ہم نے نازل فرمایا ہے

اَفَاَنْتُمْ لَهٗ مُنْكَرُونَ ۝۳۶ وَلَقَدْ اَتَيْنَا اِبْرٰهِيْمَ رُشْدًا مِّنْ قَبْلُ

اَفَاَنْتُمْ	لَهٗ	مُنْكَرُونَ	وَ	لَقَدْ	اَتَيْنَا	اِبْرٰهِيْمَ	رُشْدًا	مِّنْ	قَبْلُ
کیا پس تم	اس کے	منکر ہو	اور	البتہ تحقیق	دی ہم نے	ابراہیم کو	ہدایت اس کی	سے	پہلے اس

تو کیا تم اس سے انکار کرتے ہو؟ ۳۶ اور ہم نے ابراہیم کو پہلے ہی سے ہدایت دی تھی اور ہم اُن (کے حال)

پہلے

وَكُتَابِهِ عَلَيْهِمْ ۖ اِذْ قَالَ لِاٰیِيْهِ وَقَوْمِهِ مَا هٰذِهِ التَّمٰثِيْلُ الَّتِي

وَكُتَابِهِ عَلَيْهِمْ اِذْ قَالَ لِاٰیِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هٰذِهِ التَّمٰثِيْلُ الَّتِي
اور تھے ہم اس کو جانے والے جب کہا اپنے باپ کو اور قوم اپنی کو کیا ہیں یہ امور میں کہ جو

سے واقف تھے ۵۱ جب انہوں نے اپنے باپ اور اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ یہ کیا امور ہیں جن (کی)

اَنْتُمْ لَهَا عَكْفُوْنَ ۖ قَالُوْا وَجَدْنَا اٰبَاءَنَا لَهَا عِبَادَتًا ۖ اَلَمْ نَكُنْ

اَنْتُمْ لَهَا عَكْفُوْنَ قَالُوْا وَجَدْنَا اٰبَاءَنَا لَهَا عِبَادَتًا ۖ اَلَمْ نَكُنْ
تم ہو واسطے ان کے اعکاف کرنے والے کہا انہوں نے پایا ہم نے اپنے باپوں کو واسطے ان کے عبادت کرنے والے کہا

پرستش (پرتم مکلف (واقف) ہو ۵۲ وہ کہنے لگے کہ ہم نے اپنے باپ دادا کو ان کی پرستش کرتے دیکھا ہے ۵۳ (ابراہیم نے) کہا

لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۖ قَالُوْا اَحِجَّتَنَا

لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۖ قَالُوْا اَحِجَّتَنَا
البتہ تحقیق تھے تم اور باپ تمہارے گمراہی میں پڑے رہے ۵۴ وہ بولے کیا تم ہمارے پاس (واقف)

کہ تم بھی (گمراہ ہو) اور تمہارے باپ دادا بھی صریح گمراہی میں پڑے رہے ۵۴ وہ بولے کیا تم ہمارے پاس (واقف)

بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ الْوٰعِيْنَ ۖ قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ

بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ الْوٰعِيْنَ ۖ قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ
حق یا تو ہے سے کھیلنے والوں میں کہا بلکہ پروردگار تمہارا رب ہے آسمانوں کا

حق لائے ہو یا (ہم سے) کھیل (کی باتیں) کرتے ہو ۵۵ (ابراہیم نے) کہا (نہیں) بلکہ تمہارا پروردگار آسمانوں اور زمین کا

وَالْاَرْضِ الَّذِيْ فَطَرَهُنَّ ۚ وَاَنَا عَلٰی ذٰلِكُمْ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ۖ

وَالْاَرْضِ الَّذِيْ فَطَرَهُنَّ ۚ وَاَنَا عَلٰی ذٰلِكُمْ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ۖ
اور زمین کا جس نے ان کو پیدا کیا اور میں اوپر اس بات کے ہوں سے گواہوں میں

پروردگار ہے جس نے ان کو پیدا کیا ہے اور میں اس (بات) کا گواہ (اور اسی کا قائل) ہوں ۵۶

وَقَالَ لِلّٰهِ لَا يَكِيْدَنَّ اَصْنَامُكُمْ بَعْدَ اَنْ تَوَلُّوْا مُدْبِرِيْنَ ۖ

وَقَالَ لِلّٰهِ لَا يَكِيْدَنَّ اَصْنَامُكُمْ بَعْدَ اَنْ تَوَلُّوْا مُدْبِرِيْنَ ۖ
اور قسم ہے اللہ کی البتہ میں بدی کروں گا بتوں تمہارے سے پیچھے اس کے کہ پھر جاؤ تم پیچھے پھیر کر

اور اللہ کی قسم جب تم پیچھے پھیر کر چلے جاؤ گے تو میں تمہارے بتوں سے ایک چال چلوں گا ۵۷

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَيْدَ الْاٰكِبِ ۚ اَللّٰهُمَّ لَعَلَّهُمَّ اِلَيْهِ يَرْجِعُوْنَ ﴿٥٨﴾ قَالُوْا

فَجَعَلَهُمْ	جُودًا	اِلَّا	كَيْدَ	اَللّٰهُمَّ	لَعَلَّهُمْ	اِلَيْهِ	يَرْجِعُوْنَ	قَالُوْا
پس کیا ان کو	نکڑے نکلے	مگر	ایک بڑے	اُن کے کو	تا کہ وہ	طرف اس کے	پھر آئیں	کہا انہوں نے

پھر ان کو توڑ کر ریزہ ریزہ کرو یا مگر ایک بڑے (بت) کو (نہ توڑا) تا کہ وہ اس کی طرف رجوع کریں ﴿۵۸﴾ کہنے لگے

مَنْ فَعَلَ هٰذَا بِالْهَيْتٰۤى اِنَّهٗ لِبِنِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٩﴾ قَالُوْا سَمِعْنَا فِتْنٰی

مَنْ	فَعَلَ	هٰذَا	بِالْهَيْتٰۤى	اِنَّهٗ	لِبِنِ	الظّٰلِمِيْنَ	قَالُوْا	سَمِعْنَا	فِتْنٰی
کس نے	کیا	یہ	ساتھ ملے معبودوں کے	تحقّق	البتہ وہ ہے	بے انصافوں میں سے	کہا انہوں نے کہ	سنائے ہم نے	ایک جو ان کو کہ

کہ ہمارے معبودوں کے ساتھ یہ معاملہ کس نے کیا؟ وہ تو کوئی غلام ہے ﴿۵۹﴾ لوگوں نے کہا کہ ہم نے ایک

يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهٗ اِبْرٰهِيْمُ ﴿٦٠﴾ قَالُوْا فَاَتُوْا بِهِ عَلٰی اَعْيُنِ النَّاسِ

يَذْكُرُهُمْ	يُقَالُ	لَهٗ	اِبْرٰهِيْمُ	قَالُوْا	فَاَتُوْا	بِهِ	عَلٰی	اَعْيُنِ	النَّاسِ
ذکر کرتے تھان کا	کہتے ہیں	اس کو	ابراہیم	کہا انہوں نے	پس لے آؤ	اس کو	اوپر	آنکھوں	لوگوں کے

جوان کو اُن کا ذکر کرتے ہوئے سنا ہے اُسے ابراہیم کہتے ہیں ﴿۶۰﴾ وہ بولے کہ اُسے لوگوں کے سامنے رُو

لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُوْنَ ﴿٦١﴾ قَالُوْا ؕ اَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا بِالْهَيْتِ

لَعَلَّهُمْ	يَشْهَدُوْنَ	قَالُوْا	ء اَنْتَ	فَعَلْتَ	هٰذَا	بِالْهَيْتِ
تا کہ وہ	دیکھیں	کہا انہوں نے	کیا تو نے	کیا ہے	یہ	ساتھ ملے معبودوں کے

تا کہ وہ گواہ رہیں ﴿۶۱﴾ (جب ابراہیم آئے تو بت پرستوں نے) کہا کہ ابراہیم بھلا یہ کام ہمارے معبودوں کے ساتھ

يَا اِبْرٰهِيْمُ ﴿٦٢﴾ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ ۥ كَيْدُكُمْ هٰذَا فَسَلُّوْهُمْ اِنْ كَانُوْا

يَا اِبْرٰهِيْمُ	قَالَ	بَلْ	فَعَلَهُ ۥ	كَيْدُكُمْ	هٰذَا	فَسَلُّوْهُمْ	اِنْ	كَانُوْا
اے ابراہیم	کہا	بلکہ	کیا ہے اس کو	بڑے ان کے نے	کہ یہ ہے	پس پوچھو ان سے	اگر	ہیں

تو نے کیا ہے؟ ﴿۶۲﴾ (ابراہیم نے) کہا بلکہ یہ اُن کے اس بڑے (بت) نے کیا (ہوگا) اگر یہ بولتے ہوں

يَطۡقُوْنَ ﴿٦٣﴾ فَرَجَعُوْا اِلٰی اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوْا اِنَّكُمْ اَنْتُمْ

يَطۡقُوْنَ	فَرَجَعُوْا	اِلٰی	اَنْفُسِهِمْ	فَقَالُوْا	اِنَّكُمْ	اَنْتُمْ
ہوتے	پس پھر آئے	طرف	جیوں اپنے کے	پس کہا انہوں نے	بیشک تم	تم ہی ہو

تو ان سے پوچھ لو ﴿۶۳﴾ انہوں نے اپنے دل میں غور کیا تو آپس میں کہنے لگے بیشک تم ہی

الظَّالِمُونَ ﴿٦٣﴾ ثُمَّ نَكْسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ ۚ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا

الظَّالِمُونَ	ثُمَّ	نَكْسُوا	عَلَى	رُءُوسِهِمْ	لَقَدْ	عَلِمْتَ	مَا
بے انصاف	پھر	اٹکے گئے	اوپر	سروں اپنے کے	البتہ تحقیق	جانتا ہے تو	کہ نہیں

بے انصاف ہو ﴿۶۳﴾ پھر (شرمندہ ہو کر) سر نیچا کر لیا (اس پر بھی ابراہیم سے کہنے لگے کہ) تم

هَؤُلَاءِ يَظْطِقُونَ ﴿٦٤﴾ قَالَ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا

هَؤُلَاءِ	يَظْطِقُونَ	قَالَ	أَتَعْبُدُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	مَا
یہ	بولتے	کہا	کیا پس عبادت کرتے ہو تم	سے	سوائے	اللہ کے	اس چیز کو کہ

جانتے ہو یہ بولتے نہیں ﴿۶۴﴾ (ابراہیم نے) کہا کہ پھر تم اللہ کو چھوڑ کر کیوں ایسی چیزوں کو پوجتے ہو جو نہ

لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْءٌ وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٥﴾ أَفَلَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ

لَا	يَنْفَعُكُمْ	شَيْءٌ	وَلَا	يَضُرُّكُمْ	أَفَلَا	تَعْبُدُونَ	مِنْ	دُونِ
نہ	فائدہ دے تم کو	کچھ	اور نہ	ضرر دے تم کو	تف ہے تم کو	اور اس چیز کو کہ عبادت کتے ہو تم	سے	سوائے

تمہیں کچھ فائدہ دے سکیں اور نہ نقصان پہنچا سکیں ﴿۶۵﴾ تف ہے تم پر اور جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو

اللَّهُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٦﴾ قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا إِلَهِتَكُمْ إِنَّكُمْ

اللَّهُ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	قَالُوا	حَرِّقُوهُ	وَ	انصُرُوا	إِلَهِتَكُمْ	إِنَّكُمْ
اللہ کے	کیا پس نہیں	سمجھتے تم	کہا انہوں نے	جلاؤ تم اس کو	اور	مدد دو	اپنے معبودوں کو	اگر ہو تم

اُن پر کیا تم عقل نہیں رکھتے ﴿۶۶﴾ (تب وہ) کہنے لگے کہ اگر تمہیں (اس سے اپنے معبودوں کا انتقام لینا اور) کچھ کرنا ہے تو اس کو جلاؤ اور اپنے

فُعِلِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْنَا يٰ نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٨﴾ وَأَرَادُوا

فُعِلِينَ	قُلْنَا	يٰ نَارُ	كُونِي	بَرْدًا	وَ	سَلَامًا	عَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ	وَأَرَادُوا
کر دیا	کہا ہم نے	اے آگ	ہو جاؤ	ٹھنڈی	اور	سلامتی	اوپر	ابراہیم کے	اور ارادہ کیا

معبودوں کی مدد کرو ﴿۶۷﴾ ہم نے حکم دیا اے آگ سرد ہو جا اور ابراہیم پر (موجب) سلامتی (بن جا) ﴿۶۸﴾ اُن لوگوں

بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْآخِصِرِينَ ﴿٦٩﴾ وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَىٰ

بِهِ	كَيْدًا	فَجَعَلْنَاهُمُ	الْآخِصِرِينَ	وَ	نَجَّيْنَاهُ	وَلُوطًا	إِلَىٰ
ساتھ اس کے	کمر کا	پس کیا ہم نے ان کو	زیاں پانے والے	اور	نجات دی ہم نے اس کو	اور لوط کو	طرف

نے برا تو ان کا چاہا مگر ہم نے انہی کو نقصان میں ڈال دیا ﴿۶۹﴾ اور ابراہیم اور لوط کو اس سرزمین کی طرف

الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٤١﴾ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ

الْأَرْضِ	الَّتِي	بَرَكْنَا	فِيهَا	لِلْعَالَمِينَ	وَوَهَبْنَا	لَهُ	إِسْحَاقَ
زمین کی	وہ کہ جو	برکت کی تھی ہم نے	بج اس کے	واسطے جہانوں کے	اور دیا ہم نے	اس کو	اسحاق

بچا نکالا جس میں ہم نے اعلیٰ عالم کے لیے برکت رکھی تھی ﴿۴۱﴾ اور ہم نے ابراہیم کو اسحق عطا کیے۔

وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا صُلَحِينَ ﴿٤٢﴾ وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً

وَيَعْقُوبَ	نَافِلَةً	وَكُلًّا	جَعَلْنَا	صُلَحِينَ	وَجَعَلْنَاهُمْ	آيَةً
اور یعقوب	زیادتی	اور ہر ایک کو	کیا ہم نے	صلح	اور کیا ہم نے ان کو	پیشوا

اور مستزاد برآں یعقوب۔ اور سب کو نیک کیا ﴿۴۲﴾ اور ان کو پیشوا بنایا کہ

يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ

يَهْدُونَ	بِأَمْرِنَا	وَأَوْحَيْنَا	إِلَيْهِمْ	فِعْلَ	الْخَيْرَاتِ	وَإِقَامَ
ہدایت کرتے تھے	ساتھ ہم ہمارے کے	اور وحی کی ہم نے	طرف ان کی	کرتا	بھلائیوں کا	اور قائم کرنا

ہمارے حکم سے ہدایت کرتے تھے اور ان کو نیک کام کرنے اور نماز

الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ ۚ وَكَانُوا لَنَا عَبِيدِينَ ﴿٤٣﴾ وَلَوْ طَا أَتَيْنَهُ

الصَّلَاةِ	وَإِيتَاءَ	الزَّكَاةِ	وَكَانُوا	لَنَا	عَبِيدِينَ	وَلَوْ طَا	أَتَيْنَهُ
نماز کا	اور دینا	زکوٰۃ کا	اور تھے وہ	واسطے ہمارے	عبادت کرنے والے	اور لو طو کو	دیا ہم نے اس کو

پڑھنے اور زکوٰۃ دینے کا حکم بھیجا اور وہ ہماری عبادت کیا کرتے تھے ﴿۴۳﴾ اور لو ط (کا قصہ یاد کرو

حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَ

حُكْمًا	وَعِلْمًا	وَنَجَّيْنَاهُ	مِنَ	الْقَرْيَةِ	الَّتِي	كَانَتْ	تَعْمَلُ	الْخَبِيثَ
حکم	اور علم	اور نجات دئی گئے اس کو	سے	اس بستی	جو کہ	کرتے تھے	گندے کام	

جب ان کو ہم نے حکم (یعنی حکمت و نبوت) اور علم بخشا اور اس بستی سے جہاں کے لوگ گندے کام کیا کرتے تھے بچا نکالا۔

إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَسَقِينَ ﴿٤٤﴾ وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا ۖ إِنَّهُ

إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمَ	سَوْءٍ	فَسَقِينَ	وَأَدْخَلْنَاهُ	فِي	رَحْمَتِنَا	إِنَّهُ
پیشک وہ	تھی	قوم	بری	بدکار	اور داخل کیا ہم نے اس کو	بج	رحمت اپنی کے	پیشک وہ تھا

پیشک وہ برے اور بدکردار لوگ تھے ﴿۴۴﴾ اور انہیں اپنی رحمت (کے عمل) میں داخل کیا۔ کچھ شک

مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿۷۵﴾ وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ

مِنَ	الصَّالِحِينَ	وَ	نُوحًا	إِذْ	نَادَىٰ	مِنْ	قَبْلُ	فَاسْتَجَبْنَا	لَهُ
سے	صلحوں میں	اور	نوح کو	جس وقت کہ	پکارا	سے	پہلے اس	پس قبول کیا ہم نے	واسطے اسکے

نہیں کہ وہ نیک کرداروں میں تھے ﴿۷۵﴾ اور نوح (کا قصہ بھی یاد کرو) جب (اس سے) پیشتر انہوں نے ہمیں پکارا تو ہم نے

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿۷۶﴾ وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ

فَنَجَّيْنَاهُ	وَأَهْلَهُ	مِنَ	الْكَرْبِ	الْعَظِيمِ	وَأَنصَرْنَاهُ	مِنَ	الْقَوْمِ
پس نجات دی ہم نے اسکو	اور اس کے اہل کو	سے	تختی	بڑی	اور مدد دی ہم نے اس کو	سے	اس قوم

ان کی دعا قبول فرمائی اور ان کو اور ان کے ساتھیوں کو بڑی گھبراہٹ سے نجات دی ﴿۷۶﴾ اور جو لوگ ہماری آیتوں

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ

الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمَ	سَوْءٍ	فَأَغْرَقْنَاهُمْ
کہ وہ لوگ	جھٹلاتے تھے	نشانیوں ہماری کو	چھک وہ	تھے	قوم	بری	پس ڈبو دیا ہم نے ان کو

کی تکذیب کرتے تھے ان پر نصرت بخشی۔ وہ چھک برے لوگ تھے سو ہم نے ان سب کو

أَجْمَعِينَ ﴿۷۷﴾ وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمْنَ فِي الْحَرْثِ إِذْ

أَجْمَعِينَ	وَ	دَاوُدَ	وَ	سُلَيْمَانَ	إِذْ	يَحْكُمْنَ	فِي	الْحَرْثِ	إِذْ
سب کو	اور	داؤد	اور	سلیمان کو	جس وقت	حکم کرتے تھے دونوں	تھا	کھیتی کے	جس وقت کہ

غرق کر دیا ﴿۷۷﴾ اور داؤد اور سلیمان (کا حال بھی سن لو کہ) جب وہ ایک کھیتی کا مقدمہ فیصلہ کرنے لگے جس میں

نَفَسْتُ فِيهِ غَمُّ الْقَوْمِ ۖ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿۷۸﴾ فَفَهَّمْنَاهَا

نَفَسْتُ	فِيهِ	غَمُّ	الْقَوْمِ	وَ	كُنَّا	لِحُكْمِهِمْ	شَاهِدِينَ	فَفَهَّمْنَاهَا
چڑائی	نچاس کے	ریز	ایک قوم کا	اور	تھے ہم	واسطے ان کے حکم کے	شاہد	پس سمجھا دی گئے وہ

کچھ لوگوں کی بکریاں رات کو چر گئی (اور اسے روند گئی) تھیں اور ہم ان کے فیصلے کے وقت موجود تھے ﴿۷۸﴾ تو ہم نے فیصلہ

سُلَيْمَانَ ۖ وَكَلَّا لَأَتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۖ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ

سُلَيْمَانَ	وَ	كَلَّا	لَأَتَيْنَا	حُكْمًا	وَعِلْمًا	وَ	سَخَّرْنَا	مَعَ	دَاوُدَ	الْجِبَالَ
سلیمان کو	اور	ہر ایک کو	دیا ہم نے	حکم	اور علم	اور	سخر کیا ہم نے	ساتھ	داؤد کے	پہاڑوں کو

(کرنے کا طریق) سلیمان کو سمجھا دیا اور ہم نے دونوں کو حکم (یعنی حکمت و نبوت) اور علم بخشا تھا اور ہم نے پہاڑوں کو داؤد کا مسخر کر دیا تھا

يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۖ وَكُنَّ فَاعِلِينَ ﴿٤٩﴾ وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ

يُسَبِّحْنَ	وَالطَّيْرَ	وَ	كُنَّ	فَاعِلِينَ	وَ	عَلَّمْنَاهُ	صَنْعَةَ	لَبُوسٍ	لَّكُمْ
تسبیح کہتے تھے	اور جانوروں کو	اور	تھے ہم	کرنے والے	اور	سکھلائی ہم نے اسکو	کارگیری	ایک پہناوے	تمہارے کی

کان کے ساتھ تسبیح کرتے تھے اور جانوروں کو بھی (سخن) کر دیتا تھا اور ہم ہی (ایسا) کرنے والے تھے ﴿۴۹﴾ اور ہم نے تمہارے لیے ان کو ایک (طرح)

لِيُخَصِّنْكُمْ مِّنْ بَأْسِكُمْ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٥٠﴾ وَلِسُلَيْمَانَ

لِيُخَصِّنْكُمْ	مِّنْ	بَأْسِكُمْ	فَهَلْ	أَنْتُمْ	شَاكِرُونَ	وَ	لِسُلَيْمَانَ
تاکہ بچائے تم کو	سے	لڑائی تمہاری	پس کیا ہو	تم	شکر کرنے والے	اور	واسطے سلیمان کے

کا لباس بنانا بھی سکھا دیا تاکہ تم کو لڑائی (کے ضرر) سے بچائے۔ پس تم کو شکر گزار ہونا چاہیے ﴿۵۰﴾ اور ہم نے

الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا

الرِّيحَ	عَاصِفَةً	تَجْرِي	بِأَمْرِ	إِلَى	الْأَرْضِ	الَّتِي	بَارَكْنَا	فِيهَا
ہوا کو	تیز رفتار	چلتی تھی	ساتھ حکم اس کے	طرف	زمین کے	وہ جو کہ	برکت دی تھی ہم نے	اسکے

تیز ہوا سلیمان کے تابع (فرمان) کر دی تھی جو ان کے حکم سے اس ملک میں چلتی تھی جس میں ہم نے برکت دی تھی (یعنی شام)۔

وَكُنَّا يَكْلُ شَيْءٍ عَلَيْهِمْ ۚ وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَن يَغْوُصُونَ لَهُ

وَ	كُنَّا	يَكْلُ	شَيْءٍ	عَلَيْهِمْ	وَ	مِنَ	الشَّيَاطِينِ	مَن	يَغْوُصُونَ	لَهُ
اور	ہیں ہم	ہر	چیز کے	جاننے والے	اور	سے	شیطانوں میں	وہ جو کہ	غوطہ مارتے تھے	واسطے اسکے

اور ہم ہر چیز سے خبردار ہیں ﴿۵۱﴾ اور دیووں (کی جماعت کو بھی ان کے تابع کر دیتا تھا کہ ان) میں سے بعض ان کے لیے غوطے مارتے تھے

وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ﴿٥٢﴾ وَأَيُّوبَ

وَيَعْمَلُونَ	عَمَلًا	دُونَ	ذَلِكَ	وَ	كُنَّا	لَهُمْ	حَفِظِينَ	وَ	أَيُّوبَ
اور کرتے تھے	کام	سوائے	اس کے	اور	تھے ہم	واسطے ان کے	نگہبان	اور	ایوب کو

اور اس کے سوا اور کام بھی کرتے تھے اور ہم ان کے نگہبان تھے ﴿۵۲﴾ اور ایوب (کو)

إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٥٣﴾

إِذْ	نَادَى	رَبَّهُ	أَنِّي	مَسَّنِيَ	الضُّرُّ	وَ	أَنْتَ	أَرْحَمُ	الرَّحِيمِينَ
جسوقت	پکارا اس نے	رب اپنے کو کہ	بھگ میں	پہنچی ہے مجھ کو	ایذا	اور	تو	بہت مہربان ہے	سب مہربانی کرنے والوں سے

یاد کرو) جب انہوں نے اپنے پروردگار سے دعا کی کہ مجھے ایذا ہو رہی ہے اور تو سب سے بڑھ کر رحم کرنے والا ہے ﴿۵۳﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ	فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ	وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ	وَمِثْلَهُمْ
پس قبول کیا ہم نے واسطے اسکے	پس کھول دی گئے جو کچھ ساتھ اسکے سے	ایذا دی ہم نے اس کو اولاد اس کی اور	مانند ان کی

تو ہم نے اُن کی دعا قبول کر لی اور جو اُن کو تکلیف تھی وہ دور کر دی اور ان کو پال بچے بھی عطا فرمائے اور اپنی مہربانی سے

مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَبِيدِينَ ﴿۸۴﴾ وَاسْمِعِيلَ

مَعَهُمْ رَحْمَةً	مِّنْ عِنْدِنَا	وَذِكْرَىٰ لِلْعَبِيدِينَ	وَاسْمِعِيلَ
ساتھ ان کے	مہربانی سے	اپنی طرف اور نصیحت	واسطے عبادت کرنے والوں کے اور اسماعیل کو

اُن کے ساتھ اتنے ہی اور (بخشے) اور عبادت کرنے والوں کے لیے (یہ) نصیحت ہے ﴿۸۴﴾ اور اسمعیل

وَإِذْ رِيسٌ وَذَٰلِكَ الْكُفْلُ ۖ كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴿۸۵﴾ وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي

وَإِذْ رِيسٌ	وَذَٰلِكَ الْكُفْلُ	كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ	وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي
اور اور ریس کو	اور ذوالکفل کو	ہر ایک تھا سے صبر کرنے والوں اور	داخل کیا ہم نے ان کو سچ

اور اور ریس اور ذوالکفل (کو بھی یاد کرو)۔ یہ سب صبر کرنے والے تھے ﴿۸۵﴾ اور ہم نے اُن کو

رَحْمَتًا ۖ إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿۸۶﴾ وَذَٰلِ النُّونِ إِذْ ذَهَبَ

رَحْمَتًا	إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ	وَذَٰلِ النُّونِ	إِذْ ذَهَبَ
رحمت اپنی کے	چنگ وہ تھے سے صالحوں میں	اور ذوالنون کو	جس وقت گیدہ

اپنی رحمت میں داخل کیا۔ بلاشبہ وہ نیکوکار تھے ﴿۸۶﴾ اور ذوالنون (کو یاد کرو) جب وہ (اپنی قوم سے ناراض ہو کر) غصے کی حالت

مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَن لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا

مُغَاضِبًا	فَظَنَّ أَن لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ	فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ	أَن لَّا
غصہ کر	پس جانا یہ کہ ہرگز نہ شک پکڑیں گے ہم اوپر اس کے	پس پکارا سچ اندھروں کے یہ کہ	نہیں

میں چل دیے اور خیال کیا کہ ہم اُن پر قابو نہیں پاسکیں گے۔ آخر اندھیرے میں (اللہ کو) پکارنے لگے کہ

إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحٰنَكَ ۖ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿۸۷﴾

إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ	سُبْحٰنَكَ	إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ
کوئی معبود مگر تو	پاک ہے تجھ کو	پیشک میں تھا میں سے

تیرے سوا کوئی معبود نہیں تو پاک ہے (اور) پیشک میں قصور وار ہوں ﴿۸۷﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۖ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ ۖ وَكَذَلِكَ نُجَيِّ

فَاسْتَجَبْنَا	لَهُ	وَنَجَّيْنَاهُ	مِنَ	الْغَمِّ	وَكَذَلِكَ	نُجَيِّ
پس قبول کیا ہم نے	واسے اس کے	اور نجات دی ہم نے اس کو	سے	غم	اور اسی طرح	نجات دیتے ہیں ہم

تو ہم نے ان کی دعا قبول کر لی اور ان کو غم سے نجات بخشی۔ اور ایمان والوں کو ہم اسی طرح نجات دیا

الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ

الْمُؤْمِنِينَ	وَزَكَرِيَّا	إِذْ	نَادَى	رَبَّهُ	رَبِّ	لَا	تَذَرْنِي	فَرْدًا	وَأَنْتَ
ایمان والوں کو	اور زکریا کو	جس وقت	پکارا اس نے	رب اپنے کو	ملہ پروردگار میرے	مت	چھوڑ مجھ کو	اکیلا	اور تو

کرتے ہیں ۝ اور زکریا (کو یاد کرو) جب انہوں نے اپنے پروردگار کو پکارا کہ پروردگار! مجھے اکیلا نہ چھوڑ

خَيْرُ الْوَارِثِينَ ۝ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۖ وَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ

خَيْرُ	الْوَارِثِينَ	فَاسْتَجَبْنَا	لَهُ	وَهَبْنَا	لَهُ	يَحْيَىٰ
بہتر	وارثوں کا ہے	پس قبول کیا ہم نے	واسے اس کے	اور	دیا ہم نے	اس کو یحییٰ

اور تو سب سے بہتر وارث ہے ۝ تو ہم نے اُن کی پکار سن لی اور اُن کو یحییٰ بخشے

وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ

وَأَصْلَحْنَا	لَهُ	زَوْجَهُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	يُسْرِعُونَ	فِي	الْخَيْرَاتِ
اور درست کر دی ہم نے	واسے اس کے	بی بی اس کی	بیکہ وہ	تھے	جلدی کرتے	بچ	بہد نیوں کے

اور ان کی بیوی کو اولاد کے قابل بنا دیا۔ یہ لوگ لپک لپک کر نیکیاں کرتے

وَيَدْعُونََنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۖ وَكَانُوا لَنَا خَشِيعِينَ ۝ وَالَّتِي

وَيَدْعُونََنَا	رَغَبًا	وَرَهَبًا	وَ	كَانُوا	لَنَا	خَشِيعِينَ	وَالَّتِي
اور پکارتے تھے ہم کو	رغبت سے	اور	ڈر سے	اور	تھے وہ	واسے ہمارے	عاجزی کرتے

اور ہمیں امید اور خوف سے پکارتے اور ہمیں آگے عاجزی کیا کرتے تھے ۝ اور اُن (مریم)

أَحْصَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا

أَحْصَتْ	فَرْجَهَا	فَنَفَخْنَا	فِيهَا	مِنْ	رُوحِنَا	وَجَعَلْنَاهَا	وَابْنَهَا
محفلت کی	اپنی عصمت کی	پس پھونک دیا ہم نے	بچ اس کے	سے	روح اپنی کو	اور کیا ہم نے اس کو	بیٹے اس کے کو

کو (بھی یاد کرو) جنہوں نے اپنی عفت کو محفوظ رکھا۔ تو ہم نے اُن میں اپنی روح پھونک دی اور ان کو اور ان کے بیٹے کو اہل

آيَةُ لِلْعَالَمِينَ ﴿٩١﴾ إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ

آيَةُ	لِلْعَالَمِينَ	إِنَّ	هَذِهِ	أُمَّتُكُمْ	أُمَّةً	وَاحِدَةً	وَأَنَا	رَبُّكُمْ
نشانی	واسطے عالموں کے	یہ ہے	امت تمہاری	امت	ایک	اور	میں ہوں	رب تمہارا

عالم کے یہ نشانی بنا دیا ﴿۹۱﴾ یہ تمہاری جماعت ایک ہی جماعت ہے اور میں تمہارا پروردگار ہوں

فَاعْبُدُونِ ﴿٩٢﴾ وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۖ كُلُّ إِلَيْنَا رُجْعُونَ ۚ

فَاعْبُدُونِ	وَتَقَطَّعُوا	أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	كُلُّ	إِلَيْنَا	رُجْعُونَ
پس عبادت کرو میری	اور کاٹ لیا انہوں نے	کام اپنا	درمیان اپنے	ہر ایک	طرف ہماری	پھر آنے والے ہیں

تو میری ہی عبادت کیا کرو ﴿۹۲﴾ اور یہ لوگ اپنے معاملے میں باہم متفرق ہو گئے۔ (مگر) سب ہماری طرف رجوع کرنے والے ہیں ﴿۹۳﴾

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ ۚ

فَمَنْ	يَعْمَلْ	مِنَ	الصَّالِحَاتِ	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ	فَلَا	كُفْرَانَ	لِسَعْيِهِ
پس جو کوئی	کام کرے	سے	اچھے	اور	وہ ایمان والا ہو	پس نہیں	ناقدردانی	واسطے اکی کوشش کے

جو نیک کام کرے گا اور مومن بھی ہو گا تو اس کی کوشش رائیگاں نہ جائے گی

وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ﴿٩٤﴾ وَحَرَامٌ عَلَى قَرْبَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ

وَإِنَّا	لَهُ	كَاتِبُونَ	وَ	حَرَامٌ	عَلَى	قَرْبَةٍ	أَهْلَكْنَاهَا	أَنَّهُمْ
اور ہم	اس کے	لکھنے والے ہیں	اور	لازم ہے	اوپر	بہشتی کے کہ	ہلاک کیا ہم نے اس کو	یہ کہ وہ

اور ہم اس کے لیے (ثواب اعمال) لکھ رہے ہیں ﴿۹۴﴾ اور جس بہشتی (دلوں) کو ہم نے ہلاک کر دیا محال ہے کہ (رجوع کریں)

لَا يَرْجِعُونَ ﴿٩٥﴾ حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ

لَا	يَرْجِعُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا	فُتِحَتْ	يَأْجُوجُ	وَمَأْجُوجُ	وَهُمْ	مِنْ
نہیں	پہرتے	یہاں تک کہ	جب	کھولے جائیں گے	یا جوج	اور	ما جوج	اور وہ

وہ رجوع نہیں کریں گے ﴿۹۵﴾ یہاں تک کہ یا جوج اور ما جوج کھول دیے جائیں اور وہ

كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ﴿٩٦﴾ وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ

كُلِّ	حَدَبٍ	يَنْسِلُونَ	وَ	اقْتَرَبَ	الْوَعْدُ	الْحَقُّ	فَإِذَا	هِيَ
ہر	دنچان	دوڑتے ہوں گے	اور	نزدیک آئے	وعدہ	سچا	پس ناگہاں	وہ

ہر بلندی سے دوڑ رہے ہوں ﴿۹۶﴾ اور (قیامت کا) سچا وعدہ قریب آ جائے تو ناگاہ کافروں کی

شَاخِصَةً أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ يُوَيْلِنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ

شَاخِصَةً	أَبْصَارُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُوَيْلِنَا	قَدْ	كُنَّا	فِي	غَفْلَةٍ	مِّنْ
چڑھ رہی ہیں	آنکھیں	ان لوگوں کی کہ	کافر ہوئے	اے وائے ہم کو	تحقیق	تھے ہم	بچ	غفلت کے	سے

آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں۔ (اور کہنے لگیں کہ) ہائے شامت ہم اس (حال) سے غفلت میں رہے

هَذَا بَلٌ لَّنَا ظَلِيمِينَ ۖ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

هَذَا	بَلٌ	لَّنَا	ظَلِيمِينَ	إِنَّكُمْ	وَمَا	تَعْبُدُونَ	مِّنْ	دُونِ اللَّهِ
اس	بلکہ	تھے ہم	ظالم	بیشک تم	اور جس چیز کو	عبادت کرتے ہو تم	سے	سوائے اللہ کے

بلکہ ہم (اپنے حق میں) ظالم تھے ۖ (کافرو اس روز) تم اور جن کی تم اللہ کے سوا عبادت کرتے ہو

حَصْبُ جَهَنَّمَ ۖ أَنْتُمْ لَهَا وَرَدُونَ ۖ لَوْ كَانَ هُوَ آلَاءَ إِلَهَةٍ مَّا

حَصْبُ	جَهَنَّمَ	أَنْتُمْ	لَهَا	وَرَدُونَ	لَوْ	كَانَ	هُوَ	آلَاءَ	إِلَهَةٍ	مَّا
پتھر ہیں	دوزخ کے	تم	اس کے پاس	آنے والے ہو	اگر	ہوتے	یہ	معبود	نہ	نہ

دوزخ کا ایندھن ہوں گے (اور) تم (سب) اس میں داخل ہو کر رہو گے ۖ اگر یہ لوگ (درحقیقت) معبود ہوتے تو

وَرَدُوهَا ۖ وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ۖ لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ وَهُمْ فِيهَا

وَرَدُوهَا	وَكُلٌّ	فِيهَا	خَالِدُونَ	لَهُمْ	فِيهَا	زَوْجٌ	وَهُمْ	فِيهَا
آتے اسکے پاس	اور ہر ایک	اس کے	بیش رہنے والے ہیں	واسطے ان کے	بچ اس کے	چلاتا ہے	اور	وہ

اس میں داخل نہ ہوتے۔ سب اس میں ہمیشہ (جلتے) رہیں گے ۖ وہاں اُن کو چلاتا ہوگا اور اس میں (کچھ)

لَا يَسْمَعُونَ ۖ إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ

لَا	يَسْمَعُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	سَبَقَتْ	لَهُمْ	مِنَّا	الْحُسْنَىٰ	أُولَٰئِكَ
نہ	سنیں گے	بیشک	وہ لوگ جو کہ	پہلے ہو چکا ہے	واسطے ان کے	ہماری طرف سے	اچھائی	یہ لوگ

نہ سن سکیں گے ۖ جن لوگوں کے لیے ہماری طرف سے پہلے بھلائی مقرر ہو چکی ہے وہ

عَنْهَا مُبْعَدُونَ ۖ لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا ۖ وَهُمْ فِي مَا

عَنْهَا	مُبْعَدُونَ	لَا	يَسْمَعُونَ	حَسِيسَهَا	وَهُمْ	فِي	مَا
اس سے	دور کیے گئے ہیں	نہیں	سنیں گے	کھٹکا اس کا	اور وہ	بچ	اس کے کہ

اس سے دور رکھے جائیں گے ۖ (یہاں تک کہ) اس کی آواز بھی تو نہیں سنیں گے۔ اور جو کچھ ان کا جی چاہے گا

اَسْتَهْتْ اَنْفُسُهُمْ خِلْدُوْنَ ﴿۱۶﴾ لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَرْعُ الْاَكْبَرُ

اَسْتَهْتْ	اَنْفُسُهُمْ	خِلْدُوْنَ	لَا	يَحْزَنُهُمْ	الْفَرْعُ	الْاَكْبَرُ
چاہیں گے	جی ان کے	بیش رہنے والے ہیں	نہ	غمگین کرے گا ان کو	ڈر	بڑا

اس میں (یعنی ہر طرح کے عیش اور لطف میں) ہمیشہ رہیں گے ﴿۱۶﴾ اُن کو (اس دن کا) بڑا بھاری خوف غمگین نہیں کرے گا

وَتَتَلَقَّيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ۖ هٰذَا يَوْمُكُمْ الَّذِیْ كُنْتُمْ تُوعَدُوْنَ ﴿۱۷﴾

وَتَتَلَقَّيْهِمُ	الْمَلٰٓئِكَةُ	هٰذَا	يَوْمُكُمْ	الَّذِیْ	كُنْتُمْ	تُوعَدُوْنَ
اور	لینے آئیں گے ان کو	فرشتے	یہ ہے	دن تمہارا	جو کہ	تھے تم وعدہ دیئے جاتے

اور فرشتے اُن کو لینے آئیں گے۔ (اور کہیں گے کہ) یہی وہ دن ہے جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا ﴿۱۷﴾

یَوْمَ نَطْوِی السَّمَاءَ کَظٰی السَّجَلِ لِلْکُتُبِ ۖ کَمَا بَدَاۤ اَنَّا

یَوْمَ	نَطْوِی	السَّمَاءَ	کَظٰی	السَّجَلِ	لِلْکُتُبِ	کَمَا	بَدَاۤ اَنَّا
جس دن	لپیٹ لیں گے ہم	آسمان کو	جیسا پتہ ہے	طوار	رقموں کا	جیسا کہ	شرع کیا تھا کہنے

جس دن ہم آسمان کو اس طرح لپیٹ لیں گے جیسے خطوں کا طوار لپیٹ لیتے ہیں۔ جس طرح ہم نے (کائنات کو) پہلے پیدا کیا تھا

اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِیْدُہٗ ۖ وَعَدَا عَلَیْنَا ۖ اِنَّا کُنَّا فَعٰلِیْنَ ﴿۱۸﴾ وَ لَقَدْ

اَوَّلَ	خَلْقٍ	نُّعِیْدُہٗ	وَعَدَا	عَلَیْنَا	اِنَّا	کُنَّا	فَعٰلِیْنَ	وَ	لَقَدْ
پہلی	پیدائش	دوبارہ کریں گے اس کو	وعدہ ہے	ہمارے ذمے	بی شک	ہم ہیں	کرنے والے	اور	البتہ تحقیق

اسی طرح دوبارہ پیدا کریں گے۔ (یہ) وعدہ ہے جس کا پورا کرنا لازم ہے۔ ہم (ایسا) ضرور کرنے والے ہیں ﴿۱۸﴾ اور

کَتَبْنَا فِی الزَّبُوْرِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّکْرِ اَنَّ الْاَرْضَ یَرِثُہَا

کَتَبْنَا	فِی	الزَّبُوْرِ	مِنْۢ بَعْدِ	الذِّکْرِ	اَنَّ	الْاَرْضَ	یَرِثُہَا
لکھ دیا ہم نے	بچ	زبور کے	پچھے	ذکر کے	یہ کہ	زمین کے	وارث ہو گئے اسکے

ہم نے نصیحت (کی کتاب یعنی تورات) کے بعد زبور میں لکھ دیا تھا کہ میرے نیکو کار بندے ملک کے

عِبَادِی الصّٰلِحُوْنَ ﴿۱۹﴾ اِنَّ فِیْ هٰذَا لَبَلَاۤغًا لِّقَوْمٍ

عِبَادِی	الصّٰلِحُوْنَ	اِنَّ	فِیْ	هٰذَا	لَبَلَاۤغًا	لِّقَوْمٍ
میرے بندے	صالح	بی شک	بچ	اس کے	البتہ مطلب کو پہنچا دینا ہے	واسطے قوم

عبادت کرنے والے لوگوں کے لیے اس میں (اللہ کے وارث ہوں گے) ﴿۱۹﴾

عَبِيدِينَ ﴿١٦﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾ قُلْ

عَبِيدِينَ	وَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	إِلَّا	رَحْمَةً	لِّلْعَالَمِينَ	قُلْ
عبادت کرنے والی کے	اور	نہیں	بھیجا ہم نے تجھ کو	مگر	رحمت	واستے عالموں کے

عالموں کی (تبلیغ ہے ﴿۱۶﴾ اور (اے محمد ﷺ) ہم نے تم کو تمام جہان کے لیے رحمت بنا کر بھیجا ہے ﴿۱۷﴾ کہہ دو کہ

إِنَّمَا يُوْحَىٰ إِلَىٰ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَوَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ

إِنَّمَا	يُوحَىٰ	إِلَىٰ	أَنَّمَا	إِلَهُكُمُ	اللَّهُ	وَوَاحِدٌ	فَهَلْ	أَنْتُمْ
سوائے اس کے نہیں کہ	وحی کی جاتی ہے	طرف میری	یہ کہ	معبود تمہارا	معبود	ایک ہے ایلا	ہاں کیا	ہو تم

مجھ پر (اللہ کی طرف سے) یہ وحی آئی ہے کہ تم سب کا معبود اللہ واحد ہے۔ تو تم کو چاہیے کہ فرما خبردار

مُسْلِمُونَ ﴿١٨﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ أَذْنُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۖ وَإِنْ

مُسْلِمُونَ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَقُلْ	أَذْنُكُمْ	عَلَىٰ	سَوَاءٍ	وَإِنْ
اطاعت کرنے والے	پس اگر	پھر جائیں	پس کہہ	خبردار کر دیا میں نے تم کو	اوپر	برابری کے	اور نہیں

ہو جاؤ ﴿۱۸﴾ اگر یہ لوگ منہ پھیریں تو کہہ دو کہ میں نے تم سب کو یکساں (احکام الہی سے) آگاہ کر دیا ہے اور

أَذْرَىٰ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدٌ ۖ مَا تُوعَدُونَ ﴿١٩﴾ إِنَّهُ يَعْلَمُ

أَذْرَىٰ	أَقْرَبُ	أَمْ	بَعِيدٌ	مَا	تُوعَدُونَ	إِنَّهُ	يَعْلَمُ
جانتا میں کہ	نزدیک ہے	یا	دور	جو کچھ کہ	وعدہ دیئے جاتے ہو	بیشک وہ	جانتا ہے

مجھ کو معلوم نہیں کہ جس چیز کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے وہ (عن) قریب (آنے والی) ہے یا (اُس کا وقت) دور ہے ﴿۱۹﴾ جو بات

الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِنْ أَذْرَىٰ

الْجَهْرَ	مِنَ	الْقَوْلِ	وَيَعْلَمُ	مَا	تَكْتُمُونَ	وَ	إِنْ	أَذْرَىٰ
پکارنے کو	سے	بات	اور جانتا ہے	جو کہ	چھپاتے ہو تم	اور	نہیں	جانتا میں

پکار کر کی جائے وہ اسے بھی جانتا ہے اور جو تم پوشیدہ کرتے ہو اس سے بھی واقف ہے ﴿۲۰﴾ اور میں نہیں جانتا

لَعَلَّه فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢١﴾ قُلْ رَبِّ احْكُمْ

لَعَلَّه	فِتْنَةٌ	لَّكُمْ	وَمَتَاعٌ	إِلَىٰ	حِينٍ	قُلْ	رَبِّ	احْكُمْ
شاید وہ کہہ	آزمائش ہے	واستے تمہارے	اور فائدہ ہے	تک	ایک مدت	کہا	اے رب میرے	حکم کر

شاید وہ تمہارے لیے آزمائش ہو اور ایک مدت تک (تم اس سے) فائدہ (اٹھاتے رہو) ﴿۲۱﴾ (جینے مرنے) کہا کہ اے میرے

تَقْوَىٰ

بِالْحَقِّ ۚ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿۱۲﴾

بِالْحَقِّ	و	رَبُّنَا	الرَّحْمَنُ	الْمُسْتَعَانُ	عَلَىٰ	مَا	تَصِفُونَ
ساتھ حق کے	اور	پروردگار ہمارا	مہربان	مدد مانگا گیا ہے	ادب	اس چیز کے کہ	بیان کرتے ہو تم
پروردگار حق کے ساتھ فیصلہ کر دے۔ اور ہمارا پروردگار بڑا مہربان ہے اسی سے اُن باتوں میں جو تم بیان کرتے ہو مدد مانگی جاتی ہے ﴿۱۲﴾							

رکوعاتها ۱۰

۲۲ سُورَةُ الْحَقِّ مَدَنِيَّةٌ ۱۳

آیاتها ۷۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ ۚ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿۱﴾

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمُ	إِنَّ	زَلْزَلَةَ	السَّاعَةِ	شَيْءٌ	عَظِيمٌ
اے	لوگو	ڈرو	رب اپنے سے	بیک	زلزلہ	قیامت کا	چیز ہے	بڑی

لوگو اپنے پروردگار سے ڈرو کہ قیامت کا زلزلہ ایک حادثہ عظیم ہے ﴿۱﴾

يَوْمَ تَرْوَنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ

يَوْمَ	تَرْوَنَهَا	تَذْهَلُ	كُلُّ	مُرْضِعَةٍ	عَمَّا	أَرْضَعَتْ	وَ	تَضَعُ	كُلُّ
جس دن	دیکھیں گے اسکو	بھول جائے گی	ہر	دودھ پلانے والی	جس کو	دودھ پلایا تھا	اور	ڈال دے گی	ہر

(اے مخاطب) جس دن تو اس کو دیکھے گا (اُس دن یہ حال ہوگا کہ) تمام دودھ پلانے والی عورتیں اپنے بچوں کو بھول جائیں گی اور

ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَارَىٰ

ذَاتِ حَمْلٍ	حَمْلَهَا	وَ	تَرَى	النَّاسَ	سُكَارَىٰ	وَ	مَا	هُمْ	بِسُكَارَىٰ
حمل وال	حمل اپنا	اور	دیکھے گا تو	لوگوں کو	مست	اور	نہیں	وہ	مست

تمام حمل والوں کے حمل گر پڑیں گے اور لوگ تجھ کو توالے نظر آئیں گے مگر وہ متوالے نہیں ہوں گے بلکہ (عذاب دیکھ کر مدہوش ہو

وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿۲﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ

وَلَكِنَّ	عَذَابَ	اللَّهُ	شَدِيدٌ	وَ	مِنَ	النَّاسِ	مَنْ	يُجَادِلُ	فِي	اللَّهُ
اور	لیکن	عذاب	اللہ کا	سخت ہے	اور	کچھ	لوگ	جو کہ	جھگڑتے ہیں	بچ

رہے ہوں گے بیشک) اللہ کا عذاب بڑا سخت ہے ﴿۲﴾ اور بعض لوگ ایسے ہیں جو اللہ (کی شان) میں علم (دراش) کے

بَغِيرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعْ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ۝ كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ

بَغِيرِ	عِلْمٍ	وَّ	يَتَّبِعْ	كُلَّ	شَيْطَانٍ	مَّرِيدٍ	كُتِبَ	عَلَيْهِ	أَنَّهُ	مَنْ
بغیر	علم کے	اور	پیروی کرتے ہیں	ہر	شیطان	سرکش کی	لکھا گیا ہے	اوپر اس کے	یہ کہ وہ	جس کی

بغیر جھگڑتے اور ہر شیطان سرکش کی پیروی کرتے ہیں ۝ جس کے بارے میں لکھ دیا گیا ہے کہ

تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝ يَأْتِيهَا

تَوَلَّاهُ	فَأَنَّهُ	يُضِلُّهُ	وَّ	يَهْدِيهِ	إِلَىٰ	عَذَابِ	السَّعِيرِ	يَأْتِيهَا
دوست کرے وہ	پس بیشک کہ وہ	گمراہ کرتا ہے اسکو	اور	راہ دکھاتا ہے اس کو	طرف	عذاب	دوزخ کی	اے

جو اسے دوست رکھے گا تو وہ اس کو گمراہ کر دے گا اور دوزخ کے عذاب کا راستہ دکھائے گا ۝

النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاهُ مِن تُرَابٍ

النَّاسُ	إِنْ	كُنْتُمْ	فِي	رَيْبٍ	مِّنَ	الْبَعْثِ	فَإِنَّا	خَلَقْنَاهُ	مِّنَ	تُرَابٍ
لوگو	اگر	ہو تم	چ	شک کے	ے	جی اٹھنے	پس بیشک	ہم نے پیدا کیا ہے تم کو	ے	مٹی

اگر تم کو (مرنے کے بعد) جی اٹھنے میں شک ہو تو ہم نے تم کو (پہلی بار بھی تو) پیدا کیا تھا (یعنی ابتدا میں) مٹی سے

ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ

ثُمَّ	مِّن	نُّطْفَةٍ	ثُمَّ	مِّن	عَلَقَةٍ	ثُمَّ	مِّن	مُّضْغَةٍ	مُّخَلَّقَةٍ	وَ	غَيْرِ
پھر	ے	نطفے	پھر	ے	لہو جے ہوئے	پھر	ے	بوٹی	صورت بنی ہوئی	اور	بن

پھر اس سے نطفہ بنا کر۔ پھر اس سے خون کا قطرہ بنا کر۔ پھر اس سے بوٹی بنا کر جس کی بناوٹ کامل بھی ہوتی ہے اور ناقص بھی

مُخَلَّقَةٍ لَّبِيبِينَ لَّكُمْ ۖ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ

مُخَلَّقَةٍ	لَّبِيبِينَ	لَّكُمْ	وَنُقِرُّ	فِي	الْأَرْحَامِ	مَا	نَشَاءُ	إِلَىٰ	أَجَلٍ
بنی ہوئی	تاکہ بیان کریں ہم	واسطے تمہارے	اور ٹھہراتے ہیں تم	چ	رحموں کے	جتنا	چاہیں	طرف	وقت

تاکہ تم پر (اپنی خالقیت) ظاہر کر دیں۔ اور ہم جس کو چاہتے ہیں ایک میعاد مقرر تک پیٹ میں ٹھہرائے

مُسَيِّئِينَ ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ۖ وَمِنْكُمْ مَّنْ

مُسَيِّئِينَ	ثُمَّ	نُخْرِجُكُمْ	طِفْلًا	ثُمَّ	لِتَبْلُغُوا	أَشُدَّكُمْ	وَّ	مِنْكُمْ	مَّنْ
مقرر کے	پھر	نکالتے ہیں ہم تم کو	بچہ	پھر	تاکہ پہنچو	جوانی اپنی کو	اور	بعض تم میں سے	وہ بچہ جو کہ

رکھتے ہیں۔ پھر تم کو بچہ بنا کر نکالتے ہیں۔ پھر تم جوانی کو پہنچتے ہو۔ اور بعض (قل ازجری) مر جاتے ہیں اور بعض (شیخ فانی

وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٌ مُنِيرٌ ۝ ثَانِي عَظْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ

وَلَا	هُدًى	وَلَا	كِتَابٌ	مُنِيرٌ	ثَانِي	عَظْفِهِ	لِيُضِلَّ	عَنْ	سَبِيلِ
اور	بغیر	ہدایت	کے	اور	نہ	کتاب	روشن	کے	موزے والا

اور بغیر ہدایت کے اور بغیر کتاب روشن کے جھگڑتا ہے (۱) اور تکبر سے گردن موڑ لیتا (ہے) تاکہ (لوگوں کو) اللہ کے

اللَّهُ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابٌ

اللَّهُ	لَهُ	فِي	الدُّنْيَا	خِزْيٌ	وَنَذِيقُهُ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	عَذَابٌ
اللہ	کے	واستے	اسکے	پچ	دنیا	کے	روائی ہے	اور پکھائیں گے ہم اسکو

رستے سے گمراہ کر دے۔ اس کے لیے دنیا میں ذلت ہے اور قیامت کے دن ہم اسے عذاب (آتش) سوزاں کا

الْحَرِيقِ ۝ ذَلِكُمْ بِمَا قَدَّمَتْ يَدُكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ

الْحَرِيقِ	ذَلِكَ	بِمَا	قَدَّمَتْ	يَدُكَ	وَأَنَّ	اللَّهُ	لَيْسَ	بِظَلَّامٍ
جلیے کا	یہ	بسبب	لکھو کہ	آگے بھیجا	دونوں ہاتھ تیرے نے	اور	یکہ	اللہ

مزا پکھائیں گے (۱) (اے سرکش) یہ اس (کفر) کی سزا ہے جو تیرے ہاتھوں نے آگے بھیجا ہے اور اللہ اپنے بندوں پر

لِّلْعَبِيدِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ

لِّلْعَبِيدِ	وَمِنَ	النَّاسِ	مَنْ	يَعْبُدُ	اللَّهُ	عَلَى	حَرْفٍ	فَإِنْ
دوستے بندوں اپنے کے	اور بعض	لوگوں میں سے	وہ ہے جو کہ	بندگی کرتا ہے	اللہ کی	ادھر	کنارے کے	جس اگر

ظلم کرنے والا نہیں (۱) اور لوگوں میں بعض ایسا بھی ہے جو کنارے پر (کھڑا ہو کر) اللہ کی عبادت کرتا ہے۔ اگر اس

أَصَابَهُ خَيْرٌ أَطْمَأَنَّ بِهِ ۝ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فَتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَى

أَصَابَهُ	خَيْرٌ	أَطْمَأَنَّ	بِهِ	وَإِنْ	أَصَابَتْهُ	فِتْنَةٌ	انْقَلَبَ	عَلَى
پہنچے اس کو	بھلائی	آرام پکڑے	ساتھ اسکے	اور	اگر	پہنچے اس کو	فتنہ	پلٹ جائے

کو کوئی (دنیوی) فائدہ پہنچے تو اس کے سبب مطمئن ہو جائے اور اگر کوئی آفت پڑے تو منہ کے بل

وَجْهِهِ ۝ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۝ ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ

وَجْهِهِ	خَسِرَ	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةَ	ذَلِكَ	هُوَ	الْخُسْرَانُ
منہ اپنے کے	ٹوٹے میں دیا	دنیا	اور آخرت کو	یہ ہے	وہ	ٹوٹا پاتا

لوٹ جائے (یعنی پھر کافر ہو جائے) اُس نے دنیا میں بھی نقصان اٹھایا اور آخرت میں بھی۔ یہی تو

الْمُبِينُ ۝ يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْصُرُهُمْ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ۝

الْمُبِينُ	يَدْعُوا	مِنْ دُونِ	اللَّهُ	مَا	لَا	يَنْصُرُهُمْ	وَمَا	لَا	يَنْفَعُهُ
ظاہر	پکارتا ہے	سوائے	اللہ کے	اس چیز کو کہ	نہ	ضرورے اس کو	اور جو کہ	نہ	نفع دے اس کو

نقصان صریح ہے ۝ یہ اللہ کے سوا ایسی چیز کو پکارتا ہے جو نہ اُسے نقصان پہنچائے اور نہ فائدہ دے سکے۔

ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝ يَدْعُوا لِمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ

ذَلِكَ	هُوَ	الضَّلَالُ	الْبَعِيدُ	يَدْعُوا	لِمَنْ	ضَرُّهُ	أَقْرَبُ	مِنْ
یہ	وہ ہے	گمراہی	دور کی	پکارتا ہے	اس کو جو کہ	ضرر اس کا	نزدیک ہے	سے

یہی تو پرلے دور ہے کی گمراہی ہے ۝ (بلکہ) ایسے شخص کو پکارتا ہے جس کا نقصان فائدہ سے

تَفْعُهُ ۝ لَيْسَ الْمَوْلَىٰ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ۝ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ

تَفْعُهُ	لَيْسَ	الْمَوْلَىٰ	وَلَيْسَ	الْعَشِيرُ	إِنَّ	اللَّهُ	يُدْخِلُ
اس کے نفع	بے شک برا	دوست ہے	اور	بے شک برا	رہتی ہے	پیکر	اللہ داخل کرے گا

زیادہ قریب ہے۔ ایسا دوست بھی برا اور ایسا ہم صحبت بھی برا ۝ جو لوگ ایمان لائے

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا
ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے	بہشتوں میں	چلتی ہیں	سے	نیچے اس کے

اور عمل نیک کرتے رہے اللہ ان کو بہشتوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں چل

الْأَنْهَارُ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝ مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ

الْأَنْهَارُ	إِنَّ	اللَّهُ	يَفْعَلُ	مَا	يُرِيدُ	مَنْ	كَانَ	يَظُنُّ	أَنْ	لَنْ
نہریں	بیشک	اللہ	کرتا ہے	جو	چاہتا ہے	جو کوئی کہ	ہے	گمان کرتا	یہ کہ	ہرگز نہ

رہی ہیں۔ ۝ کچھ شک نہیں کہ اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے ۝ جو شخص یہ گمان کرتا ہو کہ اللہ اس کو دنیا اور

يَنْصُرُهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ

يَنْصُرُهُ	اللَّهُ	فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	فَلْيَمْدُدْ	بِسَبَبٍ	إِلَى	السَّمَاءِ	ثُمَّ
مدد دے گا اس کو	اللہ	دنیا کے	اور	آخرت کے	پس پکڑے گا	ایک دسی	طرف	آسمان کے	پھر

آخرت میں مدد نہیں دے گا تو اس کو چاہیے کہ اوپر کی طرف (یعنی اپنے گھر کی چھت میں) ایک دسی باندھے پھر

لَيَقْطَعَنَّ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ ۝ وَكَذَلِكَ

لَيَقْطَعَنَّ	فَلْيَنْظُرْ	هَلْ	يُذْهِبَنَّ	كَيْدُهُ	مَا	يَغِيظُ	وَ	كَذَلِكَ
چپے کہ کاٹ لے	پھر دیکھے	کیا	لے جائے گا	نکمر اس کا	اس چیز کو کہ	غصے میں لاتی ہے	اور	اسی طرح

(اس سے اپنا) گھاکھونٹ لے پھر دیکھے کہ آیا یہ تدبیر اس کے غصے کو دور کر دیتی ہے ۝ اور اسی طرح ہم

أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ۝ إِنَّ

أَنْزَلْنَاهُ	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	وَأَنَّ	اللَّهُ	يَهْدِي	مَنْ	يُرِيدُ	إِنَّ
اتاری ہے ہم نے	نشانیاں	ظاہر	اور یہ کہ	اللہ	ہدایت کرتا ہے	جس کو	چاہے	بیشک

نے اس قرآن کو اتارا ہے (جس کی تمام) باتیں کھلی ہوئی (ہیں) اور یہ (یاد رکھو) کہ اللہ جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے ۝ جو

الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِقِينَ وَالنَّاصِرِينَ

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	هَادُوا	وَالصَّابِقِينَ	وَالنَّاصِرِينَ
جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور وہ لوگ جو کہ	یہودی ہوئے	اور	اور نصاری

لوگ مومن (یعنی مسلمان) ہیں اور جو یہودی ہیں اور ستارہ پرست اور عیسائی

وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ

وَالْمَجُوسَ	وَالَّذِينَ	أَشْرَكُوا	إِنَّ	اللَّهُ	يَفْصِلُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ
اور	مجوس	اور وہ لوگ جو کہ	مشرک ہیں	بیشک	اللہ	فیصلہ کر دے گا	درمیان ان کے دن

اور مجوسی اور مشرک اللہ ان (سب) میں قیامت کے دن فیصلہ

الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ

الْقِيَامَةِ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ
قیامت کے	بیشک	اللہ	ادھر	ہر	چیز کے	شاہد ہے	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ	اللہ

کر دے گا۔ بیشک اللہ ہر چیز سے باخبر ہے ۝ کیا تم نے نہیں دیکھا

يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ

يَسْجُدُ	لَهُ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَنْ	فِي	الْأَرْضِ	وَالشَّمْسُ
سجدہ کرتے ہیں	اس کے واسطے اس کے	جو کوئی کہ	سج	آسمانوں کے	اور	جو کوئی	سج	زمین کے ہیں اور سورج

کہ جو (مخلوق) آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے اور سورج اور چند

أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا

أَرَادُوا	أَنْ	يَخْرُجُوا	مِنْهَا	مِنْ	غَمٍّ	أُعِيدُوا	فِيهَا	وَذُوقُوا
ارادہ کریں گے	یہ کہ	نکلیں	اس سے	سے	غم	پھرے جائیں گے	یہاں کے	اور چکھو

چاہیں گے کہ اس رنج (و تکلیف کی وجہ) سے دوزخ سے نکل جائیں تو پھر اسی میں لوٹا دیے جائیں گے اور (کہا جائے گا کہ)

عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

عَذَابَ	الْحَرِيقِ	إِنَّ	اللَّهَ	يُدْخِلُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
عذاب	جلیں کا	بیشک	اللہ	داخل کرتا ہے	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور کام کیے

جنت کے عذاب کا مزہ چکھتے رہو ۝) جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے اللہ اُن کو بہشتوں

الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّونَ فِيهَا مِنْ

الصَّالِحَاتِ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	يُحَلَّونَ	فِيهَا	مِنْ
اچھے	بہشتوں میں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	پہنائے جائیں گے	یہاں کے	سے

میں داخل کرے گا جن کے تلے نہریں بہ رہی ہیں۔ وہاں اُن کو سونے کے کفن پہنائے

أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝ وَهُدًى

أَسَاوِرَ	مِنْ	ذَهَبٍ	وَلُؤْلُؤًا	وَلِبَاسُهُمْ	فِيهَا	حَرِيرٌ	وَهُدًى
کفن	سے	سونے کے	اور موتی	اور لباس ان کا	یہاں کے	ریشی ہے	راہ دکھائے گئے

جائیں گے اور موتی۔ اور وہاں ان کا لباس ریشی ہو گا ۝) اور اُن کو

إِلَى الظَّيْبِ مِنَ الْقَوْلِ ۝ وَهُدًى إِلَى صِرَاطٍ الْحَمِيدِ ۝ إِنَّ

إِلَى	الظَّيْبِ	مِنْ	الْقَوْلِ	وَهُدًى	إِلَى	صِرَاطٍ	الْحَمِيدِ	إِنَّ
طرف	پاکیزگی کی	سے	بات	اور راہ دکھائے گئے	طرف	راہ	تعریف کیے گئے کے	بیشک

پاکیزہ کلام کی ہدایت کی گئی اور (اللہ) حمید کی راہ بتائی گئی ۝) جو لوگ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَيُصَدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَيُصَدُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَالْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ
وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	اور بند کرتے ہیں	سے	راہ	اللہ کی	مسجد	حرام سے

کافر ہیں اور (لوگوں کو) اللہ کے رستے سے اور مسجد محترم سے

الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ

الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ
وہ جو کہ مقرر کیا ہے ہم کو اسکو واسطے لوگوں کے برابر ہیں رہنے والے سچ اس کے اور باہر سے آنے والے اور جو کوئی ارادہ کرے

جسے ہم نے لوگوں کے لیے یکساں (عبادت گاہ) بنایا ہے، روکتے ہیں خواہ وہ وہاں کے رہنے والے ہوں یا باہر سے آنے والے۔ اور جو

فِيهِ بِالْحَادِ يُظْلِمُ نَفْسَهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۝۱۵ وَإِذْ بَوَّأْنَا

فِيهِ بِالْحَادِ يُظْلِمُ نَفْسَهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۝۱۵ وَإِذْ بَوَّأْنَا
سچ اس کے میں گمراہی کا ساتھ ظلم کے چکھا نیچے ہم اسکو سے عذاب درد دینے والے اور جسوقت جگہ مقرر کر دی گئی

اس میں شرارت سے بکروئی (و کفر) کرنا چاہے اس کو ہم درد دینے والے عذاب کا مزہ چکھائیں گے ۱۵ اور (ایک وقت تھا)

لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي

لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي
واسطے ابراہیم کے مکان کے لیے خانہ کعبہ کو مقام مقرر کیا (اور ارشاد فرمایا) کہ میرے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ سمجھو اور طواف کرنے والوں

جب ہم نے ابراہیم کے لیے خانہ کعبہ کو مقام مقرر کیا (اور ارشاد فرمایا) کہ میرے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ سمجھو اور طواف کرنے والوں

لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝۱۶ وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ

لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝۱۶ وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ
واسطے طواف کرنے والوں کے اور کھڑے رہنے والوں کے اور رکوع کرنے والوں کے سجدہ کرنے والوں کے اور پکار دے سچ لوگوں کے

اور قیام کرنے والوں اور رکوع کرنے والوں (اور) سجدہ کرنے والوں کے لیے میرے گھر کو صاف رکھا کر دے ۱۶ اور لوگوں میں سچ

بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ

بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ
سراحت کے آئیے تیرے پاس پیادے اور اونٹ پر اونٹ دبلے کے آئیں گے سے ہر راہ

کے لیے ندا کر دو کہ تمہاری طرف پیدل اور دبلے دبلے اونٹوں پر جو دور (دراز) رستوں سے چلے آتے ہوں (سوار ہو کر)

عَمِيقٍ ۝۱۷ لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ

عَمِيقٍ ۝۱۷ لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ
دور تاکہ حاضر ہوں فائدے واسطے اپنے کے اور یاد کریں نام اللہ کا سچ دنوں

چلے آئیں ۱۷ تاکہ اپنے فائدے کے کاموں کے لیے حاضر ہوں۔ اور (قربانی کے) ایام معلوم میں

۱۷

مَعْلُومَتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَكُلُوا مِنْهَا

مَعْلُومَتٍ	عَلَى	مَا	رَزَقَهُمْ	مِّنْ	بَهِيمَةِ	الْأَنْعَامِ	فَكُلُوا	مِنْهَا
معلوم کے	اوپر	اس چیز کے کہ	دیا ہے ان کو	سے	پالے ہوئے	چوپایوں	پس کھاؤ	ان میں سے

چارپایاں مویشی (کے ذبح کے وقت) جو اللہ نے اُن کو دیے ہیں اُن پر اللہ کا نام لیں۔ اس میں سے تم خود

وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ۚ ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلْيُوفُوا

وَأَطْعِمُوا	الْبَائِسَ	الْفَقِيرَ	ثُمَّ	لِيَقْضُوا	تَفَثَهُمْ	وَلْيُوفُوا
اور	کھلاؤ	بھوکے	فقیر کو	پھر	چاہیے کہ دور کریں	میل اپنا
						اور پوری کریں

بھی کھاؤ اور فقیر در ماندہ کو بھی کھلاؤ (۱۷) پھر چاہیے کہ لوگ اپنا میل یکمل دور کریں اور نذریں پوری

نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۚ ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ

نُذُورَهُمْ	وَلْيَطَّوَّفُوا	بِالْبَيْتِ	الْعَتِيقِ	ذَٰلِكَ	وَمَنْ	يُعْظَمْ
نذریں اپنی	اور	طواف کریں	گھر	قدیم کا	یہ ہے	اور جو کوئی تعظیم کرے

کریں اور خانہ قدیم (یعنی بیت اللہ) کا طواف کریں (۱۸) یہ (ہمارا عزم ہے) اور جو شخص ادب کی چیزوں کی جو

حُرُمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ

حُرُمَتِ	اللَّهُ	فَهُوَ	خَيْرٌ	لَّهُ	عِنْدَ	رَبِّهِ	وَأُحِلَّتْ	لَكُمُ	الْأَنْعَامُ
حرمات	اللہ کی کو	پس وہ	بہتر ہے	واسطے اسکے	نزدیک	رب اس کے	اور حلال کیے گئے	واسطے تمہارے	چوپائے

اللہ نے مقرر کی ہیں عظمت رکھتے ہوئے پروردگار کے نزدیک اس کے حق میں بہتر ہے اور تمہارے لیے مویشی حلال کر دیے گئے ہیں

إِلَّا مَا يُثَلَّى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ

إِلَّا	مَا	يُثَلَّى	عَلَيْكُمْ	فَاجْتَنِبُوا	الرِّجْسَ	مِنَ	الْأَوْثَانِ
مگر	جو کہ	پڑھا جاتا ہے	اوپر تمہارے	پس بچتے رہو	ناپاکی	سے	بتوں کی

سوا ان کے جو تمہیں پڑھ کر سنائے جاتے ہیں۔ تو بتوں کی پلیدی سے بچو

وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ۚ حَقَّاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ

وَاجْتَنِبُوا	قَوْلَ	الزُّورِ	حَقَّاءَ	لِلَّهِ	غَيْرَ	مُشْرِكِينَ	بِهِ	وَمَنْ
اور بچتے رہو	بات	جھوٹی سے	توحید کرنے والے	واسطے اللہ کے	نہ	شریک لانے والے	ساتھ اسکے	اور جو کوئی

اور جھوٹی بات سے اجتناب کرو (۱۹) صرف ایک اللہ کے ہو کر اور اس کے ساتھ شریک نہ ٹھہرا کر، اور جو

يُشْرِكُ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي

يُشْرِكُ	بِاللَّهِ	فَكَأَنَّمَا	خَرَّ	مِنَ	السَّمَاءِ	فَتَخْطَفُهُ	الطَّيْرُ	أَوْ	تَهْوِي
شرک کرے	ساتھ اللہ کے	پس گویا	گر پڑا	سے	آسمان	پس ایک بجاتے ہیں اسکو	جالور	یا	پھینک دیتی ہے

شخص (کسی کو) اللہ کے ساتھ شریک مقرر کرے تو وہ گویا ایسا ہے جیسے آسمان سے گر پڑے پھر اس کو پرندے ایک لے جائیں یا ہوا

بِالرَّيْحِ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ۝ ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ شَعَائِرَ اللَّهِ

بِالرَّيْحِ	فِي	مَكَانٍ	سَحِيقٍ	ذَٰلِكَ	وَمَنْ	يُعْظَمْ	شَعَائِرَ	اللَّهِ
اس کو	ہوا	جگہ	دور کے	یہ ہے	اور	جو کوئی	تعمیم کرے	اللہ کی کو

کسی دور جگہ اُڑا کر پھینک دے ۝ (یہ) ہمارا حکم ہے اور جو شخص ادب کی چیزوں کی جو اللہ نے مقرر کی ہیں عظمت رکھے۔

فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ۝ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ

فَإِنَّهَا	مِنْ	تَقْوَى	الْقُلُوبِ	لَكُمْ	فِيهَا	مَنَافِعُ	إِلَىٰ	أَجَلٍ
پس بیشک وہ	سے	پرہیزگاری ہے	دلوں کی	واسطے تمہارے	جگہ اس کے	فائدے ہیں	تک	ایک مدت

تو یہ (نفل) دلوں کی پرہیزگاری میں سے ہے ۝ ان میں ایک وقت مقرر تک تمہارے لیے فائدے

مُسَيِّئًا ثُمَّ مَجِّئَهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا

مُسَيِّئًا	ثُمَّ	مَجِّئَهَا	إِلَى	الْبَيْتِ	الْعَتِيقِ	وَلِكُلِّ	أُمَّةٍ	جَعَلْنَا
مقرر	پھر	جگہ اس کے طلال ہونے کی	طرف	گھر	قدیم	اور	واسطے ہر	امت کے مقرر کیا ہم نے

ہیں پھر ان کو خانہ قدیم (یعنی بیت اللہ) تک پہنچنا (اور ذبح ہونا) ہے ۝ اور ہم نے ہر ایک امت کے لیے

مَسْكًَا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةٍ

مَسْكًَا	لِّيَذْكُرُوا	اسْمَ	اللَّهِ	عَلَىٰ	مَا	رَزَقَهُمْ	مِنْ	بَهِيمَةٍ
طریقہ عبادت	تاکہ یاد کریں	نام	اللہ کا	اوپر	اس چیز کے کہ	دی ہے ہم نے	سے	پالے ہوئے

قربانی کا طریق مقرر کر دیا ہے تاکہ جو مویشی چار پائے اللہ نے ان کو دیے ہیں (ان کے ذبح کرنے کے وقت) اُن

الْأَنْعَامِ ۖ فَالَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ ۖ فَلَهُ أَسْلُمُوا ۖ وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ۝

الْأَنْعَامِ	فَالَهُكُمْ	إِلَهُ	وَاحِدٌ	فَلَهُ	أَسْلُمُوا	وَبَشِّرِ	الْمُخْبِتِينَ
چوپایوں	پس معبود تمہارا	معبود	ایک ہے	پس واسطے اس کے	فرمانبردار ہو جاؤ	اور خوشخبری دے	عاجزی کرنے والوں کو

پر اللہ کا نام لیں۔ سو تمہارا معبود ایک ہی ہے تو اسی کے فرمانبردار ہو جاؤ۔ اور عاجزی کرنے والوں کو خوشخبری سن دو ۝

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَى مَا

الَّذِينَ	إِذَا	ذُكِرَ	اللَّهُ	وَجِلَتْ	قُلُوبُهُمْ	وَالصَّابِرِينَ	عَلَى	مَا
وہ لوگ کہ	جس وقت	یا دیکھا جاتا ہے	اللہ کو	ڈر جاتے ہیں	دل ان کے	اور	صبر کرنے والے	اوپر اس چیز کے

یہ وہ لوگ ہیں کہ جب اللہ کا نام لیا جاتا ہے تو ان کے دل ڈر جاتے ہیں اور (جب) ان پر مصیبت پڑتی ہے

أَصَابَهُمُ وَالْمُتَّقِينَ الصَّلَاةَ ۚ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿۵﴾

أَصَابَهُمُ	وَالْمُتَّقِينَ	الصَّلَاةَ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ
چھپتی ہے ان کو	اور قائم رکھنے والے	نماز کو	اور	اس چیز سے کہ	دی ہے ہم نے ان کو خرچ کرتے ہیں

تو صبر کرتے ہیں اور نماز آداب سے پڑھتے ہیں اور جو (مال) ہم نے ان کو عطا فرمایا ہے اس میں سے (نیک کاموں میں) خرچ کرتے ہیں ﴿۵﴾

وَالْبُذُنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا حَيَرٌ ۚ فَاذْكُرُوا

وَالْبُذُنَ	جَعَلْنَاهَا	لَكُمْ	مِّنْ	شَعَائِرِ	اللَّهُ	لَكُمْ	فِيهَا	حَيَرٌ	فَاذْكُرُوا
اور اونٹ قربانی کے	مقرر کیا ہم نے انکو	واسطے تمہارے	سے	نشانوں	اللہ کی	واسطے تمہارے	بچ اس کے	غولی ہے	پس یاد کرو

اور قربانی کے اونٹوں کو بھی ہم نے تمہارے لیے شعائر اللہ مقرر کیا ہے۔ ان میں تمہارے لیے فائدے ہیں تو (قربانی

اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ ۚ فَاذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا

اسْمَ	اللَّهُ	عَلَيْهَا	صَوَافٍ	فَاذَا	وَجَبَتْ	جُنُوبُهَا	فَكُلُوا	مِنْهَا
نام	اللہ کا	اوپر اس کے	قطار باندھے ہوئے	پس جس وقت	گر پڑیں	اپنی کمرؤں پر	پس کھاؤ	اس میں سے

کرنے کے وقت) قطار باندھ کر اُن پر اللہ کا نام لو۔ جب پہلو کے بل گر پڑیں تو اُن میں سے کھاؤ

وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ ۚ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ

وَأَطِيعُوا	الْقَانِعَ	وَالْمُعْتَرَّ	كَذَلِكَ	سَخَّرْنَاهَا	لَكُمْ	لَعَلَّكُمْ
اور	کھلاؤ	بے سوال فقیر کو	اور	سوال کرنے والے کو	اسی طرح	مخبر کیا ہم نے انکو

اور قناعت سے بیٹھ رہنے والوں اور سوال کرنے والوں کو بھی کھلاؤ۔ اسی طرح ہم نے ان کو تمہارے زیر فرمان کر دیا ہے تاکہ تم

تَشْكُرُونَ ﴿۶﴾ لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ

تَشْكُرُونَ	لَنْ	يَنَالَ	اللَّهُ	لُحُومُهَا	وَلَا	دِمَاؤُهَا	وَلَكِنْ	يَنَالُهُ
شکر کرو	ہرگز نہ	پہنچے گا	اللہ کو	گوشت ان کا	اور	خون ان کا	اور	لیکن پہنچے گی اس کو

اللہ تک نہ اُن کا گوشت پہنچتا ہے اور نہ خون بلکہ اس تک تمہاری پرہیز گاری

التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ ۖ كَذٰلِكَ سَحَرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰی مَا

التَّقْوَىٰ	مِنْكُمْ	كَذٰلِكَ	سَحَرَهَا	لَكُمْ	لِتُكَبِّرُوا	اللّٰهَ	عَلٰی	مَا
پرہیزگاری	تمہاری	اسی طرح	سحر کیا ان کو	واسطے تمہارے	تاکہ تم بڑائی بیان کرو	اللہ کی	اد پر	اس کے کہ

پہنچتی ہے۔ اسی طرح اللہ نے ان کو تمہارا سحر کر دیا ہے تاکہ اس بات کے بدلے کہ اس نے تم کو ہدایت بخشی ہے اُسے

هٰدِيَكُمْ ۚ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿۳۷﴾ اِنَّ اللّٰهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ

هٰدِيَكُمْ	وَ	بَشِّرِ	الْمُحْسِنِينَ	اِنَّ	اللّٰهَ	يُدْفِعُ	عَنِ	الَّذِيْنَ
ہدایت کیا تم کو	اور	خوش خبری دے	نیکی کرنے والوں کو	بی شک	اللہ	دفع کرتا ہے	سے	ان لوگوں جو

بزرگی سے یاد کرو۔ اور (اے پیغمبر) نیکوکاروں کو خوشخبری سنا دو ﴿۳۷﴾ اللہ تو مومنوں سے ان کے دشمنوں کو ہٹاتا

اٰمَنُوْا ۖ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ﴿۳۸﴾ اٰذِنَ لِلَّذِيْنَ

اٰمَنُوْا	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا	يُحِبُّ	كُلَّ	خَوَّانٍ	كَفُوْرٍ	اٰذِنَ	لِلَّذِيْنَ
ایمان لائے	بی شک	اللہ	نہیں	دوست رکھتا	ہر	خیانت کر نیوالے	کفر کرنے والے کو	اجازت دے گا	اسطے ان لوگوں کے کہ

رہتا ہے۔ بی شک اللہ کسی خیانت کرنے والے اور کفرانِ نعمت کرنے والے کو دوست نہیں رکھتا ﴿۳۸﴾ جن مسلمانوں سے (خواہ مخواہ) لڑائی کی

يُقْتَلُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظَلَمُوْا ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ عَلٰی نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرٌ ﴿۳۹﴾

يُقْتَلُوْنَ	بِاَنَّهُمْ	ظَلَمُوْا	وَ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلٰی	نَصْرِهِمْ	لَقَدِيْرٌ
لڑائی کیے جاتے ہیں	بہب اس کے کہ وہ	ظلم کیے جاتے ہیں	اور	بی شک	اللہ	اد پر	مدد ان کی کے	اہستہ قادر ہے

جائی ہے ان کو اجازت ہے (کہ وہ بھی لڑیں) کیونکہ ان پر ظلم ہو رہا ہے۔ اور اللہ (ان کی مدد کرے گا وہ) یقیناً ان کی مدد پر قادر ہے ﴿۳۹﴾

الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّا اَنْ يَقُوْلُوْا رَبُّنَا

الَّذِيْنَ	اُخْرِجُوْا	مِنْ	دِيَارِهِمْ	بِغَيْرِ	حَقٍّ	اِلَّا	اَنْ	يَقُوْلُوْا	رَبُّنَا
وہ لوگ کہ	نکالے گئے	سے	گھروں اپنے	بغیر	حق کے	مگر	یہ کہ	کہا انہوں نے	پروردگار ہمارا

یہ وہ لوگ ہیں کہ اپنے گھروں سے ناحق نکال دیے گئے (انہوں نے کچھ قصور نہیں کیا) ہاں یہ کہتے ہیں کہ ہمارا پروردگار

اللّٰهُ ۚ وَ لَوْ لَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهَدَمَتْ

اللّٰهُ	وَ	لَوْ	لَا	دَفْعُ	اللّٰهِ	النَّاسَ	بَعْضَهُمْ	بِبَعْضٍ	لَّهَدَمَتْ
اللہ ہے	اور	اگر	نہ	ہوتا دور کرنا	اللہ کا	لوگوں کو	بعض ان کے کو	بعض سے	اہستہ ڈھائے جاتے

اللہ ہے۔ اور اگر اللہ لوگوں کو ایک دوسرے سے نہ ہٹاتا رہتا تو (راہبوں کے) صومے اور (عیسائیوں کے)

اللہ تعالیٰ

صَوَامِعُ وَبَيْعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسْجِدٌ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا ط

صَوَامِعُ	وَ	بَيْعٌ	وَصَلَوَاتٌ	وَمَسْجِدٌ	يُذْكَرُ	فِيهَا	اسْمُ	اللَّهِ	كَثِيرًا
خلوت خانے و روئے ٹوں کے	اور	عبادت خانے نصابی کے	اور عبادت خانے بھوکے	اور مسجدیں	کہ لیا جاتا ہے	بچ اس کے	نام	اللہ کا	بہت

گر جے اور (یہودیوں کے) عبادت خانے اور (مسلمانوں کی) مسجدیں جن میں اللہ کا بہت سا ذکر کیا جاتا ہے گرائی جا چکی ہوئیں۔

وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ ط إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝۴۱

وَلَيَنْصُرَنَّ	اللَّهُ	مَنْ	يَنْصُرُهُ	إِنَّ	اللَّهُ	لَقَوِيٌّ	عَزِيزٌ
اور بہت مدد دے گا	اللہ	اس کو جو	مدد دیتا ہے اس کو	بیشک	اللہ	الہتیز اور آہستہ	غالب ہے

اور جو شخص اللہ کی مدد کرتا ہے اللہ اس کی ضرور مدد کرتا ہے۔ بیشک اللہ توانا (اور) غالب ہے ۝۴۱

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ

الَّذِينَ	إِنْ	مَكَّنَّاهُمْ	فِي	الْأَرْضِ	أَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَ	آتَوُا	الزَّكَاةَ
وہ لوگ جو کہ	اگر	قدرت دیں ہم ان کو	بچ	زمین کے	قائم رکھیں	نماز کو	اور	دیں	زکوٰۃ کو

یہ وہ لوگ ہیں کہ اگر ہم ان کو ملک میں دسترس دیں تو نماز پڑھیں اور زکوٰۃ ادا کریں

وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ط وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۝۴۲

وَأَمَرُوا	بِالْمَعْرُوفِ	وَنَهَوْا	عَنِ	الْمُنْكَرِ	وَلِلَّهِ	عَاقِبَةُ	الْأُمُورِ
اور حکم کریں	ساتھ بھلائی کے	اور منع کریں	سے	نامعقول	اور واسطے اللہ ہے	آخر	سب کاموں کا

اور نیک کام کرنے کا حکم دیں اور برے کاموں سے منع کریں۔ اور سب کاموں کا انجام اللہ ہی کے اختیار میں ہے ۝۴۲

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ۝۴۳

وَإِنْ	يُكَذِّبُوكَ	فَقَدْ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	وَعَادٌ	وَتَمُودٌ
اور اگر	جھٹلائیں تجھ کو	پس تحقیق	جھٹلایا تھا	پہلے ان سے	قوم	نوح کی نے	اور قوم عاد نے	اور ثمود نے

اور اگر یہ لوگ تم کو جھٹلاتے ہیں تو ان سے پہلے نوح کی قوم اور عاد اور ثمود بھی (اپنے پیغمبروں کو) جھٹلا چکے ہیں ۝۴۳

وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ۝۴۴ وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ ط وَكَذَّبَ

وَقَوْمُ	إِبْرَاهِيمَ	وَقَوْمُ	لُوطٍ	وَأَصْحَابُ	مَدْيَنَ	ط	وَكَذَّبَ
اور قوم	ابراہیم کی نے	اور قوم	لوط کی نے	اور رہنے والے	مدین کے نے	اور	جھٹلایا گیا

اور قوم ابراہیم اور قوم لوط بھی ۝۴۴ اور مدین کے رہنے والے بھی اور موئی بھی تو جھٹلاتے

مُوسَىٰ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۚ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٣٦﴾

مُوسَىٰ	فَأَمْلَيْتُ	لِلْكَافِرِينَ	ثُمَّ	أَخَذْتُهُمْ	فَكَيْفَ	كَانَ	نَكِيرِ
موسیٰ	پس ڈھیل دی گئی	واسطے کافروں کے	پھر	پکڑا میں نے ان کو	پس کیوں کر	تھا	عذاب میرا

جہ جگے ہیں لیکن میں کافروں کو مہلت دیتا رہا پھر ان کو پکڑ لیا تو (دیکھ لو کہ) میرا عذاب کبیر (سخت) تھا ﴿۳۶﴾

فَكَآئِن مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ

فَكَآئِن	مِّنْ	قَرْيَةٍ	أَهْلَكْنَاهَا	وَ	هِيَ	ظَالِمَةٌ	فَهِيَ	خَاوِيَةٌ	عَلَىٰ
پس بہت سی	سے	بستیوں	ہلاک کیا ہم نے ان کو	اور	وہ	ظالم تھیں	پس وہ	گری ہوئی ہیں	اوپر

اور بہت سی بستیاں ہیں کہ ہم نے ان کو تباہ کر ڈالا کہ وہ نافرمان تھیں۔ سو وہ اپنی چھتوں پر گری پڑی

عُرُوشَهَا وَبِئْرٌ مُّعْظَلَةٌ وَقَصْرٌ مَّشِيدٌ ﴿٣٧﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي

عُرُوشَهَا	وَ	بِئْرٌ	مُعْظَلَةٌ	وَ	قَصْرٌ	مَّشِيدٌ	أَفَلَمْ	يَسِيرُوا	فِي
اپنی چھتوں کے	اور	بہت کوئیں	ناکارہ پڑے ہوئے	اور	محل	بلند کیے گئے	کیا پس نہیں	سیر کر انہوں نے	سج

ہیں اور (بہت سے) کوئیں بیکار اور (بہت سے) محل ویران (پڑے ہیں) ﴿۳۷﴾ کیا ان لوگوں نے ملک

الْأَرْضِ فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يُّسْمِعُونَ

الْأَرْضِ	فَتَكُونُ	لَهُمْ	قُلُوبٌ	يَعْقِلُونَ	بِهَا	أَوْ	آذَانٌ	يُّسْمِعُونَ
زمین کے	پس ہوتے	واسطے ان کے	دل کہ	سمجھتے	ساتھ ان کے	یا	کان	کرسکتے

میں سیر نہیں کی تاکہ ان کے دل (ایسے) ہوتے کہ ان سے سمجھ سکتے اور کان (ایسے) ہوتے کہ ان سے سن

بِهَا ۚ فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي

بِهَا	فَإِنَّهَا	لَا	تَعْمَى	الْأَبْصَارُ	وَلَكِنْ	تَعْمَى	الْقُلُوبُ	الَّتِي	فِي
ساتھ اسکے	پس بیشک وہ	نہیں	اندھی دھجائی	آنکھیں	اور لیکن	اندھے ہو جاتے ہیں	دل	وہ جو	سج

سکتے۔ بات یہ ہے کہ آنکھیں اندھی نہیں ہوتیں بلکہ دل جو سینوں میں ہیں (وہ) اندھے

الصُّدُورِ ۚ وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ

الصُّدُورِ	وَيَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ	وَ	لَنْ	يُخْلِفَ	اللَّهُ
سینوں کے ہیں	اور جلدی مانگتے ہیں تجھ سے	عذاب کو	اور	ہرگز نہ	خلاف کرے گا	اللہ

ہوتے ہیں ﴿۳۸﴾ اور (یہ لوگ) تم سے عذاب کے لیے جلدی کر رہے ہیں اور اللہ اپنا وعدہ ہرگز خلاف نہیں

وَعَدَّةٌ ۖ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿۳۷﴾

وَعَدَّةٌ	وَإِنَّ	يَوْمًا	عِنْدَ	رَبِّكَ	كَأَلْفِ	سَنَةٍ	مِّمَّا	تَعُدُّونَ
وعدہ اپنا	اور بیشک	ایک دن	نزدیک	پروردگار تیرے کے	مانند ہزار	برس کے	ان سے کہ	گنتے ہو تم

کرے گا۔ اور بیشک تمہارے پروردگار کے نزدیک ایک روز تمہارے حساب کی رو سے ہزار برس کے برابر ہے ﴿۳۷﴾

وَكَايْنٍ مِّنْ قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَىٰ

وَكَايْنٍ	مِّنْ	قَرْيَةٍ	أَمَلَيْتُ	لَهَا	وَ	هِيَ	ظَالِمَةٌ	ثُمَّ	أَخَذْتُهَا	وَ	إِلَىٰ
اور بہت سی	کچھ	بستیاں ہیں کہ	امیل دی تھیں	ان کو	اور	وہ	ظلم کر رہی ہیں	پھر	پکڑا میں نے ان کو	اور	طرف ہی کی ہے

اور بہت سی بستیاں ہیں کہ میں اُن کو مہلت دیتا رہا اور وہ نافرمان تھیں۔ پھر میں نے ان کو پکڑ لیا۔ اور میری ہی طرف

الْمَصِيرُ ۚ قُلْ يَٰ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿۳۸﴾

الْمَصِيرُ	قُلْ	يَٰ أَيُّهَا	النَّاسُ	إِنَّمَا	أَنَا	لَكُمُ	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ
پھر آنا	کہہ	اے	لوگو	سوائے اس کے نہیں کہ	میں	واسطے تمہارے	ڈرانے والا ہوں	ظاہر

لوٹ کر آنا ہے ﴿۳۸﴾ (اے پیغمبر) کہہ دو کہ لوگو! میں تم کو حکم کھلا نصیحت کرنے والا ہوں ﴿۳۸﴾

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿۳۹﴾

فَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَ	رِزْقٌ	كَرِيمٌ
پس وہ لوگ کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے	اچھے	واسطے ان کے	بخشش ہے	اور	رزق	حرمت کا

تو جو لوگ ایمان لائے اور کام نیک کیے ان کے لیے بخشش اور آبرو کی روزی ہے ﴿۳۹﴾

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

وَالَّذِينَ	سَعَوْا	فِي	آيَتِنَا	مُعْجِزِينَ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ
اور	جن لوگوں نے	کوشش کی	ہج	نشانوں ہماری کے	عاجز کرنے کو	یہ لوگ ہیں

اور جن لوگوں نے ہماری آیتوں میں (اچھے زعم باطل میں) ہمیں عاجز کرنے کے لیے سعی کی وہ

الْبَاجِئِمِ ۚ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا

الْبَاجِئِمِ	وَمَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ	قَبْلِكَ	مِنْ	رَّسُولٍ	وَ	لَا	نَبِيٍّ	إِلَّا
دوزخ کے	اور نہیں	بھیجا ہم نے	سے	پہلے تجھ	کوئی	رسول	اور	نہ	نبی	مگر

اہل دوزخ ہیں ﴿۴۰﴾ اور ہم نے تم سے پہلے کوئی رسول اور نبی نہیں بھیجا مگر (اس کا یہ حال تھا کہ) جب وہ کوئی آرزو کرتا

إِذَا تَنَبَّأَ الْقَيُّ الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ ۖ فَيَنسُخُ اللَّهُ مَا يُلْقَى

إِذَا	تَنَبَّأَ	الْقَيُّ	الشَّيْطَانُ	فِي	أُمْنِيَّتِهِ	فَيَنسُخُ	اللَّهُ	مَا	يُلْقَى
جسوت کہ	آرزو کرتا تھا	ذال دیتا تھا	شیطان	بچ	آرزو اس کی کہ	پس موقوف کر دیتا ہے	اللہ	جو کہ	ذاتا ہے

تھا تو شیطان اُس کی آرزو میں (وسوسہ) ذال دیتا تھا تو جو (وسوسہ) شیطان ذال ہے اللہ اس کو دور کر

الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ أَلَيْتَهُ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۵۲﴾ لِّيَجْعَلَ مَا

الشَّيْطَانُ	ثُمَّ	يُحْكُمُ	اللَّهُ	أَلَيْتَهُ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	لِّيَجْعَلَ	مَا
شیطان	پھر	محکم کرتا ہے	اللہ	نشانیاں اپنی	اور	اللہ	جاننے والا	حکمت والا ہے	تاکہ کر دے

دیتا ہے۔ پھر اللہ اپنی آیتوں کو مضبوط کر دیتا ہے۔ اور اللہ علم والا (اور) حکمت والا ہے ﴿۵۲﴾ غرض (اس سے)

يُلْقَى الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ ۖ وَالْقَاسِيَةِ

يُلْقَى	الشَّيْطَانُ	فِتْنَةً	لِّلَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِم	مَّرَضٌ	وَالْقَاسِيَةِ
ذاتا ہے	شیطان	آزمائش	واسطے ان لوگوں کے کہ	بچ	ان کے دلوں کے	مرض ہے	اور جو کہ سخت ہیں

یہ ہے کہ جو (وسوسہ) شیطان ذاتا ہے اس کو ان لوگوں کے لیے جن کے دلوں میں بیماری ہے اور جن کے دل سخت

قُلُوبُهُمْ ۖ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۖ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ

قُلُوبُهُمْ	وَ	إِنَّ	الظَّالِمِينَ	لَفِي	شِقَاقٍ	بَعِيدٍ	وَلِيَعْلَمَ	الَّذِينَ
دل ان کے	اور	بیشک	ظالم	البتہ بچ	خلاف	دور کے ہیں	اور تاکہ جانیں	وہ لوگ کہ

ہیں ذریعہ آزمائش ٹھہرائے۔ بیشک ظالم پر لے درجے کی مخالفت میں ہیں ﴿۵۳﴾ اور یہ بھی غرض ہے کہ جن لوگوں کو علم عطا

أَوْثُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ ۖ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ

أَوْثُوا	الْعِلْمَ	أَنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكَ	فَيُؤْمِنُوا	بِهِ	فَتُخْبِتَ	لَهُ
دیے گئے ہیں	علم	یہ کہ وہ	بچ ہے	ہے	تیرے سب کی طرف	پس ایمان لائیں	ساتھ اسکے	پس جزی کریں	واسطے اسکے

ہوا ہے وہ جان لیں کہ وہ (یعنی وحی) تمہارے پروردگار کی طرف سے حق ہے تو وہ اس پر ایمان لائیں اور ان کے دل اللہ کے

قُلُوبُهُمْ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَىٰ صِرَاطٍ

قُلُوبُهُمْ	وَ	إِنَّ	اللَّهَ	لَهُدِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِلَىٰ	صِرَاطٍ
دل ان کے	اور	بیشک	اللہ	البتہ راہ دکھاتا ہے	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	طرف	راہ

آگے عاجزی کریں اور جو لوگ ایمان لاتے ہیں اللہ ان کو سیدھے رستے کی طرف ہدایت

مُسْتَقِيمٌ ﴿۵۴﴾ وَ لَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ

مُسْتَقِيمٌ	وَ	لَا يَزَالُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي	مِرْيَةٍ	مِّنْهُ
سیدھے کے	اور	بیش رہیں گے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	بچ	شک کے	اس سے
کرتا ہے ﴿۵۴﴾ اور کافر لوگ ہمیشہ اس سے شک میں رہیں گے							

حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ

حَتَّىٰ	تَأْتِيَهُمُ	السَّاعَةُ	بَغْتَةً	أَوْ	يَأْتِيَهُمْ	عَذَابٌ	يَوْمٍ
یہاں تک کہ	آئے ان کے پاس	قیامت	ناگہاں	یا	آئے ان کے پاس	عذاب	دن

یہاں تک کہ قیامت اُن پر ناگہاں آ جائے یا ایک نامبارک دن کا عذاب اُن پر

عَقِيمٌ ﴿۵۵﴾ أَلَمْ تَكُ يَوْمَئِذٍ لِِّلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ط

عَقِيمٌ	أَلَمْ تَكُ	يَوْمَئِذٍ	لِِّّلَّهِ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ ط
منجوس کا	بادشاہی	اس دن	واسطے اللہ کے ہے	حکم کرے گا	درمیان ان کے

آواقع ہو ﴿۵۵﴾ اس روز بادشاہی اللہ ہی کی ہو گی۔ (اور) وہ ان میں فیصلہ کر دے گا۔

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿۵۶﴾

فَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي	جَنَّاتِ	النَّعِيمِ
پس وہ لوگ کہ	ایمان لائے	اور	اچھے	بچ	بہشتوں	نعت کے ہیں

تو جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے وہ نعت کے باغوں میں ہوں گے ﴿۵۶﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي	جَنَّاتِ	النَّعِيمِ
اور	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	اور	جھٹلایا	نشانوں ہماری کو	پس یہ لوگ
اور جو کافر ہوئے اور ہماری آیتوں کو جھٹلاتے رہے اُن کے لیے ذلیل کرنے والا						

مُهِينٌ ﴿۵۷﴾ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ

مُهِينٌ	وَالَّذِينَ	هَاجَرُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	ثُمَّ	قُتِلُوا	أَوْ
ذلیل کرنے والا	اور	وہ لوگ جو کہ	ہجرت کر گئے وہ	بچ	راہ	اللہ کے	پھر	مارے گئے
عذاب ہو گا ﴿۵۷﴾ اور جن لوگوں نے اللہ کی راہ میں ہجرت کی پھر مارے گئے یا								

عذاب ہو گا ﴿۵۷﴾ اور جن لوگوں نے اللہ کی راہ میں ہجرت کی پھر مارے گئے یا

مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ

مَاتُوا	لَيَرْزُقَنَّهُمُ	اللَّهُ	رِزْقًا	حَسَنًا	وَ	إِنَّ	اللَّهُ	لَهُوَ
---------	-------------------	---------	---------	---------	----	-------	---------	--------

مر گئے البتہ رزق دے گا ان کو اللہ رزق اچھا اور بیشک اللہ البتہ وہ ہے

مر گئے اُن کو اللہ اچھی روزی دے گا۔ اور بیشک اللہ سب سے بہتر

خَيْرُ الرِّزْقَيْنِ ۝ لِيَدْخِلْنَهُمْ مُدْخَلَ رِزْوَنِهِ ۖ

خَيْرُ	الرِّزْقَيْنِ	لِيَدْخِلْنَهُمْ	مُدْخَلَ	رِزْوَنِهِ
--------	---------------	------------------	----------	------------

بہتر رزق دینے والا البتہ داخل کرے گا ان کو ایسی جگہ کہ پسند کریں گے اس کو

رزق دینے والا ہے ۝ وہ اُن کو ایسے مقام میں داخل کرے گا جسے وہ پسند کریں گے

وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ۝ ذَلِكَ ۚ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا

وَ	إِنَّ	اللَّهُ	لَعَلِيمٌ	حَلِيمٌ	ذَلِكَ	وَ	مَنْ	عَاقَبَ	بِمِثْلِ	مَا
----	-------	---------	-----------	---------	--------	----	------	---------	----------	-----

اور بیشک اللہ البتہ جاننے والا قہر والا ہے یہ ہے اور جو کوئی بدلہ لے برابر اٹکے کہ

اور اللہ تو جاننے والا (اور) بردبار ہے ۝ یہ (بات اللہ کے ہاں ٹھہر چکی ہے) اور جو شخص (کسی کو) اتنی ہی ایذا دے جتنی

عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لِيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ

عُوقِبَ	بِهِ	ثُمَّ	بُغِيَ	عَلَيْهِ	لِيَنْصُرَنَّهُ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ
---------	------	-------	--------	----------	-----------------	---------	-------	---------

زیادتی کی گئی ساتھ اس کے پھر تعدی کی جائے اوپر اس کے البتہ مدد دے گا اس کو بیشک اللہ

ایذا اس کو دی گئی پھر اُس شخص پر زیادتی کی جائے تو اللہ اس کی مدد کرے گا۔ بیشک اللہ

لَعَفُوْهُ غَفُوْرٌ ۝ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُوَلِّجُ الْاَيْلَ فِي النَّهَارِ

لَعَفُوْهُ	غَفُوْرٌ	ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهُ	يُوَلِّجُ	الْاَيْلَ	فِي	النَّهَارِ
------------	----------	--------	---------	---------	-----------	-----------	-----	------------

البتہ معاف کرے گا بخشنے والا ہے ۝ بسبب اس کے کہ اللہ داخل کرتا ہے رات کو سچ دن کے

معاف کرنے والا (اور) بخشنے والا ہے ۝ یہ اس لیے کہ اللہ رات کو دن میں داخل کرتا ہے

وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي الْاَيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيْرٌ ۝ ذَلِكَ

وَ	يُوَلِّجُ	النَّهَارَ	فِي	الْاَيْلِ	وَأَنَّ	اللَّهُ	سَمِيعٌ	بَصِيْرٌ	ذَلِكَ
----	-----------	------------	-----	-----------	---------	---------	---------	----------	--------

اور داخل کرتا ہے دن کو سچ رات کے اور یہ کہ اللہ سنے والا دیکھنے والا ہے ۝ یہ اس لیے کہ

اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور اللہ تو سننے والا دیکھنے والا ہے ۝ یہ اس لیے کہ

بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ

بِأَنَّ	اللَّهِ	هُوَ	الْحَقُّ	وَأَنَّ	مَا	يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِهِ	هُوَ
بِسبب اس کے	اللہ	وہ ہے	حق	اور یہ کہ	جو	پکارتے ہیں	سے	سوائے اس کے	وہ

اللہ ہی برحق ہے اور جس چیز کو (کافر) اللہ کے سوا پکارتے ہیں وہ

الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿١٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ

الْبَاطِلُ	وَأَنَّ	اللَّهِ	هُوَ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهِ
باطل ہے	اور	یہ کہ	اللہ	وہ ہے	بلند	بڑا	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ

باطل ہے اور اس لیے کہ اللہ رفیع الشان اور بڑا ہے ﴿۱۲﴾ کیا تم نہیں دیکھتے کہ اللہ

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً ۚ إِنَّ

أَنْزَلَ	مِنْ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَتُصْبِحُ	الْأَرْضُ	مُخْضَرَّةً	إِنَّ
۱۸۱	سے	آسمان	پانی	پس ہو جاتی ہے	زمین	سبز	بیشک

آسمان سے مینہ برساتا ہے تو زمین سبز ہو جاتی ہے۔ بیشک

اللَّهُ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي

اللَّهُ	لَطِيفٌ	خَبِيرٌ	لَهُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي
اللہ	باریک دیکھنے والا	خبردار ہے	واسطے اسی کے ہے	جو کچھ	بچ	آسمانوں کے	اور	جو کچھ

اللہ مہربان اور خبردار ہے ﴿۱۳﴾ جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے

الْأَرْضِ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿١٤﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ

الْأَرْضِ	وَأَنَّ	اللَّهِ	لَهُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ
زمین کے ہے	اور	بیشک	اللہ	البتہ وہ ہے	سبے پروا	تعریف کیا گیا	کیا نہیں	دیکھا تو نے

اسی کا ہے اور بیشک اللہ بے نیاز (اور) قابل ستائش ہے ﴿۱۴﴾ کیا تم نہیں دیکھتے کہ جتنی چیزیں

اللَّهُ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ

اللَّهُ	سَخَّرَ	لَكُمْ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	وَالْفُلْكَ	تَجْرِي	فِي	الْبَحْرِ
اللہ نے	سخر کیا	واسطے تمہارے	جو کچھ	بچ	زمین کے ہے	اور کشتیاں	چلتی ہیں	بچ	دریا کے

زمین میں ہیں (سب) اللہ نے تمہارے زیر فرمان کر رکھی ہیں۔ اور کشتیاں (بھی) جو اسی کے حکم سے دریا میں

بِأَمْرِهِ ۖ وَيُهِسِّكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا

بِأَمْرِهِ	و	يُهِسِّكُ	السَّمَاءَ	أَنْ	تَقَعَ	عَلَى	الْأَرْضِ	إِلَّا
ساتھ اس کے حکم کے	اور	تھا مہر کرتا ہے	آسمان کو	اس سے کہ	گر پڑے	اوپر	زمین کے	مگر

چلتی ہیں۔ اور وہ آسمان کو تھا مہر رہتا ہے کہ زمین پر (نہ) گر پڑے مگر اس کے

بِإِذْنِهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾ وَهُوَ

بِإِذْنِهِ	إِنَّ	اللَّهَ	بِالنَّاسِ	لَرَءُوفٌ	رَحِيمٌ	و	هُوَ
ساتھ اس کے حکم کے	بیشک	اللہ	ساتھ لوگوں کے	البتہ شفقت کرنے والا	مہربان ہے	اور	وہی ہے

حکم سے۔ بیشک اللہ لوگوں پر نہایت شفقت کرنے والا مہربان ہے ﴿۶۵﴾ اور وہی تو ہے

الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۚ إِنَّ

الَّذِي	أَحْيَاكُمْ	ثُمَّ	يُمِيتُكُمْ	ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	إِنَّ
جس نے	زندہ کیا تم کو	پھر	مارے گا تم کو	پھر	زندہ کرے گا تم کو	بیشک

جس نے تم کو حیات بخشی۔ پھر تم کو مارتا ہے پھر تمہیں زندہ بھی کرے گا۔ بیشک

الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾ لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ

الْإِنْسَانَ	لَكَفُورٌ	لِكُلِّ	أُمَّةٍ	جَعَلْنَا	مَنْسَكًا	هُمْ
آدمی البتہ	ناشکرا ہے	واسطے ہر	امت کے	مقرر کیا ہے ہم نے	طریقہ عبادت	وہ

انسان تو (بڑا) ناشکرا ہے ﴿۶۶﴾ ہم نے ہر ایک امت کے لیے ایک شریعت مقرر کر دی ہے

نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُكَ فِي الْأَمْرِ وَاذْعُرْ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ

نَاسِكُوهُ	فَلَا	يُنَازِعُكَ	فِي	الْأَمْرِ	وَاذْعُرْ	إِلَىٰ	رَبِّكَ
اسی طرح عبادت کرتے ہیں	پس مت	جھگڑیں تجھ سے	ج	حکم کے	اور پکار	طرف	پروردگار اپنے کے

جس پر وہ چلتے ہیں تو یہ لوگ تم سے اس امر میں جھگڑانہ کریں اور تم (لوگوں کو) اپنے پروردگار کی طرف جلاتے رہو۔

إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾ وَإِنْ جَدَلُوكَ فَقُلْ

إِنَّكَ	لَعَلَىٰ	هُدًى	مُسْتَقِيمٍ	وَ	إِنْ	جَدَلُوكَ	فَقُلْ
بیشک تو	البتہ اوپر	راہ	سیدھی کے ہے	اور	اگر	جھگڑیں تجھ سے	پس کہہ کہ

بیشک تم سیدھے رستے پر ہو ﴿۶۷﴾ اور اگر یہ تم سے جھگڑا کریں تو کہہ دو کہ

اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ

اللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	اللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	يَوْمَ
اللہ	خوب جانتا ہے	ساتھ اس چیز کے کہ	تم کرتے ہو	اللہ	حکم کرے گا	درمیان تمہارے	دن

جو عمل تم کرتے ہو اللہ اُن سے خوب واقف ہے ﴿۱۸﴾ جن باتوں میں تم اختلاف کرتے ہو اللہ تم میں

الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ

الْقِيَامَةِ	فِيمَا	كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ	أَلَمْ	تَعْلَمْ	أَنَّ
قیامت کے	اُس چیز کے کہ	تھے تم	اُس کے	اختلاف کرتے	کیا نہیں	چانتا تو	یکہ

قیامت کے روز اُن کا فیصلہ کر دے گا ﴿۱۹﴾ کیا تم نہیں جانتے کہ جو کچھ

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ ۖ

اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	إِنَّ	ذَلِكَ	فِي	كِتَابٍ
اللہ	جانتا ہے	جو کچھ کہ	اُس	آسمان کے	اور	زمین کے ہے	بیکہ	یہ	اُس کتاب کے ہے

آسمان اور زمین میں ہے اللہ اس کو جانتا ہے ۔ یہ (سب کچھ) کتاب میں (لکھا ہوا) ہے۔

إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٠﴾ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا

إِنَّ	ذَلِكَ	عَلَى	اللَّهُ	يَسِيرٌ	وَيَعْبُدُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهُ	مَا
بیکہ	یہ	اوپر	اللہ کے	آسان ہے	عبادت کرتے ہیں	سے	سوائے	اللہ کے	اس چیز کی کہ

بیکہ یہ سب اللہ کو آسان ہے ﴿۲۰﴾ اور (یہ لوگ) اللہ کے سوا ایسی چیزوں کی عبادت کرتے ہیں

لَمْ يُزَلْ بِهِ سُلْطَانٌ ۚ وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ ۚ وَمَا

لَمْ	يُزَلْ	بِهِ	سُلْطَانٌ	وَمَا	لَيْسَ	لَهُمْ	بِهِ	عِلْمٌ	وَمَا
نہیں	اتاری	ساتھ اس کے	کوئی دلیل	اور	اس چیز کے کہ	نہیں	واسطے ان کے	ساتھ اس کے	علم

جن کی اس نے کوئی سند نازل نہیں فرمائی اور نہ ان کے پاس اس کی کوئی دلیل ہے اور

لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٢١﴾ وَإِذَا تُثْلَىٰ عَلَيْهِمْ أَيْثُنَا بِئِنْتَ

لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	نَصِيرٍ	وَ	إِذَا	تُثْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	أَيْثُنَا	بِئِنْتَ
دوستوں کے	کوئی	مدد دینے والا	اور	جس وقت	پڑھی جاتی ہیں	اوپر ان کے	نشانیاں ہماری	روشن

خامسوں کا کوئی بھی مددگار نہیں ہوگا ﴿۲۱﴾ اور جب اُن کو ہماری آیتیں پڑھ کر ستائی جاتی ہیں

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرُ يَكَادُّونَ

تَعْرِفُ	فِي	وُجُوهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	الْمُنْكَرُ	يَكَادُّونَ
پچھتا ہے	بچ	مونہوں	ان لوگوں کے کہ	کافر ہیں	ناخوشی	نزدیک ہیں کہ

تو (ان کی شکل بگڑ جاتی ہے اور) تم ان کے چہروں میں صاف طور پر ناخوشی (کے آثار) دیکھتے ہو۔ قریب ہوتے ہیں

يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَثْلُونَ عَلَيْهِمْ اِيتِنَا قُلْ اَقَاتِبْكُمْ

يَسْطُونَ	بِالَّذِينَ	يَثْلُونَ	عَلَيْهِمْ	اِيتِنَا	قُلْ	اَقَاتِبْكُمْ
حمد کریں	ساتھ ان لوگوں کے کہ	پڑھتے ہیں	اوپر ان کے	نشانیاں ہماری	کہہ	کیا پس خبر دوں میں تم کو

کہ جو لوگ ان کو ہماری آیتیں پڑھ کر سناتے ہیں ان پر حملہ کر دیں۔ کہہ دو کہ میں تم کو

بَشِّرْ مَنْ ذِكْمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا

بَشِّرْ	مَنْ	ذِكْمُ	النَّارُ	وَعَدَهَا	اللَّهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
ساتھ شریکے	سے	اس	آگ ہے	وعدہ کیا ہے اس کا	اللہ نے	ان لوگوں کو کہ	کافر ہوئے

اس سے بھی بری چیز بتاؤں؟ وہ (دوزخ کی) آگ ہے جس کا اللہ نے کافروں سے وعدہ کیا ہے

وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ۖ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ ۖ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ

وَبَشِّرِ	الصَّابِرِينَ	الَّذِينَ	إِذَا أَصَابَتْهُمُ	مُصِيبَةٌ	قَالُوا	إِنَّا لِلَّهِ	وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ
اور	بری ہے	جس پر پھرجانے کی	اے	لوگو	بیان کی گئی ہے	مثال	پس سنو

اور وہ برا ٹھکانا ہے (۷۵) لوگو ایک مثال بیان کی جاتی ہے اسے غور سے سنو

لَهُ ۖ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَن يَخْلُقُوا

لَهُ ۖ	إِنَّ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	لَن يَخْلُقُوا
اس کو	پتہ	جن کو	پکارتے ہو	سے	سوائے	اللہ کے	پیدا کریں گے

کہ جن لوگوں کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو وہ ایک کبھی بھی نہیں بنا سکتے

ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ ۖ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا

ذُبَابًا	وَلَوْ	اجْتَمَعُوا	لَهُ ۖ	وَ	إِنْ	يَسْلُبْهُمُ	الذُّبَابُ	شَيْئًا
ایک کبھی	اور	اگرچہ	اکٹھے ہوں سب	واسطے اسکے	اور	اگر	چھین لے ان سے	کوئی کبھی

اگرچہ اس کے لیے سب بچتے ہو جائیں اور اگر ان سے کبھی کوئی چیز چھین لے جائے

لَا يَسْتَقْدُوهُ مِنْهُ ۖ ضَعْفُ الطَّالِبِ وَ الْهَطْلُوبُ ﴿۵۶﴾

لَا	يَسْتَقْدُوهُ	مِنْهُ	ضَعْفُ	الطَّالِبِ	وَ	الْهَطْلُوبُ
نہ	چھٹائیں اس کو	اس سے	بودا ہے	طالب	اور	مطلوب

تو اسے اس سے چھڑا نہیں سکتے۔ طالب اور مطلوب (یعنی عابد اور معبود دونوں) گئے گزرے ہیں ﴿۵۶﴾

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿۵۷﴾

مَا	قَدَرُوا	اللَّهَ	حَقَّ	قَدْرِهِ	إِنَّ	اللَّهَ	لَقَوِيٌّ	عَزِيزٌ	اللَّهُ
نہ	قدر جانی	اللہ کی	حق	قدر اس کے	بیشک	اللہ	البتہ قوی ہے	غائب ہے	اللہ

ان لوگوں نے اللہ کی قدر جیسی کرنی چاہی تھی نہیں کی۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ زبردست (اور) غالب ہے ﴿۵۷﴾ اللہ

يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا ۖ وَمِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

يَصْطَفِي	مِنَ	الْمَلَائِكَةِ	رُسُلًا	وَ	مِنَ	النَّاسِ	إِنَّ	اللَّهَ
پسند کر لیتا ہے	سے	فرشتوں میں	پیغام پہنچانے والا	اور	سے	آدمیوں میں	بیشک	اللہ

فرشتوں میں سے پیغام پہنچانے والے منتخب کر لیتا ہے اور انسانوں میں سے بھی۔ بیشک اللہ

سَبِيْعٌ بَصِيْرٌ ﴿۵۸﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ ۖ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ

سَبِيْعٌ	بَصِيْرٌ	يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ	أَيْدِيهِمْ	وَ	مَا	خَلْفَهُمْ
سننے والا	دیکھنے والا ہے	جانتا ہے	جو کچھ	آگے ان کے ہے	اور	جو کچھ	پچھے ان کے ہے	

سننے والا (اور) دیکھنے والا ہے ﴿۵۸﴾ جو اُن کے آگے ہے اور جو اُن کے پیچھے ہے وہ اس سے واقف ہے۔

وَالِىَ اللَّهُ تَرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿۵۹﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا

وَالِىَ	اللَّهُ	تَرْجَعُ	الْأُمُورُ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	ارْكَعُوا
اور طرف	اللہ کی	پھیرے جاتے ہیں	سب کا	اسے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	رکوع کرو

اور سب کاموں کا رجوع اللہ ہی کی طرف ہے ﴿۵۹﴾ مومنو! رکوع کرتے

وَأَسْجُدُوا ۖ وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ ۖ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ

وَأَسْجُدُوا	وَاعْبُدُوا	رَبَّكُمْ	وَافْعَلُوا	الْخَيْرَ	لَعَلَّكُمْ
اور سجدہ کرو	اور عبادت کرو	اپنے پروردگار کی	اور کرو	بھلائی	تا کہ تم

اور سجدے کرتے اور اپنے پروردگار کی عبادت کرتے رہو اور نیک کام کرو تاکہ

تُقْلِحُونَ ﴿۷۷﴾ وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۖ هُوَ اجْتَبَاكُمْ

تُقْلِحُونَ	و	جَاهِدُوا	فِي	اللَّهُ	حَقَّ	جِهَادِهِ	هُوَ	اجْتَبَاكُمْ
فلاح پاؤں	اور	مجتہد کرو	بچ	راہ اللہ کے	حق	مجتہد اس کی کا	اسی نے	برگزیدہ کیا تم کو

فلاح پاؤں ﴿۷۷﴾ اور اللہ (کی راہ) میں جہاد کرو جیسا جہاد کرنے کا حق ہے۔ اس نے تم کو برگزیدہ کیا ہے

وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۖ مِلَّةَ أَبِيكُمْ

وَمَا	جَعَلَ	عَلَيْكُمْ	فِي	الدِّينِ	مِنْ	حَرَجٍ	مِلَّةَ	أَبِيكُمْ
اور نہیں	کی اس نے	اوپر تمہارے	بچ	دین کے	کچھ	تنگی	دین	تمہارے باپ

اور تم پر دین (کی کسی بات) میں تنگی نہیں کی۔ (اور تمہارے لیے) تمہارے باپ ابراہیم کا

إِبْرَاهِيمَ ۖ هُوَ سَمَّكُمُ الْمُسْلِمِينَ ۚ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا

إِبْرَاهِيمَ	هُوَ	سَمَّكُمْ	الْمُسْلِمِينَ	مِنْ	قَبْلُ	وَفِي	هَذَا
ابراہیم کا	اس نے	نام رکھا ہے تمہارا	مسلمان	سے	پہلے	اور بچ	اس کے بھی

دین (پسند کیا) اسی نے پہلے (یعنی پہلی کتابوں میں) تمہارا نام مسلمان رکھا تھا اور اس کتاب میں بھی

لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى

لِيَكُونَ	الرَّسُولُ	شَهِيدًا	عَلَيْكُمْ	و	تَكُونُوا	شُهَدَاءَ	عَلَى
تاکہ ہو	پیغمبر	گواہ	اوپر تمہارے	اور	ہوتم	گواہ	اوپر

(وہی نام رکھا ہے تو جہاد کرو) تاکہ پیغمبر تمہارے بارے میں شاہد ہوں اور تم لوگوں کے مقابلے

الَّتِي ۖ فَأَقِيبُوا الصَّلَاةَ وَأَشُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا

الَّتِي	فَأَقِيبُوا	الصَّلَاةَ	وَأَشُوا	الزَّكَاةَ	وَاعْتَصِمُوا
لوگوں کے	پس قائم رکھو	نماز کو	اور دو	زکوٰۃ	اور محکم پکڑو

میں شہد ہو اور نماز پڑھو اور زکوٰۃ دو اور اللہ (کے دین کی رسی)

بِاللَّهِ ۚ هُوَ مَوْلَاكُمْ ۖ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ۚ

بِاللَّهِ	هُوَ	مَوْلَاكُمْ	فَنِعْمَ	الْمَوْلَىٰ	و	نِعْمَ	النَّصِيرُ
ساتھ اللہ کے	وہی ہے	دوست تمہارا	پس بہت اچھا	دوست ہے	اور	بہت اچھا	مددگار ہے

کو پکڑے رہو۔ وہی تمہارا دوست ہے اور خوب دوست اور خوب مددگار ہے ﴿۷۸﴾

آیتھا ۱۱۸

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ مَكِّيَّةٌ ۲۳

رکوعاتها ۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۱ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خُشْعُونَ ۲

قَدْ	أَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	هُمْ	فِي	صَلَاتِهِمْ	خُشْعُونَ
تحقیق	فلاح پائی	ایمان والوں نے	وہ جو	وہ	بچ	نماز اپنی کے	زاری کرنے والے ہیں

پیشک ایمان والے زندگار ہو گئے ۱ جو نماز میں عاجز دنیا کرتے ہیں ۲

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ۳ وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ۴

وَالَّذِينَ	هُمْ	عَنِ	اللَّغْوِ	مُعْرِضُونَ	وَالَّذِينَ	هُمْ	لِلزَّكَاةِ	فَاعِلُونَ
اور	وہ جو	وہ	سے	بے فائدہ بات	متنبہ کرنے والے ہیں	اور جو	وہ	زکوٰۃ کے ادا کرنے والے ہیں

اور جو بیہودہ باتوں سے منہ موڑے رہتے ہیں ۳ اور جو زکوٰۃ ادا کرتے ہیں ۴

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَعْلَىٰ آزْوَاجِهِمْ حَافِظُونَ ۵ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا

وَالَّذِينَ	هُمْ	لِأَعْلَىٰ	آزْوَاجِهِمْ	حَافِظُونَ	إِلَّا	عَلَىٰ	أَوْ مَا
اور	جو	وہ	اوسطے شرمگاہوں اپنی کے	حفاظت کرنے والے ہیں	مگر	اوپر	بی بیوں اپنی کے یا جن کے

اور جو اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرتے ہیں ۵ مگر اپنی بیویوں سے یا (کنیزوں سے)

مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۶ فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ

مَلَكَتْ	أَيْمَانُهُمْ	فَإِنَّهُمْ	غَيْرُ	مَلُومِينَ	فَمَنْ	ابْتَغَىٰ	وَرَاءَ	ذَلِكَ
مالک ہوئے	دائیں ہاتھ ان کے	پس پیشک وہ	نہیں	لامت کیے گئے	پس جو کوئی	چاہے	سوائے	اس کے

جو ان کی ملک ہوتی ہیں کہ (ان سے مباشرت کرنے سے) انہیں لامت نہیں ۶ اور جو ان کے سوا اوروں کے طالب ہوں

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَدُوْنَ ۷ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ

فَأُولَٰئِكَ	هُمْ	الْعَدُوْنَ	وَالَّذِينَ	هُمْ	لِأَمْتِهِمْ	وَعَهْدِهِمْ
پس یہ لوگ	وہی ہیں	حد سے گزر نینوالے	اور جو	وہ	امانتوں اپنی کو	اور عہد اپنے کو

وہ (اللہ کی مقرر کی ہوئی) حد سے نکل جانے والے ہیں ۷ اور جو امانتوں اور اقراہوں کو ملحوظ

رَاعُونَ ۸) وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۹) أُولَٰئِكَ هُمُ

رَاعُونَ	و	الَّذِينَ	هُمُ	عَلَى	صَلَاتِهِمْ	يُحَافِظُونَ	أُولَٰئِكَ	هُمُ
رعایت کرتے ہیں اور	جو کہ	وہ	ادھر	نمازوں اپنی کے	حفاظت کرنے والے ہیں	یہ لوگ	ایسی ہیں	

رکھتے ہیں ۸) اور جو نمازوں کی پابندی کرتے ہیں ۹) یہی لوگ میراث

الْوَارِثُونَ ۱۰) الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفَرْدَوْسَ ۱۱) هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۱۲)

الْوَارِثُونَ	الَّذِينَ	يَرِثُونَ	الْفَرْدَوْسَ	هُمُ	فِيهَا	خَالِدُونَ
وارث	جو کہ	ورثہ لیں گے	بہشت کو	وہ	اس کے	خلید رہنے والے ہیں

حاصل کرنے والے ہیں ۱۰) (یعنی) جو بہشت کی میراث حاصل کریں گے۔ (اور) اُس میں ہمیشہ رہیں گے ۱۱) ۱۲)

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ طِينٍ ۱۳) ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً ۱۴) فِي

وَلَقَدْ	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنْ	سُلَالَةٍ	مِّنْ	طِينٍ	ثُمَّ	جَعَلْنَاهُ	نُطْفَةً	فِي
اور بالیقین	پیدا کیا ہم نے	آدمی کو	سے	جتنی ہوئی	سے	مٹی	پھر	پیدا کیا ہم نے اسکو	قطرہ مٹی سے	بیج

اور ہم نے انسان کو مٹی کے غلام سے پیدا کیا ہے ۱۳) پھر اس کو ایک مضبوط (اور محفوظ)

قَرَارٍ مَّكِينٍ ۱۵) ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً ۱۶) فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً ۱۷)

قَرَارٍ	مَّكِينٍ	ثُمَّ	خَلَقْنَا	النُّطْفَةَ	عَلَقَةً	فَخَلَقْنَا	الْعَلَقَةَ	مُضْغَةً
جگہ	مضبوط کے	پھر	پیدا کیا ہم نے	قطرہ مٹی کو	لہو جما ہوا	پس پیدا کیا ہم نے	لہو جمے ہوئے کو	بونی گوشت کی

جگہ میں نطفہ بنا کر رکھا ۱۵) پھر نطفہ کا لوتھرا بنایا۔ پھر لوتھرے کی بونی بنائی پھر بونی کی

فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظًا فَكَسَوْنَا الْعِظَ لَحْمًا ۱۸) ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا

فَخَلَقْنَا	الْمُضْغَةَ	عِظًا	فَكَسَوْنَا	الْعِظَ	لَحْمًا	ثُمَّ	أَنْشَأْنَاهُ	خَلْقًا
پس پیدا کیا ہم نے	بونی کو	ہڈیاں	پھر پہنا دیا ہم نے	ہڈیوں کو	گوشت	پھر	پیدا کیا ہم نے اس کو	پیدائش

ہڈیاں بنائیں پھر ہڈیوں پر گوشت (پوست) چڑھایا۔ پھر اُس کو نئی صورت میں بنا دیا۔

آخَرَ ۱۹) فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ۲۰) ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ

آخَرَ	فَتَبَارَكَ	اللَّهُ	أَحْسَنُ	الْخَالِقِينَ	ثُمَّ	إِنَّكُمْ	بَعْدَ	ذَلِكَ
اور (نئی)	پس بہت برکت والا ہے	اللہ	بہتر	پیدا کرنے والوں کا	پھر	پیشکرم	پچھے	اس کے

تو اللہ جو سب سے بہتر بنانے والا بڑا بابرکت ہے ۲۰) پھر اس کے بعد تم مر جاتے

لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ

لَمَيِّتُونَ	تھم	اُنکے	یوم	القیامت	تبعثون	و	لقد	خلقنا	فوقکم
میتے ہوئے	پھر	پیشکرم	دن	قیامت کے	اٹھائے جاؤ گے	اور	البتہ تحقیق	پیدا کیا ہم نے	اوپر تمہارے

ہو ﴿۱۵﴾ پھر قیامت کے روز اٹھا کھڑے کیے جاؤ گے ﴿۱۶﴾ اور ہم نے تمہارے اوپر

سَبْعَ طَرَائِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَفِيلِينَ ﴿١٧﴾ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ

سَبْعَ	طَرَائِقَ	و	مَا	كُنَّا	عَنِ	الْخَلْقِ	غَفِيلِينَ	و	أَنْزَلْنَا	مِنَ	السَّمَاءِ
سات	طریق	اور	نہیں	ہیں ہم	سے	خلق	غافل	اور	اتارنا ہم نے	سے	آسمان

(کی جانب) سات آسمان پیدا کیے اور ہم خلقت سے غافل نہیں ہیں ﴿۱۷﴾ اور ہم ہی نے آسمان سے ایک

مَاءٍ بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَتْهُ فِي الْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَى ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ ﴿١٨﴾

مَاءٍ	بِقَدَرٍ	فَأَسْكَنَتْهُ	فِي	الْأَرْضِ	و	إِنَّا	عَلَى	ذَهَابٍ	بِهِ	لَقَادِرُونَ
پانی	ساتھ اندازے کے	پس رکھنا گئے اسکو	ج	زمین کے	اور	پیشکرم	اوپر	لے جانے	اسکے	البتہ قادر ہیں

اندازے کے ساتھ پانی نازل کیا۔ پھر اُس کو زمین میں غیر اویا اور ہم اُس کے نابود کر دینے پر بھی قادر ہیں ﴿۱۸﴾

فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ ۖ لَّكُمْ فِيهَا فَوَاقٍ ۚ

فَأَنْشَأْنَا	لَكُمْ	بِهِ	جَنَّاتٍ	مِّنْ	نَّخِيلٍ	و	أَعْنَابٍ	لَّكُمْ	فِيهَا	فَوَاقٍ
پس نکالنے لگے	وہ	ساتھ اسکے	باغ	سے	کھجوروں کے	اور	انگوروں کے	واسطے تمہارے	ج	اسکے

پھر ہم نے اُس سے تمہارے لیے کھجوروں اور انگوروں کے باغ بنائے۔ ان میں تمہارے لیے بہت سے میوے پیدا ہوتے

كَثِيرَةً ۖ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ

كَثِيرَةً	و	مِنْهَا	تَأْكُلُونَ	و	شَجَرَةً	تَخْرُجُ	مِنْ	طُورِ	سَيْنَاءَ	تَنْبُتُ
بہت	اور	بعض ان میں سے	تم کھاتے ہو	اور	درخت	نکلے	سے	پہاڑ طور	سیناء	اگاتا ہے

ہیں اور ان میں سے تم کھاتے ہو ﴿۱۹﴾ اور وہ درخت بھی (ہم ہی نے پیدا کیا) جو طور سینا میں پیدا ہوتا ہے۔ (یعنی زیتون کا

بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِلْأَكْلَيْنِ ۖ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيكُم

بِالدُّهْنِ	و	صِبْغٍ	لِلْأَكْلَيْنِ	و	إِنَّ	لَكُمْ	فِي	الْأَنْعَامِ	لَعِبْرَةً	نُّسْقِيكُم
چکن کی کو	اور	سالن	واسطے کھانڈوالوں کے	اور	پیشکرم	واسطے تمہارے	ج	چوپایوں کے	البتہ عبرت ہے	پلاتے ہیں تمہکو

درخت کہ کھانے کے لیے روغن اور سالن لیے ہوئے اگتا ہے ﴿۲۰﴾ اور تمہارے لیے چار پایوں میں بھی عبرت (اور نشانی) ہے کہ جو

مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا

وَمِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ وَعَلَيْهَا
بعض پرکھنے کے لیے اور واسطے تمہارے کچھ اسکے منافع ہیں بہت اور اس میں سے تم کھاتے ہو اور اوپر انکے

انکے پیڑوں میں ہے اس سے تم نہیں (دودھ) پلاتے ہیں اور تمہارے لیے ان میں (اور بھی) بہت سے فائدے ہیں اور بعض کچھ کھاتے بھی ہو ﴿۲۱﴾ اور

وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَقُومُ

وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَقُومُ
اور اوپر کشتیوں کے سوار کیے جاتے ہو اور البتہ تحقیق بھیجا ہم نے نوح کو طرف اس کی قوم کے پس کہا اے قوم میری

اُن پر اور کشتیوں پر تم سوار ہوتے ہو ﴿۲۲﴾ اور ہم نے نوح کو اُن کی قوم کی طرف بھیجا تو انہوں نے اُن

اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ الْمَلِكُ

اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ فَقَالَ الْمَلِكُ
عبادت کرو اللہ کی نہیں واسطے تمہارے کوئی معبود سوائے اس کے کیا پس نہیں ڈرتے ہو تم پس کہا سرداروں نے

سے کہا کہ اے قوم اللہ ہی کی عبادت کرو اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ کیا تم ڈرتے نہیں؟ ﴿۲۳﴾ تو اُن کی

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ لَا يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ لَا يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ
وہ جو کافر ہوئے اس کی قوم سے اس کی قوم نہیں یہ مگر آدمی مانند تمہاری چاہتا ہے یہ کہ بڑائی کرے

قوم کے سردار جو کافر تھے کہنے لگے کہ یہ تو تم ہی جیسا آدمی ہے تم پر بڑائی حاصل کرنی

عَلَيْكُمْ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً ۚ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا

عَلَيْكُمْ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً ۚ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا
اور اگر اللہ چاہتا تو فرشتے اتار دیتا۔ ہم نے اپنے اگلے باپ دادا میں تو یہ بات کبھی

الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جَنَّةٌ مَّا تَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾

الْأَوَّلِينَ إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جَنَّةٌ مَّا تَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ
پہلوں کے نہیں وہ مگر مرد ساتھ اسکے جنوں ہے پس انتظار کرو ساتھ اس کے تک ایک مدت

سے نہیں ﴿۲۴﴾ اس آدمی کو تو دیوانگی (کا عارضہ) ہے۔ تو اس کے بارے میں کچھ مدت انتظار کرو ﴿۲۵﴾

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَبُونَ ﴿٢٦﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعْ الْفُلْكَ

قَالَ	رَبِّ	انصُرْنِي	بِمَا	كَذَبُونَ	فَأَوْحَيْنَا	إِلَيْهِ	أَنْ	اصْنَعْ	الْفُلْكَ
-------	-------	-----------	-------	-----------	---------------	----------	------	---------	-----------

کہا (نوح نے) کہا کہ پروردگار! انہوں نے مجھے جھٹلایا ہے تو میری مدد کر ﴿۲۶﴾ پس ہم نے ان کی طرف وحی بھیجی کہ ہمارے سامنے اور

بَا عَيْنِنَا وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التُّنُورُ ﴿٢٧﴾ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ

بَا عَيْنِنَا	وَ	وَحْيِنَا	فَإِذَا	جَاءَ	أَمْرُنَا	وَ	فَارَ	التُّنُورُ	فَاسْلُكْ	فِيهَا	مِنْ	كُلِّ
---------------	----	-----------	---------	-------	-----------	----	-------	------------	-----------	--------	------	-------

ساتھ ہماری آنکھوں کے اور وحی ہماری کے پس جب آئے حکم ہمارا اور جوش لائے تنور پس بٹھالے (یعنی اس کے سے ہر

رَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ ﴿٢٨﴾

رَوْجَيْنِ	اثْنَيْنِ	وَأَهْلَكَ	إِلَّا	مَنْ	سَبَقَ	عَلَيْهِ	الْقَوْلُ	مِنْهُمْ
------------	-----------	------------	--------	------	--------	----------	-----------	----------

قسم جوڑا (یعنی زور مادہ) دو دو کشتی میں بٹھالو اور اپنے گھر والوں کو بھی۔ سوال ان کے جن کی نسبت ان میں سے (ہلک ہونے کا) حکم پہلے

وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا ﴿٢٩﴾ إِنَّهُمْ مُعْرِقُونَ ﴿٣٠﴾ فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ

وَلَا	تُخَاطِبْنِي	فِي	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	إِنَّهُمْ	مُعْرِقُونَ	فَإِذَا	اسْتَوَيْتَ	أَنْتَ
-------	--------------	-----	-----------	----------	-----------	-------------	---------	-------------	--------

اور مت کہو مجھے سے (چ) ان لوگوں کے کہ ظلم کرتے ہیں بلکہ وہ غرق کیے جائیگے پس جہت سوار ہو تو

وَمَنْ مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكَ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّسَنَا مِنَ الْقَوْمِ

وَمَنْ	مَّعَكَ	عَلَى	الْفُلْكَ	فَقُلِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	نَجَّسَنَا	مِنَ	الْقَوْمِ
--------	---------	-------	-----------	--------	-----------	---------	---------	------------	------	-----------

اور جو کوئی ساتھ تیرے ہے اوپر کشتی کے پس کہو سب تعریف واسطے اللہ کے جس نے نجات دی ہمسو سے قوم

الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾ وَقُلْ رَبِّ انزِلْنِي مُنزَلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنزِلِينَ ﴿٣٢﴾

الظَّالِمِينَ	وَقُلْ	رَبِّ	انزِلْنِي	مُنزَلًا	مُبَارَكًا	وَأَنْتَ	خَيْرُ	الْمُنزِلِينَ
---------------	--------	-------	-----------	----------	------------	----------	--------	---------------

ظالموں کی اور کہہ لے رب میرے اتار مجھ کو اتارنا مبارک اور تو بہتر اتارنے والا ہے

سے نجات بخشی ﴿۳۱﴾ اور (یہ بھی) دعا کرنا کہ اے پروردگار! ہم کو مبارک جگہ اتار دے اور تو سب سے بہتر اتارنے والا ہے ﴿۳۲﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿۲۰﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ وَّ اِنْ كُنَّا لَمُبْتَلٰیْنَ ﴿۲۰﴾ ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا
بیشک اس کے البتہ نشانیاں ہیں اور ہمیں تو آزمائش کرنی تھی ﴿۲۰﴾ پھر ان کے بعد ہم نے ایک اور جماعت

آخَرِينَ ﴿۲۱﴾ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ

اٰخِرٰیْنَ ﴿۲۱﴾ فَاَرْسَلْنَا فِیْهِمْ رَسُوْلًا مِنْهُمْ اَنْ اَعْبُدُوْا اللّٰهَ مَا لَكُمْ
اور (دوسرے) پس بھیجو ہم نے ﴿۲۱﴾ فَارْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ اَنْ اَعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ

پیدا کی ﴿۲۱﴾ اور انہی میں سے اُن میں ایک پیغمبر بھیجا (جس نے اُن سے کہا) کہ اللہ ہی کی عبادت کرو (کہ)

مِّنَ إِلَهِ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿۲۲﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا

مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِهٖ ۚ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۲۲﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهٖ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا
کوئی معبود سوائے اس کے کیا پس نہیں ڈرتے تم اور کہا سرداروں نے سے اس کی قوم وہ جو کہ کافر ہوئے تھے

اس کے سوا تمہارا کوئی معبود نہیں۔ تو کیا تم ڈرتے نہیں؟ ﴿۲۲﴾ تو اُن کی قوم کے سردار جو کافر تھے

وَكَذَّبُوا بِإِيقَاءِ الْآخِرَةِ وَأَثَرُفْنَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ

وَكَذَّبُوْا بِاِیْقَآءِ الْاٰخِرَةِ وَاَثَرُفْنَهُمْ فِی الْحَیْوةِ الدُّنْیَا ۚ مَا هٰذَا اِلَّا بَشَرٌ
اور جھڑتے تھے ملاقات آخرت کی اور دولت دہی تھی ان کو کافروں نے دنیا کے نہیں یہ مگر آدمی

اور آخرت کے آنے کو جھوٹ سمجھتے تھے اور دنیا کی زندگی میں ہم نے اُن کو آسودگی دے رکھی تھی کہنے لگے کہ یہ تو تم ہی جیسا

مِثْلُكُمْ ۖ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿۲۳﴾ وَلَٰئِنْ

مِثْلُكُمْ ۚ یَاْكُلُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ مِنْهُ وَّ یَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ﴿۲۳﴾ وَلَئِنْ
مانند تمہاری کھاتا ہے اس چیز سے کہ تم کھاتے ہو اس سے اور پیتا ہے اس چیز سے کہ پیتے ہو تم اور اگر

آدی ہے جس قسم کا کھانا تم کھاتے ہو اسی طرح کا یہ بھی کھاتا ہے اور جو (پانی) تم پیتے ہو اسی قسم کا یہ بھی پیتا ہے ﴿۲۳﴾ اور اگر تم

أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلُكُمْ إِنْكُمْ إِذَا الْخُسِرُونَ ﴿۲۴﴾ أَلَا يَعِدُكُمْ أَنْكُمْ إِذَا مِثُّكُمْ

اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلُكُمْ اِنْكُمْ اِذَا الْخُسِرُوْنَ ﴿۲۴﴾ اَلَا یَعِدُكُمْ اَنْكُمْ اِذَا مِثْلُكُمْ
انعت کرو گے تم ایک آدمی کی مانند تمہارے جیسا کہ تم اس وقت البتہ زیاں پانے والے ہو کیا وعدہ دیتا ہے تم کو یہ کہ تم جس وقت مرجاؤ گے تم

نے اپنے ہی جیسے آدمی کا کہا مان لیا تو کھانے میں پڑ گئے ﴿۲۴﴾ کیا یہ تم سے یہ کہتا ہے کہ جب تم مرجاؤ گے

وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَنْتُمْ مُخْرَجُونَ ﴿۳۵﴾ هِيَ هِيَ لَهَا

وَكُنْتُمْ	تُرَابًا	وَعِظَامًا	أَنْتُمْ	مُخْرَجُونَ	هِيَ هِيَ	لَهَا
اور	ہو جاؤ گے تم	مٹی	اور	ہڈیاں	یہ کرتی	نکالے جاؤ گے
					دور ہے	دور ہے

اور مٹی ہو جاؤ گے اور اتھولان (کے سوا کچھ نہ رہے گا) تو تم (زمین سے) نکالے جاؤ گے ﴿۳۵﴾ جس بات کا تم سے وعدہ کیا جا تا ہے

تَوَعْدُونَ ﴿۳۶﴾ إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ

تَوَعْدُونَ	إِنْ هِيَ	إِلَّا	حَيَاتُنَا	الدُّنْيَا	نَمُوتُ	وَنَحْيَا	وَمَا نَحْنُ
تم وعدہ دیتے ہو	نہیں	یہ	مگر	زندگانی ہماری	دنیا کی	مرتے ہیں ہم	اور جیتے ہیں ہم
						اور نہیں	ہم

(بہت) (بہت) (بہت) (بہت) ﴿۳۶﴾ زندگی تو یہی ہماری دنیا کی زندگی ہے کہ (اسی میں) ہم مرتے اور جیتے ہیں اور ہم پھر نہیں

بِمَبْعُوثِينَ ﴿۳۷﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ

بِمَبْعُوثِينَ	إِنْ هُوَ	إِلَّا	رَجُلٌ	افْتَرَى	عَلَى	اللَّهُ	كَذِبًا	وَمَا نَحْنُ	لَهُ
اٹھائے جانے والے	نہیں	وہ	مگر	ایک مرد	باندھ لیا ہے	ادھر	اللہ کے	جھوٹ	اور نہیں
									ہم

اٹھائے جائیں گے ﴿۳۷﴾ یہ تو ایک ایسا آدمی ہے جس نے اللہ پر جھوٹ افتراء کیا ہے اور ہم اس کو

بِمُؤْمِنِينَ ﴿۳۸﴾ قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا كَذَبُونَ ﴿۳۹﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ

بِمُؤْمِنِينَ	قَالَ	رَبِّ	انْصُرْنِي	بِمَا	كَذَبُونَ	قَالَ	عَمَّا	قَلِيلٍ
ایمان لانے والے	کہا	اے رب میرے	مدد دے مجھ کو	نکال دے	جھکے کے کہ	جھٹلاتے ہیں مجھ کو	کہا	اس چیز سے کہ
								تھوڑی دیر میں

مننے والے نہیں ﴿۳۸﴾ (پیغمبر نے) کہا کہ اے پروردگار انہوں نے مجھے جھوٹا سمجھا ہے تو میری مدد کر ﴿۳۹﴾ فرمایا کہ یہ تھوڑے ہی

لَيُصْبِحَنَّ نَادِمِينَ ﴿۴۰﴾ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَهُمْ

لَيُصْبِحَنَّ	نَادِمِينَ	فَأَخَذَتْهُمُ	الصَّيْحَةُ	بِالْحَقِّ	فَجَعَلْنَهُمْ
البت ہو جائیں گے	پشیمان	پس پکڑا ان کو	تیز آواز نے	ساتھ حق کے	پس کر دیا ہم نے ان کو

عرسے میں پشیمان ہو کر رہ جائیں گے ﴿۴۰﴾ تو ان کو (وعدہ) برحق (کے مطابق) زور کی آواز نے آ پکڑا تو ہم

عُتَاءً ۚ فَبَعْدُ لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿۴۱﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا

عُتَاءً	فَبَعْدُ	لِلْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	ثُمَّ	أَنْشَأْنَا	مِنْ	بَعْدِهِمْ	قُرُونًا
ریزہ ریزہ	پس لعنت ہے	واسطے قوم	ظالموں کے	پھر	پیدا کیے ہم نے	سے	پیچھے ان کے	قرن

نے ان کو کوڑا کر ڈالا پس ظالم لوگوں پر لعنت ہے ﴿۴۱﴾ پھر ان کے بعد ہم نے اور جماعتیں

اٰخَرِيْنَ ۚ مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاخِرُونَ ۝۳۶ ثُمَّ

اٰخَرِيْنَ	مَا	تَسْبِقُ	مِنْ	اُمَّةٍ	اَجَلَهَا	وَا	مَا	يَسْتَاخِرُونَ	ثُمَّ
اور (دوسرے)	نہیں	آگے نکل جاتی	کوئی	امت	وقت اپنے سے	اور	نہ	پیچھے رہ جاتی ہے	پھر

پیدا کیں ۳۶ کوئی جماعت اپنے وقت سے نہ آگے جا سکتی ہے نہ پیچھے رہ سکتی ہے ۳۷ پھر

اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا ۖ كُلَّمَا جَاءَ اُمَّةٌ رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا

اَرْسَلْنَا	رُسُلَنَا	تَتْرًا	كُلَّمَا	جَاءَ	اُمَّةٌ	رَّسُولُهَا	كَذَّبُوهُ	فَاتَّبَعْنَا
بھیجے ہم نے	پیغمبر اپنے	پے درپے	جب	آتا تھا پاس	کسی امت کے	پیغمبر اس کا	جھٹلاتے تھے اسکو	پس پیچھا لگاتے

ہم پے درپے اپنے پیغمبر بھیجتے رہے۔ جب کسی امت کے پاس اس کا پیغمبر آتا تھا تو وہ اسے جھٹلا دیتے تھے۔ تو ہم بھی بعض کو بعض کے

بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ اَحَادِيثَ ۖ فَبَعْدَ الْقَوْمِ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۳۷ ثُمَّ

بَعْضُهُمْ	بَعْضًا	وَجَعَلْنَاهُمْ	اَحَادِيثَ	فَبَعْدَ	الْقَوْمِ	لَا	يُؤْمِنُونَ	ثُمَّ
بعضوں ان کے کو	بعضوں کے	اور کیا ہم نے ان کو	باتیں	پس لعنت ہے	واسطے اس قوم کے کہ	نہیں	ایمان لاتے	پھر

پیچھے (ہلاک کرتے اور ان پر عذاب) لاتے رہے اور ان کے افسانے بتاتے رہے۔ پس جو لوگ ایمان نہیں لاتے ان پر لعنت ۳۷ پھر

اَرْسَلْنَا مُوسٰى وَاٰخَاهُ هَارُونَ ۙ بِآيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۙ اِلٰى

اَرْسَلْنَا	مُوسٰى	وَ	اٰخَاهُ	هَارُوْنَ	بِآيٰتِنَا	وَ	سُلْطٰنٍ	مُبِيْنٍ	اِلٰى
بھیجا ہم نے	موسیٰ کو	اور	بھائی اس کے	ہارون کو	ساتھ نشانیں اپنی کے	اور	موجوے	خاہر کے	طرف

ہم نے موسیٰ اور ان کے بھائی ہارون کو اپنی نشانیاں اور دلیل ظاہر دے کر بھیجا ۳۸ (یعنی)

فِرْعَوْنَ وَمَلٰٓئِكَہٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا غٰلِيْنَ ۝۳۹ فَقَالُوْا اَنُؤْمِنُ

فِرْعَوْنَ	وَمَلٰٓئِكَہٖ	فَاسْتَكْبَرُوْا	وَ	كَانُوْا	قَوْمًا	غٰلِيْنَ	فَقَالُوْا	اَنُؤْمِنُ
فرعون کی	اور	مردوں اسکے کی	پس تکبر کیا انہوں نے	اور	تھے	قوم	سرکش	پس کہا انہوں نے کیا ایمان لائیں ہم

فرعون اور اس کی جماعت کی طرف۔ تو انہوں نے تکبر کیا اور وہ سرکش لوگ تھے ۳۹ کہنے لگے کہ کیا ہم ان

لِبَشَرِيْنَ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمْ لَنَا عِْدُوْنَ ۝۴۰ فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنْ

لِبَشَرِيْنَ	مِثْلِنَا	وَقَوْمُهُمْ	لَنَا	عِْدُوْنَ	فَكَذَّبُوْهُمَا	فَكَانُوْا	مِنْ
و سٹے دو آدمی کے	مانند ہماری	اور قوم ان کی	واسطے ہمارے	بندگی کر نیوالی ہے	پس جھٹلایا ان دونوں کو	پس ہو گئے	سے

پنے جیسے دو آدمیوں پر ایمان لے آئیں اور ان کی قوم کے لوگ ہمارے خدمت گار ہیں ۴۰ تو ان لوگوں نے ان کی تکذیب کی

الْمُهْلِكِينَ ﴿۳۸﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿۳۹﴾

الْمُهْلِكِينَ	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ
ہلاک کیے گیوں	اور	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	تاکہ وہ	ہدایت پائیں

سو (آخر) ہلاک کر دیے گئے ﴿۳۸﴾ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب دی تھی تاکہ وہ لوگ ہدایت پائیں ﴿۳۹﴾

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَهُمَا إِلَى رِبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿۴۰﴾

وَجَعَلْنَا	ابْنَ	مَرْيَمَ	وَأُمَّهُ	آيَةً	وَأَوَيْنَهُمَا	إِلَى	رِبْوَةٍ	ذَاتِ	قَرَارٍ	وَمَعِينٍ	
اور	کیا ہم نے	بیٹے	مریم کے کو	اور	ماں اسکی کو	نکاحی	اور جگہ پر لے گئے دونوں کو	طرف	زمین بلند کے	جگہ رہنے کی	اور پانی جاری کی

اور ہم نے مریم کے بیٹے (عیسیٰ) اور ان کی ماں کو (ایسی) نکاحی بنایا تھا اور ان کو ایک اونچی جگہ پر جو رہنے کے لائق تھی اور جہاں (تھرا ہوا) پانی

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا

يَا أَيُّهَا	الرُّسُلُ	كُلُّوا	مِنَ	الطَّيِّبَاتِ	وَ	اعْمَلُوا	صَالِحًا	إِنِّي	بِمَا
اے	پیغمبر	کھاؤ	سے	پاکیزہ چیزوں	اور	کام کرو	اچھا	بیشک میں	ساتھ اس چیز کے کہ

جاری تھا پناہ دی تھی ﴿۴۰﴾ اے پیغمبرو پاکیزہ چیزیں کھاؤ اور عمل نیک کرو۔ جو عمل

تَعْمَلُونَ عَلَيْهِ ﴿۴۱﴾ وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ

تَعْمَلُونَ	عَلَيْكُمْ	وَ	إِنَّ	هَذِهِ	أُمَّتُكُمْ	أُمَّةً	وَاحِدَةً	وَأَنَا	رَبُّكُمْ
کرتے ہوئے	جاننے والا ہوں	اور	بیشک	یہ	امت تمہاری	امت ہے	ایک	اور میں ہوں	پروردگار تمہارا

تم کرتے ہو میں اُن سے واقف ہوں ﴿۴۱﴾ اور یہ تمہاری جماعت (حقیقت میں) ایک ہی جماعت ہے اور میں تمہارا پروردگار ہوں

فَاتَّقُوا ۝ فَتَقَطُّوْا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۝ كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ

فَاتَّقُوا	فَتَقَطُّوْا	أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	زُبُرًا	كُلُّ	حِزْبٍ	بِمَا	لَدَيْهِمْ
ڈرو مجھ سے	پس کاٹ لیا انہوں نے	کام اپنا	درمیان اپنے	گلوے گلوے	ہر	ایک گروہ	ساتھ اس چیز کے کہ	پاس لگے ہے

تو مجھ سے ڈرو ﴿۴۲﴾ پھر انہوں نے آپس میں اپنے کام کو متفرق کر کے جدا جدا کر دیا جو چیز جس فرقے کے پاس ہے وہ اس

فَرِحُونَ ۝ فَذَرَهُمْ فِيْ غَمَرَاتِهِمْ حَتَّىٰ حِجْنٍ ۝ أَيْخَسَبُونَ أَثْمًا

فَرِحُونَ	فَذَرَهُمْ	فِيْ	غَمَرَاتِهِمْ	حَتَّىٰ	حِجْنٍ	أَيْخَسَبُونَ	أَثْمًا
خوش ہیں	پس چھوڑ دے ان کو	تھ	غفلت ان کی کے	تک	ایک مدت	کیا لگان کرتے ہیں وہ	یہ کہ جو کچھ

سے خوش ہو رہا ہے ﴿۴۳﴾ تو اُن کو ایک مدت تک ان کی غفلت ہی میں رہنے دو ﴿۴۴﴾ کیا یہ لوگ یہ خیال کرتے ہیں

نُيَذِّهُمُ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ ۝ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ ۖ بَلْ

نُيَذِّهُمُ	بِهِ	مِنْ	مَّالٍ	وَ	بَنِينَ	نُسَارِعُ	لَهُمْ	فِي	الْخَيْرَاتِ	بَلْ
مدد دیتے ہیں انکو	ساتھ اسکے	سے	مال	اور	بیٹوں سے	جلدی کرتے ہیں ہم	واسطے انکے	بچ	بھلائیوں کے	بلکہ

کہ ہم جو دنیا میں ان کو مال اور بیٹوں سے مدد دیتے ہیں ۝ (تو اس سے) ان کی بھلائی میں جلدی کر رہے ہیں۔ (نہیں) بلکہ

لَا يَشْعُرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ۝

لَا	يَشْعُرُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	هُمْ	مِنْ	خَشْيَةِ	رَبِّهِمْ	مُشْفِقُونَ
نہیں	سمجھتے	بھٹک	جو لوگ کہ	وہ	سے	ڈر	پروردگار اپنے کے	ڈرنے والے ہیں

یہ سمجھتے ہی نہیں ۝ (۱) جو لوگ اپنے پروردگار کے خوف سے ڈرتے ہیں ۝

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ۝ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ

وَالَّذِينَ	هُمْ	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	يُؤْمِنُونَ	وَالَّذِينَ	هُمْ	بِرَبِّهِمْ
اور	جو لوگ کہ	وہ	ساتھ نشانوں	رب اپنے کے	ایمان لاتے ہیں	اور	ساتھ پروردگار اپنے کے

اور جو اپنے پروردگار کی آیتوں پر ایمان رکھتے ہیں ۝ (۲) اور جو اپنے پروردگار کے ساتھ

لَا يُشْرِكُونَ ۝ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ آلَهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ

لَا	يُشْرِكُونَ	وَالَّذِينَ	يُؤْتُونَ	مَا	آتَوْا	وَقُلُوبُهُمْ	وَجِلَةٌ	آلَهُمْ	إِلَى	رَبِّهِمْ
نہیں	شریک لاتے ہیں	اور	وہ لوگ کہ	دیتے ہیں	جو کچھ کہہ	دیئے گئے	اور	دل ان کے	ڈرتے ہیں	اس سے کہ وہ

شریک نہیں کرتے ۝ (۳) اور جو دے سکتے ہیں وہ دیتے ہیں اور ان کے دل اس بات سے ڈرتے رہتے ہیں کہ ان کو اپنے پروردگار

رَاجِعُونَ ۖ أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ۝

رَاجِعُونَ	أُولَٰئِكَ	يُسْرِعُونَ	فِي	الْخَيْرَاتِ	وَالَّذِينَ	لَهَا	سَابِقُونَ
پھر جانے والے ہیں	یہ لوگ	جلدی کرتے ہیں	بچ	بھلائیوں کے	اور	وہ	طرف انکی آگے نکل چکے ہیں

کی طرف لوٹ کر جاتا ہے ۝ (۴) یہی لوگ نیکوں میں جلدی کرتے اور یہی ان کے لیے آگے نکل جاتے ہیں ۝

وَلَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ

وَلَا	تُكَلِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا	وَلَدَيْنَا	كِتَابٌ	يَنْطِقُ	بِالْحَقِّ	وَهُمْ
اور نہیں	تکلیف دیتے ہم	کسی جی کو	مگر	مواظقت انکی کے	اور ہمارے پاس	کتاب ہے	بولتی ہے	ساتھ حق کے	اور

اور ہم کسی شخص کو اس کی طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتے اور ہمارے پاس کتاب ہے جو سچ کچھ دیتی ہے اور ان (لوگوں)

لَا يُظْلَمُونَ ۚ بَلْ قَلُوبُهُمْ فِي غَمَرَةٍ مِّنْ هَذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ دُونِ

لَا يُظْلَمُونَ بَلْ قَلُوبُهُمْ فِي غَمَرَةٍ مِّنْ هَذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ دُونِ
نہیں ظلم کیے جاتے بلکہ دل ان کے غم کے ہیں اور واسطے ان کے عمل ہیں سے سوائے

پہ ظلم نہیں کیا جائے گا ۳۲ مگر ان کے دل ان (باتوں) کی طرف سے غفلت میں (پڑے ہوئے) ہیں اور ان

ذَلِكَ هُمْ لَهَا عَمِلُونَ ۚ حَتَّىٰ إِذَا آخَذْنَا مَثَرًا فِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا

ذَلِكَ هُمْ لَهَا عَمِلُونَ حَتَّىٰ إِذَا آخَذْنَا مَثَرًا فِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا
اس کے وہ اس کو کرنا لے ہیں یہاں تک کہ جب اُنکے دولت مندوں کو ساتھ عذاب کے ناگہاں

کے سوا اور اعمال بھی ہیں جو یہ کرتے رہتے ہیں ۳۳ یہاں تک کہ جب ہم نے ان میں سے آسودہ حال لوگوں کو پکڑ لیا تو وہ

هُمْ يَجْعُرُونَ ۚ لَا تَجْعُرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِنَّا لَا تَنْصُرُونَ ۚ قَدْ

هُمْ يَجْعُرُونَ لَا تَجْعُرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ مِنَّا لَا تَنْصُرُونَ قَدْ
وہ زاری کرتے ہیں مت زاری کرو آج بیشک ہم سے نہیں مدد دیئے جاوے گے تحقیق

اُس وقت تم لا اٹھیں گے ۳۴ آج مت تمللاؤ تم کو ہم سے کچھ مدد نہیں ملے گی ۳۵ میری

كَانَتْ أَيْتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَنْكُصُونَ ۚ

كَانَتْ أَيْتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَنْكُصُونَ
تھیں آیتیں میری کہ پڑھی جاتی تھیں اوپر تمہارے پس تھے تم اوپر اُڑیوں اپنی کے پھر جاتے

آیتیں تم کو پڑھ پڑھ کر سنائی جاتی تھیں اور تم اُلے پاؤں پھر پھر جاتے تھے ۳۶

مُسْتَكْبِرِينَ ۚ بِهِ سُوْرَاتُهُمْ جُرُوءَ ۚ أَقْلَمُ يَذَّبُرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ

مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سُوْرَاتُهُمْ جُرُوءَ أَقْلَمُ يَذَّبُرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ
تکبر کرتے ہوئے ساتھ ان کے اور ان کوئی کرتے بیہودہ کہتے تھے کیا پس نہیں لکری انہوں نے بات میں یا آیا ہے ان کے پاس

ان سے سرکشی کرتے، کہا نیوں میں مشغول ہوتے اور بیہودہ کہوں کرتے تھے ۳۷ کیا انہوں نے اس کام میں غور نہیں کیا ان کے پاس کوئی لکڑی چیز آئی ہے

مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ۚ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ

مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ
جو کچھ کہ نہیں آیا تھا ان کے باپوں کو پہلوں کے پاس یا نہیں پہچانا انہوں نے حقیر اپنے کو پس وہ واسطے ان کے

جو ان کے اگلے باپ دادا کے پاس نہیں آئی تھی ۳۸ یا یہ اپنے پیغمبر کو جانتے پہچانتے نہیں اس وجہ سے ان

مُنْكَرُونَ ﴿۶۹﴾ أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلْ جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَآكْثَرُ هُمْ

مُنْكَرُونَ	أَمْ	يَقُولُونَ	بِهِ	جِنَّةٌ	بَلْ	جَاءَهُمُ	بِالْحَقِّ	وَ	آكْثَرُهُمْ
انکار کرنے والے ہیں	یا	کہتے ہیں	اس کو	جنون ہے	بلکہ	لایا ہے ان کے پاس	حق	اور	اکثر ان کے

کو نہیں مانتے؟ ﴿۶۹﴾ کیا یہ کہتے ہیں کہ اسے سودا ہے۔ (نہیں) بلکہ وہ ان کے پاس حق کو لے کر آئے ہیں اور ان میں سے اکثر

لِلْحَقِّ كَرِهُونَ ﴿۷۰﴾ وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ

لِلْحَقِّ	كَرِهُونَ	وَ	لَوْ اتَّبَعَ	الْحَقُّ	أَهْوَاءَهُمْ	لَفَسَدَتِ	السَّمَاوَاتُ
حق کو	نا پسند کرتے ہیں	اور	اگر پیروی کرے	حق	ان کے خواہشات کی	البتہ بگڑ جائیں	آسمان

حق کو نا پسند کرتے ہیں ﴿۷۰﴾ اور اگر (اللہ بر) حق ان کی خواہشوں پر چلے تو آسمان اور زمین اور جو ان میں ہیں

وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۚ بَلْ أَتَيْنَهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ

وَالْأَرْضُ	وَ	مَنْ	فِيهِنَّ	بَلْ	أَتَيْنَهُمْ	بِذِكْرِهِمْ	فَهُمْ	عَنْ	ذِكْرِهِمْ
اور زمین	اور	جو کوئی	ان کے ہے	بلکہ	لائے ہیں ہم ان کے پاس	ذکر ان کا	پس وہ	سے	ذکر اپنے

سب درہم برہم ہو جائیں بلکہ ہم نے ان کے پاس ان کی نصیحت (کی کتاب) پہنچا دی ہے اور وہ اپنی (کتاب) نصیحت

مُعْرِضُونَ ﴿۷۱﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَقَرَأَ رَبُّكَ خَيْرٌ ۚ وَهُوَ خَيْرُ

مُعْرِضُونَ	أَمْ	تَسْأَلُهُمْ	خَرْجًا	فَقَرَأَ	رَبُّكَ	خَيْرٌ	وَ	هُوَ	خَيْرُ
منہ پھیرنے والے ہیں	یا	مانگتا ہے تو ان سے	مال	پس مال	پروردگار تیرے کا	بہتر ہے	اور	وہ	بہتر ہے

سے منہ پھیر رہے ہیں ﴿۷۱﴾ کیا تم ان سے (تلخ کے صلے میں) کچھ مال مانگتے ہو تو تمہارے پروردگار کا مال بہت اچھا ہے اور وہ سب سے بہتر

الرَّزَقِينَ ﴿۷۲﴾ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۷۳﴾ وَإِنَّ

الرَّزَقِينَ	وَ	إِنَّكَ	لَتَدْعُوهُمْ	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	وَ	إِنَّ
رزق دینے والا	اور	پیشگو	البتہ بلاتا ہے ان کو	طرف	راہ	سیدھی کے	اور	پیشگو

رزق دینے والا ہے ﴿۷۲﴾ اور تم تو ان کو سیدھے رستے کی طرف بلاتے ہو ﴿۷۳﴾ اور جو

الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنُكَيِّبُنَّ ﴿۷۴﴾ وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ

الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	عَنِ	الصِّرَاطِ	لَنُكَيِّبُنَّ	وَ	لَوْ	رَحِمْنَاهُمْ
وہ لوگ کہ	نہیں	ایمان لاتے	ساتھ آخرت کے	سے	راہ	البتہ مڑنے والے ہیں	اور	اگر	مہربانی کریں ہم ان کے

لوگ آخرت پر ایمان نہیں لاتے وہ رستے سے الگ ہو رہے ہیں ﴿۷۴﴾ اور اگر ہم ان پر رحم کریں

وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلْجُوفِ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ وَلَقَدْ

وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلْجُوفِ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝ وَلَقَدْ
اور کھول دیں ہم جو کچھ کہ ساتھ لٹکے ہے سے سختی البتہ استادی کریں سچ سرکشی اپنی کے سرگرداں تھے ہوئے اور البتہ تحقیق

اور جو تکلیفیں ان کو پہنچ رہی ہیں وہ دور کر دیں تو اپنی سرکشی پر اڑے رہیں (اور) بجھکتے (پھر میں) ۵۷ اور ہم

أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ۝ حَتَّىٰ

أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ۝ حَتَّىٰ
پکڑا تھا ہم نے ان کو ساتھ عذاب کے پس نہ گڑ گڑائے واسطے اپنے رب کے اور نہ عاجزی کی یہاں تک کہ

نے اُن کو عذاب میں بھی پکڑا تو بھی انہوں نے اللہ کے آگے عاجزی نہ کی اور وہ عاجزی کرتے ہی نہیں ۵۸ یہاں

إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ۝ وَهُوَ

إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ۝ وَهُوَ
جب کھول دیا ہم نے اوپر ان کے دروازہ عذاب سخت کا ناگہاں وہ سچ اس کے ناامید ہیں اور وہی ہے

تک کہ جب ہم نے اُن پر عذاب شدید کا دروازہ کھول دیا تو اُس وقت وہاں ناامید ہو گئے ۵۹ اور وہی

الَّذِي أَنْشَأَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝

الَّذِي أَنْشَأَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝
جس نے پیدا کی واسطے تمہارے شنوائی اور بینائی اور دل تھوڑا سا جو کہ تم شکر کرتے ہو

تو ہے جس نے تمہارے کان اور آنکھیں اور دل بنائے۔ (لیکن) تم کم شکر گزار رہتے ہو ۶۰

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي
اور وہی ہے جس نے پیدا کیا اور اسی کی طرف تم جمع ہو کر جاؤ گے ۶۱ اور وہی ہے جو زندگی بخشتا

اور وہی تو ہے جس نے تم کو زمین میں پیدا کیا اور اسی کی طرف تم جمع ہو کر جاؤ گے ۶۱ اور وہی ہے جو زندگی بخشتا

وَيُيَسِّتُ لَهُ أَخْتِلَافَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ بَلْ قَالُوا مِثْلَ

وَيُيَسِّتُ لَهُ أَخْتِلَافَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ بَلْ قَالُوا مِثْلَ
اور مارتا ہے اور واسطے اسکے پھر آتا رات اور دن کا کیا پس نہیں سمجھتے بلکہ کہا انہوں نے جیسا

اور موت دیتا ہے اور رات اور دن کا بدلہ لے رہتا ہی کا تصرف ہے۔ کیا تم سمجھتے نہیں؟ ۶۲ بات یہ ہے کہ جو بات اگلے (کافر) کہتے تھے

مَا قَالَ الْاَوَّلُونَ ﴿۸۱﴾ قَالُوا اِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا اِنَّا

مَا	قَالَ	الْاَوَّلُونَ	قَالُوا	اِذَا	مِتْنَا	وَّ	كُنَّا	تُرَابًا	وَّ	عِظَامًا	اِنَّا
کچھ کہ	کہا	پہلوں نے	کہتے ہیں	کیا جب	مر جائیں گے ہم	اور	ہو جائیں گے	مٹی	اور	ہڈیاں	کیا ہم

اسی طرح کی (بات) یہ کہتے ہیں ﴿۸۱﴾ کہتے ہیں کہ جب ہم مر جائیں گے اور مٹی ہو جائیں گے اور اتھوان (بوسیدہ کے سوا کچھ نہ رہے گا) تو کیا

لَتَبْعُوْهُنَّ ﴿۸۲﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَاؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَا اِلَّا

لَتَبْعُوْهُنَّ	لَقَدْ	وُعِدْنَا	نَحْنُ	وَاٰبَاؤُنَا	هٰذَا	مِنْ	قَبْلُ	اِنْ	هٰذَا	اِلَّا
اٹھائے جائیں گے	البتہ حقیقت	وعدہ کیے گئے ہم	ہم	اور باپ ہمارے	یہی	سے	پہلے اس	نہیں	یہ	مگر

ہم پھر اٹھائے جائیں گے ﴿۸۲﴾ یہ وعدہ ہم سے اور ہم سے پہلے ہمارے باپ دادا سے بھی ہوتا چلا آیا ہے۔ (ابن) یہ تو صرف

اَسَاطِيرُ الْاَوَّلِينَ ﴿۸۳﴾ قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَا اِنْ كُنْتُمْ

اَسَاطِيرُ	الْاَوَّلِينَ	قُلْ	لِّمَنِ	الْاَرْضُ	وَّ	مَنْ	فِيْهَا	اِنْ	كُنْتُمْ
کہانیاں	پہلوں کی	کہہ	واسطے کس کے ہے	زمین	اور	جو کوئی	سچاس کے ہے	اگر	ہو تم

اگلے لوگوں کی کہانیاں ہیں ﴿۸۳﴾ کہو کہ اگر تم جانتے ہو تو (بتاؤ کہ) زمین اور جو کچھ زمین میں ہے

تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۴﴾ سَيَقُولُوْنَ لِلّٰهِ ۚ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۸۵﴾ قُلْ مَنْ رَّبُّ

تَعْلَمُوْنَ	سَيَقُولُوْنَ	لِلّٰهِ	قُلْ	اَفَلَا	تَذَكَّرُوْنَ	قُلْ	مَنْ	رَّبُّ
جانتے	جلد کہیں گے	واسطے اللہ کے	کہہ	کیا پس نہیں	تھیجوت پڑتے	کہہ	کون ہے	پروردگار

(سب) کس کا مال ہے ﴿۸۴﴾ بحث بول نہیں گئے کہ اللہ کا۔ کہو کہ پھر تم سوچتے کیوں نہیں ﴿۸۵﴾ (ان سے) پوچھو کہ سات

السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿۸۶﴾ سَيَقُولُوْنَ لِلّٰهِ ۚ قُلْ اَفَلَا

السَّمٰوٰتِ	السَّبْعِ	وَّ	رَبُّ	الْعَرْشِ	الْعَظِيْمِ	سَيَقُولُوْنَ	لِلّٰهِ	قُلْ	اَفَلَا
آسمانوں	ساتوں کا	اور	پروردگار	عرش	بڑے کا	جلد کہیں گے	واسطے اللہ کے	کہہ	کیوں نہیں

آسمانوں کا کون سا لک ہے اور عرش عظیم کا (کون) مالک ہے ﴿۸۶﴾ (یہ چیزیں) اللہ ہی کی ہیں۔ کہو کہ پھر تم

تَتَّقُوْنَ ﴿۸۷﴾ قُلْ مَنْ بِيَدَيْهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيزُ وَلَا يُجَارُ

تَتَّقُوْنَ	قُلْ	مَنْ	بِيَدَيْهِ	مَلَكُوتُ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَّ	هُوَ	يُجِيزُ	وَّ	لَا	يُجَارُ
ڈرتے	کہہ	کس کے	ہاتھ میں ہے	بادشاہی	ہر	چیز کی	اور	وہ	پناہ دیتا ہے	اور	نہیں	پناہ دیا جاتا

ڈرتے کیوں نہیں ﴿۸۷﴾ کہو کہ اگر تم جانتے ہو تو (بتاؤ کہ) وہ کون ہے جس کے ہاتھ میں ہر چیز کی بادشاہی ہے اور وہ پناہ دیتا ہے۔ اور اس کے

عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ سَيَقُولُونَ لِلّٰهِ قُلْ فَأَلِي تَسْحَرُونَ ۝ ۸۹

عَلَيْهِ	إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	سَيَقُولُونَ	لِلّٰهِ	قُلْ	فَأَلِي	تَسْحَرُونَ
یہ خلاف اس کے	اگر	ہو تم	جانتے	البتہ کہیں گے	واسطے اللہ کے	کہہ	پس کہاں سے	سحر کیے جاتے ہو

مقابل کوئی کسی کو پناہ نہیں دے سکتا ۸۹ فوراً کہہ دیں گے کہ (اسکی بادشاہی تو) اللہ ہی کی ہے کہو کہ پھر تم پر جادو کہاں سے پڑ جاتا ہے ۸۹

بَلْ أَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ

بَلْ	أَتَيْنَهُم	بِالْحَقِّ	وَ	إِنَّهُمْ	لَكَاذِبُونَ	مَا	اتَّخَذَ	اللَّهُ	مِنْ	وَلَدٍ	وَ	مَا	كَانَ
بلکہ	لائے ہم انکے پاس	حق	اور	بیکھ وہ	البتہ جھوٹے ہیں	نہیں	پکڑی	اللہ نے	کوئی	اولاد	اور	نہیں	ہے

بات یہ ہے کہ ہم نے ان کے پاس حق پہنچا دیا ہے اور یہ (جو منت پرستی کیے جاتے ہیں) بیکھ جھوٹے ہیں ۹۰ اللہ نے نہ تو کسی کو (اپنا) بیٹا بنایا ہے اور

مَعَهُ مِنْ إِلٰهٍ إِذَا الذَّهَبَ كُلُّ إِلٰهٍ بِهَا خَلَقَ وَلَعَلَّا بَعْضُهُمْ عَلَى

مَعَهُ	مِنْ	إِلٰهٍ	إِذَا	الذَّهَبَ	كُلُّ	إِلٰهٍ	بِهَا	خَلَقَ	وَ	لَعَلَّا	بَعْضُهُمْ	عَلَى
ساتھ اس کے	کوئی	معبود	اس وقت	البتہ لے جاتا	ہر	ایک معبود	اس چیز کو کہ	پیدا کیا ہے	اور	البتہ چھٹائی کرتے	بعض ان کے	اوپر

نہ اس کے ساتھ کوئی اور معبود ہے ایسا ہوتا تو ہر معبود اپنی اپنی مخلوقات کو لے کر چل دیتا اور ایک دوسرے پر غالب آ جاتا۔

بَعْضٌ ۝ سُبْحَنَ اللّٰهِ عَمَّا يُصِفُونَ ۝ عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

بَعْضٌ	سُبْحَنَ	اللّٰهِ	عَمَّا	يُصِفُونَ	عَلِيمُ	الْغَيْبِ	وَ	الشَّهَادَةِ
بعض کے	پاک ہے	اللہ	اس چیز سے کہ	وہ بیان کرتے ہیں	جاننے والا	غیب کا	اور	حاضر کا

یہ لوگ جو کچھ (اللہ کے بارے میں) بیان کرتے ہیں اللہ اس سے پاک ہے ۹۱ کہ پوشیدہ اور ظاہر کو جانتا ہے اور (شرک) جو اس کے ساتھ شریک کرتے ہیں

فَتَعَلٰی عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ قُلْ رَبِّ اِمَّا تُرِيْنِيْ مَا يُوْعَدُوْنَ ۝ ۹۲ رَبِّ فَلَا

فَتَعَلٰی	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	قُلْ	رَبِّ	اِمَّا	تُرِيْنِيْ	مَا	يُوْعَدُوْنَ	رَبِّ	فَلَا
پس بلند ہے	اس چیز سے کہ	تم شریک لاتے ہیں	کہہ	اے رب میرے	اگر	دکھلا دے تو مجھ کو	جو کچھ کہ	وعدہ دیتے جاتے ہیں یہ	اے رب تمہارے	پس مت

(اس کی شان) اس سے بلند ہے ۹۲ (اے محمد ﷺ) کہو کہ اے پروردگار جس عذاب کا (کفار) سے وعدہ دیا ہے اگر میری زندگی میں ان پر نازل کر کے مجھے

تَجْعَلْنِيْ فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ ۝ وَاِنَّا عَلٰی اَنْ تُرِيْكَ مَا نَعِدُهُمْ

تَجْعَلْنِيْ	فِي	الْقَوْمِ	الظَّالِمِيْنَ	وَ	اِنَّا	عَلٰی	اَنْ	تُرِيْكَ	مَا	نَعِدُهُمْ
یکچوچھو کہو	بچ	قوم	ظالموں کے	اور	بیکھ ہم	اوپر	اس کے کہ	دکھلائیں تجھ کو	جو	وعدہ دیتے ہیں ہم انکو

بھی دکھائے ۹۳ (اے پروردگار مجھے) (اس سے محفوظ رکھو اور ان ظالموں میں شامل نہ کیجیو ۹۴) اور جو وعدہ ہم ان سے کر رہے ہیں ہم تم کو دکھ کر ان پر نازل

لَقَدْ رَوْنٰ ۙ اِذْ قَعِبَ اِلٰتِيْ هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةِ ۖ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا

لَقَدْ رَوْنٰ	اِذْ قَعِبَ	اِلٰتِيْ	هِيَ	اَحْسَنُ	السَّيِّئَةِ	نَحْنُ	اَعْلَمُ	بِمَا
البتہ در ہیں	دور کر	ساتھ اس چیز کے کہ	وہ	بہت اچھی ہے	برائی کو	ہم	خوب جانتے ہیں	اس چیز کو کہ

کرنے پر قادر ہیں (۹۵) اور بری بات کے جواب میں ایسی بات کہو جو نہایت اچھی ہو اور یہ جو کچھ بیان کرتے ہیں

يَصِفُوْنَ ۙ وَقُلْ رَبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطٰنِ ۙ

يَصِفُوْنَ	وَ	قُلْ	رَبِّ	اَعُوْذُ بِكَ	مِنْ	هَمَزَاتِ	الشَّيْطٰنِ
بیان کرتے ہیں	اور	کہہ	اے رب میرے	پناہ مانگتا ہوں میں ساتھ شر سے	سے	دوسرے دانے	شیطانوں کے

ہمیں خوب معلوم ہے (۹۶) اور کہو کہ اے پروردگار میں شیطانوں کے دوسروں سے تیری پناہ مانگتا ہوں (۹۷)

وَ اَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنَ ۙ حَتّٰى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ

وَ	اَعُوْذُ بِكَ	رَبِّ	اَنْ	يَّحْضُرُوْنَ	حَتّٰى	اِذَا	جَآءَ	اَحَدَهُمُ	الْمَوْتُ
اور	پناہ مانگتا ہوں میں تجھے	اے میرے رب	یہ کہ وہ	حاضر ہوں میرے پاس	یہاں تک کہ	جب	آئے	ایک کو ان میں سے	موت

اور اے پروردگار اس سے بھی تیری پناہ مانگتا ہوں کہ وہ میرے پاس آ موجود ہوں (۹۸) (یہ لوگ اسی طرح غفلت میں رہیں گے یہاں تک کہ جب ان میں

قَالَ رَبِّ اَرْجِعُوْنَ ۙ لَعَلِّيْ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ ۙ كَلَّا ۙ اِنَّهَا

قَالَ	رَبِّ	اَرْجِعُوْنَ	لَعَلِّيْ	اَعْمَلُ	صَالِحًا	فِيْمَا	تَرَكْتُ	كَلَّا	اِنَّهَا
کہتا ہے	اے میرے رب	پھر دے مجھے	شاید کہ میں	عمل کروں	نیک	بچ اس جگہ کہ کہ	میں چھوڑ آیا ہوں	ہرگز نہیں	بیشک یہ

سے کی کہ پاس موت آ جائے گی تو کہے گا کہ اے پروردگار مجھے پھر زندہ کر دے (۹۹) تاکہ میں اس میں سے کچھ چھوڑ آیا ہوں نیک کام کیا کروں۔ ہرگز

كَلِمَةً هُوَ قَالِیْهَا ۙ وَمِنْ وَّرَآئِهِمْ بَرَزَخُ ۙ اِلٰی یَوْمِ یُبْعَثُوْنَ ۙ فَاِذَا نْفَخَ

كَلِمَةً	هُوَ	قَالِیْهَا	وَ	مِنْ	وَّرَآئِهِمْ	بَرَزَخُ	اِلٰی	یَوْمِ	یُبْعَثُوْنَ	فَاِذَا	نْفَخَ
ایک بات ہے کہ	وہ	کہنے والا ہے	اور	سے	دوے ان	پردہ ہے	تک	دن	کہ اٹھائے جائیگے	پس جب	پھونکا جائیگا

نہیں۔ یہ ایک (ایسی بات ہے کہ وہ اسے زبان سے کہہ رہا ہوگا) اور اس کے ساتھ مل نہیں ہوگا اور ان کے پیچھے برزخ ہے (جہاں وہ اس دن تک کہ (دوبارہ)

فِی الصُّوْرِ فَلَا اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ یَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُوْنَ ۙ فَمَنْ ثَقُلَتْ

فِی	الصُّوْرِ	فَلَا	اَنْسَابَ	بَيْنَهُمْ	یَوْمَئِذٍ	وَ	لَا	يَتَسَاءَلُوْنَ	فَمَنْ	ثَقُلَتْ
بچ	صور کے	پس نہیں	نسب	درمیان ان کے	اس دن	اور	نہ	ایک دوسرے کو پوچھے گا	پس جو کوئی	بھری ہو

اٹھائے جائیں گے (۱۰۰) پھر جب صور پھونکا جائے گا تو ان تو ان میں قرابتیں رہیں گی اور نہ ایک دوسرے کو پوچھیں گے (۱۰۱) تو جن کے

مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْبَاقِيُونَ ﴿١٢﴾ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ

مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْبَاقِيُونَ	وَ	مَنْ	خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُولَٰئِكَ
پنداس کا	یہ لوگ	وہی ہیں	فلاح پانے والے	اور	جو کوئی کہ	ہلکا ہوا	پنداس کا	پس یہ لوگ ہیں

(عملوں کے) بوجھ بھاری ہوں گے وہ فلاح پانے والے ہیں ﴿۱۲﴾ اور جن کے بوجھ ہلکے ہوں گے وہ وہ لوگ ہیں

الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿١٣﴾ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمْ

الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	فِي	جَهَنَّمَ	خَالِدُونَ	تَلْفَحُ	وُجُوهَهُمْ
جنہوں نے	ٹوٹا دیا	اپنی جانوں کو	جہنم	دوزخ کے	بیش رہیں گے	جھلس دے گی	مندان کے

جنہوں نے اپنے تئیں خسارے میں ڈالا ہمیشہ دوزخ میں رہیں گے ﴿۱۳﴾ آگ ان کے مونہوں کو

النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿١٤﴾ أَلَمْ تَكُنْ أُولَٰئِكَ تَتْلِيٰ عَلَيْهِمْ قُلُوبَهُمْ

النَّارُ	وَ	هُمْ	فِيهَا	كَالِحُونَ	أَلَمْ	تَكُنْ	أُولَٰئِكَ	تَتْلِيٰ	عَلَيْهِمْ	قُلُوبَهُمْ	بِهَا
آگ	اور	وہ	جہنم کے	تیسری چڑھتے ہیں	کیا نہ	تھی	نقلیاں میری	پڑھ جاتیں	اور تہارے	ہاں تھے تم	ساتھ اس کے

جھلس دے گی اور وہ اس میں تیسری چڑھتے ہوں گے ﴿۱۴﴾ کیا تم کو میری آیتیں پڑھ کر نہیں سناں جاتی تھیں (نہیں) تم ان کو

تُكَذِّبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٦﴾

تُكَذِّبُونَ	قَالُوا	رَبَّنَا	غَلَبَتْ	عَلَيْنَا	شِقْوَتُنَا	وَ	كُنَّا	قَوْمًا	ضَالِّينَ
جھٹلاتے	کہا انہوں نے	اے رب ہمارے	غالب آئی	اور پر ہمارے	بدبختی ہماری	اور	ہوئے ہم	قوم	گمراہ

(سنئے تھے اور) جھٹلاتے تھے ﴿۱۵﴾ وہ کہیں گے اے ہمارے پروردگار ہم پر ہماری کم بختی غالب ہو گئی اور ہم رستے سے ہٹ گئے ﴿۱۶﴾

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٧﴾ قَالَ اخْسَوْا فِيهَا

رَبَّنَا	أَخْرِجْنَا	مِنْهَا	فَإِنْ	عُدْنَا	فَإِنَّا	ظَالِمُونَ	قَالَ	اخْسَوْا	فِيهَا
اے رب ہمارے	نکال ہم کو	اس سے	پس اگر	پھر کریں ہم	پس جھٹک ہم	ظالم ہیں	کہے گا	دور ہو	جہنم کے

اے پروردگار ہم کو اس میں سے نکال دے اگر ہم پھر (ایسے کام) کریں تو ظالم ہوں گے ﴿۱۷﴾ (اللہ) فرمائے گا کہ اسی میں ذلت کیا تھا پڑے رہو

وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٨﴾ إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا

وَلَا تُكَلِّمُونِ	إِنَّهُ كَانَ	فَرِيقٌ	مِّنْ	عِبَادِي	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	آمَنَّا	فَاغْفِرْ لَنَا
اور مت بات کر دیجھ سے	پیشک وہ تھا	ایک فرقہ	سے	بندوں میرے	کہتے تھے	اے رب ہمارے	ایمان لائے ہم	پس بخش دے ہم کو

اور مجھ سے بات نہ کرو ﴿۱۸﴾ میرے بندوں میں ایک گروہ تھا جو دعا کیا کرتا تھا کہ اے ہمارے پروردگار ہم ایمان لائے تو تو ہم کو بخش دے

وَارْحَمْنَا وَ أَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿۱۹﴾ فَاتَّخَذْتُهُمْ سَخِرِيًّا حَتَّىٰ

وَارْحَمْنَا	وَ	أَنْتَ	خَيْرُ	الرَّاحِمِينَ	فَاتَّخَذْتُهُمْ	سَخِرِيًّا	حَتَّىٰ
اور رحم کر ہم کو	اور	تو	بہترین	رحم کرنے والا ہے	پس پکڑا اقامت نے ان کو	سخرہ	یہاں تک کہ

اور ہم پر رحم کر اور تو سب سے بہتر رحم کرنے والا ہے ﴿۱۹﴾ تو تم اُن سے تسخر کرتے رہے یہاں تک کہ

الْأَسْوَىٰ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿۲۰﴾ إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا

الْأَسْوَىٰ	ذِكْرِي	وَ	كُنْتُمْ	مِنْهُمْ	تَضْحَكُونَ	إِنِّي	جَزَيْتُهُمُ	الْيَوْمَ	بِمَا
بھلا دیا تم کو اُسٹھینے	ذکر میرا	اور	تھے تم	ان سے	ہنستے	جنگ میں نے	جزادی ان کو	آج	بہسب اس کے کہ

اُن کے پیچھے میری یاد بھی بھول گئے۔ اور تم (ہمیشہ) اُن سے ہنسی کیا کرتے تھے ﴿۲۰﴾ آج میں نے اُن کو اُن کے

صَبْرًا ۚ إِنَّهُمْ هُمُ الْفَآرِزُونَ ﴿۲۱﴾ قُلْ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ

صَبْرًا	ۚ	إِنَّهُمْ	هُمُ	الْفَآرِزُونَ	قُلْ	كَمْ	لَبِثْتُمْ	فِي	الْأَرْضِ	عَدَدَ
صبر کرتے تھے		یہ کہ وہ	وہی ہیں	مرا واپانے والے	کہہ گا	کتنا	رہے تم	بچ	زمین کے	گنتی

صبر کا بدلہ دیا کہ وہ کامیاب ہو گئے ﴿۲۱﴾ (اللہ) پوچھے گا کہ تم زمین میں کتنے

سِنِينَ ﴿۲۲﴾ قَالُوا الْبَشَاءُ يَوْمًا أَوْ بَعْضُ يَوْمٍ فَسَلِ الْعَادِثِينَ ﴿۲۳﴾ قُلْ إِنْ

سِنِينَ	قَالُوا	الْبَشَاءُ	يَوْمًا	أَوْ	بَعْضُ	يَوْمٍ	فَسَلِ	الْعَادِثِينَ	قُلْ	إِنْ
برسوں کی	کہیں گے	رہے تھے ہم	ایک دن	یا	کھڑا	دن کا	پوچھ لے	گنتی والوں سے	کہے گا	نہیں

برس رہے؟ ﴿۲۲﴾ وہ کہیں گے کہ ہم ایک روز یا ایک روز سے بھی کم رہے تھے شمار کرنے والوں سے پوچھ لیجئے ﴿۲۳﴾ (اللہ) فرمائے

لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَنكُم كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۲۴﴾ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا

لَبِثْتُمْ	إِلَّا	قَلِيلًا	لَّوْ	أَنكُم	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	أَفَحَسِبْتُمْ	أَنَّمَا
رہے تم	مگر	تھوڑا	اگر	تم	ہوتے	جانتے	کیا گمان کیا تم نے	یہ کہ

گا کہ (وہاں) تم (بہت ہی) کم رہے۔ کاش تم جانتے ہوتے ﴿۲۴﴾ کیا تم یہ خیال کرتے ہو

خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿۲۵﴾ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ

خَلَقْنٰكُمْ	عَبَثًا	وَ	أَنَّكُمْ	إِلَيْنَا	لَا	تُرْجَعُونَ	فَتَعَالَى	اللَّهُ	الْمَلِكُ
پیدا کیا ہم نے تم کو	بے فائدہ	اور	یہ کہ تم	طرف ہماری	نہیں	پھر آؤ گے	پس بہت بلند ہے	اللہ	بادشاہ

کہ ہم نے تم کو بے فائدہ پیدا کیا ہے اور یہ کہ تم ہماری طرف لوٹ کر نہیں آؤ گے ﴿۲۵﴾ تو اللہ جو سچا بادشاہ ہے (اس کی

الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿۱۷۱﴾ وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ

الْحَقُّ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	رَبُّ	الْعَرْشِ	الْكَرِيمِ	وَ	مَنْ	يَدْعُ	مَعَ	اللَّهِ
حق	نہیں ہے	کوئی معبود	مگر	وہ	پروردگار	عرش	کرامت والے کا	اور	جو کوئی	پکارے	ساتھ	اللہ کے

شان اس سے) اور سچی ہے۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں (یعنی) عرش بزرگ کا مالک ہے ﴿۱۷۱﴾ اور جو شخص اللہ کے ساتھ اور معبود

إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ

إِلَهًا	آخَرَ	لَا	بُرْهَانَ	لَهُ	بِهِ	فَإِنَّمَا	حِسَابُهُ	عِنْدَ	رَبِّهِ	إِنَّهُ	لَا	يُفْلِحُ
معبود	اور کو	نہیں	دلیل کوئی	واسطے اسکے	اسکی	پس سچے اسکے نہیں کہ	حساب اس کا	نزدیک	اسکے رب کے ہے	بیک	نہیں	فلاح پاتے

کو پکارتا ہے جس کی اس کے پاس کچھ بھی سند نہیں تو اس کا حساب اللہ ہی کے ہاں ہوگا۔ کچھ شک نہیں کہ کافر رستگاری نہیں

الْكَافِرُونَ ﴿۱۷۲﴾ وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿۱۷۳﴾

الْكَافِرُونَ	وَ	قُلْ	رَبِّ	اغْفِرْ	وَارْحَمْ	وَ	أَنْتَ	خَيْرُ	الرَّحِيمِينَ
کافر	اور	کہہ	اے رب میرے	بخش دے	اور رحم کر	اور	تو	بہتر	رحم کرنے والوں کا ہے

پائیں گے ﴿۱۷۲﴾ اور اللہ سے دعا کرو کہ میرے پروردگار مجھے بخش دے اور (مجھ پر) رحم کر اور تو سب سے بہتر رحم کرنے والا ہے ﴿۱۷۳﴾

۹ رکوعاتها

۲۴ سُورَةُ النُّورِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۲

۶۴ آیاتها

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ

سُورَةٌ	أَنْزَلْنَاهَا	وَ	فَرَضْنَاهَا	وَ	أَنْزَلْنَا	فِيهَا	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	لَّعَلَّكُمْ
یہ سورت ہے	اتارا ہم نے اس کو	اور	لازم کیا ہم نے اس کو	اور	اتاریں ہم نے	اس کے	نشانیوں	بیان کرنے والیوں	تا کہ تم

یہ (ایک) سورت ہے جس کو ہم نے نازل کیا اور اس (کے احکام) کو فرض کر دیا اور اس میں واضح الطالب آیتیں نازل کیں تاکہ

تَذَكَّرُونَ ﴿۱﴾ الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً

تَذَكَّرُونَ	الزَّانِيَةُ	وَ	الزَّانِي	فَاجْلِدُوا	كُلَّ	وَاحِدٍ	مِّنْهُمَا	مِائَةً
نصیحت پکڑو	زنا کرنے والی	اور	زنا کرنے والا	پس مارو	ہر	ایک کو	ان میں سے	۱۰۰

تم یاد رکھو ﴿۱﴾ بدکاری کرنے والی عورت اور بدکاری کرنے والا مرد (جب ان کی بدکاری ثابت ہو جائے تو) دونوں میں سے ہر ایک کو سو

جَلَدٌ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ

جَلَدٌ	وَلَا	تَأْخُذْكُمْ	بِهِمَا	رَأْفَةٌ	فِي	دِينِ	اللَّهِ	إِنْ	كُنْتُمْ	تُؤْمِنُونَ
دڑے	اور نہ	پکڑے تم کو	ان کے حق کے	مہربانی	بچ	دین	اللہ کے	اگر	کُنْتُمْ	ہو تم

دڑے مارو اور اگر تم اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتے ہو تو شرع اللہ (کے حکم) میں تمہیں

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَلَيَشْهَدَنَّ عَذَابُهَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦﴾

بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَلَيَشْهَدَنَّ	عَذَابُهَا	طَائِفَةٌ	مِّنَ	الْمُؤْمِنِينَ
ساتھ اللہ کے	اور دن	آخرت کے	اور چاہیے کہ حاضر ہو	عذاب کرنے پر ان لوگوں کے	ایک جماعت	سے	مؤمنین میں

اُن پر ہرگز ترس نہ آئے اور چاہیے کہ ان کی سزا کے وقت مسلمانوں کی ایک جماعت بھی موجود ہو ﴿۶﴾

الرَّائِي لَا يَنْفِكُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً ۚ وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْفِكُهَا إِلَّا زَانٍ

الرَّائِي	لَا	يَنْفِكُ	إِلَّا	زَانِيَةً	أَوْ	مُشْرِكَةً	وَالزَّانِيَةُ	لَا	يَنْفِكُهَا	إِلَّا	زَانٍ
زنا کرنے والا	نہیں	نکاح کرتا	مگر	زانیہ سے	یا	بت پرست سے	اور	زنا کرنے والی	نہیں	نکاح کرتا	مگر

بدکار مرد تو بدکار یا مشرک عورت کے سوا نکاح نہیں کرتا اور بدکار عورت کو بھی بدکار یا مشرک مرد کے سوا اور کوئی نکاح

أَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٧﴾ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ

أَوْ	مُشْرِكٌ	وَحُرِّمَ	ذَلِكَ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَالَّذِينَ	يَرْمُونَ
یا	بت پرست	اور	حرام کیا گیا ہے	اس پر	مسلمانوں کے	اور	جو لوگ کہ

میں نہیں لاتا اور یہ (یعنی بدکار عورت سے نکاح کرنا) مؤمنوں پر حرام ہے ﴿۷﴾ اور جو لوگ پرہیزگار

الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً

الْمُحْصَنَاتِ	ثُمَّ	لَمْ	يَأْتُوا	بِأَرْبَعَةِ	شُهَدَاءَ	فَاجْلِدُوهُمْ	ثَمَانِينَ	جَلْدَةً
پاکدامنوں کو	پھر	نہیں	لائے	چار	شہاد	پس مارو ان کو	بسی	دڑے

عورتوں کو بدکاری کا عیب لگائیں اور اس پر چار گواہ نہ لائیں تو اُن کو اتنی دڑے مارو

وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٨﴾ إِلَّا الَّذِينَ

وَلَا	تَقْبَلُوا	لَهُمْ	شَهَادَةً	أَبَدًا	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْفَاسِقُونَ	إِلَّا	الَّذِينَ
اور مت	قبول کرو	وہیں	دوسلے ان کی	شہادت	کبھی	اور	یہ لوگ	فاسق	مگر

اور کبھی اُن کی شہادت قبول نہ کرو اور کبھی بدکردار ہیں ﴿۸﴾ ہاں جو اس کے

تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ

تَابُوا	مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ	وَأَصْلَحُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	وَالَّذِينَ
توبہ کی	پچھے	اس کے	اور	سنور گئے	پس بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے

بعد توبہ کر لیں اور (اپنی حالت) سنوار لیں تو اللہ (بھی) بخشنے والا مہربان ہے ۵ اور جو لوگ

يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ

يَرْمُونَ	أَزْوَاجَهُمْ	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	شُهَدَاءُ	إِلَّا	أَنْفُسُهُمْ	فَشَهَادَةُ
تہمت لگاتے ہیں	جوڑوں اپنی کو	اور	نہیں	ہیں	واسطے ان کے	شاہد	مگر	جائیں ان کی

اپنی عورتوں پر بدکاری کی تہمت لگائیں اور خود ان کے سوا ان کے گواہ نہ ہوں تو ہر ایک کی شہادت

أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ ۖ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ۝

أَحَدِهِمْ	أَرْبَعُ	شَهَدَاتٍ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	لَمِنَ	الصَّادِقِينَ
ایک کی ان میں سے	چار بار	گواہیاں	ساتھ قسم اللہ کے	بیشک وہ	البتہ میں سے ہے	سچوں

یہ ہے کہ پہلے تو چار بار اللہ کی قسم کھائے کہ بے شک وہ سچا ہے ۶

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَذِبِينَ ۝ وَيَذَرُوا

وَالْخَامِسَةُ	أَنَّ	لَعْنَتَ	اللَّهِ	عَلَيْهِ	إِنْ	كَانَ	مِنَ	الْكَذِبِينَ	وَيَذَرُوا
اور	پانچویں بار	یہ کہ	لعنت	اللہ کی ہے	اگر	ہو یہ	سے	جھوٹوں میں	اور دھڑکتا ہے

اور پانچویں (بار) یہ (کہے) کہ اگر وہ جھوٹا ہو تو اُس پر اللہ کی لعنت ۷ اور عورت

عَنْهَا الْعَذَابُ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ ۖ إِنَّهُ لَمِنَ

عَنْهَا	الْعَذَابُ	أَنْ	تَشْهَدَ	أَرْبَعُ	شَهَدَاتٍ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	لَمِنَ
اس سے	عذاب	یہ کہ	گواہی دے	چار	گواہیاں	ساتھ قسم اللہ کے	بیشک یہ	البتہ میں سے ہے

سے سزا کو یہ بات ٹال سکتی ہے کہ وہ پہلے چار بار اللہ کی قسم کھائے کہ

الْكَذِبِينَ ۝ وَالْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ

الْكَذِبِينَ	وَالْخَامِسَةَ	أَنَّ	غَضَبَ	اللَّهِ	عَلَيْهَا	إِنْ	كَانَ	مِنَ
جھوٹوں	اور	پانچویں بار	یہ کہ	غضب	اللہ کا ہے	اگر	ہو یہ	سے

بیشک یہ جھوٹا ہے ۸ اور پانچویں (دفعہ) یوں (کہے) کہ اگر یہ سچا ہو تو مجھ پر اللہ کا غضب

الْصَّادِقِينَ ۝ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ

الْصَّادِقِينَ	وَلَوْ	لَا	فَضْلُ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	وَأَنَّ	اللَّهُ	تَوَّابٌ
چوں	اور	اگر	نہ ہو	فضل	اللہ کا	اور رحمت اس کی	اور	یکہ	توبہ قبول کرنے والا

(نازل ہو) ۱۰ اور اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی مہربانی نہ ہوتی (تو بہت سی خرابیاں پیدا ہو جاتیں۔ مگر وہ صاحبِ کرمِ عظیم ہے) اور یہ کہ اللہ توبہ قبول

حَكِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ۖ لَا تَحْسَبُوهُ

حَكِيمٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	جَاءُوا	بِالْإِفْكِ	عُصْبَةٌ	مِّنْكُمْ	لَا	تَحْسَبُوهُ
حکیم والا ہے	بیشک	ان	جو لوگ	لائے ہیں	طوفان	جماعت ہیں	تم میں سے	مت گمان کر ان کو

کرنے والا (اور) حکیم ہے ۱۱ جن لوگوں نے بہتان باندھا ہے تم ہی میں سے ایک جماعت ہے۔ اس کو

شَرَّالْكُمۡ ۖ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ لِّكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ

شَرَّالْكُمۡ	بَلْ	هُوَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	لِّكُلِّ	امْرِئٍ	مِّنْهُمْ	مَا	اِكْتَسَبَ	مِنَ
برا واسطے اپنے	بلکہ	وہ	بہتر ہے	واستے تمہارے	واستے ہر	فصل کے	ان میں سے	جو کچھ	کمایا	سے

اپنے حق میں برا نہ سمجھنا۔ بلکہ وہ تمہارے لیے اچھا ہے۔ ان میں سے جس شخص نے گناہ کا جتنا حصہ لیا اس کے لیے

الْإِثْمِ ۚ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ لَوْ لَا إِذْ

الْإِثْمِ	وَالَّذِي	تَوَلَّى	كِبْرَهُ	مِنْهُمْ	لَهُ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	لَوْ	لَا	إِذْ
گناہ	اور جو شخص کہ	متولی ہوا	بڑی بات کا	ان میں سے	واستے اسکے	عذاب ہے	بڑا	کیوں	نہ	جب

اتنا وبال ہے اور جس نے ان میں سے اس بہتان کا بڑا بوجھ اٹھایا ہے اس کو بڑا عذاب ہوگا ۱۲ جب تم نے

سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا ۖ وَقَالُوا هَذَا

سَمِعْتُمُوهُ	ظَنَّ	الْمُؤْمِنُونَ	وَالْمُؤْمِنَاتُ	بِأَنفُسِهِمْ	خَيْرًا	وَقَالُوا	هَذَا
سناتم نے اس کو	گمان کیا ہوتا	مسلمان مردوں نے	اور مسلمان عورتوں نے	ساتھ آپس اپنے کے	اچھا	اور کیوں نہ کہا نہیں	یہ

وہ بات سنی تھی تو مومن مردوں اور عورتوں نے کیوں اپنے دلوں میں نیک گمان نہ کیا۔ اور (کیوں نہ) کہا کہ یہ صریح

إِفْكٌ مُّبِينٌ ۝ لَوْ لَا جَاءُوعٌ عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ ۚ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا

إِفْكٌ	مُبِينٌ	لَوْ	لَا	جَاءُوعٌ	عَلَيْهِ	بِأَرْبَعَةِ	شُهَدَاءَ	فَإِذْ	لَمْ	يَأْتُوا
طوفان ہے	ظاہر	کیوں	نہ	لائے	اور اس کے	چار	گواہ	پس جس وقت نہ	لائے وہ	

طوفان ہے ۱۳ یہ (افراء پرداز) اپنی بات (کی تصدیق) کے (لیے) چار گواہ کیوں نہ لائے۔ تو جب یہ گواہ

یعنی

بِالشَّهَادَةِ فَأُولَٰئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿۱۳﴾ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ

بِالشَّهَادَةِ	فَأُولَٰئِكَ	عِنْدَ	اللَّهُ	هُمُ	الْكَذِبُونَ	وَلَوْ	لَا	فَضْلُ	اللَّهُ
گواہوں کو	پس یہ لوگ	نزدیک	اللہ کے	وہی ہیں	جھوٹے	اور	اگر	نہ ہوتا	فضل

نہیں لائے تو اللہ کے نزدیک یہی جھوٹے ہیں ﴿۱۳﴾ اور اگر دنیا اور آخرت

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَسَسْتُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ

عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	لَسَسْتُمْ	فِي	مَا	أَفَضْتُمْ	فِيهِ
اوپر تمہارے	اور رحمت اس کی	دنیا کے	اور آخرت کے	البتہ لگاتار	ہو	اس تجربے کے	شروع کی بات	ہو	اچانک

میں تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی تو جس فعل میں تم منہمک تھے اس کی وجہ سے تم پر بڑا سختی

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۱۴﴾ إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِالسِّتْرِ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَهِكُمْ مَا

عَذَابٌ	عَظِيمٌ	إِذْ	تَلَقَّوْنَهُ	بِالسِّتْرِ	وَتَقُولُونَ	بِأَفْوَهِكُمْ	مَا
عذاب	بڑا	جس وقت	لینے تھے تم اس کو	ساتھ اپنی زبانوں کے	اور کہتے تھے	ساتھ اپنے منہوں کے	وہ چیز کہ

عذاب نازل ہوتا ﴿۱۴﴾ جب تم اپنی زبانوں سے اس کا ایک دوسرے سے ذکر کرتے تھے اور اپنے منہ سے ایسی

لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا ۖ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴿۱۵﴾ وَلَوْ

لَيْسَ	لَكُمْ	بِهِ	عِلْمٌ	وَتَحْسَبُونَهُ	هَيِّئًا	وَهُوَ	عِنْدَ	اللَّهُ	عَظِيمٌ	وَلَوْ
نہیں	واسے تمہارے	ساتھ اس کے	علم	اور گمان کرتے تھے اس کو	آسان	اور وہ	نزدیک	اللہ کے	بڑا ہے	اور کیوں

بات کہتے تھے جس کا تم کو کچھ علم نہ تھا اور تم اسے ایک ہلکی بات سمجھتے تھے اور اللہ کے نزدیک وہ بڑی (بھاری) بات تھی ﴿۱۵﴾ اور

لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا ۖ سُبْحَنَكَ هَذَا

لَا	إِذْ	سَمِعْتُمُوهُ	قُلْتُمْ	مَا	يَكُونُ	لَنَا	أَنْ	نَتَكَلَّمَ	بِهَذَا	سُبْحَنَكَ	هَذَا
نہ	جس وقت	سنائے اس کو	کہا ہوا تم نے	نہیں	ہے لائق	ہم کو	یہ کہ	بولیں ہم	یہ بات	پاک ہے تم کو	یہ

جب تم نے اسے سنا تھا تو کیوں نہ کہہ دیا کہ ہمیں شایاں نہیں کہ ایسی بات زبان پر لائیں۔ (پروردگار) تو پاک ہے یہ تو

بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿۱۶﴾ يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ

بُهْتَانٌ	عَظِيمٌ	يَعِظُكُمُ	اللَّهُ	أَنْ	تَعُودُوا	لِمِثْلِهِ	أَبَدًا	إِنْ	كُنْتُمْ
بہتان ہے	بہت بڑا	صحبت کرتا ہے تم کو	اللہ	اکی کہ	پھر نہ کرو	تم ایسا کام	کبھی	اگر	ہو تم

(بہت) بڑا بہتان ہے ﴿۱۶﴾ اللہ تمہیں نصیحت کرتا ہے کہ اگر مومن ہو تو پھر کبھی ایسا (کام)

مُؤْمِنِينَ ۱۷ وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۱۸ إِنَّ

مُؤْمِنِينَ	و	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	و	اللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	إِنَّ
ایمان والے	اور	بیان کرتا ہے	اللہ	واسطے تمہارے	نشانیاں	اور	اللہ	جانتے والا ہے	حکمت والا ہے	بیشک

نہ کرنا ۱۷ اور اللہ تمہارے (سمجھانے کے) لیے اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے اور اللہ جانتے والا (اور) حکمت والا ہے ۱۸ جو

الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ

الَّذِينَ	يُحِبُّونَ	أَنْ	تَشِيعَ	الْفَاحِشَةُ	فِي	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَهُمْ	عَذَابٌ
وہ لوگ کہ	دوست رکھتے ہیں	یہ کہ	پھیلے	بے حیائی	بچ	ان کے جو	ایمان لاتے ہیں	وہیں	عذاب ہے

لوگ اس بات کو پسند کرتے ہیں کہ مومنوں میں بے حیائی (یعنی تہمت بدکاری کی خبر) پھیلے اُن کو دینا

أَلِيمٌ ۱۹ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۲۰ وَلَوْ

أَلِيمٌ	فِي	الدُّنْيَا	و	الْآخِرَةِ	و	اللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُونَ	و	لَوْ
درد دینے والا	بچ	دنیا کے	اور	آخرت کے	اور	اللہ	جانتا ہے	اور تم	نہیں	جانتے	اور	اگر

اور آخرت میں دکھ دینے والا عذاب ہوگا اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ۲۰ اور اگر

لَا فَضْلَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ۲۱ يَا أَيُّهَا

لَا	فَضْلٌ	لِللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	وَأَنَّ	اللَّهُ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ	يَا أَيُّهَا
نہ ہوتا	فضل	اللہ کا	اوپر تمہارے	اور رحمت اس کی	اور	یہ کہ	اللہ	شفقت کرنے والا	مہربان ہے

تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوگی (تو کیا کچھ نہ ہوتا مگر وہ کریم ہے) اور یہ کہ اللہ نہایت مہربان (اور کریم ہے) مومنو!

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوتِ الشَّيْطَانِ ۖ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوتِ

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَّبِعُوا	خُطُوتِ	الشَّيْطَانِ	وَمَنْ	يَتَّبِعْ	خُطُوتِ
لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	پیروی کرو	قدموں کی	شیطان کے	اور	جو کوئی	پیروی کرے گا

شیطان کے قدموں پر نہ چلنا۔ اور جو شخص شیطان کے قدموں پر

الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۖ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

الشَّيْطَانِ	فَإِنَّهُ	يَأْمُرُ	بِالْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَلَوْ	لَا	فَضْلٌ	لِللَّهِ	عَلَيْكُمْ
شیطان کے	پس بیشک وہ	حکم کرتا ہے	بے حیائی کے	اور نامعقول کے	اور	اگر	نہ ہوتا	فضل	اللہ کا

چلے گا تو شیطان تو بے حیائی (کی باتیں) اور برے کام ہی بتائے گا اور اگر تم پر اللہ کا فضل

تَقْوَىٰ

وَرَحْمَتُهُ مَازَالِي مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَيِّجُ مَنِ يَشَاءُ ۖ

وَرَحْمَتُهُ مَازَالِي مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَيِّجُ مَنِ يَشَاءُ ۖ اور رحمت اس کی نہ پاک ہوتا تم میں سے کوئی ایک کبھی اور لیکن اللہ ہی پاک کرتا ہے جس کو چاہے

اور اس کی مہربانی نہ ہوتی تو ایک شخص بھی تم میں پاک نہ ہو سکتا مگر اللہ جس کو چاہتا ہے پاک کر دیتا ہے

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۖ وَلَا يَأْتِلُ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۖ وَلَا يَأْتِلُ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا اور اللہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے اور نہ تم کھائیں صاحب فضل کے تم میں سے اور کشائش کے یہ کہ دیویں

اور اللہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے (۱۱) اور جو لوگ تم میں صاحب فضل اور صاحب وسعت ہیں وہ اس بات کی قسم نہ کھیں کہ

أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلَيَعْفُوا

أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلَيَعْفُوا اور اہل قربت کو اور اور مسکینوں کو اور وطن چھوڑنے والوں کو سچ راہ اللہ کے اور چاہیے کہ معاف کریں

رشتہ داروں اور محتاجوں اور وطن چھوڑ جانے والوں کو کچھ خرچ پات نہیں دیں گے ان کو چاہیے کہ معاف کر دیں

وَلَيَصْفَحُوا ۖ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۲

وَلَيَصْفَحُوا ۖ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۲ اور چاہیے کہ درگزر کریں کیا نہیں دوست رکھتے تم یہ کہ بخش دے اللہ تم کو اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے

اور درگزر کریں۔ کیا تم پسند نہیں کرتے کہ اللہ تم کو بخش دے؟ اور اللہ تو بخشنے والا مہربان ہے (۱۲)

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا بیشک وہ لوگ جو کہ تہمت لگاتے ہیں پاک دامتوں کو بے خبر ایمان والیوں کو لعنت کی گئی ان کو سچ دنیا کے

جو لوگ پرہیزگار (اور) برے کاموں سے بے خبر (اور) ایماندار عورتوں پر بدکاری کی تہمت لگاتے ہیں ان پر دنیا

وَالْآخِرَةِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝۱۳ يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنُهُمْ

وَالْآخِرَةِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝۱۳ يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنُهُمْ اور آخرت کے اور واسطے ان کے عذاب ہے بڑا اس دن کہ گواہی دیں گے اور ان کے زبانیں ان کی

اور آخرت (دونوں) میں لعنت ہے اور ان کو سخت عذاب ہو گا (۱۳) (یعنی قیامت کے روز) جس دن ان کی

وَأَيِّدِيهِمْ وَأَرْجُلَهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾ يَوْمَ مَيزُوا فِيهِمُ اللَّهُ

وَأَيِّدِيهِمْ	وَأَرْجُلَهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	يَوْمَ مَيزُوا	فِيهِمُ	اللَّهُ
اور ہاتھ ان کے	اور پاؤں ان کے	ساتھ اس چیز کے کہ	تھے وہ	کرتے	اس دن	پوری دے گا ان کو	اللہ

زبائیں اور ہاتھ اور پاؤں اور سب ان کے کاموں کی گواہی دیں گے ﴿۲۳﴾ اُس دن اللہ اُن کو (ان کے اعمال کا) پورا پورا (اور) ٹھیک

دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ ﴿٢٤﴾ الْخَبِيثَاتُ

دِينَهُمُ	الْحَقُّ	وَيَعْلَمُونَ	أَنَّ	اللَّهُ	هُوَ	الْحَقُّ	الْمُبِينُ	الْخَبِيثَاتُ
جزا ان کی	ان کے حق کی	اور جان لیں گے	یہ کہ	اللہ	وہی ہے	حق	بیان کرنے والا	خبیث عورتیں

بدلہ دے گا اور ان کو معلوم ہو جائے گا کہ اللہ برحق (اور حق کو) ظاہر کرنے والا ہے ﴿۲۴﴾ ناپاک عورتیں

لِلْخَبِيثَاتِ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ ۖ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ

لِلْخَبِيثَاتِ	وَ	الْخَبِيثُونَ	وَ	الطَّيِّبَاتِ	لِلطَّيِّبِينَ
اسطے خبیث مرؤں کے ہیں	اور	خبیث مرد	اور	پاک عورتیں	اسطے پاک مرؤں کے ہیں

ناپاک مردوں کے لیے ہیں اور ناپاک مرد ناپاک عورتوں کے لیے اور پاک عورتیں پاک مردوں کے لیے ہیں اور پاک مرد

وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ ۚ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ

وَالطَّيِّبُونَ	لِلطَّيِّبَاتِ	أُولَٰئِكَ	مُبَرَّءُونَ	مِمَّا	يَقُولُونَ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ
اور	پاک مرد	واسطے پاک عورتوں کے ہیں	یہ لوگ	پاک ہیں	اس چیز سے کہ	کہتے ہیں	واسطے ان کے بخشش ہے

پاک عورتوں کے لیے۔ یہ (پاک لوگ) ان (بدگوئیوں) کی باتوں سے بری ہیں (اور) اُن کے لیے بخشش

وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٢٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ

وَرِزْقٌ	كَرِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَدْخُلُوا	بُيُوتًا	غَيْرَ	بُيُوتِكُمْ
اور	روزی ہے	باکرامت	اے	لوگو جو ایمان لائے ہو	مت	داخل ہو	گھروں میں	سوائے	گھروں اپنے کے

اور نیک روزی ہے ﴿۲۵﴾ مومنو! اپنے گھروں کے سوا دوسرے (لوگوں کے) گھروں میں گھر والوں سے اجازت

حَتَّىٰ تَسْتَأْذِنُوا ۖ وَتُسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ

حَتَّىٰ	تَسْتَأْذِنُوا	وَتُسَلِّمُوا	عَلَىٰ	أَهْلِهَا	ذَٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	لَعَلَّكُمْ
یہاں تک کہ	اجازت لے لو	اور سلام کرو	ادب	انکے رہنے والوں کے	یہ	بہتر ہے	واسطے تمہارے	تا کہ تم

لیے اور اُن کو سلام کیے بغیر داخل نہ ہوا کرو۔ یہ تمہارے حق میں بہتر ہے (اور ہم یہ نصیحت اس لیے کرتے ہیں کہ) شاید تم

تَذَكَّرُونَ ﴿۲۷﴾ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ

تَذَكَّرُونَ	فَإِنْ	لَمْ	تَجِدُوا	فِيهَا	أَحَدًا	فَلَا	تَدْخُلُوهَا	حَتَّىٰ	يُؤْذَنَ
فہمت پکڑو	پس اگر	نہ	پاؤ تم	یہاں کے	کسی کو	پس مت	داخل ہوا میں	یہاں تک کہ	اجازت دیدی جائے

یاد رکھو ﴿۲۷﴾ اگر تم گھر میں کسی کو موجود نہ پاؤ تو جب تک تم کو اجازت نہ دی جائے اس میں مت داخل

لَكُمْ ۚ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ اَرْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ ۖ وَاللّٰهُ بِمَا

لَكُمْ	وَ	إِنْ	قِيلَ	لَكُمْ	اَرْجِعُوا	فَارْجِعُوا	هُوَ	اَزْكٰى	لَكُمْ	وَ	اللّٰهُ	بِمَا
تم کو	اور	اگر	کہا گیا	تم کو	لوٹ جاؤ	پس لوٹ جاؤ	وہ	پاکیزہ ہے	واسطے تمہارے	اور	اللہ	ساتھ اس چیز کے

ہو اور اگر (یہ) کہا جائے کہ (اس وقت) لوٹ جاؤ تو لوٹ جایا کرو۔ یہ تمہارے لیے بڑی پاکیزگی کی بات ہے۔ اور جو کام تم کرتے

تَعْمَلُونَ عَلَيْهِمْ ﴿۲۸﴾ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ

تَعْمَلُونَ	عَلَيْهِمْ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	اَنْ	تَدْخُلُوا	بُيُوتًا	غَيْرَ
کرتے ہو تم	جاننے والا ہے	نہیں	اور تمہارے	گناہ	یہ کہ	داخل ہو	گھروں میں	نہیں کوئی

ہو اللہ سب جانتا ہے ﴿۲۸﴾ (ہاں) اگر تم کسی ایسے مکان میں جاؤ جس میں کوئی نہ رہتا ہو اور اس میں تمہارا

مَسْكُونَةٌ فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ۖ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿۲۹﴾

مَسْكُونَةٌ	فِيهَا	مَتَاعٌ	لَّكُمْ	وَ	اللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا	تُبْدُونَ	وَ	مَا	تَكْتُمُونَ
رہتا	یہاں کے	سامان ہے	تمہارا	اور	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	تم ظاہر کرتے ہو	اور	جو کچھ	تم چھپاتے ہو

اسباب (رکھا) ہو تو تم پر کچھ گناہ نہیں اور جو کچھ تم ظاہر کرتے ہو اور جو پوشیدہ کرتے ہو اللہ کو سب معلوم ہے ﴿۲۹﴾

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوْا مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوْا اَفْرُوجَهُمْ ۖ

قُلْ	لِلْمُؤْمِنِيْنَ	يَغُضُّوْا	مِنْ	اَبْصَارِهِمْ	وَيَحْفَظُوْا	اَفْرُوجَهُمْ
کہہ	واسطے مومنوں کے	نیچی رکھیں	سے	آنکھیں اپنی	اور حفاظت کریں	شرمگاہوں کی اپنی

مومن مردوں سے کہہ دو کہ اپنی نظریں نیچی رکھا کریں اور اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کریں۔ یہ ان کے لیے بڑی

ذٰلِكَ اَزْكٰى لَهُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿۳۰﴾ وَقُلْ لِلْمُؤْمِنٰتِ

ذٰلِكَ	اَزْكٰى	لَهُمْ	اِنَّ	اللّٰهَ	خَبِيْرٌۢ	بِمَا	يَصْنَعُوْنَ	وَ	قُلْ	لِلْمُؤْمِنٰتِ
یہ	بہت پاکیزہ ہے	واسطے تمہارے	بیکہ	اللہ	خبردار ہے	ساتھ اس چیز کے	وہ کرتے ہیں	اور	کہہ	وسطے مومن عورتوں کے

پاکیزگی کی بات ہے (اور) جو کام یہ کرتے ہیں اللہ ان سے خبردار ہے ﴿۳۰﴾ اور مومن عورتوں سے بھی کہہ دو کہ

يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ

يَغْضُضْنَ	مِنْ	أَبْصَارِهِنَّ	وَيَحْفَظْنَ	فُرُوجَهُنَّ	وَلَا	يُبْدِينَ
نچی رکھیں	سے	آنکھیں اپنی	اور حفاظت کریں	اپنی شرمگاہوں کی	اور نہ	خاہر کریں

اپنی نگاہیں نیچی رکھا کریں اور اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کیا کریں اور اپنی آرائش

زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ

زِينَتَهُنَّ	إِلَّا	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا	وَلْيَضْرِبْنَ	بِخُمُرِهِنَّ	عَلَى	جُيُوبِهِنَّ
سنگھارا پنا	مگر	جو	ظاہر ہے	اس میں سے	اور چاہیے کڈالیں	دوپٹے اپنے	اوپر	اپنے گریبانوں کے

(یعنی زیور کے متواتر) کو ظاہر نہ ہونے دیا کریں مگر جو اس میں سے کھلا رہتا ہے اور اپنے سینوں پر اوڑھنیاں اوڑھ رہا کریں

وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ

وَلَا	يُبْدِينَ	زِينَتَهُنَّ	إِلَّا	لِبُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	آبَائِهِنَّ	أَوْ	آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ
اور نہ	ظاہر کریں	سنگھارا پنا	مگر	واسطے اپنے شوہروں کے	یا	اپنے باپوں کے	یا	اپنے خاوندوں کے

اور اپنے خاوند اور باپ اور خسر اور بیٹوں اور خاوند کے بیٹوں

أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي

أَوْ	أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ	أَوْ	إِخْوَانِهِنَّ	أَوْ	بَنِي إِخْوَانِهِنَّ	أَوْ	بَنِي
یا	بیٹوں اپنے کے	یا	بیٹوں خاوندوں اپنے کے	یا	بھائیوں اپنے کے	یا	بھائیوں اپنے کے

اور بھائیوں اور بھتیجیوں اور بھانجوں اور اپنی (عی قسم کی) عورتوں اور لونڈی غلاموں کے سوا تیز ان خدام کے

أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَمْلُكَتُ أَيْمَانِهِنَّ أَوِ الشَّيْعِينَ غَيْرِ أُولِي

أَخَوَاتِهِنَّ	أَوْ	نِسَائِهِنَّ	أَوْ	مَمْلُكَتُ	أَيْمَانِهِنَّ	أَوِ	الشَّيْعِينَ	غَيْرِ	أُولِي
بہنوں اپنے کے	یا	بی بیوں اپنی کے	یا	جس کے مالک ہوئے	داہنے ہاتھ ان کے	یا	جو ساتھ بیٹے والے ہیں	غیر	اصحاب

جو عورتوں کی خواہش نہ رکھیں یا ایسے لڑکوں کے جو عورتوں کے پردے کی چیزوں سے واقف نہ ہوں

الْأَرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَتِ

الْأَرْبَةِ	مِنْ	الرِّجَالِ	أَوْ	الطِّفْلِ	الَّذِينَ	لَمْ	يَظْهَرُوا	عَلَى	عَوْرَتِ
حاجت	سے	مردوں	یا	لڑکوں سے	جو کہ	نہیں	واقف	اوپر	پچھی پتوں

(غرض ان لوگوں کے سوا) کسی پر اپنی زینت (اور سنگھار کے مقامات) کو ظاہر نہ ہونے دیں۔

النِّسَاءِ ۚ وَلَا يَصْرَبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ ۖ مِنْ زِينَتِهِنَّ ط

النِّسَاءِ	وَ	لَا	يَصْرَبْنَ	بِأَرْجُلِهِنَّ	لِيُعْلَمَ	مَا	يُخْفِينَ	مِنْ	زِينَتِهِنَّ
عورتوں کے	اور	نہ	ماریں	پاؤں اپنے	کہ جانا جائے	جو کچھ	چھپاتی ہیں	سے	زینت اپنی

اور اپنے پاؤں (ایسے طور سے زمین پر) نہ ماریں کہ (جھکار کانوں میں پہنچے اور) اُن کا پوشیدہ زیور معلوم ہو جائے

وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۳۱﴾ وَأَنْكِحُوا

وَتُوبُوا	إِلَى	اللَّهُ	جَمِيعًا	أَيُّهَ	الْمُؤْمِنُونَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	وَأَنْكِحُوا
اور	توبہ کرو	خدا کے	سب کے سب	اے	مسلمانو	تاکہ تم	فلاح پاؤ	نکاح کرو

اور مومنو سب اللہ کے آگے توبہ کرو تاکہ فلاح پاؤ ﴿۳۱﴾ اور اپنی قوم کی بیوہ عورتوں

الْأَيَامِ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ ط إِنَّ يَكُونُوا فُقَرَاءَ

الْأَيَامِ	مِنْكُمْ	وَالصَّالِحِينَ	مِنْ	عِبَادِكُمْ	وَ	إِمَائِكُمْ	إِنَّ	يَكُونُوا	فُقَرَاءَ
راٹھروں کو	اپنے میں سے	اور	جو نیک ہوں	سے	تمہارے غلاموں	اور	لوٹریوں تمہاری	اگر	ہوں گے

نکاح کر دیا کرو اور اپنے غلاموں اور لوٹریوں کے بھی جو نیک ہوں (نکاح کر دیا کرو)۔ اگر وہ مفلس ہوں گے

يُغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ط وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۳۲﴾ وَلَيْسَتْ تُغْفِرُ الَّذِينَ

يُغْنِيهِمُ	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ	وَلَيْسَتْ	تُغْفِرُ	الَّذِينَ
کافی کر دیا گا ان کو	اللہ	سے	فضل اپنے	اور	اللہ	کھائش والا	جانتے والا ہے	اور چاہے کہ پاک دائمی کریں	وہ لوگ

تو اللہ ان کو اپنے فضل سے خوشحال کر دے گا۔ اور اللہ (بہت) وسعت والا (اور سب کچھ) جانتے والا ہے ﴿۳۲﴾ اور جن کو یہ وہاں مقدر نہ ہو وہ

لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ط وَالَّذِينَ يَبْتِغُونَ

لَا	يَجِدُونَ	نِكَاحًا	حَتَّى	يُغْنِيَهُمُ	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	وَالَّذِينَ	يَبْتِغُونَ
نہیں	مقدور پاتے	نکاح کا	یہاں تک کہ	کافی کرے ان کو	اللہ	سے	فضل اپنے	اور	وہ لوگ کہ

پاک دائمی کو اختیار کیے رہیں یہاں تک کہ اللہ اُن کو اپنے فضل سے غنی کر دے۔ اور جو غلام تم سے مکاتبت چاہیں

الْكِتَابَ مِنْكُمْ فَاكِتُبُوهُمْ ط إِنَّ عَلَيْهِمْ فِيهِمْ خَيْرًا ط

الْكِتَابَ	مِنْكُمْ	فَاكِتُبُوهُمْ	ط	إِنَّ	عَلَيْهِمْ	فِيهِمْ	خَيْرًا
کھت آزادی کی کچھ دے کر	ان لوگوں میں چکے	مالک ہوئے	دائے ہاتھ تمہارے	پس لکھ دو ان کو	اگر	جانو تم	بھلائی

اگر تم ان میں (صلاحیت اور) نیکی پاؤ تو اُن سے مکاتبت کر لو

وَأَتَوْهُمْ مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ ۖ وَلَا تَكْرَهُوا ۖ فَتَيْتَكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ

وَأَتَوْهُمْ	مِّن مَّالِ	اللَّهِ	الَّذِي	آتَاكُمْ	وَلَا	تَكْرَهُوا	فَتَيْتَكُمْ	عَلَى	الْبِغَاءِ
اور وہ ان کو	سے	مال	اللہ کے	جو کہ	دیا ہے تم کو	اور مت	جبر کرو	لوٹو یوں انہوں کو	اوپر

اور اللہ نے جو مال تم کو بخشا ہے اس میں سے ان کو بھی دو۔ اور اپنی لوٹریوں کو اگر وہ پاک دامن رہنا چاہیں تو (بے شرمی سے)

إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَمَن يُكْرِهْمُنَّ

إِنْ	أَرَدْنَ	تَحَصُّنًا	لِّتَبْتَغُوا	عَرَضَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَمَن	يُكْرِهْمُنَّ
اگر	چاہیں وہ	حفاظت	آپ رہنا	تاکہ طلب کرو تم	اسباب	زندگانی	دنیا کا	اور جو کوئی

دنیاوی زندگی کے فوائد حاصل کرنے کے لیے بدکاری پر مجبور نہ کرنا اور جو ان کو مجبور کرے گا

فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ أَكْرَاهِهِمْ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۳۳ وَلَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ

فَإِنَّ	اللَّهَ	مِنْ بَعْدِ	أَكْرَاهِهِمْ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَلَقَدْ	أَنزَلْنَا	إِلَيْكُمْ
پس بیشک	اللہ	پچھے	جبر کرنے ان کے	بخشنے والا	مہربان ہے	اور	تحقیق	اتاری ہم نے

تو ان (بے چاریوں) کے مجبور کیے جانے کے بعد اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۳۳ اور ہم نے تمہاری طرف

آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا لِّلَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً

آيَاتٍ	مُبَيِّنَاتٍ	وَمَثَلًا	لِّلَّذِينَ	خَلَوْا	مِن قَبْلِكُمْ	وَمَوْعِظَةً
نشانیوں	بیان کرنے والیوں	اور	مثالیں	سے	ان لوگوں کی کہ	گزرے

روشن آیتیں نازل کی ہیں اور جو لوگ تم سے پہلے گزر چکے ہیں ان کی خبریں اور پرہیزگاریوں کے

لِّلْمُتَّقِينَ ۝۳۴ اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ

لِّلْمُتَّقِينَ	اللَّهُ	نُورُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	مَثَلُ	نُورِهِ	كَمِشْكَاةٍ
دائے متقیوں کے	اللہ	نور ہے	آسمانوں کا	اور زمین کا	مثال	نور اسکے کی	مانند طاق کی ہے کہ

لیے نصیحت ۳۴ اللہ آسمانوں اور زمین کا نور ہے۔ اس کے نور کی مثال ایسی ہے کہ گویا ایک طاق ہے جس

فِيهَا مِصْبَاحٌ ۖ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۖ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ

فِيهَا	مِصْبَاحٌ	الْمِصْبَاحُ	فِي	زُجَاجَةٍ	الزُّجَاجَةُ	كَأَنَّهَا	كَوْكَبٌ
بچھ اس کے	چراغ ہے	چراغ	بچھ	قدیل کے	دو قدیل بچھنے کے	گویا کہ وہ	تار ہے

میں چراغ ہے اور چراغ ایک قدیل میں ہے اور قدیل (ایسی صاف شفاف ہے کہ) گویا موتی کا سا چمکتا ہوا تار ہے۔

دُرِّيُّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبْرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ ۚ

دُرِّيُّ	يُوقَدُ	مِنْ	شَجَرَةٍ	مُبْرَكَةٍ	زَيْتُونَةٍ	لَا	شَرْقِيَّةٍ	وَلَا	غَرْبِيَّةٍ
چمکا	روشن کیا جاتا ہے	سے	درخت	مبارک	زیتون کے	نہ	شرق کی طرف ہے	اور	نہ مغرب کی طرف ہے

اس میں ایک مبارک درخت کا تیل جلایا جاتا ہے (یعنی) زیتون کہ نہ مشرق کی طرف ہے نہ مغرب کی طرف (ایسا معلوم ہوتا

يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۖ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي

يَكَادُ	زَيْتُهَا	يُضِيءُ	وَلَوْ	لَمْ	تَمْسَسْهُ	نَارٌ	نُورٌ	عَلَى	نُورٍ	يَهْدِي
نزدیک ہے	تیل اس کا کہ	روشن ہو جائے	اور	اگرچہ	نہ	لگے اس کو	آگ	روشن	اوپر	روشنی کے راہ دکھاتا ہے

ہے کہ) اس کا تیل خواہ آگ اُسے نہ بھی چھوئے جلنے کو تیار ہے (بڑی) روشنی پر روشنی (ہو رہی ہے) اللہ اپنے نور سے جس کو

اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ ۖ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ

اللَّهُ	لِنُورِهِ	مَنْ يَشَاءُ	وَيَضْرِبُ	اللَّهُ	الْأَمْثَالَ	لِلنَّاسِ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ		
اللہ	طرف نور اپنے کے	جس کو چاہتا ہے	اور	بیان کرتا ہے	اللہ	مثالیں	واسطے لوگوں کے	اور	اللہ	سبھ ہر

چاہتا ہے سیدھی راہ دکھاتا ہے اور اللہ (جو) مثالیں بیان فرماتا ہے (تو) لوگوں کے (سجھانے کے) لیے اور اللہ ہر چیز سے

شَيْءٍ عَلِيمٌ ۚ (۲۵) فِي بُيُوتِ أَذْنِ اللَّهِ أَنْ تَرْفَعَ وَيَذْكُرَ فِيهَا اسْمُهُ ۚ

شَيْءٍ	عَلِيمٌ	فِي	بُيُوتِ	أَذْنِ	اللَّهُ	أَنْ	تَرْفَعَ	وَيَذْكُرَ	فِيهَا	اسْمُهُ
چیز کے	جاننے والا ہے	سج	گھروں کے	حکم کیا ہے	اللہ نے	یہ کہ	بلند کیا جائے	اور	یاد کیا جائے	سج اس کے نام اس کا

واقف ہے (۲۵) (وہ قندیل) اُن گھروں میں (ہے) جن کے بارے میں اللہ نے ارشاد فرمایا ہے کہ بلند کیے جائیں۔

يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ۚ (۲۶) رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ

يُسَبِّحُ	لَهُ	فِيهَا	بِالْغُدُوِّ	وَالْآصَالِ	رِجَالٌ	لَا	تُلْهِيهِمْ	تِجَارَةٌ
سبح کرتے ہیں	واسطے اس کے	سج ان کے	صبح	اور	شام کو	وہ مرد کہ	غافل کرتی ان کو	تجارت

اور وہاں اللہ کے نام کا ذکر کیا جائے (اور) اُن میں صبح و شام اس کی تسبیح کرتے رہیں (۲۶) (یعنی ایسے) لوگ جن کو اللہ کے ذکر اور نماز

وَلَا يَبِيعُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا

وَلَا	يَبِيعُ	عَنْ	ذِكْرِ	اللّٰهِ	وَ	إِقَامِ	الصَّلٰوةِ	وَ	إِيتَاءِ	الزَّكٰوةِ	يَخَافُونَ	يَوْمًا		
اور	نہ	خرید و فروخت	سے	یاد	اللہ کی	اور	قائم کرنے	نماز کے	اور	دینے	زکوٰۃ کے	سے	ڈرتے ہیں	اس دن کے

پڑھنے اور زکوٰۃ دینے سے نہ سوداگری غافل کرتی ہے نہ خرید و فروخت ۔ وہ اُس دن سے جب

تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ۖ لَا يَجْزِيهِمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا

تَتَقَلَّبُ	فِيهِ	الْقُلُوبُ	وَالْأَبْصَارُ	لَا يَجْزِيهِمُ	اللَّهُ	أَحْسَنَ	مَا
لٹ جائیں گے	اس کے	دل	اور	آنکھیں	تاکہ جزا دے ان کو	اللہ	بہتر

در (خوف اور گھبراہٹ کے سبب) لٹ جائیں گے اور آنکھیں (اوپر بڑھ جائیں گی) ڈرتے ہیں (۲۷) تاکہ اللہ ان کو ان کے عملوں کا بہتر

عَمَلُوا أَوْ يَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ

عَمَلُوا	وَالْأَبْصَارُ	لَا يَجْزِيهِمُ	اللَّهُ	أَحْسَنَ	مَا
کی ہے انہوں نے	اور	زیادہ دے	سے	فضل اپنے	اور

اچھ بدلہ دے اور اپنے فضل سے زیادہ بھی عطا کرے۔ اور اللہ جس کو چاہتا ہے بے شمار رزق

حِسَابٍ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أََعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ

حِسَابٍ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	أَعْمَالُهُمْ	كَسَرَابٍ	بِقِيعَةٍ	يَحْسَبُهُ
شمار	اور	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	عمل ان کے	مانند سراب کے	بچ میدان کے

دیتا ہے (۲۸) اور جن لوگوں نے کفر کیا ان کے اعمال (کی مثال ایسی ہے) جیسے میدان میں ریت کہ پیاسا

الظَّبَانُ مَاءٌ ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ

الظَّبَانُ	مَاءٌ	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَهُ	لَمْ يَجِدْهُ	شَيْئًا	وَوَجَدَ	اللَّهُ	عِنْدَهُ
پیاسا	پانی	یہاں تک کہ	جب	آیا اسکے پاس	نہ	پایا اس کو	کچھ	اور	پایا

اُسے پانی سمجھے۔ یہاں تک کہ جب اس کے پاس آئے تو اسے کچھ بھی نہ پائے اور اللہ ہی کو اپنے پاس دیکھے

فَوْقَهُ حِسَابُهُ ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۚ أَوْ كُظُمْتُ فِي

فَوْقَهُ	حِسَابُهُ	وَاللَّهُ	سَرِيعُ	الْحِسَابِ	أَوْ كُظُمْتُ	فِي
پس پورا دیا اس کو	حساب اس کا	اور	اللہ	جلد لینے والا ہے	حساب کا	یا

تو وہ اسے اس کا حساب پورا پورا چکا دے۔ اور اللہ جلد حساب کرنے والا ہے (۲۹) یا (ان کے اعمال کی مثال ایسی ہے) جیسے دریائے

بَحْرٍ لَّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ۖ

بَحْرٍ	لَّجِّيٍّ	يَغْشَاهُ	مَوْجٌ	مِّنْ فَوْقِهِ	مَوْجٌ	مِّنْ فَوْقِهِ	سَحَابٌ
دریا	عمیق کے	ڈھانکتی ہے اس کو	موج	سے	اوپر اس کے	موج	سے

عمیق میں اندھیرے جس پر لہر چڑھی چلی آتی ہو (اور) اُس کے اوپر اور لہر (آ رہی ہو اور) اس کے اوپر بادل ہو۔

ظَلُمْتُ بَعْضَهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۖ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكْدِيرْهَا وَمَنْ

ظَلُمْتُ	بَعْضَهَا	فَوْقَ	بَعْضٍ	إِذَا	أَخْرَجَ	يَدَهُ	لَمْ	يَكْدِ	يَرَهَا	وَمَنْ
اندھیرے ہیں	بعض ان کے	اوپر	بعض کے	جس وقت	نکال لے	ہاتھ اپنا	نہیں	نزدیک	دیکھے اس کو	اور جو کوئی

غرض اندھیرے ہی اندھیرے ہوں۔ ایک پر ایک (چھایا ہوا) جب اپنا ہاتھ نکالے تو کچھ نہ دیکھ سکے اور جس

لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُّورٍ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ

لَمْ	يَجْعَلِ	اللَّهُ	لَهُ	نُورًا	فَمَا	لَهُ	مِنْ	نُّورٍ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	يُسَبِّحُ	لَهُ	مَنْ
نہ	کرے	اللہ	لہ	نور	پس نہیں	واسطے اسکے	کچھ	نور	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ	اللہ	تسبیح کرتا ہے	واسطے اسکے	جو کوئی

کو اللہ روشنی نہ دے اس کو (کہیں بھی) روشنی نہیں (مل سکتی) ۚ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ جو بھی

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ صَفَّتْ ۖ كُلُّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ

فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَالطَّيْرِ	صَفَّتْ	كُلُّ	قَدْ	عَلِمَ	صَلَاتَهُ
بیچ	آسمانوں کے	اور	زمین کے	اور جانور پرند	پر کھولے ہوئے	ہر ایک	تحقیق	جاتا ہے	نماز اس کی

آسمانوں اور زمین میں ہیں اللہ کی تسبیح کرتے رہتے ہیں اور پر پھیلائے ہوئے جانور بھی۔ اور سب اپنی نماز

وَتَسْبِيحُهُ ۖ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ بِمَا يَفْعَلُونَ ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

وَتَسْبِيحُهُ	وَاللَّهُ	عَلَيْهِمْ	بِمَا	يَفْعَلُونَ	وَاللَّهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ
اور تسبیح اس کی	اور اللہ	جاتا ہے	جو کچھ	وہ کرتے ہیں	اور واسطے اللہ کے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی

اور تسبیح (کے طریقے) سے واقف ہیں اور جو کچھ وہ کرتے ہیں (سب) اللہ کو معلوم ہے ۚ اور آسمانوں اور زمین کی بادشاہی

وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ الْمَصِيرُ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ

وَالْأَرْضِ	وَ	إِلَى	اللّٰهِ	الْمَصِيرُ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللّٰهَ	يُزْجِي	سَحَابًا	ثُمَّ
اور زمین کی	اور	طرف اللہ کے ہے	پھر جانا	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ	اللہ	چلاتا ہے	بادلوں کو	پھر	

اللہ ہی کے لیے ہے اور اللہ ہی کی طرف لوٹ کر جاتا ہے ۚ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ ہی بادلوں کو چلاتا ہے پھر ان کو

يُولِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ ۚ

يُولِّفُ	بَيْنَهُ	ثُمَّ	يَجْعَلُهُ	رُكَّامًا	فَتَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ	مِنْ	خِلَالِهِ
ملاپ ڈالتا ہے	درمیان ان کے	پھر	کر دیتا ہے ان کو	تہہ پتہ	پس دیکھتا ہے تو	میز کو	نکلتا ہے	سے	درمیان اسکے

آپس میں ملا دیتا ہے۔ پھر ان کو تہہ پتہ کر دیتا ہے پھر تم دیکھتے ہو کہ بادل میں سے مینہ نکل (کر برس) رہا ہے

وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ

وَيُنَزِّلُ	مِنَ السَّمَاءِ	مِنْ جِبَالٍ	فِيهَا	مِنْ بَرَدٍ	فَيُصِيبُ	بِهِ	مَنْ يَشَاءُ
اور	اتارتا ہے	سے	آسمان کی طرف	سے	پہاڑوں	سجائے گئے ہیں	سے سردی (اولوں کی) پس پچھتا ہے

اور آسمان میں جو (اولوں کے) پہاڑ ہیں اُن سے اولے نازل کرتا ہے تو جس پر چاہتا ہے اس کو برس دیتا ہے

وَيَصْرِفُهُ عَنِ مَّنْ يَشَاءُ ۖ يَكَادُ سَنَاقِرُهَا يُدْهَبُ إِلَّا بَصَرًا ۖ يَقْلِبُ

وَيَصْرِفُهُ	عَنِ مَّنْ يَشَاءُ	يَكَادُ	سَنَاقِرُهَا	يُدْهَبُ	إِلَّا بَصَرًا	يَقْلِبُ
اور پھیر دیتا ہے اس کو	سے	جس	چاہتا ہے	نزدیک ہے	چمک	اس کی بجلی کی

ورس سے چاہتا ہے ہٹا رکھتا ہے۔ (اور) بدل میں جو بجلی ہوتی ہے اس کی چمک آنکھوں کو (خیرہ کر کے پتلی کو) اچھے لیے جاتی ہے (۳۳) اللہ ہی

اللَّهُ الْيَلَّ وَالنَّهَارُ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۖ وَاللَّهُ خَلَقَ

اللَّهُ	الْيَلَّ	وَالنَّهَارُ	إِنَّ فِي	ذَلِكَ	لَعِبْرَةً	لِّأُولِي	الْأَبْصَارِ	وَاللَّهُ	خَلَقَ
اللہ	رات کو	اور دن کو	بیشک	سچ	اس کے	البتہ عبرت ہے	واسطے صاحبان	عقل کے	اور اللہ نے پیدا کیا

رات اور دن کو بدلتا رہتا ہے۔ اہل بصارت کے لیے اس میں بڑی عبرت ہے (۳۴) اور اللہ ہی نے

كُلِّ دَابَّةٍ مِّنْ مَّاءٍ ۖ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّشْرِي عَلَىٰ بَطْنِهِ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ

كُلِّ	دَابَّةٍ	مِّنْ مَّاءٍ	فَمِنْهُمْ	مَّنْ يَّشْرِي	عَلَىٰ	بَطْنِهِ	وَمِنْهُمْ	مَّنْ
ہر	جانور کو	سے	پانی	پس بعض ان میں سے	وہ ہے جو کہ	چلتا ہے	اوپر	پیٹ اپنے کے

ہر چنے پھرنے والے جاندار کو پانی سے پیدا کیا۔ تو اُن میں سے بعض ایسے ہیں کہ پیٹ کے بل چلتے ہیں اور بعض

يَّشْرِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّشْرِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ ۖ يَخْلُقُ اللَّهُ

يَّشْرِي	عَلَىٰ	رِجْلَيْنِ	وَمِنْهُمْ	مَّنْ يَّشْرِي	عَلَىٰ	أَرْبَعٍ	يَخْلُقُ	اللَّهُ
چلتا ہے	اوپر	دووں پاؤں کے	اور بعض ان میں سے	وہ ہے جو کہ	چلتا ہے	اوپر	چار پیروں کے	پیدا کرتا ہے

ایسے ہیں کہ جو دو پاؤں پر چلتے ہیں اور بعض ایسے ہیں جو چار پاؤں پر چلتے ہیں۔ اللہ جو چاہتا ہے پیدا

مَا يَشَاءُ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتِ

مَا	يَشَاءُ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	لَقَدْ	أَنْزَلْنَا	آيَاتِ
جو کچھ	چاہتا ہے	بیشک	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	البتہ تحقیق	اتاری ہم نے	نشانیوں

کرتا ہے۔ بیشک اللہ ہر چیز پر قادر ہے (۳۵) ہم ہی نے روشن آیتیں

مُبَيِّنَاتٌ ۖ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۳۶﴾

مُبَيِّنَاتٌ	وَ	اللَّهُ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ
ظہر	اور	اللہ	راہ دکھاتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	طرف	راہ	سیدھی کے

نازل کی ہیں۔ اور اللہ جس کو چاہتا ہے سیدھے رستے کی طرف ہدایت کرتا ہے ﴿۳۶﴾

وَيَقُولُونَ أَمَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ

وَيَقُولُونَ	أَمَّا	بِاللَّهِ	وَبِالرَّسُولِ	وَأَطَعْنَا	ثُمَّ	يَتَوَلَّى	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ
اور	کہتے ہیں	ایمان طے نہم	ساتھ اللہ کے	اور	ساتھ رسول کے	اور	خوابداری کن	پھر

اور (بعض لوگ) کہتے ہیں کہ ہم اللہ پر اور رسول پر ایمان لائے اور (ان کا) حکم مان لیا۔ پھر اس کے بعد ان میں سے ایک

مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ ۖ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۷﴾ وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ

مِّنْ بَعْدِ	ذَلِكَ	وَمَا	أُولَٰئِكَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	وَ	إِذَا	دُعُوا	إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ
پچھے	اس کے	اور	نہیں	یہ لوگ	ایمان والے	اور	جسوقت	ٹلے جاتے ہیں	طرف اللہ کی

فرقہ پھر جاتا ہے۔ اور یہ لوگ صاحب ایمان ہی نہیں ہیں ﴿۳۷﴾ اور جب ان کو اللہ اور اس کے رسول کی طرف بلایا

لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿۳۸﴾ وَإِنْ يَكُنْ لَهُمْ

لِيَحْكُمَ	بَيْنَهُمْ	إِذَا	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ	مُّعْرِضُونَ	وَ	إِنْ	يَكُنْ	لَهُمْ
تاکہ حکم کرے	درمیان ان کے	تاگہاں	ایک فرقہ	ان میں سے	منہ پھرنے والا ہے	اور	اگر	ہو	واسطے انکے

جاتا ہے تاکہ (رسول اللہ) ان کا قضیہ چکا دیں تو ان میں سے ایک فرقہ منہ پھیر لیتا ہے ﴿۳۸﴾ اور اگر (معامدہ) حق (ہو اور)

الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿۳۹﴾ أَفِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ

الْحَقُّ	يَأْتُوا	إِلَيْهِ	مُذْعِنِينَ	أَفِي	قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	أَمْ	ارْتَابُوا	أَمْ
حق	آتے ہیں	طرف اس کی	مطیع ہو کر	کیا	ان کے دلوں کے	بیماری ہے	یا	شک کرتے ہیں	یا

ان کو (پہنچتا) ہو تو ان کی طرف مطیع ہو کر چلے آتے ہیں ﴿۳۹﴾ کیا ان کے دلوں میں بیماری ہے یا (یہ) شک میں ہیں

يَخَافُونَ أَنْ يَحْجِفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ ۖ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۴۰﴾

يَخَافُونَ	أَنْ	يَحْجِفَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَرَسُولُهُ	بَلْ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ
ڈرتے ہیں	یہ کہ	گج راہی کرے	اللہ	اوپر ان کے	اور رسول اس کا	بلکہ	یہ لوگ	وہی ہیں	ظالم

یا ان کو یہ خوف ہے کہ اللہ اور اس کا رسول ان کے حق میں ظلم کریں گے؟ (نہیں) بلکہ یہ خود ظالم ہیں ﴿۴۰﴾

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ
سوائے اسکے نہیں کہ ہے بات مسلمانوں کی جسوقت بلائے جاتے ہیں طرف اللہ کی اور رسول اسکی تاکہ حکم کرے درمیان انکے

مومنوں کی تو یہ بات ہے کہ جب اللہ اور اس کے رسول کی طرف بلائے جائیں تاکہ وہ ان میں فیصلہ کریں

أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾ وَمَنْ يُطِيعِ

أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾ وَمَنْ يُطِيعِ
یہ کہ کہیں کہیں سنا ہم نے اور مانا ہم نے اور یہی لوگ وہی ہیں فلاح پانے والے اور جو کوئی اطاعت کرے

تو کہیں کہ ہم نے (حکم) سن لیا اور مان لیا اور یہی لوگ فلاح پانے والے ہیں ﴿۵۱﴾ اور جو شخص

اللَّهُ وَرَسُولَهُ وَيَخْشِ اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٥٢﴾

اللَّهُ وَرَسُولَهُ وَيَخْشِ اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٥٢﴾
اللہ کی اور اس کے رسول کی اور ڈرے اللہ سے اور پرہیزگاری کرے پس یہ لوگ وہی ہیں مراد پانے والے

اللہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرے گا اور اُس سے ڈرے گا تو ایسے ہی لوگ مراد کو پہنچنے والے ہیں ﴿۵۲﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ۚ قُلْ

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ۚ قُلْ
اور قسم کھائی انہوں نے اللہ کی جتہد قسمیں اپنی البتہ اگر حکم کرے گا تو ان کو البتہ نکل جائیں گے کہہ

اور (یہ) اللہ کی سخت سخت قسمیں کھاتے ہیں کہ اگر تم ان کو حکم دو تو (سب گھروں سے) نکل کھڑے ہوں۔ کہہ دو

لَا تُقْسِمُوا طَاعَةً مَّعْرُوفَةً ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾ قُلْ

لَا تُقْسِمُوا طَاعَةً مَّعْرُوفَةً ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾ قُلْ
مت قسم کھاؤ فرمانبرداری ہے معقول بیشک اللہ خبردار ہے اس چیز سے کہ تم کرتے ہو کہہ

کہ قسمیں مت کھاؤ پسندیدہ فرمانبرداری (درکار ہے)۔ بیشک اللہ تمہارے سب اعمال سے خبردار ہے ﴿۵۳﴾ کہہ دو کہ

أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ

أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ
اطاعت کرو اللہ کی اور فرمانبرداری کرو رسول کی پس اگر بھرجاؤ پس نہیں سوائے اسکے کہ اور پر اسکے ہے جو کچھ اٹھایا گیا وہ

اللہ کی فرمانبرداری کرو اور رسول (اللہ) کے حکم پر چلو۔ اگر منہ موڑو گے تو رسول پر (اس چیز کا اٹھانا) ہے جو ان کے ذمے ہے

وَعَلَيْكُمْ مَا حَبَلْتُمْ^ط وَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا^ط وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا

وَعَلَيْكُمْ	مَا	حَبَلْتُمْ	وَإِنْ	تُطِيعُوهُ	تَهْتَدُوا	وَمَا	عَلَى	الرَّسُولِ	إِلَّا			
اور	اوپر	تہا	رے	جو کچھ	اٹھوائے گئے تم	اور اگر	فولان برداری کی راہ	یاؤ گے	اور نہیں	اوپر	رسول کے	نکر

اور تم پر (اس چیز کا ادا کرنا) ہے جو تمہارے ذمے ہے۔ اور اگر تم ان کے فرمان پر چلو گے تو سیدھا راستہ پالو گے اور رسول کے ذمے تو صاف صاف

الْبَلَدِ الْمُبِينِ^{۵۴} وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

الْبَلَدِ	الْمُبِينِ	وَعَدَ	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
پہنچا دینا	ظہر	وعدہ کیا	اللہ نے	ان لوگوں سے کہ	ایمان لائے	تم میں سے	اور	کام کیے
اتھے								

(ادکام اللہ کا) پہنچا دینا ہے^{۵۵} جو لوگ تم میں سے ایمان لائے اور نیک کام کرتے رہے

لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ^ص

لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ	فِي	الْأَرْضِ	كَمَا	اسْتَخْلَفَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ
البتہ خلیفہ کرے گا ان کو	جگہ	زمین کے	جیسا کہ	خلیفہ کیا تھا	ان لوگوں کو کہ	سے	پہلے ان

اُن سے اللہ کا وعدہ ہے کہ اُن کو ملک کا حاکم بنا دے گا جیسا اُن سے پہلے لوگوں کو حاکم بنایا تھا

وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ

وَلَيُمَكِّنَنَّ	لَهُمْ	دِينَهُمُ	الَّذِي	ارْتَضَى	لَهُمْ	وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ	مِنْ	بَعْدِ		
اور	اہل	ثابت کر دیگا	ان کو	دین ان کا	جو	پسند کر دیا ہے	واسطے کے	اور	البتہ بدل دے گا ان کو	پہچے

اور ان کے دین کو جسے اس نے ان کے لیے پسند کیا ہے مستحکم و پائیدار کرے گا اور خوف کے بعد اُن کو

خَوْفِهِمْ أَمْنًا^ط يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا^ط وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ

خَوْفِهِمْ	أَمْنًا	يَعْبُدُونَنِي	لَا	يُشْرِكُونَ	بِي	شَيْئًا	وَمَنْ	كَفَرَ	بَعْدَ
ڈران کے سے	امن	عبادت کریں گے میری	نہیں	شریک لائیں گے	ماتھ میرے	کچھ	اور	جو کوئی	کفر کرے
پچھے									

امن بخشے گا۔ وہ میری عبادت کریں گے اور میرے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ بنائیں گے۔ اور جو اس کے بعد

ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ^{۵۵} وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

ذٰلِكَ	فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْفٰسِقُوْنَ	وَ	اَقِيْمُوْا	الصَّلٰوةَ	وَ	اٰتُوا	الزَّكٰوةَ
اس کے	پس یہ لوگ	وہی ہیں	فاسق	اور	قائم رکھو	نماز کو	اور	دو	زکوٰۃ

کفر کرے تو ایسے لوگ بدکردار ہیں^{۵۶} اور نماز پڑھتے رہو اور زکوٰۃ دیتے رہو

وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۵۶﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

وَأَطِيعُوا	الرَّسُولَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	لَا	تَحْسَبَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اور طاعت کرو	رسول کی	تا کہ تم	رحم کیے جاؤ	مت	گمان کر	ان لوگوں کو کہ	کافر ہوئے

اور خفیہ (اللہ) کے فرمان پر چلتے رہو تا کہ تم پر رحمت کی جائے ﴿۵۶﴾ (اور) ایسا خیال نہ کرنا کہ کافر لوگ (بم کو)

مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمُ النَّارُ ۖ وَلَيْسَ الْمَصِيرُ ﴿۵۷﴾ يَا أَيُّهَا

مُعْجِزِينَ	فِي	الْأَرْضِ	وَمَا لَهُمُ	النَّارُ	وَلَيْسَ	الْمَصِيرُ	يَا أَيُّهَا
معجز کرنے والے	بچ	زمین کے	اور جگہ ان کے رہنے کی	آگ ہے	اور	البتہ یہی ہے	جگہ پھر جانے کی

زمین میں مغلوب کر دیں گے۔ (یہ جا ہی کہاں سکتے ہیں) اُن کا ٹھکانا دوزخ ہے اور وہ بہت برا ٹھکانہ ہے ﴿۵۷﴾ مومنو

الَّذِينَ آمَنُوا الْيَسْتَأْذِنُكُمُ الَّذِينَ آمَنُوا ۖ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا

الَّذِينَ	آمَنُوا	لِيَسْتَأْذِنُكُمُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	لَمْ	يَبْلُغُوا
وہ جو	ایمان لائے ہو	چاہیے کہ اجازت مانگیں گے	وہ لوگ کہ	مالک ہوئے	واپس ہونے والے	بچوں کو	نہیں

تمہارے غلام ہو چکے ہیں اور جو بچے تم میں سے بلوغ کو نہیں پہنچے تین دفعہ (یعنی تین اوقات میں)

الْحُلَمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ۖ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ

الْحُلَمَ	مِنْكُمْ	ثَلَاثَ	مَرَّاتٍ	مِنْ	قَبْلِ	صَلَاةِ	الْفَجْرِ	وَحِينَ
بولغ کو	تم میں سے	تین	بار	سے	پہلے	نماز	فجر کی	اور جس وقت

تم سے اجازت لیا کریں۔ (ایک تو) نماز صبح سے پہلے اور (دوسرے گرمی کی)

تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ۖ ثَلَاثُ

تَضَعُونَ	ثِيَابَكُمْ	مِنَ	الظَّهِيرَةِ	وَمِنْ	بَعْدِ	صَلَاةِ	الْعِشَاءِ	ثَلَاثُ
اتار رکھتے ہو	کپڑے اپنے	سے	دوپہر کو	اور	پچھے	نماز	عشاء کے	تین وقت

دوپہر کو جب تم کپڑے اتار دیتے ہو اور (تیسرے) عشاء کی نماز کے بعد۔ (یہ) تین (وقت)

عَوْرَاتٍ لَكُمْ ۖ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَ هُنَّ ۖ طُفُوفُونَ

عَوْرَاتٍ	لَكُمْ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	وَلَا	عَلَيْهِمْ	جُنَاحٌ	بَعْدَ هُنَّ	طُفُوفُونَ
پردے کے ہیں	اور تمہارے	نہیں	اور تمہارے	اور	نہ	اور ان کے	پچھے ان کے	پھرنے والے ہیں

تمہارے پردے (کے) ہیں۔ ان کے (آگے) پچھے (یعنی دوسرے وقتوں میں) نہ تم پر کچھ گناہ ہے اور نہ ان پر کہ (کام کان کے لیے)

عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ

عَلَيْكُمْ	بَعْضُكُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	وَاللَّهُ
اوپر تمہارے	بعض تمہارے	اوپر	بعض کے	ایسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	واسطے تمہارے	نشانیوں	اور اللہ

ایک دوسرے کے پاس آتے رہتے ہو۔ اس طرح اللہ اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے اور اللہ

عَلَيْمٌ حَكِيمٌ ۝۵۱ وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا

عَلَيْمٌ	حَكِيمٌ	وَ	إِذَا	بَلَغَ	الْأَطْفَالُ	مِنْكُمْ	الْحُلُمَ	فَلْيَسْتَأْذِنُوا	كََمَا
جانتے والا	حکمت والا ہے	اور	جس وقت	پہنچیں	لڑکے	تم میں سے	بلوغ کو	پس چاہیے کہ اجازت مانگیں	جیسا کہ

بڑا علم والا (اور) بڑا حکمت والا ہے ۵۱ اور جب تمہارے لڑکے بالغ ہو جائیں تو ان کو بھی ایسی طرح اجازت لینی چاہیے جس طرح ان

أَسْتَأْذِنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ

أَسْتَأْذِنَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	وَاللَّهُ
اجازت مانگتے ہیں	وہ لوگ کہ	سے	پہلے ان	ایسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	واسطے تمہارے	نشانیوں اپنی	اور اللہ

سے اگلے (یعنی بڑے آدمی) اجازت حاصل کرتے رہے ہیں۔ اس طرح اللہ تم سے اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے اور اللہ

عَلَيْمٌ حَكِيمٌ ۝۵۲ وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ

عَلَيْمٌ	حَكِيمٌ	وَ	الْقَوَاعِدُ	مِنَ	النِّسَاءِ	الَّتِي	لَا	يَرْجُونَ	نِكَاحًا	فَلَيْسَ
جانتے والا	حکمت والا ہے	اور	بچہ نہ رہنے والیاں	سے	عورتوں میں	وہ جو کہ	نہیں	امید رکھتیں	نکاح کی	پس نہیں

جانتے وار (اور) حکمت والا ہے ۵۲ اور بڑی عمر کی عورتیں جن کو نکاح کی توقع نہیں رہی اور وہ کپڑے اتار (کر سر نکال کر)

عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ

عَلَيْهِنَّ	جُنَاحٌ	أَنْ	يَضَعْنَ	ثِيَابَهُنَّ	غَيْرَ	مُتَبَرِّجَاتٍ	بِزِينَةٍ	وَأَنْ
اوپر ان کے	منہاج	یہ کہ	اتار رکھیں	کپڑے اپنے	نہ	دکھائی پھریں	سجھارنا	اور اُن

یا کریں تو ان پر کچھ گناہ نہیں بشرطیکہ اپنی زینت کی چیزیں نہ ظاہر کریں اور اگر

يَسْتَغْفِنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝۵۳ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى

يَسْتَغْفِنَ	خَيْرٌ	لَّهُنَّ	وَاللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	لَيْسَ	عَلَى	الْأَعْمَى
بچیں اس سے	بہتر ہے ان کے لیے	اور	اللہ	سننے والا	جانتے والا ہے	نہیں	اوپر	اندھے کے

اس سے بھی بچیں تو (یہ) ان کے حق میں بہتر ہے اور اللہ سنتا جانتا ہے ۵۳ نہ تو اندھے پر کچھ

حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى

حَرْجٌ	وَلَا	عَلَى	الْأَعْرَجِ	حَرْجٌ	وَلَا	عَلَى	الْمَرِيضِ	حَرْجٌ	وَلَا	عَلَى
تنگی	اور نہ	اوپر	لنگڑے کے	تنگی	اور نہ	اوپر	بیمار کے	تنگی	اور نہ	اوپر

گناہ ہے اور نہ لنگڑے پر اور نہ بیمار پر اور نہ

أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ

أَنْفُسِكُمْ	أَنْ	تَأْكُلُوا	مِنْ	بُيُوتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَبَائِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أُمَّهَاتِكُمْ
آپس تمہارے کے	یکہ	کھاؤ	سے	گھروں اپنے	یا	گھروں	باپوں اپنے کے	یا	گھروں	مائیں اپنی کے

خود تم پر کہ اپنے گھروں سے کھانا کھاؤ یا اپنے باپوں کے گھروں سے یا اپنی مائیں کے گھروں سے

أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

أَوْ	بُيُوتِ	إِخْوَانِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَخَوَاتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَعْمَامِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ
یا	گھروں	بھائیوں اپنے کے	یا	گھروں	بہنوں اپنی کے	یا	گھروں	بچاؤں اپنے کے	یا	گھروں

یا اپنے بھائیوں کے گھروں سے یا اپنی بہنوں کے گھروں سے یا اپنے چچاؤں کے گھروں سے یا اپنی پھوپھیوں

عَمَّتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَلَتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ

عَمَّتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَخْوَالِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	خَلَتِكُمْ	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ
پھوپھیوں امی کے	یا	گھروں	ماموں اپنے کے	یا	گھروں	خالوں اپنی کے	یا	جن کے مالک ہوئے	ہوئے

کے گھروں سے یا اپنے ماموں کے گھروں سے یا اپنی خالوں کے گھروں سے یا اس گھر سے جس کی کنجیاں تمہارے ہاتھ میں ہوں

مَفَاتِحَ أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا

مَفَاتِحَ	أَوْ	صَدِيقِكُمْ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ	تَأْكُلُوا	جَمِيعًا
اس کی کنجیوں کے	یا	دوستوں اپنے کے	نہیں	اوپر تمہارے	گناہ	یکہ	کھاؤ	سب مل کر

یا اپنے دوستوں کے گھروں سے۔ (اور اس کا بھی) تم پر کچھ گناہ نہیں کہ سب مل کر کھانا کھاؤ

أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ

أَوْ	أَشْتَاتًا	فَإِذَا	دَخَلْتُمْ	بُيُوتًا	فَسَلِّمُوا	عَلَى	أَنْفُسِكُمْ	تَحِيَّةً	مِّنْ
یا	جد جدا	پس جسوقت کہ	داخل ہوئے	گھروں میں	پس سلام کرو	اوپر	آپس اپنے کے	دعا	سے

یا جد جدا۔ اور جب گھروں میں جایا کرو تو اپنے (گھروالوں) کو سلام کیا کرو

عِنْدَ اللَّهِ مُبْرَكَةٌ طَيِّبَةٌ ۖ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ

عِنْدَ	اللّٰهُ	مُبْرَكَةٌ	طَيِّبَةٌ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللّٰهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ
نزدیک	اللہ کے	برکت والی	پاکیزہ	اس طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	واسطے تمہارے	نشانیوں

(یہ) اللہ کی طرف سے مبارک اور پاکیزہ تحفہ ہے۔ اس طرح اللہ اپنی آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۱۱﴾ إِنَّهَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللّٰهِ

لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ	إِنَّهَا	الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللّٰهِ
تا کہ تم	سمجھو	سوئے اس کے نہیں کہ	مسلمان	وہ لوگ ہیں جو کہ	ایمان لائے	ساتھ اللہ کے

تا کہ تم سمجھو ﴿۱۱﴾ مومن تو وہ ہیں جو اللہ پر اور اس کے رسول پر

وَرَسُولِهِ إِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ

وَرَسُولِهِ	وَ	إِذَا	كَانُوا	مَعَهُ	عَلَىٰ	أَمْرٍ	جَامِعٍ	لَّمْ	يَذْهَبُوا	حَتَّىٰ
اور اس کے رسول کے	اور	جس وقت کہ	ہوں	ساتھ اس کے	ادھر	کام	جمع کر بنوائے کے	نہ	جائیں	یہاں تک کہ

ایمان لائے اور جب کبھی ایسے کام کے لیے جو جمع ہو کر کرنے کا ہو پیغمبر اللہ کے پاس جمع ہوں تو ان سے

يَسْتَأْذِنُوهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

يَسْتَأْذِنُوهُ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَسْتَأْذِنُونَكَ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ
اجازت لے لیں پیغمبر سے	بیشک	وہ لوگ جو کہ	اذن مانگتے ہیں	یہ لوگ	وہی ہیں کہ

اجازت لیے بغیر چلے نہیں جاتے۔ (اے پیغمبر) جو لوگ تم سے اجازت حاصل کرتے ہیں وہی

يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ ۚ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ

يُؤْمِنُونَ	بِاللّٰهِ	وَ	رَسُولِهِ	فَإِذَا	اسْتَأْذَنُوكَ	لِبَعْضِ
ایمان لاتے ہیں	ساتھ اللہ کے	اور	اس کے رسول کے	پس جس وقت	اجازت مانگیں تجھ سے	واسطے بعض

اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان رکھتے ہیں۔ سو جب یہ لوگ تم سے کسی کام کے لیے اجازت مانگا کریں تو ان میں

شَأْنِهِمْ فَإِذَا لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهُ ط

شَأْنِهِمْ	فَإِذَا	لِمَنْ	شِئْتَ	مِنْهُمْ	وَ	اسْتَغْفِرْ لَهُمْ	اللّٰهُ
کام اپنے کے	پس اجازت دیدے	واسطے اس کے کہ	چاہے تو	ان میں سے	اور	بخشش مانگ واسطے ان کے	اللہ سے

سے جسے چاہا کرو اجازت دے دیا کرو اور ان کے لیے اللہ سے بخشش مانگا کرو۔

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢﴾ لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ

إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	لَا	تَجْعَلُوا	دُعَاءَ	الرَّسُولِ
بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	مت	مقرر کرو	پکارنا	پیغمبر کا

کچھ شک نہیں کہ اللہ بخشنے والا مہربان ہے ﴿۲۲﴾ مومنو! پیغمبر کے بلانے کو ایسا خیال نہ کرنا

بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا ۖ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ

بَيْنَكُمْ	كَدُعَاءِ	بَعْضِكُمْ	بَعْضًا	قَدْ	يَعْلَمُ	اللَّهُ	الَّذِينَ
درمیان اپنے	جیسا پکارنا	بعضے تمہارے کا ہے	بعض کو	تحقیق	جانتا ہے	اللہ	ان لوگوں کو کہ

جیسا تم آپس میں ایک دوسرے کو بلاتے ہو۔ بیشک اللہ کو وہ لوگ معلوم ہیں جو تم میں سے

يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ

يَتَسَلَّلُونَ	مِنْكُمْ	لِوَاذًا	فَلْيَحْذَرِ	الَّذِينَ	يُخَالِفُونَ
چھپ کر نکل جاتے ہیں	تم میں سے	نظریں پھا کر	پس چاہیے کیڑریں	وہ لوگ کہ	مخالفت کرتے ہیں

آگھ بچ کر چل دیتے ہیں۔ تو جو لوگ ان کے حکم کی مخالفت کرتے ہیں ان کو ڈرنا چاہیے کہ

عَنْ أَمْرَةٍ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ

عَنْ	أَمْرَةٍ	أَنْ	تُصِيبَهُمْ	فِتْنَةٌ	أَوْ	يُصِيبَهُمْ	عَذَابٌ
سے	اس کے حکم	یہ کہ	پہنچ جائے ان کو	فتنہ	یا	پہنچ جائے ان کو	عذاب

(ایب نہ ہو کہ) ان پر کوئی آفت پڑ جائے یا تکلیف دینے والا عذاب

أَلَيْمٌ ۚ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ قَدْ

أَلَيْمٌ	أَلَا	إِنَّ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ ۚ	قَدْ
درد دینے والا	خبردار ہو	بیشک	واسطے اللہ کے ہے	جو کچھ	ہیچ	آسمانوں کے ہے	اور	زمین کے ہے

نازل ہو ﴿۲۳﴾ دیکھو جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے۔ جس (طریق) پر

يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ ۖ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ

يَعْلَمُ	مَا	أَنْتُمْ	عَلَيْهِ	وَيَوْمَ	يُرْجَعُونَ	إِلَيْهِ
جانتا ہے وہ	جو کچھ کہ	ہو تم	اوپر اس کے	اور جس دن کہ	پھیرے جائیں گے	طرف اس کی

تم ہو وہ اُسے جانتا ہے۔ اور جس روز لوگ اس کی طرف لوٹائے جائیں گے

فَيَنْبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

فَيَنْبِئُهُمْ	بِمَا	عَمِلُوا	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ
پس خبر دے گا ان کو	ساتھ اس چیز کے کہ	کیا ہے	اور	اللہ	ساتھ ہر	چیز کے جاننے والا ہے

تو جو عمل وہ کرتے رہے وہ اُن کو بتا دے گا اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے ۝

آیتھا ۷۷ ۲۵ سُورَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ ۲۲ رکوعا تھا ۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ

تَبَارَكَ	الَّذِي	نَزَّلَ	الْفُرْقَانَ	عَلَى	عَبْدِهِ	لِيَكُونَ	لِلْعَالَمِينَ
بہت برکت والا ہے	جس نے	اتارا	قرآن	اوپر	بندے اپنے کے	تاکہ ہو	واسطے عالموں کے

وہ (اللہ عزوجل) بہت ہی بابرکت ہے جس نے اپنے بندے پر قرآن نازل فرمایا تاکہ اہل عالم کو

نَذِيرًا ۚ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ

نَذِيرًا	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلَمْ
ڈرانے والا	وہ جو کہ	واسطے اسکے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور نہ

ہدایت کرے ۝ وہی کہ آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اسی کی ہے اور جس نے

يَتَّخِذُ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ

يَتَّخِذُ	وَلَدًا	وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُ	شَرِيكٌ	فِي	الْمُلْكِ	وَوَخَلَقَ	كُلَّ
پکڑی	اولاد	اور	نہیں	ہے	واسطے اسکے	شریک	بچ	بادشاہی کے	اور پیدا کیا ہر

(کسی کو) بیٹا نہیں بنایا اور جس کا بادشاہی میں کوئی شریک نہیں اور جس نے ہر چیز کو پیدا کیا

شَيْءٍ فَقَدْ رَآهُ تَقْدِيرًا ۝ وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا

شَيْءٍ	فَقَدْ رَآهُ	تَقْدِيرًا	وَاتَّخَذُوا	مِنْ	دُونِهِ	آلِهَةً	لَا
چیز کو	پس اندازہ کیا	اندازہ کرنا	اور پکڑے ہیں	سے	سوائے اس کے	معبود کہ	نہیں

پھر اس کا ایک اندازہ ٹھہرایا ۝ اور (لوگوں نے) اس کے سوا اور معبود بنالئے ہیں جو کوئی

يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ

يَخْلُقُونَ	شَيْئًا	وَهُمْ	يُخْلَقُونَ	وَلَا	يَمْلِكُونَ	لِأَنْفُسِهِمْ
پیدا کرتے ہیں	کچھ	اور	وہ	پیدا کیے جاتے ہیں	اور	نہیں مالک

چیز بھی پیدا نہیں کر سکتے اور خود پیدا کیے گئے ہیں اور نہ اپنے نقصان اور نفع کا کچھ اختیار

ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيٰوةً وَلَا نُشُورًا ﴿۳﴾

ضَرًّا	وَلَا	نَفْعًا	وَلَا	يَمْلِكُونَ	مَوْتًا	وَلَا	حَيٰوةً	وَلَا	نُشُورًا		
ضرر	اور	نہ	نفع کے	اور	نہیں مالک	اور	نہ	زندگی کے	اور	نہ	پھر اٹھنے کے

رکھتے ہیں اور نہ مرنا ان کے اختیار میں ہے اور نہ جینا اور نہ (مر کر) اٹھ کھڑے ہونا ﴿۳﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ افْتَرَاهُ

وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنَّ	هَذَا	إِلَّا	إِفْكٌ	افْتَرَاهُ
اور	کہا	ان لوگوں نے جو	کافر ہوئے	نہیں	یہ	مگر	طوفان

اور کافر کہتے ہیں کہ یہ (قرآن) من گھڑت باتیں ہیں جو اس (مدئی رسالت) نے بنائی ہیں

وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا ﴿۴﴾

وَأَعَانَهُ	عَلَيْهِ	قَوْمٌ	آخَرُونَ	فَقَدْ	جَاءُوا	ظُلْمًا	وَزُورًا
اور	مدد کی ہے اس کی	اور اس کے	قوم	اور نے	پس تحقیق	لائے وہ	ظلم

اور اور لوگوں نے اس میں اس کی مدد کی ہے۔ یہ لوگ (ایسا کہنے سے) ظلم اور جھوٹ پر (اتر) آئے ہیں ﴿۴﴾

وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلِي عَلَيْهِ بُكْرَةً

وَقَالُوا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	اَكْتَتَبَهَا	فَهِيَ	تُمْلِي	عَلَيْهِ	بُكْرَةً
اور	کہا انہوں نے	کہانیاں ہیں یہ	پہلوں کی	کہ لکھ لیا ہے اس کو	پس وہ	پڑھی جاتی ہیں	اور اس کے

اور کہتے ہیں کہ یہ پہلے لوگوں کی کہانیاں ہیں جن کو اس نے جمع کر رکھا ہے اور وہ صبح و شام اس کو پڑھ پڑھ کر

وَأَصِيلًا ۚ قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ

وَأَصِيلًا	قُلْ	أَنْزَلَهُ	الَّذِي	يَعْلَمُ	السِّرَّ	فِي	السَّمَوَاتِ
اور	شام	کہہ	اتارا ہے اس کو	اس نے کہ	جانتا ہے	بہید	آسمانوں کے

سنائی جاتی ہیں ﴿۵﴾ کہہ دو کہ اس کو اس نے اتارا ہے جو آسمانوں اور زمین کی پوشیدہ

وَالْأَرْضِ ۖ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۖ وَقَالُوا مَالِ هَذَا

وَالْأَرْضِ	إِنَّهُ	كَانَ	غَفُورًا	رَحِيمًا	وَقَالُوا	مَالِ	هَذَا
اور زمین کے	بیشک وہ	ہے	بخشنے والا	مہربان	اور	کہا انہوں نے	کیا ہے اس

باتوں کو جانتا ہے۔ بیشک وہ بخشنے والا مہربان ہے ⑦ اور کہتے ہیں کہ یہ کیا

الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَنْشِئُ فِي الْأَسْوَاقِ ۖ لَوْ لَا

الرَّسُولِ	يَأْكُلُ	الطَّعَامَ	وَيَنْشِئُ	فِي	الْأَسْوَاقِ	لَوْ لَا
پیغمبر کو	کھاتا ہے	کھانا	اور	چلتا ہے	بازاروں کے	کیوں نہ

پیغمبر ہے کہ کھانا کھاتا ہے اور بازاروں میں چلتا پھرتا ہے۔ اس پر کوئی

أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ۖ أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ

أَنْزَلَ	إِلَيْهِ	مَلَكٌ	فَيَكُونُ	مَعَهُ	نَذِيرًا	أَوْ يُلْقَىٰ	إِلَيْهِ
اتارا گیا	طرف اس کی	فرشتہ	پس ہوتا	ساتھ اس کے	ڈرانے والا	یا	ڈال جائے

فرشتہ کیوں نازل نہیں کیا گیا کہ اس کے ساتھ ہدایت کرنے کو رہتا ⑧ یا اُس کی طرف (آسمان سے)

كُزٍّ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۖ وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ

كُزٍّ	أَوْ تَكُونُ	لَهُ	جَنَّةٌ	يَأْكُلُ	مِنْهَا	وَقَالَ	الظَّالِمُونَ	إِنْ
خزانہ	یا	ہوئے	واسطے اس کے	باغ	کہ کھائے	اس میں سے	اور	کہا

خزانہ اُتارا جاتا یا اُس کا کوئی باغ ہوتا کہ اس میں سے کھایا کرتا۔ اور ظالم کہتے ہیں کہ

تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ۖ أَنْظِرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ

تَتَّبِعُونَ	إِلَّا	رَجُلًا	مَّسْحُورًا	أَنْظِرْ	كَيْفَ	ضَرَبُوا	لَكَ
پیروی کرتے تم	مگر	ایک مرد	جادو کیے گئے کی	دیکھ	کیوں کر	بیان کیے	نہوں نے

تم تو ایک جادو زدہ شخص کی پیروی کرتے ہو ⑨ (اے پیغمبر) دیکھو تو یہ تمہارے بارے میں کس کس طرح کی باتیں

الْأَمْثَالِ فُضِّلُوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۖ تَبَارَكَ الَّذِي

الْأَمْثَالِ	فُضِّلُوا	فَلَا	يَسْتَطِيعُونَ	سَبِيلًا	تَبَارَكَ	الَّذِي
مثالیں	پس گمراہ ہوئے	پس نہیں	پاسکتے	راہ	بہت برکت والا ہے	وہ کہ

کرتے ہیں سو گمراہ ہو گئے اور رستہ نہیں پا سکتے ⑩ وہ (اللہ) بہت ہدایت کرتے ہے

إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذَلِكَ جَنَّتِ تَجْرِي مِّنْ

اِنْ	شاء	جعل	لك	خيرا	من	ذلك	جنت	تجري	من
اگر	چاہے	کرے	واسطے	بہتر	سے	اس	باغ	کھلتی	ہیں

جو اگر چاہے تو تمہارے لیے اس سے بہتر (چیزیں) بنا دے (یعنی) باغات جن کے نیچے

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَ يَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ۝ بَلْ كَذَّبُوا

تَحْتِهَا	الأنهار	وَ	يَجْعَلُ	لَكَ	قُصُورًا	بَلْ	كَذَّبُوا
نیچے	نہریں	اور	کرے	واسطے	محل	بلکہ	جھٹلاتے

نہریں بہ رہی ہوں نیز تمہارے لیے محل بنا دے ۝ بلکہ یہ تو قیامت ہی کو

بِالسَّاعَةِ ۚ وَاعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ۝

بِالسَّاعَةِ	وَاعْتَدْنَا	لِمَنْ	كَذَّبَ	بِالسَّاعَةِ	سَعِيرًا
قیامت	اور تیار کیا ہے ہم نے	واسطے	اس کے کہ	جھٹلاتا ہے	دوزخ

جھٹلاتے ہیں اور ہم نے قیامت کے جھٹلانے والوں کے لیے دوزخ تیار کر رکھی ہے ۝

إِذَا رَأَتْهُمْ مِّنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَبِعُوا لَهَا تَغِيْظًا

إِذَا	رَأَتْهُمْ	مِّنْ	مَّكَانٍ	بَعِيدٍ	سَبِعُوا	لَهَا	تَغِيْظًا
جب	دیکھے گی ان کو	سے	مکان	دور	سب سے	واسطے	اس کے غصہ کھانا

جس وقت وہ ان کو دور سے دیکھے گی تو (غضبناک ہو رہی ہو گی اور یہ) اس کے جوش (غضب)

وَرَفِيْرًا ۝ وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَّائًا ضَبُّوا مَقَرِّينَ دَعَا

وَرَفِيْرًا	وَ	إِذَا	أُلْقُوا	مِنْهَا	مَكَّائًا	ضَبُّوا	مَقَرِّينَ	دَعَا
دور	چلانا	اور	جب	ڈالے جائیں گے	اس میں سے	مکان	تھک میں	جھڑے ہوئے

اور چیخنے چلانے کو نہیں گے ۝ اور جب یہ دوزخ کی کسی تھک جگہ میں (زنجیروں میں) جکڑ کر ڈالے جائیں گے تو وہاں

هٰذَا لِكُتُبُورًا ۝ لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا

هٰذَا	لِكُتُبُورًا	لَا	تَدْعُوا	الْيَوْمَ	ثُبُورًا	وَاحِدًا	وَ	ادْعُوا
اس جگہ	موت کو	مت	پکارو	آج	موت	ایک کو	اور	پکارو

موت کو پکاریں گے ۝ آج ایک ہی موت کو نہ پکارو بہت سی

ثُبُورًا كَثِيرًا ۱۳ قُلْ أَذَلِكْ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي

ثُبُورًا كَثِيرًا ۱۳ قُلْ أَذَلِكْ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي

موت بہت کو کہہ کیا یہ بہتر ہے یا بہت ہمیشہ رہنے کی کرجو

موتوں کو پکارو ۱۴ پوچھو کہ یہ بہتر ہے یا بہت جاودانی

وَعِدَ الْمُتَّقُونَ ۱۵ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءٌ وَاصِرًا ۱۶ لَهُمْ فِيهَا

وَعِدَ الْمُتَّقُونَ ۱۵ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءٌ وَاصِرًا ۱۶ لَهُمْ فِيهَا

وعدہ دیے گئے ہیں پرہیزگار کے واسطے ان کے بدلہ اور جگہ پھر جانے کی واسطے ان کے ہے نجات کے

جس کا پرہیزگاروں سے وعدہ ہے۔ یہ اُن (کے عملوں) کا بدلہ اور رہنے کا ٹھکانا ہو گا ۱۷ وہاں جو

مَا يَشَاءُونَ خُلْدٍ ۱۸ كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا ۱۹

مَا يَشَاءُونَ خُلْدٍ ۱۸ كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا ۱۹

جو کچھ چاہیں ہمیشہ رہنے والے ہیں ہے ادھر تیرے رب کے وعدہ سوال کیا گیا

چاہیں گے ان کے لیے (میرے) ہو گا ہمیشہ اس میں رہیں گے یہ وعدہ اللہ کو (پورا کرنا) لازم ہے اور اس لائق ہے کہ نگہ لیا جائے ۲۰

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ ۲۱ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ ۲۱ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ

اور جس دن اکٹھا کرے گا اور اس چیز کو کہ عبادت کرتے ہیں سے سوائے اللہ کے پس کہے گا

اور جس دن (اللہ) ان کو اور اُن کو جنہیں یہ اللہ کے سوا پوجتے ہیں جمع کرے گا تو فرمائے گا کہ

أَنْتُمْ أَضَلُّتُمْ عِبَادِيَ هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ۲۲

أَنْتُمْ أَضَلُّتُمْ عِبَادِيَ هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ۲۲

کیا تم نے میرے ان بندوں کو گمراہ کیا تھا یا یہ خود گمراہ ہو گئے تھے ۲۳

کیا تم نے میرے ان بندوں کو گمراہ کیا تھا یا یہ خود گمراہ ہو گئے تھے ۲۳

قَالُوا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يُغْنِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ

قَالُوا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يُغْنِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ

کہیں گے پاکی ہے تجھ کو نہیں تھا لائق ہم کو یہ کہ پکڑیں ہم سے سوائے تیرے

وہ کہیں گے تو پاک ہے ہمیں یہ بات شایاں نہ تھی کہ تیرے سوا اوروں کو دوست بناتے

مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَابَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ ۚ

مِنْ	أَوْلِيَاءَ	وَلَكِنْ	مَتَّعْتَهُمْ	وَ	أَبَاءَهُمْ	حَتَّى	نَسُوا	الذِّكْرَ
کوئی	کار ساز	اور	لیکن	فائدہ دیا تو نے ان کو	اور	ان کے باپوں کو	یہاں تک کہ	بھول گئے

لیکن تو نے ہی ان کو اور ان کے باپ دادا کو برتے کو نعمتیں دیں۔ یہاں تک کہ وہ تیری یاد کو بھول گئے

وَ كَانُوا قَوْمًا بُورًا ۝۱۸ فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا تَقُولُونَ ۚ فَمَا

وَ	كَانُوا	قَوْمًا	بُورًا	فَقَدْ	كَذَّبُوكُمْ	بِمَا	تَقُولُونَ	فَمَا
ور	ہو گئے	قوم	ہلاک ہونے والی	پس تمہیں	جھٹلایا تم کو	سچ اس چیز کے کہ	کہتے تھے تم	پس نہیں

اور یہ ہلاک ہونے والے لوگ تھے ۝۱۸ تو (کافرو) انہوں نے تو تم کو تمہاری بات میں جھٹلایا، پس (اب) تم

تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا ۚ وَمَنْ يَظْلِمُ مِّنْكُمْ نَذْرُهُ

تَسْتَطِيعُونَ	صَرْفًا	وَلَا	نَصْرًا	وَمَنْ	يَظْلِمُ	مِّنْكُمْ	نَذْرُهُ
کر سکتے تم	پھیر دینا	اور	نہ	مدد دینا	اور	جو کوئی	ظلم کرے

(عذاب کو) نہ پھیر سکتے ہو نہ (کسی سے) مدد لے سکتے ہو۔ اور جو شخص تم میں سے ظلم کرے گا ہم اس کو بڑے عذاب کا

عَذَابًا كَبِيرًا ۝۱۹ وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا

عَذَابًا	كَبِيرًا	وَمَا	أَرْسَلْنَا	قَبْلَكَ	مِنَ	الْمُرْسَلِينَ	إِلَّا
عذاب	بڑا	اور	نہیں	بھیجے ہم نے	پہلے تم سے	پیغمبروں میں	مگر

مزعہ چکھائیں گے ۝۱۹ اور ہم نے تم سے پہلے جتنے پیغمبر بھیجے ہیں سب

إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ ۖ وَجَعَلْنَا

إِنَّهُمْ	لَيَأْكُلُونَ	الطَّعَامَ	وَيَمْشُونَ	فِي	الْأَسْوَاقِ	وَجَعَلْنَا
بی شک وہ	البتہ کھاتے تھے	کھانا	اور چلتے تھے	سچ	بازاروں کے	اور

کھانا کھاتے تھے اور بازاروں میں چلتے پھرتے تھے۔ اور ہم نے تمہیں

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةٌ ۚ أَتَصْبِرُونَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۝۲۰

بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	فِتْنَةٌ	أَتَصْبِرُونَ	وَمَنْ	يَظْلِمُ	مِّنْكُمْ	نَذْرُهُ
بعضوں تمہاروں کو	دوسرے کے	آزمائش	کیا صبر کرتے ہو تم	اور	ہے	رب تیرا	دیکھنے والا

ایک دوسرے کے لیے آزمائش بنایا۔ کیا تم صبر کرو گے اور تمہارا پروردگار تو دیکھنے والا ہے ۝۲۰

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْبَلَاءُ أَوْ تَرَىٰ رَبَّنَا

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْبَلَاءُ أَوْ تَرَىٰ رَبَّنَا
اور کہا انہوں نے کہ ہمیں امید رکھتے ہیں کہ ہم پر فرشتے کیوں نہ اتارے گئے اور ہماری فرشتے یا دیکھتے ہم رب اپنے کو

اور جو لوگ ہم سے ملنے کی امید نہیں رکھتے کہتے ہیں کہ ہم پر فرشتے کیوں نہ نازل کیے گئے یا ہم آکھ سے اپنے پروردگار کو دیکھ لیں۔

لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا ۖ يَوْمَ يَرَوْنَ الْبَلَاءَ

لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا ۖ يَوْمَ يَرَوْنَ الْبَلَاءَ
البتہ تحقیق تکبر کیا انہوں نے سچ چوں اپنے کے اور سرکشی کی سرکشی بڑی جس دن دیکھیں گے فرشتوں کو

یہ اپنے خیال میں بڑا کی رکھتے ہیں اور (اسی بنا پر) بڑے سرکش ہو رہے ہیں ۛ) جس دن یہ فرشتوں کو دیکھیں گے

لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَّحْجُورًا ۖ وَقَدْ مَنَّا

لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَّحْجُورًا ۖ وَقَدْ مَنَّا
نہیں خوشی اس دن واسطے گنہگاروں کے اور کہیں گے بند کیے جائیں بند کیے جانا اور آئے ہم

اُس دن گنہگاروں کے لیے کوئی خوشی کی بات نہیں ہوگی اور کہیں گے (اللہ کرے تم) روک لیے (اور بند کر دیے) جاؤ ۛ) اور جو

إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَّنْثُورًا ۖ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَّنْثُورًا ۖ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ
طرف اس چیز کی کہ تھے انہیں نے سے سب کاموں پس کیا اُسکو ریت پرانندہ رہنے والے جنت کے

انہوں نے عمل کیے ہوں گے ہم ان کی طرف متوجہ ہوں گے تو ان کو اڑتی خاک کر دیں گے ۛ) اُس دن اہل جنت کا

يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ۖ وَيَوْمَ تَشَقُّ السَّمَاءُ

يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ۖ وَيَوْمَ تَشَقُّ السَّمَاءُ
اس دن بہتر ہیں ٹھکانے میں اور بھل ہے دو پہر کا نئے کی جگہ اور جس دن کہ پھٹ جائے گا آسمان

ٹھکانا بھی بہتر ہو گا اور مقام استراحت بھی خوب ہو گا ۛ) اور جس دن آسمان ابر کے ساتھ

بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا ۖ الْمَلَكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ

بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا ۖ الْمَلَكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ
ساتھ بدلی کے اور اتارے جائیگے فرشتے اتارے جانے کر بادشاہی اس دن ثابت ہے واسطے رحمن کے

پھٹ جائے گا اور فرشتے نازل کیے جائیں گے ۛ) اُس دن جی بادشاہی اللہ ہی کی ہوگی۔

وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ۖ وَيَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ

وَ	كَانَ	يَوْمًا	عَلَى	الْكَافِرِينَ	عَسِيرًا	وَ	يَوْمَ	يَعْصُ	الظَّالِمُ	عَلَى	يَدَيْهِ
اور	ہوگا	دن	اوپر	کافروں کے	سخت	اور	جس دن	کٹ کٹ کھایگا	ظالم	اوپر	اپنے دونوں ہاتھوں کے

اور وہ دن کافروں پر (سخت) مشکل ہوگا (۲۶) اور جس دن (تاعاقبت اندیش) ظالم اپنے ہاتھ کٹ کٹ کھائے گا

يَقُولُ لِيَأْتِنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ۖ لِيُؤْتِنِي لِيَتَنِيَ لَمْ

يَقُولُ	لِيَأْتِنِي	اتَّخَذْتُ	مَعَ	الرَّسُولِ	سَبِيلًا	لِيُؤْتِنِي	لِيَتَنِيَ	لَمْ
کہے گا	اے کاش کہ	پڑتا میں	ساتھ	رسول کے	راہ	اے دے ہے مجھ کو	کاش کہ	نہ

(اور) کہے گا کہ اے کاش میں نے پیغمبر کے ساتھ رستہ اختیار کیا ہوتا (۲۷) بائے شامت کاش میں نے

اتَّخَذْتُ فَلَا تَاخِلِيَا ۖ لَقَدْ أَصَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ۖ

اتَّخَذْتُ	فَلَا تَاخِلِيَا	لَقَدْ	أَصَلَّنِي	عَنِ	الذِّكْرِ	بَعْدَ	إِذْ	جَاءَنِي
پکڑتا	فلانے کو	دوست	البتہ جھٹکتی	گراہ کیا مجھ کو	قرآن	پیچھے	اس کے کہ	آیا میرے پاس

فلاں شخص کو دوست نہ بنایا ہوتا (۲۸) اس نے مجھ کو (کتاب) نصیحت کے میرے پاس آنے کے بعد بہکا دیا۔

وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ۖ وَقَالَ الرَّسُولُ يَرَبِّ إِنَّ قَوْمِي

وَ	كَانَ	الشَّيْطَانُ	لِلْإِنْسَانِ	خَذُولًا	وَقَالَ	الرَّسُولُ	يَرَبِّ	إِنَّ	قَوْمِي
اور	ہے	شیطان	واسطے آدمی کے	ہلاکت میں موپنے والا	اور کہا	رسول نے	اے رب میرے	یہک	قوم میری نے

اور شیطان انسان کو وقت پر دعا دینے والا ہے (۲۹) اور پیغمبر کہیں گے کہ اے پروردگار میری قوم نے

اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ۖ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا

اتَّخَذُوا	هَذَا	الْقُرْآنَ	مَهْجُورًا	وَ	كَذَلِكَ	جَعَلْنَا	لِكُلِّ	نَبِيٍّ	عَدُوًّا
پکڑا ہے	اس	قرآن کو	چھوڑا ہوا	اور	اسی طرح	کیا ہم نے	واسطے ہر	نبی کے	دشمن

اس قرآن کو چھوڑ رکھا تھا (۳۰) اور اسی طرح ہم نے گنہگاروں میں سے ہر پیغمبر کا

مِّنَ الْمُجْرِمِينَ ۖ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ۖ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

مِّنَ	الْمُجْرِمِينَ	وَ	كَفَىٰ	بِرَبِّكَ	هَادِيًا	وَ	نَصِيرًا	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
سے	گنہگاروں میں	اور	کافی ہے	پروردگار تیرا	ہدایت کرنے والا	اور	مدد دینے والا	اور	کہا	ان لوگوں نے جو کافر ہوئے

دشمن بنا دیا۔ اور تمہارا پروردگار ہدایت دینے اور مدد کرنے کو کافی ہے (۳۱) اور کافر کہتے ہیں

مع

لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ

لَوْ لَا	نُزِّلَ	عَلَيْهِ	الْقُرْآنُ	جُمْلَةً	وَاحِدَةً	كَذَلِكَ	لِنُثَبِّتَ	بِهِ	فُؤَادَكَ
کیوں نہ	اتارا گیا	اوپر اس کے	قرآن	اکٹھا	ایک بار	اسی طرح	تاکر ثابت کریں	ساتھ اس کے	دل تیرا

کہ اس پر قرآن ایک ہی دفعہ کیوں نہیں اتارا گیا۔ اس طرح (آہستہ آہستہ) اس لیے (اتارا گیا) کہ اس سے تمہارے دل کو قائم رکھیں

وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ۝۳۲ وَلَا يَأْتُوكَ بِمِثْلِ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ

وَرَتَّلْنَاهُ	تَرْتِيلًا	وَلَا	يَأْتُوكَ	بِمِثْلِ	إِلَّا	جِئْنَاكَ	بِالْحَقِّ	وَأَحْسَنَ
اور	تھم تھم کر پڑھا گئے	اور	نہیں لاتے	تیرے پاس	کوئی مثل	مگر	لاتے ہیں تیرے پاس	حق کو اور بہت اچھا

اور (اسی واسطے) ہم اس کو تھم تھم کر پڑھتے رہے ہیں ۳۲ اور یہ لوگ تمہارے پاس جو (افتراف کی) بات لاتے ہیں ہم تمہارے پاس اس کا معقول

تَفْسِيرًا ۝۳۳ الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ

تَفْسِيرًا	الَّذِينَ	يُحْشَرُونَ	عَلَىٰ	وُجُوهِهِمْ	إِلَىٰ	جَهَنَّمَ	أُولَٰئِكَ
تفسیر	ان کے	اٹکے کیے جائیں گے	اوپر	مونہوں اپنے کے	طرف	جہنم کے	یہ لوگ

اور خوب شرح جواب بھیج دیتے ہیں ۳۳ جو لوگ اپنے مونہوں کے بل دوزخ کی طرف جمع کیے جائیں گے ان کا

شَرُّ مَكَانًا وَأَصْلُ سَبِيلًا ۝۳۴ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا

شَرُّ	مَكَانًا	وَأَصْلُ	سَبِيلًا	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	وَجَعَلْنَا
بدتر ہیں	مکان میں	اور	بہت ہلکے ہوئے ہیں	اور	راہ میں	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب اور کیا ہم نے

نہکانا بھی برا ہے اور وہ رستے سے بھی ہلکے ہوئے ہیں ۳۴ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب دی اور ان کے بھائی ہارون

مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ۝۳۵ فَقُلْنَا أَذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا

مَعَهُ	أَخَاهُ	هَارُونَ	وَزِيرًا	فَقُلْنَا	أَذْهَبَا	إِلَى	الْقَوْمِ	الَّذِينَ	كَذَبُوا
ساتھ اس کے	بھائی اس کے	ہارون کو	وزیر	پس کہا ہم نے	جاؤ تم دونوں	طرف	قوم کی	وہ لوگ کہ	جھٹلایے انہوں نے

کو مددگار بنا کر ان کے ساتھ ملا دیا ۳۵ اور کہا کہ دونوں ان لوگوں کے پاس جاؤ جنہوں نے تمہاری باتوں کی تکذیب

بِآيَاتِنَا ۝۳۶ فَذَمَّرْنَاهُمْ تَذْمِيرًا ۝۳۷ وَقَوْمٌ نُّوحٍ لَّهَا كَذَبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ

بِآيَاتِنَا	فَذَمَّرْنَاهُمْ	تَذْمِيرًا	وَقَوْمٌ	نُّوحٍ	لَّهَا	كَذَبُوا	الرُّسُلَ	أَغْرَقْنَاهُمْ
نشانیوں ہماری کو	پس ہلاک کیا گئے انکو	ہلاک کرنا	اور	قوم	نوح کی	جب	جھٹلایا انہوں نے	پیغمبر کو غرق کیا ہم نے انکو

کی۔ (جب تکذیب پراڑا ہے) تو ہم نے ان کو ہلاک کر ڈالا ۳۶ اور نوح کی قوم نے بھی جب پیغمبروں کو جھٹلایا تو ہم نے انہیں غرق کر دیا

وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آيَةً ۖ وَاعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ وَعَادًا

وَجَعَلْنَاهُمْ	لِلنَّاسِ	آيَةً	وَ	اعْتَدْنَا	لِلظَّالِمِينَ	عَذَابًا	أَلِيمًا	وَعَادًا
اور	کیا ہم نے ان کو	واسطے لوگوں کے	نشانی	اور	تیار کیا ہم نے	واسطے ظالموں کے	عذاب	درودینے والا اور عادی

اور لوگوں کے لیے نشانی بنا دیا۔ اور ظالموں کے لیے ہم نے دکھ دینے والا عذاب تیار کر رکھا ہے (۳۵) اور عاد

وَتَمُودًا ۖ وَأَصْحَبَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ۖ وَكُلًّا ضَرَبْنَاهُ

وَتَمُودًا	وَأَصْحَبَ	الرَّسِّ	وَقُرُونًا	بَيْنَ	ذَلِكَ	كَثِيرًا	وَكُلًّا	ضَرَبْنَاهُ
اور تمود	اور رہنے والے	کنوئیں کے	اور	قرونوں کو	درمیان	اس کے	بہت کو	اور ہر ایک کو بیان کیں گے واسطے اس کے

اور تمود اور کنوئیں والوں اور ان کے درمیان اور بہت سی جماعتوں کو بھی (ہلاک کر دیا) (۳۶) اور سب کے (سمجھانے کے) لیے ہم نے مثالیں

الْأَمْثَالَ ۖ وَكُلًّا تَبَرْنَا تَبِيرًا ۖ وَلَقَدْ أَنْتَوَا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمْطَرَتْ

الْأَمْثَالَ	وَ	كُلًّا	تَبَرْنَا	تَبِيرًا	وَلَقَدْ	أَنْتَوَا	عَلَى	الْقَرْيَةِ	الَّتِي	أَمْطَرَتْ
مثالیں	اور	ہر ایک کو	ہلاک کیا ہم نے	ہلاک کرنا	اور	البتہ تحقیق آئے ہیں	اوپر	بستی کے	جو کہ	برساتی گئی ہے

بیان کیں اور (نہ مانتے پر) سب کا جس نہیں کر دیا (۳۷) اور یہ (کافر) اس بستی پر بھی گزر چکے ہیں جس پر بری طرح کا

مَطَرُ السَّوْءِ ۖ أَقَلَّمْ يَكُونُوا يَرُودُهَا ۖ بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ۖ وَإِذَا

مَطَرُ	السَّوْءِ	أَقَلَّمْ	يَكُونُوا	يَرُودُهَا	بَلْ	كَانُوا	لَا	يَرْجُونَ	نُشُورًا	وَ	إِذَا
مینہ	برا	کیا پس نہیں	تھوہ	دیکھتے اس کو	بلکہ	تھے وہ	نہ	امید رکھتے	جی اٹھنے کی	اور	جس وقت

مینہ برسا یا گیا تھا۔ وہ اس کو دیکھتے نہ ہوں گے۔ بلکہ ان کو تو (مرنے کے بعد) جی اٹھنے کی امید ہی نہیں (۳۸) اور یہ

رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُ وَنَكَ الْآهَرُ ۖ أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ۖ إِن

رَأَوْكَ	إِن	يَتَّخِذُ	وَنَكَ	الْآهَرُ	أَهَذَا	الَّذِي	بَعَثَ	اللَّهُ	رَسُولًا	إِن
دیکھتے ہیں تجھ کو	نہیں	پکڑتے تجھ کو	مگر	ٹھٹھا	کیا یہی ہے	وہ جس کو	بھیجا	اللہ نے	پیغمبر کر کے	پیش

لوگ جب تم کو دیکھتے ہیں تو تمہاری ہنسی اڑاتے ہیں کہ کیا یہی شخص ہے جس کو اللہ نے پیغمبر بنا کر بھیجا ہے (۳۹) اگر

كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ إِلَهِنَا لَوْلَا أَنَّ صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۖ وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

كَادَ	لَيُضِلَّنَا	عَنْ	إِلَهِنَا	لَوْلَا	أَنَّ	صَبَرْنَا	عَلَيْهَا	وَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ		
نزدیک تھا کہ	البتہ گمراہ کر دے	ہمکو	سے	معبودوں ہمارے	اگر	نہ	یہ کہ	مہر کرتے ہم	اور اس کے	البتہ	جانیں گے وہ

ہم اپنے معبودوں کے بارے میں ثابت قدم نہ رہتے تو یہ ضرور ہم کو بہکا دیتا (اور) ان سے (پھیر دیتا)۔ اور یہ عقرب معصوم کر لیں گے

حِينَ يَرُونَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٦﴾ أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ

حِينَ	يَرُونَ	الْعَذَابَ	مَنْ	أَضَلُّ	سَبِيلًا	أَرَأَيْتَ	مَنْ	اتَّخَذَ
جب	دیکھیں گے	عذاب کو	کون ہے جو	بہت گمراہ ہوا ہے	راہ سے	کیا دیکھا تو نے	اس کو کہ	کچھ اس نے

جب عذاب دیکھیں گے کہ سیدھے رستے سے کون بھٹکا ہوا ہے ﴿۳۶﴾ کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جس

إِلَهُهُ هَوَاهُ ۖ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿٣٧﴾ أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ

إِلَهُهُ	هَوَاهُ	أَفَأَنْتَ	تَكُونُ	عَلَيْهِ	وَكِيلًا	أَمْ	تَحْسَبُ	أَنَّ	أَكْثَرَهُمْ
معبود	خواہش اپنی کو	کیا پس تو	ہوتا ہے	اوپر اس کے	داروغہ	کیا	گمان کرتا ہے تو	یہ کہ	اکثر ان کے

نے خواہش نفس کو معبود بنا رکھا ہے۔ تو کیا تم اس پر نگہبان ہو سکتے ہو؟ ﴿۳۷﴾ یا تم یہ خیال کرتے ہو کہ ان

يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٨﴾

يَسْمَعُونَ	أَوْ	يَعْقِلُونَ	إِنْ	هُمْ	إِلَّا	كَالْأَنْعَامِ	بَلْ	هُمْ	أَضَلُّ	سَبِيلًا
سننے ہیں	یا	سمجھتے ہیں	نہیں	وہ	مگر	مانند چارپایوں کے	بلکہ	وہ	بہت بھولے بھڑے ہیں	راہ کو

میں اکثر سننے یا سمجھتے ہیں؟ (نہیں) یہ تو چوپایوں کی طرح کے ہیں بلکہ ان سے بھی زیادہ گمراہ ہیں ﴿۳۸﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ ۖ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ

أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	رَبِّكَ	كَيْفَ	مَدَّ	الظِّلَّ	وَلَوْ	شَاءَ	لَجَعَلَهُ	سَاكِنًا	ثُمَّ
کیا نہیں	دیکھا تو نے	طرف	رب اپنے کی	کیوں کر	پھیلا یا	سایہ کو	اور اگر	چاہتا	البتہ کر دیتا اس کو	تھما ہوا	پھر

بھلا تم نے اپنے پروردگار (کی قدرت) کو نہیں دیکھا کہ وہ سائے کو کس طرح دراز کر (کے پھیلا) دیتا ہے اور اگر وہ چاہتا تو اس کو (بے حرکت) ٹھہرا

جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٣٩﴾ ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٤٠﴾

جَعَلْنَا	الشَّمْسُ	عَلَيْهِ	دَلِيلًا	ثُمَّ	قَبَضْنَاهُ	إِلَيْنَا	قَبْضًا	يَسِيرًا
کیا ہم نے	سورج کو	اوپر اس کے	دلیل	پھر	کھینچ لیا ہم نے اس کو	طرف اپنی	کھینچنا	آہستہ آہستہ

رکھا۔ پھر سورج کو اس کا رہنما بنا دیتا ہے ﴿۳۹﴾ پھر ہم اس کو آہستہ آہستہ اپنی طرف سمیٹ لیتے ہیں ﴿۴۰﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤١﴾

وَهُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمُ	الَّيْلَ	لِبَاسًا	وَالنَّوْمَ	سُبَاتًا	وَجَعَلَ	النَّهَارَ	نُشُورًا
اور وہی ہے	جس نے	کیا	واسطے تمہارے	رات کو	لباس	اور نیند کو	آرام	اور	کیا	دن کو

اور وہی تو ہے جس نے رات کو تمہارے لیے پردہ اور نیند کو آرام بنایا اور دن کو اٹھ کھڑے ہونے کا وقت ٹھہرایا ﴿۴۱﴾

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ وَأَنْزَلْنَا مِنْ

وَهُوَ	الَّذِي	أَرْسَلَ	الرِّيحَ	بُشْرًا	بَيْنَ يَدَيْ	رَحْمَتِهِ	وَأَنْزَلْنَا	مِنْ
اور وہی ہے	جس نے	بھیجا	ہواؤں کو	خوشخبری دینے کے لیے	آگے	مہربانی اپنی کے	اور	اتارا ہم نے

اور وہی تو ہے جو اپنی رحمت کے بند کے آگے ہواؤں کو خوشخبری بنا کر بھیجتا ہے اور ہم آسمان سے پاک (اور نقرہ ہوا)

السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۖ لَنُخِیْ بِهٖ بَلَدًا مَّيِّتًا وَنُسْقِیْهِ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا

السَّمَاءِ	مَاءً	طَهُورًا	لَنُخِیْ	بِهٖ	بَلَدًا	مَّيِّتًا	وَنُسْقِیْهِ	مِمَّا	خَلَقْنَا	أَنْعَامًا
آسمان	پانی	پاک کرینوالا	تاکہ زندہ کریں	ساتھ اسکے	شہر	مردے کو	اور	پلائیں وہ	ان چیزوں سے کہ	پیدا کی ہم نے

پانی برساتے ہیں تاکہ اس سے شہر مردہ (یعنی زمین اُفتادہ) کو زندہ کر دیں اور پھر ہم اسے بہت سے چوپایوں اور آدمیوں کو جو ہم نے پیدا

وَأَنَاسٍ كَثِيرًا ۖ وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا ۚ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ

وَأَنَاسٍ	كَثِيرًا	وَلَقَدْ	صَرَّفْنَاهُ	بَيْنَهُمْ	لِيَذَّكَّرُوا	فَأَبَىٰ	أَكْثَرُ	النَّاسِ
اور	آدمیوں کو	بہت کو	اور	البتہ جھینٹیں	میں میں لگایا تاکہ	اور ایمان ان کے	نکار نصیحت پکڑیں	پس انکار کیا

کیے ہیں پلاتے ہیں (اور ہم نے اس (قرآن کی آیتوں) کو طرح طرح سے لوگوں میں بیان کیا تاکہ نصیحت پکڑیں مگر بہت سے لوگوں نے

إِلَّا كُفُورًا ۖ وَلَوْ شِئْنَا لَبعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ تَذِيرًا ۖ فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ

إِلَّا	كُفُورًا	وَلَوْ	شِئْنَا	لَبعَثْنَا	فِي	كُلِّ	قَرْيَةٍ	تَذِيرًا	فَلَا	تُطِيعُ	الْكَافِرِينَ
مگر	کفر کرنا	اور	اگر	چاہتے ہم	البتہ بھیجتے ہم	ہر	بستی کے	ڈرانے والا	بھیجتے	کہان	کافروں کا

انکار کے سوا قبول نہ کیا ۖ اور اگر ہم چاہتے تو ہر بستی میں ڈرانے والا بھیج دیجے ۖ تو تم کافروں کا کہنا نہ مانو

وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۖ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا

وَجَاهِدْهُمْ	بِهِ	جِهَادًا	كَبِيرًا	وَهُوَ	الَّذِي	مَرَجَ	الْبَحْرَيْنِ	هَذَا
اور جھگڑا کر ان سے	ساتھ اس کے	جھگڑا	بڑا	اور وہ ہے	جس نے	ملائے	دو دریا	یہ

اور ان سے اس قرآن کے حکم کے مطابق بڑے شدومد سے لڑو ۖ اور وہی تو ہے جس نے دو دریاؤں کو ملا دیا۔

عَذَابٍ فَرَاتٍ ۖ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۖ وَجَعَلْ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا

عَذَابٍ	فَرَاتٍ	وَهَذَا	مِلْحٌ	أُجَاجٌ	وَجَعَلْ	بَيْنَهُمَا	بَرْزَخًا	وَ	حِجْرًا
پیش ہے	پیاس بجھانے والا	اور	یہ	کھاری ہے	چھاتی جلائے والا	اور کیا	درمیان ان دونوں کے	پردہ	اور

ایک کا پانی شیریں ہے پیاس بجھانے والا اور دوسرے کا کھاری چھاتی جلانے والا اور دونوں کے درمیان ایک آؤر

مَّحْجُورًا ۵۳ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۖ

مَّحْجُورًا	و	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَ	مِنَ	الْمَاءِ	بَشَرًا	فَجَعَلَهُ	نَسَبًا	و	صِهْرًا
بندھا ہوا	اور	وہ ہے	جس نے	پیدا کیا	سے	پانی	آدمی کو	پس کیا واسطے اسکے	نات	اور	سسرال

مضبوط اوٹ بنادی ۵۳ اور وہی تو ہے جس نے پانی سے آدمی پیدا کیا۔ پھر اس کو صاحب نسب اور صاحب قرابت دامادی بنادیا۔

وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ۵۴ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ

وَكَانَ	رَبُّكَ	قَدِيرًا	و	يَعْبُدُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	مَا	لَا	يَنْفَعُهُمْ
اور ہے	پروردگار تیرا	قادر	اور	عبادت کرتے ہیں	سے	سوائے	اللہ کے	اس چیز کو کہ	نہ	نفع دے ان کو

اور تمہارا پروردگار (ہر طرح کی) قدرت رکھتا ہے ۵۴ اور یہ لوگ اللہ کو چھوڑ کر ایسی چیز کی پرستش کرتے ہیں کہ جو نہ ان کو فائدہ

وَلَا يَضُرُّهُمْ ۖ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ۵۵ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ

وَلَا	يَضُرُّهُمْ	و	كَانَ	الْكَافِرُ	عَلَىٰ	رَبِّهِ	ظَهِيرًا	و	مَا	أَرْسَلْنَاكَ
اور	نہ	ضرر دے ان کو	اور	ہے	کافر	اوپر	اپنے رب کے	چھیدنے والا	اور	نہیں

بچانے والے اور نہ نقصان دہ اور کافر اپنے پروردگار کی مخالفت میں بڑا زور دیتا رہا ہے ۵۵ اور ہم نے (اے محمد ﷺ) تم کو صرف خوشی

إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۵۶ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ

إِلَّا	مُبَشِّرًا	و	نَذِيرًا	قُلْ	مَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ	أَجْرٍ	إِلَّا	مَنْ	شَاءَ	أَنْ
مگر	خوشخبری دینے والا	اور	ڈرانے والا	کہہ	نہیں	سوال کرتا میں تم سے	اد پر اسکے	کچھ	بدلہ	مگر	جو کوئی	چاہے	یہ کہ

اور عذاب کی خبر سنانے کو بھیجا ہے ۵۶ کہہ دو کہ میں تم سے اس (کام) کی اجرت نہیں مانگتا۔ ہاں جو شخص چاہے

يَتَّخِذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۵۷ وَتَوَكَّلْ عَلَىٰ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ

يَتَّخِذْ	إِلَىٰ	رَبِّهِ	سَبِيلًا	و	تَوَكَّلْ	عَلَىٰ	الْحَيِّ	الَّذِي	لَا	يَمُوتُ	وَسَبِّحْ
بکڑے	طرف	اپنے رب کی	راہ	اور	توکل کر	اوپر	اس زندہ کے	جو کہ	نہیں	موتا	اور پکی بیان کر

اپنے پروردگار کی طرف (جانے کا) راستہ اختیار کر لے ۵۷ اور اس (اللہ) زندہ پر بھروسہ رکھو جو (کبھی) نہیں مرے گا اور اس کی

بِحَمْدِهِ ۖ وَكَفَىٰ بِهِ إِذْنُوبِ عِبَادِهِ خَيْرٌ ۵۸ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ

بِحَمْدِهِ	و	كَفَىٰ	بِهِ	إِذْنُوبِ	عِبَادِهِ	خَيْرٌ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
ساتھ اکی تحریف کرے	اور	کافی ہے	ساتھ اسکے	گناہوں	بندوں اپنے کے	خبردار	جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو

تعریف کے ساتھ تسبیح کرتے رہو۔ اور وہ اپنے بندوں کے گناہوں سے خبر رکھنے کو کافی ہے ۵۸ جس نے آسمانوں

وَالْأَرْضُ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ

وَالْأَرْضُ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي	سِتَّةِ	أَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوَىٰ	عَلَى	الْعَرْشِ
اور زمین کو	اور جو کچھ	ان کے ہے	چھ	دن کے	پھر	قرار پکڑا	ادھر	عرش کے	

اور زمین کو اور جو کچھ ان دونوں کے درمیان ہے چھ دن میں پیدا کیا پھر عرش پر جا ٹھہرا

الرَّحْمَنُ فُسِّلَ بِهِ خَيْرًا ۝۵۹ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا

الرَّحْمَنُ	فُسِّلَ	بِهِ	خَيْرًا	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	اسْجُدُوا	لِلرَّحْمَنِ	قَالُوا
وہ رحمان ہے	پس سوال کر	اس کو	خبردار سے	اور جب	کہا جاتا ہے	واسطے اٹکے	سجدہ کرو	واسطے رحمان کے	کہتے ہیں وہ	

(وہ جس کا نام رحمن یعنی بڑا مہربان ہے) تو اس کا حال کسی باخبر سے دریافت کر لو ۵۹ اور جب ان (کفار) سے کہا جاتا ہے کہ رحمن کو سجدہ کرو تو کہتے ہیں

وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝۶۰ تَبَارَكَ الَّذِي

وَمَا	الرَّحْمَنُ	أَنَسْجُدُ	لِمَا	تَأْمُرُنَا	وَ	زَادَهُمْ	نُفُورًا	تَبَارَكَ	الَّذِي
اور کیا ہے	رحمان	کیا سجدہ کریں ہم	جس کو	علم کرے تو ہم کو	اور زیادہ کرتا ہے انکو	بھاگنا	بہت بیکت والا ہے	وہ کہ جس نے	

کہ رحمن کیا؟ کیا جس کے لیے تم ہم سے کہتے ہو ہم اس کے آگے سجدہ کریں اور اس سے بدگمتے ہیں ۶۰ (اور اللہ) بڑی برکت والا ہے

جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝۶۱ وَهُوَ

جَعَلَ	فِي	السَّمَاءِ	بُرُوجًا	وَ	جَعَلَ	فِيهَا	سِرَاجًا	وَقَمَرًا	مُنِيرًا	وَهُوَ
کیے	چھ	آسمان کے	برج	اور	کیا	چھ اس کے	چراغ	اور چاند	روشن	اور وہی ہے

جس نے آسمان میں برج بنائے اور اس میں (آفتاب کا نہایت روشن) چراغ اور چمکتا ہوا چاند بھی بنایا ۶۱ اور

الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۢ ارَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ۝۶۲

الَّذِي	جَعَلَ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ	خِلْفَةً	لِّمَنۢ	ارَادَ	أَنْ	يَذَّكَّرَ	أَوْ	ارَادَ	شُكُورًا
جس نے	کیا	رات کو	اور دن کو	ان کے پیچھے	واسطے اٹکے کہ	ادراہ کرتا ہے	یہ کہ	تصحیح پکڑے یا	ارادہ کرتا ہے	شکر کرتا	

وہی تو ہے جس نے رات اور دن کو ایک دوسرے کے پیچھے (جانبے) والا بنایا (یہ باتیں) اس شخص کے لیے جو غور کرتا چاہے یا شکرگزاری کا ارادہ

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ

وَعِبَادُ	الرَّحْمَنِ	الَّذِينَ	يَمْشُونَ	عَلَى	الْأَرْضِ	هَوْنًا	وَ	إِذَا	خَاطَبَهُمُ
اور بندے	رحمان کے	وہ لوگ ہیں کہ	چلتے ہیں	اوپر	زمین کے	آہستہ	اور	جس وقت کہ	بت کہتے ہیں ان سے

کرے (سوچنے اور سمجھنے کی ہیں) ۶۲ اور اللہ کے بندے تو وہ ہیں جو زمین پر آہستگی سے چلتے ہیں اور جب جاہل لوگ ان سے

سجود کرنا

الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۖ وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۖ

الْجَاهِلُونَ	قَالُوا	سَلَامًا	وَالَّذِينَ	يَبِيتُونَ	لِرَبِّهِمْ	سُجَّدًا	وَقِيَامًا
جاہل	کہتے ہیں	سلام ہے	اور	وہ لوگ کہ	رات کاٹتے ہیں	واسطے اپنے رب کے	سجود کرتے ہوئے اور کھڑے

(جاہلانہ گفتگو کرتے ہیں تو کہتے ہیں سلام ۲۳) اور وہ جو اپنے پروردگار کے آگے سجدے کر کے اور (غیر خواب سے) کھڑے رہ کر نماز میں بسر کرتے ہیں ۲۴)

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۚ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ

وَالَّذِينَ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اصْرِفْ	عَنَّا	عَذَابَ	جَهَنَّمَ	إِنَّ	عَذَابَهَا	كَانَ
اور	وہ لوگ ہیں کہ	کہتے ہیں	اے رب ہمارے	پھیر دے	ہم سے	عذاب	دوزخ کا	بیٹک	عذاب اس کا ہے

اور وہ جو دعا مانگتے رہتے ہیں کہ اے پروردگار دوزخ کے عذاب کو ہم سے دور رکھو کہ اس کا عذاب بڑی

عَرَامًا ۚ إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۖ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ

عَرَامًا	إِنَّهَا	سَاءَتْ	مُسْتَقَرًّا	وَمُسْتَقَرًّا	وَالَّذِينَ	إِذَا	أَنْفَقُوا	لَمْ
ازم ہو جائیو	بیٹک وہ	بری ہے	جگہ قرار کی	اور	رہنے کی	اور وہ لوگ کہ	جسوت خرچ کرتے ہیں	نہیں

تکلیف کی چیز ہے ۲۵) اور دوزخ ٹھیرنے اور رہنے کی بہت بری جگہ ہے ۲۶) اور وہ کہ جب خرچ کرتے ہیں تو نہ بے جا

يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ۖ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ

يُسْرِفُوا	وَلَمْ	يَقْتُرُوا	وَكَانَ	بَيْنَ	ذَلِكَ	قَوَامًا	وَالَّذِينَ	لَا	يَدْعُونَ	مَعَ
بیجا خرچ کرتے	اور	نہیں	تنگی کرتے	اور	درمیان	اس کے	اعتدل گزاران	اور	جو لوگ کہ	نہیں پکارتے ساتھ

اُڑاتے ہیں اور نہ تنگی کو کام میں لاتے ہیں بلکہ اعتدال کے ساتھ نہ ضرورت سے زیادہ نہ کم ۲۷) اور وہ جو اللہ کے ساتھ کسی اور

اللَّهُ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ

اللَّهُ	إِلَهًا	آخَرَ	وَلَا	يَقْتُلُونَ	النَّفْسَ	الَّتِي	حَرَّمَ	اللَّهُ	إِلَّا	بِالْحَقِّ
اللہ کے	معبود	اور کو	اور	نہیں	مار ڈالتے	اس جان کو	کہ	حرام کیا ہے	اللہ نے	مگر ساتھ حق کے

موجود کو نہیں پکارتے اور جس جاندار کو مار ڈالنا اللہ نے حرام کیا ہے اس کو قتل نہیں کرتے مگر جائز طریق (یعنی شریعت کے حکم) سے

وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ۖ يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ

وَلَا	يَزْنُونَ	وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	يَلْقَى	أَثَامًا	يُضْعَفُ	لَهُ	الْعَذَابُ	يَوْمَ
اور	نہیں زنا کرتے	اور جو کوئی	کرے	یہ	طے	ہوے بدلے	وگنا کیا جائیگا	واسطے اسکے	عذاب	دن

اور بدکاری نہیں کرتے۔ اور جو یہ کام کرے گا سخت گناہ میں مبتلا ہوگا ۲۸) قیامت کے دن اس کو دونا

الْقِيَمَةِ وَيُخْلِدُ فِيهِ مِهَانًا ۝۱۹ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا

الْقِيَمَةِ	و	يُخْلِدُ	فِيهِ	مِهَانًا	إِلَّا	مَنْ	تَابَ	و	آمَنَ	و	عَمِلَ	عَمَلًا
قیامت کے	اور	پڑا رہے گا	انچاس کے	رہا	مگر	جس نے	توبہ کی	اور	ایمان لایا	اور	کیا	کام

عذاب ہوگا اور ذلت و خواری سے ہمیشہ اس میں رہے گا ۝۱۹ مگر جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور اچھے

صَالِحًا ۝۲۰ وَلِلَّهِ يَبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۝۲۱ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

صَالِحًا	فَإِلَيْهِ	يُبَدِّلُ	اللَّهُ	سَيِّئَاتِهِمْ	حَسَنَاتٍ	وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا
اچھا	پس یہ لوگ	بدل دیتا ہے	اللہ	ان کی برائیاں کو	بھلائیوں سے	اور ہے	اللہ	بخشنے والا

کام کیے تو ایسے لوگوں کے گناہوں کو اللہ نیکوں سے بدل دے گا اور اللہ تو بخشنے والا

رَحِيمًا ۝۲۲ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ۝۲۳

رَحِيمًا	و	مَنْ	تَابَ	و	عَمِلَ	صَالِحًا	فَإِنَّهُ	يَتُوبُ	إِلَى	اللَّهُ	مَتَابًا
مہربان	اور	جو کوئی	توبہ کرے	اور	عمل کرے	اچھے	پس بیشک وہ	رجوع کرتا ہے	طرف	اللہ کی	رجوع کرنا

مہربان ہے ۝۲۲ اور جو توبہ کرتا ہے اور عمل نیک کرتا ہے تو بیشک وہ اللہ کی طرف رجوع کرتا ہے ۝۲۳

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ ۝۲۴ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ۝۲۵ وَالَّذِينَ

وَالَّذِينَ	لَا	يَشْهَدُونَ	الزُّورَ	و	إِذَا	مَرُّوا	بِاللَّغْوِ	مَرُّوا	كِرَامًا	وَالَّذِينَ
اور	وہ لوگ کہ	نہیں	گواہی دیتے	جھوٹی	اور	جب وقت گزرتے ہیں	بے پرواہی سے گزرتے ہیں	بزدگانہ	اور	وہ لوگ کہ

اور وہ جو جھوٹی گواہی نہیں دیتے اور جب ان کو بے پرواہی سے گزرتے ہیں اس سے گزرنے کا اتفاق ہوتا ہے بزدگانہ انداز سے گزرتے ہیں ۝۲۵ اور وہ

إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ۝۲۶ وَالَّذِينَ

إِذَا	ذُكِّرُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	لَمْ	يَخِرُّوا	عَلَيْهَا	صُمًّا	و	عُمْيَانًا	وَالَّذِينَ
جب وقت	نہایت سے یاد دلاتے ہیں	ساتھ ساتھ	رب اپنے کے	نہیں	گر پڑتے	اوپر ان کے	بہرے	اور	اندھے ہو کر	اور وہ لوگ کہ

کہ جب ان کو پروردگار کی باتیں سمجھائی جاتی ہیں تو ان پر اندھے اور بہرے ہو کر نہیں گرتے (بلکہ غور و فکر سے سنتے ہیں) ۝۲۶ اور وہ

يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْ لَنَا

يَقُولُونَ	رَبَّنَا	هَبْ	لَنَا	مِنْ	أَزْوَاجِنَا	و	ذُرِّيَّاتِنَا	قُرَّةَ	أَعْيُنٍ	وَاجْعَلْ
کہتے ہیں	ہے رب ہمارے	بخش	ہم کو	سے	جوڑوؤں ہماری	اور	اولاد ہماری	نکلی	آنکھوں کی	اور

جو (اللہ سے) دعا مانگتے ہیں کہ اسے پروردگار ہم کو ہماری بیویوں کی طرف سے (دل کا چین) اور اولاد کی طرف سے آنکھ کی ٹھنڈک عطا فرما، اور ہمیں

لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ۖ أُولَٰئِكَ يُجْرَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا

لِلْمُتَّقِينَ	إِمَامًا	أُولَٰئِكَ	يُجْرَوْنَ	الْغُرْفَةَ	بِمَا	صَبَرُوا	وَيُلَقَّوْنَ	فِيهَا
پرہیزگاروں کا	پیشوا	یہ لوگ	بدل دیئے جائیگے	بالا خانے	بمبب اسلک کر	میر کیا انہوں نے	اور پہنچائے جائیگے	اس کے

پرہیزگاروں کا امام ۵۴ ان (صفات کے) لوگوں کو ان کے مبر کے بدلے اوسنے اوچے محل دیے جائیں گے اور وہاں فرشتے

تَحِيَّةً وَسَلَامًا ۖ خُلِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۖ قُلْ

تَحِيَّةً	وَسَلَامًا	خُلِدِينَ	فِيهَا	حَسُنَتْ	مُسْتَقَرًّا	وَمُقَامًا	قُلْ
دعائے زندگی	اور سلامتی	بمخیر رہیں گے	اس کے	اچھی	جگہ قرار کی	اور رہنے کی	کہہ کہ

ان سے دعا سلام کے ساتھ ملاقات کریں گے ۵۵ اس میں وہ ہمیشہ رہیں گے۔ وہ ٹھہرنے اور رہنے کی بہت ہی عمدہ جگہ ہے ۵۶ کہہ دو

مَا يَعْْبُوَا۟ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ ۖ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ۖ

مَا	يَعْْبُوَا۟	بِكُمْ	رَبِّي	لَوْلَا	دُعَاؤُكُمْ	فَقَدْ	كَذَّبْتُمْ	فَسَوْفَ	يَكُونُ	لِزَامًا
نہیں	اختیار دیتا	تم کو	رب میرا	اگر نہ ہوتی	الہامی ہماری	میں تحقیق	بھٹایا تم نے	میں البتہ	ہوگا	دہاں لگا لگ جائیگا

کہ اگر تم (اللہ کو) نہیں پکارتے تو میرا پروہکار بھی تمہاری کچھ پروہا نہیں کرتا۔ تم نے کذب کی ہے سو اس کی سزا (تمہارے لیے) لازم ہوگی ۵۷

رکوعاتها ۱۱

۲۶ سُورَةُ الشَّعْرَاءِ مَكِّيَّةٌ ۲۷

آیاتها ۲۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

طَسَمَ ۖ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ۖ لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ أَلَّا

طَسَمَ	تِلْكَ	آيَاتُ	الْكِتَابِ	الْمُبِينِ	لَعَلَّكَ	بَاخِعٌ	نَفْسَكَ	أَلَّا
ضمہ	یہ ہیں	آیتیں	کتاب	بیان کرنے والی کی	شاید کہ تو	ہلاک کر نوالا ہے	جان اپنی کو	اس واسطے کہ نہیں

طَسَمَ ۱) یہ کتاب روشن کی آیتیں ہیں ۲) (اے بخیر) شاید تم اس (روح) سے کہ یہ لوگ ایمان

يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۖ اِنْ نُّسَأِ نُنَزِّلْ عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ

يَكُونُوا	مُؤْمِنِينَ	اِنْ	نُّسَأِ	نُنَزِّلْ	عَلَيْهِمْ	مِّنَ	السَّمَاءِ	آيَةً	فَظَلَّتْ
ہوتے	ایمان والے	اگر	چاہیں ہم	اتاریں	اوپر ان کے	سے	آسمان	نشانی	پس ہو جائیں

نہیں لاتے اپنے تئیں ہلاک کر دو گے ۳) اگر ہم چاہیں تو ان پر آسمان سے نشانی اتار دیں پھر ان کی

أَعْنَاهُمْ لَهَا خَضِعِينَ ۝ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمَنِ

أَعْنَاهُمْ	لَهَا	خَضِعِينَ	وَ	مَا	يَأْتِيهِمْ	مِّنْ	ذِكْرٍ	مِّنَ	الرَّحْمَنِ
گردنیں ان کی	واسطے اسکے	پہنچی	اور	نہیں	آتا ان کے پاس	کچھ	ذکر	کی طرف سے	نہ

گردنیں اس کے آگے جھک جائیں ۝ اور ان کے پاس (اللہ) رحمن کی طرف سے کوئی نئی

مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ۝ فَقَدْ كَذَّبُوا فَسِيَاتِيهِمْ أَنْبَاءُ

مُحَدَّثٍ	إِلَّا	كَانُوا	عَنْهُ	مُعْرِضِينَ	فَقَدْ	كَذَّبُوا	فَسِيَاتِيهِمْ	أَنْبَاءُ
نیا	مگر	ہوتے ہیں	اس سے	منہ پھرنے والے	پس تحقیق	جھٹلایا انہوں نے	پس جلد ہی آئیں گی انکو	خبریں

نصیحت نہیں آتی مگر اس سے منہ پھیر لیتے ہیں ۝ سو یہ تو جھٹلا چکے اب ان کو اس چیز کی حقیقت معلوم ہوگی

مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۖ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْهَا فِيهَا مِن

مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	أَوَلَمْ	يَرَوْا	إِلَى	الْأَرْضِ	كَمْ	أَنْبَتْهَا	فِيهَا	مِن
اس چیز کی	تھے	ساتھ اسکے	ٹھنکا کرتے	کیا نہیں	دیکھا نہیں	طرف	زمین کی	کتنے	اگائے ہم نے	چھ اسکے	سے

جس کی ہنسی اڑاتے تھے ۝ کیا انہوں نے زمین کی طرف نہیں دیکھا کہ ہم نے اس میں ہر قسم کی کٹی

كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝

كُلِّ	زَوْجٍ	كَرِيمٍ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	وَ	مَا	كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ
ہر	قسم کے جوڑے	نخیں	بیک	چ	اس کے	البتہ نشانی ہے	اور	نہیں	ہیں	اکثر ان کے	ایمان ماننے والے

نہیں چیزیں اگائی ہیں ۝ کچھ شک نہیں کہ اس میں (قدرت اللہ کی) نشانی ہے مگر یہ اکثر ایمان لانے والے نہیں ۝

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۖ وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ ائْتِ

وَ	إِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	وَ	إِذْ	نَادَىٰ	رَبُّكَ	مُوسَىٰ	أَنْ	ائْتِ
اور	بیک	رب تیرا	البتہ وہ	غالب ہے	مہربان	اور	جسوقت	پکارا	رب تیرے نے	موسیٰ کو	یہ کہ	جاؤ

اور تمہارا پروردگار غالب (اور) مہربان ہے ۝ اور جب تمہارے پروردگار نے موسیٰ کو پکارا کہ ظم

الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۖ قَوْمٌ فَرَعُونَ ۖ لَا يَتَّقُونَ ۖ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ

الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	قَوْمٌ	فَرَعُونَ	لَا	يَتَّقُونَ	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	أَخَافُ
قوم	ظالموں کے	قوم	فرعون کی	کیا نہیں	ڈرتے وہ	کہا	اے رب میرے	بیک میں	ڈرتا ہوں

لوگوں کے پاس جاؤ ۝ (یعنی) قوم فرعون کے پاس۔ کیا یہ ڈرتے نہیں ۝ انہوں نے کہا کہ میرے پروردگار میں ڈرتا ہوں

أَنْ يُكَذِّبُونُ ۝ وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَبْدُلُنِي لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ

أَنْ	يُكَذِّبُونُ	وَ	يَضِيقُ	صَدْرِي	وَ	لَا	يَبْدُلُنِي	لِسَانِي	فَأَرْسِلْ	إِلَىٰ
یہ کہ	جھٹلائیں مجھ کو	اور	ٹنگی کرتا ہے	سین میرا	اور	نہیں	چلتی	زبان میری	پس وہی بھیج	طرف

کہ یہ مجھے جھوٹا سمجھیں ۱۲ اور میرا دل تنگ ہوتا ہے اور میری زبان رکتی ہے تو ہاروں کو حکم بھیج (کہ میرے ساتھ

هَرُونَ ۝ وَلَهُمْ عَلَىٰ ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونُ ۝ قَالَ كَلَّا فَادْهَبَا

هَرُونَ	وَ	لَهُمْ	عَلَىٰ	ذَنْبٍ	فَأَخَافُ	أَنْ	يَقْتُلُونُ	قَالَ	كَلَّا	فَادْهَبَا
ہارون کی	اور	وہاں	انکے	اوپر میرے	ایک گناہ ہے	میں ڈرتا ہوں	یہ کہ	مار ڈالیں مجھ کو	کہا	ہرزن نہیں

ہارون کی چلیں) ۱۳ اور ان لوگوں کا مجھ پر ایک گناہ (یعنی قبیلے کے خون کا دغلی) بھی ہے سو مجھے یہ بھی ڈر ہے کہ مجھ کو مار دیں ۱۴ فرما ہرزن نہیں تم دونوں

بِأَيَّتِنَا أَنْتَ مَعَكُمْ مُسْتَبْعُونَ ۝ فَاذْهَبَا فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ

بِأَيَّتِنَا	إِنَّا	مَعَكُمْ	مُسْتَبْعُونَ	فَاذْهَبَا	فَقُولَا	إِنَّا	رَسُولُ	رَبِّ
ساتھ ہمارا	نشانہ	کے	بیشک ہم	ساتھ تمہارے	سننے والے ہیں	پس جاؤ	پس کہو	بیشک ہم بھیجے ہوئے ہیں

ہماری نشانیاں لے کر جاؤ ہم تمہارے ساتھ سننے والے ہیں ۱۵ تو دونوں فرعون کے پاس جاؤ اور کہو کہ ہم تمام جہان کے مالک کے

الْعَالَمِينَ ۝ أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ۝ قَالَ أَلَمْ تُرَبِّبْنَا

الْعَالَمِينَ	أَنْ	أَرْسِلَ	مَعَنَا	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	قَالَ	أَلَمْ	تُرَبِّبْنَا
مالکوں کے	یہ کہ	بھیج دے	ساتھ ہمارے	بنی	اسرائیل کو	کہا اس نے	کیا نہیں	پالا ہم تجھ کو اور میں اپنے

بھیجے ہوئے ہیں ۱۶ (اور اس لیے آئے ہیں) کہ آپ بنی اسرائیل کو ہمارے ساتھ جانے کی اجازت دیں ۱۷ (فرعون نے موسیٰ سے) کہا

وَلَيْدًا وَلَيْسَتْ فِينَا مِنْ عُمَرِكَ سِنِينَ ۝ وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الْتِي

وَلَيْدًا	وَ	لَيْسَتْ	فِينَا	مِنْ	عُمَرِكَ	سِنِينَ	وَ	فَعَلْتَ	فَعَلْتَكَ	الْتِي
بچہ	اور	رہا ہے تو	ہمارے درمیان	سے	عمر اپنی	کتنے برس	اور	کیا تو نے	وہ کام اپنا	جو

کیا ہم نے تم کو کہ ابھی بچے تھے پرورش نہیں کیا ۱۸ اور تم نے برسوں ہمارے ہاں عمر بسر (نہیں) کی؟ اور تم نے ایک اور کام کیا تھا

فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝ قَالَ فَعَلْتُهَا إِذْ وَأَنَا مِنَ الصَّالِينَ ۝

فَعَلْتَ	وَ	أَنْتَ	مِنْ	الْكَافِرِينَ	قَالَ	فَعَلْتُهَا	إِذَا	وَ	أَنَا	مِنْ	الصَّالِينَ
کیا تو نے	اور	تو	سے ہے	کافروں میں	کہا	کیا تھا میں نے اسکو اس وقت	اور	میں	سے تھا	گمراہوں میں	

جو کیا تم ناشکرے معلوم ہوتے ہو ۱۹ (موسیٰ نے) کہا کہ (ہاں) وہ حرکت مجھ سے ناگہاں سرزد ہوئی تھی اور میں خطا کاروں میں تھا ۲۰

فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَهَا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي

فَقَرَرْتُ	مِنْكُمْ	لَهَا	خِفْتُكُمْ	فَوَهَبَ	لِي	رَبِّي	حُكْمًا	وَجَعَلَنِي
پس بھاگ گیا تھا میں	تم سے	جب	ڈرا تم سے	پس دیا	مجھ کو	رب میرے نے	حکم	اور کیا مجھ کو

تو جب مجھے تم سے ڈر لگا تو تم میں سے بھاگ گیا۔ پھر اللہ نے مجھ کو نبوت و علم بخش اور مجھے

مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۱﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَبْتَغَاهَا عَلَىٰ أَنْ عَبَّدْتَ

مِنَ	الْمُرْسَلِينَ	وَ	تِلْكَ	نِعْمَةٌ	تَبْتَغَاهَا	عَلَىٰ	أَنْ	عَبَّدْتَ
سے	پیغمبروں	اور	یہ	نعمت ہے کہ	احسان رکھتا ہے تو اسکا	اوپر میرے	یہ کہ	غلام کر رکھا ہے

پیغمبروں میں سے کیا ﴿۱۱﴾ اور (کیا) یہی احسان ہے جو آپ مجھ پر رکھتے ہیں کہ آپ نے بنی اسرائیل کو

بَنَىٰ إِسْرَءِیْلَ ﴿۱۲﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۳﴾ قَالَ رَبُّ

بَنَىٰ	إِسْرَءِیْلَ	قَالَ	فِرْعَوْنُ	وَ	مَا	رَبُّ	الْعَالَمِينَ	قَالَ	رَبُّ
بنی	اسرائیل کو	کہا	فرعون نے	اور	کیا ہے	پروردگار	عالموں کا	کہا	رب ہے

غلام بنا رکھا ہے ﴿۱۲﴾ فرعون نے کہا تمام جہان کا مالک کیا؟ ﴿۱۳﴾ کہا کہ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ إِنَّكُمْ مُّوقِنِينَ ﴿۱۴﴾ قَالَ لِمَنْ

السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِنَّ	كُمْ	مُوقِنِينَ	قَالَ	لِمَنْ
آسمانوں کا	اور	زمین کا	اور جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	اگر	ہو تم	یقین لانے والے	کہا	واسطے ان لوگوں کے کہ

آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان دونوں میں ہے سب کا مالک۔ بشرطیکہ تم لوگوں کو یقین ہو ﴿۱۴﴾ فرعون نے

حَوْلَهُ ۖ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿۱۵﴾ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿۱۶﴾ قَالَ إِنَّ

حَوْلَهُ	أَلَا	تَسْتَمِعُونَ	قَالَ	رَبُّكُمْ	وَ	رَبُّ	آبَائِكُمُ	الْأَوَّلِينَ	قَالَ	إِنَّ
گرداسکے تھے	کی نہیں	سننے تم	کہا	پروردگار تمہارا	اور	پروردگار	تمہارے باپوں	پہلوں کا ہے	کہا	بیشک

اپنے اہلی موالیٰ سے کہا کہ کیا تم سننے نہیں؟ ﴿۱۵﴾ (موسیٰ نے) کہا کہ تمہارا اور تمہارے پہلے باپ دادا کا مالک ﴿۱۶﴾ (فرعون نے) کہا کہ

رُسُولُكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَيَجْنُونَ ﴿۱۷﴾ قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ

رُسُولُكُمُ	الَّذِي	أُرْسِلَ	إِلَيْكُمْ	لَيَجْنُونَ	قَالَ	رَبُّ	الْمَشْرِقِ
یہ پیغمبر تمہارا	جو کہ	بھیجا گیا ہے	طرف تمہاری	البتہ دیوتا ہے	کہا	پروردگار	مشرق کا

(یہ) پیغمبر جو تمہاری طرف بھیجا گیا ہے باؤلا ہے ﴿۱۷﴾ (موسیٰ نے) کہا کہ مشرق

وَالْمَغْرِبِ وَمَا يَبْيَتْهُمَا ۖ إِنَّ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۲۸﴾ قَالَ لَيْنِ اتَّخَذْتَ إِلَهًا

وَالْمَغْرِبِ	وَمَا	يَبْيَتْهُمَا	إِنَّ	كُنْتُمْ	تَعْقِلُونَ	قَالَ	لَيْنِ	اتَّخَذْتَ	إِلَهًا
اور	مغرب کا	اور جو کچھ	در بیان ان دونوں کے ہے	اگر	ہو تم	سمجھتے	کہا	اگر	تو پکڑے گا

اور مغرب اور جو کچھ ان دونوں میں ہے سب کا مالک بشرطیکہ تم کو سمجھ ہو ﴿۲۸﴾ (فرعون نے) کہا کہ اگر تم نے میرے

غَيْرِي لَا جَعَلْتِكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿۲۹﴾ قَالَ أَوْلَوْجُتُّكَ بِشَيْءٍ

غَيْرِي	لَا جَعَلْتِكَ	مِنَ	الْمَسْجُونِينَ	قَالَ	أَوْلَوْ	جُتُّكَ	بِشَيْءٍ
میرے سوا	البتہ کر دوں گا میں تجھ کو	سے	قیدیوں میں	کہا	اگرچہ	لاؤں میں	ایک چیز

سوا کسی اور کو معبود بنایا تو میں تمہیں قید کر دوں گا ﴿۲۹﴾ (موسیٰ نے) کہا خواہ میں آپ کے پاس روشن

مُبِينٌ ﴿۳۰﴾ قَالَ فَأْتِ بِهٖ ۖ إِنَّ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿۳۱﴾ فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا

مُبِينٌ	قَالَ	فَأْتِ بِهٖ	إِنَّ	كُنْتَ	مِنَ	الصَّادِقِينَ	فَأَلْقَى	عَصَاهُ	فَإِذَا
ظاہر	کہا	پس لے آ	اگر	ہے تو	سے	بچوں	پس ڈال دیا	عصا اپنا	پس ناگاہ

چیز لاؤں (یعنی معجزہ؟) ﴿۳۰﴾ (فرعون نے) کہا اگر سچے ہو تو اسے لاؤ (دکھاؤ) ﴿۳۱﴾ پس انہوں نے اپنی لٹھی ڈال دی تو

هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿۳۲﴾ وَنَزَّ عَرِيدًا فَذَا هِيَ بِبَيْضَاءٍ لِلنَّظِيرِينَ ﴿۳۳﴾ قَالَ

هِيَ	ثُعْبَانٌ	مُّبِينٌ	وَنَزَّ	عَرِيدًا	فَإِذَا	هِيَ	بِبَيْضَاءٍ	لِلنَّظِيرِينَ	قَالَ
وہ تھ	اثر دھا	ظاہر	اور	کھینچ نکالا اعلیٰ	پس ناگاہا	وہ	سفید تھا	واستے دیکھنے والوں کے	کہا

وہ اسی وقت صریح اثر دہا بن گئی ﴿۳۲﴾ اور اپنا ہاتھ جو نکالا تو اسی دم دیکھنے والوں کے لیے سفید (براق) نظر آنے لگا ﴿۳۳﴾ فرعون

لِلْمَلَا حَوْلَهُ ۖ إِنَّ هَٰذَا السَّحَرُ عَلِيمٌ ﴿۳۴﴾ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ

لِلْمَلَا	حَوْلَهُ	إِنَّ	هَٰذَا	السَّحَرُ	عَلِيمٌ	يُرِيدُ	أَنْ	يُخْرِجَكُمْ	مِّنْ
واستے سرداروں کے	گرد اپنے	چمک	یہ	البتہ جادو گر ہے	دانا	چاہتا ہے	یکہ	نکل دے تم کو	سے

نے اپنے گرد کے سرداروں سے کہا کہ یہ تو کمال فن جادو گر ہے ﴿۳۴﴾ چاہتا ہے کہ تم کو اپنے جادو (کے زور) سے

أَرْضَكُمْ بِسِحْرِهِ ۖ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿۳۵﴾ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي

أَرْضَكُمْ	بِسِحْرِهِ	فَمَاذَا	تَأْمُرُونَ	قَالُوا	أَرْجِهْ	وَأَخَاهُ	وَأَبْعَثْ	فِي
زمین تمہاری	ساتھ جادو اپنے کے	پس کیا	حکم کرتے ہو تم	کہا انہوں نے	اس کو ڈھیل دے	اور	بھائی اس کے کو	اور بھیج

تمہارے ملک سے نکال دے تو تمہاری کیا رائے ہے؟ ﴿۳۵﴾ انہوں نے کہا کہ اس کے بھائی کے بھائی (کے بارے) میں کچھ توقف کیجیے اور

الْمَدَّآئِنِ خَسِرْنِ ۝۳۷ یَا تُؤَكُّ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلَیْمٍ ۝۳۸ فَجُمِعَ السَّحَرَةُ

الْمَدَّآئِنِ	خَسِرْنِ	یَا تُؤَكُّ	بِكُلِّ	سَحَّارٍ	عَلَیْمٍ	فَجُمِعَ	السَّحَرَةُ
شہروں کے	اکٹھ کرنے والے	اے آئیں تیرے پاس	ہر	جادوگر	دانا کو	پس اکٹھے کیے گئے	جادوگر

شہروں میں نقیب بھیج دیجیے ۳۷ کہ سب ماہر جادوگروں کو (جمع کر کے) آپ کے پاس لے آئیں ۳۸ تو جادوگر ایک

لِیَبْقَاتِ یَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝۳۹ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَبِعُونَ ۝۴۰ لَعَلَّكَ

لِیَبْقَاتِ	یَوْمٍ	مَّعْلُومٍ	وَقِيلَ	لِلنَّاسِ	هَلْ	أَنْتُمْ	مُجْتَبِعُونَ	لَعَلَّكَ
واسطے وقت	دن	معلوم کے	اور کہا گیا	واسطے لوگوں کے	کیا	ہو تم	اکٹھے ہونے والے	شاید کہ

مقررہ دن کی میعاد پر جمع ہو گئے ۳۹ اور لوگوں سے کہہ دیا گیا کہ تم (سب) کو اکٹھے ہو جانا چاہیے ۴۰ تاکہ

نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۝۴۱ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا

نَتَّبِعُ	السَّحَرَةَ	إِنْ	كَانُوا	هُمُ	الْغَالِبِينَ	فَلَمَّا	جَاءَ	السَّحَرَةُ	قَالُوا
ہم پیروی کریں	جادوگروں کی	اگر	ہوں	وہ	غالب	پس جب	آئے	جادوگر	کہنے لگے

اگر جادوگر غالب رہیں تو ہم ان کے پیرو ہو جائیں ۴۱ جب جادوگر آ گئے تو فرعون سے کہنے

لِفِرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا أَجْرٌ إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۝۴۲ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا

لِفِرْعَوْنَ	أَيْنَ	لَنَا	أَجْرٌ	إِنْ	كُنَّا	نَحْنُ	الْغَالِبِينَ	قَالَ	نَعَمْ	وَ	إِنَّكُمْ	إِذَا
فرعون کو	کیا مقررہ دگا	واسطے ہمارے	بدلہ	اگر	ہوں	ہم	غالب	کہا	ہاں	اور	بیشک تم	اس وقت

لگے کہ اگر ہم غالب رہے تو ہمیں صلہ بھی عطا ہو گا؟ ۴۲ فرعون نے کہا ہاں اور تم مقررہ میں

لَمِنَ الْمَقَرَّبِينَ ۝۴۳ قَالَ لَهُمُ مُوسَى الْقَوْمَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ۝۴۴ قَالُوا

لَمِنَ	الْمُقَرَّبِينَ	قَالَ	لَهُمُ	مُوسَى	الْقَوْمَا	أَنْتُمْ	مُلْقُونَ	قَالُوا
البتہ سے	مقررہ میں	کہا	واسطے ان کے	موسیٰ نے	ڈالو	جو کچھ	تم	ڈالنے والے ہو
پس ڈالیں انہوں نے								

بھی داخل کر لیے جاؤ گے ۴۳ موسیٰ نے ان سے کہا کہ جو چیز ڈالنی چاہتے ہو ڈالو ۴۴ تو انہوں

حَبَالَهُمْ وَعَصِيَّتُهُمْ وَقَالُوا بَعِزَّةٌ ۝۴۵ فِرْعَوْنُ إِذَا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ۝۴۶ قَالُوا

حَبَالَهُمْ	وَعَصِيَّتُهُمْ	وَقَالُوا	بِعِزَّةِ	فِرْعَوْنَ	إِنَّا	لَنَحْنُ	الْغَالِبُونَ	قَالُوا
ریساں پنی	اور لاناہیاں اپنی	اور	کہا انہوں نے	ساتھ اقبال	فرعون کے	چک	البتہ ہم	غالب ہیں
								پس ڈالو

نے اپنی رسیاں اور لاناہیاں ڈالیں اور کہنے لگے کہ فرعون کے اقبال کی قسم! ہم ضرور غالب رہیں گے ۴۶ پھر

مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٣٥﴾ فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ

مُوسَىٰ	عَصَاهُ	فَإِذَا	هِيَ	تَلْقَفُ	مَا	يَأْفِكُونَ	فَأُلْقِيَ	السَّحَرَةُ
موسیٰ نے	عصا اپنا	پس ناگہاں	وہ	ٹکٹا گیا	جو کچھ	جھوٹ بانٹھا تھا انہیں نے	پس اوندھے گئے	جادوگر

موسیٰ نے اپنی لاشی ڈالی تو وہ ان چیزوں کو جو جادوگروں نے بنائی تھیں ٹکٹے لگی (۳۵) تب جادوگر سجدے میں

سُجِدِينَ ﴿٣٦﴾ قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿٣٨﴾

سُجِدِينَ	قَالُوا	آمَنَّا	بِرَبِّ	الْعَالَمِينَ	رَبِّ	مُوسَىٰ	وَ	هَارُونَ
سجدے میں	کہا انہوں نے	ایمان لائے ہم	ساتھ رب	عالموں کے	رب	موسیٰ کے	اور	ہارون کے

گر پڑے (۳۶) (اور) کہنے لگے کہ ہم تمام جہان کے مالک پر ایمان لائے (۳۷) جو موسیٰ اور ہارون کا مالک ہے (۳۸)

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنِ لَكُمْ ۚ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ

قَالَ	آمَنْتُمْ	لَهُ	قَبْلَ	أَنْ	أَدْنِ	لَكُمْ	إِنَّهُ	لَكَبِيرُكُمُ	الَّذِي	عَلَّمَكُمُ	السِّحْرَ
کہا	ایمان لائے تم	واسطے اسکے	پہلے	اس سے کہ	پڑاگی ہوں میں	تم کو	بیشک وہ	البتہ بڑا ہے تمہارا	جس نے	سکھایا تم کو	جادو

فرعون نے کہا کیا اس سے پہلے کہ میں تم کو اجازت دوں تم اس پر ایمان لے آئے۔ بیشک یہ تمہارا بڑا ہے جس نے تم کو جادو سکھایا ہے۔

فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَا قُطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلُكُمْ مِّنْ خِلَافٍ

فَلَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ	لَا قُطْعَنَ	أَيْدِيكُمْ	وَأَرْجُلُكُمْ	مِّنْ	خِلَافٍ
پس البتہ جلد	جانو گے تم	البتہ کانوں کا میں	ہاتھ تمہارے	اور پیر تمہارے	طرف سے	خلاف

سو غریب تم (اس کا انجام) معلوم کر لو گے کہ میں تمہارے ہاتھ اور پاؤں اطراف مخالف سے کاٹ دوں گا

وَلَا وَصَلْبَتِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾ قَالُوا لَا صَبْرَ لَنَا إِلَّا أَلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٤٠﴾

وَلَا وَصَلْبَتِكُمْ	أَجْمَعِينَ	قَالُوا	لَا صَبْرَ	لَنَا	إِلَّا أَلَىٰ	رَبِّنَا	مُنْقَلِبُونَ
اور البتہ سولی پھنجوں گا تم کو میں	سب کو	کہا انہوں نے	نہیں	ضرر	بیشک ہم	طرف	پروردگار اپنے کی

اور تم سب کو سولی پر چڑھا دوں گا (۳۹) انہوں نے کہا کچھ نقصان (کی بات) نہیں ہم اپنے پروردگار کی طرف لوٹ جانے والے ہیں (۴۰)

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا ۚ إِنَّ كُفَّاءَ أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤١﴾

إِنَّا	نَطْمَعُ	أَنْ	يَغْفِرَ	لَنَا	رَبُّنَا	خَطِيئَاتِنَا	أَنْ	كُفَّاءَ	أَوَّلَ	الْمُؤْمِنِينَ
بیشک ہم	امید رکھتے ہیں	یہ کہ	بخش دے	واسطے ہمارے	پروردگار ہمارا	گناہ ہمارے	اس واسطے کہ	ہم ہیں	اول	ایمان لانے والے

ہمیں امید ہے کہ ہمارا پروردگار ہمارے گناہ بخش دے گا۔ اس لیے کہ ہم اول ایمان لانے والوں میں ہیں (۴۱)

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي ۖ إِنَّكَ مُتَّبَعُونَ ﴿۵۷﴾ فَارْسَلْ

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي ۖ إِنَّكَ مُتَّبَعُونَ فَارْسَلْ
اور وحی کی ہم نے موسیٰ کی طرف وحی بھیجی کہ ہمارے بندوں کو رات کو لے نکلو کہ (فرعون کی طرف سے) تمہارا تعاقب کیا جائے گا ﴿۵۷﴾ تو

فِرْعَوْنَ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿۵۸﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿۵۹﴾

فِرْعَوْنَ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿۵۸﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿۵۹﴾
فرعون نے شہروں کے مجمع کرنے والے چٹکے ہیں ﴿۵۸﴾ ان ہؤلاء لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿۵۹﴾

فرعونوں نے شہروں میں تھیب روانہ کیے ﴿۵۸﴾ (اور کہا) کہ یہ لوگ تھوڑی سی جماعت ہیں ﴿۵۹﴾

وَاللَّهُمَّ لَنَا الْغَاطُطُونَ ﴿۶۰﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ خٰذِرُونَ ﴿۶۱﴾ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ

وَاللَّهُمَّ لَنَا الْغَاطُطُونَ ﴿۶۰﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ خٰذِرُونَ ﴿۶۱﴾ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِّنْ
اور یہ ہمیں غمہ دلا رہے ہیں ﴿۶۰﴾ اور ہم سب باساز و سامان ہیں ﴿۶۱﴾ تو ہم نے ان کو باغوں

جَدَّتْ وَعُيُونٌ ﴿۶۲﴾ وَكُنُوزٌ وَمَقَامٌ كَرِيمٌ ﴿۶۳﴾ كَذٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَاهَا

جَدَّتْ وَعُيُونٌ ﴿۶۲﴾ وَكُنُوزٌ وَمَقَامٌ كَرِيمٌ ﴿۶۳﴾ كَذٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَاهَا
باغوں سے اور چشموں سے اور خزانوں سے اور مکانوں سے اسی طرح اور اورث کر دینگے انکا

اور چشموں سے نکال دیا ﴿۶۲﴾ اور خزانوں اور نفیس مکانات سے ﴿۶۳﴾ (ان کے ساتھ ہم نے) اس طرح (کیا) اور ان چیزوں کا وارث

بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿۶۴﴾ فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ ﴿۶۵﴾ فَلَمَّا تَرَأَّى الْجَمْعُ قَالَ

بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿۶۴﴾ فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ ﴿۶۵﴾ فَلَمَّا تَرَأَّى الْجَمْعُ قَالَ
بنی اسرائیل کو کر دیا ﴿۶۴﴾ تو انہوں نے سورج نکلنے (یعنی صبح کو) ان کا تعاقب کیا ﴿۶۵﴾ جب دونوں جماعتیں آمنے سامنے ہوئیں تو موسیٰ

أَصْحَبُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿۶۶﴾ قَالَ كَلَّا ۖ إِنَّ مَعِيَ رَبِّيَّ

أَصْحَبُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿۶۶﴾ قَالَ كَلَّا ۖ إِنَّ مَعِيَ رَبِّيَّ
صاحب موسیٰ کے ہم تو پکڑ لے گئے ہیں ﴿۶۶﴾ کہا ہرگز نہیں ﴿۶۷﴾ میرے ساتھ میرا رب ہے

کے ساتھ کہنے لگے کہ ہم تو پکڑ لے گئے ہیں ﴿۶۶﴾ موسیٰ نے کہا ہرگز نہیں میرا پروردگار میرے ساتھ ہے

سَيَهْدِينِ ﴿٢١﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اصْرِبْ بَعْصَاكَ الْبَحْرَ ط

سَيَهْدِينِ	فَأَوْحَيْنَا	إِلَىٰ	مُوسَىٰ	أَنْ	اصْرِبْ	بَعْصَاكَ	الْبَحْرَ
مجھ کو جلدی رہ دھک دے گا	پس وحی بھیجی ہم نے	طرف	موسیٰ کی	یہ کہ	مار	ساتھ عصا اپنے کے	دریا کو

وہ مجھے رستہ بتائے گا ﴿٢٢﴾ اس وقت ہم نے موسیٰ کی طرف وحی بھیجی کہ اپنی لاشی دریا پر مارو۔

فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٢٣﴾ وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ الْآخِرِينَ ﴿٢٤﴾

فَانْفَلَقَ	فَكَانَ	كُلُّ	فِرْقٍ	كَالطَّوْدِ	الْعَظِيمِ	وَأَزْلَفْنَا	ثَمَّ	الْآخِرِينَ
پس پھٹ گیا	پس ہو گیا	ہر	گھڑا	مانند پہاڑ	بڑے کے	اور نزدیک کر دیا ہم نے	اس جگہ	دوسروں کو

تو دریا پھٹ گیا اور ہر ایک ٹکڑا (یوں) ہو گیا (کہ) گویا بڑا پہاڑ (ہے) ﴿٢٣﴾ اور دوسروں کو وہاں ہم نے قریب کر دیا ﴿٢٤﴾

وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخِرِينَ ﴿٢٦﴾

وَأَنْجَيْنَا	مُوسَىٰ	وَمَنْ	مَّعَهُ	أَجْمَعِينَ	ثُمَّ	أَغْرَقْنَا	الْآخِرِينَ
اور نجات دی ہم نے	موسیٰ کو	اور	ان کو جو	ساتھ اس کے تھے	سب کو	پھر	ڈوبو دیا ہم نے

اور موسیٰ اور اُن کے ساتھ والوں کو (تو) بچا لیا ﴿٢٥﴾ پھر دوسروں کو ڈبو دیا ﴿٢٦﴾

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ط وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ

إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ	لَآيَةً	وَمَا	كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَ	إِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ
بیشک	ہے	اس کے	البتہ نشانی ہے	اور	نہ	تھے	اکثر ان کے	ایمان والے	اور	بیشک	رب تیرا

بے شک اس (قصے) میں نشانی ہے لیکن یہ اکثر ایمان لانے والے نہیں ﴿٢٧﴾ اور تمہارا پروردگار

الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٢٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ

الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	وَاتْلُ	عَلَيْهِمْ	نَبَأَ	إِبْرَاهِيمَ	إِذْ	قَالَ	لِأَبِيهِ	وَقَوْمِهِ
غالب	مہربان	اور پڑھ	اوپر ان کے	قصہ	ابراہیم کا	جس وقت	کہا	اپنے باپ کو	اور

تو غالب (ور) مہربان ہے ﴿٢٨﴾ اور اُن کو ابراہیم کا حال پڑھ کر سنا دو ﴿٢٩﴾ جب انہوں نے اپنے باپ اور اپنی قوم کے لوگوں سے کہا

مَا تَعْبُدُونَ ﴿٣٠﴾ قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَّلُهَا عِصْفَيْنِ ﴿٣١﴾ قَالَ هَلْ

مَا	تَعْبُدُونَ	قَالُوا	نَعْبُدُ	أَصْنَامًا	فَنَظَّلُهَا	عِصْفَيْنِ	قَالَ	هَلْ
کس چیز کی	عبادت کرتے ہو تم	کہا انہوں نے	عبادت کرتے ہیں ہم	بتوں کی	پس رچے ہیں	داسطے ان کے	بیٹھے	کہا

کہ تم کس چیز کو پوجتے ہو؟ ﴿٣٠﴾ وہ کہنے لگے کہ ہم بتوں کو پوجتے ہیں اور ان (کی پوجنا) پر قائم ہیں ﴿٣١﴾ (ابراہیم نے) کہا کہ جب

يَسْمَعُونَ لَكُمْ اِذْ تَدْعُونَ ۝۴۱ اَوْ يَنْفَعُوْكُمْ اَوْ يَضُرُّوْنَ ۝۴۲ قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَا

يَسْمَعُونَ لَكُمْ اِذْ تَدْعُونَ اَوْ يَنْفَعُوْكُمْ اَوْ يَضُرُّوْنَ قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَا

سننے ہیں تمہاری جب تم ان کو پکارتے ہو یا نفع دیتے ہیں تم کو یا ضرر دیتے ہیں کہا انہوں نے بلکہ پایا ہے ہم نے

تم ان کو پکارتے ہو تو کیا وہ تمہاری (آواز) سننے ہیں؟ (۴۱) یا تمہیں کچھ فائدہ دے سکتے یا نقصان پہنچا سکتے ہیں؟ (۴۲) انہوں نے کہا

اٰبَاءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ۝۴۳ قَالَ اَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ۝۴۴ اَنْتُمْ

اٰبَاءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ قَالَ اَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ اَنْتُمْ

اپنے باپوں کو اسی طرح کرتے کہا کیا پس دیکھا ہے تم نے اس چیز کو کہ ہو تم عبادت کرتے تم

(نہیں) بلکہ ہم نے اپنے باپ دادا کی طرح کرتے دیکھا ہے (۴۳) (ہر ایم نے) کہا کیا تم نے دیکھا کہ جن کو تم پوجتے رہے ہو (۴۴) تم بھی

وَاٰبَاؤُكُمْ اَلَا قَدْ مَوْنٌ ۝۴۵ فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝۴۶ الَّذِيْ

وَاٰبَاؤُكُمْ اَلَا قَدْ مَوْنٌ فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ الَّذِيْ

اور باپ تمہارے اگلے باپ دادا بھی (۴۵) وہ میرے دشمن ہیں مگر (اللہ) رب العالمین (میرا دوست ہے) (۴۶) جس نے

اور تمہارے اگلے باپ دادا بھی (۴۵) وہ میرے دشمن ہیں مگر (اللہ) رب العالمین (میرا دوست ہے) (۴۶) جس نے

خَلَقْنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ ۝۴۷ وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ ۝۴۸ وَاِذَا

خَلَقْنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ وَاِذَا

پیدا کیا مجھ کو پس وہی راہ دکھاتا ہے مجھ کو اور جو پیدا کرتا ہے مجھ کو اور جو زندہ کرے گا مجھ کو اور جس سے کہ

مجھے پیدا کیا ہے اور وہی مجھے رستہ دکھاتا ہے (۴۷) اور وہ جو مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے (۴۸) اور جب

مَرَضْتُ فَهُوَ يَشفِيْنِ ۝۴۹ وَالَّذِيْ يُبَيِّتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ ۝۵۰ وَالَّذِيْ

مَرَضْتُ فَهُوَ يَشفِيْنِ وَالَّذِيْ يُبَيِّتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ وَالَّذِيْ

بیمار ہوتا ہوں پس وہی شفا دیتا ہے مجھ کو اور وہی ہے جو مارے گا مجھے پھر زندہ کرے گا مجھ کو اور وہ جس سے کہ

میں بیمار پڑتا ہوں تو مجھے شفا بخشتا ہے (۴۹) اور وہ جو مجھے مارے گا (اور) پھر زندہ کرے گا (۵۰) اور وہ جس سے

اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْئَتِيْ يَوْمَ الدِّينِ ۝۵۱ رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا

اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْئَتِيْ يَوْمَ الدِّينِ رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا

امید رکھتا ہوں میں یہ کہ بخشے خطا میری دن قیامت کے اے پروردگار مجھے عطا کر مجھ کو حکم

میں امید رکھتا ہوں کہ قیامت کے دن میرے گناہ بخشے گا (۵۱) اے پروردگار مجھے علم و دانش عطا فرما

وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿۸۴﴾ وَاجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿۸۵﴾

وَأَلْحِقْنِي	بِالصَّالِحِينَ	وَاجْعَلْ	لِّي	لِسَانَ	صِدْقٍ	فِي	الْآخِرِينَ
اور	مداہے مجھ کو	ساتھ نیکوکاروں کے	اور کر	واسطے میرے	زبان	راستی کی	پچھلوں کے

اور نیکوکاروں میں شامل کر ﴿۸۴﴾ اور پچھلے لوگوں میں میرا ذکر نیک (جاری) کر ﴿۸۵﴾

وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿۸۶﴾ وَأَغْفِرْ لِأَيِّبِي إِنَّهُ كَانَ مِنْ

وَاجْعَلْنِي	مِنْ	وَرَثَةِ	جَنَّةِ	النَّعِيمِ	وَأَغْفِرْ	لِأَيِّبِي	إِنَّهُ	كَانَ	مِنْ
اور	مجھ کو	سے	دارثوں	پیشوں	نعمتوں کے	اور معاف کر	میرے باپ کو	بیشک وہ	تھ

اور مجھے نعمت کی بہشت کے وارثوں میں کر ﴿۸۶﴾ اور میرے باپ کو بخش دے کہ وہ گمراہوں میں

الصَّالِحِينَ ﴿۸۷﴾ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿۸۸﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿۸۹﴾

الصَّالِحِينَ	وَلَا	تُخْزِنِي	يَوْمَ	يُبْعَثُونَ	يَوْمَ	لَا	يَنْفَعُ	مَالٌ	وَلَا	بَنُونَ
گمراہوں میں	اور مت	رہا کیجیے مجھ کو	دن	اٹھائے جانے کے	جس دن	نہ	نفع دے گا	مال	اور	بچے

سے ہے ﴿۸۷﴾ اور جس دن لوگ اٹھا کھڑے کیے جائیں گے مجھے روانہ کیجیے ﴿۸۸﴾ جس دن مال ہی کچھ فائدہ دے سکے گا اور نہ بچے ﴿۸۹﴾

إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿۹۰﴾ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿۹۱﴾ وَبُرِّزَتِ

إِلَّا مَنْ	آتَى	اللَّهَ	بِقَلْبٍ	سَلِيمٍ	وَأُزْلِفَتِ	الْجَنَّةُ	لِلْمُتَّقِينَ	وَبُرِّزَتِ
مگر	جو کوئی	سائے پاس	اللہ کے	دل	سلامت	اور نزدیک کی جائیگی	جنت	واسطے پرہیزگاروں کے

ہاں جو شخص اللہ کے پاس پاک دل لے کر آیا (وہ بھی جائے گا) ﴿۹۰﴾ اور بہشت پرہیزگاروں کے قریب کر دی جائے گی ﴿۹۱﴾ اور دوزخ

الْجَحِيمُ لِلْغَوِينَ ﴿۹۲﴾ وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿۹۳﴾ مِنْ دُونِ

الْجَحِيمُ	لِلْغَوِينَ	وَقِيلَ	لَهُمْ	أَيْنَمَا	كُنْتُمْ	تَعْبُدُونَ	مِنْ	دُونِ
دوزخ	واسطے گمراہوں کے	اور	کہا جائیگا	واسطے انکے	کہا ہے جو کچھ کہہ	عبادت کرتے	سے	سوائے

گمراہوں کے سامنے رکھی جائے گی ﴿۹۲﴾ اور اُن سے کہا جائے گا کہ جن کو تم پوجتے تھے وہ کہاں ہیں؟ ﴿۹۳﴾ (یعنی جن کو) اللہ کے سوا

اللَّهُ هَلْ يَنْصُرُوكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿۹۴﴾ فَكُفُّوا فِیْهَاهُمْ وَالْعَاُونَ ﴿۹۵﴾

اللَّهُ	هَلْ	يَنْصُرُوكُمْ	أَوْ	يَنْتَصِرُونَ	فَكُفُّوا	فِیْهَا	هُمْ	وَالْعَاُونَ
اللہ کے	کیا	مدد کرتے ہیں تمہاری	یا	بدلہ لیتے ہیں	پس الٹے ڈالے جائیگے	بچ اس کے	وہ	اور

(پوجتے تھے) کیا وہ تمہاری مدد کر سکتے ہیں یا تمہارا بدلہ لے سکتے ہیں؟ ﴿۹۴﴾ تو وہ گمراہ (یعنی بت اور بت پرست) اللہ سے منہ دوزخ میں ڈال دیے جائیں گے ﴿۹۵﴾

وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿۹۵﴾ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿۹۶﴾ تَاللّٰهِ

و	جُنُودُ	إِبْلِيسَ	أَجْمَعُونَ	قَالُوا	و	هُمْ	فِيهَا	يَخْتَصِمُونَ	تَاللّٰهِ
اور	لشکر	ابلیس کا	سب کے سب	کہیں گے وہ	اور	وہ	جگہ اسکے	جھگڑتے ہو گئے	قسم ہے اللہ کی

اور شیطان کے لشکر سب کے سب (داخل جہنم ہوں گے) ﴿۹۵﴾ وہاں وہ آپس میں جھگڑیں گے اور کہیں گے ﴿۹۶﴾ کہ اللہ کی قسم

إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۹۷﴾ اِذْ نُسَوِّدُكُمْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۹۸﴾ وَمَا أَصَلْنَا

إِنْ	كُنَّا	لَفِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ	إِذْ	نُسَوِّدُكُمْ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	و	مَا	أَصَلْنَا
بیشک	تھے ہم	البتہ	گمراہی	ظاہر کے	جسوقت	برابر کرتے تھے ہم تمکو	ساتھ پروردگار	عالموں کے	اور	نہیں	گمراہ کیا ہم کو

ہم تو صریح گمراہی میں تھے ﴿۹۷﴾ جب کہ تمہیں (اللہ) رب العالمین کے برابر ٹھہراتے تھے ﴿۹۸﴾ اور ہم کو ان

إِلَّا الْمُهْجَرُونَ ﴿۹۹﴾ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿۱۰۰﴾ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿۱۰۱﴾

إِلَّا	الْمُهْجَرُونَ	فَمَا	لَنَا	مِنْ	شَافِعِينَ	و	لَا	صَدِيقٍ	حَمِيمٍ
مگر	گنہگاروں نے	پس نہیں	واسطے ہمارے	کوئی	شفاعت کرنے والے	اور	نہ	دوست	محم کا ہوا

گنہگاروں ہی نے گمراہ کیا تھا ﴿۹۹﴾ تو (آج) نہ کوئی ہمارا سفارش کرنے والا ہے ﴿۱۰۰﴾ اور نہ گرم جوش دوست ﴿۱۰۱﴾

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۰۲﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا

فَلَوْ	أَنَّ	لَنَا	كَرَّةً	فَنَكُونُ	مِنَ	الْمُؤْمِنِينَ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	و	مَا
پس کاش	یکہ	ہوتا ہوں واسطے	پھر جانا	پس ہوتے ہم	سے	ایمان لانے والوں میں	بیشک	جگہ	اس کے	البتہ نشانی ہے	اور	نہیں

کاش ہمیں دنیا میں پھر جانا ہو تو ہم مومنوں میں ہو جائیں ﴿۱۰۲﴾ بے شک اس میں نشانی ہے اور ان

كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۱۰۳﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿۱۰۴﴾

كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ	و	إِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ
ہیں	اکثر ان کے	ایمان والے	اور	بیشک	رب تبار	البتہ وہ ہے	غالب	مہربان

میں اکثر ایمان لانے والے نہیں ﴿۱۰۳﴾ اور تمہارا پروردگار تو غالب (اور) مہربان ہے ﴿۱۰۴﴾

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۰۵﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ

كَذَّبَتْ	قَوْمُ	نُوحٍ	الْمُرْسَلِينَ	إِذْ	قَالَ	لَهُمْ	أَخُوهُمْ	نُوحٌ
بھڑایا	قوم	نوح کی نے	پیغمبروں کو	جسوقت	کہا	ان کو	بھائی ان کے	نوح نے

قوم نوح نے بھی پیغمبروں کو جھٹلایا ﴿۱۰۵﴾ جب اُن سے ان کے بھائی نوح نے کہا کہ

أَلَا تَتَّقُونَ ﴿۱۶﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿۱۷﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ ﴿۱۸﴾ وَمَا

أَلَا تَتَّقُونَ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ
کیا نہیں ڈرتے تم بیشک میں واسطے تمہارے پیغمبر ہوں امانت دار پس ڈرو اللہ سے اور کہا مانو میرا اور نہیں

تم ڈرتے کیوں نہیں ﴿۱۶﴾ میں تو تمہارا امانت دار پیغمبر ہوں ﴿۱۷﴾ تو اللہ سے ڈرو اور میرا کہا مانو ﴿۱۸﴾ اور میں

أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۹﴾

أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ
سوار کرتا میں تم سے اس پر کچھ بدلہ نہیں بدلہ میرا مگر اوپر پروردگار عالموں کے

اس کام کا تم سے صلہ نہیں مانگتا میرا صلہ تو اللہ رب العالمین ہی پر ہے ﴿۱۹﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ ﴿۲۰﴾ قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ﴿۲۱﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ
پس ڈرو اللہ سے اور کہا مانو میرا کہا انہوں نے کیا مان لیں ہم واسطے تیرے اور پیروی کی تیری گھٹیا لوگوں نے

تو اللہ سے ڈرو اور میرے کہنے پر چلو ﴿۲۰﴾ وہ بولے کہ کیا ہم تم کو مان لیں اور تمہارے پیرو تو رذیل لوگ ہوئے ہیں ﴿۲۱﴾

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۲۲﴾ إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي
کہا اور کیا اور کیا جانوں میں کہ کیا تھے کرتے وہ نہیں حساب ان کا مگر اوپر پروردگار دیکھے کے

(نوح نے) کہا کہ مجھے کیا معلوم کہ وہ کیا کرتے ہیں ﴿۲۲﴾ ان کا حساب (اعمال) میرے پروردگار کے ذمے ہے

لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿۲۳﴾ وَمَا أَنَا بِظَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۲۴﴾ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿۲۵﴾

لَوْ تَشْعُرُونَ وَمَا أَنَا بِظَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ
اگر سمجھو تم اور نہیں میں نکال دینے والا ایمان والوں کو نہیں میں مگر ڈرانے والا ظاہر کر کر

کاش تم سمجھو ﴿۲۳﴾ اور میں مومنوں کو نکال دینے والا نہیں ہوں ﴿۲۴﴾ میں تو صرف کھول کھول کر نصیحت کرنے والا ہوں ﴿۲۵﴾

قَالُوا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يَنُوحَ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿۲۶﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّ

قَالُوا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يَنُوحَ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ قَالَ رَبِّ إِنِّ
کہا انہوں نے اگر نہ باز رہے گا تو اے نوح البتہ ہوگا تو سے سنگسار کیے گیوں میں کہا اے میرے رب بیشک

انہوں نے کہا کہ نوح اگر تم باز نہ آؤ گے تو سنگسار کر دیے جاؤ گے ﴿۲۶﴾ (نوح نے) کہا کہ پروردگار

قَوْمِي كَذَّبُون ﴿١٤﴾ فَاتَّخِ يَنِّي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنْ

قَوْمِي	كَذَّبُون	فَاتَّخِ	يَنِّي	و	بَيْنَهُمْ	فَتْحًا	وَنَجِّنِي	و	مَنْ	مَعِيَ	مِنْ
میری قوم	جھٹلایا	پس	میں	اور	درمیان	انکے	کھلنے کے	اور	جو کوئی	کہ	ساتھ

میری قوم نے تو مجھے جھٹلادیا ﴿۱۴﴾ سو تو میرے اور ان کے درمیان ایک کھلا فیصلہ کر دے اور مجھے اور جو ممکن میرے ساتھ

الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾ فَانْجِيْنُهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ﴿١٦﴾ ثُمَّ

الْمُؤْمِنِينَ	فَانْجِيْنُهُ	و	مَنْ	مَعَهُ	فِي	الْفُلْكِ	الْمَشْحُونِ	ثُمَّ
ایمان والوں	پس نجات دی ہم نے	اور	جو کہ	ساتھ	اس کے	کشتی	بھری ہوئی کے	پھر

پس اُن کو بچا لے ﴿۱۵﴾ پس ہم نے ان کو اور جو ان کے ساتھ بھری ہوئی کشتی میں (سوار) تھے ان کو بچا لیا ﴿۱۶﴾ پھر

أَعْرَفْنَا بَعْدَ الْبَقِيَّةِ ﴿١٧﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ

أَعْرَفْنَا	بَعْدَ	الْبَقِيَّةِ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	و	مَا	كَانَ	أَكْثَرُهُمْ
ڈیو دیا ہم نے	پچھے	باقیوں کو	بیشک	ہج	اس کے	البتہ نشانی ہے	اور	نہیں	ہیں	اکثر ان کے

اس کے بعد باقی لوگوں کو ڈیو دیا ﴿۱۷﴾ بیشک اس میں نشانی ہے اور ان میں اکثر ایمان لانے والے

مُؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩﴾ كَذَّبَتْ عَادُ

مُؤْمِنِينَ	وَإِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	كَذَّبَتْ	عَادُ
ایمان لانے والے	اور بیشک	پروردگار تیرا	البتہ وہ ہے	عالم	مہربان	جھٹلایا	عاد نے

نہیں تھے ﴿۱۸﴾ اور تمہارا پروردگار تو غالب (اور) مہربان ہے ﴿۱۹﴾ عاد نے پیغمبروں

الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ إِنِّي لَكُمْ

الْمُرْسَلِينَ	إِذْ	قَالَ	لَهُمْ	أَخُوهُمْ	هُودٌ	أَلَا	تَتَّقُونَ	إِنِّي	لَكُمْ
پیغمبروں کو	جس وقت	کہا	وہ	بھائی ان کے	ہود نے	کیا نہیں	ڈرتے تم	بیشک میں	واسطے یہاں

کو جھٹلایا ﴿۲۰﴾ جب اُن سے ان کے بھائی ہود نے کہا کیا تم ڈرتے نہیں؟ ﴿۲۱﴾ میں تو تمہارا

رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿٢٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿٢٣﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ

رَسُولٌ	أَمِينٌ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	و	مَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ
پیغمبر ہوں	امانت دار	پس ڈرو	اللہ سے	اور کہا مانو میرا	اور	نہیں	سوال کرتا میں تم سے	اور اس کے	کچھ

امانت دار پیغمبر ہوں ﴿۲۲﴾ تو اللہ سے ڈرو اور میرا کہا مانو ﴿۲۳﴾ اور میں اس کا تم سے کچھ بدلہ

أَجْرٍ ۚ إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً

أَجْرٍ	إِنَّ	أَجْرِي	إِلَّا	عَلَى	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	أَتَبْنُونَ	بِكُلِّ	رِيعٍ	آيَةً
بدلہ	نہیں ہے	بدلہ میرا	مگر	اوپر	پروردگار	جہانوں کے	کیا بنا لیتے ہو تم	ہر	زمین بلند کے	ایک نشانی

نہیں مانگتا میرا بدلہ (اللہ) رب العالمین کے ذمے ہے (۱۲۷) بھلا تم ہر اونچی جگہ پر عبث نشان

تَعْبَثُونَ ۖ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ۖ وَإِذَا بَطِشْتُمْ

تَعْبَثُونَ	وَ	تَتَّخِذُونَ	مَصَانِعَ	لَعَلَّكُمْ	تَخْلُدُونَ	وَ	إِذَا	بَطِشْتُمْ
کھیلتے ہوئے	اور	بنا لیتے ہو تم	مکان کار گیری کے	تاکہ تم	ہمیشہ رہو	اور	جس وقت	پکڑتے ہو تم

تغیر کرتے ہو (۱۲۸) اور محل بناتے ہو شاید تم ہمیشہ رہو گے (۱۲۹) اور جب (کسی کو) پکڑتے ہو

بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ

بَطِشْتُمْ	جَبَّارِينَ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَ	أَطِيعُوا	وَ	اتَّقُوا	الَّذِي	أَمَدَّكُمْ
پکڑتے ہو	سرکش ہو کر	پس ڈرو	اللہ سے	اور	کہا انو میرا	اور	ڈرو	اس سے جس نے	مدد دی تم کو

تو ظالمانہ پکڑتے ہو (۱۳۰) تو اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو (۱۳۱) اور اس سے جس نے تم کو ان چیزوں سے مدد دی

بِمَا تَعْلَمُونَ ۖ أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ۖ وَجَدْتُمْ وَعْيُونَ ۖ إِنِّي

بِمَا تَعْلَمُونَ	أَمَدَّكُمْ	بِأَنْعَامٍ	وَبَنِينَ	وَجَدْتُمْ	وَعْيُونَ	إِنِّي
بنا	تعلیموں	آمدکم	بأنعام	و بنین	و جدت	و عیون
ساتھ جس چیز کے کہ	جانتے ہو تم	مدد دی تم کو	ساتھ چار پایوں کے	اور بیٹوں کے	اور باغوں کے	اور چشموں کے

جس کو تم جانتے ہو (۱۳۲) اس نے تمہیں چار پایوں اور بیٹوں سے مدد دی (۱۳۳) اور باغوں اور چشموں سے (۱۳۴) مجھ کو

أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۖ قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعُظَّتْ أَمْ

أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	يَوْمٍ	عَظِيمٍ	قَالُوا	سَوَاءٌ	عَلَيْنَا	أَوَعُظَّتْ	أَمْ
ڈرتا ہوں	اوپر تمہارے	عذاب	دن	بڑے کے سے	کہا انہیں	برابر ہے	اوپر ہمارے	کیا تو نصیحت کرے	یا

تمہارے بارے میں بڑے (سخت) دن کے عذاب کا خوف ہے (۱۳۵) وہ کہنے لگے ہمیں خواہ نصیحت کر دیا نہ کرو

لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَعِظِينَ ۖ إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ۖ وَمَا نَحْنُ

لَمْ	تَكُنْ	مِنَ	الْوَعِظِينَ	إِنَّ	هَذَا	إِلَّا	خُلُقُ	الْأَوَّلِينَ	وَ	مَا	نَحْنُ
نہ	ہو تو	سے	نصیحت کرنے والوں میں	نہیں	یہ	مگر	عادت	پہلوں کی	اور	نہیں	ہم

ہمارے لیے یکساں ہے (۱۳۶) یہ تو انگوٹھی کے طریق ہیں (۱۳۷) اور ہم پر کوئی

بِعَدْبَيْنِ ۛ فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ

بِعَدْبَيْنِ	فَكَذَّبُوهُ	فَأَهْلَكْنَاهُمْ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	وَمَا	كَانَ
عذاب کیے گئے	پس جھٹلایا اس کو	پس ہلاک کیا ہم نے ان کو	پیک	ہج	اس کے	البتہ نشانی ہے	اور	نہ

عذاب نہیں آئے گا ۛ تو انہوں نے ہود کو جھٹلایا سو ہم نے ان کو ہلاک کر ڈالا۔ پیک اس میں نشانی ہے۔ اور ان میں

أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۚ كَذَّبَتْ

أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَ	إِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	كَذَّبَتْ
بہت ان کے	ایمان والے	اور	پیک	پروردگار تیرا	البتہ وہی ہے	غالب	مہربان	جھٹلایا

اکثر ایمان لانے والے نہیں تھے ۛ اور تمہارا پروردگار تو غالب (اور) مہربان ہے ۛ (اور قوم) ثمود

ثَمُودَ الْمُرْسَلِينَ ۚ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ ضَلْحُ الْأَتَقُونَ ۚ إِنِّي

ثَمُودَ	الْمُرْسَلِينَ	إِذْ	قَالَ	لَهُمْ	أَخُوهُمْ	ضَلْحُ	الْأَتَقُونَ	إِنِّي
ثمود نے	پیغمبروں کو	جس وقت	کہا	واسطے ان کے	بھائی ان کے	صالح نے	کیا	نہیں ڈرتے ہو تم

نے بھی پیغمبروں کو جھٹلایا ۛ جب اُن سے ان کے بھائی صالح نے کہا کہ تم ڈرتے کیوں نہیں ۛ میں تو

لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۚ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

لَكُمْ	رَسُولٌ	أَمِينٌ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا	وَمَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ
و اسے تمہاری	پیغمبر ہوں	بالمانت	پس ڈرو	اللہ سے	اور کہا نا تو میرا	نہیں	سوال کرتا میں تم سے	اوپر کے

تمہارا امانتدار پیغمبر ہوں ۛ تو اللہ سے ڈرو اور میرا کہا مانو ۛ اور میں اس کا تم سے

مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ أَتُكْفَرُونَ فِي مَا

مِنْ	أَجْرٍ	إِنْ	أَجْرِيَ	إِلَّا	عَلَى	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	أَتُكْفَرُونَ	فِي	مَا
کچھ	بد	نہیں	بدلہ میرا	مگر	اوپر	رب	جہانوں کے	کیا چھوڑ جاؤ گے تم	ہج	اس پیغمبر کے

بدلہ نہیں مانگتا۔ میرا بدلہ (اللہ) رب العالمین کے ذمے ہے ۛ کیا جو چیزیں (تمہیں) یہیں (میر)

هَٰؤُلَاءِ أَمِنِينَ ۚ فِي جَنَّتٍ وَعَمِيُونِ ۚ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا

هَٰؤُلَاءِ	أَمِنِينَ	فِي	جَنَّتٍ	وَعَمِيُونِ	وَزُرُوعٍ	وَنَخْلٍ	طَلْعُهَا
یہاں ہیں	امن سے	ہج	باغوں کے	اور	چشموں کے	اور	کھجوروں کے

میں ان میں تم بے خوف چھوڑ دیے جاؤ گے ۛ (یعنی) باغ اور چشمے ۛ اور کھیتیاں اور کھجوریں جن کے خوشے لطیف

هَٰضِمٌ ۝۱۳۹ وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ ۝۱۴۰ فَاتَّقُوا اللَّهَ

هَٰضِمٌ ۝ وَ تَنْحِتُونَ ۝ مِنَ الْجِبَالِ ۝ بُيُوتًا ۝ فَرِهِينَ ۝ فَاتَّقُوا ۝ اللَّهَ ۝
ملاہم ہے ۝ اور ۝ تراش لیتے ہو تم ۝ سے ۝ پہاڑوں ۝ گھر ۝ پر تکلف ۝ پس ڈرو ۝ اللہ سے

و نازک ہوتے ہیں ۝۱۳۹ اور تکلف سے پہاڑوں میں تراش تراش کر گھر بناتے ہو ۝۱۴۰ تو اللہ سے ڈرو

وَاطِيعُونَ ۝۱۴۱ وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ۝۱۴۲ الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي

وَ ۝ اَطِيعُونَ ۝ وَ لَا ۝ تُطِيعُوا ۝ اَمْرَ ۝ الْمُسْرِفِينَ ۝ الَّذِينَ ۝ يُفْسِدُونَ ۝ فِي ۝
اور ۝ کہاں نوہرا ۝ اور ۝ مت ۝ مانو ۝ حکم ۝ حد سے نکل جانے والوں کا ۝ وہ لوگ کہ ۝ فساد کرتے ہیں ۝ سچ

اور میرے کہے پر چلو ۝۱۴۱ اور حد سے تجاوز کرنے والوں کی بات نہ مانو ۝۱۴۲ جو ملک میں فساد کرتے

الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ۝۱۴۳ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ۝۱۴۴ مَا

الْأَرْضِ ۝ وَ لَا ۝ يُصْلِحُونَ ۝ قَالُوا ۝ إِنَّمَا ۝ أَنْتَ ۝ مِنَ ۝ الْمُسَحَّرِينَ ۝ مَا ۝
زمین کے ۝ اور ۝ نہیں ۝ اصلاح کرتے ۝ کہا انہوں نے ۝ سوائے اسکے نہیں کہ ۝ تو ۝ سے ہے ۝ جادو کیے گیوں ۝ نہیں

ہیں اور اصلاح نہیں کرتے ۝۱۴۳ وہ کہنے لگے کہ تم تو جادو زدہ ہو ۝۱۴۴ تم اور

أَنْتَ الْإِنْسَانُ مَثَلًا ۝۱۴۵ قَالَتْ بَايَعْتُنَّ إِبْرَاهِيمَ أَنْ تَمْلِكُنَّ إِلَى اللَّهِ مِمَّا

أَنْتَ ۝ الْإِنْسَانُ ۝ مَثَلًا ۝ قَالَتْ ۝ بَايَعْتُنَّ ۝ إِبْرَاهِيمَ ۝ أَنْ ۝ تَمْلِكُنَّ ۝ إِلَى ۝ اللَّهِ ۝ مِمَّا ۝
تو ۝ مگر آدمی ۝ مانند ہماری ۝ پس لے آ ۝ کوئی نشانی ۝ اگر ۝ ہے تو ۝ سے ۝ بچوں ۝ کہا ۝ یہ

کچھ نہیں ہماری ہی طرح کے آدمی ہو۔ اگر سچے ہو تو کوئی نشانی پیش کرو ۝۱۴۵ (صالح نے) کہا (دیکھو) یہ

نَاقَةُ لِهَٰذَا شَرِبَ وَلَكُمْ شَرِبُ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ۝۱۴۶ وَلَا تَمْسُوهَُا بِسُوءٍ

نَاقَةُ ۝ لِهَٰذَا ۝ شَرِبَ ۝ وَلَكُمْ ۝ شَرِبُ ۝ يَوْمٍ ۝ مَعْلُومٍ ۝ وَ لَا ۝ تَمْسُوهَُا ۝ بِسُوءٍ ۝
دہلی ہے واسطے اسکے پانی پینا ہے اور واسطے تمہارے پانی پینا ہے ایک دن معلوم کا اور مت ہاتھ لگاؤ اس کو برائی سے

اُونٹنی ہے (ایک دن) اس کی پانی پینے کی باری ہے اور ایک مہینہ روز تمہاری باری ۝۱۴۶ اور اس کو کوئی تکلیف نہ دینا

فَيَا خُذْكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝۱۴۷ فَعَقَرُوا هَٰذَا فَاصْبَحُوا نَادِمِينَ ۝۱۴۸

فَيَا ۝ خُذْكُمْ ۝ عَذَابُ ۝ يَوْمٍ ۝ عَظِيمٍ ۝ فَعَقَرُوا ۝ هَٰذَا ۝ فَاصْبَحُوا ۝ نَادِمِينَ ۝
پس پکڑے گا تم کو عذاب دن بڑے کا پس کانٹے پاؤں اس کے پس ہو گئے پسین

(نہیں تو) تم کو سخت عذاب آ پکڑے گا ۝۱۴۷ تو انہوں نے اس کی کوئی نہیں کاٹ ڈالیں پھر نادم ہوئے ۝۱۴۸

فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۚ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ

فَاَخَذَهُمُ	الْعَذَابُ	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ	لَاٰيَةً	وَ	مَا	كَانَ	اَكْثَرُهُمْ
پس پکڑ ان کو	عذاب نے	بیشک	بچ	اس کے	البتہ ثنائی ہے	اور	نہ	تھے	اکثر ان کے

سو اُن کو عذاب نے آ پکڑا۔ بیشک اس میں نشانی ہے اور ان میں اکثر ایمان لانے والے

مُؤْمِنِيْنَ ۝۱۵۸ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهٗوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝۱۵۹ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ

مُؤْمِنِيْنَ	وَ	اِنَّ	رَبَّكَ	لَهٗوَ	الْعَزِيْزُ	الرَّحِيْمُ	كَذَّبَتْ	قَوْمُ	لُوطٍ
ایمان والے	اور	بیشک	پروردگار تیرا	البتہ وہی ہے	عالم	مہربان	جھٹلایا	قوم	لوط کی نے

نہیں تھے ۱۵۸ اور تمہارا پروردگار تو عالم (اور) مہربان ہے ۱۵۹ (اور) قوم لوط نے بھی

الْمُرْسَلِيْنَ ۝۱۶۰ اِذْ قَالَ لَهُمْ اٰخُوهُمْ لُوطُ اَلَا تَتَّقُوْنَ ۝۱۶۱ اِنِّیْۤ اِلَیْكُمْ

الْمُرْسَلِيْنَ	اِذْ	قَالَ	لَهُمْ	اٰخُوهُمْ	لُوطُ	اَلَا	تَتَّقُوْنَ	اِنِّیْ	اِلَیْكُمْ
پیغمبروں کو	جس وقت کہ	کہا	واسطے ان کے	بھائی ان کے	لوط نے	کیا نہیں	ڈرتے تم	بیشک میں	واسطے تمہارے

پیغمبروں کو جھٹلایا ۱۶۰ جب اُن سے اُن کے بھائی لوط نے کہا کہ تم کیوں نہیں ڈرتے ۱۶۱ میں تو تمہارا

رَسُوْلٌ اٰمِيْنٌ ۝۱۶۲ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيعُوْا ۝۱۶۳ وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ

رَسُوْلٌ	اٰمِيْنٌ	فَاتَّقُوا	اللّٰهَ	وَ	اَطِيعُوْا	وَ	مَا	اَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ
پیغمبر ہوں	امانتدار	پس ڈرو	اللہ سے	اور	کہا مانو میرا	اور	نہیں	سوال کرتا میں تم سے	اور اس کے	کچھ

امانتدار پیغمبر ہوں ۱۶۲ تو اللہ سے ڈرو اور میرا کہا مانو ۱۶۳ اور میں تم سے اس (کام) کا بدلہ

اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيْۤ اِلَّا عَلٰی رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝۱۶۴ اَتَاْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ

اَجْرٍ	اِنْ	اَجْرِيْۤ	اِلَّا	عَلٰی	رَبِّ	الْعٰلَمِيْنَ	اَتَاْتُوْنَ	الذُّكْرَانَ	مِنَ
بدلہ	نہیں	اجر میرا	مگر	اوپر	پروردگار	عالموں کے	کیا آتے ہو تم پاس	مردوں کے	سے

نہیں مانگتا میرا بدلہ (اللہ) رب العالمین کے ذمے ہے ۱۶۴ کیا تم اہل عالم میں سے لڑکوں

الْعٰلَمِيْنَ ۝۱۶۵ وَتَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْۢ اَرْوَاحِكُمْ ۚ بَلْ اَنْتُمْ

الْعٰلَمِيْنَ	وَ	تَذَرُوْنَ	مَا	خَلَقَ	لَكُمْ	رَبُّكُمْ	مِنْۢ	اَرْوَاحِكُمْ	ۚ	بَلْ	اَنْتُمْ
جہانوں میں	اور	چھوڑ دیتے ہو	جو کچھ کہ	پیدا کیا ہے	واسطے تمہارے	میں تمہارے	سے	بیویوں تمہاری	بلکہ	تم	

پر مائل ہوتے ہو ۱۶۵ اور تمہارے پروردگار نے جو تمہارے لیے تمہاری بیویاں پیدا کی ہیں ان کو چھوڑ دیتے ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ تم

قَوْمٌ عَدُوْنَ ﴿۱۳۷﴾ قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوْطُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِيْنَ ﴿۱۳۸﴾

قَوْمٌ	عَدُوْنَ	قَالُوا	لَئِنْ	لَمْ	تَنْتَهِ	يَلُوْطُ	لَتَكُوْنَنَّ	مِنَ	الْمُخْرَجِيْنَ
ایک قوم ہو	جسے نکلنے والے	کہا انہوں نے	اگر	نہ	باز رہے گا تو	اے لوط	البتہ ہوگا تو	سے	نکلے گیوں

عد سے نکل جانے والے لوگ ہو ﴿۱۳۷﴾ وہ کہنے لگے کہ لوط اگر تم باز نہ آؤ گے تو شہر بدر کر دیے جاؤ گے ﴿۱۳۸﴾

قَالَ اِنِّیْ لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِيْنَ ﴿۱۳۹﴾ رَبِّ نَجِّنِیْ وَ اَهْلِیْ مِمَّا یَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۰﴾

قَالَ	اِنِّیْ	لِعَمَلِكُمْ	مِنَ	الْقَالِيْنَ	رَبِّ	نَجِّنِیْ	وَ	اَهْلِیْ	مِمَّا	یَعْمَلُوْنَ
کہا	بی شک میں	عمل تمہارے کو	سے	ہل ناخوش رکھنے والوں	اے میرے	نجات دے مجھ کو	اور	اہل میرے کو	اس تجھے کہ	کرتے ہیں

(بولنے) کہا کہ میں تمہارے کام سے سخت بیزار ہوں ﴿۱۳۹﴾ اے میرے پروردگار مجھ کو اور میرے گھر والوں کو ان کے کاموں (کے وبال) سے نجات دے ﴿۱۴۰﴾

فَنَجَّیْنَاهُ وَ اَهْلَهُ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۴۱﴾ اِلَّا عَجُوْزًا فِی الْغَوْرِیْنَ ﴿۱۴۲﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا

فَنَجَّیْنَاهُ	وَ	اَهْلَهُ	اَجْمَعِيْنَ	اِلَّا	عَجُوْزًا	فِی	الْغَوْرِیْنَ	ثُمَّ	دَمَرْنَا
پس نجات دی ہمیں	اور	اہل اس کے کو	سب کو	مگر	ایک بوہیا	میں	پچھلے رہ جانے والوں سے	پھر	ہلاک کیا ہم نے

سو ہم نے ان کو اور ان کے گھر والوں کو سب کو نجات دی ﴿۱۴۱﴾ مگر ایک بوہیا کہ پیچھے رہ گئی ﴿۱۴۲﴾ پھر ہم نے

الْاٰخَرِيْنَ ﴿۱۴۳﴾ وَاَمْطَرْنَا عَلَیْهِمْ مَّطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿۱۴۴﴾

الْاٰخَرِيْنَ	وَ	اَمْطَرْنَا	عَلَیْهِمْ	مَّطَرًا	فَسَاءَ	مَطَرُ	الْمُنْذَرِيْنَ
اوروں کو	اور	برسایا ہم نے	اوپر ان کے	مینہ	پس برا ہوا	مینہ	ڈرائے گیوں کا

اوروں کو ہلاک کر دیا ﴿۱۴۳﴾ اور ان پر مینہ برسایا۔ سو جو مینہ ان (لوگوں) پر برسا جو ڈرائے گئے تھے وہ برا تھا ﴿۱۴۴﴾

اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً ط وَ مَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۴۵﴾ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ

اِنَّ	فِیْ	ذٰلِكَ	لَاٰیَةً ط	وَ	مَا	كَانَ	اَكْثَرُهُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ	وَ	اِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ
بی شک	ہیج	اس کے	البتہ نشانی ہے	اور	نہ	تھے	اکثر ان کے	ایمان والے	اور	بی شک	پروردگار تیرا	البتہ دیکھیں

بی شک اس میں نشانی ہے اور اُن میں اکثر ایمان لانے والے نہیں تھے ﴿۱۴۵﴾ اور تمہارا پروردگار تو

الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۴۶﴾ كَذَّبَ اَصْحٰبُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۴۷﴾ اِذْ قَالَ

الْعَزِيْزُ	الرَّحِيْمُ	كَذَّبَ	اَصْحٰبُ	لَيْكَةِ	الْمُرْسَلِيْنَ	اِذْ	قَالَ
غضب	مہربان	جھٹلایا	رہنے والوں	بن کے	پیغمبروں کو	جس وقت	کہا

غالب (اور) مہربان ہے ﴿۱۴۶﴾ اور بن کے رہنے والوں نے بھی پیغمبروں کو جھٹلایا ﴿۱۴۷﴾ جب اُن

لَهُمْ شُعَيْبٌ ۖ لَا تَتَّقُونَ ۚ اِنِّیْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اٰمِیْنٌ ۝۱۴۸ فَاتَّقُوا اللّٰهَ

لَهُمْ	شُعَيْبٌ	اَلَا	تَتَّقُوْنَ	اِنِّیْ	لَكُمْ	رَسُوْلٌ	اٰمِیْنٌ	فَاتَّقُوا	اللّٰهَ
ان کو	شعیب نے	کیا نہیں	ڈرتے	پیغمبر میں	واسطے تمہارے	پیغمبر ہوں	بامانت	پس ڈرو	اللہ سے

سے شعیب نے کہا کہ تم ڈرتے کیوں نہیں ۱۴۸ میں تو تمہارا امانتدار پیغمبر ہوں ۱۴۸ تو اللہ سے ڈرو

وَاطِیْعُوْنَ ۝۱۴۹ وَمَا اَسْأَلُكُمْ عَلَیْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِیْ اِلَّا عَلٰی

وَاطِیْعُوْنَ	وَ	مَا	اَسْأَلُكُمْ	عَلَیْهِ	مِنْ	اَجْرٍ	اِنْ	اَجْرِیْ	اِلَّا	عَلٰی
اور کہہ، نو میرا	اور	نہیں	سوال کرتا میں تم سے	اوپر اس کے	کچھ	بدلہ	نہیں	بدلہ میرا	مگر	اوپر

اور میرا کہا مانو ۱۴۹ اور میں اس (کام) کا تم سے کچھ بدلہ نہیں مانگتا میرا بدلہ تو (اللہ) رب العالمین کے

رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝۱۵۰ اَوْفُوا الْكَيْلَ ۚ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْهٰخِسِرِیْنَ ۝۱۵۱ وَزِنُوْا

رَبِّ	الْعٰلَمِیْنَ	اَوْفُوا	الْكَيْلَ	وَ	لَا	تَكُوْنُوْا	مِنْ	الْهٰخِسِرِیْنَ	وَزِنُوْا
پروردگار	جہانوں کے	پورا کرو	مپان	اور	مت	ہوتم	سے	نقصان دینے والوں میں	اور توا

ڈنتے ہے ۱۵۰ (دیکھو) چنانہ پورا بھرا کرو اور نقصان نہ کیا کرو ۱۵۰ اور

بِالْقِسْطِ اِلَی الْمُسْتَقِیْمِ ۝۱۵۲ وَلَا تَبْخَسُوْا النَّاسَ اَشْیَآءَهُمْ وَلَا تَعْثُوْا

بِالْقِسْطِ	اِلَی الْمُسْتَقِیْمِ	وَ	لَا	تَبْخَسُوْا	النَّاسَ	اَشْیَآءَهُمْ	وَ	لَا	تَعْثُوْا
ساتھ ترازو	سیدھی کے	اور	مت	تم کم دو	لوگوں کو	چیزیں ان کی	اور	مت	بھرو

ترازو سیدھی رکھ کر تولنا کرو ۱۵۲ اور لوگوں کو ان کی چیزیں کم نہ دیا کرو اور ملک میں

فِی الْاَرْضِ مُفْسِدِیْنَ ۝۱۵۳ وَاتَّقُوا الَّذِیْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبَلَةَ

فِی	الْاَرْضِ	مُفْسِدِیْنَ	وَ	اتَّقُوا	الَّذِیْ	خَلَقَكُمْ	وَ	الْجِبَلَةَ
پہاڑ	زمین کے	فساد کرتے ہوئے	اور	ڈرو	اس سے کہ جس نے	پیدا کیا تم کو	اور	خلقت

فساد نہ رتے پھرو ۱۵۳ اور اس سے ڈرو جس نے تم کو اور پہلی خلقت کو

الْاَوَّلِیْنَ ۝۱۵۴ قَالُوْا اِنَّمَا اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِیْنَ ۝۱۵۵ وَمَا اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ

الْاَوَّلِیْنَ	قَالُوْا	اِنَّمَا	اَنْتَ	مِنْ	الْمُسَحَّرِیْنَ	وَ	مَا	اَنْتَ	اِلَّا	بَشَرٌ
پہلی کو	کہا انہوں نے	سوائے اس کے نہیں کہ	تو	ہے	جادو کیے گیوں میں	اور	نہیں	تو	مگر	آدمی

پیدا کیا ۱۵۴ وہ کہنے لگے کہ تم جادو زدہ ہو ۱۵۵ اور تم اور کچھ نہیں ہم ہی

مِثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ الْكَذِبِينَ ﴿۱۸۱﴾ فَاسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ

مِثْلُنَا	وَ	إِنْ	نَظُنُّكَ	لَمِنَ	الْكَذِبِينَ	فَاسْقِطْ	عَلَيْنَا	كِسْفًا	مِّنَ	السَّمَاءِ
مانند ہماری	اور	البتہ	گمان کرتے ہیں تمھ کو	سے	جھوٹوں	پس ڈال دے	اوپر ہمارے	ایک کھڑا	سے	آسمان

جیسے آدمی ہو اور ہمارا خیال ہے کہ تم جھوٹے ہو ﴿۱۸۱﴾ اگر چے ہو تو ہم پر آسمان سے

إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿۱۸۲﴾ قَالَ رَبِّیْٓ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۱۸۳﴾ فَكَذَّبُوهُ

إِنْ	كُنْتَ	مِنَ	الصَّادِقِينَ	قَالَ	رَبِّیْٓ	أَعْلَمُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	فَكَذَّبُوهُ
اگر	ہے تو	سے	سچوں	کہا کہ	پروردگار میرا	خوب جانتا ہے	جو کچھ کہ	تم کرتے ہو	پس جھٹلایا اس کو

ایک کھڑا اگر ﴿۱۸۲﴾ (شعیب نے) کہا کہ جو کام تم کرتے ہو میرا پروردگار اس سے خوب واقف ہے ﴿۱۸۳﴾ تو ان لوگوں نے ان کو جھٹلایا

فَاخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿۱۸۴﴾ إِنَّ فِي

فَاخَذَهُمْ	عَذَابُ	يَوْمِ	الظُّلَّةِ	إِنَّهُ	كَانَ	عَذَابَ	يَوْمٍ	عَظِيمٍ	إِنَّ فِي
پس پکڑا ان کو	عذاب	دن	ساتھان کے	نہ	تھا	عذاب	دن	بڑے کا	بیشک

پس ساتھان کے عذاب نے ان کو آ پکڑا۔ بے شک وہ بڑے (سخت) دن کا عذاب تھا ﴿۱۸۴﴾ اس میں

ذٰلِكَ لَايَةُ ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿۱۸۵﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ

ذٰلِكَ	لَايَةُ ۖ	وَمَا	كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَ	إِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ
اس کے	البتہ نشانی ہے	اور	نہ	تھے	اکثر ان کے	اور	بیشک	رب تبار	البتہ وہی ہے	غالب

یقیناً نشانی ہے۔ اور ان میں اکثر ایمان لانے والے نہیں تھے ﴿۱۸۵﴾ اور تمہارا پروردگار تو غالب (اور)

الرَّحِيمُ ﴿۱۸۶﴾ وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۸۷﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿۱۸۸﴾

الرَّحِيمُ	وَ	إِنَّهُ	لَتَنْزِيلُ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	نَزَلَ	بِهِ	الرُّوحُ	الْأَمِينُ
مہربان	اور	بیشک وہ	البتہ اتارا گیا ہے	پروردگار	عالموں کے	اترا ہے	ساتھ اس کے	روح	لامین

مہربان ہے ﴿۱۸۶﴾ اور یہ (قرآن اللہ) پروردگار عالم کا اتارا ہوا ہے ﴿۱۸۷﴾ اس کو امانت دار فرشتے لے کر اترا ہے ﴿۱۸۸﴾

عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿۱۸۹﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ﴿۱۹۰﴾

عَلَىٰ	قَلْبِكَ	لِتَكُونَ	مِنَ	الْمُنذِرِينَ	بِلِسَانٍ	عَرَبِيٍّ	مُبِينٍ
اوپر	دل تیرے کے	تا کہ ہو تو	سے	ڈرانے والوں میں	ساتھ زبان	عربی کے	بین کر نیوالی

(یعنی اس نے) تمہارے دل پر (اتھا کیا ہے) تاکہ (لوگوں کو) نصیحت کرتے رہو ﴿۱۸۹﴾ (اور اتفاقاً) فصیح عربی زبان میں (کیا ہے) ﴿۱۹۰﴾

وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿۱۹۶﴾ أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَأْتِيَهِمْ عَلَيْهَا

و	إِنَّهُ	لَفِي	زُبُرِ	الْأَوَّلِينَ	أَوَلَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	آيَةٌ	أَنْ	يَأْتِيَهِمْ	عَلَيْهَا
اور	بی شک وہ ہے	البتہ	کتابوں	پہلے کے	کیا نہیں	ہے	واسطے کے	نشانی	بیکہ	جانتے ہیں اس کو	علم

اور اس کی خبر پہلے پیغمبروں کی کتابوں میں (لکھی ہوئی) ہے ﴿۱۹۶﴾ کیا ان کے لیے یہ سند نہیں ہے کہ ہم آئے

بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿۱۹۷﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿۱۹۸﴾ فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ

بَنِي	إِسْرَءِيلَ	و	لَوْ	نَزَّلْنَاهُ	عَلَىٰ	بَعْضِ	الْأَعْجَمِينَ	فَقَرَأَهُ	عَلَيْهِمْ
بنی	اسرائیل کے	اور	اگر	اتارتے ہم اسکو	اوپر	بعض	عجمیوں کے	پڑھتا اس کو	اوپر ان کے

بنی اسرائیل اس (بات) کو جانتے ہیں ﴿۱۹۷﴾ اور اگر ہم اس کو کسی غیر اہل زبان پر اتارتے ﴿۱۹۸﴾ اور وہ اسے ان (لوگوں) کو پڑھ کر سنا

مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿۱۹۹﴾ كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿۲۰۰﴾

مَا	كَانُوا	بِهِ	مُؤْمِنِينَ	كَذَلِكَ	سَلَكْنَاهُ	فِي	قُلُوبِ	الْمُجْرِمِينَ
نہ	ہوتے	ساتھ اس کے	ایمان لانے والے	ایسی طرح	چلاتے ہیں ہم اس کو	بج	دلوں کے	گنہگاروں کے

تو یہ اسے (کبھی) نہ مانتے ﴿۱۹۹﴾ اسی طرح ہم نے انکار کو گنہگاروں کے دلوں میں داخل کر دیا ﴿۲۰۰﴾

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿۲۰۱﴾ فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً

لَا	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	حَتَّىٰ	يَرَوْا	الْعَذَابَ	الْأَلِيمَ	فَيَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً
نہیں	ایمان لاتے	ساتھ اسکے	یہاں تک کہ	دیکھیں	عذاب کو	درد دینے والا	پہلے آئے گا ان کو	اچانک

وہ جب تک درد دینے والا عذاب نہ دیکھ لیں اس کو نہیں مانتے گے ﴿۲۰۱﴾ وہ اُن پر ناگہان آ واقع ہوگا

وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿۲۰۲﴾ فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿۲۰۳﴾ أَفَبِعَذَابِنَا

وَهُمْ	لَا	يَشْعُرُونَ	فَيَقُولُوا	هَلْ	نَحْنُ	مُنْظَرُونَ	أَفَبِعَذَابِنَا
اور	وہ	نہیں	سمجھتے ہوں گے	پرس کہیں گے	کیا	ہم ہیں	دھمیل دیئے گئے

اور انہیں خبر بھی نہ ہوگی ﴿۲۰۲﴾ اُس وقت کہیں گے کیا ہمیں مہلت ملے گی؟ ﴿۲۰۳﴾ تو کیا یہ ہمارے عذاب کو

يَسْتَعْجِلُونَ ﴿۲۰۴﴾ أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿۲۰۵﴾ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا

يَسْتَعْجِلُونَ	أَفَرَأَيْتَ	إِنْ	مَتَّعْنَاهُمْ	سِنِينَ	ثُمَّ	جَاءَهُمْ	مَا
جلدی کرتے ہیں	کیا پس دیکھا تو نے	اگر	فائدہ دیں ہم ان کو	کتنے برس	پھر	آئے ان کے پاس	جو کچھ کہ

جلدی طلب کر رہے ہیں ﴿۲۰۴﴾ بھلا دیکھو تو اگر ہم اُن کو برسوں فائدے دیتے رہیں ﴿۲۰۵﴾ پھر ان پر وہ (عذاب) آ واقع ہو جس کا

كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٦﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَسْتَعُونَ ﴿٢٧﴾ وَمَا

كَانُوا	يُوعَدُونَ	مَا	أَغْنَىٰ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَسْتَعُونَ	وَمَا
تھے	وعدہ دیے جاتے	کیا	کفایت کرے گا	ان سے	جو کچھ	تھے	فائدہ دیے جاتے	اور نہ

ان سے وعدہ کیا جاتا ہے ﴿۲۶﴾ تو جو فائدے یہ اٹھاتے رہے اُن کے کس کام آئیں گے ﴿۲۷﴾

أَهْلَكْنَا مِنْ قُرْبَىٰ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٨﴾ ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا

أَهْلَكْنَا	مِنْ	قُرْبَىٰ	إِلَّا	لَهَا	مُنْذِرُونَ	ذِكْرَىٰ	وَمَا	كُنَّا
ہلاک کی ہم نے	کوئی	بہتی	مگر	واسطے اس کے	ڈرانے والے تھے	نصیحت دیتے	اور نہیں	تھے ہم

نے کوئی بہتی ہلاک نہیں کی مگر اس کے لیے نصیحت کرنے والے (پہلے بھیج دیتے) تھے ﴿۲۸﴾ (تاکہ) نصیحت (کر دیں) اور ہم

ظٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾ وَمَا تَنْزَّلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ ﴿٣٠﴾ وَمَا يَسْتَبْغِي لَهُمْ وَمَا

ظٰلِمِينَ	وَمَا	تَنْزَّلَتْ	بِهِ	الشَّيَاطِينُ	وَمَا	يَسْتَبْغِي	لَهُمْ	وَمَا
ظالم	اور	نہیں	اترے	ساتھ اس کے	شیطان	اور	نہیں	لاٹن

ظالم نہیں ہیں ﴿۲۹﴾ اور اس (قرآن) کو شیطان لے کر نازل نہیں ہوئے ﴿۳۰﴾ یہ کام نہ تو ان کو سزاوار ہے اور نہ وہ اس

يَسْتَطِيعُونَ ﴿٣١﴾ إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْرُؤُونَ ﴿٣٢﴾ فَلَا تَذْءُمُ مَعَ اللَّهِ

يَسْتَطِيعُونَ	إِنَّهُمْ	عَنِ	السَّمْعِ	لَمَعْرُؤُونَ	فَلَا	تَذْءُمُ	مَعَ	اللَّهِ
کر سکتے	بیشک وہ اس کے	سے	سننے	البتہ باز رکھ گئے ہیں	پس مت	پکار	ساتھ	اللہ کے

کی طاقت رکھتے ہیں ﴿۳۱﴾ وہ (آسمانی باتوں کے) سننے (کے مقامات) سے الگ کر دیے گئے ہیں ﴿۳۲﴾ تو اللہ کے سوا کسی

إِلَٰهَا آخَرَ فَتَكُونُ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٣٣﴾ وَانْذِرْ عَشِيرَتَكَ

إِلَٰهَا	آخَرَ	فَتَكُونُ	مِنْ	الْمُعَذِّبِينَ	وَ	انْذِرْ	عَشِيرَتَكَ
معبود	اور کو	پس ہو جائے گا تو	سے	عذاب کیے گیوں	اور	ڈرا	قیہ اپنے

اور معبود کو مت پکارنا ورنہ تم کو عذاب دیا جائے گا ﴿۳۳﴾ اور اپنے قریب کے رشتہ داروں کو

الْأَقْرَبِينَ ﴿٣٤﴾ وَاخْفُضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ

الْأَقْرَبِينَ	وَاخْفُضْ	جَنَاحَكَ	لِمَنِ	اتَّبَعَكَ	مِنْ
نزدیک والوں کو	اور نیچے رکھ	بازو اپنے	واسطے اس کے جو کہ	پیروی کرتا ہے تیری	سے

ڈر سنا دو ﴿۳۴﴾ اور جو مومن تمہارے پیرو ہو گئے ہیں ان سے بتواضع

مع

الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾

الْمُؤْمِنِينَ	فَإِنْ	عَصَوْكَ	فَقُلْ	إِنِّي	بَرِيءٌ	مِمَّا	تَعْمَلُونَ
ایمان والوں میں	پس اگر	نافرمانی کریں تیری	پس کہہ	بینک میں	بیزاریوں	اس چیز سے کہ	کرتے ہوئے

پیش آؤ (۲۱۵) پھر اگر لوگ تمہاری نافرمانی کریں تو کہہ دو کہ میں تمہارے اعمال سے بے تعلق ہوں (۲۱۶)

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾ الَّذِي يَرِيكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾

وَتَوَكَّلْ	عَلَى	الْعَزِيزِ	الرَّحِيمِ	الَّذِي	يَرِيكَ	حِينَ	تَقُومُ
اور	توکل کر	اوپر	اس غالب	مہربان کے	جو کہ	دیکھتا ہے تجھ کو	جس وقت

اور (اللہ) غالب (اور) مہربان پر بھروسہ رکھو (۲۱۷) جو تم کو جب تم (تہجد کے وقت) اٹھتے ہو دیکھتا ہے (۲۱۸)

وَتَقْلُبُكَ فِي السَّجْدِينِ ﴿٢١٩﴾ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ

وَتَقْلُبُكَ	فِي	السَّجْدِينِ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	هَلْ	أُنَبِّئُكُمْ
اور پھر تیرا	تج	سجدہ کرنے والوں کے	بینک وہ	وہی ہے	سننے والا	جاننے والا	کیا	بتاؤں میں تم کو

اور نمازیوں میں تمہارے پھرنے کو بھی (۲۱۹) بینک وہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے (۲۲۰) (اچھا) میں تمہیں بتاؤں کہ

عَلَى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ ﴿٢٢١﴾ تَنَزَّلُ عَلَى كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾ يُلْقُونَ

عَلَى	مَنْ	تَنَزَّلُ	الشَّيَاطِينُ	تَنَزَّلُ	عَلَى	كُلِّ	أَفَّاكٍ	أَثِيمٍ	يُلْقُونَ
اوپر	کس کے	اترتے ہیں	شیطان	اترتے ہیں	اوپر	ہر	جھوٹ باندھنے والے	گنہگار کے	لاڈالتے ہیں

شیطان کس پر اترتے ہیں (۲۲۱) ہر جھوٹے گنہگار پر اترتے ہیں (۲۲۲) جو سنی ہوئی بات

السَّمْعَ وَآكْثَرَهُمْ كَذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾ وَالشُّعْرَاءُ يُتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾ أَلَمْ تَرَ

السَّمْعَ	وَآكْثَرَهُمْ	كَذِبُونَ	وَالشُّعْرَاءُ	يُتَّبِعُهُمُ	الْغَاوُونَ	أَلَمْ تَرَ
سنی ہوئی بات	اور بہت ان میں	جھوٹے ہیں	اور	شاعروں کی	پیروی کرتے ہیں	سب گمراہ

(اس کے کان میں) لاڈالتے ہیں اور وہ اکثر جھوٹے ہیں (۲۲۳) اور شاعروں کی پیروی گمراہ لوگ کیا کرتے ہیں (۲۲۴) کیا تم نے نہیں دیکھا

أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾

أَنَّهُمْ	فِي	كُلِّ	وَادٍ	يَهِيمُونَ	وَأَنَّهُمْ	يَقُولُونَ	مَا	لَا	يَفْعَلُونَ
یہ کہ وہ	تج	ہر	وادی کے	سرگردان ہوتے ہیں	اور بینک یہ کہ وہ	کہتے ہیں	جو کچھ کہ	نہیں	کرتے

کہ وہ ہر وادی میں سرگردان ہوتے پھرتے ہیں (۲۲۵) اور کہتے وہ ہیں جو کرتے نہیں (۲۲۶)

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ

إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَ	ذَكَرُوا	اللَّهَ	كَثِيرًا	وَانْتَصَرُوا	مِنْ
مگر	وہ لوگ کہ	ایمان لائے	اور عمل کیے	ایچھے	اور	یاد کیا	اللہ کو	بہت	بدلیں	سے

مگر جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کیے اور اللہ کو بہت یاد کرتے رہے اور اپنے اوپر ظلم ہونے کے بعد

بَعْدَ مَا ظَلَمُوا ۖ وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿۳۷﴾

بَعْدَ	مَا	ظَلَمُوا	وَ	سَيَعْلَمُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	أَيَّ	مُنْقَلَبٍ	يَنْقَلِبُونَ
پچھنے کے	کہ	ظلم کیے گئے	اور	عقرب جان لیں گے	وہ لوگ کہ	ظلم کرتے ہیں	کون سی	جگہ پھرنے کی	پھر جا دیں گے

تقار لیا۔ اور ظالم عقرب جان لیں گے کہ کون سی جگہ لوٹ کر جاتے ہیں ﴿۳۷﴾

رکوعاتها ۷

۲۷ سُورَةُ النَّمْلِ مَكِّيَّةٌ ۳۸

آیاتها ۹۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

طَسَّ ۚ تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ۝ هُدًى وَبُشْرَى

طَسَّ	تِلْكَ	آيَةُ	الْقُرْآنِ	وَ	كِتَابٍ	مُبِينٍ	هُدًى	وَبُشْرَى
طس	یہ	آیتیں ہیں	قرآن کی	اور	کتاب	روشن کی	ہدایت ہے	در خوش خبری

طس یہ قرآن اور کتاب روشن کی آیتیں ہیں ﴿۱﴾ مومنوں کے لیے

لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

لِلْمُؤْمِنِينَ	الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَ	هُمْ
و سطر ایمان والوں کے	وہ لوگ جو کہ	قائم رکھتے ہیں	نماز	اور دیتے ہیں	زکوٰۃ	اور	وہ

ہدایت اور بشارت ہے ﴿۲﴾ وہ جو نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے اور

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ رَبِّئَا لَهُمْ

بِالْآخِرَةِ	هُمْ	يُوقِنُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	رَبِّئَا	لَهُمْ
ساتھ آخرت کے	وہ	یقین رکھتے ہیں	بیک	وہ لوگ جو کہ	نہیں	ایمان لاتے	ساتھ آخرت کے	ربیت کی ہے کہ	اسطاعت

آخرت کا یقین رکھتے ہیں ﴿۳﴾ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ہم نے ان کے ایمان ان کے لیے

أَعْمَالُهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي

أَعْمَالُهُمْ	فَهُمْ	يَعْمَهُونَ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	لَهُمْ	سُوءُ	الْعَذَابِ	وَ	هُمْ	فِي
عملوں کے کو	جس وہ	بھٹکتے ہیں	یہ لوگ	وہ ہیں کہ	برائے	برائی	عذاب کی	اور	وہ	ہیج

آ راستہ کر دیے ہیں تو وہ سرگرداں ہو رہے ہیں ۝) یہی لوگ ہیں جن کے لیے بڑا عذاب ہے اور وہ آخرت میں

الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسِرُونَ ۝ وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ

الْآخِرَةِ	هُمْ	الْآخَسِرُونَ	وَ	إِنَّكَ	لَتَلْقَى	الْقُرْآنَ	مِنْ	لَدُنْ	حَكِيمٍ
آخرت کے	وہ ہیں	ٹوٹا پانے والے	اور	بھٹک تو	البتہ کھلیا جاتا ہے	قرآن	سے	نزدیک	حکمت والے

بھی بہت نقصان اٹھانے والے ہیں ۝) اور تم کو قرآن (اللہ) حکیم و عظیم کی طرف سے عطا

عَلَيْهِمْ ۝ إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا ۝ سَأَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ

عَلَيْهِمْ	إِذْ	قَالَ	مُوسَىٰ	لِأَهْلِهِ	إِنِّي	آنَسْتُ	نَارًا	سَأَتِيكُمْ	مِنْهَا	بِخَبَرٍ
جسے والے کے	کہا	موسیٰ نے	واسطی بی بی اپنی کے	بیکم میں	دیکھی ہے	آگ	جلنے آؤ گا میں تمہارے پاس	اس میں سے	کچھ خبر	

کیا جاتا ہے ۝) جب موسیٰ نے اپنے گھر والوں سے کہا کہ میں نے آگ دیکھی ہے۔ میں وہاں سے (رستے کا) پتہ لاتا ہوں

أَوَاتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ۝ فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ

أَوْ	اتِيكُمْ	بِشِهَابٍ	قَبَسٍ	لَّعَلَّكُمْ	تَصْطَلُونَ	فَلَمَّا	جَاءَهَا	نُودِيَ	أَنْ
یا	لاؤں گا	شعلہ	انگارے کا	تا کہ تم	سیکھو	پس جب	آپاس کے پاس	پکارا گیا	یہ کہ

یہ سگت ہوا انگارے تمہارے پاس لاتا ہوں تا کہ تم تاپو ۝) جب موسیٰ اس کے پاس آئے تو ندا آئی کہ وہ

بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا ۝ وَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

بُورِكَ	مَنْ	فِي	النَّارِ	وَ	مَنْ	حَوْلَهَا	وَ	سُبْحَنَ	اللَّهُ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ
برکت دی گیا ہے	جو کوئی کہ	ہیج	آگ کے ہے	اور	جو کوئی کہ	گرد اسکے ہے	اور	پاکی ہے	اللہ	پروردگار	عالموں کے کو

جو آگ میں (جلی دکھاتا) ہے باہر کت ہے اور وہ جو آگ کے ارد گرد ہے۔ اور اللہ جو تمام عالم کا پروردگار ہے پاک ہے ۝)

يُمُوسَىٰ إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ وَأَلْقِ عَصَاكَ ۝ فَلَمَّا رَاَهَا

يُمُوسَىٰ	إِنَّهُ	أَنَا	اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَأَلْقِ	عَصَاكَ	فَلَمَّا	رَاَهَا
اے موسیٰ	بیکم یہ کہ	میں ہی ہوں	اللہ	غالب	حکمت والا	اور ڈال دے	عصا پنا	پس جب	دیکھا اس کو

اے موسیٰ میں ہی اللہ غالب و دانا ہوں ۝) اور اپنی لاٹھی ڈال دو۔ جب اُسے دیکھا تو

وَالْأَمَانَةُ

عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿۱۳﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ

عَاقِبَةُ	الْمُفْسِدِينَ	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	دَاوُدَ	وَسُلَيْمَانَ	عِلْمًا	وَقَالَا	الْحَمْدُ
آخر کا م	فسا کر نے والوں کا	اور	البتہ تحقیق	دیا ہم نے	داؤد کو	اور	سلیمان کو	علم اور کہا دونوں نے سب تعریف

کا انجام کس ہوا ﴿۱۳﴾ اور ہم نے داؤد اور سلیمان کو علم بخشا۔ اور انہوں نے کہا کہ اللہ

لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلْنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۵﴾ وَوَرِثَ

لِلَّهِ	الَّذِي	فَضَّلْنَا	عَلَىٰ	كَثِيرٍ	مِّنْ	عِبَادِهِ	الْمُؤْمِنِينَ	وَوَرِثَ
واسطے اللہ کے ہے	جس نے	بزرگی دی ہم کو	اپنے	بہتوں	سے	بندوں اپنے	ایمان والوں کے	اور وارث ہوا

کا شکر ہے جس نے ہمیں اپنے بہت سے مومن بندوں پر فضیلت دی ﴿۱۵﴾ اور سیمان داؤد

سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلِمْنَا مَنَطِقَ الطَّيْرِ وَأَوْتَيْنَا مِّنْ

سُلَيْمَانُ	دَاوُدَ	وَقَالَ	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	عَلِمْنَا	مَنَطِقَ	الطَّيْرِ	وَأَوْتَيْنَا	مِّنْ
سیمان	داؤد کا	اور	کہا	اے	لوگو	سکھائی ہے ہم کو	بولی	اڑتے جانوروں کی	اور دیئے گئے ہیں ہم سے

کے قائم مقام ہوئے اور کہنے لگے کہ لوگو ہمیں (اللہ کی طرف سے) جانوروں کی بولی سکھائی گئی ہے اور ہر چیز عنایت

كُلِّ شَيْءٍ ۖ إِنَّ هَٰذَا هُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ﴿۱۶﴾ وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ

كُلِّ	شَيْءٍ	إِنَّ	هَٰذَا	هُوَ	الْفَضْلُ	الْمُبِينُ	وَحُشِرَ	لِسُلَيْمَانَ
ہر	چیز	بیشک	یہ	البتہ وہی ہے	بزرگی	ظاہر	اور اکٹھے کیے گئے	واسطے سیمان کے

فرمائی گئی ہے۔ بیشک یہ (اس کا) مرتب فضل ہے ﴿۱۶﴾ اور سلیمان کے لیے

جُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿۱۷﴾ حَتَّىٰ إِذَا آتَوَا

جُودُهُ	مِنَ	الْجِنِّ	وَالْإِنسِ	وَالطَّيْرِ	فَهُمْ	يُوزَعُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا	آتَوَا
انکسار کے	سے	جنوں	اور آدمیوں	اور اڑتے جانوروں سے	پس انکی	جماعتیں بنائی جاتی ہیں	یہاں تک کہ	جب آئے	

جنوں اور انسانوں اور پرندوں کے لشکر جمع کیے گئے اور وہ قسم وار کیے گئے تھے ﴿۱۷﴾ یہاں تک کہ جب

عَلَىٰ وَاِذِ الْمَلِ ۖ قَالَتْ تِهْلَةُ يَّأَيُّهَا الْمَلُ اذْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ ۚ

عَلَىٰ	وَإِذِ	الْمَلِ	قَالَتْ	تِهْلَةُ	يَّأَيُّهَا	الْمَلُ	اِذْخُلُوا	مَسْكِنَكُمْ
اوپر	میدان	چیتوئوں کے	کہا	ایک چیتوئی نے	اے	چیتوئو	داخل ہو	گھروں انہوں میں

چیتوئوں کے میدان میں پہنچے تو ایک چیتوئی نے کہا کہ چیتوئو اپنے اپنے بلوں میں داخل ہو جاؤ

لَا يَخْطِبُكُمْ سُلَيْمٌ وَجُنُودُهُ ۚ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿۱۸﴾ فَتَبَسَّمَ

لَا يَخْطِبُكُمْ	سُلَيْمٌ	وَ	جُنُودُهُ	وَ	هُمْ	لَا	يَشْعُرُونَ	فَتَبَسَّمَ
نہ کچل ڈالے تم کو	سلیمان	اور	لشکر اس کا	اور	وہ	نہ	جانتے ہوں	پس مسکرایا

ایسا نہ ہو کہ سلیمان اور اس کے لشکر تم کو کچل ڈالیں اور اُن کو خبر بھی نہ ہو ﴿۱۸﴾ تو وہ اس کی بات

صَاحِبًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي

صَاحِبًا	مِّنْ	قَوْلِهَا	وَ	قَالَ	رَبِّ	أَوْزِعْنِي	أَنْ	أَشْكُرَ	نِعْمَتَكَ	الَّتِي
ہنٹا ہوا	سے	بات اس کی	اور	کہا	اے رب میرے	توفیق دے مجھ کو	یہ کہ	شکر کروں میں	نعمت تیری کا	وہ جو کہ

سے ہنس پڑے اور کہنے لگے کہ اے پروردگار مجھے توفیق عنایت کر کہ جو احسان تو نے مجھ پر اور میرے

أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأُدْخِلْنِي

أَنْعَمْتَ	عَلَيَّ	وَ	عَلَىٰ	وَالِدَيَّ	وَ	أَنْ	أَعْمَلَ	صَالِحًا	تَرْضَاهُ	وَ	أُدْخِلْنِي
احسان کیا تو نے	مجھ پر	اور	اوپر	میرے باپ کے	اور	یہ کہ	عمل کروں	نیک	جو پسند کرے تو اسکو	اور	دخل کر مجھ کو

مں باپ پر کیے ہیں اُن کا شکر کروں اور ایسے نیک کام کروں کہ تو اُن سے خوش ہو جائے اور مجھے اپنی

بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿۱۹﴾ وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ

بِرَحْمَتِكَ	فِي	عِبَادِكَ	الصَّالِحِينَ	وَ	تَفَقَّدَ	الطَّيْرَ	فَقَالَ	مَا لِيَ
ساتھ رحمت اپنی کے	بچ	بندوں انہوں	صالحوں کے	اور	خبر لی	اڑتے جانوروں کی	پس کہا	کیا ہے مجھ کو کہ

رحمت سے اپنے نیک بندوں میں داخل فرما ﴿۱۹﴾ اور جب انہوں نے جانوروں کا جائزہ لیا تو کہنے لگے کیا سب ہے

لَا أَرَى الْهَٰذِهِدْ ۚ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ ﴿۲۰﴾ لَا عَذَابَ لِّكَ عَذَابًا شَدِيدًا

لَا	أَرَى	الْهَٰذِهِدْ	ۚ	أَمْ	كَانَ	مِنَ	الْغَائِبِينَ	﴿۲۰﴾	لَا	عَذَابَ	لِّكَ	عَذَابًا	شَدِيدًا
نہیں	دیکھتا میں	یہ ہڈیوں		یا	وہ ہے	سے	غائبوں		لبتہ میں عذاب کرونگا اسکو	عذاب		سخت	

کہ ہڈی نظر نہیں آتا کیا کہیں غائب ہو گیا ہے؟ ﴿۲۰﴾ میں اسے سخت سزا دوں گا یا ذبح کر ڈالوں گا

أَوْ لَا أَذْبَحُكَ ۚ أُولَٰئِكَ تَتَنَّبَأُ بِلِسَانٍ مُّبِينٍ ﴿۲۱﴾ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ

أَوْ	لَا	أَذْبَحُكَ	ۚ	أُولَٰئِكَ	تَتَنَّبَأُ	بِلِسَانٍ	مُّبِينٍ	﴿۲۱﴾	فَمَكَثَ	غَيْرَ	بَعِيدٍ	فَقَالَ
یا	ذبح کروں گا میں اس کو	یا	لے آئیگا میرے پاس	دلیل	ظاہر	پس دیر کی	تھوڑی سی		پس کہا کہ			

یہ میرے سامنے (اپنی بے قصوری کی) صریح دلیل پیش کرے ﴿۲۱﴾ ابھی تھوڑی سی دیر ہوئی تھی کہ ہڈی آمو جو ہو ااور کہنے لگا کہ

أَحْطُتْ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ۝۲۱ اِنِّی

أَحْطُتْ	بِهِ	لَمْ	تُحِطْ	بِهِ	وَجِئْتُكَ	مِنْ	سَبَإٍ	بِنَبَإٍ	يَقِينٍ	اِنِّی
----------	------	------	--------	------	------------	------	--------	----------	---------	--------

مجھے ایک ایسی چیز معلوم ہوئی ہے جس کی آپ کو خبر نہیں اور میں آپ کے پاس (شہر) سبا سے ایک یقینی خبر لے کر آیا ہوں ۝۲۱ میں نے

وَجَدْتُ أَمْرًا تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ

وَجَدْتُ	أَمْرًا	تَمْلِكُهُمْ	وَأُوتِيَتْ	مِنْ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَلَهَا	عَرْشٌ
----------	---------	--------------	-------------	------	-------	--------	---------	--------

پایا میں نے ایک عورت کو بادشاہی کرتی ہے ان پر اور دی گئی ہے ہر چیز اور واسطے اسکے تخت ہے

عَظِيمٌ ۝۲۲ وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ

عَظِيمٌ	وَجَدْتُهَا	وَقَوْمَهَا	يَسْجُدُونَ	لِلشَّمْسِ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ
---------	-------------	-------------	-------------	------------	------	-------	---------

بڑا تخت ہے ۝۲۲ میں نے دیکھا کہ وہ اور اس کی قوم اللہ کو چھوڑ کر آفتاب کو سجدہ کرتے ہیں اور شیطان نے

وَرَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَغْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ

وَرَيْنَ	لَهُمُ	الشَّيْطَانُ	أَغْمَالَهُمْ	فَصَدَّهُمْ	عَنِ	السَّبِيلِ	فَهُمْ
----------	--------	--------------	---------------	-------------	------	------------	--------

ان کے اعمال انہیں آراستہ کر دکھائے ہیں اور ان کو رستے سے روک رکھا ہے پس وہ

لَا يَهْتَدُونَ ۝۲۳ أَلَا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ

لَا	يَهْتَدُونَ	أَلَا	يَسْجُدُوا	لِلَّهِ	الَّذِي	يُخْرِجُ	الْخَبْءَ	فِي	السَّمَوَاتِ
-----	-------------	-------	------------	---------	---------	----------	-----------	-----	--------------

رستے پر نہیں آتے ۝۲۳ (اور نہیں سمجھتے) کہ اللہ کو جو آسمانوں اور زمین میں چھپی چیزوں کو ظاہر کر دیتا ہے

وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۝۲۴ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ

وَالْأَرْضِ	وَيَعْلَمُ	مَا	تُخْفُونَ	وَمَا	تُعْلِنُونَ	اللَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	رَبُّ
-------------	------------	-----	-----------	-------	-------------	---------	-----	--------	--------	------	-------

اور زمین کے اور جانتا ہے جو کچھ چھپاتے ہو تم اور جو کچھ ظاہر کرتے ہو اللہ نہیں کوئی معبود مگر وہ رب ہے اور تمہارے پوشیدہ اور ظاہر اعمال کو جانتا ہے، کیوں سجدہ نہ کریں ۝۲۴ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے

الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿۲۶﴾ قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ

الْعَرْشِ الْعَظِيمِ قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ

عرش بڑے کا کہا اب دیکھیں گے ہم کہ سچ کہا تو نے یا

لاحق نہیں وہی عرش عظیم کا مالک ہے ﴿۲۶﴾ (سلمان نے) کہا (اچھا) ہم دیکھیں گے تو نے سچ کہا ہے یا تو

الْكَذِبِينَ ﴿۲۷﴾ اِذْهَبْ بِكِتَابِي هَذَا فَاَلْقَهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ

الْكَذِبِينَ اِذْهَبْ بِكِتَابِي هَذَا فَاَلْقَهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ

جھوٹوں میں سے جا خط میرا یہ پس ڈال دے اسکو طرف اگی پھر پھر آ ان کے پاس سے پس دیکھ

جھوٹا ہے ﴿۲۷﴾ یہ میرا خط لے جا اور اسے اُن کی طرف ڈال دے پھر ان کے پاس سے پھر آ اور دیکھ

مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿۲۸﴾ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ الْإِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ كِتَابٌ كَرِيمٌ ﴿۲۹﴾

مَاذَا يَرْجِعُونَ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ الْإِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ كِتَابٌ كَرِيمٌ ﴿۲۹﴾

کیا جواب دیتے ہیں کہا اے سردارو پیٹک میں ڈالا گیا طرف میری خط عزت وال

کہ وہ کیا جواب دیتے ہیں ﴿۲۸﴾ ملکہ نے کہا کہ دربار والو میری طرف ایک نامہ گرامی ڈالا گیا ہے ﴿۲۹﴾

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمٍ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿۳۰﴾ أَلَا تَعْلَمُونَ عَلَىٰ

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمٍ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿۳۰﴾ أَلَا تَعْلَمُونَ عَلَىٰ

پیٹک وہ سے ہے سلیمان کی طرف اور پیٹک وہ ساتھ نام اللہ کے بہت مہربان نہایت رحم والا ہے یہ کیمت سرکشی کرو اور پھر

وہ سہیلان کی طرف سے ہے اور (مضمون یہ ہے) کہ شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے ﴿۳۰﴾ (بعد اس کے یہ) کہ مجھ سے سرکشی

وَأَتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿۳۱﴾ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ

وَأَتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿۳۱﴾ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ

اور پھر آؤ مجھے پاس مسلمان ہو کر کہنے لگی اے سردارو جواب دو مجھے سچ کام میرے کے نہیں بول میں

نہ کرو در مطیع و مستقاد ہو کر میرے پاس چلے آؤ ﴿۳۱﴾ (خط سنا کر) کہنے لگی کہ اے حامل دربار میرے اس معاملے میں مجھے مشورہ دو۔ جب تک

قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ ﴿۳۲﴾ قَالُوا نَحْنُ أَوْلُوا قُوَّةً وَأُولُوا آبَائٍ

قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشْهَدُونِ ﴿۳۲﴾ قَالُوا نَحْنُ أَوْلُوا قُوَّةً وَأُولُوا آبَائٍ

قطعی طرح نہالی کسی کام کو یہاں تک تم حاضر ہو میرے پاس کہا تمہوں نے ہم صاحب قوت ہیں اور صاحب جنگ کے ہیں

تم حاضر نہ ہو (اور صلاح نہ دو) میں کسی کام کو فیصل کرنے والی نہیں ﴿۳۲﴾ وہ بولے کہ ہم بڑے زور ور اور سخت

شَدِيدٌ ۱۰ وَالْأَمْرُ إِلَيْكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَأْمُرِينَ ۳۲ قَالَتْ إِنَّ

شَدِيدٌ	وَالْأَمْرُ	إِلَيْكَ	فَانْظُرْ	مَاذَا	تَأْمُرِينَ	قَالَتْ	إِنَّ
خفت	اور	حکم	طرف تیری ہے	پس دیکھ تو	کیا	حکم کرتی ہے	کہنے لگی

جنگجو ہیں اور حکم آپ کے اختیار ہے۔ تو جو حکم دیجیے گا (اس کے مال پر) نظر کر لیجیے گا ۳۲ اس نے کہا کہ

الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعْرَظَ

الْمُلُوكَ	إِذَا	دَخَلُوا	قَرْيَةً	أَفْسَدُوهَا	وَجَعَلُوا	أَعْرَظَ
بادشاہ	جب	داخل ہوتے ہیں	کسی بستی میں	خراب کر دیتے ہیں اس کو	اور	کردیتے ہیں

بادشاہ جب کسی شہر میں داخل ہوتے ہیں تو اس کو تباہ کر دیتے ہیں اور وہاں کے عزت والوں کو

أَهْلَهَا أَذِلَّةً ۱۱ وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ۳۳ وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ

أَهْلَهَا	أَذِلَّةً	وَكَذَلِكَ	يَفْعَلُونَ	وَإِنِّي	مُرْسِلَةٌ	إِلَيْهِمْ
دالوں اس کے کو	ذلیل	اور	ای طرح	یہ بھی کریں گے	اور	پیشک میں بھیجے والی ہوں

ذلیل کر دیا کرتے ہیں اور اسی طرح یہ بھی کریں گے ۳۳ اور میں ان کی طرف کچھ تحفہ

بِهَدِيَّةٍ ۱۲ فَانْظُرْ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ۳۵ فَلَمَّا جَاءَ

بِهَدِيَّةٍ	فَانْظُرْ	بِمَ	يَرْجِعُ	الْمُرْسَلُونَ	فَلَمَّا	جَاءَ
تحفہ	پس دیکھتی ہوں	ساتھ کس چیز کے	پہر آتے ہیں	بھیجے ہوئے	پس جب	آیا وہ پاس

بھیجتی ہوں اور دیکھتی ہوں کہ قاصد کیا جواب لاتے ہیں ۳۵ جب (قاصد) سیمان کے

سُلَيْمَنَ قَالَ اتِمُّدُونِ بِمَالٍ ۱۳ فَمَا أَثْنَى اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا

سُلَيْمَنَ	قَالَ	اتِمُّدُونِ	بِمَالٍ	فَمَا	أَثْنَى	اللَّهُ	خَيْرٌ	مِّمَّا
سیمان کے	کہا	کیا تم مدد دیتے ہو مجھ کو	ساتھ مال کے	پس جو کچھ	دیا ہے مجھ کو	اللہ نے	بہتر ہے	ن چیز سے کہ

پاس پہنچا تو (سیمان نے) کہا کیا تم مجھے مال سے مدد دینا چاہتے ہو جو کچھ اللہ نے مجھے عطا فرمایا ہے وہ اس سے بہتر ہے

أَنْتُمْ ۱۴ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ ۳۶ إِرْجِعْ إِلَيْهِمْ

أَنْتُمْ	بَلْ	أَنْتُمْ	بِهَدِيَّتِكُمْ	تَفْرَحُونَ	إِرْجِعْ	إِلَيْهِمْ
تم ہی	بلکہ	تم ہی	ساتھ تحفہ کے اپنے	خوش ہوتے ہو	لوٹ جا	طرف ان کی

جو تمہیں دیا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ اپنے تحفے سے تم ہی خوش ہوتے ہو گے ۳۶ ان کے پاس واپس جاؤ۔

فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا

فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ	بِجُنُودٍ	لَا	قِبَلَ	لَهُمْ	بِهَا	وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ	مِنْهَا
---------------------	-----------	-----	--------	--------	-------	---------------------	---------

پس بہت آئیگے ہم ان پر ساتھ لشکروں کے نہ مقابلہ ہو سکے گا ان کو ساتھ اس کے اور بہت نکال دیگے ہم ان کو اس بہتی سے

ہم ان پر ایسے لشکر لے کر حملہ کریں گے جن کے مقابلے کی ان میں طاقت نہ ہوگی اور ان کو وہاں سے سے بے عزت کر کے

أَذِلَّةً وَهُمْ صُغُرُونَ ﴿۳۷﴾ قَالَ يَأْتِيَهَا الْمَلَائِكَةُ أَتَيْكُمْ يَأْتِيَنِي

أَذِلَّةً	وَهُمْ	صُغُرُونَ	قَالَ	يَأْتِيَهَا	الْمَلَائِكَةُ	أَتَيْكُمْ	يَأْتِيَنِي
-----------	--------	-----------	-------	-------------	----------------	------------	-------------

ذلیل کر کے اور وہ ذلیل ہوں گے وہ خوار ہوں گے کہا اے آئیگے تم میں سے لے آئے ہمارے پاس

نکال دیں گے اور وہ ذلیل ہوں گے ﴿۳۷﴾ (سلیمان نے) کہا کہ اے دربار والو کوئی تم میں ایسا ہے کہ قبل اس کے کہ

بَعْرُشَهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿۳۸﴾ قَالَ عَفْرَيْتُ مَنْ

بَعْرُشَهَا	قَبْلَ	أَنْ	يَأْتُونِي	مُسْلِمِينَ	قَالَ	عَفْرَيْتُ	مَنْ
-------------	--------	------	------------	-------------	-------	------------	------

تحت اس کا پہلے اس سے کہ آئیں میرے پاس مسلمان ہو کر کہا ایک دیونے سے

وہ لوگ فرمانبردار ہو کر ہمارے پاس آئیں ملکہ کا تخت میرے پاس لے آئے ﴿۳۸﴾ جنات میں سے ایک قوی تیکل

الْجِنِّ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ ۖ وَإِنِّي

الْجِنِّ	أَنَا	آتِيكَ	بِهِ	قَبْلَ	أَنْ	تَقُومَ	مِنْ	مَقَامِكَ	وَ	إِنِّي
----------	-------	--------	------	--------	------	---------	------	-----------	----	--------

جنوں میں میں لے آؤں گا تمہارے پاس پہلے اس کو پہلے اس سے کہ اٹھوں سے اپنی جگہ اور بیٹھ میں

جن نے کہا کہ قبل اس کے کہ آپ اپنی جگہ سے اٹھیں میں اس کو آپ کے پاس لا حاضر کرتا ہوں اور مجھے اس پر قدرت (بھی)

عَلَيْهِ لَقَوِيَّ أَمِينٌ ﴿۳۹﴾ قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ

عَلَيْهِ	لَقَوِيَّ	أَمِينٌ	قَالَ	الَّذِي	عِنْدَهُ	عِلْمٌ	مِّنَ	الْكِتَابِ
----------	-----------	---------	-------	---------	----------	--------	-------	------------

اوپر رکے ابہت زور آور ہوں امانت کہا اس نے جس کے پاس اس کے علم تھا سے کتاب

حاصل ہے (اور) امانت دار (بھی) ہوں ﴿۳۹﴾ ایک شخص جس کو کتاب (الہی) کا علم تھا کہنے لگا کہ

أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ ۚ فَلَمَّا رَآهُ

أَنَا	آتِيكَ	بِهِ	قَبْلَ	أَنْ	يَرْتَدَّ	إِلَيْكَ	طَرْفُكَ	فَلَمَّا	رَآهُ
-------	--------	------	--------	------	-----------	----------	----------	----------	-------

میں لے آؤں گا تیرے پاس پہلے اس کو پہلے اس سے کہ پھر آئے طرف تمہاری نظر تمہاری پس جب دیکھا اس کو

میں آپ کی آنکھ کے جھپکے سے پہلے پہلے اُسے آپ کے پاس حاضر کیے دیتا ہوں۔ جب (سلیمان نے)

مُسْتَقْرًا عِنْدَكَ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي

مُسْتَقْرًا	عِنْدَكَ	قَالَ	هَذَا	مِنْ	فَضْلِ	رَبِّي	لِيَبْلُوَنِي
ٹھہرا ہوا	نزدیک اس کے	کہا	یہ ہے	سے	فضل	پروردگار میرے کے	تاکہ آزمائے مجھ کو

تخت کو اپنے پاس رکھا ہوا دیکھا تو کہا کہ یہ میرے پروردگار کا فضل ہے تاکہ مجھے آزمائے کہ

ءَ أَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ ۖ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ

ءَ أَشْكُرُ	أَمْ	أَكْفُرُ	وَمَنْ	شَكَرَ	فَإِنَّمَا	يَشْكُرُ	لِنَفْسِهِ	وَمَنْ
آیا شکر کرتا ہوں میں	یا	ناشکری	اور جو کوئی	شکر کرتا ہے	پس سوائے اسکے نہیں کہ	شکر کرتا ہے	دوسرے جان اپنی کے	اور جو کوئی

میں شکر کرتا ہوں یا کفرانِ نعمت کرتا ہوں اور جو شکر کرتا ہے تو اپنے ہی فائدے کے لیے شکر کرتا ہے اور جو

كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ۖ قَالَ لَكُرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرُ

كَفَرَ	فَإِنَّ	رَبِّي	غَنِيٌّ	كَرِيمٌ	قَالَ	لَكُرُوا	لَهَا	عَرْشَهَا	نَنْظُرُ
ناشکری کئے	پس بیشک	پروردگار میرا	بے پروا ہے	کرم کرنے والا	کہا	بدل ڈالو	واسطے اسکے	تخت اس کا	دیکھیں ہم

ناشکری کرتا ہے تو میرا پروردگار بے پروا ہے (اور) کرم کرنے والا ہے (۱) (سیدان نے) کہا کہ مکہ کے (احسان محل کے) لیے اس کے تخت کی صورت

أَتَهْتَدِي أَمْ لَكُونِ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ۖ فَلَمَّا

أَتَهْتَدِي	أَمْ	لَكُونِ	مِنَ	الَّذِينَ	لَا	يَهْتَدُونَ	فَلَمَّا
سمجھ پاتی ہے	یا	ہوتی ہے	سے	ان لوگوں میں کہ	نہیں	سمجھان کو	پس جب

بدل دو دیکھیں کہ وہ سوچھ رکھتی ہے یا ان لوگوں میں سے ہے جو سوچھ نہیں رکھتے (۲) جب

جَاءَتْ قَبِيلٌ قَبِيلًا هَكَذَا عَرْشُكِ ۖ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ ۖ وَأُوتِينَا

جَاءَتْ	قَبِيلٌ	قَبِيلًا	هَكَذَا	عَرْشُكِ	قَالَتْ	كَأَنَّهُ	هُوَ	وَأُوتِينَا
آئی وہ	کہا گیا	کیا اسی طرح کا ہے	تخت تیرا	بولی	گویا کہ وہ	وہی ہے	اور	لیے گئے تھے ہم

وہ آنچلی تو پوچھا گیا کہ کیا آپ کا تخت بھی اسی طرح کا ہے اس نے کہا کہ یہ تو گویا ہو بہو ہی ہے اور ہم لو اس سے پہلے ہی (سیدان کی عظمت

الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ۖ وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ

الْعِلْمَ	مِنْ	قَبْلِهَا	وَكُنَّا	مُسْلِمِينَ	وَصَدَّهَا	مَا	كَانَتْ	تَعْبُدُ
علم	سے	پہلے اس	اور	تھے ہم	مسلمان	اور	بندگیاں کو	اس چیز نے کہ تھی عبادت کرتی

و شان کا) علم ہو گیا تھا اور ہم فرمانبردار ہیں (۳) اور وہ جو اللہ کے سوا (اور کی) پرستش کرتی تھی

مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿۳۳﴾ قِيلَ لَهَا

مِنْ	دُونِ	اللَّهُ	إِنَّهَا	كَانَتْ	مِنْ	قَوْمٍ	كَافِرِينَ	قِيلَ	لَهَا
سے	سوائے	اللہ کے	پیشک وہ	تھی	سے	قوم	کافروں	کہا گیا	اس کو

(سلیمان نے) اس کو اس سے منع کیا (اس سے پہلے تو) وہ کافروں میں سے تھی ﴿۳۳﴾ (پھر) اس سے کہا گیا

ادْخُلِي الصَّرْحَ ۚ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ

ادْخُلِي	الصَّرْحَ	فَلَمَّا	رَأَتْهُ	حَسِبَتْهُ	لُجَّةً	وَ	كَشَفَتْ	عَنْ
داخل ہو	محل میں	پس جب	دیکھا اس کو	گمان کیا اس کو	گہرا پانی	اور	کھول دی	سے

کہ محل میں جیسے۔ جب اس نے اس (کے فرش) کو دیکھا تو اُسے پانی کا حوض سمجھا اور (کپڑا اٹھا کر) اپنی پنڈلیاں

سَاقِيهَا ۚ قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيرَ ۖ قَالَتْ رَبِّ

سَاقِيهَا	قَالَ	إِنَّهُ	صَرْحٌ	مُّمَرَّدٌ	مِّنْ	قَوَارِيرَ	قَالَتْ	رَبِّ
دونوں پنڈلیاں اپنی	کہا	پیشک یہ	محل ہے	جزا ہوا ہے	سے	شیشوں	بولی	اے رب میرے

کھول دیں (سلیمان نے) کہا یہ ایسا محل ہے جس کے (نیچے بھی) ٹھٹھے جڑے ہوئے ہیں وہ بول اُٹھی کہ پروردگار

إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ۖ وَاسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ

إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	وَ	اسْلَمْتُ	مَعَ	سُلَيْمَانَ	لِلَّهِ	رَبِّ
پیشک میں	ظلم کیا میں نے	جان اپنی کو	اور	مطیع ہوئی	ساتھ	سلیمان کے	واسے اللہ	پروردگار

میں اپنے آپ پر ظلم کرتی رہی تھی اور (اب) میں سلیمان کے ہاتھ پر اللہ رب العالمین پر

الْعَالَمِينَ ﴿۳۴﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ

الْعَالَمِينَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ	ثَمُودَ	أَخَاهُمْ	صَالِحًا	أَنِ
سارے جہاں کے	اور لایا	بھیجا ہم نے	طرف	ثمود کی	بھائی ان کے	صالح کو	یہ کہ

ایمان لاتی ہوں ﴿۳۴﴾ اور ہم نے ثمود کی طرف اُن کے بھائی صالح کو بھیجا کہ اللہ کی عبادت کرو

اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿۳۵﴾ قَالَ يَتَقَوْمِ لِمَ

اعْبُدُوا	اللَّهُ	فَإِذَا	هُم	فَرِيقَانِ	يَخْتَصِمُونَ	قَالَ	يَتَقَوْمِ	لِمَ
عبادت کرو	اللہ کی	پس ناگہاں	وہ	دو فریق تھے	آپس میں جھگڑتے تھے	کہا	اے قوم میری	کیوں

تو وہ دو فریق ہو کر آپس میں جھگڑنے لگے ﴿۳۵﴾ (صالح نے) کہا کہ اے قوم!

تَسْتَغْفِرُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْ لَا تَسْتَغْفِرُونَ

تَسْتَغْفِرُونَ	بِالسَّيِّئَةِ	قَبْلَ	الْحَسَنَةِ	لَوْ	لَا	تَسْتَغْفِرُونَ
جلدی کرتے ہوئے	ساتھ برائی کے	پہلے	بھلائی کے	کیوں	نہیں	بخشش مانگتے

تم بھلائی سے پہلے برائی کے لیے کیوں جلدی کرتے ہو (اور) اللہ سے بخشش کیوں نہیں مانگتے

اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ ﴿۳۶﴾ قَالُوا أَظِيرُّنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ ۖ

اللَّهُ	لَعَلَّكُمْ	تَرْحَمُونَ	قَالُوا	أَظِيرُّنَا	بِكَ	وَبِمَنْ	مَعَكَ
اللہ سے	تاکہ تم	رحم کئے جاؤ	کہا انہوں نے	بدشگون دیکھا ہم نے	تجھ کو	اور	ان لوگوں کو کہ ساتھ تیرے ہیں

تاکہ تم پر رحم کیا جائے ﴿۳۶﴾ وہ کہنے لگے کہ تم اور تمہارے ساتھی ہمارے لیے شگون بد ہیں۔

قَالَ ظَهَرَ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿۳۷﴾ وَكَانَ

قَالَ	ظَهَرَ لَكُمْ	عِنْدَ	اللَّهُ	بَلْ	أَنْتُمْ	قَوْمٌ	تُفْتَنُونَ	وَ	كَانَ
کہا	شگون بد تمہارا	نزدیک	اللہ کے ہے	بلکہ	تم	ایک قوم ہو کہ	گرفتار کیے جاتے ہو	اور	تھے

(صالح نے) کہا کہ تمہاری بدشگونی اللہ کی طرف سے ہے بلکہ تم ایسے لوگ ہو جن کی آزمائش کی جاتی ہے ﴿۳۷﴾ اور

فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا

فِي	الْمَدِينَةِ	تِسْعَةُ	رَهْطٍ	يُفْسِدُونَ	فِي	الْأَرْضِ	وَلَا
بچ	شہر کے	نو	فحص	فساد کرتے تھے	بچ	زمین کے	اور نہ

شہر میں نو شخص تھے جو ملک میں فساد کیا کرتے تھے اور اصلاح سے

يُصْلِحُونَ ﴿۳۸﴾ قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ

يُصْلِحُونَ	قَالُوا	تَقَاسَمُوا	بِاللَّهِ	لَنُبَيِّتَنَّهُ	وَأَهْلَهُ	ثُمَّ
اصلاح کرتے تھے	کہا انہوں نے	قسم کھاؤ	ساتھ اللہ کے	البتہ شب خون ماریں گے ہم اس کو	اس کے گھر والوں کو	پھر

کام نہیں دیتے تھے ﴿۳۸﴾ کہنے لگے کہ اللہ کی قسم کھاؤ کہ ہم رات کو اس پر اور اس کے گھر والوں پر شب خون ماریں گے پھر

لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصٰدِقُونَ ﴿۳۹﴾

لَنَقُولَنَّ	لِوَلِيِّهِ	مَا	شَهِدْنَا	مَهْلِكَ	أَهْلِهِ	وَإِنَّا	لَصٰدِقُونَ
البتہ کہیں گے ہم	اس کے وارث کے واسطے کہ	نہ	حاضر تھے ہم	وقت ہلاک	اہل اس کے	اور ہم	البتہ سچے ہیں

اس کے وارثوں سے کہہ دیں گے کہ ہم تو اس کے گھر والوں کے موقع ہلاکت پر گئے ہی نہیں اور ہم سچ کہتے ہیں ﴿۳۹﴾

دُونِ النِّسَاءِ ۖ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿۵۵﴾ فَمَا كَانَ

دُونِ	النِّسَاءِ	بَلْ	أَنْتُمْ	قَوْمٌ	تَجْهَلُونَ	فَمَا	كَانَ
سوائے	عورتوں کے	بلکہ	تم	ایک قوم ہو کہ	جہل کرتے ہو	ہاں نہ	تھا

کی طرف مائل ہوتے ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ تم احمق لوگ ہو ﴿۵۵﴾ تو ان کی قوم کے لوگ

جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِّنْ

جَوَابَ	قَوْمِهِ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	أَخْرِجُوا	آلَ	لُوطٍ	مِّنْ
جواب	قوم اس کی کا	مگر	یہ کہ	کہا انہوں نے	نکال دو	لوگوں	لوط کے کو	سے

(بولے تو) یہ بولے اور اس کے سوا ان کا کچھ جواب نہ تھا کہ لوط کے گھر والوں کو

قَرَيْتُمْ ۚ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿۵۶﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ

قَرَيْتُمْ	إِنَّهُمْ	أَنَاسٌ	يَّتَطَهَّرُونَ	فَأَنْجَيْنَاهُ	وَأَهْلَهُ
ہستی اپنی	بیشک وہ	ایک لوگ ہیں کہ	ستھرائی کرتے ہیں	پس نجات دی ہم نے اس کو	اور اس کے اہل کو

اپنے شہر سے نکال دو یہ لوگ پاک بنا چاہتے ہیں ﴿۵۶﴾ تو ہم نے اُن کو اور اُن کے گھر والوں کو نجات دی

إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿۵۷﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ

إِلَّا	امْرَأَتَهُ	قَدَّرْنَاهَا	مِنَ	الْغَابِرِينَ	وَأَمْطَرْنَا	عَلَيْهِمْ
مگر	اس کی عورت کو	مقرر کیا تھا ہم نے اس کو	سے	پیچھے رہنے والوں	اور برسا یا ہم نے	ان پر

مگر ان کی بیوی کہ اس کی نسبت ہم نے مقرر کر رکھا تھا (کہ وہ) پیچھے رہنے والوں میں ہوگی ﴿۵۷﴾ اور ہم نے اُن پر پینہ برسا یا سو

مَطَرًا ۖ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿۵۸﴾ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ

مَطَرًا	فَسَاءَ	مَطَرُ	الْمُنْذَرِينَ	قُلِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	وَسَلَامٌ
پینہ	پس برا تھا	پینہ	ڈرائے گیوں کا	کہہ	سب تعریف	واسطے اللہ کے ہے	اور سلام

(جو) پینہ ان لوگوں پر (برسا) جن کو متنبہ کر دیا گیا تھا، برا تھا ﴿۵۸﴾ کہہ دو کہ سب تعریف اللہ ہی کو (سزا دار) ہے اور اس کے

عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ ۖ اللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۵۹﴾

عَلَىٰ	عِبَادِهِ	الَّذِينَ	اصْطَفَىٰ	اللَّهُ	خَيْرٌ	أَمَّا	يُشْرِكُونَ
اوپر	اس کے بندوں کے	جن کو	برگزیدہ کیا	کیا اللہ	بہتر ہے	یا جس کو	شریک لاتے ہیں

بندوں پر سلام ہے جن کو اس نے منتخب فرمایا۔ بھلا اللہ بہتر ہے یا وہ جن کو یہ (اس کا) شریک بناتے ہیں ﴿۵۹﴾

۵۵ : ۲۷

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

اَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
بھلا کس نے پیدا کیا ہے آسمانوں کو اور زمین کو اور اتارا واسطے تمہارے لیے آسمان سے پانی برسایا (ہم نے)۔

فَأَنْبَتْنَا بِهِ خُلُقًا نَبَاتًا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

فَأَنْبَتْنَا بِهِ خُلُقًا نَبَاتًا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
پس اگلے ہم نے ساتھ اگلے باغات حد آتی ذات بھجہ ما گان لکم ان تثبتوا

فَأَنْبَتْنَا بِهِ خُلُقًا نَبَاتًا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
پس اگلے ہم نے ساتھ اگلے باغات حد آتی ذات بھجہ ما گان لکم ان تثبتوا

فَأَنْبَتْنَا بِهِ خُلُقًا نَبَاتًا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
پھر ہم نے اس سے سرسبز باغ اگلے۔ تمہارا کام تو نہ تھا کہ تم ان کے درختوں

شَجَرَهَا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ

شَجَرَهَا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ
اگلے درختوں کو کیا ہے کوئی معبود ساتھ اللہ کے بلکہ وہ ایک قوم ہیں پھر جاتے ہیں بھلا کس نے کیا ہے

شَجَرَهَا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ
کو اگاتے تو کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور بھی معبود ہے؟ (ہرگز نہیں) بلکہ یہ لوگ رستے سے الگ ہو رہے ہیں (۱۰) بھلا کس نے زمین کو

الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَافًا أَنْهَرًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ

الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَافًا أَنْهَرًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ
زمین کو قرارا اور کیا ہے ان کے درمیان دریا اور کیے واسطے اگلے پہاڑ

الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَافًا أَنْهَرًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ
قرارگاہ بنایا اور اس کے بیچ نہریں بنائیں اور اس کے لیے پہاڑ بنائے

وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ

وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ
اور جَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ

وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ يَتَّقُونَ ۖ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ
اور (کس نے) دو دریاؤں کے بیچ لاٹ بنائی (یہ سب کچھ اللہ نے بنایا) تو کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بھی ہے؟ (ہرگز نہیں) بلکہ ان میں اکثر

لَا يَعْلَمُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ

لَا يَعْلَمُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ
لا يَعْلَمُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ

لَا يَعْلَمُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا يَتَّقُونَ ۚ
دانش نہیں رکھتے (۱۱) بھلا کون بے قرار کی التجا قبول کرتا ہے جب وہ اس سے دعا کرتا ہے اور (کون اس کی) تکلیف کو دور کرتا ہے

وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ ۖ ءَالِهَ مَعَ اللَّهِ ۖ قَلِيلًا مَّا

و	يَجْعَلُكُمْ	خُلَفَاءَ	الْأَرْضِ	ءَالِهَ	مَعَ	اللَّهُ	قَلِيلًا	مَّا
اور	کرتا ہے تم کو	جائے نشین	زمین کا	کیا ہے کوئی معبود	ساتھ	اللہ کے	تھوڑے سے ہو	جو کہ

اور (کون) تم کو زمین میں (انگوں کا) جانشین بناتا ہے (یہ سب کچھ اللہ کرتا ہے) تو کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بھی ہے؟ (ہرگز نہیں مگر) تم

تَذَكَّرُونَ ﴿٣٦﴾ أَمِنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ

تَذَكَّرُونَ	أَمِنْ	يَهْدِيكُمْ	فِي	ظُلُمَاتِ	الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	وَمَنْ
نصیحت پکڑتے ہو	بھلا کون ہے کہ	راہ دکھاتا ہے تم کو	جگہ	اندھیروں	جنگل کے	اور دریا کے	اور کون ہے کہ

بہت کم غور کرتے ہو ﴿۳۶﴾ بھلا کون تم کو جنگل اور دریا کے اندھیروں میں رستہ بتاتا اور (کون)

يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ ءَالِهَ مَعَ اللَّهِ ۖ تَعْلَى

يُرْسِلُ	الرِّيحَ	بُشْرًا	بَيْنَ يَدَيَّ	رَحْمَتِهِ	ءَالِهَ	مَعَ	اللّٰهُ	تَعَالٰی
بھیجتا ہے	ہواؤں کو	خوشخبری دینے والی	آگے	رحمت اس کی کے	کیا ہے کوئی معبود	ساتھ	اللہ کے	بہت بلند ہے

ہو لوں کو اپنی رحمت کے آگے خوشخبری بنا کر بھیجتا ہے (یہ سب کچھ اللہ کرتا ہے) تو کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بھی ہے؟ (ہرگز نہیں) یہ لوگ جو شرک

اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣٧﴾ أَمِنْ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ

اللَّهُ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	أَمِنْ	يَبْدُوا	الْخَلْقَ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ	وَمَنْ
اللہ	اس چیز سے کہ	شریک لاتے ہیں	بھلا کون	پہلی بار کرتا ہے	پیدا کرنا	پھر	دوبارہ کرے گا اس کو	اور کون

کرتے ہیں اللہ (کی شان) اس سے بلند ہے ﴿۳۷﴾ بھلا کون خلقت کو پہلی بار پیدا کرتا۔ پھر اس کو بار بار پیدا کرتا رہتا ہے اور

يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۖ ءَالِهَ مَعَ اللَّهِ ۖ قُلْ هَاتُوا

يَرْزُقُكُمْ	مِنَ	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	ءَالِهَ	مَعَ	اللَّهُ	قُلْ	هَاتُوا
روزی دیتا ہے تم کو	سے	آسمان	اور زمین سے	کیا ہے کوئی معبود	ساتھ	اللہ کے	کہہ	رو تم

(کون) تم کو آسمان اور زمین سے رزق دیتا ہے (یہ سب کچھ اللہ کرتا ہے) تو کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بھی ہے؟ (ہرگز)

بُرْهَانَكُمْ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾ قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

بُرْهَانَكُمْ	إِنَّ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ	لَا	يَعْلَمُ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ
دلیل اپنی	اگر	ہو تم	سچے	کہہ	نہیں	جانتا	کوئی	جگہ	آسمانوں کے

(نہیں) کہہ دو کہ (شرک) اگر تم سچے ہو تو دلیل پیش کرو ﴿۳۸﴾ کہہ دو کہ جو لوگ آسمانوں

وَالْأَرْضِ الْغَيْبِ إِلَّا اللَّهُ ۖ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿۵﴾ بَلْ

وَالْأَرْضِ	الْغَيْبِ	إِلَّا	اللَّهُ	وَمَا	يَشْعُرُونَ	أَيَّانَ	يُبْعَثُونَ	بَلْ
اور زمین کے	غیب کو	مگر	اللہ	اور نہیں	جانتے کہ	کب	اٹھائے جائیں گے	بلکہ

اور زمین میں ہیں اللہ کے سوا غیب کی باتیں نہیں جانتے اور نہ یہ جانتے ہیں کہ کب (زندہ کر کے) اٹھائے جائیں گے ﴿۵﴾ بلکہ

أَدْرَكَ عَلَيْهِمْ فِي الْآخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا ۚ بَلْ هُمْ

أَدْرَكَ	عَلَيْهِمْ	فِي	الْآخِرَةِ	بَلْ	هُمْ	فِي	شَكٍّ	مِنْهَا	بَلْ	هُمْ
تلف ہوا ہے	علم ان کا	ہج	آخرت کے	بلکہ	وہ	ہج	شک کے ہیں	اس سے	بلکہ	وہ

آخرت (کے بارے) میں ان کا علم نئی ہو چکا ہے بلکہ وہ اس سے شک میں ہیں بلکہ

مِنْهَا عَمُونَ ﴿۶﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِذَا كُنَّا تُرَابًا وَآبَاؤُنَا أَهْلًا

مِنْهَا	عَمُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِذَا	كُنَّا	تُرَابًا	وَآبَاؤُنَا	أَهْلًا	
اس سے	اندھے ہیں	اور	کہا	ان لوگوں نے کہ	کافر ہوئے	کیا جس وقت	ہو جائیگے ہم	مٹی	اور باپ ہمارے	کیا ہم

اس سے اندھے ہو رہے ہیں ﴿۶﴾ اور جو لوگ کافر ہیں کہتے ہیں کہ جب ہم اور ہمارے باپ دلاؤ مٹی ہو جائیں گے تو کیا ہم پھر (قبروں

لَمُخْرَجُونَ ﴿۷﴾ لَقَدْ وَعَدْنَا هَذَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۚ إِنْ

لَمُخْرَجُونَ	لَقَدْ	وَعَدْنَا	هَذَا	نَحْنُ	وَ	آبَاؤُنَا	مِنْ	قَبْلُ	إِنْ
بہت نکالے جائیگے	بہت	وعدہ دیئے گئے ہیں ہم	یہ کہ	ہم	اور	باپ ہمارے	سے	پہلے اس	نہیں

سے) نکالے جائیں گے ﴿۷﴾ یہ وعدہ ہم سے اور ہمارے باپ دادا سے پہلے سے ہوتا چلا آیا ہے (کہاں کا اٹھنا اور کیسی

هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿۸﴾ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا

هَذَا	إِلَّا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	قُلْ	سِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ	فَانظُرُوا
یہ	مگر	کہانیاں	پہلوں کی	کہہ	سیر کرو	ہج	زمین کے	پس دیکھو کہ

قیمت) یہ تو صرف پہلے لوگوں کی کہانیاں ہیں ﴿۸﴾ کہہ دو کہ ملک میں چلو پھرو پھر دیکھو

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿۹﴾ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي

كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُجْرِمِينَ	وَلَا	تَحْزَنْ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	تَكُنْ	فِي
کیوں کر	ہوا	آخر کام	گنہگاروں کا	اور مت	غمگین ہو	اور پران کے	اور مت	ہو	ہج

کہ گنہگاروں کا انجام کیا ہوا ہے ﴿۹﴾ اور اُن (کے حال) پر غم نہ کرنا اور نہ ان چالوں سے

صَبِيقَ مِمَّا يَنْكُرُونَ ۝ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

صَبِيقَ	مِمَّا	يَنْكُرُونَ	و	يَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا	الْوَعْدُ	إِنْ	كُنْتُمْ
تنگی کے	اس چیز سے کہ	مکر کرتے ہیں	اور	کہتے ہیں	کب ہے	یہ	وعدہ	اگر	ہوتم

جو یہ کہہ رہے ہیں شک دل ہوتا ۝ اور کہتے ہیں کہ اگر تم سچے ہو تو یہ وعدہ کب

صَدِيقِينَ ۝ قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي

صَدِيقِينَ	قُلْ	عَسَى	أَنْ	يَكُونَ	رَدِفَ	لَكُمْ	بَعْضُ	الَّذِي
سچے	کہہ	عن قریب ہے	یہ کہ	گلی ہو	پیچھے	تمہارے	بعض	وہ چیز کہ

پورا ہو گا؟ ۝ کہہ دو کہ جس (عذاب) کے لیے تم جلدی کر رہے ہو شاید اس میں سے کچھ تمہارے

تَسْتَعْجِلُونَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنْ

تَسْتَعْجِلُونَ	وَ	إِنَّ	رَبَّكَ	لَذُو	فَضْلٍ	عَلَى	النَّاسِ	وَ	لَٰكِنْ
جہدی کرتے ہو	اور	بیشک	رب تیرا	البتہ صاحب	فضل ہے	اوپر	لوگوں کے	اور	لیکن

نزدیک آ پہنچا ہوا ۝ اور تمہارا پروردگار تو لوگوں پر فضل کرنے والا ہے لیکن

أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ

أَكْثَرَهُمْ	لَا	يَشْكُرُونَ	وَ	إِنَّ	رَبَّكَ	لَيَعْلَمُ	مَا	تُكِنُّ	صُدُورُهُمْ
بہت ان کے	نہیں	شکر کرتے	اور	بیشک	رب تیرا	البتہ جانتا ہے	جو کچھ کہتے ہیں پوشیدہ	بینے ان کے	

ان میں اکثر شکر نہیں کرتے ۝ اور جو باتیں ان کے سینوں میں پوشیدہ ہوتی ہیں اور جو کام وہ ظاہر کرتے ہیں تمہارا

وَمَا يُعْلِنُونَ ۝ وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي

وَمَا	يُعْلِنُونَ	وَ	مَا	مِنْ	غَائِبَةٍ	فِي	السَّمَاءِ	وَ	الْأَرْضِ	إِلَّا	فِي
اور	جو کچھ کہ	ظاہر کرتے ہیں	اور	نہیں	کوئی چیز	پوشیدہ	سج	آسمان کے	اور	زمین کے	مگر

پروردگار ن (سب) کو جانتا ہے ۝ اور آسمان اور زمین میں کوئی پوشیدہ چیز نہیں ہے مگر (وہ) کتاب روشن

كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَقْصُّ عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ

كِتَابٍ	مُبِينٍ	إِنَّ	هَذَا	الْقُرْآنَ	يَقْصُّ	عَلَى	بَنِي	إِسْرَءِيلَ
کتاب	پاکیزہ	یہ	یہ	قرآن	بیان کرتا ہے	ادب	بنی	اسرائیل کے

میں (کھلی ہوئی) ہے ۝ بیشک یہ قرآن بنی اسرائیل کے سامنے اکثر باتیں جن میں وہ اختلاف

أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٧﴾ وَإِنَّهُ لَهْدَىٰ وَرَحْمَةً

أَكْثَرَ	الَّذِي	هُمْ	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	وَ	إِنَّهُ	لَهْدَىٰ	وَ	رَحْمَةً
اکثر	اس چیز کا کہ	وہ	اس کے	اختلاف کرتے ہیں	اور	بیشک یہ قرآن	البتہ ہدایت ہے	اور	رحمت ہے

کرتے ہیں بیان کر دیتا ہے ﴿۴۷﴾ اور بیشک یہ مومنوں کے لیے ہدایت

لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ

لِّلْمُؤْمِنِينَ	إِنَّ	رَبَّكَ	يَقْضِي	بَيْنَهُم	بِحُكْمِهِ	وَ	هُوَ	الْعَزِيزُ
وہ	بیشک	رب تبارک	فیصلہ کرے گا	درمیان ان کے	ساتھ حکم اپنے کے	اور	وہی ہے	غالب

اور رحمت ہے ﴿۴۸﴾ تمہارا پروردگار (قیامت کے روز) اُن میں اپنے حکم سے فیصلہ کر دے گا اور وہ غالب (اور)

الْعَلِيمُ ﴿٤٩﴾ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿٥٠﴾ إِنَّكَ

الْعَلِيمُ	فَتَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهِ	إِنَّكَ	عَلَى	الْحَقِّ	الْمُبِينِ	إِنَّكَ
جاننے والا	پس توکل کر	اوپر	اللہ کے	بیشک تو	اوپر	حق	ظاہر کے ہے	بیشک تو

علم والا ہے ﴿۴۹﴾ تو اللہ پر بھروسہ رکھو تم تو حق صریح پر ہو ﴿۵۰﴾ کچھ شک نہیں

لَا تُسَبِّحُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسَبِّحُ الضُّمَّةَ الدُّعَاءَ إِذَا وَكَلُوا مُدْبِرِينَ ﴿٥١﴾

لَا	تُسَبِّحُ	الْمَوْتَىٰ	وَ	لَا	تُسَبِّحُ	الضُّمَّةَ	الدُّعَاءَ	إِذَا	وَكََلُوا	مُدْبِرِينَ
نہیں	ساتا	مردوں کو	اور	نہیں	ساتا	بہروں کو	پکارتا	جس وقت کہ	پھر جائیں	پیٹھ پھیر کر

کہ تم مردوں کو (بات) نہیں سنا سکتے اور نہ بہروں کو جبکہ وہ پیٹھ پھیر کر پھر جائیں آواز سنا سکتے ہو ﴿۵۱﴾

وَمَا أَنْتَ بِهْدَىٰ الْعَمَىٰ عَنْ ضَلَّاتِهِمْ ۖ إِنَّ تُسَبِّحُ إِلَّا مَنْ

وَ	مَا	أَنْتَ	بِهْدَىٰ	الْعَمَىٰ	عَنْ	ضَلَّاتِهِمْ	إِنَّ	تُسَبِّحُ	إِلَّا	مَنْ
اور	نہیں	تو	راہ دکھانے والا	اندھوں کو	سے	گمراہی ان کی	نہیں	ساتا تو	مگر	اس شخص کو کہ

اور نہ اندھوں کو گمراہی سے (نکال کر) رستہ دکھا سکتے ہو۔ تم تو انہی کو سنا سکتے ہو جو

يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ

يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُونَ	وَ	إِذَا	وَقَعَ	الْقَوْلُ	عَلَيْهِمْ
ایمان لاتے ہیں	ساتھ نشانوں ہماری کے	پس وہ	مطیع ہیں	اور	جس وقت	آن پڑے گی	بات	اوپر ان کے

ہماری آیتوں پر ایمان لاتے ہیں اور وہ فرمانبردار ہو جاتے ہیں ﴿۵۲﴾ اور جب ان کے بارے میں (عذاب کا) وعدہ پورا

أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا

أَخْرَجْنَا	لَهُمْ	دَابَّةً	مِّنَ	الْأَرْضِ	تُكَلِّمُهُمْ	أَنَّ	النَّاسَ	كَانُوا
نکالیں گے ہم	و اسطے ان کے	ایک جانور	سے	زمین	بات کرے گا ان سے	یہ کہ	لوگ	تھے

ہو گا تو ہم ان کے لیے زمین میں سے ایک جانور نکالیں گے جو ان سے بیان کر دے گا۔ اس لیے کہ لوگ

بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٢﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ

بِآيَاتِنَا	لَا	يُوقِنُونَ	وَّ	يَوْمَ	نَحْشُرُ	مِّنْ	كُلِّ	أُمَّةٍ	فَوْجًا	مِّمَّنْ
ساتھ نشانہوں ہماری کے	نہیں	یقین لاتے	اور	جس دن کہ	اٹھائیں گے ہم	سے	ہر	ایک امت	جماعت	ان گروہوں میں سے کہ

ہماری آیتوں پر ایمان نہیں لاتے تھے ﴿۸۲﴾ اور جس روز ہم ہر امت میں سے اس گروہ کو جمع کریں گے جو

يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ وَقَالَ أَكْذَبْتُمْ

يُكَذِّبُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	يُوزَعُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَهُ	وَقَالَ	أَكْذَبْتُمْ
جھٹلاتے تھے	نشانہوں ہماری کو	پس وہ	اکٹھے کیے جائیں گے	یہاں تک کہ	جب	آئیں گے	کہے گا	کیا جھٹلاتے تھے

ہماری آیتوں کی تکذیب کرتے تھے تو ان کی جماعت بندی کی جائے گی ﴿۸۳﴾ یہاں تک کہ جب (سب) آجائیں گے تو (ہر گروہ) فرمے گا کہ کیا تم

بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمْ آذًا أَكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾ وَوَقَّعْ

بِآيَاتِي	وَّ	لَمْ	تُحِيطُوا	بِهَا	عِلْمًا	أَمْ	آذًا	أَكُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَّ	وَقَّعْ
نشانیاں میری	اور	نہیں	گھیرا تھا تم نے	ان کو	علم کر	یا کیا	تھے تم	کرتے	اور	آن پر نیکی	

نے میری آیتوں کو جھٹلایا تھا اور تم نے (اپنے) علم سے ان پر احاطہ تو کیا ہی نہ تھا۔ بھلا تم کیا کرتے تھے ﴿۸۴﴾ اور ان

الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٨٥﴾ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا

الْقَوْلُ	عَلَيْهِمْ	بِمَا	ظَلَمُوا	فَهُمْ	لَا	يَنْطِقُونَ	أَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّا	جَعَلْنَا
ہت	وہ ان کے	باسب	ظلم ان کے	پس وہ	نہ	بول سکیں گے	کیا نہیں	دیکھا انہوں نے	یہ کہ	کی ہم نے

کے ظلم کے سبب ان کے حق میں وعدہ (عذاب) پورا ہو کر رہے گا تو وہ بول بھی نہ سکیں گے ﴿۸۵﴾ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے

الْيَلِ لَيْسَ كُنُوفِيهِ وَالنَّهَارُ مُبْصِرًا ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ

الْيَلِ	لَيْسَ	كُنُوفِيهِ	وَّ	النَّهَارُ	مُبْصِرًا	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ
رات	تاکہ	رام پھریں	سچ اس کے	اور	دن	دکھلانے والا	چٹک	سچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں واسطے اس قوم کے کہ

رات کو (اس لیے) بنایا ہے کہ اس میں آرام کریں اور دن کو روشن (بنایا ہے کہ اس میں کام کریں)۔ چٹک اس میں مومن

يَوْمَئِذٍ ۝ وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

يَوْمَئِذٍ	وَ	يَوْمَ	يُنْفَخُ	فِي	الصُّورِ	فَفَزِعَ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ
ایمان لے رہے ہیں	اور	جس دن کہ	پھونکا جائے گا	سُج	صور کے	پس ڈر جائے گا	جو کوئی	سُج	آسمانوں کے

لوگوں کے لیے نشانیاں ہیں ۝ اور جس روز صور پھونکا جائے گا تو جو لوگ آسمانوں

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ۖ وَكُلُّ أَتَوْهُ ذَخِيرِينَ ۝

وَمَنْ	فِي	الْأَرْضِ	إِلَّا	مَنْ	شَاءَ	اللَّهُ	وَ	كُلُّ	أَتَوْهُ	ذَخِيرِينَ
اور	جو کوئی	سُج	زمین کے ہے	مگر	جس کو	چاہا ہے	اللہ نے	اور	سب	آئیے پاس رکھے

اور جو زمین میں ہیں سب گھبرا اٹھیں گے مگر وہ جسے اللہ چاہے اور سب اس کے پاس عاجز ہو کر چلے آئیں گے ۝

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ۖ

وَتَرَى	الْجِبَالَ	تَحْسَبُهَا	جَامِدَةً	وَ	هِيَ	تَمُرُّ	مَرَّ	السَّحَابِ
اور	دیکھے گا تو	پہاڑوں کو	گمان کرتا ہے ان کو	جیسے ہوئے	اور	وہ	چلے جاتے ہیں	جیسے بادل

اور تم پہاڑوں کو دیکھتے ہو تو خیال کرتے ہو کہ (اپنی جگہ پر) کھڑے ہیں مگر وہ (اس روز) اس طرح اڑتے پھریں گے جیسے بادل۔

صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَتَقَنَ كُلُّ شَيْءٍ ۖ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ۝

صُنْعَ	اللَّهُ	الَّذِي	أَتَقَنَ	كُلُّ	شَيْءٍ	إِنَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا	تَفْعَلُونَ
کار گیری	اللہ کی	جس نے	محکم کیا	ہر	چیز کو	چینک وہ	خبر دار ہے	ساتھ اس چیز کے کہ	تم کرتے ہو

(یہ) اللہ کی کار گیری ہے جس نے ہر چیز کو مضبوط بنایا۔ چینک وہ تمہارے افعال سے باخبر ہے ۝

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا ۖ وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ

مَنْ	جَاءَ	بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ	خَيْرٌ	مِنْهَا	وَ	هُمْ	مِّنْ	فَزَعٍ	يَوْمَئِذٍ
جو کوئی	لائے	نیکی	پس واسطے اسکے	بہتر ہے	اس سے	اور	وہ	سے	ڈر	اس دن

جو شخص نیکی لے کر آئے گا تو اس کے لیے اس سے بہتر (بدلہ تیار) ہے اور ایسے لوگ (اس روز) گھبراہٹ سے بے خوف

أَمْئُونٌ ۖ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي النَّارِ ۖ

أَمْئُونٌ	وَ	مَنْ	جَاءَ	بِالسَّيِّئَةِ	فَكُبَّتْ	وَجُوهُهُمْ	فِي	النَّارِ
امن میں ہیں	اور	جو کوئی	لائے	برائی	پس ڈالے جائیگے	منان کے	سُج	آگ کے

ہوں گے ۝ اور جو برائی لے کر آئے گا تو ایسے لوگ اندھے منہ دوزخ میں ڈال دیے جائیں گے۔

هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۹۰﴾ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ

هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۹۰﴾ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ

نہیں جزائیے جاؤ گے مگر جو کچھ تم کرتے ہو سوائے اسکے نہیں حکم کیا گیا ہوں میں یہ کہ عبادت کروں

تم کو تو ان ہی اعمال کا بدلہ ملے گا جو تم کرتے رہے ہو ﴿۹۰﴾ (کہہ دو) مجھ کو بھی ارشاد ہوا ہے

رَبِّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ ۚ

رَبِّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَ لَهُ كُلُّ شَيْءٍ ۚ

رب اس شہر (کہ) کے مالک کی عبادت کروں جس نے اس کو محترم (اور مقام ادب) بتایا ہے اور سب چیز اسی کی ہے

وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿۹۱﴾ وَأَنْ أَتْلُو الْقُرْآنَ ۚ

وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿۹۱﴾ وَأَنْ أَتْلُو الْقُرْآنَ ۚ

اور حکم کیا گیا ہوں یہ کہ ہوں میں سے مسلمانوں اور یہ کہ پڑھوں میں قرآن کو

اور یہ بھی حکم ہوا ہے کہ اس کا حکم بردار رہوں ﴿۹۱﴾ اور یہ بھی کہ قرآن پڑھا کروں۔

فَمِنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَ مَنْ ضَلَّ فَقُلْ

فَمِنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَ مَنْ ضَلَّ فَقُلْ

پس جس نے راہ پائی پس سوائے اسکے نہیں کہ راہ پاتا ہے واسطے جان اپنی کے اور جو کوئی گمراہ ہوا پس کہہ

تو جو شخص راہ راست اختیار کرتا ہے تو اپنے ہی فائدے کے لیے اختیار کرتا ہے اور جو گمراہ رہتا ہے تو کہہ دو

إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿۹۲﴾ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سِيرُيَكُمُ

إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿۹۲﴾ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سِيرُيَكُمُ

سوائے اسکے نہیں کہ میں ہوں سے ڈرانے والوں میں اور کہہ سب تعریف واسطے اللہ کے ہے البتہ دکھانا کا تم کو

کہ میں تو صرف نصیحت کرنے والا ہوں ﴿۹۲﴾ اور کہو کہ اللہ کا شکر ہے۔ وہ تم کو عنقریب اپنی نشانیاں

آيَتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا ۚ وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۹۳﴾

آيَتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا ۚ وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۹۳﴾

نشانیاں اپنی پس پہچانو گے تم ان کو اور نہیں پروردگار تمہارا غافل اس چیز کے کہ تم کرتے ہو

دکھائے گا تو تم ان کو پہچان لو گے۔ اور جو کام تم کرتے ہو تمہارا پروردگار ان سے بے خبر نہیں ہے ﴿۹۳﴾

آيَتِهِ فَتَعْرِفُونَهَا ۚ وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۹۳﴾

نشانیاں اپنی پس پہچانو گے تم ان کو اور نہیں پروردگار تمہارا غافل اس چیز کے کہ تم کرتے ہو

دکھائے گا تو تم ان کو پہچان لو گے۔ اور جو کام تم کرتے ہو تمہارا پروردگار ان سے بے خبر نہیں ہے ﴿۹۳﴾

آیاتھا ۸۸

۲۸ سُورَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ ۲۹

رکوعاتھا ۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

طَسَمَ ۝ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝ نَتْلُو عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ

طَسَمَ	تِلْكَ	آيَةُ	الْكِتَابِ	الْمُبِينِ	نَتْلُو	عَلَيْكَ	مِنْ	نَبَأِ
طَسَمَ	یہ	آیتیں ہیں	کتاب	بیان کرنے والی	پڑھتے ہیں ہم	اوپر تیرے	کچھ	قے

طَسَمَ ۝ یہ کتاب روشن کی آیتیں ہیں ۝ (اے محمد ﷺ) ہم تمہیں

مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا

مُوسَىٰ	وَ	فِرْعَوْنَ	بِالْحَقِّ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	إِنَّ	فِرْعَوْنَ	عَلَا
موسیٰ کے	اور	فرعون کے	ساتھ حق کے	واسطے اس قوم کے	ایمان لاتے ہیں	بیشک	فرعون نے	تکبر کیا

موسیٰ اور فرعون کے کچھ حالات مومن لوگوں (کے سامنے) کے لیے صحیح صحیح سناتے ہیں ۝ کہ فرعون نے ملک

فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضِعُّ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ

فِي	الْأَرْضِ	وَ	جَعَلَ	أَهْلَهَا	شِيَعًا	يَسْتَضِعُّ	طَائِفَةٌ	مِنْهُمْ
بچ	زمین کے	اور	کیا	لوگوں اس کے کو	فرقے مختلف	کمزور جانتا تھا	ایک گروہ کو	ان میں سے

میں سرانٹھ رکھا تھا اور وہاں کے باشندوں کو گروہ گروہ بنا رکھا تھا ان میں سے ایک گروہ کو (یہاں تک) کمزور کر دیا تھا کہ

يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ مِنَ

يُذَبِّحُ	أَبْنَاءَهُمْ	وَيَسْتَحْيِ	نِسَاءَهُمْ	إِنَّهُ	كَانَ	مِنْ
ذبح کرتا تھا	ان کے بیٹوں کو	اور زندہ رہنے دیتا تھا	ان کی عورتوں کو	بیشک وہ	تھا	سے

ان کے بیٹوں کو ذبح کر ڈالتا اور ان کی لڑکیوں کو زندہ رہنے دیتا۔ بیشک وہ

الْمُفْسِدِينَ ۝ وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي

الْمُفْسِدِينَ	وَنُرِيدُ	أَنْ	نَمُنَّ	عَلَى	الَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا	فِي
مفسدوں میں	ور ارادہ کرتے ہیں ہم	یہ کہ	احسان کریں ہم	اوپر	ان لوگوں کے کہ	نا تو ان کے گئے تھے	بچ

مفسدوں میں تھا ۝ اور ہم چاہتے تھے کہ جو لوگ ملک میں کمزور کر دیے گئے ہیں ان پر احسان

الْأَرْضِ وَنَجْعَلُهُمْ أَبْنَاءَ وَنَجْعَلُهُمُ الْوَرِثِينَ ۝ وَنُكِنُّ لَهُمْ فِي

الْأَرْضِ	وَ	نَجْعَلُهُمْ	أَبْنَاءَ	وَ	نَجْعَلُهُمُ	الْوَرِثِينَ	وَنُكِنُّ	لَهُمْ	فِي
زمین کے	اور	کریں ان کو	پیشوا	اور	کریں ہم ان کو	وارث	اور قدرت دیں ہم	ان کو	بچ

کریں اور ان کو پیشوا بنائیں اور انہیں (ملک کا) وارث کریں ۝ اور ملک میں ان کو

الْأَرْضِ وَنُرِيْ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا

الْأَرْضِ	وَ	نُرِيْ	فِرْعَوْنَ	وَ	هَامَانَ	وَجُنُودَهُمَا	مِنْهُمْ	مَا	كَانُوا
زمین کے	اور	دکھائیں	فرعون کو	اور	ہامان کو	اور ان کے لشکروں کو	ان کے ہاتھ سے	جو کچھ	تھے وہ

قدرت دیں اور فرعون اور ہامان اور ان کے لشکر کو وہ چیز دکھا دیں جس سے

يَحْذَرُونَ ۝ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيْهِ ۖ فَإِذَا

يَحْذَرُونَ	وَ	أَوْحَيْنَا	إِلَىٰ	أُمِّ	مُوسَىٰ	أَنْ	أَرْضِعِيْهِ	فَإِذَا
ڈرتے	اور	وحی کی ہم نے	طرف	ماں	موسیٰ کی	بیکہ	دودھ پلاؤ جاں کو	پس جب

وہ ڈرتے تھے ۝ اور ہم نے موسیٰ کی ماں کی طرف وحی بھیجی کہ اس کو دودھ پلاؤ جب تم کو اس کے

خِفْتُ عَلَيْهِ فَأَلْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي ۖ إِنَّا رَأَوُوهُ

خِفْتُ	عَلَيْهِ	فَأَلْقِيْهِ	فِي	الْيَمِّ	وَلَا	تَخَافِي	وَلَا	تَحْزَنِي	إِنَّا	رَأَوُوهُ
ڈرے تو	اور اس کے	ڈال دے اس کو	بچ	دریا کے	اور	مت ڈر	اور	مت غم کھا	ہم	بھیر لائیں گے اس کو

ہارے میں کچھ خوف پیدا ہو تو اسے دریا میں ڈال دینا اور نہ تو خوف کرنا اور نہ رنج کرنا۔ ہم اس کو تمہارے

إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ

إِلَيْكَ	وَ	جَاعِلُوهُ	مِنَ	الْمُرْسَلِينَ	فَالْتَقَطَهُ	آلُ	فِرْعَوْنَ
طرف تیری	اور	کرنے والے ہیں ہم اس کو	سے	پیغمبروں	پس اٹھالیا اس کو	لوگوں	فرعون کے

پس واپس پہنچ دیں گے اور (پھر) اسے پیغمبر بنا دیں گے ۝ تو فرعون کے لوگوں نے اس کو

لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَرًّا ۖ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا

لِيَكُونَ	لَهُمْ	عَدُوًّا	وَحَرًّا	إِنَّ	فِرْعَوْنَ	وَهَامَانَ	وَ	جُنُودَهُمَا
تاکہ ہو	واسطے ان کے	دشمن	اور کڑھانے والا	بچک	فرعون	اور ہامان	اور	لشکران کے

اٹھالیا اس لیے کہ (نتیجہ یہ ہونا تھا کہ) وہ ان کا دشمن اور (ان کے لیے موجب غم ہو۔ بچک فرعون اور ہامان اور ان کے لشکر

كَانُوا خَطِيئِينَ ۝ وَقَالَتْ امْرِأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنٍ لِّي

كَانُوا	خَطِيئِينَ	وَ	قَالَتْ	امْرِأَتُ	فِرْعَوْنَ	قُرْتُ	عَيْنٍ	لِّي
تھے	خطا کرنے والے	اور	بولی	عورت	فرعون کی	ٹھنک	آنکھوں کی ہے یہ	واسطے تھے

چوک گئے ۝ اور فرعون کی بیوی نے کہا کہ (یہ) میری اور تمہاری (دونوں کی) آنکھوں

وَلَكَّ لَا تَقْتُلُوهُ ۖ عَلَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ

وَلَكَّ	لَا	تَقْتُلُوهُ	عَلَىٰ	أَنْ	يَنْفَعَنَا	أَوْ	نَتَّخِذَهُ	وَلَدًا	وَهُمْ
اور	واسطے تیرے	مت	قتل کرو اس کو	شاید	یکہ	نفع دے ہم کو	یا	کر لیں اس کو	بیٹا

کی ٹھنک ہے۔ اس کو قتل نہ کرنا۔ شاید یہ ہمیں فائدہ پہنچائے یا ہم اسے بیٹا بنا لیں اور وہ (انجام سے)

لَا يَشْعُرُونَ ۝ وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فِرْعَا ۖ إِنَّ كَادَتْ

لَا	يَشْعُرُونَ	وَأَصْبَحَ	فُؤَادُ	أُمِّ	مُوسَىٰ	فِرْعَا	إِنَّ	كَادَتْ
نہیں	سمجھتے تھے	اور ہو گیا	دل	ماں	موسیٰ کی کا	غالی مہر سے	تھینک	نزدیک تھی کہ

بے خبر تھے ۝ اور موسیٰ کی ماں کا دل بے قرار ہو گیا۔ اگر ہم ان کے دس کو

لَتُبْدِي بِهِ لَوْ لَا أَنْ رَٰبِطًا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنْ

لَتُبْدِي	بِهِ	لَوْ	لَا	أَنْ	رَٰبِطًا	عَلَىٰ	قَلْبِهَا	لِتَكُونَ	مِنْ
البتہ ظاہر کر دے	اس کو	اگر	نہ	یکہ	باندھ رکھتے ہم	اوپر	دل اس کے کہ ہمت	تاکہ ہو	سے

مضبوط نہ کر دیتے تو قریب تھا کہ وہ اس (غمے) کو ظاہر کر دیں۔ غرض یہ تھی کہ وہ مومنوں

الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ ۖ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنْبِ

الْمُؤْمِنِينَ	وَ	قَالَتْ	لِأُخْتِهِ	قُصِّيهِ	فَبَصُرَتْ	بِهِ	عَنْ	جُنْبِ
ایمان والوں	اور	دہ بولی	اس کی بہن کو	بچے بچے چل جائے	پس دیکھتی جا	اس کو	سے	دور

میں رہیں ۝ اور اس کی بہن سے کہا کہ اس کے بچے بچے چلی جا تو وہ اُسے دور سے دیکھتی رہی۔

وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ

وَهُمْ	لَا	يَشْعُرُونَ	وَحَرَّمْنَا	عَلَيْهِ	الْمَرَاضِعَ	مِنْ	قَبْلُ
اور وہ	نہیں	جاننے تھے	اور حرام کر دیا ہم نے	اوپر اس کے	دودھ دانیوں کا	سے	پہلے اس

اور ان (لوگوں) کو کچھ خبر نہ تھی ۝ اور ہم نے پہلے ہی سے اس پر (دانیوں کے) دودھ حرام کر دیے تھے۔

فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ

فَقَالَتْ	هَلْ	أَدُلُّكُمْ	عَلَىٰ	أَهْلِ	بَيْتٍ	يَكْفُلُونَهُ	لَكُمْ	وَهُمْ	لَهُ
پس بولی وہ	کیا	نہاؤں میں تم کو	اوپر	اہل	ایسے گھر کے	کہ پالیں اس کو	واسطے تمہارے	اور	وہ واسطے اس کے

تو مولیٰ کی بہن نے کہا کہ میں تمہیں ایسے گھر والے بتاؤں کہ تمہارے لیے اس (بچے) کو پالیں اور اس کی خیر خواہی

لِصَحْوَنَ ۝۱۲۰ فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ

لِصَحْوَنَ	فَرَدَدْنَاهُ	إِلَىٰ	أُمِّهِ	كَيْ	تَقَرَّ	عَيْنُهَا	وَلَا	تَحْزَنَ
بہت خیر خواہ ہیں	پس پھیر لائے ہم اس کو	طرف	اس کی ماں کے	تاکہ	خوشی رہیں آنکھیں اس کی	اور	نہ	غم کھائے

(سے پرورش) کریں ۱۲۰ تو ہم نے (اس طریق سے) اُن کو ان کی ماں کے پاس واپس پہنچا دیا تاکہ ان کی آنکھیں خوشی ہوں اور وہ غم نہ کھائیں اور

وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۲۱ وَلَمَّا بَلَغَ

وَلِتَعْلَمَ	أَنَّ	وَعْدَ	اللَّهِ	حَقٌّ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَلَمَّا	بَلَغَ
اور	تاکہ جانے	یہ کہ	وعدہ	اللہ کا	حق ہے	اور لیکن	اکثر ان کے	نہیں	جانتے	اور جب

معلوم کریں کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے لیکن یہ اکثر نہیں جانتے ۱۲۱ اور جب

أَشَدُّهُ وَاسْتَوَىٰ أَيْتَنُهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۖ وَكَذَلِكَ نَجْزِي

أَشَدُّهُ	وَاسْتَوَىٰ	أَيْتَنُهُ	حُكْمًا	وَعِلْمًا	وَكَذَلِكَ	نَجْزِي
جوانی اپنی کو	اور پورا ہوا	دیا ہم نے اس کو	علم	اور علم	اسی طرح	جزا دیتے ہیں ہم

موسیٰ جوانی کو پہنچے اور پھر پور (جوان) ہو گئے تو ہم نے ان کو حکمت اور علم عطا کیا۔ اور ہم نیکو کاروں کو ایسا ہی

الْمُحْسِنِينَ ۝۱۲۲ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا

الْمُحْسِنِينَ	وَدَخَلَ	الْمَدِينَةَ	عَلَىٰ	حِينٍ	غَفْلَةٍ	مِّنْ	أَهْلِهَا
احسان کرنے والوں کو	اور اندر آیا	شہر کے	اوپر	وقت	غفلت کے	سے	لوگوں اس کے

بدلہ دیا کرتے ہیں ۱۲۲ اور وہ ایسے وقت شہر میں داخل ہوئے کہ وہاں کے باشندے بے خبر ہو رہے تھے

فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ ۚ هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَذَا مِنْ

فَوَجَدَ	فِيهَا	رَجُلَيْنِ	يَقْتَتِلَانِ	هَذَا	مِنْ	شِيعَتِهِ	وَهَذَا	مِنْ
پس پایا	وہاں	دو شخص	لڑتے ہوئے	یہ ایک	سے تھا	قوم اس کی	اور	یہ ایک سے تھا

تو دیکھا کہ وہاں دو شخص لڑ رہے تھے ایک تو مولیٰ کی قوم کا ہے اور دوسرا ان کے دشمنوں

۱۲۰

عَدُوٌّ ۛ فَاسْتَعَاثُهُ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ ۚ

عَدُوٌّ	فَاسْتَعَاثُهُ	الَّذِي	مِنْ	شِيعَتِهِ	عَلَى	الَّذِي	مِنْ	عَدُوِّهِ
دشمن اس کے	پس فریاد کی اس نے	وہ جو کہ	سے تھا	قوم اس کی	اوپر	اس شخص کے کہ	سے تھا	دشمن اس کے

میں سے تو جو شخص ان کی قوم میں سے تھا اس نے دوسرے شخص کے مقابلے میں جو مولیٰ کے دشمنوں میں سے تھا مدد طلب کی

فَوَكَرَهُ مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۚ

فَوَكَرَهُ	مُوسَى	فَقَضَى	عَلَيْهِ	قَالَ	هَذَا	مِنْ	عَمَلِ	الشَّيْطَانِ
پس مکا مارا اسکو	موسیٰ نے	پس تمام کی زندگی	اوپر اس کے	کہا	یہ ہوا	سے	کام	شیطان کے

تو انہوں نے اس کو مکا مارا اور اس کا کام تمام کر دیا کہنے لگے کہ یہ کام تو (انگوئے) شیطان سے ہوا۔

إِنَّهُ عَدُوٌّ مُضِلٌّ مُبِينٌ ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ۚ

إِنَّهُ	عَدُوٌّ	مُضِلٌّ	مُبِينٌ	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي
بیٹک وہ	دشمن ہے	گمراہ کرنے والا	ظاہر	کہا	اے رب میرے	بیٹک میں نے	ظلم کیا	جان اپنی کو

بیٹک وہ (انسان کا) دشمن اور صریح بہکانے والا ہے ۝ بولے کہ اے پروردگار میں نے اپنے آپ پر ظلم کیا

فَاغْفِرْ لِي فَعَفَّرَ لِي ۚ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ قَالَ رَبِّ بِمَا

فَاغْفِرْ لِي	فَعَفَّرَ لِي	إِنَّهُ	هُوَ	الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ	قَالَ	رَبِّ	بِمَا
پس بخش دے مجھ کو	پس بخش دیا اس کو	بیٹک وہ	وہی ہے	بخشنے والا	مہربان	کہا	اے سب میرے	اس واسطے کہ

تو مجھے بخش دے تو اللہ نے اُن کو بخش دیا۔ بیٹک وہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ کہنے لگے کہ اے پروردگار

أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ ۝ فَأَصْبَحَ فِي

أَنْعَمْتَ	عَلَيَّ	فَلَنْ	أَكُونَ	ظَهِيرًا	لِلْمُجْرِمِينَ	فَأَصْبَحَ	فِي
انعم کیا تو نے	اوپر میرے	پس ہرگز نہ	ہوں گا میں	پیشی بان	گنہگاروں کا	پس فجر کو اٹھا	بچ

تو نے مجھ پر مہربانی فرمائی ہے میں (آئندہ) کبھی گنہگاروں کا مددگار نہ بنوں گا ۝ الغرض صبح کے وقت

الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ

الْمَدِينَةِ	خَائِفًا	يَتَرَقَّبُ	فَإِذَا	الَّذِي	اسْتَنْصَرَهُ	بِالْأَمْسِ
شہر کے	ڈرتا ہوا	خبر لیتا ہوا	پس ناگہاں	وہ شخص کہ جس نے	مدد مانگی تھی اس سے	کل

شہر میں ڈرتے ڈرتے داخل ہوئے کہ دیکھیں (کیا ہوتا ہے) تو ناگہاں وہی شخص جس نے کل ان سے مدد مانگی تھی

يَسْتَصْرِخُهُ ۖ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِي مُبِينٌ ﴿١٨﴾ فَلَمَّا أَنْ

يَسْتَصْرِخُهُ	قَالَ	لَهُ	مُوسَى	إِنَّكَ	لَغَوِي	مُبِينٌ	فَلَمَّا	أَنْ
پکارتا ہے اس کو	کہا	واسطے اس کے	موسیٰ نے	بیشک تو	البتہ گمراہ ہے	ظاہر	پس جب	یکہ

پھر ان کو پکار رہا ہے۔ (موسیٰ نے) اس سے کہا کہ تو صریح گمراہی میں ہے ﴿۱۸﴾ جب

أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۚ قَالَ يَهُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ

أَرَادَ	أَنْ	يَبْطِشَ	بِالَّذِي	هُوَ	عَدُوٌّ	لَّهُمَا	قَالَ	يَهُوسَى	أَتُرِيدُ	أَنْ
قصد کیا	یکہ	پڑے	اس شخص کو جو کہ	وہ	دشمن تھا	ان دونوں کا	کہا	اے موسیٰ	کیا چاہتے ہو	یکہ

موسیٰ نے ارادہ کیا کہ اس شخص کو جو ان دونوں کا دشمن تھا پکڑ لیں تو وہ (یعنی موسیٰ کی قوم کا آدمی) ہوں اُنھ کے جس طرح

تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِآلَامٍ ۚ إِنَّ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ

تَقْتُلَنِي	كَمَا	قَتَلْتَ	نَفْسًا	بِآلَامٍ	إِنَّ	تُرِيدُ	إِلَّا	أَنْ	تَكُونَ
مار ڈالے مجھ کو	جیسا کہ	مار ڈالا تھا تو نے	ایک جی کو	کل	نہیں	ارادہ کرتا تو	مگر	یکہ	ہو

تم نے کل ایک شخص کو مار ڈالا تھا (اسی طرح) چاہتے ہو کہ مجھے بھی مار ڈالو۔ تم تو یہی چاہتے ہو

جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمَصْلُحِينَ ﴿١٩﴾

جَبَّارًا	فِي	الْأَرْضِ	وَمَا	تُرِيدُ	أَنْ	تَكُونَ	مِنَ	الْمَصْلُحِينَ
زبردست	بچ	زمین کے	اور	نہیں	ارادہ کرتا تو	یکہ	ہو تو	صلح کریں والوں میں

کہ ملک میں ظلم و ستم کرتے پھرو اور یہ نہیں چاہتے کہ نیکوکاروں میں ہو ﴿۱۹﴾

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ ۚ قَالَ يَهُوسَى إِنَّ

وَجَاءَ	رَجُلٌ	مِّنْ	أَقْصَا	الْمَدِينَةِ	يَسْعَىٰ	قَالَ	يَهُوسَى	إِنَّ
اور	آیا	ایک مرد	سے	کنارے	شہر کے	دوڑتا ہوا	بولا	اے موسیٰ

اور ایک شخص شہر کی پرلی طرف سے دوڑتا ہوا آیا (اور) بولا کہ موسیٰ (شہر کے)

الْمَلَا يَأْتِهْرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ

الْمَلَا	يَأْتِهْرُونَ	بِكَ	لِيَقْتُلُوكَ	فَاخْرُجْ	إِنِّي	لَكَ	مِنَ
سردار	مہمیت کرتے ہیں	بچ تیرے	تاکہ مار ڈالیں تجھ کو	پس نکل جا	بیشک میں ہوں	واسطے تیرے	سے

رئیس تمہارے بارے میں صلاحیں کرتے ہیں کہ تم کو مار ڈالیں سو تم یہاں سے نکل جاؤ میں تمہارا

النَّصِیحِينَ ۳۰ فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ ۚ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي

النَّصِیحِينَ	فَخَرَجَ	مِنْهَا	خَائِفًا	يَتَرَقَّبُ	قَالَ	رَبِّ	نَجِّنِي
خیر خواہوں میں	پس نکلا	اس شہر سے	ڈرتا ہوا	خبر لیتا ہوا	کہا	اے پروردگار میرے	نجات دے مجھ کو

خیر خواہ ہوں ۳۰) موسیٰ وہاں سے ڈرتے ڈرتے نکل کھڑے ہوئے کہ دیکھیں (کیا ہوتا ہے اور کونسا کرنے لگے کہ اب پروردگار مجھے

مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۳۱ وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى

مِنَ	الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ	وَلَمَّا	تَوَجَّهَ	تِلْقَاءَ	مَدْيَنَ	قَالَ	عَسَى
سے	قوم	ظالموں کی	اور	جب	متوجہ ہوا	طرف	مدین کے	کہا

ظالم لوگوں سے نجات دے ۳۱) اور جب مدین کی طرف رخ کیا تو کہنے لگے کہ امید ہے

رَبِّيَ أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ۳۲ وَلَمَّا وَرَدَمَاءَ مَدْيَنَ

رَبِّيَ	أَنْ	يَهْدِيَنِي	سَوَاءَ	السَّبِيلِ	وَلَمَّا	وَرَدَمَاءَ	مَدْيَنَ
رب میرا	یہ کہ	دکھلائے مجھے	سیدھی	راہ	اور	آپاؤ پر پانی کے	مدین کے

کہ میرا پروردگار مجھے سیدھا راستہ بتائے گا ۳۲) اور جب مدین کے پانی (کے مقام) پر پہنچے تو

وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ ۚ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ

وَجَدَ	عَلَيْهِ	أُمَّةٌ	مِّنَ	النَّاسِ	يَسْقُونَ	وَوَجَدَ	مِنْ	دُونِهِمْ
پائی	اور اس کے	ایک جماعت	سے	لوگوں کی	پلاتے تھے پانی	اور	پائیں	سے

دیکھ کہ وہاں لوگ جمع ہو رہے (اور اپنے چار پايوں کو) پانی پلا رہے ہیں۔ اور ان کے ایک طرف دو گورتیں (اپنی بکریوں کو)

أَمْرَاتَيْنِ تَذْوُدِينَ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ

أَمْرَاتَيْنِ	تَذْوُدِينَ	قَالَ	مَا	خَطْبُكُمَا	قَالَتَا	لَا	نَسْقِي	حَتَّىٰ
دو گورتیں	روکے ہوئے کھڑی ہیں	کہا	کیا	حال ہے تمہارا	وہ دونوں بولیں	نہیں	پلاتیں ہم پانی	یہیں تک کہ

روکے کھڑی ہیں۔ موسیٰ نے (ان سے) کہا تمہارا کیا کام ہے۔ وہ بولیں کہ جب تک چرواہے (اپنے چار پايوں کو) لے نہ

يُصْدِرَ الرِّعَاءُ ۚ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ۳۳ فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ

يُصْدِرَ	الرِّعَاءُ	وَأَبُونَا	شَيْخٌ	كَبِيرٌ	فَسَقَى	لَهُمَا	ثُمَّ	تَوَلَّىٰ
پھیر لے جائیں	چرواہے	اور	باپ ہمارا	بڑا تھا ہے	۱۲	پس پانی پلایا	واسطے ان کے	پھر

جائیں ہم پانی نہیں پلا سکتیں۔ اور ہمارے والد بڑی عمر کے بوڑھے ہیں ۳۳) تو موسیٰ نے ان کے لیے (بکریوں کو) پانی پلا دیا پھر

إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿۲۳﴾

إِلَى	الظِّلِّ	فَقَالَ	رَبِّ	إِنِّي	لِمَا	أَنْزَلْتَ	إِلَيَّ	مِنْ	خَيْرٍ	فَقِيرٌ
طرف	سائے کی	پس کہا	اے رب میرے	بیٹک میں	واسطے اس چیز کے کہ	اتاری تو نے	طرف میری	سے	بھلائی	محتاج ہوں

سائے کی طرف چلے گئے۔ اور کہنے لگے کہ پروردگار میں اس کا محتاج ہوں کہ تو مجھ پر اپنی نعمت نازل فرمائے ﴿۲۳﴾

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَتَشْتَّى عَلَى اسْتِحْيَاءٍ ۖ قَالَتْ إِنَّ أَبِي

فَجَاءَتْهُ	إِحْدَاهُمَا	تَتَشْتَّى	عَلَى	اسْتِحْيَاءٍ	قَالَتْ	إِنَّ	أَبِي
پس آئی اسکے پاس	ایک ان دونوں میں سے	چلتی تھی	اوپر	حیا کے	بولی	بیٹک	میرا باپ

(تھوڑی دیر کے بعد) ان میں سے ایک عورت جو شرماتی اور لجاتی چلی آتی تھی، موی کے پاس آئی (اور) کہنے لگی

يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۖ فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ

يَدْعُوكَ	لِيَجْزِيَكَ	أَجْرَ	مَا	سَقَيْتَ	لَنَا	فَلَمَّا	جَاءَهُ	وَقَصَّ
بدرتا ہے تجھ کو	تا کہ دے تجھ کو	مزدوری	اس چیز کی کہ	پانی پلایا تو نے	واسطے ہمارے	پس جب	آیا اس کے پاس	اور بیان کیا

کہ تم کو میرے والد بلا رہے ہیں کہ تم نے جو ہمارے لیے پانی پلایا تھا اس کی تم کو اجرت دیں۔ جب وہ ان کے پاس آئے اور ان سے

عَلَيْهِ الْقَصَصُ ۚ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتُ مِنَ الْقَوْمِ

عَلَيْهِ	الْقَصَصُ	قَالَ	لَا	تَخَفْ	نَجَوْتُ	مِنَ	الْقَوْمِ
اوپر اس کے	قصہ	کہا	مت	ڈر	نجات پائی تو نے	سے	قوم

(اپنا) بیان کیا تو انہوں نے کہا کہ کچھ خوف نہ کرو۔ تم ظالم لوگوں سے

الظَّالِمِينَ ﴿۲۴﴾ قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَأْبَتِ اسْتَأْجِرُهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ

الظَّالِمِينَ	قَالَتْ	إِحْدَاهُمَا	يَأْبَتِ	اسْتَأْجِرُهُ	إِنَّ	خَيْرَ
ظالموں کی	بولی	ایک ان دونوں میں سے	اے باپ میرے	نوکر رکھ لے اس کو	بیٹک	بہتر

بیج آئے ہو ﴿۲۴﴾ ایک لڑکی بولی کہ ابا ان کو نوکر رکھ لیجیے کیونکہ بہتر نوکر جو آپ رکھیں وہ ہے

مَنْ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ﴿۲۵﴾ قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ

مَنْ	اسْتَأْجَرْتَ	الْقَوِيُّ	الْأَمِينُ	قَالَ	إِنِّي	أُرِيدُ	أَنْ
جس کو	نوکر رکھے تو	زور آور ہے	امانت دار ہے	کہا	بیٹک میں	چاہتا ہوں	یکہ

(جو) توانا اور امانت دار ہو ﴿۲۵﴾ انہوں نے (موی سے) کہا کہ میں چاہتا ہوں اپنی

أُنْكَحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَنِي

أُنْكَحَكَ	إِحْدَى	ابْنَتَيَّ	هَاتَيْنِ	عَلَى	أَنْ	تَأْجُرَنِي	ثَمَنِي
نکاح کروں تجھ سے	ایک کا	اپنی دو بیٹیوں میں سے	جو یہ ہیں	اوپر	اس کے کہ	تو کری کرے تو میری	آٹھ

ان دو بیٹیوں میں سے ایک کو تم سے بیاہ دوں اس (عہد) پر کہ تم آٹھ برس میری

حَبَاجٍ ۳ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۴ وَمَا أُرِيدُ أَنْ

حَبَاجٍ	فَإِنْ	أَتَمَمْتَ	عَشْرًا	فَمِنْ	عِنْدِكَ	وَمَا	أُرِيدُ	أَنْ
ساں	پس اگر	پورا کر دے تو	دس	پس وہ	تزدیک تیرے سے ہے	اور	نہیں	چاہتا ہوں

خدمت کرو اور اگر دس سال پورے کر دو تو وہ تمہاری طرف سے (احسان) ہے اور میں تم پر

أَشُقُّ عَلَيْكَ ۵ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۶ قَالَ

أَشُقُّ	عَلَيْكَ	سَتَجِدُنِي	إِنْ	شَاءَ	اللَّهُ	مِنْ	الصَّالِحِينَ	قَالَ
محنت ڈاؤں	اوپر تیرے	البتہ پائے گا تو مجھ کو	اگر	چاہے	اللہ نے	سے	صالحوں	کہا

تکلیف ڈالنی نہیں چاہتا۔ تم مجھے انشاء اللہ نیک لوگوں میں پاؤ گے ۵) موسیٰ نے کہا

ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ ۷ أَيُّهَا الْآجِلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ

ذَلِكَ	بَيْنِي	وَبَيْنَكَ	وَأَيُّهَا	الْآجِلَيْنِ	قَضَيْتُ	فَلَا	عُدْوَانَ
یہ ہے	درمیان میرے	اور	درمیان تیرے	دونوں میں سے	پورا کروں میں	پس نہیں	زیادتی

کہ مجھ میں اور آپ میں یہ (عہد پختہ ہوا)۔ میں (چون سی مدت (چاہوں) پوری کر دوں پھر مجھ پر کوئی زیادتی

عَلَى ۸ وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ۹ فَلَمَّا قَضَى مُوسَى

عَلَى	وَاللَّهُ	عَلَى	مَا	نَقُولُ	وَكِيلٌ	فَلَمَّا	قَضَى	مُوسَى
اوپر میرے	اور	اللہ	اوپر	اس چیز کے کہ	کہتے ہیں ہم	کار ساز ہے	پس جب	تمام کی

نہ ہو اور ہم جو معاہدہ کرتے ہیں اللہ اس کا گواہ ہے ۸) جب موسیٰ نے مدت پوری

الْأَجَلَ ۱۰ وَسَارَ بِأَهْلِهِ النَّسِ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا ۱۱ قَالَ لِأَهْلِهِ

الْأَجَلَ	وَسَارَ	بِأَهْلِهِ	النَّسِ	مِنْ	جَانِبِ	الطُّورِ	نَارًا	قَالَ	لِأَهْلِهِ
مدت	اور	لے چلا	بیوی اپنی کو	دیکھی	سے	جانب	طور کی	آگ	کہا

کر دی اور اپنے گھر کے لوگوں کو لے کر چلے تو طور کی طرف سے آگ دکھائی دی تو اپنے گھر والوں سے کہنے لگے

اَمْكُثُوا اِنِّیْ اَنْتُمْ نَارًا اَلْعَلٰی اَتِیْكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ جَذْوَةٍ

اَمْكُثُوا	اِنِّیْ	اَنْتُمْ	نَارًا	اَلْعَلٰی	اَتِیْكُمْ	مِنْهَا	بِخَبَرٍ	اَوْ	جَذْوَةٍ
ٹھہرا	بیشک میں نے	دیکھی ہے	آگ	شاید کہ	لے آؤں تمہارے پاس	اس میں سے	کوئی خبر	یا	چنگاری

کہ (تم یہیں) ٹھہرو۔ مجھے آگ نظر آئی ہے شاید میں وہاں سے (رستے کا) کچھ پتہ لاؤں یا آگ

مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿۳۸﴾ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ

مِّنَ	النَّارِ	لَعَلَّكُمْ	تَصْطَلُونَ	فَلَمَّا	أَتَاهَا	نُودِيَ	مِنْ	شَاطِئِ
سے	آگ	تاکہ تم	سیکھو	پس جب	آیا اس کے پاس	پکارا گیا	سے	کنارے

کا انگارہ لے آؤں تاکہ تم تاپو (۳۸) جب اس کے پاس پہنچے تو میدان کے

الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُّوَسَّی

الْوَادِ	الْأَيْمَنِ	فِي	الْبُقْعَةِ	الْمُبَارَكَةِ	مِنْ	الشَّجَرَةِ	أَنْ	يُّوَسَّی
میدان کے	برکت والے	جگہ	زمین	مبارک کے	طرف سے	درخت کی	تیکہ	اے موسیٰ

دائیں کنارے سے ایک مبارک جگہ میں ایک درخت میں سے آواز آئی کہ موسیٰ

اِنِّیْ اَنَا اللّٰهُ رَبُّ الْعَالَمِیْنَ ﴿۳۹﴾ وَاَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَلَمَّا رَاَهَا

اِنِّیْ	اَنَا	اللّٰهُ	رَبُّ	الْعَالَمِیْنَ	وَاَنْ	اَلْقِ	عَصَاكَ	فَلَمَّا	رَاَهَا
بیشک میں	ہوں	اللہ	پروردگار	سارے جہان کا	اور یہ کہ	ڈال دے	عصا اپنا	پس جب	دیکھ کر کہ

میں تو اللہ رب العالمین ہوں (۳۹) اور یہ کہ اپنی لٹھی ڈال دو۔ جب دیکھ کر وہ

تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ۚ يُّوَسَّی أَقْبِلْ

تَهْتَزُّ	كَأَنَّهَا	جَانٌّ	وَلَّى	مُدْبِرًا	وَلَمْ	يُعَقِّبْ	يُّوَسَّی	أَقْبِلْ
ہٹا ہوا	گویا کہ وہ	سانپ ہے	چلا	پہنچے پھیر کر	اور	نہ	دیکھا پیچھے پھر کر	اے موسیٰ آگے آ

حرکت کر رہی ہے گویا سانپ ہے تو پیٹھ پھیر کر چل دیے اور پیچھے مڑ کر بھی نہ دیکھا۔ (ہم نے کہا کہ) موسیٰ آگے آؤ

وَلَا تَخَفْ ۚ اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِیْنَ ﴿۴۰﴾ اَسْلَفْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ

وَلَا	تَخَفْ	اِنَّكَ	مِنَ	الْاٰمِنِیْنَ	اَسْلَفْ	يَدَكَ	فِي	جَيْبِكَ
اور	مت	ڈر	سے ہے	امن والوں	ڈال	ہاتھ اپنا	جیب	گربان اپنے کے

در ڈرو مت۔ تم امن پانے والوں میں ہو (۴۰) اپنا ہاتھ گربان میں ڈالو

تَخْرُجُ بَيِّضًا مِّنْ غَيْرِ سُوِّهِۦ ۚ وَاصْبُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِمَّنْ

تَخْرُجُ	بَيِّضًا	مِّنْ	غَيْرِ	سُوِّهِۦ	وَ	اصْبُمْ	إِلَيْكَ	جَنَاحَكَ	مِمَّنْ
نکل آئے گا	سفید	سے	بغیر	برائی کے	اور	ملائے	طرف اپنی	بازو اپنے کو	سے

تو بغیر کسی عیب کے سفید نکل آئے گا اور خوف دور ہونے (کی وجہ) سے اپنے بازو کو اپنی طرف

الرَّهْبِ قَدْزِكَ بُرْهَانٍ مِّنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِۦ ۚ

الرَّهْبِ	قَدْزِكَ	بُرْهَانٍ	مِّنْ	رَّبِّكَ	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	وَ	مَلَئِهِۦ
دہشت	نہیں یہ	دلیلیں ہیں دو	سے	رب تیرے	طرف	فرعون کی	اور	انکے سرداروں کی

سختی لو۔ یہ دو دلیلیں تمہارے پروردگار کی طرف سے ہیں (ان کے ساتھ) فرعون اور اس کے درباریوں کے پاس (جو وہ)

إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا

إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فَسِقِينَ	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	قَتَلْتُ	مِنْهُمْ	نَفْسًا
بیشک وہ	ہیں	قوم	فاسق	کہا	اے رب میرے	بیشک میں	ہاڈا ہے میں نے	ان میں سے	ایک جی کو

کہ وہ نافرمان لوگ ہیں ﴿۳۲﴾ (موسیٰ نے) کہا کہ اے پروردگار ان میں کا ایک شخص میرے ہاتھ سے قتل ہو چکا ہے

فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾ وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا

فَأَخَافُ	أَنْ	يَقْتُلُونِ	وَ	أَخِي	هَارُونُ	هُوَ	أَفْصَحُ	مِنِّي	لِسَانًا
میں ڈرتا ہوں میں	یہ کہ	مار ڈالیں مجھ کو	اور	بھائی میرا	ہارون ہے	وہ	بہت فصیح ہے	مجھ سے	زبان میں

سو مجھے خوف ہے کہ وہ (کہیں) مجھ کو مار ڈالیں ﴿۳۳﴾ اور ہارون (جو) میرا بھائی (ہے) اس کی زبان مجھ سے زیادہ فصیح ہے

فَارْسِلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي ۚ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿٣٤﴾

فَارْسِلْهُ	مَعِيَ	رِدْءًا	يُصَدِّقُنِي	إِنِّي	أَخَافُ	أَنْ	يُكَذِّبُونِ
میں بھیج اس کو	ساتھ میرے	مددگار	تصدیق کرے میری	بیشک	ڈرتا ہوں میں	یہ کہ	جھٹکیں گے مجھ کو

تو اس کو میرے ساتھ مددگار بنا کر بھیج کہ میری تصدیق کرے، مجھے خوف ہے کہ وہ لوگ میری تکذیب کریں گے ﴿۳۴﴾

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعُلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا

قَالَ	سَنَشُدُّ	عَضُدَكَ	بِأَخِيكَ	وَنَجْعُلُ	لَكُمَا	سُلْطٰنًا	فَلَا
کہا	البتہ محکم کریں گے ہم	بازو تیرا	ساتھ تیرے بھائی کے	اور کریں گے	دو اسے تمہارے	غلبہ	نہیں

(انہ نے) فرمایا ہم تمہارے بھائی سے تمہارے بازو کو مضبوط کریں گے اور تم دونوں کو غلبہ دیں گے کہ

يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِأَيَّتِنَا أَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغُلُوبُونَ ﴿۳۵﴾ فَلَمَّا

يَصِلُونَ	إِلَيْكُمَا	بِأَيَّتِنَا	أَنْتُمَا	وَمَنِ	اتَّبَعَكُمَا	الْغُلُوبُونَ	فَلَمَّا
پہنچیں گے	طرف تہاری	ساتھ نشانیں ہماری کے	تم دونوں	اور	جو کوئی	پیروی کے تم دونوں کی	غالب ہو

ہماری نشانوں کے سبب وہ تم تک پہنچ نہ سکیں گے (اور) تم اور جنہوں نے تمہاری پیروی کی غالب رہو گے ﴿۳۵﴾ اور جب

جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُفْتَرَى

جَاءَهُمْ	مُوسَى	بِآيَاتِنَا	بَيِّنَاتٍ	قَالُوا	مَا	هَذَا	إِلَّا	سِحْرٌ	مُفْتَرَى
آیا ان کے پاس	موسیٰ	ساتھ نشانیں ہماری کے	ظاہر	کہا انہوں نے	نہیں	یہ	مگر	جادو	باندھ لیا ہوا

موسیٰ ان کے پاس ہماری کھلی نشانیاں لے کر آئے تو وہ کہنے لگے کہ یہ تو جادو ہے جو اس نے بنا کھڑا کیا ہے

وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿۳۶﴾ وَقَالَ مُوسَى رَبِّيْٓ أَعْلَمُ

وَمَا	سَمِعْنَا	بِهَذَا	فِي	أَبَائِنَا	الْأَوَّلِينَ	وَقَالَ	مُوسَى	رَبِّيْٓ	أَعْلَمُ
اور نہیں	سنا ہم نے	یہ	بچ	باپوں اپنے	پہلوں کے	اور	کہا	موسیٰ نے	رب میرا

اور یہ (باتیں) ہم نے اپنے اگلے باپ دادا میں تو (کبھی) سنی نہیں ﴿۳۶﴾ اور موسیٰ نے کہا کہ میرا پروردگار اس شخص

بَيْنَ جَاءَ بِالْهُدَىٰ مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ط

بَيْنَ	جَاءَ	بِالْهُدَىٰ	مِنْ	عِنْدِهِ	وَمَنْ	تَكُونُ	لَهُ	عَاقِبَةُ	الدَّارِ
اس شخص کو کہ	ایا ہے	ہدایت	سے	نزدیک اسکے	اور جو کوئی	ہوگی	واسطے اسکے	پچھڑی	اس گھر کی

کو خوب جانتا ہے جو اس کی طرف سے حق لے کر آیا ہے اور جس کے لیے عاقبت کا گھر (یعنی بہشت) ہے۔

إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿۳۷﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا

إِنَّهُ	لَا	يُفْلِحُ	الظَّالِمُونَ	وَقَالَ	فِرْعَوْنُ	يَا أَيُّهَا	الْمَلَأُ	مَا
بیشک وہ	نہیں	فلاح پاتے	ظالم	اور	کہا	فرعون نے	اے	سرदारو

بیشک ظالم نجات نہیں پائیں گے ﴿۳۷﴾ اور فرعون نے کہا کہ اے اہل دربار میں

عَلَيْتُمْ لَكُمْ مِنَ الْغَيْرِ ۖ فَأَوْقِدْ لِي يَهَامُنْ عَلَى الطَّيْنِ

عَلَيْتُمْ	لَكُمْ	مِنَ	الْغَيْرِ	فَأَوْقِدْ	لِي	يَهَامُنْ	عَلَى	الطَّيْنِ
جانتا میں	واسطے تمہارے	کوئی	موجود	سا اے میرے	پس آگ جلا واسطے میرے	اے ہامان	اوپر	مٹی کے

تمہارا اپنے سا کسی کو خدا نہیں جانتا تو ہامان میرے لیے گارے کو آگ لگا (ایشیں پڑا) دو

فَجَعَلْ لِي صَرْحًا لَّعَلِّي أَطْلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي

فَجَعَلْ	لِي	صَرْحًا	لَّعَلِّي	أَطْلِعُ	إِلَى	إِلَهِ	مُوسَى	وَإِنِّي
جس تیر کر	واسطے میرے	ایک تل	تاکہ میں	چڑھ جاؤں	طرف	معبود	موسیٰ کی	اور بیشک میں

پھر ایک (اونچا) تل بنا دو تاکہ میں موسیٰ کے خدا کی طرف چڑھ جاؤں اور

لَا ظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ۝۲۸ وَاسْتَغْبِرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ

لَا ظُنُّهُ	مِنَ	الْكَاذِبِينَ	وَاسْتَغْبِرَ	هُوَ	وَ	جُنُودُهُ	فِي	الْأَرْضِ
البدیشان کرتا ہوں اسکو	سے	جھوٹوں	اور تکر کیا اس نے	وہ	اور	لشکروں اس کے نے	بچ	زمین کے

میں تو اسے جھوٹا سمجھتا ہوں ۝۲۸ اور وہ اور اس کے لشکر ملک میں ناحق مغرور ہو رہے

بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ ۝۲۹ فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ

بِغَيْرِ	الْحَقِّ	وَ	ظَنُّوا	أَنَّهُم	إِلَيْنَا	لَا	يُرْجَعُونَ	فَأَخَذْنَاهُ	وَ	جُنُودَهُ
بغیر	حق کے	اور	گمان کیا انہوں نے	یہ کہ وہ	طرف ہماری	نہیں	پھرے جائیں گے	پس پکڑا ہم نے اسکو	اور	لشکر اس کے کو

تھے اور خیال کرتے تھے کہ وہ ہماری طرف لوٹ کر نہیں آئیں گے ۝۲۹ تو ہم نے ان کو اور ان کے لشکروں کو پکڑ لیا

فَبَدَّلْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ۝۳۰

فَبَدَّلْنَاهُمْ	فِي	الْيَمِّ	فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الظَّالِمِينَ
پس اس دیا ہم نے انکو	بچ	دریا کے	پس دیکھ	کیوں کر	ہوا	انجام کار	ظالموں کا

اور دریا میں ڈال دیا۔ سو دیکھ لو کہ ظالموں کا کیا انجام ہوا ۝۳۰

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ

وَجَعَلْنَاهُمْ	آيَةً	يَدْعُونَ	إِلَى	النَّارِ	وَيَوْمَ	الْقِيَامَةِ
اور	کیا ہم نے ان کو	پیشوا	کہلاتے تھے	طرف	آگ کی	اور دن

اور ہم نے ان کو پیشوا بنایا تھا وہ (لوگوں کو) دوزخ کی طرف بلاتے تھے اور قیامت کے دن

لَا يُنْصَرُونَ ۝۳۱ وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۖ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ

لَا يُنْصَرُونَ	وَ	اتَّبَعْنَاهُمْ	فِي	هَذِهِ	الدُّنْيَا	لَعْنَةً	وَ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	هُمْ
نہ مدد دیئے جائیں گے	اور	پیچھے لائے ہم ان کے	بچ	اس	دنیا کے	لنت	اور	دن	قیامت کے	وہ

ان کی مدد نہیں کی جائے گی ۝۳۱ اور اس دنیا میں ہم نے ان کے پیچھے لعنت لگا دی اور وہ قیامت کے روز بھی

ع

مِّنَ الْمُقْبُوْحِيْنَ ۝۴۲ وَلَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰى الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِ مَا

مِّنَ	الْمُقْبُوْحِيْنَ	وَ	لَقَدْ	اَتَيْنَا	مُوسٰى	الْكِتٰبَ	مِنْۢ بَعْدِ	مَا
سے ہیں	برائی کیے گئے	اور	البتہ تحقیق	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	اس کے بعد	کہ

بدھالوں میں ہوں گے ۴۲ اور ہم نے پہلی امتوں کے ہلاک کرنے کے بعد موسیٰ

اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْاُولٰٓئِ بِصَاۤءِرٍ لِّلنَّاسِ وَهٰدٰى وَرَحْمَةً

اَهْلَكْنَا	الْقُرُوْنَ	الْاُولٰٓئِ	بِصَاۤءِرٍ	لِّلنَّاسِ	وَ	هٰدٰى	وَ	رَحْمَةً
ہلاک کئے ہم نے	قرن	پہلے	دلیلیں	واسطے لوگوں کے	اور	ہدایت	اور	رحمت

کو کتاب دی جو لوگوں کے لیے بصیرت اور ہدایت اور رحمت ہے

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝۴۳ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضٰىنَا اِلٰى

لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُوْنَ	وَ	مَا	كُنْتَ	بِجَانِبِ	الْغَرْبِيِّ	اِذْ	قَضٰىنَا	اِلٰى
تاکر وہ	نصیحت پکڑیں	اور	نہ	تھا تو	طرف	غربی	جب کہ	فصل کیا ہم نے	طرف

تاکر وہ نصیحت پکڑیں ۴۳ اور جب ہم نے موسیٰ کی طرف حکم بھیجا تو تم (طور کی) غرب کی طرف

مُوسٰى الْاَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّٰهِدِيْنَ ۝۴۴ وَلَكِنَّا اَنْشَاْنَا

مُوسٰى	الْاَمْرَ	وَمَا	كُنْتَ	مِنَ	الشَّٰهِدِيْنَ	وَ	لَكِنَّا	اَنْشَاْنَا
موسیٰ کی	حکم	اور نہ	تھا تو	سے	حاضرین میں	اور	لیکن	بیدا کیے ہم نے

نہیں تھے اور نہ اس واقعے کے دیکھنے والوں میں تھے ۴۴ لیکن ہم نے موسیٰ

قُرُوْٓنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۝۴۵ وَمَا كُنْتَ تَاوِيًا فِىْ اَهْلِ مَدْيَنَ

قُرُوْٓنًا	فَتَطَاوَلَ	عَلَيْهِمُ	الْعُمُرُ	وَ	مَا	كُنْتَ	تَاوِيًا	فِىْ	اَهْلِ	مَدْيَنَ
قرن	پس در ز ہوئی	اوپر ان کے	عمر	اور	نہ	تھا تو	رہنے والوں	چ	اہل	مدین کے

کے بعد کئی امتوں کو پیدا کیا پھر ان پر مدت طویل گزر گئی۔ اور نہ تم مدین والوں میں رہنے والے تھے

تَتَلٰوْا عَلَيْهِمْ اٰیٰتِنَا ۝۴۶ وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ۝۴۷ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ

تَتَلٰوْا	عَلَيْهِمْ	اٰیٰتِنَا	وَ	لَكِنَّا	كُنَّا	مُرْسِلِيْنَ	وَ	مَا	كُنْتَ	بِجَانِبِ
پڑھ کرتا	اوپر ان کے	آیتیں ہماری	اور	لیکن	ہیں ہم	بھیجے والے	اور نہ	تھا تو	چ	کنارے

کہ اُن کو ہماری آیتیں پڑھ کر سناتے تھے۔ ہاں ہم ہی تو بھیجے بھیجنے والے تھے ۴۷ اور نہ تم اس وقت جب کہ ہم

الْطُّورِ اِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا

الطُّورِ	اِذْ	نَادَيْنَا	وَلٰكِنْ	رَّحْمَةً	مِّنْ	رَّبِّكَ	لِتُنْذِرَ	قَوْمًا	مَّا
طور کے	جس وقت	پکارا ہم نے	اور لیکن	رحمت	سے	پروردگار تیرے کے	تاکہ ڈرائے	اس قوم کو	کہ نہیں

نے (موسیٰ کو) آواز دی طور کے کنارے تھے بلکہ (تمہارا بھیجا جانا) تمہارے پروردگار کی رحمت ہے تاکہ تم ان لوگوں کو جن

اَتَّهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۳۶﴾ وَلَوْ لَا اَنْ

اَتَّهُمْ	مِّنْ	نَّذِيرٍ	مِّنْ	قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ	وَ	لَوْ	لَا	اَنْ
آئے انکے پاس	کوئی	ڈر سنانے والا	سے	پہلے تجھ	تاکہ وہ	صیحت پکڑیں	اور	اگر	نہ ہوتا	یہ کہ

کے پاس تم سے پہلے کوئی ہدایت کرنے والا نہیں آیا ہدایت کرو تاکہ وہ صیحت پکڑیں ﴿۳۶﴾ اور (اے پیغمبر ہم نے تم کو اس لیے بھیجا ہے کہ) ایسا نہ ہو کہ

تُصِيبُهُمْ مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْ

تُصِيبُهُمْ	مُصِيبَةٌ	بِمَا	قَدَّمَتْ	اَيْدِيهِمْ	فَيَقُولُوا	رَبَّنَا	لَوْ
پہنچے ان کو	مصیبت	بسبب اس چیز کے کہ	آگے بھیجا ہے	ہاتھوں ان کے نے	کہیں گے	اے رب ہمارے	کیوں

اگر ان (اعمال) کے سبب جو ان کے ہاتھ آگے بھیج چکے ہیں اُن پر کوئی مصیبت واقع ہو تو یہ کہنے لگیں کہ اے پروردگار تو نے

لَا اَرْسَلْتَ الْيَنَانِ سُوْلًا فَنَتَّبِعْ اٰيَتِكَ وَنَكُوْنُ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۳۷﴾

لَا	اَرْسَلْتَ	اِلَيْنَا	رَسُوْلًا	فَنَتَّبِعْ	اٰيَتِكَ	وَ	نَكُوْنُ	مِّنْ	الْمُؤْمِنِيْنَ
نہیں	بھیجا تو نے	طرف ہماری	کوئی پیغمبر	پس پیروی کرتے تم	نشانوں تیری کی	اور	ہوتے ہم	سے	ایمان والوں

ہماری طرف کوئی پیغمبر کیوں نہ بھیجا کہ ہم تیری آیتوں کی پیروی کرتے اور ایمان لانے والوں میں ہوتے ﴿۳۷﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْ لَا اُوْتِيَ مِثْلُ مَا اُوْتِيَ

فَلَمَّا	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	مِّنْ	عِنْدِنَا	قَالُوْا	لَوْ	لَا	اُوْتِيَ	مِثْلُ	مَا	اُوْتِيَ
پس جب	آیا ان کے پاس	حق	سے	نزدیک ہمارے	کہا انہوں نے	کیوں	نہ	دیا گیا	مانند	جو کہ	دیا گیا

پھر جب ان کے پاس ہماری طرف سے حق آ پہنچا تو کہنے لگے کہ جیسی (نشانیاں) موسیٰ کو ملی تھیں

مُوسٰی ۛ اَوْ لَمْ يَكْفُرُوْا بِمَا اُوْتِيَ مُوسٰی مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا

مُوسٰی	اَوْ	لَمْ	يَكْفُرُوْا	بِمَا	اُوْتِيَ	مُوسٰی	مِّنْ	قَبْلُ	قَالُوْا
موسیٰ کو	کیا	نہ	کفر کرتے تھے	ساتھ اس تجھ کے کہ	دیا گیا تھا	موسیٰ کو	سے	پہلے	کہتے تھے

وہی اس کو کیوں نہیں ملیں۔ کیا جو (نشانیاں) پہلے موسیٰ کو دی گئی تھیں انہوں نے ان سے کفر نہیں کیا؟ کہنے لگے

سِحْرَانِ تَظْهَرَا ۖ وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كَفْرٍ وَّان ۖ قُلْ فَاتُوا بِكِتَابِ

سِحْرَانِ	تَظْهَرَا	وَقَالُوا	إِنَّا	بِكُلِّ	كَفْرٍ	وَّان	قُلْ	فَاتُوا	بِكِتَابِ
جادوگریں یہ دونوں	مدکار، یکدم سرے کے	اور کہتے تھے	ہم	ساتھ ہر ایک کے	کافر ہیں	کہہ	پس	وتم	ایک کتاب

کہ دونوں جادوگر ہیں ایک دوسرے کے موافق اور بولے کہ ہم سب سے منکر ہیں ۵۰ کہہ دو کہ اگرچے ہو تو تم اللہ

مَنْ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۖ

مَنْ	عِنْدَ	اللَّهُ	هُوَ	أَهْدَىٰ	مِنْهُمَا	أَتَّبِعُهُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ
سے	نزدیک	اللہ کے	وہ	بہت ماہ دکھائیوالی ہو	ان دونوں سے	پیروی کروں میں اسکی	اگر	ہوتم	سچے

کے پاس سے کوئی اور کتاب لے آؤ جو ان دونوں (کتابوں) سے بڑھ کر ہدایت کرنے والی ہوتا کہ میں بھی اسی کی پیروی کروں ۵۱

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ ۖ وَمَنْ

فَإِنْ	لَّمْ	يَسْتَجِيبُوا	لَكَ	فَاعْلَمْ	أَنَّمَا	يَتَّبِعُونَ	أَهْوَاءَهُمْ	وَمَنْ
پس اگر	نہ	قبول کریں	واسطے تیرے	پس جان تو کہ	سچے اسکے نہیں کہ	وہ پیروی کرتے ہیں	خواہشوں اپنی کی	اور کون ہے

پھر اگر یہ تمہاری بات قبول نہ کریں تو جان لو کہ یہ صرف اپنی خواہشوں کی پیروی کرتے ہیں۔ اور اس

أَصْلٌ مِّنْ أَتَّبَعْ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ

أَصْلٌ	مِّنْ	أَتَّبَعْ	هَوَاهُ	بِغَيْرِ	هُدًى	مِّنْ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ
بہت گمراہ	اس سے کہ	پیروی کرتا ہے	خواہش اپنی کی	بغیر	ہدایت	طرف سے	اللہ کی	بیشک	اللہ

سے زیادہ کون گمراہ ہو گا جو اللہ کی ہدایت کو چھوڑ کر اپنی خواہش کے پیچھے چلے۔ بیشک اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۖ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ

لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	وَلَقَدْ	وَصَّلْنَا	لَهُمُ	الْقَوْلَ	لَعَلَّهُمْ
نہیں	ہدایت کرتا	قوم	ظالموں کو	اور	البتہ تحقیق	پے درپے کی ہم نے	ان سے	بات

ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا ۵۲ اور ہم پے درپے ان لوگوں کے پاس (ہدایت کی) باتیں بھیجتے رہے ہیں تاکہ

يَتَذَكَّرُونَ ۖ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ۖ

يَتَذَكَّرُونَ	الَّذِينَ	اتَّيْنَهُمُ	الْكِتَابُ	مِنْ	قَبْلِهِ	هُمْ	بِهِ	يُؤْمِنُونَ
نصیحت کجڑیں	وہ لوگ کہ	دی ہم نے ان کو	کتاب	سے	پہلے اس	وہ	ساتھ اس کے	ایمان لاتے ہیں

نصیحت کجڑیں ۵۳ جن لوگوں کو ہم نے اس سے پہلے کتاب دی تھی وہ اس پر ایمان لے آتے ہیں ۵۴

وَإِذَا يُثَلَّى عَلَيْهِمْ قَالُوا الْمَنَابِهَ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ

وَا إِذَا يُثَلَّى عَلَيْهِمْ قَالُوا اَمَنًا بِهَ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا اِنَّا كُنَّا مِنْ
اور جب پرھا جاتا ہے اور ان کے کہتے ہیں ایمان لائے تم ساتھ اس کے بیشک یہ حق ہے سے ہمارے کی طرف بیشک تھے ہم سے

اور جب (قرآن) ان کو پڑھ کر سنایا جاتا ہے تو کہتے ہیں کہ ہم اس پر ایمان لے آئے۔ بیشک وہ ہمارے پروردگار کی طرف سے برحق ہے (اور) ہم تو

قَبْلَهُ مُسْلِمِينَ ﴿۵۴﴾ أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا

قَبْلَهُ مُسْلِمِينَ اُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا
پہلے اس مسلمان یوں گ دیے جائیں گے ثواب ان کا دوبار بسبب اس کے کہ صبر کیا انہوں نے

اس سے پہلے کے عزم بردار ہیں ﴿۵۴﴾ ان لوگوں کو دگنا بدلہ دیا جائے گا کیونکہ صبر کرتے رہے ہیں

وَيَذَرُوهٗنَّ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿۵۵﴾ وَإِذَا

وَا وَيَذَرُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُوْنَ اِذَا
اور دور کرتے ہیں ساتھ بھلائی کے برائی کو اور اس چیز سے کہ دیا ہم نے ان کو خرچ کرتے ہیں اور جب

اور بھلائی کے ساتھ برائی کو دور کرتے ہیں اور جو (مال) ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرتے ہیں ﴿۵۵﴾ اور جب

سَبِّعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَّا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ

سَبِّعُوا اللَّغْوَ اَعْرَضُوا عَنْهُ وَا قَالُوا لَنَّا اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ
نتے ہیں بیہودہ بات اعرض کرتے ہیں اس سے اور کہتے ہیں اسطے ملے ہیں عمل ہمارے اور واسطے تمہارے عمل ہیں تمہارے

بیہودہ بات نتے ہیں تو اس سے منہ پھیر لیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہم کو ہمارے اعمال اور تم کو تمہارے اعمال۔

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ۚ لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿۵۶﴾ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ اِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ
سلام ہے دپر تمہارے نہیں چاہتے ہم جاہلوں کو بیشک تو نہیں ہدایت کرتا جس کو

تم کو سلام۔ ہم جاہلوں کے خواستگار نہیں ہیں ﴿۵۶﴾ (اے محمد ﷺ) تم جس کو دوست رکھتے

أَحْبَبْتَ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَّشَاءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ

اَحْبَبْتَ وَا لَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَّشَاءُ وَا هُوَ اَعْلَمُ
چاہے تو اور لیکن اللہ راہ دکھاتا ہے جس کو چاہتا ہے اور وہ خوب جانتا ہے

ہو اے ہدایت نہیں کر سکتے بلکہ اللہ ہی جس کو چاہتا ہے ہدایت کرتا ہے اور وہ ہدایت پانے والوں کو

بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾ وَقَالُوا إِنْ تَتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نَتَّخِظُ مِنْ

بِالْمُهْتَدِينَ وَ قَالُوا إِنْ تَتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نَتَّخِظُ مِنْ
راہ پانے والوں کو اور کہا انہوں نے اگر پیروی کریں ہم ہدایت کی ساتھ تیرے اچھے جائیں سے

خوب جانتا ہے ﴿۵۶﴾ اور کہتے ہیں کہ اگر ہم تمہارے ساتھ ہدایت کی پیروی کریں تو اپنے ملک سے اچک

أَرْضَنَا ۖ أَوْ لَمْ نُمْكِنْ لَهُمْ حَرَمًا أَمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ شِرَاتُ كُلِّ

أَرْضَنَا ۖ أَوْ لَمْ نُمْكِنْ لَهُمْ حَرَمًا أَمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ شِرَاتُ كُلِّ
زمین اپنی کیا نہیں جلدی ہم نے ان کو حرم امن والا کھینچے جاتے ہیں طرف اس کی میوے ہر

سے جائیں۔ کیا ہم نے ان کو حرم میں جو امن کا مقام ہے جلد نہیں دی۔ جہاں ہر قسم کے میوے پہنچے جاتے ہیں

شَيْءٍ رِّزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا

شَيْءٍ رِّزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا
چیز کے رزق سے ہماری طرف اور لیکن اکثر ان کے نہیں جانتے اور بہت اہلاک کیں ہم نے

(اور یہ) رزق ہماری طرف سے ہے لیکن ان میں سے اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۵۷﴾ اور ہم نے بہت سی

مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا ۖ فَتِلْكَ مَسْكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ

مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا ۖ فَتِلْكَ مَسْكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ
سے بستیوں کو ہلاک کر ڈالا جو اپنی (فرمانی) معیشت میں اترا رہے تھے۔ سو یہ ان کے مکانات ہیں جو ان کے

بَعْدَهُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ

بَعْدَهُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ
پچھے ان کے مگر بہت کم۔ اور ان کے پیچھے ہم ہی ان کے وارث ہوئے ﴿۵۸﴾ اور تمہارا پروردگار

مُهِلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَارَ سُورًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا ۚ

مُهِلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَارَ سُورًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا ۚ
ہلاک کر دیوار بستیوں کا یہاں تک کہ بھیجے آیتیں ان کے پروردگار کے

بَعْدَهُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ

بَعْدَهُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ
پچھے ان کے مگر بہت کم۔ اور ان کے پیچھے ہم ہی ان کے وارث ہوئے ﴿۵۸﴾ اور تمہارا پروردگار

مُهِلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَارَ سُورًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا ۚ

ہلاک کر دیوار بستیوں کا یہاں تک کہ بھیجے آیتیں ان کے پروردگار کے

وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿۵۹﴾ وَمَا أُوْتِيتُمْ

وَمَا	كُنَّا	مُهْلِكِي	الْقُرَىٰ	إِلَّا	وَأَهْلُهَا	ظَالِمُونَ	وَمَا	أُوْتِيتُمْ
اور ہم	نہیں	تھے ہم	ہلاک کرنے والے	مگر	اور رہنے والے اسکے	ظالم تھے	اور جو چیز تم کو دی گئی	اور جو چیز تم کو دی گئی

اور ہم بستیوں کو ہلاک نہیں کیا کرتے مگر اس حالت میں کہ وہاں کے باشندے ظالم ہوں ﴿۵۹﴾ اور جو چیز تم کو دی گئی

مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ

مِّنْ	شَيْءٍ	فَمَتَاعُ	الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	وَزِينَتُهَا	وَمَا	عِنْدَ	اللّٰهِ	خَيْرٌ
کسی	چیز سے	پس فائدہ	زندگانی	دنیا کا ہے	اور زینت اس کی	اور جو	نزدیک	اللہ کے ہے	وہ بہتر ہے

ہے وہ دنیا کی زندگی کا فائدہ اور اس کی زینت ہے اور جو اللہ کے پاس ہے وہ بہتر

وَأَبْقَىٰ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿۶۰﴾ أَفَمَنۢ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ

وَأَبْقَىٰ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	أَفَمَنۢ	وَعَدْنَاهُ	وَعْدًا	حَسَنًا	فَهُوَ
اور رہا	بہت	باقی رہنے والا	کیا پس نہیں سمجھتے تم	وعدہ دیا ہے ہم نے اسکو	وعدہ	نیک	پس وہ

اور رہا رہنے والا ہے کیا تم سمجھتے نہیں؟ ﴿۶۰﴾ بھلا جس شخص سے ہم نے نیک وعدہ کیا اور اس نے اسے حاصل کر لیا تو

لَا قِيَّهٖ كَمَنۢ مَّتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

لَا قِيَّهٖ	كَمَنۢ	مَّتَّعْنَاهُ	مَتَاعَ	الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	ثُمَّ	هُوَ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ
لئے والا ہے	جس کو ہم نے	فائدہ دیا اسکو	فائدہ	زندگانی	دنیا کا	پھر	وہ	دن	قیامت کے

کہ وہ اس شخص کا سا ہے جس کو ہم نے دنیا کی زندگی کے فائدے سے بہرہ مند کیا پھر وہ قیامت کے روز ان لوگوں میں ہو جو

الْمُحْضَرِّينَ ﴿۶۱﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِیَ الَّذِينَ

الْمُحْضَرِّينَ	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	أَيْنَ	شُرَكَآءِیَ	الَّذِينَ
حاضر کیے گئے	اور جس دن	پکارے گا ان کو	پس کہے گا	کہاں ہیں	شریک میرے	جو کہ

(ہرے روبرو) حاضر کیے جائیں گے ﴿۶۱﴾ اور جس روز (اللہ) ان کو پکارے گا اور کہے گا کہ میرے وہ شریک کہاں ہیں

كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿۶۲﴾ قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَٰؤُلَاءِ

كُنْتُمْ	تَزْعُمُونَ	قَالَ	الَّذِينَ	حَقَّ	عَلَيْهِمْ	الْقَوْلُ	رَبَّنَا	هَٰؤُلَاءِ
تھے تم	دعویٰ کرتے	کہیں گے	وہ لوگ کہ	ثابت ہوئی	اوپر ان کے	بات	اے رب ہمارے	یہ لوگ ہیں

جن کا تمہیں دعویٰ تھا ﴿۶۲﴾ (تو) جن لوگوں پر (عذاب کا) حکم ثابت ہو چکا ہو گا وہ کہیں گے کہ ہمارے پروردگار یہ وہ

الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا

الَّذِينَ	أَغْوَيْنَا	أَغْوَيْنَهُمْ	كَمَا	غَوَيْنَا	تَبَرَّأْنَا	إِلَيْكَ	مَا
جن کو	بہکا یا ہم نے	ہم نے بہکایا ان کو	جیسے	ہم آپ بہکے	بیزار ی کی ہم نے	متوجہ ہو کر تیری طرف	نہ

لوگ ہیں جن کو ہم نے گمراہ کیا تھا۔ اور جس طرح ہم خود گمراہ ہوئے تھے اسی طرح ان کو گمراہ کیا تھا۔ (اب) ہم تیری طرف (متوجہ ہو کر) ان سے بیزار

كَاُنُوا اِيَّاَنَا يَعْبُدُونَ ﴿٣٣﴾ وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ

كَاُنُوا	اِيَّاَنَا	يَعْبُدُونَ	وَقِيلَ	ادْعُوا	شُرَكَاءَكُمْ	فَدَعَوْهُمْ
تھے	ہم کو	عبادت کرتے	اور کہا جائے گا	بلاؤ	شریکوں اپنیوں کو	پس پکاریں گے ان کو

ہوتے ہیں۔ یہ ہمیں نہیں پوجتے تھے ﴿۳۳﴾ اور کہا جائے گا کہ اپنے شریکوں کو بلاؤ۔ تو وہ ان کو پکاریں گے

فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَ رَاُوا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا

فَلَمْ	يَسْتَجِيبُوا	لَهُمْ	وَ	رَاُوا	الْعَذَابَ	لَوْ أَنَّهُمْ	كَانُوا
پس نہ	جواب دیں گے وہ	ان کو	اور	دیکھیں گے	عذاب کو	کاش	کہ وہ

اور وہ ان کو جواب نہ دے سکیں گے اور (جب) عذاب کو دیکھ لیں گے (تو تمنا کریں گے کہ) کاش

يَهْتَدُونَ ﴿٣٤﴾ وَ يَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ

يَهْتَدُونَ	وَ	يَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	مَاذَا	أَجَبْتُمُ
رہ پانے والے	اور	جس دن کہ	پکارے گا ان کو	پس کہے گا	کیا	جواب دیا تھا تم نے

وہ ہدایت یاب ہوتے ﴿۳۴﴾ اور جس روز (اللہ) ان کو پکارے گا اور کہے گا کہ تم نے پیغمبروں کو

الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٥﴾ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ

الْمُرْسَلِينَ	فَعَمِيَتْ	عَلَيْهِمْ	الْأَنْبَاءُ	يَوْمَئِذٍ	فَهُمْ
پیغمبروں کو	پس بند ہو جائیں گی	ان پر	باتیں	اس دن	پس وہ

کیا جواب دیا؟ ﴿۳۵﴾ تو وہ اس روز خبروں سے اندھے ہو جائیں گے، اور آپس میں کچھ بھی پوچھ

لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٣٦﴾ فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ

لَا	يَتَسَاءَلُونَ	فَأَمَّا	مَنْ	تَابَ	وَ	آمَنَ	وَ	عَمِلَ	صَالِحًا	فَعَسَىٰ
نہ	پوچھیں گے ایک دوسرے کو	پس	جس نے	توبہ کی	اور	ایمان لایا	اور	عمل کیے	نیک	پس امید ہے

نہ سکیں گے ﴿۳۶﴾ لیکن جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور عمل نیک کیے تو امید ہے

أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾ وَ رَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ

اَنْ	يَكُونُ	مِنْ	الْمُفْلِحِينَ	وَ	رَبُّكَ	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ
یکہ	ہو	سے	فلاح پانے والوں	اور	پروردگار تیرا	پیدا کرتا ہے	جو کچھ کہ	چاہتا ہے

کہ وہ نجات پانے والوں میں ہو ﴿۶۷﴾ اور تمہارا پروردگار جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے

وَيَخْتَارُ ۞ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ۚ سُبْحَنَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا

وَ	يَخْتَارُ	مَا	كَانَ	لَهُمُ	الْخِيَرَةُ	سُبْحَنَ	اللَّهُ	وَتَعَالَى	عَمَّا
اور	پسند کرتا ہے	نہیں	ہے	واسطے ان کے	اختیار	پاک ہے	اللہ کو	اور بہت بلند ہے	اس چیز کے

اور (جسے چاہتا ہے) برگزیدہ کر لیتا ہے۔ ان کو (اس کا) اختیار نہیں ہے۔ یہ جو شرک کرتے ہیں اللہ اس

يُشْرِكُونَ ۞ وَ رَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٨﴾

يُشْرِكُونَ	وَ	رَبُّكَ	يَعْلَمُ	مَا	تُكِنُّ	صُدُورُهُمْ	وَ	مَا	يُعْلِنُونَ
شریک لاتے ہیں	اور	رب تیرا	جانتا ہے	جو کچھ	چھپاتے ہیں	سینے ان کے	اور	جو کچھ کہ	ظاہر کرتے ہیں

سے پاک و باہر تر ہے ﴿۶۸﴾ اور ان کے سینے جو کچھ مخفی کرتے اور جو یہ ظاہر کرتے ہیں تمہارا پروردگار اس کو جانتا ہے ﴿۶۹﴾

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ ۚ وَلَهُ

وَ	هُوَ	اللَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	لَهُ	الْحَمْدُ	فِي	الْأُولَىٰ	وَ	الْآخِرَةِ	لَهُ	
اور	وہی ہے	اللہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	واسطے اسکے ہے	سب تعریف	پہلے	دنیا کے	اور	آخرت کے	اور	واسطے اسکے ہے

اور وہی اللہ ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ دینا اور آخرت میں اسی کی تعریف ہے اور اسی

الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۞ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ

الْحُكْمُ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	جَعَلَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ
حکم	اور طرف اسی کے	پھیرے جاؤ گے	کہہ	کیا دیکھا تم نے	اگر	کر دے	اللہ	اوپر تمہارے

کا حکم اور اسی کی طرف لوٹائے جاؤ گے ﴿۷۰﴾ کہو بھلا دیکھو تو اگر اللہ تم پر ہمیشہ قیامت کے دن

الْأَيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمُ

الْأَيْلَ	سَرْمَدًا	إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	مَنْ	إِلَهٌ	غَيْرُ	اللَّهُ	يَأْتِيكُمُ
رات کو	ہمیشہ	تا	روز	قیامت	کون ہے	معبود	سوائے	اللہ کے کہ	لے آئے تمہارے پاس

تک رات (کی تاریکی) کیے رہے تو اللہ کے سوا کون معبود ہے جو تم کو روشنی

بِضْيَاءٍ ۖ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿۱﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ

بِضْيَاءٍ	أَفَلَا	تَسْمَعُونَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	جَعَلَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ
روشنی	کیا پس نہیں	سننے تم	کہہ	کیا دیکھتا ہوں	اگر	کر دے	اللہ	ا! پر تمہارے

ر دے؟ تو کیا تم سننے نہیں؟ ﴿۱﴾ کہو بھلا دیکھو تو اگر اللہ تم پر ہمیشہ قیامت تک دن

النَّهَارِ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ لَيْلٌ

النَّهَارِ	سَرْمَدًا	إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	مَنْ	إِلَهٌ	غَيْرُ	اللَّهُ	يَأْتِيكُمْ	لَيْلٌ
دن	ہمیشہ	تک	دن	قیامت	کون ہے	معبود	سوائے	اللہ کے	لے لے تمہارے پاس	رات کو

کیے رہے تو اللہ کے سوا کون معبود ہے کہ تم کو رات لا دے

تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿۲﴾ وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمْ

تَسْكُنُونَ	فِيهِ	أَفَلَا	تُبْصِرُونَ	وَمِنْ	رَحْمَتِهِ	جَعَلَ	لَكُمْ
کہ آرام پکڑو	سچ اس کے	کیا پس نہیں	دیکھتے	اور	سے	مہربانی اپنی	کیا واسطے تمہارے

جس میں تم آرام کرو۔ تو کیا تم دیکھتے نہیں؟ ﴿۲﴾ اور اس نے اپنی رحمت سے تمہارے لیے

الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ

الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ	لِتَسْكُنُوا	فِيهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ	فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ
رات	اور	تاکہ آرام پکڑو	سچ اس کے	اور	تاکہ پاؤ	سے	فضل اس کے اور تاکہ تم

رات کو اور دن کو بنایا تاکہ تم اس میں آرام کرو اور (اس میں) اس کا فضل تلاش کرو اور تاکہ

تَشْكُرُونَ ﴿۳﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ

تَشْكُرُونَ	وَمِنْ	يَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	أَيْنَ	شُرَكَائِيَ	الَّذِينَ
شکر کرو	اور	جس دن	پکارے گا ان کو	پس کہے گا	کہاں ہیں	شریک میرے	جو کہ

شکر کرو ﴿۳﴾ اور جس دن وہ ان کو پکارے گا اور کہے گا کہ میرے وہ شریک جن کا تمہیں دعویٰ تھا

كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿۴﴾ وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا

كُنْتُمْ	تَزْعُمُونَ	وَمِنْ	كُلِّ	أُمَّةٍ	شَهِيدًا	فَقُلْنَا	هَاتُوا
تھے تم	دعویٰ کرتے	اور	ہر ایک	امت میں	گواہ	پس کہیں گے ہم	راؤ تم

کہاں ہیں ﴿۴﴾ اور ہم ہر ایک امت میں سے گواہ نکال لیں گے پھر کہیں گے

۲۰

بُرْهَانُكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٤٥﴾

بُرْهَانُكُمْ	فَعَلِمُوا	أَنَّ	الْحَقَّ	لِلَّهِ	وَ	ضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ
دلیل اپنی	پس جان لیں گے	یہ کہ	حق	واسطے اللہ کی ہے	اور	کھو یا جائے گا	ان سے	جو کچھ	تھے	باندھ لیتے

کہ اپنی دلیل پیش کر دو وہ جان لیں گے کہ سچ بات اللہ کی ہے اور جو کچھ وہ افتراء کیا کرتے تھے ان سے جاتا رہے گا ﴿۴۵﴾

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ مِنْ

إِنَّ	قَارُونَ	كَانَ	مِنْ	قَوْمِ	مُوسَى	فَبَغَى	عَلَيْهِمْ	وَ	آتَيْنَاهُ	مِنْ
بیشک	قارون	تھا	سے	قوم	موسیٰ کی	پس سرکشی کی	اد پران کے	اور	دیا تھا ہم نے	اسکو سے

قارون موسیٰ کی قوم میں سے تھا اور ان پر تعذبی کرتا تھا اور ہم نے اس کو اتنے خزانے دیے تھے

الْكُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوزًا بِالْعُصْبَةِ أُولِيَ الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ

الْكُوزِ	مَا	إِنَّ	مَفَاتِحَهُ	لَتَنُوزًا	بِالْعُصْبَةِ	أُولِيَ	الْقُوَّةِ	إِذْ	قَالَ	لَهُ
خزانوں	اس قدر کہ	بیشک	کنجیاں اس کی	بھاری ہوتی تھیں	ایک جماعت	دالی	زور پر	جس وقت	کہا	واسطے اس کے

کہ ان کی کنجیاں ایک طاقتور جماعت کو اٹھانی مشکل ہوتیں جب اُس سے اس کی قوم نے کہا

قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٤٦﴾ وَابْتَغِ فِيمَا

قَوْمُهُ	لَا	تَفْرَحْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ	الْفَرِحِينَ	وَ	ابْتَغِ	فِيمَا
قوم اسکی نے	مت	اترا	بیشک	اللہ	نہیں	دوست رکھتا	اترانے والوں کو	اور	طلب کر	بچا سکے کہ

کہ اترا پیے مت کہ اللہ اترانے والوں کو پسند نہیں کرتا ﴿۴۶﴾ اور جو (ماں) تم

أَنْتَ اللَّهُ الدَّارُ الْآخِرَةُ وَ لَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا

أَنْتَ	اللَّهُ	الدَّارُ	الْآخِرَةُ	وَ	لَا	تَنْسَ	نَصِيبَكَ	مِنَ	الدُّنْيَا
دیا ہے تجھ کو	اللہ نے	گھر	آخرت کا	اور	مت	بھول	حصہ اپنا	سے	دنیا

کہ اللہ نے عطا فرمایا ہے اس سے آخرت (کی بھلائی) طلب کیجیے اور دنیا سے اپنا حصہ نہ بھلائیے

وَ أَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَ لَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي

وَ	أَحْسِنْ	كَمَا	أَحْسَنَ	اللَّهُ	إِلَيْكَ	وَ	لَا	تَبْغِ	الْفُسَادَ	فِي
اور	احسان کر	جیسا کہ	احسان کیا	اللہ نے	تجھ پر	اور	مت	چاہ	فساد	بچا

اور جیسی اللہ نے تم سے بھلائی کی ہے (وہی) تم بھی (لوگوں سے) بھلائی کرو اور ملک میں طالب فساد

الْأَرْضُ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿۵۸﴾ قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ

الْأَرْضُ	إِنَّ	اللَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْمُفْسِدِينَ	قَالَ	إِنَّمَا	أُوتِيتُهُ
زمین کے	بیشک	اللہ	نہیں	دوست رکھتا	فساد کرنے والوں کو	کہا	سوائے اسکے نہیں کہ	میں دیا گیا ہوں مال

نہ ہو۔ کیونکہ اللہ فساد کرنے والوں کو دوست نہیں رکھتا ﴿۵۸﴾ بولا کہ یہ (مال) مجھے

عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۖ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ

عَلَىٰ	عِلْمٍ	عِنْدِي	أَوَلَمْ	يَعْلَم	أَنَّ	اللَّهُ	قَدْ	أَهْلَكَ	مِنْ	قَبْلِهِ
اوپر	علم کے	میرے پاس ہے	کیا	نہ	جانا اس نے	یہ کہ	اللہ نے	تھیں	ہلاک کیے	سے پہلے اس

میری دانش (کے زور) سے ملا ہے۔ کیا اس کو معلوم نہیں کہ اللہ نے اس سے پہلے بہت سی امتیں جو اس سے

مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَ أَكْثَرُ جَمْعًا ۖ وَلَا يُسْئَلُ

مِنَ	الْقُرُونِ	مَنْ	هُوَ	أَشَدُّ	مِنْهُ	قُوَّةً	وَ	أَكْثَرُ	جَمْعًا	وَلَا	يُسْئَلُ
سے	قرنوں	جو کہ	وہ	بہت زوردار تھے	اس سے	قوت میں	اور	بہت	جماعت والے	اور	نہیں پوچھے جاتے

قوت میں بڑھ کر اور جمعیت میں بیشتر تھیں ہلاک کر ڈالی ہیں۔ اور گنہگاروں سے

عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿۵۹﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ۖ

عَنْ	ذُنُوبِهِمُ	الْمُجْرِمُونَ	فَخَرَجَ	عَلَىٰ	قَوْمِهِ	فِي	زِينَتِهِ
سے	اپنے گناہوں	گنہگار	پس نکلا	اوپر	قوم اپنی کے	بج	آرائش پی کے

ان کے گناہوں کے بارے میں پوچھا نہیں جائے گا ﴿۵۹﴾ تو (ایک روز) قارون (بڑی) آرائش (اور ٹھٹھ) سے اپنی قوم کے سامنے نکلا۔

قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا لَبِيتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ

قَالَ	الَّذِينَ	يُرِيدُونَ	الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	لَبِيتَ	لَنَا	مِثْلَ	مَا	أُوتِيَ
کہا	ان لوگوں نے جو کہ	چاہتے تھے	زندگانی	دنیا کی	اسے کاش کہ	ہو واسطے ہماری	جیسا	جو کہ	دیا گیا

جو لوگ دنیا کی زندگی کے طالب تھے کہنے لگے کہ جیسا (مال و متاع) قارون کو ملا ہے کاش (ایسا ہی) ہمیں بھی

قَارُونُ ۚ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿۶۰﴾ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

قَارُونُ	إِنَّهُ	لَذُو	حَظٍّ	عَظِيمٍ	وَ	قَالَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ
قارون کو	بیشک وہ	صاحب ہے	نصیب	بڑے کا	اور	کہا	ان لوگوں نے کہ	دیے گئے	علم

ملے، وہ تو بڑا ہی صاحب نصیب ہے ﴿۶۰﴾ اور جن لوگوں کو علم دیا گیا تھا وہ کہنے لگے

وَيُكَلِّمُ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنِ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۖ وَلَا يُكَلِّمُهَا

وَيُكَلِّمُ	ثَوَابُ	اللَّهُ	خَيْرٌ	لِّمَنِ	آمَنَ	وَعَمِلَ	صَالِحًا	وَ	لَا	يُكَلِّمُهَا
وائے ہے تم کو	ثواب	اللہ کا	بہتر ہے	واسطے اسکے جو کہ	ایمان لائے	اور عمل کرے	نیک	اور	نہیں	کھلمائی جاتی تہات

کہ تم پر افسوس۔ مومنوں اور نیکو کاروں کے لیے (جو) ثواب اللہ (کے) ہاں تیار ہے وہ) کہیں بہتر ہے۔ اور وہ صرف مبر

إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿۸۰﴾ فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ ۖ فَمَا

إِلَّا	الصَّابِرُونَ	فَخَسَفْنَا	بِهِ	وَ	بِدَارِهِ	الْأَرْضَ	فَمَا
مگر	مہر کرنے والوں کو	پس دھنسا دیا ہم نے	اس کو	اور	گھراں کے کو	زمین میں	فما نہ

کرنے والوں ہی کو ملے گا ﴿۸۰﴾ پس ہم نے قارون کو اور اس کے گھر کو زمین میں دھنسا دیا تو

كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ وَمَا كَانَ مِنْ

كَانَ	لَهُ	مِنْ	فِئَةٍ	يَنْصُرُونَهُ	مِنْ	دُونِ	اللَّهُ	وَ	مَا	كَانَ	مِنْ
ہوئی	واسطے اسکے	کوئی	جماعت	کہ مدد کرے اس کی	سے	سوائے	اللہ کے	اور	نہیں	ہوا وہ	سے

اللہ کے سوا کوئی جماعت اس کی مددگار نہ ہو سکی اور نہ وہ

الْمُنْتَصِرِينَ ﴿۸۱﴾ وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ

الْمُنْتَصِرِينَ	وَ	أَصْبَحَ	الَّذِينَ	تَمَنَّوْا	مَكَانَهُ	بِالْأَمْسِ
بدلہ لینے والوں	اور	صبح اٹھے	وہ لوگ کہ	آرزو کرتے تھے	مرجے اس کے کی	کل کو

بدلہ لے گا ﴿۸۱﴾ اور وہ لوگ جو کل اس کے رُجے کی تمنا کرتے تھے صبح کو

يَقُولُونَ وَيُكَانُّ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

يَقُولُونَ	وَيُكَانُّ	اللَّهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَن	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ
کہنے لگے	تجہ ہے کہ	اللہ	کھول دیتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	سے	بندوں اپنے

کہنے لگے ہائے شامت اللہ ہی تو اپنے بندوں میں سے جس کے لیے چاہتا ہے رزق فراخ کر دیتا ہے اور (جس کے لیے چاہتا ہے)

وَيَقْدِرُ ۚ لَوْ لَا أَن مِّنَ اللَّهِ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بَنَاهُ ۖ وَيُكَانُّهُ

وَيَقْدِرُ	لَوْ	لَا	أَن	مِّنَ	اللَّهُ	عَلَيْنَا	لَخَسَفَ	بَنَاهُ	وَيُكَانُّهُ
اور	تک کر دیتا ہے	اگر	نہ	یہ کہ	احسان کرتا	اللہ	اوپر ہمارے	البتہ دھنسا دیتا	ہم کو بھی

تک کر دیتا ہے۔ اگر اللہ ہم پر احسان نہ کرتا تو ہمیں بھی دھنسا دیتا۔ ہائے خرابی!

لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿١٢﴾ تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ

ج

لَا	يُفْلِحُ	الْكَافِرُونَ	تِلْكَ	الدَّارُ	الْآخِرَةُ	نَجْعَلُهَا	لِلَّذِينَ
بہتر نہیں	فلاح پاتے	کافر	یہ	گھر	پچھلا	کرتے ہیں تم کو	و سطران لوگوں کے

کافر نجات نہیں پاسکتے ﴿۱۲﴾ وہ (جو) آخرت کا گھر (ہے) ہم نے اُسے اُن لوگوں کے لیے (تیار) کر رکھا ہے جو

لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فُسَادًا ۖ وَالْعَاقِبَةُ

لَا	يُرِيدُونَ	عُلُوًّا	فِي	الْأَرْضِ	وَلَا	فُسَادًا	وَالْعَاقِبَةُ
نہیں	چاہتے	بلندی	جگہ	زمین کے	اور	فساد	اور آخرت

ملک میں ظلم اور فساد کا ارادہ نہیں رکھتے۔ اور انجام (نیک)

لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا ۖ وَمَنْ

لِلْمُتَّقِينَ	مَنْ	جَاءَ	بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ	خَيْرٌ	مِنْهَا	وَمَنْ
واسطے پرہیزگاروں کے ہے	جو کوئی	آئے	ساتھ نیکی کے	پس واسطے اس کے	بہتر ہے	اس سے	اور جو کوئی

تو پرہیزگاروں ہی کا ہے ﴿۱۳﴾ جو شخص نیکی لے کر آئے گا اس کے لیے اس سے بہتر (صلہ موجود) ہے اور جو

جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا

جَاءَ	بِالسَّيِّئَةِ	فَلَا	يُجْزَى	الَّذِينَ	عَمِلُوا	السَّيِّئَاتِ	إِلَّا
آئے	ساتھ برائی کے	پس نہیں	جزا دیے جائیں گے	وہ لوگ کہ	کی ہیں انہوں نے	برائیاں	مگر

برائی لائے گا تو جن لوگوں نے برے کام کیے ان کو بدلہ بھی اسی طرح کا ملے گا جس طرح کے

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ

مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	إِنَّ	الَّذِي	فَرَضَ	عَلَيْكَ	الْقُرْآنَ
جو کچھ کہ	تھے	کرتے	بیکہ	وہ جس نے کہ	مقرر کیا ہے	اوپر تیرے	قرآن

وہ کام کرتے تھے ﴿۱۴﴾ (اے پیغمبر) جس (اللہ) نے تم پر قرآن (کے احکام) کو فرض کیا ہے

لَرَأَاكَ إِلَى مَعَادٍ ۖ قُلْ رَبِّيَ أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ

لَرَأَاكَ	إِلَى	مَعَادٍ	قُلْ	رَبِّيَ	أَعْلَمُ	مَنْ	جَاءَ	بِالْهُدَىٰ
اہلہ پھیلے جائیگا لاہے تجھ کو	طرف	جگہ پھر جانے کی	کہہ	میرا رب	خوب جانتا ہے	اس کو کہ	آیا	ساتھ ہدایت کے

وہ تمہیں بازگشت کی جگہ لوٹا دے گا۔ کہہ دو کہ میرا پروردگار اس شخص کو بھی خوب جانتا ہے جو ہدایت لے کر آیا

وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَىٰ

وَمَنْ	هُوَ	فِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ	وَمَا	كُنْتَ	تَرْجُو	أَنْ	يُلْقَىٰ
اور	جو کہ	وہ ہے	چھ	گمراہی کے	ظاہر	اور	نہ	تھا تو	امیدوار

اور (اس کو بھی) جو صریح گمراہی میں ہے ۝ اور تمہیں امید نہ تھی کہ تم پر یہ کتاب نازل

إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا

إِلَيْكَ	الْكِتَابُ	إِلَّا	رَحْمَةً	مِّن	رَّبِّكَ	فَلَا	تَكُونَنَّ	ظَهِيرًا
طرف تیری	کتاب	مگر	رحمت	طرف سے	پروردگار تیرے کی	پس مت	ہو	پیشی بان

کی جائے گی مگر تمہارے پروردگار کی مہربانی سے (نازل ہوگی) تو تم ہرگز کافروں کے

لِلْكَافِرِينَ ۝ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ

لِلْكَافِرِينَ	وَلَا	يَصُدُّكَ	عَنْ	آيَاتِ	اللَّهِ	بَعْدَ	إِذْ	أُنْزِلَتْ
واسطے کافروں کے	اور	نہ	بازرکھی تجھ کو	سے	نشانوں	اللہ کی	پچھے	اس کے کہ

مردگار نہ ہونا ۝ اور وہ تمہیں اللہ کی آیتوں (کی تبلیغ) سے بعد اس کے کہ وہ تم پر نازل

إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

إِلَيْكَ	وَادْعُ	إِلَىٰ	رَبِّكَ	وَلَا	تَكُونَنَّ	مِّن	الْمُشْرِكِينَ
صرف تیری	اور پکار	طرف	پروردگار اپنے کی	اور	مت	ہو	شریک لانے والوں

ہو چکی ہیں روک نہ دیں اور اپنے پروردگار کو پکارتے رہو اور مشرکوں میں ہرگز نہ ہو چو ۝

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ كُلُّ شَيْءٍ

وَلَا	تَدْعُ	مَعَ	اللَّهِ	إِلَهًا	آخَرَ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	كُلُّ	شَيْءٍ
اور	مت	پکار	ساتھ	اللہ کے	معبود کوئی	اور	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	ہر

اور اللہ کے ساتھ کسی اور کو معبود (سمجھ کر) نہ پکارنا۔ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اس کی ذات (پاک) کے

هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۚ لَهُ الْحُكْمُ ۚ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

هَالِكٌ	إِلَّا	وَجْهَهُ	لَهُ	الْحُكْمُ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ
ہلاک ہونی والی ہے	مگر	ذات اعلیٰ کے	واسطے اسکے ہے	حکم	اور	طرف اسی کے

سوا ہر چیز فنا ہونے والی ہے۔ اسی کا حکم ہے اور اسی کی طرف تم لوٹ کر جاؤ گے ۝

آیاتھا ۲۹

سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ مَكِّيَّةٌ ۸۵

رکوعاتها ۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الَّذِينَ أَحْسَبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا أَمَّا وَهُمْ

الَّذِينَ	أَحْسَبَ	النَّاسُ	أَنْ	يُتْرَكُوا	أَنْ	يَقُولُوا	أَمَّا	وَهُمْ
الَّذِينَ	کیا گمان کیا ہے	لوگوں نے	بیکہ	چھوٹ جائیں گے	صرف اتنا کہہ کر کہ	ایمان لائے نہ	اور وہ	

الَّذِينَ ۱) کیا لوگ یہ خیال کیے ہوئے ہیں کہ (صرف) یہ کہنے سے کہ ہم ایمان لے آئے چھوڑ دیے جائیں گے، ورنہ

لَا يُفْتَنُونَ ۲) وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ

لَا	يُفْتَنُونَ	وَلَقَدْ	فَتَنَّا	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	فَلَيَعْلَمَنَّ	اللَّهُ
نہ	آزمائے جائیں	اور	البتہ تحقیق	آزمایا تھا ہم نے	ان لوگوں کو کہ	سے تھے	پہلے ان	پس بہت ظاہر کر دیگا اللہ

کی آزمائش نہیں کی جائے گی ۱) اور جو لوگ ان سے پہلے ہو چکے ہیں ہم نے ان کو بھی آزمایا تھا (اور ان کو بھی آزمائیں گے) سو اللہ ان کو

الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَذِبِينَ ۳) أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ

الَّذِينَ	صَدَقُوا	وَلَيَعْلَمَنَّ	الْكَذِبِينَ	أَمْ	حَسِبَ	الَّذِينَ
ان لوگوں کو کہ	سچ بولے ہیں	اور	البتہ ظاہر کر دے گا	تھوٹوں کو	کیا	گمان کرتے ہیں وہ لوگ کہ

ضرور معلوم کرے گا جو (اپنے ایمان میں) سچے ہیں اور ان کو بھی جو جھوٹے ہیں ۳) کیا وہ لوگ جو برے کام

يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا ۴) سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۵) مَنْ كَانَ

يَعْمَلُونَ	السَّيِّئَاتِ	أَنْ	يَسْبِقُونَا	سَاءَ	مَا	يَحْكُمُونَ	مَنْ	كَانَ
کرتے ہیں	برائیاں	بیکہ	چڑھ جائیں ہم سے	برا ہے	وہ جو	حکم کرتے ہیں	جو کوئی	ہے

کرتے ہیں یہ سمجھے ہوئے ہیں کہ یہ ہمارے قابو سے نکل جائیں گے۔ جو خیال یہ کرتے ہیں برا ہے ۴) جو شخص اللہ کی

يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ ۶) وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۷)

يَرْجُوا	لِقَاءَ	اللَّهُ	فَإِنَّ	أَجَلَ	اللَّهُ	لَآتٍ	وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
امید رکھتا ہے	ملاقات	اللہ کی	پس بیشک	وعدہ	اللہ کا	البتہ آتی والا ہے	اور	دعی ہے	سننے والا جاننے والا

ملاقات کی امید رکھتا ہو تو اللہ کا (مقرر کیا ہوا) وقت ضرور آنے والا ہے۔ اور وہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے ۷)

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ

وَمَنْ	جَاهَدَ	فَإِنَّمَا	يُجَاهِدُ	لِنَفْسِهِ	إِنَّ	اللَّهَ	لَغَنِيٌّ	عَنِ
اور	جو کوئی	مخت کرتا ہے	پس جوئے اپنے نہیں کہ	مخت کرتا ہے	واسطے اپنے جی کے	بیشک	اللہ	البتہ بے پروا ہے

اور جو شخص مخت کرتا ہے تو اپنے ہی فائدے کے لیے مخت کرتا ہے۔ بے شک اللہ تو سارے جہان سے

الْعَالَمِينَ ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ

الْعَالَمِينَ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَنُكَفِّرَنَّ	عَنْهُمْ
جہانوں	اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے	اچھے

بے پروا ہے ۝ اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے ہم اُن کے گنہوں کو

سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

سَيِّئَاتِهِمْ	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	أَحْسَنَ	الَّذِي	كَانُوا	يَعْمَلُونَ
برائیاں ان کی	اور	البتہ بدل دیں گے ہم ان کو	بہتر	اس چیز کا کہ	تھے وہ

اُن سے دور کر دیں گے اور اُن کو اُن کے اعمال کا بہت اچھا بدلہ دیں گے ۝

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ۖ وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ

وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ	حُسْنًا	وَ	إِنْ	جَاهَدَاكَ	لِتُشْرِكَ
اور	علم دیا ہم نے	انسان کو	ساتھ ماں باپ کے	بھلائی کرنا	اور	اگر	جھگڑا کریں تجھ سے دونوں

دو ہم نے انسان کو اپنے ماں باپ کے ساتھ نیک سلوک کرنے کا حکم دیا ہے (اے خطاب) اگر تیرے ماں باپ تیرے بارے میں کہیں کہ میرے ساتھ

بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُم

بِي	مَا	لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ	فَلَا	تُطِعْهُمَا	إِلَىٰ	مَرْجِعِكُمْ	فَأُنَبِّئُكُم
میرے ساتھ	اس چیز کو کہ	نہیں	واسطے تیرے	ساتھ اسکے	علم	پس مت	کہلان ان دونوں کا طرفداری کیے	پھر آنا تمہارا	پس خبر دو ان کا تم کو	کہیں

کسی کو شریک بتائے جس کی حقیقت کی تجھے واقفیت نہیں تو ان کا کہنا نہ مانتو تم (سب) کو میری طرف لوٹ کر آنا ہے۔ پھر جو کچھ تم

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
ساتھ اس چیز کے کہ	تھے تم	کرتے	اور	وہ لوگ کہ	ایمان لائے ہیں	اور

کرتے تھے میں تم کو جتنا دوں گا ۝ اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے

لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ⑨ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا

لَنُدْخِلَنَّهُمْ	فِي	الصَّالِحِينَ	وَ	مِنَ	النَّاسِ	مَن	يَقُولُ	آمَنَّا
البتہ داخل کرینگے ہم انکو	چ	صالحوں کے	اور	بعض	لوگ	جو کہ	کہتے ہیں	ایمان لائے ہم

ان کو ہم نیک لوگوں میں داخل کریں گے ⑨ اور بعض لوگ ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ ہم اللہ پر ایمان لائے۔

بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ ⑩

بِاللَّهِ	فَإِذَا	أُوذِيَ	فِي	اللَّهِ	جَعَلَ	فِتْنَةً	النَّاسِ	كَعَذَابِ	اللَّهِ
ساتھ لٹکے	پس جب	ایذا دی جاتی ہے	چ	اللہ کے	کرتا ہے	ایذا	لوگوں کی کو	مانند عذاب	اللہ کے

جب ان کو اللہ (کے رستے) میں کوئی ایذا پہنچتی ہے تو لوگوں کی ایذا کو (یوں) سمجھتے ہیں جیسے اللہ کا عذاب۔

وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ⑪ أَوْ لَيْسَ

وَ	لَئِنْ	جَاءَ	نَصْرٌ	مِّن	رَّبِّكَ	لَيَقُولُنَّ	إِنَّا	كُنَّا	مَعَكُمْ	أَوْ	لَيْسَ
اور	اگر	آئے	مدد	طرف سے	تیرے رب کی	البتہ کہیں گے	پیش	تھے ہم	ساتھ تمہارے	کیا	نہیں

اور اگر تمہارے پروردگار کی طرف سے مدد پہنچے تو کہتے ہیں کہ ہم تو تمہارے ساتھ تھے۔ کیا جو اہل عالم

اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ⑫ وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ

اللَّهُ	بِأَعْلَمَ	بِمَا	فِي	صُدُورِ	الْعَالَمِينَ	وَ	لَيَعْلَمَنَّ	اللَّهُ	الَّذِينَ
اللہ	خوب جانتے والا	اس چیز کو کہ	چ	سینوں	عالموں کے ہے	اور	البتہ ظاہر کر دے گا	اللہ	ان لوگوں کو کہ

کے سینوں میں ہے اللہ اس سے واقف نہیں؟ ⑫ اور اللہ ان کو ضرور معلوم کرے گا جو (چ)

آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُتَفَقِّهِينَ ⑬ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ

آمَنُوا	وَ	لَيَعْلَمَنَّ	الْمُتَفَقِّهِينَ	وَ	قَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِلَّذِينَ
ایمان لائے	اور	البتہ ظاہر کر دے گا	مناقضوں کو	اور	کہا	ان لوگوں نے کہ	کافر ہوئے	اسطوں لوگوں پر کہ

مومن ہیں اور منافقوں کو بھی معلوم کر کے رہے گا ⑬ اور جو کافر ہیں وہ مومنوں سے کہتے ہیں

آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطِيئَتَكُمْ ⑭ وَمَا هُمْ بِحَمِلِينَ

آمَنُوا	اتَّبِعُوا	سَبِيلَنَا	وَلْنَحْمِلْ	خَطِيئَتَكُمْ	وَ	مَا	هُم	بِحَمِلِينَ
ایمان لائے	پیروی کرو	راہ ہماری کی	اور چاہیے کہ اٹھالیں ہم	گناہ تمہارے	اور	نہیں	وہ	اٹھ لینے والے

کہ ہمارے طریق کی پیروی کرو ہم تمہارے گناہ اٹھالیں گے۔ حالانکہ وہ ان کے گناہوں کا کچھ

مِنْ خَطِيئَتِهِمْ مَنْ شَيْءٌ ۖ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ﴿۱۷﴾ وَ لَيَحْمِلُنَّ

مِنْ	خَطِيئَتِهِمْ	مَنْ شَيْءٌ	إِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ	وَ	لَيَحْمِلُنَّ
سے	گناہان کے	کچھ	پیشک وہ	البتہ جھوٹے ہیں	اور	البتہ اٹھائیں گے

بھی بوجھ اٹھانے والے نہیں۔ کچھ شک نہیں کہ یہ جھوٹے ہیں ﴿۱۷﴾ اور یہ اپنے بوجھ بھی

أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ ۚ وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا

أَثْقَالَهُمْ	وَأَثْقَالًا	مَعَ	أَثْقَالِهِمْ	وَ	لَيُسْأَلُنَّ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	عَمَّا
بوجھ اپنے	اور بوجھ	ساتھ	اپنے بوجھوں کے	اور	البتہ پوچھے جائیں گے	دن	قیامت کے	اس چیز کے کہ

اٹھائیں گے اور اپنے بوجھوں کے ساتھ اور (لوگوں کے) بوجھ بھی اور جو بہتان یہ باندھتے رہے قیامت کے دن ان کی

كَانُوا يُفْتَرُونَ ﴿۱۸﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ

كَانُوا	يُفْتَرُونَ	وَ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَىٰ	قَوْمِهِ	فَلَبِثَ
تھے	باندھتے	اور	البتہ جھٹکتے	بھیجا ہم نے	نوح کو	طرف	قوم اس کی کے	پس رہا

ان سے ضرور پرش ہوگی ﴿۱۸﴾ اور ہم نے نوح کو ان کو قوم کی طرف بھیجا تو وہ اُن میں پھوس

فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا ۖ فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ

فِيهِمْ	أَلْفَ	سَنَةٍ	إِلَّا	خَمْسِينَ	عَامًا	فَأَخَذَهُمُ	الطُّوفَانُ
ان کے	ہزار	برس	مگر	پچاس	برس	پس پکڑا ان کو	طوفان نے

برس کم ہزار برس رہے۔ پھر اُن کو طوفان (کے عذاب) نے آ پکڑا

وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿۱۹﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَبَ السَّفِينَةَ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً

وَهُمْ	ظَالِمُونَ	فَأَنْجَيْنَاهُ	وَأَصْحَبَ	السَّفِينَةَ	وَ	جَعَلْنَاهَا	آيَةً
اور	وہ ظالم تھے	پس نجات دی ہم نے اس کو	اور اہل	جہاز کو	اور	کیا ہم نے اس کو	نشانی

اور وہ ظالم تھے ﴿۱۹﴾ پھر ہم نے نوح کو اور کشتی والوں کو نجات دی اور کشتی کو اہل عالم کے لیے نشانی

لِّلْعَالَمِينَ ﴿۲۰﴾ وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ۖ

لِّلْعَالَمِينَ	وَإِبْرَاهِيمَ	إِذْ	قَالَ	لِقَوْمِهِ	اعْبُدُوا	اللَّهَ	وَ	اتَّقُوهُ
دعائے عالموں کے	اور ابراہیم	جس وقت	کہا اس نے	اپنی قوم کو	عبادت کرو	اللہ کی	اور	ڈرو اس سے

﴿۲۰﴾ اور ابراہیم کو (یاد کرو) جب انہوں نے اپنی قوم سے کہا کہ اللہ کی عبادت کرو اور اس سے ڈرو۔

ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۶﴾ اِنَّمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ

ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ	اِنَّمَا	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ	دُوْنِ
یہ	بہتر ہے	واسطے تمہارے	اگر	ہو تم	جانتے	سوائے اسکے نہیں کہ	عبادت کرتے ہو	سے	سوائے

اگر تم سمجھ رکھتے ہو تو یہ تمہارے حق میں بہتر ہے ﴿۱۶﴾ تم تو اللہ کو چھوڑ کر بتوں کو

اللّٰهُ اَوْثَانًا وَتَخْلُقُوْنَ اِفْكًَا ۖ اِنَّ الَّذِیْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

اللّٰهُ	اَوْثَانًا	وَ	تَخْلُقُوْنَ	اِفْكًَا	اِنَّ	الَّذِیْنَ	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ
اللہ کے	بتوں کو	اور	بنالغیے ہو	جھوٹ	بیٹک رہ	جن کی	تم عبادت کرتے ہو	سے	سوائے	اللہ کے

پوجتے اور طوفان باندھتے ہو۔ تو جن لوگوں کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو

لَا یَسْلُکُوْنَ لَکُمْ رِزْقًا فَاَتَّبِعُوا عِنْدَ اللّٰهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوْهُ

لَا	یَسْلُکُوْنَ	لَکُمْ	رِزْقًا	فَاَتَّبِعُوا	عِنْدَ	اللّٰهِ	الرِّزْقَ	وَ	اعْبُدُوْهُ
نہیں	ماک	واسطے تمہارے	رزق کے	پس ڈھونڈو	نزدیک	اللہ کے	رزق	اور	عبادت کرو اس کی

وہ تم کو رزق دینے کا اختیار نہیں رکھتے پس اللہ ہی کے ہاں سے رزق طلب کرو اور اسی کی عبادت کرو

وَاَشْكُرُوْا لَہٗ ۖ اِلَیْہِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۱۷﴾ وَاِنْ تُکْذِبُوْا فَقَدْ کَذَّبَ

وَ	اَشْكُرُوْا	لَہٗ	اِلَیْہِ	تُرْجَعُوْنَ	وَ	اِنْ	تُکْذِبُوْا	فَقَدْ	کَذَّبَ
اور	شکر کرو	اس کا	طرف اسی کے	پھرے جاؤ گے	اور	اگر	جھٹلاؤ تم	پس تحقیق	جھٹلایا تھا

اور اسی کا شکر کرو اسی کی طرف تم لوٹ کر جاؤ گے ﴿۱۷﴾ اور اگر تم (میری) تکذیب کرو تو تم سے پہلے بھی

اُمَمٌ مِّنْ قَبْلِکُمْ ۚ وَمَا عَلَی الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِیْنُ ﴿۱۸﴾ اَوَلَمْ

اُمَمٌ	مِّنْ	قَبْلِکُمْ	وَ	مَا	عَلَی	الرَّسُوْلِ	اِلَّا	الْبَلٰغُ	الْمُبِیْنُ	اَوَلَمْ
امتوں نے	سے	پہلے تم	اور	نہیں	ادب	رسول کے	مگر	پہنچا دینا	ظاہر	کیا نہیں

امتیں (اپنے پیغمبروں کی) تکذیب کر چکی ہیں۔ اور پیغمبر کے ذمے کھول کر سنا دینے کے سوا اور کچھ نہیں ﴿۱۸﴾ کیا انہوں

یَرَوْا کَیْفَ یُبْدِیُّ اللّٰهُ الْخَلْقَ ثُمَّ یُعِیْدُہٗ ۚ اِنَّ ذٰلِکَ عَلَی اللّٰهِ

یَرَوْا	کَیْفَ	یُبْدِیُّ	اللّٰهُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ	یُعِیْدُہٗ	اِنَّ	ذٰلِکَ	عَلَی	اللّٰهِ
دیکھا انہوں نے	کیوں کر	پہلی بار کرتا ہے	اللہ	پیدا ان کو	پھر	دوبارہ کرے گا	بیٹک	یہ	پر	اللہ کے

نے نہیں دیکھا کہ اللہ کس طرح خلقت کو پہلی بار پیدا کرتا پھر (کس طرح) اس کو بار بار پیدا کرتا رہتا ہے۔ یہ اللہ کو

يَسِيرٌ ۝ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ

يَسِيرٌ	قُلْ	سِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ	فَانظُرُوا	كَيْفَ	بَدَأَ	الْخَلْقَ	ثُمَّ
آسان ہے	کہہ	سیر کرو	جگہ	زمین کے	پس دیکھو کہ	کیوں کر	شروع کیا	پیدائش کو	پھر

آسان ہے ۱۹ کہہ دو کہ زمین میں چلو پھرو اور دیکھو کہ اس نے کس طرح خلقت کو پہلی دفعہ پیدا کیا ہے پھر

اللَّهُ يُنْشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

اللَّهُ	يُنْشِئُ	النَّشْأَةَ	الْآخِرَةَ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ
اللہ ہی	پیدا کرے گا	پیدائش	پچھلی کو	بیشک	اللہ	ادھر	ہر	چیز کے	قادر ہے

اللہ ہی پچھلی پیدائش پیدا کرے گا۔ بیشک اللہ ہر چیز پر قادر ہے ۲۰

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحِمُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ۝ وَمَا

يُعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَرْحِمُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَإِلَيْهِ	تُقْلَبُونَ	وَمَا
عذاب کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور بخش دیتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور طرف اسی کی	پھیرے جاؤ گے	اور نہیں

وہ جسے چاہے عذاب دے اور جس پر چاہے رحم کرے۔ اور اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے ۲۱ اور

أَنْتُمْ بِمُعْجِزَيْنِ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِنْ

أَنْتُمْ	بِمُعْجِزَيْنِ	فِي	الْأَرْضِ	وَلَا	فِي	السَّمَاءِ	وَمَا	لَكُمْ	مِنْ
تم	عاجز کرنے والے	جگہ	زمین کے	اور نہ	جگہ	آسمان کے	اور نہیں	واسطے تمہارے	سے

تم (اُس کو) نہ زمین میں عاجز کر سکتے ہو نہ آسمان میں اور نہ اللہ کے سوا تمہارا

دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

دُونِ	اللَّهِ	مِنْ	وَلِيٍّ	وَلَا	نَصِيرٍ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ
سوائے	اللہ کے	کوئی	دوست	اور نہ	مدد دینے والا	اور جو لوگ کہ	کافر ہوئے	ساتھ نشانوں	اللہ کے

کوئی دوست ہے اور نہ مددگار ۲۲ اور جن لوگوں نے اللہ کی آیتوں سے

وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَئِسُوا مِنْ رَحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

وَلِقَائِهِ	أُولَٰئِكَ	يَئِسُوا	مِنْ	رَحْمَتِي	وَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
اور ملاقات اسکی کے	یہ لوگ	ناامید ہوئے	سے	رحمت میری	اور یہ لوگ	واسطے انکے	عذاب ہے	درد دینے والا

اور اس کے مٹنے سے انکار کیا وہ میری رحمت سے ناامید ہو گئے ہیں اور ان کو درد دینے والا عذاب ہو گا ۲۳

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ

فَمَا	كَانَ	جَوَابَ	قَوْمِهِ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	اِقْتُلُوهُ	أَوْ	حَرِّقُوهُ
پس نہ	تھا	جواب	قوم اس کی کا	مگر	یکہ	کہتے تھے	مار ڈالو اس کو	یا	جود داس کو

تو ان کی قوم کے لوگ جواب میں بولے تو یہ بولے کہ اسے مار ڈالو یا جلا دو

فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ

فَأَنْجَاهُ	اللَّهُ	مِنَ	النَّارِ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ
پس نجات دی اسکو	اللہ نے	سے	آگ	پیشک	ہج	اس کے	آیتیں	واسطے قوم کے

مگر اللہ نے ان کو آگ (کی سوزش) سے بچا لیا۔ جو لوگ ایمان رکھتے ہیں ان کے لیے اس میں

يُؤْمِنُونَ ﴿٢٣﴾ وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا

يُؤْمِنُونَ	وَقَالَ	إِنَّمَا	اتَّخَذْتُمْ	مِّنْ	دُونِ	اللَّهِ	أَوْثَانًا
ایمان داتے ہیں	اور	کہا	سوائے اسکے نہیں کہ	پکڑا ہے تم نے	سوائے	اللہ کے	بتوں کو

نشانیں ہیں ﴿۲۳﴾ اور (ابراہیم نے) کہا کہ تم جو اللہ کو چھوڑ کر بتوں کو لے بیٹھے ہو

مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ

مَوَدَّةَ	بَيْنِكُمْ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	ثُمَّ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	يَكْفُرُ
دوستی سے	درمیان اپنے	ہج	زندگانی	دنیا کی	پھر	دن	قیامت کے	منکر ہو جائیگے

تو دنیا کی زندگی میں باہم دوستی کے لیے (مگر) پھر قیامت کے دن ایک دوسرے

بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا ۚ وَمَأْوٰكُمُ النَّارُ

بَعْضُكُم	بِبَعْضٍ	وَيَلْعَنُ	بَعْضُكُم	بَعْضًا	وَمَأْوٰكُمُ	النَّارُ
بعض تمہارے	بعض سے	اور	لعنت کریں گے	بعض تمہارے	اور	جگہ رہنے کی تمہارے

(کی دوستی) سے انکار کر دو گے اور ایک دوسرے پر لعنت بھیجیں گے اور تمہارا ٹھکانا دوزخ ہو گا

وَمَا لَكُمْ مِّنْ تَصَرُّيْنَ ﴿٢٥﴾ فَأَمِّنْ لَهُ لُوطٌ ۖ وَقَالَ إِنِّي

وَمَا	لَكُمْ	مِّنْ	تَصَرُّيْنَ	فَأَمِّنْ	لَهُ	لُوطٌ	وَقَالَ	إِنِّي
اور	نہیں	واسطے تمہارے	کوئی	مددگار	پس ایمان لایا	واسطے اسکے	لوٹ	اور

پس ان پر (ایک) لوط ایمان لائے اور (ابراہیم) کہنے لگے کہ

وَقَالَ

مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي ۖ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۲۶﴾ وَوَهَبْنَا

مُهَاجِرٌ	إِلَىٰ	رَبِّي	إِنَّهُ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَوَهَبْنَا
وطن چھوڑ کر ہونا	طرف	رب اپنے کی	بی شک وہ	وہی ہے	غالب	حکمت والا	اور دیا ہم نے

میں اپنے پروردگار کی طرف ہجرت کرنے والا ہوں۔ بی شک وہ غالب حکمت والا ہے ﴿۲۶﴾ اور ہم نے

لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ

لَهُ	إِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	وَجَعَلْنَا	فِي	ذُرِّيَّتِهِ	النُّبُوَّةَ	وَالْكِتَابَ
اس کو	اسحاق	اور یعقوب	اور	کی ہم نے	بچ	اولاد اس کی کے	نبوت اور کتاب

ان کو اسحق اور یعقوب بخشے اور اُن کی اولاد میں پیغمبری اور کتاب (مقرر) کر دی

وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ

وَ	آتَيْنَاهُ	أَجْرَهُ	فِي	الدُّنْيَا	وَ	إِنَّهُ	فِي	الْآخِرَةِ	لَمِنَ
اور	دیا ہم نے اس کو	ثواب اس کا	بچ	دنیا کے	اور	بی شک وہ	بچ	آخرت کے	اہل سے

اور اُن کو دنیا میں بھی اُن کا صلہ عطا کر دیا اور وہ آخرت میں بھی نیک لوگوں میں

الصَّالِحِينَ ﴿۲۷﴾ وَلَوْطَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ

الصَّالِحِينَ	وَلَوْطَا	إِذْ	قَالَ	لِقَوْمِهِ	إِنَّكُمْ	لَتَأْتُونَ
صالحوں کے	اور لوط کو	جس وقت	کہا اس نے	اپنی قوم کو	بی شک تم	البتہ آتے ہو

ہوں گے ﴿۲۷﴾ اور لوط (کو یاد کرو) جب انہوں نے اپنی قوم سے کہا کہ تم (عجب) بے حیائی کے

الْفَاحِشَةُ ۚ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿۲۸﴾

الْفَاحِشَةُ	مَا	سَبَقَكُمْ	بِهَا	مِنْ	أَحَدٍ	مِنَ	الْعَالَمِينَ
بے حیائی کے کام پر	کہ نہیں	تم سے پہلے کیا	اس کو	کسی	ایک نے	سے	عالموں میں

مرتب ہوتے ہو۔ تم سے پہلے اہل عالم میں سے کسی نے ایسا کام نہیں کیا ﴿۲۸﴾

أَيُّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ ۚ

أَيُّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الرِّجَالَ	وَتَقْطَعُونَ	السَّبِيلَ
کیا بیشک تم	اہل آتے ہو پاس	مردوں کے	اور	کاٹتے ہو

کیا تم کیوں (لذت کے ارادے سے) لوطوں کی طرف مائل ہوتے اور (مسافروں کی) رہزنی کرتے ہو

وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ الْمُنْكَرُ ۖ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا

و	تَأْتُونَ	فِي	نَادِيكُمُ	الْمُنْكَرُ	فَمَا	كَانَ	جَوَابَ	قَوْمِهِ	إِلَّا
اور	کرتے ہو	جگ	مجلس اپنی کے	بے حیائی	پہلے	تھا	جواب	اس کی قوم کا	مگر

اور اپنی مجلسوں میں ناپسندیدہ کام کرتے ہو۔ تو اُن کی قوم کے لوگ جواب میں بولے

أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ﴿۲۹﴾

أَنْ	قَالُوا	ائْتِنَا	بِعَذَابِ	اللَّهِ	إِنْ	كُنْتَ	مِنَ	الصّٰدِقِیْنَ
یہ کہ	کہتے تھے	لے آنا	عذاب	اللہ کا	اگر	ہے تو	سے	سچوں

تو یہ بولے کہ اگر تم سچے ہو تو ہم پر عذاب لے آؤ ﴿۲۹﴾

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِیْنَ ﴿۳۰﴾ وَ لَهَا

قَالَ	رَبِّ	انصُرْنِي	عَلَى	الْقَوْمِ	الْمُفْسِدِیْنَ	وَ	لَهَا
کہا	اے رب میرے	مدد دے مجھ کو	اوپر	قوم	مفسدوں کے	اور	جب

(لوٹنے) کہا کہ اے میرے پروردگار ان مفسد لوگوں کے مقابلے میں مجھے نصرت عنایت فرما ﴿۳۰﴾ اور جب

جَاءَتْ رُسُلُنَا اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰی ۚ قَالُوْا اِنَّا مُهْلِكُوْا

جَاءَتْ	رُسُلُنَا	اِبْرٰهِيْمَ	بِالْبُشْرٰی	قَالُوْا	اِنَّا	مُهْلِكُوْا
آئے	بھیجے ہوئے ہمارے	ابراہیم کے پاس	ساتھ بشارت کے	کہا انہوں نے	پشیم	ہلاک کر دیوالے ہیں

ہمارے فرشتے ابراہیم کے پاس خوشی کی خبر لے کر آئے تو کہنے لگے کہ ہم اس سستی کے لوگوں کو

اَهْلَ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ اِنَّ اَهْلَهَا كَانُوْا ظٰلِمِیْنَ ﴿۳۱﴾ قَالَ اِنَّ

اَهْلَ	هٰذِهِ	الْقَرْيَةِ	اِنَّ	اَهْلَهَا	كَانُوْا	ظٰلِمِیْنَ	قَالَ	اِنَّ
رہنے والے	اس	بستی کے کو	پشیم	رہنے والے اس کے	ہیں	ظالم	کہا	پشیم

ہلاک کر دینے والے ہیں کہ یہاں کے رہنے والے نافرمان ہیں ﴿۳۱﴾ (ابراہیم نے) کہا کہ

فِيْهَا لَوْطًا ۖ قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا ۚ لَنُنَجِّيَنَّهُ

فِيْهَا	لَوْطًا	قَالُوْا	نَحْنُ	اَعْلَمُ	بِمَنْ	فِيْهَا	لَنُنَجِّيَنَّهُ
سچ اس کے	لوٹ ہے	کہا انہوں نے	ہم	خوب جانتے ہیں	اس کو جو کہ	سچ اس کے ہے	البتہ ہم نجات دینگے اس کو

اس میں تو لوٹ بھی ہیں۔ وہ کہنے لگے کہ جو لوگ یہاں (رہتے) ہیں ہمیں سب معلوم ہیں۔ ہم ان کو

وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ﴿۲۲﴾ وَلَبَّأَ أَنْ

وَأَهْلَهُ	إِلَّا	امْرَأَتَهُ	كَانَتْ	مِنَ	الْغَيْرِينَ	وَلَبَّأَ	أَنْ
اور	اہل اس کے کو	مگر	جو وہ اس کی	ہے	سے	پیچھے رہنے والوں میں	اور جب

اور ان کے گھر والوں کو بچالیں گے بجز ان کی بیوی کے کہ وہ پیچھے رہنے والوں میں ہو گی ﴿۲۲﴾ اور جب

جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئَاءَ بِهِمْ ۚ وَضَاقَ بِهِمْ ذُرْعًا

جَاءَتْ	رُسُلُنَا	لُوطًا	سِئَاءَ	بِهِمْ	وَضَاقَ	بِهِمْ	ذُرْعًا
آئے	بھیجے ہوئے ہمارے	لوٹ کے پاس	ناخوش ہوا	ساتھ ان کے	اور	نگ ہوا	ساتھ ان کے

فرشتے لوٹ کے پاس آئے تو وہ اُن (کی وجہ) سے ناخوش اور تنگ دل ہوئے۔

وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ۖ إِنَّا مُنْجُونَكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا

وَقَالُوا	لَا	تَخَفْ	وَلَا	تَحْزَنْ	إِنَّا	مُنْجُونَكَ	وَأَهْلَكَ	إِلَّا
اور	کہا انہوں نے	مت	ذر	اور	مت	غم کھا	پیشک ہم	نجات دینے والے ہیں تجھ کو

فرشتوں نے کہا کچھ خوف نہ کیجیے اور نہ رنج کیجیے ہم آپ کو اور آپ کے گھر والوں کو بچالیں گے

امْرَأَتِكَ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ۖ إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ

امْرَأَتِكَ	كَانَتْ	مِنَ	الْغَيْرِينَ	إِنَّا	مُنْزِلُونَ	عَلَىٰ	أَهْلِ
تیری عورت کو	ہے وہ	سے	پیچھے رہ جانے والوں میں	پیشک ہم	اتارنے والے ہیں	اوپر	رہنے والوں

مگر آپ کی بیوی پیچھے رہنے والوں میں ہو گی ﴿۲۳﴾ ہم اس بستی کے رہنے والوں پر

هَذِهِ الْقَرْيَةُ رَجْرًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿۲۴﴾

هَذِهِ	الْقَرْيَةُ	رَجْرًا	مِّنَ	السَّمَاءِ	بِمَا	كَانُوا	يَفْسُقُونَ
اس	بستی کے	ایک آفت	سے	آسمان	بسبب اسکے کہ	تھے	فسق کرتے

اس سبب سے کہ یہ بدکرداری کرتے رہے ہیں آسمان سے عذاب نازل کرنے والے ہیں ﴿۲۴﴾

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿۲۵﴾ وَإِلَىٰ

وَلَقَدْ	تَرَكْنَا	مِنْهَا	آيَةً	بَيِّنَةً	لِّقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	وَإِلَىٰ
اور ہم نے	چھوڑا ہم نے	اس میں سے	ایک نشانی	ظاہر	واسطے قوم کے کہ	سمجھتے ہیں	اور طرف

اور ہم نے سمجھنے والے لوگوں کے لیے اس بستی سے ایک کھلی نشانی چھوڑ دی ﴿۲۵﴾ اور مدین کی طرف

مَذِينَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۖ فَقَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ

مَذِينَ	اَخَاهُمْ	شُعَيْبًا	فَقَالَ	يَقَوْمِ	اعْبُدُوا	اللّٰهَ
مدین کی	بھائی ان کے	شعیب کو	پس کہا	اے قوم میری	عبادت کرو	اللہ کی

ان کے بھائی شعیب کو (بھیا) تو انہوں نے کہا اے قوم اللہ کی عبادت کرو

وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْتَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٣٦﴾

وَارْجُوا	الْيَوْمَ	الْآخِرَ	وَلَا	تَعْتَوْا	فِي	الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ
اور امید وار ہو	دن	آخرت کے	اور	مت	پھر	بچ	فساد کرنے

اور بچھے دن (کے آنے) کی امید رکھو اور ملک میں فساد نہ مچاؤ ﴿۳۶﴾

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ

فَكَذَّبُوهُ	فَأَخَذَتْهُمُ	الرَّجْفَةُ	فَأَصْبَحُوا	فِي دَارِهِمْ
پس جھٹلایں گے	پس پکڑا ان کو	زلزلے نے	پس صبح اٹھے	بچ گھروں بنے کے

مگر انہوں نے ان کو جھوٹا سمجھا سو ان کو زلزلے (کے عذاب) نے آ پکڑا اور وہ اپنے گھروں میں

جَثِمِينَ ۖ وَ عَادًا وَ ثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ

جَثِمِينَ	وَ	عَادًا	وَ	ثَمُودًا	وَقَدْ	تَبَيَّنَ	لَكُمْ	مِّنْ
زاد پر گرے ہوئے	اور	عاد کو	اور	ثمود کو	اور تحقیق	ظاہر ہیں	واستے تہا رہے	سے

اوندر سے پڑے رہ گئے ﴿۳۷﴾ اور عاد اور ثمود کو بھی (ہم نے ہلاک کر دیا) چنانچہ ان کے (دیرین) گھر تہا رہی

مَسْكِنَهُمْ ۚ وَ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ

مَسْكِنَهُمْ	وَ	زَيْنَ	لَهُمُ	الشَّيْطَانُ	أَعْمَالَهُمْ	فَصَدَّهُمْ
گھران کے	اور	زینت دی	واسطے ان کے	شیطان نے	عملوں ان کے کو	پس بند کیا ان کو

آنکھوں کے سامنے ہیں اور شیطان نے ان کے اعمال ان کو آراستہ کر دکھائے اور ان کو (سیدھے) راستے سے روک دیا۔

عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ۖ وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ

عَنِ	السَّبِيلِ	وَ	كَانُوا	مُسْتَبْصِرِينَ	وَقَارُونَ	وَ	فِرْعَوْنَ
سے	راہ	اور	تھے وہ	دیکھنے والے ہوشیار	اور قارون	اور	فرعون

حالانکہ وہ دیکھنے والے (لوگ) تھے ﴿۳۸﴾ اور قارون اور فرعون

وَمَا مِنْ قَوْمٍ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا

وَمَا مِنْ	جَاءَهُمْ	مُوسَىٰ	بِآيَاتِنَا	فَاسْتَكْبَرُوا
اور	ہامان	اور البتہ تحقیق	آیا ان کے پاس	موسیٰ

اور ہامان کو بھی (ہڈاک کر دیا)۔ اور ان کے پاس موسیٰ کھلی نشانیاں لے کر آئے تو وہ ملک میں مغرور ہو گئے

فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ ﴿۳۹﴾ فَكَلَّا أَخَذْنَا بِذُنُوبِهِمْ

فِي	الْأَرْضِ	وَمَا	كَانُوا	سَابِقِينَ	فَكَلَّا	أَخَذْنَا	بِذُنُوبِهِمْ
جنگ	زمین کے	اور	نہیں	تھے وہ	آگے نکل جانے والے	پس ہر ایک کو	پکڑا ہم نے

اور وہ (بہرے) قابو سے نکل جانے والے نہ تھے ﴿۳۹﴾ تو ہم نے سب کو ان کے گناہوں کے سبب پکڑ لیا۔

فَمِنْهُمْ مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَّنْ

فَمِنْهُمْ	مَّنْ	أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِ	حَاصِبًا	وَمِنْهُمْ	مَّنْ
پہن بعض ان میں سے	وہ ہے کہ	بھیجا ہم نے	اوپر اس کے	چھروں کی بارش	اور	بعض ان میں سے

سو ان میں کچھ تو ایسے تھے جن پر ہم نے چھروں کا جینہ برسایا۔ اور کچھ ایسے تھے

أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ

أَخَذَتْهُ	الصَّيْحَةُ	وَمِنْهُمْ	مَّنْ	خَسَفْنَا	بِهِ
پکڑ اس کو	آواز سخت نے	اور	بعض ان میں سے	دھنسا دیا ہم نے	اس کو

جن کو چنگھڑ نے آ پکڑا اور کچھ ایسے تھے جن کو ہم نے زمین میں

الْأَرْضِ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَعْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ

الْأَرْضِ	وَمِنْهُمْ	مَّنْ	أَعْرَقْنَا	وَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُظْلِمَهُمْ
زمین میں	اور	بعض ان میں سے	وہ ہے کہ	غرق کیا ہم نے اس کو	اور	نہ	تھا

دھنسا دیا۔ اور کچھ ایسے تھے جن کو غرق کر دیا اور اللہ ایسا نہ تھا کہ ان پر ظلم کرتا

وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۴۰﴾ مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا

وَلَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ	مَثَلُ	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا
اور	لیکن	تھے وہ	جانوں اپنی کو	ظلم کرتے	مثال	ان لوگوں کی کہ

لیکن وہی اپنے آپ پر ظلم کرتے تھے ﴿۴۰﴾ جن لوگوں نے اللہ کے سوا (اوروں کو)

مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ ۖ إِتَّخَذَتْ

مِنْ	دُونِ	اللَّهُ	أَوْلِيَاءَ	كَمَثَلِ	الْعَنْكَبُوتِ	إِتَّخَذَتْ
سے	سوائے	اللہ کے	دوست	مانند مثال	مکڑی کی ہے	کہ بناتی ہے

کار ساز بنا رکھا ہے اُن کی مثال مکڑی کی سی ہے کہ وہ بھی ایک (طرح کا)

بَيْتًا ۖ وَإِنْ أَوْهَنَ الْيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ ۖ لَوْ

بَيْتًا	وَ	إِنْ	أَوْهَنَ	الْيُوتِ	لَبَيْتُ	الْعَنْكَبُوتِ	لَوْ
گھر	اور	ہشک	بہت کمزور	گھروں میں	البتہ گھر	مکڑی کا ہے	کاش کے

گھر بناتی ہے اور کچھ شک نہیں کہ تمام گھروں سے کمزور مکڑی کا گھر ہے۔ کاش

كَانُوا يَعْلَمُونَ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ

كَانُوا	يَعْلَمُونَ	إِنَّ	اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِهِ
ہوتے	وہ جانتے	ہشک	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ کہ	پکارتے ہیں	سے	سوائے اس کے

یہ (اس بات کو) جانتے ۛ یہ جس چیز کو اللہ کے سوا پکارتے ہیں (خواہ) وہ کچھ

مِنْ شَيْءٍ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۖ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ

مِنْ	شَيْءٍ	وَ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَ	تِلْكَ	الْأَمْثَالُ
کسی	چیز سے	اور	وہی ہے	غالب	حکمت والا	اور	یہ	مثالیں ہیں کہ

ہی ہو اللہ اُسے جانتا ہے۔ اور وہ غالب (اور) حکمت والا ہے ۛ اور یہ مثالیں ہم لوگوں کے

نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعُلَمَاءُ ۖ خَلَقَ اللَّهُ

نَضْرِبُهَا	لِلنَّاسِ	وَ	مَا	يَعْقِلُهَا	إِلَّا	الْعُلَمَاءُ	خَلَقَ	اللَّهُ
بیان کرتے ہیں ہم کو	واسطے لوگوں کے	اور نہیں	سمجھتے اس کو	مگر	علم والے	پیدا کیا	اللہ نے	

(سمجھنے کے) لیے بیان کرتے ہیں اور اسے تو اہل دانش ہی سمجھتے ہیں ۛ اللہ نے

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ۖ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	بِالْحَقِّ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	لِّلْمُؤْمِنِينَ
آسمانوں کو	اور زمین کو	ساتھ حق کے	ہشک	تج	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے ایمان والوں کے

آسمانوں اور زمین کو حکمت کے ساتھ پیدا کیا ہے۔ کچھ شک نہیں کہ ایمان والوں کے لیے اس میں نشانی ہے ۛ

اَتْلُ مَا اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَاَقِمِ الصَّلَاةَ ۚ اِنَّ الصَّلَاةَ

اَتْلُ	مَا	اُوْحِيَ	اِلَيْكَ	مِنَ	الْكِتَابِ	وَ	اَقِمِ	الصَّلَاةَ	اِنَّ	الصَّلَاةَ
پڑھ	جو کچھ	وحی کی جاتی ہے	طرف تیری	سے	کتاب	اور	قائم رکھ	نماز کو	بیک	نماز

(اے محمد ﷺ) یہ کتاب جو تمہاری طرف وحی کی گئی ہے اس کو پڑھا کرو اور نماز کے پابند رہو۔ کچھ شک نہیں کہ نماز

تَتْمَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۚ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا

تَتْمَىٰ	عَنِ	الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَالَّذِكْرُ	اللَّهُ	أَكْبَرُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا
روکتی ہے	سے	بے حیائی	اور نامعقول سے	اور البتہ یاد	اللہ کی ہے	سب سے بڑی	اور اللہ	جاتا ہے	جو کچھ

بے حیائی اور بری باتوں سے روکتی ہے۔ اور اللہ کا ذکر بڑا (اچھا کام) ہے۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو

تَصْنَعُونَ ﴿۲۵﴾ وَلَا تَجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِلَّا

تَصْنَعُونَ	وَلَا	تَجَادِلُوا	أَهْلَ	الْكِتَابِ	إِلَّا	بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	إِلَّا
کرتے ہو تم	اور	مت	جھگڑو	اہل	کتاب سے	مگر اس طرح سے کہ	وہ	بہتر ہو	مگر

اللہ اسے جانتا ہے ﴿۲۵﴾ اور اہل کتاب سے جھگڑا نہ کرو مگر ایسے طریق سے کہ نہایت اچھا ہو۔ ہاں

الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأَنْزِلَ إِلَيْنَا

الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْهُمْ	وَقُولُوا	آمَنَّا	بِالَّذِي	أُنْزِلَ	إِلَيْنَا	وَأَنْزِلَ	إِلَيْنَا
جو لوگ کہ	ظلم کریں	ان میں سے	اور کہو	ایمان لائے ہم	ساتھ اس فتح کے کہ	اتاری گئی	طرف ہمارے	اور اتاری گئی	طرف تمہارے

جو ان میں سے بے انصافی کریں (ان کے ساتھ اسی طرح مجادلہ کرو) اور کہہ دو کہ جو (کتاب) ہم پر اتاری اور جو (کتب) تم پر اتاریں ہم

وَالِهَٰنَا وَالِهَٰكُمُ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۲۶﴾ وَكَذٰلِكَ أَنْزَلْنَا

وَالِهَٰنَا	وَالِهَٰكُمُ	وَاحِدٌ	وَنَحْنُ	لَهُ	مُسْلِمُونَ	وَ	كَذٰلِكَ	أَنْزَلْنَا
اور معبود ہمارا	اور معبود تمہارا	ایک ہے	اور ہم	واسطے اسکے	مطیع ہیں	اور	اسی طرح	اتاری ہم نے

سب پر ایمان رکھتے ہیں اور ہمارا اور تمہارا معبود ایک ہی ہے اور ہم اسی کے فرمانبردار ہیں ﴿۲۶﴾ اور اسی طرح ہم نے تمہاری طرف

إِلَيْكَ الْكِتَابُ ۚ فَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ وَمِنْ هَٰؤُلَاءِ

إِلَيْكَ	الْكِتَابُ	فَالَّذِينَ	آتَيْنَهُمُ	الْكِتَابَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَمِنْ	هَٰؤُلَاءِ
طرف تیری	کتاب	پس جو لوگ کہ	دی ہم نے ان کو	کتاب	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اسکے	و بعض	ان لوگوں میں سے

کتاب اتاری ہے۔ تو جن لوگوں کو ہم نے کتابیں دی تھیں وہ اس پر ایمان لے آتے ہیں۔ اور بعض ان (مشرک) لوگوں میں

مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ ۖ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿۴۷﴾ وَمَا كُنْتَ

مَنْ	يُؤْمِنُ	بِهِ	وَمَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا	إِلَّا	الْكَافِرُونَ	وَمَا	كُنْتَ		
جو کہ	ایمان لاتا ہے	ساتھ اس کے	اور	نہیں	انکار کرتے	ساتھ ہماری آیتوں کے	مگر	کافر	اور	نہیں	تھو تو

سے بھی اس پر ایمان لے آتے ہیں اور ہماری آیتوں سے وہی انکار کرتے ہیں جو کافر (ازلی) ہیں ﴿۴۷﴾ اور تم

تَتْلُوا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ ۖ وَلَا تَخْطئه بِمِيزَانِكَ إِذَا لَا رُتَابَ

تَتْلُوا	مِنْ	قَبْلِهِ	مِنْ	كِتَابٍ	وَلَا	تَخْطئه	بِمِيزَانِكَ	إِذَا	لَا رُتَابَ
پڑھتا	سے	پہلے اس	کچھ	لکھا ہوا	اور	نہ	لکھتا تھا تو اس کو داہنے ہاتھ اپنے سے	اس وقت	البتہ پیش نہیں کرتے

اس سے پہلے کوئی کتاب نہیں پڑھتے تھے اور نہ اسے اپنے ہاتھ سے لکھ ہی سکتے تھے ایسا ہوتا تو اہل باطل

الْمُبْطِلُونَ ﴿۴۸﴾ بَلْ هُوَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ ۚ

الْمُبْطِلُونَ	بَلْ	هُوَ	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	فِي	صُدُورِ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ
جھوٹے	بلکہ	وہ	آیتیں ہیں	روشن	چھ	سینوں کے	ان لوگوں کے کہ	دیئے گئے ہیں	علم

ضرور شک کرتے ﴿۴۸﴾ بلکہ یہ روشن آیتیں ہیں۔ جن لوگوں کو علم دیا گیا ہے ان کے سینوں میں (محفوظ)

وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿۴۹﴾ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ

وَمَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا	إِلَّا	الظَّالِمُونَ	وَقَالُوا	لَوْلَا	أُنْزِلَ	عَلَيْهِ	آيَاتٌ			
اور	نہیں	جھڑا کرتے	ساتھ ہماری آیتوں کے	مگر	ظالم	اور	کہا اٹھانے	کیوں	نہیں	اتاری گئیں	اوپر اس کے	نشانیاں

اور ہماری آیتوں سے وہی لوگ انکار کرتے ہیں جو بے انصاف ہیں ﴿۴۹﴾ اور (کافر) کہتے ہیں کہ اس پر اس کے پروردگار کی طرف سے نشانیں

مِنْ رَبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿۵۰﴾

مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَ إِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ
سے رب اس کے کہہ سوائے اسکے نہیں کہ نشانیاں نزدیک اللہ کے ہیں اور سوائے اسکے نہیں کہ میں دراںبوار ہوں خاطر

کیوں نازل نہیں ہوئیں۔ کہہ دو کہ نشانیاں تو اللہ ہی کے پاس ہیں۔ اور میں تو کھلم کھلا ہدایت کرنے والا ہوں ﴿۵۰﴾

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ

أَوَلَمْ	يَكْفِهِمْ	أَنَّا	أَنْزَلْنَا	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	يُتْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	
کیا	نہیں	کفایت کرتا انکو	یہ کہ	اتاری ہم نے	اوپر	تیرے کتاب	پڑھی جاتی ہے	اوپر اسکے	چٹک	چ	اس کے

کیا ان لوگوں کے لیے یہ کافی نہیں کہ ہم نے تم پر کتاب نازل کی جو ان کو پڑھ کر سنا لی جاتی ہے۔ کچھ شک نہیں

لَرْحَمَةً وَ ذِكْرَى لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾ قُلْ كَفَى بِاللّٰهِ بَيِّنًا

لَرْحَمَةً	وَ	ذِكْرَى	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	قُلْ	كَفَى	بِاللّٰهِ	بَيِّنًا
البتہ رحمت ہے	اور	نصیحت ہے	واسطے قوم کے کہ	ایمان لاتے ہیں	کہہ	کافی ہے	اللہ	درمیان میرے

کہ مومن لوگوں کے لیے اس میں رحمت اور نصیحت ہے ﴿٥١﴾ کہہ دو کہ میرے اور تمہارے

وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَالَّذِينَ

وَبَيْنَكُمْ	شَهِيدًا	يَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَالَّذِينَ
اور درمیان تمہارے	گواہ	جانتا ہے	جو کچھ کہ	بچ	آسمانوں کے	اور زمین کے ہے	اور جو لوگ

درمیان اللہ ہی گواہ کافی ہے۔ جو چیز آسمانوں اور زمین میں ہے وہ سب کو جانتا ہے۔ اور جن

اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ ۚ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٥٢﴾

اٰمَنُوْا	بِالْبَاطِلِ	وَ	كَفَرُوْا	بِاللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ
یقین لاتے ہیں	محموت پر	اور	منکر ہوتے ہیں	اللہ سے	یہ لوگ	وہی ہیں	نونا پانے والے

لوگوں نے باطل کو مانا اور اللہ سے انکار کیا وہی نقصان اٹھانے والے ہیں ﴿٥٢﴾

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ۚ وَلَوْ لَا اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمْ

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ	بِالْعَذَابِ	وَلَوْ لَا	اَجَلٌ	مُّسَمًّى	لَّجَآءَهُمْ
اور جلدی کرتے ہیں تجھ سے	ساتھ عذاب کے	اور اگر نہ	ہوتا ایک وقت	مقرر	ابتدا آتا انکے پاس

اور یہ لوگ تم سے عذاب کے لیے جلدی کر رہے ہیں۔ اگر ایک وقت مقرر نہ (ہو چکا) ہوتا تو ان پر عذاب آ بھی گیا

الْعَذَابِ ۚ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْةٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥٣﴾ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ

الْعَذَابِ	وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ	بَغْةٌ	وَ	هُمْ	لَا	يَشْعُرُوْنَ	يَسْتَعْجِلُوْنَكَ
عذاب	اور	البتہ آئے گا انکے پاس	اچانک	اور وہ	نہیں	جانتے ہوں گے	جلدی کرتے ہیں تجھ سے

ہوتا۔ اور وہ (کسی وقت میں) اُن پر ضرور نا اُہاں آ کر رہے گا اور ان کو معلوم بھی نہ ہوگا ﴿٥٣﴾ یہ تم سے عذاب کے لیے

بِالْعَذَابِ ۚ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ بِالْكَافِرِيْنَ ﴿٥٤﴾ يَوْمَ يُعْشَمُ

بِالْعَذَابِ	وَ	اِنَّ	جَهَنَّمَ	لَمُحِيْطَةٌ	بِالْكَافِرِيْنَ	يَوْمَ	يُعْشَمُ
ساتھ عذاب کے	اور	بیشک	دوزخ	البتہ گھیرنے والی ہے	کافروں کو	اس دن	ڈھانکے گا انکو

جلدی کر رہے ہیں۔ اور دوزخ تو کافروں کو گھیر لینے والی ہے ﴿٥٤﴾ جس دن عذاب ان

الْعَذَابِ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا

الْعَذَابِ	مِنْ	فَوْقِهِمْ	وَمِنْ	تَحْتِ	أَرْجُلِهِمْ	وَيَقُولُ	ذُوقُوا	مَا
عذاب	سے	اوپر ان کے	اور	سے	نیچے	پاؤں ان کے	اور	کہے گا

کو ان کے دپر سے اور نیچے سے ڈھاک لے گا اور (اللہ) فرمائے گا کہ جو کام تم کیا کرتے تھے (ب)

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٥﴾ يُعْبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ

كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يُعْبَادِي	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّ	أَرْضِي	وَاسِعَةٌ	فَإِيَّايَ
تھے تم	کرتے	اے بندو میرے	جو	ایمان لائے ہو	بیشک	زمین میری	کشادہ ہے	پس مجھ ہی کو

اُن کا مزہ چکھو ﴿٥٥﴾ اے میرے بندو جو ایمان لائے ہو میری زمین فراخ ہے تو میری ہی

فَاعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَا نَفْسٍ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾

فَاعْبُدُونِ	كُلُّ	نَفْسٍ	ذَا	نَفْسٍ	الْمَوْتِ	ثُمَّ	إِلَيْنَا	تُرْجَعُونَ
تم عبادت کرو	ہر	جی	تھکنے والا ہے	موت کا	پھر	طرف ہماری	پھیرے جاؤ گے	

عبادت کرو ﴿٥٦﴾ ہر نفس موت کا مزہ چکھنے والا ہے۔ پھر تم ہماری ہی طرف لوٹ کر آؤ گے ﴿٥٧﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَنُبَوِّئَنَّهُمْ	مِنَ	الْجَنَّةِ	غُرَفًا
اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے	اتھے	البتہ جگہ دیں گے ہم انکو	سے بہشت میں

اور جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے اُن کو ہم بہشت کے اونچے اونچے محلوں میں جگہ دیں گے

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعَمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٥٨﴾

تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	نِعَمَ	أَجْرُ	الْعَامِلِينَ
چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	میش رہنے والے	سچ اس کے	بہت اچھا ہے	ثواب	عمل کرنے والوں کا

جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔ ہمیشہ ان میں رہیں گے۔ (نیک) عمل کرنے والوں کا (یہ) خوب بدلہ ہے ﴿٥٨﴾

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾ وَكَانَ مِنْ دَابَّةٍ

الَّذِينَ	صَبَرُوا	وَعَلَىٰ	رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ	وَ	كَانَ	مِنْ	دَابَّةٍ
جن لوگوں نے	صبر کیا	اور اوپر	رب اپنے کے	توکل کرتے ہیں	اور	کتنے ہیں	سے	چلنے والوں میں

جو صبر کرتے اور اپنے پروردگار پر بھروسہ رکھتے ہیں ﴿٥٩﴾ اور بہت سے جانور ہیں

لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ۚ اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾

لَا	تَحْمِلُ	رِزْقَهَا	اللَّهُ	يَرْزُقُهَا	وَ	إِيَّاكُمْ	وَ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
ک نہیں	اٹھائے پھرتے	رزق اپنا	اللہ	رزق دیتا ہے ان کو	اور	تم کو بھی	اور	وہی ہے	سننے والا	جاننے والا

جو پنہ رزق اٹھائے نہیں پھرتے۔ اللہ ہی ان کو رزق دیتا ہے اور تم کو بھی۔ اور وہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے ﴿۶۰﴾

وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ

وَ	لَیْنِ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضَ	وَ	سَخَّرَ
ور	اگر	پوچھتے تو ان سے	کس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو	اور	زمین کو	اور	سخر کیا ہے

اور اگر ن سے پوچھو کہ آسمانوں اور زمین کو کس نے پیدا کیا اور سورج اور چاند کو کس نے (تہرے)

الشَّمْسِ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾ اللَّهُ يَبْسُطُ

الشَّمْسِ	وَ	الْقَمَرَ	لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	فَأَنَّى	يُؤْفَكُونَ	اللَّهُ	يَبْسُطُ
سورج کو	اور	چاند کو	البتہ کہیں گے	اللہ نے	پس کہاں سے	پھیرے جاتے ہیں	اللہ	کشادہ کرتا ہے

زیر فرمان کیا تو کہہ دیں گے اللہ نے۔ تو پھر یہ کہاں اٹے جا رہے ہیں ﴿۶۱﴾ اللہ ہی اپنے بندوں

الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ

الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَيَقْدِرُ	لَهُ	إِنَّ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ
رزق	جس کے لیے	چاہے	سے	اپنے بندوں میں	اور	تنگ کرتا ہے	واسطے کے	بیچک	اللہ	ساتھ ہر چیز کے

میں سے جس کے لیے چاہتا ہے روزی فراخ کر دیتا ہے اور جس کے لیے چاہتا ہے تنگ کر دیتا ہے۔ بیچک اللہ ہر چیز سے

عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾ وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا

عَلِيمٌ	وَ	لَيْنِ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	نَزَّلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَحْيَا
جاننے والا ہے	ور	اگر	پوچھتے تو ان سے	کون	اتارتا ہے	سے	آسمان	پانی	پس زندہ کرتا ہے

واقف ہے ﴿۶۲﴾ اور اگر تم ان سے پوچھو کہ آسمان سے پانی کس نے برسایا پھر اس سے زمین کو

بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ

بِهِ	الْأَرْضَ	مِنْ	بَعْدِ	مَوْتِهَا	لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	قُلِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ
ساتھ اس کے	زمین کو	سے	پچھے	مرنے اسکے	البتہ کہیں گے	اللہ	کہہ	سب تعریف	واسطے اس کے ہے

اس کے مرنے کے بعد (کس نے) زندہ کیا تو کہہ دیں گے کہ اللہ نے۔ کہہ دو کہ اللہ کا شکر ہے۔

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾ وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُمْ

بَلْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْقِلُونَ	وَمَا	هَذِهِ	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	إِلَّا	لَهُمْ
بے	اکثر ان کے	نہیں	سمجھتے	اور	نہیں	یہ	زندگانی	دنیا کی	گھر

لیکن ان میں اکثر نہیں سمجھتے ﴿۶۳﴾ اور یہ دنیا کی زندگی تو صرف کھیل

وَلَعِبٌ ۖ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ ۖ لَوْ كَانُوا

وَلَعِبٌ	وَ	إِنَّ	الدَّارَ	الْآخِرَةَ	لَهِيَ	الْحَيَوَانُ	لَوْ	كَانُوا
اور	تماش	اور	بچک	گھر	آخرت کا	البتہ وہ ہے	زندگانی	گھر

در تماش ہے اور (ہمیش کی) زندگی (کا مقام) تو آخرت کا گھر ہے۔ کاش یہ

يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِّ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ

يَعْلَمُونَ	فَإِذَا	رَكِبُوا	فِي	الْفُلِّ	دَعَوْا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ
جانتے	پس جس وقت	سوار ہوتے ہیں	جنگ	کشتی کے	پکارتے ہیں	اللہ کو	خالص کر کے	واسطے اسکے

(لوگ) سمجھتے ﴿۶۴﴾ پھر جب یہ کشتی میں سوار ہوتے ہیں تو اللہ کو پکارتے (اور) خالص اسی کی عبادت کرتے ہیں

الدِّينَ ۖ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾ لِيَكْفُرُوا

الدِّينَ	فَلَمَّا	نَجَّاهُمْ	إِلَى	الْبَرِّ	إِذَا	هُمْ	يُشْرِكُونَ	لِيَكْفُرُوا
عبادت کو	پس جب	نجات دیتا ہے ان کو	طرف	جنگل کی	تاگہاں	وہ	شریک لاتے ہیں	تا کہ کفر کریں

لیکن جب وہ ان کو نجات دے کر جنگلی پر پہنچا دیتا ہے تو جہت شرک کرنے لگ جاتے ہیں ﴿۶۵﴾ تاکہ جو ہم نے ان کو بخش ہے

بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۖ وَلِيَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا

بِمَا	آتَيْنَاهُمْ	وَلِيَتَمَتَّعُوا	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	أَوَلَمْ	يَرَوْا
ساتھ ان چیز کے کہ	دی ہے ہم نے ان کو	اور تاکہ فائدہ اٹھائیں	پس البتہ	جانیں گے	کیا نہیں	دیکھا انہوں نے

اس کی ناشکری کریں اور فائدہ اٹھائیں (سو خیر) عنقریب ان کو معلوم ہو جائے گا ﴿۶۶﴾ کیا انہوں نے نہیں دیکھا

أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ۖ

أَنَّا	جَعَلْنَا	حَرَمًا	آمِنًا	وَيُتَخَطَّفُ	النَّاسُ	مِنْ	حَوْلِهِمْ
یکہ	کیا ہے ہم نے	حرم شریف کو	امن والا	اوراچکے جاتے ہیں	لوگ	سے	گردس کے

کہ ہم نے حرم کو مقام امن بنایا ہے اور لوگ ان کے گرد و نواح سے اچک لیے جاتے ہیں۔

أَقْبَابِاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ

أَقْبَابِاطِلِ	يُؤْمِنُونَ	وَ	بِنِعْمَةِ	اللَّهُ	يَكْفُرُونَ	وَ	مَنْ	أَظْلَمُ
کیا جھوٹ پر	یقین رکھتے ہیں	اور	ساتھ نعمت	اللہ کے	ناشکری کرتے ہیں	اور	کون ہے	بہت ظالم

کیا یہ لوگ باطل پر اعتقاد رکھتے ہیں اور اللہ کی نعمتوں کی ناشکری کرتے ہیں؟ ۱۷

مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ۝

مِمَّنِ	افْتَرَىٰ	عَلَى	اللَّهُ	كَذِبًا	أَوْ	كَذَّبَ	بِالْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُ
اس شخص سے کہ	باندھ لیا ہے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	یا	جھٹلایا	سچ کو	جب	یا اس کے پاس

کون جو اللہ پر جھوٹ بہتان باندھے یا جب حق بات اس کے پاس آئے تو اس کی تکذیب کرے۔

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ۝ وَالَّذِينَ جَاهَدُوا

أَلَيْسَ	فِي	جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِّلْكَافِرِينَ	وَ	الَّذِينَ	جَاهَدُوا
کی نہیں	سچ	دوزخ کے	جگہ رہنے کی	واسطے کافروں کے	اور	جن لوگوں نے	محنت کی

کیا کافروں کا ٹھکانا جہنم میں نہیں ہے؟ ۱۸ اور جن لوگوں نے ہمارے لیے

فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۝ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ۝

فِينَا	لَنَهْدِيَنَّهُمْ	سُبُلَنَا	وَ	إِنَّ	اللَّهُ	لَمَعَ	الْمُحْسِنِينَ
سچ راہ ہماری کے	البتہ دکھائی گئے ہم ان کو	راہ اپنی	اور	بیشک	اللہ	البتہ ساتھ ہے	نیکی کرنے والوں کے

کوشش کی ہم ان کو ضرور اپنے رستے دکھادیں گے اور اللہ تو نیکوکاروں کے ساتھ ہے ۱۹

آیتھا ۲۰ ۳۰ سُورَةُ الرُّومِ مَكِّيَّةٌ ۸۴ رُكُوعَاتُهَا ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الَّذِينَ غُلِبَتِ الرُّؤُوسُ ۝ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ

الَّذِينَ	غُلِبَتِ	الرُّؤُوسُ	فِي	أَدْنَى	الْأَرْضِ	وَ	هُمْ	مِّنْ	بَعْدِ	غَلَبِهِمْ
الہ	مغلوب ہو گئے ہیں	رومی	سچ	بہت نزدیک	زمین کے	اور	وہ	بعد	مغلوب ہونے کے	مغلوب ہونے کے

الہ ۱ (اہل) روم مغلوب ہو گئے ۲۰ نزدیک کے ملک میں اور وہ مغلوب ہونے کے بعد منقریب غائب

سَيَغْلِبُونَ ﴿۳۰﴾ فِي بُضْعِ سِنِينَ ۖ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ ۚ

سَيَغْلِبُونَ	فِي	بُضْعِ	سِنِينَ	لِلَّهِ	الْأَمْرُ	مِنْ	قَبْلُ	وَمِنْ	بَعْدُ
جہد ہی غلبہ کیلئے	بچ	کئی ایک	برس کے	واسطے اللہ کے ہے	حکم	سے	پہلے	اور	سے

آجائیں گے ﴿۳۰﴾ چند ہی سال میں۔ پہلے بھی اور پیچھے بھی اللہ ہی کا حکم ہے

وَيَوْمَئِذٍ يَقَرُّ الْمُؤْمِنُونَ ۖ بِبُضْعِ اللَّهِ ۖ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَهُوَ

وَيَوْمَئِذٍ	يَقَرُّ	الْمُؤْمِنُونَ	بِبُضْعِ	اللَّهُ	يَنْصُرُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَهُوَ
اور	اس دن	خوش ہوں گے	مسلمان	ساتھ مدد	اللہ کے	مدد کرتا ہے	جس کو چاہتا ہے	اور وہی ہے

اور اس روز مومن خوش ہو جائیں گے ﴿۳۱﴾ (یعنی) اللہ کی مدد سے۔ وہ جسے چاہتا ہے مدد دیتا ہے اور وہ

الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۖ وَعَدَ اللَّهُ ۖ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُ

الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	وَعَدَ	اللَّهُ	لَا	يُخْلِفُ	اللَّهُ	وَعْدَهُ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُ
غالب	مہربان	وعدہ کیا ہے	اللہ نے	نہیں	خلاف کرتا	اللہ	وعدہ اپنا	اور	لیکن اکثر

غالب (اور) مہربان ہے ﴿۳۲﴾ (یہ) اللہ کا وعدہ ہے۔ اللہ اپنے وعدے کے خلاف نہیں کرتا لیکن اکثر

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۖ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَهُمْ عَنِ

النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	يَعْلَمُونَ	ظَاهِرًا	مِّنَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَهُمْ	عَنِ
لوگ	نہیں	جانتے	جانتے ہیں	ظاہر کو	سے	زندگانی	دنیا کی	وہ	سے

لوگ نہیں جانتے ﴿۳۳﴾ یہ تو دنیا کی ظاہری زندگی کو جانتے ہیں اور آخرت (کی طرف)

الْآخِرَةِ هُمْ غَفْلُونَ ۖ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ ۚ مَا خَلَقَ اللَّهُ

الْآخِرَةِ	هُمْ	غَفْلُونَ	أَوَلَمْ	يَتَفَكَّرُوا	فِي	أَنفُسِهِمْ	مَا	خَلَقَ	اللَّهُ
آخرت	وہی ہیں	غافل	کیا نہیں	فکر کیا انہوں نے	بچ	اپنے چہروں کے کہ	نہیں	پیدا کیا	اللہ نے

سے غافل ہیں ﴿۳۴﴾ کیا انہوں نے اپنے دل میں غور نہیں کیا۔ کہ اللہ نے

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ وَإِنَّ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَأَجَلٍ	مُّسَمًّى	وَإِنَّ
سمانوں کو	اور	زمین کو	اور جو کچھ	ان کے درمیان ہے	مگر	ساتھ حق کے	اور	وقت مقرر کے

آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے ان کو حکمت سے اور ایک وقت مقرر تک کے لیے پیدا کیا ہے۔ اور بہت

كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَائِي رَبِّهِمْ لَكْفُرُونَ ۝۸ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي

كَثِيرًا	مِّنَ	النَّاسِ	بِلِقَائِي	رَبِّهِمْ	لَكْفُرُونَ	أَوَلَمْ	يَسِيرُوا	فِي
بہت	سے	لوگوں میں	ساتھ ملاقات	پروردگار اپنے	البتہ کافر ہیں	کیا نہیں	سیر کی انہوں نے	جگہ

سے لوگ اپنے پروردگار سے ملنے کے قائل ہی نہیں ۝۸ کیا ان لوگوں نے ملک

الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا

الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِن	قَبْلِهِمْ	كَانُوا
زمین کے	پس دیکھیں	کیوں کر	ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	سے	پہلے ان	تھے وہ

میں سیر نہیں کی (سیر کرتے) تو دیکھ لیتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے ان کا انجام کیا ہوا۔ وہ ان سے زور و قوت

أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارُوا فِي الْأَرْضِ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا

أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَ	آثَارُوا	فِي	الْأَرْضِ	وَعَمَرُوهَا	أَكْثَرَ	مِمَّا	عَمَرُوهَا
سخت	ان سے	قوت میں	اور	بھارتھا انہوں نے	زمین کو	اور	آباد کیا تھا اس کو	زیادہ	اس سے کہ	آباد کیا انہوں نے اس کو

میں کہیں زیادہ تھے اور انہوں نے زمین کو جوتا اور اس کو اس سے زیادہ آباد کیا تھا جو انہوں نے آباد کیا

وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُوا

وَجَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُم	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيَظْلِمَهُمْ	وَلَكِن	كَانُوا
اور آئے تھے ان کے پاس	پیغمبران کے	ساتھ دلیلوں کے	پس نہ	تھا	اللہ	کہ ظلم کرے ان کو	اور	لیکن تھے وہ

اور اُن کے پاس اُن کے پیغمبر نشانیاں لے کر آتے رہے۔ تو اللہ ایسا نہ تھا کہ اُن پر ظلم کرتا بلکہ وہی اپنے

أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝۹ ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسَاءُوا وَالسُّوْءَىٰ ۚ

أَنفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ	ثُمَّ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	اسَاءُوا	وَالسُّوْءَىٰ	ۚ
جانوں اپنی کو	ظلم کرتے	پھر	ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	برائی کرتے تھے	برا	اس واسطے کہ

آپ پر ظلم کرتے تھے ۝۹ پھر جن لوگوں نے برائی کی ان کا انجام بھی برا ہوا اس لیے

كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ۝۱۰ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ

كَذَّبُوا	بِآيَاتِ	اللَّهُ	وَ	كَانُوا	بِهَا	يَسْتَهْزِءُونَ	اللَّهُ	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ
جھٹلاتے تھے	ساتھ نشانوں	اللہ کی کو	اور	تھے وہ	ساتھ اس کے	ٹھٹھا کرتے	اللہ	پہلی بار کرتا ہے	پیدا کر	پھر

کہ اللہ کی آیتوں کو جھٹلاتے اور ان کی ہنسی اڑاتے رہے تھے ۝۱۰ اللہ ہی خلقت کو پہلی بار پیدا کرتا ہے

يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ

يُعِيدُهُ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	وَ	يَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُبْلِسُ
دوبارہ کرے گا اس کو	پھر	طرف اسی کے	پھرے جاؤ گے	اور	جس دن	برپا ہوگی	قیامت	ٹامبیہ ہوں گے

وہی اس کو پھر پیدا کرے گا پھر تم اسی کی طرف لوٹ جاؤ گے ۝ اور جس دن قیامت برپا ہوگی گنہگار نا امید

الْمُجْرِمُونَ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ

الْمُجْرِمُونَ	وَ	لَمْ	يَكُنْ	لَهُمْ	مِّنْ	شُرَكَائِهِمْ	شُفَعَاءُ	وَ	كَانُوا	بِشُرَكَائِهِمْ
گنہگار	اور	نہ	ہوں گے	واسطے ان کے	سے	شریکوں ان کے	شفاعت کرنے والے	اور	ہو جائیں گے	ساتھ شریکوں اپنے

ہو جائیں گے ۝ اور ان کے (بنائے ہوئے) شریکوں میں سے کوئی ان کا سفارشی نہ ہوگا اور وہ اپنے شریکوں سے نا معتقد

كَافِرِينَ ۝ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِذُّ يَتَفَرَّقُونَ ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ

كَافِرِينَ	وَ	يَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يَوْمِذُّ	يَتَفَرَّقُونَ	فَأَمَّا	الَّذِينَ
کافر	اور	جس دن	قائم ہوگی	قیامت	اس دن	متفرق ہو جائیں گے	پس جو	لوگ کہ

ہو جائیں گے ۝ اور جس دن قیامت برپا ہوگی اس روز وہ الگ الگ فرقتے ہو جائیں گے ۝ تو جو لوگ ایمان

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ

أَمَنُوا	وَ	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَهُمْ	فِي	رَوْضَةٍ	يُحْبَرُونَ	وَ	أَمَّا	الَّذِينَ
ایمان لائے	اور	کام کیے	اچھے	پس وہ	بچ	باغ کے	بناد کر دئے جائیں گے	اور	اپنے	جو لوگ کہ

لائے اور عمل نیک کرتے رہے وہ (بہشت کے) باغ میں خوشحال ہوں گے ۝ اور جنہوں نے

كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَ لِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ

كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَ	لِقَاءِ	الْآخِرَةِ	فَأُولَٰئِكَ	فِي	الْعَذَابِ
کافر ہوئے	اور جھٹلایا	نشانیوں ہماری کو	اور	ملاقات	آخرت کی کو	پس یہ لوگ	بچ	عذاب کے

کفر کیا اور ہماری آیتوں اور آخرت کے آنے کو جھٹلایا وہ عذاب میں ذاب

مُحْضَرُونَ ۝ فَسُبْحَنَ اللَّهُ حِينَ تُمْسُونَ وَ حِينَ

مُحْضَرُونَ	فَسُبْحَنَ	اللَّهُ	حِينَ	تُمْسُونَ	وَ	حِينَ
حاضر کیے جائیں گے	پس پاکی ہے	اللہ کو	جس وقت	شام کرتے ہو	اور	جس وقت

جائیں گے ۝ تو جس وقت تم کو شام ہو اور جس وقت صبح ہو اللہ کی تسبیح کرو

تُصْبِحُونَ ﴿۱۷﴾ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ

تُصْبِحُونَ	وَ	لَهُ	الْحَمْدُ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَ	عَشِيًّا	وَ	حِينَ
صبح کرتے ہو	اور	واسطے اسی کے ہے	سب تعریف	جگہ	آسمانوں کے	اور	زمین کے	اور	تیسرے پہر	اور	جسوقت کہ

(یعنی نماز پڑھو) ﴿۱۷﴾ اور آسمانوں اور زمین میں اسی کی تعریف ہے اور تیسرے پہر بھی اور جب دو پہر ہو (اس وقت

تُظْهِرُونَ ﴿۱۸﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ

تُظْهِرُونَ	يُخْرِجُ	الْحَيَّ	مِنَ	الْمَيِّتِ	وَ	يُخْرِجُ	الْمَيِّتَ	مِنَ	الْحَيِّ
ظہر کرتے ہو تم	نکالتا ہے	زندہ کو	سے	مردہ	اور	نکالتا ہے	مردہ کو	سے	زندہ

بھی نماز پڑھا کرو) ﴿۱۸﴾ وہی زندے کو مردے سے نکالتا اور (وہی) مردے کو زندے سے نکالتا ہے۔

وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿۱۹﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ

وَيُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	وَ	كَذَلِكَ	تُخْرَجُونَ	وَ	مِنْ	آيَاتِهِ	أَنْ
اور زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد	موت اگلی کے	اور	اسی طرح	نکالے جاؤ گے تم	اور	سے	نشانیوں اگلی	یہ ہے کہ

اور (وہی) زمین کو اس کے مرنے کے بعد زندہ کرتا ہے اور اسی طرح تم (دوبارہ زمین میں سے) نکالے جاؤ گے ﴿۱۹﴾ اور اسی کے نشانات

خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿۲۰﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ

خَلَقَكُمْ	مِنْ	تُرَابٍ	ثُمَّ	إِذَا	أَنْتُمْ	بَشَرٌ	تَنْتَشِرُونَ	وَ	مِنْ	آيَاتِهِ	أَنْ
پیدا کیا تم کو	سے	مٹی	پھر	تاگہاں	تم	انسان ہو	چلتے پھرتے	اور	سے	نشانیوں اگلی	یہ ہے کہ

(اور تصرفات) میں سے ہے کہ اس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا۔ پھر اب تم انسان ہو کر جا بجا پھیل رہے ہو ﴿۲۰﴾ اور اسی کے نشانات (اور تصرفات) میں

خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ

خَلَقَ	لَكُمْ	مِنْ	أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	لِتَسْكُنُوا	إِلَيْهَا	وَ	جَعَلَ	بَيْنَكُمْ
پیدا کیا	واسطے تمہارے	سے	آپس تمہارے	جوڑا	تاکہ آرام پکڑو تم	طرف اس کی	اور	کیا	درمیان تمہارے

سے ہے کہ اس نے تمہارے لیے تمہاری ہی جنس کی عورتیں پیدا کیں تاکہ ان کی طرف (مائل ہو کر) آرام حاصل کرو اور تم میں

مَوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۲۱﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ

مَوَدَّةً	وَ	رَحْمَةً	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ	وَ	مِنْ	آيَاتِهِ
پیار	اور	مہربانی	چیک	جگہ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے اس قوم کے	فکر کرتے ہیں	اور	سے	نشانیوں اگلی

محبت اور مہربانی پیدا کر دی۔ جو لوگ غور کرتے ہیں ان کے لیے ان باتوں میں (مہمت کی) نشانیاں ہیں ﴿۲۱﴾ اور اسی کے نشانات (اور تصرفات) میں سے ہے

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتَلَفَ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي

خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَ	اخْتَلَفَ	أَلْسِنَتِكُمْ	وَأَلْوَانِكُمْ	إِنَّ فِي
پیدا کرنا	آسمانوں کا	اور	زمین کا	اور	اختلاف	بولیوں تمہاری کا اور رنگوں تمہارے کا	بیشک

آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا اور تمہاری زبانوں اور رنگوں کا جدا جدا ہونا۔ اہل دانش

ذَلِكَ لآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ ﴿٣١﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

ذَلِكَ	لآيَاتٍ	لِلْعَالَمِينَ	وَ	مِنْ	آيَاتِهِ	مَنَامُكُمْ	بِالَّيْلِ	وَالنَّهَارِ
اس کے	البتہ نشانیوں ہیں	واسطے عالموں کے	اور	سے	نشانیوں اس کی	سونا تمہارا سوچ	رات کے	اور

کے لیے ان (باتوں) میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۳۱﴾ اور اسی کے نشانات (اور تصرفات) میں سے ہے تمہارا رات اور

وَابْتَغَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُسْمِعُونَ ﴿٣٢﴾ وَمِنْ

وَ	ابْتَغَاؤُكُمْ	مِّنْ	فَضْلِهِ	إِنَّ فِي	ذَلِكَ	لآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُسْمِعُونَ	وَ	مِنْ
اور	ڈھونڈنا تمہارا	سے	فضل اس کے	بیشک	سوچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے قوم کے	سننے ہیں	اور

دن میں سونا و اس کے فضل کا تلاش کرنا۔ جو لوگ سنتے ہیں ان کے لیے ان (باتوں) میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۳۲﴾ اور اسی

آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْجِي بِهِ

آيَاتِهِ	يُرِيكُمُ	الْبَرْقَ	خَوْفًا	وَ	طَمَعًا	وَ	يُنْزِلُ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَيُخْجِي	بِهِ
نشانیں اُکی	دکھاتا ہے تم کو	بھلی	ڈر سے	اور	امید سے	اور	اتارتا ہے	سے	آسمان	پانی	پس زندہ کرتے	ساتھ کے

کے نشانات (اور تصرفات) میں سے ہے کہ تم کو خوف اور امید دلانے کے لیے بھلی دکھاتا ہے اور آسمان سے مینہ برساتا ہے پھر زمین کو

الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٣﴾ وَمِنْ

الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	إِنَّ فِي	ذَلِكَ	لآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	وَ	مِنْ
زمین کو	پچھے	اسکے مرنے کے	بیشک	سوچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے قوم کے	فصل پکارتے ہیں	اور

اس کے مرنے کے بعد زندہ (و شاداب) کر دیتا ہے۔ فصل والوں کے لیے ان (باتوں) میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۳۳﴾ اور اسی

آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِ ۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنْ

آيَاتِهِ	أَنْ	تَقُومَ	السَّمَاءُ	وَالْأَرْضُ	بِأَمْرِ	ثُمَّ	إِذَا	دَعَاكُمْ	دَعْوَةً	مِّنْ
نشانوں اُکی	یہ کہ	قائم ہیں	آسمان	اور	زمین	ساتھ اسکے حکم کے	پھر	جب	پکارے گا تم کو	پکارنا ایک بار

کے نشانات (اور تصرفات) میں سے ہے کہ آسمان اور زمین اس کے حکم سے قائم ہیں۔ پھر جب وہ تم کو زمین میں سے

الْأَرْضِ ۚ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿۷۵﴾ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

الْأَرْضِ	إِذَا	أَنْتُمْ	تَخْرُجُونَ	وَلَهُ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ
زمین میں	ناکھیاں	تم	نکل آؤ گے	اور واسطے اسی کے ہے	جو کچھ	بچ	آسمانوں کے

(نکلنے کے لیے) آواز دے گا تو تم جھٹ نکل پڑو گے ﴿۷۵﴾ اور آسمانوں اور زمین میں جتنے (فرشتے اور انسان وغیرہ)

وَالْأَرْضِ ۚ كُلُّ لَّهُ قُنُوتٌ ۚ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ

وَالْأَرْضِ	كُلُّ	لَهُ	قُنُوتٌ	وَ	هُوَ	الَّذِي	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ
اور	زمین کے ہے	سب	واسطے اسکے	فرما تیرا رہیں	اور	وہی ہے	جو	پہلی بار کرتا ہے	پیدا آتش	دوبارہ کرے گا اسکو

ہیں اسی کے (مملوک) ہیں۔ (اور) تمام اس کے فرما تیرا رہیں ﴿۷۶﴾ اور وہی تو ہے جو خلقت کو پہلی دفعہ پیدا کرتا ہے پھر اسے

وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ

وَهُوَ	أَهْوَنُ	عَلَيْهِ	وَ	لَهُ	الْمَثَلُ	الْأَعْلَىٰ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	وَ	هُوَ
اور	وہ	بہت	آسان ہے اس کے	اور	واسطے اسکے ہے	صفت	بلند	بچ	آسمانوں کے	اور	زمین کے	اور وہی ہے

دوبارہ پیدا کرے گا اور یہ اس کو بہت آسان ہے۔ اور آسمانوں اور زمین میں اس کی شان نہایت بلند ہے اور وہ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ ۖ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	ضَرَبَ	لَكُمْ	مَثَلًا	مِّنْ	أَنْفُسِكُمْ	هَلْ	لَّكُمْ	مِّنْ
غالب	حکمت والا	بیان کی	دستے تمہارے	مثال	سے	آپس تمہارے	کیا ہے	واسطے تمہارے	سے

غالب (اور) حکمت والا ہے ﴿۷۷﴾ وہ تمہارے لیے تمہارے ہی حال کی ایک مثال بیان فرماتا ہے کہ بھلا جن (لوہڈی قلاموں) کے تم

مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَارَزَقِكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ

مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	مِّنْ	شُرَكَاءَ	فِي	مَا	رَزَقْنَاكُمْ	فَأَنْتُمْ	فِيهِ	سَوَاءٌ
اس چیز	کا مالک بنائے ہیں	دائیں ہاتھ تمہارے	سے	شریک	بچ	اس چیز کے کہ دیا ہے ہم نے تم کو	اپس تم سب	بچ اسکے	برابر ہو جاؤ	

مالک ہووے اس (مال) میں جو ہم نے تم کو عطا فرمایا ہے تمہارے شریک ہیں؟ اور (کیا تم اس میں (ان کو اپنے) برابر (مالک سمجھتے) ہو

تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

تَخَافُونَهُمْ	كَخِيفَتِكُمْ	أَنْفُسَكُمْ	كَذَلِكَ	نُفَصِّلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ
ڈرتے ہیں ان سے	جیسا ڈرتے ہو تم	آپس اپنے سے	اسی طرح	مفصل بیان کرتے ہیں ہم	نشانیوں	واسطے اس قوم کے کہ

(اور کیا) تم ان سے اس طرح ڈرتے ہو جس طرح اپنیوں سے ڈرتے ہو؟ اس طرح ہم عقل والوں کے لیے اپنی آیتیں

يَعْقِلُونَ ﴿٢٩﴾ بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ

يَعْقِلُونَ	بَلِ	اتَّبَعَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	أَهْوَاءَهُمْ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	فَمَنْ
عقل پکڑتے ہیں	بلکہ	پیروی کی	ان لوگوں نے	ظلم کیا انہوں نے	خواہشوں اپنی کی	بغیر	علم کے	پس کون

کھول کھول کر بیان کرتے ہیں ﴿۲۹﴾ مگر جو ظالم ہیں بے سمجھے اپنی خواہشوں کے پیچھے چلتے ہیں تو جس کو

يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٣٠﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ

يَهْدِي	مَنْ	أَضَلَّ	اللَّهُ	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ	نَاصِرِينَ	فَأَقِمْ	وَجْهَكَ
ہدایت کرتا ہے	س کو کہ	گمراہ کرے	اللہ	اور	نہیں	واسطے ان کے	کوئی	ہد دینے والا	پس سیدھا کر

اللہ گمراہ کرے اسے کون ہدایت دے سکتا ہے؟ اور ان کا کوئی مددگار نہیں ﴿۳۰﴾ تو تم ایک طرف کے ہو کر دین (اللہ کے رستے) پر

لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ

لِلدِّينِ	حَنِيفًا	فِطْرَتَ	اللَّهُ	الَّتِي	فَطَرَ	النَّاسَ	عَلَيْهَا	لَا	تَبْدِيلَ
واسطے عبادت کے	ایک طرف کا ہو کر	وہی تراش	اللہ کی	جس پر	تراشا	لوگوں کو	اوپر اس کے	نہیں	بدلتا ہے

سیدھا منہ کیے چھے جاؤ (اور) اللہ کی فطرت کو جس پر اس نے لوگوں کو پیدا کیا ہے (اختیار کیے رہو) اللہ کی بنائی ہوئی

لِخَلْقِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۚ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

لِخَلْقِ	اللَّهُ	ذَٰلِكَ	الدِّينُ	الْقَيِّمُ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ
بنائے ہوئے	اللہ کے کو	یہی ہے	دین	سیدھا	اور	لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے

(نصرت) میں تغیر و تبدل نہیں ہو سکتا۔ یہی سیدھا دین ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۳۱﴾

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ

مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	وَاتَّقُوهُ	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَلَا	تَكُونُوا	مِنَ
رجوع کرنا والے ہیں	طرف سبکی	اور ڈرنا اس سے	قائم رکھو	نماز کو	اور	مت	ہوؤ

(مومنو) اسی (اللہ) کی طرف رجوع کیے رہو اور اس سے ڈرتے رہو اور نماز پڑھتے رہو اور

الْمُشْرِكِينَ ۚ مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا ۚ كُلُّ حِزْبٍ

الْمُشْرِكِينَ	مِنَ	الَّذِينَ	فَرَّقُوا	دِينَهُمْ	وَكَانُوا	شِيعًا	كُلُّ	حِزْبٍ
شریک لانگوں	سے	ان لوگوں	کہ ٹکڑے ٹکڑے کیا بے انہوں نے	دین اپنا	اور ہو گئے	فرقے فرقے	ہر	گروہ

مشرکوں میں نہ ہونا ﴿۳۲﴾ (اور نہ) ان لوگوں میں (ہونا) جنہوں نے اپنے دین کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا اور (خود) فرقے فرقے ہو گئے سب فرقے

بِإِلَادِيَهُمْ فَرِحُونَ ۳۲ وَ إِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ

بِإِلَادِيَهُمْ	فَرِحُونَ	وَ	إِذَا	مَسَّ	النَّاسَ	ضُرٌّ	دَعَوْا	رَبَّهُمْ
ساتھ اس چیز کے کہ	پاس لگے ہے	خوش ہیں	اور	جب	لگتی ہے	لوگوں کو	خفی	پکارتے ہیں رب اپنے کو

اسی سے خوش ہیں جو اُن کے پاس ہے ۳۲ اور جب لوگوں کو تکلیف پہنچتی ہے تو اپنے پروردگار کو پکارتے

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آذَاهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ

مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	ثُمَّ	إِذَا	آذَاهُمْ	مِنْهُ	رَحْمَةً	إِذَا	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	بِرَبِّهِمْ
رجوع کرتے ہوئے	حرف اکی	پھر	جب	چکھاتا ہے انکو	اپنی طرف سے	مہربانی	تاگیاں	ایک فرقہ	ان میں سے	ساتھ اپنے کے

اور اسی کی طرف رجوع ہوتے ہیں۔ پھر جب وہ ان کو اپنی رحمت کا مزہ چکھاتا ہے تو ایک فرقہ اُن میں سے اپنے پروردگار سے

يُشْرِكُونَ ۳۳ لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ فَتَمْتَعُوا ۳۴ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۳۵

يُشْرِكُونَ	لِيَكْفُرُوا	بِمَا	آتَيْنَهُمْ	فَتَمْتَعُوا	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ
شریک لاتے ہیں	تاکہ کفر کریں	ساتھ اس چیز کے کہ	دی ہے ہم نے ان کو	ہمیں لے لو فائدہ	ہمیں البتہ	چاہو گے

شرک کرنے لگتے ہیں ۳۳ تاکہ جو ہم نے ان کو بخشا ہے اس کی ناشکری کریں۔ سو (خیر) فائدہ لے لیا اور غریب تم کو (اس کا انجام) معلوم ہو جائے گا ۳۴

أَمْ أُنْزِلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ۳۵ وَإِذَا

أَمْ	أُنْزِلْنَا	عَلَيْهِمْ	سُلْطَانًا	فَهُوَ	يَتَكَلَّمُ	بِمَا	كَانُوا	بِهِ	يُشْرِكُونَ	وَ	إِذَا
کیا	ناری ہم نے	اوپر ان کے	دلیل	ہمیں وہ	بولتی ہے	ساتھ اس چیز کے کہ	تھے	ساتھ ان کے	شریک لاتے	اور	جس وقت

کیا ہم نے اُن پر کوئی ایسی دلیل نازل کی ہے کہ اُن کو اللہ کے ساتھ شرک کرنا بتاتی ہے ۳۵ اور جب

أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ

أَذَقْنَا	النَّاسَ	رَحْمَةً	فَرِحُوا	بِهَا	وَ	إِنْ	تُصِيبُهُمْ	سَيِّئَةٌ	بِمَا	قَدَّمَتْ
چکھاتے ہیں	لوگوں کو	رحمت	خوش ہوتے ہیں	ساتھ ان کے	اور	اگر	پہنچے ان کو	برائی	بہت اچکے	آگے بھیجے

ہم لوگوں کو اپنی رحمت کا مزہ چکھاتے ہیں تو اس سے خوش ہو جاتے ہیں۔ اور اگر ان کے گنہگاروں کے سبب جو ان کے ہاتھوں نے

أَيَّدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْضُونَ ۳۶ أَوْ لَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ

أَيَّدِيهِمْ	إِذَا هُمْ	يَقْضُونَ	أَوْ لَمْ	يَرَوْا	أَنَّ	اللَّهَ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ
ہاتھوں ان کے نے	تاگیاں وہ	نامید ہو جاتے ہیں	کیا نہیں	دیکھتا انہوں نے	یہ کہ	اللہ	کھول دیتا ہے	رزق	واسطے جس کے

آگے بھیجے ہیں کوئی گزند پہنچے تو ناامید ہو کر رہ جاتے ہیں ۳۶ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ اللہ ہی جس کے لیے چاہتا ہے رزق فراخ

يَسْأَلُ وَيَقْدِرُ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۳۷﴾ قَاتِ ذَٰلِ الْقُرْبَىٰ

يَسْأَلُ	وَيَقْدِرُ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	قَاتِ	ذَٰلِ الْقُرْبَىٰ	
چاہتا ہے	اور	نک کرتا ہے	بیشک	ہج	اس کے	الہیت نشانیاں ہیں	واسطی قوم کے کہ	وہ ایمان لاتے ہیں	پس دے	قرابت والے کو

کرتا ہے اور (جس کے لیے چاہتا ہے) نک کرتا ہے۔ بیشک اس میں ایمان لانے والوں کے لیے نشانیاں ہیں ﴿۳۷﴾ تو بل قرابت اور

حَقَّهُ ۖ وَالْمُسْكِينُ ۖ وَابْنُ السَّبِيلِ ۖ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ

حَقَّهُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ	وَالْمُسْكِينُ
حق س کا	اور	فقیر کو	اور	مسافر کو	یہ	بہت بہتر ہے	واسطی ان لوگوں کے کہ	چاہتے ہیں		

حق جوں اور مسافروں کو ان کا حق دیتے رہو۔ جو لوگ رضائے اللہ کے طالب ہیں یہ ان کے حق میں

وَجْهَ اللَّهِ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْبَٰفِلِحُونَ ﴿۳۸﴾ وَمَا آتَيْتُمْ مِّنْ رَّبٍّ لَّيْرٍ بَّوَا

وَجْهَ	اللّٰهُ	وَ اُولَئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	وَ مَا	اَنْتُمْ	مِّنْ	رَّبٍّ	لَّيْرٍ	بَّوَا	
رضامندی	اللہ کی	اور	یہ لوگ	وہی ہیں	فلاح پانے والے	اور	جو کچھ کہ	دیتے ہو تم	سے	سود	تا کہ بڑھے

بہتر ہے۔ اور یہی لوگ نجات حاصل کرنے والے ہیں ﴿۳۸﴾ اور جو تم سود دیتے ہو کہ لوگوں کے مال

فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوْا عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا آتَيْتُمْ مِّنْ زَكَاةٍ

فِي	أَمْوَالِ	النَّاسِ	فَلَا	يَرْبُوْا	عِنْدَ	اللّٰهِ	وَ	مَا	آتَيْتُمْ	مِّنْ	زَكَاةٍ
ہج	مالوں	لوگوں کے	پس نہیں	بڑھتا	نزدیک	اللہ کے	اور	جو کچھ	دیتے ہو تم	سے	زکوٰۃ

میں افزائش ہو تو اللہ کے نزدیک اس میں افزائش نہیں ہوتی۔ اور جو تم زکوٰۃ دیتے ہو

تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْبُٰزِعُونَ ﴿۳۹﴾ اللَّهُ الَّذِي

تُرِيدُونَ	وَجْهَ	اللَّهُ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْبُٰزِعُونَ	اللَّهُ	الَّذِي
کرتے چاہتے ہو	رضامندی	اللہ کی	پس یہ لوگ	وہی ہیں	دگنا کرنے والے	اللہ تعالیٰ	وہی ہے جس نے

اور اس سے اللہ کی رضامندی طلب کرتے ہو تو (وہ موجب برکت ہے اور) ایسے ہی لوگ (اپنے مال کو دو چند سے چند کرنے والے ہیں) ﴿۳۹﴾ اللہ ہی تو ہے

خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۖ هَلْ مِنْ شَرِكَايَكُم

خَلَقَكُمْ	ثُمَّ	رَزَقَكُمْ	ثُمَّ	يُمِيتُكُمْ	ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	هَلْ	مِنْ	شَرِكَايَكُم
پیدا کیا تم کو	پھر	رزق دیا تم کو	پھر	مارے گا تم کو	پھر	زندہ کرے گا تم کو	کیا ہے	کوئی	تمہارے شریکوں میں

جس نے تم کو پیدا کیا پھر تم کو رزق دیا پھر تمہیں مارے گا پھر زندہ کرے گا۔ بھلا تمہارے (بنائے ہوئے) شریکوں میں

مَنْ يَفْعَلْ مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٠﴾

مَنْ	يَفْعَلْ	مِنْ	ذَلِكَ	شَيْءٌ	سُبْحَنَهُ	وَتَعَالَى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ
جو کہ	کرے	سے	اس میں	کچھ	پاک ہے اس کو	اور بہت بلند ہے	اس چیز سے کہ	شرک لاتے ہیں

بھی کوئی ایسا ہے جو ان کاموں میں سے کچھ کر سکے۔ وہ پاک ہے اور (اس کی شان) ان کے شرکیوں سے بلند ہے ﴿۶۰﴾

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ

ظَهَرَ	الْفَسَادُ	فِي	الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	بِمَا	كَسَبَتْ	أَيْدِي	النَّاسِ	لِيُذِيقَهُمْ
نکھل گیا	فساد	جگہ	اور دریائے	جنگل کے	بہسب اس چیز کے کہ	کمایا ہے	ہاتھوں	لوگوں کے نے	تاکہ چکھائے انکو

خفگی اور تری میں لوگوں کے اعمال کے سبب فساد پھیل گیا ہے تاکہ اللہ ان کو

بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦١﴾ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ

بَعْضَ	الَّذِي	عَمِلُوا	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	قُلْ	سِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ
بعض	اس چیز کا کہ	کرتے ہیں	تاکہ وہ	پھر آئیں	کہہ	سیر کرو	جگہ	زمین کے

ان کے بعض اعمال کا مزہ چکھائے عجب نہیں کہ وہ باز آجائیں ﴿۶۱﴾ کہہ دو کہ ملک میں چو پھرو

فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ ۖ كَانَ أَكْثَرُهُمْ

فَانظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلُ	كَانَ	أَكْثَرُهُمْ
پس دیکھو	کیوں کر	ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	سے	پہلے اس	تھے	بہت ان کے

اور دیکھو کہ جو لوگ (تم سے) پہلے ہوئے ہیں ان کا کیا انجام ہوا ہے۔ ان میں زیادہ

مُشْرِكِينَ ۖ فَاقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ

مُشْرِكِينَ	فَاقِمْ	وَجْهَكَ	لِلدِّينِ	الْقَيِّمِ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	يَأْتِيَ	يَوْمٌ
شرک دانہوا سے	پس سیدھا کر	منشا بنا	واسطے دین	سیدھے کے	سے	پہلے اس	یکہ	اُن کے پاس	وہ دن

تر مشرک ہی تھے ﴿۶۲﴾ تو اس روز سے پہلے جو اللہ کی طرف سے آ کر رہے گا اور رک نہیں سکے گا دین (کے رستے)

لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يُصَدِّعُونَ ﴿٦٣﴾ مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ

لَا	مَرَدَّ	لَهُ	مِنْ	اللَّهِ	يَوْمَئِذٍ	يُصَدِّعُونَ	مَنْ	كَفَرَ	فَعَلَيْهِ	كُفْرُهُ
کرتیں	پھر جانا	اس کو	طرف سے	اللہ کی	اس دن	حقوق ہوں گے	جو کوئی	کفر کریگا	پس اوپر اس کے ہے	کفر اس کا

پر سیدھا منہ کیے چھ چلو اس روز (سب) لوگ منتشر ہو جائیں گے ﴿۶۳﴾ جس شخص نے کفر کیا تو اس کے کفر کا ضرر اسی کو ہے

وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نَفْسَهُ يَهْدُوْنَ ۝ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ

وَمَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	فَلَا نَفْسَهُ	يَهْدُوْنَ	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ
اور	جو کوئی	عمل کرے	اپنا واسطے جان اپنی کے	جگہ سنوارتے ہیں	تاکہ بدل دے	ان لوگوں کو کہ

اور جس نے نیک عمل کیے تو ایسے لوگ اپنے ہی لیے آرمگاہ درست کرتے ہیں ﴿۳۴﴾ جو لوگ ایمان لائے

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ ۖ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ۝

أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	مِنْ فَضْلِهِ	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْكَافِرِينَ
ایمان لائے	اور	عمل کیے	نیک	سے	فضل اپنے	پیشک وہ نہیں دوست رکھتا کافروں کو

اور نیک عمل کرتے رہے ان کو اللہ اپنے فضل سے بدل دے گا۔ پیشک وہ کافروں کو دوست نہیں رکھتا ﴿۳۵﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيَذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ

وَمِنْ	آيَاتِهِ	أَنْ يُرْسِلَ	الرِّيَّاحَ	مُبَشِّرَاتٍ	وَلِيَذِيقَكُمْ	مِنْ رَحْمَتِهِ
اور	سے	نشانوں اسی کی	یہ ہے کہ	بھیجتا ہے	ہواؤں کو	خوشخبری دینے والیاں اور تاکہ چکھائے تم کو سے اپنی مہربانی

اور اسی کی نشانوں میں سے ہے کہ ہواؤں کو بھیجتا ہے کہ خوشخبری دیتی ہیں تاکہ تم کو اپنی رحمت کے مزے چکھ لے

وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

وَلِتَجْرِيَ	الْفُلُكُ	بِأَمْرِهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ
اور	تاکہ چلی چلیں	کشتیاں	ساتھ اس کے حکم کے	اور تاکہ ڈھونڈو	سے فضل اس کے	اور تاکہ تم شکر کرو

اور تاکہ اس کے حکم سے کشتیاں چلیں اور تاکہ تم اس کے فضل سے (روزی) طلب کرو و جب نہیں کہ تم شکر کرو ﴿۳۶﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	رُسُلًا	إِلَىٰ	قَوْمِهِمْ	فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
اور	ابہت تحقیق کہ	بھیجے ہم نے	سے پہلے تم	پیغمبر	قوم ان کی کے	پس آئے ان کے پاس	ساتھ دلیلوں کے

اور ہم نے پہلے بھی پیغمبر بھیجے تو وہ ان کے پاس نشانیاں لے کر آئے

فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرُمْوَا ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ

فَانْتَقَمْنَا	مِنَ	الَّذِينَ	أَجْرُمْوَا	وَكَانَ	حَقًّا	عَلَيْنَا	نَصْرُ
پس بدلہ لیا ہم نے	سے	ان لوگوں کہ	گناہ کرتے تھے	اور تھا	لازم	اوپر ہمارے	مدد دینا

سو جو لوگ نافرمانی کرتے تھے ہم نے ان سے بدلہ لے کر چھوڑا اور مومنوں کی مدد ہم پر

الْمُؤْمِنِينَ ۝ اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ

الْمُؤْمِنِينَ	اللَّهُ	الَّذِي	يُرْسِلُ	الرِّيحَ	فَتُثِيرُ	سَحَابًا	فَيَبْسُطُهُ
ایمان والوں کا	اللہ تعالیٰ	وہ ہے کہ	بھیجتا ہے	ہوائیں	پس اٹھاتی ہیں	بادلوں کو	پس پھیلاتا ہے

ازم تھی ۵۵) اللہ ہی تو ہے جو ہواؤں کو چلاتا ہے تو وہ بادل کو اُبھارتی ہیں۔ پھر اللہ اس کو

فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ

فِي	السَّمَاءِ	كَيْفَ	يَشَاءُ	وَيَجْعَلُهُ	كِسْفًا	فَتَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ
ج	آسمان کے	جس طرح	چاہتا ہے	اور	کرتا ہے اس کو	تہہ بہ تہہ	پس دیکھتا ہے تو	پس نکلتا ہے

جس طرح چاہتا ہے آسمان میں پھیلا دیتا اور تہہ بہ تہہ کر دیتا ہے پھر تم دیکھتے ہو کہ اس کے نیچے میں

مِنْ خَلِيلِهِ ۖ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ

مِنْ	خَلِيلِهِ	فَإِذَا	أَصَابَ	بِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	إِذَا	هُمْ
سے	درمیان اس کے	پس جب	چھٹتا ہے	اس کو	جس کو	چاہتا ہے	سے	بندوں اپنے	تاگہاں	وہ

سے مینہ نکلنے لگتا ہے پھر جب وہ اپنے بندوں میں سے جن پر چاہتا ہے اسے برسا دیتا ہے تو وہ خوش

يَسْتَبْشِرُونَ ۖ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ

يَسْتَبْشِرُونَ	وَ	إِنْ	كَانُوا	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	يُنْزَلَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ	قَبْلِهِ
خوش ہو جاتے ہیں	اور	تحقیق	تھے وہ	سے	پہلے اس	پر کہ	اتارا جائے	اوپر ان کے	سے	پہلے اس

ہو جاتے ہیں ۵۶) اور پیشتر تو وہ مینہ کے اترنے سے پہلے

لِلْبَلْسَيْنِ ۖ فَانْظُرْ إِلَىٰ أَثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ

لِلْبَلْسَيْنِ	فَانْظُرْ	إِلَىٰ	أَثَرِ	رَحْمَتِ	اللَّهُ	كَيْفَ	يُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ
ابست نامیدہ بنیولے	پس دیکھ	طرف	نشانیوں	رحمت	اللہ کی کے	کیوں کر	زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد

تا امید ہو رہے تھے ۵۷) تو (وہ دیکھنے والے) اللہ کی رحمت کی نشانیوں کی طرف دیکھ کر وہ کس طرح زمین کو اس کے مرنے

مَوْتَهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتِ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

مَوْتَهَا	إِنَّ	ذَٰلِكَ	لَمُحْيِي	الْمَوْتِ	وَهُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ
موت اسی کے	بیشک	وہی ہے	البتہ زندہ کرتا	مردوں کو	اور وہ	ادھر	ہر	چیز کے	قادر ہے

کے بعد زندہ کرتا ہے۔ بیشک وہ مردوں کو زندہ کرنے والا ہے۔ اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ۵۸)

وَلَيْنُ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا تَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ﴿٥١﴾

وَلَيْنُ	أَرْسَلْنَا	رِيحًا	فَرَأَوْهُ	مُصْفَرًّا	تَظَلُّوا	مِنْ	بَعْدِهِ	يَكْفُرُونَ
اور	اگر	بھیج دیں ہم	ایک ہوا	پس دیکھیں اسکو	زرد ہوئی	البتہ جو جائیں	سے	بعد اس کے کفر کریں

اور اگر ہم ایسی ہوا بھیجیں کہ وہ (اس کے سبب) کھیتی کو دیکھیں (کہ زرد) ہوئی ہے تو اس کے بعد وہ ناشکری کرنے لگ جائیں ﴿۵۱﴾

فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا

فَإِنَّكَ	لَا	تُسْمِعُ	الْمَوْتَىٰ	وَلَا	تُسْمِعُ	الصُّمَّ	الدُّعَاءَ	إِذَا	وَلَّوْا
پس بیشک تو	نہیں	سنا	مردوں کو	اور	نہیں	سنا	بہروں کو	پکارنا	جسوقت کہ پھرجاتے ہیں

تو تم مردوں کو (بات) نہیں سنا سکتے اور نہ بہروں کو جب وہ پیٹھ پھیر کر پھر جائیں

مُذَبِّرِينَ ﴿٥٢﴾ وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمَىٰ عَنْ صَلَاتِهِمْ ۖ إِنَّ تُسْمِعُ إِلَّا

مُذَبِّرِينَ	وَمَا	أَنْتَ	بِهَادٍ	الْعُمَىٰ	عَنْ	صَلَاتِهِمْ	إِنَّ	تُسْمِعُ	إِلَّا
پیٹھ پھیر کر	اور نہیں	تو	راہ دکھانے والا	اندھوں کو	سے	گمراہی ان کی	نہیں	سناتا تو	مگر

آواز سنا سکتے ہو ﴿۵۲﴾ اور نہ اندھوں کو ان کی گمراہی سے (نکال کر) راہ راست پر لا سکتے ہو۔ تم تو ان ہی لوگوں

مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ

مَنْ	يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ
اس کو جو کہ	یمان لاتا ہے	ساتھ شاہینوں ہماری کے	پس وہ	مطیع ہو جاتے ہیں	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا تم کو	سے

کو سنا سکتے ہو جو ہماری آیتوں پر ایمان لاتے ہیں سو وہی فرمانبردار ہیں ﴿۵۳﴾ اللہ ہی تو ہے جس نے تم کو (ابتدا میں)

ضَعُفٌ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ

ضَعُفٌ	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	ضَعْفٍ	قُوَّةً	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	قُوَّةٍ
نا توانی	پھر	کی	بیچھے	نا توانی کے	قوت	پھر	کی	بیچھے	قوت کے

کمزور حالت میں پیدا کیا پھر کمزوری کے بعد طاقت عنایت کی پھر طاقت کے بعد

ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۖ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ

ضَعْفًا	وَشَيْبَةً	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ	وَهُوَ	الْعَلِيمُ	الْقَدِيرُ	وَيَوْمَ	تَقُومُ
نا توانی	اور بڑھاپا	پیدا کرتا ہے	جو کچھ کہ چاہتا ہے	اور	وہ ہے	جاننے والا	قدرت والا	اور	جس دن قائم ہوں

کمزوری اور بڑھاپا دیا۔ وہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے اور وہ صاحب دانش (اور) صاحب قدرت ہے ﴿۵۴﴾ اور جس روز قیامت

۵۵

فَرَادَ عَصْفُ صَبَّ السَّيْفِ
وَصَحَّ فِي ظِلِّهِ الْوَيْلُ
فَلَا يَصْدُرُ

السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ ۚ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ ۖ كَذَلِكَ كَانُوا

السَّاعَةُ	يُقْسِمُ	الْمُجْرِمُونَ	مَا	لَبِثُوا	غَيْرَ	سَاعَةٍ	كَذَلِكَ	كَانُوا
قیامت	قسم کھائیں گے	گنہگار	کہ نہیں	رہے تھے	سوائے	ایک ساعت کے	ایسی طرح	تھے

برپا ہوگی گنہگار قسمیں اٹھائیں گے کہ وہ (دنیا میں) ایک گھڑی سے زیادہ نہیں رہے تھے۔ اسی طرح وہ (رستے سے) اُٹے

يُؤْفَكُونَ ﴿٥٥﴾ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ

يُؤْفَكُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَالْإِيمَانَ	لَقَدْ	لَبِثْتُمْ	فِي	كِتَابِ
پھیرے جاتے	در کہیں گے	وہ لوگ کہ	دیئے گئے ہیں	علم	اور ایمان	البتہ تحقیق	رہے تم	بچ	کتاب

جاتے تھے ﴿۵۵﴾ اور جن لوگوں کو علم اور ایمان دیا گیا تھا وہ کہیں گے کہ اللہ کی کتاب

اللَّهُ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ ۚ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٥٦﴾

اللَّهُ	إِلَى	يَوْمِ	الْبَعْثِ	فَهَذَا	يَوْمُ	الْبَعْثِ	وَلَكِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	لَا	تَعْلَمُونَ
اللہ کے	تک	دن	زندہ کرنے	پس یہ ہے	دن	زندہ کرنے کا	اور لیکن تم	تھے تم	نہیں	جانتے

کے مطابق تم قیامت تک رہے ہو اور یہ قیامت ہی کا دن ہے لیکن تم کو اس کا یقین ہی نہ تھا ﴿۵۶﴾

فِيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ

فِيَوْمَئِذٍ	لَا	يَنْفَعُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَعْذِرَتُهُمْ	وَلَا	هُمْ
پس اس دن	نہ	نفع دے گا	ان لوگوں کو کہ	ظلم کرتے ہیں	عذران کا	اور نہ	وہ

تو اس روز ظالم لوگوں کو اُن کا عذر کچھ فائدہ نہ دے گا اور نہ اُن سے توبہ

يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٥٧﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ

يُسْتَعْتَبُونَ	وَلَقَدْ	ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ	فِي	هَذَا	الْقُرْآنِ	مِنْ	كُلِّ
توبہ قبول کیے جائیں گے	اور البتہ تحقیق	بیان کیا ہم نے	واسطے لوگوں کے	بچ	اس	قرآن کے	سے	ہر

قبول کی جائے گی ﴿۵۷﴾ اور ہم نے لوگوں کے (سمجھانے کے) لیے اس قرآن میں ہر طرح

مَثَلٍ ۖ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا

مَثَلٍ	وَلَئِنْ	جِئْتَهُمْ	بِآيَةٍ	لَيَقُولَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا
مثال	اور اگر	لائے تو ان کے پاس	کوئی نشانی	البتہ کہیں گے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	نہیں	تم	مگر

کی مثال بیان کر دی ہے۔ اور اگر تم ان کے سامنے کوئی نشانی پیش کرو تو یہ کافر کہہ دیں گے کہ تم

مُجِطُونَ ﴿۵۱﴾ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۵۲﴾

مُجِطُونَ	كَذَلِكَ	يَطْبَعُ	اللَّهُ	عَلَى	قُلُوبِ	الَّذِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ
جھوٹے	اسی طرح	مہر رکھتا ہے	اللہ	اوپر	دلوں	ان لوگوں کے کہ	نہیں	جانتے

تو جھوٹے ہوں ﴿۵۱﴾ اسی طرح اللہ اُن لوگوں کے دلوں پر جو سمجھ نہیں رکھتے مہر لگا دیتا ہے ﴿۵۲﴾

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفُّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿۵۳﴾

فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهُ	حَقٌّ	وَلَا	يَسْتَخِفُّكَ	الَّذِينَ	لَا	يُوقِنُونَ
پس صبر کر	بیشک	وعدہ	اللہ کا	سچ ہے	اور نہ	سبک کریں تجھ کو	وہ لوگ کہ	نہیں	یقین لاتے

پس تم صبر کرو بیشک اللہ کا وعدہ سچا ہے اور (دیکھو) جو لوگ یقین نہیں رکھتے وہ تمہیں اونچھا نہ بنا دیں ﴿۵۳﴾

آیاتھا ۳۳ سُورَةُ لُقْمَنَ مَكِّيَّةٌ ۵۷ رُكُوعَاتُهَا ۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْمَّ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿۱﴾ هُدًى وَرَحْمَةً

الْمَّ	تِلْكَ	آيَةُ	الْكِتَابِ	الْحَكِيمِ	هُدًى	وَرَحْمَةً
اے	یہ	آیتیں ہیں	کتاب	حکمت والی کی	راہ دکھانا	مہربانی

﴿۱﴾ اے حکمت کی (بھری ہوئی) کتاب کی آیتیں ہیں ﴿۱﴾ نیکو کاروں کے لیے ہدایت

لِلْخَيْرِينَ ﴿۲﴾ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

لِلْخَيْرِينَ	الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ
وہ نیکو کرنے والوں کے	وہ جو	قائم رکھتے ہیں	نماز کو	اور	زکوٰۃ کو	اور وہ

اور رحمت ﴿۲﴾ جو نماز کی پابندی کرتے اور زکوٰۃ دیتے اور

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿۳﴾ أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ

بِالْآخِرَةِ	هُمْ	يُوقِنُونَ	أُولَئِكَ	عَلَى	هُدًى	مِّن	رَّبِّهِمْ	وَأُولَئِكَ
ساتھ آخرت کے	وہی ہیں	یقین لائے ہوئے	یہ لوگ	اوپر	ہدایت کے ہیں	سے	پروردگار اپنے کی طرف	اور یہ لوگ

آخرت کا یقین رکھتے ہیں ﴿۳﴾ یہی اپنے پروردگار (کی طرف) سے ہدایت پر ہیں

هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾ وَفِي النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ

هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	وَ	مِنْ	النَّاسِ	مَنْ	يَشْتَرِي	لَهْوَ	الْحَدِيثِ
وہی ہیں	فلاح پانے والے	اور	بعض	لوگوں میں سے	وہ ہے جو کہ	مول لیتا ہے	کھیل کی	بات

اور یہی نجات پانے والے ہیں ﴿۵﴾ اور لوگوں میں بعض ایسا ہے جو بیہودہ حکایتیں خریدتا ہے تاکہ (لوگوں کو)

لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَيَتَّخِذَ هَاهُنَا ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ

لِيُضِلَّ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	وَيَتَّخِذَ	هَاهُنَا	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ
تاکہ گمراہ کرے	سے	راہ	اللہ کی	بغیر	علم کے	اور پکڑے اس کو	ٹھٹھا	یہ لوگ	واسطے ان کے

بے سمجھے اللہ کے رستے سے گمراہ کرے اور اس سے استہزاء کرے۔ یہی لوگ ہیں جن کو

عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٦﴾ وَإِذَا تَثَلَّى عَلَيْهِ أَيْتُنَا وَلَّى مُسْتَكْبِرًا ۖ كَأَنَّ لَمْ

عَذَابٌ	مُّهِينٌ	وَ	إِذَا	تَثَلَّى	عَلَيْهِ	أَيْتُنَا	وَلَّى	مُسْتَكْبِرًا	كَأَنَّ	لَمْ
عذاب ہے	رسوا کرنے والا	اور	جب	پڑھی جاتی ہیں	اد پر ان کے	نشانیوں ہماری	پہنچے پھیر لیتا ہے	تکبر کرتا ہوا	گویا کہ	نہیں

ذلیل کرنے والا عذاب ہو گا ﴿۶﴾ اور جب اس کو ہماری آیتیں سنائی جاتی ہیں تو اکڑ کر منہ پھیر لیتا ہے گویا

يَسْمَعُهَا كَأَنَّ فِي أُنْفِئِهِ وَقَرَأَ فَبَشِّرُهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٧﴾ إِنَّ الَّذِينَ

يَسْمَعُهَا	كَأَنَّ	فِي	أُنْفِئِهِ	وَقَرَأَ	فَبَشِّرُهُ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	إِنَّ	الَّذِينَ
سن ان کو	گویا کہ	بچ	ان کے دھنوں کانوں کے	بوجھ ہے	پس بشارت دے اس کو	ساتھ عذاب	درد دینے والے کے	پتک	وہ لوگ کہ

اُن کو سن ہی نہیں جیسے اس کے کانوں میں نقل ہے تو اس کو درد دینے والے عذاب کی خوشخبری سنادو ﴿۷﴾ جو لوگ

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ﴿٨﴾ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ

أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	جَنَّاتُ	النَّعِيمِ	خَالِدِينَ	فِيهَا
ایمان لائے	اور عمل کیے	اچھے	واسطے ان کے	پہنچیں ہیں	نعت کی	میش۔ میں گے	بچ ان کے

ایمان رے اور نیک کام کرتے رہے ان کے لیے نعت کے بارے ہیں ﴿۸﴾ ہمیشہ اُن میں رہیں گے۔

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٩﴾ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ

وَعَدَ	اللَّهُ	حَقًّا	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	بِغَيْرِ	عَمَدٍ
اعدہ	اللہ کا	سچ ہے	اور وہ	غالب ہے	حکمت والا	پیدا کیا	آسمانوں کو	بغیر	ستونوں کے

اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ اور وہ غالب، حکمت والا ہے ﴿۹﴾ اسی نے آسمانوں کو ستونوں کے بغیر پیدا کیا

تَرَوْهَا وَالْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيًا أَنْ تَبِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ

تَرَوْهَا وَ الْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيًا أَنْ تَبِيدَ بِكُمْ وَ بَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ
دیکھتے ہو تم کو اور ڈالے بچ زمین کے پہاڑ ایسا نہ ہو کہ ابل جائے ساتھ تمہارے اور پھیلائے بچ اس کے سے ہر

جیسا کہ تم دیکھتے ہو اور زمین پر پہاڑ (بنا کر) رکھ دیے تاکہ تم کو ہلا بلا نہ دے اور اس میں ہر طرح کے جانور

دَابَّةً ۖ وَ أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ۝

دَابَّةً وَ أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ
حرب کے جانور اور اتارا ہم نے سے آسمان پانی پس اگائے ہم نے بچ اسکے سے ہر قسم کے جوڑے نفیس

پھیلا دیے۔ اور ہم ہی نے آسمان سے پانی نازل کیا پھر (اس سے) اس میں ہر قسم کی نفیس چیزیں اگائیں ۝

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ ۚ بَلِ

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ ۚ بَلِ
یہ ہے پیدا کرنا اللہ کا پس دکھا دو مجھ کو کیا پیدا کیا ان لوگوں نے جو سوائے اسکے ہیں بلکہ

یہ تو اللہ کی پیدائش ہے تو مجھے دکھاؤ کہ اللہ کے سوا جو لوگ ہیں انہوں نے کیا پیدا کیا ہے؟ حقیقت یہ ہے کہ یہ

الظَّالِمُونَ فِي صَلَاتٍ مُبِينٍ ۖ وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ

الظَّالِمُونَ فِي صَلَاتٍ مُبِينٍ ۖ وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ
ظالم لوگ بچ گراہی میں ظاہر کے ہیں اور البتہ تحقیق دی ہم نے لقمان کو حکمت یہ کہ شکر کر

ظالم صریح گراہی میں ہیں ۝ لقمان نے لقمان کو دانائی بخشی کہ اللہ کا شکر کرو۔ اور جو شخص

لِلَّهِ ۖ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ

لِلَّهِ ۖ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ
اللہ کے اور جو کوئی شکر کرتا ہے پس نہیں سوائے اسکے کہ شکر کرتا ہے واسطے اپنی جان کے اور جو کوئی کفر کرتا ہے پس بیشک اللہ بے پروا ہے

شکر کرتا ہے تو اپنے ہی فائدے کے لیے شکر کرتا ہے اور جو ناشکری کرتا ہے تو اللہ بھی بے پروا (ور)

حَمِيدٌ ۖ وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يُعْطِيهِ يَبْنَىٰ لَا تَشْرِكْ بِاللَّهِ ۖ

حَمِيدٌ ۖ وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يُعْطِيهِ يَبْنَىٰ لَا تَشْرِكْ بِاللَّهِ ۖ
تہریف کیا گیا اور جسوقت کہا لقمان نے واسطے بیٹے کے اور وہ نصیحت کرتا تھا انکو اے بیٹے مت شریک نہ کر

مرزا احمد (وٹا) ہے ۝ اور (اس وقت کو یاد کرو) جب لقمان نے اپنے بیٹے کو نصیحت کرتے ہوئے کہا کہ بیٹا اللہ کے ساتھ شریک نہ کرنا۔

إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿۳۳﴾ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ

إِنَّ	الشِّرْكَ	لَظُلْمٌ	عَظِيمٌ	وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ
بیشک	شرک	البتہ ظلم ہے	بڑا	اور حکم کیا ہم نے	انسان کو	پچا سکے ماں باپ کے

شرک تو بڑا (بھاری) ظلم ہے ﴿۳۳﴾ اور ہم نے انسان کو جسے اس کی ماں تکلیف پر تکلیف سہ کر پیٹ میں اٹھائے

حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِصْلُهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي

حَمَلَتْهُ	أُمُّهُ	وَهْنًا	عَلَى	وَهْنٍ	وَ	فِصْلُهُ	فِي	عَامَيْنِ	أَنْ	اشْكُرْ لِي
اٹھاتی ہے اس کو	اس کی ماں	تھک کر	اوپر	تھک کر	اور	دودھ چھنانا اس کا	بچ	دو برس کے	یہ کہ	شکر کر واسطے میرے

رہتی ہے (پھر اس کو دودھ پلاتی ہے) اور (آخر کار) دو برس میں اس کا دودھ چھرانا ہوتا ہے (اپنے نیز) اس کے ماں باپ کے بارے میں تاکید ہے کہ

وَلِوَالِدَيْكَ ۖ إِلَى الْبَصِيرَةِ ﴿۳۴﴾ وَإِنْ جَاهَدَكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا

وَلِوَالِدَيْكَ	إِلَى	الْبَصِيرَةِ	وَ	إِنْ	جَاهَدَكَ	عَلَى	أَنْ	تُشْرِكَ	بِي	مَا
اور	دستے ماں باپ اپنے کے	طرف میری ہے	پھر آتا	اور	اگر	شدت کریں تجھ سے	اوپر	اسکے کہ	شریک لا	ساتھ نہیں

میرا بھی شکر کرتا رہا اپنے ماں باپ کا بھی (کہ تم کو) میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے ﴿۳۴﴾ اور اگر وہ تیرے درپے ہوں کہ تو میرے ساتھ کسی ایسی چیز کو

لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۖ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۖ

لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ	فَلَا	تُطِعْهُمَا	وَ	صَاحِبُهُمَا	فِي	الدُّنْيَا	مَعْرُوفًا
نہیں	تیرے	ساتھ	تجھے	کچھ علم	پس مت	کہا مان ان کا	اور	ساتھ رہ ان کے	بچ	دنیا کے

شریک کرے جس کا تجھے کچھ بھی علم نہیں تو ان کا کہا نہ ماننا۔ ہاں دنیا (کے کاموں) میں ان کا اچھی طرح ساتھ دینا

وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ۖ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ

وَاتَّبِعْ	سَبِيلَ	مَنْ	أَنَابَ	إِلَيَّ	ثُمَّ	إِلَيَّ	مَرْجِعُكُمْ	فَأُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنتُمْ
اور پیروی کر	اس شخص کی جو کہ	رجوع کرتا ہے	طرف میری	پھر	طرف میری ہے	پھر آنا تمہارا	پس خبر دو گا میں تم کو	س چیز کی کہ	تھے تم	

در جو شخص میری طرف رجوع لائے اس کے در سے پر پلٹنا۔ پھر تم کو میری طرف لوٹ کر آنا ہے۔ تو جو کام تم کرتے رہے میں سب سے تم

تَعْمَلُونَ ﴿۳۵﴾ يُبَيِّنُ إِلَيْهَا إِنَّ تِلْكَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ

تَعْمَلُونَ	يُبَيِّنُ	إِلَيْهَا	إِنَّ	تِلْكَ	مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِنْ	خَرْدَلٍ	فَتَكُنْ
کرتے	اے میرے بیٹے	بیشک وہ	اگر	ہو وہ	چھوٹی چیز برابر	ایک دانے	سے	رائی کے	پس ہو

کو آگاہ کروں گا ﴿۳۵﴾ (نقمان نے یہ بھی کہا کہ) بیٹا اگر کوئی عمل (بافرض) رائی کے دانے کے برابر بھی (چھوٹا)

فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِيهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ

فِي	صَخْرَةٍ	أَوْ	فِي	السَّمَوَاتِ	أَوْ	فِي	الْأَرْضِ	يَأْتِي	هَا	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ
بچ	پتھر کے	یا	بچ	آسمانوں کے	یا	بچ	زمین کے	لے آتا ہے	اس کو	اللہ	بیشک	اللہ

ہو اور ہونگی کسی پتھر کے اندر یا آسمانوں میں (مخفی ہو) یا زمین میں اللہ اس کو قیامت کے دن الامور کو دیکھے گا۔ کچھ شک نہیں کہ منہ

طَيْفٌ خَبِيرٌ ۱۷ يَبْنِيْ اَقِمِ الصَّلَاةَ وَاْمُرْ بِالْعُرْوَفِ وَاِنَّهٗ عَنِ

طَيْفٌ	خَبِيرٌ	يَبْنِيْ	اَقِمِ	الصَّلَاةَ	وَاْمُرْ	بِالْعُرْوَفِ	وَاِنَّهٗ	عَنِ
باریک دیکھنے والے	خبردار ہے	اے میرے بیٹے	تہم کر	نماز کو	تہم کر	بھلائی کا	اور منع کر	سے

باریک میں (اور) خبردار ہے ۱۷ بیٹا نماز کی پابندی رکھنا اور (لوگوں) کو اچھے کاموں کے کرنے کا امر اور بری باتوں

الْمُنْكَرِ وَاَصْبِرْ عَلَىٰ مَا اَصَابَكَ ۚ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ۱۸

الْمُنْكَرِ	وَاَصْبِرْ	عَلٰی	مَا	اَصَابَكَ	اِنَّ	ذٰلِكَ	مِنْ	عَزْمِ	الْاُمُوْرِ
برائی	اور صبر کر	اوپر	اس چیز کے کہ	پہنچے تجھ کو	بیشک	یہ	سے	بڑے	کاموں میں ہے

سے منع کرتے رہنا اور جو مصیبت تجھ پر واقع ہو اس پر صبر کرنا۔ بیشک یہ بڑی ہمت کے کام ہیں ۱۸

وَلَا تَصْعَرَ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۚ اِنَّ اللَّهَ

وَلَا	تَصْعَرُ	خَدَّكَ	لِلنَّاسِ	وَلَا	تَمْشِ	فِي	الْأَرْضِ	مَرَحًا	إِنَّ	اللَّهَ		
اور	مت	بھد	گال اپنے کو	واسطے لوگوں کے	اور	مت	چل	بچ	زمین کے	اکڑ کر	بیشک	اللہ

اور (از راہ غرور) لوگوں سے گال نہ پھلاتا اور زمین میں اکڑ کر نہ چلتا۔ کہ اللہ

لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ ۱۹ وَاَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ

لَا	يُحِبُّ	كُلَّ	مُخْتَالٍ	فَخُوْرٍ	وَاَقْصِدْ	فِي	مَشْيِكَ	وَاغْضُضْ	مِنْ
نہیں	دوست رکھتا	ہر	اترا تے	خود پسند کو	اور اعتدال رکھ	بچ	چال اپنی کے	اور نیچی رکھ	سے

کسی اترانے والے خود پسند کو پسند نہیں کرتا ۱۹ اور اپنی چال میں اعتدال کیے رہنا اور (یہ لے لے وقت) آواز نیچی رکھنا

صَوْتِكَ ۚ اِنَّ اَنْكَرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيْرِ ۲۰ اَلَمْ تَرَوْا اَنَّ

صَوْتِكَ	اِنَّ	اَنْكَرَ	الْاَصْوَاتِ	لَصَوْتُ	الْحَمِيْرِ	اَلَمْ	تَرَوْا	اَنَّ
آواز اپنی	بیشک	برے سے بری	آواز	البد آواز	گدھوں کی ہے	کیا نہیں	دیکھتے تھے	بیشک

کیوں کہ (اونچی آواز گدھوں کی سی ہے اور کچھ شک نہیں کہ) سب سے بری آواز گدھوں کی ہے ۲۰ کیا تم نے نہیں دیکھا

ع

اللّٰهُ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ

اللّٰهُ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ

اللہ نے کام میں لگائے تمہارے جو کچھ کہہ ہے سچ آسمانوں کے اور جو کچھ زمین کے ہے اور پوری کر دیں تم پر

کہ جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے سب کو اللہ نے تمہارے قابو میں کر دیا ہے اور تم پر اپنی ظاہری

نِعْمَةُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً ۖ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ

نِعْمَةُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً ۖ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ

نعمتیں اچھی ظاہری اور چھپی اور میں سے کچھ لوگوں ہیں جو کہ جھگڑتے ہیں سچ اللہ کے بغیر علم کے

اور باطنی نعمتیں پوری کر دی ہیں۔ اور بعض لوگ ایسے ہیں کہ اللہ کے بارے میں جھگڑتے ہیں۔ نہ علم رکھتے ہیں

وَلَا هُدًى وَلَا يَكْتُبُ مُنِيرٌ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوا

وَلَا هُدًى وَلَا يَكْتُبُ مُنِيرٌ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوا

اور نہ ہدایت اور نہ کتاب روشن (۱۰) اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو (کتاب) اللہ نے نازل فرمائی ہے اس کی پیروی کرو تو کہتے ہیں

اور نہ ہدایت اور نہ کتاب روشن (۱۰) اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو (کتاب) اللہ نے نازل فرمائی ہے اس کی پیروی کرو تو کہتے ہیں

بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطٰنُ يَدْعُوهُمْ

بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطٰنُ يَدْعُوهُمْ

بہنیں بلکہ پیروی کریں گے ہم اس چیز کی جو کہ پایا ہم نے اوپر اس کے باپوں ایسوں کو اگرچہ ہو شیطان بدتان کو

کہ ہم تو اسی کی پیروی کریں گے جس پر اپنے باپ دادا کو پایا۔ بھلا اگرچہ شیطان ان کو دوزخ

إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۚ وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللّٰهِ وَهُوَ

إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۚ وَمَنْ يُسَلِّمْ وَجْهَهُ إِلَى اللّٰهِ وَهُوَ

طرف عذاب دوزخ کی اور جو کوئی تسلیم کرے مشاہدہ طرف اللہ کے اور وہ

کے عذاب کی طرف بلاتا ہو (تب بھی) (۱۱) اور جو شخص اپنے تئیں اللہ کا فرمانبردار کر دے اور نیکو کار بھی

مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ۖ وَإِلَى اللّٰهِ عَاقِبَةُ

مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ۖ وَإِلَى اللّٰهِ عَاقِبَةُ

نیکو کار ہو پر تحقیق پکڑ لیا اس نے کڑا مضبوط اور طرف اللہ کی ہے آخر

ہو تو اس نے مضبوط دست آویز ہاتھ میں لے لی۔ اور (سب) کاموں کا انجام اللہ ہی

الْأُمُورِ ۲۲) وَ مَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنُكَ كُفْرُهُ ۚ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ

الْأُمُورِ	وَ	مَنْ	كَفَرَ	فَلَا	يَحْزُنُكَ	كُفْرُهُ	إِلَيْنَا	مَرْجِعُهُمْ
ہم کا مکا	اور	جو کوئی	مکفر ہوا	پس مت	غم کھاتو	اس کے انکار سے	طرف ہماری	پھر آنا ہے ان کا

کی طرف ہے (۲۲) اور جو کفر کرے تو اس کا کفر تمہیں غمناک نہ کر دے۔ اُن کو ہماری طرف لوٹ کر آنا ہے

فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۲۳) لَنُنَبِّئَهُمْ

فَنُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	عَمِلُوا	إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ	الصُّدُورِ	لَنُنَبِّئَهُمْ
پس ہم جتنے نیکو	جو کچھ	کیا ہے انہوں نے	بیشک	اللہ	جاننے والا ہے	جو بات ہے	دلوں میں	فائدہ پہنچائیں گے ہم انکو

پھر جو کام وہ کیا کرتے تھے ہم ان کو بتا دیں گے۔ بیشک اللہ دلوں کی باتوں سے واقف ہے (۲۳) ہم ان کو تھوڑا

قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۲۴) وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ

قَلِيلًا	ثُمَّ	نَضْطَرُّهُمْ	إِلَىٰ	عَذَابٍ	غَلِيظٍ	وَ	لَئِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ
تھوڑا سا	پھر	ہم مجبور کر کے لے جائیں گے انکو	طرف	عذاب	گازمے کے	اور	اگر	پوچھتے تو ان کو	کس نے

سا فائدہ پہنچائیں گے پھر عذاب شدید کی طرف مجبور کر کے لے جائیں گے (۲۴) اور اگر تم ان سے پوچھو

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لِيَقُولَنَّ اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ

خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضَ	لِيَقُولَنَّ	اللَّهُ	ۚ	قُلِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	ۚ	بَلْ
بنائے	آسمان	اور	زمین	البتہ کہیں گے	اللہ نے	کہہ	سب تعریف	اسے اللہ کے ہے	بلکہ		

کہ آسمانوں اور زمین کو کس نے پیدا کیا تو بول اٹھیں گے کہ اللہ نے۔ کہہ دو کہ اللہ کا شکر ہے لیکن ان

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۲۵) اللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	إِنَّ	اللَّهَ
اکثر ان کے	نہیں	جانتے	اسے اللہ ہے	جو کچھ	ہے	آسمانوں کے	اور	زمین کے ہے	بیشک	اللہ

میں اکثر سمجھ نہیں رکھتے (۲۵) جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے (سب) اللہ ہی کا ہے۔ بیشک اللہ

هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۲۶) وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ

هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	وَ	لَوْ	أَنَّ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	مِنْ	شَجَرَةٍ	أَقْلَامٌ
وہی ہے	بے پروا	تعریف کیا گیا	اور	اگر	ہو یہ کہ	جو کچھ	ہے	زمین کے ہے	سے	درختوں	قلم ہوں

بے پروا (اور) سزاوار ہمد (و ثنا) ہے (۲۶) اور اگر یوں ہو کہ زمین میں جتنے درخت ہیں (سب کے سب) قلم ہوں اور سمندر

وَالْبَحْرِ يَمْدُهُ مِنْ بَعْدِ سَبْعَةِ أَبْحُرٍ مَا نَفَدَتْ كَلِمَتُ اللَّهِ ط

وَالْبَحْرِ	يَمْدُهُ	مِنْ بَعْدِ	سَبْعَةِ	أَبْحُرٍ	مَا	نَفَدَتْ	كَلِمَتُ	اللَّهُ
اور	دریا ہو	سیاہی اس کی	سات	دریا ہوں	نہ	تمام ہوں گی	باتیں	نہ کی

(کا تمام پانی) سیاہی ہو (اور) اس کے بعد سات سمندر اور (سیاہی ہو جائیں) تو اللہ کی باتیں (یعنی اس کی صفتیں) ختم نہ ہوں۔

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۳۷﴾ مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَعْزُبُ عَنْكُمْ إِلَّا كُنُفُسٌ

إِنَّ اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	مَا	خَلَقَكُمْ	وَلَا	يَعْزُبُ	عَنْكُمْ	إِلَّا كُنُفُسٌ
بیشک	نہ	غالب ہے	حکمت والا	نہیں	بناتا تمہارا	اور	نہ	جلا اٹھاتا تمہارا

بیشک اللہ غائب، حکمت والا ہے ﴿۳۷﴾ (اللہ کو) تمہارا پیدا کرنا اور جلا اٹھانا ایک شخص (کے پیدا

وَاحِدَةٍ ط إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿۳۸﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي

وَاحِدَةٍ	إِنَّ اللَّهَ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ	أَلَمْ تَرَ	أَنَّ اللَّهَ	يُولِجُ	اللَّيْلَ	فِي
ایک کی	بیشک	اللہ	سننے والا	دیکھنے والا ہے	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یکہ	اللہ داخل کرتا ہے

کرنے اور جلا اٹھانے) کی طرح ہے۔ بیشک اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے ﴿۳۸﴾ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ ہی رات کو

النَّهَارِ وَ يُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ز كُلٌّ

النَّهَارِ	وَ يُولِجُ	النَّهَارَ	فِي	اللَّيْلِ	وَسَخَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	كُلٌّ
دن کے	اور	داخل کرتا ہے	دن کو	سج	رات کے	اور غم اپنے میں لگا رکھا ہے	سورج کو	اور

دن میں داخل کرتا ہے اور (دوسری) دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور اسی نے سورج اور چاند کو (تمہارے) زیر فرمان کر رکھا ہے ہر ایک

يَجْرِي إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿۳۹﴾ ذَلِكَ

يَجْرِي	إِلَى	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	وَأَنَّ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ
چلتے	تک	وقت	مقرر	اور یہ کہ	اللہ	ساتھ اس چیز کے کہ	تم کرتے ہو	خبردار ہے

ایک وقت مقرر تک چل رہا ہے اور یہ کہ اللہ تمہارے سب اعمال سے خبردار ہے ﴿۳۹﴾ یہ اس

بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ ط وَأَنَّ اللَّهَ

بِأَنَّ	اللَّهُ	هُوَ	الْحَقُّ	وَأَنَّ	مَا	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	الْبَاطِلُ
بہب لکے کہ	اللہ	وہ ہے	حق ثابت	اور یہ کہ	جو کچھ	پکارتے ہیں	سے	سوائے اسکے

لے کہ اللہ کی ذات برحق ہے اور جن کو یہ لوگ اللہ کے سوا پکارتے ہیں وہ لغو ہیں اور یہ کہ اللہ

هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۝۲۰ أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ

هُوَ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	الْفُلْكَ	تَجْرِي	فِي	الْبَحْرِ	بِنِعْمَتِ
وہ ہے	ہند مرتبت	بزرگ	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ	کشتیاں	چلتی ہیں	بج	دریا کے	ساتھ نعمتوں

ہی عال رتبہ (اور) گرامی قدر ہے ۲۰ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ ہی کی مہربانی سے کشتیاں دریا میں چلتی ہیں

اللَّهُ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ ۝ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝۲۱

اللَّهُ	لِيُرِيَكُمْ	مِنْ	آيَاتِهِ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِكُلِّ	صَبَّارٍ	شَكُورٍ
اللہ کے	تاکہ دکھائے	سے	نشانیوں اپنی	بیشک	بج	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے ہر	صبر کرنے والے	شکر کرنے والے کے

تاکہ وہ تم کو اپنی کچھ نشانیاں دکھائے۔ بیشک اس میں ہر صبر کرنے والے (اور) شکر کرنے والے کے لیے نشانیاں ہیں ۲۱

وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوَجُّ كَالظَّلِيلِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۝ فَلَمَّا

وَ	إِذَا	غَشِيَهُمْ	مَوَجُّ	كَالظَّلِيلِ	دَعَوْا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ	فَلَمَّا
اور جب	اذا	ڈھانکتی ہے ان کو	موج	مانند سائبان کے	پکارتے ہیں	اللہ کو	خالص کر کر	واسطے اسکے	عبادت کو	پس جب

اور جب ان پر (دریا کی) لہریں سائبان کی طرح چھا جاتی ہیں تو اللہ کو پکارنے (اور) خالص اس کی عبادت کرنے لگتے ہیں۔ پھر

نَجَّيْنَاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۝ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كَلٌّ

نَجَّيْنَاهُمْ	إِلَى	الْبَرِّ	فَمِنْهُمْ	مُقْتَصِدٌ	وَمَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا	إِلَّا	كَلٌّ
نجات دیتے ہیں ان کو	طرف	جنگل کی	پس بعض ان میں سے	بج کی ماہ پرہیز ہے	اور	نہیں	انکار کرتا	ساتھ نشانوں ہماری کے	مگر ہر ایک

جب وہ ان کو نجات دے کر جنگلی پر پہنچا دیتا ہے تو بعض ہی انصاف پر قائم رہتے ہیں۔ اور ہماری نشانوں سے وہی انکار کرتے ہیں جو

خَسَارٌ كُفُورٍ ۝ يَأْتِيهَا النَّاسُ اتِّقُوا رَبَّكُمْ وَأَخْشُوا يَوْمًا لَا يَجْزِي

خَسَارٌ	كُفُورٍ	يَأْتِيهَا	النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمْ	وَأَخْشُوا	يَوْمًا	لَا	يَجْزِي
عہدہ توڑ نیوالا	کفر کر نیوالا	اے	لوگو	ڈرو	رب اپنے سے	اور ڈرو	اس دن سے کہ	نہیں	کفایت کرے گا

عہد شکن (اور) ناشکرے ہیں ۲۲) لوگو اپنے پروردگار سے ڈرو اور اس دن کا خوف کرو کہ نہ تو باپ اپنے بیٹے

وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ ۝ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَارٍ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا ۝ إِنَّ وَعْدَ

وَالِدٌ	عَنْ	وَلَدِهِ	وَلَا	مَوْلُودٌ	هُوَ	جَارٍ	عَنْ	وَالِدِهِ	شَيْئًا	إِنَّ	وَعْدَ
باپ	سے	بیٹے اپنے	اور	نہ	کوئی بیٹا	وہ	کفایت کر نیوالا ہے	سے	اپنے باپ	کچھ	بیشک وعدہ

کے کچھ کام آئے اور نہ بیٹا باپ کے کچھ کام آسکے۔ بیشک اللہ کا

اللَّهُ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۚ وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ

اللہ	حق	فلا	تغرّنکم	الحیوة	الدنیا	و	لا	یغرّنکم	باللہ
اللہ کا	سچا ہے	ہیں نہ	فریب دے تجھ کو	زندگانی	دنیا کی	اور	نہ	فریب دے تم کو	ساتھ اللہ کے

وعدہ سچا ہے پس دنیا کی زندگی تم کو دھوکے میں نہ ڈال دے اور نہ فریب دینے والا (شیطان) تمہیں اللہ کے

الْغُرُورُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَكُمْ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ۚ

الغُرور	إن	للہ	عندک	علم	الساعة	و	ینزل	الغیث
فریب دینے والا	بیشک	اللہ	زیرِ نظر اس کے ہے	علم	قیامت کا	اور	اتارتا ہے	بینہ

بارے میں کسی طرح کا فریب دے (۳۲) اللہ ہی کو قیامت کا علم ہے اور وہی بینہ برساتا ہے

وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۖ

و	یعلم	ما	فی	الأرحام	و	ما	تدری	نفس	مأذا	تکسب	غدا
اور	جانتا ہے	جو کچھ	سچ	پیڑوں ماں کے ہے	اور	نہیں	جانتا	کوئی جی	کیا	کمائے گا	کل کو

اور وہی (حامد کے) پیٹ کی چیزوں کو جانتا ہے (کہ نہ ہے یا مادہ)۔ اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کل کیا کام کرے گا

وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۚ

و	ما	تدری	نفس	بأي	أرض	تَموت	إن	اللہ	علیم	خبیر
اور	نہیں	جانتا	کوئی جی	کس	زمین میں	مرے گا	بیشک	اللہ	جاننے والا	خبردار ہے

اور کوئی نفس نہیں جانتا کہ کس سرزمین میں اُسے موت آئے گی۔ بے شک اللہ ہی جاننے والا (اور) خبردار ہے (۳۳)

۳ رکوعاتها

۳۲ سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ ٤٥

آیاتها ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الَّذِينَ تَتَذَكَّرُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ أَمْ يَقُولُونَ

الذ	تتذکر	الکتاب	لا	ریب	فیہ	من	رب	العالمین	أم	یقولون
الذ	تارنا	اس کتاب کا	نہیں	شک	سچ اس کے	طرف سے	رب	جہانوں کی	کیا	کہتے ہیں کہ

الذ ۱ اس میں کچھ شک نہیں کہ اس کتاب کا نازل کیا جانا تمام جہان کے پروردگار کی طرف سے ہے ۲ کیا یہ لوگ یہ کہتے ہیں کہ

اَفْتَرَاهُۦۤ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا اَتَتْهُمْ مِنْ نَّذِيرٍ

اَفْتَرَاهُۦ	بَلْ	هُوَ	الْحَقُّ	مِنْ	رَّبِّكَ	لِتُنْذِرَ	قَوْمًا	مَّا	اَتَتْهُمْ	مِنْ	نَّذِيرٍ
باندھ دیا ہے اسکو	بلکہ	وہ	حق ہے	طرف سے	پروردگار تمہارے	کی	تاکہ ڈرائے تو	اس قوم کو کہ	نہیں	آیا گئے پاس	کوئی ڈرانے والا

بیٹھنے سے اس کو از خود بتا لیا ہے (نہیں) بلکہ وہ تمہارے پروردگار کی طرف سے برحق ہے تاکہ تم ان لوگوں کو ہدایت کرو جن کے پاس

مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝۳۱ اَللّٰهُ الَّذِيۤ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

مِنْ	قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ	اَللّٰهُ	الَّذِيۤ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ
سے	پہلے تجھ	تاکہ وہ	راہ پائیں	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا	سمانوں کو

تم سے پہلے کوئی ہدایت کرنے والا نہیں آیا تاکہ یہ رستے پر چلیں ۝۳۱ اللہ ہی تو ہے جس نے آسمانوں

وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰی عَلٰی الْعَرْشِۚ

وَالْاَرْضَ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي	سِتَّةِ	اَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوٰی	عَلٰی	الْعَرْشِۚ
اور زمین کو	اور جو کچھ	درمیان ان دونوں کے ہے	بچ	چھ	دن کے	پھر	قرار پکڑا	اوپر	عرش کے

اور زمین کو اور جو چیزیں ان میں ہیں سب کو چھ دن میں پیدا کیا۔ پھر عرش پر قائم ہوا۔

مَا لَكُمْۙ مِنْ دُوْنِهٖۤ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا شَفِيعٍ ؕ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝۳۲ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۤنَ

مَا	لَكُمْۙ	مِنْ	دُوْنِهٖۤ	مِنْ	وَّلِيٍّ	وَّلَا	شَفِيعٍ	اَفَلَا	تَتَذَكَّرُوْنَ	یٰۤاَيُّهَا	الَّذِيۤنَ
نہیں	اُسے تمہارے	سے	سوائے اس کے	کوئی	دوست	اور نہ	شفاعت کرے والا	کیا پس نہیں	تم نصیحت پکڑتے	تہ پکڑتا ہے	کام کی

س کے سوا تمہارا نہ کوئی دوست ہے اور نہ سفارش کرنے والا۔ کیا تم نصیحت نہیں پکڑتے؟ ۝۳۲ وہی آسمان سے

مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ اِلَيْهِۚ فِیْ یَوْمٍۭ كَانَ مِقْدَارُهَا اَلْفٌ

مِنَ	السَّمَآءِ	اِلَى	الْاَرْضِ	ثُمَّ	يَعْرُجُ	اِلَيْهِۚ	فِیْ	یَوْمٍۭ	كَانَ	مِقْدَارُهَا	اَلْفٌ
سے	آسمان	طرف	زمین کی	پھر	چڑھ جاتا ہے	طرف اس کی	بچ	ایک دن کے کہ	تھی	مقدار اس کی	ہزار

زمین تک (کے) ہر کام کا انتظام کرتا ہے۔ پھر وہ ایک روز جس کی مقدار تمہارے شمار کے مطابق ہزار برس ہوئی اس کی

سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ۝۳۳ ذٰلِكَ عِلْمُ الْغٰیْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْعَزِیْزُ

سَنَةٍ	مِّمَّا	تَعُدُّوْنَ	ذٰلِكَ	عِلْمُ	الْغٰیْبِ	وَ	الشَّهَادَةِ	الْعَزِیْزُ
برس	ان برسوں کے کہ	گنتے ہو تم	یہ ہے	جاننے والا	غیب کا	اور	ظاہر کا	غالب

طرف صعود (اور رجوع) کرے گا ۝۳۳ یہی تو پوشیدہ اور ظاہر کا جاننے والا (اور) غالب (اور) رحم والا

الرَّحِيمُ ۱) الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ

الرَّحِيمُ	الَّذِي	أَحْسَنَ	كُلَّ	شَيْءٍ	خَلَقَهُ	و	بَدَأَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ
مہربان	وہ ذات جس نے	اچھی طرح بنایا	ہر	چیز کو	پیدا کیا اس کو	اور	شروع کیا	پیدا کرنا	انسان کو

(اللہ) ہے ۱) جس نے ہر چیز کو بہت اچھی طرح بنایا (یعنی) اس کو پیدا کیا اور انسان کی پیدائش کو مٹی

مِنْ طِينٍ ۲) ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۳) ثُمَّ

مِنْ	طِينٍ	ثُمَّ	جَعَلَ	نَسْلَهُ	مِنْ	سُلَالَةٍ	مِّنْ	مَّاءٍ	مَّهِينٍ	ثُمَّ
سے	مٹی	پھر	کی	اولاد اس کی	سے	خلاصے	سے	پانی	حقیر	پھر

سے شروع کیا ۲) پھر اس کی نسل خلاصے سے (یعنی) حقیر پانی سے پیدا کی ۳) پھر

سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ

سَوَّاهُ	و	نَفَخَ	فِيهِ	مِنْ	رُّوحِهِ	و	جَعَلَ	لَكُمُ	السَّمْعَ	وَالْأَبْصَارَ
دوست کیا اس کو	اور	پھونکی	بچ اس کے	سے	روح اپنی	اور	کیا	واسطہ تمہارے	سننا	اور دیکھنا

اس کو درست کیا پھر اس میں اپنی (طرف سے) روح پھونکی اور تمہارے کان اور آنکھیں

وَالْأَفْئِدَةَ ۴) قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۵) وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا

وَالْأَفْئِدَةَ	قَلِيلًا	مَّا	تَشْكُرُونَ	و	قَالُوا	إِذَا	ضَلَلْنَا	فِي	الْأَرْضِ	أَإِنَّا
اور دل	تھوڑا ہے	جو	تم شکر کرتے ہو	اور	کہا انہوں نے	کیا جب	کھو جائیں گے ہم	بچ	زمین کے	کیا ہم ہونگے

اور دل بنائے (مگر) تم بہت کم شکر کرتے ہو ۵) اور کہنے لگے کہ جب ہم زمین میں ملیا میٹ ہو جائیں گے تو کیا

لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۶) بَلْ هُمْ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ كَفَرُونَ ۷) قُلْ يَتُوبُ إِلَيَّ

لَفِي	خَلْقٍ	جَدِيدٍ	بَلْ	هُمْ	بِلِقَائِ	رَبِّهِمْ	كَفَرُونَ	قُلْ	يَتُوبُ	إِلَيَّ
ابست بچ	پیدائش	نئی کے	بلکہ	وہ	ساتھ ملاقات	سب اپنے کے	کافر ہیں	کہہ	قبض کرے گا تم کو	

از سر نو پیدا ہوں گے۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ لوگ اپنے پروردگار کے سامنے جانے ہی کے قائل نہیں ۷) کہہ دو کہ موت کافرین

مَلَكَ الْمَوْتِ الَّذِي يُكَلِّمُكُمْ ثُمَّ إِلَيَّ تُرْجَعُونَ ۸) وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ

مَلَكَ	الْمَوْتِ	الَّذِي	يُكَلِّمُ	كُلَّ	يَوْمٍ	يَكَلِّمُ	كُلَّ	يَوْمٍ	يَكَلِّمُ	كُلَّ
فرشتہ	موت کا	وہ جو کہ	مقرر کیا گیا ہے	ساتھ تمہارے	پھر	طرف	رب اپنے کی	پھیرے جاؤ گے	کاش کہ	تو دیکھے جس وقت

جو تم پر مقرر کیا گیا ہے تمہاری رو میں قبض کر لیتا ہے پھر تم اپنے پروردگار کی طرف لوٹائے جاؤ گے ۸) اور (تم تعجب کرو) جب دیکھو کہ

الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا

الْمُجْرِمُونَ	نَاكِسُوا	رُءُوسِهِمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	رَبَّنَا	أَبْصَرْنَا	وَسَمِعْنَا
گنہگاروں کو	نیچے ڈالے ہوئے	مراپنے	نزدیک	رب اپنے کے	اے سب ہماری	دیکھا ہم نے	سنا ہم نے

گنہگار اپنے پروردگار کے سامنے سر جھکائے ہوں گے۔ (اور کہیں گے کہ) اے ہمارے پروردگار ہم نے دیکھ لیا اور سن

فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿۱۲﴾ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ

فَارْجِعْنَا	نَعْمَلْ	صَالِحًا	إِنَّا	مُوقِنُونَ	وَلَوْ	شِئْنَا	لَآتَيْنَا	كُلَّ	نَفْسٍ
پس پھر ہم کو کہ	عمل کریں ہم	اچھے	بیشک ہم	یقین لائیوالے ہیں	اور	اگر چاہتے ہم	البتہ دیتے ہم	ہر	جی کو

لیا۔ تو ہم کو (دنیا میں) واپس بھیج دے کہ نیک عمل کریں بیشک ہم یقین کرنے والے ہیں ﴿۱۲﴾ اور اگر ہم چاہتے تو ہر شخص

هُدَاهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

هُدَاهَا	وَلَكِنْ	حَقَّ	الْقَوْلُ	مِنِّي	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
ہدایت اس کی	اور	لیکن	ثابت ہوئی	بات	میری طرف سے	البتہ بھر دوں گا میں	دوزخ کو	سے جنوں اور آدمیوں سے

کو ہدایت دے دیتے۔ لیکن میری طرف سے یہ بات قرار پا چکی ہے کہ میں دوزخ کو جنوں اور انسانوں سب سے

أَجْمَعِينَ ﴿۱۳﴾ فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ

أَجْمَعِينَ	فَذُوقُوا	بِمَا	نَسِيتُمْ	لِقَاءَ	يَوْمِكُمْ	هَذَا	إِنَّا	نَسِينَاكُمْ
کٹھنے	پس چکھو	بسبب اسکے کہ	بھول گئے تھے تم	ملاقات	اپنے دن	اس کے کی	بیشک ہم	بھول گئے تم کو

بھروں گا ﴿۱۳﴾ سو (اب آگ کے) مزے چکھو اس لیے کہ تم نے اس دن کے آنے کو بھلا رکھا تھا۔ (آج) ہم بھی تمہیں بھلا دیں گے

وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۱۴﴾ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا

وَذُوقُوا	عَذَابَ	الْخُلْدِ	بِمَا	كُنتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّمَا	يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا
اور	چکھو	عذاب	بیمش کا	بسبب اسکے کہ	تھے تم	کرتے	مواں اسکے نہیں کہ	ایمان ہے ساتھ نشانیوں ہماری کے

اور جو کہ تم کرتے تھے ان کی سزا میں ہمیشہ کے عذاب کے مزے چکھتے رہو ﴿۱۴﴾ ہماری آیتوں پر تو وہی لوگ ایمان لاتے ہیں

الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ

الَّذِينَ	إِذَا	ذُكِّرُوا	بِهَا	خَرُّوا	سُجَّدًا	وَسَبَّحُوا	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَهُمْ
وہ وہ کہ	جب	یاد دلائی جاتی ہیں انکو	اس کی	گر پڑتے ہیں	سجدے میں	اور	پائی بیان کرتے ہیں	ساتھ تعریف	رب اپنے کے اور وہ

کہ جب ان کو ان سے نصیحت کی جاتی ہے تو سجدے میں گر پڑتے اور اپنے پروردگار کی تعریف کے ساتھ تسبیح کرتے ہیں اور

لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۝۱۵ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ

لَا	يَسْتَكْبِرُونَ	تَتَجَافَىٰ	جُنُوبُهُمْ	عَنِ	الْمَضَاجِعِ	يَدْعُونَ	رَبَّهُمْ
نہیں	تکبر کرتے	دور ہو جاتی ہیں	کروٹیں ان کی	سے	سونے کی جگہوں	پکارتے ہیں	رب اپنے کو

غور نہیں کرتے ۝۱۵ ان کے پہلو پھونوں سے الگ رہتے ہیں (اور) وہ اپنے پروردگار کو خوف و

خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝۱۶ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا

خَوْفًا	وَ	طَمَعًا	وَ	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ	فَلَا	تَعْلَمُ	نَفْسٌ	مَّا
ڈر سے	اور	طمع سے	اور	اس چیز سے کہ	دیاجے ہم نے انکو	خرچ کرتے ہیں	پس نہیں	جانتا	کوئی جی	کیا

امید سے پکارتے اور جو (مال) ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرتے ہیں ۝۱۶ کوئی نفس نہیں جانتا کہ ان

أَخْفَىٰ لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ ۚ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۷ أَفَمِنْ كَانَ

أَخْفَىٰ	لَهُمْ	مِّنْ	قُرَّةِ	أَعْيُنٍ	جَزَاءُ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	أَفَمِنْ	كَانَ
چھپائی ہوئی ہے	وہ	سے	نہنک	آنکھوں کی	بدلہ	اس چیز کا کہ	تھے وہ	کرتے	کیا ہیں	جوئی کہ

کے لیے یہی آنکھوں کی نہنک چھپا کر رکھی گئی ہے۔ یہ ان اعمال کا صلہ ہے جو وہ کرتے تھے ۝۱۷ بھل جو

مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ۚ لَا يَسْتَوُونَ ۝۱۸ أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا

مُؤْمِنًا	كَمَنْ	كَانَ	فَاسِقًا	لَا	يَسْتَوُونَ	أَمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا
مومن	مانند	اس شخص کی ہے کہ	ہو	نافرمان	نہیں	برابر ہوتے	اچھے	جو لوگ

مومن ہو وہ اس شخص کی طرح ہو سکتا ہے جو نافرمان ہو؟ دونوں برابر نہیں ہو سکتے ۝۱۸ جو لوگ ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَلَهُمْ	جَنَّاتُ	الْمَأْوَىٰ	نُزُلًا	بِمَا	كَانُوا
وہ کام کیے	اچھے	پس واسطے ان کے	بہشتیں ہیں	رہنے کی جگہ	مہمانی	بسبب اس کے کہ	تھے وہ

اور نیک عمل کرتے رہے ان کے (رہنے کے) لیے باغ ہیں۔ یہ مہمانی ان کاموں کی جزا ہے جو وہ

يَعْمَلُونَ ۝۱۹ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۚ كُلَّمَا

يَعْمَلُونَ	وَ	أَمَّا	الَّذِينَ	فَسَقُوا	فَمَأْوَاهُمُ	النَّارُ	كُلَّمَا
کرتے	اور	اچھے	جو لوگ	فاسق ہیں	پس رہنے کی جگہ ان کی	آگ ہے	جب

کرتے تھے ۝۱۹ اور جنہوں نے نافرمانی کی ان کے (رہنے کے) لیے دوزخ ہے۔ جب

أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أَعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُقُوا

أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أَعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُقُوا

ارادہ کریں یہ کہ نکلیں اس میں سے پھیرے جائیگے اس کے اور کہا جائے گا ان کو چکو

چاہیں گے کہ اس میں سے نکل جائیں تو اس میں لوٹا دیے جائیں گے اور ان سے کہا جائے گا کہ جس دوزخ

عَذَابِ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿۲۰﴾ وَلَنَذِقَنَّهُمْ مِّنْ

عَذَابِ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ وَلَنَذِقَنَّهُمْ مِّنْ

عذاب آگ کا جو تھے ساتھ اس کے جہنم اور البتہ چکھائیں گے ہم ان کو سے

کے عذاب کو تم جھوٹ سمجھتے تھے اس کے مزے چکو ﴿۲۰﴾ اور ہم ان کو (قیامت کے)

الْعَذَابِ الْآدِنِي دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۲۱﴾

الْعَذَابِ الْآدِنِي دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

عذاب نزدیک سوائے عذاب بڑے کے تاکہ وہ پھر آویں

بڑے عذاب کے سوا عذاب دنیا کا بھی مزہ چکھائیں گے شاید (ہماری طرف) لوٹ آئیں ﴿۲۱﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا

اور کون ہے بہت ظالم اس شخص سے کہ نصیحت دیا گیا ہے ساتھ نشانیوں کے پہنچے اور اس سے پیشک ہم

اور اس شخص سے بڑھ کر ظالم کون جس کو اس کے پروردگار کی آیتوں سے نصیحت کی جائے تو وہ ان سے منہ پھیرے۔ ہم

مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُتَقِمُونَ ﴿۲۲﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ

مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُتَقِمُونَ ﴿۲۲﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ

سے گنہگاروں گنہگاروں بدلہ لینے والے ہیں اور ہم نے موسیٰ کو کتاب دی

گنہگاروں سے ضرور بدلہ لینے والے ہیں ﴿۲۲﴾ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب دی

فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي

فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي

پس مت روتو سچ شک کے سے ملاقات اس کی اور کیا ہم نے اس کو ہدایت دی

تو تم ان کے ملنے سے شک میں نہ ہونا اور ہم نے اس (کتاب) کو (یا موسیٰ کو) بنی اسرائیل کے لیے

إِسْرَآئِيلَ ۝ وَ جَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَهَا

إِسْرَآئِيلَ	وَ	جَعَلْنَا	مِنْهُمْ	آيَةً	يَهْدُونَ	بِأَمْرِنَا	لَهَا
سرائیل کے	اور	کچے ہم نے	ان میں سے	پیشوا	کہ ہدایت کرتے تھے	ساتھ حکم ہمارے کے	جب

(ذریعہ) ہدایت بنایا ۝ اور ان میں سے ہم نے پیشوا بنائے تھے جو ہمارے حکم سے ہدایت کیا کرتے تھے۔ جب

صَبَرُوا ۝ وَ كَانُوا بِآيَاتِنَا يُوْقِنُونَ ۝ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ

صَبَرُوا	وَ	كَانُوا	بِآيَاتِنَا	يُوْقِنُونَ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	يَفْصِلُ
صبر کیا انہوں نے	اور	تھے	ساتھ نشانوں ہماری کے	یقین لاتے	بیشک	رب تیرا	وہی	فیصلہ کرے گا

وہ صبر کرتے تھے۔ اور وہ ہماری آیتوں پر یقین رکھتے تھے ۝ بلاشبہ تمہارا پروردگار ان میں جن باتوں

بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ أَوَلَمْ

بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	أَوَلَمْ
درمیان ان کے	دن	قیامت کے	بچ اس چیز کے کہ	تھے وہ	بچ اس کے	اختلاف کرتے	کیا نہیں

میں وہ اختلاف کرتے تھے قیامت کے روز فیصلہ کر دے گا ۝ کیا ان کو

يَهْدِيهِمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْقُرُونِ يَيسُّونَ فِي

يَهْدِيهِمْ	كَمْ	أَهْلَكْنَا	مِنْ	قَبْلِهِمْ	مِّنَ	الْقُرُونِ	يَيسُّونَ	فِي
رہ دے ان کو کہ	کتنے	ہلاک کیے ہم نے	سے	پہلے ان	سے	قرونوں	کہ جتے ہیں	بچ

اس (امر) سے ہدایت نہ ہوئی کہ ہم نے ان سے پہلے بہت سی امتوں کو جن کے مقامات سکونت میں

مَسْكِنَهُمْ ۝ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۝ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ۝ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا

مَسْكِنَهُمْ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَةً	أَفَلَا	يَسْمَعُونَ	أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّا
ان کے گھروں کے	بیشک	بچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	کیا پس نہیں	سننے	کیا نہیں	دیکھ انہوں نے	بیشک

یہ جتے پھرتے ہیں ہلاک کر دیا۔ بیشک اس میں نشانیاں ہیں۔ تو یہ سنتے کیوں نہیں؟ ۝ کیا انہوں نے نہیں دیکھ

نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْاَرْضِ الْجُرْزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زُرْعًا كُلُّ مِمَّنْهُ

نَسُوقُ	الْمَاءَ	إِلَى	الْاَرْضِ	الْجُرْزِ	فَنُخْرِجُ	بِهِ	زُرْعًا	كُلُّ	مِمَّنْهُ
چلاتے ہیں ہم	پانی	طرف	زمین کی	نجر	پس نکالتے ہیں	اس سے	کھیتی	کھاتے ہیں	اس میں سے

کہ ہم نجر زمین کی طرف پانی رواں کرتے ہیں پھر اس سے کھیتی پیدا کرتے ہیں جس میں سے ان کے چوپائے بھی

أَنعَامُهُمْ وَأَنفُسُهُمْ ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ۚ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْفَتْحُ

أَنعَامُهُمْ وَأَنفُسُهُمْ ۚ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ۚ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْفَتْحُ
جاور ان کے اور وہ آپ خود کیا نہیں دیکھتے اور کہتے ہیں کب ہوگی یہ فتح

کھاتے ہیں اور وہ بھی (کھاتے ہیں)۔ تو یہ دیکھتے کیوں نہیں؟ ۵ اور کہتے ہیں اگر تم سچے ہو

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيْمَانُهُمْ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيْمَانُهُمْ
اگر ہو تم صدقین قُلْ یوم الفتح کے دن کفر کے نہیں فائدہ دے گا ان کو جو کافر ہوئے ایمان ان کا

تو یہ فیصد کب ہوگا؟ ۶ کبر دو کہ فیصلہ کے دن کافروں کو ان کا ایمان لانا کچھ بھی فائدہ نہ دے گا

وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ۚ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرِ إِنَّهُمْ مُنْتَضَرُونَ ۚ

وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ۚ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرِ إِنَّهُمْ مُنْتَضَرُونَ ۚ
اور نہ وہ نہ وہ ڈھیل دیئے جائیگے پس منہ پھیر لے ان سے اور منتظر رہنا بیشک وہ بھی منتظر ہیں

اور نہ ان کو مہلت دی جائے گی ۷ تو ان سے منہ پھیر لو اور انتظار کرو یہ بھی انتظار کر رہے ہیں ۸

رکوعاتها ۹

۳۳ سُورَةُ الْأَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ ۹۰

آیتها ۷۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِيعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
اے پیغمبر اللہ سے ڈرتے رہنا اور کافروں اور منافقوں کا کہا نہ ماننا۔ بیشک اللہ

عَلِيمًا حَكِيمًا ۚ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

عَلِيمًا حَكِيمًا ۚ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
جاننے والا حکیم اور پیروی کر اس چیز کی کہ وحی کی گئی ہے تیرے رب کی طرف بیشک اللہ

جاننے والا (۱) حکمت والا ہے (۲) اور جو (کتاب) تم کو تمہارے پروردگار کی طرف سے وحی کی جاتی ہے اسی کی پیروی کیے جانا۔ بیشک نہ

يٰۤاَتَمَلُّونَ خَيْرًا ۚ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللّٰهِ وَكِيلًا ۝۳ مَا

يٰۤاَتَمَلُّونَ	خَيْرًا	وَ	تَوَكَّلْ	عَلَى	اللّٰهِ	وَ	كَفَىٰ	بِاللّٰهِ	وَكِيلًا	مَا
ساتھ اس چیز کے کہ	تم کرتے ہو	خبردار ہے	اور	توکل کر	ادھر	اللہ کے	اور	کافی ہے	اللہ	کارساز نہیں

تمہارے سب عملوں سے خبردار ہے ۝ اور اللہ پر بھروسہ رکھنا۔ اور اللہ ہی کارساز کافی ہے ۝۳

جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ ۖ وَمَا جَعَلَ اَرْوَاجَكُمْ

جَعَلَ	اللّٰهُ	لِرَجُلٍ	مِّنْ	قَلْبَيْنِ	فِيْ	جَوْفِهِ	وَ	مَا	جَعَلَ	اَرْوَاجَكُمْ
کیے	اللہ نے	دو سرے مرد کے	سے	دو دل	بچ	اس کے پیٹ کے	اور	نہیں	کیا	نبی یوں تمہاری کو

اللہ نے کسی آدمی کے پیلو میں دو دل نہیں بنائے۔ اور نہ تمہاری عورتوں کو جن کو تم ماں کہہ بیٹھتے ہو

الّٰی تُظْهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهَاتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَاءَكُمْ اَبْنَاءَكُمْ ۚ

الّٰی	تُظْهِرُوْنَ	مِنْهُنَّ	اُمَّهَاتِكُمْ	وَ	مَا	جَعَلَ	اَدْعِيَاءَكُمْ	اَبْنَاءَكُمْ
جن کو	ماں کہہ لیتے ہو	ان میں سے	مائیں تمہاری	اور	نہیں	کیا	تمہارے بے پالکوں کو	بیٹے تمہارے

تمہاری ماں بنایا اور نہ تمہارے بے پالکوں کو تمہارے بیٹے بنایا

ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيْلَ ۝۴

ذٰلِكُمْ	قَوْلُكُمْ	بِاَفْوَاهِكُمْ	وَ	اللّٰهُ	يَقُولُ	الْحَقَّ	وَ	هُوَ	يَهْدِي	السَّبِيْلَ
یہ ہے	بات تمہاری	مذہبوں تمہارے سے	اور	اللہ	کہتا ہے	سچ	اور	وہ	دکھاتا ہے	راہ

یہ سب تمہارے منہ کی باتیں ہیں۔ اور اللہ تو سچی بات فرماتا ہے اور وہی سیدھا رستہ دکھاتا ہے ۝۴

اَدْعُوْهُمْ لِاَبَائِهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ لَّمْ تَعْلَمُوْا اَبَاءَهُمْ

اَدْعُوْهُمْ	لِاَبَائِهِمْ	هُوَ	اَقْسَطُ	عِنْدَ	اللّٰهِ	ۚ	فَاِنْ	لَّمْ	تَعْلَمُوْا	اَبَاءَهُمْ
پکارو ان کو	انکے باپوں کی نسبت سے	وہ	بہت ہی انصاف ہے	نزدیک	اللہ کے		پس اگر	نہ	جانو تم	ان کے باپوں کو

مومنو! بے پالکوں کو ان کے (اصلی) باپوں کے نام سے پکارا کرو کہ اللہ کے نزدیک یہی بات درست ہے۔ اگر تم کو ان کے باپوں کے نام معلوم

فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّیْنِ وَمَوَالِیْكُمْ ۚ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِیْہَا

فَاِخْوَانُكُمْ	فِي	الدِّیْنِ	وَمَوَالِیْكُمْ	وَ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	فِیْہَا
پس بھائی ہیں تمہارے	سچ	دین کے	اور چیلے تمہارے ہیں	اور	نہیں	ادھر تمہارے	گناہ	بچ اس چیز کے کہ

نہ ہوں تو دین میں وہ تمہارے بھائی اور دوست ہیں۔ اور جو بات تم سے

أَخْطَأْتُ بِهِ ۖ وَلَكِنْ مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

أَخْطَأْتُ	بِهِ	وَلَكِنْ	مَا	تَعَمَّدَتْ	قُلُوبُكُمْ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا
خطا کرتی	ساتھ اس کے	اور لیکن	جو	قصد کر کے کریں	دل تمہارے	اور	ہے	اللہ	بخشنے والا

غلطی سے ہو گئی ہو اس میں تم پر کچھ گناہ نہیں لیکن جو قصد دلی سے کرو (اس پر مواخذہ ہے)۔ اور اللہ بخشنے والا

رَحِيمًا ۝ النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ ۖ وَأَزْوَاجُهُ

رَحِيمًا	النَّبِيُّ	أَوْلَىٰ	بِالْمُؤْمِنِينَ	مِنْ	أَنفُسِهِمْ	وَ	أَزْوَاجُهُ
مہربان	نبی سے	زیادہ لگاؤ ہے	مومنوں کو	سے	جانوں اپنی	اور	انکی ازواج مطہرات

مہربان ہے ⑤ پیغمبر مومنوں پر ان کی جانوں سے بھی زیادہ حق رکھتے ہیں اور پیغمبر کی بیویاں

أُمَّهَاتُهُمْ ۖ وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ ۖ مِنَ

أُمَّهَاتُهُمْ	وَ	أُولُو الْأَرْحَامِ	بَعْضُهُمْ	أَوْلَىٰ	بِبَعْضٍ	فِي	كِتَابِ	اللَّهُ	مِنْ
مائیں ہیں ان کی	اور	قربت والے	بعض انکے	نزدیک ترین	بعضوں سے	بچ	کتاب	اللہ کے	سے

ان کی مائیں ہیں۔ اور رشتہ دار آپس میں کتاب اللہ کے رد سے

الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ مَّعْرُوفًا ۖ

الْمُؤْمِنِينَ	وَ	الْمُهَاجِرِينَ	إِلَّا	أَنْ	تَفْعَلُوا	إِلَىٰ	أَوْلِيَائِكُمْ	مَّعْرُوفًا
ایمان والوں	اور	ہجرت کرنے والوں سے	مگر	یہ کہ	کرو	طرف	دوستوں اپنے کی	حسن

مسلمانوں اور مہاجرین سے ایک دوسرے (کے ترکے) کے زیادہ حقدار ہیں۔ مگر یہ کہ تم اپنے دوستوں سے احسان کرنا چاہو۔

كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝ وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ

كَانَ	ذَٰلِكَ	فِي	الْكِتَابِ	مَسْطُورًا	وَ	إِذْ	أَخَذْنَا	مِنَ	النَّبِيِّينَ
ہے	یہ	بچ	کتاب کے	لکھا ہوا	اور	جس وقت	لیا ہم نے	سے	نبیوں

یہ حکم کتاب (یعنی قرآن) میں لکھ دیا گیا ہے ① اور جب ہم نے پیغمبروں سے

مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ

مِيثَاقَهُمْ	وَ	مِنْكَ	وَ	مِنْ	نُوحٍ	وَ	إِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَىٰ	وَعِيسَىٰ	ابْنِ
عہد ان کا	اور	تجھ سے	اور	سے	نوح	اور	ابراہیم سے	اور موسیٰ سے	اور عیسیٰ	بچے

عہد لی اور تم سے اور نوح سے اور ابراہیم سے اور موسیٰ سے اور عیسیٰ کے

مَرِيَمَ ۖ وَآخِذْنَا مِنْهُم مِّثْقًا غَلِيظًا ۚ لِّيَسْأَلَ الصّٰدِقِيْنَ عَنْ

مَرِيَمَ	وَ	آخِذْنَا	مِنْهُم	مِّثْقًا	غَلِيظًا	لِّيَسْأَلَ	الصّٰدِقِيْنَ	عَنْ
مریم کے	اور	لیا ہم نے	ان سے	عہد	گازھا	تاکہ سوال کرے	صدیقین	تجوں کو

بجیسی سے اور عہد بھی اُن سے لیا لیا ۵ تاکہ سچ کہنے والوں سے ان کی سچائی کے بارے

صَدَقِهِمْ ۚ وَاعْدِلْ لِّلْكَافِرِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ يَّا أَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

صَدَقِهِمْ	وَ	اعْدِلْ	لِّلْكَافِرِيْنَ	عَذَابًا	اَلِيْمًا	يَّا أَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
صدقی ان کی	اور	تیار کیا ہے	واسطے کافروں کے	عذاب	درد دینے والا	اے	اُو گویو	ایمان لائے

میں دریافت کرے اور اس نے کافروں کے لیے دکھ دینے والا عذاب تیار کر رکھا ہے ۵ مومنو!

اِذْ كُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَآءَتْكُمْ جُنُوْدٌ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا

اِذْ كُرُوْا	نِعْمَةَ	اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	اِذْ	جَآءَتْكُمْ	جُنُوْدٌ	فَاَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِيْحًا
یا کرو	نعمت	اللہ کی کو	اور تمہارے	جسوت کر	آیا تمہارے پاس	لشکر	پس بھیجی ہم نے	اوپر ان کے	ہو

اللہ کی اس مہربانی کو یاد کرو جو (اس نے تم پر) (اس وقت) کی جب فوجیں تم پر (حملہ کرنے کو) آئیں۔ تو ہم نے ان پر ہوا بھیجی

وَجُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا ۚ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ۙ اِذْ جَآءَ وُكُومُ

وَجُنُوْدًا	لَّمْ	تَرَوْهَا	وَ	كَانَ	اللّٰهُ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِيْرًا	اِذْ	جَآءَ وُكُومُ
د لشکر	کہ نہ	دیکھا تم نے اس کو	اور	ہے	اللہ	ساتھ اس چیز کے کہ	تم کرتے ہو	دیکھنے والا	جب	چڑھ آئے تم پر

اور یہ لشکر (نازل کیے) جن کو تم دیکھ نہیں سکتے تھے اور جو کام تم کرتے ہو اللہ اُن کو دیکھ رہا ہے ۵ جب وہ تمہارے

مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ اَسْفَلِ مِنْكُمْ وَاِذْ رَاغِبَتْ اِلَآبُصَارُ وَبَلَغَتْ

مِّنْ	فَوْقِكُمْ	وَ	مِنْ	اَسْفَلِ	مِنْكُمْ	وَ	اِذْ	رَاغِبَتْ	اِلَآبُصَارُ	وَ	بَلَغَتْ
سے	اوپر تمہارے	اور	سے	نیچے	تمہارے سے	اور	جسوت	کج ہوئیں	نظرین	اور	پہنچ گئے

اوپر اور نیچے کی طرف سے تم پر (چڑھ) آئے اور جب آنکھیں پھر گئیں اور دل (مارے دہشت کے)

الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ الظُّنُوْنَ ۙ هٰذَا لِكِ اٰیٰتِيْ

الْقُلُوْبُ	الْحَنَاجِرَ	وَ	تَظُنُّوْنَ	بِاللّٰهِ	الظُّنُوْنَ	هٰذَا لِكِ	اٰیٰتِيْ
دل	حلق کو	اور	گمان کرتے تھے تم	ساتھ اللہ کے	گمان طرح طرح کے	اس جہد	آزمائے گئے

گلوں تک پہنچ گئے اور تم اللہ کی نسبت طرح طرح کے گمان کرنے لگے ۵ وہاں مومن

الْمُؤْمِنُونَ وَ زُلْزِلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا ۝۱۱ وَ اِذْ يَقُولُ

الْمُؤْمِنُونَ	وَ	زُلْزِلُوا	زِلْزَالًا	شَدِيدًا	وَ	اِذْ	يَقُولُ
ایمان والے	اور	ہلائے گئے	ہلائے جانا	سخت	اور	جس وقت کہ	کہتے تھے

آزمائے گئے اور سخت طور پر ہلائے گئے ۝۱۱ اور جب مناظر

الْمُنْفِقُونَ وَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ

الْمُنْفِقُونَ	وَ	الَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ	مَّا	وَعَدَنَا	اللَّهُ
منافقین	اور	وہ لوگ کہ	بچ	ان کے دلوں کے	بیماری ہے	نہیں	وعدہ کیا تھا ہم	اللہ نے

اور وہ لوگ جن کے دلوں میں بیماری ہے کہنے لگے کہ اللہ اور اس کے رسول نے

وَ رَسُولَهُ إِلَّا غُرُورًا ۝۱۲ وَ اِذْ قَالَتْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا هَلْ

وَ	رَسُولَهُ	إِلَّا	غُرُورًا	وَ	اِذْ	قَالَتْ	طَآئِفَةٌ	مِّنْهُمْ	يَا هَلْ
اور	رسول اس کے	نہیں	غریب دینے کو	اور	جس وقت	کہا	ایک جماعت نے	ان میں سے	— ہاں

تو ہم سے محض دھوکے کا وعدہ کیا تھا ۝۱۲ اور جب اُن میں سے ایک جماعت کہتی تھی کہ اے اہل

يَثْرَبَ لَا مَقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا ۝۱۳ وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ

يَثْرَبَ	لَا	مَقَامَ	لَكُمْ	فَارْجِعُوا	وَيَسْتَأْذِنُ	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ
مدینہ	نہیں	جگہ رہنے کی	واسطے تمہارے	پس پھر جاؤ	اور اجازت مانگتا تھا	ایک فرقہ	ان میں سے

مدینہ (یہاں) تمہارے (ٹھہرنے کا) مقام نہیں تو لوٹ چلو اور ایک گروہ ان میں سے پیٹھ سے اجازت

السَّيِّئِ يَقُولُونَ اِنَّ بَيُوتَنَا عَوْرَةٌ ۝۱۴ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ اِنَّ

السَّيِّئِ	يَقُولُونَ	اِنَّ	بَيُوتَنَا	عَوْرَةٌ	وَمَا	هِيَ	بِعَوْرَةٍ	اِنَّ
پیٹھ سے	کہتے ہیں	بیک	گھر ہمارے	خالی ہیں	اور نہیں	وہ	خالی	نہیں

مانگنے اور کہنے لگا کہ ہمارے گھر کھلے پڑے ہیں حالانکہ وہ کھلے نہیں تھے۔ وہ تو

يُرِيدُونَ اِلَّا فِرَارًا ۝۱۵ وَ لَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ اَقْطَارِهَا

يُرِيدُونَ	إِلَّا	فِرَارًا	وَ	لَوْ	دَخَلَتْ	عَلَيْهِمْ	مِّنْ	اَقْطَارِهَا
ارادہ کرتے	مگر	بھاگنے کا	اور	اگر	گھس آئیں	اور ان کے	سے	اس کے کناروں

صرف بھگنا چاہتے تھے ۝۱۵ اور اگر فوجیں اطراف مدینہ سے ان پر آ داخل ہوں

منع

ثُمَّ سَبِلُوا الْفِتْنَةَ لَأَتَوْهَا وَمَا تَلَابَّتْ بِهَا إِلَّا يُسِيرًا ۝۱۴

ثُمَّ	سَبِلُوا	الْفِتْنَةَ	لَأَتَوْهَا	وَمَا	تَلَابَّتْ	بِهَا	إِلَّا	يُسِيرًا
پھر	مانگی جائے	خاند جنگی	البتہ دیں گے اس کو	اور	نہ	ڈھیل کریں گے	اس میں	مگر

پھر اُن سے خانہ جنگی کے لیے کہا جائے تو (فورا) کرنے لگیں اور اس کے لیے بہت کم توقف کریں ۝۱۴

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤْتُونَ الْأَذْبَارَ ۝۱۵

وَلَقَدْ	كَانُوا	عَاهَدُوا	اللَّهَ	مِنْ	قَبْلُ	لَا	يُؤْتُونَ	الْأَذْبَارَ
اور	البتہ یقین	تھے وہ	کہ عہد باندھا تھا	اللہ سے	سے	پہلے	کرنہ	بھیریں گے

حالانکہ پہلے اللہ سے اقرار کر چکے تھے کہ پیچھے نہیں بھیریں گے۔

وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ۝۱۶ قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِنْ

وَكَانَ	عَهْدُ	اللَّهِ	مَسْئُولًا	قُلْ	لَنْ	يَنْفَعَكُمْ	الْفِرَارُ	إِنْ
اور	ہے	عہد	اللہ کا	سوال کیا گیا	کہہ	ہرگز نہ	فائدہ دے گا تم کو	بہ گنا

اور اللہ سے (جو) اقرار (کیا جاتا ہے اس) کی ضرورت پر سبش ہوگی ۝۱۶ کہہ دو کہ اگر تم مرنے یا مارے جانے سے بھاگتے ہو تو

فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا لَا تُمْتَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۱۷

فَرَرْتُمْ	مِنَ	الْمَوْتِ	أَوِ الْقَتْلِ	وَ	إِذَا	لَا	تُمْتَعُونَ	إِلَّا قَلِيلًا
بھاگتے	سے	موت	یا قتل سے	اور	اس وقت	نہ	فائدہ دیے جاؤ گے	مگر

بھاگن تم کو فائدہ نہیں دے گا اور اس وقت تم بہت ہی کم فائدہ اٹھاؤ گے ۝۱۷

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِيكُمْ مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ

قُلْ	مَنْ	ذَا	الَّذِي	يَعْصِيكُمْ	مِّنَ	اللَّهِ	إِنْ	أَرَادَ	بِكُمْ	سُوءًا	أَوْ
کہہ	کون ہے وہ	کہ	جو	پچائے گا تم کو	سے	اللہ	اگر	ارادہ کرے	ساتھ تمہارے	برائی کا	یہ

کہہ دو کہ اگر اللہ تمہارے ساتھ برائی کا ارادہ کرے تو کون تم کو اس سے بچا سکتا ہے :

أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۝۱۸ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا

أَرَادَ	بِكُمْ	رَحْمَةً	وَلَا	يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِّنْ	دُونِ	اللَّهِ	وَلِيًّا
ارادہ کرے	ساتھ تمہارے	رحمت کا	اور	نہیں	پائیں گے	کوئی	سوائے	اللہ کے	دوست

اگر تم پر مہربانی کرنی چاہے (تو کون اس کو ہٹا سکتا ہے)۔ اور یہ لوگ اللہ کے سوا کسی کو نہ اپنا دوست پائیں گے

وَلَا نَصِيرًا ۝ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمَعْوِقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ

وَلَا	نَصِيرًا	قَدْ	يَعْلَمُ	اللَّهُ	الْمَعْوِقِينَ	مِنْكُمْ	وَالْقَائِلِينَ
اور نہ	مدد دینے والا	حقیق	جانتا ہے	اللہ	منع کرنے والوں کو	تم میں سے	کہنے والوں کو

اور نہ مددگار ۝ اللہ تم میں سے ان لوگوں کو بھی جانتا ہے جو (لوگوں کو) منع کرتے ہیں اور اپنے بھائیوں سے

لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

لِإِخْوَانِهِمْ	هَلُمَّ	إِلَيْنَا	وَلَا	يَأْتُونَ	الْبَاسَ	إِلَّا	قَلِيلًا
واسے بھائیوں لینے کے	چلے آؤ	طرف ہماری	اور نہیں	آتے	لڑائی میں	مگر	تھوڑے

کہتے ہیں کہ ہمارے پاس چلے آؤ۔ اور لڑائی میں نہیں آتے مگر کم ۝

أَشْحَةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ

أَشْحَةً	عَلَيْكُمْ	فَإِذَا	جَاءَ	الْخَوْفُ	رَأَيْتَهُمْ	يَنْظُرُونَ
بخیل کرتے ہوئے	اور تمہارے	پس جب	آئے	ڈر	دیکھے گا تو ان کو	دیکھتے ہیں

(یہ اس لیے کہ) تمہارے بارے میں نکل کرتے ہیں۔ پھر جب ڈر (کا وقت) آئے تو تم ان کو دیکھو کہ

إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا

إِلَيْكَ	تَدُورُ	أَعْيُنُهُمْ	كَالَّذِي	يُغْشَى	عَلَيْهِ	مِنَ	الْمَوْتِ	فَإِذَا
طرف تیری	پھرتی ہیں	آنکھیں ان کی	مانند اس کے کہ	غشی آتی ہے	اوپر اس کے	سے	موت	پس جب

تمہاری طرف دیکھ رہے ہیں۔ (اور) ان کی آنکھیں (اسی طرح) پھر رہی ہیں جیسے کسی کو موت سے غشی آ رہی ہو۔ پھر جب

ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِالسِّنَةِ حِدَادٍ أَشْحَةً عَلَى

ذَهَبَ	الْخَوْفُ	سَلَقُوكُمْ	بِالسِّنَةِ	حِدَادٍ	أَشْحَةً	عَلَى
جاتا رہا ہے	ڈر	بیٹھے ہیں سچ تمہارے	ساتھ زبانوں کے	تیز	بخیل کرتے ہوئے	اوپر

خوف جاتا رہے تو تیز زبانوں کے ساتھ تمہارے بارے میں زبان درازی کریں اور مال میں نکل

الْخَيْرِ ۖ أُولَٰئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۖ

الْخَيْرِ	أُولَٰئِكَ	لَمْ	يُؤْمِنُوا	فَأَحْبَطَ	اللَّهُ	أَعْمَالَهُمْ
بھلائی کے	یہ لوگ	نہ	ایمان لائے تھے	پس ناپید کر دیے	اللہ نے	اعمال ان کے

کریں۔ یہ لوگ (حقیقت میں) ایمان لائے ہی نہ تھے تو اللہ نے ان کے اعمال برباد کر دیے۔

وَ كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيرًا ۝۱۹ يَحْسَبُونَ الْاَحْزَابَ لَمْ

و	كان	ذلك	على	الله	يسيرا	يحبسون	الاحزاب	لم
اور	تھا	یہ	اوپر	اللہ کے	آسان	گمان کرتے ہیں	گٹھوں کو کہہ	نہیں

اور یہ اللہ کو آسان تھا ۝۱۹ (خوف کے سبب) خیال کرتے ہیں کہ فوجیں

يَذْهَبُونَ ۚ وَاِنْ يَّاتِ الْاَحْزَابُ يَوَدُّوْا لَوْ اَنْتَهُمْ بَادُوْنَ فِي

يذهبون	و	ان	يات	الاحزاب	يودون	لو	انهم	بادون	في
گئیں	اور	اگر	آویں	وہ جماعتیں	دوست رکھیں	کاش کہ	وہ	جنگل میں رہتے	ہیں

نہیں گئیں اور اگر لشکر آ جائیں تو تمنا کریں کہ (کاش) گنواروں میں جا رہیں

الْاَغْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ اَنْبَايِكُمْ ۖ وَ لَوْ كَانُوا فِيْكُمْ مَّا

الاعراب	يسألون	عن	انبايكم	و	لو	كانوا	فيكم	ما
گنواروں کے	پوچھا کرتے	ہے	خبروں تمہاری	اور	اگر	ہوتے	تجہ تمہارے	نہ

(اور) تمہاری خبر پوچھا کریں۔ اور اگر تمہارے درمیان ہوں تو

قَتَلُوا اِلَّا قَلِيْلًا ۝۲۰ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسُوَةٌ

قتلوا	الا	قليلًا	لقد	كان	لكم	في	رسول	الله	اسوة
ماتے	مگر	تھوڑا	البتہ حقیق	ہے	واسطے تمہارے	ہیں	رسول	اللہ کے	پیروی

لڑائی نہ کریں مگر کم ۝۲۰ تم کو پیغمبر اللہ کی پیروی (کرنی) بہتر ہے (یعنی) اس شخص کو

حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَ الْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَ ذَكَرَ اللّٰهَ

حسنه	لمن	كان	يرجوا	الله	و	اليوم	الاخر	و	ذكر	الله
اچھی	وہ شخص کے لئے کہ	ہے	امید رکھتا	اللہ کی	اور	دن	آخر کی	اور	یا کرتا ہے	اللہ کو

جسے اللہ (سے ملے) اور روز قیامت (کے آنے) کی امید ہو اور وہ اللہ کا ذکر

كَثِيْرًا ۝۲۱ وَلَمَّا رَاَ الْمُؤْمِنُوْنَ الْاَحْزَابَ ۙ قَالُوْا هٰذَا مَا

کثیرا	و	لما	را	المؤمنون	الاحزاب	قالوا	هذا	ما
بہت	اور	جب	دیکھا	ایمان والوں نے	جماعتوں کافروں کی کو	کہا	یہ ہے	جو کہ

کثرت سے کرتا ہو ۝۲۱ اور جب مومنوں نے (کافروں کے) لشکر کو دیکھا تو کہنے لگے یہ وہی ہے

وَعَدْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ

وَعَدْنَا	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَصَدَقَ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَمَا	زَادَهُمْ
وعدہ یا ہم کو	اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور سچ کہا تھا	اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور	زیادہ کیا ان کو

جس کا اللہ اور اس کے پیغمبر نے ہم سے وعدہ کیا تھا اور اللہ اور اس کے پیغمبر نے سچ کہا تھا اور اس سے اُن کا

إِلَّا إِيْمَانًا وَتَسْلِيمًا ۝۳۱ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا

إِلَّا	إِيْمَانًا	وَتَسْلِيمًا	مِنَ	الْمُؤْمِنِينَ	رِجَالٌ	صَدَقُوا
مگر	ایمان	اور اطاعت کرنا	بعض	مسلمانوں میں سے	وہ مرد ہیں کہ	سچ کر دکھایا انہوں نے

ایمان اور اطاعت اور زیادہ ہو گئی ۳۱) مومنوں میں کتنے ہی ایسے شخص ہیں کہ جو اقرار

مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَيَنْهَهُمْ مِّنْ قَضَىٰ نَحْبِهِ

مَا	عَاهَدُوا	اللَّهُ	عَلَيْهِ	فَيَنْهَهُمْ	مِّنْ	قَضَىٰ	نَحْبِهِ
جو	عہد باندھا تھا	اللہ سے	اور اس کے	پس بعض ان میں سے	وہ ہے کہ	پورا کر چکا	کا اپنا

انہوں نے اللہ سے کیا تھا اس کو سچ کر دکھایا تو ان میں بعض ایسے ہیں جو اپنی نذر سے فارغ ہو گئے

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ ۚ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ۝۳۲ لِيَجْزِيَ اللَّهُ

وَمِنْهُمْ	مَّنْ	يَنْتَظِرُ	وَمَا	بَدَّلُوا	تَبْدِيلًا	لِيَجْزِيَ	اللَّهُ
اور	بعض ان میں سے	وہ ہے جو کہ	انتظار کرتا ہے	اور	نہیں بدل ڈالا انہوں نے	کچھ بدل ڈالنا	تاکہ بدل دے اللہ

اور بعض ایسے ہیں کہ انتظار کر رہے ہیں۔ اور انہوں نے (اپنے قول کو) ذرا بھی نہیں بدلا ۳۲) تاکہ اللہ چوں کہ

الضَّادِّقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ

الضَّادِّقِينَ	بِصِدْقِهِمْ	وَيُعَذِّبُ	الْمُنَافِقِينَ	إِن	شَاءَ
چوں کہ	ان کے سچ کے بدلے	اور	عذاب کرے گا	منافقوں کو	اگر چاہے

ان کی سچائی کا بدلہ دے اور منافقوں کو چاہے تو عذاب دے

أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝۳۳ وَرَدَّ

أَوْ	يَتُوبَ	عَلَيْهِمْ	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	غَفُورًا	رَّحِيمًا	وَرَدَّ
یا	تو بہ کرے	اور ان کے	بیشک	اللہ	ہے	بخشنے والا	مہربان	اور پھیر دیا

یا (چاہے) تو اُن پر مہربانی کرے۔ بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۳۳) اور جو کافر تھے

اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا ۖ وَكَفَى اللَّهُ

اللَّهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِغَيْظِهِمْ	لَمْ	يَنَالُوا	خَيْرًا	وَ	كَفَى	اللَّهُ
اللہ نے	ان لوگوں کو کہ	کفر کیا	ساتھ ان کے غصے کے	نہیں	پہنچے	بھلائی کو	اور	کافی ہوا	اللہ

ان کو اللہ نے پھیر دیا وہ اپنے غصے میں (بھرے ہوئے تھے) کچھ بھلائی حاصل نہ کر سکے۔ اور اللہ

الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ۝۲۵ وَ أَنْزَلَ

الْمُؤْمِنِينَ	الْقِتَالِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	قَوِيًّا	عَزِيزًا	وَ	أَنْزَلَ
مسلمانوں کو	لڑائی سے	اور	ہے	اللہ	زبردست	غالب	اور	اتارا اللہ نے

مومنوں کو لڑائی کے بارے میں کافی ہوا اور اللہ طاقتور (اور) زبردست ہے ۲۵) اور اہل کتاب

الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صِيَاصِيهِمْ

الَّذِينَ	ظَاهَرُوهُمْ	مِّنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	مِنْ	صِيَاصِيهِمْ
ان لوگوں کو کہ	مددگار ہوئے تھے	سے	اہل	کتاب	سے	تبعوں ان کے

میں سے جنہوں نے اُن کی مدد کی تھی اُن کو اُن کے قلعوں سے اُتار دیا

وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَ تَأْسِرُونَ

وَقَذَفَ	فِي	قُلُوبِهِمُ	الرُّعْبَ	فَرِيقًا	تَقْتُلُونَ	وَ	تَأْسِرُونَ
اور	ڈالا	بچ	ان کے دلوں کے	ڈر	ایک فرقے کو مار ڈالتے ہوئے	اور	قید کرتے ہوئے

اور اُن کے دلوں میں دہشت ڈال دی۔ تو کتنوں کو تم قتل کر دیتے تھے اور کتنوں کو قید کر

فَرِيقًا ۝۲۶ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَ دِيَارَهُمْ وَ أَمْوَالَهُمْ

فَرِيقًا	وَأَوْرَثَكُمْ	أَرْضَهُمْ	وَ	دِيَارَهُمْ	وَ	أَمْوَالَهُمْ
ایک فرقے کو	اور وارث کیا تم کو	ان کی زمین کا	اور	ان کے گھروں کا	اور	ان کے مالوں کا

لیتے تھے ۲۶) اور ان کی زمین اور ان کے گھروں اور ان کے مال کا اور اس زمین کا جس میں

وَأَرْضًا لَّمْ تَطَّوَّهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝۲۷

وَأَرْضًا	لَّمْ	تَطَّوَّهَا	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرًا
اور اس زمین کا کہ	نہ	رکھا پاؤں تم نے اس پر	اور ہے	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر

تم نے پاؤں بھی نہیں رکھا تھا تم کو وارث بنا دیا اور اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے ۲۷)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُمْ تُرِيدْنَ الْحَيَاةَ

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	قُلْ	لِّأَزْوَاجِكَ	إِن	كُنْتُمْ	تُرِيدْنَ	الْحَيَاةَ
—	نبی	کہہ	واسطے بی بیوں اپنی کے	اگر	ہو تم	چاہتی	زندگانی

ے پیغمبر اپنی بیویوں سے کہہ دو کہ اگر تم دنیا کی زندگی اور اس کی زینت

الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا

الدُّنْيَا	وَ	زِينَتُهَا	فَتَعَالَيْنَ	أُمَتِّعْكُنَّ	وَ	أُسَرِّحْكُنَّ	سَرَاحًا
دنیا کی	اور	روشنی اس کی	پس آؤ	کچھ فائدہ دوں میں تم کو	اور	رخصت کروں میں تم کو	رخصت کرنا

د آرائش کی خواستگار ہو تو آؤ میں تمہیں کچھ مال دوں اور اچھی طرح سے

جَمِيلًا ۲۸ وَ إِن كُنْتُمْ تُرِيدْنَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ الدَّارَ

جَمِيلًا	وَ	إِن	كُنْتُمْ	تُرِيدْنَ	اللَّهَ	وَ	رَسُولَهُ	وَ	الدَّارَ
اچھا	اور	اگر	ہو تم	چاہتی	اللہ	اور	اس کے رسول کو	اور	گھر

رخصت کر دوں ۲۹ اور اگر تم اللہ اور اس کے پیغمبر اور عاقبت کے گھر (یعنی بہشت) کی

الْآخِرَةِ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ۲۹

الْآخِرَةِ	فَإِنَّ	اللَّهَ	أَعَدَّ	لِلْمُحْسِنَاتِ	مِنْكُنَّ	أَجْرًا	عَظِيمًا
آخرت کا	پس بیشک	اللہ نے	تیار کیا ہے	واسطے بخلی کرنے والیوں کے	تم میں سے	ثواب	بڑا

طلب گار ہو تو تم میں جو نیکو کاری کرنے والی ہیں اُن کے لیے اللہ نے اجر عظیم تیار کر رکھا ہے ۳۰

يُنْسَاءُ النَّبِيُّ مَنْ يَأْتِ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ يُضَعَفُ

يُنْسَاءُ	النَّبِيُّ	مَنْ	يَأْتِ	بِفَاحِشَةٍ	مُّبِينَةٍ	يُضَعَفُ
اسے بی بی	نبی کی	جو کوئی	آئے	تم میں سے	بے حیائی	ظاہر کے

ے پیغمبر کی بیویوں میں سے جو کوئی صریح ناشائستہ حرکت کرے گی

لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۳۰ وَ كَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۳۱

لَهَا	الْعَذَابُ	ضِعْفَيْنِ	وَ	كَانَ	ذَٰلِكَ	عَلَى	اللَّهِ	يَسِيرًا
واسطے کے	عذاب	دو برابر	اور	ہے	یہ	اوپر	اللہ کے	آسان

اس کی دوئی سزا دی جائے گی۔ اور یہ (بات) اللہ کو آسان ہے ۳۲

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُمْ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا ثَوَّتَهَا أَجْرَهَا

وَمَنْ	يَقْنُتْ	مِنْكُمْ	لِلَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتَعْمَلْ	صَالِحًا	ثَوَّتَهَا	أَجْرَهَا
اور جو کوئی	فرمانبرداری کرے	تم میں سے	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور عمل کرے	اچھے	دیں گے ہم اس کو	اجرا اس کا

اور جو تم میں سے اللہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرے گی اور عمل نیک کرے گی۔ اس کو ہم دوتا ثواب

مَرَّتَيْنِ ۱۰۰۹ وَأَعْتَدْنَا لَهُا رِزْقًا كَرِيمًا ۱۰۱۰ يُنْسَاءُ النَّبِيُّ لِسْتُنَّ كَا حِدٍ

مَرَّتَيْنِ	وَأَعْتَدْنَا	لَهُا	رِزْقًا	كَرِيمًا	يُنْسَاءُ	النَّبِيُّ	لِسْتُنَّ	كَأَحَدٍ
دو بار	اور	تیار کیا ہم نے	واسطے اگلے	رزق	عزت والا	اے نبی	نبی کی	نہیں تم

دیں گے اور اس کے لیے ہم نے عزت کی روزی تیار کر رکھی ہے ۱۰۱۰ اے پیغمبر کی بیویوں اور عورتوں کی طرح نہیں ہو۔

مِنَ النِّسَاءِ إِنْ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي

مِنَ	النِّسَاءِ	إِنْ	اتَّقَيْتُنَّ	فَلَا	تَخْضَعْنَ	بِالْقَوْلِ	فَيَطْمَعَ	الَّذِي فِي
سے	عورتوں میں	اگر	پرہیزگاری کرو تم	پس مت	زنی کرو تم	بات میں	پس طمع کرے	وہ شخص جو کہ

اگر تم پرہیزگار رہنا چاہتی ہو تو (کسی اجنبی شخص سے) نرم نرم باتیں نہ کیا کرو تا کہ وہ شخص جس کے دل میں کسی طرح کا مرض

قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۱۰۱۱ وَ قَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ

قَلْبِهِ	مَرَضٌ	وَقُلْنَ	قَوْلًا	مَّعْرُوفًا	وَقَرْنَ	فِي	بُيُوتِكُنَّ
دل اس کے	بیماری ہے	اور	کہو	بات	سیدھی	اور	گھر رہو

ہے کوئی امید (نہ) پیدا کر لے۔ اور (ان میں) دستور کے مطابق بات کیا کرو ۱۰۱۱ اور اپنے گھروں میں ٹھہری رہو

وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ

وَلَا	تَبَرَّجْنَ	تَبَرُّجَ	الْجَاهِلِيَّةِ	الْأُولَى	وَأَقِمْنَ	الصَّلَاةَ	وَآتِينَ	الزَّكَاةَ
اور	مت	بناؤ کرو	جاہلیت	پہلی کا	اور	قائم کیا کرو	نماز کو	اور دیا کرو

اور جس طرح (پہلے) جاہلیت (کے دنوں) میں اظہارِ تجمل کرتی تھیں اس طرح زینت نہ دکھاؤ اور نماز پڑھتی رہو اور زکوٰۃ

وَاطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۱۰۱۲ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ

وَاطِعْنَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	إِنَّمَا	يُرِيدُ	اللَّهُ	لِيُذْهِبَ	عَنْكُمُ	الرِّجْسَ
اور فرمانبرداری کرو	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	سوائے اسکے نہیں کہ	امدادہ کرتا ہے	اللہ	تا کہ دور کرے	تم سے	گندی باتیں

دیتی رہو۔ اور اللہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرتی رہو اے (پیغمبر کے) اہل بیت اللہ چاہتا ہے کہ تم سے ناپاکی (کا نیکل جائے) اور

أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۖ وَادْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ

أَهْلَ	الْبَيْتِ	وَيُطَهِّرَكُمْ	تَطْهِيرًا	وَادْكُرْنَ	مَا	يُتْلَىٰ	فِي	بُيُوتِكُنَّ
سے اہل	بیت نبی	اور پاک کرے تم کو	خوب پاک کرنا	اور یاد کیا کرو	جو کچھ	پڑھا جاتا ہے	جگہ	گھر میں تمہارے کے

کر دے اور تمہیں بالکل پاک صاف کر دے ﴿۳۳﴾ اور تمہارے گھروں میں جو اللہ کی آیتیں پڑھی

مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ۝ إِنَّ

مِنْ	آيَاتِ	اللَّهِ	وَالْحِكْمَةِ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	لَطِيفًا	خَبِيرًا	إِنَّ
سے	نشانوں	اللہ کی	اور حکمت	بیشک	اللہ	ہے	باریک بین	خبردار	بیشک

جانی ہیں اور حکمت (کی باتیں سنائی جاتی ہیں) اُن کو یاد رکھو۔ بے شک اللہ باریک بین اور باخبر ہے ﴿۳۴﴾ (جو لوگ اللہ کے

الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِ

الْمُسْلِمِينَ	وَالْمُسْلِمَاتِ	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَالْقَنَاتِ
مسلمان مرد	اور مسلمان عورتیں	اور مومن مرد	اور مومن عورتیں	اور بندگی کرنی والے مرد

آگے سر اطاعت خم کرنے والے ہیں یعنی) مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں اور مومن مرد اور مومن عورتیں اور فرمانبردار مرد

وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ

وَالْقَنَاتِ	وَالصَّادِقِينَ	وَالصَّادِقَاتِ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرَاتِ
اور بندگی کرنی والی عورتیں	اور سچے مرد	اور سچی عورتیں	اور صبر کرنے والے مرد	اور صبر کرنے والی عورتیں

اور فرمانبردار عورتیں اور راستباز مرد اور راستباز عورتیں اور صبر کرنے والے مرد اور صبر کرنے والی عورتیں

وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ

وَالْخَاشِعِينَ	وَالْخَاشِعَاتِ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ	وَالْمُتَصَدِّقَاتِ
اور عاجزی کرنی والے مرد	اور عاجزی کرنی والی عورتیں	اور خیرات کرنے والے مرد	اور خیرات کرنی والی عورتیں

اور فروتنی کرنے والے مرد اور فروتنی کرنے والی عورتیں اور خیرات کرنے والے مرد اور خیرات کرنے والی عورتیں اور روزے

وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْحَفِظِينَ وَالْحَفِظَاتِ

وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرَاتِ	وَالْحَفِظِينَ	وَالْحَفِظَاتِ
اور روزہ رکھنے والے مرد	اور روزہ رکھنے والی عورتیں	اور حفاظت کرنی والے مرد	اور حفاظت کرنی والی عورتیں

رکھنے والے مرد اور روزے رکھنے والی عورتیں اور اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرنے والے مرد اور حفاظت کرنے والی عورتیں اور

وَالذِّكْرَيْنِ اللَّهُ كَثِيرًا وَالذِّكْرَاتِ لَا أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا

وَالذِّكْرَيْنِ	اللَّهُ	كَثِيرًا	وَالذِّكْرَاتِ	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	مَغْفِرَةً	وَأَجْرًا
اور یاد کرنے والے	اللہ کو	بہت	اور یاد کرنے والیاں	تیار کیا ہے	اللہ نے	واسطے	بخشش	اور ثواب

اللہ کو کثرت سے یاد کرنے والے مرد اور کثرت سے یاد کرنے والی عورتیں کچھ شک نہیں کہ ان کے لیے اللہ نے بخشش

عَظِيمًا ۲۵ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مَوْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ

عَظِيمًا	وَمَا	كَانَ	لِمُؤْمِنٍ	وَلَا	مَوْمِنَةٍ	إِذَا	قَضَى	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ
بڑا	در	نہیں	لائی ہے	اور	نہ	کسی مومنہ کے کہ	جب	مقرر کرے	اللہ اور رسول اس کا

اور اجر عظیم تیار کر رکھا ہے ۲۵ اور کسی مومن مرد اور مومن عورت کو حق نہیں ہے کہ جب اللہ اور اس کا رسول

أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ

أَمْرًا	أَنْ	يَكُونَ	لَهُمُ	الْخَيْرَةُ	مِنْ	أَمْرِهِمْ	وَمَنْ	يَعْصِ	اللَّهُ
کوئی کام	یہ کہ	ہوئے	واسطے	ان کے	سے	کام اپنے	اور	جو کوئی	نا فرمانی کرے

کوئی امر مقرر کر دیں تو وہ اس کام میں اپنا بھی کچھ اختیار سمجھیں۔ اور جو کوئی اللہ

وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلًّا مُبِينًا ۖ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ

وَرَسُولَهُ	فَقَدْ	ضَلَّ	ضَلًّا	مُبِينًا	وَإِذْ	تَقُولُ	لِلَّذِي	أَنْعَمَ	اللَّهُ
اور اس کے رسول کی	پس تحقیق	گمراہ ہوا	گمراہی	ظاہر	اور جسوقت	کہتا تھا تو	واسطے	نعمت رکھی	اللہ نے

اور اس کے رسول کی نافرمانی کرے وہ صریح گمراہ ہو گیا ۲۶ اور جب تم اس شخص سے جس پر اللہ نے احسان کیا

عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ

عَلَيْهِ	وَأَنْعَمْتَ	عَلَيْهِ	أَمْسِكْ	عَلَيْكَ	زَوْجَكَ	وَاتَّقِ	اللَّهُ
اور اس کے	اور نعمت رکھی تو نے	اور اس کے	تھام رکھ	اپنے	بی بی اپنی کو	اور ڈر	اللہ سے

اور تم نے بھی احسان کیا (یہ) کہتے تھے کہ اپنی بیوی کو اپنے پاس رہنے دے اور اللہ سے ڈر

وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ

وَتُخْفِي	فِي	نَفْسِكَ	مَا	اللَّهُ	مُبْدِيهِ	وَتَخْشَى	النَّاسَ	وَاللَّهُ	أَحَقُّ
اور چھپاتا تھا تو	نہج	جی اپنے کے	جو کچھ کہ	اللہ	ظاہر کر دینا لا ہے اس کا	اور ڈرتا تھا تو	لوگوں سے	اور اللہ	بہت قدر ہے

اور تم اپنے دل میں وہ بات پوشیدہ کرتے تھے جس کو اللہ ظاہر کرنے والا تھا اور تم لوگوں سے ڈرتے تھے حالانکہ اللہ ہی اس کا زیادہ مستحق ہے

أَنْ تَخْشَهُ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا لَكَ

اَنْ	تَخْشَهُ	فَلَمَّا	قَضَىٰ	زَيْدٌ	مِنْهَا	وَطَرًا	زَوَّجْنَاهَا	لَكَ
یہ۔	ڈرے تو اس سے	پس جب	ادا کر لے	زید نے	اس سے	حاجت	بیاہ دیا ہم نے تجھ سے سو	تاکہ

کہ اس سے ڈر۔ پھر جب زید نے اس سے (کوئی) حاجت (متعلق) ادا کر لی (یعنی اس کو طلاق دے دی) تو ہم نے تم سے اس کا نکاح کر دیا تاکہ

لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا

لَا	يَكُونُ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	حَرَجٌ	فِي	أَزْوَاجِ	أَدْعِيَائِهِمْ	إِذَا	قَضَوْا
نہ	ہو	اوپر	ایمان والوں کے	نگل	بچ	بی بیوں	انکے لے پالکوں کے	جب	ادا کر میں

مومنوں کے لیے ان کے منہ بولے بیویوں کی بیویوں (کے ساتھ نکاح کرنے کے بارے میں) جب وہ ان سے (اپنی) حاجت (متعلق) ادا کر لیں

مِنْهُمْ وَطَرًا ۖ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۚ مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ

مِنْهُمْ	وَطَرًا	وَ	كَانَ	أَمْرُ	اللَّهِ	مَفْعُولًا	مَا	كَانَ	عَلَى	النَّبِيِّ	مِنْ
ان سے	حاجت	اور	ہے	حکم	اللہ کا	کیا گیا	نہیں	ہے	اوپر	نبی کے	کچھ

(یعنی طلاق دے دیں) کچھ نگلی نہ رہے اور اللہ کا حکم واقع ہو کر رہے والا تھا ۚ) (یعنی) نبی پر اس کام میں کچھ

حَرَجٌ فِيْمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ ۖ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۖ

حَرَجٌ	فِيْمَا	فَرَضَ	اللَّهُ	لَهُ	سُنَّةَ	اللَّهُ	فِي	الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ	قَبْلُ
نگلی	بچ	اجتنائے کہ	اللہ نے	واسطے انکے	مقرر کی ہے	اللہ نے	بچ	ان لوگوں کے کہ	گزرا گئے	سے	پہلے اس

نگلی نہیں جو اللہ نے اُن کے لیے مقرر کر دیا۔ اور جو لوگ پہلے گزر چکے ہیں اُن میں بھی اللہ کا یہی دستور رہا ہے۔

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ۚ الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ

وَ	كَانَ	أَمْرُ	اللَّهُ	قَدَرًا	مَّقْدُورًا	الَّذِينَ	يُبَلِّغُونَ	رِسَالَاتِ	اللَّهُ
اور	سے	حکم	اللہ کا	انداز ہے	مقرر کیا ہوا	وہ لوگ کہ	پہنچاتے ہیں	پیغام	اللہ کا

اور اللہ کا حکم نصیر چکا تھا ۚ) اور جو اللہ کے پیغام (جوں کے توں) پہنچاتے

وَيَخْشَوْنَ ۖ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ۚ

وَيَخْشَوْنَ	وَلَا	يَخْشَوْنَ	أَحَدًا	إِلَّا	اللَّهُ	وَلَا	كَفَىٰ	بِاللَّهِ	حَسِيبًا
ڈراتے ہیں اس سے	اور	نہیں	ڈرتے	کسی سے	مگر	اللہ سے	اور	کافی ہے	اللہ

اور اس سے ڈرتے اور اللہ کے سوا کسی سے نہیں ڈرتے تھے۔ اور اللہ ہی حساب کرنے کو کافی ہے ۚ)

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ

مَا	كَانَ	مُحَمَّدٌ	أَبَا	أَحَدٍ	مِّن	رِّجَالِكُمْ	وَلَكِن	رَّسُولَ	اللَّهِ
نہیں	ہے	محمد ﷺ	باپ	کسی کا	سے	مردوں تمہارے میں	اور لیکن	رسول	اللہ کا ہے

محمد ﷺ تمہارے مردوں میں سے کسی کے والد نہیں ہیں بلکہ اللہ کے پیغمبر

وَحَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

وَحَاتَمَ	النَّبِيِّينَ	وَكَانَ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمًا	يٰٓأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
اور	مہر سب نبیوں پر ہے	اور	ہے	اللہ	ہر	چیز کو	جاننے والا	اے	لوگو جو ایمان لائے ہو

اور نبیوں (کی نبوت) کی مہر (یعنی اس کو ختم کر دینے والے ہیں) اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے (۱) اے اہل ایمان اللہ کا

اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ۖ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ هُوَ الَّذِي

اذْكُرُوا	اللَّهُ	ذِكْرًا	كَثِيرًا	وَسَبِّحُوهُ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا	هُوَ	الَّذِي
یاد کرو	اللہ کو	یاد کرنا	بہت	اور	پاکی بیان کرو اس کی	صبح اور شام	وہی ہے	جو

بہت ذکر کیا کرو (۲) اور صبح اور شام اُس کی پاکی بیان کرتے رہو (۳) وہی تو ہے

يُصَلِّيٰ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۖ

يُصَلِّيٰ	عَلَيْكُمْ	وَمَلَائِكَتُهُ	لِيُخْرِجَكُم	مِّنَ	الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ
رحمت بھیجتا ہے	وہ پر تمہارے	اور فرشتے اس کے	تاکہ نکالے تم کو	سے	اندھیروں	طرف	نور

جو تم پر رحمت بھیجتا ہے اور اس کے فرشتے بھی تاکہ تم کو اندھیروں سے نکال کر روشنی کی طرف لے جائے۔

وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۝ تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۚ وَ أَعَدَّ

وَكَانَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	رَحِيمًا	تَحِيَّتُهُمْ	يَوْمَ	يَلْقَوْنَهُ	سَلَامٌ	وَ أَعَدَّ
اور	ہے	ساتھ ایمان والوں کے	مہربان	دعائوں کی	جس دن ملاقات کریں گے اس سے	سلام ہے	اور تیار کیا ہے

اور اللہ مومنوں پر مہربان ہے (۴) جس روز وہ اُن سے ملیں گے اُن کا تحفہ (اللہ کی طرف سے) سلام ہوگا اور

لَهُمْ أَجْرٌ أَكْرَمُهُ ۚ يٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا

لَهُمْ	أَجْرًا	أَكْرَمُهُ	يٰٓأَيُّهَا	النَّبِيُّ	إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	شَاهِدًا	وَمُبَشِّرًا
وہیں ان کے	ثواب	بزرگ	اے	نبی	بیک	بھیجا ہم نے تجھ کو	گواہ	اور خوشخبری دینے والا

اُس نے اُن کے لیے بڑا ثواب تیار کر رکھا ہے (۵) اے پیغمبر ہم نے تم کو گواہی دینے والا اور خوشخبری سنانے والا

وَنَذِيرًا ۝۵۵ وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِآذَنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ۝۵۶ وَبَشِيرًا

وَنَذِيرًا	وَدَاعِيًا	إِلَى اللَّهِ	بِآذَنِهِ	وَسِرَاجًا	مُنِيرًا	وَبَشِيرًا
اور ڈرانے والا	اور پکارنے والا	اللہ کی طرف	اللہ کے حکم کے	چراغ	روشن	اور خوشخبری دے

اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے ۝۵۵ اور اللہ کی طرف بلائے والا اور چراغ روشن ۝۵۶ اور مومنوں

الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ۝۵۷ وَلَا تَطْعِمِ الْكَافِرِينَ

الْمُؤْمِنِينَ	بِأَنَّ	لَهُم مِّنَ	اللَّهِ	فَضْلًا	كَبِيرًا	وَلَا تَطْعِمِ	الْكَافِرِينَ
ایمان والوں کو	ساتھ اسکے کہ	واسطے اسکے ہے	اللہ کی طرف	فضل	بڑا	اور مت	کہانا کافروں کا

کو خوشخبری سنا دو کہ اُن کے لیے اللہ کی طرف سے بڑا فضل ہے ۝۵۷ اور کافروں اور منافقوں کا کہنا

وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذُنَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝۵۸

وَالْمُنَافِقِينَ	وَدَعْ	أَذُنَهُمْ	وَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	وَكَفَى	بِاللَّهِ	وَكِيلًا
و منافقوں کا	اور چھوڑ دے	ایڈیٹاں ان کا	اور توکل کر	اللہ کے	اور کافی ہے	اللہ	کارساز

مانا اور نہ اُن کے تکلیف دینے پر نظر کرنا اور اللہ پر بھروسہ رکھنا۔ اور اللہ ہی کارساز کافی ہے ۝۵۸

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	نَكَحْتُمُ	الْمُؤْمِنَاتِ	ثُمَّ	طَلَقْتُمُوهُنَّ	مِنْ
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	جب	نکاح کرو تم	ایمان والیوں سے	پھر	طلاق دو تم ان کو	سے

مومنو! جب تم مومن عورتوں سے نکاح کر کے اُن کو ہاتھ لگانے (یعنی ان کے پاس جانے) سے

قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا

قَبْلِ	أَنْ	تَمْسُوهُنَّ	فَمَا	لَكُمْ	عَلَيْهِنَّ	مِنْ	عِدَّةٍ	تَعْتَدُونَهَا
پہلے اس	کہ	ہاتھ لگاؤ تم ان کو	پس نہیں	واسطے تمہارے	اوپر ان کے	سے	گنتی دنوں کی کہ	گنتم اس کو

پہلے طلاق دے دو تو تم کو کچھ اختیار نہیں کہ اُن سے عدت پوری کراؤ۔

فَتَتَعَوَّضْنَ وَسِرَّ حُوهُنَّ سِرًّا جَمِيلًا ۝۵۹ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا

فَتَتَعَوَّضْنَ	وَسِرَّ حُوهُنَّ	سِرًّا	جَمِيلًا	يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	إِنَّا
پس کچھ فائدہ دوان کو	اور رخصت کرو ان کو	رخصت کرنا	اچھا	اے	نبی	بیشک

اُن کو کچھ فائدہ (یعنی خرچ) دے کر اچھی طرح سے رخصت کر دو ۝۵۹ اے پیغمبر ہم نے

أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ

أَحْلَلْنَا	لَكَ	أَزْوَاجَكَ	الَّتِي	أَتَيْتَ	أَجُورَهُنَّ	وَ	مَا	مَلَكَتْ
حلال کیں گے	تیرے	بیویاں تیری	وہ جو کہ	دیا ہے تو نے	مہر ان کا	اور	جن کا	مالک ہوا

تمہارے لیے تمہاری بیویاں جن کو تم نے ان کے مہر دے دیے ہیں حلال کر دی ہیں اور تمہاری

يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَدَتِ عَمَّكَ وَبَدَتِ عَمَّتِكَ وَبَدَتِ

يَمِينُكَ	مِمَّا	أَفَاءَ	اللَّهُ	عَلَيْكَ	وَبَدَتِ	عَمَّكَ	وَبَدَتِ	عَمَّتِكَ	وَبَدَتِ
دایہ ہاتھ تیرا	اس چیز سے کہ	پھیر لیا ہے	اللہ	اوپر تیرے	اور	بیٹیاں	چچاؤں تیرے کی	اور	بیٹیاں

لوٹ لیاں جو اللہ نے تم کو (کفار سے بطور مال غنیمت) لوٹوائی ہیں اور تمہارے چچا کی بیٹیاں اور تمہاری پھوپھیوں کی بیٹیاں اور تمہارے ماموں

خَالِكَ وَبَدَتِ خُلَّتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَأَمْرًا لِّمُؤْمِنَةٍ

خَالِكَ	وَ	بَدَتِ	خُلَّتِكَ	الَّتِي	هَاجَرْنَ	مَعَكَ	وَأَمْرًا	لِّمُؤْمِنَةٍ
ماموں تیرے کی	اور	بیٹیاں	خالاؤں تیری کی	وہ جو کہ	وطن چھوڑ آئی ہیں	ساتھ تیرے	اور عورت	ایمان والی

کی بیٹیاں اور تمہاری خالاؤں کی بیٹیاں جو تمہارے ساتھ وطن چھوڑ کر آئی ہیں (سب حلال ہیں) اور کوئی مومن عورت

إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً

إِنْ	وَهَبَتْ	نَفْسَهَا	لِلنَّبِيِّ	إِنْ	أَرَادَ	النَّبِيُّ	أَنْ	يَسْتَنْكِحَهَا	خَالِصَةً
اگر	بخش دے	جان اپنی	واسطے نبی کے	اگر	ارادہ کرے	نبی	یکہ	نکاح کر لے اس سے	یہ خاص ہے

اگر اپنے تئیں پیغمبر کو بخش دے (یعنی مہر لینے کے بغیر نکاح میں آنا چاہے) بشرطیکہ پیغمبر بھی اس سے نکاح کرنا چاہیں۔ (وہ بھی حلال ہے)

لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي

لَكَ	مِنْ	دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ	قَدْ	عَلِمْنَا	مَا	فَرَضْنَا	عَلَيْهِمْ	فِي
تیرے	سے	سوائے	تمام مسلمانوں کے	حقیق	جان لیا ہے ہم نے	جو کچھ	مقرر کیا ہے ہم نے	اوپر ان کے	بج

لیکن یہ اجازت اے محمد ﷺ خاص تم ہی کو ہے سب مسلمانوں کو نہیں۔ ہم نے ان کی بیویوں اور لونڈیوں کے بارے میں

أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۖ

أَزْوَاجِهِمْ	وَ	مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُهُمْ	لِكَيْلَا	يَكُونَ	عَلَيْكَ	حَرَجٌ
بیویوں ان کی کے	اور	اس چیز کے کہ	مالک ہوئے	دائے ہاتھ تمہارے	تاکہ نہ	ہو	اوپر تمہارے	تنگی

جو (مہر واجب الادا) مقرر کر دیا ہے ہم کو معلوم ہے (یہ) اس لیے (کیا گیا ہے) کہ تم پر کسی طرح کی تنگی نہ رہے۔

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤَيِّ

وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا	تَرْجِي	مَنْ	تَشَاءُ	مِنْهُنَّ	وَتُؤَيِّ
ورہے	اللہ	بخشنے والا	مہربان	ڈھیل دے تو	جس کو	چاہے	ان میں سے	اور جگہ دے

اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے (۵) (اور تم کو یہ بھی اختیار ہے کہ) جس بیوی کو چاہو عیدہ رکھو اور

إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ ۖ وَمِنْ ابْتِغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ

إِلَيْكَ	مَنْ	تَشَاءُ	وَ	مِنْ	ابْتِغَيْتَ	مِمَّنْ	عَزَلْتَ	فَلَا	جُنَاحَ
طرف پٹی	جس کو	چاہے	اور	جس کو	بلو ایجیے تو	ان میں سے کہ	کنارہ کر دیا قہا تم نے	پس نہیں	گناہ

جسے چاہو اپنے پاس رکھو۔ اور جس کو تم نے علیحدہ کر دیا ہو اگر اُس کو پھر اپنے پاس طلب کر لو تو تم پر کچھ

عَلَيْكَ ۚ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقْرَءَ عَيْتُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَا

عَلَيْكَ	ذَلِكَ	أَدْنَىٰ	أَنْ	تَقْرَءَ	عَيْتُهُنَّ	وَ	لَا	يَحْزَنَّ	وَ	يَرْضَيْنَ	بِمَا
اوپر تمہارے	یہ	بہت نزدیک ہے	اس سگہ ٹھنڈی رہیں	آنکھیں ان کی	اور مت	غم کھائیں	اور	راضی رہیں	ساتھ اس چیز کے	کہ	

گنہ نہیں۔ یہ (اجازت) اس لیے ہے کہ اُن کی آنکھیں ٹھنڈی رہیں اور وہ غمناک نہ ہوں اور جو کچھ تم ان کو دو

اتَّيْتَهُنَّ كُلَّهُنَّ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا

اتَّيْتَهُنَّ	كُلَّهُنَّ	وَ	اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي	قُلُوبِكُمْ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا
دیا ہے تو نے انکو	سب کو	اور	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	بچ	تمہارے دلوں کے ہے	اور	ہے	اللہ	جاننے والا

اسے لے کر سب خوش رہیں۔ اور جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے اللہ اسے جانتا ہے۔ اور اللہ جاننے والا ہے۔ (اور)

حَلِيًّا ۝ لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ

حَلِيًّا	لَا	يَحِلُّ	لَكَ	النِّسَاءُ	مِنْ	بَعْدُ	وَ	لَا	أَنْ	تَبَدَّلَ	بِهِنَّ
تخل وارا	نہیں	حلال	واسطے تیرے	عورتیں	سے	پیچھے ان کے	اور	نہ	یہ کہ	بدل ڈالے تو	ان سے

بردار ہے (۶) (اے پیغمبر) ان کے سوا اور عورتیں تم کو جائز نہیں اور نہ یہ کہ ان بیویوں کو چھوڑ کر

مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ۚ وَكَانَ

مِنْ	أَزْوَاجٍ	وَلَوْ	أَعْجَبَكَ	حُسْنُهُنَّ	إِلَّا	مَا	مَلَكَتْ	يَمِينُكَ	وَ	كَانَ
در پی بیوں	اور اگرچہ	خوش لگے تمھ کو	حسن ان کا	مگر	جن کے	مالک ہوئے	دائیں ہاتھ تیرے	اور	ہے	

اور بیویوں کو لو خواہ ان کا حسن تم کو (کیسا ہی) اچھا لگے مگر وہ جو تمہارے ہاتھ کا مال ہے (یعنی اونٹنیوں کے بارے میں تم کو اختیار ہے) اور

اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبٌ ۖ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا

اللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	رَّقِيبٌ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَدْخُلُوا
اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	نگہبان	آے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	داخل ہو

لہ ہر چیز پر نگاہ رکھتا ہے ﴿۵۶﴾ مومنو! پیغمبر کے گھروں میں

بُيُوتِ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيْرَ نَبِزٍ ۖ إِنَّهُ لَا

بُيُوتِ	النَّبِيِّ	إِلَّا	أَنْ	يُؤْذَنَ	لَكُمْ	إِلَىٰ	طَعَامٍ	غَيْرَ	نَبِزٍ	إِنَّهُ
گھروں میں	نبی کے	مگر	یہ کہ	اجازت دی جائے	تم کو	طرف	کھانے کی	نہ	انتظار کرنا والے	سکے کچنے سے

نہ جہاں کرو مگر اس صورت میں کہ تم کو کھانے کے لیے اجازت دی جائے اور اس کے کچنے کا انتظار بھی نہ کرنا پڑے

وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْسِنِينَ

وَلَكِنْ	إِذَا	دُعِيتُمْ	فَادْخُلُوا	فَإِذَا	طَعِمْتُمْ	فَانتَشِرُوا	وَلَا	مُسْتَأْسِنِينَ
اور	لیکن	جب	بلایا جائے تم کو	پس داخل ہو	پس جب	کھا چلو تم	پس منتشر ہو جاؤ	اور مت بیٹھے رہو کسی گاہ پر نہ

لیکن جب تمہاری دعوت کی جائے تو جاؤ اور جب کھانا کھا چکو تو چل دو اور باتوں میں بی بی لگا کر

لِحَدِيثٍ ۖ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ ۖ وَاللَّهُ

لِحَدِيثٍ	إِنَّ	ذَلِكَ	كَانَ	يُؤْذَى	النَّبِيَّ	فَيَسْتَحْيِي	مِنْكُمْ	وَاللَّهُ
واسطے باتوں کے	ہیشک	یہ بات	ہے	ایذا دیتی	نبی کو	پس شرماتا ہے	تم سے	اور اللہ

نہ بیٹھ رہو۔ یہ بات پیغمبر کو ایذا دیتی تھی۔ اور وہ تم سے شرم کرتے تھے (اور کہتے نہیں تھے) لیکن اللہ

لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ ۖ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ

لَا	يَسْتَحْيِي	مِنَ	الْحَقِّ	وَإِذَا	سَأَلْتُمُوهُنَّ	مَتَاعًا	فَسْأَلُوهُنَّ	مِنْ
نہیں	شرماتا	سے	حق بات	اور جسوقت	سوال کرو تم ان سے	کچھ سامان	پس مانگو ان سے	سے

جی بات کے کہنے سے شرم نہیں کرتا۔ اور جب پیغمبر کی بیویوں سے کوئی سامان مانگو تو پردے کے باہر

وَرَأَىٰ حَبَابٍ ۖ ذَلِكُمْ أَظْهَرَ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۖ وَمَا كَانَ لَكُمْ

وَرَأَىٰ	حَبَابٍ	ذَلِكُمْ	أَظْهَرَ	لِقُلُوبِكُمْ	وَقُلُوبِهِنَّ	وَمَا	كَانَ	لَكُمْ
چینچے	پردے کے	یہ	بہت پاک کرنے والا ہے	واسطے تمہارے دلوں کے	اور ان کے دلوں کے	اور نہیں	لحق	واسطے تمہارے

سے مانگو۔ یہ تمہارے اور ان کے دونوں کے لیے بہت پاکیزگی کی بات ہے۔ اور تم کو یہ نمایاں

اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَا اَنْ تَتَكَبَّرُوْا اَزْ وَاٰجِهٖ مِنْۢ بَعْدِهَا اَبَدًا ط

اَنْ	تُؤْذُوْا	رَسُوْلَ	اللّٰهِ	وَلَا	اَنْ	تَتَكَبَّرُوْا	اَزْ وَاٰجِهٖ	مِنْۢ بَعْدِهَا	اَبَدًا
یہ کہ	ایذا دو	رسول کو	اللہ کے	اور نہ	یہ کہ	تکبر کرو	ان کی پیٹیوں سے	پچھے اس کے	کبھی

نہیں کہ پیغمبر اللہ کو تکلیف دو اور نہ یہ کہ ان کی پیٹیوں سے کبھی ان کے بعد نکاح کرو۔

اِنْ ذٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا ۝۵۳ اِنْ تُبَدُّوْا شَيْئًا اَوْ تُخْفَوْهُ فَاِنَّ

اِنْ	ذٰلِكُمْ	كَانَ	عِنْدَ	اللّٰهِ	عَظِيْمًا	اِنْ	تُبَدُّوْا	شَيْئًا	اَوْ	تُخْفَوْهُ	فَاِنَّ
تحقیق	یہ	ہے	نزدیک	اللہ کے	بڑا گناہ	اگر	ظاہر کرو تم	کچھ	یا	چھپاؤ اس کو	پس بیشک

بے شک یہ اللہ کے نزدیک بڑا (گناہ کا کام) ہے ۵۳ اگر تم کسی چیز کو ظاہر کرو یا اس کو مخفی رکھو تو (یاد رکھو کہ)

اللّٰهُ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ۝۵۴ لَا جُنَاحَ عَلَیْھِمْ فِیْ اَبَآئِھِمْ

اللّٰهُ	كَانَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمًا	لَا	جُنَاحَ	عَلَیْھِمْ	فِیْ	اَبَآئِھِمْ
اللہ	ہے	ساتھ ہر	چیز کے	جاننے والا	نہیں	گناہ	اور پر ان عورتوں کے کہ	بچ	انکے باپوں کے

اللہ ہر چیز سے باخبر ہے ۵۴ عورتوں پر اپنے باپوں سے (پردہ نہ کرنے میں) کچھ گناہ نہیں

وَلَا اَبْنَآئِھِمْ وَلَا اِخْوَانِھِمْ وَلَا اَبْنَآءِ اِخْوَانِھِمْ وَلَا اَبْنَآءِ

وَلَا	اَبْنَآئِھِمْ	وَلَا	اِخْوَانِھِمْ	وَلَا	اَبْنَآءِ	اِخْوَانِھِمْ	وَلَا	اَبْنَآءِ
اور نہ	انکے بیٹوں کے	اور نہ	ان کے بھائیوں کے	اور نہ	بیٹوں	ان کے بھائیوں کے	اور نہ	بیٹوں

اور نہ اپنے بیٹوں سے اور نہ اپنے بھائیوں سے اور نہ اپنے بھتیجیوں سے اور نہ اپنے

اَخَوَاتِھِمْ وَلَا نِسَآئِھِمْ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَیْمَانُھِمْ ۝۵۵ وَاتَّقِیْنَ اللّٰهَ ط

اَخَوَاتِھِمْ	وَلَا	نِسَآئِھِمْ	وَلَا	مَا	مَلَكَتْ	اَیْمَانُھِمْ	وَلَا	اتَّقِیْنَ	اللّٰهَ
بھتیجیوں کے	اور نہ	ان کی بیٹیوں کے	اور نہ	ان کے کہ	مالک ہوئے	دائے ہاتھ ان کے	اور	ڈرو	اللہ سے

بھانجیوں سے نہ اپنی (قسم کی) عورتوں سے اور نہ لوطیوں سے اور (اے عورتو) اللہ سے ڈر کر رہو

اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ شَہِيْدًا ۝۵۶ اِنَّ اللّٰهَ وَ مَلَٰئِكَتُہٗ

اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلٰی	كُلِّ	شَيْءٍ	شَہِيْدًا	اِنَّ	اللّٰهَ	وَ	مَلَٰئِكَتُہٗ
بیشک	اللہ	ہے	اوپر	ہر	چیز کے	شاہد	بیشک	اللہ	اور	فرشتے اس کے

بیشک اللہ ہر چیز سے واقف ہے ۵۶ اللہ اور اس کے فرشتے

يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ۖ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

يُصَلُّونَ	عَلَى	النَّبِيِّ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	صَلُّوا	عَلَيْهِ	وَسَلِّمُوا
درو بھیجتے ہیں	اوپر	نبی کے	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	درو بھیجو	اوپر نبی کے	اور سلام بھیجو

پیغمبر پر درود بھیجتے ہیں مومنو! تم بھی پیغمبر پر درود اور سلام بھیجا

تَسْلِيمًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا

تَسْلِيمًا	إِنَّ	الَّذِينَ	يُؤْذُونَ	اللَّهَ	و	رَسُولَهُ	لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	فِي	الدُّنْيَا
سلام بھیجنا	بیشک	وہ لوگ جو کہ	ایذا دیتے ہیں	اللہ	اور	اسکے رسول کو	لعنت کی ہے	انکو اللہ نے	جہنم	دنیا کے

کر دے گا (۵۷) جو لوگ اللہ اور اس کے پیغمبر کو رنج پہنچاتے ہیں ان پر اللہ دنیا اور آخرت میں

وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا ۚ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ

وَالْآخِرَةِ	و	أَعَدَّ	لَهُمْ	عَذَابًا	مُهِينًا	وَالَّذِينَ	يُؤْذُونَ	الْمُؤْمِنِينَ
اور آخرت کے	اور	تیار کیا ہے	واسطے اسکے	عذاب	رسوا کرنے والا	اور	دہ لوگ جو کہ	ایذا دیتے ہیں مسلمان مردوں کو

عزت کرتا ہے اور ان کے لیے اس نے ذلیل کرنے والا عذاب تیار کر رکھا ہے (۵۸) اور جو لوگ مومن مردوں اور مومن عورتوں کو

وَالْمُؤْمِنَاتِ بغيرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ۚ

وَالْمُؤْمِنَاتِ	بغيرِ	مَا	اِكْتَسَبُوا	فَقَدْ	اِحْتَمَلُوا	بُهْتَانًا	وَ	اِثْمًا	مُبِينًا
اور مسلمان عورتوں کو	بغیر	اسکے	براکیا ہونہوں نے	پس تحقیق	انگھایا انہوں نے	بہتان	اور	گناہ	ظاہر

ایسے کام (کی تہمت) سے جو انہوں نے نہ کیا ہو ایذا دیں تو انہوں نے بہتان اور صریح گناہ کا بوجھ اپنے سر پر رکھا (۵۹)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	قُلْ	لِّأَزْوَاجِكَ	و	بَنَاتِكَ	و	نِسَاءِ	الْمُؤْمِنِينَ	يُدْنِينَ
اے	نبی	کہہ	واسطے بیویوں اپنی کے	اور	بٹیوں اپنی کے	اور	بی بیوں	مسلمانوں کی کے	زودیک کر لیں

اے پیغمبر اپنی بیویوں اور بیٹیوں اور مسلمانوں کی عورتوں سے کہہ دو کہ (باہر نکلا کریں تو) اپنے (مومنوں)

عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيزِهِنَّ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ۚ

عَلَيْهِنَّ	مِنْ	جَلَابِيزِهِنَّ	ذَٰلِكَ	أَدْنَىٰ	أَنْ	يُعْرَفْنَ	فَلَا	يُؤْذَيْنَ
اوپر اپنے	سے	بڑی چادریں اپنی کی	یہ	بہت نزدیک ہے	یہ کہ	پہچانی جائیں	پس نہ	ایذا دی جائیں

پر چادر نکال کر گھونگ نکال) لیا کریں۔ یہ امر ان کے لیے موجب شناخت (و امتیاز) ہوگا تو کوئی ان کو ایذا نہ دے گا۔

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي

وَ	كَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا	لَئِنْ	لَّمْ	يَنْتَهِ	الْمُنَافِقُونَ	وَالَّذِينَ	فِي
اور	ہے	اللہ	بخشنے والا	مہربان	البتہ اگر	نہ	بازر ہیں گے	منافقین	اور	وہ لوگ جو کہ

اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ اگر منافق اور وہ لوگ جن کے دلوں میں مرض ہے اور جو دینے

قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ

قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	وَالْمُرْجِفُونَ	فِي	الْمَدِينَةِ	لَنُغْرِيَنَّكَ	بِهِمْ	ثُمَّ
انکے دلوں کے	پتھری ہے	اور	بریں خراڑانے والے	بچ	مدینہ کے	البتہ ہم لگا دیں گے تھکو	پچھان کے

(کے شہر) میں بریں بریں خراڑا کرتے ہیں (اپنے کردار سے) باز نہ آئیں گے تو ہم تم کو ان کے پیچھے لگا دیں گے پھر

لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۝ مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثَقِفُوا أَخَذُوا

لَا	يُجَاوِرُونَكَ	فِيهَا	إِلَّا	قَلِيلًا	مَلْعُونِينَ	أَيْنَمَا	ثَقِفُوا	أَخَذُوا
نہیں	ہمسایہ رہیں گے تیرے	بچ اس کے	مگر	تھوڑے دنوں	لعنت مارے	جہاں	پائے جائیں	پکڑے جائیں

وہاں تمہارے پڑوس میں نہ رہ سکیں گے مگر تھوڑے دن ۝ (وہ بھی) پھٹکارے ہوئے۔ جہاں پائے گئے پکڑے گئے

وَقَتْلُوا تَفْتِيلًا ۝ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ

وَقَتْلُوا	تَفْتِيلًا	سُنَّةَ	اللَّهُ	فِي	الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ	قَبْلُ	وَلَنْ	تَجِدَ
اور قتل کیے جائیں	خوب قتل کرنا	عادت	اللہ کی	بچ	ان لوگوں کے کہ	گزریے	سے	پہلے ان	اور	ہرگز نہ پائے گا تو

اور جان سے مار ڈالے گئے ۝ جو لوگ پہلے گزر چکے ہیں ان کے بارے میں بھی اللہ کی یہی عادت رہی ہے اور تم اللہ کی

لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝ يَسْأَلُ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا

لِسُنَّةِ	اللَّهُ	تَبْدِيلًا	يَسْأَلُ	النَّاسُ	عَنِ	السَّاعَةِ	قُلْ	إِنَّمَا	عِلْمُهَا
واسطے عادت	اللہ کی	بدلتا	سوال کرتے ہیں	لوگ	سے	قیامت	کہہ	سوئے اس کے نہیں کہ	اس کا علم

عادت میں تغیر و تبدل نہ پاؤ گے ۝ لوگ تم سے قیامت کی نسبت دریافت کرتے ہیں (کہ کب آئے گی)۔ کہہ دو

عِنْدَ اللَّهِ ۝ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ۝ إِنَّ اللَّهَ

عِنْدَ	اللَّهُ	وَمَا	يُدْرِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	تَكُونُ	قَرِيبًا	إِنَّ	اللَّهُ
نزدیک	اللہ کے ہے	اور	کیا پتہ	معلوم کرواتی ہے	شاید	قیامت	ہو	قریب ہی	بیکھ

کہ اس کا علم اللہ ہی کو ہے۔ اور تمہیں کیا معلوم ہے شاید قیامت قریب ہی آگئی ہو ۝ بیشک اللہ

لَعَنَ الْكُفْرَيْنَ وَ أَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ۖ خُلِدِ فِيهَا أَبَدًا ۚ

لَعَنَ	الْكُفْرَيْنَ	وَ	أَعَدَّ	لَهُمْ	سَعِيرًا	خُلِدِ	فِيهَا	أَبَدًا
حت کی ہے	کافروں کو	اور	تیار کیا ہے	واسطے ان کے	دوزخ	بمیش رہیں گے	یعنی اس کے	بیش

نے کافروں پر لعنت کی ہے اور ان کے لیے (جہنم کی) آگ تیار کر رکھی ہے ۳۳) اس میں ابدالآباد رہیں گے نہ کسی کو

لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۖ يَوْمَ ثَقُلَتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ

لَا	يَجِدُونَ	وَلِيًّا	وَلَا	نَصِيرًا	يَوْمَ	ثَقُلَتْ	وُجُوهُهُمْ	فِي	النَّارِ
نہیں	پائیں گے وہ	دوست	اور	نہ	مدد دینے والا	جس دن	پھیرے جائیگے	مناں کے	آگ کے

دوست پائیں گے اور نہ مددگار ۳۴) جس دن ان کے منہ آگ میں لٹائے جائیں

يَقُولُونَ يَلَيْتَنَّا أَطَعْنَا اللَّهَ وَ أَطَعْنَا الرَّسُولَ ۖ وَقَالُوا رَبَّنَا

يَقُولُونَ	يَلَيْتَنَّا	أَطَعْنَا	اللَّهَ	وَ	أَطَعْنَا	الرَّسُولَ	وَ	قَالُوا	رَبَّنَا
کہیں گے	اے کاش کہ ہم نے	فرمانبرداری کی ہوئی	اللہ کی	اور	فرمانبرداری کی ہوئی	رسول کی	اور	کہیں گے	اے سب ہماری

کہیں گے اے کاش ہم اللہ کی فرمانبرداری کرتے اور رسول (اللہ) کا حکم مانجے ۳۵) اور کہیں گے کہ اے

إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا ۖ رَبَّنَا

إِنَّا	أَطَعْنَا	سَادَتَنَا	وَ	كُبَرَاءَنَا	فَأَضَلُّونَا	السَّبِيلَا	رَبَّنَا
بھگ ہم نے	فرمانبرداری کی ہے	سرداروں اپنے کی	اور	بڑوں اپنے کی	پس گمراہ کر دیا انہوں نے ہم کو	راہ سے	اے ہمارے رب

ہمارے پروردگار ہم نے اپنے سرداروں اور بڑے لوگوں کا کہا مانا تو انہوں نے ہم کو راستے سے گمراہ کر دیا ۳۶) اے ہمارے

أَتَاهُمْ ضَعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَ الْعَذَابُ لَعَنًا كَبِيرًا ۖ يَا أَيُّهَا

أَتَاهُمْ	ضَعْفَيْنِ	مِنَ	الْعَذَابِ	وَ	الْعَذَابُ	لَعَنًا	كَبِيرًا	يَا أَيُّهَا
دے ان کو	دوگنا	سے	عذاب	اور	لعنت کر ان کو	لعنت کرنی	بڑی	اے

پروردگار اُن کو دوگنا عذاب دے اور اُن پر بڑی لعنت کر ۳۷) مومنو! تم

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ أَذَوْا مُوسَىٰ فَبَرَّ أَكَّ اللَّهُ مِنَّا

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	أَذَوْا	مُوسَىٰ	فَبَرَّ	أَكَّ	اللَّهُ	مِنَّا
وہ جو	ایمان لائے ہو	مت	ہو	مانند ان لوگوں کے کہ	ایذا دی انہوں نے	موسیٰ کو	پس پاک کیا اس کو	اللہ نے	اس جنت سے کہ	

اُن لوگوں جیسے نہ ہونا جنہوں نے موسیٰ کو (عیب لگا کر) رنج پہنچایا تو اللہ نے ان کو بے عیب ثابت

قَالُوا ۖ وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۖ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا

قَالُوا	وَكَانَ	عِنْدَ	اللَّهُ	وَجِيهًا	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
کہتے تھے	ورتھا وہ	نزدیک	اللہ کے	آبرودالا	اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو

کیا اور وہ اللہ کے نزدیک آبرو والے تھے ﴿۳۹﴾

اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ

اتَّقُوا	اللَّهُ	وَقُولُوا	قَوْلًا	سَدِيدًا	يُصْلِحْ	لَكُمْ	أَعْمَالَكُمْ
ڈرو	اللہ سے	اور کہو	بات	سیدھی	سنوار دے گا	داسطے تمہارے	عمل تمہارے

اللہ سے ڈرا کرو اور بات سیدھی کہا کرو ﴿۴۰﴾ وہ تمہارے سب اعمال درست کر دے گا

وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا

وَيَغْفِرْ	لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	وَمَنْ	يُطِيعِ	اللَّهُ	وَرَسُولَهُ	فَقَدْ	فَازَ	فَوْزًا
اور بخشے گا	داسطے تمہارے	گناہ تمہارے	اور	جو کوئی	اطاعت کرے	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	پس تحقیق	وہ مراد کو پہنچا مراد کو پہنچا

اور تمہارے گناہ بخش دے گا۔ اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرے گا تو بیک بڑی

عَظِيمًا ۖ إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

عَظِيمًا	إِنَّا	عَرَضْنَا	الْأَمَانَةَ	عَلَى	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
بڑا	بیک	روبرو کیا تھا ہم نے	امانت کو	اوپر	آسمانوں کے	اور زمین کے

مراد پائے گا ﴿۴۱﴾ ہم نے (بار) امانت کو آسمانوں اور زمین

وَالْجِبَالِ فَابْتِئْنَ أَنْ يُحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا

وَالْجِبَالِ	فَابْتِئْنَ	أَنْ	يُحْمِلْنَهَا	وَأَشْفَقْنَ	مِنْهَا	وَحَمَلَهَا
اور پہاڑوں کے	پس انکا کیا سب نے	یہ کہ	اٹھائیں اس کو	اور ڈر گئے	اس سے	اٹھایا اس کو

اور پہاڑوں پر پیش کیا تو انہوں نے اس کے اٹھانے سے انکار کیا اور اس سے ڈر گئے۔ اور انسان

الْإِنْسَانُ ۖ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ۖ لِيُعَذِّبَ اللَّهُ

الْإِنْسَانُ	إِنَّهُ	كَانَ	ظَلُومًا	جَهُولًا	لِيُعَذِّبَ	اللَّهُ
انسان نے	بیک وہ	تھا	بے باک	نادان	تاکہ عذاب کرے	اللہ

نے اس کو اٹھا لیا۔ بیک وہ ظالم اور جاہل تھا ﴿۴۲﴾ تاکہ اللہ منافق

الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبُ

الْمُنْفِقِينَ	وَالْمُنْفِقَاتِ	وَالْمُشْرِكِينَ	وَالْمُشْرِكَاتِ	وَيَتُوبُ
منافق مردوں کو	اور منافق عورتوں کو	اور مشرک مردوں کو	اور مشرک عورتوں کو	اور پھر آئے

مردوں اور منافق عورتوں اور مشرک مردوں اور مشرک عورتوں کو عذاب دے اور

اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

اللَّهُ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا
اللہ	اوپر	مومن مردوں کے	اور	مومن عورتوں کے	اور ہے	اللہ	بخشنے والا مہربان

اللہ مومن مردوں اور مومن عورتوں پر مہربانی کرے۔ اور اللہ تو بخشنے والا مہربان ہے ۝

۲ رکوعا تھا

۳۳ سُوْرَةُ سَبَا مَكِّيَّةٌ ۵۸

۵۴ آیاتھا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ

أَلْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	لَهُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَلَهُ	الْحَمْدُ
سب تعریف	واسطے اللہ کے ہے	وہ جو	واسطے اسکے ہے	جو کچھ	آسمانوں کے ہے	اور	جو کچھ	زمین کے ہے	اور	واسطے اسکے ہے	سب تعریف

سب تعریف اللہ ہی کو (سزاوار) ہے (جو سب چیزوں کا مالک ہے یعنی) وہ کہ جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے اور

فِي الْآخِرَةِ ۖ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝ يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ

فِي	الْآخِرَةِ	وَهُوَ	الْحَكِيمُ	الْخَبِيرُ	يَعْلَمُ	مَا	يَلْجُ	فِي	الْأَرْضِ
زمین کے	آخرت کے	اور	وہی ہے	حکمت والا	باخبر	جانتا ہے	جو کچھ کہ	داخل ہوتا ہے	زمین کے

آخرت میں بھی اسی کی تعریف ہے۔ اور وہ حکمت والا (اور) خبردار ہے ۝ جو کچھ زمین میں داخل ہوتا ہے

وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۖ وَهُوَ

وَمَا	يَخْرُجُ	مِنْهَا	وَمَا	يَنْزِلُ	مِنَ	السَّمَاءِ	وَمَا	يَعْرُجُ	فِيهَا	وَهُوَ
اور	جو کچھ نکلتا ہے	اس سے	اور	جو کچھ کہ	اُترتا ہے	سے	آسمان	اور جو کچھ	اُچھٹتا ہے	زمین کے

اور جو اس میں سے نکلتا ہے اور جو آسمان سے اُترتا ہے اور جو اُس پر اُچھٹتا ہے سب اُس کو معلوم ہے۔ درود مہربان

الرَّحِيمِ الْغَفُورُ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ ۖ قُلْ بَلَىٰ

الرَّحِيمِ	الْغَفُورُ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَا	تَأْتِينَا	السَّاعَةُ	قُلْ	بَلَىٰ
مہربان	بخشنے والا	اور	کہا	ان لوگوں نے کہ	کافر ہوئے ہیں	نہیں	آئیں گے ہمارے پاس	قیامت	کہہ

(اور) بخشنے والا ہے ۝ اور کافر کہتے ہیں کہ (قیامت کی) گھڑی ہم پر نہیں آئے گی۔ کہہ دو کہ کیوں نہیں

وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ ۖ عَلِيمُ الْغَيْبِ ۖ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي

وَرَبِّي	لَتَأْتِيَنَّكُمْ	عَلِيمُ	الْغَيْبِ	لَا	يَعْزُبُ	عَنْهُ	مِثْقَالُ	ذَرَّةٍ	فِي
میرے بچے	آئیں گے آپ کی	جانتے والا	غیب کا	نہیں	پوشیدہ	اس سے	برابر	ایک ذرے کے	بچ

(آئے گی) میرے پروردگار کی قسم وہ تم پر ضرور آ کر ہے گی (وہ پروردگار) غیب کا جاننے والا ہے۔) ذرہ بھر چیز بھی اس

السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي

السَّمَوَاتِ	وَلَا	فِي	الْأَرْضِ	وَلَا	أَصْغَرُ	مِنْ	ذَلِكَ	وَلَا	أَكْبَرُ	إِلَّا	فِي
آسمانوں کے	اور	نہ	بچ	زمین کے	اور	نہ	چھوٹا	سے	اس	اور	نہ

سے پوشیدہ نہیں (نہ) آسمانوں میں اور نہ زمین میں اور کوئی چیز اس سے چھوٹی یا بڑی نہیں مگر کتاب روشن میں

كِتَابٍ مُبِينٍ ۖ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ

كِتَابٍ	مُبِينٍ	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
کتاب	بیان کر دینا کے ہے	تاکہ بدلہ دے	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے

(کسی ہوئی) ہے ۝ اس لیے کہ جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے ان کو بدلہ دے۔

أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۖ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَتِنَا

أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ	كَرِيمٌ	وَالَّذِينَ	سَعَوْا	فِي	آيَتِنَا
یہ لوگ	واسطے ان کے	بخشش ہے	اور	رزق	باعزت	اور	جن لوگوں نے	سعی کی

یہی ہیں جن کے لیے بخشش اور عزت کی روزی ہے ۝ اور جنہوں نے ہماری آیتوں میں کوشش

مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رَجْزِ آلِيمٍ ۖ وَيَرَى الَّذِينَ

مُعْجِزِينَ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مِنْ	رَجْزِ	آلِيمٍ	وَيَرَى	الَّذِينَ
ماجز کر دینا والے ہو کر	یہ لوگ	واسطے ان کے	عذاب ہے	سے	خت	در دینے والا	اور جانتے ہیں	وہ لوگ۔

کہ کہ ہمیں ہر ادیس ان کے لیے سخت درد دینے والے عذاب کی سزا ہے ۝ اور جن لوگوں کو علم

أَوْثُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ ۖ وَيَهْدِي إِلَىٰ

أَوْثُوا	الْعِلْمَ	الَّذِي	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	هُوَ	الْحَقُّ	وَيَهْدِي	إِلَىٰ
نیے گئے ہیں	علم	وہ جو	اتارا گیا ہے	طرف تیری	سے	تیرے پروردگار کی طرف	وہ	حق ہے	اور	راہ دکھاتا ہے

دیا گیا ہے وہ جانتے ہیں کہ جو (قرآن) تمہارے پروردگار کی طرف سے تم پر نازل ہوا ہے وہ حق ہے اور (اللہ)

صِرَاطَ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۖ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَذُلُّكُمْ عَلَىٰ

صِرَاطَ	الْعَزِيزِ	الْحَمِيدِ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	هَلْ	نَذُلُّكُمْ	عَلَىٰ
راہ	غائب	تقریف کیے گئے کی	اور	کہا	ان لوگوں نے کہ	کافر ہوئے	کیا	ہم راہ بتائیں تم کو

غائب (اور) سزاوار تقریف کا رستہ بتاتا ہے ۖ اور کافر کہتے ہیں کہ بھلا ہم تمہیں ایسا آدمی بتائیں

رَجُلٌ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُرِّقْتُمْ كُلَّ مُمَرِّقٍ ۚ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝

رَجُلٌ	يُنَبِّئُكُمْ	إِذَا	مُرِّقْتُمْ	كُلَّ	مُمَرِّقٍ	إِنَّكُمْ	لَفِي	خَلْقٍ	جَدِيدٍ
ایک شخص کے جو کہ	خبر دیتا ہے تم کو	جب	ریزہ ریزہ ہو جاؤ گے تم	نہایت	ریزہ ریزہ ہو جانا	جینک تم	البتہ	پیدا	نئی کے

جو تمہیں خبر دیتا ہے کہ جب تم (مر کر) بالکل پارہ پارہ ہو جاؤ گے تو نئے سرے سے پیدا ہو گے ۝

أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

أَفْتَرَىٰ	عَلَىٰ	اللَّهِ	كَذِبًا	أَمْ	بِهِ	جِنَّةٌ	بَلِ	الَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ
کیا ہمارے لکھا جانے	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	یا	اس کو	جنون ہے	بلکہ	وہ لوگ جو کہ	نہیں	ایمان لاتے

یا تو اس نے اللہ پر جھوٹ باندھ لیا ہے یا اسے جنون ہے۔ بات یہ ہے کہ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے

بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالصَّلٰلِ الْبَعِيدِ ۖ أَقَلَّمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا

بِالْآخِرَةِ	فِي	الْعَذَابِ	وَالصَّلٰلِ	الْبَعِيدِ	أَقَلَّمْ	يَرَوْا	إِلَىٰ	مَا
ساتھ آخرت کے	تج	عذاب کے	اور گمراہی	دور کے ہیں	کیا پس نہیں	دیکھا انہوں نے	طرف	اس چیز کی کہ

وہ آفت اور پرے درجے کی گمراہی میں (بتلا) ہیں ۖ کیا انہوں نے اس کو نہیں

بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۖ إِنَّ نَسْأَنُ خُسْفٌ

بَيْنَ	أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	مِنَ	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	إِنَّ	نَسْأَنُ	خُسْفٌ
آگے ان کے ہے	اور جو کچھ	پچھے ان کے ہے	سے	آسمان	اور	زمین	اگر	چاہیں ہم	دھنسا دیں ہم

دیکھا جو ان کے آگے اور پچھے ہے یعنی آسمان اور زمین۔ اگر ہم چاہیں تو ان کو زمین میں

بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ تُسْقِطَ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

بِهِمُ	الْأَرْضَ	أَوْ	تُسْقِطَ	عَلَيْهِمْ	كِسْفًا	مِّنَ	السَّمَاءِ	إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ
ساتھ کے	زمین و	یا	گراویں	اوپر ان کے	ٹکڑا	سے	آسمان	بیشک	ہیچ	اس کے

دھن دیں یا اُن پر آسمان کے ٹکڑے گرا دیں۔ اس میں ہر بندے کے لیے

لَايَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۚ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا ۚ يٰجِبَالُ

لَايَةً	لِّكُلِّ	عَبْدٍ	مُنِيبٍ	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	دَاوُدَ	مِنَّا	فَضْلًا	يٰجِبَالُ
البتہ تشبیہ	ہے	وہاں سے ہر	بندے	رجوع کر نوالے کے	اور البتہ تحقیق	دی ہم نے	داؤد کو	اپنی طرف سے	بزرگی

جور جوئے کرنے والا ہے ایک نشانی ہے ۛ اور ہم نے داؤد کو اپنی طرف سے برتری بخشی تھی۔ اے پہاڑوں

أَوِّبِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ ۚ وَآلَنَّا لَهُ الْحَدِيدَ ۚ إِنَّ آعْمَلَ سُبُغَتٍ وَقَدِّرُ

أَوِّبِي	مَعَهُ	وَالطَّيْرَ	وَأَلَنَّا	لَهُ	الْحَدِيدَ	إِنَّ	آعْمَلَ	سُبُغَتٍ	وَقَدِّرُ
رجوع سے تسبیح کرو	ساتھ اسکے	اور اڑتے جانور	اور نرم کیا گئے	واسطے اسکے	لوہا	یہ کہ	بنا	زر میں	اور اندازہ رکھ

کے ساتھ تسبیح کرو اور پرندوں کو (ان کا سحر کر دیا) اور ان کے لیے ہم نے لوہے کو نرم کر دیا ۛ کہ کشادہ زریں بناؤ اور

فِي السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا ۚ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۚ وَلَسْلَيْتَن

فِي	السَّرْدِ	وَأَعْمَلُوا	صَالِحًا	إِنِّي	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	وَلَسْلَيْتَن
ہیچ	کڑیوں کے	اور عمل کرو	اچھے	بیشک میں	ساتھ اچھے	تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہوں	اور واسطے سلیمان کے

کڑیوں کو اندازے سے جوڑو اور نیک عمل کرو۔ جو عمل تم کرتے ہو میں اُن کو دیکھنے والا ہوں ۛ اور ہوا کو (ہم نے)

الرَّيْحَ عُدُّوْهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۚ وَأَسْلَنَّا لَهُ عَيْنَ الْقَطْرِ ۚ

الرَّيْحَ	عُدُّوْهَا	شَهْرٌ	وَرَوَاحُهَا	شَهْرٌ	وَأَسْلَنَّا	لَهُ	عَيْنَ	الْقَطْرِ
سحر کیا ہوا کو	کہ صبح کی سیرا کی	ایک مہینہ کی راہ	اور	شام کی سیرا کی	ایک مہینہ کی راہ	اور بہایا ہم نے	واسطے اسکے	چشمہ

سیمان کا تابع کر دیا تھا اس کی صبح کی منزل ایک مہینہ کی راہ ہوتی اور شام کی منزل بھی مہینہ بھر کی ہوتی۔ اور اُن کے لیے ہم نے

وَمِنَ الْجِنِّ مَن يَّعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَمَن يَّزِغُ مِنْهُمْ

وَمِنَ	الْجِنِّ	مَن	يَّعْمَلُ	بَيْنَ	يَدَيْهِ	بِإِذْنِ	رَبِّهِ	وَمَن	يَّزِغُ	مِنْهُمْ
اور سے	جنوں میں	جو کہ	کام کرتے تھے	اس کے آگے	ساتھ علم	اسکے رب کے	اور	جو کوئی	کجی کرے	ان میں سے

تانبے کا چشمہ بہا دیا تھا۔ اور جنوں میں سے ایسے تھے جو اُن کے پروردگار کے حکم سے ان کے آگے کام کرتے تھے۔ اور جو کوئی ان

ۛ

ۛ

ۛ

ۛ

عَنْ أَمْرِنَا نُذِقُهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝ يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ

عَنْ	أَمْرِنَا	نُذِقُهُ	مِنْ	عَذَابِ	السَّعِيرِ	يَعْمَلُونَ	لَهُ	مَا	يَشَاءُ	مِنْ
سے	حکم ہمارے	چکھائیے ہم اسکو	سے	عذاب	دوزخ کے	بناتے تھے	واسطے اُسکے	جو کچھ	چاہتا	سے

میں سے ہمارے حکم سے پھرے گا اس کو ہم (جہنم کی) آگ کا مزہ چکھائیں گے ۝ وہ جو چاہتے ہیں ان کے لیے

مَحَارِبَ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَاسِيَتٍ ۝

مَحَارِبَ	وَتَمَاثِيلَ	وَجِفَانٍ	كَالْجَوَابِ	وَقُدُورٍ	رَاسِيَتٍ
قلعوں	اور تصویریں جیسے	اور	گلن	مانند تالابوں کے	اور دنگیں

بناتے یعنی قلعے اور بجسے اور (بڑے بڑے) گلن جیسے تالاب اور دنگیں جو ایک ہی جگہ رکھی رہیں۔

إِعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا ۝ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ ۝ فَلَمَّا

إِعْمَلُوا	آلَ	دَاوُدَ	شُكْرًا	وَقَلِيلٌ	مِّنْ	عِبَادِيَ	الشَّكُورُ	فَلَمَّا
عمل کرو	اے آل	داؤد	احسان مان کر	اور	تھوڑے ہیں	سے	بندوں میرے	شکر کرنے والے

اے داؤد کی اولاد (میرا) شکر کرو اور میرے بندوں میں شکر گزار تھوڑے ہیں ۝ پھر جب

قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ

قَضَيْنَا	عَلَيْهِ	الْمَوْتَ	مَا	دَلَّهُمْ	عَلَى	مَوْتِهِ	إِلَّا	دَابَّةُ	الْأَرْضِ
مقرر کیا ہم نے	اوپر اس کے	موت	نہ	خبردار کیا ان کو	اوپر	اس کی موت کے	مگر	کیزے نے	زمینی

ہم نے اُن کے لیے موت کا حکم صادر کیا تو کسی چیز سے اُن کا مرنا معلوم نہ ہوا مگر گھن کے کیزے سے

تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَن لَّو كَانُوا يَعْلَمُونَ

تَأْكُلُ	مِنْسَأَتَهُ	فَلَمَّا	خَرَّ	تَبَيَّنَتِ	الْجِنُّ	أَن	لَّو	كَانُوا	يَعْلَمُونَ
کھاتا تھا	عصا اس کا	پس جب	گر پڑا	جان لیا	جنوں نے	یکہ	اگر	ہوتے	چاہتے

جو ان کے عصا کو کھاتا رہا جب عصا گر پڑا تب جنوں کو معلوم ہوا (اور کہنے لگے) کہ اگر

الْغَيْبِ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝ لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِهُمْ

الْغَيْبِ	مَا	لَبِثُوا	فِي	الْعَذَابِ	الْمُهِينِ	لَقَدْ	كَانَ	لِسَبَإٍ	فِي	مَسْكِهُمْ
غیب کو	نہیں	رہتے	بچ	عذاب	پہلے کر نولے کے	بے	واسطے قوم سبأ کے	بچ	انکے گھروں کے	

وہ غیب نہ رہتے تو دولت کی تکلیف میں نہ رہتے ۝ (اہل) سبأ کے لیے اُن کے مقام یثرب میں ایک

اٰیَةُ جَنَّتْنِ عَنْ یَمِیْنٍ وَ شِمَالٍ ۝ کُلُوْا مِنْ رِّزْقِ رَبِّکُمْ وَ اشْکُرُوْا

اٰیَةُ	جَنَّتْنِ	عَنْ	یَمِیْنٍ	وَ	شِمَالٍ	کُلُوْا	مِنْ	رِّزْقِ	رَبِّکُمْ	وَ اشْکُرُوْا
نشانی	دوباغ	سے	دائیں طرف	اور	بائیں طرف سے	کھاؤ	سے	رزق	پروردگار اپنے کے	دشکر کرو

نشانی تھی (یعنی) دوباغ (ایک) (دائیں طرف اور) (ایک) (بائیں طرف)۔ اپنے پروردگار کا رزق کھاؤ اور اس کا شکر کرو۔ (یہاں)

لَهُ ۥ بَلَدٌ طَیْبٌ ۚ وَ رَبُّ غَفُوْرٌ ۝ ۱۵ ۚ فَاعْرِضُوْا ۚ اَفَاَرْسَلْنَا عَلَیْهِمْ سَیْلًا

لَهُ	بَلَدٌ	طَیْبٌ	وَ	رَبُّ	غَفُوْرٌ	فَاعْرِضُوْا	اَفَاَرْسَلْنَا	عَلَیْهِمْ	سَیْلًا
اسے اسکے	شہر ہے	پاکیزہ	اور	پروردگار ہے	بخشنے والا	پس منہ پھیر لیا انہوں نے	پس بھیجا ہم نے	دوران کے	سیلاب

تہاں رہ رہے کو یہ) پاکیزہ شہر ہے اور (وہاں بخشنے کو) اللہ غفار ۱۵ ۚ فَاعْرِضُوْا ۚ اَفَاَرْسَلْنَا عَلَیْهِمْ سَیْلًا

الْعَرِمِ وَ بَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَیْهِمْ جَنَّتَیْنِ ذَوَاتِیْ اُكْلٍ خَمْطٍ وَ اَثَلِ

الْعَرِمِ	وَ	بَدَّلْنَاهُمْ	بِجَنَّتَيْهِمْ	جَنَّتَيْنِ	ذَوَاتِیْ اُكْلٍ	خَمْطٍ	وَ	اَثَلِ
زور کا	اور	بدل دیا ہم نے انکو	انکے دوباغوں کے بدلے	دوباغ	میووں والے	بد مزہ	اور	جھاڑ

نے اُن پر زور کا سیلاب چھوڑ دیا اور انہیں اُن کے باغوں کے بدلے دو ایسے باغ دیے جن کے میوے بد مزہ تھے

وَّ شَیْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِیْلٍ ۝ ۱۶ ۚ ذٰلِكَ جَزَآئُهُمْ بِمَا كَفَرُوْا ۚ وَ هَلْ

وَّ شَیْءٍ	مِّنْ	سِدْرٍ	قَلِیْلٍ	ذٰلِكَ	جَزَآئُهُمْ	بِمَا	كَفَرُوْا	وَ	هَلْ
اور کچھ	سے	بیر	تھوڑے	یہ	بدل دیا ہم نے ان کو	بہسب اسکے کہ	کفر کیا انہوں نے	اور	نہیں

اور جن میں کچھ تو جھاڑ تھا اور تھوڑی سی بیریاں ۱۶ ۚ ذٰلِكَ جَزَآئُهُمْ بِمَا كَفَرُوْا ۚ وَ هَلْ

نُجْزِیْ اِلَّا الْکُفُوْرَ ۝ ۱۷ ۚ وَ جَعَلْنَا بَیْنَهُمْ وَ بَیْنَ الْقُرَیِّ الَّتِیْ بُرِکْنَا

نُجْزِیْ	اِلَّا	الْکُفُوْرَ	وَ	جَعَلْنَا	بَیْنَهُمْ	وَ	بَیْنَ	الْقُرَیِّ	الَّتِیْ	بُرِکْنَا
جزا دیتے ہم	مگر	ناشکرے کو	اور	کیا تھا ہم نے	درمیان ان کے	اور	درمیان	ان گاؤں کے	جن کو کہ	برکت دی گئی

سزا ناشکرے ہی کو دیا کرتے ہیں ۱۷ ۚ وَ جَعَلْنَا بَیْنَهُمْ وَ بَیْنَ الْقُرَیِّ الَّتِیْ بُرِکْنَا

فِیْهَا قُرَیٌّ طَاهِرَةٌ ۚ وَ قَدَّرْنَا فِیْهَا السَّیْرَ ۚ سَیْرُوْا فِیْهَا لَیَالِیَ ۚ وَ اَیَّامًا

فِیْهَا	قُرَیٌّ	طَاهِرَةٌ	وَ	قَدَّرْنَا	فِیْهَا	السَّیْرَ	سَیْرُوْا	فِیْهَا	لَیَالِیَ	وَ	اَیَّامًا
سچا گئے	ستیاں	ظاہر	اور	مقرر کر دی تھیں	سچا گئے	سرائیں	چلو	سچا گئے	راتوں کو	اور	دنوں کو

دی تھی (آیہ دوسرے کے متصل) (دیہات بنائے تھے جو سامنے نظر آتے تھے اور ان میں آمد و رفت کا اندازہ مقرر کر دیا تھا کہ رات

اٰمِنِيْنَ ﴿۱۵﴾ فَقَالُوا رَبَّنَا بُعِدْ بَيْنَ اَسْفَارِنَا وَظَلَمُوْا اَنْفُسَهُمْ

اٰمِنِيْنَ	فَقَالُوا	رَبَّنَا	بُعِدْ	بَيْنَ	اَسْفَارِنَا	وَزَلَمُوْا	اَنْفُسَهُمْ
امن سے	پہل کہا انہوں نے	اے رب ہمارے	دوری ڈال	درمیان	سفروں ہمارے کے	اور ظلم کیا انہوں نے	جانوں اپنی کو

دن بے خوف و خطر چلتے رہو ﴿۱۵﴾ تو انہوں نے دعا کی کہ اے پروردگار ہماری مسافتوں میں بُعد (اور طول پیدا) کر دے اور (اس

فَجَعَلْنَاهُمْ اَحَادِيْثَ وَمَرَقٰتُهُمْ كُلٌّ مُّمْرِقٍ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ

فَجَعَلْنَاهُمْ	اَحَادِيْثَ	وَمَرَقٰتُهُمْ	كُلٌّ	مُّمْرِقٍ	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ	لَاٰيٰتٍ
پس کر دی ہم نے انکو	کہانیاں	اور کھلے کھلے کیا ہم نے انکو	نہایت	کھڑے کھڑے کرنا	بیک	ہے	اس کے	اہت نشانیاں ہیں

سے) انہوں نے اپنے حق میں ظلم کیا تو ہم نے (انہیں نابود کر کے) ان کے افسانے بنادے اور انہیں بالکل منتشر کر دیا اس

لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿۱۶﴾ وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوْهُ

لِكُلِّ	صَبَّارٍ	شَكُوْرٍ	وَلَقَدْ	صَدَّقَ	عَلَيْهِمْ	اِبْلِيسُ	ظَنَّهُ	فَاتَّبَعُوْهُ
واسطے ہر	صبر کرنے والے	شکر کرنے والے کے	اور	البتہ تحقیق	سچا کیا	اوپر ان کے	ابلیس نے	گمان اپنا
پس پیروی کی اسکی								

میں ہر صابر و شاکر کے لیے نشانیاں ہیں ﴿۱۶﴾ اور شیطان نے ان کے بارے میں اپنا خیال سچ کر دکھایا کہ مومنوں کی

اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷﴾ وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا

اِلَّا	فَرِيْقًا	مِّنَ	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَمَا	كَانَ	لَهُ	عَلَيْهِمْ	مِّنْ	سُلْطٰنٍ	اِلَّا
مگر	ایک جماعت نے	سے	ایمان والوں	اور نہیں	تھا	واسطے ان کے	اوپر ان کے	کچھ	نسیب	مگر

ایک جماعت کے سوا وہ اس کے پیچھے چل پڑے ﴿۱۷﴾ اور اُس کا اُن پر کچھ زور نہ تھا مگر (ہمارا) مقصود یہ تھا کہ

لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍ ۚ وَرَبُّكَ عَلٰی

لِنَعْلَمَ	مَنْ	يُّؤْمِنُ	بِالْآخِرَةِ	مِمَّنْ	هُوَ	مِنْهَا	فِيْ	شَكٍ	وَرَبُّكَ	عَلٰی
تاکرنا ہم کو	اس کو جو کہ	ایمان لاتا ہے	ساتھ آخرت کے	اس سے جو کہ	وہ	اس سے	ہے	شک کے ہے	اور	رب تبارک
اوپر										

جو لوگ آخرت میں شک رکھتے ہیں ان سے ان لوگوں کو جو اس پر ایمان رکھتے ہیں تمیز کر دیں۔ اور تمہارا پروردگار

كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿۱۸﴾ قُلْ اَدْعُوا الَّذِيْنَ رَعٰيْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ

كُلِّ	شَيْءٍ	حَفِيْظٌ	قُلْ	اَدْعُوا	الَّذِيْنَ	رَعٰيْتُمْ	مِّنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ
ہر	چیز کے	نگہبان ہے	کہہ کہ	پکارو تم	ان لوگوں کو کہ	گمان کرتے ہیں	سے	سوائے	نہ کے

ہر چیز پر نگہبان ہے ﴿۱۸﴾ کہہ دو کہ جن کو تم اللہ کے سوا (معبود) خیال کرتے ہو اُن کو بلاؤ۔

لَا يَلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ

لَا	يَمْلِكُونَ	مِثْقَالَ	ذَرَّةٍ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَلَا	فِي	الْأَرْضِ	وَمَا	لَهُمْ
نہیں	مالک ہوتے	برابر	ایک ذرے کے	بچ	آسمانوں کے	اور نہ	بچ	زمین کے	اور نہیں	واسطے

وہ آسمانوں اور زمین میں ذرہ بھر کے بھی مالک نہیں ہیں اور نہ اُن میں ان کی

فِيهِمَا مِنْ شَرِكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيرٍ ۚ وَلَا تَنْفَعُ

فِيهِمَا	مِنْ	شَرِكٍ	وَمَا	لَهُ	مِنْهُمْ	مِّنْ	ظَهِيرٍ	وَلَا	تَنْفَعُ		
بچان دونوں کے	کچھ	ساحبا	اور	نہیں	واسطے	ان میں سے	کوئی	مددگار	اور	نہیں	فائدہ دیتی

شرکت ہے اور نہ اُن میں سے کوئی اللہ کا مددگار ہے ۛ اور اللہ کے ہاں

الشَّفَاعَةُ عِندَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ ۖ حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمُ

الشَّفَاعَةُ	عِندَهُ	إِلَّا	لِمَنْ	أَذِنَ	لَهُ	حَتَّى	إِذَا	فُزِعَ	عَنْ	قُلُوبِهِمْ	
شفاعت	نزدیک	اکے	مگر	واسطے	اکے جسے	اجازت بخشے	اس کو	یہاں تک کہ	جب گھبراہٹ دور ہو جائے	سے	دلوں ان کے

(کسی کے لیے) سفارش فائدہ دے گی مگر اس کے لیے جس کے بارے میں وہ اجازت بخشے۔ یہاں تک کہ جب ان کے دلوں سے اضطراب

قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا الْحَقُّ ۖ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۚ قُلْ مَنْ

قَالُوا	مَاذَا	قَالَ	رَبُّكُمْ	قَالُوا	الْحَقُّ	وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ	قُلْ	مَنْ
کہیں	یہ	فرمایا	تمہارے رب نے	کہیں گے وہ	حق	اور وہی ہے	سب سے بلند	بڑا	کہہ	کون

دور کر دیجئے گا تو کہیں گے تمہارے پروردگار نے کیا فرمایا ہے۔ (فرشتے) کہیں گے کہ حق (فرمایا ہے) اور وہ عالیٰ و عظیم (اور) گرامیِ قدر ہے ۛ پوچھو

يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ قُلِ اللَّهُ ۖ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ

يَرْزُقُكُمْ	مِّنَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	قُلِ	اللَّهُ	وَإِنَّا	أَوْ	إِيَّاكُمْ	لَعَلَىٰ
رزق دیتا ہے تم کو	سے	آسمانوں	اور زمین سے	کہہ کہ	اللہ	اور ہم	یا	تم	ابتدا و پر

کہ تم کو آسمانوں اور زمین سے کون رزق دیتا ہے؟ کہو کہ اللہ اور ہم یا تم (یا تو) سیدھے رستے پر ہیں

هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ قُلْ لَا تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْأَلُ

هُدًى	أَوْ	فِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ	قُلْ	لَا	تُسْأَلُونَ	عَمَّا	أَجْرَمْنَا	وَلَا	نُسْأَلُ
ہدایت کے ہیں	یا	بچ	گمراہی کے	ظاہر	کہہ	نہیں	پوچھے جاؤ گے تم	اس چنے کے	گناہ کرتے ہیں ہم	اور نہ	پوچھے جائیں گے ہم

یا صریح گمراہی میں ۛ کہہ دو کہ نہ ہمارے گناہوں کی تم سے پرسش ہو گی اور نہ تمہارے

عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۲۵﴾ قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ

عَمَّا	تَعْمَلُونَ	قُلْ	يَجْمَعُ	بَيْنَنَا	رَبُّنَا	ثُمَّ	يَفْتَحُ	بَيْنَنَا	بِالْحَقِّ
اس جتنے کہ	تم کرتے ہو	کہہ کہ	جمع کرے گا	ہم سب کو	رب ہمارا	پھر	فیصلہ کریگا	درمیان ہمارے	ساتھ حق کے

اعمال کی ہم سے پریش ہوگی ﴿۲۵﴾ کہہ دو کہ ہمارا پروردگار ہم کو جمع کرے گا پھر ہمارے درمیان انصاف کے ساتھ فیصلہ کر دے گا۔

وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ﴿۲۶﴾ قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ

وَهُوَ	الْفَتَّاحُ	الْعَلِيمُ	قُلْ	أَرُونِي	الَّذِينَ	أَلْحَقْتُمْ	بِهِ	شُرَكَاءَ	كَلَّا	بَلْ
اور وہ	خوب فیصلہ کرنے والا	جانتے والا	کہہ کہ	دکھاؤ مجھ کو	ان لوگوں کو کہ	ملا دیا ہے تم نے	ساتھ اپنے	شریک	ہرگز نہیں	بلکہ

اور وہ خوب فیصلہ کرنے والا (اور) مساحب علم ہے ﴿۲۶﴾ کہو کہ مجھے وہ لوگ تو دکھاؤ جن کو تم نے شریک (اللہ) بنا کر اس کے ساتھ رکھا

هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۲۷﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا

هُوَ	اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَمَا	أَرْسَلْنَا	إِلَّا	كَافَّةً	لِلنَّاسِ	بَشِيرًا
وہ ہے	اللہ	غالب	حکمت والا	اور نہیں	بھیجا ہم نے تمھ کو	مگر	سارے	لوگوں کے واسطے	خوشخبری دینے والا

ہے۔ کوئی نہیں بلکہ وہی (ایکلا اللہ) غالب (اور) حکمت والا ہے ﴿۲۷﴾ اور (اے محمد ﷺ) ہم نے تم کو تمام لوگوں کے لیے

وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۸﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا

وَنَذِيرًا	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَيَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا
اور ڈرائیوالا	اور	لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے	اور کہتے ہیں	کب ہے	یہ

خوشخبری سنانے والا اور ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۲۸﴾ اور کہتے ہیں کہ اگر تم سچ کہتے ہو

الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۹﴾ قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَأْخِرُونَ

الْوَعْدُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ	لَكُمْ	مِيعَادُ	يَوْمٍ	لَا	تَسْتَأْخِرُونَ
وعدہ	اگر	ہو تم	سچے	کہہ کہ	دراستے تمہارے	وعدہ ہے	ایک دن کا	نہیں	پیچھے رہو گے تم

تو یہ (قیامت کا) وعدہ کب وقوع میں آئے گا؟ ﴿۲۹﴾ کہہ دو کہ تم سے ایک دن کا وعدہ ہے جس سے نہ

عَنْهُ سَاعَةٌ وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿۳۰﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ

عَنْهُ	سَاعَةٌ	وَلَا	تَسْتَقْدِمُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَنْ	نُؤْمِنَ
اس سے	ایک گھڑی	اور نہ	آگے بڑھو گے	اور کہا	ان لوگوں نے کہ	کافر ہوئے	ہرگز نہیں	ایمان لائیں گے ہم

ایک گھڑی پیچھے رہو گے نہ آگے بڑھو گے ﴿۳۰﴾ اور جو کافر ہیں وہ کہتے ہیں کہ ہم نہ تو اس قرآن

بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ۖ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ

بِهَذَا	الْقُرْآنِ	وَلَا	بِالَّذِي	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَلَوْ	تَرَىٰ	إِذِ	الظَّالِمُونَ		
ساتھ	قرآن کے	اور	نہ	ساتھ اس چیز کے کہ	آگے اس کے ہے	اور	کاش کہ	دیکھتے تو	جبکہ	ظالم

کو نہیں گئے اور نہ ان (کتابوں) کو جو ان سے پہلے کی ہیں۔ اور کاش (ان) ظالموں کو تم اس وقت

مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلِ يَقُولُ

مَوْقُوفُونَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	يَرْجِعُ	بَعْضُهُمْ	إِلَى	بَعْضٍ	الْقَوْلِ	يَقُولُ
کھڑے کیے جائیں گے	نزدیک	رب اپنے	پھیریں گے	بعضہ ان کے	طرف	بعض کی	بات کہ	نہیں گے

دیکھو جب یہ اپنے پروردگار کے سامنے کھڑے ہوں گے اور ایک دوسرے سے رد و کد کر رہے ہوں گے۔ جو

الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا وَلَا أَنْتُمْ لَكُمْ مُؤْمِنِينَ ۝۳۱

الَّذِينَ	اسْتَضَعِفُوا	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	وَلَا	أَنْتُمْ	لَكُمْ	مُؤْمِنِينَ
وہ لوگ کہ	کمزور کیے گئے تھے	واسطے ان لوگوں کے جو	تکبر کرتے تھے	اگر	نہ	ہوتے تم	البتہ ہوتے ہم
							ایمان والے

لوگ کمزور سمجھے جاتے تھے وہ بڑے لوگوں سے کہیں گے کہ اگر تم نہ ہوتے تو ہم ضرور مومن ہو جاتے ۝۳۱

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكَبَرُوا وَالَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا أَنْحُنْ صَدَدُكُمْ عَنْ

قَالَ	الَّذِينَ	اسْتَكَبَرُوا	وَالَّذِينَ	اسْتَضَعِفُوا	أَنْحُنْ	صَدَدُكُمْ	عَنْ
کہا	ان لوگوں نے جو کہ	تکبر کرتے تھے	واسطے ان لوگوں کے کہ	کمزور کیے گئے تھے	کیا ہم نے	بند کیا تم کو	سے

بڑے لوگ کمزوروں سے کہیں گے کہ بھلا ہم نے تم کو ہدایت سے جب وہ تمہارے

الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ۝۳۲ وَقَالَ الَّذِينَ

الْهُدَىٰ	بَعْدَ	إِذْ	جَاءَكُمْ	بَلْ	كُنْتُمْ	مُجْرِمِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ
ہدایت	پچھچھ	اس کے کہ	آئی تمہارے پاس	بلکہ	تھے تم ہی	گنہگار	اور	کہا
ان لوگوں نے کہ								

پاس آ چکی تھی روکا تھا (نہیں) بلکہ تم ہی گنہگار تھے ۝۳۲ اور کمزور لوگ

اسْتَضَعِفُوا الَّذِينَ اسْتَكَبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْيَلِّ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَ

اسْتَضَعِفُوا	لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	بَلْ	مَكْرُ	الْيَلِّ	وَ	النَّهَارِ	إِذْ	تَأْمُرُونَ
کمزور کیے گئے تھے	واسطے ان لوگوں کے کہ	تکبر کرتے تھے	بلکہ	مکر کرتے تھے	رات	اور	دن	جب کہ	تم حکم دیتے تھے

بڑے لوگوں سے کہیں گے (نہیں) بلکہ (تمہاری) رات دن کی چالوں نے (ہمیں) روک رکھا تھا

أَنْ تَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا ۖ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَهَا رَأَوُا

اَنْ تَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَ نَجْعَلَ لَهُ اَنْدَادًا وَ اَسْرُوا النَّدَامَةَ لَهَا رَأَوُا
یہ کہ کفر کریں ہم ساتھ اللہ کے اور مقرر کریں ہم واسطے اس کے شریک اور پھپھائیں گے پشیمانی جسوقت کہ دیکھیں گے

جب تم ہم سے کہتے تھے کہ ہم اللہ سے کفر کریں اور اس کا شریک بنائیں۔ اور جب وہ عذاب کو دیکھیں گے تو دل میں

الْعَذَابِ ۖ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالِ فِيْ أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ هَلْ

الْعَذَابِ وَ جَعَلْنَا الْأَغْلَالِ فِيْ أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ هَلْ
عذاب اور کر دیں گے ہم طوق چھ گروہوں ان لوگوں کے کہ کافر ہوئے نہیں

پشیمان ہوں گے۔ اور ہم کافروں کی گردنوں میں طوق ڈال دیں گے۔ پس جو عمل وہ

يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ

يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ
جزائیہ جائیگے مگر جو کچھ تھے وہ عمل کرتے اور نہیں بھیجا ہم نے چھ کسی ہستی کے کوئی ڈرانیوالا

کرتے تھے انہی کا ان کو بدل ملے گا ﴿۳۲﴾ اور ہم نے کسی ہستی میں کوئی ڈرانے والا نہیں بھیجا

إِلَّا قَالِ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٣﴾ وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ

إِلَّا قَالِ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٣﴾ وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ
مگر کہا دوست مندوں کے نے بیشک ہم ساتھ اس کے کہ بھیجا ہے تم کو ساتھ اس کے کافر ہیں اور کہا انہوں نے ہم زیادہ ترین

مردہاں کے خوشحال لوگوں نے کہا کہ جو چیز تم دے کر بھیجے گئے ہو ہم اس کے کاف ہیں ﴿۳۳﴾ اور (یہ بھی) کہنے لگے

أَمْوَالًا وَ أَوْلَادًا ۖ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ

أَمْوَالًا وَ أَوْلَادًا ۖ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ
مال میں اور اولاد میں اور نہیں ہم عذاب کیے گئے کہہ بیشک پروردگار میرا کھوتا ہے

کہ ہم بہت سادہ اور اولاد رکھتے ہیں اور ہم کو عذاب نہیں ہوگا ﴿۳۴﴾ کہہ دو کہ میرا رب جس کے لیے چاہتا

الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٥﴾ وَمَا

الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٥﴾ وَمَا
رزق واسطے جس کے چاہتا ہے اور بند کرتا ہے اور لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے دہ نہیں

ہے روزی فراخ کر دیتا ہے اور (جس کے لیے چاہتا ہے) تنگ کر دیتا ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۳۵﴾ اور تمہارا

أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنْ آمَنَ

أَمْوَالُكُمْ	وَلَا	أَوْلَادُكُمْ	بِالَّتِي	تُقَرِّبُكُمْ	عِنْدَنَا	زُلْفَىٰ	إِلَّا	مَنْ	آمَنَ
مال تمہارے	اور نہ	اولاد تمہاری	وہ جو کہ	نزدیک کرے تم کو	ہمارے نزدیک	مقرب	مگر	جو کہ	ایمان لایا

مال اور اولاد ایسی چیز نہیں کہ تم کو ہمارا مقرب بنا دیں ہاں (ہمارا مقرب وہ ہے) جو ایمان لایا

وَعَمَلٌ صَالِحٌ فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ

وَعَمَلٌ	صَالِحٌ	فَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	جَزَاءُ	الضَّعْفِ	بِمَا	عَمِلُوا	وَهُمْ
در	کام کیے	اچھے	پس یہ لوگ	واسطے ان کے ہے	۱۲	دوگنی	بہسب ان کے کہ	عمل کیا انہوں نے اور وہ

اور عمل نیک کرتا رہا ایسے ہی لوگوں کو ان کے اعمال کے سبب دوگنا بدلہ ملے گا۔ اور وہ خاطر جمع سے

فِي الْغُرَفِ آمِنُونَ ﴿۳۵﴾ وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِرِينَ

فِي	الْغُرَفِ	آمِنُونَ	وَالَّذِينَ	يَسْعَوْنَ	فِي	آيَاتِنَا	مُعْجِرِينَ
بچ	بالا خانوں کے	نڈر ہیں	اور وہ لوگ جو کہ	سعی کرتے ہیں	بچ	ہماری نشانیوں کے	واسطے عاجز کرنے کے

بالا خانوں میں بیٹھے ہوں گے ﴿۳۵﴾ جو لوگ ہماری آیتوں میں کوشش کرتے ہیں کہ ہمیں ہرا دیں

أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿۳۶﴾ قُلْ إِنْ رِئِي يَبْسُطُ الرِّزْقَ

أُولَٰئِكَ	فِي	الْعَذَابِ	مُحْضَرُونَ	قُلْ	إِنْ	رِئِي	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ
یہ لوگ	بچ	عذاب کے	حاضر کیے جائیں گے	کہہ	پیکر	پروردگار میرا	کھولتا ہے	رزق

وہ عذاب میں حاضر کیے جائیں گے ﴿۳۶﴾ کہہ دو کہ میرا پروردگار اپنے بندوں میں سے جس کے

لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۖ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ

لِمَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَيَقْدِرُ	لَهُ	وَمَا	أَنْفَقْتُمْ	مِنْ	شَيْءٍ	فَهُوَ	
وہ جس کے	چاہتا ہے	سے	بندوں اپنے	اور	تکرتا ہے	واسطے اسکے	اور جو کچھ	تم خرچ کرتے ہو	کسی	چیز سے	پس وہ

یہ چاہتا ہے روزنی فراخ کر دیتا ہے اور (جس کے لیے چاہتا ہے) تک کر دیتا ہے اور تم جو چیز خرچ کرو گے وہ اس کا

يُخْلِفُهُ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّزْقِينَ ﴿۳۷﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ

يُخْلِفُهُ	وَهُوَ	خَيْرُ	الرَّزْقَيْنِ	وَ	يَوْمَ	يُحْشَرُهُمْ	جَمِيعًا	ثُمَّ
بدل دیتا ہے اس کا	اور وہ	بہت	بہتر رزق دینے والا ہے	اور	جس دن	جمع کرے گا ان کو	اکٹھے	پھر

(تمہیں) عوض دے گا۔ اور وہ سب سے بہتر رزق دینے والا ہے ﴿۳۷﴾ اور جس دن وہ ان سب کو جمع کرے گا پھر

يَقُولُ لِلْمَلَكَةِ أَهْلُ لَاءٍ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿۳۰﴾ قَالُوا سُبْحَنَكَ

يَقُولُ	لِلْمَلَكَةِ	أَهْلُ لَاءٍ	إِيَّاكُمْ	كَانُوا	يَعْبُدُونَ	قَالُوا	سُبْحَنَكَ
کہے گا	فرشتوں کو	کیا یہ	تم کو	تھے	عبادت کرتے	کہیں گے	پاک ہے تجھ کو

فرشتوں سے فرمائے گا۔ کیا یہ لوگ تم کو پوجا کرتے تھے ﴿۳۰﴾ وہ کہیں گے تو پاک ہے

أَنْتَ وَلِيِّنَا مَنْ دُونِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ ۚ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ

أَنْتَ	وَلِيِّنَا	مَنْ	دُونِهِمْ	بَلْ	كَانُوا	يَعْبُدُونَ	الْجِنَّ	أَكْثَرُهُمْ	بِهِمْ
تو	کار ساز ہمارا ہے	سے	سوائے انکے	بلکہ	وہ تھے	عبادت کرتے	جنوں کی	اکثر انکے	ساتھ انکے

تو ہی ہمارا دوست ہے نہ کہ یہ۔ بلکہ یہ جنات کو پوجا کرتے تھے۔ (اور) اکثر ان ہی کو

مُؤْمِنُونَ ﴿۳۱﴾ فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُم لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ط

مُؤْمِنُونَ	فَالْيَوْمَ	لَا	يَمْلِكُ	بَعْضُكُم	لِبَعْضٍ	نَفْعًا	وَلَا	ضَرًّا
ایمان رکھتے ہیں	پس آج کے دن	نہ	اختیار میں رکھے گا	بعض تمہارا	واسطے بعضوں کے	نفع کو	اور نہ	ضرر کو

مانتے تھے ﴿۳۱﴾ تو آج تم میں سے کوئی کسی کو نفع اور نقصان پہنچانے کا اختیار نہیں رکھتا۔

وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا

وَنَقُولُ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	ذُوقُوا	عَذَابَ	النَّارِ	الَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا
اور	کہیں گے ہم	وہ لوگوں کے کہ ظلم کیا انہوں نے	چکھو	عذاب	آگ کا	وہ جو کہ	تھے تم	اس کو

اور ہم ظالموں سے کہیں گے کہ دوزخ کے عذاب کا جس کو تم جھوٹ سمجھتے تھے

تُكَذِّبُونَ ﴿۳۲﴾ وَإِذَا تُثْلَىٰ عَلَيْهِمْ اِثْنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ

تُكَذِّبُونَ	وَ	إِذَا	تُثْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	اِثْنَا	بَيِّنَاتٍ	قَالُوا	مَا	هَذَا	إِلَّا	رَجُلٌ
جھٹلاتے	اور	جب	پڑھی جاتی ہیں	اوپر ان کے	نشانیاں ہماری	ظاہر	کہتے ہیں	نہیں	یہ	مگر	ایک مرد ہے

مزہ چکھو ﴿۳۲﴾ اور جب ان کو ہماری روشن آستیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو کہتے ہیں یہ ایک (ایک شخص ہے جو

يُرِيدُ أَنْ يَصِدَّكُمْ عَمَّا كَانُوا يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ ۚ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا إِفْكٌ

يُرِيدُ	أَنْ	يَصِدَّكُمْ	عَمَّا	كَانُوا	يَعْبُدُ	آبَاؤُكُمْ	ۚ	قَالُوا	مَا	هَذَا	إِلَّا	إِفْكٌ
چاہتا ہے	یہ کہ	بند کرے تم کو	اس پر سے کہ	تھے	عبادت کرتے	باپ تمہارے		کہتے ہیں	نہیں	یہ	مگر	جھوٹ

چاہتا ہے کہ جن چیزوں کی تمہارے باپ دادا پرستش کیا کرتے تھے ان سے تم کو روک دے اور (یہ بھی) کہتے ہیں کہ یہ (قرآن) جھوٹ جھوٹ ہے

مُفْتَرًی ۖ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَبَأَ حَآءُهُمْ ۖ إِنَّ هَذَا إِلَّا

مُفْتَرًی	وَ	قَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِلْحَقِّ	لَبَأَ	حَآءُهُمْ	إِنَّ	هَذَا	إِلَّا
باندھ لیا ہوا	اور	کہا	ان لوگوں نے جو کہ	کافر ہوئے	واسطے حق کے	جب	آیا ان کے پاس	نہیں	یہ	مگر

جو (اپنی طرف سے) بنا لیا گیا ہے اور کافروں کے پاس جو حق آیا تو اس کے بارے میں کہنے لگے کہ یہ

سِحْرٌ مُّبِينٌ ۖ وَمَا آتَيْنَاهُمْ مِّنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا

سِحْرٌ	مُبِينٌ	وَ	مَا	آتَيْنَاهُمْ	مِّنْ	كُتُبٍ	يَدْرُسُونَهَا	وَ	مَا	أَرْسَلْنَا
جادو	ظاہر	اور	نہیں	دیں ہم نے ان کو	کچھ	کتابیں	کہ پڑھتے ہوں ان کو	اور	نہیں	بھیج ہم نے

تو صریح جادو ہے (۳۳) اور ہم نے نہ تو ان (مشرکوں) کو کتابیں دیں جن کو یہ پڑھتے ہیں اور نہ تم سے پہلے ان کی

إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيرٍ ۖ وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَمَا

إِلَيْهِمْ	قَبْلَكَ	مِنْ	نَّذِيرٍ	وَكَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	وَ	مَا
حرف ان کی	پہلے تھ	کوئی	ڈرانے والا	اور جھٹلایا	ان لوگوں نے کہ	سے	پہلے تھے ان	اور	نہیں

طرف کوئی ڈرانے والا بھیجا (مگر انہوں نے تکذیب کی) (۳۴) اور جو لوگ ان سے پہلے تھے انہوں نے تکذیب کی تھی اور جو کچھ ہم

بَلَّغُوا مِعْشَارَ مَا آتَيْنَاهُمْ فَكَذَّبُوا أَرْسِلْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۖ

بَلَّغُوا	مِعْشَارَ	مَا	آتَيْنَاهُمْ	فَكَذَّبُوا	أَرْسِلْ	فَكَيْفَ	كَانَ	نَكِيرِ
پہنچے یہ	دسویں حصے کو	اس چیز سے کہ	دیا تھا ہم نے ان کو	پس جھٹلایا انہوں نے	میرے پیغمبر کو	پس کیوں کر	ہوا	عذاب میرا

نے ان کو دیا تھا یہ اس کے دسویں حصے کو بھی نہیں پہنچے تو انہوں نے میرے پیغمبروں کو جھٹلایا سو میرا عذاب کیسا ہوا؟ (۳۵)

قُلْ إِنَّمَا أَعْظَمُ بِوَاحِدَةٍ ۚ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَشْئِئًا وَفَرَادَى ثُمَّ

قُلْ	إِنَّمَا	أَعْظَمُ	بِوَاحِدَةٍ	أَنْ	تَقُومُوا	لِلَّهِ	مَشْئِئًا	وَفَرَادَى	ثُمَّ
کہہ	نہیں سوا ایک کے	نہایت کرتا ہوں تم کو	ساتھ ایک بات کے	یہ کہ	کھڑے ہو	واسطے اللہ کے	دو دو	اور ایک ایک	پھر

کہہ دو کہ میں تمہیں صرف ایک بات کی نصیحت کرتا ہوں کہ تم اللہ کے لیے دو دو اور ایک کیلے کھڑے ہو جاؤ پھر

تَتَفَكَّرُوا ۚ مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جَنَّةٍ ۚ إِنَّ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ

تَتَفَكَّرُوا	مَا	بِصَاحِبِكُمْ	مِّنْ	جَنَّةٍ	إِنَّ	هُوَ	إِلَّا	نَذِيرٌ	لَّكُمْ	بَيْنَ	يَدَيْ
فکر کرو	نہیں	رفیق تمہارے کو	کچھ	جنوں	نہیں	وہ	مگر	ڈرانے والا ہے	تم کو	آگے کے	

غور کرو۔ تمہارے رفیق کو مطلق سودا نہیں وہ تو تم کو عذاب سخت (کے آنے) سے پہلے صرف

عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿۳۶﴾ قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۚ إِنَّ أَجْرِي

عَذَابٍ	شَدِيدٍ	قُلْ	مَا	سَأَلْتُكُمْ	مِنْ	أَجْرٍ	فَهُوَ	لَكُمْ	إِنَّ	أَجْرِي
عذاب	سخت سے	کہہ	جو	کچھ	مانگا	ہو	میں نے تم سے	کچھ	بدلہ	میرا

ذرائع والے ہیں ﴿۳۶﴾ کہہ دو کہ میں نے تم سے کچھ صلہ مانگا ہو تو وہ تمہارا۔ میرا صلہ اللہ ہی

إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۚ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿۳۷﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ

إِلَّا	عَلَى	اللَّهِ	وَهُوَ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ	قُلْ	إِنَّ	رَبِّي	يَقْذِفُ
مگر	ادھر	اللہ کے	اور وہ	ادھر	ہر	چیز کے	شاہد ہے	کہہ	چنگ	رب میرا	ڈالتا ہے

کے ذمے ہے۔ اور وہ ہر چیز سے خبردار ہے ﴿۳۷﴾ کہہ دو کہ میرا پروردگار اُدھر سے حق اتارتا

بِالْحَقِّ ۚ عَلَامُ الْغُيُوبِ ﴿۳۸﴾ قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِيُ الْبَاطِلُ وَمَا

بِالْحَقِّ	عَلَامُ	الْغُيُوبِ	قُلْ	جَاءَ	الْحَقُّ	وَ	مَا	يُبْدِيُ	الْبَاطِلُ	وَمَا
حق کو	جاننے والا ہے	غیبوں کا	کہہ	آیا	حق	اور	نہ	پہلی بار پیدا کرتے	باطل	اور نہ

ہے (اور وہ) غیب کی باتوں کو جاننے والا ہے ﴿۳۸﴾ کہہ دو کہ حق آچکا ہے اور (معبود) باطل نہ تو پہلی بار پیدا کر سکتا ہے اور نہ

يُعِيدُ ﴿۳۹﴾ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي ۚ وَإِنِ اهْتَدَيْتُ

يُعِيدُ	قُلْ	إِنْ	ضَلَلْتُ	فَإِنَّمَا	أَضِلُّ	عَلَى	نَفْسِي	وَ	إِنْ	اهْتَدَيْتُ
دوبارہ	کہہ	اگر	میں گمراہ ہو جاؤں	پس ہوائے اسکے نہیں کہ	گمراہ ہوتا ہوں	ادھر	جان اپنی کے	اور	اگر	راہ پاؤں میں

دوبارہ پیدا کرے گا ﴿۳۹﴾ کہہ دو کہ اگر میں گمراہ ہوں تو میری گمراہی کا ضرر مجھی کو ہے اور اگر ہدایت پر ہوں تو یہ اس کے طفیل

فِيمَا يُوحِي إِلَىٰ رَبِّي ۚ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿۴۰﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَرَغُوا فَلَآ

فِيمَا	يُوحِي	إِلَىٰ	رَبِّي	إِنَّهُ	سَمِيعٌ	قَرِيبٌ	وَ	لَوْ	تَرَىٰ	إِذْ	فَرَغُوا	فَلَآ
پس ساتھ اس چیز کے کہ	وحی کی ہے	طرف میری	اب میرے	چنگ	وہ	سننے والا ہے	نزدیک	اور	کاش	دیکھتے تو	جسوقت کہ	تھرا بیٹھے یہ

ہے جو میرا پروردگار میری طرف وحی بھیجتا ہے۔ چنگ وہ سننے والا (اور) نزدیک ہے ﴿۴۰﴾ اور کاش تم دیکھو جب یہ گھبر جائیں

فَوُتُوا وَأُخِذُوا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۚ وَقَالُوا أَمَنَّا بِهِ ۚ وَأَنَّىٰ لَهُمُ

فَوُتُوا	وَأُخِذُوا	مِنْ	مَّكَانٍ	قَرِيبٍ	وَقَالُوا	أَمَنَّا	بِهِ	وَأَنَّىٰ	لَهُمُ
بھاگ سکیں گے	اور پکڑے جائیں گے	سے	مکان	نزدیک	اور کہیں گے	ایمان لائے ہم	ساتھ اسکے	اور کہاں	دھڑکے

گے تو (عذاب سے) بچ نہیں سکیں گے اور نزدیک ہی سے پکڑ لیے جائیں گے ﴿۴۱﴾ اور کہیں گے کہ ہم اس پر ایمان لے آئے۔

التَّائُوْثُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ ۝۵۶ وَقَدْ كَفَرُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ۚ وَيَقْدِرُوْنَ

التَّائُوْثُ	مِنْ	مَّكَانٍ	بَعِيْدٍ	وَقَدْ	كَفَرُوْا	بِهٖ	مِنْ	قَبْلُ	وَيَقْدِرُوْنَ
پکڑنا	سے	مکان	دور	اور	تھیں	کافر بنے تھے	ساتھ اس کے	سے پہلے اس	اور پھینکتے تھے

اور (اب) اتنی دور سے اُن کا ہاتھ ایمان کے لینے کو کیونکر پہنچ سکتا ہے؟ (۵۶) اور پہلے تو اس سے انکار کرتے رہے اور بن

بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ ۝۵۷ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُوْنَ كَمَا

بِالْغَيْبِ	مِنْ	مَّكَانٍ	بَعِيْدٍ	وَحِيلَ	بَيْنَهُمْ	وَبَيْنَ	مَا	يَشْتَهُوْنَ	كَمَا
بن دیکھے	سے	مکان	دور	اور پردہ ڈالا گیا	درمیان ان کے	اور درمیان اس چیز کے کہ	چاہتے تھے	جیسا	

دیکھ دور ہی سے (ظن کے) تیر چلاتے رہے (۵۷) اور اُن میں اور اُن کی خواہش کی چیزوں میں پردہ حائل

فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مَُّرِيْبٍ ۝۵۸

فُعِلَ	بِأَشْيَاعِهِمْ	مِّنْ	قَبْلُ	إِنَّهُمْ	كَانُوْا	فِيْ	شَكٍّ	مَّرِيْبٍ
کیا گیا	ساتھ ان کے پیشواؤں کے	سے	پہلے اس	بیشک وہ	تھے	بچ	شک	اضطرب میں ڈالنے والے کے

کر دیا گیا جیسا کہ پہلے ان کے ہم جنسوں سے کیا گیا۔ وہ بھی اُنھیں میں ڈالنے والے شک میں پڑے ہوئے تھے (۵۸)

آیاتھا ۳۵ ۳۵ سُورَةُ فَاطِرٍ مَّكِّيَّةٌ ۳۳ رُكُوْعَاتُهَا ۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	فَاطِرِ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	جَاعِلِ	الْمَلٰٓئِكَةِ	رُسُلًا
سب تعریف	واسطے اللہ کے ہے	پیدا کرنے والا	آسمانوں کا	اور زمین کا	کرنے والا	فرشتوں کا	پیغام انبیا کے

سب تعریف اللہ ہی کو (سزاوار ہے) جو آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا (اور) فرشتوں کو قاصد

اَوَّلٰٓى اَجْحٰۤیۡۃٍ مَّثْنٰی وَثُلٰثَ وَرُبْعَ ۖ یَّزِیْدُ فِی الْخَلْقِ مَا یَشَآءُ ۚ اِنَّ

اَوَّلٰٓى	اَجْحٰۤیۡۃٍ	مَّثْنٰی	وَثُلٰثَ	وَرُبْعَ	یَّزِیْدُ	فِی	الْخَلْقِ	مَا	یَشَآءُ	اِنَّ
پہلے والے		دو دو	اور تین تین	اور چار چار	زیادہ کرتا ہے	بچ	پیدا کرنے کے	جس کو	چاہتا ہے	بیشک

بنانے والا ہے جن کے دو دو اور تین تین اور چار چار پر ہیں۔ وہ (اپنی) مخلوقات میں جو چاہتا ہے بڑھاتا ہے۔ بیشک

اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا

اللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	مَا	يَفْتَحُ	اللَّهُ	لِلنَّاسِ	مِنْ	رَحْمَةٍ	فَلَا
اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	جو کچھ کہ	کھول دے	اللہ	واسطے لوگوں کے	سے	مہربانی	پس نہیں

اللہ ہر چیز پر قادر ہے ۱) اللہ انسانوں کے لیے جو رحمت (کا دروازہ) کھول دے

مُهِسَّاتٍ لَهَا ۚ وَمَا يَسِيكَ ۚ فَلَا تُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ ۚ وَهُوَ

مُهِسَّاتٍ	لَهَا	وَمَا	يَسِيكَ	فَلَا	تُرْسِلَ	لَهُ	مِنْ	بَعْدِهِ	وَهُوَ
بند کر نیوالا	واسطے اس کے	اور	جو کچھ	بند کرے	پس نہیں	چھوڑ دینے والا	واسطے اس کے	پیچھے اس کے	اور وہی ہے

تو کوئی اس کو بند کرنے والا نہیں اور جو بند کر دے تو اس کے بعد کوئی اس کو کھولنے والا نہیں ہے۔ اور وہ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ يَأْتِيهَا النَّاسُ أَذْكَرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	يَأْتِيهَا	النَّاسُ	أَذْكَرُوا	نِعْمَتَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	هَلْ
غالب	حکمت والا	اے	لوگو	یاد کرو	نعمت	اللہ کی	اوپر تمہارے	کیا ہے

غالب حکمت والا ہے ۲) لوگو اللہ کے جو تم پر احسانات ہیں ان کو یاد کرو۔ کیا

مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا

مِنْ	خَالِقٍ	غَيْرِ	اللَّهُ	يَرْزُقُكُمْ	مِنَ	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا
کوئی	پیدا کر نیوالا	سوائے	اللہ کے	رزق دے تم کو	سے	آسمان	اور	زمین سے	نہیں ہے	کوئی معبود مگر

اللہ کے سوا کوئی اور خالق (اور رازق) ہے جو تم کو آسمان اور زمین سے رزق دے؟ اس کے سوا کوئی معبود نہیں

هُوَ ۚ فَإِنِّي تُوفِّكُونَ ۝ وَإِنِّي كَذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ

هُوَ	فَإِنِّي	تُوفِّكُونَ	وَ	إِنِّي	كَذِبُوكَ	فَقَدْ	كَذَّبَتْ	رُسُلٌ	مِّنْ
وہ	پس کہاں سے	پھیرے جاتے ہو	اور	اگر	جھٹلائیں تم کو	پس جھٹیں	جھٹلائے گئے ہیں	پیغمبر	سے

پس تم کہیں جبکہ پھرتے ہو ۳) اور (اے پیغمبر) اگر یہ لوگ تم کو جھٹلائیں تو تم سے پہلے بھی پیغمبر جھٹلائے

قَبْلِكَ ۚ وَ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝ يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنِّ وَعْدَ اللَّهِ

قَبْلِكَ	وَ	إِلَى	اللَّهُ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ	يَأْتِيهَا	النَّاسُ	إِنِّ	وَعْدَ	اللَّهُ
پہلے تم سے	اور	طرف	اللہ کی	پھیرے جاتے ہیں	سب کام	اے	لوگو	پیشک	وعدہ	اللہ کا

گئے ہیں۔ اور (سب) کام اللہ ہی کی طرف لوٹائے جائیں گے ۴) لوگو اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ تو تم کو دنیا کی زندگی

حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللّٰهِ الْغُرُورُ ۚ اِنَّ

حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللّٰهِ الْغُرُورُ ۚ اِنَّ

سچا ہے پس نہ فریب دے تم کو زندگی اور نہ فریب دے تم کو اللہ کے بارے میں فریب دینے والا بیشک

دھوکے میں نہ ڈال دے اور نہ (شیطان) فریب دینے والا تمہیں فریب دے ۳) شیطان تمہارا

الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا ۗ اِنَّمَا يَدْعُوْا حِزْبَهُ لِيَكُوْنُوْا

الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا ۗ اِنَّمَا يَدْعُوْا حِزْبَهُ لِيَكُوْنُوْا

شیطان واسطے تمہارے دشمن ہے پس پکڑو اس کو دشمن نہیں ملے اسلئے پکارتا ہے گروہ اپنے کو تاکہ ہوں

دشمن ہے تم بھی اسے دشمن ہی سمجھو۔ وہ اپنے (پیروں کے) گروہ کو بلاتا ہے

مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۚ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۚ

مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۚ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۚ

سے رہنے والوں دوزخ کے وہ لوگ جو کہ کافر ہیں واسطے ان کے عذاب ہے سخت

تاکہ وہ دوزخ والوں میں ہوں ۴) جنہوں نے کفر کیا ان کے لیے سخت عذاب ہے

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ۙ

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ۙ

اور وہ لوگ جو کہ ایمان لائے اور کام کیے اچھے واسطے ان کے بخشش ہے اور ثواب ہے بڑا

ور جو ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے ان کے لیے بخشش اور بڑا ثواب ہے ۵)

اَفَمَنْ رُّبِّيْنَ لَهُ سُوْءُ عَمَلٍ فَرَاهُ حَسَنًا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ

اَفَمَنْ رُّبِّيْنَ لَهُ سُوْءُ عَمَلٍ فَرَاهُ حَسَنًا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ

کیا پس وہ جو کہ نہ متدیباں واسطے اس کے برا عمل اس کا پس دیکھا اسکو اچھا پس بیشک اللہ گمراہ کرتا ہے جس کو چاہتا ہے

بھو جس شخص کو اس کے اعمال بد راستہ کر کے دکھائے جائیں اور وہ ان کو عمدہ سمجھنے لگے تو (کیا وہ نیکو کار آدمی جیسا ہو سکتا ہے) بیشک اللہ جس کو چاہتا

وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۚ فَلَا تَذْهَبُ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرٰتٍ ۚ اِنَّ

وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۚ فَلَا تَذْهَبُ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرٰتٍ ۚ اِنَّ

وہ راہ دکھاتا ہے جس کو چاہتا ہے پس نہ جاتا رہے جی تیرا اوپر ان کے افسوس سے بیشک

ہے گمراہ کرتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے تو ان لوگوں پر افسوس کر کے تمہارا دم نہ نکل جائے۔

یٰۤاٰیُّهَا

اللَّهُ عَلَيْهِمْ بِمَا يَصْعُونَ ۝ وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثِيرُ

اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	بِمَا	يَصْعُونَ	وَاللَّهُ	الَّذِي	أَرْسَلَ	الرِّيحَ	فَتُثِيرُ
اللہ	جس پر	ہے	ساتھ اس جتنے کہ	کرتے ہیں	اور	اللہ	وہ ذات ہے جو	بھجاتا ہے
پس اٹھاتی ہیں	ہوا کی	پس اٹھاتی ہیں	پس اٹھاتی ہیں	پس اٹھاتی ہیں	پس اٹھاتی ہیں	پس اٹھاتی ہیں	پس اٹھاتی ہیں	پس اٹھاتی ہیں

یہ جو کچھ کرتے ہیں اللہ اس سے واقف ہے ۱ اور اللہ ہی تو ہے جو ہوائیں چلاتا ہے اور وہ بادل کو

سَحَابًا فَسُقْنَهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَاهُ الْآرِضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۝

سَحَابًا	فَسُقْنَهُ	إِلَىٰ	بَلَدٍ	مَّيِّتٍ	فَأَحْيَيْنَاهُ	الْآرِضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا
بادلوں کو	پس بانک لے میں اس کو	طرف	شہر	مردہ کی	پس زندہ کیا اس کو	ساتھ اس کے	زمین کو	بعد
موت اگلی کے	پس بانک لے میں اس کو	طرف	شہر	مردہ کی	پس زندہ کیا اس کو	ساتھ اس کے	زمین کو	بعد

ابھرنی ہیں پھر ہم اس کو ایک بے جان شہر کی طرف چلاتے ہیں پھر اس سے زمین کو اس کے مرنے کے بعد زندہ کر دیتے ہیں۔

كَذَٰلِكَ النُّشُورُ ۝ مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا ۝ إِلَيْهِ

كَذَٰلِكَ	النُّشُورُ	مَنْ	كَانَ	يُرِيدُ	الْعِزَّةَ	فَلِلَّهِ	الْعِزَّةُ	جَمِيعًا	إِلَيْهِ
اسی طرح	مردوں کو جی اٹھانا ہے	جو	چاہتا	عزت	پس واسطے اللہ کے ہے	عزت	ساری	طرف اسی کی	

اسی طرح مردوں کو جی اٹھانا ہو گا ۱ جو شخص عزت کا طلب گار ہے تو عزت تو سب اللہ ہی کی ہے۔

يُصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ ۝ وَالَّذِينَ

يُصْعَدُ	الْكَلِمُ	الطَّيِّبُ	وَالْعَمَلُ	الصَّالِحُ	يَرْفَعُهُ	وَالَّذِينَ
چڑھتے ہیں	کلمات	پاکیزہ	اور	عمل	نیک	بلند کرتا ہے اس کو
اور وہ لوگ جو کہ	کلمات	پاکیزہ	اور	عمل	نیک	بلند کرتا ہے اس کو

اس کی طرف پاکیزہ کلمات چڑھتے ہیں اور نیک عمل ان کو بلند کرتے ہیں۔ اور جو لوگ

يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝ وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ

يَمْكُرُونَ	السَّيِّئَاتِ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	وَمَكْرُ	أُولَٰئِكَ	هُوَ
مکر کرتے ہیں	برائیوں کے	واسطے ان کے	عذاب ہے	سخت	اور مکر	ان کا	وہی ہے
برے مکر کرتے ہیں ان کے لیے سخت عذاب ہے۔	برائیوں کے	واسطے ان کے	عذاب ہے	سخت	اور مکر	ان کا	وہی ہے

برے مکر کرتے ہیں ان کے لیے سخت عذاب ہے۔ اور اُن کا مکر ناپود ہو

يَبُورُ ۝ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ

يَبُورُ	وَاللَّهُ	خَلَقَكُمْ	مِنْ	تُرَابٍ	ثُمَّ	مِنْ	نُّطْفَةٍ	ثُمَّ	جَعَلَكُمْ
ہلاک ہونی والا	اور	اللہ نے	پیدا کیا تم کو	سے	مٹی	پھر	سے	نطفے	پھر
پیدا کیا تم کو	سے	مٹی	پھر	سے	نطفے	پھر	سے	نطفے	پھر

جائے گا ۱ اور اللہ ہی نے تم کو مٹی سے پیدا کیا۔ پھر نطفے سے پھر تم کو جوڑا

أَزْوَاجًا ۖ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَمَا يُعَمِّرُ

أَزْوَاجًا ۖ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَمَا يُعَمِّرُ
جوڑے اور نہیں اٹھاتی کوئی عورت اور نہیں جتنی عمر اس کے علم سے اور نہ کسی بڑی عمر دے کو

بنادیتا۔ اور کوئی عورت نہ حاملہ ہوتی ہے اور نہ جتنی ہے مگر اس کے علم سے اور نہ کسی بڑی عمر دے کو

مِنْ مُعَمَّرٍ ۚ وَلَا يُنْقِصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَىٰ

مِنْ مُعَمَّرٍ ۚ وَلَا يُنْقِصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَىٰ
کوئی عمر دیتا اور نہ کم کیا جاتا ہے سے عمر اس کی مگر کچھ کتاب میں (لکھا ہوا) ہے۔ بیشک یہ اللہ

عمر زیادہ دی جاتی ہے اور نہ اس کی عمر کم کی جاتی ہے مگر (سب کچھ) کتاب میں (لکھا ہوا) ہے۔ بیشک یہ اللہ

اللَّهُ يَسِيرٌ ۝۱۱ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ۚ هَٰذَا عَذَابٌ فُرَاتٍ سَابِغٌ

اللَّهُ يَسِيرٌ ۚ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ۚ هَٰذَا عَذَابٌ فُرَاتٍ سَابِغٌ
اللہ کے آسان ہے اور نہیں برابر ہوتے دو دریا یہ جو ہے میٹھا ہے پیاس بجھانے والا جس کا

کو آسان ہے (۱۱) اور دونوں دریا (ل کر) یکساں نہیں ہو جاتے یہ تو میٹھا ہے پیاس بجھانے والا جس کا

شَرَابُهُ ۚ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۚ وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا

شَرَابُهُ ۚ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۚ وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا
پانی اس کا اور یہ ہے کھاری کڑوا اور سے ہر ایک کھاتے ہوئے گوشت تازہ

پانی خوشگوار ہے اور یہ کھاری ہے کڑوا۔ اور سب سے تم تازہ گوشت کھاتے ہو اور زہر نکالتے ہو

وَتَسْتَخْرِجُونَ حَلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاحِرَ

وَتَسْتَخْرِجُونَ حَلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاحِرَ
اور نکالتے ہوئے زیور کہ پہنتے ہوئے اس کو اور دیکھتا ہے تو کشتیاں چل سکتی ہیں پانی کو

نئے پہنتے ہو اور تم دریا میں کشتیوں کو دیکھتے ہو کہ (پانی کو) پھاڑتی چلی آتی ہیں

لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۱۲ يُؤَلِّجُ الْبَلَّ فِي النَّهَارِ

لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۱۲ يُؤَلِّجُ الْبَلَّ فِي النَّهَارِ
تاکہ ڈھونڈو سے فضل اس کے اور تاکہ تم شکر کرو داخل کرتا ہے رات کو بچ دن کے

تاکہ تم اس کے فضل سے (معاش) تلاش کرو اور تاکہ شکر کرو (۱۲) وہی رات کو دن میں داخل کرتا

وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ^۱ وَسَحَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ^۲ كُلٌّ يَجْرِي

وَيُؤَلِّجُ	النَّهَارَ	فِي	الَّيْلِ	وَسَحَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	كُلٌّ	يَجْرِي
اور داخل کرتا ہے	دن کو	سج	رات کے	اور	مختر کیا ہے	سورج کو	اور	چاند کو ہر ایک چلتے ہیں

ہے اور (وہی) دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور اسی نے سورج اور چاند کو کام میں لگا دیا ہے ہر ایک ایک وقت مقرر

لِأَجَلٍ مُّسَمًّى^۳ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ لَهُ الْمُلْكُ^۴ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ

لِأَجَلٍ	مُّسَمًّى	ذَلِكُمْ	اللَّهُ	رَبُّكُمُ	لَهُ	الْمُلْكُ	وَالَّذِينَ	تَدْعُونَ
وقت	مقرر تک	یہی ہے	اللہ	پروردگار تمہارا	واسطے اسکے ہے	بادشاہی	اور	جن کو تم پکارتے ہو

تک چل رہا ہے۔ یہی اللہ تمہارا پروردگار ہے اسی کی بادشاہی ہے۔ اور جن لوگوں کو تم اس کے سوا پکارتے ہو وہ

مِنْ دُونِهِ مَا يَلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ^۵ إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا

مِنْ	دُونِهِ	مَا	يَلِكُونَ	مِنْ	قِطْمِيرٍ	إِنْ	تَدْعُوهُمْ	لَا	يَسْمَعُوا
سے	سوائے اللہ کے	نہیں	وہ مالک	سے	چھلکے اٹھنے کے	اگر	پکارو تم ان کو	نہیں	سننے

کچھ اور کسی محضی کے چھلکے کے برابر بھی تو (کسی چیز کے) مالک نہیں (۵) اگر تم ان کو پکارو تو وہ تمہاری پکار نہ

دُعَاءُكُمْ^۶ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ^۷ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ

دُعَاءُكُمْ	وَلَوْ	سَمِعُوا	مَا	اسْتَجَابُوا	لَكُمْ	وَيَوْمَ	الْقِيَمَةِ	يَكْفُرُونَ
پکارتا تمہارا	اور	اگر	سنیں بھی	تو نہیں	جواب دیں گے	تم کو	اور دن	قیامت کے انکار کریں گے

سنیں اور اگر سن بھی لیں تو تمہاری بات کو قبول نہ کریں۔ اور قیامت کے روز تمہارے شرک سے انکار کر

بَشْرِكُمْ^۸ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ^۹ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ

بَشْرِكُمْ	وَلَا	يُنَبِّئُكَ	مِثْلُ	خَبِيرٍ	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	أَنْتُمُ	الْفُقَرَاءُ
ساتھ شریک کرے گا	اور	نہ	خبر دے گا تم کو	مانند	خبردار حق تعالیٰ کی	اے	لوگو	تم

دیں گے اور (اللہ) باخبر کی طرح تم کو کوئی خبر نہیں دے گا (۹) لوگو! تم (سب) اللہ کے محتاج

إِلَى اللَّهِ^{۱۰} وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ^{۱۱} إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ

إِلَى	اللَّهُ	وَاللَّهُ	هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	إِنْ	يَشَأْ	يُذْهِبْكُمْ	وَيَأْتِ
طرف	اللہ کی	اور اللہ	وہی ہے	بے احتیاج	تعریف کیا گیا	اگر	چاہے	لے جائے تم کو	اور

ہو اور اللہ بے پروا سزاوار حمد (و ثنا) ہے (۱۱) اگر چاہے تو تم کو نابود کر دے اور نئی مخلوقات

بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۝ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ

بِخَلْقٍ	جَدِيدٍ	وَ	مَا	ذَلِكَ	عَلَى	اللَّهُ	بِعَزِيزٍ	وَ	لَا	تَزِرُ	وَازِرَةٌ
پیدائش	نئی	اور	نہیں	یہ	اوپر	اللہ کے	مشکل	اور	نہیں	بوجھ اٹھاتا	کوئی بوجھ اٹھانے والا

لا آباد کرے ۝ اور یہ اللہ کو کچھ مشکل نہیں ۝ اور کوئی اٹھانے

وَزْرًا أُخْرَى ۝ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جِهَلًا لَا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ

وَزْرًا	أُخْرَى	وَ	إِنْ	تَدْعُ	مُثْقَلَةٌ	إِلَىٰ	جِهَلًا	لَا	يُحْمَلُ	مِنْهُ	شَيْءٌ
بوجھ	دوسرے کا	اور	اگر	پکارے کوئی	جان بوجھ والی	طرف	بوجھ اپنے کی	نہیں	اٹھایا جائیگا	سے	کچھ

والا دوسرے کا بوجھ نہ اٹھائے گا اور کوئی بوجھ میں دبا ہوا اپنا بوجھ بٹانے کو کسی کو بلائے تو کوئی اس میں سے کچھ نہ اٹھائے گا

وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۝ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ

وَ	لَوْ	كَانَ	ذَا قُرْبَىٰ	إِنَّمَا	تُنذِرُ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُم	بِالْغَيْبِ
اور	اگر	ہو	صاحب قربابت	سوائے اسکے نہیں کہ	ذرا سا ہے تو	ان لوگوں کو جو	ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	بن دیکھے

اگرچہ قربابت دار ہی ہو۔ (اے پیغمبر) تم ان ہی لوگوں کو نصیحت کر سکتے ہو جو بن دیکھے اپنے پروردگار سے ڈرتے اور غیب

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۝ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۝ وَإِلَى اللَّهِ

وَ	أَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَ	مَنْ	تَزَكَّىٰ	فَإِنَّمَا	يَتَزَكَّىٰ	لِنَفْسِهِ	وَ	إِلَى اللَّهِ
اور	قائم رکھتے ہیں	نماز کو	اور	جو کوئی	ستمرائی کئے	پس سوائے اسکے نہیں کہ	ستمرائی کرتا ہے	داسطے جان اپنی کے	اور	طرف اللہ کی ہے

بالا التزام پڑھتے ہیں اور جو شخص پاک ہوتا ہے اپنے ہی لیے پاک ہوتا ہے۔ اور (سب کو) اللہ ہی کی طرف لوٹ

الْبَصِيرُ ۝ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۝ وَلَا الظُّلُمُتُ

الْبَصِيرُ	وَ	مَا	يَسْتَوِي	الْأَعْمَىٰ	وَ	الْبَصِيرُ	وَ	لَا	الظُّلُمُتُ
پھر چنا	اور	نہیں	برابر ہوتا	اندھا	اور	دیکھنے والا	اور	نہ	اندھیرا

کر جانا ہے ۝ اور اندھا اور آکھ والا برابر نہیں ۝ اور نہ اندھیرا

وَلَا النُّورُ ۝ وَلَا الظُّلُ وَلَا الْحُرُورُ ۝ وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ

وَ	لَا	النُّورُ	وَ	لَا	الظُّلُ	وَ	لَا	الْحُرُورُ	وَ	مَا	يَسْتَوِي	الْأَحْيَاءُ
اور	نہ	روشنی وار	اور	نہ	سایہ	اور	نہ	دھوپ	اور	نہیں	برابر ہوتے	زندہ

اور روشنی ۝ اور نہ سایہ اور دھوپ ۝ اور نہ زندہ

وَلَا الْأَمْوَاتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يُشَاءُ ۚ وَمَا أَنتَ بِسَمِيعٍ مَّن فِي

وَلَا	الْأَمْوَاتُ	إِنَّ	اللَّهَ	يُسْمِعُ	مَن	يُشَاءُ	وَمَا	أَنْتَ	بِسَمِيعٍ	مَّن	فِي
اور نہ	مردے	بیشک	اللہ	سنا دیتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور نہیں	تو	سنانے وال	جو کوئی	شیخ

اور مردے برابر ہو سکتے ہیں۔ اللہ جس کو چاہتا ہے سنا دیتا ہے۔ اور تم ان کو جو قبروں میں (مدفون) ہیں

الْقُبُورِ ۚ إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۚ (۲۳) إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا

الْقُبُورِ	إِنَّ	أَنْتَ	إِلَّا	نَذِيرٌ	إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	بِالْحَقِّ	بَشِيرًا
قبروں کے ہیں	نہیں	تو	مگر	ڈرانے والا	بیشک	بھیجا ہے ہم نے تجھ کو	ساتھ حق کے	خوشخبری دینے والا

سنائیں گے (۲۳) تم تو صرف ہدایت کرنے والے ہو (۲۴) ہم نے تم کو حق کے ساتھ خوشخبری سننے اور

وَنَذِيرًا ۚ وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۚ وَإِنْ يَكْذِبُوكَ

وَنَذِيرًا	وَإِنْ	مِنْ	أُمَّةٍ	إِلَّا	خَلَا	فِيهَا	نَذِيرٌ	وَ	إِنْ	يَكْذِبُوكَ
اور ڈرانے والا	اور نہیں	کوئی	امت	مگر	گزر رہا ہے	شیخ اس کے	ڈرانے والا	اور	اگر	جھٹلایں تجھ کو

اور ڈرانے والا بھیجا ہے اور کوئی امت نہیں مگر اس میں ہدایت کرنے والا گزر چکا ہے (۲۴) اور اگر یہ تمہاری

فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

فَقَدْ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	جَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ
پس یقین	جھٹلایا ہے	ان لوگوں نے جو	سے	تھے پہلے ان	آئے ان کے پاس	پیغمبران کے	ساتھ دلیلوں کے

تکذیب کریں تو جو لوگ ان سے پہلے تھے وہ بھی تکذیب کر چکے ہیں۔ ان کے پاس ان کے پیغمبر نشانیاں

وَبِالزُّبُرِ ۚ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ۚ ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ

وَبِالزُّبُرِ	وَبِالْكِتَابِ	الْمُنِيرِ	ثُمَّ	أَخَذْتُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَكَيْفَ	كَانَ
اور ساتھ صحیفوں کے	اور ساتھ کتاب	روشن کے	پھر	پکڑا میں نے	ان لوگوں کو کہ	کافر ہوئے	پس کیوں کر	ہوا

اور صحیفے اور روشن کتابیں لے لے کر آتے رہے (۲۵) پھر میں نے کافروں کو پکڑ لیا سو (دیکھو کہ) میرا عذاب

كَبِيرٌ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۚ فَأَخْرَجْنَا بِهِ

كَبِيرٌ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهَ	أَنْزَلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ
عذاب میرا	کی نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ	اللہ نے	اتارا	سے	آسمان	پانی	پس نکالے ہم نے	ساتھ اس کے

کیا ہوا (۲۶) کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمان سے مینہ برسایا تو ہم نے اس سے

شَرَبَتْ مُخْتَلِفًا أَلْوَانَهَا ۖ وَمِنْ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ

شَرَبَتْ	مُخْتَلِفًا	أَلْوَانَهَا	وَمِنْ	الْجِبَالِ	جُدَدٌ	بَيَضٌ	وَ	حُمْرٌ
میں پھل	کہ مختلف ہیں	رنگ ان کے	اور سے	پہاڑوں	نکلے ہیں	سفید	اور	سرخ

مرح طرح کے رنگوں کے میوے پیدا کیے۔ اور پہاڑوں میں سفید اور سرخ رنگوں کے

مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَعَرَابِيْبُ سُودٌ ۖ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ

مُخْتَلِفٌ	أَلْوَانُهَا	وَعَرَابِيْبُ	سُودٌ	وَ	مِنَ	النَّاسِ	وَ	الدَّوَابِّ
کہ مختلف ہیں	رنگ ان کے	اور بھجنگ	کالے	اور	سے	لوگوں	اور	جانوروں سے

قطعات ہیں اور (بعض) کالے سیاہ ہیں ۖ) انسانوں اور جانوروں اور چار پائیوں

وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ ۖ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ

وَالْأَنْعَامِ	مُخْتَلِفٌ	أَلْوَانُهُ	كَذَلِكَ	إِنَّمَا	يَخْشَى	اللَّهَ	مِنْ	عِبَادِهِ
اور چار پائیوں سے	کہ مختلف ہیں	رنگ ان کے	اسی طرح سے	سوائے اسکے نہیں کہ	ڈرتے ہیں	اللہ سے	سے	بندوں کے

کے بھی کئی طرح کے رنگ ہیں۔ اللہ سے تو اس کے بندوں میں سے وہی ڈرتے ہیں جو

الْعُلَمَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۖ إِنَّ الَّذِينَ يَثْلُثُونَ كِتَابَ اللَّهِ

الْعُلَمَاءُ	إِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	غَفُورٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَثْلُثُونَ	كِتَابَ	اللَّهِ
عالم	بیشک	اللہ	غالب ہے	بخشنے والا	بیشک	وہ لوگ جو کہ	پڑھتے ہیں	کتاب	اللہ کی

صاحب علم ہیں۔ بیشک اللہ غالب (اور) بخشنے والا ہے ۖ) جو لوگ اللہ کی کتاب پڑھتے

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ

وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَ	أَنفَقُوا	مِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	يَرْجُونَ
اور قائم رکھتے ہیں	نماز کو	اور	خرچ کرتے ہیں	اور تجھے کہ	دیا ہے ہم نے انکو	پوشیدہ	اور ظاہر	امید رکھتے ہیں

در نماز کی پابندی کرتے ہیں اور جو کچھ ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے پوشیدہ اور ظاہر خرچ کرتے ہیں وہ اس تجارت

تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ ۖ لِيُؤْتِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّنْ فَضْلِهِ ۖ

تِجَارَةً	لَّنْ	تَبُورَ	لِيُؤْتِيَهُمْ	أَجُورَهُمْ	وَ	يَزِيدَهُمْ	مِّنْ	فَضْلِهِ
سوداگری کی کہ	ہرگز نہ	ہلاک ہوگی	تاکہ پورا دیا جائے انکو	ثواب ان کا	اور	زیادہ دے ان کو	سے	اپنے فضل

(کے فائدے) کے امیدوار ہیں جو کبھی تباہ نہیں ہوگی ۖ) کیونکہ اللہ ان کو پورا پورا اجر دے گا اور اپنے فضل سے کچھ زیادہ بھی دے گا۔

إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝ وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ

إِنَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ	وَ	الَّذِي	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	مِنَ	الْكِتَابِ	هُوَ
بیشک وہ	بخشنے والا	قدر دان ہے	اور	وہ چیز کہ	وحی کی ہے ہم نے	طرف تیری	سے	کتاب	وہ

وہ تو بخشنے والا (اور) قدر دان ہے (۵) اور یہ کتاب جو ہم نے تمہاری طرف بھیجی ہے برحق ہے اور ان (کتابوں)

الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝ ثُمَّ

الْحَقُّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	إِنَّ	اللَّهَ	بِعِبَادِهِ	لَخَبِيرٌ	بَصِيرٌ	ثُمَّ
حق ہے	سچا کر نیواں	اس چیز کو کہ	آگے اسکے ہے	بیشک	اللہ	ساتھ بندوں اپنے کے	البتہ خبر دار ہے	دیکھنے والا	پھر

کی تصدیق کرتی ہے جو اس سے پہلے کی ہیں۔ بیشک اللہ اپنے بندوں سے خبر دار (اور ان کو) دیکھنے والا ہے (۶) پھر

أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۖ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ

أَوْرَثْنَا	الْكِتَابَ	الَّذِينَ	اصْطَفَيْنَا	مِنْ	عِبَادِنَا	فَمِنْهُمْ	ظَالِمٌ
وارث کیا ہم نے	کتاب کا	ان لوگوں کو کہ	برگزیدہ کیا ہم نے	سے	بندوں اپنوں	پس بعض ان میں سے	ظالم ہے

ہم نے ان لوگوں کو کتاب کا وارث ٹھیرایا جن کو اپنے بندوں میں سے برگزیدہ کیا۔ تو کچھ تو ان میں

لِنَفْسِهِ ۖ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۖ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ ۖ يُؤْذِنُ

لِنَفْسِهِ	ۖ	وَمِنْهُمْ	مُّقْتَصِدٌ	ۖ	وَمِنْهُمْ	سَابِقٌ	بِالْخَيْرَاتِ	يُؤْذِنُ
واسطے جان اپنی کے	اور	بعض ان میں سے	میان رو ہے	اور	بعض ان میں سے	آگے نکل جانا والا ہے	ساتھ بھلائیوں کے	ساتھ حکم

سے اپنے آپ پر ظلم کرتے ہیں۔ اور کچھ میانہ رو ہیں۔ اور کچھ اللہ کے حکم سے نیکیوں میں آگے نکل

اللَّهُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ۝ جَنَّتْ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا

اللَّهُ	ذَٰلِكَ	هُوَ	الْفَضْلُ	الْكَبِيرُ	جَنَّتْ	عَدْنٌ	يَدْخُلُونَهَا
اللہ کے	یہ	وہ ہے	بزرگی	بڑی	بارغ ہیں	بمیش رہنے کے کہ	داخل ہونگے اس میں

جانے والے ہیں۔ یہی بڑا فضل ہے (۷) (ان لوگوں کے لیے) بہشت جاودانی (ہیں) جن میں وہ داخل ہوں گے

يُحَلَوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا

يُحَلَوْنَ	فِيهَا	مِنْ	أَسَاوِرَ	مِنْ	ذَهَبٍ	وَلُؤْلُؤًا	وَلِبَاسُهُمْ	فِيهَا
زیور پہنائے جائیں گے	سجائے گے	سے	نگین	سے	سونے کے	اور موتی کے	اور پوشاک ان کی	سجائے گے

وہاں ان کو سونے کے نگین اور موتی پہنائے جائیں گے۔ اور ان کی پوشاک

حَرِيرٌ ۳۲) وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ ۝

حَرِيرٌ	و	قَالُوا	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِيْ	اَذْهَبَ	عَنَّا	الْحَزْنَ
ریشمی ہے	اور	کہیں گے	سب تعریف	واسطے اللہ کے ہے	جس نے	دور کیا	ہم سے	غم

ریشمی ہو گی ۳۲) اور وہ کہیں گے کہ اللہ کا شکر ہے جس نے ہم سے غم دور کیا۔

اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ۳۳) الَّذِيْ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ

اِنَّ	رَبَّنَا	لَغَفُوْرٌ	شَكُوْرٌ	الَّذِيْ	اَحَلَّنَا	دَارَ	الْمُقَامَةِ	مِنْ
بیشک	پروردگار ہمارا	البتہ بخشنے والا	قدر دان ہے	جس نے	اتارا ہم کو	چھ گھر	بمیش رہنے کے	سے

بیشک ہمارا پروردگار بخشنے والا (اور) قدر دان ہے ۳۳) جس نے ہم کو اپنے فضل سے ہمیشہ کے رہنے کے گھر

فَضْلِهِ ۚ لَا يَسُنُّا فِيْهَا نَصَبٌ وَّ لَا يَسُنُّا فِيْهَا لُغُوْبٌ ۳۴)

فَضْلِهِ	لَا	يَسُنُّا	فِيْهَا	نَصَبٌ	وَّ	لَا	يَسُنُّا	فِيْهَا	لُغُوْبٌ
فضل اپنے	نہیں	لگتی ہم کو	چھ اس کے	محت	اور	نہیں	لگتی ہم کو	چھ اس کے	مانگی

میں اتارا۔ یہاں نہ تو ہم کو رنج پہنچے گا اور نہ ہمیں ٹکان ہی ہو گی ۳۴)

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۚ لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ

وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَهُمْ	نَارُ	جَهَنَّمَ	لَا	يُقْضٰى	عَلَيْهِمْ
اور	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	واسطے ان کے	آگ ہے	دوزخ کی	نہ (تو)	تمام کیا جاتا ہے

اور جن لوگوں نے کفر کیا ان کے لیے دوزخ کی آگ ہے۔ نہ انہیں موت آئے گی

فَيَمُوْتُوْا وَّ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ

فَيَمُوْتُوْا	وَّ	لَا	يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	مِّنْ	عَذَابِهَا	كَذٰلِكَ	نَجْزِيْ
پس مر جائیں	اور	نہ	ہلکا کیا جائے گا	ان سے	سے	عذاب ان کے	اسی طرح	ہم جزا دیتے ہیں

کہ مر جائیں اور نہ اُس کا عذاب ہی اُن سے ہلکا کیا جائے گا۔ ہم ہر ایک ناشکر کو ایسا ہی

كُلَّ كَفُوْرٍ ۳۵) وَهُمْ يَصْطَرِحُوْنَ فِيْهَا رَبَّنَا اَخْرِجْنَا

كُلَّ	كَفُوْرٍ	وَّ	هُمْ	يَصْطَرِحُوْنَ	فِيْهَا	رَبَّنَا	اَخْرِجْنَا
ہر	کفر کرنے والے کو	اور	وہ	چلائیں گے	چھ اس کے	اے رب ہمارے	نہال ہم کو

بدلہ دیا کرتے ہیں ۳۵) وہ اس میں چلائیں گے کہ اے پروردگار ہم کو نکال لے

نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا

نَعْمَلْ	صَالِحًا	غَيْرَ	الَّذِي	كُنَّا	نَعْمَلْ	أَوَلَمْ	نُعَمِّرْكُم	مَّا
کے عمل کریں	اچھے	۱۶	اس کے جو کہ	تھے ہم	عمل کرتے	کیا نہیں	عمروں تہی ہم نے تم کو (اتنی) کہ	

(اب) ہم نیک عمل لیا کریں گے نہ وہ جو (پہلے) کرتے تھے۔ کیا ہم نے تم کو اتنی عمر نہیں

يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَ جَاءَكُمُ التَّذِيرُ ۖ فَذُوقُوا فَمَا

يَتَذَكَّرُ	فِيهِ	مَن	تَذَكَّرَ	وَ	جَاءَكُمُ	التَّذِيرُ	فَذُوقُوا	فَمَا
نہایت پکڑے	بچ اس کے		جو کوئی	صحبت پکڑتا ہے	اور	آیا تمہارے پاس	ڈرانے والا	پس چکھو

دی تھی کہ اس میں جو سوچنا چاہتا سوچ لیتا اور تمہارے پاس ڈرانے والا بھی آیا۔ تو اب مزے چکھو

لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَّصِيرٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ

لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	نَّصِيرٍ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمُ	غَيْبِ	السَّمَوَاتِ
واسطے ظالموں کے	کوئی	مددگار	بیشک	اللہ	جانتا ہے	پوشیدہ	آسمانوں کا

ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ہے ۚ بیشک اللہ ہی آسمانوں اور زمین کی پوشیدہ

وَالْأَرْضِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۚ هُوَ الَّذِي

وَالْأَرْضِ	إِنَّهُ	عَلِيمُ	بِذَاتِ	الصُّدُورِ	هُوَ	الَّذِي
اور زمین کا	بیشک وہ	جانتے والا ہے	سینے والی بات کو		وہی ہے	جس نے

باتوں کا جانتے والا ہے۔ وہ تو دلوں کے بھیدوں تک سے واقف ہے ۚ وہی تو ہے جس نے

جَعَلَكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ ۖ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ وَلَا

جَعَلَكُمْ	خَلِيفَ	فِي	الْأَرْضِ	فَمَنْ	كَفَرَ	فَعَلَيْهِ	كُفْرُهُ	وَلَا
کیا تم کو	جائے نشین	بچ	زمین کے	پس جو کوئی کہ	کفر کرے	پس اوپر اس کے ہے	کفر اس کا	اور نہیں

تم کو زمین میں (پہلوں کا) جانشین بنایا۔ تو جس نے کفر کیا اس کے کفر کا ضرر اسی کو ہے۔ اور

يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا ۚ وَلَا يَزِيدُ

يَزِيدُ	الْكَافِرِينَ	كُفْرَهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	إِلَّا	مَقْتًا	وَلَا	يَزِيدُ
زیادہ کیا	کافروں کو	ان کے کفر نے	نزدیک	ان کے پروردگار کے	مگر	ناخوشی	اور نہیں	زیادہ کیا

کافروں کے حق میں ان کے کفر سے پروردگار کے ہاں ناخوشی ہی بڑھتی ہے اور

الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿۳۶﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ

الْكَافِرِينَ	كُفْرُهُمْ	إِلَّا	خَسَارًا	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	شُرَكَاءَكُمُ
کافروں کو	ان کے کفر نے	مگر	نقصان	کہہ	کیا دیکھا تم نے	شرکیوں ایوں کو

کافروں کو ان کا کفر نقصان ہی زیادہ کرتا ہے ﴿۳۶﴾ (اے پیغمبر) کہہ دو بھلا تم نے اپنے شرکیوں کو دیکھا

الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ

الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	أَرُونِي	مَاذَا	خَلَقُوا	مِنْ
جن کو	تم پکارتے ہو	سے	سوائے	اللہ تعالیٰ کے	دکھاؤ مجھ کو	کیا	پیدا کیا انہوں نے	سے

جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو۔ مجھے دکھاؤ کہ انہوں نے زمین سے

الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ ۚ أَمْ اَتَيْنَهُمُ كِتَابًا

الْأَرْضِ	أَمْ	لَهُمْ	شِرْكٌ	فِي	السَّمَوَاتِ	أَمْ	اَتَيْنَهُمُ	كِتَابًا
زمین	یا	واسطے ان کے	ساحم ہے	بچ	آسمانوں کے	یا	دی ہے ہم نے انکو	کوئی کتاب

کون سی چیز پیدا کی ہے یا (بتاؤ کہ) آسمانوں میں ان کی شرکت ہے یا ہم نے ان کو کتاب

فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِنَّ يَعْدُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ

فَهُمْ	عَلَىٰ	بَيِّنَةٍ	مِّنْهُ	بَلْ	إِنَّ	يَعْدُ	الظَّالِمُونَ	بَعْضُهُمْ
پس وہ	اوپر	دلیل ظاہر کے ہیں	اس سے	بلکہ	نہیں	وعدہ دیتے	ظالم	بعضے ان کے

دی ہے تو وہ اس کی سند رکھتے ہیں؟ (ان میں سے کوئی بات بھی نہیں) بلکہ ظالم جو ایک دوسرے کو

بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿۳۷﴾ إِنَّ اللَّهَ يُنْسِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

بَعْضًا	إِلَّا	غُرُورًا	إِنَّ	اللَّهَ	يُنْسِكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
بعضوں کو	مگر	فریب دینا	بیشک	اللہ نے	تھام رکھا ہے	آسمانوں کو	اور زمین کو

عدہ دیتے ہیں محض فریب ہے ﴿۳۷﴾ اللہ ہی آسمانوں اور زمین کو تھامے رکھتا ہے کہ

أَنْ تَرْوُلَا ۚ وَلَٰكِنَّ زَالَتَا ۚ إِنَّ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ

أَنْ	تَرْوُلَا	وَلَٰكِنَّ	زَالَتَا	إِنَّ	أَمْسَكَهُمَا	مِنْ	أَحَدٍ	مِّنْ
اس سے کہ	ٹل جائیں	اور	اگر	ٹل جائیں	نہ	تھامے گا ان دونوں کو	کوئی	ایک

ٹل نہ جائیں۔ اگر وہ ٹل جائیں تو اللہ کے سوا کوئی ایسا نہیں جو ان کو

بَعْدِهِ ۱۱ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۱۲ وَ أَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ

بَعْدِهِ	اِنَّهُ	كَانَ	حَلِيْمًا	غَفُوْرًا	وَ	اَقْسَمُوْا	بِاللّٰهِ	جَهْدَ
بعد اس کے	بیشک وہ	ہے	محل والا	بخشنے والا	اور	قسم کھائی انہوں نے	اللہ کی	سخت

تھم کے۔ بیشک وہ بردبار (اور) بخشنے والا ہے ۱۲ اور یہ اللہ کی سخت سخت قسمیں کھاتے ہیں

اٰیْمَانِهِمْ لَیْنِ جَاۤءَهُمْ نَذِیْرٌ لِّیَكُوْنُنَّ اَهْدٰی مِنْ

اٰیْمَانِهِمْ	لَیْنِ	جَاۤءَهُمْ	نَذِیْرٌ	لِّیَكُوْنُنَّ	اَهْدٰی	مِنْ
قسم اپنی	اگر	آئے ان کے پاس	ڈرانے والا	البتہ ہوں گے	بہت راہ پانے والے	سے

کہ اگر اُن کے پاس کوئی ہدایت کرنے والا آئے تو یہ ہر ایک امت سے

اِحْدٰی الْاُمَمِ ۱۳ فَلَمَّا جَاۤءَهُمْ نَذِیْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا

اِحْدٰی	الْاُمَمِ	فَلَمَّا	جَاۤءَهُمْ	نَذِیْرٌ	مَّا	زَادَهُمْ	اِلَّا
ہر ایک	امت	پس جب	آیا ان کے پاس	ڈرانے والا	نہ	زیادہ کیا ان کو	مگر

بڑھ کر ہدایت پر ہوں۔ مگر جب ان کے پاس ہدایت کرنے والا آیا تو اُس سے اُن کو

نُفُوْرًا ۱۴ اِسْتِكْبَارًا فِی الْاَرْضِ وَ مَكْرُ السَّیِّ ۱۵ وَ لَا یَحِیْقُ

نُفُوْرًا	اِسْتِكْبَارًا	فِی	الْاَرْضِ	وَ	مَكْرُ	السَّیِّ	وَ	لَا	یَحِیْقُ
بیزاری	بہسب تکبر کرنے کے	جگہ	زمین کے	اور	مکر کرنے	برائی کے	اور	نہیں	گھیرتا

نفرت ہی بڑھی ۱۵ یعنی (انہوں نے) ملک میں غرور کرتا اور بری چال چلنا (اختیار کیا) اور بری چال کا

الْمَكْرُ السَّیِّ ۱۶ اِلَّا بِاَهْلِهِ ۱۷ فَهَلْ یَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ

الْمَكْرُ	السَّیِّ	اِلَّا	بِاَهْلِهِ	فَهَلْ	یَنْظُرُوْنَ	اِلَّا	سُنَّتَ
مکر	برا	مگر	اس کے کرنے والوں کو	پس نہیں	انتظار کرتے	مگر	عادت

دہال اس کے چلنے والے ہی پر پڑتا ہے۔ یہ اگلے لوگوں کی روش کے سوا اور کسی چیز کے

الْاَوَّلِیْنَ ۱۸ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِیْلًا ۱۹ وَلَنْ تَجِدَ

الْاَوَّلِیْنَ	فَلَنْ	تَجِدَ	لِسُنَّتِ	اللّٰهِ	تَبْدِیْلًا	وَلَنْ	تَجِدَ
پہلوں کی کا	پس ہرگز نہ	پائے گا تو	واسطے عادت	اللہ کے	تبدیلی	اور ہرگز نہ	پائے گا تو

منظر نہیں۔ سو تم اللہ کی عادت میں ہرگز تبدل نہ پاؤ گے اور اللہ کے طریقے میں

لَسُنْتُ اللّٰهَ تَحْوِيْلًا ۝۳۱ اَوَلَمْ يَسِيرُوْا فِي الْاَرْضِ

لَسُنْتُ	اللّٰهَ	تَحْوِيْلًا	اَوَلَمْ	يَسِيرُوْا	فِي	الْاَرْضِ
وسطے رات	اللہ کے	پھیر دینا	کیا نہیں	سیر کی انہوں نے	بچ	زمین کے

کبھی تغیر نہ دیکھو گے ۝۳۱ کیا انہوں نے زمین میں سیر نہیں کی

فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ كَانُوْا

فَيَنْظُرُوْا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِيْنَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	وَ	كَانُوْا
پس دیکھیں	کیوں کر	ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	سے تھے	پہلے ان	اور	تھے

تاکہ دیکھتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے ان کا انجام کیا ہوا حالانکہ وہ ان سے

اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ

اَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَ	مَا	كَانَ	اللّٰهُ	لِيُعْجِزَهُ	مِنْ	شَيْءٍ
بہت سخت	ان سے	قوت میں	اور	نہیں	ہے	اللہ	ایسا کہ عاجز کرے اس کو	کوئی	چیز

قوت میں بہت زیادہ تھے۔ اور اللہ ایسا نہیں کہ آسمانوں اور

فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ ۚ اِنَّهٗ كَانَ عَلِيْمًا قَدِيْرًا ۝۳۲

فِي	السَّمٰوٰتِ	وَ	لَا	فِي	الْاَرْضِ	اِنَّهٗ	كَانَ	عَلِيْمًا	قَدِيْرًا
بچ	آسمانوں کے	اور	نہ	بچ	زمین کے	یشک وہ	ہے	جانتے والا	قدرت والا

زمین میں کوئی چیز اس کو عاجز کر سکے۔ وہ علم والا (اور) قدرت والا ہے ۝۳۲

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا مَا تَرَكَ عَلَى

وَ	لَوْ	يُؤَاخِذُ	اللّٰهُ	النَّاسَ	بِمَا	كَسَبُوْا	مَا	تَرَكَ	عَلَى
اور	اگر	پکڑے	اللہ	لوگوں کو	ساتھ اس چیز کے کہ	کما تے ہیں	نہ	پھوڑے	اوپر

اور اگر اللہ لوگوں کو ان کے اعمال کے سبب پکڑنے لگتا تو روئے زمین پر

ظَهَرَهَا مِنْ دَابَّةٍ ۚ وَلٰكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ اِلٰى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ

ظَهَرَهَا	مِنْ	دَابَّةٍ	وَ	لٰكِنْ	يُؤَخِّرُهُمْ	اِلٰى	اَجَلٍ	مُّسَمًّى
پشت زمین کے	کوئی	چلنے والا	اور	لیکن	ڈھیل دیتا ہے	تک	وقت	مقرر

ایک چنے پھرنے والے کو نہ چھوڑتا۔ لیکن وہ ان کو ایک وقت مقرر تک مہلت دے جاتا ہے۔

فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ۝۴

فَإِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِعِبَادِهِ	بَصِيرًا
پس جب	آئے گا	وقت مقرران کا	پس بیشک	اللہ	ہے	ساتھ بندوں اپنے کے	دیکھنے والا

سو جب ان کا وقت آجائے گا تو (ان کے اعمال کا بدلہ دے گا) اللہ تو اپنے بندوں کو دیکھ رہا ہے ۴

آیاتہا ۸۳ ۳۶ سُورَةُ يَس مَكِّيَّةٌ ۳۱ رُكُوعَاتُهَا ۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَس ۝۱ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ۝۲ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝۳

يَس	وَالْقُرْآنِ	الْحَكِيمِ	إِنَّكَ	لَمِنَ	الْمُرْسَلِينَ
یس	قسم ہے قرآن	حکمت والے کی	بیشک تو	البتہ سے	ہے بھیجے ہوؤں

یس ۱ قسم ہے قرآن کی جو حکمت سے بھرا ہوا ہے ۱ (اے محمد ﷺ) بیشک تم پیغمبروں میں سے ہو ۳

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝۴ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۝۵

عَلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	تَنْزِيلَ	الْعَزِيزِ	الرَّحِيمِ
اوپر	راہ	سیدھی کے	اتار اے	غالب	مہربان نے

سیدھے رستے پر ۴ (یہ اللہ) غالب (اور) مہربان نے نازل کیا ہے ۵

لِنُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ۝۶ لَقَدْ حَقَّ

لِنُنْذِرَ	قَوْمًا	مَّا	أُنْذِرَ	آبَاؤُهُمْ	فَهُمْ	غَافِلُونَ	لَقَدْ	حَقَّ
تاکہ ڈرائے تو	اس قوم کو کہ	نہیں	ڈرائے گئے	باپ ان کے	پس وہ	غفلت میں ہیں	البتہ تحقیق	حج ہوئی

تاکہ تم ان لوگوں کو جن کے باپ دادا کو متنبہ نہیں کیا گیا تھا متنبہ کر دو، وہ غفلت میں پڑے ہوئے ہیں ۶ ان میں سے

الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۷ إِنَّا جَعَلْنَا فِي

الْقَوْلُ	عَلَى	أَكْثَرِهِمْ	فَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	إِنَّا	جَعَلْنَا	فِي
بات	اوپر	بہتوں انہوں کے	پس وہ	نہیں	ایمان لائے	بیشک	کیا ہم نے	نہج

اکثر پر (اللہ کی) بات پوری ہو چکی ہے سو وہ ایمان نہیں لائیں گے ۷ ہم نے ان کی گردنوں میں

أَعْنَأَقِهِمْ أَغْلَأَّا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهَمْ مُّقْمَحُونَ ۝

أَعْنَأَقِهِمْ	أَغْلَأَّا	فَهِيَ	إِلَى	الْأَذْقَانِ	فَهَمْ	مُّقْمَحُونَ
ان کی گردنوں کے	طوق	پس وہ	تک	ٹھوڑیوں میں	پس وہ	سر دبی کر رہے ہیں

طوق ڈال رکھے ہیں اور وہ ٹھوڑیوں تک (پھنسنے ہوئے) ہیں تو ان کے سر اُل رہے ہیں ۝

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَ مِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا

وَجَعَلْنَا	مِنْ	بَيْنِ أَيْدِيهِمْ	سَدًّا	وَ	مِنْ	خَلْفِهِمْ	سَدًّا
اور	کی ہم نے	سے	آگے ان کے	دیوار	اور	پچھے ان کے	دیوار

اور ہم نے ان کے آگے بھی دیوار بنا دی اور ان کے پچھے بھی پھر ان پر

فَأَعْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ۝ وَ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ

فَأَعْشَيْنَاهُمْ	فَهُمْ	لَا	يُبْصِرُونَ	وَ	سَوَاءٌ	عَلَيْهِمْ
پس ڈھانک دیا ہم نے انکو	پس وہ	نہیں	دیکھتے	اور	برابر ہے	اوپر ان کے

پردہ ڈال دیا تو یہ دیکھ نہیں سکتے ۝ اور تم ان کو نصیحت کرو

ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّمَا تُنْذِرُ

ءَأَنْذَرْتَهُمْ	أَمْ	لَمْ	تُنْذِرْهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	إِنَّمَا	تُنْذِرُ
کیا ڈرائے تو ان کو	یا	نہ	ڈرائے تو ان کو	نہیں	ایمان لانے کے	سوائے اسکے نہیں کہ	ڈراتا ہے

یا نہ کرو ان کے لیے برابر ہے۔ وہ ایمان نہیں لانے کے ۝ تم تو صرف

مَنْ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ ۚ فَبَشِّرْهُ

مَنْ	اتَّبَعَ	الذِّكْرَ	وَ	خَشِيَ	الرَّحْمَنَ	الْغَيْبَ	فَبَشِّرْهُ
تو اس کو جو	پیروی کرے	قرآن کی	اور	ڈرے	اللہ رحمان سے	بن دیکھے	پس خوشخبری دے اسکو

اس شخص کو نصیحت کر سکتے ہو جو نصیحت کی پیروی کرے اور اللہ سے غائبانہ ڈرے۔ سو اس کو

بِغَفْرَةٍ ۚ وَ أَجْرٍ كَرِيمٍ ۝ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَ نَكْتُبُ

بِغَفْرَةٍ	وَ	أَجْرٍ	كَرِيمٍ	إِنَّا	نَحْنُ	نُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَ	نَكْتُبُ
ساتھ بخشش	اور	ثواب	بزرگ کے	ہم	ہم	زندہ کریں گے	مردوں کو	اور	لکھ رہے ہیں

مغفرت اور بڑے ثواب کی بشارت سنا دو ۝ بیشک ہم مردوں کو زندہ کریں گے اور جو کچھ وہ آگے بھیج چکے

مَا قَدَّمُوا وَآثَرَهُمْ ۚ وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ

مَا	قَدَّمُوا	وَ	آثَرَهُمْ	وَ	كُلُّ	شَيْءٍ	أَحْصَيْنَاهُ	فِي	إِمَامٍ
جو	آگے بھیجے	اور	نشانوں ان کی کو	اور	ہر	چیز	شمار کر رکھی ہے ہم نے	کچھ	کتاب

اور (جو) ان کے نشان پیچھے رہ گئے ہم ان کو قلمبند کر لیتے ہیں۔ اور ہر چیز کو ہم نے کتاب روشن (یعنی لوح محفوظ) میں

مُبَيِّنٌ ۚ وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ ۚ

مُبَيِّنٌ	وَاضْرِبْ	لَهُم	مَّثَلًا	أَصْحَابَ	الْقَرْيَةِ
روشن کے	اور بیان کر	واسطے ان کے	ایک مثال	رہنے والے	گاؤں کے کی

لکھ رکھ ہے ۱۱ اور ان سے گاؤں والوں کا قصہ بیان کرو

إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۚ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ

إِذْ	جَاءَهَا	الْمُرْسَلُونَ	إِذْ	أَرْسَلْنَا	إِلَيْهِمُ	اثْنَيْنِ
جب	آئے ان کے پاس	بھیجے ہوئے	جب	بھیجے ہم نے	طرف ان کی	دو پیغمبر

جب ان کے پاس پیغمبر آئے ۱۲ (یعنی) جب ہم نے ان کی طرف دو (پیغمبر) بھیجے

فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم

فَكَذَّبُوهُمَا	فَعَزَّزْنَا	بِثَالِثٍ	فَقَالُوا	إِنَّا	إِلَيْكُم
پس جھٹلایا انہوں نے ان دونوں کو	پس قوت دی ہم نے	ساتھ تیسرے کے	پس کہا انہوں نے	بھگ ہم	تمہاری طرف

تو انہوں نے ان کو جھٹلایا۔ پھر ہم نے تیسرے سے تقویت دی تو انہوں نے کہا کہ ہم تمہاری طرف

مُرْسَلُونَ ۚ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۚ وَمَا أَنْزَلَ

مُرْسَلُونَ	قَالُوا	مَا	أَنْتُمْ	إِلَّا	بَشَرٌ	مِثْلُنَا	وَ	مَا	أَنْزَلَ
بھیجے گئے ہیں	کہا انہوں نے	نہیں	تم	مگر	آدی	مانند ہماری	اور	نہیں	اتاری

پیغمبر ہو کر آئے ہیں ۱۳ وہ بولے کہ تم (اور کچھ) نہیں مگر ہماری طرح کے آدی (ہو) اور اللہ نے

الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ ۚ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ۚ قَالُوا رَبُّنَا

الرَّحْمَنُ	مِنْ	شَيْءٍ	إِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا	تَكْذِبُونَ	قَالُوا	رَبُّنَا
اللہ رحمان نے	کچھ	چیز	نہیں	تم	مگر	جھوٹے	کہا انہوں نے	رب ہمارا

کوئی چیز بھی نازل نہیں کی تم محض جھوٹ بولتے ہو ۱۴ انہوں نے کہا کہ ہمارا پروردگار

يَعْلَمُ اِنَّا اِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿۱۷﴾ وَمَا عَلَيْنَا اِلَّا الْبَلٰغُ

يَعْلَمُ	اِنَّا	اِلَيْكُمْ	لَمُرْسَلُونَ	وَمَا	عَلَيْنَا	اِلَّا	الْبَلٰغُ
جانتا ہے	یہ	طرف تمہاری	البتہ رسولوں سے ہیں	اور	نہیں	اوپر ہمارے	مگر پہنچا دینا

جانتا ہے کہ ہم تمہاری طرف (پیغام دے کر) بھیجے گئے ہیں ﴿۱۷﴾ اور ہمارے ذمے تو صاف صاف پہنچ

الْمُبِينُ ﴿۱۸﴾ قَالُوا اِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهُوْا

الْمُبِينُ	قَالُوا	اِنَّا	تَطَيَّرْنَا	بِكُمْ	لَئِنْ	لَّمْ	تَنْتَهُوْا
ظاہر	کہا نہیں نے	یہ	بد جانتے ہیں	رہنا تمہارا	اگر	نہ	بازر ہو گئے تم

دیتا ہے اور بس ﴿۱۸﴾ وہ بولے کہ ہم تم کو نامبارک دیکھتے ہیں۔ اگر تم باز نہ آؤ گے تو ہم تمہیں

لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلِيَمْسَسَنَّكُمْ مِنَّا عَذَابٌ اَلِيمٌ ﴿۱۹﴾ قَالُوا طٰٓئِرُكُمْ

لَنَرْجُمَنَّكُمْ	وَلِيَمْسَسَنَّكُمْ	مِنَّا	عَذَابٌ	اَلِيمٌ	قَالُوا	طٰٓئِرُكُمْ
البتہ سنگ ریزہ ہم تم کو	اور	البتہ لگے گا تم کو	ہم سے	عذاب	درد دینے والا	کہا انہوں نے

سنگ ریزہ کر دیں گے اور تم کو ہم سے دکھ دینے والا عذاب پہنچے گا ﴿۱۹﴾ انہوں نے کہا کہ تمہاری نحوست

مَعَكُمْ ؕ اٰیْنَ ذِكْرُكُمْ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿۲۰﴾ وَجَاءَ

مَعَكُمْ	اٰیْنَ	ذِكْرُكُمْ	بَلْ	اَنْتُمْ	قَوْمٌ	مُّسْرِفُونَ	وَجَاءَ
ساتھ تمہارے ہے	کیا	فہمیت دیئے جاتے ہو	بلکہ	تم	ایک قوم ہو	حد سے نکل جائیو گے	اور آیا

تمہارے ساتھ ہے کیا اس لیے کہ تم کو فہمیت کی گئی بلکہ تم ایسے لوگ ہو جو حد سے تجاوز کر گئے ہو ﴿۲۰﴾ اور شہر کے پرے

مِنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰی قَالَ يُقُوْمُ الْاَتْبَعُوْا

مِنْ	اَقْصَا	الْمَدِيْنَةِ	رَجُلٌ	يَّسْعٰی	قَالَ	يُقُوْمُ	الْاَتْبَعُوْا
سے	دور کنارے	شہر کے	ایک مرد	دوڑتا ہوا	کہا	اے قوم میری	پیروی کرو

کنارے سے ایک آدمی دوڑتا ہوا آیا کہنے لگا کہ اے میری قوم پیغمبروں کے

الْمُرْسَلِيْنَ ۚ اَتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْئَلُكُمْ اَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿۲۱﴾

الْمُرْسَلِيْنَ	اَتَّبِعُوا	مَنْ	لَا	يَسْئَلُكُمْ	اَجْرًا	وَهُمْ	مُّهْتَدُونَ
بھیجے گئے کی	پیروی کرو	اس کی کہ	نہیں	مانگتا تم سے	اجرت	وہ	راہ پائے ہوئے ہیں

بھیجے چلو ﴿۲۱﴾ ایسوں کے جو تم سے صلہ نہیں مانگتے اور وہ سیدھے رستے پر ہیں ﴿۲۱﴾

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۱۱﴾ أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ

وَمَا	لِيَ	لَا	أَعْبُدُ	الَّذِي	فَطَرَنِي	وَ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	أَتَّخِذُ	مِنْ	دُونِهِ
اور کیا ہے	مجھ کو کہ	نہ	بندگی کروں میں	اکی جس نے	پیدا کیا مجھ کو	اور	اکی طرف	پھیرے جاؤ گے تم	بھلا میں پکڑوں	سے	اس کے سوا

اور مجھے کیا ہے کہ میں اُس کی پرستش نہ کروں جس نے مجھے پیدا کیا اور اسی کی طرف تم کو لوٹ کر جانا ہے ﴿۱۱﴾ کیا میں اس کو چھوڑ کر

الِهَةً إِنْ يُرِيدَنَّ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا

الِهَةً	إِنْ	يُرِيدَنَّ	الرَّحْمَنُ	بِضُرٍّ	لَا	تُغْنِي	عَنِّي	شَفَاعَتُهُمْ	شَيْئًا
معبود کوئی	اگر	چاہے میرے لیے	اللہ	ایک نقصان	نہ	کافی ہو میرے لیے	مجھ سے	شفاعت ان کی	کچھ

اوروں کو معبود بناؤں؟ اگر اللہ میرے حق میں نقصان کرنا چاہے تو ان کی سفارش مجھے کچھ بھی فائدہ نہ دے سکے

وَلَا يُنْقِذُونَ ﴿۱۲﴾ إِنْ إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿۱۳﴾ إِنْ أَمِنْتُ بِرَبِّكُمْ

وَلَا	يُنْقِذُونَ	إِنْ	إِذَا	لَفِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ	إِنْ	أَمِنْتُ	بِرَبِّكُمْ
اور	نہ	چھڑائیں مجھ کو	بیشک میں	اس وقت	البتہ	گمراہی	ظاہر کے ہوں	بیشک میں	ایمان لایا میں

اور نہ وہ مجھے چھڑائی کہیں ﴿۱۲﴾ تب تو میں صریح گمراہی میں مبتلا ہو گیا ﴿۱۳﴾ میں تمہارے پروردگار پر ایمان لایا ہوں

فَأَسْمِعُونَ ﴿۱۴﴾ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ﴿۱۵﴾ قَالَ يَلِيَّتْ قَوْمِي يَعْلمُونَ ﴿۱۶﴾ بِمَا

فَأَسْمِعُونَ	قِيلَ	ادْخُلِ	الْجَنَّةَ	قَالَ	يَلِيَّتْ	قَوْمِي	يَعْلمُونَ	بِمَا
پس سنو بات میری	کہا گیا	داخل کرو اس کو	جنت میں	کہا	اے کاش	قوم میری	جانتی	ساتھ اس چیز کے کہ

سو میری بات سن رکھو ﴿۱۴﴾ حکم ہوا کہ بہشت میں داخل ہو جا۔ بولا کاش! میری قوم کو خبر ہو ﴿۱۵﴾ کہ اللہ

غَفَرَنِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿۱۷﴾ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ

غَفَرَنِي	رَبِّي	وَ	جَعَلَنِي	مِنَ	الْمُكْرَمِينَ	وَ	مَا	أُنْزِلْنَا	عَلَى	قَوْمِهِ	مِنْ
بخش مجھ کو	رب میرے نے	اور	کیا مجھ کو	سے	عزت والوں میں	اور	نہیں	اتارنا ہم نے	اوپر	قوم اکی کے	سے

نے مجھے بخش دیا اور عزت والوں میں کیا ﴿۱۷﴾ اور ہم نے اس کے بعد اس کی قوم پر کوئی

بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿۱۸﴾ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً

بَعْدِهِ	مِنْ	جُنْدٍ	مِنَ	السَّمَاءِ	وَ	مَا	كُنَّا	مُنْزِلِينَ	إِنْ	كَانَتْ	إِلَّا	صَيْحَةً
پچھے اس کے	کوئی	شکر	سے	آسمان	اور	نہیں	تھے ہم	اتارنے والے	نہیں	تھا	مگر	آواز تند

شکر نہیں اتارا اور نہ ہم اتارنے والے تھے ہی ﴿۱۸﴾ وہ تو صرف ایک چنگھاڑ تھی

وَاحِدَةً فَاِذَا هُمْ خُمِدُوْنَ ﴿۳۱﴾ يُحْسِرَةُ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ

وَاحِدَةً فَاِذَا هُمْ خُمِدُوْنَ يُحْسِرَةُ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ

ایک پس اس وقت وہ بجھے ہوئے تھے اسے ارمان اوپر ان بندوں کے کہ نہیں آین کے پس کوئی

(آتشیں) سو وہ (اس سے) ناگہاں بجھ کر رہ گئے ﴿۳۱﴾ بندوں پر افسوس ہے کہ ان کے پس کوئی پیغمبر

رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهِ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۳۲﴾ اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ

رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهِ يَسْتَهْزِءُوْنَ اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ

پیغمبر مگر تھے ساتھ اس کے غصھا کرتے کیا نہیں دیکھا انہوں نے کتنے ہلاک کیے ہم نے پہلے ان سے

نہیں آتا مگر اس سے تمہارا کرتے ہیں ﴿۳۲﴾ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے ان سے پہلے بہت

الْقُرُوْنَ اَتَتْهُمْ بِالْیَهُمَّ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿۳۳﴾ وَاِنْ كُلٌّ لِّمَّا جَمِیْعٌ لَّدٰیْنَا

الْقُرُوْنَ اَتَتْهُمْ بِالْیَهُمَّ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿۳۳﴾ وَاِنْ كُلٌّ لِّمَّا جَمِیْعٌ لَّدٰیْنَا

قرنوں یہ کہ وہ طرف ان کے نہیں پھیرے جائیں گے اور نہیں ہیں سب مگر سب جمع ہو کر نزدیک ہمارے

سے لوگوں کو ہلاک کر دیا تھا اب وہ ان کی طرف لوٹ کر نہیں آئیں گے ﴿۳۳﴾ اور سب کے سب ہمارے روبرو

مُحْضَرُوْنَ ﴿۳۴﴾ وَاٰیَةُ لَهُمُ الْاَرْضُ الْحَیْثُ اَخْرَجْنٰ مِنْهَا

مُحْضَرُوْنَ ﴿۳۴﴾ وَاٰیَةُ لَهُمُ الْاَرْضُ الْحَیْثُ اَخْرَجْنٰ مِنْهَا

حاضر کیے جائینگے اور نشانی ہے واسطے ان کے زمین مردہ زندہ کیا ہم نے اس کو اور نکالا ہم نے اس سے

ضرر کیے جائیں گے ﴿۳۴﴾ اور ایک نشانی ان کے لیے زمین مردہ ہے کہ ہم نے اس کو زندہ کیا اور اس میں سے اناج اگایا

حَبًّا فَاِیْنُہُ یَا کُلُوْنَ ﴿۳۵﴾ وَجَعَلْنَا فِیْہَا جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِیْلِ وَّاعْنَابٍ

حَبًّا فَاِیْنُہُ یَا کُلُوْنَ ﴿۳۵﴾ وَجَعَلْنَا فِیْہَا جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِیْلِ وَّاعْنَابٍ

انج پس اس میں سے وہ کھاتے ہیں اور کیے ہم نے سب اس کے باغ سے بھجوروں اور انگوروں سے

پھر یہ اس میں سے کھاتے ہیں ﴿۳۵﴾ اور اس میں بھجوروں اور انگوروں کے باغ پیدا کیے

وَفَجَّرْنَا فِیْہَا مِّنَ الْعِیُوْنِ ﴿۳۶﴾ لِیَا کُلُوْا مِنْ ثَمَرِہٖ ۚ وَمَا عَمِلَتْہُ اَیْدِیْہِمْ ط

وَفَجَّرْنَا فِیْہَا مِّنَ الْعِیُوْنِ ﴿۳۶﴾ لِیَا کُلُوْا مِنْ ثَمَرِہٖ ۚ وَمَا عَمِلَتْہُ اَیْدِیْہِمْ ط

اور پس جاری کیے ہم نے سب اس کے چشموں تاکہ کھائیں سے اس کے میووں اور نہیں کیا اس کو انکے ہاتھوں نے

اور اس میں چشمے جاری کر دیے ﴿۳۶﴾ تاکہ یہ ان کے پھل کھائیں اور ان کے ہاتھوں نے تو ان کو نہیں بنایا۔ تو

أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿۲۵﴾ سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ وَابَجَّ لَهَا وَمَا تُثْبِتُ

أَفَلَا	يَشْكُرُونَ	سُبْحَنَ	الَّذِي	خَلَقَ	الْأَرْضَ	وَابَجَّ	لَهَا	وَمَا	تُثْبِتُ
کیا پس نہیں	شکر کرتے	پاک ہے	وہ جس نے	بیدا کیے	جوڑے	سب چیز کے	اس چیز کے	کہ	اگاتی ہے

پھر کیا یہ شکر نہیں کرتے؟ ﴿۲۵﴾ وہ اللہ پاک ہے جس نے زمین کی نباتات کے اور خود اُن کے اور جن چیزوں

الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۶﴾ وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ ۖ نَسْلَخُ مِنْهُ

الْأَرْضُ	وَمِنْ	أَنْفُسِهِمْ	وَمِمَّا	لَا	يَعْلَمُونَ	وَ	آيَةٌ	لَهُمُ	اللَّيْلُ	نَسْلَخُ	مِنْهُ
زمین	اور سے	جانوں ان کی	اور	اس جتنے کہ	نہیں	جانتے	اور	نکلتی ہے	واسطے اُن کے	رات	کھینچ نکالتے ہیں ہم اس سے

کی اُن کو خبر نہیں سب کے جوڑے بنائے ﴿۲۶﴾ اور ایک نشانی ان کے لیے رات ہے کہ اس میں سے ہم

النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿۲۷﴾ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ۚ ذَٰلِكَ

النَّهَارَ	فَإِذَا	هُمْ	مُظْلِمُونَ	وَ	الشَّمْسُ	تَجْرِي	لِمُسْتَقَرٍّ	لَهَا	ذَٰلِكَ
دن کو	پس ناگہاں	وہ	اندھروں میں ہیں	اور	سورج	چلتا ہے	اس کے مستقر پر		یہ

دن کو کھینچ لیتے ہیں تو اُس وقت اُن پر اندھیرا چھا جاتا ہے ﴿۲۷﴾ اور سورج اپنے مقرر رستے پر چلتا رہتا ہے۔ یہ

تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿۲۸﴾ وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ

تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	وَالْقَمَرَ	قَدَّرْنَاهُ	مَنَازِلَ	حَتَّىٰ	عَادَ	كَالْعُرْجُونِ
حکم ہے	اللہ غالب	جانتے والے کا	اور چاند	مقرر کر دیں ہم نے اُنکی	منزلیں	یہاں تک کہ	ہو جائے	مانند شاخ بھجور

(اللہ) غالب (اور) داناکار (مقرر کیا ہوا) اندازہ ہے ﴿۲۸﴾ اور چاند کی بھی ہم نے منزلیں مقرر کر دیں یہاں تک کہ (گھٹتے گھٹتے) بھجور کی پرانی

الْقَدِيمِ ﴿۲۹﴾ لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ

الْقَدِيمِ	لَا	الشَّمْسُ	يَنْبَغِي	لَهَا	أَنْ	تُدْرِكَ	الْقَمَرَ	وَلَا	اللَّيْلُ	سَابِقُ
پرانی سوئی کے	نہیں	سورج	لاگتی ہے	واسطے اُن کے	یہ کہ	پالے	چاند کو	اور نہ	رات	آگے بڑھنے والی ہے

شاخ کی طرح ہو جاتا ہے ﴿۲۹﴾ نہ تو سورج ہی سے ہو سکتا ہے کہ چاند کو جا پکڑے اور نہ رات ہی دن سے پہلے

النَّهَارِ ۖ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿۳۰﴾ وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي

النَّهَارِ	وَ	كُلٌّ	فِي	فَلَكٍ	يَسْبَحُونَ	وَ	آيَةٌ	لَهُمْ	أَنَّا	حَمَلْنَا	ذُرِّيَّتَهُمْ	فِي
دن سے	اور	سب کے سب	جگہ	آسمان کے	تیر رہے ہیں	اور	نشانی ہے	واسطے اُن کے	یہ کہ	اٹھایا ہم نے	اور دان کی کو	بچ

آ سکتی ہے۔ اور سب اپنے اپنے دائرے میں تیر رہے ہیں ﴿۳۰﴾ اور ایک نشانی اُن کے لیے یہ ہے کہ ہم نے اُن کی

الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ۝۳۱ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ۝۳۲ وَإِنْ

الْفُلْكِ	الْمَشْحُونِ	وَ	خَلَقْنَا	لَهُمْ	مِنْ	مِثْلِهِ	مَا	يَرْكَبُونَ	وَ	إِنْ
شستی	بھری ہوئی کے	اور	پیدا کیا ہم نے	واسطے ان کے	سے	مانند اس کی	جو	سواری کریں اس پر	اور	اگر

اولاد کو بھری ہوئی شستی میں سوار کیا ۳۱ اور ان کے لیے ویسے ہی اور چیزیں پیدا کیں جن پر وہ سوار ہوتے ہیں ۳۲ اور اگر

نَسْأَلْنَهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقِذُونَ ۝۳۳ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا

نَسْأَلْنَهُمْ	فَلَا	صَرِيحَ	لَهُمْ	وَلَا	هُمْ	يُنْقِذُونَ	إِلَّا	رَحْمَةً	مِنَّا	وَمَتَاعًا
ہم چاہیں	غرق کر دیں ہم انکو	پس نہیں	مددگار	واسطے انکو کوئی	اور نہ	وہ	چھڑائے جائیں	مگر	رحمت	ہماری سے اور فائدہ پہنچانے کو

ہم چاہیں تو ان کو غرق کر دیں۔ پھر نہ تو ان کا کوئی فریاد رس ہو اور نہ ان کو رہائی ملے ۳۳ مگر یہ ہماری رحمت اور ایک مدت

إِلَىٰ حِينٍ ۝۳۴ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ

إِلَىٰ	حِينٍ	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمُ	اتَّقُوا	مَا	بَيْنَ	أَيْدِيكُمْ	وَمَا	خَلْفَكُمْ	لَعَلَّكُمْ
تک	ایک وقت مقرر	اور	جب	کہا جائے	انکو	ڈرو	اس عذاب سے کہ	آگے تمہارے ہے	اور	جو	پچھے تمہارے ہے	شاید کہ تم

تک کے فائدے ہیں ۳۴ اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو تمہارے آگے اور جو تمہارے پچھے ہے اس سے ڈرو

تُرْحَمُونَ ۝۳۵ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا

تُرْحَمُونَ	وَ	مَا	تَأْتِيهِمْ	مِنْ	آيَةٍ	مِنْ	آيَاتِ	رَبِّهِمْ	إِلَّا	كَانُوا	عَنْهَا
رحم کیے جاؤ تم	ور	نہیں	آئی پاس انکے	کوئی	نشانی	سے	نشانیوں	رب ان کے	مگر	تھے	ان سے

تاکہ تم پر رحم کیا جائے ۳۵ اور ان کے پاس ان کے پروردگار کی طرف سے کوئی نشانی نہیں آتی مگر اس سے نہ

مُعْرِضِينَ ۝۳۶ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا

مُعْرِضِينَ	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمُ	اتَّقُوا	مَا	رَزَقَكُمُ	اللَّهُ	قَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
منہ پھیر دینا لے	اور	جب	کہا جاتا ہے	انکو	خرچ کرو	اس تجھے کہ	دیا تم کو	اللہ سنے	کہتے ہیں وہ	جو کہ	کافر ہیں

پھیر لیتے ہیں ۳۶ اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو رزق اللہ نے تم کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرو تو کافر مومنوں سے

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطِعُمْ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطَعْتُمْ ۝۳۷ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ

لِلَّذِينَ	آمَنُوا	أَنْطِعُمْ	مَنْ	لَوْ	يَشَاءُ	اللَّهُ	أَطَعْتُمْ	إِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا	فِي	ضَلَالٍ
واسطے ان لوگوں کے جو	ایمان لائے	کیا کھلائیں ہم	اس کو کہ	اگر	چاہتا	اللہ	کھلا دیتا اس کو	نہیں	تم	مگر	بچ	گمراہی

کہتے ہیں کہ بھلا ہم ان لوگوں کو کھانا کھلائیں جن کو اگر اللہ چاہتا تو خود کھلا دیتا۔ تم تو صریح

مُبِينٌ ۝ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝ مَا

مُبِينٌ	و	يَقُولُونَ	مَتَىٰ	هَذَا	الْوَعْدُ	إِن	كُنتُمْ	صَادِقِينَ	مَا
ظاہر کے	اور	کہتے ہیں	کب ہے	یہ	وعدہ	اگر	ہوتم	سچے	نہیں

غلطی میں ہو ۝ اور کہتے ہیں اگر تم سچ کہتے ہو تو یہ وعدہ کب (پورا) ہو گا؟ ۝ یہ تو ایک

يَنْظُرُونَ إِلَّا الصَّيْحَةَ وَآحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ۝ فَلَا

يَنْظُرُونَ	إِلَّا	صَيْحَةً	وَآحِدَةً	تَأْخُذُهُمْ	و	هُمْ	يَخِصِّمُونَ	فَلَا
انتظار کرتے	مگر	آواز تند کا	ایک	پکڑ لے ان کو	اور	وہ	جھگڑ رہے ہوں گے	نہ

چنگھڑ کے منتظر ہیں جو ان کو اس حال میں کہ باہم جھگڑ رہے ہوں گے آ پکڑے گی ۝ پھر نہ

يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ۝ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ

يَسْتَطِيعُونَ	تَوْصِيَةً	و لَا	إِلَىٰ	أَهْلِهِمْ	يَرْجِعُونَ	و	نُفِخَ	فِي الصُّورِ
سکھیں گے	وصیت کرنا	اور نہ	طرف	اپنے کی	پھر جائیں گے	اور	پھونکا جائیگا	سور کے

تو وصیت کر سکیں گے اور نہ اپنے گھر والوں میں واپس جا سکیں گے ۝ اور (جس وقت) صور پھونکا جائے گا

فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ۝ قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا

فَإِذَا	هُمْ	مِنَ	الْأَجْدَاثِ	إِلَىٰ	رَبِّهِمْ	يَنْسِلُونَ	قَالُوا	يَا وَيْلَنَا	مَن	بَعَثَنَا
پس نگاہیں	وہ	سے	قبروں	طرف	رب اپنے کی	دوڑیں گے	کہیں گے	اے وائے ہلکو	کس نے	اٹھایا ہم کو

یہ قبروں سے (نکل کر) اپنے پروردگار کی طرف دوڑ پڑیں گے ۝ کہیں گے اے ہے ہمیں ہماری

مِنْ مَّرْقَدِنَا ۝ هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۝ إِن

مِنْ	مَّرْقَدِنَا	هَذَا	مَا	وَعَدَ	الرَّحْمَنُ	و	صَدَقَ	الْمُرْسَلُونَ	إِن
سے	ہماری خواب گاہ	یہ ہے	جو سچہ	وعدہ کیا تھا	اللہ نے	اور	سچ کہا تھا	پیغمبروں نے	نہیں

خواب گاہوں سے کس نے (جگا) اٹھایا؟ یہ وہی تو ہے جس کا اللہ نے وعدہ کیا تھا اور پیغمبروں نے سچ کہا تھا ۝ صرف

كَانَتْ إِلَّا الصَّيْحَةَ وَآحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۝ فَالْيَوْمَ

كَانَتْ	إِلَّا	صَيْحَةً	وَآحِدَةً	فَإِذَا	هُمْ	جَمِيعٌ	لَّدَيْنَا	مُحْضَرُونَ	فَالْيَوْمَ
تھایہ	مگر	آواز تند	ایک	پس اسوقت	وہ	سب کے سب	نزدیک ہمارے	حاضر ہونے والے ہیں	پس آج کے دن

ایک زور کی آواز کا ہونا ہو گا کہ سب کے سب ہمارے روپرو آ حاضر ہوں گے ۝ اُس روز کسی

لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۵۷﴾ إِنَّ

لَا	تُظْلَمُ	نَفْسٌ	شَيْئًا	وَلَا	تُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّ
نہ	ظلم کیا جائے گا	کوئی جی	کچھ	اور	نہ	جزا دیے جاؤ گے تم	مگر	جو کچھ کہ	تھے تم	کرتے

شخص پر کچھ بھی ظلم نہیں کیا جائے گا اور تم کو بدلہ دیا ہی ملے گا جیسے تم کام کرتے تھے ﴿۵۷﴾ اہل جنت

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكِهُونَ ﴿۵۸﴾ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ

أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	الْيَوْمَ	فِي	شُغْلٍ	فَاكِهُونَ	هُمْ	وَأَزْوَاجُهُمْ	فِي	ظِلِّ
رہنے والے	بہشت کے	آج کے دن	بچ	ایک کام کے	خوش ہیں	وہ	اور بیویاں ان کی	بچ	سایوں کے

اس روز عیش و نشاط کے مشغلے میں ہوں گے ﴿۵۸﴾ وہ بھی اور ان کی بیویاں بھی سایوں

عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِنُونَ ﴿۵۹﴾ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَّا يَدْعُونَ ﴿۶۰﴾

عَلَى	الْأَرَائِكِ	مُتَكِنُونَ	لَهُمْ	فِيهَا	فَاكِهَةٌ	وَلَهُمْ	مَّا	يَدْعُونَ
ادھر	تختوں کے	تکیہ لگائے	واسطے ان کے	بچ اس کے	میوہ	اور واسطے ان کے ہیں	جو کچھ	چاہیں

میں تختوں پر تکیے لگائے بیٹھے ہوں گے ﴿۵۹﴾ وہاں اُن کے لیے میوے اور جو چاہیں گے (سوجود ہوگا) ﴿۶۰﴾

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿۶۱﴾ وَامْتَارُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿۶۲﴾ أَلَمْ

سَلَامٌ	قَوْلًا	مِّن رَّبِّ	رَحِيمٍ	وَامْتَارُوا	الْيَوْمَ	أَيُّهَا	الْمُجْرِمُونَ	أَلَمْ
سلام	کہا جائے گا	سے	پروردگار	مہربان	اور جدا ہو جاؤ	آج کے دن	اے گنہگارو	کیہ نہیں

پروردگار مہربان کی طرف سے سلام (کہا جائے گا) ﴿۶۱﴾ اور گنہگارو تم آج الگ ہو جاؤ ﴿۶۲﴾ اے آدم

أَعْهَدُ إِلَيْكُمْ يٰبَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿۶۳﴾

أَعْهَدُ	إِلَيْكُمْ	يٰبَنِي	آدَمَ	أَنْ لَا	تَعْبُدُوا	الشَّيْطَانَ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُبِينٌ
سہد کیا تھا میں نے	آپ کی طرف	تہا میں نے	آدم کے	یکہ	نہ	عبادت کرو تم	شیطان کی	وہ	واسطے تمہارے	دشمن ہے

کی اولاد ہم نے تم سے کہہ نہیں دیا تھا کہ شیطان کو نہ پوجنا وہ تمہارا کھلا دشمن ہے ﴿۶۳﴾

وَأَنِ اعْبُدُونِي ۚ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿۶۴﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا

وَأَنِ	اعْبُدُونِي	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	وَلَقَدْ	أَضَلَّ	مِنْكُمْ	جِبِلًّا
اور	یہ کہ	عبادت کرو میری	یہ	راہ ہے	سیدھی	اور البتہ حق	گمراہ کیا اس نے	تم میں سے

اور یہ کہ میری ہی عبادت کرنا ﴿۶۴﴾ یہی سیدھا راستہ ہے ﴿۶۵﴾ اور اس نے تم میں سے بہت سی خلقت

کَثِيرًا ۱۱۱ اَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ۱۱۲ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۱۱۳

کَثِيرًا	اَفَلَمْ	تَكُونُوا	تَعْقِلُونَ	هَذِهِ	جَهَنَّمُ	الَّتِي	کُنْتُمْ	تُوعَدُونَ
بہت کو	کیا نہیں تھیں	ہو تم کہ	سمجھو	یہ ہے	دوزخ	جس کا	تھے تم	وعدہ دیتے تھے

کو گمراہ کر دیا تھا۔ تو کیا تم سمجھتے نہیں تھے؟ (۱۱۲) یہی وہ جہنم ہے جس کی تمہیں خبر دی جاتی تھی (۱۱۳)

اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۱۱۴ الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ افْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا

اِصْلَوْهَا	الْيَوْمَ	بِهَا	کُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ	الْيَوْمَ	نَخْتِمُ	عَلَىٰ	افْوَاهِهِمْ	وَتُكَلِّمُنَا
داخل ہوا میں	آج کے دن	بہت	تھے تم	کفر کرتے	آج کے دن	مہر لگا دی گئے	ادب	انکے منہوں کے	اور باتیں کرینگے ہم

(سو) جو تم کفر کرتے رہے ہو اس کے بدلے آج اس میں داخل ہو جاؤ (۱۱۴) آج ہم ان کے منہوں پر مہر لگا دیں گے اور جو

اَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۱۱۵ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا

اَيْدِيهِمْ	وَتَشْهَدُ	اَرْجُلُهُمْ	بِهَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	وَلَوْ	نَشَاءُ	لَطَمَسْنَا
ہاتھ ان کے	اور	گواہی دینگے	پاؤں ان کے	تھے	کما تے	اگر	ہم چاہیں	ابستہ ٹاپید کر دیں ہم

کچھ یہ کرتے رہے تھے ان کے ہاتھ ہم سے بیان کریں گے اور ان کے پاؤں (اس کی) گواہی دیں گے (۱۱۵) اور اگر ہم چاہیں تو ان

عَلَىٰ اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَلَمْ يَبْصُرُونَ ۱۱۶ وَلَوْ نَشَاءُ

عَلَىٰ	اَعْيُنِهِمْ	فَاسْتَبَقُوا	الصِّرَاطَ	فَاَلَمْ	يَبْصُرُونَ	وَلَوْ	نَشَاءُ
ادب	انکی آنکھوں کے	پس آگے بڑھیں گے	ایک راہ	پس کیوں کر	دیکھیں گے	اور	اگر

کی آنکھوں کو مٹا (کر اندھا کر) دیں پھر یہ رستے کو دوڑیں تو کہاں دیکھ سکیں گے (۱۱۶) اور اگر ہم چاہیں

لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ۱۱۷

لَمَسَخْنَاهُمْ	عَلَىٰ	مَكَانَتِهِمْ	فَمَا	اسْتَطَاعُوا	مُضِيًّا	وَلَا	يَرْجِعُونَ
ابستہ سخ کر دیں ان کو	ادب	جگہ ان کی کے	پس نہ	کر سکیں	گزرنا	اور	نہ

تو ان کی جگہ پر ان کی صورتیں بدل دیں پھر وہاں سے نہ آگے جا سکیں اور نہ (پیچھے) لوٹ سکیں (۱۱۷)

وَمَنْ يُعْرِضْهُ نُفْسُهُ فِي الْخَلْقِ ۱۱۸ اَفَلَا يَعْقِلُونَ ۱۱۹ وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا

وَمَنْ	يُعْرِضْهُ	نُفْسُهُ	فِي	الْخَلْقِ	اَفَلَا	يَعْقِلُونَ	وَمَا	عَلَّمْنَاهُ	الشِّعْرَ	وَمَا
اور جس کو	عمریجہ بینیم اسکو	انگوں سارکتے ہیں اسکو	چ	خلق کے	کیوں نہیں سمجھتے	اور	نہیں سکھایا ہم نے اسکو	شعر	اور	نہیں

اور جس کو ہم بڑی عمر دیتے ہیں تو اسے خلقت میں اونڈھا کر دیتے ہیں تو کیا یہ سمجھتے نہیں؟ (۱۱۸) اور ہم نے ان (تو غیر) کو شعر

يُذَبِّحُ لَهُ ۖ إِنَّهُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ۚ لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ

لَا تُذَبِّحُ لَهُ ۖ إِنَّهُ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ ۚ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ۚ لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا ۚ وَيَحِقَّ
لا اُن واسطے کے نہیں وہ ذکر ایک نصیحت اور قرآن روشن تاکہ ڈرائے اس کو کہ ہے جیتا اور ثابت ہوئی

گوئی نہیں کھائی اور نہ وہ ان کو شکایاں ہے۔ یہ تو محض نصیحت اور صاف صاف قرآن (پراز حکمت) ہے ۵ تاکہ اس شخص کو جو زندہ ہو

الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ أُولَٰئِكَ يَرَوْنَ أَنَّا حَقَّقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلُوا

الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ أُولَٰئِكَ يَرَوْنَ أَنَّا حَقَّقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلُوا
القول علی الکفرین اولئک یرو اننا حققنا لهم مما عملوا
بات اوپر کافروں کے کیا نہیں دیکھتے یہ کہ پیدا کیا ہم نے واسطے ان کے اس جنم کے کیے ہاتھوں اپنے کے

ہدایت کا راستہ دکھائے اور کافروں پر بات پہنچی ہو جائے ۵ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ جو چیزیں ہم نے اپنے ہاتھوں سے بنائیں ان میں سے ہم نے

أَنعَمَّا لَهُمْ لَهَا مَلِكُونَ ۚ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا

أَنعَمَّا لَهُمْ لَهَا مَلِكُونَ ۚ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا
انعمما لهم لها ملكون ذللناها لهم فمنها ركوبهم ومنها
چار پائے اس وہ واسطے ان کے مالک ہیں اور فرمانبردار کیا واسطے ان کے پس بعض ان میں سے سواری اگلی ہے اور بعض ان میں سے

ان کے لیے چار پائے پیدا کر دیے اور یہ ان کے مالک ہیں ۵ اور ان کو ان کے قابو میں کر دیا تو ان کوئی تو ان میں سے ان کی سواری ہے اور کسی کو

يَاكُلُونَ ۚ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۚ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۚ وَاتَّخَذُوا

يَاكُلُونَ ۚ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۚ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۚ وَاتَّخَذُوا
یاکلون ولهم فيها منافع وشارب افلا يشكرون واتخذوا
کھاتے ہیں اور واسطے ان کے بچ اس کے فائدے اور چٹا ہے کیا پس نہیں شکر کرتے اور پکارتے ہیں

یہ کھاتے ہیں ۵ اور ان میں ان کے لیے (اور) فائدے اور پینے کی چیزیں ہیں۔ تو کیا یہ شکر نہیں کرتے؟ ۵ اور انہوں

مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا لَّهُمْ يُنْصَرُونَ ۚ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ ۚ وَهُمْ

مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا لَّهُمْ يُنْصَرُونَ ۚ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ ۚ وَهُمْ
من دون الله الهه لهم ينصرون لا يستطيعون نصرهم وهم
سے سوائے اللہ کے معبود شاید وہ مدد کیے جائیں نہیں کر سکیں گے مدد ان کی اور وہ

نے اللہ کے سوا (اور) معبود بنا لیے ہیں کہ شاید (ان سے) ان کو مدد پہنچے ۵ (مگر) وہ ان کی مدد کی (ہرگز) طاقت نہیں رکھتے۔ اور

لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ ۚ فَلَا يَخْرُجُكَ قَوْلُهُمْ ۚ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ

لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ ۚ فَلَا يَخْرُجُكَ قَوْلُهُمْ ۚ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ
لهم جند محضرون فلا يخرجك قولهم انا نعلم ما يسرون
واسطے ان کے لشکر ہیں حاضر کیے گئے پس نہ تمکین کریں تجھ کو باتیں ان کی بیشک ہم جانتے ہیں جو کچھ چھپاتے ہیں

وہ ان کی فوج ہو کر حاضر کیے جائیں گے ۵ تو ان کی باتیں تمہیں غناک نہ کر دیں۔ یہ جو کچھ چھپاتے اور جو کچھ ظاہر کرتے

وَمَا يُلْعَنُونَ ﴿٦١﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْحَيَاةَ الْمَرْثِيَّةَ ۖ فَذَٰلِكَ حَصِيمُهُمْ

وَمَا يُلْعَنُونَ ﴿٦١﴾ اُولَئِكَ الَّذِيْنَ اَتَيْنَاهُمُ الْحَيَاةَ الْمَرْثِيَّةَ ۚ فَذٰلِكَ حَصِيْمُهُمْ
اور جو کچھ خبر کرتے ہیں کیا نہیں دیکھا آدمی نے یہ کہ پیدا کیا گئے اسکو سے نطفے پس ناہوں وہ بھڑنے والا ہے

ہیں ہمیں (سب) معلوم ہیں ﴿٦١﴾ کیا انسان نے نہیں دیکھا کہ ہم نے اس کو نطفے سے پیدا کیا پھر وہ ترقی پزیر

مُبِينٌ ﴿٦٢﴾ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ

مُبِينٌ ﴿٦٢﴾ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۚ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ
ظاہر اور بیان کی واسطے ہمارے ایک مثال اور بھول گیا پیدا کرنا اپنی کہا کہ کون زندہ کرے گا ہڈیوں کو

جھگڑنے لگا ﴿٦٢﴾ اور ہمارے بارے میں مثالیں بیان کرنے لگا اور اپنی پیدائش کو بھول گیا۔ کہنے لگا کہ (جب) ہڈیاں بوسیدہ ہو جائیں گی

وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٦٣﴾ قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ

وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٦٣﴾ قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ
اور وہ بوسیدہ ہیں کہہ زندہ کرے گا اس کو جس نے کہ پیدا کیا اس کو پہل بار اور وہ ساتھ سب

توان کو کون زندہ کرے گا ﴿٦٣﴾ کہہ دو کہ اُن کو وہ زندہ کرے گا جس نے اُن کو پہلی بار پیدا کیا تھا۔ اور وہ سب قسم کا

خَلَقَ عَلَيْهِمُ ۖ الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا ۖ فَإِذَا

خَلَقَ عَلَيْهِمُ ۚ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا ۚ فَإِذَا
پیدا کیے گیوں کے جلنے والا ہے جس نے پیدا کی واسطے تمہارے سے درخت سرسبز آگ پس اسوقت

پیدا کرنا جانتا ہے ﴿٦٣﴾ (وہی) جس نے تمہارے لیے ہر درخت سے آگ پیدا کی پھر تم اس کی ٹہنیوں

أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٦٤﴾ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ

أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٦٤﴾ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ
تم اس سے روشنی کرتے ہو کیا نہیں وہ جس نے پیدا کیا آسمانوں کو اور زمین کو

کو رگڑ کر اُن سے آگ نکالتے ہو ﴿٦٤﴾ بھلا جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا کیا وہ اس بات پر قہر نہیں

بِقَدْرِ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۖ بَلَىٰ ۚ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾ إِنَّمَا

بِقَدْرِ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۚ بَلَىٰ ۚ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾ إِنَّمَا
قدرت والا اوپر اس کے کہ پیدا کرے مانند ان کی البتہ وہی ہے اور وہی ہے پیدا کرے والا جاننے والا سوائے ان کے نہیں کہ

کہ (اُن کو پھر) دیے ہی پیدا کر دے۔ کیوں نہیں۔ اور وہ تو بڑا پیدا کرنے والا (اور) علم والا ہے ﴿٦٥﴾ اس کی

مَا رِدِّ ۱ لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَاِ اَعْلٰی وَيُقَدُّونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۱

مَا رِدِّ	لَا	يَسْمَعُونَ	إِلَى	الْمَلَاِ	اَعْلٰی	وَيُقَدُّونَ	مِنْ	كُلِّ	جَانِبٍ
سرکش	نہیں	سن سکتے	طرف	بڑے فرشتوں	بلندی	اور پھینکے جاتے ہیں	سے	ہر	طرف

کی ۱ کہ اوپر کی مجلس کی طرف کان نہ لگائیں اور ہر طرف سے (اُن پر انگارے) پھینکے جاتے ہیں ۱

دُحُورًا ۱ وَلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۱ اَلَا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ

دُحُورًا	وَّ	لَهُمْ	عَذَابٌ	وَّاصِبٌ	اَلَا	مَنْ	خَطِفَ	الْخَطْفَةَ	فَأَتْبَعَهُ
بھاگانے کو	اور	واسطے انکے	عذاب ہے	دائمی	مگر	جو کوئی	اچک لے گیا ہے	اچک لے جانا	پس پیچھے لگتا ہے اس کے

(یعنی وہاں سے) نکال دیے کو اور اُن کے لیے عذاب دائمی ہے ۱ ہاں جو کوئی (فرشتوں کی کسی بات کو) چوری سے جھپٹ لینا چاہتا ہے

شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۱ فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ مَنْ خَلَقْنَا ۱ اِنَّا

شِهَابٌ	ثَاقِبٌ	فَاسْتَفْتِهِمْ	اَهُمْ	اَشَدُّ	خَلْقًا	اَمْ	مَنْ	خَلَقْنَا	اِنَّا
شعہ	پگھلا	پس پوچھنا ان سے	کیا وہ	سخت ہیں	پیدا آتش میں	یا	جو	پیدا کیے ہیں ان کے	بیشک ہم نے

تو جلتا ہوا انگارہ اس کے پیچھے لگتا ہے ۱ تو اُن سے پوچھو کہ ان کا بنانا مشکل ہے یا جتنی خلقت ہم نے بنائی ہے ان کا؟

خَلَقْنَاهُمْ مِّنْ طِينٍ لَّازِبٍ ۱ بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ۱ وَاِذَا ذُكِّرُوا

خَلَقْنَاهُمْ	مِّنْ	طِينٍ	لَّازِبٍ	بَلْ	عَجِبْتَ	وَيَسْخَرُونَ	وَ	اِذَا	ذُكِّرُوا
پیدا کیا ان کو	سے	مٹی	چپٹی	بلکہ	تعجب کیا تو نے	اور ٹھٹھا کیا انہوں نے	اور	جس وقت نصیحت دی جاتی ہے	

انہیں ہم نے چپکنے والے سے بنایا ہے ۱ ہاں تم تو تعجب کرتے ہو اور یہ تمسخر کرتے ہیں ۱ اور جب ان کو نصیحت

لَا يَذْكُرُونَ ۱ وَاِذَا رَاوْاٰ اٰیَةً يَّسْتَسْخَرُونَ ۱ وَقَالُوْا اِنْ هٰذَا اِلَّا سِحْرٌ

لَا	يَذْكُرُونَ	وَ	اِذَا	رَاوْاٰ	اٰیَةً	يَّسْتَسْخَرُونَ	وَ	قَالُوْا	اِنْ	هٰذَا	اِلَّا	سِحْرٌ
نہیں	یاد رکھتے	اور	جب	دیکھتے ہیں	کوئی نشانی	ٹھٹھا کرتے ہیں	اور	کہتے ہیں	نہیں	یہ	مگر	جادو

دی جاتی ہے تو نصیحت قبول نہیں کرتے ۱ اور جب کوئی نشانی دیکھتے ہیں تو ٹھٹھا کرتے ہیں ۱ اور کہتے ہیں کہ یہ تو صرف

مُبِیِّنٌ ۱ عَرَاذًا مُّشَاوِرًا وَّكُنَّا تُرَابًا ۱ وَّعِظَمَاءُ ۱ اِنَّا لَبَعُوثُونَ ۱ اَوْ اَبَاؤُنَا

مُبِیِّنٌ	عَرَاذًا	مُشَاوِرًا	وَ	كُنَّا	تُرَابًا	وَّ	عِظَمَاءُ	اِنَّا	لَبَعُوثُونَ	اَوْ	اَبَاؤُنَا
ظاہر	کیا جب	مرجائیٹکے ہم	اور	ہو گئے ہم	مٹی	اور	ہڈیاں	کیا ہم	اٹھائے جائیں گے	یا	باپ ہمارے

چودہ ہے ۱ بھلا جب ہم مر گئے اور مٹی اور ہڈیاں ہو گئے تو کیا پھر اٹھائے جائیں گے؟ ۱ اور کیا ہمارے

الْأَوَّلُونَ ۝ قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ۝ فَاتَّهَايَ زَجْرَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ

الْأَوَّلُونَ	قُلْ	نَعَمْ	وَأَنْتُمْ	دَاخِرُونَ	فَاتَّهَايَ	هِيَ	زَجْرَةً	وَاحِدَةً	فَإِذَا	هُمْ	
پہلے	کہہ	ہاں	اور	تم	ذلیل ہو گے	پس سوائے اسکے نہیں کہ	۱۱	ڈانٹا ہے	ایک بار	پس ناہاں	۱۲

باپ داد، بھی (جو) پہلے (ہو کر رہے ہیں)؟ ۱۱) کہہ دو کہ ہاں۔ اور تم ذلیل ہو گے ۱۲) وہ تو ایک زور کی آواز ہوگی اور یہ اس

يَنْظُرُونَ ۝ وَقَالُوا أَيَوِيلَنَا هَذَا يَوْمَ الدِّينِ ۝ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي

يَنْظُرُونَ	وَقَالُوا	أَيَوِيلَنَا	هَذَا	يَوْمَ	الدِّينِ	هَذَا	يَوْمَ	الْفَصْلِ	الَّذِي
دیکھتے ہوں گے	اور	کہیں گے	اے دے ہم کو	یہ ہے	دن	جزا کا	یہ ہے	دن	فیصلہ کا

وقت دیکھنے لگیں گے ۱۳) اور کہیں گے ۱۴) ہائے شامت ہماری، یہی جزا کا دن ہے ۱۵) (کہا جائے گا کہ ہاں) فیصلہ کا دن جس کو

كُنْتُمْ بِهِ تَكْدِبُونَ ۝ أَحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا

كُنْتُمْ	بِهِ	تَكْدِبُونَ	أَحْشَرُوا	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	وَأَزْوَاجَهُمْ	وَمَا	كَانُوا
تھے تم	س کو	جھٹلاتے	اکٹھا کر	ان لوگوں کو کہ	ظلم کیا انہیں نے	اور ان کے ساتھیوں کو	اور	جو کچھ کہ تھے

تم جھوٹ سمجھتے تھے یہی ہے ۱۶) جو لوگ ظلم کرتے تھے ان کو اور ان کے ہم جنسوں کو اور جن کو وہ پوجا کرتے تھے (سب

يَعْبُدُونَ ۝ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ۝

يَعْبُدُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	فَاهْدُوهُمْ	إِلَى	صِرَاطِ	الْجَحِيمِ
پوجتے	سے	سوائے	اللہ کے	پس دکھلا دو ان کو	طرف	راہ	دوزخ کی

(کو) جمع کر لو ۱۷) (یعنی جن کو) اللہ کے سوا (پوجا کرتے تھے) پھر ان کو جہنم کے رستے پر چلا دو ۱۸)

وَقِفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ۝ مَا لَكُمْ لَا تَنْصَرُونَ ۝ بَلْ هُمْ الْيَوْمَ

وَقِفُّهُمْ	إِنَّهُمْ	مَسْئُولُونَ	مَا لَكُمْ	لَا	تَنْصَرُونَ	بَلْ	هُمْ	الْيَوْمَ
اور کھڑا کرو انکو	بیشک ان سے	پوچھا ہے	کیا ہے تم کو	نہیں	مدد کرتے ایک دوسرے کی	بلکہ	۱۹	آج

اور ان کو ٹھہرائے رکھو کہ ان سے (کچھ) پوچھا ہے ۲۰) تم کو کیا ہوا کہ ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے ۲۱) بلکہ آج تو وہ

مُسْتَسْلِمُونَ ۝ وَأَقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝ قَالُوا

مُسْتَسْلِمُونَ	وَ	أَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ	قَالُوا
فرمانبردار ہیں	اور	منہ کر رہے	بعض ان کے	اوپر	بعضوں کے	پوچھتے ہیں	کہیں گے

فرمانبردار ہیں ۲۲) اور ایک دوسرے کی طرف رخ کر کے سوال (و جواب) کریں گے ۲۳) کہیں گے

إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ۖ قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۖ وَمَا

إِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	تَأْتُونَنَا	عَنِ	الْيَمِينِ	قَالُوا	بَلْ	لَمْ	تَكُونُوا	مُؤْمِنِينَ	وَمَا
بی شک تم ہی	تھے تم	آتے تھے پاس سے	وہاں	کبھی گے	بلکہ	نہیں	تھے تم	ایمان والے	اور نہیں	

کیا تم ہی ہمارے پاس دائیں (اور بائیں) سے آتے تھے (۲۸) وہ کہیں گے بلکہ تم ہی ایمان لانے والے نہ تھے (۲۹) اور ہمارا

كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ۖ فَحَقَّ عَلَيْنَا

كَانَ	لَنَا	عَلَيْكُمْ	مِّنْ	سُلْطٰنٍ	بَلْ	كُنْتُمْ	قَوْمًا	طٰغِيْنَ	فَحَقَّ	عَلَيْنَا
تھا	واسطے	ہوئے	ادھر	تہا	بلکہ	تھے تم	ایک قوم	سرکش	پس ثابت	ہوئی

تم پر کچھ زور نہ تھا بلکہ تم سرکش لوگ تھے (۳۰) سو ہمارے بارے میں

قَوْلُ رَبِّنَا ۖ اِنَّ الَّذِیْنَ هُمْ اَغَاوِيْنُكُمْ اِلَّا كَاغُوِيْنَ ۖ فَانْتَهَمُ يَوْمَئِذٍ

قَوْلُ	رَبِّنَا	اِنَّ	الَّذِیْنَ	هُمْ	اَغَاوِيْنُكُمْ	اِلَّا	كَاغُوِيْنَ	فَانْتَهَمُ	يَوْمَئِذٍ
بات	رب ہمارے کی	بی شک ہم	البتہ	چکھنے والے ہیں	پس گمراہ کیا ہم نے تم کو	جیسے ہم	تھے	گمراہ	پس بی شک وہ

ہمارے پروردگار کی بات پوری ہوگئی اب ہم حراے چکھیں گے (۳۱) ہم نے تم کو بھی گمراہ کیا (اور) ہم خود بھی گمراہ تھے (۳۲) پس وہ

فِی الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ۖ اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِیْنَ ۖ اِنَّهُمْ

فِی	الْعَذَابِ	مُشْتَرِكُوْنَ	اِنَّا	كَذٰلِكَ	نَفْعَلُ	بِالْمُجْرِمِیْنَ	اِنَّهُمْ
نچ	عذاب کے	شریک ہیں	بی شک ہم	اسی طرح	کرتے ہیں ہم	ساتھ مجرموں کے	بی شک وہ

اُس روز عذاب میں ایک دوسرے کے شریک ہوں گے (۳۳) ہم گنہگاروں کے ساتھ ایسا ہی کیا کرتے ہیں (۳۴) اُن کا

كَانُوْا اِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ يَسْتَكْبِرُوْنَ ۖ وَيَقُوْلُوْنَ اِنَّا لَتَارِكُوْا

كَانُوْا	اِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	لَا	اِلٰهَ	اِلَّا	اللّٰهُ	يَسْتَكْبِرُوْنَ	وَيَقُوْلُوْنَ	اِنَّا	لَتَارِكُوْا
تھے	جس وقت کہ	کہا جاتا	ان سے	نہیں	کوئی معبود	مگر	اللہ	تو تکبر کرتے تھے	اور	کہتے تھے	البتہ چھوڑ دینے والے ہیں

یہ جاں تھا کہ جب اُن سے کہا جاتا تھا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں تو غرور کرتے تھے (۳۵) اور کہتے تھے کہ بھلا ہم ایک دیوانے شاعر

اِلٰهِيْنَ اِلٰهٍ ۚ لِّشَاعِرٍ مَّجْنُوْنٍ ۖ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِیْنَ ۖ

اِلٰهِيْنَ	اِلٰهٍ	لِّشَاعِرٍ	مَّجْنُوْنٍ	بَلْ	جَاءَ	بِالْحَقِّ	وَصَدَّقَ	الْمُرْسَلِیْنَ
معبودوں	اپنے	کو	دروغ	بلکہ	آیا ہے	ساتھ حق کے	سچا	پیغمبروں کو

کے کہنے سے کہیں اپنے معبودوں کو چھوڑ دینے والے ہیں (۳۶) (نہیں) بلکہ وہ حق لے کر آئے ہیں اور (پہلے) پیغمبروں کو سچے کہتے ہیں (۳۷)

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْآلِيمِ ۝ وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

إِنَّكُمْ	لَذَائِقُوا	الْعَذَابِ	الْآلِيمِ	وَمَا	تُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ
بی شک تم	لے کر چکھنے والے ہو	عذاب	درد دینے والا	اور	نہیں	جزا دیے جاؤ گے	مگر	جو کچھ	تھے تم کرتے

بی شک تم تکلیف دینے والے عذاب کا مزہ چکھنے والے ہو (۳۸) اور تم کو بدلہ دیا ہی ملے گا جیسے تم کام کرتے تھے (۳۹)

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝ فَوَاكِهُ وَهُمْ

إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهِ	الْمُخْلَصِينَ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	رِزْقٌ	مَّعْلُومٌ	فَوَاكِهُ	وَهُمْ
مگر	بندے	اللہ کے	خالص کیے گئے	یہ لوگ	واسطے ان کے	رزق ہے	معلوم	میوے	اور وہ

مگر جو اللہ کے بندگان خاص ہیں (۴۰) یہی لوگ ہیں جن کے لیے روزی مقرر ہے (۴۱) (یعنی) میوے اور ان

مُكْرَمُونَ ۝ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝ عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ۝ يُطَافُ

مُكْرَمُونَ	فِي	جَنَّاتِ	النَّعِيمِ	عَلَى	سُرُرٍ	مُتَقَابِلِينَ	يُطَافُ
عزت دیئے جائیگے	بچ	باغوں کے	نعتوں والے	اوپر	تختوں کے	آہنے سامنے	پھیرا جائے گا

کا اعزاز کیا جائے گا (۴۲) نعمت کے باغوں میں (۴۳) ایک دوسرے کے سامنے تختوں پر (بیٹھے ہوں گے) (۴۴) شراب

عَلَيْهِمْ بَكَاسٌ مِّنْ مَّعِينٍ ۝ بَيِّضَاءُ لَّدُنَّا لِلشَّرِبِ ۝ لَا فِيهَا غَوْلٌ ۝

عَلَيْهِمْ	بَكَاسٌ	مِّنْ	مَّعِينٍ	بَيِّضَاءُ	لَّدُنَّا	لِلشَّرِبِ	لَا	فِيهَا	غَوْلٌ ۝
اوپر ان کے	پیرلہ	سے	لیف شراب کے	سفید	مزدہ دینے والا	واسطے پینے والوں کے	نہ	بچ اس کے	خرابی اور

لیف کے جام کا ان میں دور چل رہا ہوگا (۴۵) جو رنگ کی سفید اور پینے والوں کے لیے (سراسر) لذت ہوگی (۴۶) نہ اس سے

لَا هُمْ عَنْهَا يُزْفَوْنَ ۝ وَعِنْدَهُمْ قُصِرَاتُ الطَّرَفِ عَيْنٌ ۝ كَأَنَّهُنَّ

لَا	هُم	عَنْهَا	يُزْفَوْنَ	وَعِنْدَهُمْ	قُصِرَاتُ	الطَّرَفِ	عَيْنٌ	كَأَنَّهُنَّ
نہ	وہ	اس سے	بیہودہ کہیں گے	اور	نزدیک ان کے	نبی رکھنے والیاں	نگاہ کی	خوبصورت آنکھوں والیاں

دردہر ہو اور نہ وہ اس سے متوالے ہوں (۴۷) اور ان کے پاس عورتیں ہوں گی جو نگاہیں نبی رکھتی ہوں گی اور آنکھیں بڑی بڑی (۴۸) گویا

بَيِّضٌ مَّكُونٌ ۝ فَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَّتَسَاءَلُونَ ۝ قَالَ

بَيِّضٌ	مَّكُونٌ	فَاقْبَلْ	بَعْضُهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	يَّتَسَاءَلُونَ	قَالَ
انڈے ہیں	چھپائے ہوئے	پس منہ کیا	بعض نے ان میں سے	اوپر	بعض کے	سوال کرتے ہوئے	ایک بولا

وہ محفوظ انڈے ہیں (۴۹) پھر وہ ایک دوسرے کی طرف رخ کر کے سوال (و جواب) کریں گے (۵۰) ایک

قَالِ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾ يَقُولُ أَإِنَّكَ لَمِنَ الْبَصَدِيقِينَ ﴿٥٢﴾

قَالِ	مِّنْهُمْ	إِنِّي	كَانَ	لِي	قَرِينٌ	يَقُولُ	أَإِنَّكَ	لَمِنَ	الْبَصَدِيقِينَ
بولے والے	ان میں سے	بیشک	تھا	واسطے میرے	ایک ساتھی	کہتا تھا	کیا تو	البتہ میں سے ہے	یقین کر نیوالوں

کہنے والا ان میں سے کہے گا کہ میرا ایک ہم نشین تھا ﴿۵۱﴾ (جو) کہتا تھا کہ بھلا تم بھی (ایسی باتوں کے) بار آور کرنے والوں میں ہو ﴿۵۲﴾

عَٰذَا مِمَّا أَكْتَسَبَ آبَاؤُكُمْ عِظَامًا ۚ أَنَّا الْمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾ قَالَ هَلْ أَنْتُمْ

عَٰذَا	مِمَّا	أَكْتَسَبَ	آبَاؤُكُمْ	عِظَامًا	عَٰذَا	لَمَدِينُونَ	قَالَ	هَلْ	أَنْتُمْ
کیا جب	مر جائیں گے	اور	ہو جائیگے	مٹی	اور	ہڈیاں	کیا ہم	البتہ جزا دیئے جائیگے	کہے گا

بھلا جب ہم مر گئے اور مٹی اور ہڈیاں ہو گئے تو کیا ہم کو بدلہ ملے گا؟ ﴿۵۳﴾ (پھر) کہے گا کہ بھلا تم (اے)

مُطْلِعُونَ ﴿٥٤﴾ فَاطْلَعَ فَرَأَاهُ فِي سَوَاءٍ الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾ قَالَ تَاللَّهِ إِنِ كُنتَ

مُطْلِعُونَ	فَاطْلَعَ	فَرَأَاهُ	فِي	سَوَاءٍ	الْجَحِيمِ	قَالَ	تَاللَّهِ	إِنِ	كُنتَ
جھانکنے والے ہو	پس جھانکا	پس دکھائی دے	جگہ	درمیان	دوزخ کے	کہے گا	قسم اللہ کی	یہ کہ	نزدیک تھا تو

جھانک کر دیکھنا چاہتے ہو ﴿۵۴﴾ (اتنے میں) وہ (خود) جھانکے گا تو اس کو وسط دوزخ میں دیکھے گا ﴿۵۵﴾ کہے گا کہ اللہ کی قسم تو تو مجھے

لَتَرْدِينِ ﴿٥٦﴾ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾ أَفَمَا نَحْنُ

لَتَرْدِينِ	وَلَوْلَا	نِعْمَةُ	رَبِّي	لَكُنْتُ	مِنَ	الْمُحْضَرِينَ	أَفَمَا	نَحْنُ
البتہ ہلاک کر ڈالے تو مجھ کو	اور	اگر نہ ہوتی	نعت	میرے رب کی	البتہ ہوتا میں سے	حاضر کیے گویں میں	کیا پس نہیں	ہم

ہلاک ہی کر چکا تھا ﴿۵۶﴾ اور اگر میرے پروردگار کی مہربانی نہ ہوتی تو میں بھی ان میں ہوتا جو (عذاب میں) حاضر کیے گئے ہیں ﴿۵۷﴾ کیا یہ

بِمَآئِينِ ﴿٥٨﴾ إِلَّا مَوْتَتْنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَدِّينِ ﴿٥٩﴾ إِنَّ هَذَا لَهُوَ

بِمَآئِينِ	إِلَّا	مَوْتَتْنَا	الْأُولَىٰ	وَمَا	نَحْنُ	بِمُعَدِّينِ	إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ
میں گے	مگر	موت ہماری	پہلی	اور	نہیں	ہم	غذاب کیے گئے	بیشک	یہ

نہیں کہ ہم (آئندہ بھی) مرنے کے نہیں ﴿۵۸﴾ ہاں (جو) پہلی بار مرنا (تھا سو مر چکے) اور میں غذاب بھی نہیں ہونے کا ﴿۵۹﴾ بیشک یہ

الْقَوْرُ الْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾ لِيَمِثِلَ هَذَا فَلَیَعْمَلِ الْعَمَلُونَ ﴿٦١﴾ أَذَلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا

الْقَوْرُ	الْعَظِيمُ	لِيَمِثِلَ	هَذَا	فَلَیَعْمَلِ	الْعَمَلُونَ	أَذَلِكَ	خَيْرٌ	نُّزُلًا
مرا دہ پنا	بڑا	واسطے ایسی ہی چیز کے	پس چاہیے عمل کریں	عمل کرنے والے	کیا یہ	بہتر ہے	مہربانی	بڑی کامیابی ہے

بڑی کامیابی ہے ﴿۶۰﴾ ایسی ہی (نعتوں) کے لیے عمل کرنے والوں کو عمل کرنے چاہئیں ﴿۶۱﴾ بھلا یہ مہربانی اچھی ہے یا

أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ﴿٦٣﴾ إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٤﴾ إِنَّهَا شَجَرَةٌ

أَمْ	شَجَرَةُ	الزَّقُّومِ	إِنَّا	جَعَلْنَاهَا	فِتْنَةً	لِلظَّالِمِينَ	إِنَّهَا	شَجَرَةٌ
نہ	درخت	تھوہر کا	بیشک	کیا ہے ہم نے اس کو	بلا	واسطے ظالموں کے	بیشک وہ	یک درخت ہے کہ

تھوہر کا درخت ﴿۶۳﴾ ہم نے اس کو ظالموں کے لیے عذاب بنا کر رکھا ہے ﴿۶۴﴾ وہ یک درخت

تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٥﴾ طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ﴿٦٦﴾

تَخْرُجُ	فِي	أَصْلِ	الْجَحِيمِ	طَلْعُهَا	كَأَنَّهُ	رُءُوسُ	الشَّيَاطِينِ
نکلا	بچ	ج	دوزخ کے	سر اس کے	گویا کردہ	سرہیں	شیطانوں کے

ہے کہ جہنم کے اصل میں اُگے گا ﴿۶۵﴾ اُس کے خوشے ایسے ہوں گے جیسے شیطانوں کے سر ﴿۶۶﴾

فَإِنَّهُمْ لَا كُؤْنَ مِنْهَا فَمَا لِيُونِ مِنْهَا الْبُطُونِ ﴿٦٧﴾ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا

فَإِنَّهُمْ	لَا كُؤْنَ	مِنْهَا	فَمَا لِيُونِ	مِنْهَا	الْبُطُونِ	ثُمَّ	إِنَّ	لَهُمْ	عَلَيْهَا	لَشَوْبًا
پس بیشک وہ	البتہ کھائیں گے	اس میں سے	پس بھرنے والے ہیں	اس سے	پیڑوں کو	پھر	بیشک	واسطے اُن کے	دھارے	مونی

سودہ اسی میں سے کھائیں گے اور اسی سے پیٹ بھریں گے ﴿۶۷﴾ پھر اس (کھانے) کے ساتھ اُن کو

مِنْ حَمِيمٍ ﴿٦٨﴾ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ إِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٩﴾ إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ

مِنْ	حَمِيمٍ	ثُمَّ	إِنَّ	مَرْجِعَهُمْ	إِلَى	الْجَحِيمِ	إِنَّهُمْ	أَلْفَوْا	آبَاءَهُمْ
سے	گرم پانی	پھر	بیشک	پھر جانا ان کا	البتہ طرف	دوزخ کی ہے	بیشک انہیں نے	پایا تھا	باپوں بنوں کو

گرم پانی ملا کر دیا جائے گا ﴿۶۸﴾ پھر اُن کو دوزخ کی طرف لوٹایا جائے گا ﴿۶۹﴾ انہوں نے اپنے باپ دادا کو

صَّالِينَ ﴿٧٠﴾ فَهُمْ عَلَىٰ أَشْرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧١﴾ وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ

صَّالِينَ	فَهُمْ	عَلَىٰ	أَشْرِهِمْ	يُهْرَعُونَ	وَلَقَدْ	ضَلَّ	قَبْلَهُمْ	أَكْثَرُ
گمراہ	پس وہ	اوپر	انکے قدموں کے	دوڑے جاتے ہیں	اور	البتہ تحقیق	گمراہ ہو گئے	پہلے ان سے

گمراہ ہی پایا ﴿۷۰﴾ سودہ انہی کے پیچھے دوڑے چلے جاتے ہیں ﴿۷۱﴾ اور ان سے پیشتر بہت سے پہلے لوگ بھی

الْأَوَّلِينَ ﴿٧٢﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُّنْذِرِينَ ﴿٧٣﴾ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْأَوَّلِينَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	فِيهِمْ	مُنْذِرِينَ	فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
پہلے لوگوں میں سے	اور	البتہ تحقیق	بھیجے تھے ہم نے	نجانے ان کے	ڈرانے والے	پس دیکھ	کیوں کر	ہوا

گمراہ ہو گئے تھے ﴿۷۲﴾ اور ہم نے اُن میں متنبہ کرنے والے بھیجے ﴿۷۳﴾ سو دیکھ لو جن کو متنبہ کیا گیا تھا اُن

۲۵۲

الْمُنْذِرِينَ ۙ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۚ وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلَنِعْمَ

الْمُنْذِرِينَ	إِلَّا	عِبَادَ	اللّٰهُ	الْمُخْلَصِينَ	وَ	لَقَدْ	نَادَيْنَا	نُوْحًا	فَلَنِعْمَ
ڈرائے کیوں کا	مگر	بندے	اللہ کے	خالص کیے گئے	اور	البتہ تحقیق	پکارا ہم کو	نوح نے	پس بہت بہت اچھے

کا انجام کیا ہوا ۵۱) ہاں اللہ کے بندگان خالص (کا انجام بہت اچھا ہوا) ۵۲) اور ہم کو نوح نے پکارا سو (دیکھ لو کہ) ہم (دعا کو

الْمُجِيبُونَ ۚ وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ۚ وَجَعَلْنَا

الْمُجِيبُونَ	وَ	نَجَّيْنَاهُ	وَ	أَهْلَهُ	مِنْ	الْكَرْبِ	الْعَظِيمِ	وَ	جَعَلْنَا
جواب لینے والے ہیں	اور	نجات دی ہم نے اسکو	اور	اہل اس کے کو	سے	تختی	بڑی	اور	کیا ہم نے

کیسے) اچھے قبول کرنے والے ہیں ۵۳) اور ہم نے اُن کو اور اُن کے گھر والوں کو بڑی مصیبت سے نجات دی ۵۴) اور اُن کی اولاد

ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ۚ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۚ سَلَّمَ عَلَى نُوْحٍ فِي

ذُرِّيَّتَهُ	هُمُ	الْبَاقِينَ	وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِ	فِي	الْآخِرِينَ	سَلَّمَ	عَلَى	نُوْحٍ	فِي
اولاد اس کی	وہی ہوئے	باقی رہنے والے	اور چھوڑا ہم نے	اوپر اس کے	بچ	پچھلوں کے	سلام ہو جو	اوپر	نوح کے	بچ

کو ایسا کیا کہ وہی باقی رہ گئے ۵۵) اور پیچھے آنے والوں میں اُن کا ذکر (جلیل باقی) چھوڑ دیا ۵۶) (یعنی) تمام جہان میں

الْعَالَمِينَ ۙ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۚ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا

الْعَالَمِينَ	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُ	مِنْ	عِبَادِنَا
سب عالموں کے	ہم	اسی طرح	جزا دیتے ہیں	احسان کرنے والوں کو	بیشک وہ ہے	سے	بندوں ہمارے

(کہ) نوح پر سلام ۵۷) نیکو کاروں کو ہم ایسا ہی بدلہ دیا کرتے ہیں ۵۸) بیشک وہ ہمارے مومن بندوں

الْمُؤْمِنِينَ ۚ ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخِرِينَ ۚ وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ۚ

الْمُؤْمِنِينَ	ثُمَّ	أَغْرَقْنَا	الْآخِرِينَ	وَ	إِنَّ	مِنْ	شِيعَتِهِ	لَإِبْرَاهِيمَ
ایمان والوں میں	پھر	ڈبو دیا ہم نے	اوروں کو	اور	بیشک	سے	اس کے پیروکاروں	البتہ براہیم تھا

میں سے تھے ۵۹) پھر ہم نے دوسروں کو ڈبو دیا ۶۰) اور انہی کے پیروں میں ابراہیم تھے ۶۱)

إِذْ جَاءَ رَبُّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۚ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ۚ

إِذْ	جَاءَ	رَبُّهُ	بِقَلْبٍ	سَلِيمٍ	إِذْ	قَالَ	لِأَبِيهِ	وَقَوْمِهِ	مَاذَا	تَعْبُدُونَ
جسوقت	آیا پاس	رب اپنے کے	ساتھ دل	سلامت کے	جسوقت	کہا	اپنے باپ کو	اور	اپنی قوم کو	کس چیز کی عبادت کہتے ہو

جب وہ اپنے پروردگار کے پاس (معب) پاک مل لکرائے ۶۲) جب انہوں نے اپنے باپ سے اور اپنی قوم سے کہا کہ تم کن چیزوں کو پوجتے ہو؟ ۶۳)

أَيْفَكَ إِلَهَةً دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ ﴿٨٦﴾ فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾ فَظَنَرَ

أَيْفَكَ	إِلَهَةً	دُونَ	اللَّهُ	تُرِيدُونَ	فَمَا	ظَنُّكُمْ	بِرَبِّ	الْعَالَمِينَ	فَظَنَرَ
آیا جھوٹا ہندھ کر	معبود	سوائے	اللہ کے	چاہتے ہو	یہیں کیا	گمان ہے تمہارا	ساتھ پروردگار	عالموں کے	پس نظر کی اس نے

کیوں جھوٹ (بتا کر) اللہ کے سوا اور معبودوں کے طالب ہو (۸۶) بھلا پروردگار عالم کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے؟ (۸۷) تب انہوں

نَظَرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٨﴾ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾

نَظَرَةً	فِي	النُّجُومِ	فَقَالَ	إِنِّي	سَقِيمٌ	فَتَوَلَّوْا	عَنْهُ	مُدْبِرِينَ
ایک نظر	نچ	ستاروں کے	پس کہا	بیشک میں	بیمار ہوں	پس پھر گئے	اس سے	پہنہ پھرتے

نے ستاروں کی طرف ایک نظر کی (۸۸) اور کہا میں تو بیمار ہوں (۸۹) تب وہ ان سے پہنہ پھیر کر لوٹ گئے (۹۰)

فَرَاغَ إِلَى إِلَهِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾ فَرَاغَ

فَرَاغَ	إِلَى	إِلَهِهِمْ	فَقَالَ	أَلَا	تَأْكُلُونَ	مَا	لَكُمْ	لَا	تَنْطِقُونَ	فَرَاغَ
پس پشیمان	حرف	معبودوں ان کے کی	پس کہا	نہیں	کھاتے تم	کیا ہے	تم کو	نہیں	بولتے تم	پس پھر آیا

پھر (ابراہیم) ان کے معبودوں کی طرف متوجہ ہوئے اور کہنے لگے کہ تم کھاتے کیوں نہیں (۹۱) تمہیں کیا ہوا ہے تم بولتے نہیں؟ (۹۲) پھر ان

عَلَيْهِمْ صَرْبًا بِالْيَمِينِ ﴿٩٣﴾ فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُونَ ﴿٩٤﴾ قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا

عَلَيْهِمْ	صَرْبًا	بِالْيَمِينِ	فَأَقْبَلُوا	إِلَيْهِ	يَزِفُونَ	قَالَ	أَتَعْبُدُونَ	مَا
اوپر ان کے	مارتا ہوا	ساتھ داہنے ہاتھ کے	پس متوجہ ہوئے	طرف اس کی	دوڑتے ہوئے	کہا	کیا عبادت کرتے ہو تم	اس چیز کی کہ

کوداہنے ہاتھ سے رہنا (اور توڑنا) شروع کیا (۹۳) تو وہ لوگ ان کے پاس دوڑے ہوئے آئے (۹۴) انہوں نے کہا کہ تم ایسی چیزوں کو کیوں پوجتے ہو

تَتَّحَتُونَ ﴿٩٥﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَاكَ فَأَلْفَوْهُ فِي

تَتَّحَتُونَ	وَاللَّهُ	خَلَقَكُمْ	وَمَا	تَعْمَلُونَ	قَالُوا	ابْنُوا	لَهُ	بُنْيَاكَ	فَأَلْفَوْهُ	فِي
تپ ہی تراشتے ہو	اور اللہ نے	پیدا کیا تم کو	اور جو کچھ	کرتے ہو تم	کہا انہیں نے	بناؤ	واسطے اسکے	ایک عمارت	پس ڈال دو	سکو

جن کو خورداشتے ہو (۹۵) حالانکہ تم کو اور جو تم بناتے ہو اس کو اللہ ہی نے پیدا کیا ہے (۹۶) کہہ کہنے لگے کہ اس کے لیے ایک عمارت بنا دو پھر اس کو آگ کے

الْبَجَحِيمِ ﴿٩٧﴾ فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾ وَقَالَ إِنِّي

الْبَجَحِيمِ	فَأَرَادُوا	بِهِ	كَيْدًا	فَجَعَلْنَاهُمْ	الْأَسْفَلِينَ	وَ	قَالَ	إِنِّي
دوزخ کے	پس ارادہ کیا	ساتھ اس کے	کر کا	پس کیا ہم نے ان کو	نیچے	اور	کہا ابراہیم نے	بیشک میں

ڈھیر میں ڈال دو (۹۷) غرض انہوں نے ان کے ساتھ ایک چال چلنی چاہی اور ہم نے انہی کو زیر کر دیا (۹۸) اور (ابراہیم) بولے کہ

ذَاهِبْ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِيَنِ ﴿٩٩﴾ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٠﴾

ذَاهِبْ	إِلَىٰ	رَبِّي	سَيَهْدِيَنِ	رَبِّ	هَبْ	لِي	مِنَ	الصَّالِحِينَ
جائیو اور ہوں	طرف	رب اپنے کی	البتہ راہ دکھلا کر مجھ کو	اے رب میرے	بخش	مجھ کو	سے	صلوحوں میں

میں اپنے پروردگار کی طرف جانے والا ہوں وہ مجھ سے راہ دکھائے گا ﴿۹۹﴾ اے پروردگار مجھے (اولاد) عطا فرما (جو) سعادت مندوں میں سے ہو ﴿۱۰۰﴾

فَبَشِّرْنَاهُ بِعِلْمٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيُ قَالَ يَبْنَئِي رَأْيِي أَرَىٰ فِي

فَبَشِّرْنَاهُ	بِعِلْمٍ	حَلِيمٍ	فَلَمَّا	بَلَغَ	مَعَهُ	السَّعْيُ	قَالَ	يَبْنَئِي	رَأْيِي	أَرَىٰ	فِي
پس بشارت دی ہم نے	سکو	ایک بڑے	تحمل والے کی	پس جب	پہنچا	ساتھ اسکے	دوڑنے کو	کہا	اے بیٹے میرے	پیشگی میں	دیکھتا ہوں

تو ہم نے ان کو ایک نرم دل لڑکے کی خوشخبری دی ﴿۱۰۱﴾ جب وہ اُن کے ساتھ دوڑنے کی عمر کو پہنچا تو ابراہیم نے کہا کہ بیٹا میں خواب میں

الْمَنَامِ أَرَىٰ أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۖ قَالَ يَاقَبْتُ أَفْعَلُ مَا تُؤْمَرُ ۚ

الْمَنَامِ	أَرَىٰ	أَذْبَحُكَ	فَانْظُرْ	مَاذَا	تَرَىٰ	قَالَ	يَاقَبْتُ	أَفْعَلُ	مَا	تُؤْمَرُ
خواب کے	پیشگی میں	ذبح کرتا ہوں تجھ کو	پس دیکھ	کیا	دیکھتا ہے تو	کہا	اے باپ میرے	کر	جو کچھ	حکم کیا جاتا ہے تو

دیکھتا ہوں کہ (گویا) تم کو ذبح کر رہا ہوں تو تم سوچو کہ تمہارا کیا خیال ہے انہوں نے کہا کہ ابا جو آپ کو حکم ہو ہے وہی کیجیے

سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾ فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ

سَتَجِدُنِي	إِنْ	شَاءَ	اللَّهُ	مِنَ	الصَّابِرِينَ	فَلَمَّا	أَسْلَمَا	وَتَلَّهُ
بتہ تو پائے گا مجھ کو	اگر	چاہا	اللہ نے	سے	مہر کرنے والوں میں	پس جب	مطیع ہوئے دونوں	اور بچہ ڈالا، سکو

اللہ نے چاہا تو آپ مجھے صابروں میں پائیے گا ﴿۱۰۲﴾ جب دونوں نے حکم مان لیا اور باپ نے بیٹے کو

لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾ وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا بُرْهِيمُ ﴿١٠٤﴾ قَدْ صَدَّقْتَ الرُّعْيَا ۚ إِنَّا كَذَبُكَ

لِلْجَبِينِ	وَتَلَّهُ	نَادَيْنَاهُ	أَنْ	يَا بُرْهِيمُ	قَدْ	صَدَّقْتَ	الرُّعْيَا	إِنَّا	كَذَبُكَ
ماتھے پر	اور	پکارا ہم نے اس کو	کہ	اے ابراہیم	حقیقت	سچ کیا تو نے	خواب کو	پیشگی ہم	اسی طرح

ماتھے کے بل نادیا ﴿۱۰۳﴾ تو ہم نے اُن کو پکارا کہ اے ابراہیم ﴿۱۰۴﴾ تم نے خواب کو سچا کر دکھایا۔ ہم نیکو کاروں کو

نَجْرِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾ وَقَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ

نَجْرِي	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ	الْبَلَاءُ	الْمُبِينُ	وَقَدَيْنَاهُ	بِذَبْحٍ
بڑ دیتے ہیں	احسان کرنے والوں کو	پیشگی	یہ	البتہ وہی ہے	آزمائش	ظاہر	اور چھٹایا ہم نے سکو	بلے قربانی

ایسی ہی بدلہ دیا کرتے ہیں ﴿۱۰۵﴾ بلاشبہ یہ صریح آزمائش تھی ﴿۱۰۶﴾ اور ہم نے ایک بڑی قربانی

عَظِيمٌ ۝ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ۝ سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۝

عَظِيمٌ	وَ	تَرَكْنَا	عَلَيْهِ	فِي	الْآخِرِينَ	سَلَّمَ	عَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ
بڑی کے	اور	چھوڑ دیا	اوپر اس نے	بچ	پچھلوں کے	سلامتی ہوئی	اوپر	ابراہیم کے

کون کا فدیہ دیا ۝ اور پیچھے آنے والوں میں ابراہیم کا ذکر (خیر باتی) چھوڑ دیا ۝ کہ ابراہیم پر سلام ہو ۝

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝

كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُ	مِنْ	عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ
اسی طرح	بزا دیتے ہیں ہم	احسان کرنے والوں کو	پیشک وہ تھا	سے	بندوں ہمارے	ایمان والوں

نیوکاردوں کو ہم ایسا ہی بدلہ دیا کرتے ہیں ۝ پیشک وہ ہمارے مومن بندوں میں سے تھے ۝

وَبَشِّرْهُ بِأَسْحَقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَبَرَكَاتٍ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ

وَبَشِّرْهُ	بِأَسْحَقَ	نَبِيًّا	مِّنَ	الصَّالِحِينَ	وَبَرَكَاتٍ	عَلَيْنَا	وَعَلَىٰ
اور	بشارت دی ہم نے اسکو	ساتھ اسحاق کے	نبی تھا	سے	نیوکاردوں میں	اور	برکت دی ہم نے

اور ہم نے ان کو اسحق کی بشارت بھی دی (کہ وہ) نبی (اور) نیوکاردوں میں سے (ہوں گے) ۝ اور ہم نے ان پر اور اسحاق پر برکتیں

أَسْحَقَ ۝ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ۝ وَلَقَدْ

أَسْحَقَ	وَمِنْ	ذُرِّيَّتِهِمَا	مُحْسِنٌ	وَ	ظَالِمٌ	لِّنَفْسِهِ	مُبِينٌ	وَلَقَدْ
اسحاق کے	اور	سے	اولاد ان دونوں کی	احسان کرنے والے بھی ہیں	اور	ظلم کرنے والے بھی ہیں	اپنی جان پر	ظاہر

نازل کی تھیں۔ اور ان دونوں کی اولاد میں سے نیوکار بھی ہیں اور اپنے آپ پر صریح ظلم کرنے والے (یعنی نیکار) بھی ہیں ۝ اور ہم

مَنْنَا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ۝ وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ

مَنْنَا	عَلَىٰ	مُوسَىٰ	وَهَارُونَ	وَنَجَّيْنَاهُمَا	وَقَوْمَهُمَا	مِنَ	الْكَرْبِ
احسان کیا گئے	اوپر	موسیٰ	اور ہارون کے	اور نجات دی ان دونوں کو	اور	ان کی قوم کو	سے سختی

نے موسیٰ اور ہارون پر بھی احسان کیے ۝ اور ان کو اور ان کی قوم کو مصیبت عظیم سے

الْعَظِيمِ ۝ وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۝ وَأَتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ

الْعَظِيمِ	وَنَصَرْنَاهُمْ	فَكَانُوا	هُمُ	الْغَالِبِينَ	وَأَتَيْنَاهُمَا	الْكِتَابَ
بڑی	اور مدد دی ہم نے ان کو	پس ہوئے	وہی	غالب	اور	دی ہم نے ان دونوں کو

نجات بخشی ۝ اور ان کی مدد کی تو وہ غالب ہو گئے ۝ اور ان دونوں کو کتاب

وَج

الْمُسْتَقِيمِينَ ﴿۱۱۸﴾ وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿۱۱۹﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي

الْمُسْتَقِيمِينَ	وَهَدَيْنَاهُمَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيمَ	و	تَرَكْنَا	عَلَيْهِمَا	فِي
بیان کر نیوالی	اور دکھائی ہم نے ان کو	راہ	سیدھی	اور	چھوڑا ہم نے	اوپر ان کے	تج

واضح (المطاب) عنایت کی ﴿۱۱۸﴾ اور اُن کو سیدھا رستہ دکھایا ﴿۱۱۹﴾ اور پیچھے آنے والوں میں اُن کا ذکر

الْآخِرِينَ ﴿۱۱۹﴾ سَلَّمَ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ ﴿۱۲۰﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي

الْآخِرِينَ	سَلَّمَ	عَلَى	مُوسَى	و	هَارُونَ	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي
پچھلوں کے	سلام ہو چھو	اوپر	موسیٰ کے	اور	ہارون کے	بیشک ہم	ایسی طرح	جزا دیتے ہیں

(خیر بانی) چھوڑ دیا ﴿۱۱۹﴾ کہ موسیٰ اور ہارون پر سلام ﴿۱۲۰﴾ بیشک ہم نیکوکاروں کو ایسا ہی

الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۲۱﴾ إِنَّهُمْ مِّنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۲۲﴾ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ

الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُمْ	مِّنْ	عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ	وَإِنَّ	إِلْيَاسَ	لَمِنَ
احسان کر نیوالوں کو	بیشک وہ دونوں تھے	سے	بندوں ہمارے	ایمان والوں	اور بیشک	الیاس تھا	اہت سے

بدلہ دیا کرتے ہیں ﴿۱۲۱﴾ وہ دونوں ہمارے مومن بندوں میں سے تھے ﴿۱۲۲﴾ اور الیاس بھی پیغمبروں میں

الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۲۳﴾ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ آلَاتِنَّ تُنْفَوْنَ ﴿۱۲۴﴾ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ

الْمُرْسَلِينَ	إِذْ	قَالَ	لِقَوْمِهِ	آلَاتِنَّ	تُنْفَوْنَ	أَتَدْعُونَ	بَعْلًا	و	تَذَرُونَ
بھیجے گیوں	جسوقت	کہا اس نے	اپنی قوم کو	کیا نہیں	ڈرتے تم	کیا پکارتے ہو تم	بعل کو	اور	چھوڑ دیتے ہو

سے تھے ﴿۱۲۳﴾ جب انہوں نے اپنی قوم سے کہا کہ تم ڈرتے کیوں نہیں ﴿۱۲۴﴾ کیا تم بعل کو پکارتے (اور اسے پوجتے ہو) اور سب سے بہتر

أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿۱۲۵﴾ اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿۱۲۶﴾ فَكَذَّبُوهُ

أَحْسَنَ	الْخَالِقِينَ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	و	رَبُّ	آبَائِكُمُ	الْأَوَّلِينَ	فَكَذَّبُوهُ
سب سے بہتر	پیدا کر نیوالے کو	جو اللہ ہے	تمہارا پروردگار ہے	اور	پروردگار ہے	تمہارے باپوں	پیلوں کا	پس جھڑپا اس کو

پیدا کرنے والے کو چھوڑ دیتے ہو ﴿۱۲۵﴾ (یعنی) اللہ کو جو تمہارا اور تمہارے گئے باپ دانا کا پروردگار ہے ﴿۱۲۶﴾ تو اُن لوگوں نے ان کو جھٹلادیا۔

فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿۱۲۷﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿۱۲۸﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ

فَإِنَّهُمْ	لَمُحْضَرُونَ	إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهُ	الْمُخْلَصِينَ	و	تَرَكْنَا	عَلَيْهِ
پس بیشک وہ	البتہ حاضر کیے جائیں گے	مگر	بندے	اللہ کے	خالص کیے گئے	اور	چھوڑا ہم نے	اوپر اس کے

سو وہ (دوزخ میں) حاضر کیے جائیں گے ﴿۱۲۷﴾ ہاں اللہ کے بندگان خالص (جسٹائے عذاب نہیں ہوں گے) ﴿۱۲۸﴾ اور اُن کا ذکر (خیر)

فِي الْآخِرِينَ ۝ سَلَّمَ عَلَىٰ آلِ يَاسِينَ ۝ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي

فِي	الْآخِرِينَ	سَلَّمَ	عَلَىٰ	آلِ يَاسِينَ	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي
بچ	پچھوں کے	سلام ہو چہو	اوپر	الیاس کے	پیشک ہم	ایسی طرح	جزا دیتے ہیں

پچھلوں میں (پتی) چھوڑ دیا ۝ کہ الیاسین پر سلام ۝ ہم نیک لوگوں کو ایسی ہی

الْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَإِنَّ لَوْ كَا لَمِنَ

الْمُحْسِنِينَ	إِنَّهُ	مِنْ	عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	إِنَّ	لَوْ كَا	لَمِنَ
احسن کرنے والوں کو	پیشک وہ	سے تھا	بندوں ہمارے	ایمان والوں میں	اور	پیشک	لوہ	ابہت سے (تھا)

بدلہ دیتے ہیں ۝ پیشک وہ ہمارے مومن بندوں میں سے تھے ۝ اور نوط بھی پیغمبروں

الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَ أَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ۝ إِلَّا عَجُوزًا فِي

الْمُرْسَلِينَ	إِذْ	نَجَّيْنَاهُ	وَ	أَهْلَهُ	أَجْمَعِينَ	إِلَّا	عَجُوزًا	فِي
پیغمبروں	جسوقت کہ	نجات دی ہم نے اسکو	اور	اس کے لوگوں کو	سب کو	مگر	ایک بڑھیا تھی	بچ

میں سے تھے ۝ جب ہم نے ان کو اور ان کے گھر والوں کو سب کو (عذاب سے) نجات دی ۝ مگر ایک بڑھیا

الْغَيْرِينَ ۝ ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخِرِينَ ۝ وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ

الْغَيْرِينَ	ثُمَّ	دَمَرْنَا	الْآخِرِينَ	وَ	إِنَّكُمْ	لَتَمُرُّونَ	عَلَيْهِمْ
پچھے رہنے والوں میں	پھر	ہلاک کیا ہم نے	اوروں کو	اور	پیشک تم	البتہ گزرتے ہو	اوپر ان کے

کہ پچھے رہ جانے والوں میں تھی ۝ پھر ہم نے آوروں کو ہلاک کر دیا ۝ اور تم دن کو بھی ان (کی بستیوں) کے پاس سے

مُصْبِحِينَ ۝ وَ بِاللَّيْلِ ۝ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ

مُصْبِحِينَ	وَ	بِاللَّيْلِ	أَفَلَا	تَعْقِلُونَ	وَإِنَّ	يُونُسَ	لَمِنَ
صبح کو	اور	رات کو	کیا پس نہیں	سمجھتے	اور پیشک	یونس	البتہ میں سے تھا

گزرتے رہتے ہو ۝ اور رات کو بھی۔ تو کیا تم عقل نہیں رکھتے؟ ۝ اور یونس بھی پیغمبروں میں

الْمُرْسَلِينَ ۝ إِذْ أَتَقَىٰ إِلَى الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ۝ فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ

الْمُرْسَلِينَ	إِذْ	أَتَقَىٰ	إِلَى	الْفُلِّ	الْمَشْحُونِ	فَسَاهَمَ	فَكَانَ	مِنَ
پیغمبروں	جسوقت	بھاگ گیا	طرف	کشتی	بھری ہوئی کے	پس قرعہ ڈالا	جس ہو گیا	سے

سے تھے ۝ جب بھاگ کر بھری ہوئی کشتی میں پہنچے ۝ اُس وقت قرعہ ڈالا تو

الْهُدَحْضِينَ ۱۳۱ ۚ فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۱۳۲ ۚ فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ

الْهُدَحْضِينَ ۱۳۱ ۚ فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۱۳۲ ۚ فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ

دھکیے گیوں ۱۳۱ ۚ پس نگل گئی اس کو مچھلی اور وہ ملامت میں پڑا ہوا تھا پس اگر نہ ہوتی یہ بات کہ وہ ہوا سے

انہوں نے زک اٹھائی ۱۳۱ ۚ پھر مچھلی نے ان کو نگل لیا اور وہ (قاتل) ملامت (کام) کرنے والے تھے ۱۳۲ ۚ پھر اگر وہ (اللہ کی)

الْمُسَبِّحِينَ ۱۳۳ ۚ لَلْبَيْتِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۱۳۴ ۚ فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَ

الْمُسَبِّحِينَ ۱۳۳ ۚ لَلْبَيْتِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۱۳۴ ۚ فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَ

تسبیح کرنے والوں میں ۱۳۳ ۚ بیت اس کے تنک دن غرق اٹھائے جانے کے پس ڈال دیا گئے سوا چٹیل میدان میں اور

پاک بیان نہ کرتے ۱۳۳ ۚ تو اس روز تک کہ لوگ دوبارہ زندہ کیے جائیں گے اسی کے بیت میں رہتے ۱۳۴ ۚ پھر ہم نے ان کو جبکہ وہ بیمار تھے

هُوَ سَقِيمٌ ۱۳۵ ۚ وَانْبَثْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ۱۳۶ ۚ وَارْسَلْنَاهُ إِلَى

هُوَ سَقِيمٌ ۱۳۵ ۚ وَانْبَثْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ۱۳۶ ۚ وَارْسَلْنَاهُ إِلَى

وہ بیمار تھا اور اگایا ہم نے اوپر اس کے ایک درخت سے نکل والے اور بھیجا ہم نے اس کو طرف

فراخ میدان میں ڈال دیا ۱۳۵ ۚ اور اُن پر کدو کا درخت اُگایا ۱۳۶ ۚ اور اُن کو لاکھ یا اس سے زیادہ (لوگوں)

مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ۱۳۷ ۚ فَامْنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ۱۳۸ ۚ فَاسْتَفْتِهِمْ

مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ۱۳۷ ۚ فَامْنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ۱۳۸ ۚ فَاسْتَفْتِهِمْ

ایک لاکھ دویس کے یا زیادہ کے پس ایمان لائے پس فائدہ دیا ہم نے انکو تک ایک مدت پس پوچھان سے

کی طرف (تنبیہ بنا کر) بھیجا ۱۳۷ ۚ تو وہ ایمان لے آئے سو ہم بھی ان کو (دنیا میں) ایک مدت (مقرر) تک فائدہ دیتے رہے ۱۳۸ ۚ ان سے

الرَّبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبُتُونُ ۱۳۹ ۚ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ

الرَّبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبُتُونُ ۱۳۹ ۚ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ

کیا واسطے تیرے سب کے بیٹیاں ہیں اور واسطے انکے بیٹے یا پیدا کیا ہم نے فرشتوں کو عورت اور وہ

پوچھو تو کہ بھلا تمہارے پروردگار کے لیے تو بیٹیاں اور اُن کے لیے بیٹے ۱۳۹ ۚ یا ہم نے فرشتوں کو عورتیں بنایا اور وہ (اُس)

شَهِدُونَ ۱۴۰ ۚ أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ أَفْكَهَمْ لَيَقُولُونَ ۱۴۱ ۚ وَلَدَّ اللَّهُ ۱۴۲ ۚ وَإِنَّهُمْ

شَهِدُونَ ۱۴۰ ۚ أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ أَفْكَهَمْ لَيَقُولُونَ ۱۴۱ ۚ وَلَدَّ اللَّهُ ۱۴۲ ۚ وَإِنَّهُمْ

موجود تھے خبردار ہو بیشک وہ سے جھوٹ بنائی اپنی البتہ کہتے ہیں کہ اولاد ہوئی اللہ کی اور بیشک وہ

وقت (موجود تھے) ۱۴۰ ۚ دیکھو یہ اپنی جھوٹ بنائی ہوئی (بات) کہتے ہیں ۱۴۱ ۚ کہ اللہ کے اولاد ہے اور کچھ

لَكَذِبُونَ ﴿١٥٢﴾ أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ

لَكَذِبُونَ	أَصْطَفَى	الْبَنَاتِ	عَلَى	الْبَنِينَ	مَا لَكُمْ	كَيْفَ
ابہت جھوٹے ہیں	کیا پسند کر لیا ہے	بٹیوں کو	ادب	بٹیوں کے	کیا ہے واسطے تمہارے	کیوں کر

شک نہیں کہ یہ جھوٹے ہیں ﴿١٥٢﴾ کیا اُس نے بیٹوں کی نسبت بیٹیوں کو پسند کیا ہے؟ ﴿١٥٣﴾ تم کیسے لوگ ہو۔ کس طرح کا

تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾ فَاتُّوْا بَيِّنٰتِكُمْ

تَحْكُمُونَ	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ	أَمْ	لَكُمْ	سُلْطٰنٌ	مُبِينٌ	فَاتُّوْا	بَيِّنٰتِكُمْ
حکم کرتے ہو	کیوں نہیں	فہمت پکڑتے تم	یا	واسطے تمہارے	کوئی دلیل ہے	ظاہر	پس لے دو تم	کتاب پنی کو

فیصلہ کرتے ہو ﴿١٥٤﴾ بھلا تم غور (کیوں) نہیں کرتے ﴿١٥٥﴾ یا تمہارے پاس کوئی صریح دلیل ہے ﴿١٥٦﴾ اگر تم سچے ہو

إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٥٧﴾ وَجَعَلُوْا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسْبًا ۚ وَلَقَدْ

إِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ	وَ	جَعَلُوْا	بَيْنَهُ	وَبَيْنَ	الْجَنَّةِ	نَسْبًا	وَلَقَدْ
اگر	ہو تم	سچے	اور	مقرر کیا انہوں نے	درمیان اللہ کے	اور درمیان	جنوں کے	نسب	ابہت تحقیق

تو اپنی کتاب پیش کرو ﴿١٥٧﴾ اور انہوں نے اللہ میں اور جنوں میں رشتہ مقرر کیا۔ ہاں کہہ

عَلِمَتْ الْجَنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿١٥٨﴾ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُصِفُوْنَ ﴿١٥٩﴾

عَلِمَتْ	الْجَنَّةُ	اِنَّهُمْ	لَمُحْضَرُوْنَ	سُبْحٰنَ	اللّٰهِ	عَمَّا	يُصِفُوْنَ
جانتے ہیں	جن	پیشک وہ	البتہ حاضر کیے جائیں گے	پاک ہے	اللہ کو	اس چیز سے کہ	بیان کرتے ہیں

جنات جانتے ہیں کہ وہ (اللہ کے سامنے) حاضر کیے جائیں گے ﴿١٥٨﴾ یہ جو کچھ بیان کرتے ہیں اللہ اس سے پاک ہے ﴿١٥٩﴾

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلِصِيْنَ ﴿١٦٠﴾ فَاِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ ﴿١٦١﴾ مَا اَنْتُمْ عَلَيْهِ

اِلَّا	عِبَادَ	اللّٰهِ	الْمُخْلِصِيْنَ	فَاِنَّكُمْ	وَ	مَا	تَعْبُدُوْنَ	مَا	اَنْتُمْ	عَلَيْهِ
مگر	بندے	اللہ کے	خالص کیے گئے	پس پیشک تم	اور	جس چیز کی	تم عبادت کرتے ہو	نہیں	تم	اد پر اس کے

مگر اللہ کے بندگان خالص (جملائے عذاب نہیں ہوں گے) ﴿١٦٠﴾ سو تم اور جن کو تم پوجتے ہو ﴿١٦١﴾ اللہ کے خلاف بہکا

بِفَتْنَيْنِ ﴿١٦٢﴾ اِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيْمِ ﴿١٦٣﴾ وَمِمَّا اِلَالَهُ مَقَامٌ

بِفَتْنَيْنِ	اِلَّا	مَنْ	هُوَ	صَالِ	الْجَحِيْمِ	وَ	مِمَّا	اِلَالَهُ	مَقَامٌ
بہکانے والے	مگر	اس کو جو کہ	وہ	جانے والا ہے	دوزخ کا	اور	نہیں	ہم میں سے	مقام ہے

نہیں سکتے ﴿١٦٢﴾ مگر اُس کو جو جہنم میں جانے والا ہے ﴿١٦٣﴾ اور (فرشتے کہتے ہیں کہ) ہم میں سے

مَعْلُومٌ ۱۳۲) وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ۱۳۵) وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ۱۳۷) وَإِنَّا

مَعْلُومٌ	وَ	إِنَّا	لَنَحْنُ	الصَّافُونَ	وَ	إِنَّا	لَنَحْنُ	الْمُسَبِّحُونَ	وَ	إِنَّا
معلوم	اور	ہم	ہم	صف باندھنے والے	اور	ہم	ہم	پاک	اور	ہم

ہر ایک کا ایک مقام مقرر ہے (۱۳۲) اور ہم صف باندھ رہے ہیں (۱۳۵) اور (اللہ) پاک (ذات کا) ذکر کرتے رہتے ہیں (۱۳۷) اور یہ لوگ

كَانُوا لَيَقُولُونَ ۱۳۴) لَوْ أَنَّنَا عِندَنَا ذِكْرٌ آمِنَ الْآوَلِينَ ۱۳۶) لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ

كَانُوا	لَيَقُولُونَ	لَوْ	أَنَّنَا	عِندَنَا	ذِكْرٌ	آمِنَ	الْآوَلِينَ	لَكُنَّا	عِبَادَ	اللَّهِ
تھے	کہتے	اگر	یہ کہ	ہوتا ہمارے پاس	احوال	سے	پہلے لوگوں	البتہ ہوتے ہم	بندے	اللہ کے

کہا کرتے تھے (۱۳۴) کہ اگر ہمارے پاس اگلوں کی کوئی نصیحت (کی کتاب) ہوتی (۱۳۶) تو ہم اللہ کے خالص

الْمُخْلِصِينَ ۱۳۹) فَكَفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۱۴۰) وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا

الْمُخْلِصِينَ	فَكَفَرُوا	بِهِ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	وَلَقَدْ	سَبَقَتْ	كَلِمَتُنَا
خالص کیے گئے	پس کفر کیا انہوں نے	ساتھ اس کے	پس جلد ہی	جان لیں گے	اور	البتہ تحقیق	پہلے گزری ہے

بندے ہوتے (۱۳۹) لیکن (اب) اس سے کفر کرتے ہیں سو غریب ان کو (اس کا نتیجہ) معلوم ہو جائے گا (۱۴۰) اور اپنے پیغمبر پہنچنے

لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ۱۴۱) إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنُورُونَ ۱۴۲) وَإِن جُنْدَنَا لَهُمُ

لِعِبَادِنَا	الْمُرْسَلِينَ	إِنَّهُمْ	لَهُمُ	الْمَنُورُونَ	وَإِن	جُنْدَنَا	لَهُمُ
دائے بندوں کے	پیغمبروں کے	ہم	وہی ہیں	مدد دیے گئے	اور ہم	لشکر ہمارے	وہی ہیں

دائے بندوں سے ہمارا وعدہ ہو چکا ہے (۱۴۱) کہ وہی (منفرو) منصور ہیں (۱۴۲) اور ہمارا لشکر غالب

الْغَالِبُونَ ۱۴۶) فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۱۴۷) وَأَبْصَرَهُمْ فَسَوْفَ

الْغَالِبُونَ	فَتَوَلَّ	عَنْهُمْ	حَتَّىٰ	حِينٍ	وَأَبْصَرَهُمْ	فَسَوْفَ
غالب	پس منہ پھیر لے	ان سے	تک	ایک مدت	اور دیکھ ان کو	پس البتہ

رہے گا (۱۴۶) تو ایک وقت تک ان سے اعراض کیے رہو (۱۴۷) اور انہیں دیکھتے رہو۔ یہ بھی غریب (کفر کا

يُبْصِرُونَ ۱۴۸) أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ۱۴۹) فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ

يُبْصِرُونَ	أَفَبِعَذَابِنَا	يَسْتَعْجِلُونَ	فَإِذَا	نَزَلَ	بِسَاحَتِهِمْ
دیکھ میں گئے	کیا نہیں ساتھ عذاب ہمارے کے	جلدی کرتے ہیں	پس جس وقت	اترے گا	ان کے میدان میں

نہج (دیکھ لیں گے) (۱۴۹) کیا یہ ہمارے عذاب کے لیے جلدی کر رہے ہیں (۱۴۸) مگر جب وہ ان کے میدان میں

فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ﴿۱۵۵﴾ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿۱۵۶﴾ وَابْصُرْ

فَسَاءَ	صَبَاحُ	الْمُنْذَرِينَ	وَ	تَوَلَّ	عَنْهُمْ	حَتَّىٰ	حِينٍ	وَ	ابْصُرْ
پس بری ہوگی	صبح	ڈرائے گیوں کی	اور	منہ پھیر لے	ان سے	تک	ایک مدت	اور	دیکھ

آترے گا تو جن کو ڈر سنا یا گیا تھا ان کے لیے برا دن ہو گا ﴿۱۵۵﴾ اور ایک وقت تک ان سے منہ پھیرے رہو ﴿۱۵۶﴾ اور دیکھتے رہو

فَسَوْفَ يُبْصَرُونَ ﴿۱۵۷﴾ سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿۱۵۸﴾

فَسَوْفَ	يُبْصَرُونَ	سُبْحَنَ	رَبِّكَ	رَبِّ	الْعِزَّةِ	عَمَّا	يَصِفُونَ
پس البتہ	دیکھ لیں گے	پاکي بيان کر	اپنے رب کی	پروردگار	عزت والے کی	اس چیز سے کہ	بيان کرتے ہیں

یہ بھی عقرب (منجھ) دیکھ لیں گے ﴿۱۵۷﴾ کیونکہ کچھ بیان کرتے ہیں تمہارا پروردگار جو صاحب عزت ہے (اس سے) پاک ہے ﴿۱۵۸﴾

وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿۱۵۹﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۶۰﴾

وَسَلَّمَ	عَلَى	الْمُرْسَلِينَ	وَ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ
اور سلامتی ہے	اوپر	پیغمبروں کے	اور	سب تعریف	واسطے اللہ کے ہے کہ	پروردگار ہے	عالموں کا

اور پیغمبروں پر سلام ﴿۱۵۹﴾ سب طرح کی تعریف اللہ رب العالمین کو (سزاوار) ہے ﴿۱۶۰﴾

رکوع اٹھا ۵

۳۸ سُورَةُ ص مَكِّيَّةٌ ۳۸

آیتا ۸۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿۱﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ﴿۲﴾ كَمْ

ص	وَ	الْقُرْآنِ	ذِي الذِّكْرِ	بَلِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي	عِزَّةٍ	وَ	شِقَاقٍ	كَمْ
ص	قسم ہے	قرآن	فہمیت والے کی	بلکہ	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	بج	علیے کے ہیں	اور	غضب کے	کتنے

ص قسم ہے قرآن کی جو فہمیت دینے والا ہے (کہ تم حق پر ہو) ﴿۱﴾ مگر جو لوگ کافر ہیں وہ غرور اور مخالفت میں ہیں ﴿۲﴾ ہم نے

أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَُوا وَآلَاتٍ حِينٍ مِّنَاصٍ ﴿۳﴾

أَهْلَكْنَا	مِنْ	قَبْلِهِمْ	مِّنْ	قَرْنٍ	فَنَادَوا	وَآلَاتٍ	حِينٍ	مِّنَاصٍ
ہلاک کئے ہم نے	سے	پہلے ان	سے	قرنوں	پس پکارتے پھرے	اور نہیں تھا	وقت	خاص کا

ان سے پہلے بہت سی امتوں کو ہلاک کر دیا تو وہ (غذاب کے وقت) گئے فریاد کرنے اور وہ رہائی کا وقت نہیں تھا ﴿۳﴾

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكُفْرُونَ هَذَا سِحْرٌ

وَعَجِبُوا	أَنْ	جَاءَهُمْ	مُنْذِرٌ	مِنْهُمْ	وَقَالَ	الْكُفْرُونَ	هَذَا	سِحْرٌ
اور	تعجب کیا	یہ کہ	آیا ان کے پاس	ڈرانے والا	ان میں سے	اور	کہا	کافروں نے یہ جادوگر ہے

اور انہوں نے تعجب کیا کہ ان کے پاس ان ہی میں سے ہدایت کرنے والا آیا اور کافر کہنے لگے کہ یہ تو جادوگر ہے

كَذَّابٌ ۖ أَجْعَلُ الْإِلَهَةَ الْهَآؤَاحِدَا ۖ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ۝

كَذَّابٌ	أَجْعَلُ	الْإِلَهَةَ	الْهَآؤَاحِدَا	إِنَّ	هَذَا	لَشَيْءٌ	عُجَابٌ
جھوٹا	کیا کرو یا اس نے	سب معبودوں کو	معبود	ایک	پیشک	یہ	البتہ ایک چیز ہے بہت عجیب کی

جھوٹا ۵ کیا اس نے اتنے معبودوں کی جگہ ایک ہی معبود بنا دیا؟ یہ تو بڑی عجیب بات ہے ۵

وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنْ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى إِلِهَتِكُمْ ۖ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ

وَأَنْطَلَقَ	الْمَلَأُ	مِنْهُمْ	أَنْ	امْشُوا	وَاصْبِرُوا	عَلَى	إِلِهَتِكُمْ	إِنَّ	هَذَا	لَشَيْءٌ
اور چلے	سردار	ان میں سے	کہ	چلو	اور	تھیرے رہو	اپنے معبودوں کے	پیشک	یہ	ایک جھجھکے

تو ان میں جو معزز تھے وہ چل کھڑے ہوئے (اور بولے) کہ چلو اور اپنے معبودوں (کی پوجا) پر قائم رہو۔ پیشک یا کسی بات ہے جس

يُرَادُ ۖ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْإِلَهَةِ الْأُخْرَى ۖ إِنَّ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ ۝

يُرَادُ	مَا	سَمِعْنَا	بِهَذَا	فِي	الْإِلَهَةِ	الْأُخْرَى	إِنَّ	هَذَا	إِلَّا	اِخْتِلَافٌ
ارادہ کی جاتی ہے	نہیں	سنی ہم نے	یہ بات	۵	دین	پچھلے کے	نہیں	یہ	مگر	لپٹتی سے بنایا

سے (تم پر شرف و فضیلت) مقصود ہے ۵ یہ پچھلے مذہب میں ہم نے بھی سنی ہی نہیں۔ یہ بالکل بنائی ہوئی بات ہے ۵

ءَأَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۖ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي ۖ بَلْ لَهَا

ءَاَنْزَلَ	عَلَيْهِ	الذِّكْرُ	مِنْ	بَيْنِنَا	بَلْ	هُمْ	فِي	شَكٍّ	مِنْ	ذِكْرِي	بَلْ	لَهَا	
کیا	تاریکیا	اور اس کے	ذکر	سے	اور میان ہمارے	بلکہ	وہ	۵	شک کے ہیں	سے	یاد میری	بلکہ	نہیں

کیا ہم سب میں سے اسی پر نصیحت (کی کتاب) اتاری ہے؟ (نہیں) بلکہ یہ میری نصیحت کی کتاب سے شک میں ہیں۔ بلکہ انہوں

يَذُوقُوا عَذَابِ ۖ أَمْ عَنْدهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ

يَذُوقُوا	عَذَابِ	أَمْ	عَنْدهُمْ	خَزَائِنُ	رَحْمَةِ	رَبِّكَ	الْعَزِيزِ
چکھ انہوں نے	عذاب میرا	کیا	نزدیک ان کے ہیں	خزانے	رحمت	پروردگار تیرے	غائب

نے ابھی میرے عذاب کا مزہ نہیں چکھا ۵ کیا ان کے پاس تمہارے پروردگار کی رحمت کے خزانے ہیں جو غالب (اور) بہت

الْوَهَّابِ ۱۰ اَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا

الْوَهَّابِ	اَمْ	لَهُمْ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فَلْيَرْتَقُوا
بٹنے والے کے	یا	آسمانوں کی بادشاہی	آسمانوں کی	اور	زمین کی	اور	جو کچھ درمیان اسکے	پس انکو چاہیے کہ چڑھ جائیں

مطا کرنے والا ہے ۱۰ یا آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان میں ہے ان (سب) پر ان ہی کی حکومت ہے۔ تو چاہیے کہ رسیں

فِي الْاَسْبَابِ ۱۱ جُنْدٌ مَا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْاَحْزَابِ ۱۲ كَذَّبَتْ

فِي	الْاَسْبَابِ	جُنْدٌ	مَا	هُنَالِكَ	مَهْزُومٌ	مِّنَ	الْاَحْزَابِ	كَذَّبَتْ
جنگ	رسیں تان کر	ایک لشکر	یہ بھی	وہاں	تباہ ہوا	سے	سب لشکروں میں	جھٹلایا تھ

تان کر (آسمانوں پر) چڑھ جائیں ۱۱ یہاں شکست کھائے ہوئے گروہوں میں سے یہ بھی ایک لشکر ہے ۱۲ ان سے پہلے نوح کی

قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٌ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ ۱۳ وَثَمُودٌ وَقَوْمٌ لُّوطٌ

قَبْلَهُمْ	قَوْمٌ	نُوحٌ	وَ	عَادٌ	وَ	فِرْعَوْنُ	ذُو الْأَوْتَادِ	وَ	ثَمُودٌ	وَقَوْمٌ	لُوطٌ
پہلے ان کے	قوم	نوح کی نے	اور	عاد نے	اور	فرعون	میخوں والے نے	اور	ثمود نے	وہ قوم	سود کی نے

قوم اور عاد اور میخوں والا فرعون (اور اس کی قوم کے لوگ) بھی جھٹلا چکے ہیں ۱۳ اور ثمود اور لوط کی قوم

وَاَصْحَابُ لَيْكَةِ ۱۴ اُولٰٓئِكَ الْاَحْزَابُ ۱۵ اِنْ كُلُّ اِلَّا كَذَّبَ الرَّسُلَ

وَاَصْحَابُ	لَيْكَةِ	اُولٰٓئِكَ	الْاَحْزَابُ	اِنْ	كُلُّ	اِلَّا	كَذَّبَ	الرُّسُلَ
اور	رہنے والے	بن کے نے	یہ لوگ تھے	بڑی بڑی جماعتیں	نہیں تھے	یہ سب	مگر	جھٹلاتے تھے
								پیغمبروں کو

اور بن کے رہنے والے بھی۔ یہی وہ گروہ ہیں ۱۵ (ان) سب نے پیغمبروں کو جھٹلایا تو میرا

فَحَقَّ عِقَابُ ۱۶ وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ

فَحَقَّ	عِقَابُ	وَمَا	يَنْظُرُ	هَؤُلَاءِ	إِلَّا	صَيْحَةً	وَاحِدَةً	مَا	لَهَا	مِنْ
پس ثابت ہوا	عذاب میرا	اور	نہیں	انتظار کرتے	یہ لوگ	مگر	تند آوازی	ایک	کہ نہیں	اس کو
کچھ										

عذاب (ان پر) آواقع ہوا ۱۶ اور یہ لوگ تو صرف ایک زور کی آواز کا جس میں (شروع ہوئے پیچھے) کچھ وقفہ نہیں ہوگا

فَوَاقٍ ۱۷ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْعًا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ۱۸ اِصْبِرْ

فَوَاقٍ	وَقَالُوا	رَبَّنَا	عَجِّلْ	لَنَا	قِطْعًا	قَبْلَ	يَوْمِ	الْحِسَابِ	اِصْبِرْ
بھیل	اور	کہا انہیں نے	ہم کو	چٹھی ہماری	پہلے	دن	حساب کے سے	صبر کر	

نظارہ کرتے ہیں ۱۷ اور کہتے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار تم کو ہمارا حصہ حساب کے دن سے پہلے ہی دے دو ۱۸ (اے پیغمبر)

ع

عَلَى مَا يَقُولُونَ وَإِذْ كُرِعْتُ عَبْدًا وَادَّالْأَيُّدِ إِنَّهُ آوَابٌ ﴿۱۷﴾ إِنَّا سَخَرْنَا

عَلَى	مَا	يَقُولُونَ	وَإِذْ كُرِعْتُ	عَبْدًا	وَادَّالْأَيُّدِ	إِنَّهُ	آوَابٌ	إِنَّا	سَخَرْنَا
اوپر	اس چیز کے	کہتے ہیں	اور یاد کر	ہندے ہمارے	داؤد	صاحب قوت کو	پیشک وہ	روح کریم ﷺ	مسخر کیا ہم نے

یہ جو کچھ کہتے ہیں اس پر صبر کرو اور ہمارے ہندے داؤد کو یاد کرو جو صاحب قوت تھے (اور) پیشک وہ روح کریم ﷺ نے والے تھے ﴿۱۷﴾ ہم نے

الْجِبَالِ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ﴿۱۸﴾ وَالطَّيْرِ مَحْشُورَةً ط

الْجِبَالِ	مَعَهُ	يُسَبِّحْنَ	بِالْعَشِيِّ	وَالْإِشْرَاقِ	وَالطَّيْرِ	مَحْشُورَةً
پہاڑوں کو	ساتھ اس کے	سبح کہتے تھے	دن ڈھلے	اور سورج نکلے	اور جانور	انکھیں کیے ہوئے

پہاڑوں کو ان کے زیر فرمان کر دیا تھا کہ صبح و شام اُن کے ساتھ (اللہ) پاک (کا) ذکر کرتے تھے ﴿۱۸﴾ اور پرندوں کو بھی کہ بچ رہتے تھے۔

كُلُّ لَهْ آوَابٌ ﴿۱۹﴾ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ وَفَضَّلْ

كُلُّ	لَهْ	أَوَابٌ	وَشَدَدْنَا	مُلْكَهُ	وَأَتَيْنَهُ	الْحِكْمَةَ	وَفَضَّلْ		
ہر ایک	وہ سب	اس کے	فرمانبردار	اور	زبردستی کی ہم نے	سلطنت اس کی	اور دی ہم نے اس کو	حکمت	اور فیصلہ کر دیا

سب ان کے فرمانبردار تھے ﴿۱۹﴾ اور ہم نے ان کی بادشاہی کو مستحکم کیا اور ان کو حکمت عطا فرمائی اور (خصوصیت کی)

الْخِطَابِ ﴿۲۰﴾ وَهَلْ أَتَاكَ نَبُوءُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْبِحَرَابِ ﴿۲۱﴾ إِذْ

الْخِطَابِ	وَ هَلْ	أَتَاكَ	نَبَّأُ	الْخَصْمِ	إِذْ	تَسَوَّرُوا	الْبُحْرَابِ	إِذْ
بات	اور	کیا	آئی ہے تمہارے پاس	خبر	جھگڑنے والوں کی	جسوقت کہ	دو پار چڑھ کر آئے	عبادت خانے میں
جسوقت								

بات کا فیصلہ (سکھایا) ﴿۲۰﴾ بھلا تمہارے پاس اُن جھگڑنے والوں کی بھی خبر آئی ہے جب وہ دو پار پڑھ کر اندر داخل ہوئے ﴿۲۱﴾ جس

دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَقَرِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمِ بَعْضُ بَعْضًا

دَخَلُوا	عَلَى	دَاوُدَ	فَقَرِعَ	مِنْهُمْ	قَالُوا	لَا تَخَفْ	خَصْمِ	بَعْضُ	بَعْضًا
داخل ہوئے	اوپر	داؤد کے	پس ڈرا	ان سے	کہا انہوں نے	مت ڈر	ہم ہیں دو جھگڑنے والے	زیادتی کی ہے	بعض ہمارے نے

وقت وہ داؤد کے پاس آئے تو وہ ان سے گھبرا گئے انہوں نے کہا کہ خوف نہ کیجیے۔ ہم دونوں کا ایک مقدمہ ہے کہ تم میں سے

عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ

عَلَى	بَعْضٍ	فَاحْكُمْ	بَيْنَنَا	بِالْحَقِّ	وَلَا	تُشْطِطْ	وَاهْدِنَا	إِلَى	سَوَاءِ
اوپر	بعض کے	پس فیصلہ کر	درمیان ہمارے	ساتھ حق کے	اور	مت زیادتی کر	اور راہ دکھا ہم کو	طرف	راہ

ایک نے دوسرے پر زیادتی کی ہے تو آپ ہم میں انصاف سے فیصلہ کر دیجیے اور بے انصافی نہ کیجیے گا اور ہم کو

الصِّرَاطِ ۱۲۷ اِنَّ هَذَا اَخِي ۱۲۸ لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعَجَةً ۱۲۹ وَلِي نَعَجَةٌ ۱۳۰

الصِّرَاطِ	اِنَّ	هَذَا	اَخِي	لَهُ	تِسْعٌ وَتِسْعُونَ	نَعَجَةً	وَلِي	نَعَجَةٌ
سیدھی کے	بے شک	یہ	میرا بھائی ہے	واسطے کے	نانوے	دنییاں ہیں	اور واسطے میرے	دنی ہے

سیدھا راستہ دکھا دیجیے (۱۲۷) کیفیت یہ ہے کہ (یہ میرا بھائی ہے۔ اس کے (ہاں) ننانوے دنییاں ہیں اور میرے (پاس)

وَاحِدَةٌ ۱۳۱ فَقَالَ اَكْفَلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ۱۳۲ قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ ۱۳۳

وَاحِدَةٌ	فَقَالَ	اَكْفَلْنِيهَا	وَعَزَّنِي	فِي	الْخِطَابِ	قَالَ	لَقَدْ	ظَلَمَكَ
ایک	پس کہا اس نے	سوچنے پر مجھ کو وہ	اور غلبہ کیا مجھ پر	بچ	بات کے	کہاواؤ نے	ابھی عقین کر	ظلم کیا اس نے تجھ پر

ایک دینی ہے۔ یہ کہتا ہے کہ یہ بھی میرے حوالے کر دے اور گفتگو میں مجھ پر برتری کرتا ہے (۱۳۲) انہوں نے کہا کہ یہ جو تیری دینی مانگتا ہے کہ

بِسْؤَالٍ نَعَجَتِكَ اِلَى نِعَاجِهِ ۱۳۴ وَاِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُاطَاۗءِ لَيَبْغِي ۱۳۵

بِسْؤَالٍ	نَعَجَتِكَ	اِلَى	نِعَاجِهِ	وَ	اِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ	الْخُاطَاۗءِ	لَيَبْغِي
ساتھ مانگنے	دینی تیری کے	طرف	دنیوں اپنی کی	اور	بیشک	بہت	سے	شریک	زیادتی کرتے ہیں

اپنی دنیوں میں ملا لے بیشک تم پر ظلم کرتا ہے۔ اور اکثر شریک ایک دوسرے پر

بَعْضُهُمْ عَلٰی بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَقَلِيْلٌ مَّا هُمْ ۱۳۶

بَعْضُهُمْ	عَلٰی	بَعْضٍ	اِلَّا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	وَقَلِيْلٌ	مَّا هُمْ
بعضے ان کے	اد پر	بعض کے	مگر	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	عمل کیے	نیک	اور کم ہیں

زیادتی ہی کیا کرتے ہیں، ہاں جو ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے۔ اور ایسے لوگ بہت کم ہیں۔ اور داؤد

وَظَنَّ دَاوُدُ اَنَّمَا فَتْنَتْهُ فَاَسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَاَنَابَ ۱۳۷

وَ	ظَنَّ	دَاوُدُ	اَنَّمَا	فَتْنَتْهُ	فَاَسْتَغْفَرَ	رَبَّهُ	وَخَرَّ	رَاكِعًا	وَاَنَابَ
اور	خیال کیا	داؤد نے	کہ کچھ	آزمائے نم نے	میں بخشش مانگی	رب اپنے سے	اور گر پڑا	عاجزی کرتا ہوا	اور رجوع کرتا ہوا

نے خیال کیا کہ (اس کا فتنے) ہم نے ان کا آزمایا ہے تو انہوں نے اپنے پروردگار سے مغفرت مانگی اور جھک کر گریزے اور (اللہ کی طرف) رجوع کیا (۱۳۷)

فَغَفَرْنَا لَهُ ذٰلِكَ ۱۳۸ وَاِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفٰی وَحُسْنَ مَّآبٍ ۱۳۹ يٰۤاٰدُودُ اِنَّا

فَغَفَرْنَا	لَهُ	ذٰلِكَ	وَ	اِنَّ	لَهُ	عِنْدَنَا	لَزُلْفٰی	وَحُسْنَ	مَّآبٍ	يٰۤاٰدُودُ	اِنَّا
پس بخشا	اسے	یہ	اور	بیشک	واسطے اس کے	نزدیک	مترتبہ نزدیکی کا	اور اچھی	جگہ بھر جانے کی	اے داؤد	بیشک

تو ہم نے اُن کو بخش دیا۔ اور بے شک اُن کے لیے ہمارے ہاں قرب اور عمدہ مقام ہے (۱۳۹) اے داؤد ہم

جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ

جَعَلْنَاكَ	خَلِيفَةً	فِي	الْأَرْضِ	فَاحْكُم	بَيْنَ	النَّاسِ	بِالْحَقِّ	وَلَا	تَتَّبِعِ
کیسے ہم نے تجھ کو	نائب	بچ	زمین کے	پس فیصلہ کر	درمیان	لوگوں کے	ساتھ حق کے	اور	میت پیروی کر

نے تم کو زمین میں بادشاہ بنایا ہے تو لوگوں میں انصاف کے فیصلے کیا کرو اور خواہش کی پیروی نہ کرنا

الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ

الْهَوَىٰ	فَيُضِلَّكَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَضِلُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ
جی کہ خواہش کی	پس وہ تجھ کو گمراہ کر دے گی	سے	راہ	اللہ کی	بیشک	جو لوگ کہ	گمراہ ہوئے	سے	راہ

کرو وہ تمہیں اللہ کے رستے سے بھٹکا دے گی۔ جو لوگ اللہ کے رستے سے بھٹکتے ہیں ان کے لیے

اللَّهُ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ يَوْمَ الْحِسَابِ ۝ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ

اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	بِمَا	كُتِبُوا	يَوْمَ	الْحِسَابِ	وَمَا	خَلَقْنَا	السَّمَاءَ
اللہ کی	واسطے ان کے	عذاب ہے	خت	ببسبب ان کے	وہ بھول گئے	دن	حساب کا	اور	نہیں	پیدا کیا ہم نے آسمان کو

خت عذاب (تیار) ہے کہ انہوں نے حساب کے دن کو بھلا دیا ۝ اور ہم نے آسمان اور زمین کو

وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ

وَالْأَرْضَ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	بَاطِلًا	ذَلِكَ	ظَنُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ
ور	زمین کو	اور	جو کچھ	درمیان ان کے ہے	یہ ہے	گمان	ان لوگوں کا کہ	کافر ہوئے	پس وئے ہے

اور جو (کائنات) ان میں ہے اس کو خالی از مصلحت نہیں پیدا کیا۔ یہ ان کا گمان ہے جو کافر ہیں۔ سو کافروں کے لیے

كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ۚ أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

كَفَرُوا	مِنَ	النَّارِ	أَمْ	نَجْعَلُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
کافر ہوئے	سے	آگ	کیا	کر دیں ہم	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے

دوزخ کا عذاب ہے ۝ جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے کیا ان کو ہم ان کی

كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ۚ كَذَّبَ

كَالْمُفْسِدِينَ	فِي	الْأَرْضِ	أَمْ	نَجْعَلُ	الْمُتَّقِينَ	كَالْفُجَّارِ	كَذَّبَ
مذہب فساد کی	بچ	زمین کے	یا	کر دیں گے ہم	پرہیز گاروں کو	مانند بدکاروں کی	کرتب ہے

طرح کر دیں گے جو ملک میں فساد کرتے ہیں، یا پرہیز گاروں کو بدکاروں کی طرح کر دیں گے ۝ (یہ) کتاب

أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝۲۹ وَوَهَبْنَا

اَنزَلْنَاهُ	اِلَيْكَ	مُبَارَكٌ	لِّيَدَّبَّرُوا	آيَاتِهِ	وَلِيَتَذَكَّرَ	اُولُو	الْاَلْبَابِ	وَوَهَبْنَا
اتنا بنائے گئے	حرف تیری	برکت والی	تا کہ فکر کریں	آیتوں اُنکی کے	اور تاکہ نصیحت پکڑیں	صاحب	مقل کے	دیا ہم نے

جو ہم نے تم پر نازل کی ہے بابرکت ہے تاکہ لوگ اس کی آیتوں میں غور کریں اور تاکہ اہل عقل نصیحت پکڑیں ۲۹ اور ہم نے

لِدَاوُدَ سُلَيْمِينَ ۝ نِعْمَ الْعَبْدُ ۝ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝۳۰ اِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْعَشيِّ

لِدَاوُدَ	سُلَيْمِينَ	نِعْمَ	الْعَبْدُ	إِنَّهُ	أَوَّابٌ	إِذْ	عَرَضَ	عَلَيْهِ	بِالْعَشيِّ
د داؤد کو	سلیمان	بہت اچھا	بندہ	بی شک وہ	رجوع کرنا والا تھا	جس وقت	دروڑ لائے گئے	اوپر اس کے	شام کو

داؤد کو سلیمان عطا کیے۔ بہت خوب بندے (تھے اور) وہ (اللہ کی طرف) رجوع کرنے والے تھے ۳۰ جب اُن کے سامنے

الْصَّفِيفَةُ الْجِيَادُ ۝ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي ۝۳۱

الْصَّفِيفَةُ	الْجِيَادُ	فَقَالَ	إِنِّي	أَحْبَبْتُ	حُبَّ	الْخَيْرِ	عَنْ	ذِكْرِ	رَبِّي
گھوڑے	بہت خامے	پس کہا	میں نے	دوست دکھا میں نے	محبت	مال کی کو	سے	یاد	پروردگار اپنے

شام کو خامے کے گھوڑے پیش کیے گئے ۳۱ تو کہنے لگے کہ میں نے اپنے پروردگار کی یاد سے (غافل ہو کر) مال کی محبت

حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۝ رُدُّوْهَا عَلَيَّ ۝ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ ۝۳۲

حَتَّى	تَوَارَتْ	بِالْحِجَابِ	رُدُّوْهَا	عَلَيَّ	فَطَفِقَ	مَسْحًا	بِالسُّوقِ
یہاں تک کہ	چھپ گیا	پردے میں	پھیر لاؤ ان کو	اوپر میرے	پس شروع کیا	ہاتھ پھیرنا	پاؤں پر

اختیار کی۔ یہاں تک کہ (آفتاب) پردے میں چھپ گیا ۳۲ (بولے کہ) اُن کو میرے پاس واپس لاؤ۔ پھر ان کی ٹانگوں

وَالْأَعْنَاقِ ۝ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ ۝ وَالْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ

وَالْأَعْنَاقِ	وَلَقَدْ	فَتَنَّا	سُلَيْمَانَ	وَالْقَيْنَا	عَلَى	كُرْسِيِّهِ	جَسَدًا	ثُمَّ
اور گردنوں پر	اور	البتحقیق	آزمایا ہم نے	سلیمان کو	اور ڈال دیا ہم نے	اوپر	کرسی اس کی کے	یک بدن

اور گردنوں پر ہاتھ پھیرنے لگے ۳۳ اور ہم نے سلیمان کی آزمائش کی اور اُن کے تخت پر ایک دھڑ ڈال دیا پھر انہوں نے (اللہ کی

آثَابِ ۝ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي ۝۳۴

آثَابِ	قَالَ	رَبِّ	اغْفِرْ لِي	وَهَبْ	لِي	مُلْكًا	لَا	يَنْبَغِي	لِأَحَدٍ	مِّنْ	بَعْدِي
رجوع کیا	کہا	اے پروردگار میرے	بخش مجھ کو	اور دے	مجھ کو	ملک کہ	نہیں	لائق ہو	واسطے کسی کے	پیچھے میرے	

طرف) رجوع کیا ۳۴ (اور) دعا کی کہ اے پروردگار میری مغفرت کر اور مجھ کو ایسی بادشاہی عطا کر کہ میرے بعد کسی کو

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿۳۵﴾ فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً

إِنَّكَ	أَنْتَ	الْوَهَّابُ	فَسَخَّرْنَا	لَهُ	الرِّيحَ	تَجْرِي	بِأَمْرِهِ	رُخَاءً
بیشک تو	تو ہی ہے	بخشنے والا	پس سخر کیا ہم نے	واسطے اسکے	ہوا	چلتی تھی	اس کے حکم سے	نرم نرم

شایاں نہ ہو۔ بیشک تو بڑا عطا فرمانے والا ہے ﴿۳۵﴾ پھر ہم نے ہوا کو ان کے زیر فرمان کر دیا کہ جہاں وہ پہنچنا چاہتے ان کے

حَيْثُ أَصَابَ ﴿۳۶﴾ وَالشَّيْطَانُ كُلُّ بَنَاءٍ وَغَوَاصٍ ﴿۳۷﴾ وَالْآخِرِينَ

حَيْثُ	أَصَابَ	وَالشَّيْطَانُ	كُلُّ	بَنَاءٍ	وَالْغَوَاصِ	وَالْآخِرِينَ
جہاں	پہنچنا چاہتا	اور	شیطان	ہر	ایک عمارت بنانے والے	اور غوطہ مارنے والے اور بہت سے دوسرے

حکم سے نرم نرم چنے لگتی ﴿۳۶﴾ اور دیووں کو بھی (ان کے زیر فرمان کیا) سب یہ عمارتیں بنانے والے اور غوطہ مارنے والے تھے ﴿۳۷﴾ اور اوروں کو

مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿۳۸﴾ هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ

مُقَرَّنِينَ	فِي	الْأَصْفَادِ	هَذَا	عَطَاؤُنَا	فَامْنُنْ	أَوْ	أَمْسِكْ	بِغَيْرِ
جکڑے ہوئے	بچ	زنجیروں کے	یہ ہے	بخشش ہماری	پس تو احسان کر	یا	رکھ چھوڑ	بغیر

بھی جو زنجیروں میں جکڑے ہوئے تھے ﴿۳۸﴾ (ہم نے کہا) یہ ہماری بخشش ہے (چاہو تو) احسان کرو یا (چاہو تو) رکھ چھوڑ دو تم

حِسَابٍ ﴿۳۹﴾ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَآبٍ ﴿۴۰﴾ وَادْكُرْ عَبْدًا نَّكَارًا

حِسَابٍ	وَ	إِنَّ	لَهُ	عِنْدَنَا	لَزُلْفَىٰ	وَ	حُسْنَ	مَآبٍ	وَ	ادْكُرْ	عَبْدًا	نَّكَارًا
حساب کے	اور	بیشک	اس کا	نزدیک ہماری	مرتبہ ہے قریب کا	اور	اچھی ہے	جگہ پھر جانے کی	اور	یاد کر	بندے ہمارے	

سے) کچھ حساب نہیں ہے ﴿۳۹﴾ اور بے شک ان کے لیے ہمارے ہاں قرب اور عمدہ مقام ہے ﴿۴۰﴾ اور ہمارے بندے ایوب

أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿۴۱﴾

أَيُّوبَ	إِذْ	نَادَىٰ	رَبَّهُ	أَنِّي	مَسَّنِيَ	الشَّيْطَانُ	بِنُصْبٍ	وَالْعَذَابِ
ایوب کو	جب وقت کہ	پکارا اس نے	رب اپنے کو	یہ کہ	ہاتھ لگایا ہے مجھ کو	شیطان نے	ساتھ ایذا کے	اور عذاب کے

کو یاد کرو جب انہوں نے اپنے رب کو پکارا کہ (بارالہا) شیطان نے مجھ کو ایذا اور تکلیف دے رکھی ہے ﴿۴۱﴾

أَرْكُضْ بِرَجُلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿۴۲﴾ وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ

أَرْكُضْ	بِرَجُلِكَ	هَذَا	مُغْتَسَلٌ	بَارِدٌ	وَالشَّرَابِ	وَوَهَبْنَا	لَهُ	أَهْلَهُ
رات مار	ساتھ پاؤں اپنے سے	یہ ہے	جگہ نہانے کی	ٹھنڈی	اور پینے کی	اور دیے ہم نے	اس کو اہل اس کے	

(ہم نے کہا کہ زمین پر) لات مارو (دیکھو) یہ (چشمہ نکل آیا) نہانے کو ٹھنڈا اور پینے کو (شیریں) ﴿۴۲﴾ اور ہم نے ان کو اہل

وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۝۳۳ وَخُذْ بِيَدِكَ

وَمِثْلَهُمْ	مَعَهُمْ	رَحْمَةً	مِنَّا	وَذِكْرَىٰ	لِأُولِي	الْأَلْبَابِ	وَ	خُذْ	بِيَدِكَ
اور	ساتھ ان کے	بوجہ رحمت کے	اپنی طرف سے	اور یادگار	واسطے صاحبان	عقل کے	اور	لے	بجائے ہاتھ اپنے کے

(وسیل) اور ان کے ساتھ ان کے برابر اور بخشنے (یہ) ہماری طرف سے رحمت اور عقل والوں کے لیے نصیحت تھی ۳۳ اور اپنے ہاتھ

ضَعُفًا فَاصْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنُثْ ۖ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۖ نِعْمَ الْعَبْدُ ۖ إِنَّكَ

ضَعُفًا	فَاصْرِبْ	بِهِ	وَلَا	تَحْنُثْ	إِنَّا	وَجَدْنَاهُ	صَابِرًا	نِعْمَ	الْعَبْدُ	إِنَّكَ
جھڑو	پس مار	ساتھ اس کے	اور مت	جھوٹی کرشم اپنی	بیشک	پایا ہم نے اس کو	مہربان کرنے والا	اچھا	بندہ	بیشک وہ

میں جھڑو لو اور اس سے مارو اور قسم نہ توڑو۔ بیشک ہم نے ان کو ثابت قدم پایا۔ بہت خوب بندے تھے۔ بیشک وہ رجوع

أَوَّابٌ ۝۳۴ وَادْكُرْ عَبْدًا نَّابِرَهُيْمَ وَاسْحَقْ وَيَعْقُوبَ أُولِي الْأَيْدِي

أَوَّابٌ	وَ	ادْكُرْ	عَبْدًا	نَّابِرَهُيْمَ	وَ	اسْحَقْ	وَيَعْقُوبَ	أُولِي	الْأَيْدِي
رجوع کرنے والا	اور	یاد کر	بندوں ہمارے	ابراہیم	اور	اسحاق	اور یعقوب کو	ہاتھوں والے	

کرنے والے تھے ۳۴ اور ہمارے بندوں ابراہیم اور اسحاق اور یعقوب کو یاد کرو جو قوت والے

وَالْأَبْصَارِ ۝۳۵ إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ۝۳۶ وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا

وَالْأَبْصَارِ	إِنَّا	أَخْلَصْنَاهُمْ	بِخَالِصَةٍ	ذِكْرَى	الدَّارِ	وَ	إِنَّهُمْ	عِنْدَنَا
اور آنکھوں والے	بیشک	خالص کیا ہم نے ان کو	ساتھ صفت خالص کے	وہ یاد	اس گھر کی	اور	بیشک وہ	نزدیک ہمارے ہیں

اور صاحب نظر تھے ۳۵ ہم نے ان کو ایک (صفت) خاص (آخرت کے) گھر کی یاد سے ممتاز کیا تھا ۳۶ اور وہ ہمارے

لِئِنْ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ ۝۳۷ وَادْكُرْ إسمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ۖ

لِئِنْ	الْمُصْطَفَيْنَ	الْأَخْيَارِ	وَ	ادْكُرْ	إسمَاعِيلَ	وَ	الْيَسَعَ	وَذَا	الْكِفْلِ
میں سے (تھے)	چنے ہوئے	نیک لوگوں	اور	یاد کر	اسماعیل	اور	الیسع	اور ذوالکفل کو	

نزدیک منتخب اور نیک لوگوں میں سے تھے ۳۷ اور اسماعیل اور الیسع اور ذوالکفل کو یاد کرو۔

وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ ۝۳۸ هَذَا ذِكْرٌ ۖ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَّآبٍ ۝۳۹

وَكُلٌّ	مِّنَ	الْأَخْيَارِ	هَذَا	ذِكْرٌ	وَ	إِنَّ	لِلْمُتَّقِينَ	لَحُسْنَ	مَّآبٍ
اور ہر ایک تھے	سے	بہتروں (میں)	یہ ہے	نصیحت	اور	بیشک	واسطے پرہیزگاروں کے	البتہ اچھی ہے	جگہ پھر چاہیگی

وہ سب نیک لوگوں میں سے تھے۔ یہ نصیحت ہے ۳۸ اور پرہیزگاروں کے لیے تو عمدہ مقام ہے ۳۹

جَنَّتْ عَدْنٍ مُّفْتَحَةً لَّهُمُ الْآبُوبُ ۖ مُتَكِنِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا

جَنَّتْ	عَدْنٍ	مُفْتَحَةً	لَّهُمُ	الْآبُوبُ	مُتَكِنِينَ	فِيهَا	يَدْعُونَ	فِيهَا
---------	--------	------------	---------	-----------	-------------	--------	-----------	--------

ہمیشہ رہنے کے باغ جن کے دروازے ان کے لیے کھلے ہوں گے ۵۴ ان میں ٹیکے لگائے بیٹھے ہوں گے اور (کھانے پینے

بِهَا كَهَاتِهِ كَثِيرٌ وَشَرَابٍ ۖ وَعِنْدَهُمْ قُصِرَاتُ الطَّرَفِ أَتْرَابٌ ۖ

بِهَا كَهَاتِهِ	كَثِيرٌ	وَشَرَابٍ	وَعِنْدَهُمْ	قُصِرَاتُ	الطَّرَفِ	أَتْرَابٌ
-----------------	---------	-----------	--------------	-----------	-----------	-----------

میں (بے) بہت سے میوے اور شراب منگاتے رہیں گے ۵۵ اور ان کے پاس پہنچی نگاہ رکھنے والی (اور) ہم عمر (عورتیں) ہوں گی ۵۶

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۖ إِنَّ هَذَا لِرِزْقِنَا مَا لَهُ مِنْ تَفَادٍ ۖ

هَذَا	مَا	تُوْعَدُونَ	لِيَوْمِ	الْحِسَابِ	إِنَّ	هَذَا	لِرِزْقِنَا	مَا لَهُ	مِنْ	تَفَادٍ
-------	-----	-------------	----------	------------	-------	-------	-------------	----------	------	---------

یہ وہ چیزیں ہیں جن کا حساب کے دن کے لیے تم سے وعدہ کیا جاتا تھا ۵۷ یہ ہمارا رزق ہے جو بھی ختم نہیں ہوگا ۵۸

هَذَا وَإِنَّ لِلظَّالِمِينَ لَشَرَّ مَا بَ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ

هَذَا	وَ	إِنَّ	لِلظَّالِمِينَ	لَشَرَّ	مَا بَ	جَهَنَّمَ	يَصْلَوْنَهَا	فَبِئْسَ
-------	----	-------	----------------	---------	--------	-----------	---------------	----------

یہ (نعمتیں تو فرمانبرداروں کے لیے ہیں)۔ اور سرکشوں کے لیے برا ٹھکانا ہے ۵۹ (یعنی) دوزخ جس میں وہ داخل ہوں گے

الْبَهَادُ ۖ هَذَا فَلْيَذُقُوهُ حَيِّمٌ وَعَسَاقٍ ۖ وَآخِرُ مَنْ شَكَلَهُ

الْبَهَادُ	هَذَا	فَلْيَذُقُوهُ	حَيِّمٌ	وَعَسَاقٍ	وَ	آخِرُ	مَنْ	شَكَلَهُ
------------	-------	---------------	---------	-----------	----	-------	------	----------

اور وہ بری آرام گاہ ہے ۶۰ یہ کھولتا ہوا گرم پانی اور پیپ (ہے) اب اس کے مزے چکھیں ۶۱ اور اسی طرح کے اور بہت سے

أَرْوَاجٌ ۖ هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا

أَرْوَاجٌ	هَذَا	فَوْجٌ	مُّقْتَحِمٌ	مَّعَكُمْ	لَا	مَرْحَبًا	بِهِمْ	إِنَّهُمْ	صَالُوا
-----------	-------	--------	-------------	-----------	-----	-----------	--------	-----------	---------

بہت قسمیں ۶۲ یہ ہے جماعت بیٹھے والی ساتھ تمہارے نہ خوش ہو جو ان کو بہت پسند ہے ۶۳ ان کو خوشی نہ ہو یہ دوزخ میں جانے والے

النَّارِ ۵۹) قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبَسْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبَسْ

النَّارِ قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبَسْ
دوزخ میں کہیں گے بلکہ تم ہی کو خوشی نہ ہو۔ تم ہی تو یہ (بلا) ہمارے سامنے لائے ہو۔ سو (یہ)

ہیں ۵۹) کہیں گے بلکہ تم ہی کو خوشی نہ ہو۔ تم ہی تو یہ (بلا) ہمارے سامنے لائے ہو۔ سو (یہ)

الْقَرَارِ ۶۰) قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَرِذْلًا عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ۶۰

الْقَرَارِ قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَرِذْلًا عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ
جگہ ہنسی کہیں گے اے رب ہمارے جس نے پہلے تیار کر رکھا ہے واسطے عذاب کے یہ پس زیادہ سے اسکو عذاب دو گنا

برا ٹھکانا ہے ۶۰) وہ کہیں گے اے پروردگار جو اس کو ہمارے سامنے لایا ہے اس کو دوزخ میں دو گنا عذاب دے ۶۰)

وَقَالُوا مَالَنَا لَا نَرَى رَجُلًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ۶۱) أَتَّخَذْنَاهُمْ

وَقَالُوا مَالَنَا لَا نَرَى رَجُلًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ۶۱) أَتَّخَذْنَاهُمْ
اور کہیں گے کیا ہے ہم کو کہ نہیں دیکھتے ہم ان مردوں کو کہ تھے ہم سمجھتے ان کو سے شریروں میں کیونکر تھا ہم نے انکو

اور کہیں گے۔ کیا سبب ہے کہ (یہاں) ہم ان مخصوص کو نہیں دیکھتے جن کو بدوں میں شمار کرتے تھے ۶۱) کیا ہم نے ان سے

سِحْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ۶۲) إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ

سِحْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ۶۲) إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ
سحروں کا محووم یا کچھ ہو گئیں ان سے آنکھیں ہماری پٹک۔ یہ ہے البتہ حق جھگڑنا اہل

ٹھٹھا کیا ہے یا (ہماری) آنکھیں ان (کی طرف) سے پھر گئی ہیں؟ ۶۲) بیشک یہ اہل دوزخ کا جھگڑنا

النَّارِ ۶۳) قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۶۳) رَبُّ

النَّارِ ۶۳) قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۶۳) رَبُّ
دوزخ کا کہہ سوائے میرے نہیں کہ میں ڈرانے والا ہوں اور نہیں کوئی معبود مگر اللہ اکیلا غالب پروردگار

برحق ہے ۶۳) کہہ دو کہ میں تو صرف ہدایت کرنے والا ہوں۔ اور اللہ یکتا (اور) غالب کے سوا کوئی معبود نہیں ۶۳) جو

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۶۴) قُلْ هُوَ نَبِيُّ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۶۴) قُلْ هُوَ نَبِيُّ
آسمانوں کا اور زمین کا اور جو کچھ درمیان ان کے ہے غالب بخشنے والا کہہ وہ خبر

آسمانوں اور زمین اور جو (مخلوق) ان میں ہے سب کا مالک ہے۔ غالب (اور) بخشنے والا ۶۴) کہہ دو کہ یہ ایک بڑی

۶۳

عَظِيمٌ ۖ أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ۚ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَآئِكَةِ

عَظِيمٌ	أَنْتُمْ	عَنْهُ	مُعْرِضُونَ	مَا	كَانَ	لِي	مِنْ	عِلْمٍ	بِالْمَلَآئِكَةِ
بہت بڑی ہے	تم	اس سے	منہ پھیرنے والے ہو	نہیں	ہے	مجھ کو	کچھ	علم	سراواںوں

(ہوانا ک چیز کی) خبر ہے ۲۵ جس کو تم دھیان میں نہیں لاتے ۲۶ مجھ کو اوپر کی مجلس (داواں) کا جب وہ

الْأَعْلَىٰ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۚ إِنَّ يُونُحَىٰ إِلَىٰ الْآلَاءِ أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۚ إِذْ

الْأَعْلَىٰ	إِذْ	يَخْتَصِمُونَ	إِنَّ	يُونُحَىٰ	إِلَىٰ	الْآلَاءِ	أَنَا	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	إِذْ
بلند کے	جسوقت کہ	جھگڑتے تھے	نہیں	یوحیٰ کی جاتی	طرف میری	مگر	یہ کہ	میں	ڈرا ہوا ہوں	ظاہر جسوقت

جھگڑتے تھے کچھ بھی علم نہ تھا ۲۷ میری طرف تو یہی وحی کی جاتی ہے کہ میں کھلم کھلا ہدایت کرنے والا ہوں ۲۸ جب

قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَأِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ۚ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ

قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلَأِكَةِ	إِنِّي	خَالِقٌ	بَشَرًا	مِنْ	طِينٍ	فَإِذَا	سَوَّيْتُهُ
کہا	پروردگار تیرے نے	فرشتوں کو	تحقیق میں	پیدا کرنے والا ہوں	انسان کو	سے	مٹی	پس جسوقت کہ	دوست کروں اسکو

تمہارے پروردگار نے فرشتوں سے کہا کہ میں مٹی سے انسان بنانے والا ہوں ۲۹ جب اس کو درست

وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ۚ فَسَجَدَ الْمَلَأِكَةُ

وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ فَسَجَدَ الْمَلَكَةُ
اور پھونگوں میں بچ اس کے سے روح اپنی پس گر پڑو واسطے اسکے سجدہ کرتے ہوئے پس سجدہ کیا فرشتوں

کروں اور اس میں اپنی روح پھونک دوں تو اس کے آگے سجدے میں گر پڑنا ۳۰ تو تمام فرشتوں نے

كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ۚ إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۚ قَالَ

كُلُّهُمْ	أَجْمَعُونَ	إِلَّا	إِبْلِيسَ	اسْتَكْبَرَ	وَ	كَانَ	مِنْ	الْكَافِرِينَ	قَالَ
سب کے سب	سراووں نے	مگر	ابلیس نے	تکبر کیا	اور	ہو گیا	سے	کافروں	کہا رب نے

سجدہ کیا ۳۱ مگر شیطان۔ اڑ بیٹھا اور کافروں میں ہو گیا ۳۲ (اللہ نے) فرمایا کہ

يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيدِي ۖ اسْتَكْبَرْتَ أَمْ

يَا إِبْلِيسُ	مَا	مَنَعَكَ	أَنْ	تَسْجُدَ	لِمَا	خَلَقْتُ	بِإِيدِي	اسْتَكْبَرْتَ	أَمْ
اے ابلیس	کس چیز نے	منع کیا تجھ کو	یہ کہ	سجدہ کرے	تو واسطے اسکے جسکو	پیدا کیا میں نے	ساتھ دونوں ہاتھوں اپنے کے	تکبر کیا تو نے	یا

اے ابلیس جس شخص کو میں نے اپنے ہاتھوں سے بنایا اس کے آگے سجدہ کرنے سے تجھے کس چیز نے منع کیا۔ کیا تو غرور میں آ گیا

كُنْتُ مِنَ الْعَالِيْنَ ﴿٥٥﴾ قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ۖ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ

كُنْتُ مِنَ الْعَالِيْنَ قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَ خَلَقْتَهُ

تھا تو سے بلند مرتبے والوں میں کہا ایشی نے کہ میں بہتر ہوں اس سے کہ پیدا کیا تو نے مجھ کو سے آگ اور پیدا کیا اس کو

یا اونچے درجے والوں میں تھا؟ ﴿۵۵﴾ بولا کہ میں اس سے بہتر ہوں (کہ) تو نے مجھ کو آگ

مِنْ طِينٍ ﴿٥٦﴾ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٥٧﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي

مِنْ طِينٍ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ وَ إِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي

سے مٹی کہا پس نکل یہاں سے پس پشک تو راندہ گیا ہے اور پشک اوپر تیرے لعنت ہے میری

سے پیدا کیا اور اسے مٹی سے بنایا ﴿۵۶﴾ کہا یہاں سے نکل جا تو مردود ہے ﴿۵۷﴾ اور تجھ پر قیامت کے دن تک میری

إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٥٨﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٥٩﴾ قَالَ فَإِنَّكَ

إِلَى يَوْمِ الدِّينِ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ قَالَ فَإِنَّكَ

تک دن جزا کے کہا ایشی نے اے رب میرے ڈھیل دے مجھ کو تک اس دن کا اٹھائے جائیں مرنے فرمایا پس پشک تو

مہنت (پڑنی) رہے گا ﴿۵۸﴾ کہنے لگا کہ میرے پروردگار مجھے اس روز تک کہ لوگ اٹھائے جائیں مہلت دے ﴿۵۹﴾ کہا تجھ کو

مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٦٠﴾ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٦١﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا أُغْوِيَنَّهُمْ

مِنَ الْمُنْظَرِينَ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا أُغْوِيَنَّهُمْ

سے ہے ڈھیل دے گیوں میں تک دن وقت معلوم کے کہا ایشی نے قسم ہے مہنت تیری کہ بہت گمراہ کروں گا انکو

مہنت دی جاتی ہے ﴿۶۰﴾ اُس روز تک جس کا وقت مقرر ہے ﴿۶۱﴾ کہنے لگا کہ مجھے تیری عزت کی قسم میں اُن

أَجْمَعِينَ ﴿٦٢﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٦٣﴾ قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ

أَجْمَعِينَ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ

سب کو گمراہ بندے تیرے ان میں سے خالص کیے ہوئے فرمایا پس سچ یہ ہے اور سچ

سب کو بہکا تار ہوں گا ﴿۶۲﴾ سوا اُن کے جو تیرے خالص بندے ہیں ﴿۶۳﴾ کہا سچ (ہے) اور میں بھی سچ کہتا

أَقُولُ ﴿٦٤﴾ لَا مَلَكٌ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾

أَقُولُ لَا مَلَكٌ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَ مِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ

کہتا ہوں میں البتہ جہنم کے ملائکہ اور ان سے جو کہ پیروی کریں گے تیری ان میں سے سب کو

ہوں ﴿۶۴﴾ کہ میں تجھ سے اور جو اُن میں سے تیری پیروی کریں گے سب سے جہنم کو بھردوں گا ﴿۶۵﴾

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿۸۶﴾

قُلْ	مَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ	أَجْرٍ	وَمَا	أَنَا	مِنْ	الْمُتَكَلِّفِينَ	إِنْ
کہہ	نہیں	سوال کرتا میں تم سے	او پر اس کے	کچھ	بدلہ	اور	نہیں	میں	سے	تکلف کر نیواوں

(اے پیغمبر) کہہ دو کہ میں تم سے اس کا صلہ نہیں مانگتا اور نہ میں بناوٹ کرنے والوں میں ہوں ﴿۸۶﴾ یہ (قرآن)

هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿۸۷﴾ وَ لَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿۸۸﴾

هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	لِّلْعَالَمِينَ	وَ	لَتَعْلَمُنَّ	نَبَأَهُ	بَعْدَ	حِينٍ
یہ	مگر	نصیحت	واسطے عالموں کے	اور	البتہ جان لو گے	خبر اس کی	پیچھے	ایک مدت کے

تو اہل عالم کے لیے نصیحت ہے ﴿۸۷﴾ اور تم کو اس کا حال ایک وقت کے بعد معلوم ہو جائے گا ﴿۸۸﴾

رکوعاتها ۸

۳۹ سُورَةُ الشُّرُورِ مَكِّيَّةٌ ۵۹

آیتها ۷۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿۱﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ

تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنْ	اللَّهُ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	الْكِتَابَ
اتارنا	اس کتاب کا	طرف سے ہے	اللہ کی	غالب	حکمت والے	جیک	اتاری ہے ہم نے	حرف تیری	کتاب

اس کتاب کا اتارا جانا اللہ غالب (اور) حکمت والے کی طرف سے ہے ﴿۱﴾ (اے پیغمبر) ہم نے یہ کتاب تمہاری طرف

بِالْحَقِّ فَأَعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿۲﴾ أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ ﴿۳﴾

بِالْحَقِّ	فَأَعْبُدِ	اللَّهُ	مُخْلِصًا	لَهُ	الدِّينَ	أَلَا	لِلَّهِ	الدِّينُ	الْخَالِصُ
ساتھ حق کے	پس بندگی کر	اللہ کی	خالص کر کر	واسطے اس کے	عبادت کو	خبردار ہو	واسطے اللہ کے ہے	عبادت	خالص

سچاں کے ساتھ نازر کی ہے تو اللہ کی عبادت کرو (یعنی اس کی عبادت کو) (شرک سے) خالص کر کے ﴿۲﴾ دیکھو خالص عبادت اللہ ہی کے لیے (زیبا)

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ

وَالَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ	دُونِهِ	أَوْلِيَاءَ	مَا	نَعْبُدُهُمْ	إِلَّا	لِيُقَرِّبُونَا	إِلَى	اللَّهُ
اور جن لوگوں نے	کہہ	کچھ	انہیں نے	سے	سوائے اللہ کے	دوست	نہیں	عبادت کرتے ہم انکی	مگر تاکہ نزدیک کریں ہمکو	طرف اللہ کی

ہے اور جن لوگوں نے اس کے سوا اور دوست بنائے ہیں (وہ کہتے ہیں کہ) ہم ان کو اس لیے پوجتے ہیں کہ ہم کو اللہ کا مقرب

زُلْفَىٰ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۗ إِنَّ اللَّهَ

زُلْفَىٰ	اِنَّ	اللّٰهَ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	فِي	مَا	هُمْ	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	اِنَّ	اللّٰهَ
نزدیک کرے	بیشک	اللّٰه	حکم کرے گا	درمیان ان کے	بچ	اس بچے کے	وہ	بچہ اسکے	اختلاف کرتے ہیں	بیشک	اللّٰه

بنا دیں۔ تو جن باتوں میں یہ اختلاف کرتے ہیں اللہ ان میں ان کا فیصلہ کر دے گا۔ بیشک اللہ اس

لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَذِبٌ كَفَّارٌ ۚ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفَىٰ

لَا	يَهْدِي	مَنْ	هُوَ	كَذِبٌ	كَفَّارٌ	لَوْ	أَرَادَ	اللَّهُ	أَنْ	يَتَّخِذَ	وَلَدًا	لَّاصْطَفَىٰ
نہیں	رہ دکھاتا	اس کو جو کہ	وہ	جھوٹا ہے	کفر کرنے والا	اگر	ارادہ کرتا	اللّٰه	یکہ	بچہ	اور	ابست چن لیتا

شخص کو جو جھوٹا ناشکر ہے ہدایت نہیں دیتا ۛ اگر اللہ کسی کو اپنا بیٹا بنانا چاہتا تو اپنی مخلوق میں سے

وَمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ سُبْحَنَهُ ۚ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۚ خَلَقَ

وَمَا	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ	سُبْحَنَهُ	هُوَ	اللَّهُ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	خَلَقَ
اس چیز سے کہ	پیدا کرتا ہے	جو کہ	چاہتا ہے	پاک ہے وہ	وہی ہے	اللّٰه	اکیلا	غالب	پیدا کیا اس نے

جس کو چاہتا انتخاب کر لیتا۔ وہ پاک ہے وہی تو اللہ یکتا (اور) غالب ہے ۛ اسی نے

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يَكُونُ اللَّيْلُ عَلَى النَّهَارِ وَيَكُونُ النَّهَارُ عَلَى

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	بِالْحَقِّ	يَكُونُ	اللَّيْلُ	عَلَى	النَّهَارِ	وَيَكُونُ	النَّهَارُ	عَلَى		
آسمانوں کو	اور	زمین کو	ساتھ حق کے	پہینتا ہے	رات کو	ادھر	دن کے	اور	پہینتا ہے	دن کو	ادھر

آسمانوں اور زمین کو تدبیر کے ساتھ پیدا کیا ہے (اور) وہی رات کو دن پر لپیتا اور دن کو رات پر لپیتا ہے

الْأَيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ آلَا هُوَ

الْأَيْلِ	وَسَخَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	كُلٌّ	يَجْرِي	لِأَجَلٍ	مُّسَمًّى	آلَا	هُوَ
رات کے	اور	سُرخ کیا	سورج کو	اور چاند کو	ہر ایک	چلتا ہے	ایک وقت	مقرر تک	خبر دار ہو
وہی ہے									

اور اسی نے سورج اور چاند کو بس میں کر رکھا ہے سب ایک وقت مقرر تک چلتے رہیں گے۔ دیکھو وہی

الْعَزِيزُ الْعَفَّارُ ۚ خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زُجَجًا

الْعَزِيزُ	الْعَفَّارُ	خَلَقَكُمْ	مِنْ	نَفْسٍ	وَاحِدَةٍ	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْهَا	زُجَجًا
غالب	بخشنے والا	پیدا کیا تم کو	سے	جان	ایک	پھر	کیا پیدا	اس میں سے	جوڑا اس کا

غالب (اور) بخشنے والا ہے ۛ اسی نے تم کو ایک شخص سے پیدا کیا پھر اس سے اس کا جوڑا بنایا اور اسی نے

وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمِينَةَ أَرْوَاحٍ ۖ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ

وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمِينَةَ أَرْوَاحٍ ۖ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ
اور تمہارے لیے چار پایوں میں سے آٹھ جوڑے بنائے۔ وہی تم کو تمہاری ماؤں کے پیٹ میں (پہلے) ایک طرح

خَلَقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمٍ ثَلَاثٍ ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ

خَلَقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمٍ ثَلَاثٍ ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ
ایک پیدائش پیچھے دوسری پیدائش کے چار اندھروں میں تین کے یہ ہے اللہ پروردگار تمہارا واسطے اس کے بادشاہی

پھر دوسری طرح تین اندھروں میں بناتا ہے۔ یہی اللہ تمہارا پروردگار ہے اسی کی بادشاہی ہے۔

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآلِي تُصْرَفُونَ ۚ إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ ۚ

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآلِي تُصْرَفُونَ ۚ إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ ۚ
نہیں کوئی معبود مگر وہ اللہ پس کہاں سے پھرے جاتے ہو اگر کفر کرو پس بیشک اللہ بے پروا ہے تم سے

اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ پھر تم کہاں پھرے جاتے ہو اگر ناشکری کرو گے تو اللہ تم سے بے پروا ہے۔ اور وہ اپنے

وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ

وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ
اور نہیں پسند کرتا واسطے بندوں اپنے کے کفر اور اگر شکر کرو پسند کرے گا۔ اور کوئی اٹھانے وار دوسرے کا

بندوں کے لیے ناشکری پسند نہیں کرتا اور اگر شکر کرو گے تو وہ اس کو تمہارے لیے پسند کرے گا۔ اور کوئی اٹھانے وار دوسرے کا

أُخْرَى ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ

أُخْرَى ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ
دوسرے کا پھر طرف رہنے کی ہے پھر جاتا تمہارا پس خبر دے گا تم کو اس چیز کی کہ تھے کرتے بیشک وہ

بوجھ نہیں اٹھائے گا۔ پھر تم کو اپنے پروردگار کی طرف لوٹا ہے۔ پھر جو کچھ تم کرتے رہے وہ تم کو بتائے گا۔ وہ تو دلوں کی

عَلَيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۚ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ۚ ثُمَّ

عَلَيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۚ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ۚ ثُمَّ
جاننے والا ہے سنے والی بات کو اور جس وقت لگتی ہے انسان کو سختی پکارتا ہے اپنے کو رجوع کر کر طرف اس کی پھر

پوشیدہ باتوں تک سے آگاہ ہے اور جب انسان کو تکلیف پہنچتی ہے تو اپنے پروردگار کو پکارتا (اور اس کی طرف دل سے رجوع کرتا ہے۔ پھر

إِذَا حَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوَ إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ

إِذَا	حَوَّلَهُ	نِعْمَةً	مِّنْهُ	نَسِيَ	مَا	كَانَ	يَدْعُوَ	إِلَيْهِ	مِنْ	قَبْلُ
جب	دیتا ہے اس کو	نعمت	اپنی طرف سے	بھول جاتا ہے	جو کچھ کہ	تھا	پکارتا	طرف اس کی	سے	پہلے اس

جب وہ اس کو اپنی طرف سے کوئی نعمت دیتا ہے تو جس کام کے لیے پہلے اس کو پکارتا ہے اسے بھول جاتا ہے

وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّیُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۖ قُلْ تَتَّبِعْ بِكُفْرِكَ

وَجَعَلَ	لِلَّهِ	أَنْدَادًا	لِّيُضِلَّ	عَنْ	سَبِيلِهِ	قُلْ	تَتَّبِعْ	بِكُفْرِكَ	
اور	مقرر کرتا ہے	واضع اللہ کے	شریک	تاکہ گمراہ کرے	سے	راہ اس کی	کہہ	فائدہ اٹھ	ساتھ کفر اپنے کے

اور اللہ کا شریک بنانے لگتا ہے تاکہ (لوگوں کو) اس کے سمت سے گمراہ کرے۔ کہہ دو کہ (اے کافر نعمت) اپنی ناشکری سے تھوڑا

قَلِيلًا ۚ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۝۸۱ أَمَّنْ هُوَ قَانِثٌ إِنَاءٌ

قَلِيلًا	إِنَّكَ	مِنْ	أَصْحَابِ	النَّارِ	أَمَّنْ	هُوَ	قَانِثٌ	إِنَاءٌ
تھوڑا	بیشک تو ہے	سے	رہنے والے	آگ کے	کیا جو شخص کہ	وہ	بندگی کرتا ہے	وقت

سہ فائدہ اٹھالے پھر تو تو دوزخیوں میں ہوگا ۸۱) (بھلا مشرک اچھا ہے) یا وہ جو

الْأَيْلُ سَاجِدًا وَقَانِيًا يَّحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ ۖ

اَلْاَيْلُ	سَاجِدًا	وَ	قَانِيًا	يَّحْذَرُ	الْاٰخِرَةَ	وَيَرْجُوا	رَحْمَةَ	رَبِّهِ
رات کے	سجدے میں	اور	کھڑے	ڈرتا ہے	آخرت سے	اور امید رکھتا ہے	رحمت	پروردگار اپنے کی

رات کے وقتوں میں زمین پر پیچھے شانی رکھ کر اور کھڑے ہو کر عبادت کرتا اور آخرت سے ڈرتا اور اپنے پروردگار کی رحمت کی امید رکھتا ہے۔

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۚ إِنَّمَا

قُلْ	هَلْ	يَسْتَوِي	الَّذِينَ	يَعْلَمُونَ	وَالَّذِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ	إِنَّمَا
کہہ	کیا	برابر ہوتے ہیں	وہ لوگ کہ	جانتے ہیں	اور	وہ لوگ کہ	نہیں جانتے	سوائے اسکے نہیں کہ

کہہ بھلا جو لوگ علم رکھتے ہیں اور جو نہیں رکھتے دونوں برابر ہو سکتے ہیں۔ (اور) نصیحت تو

يَتَذَكَّرُ أُولَٰؤِ الْآلِبَابِ ۚ قُلْ يُعْبَادُ الَّذِينَ أَمَنُوا اتَّقُوا

يَتَذَكَّرُ	أُولَٰؤِ	الْآلِبَابِ	قُلْ	يُعْبَادُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا	اتَّقُوا
نصیحت پکارتے ہیں	صاحبان	عقل خاص کے	کہہ	اے بندو میرے	جو کہ	ایمان لائے ہو	ڈرو

وہی پکارتے ہیں جو عقلمند ہیں ۱) کہہ دو کہ اے میرے بندو جو ایمان لائے ہو اپنے

رَبِّكُمْ ۖ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ

رَبِّكُمْ	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	فِي	هَذِهِ	الدُّنْيَا	حَسَنَةٌ
رب بنے سے	واسطے ان لوگوں کے کہ	نیکی کرتے ہیں	سچ	اس	دنیا کے	نیکی ہے

پروردگار سے دُرو۔ جنہوں نے اس دنیا میں نیکی کی اُن کے لیے بھلائی ہے۔

وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ

وَأَرْضُ	اللَّهُ	وَاسِعَةٌ	إِنَّمَا	يُوَفَّى	الصَّابِرُونَ	أَجْرَهُم	بِغَيْرِ
در	زمین	اللہ کی	کشاوہ ہے	سلئے اسکے نہیں کہ	پورا دیا جائیگا	مہر کرنے والوں کو	ثواب ان کا

اور اللہ کی زمین کشاوہ ہے۔ جو مہر کرنے والے ہیں ان کو بے شمار

حِسَابٍ ۖ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ

حِسَابٍ	قُلْ	إِنِّي	أُمِرْتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	اللَّهُ	مُخْلِصًا	لَهُ
حساب	کہہ	بیٹک میں	علم کیا گیا ہوں میں	یکہ	عبادت کروں	اللہ کی	خالص	واسطے اسکے

ثواب ملے گا ۖ کہہ دو کہ مجھ سے ارشاد ہوا ہے کہ اللہ کی عبادت کو خالص کر کے اس کی

الدِّينِ ۖ وَ أُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ۖ قُلْ إِنِّي

الدِّينِ	وَ	أُمِرْتُ	لِأَنْ	أَكُونَ	أَوَّلَ	الْمُسْلِمِينَ	قُلْ	إِنِّي
عبادت	اور	علم کیا گیا ہوں میں	یکہ	ہوں میں	پہلا	مسلمان	کہہ	بیٹک میں

بندگی کروں ۖ اور یہ بھی ارشاد ہوا ہے کہ میں سب سے اول مسلمان ہوں ۖ کہہ دو کہ اگر میں

أَخَافُ إِنَّ عَصِيَّتَ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۖ قُلْ اللَّهُ

أَخَافُ	إِنَّ	عَصِيَّتَ	رَبِّي	عَذَابَ	يَوْمٍ	عَظِيمٍ	قُلْ	اللَّهُ
ڈرتا ہوں	اگر	نافرمانی کروں	رب اپنے کی	عذاب	دن	بڑے کے سے	کہہ	اللہ ہی کی

اپنے پروردگار کا حکم نہ مانوں تو مجھے بڑے دن کے عذاب سے ڈر لگتا ہے ۖ کہہ دو کہ اللہ،

أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ۖ فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِّنْ

أَعْبُدُ	مُخْلِصًا	لَهُ	دِينِي	فَاعْبُدُوا	مَا	شِئْتُمْ	مِّنْ
عبادت کرتا ہوں میں	خالص کر کے	واسطے اس کے	میری عبادت	میں عبادت کرو تم	جس کو کہ	چاہو تم	سے

میں اپنے دین کو (شرک سے) خالص کر کے اس کی عبادت کرتا ہوں ۖ تو تم اس کے سوا جس کی چاہو

دُونِهِ ۖ قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ

دُونِهِ	قُلْ	إِنَّ	الْخَاسِرِينَ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ
سوائے اس کے	کہہ	بیشک	نوتا پانے والے	وہ لوگ ہیں جنہوں نے	نوتا دیا	جانوں اپنی کو

پرستش کرو۔ کہہ دو کہ نقصان اٹھانے والے وہی لوگ ہیں جنہوں نے قیامت کے دن

وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿۱۵﴾

وَأَهْلِيهِمْ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	أَلَا	ذَلِكَ	هُوَ	الْخُسْرَانُ	الْمُبِينُ
اور	اپنے گھر والوں کو	دن	قیامت کے	خبردار ہو	یہ	وہی ہے	نوتا پانا
ظاہر							

اپنے آپ کو اور اپنے گھر والوں کو نقصان میں ڈالا۔ دیکھو یہی صریح نقصان ہے ﴿۱۵﴾

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ذَلِكَ

لَهُمْ	مِّنْ	فَوْقِهِمْ	ظُلَلٌ	مِّنَ	النَّارِ	وَمِنْ	تَحْتِهِمْ	ظُلَلٌ	ذَلِكَ
واسطے انکے	سے	ان کے اوپر	ساتبان ہو گئے	سے	آگ	اور	سے	ان کے نیچے	ساتبان ہو گئے
یہ ہے کہ									

ان کے اوپر تو آگ کے ساتبان ہوں گے اور نیچے (اس کے) فرش ہوں گے۔ یہ وہ (عذاب) ہے

يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ ۖ لِيُعْبَدَ فَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا

يُخَوِّفُ	اللَّهُ	بِهِ	عِبَادَهُ	لِيُعْبَدَ	فَاتَّقُوا	اللَّهُ	الَّذِينَ	اجْتَنَبُوا
ڈرتا ہے	اللہ	ساتھ اس کے	بندوں اپنے کو	اے میرے بندو	ڈرو مجھ سے	اور	جن لوگوں نے	پرہیز کیا

جس سے اللہ اپنے بندوں کو ڈراتا ہے۔ تو اے میرے بندو مجھ سے ڈرتے رہو ﴿۱۶﴾ اور جنہوں نے اس سے اجتناب کیا

الطَّاعُونَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى ۚ

الطَّاعُونَ	أَنْ	يَعْبُدُوهَا	وَأَنَابُوا	إِلَى	اللَّهُ	لَهُمُ	الْبُشْرَى
بتوں سے	یہ کہ	عبادت کریں ان کی	اور رجوع کرتے ہیں	طرف	اللہ کی	واسطے ان کے	خوش خبری ہے

کہ بتوں کو پوچھیں اور اللہ کی طرف رجوع کیا ان کے لیے بشارت ہے۔

فَبَشِّرْ عِبَادِ ۚ الَّذِينَ يَسْتَعِیْضُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۚ

فَبَشِّرْ	عِبَادِ	الَّذِينَ	يَسْتَعِیْضُونَ	الْقَوْلَ	فَيَتَّبِعُونَ	أَحْسَنَهُ
پس خوشخبری دے	میرے بندوں کو	وہ جو کہ	سننے ہیں	بات کو	پس پیروی کرتے ہیں	بہتر اس کی کی

تو میرے بندوں کو بشارت سنا دو ﴿۱۷﴾ جو بات کو سنتے اور اچھی باتوں کی پیروی کرتے ہیں۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ ①

أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	هَدَاهُمُ	اللَّهُ	وَ	أُولَٰئِكَ	هُمْ	أُولُوا	الْأَلْبَابِ
یہ لوگ ہیں	جن کو	ہدایت کی ان کو	اللہ نے	اور	یہ لوگ	وہی ہیں	صاحب	عقل کے

یہی وہ لوگ ہیں جن کو اللہ نے ہدایت دی اور یہی عقل والے ہیں ①

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي

أَفَمَنْ	حَقَّ	عَلَيْهِ	كَلِمَةُ	الْعَذَابِ	أَفَأَنْتَ	تُنْقِذُ	مَنْ	فِي
کیا پس جو کوئی	ثابت ہوئی	اد پر اس کے	بات	عذاب کی	کیا پس تو	بچھا کر لائے گا	ان کو جو	بچ

بھلا جس شخص پر عذاب کا حکم صادر ہو چکا ہے۔ تو کیا تم (ایسے) دوزخی کو خلاص دے

النَّارِ ② لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرْفٌ مِّنْ فَوْقَهَا

النَّارِ	لَكِنَّ	الَّذِينَ	اتَّقَوْا	رَبَّهُمْ	لَهُمْ	عُرْفٌ	مِّنْ	فَوْقَهَا
آگ کے ہیں	لیکن	وہ لوگ کہ	ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	واسطے ان کے	بالا خانے ہیں	سے	اوپر ان کے

سکو گے ② لیکن جو لوگ اپنے پروردگار سے ڈرتے ہیں ان کے لیے اونچے اونچے محل ہیں جن کے اوپر

عُرْفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ③ وَعَدَ اللَّهُ لَا

عُرْفٌ	مَّبْنِيَّةٌ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَعَدَ	اللَّهُ	لَا
بالا خانے ہیں	بنائے ہوئے	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	وعدہ کیا ہے	اللہ نے	نہیں

بالا خانے بنے ہوئے ہیں۔ (اور) ان کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔ (یہ) اللہ کا وعدہ ہے۔ اللہ

يُخْلِفُ اللَّهُ الْوَيْعَادَ ④ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ

يُخْلِفُ	اللَّهُ	الْوَيْعَادَ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	أَنْزَلَ	مِنَ	السَّمَاءِ
خلاف کرتا	اللہ	وعدے کو	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ	اللہ نے	۱۲۱	سے	آسمان

وعدے کے خلاف نہیں کرتا ④ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ آسمان سے پانی نازل کرتا

مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا

مَاءً	فَسَلَكَهُ	يَنَابِيعٌ	فِي	الْأَرْضِ	ثُمَّ	يُخْرِجُ	بِهِ	زَرْعًا
پانی	پس چلا اس کو	بچ چشموں کے	بچ	زمین کے	پھر	نکالتا ہے	اس سے	کھیتی

پھر اس کو زمین میں چشمے بنا کر جاری کرتا پھر اس سے کھیتی اگاتا ہے

مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهَيِّجُ فَتْرَتَهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ

مُخْتَلِفًا	أَلْوَانُهُ	ثُمَّ	يَهَيِّجُ	فَتْرَتَهُ	مُصْفَرًّا	ثُمَّ	يَجْعَلُهُ
مختلف	رنگ ہیں اس کے	پھر	زور کرتا ہے اوپر کو	پس دیکھتا ہے تو اس کو	زرد ہو گیا	پھر	رتا ہے اس کو

جس کے طرح طرح کے رنگ ہوتے ہیں۔ پھر وہ خشک ہو جاتی ہے تو تم اس کو دیکھتے ہو (کہ) زرد (ہو گئی ہے) پھر اُسے

حُطَامًا ۱۱۱ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰی لِأُولٰٓئِی الْاَلْبَابِ ۝۱۱۱ اَفَمَنْ

حُطَامًا	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ	لَذِكْرٰی	لِأُولٰٓئِی	الْاَلْبَابِ	اَفَمَنْ
ریزہ ریزہ	بیشک	بچ	اس کے	البتہ نصیحت ہے	واسطے صاحبان	عقل کے	کیا ہیں جو شخص کہ

چورا چورا کر دیتا ہے۔ بیشک اس میں عقل والوں کے لیے نصیحت ہے ۱۱۱ بھلا جس شخص کا

شَرَحَ اللّٰهُ صَدْرَهُ لِّلْاِسْلَامِ فَهُوَ عَلٰی نُورٍ مِّنْ رَّبِّهِ ۖ قَوْلٌ

شَرَحَ	اللّٰهُ	صَدْرَهُ	لِّلْاِسْلَامِ	فَهُوَ	عَلٰی	نُورٍ	مِّنْ	رَّبِّهِ	قَوْلٌ
کھول ہے	اللہ نے	سینہ اس کا	واسطے اسلام کے	پس وہ	اوپر	نور کے ہے	سے	پروردگار اپنے	پس دلتے ہے

سینہ اللہ نے اسلام کے لیے کھول دیا جو اور وہ اپنے پروردگار کی طرف سے روشنی پر ہو (تو کیا وہ سخت دل کا فری طرح ہو سکتا ہے) پس ان پر

لِّلْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ۖ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝۱۱۲

لِّلْقٰسِيَةِ	قُلُوْبُهُمْ	مِّنْ	ذِكْرِ	اللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	فِيْ	ضَلٰلٍ	مّبِيْنٍ
واسطے ان لوگوں کے کہ سخت ہیں	دل ان کے	سے	یاد	اللہ کی	یہ لوگ	بچ	گمراہی	ظاہر کے ہیں

انہوں سے جن کے دل اللہ کی یاد سے سخت ہو رہے ہیں۔ اور یہی لوگ صریح گمراہی میں ہیں ۱۱۲

اللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشٰبِهًا مِّثَالِي ۖ تَقْشَعِرُّ

اللّٰهُ	نَزَّلَ	اَحْسَنَ	الْحَدِيْثِ	كِتٰبًا	مُتَشٰبِهًا	مِّثَالِي	تَقْشَعِرُّ
اللہ نے	اتاری ہے	بہتر	بات	کتاب ہے	یکساں	دوہرائی جانتوال	بل کھڑے ہوتے ہیں

اللہ نے نہایت اچھی باتیں نازل فرمائی ہیں (یعنی) کتاب (جس کی آیتیں باہم) ملتی جلتی (ہیں) اور دہرائی

مِنْهُ جُلُوْدٌ اَلَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ ثُمَّ تَلِيْنُ

مِنْهُ	جُلُوْدٌ	اَلَّذِيْنَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	ثُمَّ	تَلِيْنُ
اس سے	کھال کے	ان لوگوں کے کہ	ڈرتے ہیں	پروردگار اپنے سے	پھر	نرم ہو جاتے ہیں

جاتی (ہیں) جو لوگ اپنے پروردگار سے ڈرتے ہیں ان کے بدن کے (اس سے) مرو گئے کھڑے ہو جاتے ہیں پھر ان کے

جُلُّوْهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ط ذٰلِكَ هُدٰى اللّٰهُ

جُلُّوْهُمْ	وَقُلُوْبُهُمْ	اِلٰى	ذِكْرِ	اللّٰهُ	ذٰلِكَ	هُدٰى	اللّٰهُ
چمڑے ان کے	اور دل ان کے	طرف	یاد	اللہ کی	یہ ہے	ہدایت	اللہ کی

بدن اور دس نرم (ہو کر) اللہ کی یاد کی طرف (متوجہ) ہو جاتے ہیں۔ یہی اللہ کی ہدایت ہے

يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ط وَمَنْ يُضِلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝۳۲

يَهْدِيْ	بِهٖ	مَنْ	يَّشَآءُ	وَ	مَنْ	يُضِلِلِ	اللّٰهُ	فَمَا	لَهُ	مِنْ	هَادٍ
ہدایت کرتا ہے	اسے	جس کو	چاہے	اور	جس کو	گمراہ کرے	اللہ	پس نہیں	واسطے اس کے	کوئی	راہ دکھاتا

وہ اس سے جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔ اور جس کو اللہ گمراہ کرے اُس کو کوئی ہدایت دینے والا نہیں ۝۳۲

اَفَمَنْ يَّتَّقِيْ بَوْجِهٖ سُوْءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ وَقِيْلَ

اَفَمَنْ	يَّتَّقِيْ	بَوْجِهٖ	سُوْءَ	الْعَذَابِ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ	وَ	قِيْلَ	
آپاس جو کوئی	بچاتا ہے	منہ اپنے کو	برے	عذاب	دن	قیامت کے	سے	اور	کہا گیا

بھلا جو شخص قیامت کے دن اپنے منہ سے برے عذاب کو روکتا ہو (کیا وہ دیکھا ہو سکتا ہے جو جہنم میں ہو) اور ظالموں سے کہا

لِلظٰلِمِيْنَ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ۝۳۳ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ

لِلظٰلِمِيْنَ	ذُوْقُوْا	مَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُوْنَ	كَذَّبَ	الَّذِيْنَ	مِنْ
ظالموں کے	چکھو	جو کچھ کہ	تھے	کراتے	جھٹلاتا تھا	ان لوگوں نے کہ	سے

جائے گا کہ جو کچھ تم کرتے رہے تھے اس کے مزے چکھو ۝۳۳ جو لوگ ان سے پیسے تھے انہوں نے

قَبْلَهُمْ فَاتَّخَذُوْهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝۳۴ فَآذٰهُمْ

قَبْلَهُمْ	فَاتَّخَذُوْهُمُ	الْعَذَابُ	مِنْ	حَيْثُ	لَا	يَشْعُرُوْنَ	فَآذٰهُمْ
تھے پہلے ان	پس آیا ان کو	عذاب	سے	اس جگہ	کہ نہیں	جانتے تھے	پس چکھائی ان کو

بھی تکذیب کی تھی تو ان پر عذاب ایسی جگہ سے آگیا کہ ان کو خبر ہی نہ تھی ۝۳۴ پھر ان کو

اللّٰهُ الْخٰزِيْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ اَكْبَرُ

اللّٰهُ	الْخٰزِيْ	فِي	الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	وَ	لَعَذَابُ	الْآخِرَةِ	اَكْبَرُ
اللہ نے	رسوائی	ہج	زندگانی	دنیا کے	اور	البتہ عذاب	آخرت کا	بہت بڑا ہے

اللہ نے دنیا کی زندگی میں رسوائی کا مزہ چکھا دیا اور آخرت کا عذاب تو بہت بڑا ہے۔

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۲۶﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ

لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	وَلَقَدْ	ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ	فِي	هَذَا	الْقُرْآنِ
کاش کہ	ہوتے	جانتے	اور	البتہ تحقیق	بیان کیا ہے ہم نے	واسطے لوگوں کے	اس	قرآن کے

کاش یہ سمجھ رکھتے (۲۶) اور ہم نے لوگوں کے (سمجھانے کے) لیے قرآن میں

مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۲۷﴾ قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ

مِنْ	كُلِّ	مَثَلٍ	لَّعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	غَيْرَ
سے	ہر ایک	مثال	تاکہ وہ	فہمت پکڑیں	قرآن	عربی ہے	بن

ہر طرح کی مثالیں بیان کی ہیں تاکہ وہ فہمت پکڑیں (۲۷) (یہ قرآن عربی ہے) جس میں کوئی عیب

ذِي عَوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿۲۸﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ

ذِي عَوَجٍ	لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	رَّجُلًا	فِيهِ	شُرَكَاءُ
کجی دانا	تا کہ وہ	ڈریں	بیان کی	اللہ نے	مثال	ایک مرد ہے	بچ اس کے	شریک ہیں

(اور اختلاف) نہیں تاکہ وہ ڈرنا میں (۲۸) اللہ ایک مثال بیان کرتا ہے کہ ایک شخص ہے جس میں کئی (آدمی) شریک ہیں

مُتَشَكِّسُونَ وَ رَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ۖ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا

مُتَشَكِّسُونَ	وَ	رَجُلًا	سَلَمًا	لِّرَجُلٍ	هَلْ	يَسْتَوِينَ	مَثَلًا
ضدی بدخو	اور	ایک مرد ہے	خالص سالم	واسطے ایک مرد کے	کیا	برابر ہوتے ہیں	دونوں مثال میں

(مختلف المزاج اور) بدخو اور ایک آدمی خالص ایک شخص کا (غلام) ہے۔ بھلا دونوں کی حالت برابر ہے؟

الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۹﴾ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ

الْحَمْدُ	لِلَّهِ	بَلْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	إِنَّكَ	مَيِّتٌ	وَ	إِنَّهُمْ
سب تعریف	دستے اللہ کے ہے	بلکہ	اکثر ان کے	نہیں	جانتے	پیشگو	مرنے والا ہے	اور	پیشگو وہ بھی

(نہیں) الحمد للہ بلکہ یہ اکثر لوگ نہیں جانتے (۲۹) (اے پیغمبر) تم بھی مر جاؤ گے اور یہ بھی

مَيِّتُونَ ﴿۳۰﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿۳۱﴾

مَيِّتُونَ	ثُمَّ	إِنَّكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	عِنْدَ	رَبِّكُمْ	تَخْتَصِمُونَ
مرنے والے ہیں	پھر	پیشگو تم	دن	قیامت کے	نزدیک	پروردگار اپنے کے	جھڑو گے

مر جائیں گے (۳۰) پھر تم سب قیامت کے دن اپنے پروردگار کے سامنے جھڑو گے (اور جھڑوا فیصل کر دیا جائے گا) (۳۱)

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ۖ

فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	كَذَبَ	عَلَى اللَّهِ	وَ	كَذَبَ	بِالصِّدْقِ	إِذْ	جَاءَهُ
پس کون شخص	بہت ظالم ہے	اس شخص سے کہ	جھوٹ باندھا ہے	اوپر اللہ کے	اور	جھٹلایا ہے	سچ کو	جسوقت	آیا اسکے پاس

تو اس سے بڑھ کر ظالم کون جو اللہ پر جھوٹ بولے اور سچی بات جب اُس کے پاس پہنچ جائے تو اسے جھٹلائے۔

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ۖ وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ

أَلَيْسَ	فِي	جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِّلْكَافِرِينَ	وَ	الَّذِي	جَاءَ	بِالصِّدْقِ
کیا نہیں	سچ	دوزخ کے	جگہ رہنے کی	واسطے کافروں کے	اور	وہ شخص کہ	آیا	ساتھ سچ کے

کیا جہنم میں کافروں کا ٹھکانا نہیں ہے؟ (۳۲) اور جو شخص سچی بات لے کر آیا

وَصَدَّقَ بِهِ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۖ لَّهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِندَ

وَصَدَّقَ	بِهِ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُتَّقُونَ	لَّهُمْ	مَا	يَشَاءُونَ	عِندَ
اور تصدیق کی جس نے	اس کی	یہ لوگ	وہی ہیں	پر ہیزگار	واسطے انکے ہے	جو کچھ	چاہیں	نزدیک

اور جس نے اس کی تصدیق کی وہی لوگ متقی ہیں (۳۳) وہ جو چاہیں گے اُن کے لیے ان کے

رَبِّهِمْ ۖ ذَٰلِكَ جَزَاُ الْمُحْسِنِينَ ۖ لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ

رَبِّهِمْ	ذَٰلِكَ	جَزَاُ	الْمُحْسِنِينَ	لِيُكَفِّرَ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	أَسْوَأَ
پروردگار اپنے کے	یہ ہے	بدلہ	احسان کرنے والوں کا	تاکہ دور کرے	اللہ	ان سے	برائی

پروردگار کے پاس (موجود) ہے۔ نیکوکاروں کا یہی بدلہ ہے (۳۴) تاکہ اللہ ان سے برائیوں کو

الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا

الَّذِي	عَمِلُوا	وَيَجْزِيَهُمْ	أَجْرَهُم	بِأَحْسَنِ	الَّذِي	كَانُوا
وہ جو	کی سچی انہوں نے	اور بدلہ دے ان کو	ثواب اس کا	ساتھ بہتر	اس چیز کے کہ	تھے وہ

جو انہوں نے کیں دور کر دے اور نیک کاموں کا جو وہ کرتے رہے ان کو

يَعْمَلُونَ ۖ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۖ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ

يَعْمَلُونَ	أَلَيْسَ	اللَّهُ	بِكَافٍ	عَبْدَهُ	وَ	يُخَوِّفُونَكَ	بِالَّذِينَ
کرتے	کیا نہیں	اللہ	کافی	بندے اپنے کو	اور	ڈراتے ہیں تجھ کو	ساتھ ان لوگوں کے کہ

بدلہ دے (۳۵) کیا اللہ اپنے بندے کو کافی نہیں؟ اور یہ تم کو ان لوگوں سے جو اس کے سوا ہیں (یعنی غیر اللہ سے)

مِنْ دُونِهِ ۖ وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۖ وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ

مِنْ دُونِهِ	وَ	مَنْ	يُضِلِّ	اللَّهُ	فَمَا	لَهُ	مِنْ	هَادٍ	وَ	مَنْ	يَهْدِ	اللَّهُ
سوائے اسکے ہیں	اور	جس کو	گمراہ کرے	اللہ	پس نہیں	واسطے اسکے	کوئی	راہ دکھائی والا	اور	جس کو	راہ دکھائے	اللہ

ڈراتے ہیں۔ اور جس کو اللہ گمراہ کرے اسے کوئی ہدایت دینے والا نہیں (۳۱) اور جس کو اللہ ہدایت

فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ ۖ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۚ وَلَئِنْ

فَمَا	لَهُ	مِنْ	مُضِلٍّ	أَلَيْسَ	اللَّهُ	بِعَزِيزٍ	ذِي	انْتِقَامٍ	وَ	لَئِنْ
پس نہیں	واسطے اسکے	کوئی	گمراہ کرنے والا	کیا نہیں ہے	اللہ	غالب	بدلہ لینے والا	اور	اگر	

دے اس کو کوئی گمراہ کرنے والا نہیں۔ کیا اللہ غالب (اور) بدلہ لینے والا نہیں ہے؟ (۳۲) اور اگر

سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۖ قُلْ

سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	قُلْ
پوچھے تو ان سے	کس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو	اور زمین کو	البتہ کہیں گے	اللہ نے	کہہ

تم ان سے پوچھو کہ آسمانوں اور زمین کو کس نے پیدا کیا تو کہہ دیں گے کہ اللہ نے۔ کہو

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ

أَفَرَأَيْتُمْ	مَا	تَدْعُونَ	مِنْ	دُونِ	اللَّهُ	إِنْ	أَرَادَنِيَ	اللَّهُ	بِضُرٍّ	هَلْ
کیا پس دیکھتے تم نے	اس چیز کو کہ	پکارتے ہو	سوائے	اللہ کے	اگر	ارادہ کرے مجھ کو	اللہ	ساتھ برائی کے	کیا	

کہ بھلا دیکھو تو جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو اگر اللہ مجھ کو کوئی تکلیف پہنچانی چاہے تو کیا

هَلْ كَشَفْتُ ضَرًّا أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُّسْكُتٌ

هَلْ	كَشَفْتُ	ضَرًّا	أَوْ	أَرَادَنِيَ	بِرَحْمَةٍ	هَلْ	هُنَّ	مُّسْكُتٌ
وہ	کھولنے والے ہیں	ضرر اس کے کو	یا	ارادہ کرے مجھ کو	ساتھ مہربانی کے	کیا	ہیں وہ	بند کرنے والے

وہ اس تکلیف کو دور کر سکتے ہیں یا اگر مجھ پر مہربانی کرنا چاہے تو وہ اس کی مہربانی کو روک

رَحْمَتِهِ ۖ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ ۖ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۚ قُلْ

رَحْمَتِهِ	قُلْ	حَسْبِيَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	يَتَوَكَّلُ	الْمُتَوَكِّلُونَ	قُلْ
مہربانی اس کی کو	کہہ	کافی ہے مجھ کو	اللہ	اوپر اس کے	توکل کرتے ہیں	توکل کرنے والے	کہہ

سکتے ہیں؟ کہہ دو کہ مجھے اللہ ہی کافی ہے۔ بھروسہ رکھنے والے اسی پر بھروسہ رکھتے ہیں (۳۳) کہہ دو کہ

لَيَقُومُوا عَمَلُوا عَلَى مَا كُنْتُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿۳۹﴾

لَيَقُومُوا	اعملوا	علی	ما کنتم	انی	عامل	فسوف	تعلمون
اے قوم میری	عمل کر تم	اوپر	جگہ اپنی کے	بیگم میں بھی	عمل کرتا ہوں	پس البتہ	جان لو گے تم

اے قوم تم اپنی جگہ عمل کیے جاؤ میں (اپنی جگہ) عمل کیے جاتا ہوں۔ عنقریب تم کو معلوم ہو جائے گا ﴿۳۹﴾

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿۴۰﴾

مَنْ	يَأْتِيهِ	عَذَابٌ	يُخْزِيهِ	وَ	يَحِلُّ	عَلَيْهِ	عَذَابٌ	مُقِيمٌ	إِنَّا
کون شخص ہے کہ	آئے اس کو	عذاب	کر دوا کرے گا اس کو	اور	اڑ پڑے گا	اوپر اس کے	عذاب	بیش کا	بیگم

کہ کس پر عذاب آتا ہے جو اسے رسوا کرے گا اور کس پر ہمیشہ کا عذاب نازل ہوتا ہے ﴿۴۰﴾ ہم نے

أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ فَمِنْ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۚ

أَنْزَلْنَا	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	لِلنَّاسِ	بِالْحَقِّ	فَمِنْ	اهْتَدَىٰ	فَلِنَفْسِهِ
اتاری ہے ہم نے	اوپر تیرے	کتاب	واسطے لوگوں کے	ساتھ حق کے	پس جس نے	راہ پائی	پس واسطے جان اپنی کے

تم پر کتاب لوگوں (کی ہدایت) کے لیے چٹائی کے ساتھ نازل کی ہے۔ تو جو شخص ہدایت پاتا ہے تو اپنے (بھلے) لیے۔

وَمَنْ ضَلَّ فَاتِّمَّا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿۴۱﴾

وَمَنْ	ضَلَّ	فَاتِّمَّا	يَضِلُّ	عَلَيْهَا	وَ	مَا	أَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيلٍ	اللَّهُ
اور	جو کوئی	گمراہ ہوا	پس جہاں سے گمراہ ہو	اوپر اپنی جان کے	اور	نہیں	تو	اوپر ان کے	داروغہ	نہ

اور جو گمراہ ہوتا ہے تو گمراہی سے اپنا ہی نقصان کرتا ہے۔ اور (اے پیغمبر) تم ان کے ذمہ دار نہیں ہو ﴿۴۱﴾ اللہ وگوں

يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَاقِبِهَا ۚ

يَتَوَفَّى	الْأَنْفُسَ	حِينَ	مَوْتِهَا	وَ	الَّتِي	لَمْ	تَمُتْ	فِي	مَنَاقِبِهَا
قبض کرتا ہے	جانوں کو	وقت	اس کی موت کے	اور	جو	نہیں	مرے	بچ	ان کی نیند کے

کے مرنے کے وقت ان کی روحیں قبض کر لیتا ہے اور جو مرے نہیں (ان کی روحیں) سوتے ہیں (قبض کر لیتا ہے)

فِيْمَسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ

فِيْمَسِكُ	الَّتِي	قَضَىٰ	عَلَيْهَا	الْمَوْتَ	وَ	يُرْسِلُ	الْأُخْرَىٰ	إِلَىٰ
پس بند کر رکھتا ہے	جن کو کہ	مقرر کی ہے	اوپر ان کے	موت	اور	بھیج دیتا ہے	ادروں کو	تک

پھر جن پر موت کا حکم کر چکا ہے ان کو روک رکھتا ہے اور باقی روحوں کو ایک وقت مقرر تک کے لیے

اَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۳۲﴾ اَم

اَجَلٍ	مُسَمًّى	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ	لَاٰيٰتٍ	لِّقَوْمٍ	يَّتَفَكَّرُوْنَ	اَم
وقت	مقرر	بیشک	بچ	اس کے	الہیہ نشان ہے	واسطے قوم کے کہ	فکر کرتے ہیں	کیا

چھوڑ دیتا ہے۔ جو لوگ فکر کرتے ہیں ان کے لیے اس میں نشانیاں ہیں ﴿۳۲﴾ کیا

اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ شُفَعَاءَ ۖ قُلْ اَوْ لَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُوْنَ شَيْئًا

اتَّخَذُوا	مِنْ	دُونِ	اللّٰهِ	شُفَعَاءَ	قُلْ	اَوْ	لَوْ	كَانُوا	لَا	يَمْلِكُوْنَ	شَيْئًا
لکھتے ہیں انہوں نے	سے	سوائے	اللہ کے	سفارشی	کہہ	کیا	اگرچہ	ہیں وہ	نہیں	اختیار رکھتے	کچھ

انہوں نے اللہ کے سوا اور سفارشی بنا لیے ہیں۔ کہہ کہ خواہ وہ کسی چیز کا بھی اختیار نہ رکھتے ہوں۔

وَلَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۳۳﴾ قُلْ لِلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا ۖ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ

وَلَا	يَعْقِلُوْنَ	قُلْ	لِلّٰهِ	الشَّفَاعَةُ	جَمِيعًا	لَهٗ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ
اور نہ	سمجھتے ہیں	کہہ	واسطے اللہ کے ہے	سفارش	ساری	واسطے اس کے	بادشاہی ہے	آسمانوں کی

اور نہ (کچھ) سمجھتے ہی ہوں؟ ﴿۳۳﴾ کہہ دو کہ سفارش تو سب اللہ ہی کے اختیار میں ہے۔ اسی کے یہ آسمانوں

وَالْاَرْضِ ۖ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۳۴﴾ وَاِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ

وَالْاَرْضِ	ثُمَّ	اِلَيْهِ	تُرْجَعُوْنَ	وَاِذَا	ذُكِرَ	اللّٰهُ	وَحْدَهُ
اور زمین کی	پھر	طرف اسی کے	پھیرے جاؤ گے	اور	جس وقت یاد کیا جاتا ہے	اللہ	اکیسے کو

اور زمین کی بادشاہت ہے۔ پھر تم اسی کی طرف لوٹ کر جاؤ گے ﴿۳۴﴾ اور جب تمہارا اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے تو

اَشْمَازَتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَاِذَا ذُكِرَ

اَشْمَازَتْ	قُلُوْبُ	الَّذِيْنَ	لَا	يُؤْمِنُوْنَ	بِالْاٰخِرَةِ	وَاِذَا	ذُكِرَ
نفرت کرتے ہیں	دل	ان لوگوں کے کہ	نہیں	ایمان لاتے	ساتھ آخرت کے	اور	جس وقت یاد کیے جاتے ہیں

جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ان کے دل مقبض ہو جاتے ہیں۔ اور جب اس کے

الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهِ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۳۵﴾ قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ

الَّذِيْنَ	مِنْ	دُوْنِهِ	اِذَا	هُمْ	يَسْتَبْشِرُوْنَ	قُلِ	اللّٰهُمَّ	فَاطِرَ
وہ لوگ کہ	ہیں سے	سوائے اس کے	تاگہاں	وہ	خوش ہو جاتے ہیں	کہہ کہ	اے اللہ	پیدا کرنے والے

سوا اوروں کا ذکر کیا جاتا ہے تو وہ خوش ہو جاتے ہیں ﴿۳۵﴾ کہہ کہ اے اللہ (اے)

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ

السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	عَلِمَ	الْغَيْبِ	وَ	الشَّهَادَةِ	أَنْتَ	تَحْكُمُ	بَيْنَ
آسمانوں کے	اور	زمین کے	جاننے والا ہے	غیب کا	اور	ظاہر کا	تو ہی	حکم کرے گا	درمیان

آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے والے (اور) پوشیدہ اور ظاہر کے جاننے والے تو ہی اپنے بندوں میں ان باتوں

عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿۳۱﴾ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا

عِبَادِكَ	فِي	مَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	وَلَوْ	أَنَّ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَا
بندوں کے	کے	اس چیز کے	تھے	اس کے	اختلاف کرتے	اور اگر	یہ کہ	وہ لوگوں کے	ظلم کرتے ہیں	جو کچھ

کا جن میں وہ اختلاف کرتے رہے ہیں فیصلہ کرے گا ﴿۳۱﴾ اور اگر ظالموں کے پاس وہ سب

فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ

فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَ	مِثْلَهُ	مَعَهُ	لَافْتَدَوْا	بِهِ	مِنْ	سُوءِ	الْعَذَابِ
کے	زمین کے	سارا	اور	مانند اس کی	ساتھ اس کے	البتہ بدل دیں	ساتھ اس کے	سے	برے	عذاب

(مال و متاع) ہو جو زمین میں ہے اور اس کے ساتھ اسی قدر اور ہو تو قیامت کے روز برے عذاب (سے) بچیں گے

يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ وَبَدَّ اللَّهُ مَالَهُمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿۳۲﴾

يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	وَبَدَّ	لَهُمْ	مِنْ	اللَّهِ	مَا	لَهُمْ	يَكُونُوا	يَحْتَسِبُونَ
دن	قیامت کے	اور ظاہر ہو جائیگا	واسطے اس کے	سے	اللہ کی طرف	جو کچھ کہ	نہ	تھے وہ	گمان کرتے

کے بدلے میں دے دیں۔ اور ان پر اللہ کی طرف سے وہ امر ظاہر ہو جائے گا جس کا ان کو خیال بھی نہ تھا ﴿۳۲﴾

وَبَدَّ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ

وَبَدَّ	لَهُمْ	سَيِّئَاتٍ	مَا	كَسَبُوا	وَ	حَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ
اور ظاہر ہوئی	واسطے اس کے	برائیاں	اس چیز کی کہ	کماتے تھے	اور	گھیر لیا	ان کو	جو کچھ کہ	تھے وہ	ساتھ اس کے

اور ان کے اعمال کی برائیاں ان پر ظاہر ہو جائیں گی اور جس (عذاب) کی وہ ہنسی اڑاتے تھے وہ ان کو

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۳۳﴾ فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ

يَسْتَهْزِءُونَ	فَإِذَا	مَسَّ	الْإِنْسَانَ	ضُرٌّ	دَعَانَا	ثُمَّ	إِذَا	خَوَّلَهُ
نصیہ کرتے	پس جب	گلتی ہے	آدمی کو	خفتی	پکارتا ہے ہم کو	پھر	جب	دیتے ہیں ہم اس کو

آگھیرے گا ﴿۳۳﴾ جب انسان کو تکلیف پہنچتی ہے تو ہمیں پکارتے لگتا ہے پھر جب ہم اس کو اپنی

نِعْمَةً مِّنَّا ۖ قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ ۖ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِن

نِعْمَةً	مِّنَّا	قَالَ	إِنَّمَا	أُوتِيتُهُ	عَلَىٰ	عِلْمٍ	بَلْ	هِيَ	فِتْنَةٌ	وَلَٰكِن
نعمت	اپنی طرف سے	کہتا ہے	سوائے اسکے نہیں کہ	دیگیا ہوں میں اسکو	اوپر	علم کے	بلکہ	یہ	آزمائش ہے	اور نہیں

طرف سے نعمت بخشے ہیں تو کہتا ہے کہ یہ تو مجھے (میرے) علم (ودانش) کے سبب ملی ہے۔ (نہیں) بلکہ وہ آزمائش ہے

أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۹﴾ قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ

أَكْثَرَهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	قَدْ	قَالَهَا	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	فَمَا	أَغْنَىٰ
اکثر ان کے	نہیں	جانتے	تحقیق	کی تھی یہ بات	ان لوگوں نے	جو کہ	ان سے پہلے تھے	پس نہیں	کفایت کی

مگر ان سے اکثر نہیں جانتے ﴿۳۹﴾ جو لوگ ان سے پہلے تھے وہ بھی یہی کہا کرتے تھے تو جو کچھ وہ کیا

عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۴۰﴾ فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا ۖ

عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	فَأَصَابَهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا	كَسَبُوا
ان سے	اس چیز نے جو کہ	تھے وہ	کما تے	پس پہنچی ان کو	برائی	اس چیز کی کہ	کمایا انہوں نے

کرتے تھے ان کے کچھ کام بھی نہ آیا ﴿۴۰﴾ تو ان پر ان کے اعمال کے وبال پڑ گئے۔

وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا ۖ وَمَا

وَالَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْ	هَٰؤُلَاءِ	سَيُصِيبُهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا	كَسَبُوا	وَمَا
اور	وہ لوگ کہ	ظلم کرتے تھے	ان میں	جلد پہنچی ان کو	برائی	اس چیز کی کہ	کمایا انہوں نے	اور نہیں

اور جو لوگ ان میں سے ظلم کرتے رہے ہیں ان پر ان کے عملوں کے وبال عقیب پڑیں گے۔ اور وہ

هُمْ يَعْجِزِينَ ﴿۴۱﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ

هُمْ	يَعْجِزِينَ	أَوَلَمْ	يَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ
وہ	عاجز کرنے والے	کیا نہیں	جانتے	یہ کہ	اللہ	نشارد کرنا ہے	رزق	واسطے جس کے

(اللہ کو) عاجز نہیں کر سکتے ﴿۴۱﴾ کیا ان کو معلوم نہیں کہ اللہ ہی جس کے لیے چاہتا ہے رزق کو فراخ کر دیتا ہے اور (جس

يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿۴۲﴾ قُلْ

يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	قُلْ
چاہے	اور	تک کر دیتا ہے	چنگ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے اس قوم کے کہ	ایمان لاتے ہیں	کہہ

کے لیے چاہتا ہے) تک کر دیتا ہے۔ جو لوگ ایمان لاتے ہیں ان کے لیے اس میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ﴿۴۲﴾ (اے پیغمبر

۴۰

يُعْبَادِي الَّذِينَ اسْرِفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْضُوا مِنْ رَحْمَةٍ

يُعْبَادِي	الَّذِينَ	اسْرِفُوا	عَلَىٰ	أَنْفُسِهِمْ	لَا	تَقْضُوا	مِنْ	رَحْمَةٍ
اے میرے بندو	جن لوگوں نے	زیادگی کی	اوپر	جانوں اپنی کے	مت	نامید ہوں	سے	رحمت

میری طرف سے لوگوں کو) کہہ دو کہ اے میرے بندو! جنہوں نے اپنی جانوں پر زیادتی کی ہے اللہ کی رحمت

اللَّهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۖ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ

اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	جَمِيعًا	إِنَّهُ	هُوَ	الْغَفُورُ
اللہ کی	بیشک	اللہ	بخشتا ہے	گناہ	سارے	بیشک وہ	وہی ہے	بخشتے والا

سے نامید نہ ہوتا۔ اللہ تو سب گناہوں کو بخش دیتا ہے۔ (اور) وہ تو بخشتے وار

الرَّحِيمُ ﴿۵۴﴾ وَأَنْبِئُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ

الرَّحِيمُ	وَأَنْبِئُوا	إِلَىٰ	رَبِّكُمْ	وَأَسْلِمُوا	لَهُ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	يَأْتِيَكُمُ
مہربان	اور	رجوع کرو	طرف	رب اپنے کی	اور	مطہر ہو	واسطے اسکے	سے	پہلے اس

مہربان ہے ﴿۵۴﴾ اور اس سے پہلے کہ تم پر عذاب آ واقع ہو اپنے پروردگار کی طرف رجوع کرو اور اس کے

الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ ﴿۵۵﴾ وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمُ

الْعَذَابُ	ثُمَّ	لَا	تُنْصَرُونَ	وَ	اتَّبِعُوا	أَحْسَنَ	مَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكُمُ
عذاب	پھر	نہ	مدد کیے جائیں گے	اور	پیروی کرو	اچھی طرح	اس چیز کی کہ	اتاری گئی ہے	طرف تمہارے

فرما ہر دار ہو جاؤ۔ پھر تم کو مدد نہیں ملے گی ﴿۵۵﴾ اور اس سے پہلے کہ تم پر ناگہاں عذاب آ جائے

مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً ۖ وَ أَنْتُمْ

مِنْ	رَبِّكُمْ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	يَأْتِيَكُمُ	الْعَذَابُ	بَغْتَةً	وَأَنْتُمْ
کی طرف سے	تمہارے رب	سے	پہلے اس	یہ کہ	آئے تم کو	عذاب	ناگہاں	اور تم

اور تم کو خبر بھی نہ ہو اس نہایت اچھی (کتاب) کی جو تمہارے پروردگار کی طرف سے تم پر نازل ہوئی ہے

لَا تَشْعُرُونَ ﴿۵۶﴾ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَحْسِرُنِي عَلَىٰ مَا فَرَّطْتُ فِي

لَا	تَشْعُرُونَ	أَنْ	تَقُولَ	نَفْسٌ	يَحْسِرُنِي	عَلَىٰ	مَا	فَرَّطْتُ	فِي
نہیں	جانتے ہو	ایسا نہ ہو کہ	کہے	کوئی جی	اے افسوس	اوپر	اس کے کہ	تقصیر کی میں نے	کچ

پیروی کرو ﴿۵۶﴾ کہ (مبادا اس وقت) کوئی نفس کہنے لگے کہ (ہائے ہائے) اس تقصیر پر افسوس ہے

جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ﴿۵۷﴾ أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ

جَنْبِ	اللَّهُ	وَ	إِنْ	كُنْتُ	لَمِنَ	السَّخِرِينَ	أَوْ	تَقُولَ	لَوْ	أَنَّ	اللَّهُ
حق	اللہ کے	اور	تحقّق	تھامیں	البتہ میں سے	ٹھنکا کرنے والوں	یا	کہے	کہا اگر	یکہ	اللہ

جو میں نے اللہ کے حق میں کی اور میں تو ہنسی ہی کرتا رہا ﴿۵۷﴾ یا یہ کہنے لگے کہ اگر اللہ

هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿۵۸﴾ أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ

هَدَانِي	لَكُنْتُ	مِنَ	الْمُتَّقِينَ	أَوْ	تَقُولَ	حِينَ	تَرَى	الْعَذَابَ
ہدایت کرتا مجھ کو	البتہ ہوتا میں	سے	پرہیز گاروں میں	یا	کہے	جب	دیکھے	عذاب کو

مجھ کو ہدایت دیتا تو میں بھی پرہیز گاروں میں ہوتا ﴿۵۸﴾ یا جب عذاب دیکھ لے تو کہنے لگے کہ

لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةٌ فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿۵۹﴾ بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ

لَوْ	أَنَّ	لِي	كَرَّةٌ	فَأَكُونَ	مِنَ	الْمُحْسِنِينَ	بَلَىٰ	قَدْ	جَاءَتْكَ
کاش	کہ	ہو دے میرے	پھر جانا	پس ہوں میں	سے	نیک کرنے والوں میں	یہ نہیں	تحقّق	آئیں تیرے پاس

اگر مجھے پھر ایک دفعہ دنیا میں جانا ہو تو میں نیکو کاروں میں ہو جاؤں ﴿۵۹﴾ (اللہ فرمائے گا) کیوں نہیں میری

أَيَّتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتُ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿۶۰﴾ وَيَوْمَ

أَيَّتِي	فَكَذَّبْتَ	بِهَا	وَاسْتَكْبَرْتَ	وَ	كُنْتُ	مِنَ	الْكَافِرِينَ	وَ	يَوْمَ
نشانیاں میری	پس تو نے جھٹلایا	اس کو	اور تکبر کیا تو نے	اور	تھا تو	سے	کافروں	اور	دن

آیتیں تیرے پاس پہنچ گئی تھیں مگر تو نے اُن کو جھٹلایا اور شنی میں آ گیا اور تو کافر بن گیا ﴿۶۰﴾ اور جن

الْقِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وَجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ ۖ

الْقِيَمَةِ	تَرَى	الَّذِينَ	كَذَبُوا	عَلَى	اللَّهُ	وَجُوهُهُمْ	مُسْوَدَّةٌ
قیامت کے	دیکھے گا تو	ان لوگوں کو کہ	جھوٹ بولتے ہیں	اوپر	اللہ کے	منہ ان کے	کالے ہیں

لوگوں نے اللہ پر جھوٹ بولا تم قیامت کے دن دیکھو گے کہ اُن کے منہ کالے ہو رہے ہوں گے۔

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿۶۱﴾ وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ

أَلَيْسَ	فِي	جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِّلْمُتَكَبِّرِينَ	وَ	يُنَجِّي	اللَّهُ	الَّذِينَ
کیا نہیں ہے	نچ	دوزخ کے	جگہ رہنے کی	واسطے تکبر کرنے والوں کے	اور	نجات دے گا	اللہ	ان لوگوں کو کہ

کیا غرور کرنے والوں کا ٹھکانا دوزخ میں نہیں ہے ﴿۶۱﴾ اور جو پرہیز گار ہیں اُن کی

اتَّقُوا بِفَارِثِهِمْ ۚ لَا يَمْسُهُمْ الشُّوْءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾ اللَّهُ

اتَّقُوا	بِفَارِثِهِمْ	لَا	يَمْسُهُمُ	الشُّوْءُ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	اللَّهُ
پرہیز گاری کرتے تھے	ساتھ انکی کامیابی کے	نہ	لگے گی ان کو	برائی	اور	نہ	غمگین ہوں گے	اللہ ہے

(سعادت اور) کامیابی کے سبب اللہ ان کو نجات دے گا نہ تو ان کو کوئی سختی پہنچے گی اور نہ وہ غمناک ہوں گے ﴿٦١﴾ اللہ

خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾ لَهُ مَقَالِيدُ

خَالِقُ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَهُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَكِيلٌ	لَهُ	مَقَالِيدُ
پیدا کر نیوالا	ہر	چیز کا	اور	وہ	ادب	ہر	چیز کے	کار ساز ہے	واسطے اسکے ہیں

ہی ہر چیز کا پیدا کرنے والا ہے اور وہی ہر چیز کا نگران ہے ﴿٦٢﴾ اسی کے پاس

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	اللَّهِ	أُولَٰئِكَ
آسمانوں کی	اور	زمین کی	اور	جنہوں نے	کفر کیا	ساتھ نشانوں

آسمانوں اور زمین کی سبکیاں ہیں اور جنہوں نے اللہ کی آیتوں سے کفر کیا وہی

هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٣﴾ قُلْ أَفَعَيَّرَ اللَّهُ تَأْمُرُوْنِي أَعْبُدُ آلِهًا

هُمُ	الْخٰسِرُونَ	قُلْ	أَفَعَيَّرَ	اللَّهُ	تَأْمُرُوْنِي	أَعْبُدُ	آلِهًا
وہی ہیں	ٹوٹا پانے والے	کہہ	کیا پس سوائے	اللہ کے	علم کرتے ہو تم مجھ کو کہ	عبادت کروں	اسے

تقصان اٹھانے والے ہیں ﴿٦٣﴾ کہہ دو کہ اے نادانوں! تم مجھ سے یہ کہتے ہو کہ میں غیر اللہ کی پرستش

الْجٰهِلُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَئِنْ

الْجٰهِلُونَ	وَلَقَدْ	أَوْحَىٰ	إِلَيْكَ	وَإِلَى	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِكَ	لَئِنْ
جاہلو	اور	البتہ تحقیق	وحی کی گئی ہے	اور	طرف تیری	اور	ان لوگوں کی	سے

کرنے لگوں ﴿٦٤﴾ اور (اے محمد ﷺ) تمہاری طرف اور ان (غیبروں) کی طرف جو تم سے پہلے ہو چکے ہیں یہی وحی بھیجی گئی ہے کہ

أَشْرَكْتَ لِيَحْبِطَنَّ عَمَلُكَ وَلِتَكُونَنَّ مِنَ الْخٰسِرِينَ ﴿٦٥﴾ بَلِ

أَشْرَكْتَ	لِيَحْبِطَنَّ	عَمَلُكَ	وَلِتَكُونَنَّ	مِنْ	الْخٰسِرِينَ	بَلِ
شریک لائے گا تو	البتہ کھوئے جائیں گے	عمل تیرے	اور	البتہ ہو گا تو	سے	زیاں پانے والوں

اگر تم نے شرک کیا تو تمہارے عمل برباد ہو جائیں گے اور تم زیاں کاروں میں ہو جاؤ گے ﴿٦٥﴾ بلکہ

اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٦﴾ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ

اللَّهُ	فَاعْبُدْ	وَكُنْ	مِنَ	الشَّاكِرِينَ	وَمَا	قَدَرُوا	اللَّهُ	حَقَّ
اللہ کی	پس عبادت کر	اور ہو	سے	شکر کرنے والوں	اور نہ	قدر پہچانی انہوں نے	اللہ کی	حق

اللہ ہی کی عبادت کرو اور شکر گزاروں میں ہو ﴿۲۶﴾ اور انہوں نے اللہ کی قدر شناسی

قَدَرِهِ ۖ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتُ

قَدَرِهِ	وَالْأَرْضُ	جَمِيعًا	قَبْضَتُهُ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	وَالسَّمَوَاتُ
قدر اسکے کا	اور زمین	ساری	ٹھہری میں ہے اس کی	دن	قیامت کے	اور آسمان

جیسی کرتی چاہیے حتیٰ نہیں کی اور قیامت کے دن تمام زمین اُس کی ٹھہری میں ہوگی اور آسمان اُس کے داہنے

مَطْوِيَّتٌ بِيَمِينِهِ ۖ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٧﴾ وَنُفِخَ

مَطْوِيَّتٌ	بِيَمِينِهِ	سُبْحَنَهُ	وَتَعَالَى	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	وَنُفِخَ
لپٹے ہوئے ہیں	اسکے داہنے ہاتھ کے بیچ	پاک ہے وہ	اور بلند ہے	اس چیز سے کہ	شریک لاتے ہیں	اور پھونکا جائیگا

ہاتھ میں لپٹے ہوں گے۔ (اور) وہ ان لوگوں کے شرک سے پاک اور عالی شان ہے ﴿۲۷﴾ اور جب

فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا

فِي	الصُّورِ	فَصَعِقَ	مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَنْ	فِي	الْأَرْضِ	إِلَّا
بیچ	صور کے	پس بیہوش ہو جائیگے	جو کہ	بیچ	آسمانوں کے ہے	اور	جو کہ	بیچ	زمین کے ہیں

صور پھونکا جائے گا تو جو لوگ آسمانوں میں ہیں اور جو زمین میں ہیں سب بیہوش ہو کر گر پڑیں گے

مَنْ شَاءَ اللَّهُ ۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ﴿٢٨﴾

مَنْ	شَاءَ	اللَّهُ	ثُمَّ	نُفِخَ	فِيهِ	أُخْرَىٰ	فَإِذَا	هُمْ	قِيَامٌ	يَنْظُرُونَ
جس کو	چاہے	اللہ	پھر	پھونکا جائیگا	اسکے	دوسری بار	پس ناگہان	وہ	اٹھ کھڑے ہوئے	دیکھتے ہوئے

مگر وہ جس کو اللہ چاہے پھر دوسری دفعہ پھونکا جائے گا تو فوراً سب کھڑے ہو کر دیکھنے لگیں گے ﴿۲۸﴾

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ

وَأَشْرَقَتِ	الْأَرْضُ	بِنُورِ	رَبِّهَا	وَوُضِعَ	الْكِتَابُ	وَجِئَتْ
در	چمک جائے گی	زمین	ساتھ نور	پروردگار اپنے کے	اور رکھے جائیں گے	عمل نامے

اور زمین اپنے پروردگار کے نور سے چمک اٹھے گی اور (اعمال کی) کتاب (کھول کر) رکھ دی جائے گی۔ اور پیغمبر اور (اور)

بِالنَّبِيِّنَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۱۹﴾

بِالنَّبِيِّنَ	وَالشُّهَدَاءِ	وَقُضِيَ	بَيْنَهُم	بِالْحَقِّ	وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ
پیغمبروں کو	اور	اور	فیصلہ کیا جائیگا	درمیان انکے	ساتھ حق کے	اور	وہ
ظلم نہیں کیا جائیگا							ظلم نہیں کیا جائیگا

گواہ حاضر کیے جائیں گے اور ان میں انصاف کے ساتھ فیصلہ کیا جائے گا اور بے انصافی نہیں کی جائے گی ﴿۱۹﴾

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿۲۰﴾

وَوُفِّيَتْ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	عَمِلَتْ	وَهُوَ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَفْعَلُونَ
اور	پورا دیا جائے گا	ہر	جی کو	جو کچھ	کیا تھا	اور	وہ	خوب جانتا ہے
وہ کرتے ہیں								جو کچھ کہہ

اور جس شخص نے جو عمل کیا ہو گا اس کو اس کا پورا پورا بدلہ مل جائے گا اور جو کچھ یہ کرتے ہیں اس کو سب کی خبر ہے ﴿۲۰﴾

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا

وَسِيقَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِلَىٰ	جَهَنَّمَ	زُمَرًا	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءُوهَا
اور	ہائے جائیگے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	طرف	دوڑ کے	گروہ گروہ	یہاں تک کہ	جب
آئیگے اسکے پاس								آئیگے اسکے پاس

اور کافروں کو گروہ گروہ بنا کر جہنم کی طرف لے جائیں گے۔ یہاں تک کہ جب وہ اس کے پاس پہنچ جائیں گے

فَتَحَّتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ

فَتَحَّتْ	أَبْوَابُهَا	وَقَالَ	لَهُمْ	خَزَنَتُهَا	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	رُسُلٌ	مِّنكُمْ
کھلے جائیگے	دروازے اس کے	اور	کہیں گے	واسطے کے	چونکہ اس کے	کیا نہ	میں سے تمہارے پاس	پیغمبر
تم میں سے								تو اس کے دروازے کھول دیے جائیں گے تو اس کے درویشان سے کہیں گے کہ کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے پیغمبر نہیں آئے تھے

تو اس کے دروازے کھول دیے جائیں گے تو اس کے درویشان سے کہیں گے کہ کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے پیغمبر نہیں آئے تھے

يَشْتُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُوكُم لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۖ قَالُوا

يَشْتُونَ	عَلَيْكُمْ	آيَاتِ	رَبِّكُمْ	وَيُنذِرُوكُم	لِقَاءِ	يَوْمِكُمْ	هَٰذَا	قَالُوا
پڑھتے تھے	اور تمہارے	نشانیاں	تمہارے رب کی	اور	ڈراتے تھے تم کو	ملاقات	دن تمہارے کی سے	اس
کہیں گے								جو تم کو تمہارے پروردگار کی آیتیں پڑھ کر سناتے اور اس دن کے پیش آنے سے ڈراتے تھے۔ کہیں گے

جو تم کو تمہارے پروردگار کی آیتیں پڑھ کر سناتے اور اس دن کے پیش آنے سے ڈراتے تھے۔ کہیں گے

بَلَىٰ ۚ لَكِن حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿۲۱﴾ قِيلَ

بَلَىٰ	وَلَكِن	حَقَّتْ	كَلِمَةُ	الْعَذَابِ	عَلَى	الْكَافِرِينَ	قِيلَ
کیوں نہیں ہاں	اور	لیکن	ثابت ہوئی	بات	عذاب کی	اوپر	کافروں کے
کہا جائے گا							کیوں نہیں لیکن کافروں کے حق میں عذاب کا حکم تحقیق ہو چکا تھا ﴿۲۱﴾

کیوں نہیں لیکن کافروں کے حق میں عذاب کا حکم تحقیق ہو چکا تھا ﴿۲۱﴾

ادْخُلُوا ابْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوٰى

ادْخُلُوا	ابْوَابَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	فَبِئْسَ	مَثْوٰى
داخل ہو جاؤ	دروازوں میں	دوزخ کے	بمیش رہنے والے	جگہ اس کے	پس بری ہے	جگہ

کہ دوزخ کے دروازوں میں داخل ہو جاؤ ہمیشہ اس میں رہو گے۔ تکبر کرنے والوں کا

الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٥٦﴾ وَسَيُقَالُ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ اِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا ۝

الْمُتَكَبِّرِينَ	وَسَيُقَالُ	لِلَّذِينَ	اتَّقَوْا	رَبَّهُمْ	اِلَى	الْجَنَّةِ	زُمَرًا
تکبر کرنے والوں کی	اور	ہائے جائیں گے	وہ لوگ جو کہ	ڈرتے تھے	پروردگار اپنے سے	طرف	بہشت کی

گروہ گروہ ﴿۵۷﴾ اور جو لوگ اپنے پروردگار سے ڈرتے ہیں ان کو گروہ گروہ بنا کر بہشت کی طرف لے جائیں گے۔

حَتّٰى اِذَا جَآءَ وُهَا وَفُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا

حَتّٰى	اِذَا	جَآءَ وُهَا	وَفُتِحَتْ	اَبْوَابُهَا	وَقَالَ	لَهُمْ	خَزَنَتُهَا
یہاں تک کہ	جب	آئیں گے اس کے پاس	اور کھولے جائیں گے	دروازے اس کے	اور	کہیں گے	دائیں ان کے

یہاں تک کہ جب اس کے پاس پہنچ جائیں گے اور اس کے دروازے کھول دیے جائیں گے تو اس کے داروغہ ان سے کہیں گے کہ

سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ طَبْتُمْ فَاَدْخُلُوْهَا خَالِدِيْنَ ﴿٥٨﴾ وَقَالُوا الْحَمْدُ

سَلٰمٌ	عَلَيْكُمْ	طَبْتُمْ	فَاَدْخُلُوْهَا	خَالِدِيْنَ	وَقَالُوا	الْحَمْدُ
سلامتی ہو گیو	اور تمہارے	خوشحال ہوئے تم	پس داخل ہو جاؤ اس میں	بمیش رہنے والے	اور	کہیں گے

تم پر سلام تم بہت اچھے رہے اب اس میں ہمیشہ کے لیے داخل ہو جاؤ ﴿۵۹﴾ وہ کہیں گے کہ اللہ کا شکر ہے

لِلّٰهِ الَّذِیْ صَدَقْنَا وَعَدَهُ وَاَوْرَثَنَا الْاَرْضَ نَتَّبِعُوْا مِنْ الْجَنَّةِ

لِلّٰهِ	الَّذِیْ	صَدَقْنَا	وَعَدَهُ	وَاَوْرَثَنَا	الْاَرْضَ	نَتَّبِعُوْا	مِنْ	الْجَنَّةِ
دائیں اللہ کے ہے	جس نے	سچا کیا ہم سے	وعدہ اپنا	اور	وارث کیا ہم کو	ارض جنت کا	جگہ پکڑتے ہیں ہم سے	ارض جنت

جس نے اپنے وعدے کو ہم سے سچا کر دیا اور ہم کو اس زمین کا وارث بنا دیا ہم بہشت میں

حَيْثُ نَشَآءُ فَنِعْمَ اَجْرُ الْعَمِلِیْنَ ﴿٦٠﴾ وَ تَرٰی الْمَلٰٓئِکَۃَ

حَيْثُ	نَشَآءُ	فَنِعْمَ	اَجْرُ	الْعَمِلِیْنَ	وَتَرٰی	الْمَلٰٓئِکَۃَ
جہاں بھی	چاہیں ہم	پس بہت اچھا ہے	ثواب	عمل کرنے والوں کا	اور	دیکھے گا تو

جس مکان میں چاہیں رہیں تو (اچھے) عمل کرنے والوں کا بدلہ بھی کیا خوب ہے ﴿۶۱﴾ تم فرشتوں کو دیکھو گے

حَاقِقِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ

حَاقِقِينَ	مِنْ	حَوْلِ	الْعَرْشِ	يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ
گھیرے ہوں گے	سے	گرد آگرو	عرش کے	پاکی بیان کرتے ہیں	ساتھ تعریف	پروردگار اپنے کے

کہ عرش کے گرد گھیرا ہوا ہے ہوئے ہیں (اور) اپنے پروردگار کی تعریف کے ساتھ تسبیح کر رہے ہیں اور ان میں انصاف کے

وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾

وَقُضِيَ	بَيْنَهُمْ	بِالْحَقِّ	وَقِيلَ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ
اور فیصلہ کیا جاتا ہے	درمیان ان کے	ساتھ حق کے	اور	کہا جائے گا	سب تعریف	واسطے اللہ	پروردگار عالموں کے ہے

ساتھ فیصلہ کیا جائے گا اور کہا جائے گا کہ ہر طرح کی تعریف اللہ ہی کو سزاوار ہے جو سارے جہان کا مالک ہے ﴿۴۵﴾

رکوعاتها ۹

۴۰ سُورَةُ الْمُؤْمِنِ مَكِّيَّةٌ ۲۰

آیتها ۸۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ ۚ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۚ غَافِرِ الذُّبْحِ

حَمْدٌ	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنْ	اللَّهُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	غَافِرِ	الذُّبْحِ
حکم	اتارنا	کتاب کا	کی طرف سے ہے	اللہ	غالب	جانتے والا	بخشنے والا	گناہوں کو

حَمْدٌ ۚ اس کتاب کا اتارنا اللہ غالب و دانا کی طرف سے ہے ﴿۱﴾ جو گناہ بخشنے والا

وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ۚ ذِي الطَّوْلِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ إِلَيْهِ

وَقَابِلِ	التَّوْبِ	شَدِيدِ	الْعِقَابِ	ذِي	الطَّوْلِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	إِلَيْهِ
اور قبول کرنے والا	توبہ کا	سخت کرنے والا	عذاب کا	صاحب	انعام کا	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ

اور توبہ قبول کرنے والا (اور) سخت عذاب دینے والا (اور) صاحب کرم ہے۔ اُس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اُسی کی طرف

الْمَصِيرُ ۚ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَلَا يَعْرِزُكَ

الْمَصِيرُ	مَا	يُجَادِلُ	فِي	آيَاتِ	اللَّهُ	إِلَّا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَلَا	يَعْرِزُكَ
پھر جانا	نہیں	جھگڑتے	بھی	نشانوں	اللہ کے	مگر	وہ لوگ جو کہ	کافر ہوئے	پس نہ	فریب میں ڈال سکتا ہے

پھر کر جانا ہے ﴿۲﴾ اللہ کی آیتوں میں وہی لوگ جھگڑتے ہیں جو کافر ہیں تو اُن لوگوں کا شہرہاں میں چلنا پھرنا تمہیں

تَقْلِبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ۝ كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْرَابُ مِنْ

تَقْلِبُهُمْ	فی	البلاد	کَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	وَ	الْأَحْرَابُ	مِنْ
پھر تان کا	جگ	شہروں کے	جھٹلایا تھا	پہلے ان سے	قوم	نوح کی نے	اور	گروہوں نے	سے

دھوکے میں نہ ڈال دے ۛ ان سے پہلے نوح کی قوم اور ان کے بعد اور امتوں نے

بَعْدِهِمْ ۝ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوا وَجَدُوا

بَعْدِهِمْ	وَ	هَمَّتْ	كُلُّ	أُمَّةٍ	بِرَسُولِهِمْ	لِيَأْخُذُوا	وَجَدُوا
پیچھے ان کے	اور	قصد کیا	ہر ایک	امت نے	ساتھ پیغمبر اپنے کے	تاکہ پکڑ لیں اس کو	دور بھگڑا کرتے تھے

بھی (پیغمبروں کی) تکذیب کی اور ہر امت نے اپنے پیغمبر کے بارے میں یہی قصد کیا کہ اس کو پکڑ لیں اور

بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ ۝ فَكَيْفَ كَانَ

بِالْبَاطِلِ	لِيُدْحِضُوا	بِهِ	الْحَقَّ	فَأَخَذْتُهُمْ	فَكَيْفَ	كَانَ
ساتھ جھوٹ بات کے	تاکہ ڈگادیں	ساتھ اس کے	حق کو	پس پکڑ لیا میں نے ان کو	پس کیوں کر	ہوا

بیہودہ (شہیت سے) جھگڑتے رہے کہ اس سے حق کو زائل کر دیں تو میں نے ان کو پکڑ لیا۔ سو (دیکھ لو) میرا

عِقَابٌ ۝ وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا

عِقَابٌ	وَ	كَذَلِكَ	حَقَّتْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	عَلَى	الَّذِينَ	كَفَرُوا
عذاب میرا	اور	اسی طرح	ثابت ہوئی	بات	تیرے پروردگار کی	ادھر	ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے

عذاب کیسہ ہوا ۛ اور اسی طرح کافروں کے بارے میں بھی تمہارے پروردگار کی بات پوری ہو چکی ہے

أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝ الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ

أَنَّهُمْ	أَصْحَابُ	النَّارِ	الَّذِينَ	يَحْمِلُونَ	الْعَرْشَ	وَ	مَنْ	حَوْلَهُ
یہ کہ وہ	رہنے والے	آگ کے ہیں	وہ لوگ جو	اٹھا رہے ہیں	عرش	اور	جو کوئی ہیں	اس کے گرد

کہ وہ اہل دوزخ ہیں ۛ وہ جو عرش کو اٹھائے ہوئے اور جو اس کے گرد گرد (حلقہ باندھے ہوئے) ہیں

يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ

يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَ	يَسْتَغْفِرُونَ	لِلَّذِينَ
پاک بیان کرتے ہیں	ساتھ تعریف	رب اپنے کے	اور	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اسکے	اور	بخشش مانگتے ہیں	واسطے ان لوگوں کے کہ

(یعنی فرشتے) وہ اپنے پروردگار کی تعریف کے ساتھ سُبْح کرتے رہتے ہیں اور اس کے ساتھ ایمان رکھتے ہیں اور مومنوں کے لیے بخشش

وَالَّذِينَ

اٰمَنُوْا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِيْنَ

اٰمَنُوْا	رَبَّنَا	وَسِعْتَ	كُلَّ	شَيْءٍ	رَّحْمَةً	وَّ	عِلْمًا	فَاغْفِرْ	لِلَّذِيْنَ
ایمان لے	اے پروردگار ہمارے	سایا تو نے	ہر	چیز کو	رحمت کر	اور	علم کر	پس بخش	واسطے انکے کہ

ماگتے رہتے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار تیری رحمت اور تیرا علم ہر چیز کو احاطہ کیے ہوئے ہے

تَابُوْا وَ اتَّبَعُوْا سَبِيْلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ۝ رَبَّنَا

تَابُوْا	وَ	اتَّبَعُوْا	سَبِيْلَكَ	وَقِهِمْ	عَذَابَ	الْجَحِيْمِ	رَبَّنَا
توبہ کی انہوں نے	اور	پیروی کی	تیری راہ کی	اور بچان کو	عذاب	دوزخ سے	اے پروردگار ہمارے

تو جن لوگوں نے توبہ کی اور تیرے رستے پر چلے ان کو بخش دے اور دوزخ کے عذاب سے بچالے ۝ اے ہمارے پروردگار

وَ اَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَائِهِمْ

وَ اَدْخِلْهُمْ	جَنَّاتٍ	عَدْنٍ	الَّتِي	وَعَدْتَهُمْ	وَ	مَنْ	صَلَحَ	مِنْ	اٰبَائِهِمْ
اور داخل کر ان کو	بہشتوں میں	بمیش رہنے کی	جو	وعدہ دیا ہے تو نے انکو	اور	جو کوئی	نیک ہو	سے	انکے باپوں میں

ان کو ہمیشہ رہنے کی بہشتوں میں داخل کر جن کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے اور جو ان کے باپ دادا

وَ اَرْوَاهُمْ وُزْرًا جَدِيدًا ۝ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝ وَقِهِمْ

وَ اَرْوَاهُمْ	وُزْرًا	جَدِيْدًا	۝	اِنَّكَ	اَنْتَ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ	۝	وَقِهِمْ	
اور	بہیوں ان کی سے	اور		اولاد ان کی سے	بے شک تو	تو ہی	غالب	حکمت والا ہے	اور	بچان کو

اور ان کی بیویوں اور ان کی اولاد میں سے نیک ہوں ان کو بھی بیشک تو غالب حکمت والا ہے ۝ اور ان کو

السَّيِّئَاتِ ۝ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ ۝ وَ ذٰلِكَ هُوَ

السَّيِّئَاتِ	۝	وَمَنْ	تَقِ	السَّيِّئَاتِ	يَوْمَئِذٍ	فَقَدْ	رَحِمْتَهُ	۝	وَ	ذٰلِكَ	هُوَ
برائیوں سے		اور	جس کو	بچایا تو نے	برائیوں سے	اس دن	پس بخش	مہربانی کی تو نے اس پر	اور	یہ	وہی ہے

عذابوں سے بچائے رکھ۔ اور جس کو تو اس روز عذابوں سے بچالے گا تو بیشک اس پر مہربانی فرمائی۔ اور یہی بڑی

الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنَادُوْنَ لَمَقْتُ اللّٰهِ اَكْبَرُ

الْفَوْزُ	الْعَظِيْمُ	۝	اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	يُنَادُوْنَ	لَمَقْتُ	اللّٰهِ	اَكْبَرُ
مرا دپانا	بڑا		بیشک	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	پکارے جا میں گے	البتہ تا خوش رکھنا	اللہ کا	بہت بڑا ہے

کامیابی ہے ۝ جن لوگوں نے کفر کیا ان سے پکار کر کہہ دیا جائے گا کہ جب تم (دنیا میں) ایمان کی طرف

ع

مِنْ مَّقْتُلِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ﴿۱۰﴾

مِنْ	مَقْتُلِكُمْ	أَنْفُسَكُمْ	إِذْ	تُدْعَوْنَ	إِلَى	الْإِيمَانِ	فَتَكْفُرُونَ
سے	ناخوش رکھنے تمہارے	اپنے تئیں	جس وقت	پکارے جاتے تھے تم	طرف	ایمان کی	پس کفر کرتے تھے تم

بلائے جاتے تھے اور مانتے نہیں تھے تو اللہ اس سے کہیں زیادہ بیزار ہوتا تھا جس قدر تم اپنے آپ سے بیزار ہو رہے ہو

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا أَثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا

قَالُوا	رَبَّنَا	آمَنَّا	أَثْنَتَيْنِ	وَ	أَحْيَيْتَنَا	أَثْنَتَيْنِ	فَاعْتَرَفْنَا	بِذُنُوبِنَا
کہیں گے	اے رب ہمارے	ہمارا تو نے ہم کو	دو بار	اور	زندگی دے گا ہم کو	دو بار	پس اقرار کیا ہم نے	ساتھ کن ہوں اپنے گنہگار

وہ کہیں گے کہ اے ہمارے پروردگار تو نے ہم کو دو دفعہ بے جان کیا اور دو دفعہ جان بخشی۔ ہم کو اپنے گناہوں کا اقرار ہے

فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِّنْ سَبِيلٍ ﴿۱۱﴾ ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ

فَهَلْ	إِلَى	خُرُوجٍ	مِّنْ	سَبِيلٍ	ذَلِكُمْ	بِأَنَّهُ	إِذَا	دُعِيَ	اللَّهُ
پس کیا ہے	طرف	نکلنے کی	کوئی	راہ	یہ	اس واسطے ہے کہ	جب	پکارا جاتا تھا	اللہ کو

تو کیا نکلنے کی کوئی سبیل ہے؟ ﴿۱۱﴾ یہ اس لیے کہ جب تھا اللہ کو پکارا جاتا تھا تو تم انکار کر

وَحَدَّاهُ كَفَرْتُمْ ۚ وَإِنْ يُشْرِكْ بِهِ تُؤْمِنُوا ۚ فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ

وَحَدَّاهُ	كَفَرْتُمْ	وَ	إِنْ	يُشْرِكْ	بِهِ	تُؤْمِنُوا	فَالْحُكْمُ	لِلَّهِ	الْعَلِيِّ
اکیلا اس کو	کفر کرتے تھے تم	اور	اگر	شریک لایا جاتا	ساتھ اس کے	اقرار کرتے تھے تم	پس حکم	واسطے اللہ	بندہ

دیتے تھے۔ اور اگر اس کے ساتھ شریک مقرر کیا جاتا تھا تو تسلیم کر لیتے تھے۔ تو حکم تو اللہ ہی کا ہے جو (سب سے) اوپر

الْكَبِيرِ ﴿۱۲﴾ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّنَ السَّمَاءِ رِزْقًا

الْكَبِيرِ	هُوَ	الَّذِي	يُرِيكُمُ	آيَاتِهِ	وَ	يُنَزِّلُ	لَكُمْ	مِّنَ	السَّمَاءِ	رِزْقًا
بڑے کے ہے	وہی ہے	جو	دکھاتا ہے تم کو	نشانیوں اپنی	اور	اتارتا ہے	واسطے تمہارے	سے	آسمان	روزی

اور سب سے بڑا ہے ﴿۱۲﴾ وہی تو ہے جو تم کو اپنی نشانیاں دکھاتا ہے اور تم پر آسمان سے رزق اتارتا ہے۔

وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ﴿۱۳﴾ فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ

وَمَا	يَتَذَكَّرُ	إِلَّا	مَنْ	يُنِيبُ	فَادْعُوا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ
اور	نہیں	صحیح پکڑتا	مگر	وہ جو کہ	رجوع کرتا ہے	پس پکارو	اللہ کو	خالص کر کر	واسطے اسکے عبادت کو

اور نصیحت تو وہی پکڑتا ہے جو (اس کی طرف) رجوع کرتا ہے ﴿۱۳﴾ تو اللہ کی عبادت کو خالص کر کر اسی کو پکارو

وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿۱۴﴾ رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوحَ

وَلَوْ	كَرِهَ	الْكَافِرُونَ	رَفِيعُ	الدَّرَجَاتِ	ذُو الْعَرْشِ	يُلْقِي	الرُّوحَ
اور	اگرچہ	ناخوش رکھیں	بلند	درجوں والا	صاحب عرش کا	ڈالتا ہے	روح کو

اگرچہ کافر برائی مانیں ﴿۱۴﴾ وہ مالک درجات عالی (اور) صاحب عرش ہے۔ اپنے بندوں میں سے

مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿۱۵﴾ يَوْمَ

مِنْ	أَمْرِهِ	عَلَى	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	لِيُنْذِرَ	يَوْمَ	التَّلَاقِ	يَوْمَ
سے	حکم اپنے	اوپر	جس کے	چاہتا ہے	سے	بندوں اپنے	تاکہ ڈرائے	دن	ملاقات کے	جس دن کہ

جس کو چاہتا ہے اپنے حکم سے وحی بھیجتا ہے تاکہ ملاقات کے دن سے ڈرائے ﴿۱۵﴾ جس روز

هُمْ لَبِئْرُونَ ۚ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۚ لِمَنِ الْمُلْكُ

هُمْ	لَبِئْرُونَ	لَا	يَخْفَى	عَلَى	اللَّهُ	مِنْهُمْ	شَيْءٌ	لِمَنِ	الْمُلْكُ
وہ	ظاہر ہوں گے	نہیں	چھپے گا	اوپر	اللہ کے	ان سے	کچھ	واسطے کس کے ہے	بادشاہی

وہ نکل پڑیں گے اُن کی کوئی چیز اللہ سے مخفی نہ رہے گی۔ آج کس کی بادشاہت

الْيَوْمَ ۚ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿۱۶﴾ الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا

الْيَوْمَ	لِلَّهِ	الْوَاحِدِ	الْقَهَّارِ	الْيَوْمَ	تُجْزَى	كُلُّ	نَفْسٍ	بِمَا
اس دن	واسطے اللہ	اکیلے	غالب کے ہے	اس دن	بدلہ دیا جائے گا	ہر	جی کو	جو کچھ کہ

ہے؟ اللہ کی جو اکیلا (اور) غالب ہے ﴿۱۶﴾ آج کے دن ہر شخص کو اس کے اعمال کا

كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿۱۷﴾

كَسَبَتْ	لَا	ظُلْمَ	الْيَوْمَ	إِنَّ	اللَّهُ	سَرِيعُ	الْحِسَابِ
کہتا ہے	نہیں	ظلم	اس دن	بیشک	اللہ	جلد لینے والا ہے	حساب کا

بدلہ دیا جائے گا۔ آج (کسی کے حق میں) بے انصافی نہیں ہوگی۔ بیشک اللہ جلد حساب لینے والا ہے ﴿۱۷﴾

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَظِيمِينَ ۚ مَا

وَأَنْذِرْهُمْ	يَوْمَ	الْأَزْفَةِ	إِذِ	الْقُلُوبُ	لَدَى	الْحَنَاجِرِ	كَظِيمِينَ	مَا
اور ڈرائیں کو	اس دن سے	نزدیک آنے والے	جسوقت	دل	نزدیک	طلق کے ہوں گے	غم کے بھرے ہوئے	نہیں

اور اُن کو قریب آنے والے دن سے ڈراؤ جب کہ دل غم سے بھر کر گلوں تک آ رہے ہوں گے۔ (اور)

لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَبِيمٍ وَلَا شَفِيعَ يُطَاعُ ۝۱۸ يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ

لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	حَبِيمٍ	وَلَا	شَفِيعَ	يُطَاعُ	يَعْلَمُ	خَائِنَةَ	الْأَعْيُنِ
واسطے خطیوں کے	کوئی	دوست	اور	نہ	شفاعت کرنے والا	کہہاں کا مانجائے	جانتا ہے	خیانت

ظالموں کا کوئی دوست نہیں ہوگا اور نہ کوئی سفارشی جس کی بات قبول کی جائے ۱۸ وہ آنکھوں کی خیانت کو جانتا ہے اور جو

وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ۝۱۹ وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ ۝ وَالَّذِينَ

وَمَا	تُخْفِي	الصُّدُورُ	وَاللَّهُ	يَقْضِي	بِالْحَقِّ	وَالَّذِينَ
اور	جو کچھ	چھپاتے ہیں	سننے	اور	اللہ	حکم کرتا ہے

(ہائیں) سینوں میں پوشیدہ ہیں (ان کو بھی) ۱۹ اور اللہ سچائی کے ساتھ حکم فرماتا ہے اور جن کو یہ لوگ

يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ ۝ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ

يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِهِ	لَا	يَقْضُونَ	بِشَيْءٍ	إِنَّ	اللَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ
پکارتے ہیں	سے	اس کے سوائے	نہیں	حکم کرتے	کچھ بھی	بیشک	اللہ	وہی ہے	سننے والا

پکارتے ہیں وہ کچھ بھی حکم نہیں دے سکتے۔ بیشک اللہ سننے والا (اور)

الْبَصِيرُ ۝۲۰ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْبَصِيرُ	أَوَلَمْ	يَسِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
دیکھنے والا	کیا نہیں	سیر کی انہوں نے	جگہ	زمین کے	پس دیکھیں	کیوں کر	ہوا	آخر کام

دیکھنے والا ہے ۲۰ کیا انہوں نے زمین میں سیر نہیں کی تاکہ دیکھ لیتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے

الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا فِي

الَّذِينَ	كَانُوا	مِنْ	قَبْلِهِمْ	كَانُوا	هُمْ	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَآثَارًا	فِي
ان لوگوں کا کہ	تھے وہ	سے	پہلے ان	تھے	وہ	مخت زیادہ	ان سے	طاقت میں	اور	نشانوں کے

ان کا انجام کیا ہوا۔ وہ ان سے زور اور زمین میں نشانات (بنانے) کے لحاظ سے کہیں بڑھ کر تھے

الْأَرْضِ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۝ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ

الْأَرْضِ	فَآخَذَهُمُ	اللَّهُ	بِذُنُوبِهِمْ	وَمَا	كَانَ	لَهُمْ	مِنْ	اللَّهُ	مِنْ
زمین کے	پس پکڑا ان کو	اللہ نے	بہت بڑے گناہوں کے	اور	نہیں	تھا	واسطے ان کے	سے	اللہ

تو اللہ نے ان کو ان کے گناہوں کے سبب پکڑ لیا۔ اور ان کو اللہ (کے عذاب) سے کوئی بھی بچانے والا

وَاقٍ ۲۱) ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا

وَاقٍ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَانَتْ تَأْتِيهِمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَكَفَرُوا
بجائے وال	یہ	بہوب اس کے ہے کہ	وہ لوگ آتے تھے ان کے پاس	پیغمبران کے	ساتھ دلیلوں کے	پس کفر کیا انہوں نے

نہ تھا ۲۱) یہ اس لیے کہ ان کے پاس پیغمبر مکمل دلیلیں لاتے تھے تو یہ کفر کرتے تھے

فَاخَذَهُمُ اللَّهُ ۲۲) إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۲۳) وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

فَاخَذَهُمُ	اللَّهُ	إِنَّهُ	قَوِيٌّ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا
پس پکڑا ان کو	اللہ نے	بی شک وہ	زور آور ہے	سخت	عذاب کرنے والا	اور	حقیقیت ابھی

سواللہ نے اُن کو پکڑ لیا۔ بی شک وہ صاحب قوت (اور) سخت عذاب دینے والا ہے ۲۳) اور ہم نے موسیٰ کو

مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۲۴) اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ

مُوسَىٰ	بِآيَاتِنَا	و	سُلْطٰنٍ	مُبِينٍ	اِلٰى	فِرْعَوْنَ	و هَامٰنَ
موسیٰ کو	ساتھ نشانوں اپنی کے	اور	نجلے	ظاہر کے	طرف	فرعون کے	اور ہامان کے

اپنی نشانیاں اور دلیل روشن دے کر بھیجا ۲۴) (یعنی) فرعون اور ہامان

وَقَارُونَ فَقَالُوا سِحْرٌ كَذٰبٌ ۲۵) فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ

وَقَارُونَ	فَقَالُوا	سِحْرٌ	كَذٰبٌ	فَلَمَّا	جَاءَهُمْ	بِالْحَقِّ	مِنْ
اور قارون کے	پس کہا انہوں	جادو گر ہے	جھوٹا	پس جب	آیا ان کے پاس	ساتھ حق کے	سے

اور قارون کی طرف تو انہوں نے کہا کہ یہ تو جادو گر ہے جھوٹا ۲۵) غرض جب وہ اُن کے پاس ہماری طرف

عِنْدَنَا قَالُوا اقْتُلُوا اَبْنَاءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهُ وَ اسْتَحْيُوا

عِنْدَنَا	قَالُوا	اقْتُلُوا	اَبْنَاءَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَعَهُ	وَ	اسْتَحْيُوا
ہمارے نزدیک	کہا انہوں نے	مار ڈالو	بیٹے	ان لوگوں کے کہ	ایمان لائے	ساتھ اس کے	اور	جیتا رکھو

سے حق لے کر پیچھے تو کہنے لگے کہ جو لوگ اس کے ساتھ (اللہ پر) ایمان لائے ہیں اُن کے بیٹوں کو قتل کرو اور رہنٹیوں

نِسَاءَهُمْ ۲۶) وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ۲۷) وَقَالَ فِرْعَوْنُ

نِسَاءَهُمْ	وَ	مَا	كَيْدُ	الْكَافِرِيْنَ	اِلَّا فِيْ	ضَلٰلٍ	وَ	قَالَ	فِرْعَوْنُ
ان کی عورتوں کو	اور	نہیں	مکر	کافروں کا	مگر	چھ	گمراہی کے	اور	کہا

کو رہنے دو اور کافروں کی تدبیریں بے ٹھکانے ہوتی ہیں ۲۷) اور فرعون بولا کہ

ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ ۚ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ

ذَرُونِي	أَقْتُلْ	مُوسَى	وَلْيَدْعُ	رَبَّهُ	إِنِّي	أَخَافُ	أَنْ	يُبَدِّلَ
چھوڑ دو مجھ کو کہ	مار ڈالوں	موسیٰ کو	اور چاہیے کہ پکارے وہ	رب اپنے کو	بیشک میں	ڈرتا ہوں	اس سے کہ	بدل دے

مجھے چھوڑ دو کہ موسیٰ کو قتل کر دوں اور وہ اپنے پروردگار کو بلا لے۔ مجھے ڈر ہے کہ وہ (کہیں) تمہارے دین

دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ﴿٦٦﴾ وَقَالَ مُوسَى إِنِّي

دِينَكُمْ	أَوْ	أَنْ	يُظْهِرَ	فِي	الْأَرْضِ	الْفَسَادَ	وَقَالَ	مُوسَى	إِنِّي
دین تمہارا	یا	یہ کہ	ظاہر کرے	بچ	زمین کے	فساد	اور	کہا	موسیٰ نے

کو (نہ) بدل دے یا ملک میں فساد (نہ) پیدا کر دے ﴿۶۶﴾ موسیٰ نے کہا کہ میں

عُدْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٦٧﴾

عُدْتُ	بِرَبِّي	وَرَبِّكُمْ	مِنْ	كُلِّ	مُتَكَبِّرٍ	لَا	يُؤْمِنُ	بِيَوْمِ	الْحِسَابِ
پناہ پکڑی ہے میں نے	ساتھ سب اپنے کے	اور رب تمہارے کے	سے	ہر	تکبر کرنے والے	کہ نہیں	ایمان لاتا	ساتھ	دن حساب کے

ہر تکبر سے جو حساب کے دن (یعنی قیامت) پر ایمان نہیں لاتا اپنے اور تمہارے پروردگار کی پناہ لے چکا ہوں ﴿۶۷﴾

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ

وَقَالَ	رَجُلٌ	مُّؤْمِنٌ	مِّنْ	آلِ	فِرْعَوْنَ	يَكْتُمُ	إِيمَانَهُ	أَتَقْتُلُونَ	
اور	کہا	ایک مرد	مومن نے	سے	آل	فرعون میں	چھپاتا تھا	ایمان اپنا	کیا مار ڈالو گے تم

اور فرعون کے لوگوں میں سے ایک مومن شخص جو اپنے ایمان کو پوشیدہ رکھتا تھا کہنے لگا کیا تم ایسے شخص کو قتل کرنا

رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ

رَجُلًا	أَنْ	يَقُولَ	رَبِّيَ	اللَّهُ	وَقَدْ	جَاءَكُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	مِنْ	رَبِّكُمْ
ایک مرد کو	اس ایسے کہ	کہتا ہے	پروردگار میرا	اللہ ہے	اور	تحقیق آیا	تمہارے پاس	ساتھ دلیلوں ظاہر کے	سے پروردگار تمہارے

چاہتے ہو جو کہتا ہے کہ میرا پروردگار اللہ ہے اور وہ تمہارے پاس تمہارے پروردگار (کی طرف) سے نشانیاں بھی لے کر آیا ہے۔

وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ ۖ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ

وَإِنْ	يَكُ	كَاذِبًا	فَعَلَيْهِ	كَذِبُهُ	وَإِنْ	يَكُ	صَادِقًا	يُصِيبْكُمْ	بَعْضُ
اور	اگر	ہے	جھوٹا	پس اوپر اسی کے ہے	جھوٹ اس کا	اور اگر	ہے	سچا	پہنچے گی تم کو

اور اگر وہ جھوٹا ہو گا تو اس کے جھوٹ کا ضرر اسی کو ہو گا۔ اور اگر سچا ہو گا تو کوئی سا عذاب جس کا وہ تم سے

الَّذِي يَعِدُكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿۲۸﴾

الَّذِي	يَعِدُكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَهْدِي	مَنْ	هُوَ	مُسْرِفٌ	كَذَّابٌ
وہ جس کا	وعدہ دیتا ہے تم کو	بیشک	اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	اس کو جو کہ	وہ	حد سے نکلنے والا	جھوٹا ہے

وعدہ کرتا ہے تم پر واضح ہو کر رہے گا۔ بیشک اللہ اس شخص کو ہدایت نہیں دیتا جو بے لحاظ جھوٹا ہے ﴿۲۸﴾

يَقُومُ لَكُمْ الْيَوْمَ الظُّلُمُ الظُّلُمُ فِي الْأَرْضِ ۖ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ

يَقُومُ	لَكُمْ	الْيَوْمَ	الظُّلُمُ	الظُّلُمُ	فِي	الْأَرْضِ	فَمَنْ	يَنْصُرُنَا	مِنْ
اے قوم میری	داعیہ تمہارے ہے	بادشاہی	آج کی	غالب ہو	بج	زمین کے	پس کون	مدد دے گا ہم کو	سے

اے قوم آج تمہاری ہی بادشاہت ہے اور تم ہی ملک میں غالب ہو (لیکن) اگر ہم پر اللہ کا عذاب آ گیا

بِأَسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا ۖ قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ وَمَا

بِأَسِ	اللَّهُ	إِنْ	جَاءَنَا	قَالَ	فِرْعَوْنُ	مَا	أُرِيكُمْ	إِلَّا	مَا	أَرَىٰ	وَمَا
عذاب	اللہ کے	اگر	آجائے ہم پر	کہا	فرعون نے	نہیں	دکھاتا میں تم کو	مگر	جو دکھاتا	میں دیکھتا ہوں	اور نہیں

تو (اس کے دور کرنے کے لیے) ہماری مدد کون کرے گا؟ فرعون نے کہا کہ میں تمہیں وہی بات دکھاتا ہوں جو مجھے سوجھی ہے اور

أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ۚ ﴿۲۹﴾ وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَقُومُ إِلَيَّ

أَهْدِيكُمْ	إِلَّا	سَبِيلَ	الرَّشَادِ	وَقَالَ	الَّذِي	آمَنَ	يَقُومُ	إِلَيَّ
بتاتا میں تم کو	مگر	راہ	بھلائی کی	اور	کہا	اس شخص نے کہ	ایمان لایا تھا	اے میری قوم

وہی راہ بتاتا ہوں جس میں بھلائی ہے ﴿۲۹﴾ تو جو مومن تھا وہ کہنے لگا کہ اے قوم مجھے تمہاری

أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ۚ ﴿۳۰﴾ مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ

أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	مِثْلَ	يَوْمِ	الْأَحْزَابِ	مِثْلَ	دَابِ	قَوْمِ	نُوحٍ
ڈرتا ہوں	اوپر تمہارے	مانند	دن	ان گروہوں کے سے	مانند	عادت	قوم	نوح کی

نسبت خوف ہے کہ (مبادا) تم پر اور امتوں کی طرح کے دن کا عذاب آ جائے ﴿۳۰﴾ (یعنی) نوح کی قوم اور عاد

وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۚ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا

وَعَادٍ	وَوَثَمُودَ	وَالَّذِينَ	مِنْ	بَعْدِهِمْ	وَمَا	اللَّهُ	يُرِيدُ	ظُلْمًا
اور عاد کی	اور ثمود کی	اور جو لوگ کہ	سے تھے	پیچھے ان	اور	نہیں	اللہ ارادہ کرتا	ظلم کا

اور ثمود اور جو لوگ ان کے پیچھے ہوئے ہیں ان کے حال کی طرح (تمہارا حال نہ ہو جائے) اور اللہ تو بندوں پر ظلم کرتا

لِّلْعِبَادِ ۝ وَيَقُومُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ۝ يَوْمَ تَوُثُونَ

لِّلْعِبَادِ	وَ	يَقُومُ	إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	يَوْمَ	التَّنَادِ	يَوْمَ	تَوُثُونَ
واسطے بندوں کے	اور	اے قوم میری	جنگ میں	ڈرتا ہوں	اوپر تمہارے	دن	پکارنے کے	اس دن کہ	پھر چو گے تم

نہیں چاہتا ۝ اور اے قوم مجھے تمہاری نسبت پکار کے دن (یعنی قیامت) کا خوف ہے ۝ جس دن تم پیٹھ پھیر کر

مُذَبِّرِينَ ۝ مَا لَكُمْ مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۝ وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ

مُذَبِّرِينَ	مَا	لَكُمْ	مِّنَ	اللَّهِ	مِنْ	عَاصِمٍ	وَ	مَنْ	يُضِلِّ	اللَّهُ
پیٹھ پھیر کر	نہیں	واسطے تمہارے	سے	اللہ	کوئی	بچانے والا	اور	جس کو	گمراہ کرے	اللہ

(قیامت کے میدان سے) بھاگو گے (اس دن) تم کو کوئی (عذاب) اللہ سے بچانے والا نہ ہوگا اور جس شخص کو اللہ گمراہ کرے

فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ

فَمَا	لَهُ	مِنْ	هَادٍ	وَ	لَقَدْ	جَاءَكُمْ	يُوسُفُ	مِنْ	قَبْلُ	بِالْبَيِّنَاتِ
پس نہیں	واسطے اسکے	کوئی	راہ دکھانے والا	اور	البتہ تحقیق	آیا تمہارے پاس	یوسف	سے	پہلے اس	ساتھ دلیلوں کے

اس کو کوئی ہدایت دینے والا نہیں ۝ اور پہلے یوسف بھی تمہارے پاس نشانیاں لے کر آئے تھے تو جو وہ لائے تھے

فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ۝ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ

فَمَا	زِلْتُمْ	فِي	شَكٍّ	مِّمَّا	جَاءَكُمْ	بِهِ	حَتَّىٰ	إِذَا	هَلَكَ	قُلْتُمْ	لَن	يَبْعَثَ
پس ہمیشہ رہے تم	شک کے	اس شخص کے	آیا تمہارے پاس	ساتھ لائے	یہاں تک کہ	جب	ہلاک ہوا	کہا تم نے	ہرگز نہ	بھیجے گا		

اس سے تم ہمیشہ شک ہی میں رہے۔ یہاں تک کہ جب وہ فوت ہو گئے تو تم کہنے لگے کہ اللہ اس کے بعد

اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا ۝ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ

اللَّهُ	مِنْ	بَعْدِهِ	رَسُولًا	كَذَلِكَ	يُضِلُّ	اللَّهُ	مَنْ	هُوَ	مُسْرِفٌ
اللہ	سے	بعد اس کے	رسول	ای طرح	گمراہ کرتا ہے	اللہ	اس شخص کو جو کہ	وہ جسے	نکل جانے والا ہے

کبھی کوئی پیغمبر نہیں بھیجے گا۔ اسی طرح اللہ اس شخص کو گمراہ کر دیتا ہے جو حد سے نکل جانے والا (اور) شک

مُرْتَابٍ ۝ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ ۝

مُرْتَابٍ	الَّذِينَ	يُجَادِلُونَ	فِي	آيَاتِ	اللَّهُ	بِغَيْرِ	سُلْطَانٍ	أَتَاهُمْ
شک لانے والا ہے	وہ لوگ جو	جھگڑتے ہیں	چ	نشانوں	اللہ کے	بغیر	دلیل کے کہ	آئی ہوا ہے اس کے پاس

کرنے والا ہو ۝ جو لوگ بغیر اس کے کہ ان کے پاس کوئی دلیل آئی ہو اللہ کی آیتوں میں جھگڑتے ہیں۔

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا ۖ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ

کبر	مقت	عند	اللہ	و	عند	الذین	آمنوا	کذلک	یطبّع	اللہ
بڑی	بیزاری ہے	نزدیک	اللہ کے	اور	نزدیک	ان لوگوں کے کہ	ایمان لائے	اسی طرح	مہر رکھتا ہے	اللہ

اللہ کے نزدیک اور مومنوں کے نزدیک جھگڑا سخت ناپسند ہے۔ اسی طرح اللہ ہر متکبر سرکش

عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٌ ۝ وَقَالَ فِرْعَوْنُ لِيَهَامُنُ ابْنُ لِي

عَلَى	كُلِّ	قَلْبٍ	مُتَكَبِّرٍ	وَجَبَّارٍ	وَقَالَ	فِرْعَوْنُ	يَهَامُنُ	ابْنِ	لِي
اوپر	ہر	دل	متکبر کر نیوالے	سرکش کے	اور	کہا	فرعون نے	اے ہامان	بنا واسطے میرے

کے دل پر مہر لگا دیتا ہے ۝ اور فرعون نے کہا کہ ہامان میرے لیے ایک محل بناؤ

صَرَحًا لِّعَلِّيْ اَبْلُغَ الْاَسْبَابَ ۝ اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطْلِعْ

صرحاً	لعلی	ابلغ	الاسباب	اسباب	السموات	فاطلع
ایک گل	تاکہ	جا پہنچوں میں	رستوں کو	رستوں	آسمانوں کے	پس چھ نکوں

تاکہ میں (اس پر چڑھ کر) رستوں پر پہنچ جاؤں ۝ (یعنی) آسمانوں کے رستوں پر

اِلٰى اِلٰهٍ مُّوسٰى وَاِنِّىْ لَاطْلُئُهُۥ كَاذِبًا ۖ وَكَذٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ

اِلٰى	اِلٰهٍ	مُوسٰى	وَ	اِنِّىْ	لَا اُطِئُهُ	كَاذِبًا	وَ	كَذٰلِكَ	رُيِّنَ	لِفِرْعَوْنَ
طرف	معبود	موسىٰ کی	اور	جھگڑک میں	البتہ گمان کرتا ہوں اسکو	جھوٹا	اور	اسی طرح	زینت دی گئی تھی	واسطے فرعون کے

پھر موسیٰ کے اللہ کو دیکھ لوں اور میں تو اسے جھوٹا سمجھتا ہوں۔ اور اسی طرح فرعون کو اس کے اعمال

سُوْءٍ عَمِلَہٗ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيْلِ ۖ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِى تَبٰٓءٍ ۝

سوء	عملہ	و	صد	عن	السبیل	و	ما	کید	فرعون	الا	فی	تبای
برائی	عمل اسکے کی	اور	بند کیا گیا تھا	سے	راہ	اور	نہیں	مکر	فرعون کا	مگر	بچ	ہلاک کے

بد اچھے معصوم ہوتے تھے اور وہ رستے سے روک دیا گیا تھا۔ اور فرعون کی تدبیر تو بیکار تھی ۝

وَقَالَ الَّذِیْ اٰمَنَ یُّقُوْمُ اتَّبِعُوْنِ اِهْدِکُمْ سَبِيْلَ الرَّشٰدِ ۝ یُّقُوْمُ

و	قال	الذی	آمن	یقوم	اتبعون	اهدکم	سبیل	الرشاد	یقوم
اور	کہا اس نے	جو کہ	ایمان لایا تھا	اے میری قوم	پیروی کرو میری	دکھلاؤں میں تم کو	راہ	بھلائی کی	اے میری قوم

دورہ شخص جو مومن تھا اس نے کہا کہ بھائیو میرے پیچھے چلو میں تمہیں بھلائی کا رستہ دکھاؤں گا ۝

إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۚ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۝

إِنَّمَا	هَذِهِ	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	مَتَاعٌ	وَ	إِنَّ	الْآخِرَةَ	هِيَ	دَارُ	الْقَرَارِ
نہیں	سوائے اسکے کہ	یہ زندگی	دنیا کی	فائدہ ہے کم	اور	چنگ	آخرت	وہی ہے	گھر	رہنے کا

دنیا کی زندگی (چند روز) فائدہ اٹھانے کی چیز ہے اور جو آخرت ہے وہی ہمیشہ رہنے کا گھر ہے ۝

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا

مَنْ	عَمِلَ	سَيِّئَةً	فَلَا	يُجْزَى	إِلَّا	مِثْلَهَا	وَ	مَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا
جس نے	کی	برائی	پس نہیں	جزا دیا جائے گا	مگر	مانند اس کی	اور	جو کوئی	کرے کام	اچھا

جو برے کام کرے گا اس کو بدلہ بھی دیا ہی ملے گا۔ اور جو نیک کام کرے گا

مَنْ ذَكَرَ أَوْ أَنْثَى ۚ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

مَنْ	ذَكَرَ	أَوْ	أَنْثَى	وَ	هُوَ	مُؤْمِنٌ	فَأُولَٰئِكَ	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ
کوئی	مرد ہو	یا	عورت ہو	اور	وہ	ایمان والا ہو	پس یہ لوگ	داخل ہوں گے	بہشت میں

مرد ہو یا عورت اور وہ صاحب ایمان بھی ہو تو ایسے لوگ بہشت میں داخل ہوں گے

يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ وَيَقُومُ مَالِي أَدْعُوكُمْ إِلَىٰ

يُرْزَقُونَ	فِيهَا	بِغَيْرِ	حِسَابٍ	وَ	يَقُومُ	مَالِي	أَدْعُوكُمْ	إِلَىٰ
رزق دیئے جائیگے	سچ اسکے	بے	حساب	اور	اسے میری قوم	کیا ہے مجھ کو کہ	پکارتا ہوں میں تم کو	طرف

وہاں ان کو بے شمار رزق ملے گا ۝ اور اے قوم میرا کیا (حال) ہے کہ میں تو تم کو نجات

النَّجْوَى وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ۝ تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ

النَّجْوَى	وَ	تَدْعُونَنِي	إِلَى	النَّارِ	تَدْعُونَنِي	لِأَكْفُرَ	بِاللَّهِ
نجات کی	اور	پکارتے ہو تم مجھ کو	طرف	آگ کی	پکارتے ہو تم مجھ کو	اس واسطے کہ کفر کروں	ساتھ اللہ کے

کی طرف بلاتا ہوں اور تم مجھے (دوزخ کی) آگ کی طرف بلاتے ہو ۝ تم مجھے اس لیے بلاتے ہو کہ اللہ کے ساتھ کفر کروں

وَأُشْرِكُ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ ۚ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ

وَأُشْرِكُ	بِهِ	مَا	لَيْسَ	لِي	بِهِ	عِلْمٌ	وَ	أَنَا	أَدْعُوكُمْ	إِلَى	الْعَزِيزِ
اور	شریک لاؤں میں	ساتھ اسکے	اس چیز کو کہ	نہیں	مجھ کو	اس کا	علم	اور	پکارتا ہوں میں تم کو	طرف	غالب

اور اس چیز کو اس کا شریک مقرر کروں جس کا مجھے کچھ بھی علم نہیں۔ اور میں تم کو (اللہ) غالب (اور) بخشنے والے کی طرف

الْغَفَّارِ ۴۲ لَا جَرَمَ أَنْتُمْ تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا

الْغَفَّارِ	لَا	جَرَمَ	أَنْتُمْ	تَدْعُونَنِي	إِلَيْهِ	لَيْسَ	لَهُ	دَعْوَةٌ	فِي	الدُّنْيَا
بخشنے والے کی	نہیں	شک	تج اس کے کہ	پکارتے ہو تم مجھ کو	طرف اس کی	نہیں	واسطے اس کے	پکارنا	تج	دنیا کے

بلا تا ہوں ۴۲) تج تو یہ ہے کہ جس چیز کی طرف تم مجھے بلاتے ہو اس کو دنیا اور آخرت میں

وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَرَدًّا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ

وَلَا	فِي	الْآخِرَةِ	وَأَنَّ	مَرَدًّا	إِلَى	اللَّهُ	وَأَنَّ	الْمُسْرِفِينَ	هُمْ		
اور	نہیں	آخرت کے	اور	یکہ	پھر جانا مارا	طرف	اللہ کی ہے	اور	یکہ	حد سے نکل جانے والے	وہی ہیں

بدنے (یعنی دعا قبول کرنے) کا مقدور نہیں اور ہم کو اللہ کی طرف لوٹنا ہے اور حد سے نکل جانے والے

أَصْحَابُ النَّارِ ۴۳ فَسْتَذَكِّرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ ۖ وَأَفِضُ

أَصْحَابُ	النَّارِ	فَسْتَذَكِّرُونَ	مَا	أَقُولُ	لَكُمْ	وَ	أَفِضُ
رہنے والے	آگ کے	پس ابھت یاد کرو گے تم	جو کچھ	کہتا ہوں میں	واسطے تمہارے	اور	سونپتا ہوں میں

روزنی ہیں ۴۳) جو بات میں تم سے کہتا ہوں تم اسے (آگے چل کر) یاد کرو گے۔ اور میں اپنا

أَمْرِي إِلَى اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۴۴ فَوَقَّهُ اللَّهُ سَبَاتٍ مَا

أَمْرِي	إِلَى	اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهَ	بَصِيرٌ	بِالْعِبَادِ	فَوَقَّهُ	اللَّهُ	سَبَاتٍ	مَا
کام اپنا	طرف	اللہ کی	بیشک	اللہ	دیکھنے والا ہے	بندوں کو	پس بچا لیا اس کو	اللہ نے	برائی	اس چیز کی سے کہ

کا اللہ کے سپرد کرتا ہوں۔ بیشک اللہ بندوں کو دیکھنے والا ہے ۴۴) غرض اللہ نے (موسیٰ کو) ان لوگوں کی

مَكْرُؤًا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ۴۵ النَّارُ يُعْرَضُونَ

مَكْرُؤًا	وَ	حَاقَ	بِآلِ	فِرْعَوْنَ	سُوءُ	الْعَذَابِ	النَّارِ	يُعْرَضُونَ
مکر کرتے تھے	اور	گھیر لیا	لوگوں	فرعون کے کو	برے	عذاب نے	وہ آگ ہے	حاضر کیے جائیں گے

مذہبوں کی برائیوں سے محفوظ رکھا اور فرعون والوں کو برے عذاب نے آگھیرا ۴۵) (یعنی) آتش (جہنم)

عَلَيْهَا عُدُوا وَعَشِيًّا ۖ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ ۖ أَدْخِلُوا آلَ

عَلَيْهَا	عُدُّوْا	وَ	عَشِيًّا	وَ	يَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	أَدْخِلُوا	آلَ
اور اس کے	صبح	اور	شام	اور	جس دن	قائم ہوگی	قیامت	داخل کرو	لوگوں

کہ صبح و شام اس کے سامنے پیش کیے جاتے ہیں۔ اور جس روز قیامت برپا ہوگی (علم ہو گا کہ)

فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ۖ وَإِذِ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ

فِرْعَوْنَ	أَشَدَّ	الْعَذَابِ	وَ	إِذْ	يَتَحَاجُّونَ	فِي	النَّارِ	فَيَقُولُ
فرعون کے کو	تخت	عذاب میں	اور	جس وقت	جھگڑیں گے	چ	آگ کے	پس کہیں گے

فرعون والوں کو تخت عذاب میں داخل کرو (۳۶) اور جب وہ دوزخ میں جھگڑیں گے تو ادنیٰ

الصُّعْفُو الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا وَإِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُّعْتَوُونَ

الصُّعْفُو	لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	وَإِنَّا	كُنَّا	لَكُمْ	تَبَعًا	فَهَلْ	أَنْتُمْ	مُّعْتَوُونَ
ناٹوان	واسطے ان لوگوں کے کہ	تکبر کرتے تھے	پیش	تھے ہم	واسطے تمہارے	تابع	پس کیا	ہو تم	کفایت کرے یا نہ

درجے کے لوگ بڑے آدمیوں سے کہیں گے کہ ہم تو تمہارے تابع تھے تو کیا تم دوزخ (کے عذاب) کا

عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ ۖ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا ۖ إِنَّ

عَنَّا	نَصِيبًا	مِّنَ	النَّارِ	قَالَ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا	كُلٌّ	فِيهَا	إِنَّ
ہم سے	ایک حصہ	سے	آگ کے	کہیں گے	وہ لوگ جو	تکبر کرتے تھے	پیش ہم	سب ہیں	چ	اُسکے

کچھ حصہ ہم سے دور کر سکتے ہو؟ (۳۷) بڑے آدمی کہیں گے کہ تم (بھی اور) ہم (بھی) سب دوزخ میں ہیں

اللَّهُ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ۖ وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ

اللَّهُ	قَدْ	حَكَمَ	بَيْنَ	الْعِبَادِ	وَ	قَالَ	الَّذِينَ	فِي	النَّارِ	لِخَزَنَةِ
اللہ نے	تحقیق	حکم کیا ہے	درمیان	بندوں کے	اور	کہیں گے	وہ لوگ کہ	چ	آگ کے ہیں	واسے چکھداروں

اللہ بندوں میں فیصلہ کر چکا ہے (۳۸) اور جو لوگ آگ میں (جل رہے) ہوں گے وہ دوزخ کے

جَهَنَّمَ اَدْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ۖ قَالُوا

جَهَنَّمَ	اَدْعُوا	رَبَّكُمْ	يُخَفِّفْ	عَنَّا	يَوْمًا	مِّنَ	الْعَذَابِ	قَالُوا
دوزخ کے	دعا کرو	پروردگار اپنے سے کہ	تحفیف کر دے	ہم سے	ایک دن	سے	عذاب	کہیں گے وہ

داروغوں سے کہیں گے کہ اپنے پروردگار سے دعا کرو کہ ایک روز تو ہم سے عذاب ہلکا کر دے (۳۹) وہ کہیں گے

أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ رُسُلُكُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ قَالُوا بَلَىٰ ۖ قَالُوا فَادْعُوا

أَوَلَمْ	تَكُ	تَأْتِيكُمُ	رُسُلُكُمُ	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالُوا	بَلَىٰ	قَالُوا	فَادْعُوا
کیانہ	تھے	آتے تمہارے پاس	پیغمبر تمہارے	ساتھ دلیلوں کے	کہیں گے	نہیں بلکہ آئے تھے	کہیں گے	وہ پرستار دعا کرو

کہ کیا تمہارے پاس تمہارے پیغمبر نشانیاں لے کر نہیں آئے تھے۔ وہ کہیں گے کیوں نہیں۔ تو وہ کہیں گے کہ تم ہی دعا کرو۔

وَمَا دُعُوا الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰٓئٍ ۝۵۱ اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ

وَمَا	دُعُوا	الْكَافِرِينَ	إِلَّا	فِي	ضَلٰٓئٍ	اِنَّا	لَنَنْصُرُ	رُسُلَنَا	وَالَّذِينَ
اور	نہیں	دعا	کافروں کی	مگر	بج	مگر اسی کے	پیچک ہم	البتہ مدد دیتے ہیں	پیغمبروں کو اور ان لوگوں کو کہ

اور کافروں کی دعا (اس روز) بیکار ہوگی ۵۱ ہم اپنے پیغمبروں کی اور جو لوگ ایمان لائے ہیں ان

أَمْتُوا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ۝۵۲ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ

أَمْتُوا	فِي	الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	وَيَوْمَ	يَقُومُ	الْأَشْهَادُ	يَوْمَ	لَا	يَنْفَعُ
ایمان مائے	بج	زندگانی	دنیا کے	اور اس دن کہ	کھڑے ہونگے	گواہی دینے والے	جس دن	نہ	نفع دے گا

کی دنیا کی زندگی میں بھی مدد کرتے ہیں اور جس دن گواہ کھڑے ہوں گے (یعنی قیامت کو بھی) ۵۲ جس دن ظالموں کو ان کی

الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝۵۳ وَلَقَدْ

الظَّالِمِينَ	مَعَذِرَتُهُمْ	وَلَهُمُ	اللَّعْنَةُ	وَلَهُمُ	سُوءُ	الدَّارِ	وَلَقَدْ			
ظالموں کو	عذر ان کا	اور	واسطے ان کے	لعنت ہے	اور	واسطے ان کے	برائی ہے	گھر کی	اور	البتہ تحقیق

معذرت کچھ فائدہ نہ دے گی اور ان کے لیے لعنت اور برا گھر ہے ۵۳ اور

اتَيْنَا مُوسٰى الْهُدٰى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَآءِيلَ الْكِتَٰبَ ۝۵۴ هُدٰى

اٰتَيْنَا	مُوسٰى	الْهُدٰى	وَ	اَوْرَثْنَا	بَنِي	اِسْرَآءِيْلَ	الْكِتٰبَ	هُدٰى
دی ہم نے	موسیٰ کو	راہ کی سوچ	اور	وارث کیا ہم نے	بنی	اسرائیل کو	کتاب کا	ہدایت

ہم نے موسیٰ کو ہدایت (کی کتاب) دی اور بنی اسرائیل کو اس کتاب کا وارث بنایا ۵۴ عقل والوں

وَذِكْرٰى لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۝۵۵ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ

وَّ	ذِكْرًا	لِلْأُولَى	الْأَلْبَابِ	فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهُ	حَقٌّ	وَاسْتَغْفِرْ
اور	نصیحت	واسطے صاحبان	عقل کے	پس مبرک	پیچک	وعدہ	اللہ کا	سچ ہے	اور بخشش مانگ

کے یہ ہدایت اور نصیحت ہے ۵۵ تو صبر کرو بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے اور اپنے گناہوں کی

لِذٰٓئِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ۝۵۶ إِنَّ الَّذِينَ

لِذٰٓئِكَ	وَ	سَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	بِالْعَشِيِّ	وَالْإِبْكَارِ	إِنَّ	الَّذِينَ
واسطے گناہ لینے کے	اور	پاکی بیان کر	ساتھ تعریف	پروردگار اپنے کے	صبح	اور شام	پیچک	وہ لوگ کہ

معافی مانگو اور صبح وشام اپنے پروردگار کی تعریف کے ساتھ سج کرتے رہو ۵۶ جو لوگ بغیر کسی

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ ۚ إِنَّ فِي صُدُورِهِمْ

يُجَادِلُونَ	فِي	آيَاتِ	اللَّهِ	بِغَيْرِ	سُلْطَانٍ	أَتَتْهُمْ	إِنَّ	فِي	صُدُورِهِمْ
جھگڑتے ہیں	بچ	نشاندہوں	اللہ کے	بغیر	دلیل کے	آئی ہو ان کے پاس	نہیں	بچ	ان کے سینے کے

دیس کے جو اُن کے پاس آئی ہو اللہ کی آیتوں میں جھگڑتے ہیں ان کے دلوں میں اور کچھ نہیں (ارادہ)

إِلَّا كِبَرُ مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ ۚ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

إِلَّا	كِبَرُ	مَا	هُمْ	بِبَالِغِيهِ	فَاسْتَعِذْ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ
مگر	تکبر	نہیں	وہ	پہنچنے والے اس کے	پس پناہ پڑو	ساتھ اللہ کے	بیشک وہ	وہی ہے	سننے والا

عظمت ہے اور وہ اس کو پہنچنے والے نہیں تو اللہ کی پناہ مانگو۔ بیشک وہ سننے والے (اور)

الْبَصِيرُ ۚ لَخَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرَ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ

الْبَصِيرُ	لَخَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	أَكْبَرَ	مِنْ	خَلْقِ	النَّاسِ
دیکھنے والا	البتہ پیدا کرنا	آسمانوں کا	اور	زمین کا	بہت بڑا ہے	سے	پیدا کرنے لوگوں کے

دیکھنے والا ہے (۳۶) آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا لوگوں کے پیدا کرنے کی نسبت بڑا (کام) ہے

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۚ وَ مَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى

وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَمَا	يَسْتَوِي	الْأَعْمَى
اور لیکن	بہت	لوگ	نہیں	جانتے	اور	نہیں	برابر ہوتا

لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے (۳۷) اور اندھا اور آنکھ والا

وَالْبَصِيرُ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْهَسْبَىٰ ۚ

وَالْبَصِيرُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَلَا	الْهَسْبَىٰ
دور	آنکھوں والا	اور وہ لوگ جو کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے	اچھے

برابر نہیں اور نہ ایمان لانے والے نیکوکار اور نہ بدکار برابر ہیں۔

قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۚ إِنَّ السَّاعَةَ لَأَتِيَةٌ ۖ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ

قَلِيلًا	مَّا	تَذَكَّرُونَ	إِنَّ	السَّاعَةَ	لَأَتِيَةٌ	لَا	رَيْبَ	فِيهَا	وَلَكِنَّ
تھوڑا ہے	جو تم	تصحیح پکڑتے ہو	بیشک	قیامت	البتہ آنے والی ہے	نہیں	شک	بچ اس کے	اور لیکن

(حقیقت یہ ہے کہ) تم بہت کم غور کرتے ہو (۳۸) قیامت آنے والی ہے اس میں کچھ شک نہیں۔ لیکن

أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ

أَكْثَرُ	النَّاسِ	لَا	يُؤْمِنُونَ	وَقَالَ	رَبُّكُمْ	ادْعُونِي	أَسْتَجِبْ
بہت	لوگ	نہیں	ایمان لاتے	اور	کہا	رب تمہارے نے	دعا کرو مجھ سے

اکثر لوگ ایمان نہیں رکھتے ﴿۵۹﴾ اور تمہارے پروردگار نے کہا ہے کہ تم مجھ سے دعا کرو میں تمہاری (دعا) قبول

لَكُمْ ۖ إِنَّ الَّذِينَ يُسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ

لَكُمْ	إِنَّ	الَّذِينَ	يُسْتَكْبِرُونَ	عَنْ	عِبَادَتِي	سَيَدْخُلُونَ
واسطے تمہارے	بیشک	وہ لوگ جو کہ	تکبر کرتے ہیں	سے	میری عبادت	جدد داخل ہوں گے

کروں گا۔ جو لوگ عبادت سے ازراہ تکبر کنیا تے (کتراتے) ہیں عنقریب جہنم

جَهَنَّمَ دُخْرِينَ ﴿٦٠﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْيَلَّ لَتَسْكُنُوا فِيهِ

جَهَنَّمَ	دُخْرِينَ	اللَّهُ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْيَلَّ	لَتَسْكُنُوا	فِيهِ
دوزخ میں	ذلیل ہو کر	اللہ	وہ ذات ہے	جس نے کیا	واسطے تمہارے	رات کو	تا کہ آرام کرو	یعنی اس کے

میں ذلیل ہو کر داخل ہوں گے ﴿۶۰﴾ اللہ ہی تو ہے جس نے تمہارے لیے رات بنائی کہ اس میں آرام کرو

وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۖ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ

وَالنَّهَارَ	مُبْصِرًا	إِنَّ	اللَّهُ	لَذُو فَضْلٍ	عَلَى	النَّاسِ	وَلَٰكِنَّ	أَكْثَرَ
اور دن کو	دکھانے والا	بیشک	اللہ	البتہ صاحب فضل کا ہے	اوپر	لوگوں کے	اور لیکن	بہت

اور دن کو روشن بنایا (کہ اس میں کام کرو)۔ بیشک اللہ لوگوں پر فضل کرنے والا ہے لیکن اکثر

النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ذِكْرُ اللَّهِ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ لَا إِلَهَ

النَّاسِ	لَا	يَشْكُرُونَ	ذِكْرُ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	خَالِقُ	كُلِّ	شَيْءٍ	لَا	إِلَهَ
لوگ	نہیں	شکر کرتے	یہ ہے	اللہ	پروردگار تمہارا	پیدا کرنے والا	ہر	چیز کا	نہیں	کوئی معبود

لوگ شکر نہیں کرتے ﴿۶۱﴾ یہی اللہ تمہارا پروردگار ہے جو ہر چیز کا پیدا کرنے والا ہے۔ اس کے سوا کوئی

إِلَّا هُوَ ۚ قَاتِلِي تُوفِّكُونَ ﴿٦٢﴾ كَذٰلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

إِلَّا	هُوَ	قَاتِلِي	تُوفِّكُونَ	كَذٰلِكَ	يُؤْفِكُ	الَّذِينَ	كَانُوا	بِآيَاتِ	اللَّهُ
مگر	وہ	پس کہاں سے	پھیرے جاتے ہو	اسی طرح	پھیرے جاتے ہیں	وہ لوگ کہ	تھے	ساتھ نشانہوں	اللہ کے

معبود نہیں۔ پھر تم کہاں بھٹک رہے ہو ﴿۶۲﴾ اسی طرح وہ لوگ بھٹک رہے تھے جو اللہ کی آیتوں سے

يَجْحَدُونَ ﴿١٣﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ

يَجْحَدُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	قَرَارًا	وَالسَّمَاءَ
انکار کرتے ہیں	اللہ	وہ ذات ہے جس نے	کیا	واسطے تمہارے	زمین کو	قرار کی جگہ	اور آسمان

انکار کرتے تھے ﴿۱۳﴾ اللہ ہی تو ہے جس نے زمین کو تمہارے لیے ٹھہرنے کی جگہ اور آسمان کو چھت بنا دیا

بِنَاءٍ وَصُورَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ۚ

بِنَاءٍ	وَصُورَكُمْ	فَأَحْسَنَ	صُورَكُمْ	وَرَزَقَكُمْ	مِنَ	الطَّيِّبَاتِ
عمارت	اور	صورت بنائی تمہاری	پس اچھی کیس	صورتیں تمہاری	اور	رزق دیا تم کو

اور تمہاری صورتیں بنائیں اور صورتیں بھی اچھی بنائیں اور تمہیں پاکیزہ چیزیں کھانے کو دیں۔

ذِكْمُ اللَّهِ رَبُّكُمْ ۖ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤﴾ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ

ذِكْمُ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	فَتَبَارَكَ	اللَّهُ	رَبُّ	الْعَالَمِينَ	هُوَ	الْحَيُّ	لَا إِلَهَ
یہ ہے	اللہ	پروردگار تمہارا	پس بہت بکرت والی ہے	اللہ	پروردگار	عالموں کا	وہ ہے	زندہ	نہیں کوئی معبود

یہی اللہ تمہارا پروردگار ہے۔ پس اللہ پروردگار عالم بہت ہی بابرکت ہے ﴿۱۴﴾ وہ زندہ ہے (جسے موت نہیں) اس کے سوا کوئی عبادت

إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

إِلَّا	هُوَ	فَادْعُوهُ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الدِّينَ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ
مگر	وہ	پس پکارو اس کو	تخلص کر کر	واسطے اس کے	عبادت کو	سب تعریف	واسطے اللہ	پروردگار

کے لائق نہیں تو اس کی عبادت کو خالص کر کر اسی کو پکارو۔ ہر طرح کی تعریف اللہ ہی کو (سزاوار ہے)

الْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾ قُلْ إِنِّي نُهُيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ

الْعَالَمِينَ	قُلْ	إِنِّي	نُهُيْتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ
عالموں کے ہے	کہہ	جنگ میں	منع کیا گیا ہوں	یہ کہ	عبادت کروں	اس چیز کی کہ	تم پکارتے ہو	سے

جو تم جہان کا پروردگار ہے ﴿۱۵﴾ (اے محمد ﷺ ان سے) کہہ دو کہ مجھے اس بات کی ممانعت کی گئی ہے کہ جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو

دُونِ اللَّهِ لَبَّأَجَاءَنِ الْبَيْتِ مِنْ رَبِّي وَأَمْرٌ أَنْ أُسَلِّمَ

دُونِ	اللَّهُ	لَبَّأَجَاءَنِ	الْبَيْتِ	مِنْ	رَبِّي	وَأَمْرٌ	أَنْ	أُسَلِّمَ
سوائے	اللہ کے	جب	آئیں میرے پاس	دلیل ظاہر	سے	رب میرے	اور	علم کیا گیا ہوں میں

ان کی پرستش کروں اور میں ان کی کیونکر پرستش کروں جبکہ میرے پاس میرے پروردگار (کی طرف) سے کئی دلیل آچکی ہیں اور مجھ کو حکم یہ ہوا ہے

لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ

لِرَبِّ	الْعَالَمِينَ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ	تُرَابٍ	ثُمَّ	مِنْ	نُطْفَةٍ
واسطے پروردگار	عالموں کے	وہی ہے	جس نے	پیدا کیا تم کو	سے	مٹی	پھر	سے	نطفہ

کہ پروردگار عالم ہی کا تابع فرمان ہوں ﴿۶۶﴾ وہی تو ہے جس نے تم کو (پہلے) مٹی سے پیدا کیا۔ پھر نطفہ بنا کر

ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ

ثُمَّ	مِنْ	عَلَقَةٍ	ثُمَّ	يُخْرِجُكُمْ	طِفْلًا	ثُمَّ	لِتَبْلُغُوا	أَشَدَّكُمْ	ثُمَّ
پھر	سے	خون بستہ	پھر	نکالتا ہے تم کو	بچہ	پھر	جب تک کہ پہنچو	اپنے پورے سزور کو	پھر

پھر لوتھرا بنا کر، پھر تم کو نکالتا ہے (کہ تم) بچے (ہوتے ہو) پھر تم اپنی جوانی کو پہنچتے ہو، پھر

لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوا

لِتَكُونُوا	شُيُوخًا	وَمِنْكُمْ	مَنْ	يُتَوَفَّى	مِنْ	قَبْلُ	وَلِتَبْلُغُوا
تاکہ ہو جاؤ	بڑھے	اور	بعض تم میں سے	وہ ہے کہ	مر جاتا ہے	سے	پہلے اس اور تاکہ پہنچو

بڑھے ہو جاتے ہو۔ اور کوئی تم میں سے پہلے ہی مر جاتا ہے اور تم (موت کے) وقت مقرر تک

أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا

أَجَلًا	مُّسَمًّى	وَلَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ	هُوَ	الَّذِي	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	فَإِذَا
وقت	مقرر کو	اور	تاکہ تم عقل پکڑو	وہی ہے	جو	جلاتا ہے	اور	مارتا ہے

ہیج جاتے ہو اور تاکہ تم سمجھو ﴿۶۷﴾ وہی تو ہے جو جلاتا اور مارتا ہے۔ پھر جب

قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

قَضَىٰ	أَمْرًا	فَإِنَّمَا	يَقُولُ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ	أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ
مقرر کرتا ہے	کوئی کام	پس سوائے اسکے نہیں کہ	کہتا ہے	اس کو	ہو	پس ہو جاتا ہے	کیا نہیں دیکھتا تھے	طرف	ان لوگوں کی کہ	

وہ کوئی کام کرنا (اور کسی کو پیدا کرنا) چاہتا ہے تو اُس سے کہہ دیتا ہے کہ ہو جا تو وہ ہو جاتا ہے ﴿۶۸﴾ کیا تم نے اُن لوگوں کو نہیں دیکھا جو

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ ۖ أَنَّىٰ يُصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾ الَّذِينَ كَذَّبُوا

يُجَادِلُونَ	فِي	آيَاتِ	اللَّهِ	أَنَّىٰ	يُصْرَفُونَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا
جھگڑتے ہیں	بج	نشانیوں	اللہ کے	کہاں سے	پھیرے جاتے ہو	وہ لوگ کہ	جھٹلاتے ہیں

اللہ کی آیتوں میں جھگڑتے ہیں۔ یہ کہاں بھٹک رہے ہیں؟ ﴿۶۹﴾ جن لوگوں نے

بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿۵۱﴾ اِذْ

بِالْكِتَابِ	وَ	بِمَا	أَرْسَلْنَا	بِهِ	رُسُلَنَا	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	اِذْ
کتاب کو	اور	اس چیز کو کہ	بھیجا ہے ہم نے	ساتھ اس کے	پیغمبروں انہوں کو	پس البتہ	جائیں گے	جبوقت کہ

کتاب (اللہ) کو اور جو کچھ ہم نے اپنے پیغمبروں کو دے کر بھیجا اس کو جھٹلایا۔ وہ عنقریب معلوم کر لیں گے ﴿۵۱﴾ جبکہ

الْأَعْلَىٰ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ ۖ يُسْحَبُونَ ﴿۵۲﴾ فِي الْحَمِيمِ ۖ ثُمَّ

الْأَعْلَىٰ	فِي	أَعْنَاقِهِمْ	وَ	السَّلْسِلُ	يُسْحَبُونَ	فِي	الْحَمِيمِ	ثُمَّ
طوق ہوں گے	تھ	ان کی گردنوں کے	اور	زنجیریں	گھیسے جائیں گے	تھ	پانی گرم کے	پھر

ان کی گردنوں میں طوق اور زنجیریں ہوں گی (اور) گھیسے جائیں گے ﴿۵۲﴾ (یعنی) کھولتے ہوئے پانی میں، پھر

فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿۵۳﴾ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ آيِنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿۵۴﴾

فِي	النَّارِ	يُسْجَرُونَ	ثُمَّ	قِيلَ	لَهُمْ	آيِنَ	مَا	كُنْتُمْ	تُشْرِكُونَ
تھ	آگ کے	جھوکے جائیں گے	پھر	کہا جائے گا	واسطے اُنکے	کہاں ہیں	جو	تھے تم	شریک کرتے

آگ میں جھونک دیے جائیں گے ﴿۵۳﴾ پھر ان سے کہا جائے گا کہ وہ کہاں ہیں جن کو تم (اللہ کے) شریک بناتے تھے ﴿۵۴﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ

مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	قَالُوا	ضَلُّوا	عَنَّا	بَلْ	لَمْ	نَكُنْ	نَدْعُوا	مِنْ
سے	سوائے	اللہ کے	کہیں گے	کھوئے گئے	ہم سے	بلکہ	نہ	تھے ہم	پکارتے	سے

(یعنی) غیر اللہ - کہیں گے وہ تو ہم سے جاتے رہے بلکہ ہم تو پہلے کسی چیز کو پکارتے ہی

قَبْلُ شَيْئًا ۖ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿۵۵﴾ ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ

قَبْلُ	شَيْئًا	كَذَلِكَ	يُضِلُّ	اللَّهُ	الْكَافِرِينَ	ذَلِكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ
پہلے اس	کچھ	اسی طرح	گمراہ کرتا ہے	اللہ	کافروں کو	یہ	بہب اسلئے ہے کہ	تھے تم

نہیں تھے۔ اسی طرح اللہ کافروں کو گمراہ کرتا ہے ﴿۵۵﴾ یہ اس کا بدلہ ہے کہ تم زمین

تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ ﴿۵۶﴾

تَفْرَحُونَ	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	وَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَفْرَحُونَ
خوش ہوتے	تھ	زمین کے	بغیر	حق کے	اور	بہب اسلئے کہ	تھے تم	اتراتے

میں حق کے بغیر (یعنی اس کے خلاف) خوش ہوا کرتے تھے اور اس کی (سزا ہے) کہ اترایا کرتے تھے ﴿۵۶﴾

أَدْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى

أَدْخُلُوا	أَبْوَابَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	فَبِئْسَ	مَثْوًى
داخل ہو	دروازوں میں	دوزخ کے	بمیش رہنے والے	جس کے	پس بری ہے	جگہ

(اب) جہنم کے دروازوں میں داخل ہو جاؤ ہمیشہ اسی میں رہو گے۔ متکبروں کا کیا برا

الْمُتَكَبِّرِينَ ۝ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۚ فَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ

الْمُتَكَبِّرِينَ	فَاصْبِرْ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهِ	حَقٌّ	فَأَمَّا	نُرِيَنَّكَ	بَعْضَ
متکبر کرینو لوں کی	پس صبر کر	بیشک	وعدہ	اللہ کا	سچ ہے	پس اگر	دکھلا دیں تجھ کو	بعضے

ٹھکانا ہے ۝ تو (اے پیغمبر) صبر کرو بیشک اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ اگر ہم تم کو کچھ اس میں سے دکھادیں جس کا ہم تم سے وعدہ کرتے ہیں

الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفِّيَنَّكَ ۖ فَاَلَيْسَ أَرْسَلْنَا

الَّذِي	نَعِدُهُمْ	أَوْ	نَتَوَفِّيَنَّكَ	فَاَلَيْسَ	أَرْسَلْنَا
وہ چیز کہ	وعدہ دیتے ہیں ہم ان کو	یا	قبض کر لیں تجھ کو	پس طرف ہماری ہی	بھیرے جائیگے اور

(یعنی کافروں پر عذاب نازل کریں) کیا تمہاری مدت حیات پوری کر دیں تو ان کو ہماری ہی طرف لوٹ کر آتا ہے ۝ اور ہم نے

رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ

رُسُلًا	مِّن	قَبْلِكَ	مِنْهُمْ	مَّن	لَّمْ
پیغمبر	سے	پہلے تجھ	بعض ان میں سے	وہ ہیں کہ	نہیں

تم سے پہلے (بہت سے) پیغمبر بھیجے۔ ان میں کچھ تو ایسے ہیں جن کے حالات تم سے بیان کر دیے ہیں اور کچھ ایسے ہیں جن کے

نَقُصُّ عَلَيْكَ ۖ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ

نَقُصُّ	عَلَيْكَ	وَمَا	كَانَ	لِرَسُولٍ	أَنْ	يَأْتِيَ	بِآيَةٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ
بیان کیا ہم نے	اور	نہ	تھا مقدور	واسطے کسی رسول کے	یہ کہ	لے آئے	کوئی نشانی	مگر	ساتھ حکم

حالات بیان نہیں کیے۔ اور کسی پیغمبر کا مقدور نہ تھا کہ اللہ کے حکم کے بغیر کوئی نشانی

اللَّهِ ۚ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ

اللَّهُ	فَإِذَا	جَاءَ	أَمْرُ	اللَّهِ	قُضِيَ	بِالْحَقِّ	وَ	خَسِرَ	هُنَالِكَ
اللہ کے	پس جب	آیا	حکم	اللہ کا	فیصلہ کیا گیا	ساتھ حق کے	اور	زیاں میں پڑے	اس جگہ

لائے۔ پھر جب اللہ کا حکم آ پہنچا تو انصاف کے ساتھ فیصلہ کر دیا گیا اور اہل باطل نقصان میں

الْمُطْلُونَ ﴿۷۸﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا

الْمُطْلُونَ	اللَّهُ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَنْعَامَ	لِتَرْكَبُوا
جھونے	اللہ وہ ذات ہے کہ	جس نے	کیے	واسطے تمہارے	چوپائے	تاکہ سوار ہو

پڑ گئے ﴿۷۸﴾ اللہ ہی تو ہے جس نے تمہارے لیے چار پائے بنائے تاکہ ان میں سے بعض پر

مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿۷۹﴾ وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَ لِتَبْلُغُوا

مِنْهَا	وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ	وَلَكُمْ	فِيهَا	مَنَافِعُ	وَلِتَبْلُغُوا
بعض اٹکے پر	اور	بعض ان میں سے	تم کھاتے ہو	اور	واسطے تمہارے	نفع ان کے بہت فائدے ہیں

سوار ہو اور بعض کو تم کھاتے ہو ﴿۷۹﴾ اور تمہارے لیے اُن میں (اور بھی) فائدے ہیں اور اس لیے بھی

عَلَيْهَا حَاجَةٌ فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ

عَلَيْهَا	حَاجَةٌ	فِي	صُدُورِكُمْ	وَعَلَيْهَا	وَعَلَى	الْفُلْكِ
اوپر ان کے	کسی کام تک	نفع	جو سینوں تمہارے کے ہے	اور	اوپر ان کے	اور

کہ (کہیں جانے کی) تمہارے دلوں میں جو حاجت ہو ان پر (چڑھ کر وہاں) پہنچ جاؤ۔ اور ان پر اور کشتیوں پر تم

تَحْمَلُونَ ﴿۸۰﴾ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ ۖ فَآيَ آيَاتِ اللَّهِ تُكْفِرُونَ ﴿۸۱﴾

تَحْمَلُونَ	وَيُرِيكُمْ	آيَاتِهِ	فَآيَ	آيَاتِ	اللَّهِ	تُكْفِرُونَ
سوار کیے جاتے ہو	اور	دکھاتا ہے تم کو	نشانیاں اپنی	پس کون سی	نشانوں	اللہ کی کو نہ مانو گے

سوار ہوتے ہو ﴿۸۰﴾ اور وہ تمہیں اپنی نشانیاں دکھاتا ہے تو تم اللہ کی کن کن نشانوں کو نہ مانو گے ﴿۸۱﴾

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

أَفَلَمْ	يَسِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
کیا پس نہیں	سیر کی انہوں نے	نفع	زمین کے	پس دیکھیں	کیوں کر	ہو	آخر کام

کیا ان لوگوں نے زمین میں سیر نہیں کی تاکہ دیکھتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَ

الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	كَانُوا	أَكْثَرَ	مِنْهُمْ	وَأَشَدَّ	قُوَّةً
ان لوگوں کا	جو	پہلے ان سے تھے	تھے	زیادہ تر	ان سے	اور	مختہر قوت میں

ان کا انجام کیسا ہوا۔ (حالانکہ) وہ اُن سے کہیں زیادہ اور طاقتور اور زمین میں نشانات (بنانے) کے اعتبار سے

اَثَارًا فِي الْاَرْضِ فَمَا اَعْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُوْنَ ﴿۸۶﴾

اَثَارًا	فِي	الْاَرْضِ	فَمَا	اَعْنٰى	عَنْهُمْ	مَّا	كَانُوا	يَكْسِبُوْنَ
نشانیوں میں	بچ	زمین کے	پس نہ	کام آیا	ان کو	جو کچھ کہ	تھے وہ	کما تے

بہت بڑھ کر تھے تو جو کچھ وہ کرتے تھے وہ ان کے کچھ کام نہ آیا ﴿۸۶﴾

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ

فَلَمَّا	جَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُم	بِالْبَيِّنَاتِ	فَرِحُوا	بِمَا	عِنْدَهُمْ
پس جب	آئے ان کے پاس	پیغمبران کے	ساتھ دلیلوں کے	خوش ہوئے	ساتھ اس چیز کے کہ	نزدیک ان کے تھی

اور جب ان کے پیغمبر ان کے پاس کھلی نشانیاں لے کر آئے تو جو علم (اپنے خیال میں)

مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۸۷﴾ فَلَمَّا

مِّنَ	الْعِلْمِ	وَ	حَاقَ	بِهِمْ	مَّا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	فَلَمَّا
سے	علم	اور	گھیر لیا	ان کو	اس چیز کے کہ	تھے	ساتھ اس کے	ٹھٹھا کرتے	پس جب

ان کے پاس تھا اس پر اترانے لگے اور جس چیز سے تمسخر کیا کرتے تھے اُس نے ان کو آگیر ﴿۸۷﴾ پھر جب

رَاَوْا بَاسَنَا قَالُوا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحَدَّثَا وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ

رَاَوْا	بَاسَنَا	قَالُوا	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَحَدَّثَا	وَ	كَفَرْنَا	بِمَا	كُنَّا	بِهِ
دیکھا انہوں نے	عذاب ہمارا	کہا انہوں نے	ایمان لائے ہم	ساتھ اللہ	اکیسے کے	اور	کافر ہوئے ہم	ساتھ اس چیز کے کہ	تھے ہم	ساتھ اس کے

انہوں نے ہمارا عذاب دیکھ لیا تو کہنے لگے کہ ہم اللہ واحد پر ایمان لائے اور جس چیز کو اس کے ساتھ شریک بناتے تھے اُس سے

مُشْرِكِينَ ﴿۸۸﴾ فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاسَنَا سُنَّتْ

مُشْرِكِينَ	فَلَمْ	يَكُ	يَنْفَعُهُمْ	اِيْمَانُهُمْ	لَمَّا	رَاَوْا	بَاسَنَا	سُنَّتْ
شریک کرتے	پس نہ	تھا کہ	نفع کرتا ان کو	ایمان ان کا	جب	دیکھا انہوں نے	عذاب ہمارا	عادت

نامعتقد ہوئے ﴿۸۸﴾ لیکن جب وہ ہمارا عذاب دیکھ چکے (اس وقت) ان کے ایمان نے ان کو کچھ بھی فائدہ نہ دیا۔ (یہ)

اللّٰهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهِ ۚ وَخَسِرَ هٰذَا الْكَافِرُونَ ﴿۸۹﴾

اللّٰهُ	الَّتِي	قَدْ	خَلَتْ	فِي	عِبَادِهِ	وَ	خَسِرَ	هٰذَا	الْكَافِرُونَ
اللہ کی	جو کہ	تختی	گزشتہ	بچ	اس کے بندوں کے	اور زیاں پایا	اس جگہ	کافروں نے	

اللہ کی عادت (ہے) جو اس کے (بندوں کے بارے) میں چلی آتی ہے۔ اور وہاں کافر گھائے میں پڑ کر رہ گئے ﴿۸۹﴾

آیاتھا ۵۴

۳۱ سُورَةُ حَمَّ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ ۲۱

رکوعاتها ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمَّ ۱ تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۲ كِتَابٌ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ

حَمَّ	تَنْزِيلٌ	مِّنَ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ	كِتَابٌ	فُصِّلَتْ	آيَاتُهُ
حَمَّ	اتاری ہوئی ہے	سے	بخشنے والے	مہربان کی طرف	کتاب ہے کہ	جہاں تک نہیں ہیں	آیتیں اکی

حَمَّ ۱ (یہ کتاب اللہ (رحمن و رحیم) کی طرف سے آری ہے) ۲ (ایسی) کتاب جس کی آیتیں واضح (المعانی) ہیں (یعنی)

قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۳ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۴ فَأَعْرَضَ

قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	لِّقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ	بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	فَأَعْرَضَ
قرآن ہے	عربی میں	واسطے اس قوم کے کہ	جانتے ہیں	خوشخبری دینے والی	اور ڈرانے والی	پس منہ پھیر لیا

قرآن عربی اُن لوگوں کے لیے جو سمجھ رکھتے ہیں ۳ جو بشارت بھی سناتا ہے اور خوف بھی دلاتا ہے لیکن

أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ۵ وَقَالُوا أَفَلَوْا قُلُوبُنَا فِيْ أَكْثَرِ مِّمَّا تَدْعُونَا

أَكْثَرُهُمْ	فَهُمْ	لَا	يَسْمَعُونَ	وَقَالُوا	قُلُوبُنَا	فِيْ	أَكْثَرِ	مِّمَّا	تَدْعُونَا
بہتوں اگے نے	پس وہ	نہیں	سننے	اور کہا انہوں نے	دل ہمارے	بج	پردوں کے ہیں	اس جتنے کہ	پکارتا ہے تو ہم کو

ان میں سے اکثروں نے منہ پھیر لیا اور وہ سننے ہی نہیں ۵ اور کہنے لگے کہ جس چیز کی طرف تم بلا تے ہو اس سے ہمارے دل پردوں میں

إِلَيْهِ وَفِيْ أَدَانِنَا وَقُرْءٍ مِّنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَأَعْمَلَ إِلَهًا

إِلَيْهِ	وَ	فِيْ	أَدَانِنَا	وَقُرْءٍ	مِّنْ	بَيْنِنَا	وَ	بَيْنِكَ	حِجَابٌ	فَأَعْمَلَ	إِلَهًا
طرف تک	اور	بج	کانوں ہمارے کے	بوجھ ہے	اور	درمیان ہمارے	اور	درمیان تمہارے	پردہ ہے	پس عمل کرو	یعنی تم بھی

ہیں اور ہمارے کانوں میں بوجھ (یعنی بہرائین) ہے اور ہمارے اور تمہارے درمیان پردہ ہے تو تم (اپنا) کام کرو ہم

عَمِلُونَ ۶ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ

عَمِلُونَ	قُلْ	إِنَّمَا	أَنَا	بَشَرٌ	مِّثْلُكُمْ	يُوحَىٰ	إِلَىٰ	أَنَّمَا	إِلَهُكُمُ	إِلَهُ
عمل کر رہے ہیں	کہہ	سوائے اسکے نہیں کہ	میں	آدمی ہوں	مانند تمہاری	وحی کی جاتی ہے	طرف میری	یہ کہ	معبود تمہارا	معبود ہے

(اپنا) کام کرتے ہیں ۶ کہہ دو کہ میں بھی آدمی ہوں جیسے تم (ہاں) مجھ پر یہ وحی آتی ہے کہ تمہارا معبود اللہ

وَاحِدًا فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوا ۖ وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ ۚ

وَاحِدًا	فَاسْتَقِيمُوا	إِلَيْهِ	وَ	اسْتَغْفِرُوا	وَوَيْلٌ	لِلْمُشْرِكِينَ
ایک	پس سیدھے چلو	طرف اس کی	اور	بخشش مانگو اس سے	اور وائے ہے	واسطے شریک کرنے والوں کے

دھند ہے تو سیدھے اسی کی طرف متوجہ رہو اور اسی سے مغفرت مانگو۔ اور مشرکوں پر افسوس ہے ۵

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفَرُونَ ۚ إِنَّ

الَّذِينَ	لَا	يُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	هُمْ	كَفَرُونَ	إِنَّ
وہ لوگ کہ	نہیں	دیتے	زکوٰۃ	اور وہ	ساتھ آخرت کے	وہی ہیں	کافر	بیشک

جو زکوٰۃ نہیں دیتے اور آخرت کے بھی قاتل نہیں ۵ جو

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۖ قُلْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ	مَمْنُونٍ	قُلْ
وہ لوگ کہ	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے	واسطے ان کے	اجر ہے	نہ	موقوف ہونے والا	کہہ

لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے ان کے لیے (ایسا) ثواب ہے جو ختم ہی نہ ہو ۵ کہو

أَبْنَكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ

أَبْنَكُمْ	لَتَكْفُرُونَ	بِالَّذِي	خَلَقَ	الْأَرْضَ	فِي	يَوْمَيْنِ	وَتَجْعَلُونَ
کیا تم	کفر کرتے ہو	ساتھ اس ذات کے کہ	پیدا کیا ہے	زمین کو	بچ	دو دن کے	اور مقرر کرتے ہو

کیا تم اس سے انکار کرتے ہو جس نے زمین کو دو دن میں پیدا کیا اور (بتوں کو) اس کا مد مقابل

لَكَ أُنْدَادًا ۚ ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۖ وَجَعَلَ فِيهَا رِزْقًا وَسِيلًا مِّنْ

لَكَ	أُنْدَادًا	ذَٰلِكَ	رَبُّ	الْعَالَمِينَ	وَ	جَعَلَ	فِيهَا	رِزْقًا	وَسِيلًا	مِّنْ
واسطے اسکے	شریک	یہ ہے	پروردگار	عالموں کا	اور	کیے اس نے	بچ اس کے	پہاڑ	سے	

بناتے ہو۔ وہی تو سارے جہان کا مالک ہے ۵ اور اسی نے زمین میں اس کے اوپر

فَوْقَهَا وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ ۖ سَوَاءٌ

فَوْقَهَا	وَ	بَرَكَ	فِيهَا	وَ	قَدَّرَ	فِيهَا	أَقْوَاتَهَا	فِي	أَرْبَعَةِ	أَيَّامٍ	سَوَاءٌ
اوپر اسکے	اور	برکت رکھی	اس کے	اور	مقرر کی ہے	بچ اسکے	خوراکیں اس کی	بچ	چار	دن کے	برابر ہے

پہاڑ بنائے اور زمین میں برکت رکھی اور اس میں سامان معیشت مقرر کیا (سب) چار دن میں۔ (اور تمام) طب گاروں

لِّلْأَسْبِلِينَ ۝ ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا

لِّلْأَسْبِلِينَ	ثُمَّ	اسْتَوَىٰ	إِلَى	السَّمَاءِ	وَ	هِيَ	دُخَانٌ	فَقَالَ	لَهَا
داسطے پوچھنے والوں کے	پھر	قصد کیا اس نے	طرف	آسمان کی	اور	وہ	دھواں تھا	پس کہا	داسطے اس کے

کے بے یکس ۱۵ پھر آسمان کی طرف متوجہ ہوا اور وہ دھواں تھا تو اُس نے اُس سے اور زمین

وَلِلْأَرْضِ أَنْتَبَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا ۖ قَالَتْ أَأْتِينَا طَائِعِينَ ۝

وَلِلْأَرْضِ	أَنْتَبَا	طَوْعًا	أَوْ كَرْهًا	قَالَتْ	أَأْتِينَا	طَائِعِينَ
اور	داسطے زمین کے	آؤ تم دونوں	خوش	یانا خوش	کہا ان دونوں نے	آئے ہم خوش سے

سے فرمایا کہ دونوں آؤ (خواہ) خوش سے خواہ ناخوش سے۔ انہوں نے کہا کہ ہم خوش سے آتے ہیں ۱۶

فَقَضَيْنَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ

فَقَضَيْنَ	سَبْعَ	سَمَوَاتٍ	فِي	يَوْمَيْنِ	وَ	أَوْحَىٰ	فِي	كُلِّ	سَمَاءٍ
پس مقرر کیا ان کو	سات	آسمان	بچ	دو دن کے	اور	ڈال دیا	بچ	ہر	سمان کے

پھر دو دن میں سات آسمان بنائے اور ہر آسمان میں اُس (کے کام) کا حکم

أَمَرَهَا ۖ وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِضَابِجٍ ۖ وَحِفْظٍ ۖ ذَٰلِكَ

أَمَرَهَا	وَ	زَيَّنَّا	السَّمَاءَ	الدُّنْيَا	بِضَابِجٍ	وَ حِفْظٍ	ذَٰلِكَ
کام اس کا	اور	زینت دی ہم نے	آسمان	دنیا کو	ساتھ چرخوں کے	اور داسطے نفلت کے	یہ ہے

بجھا اور ہم نے آسمان دنیا کو چرخوں (یعنی ستاروں) سے مزین کیا اور اور (شیطانوں سے) محفوظ رکھا۔ ۱۷

تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝ فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صُوعَةً

تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ	فَإِنْ	أَعْرَضُوا	فَقُلْ	أَنْذَرْتُكُمْ	صُوعَةً
اندازہ ہے	زبردست	خبردار کا	پس اگر	منہ پھریں	پس کہہ	ڈراتا ہوں میں تم کو	عذاب سخت سے

زبردست (اور) خبردار کے (مقرر کیے ہوئے) اندازے ہیں ۱۸ پھر اگر یہ منہ پھریں تو کہہ دو کہ میں تم کو (ناراضی) چمکھاؤ (کے عذاب) سے آگاہ کرتا ہوں

مِثْلَ صُوعَةٍ عَادٍ وَثَمُودَ ۖ إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ

مِثْلَ	صُوعَةٍ	عَادٍ	وَ ثَمُودَ	إِذْ	جَاءَهُمُ	الرُّسُلُ	مِنْ
مِثْل	عذاب سخت	عاد	اور ثمود کے	جس وقت	آئے ان کے پاس	پیغمبر	سے

جیسے عاد اور ثمود پر چمکھاؤ (کا عذاب آیا تھا) ۱۹ جب ان کے پاس پیغمبر اُن کے آگے

بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا

بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	و	مِنْ	خَلْفِهِمْ	أَلَّا	تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهَ	قَالُوا	لَوْ	شَاءَ	رَبُّنَا
آگے ان کے	اور	سے	پچھے ان کے	یہ کہ مت	عبادت کرو	مگر	اللہ کی	کہا انہوں نے	اگر	چاہتا	پروردگار ہمارا

اور پچھے سے آئے کہ اللہ کے سوا (کسی کی) عبادت نہ کرو۔ کہنے لگے کہ اگر ہمارا پروردگار چاہتا

لَأَنْزِلَ مَلَكًا فَنُتَابِعَ أَرْسِلْتُمْ بِهِ كَفَرُونَ ﴿۱۳﴾ فَأَمَّا عَادُ

لَأَنْزِلَ	مَلَكًا	فَنُتَابِعَ	أَرْسِلْتُمْ	بِهِ	كَفَرُونَ	فَأَمَّا	عَادُ
لے اتراتا	فرشتے	پس پیچھا ہم	ساتھ اس بھیجے کہ	بھیجے گئے ہو	ساتھ اس کے	کافر ہیں	پس جو عادتے

تو فرشتے اتار دیتا سو جو تم دے کر بھیجے گئے ہو ہم اس کو نہیں مانتے ﴿۱۳﴾ جو عادتے

فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنْنا قُوَّةً

فَاسْتَكْبَرُوا	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	وَقَالُوا	مَنْ	أَشَدُّ	مِنْنا	قُوَّةً
تکبر کیا انہوں نے	بج	زمین کے	نا	حق	اور	کہا انہوں نے	کون ہے کہ	زیادہ ہے	ہم سے قوت میں

وہ ناحق ملک میں غرور کرنے لگے اور کہنے لگے کہ ہم سے بڑھ کر قوت میں کون ہے؟

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا

أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّ	اللَّهَ	الَّذِي	خَلَقَهُمْ	هُوَ	أَشَدُّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَكَانُوا
کیا نہیں	دیکھا انہوں نے	یہ کہ	اللہ	جس نے	پیدا کیا ان کو	وہ	تخت تر ہے	ان سے	قوت میں	اور وہ تھے

کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ اللہ جس نے ان کو پیدا کیا وہ ان سے قوت میں بہت بڑھ کر ہے۔ اور وہ ہماری آیتوں

بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿۱۴﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ

بِآيَاتِنَا	يَجْحَدُونَ	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِيحًا	صَرْصَرًا	فِي	أَيَّامٍ
ساتھ نشانیوں ہمارے	انکار کرتے	بھیجی ہم نے	اوپر ان کے	ہوا	تندہ تیز	بج	دنوں

سے انکار کرتے رہے ﴿۱۴﴾ تو ہم نے بھی ان پر نحوست کے دنوں میں زور کی ہوا

نَحْسَاتٍ لِّنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ

نَحْسَاتٍ	لِّنُذِيقَهُمْ	عَذَابَ	الْخِزْيِ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
منہوس کے	تاکہ چکھائیں ان کو	عذاب	رسوائی کا	بج	زندگانی	دنیا کے

چلائی تاکہ ان کو دنیا کی زندگی میں ذلت کے عذاب کا مزہ چکھا دیں۔

وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ لَا يُنْصَرُونَ ﴿۱۶﴾ وَأَمَّا ثَمُودُ

وَلَعَذَابُ	الْآخِرَةِ	أَخْزَىٰ	وَهُمْ	لَا	يُنْصَرُونَ	وَأَمَّا	ثَمُودُ
اور البتہ عذاب	آخرت کا	بہت رونا کرنا والا ہے	اور وہ	نہیں	مدد دینے جا سکتے	اور جو کہ تھے	ثمود

اور آخرت کا عذاب تو بہت ہی ذلیل کرنے والا ہے۔ اور (اس روز) ان کو مدد بھی نہ ملے گی ﴿۱۶﴾ در جو ثمود تھے

فَهَدَيْنَاهُمْ فَأَسْتَخْبُوا الْعَنَىٰ عَلَى الْهُدَىٰ فَآخَذَتْهُمْ سُعِقَةٌ

فَهَدَيْنَاهُمْ	فَأَسْتَخْبُوا	الْعَنَىٰ	عَلَى	الْهُدَىٰ	فَآخَذَتْهُمْ	سُعِقَةٌ
ہم راہ دکھائی ہم نے انکو	پس اچھا لگانا کو	اندھا رہنا	اوپر	راہ پانے کے	پس پکڑا ان کو	کڑک

اُن کو ہم نے سیدھا رستہ دکھادیا تھا مگر انہوں نے ہدایت کے مقابلے میں اندھا رہنا پسند کیا تو اُن کے

الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۱۷﴾ وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا

الْعَذَابِ	الْهُونِ	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	وَنَجَّيْنَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
عذاب	رسوا کرنا والے کے	بہت	تھے وہ	کما تے	اور نجات دی ہم نے	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے

اعمال کی سزا میں کڑک نے ان کو آ پکڑا اور وہ ذلت کا عذاب تھا ﴿۱۷﴾ اور جو ایمان لائے اور پرہیز گاری

وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿۱۸﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ

وَكَانُوا	يَتَّقُونَ	وَيَوْمَ	يُحْشَرُ	أَعْدَاءُ	اللَّهُ	إِلَى	النَّارِ	فَهُمْ
اور تھے	ڈرتے	اور جس دن	اکٹھے کیے جا سکتے	دشمن	اللہ کے	طرف	آگ کی	ہیں وہ

کرتے رہے ان کو ہم نے بچا لیا ﴿۱۸﴾ اور جس دن اللہ کے دشمن دوزخ کی طرف چلائے جائیں گے تو ترتیب وار

يُوزَعُونَ ﴿۱۹﴾ حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ

يُوزَعُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا مَا	جَاءُوهَا	شَهِدَ	عَلَيْهِمْ	سَمْعُهُمْ
جڑھتیں ہٹائی جا سکتی	یہاں تک کہ	جب	جائیں گی اس کے پاس	گواہی دیں گے	اوپر ان کے	کان ان کے

کر لیے جائیں گے ﴿۱۹﴾ یہاں تک کہ جب اُس کے پاس پہنچ جائیں گے تو ان کے کان

وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۲۰﴾ وَقَالُوا الْجُلُودُ دِهْمٌ

وَأَبْصَارُهُمْ	وَجُلُودُهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَقَالُوا	الْجُلُودُ	دِهْمٌ
اور آنکھیں ان کی	اور	چمڑے ان کے	بہت	تھے وہ	کرتے	اور کہیں گے وہ	وسلے چمڑوں اپنے کے

درا نکھیں اور چمڑے (یعنی دوسرے اعضاء) ان کے خلاف ان کے اعمال کی شہادت دیں گے ﴿۲۰﴾ اور وہ اپنے چمڑوں (یعنی اعضاء) سے کہیں گے

لَمْ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا ۖ قَالُوا اَنْطَقْنَا اللّٰهُ الَّذِي اَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ

لَمْ	شَهِدْتُمْ	عَلَيْنَا	قَالُوا	اَنْطَقْنَا	اللّٰهُ	الَّذِي	اَنْطَقَ	كُلَّ	شَيْءٍ	وَهُوَ
کیوں	گواہی دی تم نے	اور پر ہمارے	کہیں گے وہ	ہم کو گویائی دی	اللہ نے	جس نے	گویائی بخشی	ہر	چیز کو	اور اس نے

کہ تم نے ہمارے خلاف کیوں شہادت دی؟ وہ کہیں گے کہ جس اللہ نے سب چیزوں کو لفظ بخشا اسی نے ہم کو بھی گویائی دی اور اسی نے

خَلَقَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۲۱﴾ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ

خَلَقَكُمْ	اَوَّلَ	مَرَّةٍ	وَ اِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	وَ	مَا	كُنْتُمْ	تَسْتَرُونَ
پیدا کیا تم کو	پہلی	بار	اور طرف اسی کی	پھیرے جاؤ گے	اور	نہیں	تھے تم	چھپ سکتے

تم کو پہلی بار پیدا کیا تھا اور اسی کی طرف تم کو لوٹ کر جانا ہے ﴿۲۱﴾ اور تم اس (بات کے خوف) سے تو پردہ نہیں کرتے تھے

اَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا ابْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلٰكِنْ

اَنْ	يَّشْهَدَ	عَلَيْكُمْ	سَمْعُكُمْ	وَلَا	ابْصَارُكُمْ	وَلَا	جُلُودُكُمْ	وَلٰكِنْ
اس بات سے کہ	گواہی دیں	اور تمہارے	کان تمہارے	اور	آنکھیں تمہاری	اور	نہ	چڑے تمہارے

کہ تمہارے کان اور تمہاری آنکھیں اور چڑے تمہارے خلاف شہادت دیں گے بلکہ

ظَنَنْتُمْ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۲﴾ وَ ذٰلِكُمْ ظَنُّكُمْ

ظَنَنْتُمْ	اَنَّ	اللّٰهَ	لَا	يَعْلَمُ	كَثِيْرًا	مِّمَّا	تَعْمَلُوْنَ	وَ	ذٰلِكُمْ	ظَنُّكُمْ
گمان کیا تم نے	یہ کہ	اللہ	نہیں	جانتا	بہت	اس چیز سے کہ	کرتے ہو تم	اور	ایسے	گمان تمہارے نے

تم یہ خیال کرتے تھے کہ اللہ کو تمہارے بہت سے عملوں کی خبر ہی نہیں ﴿۲۲﴾ اور اسی خیال نے

الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ اَرْذَلَكُمْ فَاصْبَحْتُمْ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۲۳﴾ فَاِنْ

الَّذِي	ظَنَنْتُمْ	بِرَبِّكُمْ	اَرْذَلَكُمْ	فَاصْبَحْتُمْ	مِنَ	الْخٰسِرِيْنَ	فَاِنْ
جو کہ	گمان کیا تھا تم نے	ساتھ رہا اپنے کے	ہلاک کیا تم کو	پس ہو گئے تم	سے	زیاں پانے والوں میں	پس اگر

جو تم اپنے پروردگار کے بارے میں رکھتے تھے تم کو ہلاک کر دیا اور تم خسارہ پانے والوں میں ہو گئے ﴿۲۳﴾ اب اگر

يَصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَشْوٰی لَّهُمْ ۚ وَ اِنْ يَّسْتَعْثِبُوْا فَمَا هُمْ مِّنْ

يَصْبِرُوْا	فَالنَّارُ	مَشْوٰی	لَّهُمْ	وَ	اِنْ	يَّسْتَعْثِبُوْا	فَمَا	هُمْ	مِّنْ
مہر کریں	پس آگ ہے	جگہ	واسطے ان کے	اور	اگر	توبہ کریں	پس نہیں	وہ	سے

یہ مہر کریں گے تو اُن کا ٹھکانا دوزخ ہی ہے اور اگر توبہ کریں گے تو ان کی توبہ قبول نہیں

الْمُعْتَبِينَ ﴿۳۴﴾ وَ قَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا

الْمُعْتَبِينَ	وَ	قَيَّضْنَا	لَهُمْ	قُرَنَاءَ	فَزَيَّنُوا	لَهُمْ	مَا
توبہ قبول کیے جانے والوں	اور	مقرر کئے ہم نے	واسطوں کے	ہم نشین	پس زینت دلاتے ہیں	ان کو	جو کچھ کہ

کی جائے گی ﴿۳۴﴾ اور ہم نے (شیطانوں کو) ان کا ہم نشین مقرر کر دیا تھا تو انہوں نے

بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ

بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَ	مَا	خَلْفَهُمْ	وَ	حَقَّ	عَلَيْهِمْ	الْقَوْلُ	فِي	أُمَمٍ	قَدْ
آگے ہے ان کے	اور	جو کچھ کہ	پیچھے ہے ان کے	اور	ثابت ہوئی	اوپر ان کے	بات عذاب کی	بچ	امتوں کے	تحقیق

ان کے اگلے اور پچھلے اعمال اُن کو عمدہ کر دکھائے تھے اور جنات اور انسانوں کی جماعتیں جو اُن سے

خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا

خَلَّتْ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	مِنَ	الْجِنَّ	وَالْإِنْسِ	إِنَّهُمْ	كَانُوا
گزرے تھے	سے	پہلے ان	سے	جنوں	اور آدمیوں سے	بیشک وہ	تھے

پہلے گزر چکے تھے ان پر بھی اللہ (کے عذاب کا) وعدہ پورا ہو گیا۔ بیشک یہ

لُحْصِرِينَ ﴿۳۵﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ

لُحْصِرِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَا	تَسْمَعُوا	لِهَذَا	الْقُرْآنِ
زیاں پانے والے	اور کہا	ان لوگوں نے جو	کافر تھے	مت	سنو	اس	قرآن کو

تقصان اٹھانے والے ہیں ﴿۳۵﴾ اور کافر کہنے لگے کہ اس قرآن کو سنا ہی نہ کرو اور (جب پڑھنے لگیں تو)

وَالْعَوَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۳۶﴾ فَلَنَذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

وَالْعَوَا	فِيهِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْلَمُونَ	فَلَنَذِيقَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اور	بک بک کرو	بچ اس کے	تاکہ تم	غالب رہو	پس البتہ چکھادیں گے ہم	ان لوگوں کو کہ

شور مچ دیا کرو تاکہ تم غالب رہو ﴿۳۶﴾ سو ہم بھی کافروں کو سخت عذاب کے

عَذَابًا شَدِيدًا ۱ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَشْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۳۷﴾

عَذَابًا	شَدِيدًا	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	أَشْوَأَ	الَّذِي	كَانُوا	يَعْمَلُونَ
عذاب	سخت	اور البتہ سزا دیں گے ہم ان کو	بدتر	اس چیز کی کہ	تھے وہ	کرتے

مزے چکھائیں گے اور ان کے برے عملوں کی جو وہ کرتے تھے سزا دیں گے ﴿۳۷﴾

بچ

ذٰلِكَ جَزَاءُ اَعْدَاءِ اللّٰهِ النَّارُ ۚ لَهُمْ فِيْهَا دَارُ الْخُلْدِ ۖ

ذٰلِكَ	جَزَاءُ	اَعْدَاءِ	اللّٰهِ	النَّارُ	لَهُمْ	فِيْهَا	دَارُ	الْخُلْدِ
یہ ہے	بدلہ	دشمنوں	اللہ کے	آگ	واسطے ان کے	جگہ اس کے	گھر ہے	ہمیشہ رہنے کا

یہ اللہ کے دشمنوں کا بدلہ ہے (یعنی) دوزخ۔ اُن کے لیے اسی میں ہمیشہ کا گھر ہے۔

جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿۲۸﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

جَزَاءُ	بِمَا	كَانُوا	بِآيَاتِنَا	يَجْحَدُونَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
بدلہ ہے	اس چیز کا کہ	تھے وہ	نشانوں ہماری کا	انکار کرتے	اور	کہیں گے	وہ لوگ جو کافر ہوئے

یہ اس کی سزا ہے کہ ہماری آیتوں سے انکار کرتے تھے ﴿۲۸﴾ اور کافر کہیں گے کہ اے

رَبَّنَا اَرِنَا الَّذِيْنَ اَضَلَّنَا مِنَ الْجِنَّۃِ وَالْاِنْسِ نَجْعَلْهُمَا

رَبَّنَا	اَرِنَا	الَّذِيْنَ	اَضَلَّنَا	مِنَ	الْجِنَّۃِ	وَالْاِنْسِ	نَجْعَلْهُمَا
اے رب ہمارے	دکھلا ہم کو	وہ دو جنہوں نے	گمراہ کیا ہم کو	سے	جنوں	اور آدمیوں سے	کہ کر دیں ہم ان دونوں کو

ہمارے پروردگار جنوں اور انسانوں میں سے جن لوگوں نے ہم کو گمراہ کیا تھا ان کو ہمیں دکھا

تَحْتَ اَقْدَامِنَا لِيَكُوْنَا مِنَ الْاَسْفَلِيْنَ ﴿۲۹﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ

تَحْتَ	اَقْدَامِنَا	لِيَكُوْنَا	مِنَ	الْاَسْفَلِيْنَ	اِنَّ	الَّذِيْنَ
نیچے	قدموں اپنے کے	تاکہ ہو جائیں وہ دونوں	سے	نیچے والوں میں	چینک	ان لوگوں نے کہ

کہ ہم ان کو اپنے پاؤں کے تلے (روند) ڈالیں تاکہ وہ نہایت ذلیل ہوں ﴿۲۹﴾ جن لوگوں

قَالُوْا رَبَّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا

قَالُوْا	رَبَّنَا	اللّٰهُ	ثُمَّ	اسْتَقَامُوْا	تَتَنَزَّلُ	عَلَيْهِمُ	الْمَلٰٓئِكَةُ	اَلَّا
کہا انہوں نے	پروردگار ہمارا	اللہ ہے	پھر	ثابت قدم رہے	اترتے ہیں	اوپر ان کے	فرشتے	یہ کہ مت

نے کہا کہ ہمارا پروردگار اللہ ہے پھر وہ (اس پر) قائم رہے اُن پر فرشتے اتریں گے

تَخَافُوْا وَّ لَا تَحْزَنُوْا وَّ اَبْشُرُوْا بِالْجَنَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ

تَخَافُوْا	وَّ لَا	تَحْزَنُوْا	وَّ	اَبْشُرُوْا	بِالْجَنَّةِ	الَّتِيْ	كُنْتُمْ
ڈرو	اور	مت	غم کھاؤ	اور	خوش خبری ہو	اس بہشت کی کہ	جو تھے تم

(اور کہیں گے) کہ نہ خوف کرو اور نہ غمناک ہو اور بہشت کی جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے

تَوَعَّدُونَ ﴿۳۰﴾ نَحْنُ أَوْلِيُّكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ فِي

تَوَعَّدُونَ	نَحْنُ	أَوْلِيُّكُمْ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَ	فِي
وعدہ دیے جاتے	ہم ہیں	دوست تمہارے	ہج	زندگانی	دنیا کے	اور	ہج

خوشی من و ﴿۳۰﴾ ہم دنیا کی زندگی میں بھی تمہارے دوست تھے اور آخرت میں بھی (تمہارے رفیق ہیں) اور وہاں جس

الْآخِرَةِ ۚ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهَى أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا

الْآخِرَةِ	وَلَكُمْ	فِيهَا	مَا	تَشْتَهَى	أَنْفُسُكُمْ	وَ	لَكُمْ	فِيهَا	مَا
آخرت کے	اور ہے واسطے تمہارے	ہج اس کے	جو کچھ کہ	چاہیں	جی تمہارے	اور	واسطے تمہارے	ہج اس کے	جو کچھ کہ

(نعمت) کو تمہارا جی چاہے گا تم کو ملے گی اور جو چیز طلب کرو گے تمہارے لیے

تَدْعُونَ ﴿۳۱﴾ نَزْلًا مِّنْ عَفْوَِرٍ رَّحِيمٍ ﴿۳۲﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا

تَدْعُونَ	نَزْلًا	مِّنْ	عَفْوَِرٍ	رَّحِيمٍ	وَ	مَنْ	أَحْسَنُ	قَوْلًا
تم منگواؤ	مہمانی ہے	سے	بخشنے والے	مہربان کی طرف	اور	کون شخص ہے	بہتر	بات میں

موجود ہو گی ﴿۳۱﴾ (یہ) بخشنے والے مہربان کی طرف سے مہمانی ہے ﴿۳۲﴾ اور اُس شخص سے بات کا اچھا

مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَ عَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ

مِّمَّنْ	دَعَا	إِلَى	اللَّهِ	وَ	عَمِلَ	صَالِحًا	وَقَالَ	إِنَّنِي	مِنَ
اس شخص سے کہ	پکارتا ہے	طرف	اللہ کی	اور	عمل کرتا ہے	اچھے	اور کہتا ہے	یقین میں ہوں	سے

کون ہو سکتا ہے جو اللہ کی طرف بلائے اور عمل نیک کرے اور کہے کہ میں

الْمُسْلِمِينَ ﴿۳۳﴾ وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ

الْمُسْلِمِينَ	وَ	لَا	تَسْتَوِي	الْحَسَنَةُ	وَلَا	السَّيِّئَةُ	ادْفَعْ
مسلمانوں میں	اور	نہیں	برابر ہوتی	نیکی	اور نہ	بدی	دفع کر

مسلمان ہوں ﴿۳۳﴾ اور بھلائی اور برائی برابر نہیں ہو سکتی۔ تو (خست کلامی کا) ایسے طریق سے جواب دو

بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَ بَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ

بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	فَإِذَا	الَّذِي	بَيْنَكَ	وَ	بَيْنَهُ	عَدَاوَةٌ	كَأَنَّهُ
اسکو ساتھ لے کر کہ	وہ	بہت اچھی ہے	پس ناگہاں	وہ شخص کہ	درمیان تیرے	اور	درمیان اس کے	دشمنی ہے	گویا کہ وہ

جو بہت اچھا ہو (ایسا کرنے سے تم دیکھو گے) کہ جس میں اور تم میں دشمنی تھی وہ تمہارا

وَلِيَّ حَيِّمٌ ۝ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ۚ وَمَا

وَلِيَّ	حَيِّمٌ	وَمَا	يُلْقِيهَا	إِلَّا	الَّذِينَ	صَبَرُوا	وَمَا
دوست ہے	قربت دار	اور	نہیں	سکھائی جاتی یہ بات	مگر	جو لوگ کہ	صبر کرتے ہیں

گرم جوش دوست ہے (۳۳) اور یہ بات اُن ہی لوگوں کو حاصل ہوتی ہے جو برداشت کرنے والے ہیں۔ اور ان ہی کو

يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ۝ وَإِنَّمَا يَنزِعَنَّكَ مِنَ

يُلْقِيهَا	إِلَّا	ذُو حَظٍّ	عَظِيمٍ	وَإِنَّمَا	يَنزِعَنَّكَ	مِنَ
سکھایا جاتا ہے	مگر	نصیب والا	بڑا	اور اگر	چوک لگے تھو کہ	سے

نصیب ہوتی ہے جو بڑے صاحب نصیب ہیں (۳۴) اور اگر تمہیں شیطان کی جانب سے کوئی

الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

الشَّيْطَانِ	نَزْعٌ	فَاسْتَعِذْ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ
شیطان کے	پڑک لگانے	پس پناہ پکڑ	ساتھ اللہ کے	بیشک وہ	وہی ہے	سننے والا

دوسرے پیدا ہو تو اللہ کی پناہ مانگ لیا کرو۔ بیشک وہ ستر

الْعَلِيمُ ۝ وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا

الْعَلِيمُ	وَمِنْ	آيَاتِهِ	اللَّيْلُ	وَالنَّهَارُ	الشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	لَا
جاننے والا	اور	سے	نشانوں اس کی	رات ہے	اور	دن ہے	اور سورج ہے

جانتا ہے (۳۵) اور رات اور دن اور سورج اور چاند اس کی نشانیوں میں سے ہیں۔ تم لوگ

تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ

تَسْجُدُوا	لِلشَّمْسِ	وَلَا	لِلْقَمَرِ	وَاسْجُدُوا	لِلَّهِ	الَّذِي	خَلَقَهُنَّ
سجدہ کرو	سورج کو	اور	نہ	چاند کو	اور	سجدہ کرو	اللہ کو جس نے

نہ تو سورج کو سجدہ کرو اور نہ چاند کو بلکہ اللہ ہی کو سجدہ کرو جس نے اُن چیزوں کو پیدا کیا ہے

إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۖ فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ

إِنْ	كُنْتُمْ	إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ	فَإِنِ	اسْتَكْبَرُوا	فَالَّذِينَ	عِنْدَ
اگر	ہوتم	اسی کی	عبادت کرتے	پس اگر	تکبر کریں	پس جو کوئی کہ	نزدیک

اگر تم کو اس کی عبادت منظور ہے (۳۶) اگر یہ لوگ سرکشی کریں تو (اللہ کو بھی اُن کی پرواہ نہیں) جو (فرشتے)

رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْهَوْنَ ﴿٣٩﴾

رَبِّكَ	يُسَبِّحُونَ	لَهُ	بِاللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَهُمْ	لَا	يَسْهَوْنَ
پروردگار تیرے	کی تسبیح کرتے ہیں	واسطے اس کے	رات	اور دن	وہ	نہیں	تھکتے

تمہارے پروردگار کے پاس ہیں وہ رات دن اس کی تسبیح کرتے رہتے ہیں اور (کبھی) تھکتے ہی نہیں ﴿۳۹﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْتَ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا

وَمِنْ	آيَاتِهِ	أَنْتَ	تَرَى	الْأَرْضَ	خَاشِعَةً	فَإِذَا	أَنْزَلْنَا
اور	سے	ہے نشانوں اس کی	یہ کہ تو	دیکھتا ہے	زمین کو	دبی ہوئی	پس جسوت

اور (اسے بندے یہ) اسی (کی قدرت) کے نمونے ہیں کہ تو زمین کو دبی ہوئی (یعنی خشک) دیکھتا ہے جب ہم اس پر

عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۖ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيٍ

عَلَيْهَا	الْمَاءَ	اهْتَزَّتْ	وَرَبَتْ	إِنَّ	الَّذِي	أَحْيَاهَا	لَمُحْيٍ
اوپر اس کے	پانی	لہتی ہے	اور پھولتی ہے	بیشک	جس نے	زندہ کیا اس کو	البتہ زندہ کرے گا

پانی برس دیتے ہیں تو شاداب ہو جاتی اور پھولنے لگتی ہے۔ تو جس نے زمین کو زندہ کیا وہی مردوں

الْمَوْتَى ۖ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ إِنَّ الَّذِينَ

الْمَوْتَى	إِنَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	إِنَّ	الَّذِينَ
مردوں کو	بیشک وہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	بیشک	وہ لوگ کہ

کو زندہ کرنے والا ہے۔ بیشک وہ ہر چیز پر قادر ہے ﴿۴۰﴾ جو لوگ

يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۖ أَفَمَنْ يُلْقَىٰ فِي النَّارِ

يُلْحِدُونَ	فِي	آيَاتِنَا	لَا	يَخْفَوْنَ	عَلَيْنَا	أَفَمَنْ	يُلْقَىٰ
نیز لے چلتے ہیں	بچ	نشانوں ہماری کے	نہیں	چھپتے	اوپر ہمارے	کیا پس جو کوئی کہ	ڈالا جائے

ہماری آیتوں میں کجراہی کرتے ہیں وہ ہم سے پوشیدہ نہیں ہیں۔ بھلا جو شخص دوزخ میں ڈالا جائے

خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ اعْمَلُوا مَا

خَيْرٌ	أَمْ	مَنْ	يَأْتِي	آمِنًا	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	اعْمَلُوا
بہتر ہے	یا	وہ جو کہ	آئے	امن سے	دن	قیامت کے	کرلو

وہ بہتر ہے یا وہ جو قیامت کے دن امن و امان سے آئے؟ (تو خیر) جو چاہو سو

سَنُتِمُّ ۱۰ اِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۱۱ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

سَنُتِمُّ	اِنَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِيْرٌ	اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
چاہوں تم	بیشک وہ	ساتھ اس چیز کے کہ	تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہے	بیشک	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے

کر لو۔ جو کچھ تم کرتے ہو وہ اس کو دیکھ رہا ہے ۱۱ جن لوگوں نے نصیحت کو نہ مانا

بِالذِّكْرِ لَهَا جَاءَهُمْ ۱۲ وَ اِنَّهُ لَكِتٰبٌ عَزِيْزٌ ۱۳ لَا يٰتِيْهِ

بِالذِّكْرِ	لَهَا	جَاءَهُمْ	وَ	اِنَّهُ	لَكِتٰبٌ	عَزِيْزٌ	لَا	يٰتِيْهِ
ساتھ ذکر کے	جب	آیا ان کے پاس	اور	بیشک وہ	البتہ کتاب ہے	عزت والی	نہیں	آتا اسکے پاس

جب وہ ان کے پاس آئی۔ اور یہ تو ایک عالی رتبہ کتاب ہے ۱۳ اس پر جھوٹ کا

الْبٰطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ ۱۴ وَ لَا مِنْ خَلْفِهِ ۱۵ تَنْزِيْلٌ مِّنْ

الْبٰطِلُ	مِنْ	بَيْنِ يَدَيْهِ	وَ	لَا	مِنْ	خَلْفِهِ	تَنْزِيْلٌ	مِّنْ
جھوٹ	سے	آگے اس کے	اور	نہ	سے	پچھے اس کے	اتاری گئی ہے	کی طرف سے

ذخ نہ آگے سے ہو سکتا ہے نہ پچھے سے۔ (اور) دانا (اور) خوبیوں والے (اللہ) کی

حَكِيْمٌ حَمِيْدٌ ۱۶ مَا يُقَالُ لَكَ اِلَّا مَا قَدْ قِيْلَ لِلرُّسُلِ

حَكِيْمٌ	حَمِيْدٌ	مَا	يُقَالُ	لَكَ	اِلَّا	مَا	قَدْ	قِيْلَ	لِلرُّسُلِ
حکمت والے	تقریب کیے گئے	نہیں	کہا جاتا	واسطے تیرے	مگر	جو کچھ	تعمین	کہا گیا	واسطے پیغمبروں کے

اتاری ہوئی ہے ۱۶ تم سے وہی باتیں کہی جاتی ہیں جو تم سے پہلے اور پیغمبروں سے

مِنْ قَبْلِكَ ۱۷ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ ۱۸ وَ ذُوْ عِقَابٍ اَلِيْمٍ ۱۹

مِنْ	قَبْلِكَ	اِنَّ	رَبَّكَ	لَذُوْ	مَغْفِرَةٍ	وَ	ذُوْ	عِقَابٍ	اَلِيْمٍ
سے	پہلے تمہ	بیشک	رب تیرا	البتہ صاحب	مغفرت کا	اور	عذاب دینے والا ہے	دروناک	

کہی گئی تھیں۔ بیشک تمہارا پروردگار بخش دینے والا بھی ہے اور عذاب الیم دینے والا بھی ہے ۱۹

وَ لَوْ جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا اَعْجَبِيَّا لَقَالُوْا لَوْ لَا فُصِّلَتْ اٰيٰتُہٗ

وَ	لَوْ	جَعَلْنٰهُ	قُرْاٰنًا	اَعْجَبِيَّا	لَقَالُوْا	لَوْ لَا	فُصِّلَتْ	اٰيٰتُہٗ
اور	گر	کرتے ہم اس کو	قرآن	عجیب بولی کا	البتہ کہتے	کیوں نہ	جدا جدا کی گئیں	آیتیں اسکی

اور اگر ہم اس قرآن کو غیر زبان عرب میں (نازل) کرتے تو یہ لوگ کہتے کہ اس کی آیتیں (مہلکی زبان میں) کیوں کھول کر بیان نہیں کی گئیں۔

عَ أَعْجَبِيَّ وَعَرَبِيَّ ۖ قُلْ هُوَ الَّذِيْنَ أَمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ ۖ

عَ أَعْجَبِيَّ	وَعَرَبِيَّ	قُلْ	هُوَ	الَّذِيْنَ	أَمَنُوا	هُدًى	وَشِفَاءٌ
کیا عجیبی بولی	اور عربی لوگ	کہہ	وہ	ان لوگوں کے واسطے کہ	ایمان لائے	ہدایت	اور شفا ہے

کیا (خوب کہ قرآن تو) عجیبی اور (مخاطب) عربی۔ کہہ دو کہ جو ایمان لاتے ہیں ان کے لیے (یہ) ہدایت اور شفا ہے

وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُونَ فِيْ اٰذَانِهِمْ وَقُرْ وَّ هُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۖ

وَالَّذِيْنَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	فِيْ	اٰذَانِهِمْ	وَقُرْ	وَّ هُوَ	عَلَيْهِمْ	عَمًى
اور	وہ لوگ کہ	نہیں	ایمان لاتے	سچ	انکے کانوں کے	بوجھ ہے	اور وہ	قرآن اوپر انکے اندھا ہے

اور جو ایمان نہیں لاتے ان کے کانوں میں گرائی (یعنی بہرا پن) ہے اور یہ ان کے حق میں (موجب) ناپیدائی ہے۔

اُولٰٓئِكَ يُنَادُوْنَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ ۖ وَ لَقَدْ اَتَيْنَا مُوسٰى

اُولٰٓئِكَ	يُنَادُوْنَ	مِنْ	مَّكَانٍ	بَعِيْدٍ	وَ	لَقَدْ	اَتَيْنَا	مُوسٰى
یہ لوگ	پکارے جاتے ہیں	سے	مکان	دور کے	اور	البتہ تحقیق	دی ہم نے	موسیٰ کو

گرائی کے سبب ان کو (گویا) دور جگہ سے آواز دی جاتی ہے (۳۳) اور ہم نے موسیٰ کو کتاب دی

الْكِتٰبَ فَاخْتَلَفَ فِيْهِ ۖ وَلَوْ اَلَكَلِمَةُ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ

الْكِتٰبَ	فَاخْتَلَفَ	فِيْهِ	وَ	لَوْ	اَلَكَلِمَةُ	سَبَقَتْ	مِنْ	رَّبِّكَ	لَقُضِيَ
کتاب	پس اختلاف کیا گیا	سچ اسکے	اور اگر	نہ	ہوئی ایک بات کہ	پہلے گزری	سے	پروردگار تیرے	البتہ فیصل کیا جاتا

تو اس میں اختلاف کیا گیا اور اگر تمہارے پروردگار کی طرف سے ایک بات پہلے نہ ظہیر چکی ہوتی تو ان میں

بَيْنَهُمْ ۖ وَاِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ۖ مِّنْ عَمَلٍ صٰلِحًا

بَيْنَهُمْ	وَ	اِنَّهُمْ	لَفِيْ	شَكٍّ	مِّنْهُ	مُرِيبٍ	مِّنْ	عَمَلٍ	صٰلِحًا
درمیان انکے	اور	پیشک وہ	البتہ سچ	شک کے ہیں	اس سے	قتل میں ڈالنے والے	جو کوئی	عمل کرے	نیک

فیصلہ کر دیا جاتا۔ اور یہ اس (قرآن) سے شک میں الجھ رہے ہیں (۳۴) جو نیک کام کرے گا

فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۖ وَمَا رَبُّكَ بِظَلٰمٍ لِّلْعٰبِدِیْنَ ۖ

فَلِنَفْسِهٖ	وَ	مَنْ	اَسَآءَ	فَعَلَيْهَا	وَ	مَا	رَبُّكَ	بِظَلٰمٍ	لِّلْعٰبِدِیْنَ
پس واسطے جن اپنی کے ہے	اور	جو کوئی	برا کرے	پس اوپر انکے ہے	اور	نہیں	پروردگار تیرا	ظلم کر نیوال	واسطے بندوں کے

تو اپنے لیے۔ اور برے کرے گا تو ان کا ضرر اسی کو ہوگا۔ اور تمہارا پروردگار بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں (۳۵)

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ شَرَاتٍ مِنْ أَكْبَامِهَا وَمَا

إِلَيْهِ	يُرَدُّ	عِلْمُ	السَّاعَةِ	وَمَا	تَخْرُجُ	مِنْ	شَرَاتٍ	مِنْ	أَكْبَامِهَا	وَمَا
طرف	اپنی	بچھ	اجاتا	علم	قیامت	کا	اور	نہیں	نکلے	کوئی

قیامت کے علم کا حوالہ اسی کی طرف دیا جاتا ہے (یعنی قیامت کا علم اسی کا ہے)۔ اور نہ تو پھل کا بھوس سے نکلتے ہیں اور نہ

تَحْمِلُ مِنْ أَنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ

تَحْمِلُ	مِنْ	أَنْثَى	وَلَا	تَضَعُ	إِلَّا	بِعِلْمِهِ	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	أَيْنَ
حاملہ	ہوتی	کوئی	مادہ	اور	نہیں	جتی	مگر	ساتھ	اسکے

کوئی مادہ حاملہ ہوتی اور نہ جنتی ہے مگر اُس کے علم سے۔ اور جس دن وہ ان کو پکارے گا (اور کہے گا) کہ میرے

شُرَكَائِي ۱۰ قَالُوا اذْكَ لَا مَمْنًا مِنْ شَهِيدٍ ۱۱ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا

شُرَكَائِي	قَالُوا	اذْكَ	لَا	مَمْنًا	مِنْ	شَهِيدٍ	وَصَلَّ	عَنْهُمْ	مَا
شریک	میرے	کہیں	گے	جنا	دیا	ہم	تھو	کو	پکارے

شریک کہیں ہیں تو وہ کہیں گے کہ ہم تجھ سے عرض کرتے ہیں کہ ہم میں سے کسی کو (ان کی) خبر ہی نہیں (۱۱) اور جن کو پہلے وہ (اللہ کے سوا) پکارا

كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظُنُّوا أَمَّا لَهُمْ مِنْ مَحِصٍ ۱۲ لَا يَسْمُ

كَانُوا	يَدْعُونَ	مِنْ	قَبْلُ	وَظُنُّوا	أَمَّا	لَهُمْ	مِنْ	مَحِصٍ	لَا	يَسْمُ
تھے	وہ	دعویٰ	کرتے	سے	پہلے	اس	اور	جانا	انہوں	نے

کرتے تھے (سب) اُن سے غائب ہو جائیں گے اور وہ یقین کر لیں گے کہ ان کے لیے مَحِصٍ نہیں (۱۲) انسان بھلائی کی

الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ ۱۳ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَوْسُقْ ۱۴ قَنُوطٌ ۱۵

الْإِنْسَانُ	مِنْ	دُعَاءِ	الْخَيْرِ	وَ	إِنْ	مَسَّهُ	الشَّرُّ	فَيَوْسُقْ	قَنُوطٌ
آدمی	سے	دعائے	خیر	اور	اگر	اس	کو	پس	ناامید

دعائیں کرتا کرتا تو تھکتا نہیں اور اگر تکلیف پہنچ جاتی ہے تو ناامید ہو جاتا اور اُس توڑ بیٹھتا ہے (۱۵)

وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرِّ آءٍ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي

وَلَئِنْ	أَذَقْنَاهُ	رَحْمَةً	مِّنَّا	مِنْ	بَعْدِ	ضَرِّ	آءٍ	مَسَّتْهُ	لَيَقُولَنَّ	هَذَا	لِي
اور	اگر	چکھائیں	ہم	اسکو	رحمت	اپنی	طرف	سے	بچھے	تحتی	کے

اور اگر تکلیف پہنچے کے بعد ہم اس کو اپنی رحمت کا مزہ چکھاتے ہیں تو کہتا ہے کہ یہ تو میرا حق تھا

وَمَا أَظِلُّ السَّاعَةَ قَابِلَةً ۖ وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ

وَمَا أَظِلُّ السَّاعَةَ قَابِلَةً ۖ وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ
اور نہیں گمان کرتا میں قیامت کو قائم ہونے والی اور اگر پھر جاؤں میں طرف رب اپنے کے بیشک واسطے مجھے نزدیک اس کے

اور میں نہیں خیال کرتا کہ قیامت برپا ہو اور اگر (قیامت آج بھی ہو اور) میں اپنے پروردگار کی طرف لوٹا یا بھی جاؤں تو میرے لیے اس

لِلْحُسْنَىٰ ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا ۖ وَلَنَذِيقَنَّ هُم مِّنْ

لِلْحُسْنَىٰ ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا ۖ وَلَنَذِيقَنَّ هُم مِّنْ
البتہ بھلائی ہے پس البتہ خبر دے کر دیں گے ان لوگوں کو کہ کافر ہوئے جو عمل کیا ہے انہوں نے اور البتہ چکھائیں گے ہم انکو سے

کے ہاں بھی خوشحالی ہے۔ پس کافر جو عمل کیا کرتے ہیں وہ ہم ضرور ان کو جہنمیں گے اور ان کو سخت عذاب کا

عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝۵۰ وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْبِجَانِيهِ ۚ

عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝۵۰ وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأْبِجَانِيهِ ۚ
عذاب گارھا اور جس وقت نعمتیں بھیجیں گے اوپر انسان کے منہ پھیر لیتا ہے اور دہر کر لیتا ہے کروت اپنی کو

مزہ پکھائیں گے ۵۰ اور جب ہم انسان پر کرم کرتے ہیں تو منہ موڑ لیتا ہے اور پیٹو پھیر کر چل دیتا ہے

وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَوَدُّعَاءَ عَرِيضٍ ۝۵۱ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ

وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَوَدُّعَاءَ عَرِيضٍ ۝۵۱ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ
اور جب اس کو تکلیف پہنچتی ہے تو لمبی لمبی دعائیں کرنے لگتا ہے ۵۱ کہو کہ بھلا دیکھو تو اگر یہ (قرآن) اللہ

عِنْدَ اللَّهِ تُمْ كَفَرْتُمْ بِهِ ۖ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝۵۲

عِنْدَ اللَّهِ تُمْ كَفَرْتُمْ بِهِ ۖ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝۵۲
زردیک اللہ کے پھر کفر کیا تم نے ساتھ اس کے کون ہے بہت گمراہ اس شخص سے کہ وہ سچ خلاف دور کے ہے

کی طرف سے ہو پھر تم اس سے انکار کرو تو اس سے بڑھ کر کون گمراہ ہے جو (حق کی) پر لے درجے کی مغاف میں ہو ۵۲

سَرُّهُمْ أَلْتَنَّا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ

سَرُّهُمْ أَلْتَنَّا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ
جہد کر دکھلا دینگے انکو نشانیاں ہماری سچ آفاق کے اور سچ جانوں اپنی کے یہاں تک کہ ظاہر ہوگا واسطے ان کے بیشک یہ

ہم غمخیز ہیں ان کو اطراف (عالم) میں بھی اور خود ان کی ذات میں بھی اپنی نشانیاں دکھائیں گے یہاں تک کہ ان پر ظہر ہو جائے گا کہ یہ

الْحَقُّ ۖ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝۵۳ أَلَا إِنَّهُمْ

الْحَقُّ	أَوَلَمْ	يَكْفِ	بِرَبِّكَ	أَنَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ	أَلَا	إِنَّهُمْ
حق ہے	کیا نہیں	کافی	تیرا رب	یہ کہ وہ	اوپر	ہر	چیز کے	خبردار ہے	خبردار ہو	بی شک وہ

(قرآن) حق ہے۔ کیا تم کو یہ کافی نہیں کہ تمہارا پروردگار ہر چیز سے خبردار ہے (۵۳) دیکھو یہ اپنے

فِي مَرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ ۖ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ۝۵۴

فِي	مَرْيَةٍ	مِّنْ	لِّقَاءِ	رَبِّهِمْ	أَلَا	إِنَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	مُّحِيطٌ
بچ	شک کے ہیں	سے	ملاقات	رب اپنے کی	خبردار ہو	بی شک وہ	ہر	چیز کو	گھیر رہا ہے

پروردگار کے روبرو حاضر ہونے سے شک میں ہیں۔ سن رکھو کہ وہ ہر چیز پر احاطہ کیے ہوئے ہیں (۵۴)

ایاتھا ۵۳ ۲۲ سُورَةُ الشُّورَى مَكِّيَّةٌ ۲۲ رکوعاتها ۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ ۝ عَسَقَ ۖ كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكَ ۝۱

حَمْدٌ	عَسَقَ	كَذَلِكَ	يُوحَىٰ	إِلَيْكَ	وَ	إِلَى	الَّذِينَ	مِن	قَبْلِكَ
حَمْد	عَسَقَ	اسی طرح	وحی کرتا ہے	طرف تیری	اور	طرف	ان لوگوں کی کہ	سے تھے	پہلے تھے

حَمْد ۝ عَسَقَ ۝ اللہ غالب داتا اسی طرح تمہاری طرف (مضامین اور براہین) بھیجتا ہے (جس طرح)

اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَهُوَ

اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	لَهُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَ	هُوَ
اللہ	غائب	حکمت والا	واسطے اسکے ہے	جو کچھ	بچ	آسمانوں کے	اور جو کچھ	بچ	زمین کے ہے	اور	وہی ہے

تم سے پہلے لوگوں کی طرف وحی بھیجتا رہا ہے (۱) جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے۔ اور وہ

الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ۝ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ

الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ	تَكَادُ	السَّمَوَاتُ	يَتَفَطَّرْنَ	مِنْ	فَوْقِهِنَّ	وَالْمَلَائِكَةُ
بلند	قدر والا	نزدیک ہے کہ	آسمان	پھٹ جائیں	سے	اوپر اپنے	اور فرشتے

عالی رتبہ (دور) گرامی قدر ہے (۲) قریب ہے کہ آسمان اوپر سے پھٹ پڑیں اور فرشتے

يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ ۗ أَلَا إِنَّ اللَّهَ

يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَيَسْتَغْفِرُونَ	لِمَنْ	فِي	الْأَرْضِ	أَلَا	إِنَّ	اللَّهَ
پاک بیان کرتے ہیں	ساتھ تحریف	رب اپنے کے	اور بخشش مانگتے ہیں	واسطے ان کے جو	بچ	زمین کے ہیں	خبردار ہو	بیشک	نہ

اپنے پروردگار کی تحریف کے ساتھ اس کی تسبیح کرتے رہتے اور جو لوگ زمین میں ہیں ان کے لیے معافی مانگتے رہتے ہیں نہ رکھو اللہ

هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ

هُوَ	الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ	وَ	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ	دُونِهِ	أَوْلِيَاءَ	اللَّهُ
وہی ہے	بخشنے والا	مہربان	اور	جن لوگوں نے کہ	بچے ہیں	سے	سوائے اس کے	کارساز	اللہ

بخشنے والا مہربان ہے ۝ اور جن لوگوں نے اس کے سوا کارساز بنا رکھے ہیں وہ اللہ

حَفِیْظٌ عَلَيْهِمْ ۖ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۖ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا

حَفِیْظٌ	عَلَيْهِمْ	وَ	مَا	أَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيلٍ	وَ	كَذَلِكَ	أَوْحَيْنَا
نگہبان ہے	اوپر ان کے	اور	تم	نہیں	تو	اوپر ان کے	داروغہ	اور	اسی طرح

کویاد ہیں اور تم ان پر داروغہ نہیں ہو ۖ اور اسی طرح ہم نے تمہارے

إِلَيْكَ قَرَأْنَا عَرَبِيًّا لِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجُمُعِ

إِلَيْكَ	قَرَأْنَا	عَرَبِيًّا	لِتُنْذِرَ	أُمَّ الْقُرَىٰ	وَ	مَنْ	حَوْلَهَا	وَ	تُنْذِرَ	يَوْمَ الْجُمُعِ
طرف تیری	قرآن	عربی میں	تاکہ ڈرائے تو	مکہ والوں کو	اور	جو کہ	گرداسکے ہیں	اور	ڈرائے	دن اکٹھے کرنے کے

پاس قرآن عربی بھیجے تاکہ تم بڑے گاؤں (یعنی مکہ) کے رہنے والوں کو اور جو لوگ اس کے گرد رہتے ہیں ان کو سزا دکھاؤ اور نہیں قیامت کے دن

لَا رَيْبَ فِيهِ ۖ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ۝ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

لَا	رَيْبَ	فِيهِ	فَرِيقٌ	فِي	الْجَنَّةِ	وَ	فَرِيقٌ	فِي	السَّعِيرِ	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
نہیں	شک	بچ اس کے	ایک فرقہ	بچ	بہشت کے	اور	ایک فرقہ	بچ	دوزخ کے	اور اگر چاہتا

کا بھی جس میں کچھ شک نہیں دلاؤ۔ اس روز ایک فرقہ بہشت میں ہوگا اور ایک فرقہ دوزخ میں ۝ اور اگر اللہ چاہتا

لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۖ

لَجَعَلَهُمْ	أُمَّةً	وَاحِدَةً	وَ	لَكِنْ	يُدْخِلُ	مَنْ	يَشَاءُ	فِي	رَحْمَتِهِ
البتہ کرتا ان کو	امت	ایک	اور	لیکن	داخل کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	بچ	رحمت اپنی کے

تو ان کو ایک ہی جماعت کر دیتا لیکن وہ جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت میں داخل کر لیتا ہے۔

وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِّنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝۸ أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ

وَالظَّالِمُونَ	مَا لَهُمْ	مِّنْ وَلِيٍّ	وَلَا نَصِيرٍ	أَمْ اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ
ظالم ہیں	انہیں	واسطے ان کے	کوئی دوست اور نہ مدد دینے والا	کیا	بچنے کیسے نہیں نے سے اس کے سوا

اور ظالموں کا نہ کوئی یار ہے اور نہ مددگار ۝۸ کیا انہوں نے اس کے سوا کارساز

أُولِيَاءَ ۚ قَالَ اللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

أُولِيَاءَ	قَالَ اللَّهُ	هُوَ الْوَلِيُّ	وَهُوَ يُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَهُوَ عَلَىٰ	كُلِّ شَيْءٍ
کارساز	پس اللہ	وہی ہے	کارساز اور	وہی زندہ کرتا ہے	مردوں کو اور	وہ ہر چیز کے

بنائے ہیں؟ کارساز تو اللہ ہی ہے اور وہی مردوں کو زندہ کرے گا اور وہ ہر چیز پر

قَدِيرٌ ۝۹ وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ۖ ذَلِكُمُ اللَّهُ

قَدِيرٌ	وَمَا اخْتَلَفْتُمْ	فِيهِ مِنْ شَيْءٍ	فَحُكْمُهُ	إِلَى اللَّهِ	ذَلِكُمُ اللَّهُ
قدر ہے	اور جو کچھ اختلاف کرو تم	بچ اس کے کسی چیز سے	پس حکم اس کا	طرف اللہ کی ہے	یہ ہے اللہ

قدرت رکھتا ہے ۝۹ اور تم جس بات میں اختلاف کرتے ہو اس کا فیصلہ اللہ کی طرف (سے ہوگا)۔ یہی اللہ

رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ۝۱۰ فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ

رَبِّي	عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ	وَإِلَيْهِ أُنِيبُ	فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ ۚ
پروردگار میرا	اور اس کے توکل کیا میں نے	اور طرف ہی کی رجوع کرتا ہوں میں	پیدا کر نیوالے آسمانوں کا	اور زمین کا

میرا پروردگار ہے میں اسی پر بھروسہ رکھتا ہوں۔ اور اسی کی طرف رجوع کرتا ہوں ۝۱۰ آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا (وہی ہے)۔

جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا ۚ يَذُرُّكُمْ

جَعَلَ	لَكُمْ	مِّنْ	أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	وَمِنَ	الْأَنْعَامِ	أَزْوَاجًا	يَذُرُّكُمْ
کئے ہیں	واسطے تمہارے	سے	آپس تمہارے	جوڑے	اور	چوپایوں	جوڑے	پھیلاتا ہے تم کو

اسی نے تمہارے لیے تمہاری ہی جنس کے جوڑے بنائے اور چار پائیوں کے بھی جوڑے (بنائے اور) اسی طریق پر تم کو پھیلاتا

فِيهِ ۚ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝۱۱ لَهُ مَقَالِيدُ

فِيهِ	لَيْسَ كَمِثْلِهِ	شَيْءٌ ۚ	وَهُوَ السَّمِيعُ	الْبَصِيرُ	لَهُ مَقَالِيدُ
بچ اسکے	نہیں	مانند اس کی کوئی چیز اور	وہی ہے	سننے والا دیکھنے والا	واسطے اسکے کتبیاں ہیں

رہتا ہے۔ اس جیسی کوئی چیز نہیں۔ اور وہ سنا دیکھتا ہے ۝۱۱ آسمانوں اور زمین کی کتبیاں

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُ بِكُلِّ

السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَ	يَقْدِرُ	إِنَّهُ	بِكُلِّ
سمانوں کی	اور	زمین کی	کشاوہ کرتا ہے	رزق	واسطے جس کے	چاہتا ہے	اور	تک کرتا ہے	بیشک	وہ ہر

اسی کے ہاتھ میں ہیں۔ وہ جس کے لیے چاہتا ہے رزق فراخ کر دیتا ہے۔ اور جس کے لیے چاہتا ہے (تک کر دیتا ہے)۔ بیشک

شَيْءٍ عَلَيْهِ ۚ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي

شَيْءٍ	عَلَيْهِ	شَرَعَ	لَكُمْ	مِنَ	الدِّينِ	مَا	وَصَّى	بِهِ	نُوحًا	وَالَّذِي
چیز کا	جس کے	مقرر کیا ہے	آپ کے	دین	وہ چیز کہ	حکم کیا تھا	ساتھ اس کے	نوح کو	اور جو	

وہ ہر چیز سے واقف ہے ۛ اُس نے تمہارے لیے دین کا وہی رستہ مقرر کیا جس (کے اختیار کرنے) کا نوح کو حکم دیا تھا اور

أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ

أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	وَمَا	وَصَّيْنَا	بِهِ	إِبْرَاهِيمَ	وَ	مُوسَى	وَعِيسَى	أَنْ
وحی کی ہم نے	طرف تیری	اور جو	حکم کیا تھا ہم نے	ساتھ اس کے	ابراہیم کو	اور	موسیٰ کو	اور عیسیٰ کو	یہ کہ

جس کی (اے محمد ﷺ) ہم نے تمہاری طرف وحی بھیجی ہے اور جس کا ابراہیم اور موسیٰ اور عیسیٰ کو حکم دیا تھا (وہ یہ)

أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ۚ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ

أَقِيمُوا	الدِّينَ	وَ	لَا	تَتَفَرَّقُوا	فِيهِ	كَبُرَ	عَلَى	الْمُشْرِكِينَ	مَا	تَدْعُوهُمْ
قائم رکھو	دین کو	اور	مت	متفرق ہو	انچ اس کے	بھاری ہے	اوپر	شریک لانے والوں کے	وہ چیز کہ	بلاتے تو ان کو

کہ دین کو قائم رکھنا اور اس میں پھوٹ نہ ڈالنا۔ جس چیز کی طرف تم مشرکوں کو بلاتے ہو وہ ان کو دشوار و غریز

إِلَيْهِ ۚ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ۝

إِلَيْهِ	اللَّهُ	يَجْتَبِي	إِلَيْهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَ	يَهْدِي	إِلَيْهِ	مَنْ	يُنِيبُ
حرف اس کی	اللہ	چن لیتا ہے	طرف اپنی	جس کو	چاہتا ہے	اور	راہ دکھاتا ہے	طرف اپنی اس کو	جو	رجوع کرتا ہے

ہے۔ اللہ جس کو چاہتا ہے اپنی بارگاہ کا برگزیدہ کر لیتا ہے اور جو اس کی طرف رجوع کرے اسے اپنی طرف رستہ دکھا دیتا ہے ۝

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيَا بَيْنَهُمْ ۚ وَلَوْ لَا كَلِمَةُ

وَمَا	تَفَرَّقُوا	إِلَّا	مِنْ	بَعْدِ	مَا	جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ	بَعْيَا	بَيْنَهُمْ	وَ	لَوْ	لَا	كَلِمَةُ
اور	نہیں	متفرق ہوئے	مگر	سے	پچھلے	جو کہ	آیا ان کے پاس	علم	سرکشی سے	درمیان اپنے	اور	گر	نہ ہوتی

اور یہ لوگ جو الگ ہوئے ہیں تو علم (حق) آچکنے کے بعد آپس کی ضد سے (ہوئے ہیں)۔ اور اگر تمہارے پروردگار کی

سَبَقْتُ مَنْ رَّبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى لِّقَضَىٰ بَيْنَهُمْ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ

سَبَقْتُ	مَنْ	رَّبِّكَ	إِلَىٰ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	لِّقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	وَ	إِنَّ	الَّذِينَ
کہ پہلے ہوئی	سے	پروردگار تیرے	تک	ایک وقت	مقرر	اہل بیت فیصلہ کیا جاتا	درمیان ان کے	اور	بیشک	وہ لوگ کہ

طرف سے ایک وقت مقرر تک کے لیے بات نہ ٹھہر چکی ہوئی تو ان میں فیصلہ کر دیا جاتا۔ اور جو لوگ ان کے بعد (اللہ کی)

أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَعَلَّيْ شَيْءٌ مِنْهُ مُرِيبٌ ۚ فَلِذَلِكَ

أُورِثُوا	الْكِتَابَ	مِنْ	بَعْدِهِمْ	لَعَلَّيْ	شَيْءٌ	مِنْهُ	مُرِيبٌ	فَلِذَلِكَ
دارت کئے گئے	کتاب کے	سے	پچھے ان کے	البتہ	شک کے ہیں	اس سے	قلق میں ڈالنے والے	پس واسطے اسی کے

کتاب کے دارت ہوئے وہ اس (کی طرف) سے شبکی (بھٹن) میں (چھنے ہوئے) ہیں (۳) تو (اے محمد ﷺ) اسی (دین کی) طرف (لوگوں کو)

فَادْعُ ۖ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ ۖ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ ۖ وَقُلْ أَمَنْتُ بِمَا

فَادْعُ	وَ	اسْتَقِمْ	كَمَا	أُمِرْتَ	وَ	لَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَهُمْ	وَقُلْ	أَمَنْتُ	بِمَا
پکار تو	اور	قائم رہ	جیسا کہ	حکم کیا گیا ہے	اور	مت	پیروی کر	خواہشوں اپنی کے	اور کہہ	ایمان لایا میں	ساتھ اس جتنے کہ

بلاتے رہنا اور جیسا تم کو حکم ہوا ہے (اسی پر) قائم رہنا۔ اور ان کی خواہشوں کی پیروی نہ کرنا۔ اور کہہ دو کہ جو کتاب اللہ نے نازل فرمائی ہے

أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ ۖ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ۖ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۖ

أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنْ	كِتَابٍ	وَأُمِرْتُ	لِأَعْدِلَ	بَيْنَكُمْ	اللَّهُ	رَبُّنَا	وَ	رَبُّكُمْ
اتارا	اللہ نے	سے	کتاب	اور حکم کیا ہوں میں کہ	عدل کروں	درمیان تمہارے	اللہ	رب ہے ہمارا	اور	رب تمہارا

میں اس پر ایمان رکھتا ہوں۔ اور مجھے حکم ہوا ہے کہ تم میں انصاف کروں۔ اللہ ہی ہمارا اور تمہارا پروردگار ہے۔

لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۖ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ ۖ اللَّهُ يَجْمَعُ

لَنَا	أَعْمَالُنَا	وَلَكُمْ	أَعْمَالُكُمْ	لَا	حُجَّةَ	بَيْنَنَا	وَلَكُمْ	اللَّهُ	يَجْمَعُ
ہم	ہمارے	اور	دوسرے تمہارے	نہیں	جھگڑا	درمیان ہمارے	اور	درمیان تمہارے	اللہ جمع کرے گا

ہم کو ہمارے اعمال (کا بدلہ ملے گا) اور تم کو تمہارے اعمال (کا)۔ ہم میں اور تم میں کچھ بحث و عکر نہیں۔ اللہ ہم

بَيْنَنَا ۖ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۚ وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا

بَيْنَنَا	وَ	إِلَيْهِ	الْمَصِيرُ	وَالَّذِينَ	يُحَاجُّونَ	فِي	اللَّهُ	مِنْ	بَعْدِ	مَا
درمیان ہمارے	اور	طرف اسی کی	بھر جاتا ہے	اور	جو لوگ کہ	جھگڑتے ہیں	اللہ کے	سے	بعد اس کے	کہ

(سب) کو اکٹھا کرے گا۔ اور اسی کی طرف لوٹ کر جاتا ہے (۴) اور جو لوگ اللہ (کے بارے) میں بعد اس کے کہ اُسے

اَسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتَهُمْ دَاحِضَةً عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ

اَسْتُجِيبَ	لَهُ	حُجَّتَهُمْ	دَاحِضَةً	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَ	عَلَيْهِمْ	غَضَبٌ
قبول کیا گیا ہے	واسطے اس کے	دلیل ان کی	باطل ہے	نزدیک	ان کے رب کے	اور	اوپر ان کے	غصہ ہے

(مومنوں نے) مان لیا ہو جھگڑتے ہیں اُن کے پروردگار کے نزدیک ان کا جھگڑا لغو ہے اور ان پر (اللہ کا) غضب

وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿۱۶﴾ اَللّٰهُ الَّذِیْ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَالْبَيِّنٰتِ

وَلَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	اَللّٰهُ	الَّذِیْ	اَنْزَلَ	الْكِتٰبَ	بِالْحَقِّ	وَالْبَيِّنٰتِ
اور	عذاب ہے	سخت	اللہ	وہ ہے جس نے	اتاری	کتاب	ساتھ حق کے	اور ترازو

اور ان کے لیے سخت عذاب ہے ﴿۱۶﴾ اللہ ہی تو ہے جس نے سچائی کے ساتھ کتاب نازل کی اور (عدل و انصاف کی) ترازو

وَمَا يُدْرِیْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِیْبٌ ﴿۱۷﴾ یَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِیْنَ

وَمَا	یُدْرِیْكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	قَرِیْبٌ	یَسْتَعْجِلُ	بِهَا	الَّذِیْنَ
اور کیا	جانے تو	شاید کہ	قیامت	نزدیک ہے	جلدی کرتے ہیں	ساتھ اس کے	اور جو لوگ کہ

اور تم کو کیا معلوم شاید قیامت قریب ہی آچکی ہو ﴿۱۷﴾ جو لوگ اس پر ایمان نہیں رکھتے وہ اس

لَا یُؤْمِنُوْنَ بِهَا ۚ وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مُشْفِقُوْنَ مِنْهَا ۚ وَیَعْلَمُوْنَ اَنَّهَا

لَا	یُؤْمِنُوْنَ	بِهَا	وَالَّذِیْنَ	اٰمَنُوْا	مُشْفِقُوْنَ	مِنْهَا	و	وَعْلَمُوْنَ	اَنَّهَا
نہیں	ایمان لاتے ہیں	ساتھ اسکے	اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	ڈرتے ہیں	اس سے	اور	جانتے ہیں

کے لیے جلدی کر رہے ہیں۔ اور جو مومن ہیں وہ اس سے ڈرتے ہیں اور جانتے ہیں کہ وہ

الْحَقُّ ۚ اَلَا اِنَّ الَّذِیْنَ یُیٰرَوْنَ فِی السَّاعَةِ لَفِی ضَلٰلٍ بَعِیْدٍ ﴿۱۸﴾

الْحَقُّ	اَلَا	اِنَّ	الَّذِیْنَ	یُیٰرَوْنَ	فِی	السَّاعَةِ	لَفِی	ضَلٰلٍ	بَعِیْدٍ
حق ہے	خبردار رہ	بھیک	وہ لوگ کہ	جھگڑتے ہیں	بچ	قیامت کے	البتہ بچ	گمراہی	دور کے ہیں

برحق ہے۔ دیکھو جو لوگ قیامت میں جھگڑتے ہیں وہ پرلے درجے کی گمراہی میں ہیں ﴿۱۸﴾

اَللّٰهُ لَطِیْفٌ بِعِبَادِهِ یَرْزُقُ مَنْ یَّشَآءُ ۚ وَهُوَ الْقَوِیُّ الْعَزِیْزُ ﴿۱۹﴾ مَنْ

اَللّٰهُ	لَطِیْفٌ	بِعِبَادِهِ	یَرْزُقُ	مَنْ	یَّشَآءُ	و	هُوَ	الْقَوِیُّ	الْعَزِیْزُ	مَنْ
اللہ	مہربان ہے	اپنے بندوں پر	رزق دیتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور	وہی ہے	زور آور	غائب	جو کوئی

اللہ۔ اپنے بندوں پر مہربان ہے وہ جس کو چاہتا ہے رزق دیتا ہے۔ اور وہ زور والا (اور) زبردست ہے ﴿۱۹﴾ جو

كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزَدَكَ فِي حَرْثِهِ ۚ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ

گان	یُرِيدُ	حَرْثَ	الْآخِرَةِ	نَزَدَكَ	لَهُ	فِي	حَرْثِهِ	وَ	مَنْ	كَانَ	يُرِيدُ
ہے	چاہتا	کھیتی	آخرت کی	زیادہ دیتے ہیں	ہم اسکو	بچ	اس کی کھیتی کے	اور	جو کوئی	ہے	چاہتا

فخص آخرت کی کھیتی کا طالب ہو اس کے لیے ہم اس کی کھیتی میں افزائش کریں گے۔ اور جو دنیا کی کھیتی کا خواستگار

حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ۚ أَمْ لَهُمْ

حَرْثَ	الدُّنْيَا	نُؤْتِهِ	مِنْهَا	وَ	مَا	لَهُ	فِي	الْآخِرَةِ	مِنْ	نَصِيبٍ	أَمْ	لَهُمْ
کھیتی	دنیا کی	دینے ہیں	اسکو	کچھ اس میں	اور	نہیں	واسطے اسکے	بچ	آخرت کے	کچھ	حصہ	کیا

ہو اس کو ہم اس میں سے دیں گے اور اس کا آخرت میں کچھ حصہ نہ ہوگا ۚ کیا ان کے

شُرَكَوْا شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَالٌ يَأْذَنُ بِهِ اللَّهُ ۖ وَلَوْ لَا كَلِمَةُ

شُرَكَوْا	شَرَعُوا	لَهُمْ	مِنَ	الدِّينِ	مَا	يَأْذَنُ	بِهِ	اللَّهُ	وَ	لَوْ	لَا	كَلِمَةُ
شریک ہیں	کہ	مقرر کیا ہے	واسطے اسکے	سے	دین میں	جو کچھ کہ	نہیں	اذن دیا ہے	اس کا	اللہ نے	اور	اگر نہ

وہ شریک ہیں جنہوں نے ان کے لیے ایسا دین مقرر کیا ہے جس کا اللہ نے حکم نہیں دیا۔ اور اگر فیصلے (کے دن) کا وعدہ نہ ہوتا

الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۖ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ تَرَى

الْفَصْلِ	لَقُضِيَ	بَيْنَهُمْ	وَ	إِنَّ	الظَّالِمِينَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	تَرَى
فیصلہ کرنے کی	البتہ حکم کیا جاتا	درمیان ان کے	اور	پیش	ظالم	واسطے ان کے	عذاب ہے	درد دینے والا	دیکھے گا تو

تو ان میں فیصلہ کر دیا جاتا۔ اور جو ظالم ہیں ان کے لیے درد دینے والا عذاب ہے ۚ تم دیکھو گے

الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا

الظَّالِمِينَ	مُشْفِقِينَ	مِمَّا	كَسَبُوا	وَهُوَ	وَاقِعٌ	بِهِمْ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا
ظالموں کو	ڈرتے ہوئے	اس چیز سے کہ	کمایا انہوں نے	اور وہ	پڑنے والی ہے	ساتھ ان کے	اور جو لوگ کہ	ایمان لائے

کہ ظالم اپنے اعمال (کے وبال) سے ڈر رہے ہوں گے اور وہ ان پر پڑ کر رہے گا۔ اور جو لوگ ایمان

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَتِ الْجَنَّةِ ۚ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي	رَوْضَتِ	الْجَنَّةِ	لَهُمْ	مَا	يَشَاءُونَ	عِنْدَ
اور	کام کیے	اچھے	ہیں	باغوں	بہشت کے	واسطے ان کے	جو کچھ کہ	چاہیں

لائے اور نیک عمل کرتے رہے وہ بہشت کے باغوں میں ہوں گے وہ جو کچھ چاہیں گے ان کے پروردگار

رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿۳۲﴾ ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهَ عِبَادَهُ

رَبِّهِمْ	ذَٰلِكَ	هُوَ	الْفَضْلُ	الْكَبِيرُ	ذَٰلِكَ	الَّذِي	يُبَشِّرُ	اللَّهُ	عِبَادَهُ
انکے رب کے	=	وہ ہے	بزرگی	بڑی	یہی ہے	جو کہ	بشارت دیتا ہے	اللہ	بندوں کو

کے پس (موجود) ہوگا۔ یہی بڑا فضل ہے ﴿۳۲﴾ یہی وہ (انعام) ہے جس کی اللہ اپنے اُن بندوں کو

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	قُلْ	لَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	أَجْرًا
جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے	ایچھے	کہہ	نہیں	مانگتا میں تم سے	اد پر اس کے بدلہ

جو ایمان لاتے اور عمل نیک کرتے ہیں بشارت دیتا ہے۔ کہہ دو کہ میں اس کام سے صلہ نہیں مانگتا مگر (تم کو) قربت

إِلَّا الْبُودَ فِي الْقُرْبَىٰ ۖ وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۖ إِنَّ

إِلَّا	الْبُودَ	فِي	الْقُرْبَىٰ	وَمَنْ	يَقْتَرِفْ	حَسَنَةً	نَّزِدْ لَهُ	فِيهَا	حُسْنًا	إِنَّ
مگر	دوستی	بچ	قربت کے	اور	جو کوئی	کمائے	نیک	زیادہ دیتے ہیں اُس کو	بچ اس کے	نیکیوں بیشک

کی محبت (تو چاہیے)۔ اور جو کوئی نیک کرے گا ہم اس کے لیے اس میں ثواب بڑھائیں گے۔ بیشک اللہ

اللَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿۳۳﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ فَإِنْ يَشَأْ

اللَّهُ	غَفُورٌ	شَكُورٌ	أَمْ	يَقُولُونَ	افْتَرَىٰ	عَلَى	اللَّهُ	كَذِبًا	فَإِنْ	يَشَأْ
اللہ	بخشنے والا	قدردان ہے	کیا	کہتے ہیں کہ	باندھ لیا ہے	اد پر	اللہ کے	جھوٹ	پس اگر	چاہتا ہے

بخشنے والا قدردان ہے ﴿۳۳﴾ کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ پیغمبر نے اللہ پر جھوٹ باندھ لیا ہے؟ اگر اللہ چاہے

اللَّهُ يَخْتِمُ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۖ وَيَمْسُحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۖ

اللَّهُ	يَخْتِمُ	عَلَىٰ	قَلْبِكَ	وَيَمْسُحُ	اللَّهُ	الْبَاطِلَ	وَيُحِقُّ	الْحَقَّ	بِكَلِمَاتِهِ
اللہ	مہر لگا دیتا ہے	اد پر	تیرے دل کے	اور مٹا دیتا ہے	اللہ	جھوٹ کو	اور ثابت کرتا ہے	حق کو	ساتھ اپنی باتوں کے

تو (اے محمد ﷺ) تمہارے دل پر مہر لگا دے۔ اور اللہ جھوٹ کو مٹا دے گا اور اپنی باتوں سے حق کو ثابت کرتا ہے۔

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿۳۴﴾ وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ

إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ	الصُّدُورِ	وَهُوَ	الَّذِي	يَقْبَلُ	التَّوْبَةَ	عَنْ	عِبَادِهِ
بیشک وہ	جانتا ہے	سننے والی بات کو	اور	وہی ہے	جو	قبول کرتا ہے	توبہ کو	اپنے بندوں کی	

بیشک وہ سینوں تک کی باتوں سے واقف ہے ﴿۳۴﴾ اور وہی تو ہے جو اپنے بندوں کی توبہ قبول کرتا

وَيَعْفُوا عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾ وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ

وَيَعْفُوا	عَنِ السَّيِّئَاتِ	وَيَعْلَمُ	مَا تَفْعَلُونَ	وَيَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ
اور معاف کرتا ہے	برائیوں کو	اور جانتا ہے	جو کچھ تم کرتے ہو	اور قبول کرتا ہے	ان لوگوں کو کہ

اور (ان کے) قصور معاف فرماتا ہے اور جو تم کرتے ہو (سب) جانتا ہے ﴿۲۵﴾ اور جو ایمان لائے اور نیک عمل

أَمِنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ

أَمِنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَيَزِيدُهُمْ	مِنْ فَضْلِهِ	وَالْكَافِرُونَ	لَهُمْ
ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے	اور زیادہ دیتا ہے ان کو	اپنے فضل سے	اور کافر	واسطے ان کے

کیے ان کی (دعا) قبول فرماتا اور ان کو اپنے فضل سے بڑھاتا ہے۔ اور جو کافر ہیں ان کے لیے

عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ

عَذَابٌ	شَدِيدٌ	وَلَوْ	بَسَطَ	اللَّهُ	الرِّزْقَ	لِعِبَادِهِ	لَبَغَوْا	فِي	الْأَرْضِ
عذاب ہے	سخت	اور اگر	کثادہ کرے	اللہ	رزق	واسطے بندوں اپنے کے	البتہ گھٹ کرے	بچ	زمین کے

سخت عذاب ہے ﴿۲۶﴾ اور اگر اللہ اپنے بندوں کے لیے رزق میں فراخی کرویتا تو زمین میں فساد کرنے لگتے

وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٢٧﴾ وَهُوَ الَّذِي

وَلَكِنْ	يُنْزِلُ	بِقَدَرٍ	مَا يَشَاءُ	إِنَّهُ	بِعِبَادِهِ	خَبِيرٌ	بَصِيرٌ	وَهُوَ	الَّذِي
اور لیکن	اتارتا ہے	ماپ کر	جو کچھ چاہتا ہے	بیشک وہ	ساتھ بندوں اپنے کے	خبردار ہے	دیکھنے والا ہے	اور وہی ہے	جو کہ

لیکن وہ جس قدر چاہتا ہے اندازے کے ساتھ نازل کرتا ہے۔ بیشک وہ اپنے بندوں کو جانتا (اور) دیکھتا ہے ﴿۲۷﴾ اور وہی تو ہے

يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَطَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۗ وَهُوَ الْوَلِيُّ

يُنْزِلُ	الْغَيْثَ	مِنْ	بَعْدِ	مَا	قَطَّوْا	وَ	يَنْشُرُ	رَحْمَتَهُ	وَ	هُوَ	الْوَلِيُّ
اتارتا ہے	مینہ	سے	پچھلے ان کے	کہ	ماریں جوئے	اور	پھیلاتا ہے	رحمت اپنی	اور	وہی ہے	دوست

جو لوگوں کے نا امید ہو جانے کے بعد مینہ برساتا اور اپنی رحمت (یعنی بارش کی برکت) کو پھیلا دیتا ہے اور وہ کارساز (اور)

الْحَمِيدُ ﴿٢٨﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

الْحَمِيدُ	وَمِنْ	آيَاتِهِ	خَلْقُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا
تعریف کیا گیا	اور سے	اکی نشانوں	پیدا کرنا	آسمانوں کا	اور زمین کا	جو کچھ پھیلا یا ہے

مزا اور تعریف ہے ﴿۲۸﴾ اور اسی کی نشانوں میں سے ہے آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا اور اُن جانوروں کا جو اُس نے اُن

۱۰۰

مِنْ ذَابَّةٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ۖ وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ

مِنْ ذَابَّةٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ۖ وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ

سے جو ذروں اور وہ اوپر اٹکے اکٹھا کرنے کے جس وقت چاہے گا قادر ہے اور جو کچھ کہ پہنچتی ہے تم کو کوئی

میں پھیل رکھے ہیں۔ اور وہ جب چاہے ان کے جمع کر لینے پر قادر ہے (۳۱) اور جو مصیبت تم

مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ۖ وَمَا أَنْتُمْ

مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ۖ وَمَا أَنْتُمْ

مصیبت میں سبب اس کے کہ کما تمہارے ہاتھوں نے اور معاف کرتا ہے سے بہت چیزوں اور نہیں تم

پر واقع ہوتی ہے سو تمہارے اپنے فعلوں سے اور وہ بہت سے گناہ تو معاف کر دیتا ہے (۳۲) اور تم

يُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ

يُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ

ماجز کرنے والے سچ زمین کے اور نہیں واسطے تمہارے سے سوائے اللہ کے کوئی دوست

زمین میں (اللہ کو) عاجز نہیں کر سکتے۔ اور اللہ کے سوا نہ تمہارا کوئی دوست ہے

وَلَا نَصِيرٌ ۚ وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۚ إِنَّ يَشَاءُ يُسْكِنَ

وَلَا نَصِيرٌ ۚ وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۚ إِنَّ يَشَاءُ يُسْكِنَ

اور نہ مددگار اور سے اکی نشانوں میں کشتیاں ہیں سچ دریا کے مانند پہاڑوں کے اگر چاہے ساکن کرے

اور نہ مددگار (۳۳) اور اسی کی نشانیوں میں سے سمندر کے جہاز ہیں (جو) گویا پہاڑ (ہیں) (۳۴) اگر اللہ چاہے

الرِّيحُ فَيَظْلِلْنَ رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ

الرِّيحُ فَيَظْلِلْنَ رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ

ہوا کو پس ہو جائیں تھمی ہوئیں اوپر اس کی پیٹھ کے پٹھک سچ اس کے آیت نشانیاں ہیں واسطے ہر صبر کرنے والے

تو ہوا کو ٹھیرا دے تو جہاز اس کی سطح پر کھڑے رہ جائیں۔ تمام صبر اور شکر کرنے والوں کے لیے ان (باتوں) میں قدرت اللہ

شُكُورٍ ۚ أَوْ يُوقِنَ فِيمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ۚ وَيَعْلَمَ الَّذِينَ

شُكُورٍ ۚ أَوْ يُوقِنَ فِيمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ۚ وَيَعْلَمَ الَّذِينَ

شکر کرنے والے یا ہلاک کرے ان کو بسبب اس کے کہ کما ہے اور معاف کرے سے بہتوں اور تاکہ جان میں وہ لوگ کہ

کے نمونے ہیں (۳۵) یا ان کے اعمال کے سبب ان کو تباہ کر دے اور بہت سے قصور معاف کر دے (۳۶) اور (انتقام اس سے لے

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ ﴿۳۵﴾ فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ

يُجَادِلُونَ	فِي	آيَاتِنَا	مَا	لَهُمْ	مِنْ	مَّحِيصٍ	فَمَا	أُوتِيتُمْ	مِنْ
جھگڑتے ہیں	بج	نشانوں ہماری کے	نہیں	واسطے ان کے	کوئی	جگہ بھاگنے کی	پس جو کچھ	دیئے گئے ہو تم	کسی

جائے کہ) جو لوگ ہماری آیتوں میں جھگڑتے ہیں وہ جان لیں کہ ان کے لیے خلاص نہیں ﴿۳۵﴾ (لوگو) جو (مال و متاع) تم کو

شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ

شَيْءٍ	فَمَتَاعُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَمَا	عِنْدَ	اللَّهِ	خَيْرٌ	وَأَبْقَى	لِلَّذِينَ
چیز سے	پس فائدہ ہے	زندگانی	دنیا کا	اور	جو کچھ	نزدیک ہے	اللہ کے	بہتر ہے	اور

دیا گیا ہے وہ دنیا کی زندگی کا (ناپائیدار) فائدہ ہے اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے وہ بہتر اور قائم رہنے والا ہے (یعنی) ان لوگوں

أَمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿۳۶﴾ وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ

أَمَنُوا	وَعَلَىٰ	رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ	وَالَّذِينَ	يَجْتَنِبُونَ	كَبِيرَ	الْإِثْمِ
ایمان لائے	اور	اپنے رب کے	توکل کرتے ہیں	اور	وہ لوگ کہ	بچتے ہیں	بڑے

کے لیے جو ایمان لائے اور اپنے پروردگار پر بھروسہ رکھتے ہیں ﴿۳۶﴾ اور جو بڑے بڑے گناہوں اور بے حیائی کے

وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفُرُونَ ﴿۳۷﴾ وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا

وَالْفَوَاحِشَ	وَإِذَا	مَا	غَضِبُوا	هُمْ	يَغْفُرُونَ	وَالَّذِينَ	اسْتَجَابُوا
اور بے حیائیوں سے	اور	جس وقت	کہ	غصہ ہوتے ہیں	وہی	بخش دیتے ہیں	اور وہ لوگ کہ

کاموں سے پرہیز کرتے ہیں اور جب غصہ آتا ہے تو معاف کر دیتے ہیں ﴿۳۷﴾ اور جو اپنے پروردگار کا فرمان قبول

لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۖ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ ۖ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

لِرَبِّهِمْ	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَأَمْرُهُمْ	شُورَىٰ	بَيْنَهُمْ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ
واسطے رب اپنے کے	اور	قائم رکھتے ہیں	نماز	اور کام ان کا	مشاورت ہے	اور میان ان کے	اس چھ کے

کرتے ہیں اور نماز پڑھتے ہیں اور اپنے کام آپس کے مشورے سے کرتے ہیں اور جو (مال) ہم نے ان کو عطا فرمایا ہے اس میں سے

يُنْفِقُونَ ﴿۳۸﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿۳۹﴾

يُنْفِقُونَ	وَالَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَهُمُ	الْبَغْيُ	هُمْ	يَنْتَصِرُونَ
خرچ کرتے ہیں	وہ وہ لوگ کہ	جب	پہنچی ہو ان پر	چڑھائی	وہ	بدلہ دیتے ہیں

خرچ کرتے ہیں ﴿۳۸﴾ اور جو ایسے ہیں کہ جب ان پر ظلم (و تعدی) ہو تو (مناسب طریقے سے) بدلہ لیتے ہیں ﴿۳۹﴾

وَجَزَّوُاسِيَّةٍ سَيِّئَةٍ مِّثْلَهَا ۖ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۝

وَجَزَّوُ	سَيِّئَةٍ	سَيِّئَةٍ	مِثْلَهَا	فَمَنْ	عَفَا	وَأَصْلَحَ	فَأَجْرُهُ	عَلَى اللَّهِ
اور	بدلہ	برائی کا	برائی ہے	ماتند اس کی	پس جو شخص معاف کرے	اور	صلح کرے	پس ثواب اس کا

اور برائی کا بدلہ تو اسی طرح کی برائی ہے مگر جو درگزر کرے اور (معاف کرے) درست کر دے تو اس کا بدلہ اللہ کے ذمے ہیں۔

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝ وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا

إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الظَّالِمِينَ	وَلَمَنِ	انْتَصَرَ	بَعْدَ	ظُلْمِهِ	فَأُولَٰئِكَ مَا
چنگ وہ	نہیں	دوست رکھتا	ظالموں کو	اور	البتہ جس نے	بدلہ لیا	بعد	اپنے مظلوم ہونے کے

اس میں شک نہیں کہ وہ ظلم کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا ۝ اور جس پر ظلم ہوا اگر وہ اس کے بعد انتقام لے تو ایسے لوگوں

عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيلٍ ۝ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ

عَلَيْهِمْ	مِّنْ	سَبِيلٍ	إِنَّمَا	السَّبِيلُ	عَلَى	الَّذِينَ	يَظْلِمُونَ	النَّاسَ
اوپر ان کے	کوئی	راہ ملامت کی	سوائے اسکے نہیں کہ	راہ ملامت	اوپر	ان لوگوں کے ہے کہ	ظلم کرتے ہیں	لوگوں پر

پر کچھ الزام نہیں ۝ الزام تو ان لوگوں پر ہے جو لوگوں پر ظلم کرتے ہیں

وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَلَمَنِ

وَيَبْغُونَ	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَلَمَنِ
اور سرکشی کرتے ہیں	تھا	زمین کے	ناحق	یہ لوگ	واسطے ان کے	عذاب ہے	درد دینے والا	اور البتہ جس نے

اور ملک میں ناحق فساد پھیلاتے ہیں۔ یہی لوگ ہیں جن کو تکلیف دینے والا عذاب ہو گا ۝ اور جو

صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ

صَبَرَ	وَ	غَفَرَ	إِنَّ	ذَٰلِكَ	لَمِنْ	عَزْمِ	الْأُمُورِ	وَ	مَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَمَا لَهُ
صبر کیا	اور	بخش دیا	چنگ	یہ ہے	البتہ میں سے	ہمت والے	کاموں	اور	جس کو	گمراہ کرتا ہے	اللہ	پس نہیں واسطے سکے

صبر کرے اور تصور معاف کر دے تو یہ ہمت کے کام ہیں ۝ اور جس شخص کو اللہ گمراہ کرے تو اس کے بعد

مِنْ وَلِيٍّ مِّنْ بَعْدِهِ ۖ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَكَارًا أَوِ الْوَالِدَ يَقُولُونَ هَلْ

مِنْ	وَلِيٍّ	مِّنْ	بَعْدِهِ	وَتَرَى	الظَّالِمِينَ	لَكَارًا	أَوِ الْوَالِدَ	يَقُولُونَ	هَلْ
کوئی	دوست	سے	پچھے اس کے	اور دیکھ گاہ تو	ظالموں کو	جس وقت	دیکھیں گے	عذاب	کہیں گے

اس کا کوئی دوست نہیں۔ اور تم ظالموں کو دیکھو گے کہ جب وہ (دوزخ کا) عذاب دیکھیں گے تو کہیں گے کیا (دنیا میں)

إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّن سَبِيلٍ ۖ وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعِينَ مِّن

إِلَىٰ	مَرَدٍّ	مِّن	سَبِيلٍ	و	تَرَاهُمْ	يُعْرَضُونَ	عَلَيْهَا	خَشِيعِينَ	مِّن
طرف	پھر جانے کی	کوئی	راہ	اور	دیکھتے گاتو ان کو	حاضر کیے جائیں گے	اوپر اس کے	ما جزی کرتے	سے

واپس جانے کی کوئی سبیل ہے؟ (۴۴) اور تم اُن کو دیکھو گے کہ دوزخ کے سامنے لائے جائیں گے ذلت سے

الذَّلَّ يَنْظُرُونَ مِّن طَرَفٍ خَفِيٍّ ۖ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ

الذَّلَّ	يَنْظُرُونَ	مِّن	طَرَفٍ	خَفِيٍّ	وَقَالَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّ
ذلت	دیکھتے ہوں گے	سے	نظر	چھپی	اور کہیں گے	وہ لوگ کہ	ایمان لائے	بی شک

عاجزی کرتے ہوئے چھپی (اور چھپی) نگاہ سے دیکھ رہے ہوں گے۔ اور مومن لوگ کہیں گے کہ خسارہ

الْخُسْرَيْنِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ أَلَا

الْخُسْرَيْنِ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنفُسَهُمْ	و	أَهْلِيَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	أَلَا
زیں پانچوا لے ہیں	وہ لوگ جنہوں نے	نوتا دیا	اپنی جانوں کو	اور	لوگوں اپوں کو	دن	قیامت کے	خبردار ہو

اٹھانے والے تو وہ ہیں جنہوں نے قیامت کے دن اپنے آپ کو اور اپنے گھر والوں کو خسارے میں ڈالا۔ دیکھو

إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ۖ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ أَوْلِيَاءَ

إِنَّ	الظَّالِمِينَ	فِي	عَذَابٍ	مُّقِيمٍ	و	مَا	كَانَ	لَهُمْ	مِّنْ	أَوْلِيَاءَ
بی شک	ظالم	بچ	عذاب	بیش کے رہنے والے	اور	نہیں	ہے	واسطے ان کے	کوئی	دوست کہ

کہ بے انصاف لوگ ہمیشہ کے دکھ میں (پڑے) رہیں گے (۴۵) اور اللہ کے سوا ان کے کوئی دوست نہ ہوں گے

يَنْصُرُوهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ ۖ وََمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِّنْ

يَنْصُرُوهُمْ	مِّن	دُونِ	اللَّهِ	و	مَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَمَا لَهُ	مِّنْ
مدد دے ان کو	سے	سوائے	اللہ کے	اور	جس کو	گمراہ کرتا ہے	اللہ	پس نہیں واسطے اسکے	کوئی

کہ اللہ کے سوا ان کو مدد دے سکیں۔ اور جس کو اللہ گمراہ کرے اس کے لیے (ہدایت کا)

سَبِيلٍ ۖ اِسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُم مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ

سَبِيلٍ	اِسْتَجِيبُوا	لِرَبِّكُم	مِّن	قَبْلِ	أَنْ	يَأْتِيَ	يَوْمٌ	لَا	مَرَدَّ لَهُ
راہ	قبول کرو	واسطے رب اپنے کے	سے	پہلے اس	کہ	آئے	وہ دن کہ	نہیں	پھیر نیوالا واسطے اسکے

کوئی رستہ نہیں (۴۶) (اُن سے کہہ دو کہ) قبل اس کے کہ وہ دن جو ملے گا نہیں اللہ کی طرف سے آ موجود ہوا اپنے

مِنَ اللَّهِ ۖ مَا لَكُمْ مِّنْ مَّلَجٍ أَتُومِذٌ وَمَا لَكُمْ مِّنْ تَكْوِيۡنٍ ۝۳۷

مِنَ	اللہ	مَا	لَكُمْ	مِّنْ	مَّلَجٍ	أَتُومِذٌ	وَمَا	لَكُمْ	مِّنْ	تَكْوِيۡنٍ
طرف سے	اللہ کی	نہیں	واسطے تمہارے	کوئی	جگہ پھر جانے کی	اس دن	اور	نہیں	واسطے تمہارے	کوئی

پروردگار کا حکم قبول کرو۔ اس دن تمہارے لیے نہ کوئی جائے پناہ ہوگی اور نہ تم سے گناہوں کا انکار ہی بن چکے گا ۝۳۷

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنَّ عَلَيْكَ

فَإِنْ	أَعْرَضُوا	فَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيظًا	إِنَّ	عَلَيْكَ
ہاں اگر	منہ پھیر لیں	پس نہیں	بھیجا ہم نے تجھ کو	اوپر ان کے	نگہبان	نہیں	اوپر تیرے

پھر اگر یہ منہ پھیر لیں تو ہم نے تم کو اُن پر نگہبان بنا کر نہیں بھیجا۔ تمہارا کام تو

إِلَّا الْبَلَاغُ ۖ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۖ وَإِنْ

إِلَّا	الْبَلَاغُ	وَإِنَّا	إِذَا	أَذَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنَّا	رَحْمَةً	فَرِحَ	بِهَا	وَإِنْ
مگر	پہنچا دینا	اور بیشک ہم	جب	چکھاتے ہیں	آدمی کو	اپنی طرف سے	رحمت	خوش ہو جاتا ہے	ساتھ اس کے	اور اگر

صرف (احکام کا) پہنچا دینا ہے۔ اور جب ہم انسان کو اپنی رحمت کا مزہ چکھاتے ہیں تو اس سے خوش ہو جاتا ہے۔ اور اگر ان کو

نُصِبْهُمْ سَيِّئَةً ۖ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ۝۳۸ لِلَّهِ

نُصِبْهُمْ	سَيِّئَةً	بِمَا	قَدَّمَتْ	أَيْدِيهِمْ	فَإِنَّ	الْإِنْسَانَ	كَفُورٌ	لِلَّهِ
پہنچتی ہے ان کو	برا کی	بببب اس کے	آگے بھیجا ہے	ہاتھوں ان کے نے	پس بیشک	آدمی	ناشکر گزیر ہے	واسطے اللہ کے ہے

انہی کے اعمال کے سبب کوئی کٹنی پہنچتی ہے تو (سب احسانوں کو بھول جاتا ہے) بیشک انسان بڑا ناشکر ہے ۝۳۸ (تمام) بادشاہت

مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۖ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ يَهَبُ لِمَن يَشَاءُ

مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ	يَهَبُ	لِمَن	يَشَاءُ
بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی	پیدا کرتا ہے	جو کچھ	چاہتا ہے	دیتا ہے	جس کو	چاہے

اللہ ہی کی ہے آسمانوں کی بھی اور زمین کی بھی۔ وہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے جسے چاہتا ہے

إِنَّا وَنَهَبُ لِمَن يَشَاءُ الدُّكُوْرَ ۖ لَا أُوَيُّوْهُمْ ذُكْرًا وَ إِنَّا نَاجِ

إِنَّا	وَنَهَبُ	لِمَن	يَشَاءُ	الدُّكُوْرَ	لَا	أُوَيُّوْهُمْ	ذُكْرًا	وَ إِنَّا
بیتیاں	اور دیتا ہے	جس کو	چاہے	بیٹے	یا	لے جلد دیتا ہے ان کو	بیٹے	اور بیتیاں

بیتیاں عطا کرتا ہے اور جسے چاہتا ہے بیٹے بخشتا ہے ۝۳۹ یا ان کو بیٹے اور بیتیاں دونوں عنایت فرماتا ہے

وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيًّا ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ۝ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ

وَيَجْعَلُ	مَنْ	يَشَاءُ	عَقِيًّا	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	قَدِيرٌ	وَ	مَا	كَانَ	لِبَشَرٍ	أَنْ
دکر دیتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	بانجھ	بیٹک	دہ	جاننے والا	قادر ہے	اور	نہیں	ہے	مکن کسی آدمی کو یہ کہ

اور جس کو چاہتا ہے بے اولاد رکھتا ہے۔ وہ تو جاننے والا (اور) قدرت والا ہے (۵) اور کسی آدمی کے لیے ممکن نہیں

يُكَلِّمُهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَائِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا

يُكَلِّمُهُ	اللَّهُ	إِلَّا	وَحْيًا	أَوْ	مِنْ	وَرَائِ	حِجَابٍ	أَوْ	يُرْسِلَ	رَسُولًا
بات کہے اس سے	اللہ	مگر	جی میں ڈالے کر	یا	سے	پچھے	پردے کے	یا	بھیجے	فرشتہ پیغام لائے والا

کہ اللہ اس سے بات کرے مگر الہام (کے ذریعے) سے یا پردے کے پچھے سے یا کوئی فرشتہ بھیج دے

فَيُوحِي بِأُذُنِهِ مَا يَشَاءُ ۖ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ۝ وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا

فَيُوحِي	بِأُذُنِهِ	مَا	يَشَاءُ	إِنَّهُ	عَلَىٰ	حَكِيمٍ	وَ	كَذَٰلِكَ	أَوْحَيْنَا
پس جی میں ڈالنے	ساتھ اسکے	جو	چاہتا ہے	بیٹک	دہ	بلند مرتبہ والا ہے	حکمت والا ہے	اور	اسی طرح وحی کی ہم نے

تو وہ اللہ کے حکم سے جو اللہ چاہے اقامہ کرے۔ بے شک وہ عالی مرتبہ (اور) حکمت والا ہے (۶) اور اسی طرح ہم نے اپنے

إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا ۖ مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ

إِلَيْكَ	رُوحًا	مِنْ	أَمْرِنَا	مَا	كُنْتَ	تَدْرِي	مَا	الْكِتَابُ	وَلَا	الْإِيمَانُ
طرف تیری	روح کو	سے	اپنے حکم	نہ	تھا تو	جاننا	کیا ہے	کتاب	اور نہ	ایمان

حکم سے تمہاری طرف روح القدس کے ذریعے سے (قرآن) بھیجا ہے۔ تم نہ تو کتاب کو جانتے تھے اور نہ ایمان کو۔

وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا ۖ وَإِنَّكَ

وَلَكِنْ	جَعَلْنَاهُ	نُورًا	نَهْدِي	بِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِنَا	وَ	إِنَّكَ
اور	لیکن	کیا ہم نے اس کو	نور	ہدایت کرتے ہیں	جس کو	چاہتے ہیں	سے	بندوں اپنے	در	بیٹک تو

لیکن ہم نے اس کو نور بنایا ہے کہ اس سے ہم اپنے بندوں میں سے جس کو چاہتے ہیں ہدایت کرتے ہیں۔ اور بے شک

لَنَهْدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝ صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي

لَنَهْدِيَ	إِلَىٰ	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	صِرَاطِ	اللَّهُ	الَّذِي	لَهُ	مَا	فِي
البتہ	ہدایت کرتے	حرف	راہ	سیدمی کی	راہ	اللہ کی	وہ ہے کہ	واسطے اسکے ہے	جو کچھ

(اے محمد ﷺ) تم سیدھا راستہ دکھاتے ہو (۷) (یعنی) اللہ کا راستہ جو آسمانوں اور زمین کی

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ آلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ۝

السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	آلَا	إِلَى	اللَّهُ	تَصِيرُ	الْأُمُورُ
آسمانوں کے ہے	اور	جو کچھ	بچ	زمین کے ہے	خبردار ہو	طرف	اللہ کی	پھیرے جاتے ہیں

سب چیزوں کا مالک ہے۔ دیکھو سب کام اللہ کی طرف رجوع ہوں گے (اور وہی ان میں فیصلہ کرے گا) ۝

ایاتھا ۸۹ ۳۳ سُورَةُ الرَّحْفِ مَكِّيَّةٌ ۳۳ رُكُوعَاتُهَا ۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ ۝ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ

حَمْدٌ	وَالْكِتَابِ	الْمُبِينِ	إِنَّا	جَعَلْنَاهُ	قُرْءَانًا	عَرَبِيًّا	لَّعَلَّكُمْ
حَمْد	قسم ہے	کتاب	بیان کرنے والی کی	چنگ	کیا ہے ہم نے اس کو	قرآن	عربی میں

حمۃ ۝ کتاب روشن کی قسم ۝ کہ ہم نے اس کو قرآن عربی بنایا ہے

تَعْقِلُونَ ۝ وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيَّ ۝ أَفَضْرِبُ

تَعْقِلُونَ	وَ	إِنَّهُ	فِي	أُمِّ الْكِتَابِ	لَدَيْنَا	لَعَلِيَّ	أَفَضْرِبُ
سمجھو	اور	چنگ وہ	بچ	لوں محفوظ کے	ہمارے پاس ہے	برتر	متکلم

تا کہ تم سمجھو ۝ اور یہ بڑی کتاب (یعنی لوح محفوظ) میں ہمارے پاس (لکھی ہوئی اور) بڑی فضیلت (اور) حکمت والی ہے ۝ بھلا اس لیے کہ

عَنْكُمْ الذِّكْرُ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ۝ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ

عَنْكُمْ	الذِّكْرُ	صَفْحًا	أَنْ	كُنْتُمْ	قَوْمًا	مُّسْرِفِينَ	وَ	كَمْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ
تم سے	ذکر کی	کروٹ	یہ کہ	ہوتم	قوم	حد سے نکل جانے والی	اور	کتنے	بھیجے ہیں ہم نے	سے

تم حد سے نکلے ہوئے لوگ ہو تم کو نصیحت کرنے سے باز رہیں گے ۝ تو ہم نے پہلے لوگوں میں

نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ ۝ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَّبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ

نَبِيٍّ	فِي	الْأَوَّلِينَ	وَ	مَا	يَأْتِيهِمْ	مِنْ	نَبِيٍّ	إِلَّا	كَانُوا	بِهِ
نبیوں	بچ	پہلوں کے	اور	نہ	آتا تھا ان کے پاس	کوئی	نبی	مگر	تھے وہ	ساتھ اسکے

بھی بہت سے پیغمبر بھیجے تھے ۝ اور کوئی پیغمبر ان کے پاس نہیں آتا تھا مگر وہ اُس سے

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤﴾ فَأَهْلِكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَ مَضَىٰ مَثَلُ

يَسْتَهْزِءُونَ	فَأَهْلِكْنَا	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	بَطْشًا	وَ	مَضَىٰ	مَثَلُ
ٹھٹھہ کرتے	ہیں ہلاک کیے ہم نے	سخت	ان میں سے	زور والے	اور	گزر گئی ہے	مثال

تسخر کرتے تھے ﴿۴﴾ تو جو اُن میں سخت زور والے تھے اُن کو ہم نے ہلاک کر دیا اور اگلے لوگوں کی

الْأَوَّلِينَ ﴿٥﴾ وَلَٰكِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُولُنَّ

الْأَوَّلِينَ	وَلَٰكِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضَ	لَيَقُولُنَّ
پہلوں کی	اور اگر	پوچھے تو ان سے	کس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو	اور	زمین کو	ابہت کہیں گے

حالت گزر گئی ﴿۵﴾ اور اگر تم اُن سے پوچھو کہ آسمانوں اور زمین کو کس نے پیدا کیا ہے تو کہہ دیں گے

خَلَقْنَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٦﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَ جَعَلَ

خَلَقْنَهُنَّ	الْعَزِيزُ	الْعَلِيمُ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمُ	الْاَرْضَ	مَهْدًا	وَ جَعَلَ
پیدا کیے ہیں	عزت والے	علم والے	جس نے	کیا	واسطے تمہارے	زمین کو	بچھوٹا	اور کہیں

کہ ان کو غائب (اور) علم والے (اللہ) نے پیدا کیا ہے ﴿۶﴾ جس نے تمہارے لیے زمین کو بچھوٹا بنایا۔ اور اس میں تمہارے

لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٧﴾ وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

لَكُمْ	فِيهَا	سُبُلًا	لَّعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ	وَالَّذِي	نَزَّلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً
واسطے تمہارے	سج اس کے	راہیں	تاکہ تم	راہ پاؤ	اور جس نے	اتارا	سے	آسمان	پانی

یہ رستے بنائے تاکہ تم راہ معلوم کرو ﴿۷﴾ اور جس نے ایک اندازے کے ساتھ آسمان سے

بِقَدَرٍ ۖ فَانْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيْمًا ۖ كَذٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿٨﴾ وَالَّذِي خَلَقَ

بِقَدَرٍ	فَانْشَرْنَا	بِهِ	بَلْدَةً	مَّيْمًا	كَذٰلِكَ	تُخْرَجُونَ	وَالَّذِي	خَلَقَ
ماپ کر	پس زندہ کیا ہم نے	اس سے	زمین	خردہ کو	اسی طرح	نکالے جاؤ گے تم	اور جس نے	پیدا کیں

پانی نازل کیا۔ پھر ہم نے اس سے شہر خردہ کو زندہ کیا۔ اسی طرح تم (زمین سے) نکالے جاؤ گے ﴿۸﴾ اور جس نے تمام

الْاَرْضَ وَاَجَّ كُلُّهَا وَ جَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْغَبُونَ ﴿٩﴾

الْاَرْضَ	وَاَجَّ	كُلُّهَا	وَ جَعَلَ	لَكُمْ	مِّنَ	الْفُلْكِ	وَالْاَنْعَامِ	مَا	تَرْغَبُونَ
فتمیں	ساری	اور	کہیں	واسطے تمہارے	سے	کشتیوں	اور چوپایوں	وہ چیز کہ	تم سوار ہوتے ہو

کے حیوانات پیدا کیے اور تمہارے لیے کشتیاں اور چارپائے بنائے جن پر تم سوار ہوتے ہو ﴿۹﴾

لَسْتَوْا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذَكَّرُوا نِعْمَةً رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ

لَسْتَوْا	عَلَى	ظُهُورِهِ	ثُمَّ	تَذَكَّرُوا	نِعْمَةً	رَبِّكُمْ	إِذَا	اسْتَوَيْتُمْ	عَلَيْهِ
تاکہ تم	اوپر	اس کی پیٹھوں کے	پھر	یاد کرو تم	نعمت کو	پروردگار اپنے کی	جس وقت کہ	سوار ہو تم	اوپر اس کے

تاکہ تم ان کی پیٹھ پر چڑھ بیٹھو اور جب اس پر بیٹھ جاؤ پھر اپنے پروردگار کے احسان کو یاد کرو

وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ۝۱۳ وَإِنَّا

وَتَقُولُوا	سُبْحَنَ	الَّذِي	سَخَّرَ	لَنَا	هَذَا	وَمَا	كُنَّا	لَهُ	مُقْرِنِينَ	وَإِنَّا
اور کہو	پاک ہے	وہ ذات جس نے	سخر کیا	واسطے ہمارے	یہ	اور	نہ	تھے ہم	دوسرے اسکے	حالت پائیدارے اور بیگن

اور کہو کہ وہ (ذات) پاک ہے جس نے اس کو ہمارے زیر فرمان کر دیا اور ہم میں طاقت نہ تھی کہ اس کو بس میں کر لیتے ۱۳) اور ہم اپنے

إِلَى رَبِّنَا لِنُقَلِّبُونَ ۝۱۴ وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا ۝۱۵ إِنَّ الْإِنْسَانَ

إِلَى	رَبِّنَا	لِنُقَلِّبُونَ	وَجَعَلُوا	لَهُ	مِنْ	عِبَادِهِ	جُزْءًا	إِنَّ	الْإِنْسَانَ
طرف	رب اپنے کے	البتہ پھر جانوالے ہیں	اور	مقرر کیا انہوں نے	واسطے اللہ کے	اس کے بندوں میں	ایک جزو	بیگ	آدمی

پروردگار کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں ۱۴) اور انہوں نے اس کے بندوں میں سے اس کے لیے اولاد مقرر کی۔ بے شک انسان

لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ۝۱۶ أَمَّا اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بِنْتٍ وَأَصْفَكُمْ بِالْبَنِينَ ۝۱۷

لَكَفُورٌ	مُبِينٌ	أَمَّا	اتَّخَذَ	مِمَّا	يَخْلُقُ	بِنْتٍ	وَأَصْفَكُمْ	بِالْبَنِينَ
البتہ ناشکر گزار ہے	ظاہر	کیا	پکڑیں اللہ نے	اس جنم سے کہ	پیدا کیں ہیں	بنیاں	اور	برگزیدہ کو یا تم کو

صریح ناشکر ہے ۱۶) کیا اس نے اپنی مخلوقات میں سے خود تو بنیاں لیں اور تم کو جن کر بیٹے دیے ۱۷)

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ

وَإِذَا	بُشِّرَ	أَحَدُهُمْ	بِمَا	ضَرَبَ	لِلرَّحْمَنِ	مَثَلًا	ظَلَّ	وَجْهُهُ
اور	جس وقت	خبر دیا جاتا ہے	ایک ان کا	ساتھ اس جنم کے کہ	بیان کیا ہے	واسطے اللہ کے	مثال	ہو جاتا ہے

حالانکہ جب ان میں سے کسی کو اس چیز کی خوشخبری دی جاتی ہے جو انہوں نے اللہ کے لیے بیان کی ہے تو اس کا منہ سیاہ

مُسَوِّدًا وَهُوَ كَظِيمٌ ۝۱۸ أَوْ مَنْ يُنشِئُ فِي الْحَلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ

مُسَوِّدًا	وَ	هُوَ	كَظِيمٌ	أَوْ	مَنْ	يُنْشِئُ	فِي	الْحَلْيَةِ	وَهُوَ	فِي	الْخِصَامِ
کالا	اور	وہ	غم سے بھرا ہوتا ہے	کیا	وہ جو کہ	پالا جاتا ہے	بچ	گنے کے	اور وہ	بچ	بھڑے کے

ہو جاتا اور وہ غم سے بھرا جاتا ہے ۱۸) کیا وہ جو آسائش میں پرورش پائے اور بھڑے کے وقت بت نہ کر سکے

غَيْرُ مُبِينٍ ۱۸) وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنَانًا ۱۹)

غَيْرُ مُبِينٍ	و	جَعَلُوا	الْمَلَائِكَةَ	الَّذِينَ	هُمْ	عِبْدُ	الرَّحْمَنِ	إِنَانًا
نہیں		مقرر کیا انہوں نے	فرشتوں کو	وہ جو کہ	وہ	بندے ہیں	اللہ کے	عورتیں

(اللہ کی بیٹی ہو سکتی ہے؟) ۱۸) اور انہوں نے فرشتوں کو کہ وہ بھی اللہ کے بندے ہیں (اللہ کی بیٹیاں مقرر کیا۔

أَشْهَدُوا خَلَقَهُمْ ۲۰ سَتَكْتُبُ شَهَادَتَهُمْ وَيُسْأَلُونَ ۲۱) وَقَالُوا لَوْ شَاءَ

أَشْهَدُوا	خَلَقَهُمْ	سَتَكْتُبُ	شَهَادَتَهُمْ	وَيُسْأَلُونَ	و	قَالُوا	لَوْ شَاءَ
کیا حاضر تھے	ان کی پیدائش پر	البتہ لکھی جائے گی	گو اسی ان کی	اور سوال کیے جائیں گے	اور	کہا انہوں نے	اگر چاہتا

کیا یہ ان کی پیدائش کے وقت حاضر تھے عنقریب ان کی شہادت لکھ لی جائے گی اور ان سے باز پرس کی جائے گی ۲۱) اور کہتے ہیں

الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ ۲۲ مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۲۳ إِنْ هُمْ إِلَّا

الرَّحْمَنُ	مَا	عَبَدْنَاهُمْ	مَا	لَهُمْ	بِذَلِكَ	مِنْ	عِلْمٍ	إِنْ	هُمْ	إِلَّا
اللہ	نہ	عبادت کرتے ہم اکی نہیں	ان کو	اس بات کا	کوئی	علم	نہیں	وہ	مگر	

کہ اگر اللہ چاہتا تو ہم ان کو نہ پوجتے۔ اُن کو اس کا کچھ علم نہیں۔ یہ تو صرف انگلیں

يَخْرُصُونَ ۲۴ أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَسْكِنُونَ ۲۵)

يَخْرُصُونَ	أَمْ	آتَيْنَاهُمْ	كِتَابًا	مِنْ	قَبْلِهِ	فَهُمْ	بِهِ	مُسْتَسْكِنُونَ
انگل کرتے	کیا	دی ہے ہم نے ان کو	کتاب	سے	پہلے اس	پہلے وہ	ساتھ اس کے	محکم پکڑ رہے ہیں

دوڑا رہے ہیں ۲۵) یا ہم نے ان کو اس سے پہلے کوئی کتاب دی تھی تو یہ اس سے سند پکڑتے ہیں ۲۵)

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُهْتَدُونَ ۲۶)

بَلْ	قَالُوا	إِنَّا	وَجَدْنَا	آبَاءَنَا	عَلَىٰ	أُمَّةٍ	وَ	إِنَّا	عَلَىٰ	آثَرِهِمْ	مُهْتَدُونَ
بلکہ	کہا انہوں نے	بیشک	پایا ہم نے	اپنے باپوں کو	اوپر	ایک راہ کے	اور	چنگ ہم	اوپر	انکے قدم کے نشان	راہ پانچوالے ہیں

بلکہ کہنے لگے کہ ہم نے اپنے باپ دادا کو ایک رستے پر پایا ہے اور ہم ان ہی کے قدم بقدم چل رہے ہیں ۲۶)

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ

وَ	كَذَلِكَ	مَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ	قَبْلِكَ	فِي	قَرْيَةٍ	مِّنْ	نَّذِيرٍ	إِلَّا	قَالَ
اور	اسی طرح	نہیں	بھیجے ہم نے	سے	پہلے تجھ	بچ	کسی بستی کے	کوئی	ڈرانے والا	مگر	کہا

اور اسی طرح ہم نے تم سے پہلے کسی بستی میں کوئی ہدایت کرنے والا نہیں بھیجا مگر وہاں کے خوشحال لوگوں

مُتَرَفُوهَا" إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٣٣﴾

مُتَرَفُوہَا	اِنَّا	وَجَدْنَا	اَبَاءَنَا	عَلٰی	اُمَمٍ	وَ	اِنَّا	عَلٰی	اَشْرِهِمْ	مُقْتَدُونَ
اس کے ”متبرہ“	بیشک	پاپائے ہم نے	اپنے باپوں کو	اوپر	ایک راہ کے	اور	بیشک ہم	اوپر	ان کے نقش قدم کے	پیروی کرنے والے ہیں

نے کہا کہ ہم نے اپنے باپ دادا کو ایک راہ پر پایا ہے اور ہم قدم بقدم ان ہی کے پیچھے چلتے ہیں (۶۶)

قُلْ أَوْحَيْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ ۖ قَالُوا إِنَّا

قُلْ	أَوْتَوُ	حُتُّكُمْ	بَاهْدَى	وَمَا	وَجَدْتُمْ	عَلَيْهِ	أَبَاؤُكُمْ	قَالُوا	إِنَّا
کہا	گرچہ	آباہوں میں تمہارے پاس	ساتھ بہت زیادہ ہتھیار کے	اس خوف کے	پاپا تم نے	اوپر اس کے	اپنے باپوں کو	کہا	جیشک ہم

(پیغمبر نے) کہا اگرچہ میں تمہارے پاس ایسا (دین) لاؤں کہ جس (رستے) پر تم نے اپنے باپ دادا کو پایا وہ اس سے کہیں سیدھا رستہ دکھا تا ہو کہنے

يَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كُفْرُونَ ﴿٢٣﴾ فَانْتَقِمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

ہَا	اُرْسِلْتُمْ	بِه	كُفْرُوْنَ	فَاتَّقِمْنَا	مِنْهُمْ	فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
ساتھ اس جہنم کے	بھیجے گئے ہو تم	ساتھ اس کے	کافر ہیں	پس بد لیا ہم نے	ان سے	پس دیکھ	کیوں کر	ہوا	آخر کام

گئے کہ جو (دین) تم دے کر بھیجے گئے ہو ﴿۳۳﴾ ہم اس کو نہیں مانتے۔ اور ہم نے ان سے انتقام لی سو دیکھ لو کہ جھٹلانے

الْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾ وَ إِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ اِنِّىۤ اَبْرَءُ مِمَّا

وَالْمُكَذِّبِينَ	وَ	إِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	لِأَبِيهِ	وَقَوْمِهِ	إِنِّي	بَرَاءٌ	مِّنَا
جھٹلانے والوں کا	اور	جس وقت	کہا	ابراہیم نے	اپنے باپ کو	اور اسی قوم کو	بھٹک میں	بیزار ہوں	اس گمراہی سے کہ

وہاں کا انجیم کیسا ہوا (۶۹) اور جب ابراہیم نے اپنے باپ اور اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ جن چیزوں کو تم پوجتے ہو میں ان

تَعْبُدُونَ ﴿٦٤﴾ إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ﴿٦٥﴾ وَجَعَلَهَا كَلِمَةً

تَعْبُدُونَ	إِلَّا	الَّذِي	فَطَرَنِي	فَإِنَّهُ	سَيَهْدِينِ	وَجَعَلَهَا	كَلِمَةً
تم عبادت کرتے ہو	مگر	اس ذات کی کہ جس نے	پیدا کیا مجھ کو	جس بیشک وہ	البتہ راہ ہدایت کا مجھ کو	اور یہ اس کو	بات

۲۱) ہاں جس نے مجھ کو پیدا کیا وہی مجھے سیدھا راستہ دکھائے گا۔ اور یہی بات اپنی اولاد

بَاقِيَةٌ فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾ بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ

بَاقِيَةٌ	فِي	عَقِبِهِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	بَلْ	مَتَّعْتُ	هَؤُلَاءِ	وَأَبَاءَهُمْ
باقی رہنے والی	سچ	اس کی اولاد کے	تاکرہ	پھر آئیں	بلکہ	فائدہ دیا میں نے	ان کو	اور ان کے باپوں کو

پچھے چھوڑ گئے تاکہ وہ (اللہ کی طرف) رجوع رہیں ﴿۲۵﴾ بات یہ ہے کہ میں ان کفار کو اور ان کے باپ دادا کو متمتع کرتا رہا

حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿٢٩﴾ وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا

حَتَّىٰ	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	وَ	رَسُولٌ	مُّبِينٌ	وَلَمَّا	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	قَالُوا
یہاں تک کہ	آیا ان کے پاس	حق	اور	رسول	بیان کرنے والا	اور جب	آیا ان کے پاس	حق	کہا انہوں نے

یہاں تک کہ ان کے پاس حق اور صاف صاف بیان کرنے والا پیغمبر آیا پچھا ﴿۲۹﴾ اور جب ان کے پاس حق (یعنی قرآن) آیا تو کہنے لگے کہ

هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّآ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٠﴾ وَقَالُوا الْوَلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ

هَذَا	سِحْرٌ	وَ	إِنَّا	بِهِ	كَافِرُونَ	وَ	قَالُوا	لَوْ	لَا	نُزِّلَ	هَذَا	الْقُرْآنُ	عَلَىٰ
یہ	جادو ہے	اور	بیشک ہم	ساتھ اس کے	کافر ہیں	اور	کہا انہوں نے	کیوں	نہ	اتارا گیا	یہ	قرآن	اوپر

یہ تو جادو ہے اور ہم اس کو نہیں مانتے ﴿۳۰﴾ اور (یہ بھی) کہنے لگے کہ یہ قرآن ان دونوں بستیوں (یعنی مکہ اور مدینہ) میں سے

رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ﴿٣١﴾ أَهْمُ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۖ

رَجُلٍ	مِّنَ	الْقَرْيَتَيْنِ	عَظِيمٍ	أَهْمُ	يَقْسِمُونَ	رَحْمَتَ	رَبِّكَ
ایک مرد کے	سے	دو بستیوں میں	بڑے	کیا یہ	تقسیم کرتے ہیں	رحمت	رب تیرے کی

کی بڑے آدمی پر کیوں نازل نہ کیا گیا؟ ﴿۳۱﴾ کیا یہ لوگ تمہارے پروردگار کی رحمت کو بانٹتے ہیں؟

نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُم مَّعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا

نَحْنُ	قَسَمْنَا	بَيْنَهُم	مَّعِيشَتَهُمْ	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَ	رَفَعْنَا
ہم نے	تقسیم کی ہے	درمیان ان کے	معیشت ان کی	بچ	زندگانی	دنیا کے	اور	بلند کیا ہم نے

ہم نے ان میں ان کی معیشت کو دنیا کی زندگی میں تقسیم کر دیا اور ایک کے دوسرے پر درجے

بَعْضُهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُم بَعْضًا سَخِرِيًّا ۖ

بَعْضُهُمْ	فَوْقَ	بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ	لِّيَتَّخِذَ	بَعْضُهُم	بَعْضًا	سَخِرِيًّا
بعض ان کے کو	اوپر	بعض کے	درجوں میں	تاکہ پکڑیں	بعض ان کے	بعض کو	حکوم

بند کیے تاکہ ایک دوسرے سے خدمت لے اور جو کچھ یہ جمع کرتے ہیں

وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٣٢﴾ وَلَوْ لَا أَن يَكُونُ النَّاسُ

وَ	رَحْمَتُ	رَبِّكَ	خَيْرٌ	مِّمَّا	يَجْمَعُونَ	وَ	لَوْ	لَا	أَن	يَكُونُ	النَّاسُ
اور	رحمت	تیرے پروردگار کی	بہتر ہے	اس چیز سے کہ	جمع کرتے ہیں	اور	اگر	نہ ہوتا	یہ کہ	ہو جائیں	لوگ

تمہارے پروردگار کی رحمت اس سے کہیں بہتر ہے ﴿۳۲﴾ اور اگر یہ (خیال) نہ ہوتا کہ سب لوگ

أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِيُؤْتِيَهُمْ سُقُفًا مِّنْ

أُمَّةً	وَاحِدَةً	لَّجَعَلْنَا	لِمَنْ	يَكْفُرُ	بِالرَّحْمَنِ	لِيُؤْتِيَهُمْ	سُقُفًا	مِّنْ
امت	ایک	البتہ کرتے ہم	واسطے انکے جو کہ	کفر کرتے ہیں	ساتھ اللہ کے	واسطے انکے گھروں کے	چھتیس	سے

ایک ہی جماعت ہو جائیں گے تو جو لوگ اللہ سے انکار کرتے ہیں ہم ان کے گھروں کی چھتیں چاندی کی

فِصَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ۝۳۱ وَلِيُؤْتِيَهُمْ آبَآؤُا وَسُرُرًا عَلَيْهَا

فِصَّةٍ	وَمَعَارِجَ	عَلَيْهَا	يَظْهَرُونَ	وَلِيُؤْتِيَهُمْ	آبَآؤُا	وَسُرُرًا	عَلَيْهَا	
چاندی	در	سیڑھیاں	اوپر ان کے	چڑھتے ہیں	اور	واسطے انکے گھروں کے	دروازے	اور

بنا دیتے اور سیڑھیاں (بھی) جن پر وہ چڑھتے ۳۱ اور ان کے گھروں پر دروازے بھی اور تخت بھی جن

يَتَكُونُونَ ۝۳۲ وَرُحُرَفًا ۝۳۳ وَإِنْ كُلُّ ذَٰلِكَ لَمَتَّاعٌ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۝۳۴

يَتَكُونُونَ	وَرُحُرَفًا	وَ	إِنْ	كُلُّ	ذَٰلِكَ	لَمَتَّاعٌ	الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا
تکلیف لگاتے ہیں	اور	سونا دیتے	اور	نہیں	سب	یہ	نہیں	دنیا کا

پر تکلیف لگاتے ہیں ۳۲ اور (خوب) چل (و آرائش کر دیتے)۔ اور یہ سب دنیا کی زندگی کا تھوڑا سا سامان ہے

وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ۝۳۵ وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ

وَالْآخِرَةُ	عِنْدَ	رَبِّكَ	لِلْمُتَّقِينَ	وَمَنْ	يَعْشُ	عَنْ	ذِكْرِ	الرَّحْمَنِ
اور آخرت	نزدیک	تیرے رب کے	واسطے پرہیزگاروں کے	اور	جو کوئی	آنکھیں پھرائے	سے	ذکر

اور آخرت تمہارے پروردگار کے ہاں پرہیزگاروں کے لیے ہے ۳۵ اور جو کوئی اللہ کی یاد سے آنکھیں بند کر لے (یعنی تغافل

نُقِضَ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ۝۳۶ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ

نُقِضَ	لَهُ	شَيْطَانًا	فَهُوَ	لَهُ	قَرِينٌ	وَ	إِنَّهُمْ	لَيَصُدُّونَهُمْ	عَنِ
مقرر کرتے ہیں	واسطے انکے	شیطان	جس وہ	واسطے انکے	ہم نشین ہوتا ہے	اور	چینک وہ	البتہ بند کرتے ہیں ان کو	سے

کرے) ہم اس پر ایک شیطان مقرر کر دیتے ہیں تو وہ اس کا ساتھی ہو جاتا ہے ۳۶ اور یہ (شیطان) اُن کو رستے

السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ۝۳۷ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ

السَّبِيلِ	وَيَحْسَبُونَ	أَنَّهُمْ	مُّهْتَدُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَنَا	قَالَ
راہ	اور گمان کرتے ہیں	یہ کہ وہ	راہ پانے والے ہیں	یہاں تک کہ	جب	آئے گا ہمارے پاس	کہے گا

سے روکتے رہتے ہیں اور وہ سمجھتے ہیں کہ سیدھے رستے پر ہیں ۳۷ یہاں تک کہ جب ہمارے پاس آئے گا تو کہے گا کہ

يَلِيَّتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بَعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَيَبْسُ الْقَرَيْنِ ۝ وَلَنْ

يَلِيَّتَ	بَيْنِي	وَ	بَيْنَكَ	بَعْدَ	الْمَشْرِقَيْنِ	فَيَبْسُ	الْقَرَيْنِ	وَ	لَنْ
اے کاش کہ	درمیان میرے	اور	درمیان تیرے	دوری ہوگی	دو مشرق کی	پس برا	ہم نشین ہے تو	اور	ہرگز نہ

اے کاش مجھ میں اور تجھ میں مشرق و مغرب کا فاصلہ ہوتا تو برا ساتھی ہے ۝ اور جب

يَتَفَعَّلُمُ الْيَوْمَ اِذْ ظَلَمْتُمْ اَنْتُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ۝ اَفَاَنْتَ

يَتَفَعَّلُمُ	الْيَوْمَ	اِذْ	ظَلَمْتُمْ	اَنْتُمْ	فِي	الْعَذَابِ	مُشْتَرِكُونَ	اَفَاَنْتَ
نفع دے گا تم کو	آج	جس وقت	ظلم کیا تم نے	یہ کہ تم	سچ	عذاب کے	شریک ہو	کیا پس تو

تم ظلم کرتے رہے تو آج تمہیں یہ بات فائدہ نہیں دے سکتی کہ تم (سب) عذاب میں شریک ہو ۝ کیا تم

تُسَبِّحُ الضُّمَّ اَوْ تَهْدِي الْعُمْى وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ فَاِمَا

تُسَبِّحُ	الضُّمَّ	اَوْ	تَهْدِي	الْعُمْى	وَ	مَنْ	كَانَ	فِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ	فَاِمَا
سنا تا ہے	بہرہ کو	یا	راہ دکھاتا ہے	اندھوں کو	اور	ان کو جو	ہیں	سچ	گمراہی	ظاہر کے	پس اگر

بہرے کو سنا سکتے ہو یا اندھے کو رستہ دکھا سکتے ہو اور جو صریح گمراہی میں ہوا ہے (راہ پرلا سکتے ہو) ۝ اگر ہم تم

نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ ۝ اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَاِنَّا

نَذْهَبَنَّ	بِكَ	فَاِنَّا	مِنْهُمْ	مُنْتَقِمُونَ	اَوْ	نُرِيَنَّكَ	الَّذِي	وَعَدْنَاهُمْ	فَاِنَّا
لے جائیں ہم	تجھ کو	پس بیشک ہم	ان سے	بدلہ لینے والے ہیں	یا	دکھائیں ہم تجھ کو	وہ جو	وعدہ دیتے ہیں ہم انکو	پس بیشک ہم

کو (وفا دے کر) اٹھائیں تو ان لوگوں سے تو ہم انتقام لے کر رہیں گے ۝ یا (تمہاری زندگی ہی میں) تمہیں وہ (عذاب)

عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ۝ فَاسْتَسِيكَ بِالَّذِي اَوْحَىٰ اِلَيْكَ اِنَّكَ

عَلَيْهِمْ	مُقْتَدِرُونَ	فَاسْتَسِيكَ	بِالَّذِي	اَوْحَىٰ	اِلَيْكَ	اِنَّكَ
اوپر ان کے	قادر ہیں	پس حکم پکڑ	اس کو جو کہ	وحی کی گئی ہے	طرف تیری	بیشک تو

دکھادیں گے جن کا ہم نے ان سے وعدہ کیا ہے ہم ان پر قابو رکھتے ہیں ۝ پس تمہاری طرف جو وحی کی گئی ہے اس کو مضبوط پکڑے رہو۔ بیشک تم

عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ وَاِنَّهٗ لَذِكْرُ لَكَ وَلِقَوْمِكَ ۝ وَسَوْفَ

عَلَىٰ	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ	وَ	اِنَّهٗ	لَذِكْرُ	لَكَ	وَلِقَوْمِكَ	وَ	سَوْفَ
اوپر	راہ	سیدھی کی ہے	اور	بیشک وہ	البتہ ذکر ہے	واسطے تیرے	اور تیری قوم کے	اور	البتہ

سیدھے رستے پر ہو ۝ اور یہ (قرآن) تمہارے لیے اور تمہاری قوم کے لیے نصیحت ہے اور (لوگو) تم سے عترت

تُسْأَلُونَ ۞ وَسُئِلَ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا

تُسْأَلُونَ	وَسُئِلَ	مَنْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ	قَبْلِكَ	مِنْ	رُسُلِنَا	أَجَعَلْنَا
سوال کیے جائے گی تم	اور سوال کر	جو کہ	بھیجے ہیں ہم نے	سے	پہلے تجھ	سے	خبریں ہمارے	کی مقرر کی گئی

پر سئل ہوگی ۞ اور (اے محمد ﷺ) جو اپنے پیغمبر ہم نے تم سے پہلے بھیجے ہیں ان کے احوال دریافت کر لو۔ کیا ہم نے

مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ الْهَـٰٓةِ يُعْبَدُونَ ۞ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا

مِنْ	دُونِ	الرَّحْمَنِ	الْهَـٰٓةِ	يُعْبَدُونَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مُوسَىٰ	بِآيَاتِنَا
سوائے		اللہ کے	معبود اور	کہ عبادت کیے جائیں	اور	البتہ تحقیق	بھیجا ہم نے	موسیٰ کو

(اللہ) رحمن کے سوا اور معبود بنائے تھے کہ ان کی عبادت کی جائے؟ ۞ اور ہم نے موسیٰ کو اپنی نشانیاں

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۞ فَلَمَّا

إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	وَمَلَئِهِ	فَقَالَ	إِنِّي	رَسُولُ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ	فَلَمَّا
طرف	فرعون کی	اور اسکے سرداروں کے	پہنچا	میں	کہا میں	پروردگار	عالموں کی طرف سے	پس جب

دے کر فرعون اور اس کے درباریوں کی طرف بھیجا تو انہوں نے کہا کہ میں اپنے پروردگار عالم کا بھیجا ہوا ہوں ۞ جب وہ

جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَاهُمْ مِنْهَا يَصْحَكُونَ ۞ وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ

جَاءَهُمْ	بِآيَاتِنَا	إِذَاهُمْ	مِنْهَا	يَصْحَكُونَ	وَمَا	نُرِيهِمْ	مِنْ	آيَةٍ
آیا ان کے پاس	ساتھ نشانیں ہر کی کے	تاگہاں وہ	ان سے	ہنستے تھے	اور	دکھاتے ہیں ان کو	کوئی	نشانی

ان کے پاس ہماری نشانیاں لے کر آئے تو وہ نشانوں سے ہنسی کرنے لگے ۞ اور جو نشانی ہم ان کو دکھاتے

إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتَيْهَا ۞ وَآخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۞

إِلَّا	هِيَ	أَكْبَرُ	مِنْ	أُخْتَيْهَا	وَآخَذْنَاهُمْ	بِالْعَذَابِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ
مگر	وہ کہ	بڑی ہوتی	سے	پہلی والی (بہن بھائی)	اور	پکڑا ہم نے ان کو	ساتھ عذاب کے	تاکہ وہ

وہ دوسری سے بڑی ہوتی تھی اور ہم نے ان کو عذاب میں پکڑ لیا تاکہ باز آئیں ۞

وَقَالُوا يَا أَيُّهُ الشَّجَرِ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ إِنَّا

وَقَالُوا	يَا أَيُّهُ	الشَّجَرِ	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	بِمَا	عَهِدَ	عِنْدَكَ
اور	کہا انہوں نے	اے	جادوگر	پکار	واسطے ہماری	رب اپنے کو	ساتھ اس چیز کے کہ	مقرر کر رکھی ہے

اور کہنے لگے کہ اے جادوگر اس عہد کے مطابق جو تیرے پروردگار نے تجھ سے کر رکھا ہے اس سے دعا کر۔ بیشک ہم

لَمُهْتَدُونَ ﴿۴۹﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿۵۰﴾

لَمُهْتَدُونَ	فَلَمَّا	كَشَفْنَا	عَنْهُمْ	الْعَذَابَ	إِذَا	هُمْ	يَنْكُثُونَ
البتہ راہ پائیں گے	پس جب	کھول دیا ہم نے	ان سے	عذاب کو	تاگہاں	وہ	عہد توڑ ڈالتے ہیں

ہدایت یاب ہوں گے ﴿۴۹﴾ سو جب ہم نے ان سے عذاب کو دور کر دیا تو وہ عہد شکنی کرنے لگے ﴿۵۰﴾

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يُقَوْمُ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ

وَنَادَىٰ	فِرْعَوْنُ	فِي	قَوْمِهِ	قَالَ	يُقَوْمُ	أَلَيْسَ	لِي	مُلْكُ	مِصْرَ	وَهَذِهِ
ور	پکارا	فرعون نے	سچ	قوم اپنی کے	کہا	اے قوم میری	کیا نہیں	ملک	مصر کا	اور یہ کہ

اور فرعون نے اپنی قوم سے پکار کر کہا کہ اے قوم کیا مصر کی حکومت میرے ہاتھ میں نہیں ہے اور یہ نہیں جو میرے

الْأَنْهَرُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿۵۱﴾ أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا

الْأَنْهَرُ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِي	أَفَلَا	تُبْصِرُونَ	أَمْ	أَنَا	خَيْرٌ	مِّنْ هَذَا
نہریں	چلتی ہیں	سے	نیچے میرے	کیا پس نہیں	دیکھتے تم	بلکہ	میں	بہتر ہوں	اس سے

(مخلوں کے) نیچے بہ رہی ہیں (میری نہیں ہیں) کیا تم دیکھتے نہیں؟ ﴿۵۱﴾ بیشک میں اس شخص سے جو کچھ عزت

الَّذِي هُوَ مَهِينٌ ۚ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿۵۲﴾ فَلَوْلَا أَلْقَىٰ عَلَيْهِ آسُورَةٌ مِّنْ

الَّذِي	هُوَ	مَهِينٌ	وَلَا	يَكَادُ	يُبِينُ	فَلَوْلَا	أَلْقَىٰ	عَلَيْهِ	آسُورَةٌ	مِّنْ
جو کہ	وہ	بہت ہی کمزور ہے	اور	نہیں نزدیک کہ	صاف بیان کرے	نہ	ڈالے گئے	اوپر اس کے	کنگن	سے

نہیں رکھتا اور صاف گفتگو بھی نہیں کر سکتا کہیں بہتر ہوں ﴿۵۲﴾ تو اس پر سونے کے کنگن کیوں نہ

ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿۵۳﴾ فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ

ذَهَبٍ	أَوْ جَاءَ	مَعَهُ	الْمَلَائِكَةُ	مُقْتَرِنِينَ	فَاسْتَخَفَّ	قَوْمَهُ
سونے کے	یا آئیں	ساتھ اس کے	فرشتے	پرابانہ کر	پس سبک کر دیا	قوم اپنی کو

اتارے گئے یا (یہ ہوتا کہ) فرشتے جمع ہو کر اس کے ساتھ آتے ﴿۵۳﴾ غرض اس نے اپنی قوم کی عقل مار دی۔

فَاطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿۵۴﴾ فَلَمَّا أَسْفَوْا اتَّقَمْنَا

فَاطَاعُوهُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فَاسِقِينَ	فَلَمَّا	أَسْفَوْا	اتَّقَمْنَا
پس کہاں گئے اس کا	بیشک وہ	تھے	قوم	فاسق	پس جب	وہ غصے میں لائے ہم کو	بدل لیا ہم نے

اور انہوں نے اس کی بات مان لی۔ بیشک وہ نافرمان لوگ تھے ﴿۵۴﴾ جب انہوں نے ہم کو کھٹا کیا تو ہم نے ان سے انتقام

ع

مِنْهُمْ فَأَعْرِقْنَهُمْ أَجْمَعِينَ ۝۵۷ فَجَعَلْنَهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ۝۵۸

مِنْهُمْ فَأَعْرِقْنَهُمْ أَجْمَعِينَ ۝۵۷ فَجَعَلْنَهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ۝۵۸

ان سے ان کے ڈیرہ دیا ہم نے ان کو سب کے سب کو پس کیا ہم نے ان کو پیشوا اور مثال واسطے پچھلوں کے

لے کر اور ان سب کو ڈیرہ چھوڑا ۝۵۷ اور ان کو گئے گزرے کر دیا اور پچھلوں کے لیے عبرت بنا دیا ۝۵۸

وَلَمَّا ضَرَبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ۝۵۹ وَقَالُوا

وَلَمَّا ضَرَبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ۝۵۹ وَقَالُوا

در جب بیان کیا گیا بیٹا مریم کا مثال ناگہاں قوم تیری اس سے تالیاں بجاتے ہیں اور کہتے ہیں

اور جب مریم کے بیٹے (عیسیٰ) کا حال بیان کیا گیا تو تمہاری قوم کے لوگ اس سے چلا اٹھے ۝۵۹ اور کہنے لگے

ءَالِهَتَنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ

ءَالِهَتَنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ

بھلا ہمارے معبود بہتر ہیں یا وہ نہیں بیان کرتے اسکو واسطے تیرے مگر جھگڑنے کو بلکہ وہ قوم ہیں

کہ بھلا ہمارے معبود اچھے ہیں یا وہ (عیسیٰ)؟ انہوں نے جو اس (عیسیٰ) کی مثال سے بیان کی ہے صرف جھگڑنے کے حقیقت یہ ہے کہ یہ لوگ ہیں

خَصُوفُونَ ۝۶۰ إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي

خَصُوفُونَ ۝۶۰ إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي

جھگڑاؤ نہیں وہ مگر ایک بندہ کہ انعام کیا ہم نے اور پر اس کے اور کیا ہم نے اس کو نمونہ واسطے بنی

ہی جھگڑاؤ ۝۶۰ وہ تو ہمارے ایسے بندے تھے جن پر ہم نے فضل کیا اور بنی اسرائیل کے لیے ان کو اپنی

إِسْرَائِيلَ ۝۶۱ وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلَإِكَةً فِي الْأَرْضِ

إِسْرَائِيلَ ۝۶۱ وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلَإِكَةً فِي الْأَرْضِ

اسرائیل کے اور اگر چاہے ہم البتہ کرتے ہم تم سے فرشتے مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ زمین کے

قدرت کا نمونہ بنا دیا ۝۶۱ اور اگر ہم چاہتے تو تم میں سے فرشتے بنا دیتے جو تمہاری جگہ زمین

يَخْلُقُونَ ۝۶۲ وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرْنَ بِهَا وَاتَّبِعُونِ ۝۶۳ هَذَا

يَخْلُقُونَ ۝۶۲ وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرْنَ بِهَا وَاتَّبِعُونِ ۝۶۳ هَذَا

کہ جسے نہیں جانتے اور بیشک وہ البتہ علامت ہیں قیامت کی پس مت شک لاؤ ساتھ اس کے اور پیروی کرو میری یہ ہے

میں رہتے ۝۶۲ اور وہ (عیسیٰ) قیامت کی نشانی ہیں۔ تو (کہہ دو کہ لوگو) اس میں شک نہ کرو اور میرے پیچھے چلو۔ یہی

صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۖ وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطَانُ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ

صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	وَ	لَا	يَصُدَّنَّكُمُ	الشَّيْطَانُ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ
راہ	سیدھی	اور	نہ	بند کرے تم کو	شیطان	بیشک وہ	و اسطے تمہارے	دشمن ہے

سیدھا رستہ ہے (۲۱) اور (کہیں) شیطان تم کو (اس سے) روک نہ دے۔ وہ تو تمہارا عدو ہے۔

مُبِينٌ ۚ وَلَهَا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ

مُبِينٌ	وَ	لَهَا	جَاءَ	عِيسَىٰ	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالَ	قَدْ	جِئْتُكُمْ	بِالْحِكْمَةِ
ظاہر	اور	جب	آیا	عیسیٰ	ساتھ دلیلوں ظاہر کے	کہا	تحقیق کہ	میں لایا ہوں تمہارے پاس	حکمت

دشمن ہے (۲۲) اور جب عیسیٰ نشانیاں لے کر آئے تو کہنے لگے کہ میں تمہارے پاس دانائی (کی کتاب) لے کر آیا ہوں۔

وَالْأَبِين لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

وَالْأَبِين	لَكُمْ	بَعْضَ	الَّذِي	تَخْتَلِفُونَ	فِيهِ ۚ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَأَطِيعُوا
اور تاکہ	ابن کروں	واسطے تمہارے	بعضے	وہ چیز کہ	اختلاف کرتے ہو تم	بچ اس کے	پس ڈرو	اللہ سے اور اطاعت کرو میری

نیز اس لیے کہ بعض باتیں جن میں تم اختلاف کرتے ہو تم کو سمجھا دوں۔ تو اللہ سے ڈرو اور میرا کہا مانو (۲۳)

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۗ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۚ

إِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	رَبِّي	وَرَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوهُ	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ
بیشک	اللہ	وہ ہے	رب میرا	اور	رب تمہارا	پس اسی کی عبادت کرو	یہ ہے	راہ سیدھی

کچھ شک نہیں کہ اللہ ہی میرا اور تمہارا پروردگار ہے پس اسی کی عبادت کرو۔ یہی سیدھا رستہ ہے (۲۴)

فَاخْتَلَفَ الْأَحْرَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابٍ

فَاخْتَلَفَ	الْأَحْرَابُ	مِنْ	بَيْنِهِمْ	فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْ	عَذَابٍ
پس اختلاف کیا	فرتوں نے	سے	درمیان اپنے	پس خرابی ہے	واسطے ان لوگوں کے کہ	ظلم کرتے ہیں	سے	عذاب

پھر کتنے فرقتے ان میں سے پھٹ گئے۔ سو جو لوگ ظالم ہیں ان کی درد دینے والے دن کے عذاب سے

يَوْمَ الْيَوْمِ ۚ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ

يَوْمَ	الْيَوْمِ	هَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	السَّاعَةَ	أَنْ	تَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً	وَهُمْ
دن	رد دینے والے کے	نہیں	انتظار کرتے	مگر	قیامت کا	یکہ	آئے ان کے پاس	اچانک	اور وہ

خرابی ہے (۲۵) یہ صرف اس بات کے خنجر ہیں کہ قیامت ان پر ناگہاں آ موجود ہو اور ان کو خبر

لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾ إِلَّا خِلَاءَ يَوْمٍذِ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا

لَا	يَشْعُرُونَ	إِلَّا خِلَاءَ	يَوْمٍذِ	بَعْضُهُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	إِلَّا
نہیں	سمجھتے ہوں	دوست	اس دن	بعض ان کے	واسطے بعضوں کے	دشمن ہوں گے	مگر

تک نہ ہو ﴿۲۶﴾ (جو آپس میں) دوست (ہیں) اس روز ایک دوسرے کے دشمن ہوں گے مگر پرہیزگار (کہ ہانہم

الْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾ يُعْبَادُ لَا خَوْفَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٢٨﴾

الْمُتَّقِينَ	يُعْبَادُ	لَا	خَوْفَ	عَلَيْكُمْ	الْيَوْمَ	وَلَا	أَنْتُمْ	تَحْزَنُونَ
پرہیزگار	بے بندو میرے	نہیں	ڈر	اوپر تمہارے	آج	اور	تم	غمگین ہوں گے

دوست ہی رہیں گے) ﴿۲۷﴾ میرے بندو! آج تمہیں نہ کچھ خوف ہے اور نہ تم غمناک ہو گے ﴿۲۸﴾

الَّذِينَ آمَنُوا بِالْآيَاتِ وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٢٩﴾ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	بِالْآيَاتِ	وَكَانُوا	مُسْلِمِينَ	أَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	أَنْتُمْ
جو لوگ کہ	ایمان لائے	ساتھ نشانوں ہماری کے	اور تھے وہ	مسلمان	داخل ہو	جنت میں	تم

جو لوگ ہماری آیتوں پر ایمان لائے اور فرماں بردار ہو گئے ﴿۲۹﴾ (ان سے کہا جائے گا) کہ تم

وَأَرْوَأَجُكُمْ تُحْبَرُونَ ﴿٣٠﴾ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصَحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ

وَأَرْوَأَجُكُمْ	تُحْبَرُونَ	يُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِصَحَافٍ	مِّنْ	ذَهَبٍ
اور جہاں تمہاری	تمہاری عزت کی جائے گی	لیے پھریں گے	اوپر تمہارے	طباق	سے	سونے کے

اور تمہاری بیویاں عزت (واحترام) کے ساتھ بہشت میں داخل ہو جاؤ ﴿۳۰﴾ ان پر سونے کی پرچوں اور پیروں کا ذور

وَأَكْوَابٍ ﴿٣١﴾ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا

وَأَكْوَابٍ	وَفِيهَا	مَا	تَشْتَهِيهِ	الْأَنْفُسُ	وَتَلَذُّ	الْأَعْيُنُ	وَأَنْتُمْ	فِيهَا
اور	تب غور سے	اور	چاہیں اس کو	جی	اور لذت پکڑیں	آنکھیں	اور	تم

چلے گا وہاں جو جی چاہے اور جو آنکھوں کو اچھا لگے (موجود ہو گا) اور (اے اہل جنت) تم اس میں

خَالِدُونَ ﴿٣٢﴾ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ

خَالِدُونَ	وَتِلْكَ	الْجَنَّةُ	الَّتِي	أُورِثْتُمُوهَا	بِمَا	كُنْتُمْ
بیش رہنے والے ہو	اور	یہ ہے	وہ بہشت	جو	وارث کیے گئے ہو تم ان کے	بہت بے گناہ تھے

بیش رہو گے ﴿۳۲﴾ اور یہ جنت جس کے تم مالک کر دیے گئے ہو تمہارے اعمال

ج

تَعْمَلُونَ ﴿۲۶﴾ لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿۲۷﴾ إِنَّ

تَعْمَلُونَ	لَكُمْ	فِيهَا	فَاكِهَةٌ	كَثِيرَةٌ	مِنْهَا	تَأْكُلُونَ	إِنَّ
کرتے	آپ کے	وہاں	میوے ہیں	بہت	اس میں سے	کھاتے ہوئے	بیکہ

کا صلہ ہے ﴿۲۶﴾ وہاں تمہارے لیے بہت سے میوے ہیں جن کو تم کھاؤ گے ﴿۲۷﴾ (اور کفر)

الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿۲۸﴾ لَا يُفْتَرُّ عَنْهُمْ وَهُمْ

الْمُجْرِمِينَ	فِي	عَذَابٍ	جَهَنَّمَ	خَالِدُونَ	لَا	يُفْتَرُّ	عَنْهُمْ	وَهُمْ
گنہگار	تج	عذاب	دوزخ کے	بیش رہنے والے ہیں	نہ	سست کیا جائیگا	ان سے	اور وہ

گنہگار ہمیشہ دوزخ کے عذاب میں رہیں گے ﴿۲۸﴾ جو ان سے ہلکا نہ کیا جائے گا اور وہ

فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿۲۹﴾ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿۳۰﴾

فِيهِ	مُبْلِسُونَ	وَمَا	ظَلَمْنَاهُمْ	وَلَكِنْ	كَانُوا	هُمُ	الظَّالِمِينَ
تج	ناامید ہیں	اور	ظلم کیا ہم نے ان پر	اور لیکن	تھے	وہی	ظالم

اس میں ناامید ہو کر پڑے رہیں گے ﴿۲۹﴾ اور ہم نے ان پر ظلم نہیں کیا بلکہ وہی (اپنے آپ پر) ظلم کرتے تھے ﴿۳۰﴾

وَنَادُوا إِلَيْكَ لِيُقْضَ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُمْ مُّكْشُونَ ﴿۳۱﴾ لَقَدْ

وَنَادُوا	إِلَيْكَ	لِيُقْضَ	عَلَيْنَا	رَبُّكَ	قَالَ	إِنَّكُمْ	مُّكْشُونَ	لَقَدْ
اور	پکاریں گے	اے مالک	ہمارے موت ڈالنے	پروردگار تمہارا	کہے گا	بیکہ تم	بیش رہنے والے ہو	البتہ تحقیق

اور پکاریں گے کہ اے مالک تمہارا پروردگار ہمیں موت دے دے۔ وہ کہے گا کہ تم ہمیشہ (اسی حالت میں) رہو گے ﴿۳۱﴾ ہم

جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كِرْهُونَ ﴿۳۲﴾ أَمْ أَبْرُمُوا أَمْ

جِئْنَاكُمْ	بِالْحَقِّ	وَلَكِنْ	أَكْثَرَكُمْ	لِلْحَقِّ	كِرْهُونَ	أَمْ	أَبْرُمُوا	أَمْ
آئے ہیں تمہارے پاس	حق	اور	لیکن	بہت تمہارے	واسطے حق کے	ناخوش رکھنے والے ہیں	کیا	مقرر کیا انہوں نے

تمہارے پاس لے کر پہنچے لیکن تم میں سے اکثر حق سے ناخوش ہوتے رہے ﴿۳۲﴾ کیا انہوں نے کوئی بات ٹھیرا رکھی ہے

فَإِنَّا مُّبْرِمُونَ ﴿۳۳﴾ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ ۖ ط

فَإِنَّا	مُّبْرِمُونَ	أَمْ	يَحْسَبُونَ	أَنَّا	لَا	نَسْمَعُ	سِرَّهُمْ	وَنَجْوَاهُمْ
پس بیکہ ہم	مقرر کر دیا ہے	کیا	گمان کرتے ہیں	یہ کہ ہم	نہیں	سننے	آہستہ بولنا ان کا	اور مشاورت کرنا ان کا

تو ہم بھی کچھ ٹھیرانے والے ہیں ﴿۳۳﴾ کیا یہ لوگ یہ خیال کرتے ہیں کہ ہم ان کی پوشیدہ باتوں اور سرگوشیوں کو سننے نہیں؟

بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿۸۰﴾ قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا

بَلَىٰ	وَ	رُسُلُنَا	لَدَيْهِمْ	يَكْتُبُونَ	قُلْ	إِنْ	كَانَ	لِلرَّحْمَنِ	وَلَدٌ	فَأَنَا
یوں نہیں بلکہ	اور	بھیجے ہوئے ہمارے	پاس ان کے	لکھتے ہیں	کہہ	اگر	ہوتی	واسطے اللہ کے	اولاد	پس میں

ہاں ہاں (سب سنتے ہیں) اور ہمارے فرشتے ان کے پاس (ان کی) سب باتیں لکھ لیتے ہیں ﴿۸۰﴾ کہہ دو کہ اگر اللہ کے اور دھو تو میں

أَوَّلُ الْعَبْدِينَ ﴿۸۱﴾ سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ

أَوَّلُ	الْعَبْدِينَ	سُبْحَنَ	رَبِّ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ	رَبِّ	الْعَرْشِ
پہلا	عبدوت کرنے والا ہوں	پاک ہے	پروردگار	آسمانوں کا	اور	زمین کا	پروردگار	عرش کا

(سب سے) پہلے (اس کی) عبادت کرنے والا ہوں ﴿۸۱﴾ یہ جو کچھ بیان کرتے ہیں آسمانوں اور زمین کا مالک (اور) عرش کا

عَمَّا يَصِفُونَ ﴿۸۲﴾ فَذَرَهُمْ يَحْوَضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ

عَمَّا	يَصِفُونَ	فَذَرَهُمْ	يَحْوَضُوا	وَيَلْعَبُوا	حَتَّىٰ	يُلَاقُوا	يَوْمَهُمُ
اس تجھ سے	کہ بیان کرتے ہیں	پس چھوڑ دے ان کو	بک بک کریں	اور	کھیلیں	یہاں تک کہ	میں اپنے اس دن سے

مالک اس سے پاک ہے ﴿۸۲﴾ تو ان کو بک بک کرنے اور کھیلنے دو یہاں تک کہ جس دن کا اُن سے وعدہ کیا

الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿۸۳﴾ وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ

الَّذِي	يُوعَدُونَ	وَ	هُوَ	الَّذِي	فِي	السَّمَاءِ	إِلَهٌُ	وَ	فِي	الْأَرْضِ	إِلَهٌُ
کہ جس کا	وعدہ دیے جاتے ہیں	اور	وہی ہے	جو	ہج	آسمانوں کے	معبود ہے	اور	ہج	زمین کے	معبود ہے

جاتا ہے اُس کو دیکھ لیں ﴿۸۳﴾ اور وہی (ایک) آسمانوں میں معبود ہے اور (وہی) زمین میں معبود ہے۔

وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿۸۴﴾ وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

وَهُوَ	الْحَكِيمُ	الْعَلِيمُ	وَ	تَبَارَكَ	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضِ
اور وہ	حکمت والا ہے	جاننے والا	اور	برکت والا ہے	وہ جو	واسطے اسکے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور	زمین کی

اور وہ دانا (اور) علم والا ہے ﴿۸۴﴾ اور وہ بہت بابرکت ہے جس کے لیے آسمانوں و زمین

وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۸۵﴾

وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَعِنْدَهُ	عِلْمُ	السَّاعَةِ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ
اور	جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	اور نزدیک اسکے ہے	علم	قیامت کا	اور طرف اسی کی

اور جو کچھ ان دونوں میں ہے سب کی بادشاہت ہے۔ اور اسی کو قیامت کا علم ہے اور اسی کی طرف تم لوٹ کر جاؤ گے ﴿۸۵﴾

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ

وَلَا	يَمْلِكُ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِهِ	الشَّفَاعَةَ	إِلَّا	مَنْ	شَهِدَ
اور	نہیں	اختیار میں رکھتے	وہ لوگ کہ	پکارتے ہیں	سوائے اس کے	شفاعت کرنا	مگر	وہ کہ	گواہی دے

اور جن کو یہ لوگ اللہ کے سوا پکارتے ہیں وہ سفارش کا کچھ اختیار نہیں رکھتے ہاں جو علم و یقین کے ساتھ حق کی گواہی

بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۸۱﴾ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ

بِالْحَقِّ	وَ	هُمْ	يَعْلَمُونَ	وَ	لَئِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَهُمْ
ساتھ حق کے	اور	وہ	جانتے ہیں	اور	اگر	پوچھتے تو ان سے	کس نے	پیدا کیا ان کو

دیں (وہ سفارش کر سکتے ہیں) ﴿۸۱﴾ اور اگر تم ان سے پوچھو کہ ان کو کس نے پیدا کیا ہے تو

لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَآلِي يُوفُّونَ ﴿۸۲﴾ وَقِيلَ لَهُ يَرْبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ

لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	فَآلِي	يُوفُّونَ	وَقِيلَ	لَهُ	يَرْبِّ	إِنَّ	هَؤُلَاءِ	قَوْمٌ
البتہ کہیں گے	اللہ نے	پس کہاں سے	پھیرے جاتے ہیں	اور بہت کہا کرتا ہے	اے رب میرے	بچک	=	قوم ہیں کہ	

کہہ دیں گے کہ اللہ نے۔ تو پھر یہ کہاں بیکہ پھرتے ہیں؟ ﴿۸۲﴾ اور (بسا اوقات) تنقیر کہا کرتے ہیں کہ اے پروردگار یہ ایسے

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۸۳﴾ فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿۸۴﴾

لَا	يُؤْمِنُونَ	فَاصْفَحْ	عَنْهُمْ	وَقُلْ	سَلَامٌ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ
نہیں	ایمان لاتے	پس مزہ پھیر لے	ان سے	اور	کہہ	سلام ہے	پس البتہ جان لیں گے

لوگ ہیں کہ ایمان نہیں لاتے ﴿۸۳﴾ تو ان سے مزہ پھیر لو اور سلام کہہ دو۔ ان کو عنقریب (انجام) معلوم ہو جائے گا ﴿۸۴﴾

ایاتھا ۵۹ ۲۳ سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ ۲۳ رُكُوعَاتُهَا ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ ۱ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۲ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَرَكَةٍ إِنَّا كُنَّا

حَمْدٌ	وَالْكِتَابِ	الْمُبِينِ	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ	فِي	لَيْلَةٍ	مُبَرَكَةٍ	إِنَّا	كُنَّا
حمہ	کتاب	بیان کرنے والی کی	بچک	اتارنا ہم نے اس کو	چ	رات	برکت والی کے	بچک	ہم ہیں

حمہ ۱ اس کتاب روشن کی حمہ ۲ کہ ہم نے اس کو مبارک رات میں نازل فرمایا ہم تو رستہ

مُنْذِرِينَ ۳ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ۴ أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا ۵ إِنَّا

مُنْذِرِينَ	فِيهَا	يُفْرَقُ	كُلُّ	أَمْرٍ	حَكِيمٍ	أَمْرًا	مِّنْ	عِنْدِنَا	إِنَّا
ڈرانے والے	جگہ	فصل کیا جاتا ہے	ہر	کام	حکمت والا	حکم ہو کر	سے	نزدیک ہمارے	بیشک

دکھانے والے ہیں ۳ اسی رات میں تمام حکمت کے کام فصل کیے جاتے ہیں ۴ (یعنی) ہمارے ہاں سے حکم ہو کر ۵ بیشک ہم

كُنَّا مُرْسِلِينَ ۶ رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ ۷ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۸

كُنَّا	مُرْسِلِينَ	رَحْمَةً	مِّنْ	رَّبِّكَ	إِنَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
ہم ہیں	بھیجے والے	رحمت ہے	طرف سے	تیرے رب کی	بیشک وہ	وہی ہے	سننے والا	جاننے والا

ہی (بیشک) کو بھیجتے ہیں ۶ (یہ) تمہارے پروردگار کی رحمت ہے۔ وہ تو سننے والا جاننے والا ہے ۸

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۹ إِنَّ كُنْتُمْ مُّوقِنِينَ ۱۰ لَا إِلَهَ

رَبِّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِنَّ	كُنْتُمْ	مُّوقِنِينَ	لَا	إِلَهَ
پروردگار	آسمانوں	اور	زمین کا	اور جو کچھ ان دونوں کے درمیان ہے	اگر	ہو تم	یقین لانے والے	نہیں	کوئی معبود

آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان دونوں میں ہے سب کا مالک۔ بشرطیکہ تم لوگ یقین کرنے والے ہو ۱۰ اُس کے سوا کوئی معبود

إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۱۱ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۱۲ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ ۱۳

إِلَّا	هُوَ	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	رَبُّكُمْ	وَرَبُّ	آبَائِكُمُ	الْأَوَّلِينَ	بَلْ	هُم	فِي	شَكٍّ
مگر	وہ	زندہ کرتا ہے	اور	ماتا ہے	پروردگار تمہارا	اور پروردگار باپوں تمہارے	پہلوں کا	بلکہ	وہ	جگہ	شک کے ہیں

نہیں (وہی) جلاتا ہے اور (وہی) ماتا ہے (وہی) تمہارا اور تمہارے پہلے باپ دادا کا پروردگار ہے ۱۲ لیکن یہ لوگ شک میں

يَلْعَبُونَ ۱۴ فَإِنَّهُمْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مُّبِينٍ ۱۵ يَغْشَى

يَلْعَبُونَ	فَإِنَّهُمْ	يَوْمَ	تَأْتِي	السَّمَاءُ	بِدُحَانٍ	مُبِينٍ	يَغْشَى
کھیلنے	پس منتظر رہے	اس دن کا کہ	لائے گا	آسمان	دھواں	ظاہر	ڈھانکے گا

کھیل رہے ہیں ۱۴ تو اُس دن کا انتظار کرو کہ آسمان سے صریح دھواں نکلے گا ۱۵

النَّاسَ ۱۶ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۱۷ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا

النَّاسَ	هَذَا	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	رَبَّنَا	اكْشِفْ	عَنَّا	الْعَذَابَ	إِنَّا
لوگوں کو	یہ	عذاب ہے	درد دینے والا	اے پروردگار ہمارے	کھول دے	ہم سے	عذاب	بیشک ہم

پر چھا جائے گا۔ یہ درد دینے والا عذاب ہے ۱۷ اے پروردگار ہم سے اس عذاب کو دور کر ہم

مُؤْمِنُونَ ۱۳ اِنِّیْ لَهُمُ الذِّکْرٰی وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُوْلٌ مُّبِیْنٌ ۱۴ ثُمَّ

مُؤْمِنُونَ	اِنِّیْ	لَهُمُ	الذِّکْرٰی	وَ	قَدْ	جَاءَهُمْ	رَسُوْلٌ	مُّبِیْنٌ	ثُمَّ
مسلمین ہیں	کہاں ہے	واسطے انکے	نصیحت پڑنا	اور	تحقیق	آیا ان کے پاس	پیغمبر	بیان کرنے والا	پھر

ایمان لاتے ہیں (۱۳) اُن کو نصیحت کہاں مفید ہوگی جبکہ ان کے پاس پیغمبر آچکے جو کھول کھول کر بیان کر دیتے تھے (۱۴) پھر

تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلِّمٌ مَّجْنُوْنٌ ۱۵ اِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيْلًا اِنْكُم

تَوَلَّوْا	عَنْهُ	وَ	قَالُوا	مُعَلِّمٌ	مَّجْنُوْنٌ	اِنَّا	كَاشِفُو	الْعَذَابِ	قَلِيْلًا	اِنْكُم
پھر گئے	اس سے	اور	کہنے لگے	سکھایا ہوا ہے	دیوانہ	ہم	ہٹانے والے ہیں	عذاب	تھوڑا سا	ہم

انہوں نے ان سے منہ پھیر لیا اور کہنے لگے کہ (یہ تو) پڑھایا ہوا (اور) دیوانہ ہے (۱۵) ہم تو تھوڑے دنوں عذاب ہٹا دیتے ہیں (مگر تم پھر

عَٰیْدُوْنَ ۱۶ یَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرٰی ۱۷ اِنَّا مُنْتَقِمُوْنَ ۱۸ وَلَقَدْ

عَٰیْدُوْنَ	یَوْمَ	نَبْطِشُ	الْبَطْشَةَ	الْكُبْرٰی	اِنَّا	مُنْتَقِمُوْنَ	وَ	لَقَدْ
کفر کر نیا لے ہو	جس دن	پکڑیں گے ہم	پکڑنا	بڑا	ہم	ہٹانے والے ہیں	اور	البتہ تحقیق

کفر کرنے لگتے ہو (۱۶) جس دن ہم بڑی سخت پکڑ پکڑیں گے تو بے شک انتقام لے کر چھوڑیں گے (۱۷) اور ان

فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ ۱۹ اَنْ اَذُوْا اِلَیَّ

فَتَنَّا	قَبْلَهُمْ	قَوْمَ	فِرْعَوْنَ	وَجَاءَهُمْ	رَسُوْلٌ	كَرِيْمٌ	اَنْ	اَذُوْا	اِلَیَّ
آزمایا تھا انکے	پہلے ان سے	قوم	فرعون کی کو	اور آ یا تھا ان کے پاس	رسول	عزت والا	یہ کہ	حوالے کرو	طرف میری

سے پہلے ہم نے قوم فرعون کی آزمائش کی اور ان کے پاس ایک عالی قدر پیغمبر آئے (۱۹) (جنہوں نے) یہ (کہا)

عِبَادَ اللّٰهِ ۲۰ اِنِّیْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اٰمِیْنٌ ۲۱ وَ اَنْ لَا تَعْلُوْا عَلٰی اللّٰهِ ۲۲ اِنِّیْ

عِبَادَ	اللّٰهِ	اِنِّیْ	لَكُمْ	رَسُوْلٌ	اٰمِیْنٌ	وَ	اَنْ	لَا	تَعْلُوْا	عَلٰی	اللّٰهِ	اِنِّیْ
بندوں	اللہ کے کو	ہم	آپ	پیغمبر ہوں	امانت دار	اور	یہ کہ	نہ	سرکش کرو	اوپر	اللہ کے	ہم

کہ اللہ کے بندوں (یعنی بنی اسرائیل) کو میرے حوالے کر دو میں تمہارا امانتدار پیغمبر ہوں (۲۱) اور اللہ کے سامنے سرکش نہ کرو میں

اَتِیْتُكُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِیْنٍ ۲۳ وَ اِنِّیْ عٰدْتُ بِرَبِّیْ وَ رَبِّكُمْ اَنْ

اَتِیْتُكُمْ	بِسُلْطٰنٍ	مُّبِیْنٍ	وَ	اِنِّیْ	عٰدْتُ	بِرَبِّیْ	وَ رَبِّكُمْ	اَنْ
آنا ہوں تمہارے پاس	دلیل	ظاہر	اور	ہم	پناہ پکڑی ہے	ساتھ اپنے پروردگار	اور پروردگار تمہارے	اس کے

تمہارے پاس کھلی دلیل لے کر آیا ہوں (۲۳) اور اس (بات) سے کہ تم مجھے سنگسار کرو اپنے اور تمہارے پروردگار

تَرْجُمُونَ ﴿۲۰﴾ وَإِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاغْتَرِلُونِ ﴿۲۱﴾ فَدَعَا رَبَّهُ أَنْ

تَرْجُمُونَ	وَ	إِنْ	لَمْ	تُؤْمِنُوا	لِي	فَاغْتَرِلُونِ	فَدَعَا	رَبَّهُ	أَنْ
-------------	----	------	------	------------	-----	----------------	---------	---------	------

سنگ کرو گے تم مجھ کو اور اگر مجھ پر ایمان نہیں لاتے تو مجھ سے الگ ہو جاؤ (۲۱) تب (موسیٰ نے) اپنے پروردگار سے دعا کی کہ

هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿۲۲﴾ فَاسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُم مُّتَّبِعُونَ ﴿۲۳﴾

هَؤُلَاءِ	قَوْمٌ	مُجْرِمُونَ	فَاسْرِ	بِعِبَادِي	لَيْلًا	إِنَّكُم	مُتَّبِعُونَ
-----------	--------	-------------	---------	------------	---------	----------	--------------

یہ نافرمان لوگ ہیں (۲۲) (اللہ نے فرمایا کہ) میرے بندوں کو راتوں رات لے کر چلے جاؤ اور (فرعونی) ضرور تمہارا تعاقب کریں گے (۲۳)

وَأَسْرِلِ الْبَحْرَ رَهَوًا ۖ إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُونَ ﴿۲۴﴾ كَمْ تَرَكَوْا مِنْ

وَأَسْرِلِ	الْبَحْرَ	رَهَوًا	إِنَّهُمْ	جُنْدٌ	مُغْرَقُونَ	كَمْ	تَرَكَوْا	مِنْ
------------	-----------	---------	-----------	--------	-------------	------	-----------	------

اور دریا سے (کہ) خشک (ہو رہا ہوگا) پار ہو جاؤ۔ (تمہارے بعد) اُن کا تمام لشکر ڈوب دیا جائے گا (۲۴) وہ لوگ بہت سے

جَنَّتِ وَعُيُونٌ ﴿۲۵﴾ وَزُرُوعٌ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿۲۶﴾ وَنَعْمَةٌ كَانُوا فِيهَا

جَنَّتِ	وَعُيُونٌ	وَزُرُوعٌ	وَمَقَامٍ	كَرِيمٍ	وَنَعْمَةٌ	كَانُوا	فِيهَا
---------	-----------	-----------	-----------	---------	------------	---------	--------

بارگ اور چشمے چھوڑ گئے (۲۵) اور کھیتیاں اور ٹیس مکان (۲۶) اور آرام کی چیزیں جن میں بیش

فَكَهَيْنَ ﴿۲۷﴾ كَذَلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿۲۸﴾ فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ

فَكَهَيْنَ	كَذَلِكَ	وَأَوْرَثْنَاهَا	قَوْمًا	آخَرِينَ	فَمَا	بَكَتْ	عَلَيْهِمُ
------------	----------	------------------	---------	----------	-------	--------	------------

بیش کرتے (۲۷) اسی طرح (ہوا)۔ اور ہم نے دوسرے لوگوں کو ان کا مالک بنا دیا (۲۸) پھر اُن پر نہ تو

السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ﴿۲۹﴾ وَلَقَدْ نَجَّيْنَا

السَّمَاءُ	وَالْأَرْضُ	وَمَا	كَانُوا	مُنْظَرِينَ	وَلَقَدْ	نَجَّيْنَا
------------	-------------	-------	---------	-------------	----------	------------

آسمان اور زمین کو رونا آیا اور نہ ان کو مہلت دی گئی (۲۹) اور ہم نے

بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۚ (۳۰) مَنْ فِرْعَوْنَ ۖ إِنَّهُ كَانَ عَلِيًّا

بَنِي	إِسْرَءِيلَ	مِنَ	الْعَذَابِ	الْمُهِينِ	مِنَ	فِرْعَوْنَ	إِنَّهُ	كَانَ	عَلِيًّا
بنی	اسرائیل کو	سے	عذاب	مسا کرنے والے	سے	فرعون	بیکہ وہ	تھا	سرکش

بنی اسرائیل کو ذلت کے عذاب سے نجات دی (۳۰) (یعنی) فرعون سے۔ بیکہ وہ سرکش

مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ۚ (۳۱) وَلَقَدْ اخْتَرْنَهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ۚ (۳۲)

مِّنَ	الْمُسْرِفِينَ	وَ	لَقَدْ	اخْتَرْنَهُمْ	عَلَى	عِلْمٍ	عَلَى	الْعَالَمِينَ	
سے	حد سے نکل جانے والوں میں	اور	البتہ	منتخب	پسند کر لیا ہے ہم نے ان کو	ادب	علم کے	ادب	عالموں کے

(اور) حد سے نکلا ہوا تھا (۳۱) اور ہم نے بنی اسرائیل کو اہل عالم سے دانستہ منتخب کیا تھا (۳۲)

وَآتَيْنَهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ ۚ (۳۳) إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ۚ (۳۴)

وَ	آتَيْنَهُم	مِّنَ	الْآيَاتِ	مَا	فِيهِ	بَلَاءٌ	مُّبِينٌ	إِنَّ	هَؤُلَاءِ	لَيَقُولُونَ
اور	دی ہم نے ان کو	سے	نشانیوں	وہ چیز کہ	سچ اس کے	آزمائش تھی	ظاہر	بیکہ	یہ لوگ	البتہ کہتے ہیں

اور اُن کو ایسی نشانیاں دی تھیں جن میں مرتج آزمائش تھی (۳۳) یہ لوگ یہ کہتے ہیں (۳۴)

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتْنَا الْأُولَىٰ وَمَآ نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ ۚ (۳۵) فَأَتُوا بِآبَائِنَا إِنْ

إِنْ	هِيَ	إِلَّا	مَوْتَتْنَا	الْأُولَىٰ	وَ	مَآ	نَحْنُ	بِمُنْشَرِينَ	فَأَتُوا	بِآبَائِنَا	إِنْ
نہیں	یہ	مگر	موت ہماری	پہلی	اور	نہیں	ہم کو	جی اٹھنا	پس نے آؤ	ہمارے باپوں کو	اگر

کہ ہمیں صرف پہلی دفعہ (یعنی ایک بار) مرنا ہے اور (پھر) اٹھنا نہیں (۳۵) پس اگر تم سچے ہو

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ (۳۶) أَهْمُ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ

كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	أَهْمُ	خَيْرٌ	أَمْ	قَوْمُ	تُبَّعٍ	وَالَّذِينَ	مِن	قَبْلِهِمْ
ہوتم	سچے	کیا وہ	بہتر ہیں	یا	قوم	تبع کی	اور	جو لوگ کہ	سے پہلے ان

تو ہمارے باپ دادا کو (زندہ کر) لاؤ (۳۶) بھلا یہ اچھے ہیں یا تبع کی قوم اور وہ لوگ جو تم سے پہلے ہو چکے ہیں۔

أَهْلَكْنَاهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ۚ (۳۷) وَمَا خَلَقْنَا السَّهْوَاتِ

أَهْلَكْنَاهُمْ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	مُجْرِمِينَ	وَ	مَا	خَلَقْنَا	السَّهْوَاتِ
ہلاک کیا ہم نے ان کو	بیکہ وہ	تھے	گنہگار	اور	نہیں	پیدا کیا ہم نے	آسمانوں کو

ہم نے ان (سب) کو ہلاک کر دیا۔ بیکہ وہ گنہگار تھے (۳۷) اور ہم نے آسمانوں

وَالْأَرْضُ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَبِيرِينَ ﴿۳۸﴾ مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ

وَالْأَرْضُ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	الْعَبِيرِينَ	مَا	خَلَقْنَاهُمَا	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَلَكِنَّ
اور زمین کو	اور	جو کچھ کہ	درمیان ان دونوں کے ہے	نہیں	پیدا کیا ہم نے ان کو	مگر	ساتھ حق کے	لیکن

اور زمین کو اور جو کچھ ان میں ہے ان کو کہتے ہوئے نہیں بنایا ﴿۳۸﴾ ان کو ہم نے تدبیر سے پیدا کیا ہے لیکن

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۹﴾ إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿۴۰﴾

أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	إِنَّ	يَوْمَ	الْفُصْلِ	مِيقَاتُهُمْ	أَجْمَعِينَ
اکثر ان کے	نہیں	جانتے	ہینک	دن	فیصلے کا	دعہ ہے ان کا	سب کا

اکثر لوگ نہیں جانتے ﴿۳۹﴾ کچھ شک نہیں کہ فیصلے کا دن ان سب (کے اٹھنے) کا وقت ہے ﴿۴۰﴾

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلًى عَنْ مَوْلَى شَيْءًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿۴۱﴾

يَوْمَ	لَا	يُغْنِي	مَوْلًى	عَنْ	مَوْلًى	شَيْءًا	وَلَا	هُمْ	يُنْصَرُونَ
جس دن	نہ	کفایت کرے گا	کوئی دوست	سے	کسی دوست	کچھ	اور	نہ	وہ مدد دیے جائیں گے

جس دن کوئی دوست کسی دوست کے کچھ کام نہ آئے گا اور نہ ان کو مدد ملے گی ﴿۴۱﴾

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ ۖ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿۴۲﴾ إِنَّ

إِلَّا	مَنْ	رَحِمَ	اللَّهُ	إِنَّهُ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	إِنَّ
مگر	جس کو	رحمت کی	اللہ نے	بیشک وہ	وہی ہے	غالب	مہربان	ہینک

مگر جس پر اللہ مہربانی کرے۔ وہ تو غالب (اور) مہربان ہے ﴿۴۲﴾ بلاشبہ

شَجَرَتِ الزَّقْوِمِ ﴿۴۳﴾ طَعَامُ الْآثِيمِ ﴿۴۴﴾ كَالْهَلِ يَغْلِي فِي

شَجَرَتِ	الزَّقْوِمِ	طَعَامُ	الْآثِيمِ	كَالْهَلِ	يَغْلِي	فِي
درخت	زقوم کا	کھانا ہے	گنہگار کا	ماندنا ہے گھلے ہوئے کے	کھولتا ہے	بچ

تھوہر کا درخت ﴿۴۳﴾ گنہگار کا کھانا ہے ﴿۴۴﴾ جیسے گھلا ہوا تانبہ۔ پیوں میں

الْبُطُونِ ﴿۴۵﴾ كَغَلِي الْحَمِيمِ ﴿۴۶﴾ خَذُوهُ فَاغْتَلُوهُ إِلَى سَوَاءٍ

الْبُطُونِ	كَغَلِي	الْحَمِيمِ	خَذُوهُ	فَاغْتَلُوهُ	إِلَى	سَوَاءٍ
پیوں کے	جیسے کھولتا ہے	گرم پانی	پکڑو اس کو	پس گھینو اس کو	طرف	پھوں بچ

(اس طرح) کھولے گا ﴿۴۵﴾ جس طرح گرم پانی کھولتا ہے ﴿۴۶﴾ (عجم دیا جائے گا کہ) اس کو پکڑو اور کھینچتے ہوئے دوزخ

۴۵

معافہ ۱۳

الْجَحِيمِ ۵۴ ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ۵۵ ذُقْ

الْجَحِيمِ	ثُمَّ	صُبُّوا	فَوْقَ	رَأْسِهِ	مِنْ	عَذَابِ	الْحَمِيمِ	ذُقْ
دوزخ کے	پھر	انڈیلو	اوپر	اس کے سر کے	سے	عذاب	گرم پانی	چکھ

کے تپکوں بچ لے جاؤ ۵۴ پھر اس کے سر پر کھولنا ہوا پانی انڈیل دو (کہ عذاب پر) عذاب (ہو) ۵۵ (اب) مزہ چکھ

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ۵۶ إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ۵۷

إِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَزِيزُ	الْكَرِيمُ	إِنَّ	هَذَا	مَا	كُنْتُمْ	بِهِ	تَمْتَرُونَ
بیشک	تو ہے	عزت والا	بزرگی والا	بیشک	یہ ہے	وہ چیز کہ	تھے تم	ساتھ اس کے	شک کرتے

تو بڑی عزت والا (اور) سردار ہے ۵۶ یہ وہی (دوزخ) ہے جس میں تم لوگ شک کیا کرتے تھے ۵۷

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ۵۸ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۵۹ يَلْبَسُونَ

إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي	مَقَامٍ	أَمِينٍ	فِي	جَنَّاتٍ	وَعُيُونٍ	يَلْبَسُونَ
بیشک	پرہیزگار	بچ	مقام	امن والے کے ہیں	بچ	بہشتوں کے	اور	چشموں کے

بے شک پرہیزگار لوگ امن کے مقام میں ہوں گے ۵۸ (یعنی) باغوں اور چشموں میں ۵۹ حریر کا باریک اور

مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ ۶۰ كَذَلِكَ وَرَوَّجْنَاهُمْ

مِنْ	سُندُسٍ	وَ	إِسْتَبْرَقٍ	مُتَقَابِلِينَ	كَذَلِكَ	وَ	رَوَّجْنَاهُمْ
سے	لہری	اور	تافتے	آنے سامنے	اسی طرح	اور	بیابیں گے ہم ان کو

دیز لباس پہن کر ایک دوسرے کے سامنے بیٹھے ہوں گے ۶۰ (وہاں) اس طرح (کا حال ہوگا)۔ اور ہم بڑی بڑی آنکھوں

بِحُورٍ عَيْنٍ ۶۱ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ أَمِينٍ ۶۲ لَا يَذُوقُونَ

بِحُورٍ	عَيْنٍ	يَدْعُونَ	فِيهَا	بِكُلِّ	فَاكِهَةٍ	أَمِينٍ	لَا	يَذُوقُونَ
ساتھ حوروں	بڑی آنکھوں والیوں کے	منگوائیں گے	بچ اس کے	ہر	میوہ	دجملی سے	نہیں	چکھیں گے

والی سفید رنگ کی عورتوں سے ان کے جوڑے لگائیں گے ۶۱ وہاں خاطر جمع سے ہر قسم کے میوے منگائیں گے (اور کھائیں گے) ۶۲ (اور)

فِيهَا الْمَوْتُ إِلَّا الْمَوْتَةُ الْأُولَى ۶۳ وَوَقَّعْنَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۶۴

فِيهَا	الْمَوْتُ	إِلَّا	الْمَوْتَةُ	الْأُولَى	وَوَقَّعْنَاهُمْ	عَذَابَ	الْجَحِيمِ
بچ اس کے	موت	مگر	وہی موت	پہلی	اور پھیلایا ان کو	عذاب	آگ کے سے

پہلی دفعہ کے مرنے کے سوا (کہ مر چکے تھے) موت کا مزہ نہیں چکھیں گے۔ اور اللہ ان کو دوزخ کے عذاب سے بچاے گا ۶۴

فَضْلًا مِّنْ رَبِّكَ ۖ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۵۷﴾ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ

فَضْلًا	مِّنْ	رَّبِّكَ	ذَٰلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	فَإِنَّمَا	يَسَّرْنَاهُ
فضل	سے	تیرے رب کے	یہ	وہی ہے	کامیابی	بڑی	پس یہ قرآن	سہل کیا ہم نے اسکو

یہ تمہارے پروردگار کا فضل ہے۔ یہی تو بڑی کامیابی ہے ﴿۵۷﴾ ہم نے اس (قرآن) کو

بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۵۸﴾ فَإِنَّ تَقَبُّبَ إِيَّاهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ﴿۵۹﴾

بِلِسَانِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ	فَإِنَّ تَقَبُّبَ	إِيَّاهُمْ	مُرْتَقِبُونَ
تیری زبان پر	تا کہ وہ	نصیحت پکڑیں	پس انتظار کر	بیشک وہ بھی	انتظار کر رہے ہیں

تمہاری زبان میں آسان کر دیا ہے تاکہ یہ لوگ نصیحت پکڑیں ﴿۵۸﴾ پس تم بھی انتظار کرو یہ بھی انتظار کر رہے ہیں ﴿۵۹﴾

رکوعاتها ۴

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ مَكِّيَّةٌ ۲۵

آیتها ۳۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿۱﴾ إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ

حَمْدٌ	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ	اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	إِنَّ	فِي	السَّمَوَاتِ
حکم	اتارنا	کتاب کا	کی طرف سے	اللہ	غالب	حکمت والے	بیشک	بچ	آسمانوں

حَمْدٌ ﴿۱﴾ اس کتاب کا اتارا جانا اللہ غالب (اور) دانا (کی طرف) سے ہے ﴿۱﴾ بیشک آسمانوں

وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿۲﴾ وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُتُّ مِنْ دَابَّةٍ

وَالْأَرْضِ	لَآيَاتٍ	لِلْمُؤْمِنِينَ	وَفِي	خَلْقِكُمْ	وَمَا	يَبُتُّ	مِنْ	دَابَّةٍ
اور زمین کے	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے مومنوں کے	اور	پیدا آتش تمہاری کے	اور اس جنم کے	پھیدتا ہے	سے	جانوروں

اور زمین میں ایمان والوں کے لیے (اللہ کی قدرت کی) نشانیاں ہیں ﴿۲﴾ اور تمہاری پیدا آتش میں بھی اور جانوروں میں بھی جن کو وہ پھینکتا ہے،

أَيُّ لِقَوْمٍ يُّوقِنُونَ ﴿۳﴾ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنْ

أَيُّ	لِقَوْمٍ	يُّوقِنُونَ	وَاخْتِلَافِ	الَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَمَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	مِنْ
نشانیاں ہیں	واسطے قوم کے کہ	یقین رکھتے ہیں	اور بدلنے میں	رات	اور دن کے	جو	اتارا	اللہ نے	سے

یقین کرنے والوں کے لیے نشانیاں ہیں ﴿۳﴾ اور رات اور دن کے آگے پیچھے آنے جانے میں اور جو اللہ نے آسمان

السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ

السَّمَاءِ	مِنْ	رِزْقٍ	فَأَحْيَا	بِهِ	الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	وَتَصْرِيفِ	الرِّيحِ
آسمان	سے	رزق	پس زندہ کیا	ساتھ اسکے	زمین کو	بعد	اس کی موت کے	اور	بدلتے میں ہواؤں کے

سے (ذریعہ) رزق نازل فرمایا۔ پھر اس سے زمین کو اس کے مرنے کے بعد زندہ کیا (اس میں) اور ہواؤں کے بدلنے میں

أَيُّ لَقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ قَبَائِي

أَيُّ	لَقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	تِلْكَ	آيَاتُ	اللَّهُ	نَتْلُوهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ	قَبَائِي
کتنی	یوں	دماغ رکھنے والے اس لوگوں کے	یہ	نشانی ہیں	اللہ کی	پڑھتے ہیں ہم انکو	اوپر تیرے	ساتھ حق کے	پس ساتھ کس

عقل والوں کے لیے نشانیاں ہیں ۵ یہ اللہ کی آیتیں ہیں جو ہم تم کو کھانسی کے ساتھ پڑھ کر سناتے ہیں۔ تو یہ اللہ اور اس کی

حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ ۖ وَيُنْزِلُ لِكُلِّ أَقَابٍ آثِمٍ ۖ

حَدِيثٍ	بَعْدَ	اللَّهُ	وَ	آيَاتِهِ	يُؤْمِنُونَ	وَيُنْزِلُ	لِكُلِّ	أَقَابٍ	آثِمٍ
بات کے	بعد	اللہ کے	اور	ان کی نشانیوں کے	ایمان لائیں گے	خوابی ہے	واسطے ہر	جھوٹ بانٹنے والے	گنہگار کے

آیتوں کے بعد کس بات پر ایمان لائیں گے ۶ ہر جھوٹے گنہگار پر انہوں ہے ۷

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُثَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصْرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا

يَسْمَعُ	آيَاتِ	اللَّهُ	تُثَلَّى	عَلَيْهِ	ثُمَّ	يُصْرُّ	مُسْتَكْبِرًا	كَأَن لَّمْ	يَسْمَعْهَا
سناتا ہے	نشانیوں	اللہ کی کو	پڑھی جاتی ہیں	اوپر اسکے	پھر	ضد کرتا ہے	تکبر کرتا ہوا	گویا کہ	نہ

(کہ) اللہ کی آیتیں اس کو پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو ان کو سن تو لیتا ہے (مگر) پھر غرور سے ضد کرتا ہے کہ گویا ان کو سنائی نہیں۔

فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۖ وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَ هَاهُ وَ

فَبَشِّرْهُ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	وَ	إِذَا	عَلِمَ	مِنْ	آيَاتِنَا	شَيْئًا	اتَّخَذَ	هَاهُ وَ
پس خبر دے اسکو	عذاب	درد دینے والے کی	اور	جب	جانتا ہے	سے	نشانیوں ہماری میں	کوئی چیز	پکڑتا ہے اس کو	ٹھٹھا

سوائے شخص کو دکھ دینے والے عذاب کی خوشخبری سناتا ۸ اور جب ہماری کچھ آیتیں اسے معلوم ہوتی ہیں تو ان کی ہنسی اڑاتا ہے۔

أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۖ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ جَهَنَّمَ ۖ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ

أُولَئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	مِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ	جَهَنَّمَ	وَلَا	يُغْنِي	عَنْهُمْ
یہ لوگ	واسطے انکے	عذاب ہے	رسوا کرنے والا	پچھے ان کے	دوزخ ہے	اور	نہ	کفایت کے گا

ایسے لوگوں کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب ہے ۹ ان کے سامنے دوزخ ہے۔ اور جو کام وہ کرتے رہے کچھ بھی ان کے

مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ

مَا	كَسَبُوا	شَيْئًا	وَلَا	مَا	اتَّخَذُوا	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	أَوْلِيَاءَ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
جو کچھ	کما ہے	انہوں نے	کچھ	اور نہ	جن کو	پکڑا	سوائے	اللہ کے	دوست	اور	واسطے کے عذاب ہے

کام نہ آئیں گے اور نہ وہی (کام آئیں گے) جن کو انہوں نے اللہ کے سوا معبود بنا رکھا تھا۔ اور ان کے لیے بڑا عذاب

عَظِيمٌ ۝ هَذَا هُدًى ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ

عَظِيمٌ	هَذَا	هُدًى	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مِّنْ
بڑا	یہ ہے	ہدایت	اور	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	ساتھ نشانوں	رب اپنے کے	واسطے ان کے	عذاب ہے

ہے ۝ یہ ہدایت (کی کتاب) ہے۔ اور جو لوگ اپنے پروردگار کی آیتوں سے انکار کرتے ہیں، ان کو سخت قسم کا

رَّجْزٌ أَلِيمٌ ۝ اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لَتَجْرِي الْفُلُكُ فِيهِ

رَّجْزٌ	أَلِيمٌ	اللَّهُ	الَّذِي	سَخَّرَ	لَكُمْ	الْبَحْرَ	لَتَجْرِي	الْفُلُكُ	فِيهِ
سخت قسم کا	درد دینے والا	اللہ	اودات ہے جس نے	سخر کیا	واسطے تمہارے	دریا کو	تاکہ چلیں	کشتیوں	بچ سکے

درد دینے والا عذاب ہوگا ۝ اللہ ہی تو ہے جس نے دریا کو تمہارے قابو میں کر دیا تاکہ اس کے علم سے اس میں

بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا

بِأَمْرِهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ	فَضْلِهِ	وَ	لِعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	وَسَخَّرَ	لَكُمْ	مَا
ساتھ اس کے حکم کے	اور تاکہ ڈھونڈو	سے	فضل اس کے	اور	تاکہ تم	شکر کرو	اور سخر کیا	واسطے تمہارے	جو کچھ کہہ

کشتیاں چلیں اور تاکہ تم اس کے فضل سے (معاش) تلاش کرو اور تاکہ شکر کرو ۝ اور جو کچھ آسمانوں میں ہے

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ ۝ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ

فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	مِّنْهُ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ
بچ	آسمانوں کے ہے	اور	جو کچھ	بچ	زمین کے ہے	سارا	اپنی طرف سے	بچک	بچ	اس کے	البتہ نشانیاں ہیں واسطے اس قوم کے

اور جو کچھ زمین میں ہے سب کو اپنے (حکم) سے تمہارے کام میں لگا دیا۔ جو لوگ غور کرتے ہیں ان کے لیے اس میں (قدرت

يَتَفَكَّرُونَ ۝ قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ

يَتَفَكَّرُونَ	قُلْ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	يَغْفِرُوا	لِلَّذِينَ	لَا	يَرْجُونَ	أَيَّامَ	اللَّهِ
فکر کرتے ہیں	کہہ	واسطے ان لوگوں کے کہ	ایمان لائے	درگزر کریں	ان لوگوں کے کہ جو	نہیں	امید رکھتے	دنوں	اللہ کے کی

دنہ کی) نشانیاں ہیں ۝ مومنوں سے کہہ دو کہ جو لوگ اللہ کے دنوں کی (جو اعمال کے بدلے کے لیے مقرر ہیں) توقع نہیں رکھتے ان سے درگزر کریں

لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿۱۳﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ

لِيَجْزِيَ	قَوْمًا	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ	مَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	فَلِنَفْسِهِ
تاکہ بزا دے	ہر قوم کو	ساتھ اس جتنے کر	تھے وہ	کراتے	جو کوئی	کام کرے	اچھے	پس واسطہ اپنی جان کے

تاکہ وہ ان لوگوں کو ان کے اعمال کا بدلہ دے ﴿۱۳﴾ جو کوئی عمل نیک کرے گا تو اپنے لیے

وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿۱۴﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا

وَمَنْ	أَسَاءَ	فَعَلَيْهَا	ثُمَّ	إِلَىٰ	رَبِّكُمْ	تُرْجَعُونَ	وَلَقَدْ	آتَيْنَا		
اور	جو کوئی	برائی کرے	پس اوپر اس کے ہے	پھر	طرف	رب اپنے کے	پھیرے جاؤ گے تم	اور	ابنہ تحقیق	دی ہم نے

اور جو برے کام کرے گا تو ان کا ضرر اسی کو ہوگا پھر تم اپنے پروردگار کی طرف لوٹ کر جاؤ گے ﴿۱۴﴾ اور ہم نے

بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ

بَنِي	إِسْرَءِيلَ	الْكِتَابَ	وَالْحُكْمَ	وَالنُّبُوَّةَ	وَرَزَقْنَاهُمْ	مِّنَ	الطَّيِّبَاتِ
بنی	اسرائیل کو	کتاب	اور	علم	اور نبوت	اور	رزق دیا ہم نے ان کو
پاکیزہ چیزوں							

بنی اسرائیل کو کتاب (ہدایت) اور حکومت اور نبوت بخشی اور پاکیزہ چیزیں عطا فرمائیں

وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿۱۵﴾ وَآتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ ۖ فَمَا

وَفَضَّلْنَاهُمْ	عَلَى	الْعَالَمِينَ	وَ	آتَيْنَاهُمْ	بَيِّنَاتٍ	مِّنَ	الْأَمْرِ	فَمَا	
اور	بزرگی دی ہم نے ان کو	ادھر	جہانوں کے	اور	دیں ہم نے ان کو	دلیلیں ظاہر	سے	دین کی	پس نہ

اور اہل عالم پر فضیلت دی ﴿۱۵﴾ اور ان کو دین کے بارے میں دلیلیں عطا کیں ۔ تو

اِخْتَلَفُوا ۖ إِلَّا مِمَّنْ بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ

اِخْتَلَفُوا	إِلَّا	مِمَّنْ	بَعْدَ	مَا	جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ	بَغْيًا	بَيْنَهُمْ	إِنَّ	رَبَّكَ
اختلاف کیا انہوں نے	مگر	سے	پچھ اس کے	کہ	آیا ان کے پاس	علم	سرکشی سے	درمیان اپنے	پینک	پروردگار تمہارا

انہوں نے جو اختلاف کیا تو علم آچکنے کے بعد آپس کی ضد سے کیا۔ پینک تمہارا پروردگار

يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿۱۶﴾ ثُمَّ

يَقْضِي	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	ثُمَّ
علم کرے گا	درمیان ان کے	دن	قیامت کے	چھ اس چیز کے کہ	تھے وہ	چھ اس کے	اختلاف کرتے	پھر

قیامت کے دن اُن میں اُن باتوں کا جن میں وہ اختلاف کرتے تھے فیصلہ کرے گا ﴿۱۶﴾ پھر

جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ

جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ
کیا تم کو دین کے کھلے رستے پر (قائم) کر دیا تو اسی (رستے) پر چلے چلو اور نادانوں کی خواہشوں کے پیچھے

لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۸ إِنَّهُمْ لَنُيْغُوْا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ

لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۸ إِنَّهُمْ لَنُيْغُوْا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ
نہیں جانتے ہیں کہ وہ ہرگز نہ کفایت کریں گے تم کو سے اللہ کچھ اور بیشک ظالم

نہ چلتا ۝۱۸ یہ اللہ کے سامنے تمہارے کسی کام نہیں آئیں گے اور ظالم لوگ ایک دوسرے

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ۝۱۹ هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ۝۱۹ هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ
بعض ان کے دوست ہیں بعض کے اور اللہ دوست ہے پرہیزگاروں کا یہ نصیحتیں ہیں واسطے لوگوں کے

کے دوست ہوتے ہیں۔ اور اللہ پرہیزگاروں کا دوست ہے ۝۱۹ یہ (قرآن) لوگوں کے لیے دلائل کی باتیں ہیں۔

وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝۲۰ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا

وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝۲۰ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا
اور ہدایت اور رحمت اور جو یقین رکھتے ہیں اُن کے لیے ہدایت اور رحمت ہے ۝۲۰ جو لوگ برے کام کرتے ہیں کیا وہ یہ خیال

اور جو یقین رکھتے ہیں اُن کے لیے ہدایت اور رحمت ہے ۝۲۰ جو لوگ برے کام کرتے ہیں کیا وہ یہ خیال

السَّيِّئَاتِ أَنْ تَجْعَلَهُمُ الْغُلَامَ الْأَمَنَ وَالصَّالِحَاتِ سَوَاءٌ

السَّيِّئَاتِ أَنْ تَجْعَلَهُمُ الْغُلَامَ الْأَمَنَ وَالصَّالِحَاتِ سَوَاءٌ
برائیاں یہ کہ ہم ان کو ان لوگوں جیسا کر دیں گے جو ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے (اور) اُن کی زندگی

مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝۲۱ وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ

مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝۲۱ وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ
زندگیاں ان کی اور موت ان کی برا ہے جو کچھ حکم کرتے ہیں اور پیدا کیا اللہ نے آسمانوں کو

اور موت یکساں ہوگی۔ یہ جو دعوے کرتے ہیں برے ہیں ۝۲۱ اور اللہ نے آسمانوں

بِج

وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَ لِتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَ هُمْ

وَالْأَرْضَ	بِالْحَقِّ	وَلِ	تُجْزَى	كُلُّ	نَفْسٍ	بِمَا	كَسَبَتْ	وَهُمْ
اور	زمین کو	ساتھ حق کے	اور	تاکہ جزا دیا جائے	ہر	جی	ساتھ اس جتنے کر کے	کمایا اس نے اور وہ

اور زمین کو حکمت سے پیدا کیا ہے اور تاکہ ہر شخص اپنے اعمال کا بدلہ پاسے اور اُن پر

لَا يُظْلَمُونَ ۝۳۲ اَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ الْهَوَاهُ وَاَصْلَهُ اللَّهُ عَلَى

لَا	يُظْلَمُونَ	اَفَرَأَيْتَ	مَنِ	اَتَّخَذَ	اَلْهَوَاهُ	وَاَصْلَهُ	اَللّٰهُ	عَلَى
نہ	ظلم کیے جائیں گے	کیا نہیں دیکھا تو نے	اس شخص کو کہ	پکڑا ہے	معبود اپنا	خواہش اپنی کو	اور	گمراہ کیا اس کو اللہ نے اوپر

ظلم نہیں کیا جائے گا ۳۲ بھلا تم نے اس شخص کو دیکھا جس نے اپنی خواہش کو معبود بنا رکھا ہے اور باوجود جانے بوجھنے کے گمراہ ہو رہا ہے تو اللہ نے

عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غِشْوَةً فَمَنْ

عِلْمٍ	وَ	خَتَمَ	عَلَى	سَمْعِهِ	وَ	قَلْبِهِ	وَ	جَعَلَ	عَلَى	بَصَرِهِ	غِشْوَةً	فَمَنْ
علم کے	اور	مہر رکھی	اوپر	اسکے کانوں کے	اور	اسکے دل کے	اور	کر دیا	اوپر	اسکی بینائی کے	پردہ	پس کون

(بھی) اس کو گمراہ کر دیا۔ اور اس کے کانوں اور دل پر مہر لگا دی۔ اور اس کی آنکھوں پر پردہ ڈال دیا۔ اب اللہ

يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝۳۳ وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا

يَهْدِيهِ	مِنْ بَعْدِ	اَللّٰهِ	ۖ	اَفَلَا	تَذَكَّرُونَ	وَقَالُوا	مَا هِيَ	اِلَّا	حَيَاتُنَا
ہدایت کرے گا اس کو	پچھے	اللہ کے		کیا پس نہیں	نصیحت پکڑتے تم	اور	کہا انہوں نے	نہیں	یہ مگر
									زندگانی ہماری

کے سوا اس کو کون راہ پر لا سکتا ہے۔ تو کیا تم نصیحت نہیں پکڑتے؟ ۳۳ اور کہتے ہیں کہ ہماری زندگی

الدُّنْيَا نَحْنُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ

الدُّنْيَا	نَحْنُ	وَنَحْيَا	وَمَا	يُهْلِكُنَا	إِلَّا	الدَّهْرُ	وَمَا	لَهُمْ	بِذَلِكَ	مِنْ
دنیا کی	مرتے ہیں ہم	اور جیتے ہیں ہم	اور	نہیں ہلاک کرتا ہم کو	مگر	زمانہ	اور	نہیں	ہمارے ان کے	ساتھ اس کے کچھ

تو صرف دنیا ہی کی ہے کہ (ہمیں) مرتے اور جیتے ہیں اور ہمیں تو زمانہ مار دیتا ہے۔ اور ان کو اس کا کچھ

عِلْمٌ ۚ اِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ۝۳۴ وَاِذَا تُثْلَىٰ عَلَيْهِمْ اَيُّتْنَا بِتِلْكَ مَا كَانَ

عِلْمٌ	اِنْ	هُمْ	إِلَّا	يَظُنُّونَ	وَاِذَا	تُثْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	اَيُّتْنَا	بِتِلْكَ	مَا	كَانَ
علم	نہیں	وہ	مگر	گمان کرتے ہیں	اور	جب	پڑھی جاتی ہیں	اوپر ان کے	نشانیاں ہماری	ظاہر	نہیں ہے

علم نہیں۔ صرف ظن سے کام لیتے ہیں ۳۴ اور جب ان کے سامنے ہماری کھلی کھلی آیتیں پڑھی جاتی ہیں

حُجَّتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتُوا بِآيَاتِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۵﴾ قُلِ اللَّهُ

حُجَّتُهُمْ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	ائْتُوا	بِآيَاتِنَا	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلِ	اللَّهُ
دلیل ان کی	مگر	یہ کہ	کہتے ہیں	لے آؤ	ہمارے پاؤں کو	اگر	ہو تم	سچے	کہہ	اللہ ہی

تو ان کی یہی حجت ہوتی ہے کہ اگر سچے ہو تو ہمارے باپ دادا کو (زندہ کر) لاؤ ﴿۲۵﴾ کہہ دو کہ اللہ

يُخَيِّكُم ثُمَّ يُبَيِّتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ

يُخَيِّكُم	ثُمَّ	يُبَيِّتُكُمْ	ثُمَّ	يَجْمَعُكُمْ	إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ
زندہ کرے گا تم کو	پھر	مارے گا تم کو	پھر	اکٹھا کرے گا تم کو	طرف	دن	قیامت کے	نہیں	شک	ہے اس کے

ہی تم کو جان بچتا ہے پھر (وہی) تم کو موت دیتا ہے پھر تم کو قیامت کے روز جس (کے آنے) میں کچھ شک نہیں

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۶﴾ وَ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَ	لِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ
اور	لیکن	بہت	لوگ	نہیں	جانتے	اور واسطے اللہ کے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی

تم کو جمع کرے گا لیکن بہت سے لوگ نہیں جانتے ﴿۲۶﴾ اور آسمانوں اور زمین کی بادشاہت

وَالْأَرْضِ ۖ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُخْسِرُ الْمُهْطِلُونَ ﴿۲۷﴾

وَالْأَرْضِ	وَ	يَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يَوْمَئِذٍ	يُخْسِرُ	الْمُهْطِلُونَ
اور زمین کی	اور	جس دن کہ	قائم ہوگی	قیامت	اس دن	زیاں پائیں گے	جھوٹے

اللہ ہی کی ہے۔ اور جس روز قیامت برپا ہوگی اس روز اہل باطل خسارے میں پڑ جائیں گے ﴿۲۷﴾

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً ۖ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا ۖ الْيَوْمَ

وَتَرَى	كُلَّ	أُمَّةٍ	جَاثِيَةً	كُلُّ	أُمَّةٍ	تُدْعَى	إِلَى	كِتَابِهَا	الْيَوْمَ
اور دیکھے گا تو	ہر	امت کو	زانو پے گری ہوئی	ہر	امت	پکاری جائے گی	طرف	اپنے اعمال نامے کے	آج

اور تم ہر ایک فرمتے کو دیکھو گے کہ گھٹنوں کے بل بیٹھا ہوگا۔ (اور) ہر ایک جماعت اپنی کتاب (اعمال) کی طرف بلائی جائے گی۔

تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۲۸﴾ هَذَا كِتَابُنَا يُطِيقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ۖ

تُجْزَوْنَ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	هَذَا	كِتَابُنَا	يُطِيقُ	عَلَيْكُمْ	بِالْحَقِّ
جزائیے جاؤ گے تم	جو کچھ کہ	تھے تم	کرتے	یہ ہے	کتاب ہماری	پہنچے	اوپر تمہارے	ساتھ حق کے

جو کچھ تم کرتے رہے آج تم کو اس کا بدلہ دیا جائے گا ﴿۲۸﴾ یہ ہماری کتاب تمہارے بارے میں سچ سچ بیان کر دے گی۔

إِنَّا كُنَّا نَسْتَسْخِجُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۳۱﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

إِنَّا	كُنَّا	نَسْتَسْخِجُ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	فَأَمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
ہم	تھے	لکھتے	جو کچھ کہ	تھے	کرتے	پس جو	لوگ کہ	ایمان لائے	اور کام کیے

جو کچھ تم کیا کرتے تھے ہم لکھواتے جاتے تھے ﴿۳۱﴾ تو جو لوگ ایمان لائے اور نیک

الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ۖ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ

الصَّالِحَاتِ	فَيُدْخِلُهُمْ	رَبُّهُمْ	فِي	رَحْمَتِهِ	ذَلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ
اچھے	پس داخل کرے گا ان کو	رب ان کا	ج	رحمت اپنی کے	یہ ہے	وہ	مرا د پانا

کام کرتے رہے ان کا پروردگار انہیں اپنی رحمت (کے بارغ) میں داخل کرے گا۔ یہی صریح

الْمُبِينُ ﴿۳۲﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ أَفَلَمْ تَكُنْ آيَتِي تُثَلِّي عَلَيْكُمُ

الْمُبِينُ	وَأَمَّا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَفَلَمْ	تَكُنْ	آيَتِي	تُثَلِّي	عَلَيْكُمُ
ظاہر	اور	جو	لوگ کہ	کافر ہوئے	کیا پس نہ	تھیں	آیتیں میری	پڑھیں تاجیں

کا مبیانی ہے ﴿۳۲﴾ اور جنہوں نے کفر کیا (اُن سے کہا جائے گا کہ) بھلا ہماری آیتیں تم کو پڑھ کر سائل نہیں جاتی تھیں؟

فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿۳۳﴾ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ

فَاسْتَكْبَرْتُمْ	وَكُنْتُمْ	قَوْمًا	مُّجْرِمِينَ	وَإِذَا	قِيلَ	إِنَّ	وَعْدَ	اللَّهِ
پس تکبر کیا تم نے	اور	تھے تم	قوم	گنہگار	اور جب	کہا جاتا ہے	ہمک	وعدہ

مگر تم نے تکبر کیا اور تم نافرمان لوگ تھے ﴿۳۳﴾ اور جب کہا جاتا تھا کہ اللہ کا وعدہ

حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ ۖ إِنَّ

حَقٌّ	وَالسَّاعَةُ	لَا	رَيْبَ	فِيهَا	قُلْتُمْ	مَا	نَدْرِي	مَا	السَّاعَةُ	إِنَّ
سچ ہے	اور	قیامت	نہیں	شک	ج	اس کے	کہتے تھے تم	نہیں	جانتے ہم	کیا ہے

سچا ہے اور قیامت میں کچھ شک نہیں تو تم کہتے تھے ہم نہیں جانتے کہ قیامت کیا ہے۔ ہم اس

نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿۳۴﴾ وَبَدَّ لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا

نَظُنُّ	إِلَّا	ظَنًّا	وَمَا	نَحْنُ	بِمُتَّقِينَ	وَبَدَّ	لَهُمْ	سَيِّئَاتُ	مَا
گمان کرتے ہم	مگر	گمان تھوڑا	اور	نہیں	ہم	یقین لانے والے	اور	ظاہر ہوئیں	واسطے ان کے

کو محض غلط خیال کرتے ہیں اور ہمیں یقین نہیں آتا ﴿۳۴﴾ اور ان کے اعمال کی برائیاں ان پر ظاہر ہو

عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۳۳﴾ وَقِيلَ الْيَوْمَ

عَمِلُوا	وَحَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	وَقِيلَ	الْيَوْمَ
کرتے تھے	اور گھیر لیا	ان کو	اس چیز نے کہ	تھے وہ	ساتھ اس کے	ٹھنکا کرتے	اور	کہا جائے گا

جائیں گی اور جس (عذاب) کی وہ ہنسی اڑاتے تھے وہ ان کو آگھیرے گا ﴿۳۳﴾ اور کہا جائے گا کہ جس طرح

نَسَسْتُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَا أَوْلَكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ

نَسَسْتُمْ	كَمَا	نَسِيتُمْ	لِقَاءَ	يَوْمِكُمْ	هَذَا	وَمَا أَوْلَكُمُ	النَّارُ	وَمَا لَكُم مِّنْ
بھول جائینگے تم کو	جیسا	بھول گئے تھے تم	ملاقات	دن کی تمہارے	اس	اور	جگہ تمہاری	آگ ہے

تم نے اس دن کے آنے کو بھلا رکھا تھا اسی طرح آج ہم تمہیں بھلا دیں گے اور تمہارا ٹھکانا دوزخ ہے اور کوئی

تَصْرِيْنٌ ﴿۳۴﴾ ذَلِكُمْ بِأَنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَاعْرَضْتُمْ الْحَيٰوةَ

تَصْرِيْنٌ	ذَلِكُمْ	بِأَنَّكُمْ	اتَّخَذْتُمْ	آيَاتِ	اللَّهِ	هُزُوًا	وَأَعْرَضْتُمْ	الْحَيٰوةَ
مددگار	یہ	بجسب اسکے ہے تم نے	پکڑا تھا	نشانیوں	اللہ کی کو	ٹھنکا	اور	قریب دیا تم کو

تمہارا مددگار نہیں ﴿۳۴﴾ یہ اس لیے کہ تم نے اللہ کی آیتوں کو مذاق بنا رکھا تھا اور دنیا کی زندگی نے تم کو دھوکے

الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يُخْرِجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿۳۵﴾ فَلِلَّهِ

الدُّنْيَا	فَالْيَوْمَ	لَا	يُخْرِجُونَ	مِنْهَا	وَلَا	هُمْ	يُسْتَعْتَبُونَ	فَلِلَّهِ
دنیا کی نے	پس آج	نہ	نکالے جائیں گے	اس سے	اور	نہ	تو پھول کیے جائینگے	پس اللہ کیلئے ہے

میں ڈال رکھا تھا۔ سو آج یہ لوگ نہ دوزخ سے نکالے جائیں گے اور نہ ان کی تو پھول کی جائے گی ﴿۳۵﴾ پس اللہ

الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ﴿۳۶﴾ وَلَهُ

الْحَمْدُ	رَبِّ	السَّمٰوٰتِ	وَرَبِّ	الْأَرْضِ	رَبِّ	الْعٰلَمِیْنَ	وَلَهُ
سب تعریف	پروردگار	آسمانوں کا	اور	رب ہے	زمین کا	پروردگار	عالموں کا

ہی کو ہر طرح کی تعریف (سزاوار) ہے جو آسمانوں کا مالک اور زمین کا مالک (اور) تمام جہان کا پروردگار ہے ﴿۳۶﴾ اور

الْكِبْرِيَّاءِ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ﴿۳۷﴾

الْكِبْرِيَّاءِ	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِیْزُ	الْحَكِیْمُ
بڑائی	جگہ	آسمانوں کے	اور	زمین کے	اور	وہی ہے

آسمانوں اور زمین میں اُسی کے لیے بڑائی ہے۔ اور وہ غالب (اور) دانا ہے ﴿۳۷﴾

آیاتها ۳۵

سُورَةُ الْاَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ ۲۶

رکوعاتها ۴

الحقاف ۲۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

حَمْدٌ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ الْحَكِیْمِ ۱ مَا خَلَقْنَا

حَمْدٌ	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ	اللّٰهِ	الْعَزِیْزِ	الْحَكِیْمِ	مَا	خَلَقْنَا
حَمْدٌ	اتارنا	کتاب کا ہے	کی طرف سے	اللہ	غالب	حکمت والے	نہیں	پیدا کیا ہم نے

حَمْدٌ ۱ (یہ) کتاب اللہ غالب (اور) حکمت والے کی طرف سے نازل ہوئی ہے ۱ ہم نے آسمانوں

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَیْنَهُمَا اِلَّا بِالْحَقِّ وَ اَجَلٍ مُّسَمًّی ۲

السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ	مَا	بَيْنَهُمَا	اِلَّا	بِالْحَقِّ	وَ	اَجَلٍ	مُّسَمًّی
آسمانوں کو	اور	زمین کو	اور	جو کچھ	درمیان ان کے ہے	مگر	ساتھ حق کے	اور	وقت	مقرر کے

اور زمین کو اور جو کچھ ان دونوں میں ہے جی برحمت اور ایک وقت مقرر تک کے لیے پیدا کیا ہے۔

وَالَّذِیْنَ كَفَرُوْا عَمَّاۤ اُنْذِرُوْا مُّعْرِضُوْنَ ۳ قُلْ اَرَاۤءَیْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ

وَالَّذِیْنَ	كَفَرُوْا	عَمَّاۤ	اُنْذِرُوْا	مُّعْرِضُوْنَ	قُلْ	اَرَاۤءَیْتُمْ	مَا	تَدْعُوْنَ
اور	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	اس چیز سے کہ	ڈرائے گئے	منہ پھیرنے والے ہیں	کہہ	کیا دیکھا تم نے	اس چیز کو کہ پکارتے ہو

اور کافروں کو جس چیز کی نصیحت کی جاتی ہے اُس سے منہ پھیر لیتے ہیں ۳ کہو کہ بھلا تم نے اُن چیزوں کو دیکھا ہے

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِیْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنْ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِی

مِنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ	اَرُوْنِیْ	مَاذَا	خَلَقُوْا	مِنْ	الْاَرْضِ	اَمْ	لَهُمْ	شِرْكٌ	فِی
سے	سوائے	اللہ کے	دکھا دو مجھ کو	کیا	پیدا کیا انہوں نے	سے	زمین	یا	واسطے ان کے	سہارا ہے	بج

جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو (ذرا) مجھے بھی تو دکھاؤ کہ انہوں نے زمین میں کون سی چیز پیدا کی ہے یا آسمانوں میں

السَّمٰوٰتِ اِیْتُوْنِیْ بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَاۤ اَوْ اَثَرٍ مِّنْ عِلْمِ اِنِّ

السَّمٰوٰتِ	اِیْتُوْنِیْ	بِكِتٰبٍ	مِّنْ	قَبْلِ	هٰذَاۤ	اَوْ	اَثَرٍ	مِّنْ	عِلْمِ	اِنِّ
آسمانوں کے	لے آؤ میرے پاس	کتاب	سے	پہلے	اس	یا	کچھ نقل	سے	علم کی	اگر

اُن کی شرکت ہے۔ اگر سچے ہو تو اس سے پہلے کی کوئی کتاب میرے پاس لاؤ۔ یا علم (انبیاء میں) سے کچھ (منقول)

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ

کُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ
ہوتم سچے اور کون ہے زیادہ گمراہ اس شخص سے کہ پکارتا ہے سوائے اللہ کے اسکو جو کہ

چلا آتا ہو (تو اسے پیش کرد) ۝ اور اس شخص سے بڑھ کر کون گمراہ ہو سکتا ہے جو ایسے کو پکارے

لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ ۝ وَإِذَا

لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ ۝ وَإِذَا
نہیں جواب دے گا اسکو تک دن قیامت کے اور وہ سے ان کے پکارنے غافل ہیں اور جب

جو قیامت تک اسے جواب نہ دے سکے اور ان کو ان کے پکارنے ہی کی خبر نہ ہو ۝ اور جب

حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ۝ وَإِذَا

حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ۝ وَإِذَا
اکٹھے کیے جائیں گے لوگ ہوں گے وہ واسطے انکے دشمن اور ہوں گے وہ ان کی عبادت کا انکار کر نیوالے اور جب

لوگ جمع کیے جائیں گے تو وہ ان کے دشمن ہوں گے اور ان کی پرستش سے انکار کریں گے ۝ اور جب

تُثَلَّىٰ عَلَيْهِمْ اَيُّهَا بَيِّنْتَ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۝ هَذَا

تُثَلَّىٰ عَلَيْهِمْ اَيُّهَا بَيِّنْتَ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۝ هَذَا
پڑھی جاتی ہیں اوپر انکے نشانیاں ہماری ظاہر کہتے ہیں وہ لوگ جو کہ کافر ہوئے واسطے حق کے جب آیا ان کے پاس یہ

ان کے سامنے ہماری کھلی آیتیں پڑھی جاتی ہیں تو کافروں کے بارے میں جب ان کے پاس آچکا کہتے ہیں کہ یہ

سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝ اَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۝ قُلْ اِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ

سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝ اَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۝ قُلْ اِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ
جادو ہے ظاہر کیا یہ کہتے ہیں کہ باعدہ لیا ہے اسکو کہہ اگر باعدہ لیا ہے اسکو پس نہیں تم ہمارے

تو صریح جادو ہے ۝ کیا یہ کہتے ہیں کہ اس کو خود بتالیا ہے۔ کہہ دو کہ اگر میں نے اس کو اپنی طرف سے بنایا ہو تو تم اللہ کے سامنے

لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۝ هُوَ اعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۝ كَفِيَ بِهِ شَهِيدًا

لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۝ هُوَ اعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۝ كَفِيَ بِهِ شَهِيدًا
میں سے اللہ کسی چیز کے وہ خوب جانتا ہے اس چیز کو کہ شروع کرتے ہو تم نکال سکے کافی ہے ساتھ اسکے وہ گواہ

میرے (بپاؤ کے) لیے کچھ اختیار نہیں رکھتے۔ وہ اس گفتگو کو خوب جانتا ہے جو تم اس کے بارے میں کرتے ہو۔ وہی میرے اور تمہارے

بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنْ

بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ	وَ	هُوَ	الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ	قُلْ	مَا	كُنْتُ	بِدْعًا	مِّنْ
درمیان میرے	اور درمیان تمہارے	اور	وہی ہے	بخشنے والا	مہربان	کہہ	نہیں	ہوں میں	نیا	سے

درمیان گواہ کافی ہے۔ اور وہ بخشنے والا مہربان ہے ⑤ کہہ دو کہ میں کوئی نیا پیغمبر

الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ ۖ إِنَّا أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ

الرُّسُلِ	وَ	مَا	أَدْرِي	مَا	يُفْعَلُ	بِي	وَلَا	بِكُمْ	إِنَّا	أَتَّبِعُ	إِلَّا	مَا	يُوحَىٰ
پیغمبروں میں	اور	نہیں	جانتا میں	جو کچھ	کیا جائیگا	ساتھ میرے	اور نہ	ساتھ تمہارے	نہیں	پیروی کرتا میں	مگر	اس چیز کی	ہی کیجانی ہے

نہیں آیا اور میں نہیں جانتا کہ میرے ساتھ کیا سلوک کیا جائے گا اور تمہارے ساتھ کیا (کیا جائے گا)۔ میں تو اسی کی پیروی کرتا ہوں جو

إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا أَنْذِيرٌ مُّبِينٌ ۖ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ

إِلَيَّ	وَ	مَا	أَنَا	إِلَّا	أَنْذِيرٌ	مُبِينٌ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كَانَ	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهِ
طرف میرے	اور	نہیں	میں	مگر	ڈرانے والا	ظاہر	کہہ	کیا دیکھتے تم نے	اگر	ہوئی یہ	سے	نزدیک	اللہ کے

مجھ پر وحی آتی ہے اور میرا کام تو علانیہ ہدایت کرنا ہے ⑥ کہو کہ بھلا دیکھو تو اگر یہ (قرآن) اللہ کی طرف سے ہو

وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَأَمِّنَ

وَ	كَفَرْتُمْ	بِهِ	وَ	شَهِدَ	شَاهِدٌ	مِّنْ	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	عَلَىٰ	مِثْلِهِ	فَأَمِّنَ
اور	کفر کیا تم نے	ساتھ اس کے	اور	گواہی دی	ایک گواہ نے	سے	بنی	اسرائیل	اوپر	مانند اس کی	پس ایمان لے لیا

اور تم نے اس سے انکار کیا اور بنی اسرائیل میں سے ایک گواہ اسی طرح کی ایک (کتاب) کی گواہی دے چکا اور ایمان لے آیا

وَاسْتَكْبَرْتُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ

وَاسْتَكْبَرْتُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ
ورکھ کر کیا تم نے	بیشک	اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	قوم	ظالموں کو	اور کہا انہوں نے	جو کہ

اور تم نے سرکش کی (تو تمہارے ظالم ہونے میں کیا شک ہے)۔ بیشک اللہ ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا ⑦ اور کافر مومنوں

كَفَرُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۖ وَإِذْ لَمْ

كَفَرُوا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	لَوْ	كَانَ	خَيْرًا	مَّا	سَبَقُونَا	إِلَيْهِ	وَ	إِذْ لَمْ
کافر ہوئے	وہ	ایمان لائے	اگر	ہوتا	بہتر	نہ	آگے نکل جاتے	طرف اس کی	اور	ہموت نہ نہ

سے کہتے ہیں کہ اگر یہ (دین) کچھ بہتر ہوتا تو یہ لوگ اس کی طرف ہم سے پہلے نہ دوڑ پڑتے۔ اور جب وہ

يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا أَفَلْ قَدِيمٌ ۝ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ

يَهْتَدُوا	بِهِ	فَسَيَقُولُونَ	هَذَا	أَفَلْ	قَدِيمٌ	وَ	مِنْ	قَبْلِهِ	كِتَابُ
راہ پائے	ساتھ اسکے	پس البتہ کہیں گے	یہ	جھوٹ ہے	قدیم	اور	سے	پہلے اس	کتاب

اس سے ہدایت یاب نہ ہوئے تو اب کہیں گے کہ یہ پرانا جھوٹ ہے ۝ اور اس سے پہلے

مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً ۖ وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِّسَانِ عَرَبِيًّا

مُوسَى	إِمَامًا	وَرَحْمَةً	وَ	هَذَا	كِتَابٌ	مُصَدِّقٌ	لِّسَانًا	عَرَبِيًّا
موسیٰ کی	پیٹھا	اور رحمت	اور	یہ	کتاب	سچا کرنے والی ہے	بولی	عربی

موسیٰ کی کتاب تھی (لوگوں کے لیے) رہنما اور رحمت۔ اور یہ کتاب عربی زبان میں ہے اسی کی تصدیق کرنے والی

لِيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَبُشْرَى لِلْمُحْسِنِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا

لِيُنْذِرَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	وَ	بُشْرَى	لِلْمُحْسِنِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	قَالُوا
تاکہ ڈرائے	ان لوگوں کو کہ	ظلم کرتے ہیں	اور	خوشخبری	واسطے احسان کرنے والوں کے	بیشک	جن لوگوں نے	کہا کہ

تاکہ ظالموں کو ڈرائے۔ اور نیکوکاروں کو خوشخبری سنائے ۝ جن لوگوں نے کہا

رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ أُولَٰئِكَ

رَبُّنَا	اللَّهُ	ثُمَّ	اسْتَقَامُوا	فَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَ	لَا هُمْ	يَحْزَنُونَ	أُولَٰئِكَ
پروردگار ہمارا	نہ ہے	پھر	قائم رہے	پس نہیں	ڈر	اوپر ان کے	اور	ندہ	غمگین ہوں گے	یہ لوگ ہیں

کہ ہمارا پروردگار اللہ ہے پھر وہ اس پر قائم رہے تو ان کو نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے ۝ یہی

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	خَالِدِينَ	فِيهَا	جَزَاءً	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ
رہنے والے	بہشت کے	ہمیشہ رہنے والے	جگہ اس کے	بدل ہے	اس چیز کا کہ	تھے وہ	کرتے

اہل جنت ہیں کہ ہمیشہ اس میں رہیں گے۔ (یہ) اس کا بدلہ (ہے) جو وہ کیا کرتے تھے ۝

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ

وَ	وَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ	بِوَالِدَيْهِ	إِحْسَانًا	حَمَلَتْهُ	أُمُّهُ	كُرْهًا	وَ	وَضَعَتْهُ
اور	حکم کیا ہم نے	آدمی کو	ساتھ ماں باپ اپنے کے	احسان کرنا	امحاتی ہے اس کو	ماں اس کی	تکلیف سے	اور	جنم ہی اس کو

اور ہم نے انسان کو اپنے والدین کے ساتھ بھلائی کرنے کا حکم دیا۔ اُس کی ماں نے اُس کو تکلیف سے پیٹ، میں رکھا اور تکلیف ہی

كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ اَشُدَّهُ

كُرْهًا	وَحَمْلُهُ	وَفِصْلُهُ	ثَلَاثُونَ	شَهْرًا	حَتَّىٰ	إِذَا	بَلَغَ	اَشُدَّهُ
تکلیف سے	اور حمل اس کا	اور دودھ چھڑانا اس کا	تیس	مہینے ہیں	یہاں تک کہ	جب	پہنچا	جوانی اپنی کو

سے جنا۔ اور اس کا پیٹ میں رہتا اور دودھ چھوڑنا ڈھالی برس میں ہوتا ہے۔ یہاں تک کہ جب خوب جوان ہوتا

وَبَلَغَ اَرْبَعِينَ سَنَةً ۚ قَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْٓ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْ

وَبَلَغَ	اَرْبَعِينَ	سَنَةً	قَالَ	رَبِّ	اَوْزِعْنِيْٓ	اَنْ	اَشْكُرَ	نِعْمَتَكَ	الَّتِيْ
اور	پہنچا	چالیس	برس کو	کہا	اے رب میرے	توفیق دے مجھ کو	یہ کہ	شکر کروں میں	تیری نعمت کا

اور چالیس برس کو پہنچ جاتا ہے تو کہتا ہے کہ اے میرے پروردگار مجھے توفیق دے کہ تو نے جو احسان

اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ

اَنْعَمْتَ	عَلَيَّ	وَعَلَىٰ	وَالِدَيَّ	وَاَنْ	اَعْمَلَ	صَالِحًا	تَرْضَاهُ
انعام کی تو نے	اوپر میرے	اور	اوپر میرے والدین کے	اور	یہ کہ	عمل کروں میں	تیک جو پسند کرے تو اسکو

مجھ پر اور میرے ماں باپ پر کیے ہیں اُن کا شکر گزار ہوں اور یہ کہ نیک عمل کروں جن کو تو پسند کرے

وَاَصْلِحْ لِيْ فِيْ ذُرِّيَّتِيْ ۖ اِنِّيْ تُبْتُ اِلَيْكَ وَاِنِّيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ۝۱۵

وَاَصْلِحْ	لِيْ	فِيْ	ذُرِّيَّتِيْ	اِنِّيْ	تُبْتُ	اِلَيْكَ	وَاِنِّيْ	مِنَ	الْمُسْلِمِيْنَ
اور	اصلاح کر	واسطے میرے	بچہ میری اولاد کے	پیشک میں نے	تو بہ کی	طرف تیری	اور	پیشک میں ہوں	سے مسلمانوں میں

اور میرے یہ میری اولاد میں اصلاح (تقویٰ) دے۔ میں تیری طرف رجوع کرتا ہوں اور میں فرمانبرداروں میں ہوں ۝۱۵

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ

اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	نَتَقَبَّلُ	عَنْهُمْ	اَحْسَنَ	مَا	عَمِلُوْا	وَنَتَجَاوَزُ	عَنْ
یہ لوگ ہیں	جو کہ	قبول کرتے ہیں ہم	ان سے	بہتر	اس چیز کا کہ	کیا انہوں نے	اور	درگزر کرتے ہیں ہم سے

یہی لوگ ہیں جن کے اعمال نیک ہم قبول کریں گے اور ان کے گناہوں سے درگزر فرمائیں

سَيِّئَاتِهِمْ فِيْٓ اَصْحٰبِ الْجَنَّةِ ۖ وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِيْ كَانُوْا

سَيِّئَاتِهِمْ	فِيْٓ	اَصْحٰبِ	الْجَنَّةِ	وَعَدَ	الصِّدْقِ	الَّذِيْ	كَانُوْا
برائیوں ان کی	بچ	رہنے والے	بہشت کے	وعدہ	سچا ہے	جو	تھے وہ

گے (اور یہی) اہل جنت میں (ہوں گے)۔ (یہ) سچا وعدہ (ہے) جو اُن سے کیا

يُوعِدُونَ ۝ وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أَفِ لَكُمْ أَنْ تُعَذِّبَنِي أَنْ خَرَجَ

یوعدون و الذی قال لوالدیه اف لکم ان تعذبنی ان اخرج
وعدہ دیئے جاتے اور جس نے کہا واسطے ماں باپ اپنے کے بیزار ہوں میں تم دونوں سے کیا تم وعدہ دیئے ہو مجھ کو یہ کہ نکالا جاؤں میں

جاتا تھا ۝ اور جس شخص نے اپنے ماں باپ سے کہا کہ اف اف! تم مجھے یہ بتاتے ہو کہ میں

وَقَدْ خَلَّتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثُ اللَّهَ وَيُلْكَ اٰمِنْ ۝

و قد خلت القرون من قبلی و هما یستغیث اللہ و یلک اامن
اور تحقیق گزر گئے ہیں بہت قرون سے پہلے مجھ اور وہ دونوں فریاد کرتے ہیں اللہ سے اور خرابی ہو مجھ کو ایمان

(زمین سے) نکالا جاؤں گا حالانکہ بہت سے لوگ مجھ سے پہلے گزر چکے ہیں اور وہ دونوں اللہ کی جناب میں

اِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۝ فَيَقُولُ مَا هَذَا اِلَّا اَسَاطِيرُ الْاَوَّلِينَ ۝

ان و عد اللہ حق ۝ فیقول ما هذا الا اساطیر الاولین ۝
بیشک وعدہ اللہ کا حق ہے پس کہتا ہے نہیں یہ مگر کہانیاں پہلو کی

فریاد کرتے (ہوئے کہتے) تھے کہ کجست ایمان لا۔ اللہ کا وعدہ سچا ہے تو کہنے لگا یہ تو پہلے لوگوں کی کہانیاں ہیں ۝

اُولَٰئِكَ الَّذِیْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِیْ اٰمِهِمْ قَدْ خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ

اولئک الذین حق علیہم القول فی امہم قد خلت من قبلہم
یہ لوگ ہیں کہ ثابت ہوئی اوپر ان کے بات سچ امتوں کے تحقیق گزری ہیں سے پہلے ان

بہی وہ لوگ ہیں جن کے بارے میں جنوں اور انسانوں کی (دوسری) امتوں میں سے جو ان سے پہلے گزر چکے ہیں

مِّنَ الْجِنَّ وَالْاِنْسِ ۝ اِنَّهُمْ کَانُوا خٰسِرِیْنَ ۝ وَلِکُلِّ دَرَجَتٍ مِّمَّا

من الجن والانس ۝ انہم کانوا خسرین ۝ ولکل درجت مما
سے جنوں اور انسانوں سے بیشک وہ تھے زیاں پانے والے اور واسطے ہر ایک کے درجے ہیں اس چیز سے۔

مذاب کا وعدہ تحقیق ہو گیا۔ بیشک وہ نقصان اٹھانے والے تھے ۝ اور لوگوں نے جیسے کام کیے ہوں گے ان کے

عَمِلُوا وَلِیُوَفِّيَهُمْ اَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا یُظْلَمُوْنَ ۝ وَیَوْمَ یُعْرَضُ

عملو و لیوفیہم اعمالہم و ہم لا یظلمون ۝ و یوم یعرض
عمل یہ انہوں نے اور تاکہ پورا کر دے انکو عمل ان کے وہ نہیں ظلم کیے جائیں گے اور

مطابق سب کے درجے ہوں گے۔ (غرض یہ ہے) کہ ان کو ان کے اعمال کا پورا بدلہ دے اور ان کا نقصان نہ کیا جائے اور جس نے

الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ ۖ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَتَكُمْ فِي حَيَاتِكُمْ الدُّنْيَا

الَّذِينَ	كَفَرُوا	عَلَى	النَّارِ	أَذْهَبْتُمْ	طَيِّبَتَكُمْ	فِي	حَيَاتِكُمْ	الدُّنْيَا
وہ لوگ جو کہ	کافر ہوئے	اوپر	آگ کے	لے گئے تم	نیکیاں اپنی	سچ	تمہاری زندگی	دنیا کے

کافر دوزخ کے سامنے کیے جائیں گے (تو کہا جائے گا کہ) تم اپنی دنیا کی زندگی میں لذتیں حاصل کر چکے

وَأَسْتَبْتَعْتُمْ بِهَا ۖ فَالْيَوْمَ تُجْرَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ

وَأَسْتَبْتَعْتُمْ	بِهَا	فَالْيَوْمَ	تُجْرَوْنَ	عَذَابَ	الْهُونِ	بِهَا	كُنْتُمْ
اور فائدہ اٹھا لیا تم نے	ساتھ لکے	پس آج	جزا دینے جاؤ گے	عذاب	رسوائی کا	بہسب اسکے کہ	تھے تم

ورنہ ان سے مستمتع ہو چکے۔ سو آج تم کو ذلت کا عذاب ہے (یہ) اس کی سزا ہے) کہ تم

تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ بِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۖ وَإِذْ كُرِّ

تَسْتَكْبِرُونَ	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	و	بِمَا	كُنْتُمْ	تَفْسُقُونَ	وَ	إِذْ	كُرِّ
تکبر کرتے	سچ	زمین کے	بغیر	حق کے	اور	بہسب اسکے کہ	تھے تم	فسق کرتے	اور	یاد کر	

زمین میں ناحق غرور کیا کرتے تھے اور اس کی کہ بدکرداری کرتے تھے (۲۶) اور (قوم)

أَخَاعَادٍ ۖ إِذْ أَنْذَرَكُمْ قَوْمَهُ بَالًا حَقَافٍ وَقَدْ خَلَّتِ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ

أَخَا	عَادٍ	إِذْ	أَنْذَرَكُمْ	قَوْمَهُ	بَالًا	حَقَافٍ	وَقَدْ	خَلَّتِ	النُّذُرُ	مِنْ	بَيْنِ	يَدَيْهِ
بھائی	عادل کے	جسوقت	ڈرایا اس نے	قوم اپنی کو	سچ	اتھاف کے	اور	تحقیق	گزرے	ذرائع	الے	آگے اسکے

۱۰۰۰ بھائی (ہود) کو یاد کرو کہ جب انہوں نے اپنی قوم کو مر زمین اتھاف میں ہدایت کی اور ان سے پہلے اور پیچھے بھی

وَمِنْ خَلْفِهِ ۖ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ

وَمِنْ	خَلْفِهِ	أَلَّا	تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهَ	إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ
اور	پچھے سے	یہ کہ نہ	عبادت کرو	مگر	اللہ ہی	بیشک میں	ڈرتا ہوں	اور تمہارے	عذاب

ہدایت کرنے والے گزر چکے تھے کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو۔ مجھے تمہارے بارے میں بڑے دن کے عذاب کا

يَوْمٍ عَظِيمٍ ۖ قَالُوا أَجِئْتَنَا بِكُنَّا عَنْ الْيَهُتِنَا ۖ فَاتَّبَعْنَا عِدَّتَنَا ۖ إِنَّ

يَوْمٍ	عَظِيمٍ	قَالُوا	أَجِئْتَنَا	بِكُنَّا	عَنْ	الْيَهُتِنَا	فَاتَّبَعْنَا	عِدَّتَنَا	إِنَّ	
۱۰۰۰	بڑے دن کے	کہا	آئیے تمہارے پاس	تو کہ بھروسہ ہم کو	تہ	معبودوں کے	پس اس آیت کے پاس	اپنے کو کہ جس کا	وعدہ دیتا ہے تو ہم کو	گر

کہنے لگے کیا تمہارے پاس اس یہ آیت ہے کہ ہم تمہارے معبودوں سے پیچھے دو۔ اگر سچے ہو تو

كُنْتُ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۳۱﴾ قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاُبَلِّغُكُمْ مَا

كُنْتُ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاُبَلِّغُكُمْ مَا

ہے تو سے چوں کہا سوائے اسکے نہیں کہ علم نزدیک اللہ کے ہے اور پہنچاتا ہوں میں تمکو وہ چیز جو کہ

جس چیز سے تمہیں ڈراتے ہو اسے ہم پر لے آؤ (۳۱) انہوں نے کہا کہ اس کا علم تو اللہ ہی کو ہے اور میں تو جو (احکام) دے کر بھیجا گیا ہوں وہ

اُرْسِلْتُ بِهٖ وَلٰكِنِّيْ اَرٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿۳۲﴾ فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا

اُرْسِلْتُ بِهٖ وَلٰكِنِّيْ اَرٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا

بھیجا گیا ہوں میں ساتھ اسکے اور لیکن میں دیکھتا ہوں کہ تم قوم ہو کہ جہالت کرتے ہو پس جب دیکھا اس کو بادل

تمہیں پہنچا رہا ہوں لیکن میں دیکھتا ہوں کہ تم لوگ نادانی میں پھنس رہے ہو (۳۲) پھر جب انہوں نے اس عذاب کو دیکھا کہ بادل

مُسْتَقْبِلٌ اَوْ دِيَّتِهِمْ ۚ قَالُوْا هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ۚ بَلْ هُوَ مَا

مُسْتَقْبِلٌ اَوْ دِيَّتِهِمْ ۚ قَالُوْا هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ۚ بَلْ هُوَ مَا

آ رہا ہے سامنے ان کے جنگوں کو کہا انہوں نے یہ بادل ہے جو میرے سامنے والا ہم کو بلکہ یہ وہ چیز ہے کہ

(کی صورت میں) ان کے میدانوں کی طرف آ رہا ہے تو کہنے لگے کہ یہ تو بادل ہے جو ہم پر برس کر رہا ہے۔ (نہیں) بلکہ (یہ) وہ چیز ہے جس کے لیے

اَسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ ۚ رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۳۳﴾ تَدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِاَمْرِ

اَسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ ۚ رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۳۳﴾ تَدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِاَمْرِ

جلدی کرتے تھے تم ساتھ اسکے ہوا ہے چچ اس کے عذاب ہے درد دینے والا ہلاک کرتی ہے ہر چیز کو ساتھ ہم

تم جلدی کرتے تھے جیسی آدمی جس میں درد دینے والا عذاب پھرا ہوا ہے (۳۳) ہر چیز کو اپنے پروردگار کے حکم سے تباہ کیے

رَبِّهَا فَاصْبَحُوْا لَا يٰرٰى اِلَّا مَسْكِنُهُمْ ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ

رَبِّهَا فَاصْبَحُوْا لَا يٰرٰى اِلَّا مَسْكِنُهُمْ ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ

اپنے رب کے نہیں ہو گئے کہ نہ دکھائی دیتے تھے مگر گھر ان کے اسی طرح جز دیتے ہیں ہم قوم

دیتی ہے تو وہ ایسے ہو گئے کہ ان کے گھروں کے سوا کچھ نظر ہی نہیں آتا تھا۔ گنہگار لوگوں کو ہم اسی طرح

الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۳۴﴾ وَلَقَدْ مَكَنْتُمْ فِيْمَا اِنْ مَكَنْتُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ

الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۳۴﴾ وَلَقَدْ مَكَنْتُمْ فِيْمَا اِنْ مَكَنْتُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ

گنہگار کو اور البتہ تحقیق قدرت دی تھی ہم نے مگر چچ اس کے کہ نہ قدرت دی ہم نے تم کو چچ اسکے اور کیے ہم نے واسطے ان کے

سزا دیا کرتے ہیں (۳۴) اور ہم نے ان کو ایسے مقدور دیے تھے جو تم لوگوں کو نہیں دیے اور انہیں کان

سَمِعَا وَابْصَارًا وَافِدَةً ۖ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ

سَمِعَا	وَ	ابْصَارًا	وَ	افِدَةً	فَمَا	أَغْنَىٰ	عَنْهُمْ	سَمْعُهُمْ	وَلَا	أَبْصَارُهُمْ
کان	اور	آنکھیں	اور	دل	پس نہ	کفایت کیا	ان سے	ان کے کانوں نے	اور نہ	ان کی آنکھوں نے

اور آنکھیں اور دل دیے تھے تو جب کہ وہ اللہ کی آیتوں سے انکار کرتے تھے تو نہ تو ان کے کان ہی

وَلَا أَفِيدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ ۚ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ

وَلَا	أَفِيدَتُهُمْ	مِّنْ	شَيْءٍ	إِذْ	كَانُوا	يَجْحَدُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	وَ	حَاقَ
اور نہ	ان کے دلوں نے	کچھ	چیز	جسوقت کہ تھے وہ	جھگڑا کرتے	ساتھ نشانوں	اللہ کی	کے	اور	گھیر لیا

ان کے کچھ کام آ سکے اور نہ آنکھیں اور نہ دل۔ اور جس چیز سے استہزاء کیا کرتے تھے

بِهِمْ مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۚ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنْ

بِهِمْ	مَّا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	وَلَقَدْ	أَهْلَكْنَا	مَا	حَوْلَكُمْ	مِّنْ
ان کو	اس چیز نے کہ	تھے وہ	ساتھ اس کے	ٹھنکا کرتے	اور	البتہ تمہیں	ہلاک کیا ہم نے	جو کچھ	گردہارے تمہیں سے

اُس نے ان کو آگیرا (۳۶) اور تمہارے ارد گرد کی بستیوں کو ہم نے ہلاک

الْقُرَىٰ وَصَرَفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۚ فَلَوْلَا نَصَرَ لَهُمُ الَّذِينَ

الْقُرَىٰ	وَ	صَرَفْنَا	الْآيَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	فَلَوْلَا	نَصَرَ	لَهُمُ	الَّذِينَ
بستیوں	اور	طرح طرح سے پھیر کر بیان کیں ہم نے	نشانیاں	تاکہ وہ	رجوع کریں	پس کیوں	نہ مدد دی ان کو	ان لوگوں نے کہ	

کر دیا اور بار بار (اپنی) نشانیاں ظاہر کر دیں تاکہ وہ رجوع کریں (۳۷) تو جن کو ان لوگوں نے تقرب (اللہ)

اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً ۖ بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ ۖ وَذَلِكَ

اتَّخَذُوا	مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	قُرْبَانًا	آلِهَةً	بَلْ	ضَلُّوا	عَنْهُمْ	وَ	ذَلِكَ
چڑا انہوں نے	سے	سوائے	اللہ کے	تقرب کے لیے	معبود	بلکہ	کھوئے گئے	ان سے	اور	یہ ہے

کے لیے اللہ کے سوا معبود بنایا تھا انہوں نے ان کی کیوں مدد نہ کی؟ بلکہ وہ اُن (کے سامنے) سے گم ہو گئے اور یہ

إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۚ وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ

إِفْكُهُمْ	وَ	مَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ	وَ	إِذْ	صَرَفْنَا	إِلَيْكَ	نَفَرًا	مِّنَ	الْجِنِّ
جھوٹ ان کا	اور	جو کچھ	تھے وہ	باندھ لیتے	اور	جسوقت کہ	پھیر لائے ہم	طرف تیری	جماعت	سے	جنوں میں

ان کا جھوٹ تھا اور یہی وہ افتراء کیا کرتے تھے (۳۸) اور جب ہم نے جنوں میں سے کئی شخص تمہاری طرف

يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ

يَسْتَمِعُونَ	الْقُرْآنَ	فَلَمَّا	حَضَرُوهُ	قَالُوا	أَنصِتُوا	فَلَمَّا	قُضِيَ
سننے تھے	قرآن کو	پس جب	حاضر ہوئے پاس اسکے	کہنے لگے	سپ رہو	پس جب	تمام ہوا پڑھنا

متوجہ کیے کہ قرآن سنیں۔ تو جب وہ اس کے پاس آئے تو (آپس میں) کہنے لگے کہ خاموش رہو۔ جب (پڑھنا) تمام ہوا

وَلَوْ إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ ﴿۳۶﴾ قَالُوا لَيَقَوْمًا إِنْكَ سَمِعْنَا كِتَابًا أُنْزِلَ

وَلَوْ	إِلَىٰ	قَوْمِهِمْ	مُنْذِرِينَ	قَالُوا	لَيَقَوْمًا	إِنْكَ	سَمِعْنَا	كِتَابًا	أُنْزِلَ
پھر گئے	طرف	قوم اپنی کے	ڈراتے ہوئے	کہا انہوں نے	اے قوم ہماری	چٹک	سنی ہم نے	ایک کتاب	اتاری گئی ہے

تو اپنی برادری کے لوگوں میں واپس گئے کہ (ان کو) نصیحت کریں ﴿۳۶﴾ کہنے لگے کہ اے قوم ہم نے ایک کتاب سنی ہے جو موسیٰ کے

مِنْ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ

مِنْ	بَعْدِ	مُوسَىٰ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	يَهْدِي	إِلَى	الْحَقِّ	وَ إِلَىٰ
سے	بعد	موسیٰ کے	سچا کر نبوالی	اس چیز کو کہ	آگے اسکے ہے	راہ دکھاتی ہے	طرف	حق کی	اور طرف

بعد نازل ہوئی ہے جو (کتابیں) اس سے پہلے (نازل ہوئی) ہیں ان کی تصدیق کرتی ہے۔ (اور) سچ (دین) اور۔

طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿۳۷﴾ لَيَقَوْمًا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرَ لَكُمْ

طَرِيقٍ	مُّسْتَقِيمٍ	لَيَقَوْمًا	أَجِيبُوا	دَاعِيَ	اللَّهُ	وَ	آمِنُوا	بِهِ	يَغْفِرَ لَكُمْ
روہ	سیدھی کی	اے قوم ہماری	قبول کرو	بلانے والے	اللہ کے کو	اور ایمان لے آؤ	ساتھ رکھو	بخشے گا اللہ تم کو	

سیدھا راستہ بتاتی ہے ﴿۳۷﴾ اے قوم! اللہ کی طرف بلانے والے کی بات کو قبول کرو اور اس پر ایمان لاؤ۔ اللہ

مَنْ ذُنُوبَكُمْ وَيُجْزِكُمْ مِّنْ عَذَابِ إِلِيمٍ ﴿۳۸﴾ وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ

مَنْ	ذُنُوبَكُمْ	وَيُجْزِكُمْ	مِّنْ	عَذَابِ	إِلِيمٍ	وَ	مَنْ	لَّا	يُجِبْ	دَاعِيَ
سے	تمہارے گنہوں کے	اور پناہ دے گا تم کو	سے	عذاب	درد دینے والے	اور جو کوئی نہ	مانے	پکار نبوالے کو		

تمہارے گنہ بخش دے گا اور تمہیں دکھ دینے والے عذاب سے پناہ میں رکھے گا ﴿۳۸﴾ اور جو شخص اللہ کی طرف بلانے والے کی بات قبول نہ

اللَّهُ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءُ ط

اللَّهُ	فَلَيْسَ	بِمُعْجِزٍ	فِي	الْأَرْضِ	وَ	لَيْسَ	لَهُ	مِنْ	دُونِهِ	أَوْلِيَاءُ
اللہ کے	پس نہیں	عاجز کرنے والا	بج	زمین کے	اور	نہیں	واسطے اسکے	سے	اس کے سوا	دوست

کرے گا تو وہ زمین میں (اللہ کو) عاجز نہیں کر سکے گا اور نہ اس کے سوا اس کے حمایتی ہوں گے۔

أُولَٰئِكَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿۳۲﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

أُولَٰئِكَ	فِي	ضَلٰلٍ	مُّبِينٍ	أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّ	اللَّهَ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ
یہ لوگ ہیں	بچ	گمراہی	ظاہر کے	کیا نہ	دیکھا انہوں نے	یکہ	اللہ	جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو

یہ لوگ صریح گمراہی میں ہیں ﴿۳۲﴾ کیا انہوں نے نہیں سمجھا کہ جس اللہ نے آسمانوں

وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَخْلُقْهُمْ بِقُدْرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۖ بَلَىٰ إِنَّهُ

وَالْأَرْضَ	وَلَمْ	يَخْلُقْهُمْ	بِقُدْرٍ	عَلَىٰ	أَنْ	يُحْيِيَ	الْمَوْتَىٰ	بَلَىٰ	إِنَّهُ
اور زمین کو	اور نہ	تھکا	ساتھ اگلی پیدائش کے	قادر ہے	اوپر	اسکے کہ	زندہ کرے	مردوں کو	نہیں بلکہ
									بی شک وہ

اور زمین کو پیدا کیا اور ان کے پیدا کرنے سے تھکا نہیں وہ اس (بات) پر بھی قادر ہے کہ مردوں کو زندہ کر دے۔ ہاں (ہاں) کہ

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۳۳﴾ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ ۖ

عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَ	يَوْمَ	يُعْرَضُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	عَلَىٰ	النَّارِ
اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	اور	جس دن کہ	روبرو کیے جائیگے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	”پہ“	آگ کے

ہر چیز پر قادر ہے ﴿۳۳﴾ اور جس روز انکار کرنے والے آگ کے سامنے کیے جائیں گے۔

أَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۖ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا

أَلَيْسَ	هٰذَا	بِالْحَقِّ	قَالُوا	بَلَىٰ	وَرَبِّنَا	قَالَ	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا
کیا نہیں	=	حق	کہیں گے	نہیں بلکہ حق ہے	ہم ہے اب ہمارے کی	کہے گا	پس چکھو	عذاب	بہبب اسکا کہ

کیا حق نہیں ہے؟ تو کہیں گے کیوں نہیں ہمارے پروردگار کی قسم (حق ہے)۔ نعم ہوگا کہ تم جو (دنیا میں) انکار کرتے تھے

كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿۳۴﴾ فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ

كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ	فَاصْبِرْ	كَمَا	صَبَرَ	أُولُو	الْعَزْمِ	مِنَ	الرُّسُلِ
تھے تم	کفر کرتے	پس صبر کر	جیسا کہ	صبر کیا	صاحب	عزم کے	نے	پیغمبروں

(اب) عذاب کے مزے چکھو ﴿۳۴﴾ پس (اے محمد ﷺ) جس طرح اور عالی ہمت پیغمبر صبر کرتے رہے ہیں اسی طرح تم بھی صبر کرو

وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ ۚ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا

وَلَا	تَسْتَعْجِلْ	لَهُمْ	كَأَنَّهُمْ	يَوْمَ	يَرَوْنَ	مَا	يُوعَدُونَ	لَمْ	يَلْبِسُوا	إِلَّا
اور	مت	جلدی کر	واسطے انکے	گویا کہ وہ	جس دن	دیکھیں گے	جو چکھ کہ	وعدہ دیے جاتے ہیں	نہیں	ڈھیل کی انہوں نے مگر

اور ان کے ہے (عذاب) جلدی نہ مانگو۔ جس دن یہ اس چیز کو دیکھیں گے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے تو (خیل کریں گے کہ) گویا (دنیا میں)

۲۶

سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ۖ بَلَّغٌۭ فَمَلَّ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٥﴾

سَاعَةً	مِّنْ	نَّهَارٍ	بَلَّغٌۭ	فَمَلَّ	يُهْلِكُ	إِلَّا	الْقَوْمَ	الْفَاسِقُونَ
ایک ساعت	سے	دن کی	پہنچاتا ہے	پس نہیں	ہلاک کیے جائیں گے	مگر	قوم	فسق و فساد

رہے ہی نہ تھے مگر گھڑی بگردن۔ (یہ قرآن) پیغام ہے۔ سو (اب) وہی ہلاک ہوں گے جو نافرمان تھے ﴿۵۵﴾

رکوعاتها ۴

۴۷ سُورَةُ مُحَمَّدٍ مَدَنِيَّةٌ ۹۵

آیاتها ۳۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿١﴾

الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَ	صَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	أَضَلَّ	أَعْمَالَهُمْ
جو لوگ کہ	کافر ہوئے	اور	بند کیا انہوں نے	سے	راہ	اللہ کی	بے راہ کر دیا اللہ نے	ان کے اعمال

جن لوگوں نے کفر کیا اور (آوروں کو) اللہ کے رستے سے روکا اللہ نے اُن کے اعمال پر ہدایت کر دیے ﴿۱﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَ	آمَنُوا	بِمَا	نُزِّلَ	عَلَىٰ	مُحَمَّدٍ	وَهُوَ
اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	اچھے	اور	ایمان لائے	اس چیز پر کہ	اتاری گئی ہے	اوپر محمد ﷺ کے	اور وہ

اور جو ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے اور جو (کتاب) محمد ﷺ پر نازل ہوئی اسے مانتے رہے اور وہ

الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ كَفَرَتْ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴿٢﴾ ذَلِكَ

الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّهِمْ	كَفَرَتْ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَ	أَصْلَحَ	بَالَهُمْ	ذَلِكَ
حق ہے	سے	رب ان کے	دور کیس	ان سے	برائیاں ان کی	اور	سنواریا	حال ان کا	یہ

ان کے پروردگار کی طرف سے برحق ہے ان سے ان کے گناہ دور کر دیے اور ان کی حالت سنواری ﴿۲﴾ یہ (حط اعمال اور اصلاح حال)

بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ

بِأَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَ	اتَّبَعُوا	الْبَاطِلَ	وَأَنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّبَعُوا	الْحَقَّ	مِنْ
اسو اسے کہ	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	بیرونی کی انہوں نے	باطل کی	اور	پہ کہ	جو لوگ	ایمان لائے	بیرونی کی انہوں نے	حق کی	سے

اس سے ہے کہ جن لوگوں نے کفر کیا انہوں نے جھوٹی بات کی بیرونی کی اور جو ایمان لائے وہ اپنے پروردگار کی طرف سے (دین)

رَّبِّهِمْ ۖ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ۖ فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ

رَّبِّهِمْ	كَذَلِكَ	يَضْرِبُ	اللَّهُ	لِلنَّاسِ	أَمْثَالَهُمْ	فَإِذَا	لَقِيتُمُ	الَّذِينَ
پروردگار اپنے	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	واسطے لوگوں کے	مثال ان کی	پس جب	ملاقات کرو تم	ان لوگوں کی کہ

حق کے پیچھے چلے۔ اسی طرح اللہ لوگوں سے ان کے حالات بیان فرماتا ہے ۵ جب تم کافروں

كُفَرُوا فَضْرِبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا أَثْخَسْتُهُمْ فَشُدُّوا الْوُثَاقَ ۖ

كُفَرُوا	فَضْرِبَ	الرِّقَابِ	حَتَّىٰ	إِذَا	أَثْخَسْتُهُمْ	فَشُدُّوا	الْوُثَاقَ
کافر ہوئے	پس رو	گردنیں ان کی	یہاں تک کہ	جب	چور کردوان کو	پس محکم کرو	قید کرنا

سے بجز جاتو ان کی گردنیں اڑا دو۔ یہاں تک کہ جب ان کو خوب قتل کر چکو تو (جو زندہ پڑے جائیں ان کو) مضبوطی سے قید کر لو۔

فَإِمَّا مَنَابِعُهُوَ إِمَّافِدَاءٌ حَتَّىٰ تَصْعَ الْحَرْبُ أَوْ زَارَهَا ۚ ذَٰلِكَ

فَإِمَّا	مَنَابِعُهُوَ	إِمَّافِدَاءٌ	حَتَّىٰ	تَصْعَ	الْحَرْبُ	أَوْ زَارَهَا	ذَٰلِكَ
پس یا	احسن کیجیو	پیچھے اسکے	اور	یا	بدلہ کیجیو	یہاں تک کہ	رکھ دے

پھر اس کے بعد یا تو احسان رکھ کر چھوڑ دینا چاہیے یا کچھ مال لے کر۔ یہاں تک کہ (فرق مقابلہ لڑائی کے) اختیار (تجھ سے) رکھ دے یہ (علم

وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانتَصَرْنَا مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَا بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ

وَلَوْ	يَشَاءُ	اللَّهُ	لَانتَصَرْنَا	مِنْهُمْ	وَلَكِنْ	لِّيَبْلُوَا	بَعْضَكُمْ	بِبَعْضٍ
اور	اگر	چاہے	اللہ	بدلہ لیوے	ان سے	اور	لیکن	تاکہ آزمائے

یاد رکھو۔ اور اگر اللہ چاہتا تو (اور طرح ان سے انتقام لے لیتا لیکن اس نے چاہا کہ تمہاری آزمائش ایک (کو) دوسرے سے (نزد کرے۔

وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ۖ سَيَهْدِيهِمُ

وَالَّذِينَ	قُتِلُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	فَلَنْ	يُضِلَّ	أَعْمَالَهُمْ	سَيَهْدِيهِمُ
اور جو لوگ	کہ مارے جاتے ہیں	سبیل	راہ	اللہ کی	کے	پس ہرگز نہ	بے راہ کرے گا	ان کے اعمال کو

اور جو لوگ اللہ کی راہ میں مارے گئے وہ ان کے عملوں کو ہرگز ضائع نہیں کرے گا ۶ (بلکہ) ان کو سیدھے رستے پر چدے گا

وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۖ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا ۖ يَأْتِيهَا الَّذِينَ

وَيُصْلِحُ	بَالَهُمْ	وَيُدْخِلُهُمُ	الْجَنَّةَ	عَرَفَهَا	لَهُمْ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ
اور	سنوارے گا	ان کے حال کو	اور	داخل کرے گا ان کو	بہشت میں	جو معلوم کر ادی ہے	ان کو

اور ان کی حالت درست کر دے گا ۷ اور ان کو بہشت میں جس سے ان کو شناسا کر رکھا ہے داخل کرے گا ۸ اور اہل ایمان

یہ روایت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو بہشت میں داخل کر دیا ہے

اٰمَنُوْا اِنْ تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ اَقْدَامَكُمْ ۝ وَالَّذِيْنَ

اٰمَنُوْا	اِنْ	تَنْصُرُوا	اللّٰهَ	يَنْصُرْكُمْ	وَيُثَبِّتْ	اَقْدَامَكُمْ	وَالَّذِيْنَ
ایمان لائے ہو	اگر	مدد کرو تم	اللہ کے دین کی	مدد کرے گا تم کو	اور	ثابت کرے گا	انہوں کو

اگر تم اللہ کی مدد کرو گے تو وہ بھی تمہاری مدد کرے گا اور تم کو ثابت قدم رکھے گا ۝

كُفَرُوْا فَتَعَسَّ اٰلَهُمْ وَاَصْلَ اَعْمَالِهِمْ ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوْا مَا اَنْزَلَ

كُفَرُوْا	فَتَعَسَّ	اٰلَهُمْ	وَاَصْلَ	اَعْمَالِهِمْ	ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	كَرِهُوْا	مَا	اَنْزَلَ
کافر ہوئے	پس گر پڑا	ہے	واسطے ان کے	اور	بے راہ کیے	اعمال ان کے	یہ	اس لیے کہ ان کو	پسند نہ آیا جو کچھ کہ

کافر ہیں ان کے لیے ہلاکت ہے اور وہ ان کے اعمال کو برباد کر دے گا ۝ یہ اس لیے کہ اللہ نے جو چیز نازل فرمائی انہوں نے اس کو ناپسند

اللّٰهُ فَاحْبَطْ اَعْمَالَهُمْ ۝ اَقْلَمَ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ

اللّٰهُ	فَاحْبَطْ	اَعْمَالَهُمْ	اَقْلَمَ	يَسِيْرُوْا	فِي	الْاَرْضِ	فَيَنْظُرُوْا	كَيْفَ
اللہ نے	پس اکارت کیے	اعمال ان کے	کیا پس نہیں	سیر کی انہوں نے	بچ	زمین کے	پس دیکھیں کہ	کیوں کر

کیا تو اللہ نے ان کے اعمال اکارت کر دیے ۝ کیا انہوں نے ملک میں سیر نہیں کی تاکہ دیکھتے

كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ۚ وَلِلْكَافِرِيْنَ

كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِيْنَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	دَمَّرَ	اللّٰهُ	عَلَيْهِمْ	وَلِلْكَافِرِيْنَ
ہوا	آخر کام	ان لوگوں کا کہ	سے تھے	پہلے ان	ہلا کی ڈالی	اللہ نے	اوپر ان کے	دوستوں کا فروں کے

کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے ان کا انجام کیا ہوا؟ اللہ نے ان پر تباہی ڈال دی اور اسی طرح کا (عذاب) اُن

اَمْثَلُهَا ۝ ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكَافِرِيْنَ

اَمْثَلُهَا	ذٰلِكَ	بِاَنَّ	اللّٰهَ	مَوْلٰى	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَاَنَّ	الْكَافِرِيْنَ
مثال اس کی	یہ	بہب لکے ہے کہ	اللہ	کار ساز ہے	ان لوگوں کا کہ	ایمان لائے ہیں	اور	یہ کہ

کافروں کو ہو گا ۝ یہ اس لیے کہ جو مومن ہیں اُن کا اللہ کار ساز ہے اور کافروں کا کوئی

لَا مَوْلٰى لَهُمْ ۝ اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

لَا	مَوْلٰى	لَهُمْ	اِنَّ	اللّٰهَ	يَدْخُلُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
نہیں ہے	کار ساز	ان کا	بیشک	اللہ	داخل کرتا ہے	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے

کار ساز نہیں ۝ جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے اُن کو اللہ دوستوں میں

ع

جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ

جَنَّتِ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	يَتَمَتَّعُونَ
بہشتوں میں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	اور	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے

جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں داخل فرمائے گا۔ اور جو کافر ہیں وہ فائدے اٹھاتے ہیں اور (اس طرح)

وَيَاكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ ۖ وَكَائِنْ مِنْ قُرْيَةٍ

وَيَاكُلُونَ	كَمَا	تَأْكُلُ	الْأَنْعَامُ	وَالنَّارُ	مَثْوًى	لَهُمْ	وَكَائِنْ	مِنْ	قُرْيَةٍ
اور	کھاتے ہیں	جیسا کہ	کھاتے ہیں	چوپائے	اور آگ	جگہ رہنے کی	واسطے آگے	اور	بہت سی

کھاتے ہیں جیسے حیوان کھاتے ہیں اور ان کا ٹھکانا دوزخ ہے (۱۲) اور بہت سی بستیاں

هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قُرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ ۖ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا

هِيَ	أَشَدُّ	قُوَّةً	مِنْ	قُرْيَتِكَ	الَّتِي	أَخْرَجَتْكَ	أَهْلَكْنَاهُمْ	فَلَا
وہ	سخت	تھیں	قوت میں	سے	بہت سی تیری	جس نے	نکال دیا تھا کہ	ہلاک کر دیا ہم نے انکو پس نہ ہوا

تمہاری بہت سی جس (کے باشندوں) نے تمہیں (وہاں سے) نکال دیا اور قوت میں کہیں بڑھ کر نہیں۔ ہم نے ان کا ستیاناس کر دیا اور ان

نَاصِرَ لَهُمْ ۖ أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُرِّي لَهُ سُوءٌ

نَاصِرَ	لَهُمْ	أَفَمَنْ	كَانَ	عَلَىٰ	بَيِّنَةٍ	مِنْ	رَبِّهِ	كَمَنْ	زُرِّي	لَهُ	سُوءٌ
مدد دینے والا	ان کو	کیا پس جو کہ	ہے	ادھر	دلیل کے	سے	پروردگار اپنے	ماں تناسل کی	کر	زیرت دیا گیا	واسطے اسکے برا

کا کوئی مددگار نہ ہوا (۱۳) بھلا جو شخص اپنے پروردگار (کی مہربانی) سے کھلے ہے پر (جل رہا) ہو وہ ان کی طرح (ہو سکتا) ہے جن کے اعمال اچھے

عَمِلَهُ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۖ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ ۖ

عَمِلَهُ	وَاتَّبَعُوا	أَهْوَاءَهُمْ	مَثَلُ	الْجَنَّةِ	الَّتِي	وُعدَ	الْمُتَّقُونَ
عمل اس کا	اور پیروی کی انہوں نے	خواہشوں اپنی کی	صفت	اس جنت کی	جو کہ	وعدہ کیے گئے ہیں	پرہیزگار

اچھے کر کے دکھائے جائیں اور جو اپنی خواہشوں کی پیروی کریں (۱۴) جنت جس کا پرہیزگاروں سے وعدہ کیا جاتا ہے

فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ ۖ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ ۖ

فِيهَا	أَنْهَارٌ	مِنْ	مَاءٍ	غَيْرِ	آسِنٍ	وَأَنْهَارٌ	مِنْ	لَبَنٍ	لَمْ	يَتَغَيَّرْ	طَعْمُهُ
جگہ اس کے	نہریں ہیں	سے	پانی کی	دن	بگڑا ہوا	اور نہریں ہیں	سے	دودھ کی	نہیں	بدلا گیا	مزدان کا

اس کی صفت یہ ہے کہ اس میں پانی کی نہریں ہیں جو بو نہیں کرے گا۔ اور دودھ کی نہریں ہیں جس کا مزہ نہیں بدلے گا۔

وَأَنْهَرُ مَنْ خَمِرَ لَذَّةَ الشَّرِبِ بَيْنَهُ وَأَنْهَرُ مَنْ عَسَلَ مُصْفًى ط وَلَهُمْ

وَأَنْهَرُ مَنْ خَمِرَ لَذَّةَ الشَّرِبِ بَيْنَهُ وَأَنْهَرُ مَنْ عَسَلَ مُصْفًى ط وَلَهُمْ
اور نہریں ہیں سے شراب کی مزہ دینے والی واسطے پینے والوں کے اور نہریں ہیں سے شہد کی صاف کیے گئے اور واسطے ان کے

اور شراب کی نہریں ہیں جو پینے والوں کے لیے (مراسر) لذت ہے اور شہد مصفا کی نہریں ہیں (جو طراوت ہی طراوت ہے) اور (وہاں) ان کے لیے

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ ط كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ ط كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ
ان کے سے ہر طرح کے میوے اور بخشش سے رب ان کے کیسا ہر انداز میں صاف کی کہ وہ ہمیشہ رہنے والا ہے سچ آگ کے

ہر قسم کے میوے ہیں اور ان کے پروردگار کی طرف سے مغفرت ہے۔ (کیا یہ پرہیزگار) ان کی طرح (ہو سکتے) ہیں جو ہمیشہ دوزخ میں رہیں

وَسُقُوا مَاءً حَمِيماً فَقَطَّعَ أَمْعَاءُهُمْ ۝۱۵ وَمِنْهُمْ مَّن يَّسْتَبِغُ

وَسُقُوا مَاءً حَمِيماً فَقَطَّعَ أَمْعَاءُهُمْ ۝۱۵ وَمِنْهُمْ مَّن يَّسْتَبِغُ
اور پائے جائیگے پانی گرم پس کاٹ ڈالے گا ان کی انتڑیوں کو اور بعض ان میں سے وہ ہے جو ستا ہے

گے۔ اور جن کو کھولنا ہوا پانی پلایا جائے گا تو ان کی انتڑیوں کو کاٹ ڈالے گا ۱۵ اور ان میں بعض ایسے بھی ہیں جو تہاری طرف کان

إِلَيْكَ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِندِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

إِلَيْكَ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِندِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ
طرف تیری یہاں تک کہ جب باہر نکلتے ہیں سے نزدیک تیرے کہتے ہیں واسطوں لوگوں کے کہ دیئے گئے ہیں علم

لگائے رہتے ہیں یہاں تک کہ (سب کچھ سنتے ہیں لیکن) جب تمہارے پاس سے نکل کر چلے جاتے ہیں تو جن لوگوں کو علم (دین) دیا گیا ہے ان

مَاذَا قَالُوا أَنْفًا أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا

مَاذَا قَالُوا أَنْفًا أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا
کیا کہا تھا ابھی ابھی لوگ ہیں وہ جو کہ مہر کی ہے اللہ نے اوپر ان کے دلوں کے اور پیروی کی انہوں نے

سے کہتے ہیں کہ (بھلا) انہوں نے ابھی کیا کہا تھا؟ یہی لوگ ہیں جن کے دلوں پر اللہ نے مہر لگا رکھی ہے اور وہ اپنی خواہشوں کے پیچھے

أَهُوَ آءَهُمْ ۝۱۶ وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا وَآرَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ۝۱۷

أَهُوَ آءَهُمْ ۝۱۶ وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا وَآرَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ۝۱۷
اپنی خواہشات کی اور جن لوگوں نے راہ پائی زیادہ دی ان کو ہدایت اور دی ان کو پرہیزگاری ان کی

چل رہے ہیں ۱۶ اور جو لوگ ہدایت یافتہ ہیں ان کو وہ ہدایت مزید بخشا ہے اور پرہیزگاری عطا کرتا ہے ۱۷

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ

فَهَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	السَّاعَةَ	أَنْ	تَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً	فَقَدْ	جَاءَ
پس نہیں	انتظار کرتے	مگر	قیامت کا	یہ کہ	آئے ان کے پاس	ناگہاں	پس تحقیق	آئی ہیں

اب تو یہ لوگ قیامت ہی کو دیکھتے ہیں کہ ناگہاں اُن پر آ واقع ہو سو اس کی نشانیاں (دفع میں) آ چکی ہیں۔

أَشْرَاطُهَا ۚ فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرُهُمْ ۖ فَأَعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا

أَشْرَاطُهَا	فَأَنَّى	لَهُمْ	إِذَا	جَاءَتْهُمْ	ذِكْرُهُمْ	فَأَعْلَمُ	أَنَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا
نشانیاں اس کی	پس کہاں ہوگا	واسطے ان کے	جب	آئے گی ان کے پاس	فحیث ان کی	پس جان تو	یہ کہ	نہیں	کوئی معبود	مگر

پھر جب وہ اُن پر آ نازل ہوگی اُس وقت انہیں فحیث کہاں (مفید ہو سکے گی؟) ۱۸ پس جان رکھو کہ اللہ کے سوا کوئی

اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

اللَّهُ	وَاسْتَغْفِرْ	لِدُنْيِكَ	وَلِلْمُؤْمِنِينَ	وَلِلْمُؤْمِنَاتِ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ			
اللہ	اور بخشش مانگ	واسطے گناہ اپنے کے	اور	واسطے مومنوں کے	اور	مومن عورتوں کے	اور	اللہ	جانتا ہے

معبود نہیں اور اپنے گناہوں کی معافی مانگو اور (اور) مومن مردوں اور مومن عورتوں کے لیے بھی۔ اور اللہ تم لوگوں کے چلنے

مُتَقَلِّبُكُمْ وَمَمْثُولُكُمْ ۖ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا الْوَلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۚ

مُتَقَلِّبُكُمْ	وَمَمْثُولُكُمْ	وَيَقُولُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَوْ	لَا	نُزِّلَتْ	سُورَةٌ
جگہ پھر جانکی تہہری	اور جگہ رہنے کی تہہری	اور کہتے ہیں	وہ لوگ کہ	ایمان لائے ہیں	کیوں	نہیں	اتاری جاتی	کوئی سورت

پھرنے اور پھیرنے سے واقف ہے ۱۹ اور مومن لوگ کہتے ہیں کہ (جہاد کی) کوئی سورت کیوں نازل نہیں ہوتی؟ لیکن

فَإِذَا أَنْزِلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي

فَإِذَا	أَنْزِلَتْ	سُورَةٌ	مُحْكَمَةٌ	وَ	ذُكِرَ	فِيهَا	الْقِتَالُ	رَأَيْتَ	الَّذِينَ	فِي
پس جب	اتاری جائیگی	سورت	ثابت	اور	ذکر کیا جائے	اس کے	لاؤنی کا	دیکھے گا تو	ان لوگوں کو کہ	بچ

جب کوئی صاف معنوں کی سورت نازل ہو اور اس میں جہاد کا بیان ہو تو جن لوگوں کے دلوں میں (نفاق کا) مرض ہے تو تم ان

قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۚ

قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	يَنْظُرُونَ	إِلَيْكَ	نَظَرَ	الْمَغْشِيِّ	عَلَيْهِ	مِنَ	الْمَوْتِ
ان کے دلوں کے	بیماری ہے	دیکھتے ہیں	طرف تیری	جیسے دیکھتا ہے	وہ شخص کہ پیچھے آتی ہے	اور پر اس کے	سے	موت

کو دیکھو کہ تہہری طرف اس طرح دیکھنے لگیں جس طرح کسی پر موت کی بے ہوئی (طاری) ہو رہی ہو۔

فَأُولَىٰ لَهُمْ طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ

فَأُولَىٰ	لَهُمْ	طَاعَةٌ	وَقَوْلٌ	مَّعْرُوفٌ	فَإِذَا	عَزَمَ	الْأَمْرُ	فَلَوْ
سو خرابی ہے	واسطے انکے	علم ماننا ہے	اور	کمنی بات	بھلی	پس جب	مقرر ہوا	علم

سوان کے لیے خرابی ہے (۲۶) (خوب کام تو) فرمانبرداری اور پسندیدہ بات کہنا (ہے) پھر جب (جہاد کی) بات پختہ ہوگئی تو

صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۚ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ

صَدَقُوا	اللَّهَ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَهُمْ	فَهَلْ	عَسَيْتُمْ	إِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	أَنْ
سچ بولیں	اللہ سے	البتہ ہو	بہتر	واسطے ان کے	پس کیا	ہو تم نزدیک کسا بات کہ	اگر	والی ہو تم حکم کے	یہ کہ

اگر یہ لوگ اللہ سے سچ رہنا چاہتے تو ان کے لیے بہت اچھا ہوتا (۲۷) (اے منافقو) تم سے عجب نہیں کہ اگر تم حاکم

نَفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقْطَعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

نَفْسِدُوا	فِي	الْأَرْضِ	وَتَقْطَعُوا	أَرْحَامَكُمْ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ
فساد کرو	سچ	زمین کے	اور	کانو	قرابتیں اپنی	یہ لوگ ہیں

ہو جاؤ تو ملک میں خرابی کرنے لگو اور اپنے رشتوں کو توڑ ڈالو (۲۸) یہی لوگ ہیں جن پر

لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَاصْبِهِمْ وَأَعْمَىٰ أَبْصَارَهُمْ ۚ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ

لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	فَاصْبِهِمْ	وَأَعْمَىٰ	أَبْصَارَهُمْ	أَفَلَا	يَتَذَكَّرُونَ	الْقُرْآنَ
حنت کہہ انکو	اللہ نے	پس بہرا کر دیا ان کو	اور	اندھا کر دیا	ان کی آنکھوں کو	کیا پس نہیں	فکر کرتے

اللہ نے لعنت کی ہے اور ان (کے کانوں) کو بہرا اور (ان کی) آنکھوں کو اندھا کر دیا ہے (۲۹) بھلا یہ لوگ قرآن میں غور نہیں

أَمْرًا عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِن

أَمْرًا	عَلَىٰ	قُلُوبٍ	أَقْفَالُهَا	إِنَّ	الَّذِينَ	ارْتَدُّوا	عَلَىٰ	أَدْبَارِهِمْ	مِن
کیا	اوپر	دلوں کے	نفل ہیں ان کے	بیچک	جو لوگ کہ	پھر گئے	اوپر	پٹیموں اپنی کے	سے

کرتے یا (ان کے) دلوں پر قفل لگ رہے ہیں (۳۰) جو لوگ راہ ہدایت ظاہر ہونے کے بعد پیٹھ دے کر

بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ لَهُمْ ۚ

بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْهُدَىٰ	الشَّيْطَانُ	سَوَّلَ	لَهُمْ	وَأَمْلَىٰ	لَهُمْ
پچھے انکے	کہ	ظاہر ہوئی	واسطے انکے	ہدایت	شیطان نے	زینت دلائی ہے	واسطے انکے	اور ڈھیل دلائی	واسطے انکے

پھر گئے شیطان نے (یہ کام) اُن کو مزین کر دکھایا اور انہیں طول (عمر کا وعدہ) دیا (۳۱)

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا الَّذِيْنَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ سَطِيْعُكُمْ فِيْ بَعْضِ

ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	قَالُوْا	لِلَّذِيْنَ	كَرِهُوا	مَا	نَزَّلَ	اللّٰهُ	سَطِيْعُكُمْ	فِيْ	بَعْضِ
--------	-------------	----------	-------------	----------	-----	---------	---------	--------------	------	--------

یہ اسباب اسلئے ہے کہ کہنا نہیں سواسطی ان لوگوں کے کہ پسند کرتے تھے اس چیز کو جو اتارا اللہ نے البتہ کہ انہیں گناہ تمہارا سچ بعضے

یہ اس لیے کہ جو لوگ اللہ کی اتاری ہوئی (کتاب) سے بیزار ہیں یہ ان سے کہتے ہیں کہ بعض کاموں میں ہم تمہاری بات بھی

الْاَمْرِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اَسْرَارَهُمْ ۚ فَكَيْفَ اِذَا تَوَفَّيْتَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ

الْاَمْرِ	وَاللّٰهُ	يَعْلَمُ	اَسْرَارَهُمْ	فَكَيْفَ	اِذَا	تَوَفَّيْتَهُمُ	الْمَلٰٓئِكَةُ
-----------	-----------	----------	---------------	----------	-------	-----------------	----------------

کاموں کے اور اللہ جانتا ہے انکے آہستہ بات کرنے کو پس کیوں کر مکا حال جب جان نکالیں گے ان کی فرشتے

مانیں گے اور اللہ ان کے پوشیدہ مشوروں سے واقف ہے (۳۱) تو اس وقت (ان کا) کیسا (حال) ہوگا جب فرشتے ان کی

يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهُهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اتَّبَعُوْا مَا اَسْخَطَ

يَضْرِبُوْنَ	وُجُوْهُهُمْ	وَاَدْبَارَهُمْ	ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	اتَّبَعُوْا	مَا	اَسْخَطَ
--------------	--------------	-----------------	--------	-------------	-------------	-----	----------

رتے ہوں گے منہ ان کے اور ٹٹھیں ان کی یہ اسباب اسلئے ہے کہ پیروی کی نہیں نے اس چیز کی کہ ناخوش کرتی ہے

جان نکالیں گے (اور) ان کے مونہوں اور ٹٹھوں پر مارتے جائیں گے (۳۲) یہ اس لیے کہ جس چیز سے اللہ ناخوش ہے یہ اس

اللّٰهِ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَاحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ۚ اَمْرٌ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ

اللّٰهِ	وَكُرِهُوا	رِضْوَانَهُ	فَاحْبَطَ	اَعْمَالَهُمْ	اَمْرٌ	حَسِبَ	الَّذِيْنَ	فِيْ
---------	------------	-------------	-----------	---------------	--------	--------	------------	------

اللہ کو اور ناپسند کی خوش اس کی پس ناپسند کر دے اللہ نے عمل ان کے کیا گمان کرتے ہیں وہ لوگ کہ سچ

کے پیچھے چلے اور اس کی خوشنودی کو اچھا نہ سمجھتے تو اس نے بھی ان کے اعمال کو برباد کر دیا (۳۳) کیا وہ لوگ جن کے

قُلُوْبُهُمْ مَّرَضٌ اَنْ لَّنْ يُخْرِجَ اللّٰهُ اَصْغَانَهُمْ ۚ وَلَوْ نَشَاءُ

قُلُوْبُهُمْ	مَّرَضٌ	اَنْ	لَّنْ	يُخْرِجَ	اللّٰهُ	اَصْغَانَهُمْ	وَلَوْ	نَشَاءُ
--------------	---------	------	-------	----------	---------	---------------	--------	---------

ان کے دلوں کے بیمار ہے یہ خیال کیے ہوئے ہیں کہ اللہ ان کے کیوں کو ناپسند نہیں کرے گا؟ (۳۴) اور اگر ہم چاہتے

لَا رِيْبَ لَكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسَيِّئِهِمْ ۖ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ ۚ

لَا رِيْبَ لَكُمْ	فَلَعَرَفْتَهُمْ	بِسَيِّئِهِمْ	وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ	فِيْ	لَحْنِ	الْقَوْلِ
-------------------	------------------	---------------	---------------------	------	--------	-----------

البتہ کھلا دیں تم کو پس پہچان لے تو ان کو ساتھ انکے چہرے کے اور البتہ پہچان لے گا تو ان کو سچ ذہب سے بات کے

تو وہ لوگ تم کو کدھی بھی دیتے اور تم ان کو ان کے چہروں ہی سے پہچان لیتے اور تم انہیں (ان کے) اعجاز گفتگو ہی سے پہچان لو گے۔

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴿۳۰﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴿۳۰﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ

اور اللہ جانتا ہے کاموں تمہارے کو اور البتہ آزمائیں گے تم کو یہاں تک کہ ظاہر کر دیں ہم جہاد کرنے والوں کو تم میں سے

اور اللہ تمہارے اعمال سے واقف ہے ﴿۳۰﴾ اور ہم تم لوگوں کو آزمائیں گے تاکہ جو تم میں لڑائی کرنے والے اور ثابت قدم

وَالصَّابِرِينَ ۚ وَنَبْلُواْ أَخْبَارَكُمْ ﴿۳۱﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن

وَالصَّابِرِينَ ۚ وَنَبْلُواْ أَخْبَارَكُمْ ﴿۳۱﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن

اور صبر کرنے والوں کو اور آزمائیں ہم خبروں تمہاری کو بیشک جو لوگ کہ کافر ہوئے اور بند کیا انہوں نے سے

رہنے والے ہیں ان کو معلوم کریں۔ اور تمہارے حالات جانچ لیں ﴿۳۱﴾ جن لوگوں کو سیدھا راستہ معلوم ہو گیا (ور)

سَبِيلِ اللّٰهِ وَشَاقُّواْ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى ۚ لَن

سَبِيلِ اللّٰهِ وَشَاقُّواْ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى ۚ لَن

ردہ اللہ کی اور مخالفت کی رسول کی پیچھے اس کے کہ ظاہر ہوئی واسطے انکے ہدایت برگزینہ

پھر بھی انہوں نے کفر کیا اور (لوگوں کو) اللہ کی راہ سے روکا اور پیغمبر کی مخالفت کی وہ اللہ کا کچھ بھی بگاڑ

يُضِرُّوْا اللّٰهَ شَيْئًا ۚ وَسَيُحِطُّ اَعْمَالَهُمْ ﴿۳۲﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

يُضِرُّوْا اللّٰهَ شَيْئًا ۚ وَسَيُحِطُّ اَعْمَالَهُمْ ﴿۳۲﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

ضرر کریں گے اللہ کو کچھ اور البتہ ناپید کر دے گا ان کے عملوں کو اے وگو جو ایمان لائے ہو

نہیں سکیں گے۔ اور اللہ اُن کا سب کیا کرایا اکارت کر دے گا ﴿۳۲﴾ مومنو! اللہ کا ارشاد مانو

اَطِيعُوا اللّٰهَ وَاَطِيعُوا الرَّسُوْلَ وَلَا تَبْغُلُوْا اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۳﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ

اَطِيعُوا اللّٰهَ وَاَطِيعُوا الرَّسُوْلَ وَلَا تَبْغُلُوْا اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۳﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ

کہا مانو اللہ کا اور کہا مانو رسول اللہ کا اور مت باطل کرو اپنے عملوں کو بیشک جو لوگ کہ

اور پیغمبر کی فرمانبرداری کرو اور اپنے عملوں کو ضائع نہ ہونے دو ﴿۳۳﴾ جو لوگ

كَفَرُوْا وَصَدُّواْ عَن سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَهُمْ كٰفِرًاۙ فَلَن يَّغْفِرَ اللّٰهُ

كَفَرُوْا وَصَدُّواْ عَن سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَهُمْ كٰفِرًاۙ فَلَن يَّغْفِرَ اللّٰهُ

کافر ہوئے اور بند کیا انہوں نے سے راہ اللہ کی پھر مر گئے اور وہ کافر ہی تھے پس ہرگز نہ بخشے گا اللہ

کافر ہوئے اور اللہ کے رستے سے روکتے رہے پھر کافر ہی مر گئے اللہ ان کو ہرگز نہیں بخشے

لَهُمْ ﴿۳۳﴾ فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۖ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۖ وَاللَّهُ مَعَكُمْ

لَهُمْ	فَلَا	تَهِنُوا	وَ	تَدْعُوا	إِلَى	السَّلَامِ	وَ	أَنْتُمْ	الْأَعْلَوْنَ	وَ	اللَّهُ	مَعَكُمْ
ان کو	پس	مت	سستی	کرد	اور	مست بلاؤ انکو	طرف	صلح کے	اور	تم ہی ہو	غالب	اور اللہ ساتھ تھا ہے

گا ﴿۳۳﴾ تو تم ہمت نہ ہارو اور (دشمنوں کو) صلح کی طرف نہ بلاؤ اور تم تو غالب ہو اور اللہ تمہارے ساتھ ہے وہ ہرگز

وَلَنْ يَّتْرَكَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ﴿۳۴﴾ إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ ۖ وَإِنْ

وَلَنْ	يَّتْرَكَكُمْ	أَعْمَالُكُمْ	إِنَّمَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَلَهُوَ	وَ	إِنْ
اور	ہرگز نہ	کم کرے گا	اعمال تمہارے	سوائے اسکے نہیں کہ	زندگانی	دنیا کی	کھیل ہے	اور	تماشا

تمہارے اعمال کو کم (اور کم) نہیں کرے گا ﴿۳۴﴾ دنیا کی زندگی تو محض کھیل اور تماشا ہے اور اگر

تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالُكُمْ ﴿۳۵﴾ إِنْ

تُؤْمِنُوا	وَ	تَتَّقُوا	يُؤْتِكُمْ	أَجُورَكُمْ	وَ	لَا يَسْأَلْكُمْ	أَمْوَالُكُمْ	إِنْ
ایمان لاؤ	اور	پرہیز گاری کرو	دے گا تم کو	ثواب تمہارا	اور	نہ مانگے گا تم سے	سارے مال تمہارے	اگر

تم ایمان لاؤ گے اور پرہیز گاری کرو گے تو وہ تم کو تمہارا اجر دے گا اور تم سے تمہارا مال طلب نہیں کرے گا ﴿۳۵﴾ اگر

يَسْأَلُكُمْوهَا فَيُخْفِمْكُمْ تَبَخَّلُوا وَ يُخْرِجْ أَصْغَالَكُمْ ﴿۳۶﴾ هَآئِنْتُمْ هَآؤَآءِ

يَسْأَلُكُمْوهَا	فَيُخْفِمْكُمْ	تَبَخَّلُوا	وَيُخْرِجْ	أَصْغَالَكُمْ	هَآئِنْتُمْ	هَآؤَآءِ
مانگے تم سے وہ مال	پس تنگ کرے تم کو	بخلی کرنے لگو	اور نکال دے	بدیہی تمہاری	خبردار ہو تم	وہ لوگ ہو کہ

وہ تم سے مال طلب کرے اور تمہیں تنگ کرے تو تم نکل کرے لگو اور وہ (نکل) تمہاری بدیہی ظاہر کرے کہ ہے ﴿۳۶﴾ دیکھو تم وہ لوگ ہو

تُدْعُونَ لِتُقْفُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ ۚ وَمَنْ

تُدْعُونَ	لِتُقْفُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهُ	فَمِنْكُمْ	مَنْ	يَبْخُلُ	وَ	مَنْ
پکارے جاتے ہو	تا کہ خرچ کرو	سچ	راہ	اللہ کے	پس بعض تم میں سے	وہ ہے کہ	بخیل کرتا ہے	اور	جو کوئی

کہ اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کے لیے بلائے جاتے ہو تو تم میں ایسے شخص بھی ہیں جو نکل کرنے لگتے ہیں۔ اور جو

يَبْخُلُ فَإِنَّمَا يَبْخُلُ عَنْ نَفْسِهِ ۖ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ ۖ وَأَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ ۚ وَإِنْ

يَبْخُلُ	فَإِنَّمَا	يَبْخُلُ	عَنْ	نَفْسِهِ	وَاللَّهُ	الْغَنِيُّ	وَ	أَنْتُمْ	الْفُقَرَاءُ	وَ	إِنْ
بخیل کرے	پس سوائے اسکے نہیں کہ	بخلی کرتا ہے	سے	جان اپنی	اور	اللہ بے پروا ہے	اور	تم	محتاج ہو	اور	اگر

بخیل کرتا ہے اپنے آپ سے نکل کرتا ہے اور اللہ بے نیاز ہے اور تم محتاج۔ اور اگر

تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۖ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَلَكُمْ ۝۳۸

تَتَوَلَّوْا	يَسْتَبْدِلْ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	ثُمَّ	لَا	يَكُونُوا	أَمْثَلَكُمْ
پھر جاؤ تم	بدل لے گا	اور لوگ	تمہارے سوائے	پھر	نہ	ہوں گے وہ	تمہاری طرح

تم منہ پھیرو گے تو وہ تمہاری جگہ اور لوگوں کو لے آئے گا اور وہ تمہاری طرح کے نہیں ہوں گے ۳۸

رکوعاتها ۴

سُورَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ ۱۱۱

آیتها ۲۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۚ لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ

إِنَّا	فَتَحْنَا	لَكَ	فَتْحًا	مُبِينًا	لِيُغْفِرَ	لَكَ	اللَّهُ	مَا	تَقَدَّمَ	مِنْ	ذَنْبِكَ
بیشک	فتح دی ہم نے	تجھ کو	فتح	ظاہر	تاکہ بخشے	واسطے تیرے	اللہ	جو کچھ	ہوا تھا پہلے	سے	گناہوں تیرے

(اے محمد ﷺ) ہم نے تم کو فتح دی فتح بھی صریح و صاف ۱ تاکہ اللہ تمہارے اگلے اور پچھلے گناہ

وَمَا تَأْخِرُ وِيَتِمَّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۚ

وَمَا	تَأْخِرُ	وِيَتِمَّ	نِعْمَتُهُ	عَلَيْكَ	وَيَهْدِيكَ	صِرَاطًا	مُسْتَقِيمًا
اور	جو کچھ	پچھے ہوا	اور تمام کرے	نعمت اپنی	اد پر تیرے	اور	دکھلا دے تجھ کو

بخش دے اور تم پر اپنی نعمت پوری کر دے اور تم کو سیدھے رستے چھوڑے ۲

وَيُنْصِرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ۝۳۹ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ

وَيُنْصِرَكَ	اللَّهُ	نَصْرًا	عَزِيزًا	هُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	السَّكِينَةَ	فِي	قُلُوبِ
اور	مدد کرے تجھ کو	اللہ	مدد	غالب	وہی ہے جس نے	اتاری	تسکین	بچ	دلوں

اور اللہ تمہاری زبردست مدد کرے ۳۹ وہی تو ہے جس نے مومنوں کے دلوں پر تسلی

الْمُؤْمِنِينَ لِيَزِدَّهُمْ إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ ۖ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ

الْمُؤْمِنِينَ	لِيَزِدَّهُمْ	إِيمَانًا	مَعَ	إِيمَانِهِمْ	وَلِلَّهِ	جُنُودُ	السَّمَوَاتِ
ایمان والوں کے	تاکہ بڑھ جائیں	ایمان میں	ساتھ	ایمان اپنے کے	اور	واسطے اللہ کے ہیں	لشکر

نازل فرمائے تاکہ ان کے ایمان کے ساتھ اور ایمان بڑھے اور آسمانوں کے زمین کے لشکر (سب) اللہ

وَالْأَرْضُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ

وَالْأَرْضُ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	لِيَدْخُلَ	الْمُؤْمِنِينَ
اور زمین کے	اور	ہے	اللہ	جاننے والا	حکمت والا	تاکہ داخل کرے	ایمان والوں کو

ہی کے ہیں۔ اور اللہ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے (۵) (یہ) اس لیے کہ وہ مومن مردوں

وَالْمُؤْمِنَاتِ جَدَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرُ

وَالْمُؤْمِنَاتِ	جَدَّتِ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَيُكَفَّرُ
اور ایمان والیوں کو	پہشتوں میں	چلتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	بمحض رہنے والے	سچ ان کے	اور دھکے

اور مومن عورتوں کو بہشتوں میں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں داخل کرے اور وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے اور ان سے

عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ قُوْرًا عَظِيمًا ۝ وَيُعَذِّبُ

عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَ	كَانَ	ذَلِكَ	عِنْدَ	اللَّهُ	قُوْرًا	عَظِيمًا	وَيُعَذِّبُ
ان سے	برائیاں ان کی	اور	ہے	یہ	نزدیک	اللہ کے	مراد پانا	بڑا	اور عذاب کرے

ان کے گناہوں کو دُور کر دے۔ اور یہ اللہ کے نزدیک بڑی کامیابی ہے (۶) اور (اس لیے کہ)

الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ

الْمُنْفِقِينَ	وَالْمُنْفِقَاتِ	وَالْمُشْرِكِينَ	وَالْمُشْرِكَاتِ	الظَّالِمِينَ	بِاللَّهِ
نفاق والوں کو	اور نفاق والیوں کو	اور شرک کرنے والوں کو	اور شرک کرنے والیوں کو	گمان کرینے والے ہیں	ساتھ اللہ کے

منافق مردوں اور منافق عورتوں اور مشرک مردوں اور مشرک عورتوں کو جو اللہ کے حق میں برے برے خیال

ظَنُّوا السَّوْءَ عَلَيْهِمْ ذَآبِرَةُ السَّوْءِ ۖ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ

ظَنُّوا	السَّوْءَ	عَلَيْهِمْ	ذَآبِرَةُ	السَّوْءِ	وَغَضِبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَلَعَنَهُمْ
گمان	برا	اوپر ان کے ہے	پھیرا	برائی کا	اور غصہ ہوا	اللہ	اوپر ان کے	اور لعنت کی ان کو

رکھتے ہیں عذاب دے۔ انہی پر برے حادثے واقع ہوں۔ اور اللہ اُن پر غصہ ہوا اور ان پر لعنت کی

وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ

وَأَعَدَّ	لَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا	وَلِلَّهِ	جُنُودُ	السَّمٰوٰتِ
اور تیار کی	واسطے ان کے	دوزخ	اور بری ہے	جگہ پھر جائیگی	اور واسطے اللہ کے ہیں	لشکر	آسمانوں کے

اور ان کے لیے دوزخ تیار کی اور وہ بری جگہ ہے (۷) اور آسمانوں اور زمین کے

وَالْأَرْضُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝ إِنَّا أَرْسَلْنَا شَاهِدًا

وَالْأَرْضُ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	إِنَّا	أَرْسَلْنَا	شَاهِدًا
اور زمین کے	اور	ہے	اللہ	غالب	حکمت والا	بیشک	بھیجے ہم نے تجھ کو	گواہی دینے والا

شہر اللہ ہی کے ہیں۔ اور اللہ غالب (اور) حکمت والا ہے (۲) (اور) ہم نے (اے محمد ﷺ) تم کو حق ظاہر کرنے والا

وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝ لِّتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ ۖ

وَمُبَشِّرًا	وَ	نَذِيرًا	لِّتُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتُعَزِّرُوهُ	وَتُوَقِّرُوهُ
اور خوشخبری دینے والا	اور	ڈرانے والا	تاکہ ایمان لاؤ تم	ساتھ اللہ کے	اور اس کے رسول کے	اور قوت دہاں کو	اور تقویت کرو اس کی

اور خوشخبری سننے والا اور خوف دلانے والا (ہنا کر) بھیجا ہے (۳) تاکہ (مسلمانوں) تم لوگ اللہ پر اور اس کے پیغمبر پر ایمان لاؤ اور اس کی مدد کرو

وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ

وَتُسَبِّحُوهُ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا	إِنَّ	الَّذِينَ	يُبَايِعُونَكَ	إِنَّمَا	يُبَايِعُونَ
اور تسبیح کرو اس کی	صبح	اور شام	بیشک	وہ لوگ کہ	بیعت کرتے ہیں تجھ سے	سوئے اسکے نہیں کہ	بیعت کرتے ہیں

اور اس کو بزرگ سمجھو۔ اور صبح و شام اس کی تسبیح کرتے رہو (۴) جو لوگ تم سے بیعت کرتے ہیں وہ اللہ سے بیعت کرتے

اللَّهُ ۖ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ ۖ فَمَنْ شَكَكَ فَإِنَّمَا يَنُكْثُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۚ

اللَّهُ	يَدُ	اللَّهُ	فَوْقَ	أَيْدِيهِمْ	فَمَنْ	شَكَكَ	فَإِنَّمَا	يَنُكْثُ	عَلَىٰ	نَفْسِهِ
اللہ سے	ہاتھ	اللہ کا ہے	اوپر	انکے ہاتھ کے	پس جس نے	عہد توڑا	پس بولے اسکے نہیں کہ	عہد توڑا	اوپر	جان اپنی کے

ہیں۔ اللہ کا ہاتھ ان کے ہاتھوں پر ہے۔ پھر جو عہد کو توڑے تو عہد توڑنے کا نقصان اسی کو ہے

وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَاهِدِهِ عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ سَيَقُولُ

وَمَنْ	أَوْفَىٰ	بِعَاهِدِهِ	عَلَيْهِ	اللَّهُ	فَسَيُؤْتِيهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا	سَيَقُولُ
اور جس نے	وفا کی	ساتھ اس چیز کے کہ عہد کیا ہے	اوپر اس کے	اللہ سے	پس جلد دے گا اس کو	ثواب	بڑا	جلد کہیں گے

اور جو اس بات کو جس کا اس نے اللہ سے عہد کیا ہے پورا کرے تو وہ اسے غریب اجر عظیم دے گا ○ جو غنوار پیچھے رہ

لَكَ الْخَلَائِفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَعَلَتْ أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا

لَكَ	الْخَلَائِفُونَ	مِنَ	الْأَعْرَابِ	شَعَلَتْ	أَمْوَالُنَا	وَأَهْلُونَا
وہاں سے تیرے	پیچھے چھوڑے گئے	سے	گنواروں	مشغول کیا تھا ہم کو	ہمارے مالوں نے	اور ہمارے لوگوں نے

گئے وہ تم سے کہیں گے کہ ہم کو ہمارے مال اور اہل و عیال نے روک رکھا

پ

فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِالسَّيِّئَةِ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ

فَاسْتَغْفِرْ لَنَا	يَقُولُونَ	بِالسَّيِّئَةِ	مَا	لَيْسَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	قُلْ	فَمَنْ
پس بخشش مانگ واسطے ہماری	کہتے ہیں	ساتھ زبانوں اپنی کے	جو کچھ کہ	نہیں	بج	ان کے دلوں کے	کہہ	پس کون

آپ ہمارے لیے (اللہ سے) بخشش مانگیں۔ یہ لوگ اپنی زبان سے وہ بات کہتے ہیں جو ان کے دل میں نہیں ہے۔ کہہ دو کہ اگر

يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ

يَمْلِكُ	لَكُمْ	مِنَ	اللَّهِ	شَيْئًا	إِنْ	أَرَادَ	بِكُمْ	ضَرًّا	أَوْ	أَرَادَ	بِكُمْ	نَفْعًا	بَلْ
مالک ہوگا	ہوگا	واسطے تمہاری	سے	اللہ	کچھ	اگر	ارادہ کرے	ساتھ تمہاری	ضرر کا	یا	ارادہ کرے	ساتھ تمہاری	نفع کا

اللہ تم (لوگوں) کو نقصان پہنچانا چاہے یا تمہیں فائدہ پہنچانے کا ارادہ فرمائے تو کون ہے جو اس کے سامنے تمہارے لیے کسی بات کا کچھ اختیار

كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝ بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ

كَانَ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا	۝	بَلْ	ظَنَنْتُمْ	أَنْ	لَنْ	يَنْقَلِبَ	الرَّسُولُ
ہے	اللہ	ساتھ اس چیز کے کہ	کرتے ہو تم	خبردار	بلکہ	گمان کیا تھا تم نے	یہ کہ	برگزند	پھیریں گے	رسول	

رکھے (کوئی نہیں) بلکہ جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس سے واقف ہے (۵) بات یہ ہے کہ تم لوگ یہ کچھ بیٹھے تھے کہ پیغمبر اور مومن اپنے

وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزَيْنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنًّا

وَالْمُؤْمِنُونَ	إِلَىٰ	أَهْلِيهِمْ	أَبَدًا	وَزَيْنَ	ذَلِكَ	فِي	قُلُوبِكُمْ	وَظَنَنْتُمْ	ظَنًّا
اور	مسلمان	طرف	لوگوں اپنے کی	کبھی	اور	زینت	دیگیا	بج	دلوں تمہاری کے

اہل و عیال میں کبھی لوٹ کر آنے ہی کے نہیں اور یہی بات تمہارے دلوں کو اچھی معلوم ہوئی۔ اور (اسی وجہ سے) تم نے برے

السَّوْءِ ۚ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ۝ وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا

السَّوْءِ	ۚ	وَكُنْتُمْ	قَوْمًا	بُورًا	۝	وَمَنْ	لَّمْ	يُؤْمِنْ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	فَإِنَّا
برا	اور	تھے تم	قوم	ہلاک ہونوالی	اور	جو کوئی	نہ	ایمان لایا	ساتھ اللہ کے	اور	نیکہ رسول کے

برے خیال کیے۔ اور (آخر کار) تم ہلاکت میں پڑ گئے (۷) اور جو شخص اللہ پر اور اس کے پیغمبر پر ایمان نہ لائے تو ہم

أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۝ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ

أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَعِيرًا	۝	وَلِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
تیار کی ہے ہم نے	واسطے کافروں کے	دوزخ	اور	واسطے اللہ کے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی

نے (ایسے) کافروں کے لیے آگ تیار کر رکھی ہے (۸) اور آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اللہ ہی کی ہے۔

يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿۱۳﴾

يَغْفِرُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	و	يُعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا
بخشتا ہے	واسے جسکے	چاہتا ہے	اور	عذاب کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	اور	ہے	اللہ	بخشتے والا	مہربان

وہ جسے چاہے بخشتے اور جسے چاہے سزا دے۔ اور اللہ بخشتے والا مہربان ہے ﴿۱۳﴾

سَيَقُولُ الْخَلْفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَائِمٍ لِّتَأْخُذُوا هَازِرُونَ

سَيَقُولُ	الْخَلْفُونَ	إِذَا	انْطَلَقْتُمْ	إِلَىٰ	مَغَائِمٍ	لِّتَأْخُذُوا	هَازِرُونَ
جلد کہیں گے	پیچھے چھوڑے گئے	جب	چلو گئے تم	طرف	غیموں کی	تا کہ لے لو ان کو	چھوڑ دو ہم کو

جب تم لوگ غیمیں لینے چلو گے تو جو لوگ پیچھے رہ گئے تھے وہ کہیں گے ہمیں بھی اجازت دیجیے کہ

نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ ۖ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَبَكُمْ قَالَ

نَتَّبِعْكُمْ	يُرِيدُونَ	أَنْ	يُبَدِّلُوا	كَلِمَ	اللَّهُ	قُلْ	لَنْ	تَتَّبِعُونَا	كَذَبَكُمْ	قَالَ
پیروی کریں تمہاری	چاہتے ہیں	یہ کہ	بدل ڈالیں	کلام کو	اللہ کے	کہہ	ہرگز نہ	پیروی کرو گے تم	اسی طرح	کہا ہے

آپ کے ساتھ چلیں۔ یہ چاہتے ہیں کہ اللہ کے قول کو بدل دیں۔ کہہ دو کہ تم ہرگز ہمارے ساتھ نہیں چل سکتے۔ اسی طرح اللہ

اللَّهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا ۖ بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ

اللَّهُ	مِنْ	قَبْلُ	فَسَيَقُولُونَ	بَلْ	تَحْسُدُونَنَا	بَلْ	كَانُوا	لَا	يَفْقَهُونَ
اللہ نے	سے	پہلے اس	پس البتہ کہیں گے	بلکہ	حسد کرتے ہو تم ہم سے	بلکہ	تھے وہ	نہ	سمجھتے

نے پہلے سے فرما دیا ہے۔ پھر کہیں گے (نہیں) تم تو ہم سے حسد کرتے ہو۔ بات یہ ہے کہ یہ لوگ سمجھتے ہی نہیں

إِلَّا قَلِيلًا ۚ قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّ عَوْنٍ إِلَىٰ قَوْمٍ

إِلَّا	قَلِيلًا	قُلْ	لِلْمُخَلَّفِينَ	مِنْ	الْأَعْرَابِ	سُدُّ	عَوْنٍ	إِلَىٰ	قَوْمٍ
مگر	تھوڑا	کہہ	واسطے پیچھے چھوڑ گیوں کے	سے	گنواروں	جلدی بلائے جاؤ گے تم	طرف	ایک قوم	

مگر بہت کم ﴿۱۴﴾ جو گنوار پیچھے رہ گئے تھے ان سے کہہ دو کہ تم جلد ایک سخت جنگجو قوم کے (ساتھ لڑائی کے)

أُولَىٰ بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ ۚ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ

أُولَىٰ بَأْسٍ	شَدِيدٍ	تُقَاتِلُونَهُمْ	أَوْ	يُسْلِمُونَ	فَإِنْ	تُطِيعُوا	يُؤْتِكُمُ	اللَّهُ
جنگجو	سخت کے	لڑو گے تم ان سے	یا	وہ مسلمان ہو جائیں گے	پس اگر	مانو گے تم	دے گا تم کو	اللہ

لیے بلائے جاؤ گے۔ ان سے تم (یا تو) جنگ کرتے رہو گے یا وہ اسلام لے آئیں گے۔ اگر تم حکم مانو گے تو اللہ

أَجْرًا حَسَنًا ۚ وَإِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا

اَجْرًا	حَسَنًا	وَ	اِنْ	تَتَوَلَّوْا	كَمَا	تَوَلَّيْتُمْ	مِّنْ	قَبْلُ	يُعَذِّبْكُمْ	عَذَابًا
ثواب	اچھا	اور	اگر	پھر جاؤ تم	جیسا	پھر گئے تھے تم	اس سے	پہلے	عذاب کرے گا تم کو	عذاب

تم کو اچھا بدلہ دے گا۔ اور اگر منہ پھیر لو گے جیسے پہلی دفعہ پھیرا تھا تو وہ تم کو بڑی تکلیف کی

اَلَيْسَ عَلَی الْاَعْمٰی حَرْجٌ ۚ وَلَا عَلَی الْاَعْرَجِ حَرْجٌ ۚ وَلَا عَلَی

اَلَيْسَ	لَيْسَ	عَلٰی	الْاَعْمٰی	حَرْجٌ	وَ	لَا	عَلٰی	الْاَعْرَجِ	حَرْجٌ	وَ	لَا	عَلٰی
درودینے وال	نہیں	اوپر	اندھے کے	نگلی	اور	نہ	اوپر	لنگڑے کے	نگلی	اور	نہ	اوپر

سزا دے گا ۱۶ نہ تو اندھے پر گناہ ہے (کہ سفر جنگ سے پیچھے رہ جائے) اور نہ لنگڑے پر گناہ ہے اور نہ

الْمَرِيضِ حَرْجٌ ۚ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي

الْمَرِيضِ	حَرْجٌ	وَ	مَنْ	يُطِيعِ	اللَّهِ	وَ	رَسُولَهُ	يُدْخِلْهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي
مریض کے	نگلی	اور	جو کوئی	اطاعت کرے	اللہ کی	اور	اس کے رسول کی	داخل کرے گا اس کو	بہشتوں میں	چلتی ہیں

بیمار پر گناہ ہے۔ اور جو شخص اللہ اور اس کے پیغمبر کے فرمان پر چلے گا اللہ اُس کو بہشتوں میں داخل کرے گا

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۚ لَقَدْ رَضِيَ

مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَ	مَنْ	يَتَوَلَّ	يُعَذِّبْهُ	عَذَابًا	أَلِيمًا	لَقَدْ	رَضِيَ
سے	نیچے ان کے	نہریں	اور	جو کوئی	پھر جائے گا	عذاب دیا جائیگا اس کو	عذاب	درودینے والا	البتہ تحقیق	راضی ہوا

جن کے تھے نہریں برہمن ہیں۔ اور جوڑو گردانی کرے گا اُسے برے دکھ کی سزا دے گا ۱۷ (اے پیغمبر) جب

اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي

اللَّهُ	عَنِ	الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ	يُبَايِعُونَكَ	تَحْتَ	الشَّجَرَةِ	فَعَلِمَ	مَا	فِي
اللہ	سے	ایمان والوں	جس وقت	بیعت کرتے تھے تمھ سے	نیچے	درخت کے	پس جانا	جو کچھ	بچ

مومن تم سے درخت کے نیچے بیعت کر رہے تھے تو اللہ اُن سے خوش ہوا۔ اور جو (صدق و خلوص) اُن کے دلوں

قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ۚ وَمَعَافٍ

قُلُوبِهِمْ	فَأَنْزَلَ	السَّكِينَةَ	عَلَيْهِمْ	وَ	أَثَابَهُمْ	فَتْحًا	قَرِيبًا	وَ	مَعَافٍ
ان کے دلوں کے تھا	پس اتاری	تسکین	اوپر ان کے	اور	ثواب دیا ان کو	فتح	نزدیک	اور	غصہ نہیں

میں تھا وہ اس نے معلوم کر لیا تو اُن پر تسلی نازل فرمائی اور انھیں جلد فتح عنایت کی ۱۸ اور بہت

كَثِيرَةً يَأْخُذُوهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۱۹ وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ

كَثِيرَةً	يَأْخُذُوهَا	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا	وَعَدَكُمُ	اللَّهُ	مَغَانِمَ
بہت	لیں گے ان کو	اور	ہے	اللہ	غالب	حکمت والا	وعدہ کیا ہے تم سے	اللہ	غنیوں کا

سی غنیمتیں جو انہوں نے حاصل کیں۔ اور اللہ غالب حکمت والا ہے (۱۹) اللہ نے تم سے بہت سی غنیمتوں کا

كَثِيرَةً تَأْخُذُوهَا فَعَجَلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۝۲۰

كَثِيرَةً	تَأْخُذُوهَا	فَعَجَلَ	لَكُمْ	هَذِهِ	وَ	كَفَّ	أَيْدِيَ	النَّاسِ	عَنْكُمْ
بہت سی	کہو گے تم ان کو	پس جلدی دیدی	تم کو	یہ	اور	بند کیے	ہاتھ	لوگوں کے	تم سے

وعدہ فرمایا ہے کہ تم ان کو حاصل کرو گے سو اس نے غنیمت کی تمہارے لیے جلدی فرمائی اور لوگوں کے ہاتھ تم سے روک دیے۔

وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۝۲۱ وَأُخْرَى

وَلِتَكُونَ	آيَةً	لِّلْمُؤْمِنِينَ	وَيَهْدِيَكُمْ	صِرَاطًا	مُسْتَقِيمًا	وَأُخْرَى
اور	تا کہ ہو	نشان	دلائے ایمان والوں کے	اور	دکھلائے تم کو	راہ

غرض یہ تھی کہ یہ مومنوں کے لیے (اللہ کی) قدرت کا نمونہ ہے اور وہ تم کو سیدھے راستے پر چلائے (۲۱) اور اور (غنیمتیں)

لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

لَمْ	تَقْدِرُوا	عَلَيْهَا	قَدْ	أَحَاطَ	اللَّهُ	بِهَا	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ
کہ نہ	تو	تو	تو	تو	تو	تو	تو	تو	تو	تو	تو	تو

دیں (جس پر تم قدرت نہیں رکھتے تھے) اور وہ اللہ ہی کی قدرت میں تھیں۔ اور اللہ ہر چیز

قَدِيرًا ۝۲۲ وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَلَوْا أَلَا ذَبَّارْتُمْ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا

قَدِيرًا	وَ	لَوْ	قَاتَلَكُمُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَلَوْا	أَلَا	ذَبَّارْتُمْ	لَا	يَجِدُونَ	وَلِيًّا
قادر	اور	اگر	لڑتے تم سے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	البتہ پھر لیتے	پھر	نہیں	پاتے	کوئی دوست	

پر قادر ہے (۲۲) اور اگر تم سے کافر لڑتے تو پیٹھ پھیر کر بھاگ جاتے پھر کسی کو دوست نہ پاتے

وَلَا نَصِيرًا ۝۲۳ سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ

وَلَا	نَصِيرًا	سُنَّةَ	اللَّهُ	الَّتِي	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ	قَبْلُ	وَلَنْ	تَجِدَ	لِسُنَّةِ
اور	نہ مددگار	مادت ہے	اللہ کی	جو	تحقق	گزری ہے	سے	پہلے اس	اور	ہرگز نہ	پائے گا تو

اور نہ مددگار (۲۳) (یعنی) اللہ کی عادت ہے جو پہلے سے چلی آتی ہے۔ اور تم اللہ کی عادت کبھی بدلتی

اللَّهِ تَبْدِيلًا ۚ وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ

اللہ	تبدیلی	و	ہو	الذی	کف	ایدیتھم	عنکم	و	ایدیکم	عنہم
انہ کے	تبدیلی	اور	وہی ہے	جس نے	روک دیئے	ہاتھ ان کے	تم سے	اور	ہاتھ تمہارے	ان سے

نہ دیکھو گے (۲۶) اور وہی تو ہے جس نے تم کو ان (کافروں) پر فتح یاب کرنے کے بعد سرحد مکہ میں

يُطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

يُطْنِ	مكة	من	بعد	ان	اظفرکم	عليہم	وکان	اللہ	بما	تعملون
بچ	مکہ کے	سے	پچھے اس کے	یہ کہ	غالب کیا تم کو	اوپر ان کے	اور ہے	اللہ	ساتھ اس چیز کے کہ	تم کرتے ہو

ان کے ہاتھ تم سے اور تمہارے ہاتھ ان سے روک دیے۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس کو دیکھ

بَصِيرًا ۚ هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَأَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

بصیرا	ہم	الذین	کفروا	وَصَدُّوكُمْ	عَنِ	المسجد	الحرام
دیکھنے والا	وہی	لوگ ہیں	جو کافر ہوئے	اور بند کیا تم کو انہوں نے	سے	مسجد	حرام

رہا ہے (۲۷) یہ وہی لوگ ہیں جنہوں نے کفر کیا اور تم کو مسجد حرام سے روک دیا

وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ۚ وَلَوْلَا رِجَالُ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءُ

وَالْهَدْيِ	مَعْكُوفًا	أَنْ	يَبْلُغَ	مَحِلَّهُ	و	لَوْلَا	رِجَالُ	مُؤْمِنُونَ	و	نِسَاءُ
اور قربانی کو	روکے ہوئے	یہ کہ	پہنچے	اپنی جگہ	اور	اگر نہ ہوتے	مرد	مسلمان	اور	عورتیں

اور قربانیوں کو بھی کہ اپنی جگہ پہنچنے سے رکی رہیں۔ اور اگر ایسے مسلمان مرد اور مسلمان

مُؤْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوَّهُمْ فَنُصِيبُكُمْ مِنْهُمْ مَعْرَّةً بِغَيْرِ

مُؤْمِنَاتٌ	لَمْ	تَعْلَمُوهُمْ	أَنْ	تَطَّوَّهُمْ	فَنُصِيبُكُمْ	مِنْهُمْ	مَعْرَّةً	بِغَيْرِ
مسلمان	نہیں	جانتے تھیں ان کو	یہ کہ	کچل ڈالو تم ان کو	پس پہنچ جائے تم کو	ان سے	ایذا	بغیر

عورتیں نہ ہوں جن کو تم جانتے نہ تھے کہ اگر تم ان کو پاہل کر دیتے تو تم کو ان کی طرف سے بے خبری میں نقصان پہنچ جاتا (تو بھی تمہارے ہاتھ

عِلْمٌ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ لَوْ تَرَىٰ أَلْعَذَابُ

عِلْمٌ	لِيُدْخِلَ	اللَّهُ	فِي	رَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	لَوْ	تَرَىٰ	أَلْعَذَابُ
علم کے	تا کہ داخل کرے	اللہ	بچ	رحمت اپنی کے	جس کو	چاہے	اگر	جدا ہوتے	البتہ عذاب کے ظہور

سے فتح ہو جاتی مگر تاخیر) اس لیے (ہوئی) کہ اللہ اپنی رحمت میں جس کو چاہے داخل کر لے اور اگر (دونوں فریق) الگ الگ ہو جاتے تو جو ان میں

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ اِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي

الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا	اِذْ	جَعَلَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي
ان لوگوں کو کہ	کافر ہوئے	ان میں سے	عذاب	درویدنے والا	جس وقت	کی	ان لوگوں نے کہ	کافر ہوئے	تج

کافر تھے ان کو ہم دکھ دینے والا عذاب دیتے ۝ جب کافروں نے اپنے دلوں میں

قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى

قُلُوبِهِمُ	الْحَمِيَّةَ	حَمِيَّةَ	الْجَاهِلِيَّةِ	فَأَنْزَلَ	اللَّهُ	سَكِينَتَهُ	عَلَى
اپنے دلوں کے	کد	کد	جاہلیت کی	پس اتاری	اللہ نے	تسکین اپنی	ادھر

معد کی اور ضد بھی جاہلیت کی تو اللہ نے اپنے پیغمبر اور مومنوں پر اپنی طرف سے تسکین نازل

رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ

رَسُولِهِ	وَعَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَالزَّمَهُمْ	كَلِمَةَ	التَّقْوَى	وَ	كَانُوا	أَحَقَّ
رسول اپنے کے	اور	ادھر ایمان والوں کے	اور	لازم کردی	بات	پرہیزگاری کی	اور	تھے وہ بہت حق دار

فرمائی اور ان کو پرہیزگاری کی بات پر قائم رکھا اور وہ اسی کے مستحق

بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝ لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ

بِهَا	وَأَهْلَهَا	وَ	كَانَ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمًا	لَقَدْ	صَدَقَ	اللَّهُ
اس کے	اور اہل اس کے	اور	ہے	اللہ	ہر	چیز کا	جاننے والا	ابست	حق دکھلایا	اللہ نے

اور اہل تھے۔ اور اللہ ہر چیز سے خبردار ہے ۝ بیکہ اللہ نے اپنے

رَسُولُهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

رَسُولُهُ	الرُّءْيَا	بِالْحَقِّ	لَتَدْخُلَنَّ	الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ	إِنْ	شَاءَ	اللَّهُ
اپنے رسول کو	خواب	ساتھ حق کے	البتہ داخل ہو گئے	مسجد	حرام میں	اگر	چاہا	اللہ نے

پیغمبر کو سچا (اور) صحیح خواب دکھایا کہ اللہ نے چاہا تو تم مسجد حرام میں اپنے سر منڈوا کر اور اپنے بال کترا

أَمِينٌ مُخْلِقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ ۚ فَعَلِمَ

أَمِينٌ	مُخْلِقِينَ	رُءُوسَكُمْ	وَمُقَصِّرِينَ	لَا	تَخَافُونَ	فَعَلِمَ
امن سے	منڈاتے ہوئے	سروں ایٹوں کو	اور کتر داتے ہوئے	نہ	ڈرتے ہوئے	پہل جانا

کر امن و امان سے داخل ہو گئے اور کسی طرح کا خوف نہ کرو گے۔ جو بات تم

۳۶

مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتَحًا قَرِيبًا ۝ هُوَ الَّذِي

مَا لَمْ	تَعْلَمُوا	فَجَعَلَ	مِنْ	دُونِ	ذَلِكَ	فَتَحًا	قَرِيبًا	هُوَ	الَّذِي
جو کچھ نہ	جانتے تھے	پس کی	سے	دوسے	اس کے	پر فتح	نزدیک	وہی ہے	جس نے

نہیں جانتے تھے اس کو معلوم تھی سو اس نے اس سے پہلے ہی جلد فتح کرا دی ۝ وہی تو ہے جس نے

أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ

أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَىٰ	وَدِينِ	الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ	عَلَى	الدِّينِ
بھیجا	اپنے پیغمبر کو	ساتھ ہدایت کے	اور دین	حق کے	تاکہ غالب کرے اس کو	اوپر	دین

اپنے پیغمبر کو ہدایت (کی کتاب) اور دین حق دے کر بھیجا تاکہ اس کو تمام دینوں پر غالب

كَلَّمَ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ۖ وَالَّذِينَ

كَلَّمَ	وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	مُحَمَّدٌ	رَسُولُ	اللَّهِ	وَالَّذِينَ
سارے کے	اور کافی ہے	اللہ	شاہد ہی دینے والا	محمد ﷺ	رسول	اللہ کا ہے	اور جو لوگ کہ

کرے۔ اور حق ظاہر کرنے کے لیے اللہ ہی کافی ہے ۝ محمد ﷺ اللہ کے پیغمبر ہیں۔ اور جو لوگ

مَعَهُ أَشْدَّ آءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا

مَعَهُ	أَشْدَّ آءُ	عَلَى	الْكُفَّارِ	رُحَمَاءُ	بَيْنَهُمْ	تَرَاهُمْ	رُكَّعًا	سُجَّدًا
ساتھ اسکے ہیں	سخت ہیں	اوپر	کفار کے	رحم دل ہیں	آپس میں	دیکھتا ہے تو ان کو	رکوع کر نیچالے	سجدہ کر نیوالے

اُن کے ساتھ ہیں وہ کافروں کے حق میں تو سخت ہیں اور آپس میں رحم دل (اے دیکھنے والے) تو اُن کو دیکھتا ہے

يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ

يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِّنَ	اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	سِيمَاهُمْ	فِي	وُجُوهِهِمْ
چاہتے ہیں	فضل	سے	اللہ کے	اور رضامندی	نشانی ان کی	چہرے	انکے مونہوں کے ہے

کہ (اللہ کے آگے) جھکے ہوئے سر بخود ہیں اور اللہ کا فضل اور اس کی خوشنودی طلب کر رہے ہیں۔ (کثرت) بخود

مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ۖ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ۖ وَمَثَلُهُمْ فِي

مِّنْ	أَثَرِ	السُّجُودِ	ذَٰلِكَ	مَثَلُهُمْ	فِي	التَّوْرَةِ	وَمَثَلُهُمْ	فِي
سے	اثر	سجدے کے	یہ ہے	صفت ان کی	چہرے	توریت کے	اور	مثال ان کی

کے اثر سے ان کی پیشانیوں پر نشان پڑے ہوئے ہیں۔ ان کے یہی اوصاف تورات میں (مرقوم) ہیں اور

الْإِنْجِيلِ ۚ كَرَّعٍ ۚ أَخْرَجَ شَطْطَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ

الْإِنْجِيلِ	كَرَّعٍ	أَخْرَجَ	شَطْطَهُ	فَآزَرَهُ	فَاسْتَغْلَظَ	فَاسْتَوَىٰ
انجیل کے	جیسے کھتی	نکلے	پٹھا اپنا	پس مضبوط کرے اس کو	پس موٹی ہو جائے	پس کھڑی ہو جائے

یہی وصف انجیل میں ہیں۔ (وہ) گویا ایک کھیتی ہیں جس نے (پہلے زمین سے) اپنی سوئی نکالی۔ پھر اس کو مضبوط کیا

عَلَىٰ سُوْقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ۖ وَعَدَ اللَّهُ

عَلَىٰ	سُوْقِهِ	يُعْجِبُ	الزُّرَّاعَ	لِيَغِيْظَ	بِهِمُ	الْكُفَّارَ	وَعَدَ	اللَّهُ
وہ	جزا پنی کے	اچھ لگتی ہے	کھیتی کرنے والوں کو	تاکہ غصے میں لائے	ساتھ اسکے	کافروں کو	وعدہ کیا ہے	اللہ نے

پھر موٹی ہوئی اور پھر اپنی نال پر سیدی کھڑی ہو گئی اور لگی کھیتی والوں کو خوش کرنے تاکہ کافروں کا جی جدے۔ جو لوگ ان

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	مِنْهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَأَجْرًا	عَظِيمًا
ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے	ان میں سے	بخشش	اور	ثواب بڑا

میں سے ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے ان سے اللہ نے گناہوں کی بخشش اور اجر عظیم کا وعدہ کیا ہے ۝

آیتھا ۱۸ ۲۹ سُورَةُ الْحُجُرَاتِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۶ رُكُوعَاتُهَا ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَقْدِمُوا	بَيْنَ يَدَيِ	اللَّهُ	وَأَسْأَلُكُمْ	وَاتَّقُوا
اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	مت	بڑھو	آگے	اللہ کے	اور اس کے رسول کے	اور ڈرو

مومنو! (کسی بات کے جواب میں) اللہ اور اس کے رسول سے پہلے نہ بول اٹھا کرو اور اللہ سے

اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا

اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَرْفَعُوا
اللہ سے	بی شک	اللہ	سننے والا	جاننے والا ہے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	مت	بلند کرو

ڈرتے رہو۔ بی شک اللہ سنا جانتا ہے ۝ اے اہل ایمان! اپنی آوازیں غیبی کی آواز سے

أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ

أَصْوَاتَكُمْ	فَوْقَ	صَوْتِ	النَّبِيِّ	وَلَا	تَجْهَرُوا	لَهُ	بِالْقَوْلِ	كَجَهْرِ
آوازیں اپنی	اوپر	آواز	نبی کے	اور	مت	آواز بلند کرو	اوپر اس کے	بیجا بولنے کے

اوپر نہ کرو اور جس طرح آپس میں ایک دوسرے سے زور سے بولتے ہو (اس طرح) ان کے روپر زور

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ۝ إِنَّ

بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	أَنْ	تَحْبَطَ	أَعْمَالُكُمْ	وَأَنْتُمْ	لَا	تَشْعُرُونَ	إِنَّ
بعض تمہارے	واسطے بعض کے	ایسا نہ ہو کہ	ضائع ہو جائیں	عمل تمہارے	اور	تم	نہ	سمجھتے ہو

سے نہ بولا کرو (ایسا نہ ہو) کہ تمہارے اعمال ضائع ہو جائیں اور تم کو خبر بھی نہ ہو ۝

الَّذِينَ يَعْظُمُونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

الَّذِينَ	يَعْظُمُونَ	أَصْوَاتَهُمْ	عِنْدَ	رَسُولِ	اللَّهِ	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ
جو لوگ کہ	پست کرتے ہیں	آوازیں اپنی	نزدیک	رسول	اللہ کے	یہ لوگ ہیں	جو

لوگ پیغمبر اللہ کے سامنے دبی آواز سے بولتے ہیں اللہ نے

امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ ۖ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ إِنَّ

امْتَحَنَ	اللَّهُ	قُلُوبَهُمْ	لِلتَّقْوَىٰ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ	عَظِيمٌ	إِنَّ
آزمایا ہے	اللہ نے	ان کے دلوں کو	واسطے پرہیزگاری کے	واسطے ان کے	بخشش ہے	اور	ثواب ہے	بڑا

ان کے دل تقویٰ کے لیے آزما لیے ہیں۔ ان کے لیے بخشش اور اجر عظیم ہے ۝

الَّذِينَ يِنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝

الَّذِينَ	يِنَادُونَكَ	مِنْ	وَرَاءِ	الْحُجُرَاتِ	أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْقِلُونَ
جو لوگ کہ	پکارتے ہیں تجھ کو	سے	پس	حجروں کے	اکثر ان کے	مہیں	عقل رکھتے

لوگ تم کو حجروں کے باہر سے آواز دیتے ہیں ان میں اکثر بے عقل ہیں ۝

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۖ وَاللَّهُ

وَلَوْ	أَنَّهُمْ	صَبَرُوا	حَتَّىٰ	تَخْرُجَ	إِلَيْهِمْ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَهُمْ	وَاللَّهُ
اور	اگر	یہ کہ وہ	صبر کریں	یہاں تک کہ	نکلے تو	طرف ان کی	بہتر	واسطے ان کے	اللہ

اور اگر وہ صبر کیے رہتے یہاں تک کہ تم خود نکل کر ان کے پاس آتے تو یہ ان کے لیے بہتر تھا۔ اور اللہ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنْ جَاءَكُمْ فٰسِقٌ بِّنَا

غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	اِنْ	جَاءَكُمْ	فٰسِقٌ	بِّنَا
بخشنے والا	مہربان ہے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	اگر	آئے تمہارے پاس	کوئی فاسق	ساتھ کسی خبر کے

تو بخشنے والا مہربان ہے ۝ مومنو! اگر کوئی بدکردار تمہارے پاس کوئی خبر لے کر آئے

فَتَبَيَّنُوْا اَنْ تَصِيْبُوْا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰی مَا فَعَلْتُمْ

فَتَبَيَّنُوْا	اَنْ	تَصِيْبُوْا	قَوْمًا	بِجَهَالَةٍ	فَتُصْبِحُوْا	عَلٰی	مَا	فَعَلْتُمْ
پس تحقیق کرلو	ایسا نہ ہو کہ	ایذا پہنچاؤ تم	کسی قوم کو	ساتھ نادانی کے	پس ہو جاؤ	ادھر	اس چیز کے کہ	کی ہے تم نے

تو خوب تحقیق کر لیا کرو۔ (مبارک) کہ کسی قوم کو نادانی سے نقصان پہنچا دو پھر تم کو اپنے کیے پر نام

نَدِمِيْنَ ۝ وَاَعْلَمُوْا اَنَّ فِيْكُمْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ ۚ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ

نَدِمِيْنَ	وَاَعْلَمُوْا	اَنَّ	فِيْكُمْ	رَّسُوْلَ	اللّٰهِ	لَوْ	يُطِيعُكُمْ	فِيْ	كَثِيْرٍ
پشیمان	اور جانو	یہ کہ	تمہارے	رسول ہیں	اللہ کے	اگر	کہنا تاکرے تمہارا	بچ	بہت کے

ہونا پڑے ۝ اور جان رکھو کہ تم میں اللہ کے پیغمبر ہیں۔ اگر بہت سی باتوں میں

مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَبَ الْيَمٰنِ وَرَیْتَهُ فِيْ

مِّنَ	الْأَمْرِ	لَعَنِتُمْ	وَ	لَكِنَّ	اللَّهَ	حَبَّبَ	الْيَمَنُ	وَالْإِيْمَانَ	وَ	رَأَيْتَهُ	فِي
سے	باتوں	البتہ ایذا میں پڑتم	اور	لیکن	اللہ نے	بیاد کیا ہے	طرف تمہاری	ایمان کو	اور	ذہبت دی اسکو	بج

وہ تمہارا کہا مان لیا کریں تو تم مشکل میں پڑ جاؤ۔ لیکن اللہ نے تم کو ایمان عزیز بنا دیا اور اس کو

قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ الْيَمٰنِ الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ ۚ اُولٰٓئِكَ هُمُ

قُلُوْبِكُمْ	وَ	كَرَّهَ	الْيَمْنُ	الْكُفْرَ	وَ	الْفُسُوقَ	وَ	الْعِصْيَانَ	أُولَٰئِكَ	هُمْ
اور	بیزار کر دیا	تم کو	کفر سے	اور	گناہ	اور	نا فرمانی سے	یہ لوگ ہیں	وہ	

تمہارے دلوں میں سجا دیا اور کفر اور گناہ اور نا فرمانی سے تم کو بیزار کر دیا۔ یہی لوگ

الرَّشٰدُوْنَ ۚ فَضَّلَا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةٌ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝

الرَّشِدُونَ	فَضَّلَا	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	نِعْمَةٌ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ
بھلائی پانے والے	فضل ہے	طرف سے	اللہ کی	اور	نعمت	اور	اللہ	جاننے والا حکمت والا ہے

راہ ہدایت پر ہیں ۝ (یعنی) اللہ کے فضل اور احسان سے۔ اور اللہ جاننے والا (اور) حکمت والا ہے ۝

وَإِنْ طَائِفَتٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ

و	اِنْ	طَائِفَتِنْ	مِنْ	الْمُؤْمِنِيْنَ	اِقْتَتَلُوْا	فَاَصْلَحُوْا	بَيْنَهُمَا	فَاِنْ
اور	اگر	دو جماعت	سے	مسلمانوں میں	لڑ پڑیں	پس صلح کرو	درمیان ان دونوں کے	پس اگر

اور اگر مومنوں میں سے کوئی دو فریق آپس میں لڑ پڑیں تو ان میں صلح کرا دو۔ اور اگر

بَعَثْتَ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْآخَرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ

بَعَثْتَ	إِحْدَاهُمَا	عَلَى	الْآخَرَىٰ	فَقَاتِلُوا	الَّتِي	تَبْغِي	حَتَّىٰ
سرکشی کرے	ایک ان میں سے	اوپر	دوسری کے	پس لڑو	اس سے جو کہ	سرکشی کرتی ہے	یہاں تک کہ

ایک فریق دوسرے پر زیادتی کرے تو زیادتی کرنے والے سے لڑو یہاں تک کہ

تَفِئَءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ

تَفِئَءَ	إِلَىٰ	أَمْرِ	اللَّهِ	فَإِنْ	فَاءَتْ	فَأَصْلَحُوا	بَيْنَهُمَا	بِالْعَدْلِ
پھر آئیں	طرف	حکم	اللہ کے	پس اگر	پھر آئے	پس صلح کرو	درمیان ان کے	ساتھ عدل کے

وہ اللہ کے حکم کی طرف رجوع لائے۔ پس جب وہ رجوع لائے تو دونوں فریق میں مساوات کے ساتھ صلح کرا دو

وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٦﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ

و	أَقْسِطُوا	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ	إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ
اور	انصاف کیا کرو	بیشک	اللہ	دوست رکھتا ہے	انصاف کرنے والوں کو	سوائے ان کے نہیں کہ	مسلمان	بھائی ہیں

اور انصاف سے کام لو کہ اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے ﴿۶﴾ مومن تو آپس میں بھائی بھائی ہیں

فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٧﴾ يَا أَيُّهَا

فَأَصْلَحُوا	بَيْنَ	أَخَوَيْكُمْ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	يَا أَيُّهَا
پس اصلاح کرو	درمیان	دو بھائیوں کے	اور	ڈرو	اللہ سے	تا کہ تم	رحم کیے جاؤ	اے لوگو

تو اپنے دو بھائیوں میں صلح کرا دیا کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو تا کہ تم پر رحمت کی جائے ﴿۷﴾ مومنو!

الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	يَسْخَرُ	قَوْمٌ	مِّنْ	قَوْمٍ	عَسَىٰ	أَنْ	يَكُونُوا	خَيْرًا
جو	ایمان لائے ہو	نہ	ٹھٹھا کرے	کوئی قوم	سے	کسی قوم	شاید	یہ کہ	ہوں وہ	بہتر

کوئی قوم کسی قوم سے تمسخر نہ کرے ممکن ہے کہ وہ لوگ ان سے

مِنْهُمْ وَ لَا نِسَاءً مِّنْ نِّسَاءِ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُمْ ۚ

مِنْهُمْ	وَ	لَا	نِسَاءً	مِّنْ	نِّسَاءِ	عَسَىٰ	أَنْ	يَكُنَّ	خَيْرًا	مِّنْهُمْ
ان سے	اور	نہ	عورتیں	سے	کئی بی بی	شاید	یہ کہ	ہوں وہ	بہتر	ان سے

بہتر ہوں اور نہ عورتیں عورتوں سے (تمسخر کریں) ممکن ہے کہ وہ ان سے اچھی ہوں۔

وَلَا تَلْبِسُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ ۚ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقِ

وَلَا	تَلْبِسُوا	أَنْفُسَكُمْ	وَ	لَا	تَنَابَرُوا	بِالْأَلْقَابِ	بِئْسَ	الْإِسْمُ	الْفُسُوقِ
اور	مت عیب لگاؤ	آپس میں اپنے کو	اور	مت بدنام کرو	ساتھ لقبوں کے	برا	نام ہے	گنہگاری	

اور اپنے (مومن بھائی) کو عیب نہ لگاؤ اور نہ ایک دوسرے کا برا نام رکھو۔ ایمان لانے کے بعد برا

بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ يٰٓأَيُّهَا

بَعْدَ	الْإِيمَانِ	وَمَنْ	لَّمْ	يَتُبْ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ	يٰٓأَيُّهَا
بعد	ایمان کے	اور جس نے	نہ	توبہ کی	پس یہ لوگ	وہی ہیں	ظالم	اے وہو

نام (رکھنا) گناہ ہے۔ اور جو توبہ نہ کریں وہ ظالم ہیں ۝

الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ ۚ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ رَٰثِمٌ

الَّذِينَ	آمَنُوا	اجْتَنِبُوا	كَثِيرًا	مِّنَ	الظَّنِّ	إِنَّ	بَعْضَ	الظَّنِّ	رَٰثِمٌ
جو	ایمان لائے ہو	بچ	بہت	سے	گمانوں	بیشک	بعض	گمان	گناہ ہے

اہل ایمان! بہت گمان کرنے سے احتراز کرو کہ بعض گمان گناہ ہیں

وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا ۚ أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ

وَلَا	تَجَسَّسُوا	وَ	لَا	يَغْتَبِ	بَعْضُكُمْ	بَعْضًا	أَيُّحِبُّ	أَحَدُكُمْ	أَنْ
اور	مت جاسوسی کرو	اور	نہ	غیبت کریں	بعض تمہارے	بعض کی	کیا دوست رکھتا ہے	کوئی ایک تم میں سے	یہ کہ

اور ایک دوسرے کے حال کا تجسس نہ کیا کرو اور نہ کوئی کسی کی غیبت کرے۔ کیا تم میں سے کوئی اس بات کو پسند کرے گا کہ

يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ

يَأْكُلُ	لَحْمَ	أَخِيهِ	مَيْتًا	فَكَرِهْتُمُوهُ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	إِنَّ	اللَّهَ	تَوَّابٌ
کھائے	گوشت	بھائی اپنے	مرے ہوئے کا	نفرت کرو گے تم اس کو	اور ڈرو	اللہ سے	بیشک	اللہ	معاف کرنے والے

اپنے مرے ہوئے بھائی کا گوشت کھائے؟ اس سے تو تم ضرور نفرت کرو گے (تو غیبت نہ کرو)۔ اور اللہ کا ڈر رکھو۔ بیشک اللہ توبہ قبول کرنے والا

رَحِيمٌ ۱۱ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ

رَحِيمٌ	يٰٓاَيُّهَا	النَّاسُ	اِنَّا	خَلَقْنٰكُمْ	مِّنْ	ذَكَرٍ	وَّاُنْثٰى	وَجَعَلْنٰكُمْ
مہربان	اے	لوگو	بیشک	پیدا کیا ہم نے تم کو	سے	مرد	اور	عورت اور

مہربان ہے (۱۱) لوگو! ہم نے تم کو ایک مرد اور ایک عورت سے پیدا کیا اور تمہاری

شُعُوْبًا وَّقَبَاۗٔٓ لِّتَعَارَفُوْۤا ۚ اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ ۚ اِنَّ

شُعُوْبًا	وَّاُنْثٰى	وَّقَبَاۗٔٓ	لِّتَعَارَفُوْۤا	اِنَّ	اَكْرَمَكُمْ	عِنْدَ	اللّٰهِ	اَتْقٰىكُمْ	اِنَّ
کنے	اور	قبیلے	تاکہ ایک دوسرے کو پہچانو	بیشک	بہت عزت والا تمہارا	نزدیک	اللہ کے	پرہیزگار تمہارا ہے	بیشک

قومیں اور قبیلے بنائے تاکہ ایک دوسرے کو شناخت کرو۔ (اور) اللہ کے نزدیک تم میں زیادہ عزت والا وہ ہے جو زیادہ پرہیزگار ہے۔ بیشک

اللّٰهُ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ۚ قَالَتِ الْاَعْرَابُ اَمَّا قُلٌّ لَّمْ تُوْمِنُوْا وَلٰكِن

اللّٰهُ	عَلِيْمٌ	خَبِيْرٌ	قَالَتِ	الْاَعْرَابُ	اَمَّا	قُلٌّ	لَّمْ	تُوْمِنُوْا	وَلٰكِن
اللہ	جاننے والا	خبردار ہے	کہا	گنواہروں نے	ایمان لائے ہم	کہہ	نہیں	ایمان لائے تم	لیکن

اللہ سب کچھ جاننے والا (اور) سب سے خبردار ہے (۱۲) یہاں کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے۔ کہہ دو کہ تم ایمان نہیں لائے (بلکہ یوں)

قُوْلُوْا اَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۚ وَاِنْ تُطِيعُوْا اللّٰهَ

قُوْلُوْا	اَسْلَمْنَا	وَلَمَّا	يَدْخُلِ	الْاِيْمَانُ	فِيْ	قُلُوْبِكُمْ	وَاِنْ	تُطِيعُوْا	اللّٰهَ
کہو کہ	مسلمان ہوئے ہم	اور ابھی نہیں	داخل ہوا	ایمان	ہج	دلوں تمہارے کے	اور	اگر	فرمانبرداری کرو اللہ کی

کہو کہ ہم اسلام لائے ہیں اور ایمان تو ہنوز تمہارے دلوں میں داخل ہی نہیں ہوا۔ اور اگر تم اللہ

وَرَسُوْلَهُ لَا يَلِكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ شَيْءٌ ۚ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ

وَرَسُوْلَهُ	لَا	يَلِكُمْ	مِّنْ	اَعْمَالِكُمْ	شَيْءٌ	اِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ
اور اس کے رسول کی	نہیں	کم دے گا تم کو	سے	عملوں تمہارے	کچھ	بیشک	اللہ	بخشنے والا

اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرو گے تو اللہ تمہارے اعمال میں سے کچھ کم نہیں کرے گا۔ بیشک اللہ بخشنے والا

رَحِيْمٌ ۱۳ اِنَّهَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ ثُمَّ لَمَّا

رَحِيْمٌ	اِنَّهَا	الْمُؤْمِنُوْنَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلِهِ	ثُمَّ	لَمَّا
مہربان ہے	سوئے لکے نہیں کہ	ایمان والے	وہ لوگ ہیں کہ	ایمان لائے	ساتھ اللہ کے	اور	اس کے رسول کے	پھر

مومن تو وہ ہیں جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لائے پھر

مہربان ہے (۱۳)

يَزْتَابُوا وَجَهْدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ أُولَٰئِكَ

يَزْتَابُوا	وَجَهْدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	أُولَٰئِكَ
شک لائے	اور	جہاد کرے	ساتھ اپنے مالوں کے	اور	اپنی جانوں کے	سچ	راہ

شک میں نہ پڑے اور اللہ کی راہ میں جان اور مال سے لڑے۔ یہی لوگ

هُمُ الصَّادِقُونَ ۝ قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي

هُمُ	الصَّادِقُونَ	قُلْ	أَتَعْلَمُونَ	اللَّهَ	بِدِينِكُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي
وہی ہیں	سچے	کہہ	کیا معلوم کرواتے ہو	اللہ کو	دین اپنا	اور	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ کہ

(ایمان کے) سچے ہیں ۝ اُن سے کہو کیا تم اللہ کو اپنی دینداری جانتے ہو۔ اور اللہ تو

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ يَهُتُونَ

السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	يَهُتُونَ
آسمانوں کے	اور	جو کچھ کہ	سچ	زمین کے ہے	اور	اللہ	ساتھ ہر	چیز کے

آسمانوں اور زمین کی سب چیزوں سے واقف ہے۔ اور اللہ ہر شے کو جانتا ہے ۝ یہ لوگ تم

عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُلْ لَا تَتَّبِعُوا عَلَىٰ إِسْلَامِكُمْ ۖ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ

عَلَيْكَ	أَنْ	أَسْلَمُوا	قُلْ	لَا	تَتَّبِعُوا	عَلَىٰ	إِسْلَامِكُمْ	بَلِ	اللَّهُ	يَمُنُّ
اوپر تیرے	یکہ	مسلمان ہوئے	کہہ	مت	احسان رکھو	مجھ پر	اسلام اپنے کا	بلکہ	اللہ	احسان رکھتا ہے

پر احسان رکھتے ہیں کہ مسلمان ہو گئے ہیں۔ کہہ دو کہ اپنے مسلمان ہونے کا مجھ پر احسان نہ رکھو بلکہ اللہ تم پر احسان

عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَيْتُمْ لِلْإِيمَانِ أَنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ

عَلَيْكُمْ	أَنْ	هَدَيْتُمْ	لِلْإِيمَانِ	أَنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	إِنَّ	اللَّهُ	يَعْلَمُ
اوپر تمہارے	یکہ	ہدایت کی تم کو	طرف ایمان کی	اگر	ہوتم	سچے	بیشک	اللہ	جانتا ہے

رکھتا ہے کہ اس نے تمہیں ایمان کا رستہ دکھایا بشرطیکہ تم سچے (مسلمان) ہو ۝ بیشک اللہ

غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

غَيْبِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
پوشیدہ چیزیں	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور	اللہ	دیکھتا ہے

آسمانوں اور زمین کی پوشیدہ باتوں کو جانتا ہے اور جو کچھ تم کرتے ہو اُسے دیکھتا ہے ۝

رکوعاتها ۳

۵۰ سُورَةُ ق مَكِّيَّةٌ ۳۳

آیتها ۲۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

ق ۱ وَالْقُرْآنَ الْحَیُّدِ ۱ بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِّنْهُمْ

ق ۱	و	الْقُرْآنِ	الْحَیُّدِ	بَلْ	عَجِبُوا	أَنْ	جَاءَهُمْ	مُنْذِرٌ	مِّنْهُمْ
ق ۱	قسم ہے	قرآن	بزرگ کی	بلکہ	عجب کیا انہوں نے	یہ کہ	آیا ان کے پاس	ڈرانے والا	ان میں سے

ق ۱ قرآن مجید کی قسم (کہ محمد ﷺ پیغمبر اللہ ہیں) ۱ لیکن ان لوگوں نے عجب کیا کہ انہوں نے ایک ہدایت کرنے والا ان کے پاس آیا

فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ۲ ءِإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۳ ذَٰلِكَ

فَقَالَ	الْكَافِرُونَ	هَذَا	شَيْءٌ	عَجِيبٌ	ءِإِذَا	مِتْنَا	وَ	كُنَّا	تُرَابًا	ذَٰلِكَ
پس کہا	کافروں نے	یہ	چیز ہے	اچھنبکی	کیا جب ہم	مر جائیں گے ہم	اور	ہو جائیں گے ہم	مٹی	یہ

تو کافر کہنے لگے کہ یہ بات تو (بڑی) عجیب ہے ۲ بھلا جب ہم مر گئے اور مٹی ہو گئے (تو پھر زندہ ہوں گے؟) یہ

رَجَعٌ بَعِيدٌ ۴ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ ۵ وَعِنْدَنَا

رَجَعٌ	بَعِيدٌ	قَدْ	عَلِمْنَا	مَا	تَنْقُصُ	الْأَرْضُ	مِنْهُمْ	وَ	عِنْدَنَا
پھر آنا	بہت دور ہے	تحقیق	جانتے ہیں ہم	جو کچھ کہ	کم کر دیتی ہے	زمین	ان میں سے	اور	زدیک ہمارے ہے

زندہ ہونا (عقل سے) بعید ہے ۴ اُن کے جسموں کو زمین جتنا (کھا کھا کر) کم کرتی جاتی ہے ہم کو معلوم ہے۔ اور ہمارے پاس

كُتِبَ حَفِیْظٌ ۶ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ

كُتِبَ	حَفِیْظٌ	بَلْ	كَذَّبُوا	بِالْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُمْ	فَهُمْ	فِي	أَمْرٍ
کتاب	پدر رکھنے والی	بلکہ	جھٹلایا انہوں نے	حق کو	جب	آیا ان کے پاس	پس وہ	بچ	ایک بات

خریداری یادداشت بھی ہے ۶ بلکہ (عجیب بات یہ ہے کہ) جب اُن کے پاس (دین) حق آچھا تو انہوں نے اس کو جھوٹ سمجھا سو یہ ایک

مَرِيْجٌ ۷ أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بُنِيَتْ وَرَیَّتْهَا وَمَا

مَرِيْجٌ	أَفَلَمْ	يَنْظُرُوا	إِلَى	السَّمَاءِ	فَوْقَهُمْ	كَيْفَ	بُنِيَتْ	وَرَیَّتْهَا	وَمَا
عنفس کے ہیں	کیا پس نہیں	دیکھتے وہ	طرف	آسمان کے	اوپر اپنے	کیوں کر	بنایا گیا اسکو	اور نہ مت دی تم نے اسکو	اور نہیں

ابھی ہوئی بات میں (بڑا ہے) ہیں ۷ کیا انہوں نے اپنے اوپر آسمان کی طرف نگاہ نہیں کی کہ ہم نے اس کو کیوں کر بنایا اور (کیوں کر) بنایا اور

لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ۝ وَالْأَرْضُ مَدَدُ نَهَا وَالْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِي وَأَنْبَتْنَا

لَهَا	مِنْ	فُرُوجٍ	وَالْأَرْضُ	مَدَدُ نَهَا	وَالْقَيْنَا	فِيهَا	رَوَاسِي	وَأَنْبَتْنَا
واسطے اسکے	کوئی	شکاف	اور	زمین کہ	پھیلا یا ہم نے اسکو	اور ڈالے ہم نے	بچا اسکے	پھاڑ اور

اس میں کہیں شکاف تک نہیں ۝ اور زمین کو (دیکھو اے) ہم نے پھیلا یا اور اس میں پہاڑ رکھ دیے

فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ۝ تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ۝

فِيهَا	مِنْ	كُلِّ	زَوْجٍ	بَهِيجٍ	تَبْصِرَةً	وَ	ذِكْرَى	لِكُلِّ	عَبْدٍ	مُنِيبٍ
بچا اس کے	سے	ہر	قسم	بارون کے	دکھانے کو	اور	نصیحت دلانے کو	واسطے ہر	بندے	رجوع کرنے والے کے

اور اس میں ہر طرح کی خوشنما چیزیں اُگائیں ۝ تاکہ رجوع لانے والے بندے ہدایت اور نصیحت حاصل کریں ۝

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبْرَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ۝

وَنَزَّلْنَا	مِنْ	السَّمَاءِ	مَاءً	مُبْرَكًا	فَأَنْبَتْنَا	بِهِ	جَنَّاتٍ	وَ	حَبَّ	الْحَصِيدِ
اور اتارا ہم نے	سے	آسمان	پانی	برکت والا	پس اُگائے ہم نے	ساتھ اسکے	باغات	اور	اناج	کانٹے کے

اور آسمان سے برکت والا پانی اتارا اور اس سے باغ و بستان اُگائے اور کھیتی کا اناج ۝

وَالنَّخْلُ بُسْقُتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ۝ رِزْقًا لِلْعِبَادِ ۝ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً

وَالنَّخْلُ	بُسْقُتٍ	لَهَا	طَلْعٌ	نَضِيدٌ	رِزْقًا	لِلْعِبَادِ	وَأَحْيَيْنَا	بِهِ	بَلْدَةً
اور کھجوریں	بلند	واسطے اسکے	خوشہ ہے	تہہ بہ تہہ	رزق	واسطے بندوں کے	اور زندہ کیا ہم نے	ساتھ اسکے	شہر

اور لمبی لمبی کھجوریں جن کا گاماتہ بتاتا ہے ۝ (یہ سب کچھ) بندوں کو روزی دینے کے لیے (کیا ہے) اور اس (پانی) سے ہم نے شہر مردہ (یعنی زمین

مَيِّتًا ۝ كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ۝ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ

مَيِّتًا	كَذَلِكَ	الْخُرُوجُ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	وَأَصْحَابُ
مردہ	یہی طرح	نکلنا ہے	جھٹلایا	پہلے ان سے	قوم	نوح کی نے	اور رہنے والے

افرادہ) کو زندہ کیا۔ (پس) اسی طرح (قیامت کے روز) نکل پڑتا ہے ۝ اُن سے پہلے نوح کی قوم اور کنوئیں

الرَّسِّ وَثَمُودُ ۝ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنٌ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ۝ وَأَصْحَابُ

الرَّسِّ	وَأَصْحَابُ	ثَمُودُ	وَعَادٌ	وَفِرْعَوْنٌ	وَ	إِخْوَانُ	لُوطٍ	وَأَصْحَابُ
کنوئیں کے	رہنے والے	اور ثمود نے	اور عاد نے	فرعون نے	اور	قوم	لوط نے	اور رہنے والے

دائے اور ثمود جھٹلا چکے ہیں ۝ اور عاد اور فرعون اور لوط کے بھائی ۝ اور بن کے رہنے والے

الْأَيُّكَةِ وَقَوْمٌ تَبِعَ كُلَّ كَذَبِ الرُّسُلِ فَحَقَّ وَعِيدُ ۝۱۳ أَفَعَيَيْنَا

الْأَيُّكَةِ	و	قَوْمٌ	تَبِعَ	كُلَّ	كَذَبِ	الرُّسُلِ	فَحَقَّ	وَعِيدُ	أَفَعَيَيْنَا
بن کے نے	اور	قوم	تبع نے	سب نے	جھٹلایا	پیغمبروں کو	پس ثابت ہوا ان پر	عذاب	کیا ہم تھک گئے

اور تبع کی قوم۔ (غرض) ان سب نے پیغمبروں کو جھٹلایا تو ہماری وعید بھی پوری ہو کر رہی ۝۱۳ کیا ہم

بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ ۝۱۴ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝۱۵ وَلَقَدْ خَلَقْنَا

بِالْخَلْقِ	الْأَوَّلِ	بَلْ	هُمْ	فِي	لَبْسٍ	مِّنْ	خَلْقٍ	جَدِيدٍ	و	لَقَدْ	خَلَقْنَا
پیدا کیں	مبک سے	بلکہ	وہ	بچ	شک کے ہیں	سے	پیدا کیں	نئی	اور	ابہت تحقیق	پیدا کیا ہے

مبکی بار پیدا کر کے تھک گئے ہیں؟ (نہیں) بلکہ یہ از سر نو پیدا کرنے میں شک میں (پڑے ہوئے) ہیں ۝۱۵ اور ہم ہی نے

الْإِنْسَانَ وَنَعَلَمُ مَا تُوَسُّوْسُ بِهِ نَفْسَهُ ۝۱۶ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِّنْ

الْإِنْسَانَ	وَنَعَلَمُ	مَا	تُوَسُّوْسُ	بِهِ	نَفْسَهُ	و	نَحْنُ	أَقْرَبُ	إِلَيْهِ	مِّنْ
آدمی کو	اور جانتے ہیں	جو کچھ کہ	خطرہ کرتا ہے	ساتھ اسکے	جی اس کا	اور	ہم	بہت نزدیک ہیں	طرف اسکی	سے

انسان کو پیدا کیا ہے اور جو خیالات اس کے دل میں گزرتے ہیں ہم ان کو جانتے ہیں۔ اور ہم اس کی رگ و جان سے بھی اس

حَبْلِ الْوَرِيدِ ۝۱۷ إِذْ يَتَلَفَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ

حَبْلِ	الْوَرِيدِ	إِذْ	يَتَلَفَّى	الْمُتَلَقِّينَ	عَنِ	الْيَمِينِ	و	عَنِ	الشِّمَالِ
رگ	جان	جس وقت کہ	لے لیتے ہیں	دو لینے والے	سے	دائیں طرف	اور	سے	بائیں طرف

سے زیادہ قریب ہیں ۝۱۷ جب (وہ کوئی کام کرتا ہے تو) دو لکھنے والے جو دائیں بائیں بٹھتے ہیں

قَعِيدٌ ۝۱۸ مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ۝۱۹ وَجَاءَتْ

قَعِيدٌ	مَا	يَلْفِظُ	مِنْ	قَوْلٍ	إِلَّا	لَدَيْهِ	رَقِيبٌ	عَتِيدٌ	وَجَاءَتْ
بیٹھا ہے	نہیں	بولتا	کچھ	بات	مگر	نزدیک اس کے	نگہبان ہیں	تیار	اور آئی

لکھ دیتے ہیں ۝۱۹ کوئی بات اس کی زبان پر نہیں آتی مگر ایک نگہبان اس کے پاس تیار رہتا ہے ۝۱۹ اور موت کی

سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۝۲۰ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ۝۲۱ وَنُفِخَ فِي

سَكْرَةُ	الْمَوْتِ	بِالْحَقِّ	ذَلِكَ	مَا	كُنْتَ	مِنْهُ	تَحِيدُ	و	نُفِخَ	فِي
بے ہوشی	موت کی	ساتھ حق کے	یہ ہے	وہ چیز کہ	تھا تو	اس سے	مڑ جاتا	اور	پھونکا گیا	بچ

بیہوشی حقیقت کھولنے کو طاری ہو گئی۔ (اے انسان) یہی (وہ حالت ہے) جس سے تو بھاگتا تھا ۝۲۱ اور صور پھونکا

الصُّورُ ۛ ذٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ ۝ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ

الصُّورُ	ذٰلِكَ	يَوْمُ	الْوَعِيدِ	وَ	جَاءَتْ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّعَهَا	سَائِقٌ
صور کے	یہ ہے	دن	ڈرانے کا	اور	آیا	ہر	نفس	ساتھ اس کے	سائیک

جائے گا۔ یہی (عذاب کی) وعید کا دن ہے ۛ اور ہر شخص (ہمارے سامنے) آئے گا، ایک (فرشتہ) اس کے ساتھ چلانے والا ہوگا

وَشَهِيدٌ ۝ لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكُشِفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ

وَشَهِيدٌ	لَقَدْ	كُنْتَ	فِي	غَفْلَةٍ	مِّنْ	هٰذَا	فَكُشِفْنَا	عَنْكَ	غِطَاءَكَ
اور	شہدی دینے والا	ابستہ تحقیق	تھا تو	بچ	غفلت کے	سے	اس	پس کھول دیا ہم نے	تجھ سے

اور ایک (اس کے گملوں کی) گواہی دینے والا ۛ (یہ وہ دن ہے کہ) اس سے تو غافل ہو رہا تھا اب ہم نے تجھ پر سے پردہ اٹھا دیا

فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۝ وَقَالَ قَرِينُهُ هٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ۝ اَلْقِيَا

فَبَصَرُكَ	الْيَوْمَ	حَدِيدٌ	وَ	قَالَ	قَرِينُهُ	هٰذَا	مَا	لَدَيَّ	عَتِيدٌ	اَلْقِيَا
پس نظر تیری	آج	تیز ہے	اور	کہا	اس کے ہم نشین نے	یہ	جو کچھ	میرے پاس ہے	مضر ہے	ڈال دو گدلوں

تو آج تیری نگاہ تیز ہے ۛ اور اس کا ہم نشین (فرشتہ) کہے گا کہ یہ (اعمال نامہ) میرے پاس حاضر ہے ۛ (حم)

فِي جَهَنَّمَ كُلُّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ۝ مِّنَّا لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مَُّرِيْبٌ ۝ الَّذِي

فِي	جَهَنَّمَ	كُلُّ	كَفَّارٍ	عَنِيدٍ	مِّنَّا	لِلْخَيْرِ	مُعْتَدٍ	مُرِيْبٌ	الَّذِي
بچ	دوزخ کے	ہر	کافر	عناد کرنے والے کو	منع کرنے والے کو	نیک کے	حد سے بڑھنے والے کو	شبہیں ڈالنے والے کو	جس نے

ہوگا کہ) ہر سرکش ناشکرے کو دوزخ میں ڈال دو ۛ جو مال میں مغل کرنے والا حد سے بڑھنے والا شے نکالنے والا تھا ۛ جس نے

جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۝ قَالَ قَرِينُهُ

جَعَلَ	مَعَ	اللَّهِ	إِلَهًا	آخَرَ	فَأَلْقِيَهُ	فِي	الْعَذَابِ	الشَّدِيدِ	قَالَ	قَرِينُهُ
مقرر کیا	ساتھ	اللہ کے	معبود	اور	پس ڈال دو اس کو	بچ	عذاب	سخت کے	کہا	اس کے ہم نشین نے

اللہ کے ساتھ اور معبود مقرر کر رکھے تھے تو اس کو سخت عذاب میں ڈال دو ۛ اس کا ساتھی (شیطان) کہے گا کہ

رَبَّنَا مَا أَطْعَمْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلٰلٍ بَعِيدٍ ۝ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا

رَبَّنَا	مَا	أَطْعَمْتُهُ	وَ	لَكِنْ	كَانَ	فِي	ضَلٰلٍ	بَعِيدٍ	قَالَ	لَا	تَخْتَصِمُوا
اے پروردگار ہماری	نہیں	کھانا کیا تھا میں نے اس کو	اور	لیکن	تھا	بچ	گمراہی	دور کے	فرمائے گا	مست	جھگڑو

اے ہمارے پروردگار میں نے اس کو گھونٹ نہیں کیا تھا بلکہ یہ آپ ہی رستے سے دور بھٹکا ہوا تھا ۛ (اللہ) کہے گا کہ ہمارے حضور میں رزوک

لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُم بِالْوَعِيدِ ۝ مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا

لَدَيَّ	وَ	قَدْ	قَدَّمْتُ	إِلَيْكُمْ	بِالْوَعِيدِ	مَا	يُبَدِّلُ	الْقَوْلُ	لَدَيَّ	وَمَا	أَنَا
میرے پاس	اور	تحقّق	پہلے ہی میں نے	طرف تمہاری	وعید	نہیں	بدلی جاتی	بات	میرے پاس	اور نہیں	میں

نہ کرو۔ ہم تمہارے پاس پہلے ہی (عذاب کی) وعید بھیج چکے تھے ۝ ہمارے پاس بات بدلا نہیں کرتی اور ہم

بِظُلَامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ يَوْمَ نَقُولُ لِحَبَّهْمَ هَلْ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ

بِظُلَامٍ	لِّلْعَبِيدِ	يَوْمَ	نَقُولُ	لِحَبَّهْمَ	هَلْ	امْتَلَأْتِ	وَ	تَقُولُ	هَلْ	مِنْ
ظلم کرنا والا	دستے بندوں کے	جس دن	کہیں گے ہم	دوزخ کو	کیا	بھر گئی تو	اور	کہیں گے وہ	کیا	کچھ

بندوں پر ظلم نہیں کیا کرتے ۝ اس دن ہم دوزخ سے پوچھیں گے کہ کیا تو بھر گئی؟ وہ کہے گی کہ کچھ اور

مَزِيدٍ ۝ وَأَزَلِفْتَ الْجَنَّةَ لِّلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ۝ هَذَا مَا تُوعَدُونَ

مَزِيدٍ	وَ	أَزَلِفْتَ	الْجَنَّةَ	لِّلْمُتَّقِينَ	غَيْرَ	بَعِيدٍ	هَذَا	مَا	تُوعَدُونَ
اور بھی ہے	اور	نزدیک کی جاگل	بہشت	واسطے پرہیزگاروں کے	نہیں	دور	یہ ہے	جو کچھ	وعدہ دیئے جاتے ہوئے

بھی ہے؟ ۝ اور بہشت پرہیزگاروں کے قریب کر دی جائے گی (کہ مطلق) اور نہ ہوگی ۝ یہی وہ چیز ہے جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا

لِكُلِّ آوَابٍ حَفِيفٌ ۝ مِّنْ خَشْيِ الرَّحْمَنِ الْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ

لِكُلِّ	آوَابٍ	حَفِيفٌ	مِّنْ	خَشْيِ	الرَّحْمَنِ	الْغَيْبِ	وَ	جَاءَ	بِقَلْبٍ
دستے ہر	رجوع کرنے والے	گاہ رکھنے والے کے	جو کوئی	ڈرتا ہے	اللہ سے	بن دیکھے	اور	آیا	ساتھ دل

(یعنی) ہر رجوع لانے والے حفاظت کرنے والے سے ۝ جو اللہ سے بن دیکھے ڈرتا رہا اور رجوع لانے وار

مُنِيبٌ ۝ اَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ۝ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ

مُنِيبٌ	اَدْخُلُوهَا	بِسَلَامٍ	ذَٰلِكَ	يَوْمُ	الْخُلُودِ	لَهُمْ	مَا	يَشَاءُونَ
رجوع کرنے والے کے	داخل ہوا میں	ساتھ سلامتی کے	یہ ہے	دن	بیش رہنے کا	واسطے ان کے	جو کچھ کہ	چاہیں گے

دل لے کر آیا ۝ اس میں سلامتی کے ساتھ داخل ہو جاؤ یہ ہمیشہ رہنے کا دن ہے ۝ وہاں وہ جو چاہیں گے ان کے لیے

فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ

فِيهَا	وَ	لَدَيْنَا	مَزِيدٌ	وَ	كَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُم	مِّن	قَرْنٍ	هُمْ	أَشَدُّ
ہجرت اس کے	اور	نزدیک ۷۷۷ ہے	زیادہ	اور	بہت	ہلاک کیے ہم نے	پہلے ان	سے	قرن	وہ	بہت سخت تھے

حاضر ہے اور ہمارے ہاں اور بھی (بہت کچھ) ہے ۝ اور ہم نے ان سے پہلے کئی امتیں ہلاک کر ڈالیں وہ ان سے قوت میں

مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ ۖ هَلْ مِنْ مَّحِيصٍ ۝۳۷ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ

مِنْهُمْ	بَطْشًا	فَنَقَّبُوا	فِي	الْبِلَادِ	هَلْ	مِنْ	مَّحِيصٍ	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ
ان سے	پکڑ میں	پس چھید ڈالیں انہوں نے	بچ	شہروں کے	کیا ہے	کوئی	جگہ بھاگنے کی	بیک	بچ	اس کے

کہیں بڑھ کر تھے وہ شہروں میں گشت کرنے لگے۔ کیا کہیں بھاگنے کی جگہ ہے؟ (۳۷) جو شخص

لَذِكْرِي لَمِنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ۝۳۸ وَلَقَدْ

لَذِكْرِي	لَمِنْ	كَانَ	لَهُ	قَلْبٌ	اَوْ	اَلْقَى	السَّمْعَ	وَ	هُوَ	شَهِيدٌ	وَلَقَدْ
البتہ نصیحت ہے	وہ	اس کا	دل	یا	ڈالا اس نے	کان کو	اور	دہ	حاضر ہے	البتہ تحقیق	

دل (آگاہ) رکھتا ہے یا دل سے متوجہ ہو کر سنتا ہے اس کے لیے اس میں نصیحت ہے (۳۸) اور ہم نے

خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ۚ وَمَا مَسَّنَا

خَلَقْنَا	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	وَ	مَا	بَيْنَهُمَا	فِيْ	سِتَّةِ	اَيَّامٍ	وَ	مَا	مَسَّنَا
پیدا کیا ہم نے	آسمانوں کو	اور زمین کو	اور	جو کچھ	درمیان ان دونوں کے ہے	بچ	چھ	دن کے	اور	نہ	گلی ہم کو

آسمانوں اور زمین کو اور جو (مخلوقات) ان میں ہے سب کو چھ دن میں بنا دیا اور ہم کو ذرا بھی

مِنْ لُّغُوْبٍ ۝۳۹ فَاَصْبِرْ عَلٰی مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

مِنْ	لُّغُوْبٍ	فَاَصْبِرْ	عَلٰی	مَا	يَقُوْلُوْنَ	وَ	سَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	قَبْلَ
کچھ بھی	باندگی	پس صبر کر	ادھر	اس جتنے کلمے	کہتے ہیں	اور	تسبیح کر	ساتھ تعریف	رب اپنے کے	پہلے

کان نہیں ہوتی (۳۹) تو جو کچھ یہ (کفار) کہتے ہیں اس پر صبر کرو اور آفتاب کے طلوع ہونے سے پہلے اور اس کے غروب

طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوْبِ ۝۴۰ وَمِنَ الْاَيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاَدْبَارَ

طُلُوْعِ	الشَّمْسِ	وَ	قَبْلَ	الْغُرُوْبِ	وَمِنَ	الْاَيْلِ	فَسَبِّحْهُ	وَ	اَدْبَارَ
نکلنے	سورج کے	اور	پہلے	ڈوبنے سورج کے	اور کچھ	رات میں	پس تسبیح کر اس کی	اور	پیچھے

ہونے سے پہلے اپنے پروردگار کی تعریف کے ساتھ تسبیح کرتے رہو (۴۰) اور رات کے بعض اوقات میں بھی اور نماز کے بعد بھی

السُّجُوْدِ ۝۴۱ وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ ۝۴۲ يَّوْمَ

السُّجُوْدِ	وَ	اسْتَمِعْ	يَوْمَ	يُنَادِ	الْمُنَادِ	مِنْ	مَّكَانٍ	قَرِيْبٍ	يَّوْمَ
سجدے کے	اور	کان رکھ	جس دن	پکارے گا	پکارنے والا	سے	مکان	نزدیک	اس دن کہ

اس (کے نام) کی تزییہ کیا کرو (۴۱) اور سنو جس دن پکارنے والا نزدیک کی جگہ سے پکارے گا (۴۲) جس دن

يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ۝۳۲ اِنَّا نَحْنُ نُحْيِي

يَسْمَعُونَ	الصَّيْحَةَ	بِالْحَقِّ	ذَٰلِكَ	يَوْمُ	الْخُرُوجِ	اِنَّا	نَحْنُ	نُحْيِي
سنیں گے	آواز سنے	ساتھ حق کے	یہ ہے	دن	نکلنے کا	بچک	ہم	زندہ کرتے ہیں

لوگ سچ یقیناً سن لیں گے۔ وہی نکل پڑنے کا دن ہے ۳۲ ہم ہی تو زندہ کرتے ہیں

وَنُيِّتُ وَاِلَيْنَا الْمَصِيرُ ۝۳۳ يَوْمَ تَشَقُّقُ الْاَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ۖ

وَنُيِّتُ	وَ	اِلَيْنَا	الْمَصِيرُ	يَوْمَ	تَشَقُّقُ	الْاَرْضُ	عَنْهُمْ	سِرَاعًا
اور ہم ہی ملتے ہیں	اور	طرف ہماری ہے	پھر آنا	اس دن	پھٹ جائے گی	زمین	ان سے	جلدی کر کے ہو گئے

اور ہم ہی مارتے ہیں اور ہمارے ہی پاس لوٹ کر آنا ہے ۳۳ اُس دن زمین اُن پر پھٹ جائے گی اور وہ جھٹ پٹ نکل کھڑے ہوں گے۔

ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ۝۳۴ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا اَنْتَ

ذَٰلِكَ	حَشْرٌ	عَلَيْنَا	يَسِيرٌ	نَحْنُ	اَعْلَمُ	بِمَا	يَقُولُونَ	وَ	مَا	اَنْتَ
یہ	کٹھا کرنا ہے	اوپر ہمارے	آسان	ہم	خوب جانتے ہیں	جو کچھ کہہ	کہتے ہیں	اور	نہیں	تو

یہ جمع کرنا ہمیں آسان ہے ۳۴ یہ لوگ جو کچھ کہتے ہیں ہمیں خوب معلوم ہے اور تم اُن پر زبردستی

عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۖ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَّخَافُ وَعِيدِ ۝۳۵

عَلَيْهِمْ	بِجَبَّارٍ	فَذَكِّرْ	بِالْقُرْآنِ	مَنْ	يَّخَافُ	وَعِيدِ
اوپر ان کے	زور کرنے والا	پس نصیحت دے	ساتھ قرآن کے	اس کو جو کہ	ڈرتا ہے	میرے ڈرانے سے

کرنے والے نہیں ہو۔ پس جو ہمارے (عذاب کی) وعید سے ڈرے اس کو قرآن سے نصیحت کرتے رہو ۳۵

أَيَّتَهَا ۲۰ ۵۱ سُورَةُ الذَّٰرِیَّتِ مَكِّيَّةٌ ۲۷ رُكُوعَاتُهَا ۳

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالذَّٰرِیَّتِ ذَرَّوْا ۱۱ فَالْحُمِلَتْ وَقُرْا ۱۲ فَالْجُرِیَّتِ یُسْرَا ۱۳

وَ	الذَّٰرِیَّتِ	ذَرَّوْا	فَالْحُمِلَتْ	وَقُرْا	فَالْجُرِیَّتِ	یُسْرَا
قسم ہے	ان ہواؤں کی	جو بکھیرتی ہیں اڑا کر	پھر اٹھانے والیاں	یو چھ کو	پھر چلنے والیاں	زی سے

بکھیرنے والیوں کی قسم جو اڑا کر بکھیر دیتی ہیں ۱۱ پھر (پانی کا) یو چھ اٹھاتی ہیں ۱۲ پھر آہستہ آہستہ چلتی ہیں ۱۳

فَالْمَقْسِيَّتِ أَمْرًا ۚ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٍ ۖ وَإِنَّ الدِّينَ

فَالْمَقْسِيَّتِ	أَمْرًا	إِنَّمَا	تُوعَدُونَ	لَصَادِقٍ	وَ	إِنَّ	الدِّينَ
پھر ماننے والیاں	حکم سے	بے شک جو	وعدہ کیا ہے تم سے	سچ ہے	اور	بیشک	۱٪

پھر چیزیں تقسیم کرتی ہیں ۵ کہ جس چیز کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے وہ سچا ہے ۵ اور انصاف (کا دن)

لَوَاقِعُ ۖ وَالسَّهَاءِ ذَاتِ الْحُبِّ ۖ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۖ

لَوَاقِعُ	وَالسَّهَاءِ	ذَاتِ الْحُبِّ	إِنَّكُمْ	لَفِي	قَوْلٍ	مُّخْتَلِفٍ
لبتہ ہو نیوال ہے	شم ہے آسمان کی	راہوں والے کی	بیشک تم	البتہ	بات	مختلف کے ہو

ضرور واقع ہوگا ۵ اور آسمان کی قسم جس میں رہتے ہیں ۵ کہ (اے اہل مکہ) تم ایک متناقض بات میں (پڑے ہوئے) ہو ۵

يُؤْفِكُ عَنْهُ مَنْ أَفَكَ ۖ قَتَلَ الْخَرْصُونَ ۖ الَّذِينَ هُمْ فِي

يُؤْفِكُ	عَنْهُ	مَنْ أَفَكَ	قَتَلَ	الْخَرْصُونَ	الَّذِينَ	هُمْ	فِي
پھیرا جاتا ہے	اس سے	جو کوئی	پھیرا گیا	مارے گئے	اٹکل دوڑانے والے	وہ لوگ جو	وہ

اس سے دہی پھرتا ہے جو (اللہ کی طرف سے) پھیرا جائے ۵ اٹکل دوڑانے والے ہلاک ہوں ۵ جو

عَمَرَةٍ سَاهُونَ ۖ يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ ۖ يَوْمَ هُمْ عَلَى

عَمَرَةٍ	سَاهُونَ	يَسْأَلُونَ	أَيَّانَ	يَوْمَ	الدِّينِ	يَوْمَ	هُمْ	عَلَى
غفلت کے	بھولے ہیں	پوچھتے ہیں	کب ہوگا	دن	قیامت کا	جس دن کہ	وہ	اوپر

بے خبری میں بھولے ہوئے ہیں ۵ پوچھتے ہیں کہ جزا کا دن کب ہوگا ۵ اُس دن (ہوگا) جب

النَّارِ يُفْتَنُونَ ۖ ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ ۖ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ

النَّارِ	يُفْتَنُونَ	ذُوقُوا	فِتْنَتَكُمْ	هَذَا	الَّذِي	كُنْتُمْ	بِهِ
آگ کے	رُفقا کیے جائیں گے	چکھو	گراہی اپنی کو	یہ	وہ چیز ہے کہ	تھے تم	ساتھ اٹکے

ان کو آگ میں عذاب دیا جائے گا ۵ اب اپنی شرارت کا مزہ چکھو۔ یہ وہی ہے جس کے لیے تم

تَسْتَعْجِلُونَ ۖ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَهَنَّمَ وَغِيُونَ ۖ اخْذِينَ

تَسْتَعْجِلُونَ	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي	جَهَنَّمَ	وَغِيُونَ	اخْذِينَ
جلدی کرتے	بیشک	پرہیزگار	۵	بہشتوں کے	اور چشموں کے	لینے والے

جلدی چھایا کرتے تھے ۵ بیشک پرہیزگار بہشتوں اور چشموں میں (بیشک کر رہے) ہوں گے ۵ (اور) جو جو

مَا أَتَاهُمْ رَبُّهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ۝۶

مَا	أَتَاهُمْ	رَبُّهُمْ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَبْلَ	ذَلِكَ	مُحْسِنِينَ
اس چیز کے کہ	دیا ان کو	ان کے رب نے	چنگ وہ	تھے	پہلے	اس سے	نیکی کرنے والے

(یعنی) اُن کا پروردگار انہیں دیتا ہوگا ان کو لے رہے ہوں گے۔ چنگ وہ اس سے پہلے نیکیاں کرتے تھے ۝۶

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ الَّذِينَ مَا يَهْجَعُونَ ۝۷ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ

كَانُوا	قَلِيلًا	مِّنَ الَّذِينَ	مَا يَهْجَعُونَ	وَ	بِالْأَسْحَارِ	هُمْ
تھے وہ	تھوڑا	رات کو	سوتے	اور	وقت صبح کے	وہ

رات کے تھوڑے سے حصے میں سوتے تھے ۝۷۔ اور اوقات سحر میں بخشش

يَسْتَغْفِرُونَ ۝۸ وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝۹ وَفِي

يَسْتَغْفِرُونَ	وَ	فِي	أَمْوَالِهِمْ	حَقٌّ	لِّلسَّائِلِ	وَالْمَحْرُومِ	وَ	فِي
استغفر کرتے	اور	سچ	ان کے مالوں کے	حق ہے	واسطے سوال کرنے والے کے	اور	بغیر سوال کرنے والے کے	اور سچ

لگا کرتے تھے ۝۸ اور ان کے مال میں مانگنے والے اور نہ مانگنے والے (دونوں) کا حق ہوتا ہے ۝۹ اور یقین

الْأَرْضِ أَيْتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ۝۱۰ وَفِي أَنْفُسِكُمْ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝۱۱

الْأَرْضِ	أَيْتٌ	لِّلْمُوقِنِينَ	وَ	فِي	أَنْفُسِكُمْ	أَفَلَا	تُبْصِرُونَ
زمین کے	نشانیات ہیں	واسطے یقین لانے والوں کے	اور	سچ	جانوں تمہاری کے	کیا میں نہیں	دیکھتے ہو تم

کرنے والوں کے لیے زمین میں (بہت سی) نشانیاں ہیں ۝۱۰ اور خود تمہارے نفوس میں۔ تو کیا تم دیکھتے نہیں؟ ۝۱۱

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ۝۱۲ فَوَرَبَّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

وَ	فِي	السَّمَاءِ	رِزْقُكُمْ	وَ	مَا	تُوعَدُونَ	فَوَرَبَّ	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ
اور	سچ	آسمان کے ہے	رزق تمہارا	اور	جو کچھ	وعدہ دیئے جاتے ہو	پس قسم ہے آسمان کے پروردگار کی	اور	زمین کی

اور تمہارا رزق اور جس چیز کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے آسمان میں ہے ۝۱۲ تو آسمانوں اور زمین کے مالک کی قسم

إِنَّهُ لَحَقُّ مِثْلِ مَا أَنْكُمْ تَتَطَّقُونَ ۝۱۳ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثٌ

إِنَّهُ	لَحَقُّ	مِثْلِ	مَا	أَنْكُمْ	تَتَطَّقُونَ	هَلْ	أَتَاكَ	حَدِيثٌ
چنگ وہ	ابہت حق ہے	مانند	اس چیز کی	کرم	بولتے ہو	کیا	آئی ہے تمہارے پاس	بات

یہ (اسی طرح) قابل یقین ہے جس طرح تم بات کرتے ہو ۝۱۳ بھلا تمہارے پاس ابراہیم کے

صَيِّفَ اِبْرٰهِيْمَ الْمَكْرُمِيْنَ ﴿۲۳﴾ اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ط

صَيِّفَ	اِبْرٰهِيْمَ	الْمَكْرُمِيْنَ	اِذْ	دَخَلُوْا	عَلَيْهِ	فَقَالُوْا	سَلٰمًا
مہمانوں کی	ابراہیم کے	عزت والوں کی	جس وقت کہ	داخل ہوئے	اوپر اس کے	پس کہا انہوں نے	سلام ہے

معزز مہمانوں کی خبر پہنچی ہے؟ ﴿۲۳﴾ جب وہ اُن کے پاس آئے تو سلام کہا۔

قَالَ سَلٰمٌ ؕ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿۲۴﴾ فَرَاغَ اِلٰى اَهْلِهٖ فَجَاءَ بِعِجْلٍ

قَالَ	سَلٰمٌ	قَوْمٌ	مُنْكَرُوْنَ	فَرَاغَ	اِلٰى	اَهْلِهٖ	فَجَاءَ	بِعِجْلٍ
کہا	سلام ہے	قوم ہو	ناشائسا	پھر آیا	طرف	گھروالوں اپنے کے	پس آئے	گائے کا بچہ

انہوں نے بھی (جواب میں) سلام کہا (دیکھا تو) ایسے لوگ کہ نہ جان نہ پہچان ﴿۲۴﴾ تو اپنے گھر جا کر ایک (بھنا ہوا) موٹا

سَمِيْنٌ ﴿۲۵﴾ فَقَرَّبَهُ اِلَيْهِمْ قَالَ اَلَا تَأْكُلُوْنَ ﴿۲۶﴾ فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ

سَمِيْنٌ	فَقَرَّبَهُ	اِلَيْهِمْ	قَالَ	اَلَا	تَأْكُلُوْنَ	فَاَوْجَسَ	مِنْهُمْ
گھی میں تھلا ہوا	پس نزدیک کیا اسکو	طرف ان کی	کہا	کیا نہیں	کھاتے تم	پس چھپا یا جی میں	ان سے

پتھر والا ہے ﴿۲۵﴾ (اور کھانے کے لیے) ان کے آگے رکھ دیا۔ کہنے لگے کہ آپ تناول کیوں نہیں کرتے؟ ﴿۲۶﴾ اور اس میں ان سے

خِيْفَةٌ ط قَالُوْا لَا تَخَفْ ؕ وَبَشَّرُوْهُ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿۲۷﴾ فَاَقْبَلَتْ

خِيْفَةٌ	قَالُوْا	لَا	تَخَفْ	وَبَشَّرُوْهُ	بِغُلٰمٍ	عَلِيْمٍ	فَاَقْبَلَتْ
ڈر	کہا انہوں نے	مت	ڈر	اور خوشخبری دی اس کو	ساتھ ایک لڑکے	علم والے کی	پس آئی

خوف معصوم کیا۔ انہوں نے کہا کہ خوف نہ کیجیے اور ان کو ایک دانشمند لڑکے کی بشارت بھی سنائی ﴿۲۷﴾ تو ابراہیم کی

اَمْرَاۡتُہٗ فِیْ صَرَۃٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوْزٌ عَقِيْمٌ ﴿۲۸﴾

اَمْرَاۡتُہٗ	فِیْ	صَرَۃٍ	فَصَكَّتْ	وَجْهَهَا	وَقَالَتْ	عَجُوْزٌ	عَقِيْمٌ
بیوی اس کی	چھ	خیرت کے	پس ہاتھ مارا	منہ اپنے کو	اور	بولی	میں یوزگی ہوں

بیوی چلائی آئیں اور اپنا منہ پیٹ کر کہنے لگیں کہ (اے ہے، ایک تو) بڑھیا اور (دوسرے) بانجھ ﴿۲۸﴾

قَالُوْا كَذٰلِكَ قَالَ رَبُّکَ ؕ اِنَّہٗ هُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ﴿۲۹﴾

قَالُوْا	كَذٰلِكَ	قَالَ	رَبُّکَ	اِنَّہٗ	ہُوَ	الْحَكِيْمُ	الْعَلِيْمُ
کہا انہوں نے	اسی طرح	کہا ہے	پروردگار تیرے نے	یہی ہے	حکمت والا	جانتے والا	

انہوں نے کہا (ہاں) تمہارے پروردگار نے یوں ہی فرمایا ہے۔ وہ بے شک صاحب حکمت (اور) خبردار ہے ﴿۲۹﴾

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿۳۱﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ

قَالَ	فَمَا	خَطْبُكُمْ	أَيُّهَا	الْمُرْسَلُونَ	قَالُوا	إِنَّا	أُرْسِلْنَا	إِلَىٰ
کہا	پس کیا	مہم ہے	اے	بھیجے ہو	کہا انہوں نے	پتک ہم	بھیجے گئے ہیں	طرف

(ابراہیم نے) کہا کہ فرشتو! تمہارا مدعا کیا ہے؟ ﴿۳۱﴾ انہوں نے کہا کہ ہم گنہگاروں کی طرف

قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿۳۲﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِينٍ ﴿۳۳﴾

قَوْمٍ	مُجْرِمِينَ	لِنُرْسِلَ	عَلَيْهِمْ	حِجَارَةً	مِّنْ	طِينٍ
قوم	گنہگار کی	تاکہ بھیجیں ہم	اوپر ان کے	پتھر	سے	مٹی

بھیجے گئے ہیں ﴿۳۲﴾ تاکہ ان پر کھڑک برسائیں ﴿۳۳﴾

مُسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿۳۴﴾ فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا

مُسَوَّمَةً	عِندَ	رَبِّكَ	لِلْمُسْرِفِينَ	فَأَخْرَجْنَا	مَن	كَانَ	فِيهَا
نشان زدہ	نزدیک	رب تیرے	واسطے جو کُل جاننا کُل کے	پس نکال دیا ہم نے	اس کو جو کہ	تھا	وہاں اس کے

جن پر حد سے بڑھ جانے والوں کے لیے تمہارے پروردگار کے ہاں سے نشان کر دیے گئے ہیں ﴿۳۴﴾ تو وہاں جتنے مومن تھے

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۵﴾ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنْ

مِنَ	الْمُؤْمِنِينَ	فَمَا	وَجَدْنَا	فِيهَا	غَيْرَ	بَيْتٍ	مِّنْ
سے	ایمان والوں میں	پس نہ	پایا ہم نے	وہاں کے	سوائے	ایک گھر کے	سے

ان کو ہم نے نکال لیا ﴿۳۵﴾ اور اس میں ایک گھر کے سوا مسلمانوں کا کوئی گھر نہ

الْمُسْلِمِينَ ﴿۳۶﴾ وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ

الْمُسْلِمِينَ	وَ	تَرَكْنَا	فِيهَا	آيَةً	لِلَّذِينَ	يَخَافُونَ	الْعَذَابَ
مسلمانوں	اور	چھوڑ دی ہم نے	وہاں کے	نشان	واسطے ان لوگوں کے کہ	ڈرتے ہیں	عذاب

﴿۳۶﴾ اور جو لوگ عذاب الہی سے ڈرتے ہیں ان کے لیے وہاں نشان

الْأَلِيمَ ﴿۳۷﴾ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ

الْأَلِيمَ	وَ	فِي	مُوسَىٰ	إِذْ	أَرْسَلْنَاهُ	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	بِسُلْطٰنٍ
ورد دیے والے	اور	وہاں	موسیٰ کے	جب	بھیجا ہم نے اس کو	طرف	فرعون کے	ساتھ معجزے

﴿۳۷﴾ اور موسیٰ (کے حال) میں (بھی نشان ہے) جب ہم نے ان کو فرعون کی طرف کھلا ہوا معجزہ دے

مُتَّبِعِينَ ﴿۳۸﴾ فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿۳۹﴾ فَأَخَذَتْهُ

مُتَّبِعِينَ	فَتَوَلَّىٰ	بِرُكْنِهِ	وَقَالَ	سِحْرٌ	أَوْ	مَجْنُونٌ	فَأَخَذَتْهُ
خاطر کے	پس پھر گیا	ساتھ قوت اپنی کے	اور	کہا	جادوگر ہے	یا دیوانہ	پس پکڑا ہم نے اس کو

کر بھیجا ﴿۳۸﴾ تو اس نے اپنی قوت (کے گھمنڈ) پر منہ موڑ لیا اور کہنے لگا یہ تو جادوگر ہے یا دیوانہ ﴿۳۹﴾ تو ہم نے اس کو اور اس کے لشکروں

وَجُنُودَهُ فَبَبَدْنَهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿۴۰﴾ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا

وَجُنُودَهُ	فَبَبَدْنَهُمْ	فِي الْيَمِّ	وَهُوَ	مُلِيمٌ	وَفِي	عَادٍ	إِذْ أَرْسَلْنَا
اور	اس کے لشکر کو	پس بھینک دیا گئے ان کو	بچ	دریا کے	اور	وہ برے حال تھا	اور بچ عادی کے جب بھیجی ہم نے

کو پکڑ لیا اور ان کو دریا میں بھینک دیا اور وہ کام ہی قابلِ ملامت کر رہا تھا ﴿۴۰﴾ اور عاد (کی قوم کے حال) میں بھی (نشان ہے) جب ہم نے

عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿۴۱﴾ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ

عَلَيْهِمُ	الرِّيحَ	الْعَقِيمَ	مَا	تَذَرُ	مِنْ	شَيْءٍ	أَتَتْ عَلَيْهِ
اوپر ان کے	ہوا	خیر سے خالی	نہیں	چھوڑتی تھی	کوئی	چیز کہ	آتی تھی اوپر اس کے

اُن پر نامہ رک ہوا چلائی ﴿۴۱﴾ وہ جس چیز پر چلتی اس کو ریزہ ریزہ

إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرِّمِيمِ ﴿۴۲﴾ وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ

إِلَّا جَعَلَتْهُ	كَالرِّمِيمِ	وَفِي	ثَمُودَ	إِذْ قِيلَ	لَهُمْ	تَمَتَّعُوا	حَتَّىٰ
مگر	کر رہی تھی	مانند ہڈی لگی ہوئی کے	اور بچ	ثمود کے	جس وقت	کہا گیا	ان کو فائدہ اٹھاؤ تک

کیے بغیر نہ چھوڑتی ﴿۴۲﴾ اور (قوم) ثمود (کے حال) میں بھی (نشان ہے) جب اُن سے کہا گیا کہ

حِينَ فَعَتُوا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصُّعْقَةُ وَهُمْ

حِينَ	فَعَتُوا	عَنْ أَمْرِ	رَبِّهِمْ	فَأَخَذَتْهُمُ	الصُّعْقَةُ	وَهُمْ
ایک مدت	پس سرکشی کی انہوں نے	سے	حکم	اپنے رب کے	پس پکڑا ان کو	کڑک نے اور وہ

ایک وقت تک فائدہ اٹھا لو ﴿۴۳﴾ تو انہوں نے اپنے پروردگار کے حکم سے سرکشی کی۔ سو اُن کو کڑک نے آ پکڑا اور وہ

يَنْظُرُونَ ﴿۴۴﴾ فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُتَّصِرِينَ ﴿۴۵﴾

يَنْظُرُونَ	فَمَا	اسْتَطَاعُوا	مِنْ قِيَامٍ	وَمَا	كَانُوا	مُتَّصِرِينَ
دیکھتے تھے	پس نہ	کر سکے	سے کھڑے رہنے	اور نہ	ہوئے	بدلے لینے والے

دکھ رہے تھے ﴿۴۴﴾ پھر وہ نہ تو اٹھنے کی طاقت رکھتے تھے اور نہ مقابلہ کر سکتے تھے ﴿۴۵﴾

وَقَوْمٌ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝۳۲ وَالسَّمَاءَ بَيْنَهُمَا

وَقَوْمٌ	نُوحٍ	مِّن	قَبْلُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فَاسِقِينَ	وَالسَّمَاءَ	بَيْنَهُمَا
اور	قوم	نوح کی	سے	پہلے اس	بیشک وہ	تھے	قوم	فاسق	اور آسمان

اور اس سے پہلے (ہم) نوح کی قوم کو (ہلاک کر چکے تھے)۔ بیشک وہ نافرمان لوگ تھے ۳۲ اور آسمانوں کو ہم ہی نے

بَايَدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ۝۳۳ وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمِهْدُونَ ۝۳۴

بَايَدٍ	وَإِنَّا	لَمُوسِعُونَ	وَالْأَرْضَ	فَرَشْنَاهَا	فَنِعْمَ	الْمِهْدُونَ
ساتھ قوت کے	اور	بیشک ہم	البتہ کشادہ کر رہے ہیں	اور زمین کو	بچھایا ہم نے اس کو	پس اچھا

ہاتھوں سے بنایا اور ہم کو سب مقدور ہے ۳۳ اور زمین کو ہم ہی نے بچھایا تو (دیکھو) ہم کیا خوب بچھانے والے ہیں ۳۴

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝۳۵ فَفَرُّوْا إِلَى

وَمِنْ	كُلِّ	شَيْءٍ	خَلَقْنَا	زَوْجَيْنِ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ	فَفَرُّوْا	إِلَى
اور	سے	ہر	چیز	پیدا کیں ہم نے	دو قسمیں	تاکہ تم	تصہیت پکڑو	پس بھاگو

اور ہر چیز کی ہم نے دو قسمیں بنائیں تاکہ تم نصیحت پکڑو ۳۵ تو تم لوگ اللہ کی طرف

اللَّهُ إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝۳۶ وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۖ

اللَّهُ	إِنِّي	لَكُمْ	مِّنْهُ	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	وَلَا تَجْعَلُوا	مَعَ	اللَّهُ	إِلَهًا	آخَرَ
اللہ کی	بیشک میں	واسطے تمہارے	اس سے	ڈرانے والا ہوں	ظاہر	اور	مت مقرر کرو	ساتھ	اللہ کے	معبود

بھاگ چلو۔ میں اُس کی طرف سے تم کو صریح رستہ بتانے والا ہوں ۳۶ اور اللہ کے ساتھ کسی اور کو معبود نہ بناؤ۔

إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝۳۷ كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ

إِنِّي	لَكُمْ	مِّنْهُ	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	كَذَلِكَ	مَا	آتَى	الَّذِينَ	مِن	قَبْلِهِمْ
بیشک میں	واسطے تمہارے	اس سے	ڈرانے والا ہوں	ظاہر	ای طرح	نہیں	آپنا تھا	ان لوگوں کو کہ	سے	تھے پہلے ان

میں اس کی طرف سے تم کو صریح رستہ بتانے والا ہوں ۳۷ اسی طرح ان سے پہلے لوگوں کے پاس

مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجُنُّونٌ ۝۳۸ اتَّوَصَوْا بِهِمْ ۖ بَلْ هُمْ

مِّن	رَّسُولٍ	إِلَّا	قَالُوا	سَاحِرٌ	أَوْ	مُجُنُّونٌ	اتَّوَصَوْا	بِهِمْ	بَلْ	هُمْ
کوئی	پیغمبر	مگر	کہا انہوں نے	جادوگر ہے	یا	دیوانہ ہے	کیا وصیت کر گئے ہیں	ساتھ اسکے	بلکہ وہ	

جو پیغمبر آتا وہ اس کو جادوگر یا دیوانہ کہتے ۳۸ کیا یہ لوگ ایک دوسرے کو اسی بات کی وصیت کرتے آئے ہیں بلکہ

قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿۵۴﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ ﴿۵۵﴾ وَذَكَرْنَاكَ

قَوْمٌ	طَاغُونَ	فَتَوَلَّ	عَنْهُمْ	فَمَا	أَنْتَ	بِمَلُومٍ	وَ	ذَكَرْنَاكَ	فَكَرْنَاكَ
ایک قوم ہیں	سرکش	پس منہ پھیر لے	ان سے	پس نہیں	تو	ملامت کیا گیا	اور	نصیحت دے	پس بیشک

یہ شریر لوگ ہیں ﴿۵۴﴾ تو ان سے اعراض کر دو تم کو (ہماری طرف سے) ملامت نہ ہوگی ﴿۵۵﴾ اور نصیحت کرتے رہو کہ

الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۵۶﴾ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ

الذِّكْرَى	تَنْفَعُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	مَا	خَلَقْتُ	الْجِنَّ	وَالْإِنْسَ
نصیحت دینا	فائدہ دیتی ہے	ایمان والوں کو	اور	نہیں	پیدا کیا میں نے	جنوں کو	اور انسانوں کو

نصیحت مومنوں کو نفع دیتی ہے ﴿۵۶﴾ اور میں نے جنوں اور انسانوں کو اس لیے پیدا کیا ہے

إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿۵۷﴾ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ

إِلَّا	لِيَعْبُدُونِ	مَا	أُرِيدُ	مِنْهُمْ	مِنْ	رِزْقٍ	وَمَا	أُرِيدُ	أَنْ
مگر	تاکہ عبادت کریں میری	نہیں	چاہتا میں	ان سے	کچھ	رزق	اور نہیں	چاہتا میں	یکہ

کہ میری عبادت کریں ﴿۵۷﴾ میں ان سے طالب رزق نہیں اور نہ یہ چاہتا ہوں کہ

يُطْعَمُونَ ﴿۵۸﴾ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴿۵۹﴾ فَإِنَّ

يُطْعَمُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	الرَّزَّاقُ	ذُو	الْقُوَّةِ	الْمَتِينُ	فَإِنَّ
کھلائیں مجھ کو	بیشک	اللہ	وہی ہے	رزق دینے والا	صاحب	قوت	استوار کا	پس بیشک

مجھے (کھانا) کھائیں ﴿۵۸﴾ اللہ ہی تو رزق دینے والا زوردار (اور) مضبوط ہے ﴿۵۹﴾ کچھ شک نہیں کہ ان ظالموں کے لیے

لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿۶۰﴾

لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	ذُنُوبًا	مِثْلَ	ذُنُوبِ	أَصْحَابِهِمْ	فَلَا	يَسْتَعْجِلُونَ
واسطے ان لوگوں کے کہ	ظلم کیا	ذول بھر چکا ہے	مانند	ذول بھرا	ان کے ساتھیوں کا	پس مت	جلدی مانگیں مجھ سے

بھی (عذاب کی) نوبت مقرر ہے جس طرح ان کے ساتھیوں کی نوبت تھی تو ان کو مجھ سے (عذاب) جلدی نہیں طلب کرنا چاہیے ﴿۶۰﴾

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿۶۱﴾

فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	يَوْمِهِمُ	الَّذِي	يُوعَدُونَ
پس خرابی ہے	واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	سے	دن ان کے	وہ جو	وعدہ دیئے جاتے ہیں

جس دن کا ان کافروں سے وعدہ کیا جاتا ہے اُس سے ان کے لیے خرابی ہے ﴿۶۱﴾

آیاتہا ۲۹

۵۲ سُورَةُ الطُّورِ مَكِّيَّةٌ ۷۶

رکوعاتہا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَ الطُّورِ ۱ وَ كَتَبَ مَسْطُورٍ ۲ فِي رَقٍ مَّنْشُورٍ ۳ وَالْبَيْتِ

وَ	الطُّورِ	وَ	كَتَبَ	مَسْطُورٍ	فِي	رَقٍ	مَّنْشُورٍ	وَالْبَيْتِ
قسم ہے	طور کی	اور	کتاب	لکھی ہوئی کی	چ	جھلی	کھلی ہوئی کی	اور بیت

(کوہ) طور کی قسم ۱ اور کتاب کی جو لکھی ہوئی ہے ۲ کشادہ اور ارق میں ۳ اور آباد

الْمَعْمُورِ ۴ وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ۵ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ۶ إِنَّ عَذَابَ

الْمَعْمُورِ	وَ	السَّقْفِ	الْمَرْفُوعِ	وَ	الْبَحْرِ	الْمَسْجُورِ	إِنَّ	عَذَابَ
المعمور کی	اور	چھت	بلند کی ہوئی کی	اور	دریا	جمو کے ہوئے کی	بیشک	عذاب

گھر کی ۴ اور اونچی چھت کی ۵ اور اٹھتے ہوئے دریا کی ۶ کہ تمہارے پروردگار

رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۷ مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ۸ يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا ۹ وَتَسِيرُ

رَبِّكَ	لَوَاقِعٌ	مَا	لَهُ	مِنْ	دَافِعٍ	يَوْمَ	تَمُورُ	السَّمَاءُ	مَوْرًا	وَ	تَسِيرُ
تیرے سب کا	البتہ ہو نچلا ہے	نہیں	اس کو	کوئی	ٹالنے والا	جس دن	پھٹ جائیگا	آسمان	پھٹ جائے کر	اور	چلنے لگیں گے

کا عذاب واقع ہو کر رہے گا ۷ (اور) اُس کو کوئی روک نہیں سکے گا ۸ جس دن آسمان لرزے لگے پکپکا کر ۹ اور پہاڑ اڑنے

الْجِبَالُ سَيْرًا ۱۰ فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۱۱ الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ

الْجِبَالُ	سَيْرًا	فَوَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	الَّذِينَ	هُمْ	فِي	خَوْضٍ
پہاڑ	چلنے کر	پس خرابی ہے	اس دن	واسطے جھٹلانے والوں کے	وہ جو	وہ	چ	جھڑے کے

لگیں اُوں ہو کر ۱۰ اُس دن جھٹلانے والوں کے لیے خرابی ہے ۱۱ جو عرض (باطل) میں پڑے

يَلْعَبُونَ ۱۲ يَوْمَئِذٍ عَوْنًا إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعَا ۱۳ هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا

يَلْعَبُونَ	يَوْمَئِذٍ	يَدْعُونَ	إِلَى	نَارِ	جَهَنَّمَ	دَعَا	هَذِهِ	النَّارُ	الَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا
کھیبتے ہیں	جس دن	دھکے دیے جائیگے	طرف	آگ	دوزخ کی	دھکے دینے کر	یہ ہے	آگ	وہ جو	تھے تم	ساتھ آگے

کھیں رہے ہیں ۱۲ جس دن ان کو آتش جہنم کی طرف دھکیل دھکیل کر لے جائیں گے ۱۳ یہی وہ جہنم ہے جس کو تم

تُكَذِّبُونَ ﴿۱۳﴾ أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿۱۴﴾ اِصْلَوْهَا

تُكَذِّبُونَ	اَفَسِحْرُ	هَذَا	اَمْ	اَنْتُمْ	لَا	تُبْصِرُونَ	اِصْلَوْهَا
جھٹلاتے	کیا پس جادو ہے	یہ	یا	تم	نہیں	دیکھتے	دھل ہوس میں

جھوٹ بھگتے تھے ﴿۱۳﴾ تو کیا یہ جادو ہے یا تم کو نظر ہی نہیں آتا ﴿۱۴﴾ اس میں داخل ہو جاؤ

فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْرُونَ مَا كُنْتُمْ

فَاصْبِرُوا	أَوْ	لَا تَصْبِرُوا	سَوَاءٌ	عَلَيْكُمْ	إِنَّمَا	تُجْرُونَ	مَا	كُنْتُمْ
پس صبر کرو	یا	نہ صبر کرو	برابر ہے	اوپر تمہارے	اصلے اگلے نہیں کہ	جرا دیے جاؤ گے تم	جو کچھ کہ	تھے تم

اور صبر کرو یا نہ کرو تمہارے لیے یکساں ہے۔ جو کام تم کیا کرتے تھے (یہ) اُن ہی کا تم کو بدلہ

تَعْمَلُونَ ﴿۱۵﴾ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ﴿۱۶﴾ فَلَهِمْ فِيهَا نَهَارٌ

تَعْمَلُونَ	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي	جَنَّاتٍ	وَّ	نَعِيمٍ	فَلَهِمْ	فِيهَا	نَهَارٌ
کرتے	بیشک	پرہیزگار	نہج	باغوں کے ہیں	اور	نعت کے	میں کھاتے ہوئے	ساتھ میں ہیں کہ	دی ہے انکو رب انکے نے

مل رہا ہے ﴿۱۵﴾ جو پرہیزگار ہیں وہ باغوں اور نعمتوں میں ہوں گے ﴿۱۶﴾ جو کچھ اُن کے پروردگار نے ان کو بخشا اس (کی وجہ سے) خوشحال

وَوَقَّهْمُ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿۱۷﴾ كَلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ

وَوَقَّهْمُ	رَبُّهُمْ	عَذَابَ	الْجَحِيمِ	كَلُوا	وَ	اشْرَبُوا	هَنِيئًا	بِمَا	كُنْتُمْ
اور بچالیا ان کو	رب انکے نے	عذاب	دوزخ سے	کھاؤ	اور	پیو	سہتا	ہوئے اس چیز کے کہ	تھے تم

اور اُن کے پروردگار نے ان کو دوزخ کے عذاب سے بچالیا ﴿۱۷﴾ اپنے اعمال کے صلے میں مزے سے کھاؤ

تَعْمَلُونَ ﴿۱۸﴾ مُتَكِينِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿۱۹﴾

تَعْمَلُونَ	مُتَكِينِينَ	عَلَىٰ	سُرُرٍ	مَّصْفُوفَةٍ	وَزَوَّجْنَاهُم	بِحُورٍ	عِينٍ
کرتے	تکیہ لگائے ہوئے	اوپر	تختوں کے	باندھے ہوئے	اور بیاہ دیا ہم نے ان کو	گور چوں	اچھی آنکھوں والیوں سے

اور بیوی ﴿۱۸﴾ تختوں پر جو برابر برابر بچھے ہوئے ہیں تکیہ لگائے ہوئے۔ اور بڑی بڑی آنکھوں والی حوروں کو ہم اُن کا رفیق بنادیں گے ﴿۱۹﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	اتَّبَعَتْهُمْ	ذُرِّيَّتُهُمْ	بِإِيمَانٍ	أَلْحَقْنَا	بِهِمْ	ذُرِّيَّتَهُمْ	وَ
اور	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	پیروی کی انکی	انکی اولاد نے	ساتھ ایمان کے	ملا دی ہم نے ساتھ انکے	اولاد ان کی	اور

اور جو لوگ ایمان لائے اور ان کی اولاد بھی (ساتھ) ایمان میں اُن کے پیچھے چلی۔ ہم اُن کی اولاد کو بھی اُن (کے درجے) تک پہنچادیں گے اور

مَا أَتَيْنَهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ ۖ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ۝۲۱

مَا أَتَيْنَهُمْ	مِنْ	عَمَلِهِمْ	مِنْ	شَيْءٍ	كُلُّ	امْرِئٍ	بِمَا	كَسَبَ	رَهِينٌ
کہ دیتے ہم نے انکو	سے	عملوں ان کے	کچھ	چیز	ہر	آدی	چچ اسکے	کمایا ہے	گرفتار ہے

ان کے اعمال میں سے کچھ کم نہ کریں گے۔ ہر شخص اپنے اعمال میں پھنسا ہوا ہے ۝۲۱

وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۚ يَتَتَّازِعُونَ فِيهَا كَأْسَالًا

وَأَمْدَدْنَاهُمْ	بِفَاكِهَةٍ	وَلَحْمٍ	مِّمَّا	يَشْتَهُونَ	يَتَتَّازِعُونَ	فِيهَا	كَأْسَالًا
اور تازہ گیہم نے ان پر	میووں کا	اور گوشت کا	جس چیز کو	جی چاہے	جھپٹتے ہیں	چچ اس کے	پیالہ کو نہ

اور جس طرح کے میوے اور گوشت کو ان کا جی چاہے گا ہم ان کو عطا کریں گے ۝۲۲ وہاں وہ ایک دوسرے سے جام شراب جھپٹ لیا کریں گے

لَعُوْ فِيهَا وَلَا تَأْتِيَهُمْ ۚ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلَاقٌ ۚ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ

لَعُوْ	فِيْهَا	وَ	لَا تَأْتِيَهُمْ	وَ	يَطُوْفُ	عَلَيْهِمْ	غِلَاقٌ	لَّهُمْ	كَأَنَّهُمْ	لُؤْلُؤٌ
بیہودہ بکن	چچ اسکے	اور	نہ گنہگاری	اور	پھر میں گے	اوپر ان کے	غلام	ان کے	گویا کردہ	موتی ہیں

جس (کے پینے) سے نہ ہڈیاں سرالی ہوگی نہ کوئی گناہ کی بات ۝۲۳ اور نو جوان خدمت گار (جو ایسے ہوں گے) جیسے چھپائے ہوئے موتی

مَكْنُونٌ ۚ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۚ قَالُوا إِنَّا كُنَّا

مَكْنُونٌ	وَ	أَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ	قَالُوا	إِنَّا	كُنَّا
چھپائے ہوئے	اور	منہ کریں گے	بعضے ان کے	اوپر	بعض کے	پوچھتے ہوئے	کہیں گے	بیشک ہم	تھے

ان کے آس پاس پھر میں گے ۝۲۴ اور ایک دوسرے کی طرف رخ کر کے آپس میں گفتگو کریں گے ۝۲۵ کہیں گے کہ

قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ۚ فَمِنْ اللَّهِ عَلَيْنَا وَفُتْنَا عَذَابَ السَّوْمِ ۝۲۶

قَبْلُ فِي	أَهْلِنَا	مُشْفِقِينَ	فَمِنْ	اللَّهُ	عَلَيْنَا	وَفُتْنَا	عَذَابَ	السَّمُومِ
پہلے	چچ	لوگوں اپنے کے	ڈرتے ہوئے	پس احسان کیا اللہ نے	اوپر ہمارے	اور	بجایا ہم کو	عذاب گرم ہوا کے سے

اس سے پہلے ہم اپنے گھر میں (اللہ سے) ڈرتے رہتے تھے ۝۲۶ تو اللہ نے ہم پر احسان فرمایا اور ہمیں لو کے عذاب سے بچا لیا ۝۲۷

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ۝۲۸

إِنَّا كُنَّا	مِنْ	قَبْلُ	نَدْعُوهُ	إِنَّهُ	هُوَ	الْبَرُّ	الرَّحِيمُ	فَدَاكَرُ	فَمَا	أَنْتَ
بیشک	تھے ہم	سے	پہلے اس	پکارتے اس کو	بیشک وہ	وہی ہے	احسان کرنے والا	مہربان	پس نصیحت کر	پس نہیں تو

اس سے پہلے ہم اس سے دعائیں کیا کرتے تھے۔ بیکہ وہ احسان کرنے والا مہربان ہے ۝۲۸ تو (اے پیغمبر) تم نصیحت کرتے رہو تم اپنے

بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بَکَاهِنَ وَلَا مَجْنُونٍ ۝۳۱ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ

بِنِعْمَتِ	رَبِّكَ	بَکَاهِنَ	وَلَا	مَجْنُونٍ	أَمْ	يَقُولُونَ	شَاعِرٌ	نَّتَرَبَّصُ	بِهِ
ساتھ نعمت	پروردگار اپنے کے	جنوں سے خبر لینے والا	اور	نہ دیوانہ	کیا	کہتے ہیں کہ	شاعر ہے	تھا رکھتے ہیں	ساتھ اس کے

پروردگار کے فضل سے نہ تو کابین ہو اور نہ دیوانے ۳۱ کیا کافر کہتے ہیں کہ یہ شاعر ہے (اور) ہم اس کے حق

رَيْبَ الْمُنُونِ ۝۳۲ قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَرِبِينَ ۝۳۳ أَمْ

رَيْبَ	الْمُنُونِ	قُلْ	تَرَبَّصُوا	فَإِنِّي	مَعَكُمْ	مِنَ	الْمُنْتَرِبِينَ	أَمْ
حادثے	موت کے کا	کہہ	تم انتظار کرو	میں شک میں لگی ہوں	ساتھ تمہارے	سے	انتظار کرنے والوں میں	کیا

میں زمانے کے حوادث کا انتظار کر رہے ہیں ۳۲ کہہ دو کہ انتظار کیے جاؤ میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرتا ہوں ۳۳ کیا

تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاعُونَ ۝۳۴ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ

تَأْمُرُهُمْ	أَحْلَامُهُمْ	بِهَذَا	أَمْ	هُمْ	قَوْمٌ	طَاعُونَ	أَمْ	يَقُولُونَ	تَقَوَّلَهُ
حکم کرتی ہیں انکو	عقلیں ان کی	ساتھ اس کے	کیا	وہ	قوم ہیں	سرکش	کیا	کہتے ہیں	ہو یا ہے اس کو

ان کی عقلیں ان کو یہی سکھاتی ہیں بلکہ یہ لوگ ہیں ہی شری ۳۴ کیا کفار کہتے ہیں کہ ان پیغمبر نے قرآن از خود ہوا یا ہے۔

بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۳۵ فَلْيَاثُبُوا بِحَدِيثِ مَثَلَةٍ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ۝۳۶ أَمْ

بَلْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	فَلْيَاثُبُوا	بِحَدِيثِ	مَثَلَةٍ	إِنْ	كَانُوا	صَادِقِينَ	أَمْ
بلکہ	نہیں	ایمان لاتے	پس چاہیے کہ لے آئیں	ایک بات	مانند اس کی	اگر	ہیں	سچے	کیا

بات یہ ہے کہ یہ (اللہ پر) ایمان نہیں رکھتے ۳۵ اگر یہ سچے ہیں تو ایسا کلام بنا تو لائیں ۳۶ کیا

خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخُلُقُونَ ۝۳۷ أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ

خُلِقُوا	مِنْ	غَيْرِ	شَيْءٍ	أَمْ	هُمْ	الْخُلُقُونَ	أَمْ	خَلَقُوا	السَّمَوَاتِ
پیدا کیے گئے ہیں	سے	میں	کسی چیز کے	یا	وہی ہیں	پیدا کر نوالے	کیا	پیدا کیا انہوں نے	آسمانوں کو

یہ کسی کے پیدا کیے بغیر ہی پیدا ہو گئے ہیں یا یہ خود (اپنے تئیں) پیدا کرنے والے ہیں ۳۷ یا انہوں نے آسمانوں

وَالْأَرْضِ ۝۳۸ بَلْ لَا يُؤْقِنُونَ ۝۳۹ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمْ

وَالْأَرْضِ	بَلْ	لَا	يُؤْقِنُونَ	أَمْ	عِنْدَهُمْ	خَزَائِنُ	رَبِّكَ	أَمْ	هُمْ
اور زمین کو	بلکہ	نہیں	یقین لاتے	کیا	نزدیک ان کے	خزانے ہیں	رب تیرے کے	کیا	یہ

اور زمین کو پیدا کیا ہے؟ (نہیں) بلکہ یہ یقین ہی نہیں رکھتے ۳۹ کیا ان کے پاس تمہارے پروردگار کے خزانے ہیں

الْمُصِطْرُونَ ﴿۳۷﴾ أَمْ لَهُمْ سُلْمٌ يَسْتَبْعُونَ فِيهِ فَلَيَاتِ مُسْتَبْعُهُمْ

الْمُصِطْرُونَ	أَمْ	لَهُمْ	سُلْمٌ	يَسْتَبْعُونَ	فِيهِ	فَلَيَاتِ	مُسْتَبْعُهُمْ
داروغہ ہیں	کیا	واسطے ان کے	نیز می ہے	کرن لیتے ہیں	بچ اس کے	جس چاہیے کہ لے آئے	مستبعمہم کا

یاد (کہیں کے) داروغہ ہیں ﴿۳۷﴾ یا ان کے پاس کوئی نیز می ہے جس پر (چڑھ کر آسمان سے باتیں) سن آتے ہیں تو جو سن آتا ہے

بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿۳۸﴾ أَمْ لَهُ الْبَنَتْ وَلَكُمْ الْبُنُونُ ﴿۳۹﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ

بِسُلْطَنٍ	مُبِينٍ	أَمْ	لَهُ	الْبَنَتْ	وَلَكُمْ	الْبُنُونُ	أَمْ	تَسْأَلُهُمْ	أَجْرًا	فَهُمْ
دلیل	خاہر	کیا	واسطے ان کے	بیٹیاں ہیں	اور	واسطے تمہارے	بیٹے	کیا	پوچھتا ہے تو ان سے	بدلہ
پس وہ										

وہ صریح سند دکھائے ﴿۳۸﴾ کیا اللہ کی تو بیٹیاں اور تمہارے بیٹے ﴿۳۹﴾ اے وغیرہ کیا تم ان سے صلہ مانگتے

مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿۴۰﴾ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ ﴿۴۱﴾ أَمْ

مِّنْ	مَّغْرَمٍ	مُثْقَلُونَ	أَمْ	عِنْدَهُمُ	الْغَيْبُ	فَهُمْ	يَكْتُمُونَ	أَمْ
سے	تاوان	بوجھل ہیں	کیا	نزدیک ان کے	غیب کا علم ہے	پس وہ	لکھ لیتے ہیں	یا

ہو کہ ان پر تاوان کا بوجھ پڑ رہا ہے ﴿۴۰﴾ یا ان کے پاس غیب (کا علم) ہے کہ وہ اے لکھ لیتے ہیں ﴿۴۱﴾ کیا

يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ الْمَكِيدُونَ ﴿۴۲﴾ أَمْ لَهُمْ آلَٰهٌ غَيْرُ

يُرِيدُونَ	كَيْدًا	فَالَّذِينَ	كَفَرُوا	هُمْ	الْمَكِيدُونَ	أَمْ	لَهُمْ	آلَٰهٌ	غَيْرُ
ارادہ کرتے ہیں	کر کا	پس جو لوگ کہ	کافر ہوئے	وہ	کر کے گئے ہیں	کیا	واسطے ان کے	معبود ہیں	سوائے

یہ کوئی داور کرنا چاہتے ہیں تو کافر تو خود داور میں آنے والے ہیں ﴿۴۲﴾ کیا اللہ کے سوا ان

اللَّهُ ۖ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿۴۳﴾ وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ

اللَّهُ	سُبْحَنَ	اللَّهُ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	وَ	إِنْ	يَرَوْا	كِسْفًا	مِّنَ	السَّمَاءِ
اللہ کے	پاک ہے	اللہ	اس چیز سے کہ	شریک لاتے ہیں	اور	اگر	دیکھیں	ایک ٹکڑا	سے	آسمان

کا کوئی اور معبود ہے؟ اللہ ان کے شریک بنانے سے پاک ہے ﴿۴۳﴾ اور اگر یہ آسمان (سے عذاب) کا کوئی ٹکڑا گرتا ہوا

سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿۴۴﴾ فَذَرَهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ

سَاقِطًا	يَقُولُوا	سَحَابٌ	مَّرْكُومٌ	فَذَرَهُمْ	حَتَّىٰ	يُلَاقُوا	يَوْمَهُمُ
گرتا ہوا	کہیں گے	بادل ہے	تہہ بہ	پس چھوڑ دے تو ان کو	یہاں تک کہ	دیکھ لیں	اس دن اپنے کو

دیکھیں تو کہیں کہ یہ گاڑھا بادل ہے ﴿۴۴﴾ پس ان کو چھوڑ دو یہاں تک کہ وہ روز جس میں

الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۝ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ

الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۝ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ
جو کہ بچا سکے بیہوش کیے جائینگے جس دن نہ کفایت کریگا ان سے کمران کا کچھ اور نہ وہ

وہ بے ہوش کر دیے جائیں گے سامنے آجائے ۝ جس دن ان کا کوئی داؤں کچھ بھی کام نہ آئے اور نہ ان کو (کہیں سے)

يُنْصَرُونَ ۝ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ

يُنْصَرُونَ ۝ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
مرد دیے جائینگے اور بیشک واسطیوں لوگوں کے کلم کرتے ہیں عذاب ہے ورے اس کے اور لیکن اکثر ان کے

مرد ہی مے ۝ اور ظالموں کے لیے اس کے سوا اور عذاب بھی ہے لیکن ان میں سے اکثر نہیں

لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ

لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ
نہیں جانتے اور صبر کر واسطی حکم پروردگار اپنے کے پس بیشک تو ہماری آنکھوں کے سامنے ہے اور پاکی بیان کر ساتھ تعریف

جانتے ۝ اور تم اپنے پروردگار کے حکم کے انتظار میں صبر کیے ہو تم تو ہماری آنکھوں کے سامنے ہو اور جب اٹھا کر تو اپنے پروردگار کی

رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۝ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ۝

رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۝ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ۝
رب اپنے کے جس وقت کھڑا ہو تو اور کچھ رات کو بھی پس تسبیح کیا کر اس کی اور پیچھے جانے تاروں کے

تعریف کے ساتھ تسبیح کیا کرو ۝ اور رات کے بعض اوقات میں بھی اور ستاروں کے غروب ہونے کے بعد بھی اس کی تہنیک کیا کرو ۝

۳ رکوعاتها

۵۳ سُورَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ ۳۳

آیاتها ۶۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۝ مَاضٍ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۝ وَمَا يَنْطِقُ

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۝ مَاضٍ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۝ وَمَا يَنْطِقُ
تسم ہے تار کی جب گرے نہیں بہک گیا رفیق تمہارا اور نہ راہ سے پھر گیا اور نہیں بولتا

تارے کی تسم جب غائب ہونے لگے ۝ کہ تمہارے رفیق (محمد ﷺ) نہ رستہ بھولے ہیں نہ بھٹکے ہیں ۝ اور نہ خواہش نفس سے

عَنِ الْهَوَىٰ ۖ إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۚ عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝

عَنِ	الْهَوَىٰ	إِنَّ	هُوَ	إِلَّا	وَحْيٌ	يُوحَىٰ	عَلَّمَهُ	شَدِيدُ	الْقُوَىٰ
سے	خواہش اپنی	نہیں	وہ	مگر	وحی ہے	کہ بھیجی جاتی ہے	سکھایا اس کو	تخت	قوتوں والے نے

منہ سے بات نکالتے ہیں (۱) یہ (قرآن) تو حکیم اللہ ہے جو (ان کی طرف) بھیجا جاتا ہے (۲) ان کو نہایت قوت والے نے سکھایا (۳)

ذُومِرَّةٌ ۖ فَاسْتَوَىٰ ۖ وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۚ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝

ذُومِرَّةٌ	فَاسْتَوَىٰ	وَ	هُوَ	بِالْأُفُقِ	الْأَعْلَىٰ	ثُمَّ	دَنَا	فَتَدَلَّىٰ
صاحب قوت ہے	پس پورا نظر آیا	اور	وہ	بچ کنارے	بلند کے تھا	پھر	قریب ہوا	پس اتر آیا

(یعنی جبرائیل) ط قوتور نے۔ پھر وہ پورے نظر آئے (۱) اور وہ (آسمان کے) نوچے کنارے میں تھے (۲) پھر قریب ہوئے اور آگے بڑھے (۳)

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۖ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۚ مَا

فَكَانَ	قَابَ	قَوْسَيْنِ	أَوْ	أَدْنَىٰ	فَأَوْحَىٰ	إِلَىٰ	عَبْدِهِ	مَا	أَوْحَىٰ
پس تھا	قدر	دو کمانوں کے	یا	زیادہ نزدیک	پس پہنچائی	طرف	بندے اپنے کے	جو	پہنچائی

تو دو کمان کے فاصلے پر یا اس سے بھی کم (۱) پھر اللہ نے اپنے بندے کی طرف جو بھیجا سو بھیجا (۲) جو کچھ

كَذَّبَ الْقَوَادُ مَا رَأَىٰ ۖ أَفَتُنَبِّئُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۚ وَلَقَدْ رَاَهُ نَزْلَةً

كَذَّبَ	الْقَوَادُ	مَا	رَأَىٰ	أَفَتُنَبِّئُونَهُ	عَلَىٰ	مَا	يَرَىٰ	وَلَقَدْ	رَاَهُ	نَزْلَةً
جھوٹ بولا	دل نے	جو کچھ	دیکھا	کیا پس جھگڑتے ہو تم اس سے	اوپر	اس چیز کے کہ جو	دیکھا ہے	اور البتہ تحقیق	دیکھا اسے اسکو	اتنے ہوئے

انہوں نے دیکھا اُن کے دل نے اُس کو جھوٹ نہ جانا (۱) کیا جو کچھ وہ دیکھتے ہیں تم اس میں اُن سے جھگڑتے ہو؟ (۲) اور انہوں نے

أُخْرَىٰ ۖ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۚ عِنْدَ هَا جَنَّةِ الْمَأْوَىٰ ۖ إِذْ

أُخْرَىٰ	عِنْدَ	سِدْرَةِ	الْمُنْتَهَىٰ	عِنْدَ هَا	جَنَّةِ	الْمَأْوَىٰ	إِذْ
ایک بار اور	نزدیک	سدرۃ	المنتہی کے	نزدیک اس کے ہے	جنت	ماوی	جس وقت کہ

اس کو ایک اور بار بھی دیکھا ہے (۱) پر لی حد کی میری کے پاس (۲) اسی کے پاس رہنے کی بہشت ہے (۳) جبکہ

يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۚ مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۖ لَقَدْ رَأَىٰ

يَغْشَى	السِّدْرَةَ	مَا	يَغْشَىٰ	مَا	زَاغَ	الْبَصَرُ	وَمَا	طَغَىٰ	لَقَدْ	رَأَىٰ
ڈھانکا	میری کو	جو کچھ	ڈھانک رہا تھا	نہیں	کجی کی	نظر نے	اور	نہ	زیادہ بڑھ گئی	البتہ تحقیق دیکھا اس نے

اس میری پر چھارہا تھا جو چھارہا تھا (۱) اُن کی آنکھ نہ تو اور طرف مائل ہوئی اور نہ (حد سے) آگے بڑھی (۲) انہوں نے

مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى ۝۱۸ أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۝۱۹ وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةَ

مِنْ	آيَاتِ	رَبِّهِ	الْكُبْرَى	أَفَرَأَيْتُمُ	اللَّاتَ	وَالْعُزَّىٰ	وَمَنْوَةَ	الثَّالِثَةَ
سے	نشانوں	پروردگار اپنے	بڑی بڑی	کیا نہیں دیکھا تم نے	لات	اور	عزى کو	اور

اپنے پروردگار (کی قدرت) کی کتنی ہی بڑی بڑی نشانیاں دیکھیں (۱۸) بھلا تم لوگوں نے لات اور عزى کی کو دیکھا (۱۹) اور تیسرے منات کو

الْأُخْرَى ۝۲۰ أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنْثَى ۝۲۱ تِلْكَ إِذْ أَوَّسَيْتُمْ ضَيُّرَى ۝۲۲

الْأُخْرَى	أَلَكُمُ	الذَّكَرُ	وَلَهُ	الْأُنْثَى	تِلْكَ	إِذَا	أَوَّسَيْتُمْ	ضَيُّرَى
وچھلے کو	کیا واسطے تمہارے	بیٹے	اور	واسطے اسکے	بیٹیاں	یہ	تو	ہاٹتا ہے

(کہ یہ بت کہیں خدا ہو سکتے ہیں) (۲۰) (مشرکوں! کیا تمہارے لیے بیٹے اور اللہ کے لیے بیٹیاں) (۲۱) یہ قسم تو بہت بے انصافی کی ہے (۲۲)

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمِيَتْهُمَا أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ

إِنْ	هِيَ	إِلَّا	أَسْمَاءُ	سَمِيَتْهُمَا	أَنْتُمْ	وَأَبَاؤُكُمْ	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	بِهَا	مِنْ
نہیں	یہ	مگر	نام	مقرر کر لیا ہے تم نے ان کو	تم نے	اور	باپوں تمہارے نے	نہیں	اتاری	اللہ نے	اسکے کوئی

وہ تو صرف نام ہی نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے گھر لیے ہیں۔ اللہ نے تو ان کی کوئی سند نازل

سُلْطٰنٌ ۝۲۳ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۝۲۴ وَلَقَدْ

سُلْطٰنٌ	إِنْ	يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَمَا	تَهْوَى	الْأَنْفُسُ	وَلَقَدْ
دیس	نہیں	پیروی کرتے	مگر	گمان کی	اور	اس چیز کی کہ	چاہتے ہیں	جی

نہیں کی۔ یہ لوگ محض ظن (فاسد) اور خواہشات نفس کے پیچھے چل رہے ہیں حالانکہ ان کے پروردگار کی طرف

جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَى ۝۲۵ أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَهْتَبُ ۝۲۶ فَلِلَّهِ

جَاءَهُمْ	مِنْ	رَبِّهِمُ	الْهُدَى	أَمْ	لِلْإِنْسَانِ	مَا	تَهْتَبُ	فَلِلَّهِ
آئی ان کے پاس	سے	رب ان کے	ہدایت	کیا	ہا ہے انسان کو	جو کچھ	تہنا کرتا ہے	پس واسطے اللہ کے ہے

سے ان کے پاس ہدایت آ چکی ہے (۲۵) کیا جس چیز کی انسان آرزو کرتا ہے وہ اسے ضرور ملتی ہے (۲۶) آخرت

الْآخِرَةُ وَالْأُولَى ۝۲۷ وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ

الْآخِرَةُ	وَالْأُولَى	وَكَمْ	مِنْ	مَلَكٍ	فِي	السَّمَوَاتِ	لَا	تُغْنِي	شَفَاعَتُهُمْ
پچھلا گھر	اور	پہلا	اور	بہت	سے	فرشتے ہیں	بچ	آسمانوں کے	کہ نہیں

اور دنیا تو اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے (۲۷) اور آسمانوں میں بہت سے فرشتے ہیں جن کی سفارش کچھ بھی فائدہ نہیں

شَيْئًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى ۝ إِنَّ الَّذِينَ

شَيْئًا	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	أَنْ	يَأْذَنَ	اللَّهُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَرْضَى	إِنَّ	الَّذِينَ
کچھ	مگر	پچھے اس کے	یہ کہ	اذن دے	اللہ	واسطے جس کے	چاہے	اور	پسند کرے	بچک
										جو لوگ کہ

دیتی مگر اس وقت کہ اللہ جس کے لیے چاہے اجازت بخشے اور (سفارش) پسند کرے ۝۱۶ جو لوگ

لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيَسْئُرُنَّ الْمَلَكُوتَ تَسْمِيَةً ۝ وَالَهُمْ بِهِ

لَا	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	لَيَسْئُرُنَّ	الْمَلَكُوتَ	تَسْمِيَةً	الْأُنْثَى	وَالَهُمْ	بِهِ
نہیں	ایمان لائے	آخرت پر	البتہ نام رکھتے ہیں	فرشتوں کا	نام	عورتوں جیسا	اور	نہیں ان کو ساتھ رکھے

آخرت پر ایمان نہیں لاتے وہ فرشتوں کو (اللہ کی) لڑکیوں کے نام سے موسوم کرتے ہیں ۝۱۷ حالانکہ ان کو اس

مِنْ عِلْمٍ ۝ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۚ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ

مِنْ	عِلْمٍ	إِنْ	يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَ	إِنَّ	الظَّنَّ	لَا	يُغْنِي	مِنْ	الْحَقِّ
کچھ	علم	نہیں	پیروی کرتے	مگر	گمان کی	اور	بچک	گمان	نہیں	کفایت کرتا	سے	حق

کی کچھ خبر نہیں۔ وہ صرف ظن پر چلتے ہیں اور ظن یقین کے مقابلے میں کچھ کام

شَيْئًا ۝ فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى ۚ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ

شَيْئًا	فَأَعْرِضْ	عَنْ	مَنْ	تَوَلَّى	عَنْ	ذِكْرِنَا	وَلَمْ	يُرِدْ	إِلَّا	الْحَيَاةَ	
کچھ	پس منہ پھیرے	سے	اس شخص کہ	پھر گیا وہ	سے	یاد دہاری	اور	نہ	ارادہ کیا	مگر	زندگانی

نہیں آتا ۝۱۸ تو جو ہماری یاد سے زر گردانی کرے اور صرف دنیا ہی کی زندگی کا خواہاں ہو اس سے تم بھی منہ

الدُّنْيَا ۝ ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ

الدُّنْيَا	ذَٰلِكَ	مَبْلَغُهُمْ	مِنَ	الْعِلْمِ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِمَنْ	ضَلَّ
دنیا کا	یہ ہے	رسائی ان کی	سے	علم	بچک	رب تیرا	وہ	خوب جانتا ہے	اس کو جو کہ	گمراہ ہو

پھیر لو ۝۱۹ اُن کے علم کی یہی انتہا ہے۔ تمہارا پروردگار اس کو بھی خوب جانتا ہے جو اس کے رستے سے

عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَى ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا

عَنْ	سَبِيلِهِ	وَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِمَنِ	اهْتَدَى	وَ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَمَا	
سے	راستے اپنے	اور	وہ	خوب جانتا ہے	اکو جس نے	راہ پائی	اور	واسطے اللہ کے ہے	جو کچھ	سج	آسمانوں کے	اور	جہنم

بھٹک گیا اور اس سے خوب واقف ہے جو رستے پر چلا ۝۲۰ اور جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ

فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ

فِي	الْأَرْضِ	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ	أَسَاءُوا	بِمَا	عَمِلُوا	وَيَجْزِيَ
نیچ	زمین کے ہے	تاکہ بدل دے	ان لوگوں کو کہ	برا کرتے ہیں	ساتھ اس چیز کے کہ	کیا ہے انہوں نے	اور بدل دے

زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے (اور اس نے خلقت کو) اس لیے (پیدا کیا ہے) کہ جن لوگوں نے برے کام کیے ان کو ان کے اعمال کا (برا)

الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ۖ (۳۱) الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ

الَّذِينَ	أَحْسَنُوا	بِالْحُسْنَى	الَّذِينَ	يَجْتَنِبُونَ	كَبِيرَ	الْإِثْمِ
ان لوگوں کو کہ	نیکی کرتے ہیں	ساتھ نیکی کے	وہ لوگ کہ	بچتے ہیں	بڑے	گناہوں سے

بدل دے اور جنہوں نے نیکیاں کیں ان کو نیکی بدل دے (۳۱) جو صغیرہ گناہوں کے سوا بڑے بڑے گناہوں

وَالْفَوَاحِشِ إِلَّا اللَّيْمَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ

وَالْفَوَاحِشِ	إِلَّا	الَّيْمَ	إِنَّ	رَبَّكَ	وَاسِعُ	الْمَغْفِرَةِ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِكُمْ	إِذْ
اور بے حیائیوں سے	مگر	کچھ آلودگی	بیشک	رب تیرا	بڑی	بخشش والا ہے	وہ	خوب جانتا ہے	تم کو	جس وقت کہ

اور بے حیائی کی باتوں سے اجتناب کرتے ہیں۔ بیشک تمہارا پروردگار بڑی بخشش والا ہے۔ وہ تم کو خوب

أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ ۖ فَلَا

أَنْشَأَكُمْ	مِنَ	الْأَرْضِ	وَ	إِذْ	أَنْتُمْ	أَجِنَّةٌ	فِي	بُطُونِ	أُمَّهَاتِكُمْ	فَلَا
پیدا کیا تم کو	سے	زمین	اور	جس وقت کہ	تم	بچے تھے	پیٹوں	اپنی ماؤں کے	پس مت	

جانتا ہے جب اس نے تم کو مٹی سے پیدا کیا اور جب تم اپنی ماؤں کے پیٹ میں بچے تھے۔ تو

تَزَكُّوْا أَنْفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى ۖ (۳۲) أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى ۖ (۳۳)

تَزَكُّوْا	أَنْفُسَكُمْ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِمَنِ	اتَّقَى	أَفَرَأَيْتَ	الَّذِي	تَوَلَّى
پاک ہو تم	جانوں اپنی کو	وہ	خوب جانتا ہے	اس شخص کو کہ	پرہیزگاری کرتا ہے	کیا پس دیکھا تو نے	اس کو کہ	پھر گیا

اپنے آپ کو پاک صاف نہ بنانا۔ جو پرہیزگار ہے وہ اس سے خوب واقف ہے (۳۲) بھلا تم نے اس شخص کو دیکھا جس نے منہ پھیر لیا (۳۳)

وَأَعْطَى قَلِيلًا ۖ وَ أَكْذَى ۖ (۳۴) أَعِنْدَكَ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهَوَّيْرِي ۖ (۳۵) أَمْ لَمْ

وَأَعْطَى	قَلِيلًا	وَ	أَكْذَى	أَعِنْدَكَ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	فَهَوَّيْرِي	أَمْ	لَمْ
اور دیا	تھوڑا سا	اور	بند کر دیا	کیا نزدیک اس کے ہے	علم	غیب کا	پس وہ	دیکھتا ہے	کیا نہ

اور تھوڑا سا دیا (پھر) ہاتھ روک لیا (۳۴) کیا اس کے پاس غیب کا علم ہے کہ وہ اسے دیکھ رہا ہے (۳۵) کیا جو

يُنَبِّأُ فِي صُحُفٍ مُّوسَىٰ ۖ وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّىٰ ۚ لَا تَتَّزُرُ

يُنَبِّأُ	يُنَبِّأُ	فِي	صُحُفٍ	مُوسَىٰ	وَ	إِبْرَاهِيمَ	الَّذِي	وَفَّىٰ	لَا	تَتَّزُرُ
خبر دیا گیا	ساتھ اس کے کہ	پتہ	صحیفوں	موسیٰ کے تھی	اور	ابراہیم کے	جس نے	قول اپنا پورا کیا	یہ کہ نہیں	اٹھاتا ہوجہ

۳۱) تیس موسیٰ کے صحیفوں میں ہیں ان کی اس کو خبر نہیں پہنچی ۳۲) اور ابراہیم کی جنہوں نے (حق طاعت و رسالت) پورا کیا ۳۳) (وہ) یہ کہ

وَأَزْوَاجُهُمْ وَأُخْرَىٰ ۖ وَأَنَّ لِّالنَّاسِ لِلْإِنْسَانِ الْأَمَاسُغَىٰ ۖ وَأَنَّ سَعْيَهُ

وَأَزْوَاجُهُ	وَأُخْرَىٰ	وَأَنَّ	لِّالنَّاسِ	إِلَّا مَا	سَعَىٰ	وَأَنَّ	سَعْيَهُ
کوئی بوجھ ٹھاندا	بوجھ	دوسرے کا	اور	یہ کہ	نہیں	واسطے آدمی کے	مگر جو کچھ کوشش کی ہے اور یہ کہ کوشش اس کی

کوئی شخص دوسرے (کے گناہ) کا بوجھ نہیں اٹھائے گا ۳۴) اور یہ کہ انسان کو وہی ملتا ہے جس کی وہ کوشش کرتا ہے ۳۵) اور یہ کہ اس کی کوشش

سَوْفَ يُرَىٰ ۖ ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءُ الْأَوْفَىٰ ۖ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ

سَوْفَ	يُرَىٰ	ثُمَّ	يُجْزَاهُ	الْجَزَاءُ	الْأَوْفَىٰ	وَأَنَّ	إِلَىٰ	رَبِّكَ
البتہ	دیکھی جائے گی	پھر	بدلہ دیا جائے گا اس کو	بدلہ	پورا	اور	یہ کہ	طرف پروردگار تمہارے

دیکھی جائے گی ۳۶) پھر اس کو اس کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا ۳۷) اور یہ کہ تمہارے پروردگار ہی کے

الْمُسْتَهْمَىٰ ۖ وَأَنَّهُ هُوَ أَصْحَابُكَ وَأَبْنَىٰ ۖ وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتٌ وَأَحْيَا ۖ

الْمُسْتَهْمَىٰ	وَأَنَّهُ	هُوَ	أَصْحَابُكَ	وَأَبْنَىٰ	وَأَنَّهُ	هُوَ	أَمَاتٌ	وَأَحْيَا				
انتہا	اور	یہ کہ وہ	وہی	ہمساتا ہے	اور	رلاتا ہے	اور	یہ کہ وہ	وہی	مارتا ہے	اور	زندہ کرتا ہے

پاس پہنچتا ہے ۳۸) اور یہ کہ وہ ہمساتا اور رلاتا ہے ۳۹) اور یہ کہ وہی مارتا اور چلاتا ہے ۴۰)

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۖ مِن تَطْفَئَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ۖ

وَأَنَّهُ	خَلَقَ	الزَّوْجَيْنِ	الذَّكَرَ	وَالْأُنثَىٰ	مِن	تَطْفَئَةٍ	إِذَا	تُمْنَىٰ
اور	یہ کہ وہ	پیدا کیا اس نے	دو قسمیں	مرد	اور عورت	ہے	ایک ہوند	جسوقت بڑھ جاتی ہے

اور یہ کہ وہی نر اور مادہ دو قسم (کے حیوان) پیدا کرتا ہے ۴۱) (یعنی) نطفہ سے جو (رحم میں) ڈالا جاتا ہے ۴۲)

وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشَاطَ الْأُخْرَىٰ ۖ وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ۖ وَأَنَّهُ هُوَ

وَأَنَّ	عَلَيْهِ	النَّشَاطَ	الْأُخْرَىٰ	وَأَنَّهُ	هُوَ	أَغْنَىٰ	وَأَقْنَىٰ	وَأَنَّهُ	هُوَ					
اور	یہ کہ	اسی کے ذمہ پر ہے	پیدائش	دوسری	اور	یہ کہ وہ	وہی	بالدار کرتا ہے	اور	خزانے والا	اور	یہ کہ وہ	وہی	ہے

اور یہ کہ (قیمت کو) اسی پر وہ بارہ اٹھاتا لازم ہے ۴۳) اور یہ کہ وہی دولت مند بناتا اور مفلس کرتا ہے ۴۴) اور یہ کہ وہی

رَبُّ الشَّعْرِى ۝ وَ اِنَّهٗ اَهْلَكَ عَادَ الْاُولٰٓئِ ۝ وَ تَمُوْدَ اَفَمَا اَبْقٰى ۝

رَبُّ	الشَّعْرِى	وَ	اِنَّهٗ	اَهْلَكَ	عَادَ	الْاُولٰٓئِ	وَ	تَمُوْدَ	اَفَمَا	اَبْقٰى
پروردگار	شعری ستارے کا	اور	یہ کہ وہ	ہلاک کیا اس نے	عاد	پہلے کو	اور	ثمود کو	پس نہ	باقی چھوڑا

شعری کا نامک ہے (۳۹) اور یہ کہ اسی نے عاد و اؤل کو ہلاک کر ڈالا (۴۰) اور ثمود کو بھی غرض کسی کو باقی نہ چھوڑا (۴۱)

وَ قَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ۝ اِنَّهٗمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ۝ وَ اَلْمُؤْتَفِكَةُ ۝

وَ	قَوْمَ	نُوْحٍ	مِّنْ	قَبْلُ	اِنَّهٗمْ	كَانُوْا	هُمْ	اَظْلَمَ	وَ	اَطْغٰى	وَ اَلْمُؤْتَفِكَةُ
اور	قوم	نوح کی کو	سے	پہلے اس	چنگ وہ	تھے	وہ	بہت ہی ظالم	اور	بہت سرکش	دران کی ہوئی بہتی کو

اور ان سے پہلے قوم نوح کو بھی۔ کچھ شک نہیں کہ وہ لوگ بڑے ہی ظالم اور بڑے ہی سرکش تھے (۴۲) اور اسی نے اُلئی ہوئی

اَهْوٰى ۝ فَعَفَّيْهَا مَا غَشٰى ۝ فَبَايَ الْاَءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ۝ هٰذَا

اَهْوٰى	فَعَفَّيْهَا	مَا	غَشٰى	فَبَايَ	الْاَءِ	رَبِّكَ	تَتَمَارٰى	هٰذَا
دے را	پس ڈھانکا ان کو	اس چیز نے کہ	ڈھانکا	پس سچ کون سی	نعت	رب اپنے کے	جھگڑا کرتا ہے	یہ

بستیوں کو دے نکا (۴۳) پھر ان پر چھایا جو چھایا (۴۴) تو (اے انسان) تو اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت پر جھگڑے گا (۴۵) یہ (محمد صلی اللہ علیہ وسلم)

نَذِيْرٌ مِّنَ النَّذْرِ الْاُولٰٓئِ ۝ اَزِفَتِ الْاَزْفَةُ ۝ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

نَذِيْرٌ	مِّنَ	النَّذْرِ	الْاُولٰٓئِ	اَزِفَتِ	الْاَزْفَةُ	لَيْسَ	لَهَا	مِّنْ	دُوْنِ	اللّٰهِ
ڈرائیوالا ہے	سے	ان ڈرائیوالوں	پہلوں میں سے	نزدیک آئی	نزدیک آتیوالی	نہیں	واسطے اس کے	سے	سوائے	اللہ کے

بھی، گلے ڈرسانے والوں میں سے ایک ڈرسانے والے ہیں (۴۶) آنے والی (یعنی قیامت) قریب آچکی (۴۷) اس (ان کی تکلیفوں) کو اللہ کے سوا کوئی

كَاشِفَةٌ ۝ اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُوْنَ ۝ وَ تَضَحْكُوْنَ

كَاشِفَةٌ	اَفَمِنْ	هٰذَا	الْحَدِيثِ	تَعْجَبُوْنَ	وَ تَضَحْكُوْنَ
کھولنے والا	کیا پس	اس	بات سے	عجب کرتے ہو تم	اور ہنستے ہو

دور نہیں کر سکے گا (۴۸) (اے منکرین اللہ) کیا تم اس کلام سے تعجب کرتے ہو (۴۹)

وَلَا تَتَّبِعُوْنَ ۝ وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ۝ فَاسْجُدْ لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ۝

وَ	لَا تَتَّبِعُوْنَ	وَ	اَنْتُمْ	سٰمِدُوْنَ	فَاسْجُدْ	لِلّٰهِ	وَ	اعْبُدُوْا
اور	نہیں راتے	اور	تم	غفلت میں ہو	پس سجدہ کرو	واسطے اللہ کے	اور	اکلی عبادت کرو

اور رو دتے نہیں (۵۰) اور تم غفلت میں پڑ رہے ہو (۵۱) تو اللہ کے آگے سجدہ کرو اور (اس کی) عبادت کرو (۵۲)

آیاتھا ۵۵

۵۲ سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ ۳۷

رکوعاتها ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَالنَّشْقُ الْقَمَرُ ۝۱ وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعَرِّضُوا وَيَقُولُوا

اِقْتَرَبَتِ	السَّاعَةُ	وَ	النَّشْقُ	الْقَمَرُ	وَ	إِنْ	يَرَوْا	آيَةً	يُعَرِّضُوا	وَ	يَقُولُوا
نزدیک آئی	قیامت	اور	پھٹ گیا	چاند	اور	اگر	دیکھیں	کوئی نشانی	منہ پھیر لیں	اور	کہتے ہیں

قیامت قریب آ پہنچی اور چاند نشق ہو گیا ۱ اور اگر کافر کوئی نشانی دیکھتے ہیں تو منہ پھیر لیتے ہیں اور کہتے ہیں

سِحْرٌ مُّسْتَهْرٌ ۝۲ وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ۝۳

سِحْرٌ	مُّسْتَهْرٌ	وَ	كَذَّبُوا	وَاتَّبَعُوا	أَهْوَاءَهُمْ	وَ	كُلُّ	أَمْرٍ	مُّسْتَقَرٌّ
جادو ہے	بیمش کا	اور	جھٹلایا انہوں نے	اور پیروی کی	خواہشوں اپنی کے	اور	ہر	بات ہے	قرار پکڑنے والی

کہ یہ ایک ہمیشہ کا جادو ہے ۲ اور انہوں نے جھٹلایا اور اپنی خواہشوں کی پیروی کی اور ہر کام کا وقت مقرر ہے ۳

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُرْدَجَرٌ ۝۴ حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا

وَلَقَدْ	جَاءَهُمْ	مِّنَ	الْأَنْبَاءِ	مَا	فِيهِ	مُرْدَجَرٌ	حِكْمَةٌ	بَالِغَةٌ	فَمَا
اور	لے آئے تھے	سے	خبروں میں	وہ چیز	جس کے	ڈانٹا ہے	حکمت	پہنچنے والی	پس نہیں

اور ان کو ایسے حقائق (سابقین) پہنچ چکے ہیں جن میں عبرت ہے ۴ اور کامل دانائی (کی کتاب بھی) لیکن ڈرانا

تُغْنِ النَّذْرُ ۝۵ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ تُكْرَهُ ۝۶

تُغْنِ	النَّذْرُ	فَتَوَلَّ	عَنْهُمْ	يَوْمَ	يَدْعُ	الدَّاعِ	إِلَى	شَيْءٍ	تُكْرَهُ
کفایت کرتے	ڈرانے والے	پس منہ پھیر لے	ان سے	جس دن	بلائے گا	بلانے والا	طرف	ایک چیز کے	غیر مانوس

ان کو کچھ فائدہ نہیں دیتا ۵ تو تم بھی ان کی کچھ پرواہ نہ کرو۔ جس دن بلائے والا ان کو ایک ناخوش چیز کی طرف بلائے گا ۶

خُشَعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ

خُشَعًا	أَبْصَارُهُمْ	يَخْرُجُونَ	مِّنَ	الْأَجْدَاثِ	كَأَنَّهُمْ	جَرَادٌ
نیچے ہونگی	نظریں ان کی	نکلنے گے	سے	قبروں میں	گویا کہ وہ	نڈیاں ہیں

تو آنکھیں نیچی کیے ہوئے قبروں سے نکل پڑیں گے گویا بکھری ہوئی

مُنْتَشِرٌ ۙ مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ ۖ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ

مُنْتَشِرٌ	مُهْطِعِينَ	إِلَى	الدَّاعِ	يَقُولُ	الْكَافِرُونَ	هَذَا	يَوْمٌ
بکھری ہوئیں	دوڑتے ہوئے	طرف	بلانے والے کی	کہیں گے	کافر	یہ	دن ہے

نڈیاں ہیں ۙ اس بلانے والے کی طرف دوڑتے جاتے ہوں گے۔ کافر کہیں گے یہ دن بڑا

عَسِرٌ ۙ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ

عَسِرٌ	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	فَكَذَّبُوا	عَبْدَنَا	وَقَالُوا	مَجْنُونٌ
سخت	جھٹلاتا تھا	اس سے پہلے	قوم	نوح کی نے	پس جھٹلایا نہیں	بندے ہمارے کو	اور	کہا انہوں نے دیوانہ ہے

سخت ہے ۙ ان سے پہلے نوح کی قوم نے بھی تکذیب کی تھی تو انہوں نے ہمارے بندے کو جھٹلایا اور کہا کہ دیوانہ ہے

وَأَزْدُ حِرٍّ ۙ فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانتَصِرْ ۙ فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ

وَأَزْدُ حِرٍّ	فَدَعَا	رَبَّهُ	أَنِّي	مَغْلُوبٌ	فَانتَصِرْ	فَفَتَحْنَا	أَبْوَابَ
اور آزد گیا	پس پکارا	رب اپنے کو	جینک میں	مغلوب ہوں	پس بدلہ تو	پس کھولے ہم نے	دروازے

اور انہیں ڈانٹ بھی ۙ تو انہوں نے اپنے پروردگار سے دعا کی کہ (بارالہا) میں (میں کے مقابلے میں) کمزور ہوں تو (میں سے) بدلہ لے ۙ پس ہم نے

السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَرٍ ۙ وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى

السَّمَاءِ	بِمَاءٍ	مُنْهَرٍ	وَفَجَّرْنَا	الْأَرْضَ	عُيُونًا	فَالْتَقَى	الْمَاءُ	عَلَى
آسمان کے	ساتھ پانی	برسنے والے کے	اور پھاڑ دیا ہم نے	زمین کو	چشموں	پس مل گیا	پانی	اوپر

زور کے پینے سے آسمان کے دہانے کھول دیے ۙ اور زمین میں چشموں جاری کر دیے تو پانی ایک کام کے لیے جو مقدر ہو

أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۙ وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ ۙ تَجْرِي

أَمْرٍ	قَدْ	قُدِرَ	وَحَمَلْنَاهُ	عَلَى	ذَاتِ أَلْوَاحٍ	وَدُسُرٍ	تَجْرِي
کام کے	تحقیق کہ	مقرر کیا گیا تھا	اور چڑھا لیا ہم نے اسکو	اوپر	تختوں والی کے	اور	تختوں والی کے بہتی تھی

چکا تھا جمع ہو گیا ۙ اور ہم نے نوح کو ایک کشتی پر جو تختوں اور میٹھوں سے تیار کی گئی تھی سوار کر لیا ۙ وہ ہماری آنکھوں کے سامنے چلتی تھی

بِأَعْيُنِنَا ۙ جَزَاءً لِّمَن كَانَ كُفِرًا ۙ وَلَقَدْ ثَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ

بِأَعْيُنِنَا	جَزَاءً	لِّمَن	كَانَ كُفِرًا	وَلَقَدْ	ثَرَكْنَاهَا	آيَةً	فَهَلْ	مِنْ
ہماری آنکھوں کے سامنے	بدلہ لینے کو	وہ	کفر کیا گیا تھا	اور	البتہ تحقیق	چھوڑ دیا ہم نے اسکو	نشانی	پس کیا ہے کوئی

(یہ سب کچھ) اس شخص کے انتقام کے لیے کیا گیا جس کو کافر ماننے نہ تھے ۙ اور ہم نے اُس کو ایک عبرت بنا چھوڑا تو کوئی ہے

مُذَكِّرٍ ۱۵ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ۱۶ وَلَقَدْ يَسْرُنَا الْقُرْآنُ لِلذِّكْرِ

مُذَكِّرٍ	فَكَيْفَ	كَانَ	عَذَابِي	وَ	نُذْرٍ	وَ	لَقَدْ	يَسْرُنَا	الْقُرْآنُ	لِلذِّكْرِ
نصیحت پکڑیوالا	پس کیوں کر	ہوا	عذاب میرا	اور	اور ڈرانا میرا	اور	البتہ تحقیق	آسان کیا ہم نے	قرآن کو	واسطے نصیحت کے

کہ سوچے سمجھے؟ ۱۵ سو (دیکھ لو کہ) میرا عذاب اور ڈرانا کیسا ہوا؟ ۱۶ اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لیے آسان کر دیا

فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ۱۷ كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ۱۸ إِنَّا

فَهَلْ	مِنْ	مُدَّكِرٍ	كَذَّبَتْ	عَادٌ	فَكَيْفَ	كَانَ	عَذَابِي	وَ	نُذْرٍ	إِنَّا
پس کیا ہے	کوئی	نصیحت پکڑیوالا	جھٹلایا	عاد نے	پس کیوں کر	ہوا	عذاب میرا	اور	ڈرانا میرا	بی شک

تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟ ۱۷ عاد نے بھی تکذیب کی تھی سو (دیکھ لو کہ) میرا عذاب اور ڈرانا کیسا ہوا؟ ۱۸ ہم نے

أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ۱۹ تَنْزِعُ

أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِيحًا	صَرْصَرًا	فِي	يَوْمٍ	نَحْسٍ	مُسْتَمِرٍّ	تَنْزِعُ
بھیجی ہم نے	اوپر ان کے	ہوا	تند و تیز	بچ	دن	غص کے	جھڑپے گئے	اکھاڑتی تھی

ان پر سخت منحوس دن میں آندھی چلائی ۱۹ وہ لوگوں کو

النَّاسِ ۲۰ كَانَتْهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ۲۱ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي

النَّاسِ	كَانَتْهُمْ	أَعْجَازُ	نَخْلٍ	مُنْقَعِرٍ	فَكَيْفَ	كَانَ	عَذَابِي
لوگوں کو	گویا کہ وہ	تھے ہیں	کھجور	جڑ سے کٹی ہوئی کے	پس کیوں کر	ہوا	عذاب میرا

(اس طرح) اکھیرے ذاتی تھی گویا اکھڑی ہوئی کھجوروں کے تنے ہیں ۲۱ سو (دیکھ لو کہ) میرا عذاب

وَنُذْرٍ ۲۲ وَلَقَدْ يَسْرُنَا الْقُرْآنُ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ۲۳ كَذَّبَتْ

وَنُذْرٍ	وَ	لَقَدْ	يَسْرُنَا	الْقُرْآنُ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ	مُدَّكِرٍ	كَذَّبَتْ
اور ڈرانا میرا	اور	البتہ تحقیق کہ	آسان کیا ہم نے	قرآن کو	واسطے نصیحت کے	پس کیا ہے	کوئی	نصیحت پکڑیوالا	جھڑپا

اور ڈرانا کیسا ہوا؟ ۲۲ اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لیے آسان کر دیا ہے تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟ ۲۳ غموند نے بھی

ثَمُودُ بِالنُّذْرِ ۲۴ فَقَالُوا أَبَشَرًا مِثَّا وَاحِدًا تَتَّبِعُهُ ۲۵ إِنَّا إِذَا نَفَى ضَلِيلٌ

ثَمُودُ	بِالنُّذْرِ	فَقَالُوا	أَبَشَرًا	مِثَّا	وَاحِدًا	تَتَّبِعُهُ	إِنَّا	إِذَا	نَفَى	ضَلِيلٌ
ثمود نے	ڈرانیوں کو	پس کہا انہوں نے	کیا آدمی کو	ہم میں سے	ایک کو	پیروی کرے گا اسکی	چنگ ہم	اس وقت	ابستہ	گمراہی کے ہیں

ہدایت کرنے والوں کو جھٹلایا ۲۴ اور کہا کہ بھلا ایک آدمی جو ہم ہی میں سے ہے ہم اس کی پیروی کریں؟ یوں ہوتو ہم گمراہی

وَسُعْرٌ ۳۲ ءَالَقَى الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشْرٌ ۳۵

وَسُعْرٌ	ءَالَقَى	الذِّكْرُ	عَلَيْهِ	مِنْ	بَيْنِنَا	بَلْ	هُوَ	كَذَّابٌ	أَشْرٌ
اور	جنون کے	کیا ڈالا گیا	ذکر	اسی پر	ہے	دور میان ہمارے میں	بلکہ	وہ	جھوٹا ہے

اور دیوانگی میں پڑ گئے ۳۲ کیا ہم سب میں سے اسی پر وحی نازل ہوئی ہے؟ (نہیں) بلکہ یہ جھوٹا خود پسند ہے ۳۵

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَنِ الْكَذَّابُ الْأَشْرُ ۳۶ إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ

سَيَعْلَمُونَ	غَدًا	مَنِ	الْكَذَّابُ	الْأَشْرُ	إِنَّا	مُرْسِلُوا	النَّاقَةَ	فِتْنَةً	لَهُمْ
جہد جان میں گئے	کل کو	کون ہے	جھوٹا	اترا نے والا	پیشکم	بھیجے والے ہیں	اونٹنی کو	آزمائش	واسطے لائے گی

اُن کو کل ہی معلوم ہو جائے گا کہ کون جھوٹا خود پسند ہے ۳۶ (اے صالح) ہم اُن کی آزمائش کے لیے اونٹنی بھیجے

فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ۳۷ وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرْبٍ

فَارْتَقِبْهُمْ	وَاصْطَبِرْ	وَ	نَبِّئْهُمْ	أَنَّ	الْمَاءَ	قِسْمَةٌ	بَيْنَهُمْ	كُلُّ	شَرْبٍ
پس انتظار رکھ کر ان کا	اور صبر کر	اور	خبر دے ان کو	یہ کہ	پانی	تقسیم کیا گیا ہے	درمیان ان کے	ہر باری	پانی پلانے کی

۱۱ لے ہیں تو تم اُن کو دیکھتے رہو اور صبر کرو ۳۷ اور ان کو آگاہ کر دو کہ ان میں پانی کی باری مقرر کر دی گئی ہے۔ ہر (باری دے) کو

مُحْتَضِرٌ ۳۸ فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ۳۹ فَكَيْفَ كَانَ

مُحْتَضِرٌ	فَنَادُوا	صَاحِبَهُمْ	فَتَعَاطَى	فَعَقَرَ	فَكَيفَ	كَانَ
حاضر کی گئی ہے	پس پکارا انہوں نے	رفیق اپنے کو	پس پکڑا	پس پاؤں کاٹ دیے	پس کیوں کر	ہوا

اپنی (باری پر) آنا چاہیے ۳۸ تو ان لوگوں نے اپنے رفیق کو نکالا یا اور اس نے (اونٹنی کو) پکڑ کر اس کی کوچیں کاٹ ڈالیں ۳۹ (دیکھ لو کہ)

عَذَابِي وَنُذْرٍ ۴۰ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا

عَذَابِي	وَ	نُذْرٍ	إِنَّا	أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	صَيْحَةً	وَاحِدَةً	فَكَانُوا
عذاب میرا	اور	ڈرانا میرا	پیشکم	بھیجی ہم نے	اوپر ان کے	آواز حمد و تیر	ایک ہی	پس ہو گئے

میرا عذاب اور ڈرانا کیا ہوا ۴۰ ہم نے اُن پر (عذاب کے لیے) ایک چیخ بھیجی تو وہ ایسے ہو گئے جیسے باز والے

كَهَشِيمٍ الْمُحْتَظِرِ ۴۱ وَلَقَدْ يَسْرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ

كَهَشِيمٍ	الْمُحْتَظِرِ	وَ	لَقَدْ	يَسْرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ
مندھم	ہیڑ ڈالنے والے کی	اور	البتہ تحقیق	آسان کیا ہے ہم نے	قرآن کو	واسطے نصیحت کے	پس کیا ہے	کوئی

کی سوکھی اور ٹوٹی ہوئی باز ۴۱ اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لیے آسان کر دیا ہے تو کوئی ہے

مُدَّكَرٍ ۳۲) كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذِي ۳۳) إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

مُدَّكَرٍ	كَذَّبَتْ	قَوْمُ	لُوطٍ	بِالَّذِي	إِنَّا	أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ
نصیحت پکڑنے والا	جھٹلایا	قوم	لوط کی نے	ڈرانے والوں کو	بیشک	بھیجا ہم نے	اوپر ان کے

کہ سوچے سمجھے ۳۲) لوط کی قوم نے بھی ڈرسانے والوں کو جھٹلایا تھا ۳۳) تو ہم نے ان پر نکل بھری ہوا چلائی

حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ ۳۴) نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۳۵) نِعْمَةٌ مِّنْ عِنْدِنَا ۳۶)

حَاصِبًا	إِلَّا	آلَ	لُوطٍ	نَجَّيْنَاهُمْ	بِسَحَرٍ	نِعْمَةٌ	مِّنْ	عِنْدِنَا
میں پتھروں کا	مگر	گھر والے	لوط کے	نجات دہی کرنے ان کو	وقتِ عمر کے	نفل	سے	اپنی طرف

مگر لوط کے گھر والے۔ کہ ہم نے ان کو پھولی رات ہی سے بچا لیا ۳۴) اپنے نفل سے۔ شکر کرنے والے

كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ۳۷) وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتْنَا فَتَّارُوا ۳۸)

كَذَلِكَ	نَجْزِي	مَنْ	شَكَرَ	وَلَقَدْ	أَنْذَرَهُمْ	بَطْشَتْنَا	فَتَّارُوا
اسی طرح	جزا دیتے ہیں ہم	اس کو جو کہ	شکر کرے	اور	البتہ تحقیق	ڈرایا تھا ان کو	ہماری پکڑ سے پس جھڑے

کو ہم ایسا ہی بدلہ دیا کرتے ہیں ۳۷) اور (لوط نے) ان کو ہماری پکڑ سے ڈرایا تھا مگر انہوں نے ڈرانے

بِالَّذِي ۳۹) وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِمْ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا

بِالَّذِي	وَلَقَدْ	رَاوَدُوهُ	عَنْ	ضَيْفِهِمْ	فَطَمَسْنَا	أَعْيُنَهُمْ	فَذُوقُوا
ساتھ ڈرائیو والوں کے	اور	البتہ تحقیق	بھلایا اس کو	سے	مہمانوں اس کے	پس مٹا دیں ہم نے	آنکھیں ان کی پس چکھو

میں شک کیا ۳۹) اور اُن سے اُن کے مہمانوں کو لینا چاہا تو ہم نے اُن کی آنکھیں مٹا دیں سو (اب) میرے عذاب

عَذَابِي وَنُذِرٍ ۴۰) وَلَقَدْ صَبَّحَهُمُ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقَرٌّ ۴۱)

عَذَابِي	وَلَقَدْ	صَبَّحَهُمُ	بُكْرَةً	عَذَابٌ	مُّسْتَقَرٌّ
عذاب میرا	اور	البتہ تحقیق	نجر کو پڑا ان پر	سویرے	عذاب
جو ٹھہر چکا تھا					

اور ڈرانے کے مزے چکھو ۴۰) اور اُن پر صبح سویرے ہی اُل عذاب آ نازل ہوا ۴۱)

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذِرٍ ۴۲) وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ

فَذُوقُوا	عَذَابِي	وَ	تُدْرِي	وَ	لَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ
پس چکھو	عذاب میرا	اور	ڈرنا میرا	اور	البتہ تحقیق	آسان کیا ہم نے	قرآن کو	واسطے نصیحت کے	پس کیا ہے	کوئی

تو اب میرے عذاب اور ڈرانے کے مزے چکھو ۴۲) اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لیے آسان کر دیا ہے تو کوئی ہے کہ سوچے

مُدَّكَ ۝ وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۝ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُفَّهَا

مُدَّكَ	وَ	لَقَدْ	جَاءَ	آلَ	فِرْعَوْنَ	النُّذُرُ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	كُفَّهَا
---------	----	--------	-------	-----	------------	-----------	-----------	-------------	----------

نصیحت پڑھوا اور البتہ تحقیق آئے تھے پاس آل فرعون کے ڈرانے والے جھٹلایا انہوں نے ہماری نشانیوں کو سب کو

کھجے؟ (۵۱) اور قوم فرعون کے پاس بھی ڈر سنانے والے آئے (۵۲) انہوں نے ہماری تمام نشانیوں کو جھٹلایا

فَاَخَذْنَهُمْ اَخَذَ عَزِيزُ مُقْتَدِرٍ ۝ اَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولَٰئِكُمْ اَمْ

فَاَخَذْنَهُمْ	اَخَذَ	عَزِيزُ	مُقْتَدِرٍ	اَكْفَارُكُمْ	خَيْرٌ	مِّنْ	اُولَٰئِكُمْ	اَمْ
----------------	--------	---------	------------	---------------	--------	-------	--------------	------

پس پکڑا ہم نے ان کو پکڑا جس طرح ایک قوی اور غالب شخص پکڑ لیتا ہے (۵۳) (اے اہل عرب) کیا تمہارے کافران لوگوں سے بہتر ہیں یا

تو ہم نے ان کو اس طرح پکڑ لیا جس طرح ایک قوی اور غالب شخص پکڑ لیتا ہے (۵۴) (اے اہل عرب) کیا تمہارے کافران لوگوں سے بہتر ہیں یا

لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۝ اَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ۝

لَكُمْ	بَرَاءَةٌ	فِي	الزُّبُرِ	اَمْ	يَقُولُونَ	نَحْنُ	جَمِيعٌ	مُّنْتَصِرٌ
--------	-----------	-----	-----------	------	------------	--------	---------	-------------

تمہارے لیے (پہلی) کتابوں میں کوئی فارغ خطی لکھ دی گئی ہے؟ (۵۵) کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ ہماری جماعت بڑی مضبوط ہے؟ (۵۶)

تمہارے لیے (پہلی) کتابوں میں کوئی فارغ خطی لکھ دی گئی ہے؟ (۵۷) کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ ہماری جماعت بڑی مضبوط ہے؟ (۵۸)

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ۝ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَ

سَيُهْزَمُ	الْجَمْعُ	وَ	يُوَلُّونَ	الدُّبُرَ	بَلِ	السَّاعَةُ	مَوْعِدُهُمْ	وَ
------------	-----------	----	------------	-----------	------	------------	--------------	----

جد شکست دیئے جائیگے یہ جماعت اور پھیر لیں گے پیٹھ پٹھانوں کی بلکہ قیامت ہے وعدہ گاہان کا اور

غریب یہ جماعت شکست کھائے گی اور یہ لوگ پیٹھ پٹھانوں کی بھاگ جائیں گے (۵۹) ان کے وعدہ کا وقت تو قیامت ہے اور

السَّاعَةُ اَذْهَىٰ وَاَمْرٌ ۝ اِنَّ الْمُهْجِرِمِينَ فِي ضَلٰلٍ وَّسْعٍ ۝ يَوْمَ

السَّاعَةُ	اَذْهَىٰ	وَ	اَمْرٌ	اِنَّ	الْمُهْجِرِمِينَ	فِي	ضَلٰلٍ	وَّ	سْعٍ	يَوْمَ
------------	----------	----	--------	-------	------------------	-----	--------	-----	------	--------

قیامت بہت سخت ہے اور بہت تلخ ہے بیشک گنہگار (۶۰) گمراہی کے اور جہنم کے ہیں اس دن کہ

قیامت بڑی سخت اور بہت تلخ ہے (۶۱) بے شک گنہگار لوگ گمراہی اور دیوانگی میں (جہنم) ہیں (۶۲) اُس

يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ۝ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝ اِنَّا كُلَّ

يُسْحَبُونَ	فِي	النَّارِ	عَلَىٰ	وُجُوهِهِمْ	ذُوقُوا	مَسَّ	سَقَرَ	اِنَّا	كُلَّ
-------------	-----	----------	--------	-------------	---------	-------	--------	--------	-------

گھسیٹے جائیں گے آگ کے اوپر مونہوں اپنے کے چکھو لگتا دوزخ کی آگ کا بیشک ہم نے ہر

روز منہ کے بل دوزخ میں گھسیٹے جائیں گے۔ اب آگ کا مزہ چکھو (۶۳) ہم نے ہر

شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝ وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ

شَيْءٍ	خَلَقْنَاهُ	بِقَدَرٍ	وَ	مَا	أَمْرُنَا	إِلَّا	وَاحِدَةٌ	كَلَمْحٍ
چیز	پیدا کی ہے اس کو	پہلے ٹھہرا کر	اور	نہیں	علم ہمارا	مگر	ایک دفعہ	جیسا نظر کرنا

چیز اندازہ مقرر کے ساتھ پیدا کی ہے (۴۹) اور ہمارا علم تو آنکھ کے جھپکنے کی طرح ایک بات

بِالْبَصَرِ ۝ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاءَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدْرِكٍ ۝ وَكُلُّ

بِالْبَصَرِ	وَ	لَقَدْ	أَهْلَكْنَا	أَشْيَاءَكُمْ	فَهَلْ	مِنْ	مُدْرِكٍ	وَ	كُلُّ
ساتھ آنکھ کے	اور	ابستہ تحقیق	ہلاک کیا ہے ہم نے	تمہارے ساتھ والوں کو	پس کیا ہے	کوئی	نہایت پکڑی والا	اور	ہر

ہوتی ہے (۵۰) اور ہم تمہارے ہم مذہبوں کو ہلاک کر چکے ہیں تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟ (۵۱) اور جو کچھ

شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ ۝ إِنَّ الْمُتَّقِينَ

شَيْءٍ	فَعَلُوهُ	فِي	الزُّبُرِ	وَ	كُلُّ	صَغِيرٍ	وَ	كَبِيرٍ	مُسْتَطَرٌ	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ		
چیز کہ	کے	ہے انہوں نے	پہچ	دفتوں کے	ہے	اور	بر	چھوٹا	اور	بڑا کام	لکھا ہوا ہے	پیشک	پر ہیزگار

انہوں نے کیا (ان کے) اعمال ناموں میں (مندرج) ہے (۵۲) (یعنی) ہر چھوٹا اور بڑا کام لکھ دیا گیا ہے (۵۳) جو پرہیزگار ہیں

فِي جَنَّتٍ وَنَهْرٍ ۝ فِي مَقْعَدٍ صَدُوقٍ عِنْدَ مَلِيكَ مُقْتَدِرٍ ۝

فِي	جَنَّتٍ	وَ	نَهْرٍ	فِي	مَقْعَدٍ	صَدُوقٍ	عِنْدَ	مَلِيكَ	مُقْتَدِرٍ
پہچ	بہشتوں کے	اور	نہروں کے ہیں	پہچ	مقام	راستی کے	نزدیک	بادشاہ	قدرت والے کے

وہ باغوں اور نہروں میں ہوں گے (۵۴) (یعنی) پاک مقام میں ہر طرح کی قدرت رکھنے والے بادشاہ کی بارگاہ میں (۵۵)

۳ رکوعات

۵۵ سُورَةُ الرَّحْمَنِ مَدَنِيَّةٌ ۹۷

آیات ۷۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الرَّحْمَنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝

الرَّحْمَنُ	عَلَّمَهُ	الْقُرْآنَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	عَلَّمَهُ	الْبَيَانَ
رحمان نے	سکھایا	قرآن	پیدا کیا	انسان کو	سکھایا اس کو	یونہی

(اللہ جو) نہایت مہربان (۱) اسی نے قرآن کی تعلیم فرمائی (۲) اسی نے انسان کو پیدا کیا (۳) اسی نے اس کو یونہی سکھایا (۴)

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝

الشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	بِحُسْبَانٍ	وَالنَّجْمُ	وَالشَّجَرُ	يَسْجُدَانِ
سورج	اور	چاند	گروہ میں ہیں	اور	درخت

سورج اور چاند ایک حساب مقرر سے چل رہے ہیں ۵ اور ٹوٹیاں اور درخت سجدہ کر رہے ہیں ۶

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝ وَأَقِيمُوا

وَالسَّمَاءَ	رَفَعَهَا	وَوَضَعَ	الْمِيزَانَ	أَلَّا	تَطْغَوْا	فِي	الْمِيزَانِ	وَأَقِيمُوا
اور	آسمان	بلند کیا اسے	اور رکھی	ترازو	تاکندہ	زیادتی کرو	تج	ترازو کے

اور اسی نے آسمان کو بلند کیا اور ترازو قائم کی ۷ کہ ترازو (سے تولنے) میں حد سے تجاوز نہ کرو ۸ اور انصاف

الْوِزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝ وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝

الْوِزْنَ	بِالْقِسْطِ	وَلَا تُخْسِرُوا	الْمِيزَانَ	وَالْأَرْضَ	وَضَعَهَا	لِلْأَنَامِ
تولو ترازو	ساتھ انصاف کے	اور	مت گھٹاؤ	تول کو	اور زمین کو	نیچے رکھی اس کو واسطے لوگوں کے

کے ساتھ ٹھیک تولو اور تول کم مت کرو ۹ اور اسی نے خلقت کے لیے زمین بچھائی ۱۰

فِيهَا فَاكِهَةٌ ۝ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ

فِيهَا	فَاكِهَةٌ	وَالنَّخْلُ	ذَاتُ الْأَكْمَامِ	وَالْحَبُّ	ذُو الْعَصْفِ
تج	اس کے	ميوہ ہے	اور کجوریں	خوشوں والی	اور اناج ہے

اس میں میوے اور کجور کے درخت ہیں جن کے خوشوں پر غلاف ہوتے ہیں ۱۱ اور اناج جس کے ساتھ بھس ہوتا ہے

وَالرَّيْحَانُ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ

وَالرَّيْحَانُ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	مِنْ
اور	پھول خوشبودار	پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	پیدا کیا	آدمی کو

اور خوشبودار پھول ۱۲ تو (اے گروہ جن وانس) تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ۱۳ اسی نے انسان کو

صُلْصَلٍ كَالْفَخَّارِ ۝ وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ۝ فَبِأَيِّ

صُلْصَلٍ	كَالْفَخَّارِ	وَخَلَقَ	الْجَانَّ	مِنْ	مَّارِجٍ	مِّنْ	نَّارٍ	فَبِأَيِّ
بجنے واں مٹی	نندھیکری کی	اور	پیدا کیا	جنوں کو	سے	شعلہ مارنے والی	سے	آگ

ٹھیکرے کی طرح ٹھکنے والی مٹی سے بنایا ۱۴ اور جنات کو آگ کے شعلے سے پیدا کیا ۱۵ تو تم اپنے

الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٦﴾ رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿٦٧﴾ فَبِأَيِّ

الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	رَبُّ	الْمَشْرِقَيْنِ	وَرَبُّ	الْمَغْرِبَيْنِ	فَبِأَيِّ
نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	رب ہے	دونوں مشرقوں کا	اور رب ہے	دونوں مغربوں کا	پس ساتھ کونسی

پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٦٦﴾ وہ دونوں مشرقوں اور دونوں مغربوں کا مالک (ہے) ﴿٦٧﴾ تو تم اپنے

الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٨﴾ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيْنَ ﴿٦٩﴾ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ

الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	مَرَجَ	الْبَحْرَيْنِ	يَلْتَقِيْنَ	بَيْنَهُمَا	بَرْزَخٌ
نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	چلا دیے	دو دریا	مل کر چلنے والے	ان دونوں میں ہے	ایک پردہ

پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٦٨﴾ اسی نے دو دریا رواں کیے جو آپس میں ملتے ہیں ﴿٦٩﴾ دونوں میں ایک آڑ ہے کہ

لَا يَبْغِيْنَ ﴿٧٠﴾ فَبِأَيِّ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧١﴾ يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ

لَا	يَبْغِيْنَ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	يَخْرُجُ	مِنْهُمَا	اللُّؤْلُؤُ
نہیں	کھتے ایک دوسرے پر زبردستی	پس ساتھ کونسی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	نکلتے ہیں	ان دونوں میں سے	موتی

(اس سے) تجوڑ نہیں کر سکتے ﴿٧٠﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٧١﴾ دونوں دریاؤں سے موتی

وَالْمَرْجَانُ ﴿٧٢﴾ فَبِأَيِّ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٣﴾ وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي

وَالْمَرْجَانُ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	وَلَهُ	الْجَوَارِ	الْمُنشَآتُ	فِي
اور مرجان	پس ساتھ کونسی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	اور واسطے اسکے ہیں	کشتیاں	کھڑی کی ہوئیں	بحر

اور موٹے نکلے ہیں ﴿٧٢﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٧٣﴾ اور جہاز بھی اسی کے ہیں جو دریا میں پہاڑوں

الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٧٤﴾ فَبِأَيِّ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧٥﴾ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا

الْبَحْرِ	كَالْأَعْلَامِ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	كُلُّ	مَنْ	عَلَيْهَا
دریا کے	مند پہاڑوں کے	پس ساتھ کونسی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	سب	جو کوئی ہے	اوپر اس کے

کی طرح اونچے کھڑے ہوتے ہیں ﴿٧٤﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٧٥﴾ جو (مخلوق) زمین پر ہے سب

فَإِنْ ۖ وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٦﴾ فَبِأَيِّ الْآءِ رَبِّكُمَا

فَإِنْ	وَيَبْقَىٰ	وَجْهُ	رَبِّكَ	ذُو الْجَلَالِ	وَالْإِكْرَامِ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا
فنا ہو نہال ہے	باقی رہے گی	ذات	تیرے رب	صاحب جلال	اور صاحب انعام کی	پس ساتھ کونسی	نعت	اپنے پروردگار کی

کوفنا ہونا ہے ﴿٧٦﴾ اور تمہارے پروردگار کی ذات (بابرکت) جو صاحب جلال و عظمت ہے باقی رہے گی ﴿٧٦﴾ تو تم اپنے پروردگار کی

تُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾ يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي

تُكَذِّبِينَ	يَسْأَلُهُ	مَنْ فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	كُلَّ	يَوْمٍ	هُوَ فِي
تم دونوں جھٹلاؤ گے	مانگتا ہے اس	جو کوئی	آسمانوں کے	اور	زمین کے	ہر	روز

کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۲۸﴾ آسمان اور زمین میں جتنے لوگ ہیں سب اسی سے مانگتے ہیں۔ وہ ہر روز کام میں مصروف

شأن ﴿٢٩﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٠﴾ سَنَقْرَعُ لَكُمْ أَيُّهُ الثَّقَلَيْنِ ﴿٣١﴾

شأن	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	سَنَقْرَعُ	لَكُمْ	أَيُّهُ	الثَّقَلَيْنِ
ایک شان کے	پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	جلد فارغ ہو گئے ہم	دو سہلے تمہارے	اے	دو بھاری قافلو

رہتا ہے ﴿۲۹﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۳۰﴾ اے دونوں جماعتو! ہم فقریب تمہاری طرف متوجہ ہوتے ہیں ﴿۳۱﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٢﴾ يُعْشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسُ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ

فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	يُعْشَرُ	الْجِنَّ	وَالْإِنْسُ	إِنِ	اسْتَطَعْتُمْ
پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	اے جماعت	جنوں کی	اور	آدمیوں کی	اگر

تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۳۲﴾ اے گروہ جن و انس اگر تمہیں قدرت ہو

أَنْ تَنْقُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْقُذُوا ۚ لَا تَنْقُذُونَ إِلَّا

أَنْ	تَنْقُذُوا	مِنْ	أَقْطَارِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	فَانْقُذُوا ۚ	لَا	تَنْقُذُونَ إِلَّا
یہ کہ	نکل بھاگو	سے	کناروں	آسمانوں	اور	زمین کے	پس نکل بھاگو	نہیں

کہ آسمانوں اور زمین کے کناروں سے نکل جاؤ تو نکل جاؤ اور زور کے سوا تو تم نکل سکتے

بِسُلْطَنِ ﴿٣٣﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظُ

بِسُلْطَنِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	يُرْسَلُ	عَلَيْكُمَا	شَوَاظُ
ساتھ غلب کے	پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	بھیجے جاتے ہیں	اوپر تمہارے	شعلے

ہی کے نہیں ﴿۳۳﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۳۴﴾ تم پر آگ کے شعلے اور دھواں چھوڑ

مِنْ ثَّارٍ ۚ وَنُحَاسٍ فَلَا تَنْتَصِرِينَ ﴿٣٥﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾

مِنْ	ثَّارٍ ۚ	وَنُحَاسٍ	فَلَا	تَنْتَصِرِينَ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ
سے	آگ کے	اور	تانبہ لگا ہوا	پس نہیں	بدلے لے سکتے تم	نعمت	پس ساتھ کون سی	اپنے پروردگار کی

دیا جائے گا تو پھر تم مقابلہ نہ کر سکو گے ﴿۳۵﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۳۶﴾

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿۳۷﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

فَإِذَا	انْشَقَّتِ	السَّمَاءُ	فَكَانَتْ	وَرْدَةً	كَالدِّهَانِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا
پس جب آسمان	پھٹ جائے	آسمان	پس ہو جائے	سرخ	مانند زری کی	پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی

پھر جب آسمان پھٹ کر تیل کی تلچھٹ کی طرح گلابی ہو جائے گا (تو وہ کیسا ہولناک دن ہوگا)۔ تو تم اپنے پروردگار کی کون

تُكَذِّبِينَ ﴿۳۸﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿۳۹﴾ فَبِأَيِّ

تُكَذِّبِينَ	فَيَوْمَئِذٍ	لَا	يُسْأَلُ	عَنْ	ذَنْبِهِ	إِنْسٌ	وَلَا جَانٌّ	فَبِأَيِّ
تم دونوں جھٹلاؤ گے	پس اس دن	نہ	پوچھا جائے گا	سے	گناہ اپنے	آدمی	اور نہ جن	پس ساتھ کون سی

کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۳۸﴾ اس روز نہ تو کسی انسان سے اس کے گناہوں کے بارے میں پریش کی جائے گی اور نہ کسی جن سے ﴿۳۹﴾ تو تم

الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۴۰﴾ يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسَيِّئِهِمْ فَيُؤْخَذُ

الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	يُعْرِفُ	الْمُجْرِمُونَ	بِسَيِّئِهِمْ	فَيُؤْخَذُ
نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	پہچانے جائیں گے	گنہگار	ساتھ اپنے چہرے کے	پس پکڑا جائے گا

اپنے پروردگار کی کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۴۰﴾ گنہگار اپنے چہرے ہی سے پہچان لیے جائیں گے تو پیشانی کے بالوں

بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ ﴿۴۱﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۴۲﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ

بِالنَّوَاصِي	وَالْأَقْدَامِ	فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	هَذِهِ	جَهَنَّمُ
ساتھ پیشانی کے بالوں کے	اور	قدموں کے	پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	یہ ہے دوزخ

اور پاؤں سے پکڑ لیے جائیں گے ﴿۴۱﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۴۲﴾ یہی وہ جہنم ہے

الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿۴۳﴾ يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ﴿۴۴﴾

الَّتِي	يُكَذِّبُ	بِهَا	الْمُجْرِمُونَ	يَطُوفُونَ	بَيْنَهَا	وَبَيْنَ	حَمِيمٍ	إِنْ
وہ جو	جھٹلاتے تھے	اس کو	گنہگار	پھر میں گے	درمیان اس کے	اور	درمیان	گرم پانی کھولنے کے

جسے گنہگار لوگ جھٹلاتے تھے ﴿۴۳﴾ وہ دوزخ اور کھولنے ہوئے گرم پانی کے درمیان گھومتے پھریں گے ﴿۴۴﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۴۵﴾ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتُ

فَبِأَيِّ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	وَلِمَنْ	خَافَ	مَقَامَ	رَبِّهِ	جَنَّاتُ
پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	اور	واسطے اسکے جو کہ	ڈرتا ہے	کھڑے ہوئے	آگے رب اپنے کے دوشیز ہیں

تو تم اپنے پروردگار کی کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۴۵﴾ اور جو شخص اپنے پروردگار کے سامنے کھڑے ہونے سے ڈرا اس کے لیے دو باغ ہیں ﴿۴۶﴾

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٨﴾ ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ﴿٣٩﴾ فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا

فَبَايَ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	ذَوَاتَا أَفْنَانٍ	فَبَايَ	الْآءِ	رَبِّكُمَا
پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	بہشت شاخوں والی ہیں	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی

تو تم اپنے پروردگار کی کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٣٨﴾ ان دونوں میں بہت سی شافیں (یعنی قسم قسم کے میوے کے درخت ہیں) ﴿٣٩﴾ تو تم اپنے

تُكَذِّبِينَ ﴿٣٩﴾ فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَنِ ﴿٤٠﴾ فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤١﴾

تُكَذِّبِينَ	فِيهِمَا	عَيْنَانِ	تَجْرِيَنِ	فَبَايَ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ
تم دونوں جھٹلاؤ گے	ان دونوں کے	دو چشمے	بہتے ہیں	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے

پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٤٠﴾ ان میں دو چشمے بہ رہے ہیں ﴿٤١﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٤١﴾

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَيْنِ ﴿٤٢﴾ فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٣﴾

فِيهِمَا	مِنْ	كُلِّ	فَاكِهَةٍ	زَوْجَيْنِ	فَبَايَ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ
ان دونوں کے	سے	ہر	میوے کے	دو قسمیں ہیں	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے

ان میں سب میوے دو قسم کے ہیں ﴿٤٢﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٤٣﴾

مُتَكِينِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَاطِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۖ وَجَنَّاتُ الْجَنَّةِ ذَانِ ﴿٤٤﴾

مُتَكِينِينَ	عَلَىٰ	فُرُشٍ	بَطَاطِنُهَا	مِنْ	إِسْتَبْرَقٍ	وَجَنَّاتُ	الْجَنَّةِ	ذَانِ
تکیہ کیے ہوئے	اوپر	پچھونوں کے	استراخان کے	سے	تافتے	اور	میوہ	دو پشتوں کا

(اہل جنت) ایسے پچھونوں پر جن کے استراخان کے ہیں تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے اور دونوں باغوں کے میوے قریب (جھک رہے) ہیں ﴿٤٤﴾

فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾ فِيهِنَّ قُصْرٌ الطَّرَفِ ۖ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ

فَبَايَ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	فِيهِنَّ	قُصْرٌ	الطَّرَفِ	لَمْ	يَطْمِثْهُنَّ
پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	ان کے ہیں	بندر کھنڈ والیاں	نظر کی	نہیں	نزدیک ہوا کے

تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٤٥﴾ ان میں چھٹی نگاہ والی عورتیں ہیں جن کو (اہل جنت سے) پہنچ نہ کسی

إِنْسٍ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٍّ ﴿٤٦﴾ فَبَايَ الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾ كَاثِنًا

إِنْسٍ	قَبْلَهُمْ	وَلَا جَانٍّ	فَبَايَ	الْآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	كَاثِنًا
انسان	پہلے ان سے	اور نہ جن	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	گویا کردہ

انسان نے ہاتھ لگایا اور نہ کسی جن نے ﴿٤٦﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿٤٧﴾ گویا وہ

الْيَا قُوتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٩﴾ هَلْ جَزَاءُ

الْيَا قُوتُ	وَالْمَرْجَانُ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	هَلْ	جَزَاءُ
یا قوت میں	اور مرجان ہیں	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	نہیں	بدلہ

یا قوت اور مرجان ہیں ﴿۵۸﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۵۹﴾ نیکی کا بدلہ

الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴿٦٠﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦١﴾ وَمِنْ

الْإِحْسَانِ	إِلَّا	الْإِحْسَانُ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	وَمِنْ
احسان کا	مگر	احسان	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	اور سے

نیکی کے سوا کچھ نہیں ہے؟ ﴿۶۰﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۶۱﴾ اور ان

دُونِهِمَا جَنَّتِينَ ﴿٦٢﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٣﴾ مُذَاهِمَتَيْنِ ﴿٦٤﴾

دُونِهِمَا	جَنَّتَيْنِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	مُذَاهِمَتَيْنِ
ان دونوں کے	دو بہشتیں ہیں	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	نہایت سبز ہیں

باغوں کے عداودہ دو پہاڑ اور ہیں ﴿۶۲﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۶۳﴾ دونوں خوب گہرے سبز ﴿۶۴﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٥﴾ فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَيْنِ ﴿٦٦﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ

فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	فِيهِمَا	عَيْنَانِ	نَضَّاخَتَيْنِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ
پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	انچاس کے	دو چشمے ہیں	اچلتے ہوئے	پس ساتھ کون سی	نعت

تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۶۵﴾ ان میں دو چشمے ابل رہے ہیں ﴿۶۶﴾ تو تم اپنے پروردگار کی

رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٦٧﴾ فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَانٌ ﴿٦٨﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	فِيهِمَا	فَاكِهَةٌ	وَنَخْلٌ	وَرُمَانٌ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا
اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	انچاس دونوں کے	میوے ہیں	اور کھجوریں ہیں	اور انار ہیں	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی

کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۶۷﴾ ان میں میوے اور کھجوریں اور انار ہیں ﴿۶۸﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون

تُكَذِّبِينَ ﴿٦٩﴾ فِيهِنَّ حَيَاتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٧١﴾

تُكَذِّبِينَ	فِيهِنَّ	حَيَاتٌ	حِسَانٌ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ
تم دونوں جھٹلاؤ گے	انچاس کے ہیں	اچھی عورتیں	خوبصورت	پس ساتھ کون سی	نعت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے

سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۶۹﴾ ان میں نیک سیرت (اور) خوبصورت عورتیں ہیں ﴿۷۰﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۷۱﴾

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿۲۷﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۲۸﴾ لَمْ

حُورٌ	مَّقْصُورَاتٌ	فِي	الْخِيَامِ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	لَمْ
گوریاں ہیں	بجلائی ہوئی	بج	خیموں کے	پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	نہیں

(وہ حوریں ہیں جو) خیموں میں مستور ہیں ﴿۲۷﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۲۸﴾ ان کو

يُظَاهِنُنَّ إِنْسَ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿۲۹﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۳۰﴾

يُظَاهِنُنَّ	إِنْسَ	قَبْلَهُمْ	وَلَا	جَانٌّ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ
ہاتھ لگایا ان کو	کسی انسان نے	پہلے اس سے	اور	نہ کسی جن نے	پس ساتھ کون سی	نعمت	اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے

(اہل جنت سے) پہلے نہ کسی انسان نے ہاتھ لگایا اور نہ کسی جن نے ﴿۲۹﴾ تو تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۳۰﴾

مُتَكِينٍ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرَ وَ عَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ﴿۳۱﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ

مُتَكِينٍ	عَلَى	رَفْرَفٍ	خُضِرَ	وَلَا	عَبْقَرِيٍّ	حِسَانٍ	فَبِأَيِّ	آلَاءِ
تکیہ کیے ہوئے	اوپر	قالینوں	ہبز کے	اور	نادر کے	نفس کے	پس ساتھ کون سی	نعمت

ہبز قالینوں اور نفیس مسندوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے ﴿۳۱﴾ تو تم اپنے پروردگار

رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿۳۲﴾ تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿۳۳﴾

رَبِّكُمَا	تُكَذِّبِينَ	تَبَارَكَ	اسْمُ	رَبِّكَ	ذِي الْجَلَالِ	وَلَا	الْإِكْرَامِ
اپنے پروردگار کی	تم دونوں جھٹلاؤ گے	برکت والا ہے	نام	پروردگار تیرے	بزرگی والے	اور	بخشش والے کا

کی کون کون سی نعمت کو جھٹلاؤ گے؟ ﴿۳۲﴾ (اے محمد ﷺ) تمہارا پروردگار جو صاحب جلال و عظمت ہے اس کا نام بڑا بابرکت ہے ﴿۳۳﴾

۳ رکوعات

۵۶ سُورَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ ۲۶

آیتھا ۹۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿۱﴾ لَيْسَ لَوْفَعَتِهَا كَاذِبَةٌ ﴿۲﴾ خَافِضَةٌ

إِذَا	وَقَعَتِ	الْوَاقِعَةُ	لَيْسَ	لَوْفَعَتِهَا	كَاذِبَةٌ	خَافِضَةٌ
جس وقت	ہو پڑے گی	ہو پڑنے والی	نہیں	اس کے وقت پڑنے میں	کوئی جھوٹ	نیچے کر دینے والی

جب واقعہ ہونے والی واقعہ ہو جائے ﴿۱﴾ اس کے واقعہ ہونے میں کچھ جھوٹ نہیں ﴿۲﴾ کسی کو پست کرے

رَافِعَةً ۱) إِذَا رَجَعْتَ الْأَرْضُ رَجًا ۲) وَبُسْتِ الْجِبَالُ بَسًا ۳)

رَافِعَةً	إِذَا	رَجَعْتَ	الْأَرْضُ	رَجًا	وَبُسْتِ	الْجِبَالُ	بَسًا
اوپھا کر دینے والی ہے	جس وقت کہ	ہلائی جائے گی	زمین	ہلائی جائے گی	اور پڑ پڑا ہوں	پہاڑ	ٹوٹ پھوٹ کر

کسی کو بلند ۴) جب زمین بھونچال سے لرزنے لگے ۵) اور پہاڑ ٹوٹ کر پڑ پڑا ہوا ہو جائے ۶)

فَكَانَتْ هَبَاءً مُبْتَثًّا ۷) وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۸) فَأَصْحَبُ الْيَمِينِ ۹)

فَكَانَتْ	هَبَاءً	مُبْتَثًّا	وَ	كُنْتُمْ	أَزْوَاجًا	ثَلَاثَةً	فَأَصْحَبُ	الْيَمِينِ
پھر ہو جائیں	غبار	اڑتا ہوا	اور	ہو جاؤ گے تم	تینیں	تین	پس صاحب	دائیں طرف کے

پھر غبار ہو کر اڑنے لگیں ۱۰) اور تم لوگ تین قسم ہو جاؤ ۱۱) تو داہنے ہاتھ والے (سبحان اللہ)

مَا أَصْحَبُ الْيَمِينِ ۱۲) وَأَصْحَبُ الْمَشْأَمِ ۱۳) مَا أَصْحَبُ الْمَشْأَمِ ۱۴)

مَا	أَصْحَبُ	الْيَمِينِ	وَ	أَصْحَبُ	الْمَشْأَمِ	مَا	أَصْحَبُ	الْمَشْأَمِ
کیا ہیں	دائیں طرف کے	اور	بائیں طرف والے	کیا ہیں	بائیں طرف والے	کیا ہیں	بائیں طرف والے	کیا ہیں

داہنے ہاتھ والے کیا (ای چین میں) ہیں ۱۵) اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) بائیں ہاتھ والے کیا (گرفتار عذاب)

الْمَشْأَمِ ۱۶) وَالسَّيْقُونِ الشَّيْقُونَ ۱۷) أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ۱۸) فِي جَنَّتٍ

الْمَشْأَمِ	وَالسَّيْقُونِ	الشَّيْقُونَ	أُولَئِكَ	الْمُقَرَّبُونَ	فِي	جَنَّتٍ
اور آگے نکل چکے والے	آگے ہیں	یہ لوگ	مقرب ہیں	نچ	بہشتوں	

ہیں ۱۹) اور جو آگے بڑھنے والے ہیں (ان کا کیا کہنا) وہ آگے ہی بڑھنے والے ہیں ۲۰) وہی (اللہ کے) مقرب ہیں ۲۱) نعمت

النَّعِيمِ ۲۲) ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۲۳) وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۲۴) عَلَى سُرُرٍ

النَّعِيمِ	ثَلَاثَةٌ	مِّنَ	الْأَوَّلِينَ	وَ	قَلِيلٌ	مِّنَ	الْآخِرِينَ	عَلَى	سُرُرٍ
نعمتوں کے	بڑی جماعت ہے	سے	پہلوں میں	اور	تھوڑی	سے	پچھلوں میں	اوپر	تختوں کے

کی بہشتوں میں ۲۵) وہ بہت سے تو اگلے لوگوں میں سے ہوں گے ۲۶) اور تھوڑے سے پچھلوں میں سے ۲۷) (اصل و یا قوت وغیرہ سے) بڑے

مَوْضُوعَةٍ ۲۸) مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَلِّبِينَ ۲۹) يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ

مَوْضُوعَةٍ	مُتَّكِئِينَ	عَلَيْهَا	مُتَقَلِّبِينَ	يَطُوفُ	عَلَيْهِمْ	وِلْدَانٌ
جزاؤ والے	تکیہ کیے ہوئے	اوپر ان کے	آنے سارے	پھر میں گے	اوپر ان کے	بڑے

ہوئے تختوں پر ۳۰) آنے سارے تکیہ لگائے ہوئے ۳۱) نو جوان خدمتگار جو ہمیشہ (ایک ہی حالت میں) رہیں

مُخَلَّدُونَ ﴿١٤﴾ بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ ۖ وَكَاسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿١٥﴾

مُخَلَّدُونَ	بِأَكْوَابٍ	وَّ	أَبَارِيقٍ	وَّ	كَاسٍ	مِّن	مَّعِينٍ
ہمیشہ رہنے والے	ساتھ آنچوروں کے	اور	کوزلوں کے	اور	پیالہ	سے	تھری شراب کے

گئے ان کے آس پاس پھریں گے ﴿۱۴﴾ یعنی آب خورے اور آقا بے اور صاف شراب کے گلاس لے لے کر ﴿۱۵﴾

لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْفُونَ ﴿١٦﴾ ۖ وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ﴿١٧﴾ وَلَحْمٍ

لَا	يُصَدَّعُونَ	عَنْهَا	وَّ	لَا	يُنْفُونَ	وَّ	فَاكِهَةٍ	مِّمَّا	يَتَخَيَّرُونَ	وَّ	لَحْمٍ
نہیں	سر نہ کھائے جائیگے	ان سے	اور	نہ	بیجا بولیں گے	اور	میوے	اس قسم سے کہ	پند کریں	اور	گوشت

اس سے نہ تو سر میں درد ہوگا اور نہ ان کی عقلیں زائل ہوں گی ﴿۱۶﴾ اور میوے جس طرح کے اُن کو پسند ہوں ﴿۱۷﴾ اور پرندوں

طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿١٨﴾ وَخُورٍ عَيْنٍ ﴿١٩﴾ كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ﴿٢٠﴾

طَيْرٍ	مِّمَّا	يَشْتَهُونَ	وَّ	خُورٍ	عَيْنٍ	كَأَمْثَالِ	اللُّؤْلُؤِ	الْمَكْنُونِ
چاندروں کے	جس قسم سے	چاہیں گے	اور	عورتیں	بڑی آنکھوں والیاں	مانند مثل	موتی	چھپائے ہوئے

کا گوشت جس قسم کا ان کا جی چاہے ﴿۱۸﴾ اور بڑی بڑی آنکھوں والی عورتیں ﴿۱۹﴾ جیسے (حفاظت سے) بند کیے ہوئے (آب دار) موتی ﴿۲۰﴾

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢١﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٢﴾ إِلَّا

جَزَاءً	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	لَا	يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَغْوًا	وَلَا	تَأْثِيمًا	إِلَّا
بدلہ ہے	اس چیز کا کہ	تھے وہ	کرتے	نہیں سنیں گے	بچ اس کے	بیہودہ	اور نہ گنہ کی باتیں	مگر		

یہ اُن کے اعمال کا بدلہ ہے جو وہ کرتے تھے ﴿۲۱﴾ وہاں نہ بیہودہ بات سنیں گے اور نہ گالی گلوچ ﴿۲۲﴾ ہاں

قِيلَ لَا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٣﴾ وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٢٤﴾ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٢٥﴾

قِيلَ	لَا	سَلَامًا	سَلَامًا	وَّ	أَصْحَابُ	الْيَمِينِ	مَا	أَصْحَابُ	الْيَمِينِ
کہنا	سلام ہے	سلام ہے	اور	داعی طرف والے	کیا ہیں	داعی طرف والے			

اُن کا کلام سلام سلام (ہوگا) ﴿۲۳﴾ اور داعی ہاتھ والے (سبحان اللہ) داعی ہاتھ والے کیا (یہی پیش میں) ہیں ﴿۲۴﴾

فِي بَسْطٍ مَّخْصُودٍ ﴿٢٦﴾ وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ ﴿٢٧﴾ وَظِلِّ مَمْدُودٍ ﴿٢٨﴾ وَمَاءٍ

فِي	بَسْطٍ	مَّخْصُودٍ	وَّ	طَلْحٍ	مَّنْضُودٍ	وَّ	ظِلِّ	مَمْدُودٍ	وَّ	مَاءٍ
بچ	بیر یوں کے	بے خار کیے ہوئے	اور	کیلے	تہہ بہ تہہ	اور	سایہ	لمبہ	اور	پانی

(یعنی) بے خار کی بیر یوں ﴿۲۶﴾ اور تہہ بہ تہہ کیوں ﴿۲۷﴾ اور لمبے لمبے سایوں ﴿۲۸﴾ اور پانی

مَسْكُوبٌ ۳۱ وَفَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ ۳۲ لَا مَقْطُوعَةٌ وَلَا مَمْنُوعَةٌ ۳۳

مَسْكُوبٌ	و	فَاكِهَةٌ	كَثِيرَةٌ	لَا	مَقْطُوعَةٌ	و	لَا	مَمْنُوعَةٌ
جھروں کا	اور	میوہ	بہت سارا	نہ	کانا گیا	اور	نہ	منع کیا گیا

کے جھروں ۳۱ اور میوہائے کثیرہ (کے باغوں) میں ۳۲ جو نہ کبھی ختم ہوں اور نہ اُن سے کوئی روکے ۳۳

وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ۳۴ إِلَّا أَنْشَأْنَهُنَّ إِنِشَاءً ۳۵ فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا ۳۶

و	فُرُشٍ	مَرْفُوعَةٍ	إِلَّا	أَنْشَأْنَهُنَّ	إِنْشَاءً	فَجَعَلْنَهُنَّ	أَبْكَارًا
اور	بچھونے	بلند	بیشک	ہم نے پیدا کیا انکی عورتوں کو	پیدا کرنا	پس کیا ہم نے ان کو	کنواری

اور اونچے اونچے فرشوں میں ۳۴ ہم نے ان (حوروں) کو پیدا کیا ۳۵ تو اُن کو کنواریاں بنایا ۳۶

عُرْبًا أَثَرَابًا ۳۷ لَا أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۳۸ ثَلَاثَةٌ ۳۹ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۴۰ وَثَلَاثَةٌ

عُرْبًا	أَثَرَابًا	لَا أَصْحَابِ	الْيَمِينِ	ثَلَاثَةٌ	مِّنَ	الْأَوَّلِينَ	و	ثَلَاثَةٌ
پیر دلائے والیاں	ہم عمر	واسطے صاحبان	دائیں طرف کے	جماعت کثیر	سے	پہلوں میں	اور جماعت کثیر	

(اور شوہروں کی) پیداریاں اور ہم عمر ۳۷ (یعنی) داہنے ہاتھ والوں کے لیے ۳۸ (یہ) بہت سے تو اگلے لوگوں میں سے ہیں ۳۹ اور بہت

مِّنَ الْآخِرِينَ ۴۱ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ ۴۲ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ۴۳

مِّنَ	الْآخِرِينَ	و	أَصْحَابُ	الشِّمَالِ	مَا	أَصْحَابُ	الشِّمَالِ
سے	پچھلوں میں	اور	بائیں طرف والے	کیا ہیں	بائیں طرف والے	بائیں طرف والے	

سے پچھلوں میں سے ۴۱ اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) بائیں ہاتھ والے کیا (یہی عذاب میں) ہیں ۴۲

فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ۴۴ وَظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُومٍ ۴۵ لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ۴۶ إِنَّهُمْ

فِي	سَمُومٍ	و	حَمِيمٍ	و	ظِلٍّ	مِّنْ	يَّحْمُومٍ	لَا	بَارِدٍ	و	لَا	كَرِيمٍ	إِنَّهُمْ
بیچ	گرم ہوا	اور	گرم پانی کے	اور	سایہ	سے	دھوکے کے	نہ	ٹھنڈا	اور	نہ	محرمیت والا	بیشک وہ

(یعنی دوزخ کی) لپٹ اور کھولتے ہوئے پانی میں ۴۴ اور سیاہ دھوکے کے سائے میں ۴۵ (جو) نہ ٹھنڈا (ہے) نہ خوشنما ۴۶ یہ لوگ

كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۴۷ وَكَانُوا يُصْرُونَ عَلَى الْجَنَّةِ

كَانُوا	قَبْلَ	ذَلِكَ	مُتْرَفِينَ	و	كَانُوا	يُصْرُونَ	عَلَى	الْجَنَّةِ
تھے	پہلے	اس سے	نعمت میں لے ہوئے	اور	تھے وہ	مضد کرتے	اوپر	گناہ کے

اس سے پہلے عیش نعیم میں پڑے ہوئے تھے ۴۷ اور گناہ عظیم پر اڑے ہوئے

الْعَظِيمِ ﴿٣٦﴾ وَكَانُوا يَقُولُونَ ۚ أَيُّدُ امْتِنَا وَكُنَّا ثَرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا

الْعَظِيمِ	وَ	كَانُوا	يَقُولُونَ	أَيُّدَا	مِنَّا	وَ	كُنَّا	ثَرَابًا	وَعِظَامًا	وَإِنَّا
بڑے	اور	تھے وہ	کہتے	کیا جب	ہم مر جائیگے	اور	ہوں گے	مٹی	اور ہڈیاں	کیا ہم

تھے ﴿۳۶﴾ اور کہا کرتے تھے کہ بھلا جب ہم مر گئے اور مٹی ہو گئے اور ہڈیاں (عی ہڈیاں رہ گئے) تو کیا ہمیں

لَمَبْعُوثُونَ ﴿٣٧﴾ أَوْ أَبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿٣٨﴾ قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٣٩﴾

لَمَبْعُوثُونَ	أَوْ	أَبَاؤُنَا	الْأَوَّلُونَ	قُلْ	إِنَّ	الْأَوَّلِينَ	وَ	الْآخِرِينَ
پھر اٹھائے جائیں گے	یا	باپ ہمارے	پہلے	کہہ	بیشک	پہلے	اور	پچھے

پھر اٹھیں ہوگا؟ ﴿۳۷﴾ اور کیا ہمارے باپ دادا کو بھی؟ ﴿۳۸﴾ (سب) ایک روز مقرر کے وقت پر جمع کیے جائیں گے ﴿۳۹﴾

لَمَجْمُوعُونَ ۚ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٤٠﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيْهَا الصَّائِرُونَ

لَمَجْمُوعُونَ	إِلَىٰ	مِيقَاتِ	يَوْمٍ	مَّعْلُومٍ	ثُمَّ	إِنَّكُمْ	أَيْهَا	الصَّائِرُونَ
ابٹھا اکٹھے کیے جائیگے	طرف	وقت	ایک دن	معلوم کے	پھر	بیشک تم	اے	گمراہو

(سب) ایک روز مقرر کے وقت پر جمع کیے جائیں گے ﴿۴۰﴾ پھر تم اے جھٹلانے والے

الْمُكَذِّبُونَ ﴿٤١﴾ لَا تَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زُقُومٍ ﴿٤٢﴾ فَمَا لَكُمْ مِنْهَا

الْمُكَذِّبُونَ	لَا تَكُونُ	مِنْ	شَجَرٍ	مِنْ	زُقُومٍ	فَمَا لَكُمْ	مِنْهَا
جھٹلانے والے	ابٹھا کھانے والے ہو	سے	درخت	سے	سیفدھ کے	پس بھرنے والے ہو	اس سے

گمراہو! ﴿۴۱﴾ تمہوہر کے درخت کھاؤ گے ﴿۴۲﴾ اور اسی سے

الْبُطُونَ ﴿٤٣﴾ فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ﴿٤٤﴾ فَشَرِبُونَ شُرْبَ

الْبُطُونَ	فَشَرِبُونَ	عَلَيْهِ	مِنْ	الْحَمِيمِ	فَشَرِبُونَ	شُرْبَ
پیٹوں کو	پھر پینے والے ہو	اوپر اس کے	سے	گرم پانی	پھر پینے والے ہو	پینا

بیٹ بھرو گے ﴿۴۳﴾ اور اس پر کھولتا ہوا پانی پیو گے ﴿۴۴﴾ اور پیو گے بھی تو اس طرح جیسے

الْهِيمِ ﴿٤٥﴾ هَذَا نُزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٤٦﴾ نَحْنُ خَلَقْنَكُمْ فَلَوْ

الْهِيمِ	هَذَا	نُزْلُهُمْ	يَوْمَ	الدِّينِ	نَحْنُ	خَلَقْنَكُمْ	فَلَوْ
یہاں سے اُنہوں جیسا	یہ ہے	مہمانی ان کی	دن	جزا کے	ہم نے	پیدا کیا ہے تم کو	پس کیوں

یہاں سے اُنہیں پیتے ہیں ﴿۴۵﴾ جزا کے دن یہ ان کی ضیافت ہوگی ﴿۴۶﴾ ہم نے تم کو (پہلی بار بھی تو) پیدا کیا ہے تو تم (دوبارہ

لَا تُصَدِّقُون ۝۵۷ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ۝۵۸ ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ

لَا تُصَدِّقُون	أَفَرَأَيْتُمْ	مَا	تُمْنُونَ	ءَأَنْتُمْ	تَخْلُقُونَهُ	أَمْ	نَحْنُ
نہیں سچ مانتے	کیا پس دیکھا تم نے	جو	منی ڈالتے ہو	کیا تم	پیدا کرتے ہو اس کو	یا	ہم

اٹھنے کو) کیوں سچ نہیں سمجھتے؟ (۵۷) دیکھو تو کہ جس (نطفے) کو تم (عورتوں کے رحم میں) ڈالتے ہو (۵۸) کیا تم اس (سے انسان) کو بناتے ہو یا ہم

الْخَلْقُونَ ۝۵۹ نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ۝۶۰

الْخَلْقُونَ	نَحْنُ	قَدَرْنَا	بَيْنَكُمْ	الْمَوْتَ	وَمَا	نَحْنُ	بِمَسْبُوقِينَ
پیدا کرتے ہیں	ہم نے ہی	مقرر کی ہے	درمیان تمہارے	موت	اور	نہیں	ہم

بناتے ہیں؟ (۵۹) ہم نے تم میں مرنا تمہارا دیا ہے اور ہم اس (بات) سے عاجز نہیں (۶۰)

عَلَىٰ أَنْ تُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝۶۱ وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ

عَلَىٰ	أَنْ	تُبَدِّلَ	أَمْثَالَكُمْ	وَنُنْشِئَكُمْ	فِي	مَا	لَا تَعْلَمُونَ	وَلَقَدْ	عَلِمْتُمْ
اوپر	اسکے	بدل دیں	ہم	مانند تمہاری	اور	پیدا کریں	ہم	تم کو	سچ

کہ تمہاری طرح کے اور لوگ تمہاری جگہ لے آئیں اور تم کو ایسے جہان میں جن کو تم نہیں جانتے پیدا کر دیں (۶۱) اور تم نے پہلی

النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ۝۶۲ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ۝۶۳ ءَأَنْتُمْ

النَّشْأَةَ	الْأُولَىٰ	فَلَوْلَا	تَذَكَّرُونَ	أَفَرَأَيْتُمْ	مَا	تَحْرُثُونَ	ءَأَنْتُمْ
پیدائش	پہلی	پس کیوں	نہیں نصیحت پکڑتے	کیا دیکھا تم نے	جو	بوتے ہو تم	کیا تم

پیدائش تو جان ہی لی ہے۔ پھر تم سوچتے کیوں نہیں؟ (۶۲) بھلا دیکھو تو کہ جو کچھ تم بوتے ہو (۶۳) تو کیا تم

تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ۝۶۴ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ

تَزْرَعُونَهُ	أَمْ	نَحْنُ	الزَّارِعُونَ	لَوْ	نَشَاءُ	لَجَعَلْنَاهُ	حُطَامًا	فَظَلْتُمْ
اگاتے ہو اس کو	یا	ہم	اگادیتے ہیں	اگر	چاہیں ہم	البتہ کر دیں اس کو	ریزہ ریزہ	پس ہو جاؤ تم

اسے اگاتے ہو یا ہم اگاتے ہیں؟ (۶۴) اگر ہم چاہیں تو اسے چورا چورا کر دیں اور تم باتیں

تَفْكُهُونَ ۝۶۵ إِنَّا لَمُعْرَمُونَ ۝۶۶ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۝۶۷ أَفَرَأَيْتُمْ

تَفْكُهُونَ	إِنَّا	لَمُعْرَمُونَ	بَلْ	نَحْنُ	مَحْرُومُونَ	أَفَرَأَيْتُمْ
تم باتیں بناتے	بیشک ہم	البتہ تاوان دیئے گئے	بلکہ	ہم	محروم ہو گئے	کیا پس دیکھ تم نے

بناتے رہ جاؤ (۶۵) (کہہ بائے) ہم تو مفت تاوان میں پھنس گئے (۶۶) بلکہ ہم ہیں ہی بے نصیب (۶۷) بھلا دیکھو

الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾ ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ

الْمَاءَ	الَّذِي	تَشْرَبُونَ	ءَأَنْتُمْ	أَنْزَلْتُمُوهُ	مِنَ	الْمُزْنِ	أَمْ	نَحْنُ
پانی کو	جو	پیتے ہو	کیا تم نے	اتارا اس کو	سے	بادل	یا	ہم

تو کہ جو پانی تم پیتے ہو ﴿٦٨﴾ کیا تم نے اس کو بادل سے نازل کیا ہے یا ہم

الْمُزِلُونَ ﴿٦٩﴾ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾ أَفَرَأَيْتُمْ

الْمُزِلُونَ	لَوْ	نَشَاءُ	جَعَلْنَاهُ	أَجَاجًا	فَلَوْلَا	لَا تَشْكُرُونَ	أَفَرَأَيْتُمْ
اتارنے والے ہیں	اگر	چاہیں ہم	کردیں ہم اس کو	کڑوا	پس کیوں	نہیں شکر کرتے	کیا پس دیکھا تم نے

نازل کرتے ہیں؟ ﴿٦٩﴾ اگر ہم چاہیں تو ہم اسے کھاری کردیں پھر تم شکر کیوں نہیں کرتے ﴿٧٠﴾ بعد دیکھو

النَّارِ الَّتِي تُورُونَ ﴿٧١﴾ ءَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ

النَّارِ	الَّتِي	تُورُونَ	ءَأَنْتُمْ	أَنْشَأْتُمْ	شَجَرَتَهَا	أَمْ	نَحْنُ
آگ کو	جو	روشن کرتے ہو	کیا تم نے	پیدا کیا ہے	درخت اس کا	یا	ہم

تو جو آگ تم درخت سے نکالتے ہو ﴿٧١﴾ کیا تم نے اس کے درخت کو پیدا کیا ہے یا ہم

الْمُنشِئُونَ ﴿٧٢﴾ نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَ مَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾

الْمُنشِئُونَ	نَحْنُ	جَعَلْنَاهَا	تَذْكِرَةً	وَ	مَتَاعًا	لِلْمُقْوِينَ
پیدا کرنے والے ہیں	ہم نے	کیا ہے اس کو	نصیحت	اور	فائدہ	واسطے مسافروں کے

پیدا کرتے ہیں؟ ﴿٧٢﴾ ہم نے اسے یاد دلانے اور مسافروں کے برتنے کو بنایا ہے ﴿٧٣﴾

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ ﴿٧٥﴾

فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ	فَلَا أُقْسِمُ	بِمَوْقِعِ	النُّجُومِ
پس پکی بیان کر	ساتھ نام	پروردگار اپنے	عظیم کے	پس میں قسم کھاتا ہوں	ساتھ کرنے	تاروں کے

تو تم اپنے پروردگار بزرگ کے نام کی تسبیح کرو ﴿٧٤﴾ ہمیں تاروں کی منزلوں کی قسم ﴿٧٥﴾

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَعْلَمُونَ عَظِيمٍ ﴿٧٦﴾ إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾ فِي كِتَابٍ

وَ	إِنَّهُ	لَقَسَمٌ	لِّوَعْلَمُونَ	عَظِيمٍ	إِنَّهُ	لَقُرْآنٌ	كَرِيمٌ	فِي	كِتَابٍ
اور	بیشک یہ	قسم ہے	اگر	جانو تم	بیشک یہ	قرآن ہے	عزت والا	کتاب	کتاب

اور اگر تم سمجھو تو یہ بڑی قسم ہے ﴿٧٦﴾ کہ یہ بڑے رجبے کا قرآن ہے ﴿٧٧﴾ (جو) کتاب

تَسْبِيحٌ

مَكُونٍ ۞ لَا يَسْئَلُ إِلَّا الْبَاطِلُونَ ۞ تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ

مَكُونٍ	لَا	يَسْئَلُ	إِلَّا	الْبَاطِلُونَ	تَنْزِيلٌ	مِّن	رَّبِّ
پوشیدہ کے	نہیں	ہاتھ لگاتے اس کو	مگر	پاک لوگ	اتارا ہوا ہے	طرف سے	پروردگار کی

محفوظ میں (لکھا ہوا ہے) ۵۸ اس کو وہی ہاتھ لگاتے ہیں جو پاک ہیں ۵۹ پروردگار عالم کی طرف

الْعَلَمِينَ ۞ أَفِيْهِذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُّدْهِنُونَ ۞ وَتَجْعَلُونَ

الْعَلَمِينَ	أَفِيْهِذَا	الْحَدِيثِ	أَنْتُمْ	مُّدْهِنُونَ	وَ	تَجْعَلُونَ
عالموں کے	کیا پس ساتھ اس	بات کے	تم	سستی کرتے ہو	اور	کرتے ہو تم

سے اتارا گیا ہے ۶۰ کیا تم اس کلام سے انکار کرتے ہو؟ ۶۱ اور اپنا وظیفہ یہ بناتے

رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكْذِبُونَ ۞ فَلَوْ لَا إِذَا بَلَغَتِ الْخُلُقُومَ ۞

رِزْقَكُمْ	أَنْتُمْ	تُكْذِبُونَ	فَلَوْ	لَا	إِذَا	بَلَغَتِ	الْخُلُقُومَ
حصانا	یہ کہ تم	جھٹلاتے ہو	پس کیوں	نہیں	جس وقت	پہنچتی ہے	طلق تک جان کسی کی

ہو کہ (اسے) جھٹلاتے ہو؟ ۶۲ بھلا جب روح گلے میں آ پہنچتی ہے ۶۳

وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ۞ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ

وَأَنْتُمْ	حِينِيذٍ	تَنْظُرُونَ	وَ	نَحْنُ	أَقْرَبُ	إِلَيْهِ	مِنْكُمْ	وَلَكِنْ
اور	تم	اس وقت	دیکھتے ہو	اور	ہم	بہت نزدیک ہیں	طرف اس کی	تم سے

اور تم اس وقت (کی حالت کو) دیکھا کرتے ہو ۶۴ اور ہم اس (مرنے والے) سے تم سے بھی زیادہ نزدیک ہوتے ہیں

لَا تُبْصِرُونَ ۞ فَلَوْ لَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ۞ تَرْجِعُونَهَا إِنْ

لَا	تُبْصِرُونَ	فَلَوْ	لَا	إِنْ	كُنْتُمْ	غَيْرَ	مَدِينِينَ	تَرْجِعُونَهَا	إِنْ
نہیں	دیکھتے ہو تم	پس کیوں	نہیں	اگر	ہو تم	غیر	مقبور	پھیر لاتے تم اس کو	اگر

لیکن تم کو نظر نہیں آتے ۶۵ پس اگر تم کسی کے بس میں نہیں ہو ۶۶ تو اگر سچے ہو تو روح کو پھیر

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۞ فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۞ فَرَوْحٌ

كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	فَأَمَّا	إِنْ	كَانَ	مِنَ	الْمُقَرَّبِينَ	فَرَوْحٌ
ہو تم	سچے	پس جو	اگر	ہو	سے	مقربوں میں	پس راحت ہے

کیوں نہیں لیتے ۶۷ پھر اگر وہ (اللہ کے) مقربوں میں سے ہے ۶۸ تو (اس کے لیے)

وَرِيحَانٌ ۚ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ۙ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۙ

وَرِيحَانٌ	وَجَنَّتْ	نَعِيمٌ	وَأَمَّا	إِنْ	كَانَ	مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ
اور	رزق ہے	اور	بہشت ہے	نعمت والی	اور جو	اگر ہے
اور	دائنی طرف والوں میں سے					دائنی طرف والوں میں سے

آرام اور خوشبودار پھول اور نعمت کے بارغ ہیں ﴿۹۱﴾ اور اگر وہ دائیں ہاتھ والوں میں سے ہے ﴿۹۱﴾

فَسَلِّمْ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۙ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ

فَسَلِّمْ	لَكَ	مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ	وَأَمَّا	إِنْ	كَانَ	مِنْ
پس سلامتی ہے	واسے تیرے	دائنی طرف والوں میں سے	اور جو	اگر ہے	ہے	ہے

تو (کہا جائے گا کہ) تجھ پر دائیں ہاتھ والوں کی طرف سے سلام ﴿۹۲﴾ اور اگر وہ چھلانے والے گمراہوں

الْمُكَذِّبِينَ الصَّالِينَ ۙ فَنُزِّلَ مِنَ حَمِيمٍ ۙ وَتَصْلِيَةٌ جَهِيمٍ ۙ

الْمُكَذِّبِينَ	الصَّالِينَ	فَنُزِّلَ	مِنْ	حَمِيمٍ	وَأَمَّا	تَصْلِيَةٌ	جَهِيمٍ
جھٹلانے والوں	گمراہوں	پس مہمانی ہے	سے	گرم پانی	اور	داخل کرنا ہے	س کو
دورخ میں							

میں سے ہے ﴿۹۳﴾ تو (اس کے لیے) کھولتے پانی کی صیافت ہے ﴿۹۴﴾ اور جہنم میں داخل کیا جانا ﴿۹۵﴾

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ۙ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۙ

إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ	حَقُّ	الْيَقِينِ	فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ
بی شک	یہ	البتہ وہ	حج ہے	جہن	پس پاکی بیان کر	ساتھ نام	رب اپنے	عظیم کے

یہ (داخل کیا جانا یقیناً صحیح یعنی) حق الیقین ہے ﴿۹۶﴾ تو تم اپنے پروردگار بزرگ کے نام کی تسبیح کرتے رہو ﴿۹۷﴾

۲ رکوعا تھا

۵۷ سُورَةُ الْحَدِيدِ مَدَنِيَّةٌ ۙ ۹۷

آیاتا ۲۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۙ

سَبِّحْ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمُوتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	لَهُ
پاک بیان کرتے	واسے اللہ کے	جو کچھ	ہج	آسمانوں	اور زمین کے ہے	اور وہی ہے	غالب	حکمت والا	واسے اسکے ہے

جو مخلوق آسمانوں اور زمین میں ہے اللہ کی تسبیح کرتی ہے اور وہ غالب (اور) حکمت والا ہے ﴿۱﴾ آسمانوں

وَالِی اللّٰہُ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝ یُوْلِیجُ اللَّیْلَ فِی النَّهَارِ وَیُوْلِیجُ النَّهَارَ فِی

وَالِی اللّٰہُ تُرْجَعُ الْأُمُورُ یُوْلِیجُ اللَّیْلَ فِی النَّهَارِ وَ یُوْلِیجُ النَّهَارَ فِی
اور طرف اللہ کے پھیرے جاتے ہیں سب کام داخل کرتا ہے رات کو سچ دن کے اور داخل کرتا ہے دن کو سچ

اور سب امور اسی کی طرف رجوع ہوتے ہیں ۵ (وہی) رات کو دن میں داخل کرتا اور دن کو رات میں داخل

الْبَیْلِ ۖ وَهُوَ عَلَیْمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَاَنْفِقُوْا

الْبَیْلِ ۖ وَهُوَ عَلَیْمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهِ وَاَنْفِقُوْا
رات کے اور وہ جانتا ہے سینے والی بات کو ایمان لاؤ ساتھ اللہ کے اور اس کے رسول کے اور خرچ کرو

کرتا ہے۔ اور وہ دلوں کے بھیدوں تک سے واقف ہے ۶ (تو) اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور جس (مال)

مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلِفِیْنَ فِیْهِ ۖ فَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ

مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلِفِیْنَ فِیْهِ ۖ فَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ
وہا جعَلکم مُّسْتَخْلِفِیْنَ فِیْهِ فَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ
اس جگہ کے کیا تم کو جانشین پہلوں کا سچ اس کے پس جو لوگ کہ ایمان لائے تم میں سے اور خرچ کیا وہ سب کے

میں اس نے تم کو (اپنے) نائب بنایا ہے اس میں سے خرچ کرو۔ جو لوگ تم میں سے ایمان لائے اور (مال) خرچ کرتے رہے ان کے لیے

اَجْرٌ کَبِیْرٌ ۝ وَمَا لَکُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ یَدْعُوْکُمْ

اَجْرٌ کَبِیْرٌ ۚ وَمَا لَکُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ یَدْعُوْکُمْ
اَجْرٌ کَبِیْرٌ ۚ وَمَا لَکُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ یَدْعُوْکُمْ
ثواب ہے بڑا اور کیا ہے واسطے تمہارے کہ نہیں ایمان لاتے ساتھ اللہ کے اور رسول بدلتا ہے تم کو

بڑا ثواب ہے ۷ اور تم کیسے لوگ ہو کہ اللہ پر ایمان نہیں لاتے۔ حالانکہ (اس کے) پیغمبر تمہیں بلا رہے ہیں

لِئَوْفَیْہُمْ وَاَبْرَہِیْمَ ۚ وَقَدْ اَخَذَ مِیْثَاقَکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۝ ۙ

لِئَوْفَیْہُمْ وَاَبْرَہِیْمَ ۚ وَ قَدْ اَخَذَ مِیْثَاقَکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۙ
لِئَوْفَیْہُمْ وَاَبْرَہِیْمَ ۚ وَ قَدْ اَخَذَ مِیْثَاقَکُمْ اِنْ کُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ۙ
تاکہ ایمان لاؤ تم ساتھ لیے رب کے اور تحقیق لیا ہے قول تم سے پکا اگر ہو تم ماننے والے وہی ہے

کہ اپنے پروردگار پر ایمان لاؤ اور اگر تم کو باور ہو تو وہ تم سے (اس کا) عہد بھی لے چکا ہے ۸ وہی تو ہے

الَّذِیْ یُنَزِّلُ عَلٰی عَبْدٍ اٰیٰتٍ بَیِّنٰتٍ لِّیُخْرِجَکُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلٰی

الَّذِیْ یُنَزِّلُ عَلٰی عَبْدٍ اٰیٰتٍ بَیِّنٰتٍ لِّیُخْرِجَکُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلٰی
الَّذِیْ یُنَزِّلُ عَلٰی عَبْدٍ اٰیٰتٍ بَیِّنٰتٍ لِّیُخْرِجَکُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلٰی
جو اتارتا ہے اوپر اپنے بندے کے آیتیں صاف تاکہ نکالے تم کو سے اندھیروں طرف

جو اپنے بندے پر واضح (المطالب) آیتیں نازل کرتا ہے تاکہ تم کو اندھیروں میں سے نکال کر روشنی میں

التَّوْرَ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي

التَّوْرَ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي
روٹی کی اور بیشک اللہ سہا تھ ہے البتہ شفقت کرنے والا اور کیا ہے واسطے تمہارے یہ کہ نہ خرچ کرو حج

لائے۔ بیشک اللہ تم پر نہایت شفقت کرنے والا (اور) مہربان ہے ۝ اور تم کو کیا ہوا ہے کہ اللہ کے رستے

سَبِيلَ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا يَسْتَوِيٰ مِنْكُمْ

سَبِيلَ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا يَسْتَوِيٰ مِنْكُمْ
راہ اللہ کے اور واسطے اللہ کے میراث آسمانوں کی اور زمین کی نہیں برابر تم میں سے

میں خرچ نہیں کرتے حالانکہ آسمانوں اور زمین کی وراثت اللہ ہی کی ہے۔ جس شخص نے تم میں سے فتح (کہ) سے پہلے خرچ

مَنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلٌ ۚ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنْ

مَنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلٌ ۚ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنْ
وہ شخص کہ جس نے خرچ کیا سے پہلے فتح کہ اور لڑائی کی یہ لوگ بہت بڑھ کر ہیں مرتبوں میں سے

کیا اور لڑائی کی وہ (اور جس نے یہ کام پیچھے کیے وہ) برابر نہیں۔ اُن کا درجہ ان لوگوں سے کہیں بڑھ کر ہے

الَّذِينَ اَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَتْلُوا ۚ وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنٰی ۚ وَاللَّهُ بِمَا

الَّذِينَ اَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَتْلُوا ۚ وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنٰی ۚ وَاللَّهُ بِمَا
ان لوگوں کہ خرچ کیا انہوں نے سے پیچھے اس اور لڑائی کی تھی اور ہر ایک کے وعدہ دیا ہے اللہ نے اچھا اور اللہ سہا تھ ہے کہ

جنہوں نے بعد میں خرچ (اموال) اور (کفار سے) جہاد قتال کیا۔ اور اللہ نے سب سے (ثواب) نیک (کا) وعدہ تو کیا ہے۔ اور جو کام تم

تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ۚ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا

تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ۚ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
کرتے ہو تم خیر خبر دار ہے کون ہے ایسا کہ جو قرض دے اللہ کو قرض اچھا

کرتے ہو اللہ اُن سے واقف ہے ۝ کون ہے جو اللہ کو (نیت) نیک (اور ظاہر سے) قرض دے

فَيُضْعِفَ لَهُ وَلَهُ اَجْرٌ كَرِيمٌ ۝ يَوْمَ تَرٰى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ

فَيُضْعِفُ لَهُ وَلَهُ اَجْرٌ كَرِيمٌ ۝ يَوْمَ تَرٰى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ
جس دن گناہیں اسکو واسطے لگے اور واسطے اسکے ثواب ہے عزت والا اس دن دیکھے گا تو ایمان والوں کو اور ایمان والیوں کو

تو وہ اس کو اس سے دگن اور اس کے لیے عزت کا صلہ (یعنی جنت) ہے ۝ جس دن تم مومن مردوں اور مومن عورتوں کو دیکھو گے کہ

يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَانُكُمُ الْيَوْمَ جَنَّتِ تَجْرِي

يَسْعَىٰ	نُورُهُمْ	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَبِأَيْمَانِهِمْ	بُشْرَانُكُمُ	الْيَوْمَ	جَنَّتِ	تَجْرِي
دوڑتا ہوگا	نور ان کا	آگے ان کے	اور دائیں طرف ان کے	خوشخبری ہے تم کو	آج	بیشیں ہیں	بہتی ہیں

ان (کے ایمان) کا نور ان کے آگے اور دائیں طرف چل رہا ہے (تو ان سے کہا جائے گا کہ تم کو بشارت ہو (کہ آج تمہارے لیے) باغ ہیں

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا ۖ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ يَوْمَ

مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَلِدِينَ	فِيهَا	ذَٰلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	يَوْمَ
سے	نیچے ان کے	نہریں	بیش رہنے والے ہو	یہاں کے	یہی ہے	وہ	مرا پانا	بڑا	اس دن کہ

جن کے تلے نہریں بہ رہی ہیں ان میں ہمیشہ رہو گے۔ یہی بڑی کامیابی ہے ۝ اُس دن

يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ

يَقُولُ	الْمُنْفِقُونَ	وَالْمُنْفِقَتُ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	انْظُرُونَا	نَقْتَبِسْ	مِنْ
کہیں گے	منافق مرد	اور	منافق عورتیں	واسطے ان لوگوں کے کہ	ایمان لائے ہیں	انتظار کرو ہمارا	ہم بھی روشنی میں سے

منافق مرد اور منافق عورتیں مومنوں سے کہیں گے کہ ہماری طرف نظر (شفقت) کیجیے کہ ہم بھی تمہارے نور سے روشنی حاصل

نُورِكُمْ ۖ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا ۖ فَضْرَبَ بَيْنَهُمْ

نُورِكُمْ	قِيلَ	ارْجِعُوا	وَرَاءَكُمْ	فَالْتَمِسُوا	نُورًا	فَضْرَبَ	بَيْنَهُمْ
تمہارے نور	کہا جائے گا	پھر جاؤ	پیچھے اپنے	پس ڈھونڈو	نور	پس کھڑی کر دی جائیگی	درمیان ان کے

کریں۔ تو ان سے کہا جائے گا کہ پیچھے کو لوٹ جاؤ اور (وہاں) نور تلاش کرو۔ پھر ان کے بیچ میں ایک دیوار کھڑی

بِسُورَةٍ ۖ بَابٌ ۖ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ

بِسُورَةٍ	لَهُ	بَابٌ	بَاطِنُهُ	فِيهِ	الرَّحْمَةُ	وَ	ظَاهِرُهُ	مِنْ	قِبَلِهِ
دیوار	واسطے اس کے ہے	دروازہ	اندرونی طرف جو ہے	بیچ ان کے	رحمت ہے	اور	باہر کی طرف انکی	سے	اس طرف

کھڑی جائے گی جس میں ایک دروازہ ہوگا جو اس کی جانب اندرونی ہے اس میں تو رحمت ہے اور جو جانب بیرونی ہے اس طرف

الْعَذَابُ ۝ يُنَادُوهُمْ أَلَمْ تَكُنْ مَعَكُمْ ۖ قَالُوا بَلَىٰ ۖ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ

الْعَذَابُ	يُنَادُوهُمْ	أَلَمْ تَكُنْ	مَعَكُمْ	قَالُوا	بَلَىٰ	وَلَكِنَّكُمْ	فَتَنْتُمْ
عذاب ہے	پکاریں گے ان کو	کیا نہ	تھے ہم	ساتھ تمہارے	کہیں گے	ہاں تھے	اور لیکن تم نے

عذاب (واذیت) ۝ تو منافق لوگ مومنوں سے کہیں گے کہ کیا ہم (دنیا میں) تمہارے ساتھ نہ تھے وہ کہیں گے کیوں نہیں تھے لیکن تم نے خود

أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُكُمْ وَعَزَّيْتُكُمْ الْآمَانِي حَتَّى جَاءَ أَمْرُ

أَنْفُسَكُمْ	و	تَرَبَّصْتُكُمْ	وَارْتَبْتُكُمْ	وَعَزَّيْتُكُمْ	الْآمَانِي	حَتَّى	جَاءَ	أَمْرُ
جانوں اپنی کو	اور	متھر تھے تم	اور شک میں تھے تم	اور فریب دیا تھا تم کو	آرزوؤں نے	یہاں تک کہ	آیا	علم

اپنے تئیں بلا میں ڈالا اور (ہمارے حق میں حوادث کے) منتھر رہے اور (اسلام میں) شک کیا اور (لاطائل) آرزوؤں نے تم کو دھوکا دیا یہاں

اللَّهُ وَعَزَّيْتُكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ۱۳۰ فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ

اللَّهُ	و	عَزَّيْتُكُمْ	بِاللَّهِ	الْغُرُورُ	فَالْيَوْمَ	لَا	يُؤْخَذُ	مِنْكُمْ	فِدْيَةٌ	و	لَا	مِنْ
اللہ کا	اور	فریب دیا تم کو	اللہ کے بارے میں	غریب خیال ہونے	پس آج	نہ	لیا جائے گا	تم سے	بدلہ	اور	نہ	سے

تک کہ اللہ کا علم آ پہنچا اور اللہ کے بارے میں تم کو (شیطان) کو غماز دغا دیتا رہا ۱۳۰ تو آج تم سے معاوضہ نہیں لیا جائے گا اور نہ (وہ)

الَّذِينَ كَفَرُوا مَا أُولَكُمْ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ ۱۳۱ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۱۳۲ أَلَمْ

الَّذِينَ	كَفَرُوا	مَا	أُولَكُمْ	النَّارُ	هِيَ	مَوْلَاكُمْ	و	بِئْسَ	الْمَصِيرُ	أَلَمْ
ان لوگوں کہ	کافر ہوئے	جگہ بنے کی تمہاری	آگ ہے	وہی ہے	رہتی تمہاری	اور	بری ہے	جگہ پھر جانے کی	کی نہیں	

کافروں ہی سے (قبول کیا جائے گا) تم سب کا ٹھکانا دوزخ ہے (کہ) وہی تمہارے لائق ہے۔ اور وہ بری جگہ ہے ۱۳۱ کیا ابھی

يَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنْ

يَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَنْ	تَخْشَعَ	قُلُوبُهُمْ	لِذِكْرِ	اللَّهِ	و	مَا	نَزَلَ	مِنْ
نزدیک آیا	واسطے ان لوگوں کے کہ	ایمان لائے ہیں	یہ کہ	عاجزی کریں	دل ان کے	وقت یاد	اللہ کے	اور	جو کچھ	اتارا گیا	سے

تک مومنوں کے لیے اس کا وقت نہیں آیا کہ اللہ کی یاد کرنے کے وقت اور (قرآن) جو (اللہ برحق) کی طرف سے نازل ہوا ہے اس کے سننے

الْحَقِّ لَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ

الْحَقِّ	وَلَا	يَكُونُوا	كَالَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	مِنْ	قَبْلُ	فَطَالَ	عَلَيْهِمْ
حق	اور نہ	ہوں	مانندان لوگوں کے کہ	دیئے گئے تھے	کتاب	سے	پہلے اس	پس دراز ہوئی	اوپر ان کے

کے وقت ان کے دل نرم ہو جائیں اور اور وہ ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں جن کو (ان سے) پہلے کتاب دی گئی تھی پھر ان پر زمان طویل

الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۱۳۳ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ۱۳۴ إِعْلَمُوا أَنَّ

الْأَمَدُ	فَقَسَتْ	قُلُوبُهُمْ	و	كَثِيرٌ	مِّنْهُمْ	فَاسِقُونَ	إِعْلَمُوا	أَنَّ
مدت	پس سخت ہو گئے	دل ان کے	اور	بہت	ان میں سے	فاسق ہیں	جان لو	یہ کہ

گزر گیا تو ان کے دل سخت ہو گئے۔ اور ان میں سے اکثر نافرمان ہیں ۱۳۳ جان رکھو کہ

اللَّهُ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ

اللہ	یُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	قَدْ	بَيَّنَّا	لَكُمُ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ
اللہ	زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد	اس کی موت کے	تحقیق	بیان	کیں ہم نے	واسطے تمہارے	نشانیں تاکہ تم

اللہ ہی زمین کو اس کے مرنے کے بعد زندہ کرتا ہے۔ ہم نے اپنی نشانیاں تم سے کھول کھول کر بیان کر دی ہیں تاکہ

تَعْقِلُونَ ﴿۱۷﴾ إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا

تَعْقِلُونَ	إِنَّ	الْمُصَّدِّقِينَ	وَالْمُصَدِّقَاتِ	وَأَقْرَضُوا	اللَّهُ	قَرْضًا
عقل پکڑو	بیشک	صدقہ دینے والے	اور	صدقہ دینے والیاں	اور	قرض دیتے ہیں اللہ کو قرض

تم سمجھو ﴿۱۷﴾ جو لوگ خیرات کرنے والے ہیں مرد بھی اور عورتیں بھی اور اللہ کو (نیت) نیک (اور خلوص سے)

حَسَنًا يُضَعِفْ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿۱۸﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ

حَسَنًا	يُضَعِفْ	لَهُمْ	وَلَهُمْ	أَجْرٌ	كَرِيمٌ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ
اچھا	دو چند کیا جائیگا	واسطے ان کے	اور	واسطے ان کے	ثواب ہے	عزت کا	اور	جو لوگ کہ ایمان لائے ساتھ اللہ کے

قرض دیتے ہیں ان کو دو چند ادا کیا جائے گا اور ان کے لیے عزت کا صلہ ہے ﴿۱۸﴾ اور جو لوگ اللہ اور اس کے پیغمبروں

وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۖ وَالشَّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ لَهُمْ

وَرُسُلِهِ	أُولَئِكَ	هُمُ	الصَّادِقُونَ	وَالشَّهَدَاءُ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	لَهُمْ
اور	ان کے رسول کے	یہ لوگ	سچے	اور	شہید	نزدیک	اپنے رب کے واسطے لکھے

پر ایمان لائے یہی اپنے پروردگار کے نزدیک صدیق اور شہید ہیں۔ ان کے لیے

أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ

أَجْرُهُمْ	وَنُورُهُمْ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَئِكَ
جران کا	اور نور ان کا	اور	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	اور جھٹلایا	نشانیں ہماری کو یہ لوگ ہیں

ان (کے اعمال) کا صلہ ہوگا اور ان (کے ایمان) کی روشنی۔ اور جن لوگوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہی

أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿۱۹﴾ اَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ زِينَةٌ

أَصْحَابُ	الْجَحِيمِ	اَعْلَمُوا	أَنَّمَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَلَهُمْ	زِينَةٌ
رہنے والے	دوزخ کے	جان لو	یہ کہ	زندگانی	دنیا کی	کھیل	اور تماشا	اور آرائش

بل دوزخ ہیں ﴿۱۹﴾ جان رکھو کہ دنیا کی زندگی محض کھیل اور تماشا اور زینت (و آرائش)

وَتَفَاخُرُ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ ۖ كَمَثَلِ غَيْثٍ

و	تَفَاخُرٌ	بَيْنَكُمْ	وَتَكَاثُرٌ	فِي	الْأَمْوَالِ	وَالْأَوْلَادِ	كَمَثَلِ	غَيْثٍ
اور	بڑائی کرنی ہے	آپس میں	اور زیادتی کرنی	بچ	مالوں کے	اور اولاد کے	مانند مٹاں	بینہ کی کہ

اور تمہارے آپس میں فخر (وسائش) اور مال و اولاد کی ایک دوسرے سے زیادہ طلب (خواہش) ہے (اس کی مثال ایسی ہے) جیسے بارش کہ

أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيَجُ فَتْرَتُهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ

أَعْجَبَ	الْكُفَّارَ	نَبَاتُهُ	ثُمَّ	يَهِيَجُ	فَتْرَتُهُ	مُصْفَرًّا	ثُمَّ	يَكُونُ
اچھا لگا	کسانوں کو	بہزہ اس کا	پھر	زور سے اُٹتی ہے	پس دیکھتا ہے تو اسکو	زرد ہوئی	پھر	ہو جاتی ہے

(اس سے محنت اُٹتی اور) کسانوں کو محنت بھری لگتی ہے پھر وہ خوب زور پڑاتی ہے پھر (اسد) کھینے والے (تو اس کو دیکھتا ہے کہ) (پک کر) زرد پڑ جاتی

حُطَامًا ۖ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۚ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ

حُطَامًا	وَ	فِي	الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ	وَ	مَغْفِرَةٌ	مِّنَ اللَّهِ
ریزہ ریزہ	اور	بچ	آخرت کے	عذاب	تخت ہے	اور	بخشش	سے اللہ کی طرف

ہے پھر چورا چورا ہو جاتی ہے۔ اور آخرت میں (کافروں کیلئے) عذاب شدید اور (مومنوں کے لیے) اللہ کی طرف سے بخشش

وَرِضْوَانٌ ۖ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ۚ سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ

وَ	رِضْوَانٌ	وَ	مَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	إِلَّا	مَتَاعُ	الْغُرُورِ	سَابِقُوا	إِلَىٰ	مَغْفِرَةٍ
اور	رضامندی	اور	نہیں	زندگانی	دنیا کی	مگر	فائدہ	فریب کا	جلد چلو	طرف	بخشش

اور خوشنودی ہے۔ اور دنیا کی زندگی تو متاع فریب ہے ﴿۲۰﴾ (بندو) اپنے پروردگار کی بخشش کی

مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ أُعِدَّتْ

مِّن	رَّبِّكُمْ	وَ	جَنَّةٍ	عَرْضُهَا	كَعَرْضِ	السَّمَاءِ	وَ	الْأَرْضِ	أُعِدَّتْ
سے	اپنے رب کے	اور	بہشت	چوڑائی اس کی	مانند چوڑائی	آسمانوں	اور	زمین کے ہے	تیار کی گئی ہے

طرف اور جنت کی (طرف) جس کا عرض آسمان اور زمین کے عرض کا سا ہے اور جو ان لوگوں کے لیے تیار کی گئی ہے

لِّلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۖ

لِّلَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَ	رُسُلِهِ	ذَٰلِكَ	فَضْلُ	اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَن	يَشَاءُ
وہیں ان لوگوں کے کہ	ایمان لائے ہیں	ساتھ اللہ کے	اور	انکے رسول کے	یہ ہے	فضل	اللہ کا	دیتا ہے	جس کو	چاہتا ہے

جو اللہ پر اور اس کے پیغمبروں پر ایمان لائے ہیں لپکو۔ یہ اللہ کا فضل ہے جسے چاہے عطا فرمائے۔

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١١﴾ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ

وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	مَا	أَصَابَ	مِنْ	مُصِيبَةٍ	فِي	الْأَرْضِ
اور اللہ	صاحب فضل	بڑے کا ہے	نہیں	پہنچتی	کوئی	مصیبت	بچ	زمین کے

اور اللہ بڑے فضل کا مالک ہے ﴿۱۱﴾ کوئی مصیبت زمین پر اور خود تم پر نہیں پڑتی مگر پیشتر اس کے

وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ أَن نَّبْرَأَهَا ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ

وَلَا	فِي	أَنْفُسِكُمْ	إِلَّا	فِي	كِتَابٍ	مِّنْ	قَبْلِ	أَن	نَّبْرَأَهَا	إِنَّ	ذَٰلِكَ	عَلَى	اللَّهِ
اور نہ	بچ	جی تمہارے کے	مگر	بچ	کتاب کے ہے	سے	پہلے اس	یہ کہ	پیدا کریں گے اس کو	یہ	یہ	اوپر اللہ کے	

کہ ہم اس کو پیدا کریں ایک کتاب میں (لکھی ہوئی) ہے۔ (اور) یہ (کام) اللہ کو

يَسِيرٌ ﴿١٢﴾ لِّكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ ۗ وَاللَّهُ

يَسِيرٌ	لِّكَيْلَا	تَأْسَوْا	عَلَىٰ	مَا	فَاتَكُمْ	وَلَا	تَفْرَحُوا	بِمَا	آتَاكُمْ	وَاللَّهُ
آسان ہے	تاکہ نہ	غم کھاؤ تم	اوپر	اس چیز کے کہ	چوک گئی تم سے	اور نہ	بھی کیا کرو	ساتھ اس چیز کے کہ	جو دیا تم کو اس نے	اور اللہ

آسان ہے ﴿۱۲﴾ تاکہ جو (مطلب) تم سے فوت ہو گیا ہو اس کا غم نہ کھایا کرو اور جو تم کو اس نے دیا ہو اس پر اتر یا نہ کرو۔ اور اللہ

لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٣﴾ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ

لَا	يُحِبُّ	كُلَّ	مُخْتَالٍ	فَخُورٍ	الَّذِينَ	يَبْخُلُونَ	وَيَأْمُرُونَ	النَّاسَ
نہیں	دوست رکھتا	ہر ایک	بکبر کر نیوالے	فخر کر نیوالے کو	وہ جو	بخلی کرتے ہیں	اور	ہم دیتے ہیں لوگوں کو

کسی اترانے اور بھگانے والے کو دوست نہیں رکھتا ﴿۱۳﴾ جو خود بھی بخل کریں اور لوگوں کو بھی بخل سکھائیں۔

بِالْبُخْلِ ۖ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿١٤﴾ لَقَدْ أَرْسَلْنَا

بِالْبُخْلِ	وَمَنْ	يَتَوَلَّ	فَإِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	لَقَدْ	أَرْسَلْنَا
بخلی کا	اور	جو کوئی	پھر جائے	پس بچک	اللہ	وہی ہے	بے پروا	تعریف کیا گیا	البتہ تحقیق بھیجے ہم نے

اور جو شخص روگردانی کرے تو اللہ بھی بے پروا ہے (اور) وہی سزا دار رحم (وہا) ہے ﴿۱۴﴾ ہم نے اپنے پیغمبروں

رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ

رُسُلَنَا	بِالْبَيِّنَاتِ	وَأَنْزَلْنَا	مَعَهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْمِيزَانَ	لِيَقُومَ	النَّاسُ
پیغمبروں کو	ساتھ دلیلوں ظاہر کے	اور	اتاری ہم نے	کتاب	اور ترازو	تاکہ قائم رکھیں	لوگ

کو کھلی نشانیاں دے کر بھیجا اور ان پر کتابیں نازل کیں اور ترازو (یعنی قواعد عدل) تاکہ لوگ انصاف پر

بِالْقِسْطِ ۚ وَ أَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ

بِالْقِسْطِ	وَ	أَنْزَلْنَا	الْحَدِيدَ	فِيهِ	بَأْسٌ	شَدِيدٌ	وَ	مَنَافِعُ	لِلنَّاسِ
انصاف کو	اور	اتارا ہم نے	لوہا	جس کے	لڑائی ہے	سخت	اور	فائدہ ہے	واسطے لوگوں کے

قائم رہیں۔ اور لوہا پیدا کیا اس میں (اسلحہ جنگ کے لحاظ سے) خطرہ بھی شدید ہے اور لوگوں کے لیے فائدے بھی ہیں

وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

وَلِيَعْلَمَ	اللَّهُ	مَنْ	يَنْصُرُهُ	وَرُسُلَهُ	بِالْغَيْبِ	إِنَّ	اللَّهُ	قَوِيٌّ	عَزِيزٌ
اور تاکہ ظاہر کرے	اللہ	اس کو جو کہ	مدد دیتا ہے اسکو	اور اس کے رسول کو	بن دیکھے	بیشک	اللہ	زوردار ہے	غالب ہے

اور اس لیے کہ جو لوگ بن دیکھے اللہ اور اس کے پیغمبروں کی مدد کرتے ہیں اللہ ان کو معلوم کرے۔ بیشک اللہ قوی (اور) غالب ہے ۝

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ

وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	وَ	إِبْرَاهِيمَ	وَ	جَعَلْنَا	فِي	ذُرِّيَّتِهِمَا	النُّبُوَّةَ	وَالْكِتَابَ
اور بالیقین	بھیجے ہم نے	نوح کو	اور	ابراہیم کو	اور	کی ہم نے	بچ	اولاد ان دونوں کے	پیغمبری	اور کتاب

اور ہم نے نوح اور ابراہیم کو (پیغمبر بنا کر) بھیجا اور ان کی اولاد میں پیغمبری اور کتاب (کے سلسلے) کو (وفاقیوں کو جاری رکھا) تو

فِيهِمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَسِقُونَ ۝ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم

فِيهِمْ	مُّهْتَدٍ	وَ	كَثِيرٌ	مِّنْهُمْ	فَسِقُونَ	ثُمَّ	قَفَّيْنَا	عَلَىٰ	آثَارِهِم
ان میں سے	راہ راہنما ہیں	اور	بہت سے	ان میں سے	فاسق ہیں	پھر	پیچھے لائے ہم	ان کے	نشان قدم کے

بعض تو ان میں سے ہدایت پر ہیں۔ اور اکثر ان میں سے خارج از اطاعت ہیں ۝ پھر ان کے پیچھے انہی کے قدموں پر

بُرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ ۚ وَجَعَلْنَا فِي

بُرُسُلِنَا	وَ	قَفَّيْنَا	بِعِيسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ	وَآتَيْنَاهُ	الْإِنْجِيلَ	وَ	جَعَلْنَا	فِي
پیغمبر اپنے	اور	پیچھے لائے ہم	عیسیٰ	بچے	مریم کے کو	اور دی اس کو	انجیل	اور	کی ہم نے	بچ

(اور) پیغمبر بھیجے اور ان کے پیچھے مریم کے بیٹے عیسیٰ کو بھیجا اور ان کو انجیل عنایت کی اور جن لوگوں نے

قُلُوبَ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافَةً وَرَحْمَةً ۚ وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا

قُلُوبَ	الَّذِينَ	اتَّبَعُوهُ	رَافَةً	وَ	رَحْمَةً	وَ	رَهْبَانِيَّةً	ابْتَدَعُوهَا	مَا
دلوں	ان لوگوں کے کہ	پیروی کرتے تھے انکی	شفقت	اور	مہربانی	اور	گوشہ گیری کی	بدعت انہوں نے خود کاں تھی	نہیں

ان کی پیروی کی ان کے دلوں میں شفقت اور مہربانی ڈال دی۔ اور لذات سے کنارہ کشی کی تو انہوں نے خود ایک نئی بات نکال لی

كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا

كَتَبْنَاهَا	عَلَيْهِمْ	إِلَّا	ابْتِغَاءَ	رِضْوَانِ	اللَّهُ	فَمَا	رَعَوْهَا	حَقَّ	رِعَايَتِهَا
لکھا تھا ہم نے	ان پر	مگر	واسطے ڈھونڈنے	رضامندی	اللہ کے تھی	پس نہیں	رعایت کی اس کی	حق	رعایت اکی کی

ہم نے ان کو اس کا حکم نہیں دیا تھا مگر (انہوں نے اپنے خیال میں) اللہ کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے (آپ ہی ایسا کر لیا تھا) پھر جیسا کہ ہم نے

فَاتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿۲۷﴾ يَأْتِيهَا

فَاتَيْنَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْهُمْ	أَجْرَهُمْ	وَكَثِيرٌ	مِنْهُمْ	فَاسِقُونَ	يَأْتِيهَا
پس دیا ہم نے	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے	ان میں سے	ثواب ان کا	اور بہت	ان میں سے	فاسق ہیں	اے لوگو

چاہے تمنا ہو مگر نہ سکے۔ پس جو لوگ ان میں سے ایمان لائے ان کو ہم نے ان کا اجر دیا۔ اور ان میں بہت سے فاجر ہیں ﴿۲۷﴾ مومنو

الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ

الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهُ	وَآمِنُوا	بِرَسُولِهِ	يُؤْتِكُمْ	كِفْلَيْنِ	مِنْ	رَحْمَتِهِ
جو	ایمان لائے ہو	ڈرو	اللہ سے	اور ایمان لاؤ	ساتھ اس کے پیغمبر کے	دے گا تم کو	دو حصے	سے	رحمت الہی

اللہ سے ڈرو اور اس کے پیغمبر پر ایمان لاؤ وہ تمہیں اپنی رحمت سے ڈگنا اجر عطا فرمائے گا

وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۲۸﴾ لِيَأْتِيَا

وَيَجْعَلْ	لَكُمْ	نُورًا	تَمْشُونَ	بِهِ	وَيَغْفِرْ	لَكُمْ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	لِيَأْتِيَا
اور	کرے گا	داسطے تمہارے	نور کہ	چلو گے	ساتھ اس کے	اور بخشے گا	واسطے تمہارے	اور اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے تاکہ

اور تمہارے لیے روشنی کر دے گا جس میں چلو گے اور تم کو بخش دے گا۔ اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ﴿۲۸﴾ (یہ باتیں)

يَعْلَمَ أَهْلَ الْكِتَابِ لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ

يَعْلَمَ	أَهْلَ	الْكِتَابِ	لَا	يَقْدِرُونَ	عَلَى	شَيْءٍ	مِّنْ	فَضْلِ	اللَّهُ	وَأَنَّ
جان لیں	اہل	کتاب	یہ کہ نہیں	قدرت رکھتے	ادھر	کسی چیز کے	سے	فضل	اللہ کے	اور بیشک

اس لیے (بیان کی گئی ہیں) کہ اہل کتاب جان لیں کہ وہ اللہ کے فضل پر کچھ بھی قدرت نہیں رکھتے اور یہ کہ

الْفَضْلُ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۲۹﴾

الفصل	بِيَدِ	اللَّهُ	يُؤْتِيهِ	مَن	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو	الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ
فصل	ہاتھ	اللہ کے ہے	دیتا ہے اس کو	جس کو	چاہتا ہے	اور	اللہ	صاحب فضل	بڑے کا ہے
فضلا اللہ تعالیٰ کہ ہاتھ جس کو دیتا ہے اور اللہ بڑے فضل کا رکھتا ہے									

فضل اللہ ہی کے ہاتھ ہے جس کو چاہتا ہے دیتا ہے۔ اور اللہ بڑے فضل کا مالک ہے ﴿۲۹﴾

ج

آیتھا ۲۲

۵۸ سُورَةُ الْمَجَادِلَةِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۵

رکوعاتها ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ

قَدْ	سَمِعَ	اللَّهُ	قَوْلَ	الَّتِي	تُجَادِلُكَ	فِي	زَوْجِهَا	وَ	تَشْتَكِي	إِلَى	اللَّهُ
تحقیق	کئی	اللہ نے	بات	اس عورت کی جو	جھڑتی تھی تجھ سے	بچ	خاندان اپنے کے	اور	شکایت کرتی تھی	طرف	اللہ کی

(اے پیغمبر) جو عورت تم سے اپنے شوہر کے بارے میں بحث و جدال کرتی اور اللہ سے شکایت (رنج و ملال) کرتی تھی

وَاللَّهُ يُسْمِعُ تَحَاوُرَكُمَا ۖ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝۱

وَاللَّهُ	يُسْمِعُ	تَحَاوُرَكُمَا	إِنَّ	اللَّهُ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ	الَّذِينَ	يُظْهِرُونَ
اور	اللہ	سناتا تھا	سوال و جواب تم دونوں کا	تحقیق	اللہ	سننے والا	دیکھنے والا ہے	جو لوگ کہ ظہر کرتے ہیں

اللہ نے اس کی التجاس کی اور اللہ تم دونوں کی گفتگوں رہا تھا۔ کچھ شک نہیں کہ اللہ متادیکھتا ہے ۱ جو لوگ تم میں سے اپنی عورتوں

مِنْكُمْ مِّنْ نِّسَائِهِمْ مَاهُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ ۖ إِنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا الْآئِنَ وَلَدْنَهُمْ ۖ

مِنْكُمْ	مِّنْ	نِّسَائِهِمْ	مَا	هُنَّ	أُمَّهَاتُهُمْ	إِنَّ	أُمَّهَاتُهُمْ	إِلَّا	الْأَيُّ	وَلَدْنَهُمْ
تم میں سے	سے	بیویوں اپنی	نہیں	ہو جائیں وہ	مائیں ان کی	نہیں	مائیں ان کی	مگر	وہ جنہوں نے	جنا ہے ان کو

کو ماں کہہ دیتے ہیں وہ ان کی مائیں نہیں (ہو جائیں) ان کی مائیں تو وہی ہیں جن کے بطن سے وہ پیدا ہوئے۔

وَأِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ۝۲

وَأِنَّهُمْ	لَيَقُولُونَ	مُنْكَرًا	مِّنَ	الْقَوْلِ	وَزُورًا	وَ	إِنَّ	اللَّهُ	لَعَفُوفٌ	غَفُورٌ
اور	بیشک وہ	ابہتہ کہتے ہیں	نامعقول	سے	بات	اور جھوٹ	اور	پیشک	اللہ	البتہ معاف کرنے والا بخشنے والا ہے

سے شک وہ نامعقول اور جھوٹی بات کہتے ہیں اور اللہ بڑا معاف کرنے والا (اور) بخشنے والا ہے ۲

وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نِّسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لَهَا قَالَ أَوْفَتْكُمْ رَقَبَةٌ

وَالَّذِينَ	يُظْهِرُونَ	مِنْ	نِّسَائِهِمْ	ثُمَّ	يَعُودُونَ	لَهَا	قَالَ	أَوْفَتْكُمْ	رَقَبَةٌ
اور	جو لوگ کہ ظہار کرتے ہیں	سے	اپنی بیویوں	پھر	پھر جاتے ہیں	لطف سے کہہ کر	کہا تھا	پس آزاد کرنا ہے	ایک گردن کا

اور جو لوگ اپنی بیویوں کو ماں کہہ بیٹھیں پھر اپنے قول سے رجوع کر لیں تو (ان کو) ہم ہمتز ہونے سے پہلے

مَنْ قَبْلَ أَنْ يَتِمَّ آسَا ۖ ذَلِكُمْ تَوْعُظُونَ بِهِ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

مَنْ	قَبْلَ	أَنْ	يَتِمَّ	آسَا	ذَلِكُمْ	تَوْعُظُونَ	بِهِ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
سے	پہلے	انکے	یکہ	ایک دم کو ہاتھ لگائیں	یہ	نصیحت دیتے جاتے ہو تم	ساتھ اسکے	اللہ	ساتھ اس جگہ تک	تم کرتے ہو

ایک دم آزاد کرنا (ضرور) ہے۔ (مومنو) اس (علم) سے تم کو نصیحت کی جاتی ہے۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس

خَيْرٌ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ

خَيْرٌ	فَمَنْ	لَمْ	يَجِدْ	فَصِيَامُ	شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ
خیردار ہے	پس جو کوئی	نہ	پائے	پس روزے رکھے	دو مہینے	لگاتار	سے	پہلے	انکے

سے خیردار ہے ⑤ جس کو غلام نہ ملے وہ چارمعت سے پہلے متواتر دو مہینے کے روزے

يَتِمَّ آسَا ۚ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ۖ ذَلِكُمْ يُشْؤِمُوْا

يَتِمَّ	آسَا	فَمَنْ	لَمْ	يَسْتَطِعْ	فَاِطْعَامُ	سِتِّينَ	مِسْكِينًا	ذَلِكُمْ	يُشْؤِمُوْا
ایک دم کو ہاتھ لگائیں	پس جو کوئی	نہ	کر سکے	پس کھانا کھلاتا ہے	ساتھ	مسکینوں کو	یہ اس واسطے کہ	تاکہ ایمان رکھیں	

رکھے۔ جس کو اس کا بھی مقدور نہ ہو (اسے) ساتھ محتاجوں کو کھانا کھلاتا (چاہیے)۔ یہ (علم) اس لیے (ہے) کہ تم اللہ اور رسول

بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهِ	وَالْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
ساتھ اللہ کے	اور اسکے رسول کے	اور	یہ ہیں	حدیں	اللہ کی	دوستوں کے	عذاب ہے درد دینے والا

کے فرما خیردار ہو جاؤ۔ اور یہ اللہ کی حدیں ہیں۔ اور نہ ماننے والوں کے لیے درد دینے والا عذاب ہے ⑥

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ الَّذِينَ

إِنَّ	الَّذِينَ	يُحَادُّونَ	اللَّهِ	وَرَسُولَهُ	كُبِتُوا	كَمَا	كُبِتَ	الَّذِينَ
چٹک	جو لوگ کہ	خلاف کرتے ہیں	اللہ کا	اور اس کے رسول کا	ہلاک کیے گئے	جیسا کہ	ہلاک کیا گیا	ان لوگوں کو جو

جو لوگ اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرتے ہیں وہ (اسی طرح) ذلیل کیے جائیں گے جس طرح ان سے پہلے لوگ ذلیل

مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ۝

مِنْ	قَبْلِهِمْ	وَقَدْ	أَنْزَلْنَا	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	وَالْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	مُهِينٌ	يَوْمَ
ان سے پہلے تھے	اور	تحقیق	اتاری ہم نے	نشانیوں	ظاہر	اور	دوستوں کے	عذاب ہے	رسوا کرنے والا جس دن

کیے گئے تھے اور ہم نے صاف اور صریح آیتیں نازل کر دی ہیں۔ جو نہیں مانتے ان کو ذلت کا عذاب ہوگا ⑦ جس دن

يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۗ أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ ۗ

يَبْعَثُهُمُ	اللَّهُ	جَمِيعًا	فَيُنَبِّئُهُم	بِمَا	عَمِلُوا	أَحْصَاهُ	اللَّهُ	و	نَسُوهُ
اٹھائے گا ان کو	اللہ	سب کو	خبر دے گا ان کو	ساتھ اس چیز کے کہ	کیا تھا انہوں نے	گن رکھا تھا	اللہ نے	اور	وہ بھول گئے تھے اس کو

اللہ ان سب کو بچھڑاٹھائے گا تو جو کام وہ کرتے رہے ان کو بتائے گا۔ اللہ کو وہ سب (کام) یاد ہیں اور یہ ان کو بھول گئے ہیں۔

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

وَاللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ
اور اللہ	اد پر	ہر	چیز کے	شاہد ہے	کیا نہیں	دیکھا تو نے	یہ کہ	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	آسمانوں کے	

اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے ۛ کیا تم کو معلوم نہیں کہ جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَٰبِعُهُمْ

وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	مَا	يَكُونُ	مِنْ	نَجْوَى	ثَلَاثَةٍ	إِلَّا	هُوَ	رَٰبِعُهُمْ
اور جو کچھ	پہاڑ	زمین کے ہے	نہیں	ہوتی	کوئی	مشاورت	تین کی	مگر	وہ	چوتھا ان کا ہے

زمین میں ہے اللہ کو سب معلوم ہے۔ (کسی جگہ) تین (شخصوں) کا (مجمع اور) کانوں میں صلاح و مشورہ نہیں ہوتا مگر وہ ان میں چوتھا ہوتا ہے

وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَىٰ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ

وَلَا	خَمْسَةٍ	إِلَّا	هُوَ	سَادِسُهُمْ	وَلَا	آدْنَىٰ	مِنْ	ذَلِكَ	وَلَا	أَكْثَرُ	إِلَّا	هُوَ
اور نہ	پانچ کی	مگر	وہ	چھٹا ان کا ہے	اور نہ	کم	سے	اس	اور نہ	زیادہ	مگر	وہ

اور نہ کہیں پانچ کا مگر وہ ان میں چھٹا ہوتا ہے اور نہ اس سے کم یا زیادہ مگر وہ

مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

مَعَهُمْ	أَيْنَ مَا	كَانُوا	ثُمَّ	يُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	عَمِلُوا	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	إِنَّ	اللَّهَ
ساتھ ان کے ہے	جہاں کہیں	وہ ہوں	پھر	خبر دے گا ان کو	اس چیز کے کہ	کرتے ہیں	دن	قیامت کے	بیشک	اللہ

ان کے ساتھ ہوتا ہے خواہ وہ کہیں ہوں۔ پھر جو کام یہ کرتے رہے ہیں قیامت کے دن وہ (ایک ایک) ان کو بتائے گا۔ بیشک اللہ

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَىٰ ثُمَّ

بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	نُهُوا	عَنِ	النَّجْوَىٰ	ثُمَّ
ہر ایک	چیز کا	جاننے والا ہے	کیا نہیں	دیکھا تو نے	طرف	ان لوگوں کے کہ	منع کیے گئے ہیں	سے	کانا چھپی	پھر

ہر چیز سے واقف ہے ۛ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو مکرگوشیاں کرنے سے منع کیا گیا تھا۔ پھر

يَعُودُونَ لِمَا نَهَوْا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ

يَعُودُونَ لِمَا نَهَوْا عَنْهُ وَ يَتَنَجَّوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ

کرتے ہیں وہ چیز کہ منع کیے گئے تھے اس سے اور کان میں باتیں کرتے ہیں ساتھ گناہ کے اور تعدی کے اور نافرمانی

جس (کام) سے منع کیا گیا تھا وہی پھر کرنے لگے اور یہ تو گناہ اور ظلم اور رسول (اللہ) کی نافرمانی کی سرگوشیاں

الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ

الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ

پیغمبر کے اور جس وقت آتے ہیں تمہارے پاس سلامتی میں تم کو سلامتی میں تم کو سلامتی میں تم کو سلامتی میں تم کو سلامتی میں

کرتے ہیں۔ اور جب تمہارے پاس آتے ہیں تو جس (کلمے) سے اللہ نے تم کو عافیت دی اس سے تمہیں دعا دیتے ہیں۔ اور اپنے دل میں کہتے

فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ

فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ

ہم اپنے دلوں کے کیوں نہیں عذاب دیتا ہم کو اللہ بسبب اس چیز کے کہ کہتے ہیں ہم کافی ہے ان کو دوزخ

ہیں کہ (اگر یہ واقعی پیغمبر ہوں) تو جو کچھ ہم کہتے ہیں اللہ ہمیں اس کی سزا کیوں نہیں دیتا۔ (اے پیغمبر) ان کو دوزخ (جہنم) کی سزا کافی ہے۔

يَصْلَوْنَهَا فَيَنْسِفُ الْمَصِيرُ ۝ يٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا

يَصْلَوْنَهَا فَيَنْسِفُ الْمَصِيرُ ۝ يٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا

داخل ہو گئے اس میں پس بری ہے جگہ پھر جانے کی اے لوگو جو ایمان لائے ہو جس وقت تم کان میں باتیں کرو پس مت

یہ اسی میں داخل ہوں گے اور وہ بری جگہ ہے ۵) مومنو! جب تم آپس میں سرگوشیاں کرنے سو تو

تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ

تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ

کرو بات گناہ کی اور تعدی کی اور نافرمانی کی اور بات کرو ساتھ نیکی کی

گناہ اور زیادتی اور پیغمبر کی نافرمانی کی باتیں نہ کرنا بلکہ نیکو کاری اور

وَالْتَّقَوِ ۝ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ إِنَّا التَّجْوَىٰ مِنْ

وَالْتَّقَوِ ۝ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ إِنَّا التَّجْوَىٰ مِنْ

اور پرہیزگاری کی اور ڈرو اللہ سے وہ جو طرف اس کی تم اکٹھے کیے جاؤ گے سوائے اسکے نہیں کہ کان پھری کرنا سے ہے

پرہیزگاری کی باتیں کرنا۔ اور اللہ سے جس کے سامنے جمع کیے جاؤ گے ڈرتے رہنا ۶) (کافروں کی) سرگوشیاں تو

الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ

الشَّيْطَانِ	لِيَحْزُنَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَلَيْسَ	بِضَارِّهِمْ	شَيْئًا	إِلَّا	بِإِذْنِ
شیطان	تاکہ غمگین کرے	ان لوگوں کو	جو ایمان لائے	اور	نہیں	ضرر کرنے والا ان کو	کچھ	مگر ساتھ حکم

شیطان (کی حرکات) سے ہیں (جو اس لیے) (کی جاتی ہیں) کہ مومن (ان سے) غمناک ہوں مگر اللہ کے حکم کے سوا ان سے انہیں کچھ نقصان نہیں

اللَّهُ ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ

اللَّهُ	وَعَلَى	اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	قِيلَ
اللہ کے	اور	اللہ کے	پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان والے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	جسوقت کہ	کہا جائے

پہنچ سکتا۔ تو مومنوں کو چاہیے کہ اللہ ہی پر بھروسہ رکھیں ۝۱۰ یأتیہا المؤمنون ایمان والے جو ایمان لائے ہو جسوقت کہ کہا جائے

لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۖ وَإِذَا قِيلَ

لَكُمْ	تَفَسَّحُوا	فِي	الْمَجَالِسِ	فَافْسَحُوا	يَفْسَحِ	اللَّهُ	لَكُمْ	و	إِذَا	قِيلَ
واسطے تمہارے	کھڑکی کرو	بچ	مجلسوں کے	پس کشادہ کردو	کشادہ کریگا	اللہ	واسطے تمہارے	اور	جسوقت کہ	کہا جائے

کہ مجلس میں کھل کر بیٹھو تو کھل بیٹھا کرو اللہ تم کو کشادگی بخشے گا۔ اور جب کہا جائے کہ

اَشْرُوا ۖ فَانْشُرُوا ۖ يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

اَشْرُوا	فَانْشُرُوا	يَرْفَعِ	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَالَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ
اٹھ کھڑے ہو	پس اٹھ کھڑے ہو	بند کرے گا	اللہ	ان لوگوں کو کہ	ایمان لائے ہیں	تم میں سے	اور ان لوگ کو کہ	دیئے گئے ہیں	علم

اٹھ کھڑے ہو تو اٹھ کھڑے ہوا کرد جو لوگ تم میں سے ایمان لائے ہیں اور جن کو علم عطا کیا گیا ہے اللہ ان کے

دَرَجَاتٍ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا

دَرَجَاتٍ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا
درجے	اور	اللہ	اس چیز سے کہ	تم کرتے ہو	خبردار ہے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو
جسوقت کہ								

درجے بلند کرے گا۔ اور اللہ تمہارے سب کاموں سے واقف ہے ۝۱۱ یأتیہا المؤمنون ایمان لائے ہو جسوقت کہ

نَاجِيَتُكَ الرُّسُولَ فَقَدْ مَوَّابِينَ يَدَايَ نَجْوَتُكَ ۖ ذَلِكَ

نَاجِيَتُكَ	الرُّسُولَ	فَقَدْ	مَوَّابِينَ	يَدَايَ	نَجْوَتُكَ	ذَلِكَ
کان میں بات کرو	رسول کے	پس آگے بھیجو تم	آگے	بات کرنے سے اپنی	کچھ خیرات	یہ

تم پیغمبر کے کان میں کوئی بات کہو تو بات کہنے سے پہلے (مساکین کو) کچھ خیرات دے دیا کرو۔ یہ

خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَظْهَرُ ۖ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۲

خَيْرٌ	لَّكُمْ	وَأَظْهَرُ	فَإِنْ	لَّمْ	تَجِدُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
بہتر	آپ کے	واضح	اگر	نہ	پاؤں	پس	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے

تمہارے لیے بہتر اور پاکیزگی کی بات ہے۔ اور اگر خیرات تم کو میسر نہ آئے تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝۱۲

ءَاشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ نَجْوِكُمْ صَدَقْتُمْ ۖ فَاذْلَمْتُمْ تَفْعَلُوا

ءَاشْفَقْتُمْ	أَنْ	تُقَدِّمُوا	بَيْنَ يَدَيِ	نَجْوِكُمْ	صَدَقْتُمْ	فَاذْلَمْتُمْ	تَفْعَلُوا
کیا ڈر گئے تم	یک	آگے بھیجوں	آگے	اپنی بات سے	خیرات	پس جس وقت	نہ

کیا تم اس سے کہ غیب کے کان میں کوئی بات کہنے سے پہلے خیرات دیا کرو ڈر گئے؟ پھر جب تم نے (ایسا) نہ کیا

وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقْبِبُوا الصَّلَاةَ وَأَتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ

وَتَابَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	فَأَقْبِبُوا	الصَّلَاةَ	وَأَتُوا	الزَّكَاةَ	وَأَطِيعُوا	اللَّهُ
اور	پھر آیا	اللہ	اپنے تمہارے	پس قائم رکھو	نماز	اور ادا کرو	زکوٰۃ	اور اطاعت کرو

اور اللہ نے تمہیں معاف کر دیا تو نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے رہو اور اللہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرتے

وَرَسُولُهُ ۖ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۱۳ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا

وَرَسُولُهُ	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	تَوَلَّوْا	قَوْمًا
اور اس کے رسول کی	اور اللہ	خبردار ہے	اس	جو تم کرتے ہو	کیا نہیں	دیکھا تو نے	طرف	ان لوگوں کے	کہ	دوستی کرتے ہیں

رہو۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس سے خبردار ہے ۝۱۳ (۱) بھلا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو ایمان سے دوستی کرتے ہیں

غَضَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۖ وَيَحْلِفُونَ عَلَى

غَضَبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	مَا هُمْ	مِنْكُمْ	وَلَا	مِنْهُمْ	وَيَحْلِفُونَ	عَلَى
غصے ہو	اللہ	اوپر ان کے	نہیں ہیں وہ	تم میں سے	اور نہ	ان میں سے	قسم کھاتے ہیں	اوپر

جن پر اللہ کا غضب ہوا۔ وہ نہ تم میں ہیں نہ ان میں۔ اور جان بوجھ کر جھوٹی باتوں

الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝۱۴ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ

الْكَذِبِ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا	إِنَّهُمْ	سَاءَ
جھوٹ کے	اور وہ	جانتے ہیں	تیار کیا ہے	اللہ نے	واسطے ان کے	عذاب	سخت	بیگناہ	برے

پر قسمیں کھاتے ہیں ۝۱۴ اللہ نے ان کے لیے سخت عذاب تیار کر رکھا ہے۔ یہ جو کچھ

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۵﴾ اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ

مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	اتَّخَذُوا	أَيْمَانَهُمْ	جُنَّةً	فَصَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ
جو کچھ کہ	ہیں	وہ کرتے	پکڑا ہے انہوں نے	قسموں اپنی کو	ڈھال	پس بند کرتے ہیں	سے	رہ

کرتے ہیں یقیناً برا ہے ﴿۱۵﴾ انہوں نے اپنی قسموں کو ڈھال بنا لیا اور (لوگوں کو) اللہ کے رستے سے روک دیا ہے

اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿۱۶﴾ لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

اللَّهُ	فَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	لَنْ	تُغْنِيَ	عَنْهُمْ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ
اللہ کے	پس واسطے لگے	عذاب ہے	رسوا کرنے والا	ہرگز نہ	کفایت کریگا	ان سے	مال ان کا	اور	نہ اولاد ان کی

سو ان کے لیے ذلت کا عذاب ہے ﴿۱۶﴾ اللہ کے (عذاب کے) سامنے نہ تو ان کا مال ہی کچھ کام

مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۷﴾

مِّنَ	اللَّهُ	شَيْئًا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ
سے	اللہ	کچھ	یہ لوگ ہیں	رہنے والے	آگ کے	وہ	جہاں کے	بیش بہنے والے ہیں

آئے گا اور نہ اودادی (کچھ فائدہ دے گی)۔ یہ لوگ اہل دوزخ ہیں۔ اس میں ہمیشہ (جلتے) رہیں گے ﴿۱۷﴾

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ

يَوْمَ	يَبْعَثُهُمُ	اللَّهُ	جَمِيعًا	فَيَحْلِفُونَ	لَهُ	كَمَا	يَحْلِفُونَ	لَكُمْ
بس دن	ٹھہرے گا ان کو	اللہ	سب کو	قسمیں کھائیں گے	واسطے لگے	جیسا	قسمیں کھاتے ہیں	واسطے تمہارے

جس دن اللہ ان سب کو جلا اٹھائے گا تو جس طرح تمہارے سامنے قسمیں کھاتے ہیں (اسی طرح) اللہ کے سامنے قسمیں کھائیں گے

وَيَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿۱۸﴾

وَيَحْسِبُونَ	أَنَّهُمْ	عَلَىٰ	شَيْءٍ	أَلَا	إِنَّهُمْ	هُمْ	الْكَاذِبُونَ
اور	گمان کرتے ہیں	یہ کہ وہ	اوپر	کسی چیز کے ہیں	خبردار ہو	پیشک وہ	وہی ہیں جھوٹے

اور خیال کریں گے کہ (ایسا کرنے سے) کام لے لگے ہیں۔ دیکھو یہ جھوٹے (اور برسر غلط) ہیں ﴿۱۸﴾

اسْتَخُوذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ ۖ أُولَٰئِكَ حِزْبُ

اسْتَخُوذَ	عَلَيْهِمْ	الشَّيْطَانُ	فَأَنسَهُمْ	ذِكْرَ	اللَّهُ	أُولَٰئِكَ	حِزْبُ
غائب آیا ہے	اوپر ان کے	شیطان	پس بھلا دی ان کو اس نے	یاد	اللہ کی	یہ لوگ	گروہ ہیں

شیطان نے ان کو قابو میں کر لیا ہے اور اللہ کی یاد ان کو بھلا دی ہے۔ یہ (جماعت) شیطان کا

الشَّيْطَانُ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿۱۹﴾ إِنَّ الَّذِينَ

الشَّيْطَانِ	الْآ	إِنَّ	حِزْبَ	الشَّيْطَانِ	هُمُ	الْخَاسِرُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ
شیطان کے	خبر دار ہو	پتک	گروہ	شیطان کا	وہی ہیں	زیاں پانے والے	پتک	جو لوگ کہ

لشکر ہے۔ اور من رکھو کہ شیطان کا لشکر نقصان اٹھانے والا ہے ﴿۱۹﴾ جو لوگ

يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ﴿۲۰﴾ كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَيْنَ أَنَا

يُحَادِّثُونَ	اللَّهُ	وَ	رَسُولَهُ	أُولَئِكَ	فِي	الْأَذَلِّينَ	كَتَبَ	اللَّهُ	لَأَعْلَيْنَ	أَنَا
مقابلہ کرتے ہیں	اللہ کا	اور	اس کے رسول کا	یہ لوگ ہیں	سچ	سب سے بدتر لوگوں میں	لکھ چکا	اللہ	بہت مناسب آؤں گا میں	

اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرتے ہیں وہ نہایت ذلیل ہوں گے ﴿۲۰﴾ اللہ کا حکم ناطق ہے کہ میں اور میرے

وَرُسُلِي ۖ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿۲۱﴾ لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

وَرُسُلِي	إِنَّ	اللَّهُ	قَوِيٌّ	عَزِيزٌ	لَا	تَجِدُ	قَوْمًا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ
اور پیغمبر میرا	پتک	اللہ	زور آور ہے	غالب ہے	نہیں	پاؤ گئے تم	قوم کو کہ	ایمان لائے ہیں	اللہ پر

پیغمبر ضرور غالب رہیں گے۔ پتک اللہ زور آور (اور) زبردست ہے ﴿۲۱﴾ جو لوگ اللہ پر اور رسول قیامت پر ایمان

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُؤَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ

وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	يُؤَادُّونَ	مَنْ	حَادَّ	اللَّهُ	وَ	رَسُولَهُ	وَلَوْ	كَانُوا	آبَاءَهُمْ
اور دن	آخرت پر	دوستی کریں	ان شخص کے کہ	مقابلہ کرتے	اللہ کا	اور	اس کے رسول کا	اور	اگرچہ	ہو باپ ان کے

رکھتے ہیں تم ان کو اللہ اور اس کے رسول کے دشمنوں سے دوستی کرتے ہوئے نہ دیکھو گے۔ خواہ وہ ان کے باپ

أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ۖ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ

أَوْ	أَبْنَاءَهُمْ	أَوْ	إِخْوَانَهُمْ	أَوْ	عَشِيرَتَهُمْ	أُولَئِكَ	كَتَبَ	فِي	قُلُوبِهِمْ
یا	بیٹے ان کے	یا	بھائی ان کے	یا	کنہ ان کا	یہ لوگ	لکھ دیا ہے	سچ	ان کے دلوں کے

یا بیٹے یا بھائی یا خاندان ہی کے لوگ ہوں۔ یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں میں اللہ نے ایمان

الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ ۖ وَيَدْخُلُهُمْ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ

الْإِيمَانَ	وَ	أَيَّدَهُمْ	بِرُوحٍ	مِنْهُ	وَ	يَدْخُلُهُمْ	جَنَّتٌ	تَجْرِي	مِنْ
ایمان	اور	قوت دی انکو	ساتھ روح کے	اپنی طرف سے	اور	داخل کرے گا ان کو	پیشوں میں	بہتی ہیں	سے

(پتھر پر لکیر کی طرح) تھری کر دیا ہے اور فیض نبی سے ان کی مدد کی ہے۔ اور وہ ان کو پیشوں میں جن کے تھے

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ط

تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	رَضِيَ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَ	رَضُوا	عَنْهُ
نیچے اس کے	نہریں	بیش رہنے والے	جس کے	راضی ہوا	اللہ	ان سے	اور	راضی ہوئے وہ	اس سے

نہریں بہ رہی ہیں داخل کرے گا ہمیشہ ان میں رہیں گے۔ اللہ ان سے خوش اور وہ اللہ سے خوش۔

أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۚ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۖ

أُولَٰئِكَ	حِزْبُ	اللَّهُ	أَلَا	إِنَّ	حِزْبُ	اللَّهُ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ
یہ لوگ ہیں	گروہ	اللہ کے	خبردار ہو	بیشک	گروہ	اللہ کا	وہی ہیں	فلاح پانے والے

یہی گروہ اللہ کا شکر ہے۔ (اور) سن رکھو کہ اللہ ہی کا لشکر مراد حاصل کرنے والا ہے ۖ

۳ رکوعاتها

۵۹ سُورَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۱

آیاتها ۲۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

سَبَّحَ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	وَ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
پاک	بیان کرتے	واسطے اللہ کے	جو کچھ	آسمانوں کے	اور	جو کچھ	زمین کے ہے	اور	وہی ہے	غالب	حکمت وال	

جو چیزیں آسمانوں میں ہیں اور جو چیزیں زمین میں ہیں (سب) اللہ کی تسبیح کرتی ہیں اور وہ غالب حکمت والا ہے ۝

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ

هُوَ	الَّذِي	أَخْرَجَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	مِنْ	دِيَارِهِمْ	لِأَوَّلِ
وہی ہے	جس نے	نکال دیا	ان لوگوں کو کہ	کافر ہوئے	سے	اہل	کتاب	سے	گھروں ان کے	اول بار

وہی تو ہے جس نے کفار اہل کتاب کو حشر اول کے وقت ان کے گھروں سے

الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ

الْحَشْرِ	مَا	ظَنَنْتُمْ	أَنْ	يَخْرُجُوا	وَ	ظَنُّوا	أَنَّهُمْ	مَانِعَتُهُمْ	حُصُونُهُمْ
اٹھنے کرنے میں	نہ	گمان کرتے تھے	یہ کہ	نکل جائیں گے	اور	وہ گمان	کرتے تھے کہ	بچائیں گے ان کو	قلعہ ان کے

نکال دیا۔ تمہارے خیال میں بھی نہ تھا کہ وہ نکل جائیں گے اور وہ لوگ یہ سمجھے ہوئے تھے کہ ان کے قلعے ان کو اللہ (کے عذاب)

مِّنَ اللَّهِ فَاتَّهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ

مِّنَ	اللَّهِ	فَاتَّهُمُ	اللَّهُ	مِنْ	حَيْثُ	لَمْ	يَحْتَسِبُوا	وَقَذَفَ	فِي	قُلُوبِهِمُ
سے	اللہ	پس آیا ان پر عذاب	اللہ کا	سے	اس جگہ	کہ نہ	جانتا تھا انہوں نے	اور	ڈال دیا	ان کے دلوں کے

سے بچا لیں گے مگر اللہ نے ان کو وہاں سے آ لیا جہاں سے ان کو گمان بھی نہ تھا اور ان کے دلوں میں دہشت ڈال دی

الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِ الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا

الرُّعْبَ	يُخْرِبُونَ	بُيُوتَهُمُ	بِأَيْدِيهِمْ	وَأَيْدِ	الْمُؤْمِنِينَ	فَاعْتَبِرُوا
رعب	خراب کرتے ہیں	گھر اپنے	اپنے ہاتھوں کے ساتھ	اور	ہاتھوں	مسلمانوں کے

کہ اپنے گھروں کو خود اپنے ہاتھوں اور مومنوں کے ہاتھوں سے آجڑے لگے تو اے (بصیرت کی) آنکھیں رکھنے

يَا أُولِي الْأَبْصَارِ ۚ وَلَوْلَا أَن كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبُهمُ فِي

يَا أُولِي	الْأَبْصَارِ	وَلَوْلَا	أَن	كَتَبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمُ	الْجَلَاءَ	لَعَذَّبُهمُ	فِي
اے آنکھوں والو	اور	اگر	نہ ہوتا	یہ کہ	لکھ رکھا تھا	اللہ نے	اد پر ان کے	جلا وطن کرنا	البتہ عذاب کرتا ان کو

والعبرت پڑو اور اگر اللہ نے ان کے بارے میں جلا وطن کرنا نہ لکھ رکھا ہوتا تو ان کو دین میں بھی عذاب

الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ

الدُّنْيَا	وَلَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	عَذَابُ	النَّارِ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	شَاقُّوا	اللَّهُ
دنیا کے	اور	اسطے کے	آخرت کے	عذاب	آگ کا	یہ	بسیب تکے کیے انہوں نے	مخالفت کی	اللہ کی

دے دیتا۔ اور آخرت میں تو ان کے لیے آگ کا عذاب (تیار) ہے (۵) یہ اس لیے کہ انہوں نے اللہ اور اس کے رسول کی

وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۚ مَا قَطَعْتُمْ

وَرَسُولَهُ	وَمَنْ	يُشَاقِّ	اللَّهُ	فَإِنَّ	اللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	مَا	قَطَعْتُمْ
اور اس کے رسول کی	اور	جو کوئی	مخالفت کرے	اللہ کی	پس بیشک	اللہ	سخت	عذاب کرے گا	جو کچھ کہ کاٹا تم نے

مخالفت کی۔ اور جو شخص اللہ کی مخالفت کرے تو اللہ سخت عذاب دینے والا ہے (۶) (مومنو!) کھجور کے

مِّن لَّيْنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْرِىٰ

مِّن	لَّيْنَةٍ	أَوْ	تَرَكْتُمُوهَا	قَائِمَةً	عَلَىٰ	أُصُولِهَا	فَبِإِذْنِ	اللَّهُ	وَلِيُخْرِىٰ
سے	کھجور کے درخت	یا	چھوڑ دیے تم نے	کھڑے	اوپر	اس کی جڑوں کے	پس ساتھ حکم	اللہ کے	اور تاکہ رسوا ہوں

جو درخت تم نے کاٹ ڈالے یا ان کو اپنی جڑوں پر کھڑا رہنے دیا سو اللہ کے حکم سے تھا اور مقصود یہ تھا کہ وہ زنا فروشوں کو

الْفٰسِقِيْنَ ۝ وَمَا اَفَاءَ اللّٰهُ عَلٰی رَسُوْلِهِ مِنْهُمْ فَمَا اَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ

الْفٰسِقِيْنَ	وَ	مَا	اَفَاءَ	اللّٰهُ	عَلٰی	رَسُوْلِهِ	مِنْهُمْ	فَمَا	اَوْجَفْتُمْ	عَلَيْهِ
فاسقین	اور	جو کچھ کہ	پھیر لایا	اللہ	اوپر	اپنے رسول کے	ان میں سے	پس نہیں	دوڑائے تم نے	اوپر اس کے

رُسوا کرے (۵) اور جو مال اللہ نے اپنے پیغمبر کو ان لوگوں سے (لڑائی بھڑائی کے بغیر) دلوایا ہے اس میں تمہارا کچھ حق نہیں کیونکہ

مِنْ خَيْلٍ وَّلَا رِكَابٍ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَسْلُطُ رُسُلَهُ عَلٰی مَنْ يَّشَاءُ ۖ وَاللّٰهُ

مِنْ	خَيْلٍ	وَّلَا	رِكَابٍ	وَلٰكِنَّ	اللّٰهُ	يَسْلُطُ	رُسُلَهُ	عَلٰی	مَنْ	يَّشَاءُ	وَاللّٰهُ
کوئی	گھوڑے	اور نہ	اونٹ	اور لیکن	اللہ	مسلط کرتا ہے	رسول اپنے کو	اوپر	جس کے	چاہتا ہے	اور اللہ

اس کے لیے نہ تم نے گھوڑے دوڑائے نہ اونٹ لیکن اللہ اپنے پیغمبروں کو جن پر چاہتا ہے مسلط کر دیتا ہے۔ اور اللہ

عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝ وَمَا اَفَاءَ اللّٰهُ عَلٰی رَسُوْلِهِ مِنْ اَهْلِ الْقُرٰی

عَلٰی	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ	وَ	مَا	اَفَاءَ	اللّٰهُ	عَلٰی	رَسُوْلِهِ	مِنْ	اَهْلِ الْقُرٰی
۱	۲	چیز کے	قادر ہے	جو کچھ کہ	پھیر لایا	اللہ	اوپر	اپنے رسول کے	سے	ان بستیوں والوں	

ہر چیز پر قادر ہے (۶) جو مال اللہ نے اپنے پیغمبر کو دیہات والوں سے دلوایا ہے

فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰی وَالْيَتٰمٰی وَالْمَسْكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۚ

فَلِلّٰهِ	وَ	لِلرَّسُوْلِ	وَ	لِذِي الْقُرْبٰی	وَ	الْيَتٰمٰی	وَالْمَسْكِيْنِ	وَ	ابْنِ السَّبِيْلِ
پس، واسطے اللہ کے	اور	واسطے اسکے رسول کے	اور	واسطے قرابت والوں کے	اور	یتیموں کے	اور فقیروں کے	اور	مسافروں کے

وہ اللہ کے اور پیغمبر کے اور (پیغمبر کے) قرابت والوں کے اور یتیموں کے اور حاجت مندوں کے اور مسافروں کے لیے ہے

كٰی لَا يَكُوْنَ دُوْلَةٌ بَيْنَ الْاَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۖ وَمَا اَتٰكُمُ الرَّسُوْلُ

كٰی	لَا	يَكُوْنَ	دُوْلَةٌ	بَيْنَ	الْاَغْنِيَاءِ	مِنْكُمْ	وَ	مَا	اَتٰكُمُ	الرَّسُوْلُ
تاکہ	نہ	ہو دے	ہاتھوں ہاتھ لینا	درمیان	دو دہندوں کے	تم میں سے	اور	جو کچھ کہ	دے تم کو	رسول

تاکہ جو لوگ تم میں دولت مند ہیں انہی کے ہاتھوں میں نہ پھرتا رہے جو جو چیز تم کو پیغمبر دیں

فَخُذُوْهَا وَمَا نَهٰكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوْا ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدٌ

فَخُذُوْهَا	وَ	مَا	نَهٰكُمْ	عَنْهُ	فَلْتَهَوُا	وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	اِنَّ	اللّٰهَ	شَدِيْدٌ
پس لے لو اس کو	اور	جو کچھ کہ	منع کرے تم کو	اس سے	پس باز رہو	اور ڈرو	اللہ سے	بیشک	اللہ	شدید

وہ لے لو اور جس سے منع کریں (اس سے) باز رہو اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ بیشک اللہ سخت

الْعُقَابِ ۝ لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ

العُقَابِ	لِلْفُقَرَاءِ	الْمُهَاجِرِينَ	الَّذِينَ	أُخْرِجُوا	مِنْ	دِيَارِهِمْ
عذاب کرنا	یہاں واسطے فقیروں	وہن چھوڑنے والوں کے ہے	جو لوگ	نکالے گئے	سے	اپنے گھروں

عذاب دینے والا ہے ۝ اور اُن مفلسان تارک الوطن کے لیے بھی جو اپنے گھروں اور مالوں سے خارج

وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ

وَأَمْوَالِهِمْ	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	وَيَنْصُرُونَ	اللَّهَ
اپنے مالوں سے	چاہتے ہیں	فضل	سے	اللہ کے	اور رضامندی	اور مدد دیتے ہیں

(اور جدا) کر دیے گئے ہیں۔ (اور) اللہ کے فضل اور اس کی خوشنودی کے طلبگار اور اللہ اور اس کے پیغمبر کے

وَرَسُولَهُ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّدِيقُونَ ۝ وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ

وَرَسُولَهُ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الصَّدِيقُونَ	وَالَّذِينَ	تَبَوَّءُوا	الدَّارَ	وَالْإِيمَانَ
اور اس کے رسول کو	یہ لوگ	وہی ہیں	۝	اور جو لوگ کہ	جگہ پکڑے ہیں	اس گھر میں	اور ایمان

مددگار ہیں۔ یہی لوگ ۝ (ایماندار) ہیں ۝ (اور) (اُن لوگوں کے لیے بھی) جو مہاجرین سے پہلے ہجرت کے (گھر) یعنی مدینے میں مقیم اور

مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي

مِنْ قَبْلِهِمْ	يُحِبُّونَ	مَنْ	هَاجَرَ	إِلَيْهِمْ	وَلَا	يَجِدُونَ	فِي
سے پہلے ان	دوستی کرتے ہیں ان سے	جو کہ	وہن چھوڑ کر آئے ہیں	طرف ان کی	اور	نہیں	پاتے

ایمان میں (مستقل) رہے (اور) جو لوگ ہجرت کر کے ان کے پاس آتے ہیں ان سے محبت کرتے ہیں اور جو

صُدُّوا بِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ

صُدُّوا بِهِمْ	حَاجَةً	مِّمَّا	أُوتُوا	وَيُؤْثِرُونَ	عَلَىٰ	أَنْفُسِهِمْ	وَلَوْ كَانَ
دلوں اپنے کے	تنگی	اس چیز سے کہ	دیئے جائیں وہ	اور مقدم رکھتے ہیں انکو	اپنے	جانوں اپنی کے	اور اگرچہ ہو

کچھ ان کو ملا اس سے اپنے دل میں کچھ خواہش (اور غش) نہیں پاتے اور ان کو اپنی جانوں سے مقدم رکھتے ہیں خواہ

بِهِمْ خِصَاصَةٌ ۖ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

بِهِمْ	خِصَاصَةٌ	وَمَنْ	يُوقِ	شُحَّ	نَفْسِهِ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ
ان کو	تنگی	اور	جو کوئی	بچایا جائے	بخیلی	جان اپنی کی سے	یہی لوگ وہی ہیں

ان کو خود احتیاج ہی ہو اور جو شخص حرص نفس سے بچا لیا گیا تو ایسے ہی لوگ مراد

الْمُفْلِحُونَ ۝ وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا

الْمُفْلِحُونَ	وَالَّذِينَ	جَاءُوا	مِنْ	بَعْدِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	اغْفِرْ لَنَا
فلح پانے والے	اور	ان لوگوں کے لیے کہ	آئے	سے	بعد ان کے	کہتے ہیں	اے رب ہمارے بخش ہم کو

پانے والے ہیں (۱) اور (اُن کے لیے بھی) جو اُن (مہاجرین) کے بعد آئے (اور) دعا کرتے ہیں کہ اے پروردگار ہمارے

وَالْإِخْوَانِ الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا

وَالْإِخْوَانِ	الَّذِينَ	سَبَقُونَا	بِالْإِيمَانِ	وَلَا	تَجْعَلْ	فِي	قُلُوبِنَا	غِلًّا
اور	بھائیوں ہمارے کو	وہ جو کہ	آگے لائے ہم سے	ایمان	اور	مت	کر	بچ

اور ہمارے بھائیوں کے جو ہم سے پہلے ایمان لائے ہیں گناہ معاف فرما اور مومنوں کی طرف سے ہمارے دل میں کینہ (حسد)

لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا

لِلَّذِينَ	آمَنُوا	رَبَّنَا	إِنَّكَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ	أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	نَافَقُوا
واسطے ان لوگوں کے کہ	ایمان لائے	اے ہمارے رب	پیشک تو	شفقت کرنیوالا	مہربان ہے	کیا نہیں	دیکھا تو نے	طرف	ان لوگوں کی کہ منافق ہوئے

نہ پیدا ہونے دے۔ اے ہمارے پروردگار تو بڑا شفقت کرنے والا مہربان ہے (۱) کیا تم نے اُن منافقوں کو نہیں دیکھا

يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ

يَقُولُونَ	لِإِخْوَانِهِمُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	لَئِنْ	أُخْرِجْتُمْ
کہتے ہیں	واسطے بھائیوں اپنے کے	وہ جو کہ	کافر ہیں	سے	اہل	کتاب	البتہ اگر	نکالے جاؤ گے تم

جو اپنے کافر بھائیوں سے جو اہل کتاب ہیں کہا کرتے ہیں کہ اگر تم جلا وطن کیے گئے

لَنُخْرِجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نَطِيعُ فَيُكْمُ أَحَدًا أَبَدًا ۝ وَإِنْ قُوتِلْتُمْ

لَنُخْرِجَنَّ	مَعَكُمْ	وَلَا	نَطِيعُ	فَيُكْمُ	أَحَدًا	أَبَدًا	وَإِنْ	قُوتِلْتُمْ
البتہ نکلیں گے ہم	ساتھ تمہارے	اور	نہ	کہا نہیں گے	تمہارے بارے میں	کسی کا	بھی بھی	اور اگر لڑائی کیے جاؤ گے

تو ہم بھی تمہارے ساتھ نکل چلیں گے اور تمہارے بارے میں کسی بھی کسی کا کہنا نہ مانیں گے۔ اور اگر تم سے جنگ ہوئی

لَنَنْصُرَنَّكُمْ ۝ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝ لَئِنْ أُخْرِجُوا

لَنَنْصُرَنَّكُمْ	وَاللَّهُ	يَشْهَدُ	إِنَّهُمْ	لَكَاذِبُونَ	لَئِنْ	أُخْرِجُوا
البتہ مدد دیں گے ہم تم کو	اور	اللہ	گواہی دیتا ہے	یہ کہ وہ	البتہ جھوٹے ہیں	اگر

تو تمہاری مدد کریں گے۔ مگر اللہ ظاہر کیے دیتا ہے کہ یہ جھوٹے ہیں (۱) اگر وہ نکالے گئے

لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُوهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ

لَا	يَخْرُجُونَ	مَعَهُمْ	وَلَئِنْ	قُوتِلُوا	لَا	يَنْصُرُوهُمْ	وَلَئِنْ	نَصَرُوهُمْ
نہ	نکلنے کے	یہ ساتھ ان کے	اور اگر	لڑائی کیے گئے	نہ	مدد دیں گے یہ ان کو	اور	مدد دیں ان کو

تو یہ ان کے ساتھ نہیں نکلیں گے۔ اور اگر ان سے جنگ ہوئی تو ان کی مدد نہیں کریں گے اور اگر مدد کریں گے

لَيُؤَلَّنَ الْأَذْبَارُ ۚ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ ۚ ۝ لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي

لَيُؤَلَّنَ	الْأَذْبَارُ	ثُمَّ	لَا	يُنْصَرُونَ	لَأَنْتُمْ	أَشَدُّ	رَهْبَةً	فِي
البتہ پھر لیں گے	پہنچے	پھر	نہیں	مدد دیئے جائیں گے	البتہ تم	زیادہ تر ہو	ڈر میں	بچ

تو پیٹھ پھیر کر بھاگ جائیں گے۔ پھر ان کو (کہیں سے بھی) مدد نہ ملے گی ۝ (مسلمانو) تمہاری ہیبت اُن لوگوں

صُدُّوهُمْ مِّنَ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۚ ۝ لَا يَقَاتِلُوكُمْ

صُدُّوهُمْ	مِّنَ	اللَّهِ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَّا	يَفْقَهُونَ	لَا	يَقَاتِلُوكُمْ
ان کے سینوں کے	سے	اللہ	یہ	بہ سبب اسکے ہے کہ	وہ قوم ہیں	نہیں	سمجھتی	نہیں	لڑیں گے تم سے

کے دلوں میں اللہ سے بھی بڑھ کر ہے۔ یہ اس لیے کہ یہ سمجھ نہیں رکھتے ۝ یہ سب جمع ہو کر بھی تم سے (ہالوجہ)

جَمِيعًا إِلَّا فِي قَرْيٍ مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بِأَسْهُمٍ بَيْنَهُمْ

جَمِيعًا	إِلَّا	فِي	قَرْيٍ	مُحَصَّنَةٍ	أَوْ	مِنْ	وَرَاءِ	جُدُرٍ	بِأَسْهُمٍ	بَيْنَهُمْ
اکٹھے ہو کر	مگر	بچ	بستیوں	قلعہ والوں کے	یا	سے	پچھے	دیواروں کے	لڑائی ان کی	درمیان اپنے

نہیں لڑ سکیں گے مگر بستیوں کے قلعوں میں (پناہ لے کر) یا دیواروں کی اوٹ میں (مستور ہو کر)۔ ان کا آپس میں بڑا

شَدِيدٌ ۚ تَحْسِبُهُمْ جَمِيعًا وَقَلُّوْهُمْ شَيْءٌ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ

شَدِيدٌ	تَحْسِبُهُمْ	جَمِيعًا	وَقَلُّوْهُمْ	شَيْءٌ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ
تخت ہے	گن رہتا ہے تو ان کو	اکٹھے	اور	دل ان کے	مترق ہیں	یہ	بہ سبب اسکے کہ وہ ایک قوم ہیں کہ

دع ہے۔ تم شاید خیال کرتے ہو کہ یہ اکٹھے (اور ایک جان) ہیں مگر ان کے دل پھٹے ہوئے ہیں۔ یہ اس لیے کہ یہ

لَا يَعْقِلُونَ ۚ ۝ كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاتُ أَوْبَالٍ أَمْرِهِمْ

لَا	يَعْقِلُونَ	كَمَثَلِ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	قَرِيبًا	ذَاتُ	أَوْبَالٍ	أَمْرِهِمْ
نہیں	عقل رکھتے	مانند مثال	ان لوگوں کے کرتا	سے	پہلے ان	نزدیک	چکھا انہوں نے	وہاں	کام اپنے کا

بے عقل لوگ ہیں ۝ ان کا حال اُن لوگوں کا سا ہے جو ان سے کچھ ہی پیشتر اپنے کاموں کی سزا کا مزہ چکھ چکے ہیں

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۵﴾ كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا

وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	كَمَثَلِ	الشَّيْطَانِ	إِذْ	قَالَ	لِلْإِنْسَانِ	اَكْفُرْ	فَلَمَّا	
اور	واسطے انکے	عذاب ہے	درویدے والا	مانند مثال	شیطان کی	جسوقت	کہا اس نے	انسان کو	کفر کر	پس جب

اور (ابھی) ان کے لیے دکھائیے والا عذاب (تیار) ہے ﴿۱۵﴾ (مناظروں کی) مثال شیطان کی یہ ہے کہ انسان سے کہتا رہا کہ کافر ہو جا۔ جب

كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۶﴾ فَكَانَ

كَفَرَ	قَالَ	إِنِّي	بَرِيءٌ	مِّنكَ	إِنِّي	أَخَافُ	اللَّهَ	رَبَّ	الْعَالَمِينَ	فَكَانَ
کفر کیا	کہنے لگا	بیشک میں	بچ ارا ہوں	تجھ سے	بیشک میں	ڈرتا ہوں	اللہ	پروردگار	عالموں کے	چل ہوا

وہ کافر ہو گیا تو کہنے لگا کہ مجھے تجھ سے کچھ سروکار نہیں۔ مجھ کو تو اللہ رب العالمین سے ڈر لگتا ہے ﴿۱۶﴾ تو

عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿۱۷﴾

عَاقِبَتُهُمَا	أَنَّهُمَا	فِي	النَّارِ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَ	ذَلِكَ	جَزَاءُ	الظَّالِمِينَ
انجام ان دونوں کا	یہ کہ وہ دونوں	جگہ	آگ کے	میش رہنے والے	بچ اس کے	اور	یہی ہے	بدلہ	ظالموں کا

دونوں کا انجام یہ ہوا کہ دونوں دوزخ میں (داخل ہوئے) ہمیشہ اس میں رہیں گے۔ اور بے انصافوں کی یہی سزا ہے ﴿۱۷﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَلْتَنظُرْ	نَفْسٌ	مَّا	قَدَّمَتْ	لِغَدٍ	وَاتَّقُوا
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	ڈرو	اللہ سے	اور چاہیے کہ دیکھے	ہر کسی	جو کچھ کہ	آگے بھیجا	واسطے کل کے	درو زر

سے ایمان والو! اللہ سے ڈرتے رہو اور ہر شخص کو دیکھنا چاہیے کہ اس نے کل (یعنی فردائے قیامت) کے لیے کیا (سامان) بھیجا ہے اور

إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۱۸﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ

اللہ	إِنَّ	اللَّهَ	خَبِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	وَ	لَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	نَسُوا	اللَّهَ
اللہ سے	بیشک	اللہ	خبردار ہے	اس خفیہ کے	تم کرتے ہو	اور	مت	ہو	مانندان لوگوں کے کہ	بھول گئے	اللہ کو

(نہم پھر کہتے ہیں کہ) اللہ سے ڈرتے رہو۔ بیشک اللہ تمہارے سب اعمال سے خبردار ہے ﴿۱۸﴾ اور ان لوگوں جیسے نہ ہونا جنہوں نے اللہ کو بھلادیا

فَأَنفُسُهُمْ أَنفُسُهُمْ ۖ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿۱۹﴾ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ

فَأَنفُسُهُمْ	أَنفُسُهُمْ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْفَاسِقُونَ	لَا	يَسْتَوِي	أَصْحَابُ
پس یہی اللہ کی مصلحت	جانوں ان کی کو	یہ لوگ	وہی ہیں	فاسق	نہیں	برابر	رہنے والے

تو اللہ نے انہیں ایسا کر دیا کہ خود اپنے تئیں بھول گئے ﴿۱۹﴾ یہ بدکردار لوگ ہیں اہل دوزخ

النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿۲۰﴾ لَوْ

النَّارِ	وَأَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمُ	الْفَائِزُونَ	لَوْ
آگ کے	اور رہنے والے	جنت کے	رہنے والے	بہشت کے	وہی ہیں	مرا دپانے والے	اگر

اور اہل بہشت برابر نہیں۔ اہل بہشت تو کامیابی حاصل کرنے والے ہیں ﴿۲۰﴾ اگر

أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ

أَنْزَلْنَا	هَذَا	الْقُرْآنَ	عَلَى	جَبَلٍ	لَّرَأَيْتَهُ	خَاشِعًا	مُّتَصَدِّعًا	مِّنْ
تارتے ہم	یہ	قرآن	اوپر	پہاڑ کے	البتہ دیکھتا تو اس کو	دب جانے والا	پھٹ جانے والا	سے

ہم یہ قرآن کسی پہاڑ پر نازل کرتے تو تم اس کو دیکھتے کہ اللہ کے خوف سے دب اور پھٹا

خَشِيَّةَ اللَّهِ ۖ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۲۱﴾

خَشِيَّةَ	اللَّهُ	وَ	تِلْكَ	الْأَمْثَالُ	نَضْرِبُهَا	لِلنَّاسِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَفَكَّرُونَ
ڈر	اللہ کے	اور	یہ	مثالیں	بیان کرتے ہیں ہم	واسطے لوگوں کے	تاکہ وہ	فکر کریں

جاتا ہے۔ اور یہ باتیں ہم لوگوں کے لیے بیان کرتے ہیں تاکہ وہ غور کریں ﴿۲۱﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمَنُ

هُوَ	اللَّهُ	الَّذِي	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	عِلْمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	هُوَ	الرَّحْمَنُ
وہی ہے	اللہ	جو	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	جاننے والا ہے	پوشیدہ کا	اور	حاضر کا	وہی ہے
											نہایت مہربان

وہی اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ پوشیدہ اور ظاہر کا جاننے والا۔ وہ بڑا مہربان

الرَّحِيمُ ﴿۲۲﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ أَلَمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ

الرَّحِيمُ	هُوَ	اللَّهُ	الَّذِي	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	أَلَمَلِكُ	الْقُدُّوسُ	السَّلَامُ
رحم کرنے والا	وہی ہے	اللہ	جو	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	بادشاہ ہے	بہت پاک	سلامت ہے

نہایت رحم والا ہے ﴿۲۲﴾ وہی اللہ ہے جس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ بادشاہ (حق) پاک ذات (بر عیب سے)، سلامتی،

الْمُؤْمِنُ الْمُهَيِّئُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۖ سُبْحَنَ اللَّهُ عَمَّا

الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيِّئُ	الْعَزِيزُ	الْجَبَّارُ	الْمُتَكَبِّرُ	سُبْحَنَ	اللَّهُ	عَمَّا
امن دینے والا	تجہیز کرنے والا	غالب	زبردست	بہت ہی بڑائی والا	پاک ہے	اللہ کو	اس تجزیے کے

امن دینے والا، تجہیز کرنے والا، غالب، زبردست بڑائی والا۔ اللہ ان لوگوں کے شریک مقرر کرنے سے

يُشْرِكُونَ ﴿۳۳﴾ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ

يُشْرِكُونَ	هُوَ	اللَّهُ	الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	لَهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَىٰ
شریک لاتے ہیں	دی ہے	اللہ	پیدا کرنے والا	درست کرنے والا	صور میں بنانا والا	واسطے اسکے ہیں	نام	اچھے

پاک ہے (۳۳) کوئی اللہ (تمام مخلوقات کا) خالق ایجاد و اختراع کرنے والا صورتیں بنانے والا اس کے سب اچھے سے اچھے نام ہیں

يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۳۴﴾

يُسَبِّحُ	لَهُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَ	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
پاکی بیان کرتے ہیں	واسطے اسکے	جو کچھ	ہج	آسمانوں کے	اور زمین کے ہیں	اور	دع ہے	غالب	حکمت والا

جتنی چیزیں آسمانوں اور زمین میں ہیں سب اس کی تسبیح کرتی ہیں۔ اور وہ غالب حکمت والا ہے (۳۴)

۲ رکوعا تھا

۶۰ سُورَةُ الْمُنَجِّتَةِ مَدَنِيَّةٌ ۹۱

آیتھا ۱۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَّخِذُوا	عَدُوِّي	و	عَدُوَّكُمْ	أَوْلِيَاءَ	تُلْقُونَ
اے	لوگو جو	ایمان لائے ہو	مت	نہ لے لو	دشمن میرے	اور	دشمن اپنے کو	دوست	پیغام بھیجتے ہو تم

مومنو! اگر تم میری راہ میں لڑنے اور میری خوشنودی طلب کرنے کے لیے (کے سے) نکلے ہو تو میرے اور اپنے دشمنوں کو دوست نہ بناؤ تم

إِلَيْهِمْ بِالْمُودَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ

إِلَيْهِمْ	بِالْمُودَّةِ	وَقَدْ	كَفَرُوا	بِمَا	جَاءَكُمْ	مِّنَ	الْحَقِّ	يُخْرِجُونَ
طرف ان کی	ساتھ محبت کے	اور	تحقیق	وہ کافر ہوئے	ساتھ اس چیز کے کہ آئی ہے تمہارے پاس	سے	حق	نکال دیتے ہیں

تو ان کو دوستی کے پیغام بھیجتے ہو اور وہ (دین) حق سے جو تمہارے پاس آیا ہے منکر ہیں اور اس باعث سے کہ تم

الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا بِاللَّهِ رِبًّا ۖ إِنَّكُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا

الرَّسُولَ	وَ	إِيَّاكُمْ	أَنْ	تَتَّخِذُوا	بِاللَّهِ	رِبًّا	إِنَّكُمْ	خَرَجْتُمْ	جِهَادًا
رسول کو	اور	تم کو	اس واسطے کہ	تم ایمان لائے	ساتھ اللہ	پروردگار اپنے کے	اگر	نکلے	واسطے جہاد کے

اپنے پروردگار اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے ہو پیغمبر کو اور تم کو جلاوطن

فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي ۖ تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ ۖ وَأَنَا أَعْلَمُ

فِي	سَبِيلِي	وَابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِي	تُسِرُّونَ	إِلَيْهِم	بِالْمَوَدَّةِ	وَأَنَا	أَعْلَمُ
نہ	راہ میری کے	اور طلب کرنے	میری رضامندی کے	چھپا رکھتے ہو تم	طرف ان کی	ساتھ دوستی کے	اور میں	خوب جانتا ہوں

کرتے ہیں تم ان کی طرف پوشیدہ پوشیدہ دوستی کے پیغام بھیجتے ہو۔ اور جو کچھ تم مخفی طور

پہَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ ۖ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ

پہَا	أَخْفَيْتُمْ	وَمَا	أَعْلَنْتُمْ	وَمَنْ	يَفْعَلْهُ	مِنْكُمْ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَاءَ
اس چھپا کر	چھپاتے ہو تم	اور	جو	ظاہر کرتے ہو	اور	جو کوئی	کرے اس کو	تم میں سے	پس تحقیق گمراہ ہوا

پراور جو مخفی الاعلان کرتے ہو وہ مجھے معلوم ہے۔ اور جو کوئی تم میں سے ایسا کرے گا وہ سیدھے راستے سے ہٹک

السَّبِيلِ ۚ إِنَّ يَتَّقُوكُمْ يُكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ

السَّبِيلِ	إِنَّ	يَتَّقُوكُمْ	يَكُونُوا	لَكُمْ	أَعْدَاءً	وَيَبْسُطُوا	إِلَيْكُمْ
راہ سے	اگر	پائیں تم کو	ہوں گے	دوست تمہارے	دشمن	اور	کھولیں گے

گیا۔ اگر یہ کافر تم پر قدرت پالیں تو تمہارے دشمن ہو جائیں اور ایذا کے لیے تم پر ہاتھ

أَيَدِيَهُمْ وَالْأَيْدِيَهُمْ بِالْأَسْوَىٰ وَذُؤَالُو تَكْفُرُونَ ۖ لَنْ تَنْفَعَكُمْ

أَيَدِيَهُمْ	وَالْأَيْدِيَهُمْ	بِالْأَسْوَىٰ	وَذُؤَالُو	تَكْفُرُونَ	لَنْ	تَنْفَعَكُمْ
ہاتھ اپنے	اور زبانیں اپنی	ساتھ برائی کے	اور	دوست رکھتے ہیں کاش کہ	کافر ہو جاؤ تم	ہرگز نہ

(بھی) چلائیں اور زبانیں (بھی) اور چاہتے ہیں کہ تم کسی طرح کافر ہو جاؤ ۖ قیامت کے دن نہ

أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ ۖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُفْصَلُ بَيْنَكُمْ ۖ وَاللَّهُ بِمَا

أَرْحَامُكُمْ	وَلَا	أَوْلَادُكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	يُفْصَلُ	بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	بِمَا
ناتا تمہارا	اور نہ	اولاد تمہاری	دن	قیامت کے	جدا کر ڈالے گا	اور میان تمہارے	اور	نہ

تمہارے رشتے ناتنے کام آئیں گے اور نہ اولاد۔ اس روز وہی تم میں فیصلہ کرے گا۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ

تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۖ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ

تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	قَدْ	كَانَتْ	لَكُمْ	أُسْوَةٌ	حَسَنَةٌ	فِي	إِبْرَاهِيمَ	وَالَّذِينَ
تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہے	تحقیق	ہے	واسطے تمہارے	بیرونی	نیک	نہ	ابراہیم کے	اور ان لوگوں کے کہ

اس کو دیکھتا ہے ۖ تمہیں ابراہیم اور ان کے رفقاء کی نیک چال چنی (ضرور)

معانی القرآن
۲۰

مَعَهُ اِذْ قَالُوا الْقَوْمُ هُمْ اَتَابِرءَاۤءُ مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ

مَعَهُ	اِذْ	قَالُوا	الْقَوْمُ	هُم	اَتَابِرءَاۤءُ	مِنْكُمْ	وَمِمَّا	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ	دُوْنِ
ساتھ اس کے تھے	جبوقت	کہا انہوں نے	اپنی قوم کو کہ	بیچک ہم	بیزاریں	تم سے	اور	اس چیز کے کہ تم عبادت کرتے ہو	سوائے	

ہے۔ جب انہوں نے اپنی قوم کے لوگوں سے کہا کہ ہم تم سے اور ان (بتوں) سے جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو بے تعلّق

اللّٰهُ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ اَبَدًا حَتّٰی

اللّٰهُ	كَفَرْنَا	بِكُمْ	وَ	بَدَا	بَيْنَنَا	وَ	بَيْنَكُمْ	الْعَدَاوَةُ	وَالْبَغْضَاءُ	اَبَدًا	حَتّٰی
اللہ کے	کافر ہوئے ہم	ساتھ تمہارے	اور	ظاہر ہوئی	درمیان ہمارے	اور	درمیان تمہارے	عداوت	اور بغض	بیشک کو	یہاں تک کہ

ہیں۔ (اور) تمہارے (معبودوں کے کبھی) قائل نہیں (ہو سکتے) اور جب تک تم اللہ واحد پر ایمان نہ لاؤ ہم تم میں ہمیشہ

تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لَاۤ اِبۡهٖٖ لَاۤ اَسْتَغۡفِرُ لَكَ وَمَا

تُؤْمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَحْدَهٗ	اِلَّا	قَوْلَ	اِبْرٰهِيْمَ	لَاۤ اِبۡهٖٖ	لَاۤ اَسْتَغۡفِرُ	لَكَ	وَمَا
تم ایمان لاؤ	ساتھ اللہ	اکیلے کے	مگر	کہنا	ابراہیم کا	واسطے باپ کے	البتہ بخشش مانگوں	میں واسطے تیرے	اور
نہیں									

کھلم کھل عداوت اور دشمنی رہے گی۔ ہاں ابراہیم نے اپنے باپ سے یہ (ضرور) کہا کہ میں آپ کے لیے مغفرت مانگوں گا اور

اَمَلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَیْءٍ رَبَّنَا عَلَیْكَ تَوَكَّلْنَا وَ اِلَیْكَ اَنْبَتَا

اَمَلِكُ	لَكَ	مِنَ اللّٰهِ	مِنْ شَیْءٍ	رَبَّنَا	عَلَیْكَ	تَوَكَّلْنَا	وَ اِلَیْكَ	اَنْبَتَا		
اختیار رکھتا میں	وسطے تیرے	سے	اللہ	کچھ	اے رب ہمارے	اوپر تیرے	توکل کیا ہم نے	اور	طرف تیری	جمع کیا گئے

میں اللہ کے سامنے آپ کے بارے میں کسی چیز کا کچھ اختیار نہیں رکھتا۔ اے ہمارے پروردگار تجھی پر ہمارا بھروسہ ہے اور تیری ہی طرف ہم رجوع کرتے ہیں

وَ اِلَیْكَ الْمَصِيْرُ ۝ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِیۡنَ كَفَرُوْا وَاَعۡفِرۡ لَنَا

وَ اِلَیْكَ	الْمَصِيْرُ	رَبَّنَا	لَا	تَجْعَلْنَا	فِتْنَةً	لِّلَّذِیۡنَ	كَفَرُوْا	وَاَعۡفِرۡ	لَنَا
اور	طرف تیری	پھر جانا ہے	اے رب ہمارے	مت	کر ہم کو	فتنہ	واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	اور بخش ہم کو

اور تیرے ہی حضور میں (ہمیں) لوٹ کر آنا ہے ۝ اے ہمارے پروردگار ہم کو کافروں کے ہاتھ سے عذاب نہ دلا نا اور اے

رَبَّنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ۝ لَقَدْ كَانَ لَكُمۡ فِیْہِمۡ اُسُوۡةٌ

رَبَّنَا	اِنَّكَ	اَنْتَ	الْعَزِیْزُ	الْحَكِیْمُ	لَقَدْ	كَانَ	لَكُمۡ	فِیْہِمۡ	اُسُوۡةٌ
اے پروردگار ہمارے	تحقیق تو	ہے تو ہی	غالب	حکمت والا	البتہ تحقیق	ہے	واسطے تمہارے	ان کے	نمونہ
نمودی									

پروردگار ہمارے ہمیں معاف فرما۔ بیچک تو غالب حکمت والا ہے ۝ تم (مسلمانوں) کو یعنی جو کوئی اللہ (کے سامنے جانے)

حَسَنَةً لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ ۖ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ

حَسَنَةً	لِّمَن	كَانَ	يَرْجُوا	اللَّهَ	وَالْيَوْمَ	الْآخِرَ	وَمَن	يَتَوَلَّ	فَإِنَّ
نیک	وہ شخص کے لئے	ہے	امید رکھتا	اللہ	اور	دن	آخرت کی	اور	جو کوئی

اور روزِ آخرت (کے آنے) کی امید رکھتا ہو اُسے اُن لوگوں کی نیک چال چلتی (ضرور) ہے اور جو وہ گردانی کرے تو

اللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۖ عَسَى اللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ

اللَّهُ	هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	عَسَى	اللَّهُ	أَن	يَجْعَلَ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَ	الَّذِينَ
اللہ	وہی ہے	بے پروا	تقریب کیا گیا	جلد ہی	اللہ	یکہ	کر دے	درمیان تمہارے	اور	درمیان ان لوگوں کے

اللہ بھی بے پروا اور سزاوارِ حمد (و ثنا) ہے ۖ عجب نہیں کہ اللہ تم میں اور اُن لوگوں میں جن سے

عَادِيَتُمْ مِنْهُمْ مَّوَدَّةً ۖ وَاللَّهُ قَدِيرٌ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

عَادِيَتُمْ	مِنْهُمْ	مَّوَدَّةً	وَاللَّهُ	قَدِيرٌ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
عداوت رکھتے ہو تم	ان سے	دوستی	اور	اللہ	قادر ہے	اور	اللہ بخشنے والا مہربان ہے

تم دشمنی رکھتے ہو دوستی پیدا کر دے۔ اور اللہ قادر ہے۔ اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝

لَا يَنْهٰكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِّنْ

لَا	يَنْهٰكُمُ	اللَّهُ	عَنِ	الَّذِينَ	لَمْ	يُقَاتِلُوكُمْ	فِي	الدِّينِ	وَلَمْ	يُخْرِجُوكُمْ	مِّنْ
نہیں	منع کرتا تم کو	اللہ	ان سے	ان لوگوں کے	نہیں	لڑے تم سے	بچ	دین کے	اور	نہ	نکالا انہوں نے تم کو

جن لوگوں نے تم سے دین کے بارے میں جنگ نہیں کی اور نہ تم کو تمہارے گھروں سے نکالا اُن کے

دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ

دِيَارِكُمْ	اَنْ	تَبَرُّوهُمْ	وَتُقْسِطُوا	إِلَيْهِمْ	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ
گھروں تمہارے	یکہ	احسان کر دو تم ان سے	اور	انصاف کرو	طرف ان کی	بیشک	اللہ دوست رکھتا ہے

ساتھ بھلائی اور انصاف کا سلوک کرنے سے اللہ تم کو منع نہیں کرتا۔ اللہ تو انصاف کرنے والوں کو

الْمُقْسِطِينَ ۝ إِنَّمَا يَنْهٰكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ

الْمُقْسِطِينَ	إِنَّمَا	يَنْهٰكُمُ	اللَّهُ	عَنِ	الَّذِينَ	قَاتَلُوكُمْ	فِي	الدِّينِ
انصاف کرنے والوں کو	سوائے ان کے نہیں کہ	منع کرتا ہے تم کو	اللہ	ان سے	ان لوگوں کے	لڑے تم سے	بچ	دین کے

دوست رکھتا ہے ۝ اللہ انہی لوگوں کے ساتھ تم کو دوستی کرنے سے منع کرتا ہے جنہوں نے تم سے دین کے بارے میں لڑائی کی

وَاٰخَرُ جُؤُكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظَهَرُوا عَلٰٓى اٰخِرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ

وَاٰخَرُ جُؤُكُمْ	مِّنْ دِيَارِكُمْ	وَظَهَرُوا	عَلٰٓى اٰخِرَاجِكُمْ	اَنْ تَوَلَّوْهُمْ
اور نکال دیا تم کو	سے گھروں تمہارے اور	مددگاری کی اور	نکال دیئے تمہارے کے	یہ کہ دوتی کرو تم ان سے

اور تم کو تمہارے گھروں سے نکالا اور تمہارے نکالنے میں آوروں کی مدد کی

وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِذَا

وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ	فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ الظَّالِمُونَ	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	اِذَا
اور جو کوئی دوتی کرے ان سے	پس یہ لوگ	وہ ہیں ظالم	اے لوگو	جو ایمان لائے ہو	جس وقت

تو جو لوگ ایموں سے دوتی کریں گے وہی ظالم ہیں ۵) مونو! جب تمہارے پاس

جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَتُ مُهَاجِرَاتٍ فَاَمْتَحِنُوْهُنَّ ۖ اَللّٰهُ اَعْلَمُ

جَاءَكُمْ	الْمُؤْمِنَتُ	مُهَاجِرَاتٍ	فَاَمْتَحِنُوْهُنَّ	اَللّٰهُ	اَعْلَمُ
آئے تمہارے پاس	ایمان والیاں	ہجرت کر کر	پس جانچ لو ان کو تم	اللہ	خوب جانتا ہے

مومن عورتیں وطن چھوڑ کر آئیں تو ان کی آزمائش کر لو۔ (اور) اللہ تو ان کے ایمان کو خوب

بَيِّنَاتِهِنَّ ۚ فَاِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ ۖ

بَيِّنَاتِهِنَّ	فَاِنْ	عَلِمْتُمُوهُنَّ	مُؤْمِنَاتٍ	فَلَا	تَرْجِعُوْهُنَّ	اِلَى الْكُفَّارِ
ان کے ایمان کو	پس اگر	جانو تم ان کو	ایمان والیاں	پس مت	پھیر دو ان کو	طرف کفار کی

جانتا ہے۔ سو اگر تم کو معلوم ہو کہ مومن ہیں تو ان کو کفار کے پاس واپس نہ بھیجو۔

لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ ۖ وَ اَتَوْهُم مَّا

لَا هُنَّ	حِلٌّ	لَّهُمْ	وَلَا هُمْ	يَحِلُّوْنَ	لَهُنَّ	وَ اَتَوْهُم مَّا
نہیں وہ عورتیں	حلال	واسطے ان کافروں کے اور	نزدہ کافر	حلال ہیں	واسطے ان مومن کے اور	دو ان کافروں کو جو

کہ نہ یہ ان کو حلال ہیں اور نہ وہ ان کو جائز۔ اور جو کچھ انہوں نے (ان پر) خرچ کیا ہو وہ ان کو

اَنْفَقُوْا ۖ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَتَّخِذُوْهُنَّ اِذَا اَتَيْتُمُوهُنَّ اُجُورَهُنَّ ۖ

اَنْفَقُوْا	وَلَا جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	اَنْ تَتَّخِذُوْهُنَّ	اِذَا اَتَيْتُمُوهُنَّ	اُجُورَهُنَّ
خرچ کیا ہے انہوں نے اور	نہیں گناہ	اور تمہارے	یہ کہ نکاح کر لو ان سے	جس وقت کہ دوتی ان کو	مہر ان کے

دے دو۔ اور تم پر کچھ گناہ نہیں کہ ان عورتوں کو مہر دے کر ان سے نکاح کر لو۔

وَلَا تُسْئَلُوا بِعَصَمِ الْكَوَافِرِ وَسَلُّوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَلُوا مَا

و	لَا تُسْئَلُوا	بِعَصَمِ	الْكَوَافِرِ	وَسَلُّوا	مَا	أَنْفَقْتُمْ	وَلَيْسَلُوا	مَا
در	مت پکارو	نکان	کافر عورتوں کا	اور مانگ لو	جو کچھ کہ	خرچ کیا ہے تم نے	اور چاہیے وہ صلب کریں	جو کچھ

اور کافر عورتوں کی ناموس کو قبضے میں نہ رکھو (یعنی کفار کو واپس دے دو) اور جو کچھ تم نے ان پر خرچ کیا ہو تم ان سے طلب کر لو اور جو کچھ انہوں نے

أَنْفَقُوا ۖ ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۱۰﴾

أَنْفَقُوا	ذَلِكُمْ	حُكْمُ	اللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ
خرچ کیا ہے انہوں نے	یہ ہے	حکم	اللہ کا	حکم کرتا ہے	درمیان تمہارے	اور	اللہ	جاننے والا حکمت والا ہے

(اپنی عورتوں پر) خرچ کیا ہو وہ تم سے طلب کر لیں۔ یہ اللہ کا حکم ہے جو تم میں فیصلہ کیے دیتا ہے۔ اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔

وَأِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَقَبْتُمْ فَاتُوا الَّذِينَ

وَأِنْ	فَاتَكُمْ	شَيْءٌ	مِّنْ	أَزْوَاجِكُمْ	إِلَى	الْكُفَّارِ	فَعَقَبْتُمْ	فَاتُوا	الَّذِينَ
اور	اگر	باجھے نکل جائے تمہارے	کچھ	سے	عورتوں تمہاری میں	طرف	کافروں کی	پس تم عذاب کرو	پس دو تم ان لوگوں کو کہ

اور اگر تمہاری عورتوں میں سے کوئی عورت تمہارے ہاتھ سے نکل کر کافروں کے پاس چلی جائے (اور اس کا صبر و صول نہ ہو) پھر تم ان سے جنگ کرو

ذَهَبْتَ أَزْوَاجَهُمْ مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا ۖ وَاللَّهُ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ

ذَهَبْتَ	أَزْوَاجَهُمْ	مِّثْلَ	مَا	أَنْفَقُوا	وَاللَّهُ	الَّذِي	أَنْتُمْ	بِهِ
جائی رہی ہیں	بیویاں ان کی	مانند	اس چیز کے کہ	خرچ کیا ہے انہوں نے	اور دو	اللہ سے	وہ جو	تم ساتھ رکھتے

(اور ان سے تم کو قیمت ہاتھ لگے) تو جن کی عورتیں چلی گئیں ہیں ان کو (اس مال میں سے) اتنا دے دو جتنا انہوں نے خرچ کیا تھا اور اللہ سے

مُؤْمِنُونَ ۚ يَأْتِيهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ

مُؤْمِنُونَ	يَأْتِيهَا	النَّبِيُّ	إِذَا	جَاءَكَ	الْمُؤْمِنَاتُ	يُبَايِعْنَكَ	عَلَى	أَنْ
ایمان لائے ہو	اے	نبی	جس وقت کہ	آئیں تیرے پاس	ایمان والیاں	بیعت کرتی ہو کہیں	وہ پر	تک کہ

جس پر تم ایمان لائے ہو ﴿۱۱﴾ اے پیغمبر جب تمہارے پاس مومن عورتیں اس بات پر

لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ

لَا	يُشْرِكْنَ	بِاللَّهِ	شَيْئًا	وَلَا	يَسْرِقْنَ	وَلَا	يَزْنِينَ	وَلَا	يَقْتُلْنَ	أَوْلَادَهُنَّ
نہ	شریک نہیں گی	ساتھ اللہ کے	کسی چیز کو	اور	نہ چوری کریں گی	اور	نہ زنا کریں گی	اور	نہ مار ڈالیں گی	اولاد اپنی کو

بیعت کرنے کو آئیں کہ اللہ کے ساتھ نہ تو شرک کریں گی نہ چوری کریں گی نہ بدکاری کریں گی نہ اپنی اولاد کو قتل کریں گی

وَلَا يَأْتِيَنَّ بِهِمَا نَقِيرٌ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلِهِمْ وَلَا يَعْصِيكَ

وَلَا	يَأْتِيَنَّ	بِهِمَا	نَقِيرٌ	بَيْنَ	أَيْدِيهِمْ	وَأَرْجُلِهِمْ	وَلَا	يَعْصِيكَ
اور نہ	آئیں گی	طوفان کے	باندھ لیں	درمیان	ہاتھ اپنے کے	اور پاؤں اپنے کے	اور نہ	نافرونی کریں گی تیری

نہ اپنے ہاتھ پاؤں میں کوئی بہتان باندھ لائیں گی نہ نیک کاموں میں تمہاری نافرمانی کریں گی

فِي مَعْرُوفٍ فَبَايَعَهُمْ وَأَسْتَغْفِرُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

فِي	مَعْرُوفٍ	فَبَايَعَهُمْ	وَأَسْتَغْفِرُ	لَهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ
بچ	کسی شری حکم کے	پس بیعت قبول کران سے	اور بخشش مانگ	واسطے ان کے	اللہ سے	بیشک	اللہ بخشنے والا

تو اُن سے بیعت لے لو اور اُن کے لیے اللہ سے بخشش مانگو۔ بے شک اللہ بخشنے والا

رَحِيمٌ ۱۲ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

رَحِيمٌ	يَأَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَوَلَّوْا	قَوْمًا	غَضِبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ
مہربان ہے	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	مت	دوستی کرو	اس قوم سے کہ	غصہ ہوا	اللہ	ان پر

مہربان ہے ۱۲ مومنو! اُن لوگوں سے جن پر اللہ غصے ہوا ہے دوستی نہ کرو (کیونکہ) جس طرح کافروں کو

قَدْ يَيْسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَيْسُ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ۱۳

قَدْ	يَيْسُوا	مِنَ	الْآخِرَةِ	كَمَا	يَيْسُ	الْكُفَّارُ	مِنْ	أَصْحَابِ	الْقُبُورِ
تحقین	ماپوس ہو گئے	سے	آخرت	جیسے کہ	نامید ہو گئے	کافر	سے	اصحاب	قبر

مردوں (کے جی اٹھنے) کی امید نہیں اسی طرح اُن لوگوں کو بھی آخرت (کے آنے) کی امید نہیں ۱۳

رکوعا ۲

۶۱ سُورَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۹

آیاتھا ۱۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۱

سَبَّحَ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمُوتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	
پاک بیان کرتے ہیں	اسے اللہ کے	جو کچھ	بچ	آسمانوں کے	اور	جو کچھ	بچ	زمین کے ہے	اور وہی ہے	غالب	حکمت والا

جو چیز آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے سب اللہ کی تعزیر کرتی ہے۔ اور وہ غالب حکمت والا ہے ۱

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ۚ كَبُرَ مَقْتًا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لِمَ	تَقُولُونَ	مَا	لَا	تَفْعَلُونَ	كَبُرَ	مَقْتًا
اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	کیوں	کہتے ہو	وہ جو کہ	نہیں	کرتے	بڑی	بے زاری کی بات ہے

مومنو تم ایسی باتیں کیوں کہا کرتے ہو جو کیا نہیں کرتے ﴿۲﴾ اللہ اس بات سے

عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ

عِنْدَ	اللَّهِ	أَنْ	تَقُولُوا	مَا	لَا تَفْعَلُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الَّذِينَ
نزدیک	اللہ کے	یہ کہ	کہو تم	وہ جو کہ	نہیں کرتے تم	بیشک	اللہ	دوست رکھتا ہے	ان لوگوں کو کہ

سخت بیزار ہے کہ ایسی بات کہو جو کرو نہیں ﴿۳﴾ جو لوگ اللہ کی راہ میں (ایسے طور پر)

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَتْهُمْ بُنْيَانٌ مَرُصُوصٌ ۚ وَإِذْ

يُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِهِ	صَفًا	كَانَتْهُمْ	بُنْيَانٌ	مَرُصُوصٌ	وَ	إِذْ
ڑتے ہیں	فج	راہ اللہ کے	صف باندھ کر	گویا کردہ	عمارت ہیں	سیسہ پلائی ہوئی	اور	جس وقت

پرے ہمارے کرتے ہیں کہ گویا سیسہ پلائی ہوئی دیوار ہیں وہ بیشک محبوب کردگار ہیں ﴿۴﴾ اور (وہ وقت یاد کرنے کے لائق ہے) جب

قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقَوْمٍ لِمَ تُوذُونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي

قَالَ	مُوسَى	لِقَوْمِهِ	يَقَوْمٍ	لِمَ	تُوذُونَنِي	وَقَدْ	تَعْلَمُونَ	أَنِّي
کہا	موسیٰ نے	اپنی قوم کو	اے قوم میری	کیوں	ایذا دیتے ہو تم مجھ کو	اور	تحقیق	تم جانتے ہو

موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا کہ بھائیو تم مجھے کیوں ایذا دیتے ہو حالانکہ تم جانتے ہو کہ میں تمہارے

رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ ۖ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ۗ وَاللَّهُ

رَسُولُ	اللَّهِ	إِلَيْكُمْ	فَلَمَّا	زَاغُوا	أَزَاغَ	اللَّهُ	قُلُوبَهُمْ	وَاللَّهُ
رسول ہوں	اللہ کا	میرے طرف تمہاری	پس جب	ٹیز ہو گئے	ٹیز ہا کر دیا	اللہ نے	ان کے دلوں کو	اور

پاس اللہ کا بھیجا ہوا آیا ہوں۔ تو جب ان لوگوں نے کج روی کی اللہ نے بھی ان کے دل ٹیز کر دیے۔ اور اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۚ وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي

لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	وَ	إِذْ	قَالَ	عِيسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ	يَبْنِي
نہیں	راہ دکھاتا	قوم	فاسق کو	اور	جس وقت	کہا	عیسیٰ	بنے	مریم کے	اے نبی

نافرمانوں کو ہدایت نہیں دیتا ﴿۵﴾ اور (وہ وقت بھی یاد کرو) جب مریم کے بیٹے عیسیٰ نے کہا کہ اے

اِسْرَآءِیْلَ اِنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَیْکُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْ مِنْ

اِسْرَآءِیْلَ	اِنِّیْ	رَسُوْلُ	اللّٰهُ	اِلَیْکُمْ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَیْنَ یَدَیْ	مِنْ
اسرائیل	بیشک میں	رسول ہوں	اللہ کا	اِلیکم	طرف تمہاری	ماننے والا	واسطے اس چیز کے کہ	آگے میرے ہے

بنی اسرائیل میں تمہارے پاس اللہ کا بھیجا ہوا آیا ہوں (اور) جو (کتاب) مجھ سے پہلے آچکی ہے (یعنی) تورات اس کی

التَّوْرَةِ وَ مُبَشِّرًا بِرُسُوْلِ یَّآئِیْ مِنْ بَعْدِی اَسْمَہٗ اَحْمَدٌ ۖ فَلَمَّا

التَّوْرَةِ	وَ	مُبَشِّرًا	بِرُسُوْلِ	یَّآئِیْ	مِنْ بَعْدِی	اَسْمَہٗ	اَحْمَدٌ	فَلَمَّا
توریت	اور	خوش خبری دینے والا	ساتھ رسول کے کہ	آئے گا	میرے بعد	نام اس کا	احمد ہے	پس جب

تصدیق کرتا ہوں اور ایک پیغمبر جو میرے بعد آئیں گے جن کا نام احمد ہو گا ان کی بشارت سناتا ہوں۔ (پھر) جب

جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِیْنٌ ۖ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّن

جَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالُوا	هٰذَا	سِحْرٌ	مُبِیْنٌ	وَ	مَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّن
آیا ان کے پاس	ساتھ ظاہر دلیلوں کے	کہا انہوں نے	یہ	جادو ہے	ظاہر	اور	کون ہے	بہت ظالم	اس شخص کے کہ

وہ ان لوگوں کے پاس کھلی نشانیاں لے کر آئے تو کہنے لگے کہ یہ تو صرف جادو ہے ۛ اور اس سے ظالم کون

اِفْتَرٰی عَلٰی اللّٰهِ الْکَذِبَ وَهُوَ یُدْعٰی اِلَی الْاِسْلَامِ ۚ وَاللّٰهُ

اِفْتَرٰی	عَلٰی	اللّٰهُ	الْکَذِبَ	وَهُوَ	یُدْعٰی	اِلَی	الْاِسْلَامِ	ۚ	وَاللّٰهُ
باندھ لیتا ہے	ادھر	اللہ کے	جھوٹ	اور وہ	پکارا جاتا ہو	طرف	اسلام کی	اور	اللہ

کہ بلایا تو جائے اسلام کی طرف اور وہ اللہ پر جھوٹ بہتان باندھے۔ اور اللہ ظالم

لَا یَهْدِی الْقَوْمَ الظَّالِمِیْنَ ۝ یُرِیْدُوْنَ لِیُطْفَؤْا نُّوْرَ اللّٰهِ

لَا	یَهْدِی	الْقَوْمَ	الظَّالِمِیْنَ	۝	یُرِیْدُوْنَ	لِیُطْفَؤْا	نُّوْرَ	اللّٰهِ
نہیں	ہدایت کرتا	قوم	ظالم کو		چاہتے ہیں	بجھادیں	نور	اللہ کا

یہ چاہتے ہیں کہ اللہ (کے چراغ) کی روشنی کو مٹ سے

بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُورِهِ ۖ وَلَوْ کَرِهَ الْکَافِرُوْنَ ۝ ۙ هُوَ الَّذِیْ

بِاَفْوَاهِهِمْ	وَاللّٰهُ	مُتِمُّ	نُورِهِ	ۖ	وَلَوْ	کَرِهَ	الْکَافِرُوْنَ	۝	ۙ	هُوَ الَّذِیْ
ساتھ اپنے منہوں کے	اور اللہ	پورا کر دیتا ہے	نور اپنے کو	اور	اگرچہ	ناخوش رکھیں	کافر	وہی ہے	جس نے	

(پھونک مار کر) بجھا دیں حالانکہ اللہ اپنی روشنی کو پورا کر کے رہے گا خواہ کافر ناخوش ہی ہوں ۝ وہی تو ہے

أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ

أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَىٰ	وَدِينِ	الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ	عَلَى	الدِّينِ
بھیجو	رسول اپنا	ساتھ ہدایت کے	اور	دین	حق کے	تاکہ اوپر کرے اس کو	اوپر دین

جس نے اپنے پیغمبر کو ہدایت اور دین حق دے کر بھیجا تاکہ اُسے اور سب دینوں پر غالب

كَلِمَةٍ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هَلْ اَدْرٰكُكُمْ

كَلِمَةٍ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْمُشْرِكُونَ	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	هَلْ	اَدْرٰكُكُمْ
سارے کے	اور	اگرچہ	برائے	مشرکوں کو	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	کیا خبرداروں میں تم کو

کرے خواہ مشرکوں کو برا ہی لگے ۝ مومنو! میں تم کو ایسی

عَلٰى تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝ تُوْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ

عَلٰى	تِجَارَةٍ	تُنْجِيْكُمْ	مِّنْ	عَذَابٍ	اَلِيْمٍ	تُوْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ
اوپر	تجارت کے کہ	نجات دے تم کو	سے	عذاب	درد دینے والے	ایمان لاؤ	اللہ پر

تجارت متاؤں جو تمہیں عذاب الیم سے مخلصی دے ۝ (وہ یہ کہ) اللہ پر

وَرَسُولِهِ وُتْجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ

وَرَسُولِهِ	وُتْجَاهِدُوْنَ	فِيْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	بِاَمْوَالِكُمْ	وَاَنْفُسِكُمْ
اور اس کے رسول پر	اور	جہاد کرو	سبیل	اللہ کی	ساتھ اپنے مالوں کے	اور اپنی جانوں کے

ور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اللہ کی راہ میں اپنے مال اور جان سے جہاد کرو۔

ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ

ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ لَّكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ	يَغْفِرْ لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ
یہ	بہتر ہے واسطے تمہارے	اگر	ہو تم	جانتے	بخشے گا واسطے تمہارے	گناہ تمہارے

اگر سمجھو تو یہ تمہارے حق میں بہتر ہے ۝ وہ تمہارے گناہ بخش دے گا

وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ وَمَسْكِنٌ طَيِّبَةٌ فِيْ

وَيُدْخِلْكُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِهَا	الْاَنْهَارُ	وَمَسْكِنٌ	طَيِّبَةٌ	فِيْ
اور داخل کرے گا تم کو	بہشتوں میں	جہتی ہیں	سے	ان کے نیچے	نہریں	اور	جگہ رہنے کی	پاکیزہ

اور تم کو باغ ہائے جنت میں جن میں نہریں بہ رہی ہیں اور پاکیزہ مکانات میں جو بہشت ہائے جادوانی

ع

جَحَّتْ عَدْنٌ ۖ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۚ وَ أُخْرٰی تُحِبُّوْنَهَا ۚ

جَحَّتْ	عَدْنٌ	ذَٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَ	اُخْرٰی	تُحِبُّوْنَهَا
بہشتوں	عدن کے	یہ ہے	مرا دپانا	بڑا	اور	دوسری بات یہ کہ	چاہتے ہو تم اس کو

میں (تیار) ہیں داخل کرے گا۔ یہ بڑی کامیابی ہے (۱۲) اور ایک اور چیز جس کو تم بہت چاہتے ہو (یعنی بہشتیں)

نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۖ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ

نَصْرٌ	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	فَتْحٌ	قَرِيبٌ	وَ	بَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ
مدد	طرف سے	اللہ کی	اور	فتح	نزدیک ہے	اور	خوش خبری دے	ایمان والوں کو	اے دوگو	جو کہ

اللہ کی طرف سے مدد (نصیب ہوگی) اور فتح (عن) قریب (ہوگی) اور مومنوں کو (اس کی) خوشخبری سنا دو (۱۳) مومنو!

اٰمَنُوْا كُوْنُوْا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيسٰى ابْنُ مَرْيَمَ لِّلْحَوَارِیْنَ

اٰمَنُوْا	كُوْنُوْا	اَنْصَارَ	اللّٰهِ	كَمَا	قَالَ	عِيسٰى	ابْنُ	مَرْيَمَ	لِّلْحَوَارِیْنَ
ایمان لئے ہو	ہو جاؤ تم	مددگار	اللہ کے	جیسا کہ	کہا	عیسیٰ	بیٹے	مریم کے	واسطے حواریوں کے

اللہ کے مددگار ہو جاؤ جیسے عیسیٰ ابن مریم نے حواریوں سے کہا کہ (بھلا) کون ہیں جو اللہ کی طرف

مِّنْ اَنْصَارِیْ اِلٰی اللّٰهِ ۚ قَالَ الْحَوَارِیُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ

مِّنْ	اَنْصَارِیْ	اِلٰی	اللّٰهِ	قَالَ	الْحَوَارِیُّوْنَ	نَحْنُ	اَنْصَارُ	اللّٰهِ
کون شخص	مدد دینے والا ہے میرا	طرف	اللہ کی	کہا	حواریوں نے	ہم ہیں	مدد دینے والے	اللہ کو

(بلانے میں) میرے مددگار ہوں۔ حواریوں نے کہا کہ ہم اللہ کے مددگار ہیں۔

فَاٰمَنَتْ طَّالِیْقَةُ مِّنْ بَنِیْ اِسْرَآءِیْلَ وَ كَفَرَتْ طَّالِیْقَةُ ۚ

فَاٰمَنَتْ	طَّالِیْقَةُ	مِّنْ	بَنِیْ	اِسْرَآءِیْلَ	وَ	كَفَرَتْ	طَّالِیْقَةُ
پس ایمان لیا	بیک فرقہ	سے	بنی	اسرائیل میں	اور	کفر کیا	بیک فرقے نے

تو بنی اسرائیل میں سے ایک گروہ تو ایمان لے آیا اور ایک گروہ کافر رہا۔ آخر الامر ہم نے

فَاٰیَدْنَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا عَلٰی عَدُوِّهِمْ فَاصْبَحُوْا ظٰهِرِیْنَ ۚ

فَاٰیَدْنَا	الَّذِیْنَ	اٰمَنُوْا	عَلٰی	عَدُوِّهِمْ	فَاصْبَحُوْا	ظٰهِرِیْنَ
پس قوت دی ہم نے	ان کو گویں کہ	ایمان لائے تھے	ادپر	ان کے دشمنوں کے	پس ہو گئے	غالب

ایمان لانے والوں کو اُن کے دشمنوں کے مقابلے میں مدد دی اور وہ غالب ہو گئے (۱۴)

آیاتها ۱۱

سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ ۱۱۰

رکوعاتها ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ

يُسَبِّحُ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي	الْأَرْضِ	الْمَلِكِ	الْقُدُّوسِ
پاک بیان کرتے ہیں	واسمے اللہ کے	جو کچھ کہ	✓	آسمانوں	اور	جو کچھ	✓	زمین کے ہے	بادشاہ ہے

جو چیز آسمانوں میں ہے اور جو چیز زمین میں ہے سب اللہ کی تسبیح کرتی ہے جو بادشاہ حقیقی پاک ذات زبردست

الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ① هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا

الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ	هُوَ	الَّذِي	بَعَثَ	فِي	الْأُمِّيِّينَ	رَسُولًا	مِنْهُمْ	يَتْلُوا
غالب	حکمت والا	وہی ہے	جس نے	بھیجا	✓	امیوں کے	رسول	ان میں سے	پڑھتا ہے

حکمت والا ہے ① وہی تو ہے جس نے ان پڑھوں میں انہی میں سے (محمد ﷺ کو) پیغمبر (بنا کر) بھیجا

عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ

عَلَيْهِمْ	آيَاتِهِ	وَيُزَكِّيهِمْ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَإِنْ	كَانُوا	مِنْ
اوپر ان کے	اس کی آیتیں	اور پاک کرتا ہے ان کو	اور سکھاتا ہے ان کو	کتاب	اور حکمت	اور	تھیں	تھے وہ

جو ان کے سامنے اُس کی آیتیں پڑھتے اور ان کو پاک کرتے اور (اللہ کی) کتاب اور دانائی سکھاتے ہیں اور اس

قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ② وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَنَأْتِيَنَّهُمْ لَحَقْوُهُمْ ۖ وَهُوَ

قَبْلُ	لَفِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ	وَ	آخَرِينَ	مِنْهُمْ	لَنَأْتِيَنَّهُمْ	لَحَقْوُهُمْ	وَهُوَ
پہلے اس	البتہ ✓	گمراہی	ظاہر کے	اور	دوسرے لوگوں کو	ان میں سے کہ	ابھی نہیں	ملے وہ	ساتھ آئے اور وہی ہے

سے پہلے تو یہ لوگ صریح گمراہی میں تھے ② اور ان میں سے اور لوگوں کی طرف بھی (ان کو بھیجا ہے) جو ابھی ان (مسلمانوں) سے نہیں ملے۔ اور

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ③ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ

الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	ذَلِكَ	فَضْلُ	اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ
غالب	حکمت والا	یہ	فضل ہے	اللہ کا	دیتا ہے اس کو	جس کو	چاہتا ہے	اور اللہ

وہ غالب حکمت والا ہے ③ یہ اللہ کا فضل ہے جسے چاہتا ہے عطا کرتا ہے۔ اور اللہ

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۳﴾ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِلُوا الثَّوَابَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا

ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ	مَثَلُ	الَّذِينَ	حُمِلُوا	الثَّوَابَ	ثُمَّ	لَمْ	يَحْمِلُوهَا
صاحب فضل	بڑے کا ہے	مثال	ان لوگوں کی کہ	اٹھوائے گئے	توریت	پھر	نہ	اٹھایا انہوں نے اسکو

بڑے فضل کا مالک ہے ﴿۳﴾ جن لوگوں (کے سر) پر تورات لدوائی گئی پھر انہوں نے اُس (کے بارئیل) کو نہ اٹھایا

كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَثْقَالًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا

كَمَثَلِ	الْحِمَارِ	يَحْمِلُ	أَثْقَالًا	بِئْسَ	مَثَلُ	الْقَوْمِ	الَّذِينَ	كَذَبُوا
نند مثال	گدھے کے ہیں	اٹھاتا ہے	کتابوں کو	بری ہے	مثال	اس قوم کی کہ	جنہوں نے	جھٹلایا

اُن کی مثال گدھے کی سی ہے جس پر بڑی بڑی کتابیں لدی ہوں۔ جو لوگ اللہ کی آیتوں کی تکذیب

بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿۵﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

بِآيَاتِ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	قُلْ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ
نشانوں	اللہ کی کو	اور	اللہ	نہیں	ہدایت کرتا	قوم	ظالموں کو	کہہ	اے

کرتے ہیں اُن کی مثال بری ہے۔ اور اللہ ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا ﴿۵﴾ کہہ دو کہ اے

هَادُوا إِنَّ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَتَّوْا

هَادُوا	إِنَّ	زَعَمْتُمْ	أَنَّكُمْ	أَوْلِيَاءُ	لِلَّهِ	مِنْ	دُونِ	النَّاسِ	فَتَمَتَّوْا
یہودی ہوئے	اگر	دعوی کرتے ہو تم	یہ کہ تم	دوست ہو	اللہ کے	سے	سوائے	اور لوگوں کے	پس آرزو کرو

یہود اگر تم کو یہ دعوی ہو کہ تم ہی اللہ کے دوست ہو اور اور لوگ نہیں تو اگر تم سچے ہو تو (ذرا)

الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۱﴾ وَلَا يَتَمَنَّوْنَ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ

الْمَوْتَ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَلَا	يَتَمَنَّوْنَ	أَبَدًا	بِمَا	قَدَّمَتْ
موت کی	اگر	ہو تم	سچے	اور	نا آرزو کریں گے ابکی	بھی بھی	بسبب اس چنے کے کہ	آئے بھی ہے

موت کی آرزو تو کرو ﴿۱﴾ اور یہ اُن (اعمال) کے سبب جو کر چکے ہیں ہرگز اس کی آرزو

أَيَّدِيهِمْ ۖ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿۲﴾ قُلْ إِنْ الْمَوْتُ الَّذِي تُفَرُّونَ

أَيَّدِيهِمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ	قُلْ	إِنْ	الْمَوْتُ	الَّذِي	تُفَرُّونَ
انکے ہاتھوں نے	اور	اللہ	جاننے والا ہے	ساتھ ظالموں کے	کہہ	پھک	موت	وہ جو

نہیں کریں گے۔ اور اللہ ظالموں سے خوب واقف ہے ﴿۲﴾ کہہ دو کہ موت جس سے تم گریز کرتے ہو

مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ

مِنْهُ	فَإِنَّهُ	مُلْقِيكُمْ	ثُمَّ	تُرَدُّونَ	إِلَىٰ	عِلْمِ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَيُنَبِّئُكُمْ
--------	-----------	-------------	-------	------------	--------	--------	-----------	----------------	-----------------

اس سے پس بیشک وہ ملنے والی ہے تم سے پھر پھرے جاؤ گے تم طرف جاننے والے غیب کی اور حاضر کی پس خبر کا تم کو

وہ تو تمہارے سامنے آ کر رہے گی پھر تم پوشیدہ اور ظاہر کے جاننے والے (اللہ) کی طرف لوٹائے جاؤ گے پھر جو جو کچھ تم

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ

بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	نُودِيَ	لِلصَّلَاةِ	مِنْ
-------	----------	-------------	--------------	-----------	---------	-------	---------	-------------	------

ساتھ رہنے کے لئے کہ تم کرتے ہو ایمان لائے ہو جس وقت پکارا جائے واسطے نماز کے سے

کرتے رہے ہو وہ تمہیں سب بتائے گا ﴿۸﴾ مومنو! جب جمعے کے دن نماز کے لیے اذان دی جائے تو اللہ

يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

يَوْمَ	الْجُمُعَةِ	فَاسْعَوْا	إِلَىٰ	ذِكْرِ	اللَّهِ	وَ	ذَرُوا	الْبَيْعَ	ذَلِكُمْ	خَيْرٌ لَّكُمْ
--------	-------------	------------	--------	--------	---------	----	--------	-----------	----------	----------------

دن جمعہ کے پس جلدی کرو طرف ذکر اللہ کی اور چھوڑ دو سودا کرنا یہ بہتر ہے واسطے تمہارے

کی یاد (یعنی نماز) کے لیے جلدی کرو اور (خرید و فروخت ترک کر دو۔ اگر سمجھو تو یہ تمہارے

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ

إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	فَإِذَا	قُضِيَتِ	الصَّلَاةُ	فَانْتَشِرُوا	فِي	الْأَرْضِ
------	----------	-------------	---------	----------	------------	---------------	-----	-----------

اگر ہو تم جانتے ہیں جب پوری کر دی جائے نماز پس پھیل جاؤ زمین کے

حق میں بہتر ہے ﴿۹﴾ پھر جب نماز ہو چکے تو اپنی اپنی راہ لو

وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا

وَابْتَغُوا	مِنْ	فَضْلِ	اللَّهِ	وَاذْكُرُوا	اللَّهَ	كَثِيرًا	لَّعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	وَ	إِذَا
-------------	------	--------	---------	-------------	---------	----------	--------------	-------------	----	-------

اور ڈھونڈو سے فضل اللہ کے اور یاد کرو اللہ کو بہت تاکہ تم فلاح پاؤ اور جس وقت کہ

اور اللہ کا فضل تلاش کرو اور اللہ کو بہت یاد کرتے رہو تاکہ نجات پاؤ ﴿۱۰﴾ اور جب

رَأَوُا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِلًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ

رَأَوُا	تِجَارَةً	أَوْ لَهْوًا	انْفَضُّوا	إِلَيْهَا	وَ	تَرَكُوكَ	قَائِلًا	قُلْ	مَا	عِنْدَ	اللَّهِ
---------	-----------	--------------	------------	-----------	----	-----------	----------	------	-----	--------	---------

دیکھتے ہیں سودا گری یا تماشہ دوزے جاتے ہیں طرف اکی اور چھوڑ جاتے ہیں چھوڑ کر کہ جو نزدیک اللہ کے ہے

یہ لوگ سودا بکنا یا تماشہ ہوتا دیکھتے ہیں تو ادھر بھاگ جاتے ہیں اور تمہیں (کھڑے کا) کھڑا چھوڑ جاتے ہیں۔ کہہ دو کہ جو چیز

خَيْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَ مِنَ التِّجَارَةِ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّزُقِينَ ۝

خَيْرٌ	مِّنَ	اللَّهُ	وَ	مِنَ	التِّجَارَةِ	وَاللَّهُ	خَيْرٌ	الرَّزُقِينَ
بہتر	سے	تو	اور	سے	سوداگری	اور	بہتر	رزق دینے والا ہے

اللہ کے پاس ہے وہ تو اور سودے سے کہیں بہتر ہے۔ اور اللہ سب سے بہتر رزق دینے والا ہے۔

۲ رکوعاتها

۶۳ سُورَةُ الْمُنْفِقُونَ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۴

۱۱ آیاتها

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ قَالُوا إِنَّا شَهِدْنَا لَكَ رَسُولُ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

إِذَا	جَاءَكَ	الْمُنْفِقُونَ	قَالُوا	إِنَّا	شَهِدْنَا	لَكَ	رَسُولُ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ
جس وقت	آتے ہیں تو	دوسرے	کہتے ہیں	ہم	شہادت	تیرے	رسول	اللہ	اور	اللہ جانتا ہے

(اے محمد ﷺ) جب منافق لوگ تمہارے پاس آتے ہیں تو (ازراعتفاق) کہتے ہیں کہ ہم تم پر شہادت دیتے ہیں کہ آپ پیغمبر اللہ کے پیغمبر ہیں۔ اور اللہ

إِنَّا لَرَسُولُهُ ۖ وَاللَّهُ يَشْهَدُ أَنَّ الْمُنْفِقِينَ لَكَاذِبُونَ ۝

إِنَّا	لَرَسُولُهُ	وَاللَّهُ	يَشْهَدُ	أَنَّ	الْمُنْفِقِينَ	لَكَاذِبُونَ	إِنَّا	لَرَسُولُهُ
پیغمبر	تو	ابہت	بیجا	ہوا	اس کا ہے	اور	اللہ	گوئی دیتا ہے کہ

جانتا ہے کہ وہ حقیقت تم اس کے پیغمبر ہو لیکن اللہ ظاہر کیے دیتا ہے کہ منافق (دل سے اعتقاد نہ کئے کے لحاظ سے) جھوٹے ہیں۔ انہوں نے

أَيَّانَهُمْ جُنَّةٌ فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا

أَيَّانَهُمْ	جُنَّةٌ	فَصَدُّوا	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهُ	إِنَّهُمْ	سَاءَ	مَا	كَانُوا
قسموں	اپنی	کو	ذہال	پس	بند کرتے ہیں	سے	راہ	اللہ کی	پیغمبر

نے اپنی قسموں کو ذہال بنا رکھا ہے اور ان کے ذریعے سے (لوگوں کو) راہ اللہ سے روک رہے ہیں۔ کچھ شک نہیں کہ جو کام یہ

يَعْمَلُونَ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ۖ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ

يَعْمَلُونَ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا	فَطُبِعَ	عَلَىٰ	قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ
کرتے	یہ	بہب	اسکے	کو	ایمان	لائے	پھر	کافر	ہوئے

کرتے ہیں بُرے ہیں۔ یہ اس لیے کہ یہ (پہلے تو) ایمان لائے پھر کافر ہو گئے تو ان کے دلوں پر مہر لگا دی گئی

لَا يَفْقَهُونَ ۝ وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ ۖ وَإِنْ يَقُولُوا

لَا	يَفْقَهُونَ	وَ	إِذَا	رَأَيْتَهُمْ	تُعْجِبُكَ	أَجْسَامُهُمْ	وَ	إِنْ	يَقُولُوا
نہیں	سمجھتے	اور	جب	دیکھتا ہے تو ان کو	ایسے معلوم ہوتے ہیں جھکو	ڈیل ڈول ان کے	اور	اگر	کہیں بات

سواب یہ سمجھتے ہی نہیں (۱) اور جب تم ان (کے تاسب اعضاء) کو دیکھتے ہو تو ان کے جسم نہیں (کیا ہی) ایسے معلوم ہوتے ہیں۔ درجب وہ لشکو

تَسْمِعُ لِقَوْلِهِمْ ۖ كَانْتَهُمُ خُشْبٌ مِّنْ دَلَّةٍ ۖ يَحْسِبُونَ كُلَّ

تَسْمِعُ	لِقَوْلِهِمْ	كَانْتَهُمُ	خُشْبٌ	مِّنْ دَلَّةٍ	يَحْسِبُونَ	كُلَّ
سنے تو	ان کی بات کو	گویا کہ وہ	لکڑیاں ہیں	نکیر لکائی ہوئیں	جانتے ہیں	ہر

کرتے ہیں تو تم ان کی تقریر کو توجہ سے سننے ہو گویا لکڑیاں ہیں جو دیواروں سے لکائی گئی ہیں۔ (بزدل ایسے کہ)

صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۖ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ۖ قَتَلَهُمُ اللَّهُ ۖ اَنَّى

صَيْحَةٍ	عَلَيْهِمْ	هُمُ	الْعَدُوُّ	فَاحْذَرْهُمْ	قَتَلَهُمُ	اللَّهُ	اَنَّى
ایک آواز بلند کو	اور ان کے ہے	وہی ہیں	دشمن	پس بچ ان سے	مارے ان کو	اللہ	کہاں سے

ہر زور کی آواز کو سمجھیں (کہ) ان پر (بلا آئی)۔ یہ (تمہارے) دشمن ہیں ان سے بے خوف نہ رہنا۔ اللہ ان کو ہلاک کرے

يُؤْفَكُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوُوا

يُؤْفَكُونَ	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	يَسْتَغْفِرْ	لَكُمْ	رَسُولُ	اللَّهُ	لَوُوا
پھیرے جاتے ہیں	اور	جب	کہا جاتا	ان کو	آؤ	بخشش مانگیں	واسطے تمہارے	رسول	اللہ کے	سوڑتے ہیں

یہ کہاں بیکہ پھرتے ہیں (۱) اور جب ان سے کہا جائے کہ آؤ رسول اللہ تمہارے لیے مغفرت مانگیں

رُءُوسُهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ۝ سَوَاءٌ

رُءُوسُهُمْ	وَ	رَأَيْتَهُمْ	يَصُدُّونَ	وَهُمْ	مُسْتَكْبِرُونَ	سَوَاءٌ
سراپے	اور	دیکھتا ہے تو ان کو	بازر ہے ہیں	اور وہ	تکبر کرتے ہیں	برابر ہے

تو سر ہلا دیتے ہیں اور تم ان کو دیکھو کہ تکبر کرتے ہوئے منہ پھیر لیتے ہیں (۱) تم ان کے لیے

عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفِرُ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ۖ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۖ

عَلَيْهِمْ	أَسْتَغْفِرُ	لَهُمْ	أَمْ	لَمْ	تَسْتَغْفِرْ	لَهُمْ	لَنْ	يَغْفِرَ	اللَّهُ	لَهُمْ
اور ان کے	تو بخشش مانگے	انکے واسطے	یا	نہ	بخشش مانگے	واسطے انکے	ہرگز نہ	بخشے گا	اللہ	ان کو

مغفرت مانگو یا نہ مانگو ان کے حق میں برابر ہے۔ اللہ ان کو ہرگز نہ بخشے گا۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ

إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفَاسِقِينَ	هُمُ	الَّذِينَ	يَقُولُونَ
بیشک	اللہ	نہیں	راہ دکھاتا	قوم	فاسق کو	وہی ہیں	جو	کہتے ہیں

بے شک اللہ نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں دیا کرتا ۝ یہی ہیں جو کہتے ہیں

لَا تُنْفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُوا ۖ وَلِلَّهِ خَزَائِنُ

لَا	تُنْفِقُوا	عَلَىٰ	مَنْ	عِنْدَ	رَسُولِ	اللَّهِ	حَتَّىٰ	يَنْفَضُوا	وَ	لِلَّهِ	خَزَائِنُ
مت	خرچ کرو	اوپر	ان غصوں کے کہ	زردیک	رسول	اللہ کے ہیں	یہاں تک کہ	بھاگ جائیں	اور	واسطے اللہ کے ہیں	خزانے

کہ جو لوگ رسول اللہ کے پاس (رہتے) ہیں ان پر (کچھ) خرچ نہ کرو یہاں تک کہ یہ (خود بخود) بھاگ جائیں۔

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ۖ يَقُولُونَ لَئِنْ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلَكِنَّ	الْمُنَافِقِينَ	لَا	يَفْقَهُونَ	يَقُولُونَ	لَئِنْ		
آسمانوں کے	اور	زمین کے	اور	لیکن	منافق	نہیں	سمجھتے	کہتے ہیں	اگر

حالانکہ آسمانوں اور زمین کے خزانے اللہ ہی کے ہیں لیکن منافق نہیں سمجھتے ۝ کہتے ہیں

رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا الْأَعْرُؤُ الدَّالَّةُ ۖ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ

رَجَعْنَا	إِلَى	الْمَدِينَةِ	لِيُخْرِجَنَا	الْأَعْرُؤُ	مِنْهَا	الْأَذَلُّ	وَ	يَلَهُ	الْعِزَّةُ
پھر جائیں ہم	طرف	مدینہ کی	البتہ نکال دیں گے	عزت والے	اس میں سے	ذلت والوں کو	اور	واسطے اللہ کے ہے	عزت

کہ اگر ہم لوٹ کر مدینے پہنچے تو عزت والے ذلیل لوگوں کو وہاں سے نکال باہر کریں گے۔ حالانکہ عزت اللہ کی ہے

وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۖ يَأْتِيهَا

وَلِرَسُولِهِ	وَلِلْمُؤْمِنِينَ	وَلَكِنَّ	الْمُنَافِقِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ	يَأْتِيهَا		
اور واسطے اس کے رسول کے	اور	واسطے ایمان والوں کے	اور	لیکن	منافق	نہیں	جانتے	اے

اور اس کے رسول کی اور مومنوں کی لیکن منافق نہیں جانتے ۝ مومنو!

الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ وَمَنْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تُلْهِكُمْ	أَمْوَالُكُمْ	وَلَا	أَوْلَادُكُمْ	عَنْ	ذِكْرِ	اللَّهِ	وَمَنْ		
لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ	غافل کریں تم کو	مال تمہارے	اور	نہ	اولاد تمہاری	سے	یاد	اللہ کی	اور	جو کوئی

تمہارا مال اور اولاد تم کو اللہ کی یاد سے غافل نہ کر دے اور جو

يَفْعَلْ ذَلِكَ قَوْلَكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ۝ وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ

يَفْعَلْ	ذَلِكَ	قَوْلَكَ	هُمُ	الْخَسِرُونَ	وَ	أَنْفِقُوا	مِنْ	مَّا	رَزَقْنَاكُمْ
کرے کام	یہ	پس یہ لوگ	وہی ہیں	ٹوٹا پانے والے	اور	خرچ کرو	سے	اس چیز	کہ دیا ہم نے تم کو

ایسا کرے گا تو وہ لوگ خسارہ اٹھانے والے ہیں ۝ (۱) اور جو (مال) ہم نے تم کو دیا ہے اس میں سے اس (وقت) سے

مَنْ قَبْلُ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولُ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي

مَنْ	قَبْلُ	أَنْ	يَأْتِيَ	أَحَدَكُمُ	الْمَوْتُ	فَيَقُولُ	رَبِّ	لَوْلَا	أَخَّرْتَنِي
سے	پہلے اس	یہ کہ	آئے تمہارے پاس	تم میں سے کسی ایک کو	موت	پس کہے	اے رب مجھے	کیوں نہ	اچھل دی تونے مجھ کو

پیشتر خرچ کر لو کہ تم میں سے کسی کی موت آ جائے تو (اس وقت) کہنے لگے کہ اے میرے

إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ فَاصْدَقْ وَ أَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝ وَلَنْ

إِلَى	أَجَلٍ	قَرِيبٍ	فَاصْدَقْ	وَ	أَكُنْ	مِنْ	الصَّالِحِينَ	وَ	لَنْ
تک	ایک وقت	نزدیک	پس خیرات دیتا میں	اور	ہوتا میں	سے	نیکیوں میں	اور	ہرگز نہ

پروردگار تو نے مجھے تھوڑی سی اور مہلت کیوں نہ دی تاکہ میں خیرات کر لیتا اور نیک لوگوں میں داخل ہو جاتا ۝ اور جب کسی

يُؤَخِّرُ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ۖ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

يُؤَخِّرُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِذَا	جَاءَ	أَجَلُهَا	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
اچھل دے گا	اللہ	کسی جی کو	جس وقت	آئے گی	اجل اس کی	اور اللہ	خبردار ہے	اس چہ سے کہ	تم کرتے ہو

کی موت آ جاتی ہے تو اللہ (اس کو) ہرگز مہلت نہیں دیتا۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس سے خبردار ہے ۝

۲۳ سُورَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۸ آيَاتُهَا ۱۸ رُكُوعَاتُهَا ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ لَهُ الْمُلْكُ

يُسَبِّحُ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	لَهُ	الْمُلْكُ
پکی بیان کرتے ہیں	واسطے اللہ کے	جو کچھ کہ	چ	آسمانوں کے	اور	جو کچھ کہ	چ	زمین کے ہے	واسطے اس کے ہے	بادشاہی

جو چیز آسمانوں میں ہے اور جو چیز زمین میں ہے (سب) اللہ کی تسبیح کرتی ہے۔ اسی کی جی بادشاہی ہے اور اسی کی

وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ

وَلَهُ	الْحَمْدُ	وَهُوَ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	فَمِنْكُمْ
اور	دوسرے اسکے ہے	سب تعریف	اور	وہ	ادب	ہر	چیز کے	قادر ہے	وہی ہے	جس نے پیدا کیا تم کو پس بعض تم میں سے

تعریف (لامتناہی) ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ۝ وہی تو ہے جس نے تم کو پیدا کیا پھر کوئی تم میں

كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ۝ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ خَلَقَ السَّمَوَاتِ

كَافِرٌ	وَمِنْكُمْ	مُؤْمِنٌ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
کافر ہیں	اور	بعض تم میں سے	مسلمان ہیں	اور	اللہ	ساتھ اس جتنے کچھ تم کرتے ہو دیکھنے والا ہے	پیدا کیا	آسمانوں کو

کافر ہے اور کوئی مؤمن۔ اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس کو دیکھتا ہے ۝ اسی نے آسمانوں

وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ ۝ وَإِلَيْهِ

وَالْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	وَصَوَّرَكُمْ	فَأَحْسَنَ	صُورَكُمْ	وَإِلَيْهِ
اور	زمین کو	ساتھ حق کے	اور	صورتیں بنائیں تمہاری	پس اچھی کیں

اور زمین کو اپنی برکت پیدا کیا اور اسی نے تمہاری صورتیں بنائیں اور صورتیں بھی پاکیزہ بنائیں اور اسی کی طرف (تمہیں)

الْبَصِيرُ ۝ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ

الْبَصِيرُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَيَعْلَمُ	مَا	تُسْرُونَ
پھر جاتا ہے	جانتا ہے	جو کچھ	سچ	آسمانوں کے	اور	زمین کے ہے	اور	جانتا ہے جو کچھ چھپاتے ہو تم

وٹ کر جاتا ہے ۝ جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے وہ سب جانتا ہے اور جو کچھ تم چھپا کر کرتے ہو اور جو کھلم کھلا کرتے

وَمَا تَعْلَمُونَ ۝ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ

وَمَا	تَعْلَمُونَ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ	الصُّدُورِ	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	نَبُؤُا	الَّذِينَ
اور	جو کچھ	خبر کرتے ہو تم	اور	اللہ	جانتے والا ہے	سننے والی بات کو	کیا نہیں	آئی تمہارے پاس	خبر ان لوگوں کی کہ

ہو اس سے بھی آگاہ ہے۔ اور اللہ دلوں کے پھیدوں سے واقف ہے ۝ کیا تم کو ان لوگوں کے حال کی خبر نہیں

كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

كَفَرُوا	مِنْ	قَبْلُ	فَذَاقُوا	وَبَالَ	أَمْرِهُمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
کافر ہوئے	سے	پہلے اس	پس چکھا انہوں نے	دوبال	کام اپنے کا	اور	دائے ان کے	عذاب ہے درد دینے والا

پہنچی جو پہلے کافر ہوئے تھے تو انہوں نے اپنے کاموں کی سزا کا مزہ چکھا لیا اور (اچھی) دکھ دینے والا عذاب (اور) ہونا ہے ۝

ذٰلِكَ بِاَنَّهُ كَانَتْ تَاتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا ابْشِرْ يَهُدُوْنَا

ذٰلِكَ	بِاَنَّهُ	كَانَتْ تَاتِيهِمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَقَالُوا	اَبْشِرْ	يَهُدُوْنَا
یہ	بسبب اسکے کہ	آتے تھے ان کے پاس	پیغمبران کے	ساتھ دلیلوں ظاہر کے	پس کہا انہوں نے	کیا آدمی	راہ دکھائیں گے ہم کو

یہ اس لیے کہ ان کے پاس پیغمبر کھلی نشانیاں لے کر آتے تو یہ کہتے کہ کیا آدمی ہمارے ہادی بنے ہیں؟ تو انہوں نے (ان کو)

فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا وَاسْتَغْنَى اللّٰهُ وَاللّٰهُ عَنِ حَيْدٍ ۝۶ رَعَمَ الَّذِیْنَ

فَكَفَرُوا	وَ	تَوَلَّوْا	وَاسْتَغْنَى	اللّٰهُ	وَ	اللّٰهُ	عَنِ	حَيْدٍ	رَعَمَ	الَّذِیْنَ
پس کافر ہو گئے	اور	منہ پھیر لیا	اور بے پروائی کی	اللہ نے	اور	اللہ	بے پروا ہے	تعریف کیا گیا	دعویٰ کیا	ان لوگوں کو جو

نہ مانا اور منہ پھیر لیا اور اللہ نے بھی بے پروائی کی۔ اور اللہ بے پروا (اور) سزاوار رحمہ (وفا) ہے (۶) جو لوگ کافر ہیں ان کا اعتقاد ہے کہ وہ

كَفَرُوا اَنْ لَّنْ يُّبْعَثُوْا قُلْ بَلٰی وَرَبِّیْ لَسُبْعُشْنَ ثُمَّ لَنُنَبِّئَنَّ بِمَا

كَفَرُوا	اَنْ	لَّنْ	یُّبْعَثُوْا	قُلْ	بَلٰی	وَرَبِّیْ	لَسُبْعُشْنَ	ثُمَّ	لَنُنَبِّئَنَّ	بِمَا
کافر ہوئے	یہ کہ	ہرگز نہ	اٹھائے جائیگے وہ	کہہ	یوں نہیں	قسم ہے میرے رب کی	البتہ اٹھائے جاؤ گے	پھر	البتہ خبر دیے جاؤ گے	اس چمک کے

(دوبارہ) ہرگز نہیں اٹھائے جائیں گے۔ کہہ دو کہ ہاں ہاں میرے پروردگار کی قسم تم ضرور اٹھائے جاؤ گے پھر جو جو کام تم کرتے رہے ہو

عَمِلْتُمْ ۝۷ وَذٰلِكَ عَلٰی اللّٰهِ یَسِیْرٌ ۝۸ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُوْلِهِ وَالتَّوْرِ

عَمِلْتُمْ	وَ	ذٰلِكَ	عَلٰی	اللّٰهِ	یَسِیْرٌ	فَاٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرُسُوْلِهِ	وَ	التَّوْرِ
کی ہے تم نے	اور	یہ	اوپر	اللہ کے	آسان ہے	پس ایمان لاؤ	اللہ پر	اور اس کے رسول پر	اور	اس تور کے کہ

وہ تمہیں بتائے جائیں گے۔ اور یہ (بات) اللہ کو آسان ہے (۷) تو اللہ پر اور اس کے رسول پر اور نور (قرآن) پر

الَّذِیْۤ اَنْزَلْنَا ۝۹ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِیْرٌ ۝۱۰ یُّوْمَ یَجْمَعُکُمْ لَیُّوْمَ

الَّذِیْۤ	اَنْزَلْنَا	وَ	اللّٰهُ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِیْرٌ	یُّوْمَ	یَجْمَعُکُمْ	لَیُّوْمَ
جو کہ	نازل کیا ہے ہم نے	اور	اللہ	ساتھ اس چمک کے کہ	تم کرتے ہو	خبردار ہے	جس دن	اکٹھا کرے گا تم کو	واسطے دن

جو ہم نے نازل فرمایا ہے ایمان لاؤ۔ اور اللہ تمہارے سب اعمال سے خبردار ہے (۹) جس دن وہ تم کو اکٹھا

الْجَمِیْعِ ذٰلِكَ یُّوْمُ التَّغَابُنِ ۝۱۱ وَمَنْ یُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَیَعْمَلْ صَالِحًا

الْجَمِیْعِ	ذٰلِكَ	یُّوْمُ	التَّغَابُنِ	وَ	مَنْ	یُّؤْمِنْ	بِاللّٰهِ	وَ	یَعْمَلْ	صَالِحًا
اکٹھا کرنے کے	یہ ہے	دن	پارہیز کا	اور	جو کوئی	ایمان لائے	اللہ پر	اور	کام کرے	اتھمے

ہونے (یعنی قیامت) کے دن اکٹھا کرے گا وہ نقصان اٹھانے کا دن ہے۔ اور جو شخص اللہ پر ایمان لائے اور نیک عمل کرے

يُكَفِّرُ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلُهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

يُكَفِّرُ	عَنْهُ	سَيِّئَاتِهِ	وَ	يُدْخِلُهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
دور کرے گا	اس سے	برائیاں اس کی	اور	داخل کرے گا اسکو	بہشت میں	بہتی ہیں	سے	نیچے اس کے	نہریں

وہ اس سے اس کی برائیاں دور کر دے گا اور باغبانے بہشت میں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں داخل کرے گا

خُلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

خُلِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	ذَٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	وَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
بمیش رہنے والے	نجان کے	ہمیشہ	یہ ہے	مراد پانا	بڑا	اور	جو لوگ کہ	کافر ہوئے

ہمیشہ ان میں رہیں گے۔ یہ بڑی کامیابی ہے ⑥ اور جنہوں نے کفر کیا

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ خُلِدِينَ فِيهَا ۖ وَبِئْسَ

وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	خُلِدِينَ	فِيهَا	وَ	بِئْسَ
اور	جھٹلایا	نشانوں ہماری کو	یہ لوگ ہیں	رہنے والے	آگ کے	بمیش رہنے والے	نجان کے	اور بری ہے

اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہی اہل دوزخ ہیں ہمیشہ اس میں رہیں گے۔ اور وہ

الْحَصِيرُ ۝ مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَمَنْ يُؤْمِنْ

الْحَصِيرُ	مَا	أَصَابَ	مِنْ	مُّصِيبَةٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ	اللَّهِ	وَ	مَنْ	يُؤْمِنْ
جگہ پھر جانے کی	نہیں	کچھ	کوئی	مصیبت	مگر	ساتھ حکم	اللہ کے	اور	جو کوئی	ایمان لائے

بری جگہ ہے ⑦ کوئی مصیبت نازل نہیں ہوتی مگر اللہ کے حکم سے۔ اور جو شخص اللہ پر

بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

بِاللَّهِ	يَهْدِ	قَلْبَهُ	وَ	اللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	وَ	أَطِيعُوا	اللَّهَ	وَ	أَطِيعُوا
ساتھ اللہ کے	ہدایت دیتے	اسکے دل کو	اور	اللہ	ہر	چیز	جانتا ہے	اور	اطاعت کرو	اللہ کی	اور	اطاعت کرو

ایمان لاتا ہے وہ اس کے دل کو ہدایت دیتا ہے۔ اور اللہ ہر چیز سے باخبر ہے ⑧ اور اللہ کی اطاعت کرو اور اس کے

الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ۝ اللَّهُ

الرَّسُولَ	فَإِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَإِنَّمَا	عَلَىٰ	رَسُولِنَا	الْبَلَاءُ	الْمُبِينُ	اللَّهُ
رسول کی	پس اگر	پھر جاؤ تم	پس سوائے اسکے نہیں کہ	اوپر	رسول ہمارے کے	پہنچا دیتا ہے	ظاہر	اللہ

رسول کی اطاعت کرو۔ اگر تم منہ پھیر لو گے تو ہمارے پیغمبر کے ذمے تو صرف پیغام کا کھول کھول کر پہنچا دیتا ہے ⑨ اللہ

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿۱۳﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	وَ	عَلَى	اللَّهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	اور	اوپر	اللہ ہی کے	پس چلیے کہ توکل کریں	ایمان والے	اے لوگو	جو	ایمان لے ہو

(جو معبود برحق ہے اس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ تو مومنوں کو چاہیے کہ اللہ ہی پر بھروسہ رکھیں ﴿۱۳﴾ مومنو!

إِنَّ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِنْ

إِنَّ	مِنْ	أَرْوَاحِكُمْ	وَ	أَوْلَادِكُمْ	عَدُوًّا	لَّكُمْ	فَاحْذَرُوهُمْ	وَ	إِنْ
بیشک	بعضی	بیہیاں تمہاری	اور	اولاد تمہاری	دشمن ہیں	واسطے تمہارے	پس بچو ان سے	اور	اگر

تمہاری عورتوں اور اولاد میں سے بعض تمہارے دشمن (بھی) ہیں سو ان سے بچتے رہو اور اگر

تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿۱۴﴾ إِنَّمَا

تَعْفُوا	وَ	تَصْفَحُوا	وَ	تَغْفِرُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	إِنَّمَا
معاف کرو	اور	درگزر کرو	اور	بخش دو	پس بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	سوائے اسے نہیں کہ

معاف کر دو اور درگزر کرو اور بخش دو تو اللہ بھی بخشنے والا مہربان ہے ﴿۱۴﴾ تمہارا

أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَ أَجْرٍ عَظِيمٍ ﴿۱۵﴾ فَاتَّقُوا

أَمْوَالُكُمْ	وَ	أَوْلَادُكُمْ	فِتْنَةٌ	وَ	اللَّهُ	عِنْدَ	أَجْرٍ	عَظِيمٍ	فَاتَّقُوا
مال تمہارے	اور	اولاد تمہاری	آزمائش ہے	اور	اللہ	نزدیک اسکے ہے	ثواب	بڑا	پس ڈرو

مال اور تمہاری اولاد تو آزمائش ہے۔ اور اللہ کے ہاں بڑا اجر ہے ﴿۱۵﴾ سو جہاں تک ہو سکے اللہ

اللَّهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ ۚ

اللَّهُ	مَا	اسْتَطَعْتُمْ	وَ	اسْمِعُوا	وَ	أَطِيعُوا	وَ	أَنْفِقُوا	خَيْرًا	لِّأَنْفُسِكُمْ
اللہ سے	جتن	ہو سکے تم سے	اور	سنو	اور	فرمانبرداری کرو	اور	خرچ کرو	بہتر ہوگا	واسطے جانوں تمہاری کے

سے ڈرو اور (اس کے احکام کو) سنو اور (اس کے) فرمانبرداری کرو اور (اس کی راہ میں) خرچ کرو (یہ تمہارے حق میں بہتر ہے۔

وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۱۶﴾ إِنَّ

وَمَنْ	يُوقِ	شُحَّ	نَفْسِهِ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	إِنَّ
اور	جو کوئی	بچایا جائے	بخشی	جان اپنی کی سے	پس یہ لوگ	وہی ہیں	فلان پانے والے

اور جو شخص طبعیت کے بغل سے بچایا گیا تو ایسے ہی لوگ راہ پانے والے ہیں ﴿۱۶﴾ اگر

تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ

تُقْرِضُوا	اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا	يُّضْعِفْهُ	لَكُمْ	وَيَغْفِرْ	لَكُمْ	وَاللَّهُ
قرض دو	اللہ کو	قرض	اچھا	دوگنا کرے گا اسکو	واسطے تمہارے اور	بخشے گا	واسطے تمہارے اور	اللہ

تم اللہ کو (اخلاص اور نیت) نیک (سے) قرض دو گے تو وہ تم کو اس کا دو چند دے گا اور تمہارے گناہ بھی معاف کر دے گا۔ اور اللہ

شُكُورٌ حَلِيمٌ ۝ عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

شُكُورٌ	حَلِيمٌ	عَلِمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ
قدر دان ہے	خُل والا	جاننے والا ہے	پوشیدہ کا	اور ظاہر کا	غالب	حکمت والا

قدر شناس اور بردبار ہے ۝ پوشیدہ اور ظاہر کا جاننے والا غالب (اور) حکمت والا ۝

۲ رکوعاتها

۲۵ سُورَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ ۹۹

۱۲ آياتها

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	إِذَا	طَلَّقْتُمُ	النِّسَاءَ	فَطَلِّقُوهُنَّ	لِعَدَّتِهِنَّ	وَأَحْصُوا
اے	نبی	جس وقت	طلاق دو تم	عورتوں کو	پس طلاق دو تم ان کو	ان کی عدت کے وقت	اور گنو تم

اے پیغمبر (مسلمانوں سے کہہ دو کہ) جب تم عورتوں کو طلاق دینے لگو تو ان کی عدت کے شروع میں طلاق دو اور عدت

الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ ۚ لَا تَخْرَجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ

الْعِدَّةَ	وَاتَّقُوا	اللَّهُ	رَبَّكُمْ	لَا	تَخْرَجُوهُنَّ	مِنْ	بُيُوتِهِنَّ
عدت کو	اور ڈرو	اللہ	رب اپنے سے	مت	نکال دو ان کو	سے	گھروں ان کے

کا شمار رکھو اور اللہ سے جو تمہارا پروردگار ہے ڈرو۔ نہ (تو تم ہی) ان کو (ایام عدت میں) ان کے گھروں سے نکالو

وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ ۖ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۖ

وَلَا	يَخْرُجْنَ	إِلَّا	أَنْ	يَأْتِيَنَّ	بِفَاحِشَةٍ	مُبَيِّنَةٍ	وَتِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهُ
اور نہ	نکل جائیں	مگر	یکہ	کریں	بے حیائی	ظاہر	اور	یہ	حدیں ہیں اللہ کی

اور نہ وہ (خود ہی) نکلیں۔ ہاں اگر وہ صریح بے حیائی کریں (تو نکال دینا چاہیے)۔ اور یہ اللہ کی حدیں ہیں۔

وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۖ لَا تَذَرِي لَعَلَّ اللَّهَ

وَمَنْ	يَتَعَدَّ	حُدُودَ	اللَّهِ	فَقَدْ	ظَلَمَ	نَفْسَهُ	لَا	تَذَرِي	لَعَلَّ	اللَّهِ
اور	جو کوئی کہ	نکل جائے	حدوں	اللہ کی سے	پس تحقیق	ظلم کیا اس نے	اپنی جان پر	نہیں	جانتا تو	شاید کہ

جو اللہ کی حدوں سے تجاوز کرے گا وہ اپنے آپ پر ظلم کرے گا۔ (اے طلاق دینے والے) تجھے کیا معلوم شاید اللہ

يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ۚ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ

يُحْدِثُ	بَعْدَ	ذَلِكَ	أَمْرًا	فَإِذَا	بَلَغْنَ	أَجَلَهُنَّ	فَأَمْسِكُوهُنَّ
پیدا کر دے	بعد	اس کے	کوئی بات	پس جس وقت کہ	پہنچیں	دعویٰ اپنے کو	پس بند رکھو ان کو

اس کے بعد کوئی (رجعت کی) سبیل پیدا کر دے ۛ پھر جب وہ اپنی میعاد (یعنی انقضائے عدت) کے قریب پہنچ جائیں تو یا تو ان کو

بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَىٰ عَدْلٍ مِّنكُمْ

بِمَعْرُوفٍ	أَوْ	فَارِقُوهُنَّ	بِمَعْرُوفٍ	وَأَشْهِدُوا	ذَوَىٰ	عَدْلٍ	مِّنكُمْ
اچھی طرح	یا	جدا کر دو ان کو	اچھی طرح	اور	گواہ کر لو	دو	صاحب عدل کو تم میں سے

اچھی طرح سے (زوجیت میں) رہنے دو یا اچھی طرح سے علیحدہ کر دو اور اپنے میں سے دو منصف مردوں کو گواہ کر لو

وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ۚ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

وَأَقِيمُوا	الشَّهَادَةَ	لِلَّهِ	ذَلِكُمْ	يُوعَظُ	بِهِ	مَنْ	كَانَ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ
اور	درست کرو	گواہی	واسطے اللہ کے	یہ بات	صحبت کی جاتی ہے	ساتھ اس کے	جو کوئی	کہ	ایمان لایا

اور (گواہوں) اللہ کے لیے درست گواہی دینا۔ ان باتوں سے اس شخص کو نصیحت کی جاتی ہے جو اللہ پر اور روزِ آخرت پر

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ

وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَمَنْ	يَتَّقِ	اللَّهَ	يَجْعَلْ	لَهُ	مَخْرَجًا	وَيَرْزُقْهُ	مِنْ	حَيْثُ
در	دن آخرت کے	اور	جو کوئی ڈرے	اللہ سے	کرے گا	واسطے اس کے	راہ نکلنے کی	اور	رزق دیکھا اس کو	سے

ایمان رکھتا ہے اور جو کوئی اللہ سے ڈرے گا وہ اس کے لیے (رہ نکلنے سے) مخلصی کی صورت پیدا کر دے گا ۛ اور اس کو ایسی جگہ سے رزق دے

لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ

لَا	يَحْتَسِبُ	وَمَنْ	يَتَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهِ	فَهُوَ	حَسْبُهُ	إِنَّ	اللَّهَ	بَالِغُ
نہیں	گمان کرتا	اور	جو کوئی توکل کرے	اوپر	اللہ کے	پس وہ	کافی ہے اس کو	بیشک	اللہ	پہنچنے والے ہے

گا جہاں سے (وہم و) گمان بھی نہ ہو۔ اور جو اللہ پر بھروسہ رکھے گا تو وہ اس کو کفایت کرے گا۔ اللہ اپنے کام کو (جو وہ کرنا

أَمْرِهِ ۖ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۝ وَاللَّيْلِ يَبْسُ مِنْ

أَمْرِهِ	قَدْ	جَعَلَ	اللَّهُ	لِكُلِّ	شَيْءٍ	قَدْرًا	وَاللَّيْلِ	يَبْسُ	مِنْ
ارائے اپنے کو	تحقیق	کیا ہے مقرر	اللہ نے	واسطے ہر	چیز کے	اندازہ	اور	وہ عورتیں جو کہ	نا امید ہو گئی ہیں سے

چاہتا ہے) پورا کر دیتا ہے۔ اللہ نے ہر چیز کا اندازہ مقرر کر رکھا ہے ۝ اور تمہاری (مطلقہ) عورتیں

الْمَحِيضُ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّيْلِ لَمْ

الْمَحِيضُ	مِنْ	نِسَائِكُمْ	إِنْ	ارْتَبْتُمْ	فَعِدَّتُهُنَّ	ثَلَاثَةُ	أَشْهُرٍ	وَاللَّيْلِ	لَمْ
حیض	سے	تمہاری بیویوں میں	اگر	شک میں ہوتم	پس عدت ان کی	تین	مہینے ہے	اور	وہ عورتیں جو نہیں

جو حیض سے نا امید ہو چکی ہوں اگر تم کو (ان کی عدت کے بارے میں) شبہ ہو تو ان کی عدت تین مہینے ہے اور جن کو

يَحْضُنَّ ۖ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۖ

يَحْضُنَّ	وَأُولَاتُ	الْأَحْمَالِ	أَجَلُهُنَّ	أَنْ	يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ
حاض ہوئیں	اور	حمل والیاں	وقت ان کا	یہ کہ	جن لیں	حمل اپنا

ابھی حیض نہیں آنے لگا (ان کی عدت بھی یہی ہے) اور حمل والی عورتوں کی عدت وضع حمل (یعنی بچہ جننے) تک ہے۔

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۝ ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ

وَمَنْ	يَتَّقِ	اللَّهُ	يَجْعَلْ	لَهُ	مِنْ	أَمْرِهِ	يُسْرًا	ذَلِكَ	أَمْرُ	اللَّهُ	أَنْزَلَهُ
اور	جو کوئی	ڈرا	اللہ سے	کروے گا	واسطے اس کے	سے	کام اس کے	آسانی	یہ ہے	حکم	اللہ کا اتارنا ہے اسکو

اور جو اللہ سے ڈرے گا اللہ اس کے کام میں سہولت پیدا کر دے گا ۝ یہ اللہ کا حکم ہے جو اللہ نے تم پر

إِلَيْكُمْ ۖ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ۝

إِلَيْكُمْ	وَمَنْ	يَتَّقِ	اللَّهُ	يَكْفِرْ	عَنْهُ	سَيِّئَاتِهِ	وَيُعْظِمْ	لَهُ	أَجْرًا		
طرف تمہاری	اور	جو کوئی	ڈرے	اللہ سے	دور کر دے گا	اس سے	برائیاں اس کی	اور	بڑا دے گا	اس کو	ثواب

نازل کیا ہے۔ اور جو اللہ سے ڈرے گا وہ اس سے اس کے گناہ دور کر دے گا اور اسے اجر عظیم بخشے گا ۝

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُّوهُنَّ

أَسْكِنُوهُنَّ	مِنْ	حَيْثُ	سَكَنْتُمْ	مِنْ	وُجْدِكُمْ	وَلَا	تُضَارُّوهُنَّ	
رکھوان عورتوں کو	سے	جس طرح	رہتے ہو تم	سے	مقدور پھر اپنے	اور	مت	بیزاراؤ ان کو

(مطلقہ) عورتوں کو (ایام عدت میں) اپنے مقدور کے مطابق وہیں رکھو جہاں خود رہتے ہو اور ان کو تک کرنے کے لیے

لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ ۖ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمِلَ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ

لِتُضَيِّقُوا	عَلَيْهِنَّ	وَ	إِنْ	كُنَّ	أُولَاتٍ حَمِلَ	فَأَنْفِقُوا	عَلَيْهِنَّ	حَتَّىٰ
تاکہ تنگی کر دوں	اد پران کے	اور	اگر	ہوویں	حمل والیاں	پس خرچ کرو	اد پران کے	یہاں تک کہ

تکلیف نہ دو۔ اور اگر حمل سے ہوں تو بچہ جننے تک ان کا

يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاتُّوهُنَّ أَجُورَهُنَّ ۚ وَأَتَّوهُنَّ

يَضَعْنَ	حَمْلَهُنَّ	فَإِنْ	أَرْضَعْنَ	لَكُمْ	فَاتُّوهُنَّ	أَجُورَهُنَّ	وَأَتُّوهُنَّ
جن لیں	مسل اپنا	پس اگر	دودھ پلائیں	تمہاری خاطر	پس وہ ان کو	مزدوری ان کی	اور موافقت رکھو

خرچ دیتے رہو۔ پھر اگر وہ بچہ کو تمہارے کہنے سے دودھ پلائیں تو ان کو ان کی اُہرت دوا اور (بچے کے بارے میں) پسندیدہ طریق

بَيِّنَتُكُمْ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَإِنْ تَعَاسَرْتُم فَاسْتَرْضِعْ لَهُ أُخْرَىٰ ۚ لِيُفِيقُ

بَيِّنَتُكُمْ	بِمَعْرُوفٍ	وَإِنْ	تَعَاسَرْتُم	فَاسْتَرْضِعْ	لَهُ	أُخْرَىٰ	لِيُفِيقُ
آپس میں	ساتھ اچھی طرح کے	اور اگر	ایک دوسرے کے تنگی کرو	پس دودھ پلائے گی	اس کی خاطر	کوئی دوسری	چاہیے کہ خرچ کرے

سے موافقت رکھو اور اگر باہم ضد (اور اتفاق) کرو گے تو (بچہ کو اس کے) (باپ کے) کہنے سے کوئی اور عورت دودھ پلائے گی (۱) صاحبِ وصیت

ذُو سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهِ ۖ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُفِيقْ مِمَّا آتَاهُ

ذُو سَعَةٍ	مِّنْ سَعَتِهِ	وَ	مَنْ	قُدِرَ	عَلَيْهِ	رِزْقُهُ	فَلْيُفِيقْ	مِمَّا آتَاهُ
وسعت والا	سے	اپنی وسعت	اور	جو کوئی کہ	تنگی کی کمی ہے	اد پران کے	پس تنگی سے خرچ کرے	اس کو اس چیز کے لئے دی ہے

کو اپنی وسعت کے مطابق خرچ کرنا چاہیے۔ اور جس کے رزق میں تنگی ہو وہ جتنا اللہ نے اس کو دیا ہے اس کے موافق خرچ

اللَّهُ ۚ لَا يَكْفِيُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا ۚ سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۚ

اللَّهُ	لَا	يَكْفِيُ	اللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا	مَا	آتَاهَا	سَيَجْعَلُ	اللَّهُ	بَعْدَ	عُسْرٍ	يُسْرًا
اللہ نے نہیں	تکلیف دیتا	اللہ	کسی جی کو	مگر	جتنا کہ	دیا ہے	اس کو	جلدی کرے گا	اللہ	بعد	تنگی کے	آسانی

کرے۔ اللہ کسی کو تکلیف نہیں دیتا مگر اسی کے مطابق جو اس کو دیا ہے۔ اور اللہ غمگین تنگی کے بعد کشمکش بخشنے کا

وَكَأَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسِبُنْهَا حِسَابًا

وَ	كَأَيِّنْ	مِّنْ	قَرْيَةٍ	عَتَتْ	عَنْ	أَمْرِ	رَبِّهَا	وَرُسُلِهِ	فَحَاسِبُنْهَا	حِسَابًا
اور	بہت	بستیاں ہیں کہ	نافرمانی کی	سے	حکم	اپنے رب کے	اور ان کے پیغمبروں کے	پس حساب لیاں گے ان سے	حساب	حساب

اور بہت سی بستیوں (کے رہنے والوں) نے اپنے پروردگار اور اس کے پیغمبروں کے احکام سے سرکشی کی تو ہم نے ان کو سخت

شَدِيدًا ۱۱ وَعَذَابُهَا عَذَابٌ مُّكْرًا ۱۲ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ

شَدِيدًا	و	عَذَابُهَا	عَذَابًا	مُّكْرًا	فَذَاقَتْ	وَبَالَ	أَمْرِهَا	و	كَانَ	عَاقِبَةُ
خفت	اور	عذاب کیا ہم نے انکو	عذاب	آن دیکھا اُن بنا	پس دیکھا انہوں نے	وبال	کام اپنے کا	اور	تھا	انجام

حساب میں پکڑ لیا اور ان پر (ایسا) عذاب نازل کیا ہے جو نہ دیکھا تھا نہ سنا ۱۲ سو انہوں نے اپنے کاموں کی سزا کا مزہ چکھ لیا اور ان کا انجام

أَمْرِهَا خُسْرًا ۱۳ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۱۴ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي

أَمْرِهَا	خُسْرًا	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا	فَاتَّقُوا	اللَّهُ	يَا أُولِي
ان کے کام کا	گھٹا	تیار کیا ہے	اللہ نے	واسطے ان کے	عذاب	خفت	پس ڈرو	اللہ سے	اے صاحبان

نقصان ہی تو تھا ۱۳ اللہ نے اُن کے لیے خفت عذاب تیار کر رکھا ہے تو اے اربابِ دانش

الْكِتَابِ ۱۵ الَّذِينَ آمَنُوا ۱۶ قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۱۷ رُسُلًا يَتْلُوا

الْكِتَابِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	قَدْ	أَنْزَلَ	اللَّهُ	إِلَيْكُمْ	ذِكْرًا	رُسُلًا	يَتْلُوا
عقل	وہ جو	ایمان لائے ہو	تحقیق	اتار ہے	اللہ نے	طرف تمہاری	ذکر	کہ پیغمبر ہے	جو پڑھتے ہیں

جو ایمان لائے ہو اللہ سے ڈرو۔ اللہ نے تمہارے پاس نصیحت (کی کتاب) بھیجی ہے ۱۷ (اور اپنے پیغمبر) بھیجیے ہیں جو تمہارے سامنے اللہ

عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِّخُرْجِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

عَلَيْكُمْ	آيَاتِ	اللَّهُ	مُبَيِّنَاتٍ	لِّخُرْجِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	و	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
اور تمہارے	نشانیوں	اللہ کی	بیان کرنے والی	تاکہ نکالے	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور	کام کیے	اچھے

کی واضح المطالب آیتیں پڑھتے ہیں تاکہ جو لوگ ایمان لائے گا اور عمل نیک کرتے رہے ہیں

مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۱۸ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا

مِنَ	الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ	و	مَنْ	يُؤْمِنْ	بِاللَّهِ	و	يَعْمَلْ	صَالِحًا
سے	اندھیروں	طرف	روشنی کی	اور	جو کوئی	ایمان لائے	اللہ پر	اور	کام کرے	اچھے

ان کو اندھیرے سے نکال کر روشنی میں لے آئیں اور جو شخص ایمان لائے اور عمل نیک کرے گا

يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۱۹ قَدْ

يُدْخِلْهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	قَدْ
داخل کرے گا اس کو	بہشتوں میں	بہتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	بیش رہنے والے	جنگاں کے	بیش	تحقیق

ن کو باغہائے بہشت میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں ابدًا آباد ان میں رہیں گے۔ اللہ

أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ۝ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ

أَحْسَنَ	اللَّهُ	لَهُ	رِزْقًا	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ	سَبْعَ	سَمَاوَاتٍ	وَمِنَ
اچھا دیا	نہ نے	اس کو	رزق	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا	سات	آسمانوں کو	اور نیز

نے ان کو خوب رزق دیا ہے ۝ اللہ ہی تو ہے جس نے سات آسمان پیدا کیے اور دیکھ

الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ ۖ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى

الْأَرْضِ	مِثْلَهُنَّ	يَتَنَزَّلُ	الْأَمْرُ	بَيْنَهُنَّ	لِتَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	عَلَى
زمین	مانندان کی	اترتا ہے	علم اس کا	درمیان ان کے	تاکہ جانو تم	یہ کہ	اللہ	اوپر

ہی زمینیں۔ ان میں (اللہ کے) حکم اترتے رہتے ہیں تاکہ تم لوگ جان لو کہ اللہ

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝

كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَأَنَّ	اللَّهُ	قَدْ	أَحَاطَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عِلْمًا
ہر	چیز کے	قادر ہے	اور	یہ کہ	اللہ نے	تحقیق	گھیر لیا ہے	ہر	چیز کو علم میں

ہر چیز پر قادر ہے۔ اور یہ کہ اللہ اپنے علم سے ہر چیز پر احاطہ کیے ہوئے ہے ۝

۲ رکوعا تھا

۲۶ سُورَةُ التَّحْرِيمِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰

آیاتھا ۱۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	لِمَ	تُحَرِّمُ	مَا	أَحَلَّ	اللَّهُ	لَكَ	تَبْتَغِي	مَرْضَاتَ
اے	نبی	کیوں	حرام کرتا ہے	اس چیز کو کہ	حلال کیا ہے	اللہ نے	واسطے تیرے	چاہتا ہے	تو رضامندی

اے پیغمبر جو چیز اللہ نے تمہارے لیے جائز کی ہے تم اُس سے کنارہ کشی کیوں کرتے ہو؟ (کیا اس سے) اپنی بیویوں

أَرْوَاجِكِ ۖ وَاللَّهُ عَفْوٌ رَّحِيمٌ ۝ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ

أَرْوَاجِكِ	وَاللَّهُ	عَفْوٌ	رَّحِيمٌ	قَدْ	فَرَضَ	اللَّهُ	لَكُمْ	تَحِلَّةَ
بی بیوں اپنی کی	اور	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے	تحقیق	مقرر کر دیا ہے	اللہ نے	واسطے تمہارے

کی خوشنودی چاہتے ہو؟ اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ اللہ نے تم لوگوں کے لیے تمہاری قسموں

أَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝ وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَىٰ

أَيْمَانِكُمْ	وَاللَّهُ	مَوْلَاكُمْ	وَهُوَ	الْعَلِيمُ	الْحَكِيمُ	وَ	إِذْ	أَسَرَّ	النَّبِيُّ	إِلَىٰ
قسموں تمہاری کا	اور	اللہ	دوست ہے تمہارا	اور وہ ہے	جاننے والا	حکمت والا	اور	جس وقت	چھپا کر کہا	نبی نے

کا کفارہ مقرر کر دیا ہے اور اللہ ہی تمہارا کارساز ہے۔ اور وہ دانہ (اور) حکمت والا ہے (۱) اور (یاد کرو) جب پیغمبر نے اپنی ایک

بَعْضِ أَرْوَاحِهِ حَدِيثًا ۖ فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ

بَعْضِ	أَرْوَاحِهِ	حَدِيثًا	فَلَمَّا	نَبَّأَتْ	بِهِ	وَ	أَظْهَرَهُ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	عَرَفَ
بعض	بی بی اپنی کے	ایک بات	پس جب	خبری اس بی بی نے	اس بات کی	اور	ظاہر کر دیا اسکو	اللہ نے	دیکھے	جہادی

بیوی سے ایک بھید کی بات کہی تو (اس نے دوسری کو بتادی) جب اُس نے اس کو افشا کیا اور اللہ نے اس (حاس سے پیغمبر) کو

بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ ۖ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَتْبَاكَ هَذَا ۖ

بَعْضَهُ	وَ	أَعْرَضَ	عَنْ	بَعْضٍ	فَلَمَّا	نَبَّأَهَا	بِهِ	قَالَتْ	مَنْ	أَتْبَاكَ	هَذَا
بعض بات اسکی	اور	منہ پھیر لیا	سے	بعض	پس جب	خبری اس بی بی کو	اس بتائیے کی	بولی	کس نے	خبر دی تھی	یہ

آگاہ کر دیا تو پیغمبر نے (اس بیوی کو وہ بات) کچھ تو جتنا کی اور کچھ نہ بتائی تو جب وہ اس کو جتنا تو پوچھنے لگی کہ آپ کو کس نے بتایا؟

قَالَ نَبَّأَنِي الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ۝ إِنَّ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ۚ

قَالَ	نَبَّأَنِي	الْعَلِيمُ	الْخَبِيرُ	إِنَّ	تَتُوبَا	إِلَى	اللَّهُ	فَقَدْ	صَغَتْ	قُلُوبُكُمَا
کہا	خبری مجھ کو	جاننے والے	خبردار نے	اگر	تو پکرتی تھو دونوں	طرف	اللہ کی	پس تحقیق	کج ہو گئے ہیں	دل تمہارے

انہوں نے کہا کہ مجھ سے بتایا ہے جو جاننے والا خبردار ہے (۲) اگر تم دونوں اللہ کے آگے توبہ کرو (تو بہتر ہے کیونکہ) تمہارے دل کج ہو گئے ہیں۔

وَإِنْ تَظْهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ ۚ

وَإِنْ	تَظْهَرَا	عَلَيْهِ	فَإِنَّ	اللَّهُ	هُوَ	مَوْلَاهُ	وَ	جِبْرِيلُ	وَصَالِحُ	الْمُؤْمِنِينَ
اور اگر	مدد کرو گی ایک دوسری کی	ادھر آئے	پس بیشک	اللہ	وہ ہے	دوست اس کا	اور	جبریل	اور نیک	مسلمان

اور اگر پیغمبر (کی ایذا) پر باہم اعانت کرو گی تو اللہ اور جبریل اور نیک کردار مسلمان ان کے حامی (اور دوستدار ہیں)

وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ۝ عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ

وَالْمَلَائِكَةُ	بَعْدَ	ذَلِكَ	ظَهِيرٌ	عَسَىٰ	رَبُّهُ	إِنْ	طَلَّقَنَّ	أَنْ	يُبْدِلَهُ
اور فرشتے	بعد	اس کے	مددگار	جلد ہی	پروردگار اس کا	اگر	طلاق دے وہ تم کو	یہ کہ	بدل دے اسکو

اور ان کے علاوہ (اور) فرشتے بھی مددگار ہیں (۳) اگر پیغمبر تم کو طلاق دے دیں تو عجب نہیں کہ ان کا پروردگار

اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُمْ مُّسْلِمَاتٍ مُّؤْمِنَاتٍ قَنِيَتٍ تَشِبُّ عِبْدَاتِ

اَزْوَاجًا	خَيْرًا	مِّنْكُمْ	مُسْلِمَاتٍ	مُؤْمِنَاتٍ	قَنِيَتٍ	تَشِبُّ	عِبْدَاتِ
نایاں	بہتر	تم سے	مسلمان عورتیں	ایمان والیاں	فرمانبرداری کرنوالیاں	توبہ کرنوالیاں	عبادت کرنوالیاں

تمہارے بدلے ان کو تم سے بہتر عیماں دے دے۔ مسلمان، صاحب ایمان، فرمانبردار، توبہ کرنے والیاں، عبادت گزار،

سَيِّحَتٍ تَشِبُّ وَ اَبْكَارًا ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْا اَنْفُسَكُمْ

سَيِّحَتٍ	تَشِبُّ	وَ	اَبْكَارًا	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	قُوْا	اَنْفُسَكُمْ
روزہ رکھنے والیاں	خاندندہ کی بیویاں	اور	کنواریاں	اے لوگو	جو	ایمان لائے ہو	بچاؤ	جانوں اپنی کو

روزہ رکھنے والیاں، بن شوہر اور کنواریاں ۵ مومنو! اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو آتش (جہنم)

وَ اَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْذُهَا النَّاسُ وَّ الْحِجَارَةُ عَلٰیهَا مَلٰٓئِكَةٌ غُلَاظٌ شِدَادٌ

وَ اَهْلِيْكُمْ	نَارًا	وَّقُوْذُهَا	النَّاسُ	وَّ الْحِجَارَةُ	عَلٰیهَا	مَلٰٓئِكَةٌ	غُلَاظٌ	شِدَادٌ
وہ اپنے گھر والوں کو	آگ سے	ایندھن ہیں اسکا	لوگ	اور پتھر	اوپر اس کے مقرر ہیں	فرشتے	سخت دل	زور آور

سے بچاؤ جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہیں اور جس پر تند خو اور سخت مزاج فرشتے (مقرر) ہیں جو ارشاد اللہ ان کو

لَا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَا اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ

لَا	يَعْصُوْنَ	اللّٰهَ	مَا	اَمَرَهُمْ	وَيَفْعَلُوْنَ	مَا	يُؤْمَرُوْنَ	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ
نہیں	نافرمانی کرتے	اللہ کی	جو	حکم کرے ان کو	اور کرتے ہیں	جو	حکم دیا جاتا ہے	اے لوگو	جو

فرماتا ہے اس کی نافرمانی نہیں کرتے اور جو حکم ان کو ملتا ہے اسے بجالاتے ہیں ۱۱ کافرو!

كَفَرُوْا وَّالَا تَعْتَدِرُوْا الْيَوْمَ ۝ اِنَّمَا تُجْرُوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝ يٰۤاَيُّهَا

كَفَرُوْا	وَّالَا	تَعْتَدِرُوْا	الْيَوْمَ	اِنَّمَا	تُجْرُوْنَ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُوْنَ	يٰۤاَيُّهَا
کافر ہوئے	مت	عذر کرو	آج	بہلے اس کے نہیں کہ بدلہ دینے جاؤ گے	جو کچھ	تھے	کرتے	اے لوگو	

آج بہانے مت بناؤ جو عمل تم کیا کرتے ہو انہی کا تم کو بدلہ دیا جائے گا ۱۲ مومنو!

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تَوْبُوْا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا ۝ عَسٰی رَبُّكُمْ اَنْ يُكْفِرَ

الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	تَوْبُوْا	اِلَى	اللّٰهِ	تَوْبَةً	نَّصُوْحًا	عَسٰی	رَبُّكُمْ	اَنْ	يُكْفِرَ
جو	ایمان لائے	توبہ کرو	طرف	اللہ کی	توبہ	خالص	جلدی	رب تمہارا	یہ کہ	دور کرے گا

اللہ کے آگے صاف دل سے توبہ کرو۔ امید ہے کہ وہ تمہارے گنہ تم سے

عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَا يَوْمَ

عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَيُدْخِلَكُمُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	يَوْمَ
تم سے	برائیاں تمہاری	اور داخل کرے گا تم کو	بہشتوں میں	بہتی ہیں	سے	نیچے ان کے	نہریں	اس دن کہ

دور کر دے گا اور تم کو باغہائے بہشت میں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں داخل کرے گا اُس دن

لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

لَا	يُخْزِي	اللَّهُ	النَّبِيَّ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ	نُورُهُمْ	يَسْعَى	بَيْنَ	أَيْدِيهِمْ
نہیں	رسوا کرے گا	اللہ	نبی کو	اور ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	ساتھ اسکے	نور ان کا	دوڑے گا	آگے ان کے	

اللہ پیغمبر کو اور ان لوگوں کو جو ان کے ساتھ ایمان لائے ہیں رسوا نہیں کرے گا۔ (بلکہ) ان کا نور (ایمان) ان کے آگے اور اپنی طرف (راستی کرتا ہوگا)

وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا آتِنَا نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ

وَبِأَيْمَانِهِمْ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	آتِنَا	نُورَنَا	وَ	اعْفِرْ	لَنَا	إِنَّكَ	عَلَى	كُلِّ
اور ایمان ان کے	کہیں گے	اے رب ہمارے	پورا کر	واسطے ہمارے	اور	بخشش کرو واسطے ہمارے	بیشک تو	اوپر	ہر	

چل رہا ہوگا۔ اور وہ اللہ سے التجا کریں گے کہ اے پروردگار ہمارا نور ہمارے لیے پورا کر اور ہمیں معاف فرما۔ بیشک اللہ

شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ يَأْتِيهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ

شَيْءٍ	قَدِيرٌ	يَأْتِيهَا	النَّبِيُّ	جَاهِدِ	الْكُفَّارَ	وَالْمُنَافِقِينَ	وَاغْلُظْ
چیز کے	قادر ہے	اے	نبی	لڑائی کر	کفار سے	اور منافقوں سے	اور سختی کر

ہر چیز پر قادر ہے ⑤ اے پیغمبر کافروں اور منافقوں سے لڑو اور ان پر

عَلَيْهِمْ ۝ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ ۝ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

عَلَيْهِمْ	وَمَا لَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ	الْمَصِيرُ	ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا
اوپر ان کے	اور بھکا نا ان کا	دوزخ ہے	اور بری ہے	جگہ پھر جانے کی	بیان کی	اللہ نے	مثال

تختی کر دے۔ اُن کا ٹھکانا دوزخ ہے۔ اور وہ بہت بری جگہ ہے ⑥ اللہ نے کافروں کے لیے نوح

لِلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَاتٍ زَوَّجُوا ۝ وَامْرَأَاتٍ لَوْطٍ ۝ كَانَتْ تَحْتِ عِبْدَيْنِ

لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	امْرَأَاتٍ	زَوَّجُوا	وَ	امْرَأَاتٍ	لَوْطٍ	كَانَتْ	تَحْتِ	عِبْدَيْنِ
واسطے ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	عورت	نوح کی	اور	عورت	لوط کی	تھیں دونوں	نیچے	دو بندوں کے

کی بیوی اور لوط کی بیوی کی مثال بیان فرمائی ہے۔ دونوں ہمارے دو نیک بندوں کے

مِنْ عِبَادِنَا صَالِحِينَ فَخَانَتْهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا

مِنْ	عِبَادِنَا	صَالِحِينَ	فَخَانَتْهُمَا	فَلَمْ	يُغْنِيَا	عَنْهُمَا	مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا
------	------------	------------	----------------	--------	-----------	-----------	--------------	---------

سے اہل بندوں میں نیک پس خیانت کی ان دونوں نے انکی پس نہ کفایت کی ان دونوں نے ان دونوں عورتوں کی اللہ کی طرف سے کچھ گھر میں تھیں اور دونوں نے ان کی خیانت کی تو وہ اللہ کے مقابلے میں ان عورتوں کے کچھ بھی کام نہ آئے۔

وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ۝ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا

وَقِيلَ	ادْخُلَا	النَّارَ	مَعَ	الدَّٰخِلِينَ	وَ	ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا
---------	----------	----------	------	---------------	----	--------	---------	---------	------------	---------

اور کہا گیا داخل ہوا دو دونوں آگ میں ساتھ داخل ہونے والوں کے اور بیان کی اللہ نے مثال ایک واسطے ان لوگوں کے کہ ایمان لائے ہیں اور ان کو حکم دیا گیا کہ اور داخل ہونے والوں کے ساتھ تم بھی دوزخ میں داخل ہو جاؤ (۱۰) اور مومنوں کے لیے (ایک) مثال (تو)

اَمْرَاتِ فِرْعَوْنَ ۙ اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِى الْجَنَّةِ

اَمْرَاتِ	فِرْعَوْنَ	اِذْ	قَالَتْ	رَبِّ	ابْنِ	لِيْ	عِنْدَكَ	بَيْتًا	فِى	الْجَنَّةِ
-----------	------------	------	---------	-------	-------	------	----------	---------	-----	------------

عورت فرعون کی بیوی کی بیان فرمائی کہ اس نے اللہ سے التجا کی کہ اے میرے پروردگار میرے لیے بہشت میں اپنے پاس ایک گھر بنا

وَنَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظَّٰلِمِيْنَ ۝ وَمَرْيَمَ

وَنَجِّنِيْ	مِنْ	فِرْعَوْنَ	وَعَمَلِهٖ	وَنَجِّنِيْ	مِنْ	الْقَوْمِ	الظَّٰلِمِيْنَ	وَمَرْيَمَ
-------------	------	------------	------------	-------------	------	-----------	----------------	------------

اور مجھے فرعون اور اس کے اعمال (زشت مال) سے نجات بخش اور ظالم لوگوں کے ہاتھ سے مجھ کو نکلی عطا فرما (۱۱) اور (دوسری)

اِبْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِىْ اَخْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا

اِبْنَتَ	عِمْرَانَ	الَّتِىْ	اَخْصَنَتْ	فَرْجَهَا	فَنَفَخْنَا	فِيْهِ	مِنْ	رُّوْحِنَا
----------	-----------	----------	------------	-----------	-------------	--------	------	------------

بٹی عمران کی جس نے اپنے ناموس کی پس پھونکا ہم نے سچ اس کے سے روح اپنی روح پھونک دی

وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ لَهَا مِنَ الْفَنَائَةِ ۝

وَصَدَّقَتْ	بِكَلِمَاتِ	رَبِّهَا	وَ	كُتِبَ	لَهَا	مِنَ	الْفَنَائَةِ
-------------	-------------	----------	----	--------	-------	------	--------------

اور سچی تھی باتوں کو اپنے پروردگار کی اور اس کی کتابوں کو برحق سمجھتی تھیں اور فرمانبرداروں میں سے تھیں (۱۲)

آیتها ۳۰

۶۷ سُورَةُ الْمَلِكِ مَكِّيَّةٌ ۷۷

رکوعاتها ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمَلِكُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۱ الَّذِي

تَبَارَكَ	الَّذِي	بِيَدِهِ	الْمَلِكُ	وَ	هُوَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	الَّذِي
بہت بڑا ہے	وہ اللہ کہ	ہاتھ اچھا رکھے ہے	بادشاہی	اور	وہ	اوپر	ہر	چیز کے	قادر ہے	جس نے

وہ (اللہ) جس کے ہاتھ میں بادشاہی ہے بڑی برکت والا ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ۱ اسی نے

خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۖ وَهُوَ

خَلَقَ	الْمَوْتَ	وَالْحَيَاةَ	لِيَبْلُوَكُمْ	أَيُّكُمْ	أَحْسَنُ	عَمَلًا	وَ	هُوَ
پیدا کیا	موت کو	اور زندگی کو	تاکہ آزمائے تم کو	کون سا تم میں سے	بہتر ہے	عمل میں	اور	وہی ہے

موت اور زندگی کو پیدا کیا تاکہ تمہاری آزمائش کرے کہ تم میں کون اچھے کام کرتا ہے۔ اور وہ

الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۝۲ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ۖ مَا تَرَىٰ فِي

الْعَزِيزُ	الْغَفُورُ	الَّذِي	خَلَقَ	سَبْعَ	سَمَاوَاتٍ	طِبَاقًا	مَا	تَرَىٰ	فِي
غالب	بخشنے والا	جس نے	پیدا کیے	سات	آسمان	اوپر تلے	نہ	دیکھ سکتا ہو	بچ

زبردست (اور) بخشنے والا ہے ۲ اُس نے سات آسمان اوپر تلے بنائے (اے دیکھنے والے) کیا تو (اللہ)

خَلَقَ الرَّحْمَنُ مِنْ تَفَوُّتٍ ۖ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۚ هَلْ تَرَىٰ مِنْ

خَلَقَ	الرَّحْمَنُ	مِنْ	تَفَوُّتٍ	فَارْجِعِ	الْبَصَرَ	هَلْ	تَرَىٰ	مِنْ
بنائے میں	اللہ کے	کچھ	فرق	پھر پھر لے جا	نظر کو	کیا	دیکھتا ہے تو	کوئی

رحمن کی آفرینش میں کچھ نقص دیکھتا ہے؟ ذرا آگے آگھا کر دیکھ بھلا تجھ کو (آسمان میں) کوئی شکاف

فُطُورٍ ۝۳ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا

فُطُورٍ	ثُمَّ	ارْجِعِ	الْبَصَرَ	كَرَّتَيْنِ	يَنْقَلِبْ	إِلَيْكَ	الْبَصَرُ	خَاسِئًا
شکاف	پھر	پھر لے جا	نظر کو	دوبارہ	پھر آئے گی	طرف تیری	نظر	رد ہو کر

نظر آتا ہے؟ ۳ پھر دوبارہ (سہ بارہ) نظر کر تو نظر (ہر بار) تیرے پاس ناکام اور تھک کر وٹ

وَهُوَ حَسِيرٌ ۝ وَلَقَدْ زَيَّتَ السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِصَابِیحٍ وَجَعَلْنَهَا

وَهُوَ	حَسِيرٌ	وَلَقَدْ	زَيَّتَا	السَّمَاءَ	الدُّنْيَا	بِصَابِیحٍ	وَجَعَلْنَهَا
ور	۱۱	تھل ہوئی ہے	اور	البتہ تحقیق	زیست دی گئی	آسمان	دنیا کو

آئے گی ۝ اور ہم نے قریب کے آسمان کو (تاروں کے) چرائوں سے زیست دی اور ان

رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝ وَلِلَّذِينَ

رُجُومًا	لِلشَّيْطَانِ	وَأَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابَ	السَّعِيرِ	وَلِلَّذِينَ
مارنا	واسطے شیطانوں کے	اور	تیار کیا ہم نے	واسطے ان کے	عذاب	جلنے کا

کو شیطانوں کے مارنے کا آلہ بنایا اور ان کے لیے دہکتی آگ کا عذاب تیار کر رکھا ہے ۝ اور جن لوگوں

كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا

كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ	عَذَابُ	جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ	الْمَصِيرُ	إِذَا	أُلْقُوا	فِيهَا
کافر ہوئے	ساتھ اپنے رب کے	عذاب ہے	دوزخ کا	اور	بری ہے	جگہ بھر جانے کی	جب	ڈالے جائیگے

نے پئے پروردگار سے انکار کیا ان کے لیے جہنم کا عذاب ہے۔ اور وہ برا ٹھکانا ہے ۝ جب وہ اس میں ڈالے جائیں گے

سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ۖ تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَا

سَمِعُوا	لَهَا	شَهِيقًا	وَهِيَ	تَفُورُ	تَكَادُ	تَمَيِّزُ	مِنَ	الْغَيْظِ	كُلَّمَا
سنیں گے	واسطے اسکے	چلاتا	اور	دہ	جوش کرتی ہوگی	قریب ہے کہ	پھٹ جائے	سے	غصہ

تو اس کا چیخ چلاتا سنیں گے اور وہ جوش مار رہی ہوگی ۝ گویا مارے جوش کے پھٹ پڑے گی۔ جب

أُلْقَى فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۖ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ

أُلْقَى	فِيهَا	فَوْجٌ	سَأَلَهُمْ	خَزَنَتُهَا	أَلَمْ	يَأْتِكُمْ	نَذِيرٌ	قَالُوا	بَلَىٰ	قَدْ
ڈالی جیسی	ہیج اسکے	کوئی جماعت	پوچھیں گے ان سے	داروغہ اس کے	کیا نہیں	آیا تمہارے پاس	ڈرانے والا	کہیں گے	ہاں	تحقیق

اس میں ان کوئی جماعت ڈالی جائے گی تو دوزخ کے داروغہ ان سے پوچھیں گے کیا تمہارے پاس کوئی نذیر نہ آتا تھا؟ ۝ وہ کہیں گے

جَاءَنَا نَذِيرٌ ۖ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ۖ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا

جَاءَنَا	نَذِيرٌ	فَكَذَّبْنَا	وَقُلْنَا	مَا	نَزَّلَ	اللَّهُ	مِنْ	شَيْءٍ	إِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا
آیا تھا ہمیں	پاس	ڈرانے والا	پس جھٹلایا ہم نے	اور	کہا ہم نے	نہیں	اتاری	اللہ نے	کوئی	چیز	نہیں

کیونکہ ہمیں ضرور ہدایت کرنے والا آیا تھا لیکن ہم نے اس کو جھٹلایا اور کہا کہ اللہ نے تو کوئی چیز نازل ہی نہیں کی۔ تم تو

فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۝ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ

فِي	ضَلَالٍ	كَبِيرٍ	وَقَالُوا	لَوْ	كُنَّا	نَسْمَعُ	أَوْ	نَعْقِلُ	مَا	كُنَّا	فِي	أَصْحَابِ	
بچ	گمراہی کے	بڑی	اور	کہیں گے	اگر	ہوتے ہم	سننے	یا	سمجھتے ہم	نہ	ہوتے ہم	بچ	رہنے والوں

بڑی غصی میں (پڑے ہوئے) ہو ۝ اور کہیں گے اگر ہم سننے یا سمجھتے ہوتے تو دوزخیوں میں

السَّعِيرِ ۝ فَاعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ ۚ فَنَسَحْنَا لَاصْحَابِ السَّعِيرِ ۝

السَّعِيرِ	فَاعْتَرَفُوا	بِذُنُوبِهِمْ	فَنَسَحْنَا	لَاصْحَابِ	السَّعِيرِ
دوزخ کے	پس اقرار کیا انہوں نے	اپنے گناہوں کا	پس دوری ہے	واسطے رہنے والوں	دوزخ کے

نہ ہوتے ۝ پس وہ اپنے گناہوں کا اقرار کر لیں گے۔ سو دوزخیوں کے لیے (رحمت اللہ سے) دوری ہے ۝

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝

إِنَّ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ	كَبِيرٌ
بیشک	جو لوگ	ڈرتے ہیں	رب اپنے سے	بن دیکھے	واسطے ان کے	بخشش ہے	اور	ثواب ہے
بڑا								

(اور) جو لوگ بن دیکھے اپنے پروردگار سے ڈرتے ہیں اُن کے لیے بخشش اور اجر عظیم ہے ۝

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ أَلَا	اور چھپاؤ تم بات اپنی یا ظاہر کرو اس کو بیگم وہ جانتا ہے سننے والی بات کو کیانہ
---	---

اور تم (لوگ) بات پوشیدہ کہو یا ظاہر۔ وہ دلوں کے بھیدوں تک سے واقف ہے ۝ بھلا جس

يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۖ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ۝ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُم

يَعْلَمُ	مَنْ	خَلَقَ	وَهُوَ	اللَّطِيفُ	الْخَبِيرُ	هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ
جانے وہ	جس نے	پیدا کیا	اور وہ	باریک دیکھنے والا	خبردار ہے	وہی ہے	جس نے	کیا	واسطے تمہارے

نے پیدا کیا وہ بے خبر ہے؟ وہ تو پوشیدہ باتوں کا جاننے والا اور (ہر چیز سے) آگاہ ہے ۝ وہی تو ہے جس نے تمہارے

الْأَرْضِ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهَا ۖ وَإِلَيْهِ

الْأَرْضِ	ذُلُولًا	فَامْشُوا	فِي	مَنَاكِبِهَا	وَ	كُلُوا	مِنْ	رِزْقِهَا	وَ	إِلَيْهِ
زمین کو	پست	پس چلو	بچ	اس کی راہوں کے	اور	کھاؤ	سے	اس کے رزق	اور	طرفہ کی ہے

جسے زمین کو نرم کیا تو اس کی راہوں میں چلو پھرو اور اللہ کا (دیا ہوا) رزق کھاؤ اور (تم کو) اسی کے پاس (قبروں سے)

النُّشُورُ ۱۵ ءَأَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا

النُّشُورُ ءَأَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا

کی اٹھنا کیا غر ہو تم اس سے جو آسمان کے ہے یہ کہ دھندلے تم کو زمین میں پس جب آگاہ

نکل کر جاتا ہے ۱۵ کیا تم اس سے جو آسمان میں ہے بے خوف ہو کہ تم کو زمین میں دھندلے اور وہ اس وقت حرکت

هِيَ تَهْوِي ۱۶ أَمْ أَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ

هِيَ تَهْوِي أَمْ أَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ

وہ پھٹ جائے گی یا غر ہوئے تم اس سے جو آسمان کے ہے یہ کہ بھیجے اور تمہارے

کرنے لگے ۱۶ کیا تم اس سے جو آسمان میں ہے غر ہو کہ تم پر کنٹر بھری ہو

حَاصِبًا ۱۷ فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ۱۸ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ

حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ۱۸ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ

پتھر واک بارش پس البتہ جانو گے تم کیوں کرتھا ڈرانا میرا اور البتہ حقین جھٹلایا ان لوگوں نے جو کہ

چھوڑ دے۔ سو تم عنقریب جان لو گے کہ میرا ڈرانا کیا ہے ۱۸ اور جو لوگ ان سے پہلے تھے انہوں نے

قَبْلَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٍ ۱۹ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَتْ

مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٍ ۱۹ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَتْ

ان سے پہلے تھے پس کیوں کر ہوا عذاب میرا کیا نہیں دیکھا انہوں نے اپنے سروں پر اڑتے جانوروں کو ان کے اوپر ان کے پرکھوے ہوئے

بھی جھٹلایا تھا سو (دیکھو کہ) میرا کیا عذاب ہوا ۱۹ کیا انہوں نے اپنے سروں پر اڑتے جانوروں کو انہیں دیکھا جو پرول کو پھیلانے رہتے ہیں۔

وَيَقْبِضْنَ ۲۰ مَا يَتَسَكَّهُنَّ إِلَّا الرِّحْمَنُ ۲۱ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بِصِيرٌ ۲۲

وَيَقْبِضْنَ ۲۰ مَا يَتَسَكَّهُنَّ إِلَّا الرِّحْمَنُ ۲۱ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بِصِيرٌ ۲۲

اور پر جھپکنے ہوئے نہیں تمام رکھتا ان کو مگر اللہ رحمان بیشک وہ ہر چیز کو دیکھنے والا ہے

اور ان کو سیکڑ بھی لیتے ہیں۔ اللہ کے سوا انہیں کوئی تمام نہیں سکتا۔ بیشک وہ ہر چیز کو دیکھ رہا ہے ۲۱

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَصْرُكُم مِّنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ۲۳

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَصْرُكُم مِّنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ۲۳

بھلا کون ہے یہ جو کہ وہ لشکر ہو واسطے تمہاری مدد دے تم کو سے سوائے اللہ رحمان کے نہیں

بھد ایسا کون ہے جو تمہاری فوج ہو کہ اللہ کے سوا تمہاری مدد کر سکے۔ کافر تو

وقف غفر
وقف غفر
وقف غفر

الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ۚ أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَزْرُقْكُمْ إِنْ أَمْسَكَ

الْكَافِرُونَ	إِلَّا	فِي	غُرُورٍ	أَمَّنْ	هَذَا	الَّذِي	يَزْرُقْكُمْ	إِنْ	أَمْسَكَ
کافر	مگر	بج	فریب کے	بھلا کون ہے وہ	یہ	جو	رزق دیتا ہے تم کو	اگر	بند کر لے

دھوکے میں ہیں ۛ) بھلا اگر وہ اپنا رزق بند کر لے تو کون ہے جو تم کو رزق

رِزْقَهُ ۚ بَلْ لَّجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ۚ أَفَمَنْ يَّمْشِي مَكِيدًا عَلَىٰ وَجْهِهِ

رِزْقَهُ	بَلْ	لَّجُّوا	فِي	عُتُوٍّ	وَّ	نُفُورٍ	أَفَمَنْ	يَّمْشِي	مَكِيدًا	عَلَىٰ	وَجْهِهِ
رزق اپنے	بلکہ	لگے جاتے ہیں	بج	سرکشی	اور	بدکنے کے	کیا پس وہ نہیں کہ	چلتا ہے	گرا ہوا	اوپر	اپنے منہ کے

دے؟ لیکن یہ سرکشی اور نفرت میں پھنسے ہوئے ہیں ۛ) بھلا جو شخص چلتا ہوا منہ کے بل گر پڑتا ہے

أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَّمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۚ قُلْ هُوَ

أَهْدَىٰ	أَمَّنْ	يَّمْشِي	سَوِيًّا	عَلَىٰ	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ	قُلْ	هُوَ
بہت راہ پختوالا	یادہ جو کہ	چلتا ہے	برابر	اوپر	راہ	سیدھی کے	کہہ	وہ ہے

وہ سیدھے رستے پر ہے یا وہ جو سیدھے رستے پر برابر چل رہا ہو؟ ۛ) وہ اللہ ہی

الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ قَلِيلًا

الَّذِي	أَنْشَأَكُمْ	وَجَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَّ	الْأَبْصَارَ	وَّ	الْأَفْئِدَةَ	قَلِيلًا
جس نے	پیدا کیا تم کو	اور کیا	واسطے تمہارے	سننا	اور	دیکھنا	اور	دل	تھوڑا سا ہے

تو ہے جس نے تم کو پیدا کیا اور تمہارے کان اور آنکھیں اور دل بنائے۔ (مگر) تم کم

مَا تَشْكُرُونَ ۚ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ

مَا	تَشْكُرُونَ	قُلْ	هُوَ	الَّذِي	ذَرَأَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	وَ	إِلَيْهِ
جو	شکر کرتے ہو تم	کہہ	وہی ہے	جس نے	پھیلا یا تم کو	بج	زمین کے	اور	طرف اکی

احسان دیتے ہو ۛ) کہہ دو کہ وہی ہے جس نے تم کو زمین میں پھیلا یا اور اسی کے رب و رب تم جمع

تُحْشَرُونَ ۚ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ

تُحْشَرُونَ	وَ	يَقُولُونَ	مَتَىٰ	هَذَا	الْوَعْدُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ
اکٹھے کیے جاؤ گے	اور	کہتے ہیں	کب ہے	یہ	وعدہ	اگر	ہو تم	سچے

کیے جاؤ گے ۛ) اور کافر کہتے ہیں کہ اگر تم سچ ہو تو یہ وعید کب (پوری) ہو گی؟ ۛ)

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿۲۷﴾ فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً

قُلْ	إِنَّمَا	الْعِلْمُ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَ	إِنَّمَا	أَنَا	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	فَلَمَّا	رَأَوْهُ	زُلْفَةً
کہہ دو کہ اس کا علم	اللہ ہی کو ہے۔	اور میں تو کھول کھول کر ڈر سنا دینے والا ہوں ﴿۲۷﴾	سو جب وہ دیکھ لیں گے	کہہ دو کہ اس کا علم	اللہ ہی کو ہے۔	اور میں تو کھول کھول کر ڈر سنا دینے والا ہوں ﴿۲۷﴾	سو جب وہ دیکھ لیں گے	کہہ دو کہ اس کا علم	اللہ ہی کو ہے۔	اور میں تو کھول کھول کر ڈر سنا دینے والا ہوں ﴿۲۷﴾	سو جب وہ دیکھ لیں گے	کہہ دو کہ اس کا علم

سَيِّئَتْ وَجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ

سَيِّئَتْ	وَجُوهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَ	قِيلَ	هَذَا	الَّذِي	كُنْتُمْ	بِهِ
برے بن جائیگے	چہرے	ان لوگوں کے کہ	کافر ہوئے	اور	کہا جائے گا	یہ ہے	وہ جو	تھے تم	اس کو

کہ وہ (دوہرہ) قریب آ گیا تو کافروں کے منہ برے ہو جائیں گے۔ اور (اُن سے) کہا جائے گا کہ یہ وہی ہے جس

تَدْعُونَ ﴿۲۸﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا

تَدْعُونَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَهْلَكْنِي	اللَّهُ	وَ	مَنْ	مَعِيَ	أَوْ	رَحِمَنَا
مانگتے	کہہ	کیا دیکھا تم نے	اگر	ہلاک کرے مجھ کو	اللہ	اور	جو کہ	ساتھ مجھے ہیں	یا	رحم کرے ہم کو

کے تم خواستگار تھے ﴿۲۸﴾ کہہ دو کہ بھلا دیکھو تو اگر اللہ مجھ کو اور میرے ساتھیوں کو ہلاک کر دے یا ہم پر مہربانی کرے

فَمَنْ يُجِزُّ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ إِلِيمٍ ﴿۲۹﴾ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ

فَمَنْ	يُجِزُّ	الْكَافِرِينَ	مِنْ	عَذَابِ	إِلِيمٍ	قُلْ	هُوَ	الرَّحْمَنُ	أَمَّنَّا	بِهِ
پس کون	پناہ دے گا	کافروں کو	سے	عذاب	اور دینے والے	کہہ	وہی ہے	رحمان	یمان للہ ہم	اس پر

تو کون ہے جو کافروں کو دکھ دینے والے عذاب سے پناہ دے؟ ﴿۲۹﴾ کہہ دو کہ وہ (جو اللہ) رحمن (ہے) ہم اسی پر ایمان لائے

وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿۳۰﴾ قُلْ

وَعَلَيْهِ	تَوَكَّلْنَا	فَسَتَعْلَمُونَ	مَنْ	هُوَ	فِي	ضَلٰلٍ	مُّبِينٍ	قُلْ
اور	اس پر	توکل کیا ہم نے	پس جلدی جان لیں گے	کون ہے	وہ	جج	گمراہی سے	خبر

اور اسی پر بھروسہ رکھتے ہیں۔ تم کو جلد معلوم ہو جائے گا کہ صریح گمراہی میں کون پڑ رہا تھا ﴿۳۰﴾ کہہ

أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿۳۱﴾

أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَصْبَحَ	مَاؤُكُمْ	غَوْرًا	فَمَنْ	يَأْتِيكُمْ	بِمَاءٍ	مَّعِينٍ
کیا دیکھ تم نے	اگر	ہو جائے	پانی تمہارا	خشک	پس کون ہے جو	لائیگا تمہارے پاس	پانی	جاری

کہ بھلا دیکھو اگر تمہارا پانی (جو تم پیتے ہو اور برتنے ہو) خشک ہو جائے تو (اللہ کے سوا) کون ہے جو تمہارے لیے تیریں پانی کا چشمہ بہلا دے؟ ﴿۳۱﴾

آیاتھا ۵۲

۲۸ سُورَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ ۲

رکوعاتها ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ۱ مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِحَجُونٍ ۲

ن	وَالْقَلَمِ	وَمَا	يَسْطُرُونَ	مَا	أَنْتَ	بِنِعْمَةِ	رَبِّكَ	بِحَجُونٍ
ن	قسم ہے قلم کی	اور	اس چیز کی کہ	لکھتے ہیں	نہیں	تو	ساتھ نعمت	رب اپنے کے دیوانہ

ن۔ قسم کی اور جو (اہل قلم) لکھتے ہیں اس کی قسم ۱ کہ (اے محمد ﷺ) تم اپنے پروردگار کے فضل سے دیوانے نہیں ہو ۲

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ۳ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۴

وَ	إِنَّ	لَكَ	لَأَجْرًا	غَيْرَ	مَمْنُونٍ	وَ	إِنَّكَ	لَعَلَىٰ	خُلُقٍ	عَظِيمٍ
اور	بیشک	واسطے تیرے	البتہ اجر ہے	نہ	کا نامیا	اور	بیشک	تو	البتہ اوپر	اخلاق بڑے کے ہے

اور تمہارے لیے بے انتہا اجر ہے ۳ اور تمہارے اخلاق بڑے (عالی) ہیں ۴

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ۵ بِأَبْصَارِكُمُ الْهَفْثُونَ ۶ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

فَسَتُبْصِرُ	وَيُبْصِرُونَ	بِأَبْصَارِكُمُ	الْهَفْثُونَ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ
پس غمگین رہ کر دیکھے گا	اور	دیکھیں گے وہ	کون ہے تم میں سے	دیوانہ	بیشک	رب تیر

سو غمگین رہ کر بھی دیکھ لو گے اور یہ (کافر) بھی دیکھ لیں گے ۵ کہ تم میں سے کون دیوانہ ہے ۶ تمہارا پروردگار اس کو بھی

أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۷ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۸ فَلَا

أَعْلَمُ	بِمَنْ	ضَلَّ	عَنْ	سَبِيلِهِ	وَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ	فَلَا
خوب جانتا ہے	اس کو جو	گمراہ ہوا	سے	اپنی راہ	اور	وہی	خوب جانتا ہے	راہ پانے والوں کو	پس مت

خوب جانتا ہے جو اس کے رستے سے بھٹک گیا اور ان کو بھی خوب جانتا ہے جو سیدھے رستے پر چل رہے ہیں ۷ تو

تَطْعِ الْمَكْذِبِينَ ۸ وَذُوا لَوْ تَذْهِنُ فَيَذْهَبُونَ ۹ وَلَا تَطْعِ كُلَّ

تَطْعِ	الْمَكْذِبِينَ	وَذُوا	لَوْ تَذْهِنُ	فَيَذْهَبُونَ	وَ	لَا	تَطْعِ	كُلَّ
کہانا	جھٹلانے والوں کا	دوست رکھنے ہیں	کاش کہ اگر تو سستی کرے	پس وہ بھی سستی کریں	اور	مت	کہانا	ہر ایک

تم جھٹلانے والوں کا کہانا نہ مانا ۸ یہ لوگ چاہتے ہیں کہ تم نرمی اختیار کرو تو یہ بھی نرم ہو جائیں ۹ اور کسی ایسے شخص کے کہے میں نہ آ جانا

حَلَّافٍ مُّهِينٍ ۱۰ هَمَّازٍ مَّشَاءٍ بَنِيٍّ ۱۱ مَنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ

حَلَّافٍ	مُهِينٍ	هَمَّازٍ	مَّشَاءٍ	بَنِيٍّ	مَنَّاعٍ	لِّلْخَيْرِ	مُعْتَدٍ
قسم کھانواے	ذلیل کا	طعن آمیز اشارے کرنے والا	چلنے والا	چغلیاں لیکر	منع کرنے والا	بھلائی کا	جیسے نکل جانے والا

جو بہت قسمیں کھانے والا ذلیل اوقات ہے (۱۰) طعن آمیز اشارے کرنے والا چغلیاں لیے پھرنے والا (۱۱) مال میں نکل کرنے دار

أَثِيمٍ ۱۲ عُتْلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ۱۳ أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ۱۴

أَثِيمٍ	عُتْلٍ	بَعْدَ	ذَلِكَ	زَنِيمٍ	أَنْ	كَانَ	ذَا	مَالٍ	وَّ	بَنِينَ
گنہگار	اجڑ	بعد	ان سب کے	بدنام	اس واسطے کہ	تھا	صاحب	مال کا	اور	بیٹوں کا

عد سے بڑھا ہو بدکار (۱۲) سخت خوار اور اس کے علاوہ بذات ہے (۱۳) اس سبب سے کہ مال اور بیٹے رکھتا ہے (۱۴)

إِذَا تَثَلَّى عَلَيْهِ أَيْتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۱۵ سَنَسِيهُ عَلٰى

إِذَا	تَثَلَّى	عَلَيْهِ	أَيْتُنَا	قَالَ	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ	سَنَسِيهُ	عَلٰى
جس وقت	پڑھی جاتی ہیں	اوپر اس کے	ہماری آیتیں	کہتا ہے	کہانیاں ہیں	پہلوں کی	عقرب داغ دیکھے ہم اسکو	اوپر

جب اس کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو کہتا ہے کہ یہ اگلے لوگوں کے افسانے ہیں (۱۵) ہم عقرب اس کی ناک

الْخُرْطُومِ ۱۶ إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا

الْخُرْطُومِ	إِنَّا	بَلَوْنَهُمْ	كَمَا	بَلَوْنَا	أَصْحَابَ	الْجَنَّةِ	إِذْ	أَقْسَمُوا
ناک کے	بیشک	آزمایا ہے ہم نے انکو	جیسا کہ	آزمایا ہم نے	رہنے والے	باغ کو	جس وقت	قسم کھائی انہوں نے

پر داغ لگائیں گے (۱۶) ہم نے ان لوگوں کی اس طرح آزمائش کی ہے جس طرح باغ والوں کی آزمائش کی تھی جب انہوں نے قسمیں کھا کر کہا

لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ۱۷ وَ لَا يَسْتَنْوُونَ ۱۸ فَطَافَ عَلَيْهَا

لَيَصْرِمُنَّهَا	مُصْبِحِينَ	وَ	لَا	يَسْتَنْوُونَ	فَطَافَ	عَلَيْهَا
البتہ کانٹیں گے اس کو	صبح ہوتے	اور	نہ	کہتے تھے ان شاء اللہ	پس بھر گیا	اوپر اس کے

کہ صبح ہوتے ہوتے ہم اس کا میوہ توڑ لیں گے (۱۷) اور انشاء اللہ نہ کہا (۱۸) سو وہ ابھی سو ہی رہے تھے کہ تمہارے

طَافٍ مِّنْ رَبِّكَ وَهُمْ نَآپُونَ ۱۹ فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ۲۰

طَافٍ	مِّنْ	رَبِّكَ	وَ	هُمْ	نَآپُونَ	فَأَصْبَحَتْ	كَالصَّرِيمِ
ایک پھر جانے والا	طرف سے	پروردگار تیرے کی	اور	وہ	سور ہے تھے	پس صبح تک ہو گیا	جیسے جڑ سے کٹا ہو

پروردگار کی طرف سے (راتوں رات) اس پر ایک آفت پھر گئی (۱۹) تو وہ ایسا ہو گیا جیسے کئی ہوئی کھیتی (۲۰)

فَتَنَادُوا مُصْحِحِينَ ۲۱) اِنْ اَعْدُوا عَلٰی حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ

فَتَنَادُوا	مُصْحِحِينَ	اِنْ	اَعْدُوا	عَلٰی	حَرْثِكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ
پس بلانے لگے کہ	صحیح ہوتے	یہ کہ	سویرے چلو	اوپر	اپنی کھیتی کے	اگر	ہوتم

جب صبح ہوئی تو وہ لوگ ایک دوسرے کو پکارنے لگے ۲۱) کہ اگر تم کو کاٹنا ہے تو اپنی کھیتی پر سویرے ہی

صِرْمِينَ ۲۲) فَاَنْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ۲۳) اَنْ لَا يَدَّخُلَهَا الْيَوْمَ

صِرْمِينَ	فَاَنْطَلَقُوا	وَ	هُمْ	يَتَخَفَتُونَ	اَنْ	لَا	يَدَّخُلَهَا	الْيَوْمَ
کانٹے والے	پس چل پڑے	اور	وہ تھے	چپکے چپکے باتیں کرتے آپس میں	یہ کہ	نہ	داخل ہواں میں	آج

۲۲) تو وہ چل پڑے اور آپس میں چپکے چپکے کہتے جاتے تھے ۲۳) کہ آج یہاں تمہارے پاس

عَلَيْكُمْ مَّسْكِينٌ ۲۴) وَاعْدُوا عَلٰی حَرْدٍ قَدِيرِينَ ۲۵) فَلَمَّا رَأَوْهَا

عَلَيْكُمْ	مَّسْكِينٌ	وَ	اعْدُوا	عَلٰی	حَرْدٍ	قَدِيرِينَ	فَلَمَّا	رَأَوْهَا
اوپر تمہارے	کوئی محتاج	اور	سویرے گئے	اوپر	خیزی کے	اندازہ کر کر	پس جب	دیکھا اس کو

کوئی فقیر نہ آنے پائے ۲۴) اور کوشش کے ساتھ سویرے ہی جا پہنچے (گویا کھیتی پر) قادر (ہیں) ۲۵) جب باغ کو دیکھا تو

قَالُوا اِنَّا لَصَّائُونَ ۲۶) بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۲۷) قَالَ اَوْسَطُهُمْ

قَالُوا	اِنَّا	لَصَّائُونَ	بَلْ	نَحْنُ	مَحْرُومُونَ	قَالَ	اَوْسَطُهُمْ
بولے	بیشک ہم	البتہ راہ بھول گئے ہیں	بلکہ	ہم	محروم ہو گئے	کہا	ان کے سچے والے نے

(ویران) کہنے لگے کہ ہم رستہ بھول گئے ہیں ۲۶) نہیں بلکہ ہم (برگشتہ بخت) بے نصیب ہیں ۲۷) ایک جوان میں فرزند تھا

اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْ لَا تُسَبِّحُونَ ۲۸) قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا اِنَّا كُنَّا

اَلَمْ	اَقُلْ	لَّكُمْ	لَوْ لَا	تُسَبِّحُونَ	قَالُوا	سُبْحَنَ	رَبِّنَا	اِنَّا	كُنَّا
کیا نہیں	کہا میں نے	تم کو	کیوں	نہیں	پاکی بولتے اللہ کی	کہا انہوں نے	پاکی ہے	پروردگار تمہاری	بیشک ہم تھے

بولا کیا میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ تم تسبیح کیوں نہیں کرتے؟ ۲۸) (تب) وہ کہنے لگے کہ ہمارا پروردگار پاک ہے بیشک ہم

ظَلَمِينَ ۲۹) فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰی بَعْضٍ يَّتَلَاوَمُونَ ۳۰) قَالُوا

ظَلَمِينَ	فَاَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلٰی	بَعْضٍ	يَّتَلَاوَمُونَ	قَالُوا
ظالم	پس منہ کیا	ان کے بعض نے	اوپر	بعضوں کے	لامت کرتے ہوئے	کہا انہوں نے

ہی قصور وار تھے ۲۹) پھر لگے ایک دوسرے کو زور زور ملامت کرنے ۳۰) کہنے لگے

يُؤْيِلْنَا إِنَّا كُنَّا طُغْيَيْنَ ۝ عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا

يُؤْيِلْنَا	إِنَّا	كُنَّا	طُغْيَيْنَ	عَسَىٰ	رَبُّنَا	أَنْ	يُبَدِّلَنَا	خَيْرًا	مِّنْهَا	إِنَّا
لے دے گا ہم کو	بیشک ہم	تھے ہم	سرکش	عقرب	رب ہمارا	یکہ	بدل دے ہم کو	بہتر	اس سے	تحقیق ہم

ہائے شامت ہماری ہم ہی حد سے بڑھ گئے تھے ۝ (۳۱) امید ہے کہ ہمارا پروردگار اس کے بدلے میں ہمیں اس سے بہتر باری عنایت کرے

إِلَىٰ رَبِّنَا رِغْبُونِ ۝ كَذَلِكَ الْعَذَابُ ۖ وَالْعَذَابُ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ

إِلَىٰ	رَبِّنَا	رِغْبُونِ	كَذَلِكَ	الْعَذَابُ	وَالْعَذَابُ	الْآخِرَةُ	أَكْبَرُ
طرف	اپنے پروردگار کی	رغبت کرنا ہے	ای طرح ہے	عذاب	اور	البتہ عذاب	بہت بڑا ہے

ہم اپنے پروردگار کی طرف رجوع لاتے ہیں ۝ (۳۲) (دیکھو) عذاب یوں ہوتا ہے۔ اور آخرت کا عذاب اس سے کہیں بڑھ کر ہے

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ

لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	إِنَّ	لِلْمُتَّقِينَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	جَنَّتِ
اگر	ہوتے	جانتے	بیشک	واسطے پرہیزگاروں کے	نزدیک	ان کے رب کے	پیشانی ہیں

کاش! یہ لوگ جانتے ہوتے ۝ (۳۳) پرہیزگاروں کے لیے ان کے پروردگار کے ہاں نعمت

النَّعِيمِ ۝ أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ۝ مَا لَكُمْ كَيْفَ

النَّعِيمِ	أَفَنَجْعَلُ	الْمُسْلِمِينَ	كَالْمُجْرِمِينَ	مَا لَكُمْ	كَيْفَ
نعمتوں کی	کیا پس کر دیں ہم	مسلمانوں کو	مانند مجرموں کے	کیا ہے تم کو	یوں کہ

کے باغ میں ۝ (۳۴) کیا ہم فرماںبرداروں کو نافرمانوں کی طرح (نعمتوں سے محروم) کر دیں گے ۝ (۳۵) تمہیں کیا ہو گیا ہے

تَحْكُمُونَ ۝ أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ۝ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا

تَحْكُمُونَ	أَمْ	لَكُمْ	كِتَابٌ	فِيهِ	تَدْرُسُونَ	إِنَّ	لَكُمْ	فِيهِ	لَمَا
فیصلہ کرتے ہو	کیا	واسطے تمہارے	کتاب ہے کوئی	چلا سکے	پڑھتے ہو تم	بیشک	واسطے تمہارے	چلا سکے ہے	جو

کیسی تجویزیں کرتے ہو؟ ۝ (۳۶) کیا تمہارے پاس کوئی کتاب ہے جس میں (یہ) پڑھتے ہو؟ ۝ (۳۷) کہ جو چیز تم پسند کرو گے

تَخَيَّرُونَ ۝ أَمْ لَكُمْ آيَاتٌ عَلَيْنَا بِالْعَةِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّ لَكُمْ

تَخَيَّرُونَ	أَمْ	لَكُمْ	آيَاتٌ	عَلَيْنَا	بِالْعَةِ	إِلَىٰ	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	إِنَّ	لَكُمْ
تم پسند کرو	کیا	واسطے تمہارے	قسمیں ہیں	اوپر ہمارے	پہنچنے والی ہیں	تک	دن	قیامت	بیشک	دوسطے تمہارے

وہ تم کو ضرور ملے گی ۝ (۳۸) یا تم نے ہم سے قسمیں لے رکھی ہیں جو قیامت کے دن تک چلی جائیں گی کہ جس شے کا تم حکم کرو

تِلْكَ الذِّی

۳۴

صفحہ

لَبَاتُحْكُمُونَ ﴿۳۹﴾ سَأَلَهُمْ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿۴۰﴾ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ

لَبَ	تَحْكُمُونَ	سَأَلَهُمْ	أَيُّهُمْ	بِذَلِكَ	زَعِيمٌ	أَمْ	لَهُمْ	شُرَكَاءُ
جو کچھ	حکم کرو	پوچھا ان سے	کون سا ان میں سے	ساتھ اس کے	ضامن ہے	کیا	ان کے	شریک ہیں

گے وہ تہہ رے لیے حاضر ہو گئی (۳۹) اُن سے پوچھا کون ان میں سے اس کا کون ذمہ لیتا ہے (۴۰) کیا (اس قول میں) اُن کے اور بھی شریک ہیں؟

فَلْيَاثُوثَا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿۴۱﴾ يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ

فَلْيَاثُوثَا	بِشُرَكَائِهِمْ	إِنْ	كَانُوا	صَادِقِينَ	يَوْمَ	يُكْشَفُ	عَنْ	سَاقٍ
پس چہے کئے آئیں	اپنے شریکوں کو	اگر	ہیں	سچے	جس دن کہ	کھولا جائے گا	سے	پنڈی

اگر یہ سچے ہیں تو اپنے شریکوں کو لا سانسے کریں (۴۱) جس دن پنڈی سے کپڑا اٹھا دیا جائے گا

وَيُذْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿۴۲﴾ خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ

وَيُذْعَوْنَ	إِلَى	السُّجُودِ	فَلَا	يَسْتَطِيعُونَ	خَاشِعَةً	أَبْصَارُهُمْ
اور بلائے جائیں گے	طرف	سجدے کی	پس نہ	کر سکیں گے	نیچے ہوں گی	آنکھیں ان کی

اور کفار سجدے کے لیے بلائے جائیں گے تو وہ سجدہ نہ کر سکیں گے (۴۲) اُن کی آنکھیں جھکی ہوئی ہوں گی

تَرَهَقْتُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَلِيمُونَ ﴿۴۳﴾

تَرَهَقْتُهُمْ	ذِلَّةٌ	وَقَدْ	كَانُوا	يُدْعَوْنَ	إِلَى	السُّجُودِ	وَهُمْ	سَلِيمُونَ
ڈھکتی ہو گئی	ان کو ذلت	اور	تھیں	بلائے جاتے	طرف	سجدے کی	اور وہ	صحیح سالم تھے

اور اُن پر ذلت چھاری ہو گئی حالانکہ پہلے (اس وقت) سجدے کے لیے بلائے جاتے تھے جبکہ صحیح و سالم تھے (۴۳)

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكْذِبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ

فَذَرْنِي	وَمَنْ	يُكْذِبُ	بِهَذَا	الْحَدِيثِ	سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِّنْ
پس چھوڑ مجھ کو	اور	ان کو جو کہ	یہ	بات	عنقریب آہستہ آہستہ پھینچیں گے ہم ان کو	سے

تو مجھ کو اس کلام کے جھٹلانے والوں سے سمجھ لینے دو۔ ہم ان کو آہستہ آہستہ ایسے طریق سے پکڑیں گے کہ ان کو خبر

حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۴۴﴾ وَأُمْلِي لَهُمْ ۖ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ﴿۴۵﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ

حَيْثُ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَأُمْلِي	لَهُمْ	إِنَّ	كَيْدِي	مَتِينٌ	أَمْ	تَسْأَلُهُمْ
اس طرح کہ	نہیں	جانتے	اور	میرا دو ٹوک میں	ان کو	پیشک	تدبیر میری	مضبوط ہے	کیا

بھی نہ ہو گئی (۴۴) اور میں اُن کو مہلت دیے جاتا ہوں۔ میری تدبیر قوی ہے (۴۵) کیا تم ان سے

أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿۳۶﴾ أَمْ عِندَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ

أَجْرًا	فَهُمْ	مِّنْ	مَّغْرَمٍ	مُثْقَلُونَ	أَمْ	عِنْدَهُمْ	الْغَيْبُ	فَهُمْ
کچھ بدلہ	پس وہ	سے	تاوان	بوجھل ہیں	کیا	ان کے پاس	علم غیب ہے	پس وہ

کچھ اجر مانگتے ہو کہ ان پر تاوان کا بوجھ پڑ رہا ہے ﴿۳۶﴾ یا اُن کے پاس غیب کی خبر ہے کہ (اسے) لکھتے

يَكْتُبُونَ ﴿۳۷﴾ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ

يَكْتُبُونَ	فَاصْبِرْ	لِحُكْمِ	رَبِّكَ	وَلَا	تَكُنْ	كَصَاحِبِ	الْحُوتِ	إِذْ
لکھ لیتے ہیں	پس صبر کر	واسطے حکم	پروردگار اپنے کے	اور	مت	ہو	مانند صاحب	مچھل کے جسوقت کہ

ہوتے ہیں ﴿۳۷﴾ تو اپنے پروردگار کے حکم کے انتظار میں صبر کیے رہو اور مچھلی (کا قلم ہونے) والے (یونس) کی طرح نہ ہونا کہ انہوں نے (اللہ کو)

نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿۳۸﴾ لَوْلَا أَن تَذَرْنَاهُ فَرَقْنَاهُ عَنْ رَبِّهِ لَئِيْدَ

نَادَىٰ	وَهُوَ	مَكْظُومٌ	لَوْلَا	أَن	تَذَرْنَاهُ	فَرَقْنَاهُ	عَنْ	رَبِّهِ	لَئِيْدَ
پکارا اس نے	اور	وہ	غم سے بھرا تھا	اگر	نہ ہوتا	یہ کہ	پالیا اس کو	نعت نے	سے
								اپنے رب	ابست ڈال جاتا

پکارا اور وہ (غم و غصے میں بھرے ہوئے تھے) ﴿۳۸﴾ اگر اُن کے پروردگار کی مہربانی اُن کی یادری نہ کرتی

بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿۳۹﴾ فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ

بِالْعَرَاءِ	وَهُوَ	مَذْمُومٌ	فَاجْتَبَاهُ	رَبُّهُ	فَجَعَلَهُ	مِنَ
چٹیل میدان میں	اور	وہ	اتر حال میں ہوتا	پس برگزیدہ کیا اس کو	اس کے رب نے	پس کیا اس کو
						سے

تو وہ چٹیل میدان میں ڈال دیے جاتے اور ان کا حال اتر ہو جاتا ﴿۳۹﴾ پھر اُن کے پروردگار نے ان کو برگزیدہ کر کے نیکوکاروں

الصَّالِحِينَ ﴿۴۰﴾ وَإِنْ يَّكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا

الصَّالِحِينَ	وَ	إِنْ	يَّكَادُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَيُزْلِقُونَكَ	بِأَبْصَارِهِمْ	لَمَّا
صالحین میں	اور	تحقیق	نزدیک ہیں	وہ لوگ کہ	کافر ہونے	البتہ بچا: میں گئے تجھ کو	ساتھ نظروں اپنی کے	جب

میں کر لیا ﴿۴۰﴾ اور کافر جب (یہ) نصیحت (کی کتاب) سنتے ہیں تو یوں لگتے ہیں کہ تم کو اپنی نگاہوں

سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿۴۱﴾ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿۴۲﴾

سَمِعُوا	الذِّكْرَ	وَيَقُولُونَ	إِنَّهُ	لَمَجْنُونٌ	وَمَا	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	لِلْعَالَمِينَ
سنتے ہیں	ذکر	اور	کہتے ہیں	بیشک وہ	البتہ دیوانہ ہے	اور	نہیں	یہ	مگر نصیحت
								و سب سے	جہانوں کے

سے پھسلا دیں گے اور کہتے ہیں کہ یہ تو دیوانہ ہے ﴿۴۱﴾ اور (لوگو) یہ (قرآن) اہل عالم کے لیے نصیحت ہے ﴿۴۲﴾

آیتها ۵۲

۲۹ سُورَةُ الْحَاقَّةِ مَكِّيَّةٌ ۸

رکوعاتها ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْحَاقَّةُ ۱ مَا الْحَاقَّةُ ۲ وَمَا أَذْرَبُكَ مَا الْحَاقَّةُ ۳ كَذَّبَتْ

الْحَاقَّةُ	مَا	الْحَاقَّةُ	وَ	مَا	أَذْرَبُكَ	مَا	الْحَاقَّةُ	كَذَّبَتْ
حق ہونے والی	کیا ہے	حق ہونے والی	اور	کس چیز نے	جتایا تجھ کو	کیا ہے	حق ہونے والی	جھڑپا تھا

سچ سچ ہونے والی ۱ وہ سچ سچ ہونے والی کیا ہے؟ ۲ اور تم کو کیا معلوم ہے کہ وہ سچ سچ ہونے والی کیا ہے؟ ۳ (وہی) کھڑکھڑانے

ثُمُودُ ۴ وَ عَادُ بِالْقَارِعَةِ ۵ فَأَمَّا ثُمُودُ فَأَهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ۶

ثُمُودُ	وَ	عَادُ	بِالْقَارِعَةِ	فَأَمَّا	ثُمُودُ	فَأَهْلِكُوا	بِالطَّاغِيَةِ
ثمود نے	اور	عاد نے	کوٹ ڈالنے والی کو	پس جو	ثمود تھے	ہلاک کیے گئے	ساتھ کڑک کے

والی (جس) کو ثمود اور عاد (دونوں) نے بھلا لیا ۵ سو ثمود تو کڑک سے ہلاک کر دیے گئے ۶

وَأَمَّا عَادُ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ۷ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ

وَ	أَمَّا	عَادُ	فَأَهْلِكُوا	بِرِيحٍ	صَرْصَرٍ	عَاتِيَةٍ	سَخَّرَهَا	عَلَيْهِمْ
اور	جو تھے	عاد	ہلاک کر دیے گئے	ساتھ ہوا	تند و تیز کے	حد سے نکل جانے والی	لگا دیا اس کو	اوپر ان کے

رہے عاد ان کا نہایت تیز آندھی سے ستیا ناس کر دیا گیا ۷ اللہ نے اس کو سات رات

سَبْعَ لَيَالٍ وَ ثَمْنِيَةَ أَيَّامٍ ۸ حُسُومًا ۹ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى ۱۰

سَبْعَ	لَيَالٍ	وَ	ثَمْنِيَةَ	أَيَّامٍ	حُسُومًا	فَتَرَى	الْقَوْمَ	فِيهَا	صَرْعَى
سات	راتیں	اور	آٹھ	دن	جڑ کاٹ دیے والی	پس دیکھتا تو	اس قوم کو	سچ اس کے	گری ہوئی

اور آٹھ دن ان پر چلائے رکھا تو (اے مخاطب) تو لوگوں کو اس میں (اس طرح) ڈھسے (اور مرے) پڑے دیکھے

كَانَتْهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ۱۱ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ۱۲

كَانَتْهُمْ	أَعْجَازُ	نَخْلٍ	خَاوِيَةٍ	فَهَلْ	تَرَى	لَهُمْ	مِنْ	بَاقِيَةٍ
گویا کردہ	تتے ہیں	کھجور کے	کھوکھلے	پس کیا	دیکھتا ہے تو	ان کو	کوئی	باقی ہے

جیسے کھجوروں کے کھوکھلے تتے ۱۱ بھلا تو ان میں سے کسی کو بھی باقی دیکھتا ہے؟ ۱۲

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَتُ بِالْخَاطِئَةِ ۖ فَعَصُوا

وَجَاءَ	فِرْعَوْنُ	وَمَنْ	قَبْلَهُ	وَالْمُؤْتَفِكَتُ	بِالْخَاطِئَةِ	فَعَصُوا
اور	آیا	اور	جو کوئی	اس سے پہلے تھے	الٹ جانے والے	ساتھ خداؤں کے

اور فرعون اور جو لوگ اس سے پہلے تھے اور وہ جو اٹلی بستیوں میں رہتے تھے سب گناہ کے کام کرتے تھے ۱۰ انہوں نے

رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخَذَةً رَّابِيَةً ۖ إِنَّا لَنَاطِعَا لِهَاءِ

رَسُولَ	رَبِّهِمْ	فَأَخَذَهُمْ	أَخَذَةً	رَّابِيَةً	إِنَّا	لَنَاطِعَا	لِهَاءِ
پیغمبر کی	اپنے پروردگار کے	پس پکڑا ان کو	پکڑنا	بلند	بیشک	جس وقت	طفیلی کی

اپنے پروردگار کے پیغمبر کی نافرمانی کی تو اللہ نے بھی ان کو بڑا سخت پکڑا ۱۱ جب پانی طفیلی پر آیا

حَمَلْنَكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۖ لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ

حَمَلْنَكُمْ	فِي	الْجَارِيَةِ	لِنَجْعَلَهَا	لَكُمْ	تَذْكِرَةً	وَتَعِيَهَا	أُذُنٌ
چڑھایا ہم نے تم کو	چھ	کشتی کے	تاکہ کریں ہم اس کو	واسطے تمہارے	یادگاری	اور یاد رکھنے اس کو	کان

تو ہم نے تم (لوگوں) کو کشتی میں سوار کر لیا ۱۲ تاکہ اس کو تمہارے لیے یادگار بنائیں اور یاد رکھنے والے کان

وَأَعْيَتْ ۖ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْحَةٌ وَاحِدَةٌ ۖ وَحُمِلَتِ

وَأَعْيَتْ	فَإِذَا	نُفِخَ	فِي	الصُّورِ	نَفْحَةٌ	وَاحِدَةٌ	وَحُمِلَتِ
یاد رکھنے والے	پس جس وقت	پھونکا جائیگا	چھ	صور کے	پھونکنا	ایک بار	اور اٹھائی جائے

اُسے یاد رکھیں ۱۳ تو جب صور میں ایک (بار) پھونک مار دی جائے گی ۱۴ اور زمین

الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ۖ فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ

الْأَرْضُ	وَالْجِبَالُ	فَدُكَّتَا	دَكَّةً	وَاحِدَةً	فَيَوْمَئِذٍ	وَقَعَتِ
زمین	اور پہاڑ	پس توڑ دیئے جائیں گے	توڑنا	ایک بار	پس اس دن	ہو پڑے گی

اور پہاڑ دونوں اٹھالیے جائیں گے پھر ایک بارگی توڑ پھوڑ کر برابر کر دیئے جائیں گے ۱۵ تو اس روز ہو پڑنے والی (یعنی قیامت)

الْوَاقِعَةُ ۖ وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ۖ وَالْمَلَكُ

الْوَاقِعَةُ	وَانْشَقَّتِ	السَّمَاءُ	فَهِيَ	يَوْمَئِذٍ	وَاهِيَةٌ	وَالْمَلَكُ
ہو پڑنے والی	اور پھٹ جائے گا	آسمان	پس وہ	اس دن	ست ہوگا	اور فرشتے

ہو پڑے گی ۱۶ اور آسمان پھٹ جائے گا تو وہ اس دن کمزور ہو گا ۱۷ اور فرشتے

عَلَىٰ أَرْجَائِهَا ۖ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ

عَلَىٰ	اَرْجَائِهَا	و	يَحْمِلُ	عَرْشَ	رَبِّكَ	فَوْقَهُمْ	يَوْمَئِذٍ
اوپر	اس کے کناروں کے	اور	اٹھائیں گے	عرش تیرے	رب کا	اوپر اپنے	اس دن

اس کے کناروں پر (اتر آئیں گے) اور تمہارے پروردگار کے عرش کو اس روز اٹھ فرشتے اٹھائے

ثَمِينَةً ۚ يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۚ فَأَمَّا

ثَمِينَةً	يَوْمَئِذٍ	تُعْرَضُونَ	لَا	تَخْفَىٰ	مِنْكُمْ	خَافِيَةٌ	فَأَمَّا
آٹھ	اس دن	روبرو لائے جاؤ گے تم	نہ	چھپی رہے گی	تم میں سے	کوئی بات چھپی	پس لیکن

ہوں گے ۛ اُس روز تم (سب لوگوں کے سامنے) پیش کیے جاؤ گے اور تمہاری کوئی پوشیدہ بات چھپی نہ رہے گی ۛ تو جس

مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۖ فَيَقُولُ هَٰؤُلَاءِ أَقْرَبُ وَأَكْثَىٰ ۚ إِنِّي

مَنْ	أُوْتِيَ	كِتَابَهُ	بِيَمِينِهِ	فَيَقُولُ	هَٰؤُلَاءِ	أَقْرَبُ	وَأَكْثَىٰ	إِنِّي
جو کوئی	دیا گیا	عمل نامہ اس کا	اسکے داہنے ہاتھ میں	پس کہے گا	لو	پڑھ لو	عمل نامہ میرا	بیشک میں

کا (اعمال) نامہ اس کے داہنے ہاتھ میں دیا جائے گا وہ (دوسروں سے) کہے گا کہ مجھے میرا نامہ (اعمال) پڑھے ۛ مجھے

ظَنَنْتُ أَنِّي مُلْقٍ حِسَابِيَةٍ ۚ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۚ فِي

ظَنَنْتُ	أَنِّي	مُلْقٍ	حِسَابِيَةٍ	فَهُوَ	فِي	عِيشَةٍ	رَّاضِيَةٍ	فِي
جانتا تھا	یہ کہ میں	لوں گا	حساب اپنے سے	پس وہ	بچ	زندگانی	خوش کے ہے	بچ

یقین تھا کہ مجھ کو میرا حساب (کتاب) ضرور ملے گا ۛ پس وہ (محض) من مانے پیش میں ہوگا ۛ (یعنی) اُونچے

جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۚ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۚ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا

جَنَّةٍ	عَالِيَةٍ	قُطُوفُهَا	دَانِيَةٌ	و	كُلُوا	وَ	اشْرَبُوا	هَنِيئًا	بِمَا
بہشت	بلند کے	میوے اس کے	نزدیک ہیں	کھاؤ	اور	پیو	سہتا	بے لگے اس کے جو	

(اُونچے غلوں کے) باغ میں ۛ جن کے میوے جگھے ہوئے ہوں گے ۛ جو (عمل) تم ایامِ غزشتہ میں

أَسْأَلْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۚ وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ ۖ

أَسْأَلْتُمْ	فِي	الْأَيَّامِ	الْخَالِيَةِ	و	أَمَّا	مَنْ	أُوْتِيَ	كِتَابَهُ	بِشِمَالِهِ
پہر کر چکے ہو تم	بچ	دنوں	گزشتہ ہوؤں کے	اور	لیکن	جو کوئی کہ	دیا گیا	عمل نامہ اس کا	اسکے بائیں ہاتھ میں

آگے بھیج چکے ہو اس کے صلے میں مزے سے کھاؤ اور پیو ۛ اور جس کا نامہ (اعمال) اس کے بائیں ہاتھ میں دیا جائے گا

فَيَقُولُ يَلِيَّتَنِي لَمْ أُوتْ كَثِيرَةً ۖ وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَّةٌ ۖ

فَيَقُولُ	يَلِيَّتَنِي	لَمْ	أُوتْ	كَثِيرَةً	وَلَمْ	أَدْرِ	مَا	حِسَابِيَّةٌ
پس کہے گا	اے کاٹش کہ	نہ	دیا جاتا	عمل نامہ میرا	اور نہ	جانتا میں	کیا ہے	حساب میرا

وہ کہے گا اے کاٹش مجھ کو میرا (اعمال) نامہ نہ دیا جاتا (۲۵) اور مجھے معلوم نہ ہوتا کہ میرا حساب کیا ہے (۲۶)

يَلِيَّتَهَا كَانَتْ الْقَاضِيَةَ ۖ مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيَّةٌ ۖ هَلَكْتُ عَنِّي

يَلِيَّتَهَا	كَانَتْ	الْقَاضِيَةَ	مَا	أَغْنَىٰ	عَنِّي	مَالِيَّةٌ	هَلَكْتُ	عَنِّي
اے کاٹش کہ یہ	ہوتی	تمام کرنے والی	نہ	کفایت کیا	مجھ کو	مال میرے نے	جاتی رہے	مجھ سے

اے کاٹش موت (ابدال آباد کے لیے میرا کام) تمام کر چکی ہوئی (۲۷) (آج) میرا مال میرے کچھ بھی کام نہ آیا (۲۸) (ہائے) میری

سُلْطَانِيَّةٌ ۖ خَذُوهُ فَعَلُوهُ ۖ ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلَّوهُ ۖ ثُمَّ

سُلْطَانِيَّةٌ	خَذُوهُ	فَعَلُوهُ	ثُمَّ	الْجَحِيمَ	صَلَّوهُ	ثُمَّ
حکومت میری	پکڑو اس کو	پس طوق پہنا دو اسے	پھر	دوزخ میں	سے جڑا اسے	پھر

سلطنت خاک میں مل گئی (۲۹) (علم ہو گا کہ) اسے پکڑ لو اور طوق پہنا (۳۰) پھر دوزخ کی آگ میں جھونک دو (۳۱) پھر

فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۖ إِنَّهُ كَانَ

فِي	سِلْسِلَةٍ	ذَرْعُهَا	سَبْعُونَ	ذِرَاعًا	فَاسْلُكُوهُ	إِنَّهُ	كَانَ
سچ	زنجر کے	پیمائش اس کی	ستر	ہاتھ ہے	پس جکڑ دو اس کو	بیشک وہ	تھا

زنجر سے جس کی ناپ ستر گز ہے جکڑ دو (۳۲) یہ نہ تو اللہ جل شانہ

لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۖ وَلَا يَخْشَىٰ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۖ

لَا	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	الْعَظِيمِ	وَلَا	يَخْشَىٰ	عَلَىٰ	طَعَامِ	الْمُسْكِينِ
نہیں	ایمان لاتا	ساتھ اللہ	عظیم کے	اور	نہ	رجبت دلاتا تھا	اوپر	کھانا کھانے

پر ایمان لاتا تھا (۳۳) اور نہ فقیر کے کھانا کھلانے پر آمادہ کرتا تھا (۳۴)

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَهُنًا حَمِيمٌ ۖ وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ۖ

فَلَيْسَ	لَهُ	الْيَوْمَ	هَهُنًا	حَمِيمٌ	وَلَا	طَعَامٌ	إِلَّا	مِنْ	غِسْلِينٍ
پس نہیں	واسے اسکے	آج	اس جگہ	کوئی دوست	اور	نہ	کھانا	مگر	سے

سو آج اس کا بھی یہاں کوئی دوستار نہیں۔ (۳۵) اور نہ پیپ کے سوا (اس کے لیے) کھانا ہے (۳۶)

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿۲۷﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿۲۸﴾ وَمَا

لَا	يَأْكُلُهُ	إِلَّا	الْخَاطِئُونَ	فَلَا أُقْسِمُ	بِمَا	تُبْصِرُونَ	وَمَا
نہیں	کھائے گا اس کو	مگر	گنہگار	پس قسم کھاتا ہوں میں	اس چیز کی کہ	دیکھتے ہو تم	اور اس چیز کی کہ

جس کو گنہگاروں کے سوا کوئی نہیں کھائے گا ﴿۲۷﴾ تو ہم کو ان چیزوں کی قسم جو تم کو نظر آتی ہیں ﴿۲۸﴾ اور ان

لَا تُبْصِرُونَ ﴿۲۹﴾ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿۳۰﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ

لَا	تُبْصِرُونَ	إِنَّهُ	لَقَوْلُ	رَسُولٍ	كَرِيمٍ	وَمَا	هُوَ	بِقَوْلِ	شَاعِرٍ
نہیں	دیکھتے ہو تم	بیشک وہ	ابستہ کہنا ہے	پیغام پہنچانے والے	بزرگ کا	اور	نہیں	وہ	کہنا شاعر کا

کی جو نظر نہیں آتیں ﴿۲۹﴾ کہ یہ (قرآن) فرشتہ عالی مقام کی زبان کا پیغام ہے ﴿۳۰﴾ اور یہ کسی شاعر کا کلام نہیں۔

قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿۳۱﴾ وَلَا يَقُولِ الْكَافِرِينَ ﴿۳۲﴾ قَلِيلًا مَّا تَذْكُرُونَ ﴿۳۳﴾

قَلِيلًا	مَّا	تُؤْمِنُونَ	وَلَا	يَقُولِ	الْكَافِرِينَ	قَلِيلًا	مَّا	تَذْكُرُونَ
تھوڑا تھوڑا	جو تم	ایمان لاتے ہو	اور	نہ	کہنا	کسی سیانے کا	بہت کم	جو تم دھیان کرتے ہو

مگر تم لوگ بہت ہی کم ایمان لاتے ہو ﴿۳۱﴾ اور نہ کسی کافرن کے مخرقات ہیں۔ لیکن تم لوگ بہت ہی کم فکر کرتے ہو ﴿۳۲﴾

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۳۴﴾ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ﴿۳۵﴾

تَنْزِيلٌ	مِّن	رَّبِّ	الْعَالَمِينَ	وَلَوْ	تَقَوَّلَ	عَلَيْنَا	بَعْضُ	الْأَقَاوِيلِ
اتارا ہوا ہے	سے	پروردگار	عالموں کی طرف	اور اگر	باندھ لے	اوپر ہمارے	بعضی	باتیں

(یہ تو) پروردگار عالم کا اتارا (ہوا) ہے ﴿۳۴﴾ اگر یہ پیغمبر ہماری نسبت کوئی بات جھوٹ بنا دیتے ﴿۳۵﴾

لَا خُذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿۳۶﴾ ثُمَّ لَقَطْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿۳۷﴾ فَمَا مِنْكُمْ

لَا خُذْنَا	مِنْهُ	بِالْيَمِينِ	ثُمَّ	لَقَطْنَا	مِنْهُ	الْوَتِينَ	فَمَا	مِنْكُمْ
ابستہ پکڑیں ہم	اس کو	ساتھ دابے ہاتھ کے	پھر	کاٹ ڈالیں	اس سے	رگ گردن کی	پس نہ ہو	تم میں سے

تو ہم اُن کا داہنا ہاتھ پکڑ لیتے ﴿۳۶﴾ پھر اُن کی رگ گردن کاٹ ڈالتے ﴿۳۷﴾ پھر تم میں سے

مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿۳۸﴾ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۳۹﴾ وَإِنَّا

مِّنْ	أَحَدٍ	عَنْهُ	حَاجِزِينَ	وَ	إِنَّهُ	لَتَذْكُرٌ	لِّلْمُتَّقِينَ	وَإِنَّا
کوئی	ایک	اس سے	باز رکھنے والا	اور	بیشک یہ	ابستہ نصیحت ہے	واسطے پرہیزگاروں کے	اور بیشک ہم

کوئی (نہیں) اس سے روکنے والا نہ ہوتا ﴿۳۸﴾ اور یہ (کتاب) تو پرہیزگاروں کے لیے نصیحت ہے ﴿۳۹﴾ اور ہم

لَنَعْلَمَنَّ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ ﴿۳۹﴾ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿۴۰﴾

لَنَعْلَمَنَّ	أَنَّ	مِنْكُمْ	مُكَذِّبِينَ	وَ	إِنَّهُ	لَحَسْرَةٌ	عَلَى	الْكَافِرِينَ
البتہ جانتے ہیں	یہ کہ	تم میں سے	جھٹلانے والے ہیں	اور	بیشک وہ	البتہ بچھڑاوا ہے	ادھر	کافروں کے

جانتے ہیں کہ تم میں سے بعض اس کو جھٹلانے والے ہیں ﴿۳۹﴾ نیز یہ کافروں کے لیے (موجب) حسرت ہے ﴿۴۰﴾

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿۴۱﴾ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿۴۲﴾

وَ	إِنَّهُ	لَحَقُّ	الْيَقِينِ	فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ
اور	بیشک وہ	البتہ حق ہے	قابل یقین	پس پاکی بیان کر	ساتھ نام	پروردگار اپنے	بڑے کے

اور کچھ شک نہیں کہ یہ برحق قابل یقین ہے ﴿۴۱﴾ سو تم اپنے پروردگار عزوجل کے نام کی تزیہ کرتے رہو ﴿۴۲﴾

۲ رکوعاتها

۷۰ سُورَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ ۷۹

آیاتها ۲۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿۱﴾ لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ﴿۲﴾ مِنَ اللَّهِ

سَأَلَ	سَائِلٌ	بِعَذَابٍ	وَاقِعٍ	لِلْكَافِرِينَ	لَيْسَ	لَهُ	دَافِعٌ	مِّنَ	اللَّهِ
پوچھا	ایک پوچھنے والے نے	عذاب کو کہ	واقع ہو نوازا ہے	واسطے کافروں کے	نہیں ہے	واسطے اسکے	کوئی دفع کر نکالنے کی طرف سے	اللہ	اللہ

ایک طلب کرنے والے نے عذاب طلب کیا جو نازل ہو کر رہے گا ﴿۱﴾ (یعنی) کافروں پر (اور) کوئی اس کو نال نہ سکے گا ﴿۲﴾ (اور وہ)

ذِي الْمَعَارِجِ ﴿۳﴾ تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ

ذِي الْمَعَارِجِ	تَعْرُجُ	الْمَلَائِكَةُ	وَالرُّوحُ	إِلَيْهِ	فِي	يَوْمٍ	كَانَ	مِقْدَارُهُ
جو چڑھتے درجوں والے	چڑھتے ہیں	فرشتے	اور روح	طرف اس کی	بچ	اس دن کے	کہ ہے	مقدار اس کی

اللہ صاحب درجات کی طرف سے (نازل ہوگا) ﴿۳﴾ جس کی طرف روح (الامین) اور فرشتے چڑھتے ہیں (اور) اس روز (نازل ہوگا)

خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿۴﴾ فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ﴿۵﴾ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ

خَمْسِينَ	أَلْفَ	سَنَةٍ	فَاصْبِرْ	صَبْرًا	جَمِيلًا	إِنَّهُمْ	يَرَوْنَهُ
پچیس	ہزار	برس	پس صبر کر	صبر	اچھا	بیشک وہ	دیکھتے ہیں اس کو

جس کا اندازہ پچاس ہزار برس کا ہوگا ﴿۴﴾ تو تم (کافروں کی باتوں کو) حوصلے کے ساتھ برداشت کرتے رہو ﴿۵﴾ وہ اُن لوگوں

بَعِيدًا ۶ وَنَرَهُ قَرِيبًا ۷ يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَيْهَلِ ۸ وَتَكُونُ

بَعِيدًا	وَ	نَرَهُ	قَرِيبًا	يَوْمَ	تَكُونُ	السَّمَاءُ	كَالْهَيْهَلِ	وَ	تَكُونُ
دور	اور	دیکھتے ہیں ہم اس کو	نزدیک	جس دن کہ	ہوگا	آسمان	پچھلے ہوئے تاجے کی مانند	اور	ہوں گے

کی نگاہ میں دور ہے ۶ اور ہماری نظر میں قریب ۷ جس دن آسمان ایسا ہو جائے گا جیسا پچھلا ہوا تاجا ۸ اور پہاڑ

الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۹ وَلَا يَسْأَلُ حَيِّمٌ حَيِّمًا ۱۰ يُبْصِرُونَهُمْ ۱۱ يَوْمَ

الْجِبَالُ	كَالْعِهْنِ	وَ	لَا	يَسْأَلُ	حَيِّمٌ	حَيِّمًا	يُبْصِرُونَهُمْ	يَوْمَ
پہاڑ	جیسے اون رنگی ہوئی	اور	نہ	پوچھے گا	کوئی دوست	دوست کو	دکھلائے جائیں گے انکو	دوست رکھے گا

(ایسے) جیسے (دھنکی ہوئی) رنگیں اُون ۹ اور کوئی دوست کسی دوست کا پرہاں نہ ہوگا ۱۰ (حالانکہ) ایک دوسرے کو سامنے دیکھ رہے

الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ ۱۱ وَصَاحِبَتُهُ

الْمُجْرِمُ	لَوْ	يَفْتَدِي	مِنْ	عَذَابِ	يَوْمِئِذٍ	بِبَنِيهِ	وَصَاحِبَتُهُ
گنہگار	کاش	بدلہ دے	سے	عذاب	اس دن کے	ساتھ اپنے بیٹوں کے	اور اپنی بی بی کے

ہوں گے۔ (اس روز) گنہگار غرض کہ گا کہ کسی طرح اس دن کے عذاب کے بدلے میں (سب) کچھ دے (یعنی) اپنے بیٹے ۱۱ اور اپنی بیوی

وَ أَخِيهِ ۱۲ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤَيِّهِ ۱۳ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ

وَ	أَخِيهِ	وَفَصِيلَتِهِ	الَّتِي	تُؤَيِّهِ	وَ	مَنْ	فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا	ثُمَّ
اور	اپنے بھائی کے	اور اپنے کنبے کے	جو	جگہ دیتا ہے اس کو	اور	جو کوئی	چ	زمین کے ہے	سب	پھر

اور اپنے بھائی ۱۲ اور اپنا خاندان جس میں وہ رہتا تھا ۱۳ اور جننے آدمی زمین پر ہیں (غرض) سب (کچھ) کو دے اور اپنے تیل عذاب سے

يُنَجِّهِ ۱۴ كَلَّا ۱۵ إِنَّهَا لَظِي ۱۶ نَزَّاعَةً لِلشَّوَى ۱۷ تَدْعُو مَنْ أَدْبَرَ

يُنَجِّهِ	كَلَّا	إِنَّهَا	لَظِي	نَزَّاعَةً	لِلشَّوَى	تَدْعُو	مَنْ	أَدْبَرَ
بچھڑے یہ بدلہ دینا اسکو	ہرگز نہیں	بیشک وہ	فطیہ والی آگ ہے	ادھرنے والی ہے	من کی کھال کو	بلاتی ہے	اسکو کہ جس نے	پیچھے پھیر دی

چھڑا لے ۱۴ (لیکن) ایسا ہرگز نہیں ہوگا وہ ہرگز ہی ہوئی آگ ہے ۱۵ کھال ادھڑالنے والی ۱۶ اس لوگوں کو اپنی طرف بلائے کی جھیل نے (دین حق سے)

وَتَوَلَّى ۱۸ وَجَمَعَ فَأَوْعَى ۱۹ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۲۰ إِذَا

وَتَوَلَّى	وَ	جَمَعَ	فَأَوْعَى	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	خُلِقَ	هَلُوعًا	إِذَا
اور	منہ پھیر دیا	اور	جمع کیا	پس بند رکھا	بیشک	آدمی	پیدا کیا گیا ہے	بے صبر جب

اعراض کیا اور منہ پھیر دیا ۱۸ اور (مال) جمع کیا اور بند کر رکھا ۱۹ کچھ شک نہیں کہ انسان کم حوصلہ پیدا ہوا ہے ۲۰ جب

مَسَّهُ الشَّرُّ جَرُوعًا ۲۰ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۲۱ إِلَّا

مَسَّهُ	الشَّرُّ	جَرُوعًا	وَإِذَا	مَسَّهُ	الْخَيْرُ	مَنُوعًا	إِلَّا
لگتی ہے اس کو	برائی	گھبرالو ہے	اور جب	لگتی ہے اس کو	بھلائی	منع کرنے والا ہے	مگر

اسے تکلیف پہنچتی ہے تو گھبرا اٹھتا ہے ۲۰ اور جب آسائش حاصل ہوتی ہے تو بخیل بن جاتا ہے ۲۱ مگر

الْمُصَلِّينَ ۲۲ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۲۳ وَالَّذِينَ فِي

الْمُصَلِّينَ	الَّذِينَ	هُمْ	عَلَى	صَلَاتِهِمْ	دَائِمُونَ	وَالَّذِينَ	فِي
نماز پڑھنے والے	وہ لوگ جو	وہ	اوپر	نماز ادا کیے	بیش رہنے والے ہیں	اور	وہ لوگ جو

نماز گزار ۲۲ جو نماز کا التزام رکھتے (اور بلا تاخیر پڑھتے) ہیں ۲۳ اور جن کے

أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ۲۴ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۲۵ وَالَّذِينَ

أَمْوَالِهِمْ	حَقٌّ	مَّعْلُومٌ	لِلسَّائِلِ	وَالْمَحْرُومِ	وَالَّذِينَ
ان کے مالوں کے	حصہ ہے	معلوم	واسطے مانگنے والے کے	اور	بن مانگنے والے کے

مال میں حصہ مقرر ہے ۲۴ (یعنی) مانگنے والے کا اور نہ مانگنے والے کا ۲۵ اور جو روز

يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۲۶ وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ

يُصَدِّقُونَ	بِيَوْمِ	الدِّينِ	وَالَّذِينَ	هُمْ	مِّنْ	عَذَابِ	رَبِّهِمْ
تصدیق کرتے ہیں	دن	جزا کے کو	اور	وہ لوگ کہ	وہ	عذاب	اپنے رب کے

جزا کو سچ سمجھتے ہیں ۲۶ اور جو اپنے پروردگار کے عذاب سے

مُشْفِقُونَ ۲۷ إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ۲۸ وَالَّذِينَ هُمْ

مُشْفِقُونَ	إِنَّ	عَذَابَ	رَبِّهِمْ	غَيْرُ	مَأْمُونٍ	وَالَّذِينَ	هُمْ
ڈرتے ہیں	بیشک	عذاب	ان کے رب کے سے	نہیں	کوئی غدر کیا گیا	اور وہ لوگ کہ	وہ

خوف رکھتے ہیں ۲۷ بیشک ان کے پروردگار کا عذاب ہے ہی ایسا کہ اس سے بے خوف نہ ہوا جائے ۲۸ اور جو اپنی

لِفُرُوجِهِمْ حِفْظُونَ ۲۹ إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ

لِفُرُوجِهِمْ	حِفْظُونَ	إِلَّا	عَلَىٰ	أَرْوَاحِهِمْ	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ
اپنی شرمگاہوں کی	حفاظت کرتے ہیں	مگر	اوپر	جو روں اپنی کے	یا	جن کے	مالک ہوئے

شرمگاہوں کی حفاظت کرتے ہیں ۲۹ مگر اپنی بیویوں یا لونڈیوں سے کہ (ان کے پاس جانے پر)

أَيَّانَهُمْ فَانْتَهُمُ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾ فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ

أَيَّانَهُمْ	فَانْتَهُمُ	غَيْرُ	مَلُومِينَ	فَمَنْ	ابْتَغَىٰ	وَرَاءَ	ذَلِكَ	فَأُولَٰئِكَ
--------------	-------------	--------	------------	--------	-----------	---------	--------	--------------

دہنے ہاتھ ان کے پس پیش وہ نہیں ملامت کیے گئے ہیں پس جو کوئی چاہے سوائے اس کے پس یہ لوگ

انہیں کچھ ملامت نہیں (۳۰) اور جو لوگ ان کے سوا اور کے خواستگار ہوں وہ

هُمُ الْعَدُوْنَ ﴿٣١﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَلَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ﴿٣٢﴾

هُمُ	الْعَدُوْنَ	وَالَّذِينَ	هُمْ	لِأَمَلَتِهِمْ	وَعَهْدِهِمْ	رِعُونَ
------	-------------	-------------	------	----------------	--------------	---------

وہی ہیں حد سے نکل جانے والے اور وہ لوگ کہ وہ واسطے امانتوں اپنی کے اور عہد اپنے کے قائم رہنے والے ہیں

حد سے نکل جانے والے ہیں (۳۱) اور جو اپنی امانتوں اور اقراروں کا پاس کرتے ہیں (۳۲)

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ

وَالَّذِينَ	هُمْ	بِشَهَادَتِهِمْ	قَائِمُونَ	وَالَّذِينَ	هُمْ	عَلَىٰ	صَلَاتِهِمْ
-------------	------	-----------------	------------	-------------	------	--------	-------------

اور وہ لوگ کہ وہ ساتھ شہادتوں اپنی کے قائم رہنے والے اور وہ لوگ کہ وہ اپنی نمازوں کے

اور جو اپنی شہادتوں پر قائم رہتے ہیں (۳۳) اور جو اپنی نماز کی خبر

يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾ أُولَٰئِكَ فِي جَنَّتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾ فَمَالِ الَّذِينَ

يُحَافِظُونَ	أُولَٰئِكَ	فِي	جَنَّتٍ	مُكْرَمُونَ	فَمَالِ	الَّذِينَ
--------------	------------	-----	---------	-------------	---------	-----------

محافظت کر رہے ہیں یہ لوگ بچ بہشتوں کے ہیں عزت کیے گئے پس کیا واسطے ان لوگوں کے کہ

رکھتے ہیں (۳۴) یہی لوگ باغ ہائے بہشت میں عزت و اکرام سے ہوں گے (۳۵) تو ان کافروں

كُفِّرُوا قَبْلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ

كُفِّرُوا	قَبْلَكَ	مُهْطِعِينَ	عَنِ	الْيَمِينِ	وَعَنِ	الشِّمَالِ
-----------	----------	-------------	------	------------	--------	------------

کافر ہوئے ساٹنے تیرے دوڑتے ہیں سے دائیں طرف اور سے بائیں طرف

کو کیا ہوا ہے کہ تمہاری طرف دوڑے چلے آتے ہیں (۳۶) (اور) دائیں اور بائیں سے گروہ گروہ ہو کر (جمع ہوتے)

عَزِيزِينَ ﴿٣٧﴾ أَيْطَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾

عَزِيزِينَ	أَيْطَعُ	كُلُّ	امْرِئٍ	مِّنْهُمْ	أَنْ	يُدْخَلَ	جَنَّةَ	نَعِيمٍ
------------	----------	-------	---------	-----------	------	----------	---------	---------

جماعت کیا طمع رکھتا ہے ہر ایک شخص ان میں سے یہ کہ داخل کیا جائے گا بہشت نعمت کی میں

جاتے ہیں (۳۷) کیا ان میں سے ہر شخص یہ توقع رکھتا ہے کہ نعمت کے باغ میں داخل کیا جائے گا؟ (۳۸)

كَلَّا ۚ اِنَّا خَلَقْنَهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿۳۰﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ

كَلَّا	اِنَّا	خَلَقْنَهُمْ	مِّمَّا	يَعْلَمُونَ	فَلَا أُقْسِمُ	بِرَبِّ	الْمَشْرِقِ
--------	--------	--------------	---------	-------------	----------------	---------	-------------

ہرگز نہیں بیشک ہم نے ان کو اس چیز سے پیدا کیا ہے جسے وہ جانتے ہیں پس قسم کھاتا ہوں میں پروردگار کی مشرقوں کے

ہرگز نہیں۔ ہم نے ان کو اس چیز سے پیدا کیا ہے جسے وہ جانتے ہیں ﴿۳۰﴾ ہمیں مشرقوں اور مغربوں کے

وَالْمَغْرِبِ اِنَّا لَقَادِرُونَ ﴿۳۱﴾ عَلٰی اَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ ۚ وَمَا

وَالْمَغْرِبِ	اِنَّا	لَقَادِرُونَ	عَلٰی	اَنْ	تُبَدِّلَ	خَيْرًا	مِنْهُمْ	وَمَا
---------------	--------	--------------	-------	------	-----------	---------	----------	-------

اور مغربوں کے بیشک ہم البتہ قادر ہیں اوپر اس کے کہ بدل ڈالیں ہم بہتر ان سے اور نہیں

ماک کی قسم کہ ہم طاقت رکھتے ہیں ﴿۳۱﴾ (یعنی) اس بات پر (قادر ہیں) کہ ان سے بہتر لوگ

نَحْنُ بِمُسْبُوقِينَ ﴿۳۲﴾ فَذَرَهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتّٰی

نَحْنُ	بِمُسْبُوقِينَ	فَذَرَهُمْ	يَخُوضُوا	وَيَلْعَبُوا	حَتّٰی
--------	----------------	------------	-----------	--------------	--------

ہم عاجز کیے گئے پس چھوڑ دے ان کو جھڑپیں اور کھیلے یہاں تک کہ

بدل لائیں اور ہم عاجز نہیں ہیں ﴿۳۲﴾ تو (اے پیغمبر) ان کو باطل میں پڑے رہنے اور کھیل لینے دو یہاں

يُلْقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿۳۳﴾ يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنْ

يُلْقُوا	يَوْمَهُمُ	الَّذِي	يُوعَدُونَ	يَوْمَ	يَخْرُجُونَ	مِنْ
----------	------------	---------	------------	--------	-------------	------

ملاقات کریں دن اپنے سے دہ جو وعدہ دیے گئے ہیں جس دن نکلیں گے سے

تک کہ جس دن کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے وہ ان کے سامنے آ موجود ہو ﴿۳۳﴾ اُس دن یہ قبروں سے نکل کر (اس طرح)

الْاَجْدَاثِ سِرَاعًا كَانَتْهُمْ اِلٰی نُصْبٍ يُؤْفَضُونَ ﴿۳۴﴾ خَاشِعَةً

الْاَجْدَاثِ	سِرَاعًا	كَانَتْهُمْ	اِلٰی	نُصْبٍ	يُؤْفَضُونَ	خَاشِعَةً
--------------	----------	-------------	-------	--------	-------------	-----------

قبروں دوڑتے ہوئے گویا کہ وہ طرف استھانوں کے دوڑتے ہیں نیچے ہوں گی

دوڑیں گے جیسے (شکاری) شکار کے جال کی طرف دوڑتے ہیں ﴿۳۴﴾ ان کی آنکھیں

اَبْصَارُهُمْ تَرَهَّقُہُمْ ذِلَّةٌ ۚ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوْا يُوعَدُوْنَ ﴿۳۵﴾

اَبْصَارُهُمْ	تَرَهَّقُہُمْ	ذِلَّةٌ	ذٰلِكَ	الْيَوْمُ	الَّذِي	كَانُوْا	يُوعَدُوْنَ
---------------	---------------	---------	--------	-----------	---------	----------	-------------

آنکھیں ان کی ڈھاکنی ہوگی ان کو ذلت یہ دن وہ ہے جو تھے وعدہ دیے جاتے

جھک رہی ہوں گی اور ذلت اُن پر چھا رہی ہوگی۔ یہی وہ دن ہے جس کا اُن سے وعدہ کیا جاتا تھا ﴿۳۵﴾

آیاتھا ۲۸

۱ سُوْرَةُ نُوحٍ مَكِّيَّةٌ ۷۱

رکوعاھا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِنَّا اَرْسَلْنَا نُوحًا اِلٰی قَوْمِهٖ اَنْ اَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ

اِنَّا	اَرْسَلْنَا	نُوحًا	اِلٰی	قَوْمِهٖ	اَنْ	اَنْذِرْ	قَوْمَكَ	مِنْ	قَبْلِ	اَنْ
ہم نے	بھیجا ہم نے	نوح کو	طرف	قوم اس کی	یکہ	ڈرا	قوم اپنی کو	سے	پہلے اس	یکہ

ہم نے نوح کو اُن کی قوم کی طرف بھیجا کہ پیشتر اس کے کہ ان پر درد دینے والا عذاب واقع ہو

يَاْتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۱۰ قَالَ يَقَوْمِ اِنِّي لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝۱۱ اِنْ

يَاْتِيَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ	قَالَ	يَقَوْمِ	اِنِّي	لَكُمْ	نَذِيْرٌ	مُّبِيْنٌ	اِنْ
آئے ان پر	عذاب	درد دینے والا	کہا	اے میری قوم	ہم سے	ہم سے	ڈرانے والا ہوں	ظاہر	یکہ

اپنی قوم کو ہدایت کر دو ۱۰ انہوں نے کہا کہ بھائیو میں تم کو کھلے طور پر نصیحت کرتا ہوں ۱۱ کہ اللہ

اَعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ وَاَطِيعُوْا ۝۱۲ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُّلُوْبِكُمْ

اَعْبُدُوا	اللّٰهَ	وَاتَّقُوْهُ	وَاَطِيعُوْا	مِّنْ	ذُّلُوْبِكُمْ
عبادت کرو	اللہ کی	اور ڈرو اس سے	اور	بخشے گا تم کو	سے تمہارے گنہوں

کی عبادت کرو اور اُس سے ڈرو اور میرا کہا مانو ۱۲ وہ تمہارے گناہ بخش دے گا

وَيُؤَخِّرْكُمْ اِلٰی اَجَلٍ مُّسَمًّى ۝۱۳ اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۝۱۴

وَيُؤَخِّرْكُمْ	اِلٰی	اَجَلٍ	مُّسَمًّى	اِنَّ	اَجَلَ	اللّٰهِ	اِذَا	جَاءَ	لَا	يُؤَخَّرُ
اور ڈھیل دے گا تم کو	وقت	مقرر کے	ہم سے	ہم سے	وعدہ	اللہ کا	جب	آ جاتا ہے	نہیں	ڈھیل دیا جاتا

اور (موت کے) وقت مقرر تک تم کو مہلت عطا کرے گا۔ جب اللہ کا مقرر کیا ہوا وقت آ جاتا ہے تو تاخیر نہیں ہوتی۔

لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝۱۵ قَالَ رَبِّ اِنِّيْ دَعَوْتُ قَوْمِيْ لَيْلًا وَنَهَارًا ۝۱۶ فَلَمْ

لَوْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ	قَالَ	رَبِّ	اِنِّيْ	دَعَوْتُ	قَوْمِيْ	لَيْلًا	وَنَهَارًا	فَلَمْ
اگر	ہو تم	جانتے	کہا	اے میرے رب	ہم سے	ہم سے	اپنی قوم کو	رات کو	اور دن کو	ہم نہ

کاش تم جانتے ہو ۱۵ (جب لوگوں نے نہ مانا) تو (نوح نے) اللہ سے عرض کی کہ پروردگار میں اپنی قوم کو رات دن بلاتا رہا ۱۶ لیکن

يَزِدْهُمْ دُعَاءِي إِلَّا فِرَارًا ۝ وَإِنِّي كَلِمَادَعْوَتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا

يَزِدْهُمْ	دُعَائِي	إِلَّا	فِرَارًا	وَ	إِنِّي	كَلِمَا	دَعْوَتُهُمْ	لِتَغْفِرَ	لَهُمْ	جَعَلُوا
زیادہ کیا ان کو	میرے بلائے نے	مگر	بھاگنا	اور	بیٹھک میں	جب	بلا یا میں نے ان کو	تاکہ تو بخش دے	ان کو	کیں انہوں نے

میرے بلائے سے وہ اور زیادہ گریز کرتے رہے ۝ جب جب میں نے ان کو بلایا کہ (توبہ کریں اور) تو ان

أَصَابِعُهُمْ فِي أَذَانِهِمْ وَأَسْتَغْشُوا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا

أَصَابِعُهُمْ	فِي	أَذَانِهِمْ	وَ	أَسْتَغْشُوا	ثِيَابَهُمْ	وَ	أَصْرُوا	وَ	اسْتَكْبَرُوا
اٹکیاں اپنی	بچ	اپنے کانوں کے	اور	اوڑھ لیے	پہرے اپنے	اور	ضد کی	در	تکبر کیا

کو معاف فرمائے تو انہوں نے اپنے کانوں میں انگلیاں دے لیں اور پہرے اوڑھ لیے اور اڑ گئے

اسْتَكْبَرًا ۝ ثُمَّ إِنِّي دَعْوَتُهُمْ جَهَارًا ۝ ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ

اسْتَكْبَرًا	ثُمَّ	إِنِّي	دَعْوَتُهُمْ	جَهَارًا	ثُمَّ	إِنِّي	أَعْلَنْتُ	لَهُمْ
بہت بڑ	پھر	بیٹھک میں نے	بلا یا ان کو	بر ملا	پھر	بیٹھک میں نے	خبر کیا میں نے	واسے ان کے

اور اکڑ بیٹھے ۝ پھر میں ان کو کھلے طور پر بھی بلاتا رہا ۝ اور ظاہر اور پوشیدہ

وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ۝ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ

وَأَسْرَرْتُ	لَهُمْ	إِسْرَارًا	فَقُلْتُ	اسْتَغْفِرُوا	رَبَّكُمْ	إِنَّهُ	كَانَ
اور	چھپا کر کہا	واسطے ان کے	چھپا کر کہنا	پس کہا میں نے	بخش نامو	اپنے رب سے	بیٹھک وہ ہے

ہر طرح سمجھاتا رہا ۝ اور کہا کہ اپنے پروردگار سے معافی مانگو کہ وہ بڑا موف

عَفَا ۝ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ۝ وَيُبْذِلُكُمْ بِأَمْوَالٍ

عَفَا	يُرْسِلِ	السَّمَاءَ	عَلَيْكُمْ	مِدْرَارًا	وَيُبْذِلُكُمْ	بِأَمْوَالٍ
بہت بخشنے والا	بھیجے گا	آسمان سے	اوپر تمہارے	مینہ بہت برسنے والا	اور مدد دے گا تم کو	ساتھ مالوں کے

کرنے والا ہے ۝ وہ تم پر آسمان سے مینہ برسائے گا ۝ اور مال اور بیڑوں سے

وَبَيْنِينَ وَيَجْعَلُ لَكُمْ جَنَّتٍ وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَرًا ۝ مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ

وَبَيْنِينَ	وَيَجْعَلُ	لَكُمْ	جَنَّتٍ	وَيَجْعَلُ	لَكُمْ	أَنْهَرًا	مَا	لَكُمْ	لَا	تَرْجُونَ
در بینوں کے	اور	کرے گا	واسطے تمہارے	باغات	اور کرے گا	واسطے تمہارے	نہریں	کیا ہے	واسطے تمہارے	نہیں اعتقاد کرتے

مدد فرمائے گا اور تمہیں باغ عطا کرے گا اور (ان میں) تمہارے لیے نہریں بہا دے گا ۝ تم کو کیا ہوا ہے کہ تم اللہ

لِلّٰهِ وَقَارًا ۝۱۳ وَ قَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا ۝۱۴ اَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ

لِلّٰهِ	وَقَارًا	وَ	قَدْ	خَلَقَكُمْ	اَطْوَارًا	اَلَمْ	تَرَوْا	كَيْفَ	خَلَقَ	اللّٰهُ
واسطے اللہ کے	بزرگی کا	اور	تحقیق	پیدا کیا تم کو	طرح طرح سے	کیا نہیں	دیکھا تم نے	کیوں کر	پیدا کیا	اللہ نے

کی عظمت کا اعتقاد نہیں رکھتے ۝۱۳ حالانکہ اُس نے تم کو طرح طرح (کی حالتوں) کا پیدا کیا ہے ۝۱۴ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ

سَبْعَ سَمُوٰتٍ طِبَاقًا ۝۱۵ وَ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَ جَعَلَ

سَبْعَ	سَمُوٰتٍ	طِبَاقًا	وَ	جَعَلَ	الْقَمَرَ	فِيْهِنَّ	نُوْرًا	وَ	جَعَلَ
سات	آسمانوں کو	اوپر تلے	اور	کیا	چاند کو	نچان کے	روشن	اور	کیا

نے سات آسمان کیسے اوپر تلے بنائے ہیں ۝۱۵ اور چاند کو اُن میں (زمین کا) نور بنایا ہے اور

الشَّمْسُ سِرَاجًا ۝۱۶ وَاللّٰهُ اَثْبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ۝۱۷ ثُمَّ

الشَّمْسُ	سِرَاجًا	وَ	اللّٰهُ	اَثْبَتَكُمْ	مِّنَ	الْاَرْضِ	نَبَاتًا	ثُمَّ
سورج کو	چراغ	اور	اللہ نے	اگایا تم کو	سے	زمین	ایک طرح کا گانا	پھر

سورج کو چراغ ٹھہرایا ہے ۝۱۶ اور اللہ ہی نے تم کو زمین سے پیدا کیا ہے ۝۱۷ پھر

يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا وَيُخْرِجُكُمْ اِحْرَاجًا ۝۱۸ وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ

يُعِيْدُكُمْ	فِيْهَا	وَ	يُخْرِجُكُمْ	اِحْرَاجًا	وَ	اللّٰهُ	جَعَلَ	لَكُمْ	الْاَرْضَ
لوٹائے گا تم کو	نچان کے	اور	نکلے گا تم کو	ایک طرح کا نکالنا	اور	اللہ نے	کیا	و اسطے تمہارے	زمین کو

اسی میں تمہیں ہونا دے گا اور (اسی سے) تم کو نکال کھڑا کرے گا ۝۱۸ اور اللہ ہی نے زمین کو تمہارے لیے

بِسَاطَا ۝۱۹ لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۝۲۰ قَالَ نُوحٌ رَبِّ اِنَّهُمْ

بِسَاطَا	لِّتَسْلُكُوْا	مِنْهَا	سُبُلًا	فِجَاجًا	قَالَ	نُوحٌ	رَبِّ	اِنَّهُمْ
بچھونا	تاکر چلو	اس میں	راہیں	کشادہ	کہا	نوح نے	اے سب میرے	بیٹے نہلوں

فرش بنایا ۝۱۹ تاکہ اس کے بڑے بڑے کشادہ رستوں میں چلو پھرو ۝۲۰ (اس کے بعد) نوح نے عرض کی کہ میرے

عَصُوْنِيْ وَ اتَّبِعُوْا مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالًا وَ وَلَدًا ۝۲۱ اِلَّا خَسَارًا ۝۲۲ وَ مَكْرُوًّا

عَصُوْنِيْ	وَ	اتَّبِعُوْا	مَن	لَّمْ	يَزِدْهُ	مَالًا	وَ	وَلَدًا	اِلَّا	خَسَارًا	وَ	مَكْرُوًّا
نافرمانی کی میری	اور	پیروی کی	اس کی جو	نہ	زیادہ کیا اس کو	مال اسکے نے	اور	اولاد اس کی نے	مگر	نقصان	اور	مکریاں جسوں

پروردگار! یہ لوگ میرے کہنے پر نہیں چلے اور ایسوں کے تابع ہوئے جس جن کو مال اور اولاد نے نقصان کے سوا کچھ فائدہ نہیں دیا ۝۲۱ اور وہ

مَكَرًا كَبِيرًا ۚ وَقَالُوا لَا تَنْذِرُنَّ إِلَهُتَكُمْ وَلَا تَنْذِرُنَّ وَذَاوِلَ أَسْوَاعًا ۚ

مَكَرًا	كَبِيرًا	وَقَالُوا	لَا	تَنْذِرُنَّ	إِلَهُتَكُمْ	وَلَا	تَنْذِرُنَّ	وَذَاوِلَ	أَسْوَاعًا
مکر	بہت بڑا	اور	کہا	انہیں	تم اپنے معبودوں کو	اور	نہ	چھوڑو	وَذَاوِلَ کو

بڑی بڑی چالیں چلے ۳۱ اور کہنے لگے کہ اپنے معبودوں کو ہرگز نہ چھوڑنا اور وذاو اسواع

وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ۚ وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۚ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ

وَلَا	يَغُوثَ	وَيَعُوقَ	وَنَسْرًا	وَقَدْ	أَضَلُّوا	كَثِيرًا	وَلَا	تَزِدِ	الظَّالِمِينَ
اور	نہ	یغوث کو	اور	نسر کو	اور	تحقیق	گمراہ کیا	انہیں	بہتوں کو

اور یغوث اور یعوق اور نسر کو کبھی ترک نہ کرنا ۳۲ (پروردگار) انہوں نے بہت لوگوں کو گمراہ کر دیا ہے تو تو ان کو اور

إِلَّا أَضَلُّوا ۚ وَمِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُعْرِقُوا فَأَذْخَلُوا أَنَارًا ۚ فَلَمَّ يَجِدُوا

إِلَّا	أَضَلُّوا	وَمِمَّا	خَطَبْتَهُمْ	أُعْرِقُوا	فَأَذْخَلُوا	أَنَارًا	فَلَمَّ	يَجِدُوا
مگر	گمراہی	بہت	گناہوں	اپنے کے	ڈابائے گئے	پس داخل کیے گئے	آگ میں	پس نہ پایا

گمراہ کر دے ۳۳ (آخر) وہ اپنے گناہوں کے سبب (پہلے) غرقاب کر دیے گئے پھر آگ میں ڈال دیے گئے تو انہوں نے اللہ کے سوا

لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ۚ وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ

لَهُمْ	مِّنْ	دُونِ	اللَّهِ	أَنْصَارًا	وَقَالَ	نُوحٌ	رَبِّ	لَا	تَذَرْنِي	عَلَى	الْأَرْضِ
وہ	انہیں	سوا	اللہ کے	مدد دینے والا	اور	کہا	نوح نے	اے رب مجھے	مت	چھوڑ	اور

کسی کو اپنا مددگار نہ پایا ۳۴ اور (پھر) نوح نے (یہ) دعا کی کہ میرے پروردگار کسی کافر

مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ۚ إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ

مِنَ	الْكَافِرِينَ	دَيَّارًا	إِنَّكَ	إِنْ	تَذَرَهُمْ	يُضِلُّوا	عِبَادَكَ
سے	کافروں میں	بے راستہ والا	بیٹھ تو	اگر	تو چھوڑ دے ان کو	گمراہ کریں گے	تیرے بندوں کو

کو روئے زمین پر بستا نہ رہنے دے ۳۵ اگر تو ان کو رہنے دے گا تو تیرے بندوں کو گمراہ کریں گے اور ان سے

وَلَا يَكْدُؤُا إِلَّا فَاكِجْرًا ۚ كَفَّارًا ۚ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ

وَلَا	يَكْدُؤُا	إِلَّا	فَاكِجْرًا	كَفَّارًا	رَبِّ	اغْفِرْ لِي	وَلِوَالِدَيَّ	وَلِمَنْ	دَخَلَ
اور	نہ	جنیں گے	مگر	بدکار	کفر کرنے والے	میرے	پیش دے مجھ کو	اور	میرے ماں باپ کو

جو اولاد ہوگی وہ بھی بدکار اور ناشکر گزار ہوگی ۳۶ اے میرے پروردگار مجھ کو اور میرے ماں باپ کو اور جو ایمان لا کر میرے گھر

بَيِّنَاتٍ مُّؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ۝۲۸

بَيِّنَاتٍ	مُؤْمِنًا	وَلِلْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَلَا	تَزِدِ	الظَّالِمِينَ	إِلَّا	تَبَارًا
میں گھڑیں	ایمان والے	اور	ایمان والے	اور	مت	زیادہ کر تو	ظالموں کو	مگر ہلاک کرنا

میں آئے اس کو اور تمام ایمان والے مردوں اور ایمان والی عورتوں کو معاف فرما۔ اور ظالم لوگوں کے لیے اور زیادہ تباہی بڑھا۔ (۲۸)

۲ رکوعاتها

۲۲ سُورَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ ۴۰

۲۸ آیاتہا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ أَوْحَىٰ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا

قُلْ	أَوْحَىٰ	إِلَيَّ	أَنَّهُ	اسْتَمَعَ	نَفَرٌ	مِّنَ	الْجِنِّ	فَقَالُوا	إِنَّا	سَمِعْنَا	قُرْآنًا
کہہ	وحی کی گئی ہے	طرف میری	یہ کہہ	سنا	ایک جماعت نے	سے	جنوں میں	یہں کہا نہیں ہے	ہم نے	سننا	قرآن

(اے پیغمبر لوگوں سے) کہہ دو کہ میرے پاس وحی آئی ہے کہ جنوں کی ایک جماعت نے (اس کتاب کو) سنا تو کہنے لگے کہ ہم نے ایک

عَجَبًا ۖ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا

عَجَبًا	يَهْدِي	إِلَى	الرُّشْدِ	فَآمَنَّا	بِهِ	وَلَنْ	نُشْرِكَ	بِرَبِّنَا
عجیب	کہہ راہ دکھاتا ہے	طرف	بھلائی کی	پس ایمان لے آئے ہم	اس پر	اور ہرگز نہیں	شریک بنائیں گے ہم	ساتھ اپنے رب کے

عجیب قرآن سنا۔ (۱) جو بھلائی کا رستہ بتاتا ہے سو ہم اس پر ایمان لے آئے۔ اور ہم اپنے پروردگار کے ساتھ کسی کو

أَحَدًا ۚ وَآنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۝۲۹

أَحَدًا	وَلَا	أَنَّهُ	تَعَالَىٰ	جَدُّ	رَبِّنَا	مَا	اتَّخَذَ	صَاحِبَةً	وَلَا	وَلَدًا
کسی کو	اور	یہ کہہ	بہت بلند ہے	شان	تعالیٰ رب کی	نہیں	پکڑی اس نے	بی بی	اور	نہ اولاد

شریک نہیں بنائیں گے (۲) اور یہ کہ ہمارے پروردگار کی عظمت (شان) بہت بڑی ہے وہ نہ بیوی رکھتا ہے نہ اولاد (۳)

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۚ وَأَنَا ظَنُّنَا أَنَّ لَن

وَلَا	أَنَّهُ	كَانَ	يَقُولُ	سَفِيهُنَا	عَلَى	اللَّهِ	شَطَطًا	وَلَا	أَنَا	ظَنُّنَا	أَنَّ	لَن
اور	یہ کہہ	کہا کرتے تھے	بیوقوف ہمارے	اوپر	اللہ کے	زیادتی	اور	یہ کہہ ہم	گمان کرتے تھے	یہ کہہ	ہرگز نہ	

اور یہ کہ ہم میں سے بعض بیوقوف اللہ کے بارے میں جھوٹ افتراء کرتا ہے (۴) اور ہمارا (یہ) خیال تھا

تَقُولُ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۖ وَآتَتْهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ

تَقُولُ	الْإِنْسُ	وَالْجِنُّ	عَلَى	اللَّهُ	كَذِبًا	وَ	آتَتْهُ	كَانَ	رِجَالٌ	مِّنَ
کہیں گے	آدمی	اور جن	اوپر	اللہ کے	جھوٹ	اور	یہ کہ	تھے وہ	کئی مرد	سے

کہ انسان اور جن اللہ کی نسبت جھوٹ نہیں بولتے ⑤ اور یہ کہ بعض بنی آدم بعض

الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۖ وَأَنَّهُمْ

الْإِنْسِ	يَعُوذُونَ	بِرِجَالٍ	مِّنَ	الْجِنِّ	فَزَادُوهُمْ	رَهَقًا	وَأَنَّهُمْ
آدمیوں میں	پناہ پکڑتے تھے	ساتھ مردوں کے	سے	جنوں میں	پس زیادہ کیا ان کو	تکبر	اور یہ کہ وہ

جنات کی پناہ پکڑا کرتے تھے (اس سے) اُن کی سرکشی اور بڑھ گئی تھی ⑥ اور یہ کہ

ظَنُّوا أَنَّهُمَ طَبَأْنَاهُمْ أَن لَّنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۖ وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ

ظَنُّوا	أَنَّهُمَ	طَبَأْنَاهُمْ	أَن لَّنْ	يَبْعَثَ	اللَّهُ	أَحَدًا	وَأَنَّا	لَمَسْنَا	السَّمَاءَ
گمان کیا انہوں نے	جیسا کہ	گمان کیا تم نے	یہ کہ	ہرگز نہ	بھیجے گا	اللہ	کسی کو	اور یہ بیشک کہنے	ٹٹولا

اُن کا بھی یہی اعتقاد تھا جس طرح تمہارا تھا کہ اللہ کسی کو نہیں جلائے گا ⑦ اور یہ کہ ہم نے آسمان

فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرًا شَدِيدًا وَشُهَبًا ۖ وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا

فَوَجَدْنَاهَا	مُلِئَتْ	حَرًا	شَدِيدًا	وَشُهَبًا	وَأَنَّا	كُنَّا نَقْعُدُ	مِنْهَا
پس پایا اس کو	بھرا ہوا	چوکیداروں	مخت سے	اور آگ کے شعلوں سے	اور یہ کہ	ہم بیٹھا کرتے تھے	آسمانوں میں سے

کو ٹٹولا تو اس کو مضبوط چوکیداروں اور انگاروں سے بھرا ہوا پایا ⑧ اور یہ کہ پہلے ہم وہاں بہت

مَقَاعِدَ لِلسَّمَاءِ ۖ فَمِنْ يَّسْتَبِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۖ

مَقَاعِدَ	لِلسَّمَاءِ	فَمِنْ	يَّسْتَبِعِ	الْآنَ	يَجِدْ لَهُ	شِهَابًا	رَّصَدًا
ٹھکانوں میں	واسطے بننے کے	پس جو کوئی	سنتا ہے	اب	پاتا ہے واسطے اپنے	ایک شعد	گھات میں

سے مقامات میں (خبریں) سننے کے لیے بیٹھا کرتے تھے۔ اب کوئی سنا چاہے تو اپنے لیے انگارا تیار پائے ⑨

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرُّ أَرِيدُ يَمُنُ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ

وَأَنَّا	لَا	نَدْرِي	أَشَرُّ	أَرِيدُ	يَمُنُ	فِي	الْأَرْضِ	أَمْ	أَرَادَ	بِهِمْ	رَبُّهُمْ
اور یہ کہ ہم	نہیں	جانتے کہ	برائی	ارادہ کی گئی ہے	ساتھ اٹکے جو کہ	بچ	زمین کے میں	یا	ارادہ کیلئے	ساتھ اٹکے	انکے رب نے

اور یہ کہ ہمیں معلوم نہیں کہ اس سے اہل زمین کے حق میں برائی مقصود ہے یا اُن کے پروردگار نے ان کی بھلائی کا ارادہ

رَشَدًا ۱۱) وَ اَنَا مِنَ الصّٰلِحِيْنَ وَمِنَادُوْنَ ذٰلِكَ ۱۲) كُنَّا طَرِيقَ

رَشَدًا	وَ	اَنَا	مِنَا	الصّٰلِحِيْنَ	وَ	مِنَا	دُوْنَ	ذٰلِكَ	كُنَّا	طَرِيقَ
بھلائی کا	اور	یہ کہ	ہم میں سے	بعض نیک ہیں	اور	بعض ہم میں سے	سوائے	اس کے ہیں	ہم تھے	کئی راہ

فرمایا ہے ۱۱) اور یہ کہ ہم میں کوئی نیک ہیں اور کوئی اور طرح کے۔ ہمارے کئی طرح کے

قَدَدًا ۱۱) وَ اَنَا ظَنَنَّا اَنْ لَّنْ نُّعْجِرَ اللّٰهَ فِي الْاَرْضِ وَلَنْ نُّعْجِرَهُ

قَدَدًا	وَ	اَنَا	ظَنَنَّا	اَنْ	لَّنْ	نُّعْجِرَ	اللّٰهَ	فِي	الْاَرْضِ	وَلَنْ	نُّعْجِرَهُ
پھنے ہوئے	اور	یہ کہ	جانا ہم نے	یہ کہ	ہرگز نہ	عاجز کریں گے	اللہ کو	بچ	زمین کے	اور ہرگز نہ	عاجز کریں گے

مذہب ہیں ۱۱) اور یہ کہ ہم نے یقین کر لیا ہے کہ ہم زمین میں (خواہ کہیں ہوں) اللہ کو ہرا نہیں سکتے اور نہ بھاگ کر اس کو

هَرَبًا ۱۲) وَ اَنَّا لَسَمِعْنَا الْهُدٰى اَمَّا بِهٖ ۱۳) فَمِنْ يُّؤْمِنُ بِرَبِّهٖ فَلَا

هَرَبًا	وَ	اَنَا	لَسَمِعْنَا	الْهُدٰى	اَمَّا	بِهٖ	فَمِنْ	يُّؤْمِنُ	بِرَبِّهٖ	فَلَا
بھاگ کر	اور	یہ کہ	جب	سنی ہم نے	ہدایت	ایمان لائے ہم	اس پر	پس جو کوئی	ایمان لائے	اپنے رب پر

تھکا سکتے ہیں ۱۲) اور جب ہم نے ہدایت (کی کتاب) سنی اس پر ایمان لے آئے۔ تو جو شخص اپنے پروردگار پر ایمان لاتا ہے اس کو نہ

يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۱۳) وَ اَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ وَ مِنَا

يَخَافُ	بَخْسًا	وَلَا	رَهَقًا	وَ	اَنَا	مِنَا	الْمُسْلِمِيْنَ	وَ	مِنَا
ڈرتا	کم کر دینے سے	اور نہ	زبردستی سے	اور	یہ کہ	بعض ہم میں سے	مسلمان ہیں	اور	بعض ہم میں سے

نقصان کا خوف ہے نہ ظلم کا ۱۳) اور یہ کہ ہم میں بعض فرمانبردار ہیں اور بعض

الْقٰسِطُوْنَ ۱۴) فَمِنْ اَسْلَمَ فَاُولٰٓئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۱۵) وَ اَمَّا

الْقٰسِطُوْنَ	فَمِنْ	اَسْلَمَ	فَاُولٰٓئِكَ	تَحَرَّوْا	رَشَدًا	وَ	اَمَّا
ظالم ہیں	پس جو کوئی	اسلام لایا	پس یہ لوگ	ارادہ کیا ہے انہوں نے	بھلائی کا	اور	لیکن جو

(نفرمان) گنہگار ہیں۔ تو جو فرمانبردار ہوئے وہ سیدھے رستے پر چلے ۱۵) اور جو

الْقٰسِطُوْنَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۱۶) وَ اَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلٰى

الْقٰسِطُوْنَ	فَكَانُوا	لِجَهَنَّمَ	حَطَبًا	وَ	اَنْ	لَّوِ	اسْتَقَامُوا	عَلٰى
ظالم ہیں	پس ہیں وہ	واسطے دوزخ کے	کھڑیاں	اور	یہ حکم آیا کہ	اگر	قائم رہتے ہیں یہ لوگ	اوپر

گنہگار ہوئے وہ دوزخ کا ایندھن بنے ۱۶) اور (اے پیغمبر) یہ (بھی اُن سے کہہ دو) کہ اگر یہ لوگ سیدھے رستے

الطَّرِيقَةَ لَا سُقْيِيَهُمْ مَّاءٌ عَدَقًا ۝ لِنَقْتِيَهُمْ فِيهِ ۝ وَمَنْ يُعْرِضْ

الطَّرِيقَةَ	لَا سُقْيِيَهُمْ	مَّاءٌ	عَدَقًا	لِنَقْتِيَهُمْ	فِيهِ	وَمَنْ	يُعْرِضْ
راہ کے	البت پلائے ہم ان کو	پانی	دافر	تاکہ آزمائیں ہم ان کو	بچا اس کے	اور جو کوئی	روگردانی کرتا ہے

پر رہتے تو ہم ان کے پینے کو بہت سا پانی دیتے ۝ تاکہ اس سے ان کی آزمائش کریں اور جو شخص اپنے

عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكُهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝ وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا

عَنْ	ذِكْرِ	رَبِّهِ	يَسْلُكُهُ	عَذَابًا	صَعَدًا	وَأَنَّ	الْمَسْجِدَ	لِلَّهِ	فَلَا
سے	یاد	اپنے رب کی	ڈال دے گا اس کو	عذاب	سخت میں	اور یہ کہ	مسجد میں	واسمے اللہ کے ہیں	پہنست

پروردگار کی یاد سے منہ پھیرے گا وہ اُس کو سخت عذاب میں داخل کرے گا ۝ اور یہ کہ مسجد میں (خاص) اللہ کی ہیں

تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝ وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا

تَدْعُوا	مَعَ	اللَّهُ	أَحَدًا	وَأَنَّهُ	لَمَّا	قَامَ	عَبْدُ	اللَّهُ	يَدْعُوهُ	كَادُوا
پکارو	ساتھ	اللہ کے	کسی کو	اور	یہ کہ	جس وقت	کھڑا ہوا	بندہ	اللہ کا	پکارتا ہے اس کو

تو اللہ کے ساتھ کسی اور کی عبادت نہ کرو ۝ اور جب اللہ کے بندے (محمد ﷺ) اس کی عبادت کو کھڑے ہوئے

يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝ قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ

يَكُونُونَ	عَلَيْهِ	لِبَدًا	قُلْ	إِنَّمَا	أَدْعُوا	رَبِّي	وَلَا	أُشْرِكُ	بِهِ
ہوئے	اوپر اس کے	جھرمٹ	کہہ	سوائے اس کے نہیں کہ	پکارتا ہوں	اپنے رب کو	اور	نہیں	شریک لاتا

تو کافران کے گرد جھوم کر لینے کو تھے ۝ کہہ دو کہ میں تو اپنے پروردگار ہی کی عبادت کرتا ہوں اور کسی کو اس کا

أَحَدًا ۝ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝ قُلْ إِنِّي لَنْ

أَحَدًا	قُلْ	إِنِّي	لَا	أَمْلِكُ	لَكُمْ	ضَرًّا	وَلَا	رَشَدًا	قُلْ	إِنِّي	لَنْ
کسی کو	کہہ	بیشک میں	نہیں	اختیار رکھتا	واسطے تمہارے	ضرر کو	اور	نہ	بھلائی کو	کہہ	بیشک

شریک نہیں بناتا ۝ یہ بھی کہہ دو کہ میں تمہارے حق میں نقصان اور نفع کا کچھ اختیار نہیں رکھتا ۝ یہ بھی کہہ دو کہ اللہ

يُجِيرُنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ ۝ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝ إِلَّا بَلَا

يُجِيرُنِي	مِنْ	اللَّهُ	أَحَدٌ	وَلَنْ	أَجِدَ	مِنْ	دُونِهِ	مُلْتَحَدًا	إِلَّا	بَلَا
پناہ دے گا مجھ کو	سے	اللہ	کوئی	اور	ہرگز نہ	پاؤں گا میں	کسی سے	اس کے سوا	جگہ پناہ کی	مگر

(کے عذاب) سے مجھے کوئی پناہ نہیں دے سکتا۔ اور میں اس کے سوا کہیں جائے پناہ نہیں دیکھتا ۝ ہاں اللہ کی طرف سے

رَبِّهِمْ وَ أَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۚ

رَبِّهِمْ	وَ	أَحَاطَ	بِمَا	لَدَيْهِمْ	وَأَحْصَىٰ	كُلَّ	شَيْءٍ	عَدَدًا
اپنے پروردگار کے	اور	گھیر لیا ہے	اس چیز کو کہ	ان کے پاس ہے	اور گن لی ہے	ہر	چیز کی	تنتی

کے پیغم پہنچا دیے ہیں اور (یوں تو) اس نے ان کی سب چیزوں کو ہر طرف سے قابو کر رکھا ہے اور ایک ایک چیز گن رکھی ہے (۲۸)

رکوعاتھا ۲

سُورَةُ الْمُرْجِلِ مَكِّيَّةٌ ۳

آیاتھا ۲۰

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الْمُرْجِلُ ۚ قُمِ الْيَلَّ إِلَّا قَلِيلًا ۚ ۱ ۚ نِصْفَهُ أَوِ انْقُصْ مِنْهُ

يَا أَيُّهَا	الْمُرْجِلُ	ۚ	قُمِ	الْيَلَّ	إِلَّا	قَلِيلًا	ۚ	نِصْفَهُ	أَوِ	انْقُصْ	مِنْهُ
اے	کپڑے میں پٹنے والے		کھڑا رہا کر	رات کو	مگر	تھوڑا		آدھی اس کی	یا کم کر لے		اس میں سے

اے (محمد صلی اللہ علیہ وسلم!) جو کپڑے میں لپٹ رہے ہو (۱) رات کو قیام کیا کر مگر تھوڑی سی رات (۲) یعنی نصف رات یا اس سے

قَلِيلًا ۚ ۲ ۚ أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَ رَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ۚ ۳ ۚ إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ

قَلِيلًا	ۚ	۲	ۚ	أَوْزِدْ	عَلَيْهِ	وَ	رَتِّلِ	الْقُرْآنَ	تَرْتِيلًا	ۚ	۳	ۚ	إِنَّا	سَنُلْقِي	عَلَيْكَ
تھوڑا سا		اور زیادہ کرے		اور اس کے	اور		ظہر ظہر کر	قرآن پڑھ	آہستہ		بیٹھ		البتہ ڈالیں گے ہم	اور پر تیرے	

کچھ کم (۲) یا کچھ زیادہ اور قرآن کو ظہر ظہر کر پڑھا کرو (۳) ہم غفریب تم پر ایک بھاری

قَوْلًا ثَقِيلًا ۚ ۴ ۚ إِنَّ نَاشِئَةَ الْيَلِّ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا ۚ ۵ ۚ إِنَّ

قَوْلًا	ثَقِيلًا	ۚ	۴	ۚ	إِنَّ	نَاشِئَةَ	الْيَلِّ	هِيَ	أَشَدُّ	وَطْأً	وَأَقْوَمُ	قِيلًا	ۚ	۵	ۚ	إِنَّ
بات	بھاری		بیٹھ		اٹھنا	رات کا	وہ	بہت سخت ہے	کھٹنے میں	اور	بہت سیدھا کرنا ہے	بات کو	بیٹھ			

فرمان نازل کریں گے (۴) کچھ شک نہیں کہ رات کا اٹھنا (فجر بھیگی کو) سخت پہل کرتا ہے اور اس وقت ذکر بھی خوب درست ہوتا ہے (۵) دن

لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ۚ ۶ ۚ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبْتَئِلُ إِلَيْهِ

لَكَ	فِي	النَّهَارِ	سَبْحًا	طَوِيلًا	ۚ	۶	ۚ	وَادْكُرْ	اسْمَ	رَبِّكَ	وَ	تَبْتَئِلُ	إِلَيْهِ
واسطے تیرے	بچ	دن کے	شغل ہے	بڑا		اور یاد کر	نام	پروردگار اپنے کا	اور	پھوٹ کر چلا		طرف اٹکی	

کے وقت تو تمہیں اور بہت سے شغل ہوتے ہیں (۶) تو اپنے پروردگار کے نام کا ذکر کرو اور ہر طرف سے بے تعلق ہو کر اسی

تَبَيَّلًا ۱۰ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ۱۱

تَبَيَّلًا	رَبُّ	الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	فَاتَّخِذْهُ	وَكِيلًا
سب سے الگ ہو کر	پروردگار ہے	شرق کا	اور	مغرب کا	نہیں ہے	کوئی معبود	مگر	وہ	پس پکڑ اس کو

کی طرف متوجہ ہو جاؤ (۱۰) (وہی) مشرق اور مغرب کا مالک (ہے اور) اس کے سوا کوئی معبود نہیں تو اسی کو اپنا کارساز بناؤ (۱۱)

وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ۱۲ وَذَرْنِي

وَأَصْبِرْ	عَلَىٰ	مَا	يَقُولُونَ	وَاهْجُرْهُمْ	هَجْرًا	جَمِيلًا	وَ	ذَرْنِي
اور صبر کر	اوپر	اس چیز کے	کہتے ہیں وہ	اور چھوڑ دے ان کو	چھوڑ دینا	اچھا	اور	چھوڑنے مجھ کو

اور جو (دل آزار) باتیں یہ لوگ کہتے ہیں ان کو سہتے رہو اور اچھے طریق سے ان سے کنارہ کش رہو (۱۲) اور مجھے ان

وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمِهْلُهُمْ قَلِيلًا ۱۳ إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا

وَالْمُكَذِّبِينَ	أُولِي	النَّعْمَةِ	وَمِهْلُهُمْ	قَلِيلًا	إِنَّ	لَدَيْنَا	أَنْكَالًا
اور	جھٹلنے والوں کو	صاحبان	آرام کے	اور مہلت دے ان کو	تھوڑی سی	پیشک	نزدیک ہمارے

جھٹلنے والوں سے جو وہ تمہد میں سمجھ لینے دو اور ان کو تھوڑی سی مہلت دے دو (۱۳) کچھ شک نہیں کہ ہمارے پاس بیڑیاں ہیں

وَجَحِيمًا ۱۴ وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۱۵ يَوْمَ تَرْجُفُ

وَجَحِيمًا	وَ	طَعَامًا	ذَا غُصَّةٍ	وَعَذَابًا	أَلِيمًا	يَوْمَ	تَرْجُفُ
اور	آگ ہے	اور	کھانا ہے	گلے میں اٹکنے والا	اور	عذاب ہے	درد دینے والا

اور بھڑکتی آگ ہے (۱۴) اور گلوگیر کھانا ہے اور درد دینے والا عذاب ہے (۱۵) جس دن زمین اور پہاڑ

الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيرًا مَّهِيلًا ۱۶ إِنَّا أَرْسَلْنَا

الْأَرْضُ	وَالْجِبَالُ	وَ	كَانَتِ	الْجِبَالُ	كَثِيرًا	مَّهِيلًا	إِنَّا	أَرْسَلْنَا
زمین	اور پہاڑ	اور	ہو جائیں گے	پہاڑ	ٹیلے	بھر بھرے	پیشک	ہم نے بھیجے

کا پٹنے لگیں اور پہاڑ (ایسے بھر بھرے گویا) ریت کے ٹیلے ہو جائیں (۱۶) (اے اللہ کہ) جس طرح ہم نے فرعون

إِلَيْكُمْ رَسُولًا ۱۷ شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۱۸

إِلَيْكُمْ	رَسُولًا	شَاهِدًا	عَلَيْكُمْ	كَمَا	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	رَسُولًا
طرف تمہاری	پیغمبر	گواہی دینے والا	اور تمہارے	جیسا کہ	بھیجا ہم نے	طرف	فرعون کی	پیغمبر

کے پاس (موسیٰ کو) پیغمبر (بجائے) (جیسا کہ) اسی طرح تمہارے پاس بھی (محمد ﷺ) رسول بھیجے ہیں جو تمہارے مقابلے میں گواہ ہوں گے (۱۷)

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ۖ فَكَيْفَ

فَعَصَىٰ	فِرْعَوْنُ	الرَّسُولَ	فَأَخَذْنَاهُ	أَخْذًا	وَبِيلًا	فَكَيْفَ
پس کہانا نہ	فرعون نے	پیغمبر کا	پس پکڑا ہم نے اس کو	پکڑنا	بھاری	پس کیوں کر

سو فرعون نے (ہمارے) پیغمبر کا کہانا نہ مانا تو ہم نے اس کو بڑے وبال میں پکڑ لیا ۛ اگر تم بھی

تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ۚ السَّيِّئُ مُنْقَطِرٌ

تَتَّقُونَ	إِن	كَفَرْتُمْ	يَوْمًا	يَجْعَلُ	الْوِلْدَانَ	شِيبًا	السَّيِّئُ	مُنْقَطِرٌ
بچے تم	اگر	کفر کرو گے تم	اس دن کہ	کر دے گا	لڑکوں کو	بوزحا	آسمان	پھٹ جائیگا

(ان پیغمبر کو) نہ مانو گے تو اس دن سے کیونکر بچو گے جو بچوں کو بوزحا کر دے گا ۛ (اور) جس سے آسمان پھٹ

بِهِ ۚ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۚ إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمِنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ

بِهِ	كَانَ	وَعْدُهُ	مَفْعُولًا	إِنَّ	هَذِهِ	تَذْكِرَةٌ	فَمِنْ	شَاءَ	اتَّخَذَ	إِلَىٰ
ساتھ اسکے	ہے	وعدہ اس کا	کیا گیا	چشمہ	یہ	نصیحت ہے	پس جو کوئی	چاہے	پکڑ لے	طرف

جائے گا۔ یہ اس کا وعدہ (پورا) ہو کر رہے گا ۛ یہ (قرآن) تو نصیحت ہے سو جو چاہے اپنے پروردگار تک (پہنچے گا)

رَبِّهِ سَبِيلًا ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثِي إِلِيلِ

رَبِّهِ	سَبِيلًا	إِنَّ	رَبَّكَ	يَعْلَمُ	أَنَّكَ	تَقُومُ	أَدْنَىٰ	مِنْ	ثُلُثِي	إِلِيلِ
اپنے پروردگار کی	راہ	چشمہ	رب تیرا	جانتا ہے	یہ کہ تو	کھڑا رہتا ہے	نزدیک	سے	دو تہائی	رات کے

راستہ اختیار کر لے ۛ تمہارا پروردگار خوب جانتا ہے کہ تم اور تمہارے ساتھ کے لوگ

وَنُصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَائِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۗ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ

وَنُصْفَهُ	وَوَثُلُثَهُ	وَطَائِفَةٌ	مِّنَ	الَّذِينَ	مَعَكَ	وَاللَّهُ	يُقَدِّرُ	اللَّيْلَ			
اور	آدھی رات کے	اور	تہائی رات کے	اور	ایک جماعت	سے	ان لوگوں میں	تیمے ساتھ ہے	اور اللہ	نپاتا ہے	رات کو

(کبھی) دو تہائی رات کے قریب اور (کبھی) آدھی رات اور (کبھی) تہائی رات قیام کیا کرتے ہو۔ اور اللہ تو رات اور دن کا

وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّنْ نَّحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ

وَالنَّهَارَ	عَلِمَ	أَنَّ	لَنْ	نُحْصُوهُ	فَتَابَ	عَلَيْكُمْ	فَاقْرَءُوا	مَا	تَيَسَّرَ	
اور	دن کو	جانتا اس نے	یہ کہ	ہرگز نہ	ناہ سکو گے تم اس کو	پس پھر آیا	اور تمہارے	پس پڑھو	جو	میسر ہو

اندازہ رکھتا ہے۔ اس نے معلوم کیا کہ تم اس کو ناہ نہ سکو گے تو اس نے تم پر مہربانی کی پس جتنا آسانی سے ہو سکے

مِنَ الْقُرْآنِ ۖ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَّرْضًى ۚ وَآخِرُونَ

مِنَ	الْقُرْآنِ	عَلِمَ	أَنْ	سَيَكُونُ	مِنْكُمْ	مَّرْضًى	وَ	آخِرُونَ
سے	قرآن میں	جانتا اس نے	یہ کہ	البتہ ہوں گے	تم میں سے	بیمار	اور	کتنے لوگ ہونگے کہ

(۱۴) قرآن پڑھ لیا کرو۔ اُس نے جانا کہ تم میں بعض بیمار بھی ہوتے ہیں اور بعض

يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَنْتَقُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَآخِرُونَ

يَضْرِبُونَ	فِي	الْأَرْضِ	يَنْتَقُونَ	مِنْ	فَضْلِ	اللَّهِ	وَ	آخِرُونَ
چلیں گے	چ	زمین کے	چاہتے ہوں گے	سے	فضل	اللہ کے	اور	کتنے لوگ ہونگے کہ

اللہ کے فضل (یعنی معاش) کی تلاش میں ملک میں سفر کرتے ہیں اور بعض

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا

يُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	فَاقْرَءُوا	مَا	تَيَسَّرَ	مِنْهُ	وَ	أَقِيمُوا
لڑتے ہوں گے	چ	راہ	اللہ کے	پہن پڑھو	جو	میسر ہو	اس سے	اور	قائم رکھو

اللہ کی راہ میں لڑتے ہیں تو جتنا آسانی سے ہو سکے اتنا پڑھ لیا کرو اور نماز پڑھتے

الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرَأُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا

الصَّلَاةَ	وَآتُوا	الزَّكَاةَ	وَ	اقْرَأُوا	اللَّهَ	قَرْضًا	حَسَنًا	وَ	مَا
نماز کو	اور ادا کرو	زکوٰۃ	اور	قرض دو	اللہ کو	قرض	اچھا	اور	جو کچھ

رہو اور زکوٰۃ ادا کرتے رہو اور اللہ کو نیک (اور غلوں نیت سے) قرض دیتے رہو۔ اور جو

تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ

تُقَدِّمُوا	لِأَنْفُسِكُمْ	مِّنْ	خَيْرٍ	تَجِدُوهُ	عِنْدَ	اللَّهِ	هُوَ	خَيْرٌ
آگے بھیجو گے تم	وہ اپنے جانوں کے	سے	بھلائی	پاؤ گے تم اس کو	نزدیک	اللہ کے	وہ	بہتر ہے

عمل نیک تم اپنے لیے آگے بھیجو گے اس کو اللہ کے ہاں بہتر اور صلے میں بزرگ

وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۖ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۷

وَأَعْظَمَ	أَجْرًا	وَاسْتَغْفِرُوا	اللَّهَ	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
اور بڑا	ثواب میں	اور بخشش مانگو	اللہ سے	یہ کہ	اللہ	بخشنے والا	مہربان ہے

تر پاؤ گے۔ اور اللہ سے بخشش مانگتے رہو۔ یہ کہ اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝۷

آیتھا ۵۶

۴۲ سُورَةُ الْمَدَّثَرِ مَكِّيَّةٌ ۴

رکوعاتها ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الْمَدَّثَرُ ۱ قُمْ فَأَنْذِرْ ۲ وَ رَبَّكَ فَكَبِّرْ ۳ وَ ثِيَابَكَ

يَا أَيُّهَا	الْمَدَّثَرُ	قُمْ	فَأَنْذِرْ	وَ	رَبَّكَ	فَكَبِّرْ	وَ ثِيَابَكَ
اے	پکڑاؤڑھنے والے	کھڑا ہو	پس ڈرا	اور	تیرے رب کی	پس بڑائی کر	وراپنے پکڑوس کو

اے (محمد ﷺ) جو پکڑا لیٹے پڑے ہو ۱ اٹھو اور ہدایت کر دو ۲ اور اپنے پروردگار کی بڑائی کرو ۳ اور اپنے پکڑوس

فَطَهِّرْ ۴ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۵ وَ لَا تَمْنُنْ تَسْتَكْبِرُ ۶ وَ لِرَبِّكَ

فَطَهِّرْ	وَالرُّجْزَ	فَاهْجُرْ	وَ	لَا	تَمْنُنْ	تَسْتَكْبِرُ	وَ لِرَبِّكَ
پس پاک کر	اور پلیدی کو	پس چھوڑ دے	اور	ایسا نہ کر	کہ احسان کرے	اور بدلہ بہت چاہے	واسے پروردگار کے

کو پاک رکھو ۴ اور ناپاکی سے دور رہو ۵ اور (اس نیت سے) احسان نہ کرو کہ اس سے زیادہ کے حاسب ہو ۶ اور اپنے

فَاصْبِرْ ۷ فَإِذَا نَقَرُ فِي النَّاقُورِ ۸ فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ۹

فَاصْبِرْ	فَإِذَا	نَقَرُ	فِي	النَّاقُورِ	فَذَلِكَ	يَوْمَئِذٍ	يَوْمٌ عَسِيرٌ
پس صبر کر	پس جب	پھونکا جائے گا	ج	صور کے	پس وہ	اس دن	دن بھاری ہے

پروردگار کے لیے صبر کرو ۷ جب صور پھونکا جائے گا ۸ وہ دن مشکل کا دن ہوگا ۹

عَلَى الْكَافِرِينَ عَذَابٌ عَسِيرٌ ۱۰ ذَرْنِي وَ مَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ۱۱

عَلَى	الْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	عَسِيرٌ	ذَرْنِي	وَ	مَنْ	خَلَقْتُ	وَحِيدًا
اوپر	کافروں کے	نہیں	آسان	چھوڑ مجھ کو	اور	اس کو جس کو	پیدا کیا میں نے	اکیلا

(یعنی) کافروں پر آسان نہ ہوگا ۱۰ ہمیں اس شخص سے سمجھ لینے دو جس کو ہم نے اکیلا پیدا کیا ۱۱

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ۱۲ وَ بَنِينَ شُهُودًا ۱۳ وَ مَهْدَتٌ لَهُ

وَجَعَلْتُ	لَهُ	مَالًا	مَمْدُودًا	وَ	بَنِينَ	شُهُودًا	وَ مَهْدَتٌ	لَهُ
اور کیا میں نے	واسے اس کے	مال	پھیلا ہوا	اور	بچے	حاضر بننے والے	اور بچہ پائیں نے	واسے اس کے

اور مالا کثیر دیا ۱۲ اور (ہر وقت اس کے پاس) حاضر رہنے والے بچے (دیے) ۱۳ اور ہر طرح کے

تَهَيِّدًا ۱۳ ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ۱۴ كَلَّا ۱۵ إِنَّهُ كَانَ لِأَيَّتِنَا عَنِيدًا ۱۶

تَهَيِّدًا	ثُمَّ	يَطْمَعُ	أَنْ	أَزِيدَ	كَلَّا	إِنَّهُ	كَانَ	لِأَيَّتِنَا	عَنِيدًا
بچھونا	پھر	طمع رکھتا ہے	یہ کہ	زیادہ دوں	ہرگز نہیں	بی شک وہ	ہے	واحد ہمارے نشانہوں کے	عنید کر نیوالا

سامان میں وسعت دی (۱۳) ابھی خواہش رکھتا ہے کہ اور زیادہ دیں (۱۴) ایسا ہرگز نہیں ہوگا۔ یہ ہماری آیتوں کا دشمن رہا ہے (۱۶)

سَأَرْهُقُهُ صُعُودًا ۱۷ إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۱۸ فَقَتَلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۱۹ ثُمَّ

سَأَرْهُقُهُ	صُعُودًا	إِنَّهُ	فَكَّرَ	وَقَدَّرَ	فَقَتَلَ	كَيْفَ	قَدَّرَ	ثُمَّ
جلدی چڑھاؤنگا میں اسکو	صعود پر	بی شک اس نے	فکر کی	اور	اندازہ کیا	پس مارا جائے	کیوں کر	اندازہ کیا

ہم اُسے صعود پر چڑھائیں گے (۱۷) اس نے فکر کیا اور تجویز کی (۱۸) یہ مارا جائے اس نے کیسی تجویز کی (۱۹) پھر

قَتَلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۲۰ ثُمَّ نَظَرَ ۲۱ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۲۲ ثُمَّ أَدْبَرَ ۲۳

قَتَلَ	كَيْفَ	قَدَّرَ	ثُمَّ	نَظَرَ	ثُمَّ	عَبَسَ	وَبَسَرَ	ثُمَّ	أَدْبَرَ
مار جائے	کیوں کر	اندازہ کیا	پھر	دیکھ لیا	پھر	تیوری چڑھائی	اور	منہ بگاڑ لیا	پھر

یہ مارا جائے اس نے کیسی تجویز کی (۲۰) پھر تال کیا (۲۱) پھر تیوری چڑھائی اور منہ بگاڑ لیا (۲۲) پھر پشت پھیر کر چلا

وَاسْتَكْبَرَ ۲۴ فَقَالَ إِنَّ هَذَا آالسَّحَرِيُّ ۲۵ إِنَّ هَذَا آالْأَقْوَلُ ۲۶

وَاسْتَكْبَرَ	فَقَالَ	إِنَّ	هَذَا	آالسَّحَرِيُّ	۲۵	إِنَّ	هَذَا	آالْأَقْوَلُ	۲۶
اور تکبر کیا	پس کہا	نہیں	یہ	مگر	جادو ہے	چلا آتا	نہیں	یہ	مگر

اور (قبول حق سے) غرور کیا (۲۴) پھر کہنے لگا کہ یہ تو جادو ہے جو (انگوں سے) متصل ہوتا آیا ہے (۲۵) (پھر بولا) یہ (اللہ کا کلام نہیں بلکہ)

الْبَشَرِ ۲۷ سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۲۸ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ۲۹ لَا تُبْقِي

الْبَشَرِ	سَأُصْلِيهِ	سَقَرَ	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	سَقَرُ	لَا	تُبْقِي
آدمی کی	جلد داخل کروں گا میں اسکو	دوزخ میں	اور کیا	جانے تو	کیا ہے	دوزخ	نہیں	باقی رکھتی

بشر کا کلام ہے (۲۷) ہم غریب اس کو ستر میں داخل کریں گے (۲۸) اور تم کیا سمجھے کہ ستر کیا ہے (۲۹) (وہ آگ ہے کہ) نہ باقی

وَلَا تَذَرُ ۳۰ لَوْ أَحَۥ لِلْبَشَرِ ۳۱ عَلَيْهَا تِسْعَةُ عَشَرَ ۳۲ وَمَا جَعَلْنَا

وَلَا	تَذَرُ	لَوْ	أَحَۥ	لِلْبَشَرِ	عَلَيْهَا	تِسْعَةَ عَشَرَ	وَمَا	جَعَلْنَا
اور	نہ	چھوڑتی ہے	بھل جانے والی ہے	چڑے کو	اور اس کے ہیں	انیس	اور	نہیں
کیے ہم نے								

رکھے گی اور نہ چھوڑے گی (۳۰) اور بدن کو بھل کر سیاہ کر دے گی؟ (۳۱) اُس پر انیس (داروغہ) ہیں (۳۲) اور ہم نے دوزخ کے

أَصْحَابِ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عَدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ

أَصْحَابِ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عَدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ
داروئے دوزخ کے مگر فرشتے اور نہیں کی ہم نے گنتی ان کی مگر گمراہی واسطے ان لوگوں کے

(داروغہ) فرشتے بنائے ہیں۔ اور ان کا شمار کافروں کی آزمائش کے لیے مقرر کیا ہے۔

كَفَرُوا لَا يَسْتَيِقِنُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزَادُ الَّذِينَ آمَنُوا

كَفَرُوا لَا يَسْتَيِقِنُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزَادُ الَّذِينَ آمَنُوا
کافر ہوئے تاکہ یقین کر لیں وہ لوگ کہ دیئے گئے کتاب اور زیادہ ہوں وہ لوگ کہ ایمان آئے

(اور) اس لیے کہ اہل کتاب یقین کریں اور مومنوں کا ایمان اور زیادہ ہو اور اہل کتاب

إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ لَا يَقُولُ

إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ لَا يَقُولُ
ایمان میں اور نہ شک لائیں وہ لوگ کہ دیئے گئے کتاب اور ایمان والے اور تاکہ کہیں

اور مومن شک نہ لائیں۔ اور اس لیے کہ جن لوگوں کے دلوں میں (نفاق کا) مرض ہے

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا
وہ لوگ کہ بیج ان کے دلوں کے بیماری ہے اور کافر کیا ارادہ کیا ہے اللہ نے ساتھ

اور (جو) کافر (ہیں) کہیں کہ اس مثال (کے بیان کرنے) سے اللہ کا مقصود کیا ہے؟

مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا

مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا
مثال کے سی طرح گمراہ کرتا ہے اللہ جس کو چاہتا ہے اور ہدایت کرتا ہے جس کو چاہتا ہے اور نہیں

اسی طرح اللہ جس کو چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔

يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرَى لِلْبَشَرِ ۚ كَلَّا

يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرَى لِلْبَشَرِ ۚ كَلَّا
جانتا شکر تیرے رب کا مگر وہی اور نہیں وہ مگر یاد کرنے کو واسطے لوگوں کے تحقیق بات یہ ہے

اور تمہارے پروردگار کے لشکروں کو اس کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ اور یہ تو نبی آدم کے لیے نصیحت ہے (۷۴) ہاں

ع ۷۴

وَالْقَمَرَ ۝ وَاللَّيْلَ إِذَا أَدْبَرَ ۝ وَالصُّبْحَ إِذَا أَسْفَرَ ۝ إِنَّهَا

وَالْقَمَرِ ۝ وَاللَّيْلِ ۝ إِذَا ۝ أَدْبَرَ ۝ وَالصُّبْحَ ۝ إِذَا ۝ أَسْفَرَ ۝ إِنَّهَا

قسم ہے چاند کی قسم (۳۱) اور رات کی جب پیٹھ پھیرنے لگے (۳۲) اور صبح کی جب روشن ہو (۳۳) کہ وہ (آگ)

(ہاں ہمیں) چاند کی قسم (۳۱) اور رات کی جب پیٹھ پھیرنے لگے (۳۲) اور صبح کی جب روشن ہو (۳۳) کہ وہ (آگ)

لَا حُدَى الْكِبَرِ ۝ نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ۝ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَّقَدَّمَ

لَا حُدَى الْكِبَرِ ۝ نَذِيرًا ۝ لِلْبَشَرِ ۝ لِمَنْ ۝ شَاءَ ۝ مِنْكُمْ ۝ أَنْ ۝ يَتَّقَدَّمَ

البتہ ایک بڑی ہے ڈرانے والی واسطے آدمی کے واسطے اس شخص کے کہ چاہے تم میں سے یہ کہ آگے بڑھے

ایک بہت بڑی (آفت) ہے (۳۴) اور (بنی آدم کے لیے موجب خوف (۳۵) جو تم میں سے آگے بڑھنا چاہے یا

أَوْ يَتَأَخَّرَ ۝ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةً ۝ إِلَّا أَصْحَابَ

أَوْ ۝ يَتَأَخَّرَ ۝ كُلُّ ۝ نَفْسٍ ۝ بِمَا ۝ كَسَبَتْ ۝ رَهِينَةً ۝ إِلَّا ۝ أَصْحَابَ

یا پیچھے رہنا چاہے (۳۶) ہر شخص اپنے اعمال کے بدلے گروی ہے (۳۷) مگر وہی طرف والے

پیچھے رہنا چاہے (۳۶) ہر شخص اپنے اعمال کے بدلے گروی ہے (۳۷) مگر وہی طرف والے

الْيَمِينِ ۝ فِي جَنَّتٍ يُتَسَاءَلُونَ ۝ عَنِ الْمُجْرِمِينَ ۝ مَا

الْيَمِينِ ۝ فِي ۝ جَنَّتٍ ۝ يُتَسَاءَلُونَ ۝ عَنِ ۝ الْمُجْرِمِينَ ۝ مَا

دائیں طرف کے (۳۸) جنت میں (ہوں گے اور) پوچھے ہوں گے (۳۹) گنہگاروں (۴۰) کیا چیز

(نیک لوگ) (۴۱) کہ وہ باغیانہ بہشت میں (ہوں گے اور) پوچھے ہوں گے (۴۲) (یعنی آگ میں جلتے والے) گنہگاروں سے (۴۳) کہ

سَلِّكُمْ فِي سَقَرٍ ۝ قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصْلِيِّينَ ۝ وَلَمْ نَكُ نَطْعُمْ

سَلِّكُمْ ۝ فِي ۝ سَقَرٍ ۝ قَالُوا ۝ لَمْ ۝ نَكُ ۝ مِنَ ۝ الْمَصْلِيِّينَ ۝ وَلَمْ ۝ نَكُ ۝ نَطْعُمْ

سے گئی تم کو (۴۴) دوزخ کے کہیں گے (۴۵) تھے ہم سے نماز پڑھنے والوں میں اور نہ تھے ہم (۴۶) عاتقانہ تھے

تم دوزخ میں کیوں پڑے؟ (۴۷) وہ جواب دیں گے کہ ہم نماز نہیں پڑھتے تھے (۴۸) اور نہ فقیروں کو کھانا

الْمُسْكِينِ ۝ وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَاضِعِينَ ۝ وَكُنَّا نَكْذِبُ بِيَوْمٍ

الْمُسْكِينِ ۝ وَ ۝ كُنَّا ۝ نَخُوضُ ۝ مَعَ ۝ الْخَاضِعِينَ ۝ وَ ۝ كُنَّا ۝ نَكْذِبُ ۝ بِيَوْمٍ

فقیروں کو اور تھے ہم بحث کرتے ساتھ بحث کرنے والوں کے اور تھے ہم جھٹلاتے دن

کھلاتے تھے (۴۹) اور اہل باطل کے ساتھ مل کر (حق سے) انکار کرتے تھے (۵۰) اور روز جزا

الدِّينِ ۴۶) حَتَّىٰ أَتٰنَا الْيَقِيْنَ ۴۷) فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ

الدِّينِ	حَتَّىٰ	أَتٰنَا	الْيَقِيْنَ	فَمَا	تَنْفَعُهُمْ	شَفَاعَةُ
جزا کے کو	یہاں تک کہ	آگئی ہم کو	موت	پس نہیں	فائدہ دیتی ان کو	سفارش

کو بھلا تے تھے ۴۶) یہاں تک کہ ہمیں موت آگئی ۴۷) تو (اس حال میں) سفارش کرنے والوں کی سفارش ان کے

الشَّفَعِيْنَ ۴۸) فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ۴۹) كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ

الشَّفَعِيْنَ	فَمَا	لَهُمْ	عَنِ	التَّذْكِرَةِ	مُعْرِضِيْنَ	كَأَنَّهُمْ	حُمُرٌ
سفارش کرنے والوں کی	پس کیا ہے	ان کو کہ	سے	اس نصیحت	منہ پھیرتے ہیں	گویا کہ وہ	گدھے ہیں

حق میں کچھ فائدہ نہ دے گی ۴۸) اُن کو کیا ہوا ہے کہ نصیحت سے روگرداں ہو رہے ہیں ۴۹) گویا گدھے ہیں کہ

مُسْتَنْفِرَةً ۵۰) فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ۵۱) بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ

مُسْتَنْفِرَةً	فَرَّتْ	مِنْ	قَسْوَرَةٍ	بَلْ	يُرِيدُ	كُلُّ	امْرِئٍ
بد کے ہوئے	بھاگے ہیں	سے	شیر	بلکہ	ارادہ کرتا ہے	ہر ایک	فحش

بدک جاتے ہیں ۵۰) (یعنی) شیر سے ڈر کر بھاگ جاتے ہیں ۵۱) اصل یہ ہے کہ اُن میں سے

مِنْهُمْ اَنْ يُؤْتٰی صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ۵۲) كَلَّا ۵۳) بَلْ لَا يَخَافُوْنَ

مِنْهُمْ	اَنْ	يُؤْتٰی	صُحُفًا	مُنَشَّرَةً	كَلَّا	بَلْ	لَا	يَخَافُوْنَ
ان میں سے	یہ کہ	دیئے جائیں گے	صفحے	کھلے ہوئے	نہیں	بلکہ	نہیں	ڈرتے

ہر شخص یہ چاہتا ہے کہ اس کے پاس کھلی ہوئی کتاب آئے ۵۲) ایسا ہرگز نہیں ہوگا۔ حقیقت یہ ہے کہ ان کو آخرت

الْآخِرَةِ ۵۴) كَلَّا اِنَّهُ تَذْكِرَةٌ ۵۵) فَمِنْ شَاءَ ذَكَرَهُ ۵۶) وَمَا يَذْكُرُوْنَ

الْآخِرَةِ	كَلَّا	اِنَّهُ	تَذْكِرَةٌ	فَمِنْ	شَاءَ	ذَكَرَهُ	وَمَا	يَذْكُرُوْنَ
آخرت سے	ہرگز نہیں	بیشک وہ	نصیحت ہے	پس جو کوئی	چاہے	اس کو یاد کرے	اور نہیں	یاد کرتے

کا خوف ہی نہیں ۵۴) کچھ شک نہیں کہ یہ نصیحت ہے ۵۵) تو جو چاہے اسے یاد رکھے ۵۶) اور یہ بھی سچی

اِلَّا اَنْ يَّشَاءَ اللّٰهُ ۵۷) هُوَ اَهْلُ التَّقْوٰی وَاَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ۵۸)

اِلَّا	اَنْ	يَّشَاءَ	اللّٰهُ	هُوَ	اَهْلُ	التَّقْوٰی	وَاَهْلُ	الْمَغْفِرَةِ
مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ	وہی ہے	لائق	ڈرنے کے	اور لائق	بخشنے کے

رہیں گے جب اللہ چاہے۔ وہی ڈرنے کے لائق اور بخشش کا مالک ہے ۵۸)

الَّذِي

آیتھا ۳۰

۷۵ سُورَةُ الْقِيَمَةِ مَكِّيَّةٌ ۳۱

رکوعاتها ۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

لَا أَقْسِمُ بِیَوْمِ الْقِيَمَةِ ۱ وَلَا أَقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ۲ اَیْحَسِبُ

لَا أَقْسِمُ	بِیَوْمِ	الْقِيَمَةِ	و	لَا أَقْسِمُ	بِالنَّفْسِ	اللَّوَّامَةِ	اَیْحَسِبُ
قسم کھاتا ہوں میں	دن	قیامت کی	اور	قسم کھاتا ہوں میں	جان	لامت کرنے والی کی	کیا گمان کرتا ہے

ہم کو روز قیامت کی قسم ۱ اور نفس لوامہ کی (کہ سب لوگ اٹھا کر کھڑے کیے جائیں گے) ۲ کیا انسان یہ

الْإِنْسَانُ أَلَّنْ تَجْمَعُ عِظَامَهُ ۳ بَلَىٰ قَدَرِينِ ۴ عَلٰی اَنْ تُسَوِّیَ

الْإِنْسَانُ	أَلَّنْ	تَجْمَعُ	عِظَامَهُ	بَلَىٰ	قَدَرِينِ	عَلٰی	اَنْ	تُسَوِّیَ
آدمی	کہ ہرگز نہ	اتھلی کریں گے ہم	ہڈیاں اس کی	یوں نہیں بلکہ	قدرت رکھتے ہیں	اوپر	اس کے کہ	دوست کر دیں ہم

خیال کرتا ہے کہ ہم اس کی (بکھری ہوئی) ہڈیاں اکٹھی نہیں کریں گے؟ ۳ ضرور کریں گے (اور) ہم اس بات پر قادر ہیں کہ

بَنَانَهُ ۵ بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ۶ يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ

بَنَانَهُ	بَلْ	يُرِيدُ	الْإِنْسَانُ	لِيَفْجُرَ	أَمَامَهُ	يَسْأَلُ	أَيَّانَ	يَوْمُ
پوریاں اس کی	بلکہ	ارادہ کرتا ہے	آدمی	تاکہ گناہ کر کے	آگے اپنے	پوچھتا ہے	کب ہوگا	دن

اس کی پور پور درست کر دیں ۵ مگر انسان چاہتا ہے کہ آگے کو خود سری کرتا جائے ۶ پوچھتا ہے کہ قیامت کا

الْقِيَمَةِ ۷ فَاِذَا بَرَقَ الْبَصَرُ ۸ وَخَسَفَ الْقَمَرُ ۹ وَجُمِعَ الشَّمْسُ

الْقِيَمَةِ	فَاِذَا	بَرَقَ	الْبَصَرُ	وَوَخَسَفَ	الْقَمَرُ	وَجُمِعَ	الشَّمْسُ
قیامت کا	پس جس وقت	پتھر جانیگی	نظریں	اور گہنا جائے گا	چاند	اور اکٹھا کیا جائے گا	سورج

دن کب ہوگا؟ ۷ جب آنکھیں چندھیا جائیں ۸ اور چاند گہنا جائے ۹ اور سورج اور چاند

وَالْقَمَرُ ۱۰ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْزُ ۱۱ كَلَّا لَا وَزَرَ ۱۲ اِلٰی

وَالْقَمَرُ	يَقُولُ	الْإِنْسَانُ	يَوْمَئِذٍ	أَيْنَ	الْمَفْزُ	كَلَّا	لَا وَزَرَ	اِلٰی
اور چاند	کہے گا	آدمی	اس دن	کہاں ہے	جگہ بھاگنے کی	ہرگز نہیں	کوئی نہیں	طرف

جمع کر دیے جائیں ۱۰ اُس دن انسان کہے گا کہ (اب) کہاں بھاگ جاؤں؟ ۱۱ بیشک کہیں پناہ نہیں ۱۲ اُس

رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ۝ يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ

رَبِّكَ	يَوْمَئِذٍ	الْمُسْتَقَرُّ	يُنَبِّئُ	الْإِنْسَانَ	يَوْمَئِذٍ	بِمَا	قَدَّمَ
پروردگار تیرے کے	اس دن ہے	ٹھہرنا ہے	خبر دیا جائے گا	آدمی	اس دن	ساتھ اس چیز کے کہ	آگے بھیجا

روز پروردگار ہی کے پاس ٹھکانا ہے ۱۲) اُس دن انسان کو جو (عمل) اس نے آگے بھیجے اور جو پیچھے چھوڑے ہوں گے

وَأَخَّرَ ۝ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۝ ۱۳ وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۝ ۱۵

وَأَخَّرَ	بَلِ	الْإِنْسَانُ	عَلَىٰ	نَفْسِهِ	بَصِيرَةٌ	وَلَوْ	أَلْقَىٰ	مَعَاذِيرَهُ
اور	پیچھے چھوڑا	بلکہ	آدمی	اپنی جان کے	دیکھ رہا ہے	اور	اگرچہ	لادالے
								غذر اپنے

سب بتا دیے جائیں گے ۱۳) بلکہ انسان آپ اپنا گواہ ہے ۱۴) اگرچہ غذر و معذرت کرتا رہے ۱۵)

لَا تَحْرِكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۝ ۱۶ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ۝ ۱۷ فَإِذَا

لَا	تُحَرِّكْ	بِهِ	لِسَانَكَ	لِتَعْجَلَ	بِهِ	إِنَّ	عَلَيْنَا	جَمْعَهُ	وَقُرْآنَهُ	فَإِذَا
مت	ہلا	ساتھ اس کے	زبان اپنی کو	تاکر جلدی کرے	ساتھ اس کے	بیک	ہم پر ہے	اکٹھا کرنا اس کا	اور پڑھنا اس کا	پس ہسوت

اور (اے محمد ﷺ) وحی کے پڑھنے کے لیے اپنی زبان نہ چلایا کرو کہ اس کو جلد یاد کرو ۱۶) اس کا جمع کرنا اور پڑھنا ہمارے ذمے ہے ۱۷) جب

قُرْآنَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ۝ ۱۸ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝ ۱۹ كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ

قُرْآنَهُ	فَاتَّبِعْ	قُرْآنَهُ	ثُمَّ	إِنَّ	عَلَيْنَا	بَيَانَهُ	كَلَّا	بَلْ	تُحِبُّونَ
پڑھیں ہم اس کو	پس پیروی کر	پڑھنے ہمارے کی	پھر	بیک	ہم پر ہے	بیان کرنا اس کا	بزرگ نہیں ہوں	بلکہ	دوست رکھتے ہیں

ہم وحی پڑھا کریں (تو تم اس کو سنا کرو اور) پھر اسی طرح پڑھا کرو ۱۸) پھر اس (کے معانی) کا بیان بھی ہمارے ذمے ہے ۱۹) مگر (لوگو)

الْعَاجِلَةَ ۝ ۲۰ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۝ ۲۱ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ۝ ۲۲ إِلَىٰ رَبِّهَا

الْعَاجِلَةَ	وَتَذَرُونَ	الْآخِرَةَ	وَجُوهٌ	يَوْمَئِذٍ	نَّاضِرَةٌ	إِلَىٰ	رَبِّهَا
جلدی کو	اور چھوڑ دیتے ہو	آخرت کو	کتنے چہرے	اس دن	تازے ہیں	طرف	پروردگار اپنے کی

تم دنیا کو دوست رکھتے ہو ۲۰) اور آخرت کو ترک کیے دیتے ہیں ۲۱) اس روز بہت سے منور و نوری دار ہوں گے ۲۲) (اور) اپنے

نَاضِرَةٌ ۝ ۲۳ وَوَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۝ ۲۴ تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝ ۲۵

نَاضِرَةٌ	وَوَجُوهٌ	يَوْمَئِذٍ	بَاسِرَةٌ	تَظُنُّ	أَنْ	يُفْعَلَ	بِهَا	فَاقِرَةٌ
دیکھنے والے ہیں	اور	کتنے چہرے	اس دن	گمراہ ہیں	یہ کہ	کی جائے گی	ان سے	کمر توڑنے والی

پروردگار کے خود پیار ہوں گے ۲۳) اور بہت سے منہ اس دن اداں ہوں گے ۲۴) خیال کریں گے کہ ان پر مصیبت واقع ہونے کو ہے ۲۵)

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الثَّرَاقِي ۚ وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ۚ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۚ

کَلَّا اِذَا بَلَغَتِ الثَّرَاقِي ۚ وَ قِيلَ مَنْ رَاقٍ ۚ وَ ظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۚ
بزرگ نہیں بل جس وقت پہنچتی ہے جان ہانس کو اور کہا جائے کون ہے بھائی پھر کہنے لگا اور جانا اس نے کہ یہ ہے جدائی

دیکھو جب جان کے تک پہنچ جائے (۲۱) اور لگ کہیں (اس وقت) کون جھاڑ پھونک کرنے والا ہے (۲۲) اور اس (جان باب) نے مجھ اکل سب سے جدائی ہے (۲۳)

وَالْتَفَتِ السَّاقِ بِالسَّاقِ ۚ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۚ فَلَا

وَالْتَفَتِ السَّاقِ بِالسَّاقِ ۚ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۚ فَلَا
اور پلٹ جائے گی ایک پٹری کے ساتھ دوسری پٹری کے طرف تیرے رب کی اس دن چلتا ہے پس نہ

اور پٹری سے پٹری پلٹ جائے (۲۴) اس دن تجھ کو اپنے پروردگار کی طرف چلنا ہے (۲۵) تو اس (عاقبت نا اندیش) نے نہ تو

صَدَقَ وَلَا صَلَّى ۚ وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۚ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ

صَدَقَ وَلَا صَلَّى ۚ وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۚ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ
سچ مانا اور نہ نماز پڑھی اور لیکن جھٹلایا اور منہ پھیر لیا پھر گیا طرف اپنے لوگوں کی

(کلام اللہ کی) تصدیق کی نہ نماز پڑھی (۲۶) بلکہ جھٹلایا اور منہ پھیر لیا (۲۷) پھر اپنے گھر والوں کے پاس اکڑتا

يَتَمَطَّى ۚ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ۚ ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ۚ أَيَحْسَبُ

يَتَمَطَّى ۚ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ۚ ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ۚ أَيَحْسَبُ
اکڑتا ہوا اور خرابی ہے اولیٰ لک فاولیٰ پھر خرابی ہے پھر خرابی ہے اولیٰ لک فاولیٰ کی گمان کرتا ہے

ہوا اچل دیا (۲۸) افسوس ہے تجھ پر پھر افسوس ہے (۲۹) پھر افسوس ہے تجھ پر پھر افسوس ہے (۳۰) کیا انسان خیال

الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ۚ أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ

الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ۚ أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ
آدمی یہ کہ چھوڑ دیا جائے گا بیکار کیا نہیں تھا تو ایک بوند سے منی کی

کرتا ہے کہ یونہی چھوڑ دیا جائے گا؟ (۳۱) کیا وہ منی کا جو رحم میں ڈالی جاتی ہے ایک قطرہ

يُمْنِي ۚ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ۚ فَبَجَلْ مِنْهُ الرُّوحَ حَيِّنٌ

يُمْنِي ۚ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ۚ فَبَجَلْ مِنْهُ الرُّوحَ حَيِّنٌ
کڑا ل جاتی ہے پھر تھا لبو جما ہوا پس پیدا کیا پس تندرست کیا پس کے اس میں سے دو جوڑے

نہ تھا؟ (۳۲) پھر لوتھرا ہوا پھر (اللہ نے) اس کو بنایا۔ پھر (اس کے اعضاء کو) درست کیا (۳۳) پھر اس کی دو قسمیں بنا کیں

الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ ۖ أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ۚ

الذَّكَرَ	وَالْأُنْثَىٰ	أَلَيْسَ	ذَلِكَ	بِقَدِرٍ	عَلَىٰ	أَنْ	يُحْيِيَ	الْمَوْتَىٰ
مرد	اور عورت	کیا نہیں	یہ ذات	قادر	اوپر	اس کے کہ	زندہ کرے	مردے کو

(ایک) مرد اور (ایک) عورت (۶۷) کیا اس کو اس بات پر قدرت نہیں کہ مردوں کو جلا اٹھائے (۶۷)

۲ رکوعاتھا

۷۶ سُورَةُ الدَّهْرِ مَدَنِيَّةٌ ۹۸

۳۱ آیاتھا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۝

هَلْ	أَتَى	عَلَى	الْإِنْسَانِ	حِينٌ	مِّنَ	الدَّهْرِ	لَمْ	يَكُنْ	شَيْئًا	مَّذْكُورًا
تھقیق	یا ہے	اوپر	آدی کے	ایک وقت ایسا بھی	سے	زمانے	نہ	تھا وہ	کچھ چیز	ذکر کیا گیا

جے شک انسان پر زمانے میں ایک ایسا وقت بھی آچکا ہے کہ وہ کوئی چیز قابل ذکر نہ تھا (۱)

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا

إِنَّا	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِّنْ	نُّطْفَةٍ	أَمْشَاجٍ	نَّبْتَلِيهِ	فَجَعَلْنَاهُ	سَمِيعًا
بیشک	پیدا کیا ہم نے	آدی کو	سے	ایک بوند	مخلوط کہ	آزمائش کریں اسکی	پس کر دیا ہم نے اسکو	سننے والا

ہم نے انسان کو نطفہ مخلوط سے پیدا کیا تاکہ اسے آزمائیں تو ہم نے اس کو سنتا

بَصِيرًا ۚ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ ۖ إِمَّا شَاكِرًا ۖ وَإِمَّا كَفُورًا ۝

بَصِيرًا	إِنَّا	هَدَيْنَاهُ	السَّبِيلَ	إِمَّا	شَاكِرًا	وَ	إِمَّا	كَفُورًا	إِنَّا
دیکھنے والا	بیشک	راہ دکھلائی ہم نے اسکو	راہ	یا	شکر گزار ہوتا ہے	اور	یا	کفر کرنے والا	بیشک

دیکھتے بنایا (۲) (اور) اُسے رستہ بھی دکھا دیا۔ (اب وہ) خواہ شکر گزار ہو خواہ ناشکر (۳) ہم نے

أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَلََّا وَ سَعِيرًا ۚ إِنَّ الْأَبْرَارَ

أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَلَاسِلًا	وَأَغْلَلََّا	وَ	سَعِيرًا	إِنَّ	الْأَبْرَارَ
تیار کی ہیں ہم نے	دستے کافروں کے	زنجیریں	اور طوق	اور	آگ	بیشک	نیک کام والے

کافروں کے لیے زنجیریں اور طوق اور دھکی آگ تیار کر رکھی ہے (۴) جو نیکوکار ہیں

يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۝ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ

يَشْرَبُونَ	مِنْ	كَأْسٍ	كَانَ	مِزَاجُهَا	كَافُورًا	عَيْنًا	يَشْرَبُ	بِهَا	عِبَادُ
نہیں گے	سے	پیالہ	ہے	ملوثی اس کی	کافور کی	چشمہ ہے کہ	پیتے ہیں	اس سے	بندے

وہ ایسی شراب نوش جان کریں گے جس میں کافور کی آمیزش ہوگی ۵ یہ ایک چشمہ ہے جس میں سے اللہ کے بندے پیتے

اللَّهُ يُفَجِّرُ وُثْقًا ثَقِيرًا ۝ يُؤْفُونَ بِالْذِّكْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ

اللّٰهُ	يُفَجِّرُ وُثْقَهَا	تَفْجِيرًا	يُؤْفُونَ	بِالنَّذْرِ	وَيَخَافُونَ	يَوْمًا	كَانَ
اللہ کے	چلاتے ہیں وہ اس کی	تالیاں	پوری کرتے ہیں	منت کو	اور ڈرتے ہیں	اس دن سے	کہ ہے

گے اور اس میں سے (چھوٹی چھوٹی) نہریں نکال لیں گے ۶ یہ لوگ نذریں پوری کرتے ہیں اور اس دن سے جس کی

شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ۝ وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا

شَرُّهُ	مُسْتَطِيرًا	وَيُطْعَمُونَ	الطَّعَامَ	عَلَى	حُبِّهِ	مِسْكِينًا	وَيَتِيمًا
برائی اس کی	پھیل جانے والی	اور	کھانا	اوپر	اس کی محبت کے	فقیروں کو	اور یتیموں کو

خفی پھیل رہی ہوگی خوف رکھتے ہیں ۷ اور باوجودیکہ اُن کو خود طعام کی خواہش (اور حاجت) ہے فقیروں اور یتیموں اور

وَ أَسِيرًا ۝ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً

وَ	أَسِيرًا	إِنَّمَا	نُطْعِمُكُمْ	لِوَجْهِ	اللَّهِ	لَا	نُرِيدُ	مِنْكُمْ	جَزَاءً
اور	قیدیوں کو	سوائے اسکے نہیں کہ	کھلاتے ہیں ہم	واسطے رضامندی	اللہ کی کے	نہیں	چاہتے ہم	تم سے	بدلہ

قیدیوں کو کھلاتے ہیں ۸ (اور کہتے ہیں کہ) ہم تم کو خالص اللہ کے لیے کھلاتے ہیں۔ نہ تم سے عوض کے خواستگار ہیں

وَلَا شُكُورًا ۝ إِذَا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَتَطِيرًا ۝ فَوَقَّعَهُمُ

وَ	لَا	شُكُورًا	إِذَا	نَخَافُ	مِنْ	رَبِّنَا	يَوْمًا	عَبُوسًا	قَتَطِيرًا	فَوَقَّعَهُمُ
اور	نہ	شکریہ	بیشک	ہم ڈرتے ہیں	سے	اپنے رب	ایک دن	اداسی والے کی	خفی سے	بجایا ان کو

نہ شکر گزاری کے (طبع گار) ۹ ہم کو اپنے پروردگار سے اس دن کا ڈر لگتا ہے جو (چہرہ) کو گریہ یا غم (ہل) کی سخت (مضطر کر دینے والا) ہے ۱۰ تو

اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّيْنَهُمْ نَصْرَهُمْ وَكَاسَرُوهُمْ ۝ وَجَزَّاهُمْ بِمَا

اللَّهُ	شَرَّ	ذَلِكَ	الْيَوْمِ	وَلَقَّيْنَهُمْ	نَصْرَهُ	وَ	سُرُورًا	وَ	جَزَاءَهُمْ	بِمَا
تہ نے	برائی	اس	دن کی سے	اور ملا دی ان کو	تازگی	اور	خوشی	اور	بدلہ دیا ان کو	اس کا کہ

اللہ اُن کو اُس دن کی سختی سے بچالے گا اور تازگی اور خوشی دل عنایت فرمائے گا ۱۱ اور ان کے صبر کے بدلے

صَبْرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا ۱۲ مُتَكِبِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرْآئِكِ لَا يَرَوْنَ

صَبْرُوا	جَنَّةً	وَحَرِيرًا	مُتَكِبِينَ	فِيهَا	عَلَى	الْأَرْآئِكِ	لَا	يَرَوْنَ
صبر کیا انہوں نے	بہشت	اور ریشم	تکیہ کیے ہوئے	ہجاس کے	اوپر	تختوں کے	نہیں	دیکھیں گے

ان کو بہشت (کے باغات) اور ریشم (کے ملبوسات) عطا کرے گا ۱۲ اُن میں وہ تختوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے۔ وہاں نہ دھوپ

فِيهَا شَمْسٌ وَلَا زَمَهْرِيرًا ۱۳ وَدَانِيَةٌ عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ

فِيهَا	شَمْسًا	وَلَا	زَمَهْرِيرًا	وَدَانِيَةٌ	عَلَيْهِمْ	ظِلُّهَا	وَذُلَّتْ
ہجاس کے	دھوپ	اور	نہ	سردی	اور نزدیک ہوں گے	اوپر ان کے	سایہ اُگے

(کی حدت) دیکھیں گے نہ سردی کی شدت ۱۳ اُن سے (خمر وارشائیں اور) ان کے سائے قریب ہوں گے اور میوؤں کے ٹچھے

قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ۱۴ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِأَنِيَةٍ مِّنْ فِصَّةٍ وَأَكْوَابٍ

قُطُوفُهَا	تَذْلِيلًا	وَيُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِأَنِيَةٍ	مِّنْ	فِصَّةٍ	وَأَكْوَابٍ
ٹچھے اس کے	لٹکا کر	اور پھرائے جاتے ہیں	اوپر ان کے	برتن	سے	چاندی کے	اور آب خور

بھگے ہوئے لٹک رہے ہوں گے ۱۴ (خدا م) چاندی کے ماس لیے ہوئے ان کے ارد گرد پھریں گے

كَانَتْ قَوَارِيرًا ۱۵ قَوَارِيرًا مِّنْ فِصَّةٍ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا ۱۶

كَانَتْ	قَوَارِيرًا	قَوَارِيرًا	مِّنْ	فِصَّةٍ	قَدَرُوهَا	تَقْدِيرًا
ہیں	ٹھٹھے کے	ٹھٹھے کے ہیں	سے	بنے چاندی	ماپ رکھا ہے ان کا	ماپ

اور ٹھٹھے کے (نہایت شفاف) گلاس ۱۵ اور ٹھٹھے بھی چاندی کے جو ٹھیک اندازے کے مطابق بنائے گئے ہیں ۱۶

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَان مِرَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ۱۷ عَيْنًا فِيهَا نُسْجَى

وَيُسْقَوْنَ	فِيهَا	كَأْسًا	كَان	مِرَاجُهَا	زَنْجَبِيلًا	عَيْنًا	فِيهَا	نُسْجَى
اور پئے جائیں گے	ہجاس کے	پالے سے	کے	لوہی اس کی	سوتھ	چشمہ ہے	ہجاس کے	نام رکھا جاتا ہے

اور وہاں اُن کو ایسی شراب (بھی) پلائی جائے گی جس میں سوتھ کی آمیزش ہوگی ۱۷ یہ بہشت میں ایک چشمہ ہے جس

سَلْسَبِيلًا ۱۸ وَيُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۱۹ إِذَا رَأَيْتَهُمْ

سَلْسَبِيلًا	وَيُطَوَّفُ	عَلَيْهِمْ	وَلَدَانٌ	مُخَلَّدُونَ	إِذَا	رَأَيْتَهُمْ
سلسیل	اور پھریں گے	اوپر ان کے	لڑکے	بیش رہنے والے	جس وقت	دیکھے گا تو ان کو

کان سلسیل ہے ۱۸ اور ان کے پاس لڑکے آتے جاتے ہوں گے۔ جو ہمیشہ ایک ہی حالت پر آئیں گے جب تم ان پر نگاہ ڈالو

۱۲۔ حصص بغیر الالاف فی التوصل
لہمبار وقلع علی الاول بالی
وعلی الثاني بغیر الالاف ۱۲

حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُورًا ۝۱۹ وَإِذَا رَأَيْتَ ثُمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا

حَسِبْتَهُمْ	لُؤْلُؤًا	مَّنْثُورًا	وَإِذَا	رَأَيْتَ	ثُمَّ	رَأَيْتَ	نَعِيمًا	وَّ	مُلْكًا
گمان کرے گا تو، تکو	موتی	بکھرے ہوئے	اور جب	دیکھے گا تو	اس جگہ	دیکھے گا تو	نعت	اور	بادشاہی

نہیں کرو کہ بکھرے ہوئے موتی ہیں ۱۹ اور بہشت میں (جہاں) آگے اٹھائے گئے کثرت سے نعت اور عظیم

کِبِيرًا ۝۲۰ عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَاسْتَبْرَقٌ ۚ وَحُلُوتَا

کِبِيرًا	عَلَيْهِمْ	ثِيَابٌ	سُنْدُسٍ	خُضْرٌ	وَاسْتَبْرَقٌ	وَحُلُوتَا
بڑی	اوپر ان کے	کپڑے	لاہی کے	سبز	اور تافتے کے	اور پہنائے جانے والے

(الشان) سلطنت دیکھو گے ۲۰ اُن کے (بدنوں) پر دیباے سبز اور اطلس کے کپڑے ہوں گے اور نہیں چاندی

أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَمَهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ۝۲۱ إِنَّ هَذَا

أَسَاوِرَ	مِنْ	فِضَّةٍ	وَّ	سَقَمَهُمْ	رَبُّهُمْ	شَرَابًا	طَهُورًا	إِنَّ	هَذَا
نگین	سے	چاندی کے	اور	پلائے گا ان کو	رب ان کا	شراب	پاکیزہ	بیک	=

کے نگین پہنائے جائیں گے۔ اور ان کا پروردگار اُن کو نہایت پاکیزہ شراب پلائے گا ۲۱ یہ تمہارا صلہ

كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَّشْكُورًا ۝۲۲ إِنْ أَنْخَرْنَا عَلَيْكَ

كَانَ	لَكُمْ	جَزَاءً	وَكَانَ	سَعْيُكُمْ	مَّشْكُورًا	إِنْ	أَنْخَرْنَا	عَلَيْكَ
ہے	وہ	تمہارے	اور ہے	کوشش تمہاری	مقبول	بیک	ہم نے	اتار

ہے اور تمہاری کوشش (اللہ کے ہاں) مقبول ہوئی ۲۲ (اے محمد ﷺ) ہم نے تم پر قرآن آہستہ آہستہ

الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ۝۲۳ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا

الْقُرْآنَ	تَنْزِيلًا	فَاصْبِرْ	لِحُكْمِ	رَبِّكَ	وَّ	لَا	تُطِعْ	مِنْهُمْ	آثِمًا
قرآن	آہستہ آہستہ	پس صبر کر	واسطے حکم	پروردگار اپنے کے	اور	مت	کہا ان	ان میں سے	گنہگار

ناز کیا ہے ۲۳ تو اپنے پروردگار کے حکم کے مطابق صبر کیے رہو اور اُن لوگوں میں سے کسی بد عمل اور

أَوْ كُفُورًا ۝۲۴ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝۲۵ وَمِنَ اللَّيْلِ

أَوْ	كُفُورًا	وَّ	ادْكُرْ	اسْمَ	رَبِّكَ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا	وَّ	مِنَ اللَّيْلِ
یا	کفر کر نیوالے کا	اور	یاد کر	نام	اپنے رب کا	صبح	اور شام	اور	کچھ وقت رات میں

ناشکرے کا کہا نہ مانو ۲۴ اور صبح و شام اپنے پروردگار کا نام لیتے رہو ۲۵ اور رات کو

فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۝۲۶ إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ

فَاسْجُدْ	لَهُ	وَ	سَبِّحْهُ	لَيْلًا	طَوِيلًا	إِنَّ	هَؤُلَاءِ	يُحِبُّونَ
پس سجدہ کر	واسطے اسکے	اور	پاکی بیان کر اس کی	رات	بڑی تک	بیشک	یہ لوگ	دوست رکھتے ہیں

بڑی رات تک اس کے آگے سجدے کر د اور اس کی پاکی بیان کرتے رہو ۝۲۶ یہ لوگ دنیا کو دوست رکھتے ہیں

الْعَاجِلَةَ وَيَذْرُونَ وَرَأَوْهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝۲۷ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ

الْعَاجِلَةَ	وَ	يَذْرُونَ	وَرَأَوْهُمْ	يَوْمًا	ثَقِيلًا	نَحْنُ	خَلَقْنَاهُمْ
جہدی کو	اور	چھوڑ دیتے ہیں	پچھپے اپنے	دن	بھاری کو	ہم نے	پیدا کیا ان کو

اور (قیامت کے) بھاری دن کو پس پشت چھوڑے دیتے ہیں ۝۲۷ ہم نے اُن کو پیدا کیا

وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ ۚ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ۝۲۸ إِنَّ

وَشَدَدْنَا	أَسْرَهُمْ	وَ	إِذَا	شِئْنَا	بَدَّلْنَا	أَمْثَلَهُمْ	تَبْدِيلًا	إِنَّ
اور مضبوط کیے ہم نے	بندھن ان کے	اور	جب	چاہیں گے ہم	بدل ڈالیں گے ہم	مانندان کی	بدل ڈالیں	بیشک

اور اُن کے مفاصل کو مضبوط بنایا۔ اور اگر ہم چاہیں تو اُن کے بدلے انہی کی طرح اور لوگ لے آئیں ۝۲۸ یہ

هَذِهِ تَذَكُّرٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝۲۹ وَمَا تَشَاءُونَ

هَذِهِ	تَذَكُّرٌ	ۖ	فَمَنْ	شَاءَ	اتَّخَذْ	إِلَىٰ	رَبِّهِ	سَبِيلًا	وَ	مَا	تَشَاءُونَ
یہ	نصیحت ہے		پس جو کوئی	چاہے	پکڑے	طرف اپنے رب کی	راہ	اور	نہیں	چاہتے تم	

تو نصیحت ہے۔ تو جو چاہے اپنے پروردگار کی طرف پہنچنے کا رستہ اختیار کرے ۝۲۹ اور تم کچھ نہیں چاہ سکتے

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۳۰ يُدْخِلُ

إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	ۖ	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	۝۳۰	يُدْخِلُ
مگر	یہ کہ	چاہے	اللہ		بیشک	اللہ	ہے	جاننے والا	حکمت والا		داخل کرتا ہے

مگر جو اللہ کو منظور ہو۔ بیشک اللہ جاننے والا حکمت والا ہے ۝۳۰ جس کو چاہتا ہے

مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۖ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۳۱

مَنْ	يَشَاءُ	فِي	رَحْمَتِهِ	ۖ	وَالظَّالِمِينَ	أَعَدَّ	لَهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا	۝۳۱
جس کو	چاہتا ہے	رحمت اپنی کے	اور	ظالم	تیار کیا ہے واسطے ان کے	عذاب	درد دینے والا			

اپنی رحمت میں داخل کر لیتا ہے۔ اور ظالموں کے لیے اس نے دکھ دینے والا عذاب تیار کر رکھا ہے ۝۳۱

آیتھا ۵۰

۷۷ سُورَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ ۳۳

رکوعاتھا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۱۱ فَالْعَصْفِ ۱۲ عَصْفًا ۱۳ وَالنَّشْرِ ۱۴ نَشْرًا ۱۵

وَالْمُرْسَلَاتِ	عُرْفًا	فَالْعَصْفِ	عَصْفًا	وَالنَّشْرِ	نَشْرًا
قسم ہے جتنی ہواؤں کی	دل کو خوش آتی	پھر زور دہ کرنے والیوں کی	زور کرنے کی	اور بادل اٹھانے والیوں کی	بارش اٹھانے کی
ہواؤں کی قسم جو نرم نرم چلتی ہیں ۱۱	پھر زور پکڑ کر جھکڑ ہو جاتی ہیں ۱۲	اور (بادلوں کو) پھاڑ کر پھیل دیتی ہیں ۱۳			

فَالْفُرْقَتِ ۱۶ فَرَقًا ۱۷ فَالْمُلْقِيَتِ ۱۸ ذِكْرًا ۱۹ عُدْرًا ۲۰ أَوْ نُذْرًا ۲۱ إِنَّمَا ۲۲

فَالْفُرْقَتِ	فَرَقًا	فَالْمُلْقِيَتِ	ذِكْرًا	عُدْرًا	أَوْ	نُذْرًا	إِنَّمَا
پھر جدا کرنے والیوں کی	جدا کرنے کی	پھر ان ڈالنے والیوں کی	ذکر کو	الزام دینے کو	یا	ڈرانے کو	بیٹک جو کچھ
پھر ان کو پھاڑ کر جدا جدا کر دیتی ہیں ۱۶	پھر فرشتوں کی قسم جو وحی لاتے ہیں ۱۷	تاکہ عذر (رفع) کر دیا جائے یا ڈرنا دیا جائے ۱۸					

تَوَعْدُونَ لَوَاقِعٌ ۲۳ فَإِذَا التَّجُومُ ۲۴ طِبَسَتْ ۲۵ وَ ۲۶ إِذَا السَّمَاءُ ۲۷

تَوَعْدُونَ	لَوَاقِعٌ	فَإِذَا	التَّجُومُ	طِبَسَتْ	وَ	إِذَا	السَّمَاءُ
وعدہ دینے جاتے ہوئے	ابتہ ہوئے والا ہے	پس جس وقت	تارے	مٹائے جائیگے	اور	جس وقت	آسمان
جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے وہ ہو کر رہے گا ۲۳	جب تاروں کی چمک جاتی رہے گی ۲۴	اور جب آسمان					

فُرِجَتْ ۲۸ وَإِذَا الْجِبَالُ ۲۹ نُسِفَتْ ۳۰ وَإِذَا الرُّسُلُ ۳۱ أُقْتُتْ ۳۲ لِأَيِّ ۳۳

فُرِجَتْ	وَ	إِذَا	الْجِبَالُ	نُسِفَتْ	وَ	إِذَا	الرُّسُلُ	أُقْتُتْ	لِأَيِّ
کھولا جائے گا	ور	جس وقت	پہاڑ	اڑائے جائیں	اور	جس وقت	پیغمبر	وقت قریب لائے جائیگے	واسطے کس
پھٹ جائے گی ۲۸	اور جب پہاڑ اڑے اڑے پھریں ۲۹	اور جب پیغمبر فراہم کیے جائیں ۳۰							

يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۳۴ لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۳۵ وَمَا أَذْرِكَ ۳۶ وَمَا يَوْمُ ۳۷

يَوْمٍ	أُجِّلَتْ	لِيَوْمِ	الْفَصْلِ	وَ	مَّا	أَذْرِكَ	مَّا	يَوْمُ
دن کے	وعدہ دیئے گئے ہیں	واسطے دن	جدائی کے	اور	کیا	جاوے تو	کیا ہے	دن
(ان امور میں) تاخیر کس لیے کی گئی؟ ۳۴	فیصلے کے دن کے لیے ۳۵	اور تمہیں کیا خبر کہ فیصلے کا دن						

الفصل ۱۳ ط وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ط

الفصل	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	أَلَمْ	نُهْلِكِ	الْأَوَّلِينَ
جدائی کا	خرابی ہے	اس دن	واسطے جھٹلانے والوں کے	کیا نہیں	ہلاک کیا ہم نے	پہلوں کو

کیا ہے ۱۳ اس دن جھٹلانے والوں کے لیے خرابی ہے ۱۴ کیا ہم نے پہلے لوگوں کو ہلاک نہیں کر ڈالا؟ ۱۵

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخَرِينَ ۝ كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝ وَيْلٌ

ثُمَّ	نَتَّبِعُهُمُ	الْآخَرِينَ	كَذَلِكَ	نَفْعَلُ	بِالْمُجْرِمِينَ	وَيْلٌ
پھر	پیچھے ان کے چلاتے ہیں ہم	پچھلوں کو	اسی طرح	کرتے ہیں ہم	ساتھ گنہگاروں کے	خرابی ہے

پھر ان پچھلوں کو بھی ان کے پیچھے بھیج دیتے ہیں ۱۶ ہم گنہگاروں کے ساتھ ایسا ہی کرتے ہیں ۱۷ اس دن

يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۝ فَجَعَلْنَاهُ

يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	أَلَمْ	نَخْلُقْكُمْ	مِنْ	مَّاءٍ	مَّهِينٍ	فَجَعَلْنَاهُ
اس دن	واسطے جھٹلانے والوں کے	کیا نہیں	پیدا کیا ہم نے تم کو	سے	پانی	حقیر	پس یہ ہم نے اس کو

جھٹلانے والوں کی خرابی ہے ۱۸ کیا ہم نے تم کو حقیر پانی سے نہیں پیدا کیا؟ ۱۹ (پہلے) اس کو

فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ۝ إِلَى قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ

فِي	قَرَارٍ	مَّكِينٍ	إِلَى	قَدَرٍ	مَّعْلُومٍ	فَقَدَرْنَا	فَنِعْمَ
بچ	ایک جگہ	مضبوط کے	تک	ایک وقت	معلوم	پھر ہم اس کو پورا کر سکے	پس ہم کیا خوب

ایک محفوظ جگہ میں رکھا ۲۰ ایک وقت معین تک ۲۱ پھر اندازہ مقرر کیا۔ اور ہم کیا ہی خوب

الْقَدِيرُونَ ۝ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ

الْقَدِيرُونَ	وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	أَلَمْ	نَجْعَلِ	الْأَرْضَ
سکت والے ہیں	خرابی ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے	کیا نہیں	کیا ہم نے	زمین کو

اندازہ مقرر کرنے والے ہیں ۲۲ اُس دن جھٹلانے والوں کی خرابی ہے ۲۳ کیا ہم نے زمین کو سینے واں

كَفَاتًا ۝ أَحْيَاءٌ وَأَمْوَاتًا ۝ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شِجَاتٍ

كَفَاتًا	أَحْيَاءٌ	وَأَمْوَاتًا	وَجَعَلْنَا	فِيهَا	رَوَاسِيَ	شِجَاتٍ
سینے واں	زندوں کو	اور	مردوں کو	اور	کیے ہم نے	بچ اس کے

نہیں بنایا ۲۴ (یعنی) زندوں اور مردوں کو ۲۵ اور اس پر اونچے اونچے پہاڑ رکھ دیے درم

وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فُرَاتًا ۖ وَيُلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ إِنُّطْلِقُوهَا إِلَىٰ

وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً	فُرَاتًا	وَيُلُّ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	إِنُّطْلِقُوهَا	إِلَىٰ
اور	پانی	پیراں بجھانے والا	خرابی ہے	اس دن	جھلانے والوں کے لیے	چو

لوگوں کو پیٹھ پانی پلایا ۷۸) اُس دن جھلانے والوں کی خرابی ہے ۷۹) جس چیز کو تم جھلایا

مَا كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ۖ إِنُّطْلِقُوهَا إِلَىٰ ظِلِّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ۖ

مَا	كُنْتُمْ	بِهِ	تَكْذِبُونَ	إِنُّطْلِقُوهَا	إِلَىٰ	ظِلِّ	ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ
اس چیز کی	تھے تم	اس کو	جھلاتے	چلو	طرف	سائے	تین شاخوں والے کے

کرتے تھے (اب) اس کی طرف چلو ۸۰) (یعنی) اس سائے کی طرف چلو جس کی تین شاخیں ہیں ۸۱)

لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِ ۖ إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرِّ رَگَالِقَصْرِ ۖ كَأَنَّهُ

لَا	ظَلِيلٍ	وَلَا	يُغْنِي	مِنَ الْهَبِ	إِنَّهَا	تَرْمِي	بِشَرِّ رَگَالِقَصْرِ	كَأَنَّهُ
نہ	سایہ دینے والا	اور	نہ	کھاتیت کر نیوالا	سے	شعلے	پٹک دہ	پھینکتی ہے

نہ ٹھنڈی چھاؤں اور نہ لٹ سے بچاؤ ۸۲) اس سے آگ کی (اتنی اتنی بڑی) چنگاریاں اڑتی ہیں جیسے گل ۸۳) گویا

جَمَلَتْ صَفْرٌ ۖ وَيُلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ هَذَا يَوْمٌ

جَمَلَتْ	صَفْرٌ	وَيُلُّ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	هَذَا	يَوْمٌ
ظہاریں ہیں	پیلے اونٹوں کی	خرابی ہے	اس دن	واسطے جھلانے والوں کے	یہ	دن ہے کہ

زرد رنگ کے اونٹ ہیں ۸۴) اس دن جھلانے والوں کی خرابی ہے ۸۵) یہ وہ دن ہے کہ (لوگ)

لَا يَنْطِقُونَ ۖ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ۖ وَيُلُّ يَوْمَئِذٍ

لَا	يَنْطِقُونَ	وَلَا	يُؤْذَنُ	لَهُمْ	فَيَعْتَذِرُونَ	وَيُلُّ	يَوْمَئِذٍ
نہیں	بویں گے	اور	نہ	اذن دیا جائے گا	واسطے ان کے	پس عذر لائیں	خرابی ہے

لب تک نہ ہلا سکیں گے ۸۶) اور نہ ان کو اجازت دی جائے گی کہ عذر کر سکیں ۸۷) اس دن جھلانے

لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۖ جَمَعْنَكُمْ وَالْأَوَّلِينَ ۖ فَإِنْ كَانَ

لِلْمُكَذِّبِينَ	هَذَا	يَوْمُ	الْفَصْلِ	جَمَعْنَكُمْ	وَالْأَوَّلِينَ	فَإِنْ كَانَ
واسطے جھلانے والوں کے	یہ	دن ہے	فیصلہ کرنے کا	اکٹھا کیا ہے تم نے تم کو	اور پہلوں کو	پس اگر

والوں کی خرابی ہے ۸۸) یہی فیصلے کا دن ہے (جس میں) ہم نے تم کو اور پہلے لوگوں کو جمع کیا ہے ۸۹) اگر تم کو

ع

لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ۚ وَيُلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۚ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي

لَكُمْ	كَيْدٌ	فَكِيدُونِ	وَيُلْ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي
۱۔ سٹے تمہارے	نکر	پس نکر کر لو مجھ سے	خرابی ہے	اس دن	واسطے جھٹلانے والوں کے	پیشک	پرہیزگار	بچ

کوئی داور آتا ہوتا مجھ سے کر چلو (۳۶) اس دن جھٹلانے والوں کی خرابی ہے (۳۷) بے شک پرہیزگار سب یوں

ظُلٌّ وَعُيُونٌ ۚ وَفَوَاكِهِ مِمَّا يَشْتَهُونَ ۚ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا

ظُلٌّ	وَعُيُونٌ	وَفَوَاكِهِ	مِمَّا	يَشْتَهُونَ	كُلُوا	وَاشْرَبُوا	هَنِيئًا
سایوں کے ہیں	اور	چشموں کے	اور	میووں کے ہیں جس چیز سے کہ	چاہیں	کھاؤ	ادرجو سہتہ

اور چشموں میں ہوں گے (۳۸) اور میووں میں جو ان کو مرغوب ہوں (۳۹) جو عمل کرتے رہے تھے ان کے

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۚ وَيُلْ

بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ	وَيُلْ
بہلے اس نیکوئی کے	تھے تم	کرتے	پیشک ہم	اسی طرح	بدلہ دیتے ہیں ہم	احسان کرنے والوں کو	خرابی ہے

بدلے میں مزے سے کھاؤ اور پیو (۴۰) ہم نیکو کاروں کو ایسا ہی بدلہ دیا کرتے ہیں (۴۱) اس دن

يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۚ كُلُوا وَتَمَتُّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ ۚ

يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	كُلُوا	وَتَمَتُّعُوا	قَلِيلًا	إِنَّكُمْ	مُّجْرِمُونَ
اس دن	واسطے جھٹلانے والوں کے	کھاؤ	اور	فائدہ اٹھاؤ	تھوڑا سا	پیشک ہم گنہگار ہو

جھٹلانے والوں کی خرابی ہے (۴۲) (اسے جھٹلانے والو) تم کسی قدر کھاؤ اور فائدہ اٹھاؤ تم پیشک گنہگار ہو (۴۳)

وَيُلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ۚ

وَيُلْ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمُ	ارْكَعُوا	لَا	يَرْكَعُونَ
خرابی ہے	اس دن	واسطے جھٹلانے والوں کے	اور	جس وقت	کہا جاتا ہے	ان کو	رکوع کرو	نہیں	رکوع کرتے

اس دن جھٹلانے والوں کی خرابی ہے (۴۴) اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ (اللہ کے آگے) جھکو تو جھکتے نہیں (۴۵)

وَيُلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۚ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۚ

وَيُلْ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ	فَبِأَيِّ	حَدِيثٍ	بَعْدَهُ	يُؤْمِنُونَ
خرابی ہے	اس دن	واسطے جھٹلانے والوں کے	پس ساتھ کس	بات کے	اس کے بعد	ایمان لائیں گے

اس دن جھٹلانے والوں کی خرابی ہے (۴۶) اب اس کے بعد یہ کون سی بات پر ایمان لائیں گے؟ (۴۷)

ع

آیاتھا ۲۰

۷۸ سُورَةُ النَّبَاِ مَكِّيَّةٌ ۸۰

رکوعاھا ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ۚ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ۚ الَّذِي هُمْ فِيهِ

عَمَّ	يَتَسَاءَلُونَ	عَنِ	النَّبَاِ	الْعَظِيمِ	الَّذِي	هُمْ	فِيهِ
کس چیز سے	سوال کرتے ہیں	سے	خبر	بڑی	کہ	وہ	بچ اس کے

(یہ) لوگ کس چیز کی نسبت پوچھتے ہیں؟ (۱) (کیا) بڑی خبر کی نسبت؟ (۲) جس میں یہ اختلاف کر

مُخْتَلِفُونَ ۚ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۚ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ۚ اَلَمْ نَجْعَلِ

مُخْتَلِفُونَ	كَلَّا	سَيَعْلَمُونَ	ثُمَّ	كَلَّا	سَيَعْلَمُونَ	اَلَمْ	نَجْعَلِ
اختلاف کرتے ہیں	ہرگز یوں نہیں	عقرب جان لیں گے	پھر	ہرگز یوں نہیں	عقرب جان لیں گے	کیا نہیں	کیا ہم نے

رہے ہیں؟ (۳) دیکھو یہ عقرب جان لیں گے (۴) پھر دیکھو یہ عقرب جان لیں گے (۵) کیا ہم نے

الْاَرْضَ مِهْدًا ۚ وَالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۚ وَخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۚ

الْاَرْضَ	مِهْدًا	وَالْجِبَالَ	اَوْتَادًا	وَ	خَلَقْنٰكُمْ	اَزْوَاجًا
زمین کو	بچھونا	اور پہاڑوں کو	تیغیں	اور	پیدا کیا ہم نے تم کو	جوزے

زمین کو بچھونا نہیں بتایا؟ (۱) اور پہاڑوں کو (اس کی) تیغیں (نہیں ٹھہرایا؟) (۲) (تیغ کا بتایا) اور تم کو جوزا جوزا بھی پیدا کیا (۳)

وَجَعَلْنٰكُمْ مِّنْكُمْ سُبَّانًا ۚ وَجَعَلْنٰكُمْ اٰیٰلَ لِّبَاسًا ۚ وَجَعَلْنٰكُمْ نَهَارًا

وَ	جَعَلْنٰكُمْ	مِّنْكُمْ	سُبَّانًا	وَ	جَعَلْنٰكُمْ	اٰیٰلَ	لِّبَاسًا	وَ	جَعَلْنٰكُمْ	نَهَارًا
اور	کیا ہم نے	نیز تمہاری کو	آرام	اور	کیا ہم نے	رات کو	پردہ	اور	کیا ہم نے	دن کو

ور نیز تم کو تمہارے لیے (موجب) آرام بتایا (۱) اور رات کو پردہ مقرر کیا (۲) اور دن کو معاش (کا وقت)

مَعَاشًا ۚ وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۚ وَجَعَلْنٰكُمْ سِرَاجًا

مَعَاشًا	وَ	بَنَيْنَا	فَوْقَكُمْ	سَبْعًا	شِدَادًا	وَ	جَعَلْنٰكُمْ	سِرَاجًا
معاش	اور	بنائے ہم نے	اوپر تمہارے	سات آسمان	مضبوط	اور کیا ہم نے	چراغ	

قراردیا (۱) اور تمہارے اوپر سات مضبوط (آسمان) بنائے (۲) اور (آفتاب کا) روشن

وَهَاجًا ۱۳ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ۱۴ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا

وَهَاجًا	وَأَنْزَلْنَا	مِنَ	الْمُعْصِرَاتِ	مَاءً	ثَجَّاجًا	لِنُخْرِجَ	بِهِ	حَبًّا
روشن	اور	اتار دہم نے	سے	نچوڑنے والی بدلیوں	پانی	موسلا دھار	تاکہ نکالیں ہم	ساتھ اس کے

چراغ بنایا ۱۳ اور نچوڑتے بادلوں سے موسلا دھار میں برسایا ۱۴ تاکہ اس سے اناج اور سبزہ

وَنَبَاتًا ۱۵ وَجِئْتَ الْفَا ۱۶ إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ ۱۷ كَانَ مِيقَاتًا ۱۸ يَوْمَ يَنْفُخُ

وَنَبَاتًا	وَجِئْتَ	الْفَا	إِنَّ	يَوْمَ	الْفُصْلِ	كَانَ	مِيقَاتًا	يَوْمَ	يَنْفُخُ
اور	بولیاں	اور	باغات	لپٹے ہوئے	پیشک	دن	فیصلے کا	ہے	وقت مقرر

پیدا کریں ۱۵ اور گھٹے گھٹے باغ ۱۶ بیشک فیصلے کا دن مقرر ہے ۱۷ جس دن

فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۱۹ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۲۰

فِي	الصُّورِ	فَتَأْتُونَ	أَفْوَاجًا	وَفُتِحَتِ	السَّمَاءُ	فَكَانَتْ	أَبْوَابًا
بج	صور کے	پس آؤ گے تم	فوج در فوج	اور	کھولا جائے گا	آسمان	پس ہو جائیں گے

صور پھونکا جائے گا تو تم لوگ غٹ کے غٹ آ موجود ہو گے ۱۹ اور آسمان کھولا جائے گا تو (اس میں) دروازے ہو جائیں گے ۲۰

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۲۱ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۲۲

وَسُيِّرَتِ	الْجِبَالُ	فَكَانَتْ	سَرَابًا	إِنَّ	جَهَنَّمَ	كَانَتْ	مِرْصَادًا
اور	چدے جائیں گے	پہاڑ	پس ہو جائیں گے	ریت	دوزخ	ہے	گھات میں

اور پہاڑ چدے جائیں گے تو وہ ریت ہو کر رہ جائیں گے ۲۱ بیشک دوزخ گھات میں ہے ۲۲

لِلطَّاغِيْنَ مَا بَا ۲۳ لَيْسَ فِيهَا أَحْقَابًا ۲۴ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا

لِلطَّاغِيْنَ	مَا بَا	لَيْسَ	فِيهَا	أَحْقَابًا	لَا	يَذُوقُونَ	فِيهَا	بَرْدًا
وہ سرکشوں کے	جگہ پر جہنم	رہیں گے	نہیں اس کے	قرنوں	نہ	چکھیں گے	نہیں اس کے	ٹھنڈک

(یعنی) سرکشوں کا وہی ٹھکانا ہے ۲۳ اُس میں وہ مدتوں پڑے رہیں گے ۲۴ وہاں نہ ٹھنڈک کا مزہ چکھیں گے

وَلَا شَرَابًا ۲۵ إِلَّا حَمِيمًا ۲۶ وَغَسَّاقًا ۲۷ جَزَاءً ۲۸ وَفَا ۲۹ إِنَّهُمْ كَانُوا

وَلَا	شَرَابًا	إِلَّا	حَمِيمًا	وَغَسَّاقًا	جَزَاءً	وَفَا	إِنَّهُمْ	كَانُوا
اور	نہ	پینا	گرم پانی	اور	پہپ	بدل دیئے جائیگے	سوائقی	بیشک وہ تھے

نہ (کچھ) پینا (نعیب ہوگا) ۲۵ مگر گرم پانی اور بہتی پیپ ۲۶ (یہ) بدلہ ہے پورا پورا ۲۷ یہ لوگ حساب

لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۝ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَّابًا ۝ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ

لَا	يَرْجُونَ	حِسَابًا	وَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	كِذَّابًا	وَ	كُلَّ	شَيْءٍ	أَحْصَيْنَاهُ
نہیں	امید رکھتے	حساب کی	اور	جھٹلاتے تھے	نشانیوں ہماری کو	جھٹلانے کر	اور	ہر	چیز کو	گن لیا ہے ہم نے

(آخرت) کی امید ہی نہیں رکھتے تھے (۷۸) اور ہماری آیتوں کو جھوٹ سمجھ کر جھٹلاتے رہتے تھے (۷۹) اور ہم نے ہر چیز کو لکھ کر ضبط

كِتَابًا ۝ فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ۝ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝

كِتَابًا	فَذُوقُوا	فَلَنْ	نَزِيدَكُمْ	إِلَّا	عَذَابًا	إِنَّ	لِلْمُتَّقِينَ	مَفَازًا
لکھ کر	پس چکھو	پس ہرگز نہ	زیادہ کریں گے ہم تم کو	مگر	عذاب	بیشک	وہ جس پر بہیزگاروں کے	کامیابی ہے

کر رکھا ہے (۸۰) سو (اب) مزہ چکھو۔ ہم تم پر عذاب ہی بڑھاتے جائیں گے (۸۱) بیشک پر بہیزگاروں کے لیے کامیابی ہے (۸۲)

حَدَآئِقٍ وَ اَعْنَابًا ۝ وَ كَوَاعِبَ اَشْرَابًا ۝ وَ كَاسًا دِهَاقًا ۝

حَدَآئِقٍ	وَ	اَعْنَابًا	وَ	كَوَاعِبَ	اَشْرَابًا	وَ	كَاسًا	دِهَاقًا
باغات ہیں	اور	انگور ہیں	اور	نوجوان عورتیں	ایک عمر کی سب	اور	پیالے	بھرے ہوئے

(یعنی) باغ اور انگور (۸۳) اور ہم عمر نوجوان عورتیں (۸۴) اور شراب کے چھلکتے ہوئے گلاس (۸۵)

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَ لَا كِذْبًا ۝ جَزَاءُ مَنْ رَزَقَهُ عَطَاءٌ

لَا	يَسْمَعُونَ	فِيهَا	لَغْوًا	وَ	لَا	كِذْبًا	جَزَاءُ	مَنْ	رَزَقَهُ	عَطَاءٌ
نہ	سنیں گے	یہاں اس کے	بیہودہ	اور	نہ	جھٹلانا	بدلہ ہے	طرف سے	تیرے رب کی	بخشش کا

وہاں نہ بیہودہ بات سنیں گے اور نہ جھوٹ (خرافات) (۸۶) یہ تمہارے پروردگار کی طرف سے صلہ ہے

حِسَابًا ۝ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنُ

حِسَابًا	رَبِّ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضِ	وَ	مَا	بَيْنَهُمَا	الرَّحْمٰنُ
حساب سے	پروردگار	آسمانوں کا	اور	زمین کا	اور	جو کچھ	درمیان ان کے ہے	بخشش کر نیوالا

انعام متین (۸۷) وہ جو آسمانوں اور زمین اور جو ان دونوں میں ہے سب کا مالک ہے بڑا مہربان

لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۝ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوْحُ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا ۝

لَا	يَمْلِكُونَ	مِنْهُ	خِطَابًا	يَوْمَ	يَقُومُ	الرُّوْحُ	وَ	الْمَلٰٓئِكَةُ	صَفًّا
نہیں	قدرت رکھیں گے وہ	اس سے	ایک بات کرنے کا	اس دن	کھڑی ہوگی	روح	اور	فرشتے	صف باندھ کر

کسی کو اس سے بات کرنے کا یا راندہ ہوگا (۸۸) جس دن روح (الامین) اور (آور) فرشتے صف باندھ کر کھڑے ہوں گے

لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۚ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ

لَا	يَتَكَلَّمُونَ	إِلَّا	مَنْ	أَذِنَ	لَهُ	الرَّحْمَنُ	وَقَالَ	صَوَابًا	ذَٰلِكَ	الْيَوْمُ
نہیں	بولیں گے	مگر	جس کو	علم دے	اس کو	اللہ تعالیٰ	اور	کہے وہ	بات ٹھیک	یہ دن

تو کوئی بول نہ سکے گا۔ مگر جس کو (اللہ) رحمن اجازت بخشے اور اُس نے بات بھی درست کہی ہو (۳۸) یہ دن

الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَابًا ۚ إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۖ

الْحَقُّ	فَمَنْ	شَاءَ	اتَّخَذْ	إِلَىٰ	رَبِّهِ	مَا	بَابًا	إِنَّا	أَنْذَرْنَكُمْ	عَذَابًا	قَرِيبًا
برحق ہے	پس جو کوئی	چاہے	کھولے	طرف	اپنے رب کے	جگہ	پھر جائیگی	یہ	ڈرایا ہم نے تم کو	عذاب	نزدیک سے

برحق ہے پس جو شخص چاہے اپنے پروردگار کے پاس ٹھکانا بنا لے (۳۹) ہم نے تم کو عذاب سے جو مقریب آنے والا ہے آگاہ کر دیا ہے۔

يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۚ

يَوْمَ	يَنْظُرُ	الْمَرْءُ	مَا	قَدَّمَتْ	يَدَاهُ	وَيَقُولُ	الْكَافِرُ	يَلَيْتَنِي	كُنْتُ	تُرَابًا
اس دن کہ	دیکھے گا	ہر مرد	جو کچھ	آگے بھجھا ہے	اسکے ہاتھوں نے	اور	کہے گا	اے کاش کہ میں	ہوتا میں	مٹی

جس دن ہر شخص اُن (اعمال) کو جو اُس نے آگے بھیجے ہوں گے دیکھ لے گا اور کافر کہے گا کہ اے کاش میں مٹی ہوتا (۴۰)

۲ رکوعاتها

۷۹ سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ ۸۱

آیاتها ۴۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ۚ وَالنَّشِيطَاتِ نَشْطًا ۚ وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ۚ

وَالنَّازِعَاتِ	غَرْقًا	وَالنَّشِيطَاتِ	نَشْطًا	وَالسَّابِحَاتِ	سَبْحًا
قسم ہے ٹھیکت رینواؤں کی	غوطہ لگا کر	اور بند پھڑا دینے والوں کی	کھول کر	اور تیرنے والوں کی	تیزی سے

اُن (فرشتوں) کی قسم جو ڈوب کر کھینچ لیتے ہیں (۱) اور اُن کی جو آسانی سے کھول دیتے ہیں (۲) اور اُن کی جو تیرتے پھرتے ہیں (۳)

فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ۚ فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ۚ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۚ

فَالسَّابِقَاتِ	سَبْقًا	فَالْمُدَبِّرَاتِ	أَمْرًا	يَوْمَ	تَرْجُفُ	الرَّاجِفَةُ
پھر آگے بڑھنے والوں کی	دوڑ کر	پھر کام بنانے والوں کی	حکم سے	جس دن	کاہنے گی	کاہنے والی

پھر ایک کرا آگے بڑھنے والی (۴) پھر (دنیا کے) کاموں کا انتظام کرتے ہیں (۵) (کہ وہ دن آکر رہے گا) جس دن زمین کو بھونچال آئے گا (۶)

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ۖ قُلُوبٌ يُّؤَمِّدُهَا جَفَّةٌ ۚ لَا أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۚ

تَتَّبِعُهَا	الرَّادِفَةُ	قُلُوبٌ	يُّؤَمِّدُهَا	جَفَّةٌ	أَبْصَارُهَا	خَاشِعَةٌ
پیچھے آئے اسکے	دوسری	کتنے دل	اس دن	دھڑکتے ہیں	آنکھیں ان کی	جھک رہی ہیں

پھر اُس کے پیچھے اور (بھونچال) آئے گا ۛ اُس دن (لوگوں کے) دل خائف ہو رہے ہوں گے ۛ (اور) آنکھیں جھکی ہوئی ۛ

يَقُولُونَ ءَاِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ۚ ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا تَّخِرَةً ۖ

يَقُولُونَ	ءَاِنَّا	لَمَرْدُودُونَ	فِي	الْحَافِرَةِ	ءَاِذَا	كُنَّا	عِظَامًا	تَّخِرَةً
کہتے ہیں لوگ	کیا ہم	البتہ پھر آئیں گے	بچ	حالت پھیل کے	کیا جب	ہو جائیں گے ہم	ہڈیاں	گلی ہوئی

(کافر) کہتے ہیں کیا ہم اُنے پاؤں پھر لوٹیں گے ۛ بھلا جب ہم کھوکھلی ہڈیاں ہو جائیں گے (تو پھر زندہ کیے جائیں گے) ۛ

قَالُوا اِنَّكَ اِذَا كُنَّا عِظَامًا تَّخِرَةً ۖ فَابْرَأْ لَنَا زُجْرًا ۚ وَاجِدْ لَنَا مِمَّا نَحْنُ بِرَاۤءٍ ۚ

قَالُوا	اِنَّكَ	اِذَا	كُنَّا	عِظَامًا	تَّخِرَةً	فَاِذَا	نَحْنُ	بِرَاۤءٍ
کہتے ہیں	یہ	اس وقت	پھر آتا ہے	نوٹے کا	پس ہونے اسکے نہیں کہ	وہ	ڈانٹ ہے	ایک بار

کہتے ہیں کہ یہ یوں تو (موجب) زیاں ہے ۛ وہ تو صرف ایک ڈانٹ ہوگی ۛ اُس وقت وہ (سب)

بِالسَّاهِرَةِ ۚ هَلْ اَتٰكَ حَدِيثُ مُوسٰى ۚ اِذْ نَادٰهُ رَبُّهُ بِاِلٰوَادِ

بِالسَّاهِرَةِ	هَلْ	اَتٰكَ	حَدِيثُ	مُوسٰى	اِذْ	نَادٰهُ	رَبُّهُ	بِاِلٰوَادِ
بچ میدان کے	کیا	آئی تیرے پاس	بات	موسیٰ کی	جب	پکارا اس کو	اُسے رب نے	بچ میدان

میدان (حشر) میں آج ہوں گے ۛ بھلا تم کو موسیٰ کی حکایت پہنچی ہے ۛ جب ان کے پروردگار نے ان کو

الْمُقَدَّسِ طُوًى ۚ اِذْ هَبَّ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهُ طَغٰى ۚ فَقُلْ هَلْ

الْمُقَدَّسِ	طُوًى	اِذْ هَبَّ	اِلٰى	فِرْعَوْنَ	اِنَّهُ	طَغٰى	فَقُلْ	هَلْ
پاک کے	طوی میں	جا	طرف	فرعون کی	بیشک وہ	سرکش ہے	پس کہہ	کیا

پاک میدان (یعنی طوی) میں پکارا ۛ (اور حکم دیا) کہ فرعون کے پاس جاؤ وہ سرکش ہو رہا ہے ۛ اور (اُس سے) کہو کیا

لَكَ اِلٰى اَنْ تَرْجٰى ۚ وَاهْدِيْكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخْشٰى ۚ فَارٰهُ

لَكَ	اِلٰى	اَنْ	تَرْجٰى	وَ	اهْدِيْكَ	اِلٰى	رَبِّكَ	فَتَخْشٰى	فَارٰهُ
تو چاہتا ہے کہ	طرف	یہ کہ	تو سنو رہا ہے	اور	راہ دکھاتا ہوں میں تجھ کو	طرف	رب تیرے کی	پس ڈرے تو	پس دکھادی

تو چاہتا ہے کہ پاک ہو جائے ۛ اور میں تجھے تیرے پروردگار کا راستہ بتاؤں تاکہ تجھ کو خوف (پیدا) ہو ۛ غرض انہوں

الْأَيَّةَ الْكُبْرَىٰ ۖ فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۖ ثُمَّ أَذْبَرَ يَسْعَىٰ ۖ فَحَشَرَ

الْأَيَّةَ	الْكُبْرَىٰ	فَكَذَّبَ	وَعَصَىٰ	ثُمَّ	أَذْبَرَ	يَسْعَىٰ	فَحَشَرَ
نشانی	بڑی	پس جھٹلایا اس نے	اور	نا فرمانی کی	پھر	پیٹھ پھیر لی	سعی کرتے ہوئے

نے اس کو بڑی نشانی دکھائی (۲۰) مگر اس نے جھٹلایا اور نہ مانا (۲۱) پھر لوٹ گیا اور تہ میریں کرنے لگا (۲۲) اور (لوگوں کو) اکٹھا کیا

فَنَادَىٰ ۖ فَقَالَ أَنَارَ بَيْكُمُ الْأَعْلَىٰ ۖ فَآخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ

فَنَادَىٰ	فَقَالَ	أَنَا	رَبُّكُمْ	الْأَعْلَىٰ	فَآخَذَهُ	اللَّهُ	نَكَالَ	الْآخِرَةِ
پس پکار	پس کہا	میں ہوں	پروردگار تمہارا	سب سے بلند	پس پکڑا اس کو	اللہ نے	عذاب	آخرت کے میں

اور پکارا (۲۳) کہنے لگا کہ تمہارا سب سے بڑا مالک میں ہوں (۲۴) تو اللہ نے اس کو دنیا اور آخرت (دونوں) کے

وَالْأُولَىٰ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنِ يَخْشَىٰ ۖ ۖ أَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا

وَالْأُولَىٰ	إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ	لَعِبْرَةً	لِّمَنِ	يَخْشَىٰ	أَنْتُمْ	أَشَدُّ	خَلْقًا
اور دنیا کے میں	بے شک	چ	اس کے	البتہ نصیحت ہے	واسطے اسکے جو	ذرتا ہے	کیا تم	سخت تر ہو	پیدا کش میں

عذاب میں پکڑ لیا (۲۵) جو غص (اللہ سے) ڈر رکھتا ہے اس کے لیے اس (قصے) میں عبرت ہے (۲۶) بھلا تمہارا بنانا مشکل ہے

أَمِ السَّمَاءُ ۖ بَنَاهَا ۖ رَفَعَ سَمُكَهَا فَسَوَّيَهَا ۖ وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا

أَمِ	السَّمَاءُ	بَنَاهَا	رَفَعَ	سَمُكَهَا	فَسَوَّيَهَا	وَأَغْطَشَ	لَيْلَهَا
یا	آسمان	بنایا اس کو	بلند کیا ہے	موٹا پاس کا	پس برابر کیا اس کو	اور	دھک دیا

یا آسمان کا؟ اسی نے اس کو بنایا (۲۷) اُس کی چھت کو اونچا کیا پھر اُسے برابر کر دیا (۲۸) اور اسی نے رات تاریک بنائی

وَأَخْرَجَ صُحُفَهَا ۖ وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَاهَا ۖ أَخْرَجَ

وَأَخْرَجَ	صُحُفَهَا	وَالْأَرْضَ	بَعْدَ	ذَٰلِكَ	دَحَاهَا	أَخْرَجَ
اور نکالی	اس کی دھوپ کو	اور	زمین کو	بعد	اس کے	بجھا دیا اس کو

اور (دن کو) دھوپ نکالی (۲۹) اور اس کے بعد زمین کو بھیل دیا (۳۰) اسی نے

مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعُهَا ۖ وَالْجِبَالَ أَرْسَهَا ۖ مَتَاعًا لَّكُمْ

مِنْهَا	مَاءَهَا	وَمَرْعُهَا	وَالْجِبَالَ	أَرْسَهَا	مَتَاعًا	لَّكُمْ
اس میں سے	پانی اس کا	اور	چارا اس کا	اور پہاڑوں کو	گاڑ دیا اس میں	فائدہ ہے

اس میں سے اس کا پانی نکالا اور چارو لگا دیا (۳۱) اور اس پر پہاڑوں کا بوجھ رکھ دیا (۳۲) یہ سب کچھ تمہارے

وَلَا تَعْمَلُكُمْ ﴿٣٣﴾ فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَىٰ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ

وَلَا تَعْمَلُكُمْ	فَإِذَا	جَاءَتِ	الطَّامَةُ	الْكُبْرَىٰ	يَوْمَ	يَتَذَكَّرُ	الْإِنْسَانُ
اور تمہارے چار پیلوں کے فائدے کے لیے (کیا) ﴿٣٣﴾	تو جب	بڑی آفت	آفت	بڑی	اس دن	یاد کرے گا	آدمی

اور تمہارے چار پیلوں کے فائدے کے لیے (کیا) ﴿٣٣﴾ تو جب بڑی آفت آئے گی ﴿٣٤﴾ اُس دن انسان اپنے کاموں

مَا سَعَىٰ ﴿٣٥﴾ وَبُرْزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ ﴿٣٦﴾ فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ ﴿٣٧﴾

مَا	سَعَىٰ	وَبُرْزَتِ	الْجَحِيمُ	لِمَن	يَرَىٰ	فَأَمَّا	مَنْ	طَغَىٰ
جو	سعی کی تھی	اور	ظاہر کر دی جائے گی	دوزخ	واسطے اسکے کہ	دیکھتا ہے	پس	جس نے سرکشی کی

کو یاد کرے گا ﴿٣٥﴾ اور دوزخ دیکھنے والے کے سامنے نکال کر رکھ دی جائے گی ﴿٣٦﴾ تو جس نے سرکشی کی ﴿٣٧﴾

وَأَثَرُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾ فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْهَآوَىٰ ﴿٣٩﴾ وَأَمَّا مَنْ

وَأَثَرُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	فَإِنَّ	الْجَحِيمَ	هِيَ	الْهَآوَىٰ	وَأَمَّا	مَنْ
اور اثرا کر لی	زندگانی	دنیا کی	پس بیشک	دوزخ	وہی ہے	جگہ رہنے کی	اور جو کوئی	

اور دنیا کی زندگی کو مقدم سمجھا ﴿٣٨﴾ اس کا ٹھکانا دوزخ ہے ﴿٣٩﴾ اور جو اپنے پروردگار

خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ

خَافَ	مَقَامَ	رَبِّهِ	وَنَهَى	النَّفْسَ	عَنِ	الْهَوَىٰ	فَإِنَّ	الْجَنَّةَ	هِيَ
ڈرا	کھڑے ہونے سے	اپنے رب کے	اور	رد کا	نفس کو	سے	نبی کی خواہش	پس بیشک	بہشت

کے سامنے کھڑے ہونے سے ڈرتا اور جی کو خواہشوں سے روکتا رہا ﴿٤٠﴾ اُس کا ٹھکانا

الْهَآوَىٰ ﴿٤١﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسُهَا ﴿٤٢﴾ فِيمَ أَنْتَ مِنْ

الْهَآوَىٰ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	السَّاعَةِ	أَيَّانَ	مُرْسُهَا	فِيمَ	أَنْتَ	مِنْ
جگہ رہنے کی	سوال کرتے ہیں تجھ سے	سے	قیامت	کب ہے	واقع ہونا اس کا	بچ بچ بات ہے	تو	سے

بہشت ہے ﴿٤١﴾ (اے پیغمبر، لوگ) تم سے قیامت کے بارے میں پوچھتے ہیں کہ اس کا وقوع کب ہوگا ﴿٤٢﴾ سو تم اس کے ذکر سے کس

ذِكْرُهَا ﴿٤٣﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهِيَا ﴿٤٤﴾ إِنَّكَ أَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ

ذِكْرُهَا	إِلَىٰ	رَبِّكَ	مُنْتَهِيَا	إِنَّكَ	أَنْتَ	مُنْذِرُ	مَنْ
یاد اس کی	طرف	تیرے رب کی	انتہا اس کی	سوائے اس کے نہیں کہ	تو	ڈرانے والا ہے	اس کو جو

فکر میں ہو ﴿٤٣﴾ اس کا انتہا (یعنی واقع ہونے کا وقت) تمہارے پروردگار ہی کو (معلوم ہے) ﴿٤٤﴾ جو شخص اس سے ڈر رکھتا ہے تم تو

يَخْشَهَا ۝ كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ۝

يَخْشَهَا	كَانَتْهُمْ	يَوْمَ	يَرَوْنَهَا	لَمْ	يَلْبَثُوا	إِلَّا	عَشِيَّةً	أَوْ ضُحَاهَا
ڈرتا ہے اس گھڑی سے	گویا کہ وہ	جس دن	دیکھیں گے اس کو	نہ	رہے تھے	مگر	ایک شام	یا صبح اس کی

اسی کو ڈرسانے والے ہو (۵۵) جب وہ اس کو دیکھیں گے (تو یا خیال کریں گے) کہ گویا (دن یا میں صرف) ایک شام یا صبح رہے تھے (۵۶)

آیاتھا ۲۲	۸۰ سُورَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ ۲۴	رکوع ۱
-----------	---------------------------------	--------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۝ اِنْ جَاءَهُ الْاَعْمٰی ۝ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهٗ

عَبَسَ	وَ	تَوَلَّى	اِنْ	جَاءَهُ	الْاَعْمٰی	وَ	مَا	يُدْرِيكَ	لَعَلَّهٗ
تیوری چڑھا	اور	منہ موڑ لیا	اس سے کہ	آپاس کے پاس	اندھا	اور	کیا	خبر ہے تجھ کو	شاید کہ وہ

(محمد مصطفیٰ ﷺ) ترش زوہوئے اور منہ پھیر بیٹھے (۱) کہ ان کے پاس ایک ٹاپیٹا آیا (۲) اور تم کو کیا خبر شاید وہ پاکیزگی

يَرَىٰ ۝ اَوْ يَدَّكُرُ فَتَنْفَعُهُ الدُّكْرٰی ۝ اَمَّا مَنْ اَسْتَغْنٰی ۝ فَانْتَ

يَرَىٰ	اَوْ	يَدَّكُرُ	فَتَنْفَعُهُ	الدُّكْرٰی	اَمَّا مَنْ	اَسْتَغْنٰی	فَانْتَ
پاک ہو جاتا	یا	صیحت سنتا	پس فائدہ دیتی اس کو	فہمیت	وہ جو	بے پروا دل کرتا ہے	پس تو

حاصل کرتا (۳) یا سوچتا تو سمجھانا اسے فائدہ دیتا (۴) جو پروا نہیں کرتا (۵) اس کی طرف

لَهُ تَصَدَّى ۝ وَمَا عَلَيْكَ اَلَّا يَزِيَّزِي ۝ وَاَمَّا مَنْ جَاءَكَ

لَهُ	تَصَدَّى	وَ	مَا	عَلَيْكَ	اَلَّا	يَزِيَّزِي	وَ	اَمَّا مَنْ	جَاءَكَ
واسطے آئے	فکر کرتا ہے	اور	نہیں	اور پر تیرے کچھ	اگر نہ	سنوے وہ	اور	وہ جو	آیا تیرے پاس

تو تم توجہ کرتے ہو (۶) حالانکہ اگر وہ نہ سنوے تو تم پر کچھ (الزام) نہیں (۷) اور جو تمہارے پاس دوزخا

يَسْعٰی ۝ وَهُوَ يَخْشٰی ۝ فَانْتَ عَنْهُ تَلْهٰی ۝ كَلَّا اِنَّهَا

يَسْعٰی	وَ	هُوَ	يَخْشٰی	فَانْتَ	عَنْهُ	تَلْهٰی	كَلَّا	اِنَّهَا
دوڑتا ہو	اور	وہ	ڈرتا ہے	پس تو	اس سے	تغافل کرتا ہے	بہرگز نہیں یوں	بیٹک یہ

ہوا آیا (۸) اور (اللہ سے) ڈرتا ہے (۹) اس سے تم بے رخی کرتے ہو (۱۰) دیکھو یہ (قرآن)

تَذَكَّرَ ۱۱ فَمِنْ شَاءَ ذَكَرَهُ ۱۲ فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۱۳ مَرْفُوعَةٍ ۱۴

تَذَكَّرَ	فَمِنْ	شَاءَ	ذَكَرَهُ	فِي	صُحُفٍ	مُّكَرَّمَةٍ	مَرْفُوعَةٍ
نہایت ہے	پس جو کوئی	چاہے	یاد کرے اس کو	بچ	صحیفوں	تقظیم کیے گئے	بند کیے گئے

نہایت ہے ۱۱ پس جو چاہے اسے یاد کرے ۱۲ قابل ادب ورقوں میں (لکھا ہوا) ۱۳ جو بلند مقام پر رکھے ہوئے

مُطَهَّرَةٍ ۱۵ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۱۶ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۱۷ قَتَلَ الْإِنْسَانُ ۱۸

مُطَهَّرَةٍ	بِأَيْدِي	سَفَرَةٍ	كِرَامٍ	بَرَرَةٍ	قَتَلَ	الْإِنْسَانُ
پاک کیے گئے	بچ ہاتھوں	لکھنے والوں کے	بزرگ	نیکی کاروں کے	مارا جائے	انسان

(اور) پاک ہیں ۱۵ (ایسے) لکھنے والوں کے ہاتھوں میں ۱۶ جو سردار (اور) نیکی کار ہیں ۱۷ انسان ہدک ہو جائے

مَا أَكْفَرَهُ ۱۹ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۲۰ مِنْ نُّطْفَةٍ ۲۱ خَلَقَهُ ۲۲

مَا	أَكْفَرَهُ	مِنْ	أَيِّ	شَيْءٍ	خَلَقَهُ	مِنْ	نُّطْفَةٍ	خَلَقَهُ
کیا ہی	ناشکرا ہے	سے	کس	چیز	پیدا کیا اس کو	سے	نطفہ	پیدا کیا اس کو

کیسا ناشکرا ہے ۱۹ اُسے (اللہ نے) کس چیز سے بنایا؟ ۲۰ نطفے سے بنا یا پھر اس کا اندازہ

فَقَدَّرَهُ ۲۳ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسْرَهُ ۲۴ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۲۵ ثُمَّ إِذَا شَاءَ ۲۶

فَقَدَّرَهُ	ثُمَّ	السَّبِيلَ	يَسْرَهُ	ثُمَّ	أَمَاتَهُ	فَأَقْبَرَهُ	ثُمَّ	إِذَا	شَاءَ
پہر اندازے پر رکھا اس کو	پھر	راہ	آسان کی اس کی	پھر	مارا اس کو	پھر گاڑا اس کو	پھر	جب	چاہے گا

مقرر کیا ۲۳ پھر اس کے لیے رستہ آسان کر دیا ۲۴ پھر اس کو موت دی پھر قبر میں دفن کر دیا ۲۵ پھر جب چاہے گا

أَنشَرَهُ ۲۷ كَلَّا لَهَا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۲۸ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ ۲۹

أَنشَرَهُ	كَلَّا	لَهَا	يَقْضِ	مَا	أَمَرَهُ	فَلْيَنْظُرِ	الْإِنْسَانُ	إِلَىٰ
اٹھائے گا اس کو	ہرگز نہیں یوں	ابھی نہیں	اداک	وہ چیز کہ	حکم کیا اس کو	پس چاہیے کہ دیکھے	آدمی	طرف

اُسے اٹھا کھڑا کرے گا ۲۷ کچھ شک نہیں کہ اللہ نے اسے جو حکم دیا اس نے اس پر عمل نہ کیا ۲۸ تو انسان کو چاہیے کہ اپنے کھانے

طَعَامِهِ ۳۰ أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۳۱ ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۳۲

طَعَامِهِ	أَنَا	صَبَبْنَا	الْمَاءَ	صَبًّا	ثُمَّ	شَقَقْنَا	الْأَرْضَ	شَقًّا
کھانے اپنے کی	یہ کہ	ڈالا ہم نے	پانی	ڈالنے کر	پھر	پھاڑا ہم نے	زمین کو	پھاڑنے کر

کی طرف نظر کرے ۳۰ بے شک ہم ہی نے پانی برسایا ۳۱ پھر ہم ہی نے زمین کو چیرا پھاڑا ۳۲

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۚ وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۚ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۖ وَحَدَآئِقَ

فَأَنْبَتْنَا	فِيهَا	حَبًّا	وَعِنَبًا	وَقَضْبًا	وَزَيْتُونًا	وَنَخْلًا	وَحَدَآئِقَ
پھر اگے ہم نے	بیج اس کے	اتاج	اور انگور	اور ترکاری	اور زیتون	اور کھجور	اور باغات

پھر ہم ہی نے اس میں اتاج اگایا (۲۷) اور انگور اور ترکاری (۲۸) اور زیتون اور کھجوریں (۲۹) اور گھنے گھنے

غُلَبًا ۚ وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۚ مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۚ فَإِذَا جَاءَتِ

غُلَبًا	وَفَاكِهَةً	وَأَبًّا	مَّتَاعًا	لَّكُمْ	وَلِأَنْعَامِكُمْ	فَإِذَا	جَاءَتِ
گنجان گھنے	اور میوے	اور گھاس	فائدہ	واسطے تمہارے	تمہارے چارپایوں کے واسطے	پس جب	آئے گی وہ

باغ (۳۰) اور میوے اور چار (۳۱) (یہ سب کچھ) تمہارے اور تمہارے چارپایوں کے لیے بنایا (۳۲) تو جب (قیامت کا)

الصَّاحَّةُ ۖ يَوْمَ يَقُومُ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۚ وَأُمُّهُ وَأُيُّهُ ۚ وَصَاحِبَتُهُ

الصَّاحَّةُ	يَوْمَ	يَقُومُ	الْمَرْءُ	مِنْ	أَخِيهِ	وَأُمُّهُ	وَأُيُّهُ	وَصَاحِبَتُهُ
کان چڑھتی والی	س دن	بھاگے گا	آدمی	سے	بھائی اپنے	اور اپنی ماں سے	اور اپنے باپ سے	اپنی بیوی سے

غل چنے گا (۳۳) اُس دن آدمی اپنے بھائی سے دور بھاگے گا (۳۴) اور اپنی ماں اور اپنے باپ سے (۳۵) اور اپنی بیوی

وَبَنِيهِ ۖ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۖ وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ

وَبَنِيهِ	لِكُلِّ	امْرِئٍ	مِنْهُمْ	يَوْمَئِذٍ	شَأْنٌ	يُغْنِيهِ	وَجُودٌ	يَوْمَئِذٍ
اور اپنے بیٹوں سے	واسطے ہر	مرد کے	ان میں سے	اس دن	ایک حالت ہے کہ	کھانے کے لیے بے سکو	اور کتنے چہرے	اس دن

اور اپنے بیٹے سے (۳۶) ہر شخص اُس روز ایک فکر میں ہوگا جو اسے (معمرویت کے لیے) بس کرے گا (۳۷) اور کتنے منہ اس روز

مُسْفَرَةٌ ۚ صَاحِبَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۚ وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا

مُسْفَرَةٌ	صَاحِبَةٌ	مُسْتَبْشِرَةٌ	وَجُودٌ	يَوْمَئِذٍ	عَلَيْهَا
راٹن ہیں	بنتے	خوش رفت ہیں	اور	کتنے چہرے	اس دن

چمک رہے ہوں گے (۳۸) خنداں و شاداں (یہ نیکوکار ہیں) (۳۹) اور کتنے منہ ہوں گے جن پر گرد

غَبَرَةٌ ۚ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ۚ

غَبَرَةٌ	تَرْهَقُهَا	قَتَرَةٌ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْكَفَرَةُ	الْفَجَرَةُ
غبار ہے	ڈھنچتی ہے ان کو	سیاہی	یہ لوگ	وہی ہیں	کافر	بدکار

پڑ رہی ہوگی (۴۰) اور (سیاہی چڑھ رہی ہوگی) (۴۱) یہ کفار بدکردار ہیں (۴۲)

ایاتھا ۲۹

۸۱ سُورَةُ التَّكْوِيْرِ مَكِّيَّةٌ <

رکوع ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝۱ وَاِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۝۲ وَاِذَا الْجِبَالُ

اِذَا	الشَّمْسُ	كُوِّرَتْ	وَ	اِذَا	النُّجُومُ	انْكَدَرَتْ	وَ	اِذَا	الْجِبَالُ
جس وقت کہ	سورج	لیٹا جائے	اور	جس وقت	تارے	گدلا جائیں	اور	جس وقت کہ	پہاڑ

جب سورج لیٹ لیا جائے گا ① اور جب تارے بے نور ہو جائیں گے ② اور جب پہاڑ

سُيِّرَتْ ۝۳ وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝۴ وَاِذَا الْوُحُوشُ

سُيِّرَتْ	وَ	اِذَا	الْعِشَارُ	عُطِّلَتْ	وَ	اِذَا	الْوُحُوشُ
چلائے جائیں	اور	جس وقت	بیانی اونٹنیاں	چھٹی پھریں	اور جس وقت	وحشی جانور	

چھلائے جائیں گے ③ اور جب بیانے والی اونٹنیاں بیکار ہو جائیں گی ④ اور جب وحشی جانور

حُشِرَتْ ۝۵ وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝۶ وَاِذَا النُّفُوسُ

حُشِرَتْ	وَ	اِذَا	الْبِحَارُ	سُجِّرَتْ	وَ	اِذَا	النُّفُوسُ
رل ل جائیں	اور	جس وقت	دریا	مجموعیں جائیں	اور جس وقت	چائیں	

جمع کیے جائیں گے ⑤ اور جب دریا آگ ہو جائیں گے ⑥ اور جب روئیں (بدنوں سے)

زُوجَتْ ۝۷ وَاِذَا الْمَوْءِدَةُ سُيِّلَتْ ۝۸ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۝۹ وَاِذَا

زُوجَتْ	وَ	اِذَا	الْمَوْءِدَةُ	سُيِّلَتْ	بِأَيِّ	ذَنْبٍ	قُتِلَتْ	وَ	اِذَا
قسم کی ملائی جائیں	اور	جس وقت کہ	جھتی گاڑی ہوئی	پوچھی جائے گی	ساتھ کس	گناہ کے	ماری گئی	اور جس وقت کہ	

ملادی جائیں گی ⑦ اور جب اس لڑکی سے جو زندہ دفنا دی گئی ہو پوچھا جائے گا ⑧ کہ وہ کس گناہ پر ماری گئی ⑨ اور جب

الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝۱۰ وَاِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝۱۱ وَاِذَا الْجَحِيْمُ

الصُّحُفُ	نُشِرَتْ	وَإِذَا	السَّمَاءُ	كُشِطَتْ	وَ	إِذَا	الْجَحِيمُ
اعمال نامے	کھولے جائیں گے	اور جس وقت	آسمان کا	پوست اتار لیا جائے گا	اور	جس وقت کہ	دوزخ

(عملوں کے) دفتر کھولے جائیں گے ⑩ اور جب آسمان کی کھال کھینچ لی جائے گی ⑪ اور جب دوزخ (کی آگ)

سُعِرَتْ ۱۷) وَإِذَا الْجَنَّةُ أُرْفِئَتْ ۱۸) عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ۱۹)

سُعِرَتْ	وَ	إِذَا	الْجَنَّةُ	أُرْفِئَتْ	عَلِمَتْ	نَفْسٌ	مَّا	أَحْضَرَتْ
دہکائی جائے گی	اور	جس وقت	بہشت	نزدیک کی جائے گی	جان لے گا	ہرچی	جو کچھ	حاضر کیا ہے

بھڑکائی جائے گی ۱۷) اور بہشت جب قریب لائی جائے گی ۱۸) تب ہر شخص معلوم کر لے گا کہ وہ کیا کر آیا ہے ۱۹)

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُثْثِ ۱۵) الْجَوَارِ الْكُنْثِ ۱۶) وَالْيَلِيلِ إِذَا عَسْعَسَ ۱۷)

فَلَا أُقْسِمُ	بِالْخُثْثِ	الْجَوَارِ	الْكُنْثِ	وَالْيَلِيلِ	إِذَا	عَسْعَسَ
پس قسم کھاتا ہوں میں	پیچھے ہٹ جانے والوں	سیدھے چلنے والوں	دبک جانے والوں کی	اور رات کی	جب	چانے لگے

ہم کو ان ستاروں کی قسم جو پیچھے ہٹ جاتے ہیں ۱۵) اور جو سیر کرتے اور غائب ہو جاتے ہیں ۱۶) اور رات کی قسم جب ختم ہونے لگتی ہے ۱۷)

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۱۸) إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۱۹) ذِي قُوَّةٍ

وَالصُّبْحِ	إِذَا	تَنَفَّسَ	إِنَّهُ	لَقَوْلُ	رَسُولٍ	كَرِيمٍ	ذِي	قُوَّةٍ
اور صبح کی	جب	دم لینے لگے	بیشک یہ	کہنا	پیغام پہنچانے والے	بزرگ کا ہے	صاحب	قوت

اور صبح کی قسم جب نمودار ہوتی ہے ۱۸) کہ بیشک یہ (قرآن) فرشتہ عالی مقام کی زبان کا پیغام ہے ۱۹) جو صاحب قوت

عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۲۰) مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ۲۱) وَمَا

عِنْدَ	ذِي	الْعَرْشِ	مَكِينٍ	مُطَاعٍ	ثَمَّ	أَمِينٍ	وَ	مَا
نزدیک	ہلک	عرش کے	مرجے والا	کہا مانا گیا	وہاں کا	معتبر ہے	اور	نہیں

مالک عرش کے ہاں اونچے درجے والا ۲۰) سردار (اور) امانت دار ہے ۲۱) اور (کے والو)

صَاحِبُكُمْ يَهْجُؤُنِ ۲۲) وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ۲۳) وَمَا هُوَ

صَاحِبُكُمْ	يَهْجُؤُنِ	وَ	لَقَدْ	رَآهُ	بِالْأُفُقِ	الْمُبِينِ	وَ	مَا
صاحب تمہارا	دیوانہ	اور	البتہ تحقیق اس نے	دیکھا اس کو	سچ کنارے	ظاہر کے	اور	نہیں وہ

تمہارے رئیس (یعنی محمد ﷺ) کو دیکھنے میں نہیں آیا ۲۲) بیشک تمہارے (فرشتے) کو (آسمان) کے کھلے (یعنی شرقی) کنارے پر دیکھا ہے ۲۳) اور

عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۲۴) وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ۲۵) فَآيَنَ

عَلَى	الْغَيْبِ	بِضَنِينٍ	وَ	مَا	هُوَ	بِقَوْلِ	شَيْطَانٍ	رَجِيمٍ	فَآيَنَ
اوپر	غیب کی بات کے	بخیل	اور	نہیں	وہ	کہنا	شیطان	راوندے گئے کا	پس کہاں

وہ پوشیدہ باتوں کے (ظاہر کرنے) میں بخیل نہیں ۲۴) اور یہ شیطان مروود کا کلام نہیں ۲۵)

پھر تم

تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ

تَذْهَبُونَ	إِنَّ	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	لِلْعَالَمِينَ	لِمَنْ	شَاءَ	مِنْكُمْ	أَنْ
جاتے ہو	نہیں	یہ	مگر	نصیحت	واسطے عالموں کے	واسطے اسکے جو کہ	چاہے	تم میں سے	یکر

کہہ رہا ہے ہو؟ ﴿٢٦﴾ یہ تو جہان کے لوگوں کے لیے نصیحت ہے ﴿٢٧﴾ (یعنی) اس کے لیے جو تم میں سے سیدھی چار

يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

يَسْتَقِيمَ	وَمَا	تَشَاءُونَ	إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	رَبُّ	الْعَالَمِينَ
سیدھی راہ چلے	اور	نہیں	چاہے تم	مگر	یکر	چاہے	اللہ	پروردگار عالموں کا

چلنا چاہے ﴿٢٩﴾ اور تم کچھ بھی نہیں چاہ سکتے مگر وہی جو اللہ رب العالمین چاہے ﴿٣٠﴾

أَيَاتُهَا ١٩ ٨٢ سُورَةُ الْإِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ ٨٢ رُكُوعُهَا ١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ﴿١﴾ وَإِذَا الْكُوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا الْبِحَارُ

إِذَا	السَّمَاءُ	انْفَطَرَتْ	وَ	إِذَا	الْكُوَاكِبُ	انْتَثَرَتْ	وَ	إِذَا	الْبِحَارُ
جس وقت	آسمان	پھٹ جائے	اور	جس وقت	تارے	جھڑ جائیں	اور	جس وقت	دریا

جب آسمان پھٹ جائے گا ﴿١﴾ اور جب تارے جھڑ پڑیں گے ﴿٢﴾ اور جب دریا بہ (کرا لیں)

فُجِّرَتْ ﴿٣﴾ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾ عَلِمْتَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ

فُجِّرَتْ	وَ	إِذَا	الْقُبُورُ	بُعْثِرَتْ	عَلِمْتَ	نَفْسٌ	مَا	قَدَّمَتْ
جڑے جائیں	اور	جس وقت	قبریں	زیر و زبر کردی جائیں	جان لے گا	ہرچی	جو کچھ	آگے بھیجے

دوسرے سے لے جائیں گے ﴿٣﴾ اور جب قبریں اٹھ اڑی جائیں گی ﴿٤﴾ تب ہر شخص معلوم کر لے گا کہ اس نے آگے کیا بھیج تھا

وَأَخْرَجَتْ ﴿٥﴾ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا عَرَّفَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ﴿٦﴾ الَّذِي

وَأَخْرَجَتْ	يَا أَيُّهَا	الْإِنْسَانُ	مَا	عَرَّفَكَ	بِرَبِّكَ	الْكَرِيمِ	الَّذِي
اور	پیچھے چھوڑا ہے	اے	آدمی	کس چیز نے	فریب دیا تجھ کو	ساتھ پروردگار تیرے	کرم کرنے والے کے

اور پیچھے کیا چھوڑا تھا ﴿٥﴾ اے انسان تجھ کو اپنے پروردگار کرم گستر کے بارے میں کس چیز نے دھوکا دیا ﴿٦﴾ (وہی تو ہے) جس

خَلَقَكَ فَسَوِّكَ فَعَدَلَكَ ۝ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝^۸

خَلَقَكَ	فَسَوِّكَ	فَعَدَلَكَ	فِي	أَيِّ	صُورَةٍ	مَّا	شَاءَ	رَكَّبَكَ
پیدا کیا تجھ کو	پھر تندرست کیا تجھ کو	پھر برابر کیا تجھ کو	تج	جون کی	صورت	جو کہ	چاہا اس نے	ترکیب دی تجھ کو

نے تجھے بنایا اور (تیرے اعضاء کو) ٹھیک کیا اور (تیری قامت کو) معتدل رکھا اور جس صورت میں چاہا تجھے جوڑ دیا ۱

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ ۝۱۱ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۝۱۲ كِرَامًا

كَلَّا	بَلْ	تُكَذِّبُونَ	بِالَّذِينَ	وَ	إِنَّ	عَلَيْكُمْ	لَحَافِظِينَ	كِرَامًا
بزرگ نہیں ہیں	بلکہ	جھٹلاتے ہو تم	قیامت کو	اور	بیشک	اوپر تمہارے	البتہ نگہبان ہیں	بزرگ

مگر بیہات تم لوگ جزا کو جھٹلاتے ہو ۱۱ حالانکہ تم پر نگہبان مقرر ہیں ۱۲ عالی قدر (تمہاری

كَاتِبِينَ ۝۱۱ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝۱۲ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝۱۳ وَإِنَّ

كَاتِبِينَ	يَعْلَمُونَ	مَا	تَفْعَلُونَ	إِنَّ	الْأَبْرَارَ	لَفِي	نَعِيمٍ	وَ	إِنَّ
لکھنے والے	جانتے ہیں	جو کچھ	تم کرتے ہو	بیشک	نیوکار	البتہ	نعمتوں کے ہیں	اور	بیشک

باتوں کے) لکھنے والے ۱۱ جو تم کرتے ہو وہ اُسے جانتے ہیں ۱۲ بیشک نیوکار نعمتوں (کی بہشت) میں ہوں گے ۱۳ اور

الْفَجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۝۱۴ يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ۝۱۵ وَمَا هُمْ عَنْهَا

الْفَجَّارَ	لَفِي	جَحِيمٍ	يَصْلَوْنَهَا	يَوْمَ	الدِّينِ	وَ	مَا هُمْ	عَنْهَا
بدکار	البتہ	دوزخ کے ہیں	داخل ہوں گے اس میں	دن	جزا کے	اور	نہیں وہ	اس سے

بدرکار دوزخ میں ۱۴ (یعنی) جزا کے دن اس میں داخل ہوں گے ۱۵ اور اس سے

بِغَائِبِينَ ۝۱۴ وَمَا أَذْرُكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ۝۱۵ ثُمَّ مَا أَذْرُكَ مَا يَوْمُ

بِغَائِبِينَ	وَ	مَا أَذْرُكَ	مَا	يَوْمَ	الدِّينِ	ثُمَّ	مَا	أَذْرُكَ	مَا	يَوْمُ
غائب ہونے والے	اور	کیا خبر ہے تجھ کو	کیا ہے	دن	جزا کا	پھر	کیا	خبر ہے تجھ کو	کیا ہے	دن

چھپ نہیں سکیں گے ۱۴ اور تمہیں کیا معلوم کہ جزا کا دن کیا ہے ۱۵ پھر تمہیں کیا معلوم کہ جزا

الدِّينِ ۝۱۸ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا ۝۱۹ وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ۝۱۹

الدِّينِ	يَوْمَ	لَا	تَمْلِكُ	نَفْسٌ	لِّنَفْسٍ	شَيْئًا	وَالْأَمْرُ	يَوْمَئِذٍ	لِلَّهِ
جزا کا	اس دن	نہیں	اختیار پائے گا	کوئی جی	کسی جی کا	کچھ	اور حکم	اس دن	واسطے اللہ کے ہے

کا دن کیا ہے ۱۸ جس روز کوئی کسی کا کچھ بھلا نہ کر سکے گا۔ اور حکم اُس روز اللہ ہی کا ہو گا ۱۹

تج

رکوعہا ۱

۸۳ سُوْرَةُ الطّٰفِقِیْنَ مَكِّيَّةٌ ۸۶

آیاتہا ۳۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ۝۱۱ الَّذِيْنَ اِذَا اُكْتَالُوْا عَلٰی النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ۝۱۲

وَيْلٌ	لِّلْمُطَفِّفِيْنَ	الَّذِيْنَ	اِذَا	اُكْتَالُوْا	عَلٰی	النَّاسِ	يَسْتَوْفُوْنَ
خرابی ہے	واسطے کم کر دینے والوں کے	وہ لوگ کہ	جب	ماپ کر لیں	اوپر	لوگوں کے	پورا میں

ناپ اور تول میں کمی کرنے والوں کے لیے خرابی ہے ۱۱ جو لوگوں سے ناپ کر لیں تو پورا میں ۱۲

وَ اِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ۝۱۳ اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ

وَ اِذَا	كَالُوْهُمْ	اَوْ	وَّزَنُوْهُمْ	يُخْسِرُوْنَ	اَلَا	يَظُنُّ	اُولٰٓئِكَ	اَنَّهُمْ
اور جب	ماپ دیں	یا	تول دیں ان کو	کم کر دیں	کیا نہیں	جانتے	یہ لوگ	یہ کہ وہ

اور جب اُن کو ناپ کر یا تول کر دیں تو کم دیں ۱۳ کیا یہ لوگ نہیں جانتے کہ

مَّبْعُوْثُوْنَ ۝۱۴ لِّيَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝۱۵ يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝۱۶

مَّبْعُوْثُوْنَ	لِّيَوْمٍ	عَظِيْمٍ	يَّوْمَ	يَقُوْمُ	النَّاسُ	لِرَبِّ	الْعٰلَمِيْنَ
اٹھائے جائیں گے	واسطے ایک دن	بڑے کے	جس دن	کھڑے ہوں گے	لوگ	واسطے پروردگار	عالیوں کے

اٹھائے بھی جائیں گے ۱۴ (یعنی ایک بڑے سخت دن میں ۱۵ جس دن تمام لوگ رب العالمین کے سامنے کھڑے ہوں گے ۱۶)

كَلَّا اِنَّ كِتٰبَ الْفَجَارِ لَفِيْ سَجِيْنٍ ۝۱۷ وَّمَا اَذْرٰكَ مَا

كَلَّا	اِنَّ	كِتٰبَ	الْفَجَارِ	لَفِيْ	سَجِيْنٍ	وَمَا	اَذْرٰكَ	مَا
بگڑ نہیں ہوا	بیشک	عمل نامہ	بدکاروں کا	البتہ	تھیں کے ہے	اور	کیا	خبر ہے تجھ کو کیا ہے

ن رکھو کہ بدکاروں کے اعمال سَجِیْن میں ہیں ۱۷ اور تم کیا جانتے ہو کہ سَجِیْن

سَجِيْنٍ ۝۱۸ كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ۝۱۹ وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝۲۰ الَّذِيْنَ

سَجِيْنٍ	كِتٰبٌ	مَّرْقُوْمٌ	وَيْلٌ	يَّوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِيْنَ	الَّذِيْنَ
تھیں	ایک دفتر ہے	لکھا ہوا	خرابی ہے	اس دن	واسطے جھٹلانے والوں کے	وہ جو

کی چیز ہے ۱۸ ایک دفتر ہے لکھا ہوا ۱۹ اس دن جھٹلانے والوں کی خرابی ہے ۲۰ (یعنی) جو

يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۖ وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۖ إِذَا

يُكَذِّبُونَ	بِيَوْمِ	الدِّينِ	وَمَا	يَكْذِبُ	بِهِ	إِلَّا	كُلُّ	مُعْتَدٍ	أَثِيمٍ	إِذَا
جھڑتے ہیں	دن	جرا کے کو	اور	نہیں	جھٹلاتا	اس کو	ہر	جسے نکل چاہیواں	گنہگار	جس وقت

انصاف کے دن کو جھٹلاتے ہیں ۱۱ اور اس کو جھٹلاتا وہی ہے جو حد سے نکل جانے والا گنہگار ہے ۱۲ جب

تُثَلِّىٰ عَلَيْهِ اٰیٰتُنَا قَالِ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلٰیْنَ ۖ كَلَّا بَلْ رَانَ عَلٰی

تُثَلِّىٰ	عَلَيْهِ	اٰیٰتُنَا	قَالَ	اَسَاطِيْرُ	الْاَوَّلٰیْنَ	كَلَّا	بَلْ	رَانَ	عَلٰی
پڑھ جاتی ہیں	وہ اس کے	آیتیں ہماری	کہتا ہے	کہانیاں ہیں	پیلوں کی	ہرگز نہیں یوں	بلکہ	زنگ لگا ہے	اوپر

اس کو ہماری آیتیں سنائی جاتی ہیں تو کہتا ہے یہ تو گلے لوگوں کے افسانے ہیں ۱۳ دیکھو یہ جو (اعمال بد) کرتے ہیں

قُلُوْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۖ كَلَّا اِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ

قُلُوْهُمْ	مَّا	كَانُوْا	يَكْسِبُوْنَ	كَلَّا	اِنَّهُمْ	عَنْ	رَبِّهِمْ	يَوْمِئِذٍ
انکے ہوں گے	اس چیز کے	تھے وہ	کھاتے	ہرگز نہیں یوں	بیشک وہ	سے	پروردگار اپنے	اس دن

ن کا اُن کے دلوں پر رنگ بیٹھ گیا ہے ۱۴ بیشک یہ لوگ اُس روز اپنے پروردگار (کے دیدار)

لَهُمْ حُجُوْبُوْنَ ۖ ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُو الْجَحِيْمِ ۖ ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِیْ

لَهُمْ	حُجُوْبُوْنَ	ثُمَّ	اِنَّهُمْ	لَصَالُو	الْجَحِيْمِ	ثُمَّ	يُقَالُ	هٰذَا	الَّذِیْ
لہتہ حجاب میں ہو گئے	پھر	بیشک وہ	البتہ داخل ہوں گے	دوزخ میں	پھر	کہا جائے گا	یہ ہے	وہ چیز کہ	سے اوٹ میں ہوں گے

۱۵ پھر دوزخ میں جا داخل ہوں گے ۱۶ پھر ان سے کہا جائے گا کہ یہ وہی

كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۖ كَلَّا اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِیْ عَلَیْنِ ۖ وَمَا

كُنْتُمْ	بِهٖ	تُكَذِّبُوْنَ	كَلَّا	اِنَّ	كِتٰبَ	الْاَبْرَارِ	لَفِیْ	عَلٰی	وَمَا
تھے تم	اس کو	جھٹلاتے	ہرگز یوں نہیں	بیشک	عمل نامہ	نیکوکاروں کا	البتہ سچ	علین کے ہے	اور کس چہ

چیز ہے جس کو تم جھٹلاتے تھے ۱۷ (یہ بھی) سن رکھو کہ نیکوکاروں کے اعمال علین میں ہیں ۱۸ و تم کو

اٰذْرٰکَ مَا عَلَیْیُوْنَ ۖ ۱۹ کِتٰبَ مَرْقُوْمٍ ۖ ۲۰ یَّشْهَدُ الْمُقْرَبُوْنَ ۖ ۲۱

اٰذْرٰکَ	مَا	عَلٰی	یُوْنَ	کِتٰبَ	مَرْقُوْمٍ	یَّشْهَدُ	الْمُقْرَبُوْنَ
معلوم کروا چھو	کیا ہے	علین	دفتر ہے	لکھا ہوا	حاضر ہوتے ہیں اس پر	مقرب	

کیا معلوم کہ علین کیا چیز ہے ۱۹ ایک دفتر ہے لکھا ہوا ۲۰ جس کے پاس مقرب (فرشتے) حاضر رہتے ہیں ۲۱

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝ عَلَى الْأَرْبَابِ يُنْظَرُونَ ۝ تَعْرِفُ فِي

إِنَّ	الْأَبْرَارَ	لَفِي	نَعِيمٍ	عَلَى	الْأَرْبَابِ	يُنْظَرُونَ	تَعْرِفُ	فِي
بیشک	نیکوکار	البتہ	نعمتوں کے ہیں	اوپر	تختوں کے	دیکھتے ہوں گے	پہچانے گا	تو

بیشک نیک لوگ جہنم میں ہوں گے ۱۲۱ تختوں پر بیٹھے ہوئے نظارے کریں گے ۱۲۲ تم ان کے چہروں

وَجُوهِهِمْ نَصْرَةٌ النَّعِيمِ ۝ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْمُومٍ ۝

وَجُوهِهِمْ	نَصْرَةٌ	النَّعِيمِ	يُسْقَوْنَ	مِنْ	رَحِيقٍ	مَخْمُومٍ
ان کے چہروں سے	تازگی	نعمت کی	پلائے جائیں گے	سے	شراب خالص	مہرگی ہوگی

ہی سے راحت کی تازگی معلوم کر لو گے ۱۲۳ ان کو شراب خالص سر بہر پلائی جائے گی ۱۲۴

خِتَهُ مِسْكٌ ۝ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۝ وَمَرَا جَهُ

خِتَهُ	مِسْكٌ	وَ	فِي	ذَلِكَ	فَلْيَتَنَافَسِ	الْمُتَنَافِسُونَ	وَ	مَرَا جَهُ
مہر اس کی	مشک ہے	اور	بچ	اس کے	پس چاہیے کہ رغبت کریں	رغبت کرنے والے	اور	مونی اس کی ہے

جس کی مہر مشک کی ہوگی۔ تو (نعمتوں کے) شائقین کو چاہیے کہ اسی سے رغبت کریں ۱۲۵ اور اس میں تسنیم کے

مِنْ تَسْنِيمٍ ۝ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا

مِنْ	تَسْنِيمٍ	عَيْنًا	يَشْرَبُ	بِهَا	الْمُقَرَّبُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	أَجْرَمُوا
سے	تسنیم	ایک چشمہ ہے کہ	پیتے ہیں	اس سے	اللہ کے مقرب	بیشک	وہ لوگ جو	گنہگار ہیں

پانی) کی آمیزش ہوگی ۱۲۶ وہ ایک چشمہ ہے جس میں سے (اللہ کے) مقرب ہیں گے ۱۲۷ جو گنہگار (یعنی کفار) ہیں

كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَصْحَكُونَ ۝ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ

كَانُوا	مِنَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	يَصْحَكُونَ	وَ	إِذَا	مَرُّوا بِهِمْ
تھے وہ	سے جو	ان لوگوں	ایمان لائے	ہنستے	اور	جب	گزر رہے تھے ساتھ ان کے

وہ (دنیا میں) مومنوں سے ہنسی کیا کرتے تھے ۱۲۸ اور جب ان کے پاس سے گزرتے تو

يَتَغَامَرُونَ ۝ وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ۝ وَإِذَا

يَتَغَامَرُونَ	وَ	إِذَا	انْقَلَبُوا	إِلَىٰ	أَهْلِهِمْ	انْقَلَبُوا	فَكَهِينَ	وَ	إِذَا
آگاہیں کرتے تھے	اور	جب	پھر جاتے تھے	طرف	اپنے گھر والوں کی	پھر جاتے تھے	باتیں بتاتے	اور	جب

تعارف سے اشارے کرتے ۱۲۹ اور جب اپنے گھر کو لوٹتے تو اتراتے ہوئے لوٹتے ۱۳۰ اور جب

رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَصَّالُونَ ﴿۳۲﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَصَّالُونَ ﴿۳۲﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

دیکھتے تھے ان کو کہتے تھے یہ لوگ البتہ گمراہ ہیں اور نہیں بھیجے گئے اوپر ان کے

اُن (مومنوں) کو دیکھتے تو کہتے کہ یہ تو گمراہ ہیں ﴿۳۲﴾ حالانکہ وہ ان پر نگران بنا کر نہیں بھیجے

حُفَظِينَ ﴿۳۳﴾ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿۳۴﴾ عَلَى

حُفَظِينَ ﴿۳۳﴾ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿۳۴﴾ عَلَى

حُفَظِينَ ﴿۳۳﴾ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿۳۴﴾ عَلَى

گئے تھے ﴿۳۳﴾ تو آج مومن کافروں سے ہنسی کریں گے ﴿۳۴﴾ (اور)

الْأَرَابِئِ لَا يَنْظُرُونَ ﴿۳۵﴾ هَلْ ثَوْبَ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿۳۶﴾

الْأَرَابِئِ لَا يَنْظُرُونَ ﴿۳۵﴾ هَلْ ثَوْبَ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿۳۶﴾

تختوں کے (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے ﴿۳۵﴾ تو کافروں کو ان کے کلموں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا ﴿۳۶﴾

۸۴ سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ ۸۳

آیتھا ۲۵

رکوعہ ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِذَا السَّمَاءُ اُنْشَقَّتْ ﴿۱﴾ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿۲﴾ وَاِذَا الْاَرْضُ

اِذَا السَّمَاءُ اُنْشَقَّتْ ﴿۱﴾ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿۲﴾ وَاِذَا الْاَرْضُ

اِذَا السَّمَاءُ اُنْشَقَّتْ ﴿۱﴾ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿۲﴾ وَاِذَا الْاَرْضُ

جب آسمان پھٹ جائے گا ﴿۱﴾ اور اپنے پروردگار کا فرمان بجالائے گا اور اسے واجب بھی ہوگی ﴿۲﴾ اور جب زمین ہموار کر

مُدَّتْ ﴿۳﴾ وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ﴿۴﴾ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿۵﴾

مُدَّتْ ﴿۳﴾ وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ﴿۴﴾ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿۵﴾

مُدَّتْ ﴿۳﴾ وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ﴿۴﴾ وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿۵﴾

دی جائے گی ﴿۳﴾ اور جو کچھ اس میں ہے نکال کر باہر ڈال دے گی ﴿۴﴾ اور اپنے پروردگار کے ارشاد کی تعمیل کرے گی اور اس کو لازم بھی ہوگی

دی جائے گی ﴿۳﴾ اور جو کچھ اس میں ہے نکال کر باہر ڈال دے گی ﴿۴﴾ اور اپنے پروردگار کے ارشاد کی تعمیل کرے گی اور اس کو لازم بھی ہوگی

دی جائے گی ﴿۳﴾ اور جو کچھ اس میں ہے نکال کر باہر ڈال دے گی ﴿۴﴾ اور اپنے پروردگار کے ارشاد کی تعمیل کرے گی اور اس کو لازم بھی ہوگی

دی جائے گی ﴿۳﴾ اور جو کچھ اس میں ہے نکال کر باہر ڈال دے گی ﴿۴﴾ اور اپنے پروردگار کے ارشاد کی تعمیل کرے گی اور اس کو لازم بھی ہوگی

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدًّا حَافِلُ قِيَمَةٍ ۖ فَأَمَّا مَنْ

يَا أَيُّهَا	الْإِنْسَانُ	إِنَّكَ	كَادِحٌ	إِلَىٰ	رَبِّكَ	كَدًّا	حَافِلُ	قِيَمَةٍ	فَأَمَّا	مَنْ
اے	انسان	بی شک تو	ممت کرنا الہیہ	طرف	اپنے رب کی	خوب محنت کر	پس طرہ الہیہ اس سے	پس	جو کوئی	

ہے (تو قیامت قائم ہو جائے گی) ۵ انسان اولے پروردگار کی طرف (مخفی میں) خوب کوشش کرتا ہے اس سے جا ملے گا ۶ تو جس کا نامہ (اعمال)

أَوْتِيَ كِتَابَهُ بِبَيِّنَاتٍ ۖ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ۝

أَوْتِيَ	كِتَابَهُ	بِبَيِّنَاتٍ	فَسَوْفَ	يُحَاسَبُ	حِسَابًا	يَسِيرًا
دیا گیا	عمل نامہ اس کا	اسکے دہانے ہاتھ میں	پس جلد	حساب کیا جائے گا	حساب	آسان

اس کے دہانے ہاتھ میں دیا جائے گا ۷ اس سے حساب آسان لیا جائے گا ۸

وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۖ وَأَمَّا مَنْ أَوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ

وَيُنْقَلِبُ	إِلَىٰ	أَهْلِهِ	مَسْرُورًا	وَأَمَّا	مَنْ	أَوْتِيَ	كِتَابَهُ	وَرَاءَ
اور	پھر آئے گا	طرف	اپنے گھروالوں کے	خوش خوش	اور	جس کو	دیا گیا	اعمال نامہ اس کا پیچھے

اور وہ اپنے گھروالوں میں خوش خوش آئے گا ۹ اور جس کا نامہ (اعمال) اس کی پیچھے کے پیچھے سے

ظَهَرَ ۖ فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۖ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۖ إِنََّّهُ كَانَ فِي

ظَهَرَ	فَسَوْفَ	يَدْعُوا	ثُبُورًا	وَيَصْلَىٰ	سَعِيرًا	إِنََّّهُ	كَانَ	فِي
پیچھے اس کے	پس جلد	پکارے گا	ہلاکت کو	اور	داخل ہوگا	دوزخ میں	بی شک وہ	تھا

دیا جائے گا ۱۰ وہ موت کو پکارے گا ۱۱ اور دوزخ میں داخل ہوگا ۱۲ یہ اپنے اہل (وعیال)

أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۖ إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ۖ بَلَىٰ ۖ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ

أَهْلِهِ	مَسْرُورًا	إِنَّهُ	ظَنَّ	أَنْ	لَنْ	يَحُورَ	بَلَىٰ	إِنَّ	رَبَّهُ	كَانَ	بِهِ
اپنے لوگوں کے	خوش	بی شک اس نے	گمان کیا	یکہ	ہرگز نہ	پھر آئے گا	کیون نہیں	بی شک	اس کا رب	تھا	اس کو

میں مست رہتا تھا ۱۳ اور خیال کرتا تھا کہ (اللہ کی طرف) پھر نہ جائے گا ۱۴ ہاں (ہاں) اس کا پروردگار اس کو

بَصِيرًا ۖ فَلَا أُفْسِمُ بِالشَّفَقِ ۖ وَالْيَلِ وَالْمَوَاسِقِ ۖ وَالْقَمَرِ إِذَا

بَصِيرًا	فَلَا أُفْسِمُ	بِالشَّفَقِ	وَالْيَلِ	وَالْمَوَاسِقِ	وَالْقَمَرِ	إِذَا
دیکھنے والے	پس قسم کھاتا ہوں میں	شفق کی	اور	رات کی	اور	چاند کی

دیکھ رہا تھا ۱۵ ہمیں شام کی سرخی کی قسم ۱۶ اور رات کی اور جن چیزوں کو وہ اکٹھا کر لیتی ہے ان کی ۱۷ اور چاند کی جب

اَتَسْقٰ ۱۱ لَتَرْكِبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ۱۲ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۱۳

اَتَسْقٰ	لَتَرْكِبُنَّ	طَبَقًا	عَنْ	طَبَقٍ	فَمَا	لَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ
پیچھے آئے	ابستہ سوار ہو گئے	ایک حالت پر	سے	ایک حالت	پس کیا ہے	واسطے انکے	نہیں	ایمان لاتے

کامل ہو جائے ۱۱ کہ تم درجہ درجہ (رتبہ اعلیٰ پر) چڑھو گے ۱۲ تو ان لوگوں کو کیا ہوا ہے کہ ایمان نہیں لاتے ۱۳

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ۱۴ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا

وَإِذَا	قُرِئَ	عَلَيْهِمُ	الْقُرْآنُ	لَا	يَسْجُدُونَ	بَلِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اور جب	پڑھا جا رہا ہے	اوپر ان کے	قرآن	نہیں	وہ سجدہ کرتے	بلکہ	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے ہیں

اور جب ان کے سامنے قرآن پڑھا جاتا ہے تو سجدہ نہیں کرتے ۱۴ بلکہ کافر جھٹلاتے

يَكْذِبُونَ ۱۵ وَاللَّهُ أََعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ۱۶ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۱۷

يَكْذِبُونَ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يُوعُونَ	فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ
جھٹلاتے ہیں	اور اللہ	جانتا ہے	اس چیز کو کہ	دل میں رکھتے ہیں	پس خوشخبری دے ان کو	ساتھ عذاب	درائے دہائے

۱۵ میں اور اللہ ان باتوں کو جو یہ اپنے دلوں میں چھپاتے ہیں خوب جانتا ہے ۱۶ تو ان کو دکھ دینے والے عذاب کی خبر سن دو ۱۷

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۱۸

إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ	مَمْنُونٍ
مگر	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور کام کیے	اچھے	واسطے ان کے	اجر ہے	نہ	کا نام لیا

۱۸ باں جو لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے ان کے لیے بے انتہا اجر ہے ۱۹

رکوع ۱

۸۵ سُورَةُ الْبُرُوجِ مَكِّيَّةٌ ۲۷

آیتھا ۲۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ۱ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ۲ وَشَاهِدٍ

وَالسَّمَاءِ	ذَاتِ الْبُرُوجِ	وَالْيَوْمِ	الْمَوْعُودِ	وَشَاهِدٍ
قسم ہے	آسمان برجوں والے کی	اور دن	وعدہ دیئے گئے کی	درجہ حاضر ہونے والی کی

آسمان کی قسم جس میں برج ہیں ۱ اور اس دن کی جس کا وعدہ ہے ۲ اور حاضر ہونے والے کی

وَمَشْهُودٌ ۝ قَتَلَ أَصْحَبُ الْأَخْدُودِ ۝ النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ۝

و	مَشْهُودٌ	قَتَلَ	أَصْحَبُ الْأَخْدُودِ	النَّارِ	ذَاتِ الْوَقُودِ
اور	دن حاضر کیے گئے کی	مارے گئے	کھائیوں والے کہ	آگ تھی	بہت ایندھن والی

اور جو اس کے پاس حاضر کیا جائے اس کی ۱) کہ خدوتوں (کے کھونے) والے ہلاک کر دیے گئے ۲) (یعنی) آگ (کی خدوتیں) جس میں ایندھن (مہونک کھا) تھا ۳)

إِذْهُمْ عَلَيْهَا قُودٌ ۝ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ

إِذْهُمْ	عَلَيْهَا	قُودٌ	وَهُمْ	عَلَىٰ	مَا	يَفْعَلُونَ	بِالْمُؤْمِنِينَ
جس وقت کہ وہ	اوپر اس کے	بیٹھے تھے	اور وہ	ادب	اس چیز کے کہ	کرتے تھے	ساتھ مسلمانوں کے

جبکہ وہ ان (کے کناروں) پر بیٹھے ہوئے تھے ۱)

شُهُودٌ ۝ وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ

شُهُودٌ	وَمَا	نَقَمُوا	مِنْهُمْ	إِلَّا	أَنْ	يُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	الْعَزِيزِ
حاضر تھے	اور نہیں	بدلا لیتے تھے	ان سے	مگر	یہ کہ	وہ ایمان لائے تھے	ساتھ اللہ کے	غالب

سامنے دیکھ رہے تھے ۲) ان کو مومنوں کی یہی بات بری لگتی تھی کہ وہ اللہ پر ایمان لائے ہوئے تھے جو غالب اور

الْحَمِيدُ ۝ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ

الْحَمِيدُ	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	عَلَىٰ	كُلِّ
تریف کیے گئے	وہ جو	واسطے اسکے	بادشاہی ہے	آسمانوں کی	اور زمین کی	اللہ	اوپر	ہر

قابل ستائش ہے ۳) جس کی آسمانوں اور زمین میں بادشاہت ہے اور اللہ ہر

شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ

شَيْءٍ	شَهِيدٌ	إِنَّ	الَّذِينَ	قَتَلُوا	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	ثُمَّ	لَمْ
چیز کے	گواہ ہے	بیشک	وہ لوگ کہ	جنہوں نے	ایذا دی مومنوں کو	ایمان والیوں کو	پھر	نہ

چیز سے واقف ہے ۴) جن لوگوں نے مومن مردوں اور مومن عورتوں کو تکلیفیں دیں اور توبہ نہ کی

يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۝ إِنَّ

يَتُوبُوا	فَلَهُمْ	عَذَابُ	جَهَنَّمَ	وَالَهُمْ	عَذَابُ	الْحَرِيقِ	إِنَّ
توبہ کی	پس واسطے ان کے	عذاب ہے	دوزخ کا	اور	واسطے ان کے	عذاب ہے	بیشک

ان کو دوزخ کا (اور) عذاب بھی ہو گا اور جلتے کا عذاب بھی ہو گا ۵) (اور) جو

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	جَنَّاتٌ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا
جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور	کام کیے	ایچھے	واسطے ان کے	جنتیں ہیں	بہتی ہیں	سے نیچے ان کے

لوگ ایمان لائے اور نیک کام کرتے رہے اُن کے لیے باغات ہیں جن کے نیچے نہریں بہ

الْأَنْهَارُ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۖ إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ۖ إِنَّهُ

الْأَنْهَارُ	ذَٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْكَبِيرُ	إِنَّ	بَطْشَ	رَبِّكَ	لَشَدِيدٌ	إِنَّهُ
نہریں	یہ ہے	مرا واپس پانا	بڑا	بیشک	پکڑنا	رب تیرے کا	الہزخت ہے	بیشک وہ

رہی ہیں۔ یہی بڑی کامیابی ہے (۱۱) بیشک تمہارے پروردگار کی پکڑ بہت سخت ہے (۱۲) وہی

هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ۚ وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ۚ ذُو الْعَرْشِ

هُوَ	يُبْدِي	وَيُعِيدُ	وَهُوَ	الْغَفُورُ	الْوَدُودُ	ذُو	الْعَرْشِ
وہی کرتا ہے	نکلی مرتبہ	اور دوسری مرتبہ	اور	وہی ہے	بخشنے والا	دوستی کرنے والا	صاحب عرش

پہلی دفعہ پیدا کرتا ہے اور وہی دوبارہ (زندہ) کرے گا (۱۳) اور وہ بخشنے والا (اور) محبت کرنے والا ہے (۱۴) عرش کا مالک بڑی

الْمَجِيدُ ۖ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ۖ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ۖ

الْمَجِيدُ	فَعَالٌ	لِّمَا	يُرِيدُ	هَلْ	أَتَاكَ	حَدِيثُ	الْجُنُودِ
بزرگ کا	کرنے والا ہے	جو کچھ	چاہے	کیا	آئی ہے تیرے پاس	بات	لشکروں کی

شان دار (۱۵) جو چاہتا ہے کر دیتا ہے (۱۶) بھلا تم کو لشکروں کا حال معلوم ہوا ہے (۱۷)

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ۖ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ۖ وَاللَّهُ مِنْ

فِرْعَوْنَ	وَعَمِلُوا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي	تَكْذِيبٍ	وَاللَّهُ	مِنْ
فرعون کے	اور	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	بھٹانے کے ہیں	اور	اللہ	سے

(یعنی) فرعون اور ثمود کا (۱۸) لیکن کافر (جان بوجھ کر) تکذیب میں (گرفتار) ہیں (۱۹) اور اللہ (بھی) اُن کو

وَرَأَيْهِمْ مُّحِيطٌ ۖ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ ۖ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ۖ

وَرَأَيْهِمْ	مُّحِيطٌ	بَلْ	هُوَ	قُرْآنٌ	مَّجِيدٌ	فِي	لَوْحٍ	مَّحْفُوظٍ
پہچان کے	گھیر رہا ہے	بلکہ	وہ	قرآن ہے	بزرگ	بچ	لوح	محفوظ کے

گردا گرد سے گھیرے ہوئے ہے (۲۰) (یہ کتاب ہزل و بطلان نہیں) بلکہ یہ قرآن عظیم الشان ہے (۲۱) لوح محفوظ میں (لکھا ہوا) (۲۲)

رکوع ۱

۸۶ سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ ۳۶

آیتها ۱۷

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝ النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝

وَالسَّمَاءِ	وَالطَّارِقِ	وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا	الطَّارِقِ	النَّجْمُ	الثَّاقِبُ
قسم ہے آسمان کی	اور اندھیرے میں آنکھ کی	اور	کیا	خبر ہے تجھ کو	کیا ہے	اندھیرے میں آنکھ والا	تارہ ہے

آسمان اور رات کے وقت آنے والے کی قسم (۱) اور تم کو کیا معلوم کدرات کے وقت آنے والا کیا ہے (۲) وہ تارہ ہے جگنے والا (۳)

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝

إِنْ	كُلُّ	نَفْسٍ	لَّمَّا	عَلَيْهَا	حَافِظٌ	فَلْيَنْظُرِ	الْإِنْسَانُ	مِمَّ	خُلِقَ
نہیں	کوئی	جی	مگر	اوپر اُس کے	نگہبان	پس چاہیے کہ دیکھے	آدمی	کس چیز سے	پیدا کیا گیا ہے

کہ کوئی شخص نہیں جس پر نگہبان مقرر نہیں (۴) تو انسان کو دیکھنا چاہیے کہ وہ کس سے پیدا ہوا ہے (۵)

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۝ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۝ إِنَّهُ

خُلِقَ	مِنْ	مَّاءٍ	دَافِقٍ	يَخْرُجُ	مِنْ	بَيْنِ	الصُّلْبِ	وَالْتَّرَائِبِ	إِنَّهُ
پیدا کیا گیا ہے	سے	پانی	اچھلتے والے	نکلتا ہے	سے	بچ	پیشہ کے	بچ چھاتی کے	بیشک وہ

وہ اچھلتے ہوئے پانی سے پیدا ہوا ہے (۶) جو پیشہ اور سینے کے بچ میں سے نکلتا ہے (۷) بیشک اللہ اس کے

عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ۝ يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ۝ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ

عَلَى	رَجْعِهِ	لَقَادِرٌ	يَوْمَ	تُبْلَى	السَّرَائِرُ	فَمَا	لَهُ	مِنْ	قُوَّةٍ
اوپر	اسکے پھر پیداکرنے کے	البتہ قادر ہے	جس دن	آزمائی جائیں گی	چھپی باتیں	پس نہ ہوگی	واسطے اسکے	کوئی	قوت

اعادے (یعنی پھر پیداکرنے) پر قادر ہے (۸) جس دن دلوں کے بھید جانچ جائیں گے (۹) تو انسان کی کچھ پیش نہ چل سکے گی اور نہ کوئی

وَلَا نَاصِرٌ ۝ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝

وَلَا	نَاصِرٌ	وَالسَّمَاءِ	ذَاتِ الرَّجْعِ	وَالْأَرْضِ	ذَاتِ الصَّدْعِ
اور نہ	مددگار	قسم ہے آسمان کی	پھر مارنے والے کی	اور	زمین

اس کا مددگار ہو گا (۱۰) آسمان کی قسم جو مینہ برساتا ہے (۱۱) اور زمین کی قسم جو پھٹ جاتی ہے (۱۲)

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ۚ وَمَاهُوَ بِالْهَزْلِ ۚ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝

إِنَّهُ	لَقَوْلٌ	فَافْصِلْ	وَمَا هُوَ	بِالْهَزْلِ	إِنَّهُمْ	يَكِيدُونَ	كَيْدًا
بیشک یہ	بات	فصل کر دینا ہے	اور	نہیں	وہ ہے	بے فائدہ	بیشک وہ

کہ یہ کلام (حق کو باطل سے) جدا کرنے والا ہے (۱۳) اور بیہودہ بات نہیں (۱۴) یہ لوگ تو اپنی تدبیروں میں لگ رہے ہیں (۱۵)

وَأَكِيدُ كَيْدًا ۚ فَمَهْلُ الْكَافِرِينَ أَمَهُمُ رُؤِيدًا ۝

وَأَكِيدُ	كَيْدًا	فَمَهْلُ	الْكَافِرِينَ	أَمَهُمُ	رُؤِيدًا
اور	میں بھی تدبیر کر رہا ہوں	ایک تدبیر	پس ڈھیل دے	کافروں کو	ڈھیل دے ان کو

اور ہم اپنی تدبیر کر رہے ہیں (۱۶) تو تم کافروں کو مہلت دو بس چند روز ہی مہلت دو (۱۷)

۸۷ سُورَةُ الْأَعْلَى مَكِّيَّةٌ ۸
آیتھا ۱۹
رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ۚ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ۚ وَالَّذِي

سَبِّحْ	اسْمَ	رَبِّكَ	الْأَعْلَى	الَّذِي	خَلَقَ	فَسَوَّى	وَالَّذِي
پاک بیان کر	ساتھ نام	پروردگار اپنے	بہت بلند کے	جس نے	بیدا کیا	پس تدرست کیا	اور جس نے

(اے پیغمبر) اپنے پروردگار جلیل الشان کے نام کی تسبیح کرو (۱) جس نے (انسان کو) بنایا پھر (اس کے اعضاء کو) درست کیا (۲) اور جس

قَدَّرَ فَهَدَى ۚ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ۚ فَجَعَلَهُ غُثَاءً

قَدَّرَ	فَهَدَى	وَالَّذِي	أَخْرَجَ	الْمَرْعَى	فَجَعَلَهُ	غُثَاءً
نظمراہدیا	پھر راہ دکھائی	اور	جس نے	نکالا	چارہ	پس کر دیا اس کو

نے (اس کا) اندازہ نظمراہ (پھر اس کو) رست بتایا (۳) اور جس نے چارہ اگایا (۴) پھر اس کو سیاہ رنگ کا

أَحْوَى ۚ سَنُقَرِّبُكَ فَلَا تَنْتَسِي ۚ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ يَعْلَمُ

أَحْوَى	سَنُقَرِّبُكَ	فَلَا	تَنْتَسِي	إِلَّا	مَا شَاءَ	اللَّهُ	إِنَّهُ	يَعْلَمُ
سیاہ	عقرب پڑھائیں گے تم تجھ کو	پس نہ	بھولے گا تو	مگر	جو چاہے	اللہ	بیشک وہ	جانتا ہے

کوڑا کر دیا (۵) ہم تمہیں پڑھا دیں گے کہ تم فراموش نہ کرو گے (۶) مگر جو اللہ چاہے۔ وہ کھلی بات کو بھی

ع

الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ۚ وَنُيْسِرُكَ لِلْيُسْرَىٰ ۚ فَذَكِّرْ إِنَّ نَفَعَتِ

الْجَهْرَ	وَمَا	يَخْفَىٰ	وَنُيْسِرُكَ	لِلْيُسْرَىٰ	فَذَكِّرْ	إِنَّ	نَفَعَتِ
پکارنے کو	اور	جو	چھپاتا ہے	اور	کچھ بچائیں گے تم کو	آسانی تک	پس نصیحت کر

جانتا ہے اور چھپیں کو بھی ۱۷ ہم تم کو آسان طریقے کی توفیق دیں گے ۱۸ سو جہاں تک نصیحت (کے) نافع

الذِّكْرَىٰ ۚ سَيَذَكِّرُ مَنْ يَخْشَىٰ ۚ وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَىٰ ۚ

الذِّكْرَىٰ	سَيَذَكِّرُ	مَنْ	يَخْشَىٰ	وَيَتَجَنَّبُهَا	الْأَشْقَىٰ
نصیحت تیری	ابہت نصیحت پکڑے گا	جو	ڈرتا ہے	اور	پہلوئی کرے گا اس سے

(ہونے کی امید) ہو نصیحت کرتے رہو ۱۹ جو خوف رکھتا ہے وہ نصیحت پکڑے گا ۲۰ اور (بے خوف) بد بخت پہلوئی کرے گا ۲۱

الَّذِي يَصَلِّي النَّارَ الْكُبْرَىٰ ۚ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ۚ

الَّذِي	يَصَلِّي	النَّارَ	الْكُبْرَىٰ	ثُمَّ	لَا	يَمُوتُ	فِيهَا	وَلَا	يَحْيَىٰ
وہ جو	داخل ہوگا	آگ	بڑی میں	پھر	نہ	مرے گا	اس میں	اور	نہ

جو (قیمت کو) بڑی (تیز) آگ میں داخل ہو گا ۲۲ پھر وہاں نہ مرے گا نہ جیے گا ۲۳

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ ۚ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ ۚ بَلْ

قَدْ	أَفْلَحَ	مَنْ	تَزَكَّىٰ	وَذَكَرَ	اسْمَ	رَبِّهِ	فَصَلَّىٰ	بَلْ
تحقیق	بامراد ہوا	وہ شخص جو	پاک ہوا	اور	یاد کیا	نام	رب اپنے کا	پس نماز پڑھ

بیشک وہ مراد کو پہنچ گیا جو پاک ہوا ۲۴ اور اپنے پروردگار کے نام کا ذکر کرتا رہا اور پڑھتا رہا ۲۵ مگر

تُؤَيِّرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۚ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۚ إِنَّ هَذَا

تُؤَيِّرُونَ	الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةُ	خَيْرٌ	وَأَبْقَىٰ	إِنَّ هَذَا
اختیار کرتے ہو	زندگانی	دنیا کی کو	اور	آخرت	بہتر ہے	اور

تم لوگ تو دنیا کی زندگی کو اختیار کرتے ہو ۲۶ حالانکہ آخرت بہت بہتر اور پائندہ تر ہے ۲۷ یہی بات

لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۚ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ ۚ

لَفِي	الصُّحُفِ	الْأُولَىٰ	صُحُفِ	إِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَىٰ
البتہ	صحیفوں	پہلوں کے ہے	صحیفے	ابراہیم کے	اور

پہلے صحیفوں میں (مرقوم) ہے ۲۸ (یعنی) ابراہیم اور موسیٰ کے صحیفوں میں ۲۹

آیتھا ۲۶

۸۸ سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ ۲۸

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝ وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝

هَلْ	أَتَاكَ	حَدِيثُ	الْغَاشِيَةِ	وَجُودٌ	يَوْمَئِذٍ	خَاشِعَةٌ
کیا	آئی ہے تیرے پاس	خبر	ڈھانک لینے والی کی	کتنے منہ	اس دن	ذلیل ہونے والے ہیں

بھلا تم کو ڈھانپ لینے والی (یعنی قیامت) کا حال معلوم ہوا ہے؟ ۱ اُس روز بہت سے منہ (والے) ذلیل ہوں گے ۲

عَامِلَةٌ تَأْسِبَةٌ ۝ تَصْلِي نَارًا رَاحِمِيَّةً ۝ تَسْقِي مِنْ عَيْنٍ أَيْنِيَّةً ۝

عَامِلَةٌ	تَأْسِبَةٌ	تَصْلِي	نَارًا	رَاحِمِيَّةً	تَسْقِي	مِنْ	عَيْنٍ	أَيْنِيَّةً
عمل کرنے والے	مخت کر نیوالے	داخل ہو گئے	آگ	جلتی میں	پلائے جائیں گے	سے	پیشے	کھوتے ہوئے

سخت محنت کرنے والے تھکے ماندے ۳ وہی آگ میں داخل ہوں گے ۴ ایک کھولنے ہوئے چشمے کا اُن کو پانی پلایا جائے گا ۵

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ صَرِيْعٍ ۝ لَا يُسْنِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ

لَيْسَ	لَهُمْ	طَعَامٌ	إِلَّا	مِنْ	صَرِيْعٍ	لَا	يُسْنِنُ	وَلَا	يُغْنِي	مِنْ
نہیں	واسطے اُنکے	کھانا	مگر	سے	کانٹوں	نہیں	موٹا کرتا ہے	اور	نہ	کفایت کرتا ہے

اور خرد دار جھاڑ کے سوا اُن کے لیے کوئی کھانا نہیں (ہو گا) ۶ جو نہ فربہی لائے نہ بھوک میں کچھ

جُوعٌ ۝ وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ۝ لِسْعِيهَا رَاضِيَةٌ ۝ فِي جَنَّةٍ

جُوعٌ	وَجُودٌ	يَوْمَئِذٍ	نَاعِمَةٌ	لِسْعِيهَا	رَاضِيَةٌ	فِي	جَنَّةٍ
بھوک	کتنے منہ	اس دن	نعمتوں میں ہوں گے	سعی اپنی سے	راخی ہیں	بچ	بہشت

کام آئے ۷ اور بہت سے منہ (والے) اُس روز شادماں ہوں گے ۸ اپنے اعمال (کی جزا) سے خوش دل ۹ بہشت بریں

عَالِيَةٍ ۝ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةٌ ۝ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۝ فِيهَا سُرُرٌ

عَالِيَةٍ	لَا	تَسْمَعُ	فِيهَا	لَاغِيَةٌ	فِيهَا	عَيْنٌ	جَارِيَةٌ	فِيهَا	سُرُرٌ
بلند کے	نہیں	سننے	اُنکے	کبواس	بچ اس کے	ایک چشمہ ہے	بتا ہے	بچ اس کے	تخت ہیں

۱۰ وہاں کسی طرح کی کبواس نہیں نہیں گے ۱۱ اُس میں چشمے برہے ہوں گے ۱۲ وہاں تخت ہوں گے

تفہیم

مَرْفُوعَةً ۱۳ لَا وَ أَكْوَابٌ مَوْضُوعَةً ۱۴ لَا وَ نَمَارِقٌ مَصْفُوفَةً ۱۵ لَا

مَرْفُوعَةً	وَ	أَكْوَابٌ	مَوْضُوعَةً	وَ	نَمَارِقٌ	مَصْفُوفَةً
بلند	اور	آبخورے ہیں	رکھے ہوئے	اور	ٹالیچے	برابر رکھے ہوئے

اُونچے بچے ہوئے ۱۳ اور آبخورے (قرینے سے) رکھے ہوئے ۱۴ اور گاؤں کی تظار کی تظار لگے ہوئے ۱۵

وَرَرَانِي مَبْثُوثَةً ۱۶ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۱۷ وَقَفَّةً ۱۸ وَ إِلَى

وَوَرَرَانِي	مَبْثُوثَةً	أَفَلَا	يَنْظُرُونَ	إِلَى	الْإِبِلِ	كَيْفَ	خُلِقَتْ	وَ	إِلَى	
اور	مندیں ہیں	بھائی ہوئیں	کیا پس نہیں	دیکھتے	طرف	اونٹوں کی	کیوں کر	پیدا کیے گئے ہیں	اور	طرف

اور نفیس مندیں بھیجی ہوئیں ۱۶ یہ لوگ اونٹوں کی طرف نہیں دیکھتے کہ کیسے (عجیب) پیدا کیے گئے ہیں ۱۷ اور آسمان

السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۱۸ وَقَفَّةً ۱۹ وَ إِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۲۰ وَقَفَّةً ۲۱ وَ إِلَى

السَّمَاءِ	كَيْفَ	رُفِعَتْ	وَإِلَى	الْجِبَالِ	كَيْفَ	نُصِبَتْ	وَ	إِلَى
آسمان کی	کیوں کر	بلند کیا گیا ہے	اور طرف	پہاڑوں کے	کیوں کر	نصب کیے گئے ہیں	اور	طرف

کی طرف کہ کیا بلند کیا گیا ہے ۱۸ اور پہاڑوں کی طرف کہ کس طرح کھڑے کیے گئے ہیں ۱۹ اور

الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۲۲ فَذَكِّرْ ۲۳ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۲۴ لَسْتَ

الْأَرْضِ	كَيْفَ	سُطِحَتْ	فَذَكِّرْ	إِنَّمَا	أَنْتَ	مُذَكِّرٌ	لَسْتَ
زمین کے	کیوں کر	بھائی گئی ہے	پس نصیحت کر	سوائے اسکے نہیں کہ	تو	نصیحت کرنے والا ہے	نہیں تو

زمین کی طرف کہ کس طرح بھائی گئی ہے ۲۲ تو تم نصیحت کرتے رہو کہ تم نصیحت کرنے والے ہی ہو ۲۳ تم ان

عَلَيْهِمْ بِصَیْطٍ ۲۵ إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَ كَفَرَ ۲۶ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ

عَلَيْهِمْ	بِصَیْطٍ	إِلَّا	مَنْ	تَوَلَّى	وَ	كَفَرَ	فَيُعَذِّبُهُ	اللَّهُ	الْعَذَابَ
اوپر ان کے	داروغہ	مگر	جس نے	منہ پھیرا	اور	کفر کیا	پس عذاب کریگا اس کو	اللہ	عذاب

پر داروغہ نہیں ہو ۲۵ ہاں جس نے منہ پھیرا اور نہ مانا ۲۶ تو اللہ اس کو بڑا عذاب

الْأَكْبَرَ ۲۷ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۲۸ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۲۹ ع

الْأَكْبَرَ	إِنَّ	إِلَيْنَا	إِيَابَهُمْ	ثُمَّ	إِنَّ	عَلَيْنَا	حِسَابَهُمْ
بڑا	بیشک	طرف ہماری ہے	پھر آنا ان کا	پھر	بیشک	اوپر ہمارے ہے	حساب ان کا

دے گا ۲۷ بیشک ان کو ہمارے پاس لوٹ کر آنا ہے ۲۸ پھر ہم ہی کو ان سے حساب لینا ہے ۲۹ ع

آیتھا ۳۰

۸۹ سُورَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ ۱۰

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْفَجْرِ ۱ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۲ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۳ وَالْأَيْلِ إِذَا يَسِرُّ ۴ هَلْ

وَالْفَجْرِ	وَلَيَالٍ	عَشْرٍ	وَالشَّفْعِ	وَالْوَتْرِ	وَالْأَيْلِ	إِذَا	يَسِرُّ	هَلْ
قسم ہے فجر کی	اور راتوں	دس کی	اور جفت کی	اور طاق کی	اور رات کی	جب	چننے لگے	یا

فجر کی قسم ۱ اور دس راتوں کی ۲ اور جفت اور طاق کی ۳ اور رات کی جب جانے لگے ۴ (اور) بیشک

فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ ۵ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۶ إِرْمَ

فِي	ذَلِكَ	قَسَمٌ	لِّذِي	حِجْرٍ	أَلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ	بِعَادٍ	إِرْمَ
بچ	اس کے	قسم ہے	واسطے صاحبان	عقل کے	کیا نہ	دیکھا تو نے	کیوں کر	کیا	اب تیرے نے	ساتھ عاد	ارم

چیزیں غفلتوں کے نزدیک قسم کھانے کے لائق ہیں (کافروں کو ضرور عذاب ہوگا) ۵ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ تمہارے پروردگار نے عاد کے ساتھ کیا کیا؟ ۶

ذَاتِ الْعِمَادِ ۷ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۸ وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا

ذَاتِ	الْعِمَادِ	الَّتِي	لَمْ	يُخْلَقْ	مِثْلُهَا	فِي	الْبِلَادِ	وَ	ثَمُودَ	الَّذِينَ	جَابُوا
ستونوں والے	کے	وہ جو	نہیں	پیدا کیا گیا	مانند ان کے	بچ	شہروں کے	اور	ثمود کے	جنہوں نے	تر شاہ تھا

(جو) ارم (کہہ رہے تھے) اور لوط (کہ تمام ملک میں ایسے پیدا نہیں ہوئے تھے) ۸ اور ثمود کے ساتھ (کیا کیا) جو وادی (قری) میں

الصَّخْرِ بِالْوَادِ ۹ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَارِ ۱۰ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۱۱

الصَّخْرِ	بِالْوَادِ	وَ	فِرْعَوْنَ	ذِي	الْأَوْتَارِ	الَّذِينَ	طَغَوْا	فِي	الْبِلَادِ
پتھروں کو	بچ وادی کے	اور	فرعون	میٹوں والے کے	یہ لوگ سب جنہوں نے	سرکشی کی	بچ	شہروں کے	

پتھر رشتے (اور گھر بناتے) تھے ۹ اور فرعون کے ساتھ (کیا کیا) جو غیہ اور میٹیں رکھتا تھا ۱۰ یہ لوگ ملکوں میں سرکش ہو رہے تھے ۱۱

فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفُسَادَ ۱۲ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۱۳ إِنَّ

فَاكْثَرُوا	فِيهَا	الْفُسَادَ	فَصَبَّ	عَلَيْهِمْ	رَبُّكَ	سَوْطَ	عَذَابٍ	إِنَّ
بہت زیادہ کیا	بچ ان کے	فساد	پس ڈالا	اوپر ان کے	پروردگار تیرے نے	کوڑا	عذاب کا	بیشک

در ان میں بہت سی خرابیاں کرتے تھے ۱۲ تو تمہارے پروردگار نے ان پر عذاب کا کوڑا نازل کیا ۱۳ بیشک

رَبُّكَ لَبِيبٌ مُّرْصِدٌ ۝۱۳ فَاَمَّا الْاِنْسَانُ اِذَا مَا ابْتَلٰهُ رَبُّهُ فَاَكْرَمَهٗ

رَبُّكَ	لَبِيبٌ مُّرْصِدٌ	فَاَمَّا	الْاِنْسَانُ	اِذَا	مَا ابْتَلٰهُ	رَبُّهُ	فَاَكْرَمَهٗ
پروردگار تیرا	البتہ بیچ گھات کے ہے	سو جو	انسان ہے	جب	آزماتا ہے اس کو	رب اس کا	پس عزت دیتے اس کو

تمہارا پروردگار تاک میں ہے ۱۳ مگر انسان (عجب مخلوق ہے کہ) جب اس کا پروردگار اس کو آزماتا ہے کہ اسے عزت دیتا

وَنَعْمَ ۙ فَيَقُولُ رَبِّيْٓ اَكْرَمَ مِنْ ۝۱۵ وَاَمَّا اِذَا مَا ابْتَلٰهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ

وَنَعْمَ	فَيَقُولُ	رَبِّيْٓ	اَكْرَمَ مِنْ	وَاَمَّا	اِذَا	مَا ابْتَلٰهُ	فَقَدَرَ عَلَيْهِ
اور نعمت	کہتا ہے	رب میرے نے	عزت دی مجھ کو	اور	سو	جب	آزماتا ہے اس کو

اور نعمت بخشتا ہے تو کہتا ہے کہ (آہا) میرے پروردگار نے مجھے عزت بخشی ۱۵ اور جب دوسری طرح آزماتا ہے کہ اس پر

رِزْقَهٗ ۙ فَيَقُولُ رَبِّيْٓ اِهَانِنِ ۝۱۶ كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيْمَ ۝۱۷

رِزْقَهٗ	فَيَقُولُ	رَبِّيْٓ	اِهَانِنِ	كَلَّا	بَلْ	لَا	تَكْرُمُونَ	الْيَتِيْمَ
رزق اس کا	جس کہتا ہے	رب میرے نے	ذلیل کیا مجھ کو	ہرگز یوں نہیں	بلکہ	نہیں	تم عزت سے رکھتے	یتیم کو

روزی تنگ کر دیتا ہے تو کہتا ہے کہ (ہائے) میرے پروردگار نے مجھے ذلیل کیا ۱۶ نہیں بلکہ تم لوگ یتیم کی خاطر نہیں کرتے ۱۷

وَلَا تَخْضَوْنَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِيْنَ ۝۱۸ وَتَاْكُلُوْنَ الثَّرَاثَ اَكْلًا لِّهٖا ۝۱۹

وَلَا	تَخْضَوْنَ	عَلَى	طَعَامِ	الْمُسْكِيْنَ	وَاْكُلُوْنَ	الثَّرَاثَ	اَكْلًا	لِّهٖا
اور نہیں	رغبت کرتے تم	اوپر	کھلانے	فقیر کے	اور	کھاتے ہو تم	میراث کو	کھانا

اور نہ مسکین کو کھانا کھلانے کی ترغیب دیتے ہو ۱۸ اور میراث کے مال کو سمیٹ کر کھا جاتے ہو ۱۹

وَتُحِبُّوْنَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ۝۲۰ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۝۲۱ وَجَاءَ

وَتُحِبُّوْنَ	الْمَالَ	حُبًّا	جَمًّا	اِذَا	دُكَّتِ	الْاَرْضُ	دَكًّا	دَكًّا	وَجَاءَ
اور تم دوست رکھتے ہو	مال کو	دوست رکھنا	بہت	ہرگز نہیں یوں	ہسوت	توڑی جائیگی	زمین	ریزہ	ریزہ

اور مال کو بہت ہی عزیز رکھتے ہو ۲۰ تو جب زمین کی بلندی کوٹ کوٹ کر پست کر دی جائے گی ۲۱ اور تمہارا

رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۝۲۲ وَجِئَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۝۲۳ يَوْمَئِذٍ

رَبُّكَ	وَالْمَلَكُ	صَفًّا	صَفًّا	وَجِئَ	يَوْمَئِذٍ	بِجَهَنَّمَ	يَوْمَئِذٍ
پروردگار تیرا	اور	فرشتے	صف	باندھ کر	اور لائی جائے گی	اس دن	دوزخ

پروردگار (جلوہ فرما ہوگا) اور فرشتے قطار باندھ باندھ کر آ موجود ہوں گے ۲۳ اور دوزخ اس دن حاضری جائے گی تو انسان

يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَلَىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ ۖ يَقُولُ يُلَيِّتُنِي قَدَمْتُ

يَتَذَكَّرُ	الْإِنْسَانُ	وَأَلَىٰ	لَهُ	الذِّكْرَىٰ	يَقُولُ	يُلَيِّتُنِي	قَدَمْتُ
نصیحت پکڑے گا	آدمی	اور کہاں ہیں	اس کو	نصیحت پکڑنا	کہے گا	اے کاش کہ	میں پہلے بھیجتا

اس دن متنبہ ہوگا مگر (اب) انتباہ (ہے) اُسے (فائدہ) کہاں (مل سکے گا؟) کہہ گا کاش میں نے اپنی زندگی (جاودانی) کے لیے

لِحَيَاتِي ۖ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ۖ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ

لِحَيَاتِي	فَيَوْمَئِذٍ	لَا	يُعَذِّبُ	عَذَابَهُ	أَحَدٌ	وَلَا	يُوثِقُ	وِثَاقَهُ
اسطے زندگی اپنی کے	پس اس دن	نہ	عذاب کرے گا	عذاب اس کا سا	کوئی	اور	نہ	قید کرے گا

کچھ آگے بھیجے ہوگا تو اُس دن نہ کوئی اللہ کے عذاب کی طرح کا (کسی کو) عذاب دے گا اور نہ کوئی ویسا جکڑنا

أَحَدٌ ۖ يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الطَّمِئَةُ ۖ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً

أَحَدٌ	يَا أَيَّتُهَا	النَّفْسُ	الطَّمِئَةُ	ارْجِعِي	إِلَىٰ	رَبِّكِ	رَاضِيَةً
کوئی	اے	جان	آرام پکڑنے والی	پھر جا	طرف	اپنے رب کی	خوش ہے

جکڑے گا اے اطمینان پانے والی روح! اپنے پروردگار کی طرف لوٹ چل تو اس سے راضی وہ تجھ

مَرْضِيَّةٌ ۖ فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ۖ وَأَدْخُلِي جَنَّتِي ۖ

مَرْضِيَّةٌ	فَادْخُلِي	فِي	عِبَادِي	وَأَدْخُلِي	جَنَّتِي
تو پسند کی گئی	پس داخل ہو	جگہ	بندوں میرے کے	اور داخل ہو	میری بہشت میں

سے راضی (ممتاز) بندوں میں شامل ہو جا اور میری بہشت میں داخل ہو جا

آیاتھا ۲۰ ۹۰ سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ ۲۵ رُكُوعٌ ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۖ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ۖ وَالْوَالِدُ وَمَا وَلَدَ ۖ

لَا أُقْسِمُ	بِهَذَا	الْبَلَدِ	وَأَنْتَ	حِلٌّ	بِهَذَا	الْبَلَدِ	وَالْوَالِدُ	وَمَا	وَلَدَ
قسم کھاتا ہوں میں	اس	شہر کی	اور	تو	داخل ہو نہ لایا ہے	شہر کے	اور قسم ہے جناتھ کی	اور جس کو	جنا

ہمیں اس شہر (مکہ) کی قسم اور تم اسی شہر میں تو رہتے ہو اور باپ (یعنی آدم) اور اس کی اولاد کی قسم

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِيْ كَبِيْرٍ ۝۵ اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ۝۶

لَقَدْ	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	فِيْ	كَبِيْرٍ	اَيَحْسَبُ	اَنْ	لَّنْ	يَّقْدِرَ	عَلَيْهِ	اَحَدٌ
البتہ تحقیق	پیدا کیا ہم نے	آدمی	۵	محنت کے	کیا گمان کرتا ہے	یہ کہ	ہرگز نہ	قادر ہوگا	اوپر اس کے	کوئی

کہ ہم نے انسان کو تکلیف (کی حالت) میں (رہنے والا) بنایا ہے ۵ کیا وہ خیال رکھتا ہے کہ اس پر کوئی قابو نہ پائے گا؟ ۶

يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَا لَا بُدَّ ۝۷ اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرِكْ اَحَدٌ ۝۸ اَلَمْ

يَقُوْلُ	اَهْلَكْتُ	مَا لَا	بُدَّ	اَيَحْسَبُ	اَنْ	لَّمْ	يَرِكْ	اَحَدٌ	اَلَمْ
کہتا ہے	خرچ کر میں نے	مال	تہہ بہ تہہ	کیا گمان کرتا ہے	یہ کہ	نہیں	دیکھا اس کو	کسی نے	کیا نہیں

کہتا ہے کہ میں نے بہت سامان بر باد کر دیا ۷ کیا اسے یہ گمان ہے کہ اس کو کسی نے دیکھا نہیں؟ ۸

نَجْعَلْ لَّهِ عَيْنَيْنِ ۝۹ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۝۱۰ وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۝۱۱

نَجْعَلْ	لَّهِ	عَيْنَيْنِ	وَلِسَانًا	وَشَفَتَيْنِ	وَهَدَيْنَاهُ	النَّجْدَيْنِ
کیں ہم نے	واسطے اس کے	دو آنکھیں	اور زبان	دو ہونٹ	اور راہ دکھائی ہم نے اس کو	دو راہیں

ہم نے اس کو دو آنکھیں نہیں دیں؟ ۹ اور زبان اور دو ہونٹ (نہیں دیے) ۱۰ (یہ چیزیں بھی دیں) اور اس کو (خیر و شر کے) دو راہیں دکھائی دیں ۱۱

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝۱۲ وَمَا اَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝۱۳ فَكُ رَقَبَةً ۝۱۴ اَوْ

فَلَا	اِقْتَحَمَ	الْعَقَبَةَ	وَمَا	اَدْرَاكَ	مَا	الْعَقَبَةُ	فَكُ	رَقَبَةً	اَوْ
پس نہیں	دھک سکا وہ	گھاٹی پر	اور	کیا	جانے تو	کیا ہے	گھاٹی	چھٹا دینا	گردن کا

مگر وہ گھاٹی پر سے ہو کر نہ گزر را ۱۲ اور تم کیا سمجھے کہ گھاٹی کیا ہے؟ ۱۳ کسی (کی) گردن کا چھڑانا ۱۴ یا

اَطْعَمْ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ ۝۱۵ يَتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝۱۶ اَوْ مِسْكِيْنًا

اَطْعَمْ	فِيْ	يَوْمٍ	ذِيْ مَسْغَبَةٍ	يَتِيْمًا	ذَا مَقْرَبَةٍ	اَوْ	مِسْكِيْنًا
کھانا کھاتا	۵	دن	بھوک والے کے	یتیم	قربت والے کو	یا	فقیر

بھوک کے دن کھانا کھانا ۱۵ یتیم رشتہ دار کو ۱۶ یا فقیر

ذَا مَرَبَةٍ ۝۱۷ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝۱۸

ذَا مَرَبَةٍ	ثُمَّ	كَانَ	مِنَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	وَتَوَاصَوْا	بِالصَّبْرِ
خاکسٹھیں کو	پھر	ہوا	سے	ان لوگوں میں جو	ایمان لائے	اور ایک دوسرے کو نصیحت کرتے ہیں	ساتھ صبر کے

خاکسٹھیں کو ۱۷ پھر ان لوگوں میں بھی (داخل) ہوا جو ایمان لائے اور صبر کی نصیحت اور (لوگوں پر) شفقت

وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَةِ ۝ وَالَّذِينَ

و	تَوَاصَوْا	بِالْمَرْحَمَةِ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْمَيْمَةِ	و	الَّذِينَ
اور	ایک دوسرے کو نصیحت کرتے ہیں	ساتھ رحم کرنے کے	یہ لوگ ہیں	اصحاب	مخین کے	اور	جو لوگ کہ

کرنے کی وصیت کرتے رہے ۝ یہی لوگ صاحب سعادت ہیں ۝ اور جنہوں نے

كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّوَصَّدَةٌ ۝

كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا	هُمْ	أَصْحَابُ	الْمَشْأَمَةِ	عَلَيْهِمْ	نَارٌ	مُّوَصَّدَةٌ
کافر ہوئے	ساتھ نشانیں ہماری کے	یہ ہیں	لوگ	شامت کے	اوپر ان کے	آگ ہے	بند کی ہوئی

ہماری آیتوں کو نہ مانا وہ بد بخت ہیں ۝ یہ لوگ آگ میں بند کر دیے جائیں گے ۝

آیتھا ۱۵ ۹۱ سُورَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ ۲۲ دُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ۝ ۱ وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ۝ ۲ وَالنَّهَارِ إِذَا

وَالشَّمْسِ	وَ	ضُحَاهَا	وَ	الْقَمَرِ	إِذَا	تَلَّهَا	وَ	النَّهَارِ	إِذَا
قسم ہے سورج کی	اور	اس کی چھپ کی	اور	چاند کی	جب	پچھے آئے اس کے	اور	دن کی	جب

سورج کی قسم اور اس کی روشنی کی ۝ اور چاند کی جب اُس کے پیچھے نکلے ۝ اور دن کی جب

جَلَّتْهَا ۝ ۳ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ۝ ۴ وَالسَّيِّءِ وَ مَا بَدَّهَا ۝ ۵

جَلَّتْهَا	وَ	الَّيْلِ	إِذَا	يَغْشَاهَا	وَ	السَّيِّءِ	وَ	مَا	بَدَّهَا
ظاہر کرے اس کو	اور	رات کی	جب	ڈھانک لے اس کو	اور	آسمان کی	اور	اس ذات کی کہ	بنایا اس کو

اُسے چمکادے ۝ اور رات کی جب اسے چھپالے ۝ اور آسمان کی اور اس ذات کی جس نے اسے بنایا ۝

وَالْأَرْضِ وَ مَا طَحَّهَا ۝ ۶ وَنَفْسٍ وَ مَا سَوَّاهَا ۝ ۷ فَأَلْهَمَهَا

وَالْأَرْضِ	وَ	مَا	طَحَّهَا	وَ	نَفْسٍ	وَ	مَا	سَوَّاهَا	فَأَلْهَمَهَا
اور قسم ہے زمین کی	اور	جس نے	پھیلا یا ہے اسے	اور	جان کی	اور	جس نے	تندرست کیا اس کو	پس حق میں ڈالی اسے

اور زمین کی اور اس کی جس نے اسے پھیلا یا ۝ اور انسان کی اور اس کی جس نے اس کے اعضاء کو برابر کیا ۝ پھر اس کو بدکاری (سے

فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ۖ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۚ وَقَدْ خَابَ مَنْ

فُجُورَهَا	وَ	تَقْوَاهَا	قَدْ	أَفْلَحَ	مَنْ	زَكَّاهَا	وَ	قَدْ خَابَ	مَنْ
بدکاری اس کی	اور	پرہیزگاری اس کی	تحقیق	مرا دو کو پہنچا	جس نے	پاک کیا اس کو	اور	تحقیق نامراد ہوا	جس نے

(پہنچنے) اور پرہیزگاری کرنے کی سمجھ دی (۸) کہ جس نے (اپنے) نفس (یعنی روح) کو پاک رکھا وہ مراد کو پہنچا (۹) اور جس نے اسے خاک میں

دَسَّهَا ۚ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ۖ إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ۖ

دَسَّهَا	كَذَّبَتْ	ثَمُودُ	بِطَغْوَاهَا	إِذِ	انْبَعَثَ	أَشْقَاهَا
گاڑ دیا اس کو	جھٹلایا	ثمود نے	بہسب سرکشی اپنی کے	جب	اٹھا	بڑا بد بخت ان کا

ملا یا وہ خسارے میں رہا (۱۰) قوم (ثمود) نے اپنی سرکشی کے سبب (جھٹلایا) جب ان میں سے ایک نہایت بد بخت اٹھا (۱۱)

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ۖ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا ۖ

فَقَالَ	لَهُمْ	رَسُولُ	اللَّهِ	نَاقَةَ	اللَّهِ	وَسُقْيَاهَا	فَكَذَّبُوهُ	فَعَقَرُوهَا
پس کہ تھا	واسے اٹکے	پیغمبر	اللہ کے نے	یہ اونٹنی	اللہ کی ہے	اور	اسکے پانی پلانے کو	پس جھڑپا اس کو

تو اللہ کے پیغمبر (صار) نے ان سے کہا کہ اللہ کی اونٹنی اور اس کے پانی پینے کی باتوں سے حد کرو (۱۲) مگر انہوں نے پیغمبر کو جھٹلایا اور اونٹنی کی کو پیس کاٹ دیں

فَدُمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ۖ وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۖ

فَدُمْدَمَ	عَلَيْهِمْ	رَبُّهُمْ	بِذُنُوبِهِمْ	فَسَوَّاهَا	وَا	لَا	يَخَافُ	عُقْبَاهَا
پس ہلا کی ڈالی	اور ان کے	انکے رب نے	انکے گناہوں کے سبب	پس برابر کر دیا انکو	اور	نہیں	ڈرا	پچھازی اگلی سے

تو اللہ نے ان کے گناہ کے سبب ان پر عذاب نازل کیا اور سب کو ہلاک کر کے برابر کر دیا (۱۳) اور اس کو ان کے بدلے لینے کا کچھ بھی ڈر نہیں (۱۴)

آیاتہا ۲۱ ۹۲ سُورَةُ الْبَيْلِ مَكِّيَّةٌ ۹ رُكُوعًا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْبَيْلِ إِذَا يَغْشَى ۚ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ۚ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ

وَالْبَيْلِ	إِذَا	يَغْشَى	وَالنَّهَارِ	إِذَا	تَجَلَّى	وَا	مَا	خَلَقَ	الذَّكَرَ
قسم ہے رات کی	جب	ڈھانک لے	اور دن کی	جب	روشن ہو	اور	اکلی جس نے	پیدا کیا	مرد کو

رات کی قسم جب (دن کو) چھپا لے (۱) اور دن کی قسم جب چمک اٹھے (۲) اور اُس (ذات) کی قسم جس نے نر

وَالْأُنْثَىٰ ۚ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ۚ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ۝

وَالْأُنْثَىٰ	إِنَّ	سَعْيَكُمْ	لَشَتَّىٰ	فَأَمَّا مَنْ	أَعْطَىٰ	وَاتَّقَىٰ
اور عورت کو	بیشک	سعی تمہاری	البتہ مختلف ہے	سو جس نے	دیا	اور پرہیزگاری کی

اور مادہ پیدا کیے ۵ کرتے لوگوں کی کوشش طرح طرح کی ہے ۶ تو جس نے (اللہ کے سامنے) مال (دیا اور پرہیزگاری کی ۷)

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ۚ فَسَنِيَّ لَهُ لِيْسْرَىٰ ۚ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ

وَصَدَّقَ	بِالْحُسْنَىٰ	فَسَنِيَّ لَهُ	لِيْسْرَىٰ	وَأَمَّا مَنْ	بَخِلَ
اور	چھ مانا	پس البتہ آسان کر دیا	اسکو	جس نے	بخل کی

اور نیک بات کو چھ جانا ۱ اُس کو ہم آسان طریقے کی توفیق دیں گے ۲ اور جس نے بخل کیا

وَأَسْتَغْنَىٰ ۚ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ۚ فَسَنِيَّ لَهُ لُعْسْرَىٰ ۚ

وَأَسْتَغْنَىٰ	وَكَذَّبَ	بِالْحُسْنَىٰ	فَسَنِيَّ لَهُ	لُعْسْرَىٰ
اور بے پروائی کی	اور	جھٹلایا	انہیں بات کو	پس البتہ آسان کریں ہم اس کو

اور بے پروا بنا رہا ۳ اور نیک بات کو جھوٹ سمجھا ۴ اسے سختی میں پہنچائیں گے ۵

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ ۚ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۚ وَإِنَّ لَنَا

وَمَا	يُغْنِي	عَنْهُ	مَالُهُ	إِذَا	تَرَدَّىٰ	إِنَّ	عَلَيْنَا	لَلْهُدَىٰ	وَ	إِنَّ	لَنَا
اور	نہ	کفایت کرے گا	اس کو	مال اس کا	جب	گرے گا نیچے	چٹک	اور پڑے گا	ہے	البتہ راہ دکھاتا	اور

اور جب وہ (دوزخ کے گڑھے میں) گرے گا تو اس کا مال اس کے کچھ بھی کام نہ آئے گا ۶ ہمیں تو راہ دکھانا ہے ۷ اور آخرت

لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ۚ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ۚ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا

لِلْآخِرَةِ	وَالْأُولَىٰ	فَأَنْذَرْتُكُمْ	نَارًا	تَلَظَّىٰ	لَا	يَصْلَاهَا	إِلَّا
آخرت	اور دنیا	پس ڈرایا میں نے تم کو	آگ سے	شعلہ مارتی ہوئی	نہ	داخل ہوگا اس میں	مگر

اور دنیا ہماری ہی چیزیں ہیں ۸ سو میں نے تم کو بھڑکتی آگ سے متنبہ کر دیا ۹ اس میں وہی داخل ہوگا

الْأَشْقَىٰ ۚ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۚ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَىٰ ۚ

الْأَشْقَىٰ	الَّذِي	كَذَّبَ	وَتَوَلَّىٰ	وَسَيُجَنَّبُهَا	الْأَتْقَىٰ
بڑا بد بخت	جس نے	جھٹلایا	اور	متنبہ پھیرا	اور البتہ ایک طرف کیا جائیگا اس سے

جو بڑا بد بخت ہے ۱۰ جس نے جھٹلایا اور متنبہ پھیرا ۱۱ اور جو بڑا پرہیزگار ہے وہ (اس سے) بچا لیا جائے گا ۱۲

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ ۖ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَكَ مِنْ نِّعْمَةٍ

الَّذِي	يُؤْتِي	مَالَهُ	يَتَزَكَّىٰ	وَمَا	لِأَحَدٍ	عِنْدَكَ	مِنْ	نِّعْمَةٍ
وہ جو	دیتا ہے	مال اپنا	وہ پاک ہوتا ہے	اور نہیں	واسطے کسی کے	نزدیک اس کے	سے	نعمت

جو مال دیتا ہے تاکہ پاک ہو ۱۸ اور (اس لیے) نہیں (دیتا کہ) اس رکھی کا احسان (ہے) جس کا

تُجْزَىٰ ۖ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ۚ وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ۚ

تُجْزَىٰ	إِلَّا	ابْتِغَاءَ	وَجْهِ	رَبِّهِ	الْأَعْلَىٰ	وَلَسَوْفَ	يَرْضَىٰ
بدلہ دیا جائے	مگر	واسطے چاہئے	رضامندی	پروردگار اپنے	بلند کے	اور	البتہ عنقریب

وہ بدلہ اُتارتا ہے ۱۹ بلکہ اپنے خداوند اعلیٰ کی رضامندی حاصل کرنے کے لیے دیتا ہے ۲۰ اور وہ عنقریب خوش ہو جائے گا ۲۱

آیاتھا ۱۱ ۹۳ سُورَةُ الضُّحَىٰ مَكِّيَّةٌ ۱۱ رُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالضُّحَىٰ ۚ وَاللَّيْلُ إِذَا سَجَىٰ ۚ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ۚ

وَالضُّحَىٰ	وَاللَّيْلُ	إِذَا	سَجَىٰ	مَا	وَدَّعَكَ	رَبُّكَ	وَمَا	قَلَىٰ
قسم ہے دن چڑھنے کی	اور	رات کی	جب	چھا جائے	نہیں	چھوڑ دیا تجھ کو	تیرے رب نے	اور نہ

آفتاب کی روشنی کی قسم ۲۲ اور رات (کی تاریکی) کی جب چھا جائے ۲۳ (اسے چھوڑ دیا تجھ کو) تیرا رب نے تو کو چھوڑ دیا (تم سے) ناراض ہوا ۲۴

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ۚ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ

وَلَلْآخِرَةُ	خَيْرٌ	لَّكَ	مِنَ	الْأُولَىٰ	وَلَسَوْفَ	يُعْطِيكَ	رَبُّكَ
اور	البتہ بچھلی حالت	بہتر ہے	واسطے تیرے	سے	پہلی حالت	اور	البتہ جلد

اور آخرت تمہارے لیے پہلی (حالت یعنی دنیا) سے کہیں بہتر ہے ۲۵ اور تمہیں پروردگار عنقریب وہ کچھ عطا فرمائے گا

فَتَرْضَىٰ ۚ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ۚ وَوَجَدَكَ ضَالًّا

فَتَرْضَىٰ	أَلَمْ	يَجِدْكَ	يَتِيمًا	فَآوَىٰ	وَوَجَدَكَ	ضَالًّا
پس تو راضی ہوگا	کیا نہیں	پایا تجھ کو	یتیم	پس جلد ہی	اور پایا تجھ کو	مضلاش

کہ تم خوش ہو جاؤ گے ۲۶ بھلا اس نے تمہیں یتیم پا کر جگہ نہیں دی (بچک دی) ۲۷ اور رستے سے نادانستہ دیکھا تو

فَهْدَىٰ ۖ وَوَجَدَكَ عَابِلًا ۖ فَأَغْنَىٰ ۖ ۱۱ فَاَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ۖ ۱۲

فَهْدَىٰ	و	وَجَدَكَ	عَابِلًا	فَأَغْنَىٰ	فَاَمَّا	الْيَتِيمَ	فَلَا	تَقْهَرْ
پس راہ دکھائی	اور	پایا تجھ کو	بے مال	پس مالدار کر دیا	پس جو	یتیم ہو	پس مت	دب

سیدھا رستہ دکھایا ۱۱ اور تنگ دست پایا تو غنی کر دیا ۱۲ تو تم بھی یتیم پر ستم نہ کرنا ۱۱

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۖ ۱۳ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۖ ۱۴

وَأَمَّا	السَّائِلَ	فَلَا	تَنْهَرْ	وَأَمَّا	بِنِعْمَةِ	رَبِّكَ	فَحَدِّثْ
اور	جو	مانگنے والا ہو	پس مت	اور	جو	نعمت	تیرے پروردگار کی ہے

اور مانگنے والے کو تھڑکی نہ دینا ۱۳ اور اپنے پروردگار کی نعمتوں کا بیان کرتے رہنا ۱۴

رکوع ۱

۹۲ سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ ۱۲

آیتھا ۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

أَلَمْ نُشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۖ ۱۵ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ۖ ۱۶ الَّذِي أَنْقَضَ

أَلَمْ	نُشْرَحْ	لَكَ	صَدْرَكَ	وَوَضَعْنَا	عَنكَ	وِزْرَكَ	الَّذِي	أَنْقَضَ
کیا نہ	کھول دیا ہم نے	اسے تیرے	سینہ تیرا	اور	اتار رکھا ہم نے	تجھ سے	بوجھ تیرا	جس نے

(اے محمد ﷺ) کیا ہم نے تمہارا سینہ کھول نہیں دیا؟ (بیشک کھول دیا) ۱۵ اور تم پر سے بوجھ بھی اتار دیا ۱۶ جس نے تمہاری پہنچ توڑ

ظَهَرَكَ ۖ ۱۷ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۖ ۱۸ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۖ ۱۹ إِنَّ مَعَ

ظَهَرَكَ	و	رَفَعْنَا	لَكَ	ذِكْرَكَ	فَإِنَّ	مَعَ	الْعُسْرِ	يُسْرًا	إِنَّ	مَعَ
کمر تیری	ور	بلند کیا ہم نے	اسے تیرے	ذکر تیرا	پس بیشک	ساتھ	تختی کے	آسانی ہے	بیشک	ساتھ

کھی تھی ۱۷ اور تمہارا ذکر بلند کیا ۱۸ ہاں (ہاں) مشکل کے ساتھ آسانی بھی ہے ۱۹ (اور) بیشک

الْعُسْرِ يُسْرًا ۖ ۲۰ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۖ ۲۱ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ۖ ۲۲

الْعُسْرِ	يُسْرًا	فَإِذَا	فَرَغْتَ	فَانصَبْ	و	إِلَىٰ	رَبِّكَ	فَارْغَبْ
تنگی کے	آسانی ہے	پس جب	فارغ ہو تو	پس محنت کر	اور	طرف	اپنے پروردگار کے	رفتہ کر

مشکل کے ساتھ آسانی بھی ہے ۲۰ تو جب فارغ ہوا کرو تو (عبادت میں) محنت کیا کرو ۲۱ اور اپنے پروردگار کی طرف متوجہ ہو جائو ۲۲

رکوع ۱

۹۵ سُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ ۲۸

آیتها ۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ ۱ وَ طُورِ سَيْنِينَ ۲ وَ هَذَا الْبَلَدِ

وَالَّتَيْنِ	وَ	طُورِ سَيْنِينَ	وَ	هَذَا الْبَلَدِ
قسم ہے انجیر کی	اور	زیتون کی	اور	طور سینین کی
اور	اس	اور	اس	شہر

انجیر کی قسم اور زیتون کی ۱ اور طور سینین کی ۲ اور اس امن والے

الْأَمِينِ ۳ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۴

الْأَمِينِ	لَقَدْ	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	فِي	أَحْسَنِ	تَقْوِيمٍ
امن والے کی	البتہ تحقیق	پیدا کیا ہم نے	آدمی کو	بچ	اچھی	ترکیب کے

شہر کی ۳ کہ ہم نے انسان کو بہت اچھی صورت میں پیدا کیا ہے ۴

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۵ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

ثُمَّ	رَدَدْنَاهُ	أَسْفَلَ	سَافِلِينَ	إِلَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
پھر	پھر واپس لائے اس کو	نیچے	سب نیچوں کے	مگر	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور عمل کیے

پھر (رفتہ رفتہ) اس (کی حالت) کو (ہل کر) پست سے پست کر دیا ۵ مگر جو لوگ ایمان رے

الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۶ فَمَا يُكَذِّبُكَ

الصَّالِحَاتِ	فَلَهُمْ	أَجْرٌ	غَيْرُ	مَمْنُونٍ	فَمَا	يُكَذِّبُكَ
ایچھے	پس واسطے ان کے	ثواب ہے	نہ	کانا گیا	پس کیا چیز	جھٹلاتی ہے تجھ کو

اور نیک عمل کرتے رہے ان کے لیے بے انتہا اجر ہے ۶ تو (اے آدم زد) پھر تو

بَعْدُ بِالذِّينِ ۷ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ۸

بَعْدُ	بِالذِّينِ	أَلَيْسَ	اللَّهُ	بِأَحْكَمَ	الْحَاكِمِينَ
پچھے اس کے	بچا جڑا کے	کیا نہیں	اللہ	خوب حکم کرنے والا	سب حکم کرنے والوں سے

جڑا کے دن کو کیوں جھٹلاتا ہے ۷ کیا اللہ سب سے بڑا حاکم نہیں ہے ۸

بچ

رکوع ۱

۹۶ سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ ۱

آیتها ۱۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝۱ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝۲ اقْرَأْ

اقْرَأْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الَّذِي	خَلَقَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	مِنْ	عَلَقٍ	اقْرَأْ
پڑھ	ساتھ نام	اپنے رب کے	جس نے	پیدا کیا	پیدا کیا	آدمی کو	سے	جے ہوئے لہو	پڑھ

(اے محمد ﷺ) اپنے پروردگار کا نام لے کر پڑھو جس نے (عالم کو) پیدا کیا ۱ جس نے انسان کو خون کی پٹکی سے بنایا ۲ پڑھو

وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۝۳ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝۴ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝۵

وَرَبُّكَ	الْأَكْرَمُ	الَّذِي	عَلَّمَ	بِالْقَلَمِ	عَلَّمَ	الْإِنْسَانَ	مَا لَمْ	يَعْلَمْ
اور	پروردگار تیرا	بہت کرم والا ہے	جس نے	سکھایا	ساتھ قلم کے	سکھایا	آدمی کو	جو کچھ نہیں جانتا تھا

اور تمہارا پروردگار بڑا کریم ہے ۳ جس نے قلم کے ذریعے علم سکھایا ۴ اور انسان کو وہ باتیں سکھائیں جس کا اس کو علم نہ تھا ۵

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّا ۝۶ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ

كَلَّا	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لِرَبِّهِ	لَكَنَّا	إِنَّ	إِلَىٰ	رَبِّكَ
ہگز یوں نہیں	بیشک	آدمی	البتہ سرکشی کرتا ہے	اس سگہ	دیکھتا ہے اپنے تئیں	بے پروا	بیشک طرف

گمراہ انسان سرکش ہو جاتا ہے ۶ جبکہ اپنے تئیں غنی دیکھتا ہے ۷ (اس کو) تمہارے پروردگار ہی کی طرف

الرُّجْعَى ۝۸ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُنْهَىٰ ۝۹ عَبْدًا إِذَا صَلَّى ۝۱۰ أَرَأَيْتَ

الرُّجْعَى	أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يُنْهَىٰ	عَبْدًا	إِذَا	صَلَّى	أَرَأَيْتَ
پھر جانا	کیا دیکھا تو نے	اس کو جو	منع کرتا ہے	بندے کو	جب	نماز پڑھتا ہے	کیا دیکھا تو نے

لوٹ کر جانا ہے ۸ بھلا تم نے اس شخص کو دیکھا جو منع کرتا ہے ۹ (یعنی) ایک بندے کو جب وہ نماز پڑھنے لگتا ہے ۱۰ بھلا دیکھو

إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ۝۱۱ أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ۝۱۲ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَبَ

إِنْ	كَانَ	عَلَىٰ	الْهُدَىٰ	أَوْ	أَمَرَ	بِالتَّقْوَىٰ	أَرَأَيْتَ	إِنْ	كَذَبَ
اگر	یہ	راہِ راست پر ہو	یا پرہیزگاری کا حکم کرے	(تو منع کرنا کیسا)	اور دیکھ تو اس نے دینِ حق کو جھنڈا				

اگر یہ راہِ راست پر ہو ۱۱ یا پرہیزگاری کا حکم کرے ۱۲ (تو منع کرنا کیسا) اور دیکھ تو اس نے دینِ حق کو جھنڈا

وَتَوَلَّى ۱۳ اَلَمْ يَعْلَم بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى ۱۴ كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهُ لَنَسْفَعًا

وَتَوَلَّى	اَلَمْ يَعْلَم	بِاَنَّ	اللّٰهَ	يَرٰى	كَلَّا	لَئِنْ	لَّمْ	يَنْتَهُ	لَنَسْفَعًا
اور	منہ پھیرا	کیا نہیں	جانتا اس نے	یہ کہ	اللہ	دیکھتا ہے	ہرگز نہیں ہیں	اگر نہ	باز رہے گا

اور اس سے منہ موڑا (تو کیا ہوا) ۱۳ کیا اس کو معلوم نہیں کہ اللہ دیکھ رہا ہے ۱۴ دیکھو اگر وہ باز نہ آئے گا تو ہم (اس کی) پیشانی کے باں پڑ کر

بِالنَّاصِيَةِ ۱۵ نَاصِيَةٍ غَاظِبَةٍ خَاطِئَةٍ ۱۶ فَلْيَذْغُرْ نَادِيَهُ ۱۷

بِالنَّاصِيَةِ	نَاصِيَةٍ	غَاظِبَةٍ	خَاطِئَةٍ	فَلْيَذْغُرْ	نَادِيَهُ
ساتھ پیشانی کے	وہ پیشانی کہ	جھوٹی ہے	خطا کار	پس چاہیے کہ بدائے	مجلس اپنی کو

گھسیٹیں گے ۱۵ لیکن اس جھوٹے خطا کار کی پیشانی کے بال ۱۶ تو وہ اپنے یاروں کی مجلس کو بلا لے ۱۷

سَنَذْغُرُ الزَّبَانِيَةَ ۱۸ كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۱۹

سَنَذْغُرُ	الزَّبَانِيَةَ	كَلَّا	لَا	تُطِعْهُ	وَ	اسْجُدْ	وَاقْتَرِبْ
جلد ہی ہم بلائیں گے	پیادے سیاست کرنے کو	ہرگز یوں نہیں	مت	کہا مان اس کا	اور	سجدہ کر	اور نزدیک ہو

ہم بھی اپنے موکلان و وزخ کو بلائیں گے ۱۸ دیکھو اس کا کہنا نہ ماننا اور سجدہ کرنا اور قرب (اللہ) حاصل کرتے رہنا ۱۹

رکوع ۱

۹۷ سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ ۲۵

آیت ۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۱ وَمَا اَدْرٰكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۲ لَيْلَةُ

اِنَّا	اَنْزَلْنَاهُ	فِيْ	لَيْلَةِ	الْقَدْرِ	وَمَا	اَدْرٰكَ	مَا	لَيْلَةُ	الْقَدْرِ	لَيْلَةُ
بیشک	نازل کیا ہم نے اسکو	چ	رات	قدر کے	اور	کیا	جانے تو	کیا ہے	رات	قدر کی

ہم نے اس (قرآن) کو شب قدر میں نازل (کرنا شروع) کیا ۱ اور تمہیں کیا معلوم کہ شب قدر کیا ہے؟ ۲ شب قدر

الْقَدْرِ ۳ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ۴ تَنْزِيلُ الْمَلٰٓئِكَةِ وَالرُّوْحُ فِيْهَا يٰۤاٰذُنِ

الْقَدْرِ	خَيْرٌ	مِّنْ	اَلْفِ	شَهْرٍ	تَنْزِيلُ	الْمَلٰٓئِكَةِ	وَالرُّوْحُ	فِيْهَا	يٰۤاٰذُنِ
قدر کی	بہتر ہے	سے	ہزار	مہینے	اترتے ہیں	فرشتے	روح	چ	اس کے

ہزار مہینے سے بہتر ہے ۳ اس میں روح (الامین) اور فرشتے ہر کام کے (انتظام کے) لیے

رَبِّهِمْ ۚ مِنْ كُلِّ أَمْرِ ۖ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

رَبِّهِمْ	مِنْ كُلِّ	أَمْرِ	سَلَامٌ	هِيَ	حَتَّىٰ	مَطْلَعِ	الْفَجْرِ
اپنے پروردگار کے	ہر	کام پر	امان ہے	وہ رات	یہاں تک کہ	طلوع ہو	فجر

اپنے پروردگار کے حکم سے اترتے ہیں ۝ یہ (رات) طلوع صبح تک (امان اور) سلامتی ہے ۝

آیتھا ۸ ۹۸ سُورَةُ الْبَيِّنَةِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۰ رُكُوعٌ ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِّينَ حَتَّىٰ

لَمْ	يَكُنِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	وَالْمُشْرِكِينَ	مُنْفَكِّينَ	حَتَّىٰ
نہ	تھے	وہ لوگ کہ	کافر ہوئے	سے	اہل	کتاب	اور	مشرک	باز رہنے والے

جو لوگ کافر ہیں یعنی اہل کتاب اور مشرک وہ (کفر سے) باز رہنے والے نہ تھے جب تک کہ ان کے پاس

تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۖ رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۚ فِيهَا

تَأْتِيَهُمُ	الْبَيِّنَةُ	رَسُولٌ	مِّنَ	اللَّهِ	يَتْلُو	صُحُفًا	مُّطَهَّرَةً	فِيهَا
آئے ان کے پاس	دلیل روشن	پیغمبر	طرف سے	اللہ کی	پڑھتا ہو	صحیفہ	پاکیزہ	بچ اس کے

کھلی دلیل (نہ) آتی ۝ (یعنی) اللہ کے پیغمبر جو پاک اوراق پڑھتے ہیں ۝ جن میں مستحکم

كُتِبَ قَبْلَهُ ۚ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا

كُتِبَ	قَبْلَهُ	وَمَا	تَفَرَّقَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	مَا
لکھا گیا تھا	ان کے پہلے	نہ	متفرق ہوئے	وہ لوگ کہ	دیئے گئے تھے	کتاب	مگر	پچھس کے	کہ

(آئیں) لکھی ہوئی ہیں ۝ اور اہل کتاب جو متفرق (و مختلف) ہوئے ہیں تو دلیل واضح کے آنے

جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۖ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ

جَاءَتْهُمْ	الْبَيِّنَةُ	وَمَا	أُمِرُوا	إِلَّا	لِيَعْبُدُوا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ
آئی ان کے پاس	دلیل ظاہر	اور	نہیں	علم کیے گئے	مگر	یہ کہ عبادت کریں	اللہ کی	خالص کر کے

کے بعد (ہوئے ہیں) ۝ اور ان کو حکم تو یہی ہوا تھا کہ اخلاص عمل کے ساتھ اللہ کی عبادت

الدِّينَ ۚ حُفَاءً وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ

الدِّينَ	حُفَاءً	وَقِيَمُوا	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُوا	الزَّكَاةَ	وَذَلِكَ	دِينُ
دین کو	ابراہیم حنیف کی راہ پر	قائم رکھیں	نماز کو	اور	دیں	زکوٰۃ	اور یہ ہے دین

کریں (اور یک سو ہو کر) اور نماز پڑھیں اور زکوٰۃ دیں اور یہی سچا دین

الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ

الْقِيَمَةِ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	وَالْمُشْرِكِينَ	فِي	نَارِ
قائم رہنے والے لوگوں کا	بیشک	جو لوگ کہ	کافر ہوئے	سے	اہل	کتاب میں	اور	شرک ہیں	آگ

ہے ۵ جو لوگ کافر ہیں (یعنی اہل کتاب اور شرک وہ دوزخ کی آگ میں پڑیں گے اور)

جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ أُولَٰئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۖ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أُولَٰئِكَ	هُمْ	شَرُّ	الْبَرِيَّةِ	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا
دوزخ کے	بیشک رہنے والے	آگ اس کے	یہ لوگ	وہ ہیں	بدتر	خلق کے	بیشک	جو لوگ کہ	ایمان لائے

ہمیشہ اس میں رہیں گے۔ یہ لوگ سب مخلوق سے بدتر ہیں ۶ اور جو لوگ ایمان

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۖ جَزَاءُ لَهُمْ عِنْدَ

وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	أُولَٰئِكَ	هُمْ	خَيْرُ	الْبَرِيَّةِ	جَزَاءُ لَهُمْ	عِنْدَ
اور	کام کیے	انچھے	یہ لوگ	وہ ہیں	بہتر	خلق کے	بدلہ ان کا ہے

لائے اور نیک عمل کرتے رہے وہ تمام خلقت سے بہتر ہیں ۷ اُن کا صلہ اُن کے پروردگار

رَبِّهِمْ جَنَّتْ عَذَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ

رَبِّهِمْ	جَنَّتْ	عَذَابٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا
انکے پروردگار کے	بیشک	عذاب	بہت ہی	سے	نیچے اس کے	نہیں	بیشک رہنے والے	آگ اس کے	ہمیشہ

کے ہاں ہمیشہ رہنے کے بارے ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔ ابد الآباد ان میں رہیں گے۔

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۚ

رَضِيَ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَرَضُوا	عَنْهُ	ذَلِكَ	لِمَنْ	خَشِيَ	رَبَّهُ
راضی ہوا	اللہ	ان سے	اور	راضی ہوئے وہ	اس سے	یہ	واسطے انکے ہے کہ	ڈرتا ہے اپنے پروردگار سے

اللہ ان سے خوش اور وہ اس سے خوش۔ (صلہ) اس کے لیے ہے جو اپنے پروردگار سے ڈرتا ہے ۸

آیتھا ۸

۹۹ سُورَةُ النَّازِلِ مَدَنِيَّةٌ ۹۳

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۚ وَ أَخْرَجَتِ الْأَرْضُ

إِذَا	زُلْزِلَتِ	الْأَرْضُ	زِلْزَالَهَا	وَ	أَخْرَجَتِ	الْأَرْضُ
جس وقت	ہلادی جائے گی	زمین	بھونچال اپنے سے	اور	نکل ڈالے گی	زمین

جب زمین بھونچال سے ہلا دی جائے گی ① اور زمین اپنے (اندر کے) بوجھ نکل ڈالے

أَتْقَالَهَا ۚ وَ قَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۚ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ

أَتْقَالَهَا	وَ	قَالَ	الْإِنْسَانُ	مَا لَهَا	يَوْمَئِذٍ	تُحَدِّثُ
بوجھ اپنے	اور	کہے گا	آدمی	کیا ہوا اس کو	اس دن	کہے گی زمین

گی ② اور انسان کہے گا کہ اس کو کیا ہوا ہے؟ ③ اس روز وہ اپنے حالات

أَخْبَارَهَا ۚ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۚ يَوْمَئِذٍ يُصْدِرُ النَّاسُ

أَخْبَارَهَا	بِأَنَّ	رَبَّكَ	أَوْحَىٰ	لَهَا	يَوْمَئِذٍ	يُصْدِرُ	النَّاسُ
باتیں پی	بہبب اسلئے کہ	تیرے پروردگار نے	حکم بھیجا	اس کو	اس دن	پھر آویں	لوگ

بیان کر دے گی ④ کیونکہ تمہارے پروردگار نے اس کو حکم بھیجا (ہوگا) ⑤ اس دن لوگ گروہ گروہ ہو کر آئیں گے

أَشْتَاتًا ۚ لَّيْرُوا أَعْمَالَهُمْ ۚ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

أَشْتَاتًا	لَّيْرُوا	أَعْمَالَهُمْ	فَمَنْ	يَعْمَلْ	مِثْقَالَ	ذَرَّةٍ
مترق	تاکہ دکھائے جائیں	اعمال ان کے	پس جو کوئی	کرے گا	برابر	بھٹکے کے

تاکہ اُن کو ان کے اعمال دکھا دیے جائیں ⑥ تو جس نے ذرہ بھر نیکی کی ہوگی

خَيْرًا يَّرَهُ ۚ وَ مَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهُ ۚ

خَيْرًا	يَّرَهُ	وَ	مَنْ	يَعْمَلْ	مِثْقَالَ	ذَرَّةٍ	شَرًّا	يَّرَهُ
بھلائی	دیکھ لے گا اس کو	اور	جو کوئی	کرے گا	برابر	بھٹکے کے	برائی	دیکھ لے گا اس کو

وہ اس کو دیکھ لے گا ⑦ اور جس نے ذرہ بھر برائی کی ہوگی وہ اُسے دیکھ لے گا ⑧

۹۹

آیاتھا ۱۱

۱۰۰ سُورَةُ الْغُدِيَّتِ مَكِّيَّةٌ ۱۲

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْغُدِيَّتِ صُبْحًا ۱ فَاَلْمُورِيَّتِ قَدْحًا ۲ فَاَلْمُغِيَّرِ

وَالْغُدِيَّتِ	صُبْحًا	فَاَلْمُورِيَّتِ	قَدْحًا	فَاَلْمُغِيَّرِ
قسم ہے دوڑنے والے گھوڑوں کی	باپ کر	پھر آگ نکالنے والوں کی	پھر چھڑا کر	پھر نمات ڈالنے والوں کی

اُن سرپٹ دوڑنے والے گھوڑوں کی قسم جو باپ اُٹھتے ہیں ۱ پھر چھڑوں پر (نعل) مار کر آگ نکالتے ہیں ۲ پھر صبح کو

صُبْحًا ۳ فَاَكْرُنَ بِهِ نَقْعًا ۴ فَوْسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ۵ اِنَّ

صُبْحًا	فَاَكْرُنَ	بِهِ	نَقْعًا	فَوْسَطْنَ	بِهِ	جَمْعًا	اِنَّ
صبح کو	پس اٹھتے ہیں	ساتھ اس کے	غبار	پس گھس جاتے ہیں	ساتھ اس کے	فوج میں	بیشک

چھاپا رہتے ہیں ۳ پھر اس میں گرد اٹھاتے ہیں ۴ پھر اس وقت (دُشَن کی) فوج میں جاگستے ہیں ۵ کہ انسان

الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۶ وَ إِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ۷ وَإِنَّهُ

الْإِنْسَانَ	لِرَبِّهِ	لَكَنُودٌ	وَ	إِنَّهُ	عَلَىٰ	ذَٰلِكَ	لَشَهِيدٌ	وَإِنَّهُ
آدمی	واسطے اپنے رب کے	البتہ ناشکرا ہے	اور	بیشک وہ	اوپر	اس کے	البتہ شاہد ہے	اور وہ

اپنے پروردگار کا احسان ناشان (اور ناشکرا) ہے ۶ اور وہ اس سے آگاہ بھی ہے ۷ وہ تو مال کی

لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ۸ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ۹

لِحُبِّ	الْخَيْرِ	لَشَدِيدٌ	أَفَلَا	يَعْلَمُ	إِذَا	بُعْثِرَ	مَا	فِي	الْقُبُورِ
دوست محبت	مال کے	البتہ سخت ہے	کیا نہیں نہیں	جانتا	جب	اٹھایا جائے گا	جو کچھ	بچ	قبروں کے ہے

سخت محبت کرنے والا ہے ۸ کیا وہ اس وقت کو نہیں جانتا کہ جو (مردے) قبروں میں ہیں وہ باہر نکال لیے جائیں گے ۹

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۱۰ إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ۱۱

وَحُصِّلَ	مَا	فِي	الصُّدُورِ	إِنَّ	رَبَّهُمْ	بِهِمْ	يَوْمَئِذٍ	لَّخَبِيرٌ
اور	حاصل کیا جائے گا	جو کچھ	بچ	سینوں کے ہے	بیشک	ان کا پروردگار	ساتھ ان کے	اس دن

اور جو (بھید) دلوں میں ہیں وہ ظاہر کر دیے جائیں گے ۱۱ بیشک اُن کا پروردگار اس روز اُن سے خوب واقف ہوگا ۱۲

آیتھا ۱۱

۱۰۱ سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ ۳۰

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

الْقَارِعَةُ ۱ مَا الْقَارِعَةُ ۲ وَمَا أَذْرُكَ مَا الْقَارِعَةُ ۳

الْقَارِعَةُ	مَا	الْقَارِعَةُ	و	مَا	أَذْرُكَ	مَا	الْقَارِعَةُ
ٹھوکنے والی	کیا ہے	ٹھوکنے والی	اور	کیا	سمجھاتو	کیا ہے	ٹھوکنے والی

کھڑکھڑانے والی ۱ کھڑکھڑانے والی کیا ہے؟ ۲ اور تم کیا جانو کہ کھڑکھڑانے والی کیا ہے؟ ۳

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ۴ وَتَكُونُ الْجِبَالُ

يَوْمَ	يَكُونُ	النَّاسُ	كَالْفَرَاشِ	الْمَبْثُوثِ	و	تَكُونُ	الْجِبَالُ
جس دن	ہو جائیں گے	آدمی	مانند ٹڈیوں	پراگندہ کے	اور	ہو جائیں گے	پہاڑ

(وہ قیامت ہے) جس دن لوگ ایسے ہوں گے جیسے بکھرے ہوئے پتے ۴ اور پہاڑ ایسے ہو جائیں گے

كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ۵ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۶ فَهُوَ فِي

كَالْعِهْنِ	الْمَنْفُوشِ	فَأَمَّا مَنْ	ثَقُلَتْ	مَوَازِينُهُ	فَهُوَ	فِي
مانند پٹم	دھنی ہوئی کے	جس کی	بھاری ہوئی	تول اس کی	پس وہ	تج

جیسے دھکی ہوئی رنگ برنگ کی اون ۵ تو جس کے (اعمال کے) وزن بھاری نکلیں گے ۶ وہ دل پسند

عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۷ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۸ فَأُمُّهُ

عِيشَةٍ	رَّاضِيَةٍ	و	أَمَّا مَنْ	خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ	فَأُمُّهُ
زندگانی	خوش کے	اور	جس کی	ہلکی ہوئی	تول اس کی	پس جلد اس کی

عیش میں ہو گا ۷ اور جس کے وزن ہلکے نکلیں گے ۸ اس کا مرجع

هَآوِيَةٍ ۹ وَمَا أَذْرُكَ مَا هِيَ ۱۰ نَارُ حَامِيَةٍ ۱۱

هَآوِيَةٍ	وَمَا	أَذْرُكَ	مَا هِيَ	نَارُ	حَامِيَةٍ
ہادیہ ہے	اور کیا	خبر ہے تجھ کو	کیا ہے وہ	آگ ہے	دہکتی ہوئی

ہادیہ ہے ۹ اور تم کیا سمجھو کہ ہادیہ کیا چیز ہے؟ ۱۰ (وہ) دہکتی ہوئی آگ ہے ۱۱

ع

آیاتھا ۸

۱۰۲ سُورَةُ التَّكَاثُرِ مَكِّيَّةٌ ۱۶

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اَلْهٰکُمُ التَّکَاثُرُ ۱ حَتّٰی زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۲ کَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۳ ثُمَّ کَلَّا

اَلْهٰکُمُ	التَّکَاثُرُ	حَتّٰی	زُرْتُمُ	الْمَقَابِرَ	کَلَّا	سَوْفَ	تَعْلَمُوْنَ	ثُمَّ	کَلَّا
نافل کیا تم کو	چوہہ بہت کی نے	یہاں تک کہ	ملو تم	قبروں سے	ہرگز نہیں ہوں	البتہ	جانو گے تم	پھر	ہرگز نہیں ہوں

(دکو) تم کو (دل کی) بہت سی طلب نے غافل کر دیا (۱) یہاں تک کہ تم نے قبریں جا دیکھیں (۲) کو کچھ تمہیں عنقریب معلوم ہو جائے گا (۳) پھر

سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۴ کَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْیَقِیْنِ ۵ لَتَرَوُنَّ الْجَحِیْمَ ۶

سَوْفَ	تَعْلَمُوْنَ	کَلَّا	لَوْ	تَعْلَمُوْنَ	عِلْمَ	الْیَقِیْنِ	لَتَرَوُنَّ	الْجَحِیْمَ
عنقریب	جان لو گے تم	ہرگز نہیں ہوں	کاش کہ	جانو تم	جاننا	یقین کا	البتہ دیکھو گے تم	دوزخ کو

دیکھو تمہیں عنقریب معلوم ہو جائے گا (۴) دیکھو اگر تم جاننے (یعنی علم یقین) (رکھتے تو غفلت نہ کرتے) (۵) تم ضرور دوزخ کو دیکھو گے (۶)

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَیْنَ الْیَقِیْنِ ۷ ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ یَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِیْمِ ۸

ثُمَّ	لَتَرَوُنَّهَا	عَیْنَ	الْیَقِیْنِ	ثُمَّ	لَتَسْأَلَنَّ	یَوْمَئِذٍ	عَنِ	النَّعِیْمِ
پھر	البتہ دیکھو گے تم اس کو	دیکھنا	یقین کا	پھر	البتہ پوچھے جاوے گے تم	اس دن	سے	نعمتوں

پھر اس کو (ایسا) دیکھو گے (کہ) عین یقین (آ جائے گا) (۷) پھر اس روز تم سے (شکر) نعمت کے بارے میں پڑش ہوگی؟ (۸)

آیاتھا ۳

۱۰۳ سُورَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ ۱۳

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَالْعَصْرِ ۱ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِیْ خُسْرٍ ۲ اِلَّا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا

وَالْعَصْرِ	اِنَّ	الْاِنْسَانَ	لَفِیْ	خُسْرٍ	اِلَّا	الَّذِیْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا
قسم ہے عصر کی	بیشک	آدمی	البتہ	ٹوٹنے کے ہے	مگر	جو لوگ کہ	ایمان لائے	اور کام کیے

عصر کی قسم (۱) کہ انسان نقصان میں ہے (۲) مگر وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل

الصِّلِحَتِ وَ تَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۚ وَ تَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

الصِّلِحَتِ وَ تَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۚ وَ تَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

یعنی اور ایک دوسرے کو صیحت کرتے ہیں ساتھ حق کے اور ایک دوسرے کو صبر کرتے ہیں ساتھ صبر کے

کرتے رہے اور آپس میں حق (بات) کی تلقین اور صبر کی تاکید کرتے رہے ۝

آیات ۹ ۱۰۴ سُورَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ ۳۲ دُكُوعُهَا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۝۱ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ۝۲

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۝۱ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ۝۲

خرابی ہے واسطے ہر طعنہ دینے والے نصیبت کرنیوالے کے جس نے اکٹھا کیا مال اور گن اس کو

ہر طعن آئینہ اشارتیں کرنے والے پھل خور کی خرابی ہے ۝۱ جو مال جمع کرتا اور اس کو گن گن کر رکھتا ہے ۝۲

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝۳ كَلَّا لَيُنبَذَنَّ فِي الْحُطَّةِ ۝۴

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝۳ كَلَّا لَيُنبَذَنَّ فِي الْحُطَّةِ ۝۴

جانتا ہے یہ کہ مال اس کا ہمیشہ رہے گا بے گز نہیں یوں اولتہ ڈالے جائیں گے ۝۳ حطہ کے

اور خیال کرتا ہے کہ اس کا مال اس کی ہمیشہ کی زندگی کا موجب ہو گا ۝۴ ہرگز نہیں وہ ضرور حطہ میں ڈال جائے گا ۝۴

وَمَا أَذْرَبَكَ مَا الْحُطَّةُ ۝۵ نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ۝۶ الَّتِي تَطْلُعُ

وَمَا أَذْرَبَكَ مَا الْحُطَّةُ ۝۵ نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ۝۶ الَّتِي تَطْلُعُ

اور کیا جانے تو کیا ہے حطہ آگ ہے اللہ کی سلاک ہوئی وہ جو چڑھ آتی ہے

اور تم کی سمجھ کہ حطہ کیا ہے ۝۵ وہ اللہ کی بھڑکائی ہوئی آگ ہے ۝۶ جو دوس پر جا

عَلَى الْآفِئِدَةِ ۝۷ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ۝۸ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ۝۹

عَلَى الْآفِئِدَةِ ۝۷ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ۝۸ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ۝۹

اوپر دلوں کے پٹنگ وہ اوپر ان کے بند کردی گئی ہے ۝۷ استونوں کھچے ہوئے کے

پٹنگ کے ۝۷ (اور) وہ اس میں بند کر دیے جائیں گے ۝۸ یعنی (آگ کے) لیے لیے ستونوں میں ۝۹

آیتھا ۵

۱۰۵ سُورَةُ الْفِيلِ مَكِّيَّةٌ ۱۹

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ

أَلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ	بِأَصْحَابِ	الْفِيلِ	أَلَمْ	يَجْعَلْ	كَيْدَهُمْ
کیا نہیں	دیکھا تو نے	کیوں کر	کیا	رب تیرے نے	ساتھ اصحاب	فیل کے	کیا نہیں	کر دیا	ان کے مکر کو

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ تمہارے پروردگار نے بھی والوں کے ساتھ کیا کیا ۱ کیا اُن کا داؤں غلط

فِي تَضَلُّيْلٍ ۚ وَ أَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ۚ تَرْمِيهِمْ

فِي	تَضَلُّيْلٍ	وَ	أَرْسَلَ	عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبَابِيلَ	تَرْمِيهِمْ
بچ	گمراہی کے	اور	بھیجے	اوپر ان کے	پرند جانور	کھڑیاں کھڑیاں	پھینکتے تھے ان پر

نہیں کیا؟ ۲ (کیا) اور ان پر حملہ کے حملہ جانور بھیجے ۳ جو اُن پر نکر کی

بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيلٍ ۚ فَجَعَلَهُمْ كَعَصِفٍ مَّاكُولٍ ۚ

بِحِجَارَةٍ	مِّنْ	سِجِّيلٍ	فَجَعَلَهُمْ	كَعَصِفٍ	مَّاكُولٍ
پتھر	سے	نکر کے	پس کر دیا ان کو	ماند بھس	کھائے ہوئے کے

پتھریاں پھینکتے تھے ۴ تو ان کو ایسا کر دیا جیسے کھایا ہوا بھس ۵

آیتھا ۴

۱۰۶ سُورَةُ قُرَيْشٍ مَكِّيَّةٌ ۲۹

رکوعھا ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

لَا يَلْفُ قُرَيْشٌ ۚ الْفِهُمُ رِحْلَةُ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ۚ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ

لَا يَلْفُ	قُرَيْشٌ	الْفِهُمُ	رِحْلَةُ	الشِّتَاءِ	وَالصَّيْفِ	فَلْيَعْبُدُوا	رَبَّ
واسطے الفت دنانے	قریش کے	واسطے الفت دلانے کے	آتے ہیں	بچ جاؤں کے	اور گرمی کے	پس چاہیے کہ عبادت کریں	پروردگار کی

قریش کے، نوس کرنے کے سبب ۱ (یعنی) اُن کو جاؤں کے اور گرمی کے سفر سے مانوس کرنے کے سبب ۲ (لوگوں کو)

هَذَا الْبَيْتِ ۝ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ ۖ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ۝

هَذَا	الْبَيْتِ	الَّذِي	أَطْعَمَهُمْ	مِنْ	جُوعٍ	وَ	آمَنَهُمْ	مِنْ	خَوْفٍ
اس	گھر کے	جس نے	کھلایا ان کو	سے	بھوک	اور	امن دیا ان کو	سے	ڈر

چاہیے کہ (اس نعمت کے شکر میں) اس گھر کے مالک کی عبادت کریں ۝ جس نے اُن کو بھوک میں کھانا کھلایا اور خوف سے امن بخش ۝

آیاتھا ۷ ۱۰۷ سُورَةُ الْمَاعُونِ مَكِّيَّةٌ ۱۷ رکو ع ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ۚ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ۚ

أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يُكَذِّبُ	بِالْإِيمَانِ	فَذَلِكَ	الَّذِي	يَدْعُ	الْيَتِيمَ
کیا دیکھا تو نے	اس کو جو کہ	جھٹلاتا ہے	جزا کے دن کو	پس یہ	وہ شخص ہے جو	دکھتے دیتا ہے	یتیم کو

بھلا تم نے اُس شخص کو دیکھا جو (روز) جزا کو جھٹلاتا ہے ۝ یہ وہی (بد بخت) ہے جو یتیم کو دکھتے دیتا ہے ۝

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۚ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۚ

وَلَا	يَحْضُ	عَلَى	طَعَامِ	الْمُسْكِينِ	فَوَيْلٌ	لِلْمُصَلِّينَ
اور	نہیں	رغبت دلاتا	ادھر	کھانا دینے	فقیر کو	پس خرابی ہے

اور فقیر کو کھانا کھلانے کے لیے (لوگوں کو) ترغیب نہیں دیتا ۝ تو ایسے نمازیوں کے لیے خرابی ہے ۝

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۚ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۚ

الَّذِينَ	هُمْ	عَنْ	صَلَاتِهِمْ	سَاهُونَ	الَّذِينَ	هُمْ	يُرَاءُونَ
وہ جو	وہ	سے	اپنی نمازوں	بے خبر ہیں	وہ جو	وہ	دکھلاتے ہیں لوگوں کو

جو نماز کی طرف سے غافل رہتے ہیں ۝ جو ریاکاری کرتے ہیں ۝

وَيَسْتَعُونُ الْمَاعُونُ ۚ

	وَيَسْتَعُونُ	الْمَاعُونُ
	اور سہ کرتے ہیں	رہنے کی چیز سے

اور رہنے کی چیزیں عاریت نہیں دیتے ۝

آیاتہا ۳

۱۰۸ سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ ۱۵

رکوعہا ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝۱ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝۲ اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ۝۳

اِنَّا	اَعْطَيْنَاكَ	الْكَوْثَرَ	فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَانْحَرْ	اِنَّ	شَانِئَكَ	هُوَ	الْاَبْتَرُ
بیشک	دی ہم نے تجھ کو	کوثر	پس نماز پڑھ	واسطے اپنے رب کے	اور قربانی کر	بیشک	دشمن تیرا	وہی ہے	بے سب

(اے محمد ﷺ) ہم نے تم کو کوثر عطا فرمائی ہے ۱ تو اپنے پروردگار کے لیے نماز پڑھا کر اور قربانی کیا کرو ۲ کچھ شک نہیں کہ تمہارا دشمن ہی ہے اور ادرے کا ۳

آیاتہا ۶

۱۰۹ سُورَةُ الْكَافِرُونَ مَكِّيَّةٌ ۱۸

رکوعہا ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ يٰۤاَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝۱ لَا اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝۲ وَلَا اَنْتُمْ

قُلْ	يٰۤاَيُّهَا	الْكَافِرُونَ	لَا	اَعْبُدُ	مَا	تَعْبُدُونَ	وَلَا	اَنْتُمْ
کہہ	اے	کافرو	نہیں	عبادت کرتا میں	اس چیز کی کہ	تم عبادت کرتے ہو	اور	تم

(اے پیغمبران منکران اسلام سے) کہہ دو کہ اے کافرو ۱ جن (بتوں) کو تم پوجتے ہو ان کو میں نہیں پوجتا ۲ اور جس (اللہ) کی میں عبادت

عِبْدُونَ مَا اَعْبُدُ ۝۳ وَلَا اَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ۝۴ وَلَا

عِبْدُونَ	مَا	اَعْبُدُ	وَلَا	اَنَا	عَابِدٌ	مَا	عَبَدْتُمْ	وَلَا
عبادت کرتے	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں	اور	میں	عبادت کر نیوالا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو	اور

کرتا ہوں اس کی تم عبادت نہیں کرتے ۳ اور (میں پھر کہتا ہوں کہ) جن کی تم پرستش کرتے ہو ان کی میں پرستش کرنے والا نہیں ہوں ۴ اور نہ

اَنْتُمْ عِبْدُونَ مَا اَعْبُدُ ۝۵ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝۶

اَنْتُمْ	عِبْدُونَ	مَا	اَعْبُدُ	لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيَ	دِينِ
تم	عبادت کرنے والے	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں	واسطے تمہارے	دین تمہارا	اور واسطے میرے	دین میرا

تم اس کی بندگی کرنے والے (معلوم ہوتے) ہو جس کی میں بندگی کرتا ہوں ۵ تم اپنے دین پر میں اپنے دین پر ۶

آیتھا ۳

۱۱۰ سُورَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ ۱۱۲

رکوع ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۝ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ

إِذَا	جَاءَ	نَصْرُ	اللَّهُ	وَالْفَتْحُ	وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُونَ	فِي	دِينِ	اللَّهُ
جب	آئے	مدد	اللہ کی	اور فتح	اور	دیکھتے تو	لوگوں کو	داخل ہوتے ہیں	سچ	دین

اللہ کے جب اللہ کی مدد آ پہنچی اور فتح (حاصل ہو گئی) ۱ اور تم نے دیکھ لیا کہ لوگ غول کے غول اللہ کے دین میں داخل ہو رہے

أَفْوَاجًا ۝ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ ۝ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝

أَفْوَاجًا	فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	وَاسْتَغْفِرْ	لَهُ	إِنَّهُ	كَانَ	تَوَّابًا
فوج در فوج	پس پاکی بیان کر	ساتھ تعریف	اپنے پروردگار کے	اور بخشش مانگ اس سے	پیشک وہ	ہے	بھرا آنے والا	

ہیں ۲ تو اپنے پروردگار کی تعریف کے ساتھ تسبیح کرو اور اس سے مغفرت مانگو۔ پیشک وہ معاف کرنے والا ہے ۳

آیتھا ۵

۱۱۱ سُورَةُ الْلَّهِبِ مَكِّيَّةٌ ۶

رکوع ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ۝ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا

تَبَّتْ	يَدَا	أَبِي	لَهَبٍ	وَتَبَّ	مَا	أَغْنَىٰ	عَنْهُ	مَالُهُ	وَمَا
ہلاک ہوں	ہاتھ	ابو	لہب کے	اور	ہلاک ہو وہ	نہ	کفایت کیا	اس کو	اس کے مارنے اور جو کچھ

ابو لہب کے ہاتھ ٹوٹیں اور وہ ہلاک ہو ۱ نہ اس کا مال ہی اس کے کچھ کام آیا اور نہ وہ

كَسَبَ ۝ سَيَصْلَىٰ نَارًا ۚ ذَاتَ لَهَبٍ ۝ وَامْرَأَتُهُ

كَسَبَ	سَيَصْلَىٰ	نَارًا	ذَاتَ لَهَبٍ	وَامْرَأَتُهُ
کمایا تھا	عقرب داخل ہوگا	آگ	شعلہ والی میں	اور جو اس کی

جو اس نے کمایا ۲ وہ جلد بھڑکتی ہوئی آگ میں داخل ہو گا ۳ اور اس کی جو رو بھی

فہم

حَمَلَةَ الْحَطَبِ ۝ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝

حَمَلَةَ	الْحَطَبِ	فِي	جِيدِهَا	حَبْلٌ	مِّن	مَّسَدٍ
انھنے والی ہے	لکڑیوں کی	ۛ	اس کی گردن کے	رہی ہے	سے	پوست کھجور کی

جو ایندھن سر پر اٹھائے پھرتی ہے ۝ اس کے گلے میں مونچ کی رتی ہوگی ۝

آیتھا ۴ ۱۱۲ سُورَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ ۲۲ رُكُوعًا ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝ اللّٰهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝

قُلْ	هُوَ	اللّٰهُ	اَحَدٌ	اللّٰهُ	الصَّمَدُ	لَمْ	يَلِدْ	وَلَمْ	يُولَدْ
کہہ	وہ	اللہ	ایک ہے	اللہ	بے احتیاج ہے	نہیں	جنم اس نے	اور	نہ

کہو کہ وہ (ذات پاک جس کا نام) اللہ ہے (ایک ہے) ۝ (وہ) معبود برحق بے نیاز ہے ۝ نہ کسی کا باپ ہے اور نہ کسی کا بیٹا ۝

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا اَحَدٌ ۝

وَلَمْ	يَكُنْ	لَهُ	كُفُوًا	اَحَدٌ
اور نہیں	ہے	واسطے اس کے	برابری کرنے والا	کوئی

اور کوئی اس کا ہمسر نہیں ۝

آیتھا ۵ ۱۱۳ سُورَةُ الْفَلَقِ مَكِّيَّةٌ ۲۰ رُكُوعًا ۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ

قُلْ	اَعُوذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ	مِنْ	شَرِّ	مَا	خَلَقَ	وَمِنْ	شَرِّ
کہہ	میں پناہ مانگتا ہوں	ساتھ پروردگار	صبح کے	سے	برائی	اس چیز کی کہ	پیدا کیا ہے	اور	سے

کہو کہ میں صبح کے مالک کی پناہ مانگتا ہوں ۝ ہر چیز کی برائی سے جو اس نے پیدا کی ۝ اور شب تاریک

غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۚ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۚ وَمِنْ

غَاسِقٍ	إِذَا	وَقَبَ	وَمِنْ	شَرِّ	النَّفَّاثَاتِ	فِي	الْعُقَدِ	وَمِنْ
اندھیرا رات کی جس وقت چھپ جائے	اور	سے	برائی	پھونکنے والیوں کی	جنگ	گرہوں کے	اور	سے

کی برائی سے جب اس کا اندھیرا اچھا جائے ۛ اور گندوں پر (پڑھ پڑھ کر) پھونکنے والیوں کی برائی سے ۛ اور حد

شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝

شَرِّ	حَاسِدٍ	إِذَا	حَسَدَ
برائی	حد کرنے والی کی جب	حد کرے	

کرنے والے کی برائی سے جب حد کرنے لگے ۝

رکوع ۱

۱۱۳ سُورَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ ۲۱

آیتھا ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ ۱ مَلِكِ النَّاسِ ۝ ۲ إِلَهِ النَّاسِ ۝ ۳ وَمِنْ

قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	النَّاسِ	مَلِكِ	النَّاسِ	إِلَهِ	النَّاسِ	وَمِنْ
کہہ	میں پناہ پکڑتا ہوں	ساتھ پروردگار	لوگوں کے	بادشاہ	لوگوں کے	معبود	لوگوں کے	سے

کہوں کہ میں لوگوں کے پروردگار کی پناہ مانگتا ہوں ۛ (یعنی) لوگوں کے حقیقی بادشاہ کی ۛ لوگوں کے معبود برحق کی ۛ (شیطان) دوسرے

شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ ۴ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ

شَرِّ	الْوَسْوَاسِ	الْخَنَّاسِ	الَّذِي	يُوَسْوِسُ	فِي	صُدُورِ
برائی	دوسرے ڈالنے والے کی	چھپے ہٹ جانے والے کی سے	وہ جو	دوسرے ڈالتا ہے	جنگ	سینوں

انداز کی برائی سے جو (اللہ کا نام سن کر) چھپے ہٹ جاتا ہے ۛ جو لوگوں کے دلوں میں دوسرے

النَّاسِ ۝ ۵ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝ ۶

النَّاسِ	مِنَ	الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ
لوگوں کے	سے	جنوں میں	اور انسانوں میں

ڈالتا ہے ۛ خواہ (وہ) جنات سے (جو) یا انسانوں میں سے ۛ

دُعَاءُ خَيْرِ سَمْعِ الْقُرْآنِ

اللَّهُمَّ اِنْسُ وَخَشِيتِي فِي قَبْرِى اللَّهُمَّ اِزْخَمْنِي بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَاجْعَلْهُ لِي اِمَامًا
وَنُورًا وَهُدًى وَرَحْمَةً اللَّهُمَّ ذَكِّرْنِي مِنْهُ مَا نَسِيتُ وَعَلِّمْنِي مِنْهُ مَا جَهِلْتُ
وَازِدْنِي تِلَاوَتَهُ اِنَّاءَ اللَّيْلِ وَانَاءَ النَّهَارِ وَاجْعَلْهُ لِي حُجَّةً يَارَبَّ الْعَالَمِينَ ۝ امين



صَدَقَ اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ۝ وَصَدَقَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ ۝ وَنَحْنُ عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝
رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ اللَّهُمَّ اِزْخَمْنِي بِكُلِّ حَرْفٍ مِنَ الْقُرْآنِ خَلَاوَةً وَكُلِّ جُزْءٍ
مِّنَ الْقُرْآنِ جُزْأً ۝ اللَّهُمَّ اِزْخَمْنِي بِالْاَلِفِ الْفَاءِ وَالْبَاءِ بِرَكَّةٍ وَبِالشَّاءِ تَوْنَةً وَبِالْقَاءِ ثَوَابًا وَبِالْحِيمِ جَمَالًا وَبِالْحَاءِ
حِكْمَةً وَبِالْخَاءِ خَيْرًا وَبِالدَّالِ دَلِيلًا وَبِالدَّالِ ذِكَاةً وَبِالزَّاءِ زَكَاةً وَبِالسِّينِ سَعَادَةً وَبِالْيَمِينِ شِقَاةً
وَبِالصَّادِ صِدْقًا وَبِالضَّادِ ضَمِيمًا وَبِالظَّاءِ ظَنًّا وَبِالْعَيْنِ عِلْمًا وَبِالْغَيْنِ غِنًى وَبِالْقَاءِ قَلَاوَةً وَبِالْقَافِ
قُرْبَةً وَبِالْكَافِ كَرَامَةً وَبِاللَّامِ لُطْفًا وَبِالْيَمِينِ مَوْعِظَةً وَبِالتَّوْنِ نُورًا وَبِالْوَاوِ وَصْلَةً وَبِالْهَاءِ هِدَايَةً وَبِالْيَاءِ يَقِينًا ۝
اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ ۝ وَارْفَعْنِي بِالْاَيِّتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ۝ وَتَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ وَتَجَاوَزْ عَنَّا
مَا كَانَ فِي تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ مِنْ خَطَاٍ اَوْ نِسْيَانٍ اَوْ تَحْرِيفٍ كَلِمَةً عَنْ مَوَاضِعِهَا اَوْ تَشْدِيدٍ اَوْ تَخْفِيفٍ اَوْ زِيَادَةٍ اَوْ
نَقْصَانٍ اَوْ تَأْوِيلٍ عَلَى غَيْرِ مَا اُنْزِلَتْ عَلَيْهِ اَوْ زَيْدٍ اَوْ سَلْبٍ اَوْ سَهْوٍ اَوْ سُوءِ الْحَالِ اَوْ تَعْجِيلٍ عِنْدَ تِلَاوَةِ
الْقُرْآنِ اَوْ كَسَلٍ اَوْ سُرْعَةٍ اَوْ زَيْغٍ لِّلسَانِ اَوْ وَقْفٍ بَعِيدٍ وَقُوفٍ اَوْ اِدْغَامٍ بَعِيدٍ مُدْغِمٍ اَوْ اِظْهَارٍ بَعِيدٍ يَبْكَانِ اَوْ مَدٍّ
اَوْ تَشْدِيدٍ اَوْ هَمَزَةٍ اَوْ جُزْمٍ اَوْ اَعْرَابٍ بَعِيدٍ مَا كَتَبَتْهُ اَوْ قَالَتْهُ غَبِيَةً وَرَهْبَةً عِنْدَ اَيِّتِ الرَّحْمَةِ وَايِّتِ الْعَذَابِ
فَاَغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا وَكُتِبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ۝ اللَّهُمَّ تَوَرَّقُوا بَيْنَا الْقُرْآنَ وَزَيْنًا خَلَقْنَا بِالْقُرْآنِ وَنَحْنُ مِنَ النَّارِ
بِالْقُرْآنِ وَادْخُلْنَا فِي الْجَنَّةِ بِالْقُرْآنِ اللَّهُمَّ اجْعَلِ الْقُرْآنَ لَنَا فِي الدُّنْيَا قَرِينًا وَفِي الْقَبْرِ مَوْسِمًا وَعَلَى الصِّرَاطِ
نُورًا وَفِي الْجَنَّةِ رَفِيقًا وَمِنَ النَّارِ سِتْرًا وَحِجَابًا وَابًا إِلَى الْخَيْرِ ابْتِكُمَا لِي لَا تَكْتُبُنَا عَلَى الشَّامِ اَوْ اَزْخَمْنِي اَدَاةً
بِالْقَلْبِ وَاللِّسَانِ وَحُبِّ الْخَيْرِ وَالسَّعَادَةِ وَالْبَشَارَةِ مِنَ الْاِيْمَانِ ۝ وَصَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ
مُحَمَّدٍ مَّظْهَرِ طُفْيِهِ وَنُورِ عَرْشِهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاصْحَابِهِ اَجْمَعِينَ وَسَلِّمْ وَسَلِّمْ كَثِيرًا كَثِيرًا ۝

رُمُوزِ اَدَوَاقِ قرآنِ مجید

ہر ایک زبان کے اہل زبان جب گفتگو کرتے ہیں تو کہیں ٹھہر جاتے ہیں کہیں نہیں ٹھہرتے۔ کہیں کم ٹھہرتے ہیں کہیں زیادہ۔ اور اس ٹھہرنے اور نہ ٹھہرنے کو بات کے صحیح بیان کرنے اور اس کا صحیح مطلب سمجھنے میں بہت دخل ہے۔ قرآن مجید کی عبارت بھی گفتگو کے انداز میں واقع ہوئی ہے۔ اسی لئے اہل علم نے اس کے ٹھہرنے نہ ٹھہرنے کی علامتیں مقرر کر دی ہیں جن کو رموزِ اَدَوَاقِ قرآنِ مجید کہتے ہیں۔ ضروری ہے کہ قرآن مجید کی تلاوت کرنے والے ان رموز کو نظر رکھیں اور وہ یہ ہیں۔

○ جہاں بات پوری ہو جاتی ہے، وہاں چھوٹا سا دائرہ لکھ دیتے ہیں۔ یہ حقیقت میں گول بات ہے جو بہ صورتِ قلمبھی جاتی ہے۔ اور یہ وقف نام کی علامت ہے۔ یعنی اس پر ٹھہرنا چاہیے۔

اب قاف تو نہیں لکھی جاتی چھوٹا سا حلقہ ڈال دیا جاتا ہے۔ اس کو آیت کہتے ہیں۔

ہر یہ علامت وقف لازم کی ہے۔ اس پر ضرور ٹھہرنا چاہیے۔ اگر نہ ٹھہرا جائے تو احتمال ہے کہ مطلب کچھ کا کچھ ہو جائے۔ اس کی مثال اردو میں یوں سمجھیں چاہئے کہ مثلاً کسی کو یہ کہنا ہو کہ اٹھو۔ مت بیٹھو۔ جس میں اٹھنے کا امر اور بیٹھنے کی نہی ہے۔ تو اٹھو پر ٹھہرنا لازم ہے۔ اگر ٹھہرا نہ جائے تو اٹھو مت بیٹھو ہو جائے گا۔ جس میں اٹھنے کی نہی اور بیٹھنے کے امر کا احتمال ہے۔ اور یہ قاف کے مطلب کے خلاف ہو جائیگا۔

ط وقف مطلق کی علامت ہے۔ اس پر ٹھہرنا چاہیے۔ مگر یہ علامت وہاں ہوتی ہے جہاں مطلب تمام نہیں ہوتا۔ اور بات کہنے والا ابھی کچھ اور کہنا چاہتا ہے۔

ج وقف جائز کی علامت ہے۔ یہاں ٹھہرنا بہتر اور نہ ٹھہرنا جائز ہے۔

ز علامت وقف مجوز کی ہے۔ یہاں نہ ٹھہرنا بہتر ہے۔

ص علامت وقف مرفوض کی ہے۔ یہاں ملا کر پڑھنا چاہیے۔ لیکن اگر کوئی تھک کر ٹھہر جائے تو رخصت ہے۔ معلوم رہے کہ ص پر ملا کر پڑھنا ز کی نسبت زیادہ ترجیح رکھتا ہے۔

صلی الوصل اولیٰ کا اختصار ہے۔ یہاں ملا کر پڑھنا بہتر ہے۔

ق قیل علیہ الوقف کا خلاصہ ہے۔ یہاں ٹھہرنا نہیں چاہیے۔

وصل قد وصل کی علامت ہے۔ یعنی یہاں کبھی ٹھہرنا بھی جاتا ہے۔ کبھی نہیں۔ لیکن ٹھہرنا بہتر ہے۔

قف یہ لفظ قیظ ہے۔ جس کے معنی ہیں ٹھہر جاؤ۔ اور یہ علامت وہاں استعمال کی جاتی ہے جہاں پڑھنے والے کے ملا کر پڑھنے کا احتمال ہو۔

س یا مکہ سکتے کی علامت ہے۔ یہاں کسی قدر ٹھہر جانا چاہیے مگر سانس نہ ٹوٹے پائے۔

وقفہ لیے سکتے کی علامت ہے۔ یہاں سکتے کی نسبت زیادہ ٹھہرنا چاہیے۔ لیکن سانس نہ توڑے۔ سکتے اور وقفے میں یہ فرق ہے کہ سکتے میں کم ٹھہرنا ہوتا ہے۔ وقفے میں زیادہ۔

لا لا کے معنی نہیں کے ہیں یہ علامت کہیں آیت کے اوپر استعمال کی جاتی ہے۔ اور کہیں عبارت کے اندر عبارت کے اندر ہو تو ہرگز نہیں ٹھہرنا چاہیے۔ آیت کے اوپر ہو تو اختلاف ہے۔ بعض کے نزدیک ٹھہر جانا چاہیے۔ بعض کے نزدیک نہ ٹھہرنا چاہیے۔ لیکن ٹھہرا جائے یا نہ ٹھہرنا جائے اس سے مطلب میں خلل واقع نہیں ہوتا۔ وقف اسی جگہ نہیں چاہیے جہاں عبارت کے اندر لکھا ہو۔

ل کندک کی علامت ہے۔ یعنی جو رمز پہلے ہے وہی یہاں بھی جائے۔

✽ اگر کوئی عبارت تین تین نقطوں کے درمیان گھری ہوئی ہو تو پڑھنے والے کو اختیار ہے کہ پہلے تین نقطوں پر وقف کر کے دوسرے تین نقطوں پر وصل کرے یا پہلے تین نقطوں پر وصل کر کے دوسرے تین نقطوں پر وقف کرے اس قسم کی عبارت کو معافقہ یا سراقبہ کہتے ہیں۔

ضروری ہدایت

قرآن مجید میں بیس مقامات ایسے ہیں کہ ذرا سی بے احتیاطی سے نادانستہ کلمہ کفر کا ارتکاب ہو جاتا ہے۔ زیر، زبر اور پیش میں رد و بدل کر دینے سے معنی کچھ کے کچھ ہو جاتے ہیں اور دانستہ پڑھنے سے گناہ کبیرہ بلکہ کفر تک نوبت پہنچ جاتی ہے۔ ذیل میں وہ تمام مقام درج کروئے ہیں۔

نمبر شمار	مقام	صحیح	غلط
۱	سورۃ الفاتحہ	إِيَّاكَ نَعْبُدُ	إِيَّاكَ (بلا تشدید)
۲	سورۃ الفاتحہ	أَنعَمْتَ عَلَيْهِمْ	أَنعَمْتُ عَلَيْهِمْ
۳	سورۃ البقرہ	وَأَذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ	إِبْرَاهِيمَ رَبَّهُ
۴	سورۃ البقرہ	وَقَتَلَ دَاوُدَ جَالُوتَ	دَاوُدَ جَالُوتَ
۵	سورۃ البقرہ	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	اللَّهُ (بلا تشدید)
۶	سورۃ البقرہ	وَاللَّهُ يُضَعِفُ	يُضَعِفُ
۷	سورۃ النساء	رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ	مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
۸	سورۃ التوبہ	وَمِنَ الْمُشْرِكِينَ رَسُولُهُ	رَسُولُهُ
۹	سورۃ مائتہ سورۃ ایل	وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ	مُعَذِّبِينَ
۱۰	سورۃ طہ	وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ	آدَمُ رَبَّهُ
۱۱	سورۃ الاحقاف	إِلَىٰ كُنْتُمْ مِنَ الظَّالِمِينَ	إِلَىٰ كُنْتُ
۱۲	سورۃ الشمرہ	لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ	الْمُنذِرِينَ
۱۳	سورۃ فاطر	يُخَشِئُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ	اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ
۱۴	سورۃ الضحٰی	فِيهِمْ مُنْذِرِينَ	مُنْذِرِينَ
۱۵	سورۃ الفتح	صَدَقَ اللَّهُ رَسُولُهُ	اللَّهُ رَسُولُهُ
۱۶	سورۃ الحشر	الْمَصُورُ	الْمَصُورُ
۱۷	سورۃ الحاقۃ	إِلَّا الْخَاطِئُونَ	إِلَّا الْخَاطِئُونَ
۱۸	سورۃ المزمل	فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ	فَعَصَىٰ فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ
۱۹	سورۃ المؤمن	فِي ظِلِّ	فِي ظِلِّ
۲۰	سورۃ المؤمن	إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرُ	مُنْذِرُ

رسم الخط

عربی میں یائے مجهول نہیں ہے۔ لیکن قرآن مجید میں صرف ایک موقع پر آئی ہے۔ مَجْبُورًا وَمُزْسِمًا۔ کو ”مجرے“ و ”مرسہ“ پڑھیں گے۔ عداوہ از قرآن مجید میں اکثر جگہ الف لکھا جاتا ہے لیکن پڑھا نہیں جاتا۔ مثلاً علامت جمع کے لیے جو الف آتا ہے اس کو نہیں پڑھتے جیسے قَالُوا آخِرُ الْف نفیس پڑھا جائے گا۔ اَنَّا كُهِم اَن پڑھتے ہیں، آخِرُ الْف نفیس پڑھا جاتا۔ چوبیس مقامات اور ہیں جہاں الف نفیس پڑھا جاتا۔ نقش ذیل میں اس الف پر ۵ بنا دیا گیا ہے۔

لن تنالوا ۴	ع ۶ - ایتہ ۱۳۴	أَفَأَينَ مَاتَ
قال لملا ۹	ع ۳ - ایتہ ۱۰۳	مَلَأِيْهِ
واعبوا ۱۰	ع ۱۳ - ایتہ ۴۷	لَا أَوْضَعُوا
يعتذرون ۱۱	ع ۱۳ - ایتہ ۷۵	مَلَأِيْهِ
يعتذرون ۱۱	ع ۱۴ - ایتہ ۸۳	مَلَأِيْهِمْ
ومامن دآتہ ۱۲	ع ۶ - ایتہ ۶۸	تُسَوِّدَا
ومامن دآتہ ۱۲	ع ۹ - ایتہ ۹۷	مَلَأِيْهِ
ومأبرئ ۱۳	ع ۱۰ - ایتہ ۳۰	يَتَشَلَّوْا
سبطن الذی ۱۵	ع ۱۴ - ایتہ ۱۴	لَن تَذْعُوْا
سبطن الذی ۱۵	ع ۱۷ - ایتہ ۳۸	لَكِنَّا
اقتراب للناس ۱۷	ع ۳ - ایتہ ۳۴	أَفَأَينَ مَاتَ
قد الفح ۱۸	ع ۳ - ایتہ ۴۶	مَلَأِيْهِ
وقال الذین ۱۹	ع ۲ - ایتہ ۳۸	تُسَوِّدَا
امن خلق ۲۰	ع ۷ - ایتہ ۳۲	مَلَأِيْهِ
امن خلق ۲۰	ع ۱۶ - ایتہ ۳۸	تُسَوِّدَا
اتل ما وحی ۲۱	ع ۷ - ایتہ ۳۹	وَمِنْ رَبِّ لِيَبْرِئُوا
ومالی ۲۳	ع ۶ - ایتہ ۶۸	لَّا إِلَى الْجَحِيْمِ
الیہ یرد ۲۵	ع ۱۱ - ایتہ ۴۶	مَلَأِيْهِ
خم ۲۶	ع ۵ - ایتہ ۴	وَلَكِنْ لِّيَبْلُوْا
خم ۲۶	ع ۸ - ایتہ ۳۱	تَبْلُوْا
قال فما خطبکم ۲۷	ع ۷ - ایتہ ۵۱	تُسَوِّدَا
تبک الذی ۲۹	ع ۱۹ - ایتہ ۴	سَلْسِلًا
تبک الذی ۲۹	ع ۱۹ - ایتہ ۱۵	كَانَتْ قَوَّارِيْرًا
تبک الذی ۲۹	ع ۱۹ - ایتہ ۱۶	قَوَّارِيْرًا مِنْ

قرآن مجید کی سورتوں کی فہرست

شمار سورت	نام سورت	نمبر صفحہ	نمبر پارہ	نمبر سورت	نام سورت	نمبر صفحہ	نمبر پارہ
۱	سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ	۲	۱	۳۳	سُورَةُ سَبَأٍ مَكِّيَّةٌ	۱۰۴۳	۲۲
۲	سُورَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ	۳	۱ ۲ ۳	۳۵	سُورَةُ فَاطِي مَكِّيَّةٌ	۱۰۳۸	۲۲
۳	سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ مَدَنِيَّةٌ	۱۱۵	۳ ۳	۳۶	سُورَةُ يَس مَكِّيَّةٌ	۱۰۵۳	۲۲ ۲۳
۴	سُورَةُ الْبَنَةِ مَدَنِيَّةٌ	۱۸۰	۴ ۵ ۶	۳۷	سُورَةُ الصَّفَاتِ مَكِّيَّةٌ	۱۰۶۶	۲۳
۵	سُورَةُ الْاٰیٰتِ مَدَنِيَّةٌ	۲۵۱	۶ ۷	۳۸	سُورَةُ ص مَكِّيَّةٌ	۱۰۸۲	۲۳
۶	سُورَةُ الْاِنْعَامِ مَكِّيَّةٌ	۳۰۳	۸ ۷	۳۹	سُورَةُ الشُّرٰحِ مَكِّيَّةٌ	۱۰۹۵	۲۳ ۲۴
۷	سُورَةُ الْاَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ	۳۵۷	۸ ۹	۴۰	سُورَةُ الْاٰمُرِ مَكِّيَّةٌ	۱۱۱۷	۲۴
۸	سُورَةُ الْاَنْكَافِ مَدَنِيَّةٌ	۴۲۰	۹ ۱۰	۴۱	سُورَةُ الْحٰجَةِ مَكِّيَّةٌ	۱۱۳۰	۲۴ ۲۵
۹	سُورَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ	۴۴۵	۱۰ ۱۱	۴۲	سُورَةُ الشُّوْرٰی مَكِّيَّةٌ	۱۱۵۵	۲۵
۱۰	سُورَةُ يُوْسُفَ مَكِّيَّةٌ	۴۹۳	۱۱	۴۳	سُورَةُ الزُّحْرِفِ مَكِّيَّةٌ	۱۱۷۰	۲۵
۱۱	سُورَةُ هُوْدٍ مَكِّيَّةٌ	۵۲۷	۱۱ ۱۲	۴۴	سُورَةُ الدُّخٰنِ مَكِّيَّةٌ	۱۱۸۵	۲۵
۱۲	سُورَةُ يُوسُفَ مَكِّيَّةٌ	۵۶۰	۱۲ ۱۳	۴۵	سُورَةُ الْاٰیٰتِ مَكِّيَّةٌ	۱۱۹۲	۲۵
۱۳	سُورَةُ الرَّعْدِ مَدَنِيَّةٌ	۵۹۳	۱۳	۴۶	سُورَةُ الْاٰنْكَافِ مَكِّيَّةٌ	۱۲۰۱	۲۶
۱۴	سُورَةُ الْاٰرْطُفِ مَكِّيَّةٌ	۶۰۸	۱۳	۴۷	سُورَةُ مُحَمَّدٍ مَدَنِيَّةٌ	۱۲۱۴	۲۶
۱۵	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَكِّيَّةٌ	۶۲۴	۱۳ ۱۴	۴۸	سُورَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ	۱۲۲۲	۲۶
۱۶	سُورَةُ النَّحْلِ مَكِّيَّةٌ	۶۳۸	۱۴	۴۹	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۲۳۲	۲۶
۱۷	سُورَةُ الْاٰمُرِ مَكِّيَّةٌ	۶۷۳	۱۵	۵۰	سُورَةُ ق مَكِّيَّةٌ	۱۲۳۹	۲۶
۱۸	سُورَةُ الْاٰمُرِ مَكِّيَّةٌ	۷۰۰	۱۵ ۱۶	۵۱	سُورَةُ الْاٰمُرِ مَكِّيَّةٌ	۱۲۴۵	۲۶ ۲۷
۱۹	سُورَةُ مَزِيْمٍ مَكِّيَّةٌ	۷۲۸	۱۶	۵۲	سُورَةُ الْاٰمُرِ مَكِّيَّةٌ	۱۲۵۳	۲۷
۲۰	سُورَةُ طٰهٍ مَكِّيَّةٌ	۷۴۵	۱۶	۵۳	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَكِّيَّةٌ	۱۲۵۸	۲۷
۲۱	سُورَةُ الْاٰمُرِ مَكِّيَّةٌ	۷۶۹	۱۷	۵۴	سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ	۱۲۶۵	۲۷
۲۲	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۷۹۲	۱۷	۵۵	سُورَةُ الرَّحْمٰنِ مَدَنِيَّةٌ	۱۲۷۱	۲۷
۲۳	سُورَةُ الْاٰمُرِ مَكِّيَّةٌ	۸۱۷	۱۸	۵۶	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۲۷۸	۲۷
۲۴	سُورَةُ الْاٰمُرِ مَدَنِيَّةٌ	۸۳۵	۱۸	۵۷	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۲۸۶	۲۷
۲۵	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۸۵۹	۱۸ ۱۹	۵۸	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۲۹۷	۲۸
۲۶	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۸۷۵	۱۹	۵۹	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۳۰۵	۲۸
۲۷	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۸۹۹	۱۹ ۲۰	۶۰	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۳۱۳	۲۸
۲۸	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۹۲۱	۲۰	۶۱	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۳۱۹	۲۸
۲۹	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۹۴۵	۲۱ ۲۰	۶۲	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۳۲۴	۲۸
۳۰	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۹۶۷	۲۱	۶۳	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۳۳۷	۲۸
۳۱	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۹۸۲	۲۱	۶۴	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۳۴۰	۲۸
۳۲	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۹۹۱	۲۱	۶۵	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۳۴۵	۲۸
۳۳	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۹۹۸	۲۱ ۲۲	۶۶	سُورَةُ الْاَحْجَرِ مَدَنِيَّةٌ	۱۳۴۰	۲۸

شماره سورت	نام سورت	نمبر صفحہ	نمبر پارہ	شماره سورت	نام سورت	نمبر صفحہ	نمبر پارہ
۶۷	سُورَةُ الْمُنَافِقِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۴۵	۲۹	۹۱	سُورَةُ الشُّعْرِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۴۸	۳۰
۶۸	سُورَةُ الْفُلِّ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۱	۲۹	۹۲	سُورَةُ الْيَلِّ مَكِّيَّةٌ	۱۳۴۹	۳۰
۶۹	سُورَةُ الْحَافَةِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۷	۲۹	۹۳	سُورَةُ الضُّحَى مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۱	۳۰
۷۰	سُورَةُ الْمُحَافَةِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۲	۲۹	۹۴	سُورَةُ الْفُلِّ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۲	۳۰
۷۱	سُورَةُ نُوحٍ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۷	۲۹	۹۵	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۳	۳۰
۷۲	سُورَةُ الْحَجِّ مَكِّيَّةٌ	۱۳۷۱	۲۹	۹۶	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۴	۳۰
۷۳	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۷۶	۲۹	۹۷	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۵	۳۰
۷۴	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۸۰	۲۹	۹۸	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۶	۳۰
۷۵	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۸۵	۲۹	۹۹	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۸	۳۰
۷۶	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۸۸	۲۹	۱۰۰	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۵۹	۳۰
۷۷	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۹۳	۲۹	۱۰۱	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۰	۳۰
۷۸	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۹۷	۳۰	۱۰۲	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۱	۳۰
۷۹	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۰۰	۳۰	۱۰۳	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۱	۳۰
۸۰	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۰۳	۳۰	۱۰۴	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۲	۳۰
۸۱	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۰۷	۳۰	۱۰۵	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۳	۳۰
۸۲	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۰۹	۳۰	۱۰۶	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۳	۳۰
۸۳	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۱۱	۳۰	۱۰۷	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۳۶۴	۳۰
۸۴	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۱۴	۳۰	۱۰۸	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۳۵	۳۰
۸۵	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۱۶	۳۰	۱۰۹	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۳۵	۳۰
۸۶	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۱۹	۳۰	۱۱۰	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۳۶	۳۰
۸۷	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۲۰	۳۰	۱۱۱	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۳۶	۳۰
۸۸	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۲۲	۳۰	۱۱۲	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۳۷	۳۰
۸۹	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۲۴	۳۰	۱۱۳	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۳۷	۳۰
۹۰	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۲۶	۳۰	۱۱۴	سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ	۱۴۳۸	۳۰

استدعا انسانی حالت اور بساط میں جو کچھ ہے۔ اس کے مطابق اور اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے پاک کہنی (رجسٹر) نے ہر ممکن کوشش کی ہے کہ نسخہ ہذا میں کسی قسم کی کوئی غلطی نہ رہ جائے پھر بھی انسان خطا کا پتلا ہے۔ اگر دوران طباعت کوئی زیر ہذا پیش شدہ نقطہ یا تدوین جئے تو اسے غلطی نہیں کہتے لاکھوں کی تعداد میں چھپنے والی مطبوعات میں باوجود ہر ممکن کوشش کے ایسی خفیف تا اندازہ لغزش قابل گرفت نہیں ہوتی بلکہ قابل معافی ہوتی ہے کوئی مسلمان جان بوجہ کر دیدہ و ناشدہ تو قرآن پاک کی طباعت میں ذرا سی غفلت بھی نہیں کر سکتا پھر بھی آپ سے استدعا ہے کہ اگر دوران تلاوت اس قسم کی غلطی کا شبہ ہو تو ہمیں مطلع فرما کر محکمہ فرمائیے۔

ہم نے اس قرآن مجید کو حقا بظہور پڑھا ہے اور ہم تصدیق کرتے ہیں کہ اس کے متن میں کوئی تبدیلی اور کتابت میں کوئی غلطی نہیں ہے۔

سر شفیق

مولانا حافظ محمد عادل علیہ مظاہری حافظ مولانا علیہ (رجسٹرڈ پروف ریڈر) محکمہ اوقاف حکومت پنجاب۔

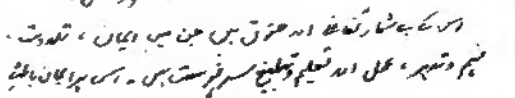
۲۔ قاری محمد یوسف (رجسٹرڈ پروف ریڈر) محکمہ اوقاف حکومت پنجاب۔

۳۔ محمد سترخان محمد سترخان علیہ (رجسٹرڈ پروف ریڈر) محکمہ اوقاف حکومت پنجاب۔

۵۔ حافظ قاری محمد الطاف حافظ محمد علیہ (رجسٹرڈ پروف ریڈر) محکمہ اوقاف حکومت پنجاب۔

کے بارے میں مختلف علمائے کرام اور پروفیسر حضرات کی تقریظات

(الم ٢ صفر ١٤٢٩ هـ مطابق ٢٠٠٩ م) ^{فداحة مدي}



کے لئے ہمیں عقیدہ ہے اس سبب بلا وقت سے آج ہی ائمہ مدنی میں ضرور مکرر ہوا
 اللہ بہت جلد دعا آجی ہوئے نہ تو یہ سبک دہا کا ہے۔
 اللہ تعالیٰ پاک کہی کی دعا میں اس کو قبول فرمے سے دعا ہے اور

برائے رابطہ
 دفتر قائم پاکستان پیپرز، برائے پوسٹ انٹر نیشنل پبلیشرز کونسل
 انٹرنیشنل 638894 638237 638278 سربراہ 0333-6162778

بسم الله الرحمن الرحيم

پاک ستمی ہے۔ ۱۔ اردو بازار لاہور کے شائع کردہ قرآن مجید کے اس نسخہ کو جس کا لفظی ترجمہ حضرت مولانا شاہ رفیع الدین صاحب محدث دہلوی اور شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن صاحب کا اور ہماوردہ ترجمہ حضرت مولانا فتح محمد چاندھری صاحب کا ہے کو اعزازی طور بخور پڑھا ہے اور نظر ثانی کی ہے۔
الحمد للہ نسخہ طرز اترجم قرآن کی اشاعت میں ہر لحاظ سے منفرد ہے مثال ہے۔
ان شاء اللہ تعالیٰ قرآن پاک پڑھنے والوں کو اس کے سمجھنے میں بہت آسانی ہوگی۔
میں دعا گو ہوں اللہ رب العزت اور اس کی اس حسین کاوش کو کامیابی سے ہمکنار کرے۔ (آمین)

شیخ عبد الرحمن قریبی
 صاحب حسینیہ دارالکلمہ (شعبہ قرآن کریم)
 وزارت مذہبی امور اسلام آباد
 ۵۵۱۵۶۱۹ ۵۵۱۵۶۱۹
 ۵۵۱۵۶۱۹ ۵۵۱۵۶۱۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پاک سمجھی ہے۔ اُردو بازار لاہور کے شائع کردہ قرآن مجید کے اس نسخہ کو جس کا نقلی ترجمہ حضرت مولانا شاہ رفیع الدین صاحب محدث دہلوی اور شیخ الہند حضرت مولانا محمود حسن صاحب کا اور اجماعاً ترجمہ حضرت مولانا شیخ محمد جاندھری صاحب کا ہے کو اعزازی طور بغور پڑھا ہے اور نظر ثانی کی ہے۔
الحمد للہ نسخہ اتر اجمہر کی ان اشاعت میں ہر لحاظ سے منفرد ہے مثال ہے۔
ان شاء اللہ تعالیٰ قرآن پاک پڑھنے والوں کو اس کے سمجھنے میں بہت آسانی ہوگی۔
میں دُعا گو ہوں اللہ رب العزت ادارہ کی اس حسین کاوش کو کامیابی سے ہمکنار کرے۔ (آمین)

عالمکده تعلیم
اساتذہ کرام
شعبہ (الطبیات و کیمیا)
کراچی (پاکستان)

Signature
ASSISTANT PROFESSOR
SCIENCE UNIVERSITY, KARACHI

Dr. Sher Ali Shah Ahmadani

P.H.D. (Gold Medalist) Medical University
Prof. of Health In Jamia Dawat Uloun Haqqania
Akara Kharak, G.W.F.P. Pakistan
Ph: 0823-638731
Date: _____

الدكتور بشير علي شاه المدني

الذكي، (مترسة الشرف الأولى)
من الجامعة الإسلامية بمكة المكرمة (مكة)
أستاذ التعليم العالي في العلوم الإنسانية
التي هي - ما كستان
التاريخ 11/11/1412

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحديثية وكفى وسكراً على عبادة الذين اصطفى، (أبعد)

[illegible]

والله من دواء الصدق والفضل والكرم تتم الصالحات
و صلى الله على النبي أشرف خلقه و آله الطيبين الطاهرين و سلم

کتبہ شیر علی شاہ لاہوری

خارج أهل العلم جماعة من العلماء منهم القاضي أبو عبد الله محمد بن علي بن أبي طالب

9143-12/0

MONTHLY
AL QASIM
NOWSHERA

ماہنامہ
شوق الہندوستان

سید احمد علی خان (1870-1930) 1870

الکھنڈ کی شریعتی حیثیت پر علامہ نے دو جلدوں میں بحث کی ہے۔ پہلی جلد میں علامہ نے کہا ہے کہ اگرچہ یہ کتابیں صحیح ہیں مگر ان کی روایت میں کئی کئی جگہوں پر اختلاف ہے۔ اس لیے ان کی روایت میں کئی کئی جگہوں پر اختلاف ہے۔ اس لیے ان کی روایت میں کئی کئی جگہوں پر اختلاف ہے۔

۴۔ پندرہ طالباء و طالبات اور معاون ایس ایچ او اردو میٹرک سکول

17-6-2008

43. 7-4-49

مستحقين من كل صنف من صنفين

کتاب کسی ۱۷۔ درود بازار لاہور سے نکلے گا وہ قزوین سمیٹے گا اس لئے کہ
اس کا نقلی ترجمہ حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب سماعت دہلی اور
شیخ الہیہ حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب
اور مولانا محمد رفیع حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب کو ہندو نے
اعزاز طور پر بخیر کیا ہے
مشاہدہ اس لئے کہ حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب نے
الہیہ کے حضور میں اس لئے کہ حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب نے
ہندو نے اس لئے کہ حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب نے
اس لئے کہ حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب نے
کے حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب نے

دُنیا و آخرت کی فلاح کیلئے

قرآن پاک کی تلاوت کیجیے
اسکی آیات پر غور کیجئے
اس کی تعلیمات پر عمل کیجئے

پاکستانی
(رجسٹرڈ)
۱- اردو بازار لاہور

ہمارے اغلاط سے پاک عکسی مترجم رنگین و خوش نما قرآن پاک
سپارہ سٹیٹ تلاوت فرمائیں